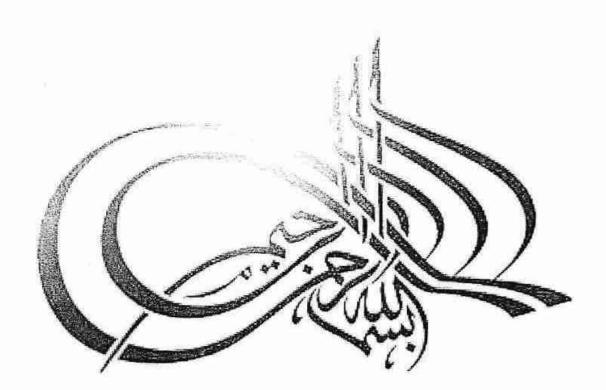


اردو تنقید آغاز وارتفاء تا \*\*\* اء (تحقیق مطالعہ) بی انکے۔ڈی

> محققه ذ کیهرانی

تكران شخقيق

پروفیسرڈ اکٹر ذوالقر نین احمد (شاداب احسانی) صدر نشین شعبهٔ اردو جامعه کراچی



# صدانت نامه

تصدیق کی جاتی ہے محتر مدذ گیر رانی بیت خالد انور نے اپناز پر نظر تحقیق مقالہ بعنوان: 
"اردو تنقید آغاز وارتقاء تا موسل تحقیق مطالعہ" برائے لیا گئے۔ ڈی (اردو) میری گرانی بین تکمل کیا گیا ہے۔
اس کے لیے مراجع ومصادر کی تلاش مواو کی فراجی ، حوالہ جات کی در تنگی ، ختائے کا استخراج ، مباحث گی ترتیب ، مطالب کی تالیف و قدوین کے تمام کام فاصل محققہ نے میری ہدایت کے مطابق انجام دیے ہیں مزید مید کہ اس مقالے مقالے کو کسی اور ادارے بین کسی سند کے حصول کے لیے چین نہیں کیا گیا اور نہ ہی اس مقالے میں کسی طرح سے سرقے یا کسی اور بددیا نتی کا کوئی شائیہ ہے لبذا یہ مقالہ لی ایج ۔ ڈی کی سند کے حصول کے لیے جامعہ کرا جی کی مند کے حصول کے لیے جیش کیا جارہ ہے۔

یس کسی طرح سے سرقے یا کسی اور بددیا نتی کا کوئی شائیہ ہے لبذا یہ مقالہ لی ایج ۔ ڈی کی سند کے حصول کے لیے جامعہ کرا جی کی مجلس اعلیٰ نصاب (B.A.S.R) کے دویر وضا بطے کی کاروائی کے لیے چیش کیا جارہا ہے۔

گران مقاله پروفیسر ڈاکٹر ذوالقر نمین احمد (شاداب احسانی) صدر نشین شعبه اردوجا معه کراچی صدر شدن شعبه اردوجا معه کراچی CHAIRMAN) می

#### Abstract

The research study "Urdu Criticism: From Beginning and development till 2000" consists of thirteen chapters. The first chapter is "The Background of Urdu Criticism." This chapter discusses the beginning and the developmental aspects of Urdu criticism. To maintain the research standards the chapter takes into account all the major and significant works of such critics who have discussed the background of Urdu criticism. This background discussion elaborates the development of Urdu criticism whereas in the beginning stages of Urdu criticism the discourses of the Urdu writers which are in the form of biographies become an integral part of Urdu literature. These biographical accounts have been made the basis of the care of Urdu criticism. In this regard the standards of research have especially been taken care of. Moreover, prior to the present study, the history of poetry recitation sessions or the mushairo, or the poetic tradition of Urdu criticism in the form of mushairo has never been included in the discussions of the beginning and development of Urdu criticism. In this regard, the first time the tradition of the mushaira has been seen in connection with Urdu criticism from a research point of view.

Chapter 2 is "The Mutual Connection between Creativity and Criticism." As we know that criticism and research is based on creativity and the very first critics of the literary world were the creative writers themselves. Therefore, the study while following the critical consciousness of the creative writer refers to such important writings that elaborate the relationship between the creative and the critical from the perspective of research.

Chapter 3 is "The Poetics of Urdu criticism: Muqaddimah Sher-o-Shairi." Keeping in view the systematic nature of Urdu criticism, this chapter reviews in detail the critical material on Muqaddimah Sher-o-Shairi. Such a discussion opens up various critical dimensions regarding the acceptance or rejection of Hali's work.

Chapter 4 is "Theoretical and Practical Criticism in Urdu." This chapter deals with a comprehensive definition and discussion of theoretical and practical criticism. The regularity of Urdu criticism cannot create a receptive atmosphere for Urdu literature without having its theoretical and practical dimensions. Therefore on a research level, the aforementioned atmosphere has been highlighted through the existing body of criticism in Urdu.

Chapter 5 "Urdu Criticism and Literary Genres" is important in the sense that every creative activity is braced with some genre and the critic cannot perform the job of criticism unless he is well-acquainted with that particular literary genre. Therefore this chapter presents the rich body of Urdu criticism and includes a list of standard books of all the literary genres in Urdu with references to noteworthy works and occasional studies in the form of commentaries.

Chapter 6 "The Influences of Literary Movements on Urdu Criticism" is important in the sense that literature is a reflection of society. Urdu criticism not only introduces this aspect of literature but also highlights it. Therefore those movements that have had effects on Urdu criticism have been mentioned in detail whereas some other movements have also been

made a subsidiary part of the thesis. Moreover, the chapter includes a bibliography of standard books and and a commentary on other noteworthy books on the subject.

Chapter 7 is "The Schools of Urdu Criticism." This chapter deals with a definition and explanation of the term "schools" and also with the theories of various schools of thought. It bibliography with commentary on noteworthy books.

Chapter 8 is "Urdu Criticism before Partition of India." This chapter takes a look at the critical activity in Urdu from the late 19<sup>th</sup> century to 1947. For the sake of conciseness, the chapter limits itself to the discussion of more significant critical instances along with a bibliography of critical books.

Chapter 9 is "Urdu Criticism in Pakistan." This chapter deals with Urdu criticism from 1947 to 2000 and includes a detailed bibliography on the subject.

Chapter 10 is "Urdu Criticism in India," This chapter is based upon the critical activity in India from 1947 to 2000 and includes the 22 volumes of *Tauzeehi Kitabyat* published in India as a part of research. It also includes a list of critical books published in India.

Chapter 11 is "Important Urdu Critics." This chapter mentions the profiles of 100 important Urdu critics under the title of Soal-bo-Soal and includes a list of critical books by and on these critics.

Chapter 12 is "Personal Schools in Urdu Criticism." This chapter presents a research on the critical work done on the three major poets (Mir Taqi Mir, Mirza Ghalib and Iqbal) and the five major Urdu prose writers (Sir Syed Ahmed Khan, Mawlana Muhammad Hussain Azad, Mawlana Altaf Hussain Hall, Allama Shibli Nomani and Deputy Nazir Ahmed) while Mawlavi Abdul Haq has also been included among the "personal schools" because it is impossible to overlook him keeping in view his scholarly achievement and his general critical ambience. This chapter also accommodates standard journals published on these literary figures.

Chapter 13 is "Literary Criticism in Urdu: Analysis, Inference, Possibilities, Suggestions." This chapter presents a complete review of Urdu Literary criticism. With reference to the analytical opinion it has been observed that with respect to the volume Urdu criticism includes some 5000 books and approximately 10000 journal essays. This situation augurs well for Urdu criticism whereas if we look at it from the point of view of quality and standard, it is unlikely that a consensus on even on a hundred out of a thousand critics can be reached in this regard. With respect to inference or deduction one can easily distinguish between quantity and quality. The chapter presents its suggestions keeping in view the same conditions of quantity and and quality.

This thesis on Urdu criticism is a pioneering study in the sense that no other study so far has had such a detailed critical look on Urdu criticism on such a scale.

#### تلخيص

اردو تقید آغاز وارتفاء تا ۲۰۰۰ء تحقیقی مطالعہ تیرہ ابواب پرمشتل ہے۔ پہلا ہاب اردو تقید کا لیس منظر ہے۔ اس ہاب میں تقید کے آغاز اورار تفائی بہلوؤں پر تحقیق کی گئی ہے۔ تحقیقی معیار کے شمن میں جملہ افقہ ناقدین کی وہ کتب جن میں اردو تنقید کا لیس منظر تحریکیا گیا ہے۔ اس لیس منظر سے اردو تنقید کا ارتفاء واضح ہوتا ہے جبکہ اردو تنقید کے آغاز میں شخوار ان اردو کے مکالے جو تذکروں کی شکل میں اردوادب کا ناگزیر حصہ ہیں۔ اردو تنقید کے آغاز کی بنیاد ندگورہ تذکروں کو بنایا گیا ہے اس ضمن میں تحقیق معیارات کا بطور خاص خیال رکھا گیا ہے بنز تاریخ مشاعرہ یا اردو تنقید کے آغاز وارتفاء کی روایت میں اور تقید کے آغاز وارتفاء کی روایتوں میں نظر نہیں کی گئی۔ اس اعتبار سے پہلی بار مشاعرہ کی روایت کو تختیق سطے برار دو تنقید ہے جو کرکرد کھا گیا ہے۔

دوسراباب: بخلیق و تقید کا با جمی ربط بے جیسا کہ ہم جانے ہیں کہ تقید و تحقیق کی بنیا د تخلیق پر ہے اور و نیائے
اوب کے اوّلین ناقد بن تخلیق کار ہی تھے لہذا تخلیق کار کے تنقید کی شعور کور جنما بناتے ہوئے اردو میں ایسی
اہم تجاریہ کے حوالے دیئے گئے ہیں جن نے تخلیق و تنقید کا آپس میں تال میل تحقیقی سطح پر واضح ہو سکے۔
تیسراباب: اردو تنقید کی بوطیقا: مقد مشعر و شاعری ہے۔ اس باب میں اردو تنقید کی با قاعدہ نوعیت کو مدنظر
رکھتے ہوئے مقد مہ شعر و شاعری ہے متعلق جملہ مواد کو تحقیقی سطح پر پر کھتے ہوئے اس باب کی زینت بنایا گیا
ہے جس سے تنقید کی سطح پر مولانا الطاف حسین حاتی کے اس تنقید کی کارنا مے پر قبول ورد کے گئی در وا
ہوتے ہیں۔

چوتھا باب:'اردو میں نظریاتی وعملی تنقید' ہے اس باب میں نظریاتی اور عملی تنقید کی جامع تعریف و توضیح کا اہتمام کیا گیا ہے۔اردو تنقید کی با قاعد گی نظریاتی وعملی نوعیتوں کے بغیراردوادب کی تفعیمی فضا پیدائیس کرسکتی لہذا تحقیقی سطح پراردو میں موجودس مایہ تنقید ہے ندکورہ فضا کو کما حقہ' اجا گرکیا گیا ہے۔ پانچواں باب: 'اردو تقید اور اصناف اوب نیہ باب ہرا عتبارے نہایت اہمیت کا حامل ہے کہ کوئی بھی تخلیقی سرگری کمی ندکسی صنف اوب سے کما حقہ واقفیت کے بغیر تقید کا حق اور ناقد اس صنف اوب سے کما حقہ واقفیت کے بغیر تقید کا حق اور اندیس کرسکتا لہٰذا اس باب میں تحقیق سطح پر اردو تقید کے سرمائے کو بیش کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ اور جملہ اصناف اردواوب کی معیاری کتب کی فہرست کے ساتھ ساتھ قابل ذکر کتب کے حوالے اور کہیں کہیں مطالعہ بشکل تیمرہ بیش کیے گئے ہیں۔

چھٹا ہا ب: 'ار دو تنقید پراد بی تحریک کے اثرات ہے۔ یہ باب اس لحاظ ہے اہم ہے کہ ادب ساج کا آئینہ ہوتا ہے ار دو تنقید ادب کے اس پہلو کو بھی نہ صرف روشناس کر اتی ہے بلکہ اجا گر بھی کرتی ہے لہٰذا ار دو تنقید پر جن ادبی تحریک ہے اثرات پائے جاتے ہیں ان کا ذکر تفصیل ہے کیا گیا ہے جبکہ دیگر تحریکات ضمناً مقالے کا حصہ بنائی گئی ہیں نیز معیاری کتب کی فہرست اور قابل ذکر کتب پرتیمرہ بھی شامل ہے۔ متالے کا حصہ بنائی گئی ہیں نیز معیاری کتب کی فہرست اور قابل ذکر کتب پرتیمرہ بھی شامل ہے۔ متالے کا حصہ بنائی گئی ہیں نیز معیاری کتب کی فہرست اور قابل ذکر کتب پرتیمرہ بھی شامل ہے۔ متالے کا حصہ بنائی گئی ہیں نیز معیاری کتب کی فہرست اور قابلی ذکر کتب پرتیمرہ بھی شامل ہے۔ انہ کی فہرست اور قابلی ذکر کتب پرتیمرہ بھی شامل ہے۔ انہوں نے دور انہائی گئی ہیں نیز معیاری کتب کی فہرست اور قابلی ذکر کتب پرتیمرہ بھی شامل ہے۔ انہوں نے دور انہائی گئی ہیں نیز معیاری کتب کی فہرست اور قابلی ذکر کتب پرتیمرہ بھی شامل ہے۔ انہوں نے دور انہائی گئی ہیں نیز معیاری کتب کی فہرست اور قابلی ذکر کتب پرتیمرہ بھی شامل ہے۔ انہوں نے دور انہائی گئی ہیں نیز معیاری کتب کی فہرست اور قابلی ذکر کتب پرتیمرہ بھی شامل ہے۔ انہوں نے دور نے دور انہوں نے دور نے دور نے دور نے دور انہوں نے دور نے

ساتواں باب: اردو تنقید کے دبستان کے بیہ باب دبستان کی تعریف اور توضیح کے ساتھ ساتھ دبستانی فکر کے نظریوں سے عبارت ہے۔ اس باب میں جملہ دبستانوں کا تحقیق سطح پر جائزہ لیا گیا ہے۔ معیاری کتب کے ساتھ ساتھ قابلِ ذکر کتب پر تبصر ہے بھی شامل کیے گئے ہیں۔

آٹھواں باب: 'اردو تنقید تقتیم ہند ہے قبل ہے۔ اس باب میں انیسویں صدی کے آخر اور بیسویں صدی تا کھواں باب: 'اردو تنقید کے سرمائے کو مقالے کی اسلام علی اسلام کی تنقید کے سرمائے کو مقالے کی طوالت کے پیشِ نظر قابلِ ذکر سرگرمیوں کے ساتھ ساتھ تنقیدی کتب کی فہرست پراکتفا کیا گیا ہے۔ نواں باب: 'اردو تنقید پاکستان میں' ہے اس باب میں کے 191ء تا ۲۰۰۰ء تک اردو تنقید کا احاطہ کیا گیا ہے اور معیاری کتب کی فہرست درج کی گئی ہے۔

دسواں باب: اردو تنقید بھارت میں کے۔اس باب میں ۱۹۴۷ء تا ۲۰۰۰ء تک بھارت میں اردو تنقیدی سرگر میوں کو بنیاد بناتے ہوئے بھارت سے بائیس جلدوں میں شائع ہونے والی 'توضیحی کتابیات' کو تحقیق کا حصہ بنایا گیا ہے اور بھارت میں شائع ہونے والی تنقیدی کتب کی فہرست اس مقالے میں شامل ہے۔ گیار ہواں باب: 'اردو کے اہم ناقدین' ہے۔ اس باب میں اردو کے انسٹھ [17] ہم ناقدین کے جملہ کوائف سال بہ سال کے عنوان سے درج کیے گئے جیں اور ندگورہ ناقدین کی تصانف کی فہرست کے ساتھ ساتھ ان پر شائع ہونے والی تنقیدی کتب کو بھی مع فہرست درج کیا گیا ہے۔

پارہواں باب: اردو تنقید کے شخصی دبستان ہے۔ اس باب میں صف اوّل کے متنوں شعراء میرتق ہمر، مرز ااسداللہ خاں غالب، علامه اقبال اور نثر میں اردو کے عناصر خسه (سرسیداحمہ خال، مولانا محمد حسین آزآد، مولانا الطاف حسین حاتی، علامه شبل نعمانی، ڈپٹی نذیراحمہ) پر تنقید کے حوالے ہے ہونے والے کام کو تحقیق سطح پر پیش کیا گیا ہے جبکہ مولوی عبدالحق بابائے اردوکو بھی شخصی دبستان میں اس لیے شامل کیا گیا ہے کہ مولوی صاحب کاسر مایئے علمی اور مجموعی تنقیدی فضامیں ان کی اجمیت سے انکار ناممکن ہے۔ اس باب میں مذکور و شخصیات پر شاکع ہونے والے معیاری رسائل کو بھی جگددی گئی ہے۔

تیرہواں باب: اردو میں اوبی تقید: تجزید، استباط، امکانات، تجاویز کے۔ اس باب میں اردواد بی تقید
کا مکمل جائزہ چش کیا گیا ہے۔ تجزیاتی رائے کے حوالے سے بیہ بات سامنے آئی کہ بالحاظ جم اردو تنقید
میں کم وبیش پانچ ہزار کتب اوردس ہزار کے قریب رسائل و جرائد کے تقیدی مضامین ہیں۔ اس صور تحال
کو میر نظر رکھا جائے تو خاصی خوش آئند صورت الجرتی ہے جبکہ معیار کے اعتبار سے دیکھیں تو کم وہیش ایک
ہزار ناقدین میں سے سوناقدین پر بھی ہر کس وناکس کا اتفاق ہونا بعیداز قیاس ہے۔ بداعتبار استباط یا
استخراج مقدار اور معیار کے فرق کو با آسانی پر کھا جاسکتا ہے جبکہ امکانات اور تجاویز بھی اس باب میں
انہی معیار ومقدار کی کیفیات کو مید نظر رکھ کردی گئی ہیں۔

یہ مقالہ اردو میں تنقیدی سر مائے کا اس اعتبارے اوّلین مطالعہ ہے کہ کہیں بھی سے کہ کہیں بھی اس نے بھی اردو تنقید کو اس وسیع و بسیط سطح پر شخفیق کا موضوع نہیں بنایا ۔اس لحاظ ہے اس مقالے کی افادیت اس مقالے میں کسی بھی ادبی تنقید کے موضوع کا متیسر آ جانا ہے۔

## فهرست:

ابتدائية: يبلاباب: اردوتنقيدكالس منظر: اردو تقيد كى تعريف مثابرے شعرائے اردوکے تذکرے تواريخ ادب اردومين تقيد كالبن منظر اردوننقيد كالبس منظر بمثلف ناقدين كاتح مركرده حواثى اورحواله جات دوسراباب: تخليق اور تنقيد كابالهمى ربط: ro تخليق اورخليقيت كى ادبي معنويت تخليق مين تنقيد كاعمل دخل 01 حواثى اورحواله جات تيسراباب: اردوتقيد كى بوطيقا: (مقدمه شعروشاعرى) 00 انیسویں صدی میں تقیدی سرگرمیاں:۱۸۰۰ء تا ۱۸۹۳ء تک اردوتنقيداورمقدمه شعروشاعري مقدمة شعروشاعرى كے اثرات: ١٨٩٤ء كاشف الحقائق مقدمه كاتكمانه : جارى شاعرى 90 حواثى اورحواله جات

99	چوتها باب: اردو مین نظریاتی اور مملی تنقید: نظریاتی تنقیداور مملی تنقید اردو مین نظریاتی و مملی تنقید کا حوال حواشی اور حواله جات
ırr	پانچوان باب: اردو تنقیداورا صناف ادب: مانچوان باب: اردو تنقیداورا صناف ادب:
IFZ	، اردوش 'امناف ادب'' پڳھي گئيں کتب' مرتب شده رسائل حواثق ادر حواله جات
IFA	چھٹاباب: اردو تنقید پراد کی تحریکول کے اثرات: اد لی تحریکوں پرکھی گئیں اہم کتب: تعارف وتبھرہ
142	اد بهريون پر ق ين ۱۳ مب. مارت در ره حواثی اور حواله جات
12•	سانوان باب: اردو تنقید کے دبستان: دبستان کی تعریف:
<b>۲</b> 42	اردوميں ادبی دبستانوں کا تحقیقی احوال حواثی اورحوالہ جات
724	آ گھواں باب: اردو تقید تقسیم ہند ہے بل: شن
Mr	تمہیر: تقسیم سے قبل اہم تقیدی کتب حواثی اور حوالہ جات

FAY	اردو تقید پاکتان میں: تمہید: پاکتان میں شائع ہونے والی تقید کی اہم کتب حواثی اور حوالہ جات	نوان باب:
rrr	اردو تنقید بھارت میں: تمہید: بھارت میں شائع ہونے والی تنقید کی اہم کتب حواثی اور حوالہ جات	وسوال باب:
۳۲۵	اردوكا بم ناقدين: اردو تقيد كه ابم ناقدين: سال برسال سواخ وتصانيف اوران پر كهمي گئيس ابم كتب حواثق اور حوالد جات	گیار ہواں باب:
	ار دوتنقید کے شخصی د بستان:	100
Mr	میر تقی میر: میریات آسال به سال سوانخ و قصائیف: (ب) میریات پرایم تقیدی کتب ورسائل	
MAA		[۲] (الف)
oir	عش العلماء علامه اقبال: اقبالیات سال به سال سواخ و تصانیف: (ب) اقبالیات پراهم نقیدی کتب ورسائل	[۳] (الف)
ori	مرسیّداحدخان: مرسیّدات سال به سال سواخ و تصانیف: (ب) سرسیّداحمدخان پراهم تنقیدی کتب ورسائل	[ <sup>س</sup> ] (الف)
orr	مش العلمها عمولوی محمد حسین آزاد: (الف) سال برسال سوار خونسانیف: (ب) مولوی محمد حسین آزاد پراهم تنقیدی کتب ورسائل	[8]

00.	مشن العله ما ء مولوی ڈیٹی نذیریا حمد :	[7]
	(الف) سال بيسال سوانخ وتصانيف: (ب) في بنَّ نذيرا عمد پراجم تنقيدي كتب ورسائل	- <del>1-</del>
٥٥٥	عثم العلماءمولا ناالطاف حسين حالى:	[4]
	(الف) سال بسال سواغ وتصانف: (ب) مولا نااطان حسين حالي براهم تقيدي كتب ورسائل	8: H
۵۲۵	يشس العلمها ءمولا ناعلامة بلي نعما تي:	[^]
	(الف) سال بدسال سوافح وتضانف: (ب) علامة بلى نعمانى پراهم تنقيدى كتب ورسائل	
۵۲۳	بابائے اردو ڈاکٹر مولوی عبدالحق:	
	(الف) سال بدسال سواخ وتصافیف: (ب) بابائے اردو پراہم تنقیدی کتب ورسائل	
049	حواثى اورحواله جات	
740	اردومين اد بي تنقيد: تجزييه-اشنباط	تير ہواں باب:
	تنهيدا	
	ار دو تنقید کا ماضی	
	اردو تقيد كاحال	
	اردو تنقيد كاستفتبل: تجويهٰ استنباط/ امكانات/ تنجاويز	
711	حواثى اورحواله جات	
417	كتابيات:	ما خذومنا بع :
	دسائل:	
	غيرمطبوعه ماخذ:	
	لغات:/ قاموس:	
	ریبگاه: Websites	

ہ ۲۰۰ ء کی بات ہے کہ میں میر تیقی میر کی شاعر می میں اوز ان و بحور : بحوالہ دیوان اوّل جلداوّل ، مرتب کلے علی خال فائق کا تحقیقی مطالعہ پرکرا چی کی لاہبر پر یوں کی خاک جھانتی مجرر ہی تھی کداس موضوع ہے وابستہ کو کی ماخذ نہ رہ جائے بھاگ دوڑ کی ایک جہت تو پتھی! جَہَدوسری جہت میر کے بحور واوز ان کے حوالے ہے گر دان شنا کی کاعمل ہمہ وقت مجھے مجتلبہ اور مختلفہ میں تقسیم کیے ہوئے تھا خدا خدا کر کے مقالہ تممل ہوا اور میں نے سکھ کا سانس لیا ۔ای دوران دل میں بی ا جگے۔ ڈی کرنے کا خیال جاگزیں ہوااوراستاہ محترم ہے وض کیا کہ مجھے ایساموضوع در کارہے کہ جس سے میں بہت کچھ سکھ سکوں بیاُن دنوں کی بات ہے کہاستادیمتر م کے کرے میں مرحوم استادیمتر م ذاکٹر حنیف فوق بھی اکثر موجود ہوتے تھے۔ ھے تو قع استاد محتر م نے جھڑک کر کہا کہ : تنہارا میر کی مشکلات ہے ول نہیں مجرا کہ اگلی مشکل کی متمنی ہو؟ بہرحال میری ضد کے آگے استاد محترم نے اردو کی ادبی تاریخیں از گیان چندجین پڑھنے کامشورود ہے کر جان چیٹر اگی میں مذکور و کتاب پڑھ کرفورا استاد محرّ م کے پاس گئی اور کہا کہ :گیان چند جین نے ادبی حوالے سے جار نکات جنزیمان کیے ہیں۔ آپ مجھے ان جار نکات میں ہے کسی ایک پڑتھین کرنے کی اجازت و بیجئے ۔انہوں نے پھرمشور و رے کر جان چیٹر انی کہ تنقید کا مطالعہ کرلو بہت کچھ بیکھ جاؤگی! بعدازاں فرمانے گئے کہ بہت ہے ایسے دبستانِ تنقید ہیں کہ جن پر تنقیدی مطالعہ سے لی ایچے۔ ڈی کی سند لی جاسکتی ہے اس پر بھی میں مصرر ہی کہ میں اروو میں ادبی تقید آغاز تا ۲۰۰۰ء تک کرنا جا ہتی ہوں۔ میری مستقل مزاجی دیکھ کراستاد محتر م نے ''اردو تنقید آغاز وارتقاء تا ۲۰۰۰ چتیق مطالعه'' تجویز کیااور قرمایا که بیدانتهائی مشکل کام ہے کرلوگی تو ادبی سطح پرخودانحصاری کی راہ پرگامزن ہوجاؤ گی بہرحال تجویز کردہ موضوع پر مرحوم استاد ڈاکٹر حنیف فوق سے مشاورت کی میرے عزم کو دیکھتے ہوئے انہوں نے اتفاق کیا موضوع بی۔اے۔ایس۔آرے منظور ہوا یوں میں ایم فل بی ایج۔ ڈی کی طالبہ قراریائی بعدازاں سیموضوع ایم فل سے بی ایج ۔ ڈی میں منتقل ہوگیا۔اس موضوع پر تحقیق کے دوران کیسی کیسی افرادے گزرنا یڑا۔ یا کتان بجر کے کتب خانے ، ہندوستان کے رسائل وجرا کداور پا کتان میں منعقدہ کتب میلوں سے ہندوستانی کتب کی خریداری جہاں مالی طور پرزیر بار ہونے کا مخصن احوال تھا وہیں خدائے برزرگ وبرتر کی عنایات بھی جلو ، فکن تغییں کہ شعبۂ اردو، جامعہ کراچی میں کل وقتی معاون استاد ہوگئی، پھر پہلی ہی کوشش میں سندھ سروس کمیشن اوراین ۔ ٹی ۔الیس کے امتحان پاس کیے کچه عرصه کالج میں گزارابعدازاں شعبهٔ اردو، و فاتی اردو یو نیورٹی برائے فنون ،سائنس و ٹیکنالوجی میں بحثیت لیکچرارتقرری نے میرے دسائل میں کشادگی بہم پہنچائی ورنداس مقالے کی تحقیق کے شمن میں مالی طور پر زیرِ بار ہونے کی سکت بہمشکل ہویاتی البیتان ملازمتوں نے آسانیوں کے ساتھ ساتھ دہنی تقتیم پیدا کی۔جس کی دجہ سے قدرے تاخیر کا شکار ہو گی۔ آغاز میں رسائل وجرائد کا مطالعہ نہایت معاون رہا کہ جب متہذیب الاخلاق کی مکمل فائل دیکھی ، اودھ پنج ' کے بڑے سائز میں • ۱۸۸۰ء اوراس کے بعد شائع ہونے والے رسائل کو پڑھا تو اس عہد کا اسلوب اور ساجیات کو بجھنے میں بہت مد دلمی مرا ۃ الہندا

کے کچھ شارے بھی ای ذیل میں آتے ہیں جبکہ رسالہ''حسن'،حیدرآ باودکن''جس میں بہترین مضمون نگارکودواشر فی اور کئی جس مضمون کی اشاعت پرایک اشر فی دی جاتی تھی۔اس کے مطالعہ نے یقیناً مولا نا حاتی کے تنقیدی اسلوب کو بچھنے میں مدد د کیا کہ منشی ذکاءاللہ کامضمون ''مہندوستان میں کس متم کے انشاء پر دازوں اور کس متم کی انشاء پر دازی سے شایستگی اور آسودگی پھیل عتی ہے۔'' وجلد چہارم جس نمبر ۴ ہس: ۱ تا ۱۹ جومولا نا حاتی سے پہلے لکھا گیا ہے۔اس کا اسلوب اورعبارت کا ڈھنگ اُسی انداز کا ہے جو مقدمہ شعروشا عری میں ہمیں ماتا ہے۔شروع میں ڈاکٹر ارتضی کریم کی پیروی کرنے کا خیال تھا کہ دسائل میں شاکع ہونے والے ابواب ہے متعلق مضامین کی فہرست درج کی جائے بعدازاں پی خیال باطل اس لیے تھبرا کہ استاد محترم نے فریایا ک رسائل میں شائع ہونے والے مضامین کتابی صورت میں بھی اشاعت پذیر ہوتے ہیں کہیں ایسانا قدین خود کردہے ہیں یا کہیں مرتبین کی صوابدید کو دخل ہے۔ بیسویں صدی کے جرا کدورسائل کا جوشعورا یم ۔اے کے مقالہ لکھنے کے دوران پیدا ہوا تھا شاید ہی ہندویا ک کا کوئی قابلِ ذکررسالہ ایسا ہوگا کہ جونظرے ندگز را ہو۔ بہرحال استادِمحترم کےمشورے سے اب صورت پیر بنی که شائع شده کتابوں پرانحصار کرنازیا دہ صائب ہے اوراگر دونوں کا حوالہ دیا جائے تو مقالہ کی نوعیت کئی جلدوں تک پہنچنے گا ا ندیشہ ہے لہذا اس صائب مشورے پڑمل کرتے ہوئے جہاں رسائل کی نوعیت نا گزیرنظر آئی وہاں گریز نہیں کیا گیا اور ۲۰۰۰ء تک کے اس موضوع میں مقالہ جمع کرانے ہے قبل جواہم کتاب دستیاب ہو کی یا دورانِ جبتجو میسرآ کی اے بھی مقالہ میں شامل كرايا كيا بجريدكه يملے باب سے لے كرآخرى باب تك كے موضوعات اس طرح ايك دوس سے گفتے ہوئے إن كه دوبراے (REPETATION) جانے کے مل سے بچنا محال نظر آتا تھا۔ اس مقالہ کا ہر باب ایک دوسرے سے نسلک بھی ہے اور الگ الگ ایک اکائی کی صورت بھی رکھتا ہے۔ اس بات کے پیشِ نظر ناقدین کی وہ کتب کہ جو چوتھ' یانجویں' ساتة ين گيار ہويں اور بار ہويں باب بين اس ليے بھي و ہرائي گئي ہيں كەلمبين قاري أس باب كويڑ ھے اور ميرسو ہے كە محققہ كو سامنے کی کتاب کا بھی علم نہیں بھر ہے کہ ان تیرہ ابواب میں آپ کولسانی مطالع اس طرح نظر نہیں آئیں گے بلکہ ان مطالعوں پر بنیادی کتب گیارہویں باب میں ملاحظہ کی جاسکتی ہیں۔لسانی مطالعوں کی شمن میں' آب حیات'، پنجاب میں اردؤ،نقوش سليماني' دکن ميں اردو،مقدمه تاریخ زبان اردؤ، پاکستان ميں اردولسانيات وغيرہ نيز پاکستان و مندوستان کےلسانی مطالعے محققہ کے پیشِ نظر ہیں لیکن اس میں تقید اورادب کے وہ رشتے مفقود ہیں کہ جن پر محققہ نے تحقیق کی ہے۔ لسانی مطالعے زبان تک محدود ہوتے ہیں۔اس شمن میں محققہ نے حتی الا مکان جبتو کی کہ وہ تحقیق کے معیار کو طور کھے اور کو کی بھی ایسا تنقیدیارہ جو بالواسطه بإبلاواسطه اردوادب سے جزا ہوا ہومقالہ کا حصہ بے محققه اس بات پریقین رکھتی ہے کہ کوئی بھی تحقیق حرف آخرنہیں ہوتی۔اگر کوئی ایسا مواد جومیری نظرے چوک گیا ہو یا بوجہ میں اس تک رسائی حاصل نہ کرسکی ہوں تو اس ضمن میں اہلِ نفذ ونظر ہے متمس ہوں براہ کرم نشان دہی فریا کرخز بیندار دو تنقید کی بازیافت میں اپنا کر دارا داکریں۔

اس مقالہ کی تحکیل کے دوران خدائے بزرگ و برتر کی ان گنت رحمتوں بغمتوں کا جتنا بھی شکرا دا کروں وہ کم ہے۔میرے والدین کی حوصلہ افزائی ،معاونت اور دعاؤں نے ان محصن مراحل کوآسانی میں مبدل گیا اللہ بیرے والدین کو تاعمر میرے سر پرسلامت رکھے آمین اوراستاد بحترم جناب پروفیسرڈ اکٹر ذوالقرنین احمد (شاداب احسانی) کے شکر یہ کے لیےالفاظ ہی نہیں سرایا سپاس ہوں کہ کمیل مقالہ کے دوران ان کی علمی داد بی اہمیت وحیثیت کی معترف ہوں اور سپ امر میرے لیے باعث فخر ہے کہ میں استادِمجتر م کے حلقہ تلمذ میں شامل ہوں اللّٰدانھیں آ سانیاں دے اوران کے علمی درجات کو بلند کرے ۔ آمین ۔

شعبة اردو كے قابل تحسين اسا تذہ بیں میرے محتر ما ستاد جناب پروفیسر ڈاکٹر ظفرا قبال، مرحوم ڈاکٹر حنیف فوق صاحب، جناب پروفیسر ڈاکٹر این صنی صاحب، جناب پروفیسر تحرانصاری صاحب، جناب پروفیسر ڈاکٹر طاہرہ وقاراحد رضوی صاحب، جناب پروفیسر ڈاکٹر علی صاحب، محتر مدڈاکٹر مہبین زیدی صلحب، مرحومدڈاکٹر طاہرہ علی صاحب، محتر مدڈاکٹر مہبین زیدی صلحب، محتر مد ہو اکثر صاحب، محتر مد ہو فیسر ڈاکٹر تحقیم الفردوس صلحب، محتر مد پروفیسر عابد، محتر مدداحت افغال صلحب اور محتر معصومہ میرصلحب نے دوران طالب علمی قدم قدم پرمیری رہنمائی ڈاکٹر عظمی فرمان صلحب، محتر مدداحت افغال صلحب اور محتر مدصومہ میرصلحب نے دوران طالب علمی قدم قدم پرمیری رہنمائی فرمائی سب کے لیے دعا گرہوں اور مرحوم اسا تذہ کے لیے اللہ سے دعا کرتی ہوں کہ اللہ ان کے درجات بلند کرے اوران کی مغفرت فرمائے آئین ۔

مقالہ بندا کی بھی معاونت کی بالخضوص راجیل کے غیر قدر کی عملے نے بھی معاونت کی بالخضوص راجیل معالیٰ اس من بین شکریہ کے مستحق ہیں کہ مقالہ کا کہوزنگ کی مشکلات ان کے سب آ سان ہو کی ۔ شعبہ اردو جامعہ کراچی کی مشکلات ان کے سب آ سان ہو کی ۔ شعبہ اردو جامعہ کراچی کی مرکز کالا بمریری ڈاکٹر محمود سین لا بمریری کے جناب فخر بھائی ، مشرف بھائی ، جناب قادری صاحب ، محتر مدوسی بیگم اور محتر مدار جند بانو ، غالب لا بمریری کے جناب سیم احمد صاحب اور محتر مداجیہ ، انجمن ترتی اردو کے کتب خانے کے مہتم جناب معروف صاحب ، جناب شاہ صاحب اور محتر م جناب معروف صاحب ، جناب شعبہ تصنیف و تالیف جامعہ متاز خال صاحب ، جناب قد والی صاحب ، بیدل لا بمریری شرف آ باد کے جناب زبیرصاحب ، شعبہ تصنیف و تالیف جامعہ کراچی کے منتظمین اور بپاکستان کے دیگر شہروں کی لا بمریوں کے منتظمین نے بھی مواد کی فراہمی میں ہم ممکن مدد کی ان سب کی میں تہددل سے مشکور و ممنون ہوں اور ان کے لیے و عاگر جوں کہ دخوش رہیں ۔ آ بین

یں ہمدر سے میں ہمارے ہیں ہے ۔ میرے پی ایچ ڈی فیاوز میں برادرم جناب زاہد سن چغتائی صاحب (راولپنڈی) اور برادرم جناب پروفیسر عظیم اقبال صاحب (لا ہور) ہمجتر م صابر بھائی (احمیلی) اور محتر م مراد علی خال کی حوصلہ افزائی اور معاونت کے لیے مشکوراورد عاگوہوں۔

> ذ گیدرانی استادشعبهٔ اردو و فاقی ارد و بو نیورش برائے فنون ،سائنس ونگنالو جی ،کراچی

پہلاباب

اردوتنقيد كالبس منظر

## تمهيد:

سد مده ارن مان یا سد روه ارزور و از ماندرو با مان است. اورنگ زیب عالمگیر کے انتقال (۷۰ کاء) کے بعد سلطنت مغلیہ کی جہاں مرکزیت گوزک پہنچی نظر آتی ہے وہیں ریختہ ہندو کی یا ہندوستانی کا جلن بھی عام ہوتا نظر آتا ہے اس کی واضح مثال فائز دہلو کی کا دیوان ہے جس میں فارتی اور عربی کے اقتہ ناقدین کے اصول نفتہ کور پختہ یعنی اردوشاعری پر منطبق کرنے کی اوّلین سعی کی گئی فائز کے اس خطبے کا حوال شاعری اردو کی اور نفتہ فارتی میں! بقول ڈاکٹر ابوالکام قامی:

'' فائز کا خطبہ جواس کے دیوان میں شامل ہے اصول شعر کی ایک الگ تالیف کی حیثیت رکھتا ہے اگر فائز کے دیوان (مرتبہ ۱۱۳۷ھ) میں شامل خطبہ کو صرف زبانی یا تاریخی تقدم حاصل ہوتا تو تقیدی اعتبارے کوئی خاص نمونہ قرار نددیا جاتا گرجب ہم بیدد کیمنے ہیں کدا ہے زبانی تقدم کے ساتھ فائز کا خطبہ تقیدی نقطہ نظر ہے بھی ایک خاص اہمیت کا حامل ہے تواس کو نظر انداز کہیں ساتھ فائز کا خلیان مع خطبہ کے اس وقت مرتب ہو چکا تھا جب شعرائے اردو کے تذکر ہے بھی لکھے جانے نہیں شروع ہوئے تھے۔ایسی صورت میں جب کہ فائز کے سامنے تو شعرائے اردو کے تقیدائے اردو کے شعرائے اردو کے شعرائے اردو کے خطبے کا وسائہ کے اور خدار دوشاعری کے اصول وضوا ابط پرکوئی مستقل کتاب تھی فائز کے سامنے تو کے خطبے کا وسائہ نیونٹ کا ری اور عربی کی کتب نفذ کے علاوہ اور پرکھی ہیں رہ جاتا'' [۲]

فائز کے بعد دیگر ثقة شعراء کا تنقیدی شعور بھی ای راہ پر گامزن رہا شاعری اردو میں اور نفتہ فاری میں! نگات الشعراءاس کی

بہترین مثال ہے شاہ حاتم[۳] اور سودا[۴] بھی ای راہ کے مسافرقر ارپاتے ہیں جب کدمراج الدین علی خان آرز و کالغت[۵] خان آرز و کے تفقیدی شعور کے ساتھ ساتھ اس عہد کے اجماعی شعور کا بھی غنماز ہے۔ اردو تنقید کے پس منظر کا تحقیقی منظر نامہ لفظ''نفتز''''انقاؤ''اور'' تنقید'' کے سعانی ومطالب سے وابستہ ہے الہذا ان ہی معانی ومطالب کا احوال اور پس منظر کی بازیافت تنقید کے آغاز وارتقاء کو بچھنے کے لیے ناگز ہر ہے۔

#### نفترُ انقادُ تنقيدِ:

تحقیق ای امر پردال ہے کہ اردوادب کی معروف اسناف کی طرح اردوادب کی تنتیدی روایت بھی عربی و فاری کے درخشاں ماضی سے جڑی ہوگی ہے۔لفظ تنتید کی اصل'' نقد' [۲] اور'' انقاد' [۷] ہے جو عربی و فاری روایت کی مانوسیت کے تحت مرق ہوگی بعداز ال اردوادب کی وسعت میں لفظ'' تنتید' [۸] رواج پاگیا اورا تج اسے مرادی واصطلاحی دونوں معنوں میں برتاجا تا ہے۔

منم الرطمن فاروقي و ادبي خليق اوراد بي تقيد "مين رقسطراز بين كه:

''لفظ'' تنقید''عربی فاری می نہیں ہے اور تفعیل کے وزن پر یافظ اردووالوں کا ایجاد کیا ہوائے 'لیکن ''نفق''''منا قدہ'' ''انقاد'' اور''نقاد'' تو عربی میں موجود ہیں۔۔۔۔۔۔۔'' تنقید'' کا لفظ ہمارے ہاں سب سے پہلے مہدی افادی نے ۱۹۱ء میں استعال کیا بلکہ انھوں نے ایک قدم آ کے بڑھ کر'' تنقید عالیہ'' کی اصطلاح بنائی جوان کے خیال میں کمی اگریزی اصطلاح High Criticism کا ترجم تھی'' [9]

نفقہ یا تنقید یا محادی[۱۰] یہ تینوں الفاظ ہم معنی ہیں اور ان کی معنویت زندگی اور کا نتات میں جاری وساری ہے۔ اردو تنقید کا لپس منظر اردو کی ادبی روایت کا حال ہے۔ فاری ،عربی اور بالواسط منسکرت کے نظری پہلوؤں کو اردو تنقید میں ملی سطح دیکھا اور پرکھا جاسکتا ہے ڈاکٹر سیّر عبداللہ[۱۱] نے اردو تنقید کو بچھنے کے لیے جن بنیادی نکات کا احاط کرنے کی سعی کی ہے شایدوہ اب اردو تنقید کے لپس منظر تک محدود ہو کررہ گئے ہیں۔ اس عمن میں اردو تنقید کے آغاز کے اجز ائے ترکیبی بچھ یوں ترتیب پاتے ہیں۔

(۱)مشاعرے

(۲)شعرائے اردو کے تذکرے

(٣) تاريخ اوب اردومين تقيد كالبس منظر

(م) اردو تقید کانیس مظر (مختلف ناقدین کاتح ریر کرده ہے)

#### مشاعرے:

قدیم تہذیبی روایت کاعلمبر دار''مشاعرہ'' ابتداء میں فاری کے لیے مخص تھا۔اردو کے لیے مجلسِ ریختہ بعدازال''مراخت' کالفظ استعمال ہوا ہے اور رواج پاتے پاتے ''مشاعرہ'' اردو کے لیے بھی استعمال ہونے لگا۔شاعری کی ارتقائی منازل زبان و بیان کے ساتھ پروان چڑھیں ابتداء میں شاعری احساس کے موزوں بیان کا نام تھی بعد کے ادوار میں اس کی فنی نوعیت پر بھی توجہ دی گئ اور دور آخر تک آتے آتے شاعری بالحضوص غزل اور نظم میں موضوع اور مسائل عصر کوفو قیت دی جانے گئی ابتداء میں مشاعرے کی مجلسیں شرفاء کی ہی سر پر تی میں پروان چڑھیں اور شرفاء وامراء ہی اس سے وابستہ تھے۔آ ہستہ آ ہستہ بھوام میں بھی اس کا ذوق اور شعور

# پیدا ہونا شروع ہوااور وای مشاعر ہے بھی منعقد ہونے گئے علی جوادزیدی" تاریخ مشاعرہ" میں لکھتے ہیں!

مزيدلكنة بين

''خودقاسم کے یہاں بیصورت ہے کہ''مراختہ''اور''مشاعرہ'' کوہم معنی اصطلاحوں کی حیثیت ہےاستعال کرتے ہیں''[۱۳]

'' پیمرانچے دئی ہے رام پوراور کیروہاں ہے فیض آباد کھنؤ مہنچے،ان کا طور طریقہ ،مزاج اور انداز سب دئی ہی ہے بن کرآیا''[۱۳]

''دئی کے مشاعرے: دئی میں مشاعرے تو محد شاہ رنگیلا کے زمانے ہونے لگے تھے کین ان کے بارے میں زیادہ آفصیل ملتی نہیں ہے لین عالم شاہ ٹانی کے زمانے سے تفصیلات زیادہ ملنے لگتے ہیں' دئی کے با قاعدہ مشاعروں میں اوّلیت میر درد کے مشاعروں کی معلوم ہوتی ہے''[10]

''عام مشاعرے:امراء کے مشاعروں کے علاوہ عام مشاعرے بھی اکثر منعقد ہوتے رہتے تھے ان مشاعروں کے قائم کرنے والوں میں زیادہ ترشعراء تھے جواپنے پہاں مشاعرے کیا کرتے تھے جن میں معاصر شعراء شریک ہوتے تھے اورا لیک دوسرے کواپنے شعرسناتے تھے''[17]

''ای طرح اہم خانقا ہوں اور مدرسوں میں بھی جہاں سجادہ نشیں ،مندنشین درس صاحب زوق ہوتے ان مشاعروں کا انعقاد ہوتا۔ان مشاعروں میں ایک دوسرے کی لغزشوں پرانھیں مناسب طریقے پرٹوک بھی دیا کرتے تھے یا اشار قاور کنایۃ اس غلطی کی طرف اشارہ کردیتے تھے بیان مشاعروں کا انقادی پہلوتھا ان میں شعراء شعر سناتے وقت ہوشیار رہا کرتے تھے عام طورے اپنے استاد کو دکھائے بغیر شعر نہیں سناتے تھے' [ کا ]

'' سنگلاخ زمینیں :طرحی مشاعروں میں پہلے شگفتہ اورنگ زمینوں میں غزلیں طرح کی جاتی تنحیس لیکن اظہار استادی کے لیے سنگاخ زمینیں طرح کی جانے لگیں۔اس میں شاہ نصیر، ذوق،ظفر وغیرہ کے نام نمایاں ہیں شاہ نسیر نے اسے نشان کمال بنالیا تھا۔ "[۱۸]

'''تاریخ مشاعرہ''علی جوادزیدی کی تصنیف ہے جوان کے زمانہ طالب علمی کے مضمون''مشاعرے'' کی تحقیقی صورت ہے بیضمون افھوں نے ۱۹۳۷ء میں اپنے استاد حامد اللہ افسر میر مٹھی کی ہدایت پر لکھا تھاان کے درجہ کے تمام طالب علموں کی نسبت ان کا لکھا ہوا مضمون بہتر تھا جے ان کے استاد نے ہے جد سرا ہا اس ہمت افزائی کے بعد انھوں نے اے اضافے کر کے''نیرنگ خیال'' لا ہور میں اشاعت کے لیے بینے دیا جو ۱۹۳۸ء میں شائع ہوا۔ اس کے بعد مصنف کواس کی طرف توجہ دینے کااس قدر موقع نہ ملا بہر حال وہ اِس کا مواد جمع کرتے رہے اور بالآخراکی کتاب کی شکل میں اے پہلی بار ۱۹۹۴ء میں شائع کردیا" تاریخ مشاعرہ'' کل ۲۰۱سفحات یر مشتل ہے بضمیمه اور کتابیات سمیت اس سے ۱۱ ابواب ہیں۔

'' تاریخ مشاعرہ'' کےمطالعہ ہے مشاعروں کی تاریخ اورعہد بہ عبدمشاعروں کی بدلتی ہوئی فضااورمعیارے آگھی ہوئی مصنف نے دستیاب معلومات کواس کتاب میں سکتے ہے بیش کیا نیز کچھ حوالے ایسے بھی کتاب میں درج کیے جو بادی انظر میں اس موضوع کی تر جمانی نہیں کرتے مگران کے مطالع ہے ہمیں مشاعرے کی اندرونی فضا کا احساس قریب ہے ہوتا ہے قدیم مشاعروں ے متعلق پچے جوالے ناریخ ونڈ کر ہ کی کتابوں میں ٹل جاتے ہیں مگرابتدائی مشاعروں کے لیے قیاس سے کام لے کرجوشواہد پیش کیے ہیں وہ اگرسندیا جا کیں تو اس شلسل کا دائر وکمل ہوجائے اسلوب کے لحاظ سے پر کتاب عام فہم ہے مصنف فے مشاعرے کی جزئیات

سامعین کا حوال اوران کے تاثرات کا بھی احاط کیا ہے۔

اس کے مصنف نے مشاعروں میں شعراء کے کلام پر دی جانے والی اصلاح اور نکتہ جینی کا رنگ بھی نمایاں طور پر پیش کیا ہے جس سے اس عہد کے مذاق تقیدے آگی ہوتی ہے بعدازاں جب معاشرے کی اصلاح کے لیے شاعری کواستعال کیا جانے لگاتو اس نقد میں شعر کے صن وقتے سے زیاد واس کے متعبدی ابلاغ پر تنقید کی جاتی تھی او بی تحریجات کے اثرات بلواسطہ و بلاواسطہ کس طرح مشاعروں پر بڑے اوراس روایتی مجلس نے کن مخانداز واطوار کواختیار کیا۔

کَفَی طور پر'' تاریخ مشاعره'' کا مطالعہ قاری کو برصغیر پاک وہند کے تبذیبی وثقافتی ورثهٔ''مشاعرہ'' کی جمله معلومات بهم پہنچا تا ہے خصوصاً ہندوستانی تہذیب ہے روشناس کرا تا ہے اس میں اد بی اقد اروروایت کا بھی عکس دکھائی ویتا ہے اور بدترین زوال کے زیانے میں شرفاءوموام کے روّیے بھی، بیبویں صدی کے آخرتک کااد بی منظرنامہ بھی جس میں مشاعرہ ذوق کی تسکین ہی نہیں کررہا بلکے گروہ بندیوں کے سبب ادب کے مختلف رحجانات ومعیارات کی نمائندگی بھی کرر ہا ہے اوراسی پس منظر کی روشنی میں تقیدی شعور کی کارفر مائی بھی ملاحظہ کی جاسکتی ہے۔

# شعرائے اردوکے تذکرے:

شعرائے اردو کے تذکرے بالا تفاق اردو تقید کے آغاز کے ماخذات قرار دیے جاکتے ہیں۔ پس منظر کھنے والے اردو تنقید کا آغاز تحقیقی سطح پر دیکھنے والے شعرائے اردو کے تذکروں ہے تنقیدی فقرے مثال کے طور پر پیش کرتے ہیں اس ضمن میں ڈاکٹرستدعبداللہ بعنوان'' براناتقیدی نظام'' فرماتے ہیں کہ:

> '' میرے خیال میں ہمارے ان جدید مصرین میں ہے آخرالذ کر گروہ حق بجانب ہے اور قائمٌ بالصة اب ،مگراس گروہ کے افراد بھی ایک غلطی میں مبتلا ہیں اور وہ سیہ ہے کہ وہ اردو کی تقیدی کوششوں کا سراغ لگاتے وقت اپنے آپ کو صرف اردو کتابوں تک محدود کر لیتے ہیں ان میں

### ے میشتر شعرائے اردو کے ایک دونڈ کروں کود کھی کران ہے بھی تقیدی اشارے جن کر لیتے ہیں اور بس بیرخیال کر لیتے ہیں کہ پرانے انقادی نظام کا احاطہ تو گیا۔''[19]

#### آ گے چل کروا کٹر سیڈعبداللہ یہ لکھتے ہیں کہ:

' پرانے اسلوب انقاد کو بیجھنے کے لیے اس سارے نظام سے واقفیت پیدا کی جائے جس گوائل زیانے کا نقاد اپنے لیے بطور بنیاد استعمال کر تاتھا مجران اصطلاحوں کو بھی جاننا ضرور ت ہے جو صدیوں تک شعراء کے کاام کی قدرو قیت کو معین کرنے کے لیے ہماری کتابوں میں استعمال ہوتی رہی ہیں اس کے علاوہ ان ادبی تحریکوں کا علم بھی لا بدی ہے جو مختلف زمانوں میں موجود رہ تی ہیں اور اپنی خصوصیات کا نقش تذکروں میں اور اس نوع کی دوسری تصانف میں چھوڑ گئی ہیں اس طرح اوب میں ان وطنی گروہ بندیوں کا حال بھی جانتا چاہیے جن کے متعلق اوب کا مؤرخ بعض اوقات محض اشاروں میں بات کہہ کرآ گے بوجہ جاتا ہے مگران میں سے ہراشارہ کسی بوری

اس خمن میں تقیدی مواد کے ماخذ کا معیار مقرر کرتے ہوئے ڈاکٹر سید عبداللہ فرماتے جی کہ:

' میرے خیال بیں اس مقصد کی خاطر نہیں ذیل کے سرچشموں سے استفادہ کرنا ہوگا: [الف] شعراء کے تذکرے [ب] استخابات یا بیاضیں جو مضمونوں کے لحاظ سے مرتب ہوئی ہیں [ن] بلاغت کی کتابیں (فاری اورار دو میں ) بیان ، بدیع ، صرف ونحو ، علم حروف [د] عمواز نے ، محا کے اوراد کی مباحث [و] مجالس شعراء وا دباء [ن] تاریخی اوراد بی کتابیں [ن] تاریخی اوراد بی کتابیں [ط] علاء واد باء کے خطوط مثل فیضی ، ابوالفضل ، منیر برہمن اور غالب ، حالی اور شبلی کے خطوط [ک] عمد مغلیہ کی مصوری فہن تغییر اور موسیقی کا سرسری مطالعہ [ک] عمد مغلیہ کی مصوری فہن تغییر اور موسیقی کا سرسری مطالعہ [ک] برعہد مغلیہ کی مصوری فہن تغییر اور موسیقی کا سرسری مطالعہ [ک] برواد بین شعراء کی شرعیں ۔''[1]]

جس عہد میں راقمہ شعرائے اردو کے تناظر میں اردو تقید کے پس منظر کی جبتی کررہی ہے۔اب کوئی ایسا ایہام درمیان نہیں ہے کہ جوشعرائے اردو کے تذکرے اور اردو تقید کے پس منظر کے حوالے ہے موجود ہولپندا شعرائے اردو کے تذکروں پر تین بنیا دی تحقیقی ماخذات کو اس حوالے ہے آپ کے ملاحظے کے لیے پیش کر رہی ہوں۔ یہ تین بنیا دی تحاقیق سی درج ذیل ہیں۔ ' مشعرائے اردو کے تذکرے اور تذکرہ نگاری کافن'' ڈاکٹر سیرعبداللہ کی تحقیقی تصنیف ہے[۲۲] درج زیل عنوا نات کے تحت سید عبداللہ نے اردو تذکروں اورفن تذکرہ نگاری برروشی ڈالی ہے۔

(r)شعراء کی کثر ت کاار زکره نگاری پر (۱) فاری تذکروں کا اثر (۲)ار دوشاعری کی ترتی (٢) تذكرونولي كادوار (طبقة اول و ثاني) (۴) تذکروں کی تقلیم (a)مرکزی تذکرے (9) تختید میں بے در دی اور کی (٤) طبقة اوّل: قديم طرز كم تذكر هـ (٨) نكات الشعراء كے امتمازات (۱۲) نفویر بیرت (۱۱)اصلاح تمن (۱۰)میرصاحب اورآ زاد (۱۴۴) نكات الشعراء كالثر اورريمل (۱۳) نکات کے نقائص (١٥) نخزن لات (۱۸)ریاض الفصحا (۱۷) تذکرهٔ میندی مصحفی (۱۲) تذکرهٔ میرحسن (۲۱) گشن بےخار (۱۹) دبستان مير كے خلاف رومل (۲۰) جموع منفز (۲۴) گلشن مند (علی لطف) (۲۲) گلتان بےخزال، باطن (rm)طبقهٔ ځانی جدیداژات (٢١) وتاى اوركريم الدين كمتذكرك (٢٤) وتاى وفيروكاار (۲۵) صببائی کے تذکرے (٢٩) تقيية كروا تذكرول براعتراضات (٣٠) تذكرونگاري كي مشكلات (۲۸) آب دیات (۳۱) تذکرہ ایک مرکب صنف ہے (۳۳)ایجاز داختسار (۲۲) تاریخیت (۳۴) تنقید سلیم انطبعی اور نیک د لی (۳۵) يادگاري خصوصيات (۳۱) جمله منتر ضه (٣٧)انصاف اورصدانت

اس کتاب میں ڈاکٹر سیّدعبداللہ نے شعراء وادباء کی چشمگوں کے ساتھ ساتھ مقن کی صحت اور کھرے کھوئے کو پر کھنے کی بھی کوشش کی ہے اور اس میں ایسے فقرے دیے گئے ہیں جس سے اردو فقلا کے آغاز کی ناصرف وضاحت ہوتی ہے بلکہ تخلیق کار کے ناقد کاظہور بھی ہوتا نظر آتا ہے۔

> '' متقییر تذکرہ'' کے زیرعنوان سیدعبداللہ نے تذکروں کے نقائص پر تنقید کی اوران کی ووشمیں کیس (1) قدیم (۲) جدید

> (۱) قدیم: (مخضراپ الفاظین) اگردیزی کی تفیدگروہ بندی اور عصبیت پر بنی ہے اس کی صدائے بازگشت ان تمام تذکروں میں ہے جو میر کی مخالفت میں لکھے گئے ۔میر کا تذکرہ [۱] اصلاح مخن [۲] تنقید کلام[۳] تصویر سیرت کے سب متناز ہے لیکن ان کی بے لاگ تقید کو ان کے معترضین نے تنقیص قرار دیا۔

> (۲) جدید معترضین: ان تذکره زگاروں کا مقصد صدافت اور انصاف ند تھا بلکہ جانب داری اورخودستائی ان کامقصود تھا تذکروں میں تحقیق وتنقید نہیں تحض انتخاب گلام ہاور جامعیت کے پیش نظر خاص وعام میں امتیاز نہیں رکھا۔ تاریخیں نہیں اور تدوین بھی تاریخ نگاری کے اصول کے مطابق نہیں ۔ ان سے شاعری کے عبد بہ عبد ارتقاء کا پیتہ نہیں جاتا مفصل حالات معلوم نہیں ہوتے وجہ اس کی نقل درنقل اور بعض صورتوں میں ما خذ کا ذکر بھی نہیں ماتا۔ ''[۲۳]

بقول سيدعبدالله:

'' بیروہ چنداعتر اضات ہیں جو بار بارمخلف الفاظ میں اور پیرایوں میں دھرائے گئے ان میں سے بعض کے پیچے ہونے میں کوئی کلام نہیں' [۲۴] '' اردوشعراء کے تذکرے اور تذکرہ نگاری''ڈاکٹر فرمان فتح پوری کا تحقیق مقالہے[۲۵] کتاب کی فہرست حب ذیل ہے۔اس میں (۱۱۷۵ھ/۲۵۷ء تا ۲۹۷ھ/۱۸۸۰ء ) ۲۸ تذکروں کا ذکر ہے۔

```
(۲) تذکره نگاری اوراس کا ارتقاء:
 [ سیر باب ذیلی ۱۸عنوانات میں تختیم ہے نیزاس کے ذیلی عنوان فمبر ۹ اور ۱۸ کے مزید ذیلی عنوانات ابجد کے قاعدے سے درج کیے گئے
                                                                                                   [-4]
         (٣) فارى شعراء كايبلا تذكره:
                                      (۲) فاری تذکروں کی قندامت
                                                                              (1) تذكره زلاري كالمقيوم:
      (۴) فاری تذکر ہے اردویڈ کر ونگاری ہے تبل: (۵) فاری تذکروں کی نوعیت داہمیت: (1) اردوشعراء کے تذکروں کا آغاز
          (۷) ار دوشعراء کے قدیم ترین تذکرے: (۸) ار دوشعرا کا پیلا تذکرہ (۹) تذکرہ نگاری کے مج کات
 (۱۰) اردوشعراء کے تذکروں کی تعداد (۱۱) گارس کی فہرتِ تذکرات (۱۲) اردو تذکروں سے متعلق کام کا جائزہ
          (۱۳) نگار کا سالنامہ" تذکرون کا تذکر و فبر" اور اس کے اثرات (۱۳) تذکرون سے عام ولیسی او تحقیقی وتقیدی کام کی رفتار
     (١٥) اردوتذ كرول كي تقييم (١٦) اشاروي عدى كيتذكرول كي نوعيت (١٤) انيسوي صدى كيتذكر إورمغرب كاثرات
          (۱۸) اردو تذکرون کی معنوی هیثیت واجمیت: (۱) تذکرون کی کمزوریان (ب) تذکرون کی افادیت:
 (و) تذكرون كي سوافحي اجميت: (س) تذكرون عن اد في تاريخ كا مواد:
                                                                 (جَ) تذكرون مِن تشيير كَانُوعيت:
                                                             (ک) بخث ۲۰ ب
(۲) اردوشعرا و کا تحقیقی و تقیید تی جا نزه:
رشه ۱۰ گشن گفتار:
برخه ۱۰ به حدد .
                                                                                (ك) بحث كاماحسل:
    ٣: تذكرهٔ ريخته گويال:
                                  ٣: تخنة الشعراء:
       ٨: طبقات الشعراء:
                                 2: چمنستان شعراء:
                                                              ۲: ریاض هشنی:
                                                                                 ۵: مخزن نکات:
         ١٢: گل ځائب:

 ان تذكر وشورش بإدموز الشعراء: ان بباروفزال:

                                                                                 9: تذكر وشعرائ اردو:
   ۱۲: تذكرة مندى گويال:
                                 ۱۵: گزارابراتیم:
                                                             ۱۲۰ گلش سخن:
                                                                                   ۱۳: سرت افزا:
                                  19: گلشنِ ہند:
         ٠٠: عمد منتخد:
                                                          ۱۸: تذکرهٔ عشقی:
                                                                                      ا: عمارالشعراء:
          ۲۲: مجوعة لغز:
                                  ٢٣: رياض الفصحا:
                                                            ٢١: تذَكَّرهُ حيدري إِلْكُشِّن بند: ٢٢: مجمع الانتخاب:
       ۲۸: تذكرة بيجكر:
                                  ١٢٤ ويوان جهال:
                                                            ٢٦: تذكرة آزروه:
                                                                                     ٢٥: طبقات بخن:
       ۲۲: گلشن بےخار:
                               اس: وستورالفصاحت:
                                                            ۳۰: شوکت نادری:
                                                                                ٢٩: تذكرهُ ابن طوفان:
    ٣٦: گلدستهٔ نازنینال:
                                ٣٣: تاريخ ادب مندوستاني: ٣٥: انتخاب دواوين:
                                                                                      ٣٣ مدائح الشعراء:
 ٢٠٠ طبقات الشعرائ بند:
                              ٣٩: گلتان بخزان:
                                                         ۲۸: بهاریخزان:
                                                                                 ٣٤: خوش معركة زيبا:
     ۱۳۴۰ گلشن بمیشه بهار:
                                     ٣٣: سراياتن:
                                                             ۲۴: مخزنِ شعرا:
                                                                                       ۳۱: بادشعراء:
  ٣٨: مخزن نكات (اردو):
                                   ٢٥: گلتان من:
                                                           ٣١: منتخب التذكره:
                                                                                       ۴۵: نسخه دُلکشا:
                                   ۵۱: مخن شعرا:
       ۵۲: بیارستان ناز:
                                                                                    ۴۹: رياض الفردوس:
                                                              ٥٠: تطعينتخيه:
                                   ۵۵: فرح بخش:
       ٥٧: خزينة العلوم:
                                                          ۵۴: مجموعه واسوخت:
                                                                                     ۵۳: تذكرهٔ نادري:
١٠؛ تذكرة شعرائ راجور:
                                 ۵۹: انتخاب پادگار:
                                                      ۵۸: همیم تخن (حصد دوم):
                                                                               ۵۷: همیم خن (حصداوّل):
       ۲۲: تذكرة بشير:
                                   ۳۳: چن انداز:
                                                         ۹۲: نگارستان بشير:
                                                                                    اله: عروس الاذكار:
      ۲۸: آبِديات:
                                   17: 17
                                                                ۲۲: طورکلیم:
                                                                                 ٦٥: ارمغان گوکل پرشاد:
                              (۴) اردوشعراء كتذكرون كى تارىخى ترتيب: (۵) فرمنگ شخوران نامور: (۲) اشارىية
```

"اردوشعرا کے تذکر ہے اور تذکرہ نگاری" میں ڈاکٹر فربان فتح پوری نے لفظ تذکرہ فاور کر کہافظ تذکرہ نگاری گاتھیں کی جوٹ کے بعد تذکر وال کی ابتدائی روایات کا سراغ عربی و فاری روایت ہے بھم پہنچایا ہے اورادوو تذکرہ فولی کی تاریخی روایت کوال عہد کے بعاظر میں پیش کیااس ضمن میں انھوں نے ان محر کات کا بھی جائزہ لیا ہے جو تذکرہ فولیس کا سب ہوئے اس ضمن میں ادو کے اور کین تذکر ہے کہ بھی سنددلائل و برا بین ہے دی نیز ان تذکر وال کوروا پی تقسیم کے بجائے جو کہ کریم الدین، گاریس دتا ہی وغیرہ نے کی تھی سنددلائل و برا بین ہے دی تذکر ہے اور انیسویں صدی کے تذکر ہے ، اٹھاریں صدی کا پہلا تذکرہ و نکات الشعرا ہے اور میروایت تذکرہ فولیس کی انیسویں صدی میں آب جیات تک اخترا میں شار نیس کیا سی میں تی تذکرہ والی فامیال، اشعرا ہے اور میروایت تذکرہ فولیس کی انیسویں ان جیسے مؤلف نے انھیں شار نیس کیا اس خمن میں تذکرہ والی فامیال، خوبیال ان میں تاریخی وسوائی معیارات نمایال بیں اس وجہدے مؤلف نے انھیں شار نیس کیا اس خمن میں تذکرہ ول کی خامیال، خوبیال ان میں تقدید کی بازیافت کے ساتھ اس تھوان تذکروں میں سوائی اور تاریخ کی بازیافت کے ساتھ ان تذکرہ اور ایس میں سوائی اور تاریخ کی بازیافت بھی کی گئی اور فاری و بی نفتد کی موجہ و تقدید کی افتار میں سوجہ و تقدید کی اور اس میں سوجہ و تقدید کی سوجہ و تقدید کی اور اس میں سوجہ و تقدید کی سوجہ و تقدید کی سوجہ و تقدید کی اور اس میں سوجہ و تقدید کی سوجہ و تقدید کیں سوجہ و تقدید کی سوجہ کی سوجہ کی سوجہ کی سوجہ کی

ان تقیدی نکات کی دریافت کے بعد ڈاکٹر فرمان فنٹے پوری نے ۲۸ تذکروں کو مقالہ کا حصہ بنایا ہے اوران پراپی محققانہ کاوشوں کے ساتھ رائے وی ہے موکفین کے حالات چھان پیٹک کرتھ پر کے ہیں اور تذکروں کے محاس و معائب شعراء کی تعداء کاؤکر کہا ہے آخر میں ایک ِ فہرست سنین واران تذکروں کی دی ہے نیز فرہنگ شعرائے نا مورجھی درج کی ہے تاکہ تحقیق کرنے والے

طالب علم وقت کی بحیت کرسکیل ۔

بہ محموق طور پر ڈاکٹر فرمان فتح پوری کا پیرمقالدار دوزبان وادب کی تاریخ کے ان گذام گوشوں کو بھی روشنی میں لے آیا جہنے مواق ہم ( تسامل یا ) تذکروں کی عدم دستیابی کی وجہ ہے نہیں جان کئے تھے مصنف کا اسلوب ولائل وتھا تق کے درست استخاب کے ساتھ ساتھ سادہ ہے اور تحقیق کی باریک تحقیوں کو بھی عام قاری تک واضح کر کے پہنچانے والا ہے اس کتاب نے اردوادب کی تاریخ کے اور تنقید کے اہم سنگ میل کی بھی سند فراہم کی اور کما حقہ اس عہد کی منظر تشی کرنے کی گئی ہے تا کہ قاری اس عبد کی منظر تشی کرنے کے بھی کی گئی ہے تا کہ قاری اس عبد کی منظر تا میں دوایات اور فضا میں رہ کران لگات کو بچھ سکے بعنی مجموعی اعتبار سے محقق کی کاوش داد کی مستحق ہے اگر بطور ضمیمان کت کو بھی شامل کرویے تو اکسویں صدی کے فصف تک کا منظر نامہ ہم جان سکتے مگر بوجہ کہ وہ الن روایتی تذکرہ نگاری میں نیس آئیں انھوں ۱۸۸۰ء کے بعد کے تذکرے شامل نہیں گئے۔

و مشعرائے اردو کے تذکرے: نکات الشعرائے گلشن بے خارتک' ڈاکٹر حنیف نفوی کا تحقیقی مقالہ ہے۔[۲۶] فہرست ملاحظہ سیجے: (٢) عربي وفاري مين تذكره نگاري كي روايت مقدمه طبع دوم طبع اوّل (۱) تذکره نگاری به حثیت فن (۵) تذکره نگاری مختلف مراکز: (الف) (r) اردوتذ کرونگاری (آغازے شفتہ کا) (۲) ماحول اور ترقی کی منزلیس (٢) تذكره زگاری مختلف مراكز: (ب) (٤) نكات الشعراء اور دوسرے ابتدائی تذكرے (٨) گلشن گفتار (۱۱) نخزنِ نکات (٩) گلشن رازیا تذکرهٔ ریخته گویاں (۱۰) ریاض هنی (۱۱۴) تذکر پشعرائے اردو (۱۳) طبقات الشعراء (۱۲) چمنستان شعراء (١٧) گل عجائب (١٥)رموز الشّعرا يا تذكرهٔ شورش (١٦) مرت افزا (١٩) كلشن بخن (٢٠) تذكرة بندى، رياض الفصحااور معاصر تذكر \_ (۱۸) گزارابراتیم (۲۳) تذكرهٔ عشقی (۲۲) گلشن ہند (٢١)رياض الفصحا (٢٦) طویل اور جامع تذکرے(٢٧) عیارالشعرا (ra) تذكرة بي جگر (۲۴)طبقات تخن (۳۰)گلشن بے خار (۲۹) مجموعه لغز (۲۸)عمدة نتخبه (۳۲)فېرست ماغذ (۲۱) حاصل کلام

## حاصل كلام كے تحت حليف أفتوى لكھتے ہيں كه:

'' گذشتہ ابواب میں مختلف تذکروں کی خوبیوں اور خامیوں کا جس تفصیل ہے جائز ولیا گیا ہے اس کے بعد میہ حقیقت کسی مزید ثبوت کی تناج نہیں رہتی کہ تذکرے ہمارے سرمایۂ ادب کا ایک گراں قدر حصہ ہیں جے نظرانداز کر کے ندتو ہم اردوشاعری کے مطالع ہی میں کامیاب ہو تھتے جیں اور ندا ہے ادبی و تنقیدی شعور کے مطالع میں کامیاب ہو تھتے ہیں اور ندا ہے ادبی و تنقیدی شعور کے آغاز وارتقاکی تاریخ مرتب کر تھتے ہیں' [27]

اردونذ کرہ نگاری آغاز تاعبید شیفته بیخی گلشن بے خارتک کا حنیف نفتوی نے دقیق مطالعہ کیا ہے اوران تذکروں کی تمام تر تحقیق نوعیت کے ساتھ ساتھ تھڑیاتی مطالعوں کو بھی سادہ اسلوب میں لکھا ہے آخری باب میں اُنھوں نے اردوز بان وادب کو تذکروں کی روشنی میں بیان کیا ہے بیز تذکروں کا عبداوراس عبد کی ادبی، اُنٹافتی اور تہذیبی معیارات کوساجی واد کی منظر نامے سے جوڑ کر پیش کیا ہے تاریخ زبان وادب اور شعری نفتہ کے ہیں منظر کے لیے اس کتاب سے استفادہ کرنا اردو محققین کے لیے ناگز ہیں ہے۔

اردو تذکر و نگاری کی تمام ترجلو و سامانیاں ندگور و قینوں کتب میں دیکھی جاسکتی ہیں۔ راقمہ کی گوشش بجی ہے کہ اختصاراور جامعیت کے ساتھواس انداز ہے لیں منظرتح برکیا جائے کہ تحقیق کاحق مجمی ادا ہو نیز مقالہ کا مجم تحفاظ جاوید کی طرح نہ بڑھ جائے۔ اس بات کے پیش نظر راقمہ نے اکثر تذکرے خود دیکھے اور اس میں قابل و کرفقروں کو بنیا دینانے کی کاوش کی کہ جس سے شعری نقد کا اولین احوال کھل سکے۔ ملاحظہ ہو۔

تذکر و گلتان بخن میں مرزا قادر بخش صابر دبلوی مرز ااسداللہ خال غالب کے حوالے سے رقبطراز ہیں کہ:

'' ویوان مخضر مرتب کیا اور مجموعہ قاری کا تو دیوان محشر ہے بھی زیادہ اشعار پرغوغا اور ابیات بلند صدا ہے مملوا ورمشحون ہے ریختہ میں گا، گاہ استخلیس بھی کیا ہے لیکن غالب غالب اور ہرطالب اس نام ہے ہندوغاری میں اس کے نشان کا طالب ہے۔ ریختہ: گھر جارا جو نہ روتے بھی تو ویرال ہوتا بچر آگر بچر نہ ہوتا تو بیاباں ہوتا ''[۴۸]

مومن خان مومن کے بارے میں مرزا قادر بخش صابر دہلوی رقسطراز ہیں کہ:

'' اس کی غزل عاشقانہ میں تضمین اور اسراریقیں اس کے ابیات عارفہ میں گوشہ گزیں بخن سنجان عصر هرچند بالا دور کی فکرے عرش تازیخے''[۲۹]

شخ امام بخش ناشخ کے بارے میں مرزا قادر بخش صابر دبلوی رقسطراز ہیں کہ:

''اس کی طبیعت کی رسائی ایک پرواز میں آشیانہ نخیب مطلق سے شکار کرلاتی تھی معنی بست اس کی طبع کی اوج بخش سے بلنداور الفاظ مگروہ اس کی تراکیب کے جلیے سے ول پہند۔ مراسینہ ہے شرق آفتاب واغ جمرال کا: طلوع صبح محشر جاگ ہے میرے گریبال کا''[۴۰] لكُشن بے خارمیں نواب مصطفیٰ خال المتخلص بہ شیفتہ اتش کے باب میں فرماتے ہیں كہ:

''لوگ آتش وناسخ (جولکھنؤ کے مسلّم اساتذہ میں ہیں) کو برابراور یکساں در ہے کا شاعر مانے ہیں گرصاحبِ ذوق پراس چھیق کی کمزوری واضح ہے۔''[۳]

انثاءالله انثاء كيارے ميں نواب مصطفیٰ خال شيفة فرماتے ہيں كہ:

''ان کا دیوان موجود ہے جس میں تمام اصناف بخن میں دادخن دی ہے اور کسی صنف میں پرانے شعراء کی بیروی نہیں کی کیکن ان کی شوخی طبع اور جودت ذہن میں کوئی کلام نہیں ان کی موت کوئیں سال ہور ہے ہیں ان کا دیوان نظرے گز راہے اور بیاشعار اس سے انتخاب کیے ہیں۔ پہلاشعر مجھ کے پہند مرتبہ ہے۔ مجھ کو پہندآیا اور حق بیہے کہ بہت بلند مرتبہ ہے۔ اس سے خلوت کی تھم جاتی تو ہیں اللہ ہے:

اس سے خلوت کی تھم جاتی تو ہیں اللہ ہے:
واسطے دو دن کے عرش کم یائی مانگتا ''[۲۲]

خولجه مير وردك بارے ميں نواب مصطفیٰ خال شیفتہ فرماتے ہیں كد:

''وہ نظم میں بلاغت فصاحت کے دریا بہاتے ہیں۔ان کا دیوان نظرے گزرا ہے وہ بھرتی کے اشعارے پاک ہے۔ تحل عاشق کی معثوق سے بچودورند تھا یر ترہے عہدے آگے تو بید ستورند تھا

شُخْ ابراہیم ذوتن دہلوی کے ہارے میں نواب مصطفیٰ خاں شیفتہ فرماتے ہیں کہ:

''سرکار میں بہت ممتاز حیثیت رکھتے ہیں ان کوشاعری میں جتنی قدرت حاصل ہے آئی اور کس میں شہیں دکھائی دی۔عام طور پریہ ہوتا ہے کہ جب بسیار گوشاعر کے کلام میں رطب ویابس ہرطرح کے مضامین آ جاتے ہیں کیکن ان کے کلام میں مجرتی کی چیزیں بہت کم ہوتی ہیں وہ تمام اصناف بخن پر ہودی قدرت رکھتے ہیں۔

ے جاندنی نے شب تجوہ بن روپ سے دکھایا تھا مجھ کو ماہتائی پر دھوپ میں بٹھایا تھا "[۳۴]

مرزار فيع سوداك بار يين نواب مصطفى خال شيفة فرمات بين كه:

''ان کے کام کی مثال آفتاب کی ہے جس میں گہن نہیں لگتا۔ان کے مضامین عالی اور خیالات بلند ہوتے ہیں۔ان کوتمام اصناف شاعری پر پوری قدرت حاصل ہے لیکن سے جو کہا جاتا ہے کہان کے قصائد غزل ہے بہتر ہوتے ہیں۔''[۳۵] مرز ااسداللہ خال غالب کے بارے میں نواب مصطفیٰ خال شیفتہ فرماتے ہیں کہ:

''ان کا مرجہ بڑے استادوں ہے کم نہیں ہے۔ان کی غزل مثل نظیری کے بے نظیر ہوتی ہے اوران کا قصید بشل عرفی کے قصیدے کے بہت دل پسند ہوتا ہے شعر کے مضامین کو پورے طور پر سجھتے ہیں اور تمام نکات اور لطافتوں کی تہہ کو بیٹنی جاتے ہیں۔ یہ کاو کاو سخت جانی ہائے تنہائی نہ بوچھ کتے کرنا شام کا ملانا ہے جوئے شیر کا ''[۲۹]

میراتی میر کے بارے می اواب مصطفی خال شیفتہ فرماتے ہیں کہ:

''ریختہ کے چود یوان تمام اصناف خن کے ماتھ نظم کیے ہیں ، مسدی جس میں واسوخت کے مضامین کیے ہیں ، مسدی جس میں واسوخت کے مضامین کیے ہیں ، مسدی جس التھ خیالات منبیں رکھتے جیسا کہ ان کی غزل زیادہ بلند ہے ای طرح ان کا قصیدہ بہت ہے۔

ہمارے آگے ترا جب کسو نے نام لیا والے اسلام زوہ کو ہم نے قیام تھام لیا ''[سے ال

شعرائے اردو کے تذکروں کے مرتبین نے بھی مقدموں ، دیاچوں اور پیش افظ کی صورت بیں تی تنقید میں اہم کر دارا داکیا ہاں ذیل میں مولوی عبدالیق کا نام نامی کسی تعارف کا مختاج نہیں تذکر ہ گلزارا براہیم جسے مرزاطی لطف نے فورٹ ولیم کا کچ میں اردوکا پیرھن عطاکیا اور ہم تک اُس عبد کے شعراء کا اعوال پہنچایا تو اس کا وش کی بنیا دارا ہم علی خال طبل کو جھنا چاہے اور پھراس پر مولوی صاحب کے مقدمہ [۳۸] نے وورنگ جمایا کہ جس کی نظیر مانا مشکل ہے اور مولوی صاحب بحثیت مقدمہ نگار می تقدید کے امام قرار دیئے جا سکتے ہیں۔ جبکہ اسپر نگر اور مولوی عبدالکر یم کا کام تذکرہ نگاری کے ممائنظک مراحل کی اہم جبچو قرار دیا جا سکتا ہے بھر حال تذکروں کے مرتبین میں ڈاکٹر وحید قریش '' گلتان تی نا 187 کے مقدمہ میں رقیطر از ہیں کہ:

'' تنقید میں لفظی گرفت اور مناظرے اور مناقشے زیادہ اہم ہوجاتے ہیں چناں چے شعراء کی وفات کے سنین بھی غیرمخاط صورت میں قلمبند ہونے گے اس دور کے تنہامخاط تذکرہ نگارعبدالغفورنساخ ہیں جضوں نے ''فخن شعرا'' میں شاعروں کی تاریخ وفات کوا کثر احتیاط کے ساتھ درج کیا ہے''[ ۴۰۰]

ڈاکٹر وحیدقریش کامقدمہاں اعتبارے اہم ہے کہ چیدہ چیدہ تذکروں پرتجزیے کے ساتھ ساتھ ان تذکروں پرنا قدول کی آراء کا ناصرف احاط کرنے کی کوشش کی ہے بلکہ اصولِ نفتہ کی روثنی میں کھوٹے کھرے کو پر کھنے کامل بھی پایا جاتا ہے۔اس مقدے میں ڈاکٹر عبادت بریلوی کلیم الدین احمد کی آراء کے ساتھ ساتھ گارساں دتا ہی ،کریم الدین ،مولوی امام بخش صہبائی اورصا برد ہلوی کے حوالے ہے برمغزرائے کا اظہار کیا گیا ہے۔

نن تذکره نگاری میں جوفضیات میرتقی میرکونصیب ہوئی اُس کاعشرعشیربھی قائم چاند بوری پچھی نرائن شفیق ،میرحسن دہلوی مصحفی اور دیگر تذکرہ نگارول کونصیب شہو تکی۔

''نکات الشعراء'' پہلا تذکرہ[۴] ہونے کی فضیلت پر تو فائز ہے لیکن ساتھ ساتھ میر کے چھ فکات تذکرہ نگار کے تقیدی شعور کا علان ہیں۔شایداس سے پیش تر اردو کے حوالے ہے اس اندازے سے بات کہیں نظر نہیں آتی ہر چند کہ لطیف اللہ خال کے ترجمہ کردہ '' دیباچ 'غز ۃ الکمال'' [۴۲] کی نوعیت سب ہے قدیم ہے اورامیر خسر و کی شعری رموز وعلائم کے حوالے ہے ہندوستانی تہذیب ہے جڑی ہوئی بنیا دوں کوہم رنگ کرنے کی کوشش کی ہے۔امیر خسر و کا ذکر بھی ہم کریں گے لیکن بات میر کی ہور ہی ہے۔'' فکات الشعراء'' کے قابل ذکر مرتبین میں حبیب الرحمٰن خال شیر وانی ،مولوی عبدالحق ، ڈاکٹر عبادت پر بلوی ،ڈاکٹر محمودالہی وغیرہ کے نام شامل ہیں۔ [۴۳] میر کے چھنگات[۴۴] ملاحظہ ہوں۔

''برانگ ریخته برچندی مسم است رازانجمله آنچیه معلوم فقیراست نوشته می آید.
اوّل آنکه یک معرض فاری و یک بهندی، چنانچه همزت امیر خسر وعلیه رحمة نوشته شد دویم ، اینکه نف معرض بهندی وضف فاری چنانچه هم میرمعز که نوشته آمد سیوم ، آنکه حرف و فعل پاری بگارمیر مندوایی فیج است سیوم ، آنکه حرف و فعل پاری بگارمیر مندوایی فیج است چهارم ، آنکه ترکیبات فاری می آرند ، اکثر ترکیب که مناسب زبان ریخته می افتدآن جا گزاست مواوی ساخه می داند و می آرند ، اکثر ترکیب که مناسب زبان ریخته می افتدآن جا گزاست مواوی سلیقه شاعری است و می آرفتی به بی می است ، اگر ترکیب فاری موافق گفتگو نی تریخته ، این است که درشاع ان سلف در بی فن روان داشت اکنون طبعها مضروف این صنعت کم بودمنا کفته ندارد است به گریب و یکی بعید و بعید منظور شاعر با شد و قریب متروک اد داشته با شد ، یکی فریب و یکی بعید و بعید منظور شاعر با شد و قریب متروک اد ششم ، انداز است که ماافتها در کرده ایم وآل محیط به مصنعتها است بی تجنیس بر تسمع بشید ، صفات گفتگو و فصاحت ، بلاغت ، ادابندی خیال وغیره این بهمه با درشمن بهیس است وفقیر بهم از بهمس و تیم را می فیمد باعوام کار ندارم ، اینکه نوشته می و تیم است و از تلون جنستان و تیم و اران می سند است و از تلون به بنستان و تیم اران می مارن به برگر است و از تلون به بنستان و تیم اران می مراج بر گلر داردای فیم دارای می و است و از تلون به بنستان و تیم اران می مراج بر گلر داردای فیم دارای و میم است و در تلون به بنستان به به بران می مراج بر گلر داردای فیم دارنگ و او به دیم است این معنی داری فیم در باعوام کار ندارم ، اینکه نوشته است و در تلون که در میم در تلون که در میم در تاریخ در بازی که بران که در میم در تاریخ در تلون که در تاریخ در ت

میرتقی میر'' نکات الشعراء'' کامختقین نے اتناذ کرکیا ہے کہ میر نے انعام اللہ خال کے حوالے ہے جانبداری ہے گام لیا۔ تاریخ ادب اردوجیل جالبی یادیگر مشاہیر جنھوں نے تاریخ یااردو نقذ کا پس منظر لکھا ہے میر کے فقروں کی مثالیں باآسانی دستیاب جیں لہٰذااب بات ہوجائے غلام حسین شورش کے تذکرے'' رموز الشعراء لیعنی تذکرہُ شورش کی کہ جس نے دس نکات کوشعری معیارات کی بنیاد قراردیا، شورش کا تذکرہ ڈاکٹرمحمودالبی کا مرتب کردہ ہے۔[۴۷] شورش کے نکات ملاحظہ ہول ۔

''بہر حال الحال بدعا می پرداز دکدر یخته بچندی می شم است، از ال جمله قدر سے نوشته کی شود۔
اوّل: آنکه یک مصرعش فاری و دیگر جندی باشد چنا نجے حضرت امیر خسر وقد س م فرمودہ۔
یہ نفتر دل من گرفت و بشکست : بھر نہ بچھ گھڑا نہ بچھ سنوارا
دویم: اینست کہ نصف مصرع فاری ونصف ہندی باشد چنا نچه مرز امعز فطرت که موسوی خال
خطاب داشت واستاد میر محملے عظیم آبادی بودہ فرمودہ:
درگشن آئینہ گھٹا جھوم پڑی ہے: درگشن آئینہ گھٹا جھوم پڑی ہے
مرد مال بنام ایشال می خوانند واللہ اعلم ۔ غرض طور دیگرست ۔

وسيوم ايبهام است ومعنى ايبهام اينست كه لفظ كدبر دبناع بيت بودآل دومعنى داشته باشد كي قریب و کے بعید و بعید منظور شاعر باشد و دیگرے متر وگ او چنانچہ کے گفتہ است: ے نداف کا جو لونڈا جیٹھا روکان اوپر گالوں كوصاف كيے ييے بخوبروأن فراموش است بنایراز دیگرے دریافتہ نوشتہ [۳۷] وجهارم آنكه حروف وفعل فارى كارى برزااي فتيج است زحروف ادات دروابط فارى عربي آوردن درر يخت فتي است چناني تاو بادوروبردحرونها عربي چون من والأوحى وتاونعل فارى جِوں بگوومگووکن وکمن بغل عربی جِوں قُل والاتقل وافعل ولاتفعل الا آ ٹکہ کلمہ باشد که آنرااستعمال به فعل بهم می کنند و به اسم بهم می کنند بهمتنی اسم خوا بهندآ ورد جمعتی فعل نخو امهند آ ورد چنانچه \* و خز " اسم است، خوابندآ وردو بمعنى خريدارى نخوابندآ ورد كهامراست چنانچه گفته: [الف] جہاں ہے تس طرح ہوئے بیر سم نوحہ'' بیست'' [ب] كرام سنك دل اين شيشه برزيين زوه است -منيسة أول جمعني نيست ونابوداست واسم است ردرست درر يخته داشته اندو نيست مصرع نانی به معنی فعل است در فاری درست است در ریخته درست نیست . بنجم اكثرتركيب فارى كدمناسب زبان ريخة أفتدآن جائزاست چنانج گفت: ر میر هم کرده چمن زمزمه پرداز ہے ایک عشم ركبي كمنامانوس زبان ريخة باشد اينت ے ول داوہ ام ز کف رخ دلبرند بیرہ ہول ويامضاف فارى بإشدومضاف اليه بندى بإشدمنوع است ويامبتدا فارى وخبرش بندى بإشد وغير مانوس ريخة وزبان ريخة بإشدممنوع است ومبتدا فارى وخبرش مبندى مانوس زبان ريخة باشدورست است چنانچه گفته: ے مانو کے میری بات مجی یا مانتے نہیں بال بال مين تأكبا كرون اورتم نبين نبين ومفتم شعرتشويه چنانج گفته: ليت بي سائس يول بم جول تاريخيت إس مِسْمَ شعرتوش \_ توشی آنرا گویند کداز حرف اوّل مرمصرع نام خود یادیگرے برآرند چنانچ خلیفه شاه محری گویدونام خودی آرد:

خ خاطر آشفته دارم و دل سرو ل العل سانم بداغ محنت و درد ی بیر من بر مراد دل نه رسید ف فرحت از من برخ نقاب کشیه ه آچ گاه ز فعل نا محمود ش شاید کیوئ رخم نه نمود ا از سوم غم بباغ وجود برگز این غنی الم نه سفود مشل من نیست درجهان الی حزف خالی ز لوح نادانی م من که عیم جمه ز سرتایا و در بشر کے شوم خن آدا

احتر به بمیں طور گفته در نتخب مخنج فیاضی بنام پیردشگیر حضرت غلام دشید و قدس سر و موقوم ساخته است واز آخر مصرع جم حرف می گیرندواز مصرع طانی جم حرف اول و آخری گیرند مخصر بطوراول نیست -هم از مناکع شعرلف ونشر مرجب است چنانچیه مولوی جامی فرمود د :

\_ بالدُوزاري وفريا دتو گوني كه كمن: ﴿ عَوَاهُم مِنْوَاهُم مِنْوَاهُم مِنْوَاهُم چِهِهُمْ

وہم قطعہ فروو تاغفرلہ:

بوقت نبردآل بل بوش مند : برخ و به تحفر به گرز و کمند بریدودرید کلت و به بست : یال را سر و سینه و یا و رست

وبرخلاف آن را فيرمرتب گويند" [٩٩٩] ودهم جنيس است چتانچ گرحسين آشوب گفته: شعر:

ا \_ شَده نام خوش او تاج بخش: برمر جرنامه ازال تاج بخش

این شعرذ و بحرین است، بازی گوید:

ورجمه جاجور تو مظلوم گاه : آتش کیس دورتو مظلوم گاه

این شعرذ و قافعتین است به و بازی گوید:

ز من جادوئ توجام مدام : حلقه میسوئے تو دام مدام

این شعر مشتل بر چبار بحراست و سدقافیه مع تجنیس و بحر چبارم می نویسند کدمو جهه نامیده شد - اوّل بخر مخزن اسرار وای بحرراسر لیع مطوی مکفوف گویند بروزن مفتعلن مفتعلن مفتعلن ناعلان ، دوم بحر مثنوی مولوی وایس بحررارل مسدس مقصور گویند بروزن فاعلات نا عالمات ناعلات سوم بحرصد یقه وایس بحررا مخرون محذوف گویند بروزن فاعلات نام مفاعلن فعلن نجبارم بحر بحت ایس بحررارل مسدس مخبون مقصور گویند بروزن فاعلاتن فعلات فعلن وربا می رابسیار بحراست اماسه بحرمقرراست بربحرکامل الاحول ولاتو قالا بالله ورو بحرکم تر از ان است و در تربا می مرد مان قافیه در مصرع سیوم نمی دارندای بهم درست است و اگر دارندای بهم درست است و در شعر مثنوی در برمصرع قافیه فی آرندای بهم درست است ، و در شعر مثنوی در برمصرع قافیه فیروراست جنانچ مولوی روم قدیل مره می فر ماید:

بشنو ارے چوں دکایت ی کند : وزجدامیها شکایت ی کند

كرنيمتان تامرابه بريده اند: ازنفيرم مردوزن ناليده اند

وتر کیب بندآل را گویند که بندولے جدید باشد چنانچه تختشم غفرله گفته و درتر جمع بند بندِ جدید درست نیست یک بند کفایت می کند چنانچه در مال مقیمال فرموده:

## كه بحشمان دل مبين جز دوست: هرچه بني به آنكه مظهراوست [۵۰]

و نیز با پردانست که بعد مخس تا معشر ترکیب بنداست و یا ترجیج بندو بعد معشر غزل وقصیده و مثنوی است اماغزل را را سه بیت گفتها ند، یکے مطلع دویم مقطع بهیوم بیت الغزل و بعضے فیج بیت فرموده اند، یکے مطلع و بیت الغزل و حسن مقطع و مقطع سازیں کمتر غزل نمی شود سرزیاده تا نوز ده بیت بلکه بست و فیج بیت دیده شد و نیز باید دانست که غزل با قافید وردیف فوب می شود و دریف آن را گویند که بعد قافیه آب را گویند که بعد قافیه آب برچنانچه در بیت مشوی حضرت مولوی روم قدی سره حکایت و شکایت قافید است ۱۰ را دریف آن را گویند که داخل معنی و خارج قافیه باشد و مرزامحد رفع سودا در ردیف تصرف فرموده ؛

۔ اب جھے ہے کہوں جو پھے ہے میرے دل میں سب جھے ہے کہوں جو پھے ہے میرے دل میں پہلے کہلو کہ ہم برانہ مانیں گے تب جھے ہے کہوں جو پھے ہے میرے دل میں

وحفترت خواجه مير در دى فرمايد:

ر اے در دشب قدر ہے ہم زلف رسا گردل میں ہوراہ ہر خط میں لکھے ہوئے میں آیات خدا کر کک تو نگاہ جیوں آئینہ جمران ہوں میں سرتا پا ہے عشق کوآ ہ آتا ہے نظر حسن میں جلوہ کیا کیا اللہ اللہ اللہ [۵]

ایں صنف رامتزاد می گوینڈ ۔ بُرچند معنی شعر ۴ قافیہ اول تمام بودوایں لفظ که زیادہ برشعر نمودند ہشریک معنی گشت بلکہ معنی را تر تی داد۔

مثال شعرته صبع من کلام مولوی جای:

ز شعرم خامه راشکر زبان کن: زعطرم نامه راعز فشال کن وین شعرموادی روم جامع تجنیس و ترصیع است:

ی و را دو گفتی ہمہ چیزاز تو گشت: چول از و گشتی ہمہ چیزاز تو گشت وسوائے ازیں شاعر رامی باید کہ تصرف درمثل مکت وصحت لفظ ہندی وفاری وعربی کہ داخل محاورہ فصحائے اردوئے معلی است نگاہ دارد و در پے تلاش ایں باشد ، ہرگز تغافل مکند و برائے تلاش

لفظ فصاحت وبلاغت رااز دست

ند بدواگر ہردومیسرآیداوّلا۔ و''تھ''و''دھ'' کیکرف ہندیت۔ایں رادونہ شارندوایں قافیہ سودادرست دارند: ہے ہمارےآگے تراجب کسونے نام کیا :

ول متم زدہ کو ہم نے تھام تھام کیا [۵۲]

و 'نام' و 'نخام' قافیددرست است و چراکد''تھ'' کیٹ حرف ہندی ست و درنوشتن کہ ہمراہ او 'ب' می نویسند۔ وبہترین شعرانداز است وآل محیط ہمد فقہا است ۔ برصنعت کہ فرض کنند واعل شعرانداز است ، خارج عیست و مثال انداز سردست مصرع مرز امحد رفیع سود ااست : سوداجوسناکسی کا نام یہی ہے احقرای راتضیین نمودہ است: یہ شورش تجھے گرشوق ہے ملنے کا تومل لے: سودا جو سنا ہے کسی کا نام یہی ہے

ور بهند وستان اکثر بزرگان تذکره نوشته اند واشعار شاعران قدیم وجدید بقید قلم آورده اندگر در یس شهرگای کست برخود اختیار نموده که در یس شهرگای کست برخود اختیار نموده که احوال واشعار شاعران این جامعه اشعار شاعران بهندوستان بقید قلم آورد که در زمانه حال واستقبال یاوده گردد واگر شاید به سمع ایل دل برسد وخوشی دل اوشود، یک گونه باعث نجات این عاصی بود، واحتر در ین کلام برگز ارادهٔ انشانه کرده است و نه خوابد نمود ساف مطلب نوشته است و خوابد نوشت ساف مطلب نوشته نفس بشر خالی از خطا نبود و بریفین را نام لازم است البذا نام این تذکره نرموز الشعرا داشته و اگر تذکره نرموز الشعرا داشته و اگر تذکره نورش بهم گویند مضاکه نفه ندارد و بطول طویل نه پرداخته "

میرتقی میراورشورش نے پہلے نکتے میں امیرضرو[۵۴] کا حوالہ دیا ہے یقیناً امیرخسرو کے بیرخیالات فاری کے ذریعے ان تک نتقل ہوئے جبکہ راقمہ کے سامنے امیرخسروکا دیباچہ منفز ۃ الکمال''جس کا فاری سے ترجمہ پروفیسرلطیف اللہ خال نے کیا ہے' مقدمہش الرطمٰن فاروتی ، (۱۴۲۵ھ) کاتمح ریرکردہ ہے۔[۵۵] عمس الرطمٰن فاروتی لکھتے ہیں:

'' پیاستدلال عرب و مجم بین بے عدیل ہے لیکن ممکن ہے کہ خسرو کے بیبان اس کا خیال منسکرت ہے آیا ہوائی معنی میں کہ منسکرت شعریات کی روے ایک بینی ہستی ہے جوتمام موجوداد رممکن متون کی علامت یا ترجمان یا نمائندہ ہے بیڈظریہ نویں صدی میں راج مشیحر نے بیش کیا تھا۔ آ چار بیران مشیحر نے بیش کو'' کاویہ پرش' (Kavya Purusa) کا نام دیتے ہیں۔ سنسرو کے ذہن کی بلندی سنسس اس بات میں تھی کہ انھوں نے دود نیاؤں کا دعام تجویز کیا اور اس ادعام کی موافقت میں ووا کی نیا استدلال لائے۔۔۔۔۔۔وہ یہ ہے کہ شعر خود اپنی حیثیت میں علم کا خزانداور مسکن ہے'' [81]

نقد شعر کے ملسلے میں امیر خسرونے اہلی منطق شعر کے حوالے سے جارا قسام کاذکر کیا ہے۔

''پہلی شکل یابس ہے اس میں صالح لفظی کا غلبہ ہوتا ہے نظم یبوست کے منفی اثر ات کی وجہ سے معیوب ہوجاتی ہے۔
معیوب ہوجاتی ہے کیکن نثر میں صنا لکے لفظی ہے آ راکش پیدا ہوتی ہے۔
دوسری شکل معتدل ہے اے شاعرائے طرز بھی کہتے ہیں اس میں رعایت لفظی کا استعمال ہوتا ہے معنوی خوبیوں سے کلام میں اعتدال آ جاتا ہے۔
تغیری شکل رطب ہے اس میں ساوگی اور پر کاری کا غلبہ ہوتا ہے یہاں تک کہ جامل ناخوا ندہ بھی شعر کا مطلب مجھ لیتا ہے۔
چوشی شکل محرق ہے اس میں خابق شعرول میں و بی چنگاری کو بھڑ کا تا ہے بیہ خوبی ہرشا عرکے حصے میں نہیں آتی شعر میں دانائی پانچ فررائع سے کارفر ما ہوتی ہے۔
اول فاصلانے ،اس کی خصوصیت لفظی صنائع کی کثر ت ہے اس طرز میں شاعر فاری اشعار میں اول فاصلانے ،اس کی خصوصیت لفظی صنائع کی کثر ت ہے اس طرز میں شاعر فاری اشعار میں

عربی الفاظ کو پیوست کرنالینند کرتا ہے۔ دوم علیماند۔ اس بیس علیمانداند از کی دانش ہوتی ہے۔ سوئم نیک طبعاند: شاعر تازہ خزلیس نکالتا ہے اوران سے ایک سفینہ تیار کرتا ہے لیکن میہ سفینہ دریا پارنہیں کرسکتا۔ چبارم عاشقاند: اس دانش کا شاعر سوختہ جاں ہوتا ہے جبی طور پر مشق اس کی سرشت میں ہوتا ہے اس کی طبع خام نہیں ہوتی اس کا گوئی وقت رقت اور جوش سے خالی نہیں ہوتا۔ جبح دانش شاعراند: وہ میہ ہے کہ شاعر دانش کی جملہ طرزوں میں درجہ کمال تک رسائی حاصل کر لیتا ہے۔'[24]

''امیر خسرو کے زو کیے استاد کہا انے کامستی و چخص ہے جس میں یہ چاراوصاف موجود ہوں۔ اوّلا یہ کہ وہ اپنے کلام کا پر چم کسی ایس طرز پر نصب کرے جواس نے ایجاد کی ہولیتی صاحب طرز ہو۔ دوم یہ کہ اس کا گلام شیریں اور سلیس ہونے کے ساتھ ساتھ شعراء کی پہنچ پر ہوواعظوں کے طریق پر نہ ہو۔ سوئم یہ کہ اس کا گلام افالاط سے پاک ہو۔ چہارم یہ کہ وہ ضیافت کرنے والے درزی کی مانند دوسرے شعراء کے فکڑوں سے جزار پوند

قباتراش نذکرے ای طرح شاگر د کی مجھی پچھ نصوصیات ہیں۔ اوّل شاگر داشارت: وہ یہ ہے کہ شاگر داستاد کی اصلاح سے اپنی خامیوں کو دورکرے اور مشکلات کلام سے واقف ہوجائے۔[44]

مشکات قام ہے واقعہ ہوجائے۔[۵۸] دوم شاگر دعبارت: دویہ ہے کہ شاگر دصاحب کمال کی روش کا تنتج اختیار کرے۔ سوم شاگر دینارت: دو ہیہ ہے کہ شاگر داستاد کے اشعار میں نقب زنی کرے اس کے سرمائے کو جے اگر اپناسر مارین کا ہر کرے۔[۵۹]

دیباچ" نمر ۃ الکمال" میں امیر خسرونے ان صنعتوں کا ذکر کیا ہے جوخاش ان کی ایجاد کردہ ہیں اوران کی مثالیں بھی تحریر کی ہیں ان میں چندالیں صنعتیں بھی ہیں جو پہلے ہے رائج تحین لیکن امیر نے ان میں جدت پیدا کر کے ان کے دائن کووسیج ترکیا ہے وہ صنا لگع یہ ہیں۔ ردیف المعنین ،اعتقاق ،موقع مشرّح ،مشزاد،مقماء تشبید، ایہام ذوالوجوہ بضحیف جنیس ۔[۲۰]

فن تذکرہ نگاری میں اردو تذکرے'' آب حیات' کو جوشہت حاصل ہے وہ تا حال کئی تذکرے کونصیب نہ ہوگی۔
''آب حیات' مولا نامحمد حسین آزاد کی انشاء پردازی کا اعلیٰ نمونہ ہوتے ہوئے بھی ایک عرصہ تک تحقیق سطح پراپی اہمیت منوائے ہوئے مختال نعمیانی کا یہ فقرہ کہ آزاد جھوٹ بھی گھیں تو وہی لگتا ہے۔ اس تذکرے کا پچھ نہ بگاڑ سکا۔ بعدے تحقیقین نے اسے تنقید کی کسوٹی پر کسا تو گھیا کہ انشاء پردازی اور چیز ہے تحقیق اور چیز آا ۲ ]۔ بہر حال تمثیلی انداز میں تحریر کیا جانے والا بینذ کرہ جس کے پہلے ایڈیشن میں حکیم موس خاص موس خاص موس نظر زبان واسلوب ، دئی کی طرز معاشرت اور مرفع نگاری نے اس تذکرے کو چارجا ندلگاد ہے اور پھر یہ کہ وہ شعراء جنسی آزاد نے خود دیکھا تھایا تر بی روایتوں کے معاشرت اور مرفع نگاری نے اس تذکرے کو چارجا ندلگاد ہے اور پھر یہ کہ وہ شعراء جنسی آزاد نے خود دیکھا تھایا تر بی روایتوں کے دیل میں وہ روایتیں سینہ بسینہ آن تک بینی تھیں۔ آزاد نے انتقار کمالی خوداعتادی سے قم کر ڈالا۔ اِن تمام باتوں کے باوجور تذکرہ فیل میں وہ روایتیں سینہ بسینہ آن تک بینی تھیں۔ آزاد نے انتھار کمالی خوداعتادی سے قم کر ڈالا۔ اِن تمام باتوں کے باوجور تذکرہ فیل میں وہ روایتیں سینہ بسینہ آن تک بینی تھیں۔ آزاد نے انتھار کا خوداعتادی سے قم کر ڈالا۔ اِن تمام باتوں کے باوجور تذکرہ فیل میں وہ روایتیں سینہ بسینہ آن تک مین موسی سینہ کر سیالی خوداعتادی سے قرار کو کاسوی بھی نہیں سینے۔

۔ تذکرہ نگاری کی ذیل میں ہم مثالوں کے ذریعے اور متقدّ مین شعراء یا اُس عہد کی مشاعروں کی روایت کے ذیل میں ار دونفقہ کے اوّلین نفقش کو واضح کر کئے میں کا میاب رہے ہیں۔جبکہ تقسیم ہندے قبل ہی د تی اور کھنو کی طرز معاشرت جدا گاند حیثیت کے ساتھ ساتھ سوچے بچھنے کا جداگانہ طرز عمل داخلیت اور خارجیت کی بقلمونی اپناسکہ جما چکی تھی۔ اس بات گواہل دانش نے سجید گل

ے ایا تو '' دبلی کا دبستانِ شاعری'' [ ۱۳] معرض وجود میں آیا بعدازاں' ' لکھنٹو کا دبستانِ شاعری'' [ ۱۳] وُاکٹر ابواللیٹ صدیقی کی
بچپاں بنااور آخر آخر'' دبستانِ لا بور'' [ ۱۳] کی بازگشت بھی اپنالوہا منواچکی ہے۔ ان متیوں وابستانوں کا مطالعہ جمیں اردونفقہ کے
منظرنا مے کے ارتقائی مراصل کو بچھنے میں مدد ویتا ہے نیز اردونفقہ کے ابتدائی نقوش بالواسطہ یا بلاواسط ندکورہ دبستانی فکراور دبستانی
منظرنا مے تجزید نگاروں کے تجزید کے بھی پھو منے نظر آتے ہیں۔ بعدازاں' دواد بی اسکول'' [ ۲۵] بھی ایک فکر کی جا طام
شعراء کے تجزید نگاروں کے تجزید کہ کی بھی قوم کی تحلیقی اٹھان یا شعراء یا دباء کی تخلیقی آئی جب اکبر کرسا سے آتی ہے تو محائب
ویاس کا دفتر گھلنے لگتا ہے۔ ایس کتب کو تخلیقی حوالے ہے تجزیوں کی طرح لینا جا ہے اس کی وجہ یقینا بھی ہے کہ تخلیق و تفید جو پکھ بھی
ویاس کا دفتر گھلنے لگتا ہے۔ ایس کتب کو تخلیق حوالے ہے تجزیوں کی طرح لینا جا ہے اس کی وجہ یقینا بھی ہے کہ تخلیق و تفید جو پکھ بھی
ویاس کا دفتر گھلنے لگتا ہے۔ اس کی بنیا تخلیق کاروں کا ذکر ان کے تخلیقی معیارات سے جڑا ابوتا ہے اورشا پد دبستانوں کے
جزید نگاروں نے ای تخلیق معیار کے تجزیوں کورقم کرنے کی کوشش کی ہے۔ ان اقالین نقوش کے مونے اردواوب کی تاریخ کی میارات سے جڑا ابوتا ہے اورشا پد دبستانوں میں بھی
دستیاب ہیں اورشا پداس کی وجہ بیہ ہے کہ فین تذکرہ نگاری اردوا دب کی تاریخ کا بنیادی ما خذبھی ہے۔

# اردوكي ادبي تاريخول مين تنقيد كاپس منظر:

[۱] اردوز بان اوراد ب کی ابتداء: [۲] اردود کن میں: [۳] اردوز بان اوراد ب کی ابتداء: [۲] اردوز کی میں:
[۴] اردونشر کی ابتدا اور تفکیل: [۵] اوروه کی دنیائے شاعری: [۲] نظیرا کبرآ بادی اورائی خاص روایت کا ارتقا: [۲] قدیم دنی کی آخری بهبار: [۸] اردونشر: فورٹ ولیم اوراس کے بعد: [۹] نئے دورے پہلے بھم اور نشر: [۱۰] نیاشعور اور نیا نشری اوب: [۱۳] نظم میں تی سمتین نے اوران کے بعد: [۱۳] نظم میں تی سمتین نے اوران کے بعد اوران کی سمتین نے زبان وادب کی ابتداءے لے کرفورٹ ولیم کا لیے تک تجزیاتی بصیرت کا مظاہرہ کیا

ہاور یہی تجزیاتی کیفیت اردونفذ کے پس منظرے کسی نہ کسی حوالے ہے جز جاتی ہے۔ میں الزماں کی'' اردوثنقید کی تاریخ''[۲۲] کی فہرست ملا حظہ سیجے۔

فاری کے اصول:اردوننقید کی ابتداء: [1]عربی اورفاری کے اصول نقار: شاه حاتم: سودا : باقرآ گاه : [٣] اردو تقيد كاليبلا دور: فائز: آبرو: مصحفی کے تذکرے: مخزن نكات التذكره شعراع اردو: [۲] اردو تقيد كا دوم ادور: مير: استادى شاگردى كاسلىلە: رَقَيمِن: گلزارابراتیم اورگشن بهند:انشاء: [4] قديم تنقيد كالتيسرادور: سرسید: بهار بند: اصلاحی تحریک: [0] غدر کے بعد کا پراٹا اسکول: غالب: انشاءاور مفتحلى: تاخ : طبقات شعراء: علوة نيريَّك بنشق منير تطبيرالاوساخ: گستاخی معا**ن** كلب حسين خال ناور: نسّاخ: ارمغان اوب: قرد بدالا مرادات: : 315

جیسا کے دیاچہ[47] ہے ہمیں معلوم ہوا کہ اس کتاب کی دوسری جلد بھی موصوف لکھنے کا رادہ رکھتے تھے۔معاملہ غالب کے ''پرتوستان'' جیسا نظر آتا ہے۔''مہر نیم روز'' حاضر'' ماہ نیم ماہ''مہر نیمروز کی غلط نہتی کاشکار ہوا۔ سے الزمال کی زندگی نے وفانہ کی درنہ شاید معاملہ'' ماہ'' جیسانہ ہوتا۔ اس پوری کتاب کواردو تنقید کے آغاز وارتقاء میں شارکیا جاسکتا ہے،اور شاید نقتہ لکھنے والوں نے اس کتاب ہے بھر پوراستفادہ بھی کیا۔

۔ ''قدیم اردوادب کی تنقیدی تاریخ (المحارویں صدی تک)''[۳۲]محمد صن کی تصنیف ہے محمد صن نے قدیم ادب کے تناظر میں جو بی ہند میں اردوز بان وادب اور مروجہ اصناف خن اور نثر پر بھی ناقد انہ نظر ڈالی ہے۔اس کتاب کی فہرست درج ذیل ہے۔

مین اقط: چیئر مین از بردیش اکادی و بیاچه: مصنف حساد آل: بیبلا باب: آغاز و لین منظر دوسرا باب: تبذیبون کاستگم تیسرا باب: ایندا کی دور چیر قباب: دکن مین اردوادب کا ابتدائی دور یا نجوان باب: بیجابور مین اردو چیرنا باب: گولکنڈ و مین اردو ساتوان باب: بیجابوراور گولکنڈ و کے بعد حسود من باب اول: طریق کار باب دوم: مشوی: باب سوم: قصیده باب چیاری: مرثیر باب پنجم: غزل باب ششم: نیش باب یفتم: اختقا میه

ڈاکٹر وحید قریشی اورابوالکلام قامی کا نام فوری لیا جاسکتا ہے۔ دیباچہ بیس کلیم الدین احمداورعبادت بریلوی کاذکر بھی کیا گیا ہے۔اروواد ب کی تاریخوں میں تنقید کا پس منظروار نقام جمیل جالبی کی'' تاریخ ادب اردو'' جلد دوم [44] میں ملاحظے فرمائے۔

وہاب اشر فی کی'' تاریخ اوب اردوا آغاز ۲۰۰۰ اور کے ایمن جلدوں میں ہے۔جلداوّل کے ابتدائی ابواب کو زبان واوب کے سابھی منظر نا سے کوشاعری کے تناظر میں ویکھنے کی سعی قرار دیا جاسکتا ہے۔ ہم نے اردو تنقید کے لیس منظر کومشاعر لے یعنی سعی روایت ، تذکر سے یعنی تحریری روایت اور تاریخ بعنی مستندروایت کے آئیے میں دیکھا اور اب ہم دیکھیں گے کدار دو تنقید کے لیس منظر کوار دو کے ثقہ ناقدین نے کس طرح اپنے تنقیدی شعور کو ہرو ہے گار لاتے ہوئے اردو فقد کا حصہ بنایا۔ اس ذیل میں ہم ایسی تنقیدی کتب کہ جن میں اردو تنقید کا لیس منظر بھی چیش کیا گیا ہوان کا مطالعہ چیش کرتے ہیں۔

# اردوتنقيد كاليس منظر مخلف ناقدين كاتح ريكرده:

اردو تقید کے حوالے ہے کم ومیش ہزار ہا کت تحریر کی جاچکی ہیں۔ چبائے ہوئے نوالوں کواُ گلنامعمول ہو چکا ہے۔ زندہ تو میں اپنے عہد کو کھوٹے کھرے کی بنیاد ہر تحریر کرتی ہیں جبکہ ہم تا حال ماضی کی بارہ دریوں میں کھوئے ہوئے ہیں۔ زیادہ عرصنہیں گزرا کہ اردو تنقید کے حوالے سے فائز دبلوی کا خطبہ زیر بحث آ ناشروع ہوا۔ اس حوالے سے ابوالکلام قامی رقم طراز ہیں کہ:

اردو تنقید کے حوالے سے قابل ذکر کتابوں میں ڈاکٹر عبادت بریلوی کی کتاب''اردو تنقید کا ارتفاء''[2] بالخصوص دوسرا باب: ''تنقید قدیم'' کو اردو تنقید کا لیس منظر ہی تبجم ایسا جائے۔ جبگہ سیّد عابد کی کتاب''اصول انقاد ادبیات' کا باب پنجم '''اردو میں انقاد کا ارتفاء''[۸۰] میں اردو تنقید کے پس منظر کو طاحظہ کیا جا سکتا ہے اور جیسا کہ ہم جانبے ہیں کہ عابد فاری ہم بی اور انگریزی میں خاص دستگاہ رکھتے ہے آگر ہم تنقیدی پس منظر کی کیفیتیں ڈھونڈ نا چاہیں توان کی تصانیف میں''انتقاد ادبیات'' ''البدلیج''''اسلوب'' وغیرہ معور ہیں۔

غزل فیم وحثیانہ صعب خن ہے جیسے متنازے فقرے کے خالق کلیم الدین احمد کو بھی'' اردو تنقید پرایک نظر'' میں تذکرہ نگاری کااعتراف کرنا پڑا۔اس کتاب کی تمہید ، پرانے تذکرے ججانئہ جاوید ، نئے تذکرے ،آب حیات ،گلِ رعنا شعرالبند ، پرانی تنقید اور سنداور فلطی بائے مضامین اردو تنقید کے بس منظر پر فقد کا اہم نمونہ کہے جا تکتے ہیں۔[۸]

سجاد با قررضوی نے اپنے مضمون''جاراعہداور تنقید'' [۸۲] میں سوسالہ نفذ پر یون اظہار کیا گہ:

'' پچیلے سوسال میں ہماری ادبی تنقید کی ایک خصوصیت میہ چلی آتی ہے کہ اس میں پچھلے معیارات وروایات کو ہمیشہ چیلنج کیا جاتا رہا ہے۔ یہاں تک کداب میہ لیننج ہماری فطرت ٹانیہ بن گیا ہے اور بے راہ روی بطور مقصد قبول کر کی گئی ہے۔'' ۸۳]

اردونقاز کالی منظر نقار کی گرانوں میں عنوان کے تحت ہاورا کنر ترزیق وقتری کی منظر یا سیاسی و تاریخی کی منظر میں اردو نقار کے ہیں منظر کی بازیافت میں مدودیتا ہے۔ جیسے پروفیسر گرحن کی کتاب 'اردوشاعری کا تہذیبی وقتری لیس منظر عبد میر تک 'آسامی اور سیر محمد ابوالخیز کشفی کی کتاب 'اردوشاعری کا سیاسی اور تاریخی کی منظر '[۸۵] '' روح تنقید' [۸۲] واکٹر آ فاسیس مجموعہ مضامین میں شامل مضمون ''اردوشقید کا ارفقاء' [۸۵] جیسی کتابوں میں نقاد کی مبادیات فین نقید یعنی نقاد کوئن بنا کر پیش کرنے کا عمل پایا جاتا ہے جبکہ '' مشرقی شعریات اور اردوشقید کی روایت' '[۸۸] ایسی کتاب ہے کہ جس میں اردونقات کے لیاس منظر ہے بحث کی گئی ہے۔ بھی وجہ ہے کہ دراقہ نے کی منظر ہے بحث کی گئی ہے۔ بھی وجہ ہے کہ دراقہ نے کہ میں انہوں کا بھی بغور مطالعہ کیا ہے جن کا حوالہ ابوالکام قامی نے دیا ہے۔ اس ذیل میں میری کوشش میں اردونقید کی روایت' کاباب موم ، مشرقی شعریات اور شعریات اور تاقدین کو ہی معیار بنایا جائے ۔ اس ذیل میں ''مشرتی شعریات اور وقتید کی روایت' کاباب موم ، مشرتی شعریات اور شعریات اردو کے تذکر سے اقتباسات ملاحظہ موں۔

''اردوشاعروں کا پہلا تذکرہ' نکات الشعراء'' ہے جس کی پخیل میرتنی میر نے ۱۹۵ارہ میں کی مگر اس سال حمید اور مگ آبادی (گلشن گفتار) افضل بیک قاشقال (تخفة الشعراء) اور فتح علی گردیزی (تذکرہ ریختہ گویاں) کے تذکرے بھی پایٹہ مخیل کو پہنچ ۔۔۔۔۔اردوشعراء کے تذکرے کھنے والبیند کرہ نگاری کے فن میں فاری شعراء کے تذکروں ہے سابقت کی کوشش کررہ ہے تھے اور چاہتے تھے کہ فاری تذکروں کے ہم پلہ بلکہ ان ہے بھی بہتر تذکرہ کوشش کردہ ہے کے کے ساب اور شعراء کے خراد کی فوش کردہ نگاروں کے ہم پلہ بلکہ ان ہے بھی بہتر تذکرہ گئی ہیں۔۔۔۔۔ ادادوشعراء کے خرد کی فوش کا میں تذکرہ نگاروں کے خرد کے فون تنقید کو بہت زیادہ انہیت حاصل نہ تھی اور ان میں ہے جن تذکرہ نگاروں نے شعراء کے کلام پر تنقیدی رائیں دی جی اس کے اسباب میں ذاتی پسندونا پسند کا اظہار اور ذوق شعرشنای کا شوت دیے کی کوشش کو نظر انداز مہیں کیا جاسکتا ۔۔۔۔ اگر ہم تنقیدی شعور کی نشاندی شعرشنای کا شوت دیے کی کوشش کو نظر انداز مہیں تین طرح کے تذکروں ہے ربوع کرنا ہوگا۔۔ کرنا ہوگا۔

(۱) وہ تذکرے جن میں شاعروں کو طبقات میں تقسیم کیا گیا ہے (۲) وہ تذکرے جن میں شعراء کے کام کااسخاب بچھاصولوں کے لیں منظر میں کیا گیا ہے (۳) وہ تذکرے جن کا مقصد شعراء کے کام کی اصلاح ہے ظاہر ہے کہ اصلاح فی نفسہ کوئی تنقید نہیں مگراس سے تنقیدی شعور کا انداز وضرور لگایا جاسکتا ہے مزید سے کہ اصلاح اور نکتہ جینی کی غرض سے لکھے ہوئے الفاظ میں تنقیدی تصورات جسکت بھی مل جاتی ہے '[۸۹]

مزید لکھتے ہیں: '' نانوی سطح پر ہی ہی شعرائے اردو کے تذکروں میں اردو کی ادبی تقید کے ابتدائی نشانات ملتے ہیں اور ہماری تقید کی تاریخ تذکروں کے بغیر کلمل نہیں تجی جانکتی اس لیے تذکروں کی تقید کی قدرو قیت کا تعین تقید کے ایک نسبتا نظرانداز پہلوکوسا سے لاسے گااس سلسلے میں نقادوں کا ایک گروہ تذکروں کی تقید کے ایک نسبتا نظرانداز پہلوکوسا سے لاسے گااس سلسلے میں نقادوں کا ایک گروہ تذکروں کی ادبی تقید کروں کی تقید کے ایس منظر میں غیر معمولی اہمیت و بتا ہے کلیم الدین احمداق ل الذکر گروہ کی مائندگی کرتے ہیں۔''[90]

''گلیم الدین احمہ تذکرہ نگاروں کی رایوں اور شاعری کے نمونوں کے انتخاب کو ہے تکا بھی کہتے بیں اور پہنجی بتاتے ہیں کہ'' ان کے پس منظر میں بچواصول بھی کارفر ما ہیں'' وہ ایک طرف تو بیہ کہتے ہیں کہ'' معلوم ہوتا ہے کہ تذکرہ نویسوں کی نظر میں شاعر می زبان کا کھیل ہے'' گراس کے بعد پہنجی کہ'' قواعد، بیان و بدلیج ہم وض ان تمن چار دائروں میں سب اصول آجاتے ہیں'' کلیم الدین احمد کے خیالات میں بعض با تمیں ایک دوسرے کی تر دید کرتی ہیں اور بعض ان کے اس مفروضے کے بالکل خلاف جاتی ہیں'' [19]

#### بقول ابوالكلام قاسمى:

'' تذکرے دراصل کے نظافیوں میں اس لیے ان سے تقیدی شعوراورآئ کی ترقی یا فتہ ادبی تقید کے مباحث کی امید ندر کھنی چاہیئے یہ حقیقت بھی نا قابل تر دید ہے کہ تذکرہ نویسوں نے شاعری کے اسالیب اور خوبیوں یا خامیوں کی پر کھ کے لیے مبہم اور نغیرواضح الفاظ کا استعمال کیا ہے اس بات سے بھی از کارفہیں کیا جاسکتا کہ تذکروں میں تقیدی لب واجہ موضوق ہے یادوسرے لفظوں میں اسے جانبداراندرائے زنی کا نام دیا جاسکتا ہے گرید نہ جولنا چاہیئے کہ قدیم مشرقی تنقید کا مزاح کی ہے اور تذکرہ نولیس صرف قدیم مشرقی تقید کے مزاج داں اور مزاج شناس ہیں' [91]

'' نکات الشعراء کے تقدیمیں میر نے ریختہ کو مختلف قسموں میں تقسیم کر کے بعض اصولی با تیس گی ہیں وہ بتاتے ہیں کہ ریختہ کی مختلف قسمیں ہیں پہلی قسم تو یہ ہے کہ شعر میں ایک مصرع فاری میں مواور دوسرا ہندی میں ، دوسری قسم میہ ہے کہ نصف مصرع فاری زبان میں مواور نصف ہندی میں اور تیسری قسم ہے کہ حرف اور فعل فاری میں موں یہ تم میر ہے نزد کیا تیج ہے ان تین قسمول کے میان کے بعد میر شعر کی جو قسمیں بتلاتے ہیں ان کی عکاسی میر کے ان خیالات سے بھی ہوتی ہے ہیں۔''[98]

مزيد لكھتے ہيں:

'' مخزن نکات کاامتیاز شعرا کوطبقات بین تقتیم کردینے میں مضمرے یہ قائم نے شاعروں پرالگ رائے تو نہیں دی مگروہ بعض طبقات کی خصوصیات ہشر تی تصور شعر کے حوالے سے واضح انداز میں متعین کرتے ہیں انصوں نے اپنے زمانے تک کے شعراء کو تمین طبقوں میں تقتیم کیا ہے''[۹۴]

''طبقہ کوم اور طبقہ ''سوم پر رائے دیتے ہوئے قائم چاند پوری نے الفاظ کی جبتی و ایبهام گوئی ،
فصاحت و بلافت اور مانوس یا نامانوس الفاظ کے استعال زیر بحث لاتے ہیں اور ان ہی بنیادول پر
طبقے کی خصوصیات کا تعین کرتے ہیں مزید برآ ل یہ کہ فاری بڑا گیب کے استعال، شعر میں فاری اور
اردو کے ایک ایک معرع کے جواز پر بھی گفتگو کرتے ہیں اور فاری تراکیب کے استعال، شعر میں فاری اور
ضروری قراردیے ہیں۔ تائم منا کع شعری کا بھی ذکر کرتے ہیں اوروہ ای روش پر قائم نظر آتے ہیں
جو فاری اور عربی کے عالی شعر کی روش رہی ہے جسے میر تنی میرنے بھی اپنے تذکرہ نکات الشعراء
میں انہیت دی ہے' آ ۹۵]

مزيد لکھتے ہيں:

'' قائم چاند پورئ کے مخزن نگات کے بعدرائے مجھی زائن شنیق اورنگ آبادی کا تذکرہ شعراء تقیدی اشارات کے نقط نظرے ایک قابل لحاظ تذکرہ ہے۔ شنیق نے اپنے تذکرے میں شعراء کے کام کا انتخاب بہت عرق ریزی اور توجہ کے ساتھ کیا ہے کلام کے انتخابات سے ان کے ذوق شعری کا بیتہ جلتا ہے۔ تنقیدی رابوں کے معالمے میں ان کا سلسلہ بھی ای روایت سے ملتا ہے جمے ہم مشرقی روایت کا نام دیتے ہیں' [۹۲]

'' شفیق نے میر کے بارے میں بہت مجیدہ اور سجے رائے دئی ہان کے الفاظ ہے صرف مداحی
کا اندازہ بیں بوتا بکہ یہ بھی محسوں ہوتا ہے کہ اس کے بیس منظریں غور وفکراور کلام کی پر کھ کے معیار بھی
کارفر ہاہیں شفیق نے میر کی تعریف سے شخوری معنی پروری اور لفظ وسمنی کی متوازی خصوصیات کا بجا
طور پر احتراف کیا ہے شفیق یہ بتلاتے ہیں کہ ووالفاظ کے استعمال کے معاملے میں اپنے کمال کا شہوت
طور پر احتراف کیا ہے شفیق یہ بتلاتے ہیں کہ ووالفاظ کے استعمال کے معاملے میں اپنے کمال کا شہوت
دیتے ہیں اور معنی کے اعتبار سے ان کا کلام اپنا جواب نہیں رکھتا۔ یہاں لفظ کے لیے آفیاب اور معنی مضہوم پیدا کردیا ہے۔ [94]

''مشرقی شعریات اورار دو تنقیدگی روایت' کے باب سوم اور چہارم کے مطالعہ کے بعدراقمہ نے بینتانگا اخذ کیے ہیں۔
ابولکلام قامی نے ندکورہ ابواب میں اردو تنقید کے ادبی لیس منظر پر کما حقہ روشنی ڈالی ہے اور تاریخی منظر نامے کے ساتھ ساتھ تنقید پر کی گئی تنقید کو بھی ملحوظ رکھا اور ہرا کی کو دلائل ہے واضح کرنے کی کوشش بھی کی ایک طرح سے اٹھول نے اپنی اس تصنیف میں شخصیت اور جہتو کے ساتھ اپنے علمی وفکر ئی وجدان کو ہروئے کا رلاتے ہوئے اردو تنقید کے ماضی اور اس کی روایت کی نشاند ہی گئی ہے۔ اہم نکات کچھ یوں ہیں۔

ہے۔ تقید کے ابتدائی آ ٹار مثواہد ، ذریعہ اظہار ﷺ تذکرے ﷺ دواو پن شعراء کے دیباہے ہلاشا عری ار دو تقید کا ماضی فاری اور عربی روایت ہے جزا ہوا ہے اور ار دو تقید کے ابتدائی آ ٹار ہمیں فاری کے پرشکوہ ماضی کی یا دولاتے جیں فاری کے تنزل نے اردوکوم کزی حیثیت دی تو فاری کے ادبی سریائے اور تنقید نے بھی اردوادب کی تنقیدی جہات میں اضافہ کیا استراء میں یعنی سرتھویں اورا شارہویں صدی کے منظر نامے میں اوب وشاعری روزم و زندگی کا اوڑھنا بچیونا تھا نفتہ یا تنقیدی روّ ہے گئی و ستاویز کے متاج اس ورجہ نہ تھا اس وجہ ہے مشاعروں کی واہ واہ اور کلام شعراء پراصلاح کواس نفش کا حشب اوّل جھنا چاہئے بعداز ال فاری تذکروں کی روایت سے جڑنے والے شعراء نے اردو کے شعراء کے لیے ای نج پرتذکرے لکھے مقصد زیادہ ترکا بظاہروئی تھا کہ فاری اوب کے مقابل اردو کے تنزکرے بھی بہتی جہتی جا میں ۔ شعراء کے اشعار میں اور تذکروں کے تقیدی اشاروں میں موجود اصطلاحات کا مقصد ریختہ یا اردو شاعری کوفاری شاعری کے ہم بلہ یا اس سے بھی بہتر میں اس کے بھی بہتر کروانا تھا۔ یوں اس روایت کے ارتقاء نے حالی کے عہد تک سفر کیا حالی کے بعد با قاعدہ تنقید کی طرف توجہ کی گئی۔

ادب سمی بھی خطے کا ہووہ وہاں کی ثقافت ،روایت ،تہذ جی روّبوں اورروز مرہ کے چلن کی نمائندگی کرتا ہے۔اردوا دب گا ماضی انہی عناصرے مرکب کے اس لیے نقید پر بھی ان اٹرات کو دیکھا جاسکتا ہے۔ابوالکلام قائل نے عربی وفارت کی تنقید کی روایت کے اٹرات اردوا دب پر دکھاتے ہوئے حسرت موہانی کے عہد تک کی ادبی و تنقیدی فضا کا جائزہ مفصل اور تجویاتی انداز میں پیٹن کرنے کی کوشش کی ہے جس سے شاعری کے ارتقائی مدارج کے ساتھ ساتھ کئی منے گوشے بھی سامنے آئے ہیں۔

سیّدگر ہاشم کی کتاب''اردو تنقید کی اسائ' [۹۸] میں شرقی تنقیداوراس کے معیار ،اردو تنقیداور شرقی تنقید کی تنقید ک حثیت کے عنوان کے تحت خاصی پرمغز اور تجزیاتی فکر اپنائی گئی ہے۔قطب مشتری عبرت الغافلین مبیل ہدایت اور مجمع الفوائد (مصحفی) کا حوالہ یقیناً اہمیت کا حامل ہے۔''اردو تنقید کی اسائن' میں سیّد مجمد ہاشم فرماتے ہیں کہ:

> ''ملاوجی اردوکاوہ پہلاادیب ہے جس نے نفته شعر پرمر بوطانداز میں اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے اپنی مثنوی'' قطب مشتری'' میں ایک باب بہ عنوان'' درشرے شعر گویڈ' میں شعر کی خوبیوں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے اس نے کہا ہے کہ شعر سلیس ہونا چاہیے بہت سے بے ربط اور غیر منتب اشعار کہنے کی ہوں کرنے سے بہتر ہے کہ خواہ ایک ہی شعر کے لیکن وہ بہترین ہو، مربوط ہواوراس میں زاکت بھی ہوا چھا شعر کہنے کے لیے لفظ و معنی کا با ہمی ارتباط جتنا دشوار ہے اتنائی ضروری بھی ہے۔ الفاظ و تراکیب کے سلسلے میں اسا تذہ کا شیخ کرنا جا ہے۔' [99]

مزيدلكية بن:

''عبرت الغافلین''اور''سبیل ہدایت' میں ان کے تنقیدی نظریات کا مطالعہ کرنے ہے معلوم ہوتا ہے کہ وہ مشرقی اصول تنقید کے موئید ہیں'ان کے نزد یک شعرعام فہم ہونا چاہیے وہ دوراز کار مضامین ہے گرانبار ندہواور بعیداز قیاس استعاروں کی مجون مرکب ندبن جائے عروض اور قافیہ کا خیال رہے لیکن اس حد تک کہ معنی تلف نہ ہوں اور تاثیر باقی رہے۔''[''ا

سليم شفراد غزل كرهوالي ي"سودا كالتقيد شعور" ميل لكهية جين:

 بلکہ فن بخن کے اصول وفروع ہے بھی خوب واقف تھا اس کے پیش نظر تعقید شعر کا ایک معیارتھا''[ا•ا]

''سودا کے تقیدی تقیل کی دوسری اہم مثال مثنوی 'دسیلِ ہدایت'' ہے جس میں میر محد تقی کا یک مر شے اور سلام پر ناقد انڈ گرفت کی گئی ہے سودانے اس کے ساتھ ایک تنقیدی دیبا چنٹز میں بھی انکھا ہے ۔۔۔۔ان کے چند قطعات' مثنویات اور آیک تصیدے بعنوان'' درنصائے فین شعروطعن برشاعری ودر مدح مہر پان خال' میں بھی شعری تنقید کے چند مباحث پراظہار خیال موجود ہے' [۱۰۲]

سيد مرباثم لكهة بن كه:

ی در افر آگاہ سودا کے جمعصر میں انہوں نے اپنے دیوان کے دیباچہ میں مختلف اصناف شعریم اردو میں اپنے خیالات کا ظہار کیا ہے جواس دفت کے تقیدی رتجانات کی سر بوط شکل کی حیثیت سے ہمارے سامنے آتے ہیں ان کی بیان کردہ آرافاری سے پوری طرح مستفاد اور فائز ہے مماثل ہیں سسسسسد وہ کلیٹا فائز کی اور فاری کی تقلید ہیں فرق صرف زبان کا ہے فائز نے اپنا خطبہ فاری زبان ہیں لکھا ہے ان کا دیبا چہاردو میں ہے البتدا پی مثنوی ''گزار عشق'' عرف قصد رضوان شاہ وروح افزاک دیبا چہیں آگاہ نے شعراء (معاصر) کے کلام پر پھی تقیدی ہے''[۱۰۳]

'' فقد میم نقادوں کی آخری کڑی کی حیثیت ہے صحفیٰ کی '' مجمع الفوائد'' کو تنقید شعر میں ایک اہم مقام حاصل ہے صحفیٰ نے شعر کے صن وقع کو جن معیاروں پر جانچنے کی کوشش کی ہے مجمع الفوائد کے مندرجہ ذیل اقتباس ہے اس کا تھج خاکر ماسے آجا تا ہے۔ لکھتے ہیں !'' جاننا چاہیے کہ محاس و معائب شعر بہت ہیں شاعر کے لیے ضروری ہے کہ دہ ان سب سے دافق ہوا والا محاس کا بیان گرتا ہوں۔ وہ یہ کہ الفاظ وحروف کی ترکیب وترتیب (setting) اس طرح کی جائے کہ مصرعوں اور شعروں سے معنی کا اظہار یہ آسانی ہو سکے اور سننے والے کو وہ کسی تاویل وتر در میں نہ ڈوالے میہ پہلا جس ہوا جو میں نے بیان کیا۔

دوسری خوبی بیرے کے شعر محض جھوٹ نہ ہواس میں صداقت بھی ضروری ہے۔

تيسري مبالغه ہونگراس میں غلونہ ہو۔

چو تضفلوہ وگریدح کی حد تک غزل میں نہیں ہونا جا ہے۔

يانجوين عبارت مين الفاظ كى تقديم وتاخير كالحاظ ركهنا ـ

خصفے حروف کی صحیح مناسبت ہونی جا ہے۔

ساتویں( پیشکش کے )انداز واطوار کی ایجاد۔

آڅو يې فصاحت وبلاغت کاخيال ـ

نویں نے معانی پیدا کرنا۔

دسویں پرانے معنی کوابیالہاس پہنانا کدوہ نے معلوم ہوں اوران کی شناخت نہ ہو سکے۔ گیار ہویں مرقہ اورتوارد ہے حتی الا مکان احتر از کرنا اورا گر بغیر کسی ارادے کے اتفاق سے شعر میں ایسا ہوجائے تو بلند دوسلگی کے ساتھ اس پر نظر شنیخ مجھنج دے۔ بار ھویں نظم میں کمی قتم کے اعتراض کی گنجائش نہ چھوڑ ہے۔[۱۰۴] اردو تقید پر کاهی جانے والی گتب میں پس منظر کلھنے کا رتجان محوی طور پر رہا ہے جا ہے وہ عنوان کے تحت ہو یا عنوان سے فقطع نظر تقیم ہند کے بعد جوں جوں مغرب کی عملداری پڑھتی گئی ہم ادب کی سطح پڑھتی مغربی نفذ کے بس منظر کو کلون کو وی کراردو تقید پر منطبق کرتے گئے۔ '' تقیدی اصول اور نظریے'' [۵۰] حامد الله الغربی کی کہتا ہے جس میں بین الاقوامیت کا ڈول ڈالنے کی سعی کی گئی ہے لیکن اردوز بان وادب کو اس طرح جگہ نہیں دی گئی بالحاظ اصناف قصید سے اور مثنوی پر فاری روایت کے اثرات دکھائے ہیں۔ شارب ردولوی کی کتاب'' جدیداردو تقید' اصول ونظریات' [۲۰] بھی باانتہاراردو تقید کا پس منظر اُی بین الاقوامیت کی ترجمان ہے۔ '' تقید اور جدیداردو تقید'' [۲۰] واکن وزیرآ غانے مغرب کے جوالے سے تقیدی پس منظر کو کھو جنے کا کام کیا ہے اور مغربی فقیدی پس منظر کو کھو جنے کا کام کیا ہے کہ وضل فی تقیدی پس منظر کو کھو جنے کا کام کیا ہے کھر حسن تقیدی تصورات کی تاریخ'' [۱۰۹] بیل الاقوامیت کی تقیدی تھورات کی تاریخ'' [۱۰۹] بیل منظر ہے جو اس تقیدی تھورات کی تاریخ'' [۱۰۹] بیل منظر ہے۔ '' تقیدی تھورات کے حوالے سے بین الاقوامی صورت گری کرتے نظر آتے جیں ۔ اس کتاب کے ساقویں باب: ہندوستانی شعریات: حصورہ اس بھی کتاب کے ساقویں باب: ہندوستانی شعریات: حصورہ جو اشتیاق احمد نظر ہیں ہیں ''اردو تقید کی بیاس منظر' [۱۰] جیا نی کامران کا بوسک تھالین ہیں مضمون نفیاتی فکر کو اجا گرکرتا ہے لیکن اُس طرح جو گرنظر نہیں آتا۔ ''ماری کرتا ہے لیکن اُس طرح جو گرنظر نہیں آتا۔ '

۱۰۰۹ء میں شائع ہونے والی کتاب''اردوتنقید کااصلی چیرہ' [۱۱۱] کا دوسراباب:اردوتنقید کا وجود۔اردوتنقید کا پس منظرکھا جاسکتا ہے۔اس باب میں'' نکات الشعراء''اور'' سودا'' کاذکر کیا گیا ہے۔عارفہ صبح خال اس باب کے آخر میں کہتی ہیں کہ

''اردو تغییر کا وجود ستر حویں اشارویں صدی کے عظم پر عمل میں آیا میاردو تغییر کے ابتدائی ، دھند کے
اور خام نفوش ہیں گرارد و تغییر کا وہ ہولہ جو ستر حویں اشارویں صدی کے ملاپ سے بیدا ہوا۔ وہ
انہیویں صدی میں ہاتھ پاؤں چلانے لگا اور جیسویں صدی میں اس بچے نے قد وقامت نکالنی شروع
کردی لیکن اردو کا ایہ پہلوٹی [ پہلوٹی] کا بچے جس کے سر پر شروع سے ہی فرصدار یوں کا بھاری ہو جھ تھا
ذمہ داریوں کے ہو جھ سے بہت نہ سکا۔ اکیسویں صدی میں جب اس نے شاب میں قدم رکھا تو اس
کے چرسے پروہ روپ نہ تھا جو اس کو اپنی جانب تھنچتا۔ اس میں حسن ورعنائی بھی کم تھی اور طاقت و
تو ان آئی بھی ۔'' [111]

ار دو تقید کا پس منظر یقینا ناقدین ، مختقین اورتخلیق کاروں کے حوالے ہے ہم پرواضح ہو گیا ہے اور ہم یہ مجھ گئے ہیں کہ کسی بھی زبان وادب کے نقذ کے اوّلین نقوش تخلیق کار کے ناقد اند شعور ہی ہے عبارت ہوتے ہیں اس بات کی مزید وضاحت ا باب میں ہوجائے گی جب ہم تخلیق اور تنقید کے با ہمی روابط پرنظر ڈالیس گے۔

#### حواثى وتعليقات

	1	
" بربرٹ ریڈ (Herbert Read) اپنی کتاب "انجانی چیزوں کی بیت" (Herbert Read) اپنی کتاب "انجانی چیزوں کی بیت" Unknown) کا میں جامبا تھا و کو کی ایک میزیدرائے تقل کرتا ہے ۔ تمام قو موں کی تاریخ جین شاہری ہے پہلا وسائے اظہار	(الف)	Ţ <sup>†</sup> J
سختی اور ان کی ناطق زندگی کا سب سے پہلا مظہر بھی'' ہاخو ڈابادی مسین ما' شاعری اور حیل ''لا جور بھس تر فی اوب 'سختی ووم جون'د ۲۰۰۵ م'ص:۱۵۱۲۱۵۰		
''اردون نیس بلگتمام عالمی اوب میں او لی تقییر کے قدیم ترین نمونے شعری مجموعوں اور دیوانوں میں ملتے ہیں۔۔۔۔ ہمارے قدیم شعرار میں سب سے مسلے وجھی نے اپنے کلام میں شاعری کی بایت اپنی رائے خاہر کی ہے اس کے فزویک شاعراسرار غیب کو میں میں میں میں بہتری ہے کہ اور دوران میں میں میں میں میں میں میں کا میں	(ب)	
ینتا بگرتا ہے" ماخود افررانمس نفتوی ا'فنی تقید اورار دو تقید نگاری'' علی گڑھ: ایجو کشتس بک پائی ' ۱۳۰۵ مان ۱۳۵ '' جب بسیس تاریخ کی کڑیاں ملے گلتی ہیں تو تقید کی پہلی جھلکیاں سب سے پہلے ہم بو بانی اراسہ نگاروں اور شاعروں کی تخلیقات '' جب بسیس تاریخ کی کڑیاں ملے گلتی ہیں تو تقید کی پہلی جھلکیاں سب سے پہلے ہم بو بانی اراسہ نگاروں اور شاعروں کی تخلیقات	(3)	
میں باتے ہیں اس قتم کی تقید آمیں ہے ہے ہورکی الیڈیٹس ملتی ہے "افتوذ: مبادت بر بلوی، ذا کنزان تقید نگاری "مشمول تقیدی نظریات "مرتب سیداخشار مسین لا ہوراکیڈی لا ہور ۱۹۶۸ اوس ۱۴۰		
الوالكام قائمي "معشر في شعريات اورار و وتقيد كي روايت" وفي اقو كي كوسل برائة فروغ اردوز بان ٢٠٠٢ م مس. ١٨٩٢ ١٨٨		200
ا بیان مام سے والان زادہ کواردو کا ہا قاعدہ مجھنے وعقیدی کارنامہ کہا جا سکتا ہے وہ چونکہ ایک اسلاقی تو یک کے بانی تھے اس کے یان	(الف)	[7]
کی توجہ زیادہ تر زبان کی تقید برمتعطف رہی ان کے اشعار میں بھی محت زبان کی خواہش کا اظہار مایا ہے'' اخوذ سیدمحمہ باتم،	(30)	(F)
''اردوتشیدگی اساس'' دبلی: کتبه جامعه کمینشد،۹۹۹۹ و مین ۸۰		
ندام حسین ذوالفتنار، واکفر، (سرت )" و یوان زاده: از صفح ظبورالدین حاتم" اا بیور جملس ترتی ادب طبع اقل: ۴۰۰۹ اس ۱۴۱۳ رس	(ب)	
ے. "سودا کا تقیدی شعورایک خاص اہمیت دکھتا ہے اگروہ آج کے زمانے میں ہوتے تو یہ ہے کرنا دشوار ہوجا تا کہ کلیم الدین احمد	(الف)	
سووا ہو سیریل مورانے میں ایسے رسا ہے روزان کے روان کا دریات تھا''ماخوذ سید مجھر ہاشما''اردو تقید کی برے نقاو میں یا سودانے مجھیں ہر چیز کے حسن وقع کے پر کھنے کا فطری ملکہ در بعت تھا''ماخوذ سید مجھر ہاشما''اردو تقید کی		[4]
١١٥٨٠: ١٩٤٥ أن ١١٥٨٠		
سلیم شنراد،" سودا کا تنتیدی شعور" مشموله." مرزار فیع سودا ( تحقیقی و تقیدی جائزے )" مرتب: پروفیسر نذیراحمه اتی دبلی نقالب :	(ب)	
الى نوت المسائل ۲۷۳۳ ۲۳۳۳		
" آرز و کی تغیید واصلاح ہے بہت ہے شعرائے ٹن شعراور ذوق اوب کی ترتیب پائی " ماخوذ سیّر تبیداللہ اوْ اکثر ، (مرتب) " نواز ا لالفاظ: از سراج اللہ بن علی خان آرز واسمرا ہی : انجمن ترتی اردو پاکستان طبع دوم ۱۹۹۲، شن یا ا		[2]
ان کار در در می مدین نام برود سندا مرد و بادی مؤلف " فرمنگ آسفیه" جلد ۴ د بلی بیشتل اکادی افساری ماد کیٹ ور یا فقد: " پر کھنا مگر انگوفاد کچنا" ماخوذ سندا مرد ولای مؤلف " فرمنگ آسفیه" جلد ۴ د بلی بیشتل اکادی افساری ماد کیٹ ور یا شخ	(الف)	.44
١٩٤١ م ١٩٤١	(3.)	[4]
'''لفظ تنقید عام اورمقبول ہونے کے باوجود بھی غلط ہے عمر لی بین اس مقصد کے لیے ''لفقہ'' اور'' انتخاد'' ملتے ہیں اور قواعد کی روے	(پ)	
یک درست ہیں لیکن ہمارے بالیاتقہ دائی آواز ہے استعمال ہواہے کہ یکن اب درست سمجھا جاتا ہےتنقید کا مطلب کلیش کی		
چیان پینگ ہے محاس و معائب کی نشاندی ہے''ماخوذ بسیم اخر'، ڈاکٹر ا''تقیدی ویستان'کا ہور:سنگ سکل مجل میستز		
١٢١١مي: ١٢١١ عن ١٢١١		
''فن افقا کے قین افزاخل ہیں آشریج جلم اور تعین مراتب جو فض کی کتاب پر نقد کرے اے جاہیے کہ پہلے اے ٹورے بڑھ کر '''فن افقا کے قین افزاخل ہیں آشریج جلم اور تعین مراتب جو فض کی کتاب پر نقد کرے اے جاہدے کہ پہلے اے ٹورے بڑھ کر	(3)	
سمجیے لے اورای کے ساتھے اس موضوع کی اور کتابوں کا بھی مطالعہ کرے کیونکہ بغیراس کے وہ کتاب زیرِ نفقہ کا کوئی ورجہ متعین متری سے سروں نے فقیر میں وہ در اور کتابوں کا بھی مطالعہ کرے کیونکہ بغیراس کے وہ کتاب زیر نفقہ کا کوئی ورجہ معین		
نبین کرسکتا" ماخود: نیاز فتح پوری ا" او بیات اوراصول نقله "مشموله:" متقیدی نظریات" مرتبه سید اختشام حسین آلا ہور الا ہو اکیڈی سرکلب روڈ ۱۹۲۸ماص ۳۵۰		
اليدن مرهب رود ۱۹۰۸ من ۱۹۰۰ انتقاد : " بر کهنا بخشيد کرنا" سيد عبدالله خال خويفنگل مؤلف انفر پنگ عامره "اسلام آباد: مشتر د قوی زبان ۱۹۸۷ و اس	(الف)	12/10/2011
اتھان برھا ہمتی رہا سید سہر اللہ عال و سی موجف میں طرب علی مرہ معنا ہم ہور مستروبوں کے اساسان کا استعمال ہوتا ''انگریزی میں انقاد کے لیے Criticism کا کلمہ استعمال ہوتا ہے ۔۔۔۔۔۔اس کا ما خِذ حربی لفظ' خربال'' ہے جس سے		[4]
المریزی کل اعاد کے کیے Criticism کا مدا مسال ہونا ہے ۔۔۔۔۔۔۔ اور اس الطبنی اصل کا تعلق کلمہ Cret کے معنی میں بعظنا اگریزی کلمہ Garble کے معنی میں بعظنا	( <u> </u>	
مروع من مند سازه این کرد. میمان چیک کرنا" ماخود سید عابد بلی عابد (مقدمه )" اصول انقاد ادبیات " لا جود بجلس ترقی ادب طبیح اقدل ۱۹۲۰ اوس		
تنقيد الركهنا" باخوذ سنزعيدالله خان خويفكي مؤلف "فريتك عامره" اسلام آباد مقتدر دو ي زبان ١٩٨٤ ومن ١٤٠	(الف)	[Aj
" تقید کے افوی معنی میں پر کھنا یا کھرے کھو لے میں قمیز کرنا اور اوب میں لفظ تقید انگریزی اصطلاح Criticism کا متر اوف	(ب)	Ford
بیعض او تات نقد اور انتقاد کے الفاظ بھی ای مفہوم میں استعمال ہوتے ہیں مثلاً حاید اللّٰد اضر کی کتاب تنقیدی اصول اور نظر یا	1932	
يبلغ نقد الاوب كے نام سے شافع ہوئی تقی لفظ تقيد عربي صرف وخوك اعتبار سے تيج نبيس		

اس کی چگہ نفتہ یاانقاد ہوتا چاہیے لیکن اردو میں اب پہلاقا اس قدررائج ہوگیا ہے کہ اس کی جگہ دوسرے لفظ کا استثمال مناسب نہ		
من بي مريد الماريد و بين المسلم من المسلم المسلم المارية المالية المالية المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم ال وكارجهان تك اردوز بان كاسوال بالمسلم من البياسية المالية المالية المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم الم		
اسلامة الدامقة به قد كان الدام 190 أخر العالم 190 أخر		
ہ ہوں ہے ہوں سدروں میں ہوں۔ ''تختید کاللظ اب اردویش عام طور پررواج پا گیا ہے البندااب اسے ناط کہنے یااس کو بدل دینے کی کوئی وجینظر نیس آتی چرجمی پیرجاننا ''تختید کاللظ اب اردویش عام طور پررواج پا گیا ہے البندااب اسے ناط کہنے یااس کو بدل دینے کی کوئی وجینظر نیس آتی چرجمی پیرجاننا	(5)	
منہ وی ہے گئے والی میں اس کی مرق ج البح صور تی فقد اورانقاد ہیں برق کی میں گفتہ لائد راسم (انقد یا تنقد للذ رامم) کے ک		
میں اس نے کھیے بے دراہم کو برے دراہم (جمع ورشم) ہے ایک کیایان برائی عرص سے نظر ڈان (اس سے معدد نقلاً وانظاد		
ں برقاؤ' مولای طرح کا تھا الشعر (انتقاللشعوعلی قائلة ) کے معنی ہیں فلال حص نے شعر میں عیب فکالے اور شاعر پر		
امرادكيا" باخرد سيرعبدالله ، وأكثر ، " تقيد كيا ب ؟" مشوله: " اردوتقيد" (مقالات) مرتبه حامد في كالمميري "بها اليريش سابت		
اکاری دیلی کے ۱۹۹۷ تامین ۲۰		
ا وین دین هنده مین. حشن از طری فارد قی این تحلیق مثلتیدادر نے تصورات الاستخاب و ترتب برخر میدشانید اسلام آباد: بورب اکا دی اطبع اقرال ۲۰۱۱ و جمی: ۱۹۵	(اڭ)	(S-40
ن مراق درق کار		[4]
سے Snipley کی و سرون کی ورور مرکز کر اور میں افظ تقیدا ہی اگریزی لفظ Criticism کا بدل اور سراوف ہے ' ماخوذ بھم	(ب)	
عمرين ميسوي عيد و حرار مع المرود عن علام المرود عن المورد عن المورد المورد المورد المورد المورد المورد المورد ا		
البدئ الوفی تغییداور تفیدی مضامین الپشد بیزی باغ ۴ من ندارد می ۳۰ "اگریزی کالفظ Criticism جمی محض میب چینی سے لے کر داوب پارے کی تعلیل بیشر کی تغییر اور درجہ شامی میک برمضیوم می		
(1) Appreciation (2) Estimate (2) A	(الف)	[1-]
انتمال ہوا ہے اوراس کے آمراہ Appreciation (2) Estimate (3) Assessment استمال ہوا ہے اوراس کے آمراہ		
4) Judgement (5) Evaluation (4) (جودراصل اس کے مختلف وظائف ہیں) جابجا چلتے نظر آتے		
جِنْ 'ماخودُ سَيْرِعبِداللهُ ، وَاكْمِرُ أَ مَتَنْدِ كِيا ہِے؟''الرَّهُ وَتَنْدِ ' (مقالات ) مرتب حامدی کاشیری ایلی ۱۹۹۷ ماس : اے جین'' ماخودُ سَیْرِعبِداللهُ ، وَاکْمِرُ أَ مَتَنْدِ كِیا ہے؟''الشمولہِ :''ارِدُ وَتَنْدِید'' (مقالات ) مرتب حامدی کاشیری اسلامی		
ں وہ رہ ہوئے ہیں۔ "تقیدے کونوی مغنی" پر کھنے" پارے بھلے کا فرق معلوم کرئے کے جی اورا صطلاح میں محاسن ومعائب کا مجھے اندازہ کرنااوراس پر سے صامعہ ا	( • )	
كونى رائع تام كرنات يدكها المب الكريون من تقيد ك لي Criticaism كا جوافظ استعال وم باس كاصل معن عدل		
یاانساف کے ہیں'' ماخو در عباوت بریلوی ، ذاکئر،'' ارد و تقید کا ارقا ہ'' کرا پائی : انجسن قرقی اردو پاکستان طبخ سوم ۱۹۷۹ ہ میں۔ ۲۳		
سَيْرِ عبدالله وَ ٱكْثَرُ ، "مباحث (مجموعه مضامين)" الإمور بجلس قر تن ادب طبع اقبل ١٩٦٥ و		[11]
ماخوذ بعلى جوادز يدكي <sup>دم</sup> تاريخ مشاعرو <sup>د ب</sup> ن زي ديلي شان مند ببلي كيشتز ،1997ء من :147 تا ١٤٢		[IF]
علی جراوزیدی!" تاریخ مشاعره" ، ۱۹۹۲ ه آس: ۱۹		[IF]
علی جوادزیدی ۱٬۲ تاریخ شتاعرو٬۱۹۹۴، ش. ۱۵		[1/]
علی جوادزیدی،'' تاریخ مشاعره'' ،۱۹۹۳ء تی ۵۰	(Ili)	[10]
'' ہے تید تم مرافعہ خان آرز وکا ہے جواس کے مکان پر منعقد ہوتا تھا اور پیختے کے قیام بڑے بڑے استار یعنی سودا میر ممرد دوا	(ب)	E
جِرائت وغیروای میں شریک ہوتے محے ''باخو ذیجر داؤور ہیرا' مثا عرے کا ارتقاء اوراس کی اہمیت' مشولہ اسہائی'' اردو' وہی		
الجعمورة قرباروه (مند) شاروع أمر لا ١٩٣٥ أنسي: ٣٣		
فرمان فح بوری، واکثر، الشعرائ اردو کے تذکرے اور تذکر والاری البکراچی: الجسن ترقی اردو یا کستان، ۱۹۹۸ء علی ۲۲۲۳	(조)	
علی جواوزیدی " تاریخ مشاعر و " ۱۹۹۱ء ش : ۸۷ تا ۸۸	100	7190
على جواوز يدى: " تاريخ مشاعر و" ۱۹۹۳ مان ۸۷ له ۸۷ مان		[11] [14]
علی جواوز بدی <sup>در</sup> تا تا تریخ مشا تری <sup>ه (۱</sup> ۰٬۱۹۹۳) و بی ا		
ی جوار میری) " مارین سن کرد. سید عبد الله ، فراکش " تمها حث (مجموعه مضامین ) " الا بور مجلس ترقی اوب طبع اقل ۱۹۲۵ و این ۱۹۲۳		[14]
سير عبد الله او الرام العب ( مجموع مضايين ) ۱۹۲۵ و ۲۵۳ من ۲۵۳ من ۲۵۳ من ۲۵۳ من ۲۵۳		[14]
سير ميزانده واکثر ("مباحث (مجموعه مضايين)" ١٩٠٥ و من ٢٥٥ تا ٢٥٥٠ سير عبدالله رواکش ("مباحث (مجموعه مضايين)" ١٩٦٥ و من ١٩٦٥ تا ٢٥٥		[*•]
سیار میداننده و اکثر با مسیات کر به موسی می می ۱۹۵۶ کری کافن "ولای کافن" و ۱۹۵۶ میدید ۱۹۵۶ و ۱۹۵۶ می ۸۳ تا ۸۳ سیوعیدالله و اکثر با مشعرائ ارد و کیرند کرے اور مذکر کرد فکاری کافن "ولایورا مکتب جدید ۱۹۵۶ و بیس ۸۳ تا ۸۳		[11]
سیوفیدالله ، دا کم ، مشعرائے اردو کے مار کرے اور مار کرہ نگاری کافن "۱۹۵۲ء، ص۱۹۵۰ء) سیوفیدالله ، دُا کم ، 'مشعرائے اردو کے مذکر کے اور مذکرہ نگاری کافن "۱۹۵۲ء، ص۱۹۵۰ء،		[rr]
سرومیداللده و استراع ارود کید از حاور ند گره اعادی فات استان است.		[""]
سیز عبداللہ، ڈاکٹر،' مشعرائے اردو کے تذکرے اور تذکرہ نگاری کافن'' ۱۹۵۲ء میں۔ ۹۰ مقتلے میں روز میں		[n]
فریان فتح پوری ، واکٹر ، مشعرائے اردو کے تذکرے اور تذکرہ فکاری'' ،کراچی :انجمن ترتی اردو پاکستان ، ۱۹۹۸ء منت منت کار بین میں میں کاروسے کے تذکرے اور تذکرہ فکاری '' ،کراچی : انجمن ترتی اور کاروسی کاروسی میں میں موجود		[[0]
منیف نقد می داکثر انشعرائے اردو کے تذکرے: نکات الشعراء کے گشن نے خارتک ''بکھنڈ اگر پرویش اکادی بلنج دوم' ۱۹۹۸ء منیف نقد می دواکثر انشعرائے اردو کے تذکرے: نکات الشعراء کے گشت میں منام دور اور میں انکادی بلنج دوم' ۱۹۹۸ء		[LA]
حایف فقتری، ڈاکٹر ا'شعراۓ اردو کے تذکرے: نکات الشعراء کے گھن بے خارتک '199۸ء ہیں: ۱۰ مناف میں میں میں میں بیان کے بیان خل اول کے سے محلہ تات میں		[*4]
تاور بخش صایر دیلوی دمرزاهٔ "گلستان خن" مرتبه بطلیل الرطن وا و دی الاعور مجلس تر تی ادب ۱۹۶۹ مرجی: ۲۳۹		[*^]
۱۶ در پخش سایر د بلوی مرزاهٔ "گلستان مخن" ۱۹۲۹، این ۱۹۲۹، ۱۳۸۹ تا ۳۹۰ ۲ تا ۳۹۰		[ 79]
قادر بخش سآبروبلوی مرزاهٔ الکتان تحن ۱۹۲۱، ۱۹۳۰ می ۱۹۳۰ تا ۱۵۰		[**]

```
اخوذ الكشن عار الروز جريك في أفيس اكيدي ١٩١٢، المرا
                                                                                                                    (الف)
  نوے افاری عبارت کے لیے ملاحظ میجیج مصطفیٰ خال افواب شیفتہ الکھن بے خار (فاری)" مرجیہ کلب علی خال فائق،
                                                                                                                                    1717
                                                                                                                    (-)
                                                                             لا بيور مجلس ترقى ادب ١٩٤٢ و الس:١١
                                                  ماخوذ الكلشن بإخار الدورجر اكراجي نفس اكيدي ١٣٠٥، اس ٢٣٠
                                                                                                                    (الف)
                                                                                                                                   [FT]
                                                 مصطفیٰ خال ،نواب،شیفته ، انگاشن بے خار (فاری) ۱۹۷۳، م
                                                                                                                    (-)
                                          ماخوذ مكلتين بيضارا الدووترجية أكراجي أفيس اكليدي م1917 وماس
                                                                                                                    (الف)
                                                                                                                                  rrr
                                        مصطفی خال ، نواب مشفته از گلشن به خار (فاری) "۱۹۷۰م، س ۱۹۷۰ تا ۱۹۸
                                                                                                                    (_)
                                         ماخرود الكشن بي خار الدورة إلى أكبر إلى النيس اكبيري الا 191 ما ١٠١٠
                                                                                                                   (الف)
                                                                                                                                   I Try
                                        مصطفی خال انواب شیفته ارتفض ب خار (فاری) ۱۹۲۳ و اواس ۱۸۲ تر ۱۸۱
                                                                                                                    (_)
                                        ماخوذ الكفن بي خارا اردوز جر مراحي أفيس الكذي ١٣٦٠ ما ١٣٠١م. ١٣٠١ ما ١٣٥
                                                                                                                   (الق)
                                                                                                                                  [ 10]
                                       مصطفیٰ خال انواب شیفته الگشن بے نار (فاری) "۱۹۷۲، اس ۱۹۷۳، ۲۳۳ ۲۳۵ مصطفیٰ
                                                                                                                    (-)
                                         ماخوذا الكلفن بيخار" اردوتر جمه أكراجي شيس اكيدي ١٩٦٢ وياس ١٩٦٢
                                                                                                                   (الف)
                                                                                                                                  [ 77]
                                      مصطفی خال انواب شفق المنطق بي خار (فاري)"، ١٩٤٢ء من ٢٥٣ ٢ ٢٥
                                                                                                                   (<u>     )</u>
                                       اخ ذار لكتفن بي خار" اردوز جمه أكراحي أفيس اكباري الاوام من ١٩٦٢ و ٢٩٥٠
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                  [F4]
                                      مصطفیٰ خال بنواب شیفه انگشن نے خار (فاری) ۱۹۷۳، من ۵۷۴۲ ۵۷۴۰
                                                                                                                   (-)
 مولوی عبدالحق، المقدمه (۱۹۰۷ء) " مشوله " گزار ابراتیم مؤلف علی ابراتیم فلیل (فاری) " اردور جمه مرزاعلی لطف
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                  [FA]
                         (١٨٠١) مرتب: مجي الدين قادري زوز علي گؤه . مطبع علي گزه يو نيور تي عبيج اول ١٩٣٣ و ص: ٢٠٤١
مرزاعلى لطف ومترجم المحشّن بند ("مَرَكُم والكّزارا واليم )" ((١٨٠١) على مشاخ القليج وتحشية مع مقدسة مواوي عبدالحقّ الاجور:
                                                                                                                   (_)
                                                                        دارالا شاعت رفاه عام اشيم برلتي ١٩٠٦ و
                       قادر بخش صاّبره بلوي مرزاه أن كلسّان شن "مرجه بليل الزخمن داؤدي الا دور بجلس قر تي ادب، ١٩٦٦ء
                                                                                                                                  [ 4]
وحيدتر يني ، وأكثر "مقدمه البنوان" كلستان تن كاتجور "مشهوله" كلستان تن مؤلف مرزا قادر بخش صايرد بلوي" مرتبه ظليل
                                                                                                                                  [**]
                                                        الرطمون دا وکوی، لا بهور مجلس ترتی اوب، ۱۹۶۲ه تس: ۴۱۱۲ ۱۱۵
                  محود اللي واكتران كان أشراء بيرأتي بير انسفه وين والجمن "مرحه بكيستوً الريرولين الكادي على ووم ٢٠٠٠،
                                                                                                                                   [7]
                                الطيف الله خان ومترجم المخرزة الكدال وامير خسروناوي "وكراجي شرزاو جلي يُشخر ١٣٢٥ هـ
                                                                                                                                  [PT]
     مولوي عبدالحق مرتبه " لكات اشعراء" كراتي : المجمن ترتي الروديا كسّان الشيخ ازل: ١٩٢٥ أورنگ آبادد كن طبع دوم ١٩٤٩ و
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                 [FF]
                       عبادت بريلوي ولا أكثر تحقيق وترتب مقدمه حواشي أن فكات الشعراء" لا بور: اوار و واوب وتشيراً ١٩٨٠ .
                                                                                                                   (-)
                                       الوالكلام قاعي ومشرقي شعريات اورارووتقيدكي روايت ٢٠٠٢، من اعتاها اعتا
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                 [m]
           مير كه نكات كاتر جمه لاحظه يجيع : أو بي جند تاريك "السلوبيات ميز" لا جور سنك تيل جيلي يُشتر '1941 يس. rotrr'
                                                                                                                  ( L)
                             صده خاتون التذكره وكات الشعراء: ميرتق مير كاردوتر جمه" وبلي الردوا كادى فنع اذل ١٩٩٦ م
                                                                                                                   (3)
                                     محودالي، ذاكل الزكات الشعراء ميرتقي مير انسفه يرس والجمن "مرتبه ٢٠٠٣ . ٣٠]
                                                                                                                                  1007
           محود الى ولا أكر إلى تذكر وشورش (رموز الشيراء) مؤلف: غلام مين شورش المرتب بكعسنو: الريد يش ا كادي ١٩٨٢،
                                                                                                                                 [ [ ]
                        محوداليي وأكر إلى تذكرة شرش (رموز الشحراء) مؤلف ظلام فسين شرش ١٩٨٨، عن ١٣٠١، م
                                                                                                                                 1527
                                           محوداليي واكثر التركة شوش (رموز الشراء)"،١٩٨٢، على ١٩٨٠ م ١٥
                                                                                                                                 [FA]
                                           محود النبي وَاكِنْ أِنْ تَهَ كُرُونُهُ ورَقُ (رموز الشّعراء) "١٩٨٢، عن ١٥٠ ٢٢ لا ٢٦
                                                                                                                                 1097
                                           محووالبي وأكثر " تذكر وشورش (رموز الشعرام) "١٩٨٣، أس ١٢٠ تا ١٧
                                                                                                                                 10.7
                                                  محودالي، وْ اكْرْ مْ " تَذْكُرُ وْشُورْشْ (رموزالشُّعراء) "١٩٨٣، وهِي ١٨٠
                                                                                                                                  TON
                                                   محودالي ، وأكثر أ" تذكر أشورش (رموز الشعراء)" ١٩٨٨م أس ١٩٨٨
                                                                                                                                 [or]
                                           محوداليي، ذاكر التركز وشورش (رموزالشحراء)"،١٩٨٢، من ١٩٠٤ ع. ٧٠
                                                                                                                                 [OF]
"الوّل آنك يك مصرفش فارى ويك يندى، چنانج دهنرت امير ضروعك رهمة نوشة شدّ المحود اللي ، وْاكْترْ، " فكات الشعراء: ميرتق
                                                                                                                 (الف)
                                                                                                                                 [20]
                                                                     مير السخة بيرس والجمن "مرتبه، ٢٠٠٣ مراس ١٦١
"الإلآ كله يك مصرعش فاري وويكر بندي باشد چنانج وعشرت البير خسر وقدان سر وفرموده : فقد ول من گرفت و بشكست: مجرنه يكه
                                                                                                                  (-)
                                  كرانه يكوسنوارا "محودالي، واكزا" تذكرة شرش (رموز الشعراء)" ١٩٨٣، ومن ١٣٠
                               لطيف الله غال معترجم النفزة والكهال البير خسرو فارى المكراجي : شرزادة بلي يعشنز ١٣٢٥ ه
                                                                                                                                 1001
```

الطيف الله غال إمترجم أعزرة الكهال: امير فسرو: قاري "٢٥٥ احد أس ١١٠ تا ١٣٠

FAYT

```
لطف الله خال، مترجم " فز والكمال البرخسرو: فارى المه ١٥٢٥ هام ٢٣٠
                                                                                                                                       [04]
                                                 لطيف الله خال ، مترجم ، الغزة الكمال : امير خسرو: فارى "١٣٢٥ ٥٠ ما ٢٣٠
                                                                                                                                       [01]
                                        لطف الله خال معتر تبريا نمز والكمال امير خسر وإقاري "١٣٢٥، اه جس ٣٣٠
                                                                                                                                        [49]
                                         الطيف الله خال منترجم أاغز والكمال الميرفسرو فاري المهراه الم المن الم
                                                                                                                                        [4.]
                                مية ميدالله . في اكثر أنشخراع اردوك تذكر عاور تذكر و گاري كافن ' ١٩٥٢ م مي : ٨٠٤٧ م
                                                                                                                       (الف)
                                                                                                                                        [41]
 عافظ محمود شيراني، يروفيسرا التخديرة ب حيات مولا المحرمسين آزادا مشمول الاورنينل كالج مثيزين الايوراجلد عا عددم الكسته
                                                                                                                      (1)(-)
                                                                                      ١٩٣١ وقيط اول عن ١٩٣١ عا
حافظهمود شيراني، يروفيسر، "تقيد برآب حيات مولا بالمحرصين آزاد" مضموله: "اورينل كالج ميكزين" لاجورا جلد ١٨ عددا لومبرا
                                                                                                                        (r)
                                                                                         المهوا فأتسط ووم الحس المهمة
 حافظ محود شيراني، روفيسر بالتخيدير آب حيات مولا نافخر حسين آزاد" مشموله: "اورپنل كالج ميكزين" لا بوراجلد ١٨ عدد؟ "
                                                                                                                        (r)
                                                                                  فروري ۱۹۴۴ الشط سوم عن ۱۹۴۳
                         قاضي فيدالودون " أزاد بحشت محتن" (() شموله " أوائ اوب " بسبيّ امير ل ١٩٥٦ وص ٣٢٢٧
                                                                                                                      (1)(2)
                         تانتي عبدالودود " أزاد بحثيث محقل" (1) مشوله: " نواع ادب" بمبئي جولا أي ١٩٥٧ من ٢٢٢٥ من ٢٢٠
                                                                                                                        (r)
                         تاضي عبدالودود" أزاد بحشت محقق" (٣) مضوله "انواع ادب" بمبيني اكتوبر ١٩٥٦ م من ٢٠٢٥
                                                                                                                        (r)
                                                       نورانسن ماثى ا' دبلي كادبستان شاعري' مالا يور: يك ناك ١٩٩١ء
                                                                                                                                       [11]
                                          ابوالليث صديقي، وْ اكْنُرْ، ' لَكَحَنُو كا دِبسَان شَاعِرِي' ' مُرّا بِي فَضْمَرْ اكْفِدَى ٢٠٠٣،
                                                                                                                                       [77]
                                                  مح على خال وذاكثر الاجور كاوبستان شاعري" الاجور انشريات ١٠٠٨،
                                                                                                                                       [76]
                                                         على جوادرٌ مرى أ' وواد لي اسكول'' كرا تي نفيس أكيري م19۸٨ و
                                                                                                                                       127
                                  اليان چنرجين، واکتر الاردوادب کل تاريخين "اگرا جي : انجمن ترقی اردو، ياکستان، ۲۰۰۰ م
                                                                                                                                      144
             عمان چندجین وسیّد وجعفره' تاریخ اوب اردوآ ناز تا مع کام' بنی دبلی تو می گوش براع فروغ اردوز بان ۱۹۹۸ م
                                                                                                                                      [14]
                           سنة وجعفرا" تاريخ أوب اردو: عمد ميرية ترقى بسندتم يك تك"، حيدرآ باد زوى بق بينظر ز ٢٠٠٢،
                                                                                                                                      LAVI
فياض محدود ستدكيش وعباوت بريلوي، واكثر الديران، " تاريخ ادبيات مسلمانان ياك وجند" چيني تاوسوين جلد اردواوب: جلدا تا
                                                                                                                                       [44]
                                                                            ۵الا دور: پنجاب بو نیورش آفروری ۱۹۷۱ م
                               عبدالجيدسا لك المسلم قافت بندوستان عل الاعور ادارة تقافت اسلام وطع دوم كن ندارد
                                                                                                                                      [4.]
                                    اختام حين "اردوادب كي تقيدي تارخ" أن ولي الرقي اردو يورد أجي ورم 19٨٨،
                                                                                                                                      [41]
                                         تَحَ الرِّيالِ أَلْهُ الدو وَتَصْدِكَى تاريخُ " لِكَعَنْدُ: الرِّيرِ دَيْشُ اكادى، جِوقَا الْمِيْسُن ٢٠٠٣ .
                                                                                                                                      [41]
"اشاعت کی سولت کے وش نظران آنا ہے تین جھے کر لیے گئے ہیں پہلی جلدین ابتداءے تقریباً ۱۸۸۰ء تک کی تقیدی
                                                                                                                                      [47]
تحریروں کا جائز و ہے ووسری جلد میں ۱۸۵۷ء کے نتائج اورجد پر تنقید کا ذکر ہے "تیسری میں ترتی پیند مفتضین کی تنظیم اوراس کے
بعد كابيان ميلي جند حاضر به ملك بين جو حالات جن ان كے جش نظر كبائيس جاسكتا كد باتى جند ول كى اشاعت كي نوبت ك
                                         آئي " كَالزمان أ (وياجد ١٩٥٣ و)" اردوتقيري تاريخ "٢٠٠٠ من عن
                         مرصن، "قد كم اردوادب كي تقيري تاريخ (١١ وين صدى تك) "كعتو دار برويش اكادي ١٩٨٦ و
                                                                                                                                      [41]
                                 جميل جالبي ، وْ أَكُوْ ، " تاريخ أوب اردو: جلدوه مْ " الما بهور مجلس رّ في اوب طبع تحشيم ، ٢٠٠٩ م
                                                                                                                                      [40]
              قبيل جالبي، وْاكْتُرَا، " تارخُ ادب اردو: جلدووم" الاجور بجلس ترقى ادب طبع ششم ،٢٠٠٩ ويس: ٩٨٩ لـ ٩٨٩
                                                                                                                                      [41]
                            وباب اشرني " تاريخ أوب اردو ( آغاز تا ١٠٠٠)" بني وبلي: ايج يُشتل بباشك باوس ، ١٠٠٧م
                                                                                                                                     [44]
 ابوالكام قاسى المشرقي شعريات اورار دوتنقيد كي روايت " فني والى: قرى كونسل برائة فروغ اردوز بان ٢٠٠٢م ومن : ١٨٩٢ ١٨٨
                                                                                                                                     [41]
                              عبادت بريلوي واكثر ألارو وتقيد كالرقاء "مكرا يي المجمن قرتي الدويا كستان بليع سوم، 1949
                                                                                                                                      [49]
                                علد فلى عابد وستد الاصول انتقاد اورمات " ولا جور بجلس ترتى ادب ١٩٢٥ وام من ٢٣٣٤ و٢٩٩
                                                                                                                                      [1.]
                                         كليم الدين احمه الادوشاعري برايك نظر" ولا جور عشرت پياشنگ باؤس ١٩٦٥ ء
                                                                                                                                      TAIT
                                     ساد باقررضوي، التهذيب وخلق (مجمور مضامن) الها مور مكتب اوب جديد ١٩٢٧ء
                                                                                                                                      [Ar]
                                            ما فود اسحاد ما قررضوی ا' تهذیب جخلیق (مجموعه مضامین )' ۱۹۲۳، امن ۵۲:
                                                                                                                                      MAT
                                        محرهسن، رونیسر،''اردوشاعری کالیس منظرعبد میرتک''، دبلی:اردوا کادی ۱۹۸۹ء
                                                                                                                                      IAM
                                ابوالخير تشفی ''ار دوشا مری کا ساس و تاریخی پس منظر'' مراحی اد لی پیکشرا ہے۔ایم ۳۰ ۱۹۷ء
                                                                                                                                      [42]
                                               کی الدین قاوری، زور ، 'روح تنقید''، هیدرآ باد: جامع<sup>عث</sup>انیه دکن ، ۱۹۲۵ء
                                                                                                                                      [AT]
     آغاسيل، ذاكرٌ إلا روزتقه كالرقافية "مشوله" إوب إورعسري حتيت " (مضامين ) الا بور: مكتب عاليه 1991 أص : ٢١ ٢١
                                                                                                                                     [A4]
```

Company of the compan	
ابوالكلام قالى أمشر تي شعريات اورارووتقيد كي روايت" ، في دبلي اقوى كونسل برائ فروني ارووز بان ٢٠٠٢ء	[00]
الدانكا مرقامي رامشر تي شعم بات اورارد وتنقيد كي روايت "الاموم" ويتل الها	[49]
ابواد کارم تامی النشر تی شعریات اورار دونقیدگی روایت ۲۰۰۰، ۲۰۰۰، ۱۳۵	[4.]
ابوالكام تاسي المشرقي شعريات اورادروتقيدكي روايت "٢٠٠١م ياس ١٣٥٠ ا	
ابوالكام قاتمي المشركي شعريات ادرار دوتنقيد كي روايت "٢٠٠٢، ٢٠٠٢، ا	[4]
ابوالطام قاسی اقتصر بی اورار دوتنقیدگی روایت ۲۰۰۴، ۱۳۸۰ ابوالکلام قاسی اقتصر بی است اورار دوتنقیدگی روایت	[47]
انوارهام قامی، مشرقی شعر یات اورار دو تقدید کی روایت "۲۰۰۴، من ۱۳۹ تا ۱۵۲ ابوارکلام قامی، مشرقی شعر یات اورار دو تقدید کی روایت "۲۰۰۶، من ۱۳۹	[47]
الوالعام في مري شريات اور دوسيدي رايات	[97]
الوالكلام تاسى المشرقي شعريات اورار دوتقيد كي روايت "٢٠٠٢، من ١٥٨ تا ١٥٨	[92]
ابوالكلام قاسى المشرقي شعريات اوراد و وتقيد كى روايت "٢٠٠٢ مامن ١٥٩٠ تا ١٦٠	[47]
ابوالكلام تاسمی "مشر تی شعریات اورارد و نقید کی روایت "۲۰۰۴، ش) ۱۶۲ تا ۱۶۲	[94]
سيّة محرباتهم :"اردو تقيد كي اساس"، وبلي: مكتبة جامعه لبينده ١٩٧٤ء	[94]
سيَّة محريباتهم ،" اردوت تقييد كي اسال "٩-١٩٥٥ وص: ٧٧	[99]
ستير هي بأشم ،" ارد د تقليد كي اساس" ٩٤٩ و جن: ٨٢٢٨ ميري	[1••1]
منیورد در این میرود این تقدیدی شعور استعموله: "مرزار نیع سودا (شقیقی وتنقیدی جائزے)" ۲۰۰۱ واص: ۲۶۳ ملیم شیزاد و اسودا کا تقدیدی شعور استعموله: "مرزار نیع سودا (شقیقی وتنقیدی جائزے)" ۲۰۰۱ واص: ۲۶۳	[191]
م اراده علی می ازد. سلیم شمراره "سودا کا تقیدی شعور "مشموله: "مرز ارقیع سودا (تحقیقی وتقیدی جائزے)" ۲۰۰۱ اس: ۲۲۵۲ ۳۱۳	[1• <b>r</b> ]
سيّد على باشم:" اردوتنقيد كي اساس" 1924، جن AFEAF	[1.4]
سيد تورياتهم إنهم ألا اردو تنقيد كي اساس "١٠٠١ عـ ١٩١٥ وارس: ٨٥٢٨٣	[1.5]
حامدانته اضرميرهي التقيدي اصول اورنظرين الاعور عشرت بباشك إيس، ١٩٦٥	[1.2]
شارب روادي، "جديداردوتقيد: اصول ونظريات " اللحنو الرّبردليش اردوا كادي قيل جيم ٢٠٠١ء	[1.1]
وزيرآ خاردْ اكنر " تتقيداورجد بدارد وتنقيد" مُراحي: المجمن تر في اردوه يا كستان 19۸9ء	[1.4]
محرحسن، المشرق ومغرب مين تقييري تصورات كى تاريخ '' نځاد ملى تر تى اردو بيورو بينج دوم' ۱۶۹۰	[1+1]
اشتیاق احمه مرتب،"اردونتقید (تنقیدی مقالات)" الامور:القمرانشر پراتزوزه ۲۰۰۹،	[1-9]
جبابا نی کا مران '' ارد و تنقید کانیالیس منظر' لا مور: مکتبها دب جدید ۴۲۰ ۱۹ ماس ۳۲ تا ۲۴	[#•]
عار فضيح خال، الردوتيقيد كاصلي چېره' الا مور جلم وتر قال پلشرز ۹۰ ۴۴۰۰	tini
عارف ميج خال ،"ارد وتنقيد كانسلى چېرو" ، لا مور علم وهر فان پېلشر ز ، ٢٠٠٩ و جن	[IIIT]
and the second sequences of th	

دوسراباب

تخليق وتنقير كابانهمى ربط

# مخلیق اورتخلیقیت کی اد بی معنویت:

معلوم اور نامعلوم کا ئنات می اور فیکون کے فکری مباحث ہے گزرتی ہوئی اقبال کے اس شعر پرآ کر کھبری ہے۔

ع: یہ کائنات ابھی ناتمام ہے شاید کہ آری ہے دمادم صدائے کن فیکوں

اقبال کے اس شعر سے قطع نظر خالق اور تخلیق محرک اور حرکت مطبیعات اور مابعد طبیعات کے مباحث وجودیت اور تجربیت کے جلو میں انسان کی معاشر تی زندگی کوئئ نئی جرانیوں سے آشنا کیے ہوئے ہیں انہی جرانیوں میں سب سے بڑی جرانی انسان کی اپنی ذات ہے اور رید ذات خالق و تخلوق ہونے کی بیک وقت دعوے دار! علم الانساب ای تخلیق مظاہرے سے جڑا ہوانسب نا ہے کاعلم ہے جبکہ شیوا فزائش کا دیو تا اس تخلیق بساط کے خلق کرنے کا باعث مانا جاتا ہے کوئی بھی ذات اپ اطراف وا کناف سے اکساب کرتی ہے۔ اسلامی نقط نظر سے علم کے دونوع ہیں ایک وہبی اور ایک کسی ۔ وہبی و دیوت الجی جبکہ کسی اکسابی حوالہ ہے انہی دونوں وائروں میں انسانی ذات کی جلو ہ گرئی ممکن ہے صفاتی کہیں یا وجود کی وصدت قرار دیں یا شہود کی سرحدوں تک جانگیں! سرسید کا یہ کہنا کہ تعلیم باطنی صااحیتوں کو اجا گر کرنے گاتا م ہے یعنی اکسانی وعیت بھی وہبی کی رہین منت ہے۔ بقول تکسی داس:

#### ع: تلسی تم تو تهت ہو شکت ہوئے ایکھ میں نگلے رام س رس کا ہے نہ ہوئے

معنویت ہے آشکار ہوتا ہے ادبی معنویت ارسطوکی (POIETICS) بوطیقا ہے لے کرورڈ زورتھ کی لیریکل بیلڈ Preface to) (the Lyrical Ballads تک مقدمہ شعروشاعری ہے تا حال تقد نافذین کے یہاں تخلیقی صورت گری کی پر کھ کے ذیل میں ویکھا جا سکتا ہے۔ ڈاکٹر مسعود حسین خال کے مطابق:

> و وظیقی عمل کی صحیح ترجمانی لفظ 'نجست' ہے کی جاسکتی ہے اس میں بیلی کی کی سُرعت ہوتی ہے 'جس کا تنقیدی شعور تجزیہ کرنے ہے معذور ہے خیل اور جذبے کے آئینہ در آئینہ عمل میں فکرالیک تخر تحراتی ہوئی او ہوتی ہے اس کا تعین صرف اس کے عکس ہے کیا جا سکتا ہے' [۳]

> > بقول ڈاکٹرسلیم اختر:

# تخليق مين تقيد كاعمل دخل:

#### واكثر عبدالسلام نے واضح كرنے كى كوشش كى بروہ لكھتے ہيں كد:

اس فقرے کو اسکاٹ جیس ہے شاپدئیں سمجھا جاسکتا کیونکہ مرفی اورانڈے کا مسکتہ خلیق کا راوراس کے تقیدی شعور جیسا ہے خلیق کارکی بھی عصر میں زندہ رہے جبکہ وہ کسی ساج میں بھی اپنے افعالی نظام کے ساتھ محاسن و معائب کے متعین یا غیر شعین حوالے ہے سرگرداں رہتا ہے۔ (غیر متعین کو ادیب ، شاعر یا تخلیق کی آزادی ہے تعبیر کیا جاسکتا ہے) اس کا مطلب ہے ہوا کہ تخلیق کاربی تقید کا اولین معمار ہے کوئی بھی تخلیق کا رفاز ہے ہے اور پہلفظ و معنی ساج کی کس درجہ نمائندگی کے حامل ہیں۔ جبکہ ٹائم یا عصر نہ کور وافظ و معنی کی افادیت یا اہمیت کا تعین کرتا ہے کہ آیا عصری سرگرمیوں نے تو کہیں نہ کورہ لفظ و معنی کو متر وک تو نہیں کر دیا ہے۔ اس استبار ہے تخلیق تنقید کے بغیر نوالہ بھی نہیں تو رسمتی ہی وجہ ہے کہ دنیا ہے ادب کے معروف نقادوں نے تخلیق و تنقید پر ہزار ہا مضامین کلھے نیز کتاب بھی تصنیف کی گئیں۔ اس ذیل میں اردو تنقید ہر چند کہ اپنے معیارات ، اسالیب اوراصولوں کی جبتو میں مبتلا ہے۔ آسے ملاحظہ سے بھی تصنیف کی گئیں۔ اس ذیل میں اردو تنقید ہر چند کہ اپنے معیارات ، اسالیب اوراصولوں کی جبتو میں مبتلا ہے۔ آسے ملاحظہ سے بھی تصنیف کی گئیں۔ اس ذیل میں اردو تنقید ہر چند کہ اپنے معیارات ، اسالیب اوراصولوں کی جبتو میں مبتلا ہے۔ آسے ملاحظہ سے بھی تصنیف کی گئیں۔ دو ایل سے اس اور دیا قدین کی آراء:

وْاكْرْمْلِيم اخْرْ " تْقْدِي دِلِسَان " مِن لَكِيةٍ بِي كَهِ:

''جہاں تک تخلیق اور تقید گرا بطے کا تعلق ہے تو تقید تخلیق کے چھے ہی نظر آتی ہے خواہ خود کو مصنف عقل کل یا شاہ گر بچھنے والے ناقدین کو میہ بات بری ہی کیوں ندیگے ۔۔۔۔۔۔۔۔۔تخلیق مطلق ہے جبکہ تنقید مشروط ہے' [7]

مزيد لكية بين:

''ایک تخلیقی تجربه ادبی رحجان اسلوب کا میلان تکنیک کا انداز شروع بوکر مقبول اور پیرمعدوم بھی ہوجا تا ہے جبکہ ناقدین اس کی تفہیم جواز اورافا دیت کی بحثول میں الجھے ہوئے ہیں اور جب تک ناقدین عمومی طور پراسے تشکیم کریں تب تک وہ وہ تجربہ ارججان امیلان عرصہ حیات تکمل کرچکا ہوتا ہے' [2]

عابدتلى عابد" اصول انقاداد بيات "مير لكهية بين:

'' تقتیر تخلقی ادب ہے کی طرح کمتر نہیں ہوتی بلکہ وہ خور تخلیقی ہوجاتی ہے' [۸]

#### بقول مجنول گور کھپوري:

''تخلیق اور تقید دونوں کوایک ہی قوت کے دومظا ہر سمجھا جاتا تھا۔شاعری کے دائرے میں اگر بحث کومحدود رکھا جائے تو کہا جا سکتا ہے کہ شاعر کا نقا داور نقا د کا شاعر ہونا لا زمی تھا جب شاعر ''تحسین ناشناس جھ'' اور' سکوت بخن شناس'' کا ذکر کرتا تھا تو اس کا مطلب یہی ہوتا تھا کہ اصلی نقاد خود بھی شاعر ہوتا ہے بید دوسری بات ہے کہ وہ شعر نہ کہتا ہو''[9]

مزيد كتة إلى:

"فاری میں رود تی ہے لے کرمتا فرین تک اور اردو میں سراتی اور و تی ہے لے کرامیر مینائی اور
ان کے تعیین تک الیے شعراء کی گئیس ہے جھوں نے اچھے شعر بھی کیے جیں اور ایسے تذکر ہے

بھی لکھے ہیں جن ہے آج بھی ہم ہے نیازی نہیں برت سکتے اردو میں میر سودا، قائم چاند
پوری، چھی نرائن ، صائب شفیق ، حقی ، میر حسن اور بہت ہے بعد کے شعراء صنب اوّل کے
تذکر و نگار بھی جیں اگرین کا اوب کی تو اریخ میں سرفلپ سڈنی ، ڈرائیڈن ، کولرج ، ورڈس ورتس ورث میں میٹ کے
شیلی ، میتھ تو آر نائڈ ، رابر می برجز اور فی ایس ایلیٹ ہمارے اس وجوے کے ثبوت میں چش کے
جاستے جیں ۔ برمنی کا مشہور شاعر اور تی ایس ایلیٹ ہمارے اس وجوے کے ثبوت میں چش کے
جاستے جیں ۔ برمنی کا مشہور شاعر اور تی ایس ایلیٹ ہمارے اور وہ یہ کہ نقاد مملأ تجزید اور تبحر و
کا زیادہ ماہم ، وہ ہم شاعر عموماً اسپنے فن کے اصول اور اسالیب کا غیر شعوری احساس رکھتا ہے
جواس کی تخلیق کوششوں میں بلاارادہ کام کرتار ہتا ہے' [۱۰]

''اسکاٹ جیمس نے اپنی کتاب ادب کی تفکیل The Making of Literature میں واضح کردیا ہے کہ فتا دکواس قابل ہونا چاہتے کیدوہ شاہریاا دیب کے کسی کارنا سے پر تیمرہ کرتے ہوئے اللے پاؤس دالیس جا سکتا کہ وہ خودا ہے تخلیقی مخیل ہے کام لے کرآغاز تک اس کارنا ہے کا تجو سے کرسکے اس کو مجھے اور سمجھا سکے''[11]

'' تقیدی تخلیق کے لیے شعراہ بنتی ہے ہم کہد سکتے ہیں کدایک شاعر کے اختراعات فا اُقتہ کی تعج قدر متعین کرناکسی دوہرے شاعر بی کا کام ہے بید وسراشاع نقاد ہے''[۱۳]

# كليم الدين احمر" او بي تقييه "مين رقمطراز بين كه:

جس کے بارے میں فنکار حد درجہ ذکی الحس ہوتا ہے اور اس شدت ہے اس کا اثر بھی لیتا ہے اور وہ ہے زندگی کی پیچپدگی۔ یہی سب ہے کہ آیک فن پارے کے اندرالیں تو کی اور سریع الفو ذ لہریں موجود ہوتی بیں کہ زندگی کے نازک ہے نازک بعیداز بعیداور مختی سے مختی پہلو بھی متاثر ہوئے بغیر نہیں رہتے لہذا وہ تحقید جواشے شدید اور اشنے عمیق ارتباط با ہمی کی مشر ہویا آرٹ کے کسی کارنا ہے کواصول علت و معلول ہے ہے تعلق قرار دیتی ہووہ کی بخش ہر گر نہیں ہو بکتی ''[18]

عجم الهدي " ففن تغيداور تغيدي مضامين "مين لكهية إي كد:

د منگرین اورنا قدین کی اکثریت اس بات پر شفق ہے کہ اعلی تخلیق بغیر تنظیدی شعور کے مکن نہیں اس لیے یہ کہنا بجا ہے کہ ہر تخلیق میں تنقیدی شعور کار فر ما ہوتا ہے۔ دوسر لفظوں میں تنقید و تخلیق توام یالازم و ملزوم میں تخلیق اوب کسی دور میں ناقد اند بصیرت سے محروم نہیں رہی البتہ بحیثیت فن تنقید کا ظہور تخلیق کے بعد ہوتا ہے بہی وجہ ہے کہ دنیا کے ہرا دب میں تنقید کی فقی کا وشیس تخلیقی مر مائے کی فراہمی کے قدرے بعد شروع ہوئیں' [18]

وْاكْرْعْبادت بريلوى" اردوتقيد كارتقاء "من رقمطراز بي كه:

درمیتھ آرملڈ نے اوب کو''نقد حیات'' کہاہا اس کے معنی میر ہیں کہ تخلیقی اوب زندگی کی تزغین نوک کوشش ہے ای طرح تقید ادب وفن کی تزئین نو کا نام ہے ، تبقید عروس ادب وفن کی مشاطکی کا کا م انجام دیتی ہے' [18]

"ادب وفن کوان کی جمالیاتی قدروں کی مجھے شاخت کے ساتھ زندگی کے لیے زیادہ سے زیادہ معتر اورکار آمد بنانے اورخوفتی تخلیق کرنے والول کوزندور کھنے کامؤٹر ترین ذریعہ یجی تقیید ہے" [۱۹]

'' تقید کی افادیت کے باب میں بھی کہا جاسکتا ہے کہ تقید کا مقصد بہتر ہے بہتر تخلیق ہے لیکن اوراس آگائی کا اچھی تقید فود بھی تخلیق ہوتی ہے فون اطیفہ کے حرکات اور فنی رکھ رکھا وُسیآگائی اوراس آگائی کا منظم مر بوط اور حسن ترتیب کے ساتھ اظہار بجائے فوداد بی تخلیق ہے' اچھا تقیدی ادب تخلیق ممل کے مراحل ہے بے نیاز نہیں رہ سکتا اگر چہ تقیدی ادب براہ راست تخلیق ادب ہے وابستہ ہمل کے مراحل ہے بے نیاز نہیں رہ سکتا اگر چہ تقیدی ادب براہ راست تخلیق ادب و وابستہ ہے لیکن آخر الذکر کے واسطے ہے زندگی ہے بھی رشتہ رکھتا ہے حیات ادب اور تقید کا بیہ ہمی رابط و ضبط ان کے اظہار کی میں اور نوعیت متعین کرتا ہے اس طرح تقید اور تخلیق میں فضیلت کا کوئی سوال نہیں فرق صرف غرض و غایت اور پیشکش کی نوعیت کا ہے' [ 2 ا]

مزيد كيته إن:

'' جناب ابوگھر سحر تنقید کو گلیق ادب پر پنی قرار دیتے ہیں: ادب اور زندگی کا تعلق بلاواسطہ ہے لیکن تنقیدادب بی کے واسط سے زندگی ہے دشتہ جوڑ سکتی ہے ادب کو بہانہ بنا کر تنقید آزادان طور پر زندگی کی تر ہمانی ہفیر اور تعبیر وغیرہ کے میدانوں میں جولانیاں دکھلانے گلتی ہے تو وہ تنقید شیس رہتی بلکہ چنانچہ تقید کی تخلیقی صلاحیتوں کوشلیم کرنے کے باوجود سدایک نا قابل تر دید حقیقت ہے کہ اس کا بنیاد ک مقصداد ب کو مجھنا اور سمجھا نا ہے' [۱۸]

''انسان نے ایک تقیدی شعوری کے ماتحت اپناتخلیقی کارنامہ پیش کیا وہ تقیدی شعور پہلے زندگ ہے دو چار ہوااس نے سارے نشیب وفراز کود کھااور کیلی کے سہارے اسے فن کی صورت دے دی اس طرح تخلیق سے قبل ہی اس نے زندگی کی تنقید کی ورنداس کو اپنی تخلیق کا موضوع ہی وستیاب نہ ہوتا اس کی تخلیقی زندگی کے متعلق ایک تنقید کی زاویۂ نظر کو پیش کردیئے کے سوااور پچھے نہیں ...... بہر حال تنقید کسی زمانے میں ہمی تخلیق سے علاحد نہیں رہی ''[19]

# علامه نیاز فتح پوری کے مطابق:

محد جلال الدين اپنے مضمون ''تقيد''ميں لکھتے ہیں کہ:

'' حقیقی تنقیدا کیے طرح کے تخلیقی اوب کے زمرے میں داخل کی جاسکتی ہے کیونکہ یہ بھی اپنا مواد شاعری کی طرح زندگی ہی سے حاصل کرتی ہے' [۴]

شيم فنق " ثاول، تاريخ او تخليقي تجرب مي لكصة بين كد:

'' مارکیزنے جب کہا تھا گئیل کا کام حقیقت گی تخلیق ہے یا پیر کتخلیق کاسر چشمہ آخری تجزیے میں حقیقت ہے تواس سے مرادیمی تھی کہ ناول یا کہانی کے ذریعہ جوحقیقت وجود میں آتی ہے وہ ایک سکنڈ ہینڈ تجر ہے ہے مر بوطاقو ہو علق ہے لیکن بجائے خود سکنڈ ہینڈ نہیں ہوتی ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ مارکیز موضوع اور مصنف دونوں ایک دوسرے کو مہمیز دیتے ہیں اور کھنے والے پرالیمی با تیں کھلے گئی ہیں جو بھی اس کے وہم و گمان میں بھی نہ آئیں تھیں ۔۔۔۔۔'[۲۲]

محى الدين قادرى زور دروح تقيد ميں لکھتے ہيں:

''سیجے نداق پیداکرنے کی کوشش کوئنقید کہتے ہیں تنقید میں نہ صرف تقرینظی پہلوہوتا ہے بلکہ تخلیقی مجھی اس کا کام نہ صرف برائی کی ندمت کرنا ہے بلکہ اچھائیوں کی بھی تھیجے طور پر قرجمانی کر کے انہیں قرقی وینا''[۲۳]

مزيدلكسة إن:

پروفيسرنورالحن نقوى دفن تقيداورار دوتقيدنگارى ميں رقمطراز ہيں:

مزيدلكينة بين:

'' ٹی ایس ایلیٹ نے کہا ہے کہ جب ایک تخلیقی ذہمن دوسرے سے بہتر ہوتا ہے تو اکثر اس کی وجہ سیہ وتی ہے کہ جو بہتر ہوتا ہے وہ تنقیدی صلاحیت زیاد ورکھتا ہے اور بقول میں تھیو آرنلڈ کے گوئے اور ہائران دونوں بڑے شاعر تھے لیکن گوئے ہائران کے مقالجے میں تظیم ترہے تو اس لیے کہ اس کا تنقیدی شعورزیا دہ پختہ تھا''[۲۷]

وُ اكْرُمْحِما حسن فارو تى اپنِ مضمون ' فنِ تقيدُ ' ميں لکھتے ہيں :

'' تقید کے فن کے لیے تمام علوم تقیدے واقفیت ضروری ہے۔۔۔۔۔۔۔ وہ زندگی کوایک خاص نظرے ویکتا ہے اس کے ایک خاص معنی مجھتا ہے اوراس معنے کواپنے فن کے ذریعے واضح کرنے کی کوشش کرتا ہے اس کا پہلا کام تخلیق ہوتا ہے بھی فنکاراس وقت نقاد ہوجاتا ہے جبکہ اے اپنی تخلیق یا اپنے ہم جنسوں کی تخلیقوں پررائے دینے کی ضرورت ہوتی ہے اس لیے دنیا ک تاریخ میں جتنے بڑے نقاد نظر آئیں گے وہ سب کسی نہ کسی فن پر بھی عامل ضرورت ہوتی ہے۔ میدان میں بھی نمایاں کارنا ہے چھوڑ گئے انگریزی کے پانچ سب سے بڑے نظادین جونس، ڈرائیڈن،ڈاکٹر جزنسن ،کولرج اورمیتھیو آرنلڈ شاعریا ٹناربھی تھے اور نقاد بھی' [24]

''فنی شعوراور تقیدی شعورایک دوسرے کے لیے لازم وطروم بیں ہر برداف کارتفقیدی شعور بھی ضرور رکھتا ہے وہ زندگی کامبھر ہوتا ہے اورا پے طریقہ پر زندگی کی تشکیل سے اس کے شعور کا صاف پیۃ لگتا ہے ہمارے میر ،غالب ،میرانیس ،اقبال سب کے ہال اعلیٰ تقیدی شعور کا ثبوت ملتا ہے' [ ۲۸ ]

#### وْاكْرْمِيلْ جالى "تقيداورتج بـ" مِنْ تَحْرِيرَ تِي كَهِ:

د مخلیقی توت اپ جو ہرائی وقت بہترین طور پر دکھا گئی ہے کہ جب تخلیق کا مواد تنقید نے اس طور پر تیار کر دیا ہو کہ ذکار خدائی صفات ہے اے ایک ہے رشتے میں پر وکرایک وحدت بنادے اور اُس دور کی ساری مقامی اور آفاتی خصوصیات اس میں خلیل ہوجا کمیں تخلیقی ذہانت بنیادی طور پر نے خیالات کی دریافت ترتیب و تنظیم میں اپ جو ہر کا اظہار نہیں کرتی ہے کام تو مفکر نقاد کا ہے اس کا عظیم کارنامہ تو تحلیل اور اس کے اظہار کا ہے تجزیہ اور دریافت کا نہیں ہی وجہ ہے کہ ہردور تنظیم ادبی دور نہیں ہوسکا اگر تنقید اپنا بنیادی کام کرتی رہے تو عظیم ادبی ادوار کی پیدائش کے لیے راستہ ہموار : وسکتا ہے '[13]

مزيدلكية بن:

''ایلیٹ نے کہا تھا کہ''خود فن کے لیے مقاصد ہے باخبر ہونا ضروری نہیں بلکہ فن در حقیقت اپنا منصب ان سے ہے امتنائی برت کری انجام دے سکتا ہے لیکن اس کے برخلاف تنقید کے لیے ضروری ہے کہ ہمیشہ کسی مقصد کا اظہار کرے ۔۔۔۔۔۔۔آرینلڈ نے کہا تھا کہ'' تنقید پہلے اور حقیق مخلیقی سرگری اس کے بعد وجود میں آتی ہے جب تقیدا پناکام کر پیکی ہو''[۲۰]

#### ناظر كاكوروي "تقيداور تقيدي شعور" ميں لکھتے ہيں كہ:

#### فيض احد فيض مضمون د فنَّى تخليق اورَّخِيل " بين رقسطراز بين كه:

''مشاہدہ، یا داشت، تصوّ ر، جذبہ تقکّر اور صناعت، انہیں اجزامیں سے انتخاب، تجرید، ترتیب اور تزئین کے بعد فن صورت پذیر ہوتا ہے اور فنی بیکر ظہور میں آتے ہیں''[۳۲]

'' بخیل بجائے خودایک تخلیقی عمل ہے خواہ ٹن کی صورت میں اس کا اظہار ہویا نہ ہو، اس عمل کو ہم تخلیقی اس لیے کہتے ہیں کداس کے توسط سے جوز بنی تجربہ مرتب ہوتا ہے اس کی صورت اور ماہیت ای عمل سے ایجاد ہوتی ہے اور خارجی یا داخلی دنیا میں اس کی اور کو کی نظیر نہیں ملتی''[٣٣]

مزيدلكھتے ہيں:

'' فقتی تخلیق کے بھی عناصراہم ہیں مشاہدہ بھی ، تجربہ بھی ، جذبہ بھی تصور راور تظر بھی رصناعت اور قدرتِ اظہار بھی کیان ان میں اوّلیت یقینا تخیل ہی کو حاصل ہاں ممل کے بغیراس تخلیق کی ابتداء ہی نہیں ہو کتی ''۔۔۔ فقتی تخلیق کے ممل میں مشاہدہ اور تجربہ گوشت پوست اور استخواں کے مترادف ہیں جذب اس تخلیق میں ابوکی گری پیدا کرتا ہے اور فکر دیانج کی روشنی صناعت اور قدرتِ اظہارے اس تخلیق کا ناک نقشہ اور نوک پیک سنوار کی جاتی ہے اور خیل وہ پر اسرار شے ہے جس سے اس تین مردہ میں جان پر تی ہے اے آپ و میسلی تصور کیجئے یا حرف کن قیلون ' [۳۳]

### وُ اكثر محداحسن فارو تي ' دخليقي تقيد' ميں لکھتے ہيں كہ:

'' تقیدعلم بھی ہاورفن بھی اگروہ کسی ادیب صف ادب یااد بی اسول کے بات محض معلومات کا ذخیرہ ہے تو وہ علم ہی ہے اگروہ ان ہی چیز دل کے بابت کسی گہرے جذبے کواس طرح اوا کرتی ہے کہ ایک نیاعا کم تخلیق ہو جائے تو وہ فن ہے اوراس وقت وہ تخلیق تقید کہلائی جاسکتی ہے' [ص]

'' تخلیق کی مثال حالی کے ایک فقرے ہے ملتی ہے پیفقرہ'' حیوان ظریف'' ہے جوانھوں نے عالمی بابت استعمال کیا عالب پر ہمارے یہاں جنتی تحقیقی تنقید لکھی گئی اتنی شاید ہی کسی اورادیب پر کھی گئی ہو عالب کی شاعری کا کوئی پہلوالیا نہیں ہے جس پر ہمارے علاء نے سیرحاصل بحث نہ کی ہو مگریدا کی فقرہ ہمیں جس قدر عالب ہے قریب لے جاتا ہے اتنا شاید ہی کوئی علمی کارنمایاں بھی لے جا تک واحد مثال پیش کرتے ہیں''[۳۷]

مزيدلكستة بين:

دو تخلیقی تفتید کواکتیا بیام سے بہت کم تعلق ہے بیاس علم پر پنی ہوتی ہے جو وہی ہوتا ہے تخلیق کرنے والا تخلیق قوت رکھنے والا جیسے زندگی کو دیکھیا ہے ویسے ہی ایک اپنے ہمسر کو دیکھیا ہے جیسے وہ کسی زندہ فرد کا زندگی کے معاملے کوایک تخلی صورت دیتا ہے ویسے ہی ایک شاعریا شاعری کی بابت معاملے کوایک نیاجامہ پہنا کرایک نے عالم میں لے آتا ہے اور اس طرح دائی تضورات میں اضافہ کرتا ہے اس لیے بڑے تفاووں میں سے کوئی بھی ایسانہیں ہوا جس نے کوئی خاص تخلیقی قدم پہلے ندا شایا ہو اُ [ 17]

''مقد مه شعروشا عری'' کولے لیج علمی لحاظ ہے بینہایت درجہ غلط بیاتی ہے پہ ہیں نے اپنی تصنیف'' اردو میں تقید'' میں حالی کی علمی اغلاط اور کم علمی کونہایت بے دردی ہے واضح کیا ہے تگریہ سب کوئی معنی نیس رکھا'' نیچرل شاعری'' جو حالی نے کی اور جس پراس دور کوآٹائی پڑا اور جس کا کمال جمیں اقبال کے بیبال ملتا ہے اور جس کوٹر تی کی ٹی راہ پر لگانے کے لیے آج ہر بچاشا عرکوشال ہے اس کا بنیادی تصور جس طرح حالی نے زندہ کیا ہے وہ ہر طرح داد کے قابل ہے'' [28]

' نقاد ہماری نظر کو بدل ویتا ہے جالی کے بعد ہم شاعری کو بچھاور چیز بچھنے گئے ناتخ ، دہیراہم نہیں رہ گئے خالب انہیں او پرآ گئے۔ پرانی قسم کی شاعری پر نمی آنے لگی نگ شاعری پر سرد ھننے گئے برانی کی خوبیاں بھی بری گئے گئیس نی کی خامیوں ہے بھی رواداری کرنے گئے شاعری ہی ہیں نہیں پورے ادب پر نظر میں ایک نمایاں فرق آگیا'' فسانہ کا بیٹ کے بجائے ''فسانہ آزاد' فلہور میں آنے نگا مطفی عبارت کے بجائے سرسید کے مضامین نذیراحمد کی تمثیل کی نشر وجود میں آئے اوب کی ہوئے جائے گئی راہ پر گامزن ہوئی ادب کا ایک نیا نداق وجود میں آگیا ہے تھی تقدید کی پیغیبری تک رہوئے جانے کی مثال ہے۔۔۔۔۔۔میں باربار کہہ چکا ہوں کہ نقاد وہ کی ہوئی جوئوئی گارنا مرجمی پیش کر چکا ہوں کہ نقاد وہ کی ہوئی آئے گا

''ٹی ایس ایلٹ نے یہ دوئ کیا کہ تقید کا حق اسے ہی حاصل ہے کیونکہ وہ اس دور کا اہم ترین شاہر ہے۔ اس بر پروفیسری ۔ ایس الوکس نے یہ کہا کہ پھر شاعری شاعر ہی پڑھا کریں غیر شاعر کے لیے وہ کوئی معنی نیس رکھتی بات پی جگہ پر دونوں نقطۂ نگاہ ہے فیگ ہے صرف فرق یہ ہے کہ فی ایس ایلیٹ کی تقید سخلیق ہے اور بی ایس الوکس کی علمی ۔ وونوں عمل سے کوئی ہے کا رئیس مخلیق تقید نگار کو علمی تقید سے بہت فائدہ یہ و خیا ہے کہ ایس ایلیٹ کا ملٹن پر پہلا صفمون چھنے کے بعد پروفیسر ٹریلیارڈ اور دوسر سے بہت فائدہ یہ و فیسر وال نے اس کی علمی غلطیاں پر کرویں جن کوا ہے ما نتا پڑا چنا نچ ملٹن پر اپنے دوسر سے صفمون پر پروفیسر وال نے اس کی علمی غلطیاں پر کرویں تھی ہے جو تبدیلی اس کی رابوں میں پیدا ہوئی وہ بروی اہم ہے گراس علمی تقیدوں کی انہیت میں رہ جا بھی کہ انھوں نے ایک تخلیق فکار کے فقوش کوئی کرنے میں مدودی او نچاورہ جنائی تنقید تا کا رہتا ہے' آ۔ ''ا

د مخلیقی قوت ہی ہراد بی صنف کی جان ہوتی ہے تقاضائے وقت اسے بہمی شاعری بہمی افسانے میں بہمی تقید میں لگا تا ہے اگروہ زندگی کی کسی چیز پرا پنائمل کرے قو خالص تخلیق میں ہوتی ہے اگروہ کسی تخلیق کی ہوئی چیز پڑلس کرے تو تنقید ہوگی مگر دونوں حالتوں میں تھیل تخیل ہی کا ہے بغیر تخلل کے شاعری بھی میکا تکی ہوجاتی ہے افسانے بھی تھیکے ہوجاتے ہیں اور تنقید بھی علمی رہ جاتی ہے ادبی نہیں ہوتی ہر معاملے میں اہر من اور ہر مرثر دکار فر ہا ہیں سے اہر مرثر و غالب ہی ہوکر رہتا ہے کیوفکہ ای

مظفرعلی سید" تنقید کی آزادی "میں لکھتے ہیں کہ:

'' تنقیدا ہے زیانے سے خلیق ادب کو بحث میں لا کر تعریف و توصیف ہے کہیں زیادہ ایک ساجی موضوع بنا محتی ہے''[۴۲]

#### وْ اكْرْسىدِ عبدالله الله الله مضمون "مرزا عالب كاحاسهٔ انتقاد " بين رقبطراز بين كه:

''ایک لحاظ سے ہرشاعر نقاد بھی ہوتا ہے کیوں کہ اس کی اپنی تخلیقوں میں بھی فن کا کوئی تا کوئی اس کے اس کے پاس اور زندگی کا بھی کوئی نظریہ یا نکتہ ہونا چاہیئے اگر بیانہ ہوتو اس کی شاعری'' ہے رخ'' اور بے بنیاد ہوکررہ جائے اس معنی میں اکثر بڑے شعراء کے بہال فن کا ایسا بختہ شعور نظر آتا ہے جس سے ان کے بچھے نقیدی تصورات مرتب کیے جا کتے ہیں میں نے اس شعور کا نام'' حاسمان تقاد''رکھا ہے'' [۴۳]

'' غالب با قاعدہ'' فقاد'' نہ تھے کیوں کہ انھوں نے نقد ونظر کواپنا فن نہیں بنایا تگرمسلّم طور پراردو فاری کے بڑے شاعر ہونے کے لحاظ ہاں کے فن میں بھی ووانقادی حس موجود ہے جو ہر بڑے شاعر کے فن میں بنیاد کا کام کرتی ہے اس کے علاوہ غالب نے تھوڑی بہت عملی تنقید بھی کی ہے اس میں نظریاتی تنقید سے زیادہ انھوں نے اس انقادی شعور سے کام لیا ہے جووجدان سے تعلق رکھتا ہے ان کی تنقیدوں میں ہم دیکھتے ہیں کہ ان کا وجدان ان کو بہت کم دھوکا دیتا ہے'' [مم]

''اردو کے بڑے شاعروں میں میر مصحفی ،میر حسن ،قائم اور شیفتہ شاعر بھی تھے اور نقاد ہونے کے مدی بھی ۔ انھوں نے تذکرے لکھ کرلوگوں کے گلام پر تھوڑی بہت تشید کی ہے مگران میں بعض نے تو تنقید کو بدنام کیا مثلاً مصحفی ،میر حسن اور قائم نے البتہ میراور شیفتہ نے اچھی تنقید بھی کی ہے پھر بھی بعض موقعوں پر بہت بری طرح بہک گئے ہیں اس لحاظ اے اگرد یکھا جائے تو تذکرہ نولین ان کے تنقیدی شعور کے تن میں بدشہرتی کا باعث ہوئی ہے' [20]

''غالب نے تذکرہ نولی نہیں کی البتہ خطوط وغیرہ میں ادبی مسأئل کے متعلق بچھے نہ بچھے اظہار خیال کیا ہے۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ خیال کیا ہے۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ غالب کا تنقیدی عمل تمین صورتوں میں ظاہر ہوا ہے اقب ابعض ادبی رجانات کی تنقید میں ،دوم تقریظوں اور دیباچوں میں ،سوم مختلف شاعروں کی شاعرانہ قدروقیت پراظہار رائے میں یعنی جہاں انھوں نے اپٹے شعر میں مختلف شاعروں کی شاعری کا اعتراف کیا ہے''[۴۸]

''انھوں نے مؤلف''مؤید برھان'' کی خاص کمزوری یہ بتائی ہے کہاس نے ایک ہندوزادہ کو پیشوا بنارکھا ہے'' پیشوائے خولیش ہندوزاد کارا کردہ است'' ظاہر ہے کہاس متم کے استدلال سے اتنا بڑاا دبی معرکہ مزئیں کیا جاسکتا تھا پھر بھی انصاف کا فتوٹی بھی ہے کہ غالب کی اصل پوزیشن سیجے اور معقول تھی غالب کی ناقد انہ حس سیکہتی تھی کہ'' برھان قاطع'' راس کے کتابی الفاظ کا ایک اچھالفت ہوسکتا ہے مگر ضروری نہیں کہ اس کا ہرقول درست ہو بات ای قدر تھی اور برگل متنی مگر استدلال کا صغر کی کبری غالب کو غیر متعلق ہا توں میں الجھادیتا تھا'' [28]

' غالب کے جائے انقاد گی صحت مندی ان کی تقریظوں ہے بھی ظاہر ہوتی ان کی تقریظیں تعداد میں پچھوزیادہ نہیں مگر جتنی ہیں ان میں مجیب بات یہ ہے کہ رسم زبانہ کے برعکس محاب ک

مزيدلكھة بيں:

'' غالب نے کسی موقع پر غیر تقیدی یا فرمائش قتم کی تھیین فیمیں کی اس میں ان کا انقادی تغمیر کسی مصالحت کا قائل فیمیں انھوں نے انھی لوگوں کی شاعری کی تعریف کی ہے جن کے کلام میں ان کے کنزدیک ادبی حسن کے عناصر پائے جاتے ہیں علی حذا القیاس جن شاعروں کا کلام ان کے مزد کیک''موءادب'' یا بدنداتی ہے ان کا ذکر بھی برملاہے'' [30]

'' غالب نے فاری میں جزین اور بیدل اوراردومیں میرتقی میرکی تحسین میں بھی اس دیانت دارانہ تجزیے سے کام لیا ہے اس میں ان کی شہرت اور قبول عام کارعب نہیں دکھایا بلکہ موج سمجھ کران کواچھا کہا ہے سمجھنے کی بھی کوشش دراصل ہرتندی تمل کی بنیاد ہے اس کے لیے کمی'' اصطلاحاتی علم'' کی کوئی خاص ضرورت نہیں وجدان تھج کی ضرورت ہوتی ہے جو غالب کو قدرت کی طرف سے حاصل تھا غالب کوئی پیشہ ورفقاد نہ تھے مگران کے ذہمن کی انتقادی رفتار ٹھیک اوراد بی رخ بالکل درست تھا۔ وہ معیار شاس اور معیار کے پرستار تھے اوراس معاطے میں وہ مسلحت سوز آ دمی تھے اگر چے عام زندگی میں وہ ایک کشادہ دل اور شریف انسان تھے''[14]

ڈاکٹر عبادت بریلوی اپنے ایک مضمون '' تنقید نگاری'' میں لکھتے ہیں:

'' تنقیدخود خلیقی ادب کی ایک شاخ ہے اور تنقید کو خلیقی ادب کے تحت شار نہ کرنا بہت بڑی زیادتی ہے اس میں کون می بات ایسی ہوتی ہے جس کو خلیقی نہیں کہا جا سکتا ؟ کسی خلیقی شاہ کار کے متعلق نقاد کا بچھ کہنابذات خود ایک تخلیق ہے اور پھر جب تنقید نگاراس کو تمام تر ادب کی جمالیاتی خو بیول ہے آ راستہ و پیراستہ کر کے چیش کرے تب اس کو تخلیق تنقید مانے میں کسی شک وشبہ کی گنجائش رہ ہی نہیں جاتی۔ جہاں تک نفس تنقید کا تعلق ہے اس میں کوئی خاص خای نہیں اور وہ نہ کسی طرح ادب کے دوسرے شعبول ہے کم مرتبہ ہے' [۵۲]

" اوب اوراً رك كى تخليق كے ليے الك فضا پيدا كرنے كى ضرورت ہوتى بے تخليق بغيراس كے ناممكن ہے اور پہ فضا بيدا كرنا ہى تقيد كا كام ہے تقيد تخليقى كام كے ليے الك ايسا سازگار ماحول بيدا كرديتى ہے جس سے تخليق كرنے والا فائدہ اٹھا تاہے "[28]

سيداختشام حسين مضمون ' تنقيد نظريه اورعمل' ميں لکھتے ہيں کہ:

دو خلیقی ادب پیدا کرنے والا اپنے جذبات ،خیالات اور تجربات کور تیب دے کرخاص اسلوب اور لطافت کے ساتھ پیش کرتا ہے لیکن اس کی وہ تقیدی صلاحیت جے وہ ابتداء اپنے خیالات کی تہذیب اور تنظیم میں صرف کرتا ہے بعض نفیاتی اثرات اور وفور جذبات کی وجہ سے کائی نہیں ہوتی مجربھی میصلاحیت جتی آوی ہوگی تحلیق کارنامہ اس قدراعلی اور بے داغ ہوگا' [۵۴]

''اس بین شک نمیس کداوب اور شعر کی دنیاانسانی تجربے ماوراء کوئی وجو دنیس رکھتی اس لیے وہ نازک ، لطیف ،خوبصورت ، ویجیدہ اور خیلی ہونے کے باوجو دانسانی تخلیق ہی رہتی ہے اگروہ عام صداقتوں پرخی ہے تو دوسرے انسانوں کے تجربات اور محسوسات کی دسترس سے با برنیس ہو عقی بجی وہ بنیاد ہے جس کی وجہ سے ادب اور تنقید میں اصل رشتہ قائم ہوتا ہے بیر شتہ تضاد کا ہوتی نہیں سکتا کیونکہ جس طرح اوب زندگی کی سبت کو تھے ابنی ایجسا اوب نہیں بن سکتا ای طرح تنقید اچھے اوب کو ویش نظر رکھے بغیر چندا صول اوب ہی کے اندرے وضع کیے گئے ہیں اگروہ باہرے اوب پر لااوے جا کیں او انتھیں تنقید نہیں کہا جا سکتا'' [۵۵]

''ادب کی تخلیقی تنقید کا مقصداس کے سوااور پیجینیں ہوسکتا کہ نقاد بھی ادیب کے خیالات کی بنیاد کوڈھونڈ کراس کی ادبی کاوشوں پراعلیٰ ادبی رنگ میں اظہار خیال کرے اورادیب کے سابق شعور کا جائزہ لےفن کی نزاکتوں پر نگاہ ڈالے اور عام پڑھنے والوں کی رہنمائی کرے اگر کوئی نقاداس سے بچتا ہے تو وہ تنقید کاحق ادانہیں کرتا''[۵۱]

اختر انصاری دبلوی "حالی اور نیا تقیدی شعور" میں رقسطراز ہیں کہ:

'' تخلیقی تقیداس وقت وجود میں آتی ہے جب نقاد زیر بحث مصنف یافن کار کے دل کی نبض کو چھو لیتا ہے اس کے دہائے میں اتر جاتا ہے اس کی روح میں جھا نکتا ہے اور اس طرح ان وَتَن کیفیات کا سراغ لگالیتا ہے جن کے زیر اثر اس مصنف یا فزکار نے اپنے تخلیقی کارنا ہے گوسرانجام کیا تھا۔ نقادان ذہنی کیفیات کو اپنے او پر ہالکل اس طرح طاری کرلیتا ہے جس طرح وہ مصنف یافن کار پر طاری تھیں بھروہ ان کوجانچتاہے ، پر کھتا ہے زندگی اور زمانے سے مربوط کرکے ان کی تھیج قدرو قیمت کا ندازہ لگا تاہے اور پول پڑھنے والے کے لیے وہی جمالیاتی حظ فراہم کرتا ہے جوخود تخلیقی کارنا ہے کی بدولت بیدا ہوا تھا ظاہر ہے کہ پیخلیقی تقید صرف اس نقاد کا کام ہوسکتا ہے جواعلی نقاداندا وصاف کے ساتھ تحلیقی صلاحیتیں بھی رکھتا ہو' [۵۷]

#### شنراد منظر مضمون تخليق وتقيد كاباجي رشته "مي لكهة بي كهة

'' ادب محض تقدید حیات نہیں تغہیم حیات بھی ہے ادب بھی فلنے کی طرض حیات وکا نئات کو تھے کا ایک ذریعہ ہے اور تقدید کا ایک ذریعہ ہے اور تقدید کا حصرت تقید کی استحد میں ہردور میں بدلتی رہی ہے۔ ابتدا میں تقید کا مقصد کسی تخلیق کی فنی خامیوں اور جمالیاتی خوبیوں کی نشاند ہی کرنا اور اس کی ادبی قدرو قیمت متعین کرنا تھا۔ پر تقید گی اور فی سے جس کا میں نے متذکر و بالاسطور میں ذکر کیا ہے' [۵۸]

" جس طرح سائنس اوراً رئ کا مقصد حقیقت گی تلاش ہوتے ہوئے بھی دونوں مختلف راستوں عرفیقت کبری تک پہنچنے کی کوشش کرتے ہیں ای طرح تخلیق وتقید بھی ایک منزل پرگامزن ہونے کے باوجود جدا گانہ راستہ اور طرز اظہار اختیار کرتی ہیں یخلیق وتفید کا مقصد جب تغییم حیات مخبر الوتفید کا مقصد محض بادشاہ گری کیوں کر ہوسکتا ہے؟ جونقاد خود کو بادشاہ گرتھ و رکرتے ہیں وہ دراصل گھٹیا درج کے ناقد ہوتے ہیں۔ بیبات اچھی طرح سمجھ لینی چاہیے کہ سی تخلیق کو ووام بخشا کسی فقاد کے بس کی بات نہیں ہے اس کا فیصلہ وقت کرتا ہے اور صرف اس کی فتی عظمت اور ف کارانہ حسن وخولی کی وجہ ہے ہوتا ہے 'آو ہوا

'' نقاد کسی ادیب کے بارے میں خواہ کچر بھی لکھے بخلیق کی قدرو قیت گااصل فیصلہ وقت ہی کرتا ہے۔نقاد کا کام تخلیق کی فنی قدرو قیمت کالعین اورزندگی کے وسیع تناظر میں اس کی تشریح اورتفہیم ہے ادب کی تعلیم اورتفہیم میں نقاد کے کردارکو فراموش نہیں کیا جاسکتا ہے لیکن نقاد کا کرداراس سے زیادہ نہیں ہے''[۲۰]

"اختر انساری وہلوی کے نزد یک فیض اور فراق اوسط درجے کے شاعر ہیں آج ادیبول کا بڑا اطبقہ جوش لیج آبادی کو بڑا شاعر ہانے کے لیے آبادہ نہیں ہے کی کے ان شعراداد ہا کو بائے بائے بائے سائے ہوں کی اوبی حیثے ہوں کا دبی حیثے بائے سائے ہوں کی اوبی حیثے ہوں کے بائ حیثے ہوں کی اوبی خراد کی میں جو کچھ پیش کیا ہے آگران میں جان ہے آگران میں روج عسرادر فوئارانہ میں وقطمت ہے قودہ اپنی ادبی وقعت (WORTH) کی بنیاد پر تاریخ ادب میں اپنا مقام بنالیس کے کسی کی تعریف و نقیص کے وکئی فرق نہیں پڑتا۔ آگر کوئی اوبی موزخ و فقاد کسی اہم اور قابل ذکر ادیب وشاعر کونظر انداز کردیتا ہے تو وہ خود اپنی عظمت کا لوہا منوالیتا ہے جس طرح تذکرہ نویسوں اور نقادوں کی بے اعتمالی کے باوجود نظیرا کرا ہوں کی انجاد ہائو ہامنوالیا ''[11]

مزيدلكھتے ہيں:

ید بیصے ہیں:

'' جہاں تک تقید کے تخلیق کا درجہ حاصل کرنے کا سوال ہے یہ مطالبہ کرنے ہے ہیں ہمیں نہیں 

'' جوانا چا ہے کہ تقید قطعی عملی معاملہ ہے جباتہ تخلیق جذباتی اور حیاتی ۔ تقید سائنس ہے جباتہ تخلیق 

آرٹس ۔ تقید کی سرحدیں تمام مروجہ علوم وفنون کی سرحدوں ہے لتی ہیں جباتہ تخلیق کا تمام رتعلق 

انسان کے جذبات واحساسات ہے ہاں لیے تقیدان معنوں میں تخلیق ہوتی نہیں عتی جن 

معنوں میں افسانہ، ڈراما، ناول یا نظم ہے البتہ تخلیق وتنقید وہاں بجائج کرایک ہوجاتی ہے جہاں 
حیات وگا نتات کی تعبیر وتنہیم کا سوال پیدا ہوتا ہے۔ تخلیق وتنقید کے باہمی رشتے کو اسی روشن میں 
و کچھنا چا ہے' [ ۱۳]

سيّدا خشام حسين، "تقيدا ورملي تقيد" كريبا چشخ دوم من لكهة بين:

''میں صرف اوب پاروں کے لفظی ومعنوی تجزیبا دراد بی تشریح کوملی تنقید نہیں سمجھتا بلکہ سارے ''نقیدی عمل کو جو کسی تنقیدی نقط مخطر کے ماتحت ہو جملی تنقید کہتا ہوں ،ای وجہ سے میں نے کہیں کہیں اصول تنقید کے لیے نظریباوراس کے اطلاق اوراستعال کے لیے مل کے لفظ سے کا م لیا ہے''[ ۱۳]

### سيداختشام حسين مزيد لكھتے ہيں:

' میری تقیدات پرسب سے زیادہ مفصل تقید پروفیسر کلیم الدین احمد نے گی ہے اپ طنزیہ اور مختیرا میزاندازی وجہ سے وہ بہت جلدا پی طرف متوجہ کر لیتی ہے۔ کیم الدین احمد نے جو کچھ میری رائے کے متعلق ارشاد فر مایا ہے اس کا خلاصہ یہ ہے کہ میں نے جو کچھ کلھا ہے وہ مارس کا عطیہ ہے میر سے پاس خود کچھ کھے اُن ایس خود کچھ کے کہ میں نے جو کچھ کلھا ہے وہ مارس کا عطیہ ہے میادیات ہے بھی واقف نہیں ہوں۔ اخلاق کے معنی سے ای قدرنا بلد ہوں جسے موالا تا حالی۔ بات سلجھا کے نہیں الجھا کے کہتا ہوں، باتوں میں تفضاد ہوتا ہے اور اسلوب میں بھی کوئی رقیبی نہیں ہے بھے صرف انتای کہنا ہے کہ آریہ سازیا ہے تھے اور ایس میں تھی کوئی رقیبیں لگا ہے تو مجھے کھتا ورائی اور کا م سنجالنا چا ہے لیکن جب ان کی ساری کتا میں اور سارے مضامین کچھے کھتا ورائی اصلاح کرنے کے لیے بار بار پڑھتا ہوں تو بچھے محسوس ہوتا ہے کہ ہم دونوں کی تخلیق بالکل ورطرح ہوئی ہے اور ہم دونوں ایک دوسرے سے ادبی سائل کے متعلق منتی نہیں جیں' [ ۱۳۳]

بقول سيداختشام حسين:

رگاتا ہے کدادب میں موضوع اور مواد کی گوئی اہمت نہیں ۔ اجھے بر سے خیج غلط جس تصور پر مصنف نے کا اس کی عمادت کھڑی کی ہے۔ اس پر نقاد کو یقین کرلینا چاہیے ان تصورات کے اجھے برے مسیح غلط ہونے ہے جون نہیں کرنا چاہیے، غیر جانب دار بننے کی ضرورت ای لیے پڑتی ہے کدادب اور نقاد مونوں طبقاتی کششش پر پردہ و ال کیس اسپزگاران اس بات پر بہت زور دیتا ہے کہ تنقید نگار کو خیالات مونوں طبقاتی کششش پر پردہ و ال کیس اسپزگاران اس بات پر بہت زور دیتا ہے کہ تنقید نگار کو خیالات کی صحت اور غلطی کی جانب توجہ کرنے کی ضرورت نہیں، یہ کام نقاد کا نہیں فلٹ فی کا ہے۔ "[10]

# سيداضشام حسين مزيد لكحت بيسا

دو مخلیقی تقدید کا یہ نظریدا لیک بے حقیقت کمزوراورنا کارہ فلفہ پرمٹی ہے۔اس میں افلاطون کے اس خیال کازور بھی موجوز نہیں ہے جس سے اس نے شاعری کو معمولی نقالی قراردے کرغیرا ہم ثابت کرنا جا ہاتھا''[۲۷]

#### بقول سيدا حشام حسين:

# سيداخشام سين "تقيداور على تقيد "مين لكصة بين:

'' تجربہ خودعمل کے بغیر وجود میں نہیں آسکتا اور بیٹل انفرادی نہیں سابق شکل رکھتا ہے۔ایسا ہی تجربہ انسانی علم کا جزوبن سکتا ہے۔اس سے شعور میں اوراک حقیقت کے نقش ونگار بنتے ہیں اور یہی ادیب وشاعر کے جذبات سے مملو ہوکر اوب اور شعر کے پیکر میں ڈھلتے ہیں ۔اس لیے تخصیل علم کا جونبنج ادیب کے لیے ہے وہی نقاد کے لیے بھی ہے'' [۲۸]

# دُاكْرُ عليم اخرَ ""قدِ اقبال كاتجزياتي مطالعه "مين رقسطرازين كه:

ور تقدیخلیق کے بعد جنم لیتی ہے لیکن تخلیق کا فکری مرجہ متعین کرنے میں تقدید فود بھی تخلیق کا مرجہ پاسکتی ہے بالکل ای طرح جیے اصول سازی ہے تقدید فلیفے کی ہم پایہ ہوجاتی ہے '[۲۹] ''اقبال باضابط ناقد نہ تھای لیے انہوں نے ادبی مباحث اور تقیدی مسائل پر نقاد بن کرنہ لکھا بلکہ اپنے تخلیقی وجدان اور شاعرانہ ذوق کی روشی میں جو کچھ محسوں کیا اس کا اظہار کردیا، بحیثیت مجموعی اقبال کے نظریۂ اوب کا جائزہ لیس تو واضح ہوگا کہ اس کے خمیر میں شرقی شعری روایات کو میں کو می کر بجری ہیں گئین وہ ان روایات وسلمات کے اندھے پجاری نہیں ہے بلکہ یہ روایات نیے کا سیکی معائیز 'پیشعری سانجے اور بیقدیم اسالیب سب ان کے ماہر ہاتھوں میں گویا گئی میں جاتے ہیں اور اقبال ایک ماہر فن کوزہ گری ماندان سے دکش جام و مینا بناتے ہیں اور اقبال ایک ماہر فن کوزہ گری ماندان سے دکش جام و مینا بناتے ہیں اور ای کی ماراز ہے' آ۔ کے ا

تخلیق و تقید کے باہمی ربط کو ذکورہ بالا تحاریہ ہے باسانی سجھا جاسکتا ہے نیز یہ بھی دیکھا جاسکتا ہے کہ ہمارے ہال
اردو تنقید میں اس حوالے ہے بہت زیادہ کا م بیس ہوا۔ کوئی الیمی مخصوص کتاب کہ جے ہم تخلیق اور تنقید کے باہمی ربط کا منشور قرار دے
سیس نظر نہیں آتی اس کے باوجود قابل ذکر حوالوں ہے ڈاکٹر وزیرآ عائی '' تخلیق عمل' [21] '' تنقیدی تھیوری کے موسال' [27] ،
سیس نظر نہیں آتی اس کے باوجود مضامین )' [20] محد حمید شاہد کی مرتب کردہ '' تخلیق ، تنقیداور نے تصورات' از مس الرحمٰن فاروتی' [20] ،
سیس بھی اس موضوع پر بچھ گراں قدر مطالعہ ماتا ہے' جبکہ ڈاکٹر سلیم اختر کی '' تخلیق اور لاشعوری محرکات' [20] ، '' تخلیق ، تخلیق اور لاشعوری محرکات' [20] ، '' تخلیق ، تخلیق اور لاشعوری محرکات' [20] ، '' تخلیق ، تخلیق اور لاشعوری محرکات' [20] ، '' تخلیق تخلیق میں ۔ ڈاکٹر سلیم اختر بھی تخلیق حوالے نے نفسیاتی عمل کو کام میں دونوع کا احاطہ کرتی ہے۔
میں لاتے ہیں۔ ای طرح ڈاکٹر محمد احسن فاروتی کی '' تخلیق تنقید (مجمود مضامین )' [20] بھی اس موضوع کا احاطہ کرتی ہے۔

عبیدالله علیم نے ناقد کوادب کا تیسرافریق قرار دیا تھا۔ شایر علیم کا یے فقر ہائ رقمل کا شاخسانہ قرار دیا جاسکتانے کہ جہاں ناقد تخلیق و تنقید کے باہمی ربط کونظرانداز کرتا ہوا ایک نیا جہاں تفہیم ہیش کر دیتا ہے۔ بہر حال میہ بات دنیائے ادب میں مسلمہ رہی ہے اور تا حال اس میں کوئی شک نہیں کہ تخلیق کار ہی تنقید کا تھیج معنوں میں حق ادا کرتا ہے یا پھر تخلیق و تنقید کے باہمی ربط ہے جڑا ہوا ناقد انقذ کا اصل کا مفرد کی تخلیق آئے کو اجتماعی شعور کی کسوئی ہے گزار کر تخلیق کی تفہیم میں معاونت کرتا ہے۔

اردو تقیداس اعتبارے خوش نصیب ہے کیا ہے پہلا تقید نگارتخلیق کے معیارات سے جزا ہوا ملااس میں تقریباً سو برس سے زیادہ کا عرصہ لگا اور ۱۸۹۳ء میں خواجہ الطاف حسین حاتی اپنے شعری مجموعے کے مقدمہ کولکھ کر پہلے تقید نگارکہاائے اورار دونفذ کا بحثیت صنف پہلیں ہے آغاز ہوتا ہے۔ا گلے باب میں اردونفذ کے ارسطوکو آپ ملاحظہ فرما کیں گے۔

#### دوسراباب:حواشي وتعليقات: محد إدى مسين مترجم المعفرل شعريات الاجور مجلس ترقى ادب فطبع الآل: مارچ ١٩٦٨ ماض: ٣٨ ''افلاطون فیڈرزل(Phaedrus) میں اس تصور کو یول چیش کرتا ہے:''جنون کی تیسری تتم وہ ہے جوان لوگوں کولائق ہوتی ہے [1] (III) جن کے سر پرفنون کی مقدمی دو ثیرا اوں کا سایہ ہوئی جنون کی اطلیف اور منز ہ روح میں حلول کر جاتا ہے اور اس روح کے اندرایک [7] فروش بيدا كرك اس فينائية كالشخليق كراتا ب" "" اخوذ الحمه بإدى تسين امترجم المعفر لي شعريات "١٩٦٨ إلى ٢٠ عزيزاجه مترجم ألوطيقا فن شاعرى إز الهطو" تراجي: أهجن ترقي اردويا كتنان الفيع سوم" ا 192 وعلى: • ا (-) معود حمين خال اذا نَتُر ، مند مات شعروز بان "حيدرة باد بيشل فائن پرنتنگ پرليل جارگمان ١٩٦٢ ماس ٣٤٣: سليم اختر، وأكثر، "ا قبال كالتقيدي شعور "مشول "المحليق الخليق فحضيات اورتقيد" لا بور استك ميل بيلي كيشنز ( 198 أص ١٦٢٣ ٦٦٣ [7] [T] عبدالملام، وَاكْتُرَ أَ" تَعْيَد اوراس كَافَى " زَكرا بِي الْمِرِكِّابِ كُمر ْ 19Ar أَصِي الما 101 سليم اخر مذا كنور" تختيدي ديت ن" الاجور استك ميل جبل كيشنزا 1992 أص ١٣٠٠ [7] سليم اختر ، واكثر ، " تقيدي ديستان" ، ١٩٩٤ م جل: ١٣ [4] عا برعلي عابده "اصول انتقادا وبيات" الا بور بجلس ترقى ادب ١٩٦٠ وص ١٣٠ ۱٬۶۰ صائب کاشعر به فارق از ماخوز مجنول گورکهپوری "اوب اورزندگی (مجموعه مضامین)" کراچی: مکتب وانیال ۱۹۸۵ ماهی: ۲۳ IAI [4] مجنول گورکھیوری "اوب اورزندگی (مجموعہ مضامین)" ۱۹۸۵ ایس - matrr [1.] مجنول گورکھیوری،" اوب اور زندگی (مجموعہ مضامین )"۱۹۸۵، ص ۲۵۰ THI مجنول گورکچپوری "اوب اورزندگی (مجموعه مضامین)" ۱۹۸۵ اس. TIT) محيم الدين احمره أأول تقييرًا إشوار الأووقفيد (مُقبِ مقالات) ، (مرتب) عامدي كالمبيري في وبلي مهابتيها كيدُي 1992 يمس : ALTAY [IT] عجم البديلية "وفن تقيدا ورتقيدي مضامين" بينه وكما ب منزل ومبزى باغ مواسن عدارواص . ٣ [IM] عبادت بريلوي، ذاكثر « الروق فيد كالرقة » كراجي: المجن ترقي اردو إكتان طبع سوم ١٩٧٩ م ص: ١١ [10] عباوت بریلوی، دُاکٹر، "اردوتقید کاارتقام" ۱۹۷۹ میں Irrbir، [11] عيادت بريلوي، ۋاكثر أ'اردوتنقيد كاارتقام' 9 ١٩٤٥ وص: ١٦٢١٥ [14] عباوت بريلوي، وْاكْتُرْ أَ اردوتقيد كالدقة أو ١٩٤٩ أص: ١٤ 1111 عبادت بريلوي، وْ اكْتُر مْ " ارد وْتَقْيد كاارتَّقَامْ" 9 ١٩٤ وْمِلْ "٣٢ : [19] نياز فع يوري علامه أ" انقاديات " (مضاعن ) لا بور الوقار وبلي كيشترا ٥٠٥ ومن اس ٢٩٢٢ ٣٦١ [ \*· ] محيطال الدين الشك المتنبية مشوله إم في تقيدا ورتقيدين مؤلف ومرتب عبدالرزاق ويرو فيسر الا بور الويد بكذي يأ 1970 ما 9 Tri اليم خفي " ناول ماريخ اور تخليق تجريه" وبلي اليح يشنل پيشنگ باؤس طبع الأل ٢٠٠٠ و ص [ FF] كى الدين قاورى زور الروح تقيدا وكن: شعبه ارووجامعة عثانية هيدرة باد ١٩٢٧ أص الد [rr] محی الله بین قاوری زور "اروح" تقید" ۱۹۲۵ مامس: ۱۳۲۱۱ Trry نورالحن نقوى، يروفيسر "أن تقيداوراروة تقيد نگاري" على گزده الجويشنل پياشنگ باوس ٢٠٠٥ أس ٨٠ TO نورانحن نقذى، يروفيسرا من تقيداورار دونقيد نگاري '٢٠٠٥ ماس ٩ [ 7] محراحسن قاروتی واکثر "طن تشیر" مشوله ""نیادور" کراچی شاره ۳-۱۹۵۲ ماس ۱۸۱۱ 1747 عجراحسن فاروتي واكثر أنفن تقيد المشمولية "انياد ور" ١٩٥٢ ما على ١١٩١٦ ١١٩١ [M] جيل جالبي، وْاكْرْ، "تغليداور تْجْرِية"، شوله: "فياد ور" كراحِيّ : شاره: ٣٣ ـ ١٩٦٧ ما من ١٩٦٢ من ٢٩٦ [ 19] جيل جاليي، وْ أكثر ، "تقيداور تجرية مشوله: " فيادور" ١٩٦٧ أص ١٩٦٠ [ 1.0 باظر كاكوروى وتقديداورتقيدي شعورا الدآباد ااوارة اليس اردوا ١٩٦٠ من ١٩٢٠ م ["] فيض الإنبغل!" ميزان" كراحي: اردواكيزي سنده طني دوم ١٩٦٥ وسي ٩٩ [rr]فيض احرفيض الميزان ١٩٦٥ أص:٦٣ (rr) فيض احرفيض الميزان ١٩٢٥ إص ١٩٥٢ ٢٥٢ Irm محراصن فاروتی اواکن اخطاعی تقید" کراچی: اردواکیڈی سند طا۱۹۲۸ اماس: ۲۲ 1007 محماحسن فاروتي مؤاكثر إلتخليق نقيد الا۶۲۸ وص ۲۹: [ 77] محماحين فاروتي وذاكثر ("تخليقي تقيد" ١٩٦٨ إيس ٢٠ ٢٠٩ (TZ) ميم احسن فاروقي ، ذا كثر أن تخليق تقيد ' ١٩٦٨ أص : ٣٠ (FA) محمد السن فاروقي مؤاكم أن تطليقي تنقيد 194٨ وأص الت

[ 19]

مجمه احسن فاروتی ، وْ اَكْمُرْ اِدْتَطْلِيقِي تَصْيَدُ * 1918 مُنْ " ۳۲		[14.]
عمراهسن فاروقي ، ذا كثر أ " تخليق تقيد " ١٩٢٨ ما ٣٨٠ تا ٢٨٠		[m]
مظلة على سيّر إن تقييد كي آزاد كي الإمضامين ) لا مور المطبوعات دستاويزا من لداروا من ٢٣٧	(الف)	[""]
معرق حيد، مشيد کارون مرسيان به المان المودند (مقالات) "مرتب، اثنتياق احمدالا دور: مكتبه تعيير انسانيت الكت ٢٠٠٩ ماس ٢٣١	(-)	9
سيِّ عبدالله ،"مباحث" (مضامين ) لا بور بجلس ترقى اوب ١٩٦٥ وأص : ٣٨٥		[~~]
سيد تبدالله " مباحث "١٩٦٥ أومن ١٩٨٥		[66]
سية عبدالله والمهاحث 1970 إلى من ١٩٢٥ و ١٨		[10]
ستدعيدالله ("مياحث"١٩٦٥ أص: ١٨٥		[44]
سيَّه فيدالله أ' مياحث' 1970 أص: ٣٨٦		[42]
سية فيدالله ("مباحث" ١٩٦٥ إص: ٣٩٠٢ ٨٩٠		[64]
ستدفيرالله ألمباحث 1916من ٢٩١٢٢٩٠		[179]
ستد ميرالله دام مباحث ١٩٤٥ أمن ١٩٤٣		[0.]
سيرعبرالله المراحث ١٩٦٥ أحن : ٢٩٥		راما
عبادت بريليي، ذاكر المنتقيد كارى المشمول المنتقيدي أغريات استيرا حشام مسين أمرب الاجود الاجود الكيدي 1976 أش ، ٥٤		[or]
عبادت بربلوي، داكتره" تحقيد فكارى" مشوله: " تحقيدي نظريات" ١٩٦٨ الأص : ٥٨		[07]
سيّدا خشام حسين (" تقيد فظريه اورثل "مشول " تقيدي نظريات" سيّدا خشام سين مرتب، لا بور الامورا كيدُي ١٩٦٨ أم م. ١٠٩		[20]
سيّدا طنشا محسين ،''تقيد أنظريها ورثمل 'مشمول !''تقيدي أنظريات''١٩٦٨ والأحمل: ١١٠		[00]
سنَّدَا حَنْشَا مِنْسِينَ إِنْ تَحْدِيدُ أَظْرِيهِ أُومِنَا مِنْ مُعْلِدُ إِنْ تَحْتِيدُ فَي تَطْرِياتُ ١٩٦٨ أمن ١٢١		רים
اختر الضارئ، دیلوی ا" حالی اور نیاتنقیدی شعوراً " مرا چی: اردواکیزی شند هٔ ۱۹ ۱۴ ماس : ۲۵		[04]
شيّر اوسنظر إلا رقبل "(مضامين ) كرا في بسطرة بل يُشتر وطنع الأل ٢٠٠٥ ومن ١٩٠٠		[0/1]
شَّنه ادمنظر أَ" رَجِّلُ "٢٠٠٥ أَص: ١٩٠		[09]
شتراد منظرة أرجيل " ٢٠٠٥ ماص ١٩١:		[4.]
شتراد منظرةً "روقبل" ٢٠٠٥ ما عن ١٩٢٢ ١٩١		[11]
شنه او منظر أار وقبل ال٥٠٠٠ أس ١٩٢٠		[77]
سيّدا خشار مسين ("تقيدا وملي تقيد" اللحنو الريروليش اكادي إيبلا اكادي الم يشن ٢٠٠٥ أص ١٩		177
ستِداختشا محسین الانتخبیدا ومملِ تنقید '۲۰۰۵ من. ۱۰		[40]
سيداختشا سخسين المصحفيداوم كمل تنقيد الرممل تنقيد " ٢٠٠٥ ما ص: ٢٠		[10]
ستداختشا مخسین لا تحقیداو مملی تشدید '۲۰۰۵ ناص: ۲۱۲۲۰		[44]
ستيدا خششا م <sup>لمسي</sup> ين ل <sup>ام</sup> تحقيدا ور <b>مملي تشتيد "٢٠٠٥ مامن</b> " ٢٩٠		[14]
ستداختشام فسين المسمحقيدا ومملي تقتيدا ٥٠٠٥ إص: ١٥		[1/]
سلَّيم اختر ، وَاكْبُر ، "مقد ا قبال كالتجزياتي مطالعه "مشوله ؛ "تخليق تجنِّيق شخصيات اورتفقيد" ١٩٨٩ وص ٢٣٠		[19]
سليم أخرّ ، وَاكثرُ أَا البّالَ كالتقيدي شعورا الشمول : "مخليق جَلِيقَ شحصيات اورتقيد" ١٩٨٩ أص: ٩٩٦ تا٢ ٢٩		[4.]
وزيرًا مَا ، وْاكْمْرْ ، وْتَحْلِيقَ عْمَلْ 'الا مور بْحِلْس بَرْ تَى ادبْ مارچ • ٢٠١٠		[2]
وزیرآ غا، دُاکٹر ،'' بختیدی تغییوری کے سوسال'الا ہور: سانجید پہلی کیشنز'۲۰۱۲		[21]
وزیرآ نا ، ڈاکٹر '' نے مقالات'' (مجمور مضامن ) لاہور: جمہوری بیلی کیشنز' ۱۴ ۲۰۰		[27]
مجر تمييد شايد ، مرتب "تخليق بتشيد اور مخة تصورات" ( مضايين تشمن الرطن فارو قي )اسلام آباد : بورب ا كاوي أا ٢٠		[40]
سليم اختر ، وْ اكْمْ ، " تَخْلِقْ اورلاشعورى مُركات ' لا مور: سَنْكُ مِيلَ بَلِي كِيشَيْرَ ٩٠٠٠ و		[44]
سليم اختر ، ذا كنز المخليق جُليقي شخصيات اورتنقيدا لا مور سنك ميل ببلي كيشتز ١٩٨٩ ء		[44]
سليم اختر ، في اكثر أ" اوب اورالاشعور" لا جور : سنَّك ميل بيلي كيشنز ٨٠٠٠٨ ،		[44]
مجمدالحسن فاروتی مرفزا کشر اختلیقی تنقید اس اروی اردوا کیدی سند مذ۱۹۶۸ء		[4]

# تبسراباب

اردوتنقید کی بوطیقا ''مقدمه شعروشاعری''

# انیسویں صدی میں تقیدی سرگرمیا<u>ں</u>: (۱۸۰۰ء تا ۱۸۹۳ء)

۱۹۵۱ء کانقلاب فرانس نے انگریز کا اوب پرجواٹر ات مرتب کیے تھاس کے نقوش اوّل میں وروُز ورتھا اور کا اور کا اور وہانیت کوئی جلا بخشے میں نہ کورہ دونوں اسحاب بیش بیش رہ ، [۹] یورپ میں ان کے اثر ات کا جاری اسماری رہنا تا حال بالواسطہ یا بلاواسط مسلم ہے (خیال بیٹ سے زیادہ اہم ہے) جبکہ انبسویں صدی کے ہندوستان میں انگریزوں نے نہ کورہ ناقدین کی فکر کاس انداز ہے احیاء کیا کہ وہ فکر ہندوستانی نظر آئی ہے جبکہ اس کی بہترین مثال انجمن پنجاب کا قیام (۱۸۵۵ء) ہے اس منظر نامے میں نثری اسالیب کے حوالے سے دیکھا جائے تو اندازہ ہوتا ہے کہ طویل فقروں کا خاتمہ ہوجاتا ہے فاری زدہ عبارت آ رائی دل سے نگاہ دل میں پڑے کی نوعیت اختیار کرتی جب سے مرسیّد احمد خاس کے اس خیال سے قبل ہی اردونٹر اپنے اس منطق عمل سے گزرہی تھی اور سادہ نثر کے لیے راہ ہموار ہوچکی تھی۔ بقول پر وفیسر خورشید جبال:

''اردوادب اور تقید پر ۱۸۵۷ء کے بعد کی صورتحال خاصی اہم بن جاتی ہے اس لیے کہ بیدوہ زمانہ ہے جب انگریز نہ صرف ہندوستان پر بہتمام وکمال قابض ہو چکے تھے بلکہ ادب کے فروغ میں بھی باضابط طور پرنگ چکے تھے۔ڈاکٹرسلیم اختر لکھتے ہیں:

''ادب ونقد پرانگریزی اثرات کی ابتدا کے لیے ۱۸۵۷ء کو بآسانی نقطهُ آغاز قرار دیا جاسکتا ہے 'کیونکہ ای سال مغلیہ سلطنت باضابطہ طور پر ختم ہوئی اور ہندوستان تاج برطانیہ کے زیر نشیں برطانوی مقبوضات میں شامل ہوا۔ سرسیّد احمد خال ان کی تحریک اور تحریک سے وابستہ بعض اصحاب جیسے حاتی شیلی اور آزاد وغیرہ نے شعوری طور پر انگریزی اثرات قبول کرتے ہوئے انہیں اپنی فکری اساس قرار دینے کی کوشش کے ساتھ ساتھ ان کا پر چار بھی کیا۔ سرسید کی شخصیت اور تحریک نزاعی ہیں آج بھی اور صدی بیشتر بھی 'ہمیں اس موقع پر اس تحریک کے اغراض و مقاصدا وران ہے جہم لینے والی نزاعات نے غرض نہیں کہ یہ ہمارے موضوع کی صدود ہے خار ن ہیں لیکن اس امر پر یقیدنا زور دیا جاسکتا ہے کہ سرسید کے زیرالڑ اردوا دب بیس نئی اصناف کی جو کو خیلیں پھوٹیں ان کی آبیاری اگر بیزی خیالات ہے کی گئی تھی۔ جہاں تک تنقید کا تعلق ہے تو اس خوال خاصن نے محمن میں ڈاکٹر سید عبداللہ نے اس خیال کا اظہار کیا ہے کہ گوسر سید با ضابطہ نقاد نہ سے لیکن چونکہ کل قومی زندگی کے نقاد تھے اس سے لاز ماشعروا دب کے سلسلے ہیں بھی انہوں نے خیالات کا اظہار کیا ہے مرسید کے انداز پر اردو میں افران کی آبرات قبول کرتے گئے ۔خود سرسید نے اؤ یس اور اسٹیل کے انداز پر اردو میں مضمون نگاری کوفر دن فریا ''[1]

کسی بھی زبان میں تغییہ جب تک اس زبان میں نتر کے حوالے سے تیفیقی سرگرمیاں اپنے آپ کومنوالیتی ہیں تب تک اس نوبان میں تغییہ کا منظر نامہ منظوم شکل افتیار کے رہتا ہاردو کے حوالے سے انب ویں صدی اتحاا عتبار سے نہایت اہمیت کی حال ہے کہ نتر میں تخلیقی سرگرمیاں فاری اور حربی کے حصار سے نکل کرنری بڑھ جاتی ہا اور اس کا احوال ''اردو کے نتر کی اسالیب' [ اا] میں ویکھا جاسکتا ہے بعداز اس تغیبہ کا نمبر آتا ہے شروع میں تغیبہ میں تا ٹر آئی اور تجزیاتی نظر آئی ہے طویل مختوان کے ساتھ جڑے ہوئے ویکھا جاسکتا ہے بعداز اس تغیبہ کا نمبر آتا ہے شروع میں تغیبہ میں تا ٹر آئی اور تجزیاتی نظر آئی ہے طویل مختوان کے ساتھ جڑے ہوئے ویکھا خاتی ہے نوا الدبی مضمون 'نہو متان میں کس تھے کو نے کہنا ویکھنے ہوئے والا ادبی مضمون 'نہو متان میں کس تھے ہوئے ہے کہنا آسان ہوجا تا ہے کہ جس طرح سرسید احمد خال کے مقدمہ ہے اور اس ورکس تھی کہنا ہے گائی ہے گائی ہے گائی ہے کہنا ہو نی ہے تھی ہوئے والے تھا لہذا مقدمہ شعر وشاعری کیا ہوئی جا ہے تھا کہ شاعری کیا تھی جہنا ہو کہا تا ہو ہو وہو مقدمہ الطاف حسین حالی کے متام موضوعات کی جر تیمی ای چان کے متاس موضوعات کی ہے تو جائے ہے تھے ہیم حال اس کے باوجود مقدمہ الطاف حسین حالی کا گراں قدر کا م ہے اور اس کے تحرک کا ت کہو تھی ہوں لیکن اُس اور نے جائے ہے تھے ہیم حال اس کے باوجود مقدمہ الطاف حسین حالی کا گراں قدر کا م ہے اور اس کے تحرک کا ت کہو تھی ہوں لیکن اُس اور نے جائے تھے ہیم حال اس کے باوجود مقدمہ الطاف حسین حالی کا گراں قدر کا م ہے اور اس کے تحرک ات کہو تھی ہوں لیکن اُس انقدر کا م ہوان اور کی کھی منظر میں ورکس کیا تا گرد ہو ہو کہا تا گرد ہوئے کے میم والی اس کے تو کھی ہوئی تو ہوئی کی کہوئی کے کہوئی کھیا تا گرد ہوئی کر تا ہوئی کی منظر میں ورکس کی کرکا ت کہوئی ہوئی ہوئی کو کہا ت کہوئی ہوئی کی ان کی کرنے گرد کی اور کی جائے کے کہوئی کو کھیا تا گرد ہوئی کو کہوئی کی کرکا ت کہوئی کو کہوئی کو کہوئی کی کو کہوئی کو کہوئی کے کہوئی کو کہوئی کو کہوئی کو کہوئی کو کہوئی کرکس کے کرکا ت کہوئی کی کو کہوئی کی کرنے کہوئی کو کہوئی کو کہوئی کو کہوئی کو کرنے کہوئی کو کرنے کہوئی کو کرنے کہوئی کی کو کرنے کو کرنے کو کرنے کہوئی کو کرنے کو کرنے کو کرنے کیا گروہ کو کرنے

# اردو تقیداور مقدمه شعروشاعری:

تخلیق و تقید کے باہمی رہاکو بازیافت کرنے والے الطاف حسین حاتی (۱۹۳۷ء ۱۹۱۳ء)[۱۳] زندگی کی امساعدت سے گزرگراردواوب کے مرکزی دھارے میں شامل ہوئے ان کے شعر و تن کا غلغا ہو شیفتہ کی ملازمت فتم ہونے سے قبل ہی ہو وجا تھا۔ [۱۳] ۱۸۵۵ء کے بنگام میں شکست وریخت کے ساتھ بدلتی ہوئی فدرول کو اپنانا شروع کیا 'حاتی پنجاب بکڈ پولا ہور میں ۱۷۵۔ ۱۸۵۵ء میں ملازم ہوگئے۔ بدلا ہور ہی ہے کہ جہال کیپٹن فلر کی فر مائش پر'' نکات ورقعات غالب' کو شامل نصاب کیا گیا [۱۵] و تی اور کھنوکے بعد اردو کے حوالے سے ہمیشد لا ہورکوم کزی حیثیت حاصل رہی ' بھی وجہ ہے کہ پنجاب بکڈ پوکی ملازمت سے دوران عبارت کی ھیجھے کا کام دراصل شکست وریخت کے ساتھ بدلتی فدرول کو اپنانے پر فتح ہوااور پہیں سے حالی کی ذی تربیت اس انداز سے ہوئی کہ شعرواوب کے ذریعے ساتے میں تبدیلی لائی جاستی ہوئی کہ شعرواوب کے ذریعے ساتے میں تبدیلی لائی جاستی ہوئی کہ شاعری کی سطح پر:

#### اب گئے حالی غزل خوانی کے دن: راگنی بے وقت کی گاتے ہو کیا

8

پچرائمناظرہ واعظ وشاعر'[11] اور' حقوق نسواں' جیسی مثنویوں کے ساتھ ساتھ ' مسدس مدّ و جزیرا سلام' [21] کا شہرہ اس انداز ہے ہوا کہ شاعری کے ذریعے اپنی قوم کو تعرید لت ہے نکالا جا سکتا ہے بعداز ان حاتی کو دیوان کی اشاعت کا خیال آیا اور دوران اشاعت فرکورہ وہ بنی تربیت کے زیر اثر و بوان پر مقدمہ کلے ڈالا ہاس مقدمہ کا مصل شاعری ماضی میں کیا تھی ؟ اس بات کو ساجی تناظر میں و کھنا شاعری کی اجیت کو اجا گرکڑ مقصود نظر آتا ہے۔ پھر یہ کہ شاعری کیا ہے؟ اس میں اردو، فاری ، عربی اورانگریزی کے شعراء اور ناقدین کے حوالے جہاں حاتی کے جو ملمی پروال ہیں وہیں اُن کی اُس وہی تربیت کے افادی یا مقصدی رنگ کی علامت بھی ، بعداز ان شاعری کو کیا ہونا چا ہے؟ اس فیس وہی افادی یا متعدی کر گئے ہونا شروع ہوا اور آج اس مقدمہ کا میں مقدمہ کا جوالے ہوئے ہونا شروع ہوا اور آج اس مقدمہ کی حوالے ہوئے تربین صنف قرارویا ۔ بہر حال یہ مقدمہ داعوا کی حیثیت حاصل کر چکل ہے۔ موٹر تربین صنف قرارویا ۔ بہر حال یہ مقدمہ کا حیثیت حاصل کر چکل ہے۔

سیست اردوسید میں بیست سعب اویں حاب و بیست میں اور است اور است اور اس کے جسن وقتی پر مفضل مولا ناالطاف حسین حالی کی معرکۃ الآراۃ تصنیف بعنوان 'مقدمہ' جس میں شاعری کی ماہیت اوراس کے جسن وقتی پر مشتل مولا ناالطاف حسین حالی معرکۃ الآراۃ تصنیف بعنوان 'مقدمہ' جس میں شاعری کی ماہیت اور الله بیست کی گئی ہے مع دیوان حالی مشتمل براس میں مقدمہ ۲۲۸ صفحات اور دیوان جبی محت کی گئی ہے میں اندر مدر کتا ہیں گئی پر لیس کا نبور میں ۱۸۹۳ء ہے جبیا۔ جو ۲۰ سم صفحات پر مشتمل ہے اس میں مقدمہ ۲۲۸ صفحات اور دیوان میں ۱۳۳ صفحات پر مشتمل ہے۔ ویوان حالی مطبوعہ ۱۸۹ء میں ۲۰ حوالے جس اور آاس دیوان کا مقدمہ اپنے عبد کی او بی فضا اور معیارات کی تقید کے تعلق میں جابج استے جس میں حالی کی بسیرت اور اصلاح تو م وادب کی جنگ واضح دکھائی دیتی ہے اس سے قبل اردو تنقید کے تا تر آئی شقید کے خوار ویرا کدارہ جرا کدارہ جس میں حالی کی بسیرت اور اصلاح سے کی انہیت آج تنقید کی تاریخ بن چکی ہے۔ پر وفیسر ڈاکٹر صفر حسین 'حالی نامے کے ساتھ اس عبد کے تنقید کی شعور اور معیار حسن وقتی کی انہیت آج تنقید کی تاریخ بن چکی ہے۔ پر وفیسر ڈاکٹر صفر حسین 'حالی اوران کا زمانہ' میں لکھتے ہیں:

ود آج ہمارا تقیدی شعور مولانا حالی کے مقدمہ شعروشا عربی ہیت آگے بڑھ آیا ہے لیکن اس بات کا ہر خص کواعیراف ہے کہ جس وقت اردو تقید محض زبان ومحاورات کی صحت وصفائی کو ابنا نصب العین بنائے ہوئے تھی اور شعر کی انتہائی قدمت ابندال یا عروضی تقم سے اور انتہائی تعریف فکر ملک رس کے جاتی تھی تو حالی نے ماس ومعائب کے فلسفیا نہ اصول وضع کے شعر کی ماہیت پر فور کر کے سادگی سادگی اصلیت اور جوش کا مطالبہ کیا ہے۔ جبوی اردوشاعری کو تحصی کو چوں سے نکال کر اجتماعی زندگی کی شاہراہ پر لگادیا و فون برائے فن کے بھی تائل تھے چنانچی مقدمہ شعروشاعری میں بالسری بجانے والے کی مثال دے کر بھی بات واضح کی ہے لین فن کو بے لگام چیوڑ دینا یا اس سے کوئی تقیر کی کام نہ لینا تحصی لینندنہ تھا ''[11]

حالی کے عہد کا ادبی منظرنامہ اردوزبان واوب کے لحاظ ہے اس وجہ ہے بھی مختلف اورمنفر دکھا کہ اب اردوادب عربی وفاری کے معیارات کا پروردہ نہیں رہ گیا تھا بلکہ اس پرمغرب کے خلیقی وتقیدی افکار بھی براہ راست اثر انداز ہورہ تھے۔ حالی کے مقد سے میں اردو کے جرائد میں اسی نوع کے شذرات ومضامین ملتے ہیں۔ ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خال کے مطابق :

> علی گڑھ انسٹی ٹیوٹ گزٹ (۱۸۷۵) میں مولانا حالی کے دوتبھرے شائع ہوئے جو مقالات حالی حصہ دوم میں تقریظات کے ذیل میں درج ہیں لیکن حقیقت سے سے کہ بید دونوں مقریظیں

#### ، تقریظیں نہیں ہیں بلکہ حال کی ابتدائی تقیدیں ہیں اور سبیں ے وہ عملی نقاد ؑ کی حیثیت ہے جلوہ گر ہوتے ہیں'[۲۲]

بعدازاں حالی کے مقدے کی اہمیت اوں دو چند ہوئی کہ اس میں اہم اصناف معاشر داورادیب وشاعر کے کر داریر روشی ڈالی گئی ہے ۔ گو کہ حالی نے اپنی اس تصنیف میں خود کو کہیں ناقد یا مصرفہیں گردانا وہ تو اصلاح قوم اور فلاح ادب کے نظریے پر کاربند تھے۔ڈاکٹر عشس الزخمن فاروقی''اد بی تخلیق اوراد لی تنقید'' میں رقسطرازیں :

> '' عالی وآزاد ہے تقریباً ہزار برس پہلے قدامه ابن جعفر نے اپنی شرؤ آفاق کما ہیں'' نقذ الشعز'اور '' نقد النتر'' لکھی تحییں ۔'' نقد النتر'' تو نا پیر ہے لیکن'' نقد الشعز' موجود ہے ۔ حالی اثر اور آزاد متنوں بلاشبہ اس کماب ہے واقف رہے ہوں گے ان کے بیباں'' نقد'' اور اس ہے مشتق اصطلاحات کا عدم استعال اس بات کا خبوت ہے کہ خود اپنی نظر میں وہ نقاد نہ تھے ، مؤرث، مصلح ، سلخ ہوائح نگار کچھے بھی رہے ، بول۔' [۲۳]

بہر حال ان کی فکری جہت او بی لحاظ ہے یوں اہم ہے کہ مقدمے کی علیحہ وصورت میں مقدمہ شعروشاعری کے عنوان سے اشاعت اے محض ویوان کا مقدمہ نبیس رہنے ویتی بلکہ اس کی اہمیت ارسطوکی بوطیقا کے مماثل ہے۔ ۱۸۹۳ء ہے احال مقدمہ ویوان حال کی اشاعتوں کی نسبت مقدمہ شعروشاعری کی لا تعداد اشاعتیں منظر عام برآ بچی ہیں مقدمہ کے حوالے ہے اور حالی کی دیوان حالی کی اشاعتوں کی نسبت مقدمہ شعروشاعری کے تمام ایکہ پشنز میں وہی شقیدی بصیرت کے حوالے ہے بھی کانی کام ہوا ہے اور ہور ہا ہے شائع شدہ کہ ایوں اور مقدمہ شعروشاعری کیا تھی جس کو حالی نے تحریر کیا تھا جس کی ورجہ بندی شاعری کیا تھی جساعری کیا ہے؟ اور شاعری کیا ہونی چاہونی چاہدی جا کہ جاسمتی ہے۔ کیا ہونی چاہدی کیا جاسکتی ہے۔

### دُ اكْبُرْهُمْسِ الرَهْمِن فاروقَ <sup>و ا</sup>و لِي تخليق اوراد لِي تقيد' ميں رقبطراز ہيں:

''حالی کے''مقدمہ شعروشاعری''(۱۸۹۳ء) پیس کوئی ذیلی عنوان نہیں ہے لیکن اس کا سرنامہ ایک عربی مقولہ ہے'' درمعالد هر کیف دار' اوراس کا ترجمہ لکھا ہے: ''جس رخ ذمانہ پجرے اس رخ پجر جاؤ۔'' (پروفیسر شاراحمہ فاروقی نے بچھے بتایا ہے کہ اصل میں کمادار ہے اور بیا البابد لیج الزمان البحد ان کے''مقابات' ہے ماخوذ ہے۔''مقدمہ شعروشاعری'' میں بھی'' تنقید ، انتقاد یا نقاد' جیسا کوئی لفظ نیس برتا گیا ہے۔''مقدمہ'' کے چارسال بعد حالی نے جب''یادگار غالب'' کاسی (۱۸۹۷ء) تو اس میں غالب کی ظم ونٹر کے محاکے پرحالی نے ''ربو یو (Review) اور''ربیارک'' (Review) بھیے عنوانات قائم کیے۔'' [۲۲]

مقدمہ کالی پرڈاکٹر متاز حین کی تصنیف''حالی کے تقیدی نظریات ایک تنقیدی مطالعہ''[۲۵] موجود ہا اس کتاب میں حالی کے تقیدی نظریات ایک تنقیدی مطالعہ''[۲۵] موجود ہا اس کتاب میں حالی کے تنقیدی نظریات پر تنقیدی نگاہ ڈالی گئی ہے جوحالی نے حوالے کے طور پر درج نہیں کا کتھے۔ شعبہ اردوجامعہ کراچی کے استاوڈ اکٹر عبدالقیوم کا تحقیق مقالہ''حالی کی اردو نیٹر نگاری''177) کا باب پنجم:'' تنقیدنگاری''حالی کے عالمہ معروف ناقدین نے ناقد انہ محمد میں میا نات کے حوالے ہے اردو کے معروف ناقدین نے جہاں بخالفتوں کے بیاڑ کھڑے کردیئے وہیں حالی کے اس خوروفارکو مرام بھی گئیا۔

### ڈ اکٹر عبدالقیوم کے مطابق:

''احساس جب شعوری صورت اختیار کرلیتا ہے تو وہ کملی شکل میں ظاہر ہونا جا ہتا ہے، قدیم تنقیدی سرماییاس اختبارے خال ہے اور حالی کے مقدمے کی پہی اہمیت ہے کداس سے تنقیدی شعور کا آغاز ہوتا ہے''[ ۲۷]

### ڈاکٹرسلیم اختر کے مطابق:

''مولا ناالطاف حسین حالی کے''مقدمہ شعر وشاعری''(سن اشاعت ۱۸۹۳ء) ہے اگر جدید تقید کا آغاز کیا جائے تو انیسویں صدی کے اختتا م تک اردو میں جدید تقید کی عمر محض سات سال بنی ہے۔ حالی کے علاوہ اس دور میں علامہ شبلی نعمانی اور مولا نامجہ حسین آزاد کی صورت میں دواور بھی قد آور نقاد ملتے ہیں لیکن ان دونوں کی تنقید بھی مزاج اور لب ولہجہ کے اعتبار ہے جدید نہیں قرار دی جا گئی گویا یہ دونوں (آزاد کم شبلی زیادہ) انگریزی ناقدین اور مفکرین کے اساءاور آراء استعال کرتے ہیں لیکن کیونکہ بیان کے تقیدی مزاج کا عضر نہیں اس لیے ان کی حیثیت مستعار لی ہوئی اشیائے تر عمن نے زیادہ نہیں''[۲۸]

# وْاكْتُرْشُوكْت بِزُوارِي مِضْمُونْ " حالى نقاد كى حيثيت سے " بيں لکھتے ہيں ك

''کیم الدین احمد کا کہنا ہے کہ حالی اردو کے سب سے بڑے نقاد سے نئی تنقید کی ابتداء انہی سے ہوئی حالی کے متعلق یہ بہت بچی تلی اور متوازن رائے ہے لیکن ساتھ ہی حالی کی نئی تنقید کو انہوں نے مغرب کے ادب وانشاء کا اثر بتایا ہے ان کے نزدیک حالی کے خیالات انگریزی ادبوں سے ماخوذ ہیں۔۔۔۔۔۔۔ مجھے ان کی اس رائے سے اختیاف ہے حالی اگر اردو کے بڑے نقاد عقور ان کے خیالات انگریزی ادب سے متضاؤ نہیں ہو تھتے ۔ حالی شعراور اس کی تنقید کا تیجے اور سچا فطری ندان رکھتے تھے ان کی بڑائی ان کی سچائی میں ہے وہ جیسے فطری شاعر ہیں ان کی تنقید بھی ان کی بیداوار ہے ہیں انگریزی انشاء پر دازی اور اس کے تنقیدی ادب کو حالی کی فطری تنقیدی صلاحیتوں کے لیے ایک محرک ، ایک قوت اور ایک اشارہ سجھتا ہوں انگریزی ادب کو خیالات اور کی فضائے حالی کے خوابیدہ تنقیدی شعور کو بیدار کیا لیکن سے تھے ختیں کہ حالی کے خیالات انگریزی نقادوں کی آ وازئیس اس میں ان کی اپنی شخصیت کی جھلک ہے'' [17]

مزيد لکھتے ہيں:

''حالی کی عظمت کاراز میرے نزدیک ان کی اجتہادی شان میں ہے وہ اردو کے تنہا نقادی ہیں جس نے مغرب سے انژ تو لیا ہے جین مغرب کی اندحی تقلید نہیں کی وہ ہماری شاعری کے مجدد اور تنقید کے مجتهد ہیں''[۳]

"رومانی شعراء میں ہے ہرایک کی جھلک حالی کی تنقید میں ہے" بلیک" کی طرح وہ اردوشاعری كوقد ماء كى تقليد سے آزاد كرانا جائے بيں قوت متخلِّه كواپنا رہنما بناتے بيں فن اور عروض كى یا بندیوں کے بچھ زیادہ قائل نہیں شاعر کے جذبات واحساسات کی ان کے یہاں وہی اہمیت ے جو "ورڈ سورتھ" اور "وشلی" کے بہال ہے ان میں کولرج سے وہ بھی قریب ہیں ۔.... ..... كورج كى طرح جذب كوانبول في شعركى روح كباب اوراس يرزور ديا ب كه فلسفه ،اخلاق تصوف اورنفسات کے مسأل بھی شعری موضوع بن سکتے ہیں بشرطیکہ جذبات میں ؤوے ہوئے ہوں اور شاعر نے شدت کے ساتھ محسوس کرنے کے بعدان کوادا کیا ہوجالی نے شعرے تین اصلی عناصر بتائے ہیں اور گوئے نے جار۔ جوش دونوں کے یہاں ہے یہ جوش رومانی نقادوں کے سرخیل لوجینس کے یہاں بھی ہے۔ ے زبان اور روزمر ہ کے متعلق حالی نے جو فیصلہ کیا ہے وہ اٹلی کے مشہور شاعر ڈاننے کے خیال کے مطابق ہےاس نے بہت کچھ بحث وتحیص کے بعد لکھناتھا کہ شاعر کووہ زبان برتی جاہیے جو ہر طبقہ کے لوگوں کے لیے بکساں ہواور جے عوام وخواص عالم وعاصی مہذب اور انگھٹر سب آ سانی کے ساتھ سمجھ سکیل لیکن بیرزبان گنواروں اور بازارونہ ہونی جاہیے حالی نے شعراورفن شعر پر جو جامع تقیدی بحث کی ہے وہ ان کوآج مجی بردا فقاد ثابت کرنے کے لیے کافی ہے ان کی بحث کا . طریقہ اس کا انداز بڑی حد تک منطق ہے لیکن اسلوب اولی ہے اس میں قریب قریب اتن ہی جامعیت ہے جتنی و مرس کی کتاب مقدمہ مطالعہ اوبیات اور درسفولڈ کے رسالے وادب میں فیصلهٔ میں ہے اس کے موضوعات بھی وہی ہیں فرق صرف زمال ومکال کا ہے اوالے

# يروفيسرة ل احمد مرور مضمون "بهندوستانی ادب میں حالی کا درجه "میں رقسطرازین که ز

''انھوں نے مقدمہ شعروشاعری کے ذریعہ ہے اردو میں تنقید کی بنیاد ڈالی اور شاعری کے متعلق ایک مکمل اور حیات آفریں نظریہ مرتب کیا بجراس کی روشی میں اردوشاعری پرتبھرہ کیا غزل ، قسیدہ ،مرشیہ ،مثنوی پرعلیجدہ علیجہ ہونافہ انداز نظر ڈالی۔ ہماری تنقید کے جوسانچے ہیں وہ حالی کے بنائے ہوئے جین چیزوں پرآج زور دیتے ہیں ان کی طرف سب سے پہلے حالی نے ایٹے مقدمہ میں توجہ دلائی تھی' [۳۳]

''وہ شاعری کوشخص اور صنعتی کو چوں ہے زکال کرزندگی ہے قریب لا نا چاہتے ہیں ان کی تنقید ہے رہنمائی اور اصلاح دونوں کام انجام پاتے ہیں ۔۔۔ آج جس مال پر حالی کی مہزنیس وہ کلسال ہاہر سمجھاجا تا ہے''[۳۴]

# سيداختنام حسين مضمون "مقدمه شعروشاعری (مقدمهٔ ديوان حالي کي حيثيت س) "ميس لکھتے ہيں ا

'' حالی مقد مہ میں جن تغیدی خیالات کا اظہار کیا ہے وہ برسوں کے ارتقائی غور وقکر کا نتیجہ ہیں اور حالی کے خطوط اور دوسری تحریوں میں ان کا سراغ بہت پہلے سے لگایا جا سکتا ہے اس کیے ایسائیس ہے کہ ایک کا دوسرے سے تعلق نہ ہو چر بھی یہ بات غورطلب ہے کہ دیوان حالی میں غزلوں اور مرثیمہ عالب کے سواشاید ہی کوئی اور الی نظم ملے جو ۱۸۵ء کے پہلے تھی گئی ہونظہوں میں ایک ناکمل قصیدہ اور ایک نعتیہ خرے کے سوا اور کی نظم کی تصنیف کا پیہ نہیں ملتا ان کی جہل کمل اور غیر معمولی نظم مرثیہ عالب ہے جو ۱۸۲۹ء میں کہ بھی گئی اس کے بعد کی تما نظمیں اور غزلیں نے افرات کے تحت مرثیہ عالب ہے جو ۱۸۲۹ء میں کہ بھی گئی اس کے بعد کی تما نظمیں اور غزلیں نے افرات کے تحت کھی گئی ہیں ہم کہہ سکتے ہیں کہ بیں سال تک حالی شاعری اور زندگی کے تعلق پر جن حیثیتوں سے غور کرتے رہے تھے اور انھیں جن شکلوں میں اپنی نظموں میں جگہ دیتے رہے تھے انحول نے کسی حورتک نظم ہوکر مقد مہ دیوان کی ہاں کی ساری بحثیں سب سے پہلے خود حالی کی شاعری کا جواز چیش کرنے کے لیے ملمی انداز میں بیان کی گئی ہیں تقیدگی ایک اصولی تصنیف کی حیثیت سے بھی جیش کرنے کے لیے ملمی انداز میں بیان کی گئی ہیں تقیدگی ایک اصولی تصنیف کی حیثیت سے بھی اس کی انداز میں بیان کی گئی ہیں تقیدگی ایک اصولی تصنیف کی حیثیت سے بھی اس کی انہیت ہے لیے ملمی انداز میں بیان کی گئی ہیں تقیدگی ایک اصولی تصنیف کی حیثیت سے بھی اس کی انہیت ہے لیے میں بیون کی گئی ہیں تقیدگی ایک اصولی تصنیف کی حیثیت سے بھی

#### وْاكْمُ سِيِّرْعَبِدِاللَّهُ " حَالَى كَي نَتْرُ زُكَّارِي " كَتِحْت لَكِيتَ إِنَّ

### وْاكْرْعْبادت بريلوي مضمون "حالي كي تقيد" من لكهية إن:

''غزل، مثنوی، قسیده وغیره پرجیسی عملی نقید حالی نے کی ہاں کی مثال کسی اور جگہ نہیں ملتی ہے اس کے علاوہ جو کتا بیں انھوں نے سیرت پر انھی ہیں ان میں بھی عملی نقید کا پہلو جگہ جگہ نمایاں نظر آتا ہے تیمروں اور تقریظوں میں عملی نقید کی خاصی فراوانی ہے غرض حالی نے نظری اوراصولی تقید کے ساتھ ساتھ عملی نقید کا بھی خاصا سر مایہ چھوڑا ہے ان کی اس عملی نقید میں سب سے نمایاں بات ہے کہ وہ کسی خیال کا اظہارا صول اور نظریات کے حدود میں رہ کر کرتے ہیں انھوں نے ہر شاعراور شعری تخلیق کو ان اصول و نظریات کی روشی میں دیکھا ہے جو انھوں نے قائم کیے ہیں ای لیے ان کی عملی نقید میں بھی نظریات کی بہت جگہ جگہ شروع ہوجاتی ہے اور ان دونوں کی ہی جاتھی ان کی عملی نقید کا نمایاں پہلو ہے ''[ ۲۷]

### سيدعبدالله "اشارات تقيد" من لكي ين:

''حالی کا مقدمہ شعروشاعری اردو میں نئی تنقید کی اوّلین بإضابط کتاب الاصول بھی جاتی ہے (اگر چان کے تنقیدی خیالات ان کی کھی ہوئی سوائح عمریوں میں بھی بکھرے ہوئے ملتے ہیں سان کے تصورات کی فہرست یوں بن سکتی ہے:

(i) مشعری ماہیت اس کا منصب اور اس سے ضروری او صاف۔

(ii) مشاعری کاتعلق اجتماعی زندگی سے اور اس کی افا دیت۔

(iii) \_شاعرى كاتعلق قوى تاريخ وتهذيب \_!

(iv) \_ اردوشعرى اصناف كاتجزيه ان كى خاميان اوران كى اصلاح \_

(٧)\_اسلوب بیان زبان اور پیرایه بائے اظہار کی صورتیں اور زبان اور لفظیات کی اہمیت۔

(vi)\_نٹری اصاف (مثلاً سوائح عمری) کے بارے میں حالی کے خیالات۔"[۳۹]

'' حالی شعروشاعری کے اجتاعی عوال اور اثرات کے معترف ہیں۔ ان کے فردیک مادہ پہلے ہے اور خیال اس کی پیداوار ہے اس لیے بعض ترقی پیند مصنفین نے اُنھیں ماویت پیند نقاد ثابت کیا ہے کہا نے کیان حالی نے شاعری کی اخلاق آموزی پر بھی زور دیا ہے رسکن کی طرح حالی نے بھی کہا ہے کہ '' ازرو نے انصاف اس کو اخلاق کا نائب مناب اور قائم مقام کہد سکتے ہیں'' اگر چرسکن سے وہ یوں مختف ہیں کہ مؤخر الذکر کے فرد ویک آرٹ اور اخلاق ایک ہی چیز کے دونام ہیں اور ظاہر ہے کہ حالی کا موقف پیٹییں (کرآرٹ خود اخلاق ہے) اس سے معلوم ہوا کہ ترقی پیندوں کا تجزیدان کے بارے میں درست نہیں۔'' [48]

# سيّد محد نواب كريم "حال شبل" ميں لکھتے ہيں:

''ان کا اہم ترین کارنامہ''مقدمہ شعروشاعری'' ہے اس کتاب سے اردو بیس تقید کا با قاعدہ آغاز ہوتا ہے اس میں پہلی بارشعر کی ماہیت وغایت زندگی سے اس کا تعلق اور سلجہ اثر ات سے بحث کی گئی ہے اور پہ حقیقت ہے کہ جس دور میں بیمقدمہ لکھا گیا اس کے لحاظ سے بیا کی اہم کارنامہ ہے بیان و بدلیج اور عروض کے شکٹ سے اردو تنقید نے پہلی بارقدم با ہر نکالا اور دوسرے مسائل کواپنے دائرے میں لایا ہے حالی نے مقدمہ کی تھکیل میں مشرقی اورمغربی دونوں قتم کے افکار ے استفادہ کیا عربی اور فاری پرتو ان کودسترس تھی ہی مغربی افکار انھوں نے اپنے انگریز ک داں دوستوں ہے حاصل کے اورا پی مجھ کے مطابق ان کی شیراز ہبندی کردگ ' [۴۶]

'' ذاکر محراحسن فاروتی نے لکھا ہے: '' شعر کی ماہیت کو بیان کرنے میں لارڈ میکا لے کے شاعری پر ضعون میں سے ایک افتہائی کا ترجہ پیش کیا گیا ہے اس میں شاعری کی بابت وہ نظریہ ہے جوار سطو کے زبانہ سے اب تک رانگ ہے اس کو پیش کرنے میں حالی نے کسی میں کی خلطی نہیں کی ہے بلکہ اس کا پیش کر ناار دو دال الوگوں کے لیے بردی اہم بات ہے'' (اردو میں تغییر ص ۲۵) معاف فرما کیں بیا ہم بات اس وقت ہوتی جب اس نظریہ کے ساتھ تخلیق فن کے دوسر نظریات بھی جواس کے جواب میں ہیں بیش کیے جاتے ہیگل نے جب سے انسانی شعور کی ارتقائی صلاحیوں کی بحث چیٹری اور کا کئات میں جملہ اختیا نے ہونا شروع ہوگیا اور آج شاعری کو بمزر لفق سمجھنا ایک پرانی بات ہوگئی ہے کیا اس سے اردودال لوگوں میں غلوانہی پیدا ہونے کا اندایشنیں ؟''[۱۳۲]

'' حالی مغربی نظریات و خیالات کے استفادے میں پیچھ غلط نہیوں کا شکار ہوئے ہیں اس کے باوجود شلیم کرتا پر تا ہے کہ انہوں نے اردو میں پہلی بار تنقید کی اہمیت کو سمجھ اور اس سلسلہ میں مقد مد شعروشا عری ،اردو کی باضابطہ تنقیدی تصنیف ہے عام تکتہ چینیوں ، بیان و بدلیج کی بحثوں اور اوز ان وقوانی کی ایت ولعل ہے باندہ ہوکر انہوں نے روح شاعری ہے آشنا ہوئے اور آشنا کرنے کی کوشش کی ہونی کی بعض بجور یوں کو دھیان میں رکھتے ہوئے بھی جب ان کی بعض بوئ مصائب را یوں اور معانب را یوں اور صائب را یوں اور صائب را یوں اور صحت پرور خیالوں کی طرف ذکاہ جاتی ہے تو ان کی دیدہ پرورٹی کالو باما ننا ہی بڑتا ہے' آ میں آ

'' حالی نے مقدمہ میں استقرائی اور قیای دونوں انداز استدلال ہے کام اپیا ہے حالی کامشرقی ادب کامطالعہ وسیع ہے اوران کی نگاہ مشرقی شاعری کے ہر پہلو پر ہے اوروہ ان کامطالعہ خلوص اور ہدروی ہے کرتے ہیں جو باتیں انہیں پیند آتی ہیں جن اسباب پر پیند آتی ہیں ان کی وضاحت انتہائی صفائی ہے کرتے ہیں ای طرح اگر کہیں کوئی چیز ان کی نگاہ بیں تحکی ہو وضاحت ہے روز عایت اس کی نشاندہ کی کردیے ہیں سیست تنقید کے لیے جس استدلال وضاحت اور قطعیت کی ضرورت ہوتی ہے حالی کی تحریراس کے لیے مشعل راہ کا کام دیت ہے انگریز یا اگر میزی داں دوستوں ہے جو خیالات انہوں نے حاصل کیے یا جس حد تک انہوں نے اس کو اس میں ان کے طرز نے دھوکانیں کھایا۔ حالی کی تقید کی تاریخی اہمیت کو تسلیم کے بغیر چار نہیں' [47]

كال احرصد لقي الأويوان حالي كامقدمه الكيم طالعه الين لكهية بين كه:

'' ذو قیات کی اصطلاح ار دوکوحالی کی دین ہےائی بامعنی اور خوبصورت اصطلاح کا چلن نہیں ہوا

یے چرت کی بات ہے' نیچر، حقیقت ، واقعات ، مشاہدات وغیرہ کا تاثر جولڈت ، نشاط مسیّات سے متعلق ہے ذوقیات ہے'ایک صدی ہے زیادہ زبانہ مقدّ مد پر گزرا حالی سے زیادہ جامع طریقے ہے اس مجلتے پڑئیں لکھا گیا بلکہ شایداس کلتے ہے بحث بھی نہیں کی گئ' [۴۵]

وبإب اشرني " والى كاتقيدى شعور: چندامور "مين لكهية جين:

"الطاف حسین حالی کے شعری تصورات پر گفتگو کرنے سے پہلے کچھا بسے نقادوں کے نام ازخود زئین میں آ جاتے ہیں جنہوں نے ان کے ہم وادراک پرسوالیہ نشان لگائے ہیں اگر کہیں تعریف کا پہلوآیا ہے تو وہ خنی طور پراور بہت سارے تحفظات کے ساتھ، حالی پر خفی تنقیدات کے باوجود یمی کہا جا سکتا ہے کہا پی حدول میں وہ استے با کمال ثابت ہوئے ہیں کہان کی تعبیرات کے بغیر شعریات کا ایک لقہ بھی تو ژنامشکل ہے" [84]

ابوالكام قامى، "غزل كى تغتيداورالطاف حسين حالى" من لكصة بين:

"الطاف حسین حالی کواردوکی نظری تنقید کی تاریخ بین بھی بنیادگر ارکی حیثیت حاصل ہے اور عملی یا اخلاقی تنقید کی تاریخ بین بھی۔ یہ کوئی معمولی بات نہیں کہ ہندوستان کی دوسری زبانوں کے برخلاف اردو میں مر بولانظریاتی مباحث اور تجزیاتی طریق کار کے استعال کا آغاز کم ویش ایک ماتھ ہی ہوگیا تھا۔ مقدمہ شعروشاعری کے نصف اول بین حالی نے تنقید کی مشرقی روایت اور بعض مغربی تصورات کی آمیزش ہے اپنی بعض حد بندیوں کے باوجود جس منطقی اور معروضی انداز میں اردوشعریات کی ضابط بندی کی کوشش کی اس کی دوسری مثال ایک صدی گزرنے کے بعد بھی مشکل ہے ہی جائش کی جاشتی ہے گھریے کہ انہوں نے مقدمہ کے نصف آخر میں شعرک اصناف کے عملی جائزے اور حیات سعدی اور یادگار غالب میں اخلاقی تنقید کے جوثمونے بھوڑ ہے ان کو عملی خائزے اور حیات سعدی اور یادگار غالب میں اخلاقی تنقید کے جوثمونے کے باوجود حال ہے تصورشعرکومثالی ایمیت کا حال قرار دیا جاسکتا ہے جب کہ اردو کی اطلاقی تنقید کے باوجود حال کی تعقید کے آئی جن کی ویقینا حال کی عملی تنقید سے آگ کی منازوں گانام دیا جانا جا ہے "اے"

'' شعر میں جدت پیدا کرنے کاعمل حالی کی تنقید کے زیراٹریقینا اضحابال کاشکاررہا اور بیسویں صدی کے اوائل بیں اردوغزل کے احیاء کے دوران پرانے اسالیب کے اپنانے کاغلبہ تو ضرور دہا مگر قدر ہے بعد بیں فراق گور کچوری اور لگانہ چنگیزی نے ابعض سے تجربے کو نے طرز احساس میں و حال کر پیش کرنے کی کوشش بھی کی۔ اس کے نتیج بیں بیسویں صدی کے نصف آخر کے میں و حال کر پیش کرنے بین غزل کے مملی اوراجتہادی نمونوں کی بہتات سامنے آئی اوراس باعث غزل کی زبانی، اسلوب بیان اور طرز احساس کے سلسلے میں نے سرے موروغوش شروع ہو گیا' اس زبانی، اسلوب بیان اور طرز احساس کے سلسلے میں نے سرے موروغوش شروع ہو گیا' اس زبانی، اسلوب بین جو تنوع پیدا ہوا اے تنقیدی طور پر شعری اظہار کے شے مہاجت اور مغربی تنقید میں رائے ہوئے والی صنائی، پیکر تر آئی، پیراؤ وکس، تناؤ، طنزیہ تبدداری

وغیرہ سے سہارا بھی ملا اور بدلی ہوئی شعریات میں اس نوع کی جدید غزل بہت سے نئے مباحث کا پیش خیرہ بن گئ ان مباحث میں زبان کے استعال کی نوعیت غزل کی صنف کے لیے اس باعث زیادہ اہمیت اختیار کر گئ کہ جس رویے کوحالی نے لفظ پرتی کہا تھا وہ شعری تقید کا بیاحوالہ بن کرسا سنے آیا۔اس ملسلے میں بحث وجھیص کا صرف اندازہ لگانے کی خاطر ظفرا قبال کے تیاحوالہ بن کرسا سنے آیا۔اس ملسلے میں بحث وجھیص کا صرف اندازہ لگانے کی خاطر ظفرا قبال کے تازہ صفحون کے بیہ چند جملے آج کے بدلے ہوئے شعری تناظر کی تفہیم میں معاون ہو کتے ہیں۔

'' شاعری کے طلسم زار میں داخل ہونے کا دروازہ صرف اور صرف لفظ۔۔۔۔ شعر میں لفظ کا غیر معمولی غیر متوقع یا غیر حقیق استعال معنوی لخاظ ہے اس کی کا یا پلٹ سکتا ہے۔لفظ کا کوئی بھی استعال شاعر کوشعر میں بے معنویت کے خطرے سے دو چارنہیں کرتا بلکہ لفظ کا کوئی بھی مجیب استعال معانی کے لیے درکھولنے کا باعث ہوسکتا ہے''

ظفرا قبال کی بیرائے غزل کے ای ڈکشن کونشان زدکرتی ہے جس کوحالی الفاظ پرسی قرار دیتے ہیں اس لیے بیاندازہ ہوتا ہے کہ غزل کے الفاظ کے آزادانداستعال کوزیر بحث لاکر نئے مباحث کا دروازہ کھولا گیادہ مثلی ہونے کے باوجود آج معاصر غزل میں پائے جانے والے تنوع کا بنیا دی وسیلہ اور نقش اول بن گیاہے کہا جائی کی شکش بھی ہے اور یہی ان کی افادیت بھی "[88]

سيد محقيل، "مشرقي حاتى يرمغرب كانوآبادياتى ( COLONIAL) دباؤ" مين لكصة إين:

'' مقدمہ شعروشاعری حال کا سب ہے اہم کارنامہ ہے جس نے اردو تقید کی دنیا ہیں ایک انقلاب برپاکیا اور سے جے کہ مقدمہ شعروشاعری اردو کی نئی تقید کی حشیہ اوّل جا بت ہوا۔ وہ حالی جنہوں نے بڑے افتخارے کہا تھا کہ محکومت نے آزادیاں تم کو دی ہیں اُر تی کی راہیں مرامر کھلی ہیں انہوں نے علم وادب کے میدان ہیں بھی آزادا گریزی شعری فکر ہے بہت پچھ فاکدہ اٹھایا۔ اس طرح کہ مشرق کی وہی تمام کوششیں انہیں یا تو بیکارنظر آئیں یا سشرقیوں کی ان تا میا کہ خشوں ہے حالی ہے جررہ جن کی خبرہ ان کوء ان کے مطابق مغرب ہے ہی میتاز مسین اپنی کتاب ''حالی ہے شعری نظریات ۔ ایک مطابعہ ''میں کھا ہے : ''حالی مرسیدا جمعال حسین اپنی کتاب ''حالی ہے شعری نظریات ۔ ایک مطابعہ ''میں کھا ہے : ''حالی مرسیدا جمعال اور سیور کی ان کے مطابعہ کی میں انہوں نے مغربی مصنفین کے تو سط ہے بیان کیا ۔ مثال ارسطوکی کتاب بوطیقا کا خلاصہ ''الشفا'' اور'' اساس الا قتباس'' دونوں موجود ہے لیکن وہ (حالی) ارسطوکی کتاب بوطیقا کا خلاصہ ''الشفا'' اور'' اساس الا قتباس'' دونوں موجود ہے لیکن وہ (حالی) ارسطوکی کتاب بوطیقا کا خلاصہ ''الشفا'' اور'' اساس الا قتباس'' دونوں موجود ہے لیکن وہ (حالی) ارسطوکی کتاب بوطیقا کی خلاصہ ''الشفا'' اور'' اساس الا قتباس'' دونوں موجود ہے لیکن وہ (حالی) ارسطوکی کتاب بوطیقا کی خلاصہ ''الشفا'' اور'' اساس الا قتباس'' دونوں موجود ہیں جاتھ ہیں جس کی انہوں نے کہ تو سط سے کرتے ہیں جس کی نا قدانہ اِسیرت مشکوک ہے '' [197]

'' پھر بھی حالی نے جو بحثیں مقدمہ میں اٹھائی ہیں جیسے شاعری سوسائٹی کی تابع ہے، شعر کی عظمت ، شعر کے لیے ضروری ہے پانہیں ، وزن کی شعر میں کس قد رضرورت ہے شاعری کے لیے کیا کیا شرطیں ضروری ہیں اور اس ضمن میں انہوں نے تخیل ، شرح کا نئات کا مطالعہ اور فیصل الفاظ کی بحث اٹھائی ہے بھر والٹر اسکاٹ کی شاعری کوزیر بحث لائے ہیں سیسب بحثیں بہت مفید ہیں جن

'' انہوں (حالی) نے جوتنہیم ارسطو کے خیال ہے متعلق ، خواجہ نصرالدین طوی کی پیش کی ہے وہ کس قدر غیر ذمہ دارانہ ہے مفق طوی نے یہ کہیں نہیں لکھا ہے کہ''سب سے پہلے وزن کا التزام عربوں نے کیا'' بگا۔ یہ کھا ہے کہ وزن حقیق تعنی وزن بالقافیہ کا التزام سب سے پہلے عربوں نے کیا'' ۔ شاید یہ بھی حالی کی کلونیل دبا و والی سوچ ہی کا نتیجہ ہے''[۵۰]

انس اشقاق،" حالي كي تقيدنگاري" من لكهي بين:

و برنظریه ساز نقاد کی طرح حالی کے لیے ضروری تھا کہ وہ آئندہ شاہری کو پر کھتے وقت اپنے اس تھو رشاہری کو نگاہ میں رکھتے اور آئییں اصولوں سے کام لیتے جن سے انہوں نے اپنی شعریات کی تھاکیل کی ہے لیکن یادگار غالب میں غالب کی شاہری کا محاکمہ کرتے وقت وہ مقدے میں قائم کی ہوئی تنقیحات ور جیجات کا مطلق خیال نہیں رکھتے حالا تکہ حالی کے لیے اپنے اصولوں کو عمل میں لاکران کو ثابت کرنے کا یہ بہترین موقع تھا۔ مقدے کی تصنیف کے بعدوہ پہلی بار کمی شاہر کے کلام کا تفصیلی جائزہ لے رہے تھے آئیں جا ہے تھا کہ وہ کلام غالب کی تعبیر میں اپنی شعریات کو برت کراس کے بامعنی اور کارا کہ ہونے کا ثبوت فراہم کرتے لیکن حالی نے ایسانہیں کیا''[۵]

# شين كاف نظام "مقدمة شعروشاعرى اورشعرى زبان" مين لكهية إين ا

''مقدے میں اخذ ،استفادہ اور اکتساب ہے۔حالی اس کے حوالے سے عربی وجمی شعری روایتوں سے اردو کارشتہ استوار کرنا چاہتے ہیں وہ اردو کی انفرادیت قائم کرنا چاہتے ہیں' پھر ہمیں یہ بھی نہیں جولنا چاہئے کہ حالی تقدید کی کتاب نہیں اپنی شاعری کا مقد مہ لکھ رہے تھے۔جس میں شاعرا پے خلیقی نقاضوں اور تنقیدی شعور کو بروئے کا رلانے کی کوشش کررہا تھا''[۵۳]

### احمر محفوظ " حالي اورغزل كي تنقيد " مين لكهية بين :

''مقد مہ شعروشاعری تکھتے وقت حالی کے ساسنے دو بنیا دی مقاصد تھے۔ پہلا الی شاعری کے اصول بیان کرنا جوان کے خیال میں متحسن تھی اور جس کی وہ تر دی کرنا چاہتے تھے دوسرا مقصد ان کا پیشا کہ دہ کانا کی شاعری کے بوے سر بائے کوفرسودہ، بے معنی اور قابل ترک ثابت کریں مغورے دیجھیں تو پہلا مقصد دوسرے مقصد کا تابع قرار پاتا ہے کیونکہ حالی کے اصلاحی مقاصد کے تحت کانا کی سر ماید غیراہم اور بے معنی ہی نہیں بلکہ معنرت رسماں بھی معلوم ہوتا تھا۔ ان مقاصد کی اس تو ان کے حال نے جو طریق کاراختیار کیا وہ یہ تھا کہ قد ما کے ان خیالات کی اپنے طور پرتا ویل یا استر داد کوتھول کریں جوان کے مقصد کے مطابق تھے اورا سے خیالات کی اپنے طور پرتا ویل یا استر داد کریں جوان کے مطاب ہے مطابقت ندر کھتے تھے چانچے حالی نے یورپ کے علائے شعرہ ادب کے ان خیالات ہے جوان کے مظاہرے مطابقت ندر کھتے تھے چانچے حالی نے یورپ کے علائے شعرہ ادب کے ان خیالات ہے جوان کی وکالت کرتے ہیں جالی کا نقط نظر آفادیت بہندی کا تحالبتداوہ اصلا آلی تی شاعری کی وکالت کرتے ہیں جس سے سوسائٹی کو فاکدہ بہنچے اور اس شاعری ہے بیزاری اور نفرت کا اظہار کرتے ہیں جی جوغیر مغید ہویا اس سے اخلاق میں گراوٹ پیدا ہوں " اس کا کی اور کارآ مدافترت کا اظہار کرتے ہیں جی جوغیر مغید ہویا اس سے اخلاق میں گراوٹ پیدا ہوں " اس کی اور نفرت کا اظہار کرتے ہیں جی جوغیر مغید ہویا اس سے اخلاق میں گراوٹ پیدا ہوں " اس کی اس کے اخلاق میں گراوٹ پیدا ہوں " اس کا کی اور نفرت کا اظہار کرتے ہیں جوغیر مغید ہویا اس سے اخلاق میں گراوٹ پیدا ہوں " اس کا کہ کا تعالب کا تعالب کرتے ہیں جوغیر مغید ہویا اس سے اخلاق میں گراوٹ پیدا ہوں " اس کر ای کا تعالب کیا ہوں گراوٹ پیدا ہوں " اس کی کا تعالب کر اور کر کر اور کر کر اور کر کر اور کر ہوئی کی کر اور کر گرا

''غزل کی تغیید کے تعلق سے حالی نے ''مقدمہُ شعروشاعری'' میں جن بنیادی تصورات پرزورویا اور جنہیں عام کرنے کی کوشش کی ان کا تعلق کلا کی غزل کے اصواوں سے کم اور خود حالی کے اپنے تصورات سے زیادہ مطابقت رکھتی تھیں خواہ ان باتوں کی روثنی میں کلا کی اصول شاعری درست نیٹھم نے''[۵۵]

### بوسف عامر المقدمة شعروشاعرى ميس عربي تنقيد كے اصول "ميس لکھتے إين:

''اس میں دورائے نبیس ہوسکتی کہ پرانے زمانے میں شاعری کی پر کھ کے معاملے میں یونانی اور عربی روایتوں کی بڑی اہمیت ہے ہے بھی حقیقت ہے کہ عربی تصورات شعر کی روایت کا رتجان زیادہ تر شاعری کے خار جی محاس اور فنی مباحث کی طرف ہے'' [۵۲]

# يروفيسرميداحدخال،"ارمغان حالي"ميں لکھتے ہيں:

''ارسطو کی بوطیقا سے شروع کر کے مکالے کے مضمون ''ملٹن'' تک مغربی ونیا کے نظریات تنقید ہے جو چیزان کے ہاتھ آسکی انھوں نے اس سے استفادہ کیا۔ شاعری کی تاریخ سے حوالے لے کرانھوں نے شعر کی ہیت ،شعر کی تاثیر،شعراورمعاشرے کے باہمی تعلق نیزاعناف شعر میں ہرا یک ہے الگ الگ بحث کی۔انھوں نے اردو میں پہلی مرتبہ مربوط،مدُلِّل اورمشرّ ح طور پر تحسین شعر کے اصول بیان کیے اور دورز وال کی اس غزل پرمجر پور دار کیا جوانیہ ویں صدی کے آغاز کے قریب نمودار ہو کی تھی اور جس کا مدارز ندگی کے حقائق نے بجائے لفظی رعایتوں پر تھا۔ صالع وبدائع کے بجائے شعری خوبی کا معیار انھوں نے بیم تررکیا کداصلیت برمنی مواوراس کی تحریک جذبے کے خلوص نے کی ہو۔ آج • ۱۹۷ء میں میہ باتیں تنقید شعر کے اصول موضوعہ معلوم ہوتی ہیں لیکن بیاصول شلیم کرانے کے لیے حالی کوان اوگوں سے جُنگ کرنی پڑی تھی جوشاعری کوروایتی ترکیبوں ہنجوی اور عروضی قاعدوں ہنلع فبکت ادرمحاورہ بندی کے تر ازومیں تو لئے کے خوگر تھے اس انقلانی کام ہے قطع نظر ،مقدمہ شعروشاعری میں ایسے تقیدی نگتے بھی جا بجا ملتے میں جن سے ثابت ہوتا ہے کہ حالی بطور نقاد کے ایک واضح اجتہادی شعور کے مالک تھے مثلاً شعر گوئی کی تکنیک کے بیان میں انھوں نے ردیف اور قافیئے کے باہمی قنی تعلق سے جو بحث کی صحت وصداقت کا اندازہ اس وقت ہوتا ہے جب ہم اقبال کے دور پختگی تک پہنچتے ہیں اور بال جريل ميں قافيه ورديف كاوى استادانه استعال و كھتے ہيں جس كى تاقدانه نشاندى حالى نے چالیس برس پہلے کردی تھی۔ یا در کھنے کی بات میہ ہے کہ گومقدمہ ٹی تقیید کا نقطہ آغاز ہے مگراس في باوجودا ج بهي فن تقيد كي ايك زند و كتاب م "[24]

### "يادگارغالب"ك حوالے كالت إلى:

'' کتاب کا دومرا (اور بڑا) حصہ اہلِ علم کے لیے خن فہمی اور ذوق سلیم کا ہدیئے ہے بہا ہے پہال حالی نے منصفانہ تنقید اور شریآ اشعار میں اپنے خیل کی وقیقہ ری کے ذریعے سے قار مین کے نارسا ذہنوں پر شاعر کے ممیق ولطیف معانی آشکار کیے ہیں اورا کا بر شعراء کے کلام کے ساتھ مرزا غالب کے کلام کوتول کراس کی صحیح عظمت کا معیار مقر رکر دیا ہے شعر کی خوبی کے جو پیانے مقدمہ شعروشا عربی میں وضع ہوئے تھے وہی یا دگار غالب کی تصنیف کے موقع برحالی کے ذہن میں پس پردہ موجود ہیں اور غالب کی شاعرانہ عظمت کا زندہ جاوید تصور قائم کرتے ہیں'' [ ۵۸]

# وُاكْتُراكِ لِياشْرِفْ، ' عالى كَيْتَقْيدِ مِينَ تَقُورِشْعِرْ ' مِينَ لَكِيتَ بِينَ ا

'' حالی کا''مقدمہ شعروشاعری''اردو میں با قاعدہ تقید نگاری کانقشِ اول ہے ایک کھاظ ہے اسے اردوکی بوطیقا کہاجا تا ہے اب بیلگ بات کہ بوطیقا کی کی عظمت اس میں موجوز نہیں ہے اس لیے کہ اس کتاب میں حالی کی اپنی سوچ اور اور پجنل قکر کم ہے ۔ نی سنائی اور مستعار چیزیں زیادہ جیں اور جن ماخوذ خیالات کوانہوں نے''مقدمہ شعروشاعری' میں چیش کیا ہے ان کو پھی بغیر کسی یا ق وسباق اور الغیر کسی واضع شعور کے درج کر دیا ہے نہ تو ان کا کوئی متعین اور بیقتی مفہوم خودان کے ذہن میں ہے اور نہ وہ اس کو قاری کے سامنے واضح کر پائے ہیں اس لیے یہ خیالات مہم بھی ہیں اور بھر ہے بھرے ہے بھی ان میں کوئی ربطِ معنوی دکھائی نہیں دیتا۔ حالی کا کوئی واضح اور بیتی انسور شعر نابید ہے شعر کے بارے میں جو بھی تصورات مقدمہ شعروشا عری میں پیش کیے گئے ہیں وہ دوسرے لوگوں سے اخذ شدہ ہیں اور دوتین مغربی نقادوں کے نظریات کی نقل ہیں''[89]

'' حالی نے اپنے تصور شعر کے مطابق مختلف اصناف شعر پڑملی تنقید بھی کی ہے۔ غزل کی اصلاح کے بارے میں ان کی تنجاویز اجتہادی کوشش تھی اور غزل کے خلاف پہلی آ واز تھی۔ مرمیے کے بارے میں کھل کراس لیے بات نہ کر سکے کہ'' فسادِ طلق'' کا خوف تھا البتہ مثنوی اور تصیدے پر بھی انجھی بحث ہے''[10]

# عبدالقادرمروري" تقير شعرادرحالي"مين لكهية إن

" حالی ہے پہلے شعراء کے کلام کے علاوہ تقید شعر کے بچھاشارے ہم کوبعض تذکروں میں بھی مل جاتے ہیں۔ یہ اشارے اصول کی ضرورت میں بہت کم ہیں گر پچھاصول عملی تنقیدوں ہے افذ کیے جاسے ہیں اس تلاش اور تحقیق ہے جواصول تنقید شعر کے بارے میں ہو سکتے ہیں وہ ایک تو بجمل ہوں گے دوسری بات ہے ہے کہ زیادہ ترعم کی اور فاری شاعری میں مرون آور مقبول اصفاف کی بنا پر مدقان اور مرتب ہوئے تھے ۔۔۔۔۔۔۔ حالی جب شعروشا عری کا جائزہ لینے ہیں تھے تو ان کے سامنے شعری تنقید کے بچھ عموی اور مجرداصول سے جن پر انہوں نے اپنے کارنا ہے ان کے سامنے میں ان اصواوں پر انہوں کے آخری تھے میں ان اصواوں پر اردوشاعری کی مختلف اصناف کو جا ہے کی کوشش کی گئے ہے اس کے آخری تھے میں ان اصواوں پر اردوشاعری کی مختلف اصناف کو جا ہے کی کوشش کی گئے ہے '[17]

''مقد مہ شعروشاعری ہندوستان کی جدید زبانوں میں شعری تقید کے مغربی اصولوں پر ککھی ہوئی اولین کتاب ہے اردو میں بلا شہریہ اوّلین مستقل کتاب ہے جس میں شعر کے مختلف پہلوؤں کا جائزہ لیا گیا ہے اور مروجہ شعری اصناف اور اسالیب پر بھی تجرو کیا گیا ہے اس سے پہلے شعر کو جائزہ لیا گیا ہے اس سے پہلے شعر کو پر کھنے کے جو معیار ہمارے انشاء پر دازوں کے سامنے تھے وہ بہت کچھ مختلف تھے ۔ عام طور پر منظوم اور مقفی کلام کو شعر سمجھا جاتا تھا گیر ہے ہا کہ شعر کا مضمون اور اسلوب بھی چیش نظر ہوتا تھا لیکن بہ حیثیت جموی مید کم و یکھا جاتا تھا کہ کیا کہا جارہا ہے بلکہ توجہ اس بات پر زیادہ رہتی تھی کہ کس طرح کہا جارہا ہے بلکہ توجہ اس بات کودی جاتی تھی کہ کوئی ساعر بحرارہ بات کودی جاتی تھی کہ کوئی شاعر بحراور تافید کے اصول کی کہاں تک پابندی کرتا ہے اور زبان مروزم می اور محاورے کی صحت کا کس صدتک خیال رکھتا ہے'' ۲۲۵۔

''مقدمہ شعروشاعری'' کابڑا حصہ تقید شعر کی نظری بحثوں پرمشمل ہے اس جھے میں عملی تقید کے بھی چند نمونے اس ملیلے میں مل جاتے ہیں ۔جہاں انھوں نے اپنے مبینہ اصولوں پرار دوشاعری کوجت جسے طور پر جانچاہے''مقدمہ'' کا آخری حصہ اردوشاعری کی مملی تقیدے متعلق ہاں حصے میں انہوں نے اردو کی مختلف اصناف شاعری کا جائزہ لیا ہے اس جائزہ میں غرب ، قصیدہ ، ربائی ، مثنوی اور دوسری اہم یا غیراہم اصناف کو حال نے تنقید شعر کے لیے نے اصولوں پر جانبخینے کی کوشش کی ہے۔ غرب کے بارے میں وہ کہتے ہیں کہ اس کی حالت فی زمانہ اہتر ہے اوروہ محض ایک ہے سود اور دوراز کارصنف ہو کررہ گئی ہے قصیدہ کی حالت کو بھی وہ نا گفتہ بتاتے ہیں اور مثنوی کے محض عشقہ قسوں تک محدود ہو کررہ جانے کی انہیں شکایت ہے۔ ما گفتہ بتاتے ہیں اور مثنوی کے محض عشقہ قسوں تک محدود ہو کررہ جانے کی انہیں شکایت ہے۔ مربایہ بحص محتوی کی انہیں شامال کی اور انہیں مقتصا کے زمانہ کے انہوں نے بوی دقت نظر کے ساتھ ان کا محاسبہ کیا ہے اور ان کی اصلاح اور انہیں مقتصا کے زمانہ کے مطابق بنانے کی ہیتجو ہزیں بھی ہیش کی ہیں ' [18]

''اردوشاعری کی عملی تنقید میں ''یادگار غالب'' کاوہ حصدا بھت رکھتا ہے جس میں حالی نے مرزا
کے کلام پر''ریویو'' کیا ہے یہ حقیقت میں وہ مقام تحاجباں حالی اپنے مقررہ اصولوں سے زیادہ
سے زیادہ وابستہ رہ کتے تھے لیکن انہوں نے بعض اور علاء کی طرح اپنے آپ کو اصولوں سے ختی
کے ساتھ بندھا ہوار کھنے کی بجائے کسی قدر آزادہ روی سے بھی کام لیا ہے اور خیالات کے بہاؤ
کے رخ پرنکل گئے ہیں اصل میں اچھی تنقید بھی تخلیق ہوتی ہے اور تخلیق کے تحت شعور میں اصول
کار فریاء و کتے ہیں گئی مصنف کا ان کے ساتھ تک جانا اکثر عمر ایجلیق کا باعث نہیں ہوتا۔ حالی
کی تنقید کا اصل موضوع تو مرزا غالب کی غزل گوئی ہے لیکن ان کے قطعات اور رباعیوں کی
جانب بھی مجمل اشارے ملتے ہیں' '(۱۳۲)

# اختر انصاری دہلوی، ''حالی اور نیا تقیدی شعور'' میں رقبطراز ہیں گ۔

''مقد مد شعر و شاعری میں جن مطالب اور مباحث کو چیش کیا گیا ہے ان کے مطالعے سے حالی کی وقت نظر ہوت فکر جلمی و متاکا و فئی بھیرت اور ایک بختہ رہے ہوئے تقیدی شعور کا پیتہ چلتا ہے تخلیق شعر کے نفسیاتی عمل ہے آگاہی اور فن اور زندگی کے باجمی تعلق کا گہر اعرفان ہر جگہ موجود ہے ایشیائی شعر واوب اس کی تاریخ کے اہم موڑ اور ارتفائی مدارج اس کے تمدنی بیجانات اور عرانی موڑات ، مختف زمانوں میں اس کے رتجانات وامیال بدلتی ہوئی حالتوں میں اس کا مراج و منہاج ان تمام امور ہے مصنف کی گہری واقفیت کا ثبوت ہرمقام پر ملتا ہے غیر شخصی اور معروضی نقط نظر جس کی کارفر مائی ہر جگہ ملتی ہے ان سب اوصاف اور خصوصیات پر مستزاد ہے۔ شعر و شاعری کی اصلیت اور بنیا دی حقیقت کے بار سے میں جو بحثیں حالی نے بیش کی ہیں اور جو نظریات قائم کے جیں ان جی وہ شاؤ و نا در ہی اعتدال ، تو از ان اور جو یکنگی حدود ہے متجاوز ہوئے جیں چنا نچیا فتلا ف کی گھجائش کم نگلتی ہے تا ہم یہ نظریات و مباحث آخری لفظ کی حیثیت نہیں رکھتے ان سے اختلاف بھی کیا جا ساتا اور ان پر اضافہ بھی ممکن ہے 'آمری لفظ کی حیثیت نہیں رکھتے ان سے اختلاف بھی کیا جا ساتا اور ان پر اضافہ بھی ممکن ہے' آمری لفظ کی حیثیت نہیں رکھتے ان سے اختلاف بھی کیا جا سکتا اور ان پر اضافہ بھی ممکن ہے' آمری ا

''مقدمهٔ شعروشاعری کے متعدد مقامات خلیق تقید کے کامیاب نمونے ہیں تخیل کی تعریف و تصریح کے سلسلے میں غالب اور حافظ کے اشعار کی جوتشریح کی گئی ہے اس کومثال کے طور پر پیش کیا جا سکتا ہے''[71] ''مقدمہ شعروشاعری کے مختلف مباحث اور موضوعات کی چھان بین ہے بہی پتا چاتیا ہے کہ حالی کی تقیدی فکر ان کے ترتی پہندانہ تصور حیات اور ترتی پرورانداد بی شعور کی بورے طور پرآئینہ دار تھی اور یہ کہ مقدمہ کا کوئی پہلویا کوئی حصہ ایسانہیں ہے جس پرحالی کے محبد دانہ اور درایت بہندانہ طرز فکر کی چھاپ نظرند آتی ہواس حقیقت کے پیش نظریہ تھید کالنا بالکل قدرتی بات ہوگ کہ حالی اردو بیں صرف تقید کے بانی ہی نہیں بلکہ ترتی پندانہ تقیدی فکر کے بانی ہی میں ملکہ ترقی پندانہ تقیدی فکر کے بانی بھی تھے انھوں نے مصرف یہ کداردوادب بیں علمی تقید کی بنیا در تھی بلکہ آغاز کار بی سے تقید اور تقیدی فکر کوا یک نیا موڑ بھی دیا اور ایک نے اور اہم نظریاتی شعور سے بھی آشنا کیا'' [14]

'' حالی کے بعداردو تنقید کا دائر ہ بہت وسیع ہوا ہے۔۔۔۔۔اس سلسلے میں جو کام حالی ہے بن پڑاوہ اب کہ کئی دوسرے نقاد سے نہیں بن پڑا ہے مطلب سے کہ مجموعی طور پر تو ہماری تنقید حالی کے زمانے کی تنقید سے بہت آگے ہے مگر حالی کی تنقید کی کارگز ارکیا اپنے وزن اور گرال ما گی کے لحاظ ہے آج تک منفر داور ہے مثال ہے مقدمہ شعروشا عربی اردو تنقید کی خشت اول ہونے کے باوجو د بعد کے تمام تنقید کی کرنا مول پر فاکن ہے' [ ۲۸]

عبدالمغني،" حالى بحثيت نثرزگار" ميں لکھتے ہيں:

''مقدمہ ُ شعر وشاعری نظریاتی تختید کا ایک مرقع ہے اور تیسری یا دگار غالب سوانحی تذکرے اور مملی تنقید کا ایک مرکب ہے''[۲۹]

''یا دگار غالب کی ایک اہمیت یہ بھی ہے کہ اے حالی نے مقدمہ شعروشاعری میں اپنے تنقیدی نظریات بیش کرنے کے بعد گویا ان نظریات کے اطلاق کی ایک عملی مثال کے طور پرتح بر کیا۔ ایک خاص تصورشاعری کی روشنی میں میکسی اردوشاعر کا واحد مفصل مطالعہ ہے جوحالی نے کیا''[\*2]

وارث علوي، "حالى مقدمه اورجم" بين لكهية بين:

'' دنیائے تنقید میں ایسا ذہن کمیاب اوراردو تنقید میں نایاب ہے۔ حالی سے زیادہ تیز اور طرار ذہن مل جا کمیں گے' حالی جیسا سلجھا ہوا اور پختہ ذہن نہیں ملے گا۔اس ذہن کی سب سے بڑی خصوصیت اس کا کلا کیکی رجاؤہ کہیں عامیانہ پن اور سوقیانہ پن نہیں ہے' [اک]

'' کلیم الدین احمد اور دوسرے نقادول کو پیشکایت ہے کہ'' مقدمہ'' سے بہتر ہمارے یہاں کوئی تقدیمیں کلھی گئی مجھے پیشکایت ہے کہ خیر بہتر لکھنا تو دور کی بات ہے ہم نے حالی سے تقید لکھنے کے وہ آ داب تک نہیں سکھے جن کے بغیرا دی ادب کے مسائل پرایک مہذب آ دی کی طرح سوچ بچار کرنے کی اہابت تک پیدائیں کرسکتا''[27] '' حالی نے تقید کے لیے جواسلوب ایجاد کیا وہی آگے چل کر تقید کے بازار میں سکنہ رائج الوقت کھیرا۔ اردوکی بہترین نگارشات اس اسلوب میں ہیں جولوگ اس اسلوب کے حسن اوراس کی طاقت کونہ سمجھے وہ یا تو عبارت آ رائی کی دلدل میں کھنے یا مکتبی تقید کی خندق میں گرے ، جو اصطلاحوں اور کلی شیز (Cliches) کی خاردار جھاڑیوں سے بھری ہوئی تھی' کے

''لوگ کہتے ہیں کہ''مقدم'' میں ترتیب و تظیم نیں۔ بی ہاں نہیں، کیوں کہ''مقدمہ' مقالہ نہیں اول کئی تھیں جائے۔ وہ اول کوئی تھیں تا بت نہیں کرنا جائے ، وہ شاعری کا کوئی نظریہ تشکیل دینا نہیں جائے ۔ وہ شاعری کی جمالیات کی تدویا نہیں کررہے ، وہ بوطیقا نہیں لکھ رہے ۔ انھیں شاعری میں ولچی ہا ہو وہ خودا کی اچھے شاعر تھے ۔ انھیں نے ادروہ فاری اور عمل اور کی شاعری کا گہری نظر سے مطالعہ کیا ہے ۔ وہ شاعری کے مسائل کے متعلق سوچتے رہے ہیں انھیں کچھ با تیں بسنداور پچھنا ایسند ہیں ۔ وہ انھیں بہت می باتوں کا علم ہے ، بہت ہی باتوں کا علم نہیں ، لیکن علم حاصل کرنے کی تڑپ ہے وہ ایپ انگریزی دال دوستوں ہے ہو جھتے ہیں کہ انگلتان میں اوگ کس قسم کی شاعری کرتے ہیں اب کاؤگرین میں معلومات جمع کرتا اب کاؤگرین میں معلومات جمع کرتا دہاں ۔ وہ ''مقدم'' لکھتے ہیں تو یہ معلومات ان کے تج بات اوران کے خیالات ایک جگہ تج ہوجاتے ہیں'' اس کے خیالات ایک جگہ تج ہوجاتے ہیں'' اس کے ا

'' تقید میں اہمیت فیصلوں ، مسائل کے طل اور سوالوں کے آخری جوابات کی نہیں بلکہ اس اور ک فکری عمل کی ہے۔ جس سے گزر کر نقاد کسی بنتیج پر پہنچنا چاہتا ہے نقاد مسئلے پر سوچ بچار کرتا ہے اس کی صحتیق اور تفتیش کرتا ہے تفص اور استقرارے کام لیتا ہے اور کسی بنتیج پر پہنچنے کے اس بورے فکری عمل کے دوران وہ مسئلے کے مختلف پہلوؤں کو اجا گر کرتا جاتا ہے الجھے ہوئے دھا گوں کو سلجھا تا ہے موہوم نقوش کو واضح کرتا ہے فکری نئی جہنوں کی نشاند بھی کرتا ہے اس طرح تقیدا کیک اکتشاف اور دریا فت کا عمل بنتی ہے' [24]

''مقدمہ شعروشاعری'' کی عظمت کارازائ تکتے میں پنہاں ہے کہ بینتائج نظریوں، فیصلوں اور رابوں سے بھری ہوئی کسی پروپیگنڈ سٹ، پی خلٹ ہاز، مفتی عصر کی جھولی نہیں بلکہ ایک شائستہ اور متحسس زہن کی سیاحت اوراد ہ کی دستاویز ہے''[41]

''اگرہم بیشلیم بھی کرلیں کہ چوں کہ حالی نے کالرج کوئیوں پڑھااس لیے وہ تخیل کی تعریف جامع طریقے پڑئیوں کر سکے ، تب بھی ہم یہ ثابت نہیں کر سکتے کہ انہوں نے جو پچھ تعریف کی ہے وہ اپنی حدود میں درست ، مناسب اور فکرا گلیز نہیں ہے''[24]

''ادبی تنقیداد بی تجربات کابیان ہے اورادب کے واسطے سے زندگی کے تجربات اور مسأئل سے سرو کار رکھتی ہے ۔ آرنلڈ اور کالرج ، حالی اور ثبلی ، عالموں اور فاضلوں یا ماہرین علوم کے لیے تنقیدیں نہیں لکھتے تھے بلکہ اس عام تعلیم یافتہ اور مہذب آ دمی کے لیے لکھتے تھے جوادب کا ذوق رکھتا ہواور جوادب کے ذریعے انسان کی اخلاقی اور جذباتی زندگی کی آگھی حاصل کر کے اپنی زندگی کوزیادہ مجر پوراورکشادہ بنانا جاہتا ہو۔تنقید کا سرد کارائ طرح عام لوگوں ،عام زندگی اور اوب کے عام تجربات اورعام مسائل ہے رہا ہے۔نقاد جب ان مسائل پربات کرتا ہے تواس کاروئے بخن پوری ادبی ونیاہے ہوتا ہے اوراد بی دنیا جس میں زندگی کے ہرفرقے ،شعبے، طبقے اور چشے کے لوگ لیتے ہیں اوراد ب اور تہذیب کے مسائل میں دلچین لیتے ہیں' [ ۲۸]

"اگرامسن فاروتی" مقدمه" کوذراغورے پڑھتے تو حالی کا اسلوب نگارش انھیں آواب تقید سکھا تا۔ میں پنہیں کہتا کہ تقید بخت نہیں ہونی چاہئے میں تو صرف پیٹرض کرنا چاہتا ہوں کہ بخت ترین تقید میں بھی ایک لفظ الیانہیں آنا چاہئے جونقادیافن کارکی شخصیت کے شایاب شان نہ ہو، یا جونقاد کو ہمارے سامنے حقیرینا کرچیش کرتا ہو۔ احسن فاروتی کی نیت خراب نہیں ، صرف زبان خراب ہے، بیزبان نقاد کی نہیں ،حوالدار کی ہے" (49)

" مالى ير مارى بورى تقيدا خلاف رائے سے آھے ہيں برهي "[٠٠]

'' ''مقدم'' کاار دوادب اورار دو نقید پر گہرااٹر ہوالیکن ایسا سو چنا کہ محض ایک تقیدی کتاب
پورے ادب کا سزاج بدل دیتی ہے ان تمام تاریخی ،معاشرتی اور تبذیبی قو تو ل کونظرا نما اذکرنے
کے برابرہے جونی الحقیت ادنی انقلاب کا سب ہوتی ہیں ۔اگرا قبال کی غزل بتیجہ ہے غزل
پر حالی کی تقید کا تو مجھے کہنے دیجئے کہ حالی کا''مقدمہ'' اعجازے کم نہیں ۔حالی کا''مقدمہ'' ایک
دور کی وہنی تبدیلی کی علامت ہے اور اس نے آنے والے ان ادوار کو بھی متاثر کیا جومتنوئ
معاشرتی اور تبذیبی قو تو ل کے زیرا ٹر نئی تبدیلیوں ہے گزررہے تھے'' [ام]

'' حالی نے شاعری کی تا ٹیر کے متعلق جو مثالیں دی ہیں ان پر بہت جزیز ہونے کی ضرورت نہیں حالی نے جو مثالیں پیش کی ہیں وہ درست ہیں اور جونتا گج اخذ کیے ہیں وہ بھی غلط نہیں' [۸۲]

'' کہنے کا یہ مطلب ہے کہ ادب اور ساج ،ادب اور اخلاق کے متعلق حالی کے جوتصورات رہے ہیں وہ استے سطحی بخفل اور یک طرف نہیں ہیں کہ ہم ان سے سید ہے سادھ نتائج اخذ کر سکیں۔

یہ تصورات ایک بڑے نقاد کے تصورات ہیں اور اس کے پہلودار ہیں اور ہمارے بعد کے نقادول کی طرح Dofmatic اور Vulgarize نہیں ہے ۔اگر حالی کے تصورات کو ہمارے معاشر تی نقادوں نے اگر سے کہا کہ معاشر تی نقادوں نے اگر سے کہا کہ خیال ہاؤے سے پیدا ہوتا ہے تو انھوں نے ہاڈیت پرسی کی بنیا نہیں رکھی اور نہ ہی صحافتی حقیقت خیال ہاؤے سے پیدا ہوتا ہے تو انھوں نے ہاڈیت پرسی کی بنیا نہیں رکھی اور نہ ہی صحافتی حقیقت نگاری کے لیے دروازہ کھولا بلکہ ان کا مقصد تھا کہ ادب کوزیادہ حقیق اور اصلی بنیا دول پر قائم کیا جائے تاکہ لوگ شاعری ہیں محض طوطا مینا نہ اڑاتے رہیں ۔تر تی پسند بھی حقیقت جیسی ہے والی پیش نہیں کرتے ہیں اور سر ما یہ دار کو شیقت کی دنیا ہیں نہیں بلکہ شیطان اور مزدور کوفر شند بنا کر پیش کرتے ہیں اور اس طرح گویا وہ حقیقت کی دنیا ہیں نہیں بلکہ شیطان اور مزدور کوفر شند بنا کر پیش کرتے ہیں اور اس طرح گویا وہ حقیقت کی دنیا ہیں نہیں بلکہ اسے خیالات اور آدر شول کی دنیا ہیں جیتے ہیں اور اس طرح گویا وہ حقیقت کی دنیا ہیں نہیں بلکہ اسے خیالات اور آدرشول کی دنیا ہیں جیتے ہیں اور اس طرح گویا وہ حقیقت کی دنیا ہیں نہیں بلکہ اسے خیالات اور آدرشول کی دنیا ہیں جیتے ہیں اور اس طرح گویا وہ حقیقت کی دنیا ہیں نہیں بلکہ خیالات اور آدرشول کی دنیا ہیں جیتے ہیں اور اس طرح گویا وہ حقیقت کی دنیا ہیں بسید ہیں۔

'' حالی آید اور بے ساختگی گوخیلیق طریق کار کا مقام نہیں دیتے اور جانتے ہیں کہ شاعری بڑی حد
سی جگر کاوی ہے ، الفاظ کے دروبت اور زبان وحروض کے الجھیروں کا نام ہے ای لیے وہ بے
ساختگی کوطبع رواں کی مون ترجتہ سجھنے کے بجائے فن کاری اور ہنر مندی کا جو ہر قراروہ ہے ہیں۔
اگر کلام میں بے ساختگی طبع رواں کا نتیجہ ہے تو حبذ ا! ([واہ واہ ، کلمہ تحسین ]) اگر نہیں ہے تو
بے ساختگی پیدا کرنے کا ہنر سیکھو آخر کلا سیکی ذبن کے ظم وضبط کے معنی کیا ہیں سوائے اس کے
کے شعر گوئی کو بند فنکا راندا صواوں کا پابند کیا جائے تا کہ کلام صنعت گری کا شکار نہ ہوجائے ، زبان
خام ندرہ جائے مضمون کی ساوگی اور بے تکلی پرایسی صنائی اور سوفسطائیت کے پردے نہ ڈال
دے جس سے قاری کا ذبی مضمون سے ہے کر شاعری پرمرکوز ہوجائے کیوں کہ اس سے کلام کی
تا ثیر میں فرق آجا تا ہے۔''[87]

'' گویا حالی کی مرشے سے غیراطمینانی کی وجو ہات فتی تھیں ور ندمر شے کی اخلا قیات میں اضیں کوئی قابلِ اعتراض ہات نظر نہیں آئی۔وہ غیر شعوری طور پرمحسوس کرنے گئے تھے کہ مرشے کا فارم چندا لیے نقائص کا شکار ہوا ہے جس سے وہ لوگوں کواس طرح متاثر نہیں کرسکتا جیسا کہ بڑی شاعری کوکرنا جاہے" [۸۷]

''کلیم الدین احمد لکھتے ہیں:''یہ بات ایک حد تک صحیح ہے کہ مقدمہ میں گہرائی اور گیرائی کے ساتھ حالی پوری عربی ، فاری اور اردوشاعری پر حاوی نظر آتے ہیں لیکن انگریزی ادب سے حالی کی واقفیت محدود تھی''

ان جلوں میں حالی کی طاقت اور کلیم الدین احمد کی گزوری کا پوراراز چھپا ہوا ہے۔"مقدمہ''کا امراراز چھپا ہوا ہے۔"مقدمہ''کا امرار افر حصد اگریزی ادب پرنہیں بلکہ اردوشاعری کی نہایت جزرت اور بصیرت افروز تقید پر مشتل ہے۔ عربی، فاری، اردوشاعری، غزل، قصید ہے، مثنوی، اور مرشے پر حالی نے جو پچھ لکھا کلیم الدین احمد کواس سے سروکارئیس۔ انھیں تو صرف انگریزی ادب سے حالی کی ناوا تغیت کو بے جاب کرنے کے مزے لوٹے ہیں' [۸۹]

'' حالی کا مقصد لفظ و معنی ، خیال اور الفاظ کے تعلق کونمایاں کرنے کائیمیں تھا بلکہ وہ شاعری میں الفاظ کی اہمیت پرروشی ڈالنا چاہتے تھے۔الفاظ اور خیال کے تعلق کی بحث فلنے کا موضوع ہے اور کافی مشکل اور وقت طلب ہے۔

کافی مشکل اور وقت طلب ہے۔ کیاا لیے خیال کانصور ممکن ہے جوزبان کے ذریعے موچانہ گیا ہو کلیم الدین احمد کی باتوں ہے بیت لگتا ہے کہ ایساممکن نہیں۔ برٹر نیڈرسل کا کہنا ہے ایساممکن ہو کیلیم الدین احمد کی باتوں ہے بیت لگتا ہے کہ ایساممکن نہیں۔ برٹر نیڈرسل کا کہنا ہے ایساممکن ہو کیلیم الدین احمد کی باتوں ہے بیت لگتا ہے کہ ایساممکن نہیں۔ برٹر نیڈرسل کا کہنا ہے ایساممکن ہے گھر سرسید اور حالی کے زمانے میں '' خیال'' کا لفظ'' نیچر'' کے لفظ ہی کی ما نشر ، بہت ہی باتوں کا حاط کرتا تھا۔ ورند ہم جانتے ہیں اور آرز و مندیوں کا بھی بیان ہے اور'' خیال'' کے جذبات واحساسات ، وقتی کیفیات ، یا دوں اور آرز و مندیوں کا بھی بیان ہے اور'' خیال'' کے بیان ہو زبان ہے بغیر وجود میں نہیں آتا ، یہ کیفیات کے شاعرانہ اظہار کا عمل بھی بعید'' خیال'' کے کے اظہار کا عمل بھی احساس کے بیان کے اظہار کا عمل دوسری شطح پر ہوگا۔ یہ خیال کہ ذہن میں خیال والفاظ بھی وقت پیدا ہوتے ہیں بالکہ وقت پیدا ہوتے ہیں انا خیام منطق۔'' [ 19 ]

'' حیسا کہ الیٹ نے بتایا ہے کتے گئیق شعرے وقت شاعر کاسر و کارا کیہ چیز ہے ہوتا ہے۔ موزوں ترین لفظ کی تلاش۔ اور حالی بھی اپنے طور پراس بات میرزورد ہے ہیں تے کلیق شعر کے عمل ہی گی مانند تنحص الفاظ کا عمل شعوری بھی ہوتا ہے اور غیر شعوری بھی ۔ اگر الفاظ اور خیالات ساتھ ساتھ

'' حالی کے بیان میں مستری کالفظ اتنام صحکہ خیز نہیں جتنا کلیم الدین احمد سیجھتے ہیں۔اگر ہو بھی تو کلیدی اہمیت اس لفظ کی نہیں بلکہ ان الفاظ کی ہے:''وزن اور قافیہ کی اوگفٹ گھاٹی ہے سیج سلامت نکل جانا اور مناسب الفاظ کے تفحص ہے عہدہ برا ہونا کوئی آسان کا منہیں'' اس معنی کا حامل حالی کا ایک اور بیان ہے:

'' شاعری کا بدارجس قد رالفاظ پر ہاس قد رمعانی پرنیس معنی کیے ہی بلنداور لطیف ہول اگر عمدہ الفاظ میں بیان نہ کے جا ئیں گے برگز دلوں میں گھرنیس کر کئے'' ۔ حالی کے ایسے بیانات ان لوگوں سے تنقید کے ہتھ میار چین لیتے ہیں جوحالی کی کشادہ اور وسیع المشر بشخصیت کو ایک تنگ نظر ، تند جیس ، اخلاقی نقاد کی شخصیت میں بدل کراس کی قیمت پراپ modish آرٹی تصورات کی نمائش کرنا میا ہے ہیں''[97]

''قطع نظراس سے کہ میں حالی سے خیال سے اتفاق یا اختلاف ہے ہمیں بیاتو قبول کرنا ہی پڑے گا کہ حالی نے ایک اچھوتے اور نازک سئلے پر خیال آ رائی کی ایک حوصلہ مندانہ کوشش کی ہے اور شاعرانہ زبان ہشعری لفظیات ،رسمید اور غیررسمید شاعری نیز حقیقت پسنداور مفکرانہ شاعری میں زبان کے ٹھوس اور تجریدی استعال کے فکرا گیز سوالات اٹھائے ہیں''[98]

"عالی کی مشرقی اور خصوصا اردو شاعری کی تقید سرتاسر pragmatic ہے۔ ان کا ہر ناقد انہ خیال صنف بخی اور شاعری کے متن کی زیمن ہے چھوٹا ہے۔ ہر شعر کے محاس و معائب کا بیان از پر بحث شعر کی ساخت اور بافت ، زبان و بیان میں اس قدر گھتا ہوا ہے کہ اس کا اطلاق کی دوسرے شعر پر نہیں ہوسکتا۔ حالی ہماری طرح فر بعمیمات کے آرٹ ہے واقف نہیں تھے وہ ایس کوشکیئر اور پر ہم چند کو گورکی نابت کرنے کے ہتھکنڈ وں سے واقف نہیں تھے سے ہم ہیں جو حنوط زدہ ممثیلی نظروں پر علامات کی چولوں کی چا در بچھاتے ہیں اور سرسطری نیزی نظم پر اس طور کا ہمالہ کو اگر اگرتے ہیں۔ شیم حنق کواس بات کا بڑا تھڑ اسے کہ شاعری میں اساسی حیثیت خیالات کی منیں شعری تجربے کی ہے لیکن حالی کی کتاب کا نام "مقد مہ شعروشاعری" ہے جبکہ شیم حنق کی کتاب کا نام "مقد مہ شعروشاعری" ہے جبکہ شیم حنق کی کتاب کا نام "مقد مہ شعروشاعری" ہے جبکہ شیم حنق کی کتاب کی نام "مقد مہ شعروشاعری" ہے جبکہ شیم حنق کی کتاب ہیں ایک نظم ، ناول اور ڈرا ہے کا تجزیبہ پر نہایت بور مبتدیان تر انیاں کرتے ہیں اور پوری کتاب ہیں ایک نظم ، ناول اور ڈرا ہے کا تجزیبہ نہیں ماتا۔ ادھ حالی ہیں کہ غزل ، مرشے ، قصیدے اور مشنوی پر نگا تاریخ ، سائنس انفسیات نہیں ماتا۔ ادھ حالی ہیں کہ غزل ، مرشے ، قصیدے اور مشنوی پر نگا تاریخ عمل کرتے چلے جاتے ہیں نہیں ماتا۔ ادھ حالی ہیں کہ غزل ، مرشے ، قصیدے اور مشنوی پر نگا تاریخ عمل کرتے جلے جاتے ہیں میں ماتا۔ ادھر حالی ہیں کہ غزل ، مرشے ، قصیدے اور مشنوی پر نگا تاریخ عمل کے خواتے ہیں

اور بحث بھی ایسی کہ قدامت پیند حلقوں میں مخالفت کا ایک طوفان کھڑا ہوجا تا ہے خیالات کی رپوڑیاں بائٹنے والے نقاد حالی کے بعد پیدا ہوئے''[۹۴]

''حالی اور سرسید صدیوں ہے بند ہندوستانی ذہن کی کال کوٹھری میں روزن شگاف ڈالنا جا ہے تھے کیکن پید ذہن آج بھی بند ہے اور فنا تک ہٹ دھرمی اسے دوسرے کی بات بچھنے ہی ہے باز رکھتی ہے''[90]

'' حالی نے ردیف وقافیہ کے متعلق جو کچھ کھا ہے وہ اس قدر مجتہدانہ ہے کہ صرف ہٹ دھرم اورخوردہ گیرز بن ہی اس سے مرعوب ہونے سے منکررہتا ہے یعیب بھے کو کوئی عیب نظر ندآئے تو وہ پیرانداز نہیں ہوتا ہعیب پیدا کرتاہے'' [97]

'' حالی تواپی بات نہایت موزوں الفاظ میں اداکرتے ہیں کہ'' جس طرح سنا کے لفظی معنی کا خون کردیتی ہے۔ اس طرح بلکہ اس ہے بہت زیادہ قافیہ کی قیدادائے مطلب میں خلل انداز ہوتی ہے ''۔ حالی کا پورا'' مقدمہ'' آسان شاعری کے خلاف بغاوت ہے جوانھوں نے نہیں بلکہ ان کے زمانے کے تک بند غول گوشاعروں نے کی ہے۔ اور قیم صفی فن کا ڈیڈ ابہت انجھا گئے ہیں کیکن انحیس جاننا چاہئے کہ فارم کی تبدیلی کے پیچھے صرف فئی نقاضے کا نہیں کرتے بلکہ جیسا کہ ڈیلیو پی کیراورالیٹ نے بتایا ہے ، ان تبدیلیوں کے لیس پشت زبروست تاریخی اور معاشرتی طاقتیں سرگرم عمل ہوتی ہیں'' [94]

'' حالی پورے آدی تھے جبکہ ہم لوگ ادھورے آدی ہیں۔ ہمارے پاس کوئی نظام القدار نہیں ، ٹاریخی تناظر نہیں ، روایت کاشعور نہیں ، کھرے کھوٹے کے پیانے نہیں۔ روٹن خیالی کی جگہ تگ نظری اورا نہا پہندی ہے ، ملمی خلوس کی جگہ ساہری اور سونسطائیت ہے ، ہیومنزم کی جگہ کلمیت ہے۔ قارایسی جوقوت عمل کومفلوج کرے اور عمل فکر ہے بے نیاز ہے اورا تی لیے دہشت بہندی ، بر بریت اور تشدد کا دور دورہ ہے کھمل کی کسوٹی انسانی اقد ارنہیں بلکہ کا میا لی اور حریف کی شکست ر گئی ہے۔ ہم اثر ات قبول نہیں کرتے ، فقالی کرتے ہیں۔ تقید نہیں کرتے رائے زنی کرتے ہیں فلریہ سازی نہیں کرتے ، جزبی اور گروہی اعلان ناے شائع کرتے ہیں۔ تقیدی کتا ہیں نہیں کھتے ، تعقیدات کے دفتر سیاہ کرتے ہیں ' [99]

'' حالی نے تقیداس لیے نہیں گاھی کہ پجیس سالدافسانوں کی فہرست جمع ہوجائے !تقیداس لیے گاھی کہ وہ شاعری میں اصلاح کرنا چاہتے تھے، لوگوں کے سامنے ادب کے اعلی معیار رکھنا چاہتے تھے،ادب اورشاعری سے عامیانہ پن،ابنڈال اورفنی خام کاری کے عناصر دورکرنا چاہتے تھے۔ای سلسلے میں انھوں نے غزل پر بھی تنقید کی۔اورغزل پر حالی ہے بھی زیادہ بخت تنقید کون ہے دور میں نہیں ہوئی۔اردو تنقید کا آ دھا حقہ تو غزل کی تھیکری اٹھانے میں صرف ہوا ہے اور حالی کے زمانے کی غزل کے انحطاط ہے ہم بخو کی واقف میں ''[۱۰۰]

"چنانچا خلاقی بحث جنتی مثنوی، مرشے اور قصیدے کے شمن میں حالی نے گی ہے اتی غزل کے سلسلے میں نہیں کی ۔غزل کی سلسلے میں نہیں کی ۔غزل کی تقید میں ان کے پیشِ نظرا یک بی مقصد ہے اور یہ مقصد ہر بڑے نقاد اور فی کار کے ساسنے بوتا ہے کہ غزل کو اجز ال سے کیسے بچایا جائے ۔ سشاعروں ،کوشوں اور بے کروں نے اس میں جورگا کت اور سوتیا نہ بن پیدا کیا ہے اے کیسے دور کیا جائے ۔ یہ نہ بچھے کہ حالی کی یہ تقید محض اصلائی ہے؛ حالی کی یہ تقید کا سیکی بنیادوں پر شاعرانہ ندان کی تخلیق کی طرف پہلا قدم ہے عشق ومجت پر حالی نے جو بچھ کہا ہے اسے اس مصلوب میں جھنا جا ہے ۔ حالی اس عشق کی بات کررہے ہیں جوغزل میں اظہار پاتا ہے ، جس عشق کی وہ بکت چین کررہے ہیں وہ بھی وہ بی ہوغزل میں بیان ہوا ہے ؛ اور عشق کی اس بھیدا ور نکتہ چینی کررہے ہیں وہ بھی وہ بی ہے جوغزل میں بیان ہوا ہے ؛ اور عشق کی اس بھیدا ور نکتہ چینی کو زندگی میں عشق کی وہ نکتہ چین کو زندگی میں عشق کی وہ نکتہ کی میں عشق کی وہ نکتہ کی میں عشق کی وہ نکتہ چین کو زندگی میں عشق کی وہ نکتہ کی میں عشق کی وہ نکتہ کیا گھوں کے دور نگر کیا گھوں کی میں عشق کی وہ نکتہ کی میں عشق کی میں عشق کی وہ نکتہ کی میں عشق کی میں عشق کی میں عشق کی میں عشق کی میں عشوں کی میں عشور کی میں میں عشور کی میں عشور کی میں عشور کی میں میں میں میں میں کر کھور کی میں میں میں میں میں کی میں کی میں میں کر کے اور عشور کی میں میں کر کے کہ کی میں میں کر کے کہ کر کر کے کہ

'' حالی کے تقیدی تصورات اس اوب کے مطالعے گا نتیجہ تھے جوان کے تجربے میں تھا۔ حالی کی تقیدا خیانی ہے ۔ انھوں نے اوب کے بس منظر میں ہی سمجھا جاسکتا ہے ۔ انھوں نے اوب کے مطاق یا کئی تصورات کی تشکیل کی کوشش نہیں کی مشایا اوب میں مبالغہ، فوق الفطرت اور خارق عادت عناصر ، مضمون آفرینی ، خیال آرائی ، عشقیہ شاعری کامعشوق ، قصہ گوئی میں واقعاتی تسلسل مساوگی ، واقعیت ، جوش ، کلام کا مقتصائے فطرت کے مطابق جونا وغیرہ وغیرہ کی تمام بحث اردو شاعری کے تعلق ہے گئے ہے' [۱۰۲]

''شاعری میں سادگی کا ان کالصورصتاعی کے خلاف رڈمل تھا کیلیم الدین احمداس تصور پر وہی اعتراضات کرتے ہیں جومشاؤورڈ زورتھ کے سادگی کے تصور پر کیے گئے ہیں لیکن حالی کے بیباں سادگی کی بجٹ زبان اور خیال کی سادگی تک محدود نہیں رہتی بلکہ شاعری کی آفاقی اپیل تک کا حاط کرتی ہے''[۱۰۳]

'' حالی کا انسان کا تصور کسری نہیں تھا بلکہ وہ انسان کواس کی حیوانی انسانی اور روحانی متیوں سطحوں برقبول کرتے ہتھے۔انسان کو انھوں نے کلڑ نے کلڑ نے نہیں دیکھا،ای لیے ادب کو بھی انھوں نے محکو نے کلڑ نے نہیں دیکھا۔حالی کی با تیں ایک مربوط اور سالم ذہن کی با تیں تھیں۔ان کی شخصیت مختلف خانوں میں بٹی ہوئی نہیں تھی۔۔۔۔۔۔ ۔۔۔۔۔نھوں نے شاعری کو زندگی ہے ،زندگی کوسان سے اور ساج کو انسان کی اخلاقی تہذیبی اور دو حالی روایت سے وابستہ کرنے کی کوشش کی۔''ایم۔1]

سيِّد مجرياتُم ، "اردو تقيد كي اساس" مين لكهية بين:

و هالی کتنای مشرقی تنقید رینکته چنی کریں اور کتنای سروالٹرا سکاٹ کی شاعری کواپ لیے مشعل راہ

ینا کمیں اور کتنا ہی لفظ ومعنی کی ترجیح کے سلسلے میں این خلدون کی دلیل الفاظ مثل بیالہ اور معانی مثل پانی کی تر دید کریں لیکن وہ مجھی لفظ ومعنی کے بیجی وثم میں الجھ کر لفظ کومعنی پرترجیج دے ہی دیتے ہیں:

''جم یہ بات تنظیم کرتے ہیں کہ شاعری کا مدارجس قد را الفاظ پر ہے معانی پر نہیں ، معانی کہیے ہی باند اور الطیف ہوں اگر عمدہ الفاظ میں بیان نہیں کیے جا کمیں گے برگز داوں میں گھر نہیں کر کھتے اور ایک مبتدل مضمون پا کیزہ الفاظ میں ادا ہونے کے بعد قابل تحسین ہوسکتا ہے'' (مقدمہ شعروشاعری)''[10]

# وْ اكْرْجِيل جالبي " تارخ ادب اردو: جلد چهارم فصل سوم" ميں لکھتے ہيں:

'' ''مقدمہ شعروشاعری''اردوادب میں تخلیقی تنقید کی پہلی اور منفرد مثال ہے جس میں حاتی نے اپنی تو می شاعری کا مینی فیسٹو (Manifesto) چیش کیا ہے۔ جو خیالات'' مقدمہ'' میں چیش کئے گئے جیں وہ ایک عرصے سے برصغیر کے بدلتے ہوئے تہذیبی منظر میں رفتہ رفتہ رائج ہور ہے تھے۔ حاتی نے انھیں سمیٹ کراپنے نقطہ نظر کے ساتھ کیجا کردیا ہے۔''[۲۰۱]

'' ''مقد میشعروشاعری''کوتین حصول بین تقسیم کیا جاسکتا ہے ، پہلا حصہ شعر کی تا ثیراوراس کی نوعیت ہے بحث کرتا ہے۔ دومرے جھے میں شعر کے لوازم ، ہاہیت ، شرائط اور حسن قبول کا مطالعہ کیا گیا ہے۔ اور تیسرے جھے میں اردو کی مقبول اسنانے خن پر بحث کی گئی ہے۔ حالی کے دور نے ان تمام بحثوں کو اگریزی شاعری کے اصول مان کر یہ الزام لگایا کہ وہ اردوشاعری کو اگریزی اصولوں ہے جانچا اور پر کھنا چاہتے ہیں ، گرآئے ''مقدمہ'' کوغورے دیکھا جائے تو معلوم ہوگا کہ حالی کے انداز نظر میں بنیادی طور پر مشرتی اصول و معیار شاعری نمایاں ہے اور اگرائریزی ادب کے بچھے اصولوں کا انھوں نے ذکر کیا ہے تو انگریزی زبان وادب سے نا اگرائر میں باتوں کو گذر کہ کردیا ہے تو انگریزی زبان وادب سے نا واقعیت کے باعث بہت میں باتوں کو گڈ کہ کردیا ہے ، اس کے ''مقدمہ'' کے مطالعہ کے لیے واقعیت کے باعث بہت میں باتوں کو گڈ کہ کردیا ہے ، اس کے ''مقدمہ'' کے مطالعہ کے لیے آنکھوں کو یوری طرح کھال رکھنا ضروری ہے۔''[20]

'' بنیادی طور پر حاتی کا انداز نظر تذکرہ نولین کا ہے ادران کے سوچنے کا طریقہ بھی جزوی ہے اور جب وہ اس میں اگریزی اقوال شامل کرتے ہیں تو ابہام ار بڑھ جاتا ہے۔شروع کے جھے میں یہی ابہام غالب ہے لیکن اُس مقام ہے بحث وقع ہوکراد بی دائر نے میں آجاتی ہے۔ جب حاتی شعر کی ماہیت ہے بحث کر کے شاعری کی ضروری شرائط پر آتے ہیں اور تخییل کو سب سے زیادہ اجمیت دے کراس کی تعریف کرتے ہیں تو ایس سلسلے میں وہ کوئی نئی بات نہیں کہتے اور نہ پُر اَنی راہ ہے ہے ہیں گرخاص بات جو یہاں نظر آتی ہے وہ اُن کا اصلاحی رجمان ہے۔'[۱۰۰]

'' حاتی جو کچھ''مقدمہ'' میں گہتے ہیں اس کے سرے عربی فاری شاعری و تہذیب سے ملادیتے ہیں تا کدان کی بات قابلی قبول ہوجائے ،وہ سرسید کی طرح انگریزی کے زیادہ سے زیادہ انٹرات قبول کرنا چاہتے تھے گرانگریزی زبان وادب سے ناوا قفیت ان کی مجبوری تھی ۔ پھر بھی انھوں نے جس طرح جدید وقدیم کا امتزاج کیا اور دوایت کا زُخ بدل دیا پیکوئی معمولی کارنا منہیں ہے اور آج اُردواد ب جس نیج پر جارہا ہے اس کا سراحاتی ہی ہے جاملتا ہے جوانگریز کی اقوال یا یا نام اور حوالے ''مقدمہ'' میں ویئے ہیں ان سے وہ اپنے مقصد کوآگے بڑھانے کا کام لیتے ہیں اور کی مقصد تھا۔ انگریز کی شعرواد ہ کی رویت کی تنہیم میں حاتی ہے جوفلطیاں ہوئی ہیں جن کی طرف کلیم الدین احمد اور ڈاکٹر احسن فاروقی نے توجہ دلائی ہے اُن کا اس مقصد ہے جو حالی کی طرف کلیم الدین احمد اور ڈاکٹر احسن فاروقی نے توجہ دلائی ہے اُن کا اس مقصد ہے جو حالی کے بیش نظر تھا ،کوئی تعلق نہیں ہے۔'' مقدمہ'' لکھ کر جو مقصد وہ حاصل کرنا چاہتے تھے وہ یقینا انکون نے حاصل کرنا چاہتے تھے وہ یقینا

"واضح رہے کی نقاد کی زندگی ای بات میں نہیں ہے کہ سب کے سب اس کی ساری باتیں قبول کر لیس یا اُس کی سب باتوں کور دکر دیں بلکہ ای میں ہے کہ اس کی باتیں غور وفکر اور بحث مباحثہ کے لیے ایک میدان کھول دیں ،اور اُن پر بحث ہوتی رہے۔ حالی کے "مقدمہ" نے بحث وتحیص کا ایسارا استہ کھولا کہ آج سوسال سے زیادہ عرصہ گزرجانے کے باوجو د"مقدمہ" مسلسل زیر بحث آرہا ہے۔ حالی نے اُردو تنقید نگاری کی بہلی عمارت تغیر کی جہاں قدیم نظریہ خن اور جدید نظریہ کو اوب کے اصولوں کو ایک ساتھ و یکھا جا ساتھ ہے۔ یہ ایک کار دشوار تھا کیکن حالی نے اسے کر دکھاتے ہیں۔ اس اختبارے اُردو میں وہ فن تنقید کے موجد مخبرتے ہیں اور ان کی تقلید میں اس فن کی ایک نئی راہ اُردو اوب میں قائم ہوجاتی ہے۔ مقدم علمی واد بی تنقید دونوں کے لیے مقعل راہ کی ایک نئی راہ اُردو اوب میں قائم ہوجاتی ہے۔ مقدم علمی واد بی تنقید دونوں کے لیے مقعل راہ کی رائے ہوجاتی ہے۔ اس کے مطالعہ سے عالمان اوب کور بیر بی کرتے ، پرانے اور سے خیالات کو مرتب طریقے سے مطالعہ کی ترغیب ہوتی ہے۔ خاہر ہے کہ ایک مضمون میں خواہ وہ کتنا ہی طویل کیوں شہوس ہوئیس کی ترغیب ہوتی ہے۔ خاہر ہے کہ ایک مضمون میں خواہ وہ کتنا ہی طویل کیوں شہوس ہوئیس کی ترغیب ہوتی ہوتے کی اصل چیز مصنف کی "نیت" اور "مقصد" ہوتا ہے۔ " ۱۱۰ ا

'' حاتی اُردو میں جدیدادب کے بانی ہیں اور مملی ونظریاتی دونوں سطح پر وہ کوشش کرتے ہیں۔
سدی حالی اور'' حیات جاویہ' بخلیقی کمل کی مثالیں ہیں اور'' مقدمہ'' اُن کے نظریاتی عمل کو ہیش

کرتا ہے۔'' مقدمہ'' کی اہمیت یہ بھی ہے کہ حاتی کا '' مقصد'' ان کے اپنے دور کا مقصد بن جاتا
ہے اور چوں کہ وہ دور آج تک چل رہا ہے اس لیے ترمیم و خینے کے بعد اُن کا مقصد ہمارے دور کا
بھی '' مقصد' بن جاتا ہے۔ ہم اپنی انفرادیت یا الگ مزاج قلر کے پیش نظر حاتی ہے کتا ہی اختیا ف
کریں یا ہماری علمی قابلیت ہمیں اُن سے کتا ہی آگے لے جائے یا ہم اُن میں نقاد کی صلاحیتوں کی
کریمیں گے۔''مقدمہ' ہمیشہ اُن کواصول تقید کے میدان میں آئیں گان کی قیادت سے انکارنہ
کر سیس گے۔''مقدمہ' ہمیشہ اُن کواصول تقید کے میدان میں آئیں گان کی قیادت سے انکارنہ

'' حاتی نے ''مقدمہ'' میں نقاد کے تین فرائفن پورے کے۔ایک میہ کدافھوں نے ''اصول تقید'' وضع کئے ۔ دوسرے ان اصولوں کوار دوادب کے مطالعے اور مملی تقید سے اُجا گر کیا اور تیسرے ان اصولوں اور مملی تقید سے خود تو م کا نداق بدل دیا اور بیا تنابزا کام ہے کہ آئ تک کسی اور نقاد سے ندہو سکا۔اُن کے خیالات اُن کے افکار خواہ اُٹھوں نے کہیں ہے بھی مستعار لیا ہو،خودان کی فکر ونظرین گئے تھے۔ جب بھی وہ کسی کتاب پرتھرہ کرتے ہیں یا کسی شاعر کے کلام پراپی رائے دیتے ہیں یا کسی کوخط لکھتے ہیں توان گی رائیں انھیں اصولوں ہے جنم لیتی ہیں۔ وہ خودسارے ادب کو آھیں اصولوں کی روشی میں دیکھتے ہیں اور بقول وارث علوی '' لے دے کر ہماری تنقید میں طاکی کا مقدمہ ہی ایسی چیز ہے جس ہے ہمارے ناقد کو تا یا جائے انسان کو انھوں نے گلڑے میں طاکی کا مقدمہ ہی ایسی چیز ہے جس ہے ہمارے ناقد کو تا یا جل آنسان کو انھوں نے شاعری کو کلا نے نہیں دیکھا۔ حالی گ با تیں ایک مربوط اور سالم ذبین کی یا تیمی تھیں۔ انھوں نے شاعری کو زندگی ہے ، زندگی کو جاج سے اور سان کو اخلاقی ، تہذیبی اور روحانی روایات سے وابستہ کرنے کی کوشش کی ہوائی کی آواز میں وہ حسن اور وقار تھا جو ایک شان دار تہذیبی روایت کا بخشا ہوائیا۔''[۱۱۲]

### ڈا کٹرستیدہ جعفر کےمطابق:

'' حاتی کے اس بیان نے کہ'' خیال بغیر مادے کے پیدائیس ہوسکتا''اد بی افکار کی بنیادیں متزلزل
کردیں اورادب کا ایک بدلا ہوا ، توانا ، تحرک ، جدلیاتی اور نامیاتی تصور پیش کیا۔ حاتی کے
''مقدمہ شعر وشاعری'' پر بیاعتراض کیا جاتا ہے کہ انہوں نے انگریزی ادب کے صحت مند
اصولوں ہے استفادہ کرنے کی کوشش کی ہے لیکن اکثر جگہوہ ان کی اصل روح تک چینج میں
زیادہ کا میاب نہیں رہے ہیں۔''مقدمہ شعروشا عری'' میں توازن کی تھی بہرحال محسوں کی جاسکتی
ہے۔ انہوں نے شاعری کی اصناف تحن کا جائزہ لیا اوران کے لئے اصلا تی تجویزیں پیش کی ہیں لیکن غزل کا تنقیدی محاسبہ کرتے ہوئے وہ افراط و تفریط اور عدم توازن کا شکار ہوگئے ہیں جس کی ایک وجہ یہ ہی تھی کہ ایس کر دارے صرف ایک وجہ یہ ہی تھی کہ ایس کر دارے صرف ایک وجہ یہ ہی تھی کہ ایس کر دارے صرف نظر کیا تھا کہ وہ ہردور میں اپنامفہوم بدلتی اورا پنی وسعقوں میں اضافہ کرتی وہتی ہیں۔'' [۱۳۳]

# وبإب اشر في "" تاريخ اوب اردو: (آغاز تا ٢٠٠٠ ء) جلد: اوّل"، مين لكهي جين:

'' حالی کی حیثیت ایک تقیدی نظریه سازی ہے۔ان کی گناب'' مقدمه شعر وشاعری'' دراصل ایک مقدمه ہے جوان کے دیوان کے دیوان کے ساتھ ۱۸۹۳ء میں کا نبورے شائع ہوا۔ یعنی بیشاعری کا مقدمہ ہے۔'' مقدمہ شعر وشاعری'' میں ایک طرف وہ مباحث ہیں کداوب کا مقصدے کس حد تک تعلق ہے اور زندگی ہے اس کا رشتہ کیا ہے؟ حالی نے اخلائی اور مقصدی امور پرزور دیا ہے وہ مسلسل تقید کا موضوع ہے لیکن اس کے دوسرے رخ بھی پھھا ہے ہیں جو کم فکر انگیز نہیں۔ وہ مسلسل تقید کا موضوع ہے لیکن اس کے دوسرے رخ بھی پھھا گیے ایم عناصر سے تعبیر کیا۔ انہوں نے سادگی ،اصلیت اور جوش کی تعریف کی اور انہیں شاعری کے اہم عناصر سے تعبیر کیا۔ ثولیدہ بیانی اور ابہا م کو غیر ضروری قرار دیا۔ کہا جاتا ہے کہ ملٹن یا دوسرے توگوں کے حوالے ان کے بیاں جس طرح ہیں وہ ان کے محدود علم کا متبجہ ہیں۔'' [۱۹۱۳]

'' حالی کے یہاں ہرمعاملے میں شائنگی کا پہلومقدم رہا ہے۔ان کے یہاں افراط وتفریط نہیں ہ ہے لہٰڈاان کی بوطیقا میں (اگران کی بوطیقا ہو سکتی ہے ) توازن کی بر می اہمیت ہے اور بی توازن یوں پیدا ہوتا ہے کہ وہ متمام انسانی عوالی کواخلاتی رویے کے پس منظر میں ویکھتے ہیں چنانچہ تاریخ اور فلیفے ہے ان کی گہری واقفیت ان کے اپنے اخلاقی رویے پر حاوی نہیں ہوتی اوروہ ایک ایسے شعور

# کے علم ہر دار بن جاتے ہیں جس کی ضرورت انسانی زندگی میں ہمیشدر ہتی ہے۔ "[۱۱۵]

''اس بات پر براازوردیا گیا ہے کہ حالی جس طرح تخیل کی بحث کرتے ہیں وہ اپنی تمام تر کزور یوں کا گویا مجید کھولتے ہیں ای لئے کہ ان کی واقنیت کولرج ہے نہیں تھی اوران کاعلم لارڈ میکا لے تک محدود تھا۔ لیکن حالی نے خیل کی جس طرح بحث کی ہے وہ اپنے دائرے میں اہم ہے ۔ کھیگ ہے کہ وہ استخدام میں اہم خیل ہے کہ استعمال کے خانے میں نہیں رکھتے اور ان کی باریکیوں پر نگاہ منہیں ڈالتے لیکن یہ بھی ہج ہے کہ آج ان اصطاحوں پر جس طرح بحث ہور ہی ہے یا ہو گئی جن امور ہے ہے وہ کیم الدین احمد کے زمانے کی تقید ہے بھی بہت آ گے ہے۔ اس لئے کہ خیل جن امور سے عبارت ہے ان کی تفصیل تو کولرج کے بہاں بھی نہیں ملتی ۔ نے علوم نے اس تصور کا دائر ہ بہت وسیع کردیا ہے اور جیسے جیسے بحث آ گے بردھتی جاتی گئی تھورات کا استحکام باتی وسیع کردیا ہے اور جیسے جیسے بحث آ گے بردھتی جاتی ہے حالی کے ابتدائی تصورات کا استحکام باتی وسیع کردیا ہے۔ " [ 111]

'' حالی نے جہاں اخلاقی پہلوؤں پرزور دیا ہے وہاں زندگی سے ان کی وابستگی کا آئی ہی شدت
سے اظہار کیا ہے۔ اس سے ایک نتیجہ میا خذکیا گیا ہے کہ حالی توادب وشعر کوزندگی سے اس طرح
جوڑتے ہیں جیسے اوب نہ ہوسحافت ہو، کیکن صحافت کے اکبرے بن سے حالی کے نقطہ نظر کا
کوئی تعلق نہیں اس لئے کہ حالی اجھے اور برے شعر کی نہ صرف تمیز کر سکتے تھے بلکہ میہ جانتے تھے
کہ زندگی کا دخل عمل شعرواوب میں کس حد تک نافع ہے اور کہاں نقصان وہ ہوسکتا ہے۔'[ کا آ]

### مولوي عبدالحق،" افكار حالى"، من لكن إن

'' حالی نے مقد مہ شعر شاعری میں پہلی بار ہمارے ادب پراصولی اور تقیدی نظر ڈالی ،اس میں انھوں نے شعر کی ماہیت ،اس کی عظمت اس کے انقلاب انگیز اثر سوسائٹی ہے اس کا تعلق شخصی حکومت میں شاعری کی آزادی کو نقصان ،شاعری کی لازی شرطیس ،الفاظ و معنی کا نقابل ،لسانی مسائل اور مختلف اصناف یخن اور ان کے عیوب و کاس پر مفکر انہ بحث کی ہے۔ ان کی رائے میں جس طرح ہر علم فون کا کوئی مقصد ہوتا ہے۔ شعر کا بھی مقصد ہے۔ وہ محض تفری ک طبع اور تفنن کے بس طرح دوسرے علوم و فنون میں افادیت کا پہلو ہے شعر بھی افادیت سے ضالی نہیں ۔اس کی تائید میں سر ق و مغرب کی مثالیں بیش کر کے بتایا ہے کہ شعرانے اپنی جادو بیائی سے کیسے کیسے عظیم الثان کام کیے اور افراد اور اقوام کے خیالات میں انقلاب پیدا کرنے میں کیا کام کیا ہے۔ ' [ ۱۱۸ ]

'' جیسا کہ بعض نقادوں نے لکھا ہے میر بھی ہے کہ ملٹن کی ایک ضروری شرط بجھنے میں ان سے خلطی ہوئی لئین اس خلطی ہوئی لئین اس خلطی ہوئی لئین اس خلطی نے وہ کام کیا جو صحت سے نہیں ہوسکتا تھا انھوں نے بجائے Sensuousness کے میر جے کے وہ لفظ لکھ دیا جوان کے دل میں تھا یعنی اصلیت جوشعر کی جان ہے اس لیے حاتی نے جوشر طیس بیان کی ہیں وہ اپنی جگہ درست ہیں اور اپنی تمام ادبی زندگی میں ان کا ای پڑمل رہا ہے۔''[11]

'' حالی پہلے شخص ہیں جنھوں نے شعر میں ظاہر پرسی ، تکلف و تصنع اور لفظی صنائع کاطلسم تو ڑااور واقعیت ،اصلیت ، جوش اور سادگ کی راہ دکھائی ۔ تنقید کا دائر ہ اب بہت وسنع ہو گیا ہے اور گو حاتی کے بعد ہے ہمارے اوب نے بھی تنقید میں بہت کچھ ترقی کی ہے لیکن حالی کا مقدمہ شعر شاعر می ہمارے اوب میں ایک مستقل اور بنیادی حیثیت رکھتا ہے۔''[۱۲۰]

# وْاكْرُعْبِدالْقِيومِ لَكِينَةِ بِينَ:

''اس بے قبل وہ 'مسدس حالی'اور' مجموعہ نظم حالی' میں بھی شعرادب کی و نیا میں تبدیلی کی ضرورت پر متوجہ کر چکے تھے لیکن مقدمہ میں انہوں نے باضابطہ اصول مرتب کر کے شاعری کی بنیادی حیثیتوں سے بحث کی ہے۔ چونکہ اردو میں پہلی بار تنقیدی مسائل سے سوال و جواب کا سلسلہ وجود میں آیا تھا، اس لیے اے اردو کی پہلی باضابطہ تنقیدی کتاب کہاجا تا ہے، بلکہ مقدمہ سے آئ اردو تنقید کی ابتداء ہوتی ہے۔''[۱۲۱]

'' حالی نے جب ۱۸۵۷ء کی تبدیلی کے بعد حالات کے بدلنے کے ساتھ غزل پر نگاہ ڈالی و آئیس بعض یا تیں تا قابل عمل، بلکہ بحثیت مجموعی بیرسارا میدان بہت تنگ نظر آیا۔ اس لیے حالی کی اصلاح غزل کی تحریک کو بالتہ باراسلوب اور مضامین زندگی کی طرح و سیج اور متنوع موروں کالپ لباب بیتھا کہ غزل کو بالتہ باراسلوب اور مضامین زندگی کی طرح و سیج اور متنوع مونا چاہے۔ عالبًا حالی کا سب سے بڑا اعتراض روایت عشق برتھا۔ ویسے اگران اعتراضات کا دائر ہ آگے بردھایا جائے تو حالی کے اس فیصلہ پر شکلے عمل درآ مدہوگا۔ زندگی کسی ہی ساتھ اور مشکلے عمل درآ مدہوگا۔ زندگی کسی ہی ساتھ اور مشکلے علی میں سوروں پر مختلف شم کے رقب عمل موروں پر مختلف شم کے رقب عمل موروں پر مختلف شم کے رقب عمل موروں برختلف شم کے رقب عمل موروں برختلف شم کے رقب عمل موروں برختلف میں موروں میں کا دائر و وسیح ہوگیا اس میں سوری و اور رنگا رنگی پیدا ہوئی واس کی عمل شین زیادہ جامع حیثیت ہے برتی گئیں دوسری طرف ان کے اس نظر بیکونا قابلی النقات بھی ساتھی گیا۔ 'اردوغزل' کے مصنف ڈاکٹر یوسف حسین خاں ان کے نظر بیکو مطبحی بیجھتے ہیں۔''[۱۳۳]

# وُ اكثرُ قاضى عبدالقادر " حالى كي شعريات فن مين جيوث اور يج" ، مين لكهي مين :

''مقد مہ شعروشاعری کی وہ شقیں جن میں شاعری اوراخلاق، بری شاعری اورسوسائٹی، برگ شاعری اورسوسائٹی، برگ شاعری اورادب وزبان، جھوٹ اورمبالغہ ہے بحث کی گئی ہے اور جن کا تعلق افلاطونی عقائد سے ہوسکتا ہے ان میں حالی نے افلاطون کا کہیں ذکر نہیں کیا'اس کی ایک وجہ تو بہی ہوسکتی ہے کہ حالی اور افلاطون کے شعرادب کے بعض موضوعات میں اہم مماثلت ہونے کے باوجود حالی کی فکر مابعد الطبیعاتی نظام فکر کو حالی اپنی شعریات کے لیے ضروری سجھتے ہیں۔''[117]

''اس میں تو کوئی شک نبیں کہ حالی تختیل یا متحیلہ ان معنوں میں استعال نبیں کرتے جومعنی اس اغظ کوکولرج نے دیئے ہیں کیکن خودکولرج اس لفظ کو کب عام معنوں میں استعال کرتا ہے۔ قبت اس پزہیں ہوئی جائے کہ حالی نے کولرج کے معنوں میں ''مخیلہ'' کو کیوں استعال نہیں کیا بلکہ و کچنا یہ جائے کہ اس تصور کے جو مضرات وہ سامنے لاتے ہیں وہ ان گی شعریات سے متصادم توشیں؟ کیااس لفظ کے استعال سے ان کی شعریات کے متحاد میں ہو گئی ہے؟ حالی نے تخیلہ کا کام دی ہوئی معلومات کودل فریب بنانا بتایا ہے' اور تصورات و خیالات کی حد تک ان میں تصرف کرنا مخیلہ کا وظیفہ بتایا ہے لیکن دونوں صورتوں میں اس کا رحجان حالی کے مطابق'' خلاقی'' کی طرف رہتا ہے ۔ اس خلیق میں کہ نوائی سے لیکن دونوں صورتوں میں اس کا رحجان حالی کے مطابق'' خلاقی'' کی طرف رہتا ہے ۔ اس تخلیق میں کی بنیاد تجربہ ہے اور اس کی آخری حداث قوت میٹز ہ' ہے قوت میٹز ہ حالی کے لیے ایک دوموں میں ہوئی معلومات کودل فریب بنائے ایا خیالات میں تصرف کرنا اور [۳] تخلیق ممل ہے ۔ ذائن خواہ معلومات کودل فریب بنائے یا خیالات وتصورات میں تصرف کرنا اور [۳] تخلیق ممل ہے ۔ ذائن خواہ معلومات کودل فریب بنائے یا خیالات وتصورات میں تصرف کرنا اور آس تخلیق ممل ہے ۔ ذائن خواہ معلومات کودل فریب بنائے یا خیالات وتصورات میں تصرف کرنا ور آس ہو سکتا ہے۔ ناہوں میں میں خلالی کے دوجیوں میں ہو سکتا ہے۔ ناہوں ایک المیارائیس دوجیوں میں ہو سکتا ہے۔ ناہوں ایک المیارائیس دوجیوں میں ہو سکتا ہے۔ ناہوں المیارائیس دوجیوں میں ہوسکتا ہے۔ ناہوں کیا کھوران کیا کوران میں ہوسکتا ہے۔ ناہوں کیا کھوران کوران کھوران کیا کھوران کیا

دریعنی حقیقت کواس کے مرکز تقل ہے ہٹا کر اور خوش نمایا پہندیدگی کے لائق بنا کر پیش کرنا حالی کے لیے مخیار کہلائے گی گئین' دول فرجی' میں ' پہندیدگی' کو تلاش کر کے ہم ایک مشکل میں آن پرنے ہیں یہاں سے دریافت کیا جا سکتا ہے کہ اگر وہ جو مشاہدہ عام سے مختلف ہولیکن بجائے پہندیدگی کے ناپندیدگی کا پہلو لیے ہوتو ایسی تخلیق کیا مخیلہ کا کام نہیں کہلائے گی؟ بیا بھون اس وجہ ہے کہ کولرج کے یہاں مخیلہ ایک '' فراری ذہنیت' ہے لیکن حالی کے یہاں وہ آلیک وَثَن عمل اور ایک جمالیا قدم معارضی منابی صورتوں اور آئی جائی ہوئی اس کا کام کھٹن کرکڑا دراصل مثالی صورتوں اور آئی ہوئیں پا تا اس تک فن کار پہنچنا تو چاہتا ہے لیکن وہ برے ہٹے ہوئے افق کی طرح فن کار ک گرفت سے دور رہتا ہے ۔ اگر جیسا کہ حالی نے کہا ہے کہ مخیلہ دی ہوئی معلومات کو ول فریب بڑانا ہے تو یہا کیک وسل ما تا کہ حالی نے کہا ہے کہ مخیلہ دی ہوئی معلومات کو ول فریب بنانا ہے تو یہا کیک وسل ما تا کام بھی۔' [181]

دو مکن ہے حالی شعر کی تا ثیر ہے اس کی اثر پذیری مراد لے رہے ہوں یعنی شعر کا کام محض نفیاتی معنوں میں لوگوں کومتا ترکرنا نہ ہو بلکہ زیادہ وسیع سیاق میں خیال وجذبات کی ترسل ہو یعنی سیکہ ایک بات جوشا عربر گزری اور جس تج بی کیفیت ہے وہ گزراشعر شنے یا پڑھنے والا بھی اس سے دو چار ہوجا گاس قسم کے خیالات ناقد اب فن بیش کرتے ہی آئے ہیں اور ممکن ہے حالی بھی الن سے واقف ہوں۔ اب اگر حالی کے ادبی اور شعری سیاق میں تا ثیر کے بھی معنی لیے جا کیس تو اس سے ایک قدم آگے جا کر شعر کی علت نمائی سیر بیائی جا گئی جا کر شعر کی علت نمائی ہی بتائی جا گئی ہے جو اس پر بیت چکے ہیں اور غالبًا یہی بات مقدمہ کے تر وع ہی میں ''تا ثیر'' کے خمن میں حالی کہتے ہیں۔''[۱۲۲]

''غرضیکہ غزالی جن فنون کی اہمیت بتاتے ہیں حالی بھی انھیں کی طرف اشارہ کرتے ہیں لیکن غزالی حالی سے زیادہ انقلابی ہیں وہ ان علوم کو جوروا یتأ ند ہب سے وابستہ کر گئے گئے تتھے اور جن کوایک ایسا نقدی حاصل ہوگیا تھا کہ اس کو شکھنے اور شکھانے والا ہر دوسرے پیشہ اور کام سے افضل سمجها جاتا تقایخ الی ان علوم اوران کے جانبے والوں کے مصنوعی تقدّی کوچینج کرتے ہیں اس کی فکری وجو ہات غز الی کے سامنے تھیں لیکن یہ فکری مقد مات کسی طور پر بھی حالی کی بتائی ہو گی " تا ثیر' کے معنوں میں تحویل پذر نہیں۔ یہ کہنا کہ افلاطون نہ پڑھو کارخانہ قائم کرو (حالی)یا تغيير وفقه مين وفت نه لگاؤطب اور جراحي عيمهو (غزالي) کسي طور پر مجمي حزن وياس ،سرت اور خوشی کے جذبات پیدائیس کر کے یعنی اثر پذیری اورتا ثیر کے جومعنی حالی نے بتائے ہیں ان کی شاعری کے ساجی تناظر کے پیش نظر بہت درست معلوم بیں ہوتے ۔"[ ١١٢]

# مقدمه شعروشاعری کے اثرات: کاشف الحقائق (بہارستان بخن) ۱۸۹۷ء

مشر تی نفذ کے حوالے ہے ۱۸۹۷ء کی تصنیف'' کاشف الحقائق معروف بہ بہارستان بخن'' کوکسی صورت نظرانداز نبین کیا جاسکتا\_مصنف الداامام الر " غرض تصدیف بندا" محموان کے تحت رقمطرازیں:

> " پدرسالہ نابسیل تذکرہ لکھا جاتا ہے اور نام عروض ہے اس کو کی طرح کا تعلق ہے۔ اس رسالہ کے ملاحظہ سے حضرات ناظرین پروٹن ہوگا کہ شاعری کیا شئے ہاس کی کی قشمیں ہیں۔ ہرتم کا کیا تقاضا ہے۔فطری غیرفطری شاعری میں کیا فرق ہاور دونوں سے کیا نتائج مرتب ہوتے ہیں۔قصیدہ مثنوی ،غزل ،رباعی ،مراثی وغیرہ کا کیاانداز ہونا جاہے بیھی اس رسالہ کے ملاحظہ ہے ہویدا ہوگا کہ مِظْم حکم شاعری کانہیں رکھتی بلکہ شاعری کے کیے ظلم کی یابندی کچھضر دری نہیں اليني يه بخو بي ممكن ب كرايك كتاب منظوم مواور لطف شاعرى سے بالكل معز امواور دوسرى اليك موجونشر مو گرنداق شاعری سے متاثر مملومو فقیر جوشاعری کے اصول قائم کرتا گیا ہاان سے حضرات حق بین کوشعرا کی وہی اور کسی قابلیتوں کےمواز نہ کا بھی موقع ملے گااوران کی تصانیف کے حن وقتی آسانی کے ساتھ درگ میں آئیں کے مگر ضرور ہے کہ پہلے فقیر کے قائم کردہ اصول سجح مان لیے جائیں ،ظاہراً یہ اصول بعد استقر اوضح بلیغ کے قائم ہوئے ہیں۔اور بناان کی محض فطرت پرواقع ہوگی ہے۔اگرفقیرے قوانین فطرت کے سجھنے میں غلطی ہوگی ہے یااستقرا واسط میں خطالاحق ہوئی ہے توالبت امید ہے کہ طرفداری حق میں کوشاں ہوں کے اور اگران اصول کو قرین حق ملاحظ فرما کیل کے توا آن سے جومسائل متخرج ہوں کے اُن کو بھی دیدہ حق بین ہے معائنہ فرمائنس کے۔''۱۲۸۱

'' کاشف الحقائق'' ۱۸۹۷ء میں دوجلدوں میں طبع ہوئی تھی۔ موجودہ اشاعت میں دونوں جلدوں کو یکجا کر دیا گیا ہے۔اس کے کل صفحات ٢٠٠٠ ين را ب وباب اشرنی نے تاليف كيا ہے۔ فيرست حصداد ل كے خاص عنوانات بيرين:

> 🖈 تعریف شاعری و تجانب شاعری با موسیقی و معوری: 🌣 شاعری کی تشیم از روئ تفاضات مضایمن: 🌣 اغرض شاعری: 🕸 برزى شاعرى برخمتل برير كمل يعنى فزل مراكى: 🌣 دراما: 🕁 مخلف اقوام کی شاعری پردیویو: الامرشەتكارى:

4 والى وكليك شامرى: الاداستان گھوڑے کی آخریف میں: الم الورب محتمد جهالت كابيان اوراس عبدكي شاعرى: ١٠٠٠ الل عرب كي شاعرى:

ارشادار باب صلاح بداساب فلاح:

اردو: 🖈 تضمین اردو: 🖈 تضمین اردو:

المرزاد برصاحب كمالات:

المناغبرية مراثي:

«بالهندُ ستان بعبد حكومت انگلشيد: الله ملك مندُستان كابيان: اردو كاظم ونثر كامخضرتاريخ الله فارى اوراردو كالخنقر بيان: 🖈 مِرْتِقَ مِيرِ: 🏖 مؤمن دبلوي: 🌣 زوق دبلوي: 🏗 غالب دبلوي: 🎓 ناځ: الم قصده: الله ميرانيس اعلى الله مقاس في الجنه: 🖈 دُولَ به حیثیت تفسیده گو: همرزار فع سودابه هثيت تفسيده گو: はいらいはなける اردوكي قطعه زگاري: ١٠٠١عيات يرانس: ﴿ مِرْتَقِي مِرْ بَحِيثِيت مثنوى نگار: ﴿ فَارِي كَي مثنويان: ﴿ اردوكَ مثنويان: 🏰 میرحسن کی مثنوی پرر یو یو: 🖈 ميرحسن د بلوي بحيثيت مشوى نگار:

ن شلث اردو: ١٥ مسدى

﴿ مِرانين كِمعالمات ثاعرى:

جَرُ مُنْتُخِبِ إِزْ دِيوانِ امِيرِ المُومِنِينِ عَلِيهِ السلَّامِ: حصددوم کے اہم عنوانات: الم فاري اوراردوشاعريان دا حدالمذال: الله فارى كاللم ونثر كـ تاريخي حالات: ول دكن الله مرزار فع سودا: ١٥ فولجه مردارد ﴿ آشُ وَهُ مُعالَم مِرْتُميرٌ ا الله فارى كى تصيد و كوئى: ١٠٠٠ اردوكى تصيد و كوئى: الله و الله الله فارى كى قطعه لكارى: ن اردوكار با الن الارى: الله خواد مردرو بحثيت ربا الن الارد الله رباعيات والن خال: الله على المناسل الم 🖈 مومن خال بحيثيت مثنوي نگار: يم مثنوي گزارتيم: ﴿ مثلث وَمُس: مَنْ نَمْبِرِ الواسوخة: الله نمبر ٢ مسدى حكمة آموز: ی دزی شاعری کی رفعت: الله تعالم مرزاد بيرسا حب اعلى الله تعالى:

امدادامام الراردو، فارى ، عربي اورائكريزى بي مماحقة آشا تحاس حوالے سے كچھلوگوں كامير خيال رہاكدادامام الر كوحاتى كے مقالبے ميں نظرانداز كيا كيا ہے۔اى ذيل ميں وہاب اشرنى نے كاشف الحقائق كے تعارف كے حوالے سے ايك كتاب وو كاشف الحقائق أيك مطالعة" [179] كم نام تحرير كى راس ميس بيش لفظ اور كتاب سي بيل كم بعد باب اوّل: الدادامام ا ثر: احوال وآية رباب دوم: كاشف الحقائق (جلداوّل) متني جائزه \_ كاشف الحقائق (جلد دوم) - باب سوم: كاشف الحقائق كاعالمي منظر نامه۔ باب چبارم: امدادامام اثر اورار دوشعراء ۔ باب پنجم:امداد امام اثر اور مملی تنقید، کے عنوانات قائم کیے گئے ہیں ۔ دوسری اشاعت کے بیش افظ میں وہاب اشرنی لکھتے ہیں:

> ''امدادامام الرّ ایک اہم شاعراورایک ذی علم نقاد تھے۔ان کی نگاہ صرف اردوشعروا دب پر نہ تھی بلکہ فاری وعربی کےعلاوہ عالمی تناظر بھی ان کی جولان گاہ تھا۔ میں نے ان کے ذہن کو قاموی کہا ے، پیغلط تبیں ہے جھے اب بھی احساس ہے کہ' کا شف الحقائق' کوار دووالوں نے وہ اہمیت نہیں دی جواس کاحق تھا۔ اڑنے بیتار یخی کتاب لگ بھگ ای وقت لکھی جب مقدمہ شعروشاعری اشاعت پذیر ہورہی تھی شعریات کی بحث میں مقدمہ ہمیشہ مقدم رہا ہے مجھے اس کا گلہ نہیں ہے ليكن كاشف الحقائق كوجس طرح نظرانداز كيا گياوه اردوناري وتقيد كابهت بزاسانحداورالييه ہے۔اس کتاب میں اردو کی شعرصنفوں کے محاس وعیوب پر مباحث تو ہیں ہی عربی وفاری روایات ہےان کا مقابلہ ومواز نہ خاصے کی چیز ہے۔ پھرعالمی سطے کے بعض شاعروں اور فزکاروں ے بحث یا تعارف اس کتاب کے اخصاص اہمیت اور انفرادیت پردال ہے۔"[ ۱۳۰]

> > يروفيسروباب اشرني "امدادامام إشراور على تفتيد" كي من مين لكهية بين:

''ارژ تنقید کے منعب اوراس کی کارکر دگی کو مجھتے تھے ۔عملی طریق کاریس وہ اتنے بختہ تر نظر نہیں

بلاشبہ کاشف الحقائق امدادامام اثر کے مطالعہ ،مشاہدہ اورتجر بے کاثمر ہے جبکہ ابلا فی سطح پراس کی حیثیت مقدمہ شعروشاعری سے اس اعتبارے کم ہے کہ حالی نے جومقدمہ میں سوالات اٹھائے ہیں وہ سوالات آج بھی کسی نے کسی شکل میں جوابات کے منتظر ہیں ۔ یقیناً فکری سطح پرسوال اٹھانا ہی سب ہے مشکل کام ہے۔ غالب کی ہیشتر شاعری اپنے سوالوں پر ہی کھڑی ہے۔

# مقدمهٔ شعروشاعری کا تکملهٔ "ماری شاعری":

ا ۱۹۲۷ء ۱۹۲۲ء میں مسعود حسن رضوی ادیب نے اردوفرزل کے دفاع میں مضامین ۱۳۲۱ء لکھتا شروع کے بعدازاں پیہ مضامین ۱۹۲۷ء ۱۹۲۸ء ۱۳۳۱ء میں شروفرزل کے دفاع میں مضامین اور ساتی روایت سے انجواف کو حالی مضامین انہماری شاعری ' محامی کے جبکہ اس کے بام استان استان کے بیار کی جبنی یا کم علمی سے تبییر کیا گیا۔ بہر حال بحث چل نکلی '' ہماری شاعری ' ۱۹۵۳ء کا نول کشور پر ایس تکھنو کا شائع کردہ پانچواں ایڈ بیشن راقمہ کے بیش نظر ہے جبکہ اس کا پہلا ایڈ بیشن ۱۹۲۸ء میں آنجمن ترتی اردو، اور بگ آباد سے شائع ہوا۔ جس پر مولوی عبدالحق کو بیہ تشویش تھا۔ تشویش تھا۔

''ہماری شاعری'' دوحصوں پر مشتل ہے۔ فہرست میں سب سے پہلے دیاچہ مسعود حسن رضوی ادیب کاتح ریکردہ ہے۔ جس میں ذیلی عنوانات کچھ یوں ہیں: کتاب کی تصنیف کی ضرورت ۔ زیر بحث مسائل ۔ تعلیم یافتہ طبقہ اردوشاعری سے کیوں برطن ہوگیا۔ مقدمہ 'دیوان حالی سے تعلق ۔ مصنف کا مطمع نظر اور کتاب کے برطن ہوگیا۔ مقدمہ 'دیوان حالی سے تعلق ۔ مصنف کا مطمع نظر اور کتاب کے حدود ۔ کتاب کی بعض خصوصیتیں ۔ کتاب کا زمانہ تصنیف اور اس سے مختلف ایڈیش تک ۔ حصہ اوّل میں ذیلی سرخیاں یہ ہیں: شعر کی ضرورت: ۔ شعر کی حقیقت ۔ کلام کی موزونیت ۔ موزونیت کے علاوہ شعر کے اثر کے دوسر بے لوازم ۔ شاعرانہ خیال کی خصوصیتیں یا شعر کی معنوی خوبیاں ۔ شاعرانہ بیان کی خصوصیتیں یا شعر کی معنوی خوبیاں ۔ شعر کا ترجمہ ۔ صنعتوں کا محمن استعمال ۔ اشعار میں فرق مراتب ۔ کی معرفیاں ۔ : تمہید: یعشقیہ شاعری پر پہلا اعتراض ۔ عشقیہ شاعری پر دوسرااعتراض ۔ عشقیہ شاعری پر تیبلا عام اعتراض ۔ دوسراعام اعتراض ۔ چوتھا عام اعتراض ۔ خاتمہ فیمیہ: جس میں: دوشعروں کی شرح ۔ جبرے اور دا کیں مختصرا قتباسات ۔ شعرے اور دا کیں مختصرا قتباسات ۔

" ہماری شاعری" میں غزل کا دفاع ہندوستانی تہذیب کے تناظر میں خوب کیا گیا جبکہ اس کتاب پرسیدسلیمان ندوی کا تبصرہ نہایت اہمیت کا حال ہے ملاحظہ کیجئے۔

٣ ـ رقیبوں کی کثرت اورعاشق ومعشوق اوررقیبوں کے باہمی تعلقات سے عاشق ومعشوق وونوں کی اخلاقی بستی کا ثبوت ماتا ہے۔
٣ ـ اردوشاعری کا دائر ، نہایت محدود ہے۔
۵ ـ اردوشاعری کا دائر ، نہایت محدود ہے۔
۲ ـ اردوشاعری میں ہندوستانیت کم اورایرانیت زیادہ ہے۔
۲ ـ اردوشاعری میں ہندوستانیت کم اورایرانیت زیادہ ہے۔
۲ ـ اردوشاعری میں ہندوستانیت کم اورایرانیت زیادہ ہے۔
یہ تو نہیں کہا جاسکیا کہ مصنف کو ہم اعتراض کا جواب دینے میں پوری پوری کا میا لی ہوگئی ہے کین یہ تو نہیں کہا جا ابت کے پردہ میں مصنف نے جس تفصیل ، جس خوبی ، جس شکنتگی ، جس خوش اسلوبی اور جن مختلف پہلوؤں سے ہماری شاعری پرنظر ڈالی ہے اور جس طرح تھی ہوں سے خوش اسلوبی اور جس مختلے ہیں کہ دورجہ تحسین اور داد کا مستحق ہے۔ یہ کہنا بالکل مستحق ہے کہ اردوشاعری کی تنقید و تبحرہ پر متعدمہ حالی کے بعد ہماری زبان میں دوسری تصنیف ہے اورا یک حیثیت ہے ہم کہ سے تا ہیں کہ میں مقدمہ حالی کے بعد ہماری زبان میں دوسری تصنیف ہے اورا یک حیثیت ہے ہم کہ سے تا ہیں کہ میں مقدمہ حالی کے بعد ہماری زبان میں دوسری تصنیف ہے اورا یک حیثیت ہے ہم کہ سے تا ہیں کہ میں مقدمہ حالی کے بعد ہماری زبان میں دوسری تصنیف ہے اورا یک حیثیت ہے ہم کہ سے تا ہیں کہ میں مقدمہ کا تحکیلہ ہے۔ "اورائیا

سیّدسلیمان ندوی کے تبھرے میں'' ہماری شاعری'' کے جملہ نکات کوکوزے میں دریا کی مثال ہے ثابت کیا جاسکتا ہے۔ بہر حال ۱۹۲۳ء میں'' ہماری شاعری'' پراعتراضات'' جو ہرآئیئہ'' کی صورت بیخو دموہانی[۱۳۶] نے شائع کے بعدازال بعض دیگر ناقدین نے بھی اس حوالے ہے اعتراضات کیے جن کے جوابات معود حسن رضوی ادیب نے مضامین کی صورت کھے اور پھران مضامین کو'' آئیئیر نین '' ۱۳۷۱ کی صورت میں کتابی شکل دی۔ معود حسن رضوی ادیب پردو پی ان گے۔ ڈی کے مقالات تجریر کیے گئے ایک ہندوستان میں دوسرایا کتان میں۔ ڈاکٹر طاہر تو نسوی معود حسن رضوی پراٹھارٹی تصور کے جاتے ہیں۔ اس حوالے ہے انھوں نے '' ہماری شاعری'' کو' ہماری شاعری' معیار و مسائل'' کے عنوان ہے مج مقدمہ مدقان کیا۔ اس کے دیبا چہیں طاہر تو نسوی نے '' ہماری شاعری'' کی اشاعت کے اسباب علل ہے لئے راعتراضات تک پربات کی ہے چندا قتباسات ملاحظہ ہوں۔

وْاكْرْ طا برتونسوى مهارى شاعرى: معياروسائل كمقدمه مين لكهي بين:

''اگر چید مسعود حسن رضوی نے (غالبًا مصلحتًا) خود ایسا خیال ظاہر نہیں کیا بلکہ ہماری شاعری کو مقدمہ شعروشاعری کا تمتہ قرار دیا لیکن اس کے باوجود کہیں کہیں ان پر تنقید بھی گی۔' [۱۳۸]

''ہماری شاعری حالی کے مقدمہ شعروشاعری کے جواب میں لکھی گئی اور وہ غلط فہمی جومولا نا حاتی نے اردوشاعری حاص نے اردوشاعری کے بارے میں پھیلائی اے دور کرنے کی کوشش کی گئی، اردوشاعری خاص طور پرغز ل پر جواعتر اضات مولا نا حالی نے کئے ہماری شاعری میں ان کا جواب مفصل طریقے ہے دیا گیا اور یوں مسعود صن رضوی نے غز ل کا دفاع کیا خود ڈاکٹر عبادت بر ملوی کی کتاب موخز ل اور مطالعہ غز بل'کے بارے میں ایک خط میں آھیں لکھتے ہیں:

''جب اردوغز ل پر ہرطرف ہے اعتراضوں کی بوجھاڑ ہورہی تھی تو سب سے پہلے میں نے ''ہماری شاعری'' لگھ کر اس طوفان کو روکا تھا اورغز ل نہیں کے لئے زمین ہموار کی تھی اب آپ نے یہ کتاب لکھ کر اس شارت کو بہت اونچاا تھا دیا جس کی داغ بیل میں نے ڈالی تھی۔''[۱۳۹] ''انھوں نے اردوشاعری کے خصالُص اور خاص طور پر غزل کے مضامین پر بحث کی ہے اور ولائل ے اعتراضات کورد کیا ہے اس کے علاوہ شعراوراس کے متعلقات ہے بھی بحث کی گئی ہے۔''[ ۱۳۰

'' مسعود حسن رضوی نے'' ہماری شاعری'' کی تصنیف ہے جب تقید کا آغاز کیا تواس وقت حالی اور شیلی اس میدان میں اینے کارنامے دکھا چکے تھے، بقول ڈاکٹر محمد حسن'' اگر مقدمہ شعروشاعری نے لکھنو کے دور آخر کی رفضع شاعری پر سخت تقید نہ کی ہوتی تو مذتوں ہماری شاعری کی ونیا محدود رہتی ۔''

یہ بات اپنی جگہ بچا گرادب اورخاص طور پرشاعری کے لئے اعتدال وتوازن بھی ضروری ہے ۔

یہ بعث اپنی جگہ بچا گرادب اورخاص طور پرشاعری کے لئے اعتدال وتوازن بھی ضروری ہے اور پوں مسعود حسن رضوی کی تنقید بھی اعتدال وتوازن کے زمرے میں آتی ہے جنہوں نے نہایت سلیقے ،نری اور دھیے اب و لیجے میں اردوشاعری پراعتراضات کا دلیلوں ہے جواب دیا اور پول و وتصویر جوحالی کے ہال آیک رفی تھی مماری شاعری میں مکمل ہوگئی۔''[۱۳۱]

''''ہاری شاعری'' کے دوجھ ہیں پہلاحصہ معیار اور دوسراحصہ مسائل پر مشتل ہے۔ پہلے جھے میں شعر کی حقیقت و ہاہیت اور شاعری کی اہمیت وافادیت واضح کی گئی ہے۔ دوسرے جھے میں ان مسائل کی نشاندہ بی گی گئی ہے جوشاعری کو سجھنے کے لئے در کار ہوتے ہیں اور مثالوں سے شاعری کی قدرو قیمت کا اظہار کیا گیا ہے۔ ہماری شاعری کا مقصد الصفحات پر محیط ہے اس سے مسعود حسن رضوی کے نقطہ 'نظر ہتقیدی نظریات اور اسلوب تحریر کا پیتہ جاتا ہے۔'' [۱۴۲]

''مصرعوں کی انفرادی موزونیت اور چیز ہے اور نظم کی مجموعی موزونیت اور چیز ہے۔ مصرعے کی موزونیت یہ ہے کہ اس کے مصرعوں موزونیت یہ ہے کہ اس کے مصرعوں موزونیت یہ ہے کہ اس کے مصرعوں میں باہم نناسب اور توازن ہو۔ اس حوالے سے مسعود حسن رضوی موزونیت کو شعر کے لئے ضروری خیال کرتے ہیں۔ ان کا نظریہ ہے کہ موزونیت سے شعر کے حسن اور اثر بیس اضافہ ہوتا ہے تاہم وہ اس بات کے بھی قائل ہیں نظراً تے ہیں کہ شاعرانہ خیالات کے اظہار کا فطری ذرایعہ لظم ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ وہ تا تھے اور ردایف کی اہمیت سے بھی انکار نبیس کرتے لکھتے ہیں:

''اگر چہوزن کی طرح قافیے اورردیف کوشعر کے عناصر میں شارنہیں کر سکتے ۔لیکن اس میں شک نہیں کہ جن چیزوں سے شاعری ساحری بن جاتی ہےان میں قافیے اورردیف کومتاز درجہ حاصل ہے۔''ایپے مؤقف کی وضاحت کے لئے مثالیں دے کرمسعود حسن رضوی نے قافیے اورردیف کی اہمیت کو اُجا گر کیا ہے اورمخالفانہ باتول کورد کیا ہے۔''[۱۴۳]

''یوں شعر کے بارے میں بحث کرتے ہوئے طویل مگر بامعنی ، پُرمغز اورصاف ستھری گفتگو کی ہا ورا ہے مؤقف کو سمجھانے کے لئے مثالوں سے کام لیا ہے اور دلائل دیتے جیں۔سب سے بڑی خوبی یہ ہے کدادتی باتوں کونہایت ہی آسان اور سادہ زبان میں ذہن نشین کرانے کی کوشش کی ہے۔''[۱۳۴]

''''ہاری شاعری''کا دوسراحس'' سائل'' پربٹی ہے۔شاعری کی وسعت کا ذکر کرتے ہوئے
انہوں نے غزل کے ساتھ مرٹیہ کا بھی ذکر کیا ہے اورغزل کی افادیت اوراہیت کے ساتھ ساتھ وگرشعری اصناف کی ضرورت ہے افکار نہیں کیا۔ لکھتے ہیں:''جولوگ صرف چند مضمونوں کو ہماری شاعری کی کل کا گنات بچھتے ہیں وہ اس فالے نہی کے خود ہی ذمہ دار ہیں۔ وہ اردوشاعری کے وہ من ذائر کی کل کا گنات بچھتے ہیں وہ اس فالے نہی کے خود ہی ذمہ دار ہیں ہاری شاعری کی وہ صنف دائرے کو تھی کی ہے۔ ہردل ہیں گھر کرتی ہے۔ ہرزبان کو لذت ہے جس کی خصوصیت ہر زگاہ کو اپنی طرف تھینجی ہے۔ ہردل ہیں گھر کرتی ہے۔ ہرزبان کو لذت ویت ہے۔ اور ہر محفل کو گر ماتی ہے ،مقدار کے لحاظ ہے بھی شاعری کی ہرصنف سے غزل کا پلہ بھاری ہے گھر کہ نیا ہوں اور خزل کا پلہ بھاری ہے گھر رہا عیات، قطعے، تصیدے،مثنویاں، واسوخت،سلام، مرشے اور مسلسل نظمیں بھی ہو کہ کہ بہر کی اور خود انہوں نے غزل پرزیادہ زورو دیا ہے اور غزل کے بارے بی یا کی جانے والی فالے نہیوں کو دور کرنے کی کوشش کی ہے۔'' [100]

'' مسعود حسن رضوی غزل کو دافعلی مضامین کے لئے مخصوص بیجھتے ہیں اور داستانِ حسن وعشق کے بیان میں تا ترات غم اور حسرت کے جذبات کو ضروری گردانتے ہیں۔ اس طرح وہ غم کوخوشی سے کہیں بہتر موضوع قر اردیتے ہیں اور اپنی بات کی حمایت میں انگریز کی سنسکرت، فاری اور اردو کی مثالیں لاتے ہیں اور بالآ خرغز ل کی معنوی تنگ دامنی کے وہم کا سبب شعرفہی کی صلاحیت کے فقد ان کو قرار دیتے ہیں۔''[۴۴]

' وغزل کے بارے میں پائی جانے والی غلطہ پیوں کا بھی مسعود حسن رضوی نے ذکر کیا ہے جس کا خلاصہ سیہ ہے۔

ا۔غزل بےربط شعروں کا مجموعہ ہوتی ہے۔ ۲۔غزل کے شعروں میں مختلف اور متضاد خیالات اور جذبات کا اظہار ہوتا ہے۔ ۳۔غزل غیر فطری چیز ہے۔ ۴۔غزل کے مختلف المضامین اشعار سے دماغ کو ٹھوکریں کا گئی ہیں۔ ۵۔غزل کے ایک شعر میں کسی نفسیاتی تجربے کا مکمل اظہار ممکن نہیں۔

### ان غلط فیمیوں کامسعود حسن رضوی نے تفصیل ہے جواب دیاہے جس کا خلاصہ کچھ یوں بنہآ ہے۔

ا۔اردومیں مسلسل غزلیں بھی کبی گئیں ہیں جن کےاشعار ہا ہم مربوط ہیں۔ ۲۔متفرق شعروں کوانک لڑی میں گوندھ کرغزل کی صورت میں پیش کرنے سےان کاحسن اوراثر بڑھ جاتا ہے۔

۔ کیسال وزن کے اشعار پڑھنے ہے د ماغ کو آرام ملتا ہے اور کیسال وتفوں کے بعد قافیوں کے کھنگے کام میں موسیقیت پیدا کردیتے ہیں۔ردیف سے بیموسیقیت اور بڑھ جاتی ہے۔ سم۔ جب بیمعلوم ہوا کہ غزل کے ایک شعر کو دوسرے شعرے کوئی معنوی ربطانہیں ہوتا تو ہر شعر میں ایک نے مضمون کے لئے د ماغ پہلے سے تیار ہوتا ہے اوراس کوسی چیز سے اچا تک سابقہ نہیں پڑتا۔ جس کوشوکر لگنے سے تبعیر کیا جائے۔

. ۵۔غزل گوہجی دافعات ہے متاثر ہوتا ہے اوراس تاثر کے اظہار میں عمومیت پیدا کر دیتا ہے۔ ۲۔غزل گو کے طریقۂ اظہار کی تعیم آپ بیٹی کو جگ بیٹی بنادیتی ہے۔' [ ۱۳۵]

# "اختام پر" ضروری گذارش" کے عنوان سے لکھتے ہیں:

''خاتمہ کلام پرتعلیم یا فتہ نوجوانوں ہے گذارش کرتا ہے کہ تقید کی جوقدرت ان کوانگریزی تعلیم کی بدولت حاصل ہوئی ہے اے اپنی شاعری کو بدنام کرنے میں صرف کر کے اپنی نافہی اور کج رائی کی نمائش نہ کریں۔ اپنے ادبی فرانوں کی دیکھ بھال کریں۔ ادبی دفینوں کو منظر عام پر لا تعیں ۔ اپنی شاعری کی خوبیاں خود مجھیں اور دوسروں کو سمجھا تھیں۔ اس کی صحیح تقید کر کے اے ادبیات عالم کی محفل میں اعز از وانتیاز کی جگہ دلوا کمیں۔ ہاں لکیر کا فقیر ہوتا ٹھیک نہیں۔ ہماری شاعری میں جوفقص ہواے دور کرنا جو کی ہواہے پورا کرنا بھی نہایت ضروری ہے۔' [ ۱۳۸]

#### ڈ اکٹر طاہر تونسوی کے مطابق:

''مسعود جسن رضوی نے '' ہماری شاعری'' میں قدیم اردو شاعری کے سر ماہے اور شعراء کے کمالات کاروش ترین رُخ دکھایا ہے مگر ایک خاص سہ ہے کہ یہ بھی مولانا حالی کی طرح کیا۔ رُخی تصویر ہے مگر چونکہ انہوں نے دیبا ہے میں اس کا اعتراف کرلیا ہے اس لئے صرف نظر کیا جا سکتا ہے۔'' ہماری شاعری'' کے بارے میں ڈاکٹر محمد حسن کی بیرائ خاصی وزنی ہے جس میں وہ اظہار کرتے ہوئے لکھتے ہیں''مولانا حالی نے غزل کو ناکانی بنادیا تھا اور اردو شاعری کوایک مخصوص نبج کی طرف لانے کی کوشش کی تھی۔ مسعود صاحب نے ہماری کلا کی شاعری کے رسوز ونکات کو بیان فر مایا اور اس انداز ہے اس کی پر تیں کھولیس کے خزل کی ایمائیت اور جامعیت روشن ہوگئی۔ اب بھی وہ اس موضوع پر تنہا کتاب ہے اور واقعہ یہ ہے کہ اردو غزل کی ہزار شیوگی کا ایسا رمز شناس بدتوں میں پیدا ہوگا۔' [1891]

### '' ڈاکٹر عابد حسین لکھتے ہیں:

'' مسعود حسن رضوی ادیب سارے قدر دان اردو کے شکریے کے مستحق بین کدانہوں نے ہماری شاعری کے نام سے ایک ایک کتاب لکھ دی ہے جے ہم بوتکاف بورپ کے بہترین نقادوں کی تضانیف کے مقابلے بیں بیش کر گئے ہیں۔ اس کتاب بیس شاعری کی عام ماہیت سے محققانہ بحث کی گئی ہے۔۔۔۔۔ کتاب کتاب کا ایک ایک کر کے بحث کی گئی ہے۔۔۔۔۔ جو عام اردوشاعری پر کیے جاتے ہیں اور یہ قابت کیا ہے کہ ان بیس سے اکثر جانچا ہے۔۔ جو عام اردوشاعری پر کیے جاتے ہیں اور یہ قابت کیا ہے کہ ان بیس سے اکثر اضات شاعری کی حقیقت سے ناواقفیت اور بورپ کی کورانہ تقلید پر بینی ہیں۔''[100]

#### " طامداللدافسرنے تبمرہ کرتے ہوئے داددی اور لکھا:

' حقیقت یہ ہے کہ خواجہ حالی کے مقدمہ کے بعداس موضوع پر جس قدر کتابیں شائع ہوئیں۔ ہماری شاعری ان سب سے زیادہ کامیاب تصنیف ہے اور کیا بلحاظ مطالب اور کیا بلحاظ زبان ہر حیثیت سے مقدمہ شعروشاعری کی ہم بلدہ ہے میراخیال ہے کہ اگر آج خواجہ حالی زندہ ہوتے تو وہ ہماری شاعری کی دل کھول کر دادد ہے۔'[10]

### "ياس يكانه چنگيزى في رائدويت موئ لكها:

'' یہ تو وہ تصنیف ہے جو یورپ زدہ اصحاب کی غلامانہ ذابنیت میں انقلاب پیدا کرنے کی زبردست طاقت رکھتی ہے۔ ۔۔۔۔ میں بہت مشکل ہے کی کی مدح کرتا ہوں مگراس کتاب کی قدر نہ کروں تواس سے بڑھ کرخلاف شرافت کوئی بات نہ ہوگا۔''[۱۵۲]

# "على عباس حيني اس پرتبعره كرتے ہوئے رقبطراز ہيں:

''انہوں نے اس مخضری تصنیف میں حاتی کی دفیقہ نجی بہتی کی وسعتِ نظر اور آزاد کی سحر نگاری ایک جگہ جنع کرکے دکھادی ہے۔۔۔۔۔۔۔اگر حاتی بہتی اور آزاد زندہ ہوتے تو مصنف کواپئ مختوں کی چھودادل عمق۔''[۱۵۳]

''مولاناعبدالماجد دریا آبادی نے ہمدر دد بلی کے ۱۷۲۸ء کے شارہ میں تبھرہ کرتے ہوئے مولانا حاتی اور مسعود حسن رضوی کے نقط ُ نظر کے فرق کو ظاہر کیا ہے۔ وہ لکھتے ہیں:

> ''اصلی اور بڑا فرق دونوں کتابوں میں نقطۂ نظر کے اختلاف کا ہے۔مولا ناحاتی کا نقطۂ نظر اخلاقی تفااورانہوں نے اردوشاعری پرایک واعظ (مصلح) کی حیثیت سے نظر کی اوراس نے وہی لکھاجوانہیں لکھناچاہے تفااورشاعری پروہ اعتراضات کے جوتقریباً ہرشاعری واردہو سکتے ہیں

ہمارے مصنف ادیب کا نقطہ نظرای کے برخلاف تمامرّ ادبی ہے۔انہوں نے شاعری کے اس معیار کوتسلیم کرکے جوسارے عالم کی شاعری میں مسلم ہو چکا ہے اردو شاعری کو اس پر جانچا اور بالکل کھر اپایا ہے مولانا حاتی کے مقدمہ اوران کی کتاب میں (بدزبان حضرت اکبر) وہی فرق ہے کویخنی کے بیالے اور شراب کے گائی میں ہوسکتا ہے۔''[۱۵۴]

### طا برتونسوي لکھتے ہیں:

'' دهقیقت یہ ہے کہ'' ہماری شاعری'''' مقد مہ'' کا جواب ہے البشاس کا اسلوب دھو کے بیس وال دیتا ہے۔ در حقیقت مسعود حسن رضوی نے ایسا انداز اور اسلوب اختیار کیا ہے اور اس سلجھے ہوئے طریق ہے اعتر اضات کا جواب دیا ہے جس کی وجہ سے یہ بات بظاہر دکھائی نہیں دیتی بلکہ بین السطور محسوس کی جا سکتی ہے۔ اس بات کی تصدیق مرزا محد حسن عسکری کے ایک طویل خط ہے بھی ہوتی ہے جوانہوں نے ۱۹۲۹ پر یا ۱۹۲۹ء کو مسعود حسن رضوی کے نام لکھا ،اس میں لکھتے ہیں ہوتی ہے جوانہوں نے ازراہ تہذیب وانکسار لکھا ہے کہ یہ کتاب یعنی'' ہماری شاعری'' مقدمہ شعروشاعری کا جواب نہیں بلکہ اس کا تمدہ مگر فی الحقیقت یہ اس کا جواب ہے اور نہایت معقول جواب ہے۔'' [۱۵۵]

''مسعود حسن رضوی نے غزل کے متعاقات پر کانی بحث کی ہے لیکن غزل کی روح اور اس کی شعریت کونظر انداز کیا ہے ان سب با توں کے باوجود بحقیت مجموعی'' ہماری شاعری'' فن شعر کے بارے میں خاص طور پرایک ایسی عمدہ کتاب ہے کہ اس کے بارے میں خاص طور پرایک ایسی عمدہ کتاب ہے کہ اس سے بہتر کتاب اس موضوع پرآج تک نہیں گئی ۔ اس کی سب سے بروی خوبی ہیہ ہے کہ بہتھیم شعر کا ذوق پیدا کرتی ہے اور مشرتی شاعری کوشرتی تنقید کے سانچوں سے پر کھنے کی فکرانگیز دوست و بی ہے داکھتے کی فکرانگیز دوست و بی ہے داکھتے کی فکرانگیز میں بڑے ہے کہ بات کہی ہے، لکھتے ہیں:''پروفیسر رضوی کی تو ضیحات سے اردوشاعری بالحضوص اردوغزل کی مزاج منہی کی ایک ہیں:''پروفیسر رضوی کی تو ضیحات سے اردوشاعری بالحضوص اردوغزل کی مزاج منہی کی ایک ہیں:''پروفیسر رضوی کی تو ضیحات سے اردوشاعری بالحضوص اردوغزل کی مزاج منہی کی ایک

### معود حن رضوى "دياچ"ميل لكهة إن

'' حالی کا مقد مداور مسدس دونوں سے صاف ظاہر ہے کہ شعروشاعری کے ہارے میں ان کا نقطہ نظر اخلاقی ہے۔ پیش نظر کتاب کے مطالع سے واضح ہوگا کداس کے مصنف کا نقطہ 'نظر ادبی ہے لیکن حالی کی راایوں سے اختلاف کرنامقصور نہیں ہے، بلکہ جو پچھانھوں نے جیجوڑ دیا تھا اُسے پورا کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ یعنی'' ہماری شاعری'' خواجہ حالی کی' تشعروشاعری'' کا جواب نہیں ، اس کا تقد ہے۔ حالی نے تصویر کا ایک ڑخ دکھایا تھا اس کتاب بیں اس کا دوسرا ڈرخ وکھایا گیا ہے۔ جولوگ ان دونوں کتابوں کا غور سے مطالعہ کریں گے وہ اردوشاعری کے دونوں اُن خ د کیے کر کھیجے رائے قائم کر حکیں گے۔ راقم الحروف اردوشاعری کے واقعی نقائص کا مشکر ہے نہ دکھے کر کر جانب ضروری اصلاح کا مخالف گرجس طرح اردوشاعری کا بےعیب حصے خواجہ حالی کی شعروشاعری کے موضوع سے خارج تھاای طرح اس کاعیب دار حصہ ہماری شاعری کے موضوع سے خارج ہے۔' [۱۵۷]

و عملی تلخیص' [۱۵۸] کے عنوان سے علیم جہا گیرنے ''مقد مدشعروشاعری'' اور' ہماری شاعری'' کے حوالے سے ۹۹ صفحات پر مشتل تنقیدی جائز ہاس انداز سے قلم بند کیا ہے کہ چیدہ چیدہ نکات قاری کو بآسانی سجھ میں آجاتے ہیں یقیناعلیم جہانگیر نے پر مغزانداز میں بیکارنا مدمرانجام دیا ہے۔

مقدمہ شعر وشاعری اپنے تمام تر کائن ومعائب کے ساتھ اردوگی اوطیقا کہلائے جانے کی مستق ہے اگر ہم مولا تا الطاف حسین جالی کی وہنی تربیت اور مغربی افکاریا اگریزی میں کم علمی کو بنیاد بنا بھی لیں تو مسلم حالی کی مسلمہ تخلیقی حشیت پرسوال المضادے گا کہ حالی جو غالب کی شاگردی کا دم جرتے ہیں اورا ہے عبد کے جید لوگوں کے ساتھ ہم رکاب ہیں تو اس تناظر میں مولا تا الطاف حسین حالی کا مقدمہ بقینا ان کی تخلیق اور تقیدی ربط باہم کی اعلیٰ ترین مثال ہے۔ و نیائے تشید میں جب ہم Poitics کی جائے گئے ہیں کیا ارسطوکی و جنی تربیت میں افلاطون کووظل بیس تھا؟ کیا اس نے افلاطون بات کے تو اس کے گئی تراجم منظر عام پر آھیے ہیں کیا ارسطوکی و جنی تربیت میں افلاطون کووظل بیس تھا؟ کیا اس نے افلاطون کے اختلاف تبیس کیا ؟ کیا اس نے افلاطون کی جنی کی تراجم منظر عام پر آھیے ہیں کیا ارسطوکی و جنی تو الات تبیس اٹھائے۔ اود کون تی وجہ ہم کہ اس لاتے ہوئے سوالات تبیس اٹھائے۔ اود کون تی وجہ ہم کہ اس لاتے ہوئے سام کی تناظر میں شعری منظر ناموں کو بنیاد بناتے ہوئے سابی تبدیلی کافیت ہم ہم ہو میں اور نات ہوئے جائی کا مقدمہ بھی ماضی ،حالی کا فید ہم ہم ہوں ہوئے تھا ہوئی دور اس مستقبل کے تناظر میں تارین کو کری و نیا میں روز ازل ہے ہوئا جائی تربی کی کافیت ہم ہم ہوں ہیں گئری و نیا میں روز ازل ہے ہوئا الطاف حسین حالی جس تخلیق شاہراہ پر گامز ن ہو جلے تھا ہی تبدیلی اور مقصدی نقطہ نظر کی کارفر مائی بیٹی تھی با اسپار مجمول کی کارفر مائی بیٹی تھی با اسپار می کو میں اور ان کی کتاب مقدمہ شعروشاعری اردو تقید کی بوطیقا ہے۔ اگروہ اس روش پر گامز من نہ ہوئے الطاف حسین حالی ادرو کے ارسطو ہیں اور ان کی کتاب مقدمہ شعروشاعری اردو تقید کی بوطیقا ہے۔ اگروہ اس روش پر گامز من نہ ہوتے الطاف حسین حالی اردو کے ارسطو ہیں اور ان کی کتاب مقدمہ شعروشاعری اردوشیدگی بوطیقا ہے۔ اگروہ اس روش پر گامز من نہ ہوتے تو اس اور نہ کی دور کی اور میں دور کی دور کیا دور کی دو

### تيسراباب:حواثى وتعليقات:

''خورگلگر سٹ نے ۱۸۰۱ء بیں اردو کی ایک افت کھی از بان کے بعض آوا عد کھیے اور مختلف طرح سے اردوز بان کی خدمت کی معلوم ہوتا ہے کہ ڈاکٹر گلگرسٹ سے اول بھی ایک مخض فرکسن ٹامی نے اردو کی ایک لفت ککھی تھی جولندن میں ۲ ۱۷۷ء میں طبیع ہوئی		[1]
۔۔۔'' تفصیل ملاحظہ عجیجے: مقدمہ' کنڈ کر چھٹن ہندا مصنف مولوی عبدالحق لا ہور زرفا وعام اسٹیم پرلیں' ۲- ۱۹ء' میں: ۱۱۲۷ لارڈ مکا لے حکومت ہندے کرکن قانون کی ھیٹیت ہے جلس تعلیمات عام کے صدر ہوئے قر ۱۸۳۵ء میں ان کے ایمار انگریزی کو		[ <b>י</b> ]
سرگاری زبان سے طور پر نافذ کیا گیا۔ ماخذ :عبداللہ یوسف علی امانگریز می عبد میں ہندوستان کے تیزن کی تاریخ ''الا ہور: دوست ایسوی ایٹ پرنٹرز پیلشرز متی ۱۹۹۳ مانس: ۱۷۲۱ تا ۱۷۸۸		
البدالكلام قامى،"مشرتی شعریات اورار دونتند کی روایت " وی دنلی: قو ی گونس برائے فروخ ارد و زیان ۲۰۰۲ مام می ۱۸۹۳ ۱۸۹۲		[7]
''اود هر ﷺ'' کے ۱۸۵ء میں مثلی جاد نسین نے جاری کیا 'مافذ چکیست کلمنوی مؤلف'' گلدستهٔ اود در پیج '' ( دیباجد ) کلستو ۱۹۱۵ء مین ۳	(الف)	[7]
''''اودھ بچھ''مثنی ہجاد حسین ۔ یہ ایک مصور ظرافت آمیز اخبار تھا جس میں وزیر علی شوق اور گڑھ سہا جیسے ہندوستانی مصوروں کے کارٹون شائع ہوتے تھے'' اخوز عبداللہ یوسف علی ا''انگریز کی عہد میں ہندوستان کے تھرن کی تاریخ ''مٹی 1997ء مین۔۲۸۸	(ب)	
جام جبان نما ۱۸۲۳ و کلته سه جاری دوالماخذ بمسکین علی حجازی و اکثر از پاکستان و بهند مین مسلم صحافت کی مختصرترین تاریخان	(الف)	[0]
ع م بيال مايد المهاونيسة على المورد عن في فرق والمراون في منان و بعد مان مستحافت في مستررين عارق لا عور السنگ ميل بيلي يشتر 14/4 ومن المانا	(34)	[-1
عبدالسلام څورشيد ا'محافت يا کښتان و هند مين' لا مور: مکټيه کارول طبع دوم' ص:۲۱	(ب)	
"۵۱۱/کو بر۵۷۸ء ہے جاری ہوا ہر ماہ کی ۵۱رتاری کو شائع ہوتا تھامہتم پنڈے کش زائن تھے" ماخذ احداد صابری، " تاریخ	(الف)	[4]
محافت اردو "من م ۱۵۳۵ ۱۳۰ ۵ این منابع این منابع شده این منابع شده این منابع من	. 8	
ىپىدْت منو برلال زُكْتَى،" مراة البند' مشموله: تماى رساله " بندستانی "اله آيادُ جولا ئی ۱۹۳۳ مامس. ۳۲۲۴ سر ۲۰ در در د	(پ)	100
" تتبذيب الاخلاق "كا تراد • ١٨٥ع من بوا - ماخذ: ثرياحسين ،" مرسيّدا حمد خان اورأن كاعبد" ٢٠٠٧من . ٣٠ 		[4]
" بوصاحب سب سے اعلیٰ مضمون یا ترجمہ عنایت فرمائیں گے ان کوایک اشرقی نذر کی جائے گیا" ماخوذ:رسالہ "حسن" وکن جلد سوم غیرا جنوری ۱۸۹۰ میں ۱۱		[^]
مجر بادی حسین ،مترجم" مغربی شعریات "الا بور بجلس ترتی ادب طبع اوّل ۱۹۲۷ ما ص:		[9]
خورشید جیان، بروفیسر،"جدیدارود تنقید برمغربی تنقید که اثرات" ویلی: پبلشر بروفیسرخورشید جهان ۱۹۸۹ و بس ۹۸۲۹ و ۹۸		[1.]
شباب ظفراعظمی الاردو کے نیزی اسالیب اوبلی تخلیق کار ببلشرز ۱۹۹۹ء شباب ظفراعظمی الاردو کے نیزی اسالیب اوبلی تخلیق کار ببلشرز ۱۹۹۹ء		["]
عباب سرو کا ، اردوے سری منا جب رہی۔ عن ماروں سردہ مہاہ ہو۔ منٹی ڈکا ، اللہ و ہلوی '' ہندوستان میں کس قتم کے انشا پر داز وں اور کس قتم کی انشا پر دازی سے شائنگی اور آ سودگی چیل سکتی ہے''		
ک و کا بالله و دول ایران کا ک م سے اس پرواروں اور ک می اس پرواروں کے میں اور اور کا میں اور اور کا میں ایران ا مشمولہ ارسالہ و حسن'' جلد نجم انبرہ ا، مارچ ۱۹۸۱ء می: ۱۹۶۱		[17]
مولد ناالطاف حسین حالی کے گوا گف کے لیے ملاحظہ ہو بارہواں باب۔ (مقالہ نگار)		riMa.
		[17]
''نواب شیفتہ کی وفات کے بعد و جاب گور شنٹ بک او پو (لا ہور) میں ایک اسا کی جھوکول کی جس میں مجھے ہے کام کرتا پڑتا تھا کہ جو رہے اگر ہے۔ جو ترجے انگریزی سے اردو میں ہوتے تھے ان کی اردوع جارت درست کرنے کو بھے کمتی تھی''مولا باالطاف حسین حالی'' بیانِ		[ic]
حالى (خودنوشت سواغ) "مشوله: " كليات نشر حالى: جلداة ل " ١٨٦٤ أس ٣٣٩		
'' نکات غالب ورفعات غالب ٢- مفغات برمشتل ايك مخضري نصالي كتاب ہے جے ناظم تعليمات بنجاب كے ذائر يكثر مجرفلر		[10]
کی قرمائش پراور ماستر بیارے الل آشوب کے قوسلاے خالب نے تالیف کیا اس کے دوجھے ہیں آیک قات خالب اوردومرا		
رفعات غالب کات غالب ٢٠ صفحه فاري زبان عظم صرف كواردوزبان بين بيان كياب اوررفعات غالب بين في آجك كه ا آجك چم سه انتخاب كرس ۱۵ وافاري خطوط شامل كتاب كيه چين مي بياني بار ١٨٦٤ مين د بلي سه شاكع موكي ، جميل		
ا بیت ، م عے الحاب رکے عاماری موقد علی ما ب ہے ہیں اور عدا اللہ میں وہی علی اول علی اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ ا جالجی اواکثر اللہ علی اردو: جلد جیارم الا ۲۰۱۳ من ، ۹۹ تا ۱۰۰		
عباق در اسرم عمل این کے مطابق '' مناظر دُواعظ وشاع ۱۸۸۳ء میں حالی نے ذوق کے اس تصیدے کی طرز پرشروع کیا'می واکثر غلام مصطفی خان کے مطابق '' مناظر دُواعظ وشاع ۱۸۸۳ء میں حالی نے ذوق کے اس تصیدے کی طرز پرشروع کیا'می		-19-
وا ہر علام میں عال مے مطابق میں میں موادی الممان المامان کی ایک خوالی محفل سجائی گئی ہے جہاں شاعر بھی ہے اور وہ مناظر وشعرائے فاری کے انداز میں ہے۔مولوی فلسفی صوفی اور واعظ کی ایک خیالی محفل سجائی گئی ہے جہاں شاعر بھی ہے اور وہ		[i,j]
ا پی تعلی کرر ہا ہے۔ بیبال مواا نا حال نے بالواسطہ شاعراور واحظ کی زبان ہے وہ تمام عیوب شاعری بیان کردیے جن کی خیاد پر		
انھوں نے بعد میں مقدمہ شعرشا مری کی تغییر کوری کی تھی اور یہ مناظر واسی دیدے مبت اہم ہے کہ واعظ کے عیوب جوشا عرکی		
رُ بِانْ بِيانِ كِ كُنَّ مِينِ ووضوصاً الى زيائے كى عمارى كرتے ميں جبكه بيد مناظر والكوما كيا تھا" ما فوق ارتفام ١٩٦٢ الله		
من:۹۱ له ۹۰		
و اکثر عبدالقیوم کے مطابق '' حالی ہے پیشتر کا رسال دتا می کے خطیات ہمتاف اخبارات اور سرسیر نے تہذیب الاخلاق میں جدید		[12]
تنقیدی خیالات کا ظهار کیا تفایخود حالی نے مسدس میں قدیم طرزی شامری ہے بے زاری شاہری تھی "ماخوذا" عالی کی اردونشر		
نگاری کا مورد الجلس تر تی اوب طبع دوم مادی ۴۰۱۲ مر( اوّل:۱۹۲۳م) من ۲۲۵۰		

ابوالکلام قامی ،''غزل گی تنقیداورالطاف حسین حالی' مشموله:''الطاف حسین حالی تحقیقی و تنقیدی جائزے' ۲۰۰۲، 'ص:۱۹۲۲ ۱ ابوالکلام قامی '' غزل کی تنقیداورالطاف حسین حالی' مشموله ا''الطاف حسین حالی تحقیقی و تنقیدی جائزے' ۲۰۰۲، 'ص:۲۰۵۲ ۱۵ ۵۲۲ ۱۵ ا	[*2] [*A]
ابوادگام قامی ،''غزل گی تنتیداورالطاف حسین حالی''مشوله!''الطاف حسین حالی تحقیقی و تنقیدی جائز نے''۲۰۰۲ م'ص:۱۶۲۲ ۱۹۲۲	[02]
انسٹی ٹیوٹ ۲۰۰۲ میٹس: ۱۵۳	3 H
وبآب اشر فی ا''حالی کا تنقیدی شعور ''مثلوله: ''الطاف حسین حالی تحقیق و تنقیدی جائزے'' مرتب میروفیسر نذریا حرد دلی: غالب	[[7]
سيد محد نواب كريم ، " اردوت تبيد حالي سے كليم تك " ١٩٩٣ ما ص	[0]
سيرمح نواب كريم "اوروتقيد حالي تطيم تك" ١٩٩٣ ما ١٩٩٣ م	[ [ [ ]
سيد محدثو اب كريم " ارد وتنقيد حالي تحليم تك "١٩٩٣ ما شي ١٩٩٣	[rr]
سير محرنو اب كريم "ااردو تقيد حالي كليم تك" ١٩٩٣ ما ص ٨٥٠	[67]
سيد محرفواب كريم " اردوت تقيد حالي سے كليم محك" وعلى تخليق كار پياشرز" ١٩٩٣ وسي ٤١٤٤ ع	[m]
سيد عبدالله، وْ اكثرْ "اشارت تنقيدْ" ١٩٨٩ ، س: ١٦٨	[4.)
ب کے بیت ایک اور استان کے اور مقابل میں اور مقابل درج تو میں زبان ۱۹۸۹ء میں :۱۵۸۔ سیدعبد اللہ اوا کنو'' اشارت تقاید' اسلام آباد : مقابل درج تو می زبان ۱۹۸۹ء میں :۱۵۸	[74]
عبادت بریلوی، فاکنر " مال کی تقیید" مشوله " نزوخ اردو" هالی نمبر جلداد آل قروری ۱۹۵۹ پیس : ۳۲۷ تا ۳۲	[74]
میاوت بریلوی، فراکش می کارگیری مشوله: "فروخ اردو" حالی نمبر جلداوّل فروری ۱۹۵۹، من ۳۲۵ mra	[2]
سید عبدانشه، و اکثر ، ا'حالی کی ننز زگاری"مشوله ؛ ' فر وغ اردو' حالی فبرا جلدالال فروری ۱۹۵۹ من ۲۹۷۴ ۲۹۳	(53)
سيدا هشام حسين المنتقدمه شعروشاعري" مشوله : "فروغ اردو" حالي فبراجلد دوم جون ١٩٥٩ ما من ٢٩٨٢ ٢٢٠ سيدا هشام حسين المنتقدمه شعروشاعري" مشوله : "فروغ اردو" حالي فبراجلد دوم جون ١٩٥٩ ما من ٢٩٨٢ ٢٦٠	[72]
الع المدسرورة" بمعروستاني ادب مين حاليا كا درجية "مشهوليه" وفروغ ادردة" حالي فمبرز جليد دوم جون ١٩٥٩ء "ص: ٣٢٥٢٣١	(דרי)
آل احمد مروره "ميتدوستاني اوب تين حالي كادرجه" مشهوله. " فروغ اردوا مالي قبير جلنددوم جون ۱۹۵۹ ناس. mm	[rr]
شوکت سنزواری دو اکتر فرا حالی نقاد کی حیثیت ہے' مشمولہ: سے مانتی' اردوو' حالی قبرابر پل ۱۹۵۲ مانس: ۱۳۶	(rr)
شوکت سبز داری د و اکثر فرا حالی نقاد کی حیثیت نے "مشهول ناسهای " اردولا حالی فیمزایر یل ۱۹۵۲ فاص ۱۳۷۰	[דיו]
شوکت میزواری و اکثرهٔ " حالی فقاد کی حیثیت سے" مصول زسه مائنی " اردود" حالی تمبرایر بل ۱۹۵۲ مانس :۱۳۱	(r·)
شوکت بیزواری واکتر از مالی نقاد کی حیثیت سے "مشوله: مسابق" اردو" حالی نیز جلد: ۳۱ ش: ۲ ایریل ۱۳۵۲ م ۱۳۰ ۱۳۰	[79]
سليم اختر وذا كثر وشعيد اقبال كاتجوياتي مطالعه "مشوله" ("تخليق تخليق شخصيات اور تنقيد" ١٩٨٩ ومن "Arrtarr	[7]
عبدالتيم مؤاكمة " مالى كاردومة زكاري" ۴۰۱، من من دوم الله الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الم المبدالتيم مؤاكمة " مالى كاردومة زكاري " ۴۰۱، من من الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري ال	[F4]
عبدالقيوم، فواكثر" حالي كاردونتر فكارى "لا جور جمل ترتى ادب طبع الال ١٩٦٨؛ طبع دوم مارج ٢٠١٣،	[[7]
م تازخسین مذا کشره'' حالی کے تقدیدی نظریات ایک تقدیدی مطالعہ'' کرایٹی :سعد پیلی کیشنز ؛ طبع اوّل ۱۹۸۸،	[ro]
معنی الرطمن قارد قی ''تخلیق، تنقیداور نے تصورات''۱۹۵ و میں ۱۹۵۰ معنی الرطمن قارد قی ''تخلیق، تنقیداور نے تصورات''۱۹۱ و میں ۱۹۵۰	[ 77]
مع المساول عن من الرقم و المساول المن و المساول المن المن المن المن المن المن المن الم	[17]
غلام صطفى خال ، وأكثر " حاتى كاوتى ارقاء "١٩٦٦، س. ٨٨	[rr]
مسر من برخت المجارود والمراه على الودائي وروي من مول الرود على برخت المجارة ويا المودة عالى برخت المجارة والمواء من جوان من المعاملة المجارة المراه المجارة المجارة المجارة المجارة المجارة والمجارة المجارة المجارة المجارة ال	<b>3</b> (9)
سلسله بھی مت تک جائٹ دہا'' ماخوذ چکست تکھنوی مؤلف!''گلدستا ادوجہ فی ''(دیباچ) گھنٹا' ۱۹۱۵ ماس ، ۹ صفد حسین میروفیسر و قائش' محالی اوراُن کا زمانہ''مشمولہ نماہنامہ' فروغ اردو: حالی نسر حصدا' شار وویہ ۱ جلدی فروری ۱۹۵۹ء	["]
خیالات کادلول شمامنڈ نا قعا کے دیوان اور مقدمہ کے ایک ایک شعراورایک ایک سطر پرامتر اضات کی ہو جھاز شروع بوقتی اور میہ سلہ انجی سے بچری میں وہ اور دیکھ کے لکھ میں میاں ۔ وولان میں بھوری کی میں میں بھارت کی میں میں اور میں میں میں	
ان کا کثیر حصہ تکھنٹو کے شعراء کے کلام سے لیا قیا جس کا لازی منشاءادوھ بٹی کے نزویک پیرتھا کہ تکھنٹو کے شعراء کی قریبن ہوان شان سے کا ان میں دروروں	
ہے اختیاف کی دومری ہو بیتھی کہ مولانا حالی نے اپنے مقدمہ میں مصنوعی اورخلاف فطرت شاعری کی جس قدر مثالیں وی خمیں اور محالت حد لکھیوں شوں سے محمد سے اور جس میں مدور زیر سے بھی سرور کے سرور کے سرور کی مرسور فرانس کو مسال	
نظر بیشا طرک کا منبوم غلط ہے! جس کو ووشا عرک جھتے ہیں ووکھن قافیہ پیائی ہے اور فطر تی شاعری کی لطافت ورتکین ہے خالی منابع ہیں:	
ئے اور چہ اُق کے لیے باردو کی چنگاری کا کام کیا اور چہ اُق کومواد نا حالی ہے ووشکا پیش آھیں اُمیدا امتر اِس تو یہ تھا کہ مواد نا حالی کا زنا ہے در و مررمہ	
'' مولا نا ( حالی ) موصوف کے دیوان کے مقدمہ میں شاعری کے اصلی مفیوم پر بحث کی تجی ہے جب بیر مقدمہ شائع ہوا تو اس بحث خور سے بھی سے اس میں میں میں میں میں کی اور اس بحث	[L-]
رشیدنشن خان» (مقدم)" دیوان حالی اشاعت اوّل کی تکنی اشاعت" دیلی اردوا کادی ارج ۱۹۸۷ اص ۱۳۱۰ "میده در باله کرد.	[19]
عبد بیرے تر تی پینز تر یک تک جلد دوم' حیدرآ بار زول بی پرنزس دلسکیر تمر'۲۰۰۳ ماس ۲۱۳ شد حسر زند برخت می از در از این می از در از این کار	e10+
''۱۹۴۰ءے''مقدمہ شغروشا کر گا' کے نام سے بیعلیجد و کتابی صورت میں شائع مونے لگا''ماخوذ سیّزجنفرا'' نادی اورون	f.,.1
1 1-2 12 211 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	[14]

558 3 4 4 4 4 4 4 4 4	
شین کاف نظام ''مقدمہ شعروشاعری اورشعری زبان''مشمولہ ''الطاف حسین حالی تحقیق وتقیدی جائز ہے'' ۲۰۰۳ ''جی ۴۸۹ سرع من اور اور اور اور میں مدارک	[07]
احمد محفوظ المراح الى اورغرزل كي تنفيذا مشموله: " الطاف حسين حالي محقيقي وتنفيدي جائز نے "۲۰۰۳ ماس ۲۰۰۳. معمل المراح الى اور الى مند الى مند الله الله الله الله الله الله الله الل	[٥٣]
احمه محفوظ آ' حالی اورغوزل کی تنسیدا مشمولیه " الطاف حسین حالی محقیقی ونشیدی جائز ہے' ۲۰۰۲ پاس: ۴۳۵۲٬۸۳۴ در در در در ایک بیشتر بازی و در	[02]
بوسف ما مرا" مقدمه تنظم وشاعر بی می افریان تقید کے اصول" مشموله: " الطاف قسین حالی تحقیق و تقید بی جائزے" ۲۰۰۲ ماص ۲۵۹۰ میسید در	[51]
صيداحمه خال، ميروفيسر أ' ارمغان حالي مع مقدمه وحواثي 'لا بور ادارة لُقافت اسلاميه طبح اوّل ۱۹۷۱ اص ۳۴۲۳۳ 	[24]
حميدا حمد خال، يروفيسره "ارمغان حالي مع مقد مه وحواثق "۱۹۷۱ ماس: ۲۵	[ov]
اے لِیاشرف، ڈاکٹرہ'' حالیٰ کی تشدیر میں تصور شعر' مشمولہ :سہائی''الزمیر' انقادیات نبیرز ۱۹۸ ماس : ۲۳۱	[54]
اے لِی اشرف واکٹر ما' حالیٰ کی تقییر میں تصور شعر 'مشمولہ: سہائی'' الزبیر'ا انتقادیات نبیرا۲ ۱۹۸ مامس: ۲۳۱	[4.]
عبدالقاورم وري المتقبير شعراور حالي "مشموله" لقوش" اوب عاليه نبر شاره : 2 4 - ۱۸ ايريل ۱۰۶ ۱۹ م س: ۱۰۹	["]
عبدالقا درسروری (منتقبه شعرادرهایی) مشموله: "اقتوش" درب عالیهٔ نیز ایریل ۱۹۶۰ مص: ۱۱۰	["]
عبدالقادرمردری" "تقییشعرادرحالی"مشموله:" نقوش" ادب عالیه نیبر شاره:۹۵ به ۱۹۴۰ بر بل ۴۰ ۱۹ برخس:۱۱۳	[ייר]
عبدالقادرسروری (منتقبه شعرادر حالی مشهوله: منتقرش اورب عالیهٔ نبرشار و ۹ ۷ به ۸ ایریل ۴ ۱۹ مانس ۱۱۵	[14]
اختر انصاری دبلوی ۴۰ حالی اور نیا تقیدی شعور ۴۰ کراچی: ارد دا کیڈی سند ها طبیح اقال ۱۹۶۳ مامس ۲۴۰	[45]
اختر انصاری دیلوی، " حالی اور نیا تقیدی شعور" ۱۹۲۲ ماص ۱۳۵۰ س	[17]
اختر انصاری دبلوی من هالی ادر نیا تنقیدی شعور '۱۹۲۲ ما ۱۹ س. ۸۹	[72]
اختر انساری دبلوی ۴۰ حالی اور نیا تنقیدی شعور ۴۹۰۲۰ م ش: ۹۹	[44]
مبدالمغنی ('حالی بحثیت نثر گار'مشمول '' تقید شرق' ویلی :اردو یک فاؤنٹریشن ۱۹۸۷ ماس ۱۲۲	[ 14]
عبد المغني ("محتيد شرق" وهي: اردو بك فا وكثر يشن ٤٩٨٤ ومن ١٢٠١	[4.]
وارث علوی،" حالی مقدمه اور بیم " کراچی: آج بیلی کیشنز * ۲۰۰۰ اص: ۱۰	[21]
وارث علوی "مع حالی مقدمه اور بهم" ۲۰۰۰ و ۲۰۰۰ مس: ۱۱	[4]
وارت علوی " خالی مقدمه اور جم" • • • ۲۰ و من ۱۲ ا	[27]
وارث علوی ، مسالی مقدمه اور بیم " ۲۰۰۰ ء من ۱۳	[27]
وارث علوى ، " حالياً مقدمه اور جمّ " • • • ٢٠٠٠ من ١٥٠	[40]
وارث علوی" حالی مقید مداور بهم" ۴۰۰۰۰ و ۳۰ ا	[41]
وارث علوی، ''مالیٰ مقدمه اور بیم'' • • • ۲۰ م'س: ۴۰	[44]
دارث علوی ،'' حالیٔ مقدمه اور بهم'' ۲۰۰۰ م'ص: ۳۳	[44]
وارث علوی پیم حالی مقدر سداور بهم ۴۰۰۰ پیمس: ۴۶	[49]
دارث علوی ،" حالی مقد مه اور جم" * ۲۰۰۰ ما شن ۲۹:	[^•]
وارث علوی (من حالی مقدمه اور ایم " ۲۰۰۰ همی: ۳۱	[w]
وارث علوی ا' حالی مقدمه اور جم' ' • • • ۲۰ واس	[Ar]
وارث علوى الصالي مقدمه اورامي " و و و المراه مي المراه و المراه المراك المراه المراع المراه المراع المراه المراع المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراع المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه	[^r]
وارت علوي " حالي مقدمه اورجم" ٢٠٠٠ ماس ٢٩٢ ٣٨	[^[]
وارث علوی الم حالی مقدمه اور جمل ۲۰۰۰ و ۳۵ تا ۳۵ من ۳۵۲ ۳۳	[^2]
وارث علوی اله حالی مقدمه اور تام منه ۲۰۰۰ من ۲۰۰۰	[^7]
وارث علوي المالي مقدمه اورجم من ومعروض ٢٠٠٠ تا ٢٠٠٠	[^∠]
وارث علوي المحالي مقدمه اورجم" ومنه ماش ۴۹۲۳۸	[AA]
وارث علوي ،" حالي مقدمه اورجم'' • • • ٢٠٠٠ رئيس: • ٥٠ تا ٥	[84]
وارت علوي أ'حالي مقدمه اورجم'' ۲۰۰۰ پانس: ۵۸۲۵۷	[9.]
وارث علوی ا'منالی مقدمه اور جم'' ۲۰۰۰ من ۵۸	[91]
وارث علوی ،" حالی مقدمه اور چهن مسره سن ۲۰۰۰	[97]
وارت طوی ا'منالی مقدمه اور بهم' مهم وسم ایس ۲۱۰	[4r]
وارث علوي " مُناليًا مقدمه اور بهم " و ۲۰۰۰ و من ۲۲۰	[90]
وارث علوي " مالي مقدمه اور بهم" و معروض : ٦٥	[90]
وارئ علوي ""حالي مقدمساوراته" معتاراته والمساوراته والمساورات والمساوراته والم	[94]

```
وارث علوي، " حالي مقدمه اور أيم" و • • • ، "عن: ١٨٢ ٦٨٢ ا
                                                                                                                                               [94]
                                                                            وارث علوي إلى حالي مقدمه اور بهم المعربية وعن ال
                                                                                                                                               [917
                                                                           وارث علوي،" حالياً مقدمه اور يهم العدو السيم الم
                                                                                                                                               [99]
                                                                          وارث علوي " حاليا مقدمه اور بهم الم ٢٠٠٠ و ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                              [ ! • • ]
                                                                    دار شعلوی ام حالی مقدمه اور بهم از ۲۰۰۰ اص ۲۰۰۰ اس
                                                                                                                                               11.17
                                                                          وارث علوى المحالي مقدمه اورجم المحرورة ص: ١٣٩
                                                                                                                                              [1.7]
                                                                          وارث علوي،" حالي مقد مداور بهم "٢٠٠٠ إجس: ١٣٩
                                                                                                                                             [1.1]
                                                                          وارث علوى الحالي مقدمه اورجم الموجه وماريص: ١٣٩
                                                                                                                                              [1.67]
                                                     سية موياشم الارود تقيد كي اسال أوالي: كتبه جامعية 1920 من ٨٨٥٨٤
     ميل جالبي، ذا كنز، " تاريخ اوب ادود: جلد چهارم " ( نصل موم مولا نالطاف مين هالي) لا مور بجلس تر تي اوب طبع اوّل ۲۰۱۳ يامي ۵۵۰
                                                                                                                                             [1.2]
                       جيل جالبي ، و اكثر أ" تاريخ اوب اردو: جلد جهارم" ( فصل سوم مولا ناالطاف حسين حالي) ٢٠١٢ و ص ٠ ٤٠
                                                                                                                                             [1.1]
                 مِيلِ جالبي، ذَاكثرُ إن تاريخُ أدب اردو: جلد جهارمُ" ( فصل سومُ مولا ناالطاف هسين حالي) ٢٠١٢ءُ عن ١٠٥٠ع ١٥٥
                                                                                                                                             [1.4]
                جيل جالبي ، وَاكثر أن تاريخ ادب اردو: جلد جهارم " (فصل سوم مولا تالطاف مسين حالي) ٢٠١٢ روس ٩٥٣٢ ٩٥٣
                                                                                                                                             11.41
                جميل جالبي، وْاكْمُونْ " تاريخ ادرو: جلد جهارم" (فصل موم مولا نالطاف حسين حالي) ٢٠١٢ وع ٥٥٠ عدم ٩٥٠٢
                                                                                                                                             [1.9]
                       جميل جالبي ، ( اكثر ما " تاريخ اوب اردو: جلد چهارم " ( فصل موم مولا نالطاف حسين حالي) ۲۰۱۲ ما من ۹۵۶۰
                                                                                                                                             [11.]
                       جيل جالجي ، ذ اكثر ، " تاريخ ادب اردو: جلد جيارم" ( فصل سوم مولا نالطاف حسين حالي ٢٠١٢ م ص: ٢٥٦
                                                                                                                                              [m]
        سيده جعفر، " تاريخ اوب اردو : عبد مير سير تن پسند تركيك تك جلد دوم" حيدرا آباد : وي - جي پينزي ٢٠٠٢ ، ٢٠٠٢ من
                                                                                                                                             [IIIT]
                    وباب اشرني " تاريخ ادب اردو (آغاز تا ١٠٠٠) جلد اوّل اد لي ايج يشتل پياشك باؤس ٢٠٠٧ إنس ١٠٠
                                                                                                                                            (III)
                                                                                                                                            [mm]
                                              وباب اشرني " عاريخ اوب اردو (آغاز ٢٠٠٠ م) جلدال " ٢٠٠٧ من ١٠٠٠
                                                                                                                                            ruoz
                                         وباب اشرنی " تاریخ اوب اردو (آغاز تا ۲۰۰۰ م) طلد اوّل " ۲۰۰۷ می ما ۱۱۱۲۵۱۰
                                                                                                                                            [111]
                                         وباب اشرنی الا تاریخ اوب اردو (آغاز ۲۰۰۰ م) جلدالله المرات ۲۰۰۷ من ۱۱۲۵۱۰
                                                                                                                                            [114]
                                              مولوي عبد الحق "الوكار حالي" كراجي: الجمن ترتى اردويا كسّان 1924 ش. ١٠٠
                                                                                                                                            THAT
                                                                            مواوي عبدالحق أ افكار حالي " ٩٤ ماء تص: ١٠١
                                                                                                                                            [119]
                                                                     مولوي عبدالحق ،"افكارحالي" ١٩٤٩ أحس:١٠٣ انتار
                                                                                                                                           [11.]
 عبدالقيوم، واكثر المولا بالطاف حسين حاليا "مشمولدا" تاريخ ادبيات مسلمانان باكتان وبهند جلد جهارم اردو ادب
                                                                                                                                            ririn
                                                                         لا جور: پنجاب يو نيورش فروري ١٩٧٢ و من ١٣٠٠
 عبدالقيوم، ذاكرٌ ، "مولا ناالطاف معين حاليًا" مشول " " تاريخ ادبيات مسلمانان ياكتتان و بهند " جلد جهارم اددواوب " فروري
                                                                                                                                           [Irr]
      قاضي عبدالقادر، لا كن التا كل شعريات من جبوث ادرى "مشوله بسيماي" اردو" جلد : ٦٥ مشاره ٣٠ جولا في تا تمبر ١٩٨٩ أص ٢٣٠
        قاضى عبدالقادر، وْاكْمْر، العالى كى شعريات من جيوث اورى "مشول اسمائى" اردو" جولا كى تاستبر ١٩٨٩، من عمر احت. ٥٣٢٥٢
                                                                                                                                          [ITT]
                                                                                                                                          [ITT]
       قاضى عبدالقادر، وأكثر إلى المعريات بن جود ادرى "مشمولد سهاى" اردو" جولائى تاستر ١٩٨٩ من ١٩٨٠ م
                                                                                                                                          rira
       عاضى مبدالقادر، وْ اكْمْر، " عالى كشعريات من جبوث اورى "مشمول: سه ماي " اردو" جولا في تاسمبر ١٩٨٩م من ٥٨٢٥٧ م
                                                                                                                                          [114]
             قاضي عبدالقادر، وْأَكُمْ إِنْ عالَى كَاشْعِرِيات مِين جَعِوت اور جَيْ "مشمولد: سهايي" "اردوْ" جولا في تاستبر " ١٩٨٩ إض: ٣٠
 وباب اشرنی مرتب الا كاشف الحقائق (مصنف: الدادامام اثر)" وبلي: الكوكيشنل يباشك باؤس" المبع دوم ١٩٩٨، أس: ٢٩٢٠٨
                                                                                                                                          [174]
 وباب اشر في مرتب، "كاشف الحقائق أيك مطالعه (مصنف:امداد امام اش)" وبلي :أيج يُشنل يبشك باؤس طبع الأل
                                                                                                                                          [IM]
                                                                                                                                          11197
                                                                                              ١٩٩٨ وطبع دوم ٢٠٠٧ م
                               وباب اشرقى مرتب " كاشف الحقائق الك مطالعه (مصنف: المدادامام الر) "مم ومن من ٨٠
                                                                                                                                          [11-1
                               وباب اشرني مرتب الكاشف الحقائق الك مطالعه (مصنف: الدادام ماش) المهور ومن الله
''ان کتاب کے مخلف صے ۲۵ رباریج ۱۹۲۵ داوراس کے بعد کی تاریخ س کوا فجمن ارودا لکھنٹو اور سلم کلب لکھنٹو کے جلسول میں بڑھے گئے اور
                                                                                                                                          riffy
جولائی ۱۹۲۱ ماوراکٹوپر ۱۹۲۷ میں انجمن کے سابق رسا کے اردویس شائع کے محالی اشاہ میں راقم نے کتاب کو اشاعت کے لیے زعیب
                                                                                                                                         HETT
دیا ادرا ہے ایک مقالے کو جواف میزا کے منوان ہے فرور کی ۱۹۲۳ء کے تکھناؤ یو نیورٹی جزئی میں شائع ہو پرکا تھا بہت تی گفتلی ترمیموں اور کچھے
معنوی اضافوں کے ساتھ کتاب کا مقد مقرار دیا "اناخرد" ویاچہ از مسعود حسن رضوی اویب" ، مشمولہ خاہراتو نسوی اواکٹر مدوّن ومرتب ،
                                    " تهاري شاعري معيار وسياكل" مع مقدمة الاورزيا في بيانتك بالأس المعيولة ل ١٩٨١ وعلى ١١٠
"این تناب کو پہلی مرجہ اجمن ترتی اردد (بند) نے ۱۹۲۸ اوگی ابتداء میں شاتھ کیا تھا" ماخوذ بسعود حسن رضوی اویب" ( ویبا پید طبع
                                                                                                                                        (Irr)
                                                          ينم)" داري شاعري" تُكُننُو (لِكَتَّجِر رِيسْ طَعِي لِمِي " ١٥٥٥ (سي ١٤
```

طابرتو نسوی او اکثر و بدون ومرتب " مهاری شاعری امعیار وسیائل "۱۹۸۲ واص ۳ طابرتو نسوی او اکثر و بدون ومرتب " مهاری شاعری امعیار وسیائل "۱۹۸۲ واص	
ها برگونسوی، دانشر مدون دمرتب، جهاری شام را مسلود. ستیدسلیمان ندوی از جهاری شاعری استسوله: ''معارف' انقظم گرمه خلید ۲۳ عدد: اجنوری ۱۹۲۹ واص ۲۵۲۷ ۳۰	[irr]
سيد مشيمان ندوي، هماري سامرين بيخو وموياني، "جربرآ مُينه" للصفو الوارالمطالع ١٩٢٣٠،	riray
بیچود موبای به جربرا مینه مستورانوارار فصال ۱۳۸۰ طاهراتو نسوی دا اکثر ، مدوّل دمرخب ۱٬ هاری شاهری معیار دستانگ ۱۹۸۷ ایس طاهراتو نسوی در اکثر ، مدوّل دمرخب ۱٬ هاری شاهری معیار دستانگ ۱۹۸۷ ایسی در	[17]
طاهراتو نسوی، دا افز، مدوّن وهرب ۱۳ هارت من معاید سان کا ۱۳۸۰ و ۱۴ من ۱۶	[172]
ظاهرتو سوی، داکتر ، بدون دهرت ، ۱۳۰۷ ماری شاعری: معیار درسائل ۱۹۸۲ می ۳۰ طاهرتو نسوی ، داکتر ، بدون دهرت ، ۱ هاری شاعری: معیار درسائل ۱۹۸۲ می ۱۳۰۰ نام ۲۰۰۱ بدون ایس ۱۳۸۰	[IFA]
عام روسول دو سر ایمون در برب طاهرتو نسوی ، دُاکثر مدوّن ومرتب از هماری شاعری:معیار وسیانگ ۲۰ ۱۹۸۲ پرس ۱۲۵۰ انگر اصر مده در سر ۲۰	[159]
ها برنوسون دو اکثر مدون د مرتب از جهاری شاعری: معیار د سیال ۱۹۸۶ پیش : ۲ طاهرتونسوی ، دا اکثر ، مدون د مرتب از جهاری شاعری: معیار د سیال ۲۰ ۱۹۸۸ پیش .	[10-]
ها هرو سون، دا کر مدر ک در سب ها هر قونسوی، دا اکثر ، مدون ومرتب ٬ ' هماری شاعری : معیار ومساکل ٔ '۱۹۸۲ء' ص : ۷ ما هر قونسوی، دا اکثر ، مدون ومرتب ٬	נותוז
ها هربو سوی ادا سر ایمدون در ب مهاری شاهری: معیاروسیانگ ۱۹۸۷ ماس ۲ طاهرتو تسوی ادا اکثر ، مدوّن ومرتب و مهاری شاهری: معیاروسیانگ ۱۹۸۷ ماس ۲	[ler]
۱۱۰ - وزی و ایک در تان و مرتب الهاری شاع کی معیاروسیاس ۱۹۸۸ می ۱۰۲۸	[117]
رد به زیر بر اکنور بر بی در و برت از ایراری شاعری: معیار وسیایی ۱۹۸۳ میل ۱۹۸۲	[imm]
روية المراوية المراوية والمراوية المراوية المراوسات ١٩٨٨ من المراوسات	[100]
روز بر دورک تاریخ و به این جاری شاعری معیاروسیاس ۱۹۸۲ می ۱۳	[1,2,4]
الدوري واكور بيارورين اطاري شاعري: معيارومياس ١٩٨١ء من ١٩٨٠	[102]
ن جراح والأورية الدورة في "جاري شاعري: معياروميال ١٩٨٦ء من ١١٠	
ن ۱۶ م وزکور تاریخ به انجاری شاعری انتظار درسال ۱۹۸۸ء س ایجا	[lex]
رو و آن برورو و الان و المرورون	[10.4]
رو ترقی میزاند و ترویز مروز از ایران شاهری معاروسیال ۱۹۸۲ میل ۱۸	1,0.1
ظاهرتو نسوی، دا هم مدون د مرتب ا'جهاری شاعری: معیار د مسائل ۴۰ ۱۹۸ رخص: ۱۹۴۱۸ طاهرتو نسوی، دا کش مدون د مرتب ا'جهاری شاعری: معیار د مسائل ۴۰ ۱۹۸ رخص:	زاما
کابرتونسوی، دا کثر مدون ومرتب از نهاری شاعری: معیار ومسائل ۴۰ ۱۹۸ و مین ۱۹۰ طاہرتونسوی، دا کثر مدون ومرتب از نهاری شاعری: معیار ومسائل ۴۰ ۱۹۸ و مین	[IDT]
ظاہر تو تسوی، دُاکٹر ، مدوّن ومرتب ا' تهاری شاعری: سعیاروسیا کل' ۱۹۸۲ ماص: ۳۱ طاہر تو تسوی، دُاکٹر ، مدوّن ومرتب ا' تهاری شاعری: سعیاروسیا کل' ۱۹۸۲ ماص: ۴۱	[157]
طاهرتو شوی، داکم ، مدوّن ومرتب ٬ مهاری شاعری: معیاروسیانگ ٬۱۹۸۲ وص طاهرتو نسوی، داکم ، مدوّن ومرتب ٬ مهاری شاعری: معیاروسیانگ ٬۱۹۸۲ وص	[lon]
ظاهرتونسوی، داکم ، مدون دمرتب، ''جاری شاعری: معیار درسائل' ۱۹۸۷ پرس ۲۳۴: ۲۳ ظاهرتونسوی، داکم ، مدوّن دمرتب، ''جاری شاعری: معیار درسائل' ۱۹۸۷ پرس	[[00]
ظاهرتو نسوی، والنشر ، مدون ومرتب، "الادل من کران مسیار و سائل" ۱۹۸۱ و ساله ۳۱۶۳۰ ظاهرتو نسوی، واکشر ، مدون ومرتب، "هاری شاعری: معیار و مسائل ۱۹۸۱ و ساله	[104]
علا برنو نسوی، واکتر ، مدون ومرجب ، امارت سرای معلی پیوست س علیم جها نگیر ( معملی ملحیص ' اورنگ آباد : ناشر : زاید و تیکم ، قانسی دا ژور طبع اقل ، ۱۹۹۹ م	[104]
عليم جبالكيرانه ملي حيل أورعك أباد ناسر زالمره يسهما فالورون فسرف	[IOA]

چوتھا با ب

نظرياتي ومملى تنقيد

جیسا کہ تقید کی تعریبا کہ تقید کی تعریفوں سے استخراج کیا گیا ہے کہ تقید کے معنی کھوٹے کھرے کو پر کھنے کے ہیں۔
فی ۔ ایس ۔ ایلیٹ کا بیکہنا کہ ' تقید سائس لینے کی طرح ناگز رہے۔' [۱] بیتقیدی فقرہ اپنی وسعت میں زبان و مکان کا احاطہ کے
ہوئے ہے۔ جب ہم زبان وادب کے نفذ کی بات کرتے ہیں قو دراصل زندگی کے اظہار یہ ہے جڑے ہوئے انسانی تخیل کی کار فر مائی
ہی تخلیقیت کے سفر میں ہم دوش ہوتی ہے لہذاوسیج معنوں میں جب ہم تقید کا ذکر کرتے ہیں تو انسانی ذہین میں پھوٹے والے خیال کو
سابی سطح جملی نوعیت کے مسائل در پیش ہوتے ہیں جیسے کسی صنعت کارکے ذہین میں صنعت لگانے کا خیال سرمایہ ، جگہ اور ان
مصنوعات (Prodacts) کا ساج میں استعال بی تمام با تیں ال کرصنعت کی کا میا بی اور ناکا می کی مثنا نہ ہوتی ہیں اور پھر یہیں سے
لفتا اور نقصان کا کھیل شروع ہوجا تا ہے آپ نے ملاحظ کیا کہ تقید سائس لینے کی طرح ناگز برہے اس کا واسط کسی بھی صنعت کا رہا کہ کہ
بھی ذی ہوش کے لیے حرف آخر ہے۔ اس سلسلہ نقلہ کا نتات کی ترتی ممکن ہوگی ہے اور اکائی کی طرح کے علوم بھی تخصیصی نوعیت
کے حامل ہو چکے ہیں ۔ اس تمہید کے بعد بھی اور ان اکا نیوں سے جڑ کرتنقید کی بھی کی شاخیں قرار پا چی ہیں جبکہ تنقید کی بنیا وی تقلیم کوہم
ضطا ہرے اپنی اپنی جگدا کائی کے حامل ہیں اور ان اکا نیوں سے جڑ کرتنقید کی بھی کی شاخیں قرار پا چی ہیں جبکہ تنقید کی بنیا وی تقلیم کوہم
نظریاتی اور مملئ تقید کہتے ہیں۔

## [ا] نظرياتی تقيد:

افظ نظریاتی میں تنقید کا وہ گوشدا کھر کرسا منے آتا ہے کہ جس سے تنقید نگار جمعنی شاہد (Observer) کا ذہن کن حقائق کو قبول کرتا ہے۔ اور کن کورد کرتا ہے۔ یہ بات انفرادی سطے لئے ہوئے ہے جبکہ اجتماعی سطح پر لفظ ومعنی کی تغییم کے معیار کا تغیین ہوجوہ ہوجاتا ہے اور عمومی سطح پر معنویت کے ساتھ ساجی رضتہ موانست میں کلیدی کردار اداکرتا ہے جبکہ تنقید نگار اس اجتماعی شعور یا اجتماعی معیارات کو اصولوں اور نظریوں کی طرح لفظ ومعنی کے روابط کو مرقبہ ضابطوں اور قاعدوں سے دیکھنا شروع کرتا ہے۔ دنیائے نفاز بالخصوص اردونفذ کا نظریاتی منظر نامداسی نہ کورہ احوال ہے عبارت ہے۔

اردونفذکاولین نظریاتی پیانے بیان وہدلج اور علم عروض کے حوالے سے پیش نظرییں۔ مشرقی نفذک سہارے 
ہی پیانے پروان چڑھے بھی وجہ ہے کہ نظریاتی منظیر ابن رشیق ، قتیبہ بن مسلم ، رود کی جیسے عربی، فاری کے نظریاتی منظرناموں کا 
اردونافذین نے سہارالیا۔[۲] اس منعمن میں خواہ میئٹی تخلیق یا موضوق تخلیق کے نفذ کے لیے زبان و بیان جس میں صرف وخوجھی شامل 
ہے کو بنیاد بنا کر نفذ کیا جا تارہا۔[۳] جول جو ساج کروٹیس لیتا گیا اس طرح رججان اور تحریکوں کی کارفر مائی نے مکا تیب فکر کی راہیں 
ہموارکیس۔اوران رججانوں اور تحریکوں سے برآ مدہونے والے مکا تیب فکر کے صامل نقادا پی اپنی نظریاتی بنیا دوں کو استوار کرنے کے 
لیم مل چراہو گئے۔ جیسا کہ ہم کہ آئے ہیں کہ ساجی تغیرات نے ادب کو بھی براہ راست متاثر کیا ،نظریاتی سطح پر دو تحاریک خاص طور پر 
قابل ذکر ہیں۔

[۱] ادب برائے ادب [۲] ادب برائے زندگی نذکورہ دونوں تحاریک سے پیدا ہونے والے نظریات نے مختلف انداز سے کروٹ کی اور بعدازاں کوئی نہ کوئی شکل اعتیار کرلی۔اس ذیل میں ڈاکٹرسلیم اختر'' تنقیدی دبستان' میں رقیطراز میں:

'' انظری تقیداصول سازی ہے عبارت ہے۔اس میں اوب اور فن سے وابسة مسائل ومباحث

کا جائزہ لیتے ہوئے ادبی قدروں کی چھان پھٹک سے تخلیقی معائیر کا تجزید کیا جاتا ہے۔اوب کیا ہے۔؟ فقاد کا منصب کیا ہے؟ مخلف ہے۔؟ نقاد کا منصب کیا ہے؟ مخلف اصناف کے فئی حسن وقتح کے تغیین کے لئے راہنمااصولوں کی تفکیل و تخلیل ۔ یہ اوراس نوع کے دیگر سوالات اور منتوع مسائل کے جوابات مہیا کرنا نظری تنقید کا کام ہے۔ یہی نہیں بلک ان تمام جوابات برتنقید کا کام ہے۔ یہی نہیں بلک ان تمام جوابات برتنقید کو تقید کا کام ہے۔' [8]

'' جہال تک تفید میں نظریہ سازی کا تعلق ہے تو بیا خاصا مشکل کا م ہے۔ نظریہ ساز نقاد کے پاس متنوع علوم پڑئی معلومات اور کوا کف کا وسیع ذخیر و تو ہونا ہی چاہئے لیکن اس کے ساتھ ساتھ تخکیلی صلاحیت ، انج اور منطق ذہن بھی ہونا چاہئے کہ ان ہی کے تال میل سے وہ نئی ، جداگا نہ اور منفر د بات کہہ سکتا اور کوئی نظریہ یا نیا تصور مدون کر سکتا ہے۔ اس کے ساتھ اگر و پخلیقی عمل کی تندی صہبا سے تخلیق کے آجینے کار مزآشنا بھی ہوتو گویا سونے پہسہا کہ ہوگا۔' [2]

''نظریہ سازی کی صورت میں تقید فلفہ کی ہم پلہ ہو جاتی ہے اس لئے نظریہ ساز نقاد ہمیشہ کم ہی رہے ہیں۔ اس ضمن میں ایلیٹ، آئی اے رچرؤ، کرسٹر کاؤویل، ایڈ منڈ ولسن، سارتر، ولیم ایمیس، ڈی انچ کارنس، ہر برٹ ریڈ، سین گاران، کانام لیا جاسکتا ہے جبکہ اردوادب میں مولانا حالی، مرز ابادی رسوا، میراجی، احتشام صین ، محد حسن عسکری، سلیم احمد کے اساء عنوائے جاسکتے ہیں۔ شایدام راؤجان ادائے مصنف مرز ابادی رسواکانام تعجب خیز ہولیکن رسواکا نفسیاتی تنقید کے سلسلہ میں تاریخی اہمیت کانام ہے۔' [۲]

'' نظریہ سازی کے لئے جس گہرے فلسفیانہ شعور منطقی استدلال اور ذہن رسا کی ضرورت ہوتی ہے بیشتر نقا داس سے محروم ہوتے ہیں۔اس لئے اپنے نظریات کی روشنی میں عملی تنقید کرنے والے تو کم ہی ملتے ہیں،البنة دیگر نافذین کے حوالوں کی جوت سے اپنی تنقید میں چراغاں کرنے والوں کی اکثریت ہوتی ہے۔'[2]

الوالاعجاز حفيظ صديقي "كشاف تقيدي اصطلاحات" بين لكعة بين كه:

 اطلاق کیا جائے۔نظریاتی تقیدنقادگو یبی نظریاتی بنیادیں مہیا کرتی ہاورنقادوں نے پینظریاتی بنیادیں مہیا کرتی ہاورنقادوں نے پینظریاتی بنیادیں دوسرے علوم (ندہب،معاشیات،سیاسیات وغیرہ) کی مددسے تیار کی ہیں بعض اوقات نظریاتی تقید کی اصطلاح ایسی تقیدی تحریروں کے لیے بھی استعمال ہوتی ہے جو کسی خاص فلنے کی رہنمائی میں کسی ادب پارے کو جانچنے کے لیے کبھی جاتی ہیں چنانچہ سیر مجتبی سسین کلھتے ہیں۔

۔۔ ''نظریاتی تنقید کادوسراحصہ وہ ہے جہاں ہم کمی خاص فلسفے ( نظریے ) کوقبول کر کے یااس سے متاثر ہوکراد بکواس کی وساطت ہے بچھنے اور پر کھنے کی سعی کرتے ہیں۔' [۸]

خواجہ الطاف حسین حالی جنھیں اردو کا پہلا ناقد ہونے کا اعز از حاصل ہے،نظریاتی تنقید کے حوالے ہے مقد مہ شعروشاعری نہایت اہمیت کا حامل ہے۔اس ضمن میں ڈاکٹرسلیم اختر لکھتے ہیں :

> ''اس کا دوسرانام''ادنی جمالیات'' (LITERARY AESTHETICS) بھی ہے۔ سیتقید مختلف ادنی اور تقیدی مسائل کے بارے میں نظریات ومباحث کا نام ہے۔اس بنا پراے ایک جداگانہ نوع نہیں قرار دیا جاسکتا کیونکہ ارسطوکی''بوطیقا'' سے لے کرآج کے ناقدین تک نظریات کے نت نے ضنم کدول کی تغییر میں مصروف ہیں۔'[۱۰]

> > ۋاكىزىلىم اختر " تىقىدى اصطلاحات" مىں رقىطراز ہیں كە:

انگریزی کی بیسا کھیوں پر اپنا ارتفائی سفر طے کرے گی۔ نظریاتی تنقید کو ادبی جمالیات (LITERARY AESTHETICS) مجمی کہاجا تارہاہے۔''[۱۱]

سيداختشام حسين "تقيداورملي تقيد" من لكصة بين:

''جس طرح ادب کو پیش نظرر کھے بغیر تقید چنداصولوں کا مجموعہ نہیں بن عتی ای طرح تنقید ایجھے اصول کو پیش نظرر کھے بغیرا چھاا دب نہیں بن سکتا ۔ تنقید کے اصول ادب کے اندر سے ہی وضع کیے گئے ہیں اگروہ باہر سے ادب پر لا دے جا کیں تو اخیس تنقید نہیں کہا جا سکتا۔' [17]

مولا نا حالی کے ہاں'' شعر میں وزن ضروری نہیں نظم میں وزن ضروری ہے''ابن رشیق سے مستعاراس بات کی نوعیت مجھی اردوشعری نفلا کے حوالے سے نظری ہے جبکہ قیصِ الفاظ خیل اور مشاہدہ بھی اجمّا می شعور سے جزا ہوا معیار ہے کہ جونظری نوعیت لیے ہوئے ہے۔'' کاشف الحقائق'' کے مصنف امدادا ما مار نے بھی ہے ۱۸۹ء میں نظریاتی نفتہ کی ندصرف آبیاری کی بلکہ اسے جونظ بھی فراہم کیا نیز یہی چھے احوال''ہماری شاعری'' کے ضمن میں ہے بچھلے باب میں ہم ان کا ذکر کر بچکے ہیں۔

" نظریاتی تنقید: مسائل ومباحث مرتب پروفیسرابوالکلام قاسی ۱۳۱۱ میں ۲۴ مضامین شامل ہیں۔اس کتاب کے مطالعہ سے باسانی سمجھا جاسکتا ہے جو پھے ہم نظریاتی تنقید میں بیان کر چکے ہیں۔اس کتاب میں مبادیات تنقید از مجنوں گورکھپوری تا مالعہ جدید تنقید از ابوالکلام قاسمی نظریاتی تنقید کی وضاحت کے لیےاس کتاب کامطالعہ ناگزیر ہے۔

## [۲<u>] عملی تنقید</u>:

انسان بحیثیت مجموعی صفاتی سطح پر زندہ ہے۔ جاہے . I Think therfore I am یا

تیں وہ اس کے الشعوریا شعورے ہوتا ہوا ارادہ بنآ ہے بعدازاں اس کا مظاہرہ ہوتا ہے۔ نظریاتی تنقید دراصل انسانی اعمال سے قبل وہ اس کے الشعوریا شعوریا شعور سے ہوتا ہوا ارادہ بنآ ہے بعدازاں اس کا مظاہرہ ہوتا ہے۔ نظریاتی تنقید دراصل انسانی اعمال سے قبل ذہن کا وہ ملس ہے کہ جو وہ کرنا چا ہتا ہوا ارادہ بنآ ہے بعدازاں اس کے پاس دائل و براہین کی شکل میں اجتا کی شعور سے تبجیر اصول ہی ہیں ہے ہم اجتا کی شعور سے تبجیر اصول ہی ہیں ہے ہم اجتا کی شعور سے تبجید آئ ہم زندگی کے روز مر ہوا تعلق کی روز نامچ سے عبارت ہے جبکہ آئ ہم زندگی کے روز مر ہوا فعال واعمال کے ارتفاقی روز نامچ سے عبارت ہے جبکہ آئ ہم زندگی کے متعدد شعبوں میں زندگی کود کچھا و سے جبکہ آئ ہم زندگی کے متعدد شعبوں میں رہ کھا واعمال کے ارتفاقی روز نامچ سے عبارت ہے جبکہ آئ ہم زندگی کے متعدد شعبوں میں زندگی کود کچھا و سے جبکہ آئ ہم زندگی کے متعدد شعبوں اور سے کے مقررہ اور مرقب سے اردوز بان وادب کے سے مراز اور سوشل سائنسز کے مسائل و مباحث ان وادب کا معاملہ ہار کچر پر اثر انداز ہوا چا ہتا ہو ایقینا اردو سائل و مباد ہو اور سے کے معیارات نقلہ ہے اور آئ جبکہ بین الاقوای معاشرے کے قیام کا تفافہ ہر کچر پر اثر انداز ہوا چا ہتا ہو ایقینا اردو رزان وادب کے حوالے سے مرعوبیت کی فضا کا عمل فطری ہے۔ ان معروضات کے ساتھ اردوادب میں عمل تقید کی کار فر بائی حالی کر زبان وادب کے حوالے سے مرعوبیت کی فضل کا عمل کہ معاشرت بیں ہماری شاعری کو عملی تقید کا بہترین نموز قرار دیا جا سکتا ہے۔ اس کتاب کی اشاعت کے بعد غیر منظم ہم ہندوستان کی تہذ ہی رفار میں از م کے لیے ساز گار نظر آئے ہیں ۔ ترقی پسند ادب نے انتا ہے لطیف کی جڑوں کو ہا کر رکھ دیا ہر چند کہ معورس کی میں مولانا اللی شعور میں تحریل تو ہو سے ان کا رفتار کے الیا تو اللہ ہم کی مقال کر رہ کی اسالیب کے بدلتے تاظر کو قبول کر نے میں تا مل سے کا م لیا۔ ادب میں معروضات کی انتا ہے لطیف کی جڑوں کو ہا کر رکھ دیا ہر چند کہ بندوستان کی تہذ ہی رفتار میں از م کے لیات قاریش ایک میں تو اس کی میں اور سے کی میان اور میں تحریل تحریل تو ہیں تو انتا ہے لطیف کی جڑوں کو ہا کر رکھ کیا ہم کے اس کا میاب اور سے کی میں اور میں کو میں کو کیا کہ کو میں کو انتاز کیا گور کو گور کیا کہ کو کو کو کو کو گور کو کو کہ کو کی اسائل کی اور کیا کو کیا گور کیا گور کیا گور کو کو کو کو ک

جیسا ک<sup>م تف</sup>ق علیہ یہ بات قرار دی جا چکی ہے *کہ نظر*یاتی تنقید کا اطلاقی رویے ملی تنقید قراریا تا ہے۔

دنیائے تقید میں نظریاتی اور عملی تقید ہے معمور ہے۔ اردونقد کے حوالے ہے اولین ماخذات شاعری کے رموز وعلائم کے ذیل میں سمجھنا چاہئیں۔ اس سلسلے میں علم عروض پر کھی جانے والی قابل ذکر کتابوں میں'' برالفصاحت''[۱۵] (مولوی جم الغی رامپوری)'' حدائق البلاغت'[10] (مصنف بھس الدین فقیر)'' تلخیص عروض وقافیہ' [۱۹] (نظم طباطبائی)'' دریائے لطافت' الحا] (سیدانشاء اللہ انشاء اللہ انشاء اللہ انشاء اللہ انشاء اللہ انشاء اللہ انشاء اللہ انتقاب ''' اردو کا ابنا عروض '[۱۸] (سیدانس چند جیس کہ مجمل سطح پرنی مثالوں سے ہرایک نے وفاری سے مستعار ہے چند بنیادی کتب کھی گئیں بعد ازاں نقل نو یسی نظری سطح پر جاری رہی جبکہ ملی سطح پرنی مثالوں سے ہرایک نے اپنی اپنی کتاب کوروشی بخشے کی کوشش کی ۔ عروض کے بعد بیان و بدلیج کا احوال بھی ای نوع کا ہے کہ مقررہ تعریفیں نقل کی گئیں اور نی مثالوں کے ذریعے ملی نقذ کی راہ ہموار کی گئی ۔ اس عمن میں' بھرافصاحت'' 'البیان''''البدیج'' (سیدعا بدعلی عابد) نو تواعداردو'' (مولوی عبدالحق) نوریائے لطافت' سے نقذ کی مثالیں ما حظہوں۔

## مواوى بحم الغنى را ميورى " بحرالفصاحت "ميس لكصة بين:

''اس میں طالبین کے فائد ہےاوراہل بصیرت کے لیے جواز وعدم جواز شعر،حقیقت ہی عربی و فاری ور پختہ (اردو) وعلم عروض و قافیہ وعلم معانی و بیان و بدلیج وغیرہ کی چند ہا تیں ضروری ایک صدف اور جارجز بروں میں کھی گئی ہیں۔''[19]

طرزقد يم وجديد كاموازندكرت موسئ مولوى فجم الغنى رامپورى" بحرالفصاحت" ميس لكهة بين:

''فاری کی تقلید سے اردولقم میں جس قدرختی کی گئی تھی اورصد ہاہتم کی قیدیں اور ہزار ہاہتم کی پابندیاں مقررہوئی تھیں وہ ان اہل قلم نے کم کرنا شروع کردیں۔ اب وہ بے لطف مضمون آفرینی اور خیالی معرکد آرائیوں کو چھوڑتے جاتے ہیں۔ ولی جذبات کے ابھار نے اور نیچر کا ساں دکھانے کی طرف متوجہ ہیں۔ جس سے ہماری زبان کا فیشن نہایت خوبصورتی سے بدل رہا ہے۔ اب بیطرز الین مقبول خلائق ہوئی ہے کہ وہ پرانے اور نای شاعرجن کی طبیعتوں پر پرانی روشی اب سے طرز پرا لیے فریق ہاں سے متنظر ہوتے جاتے ہیں اور بمصداق' کل جدید لذیذ' اس نئی مفید المرز پرا لیے فریفتہ و دلدادہ ہوئے کہ بھی راستہ اختیار کرنے گئے ہیں۔ اس فی طرز میں نہایت سے ولائے ہوں کہ بیاں تک کہ اب الگریزی کی تقلید سے قافید کی قید کو بھی اڈا نا چاہتے ہیں۔ ان کی دلیل ہے ہے کہ قافیہ خاص کرالیا جیسا کہ شعرائے مجم نے اس کونہا ہے سخت فیدوں سے جگڑ بند کردیا ہے اور پھر اس پر رویف اضافہ فرمائی ہے شاعر کو بلاشبہ اس کے فرائش ودول سے جگڑ بند کردیا ہے اور پھر اس پر رویف اضافہ فرمائی ہے شاعر کو بلاشبہ اس کے فرائش ملاس سے بھی زیادہ قافیدی قیدوں کے جس طرح صنائع لفظی کی پابندی معنی کا خون کردیتی ہے اسی طرح مضافری کی جس میں نہا تھی ہیں کیونگوشم اردو کی قیود کی مجبوریاں ، قدیم شاعری کی تقلید نہیں کرنے دیتیں ، نہ اگلار نگ زمان حال کے نہ ان کے موافق ہے۔ خدا جانے شورا فکنان دونوں چیزیں نہا تھیاں ، نہ جا گاری کی نہ نہا کی کا خون کردیت ہوں گے۔ '' [17]

## برجوبن دتا تربيكيفي (مترجم)، "دريائ لطافت" كويباچديس لكست بين:

''آج ادب اورزبان مے متعلق جوکوئی بھی جو کچے لکھتا ہے اس کے سامنے یورپ کالٹریچ اور اس کے ادیبوں کے نظریے ہوتے ہیں۔ دریائے لطافت' کا سنہ تصنیف انیسویں صدی عیسوی کا آٹھوال برس ہے۔ اس زمانے میں اور پورپ کی زبانوں اور علم وادب سے ناواقف محض ہونے کے باوجود 'سیّد انشاء' کا بیر کتاب تصنیف کرنا ، اس کی بیہ پرداز رکھنا ، ان کی دقتِ نظر اور سائنیفک تقید اس رشنی کے زمانے میں محیر العقول ہے۔''[۲۱]

## بابائ اردومولوي عبدالحق ' ويباچطيع ثاني "مين لكهة بين:

''سیّدانشاء نے دوسرے صرفیوں اورخویوں کی طرح (حالانکہ وہ بعد میں ہوئے ہیں) آنکھوں پر پٹی بائدھ کرع بی وفاری کی تقلید نہیں کی بلکہ انھوں نے زبان کی فطرت اورساخت کوسمجھ کراس کے اصول قائم کیے ہیں۔ان کی حیثیت مقلد کی نہیں بلکہ مجتمد کی ہے۔انشاء کی بیآزادی نظر سب سے زیادہ قابل تعریف ہے۔' [۲۲]

## بابائ اردومولوي عبدالحقدد قواعداردو ميس لكهة بين:

'' ہمارے ہاں اب تک جو کتابیں قواعد کی رائج ہیں ان میں عربی صرف ونحو کا تتبع کیا گیا ہے۔ اردوخالص ہندی زبان ہے اوراس کا شمول آریاوی السند میں ہے بخلاف اس کے عربی زبان کا تعلق سامی السنہ ہے لہٰذااردوزبان کی صرف ونحو لکھنے میں عربی زبان کا تتبع کسی طرح جائز نہیں۔ دونوں زبانوں کی خصوصیات بالکل الگ ہیں:''[۲۳]

## سيّد عابر على عابد "البيان" مين لكصة بين:

'اردوکاعلم بیان فاری ہی کے اصول بربٹی ہے،اس کیے اگر چہیں نے فاری کے ماخذ ساسنے رکھے ہیں اوران سے استفادہ کیا ہے لیکن بیشتر اردوکی تالیف سے بدد لی ہے کہ مثالیس وہیں سے لی جاسکتی تفییں (عربی تالیفات ہے بھی بے اعتبائی نہیں برتی گئی) فاری ہو یا اردوکوئی سے لی جاسکتی تفییں (عربی تالیفات ہے بھی ہوگا کہ جو چیز تعریف کی جان ہے وہ تخفی رکھی گئی تالیف متعلق بعلم بیان ساسنے رکھ لیجئے'معلوم ہوگا کہ جو چیز تعریف کی جان ہے وہ تخفی رکھی گئی ہے اور تعریف ایس کی گئی ہے کہ تشریح مزید کے بغیر فلط بنی پیدا کر سکتی ہے۔' [۲۳]

سيّد عابد على عابد "البديع" بين "معانى بيان اور بديع كابالهمي رشة "كوزيل مين لكهية بين:

''علوم شعریہ کے مطالع کے سلسلے میں جوہات قاری کوسب سے زیادہ پریشان کرتی ہے وہ سے ہے کہ اساتذہ متقدمین کے ہاں معانی ،بیان اور بدلع سے یوں بحث کی گئی ہے گویا ان کا دائر ہ کاربالکل علیحدہ علیحدہ ہے۔اس کے علاوہ بہاشداوز ماں ہم خود بھی معانی ، بیان اور بدلیج اورعلوم شعربی کی دوسری شاخوں کی اصطلاحات ہے بیگا نہ ہوتے چلے گئے ہیں۔اس پر بیاضا فدکر لیجئے کد آن کل جو محض علوم شعربید کی مختلف شاخوں ہے بحث کرنا چاہتا ہے اسے مغرب کے نظریات کو بھی ملحوظ خاطر رکھنا پڑتا ہے۔اسا تذ و متقد مین اور حال کی تحقیقات کے درمیان جو بعد بظاہر نظر آتا ہے عنور کرنے ہے کم ہوجاتا ہے اور مشرق ومغرب کے اصول انقاد میں کسی حد تک تطبیق ممکن ہی نہیں 'بہت معنی خیز ہوجاتی ہے۔' [۲۵]

'' ''بدلیع'' بیں اور دوسرے علوم شعربیہ ہے اس کا رشنہ متعین کرنے بیں سب سے پہلے کلمات کا اصطلاحی مفہوم متعین کرنے کی ضرورت ہے کہ ان کے غلط یا غیر علمی استعال سے خلط مبحث ہوتا ہے اور سررہ دیئ کلام یوں گم ہوجاتا ہے کہ پھر ہاتھ نہیں آتا۔''[۲۷]

بقول ڈا کٹرسلیم اختر:

''جب نظری تنقید (یا کسی اور ذراید) ہے وضع کردہ ضوابط وقوانین کی روشنی میں او بی تخلیقات کے حسن وقع کواجا گرکیا جائے تو وہ عملی تنقید کہلاتی ہے' ۔۔۔۔ ان دونوں کے جداگانہ تذکرہ کا بیہ مطلب نہیں کہ نقادوں کو بھی ای طرح صرف عملی اورنظری خانوں میں فٹ کیا جاسکتا ہے۔ایسا نہیں ہوتا کیونکہ ایک ہی نقاد نظریہ سازی کے ساتھ ساتھ عملی تنقید بھی کرتا ہے۔۔۔۔''[27]

الوالاعجاز حفيظ صديقي ، "كشاف تقيدى اصطلاحات "مين لكصة بين:

'' کسی او بی یا تنقیدی نظریے کی روشنی میں کسی فنکاریا کسی فن پارے کا تنقیدی مطالعة عملی تنقید کہلاتا ہے بالفاظ دیگر:'' دعملی تنقید نظریات تنقید کا استعمال ہے شعروا دب کے شمونوں کو جانچنے کے لیے'' (احتشام حسین)''[۲۸]

ڈ اکٹر عبادت بریلوی عملی تنقید کونظری تنقیدے میز کرنے کے لیے لکھتے ہیں:

'' نظریاتی تنقید.... کے زیراٹر آرٹ اورادب اوراس کی تخلیق کے اصول بنائے جاتے ہیں جن سے
ایک طرف تخلیقی کارنا موں کو جاشچنے پر کھنے اور کوئی شیجہ تنم کی رائے قائم کرنے میں مدوملتی ہے.... تنقید
کی نظریات آرٹ اورادب کی تخلیق کے لیے ماحول پیدا کرتے ہیں جب تنقید میں براہِ راست کی
شاعرادیب یافن کار کے تخلیقی کارنا موں پرنظر ڈالی جاتی ہے اس کوملی تنقید کہتے ہیں اس میں اصولوں کی
جے ضروری نہیں۔'[19]

''شاعری گی عملی تقید قکری اور اصولی تقید کی تجربہ گاہ ہوتی ہے نقاء مملی تقید کرتے وقت شعری تخلیق کے اجزائے ترکیبی کا تجزید کرتا ہے۔۔۔۔۔ملی تقید شاعری کے اجزائے ترکیبی کی انفرادی اور باہمی کارکردگی کا فنی جائزہ لیتی ہے جس انفرادی اور باہمی کارکردگی کا فنی جائزہ لیتی ہے جس ے شاعر تخلیقی تجربے کے خط وخال نمایاں کرتا ہے ، عملی تنقید کا تعلق تجربے ہے ہوتا ہے اصولی تنقید اور فنی معیاروں کوزیر بحث لاتی ہے اور فکری تنقید و بنی عوامل اور تصورات کا احاطہ کرتی ہے شاعری کی مکمل اور شیح تنقید فکری اصولی اور مملی تنقید کے بغیر ممکن نہیں ہوتی 'نقاد کا تنقیدی وژن اور بصارت ہر سہدے امتزاج ہے متشکل ہوتا ہے '[۳۰]

### سيداخشام حسين ومتقيد انظريه اوعمل مبي لكصة بين:

سيّدا خشام حسين ، كي تصنيف" منتيدا وعملي نقيد 'جوصفحات:٢٣٢ پرشتمل براقمه كيزيرمطالعه باس كي فهرست

				J.	ملاحظه يبجئ
و بياچه(طبع دوم)	*	ديباچه(طبعاةل)	益	پیش لفظ:	☆
		ادب من طنز کی جگه:	(*)	تقیداور مملی تقید :	ניז
		شعرنبی:	L <sub>C</sub> J	انسانه مین نفسیات کاعضر:	( <b>m</b> )
		حالي كاسياى شعور:	[7]	غالب كاتفكر:	[0]
	:(	ا قبال کی رجائیت پسند ک	[^]	الكبر كاقريمن:	[4]
		حيرت كي غزلول مين	[1.]	ريم چند کی ترق پندی:	[9]
	1,	اخترشيراني كى رومانيت	(ir)	صرت كارقكِ عن:	Lul
تك:	، سے انقلاب	علی سروار جعفری: رو مان	[ייי]	حِادِلْم برادیب کی حیثیت سے:	["]
				مجاز کی شاعری میں رومانی عناصر:	[10]

"" تقيداورملى تقيد" سيّدا خشام حسين كيمضامين كاچوتهامجموعه بيه- ديباچطبع اوّل مين سيّدا خشام حسين لكهت بين:



ندکورہ مجموعہ مضامین پندرہ نگارشات پر بٹنی ہے۔ان مضامین کے عنوانات مصنف کے ادب اردو پرمتنوع نظری اور فکری محاکے کی دلیل ہیں گوکہ ان میں تنقیدی لحاظ نے نظریاتی مضامین کم ہیں مگر تشریعی نوعیت کے مضامین آج بھی ادب میں تنہیم کی راہ تعیین کرنے میں معاون ہیں۔ان مضامین کے متعلق خود مصنف کی رائے ہے کہ:

''اس مجموعہ میں نظریاتی مسائل پرزیادہ مضامین نہیں ہیں لیکن اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ میری
نگاہ میں نظریاتی مباحث کی اہمیت کم ہوگئی ہے اس وقت اصول تقید کے متعلق نئی الجھنیں پیدا
ہورہی ہیں بلکہ ایک حیثیت سے توابھی ہم نے کمل سنجیدگی کے ساتھ تنقید کے اصولوں پرغور
کرنے کا کوئی خاکہ بھی نہیں بنایا ہے،اصولوں کے متعلق بحث کرنے کی ضرورت چند مضامین تو
کیا چند کتابوں ہے بھی پوری نہ ہوگی۔'' [۳۳]

اس مجموعہ کا دوسراا پلیشن ۱۹ ۱۱ء میں شائع ہوا۔ اس میں ندگورہ فہرست میں شامل آخری مضمون بعنوان ' مجاز کی شاعری میں رومانی عناصر'' کا اضافہ کیا گیا۔ اس کے دیبا چطبع دوم میں سیّداخشنام حسین نے خلیل الرّب صاحب کی کتاب' ممبادیات تنقید'' کے حوالے ہے' دعملی تنقید'' کی وضاحت کرتے ہوئے لکھا:

" انھوں نے (فلیل الرب) یہ خیال ظاہر کیا ہے کہ لفظ" دعملی تنقید" کا مفہوم واضح نہیں ہے۔
میرایہ خیال ہے میرے یہاں اس لفظ کا استعال ڈاکٹر رچہ ڈس کے یہاں" پریکٹکل" کے لفظ
ہے مختلف ہے اور اس چیز نے انھیں المجھن میں ڈالا ہے اس بات کی وضاحت ضروری ہے کہ
میں صرف اوب پاروں کے لفظی و معنوی تجزیہ اور اوبی تشریخ کو عملی تنقید نہیں سجھتا بلکہ سارے
میں صرف اوب پاروں کے لفظی و معنوی تجزیہ اور اوبی تشریخ کو عملی تنقید کہتا ہوں۔ اس وجہ ہے میں نے کہیں
میری اصول تنقید کے لئے نظریہ اور اس کے اطلاق اور استعمال کے لیے عمل کے لفظ سے کام لیا
ہے۔ اس مفہوم میں عملی تنقید کا دائر ہ وسیج ترہے گویا میں نے اس لفظ کو کسی مخصوص اصلاحی مفہوم
میں نہیں بلکہ تقریبا لغوی مفہوم تک ہی استعمال کیا ہے۔ " [۳۳]

ندکورہ مجموعہ مضامین میں شامل مضمون'' تنقیدا درعملی تنقید' سیّدا حششام حسین کے مرتب کردہ مجموعہ'' تنقیدی نظریات'' میں بعنوان'' تنقید \_نظریدا درعمل'' کے نام سے شائع ہوا۔ [۳۵]

« " تنقيدا ورهملي تنقيد "مين سيدا حشام حسين لكھتے ہيں :

''ادب کے خلیقی عمل ہی میں تقیدی عمل کی نموجھی ہوجاتی ہے اور دونوں ایک دومرے میں پیوست ہوکرساتھ ساتھ چلتے ہیں۔ خلیات ، تجربات ہوست ہوکرساتھ ساتھ چلتے ہیں۔ خلیات ، تجربات کو ترتیب دے کرخاص اسلوب اور لطافت کے ساتھ چیش کرتا ہے لیکن اس کی وہ تقیدی صلاحیت جے وہ ابتدا آپ خیالات کی تہذیب اور تنظیم میں چیش کرتا ہے بعض نفیاتی اثرات اور وفور جذبات کی وجہ ہے کافی نہیں ہوتی چربھی یہ صلاحیت جتنی قوی ہوگی خلیقی کارنامہ اس قدراعلیٰ اور بداون فراجی تضاویت جتنی قوی ہوگی خلیقی کارنامہ اس

#### ادیب اور نقاد دونوں ادراک کے مختلف طریقے استعال کرتے ہیں' [۳۶]

'' تجربہ خود عمل کے بغیر وجود میں نہیں آسکتا اور پیمل انفرادی نہیں ساجی شکل رکھتا ہے۔ ایساہی تجربہ انسانی علم کا جزو بن سکتا ہے۔ اس شعور میں ادراک حقیقت کے نقش ونگار بنتے ہیں اور یہی ادیب وشاعر کے جذبات سے مملوم وکرادب اور شعر کے پیکر میں ڈھلتے ہیں۔ اسی لئے تحصیل علم کا جونی بادیب کے لئے ہے وہی نقاد کے لئے بھی ہے۔' [س]

'' نظریداور عمل کے تعلق کونظرانداز نہیں کرنا جاہئے جن حواسوں کی مدد سے انسان نظریاتی حقائق تک پہنچتا ہے وہ بھی ساجی عمل ہی کے ذریعے حاصل ہوتے ہیں اور کارآمد بنتے ہیں۔ ان کی طاقت میں عمل ہی کے ذریعہ اضافہ ہوتا ہے۔''[۳۸]

''جس طرح تخلیقی ادبی کارنامے سے مصنف کے تصور کا نئات کا پند چلنا ہے ای طرح طریقہ' 'تقید کے استعال سے نقاد کے تصور زندگی اور فلسفہ حیات کا اندازہ ہوتا ہے۔۔۔۔۔ادب کے مقاصد متعین کرنے میں خود تقید کے مقاصد کا تعین بھی ہوجا تا ہے اور دونوں کے مطالعہ سے مملی زندگی میں ادب کی ساجی نوعیت کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔''[۳۹]

''ادبی نظریات کی بہت کی تعمیں ہو عمق ہیں۔اس لئے عملی تنقید پر نگاہ رکھتے ہوئے نقاد کے نقطہ نظر کو بھی سمجھا جاسکتا ہے۔ ۔۔۔۔۔ پچھے نقاد اصناف ادب اور ان کی حد بند یوں کو بے حدا ہم قرار دیتے ہیں اور ان کی ساری کوشش اسی بات پر مرکوز رہتی ہے کہ کوئی مخصوص نظم یا کتاب کس صنف ادب میں رکھی جاسکتی ہے ۔ادب کو اصناف میں تقسیم کرنے کا کام سب سے پہلے ارسطو اور بعد میں ہوریس نے کیا۔ارسطو افلاطون کے نظریہ گفت کو سامنے رکھ کر ادب کو تین بڑے حصوں میں تقسیم کرتا ہے۔ لیرک، ایپک اور ڈرا ہا۔ یہ تقسیم بعد میں نظم ونٹر پر حاوی ہوگئی اور کسی نہ کسی شکل میں کلا کیل ادب کے سارے پرستارا کوشم کو تسلیم کرتے رہے۔[60]

ندکورہ مجموعہ میں سیّدا خشام حسین نے نظریاتی اورعملی تنقید کے عنوان کے تحت لکھے مضمون میں اپنے نظریات نفذ کو واضح کیا ہے جبکہ دیگر عنوانات میں اپنی تغییم کی روشنی میں ادبی اصناف کا جائز ہ لیا ہے اس کے ساتھ صاتھ قاری کے ووق شعر نہی اور اوب کی غرض و غایت پر روشنی ڈالی ہے اور شعراء واد باء کے ادبی مقام کو واضح کیا ہے۔ جو پڑھنے والوں میں فکری اور تفہی صلاحیتوں کے اضافے کا سبب بنتے ہیں گو کہ ان کے بعض نتائج ہے اختلاف مجھی کیا جاسکتا ہے لیکن فلی طور پر استفادہ کیا جائے تو ادب کے متنوع زاویے سوچنے اور سیجھنے کی دعوت دیتے ہیں۔ راقمہ کے باب چہارم کی غایت کے پیش نظر'' تنقیداور ملی تنقید'' ہی سے حوالے درج کیے گئے دیگر عنوانات متعلقہ باب میں بطور حوالہ درج کیے جائیں گے۔

عملی تقید کے حوالے سے کلیم الدین احمہ ہ کی تصنیف ''عملی تقید'' ، جلد: اوّل ، حصہ اوّل : شعرو فزن (۱۹۳ ) کل :۲۶۳ صفحات [مقدمہ: ۹۲ اصفحات ؛ بقیہ حصہ ۲۶۳ ] پر مشتل ہے۔ اس کتاب میں فہرست نہیں ہے۔ عرض ناشر کے عنوان کے تخت مصنف نے لکھا:

> '' پیشِ نظر تصنیف ایک سلسله تصنیفات کی پہلی کڑی ہے۔مصنف کا مقصداً ردوادب کے تمام موجودہ سر ماید کو ملی تقید کے تحت لا کرائس کی اصل قدرو قیمت کا انداز ہ لگانا ہے۔اس منصوبے کے تحت پیسلسلہ تین جلدوں پر شمتل ہوگا۔ جن کی تفصیل بیہے۔

" جلداوّل نظم (تین ھے):

حته الآل: غزل: حقه دوم: قصیده بمثنوی، مرثیه وغیره: حقه سوم: منظومات: جلد دوم: ننژ ( عارجقے ):

حشداة ل:ناول: حقد دوم: افساند: حقد سوم: تقید: حقد چهارم: دیگراصناف نثر: جلد سوم: اصول تقید: هرایک حصد کے ساتھ ایک مقدمہ بھی ہوگا۔ جس میں اس حقد کے متعلق تقیدی اصولوں سے بحث ہوگا۔''

ندگورہ کتاب میں ۱۹۳ اصفحات کا مقد مدشامل ہے۔ پی جلد غزل سے متعلق ہے۔ ''اردوشاعری پرایک نظر' میں کلیم الدین احر' غزل کو نیم وحثیانہ صنف ادب' قراردے بچکے ہیں نیز اردو تنقید ہے متعلق بھی ان کی آراء اہلِ نفذ و تحقیق ہے پوشیدہ نہیں ہے۔ ان کی اس تصنیف میں غزل ہے متعلق ناقدین ادب کی تعریفات اور بیان کردہ اصولوں کی روشنی میں غزل کے ماضی ہے لے کرزمانہ موجود تک کے منظرنا ہے پر تفصیل ہے اظہار خیال کیا گیا ہے۔ اس کی بقیہ جلدوں کو وہ طبع نہ کراسکے۔ اس لیے ہم اس جلد سے ان کے عملی تقید ہے متعلق مصنف کی رائے کو عملی تقید ہے متعلق مصنف کی رائے کو ملاحظہ کیا جا سکتا ہے۔

مجموق طور پریہ کہنا غلط نہ ہوگا کہ غزل کو نیم وحتی صنف بخن قرار دینے والے کلیم الدین احمد صاحب نے اس سے پیشتر انگریزی ادب کے شاظر بیں اردوغزل کو جانجنا شروع کیا تھا البنتہ موجودہ تصنیف میں انھوں نے متقد بین ادب اردواور معاصرین اردو کے نظریات وافکار سے استفادہ کیا ہے اور شعراء ماضی وحال کے انتخابات کی روشنی میں غزل کہنے اور اس کو جانچنے کے اصولوں پر روشنی فظریات وافکار سے استفادہ کیا ہے اور شعراء ماضی وحال کے انتخابات کی روشنی میں غزل کہنے اور اس کو جانچنے کے اصولوں پر روشنی فالی ہے اور اپنے نظری اور فکری طرز عمل کے ساتھ ان اصولوں کو پر کھا ہے۔ جہاں جہاں انھیں اختلاف ہوا اس کا اظہار کیا۔ بنیا دی فکر وہی ہے دور اپنے موحشیا نہ صنف ادب ہے۔ اس میں ربط نہیں ہے۔

مقدمہ میں حالی نے کہا: ''غزل جیسا کہ معلوم ہے کوئی خاص مضمون مسلسل بیان نہیں گیا جاتا ۔ إلا ماشاء اللہ ، بلکہ جدا جدا خوا مقدمہ میں حالی نے کہا: ''غزل جیسا کہ معلوم ہے کوئی خاص مضمون مسلسل بیان نہیں گیا جاتا ۔ إلا ماشاء اللہ ، بلکہ جدا جدا خیا لات الگ الگ بیتوں میں اوا کے جاتے ہیں '[۳۳] ای طرح انھوں نے عظمت اللہ خار کی درائے بن نے خرل کی دنیا میں تو تشاسل ایک طرح کا جرم ہے ۔ دردیف اور قافیہ کی کیسانیت کے سوا بلحاظ معنی ایک شعر کو دوسر ہے شعر ہے کوئی ربط نہیں ہوتا اور اس پر فخر کیا جاتا ہے کہ جرشعرا ہے نظریات کی تطبیق کی ہے۔ دو عملی جاتا ہے کہ جرشعرا ہے نظریات کی تطبیق کی ہے۔ دو عملی تقید'' کے مقدمہ میں زبان و بیان ، شعری احسال حات ، مضمون ، غزل کی ہیت ، وغیرہ پر بھی ناقد انہ نگاہ ڈالی ہے۔ شعراء کا انتخاب اور ان عار میں موجود معائب و کا من کوانبی نکات کی روشن میں بیان کیا ہے۔ اس کتاب ہے منتخب اقتبا سات ملاحظہ سے جے ۔ ۔ ان اشعار میں موجود معائب و کا من کوانبی نکات کی روشن میں بیان کیا ہے۔ اس کتاب ہے منتخب اقتبا سات ملاحظہ سے جے ۔ ۔ ان

''غزل اُردو کی محبوب صنف شاعری ہے۔لیکن اُردو میں شعرادرغزل کو جانچنے کے لیے کوئی اصول نہیں ملتے ۔عبدالسلام نے ابن قد امداور ابن رهیق کی مدد سے غزل گوئی کے حب ذیل اصول مرتب کئے ہیں: ''(۱)غزل کو صرف توت منفعلہ کے مظاہر یعنی شیفتگی ،فریفنگی ، جنودی، مدہوشی ،شوق وصرت ،رنج وغم ،دردوالم اور موز وگداز وغیرہ کا مجموعہ ہونا چاہئے۔

(۲) غزل میں زیادہ تر ان جذبات ،احساسات اور حالات کا اظہار کرنا چاہئے جو عامۃ الورود ہوں، یعنی تمام عشاق کوپیش آنے والے ہوں یا پیش آئے ہوں۔

'(٣) معثوق کے جسمانی اوصاف کی تعریف غزل کی حقیقت سے خارج ہے۔اس لئے جوشعرا اس قسم کے مضامین سے غزل میں کام لیتے ہیں وہ بہترین غزل گوشاء نہیں تنلیم کے جاستے۔ ''(۴) غزل کے الفاظ شیریں ،زم ،خوشگواراور واضح ہونے چاہئیں ، یہاں تک کداگر معثوق کے فرضی ناموں میں بھی نقل و نا گواری ہوتو غزل کی لطافت ان کو برداشت نہیں کرسکتی ۔غزل کا طرز ادابھی نہایت طرب آنگیز مستانداور متانت شکن ہونا جا ہے۔

(۵) غزل میں شاعر کواپنی بڑائی ،قوت اور مقدرت کا اظہار نہیں کرنا چاہیے ، کیونکہ بیتمام چیزیں قوت فاعلہ سے تعلق رکھتی ہیں اور بجزوخا کساری کے منافی ہیں۔

(۲) عاشق کوغیور ہونا جا ہے۔اس کے اس فتم کے اشعار جن سے مید ثابت ہو کہ معثوق ہر جائی اور ہازاری ہے،اصول تغزل کے خلاف ہیں۔

(2) غزل میں معثوق کے ادب واحر ام کا کانی لحاظ رکھنا چاہئے اور کوئی ایسی بات نہیں کہنی چاہئے جومعثوق کا مدعیانہ مقابلہ کیا جاسکتا چاہئے جومعثوق کے شایان شان نہ ہو۔البتہ عشق ومحبت میں معشوق کا مدعیانہ مقابلہ کیا جاسکتا ہے کیسی معشوق سے بدکھا جاسکتا ہے کہ جیسا برتاؤتمہاری طرف سے ہوگا ہم سے بھی اسی قتم کے برتاؤکی تو تع رکھنی جاہئے۔

(۸) کیکن این قدامه اس کوبھی جائز نہیں رکھتا اور اس کے نزد یک عاشق کو ہر حال میں شیفتہ و فریفتہ بنار ہنا جائے ۔''

ان ہاتوں کا تعلق دو چیزوں ہے ہے: (۱) مضامین (۲) الفاظ رزیادہ سے زیادہ حصہ مضامین سے متعلق ہے۔ جو ہاتیں مضامین کے ہارے میں کہی گئی ہیں آئیں بھی دوحصّوں میں ہانٹا جا سکتا ہے: مضامین کیسے ہوں اور کیسے نہ ہوں۔

پہلے'' کیے نہ ہوں'' کو لیجئے۔ [۱] معثوق کے جسمانی اوصاف کی تعریف نہ ہو۔[۲] اپنی برائی، قوت اور مقدرت کا ظہار نہ ہو۔[۳] کوئی ایسی بات نہیں کہنی چاہئے جومعثوق کے شایان شان نہ ہو۔ جیسے اس قتم کے اشعار ہے جن سے ثابت ہو کہ معثوق ہر جائی اور بازاری ہے۔

اب'' کیے ہوں آ' کو لیجئے:[1] عاشق کوغیور ہونا چاہئے ۔[7] ہرحال میں شیفند وفریفند بنار ہنا چاہئے۔[۳] شیفتگی، فریفنگی، جنو دی، مدہوثی ہشوق وصرت ، رنج وغم ، درد والم اور سوز وگداز وغیرہ جیسے مضامین ہوں۔[۴] ایسے جذبات، احساسات اور حالات ہوں جو عامۃ الورود ہوں۔

بی تومضامین کی بات تھی۔اب رہے الفاظ۔تو (۱)الفاظ شیریں ،نرم،خوشگوار اور واضح ہونے چاہئیں اور (۲)طرز اواطرب انگیز،متانہ اور متانث شکن ہونا چاہئے۔

مینخزل گوئی کے اصول ہیں۔غزل اورغزل کے شعروں کو جانچنے والے اصول نہیں۔ان کی روشنی

میں ہم بیالبتہ کر سکتے ہیں کداگر کمی شعر میں معثوق کے جسمانی اوصاف کی تعریف ہو یا ایسی ہات ہو جو معثوق کے شایان شان نہ ہو، یا شاعر کی بڑائی ، قوت اور مقدرت کا ظہار ہوتو ہم کہیں کہ بیہ شعرا چھانہیں ہے۔ غزل گوئی کے اصول کے خلاف ہے۔ جیسے میر کا پیشعر: یازگی اس کے لب کی کیا کہیئے : پچھڑی اک گلاب کی ہی ہے

ے نازی اس کے لب کی لیا جیئے : پھڑی اک گلاب کی یا حسرت کے بداشعار:

[1] بسکدزیب انجمن ہے جلوؤ جانانہ آج : ہے سرایا آرزو ہرعاشق دیوانہ آج [7] میں بن اے صرت نہیں تو جمال روئے یار : پور ہی ہیں سب نگاہیں اس پیشتا قانہ آج میں معشوق کے میر معشوق کے لیے لیے بیل جومعشوق کے شایان شان نہیں ۔ کیکن ایسا ہوتے ہوئے بھی ان شعروں کا شارا چھے شعروں میں ہے۔ اورایسی بیشار مثالیں پیش کی جاسکتی ہیں۔''[80]

''مضمون امچھایا برانہیں ہوتا، شعروں کی امچھائی یا برائی کا فیصلہ کچھاور جا ہتا ہے۔ شاید بیہ'' کچھ اور''الفاظ اور طرز ادا ہے متعلق ہو۔ کہتے ہیں الفاظ نرم، شیریں،خوشگوار اور واضح ہونے جا ہمیس اور طرز اداطرب آنگیز،متانہ اور متانت شکن ہونا جائے۔''[۴۶]

مزيدلكستين:

## پر کلصتے ہیں کہ میہ پرانی ہا تیں تھیں نئی ہاتوں کے شمن میں لکھتے ہیں:

'' مجنول گورکھیوری کہتے ہیں:''اب ہم اپنے کواس قابل پاتے ہیں کہ متقد مین کے مرتب کیے ہوئے روا بتی اصول سے قطع نظر کر کے خودا پنے تجرب اور مطالعے کی بنا پرغور کریں کہ وہ کون ی خصوصیات ہیں جوغزل کوغزل بناتی ہیں۔' وہ خصوصیات حسب ذیل ہیں:
[1] خالص غزل کے لئے ضروری ہے کہ اس کا ہر شعر بجائے خود ایک آزاد اور مکمل اکائی ہو جو ایک پوری جذباتی یا فکری کا مُنات پر محیظ ہو۔ اسا تذہ کے دیوان یا ہم پیوستہ یعنی قطعہ بندا شعار سے خال نہیں ہیں۔ نوبر کے ایک بوری جذباتی ہے گئی وہ ہے۔ خال نہیں ہیں۔ لیک اشعار میں تا ثیر کی وہ ہد تہیں پائی جاتی جس کو تقویر کے ہیں۔ لیے اشعار میں تا ثیر کی وہ ہد تہیں پائی جاتی جس کو تقویر کے ہیں۔ یہ سفتے سفتے ہمارے کان اکتا ہوں کی میشیت سے جن زبانوں میں رائج ہوئی بیجی بجیب بات ہے کہ غزل ایک صنف بخن کی حیثیت سے جن زبانوں میں رائج ہوئی بیجن بیجی بجیب بات ہے کہ غزل ایک صنف بخن کی حیثیت سے جن زبانوں میں رائج ہوئی بیجنی فاری اور اردو میں ، ان میں روئے خطاب در پر دہ یا تھلم کھلا مرد کی طرف رہا اور

پھراگر چیفزل کے بیشتر اشعار کواب تک محسن وعشق کا مترادف بیھنے کی عادت می پر گئی ہے۔
لیکن مطالعے سے ثابت ہوتا ہے کہ کسی زمانے میں بھی غزل بختی کے ساتھ موضوع کی اس
وحدا نیت کو قائم نہیں رکھ تکی ہے۔غزل گوشعرا شروع ہی سے زندگی کے مختلف امور و مسائل کو
اشعار میں قلم بند کرتے رہے ہیں۔ نہ ہب اور تصوف کے رموز واسرار ، مابعد الطبیعات کے
حقائق و معارف ، نفسیات انسانی کے نکات و اشارات ، معاشرت ، تمدن اور اخلاق کے اصول و
معاملات کون ساالیا موضوع ہے جس پرغزلیات میں اشعار نہ ملتے ہوں لہذا ہم کہہ سے ہیں
معاملات کون ساالیا موضوع ہے جس پرغزلیات میں اشعار نہ ملتے ہوں لہذا ہم کہہ سے ہیں
کہ چونکہ غزل کے اشعار مفر داور غیر مسلس ہوتے ہیں۔ اس لئے شاعر کوچا ہے کہ کا مُنات اور
حیات انسانی سے متعلق محتلف حقائق اور مسائل کے بارے میں اہم اور بلیغ نظریات و افکار اس
جامعیت اور ہمہ گیری کے ساتھ پیش کرے کہ وہ عام بنی نوع انسان کے لیے قائل قبول ہوں۔
جامعیت اور ہمہ گیری کے ساتھ پیش کرے کہ وہ عام بنی نوع انسان کے لیے قائل قبول ہوں۔
اس کلیت کے بغیرغزل کے اشعار اعلیٰ نمونے نہیں کہ جاسکتے۔

[س] غزل کامعیاری شعروہ ہے جوایک جامع کلمہ کا تکم رکھتا ہواور جس میں بی قابلیت ہو کہ حافظہ پر بے ساختہ چڑھ جائے اور زبان زوخاص وعام ہو کرضرب المثل یا کہاوت بن سکے۔

[4]غزل کے اشعار میں شاعر کی انفرادیت قائم رہنا چاہئے ۔مگر بیضروری ہے کہ خودی یا انا نبیت کا احساس کہیں ہے داخل نہ ہونے پائے ور نداشعار میں وہ جامعیت ندآ سکے گی جوغز ل کا طروا نتیاز ہے۔

[۲] غزل کی زبان کوسادہ ،سلیس اور عام فہم ہونا جا ہے کیکن اقلیدس کے مقولات یا منطق کے قضایا کی طرح سیاف اور بے کیف نہ ہونا جا ہے۔

[2] متقدین اصرار کرتے ہیں کہ تشیبهات و استعارات اور دوسرے تکلفات سے غزل میں احتراز ضروری ہے۔ ہم اس شرط کو نہ صرف فضول بلکہ نا قابل تعیل پاتے ہیں ہے۔ ہم اس شرط کو نہ صرف فضول بلکہ نا قابل تعیل پاتے ہیں ہالیدگی اور واستعارات سے نہ صرف خیال کے اظہار میں سہولت ہم پہنچتی ہے بلکہ خود خیال میں ہالیدگی اور رسائی کا امکان بڑھ جا تا ہے۔ ہاں بیضروری ہے کہ جوتشیبهات واستعارات لائے جا ئیں وہ برجت اور میں گرامی کا میں آورد کا احساس نہ بیدا ہوئے پائے مشتہ اور مشتہ ہاور مستعاراور مستعاراور مستعارات کے درمیان آیک ناگر برمناسبت اور ہمواری کا احساس قائم رکھنالازی ہے۔'' اسان فی ہاتوں برغور کیجئے۔مضامین کیے ہوں:

[1] کا گنات اور حیات انسانی ہے متعلق مختلف حقائق اور مسائل کے بارے میں اہم اور بلیغ نظریات وا فکار ہوں جوعام بنی نوع انسان کے لیے قابل قبول ہوں۔

[7] جوتاً شريادة في قش يا خيال شعر مين ادا كياجائية اس مين اصليت اورسچا أني مهو ... : .

[۳]انفرادیت ہو۔

الفاظ كييم مول: [1] زبان اوراسلوب مين صدافت ادرب ساختگي مور

[7] زبان ساده ،سلیس اور عام فهم موسیاٹ اور بے کیف نه مور ایک گھلاوٹ ،ایک گداز ،ایک سنجيده اورمتين ميلان ہو۔ [س] جوتشيهات واستعارات لائے جائیں وہ برجت اور برمحل ہوں۔ لیکن سب سے اہم بات یہ ہے۔ ہرشعر بجائے خود ایک آزاد اور ممل اکائی موجوایک پوری جذباتي يافكري كائنات يرمحيط موءاورايك جامع كلمه كاحكم ركحتا مواور زبان زدخاص وعام موكر ضرب المثل يا كهاوت بن سكيهـ" [ ۴٨]

' ' نئی اور پرانی با توں برغور سیجئے۔ پہلے مضامین کی دنیا عاشقانہ جذبات ،احساسات اور حالات تك محدود تحى -اب بيد نياوسيع موكى إوركائنات اور حيات انسانى متعلق سارے حقائق اور مسائل اس میں ھنچ آئے ہیں۔ پہلے شرط بس ای قدر تھی کہ جو جذبات ،احساسات اور حالات ہوں وہ عامة الورود ہوں \_ابشرط بيہ كہ جو تأثر يا دبنی نقش يا خيال ہواس ميں اصليت اورسيائي مو-"[٣٩]

" نظاہر ہے کہ جونی باتیں کبی گئی ہیں ان میں کچھ حاتی کا فیض ہے۔اس سے قطع نظری اور یرانی باتیں غزل کوئی مے متعلق ہیں۔ ان میں غزل کوئی کے اصول یاغزل کی خصوصیات زیر بحث ہیں ۔شعراورغزل کو کیسے جانجا جائے ،ان کی اچھائی یا برائی کو کیے متعین کیا جائے ان چیز وں پر كوكى روشى نہيں برتى - يى نھيك ہے كدان باتوں كو پيش نظر ركار كر بجھاصول مرتب كيے جا كتے ہيں ليكن اس متم كى كوشش بهي تهين نبين ملتى اورا كر بهي عملي تنقيد موتى ہے تواس متم كى \_ [1] يرانارنگ " يرلفظ حيمنهين، پيماوره غلط ب، په بحرنا جائز ہے۔" [7] نیارنگ: ''ان اشعار میں جولطیف اور دوررس فرز الگی ہے وہ ہم کوشاذ و نا در ہی کسی دوسرے شاعر کے یہاں مل سکتی ہے۔ فراتن کے اکثر اشعار پڑھتے وقت ایبامحسوں ہوتا ہے کہ ہمارے یاؤں زمین پر جے موے ہیں اور مارے ہاتھ ستاروں تک ویقی ہیں۔" "[۵۰] '' بیلو اردو والوں کی مہل انگاری ہے کہ وہ لظم پر شعر کور جے دیتے ہیں اور تنقید کے بدلے واہ؛ واہ! سجان الله! ے اپن تسکین کر لیتے ہیں ۔ورندشرح وتفصیل ے عقل بھی بردھتی ہے اور ول کا زیال بھی نہیں ہوتا۔ احساس میں تیزی ،گری، گہرائی آجاتی ہے۔ شعرا چھے شعر کا صلہ واہ!واہ! نہیں۔ہماری پوری توجہ ہے۔: محر خبیں ہے تو ہی نواہائے راز کا :یال ورنہ جو حجاب ہے پردہ ہے ساز کا''

[417

[1] انتخاب مطلع: ولى تاسيماب درج كياب \_ پحران اشعار مطلع پر ناقد اندنگاه دال ب \_ كلهت بين: ''میں نے کہا ہے کہ شعر میں انفرادیت کو پھولنے پھلنے کا موقع کم ملتا ہے۔ ہاں تو اس راگ میں ارْ ہے۔ مجھی کم بھی زیادہ لیکن بیاشعارل کر بھی ظرمیں بن یاتے۔ "[۵۲]

[٢] شعرائے لکھنو کا انتخاب ؛ آبجر تا انشاء ] لکھتے ہیں :''ان شعروں میں''لکھنویت' ہے، ممودار چیزوں کا بیان ہے لیکن کوئی خاص بات نہیں ۔سینوں کے ابھارے شعروں میں ابھار نہیں

# آ تا مضمون کی تکرار پخیل کی تک دامانی ، نداق کی پستی ، شعریت کوا بھرنے نہیں دیتیں۔ ' [۵۳] اسی انتخاب میں 'ب' کے تحت بقاتی تا جراًت انتخاب درج کیا ہے۔ اس ضمن میں لکھتے ہیں۔

## وْ اكْرُود إب اشر في " كاشف الحقائق ايك مطالعة " مِن لَكِية بين :

'' نے نقادوں میں جناب ابوذ رعثمانی نے اس کی طرف توجیکی ہے۔اورا بیک بسیط مقالہ قلم بند کیا ہے جوان کی کتاب 'فنکار فن تک' میں شریک ہے۔ ابوذرعثانی کلصے ہیں: «مملی تقیدا ہے طرز مطالعہ اورطریق کار کی نوعیت کے اعتبارے ایک خاص محلیلی اور تجزیاتی طرز تقید ہے جس کاعمل بوری طرح فن و ایئت کے دائرے میں بروکار آتا ہے۔اس کا مقصد اولا ادب کوادب کی حیثیت ہے دیجینا اوران خارجی معاملات اور بحثوں ہے دامن بچانا ہے،جس ے اس کا براہ راست رشتہ قائم نہیں ہوسکتا ،نہ ہی ان سے ادبی خلیق اور تجربے کی تفہیم میں کوئی مدول على ب-اد في تخليق كالفهيم مين اس كي لل منظرى مطالع كى اجميت يقينا مسلم ب-اس صمن میں تاریخی ، سوائی ، عمرانی اور نفسیاتی حقائق ہے بھی حسب ضرورت استفادہ کیا جاسکتا ہے ۔ مگراس ادبی تجربے کی تفہیم اوراس کے پراسرار گوشوں تک پہنچنے میں <sup>کس</sup> حد تک مدوملتی ہے ہیہ سوال محل نظر ہے۔ جہال تک ادبی تجربات کی قدرو قیت کے تعین کاسوال ہے۔ تاریخی یا سوانحی معلومات اورشهادتیں کارآ منہیں ہو علیں۔ اس مرطے پرجو چیز ہماری معاونت اور رونمائی کرسکتی ہے وہ ادب فن کے اپنے اصول وضوابط اور لفظی اور لسانی میڈیم اور اس کی کار فرمائیاں ہیں جن کاغلم اورشعور ہی کسی ادنی تجربے کی پہچان اور پر کھ کا ہاعث ہوتا ہے عملی تنقید اصلاً اس پہلو پر زوردیتی اورای کاعرفان عطا کرتی ہے۔اس کا کام ادب کے بارے میں معلومات فراہم کرنا نہیں بلکدادب کی ،ادب کی حیثیت سے براوراست پہچان عطا کرنا ہے۔اس لئے عملی تقید منفرد فن پاروں کے تجزیے پر توجہ کرتی ہے۔اصل نوعیت اور کیفیت ہے آشنا کرتی ہے۔ عملی تقید کا مدعا بی بدہ کدادب کواس طرح پڑھا جائے کداس سے قاری کے ادبی فہم وبصیرت اور لطف اندوزي مين اضافه موسك اوركى او بي تخليق كا مطالعه قارى كى ايني انفرادي تخليقي وريافت يا الكشاف بن جائے۔"[٥٥]

### ڈاکٹر وہاب اشرنی '' کاشف الحقائق ایک مطالعہ''امدادامام اثر کی عملی تنقیدی کے حوالے سے لکھتے ہیں:

''اگر کاشف الحائق میں عملی تقید کے بھر پورنمونے نہیں ملتے تو جرت کی بات نہیں ہوئی چاہئے۔
اس لئے کہ اس باب میں کلیم الدین احمہ کے علاوہ دوسرے نئے نقادوں ہی نے قدم بڑھایا ہے
۔ ہاں حالی کے بچڑ یے میں بھی عملی تنقید کے نقوش ملتے ہیں۔ پھر ببلی نے اپنے طور پراپنے نقط انظر
سے عملی تنقید کے امورسرانجام دیئے ہیں۔ احتثام حسین بھی بعض اوقات عملی تنقید کے احاطے
میں داخل ہوجاتے ہیں لیکن سے سارے سربرآ وردہ نقادوں کی صف میں امداد امام اثر کو یوں بھی
میں داخل ہوجاتے ہیں لیکن سے سارے سربرآ وردہ نقادوں کی صف میں امداد امام اثر کو یوں بھی
میں داخل ہوجاتے ہیں لیکن سے سامد کے نفسہ العین کی انہیں خبر نہ تھی اور انہوں نے جو پھے اس سلسلے میں
مہا ہے وہ اس لئے کہ وہ ایک بالف عصر تھے اور اپنی ذہانت کے بل پر ہی انہوں نے تنقیدی کام
انجام دیا ہے۔''[24]

### ڈاکٹر وحید قریش (مرتب)''مقدمہ شعروشاعری''میں حالی کی تقید کے ذیل میں لکھتے ہیں:

" حالی کے تقیدی نظر ہے کی کل کا تئات ہی ہے کہ شعر میں جھوٹ نہ ہو، دل گدازی ہو، سادگی ہو، اس سارے نظام کے چھپے حالی نے جو گڑیاں ملائی ہیں۔ وہ قدیم تقیدی نظر ہے اور منطق کے ابتدائی درس سے مستعار ہیں۔ اس وجہ سے ان کے نظام تقید میں پھھ بنیا دی خامیاں راہ پاتی ہیں۔ وہ لفظ اور معنی کے بنیا دی تعلقات کے نباض ہیں اور اس غلط بنی کے خلاف ہیں جو اس تقیم ہیں۔ وہ لفظ اور معنی کے بنیا دی تعلقات کے نباض ہیں اور اس غلط بنی کے خلاف ہیں بہت چھپے تک جاتا سے بیدا ہو گئی ۔ یہ شیفتہ کی ہمنوائی ہے اگر چہاس کا سلسلہ فارتی ادب میں بہت چھپے تک جاتا ہے ، تا ہم حالی نے اس سب سے پہلے مملی طور پر تنقیدی نظام میں پچھ دور تک لے جاکر دکھایا اور اس سے پیدا ہونے والے انداز نظر (لفظوں سے کھیانا، بات کا بتنگر بنانا، اصوات کا لحاظ میں اس کی طرف اشارہ کیا ہے لیکن ان کی نظر زیادہ دور تک نہیں جا بکی ۔ جگہ جگہ وہ خود بھی ای اقدیم انداز کا شکار معلوم ہوتے ہیں۔ " [ ۵۵]

''شیفتہ ، الرائیڈ اورسرسید کے میل جول نے ان کے انداز نظر میں ایک خوشگوار تبدیلی تو پیدا کردی ہے لیکن بہتبدیلی نظام تقید میں زیادہ دورتک جاتی ہوئی نظر نہیں آتی ،ان کے تقیدی مضامین میں ہے دو چار بندھی تکی ہاتوں کوالگ کردیا جائے تو قدیم تنقیدی نظام ہی ہاتی رہ جاتا ہے۔'[۵۸]

#### مولا ناحالي مقدمه شعروشاعري "ميل للصة بين:

#### ے گوہراشک سے لبریز ہے سارادامن: آج کل دامن دولت ہے ہمارادامن اس شعر میں کوئی محاور ذہیں باندھا گیا باوجوداس کے شعر تعریف کے قابل ہے۔''[۵۹]

اردوزبان میں نظریاتی اور عملی تقیدگی وضاحت کے ساتھ ساتھ یہ بتانا بھی مقصود تھا کہ اس حوالے سے قابل ذکر سرمایہ نفذ کا کیااحوال ہے۔ یہ بات تو مسلّمہ ہے کہ خواجہ الطاف حسین حالی ہی اردونفلڈ کے سرخیل قرار پاتے ہیں جبکہ امرواقعہ یہ بھی ہے کہ حالی سے قبل بھی اس زمانے کے رسائل میں نفلہ ونظر کے سلسلے جاری تھے۔ اس ضمن میں رسالہ 'حسن' میں شائع ہونے والامنٹی ذکا ء اللہ کا مضمون اس بات پر وال ہے کہ حالی کا مقدمہ منٹی ذکا ء اللہ کے ہی اسلوب میں نظر آتا ہے، یعنی کسی بھی عنوان کو چھوٹے ویلی عنوانات میں نظریات بین عابد کا موسی جاری ہا کہ صنعارتھی عنوانات میں نظریاتی نوعیت اکثر مستعارتھی بعدازاں بھی صورت انگریزی کے ضمن میں قرار دی جا سکتی ہے۔ عملی نوعیت کا مختلف ہونا تو بھینی تھا چونکہ نظریات غیر مقامی تھے جبکہ بعدازاں بھی صورت انگریزی کے ضمن میں قرار دی جا سکتی ہے۔ عملی نوعیت کا مختلف ہونا تو بھینی تھا چونکہ نظریات غیر مقامی تھے جبکہ تخلیقات مقامی۔ یہی وجہ ہے کہ 'اصول انتقاداد بیات' میں عابد علی عابد کوارد ونفلہ کے بگاڑ کے اسباب تلاش کرنے پڑے وہ لکھتے ہیں:

دومسلم بكر برعلم كى ايك خاص زبان ب جواس كخصوص حقائق كى ترجمان ب-ان ك معنی کی دالتیں روشن اور ان کے پہلو بین ہونے جا تھیں۔ یہ چیزیں تبادلہ افکار کا زررائے الوقت ہیں۔اس زرکو کھر اجونا جا ہے۔ اپنی رموز وعلامات سے کام لے کر ہرعلم وفن کے ماہر دوسرول کی بات مجھتے ہیں اور اپنا مطلب دوسرول کو سمجھاتے ہیں مبی وجہ ہے کہ ہرفن کے ماہر ایک ہی زبان بولتے ہوئے نظرآتے ہیں۔اس اعتبارے موجودہ اردوانقادیرایک نظر ڈالئے تو آوے كا آوا بكر انظر آئے گا۔ آج ہے پہاس ساتھ سال يہلے تك انقاد كاجود بستان قائم تفاوہ براتھا یا بھلا اس سے ذراقطع نظر کر لیجئے تو آپ کوشلیم کرنا پڑھے گا کداس کی اصطلاحات معین تھیں اوراس کی زبان کے بو کئے والے اپنا مفہوم بالکُل سیح طریقہ پرادا کر سکتے تھے۔ معاني، بديع، بيان اوراس كي شاخيس، فصاحت و بلاغت ، محسنات شعر، صنائع وبدائع ، كلام، تمام علامات ایک دوسرے سے مربوط تھیں اور ذہن میں ایک تصور واضح پیدا کرتی تھیں لیکن پچھ عرصہ ے یہ بور ہا ہے کہ علامات کو معین کئے بغیر ایک زبان بولی جارتی ہے۔رموز اس میں بھی ہیں لیکن سربسته - اس سرماییا نقاد کے ذخیرے اس قتم کے الفاظ میں پوشیدہ ہیں : تنوطیت ، رجائیت ، تشكيك مجليل نفسي، و اردات وزني مسلسل تجريات، عظمت، حسن، موسيقي، ترنم، نغه، جماليات، فكروغيره \_ ظاہر ہے كدان رموز وعلامات كاستعال كے بغير چارہ نہيں كيكن مشكل مدہ كدخود اس زبان کے بولنے والوں کے ذہن میں ان کا سیح مفہوم موجوز نہیں ہوتا۔اس کی وجد ظاہر ہے ان میں اکثر اصطلاحات الكريزي اصطلاحات كاتر جمه بين اردوتر جمه كرنے والول نے اپنی استعداد ذبنی اوراین میلانات فکر کے مطابق لفظ کا انتخاب کیا ہے۔ لکھنے والا مجھ مراد لیتا ہے۔ يرْ صنے والا کچھ مجھتا ہے۔'[۲۰]

پروفيسرخورشيد جهال وجملي تقيد" كيضمن ميل كهتي بين:

"اردومیں عملی تنقید کا وجود بس نام کے لیے ہی ہے۔ کیکن رچروس نے عملی تنقید کی جو تعریف کی ہے۔ سے اس کی روسے اردو کا وامن عملی تنقید سے خالی ہیں۔ بلکہ اس کی خاصی مثالیس ال جاتی ہیں۔

مثل مولانا حالی کی کتاب "یادگار غالب" جس میں انہوں نے مرزاغالب کے اشعاد کی صرف تفریح ہی نہیں کی بلکے ٹی پہلو ہے ان اشعار کا مطالعہ کیا اور اس کے جائن و معائب کو اجا گر کرنے کی کوشش کی فیلی کا "شعر العجم" شاعری کی ملی تنقید کا شوت ہے۔ اس تصنیف میں مولانا شبلی نے شاعری کی ماہیت ہے بحث کی ہے۔ اشعار کی خوبیوں پر روشنی والی ہے۔ شاعری کے اصول بنائے ہیں۔ فاری شعراء کے کلام کا تنقیدی جائزہ لیا ہے۔ گر اس طرح کی عملی تنقید کو اردو ہیں رواج نہ مل سکا کیونکہ اس مسم کی تنقیدوں سے صرف طالب علموں نے فائدہ اٹھایا۔ ایسا معلوم ہونے لگا جونے لگا جیسے صرف طالب علموں کے فیا کدہ اٹھایا۔ ایسا معلوم ہونے لگا اور تنقیدی اصولوں پر ہی کی وجہ سے عملی تنقید کی اہمیت نقادوں کی نظر میں کم ہونے لگی اور صرف تنقیدی اصولوں پر ہی کی وجہ سے عملی تنقید کی اہمیت نقادوں کی نظر میں کم ہونے لگی اور صرف تنقیدی اصولوں پر ہی نیاز یادہ زور دور یا جانے لگا۔" [11]

" پیرکھتی ہیں: ڈاکٹر محمقیل نے ملی تقید کی جوتعریف کی ہے وہ یوں ہے۔

"تقید کاعملی پہلو یہی ہے کہ کہنے والے کے سلسلہ کنیال اور فکر ونظر کی بازگشت جوخواہ کسی مکتب خیال سے وابستہ ہوکر وجود میں آئی ہو پڑھنے اور شئنے والے تک پہنچ سکے اور جو پھی کہنے والے پرگذررہی ہے اس سے سننے والا کماحقہ واقف ہوجائے ۔ پھر کہنے کے انداز سے اس قدر متعارف ہو سکے کہ اس کے تمام فنی اوراد بی تھماؤا پچ بچ تک اس کی نظر اس طرح پہنچی جائے کہ وہ اس مخصوص رنگ وآئیک کی تفہیم میں کوئی دفت محسوس ندکرے۔ "[۲۲]

#### بقول پروفيسرخورشيد جهان:

مزيد ڪھتي ٻين:

''میں جھتی ہوں کھلی تقید کی اساس مندرجہ ذیل نکات پرہے۔ امتن کوسامنے رکھنا۔ ۲۔ دوسر فن پاروں سے متعلقہ متن کا موازنہ کرنا۔ سرتجزمیر کرنا۔ ۴ مفہوم اخذ کرنا۔ " [۹۳]

'' نقاد کا مطالعہ ایسا ہونا چاہیے کہ وہ کی خاص متن کے تجزیے میں اپنے مطالعے کی روشی میں موازنے کے لیے پہلے لکھے ہوئے نگارشات کوذہن میں رکھے یا آئیس پیش کردے تا کہ مقالم کی صورت پیدا ہوسکے ۔ ایسے عمل میں الفاظ کے دروبست ، تشبیہ واستعارے کی ندرت ، پیکروں کا التزام ان تمام امور پر نظر رکھنی پڑے گل اس کے بعد ہی تجزیہ ممکن ہوسکے گا اور جب یہ سب پچھے ہوجائے گا تربہی مفہوم کی کوئی دنیا آباد ہوسکے گل۔''[۲۴]

پروفیسرخورشید جہال فن اور فنکار سے ابوذرعثانی کی عملی تنقیدے متعلق رائے کوفل کیا جس کا حوالہ و ہاب اشر فی کی بیان کر دہ تعریف کے ضمن میں بھی ملاحظ کیا جا سکتا ہے۔ابوذرعثانی کی رائے کے بعد مصنفہ تھتی ہیں کہ:

''اردومیں بیصورت معمولی طور پر بجنورتی، حاتی اور تیلی کے یہاں دیکھی جاسکتی ہے اوراس کی مجر پورصورت کلیم الدین احمداور شمس الزخمن فاروتی کے یہاں ملتی ہے۔''[ ۲۵]

#### جابرعلى سيّد ميراجي اوملي تنقيد "مين رقسطرازين:

''بغیر کسی خوف کے میراجی کواردو میں عملی تنقید کا پیشر و کہہ سکتے ہیں اگر چہ بیقا فلہ سالا رعملی تنقید کی اصطلاح ہے بھی واقف نہیں تھا'اس نظم میں' کا لکھنے والانظم کے تجزیاتی مطالعوں میں عملی تنقید ہی کے قابل قدر نمو نے پیش کررہا تھا بیہ مطالعے ادبی دنیا میں ۱۹۴۰ء ہے ۱۹۴۳ء تک ایک ایک کر کے شائع ہوتے رہے اور ۱۹۳۳ء میں ایک مختر مگر دلیے پیش لفظ کے ساتھ اس نظم میں' کے پرکشش نام ہے جمع کردیے گئے۔ ہماری عملی تنقید عملی طور پر آج بھی انہی خطوط پرچل رہی ہے برائس نظم میں' کے مطالعوں میں بروئے کا رنظر آتے ہیں۔''[11]

جابرعلى سيّدميراجى كودُ اكثر رجردُ زيم متاثر اوركليم الدين احد كابيشروقر اردية بوئ لكهة بين:

نظریاتی تقید کے حوالے سے قابل ذکر تقیدی کتب میں "مقدمہ شعروشاعری" ۱۸۹۳ء" کاشف الحقائق" ۱۸۹۷ء، "محاس کلام غالب ۱۹۲۱ء، "فادات مہدی" ۱۹۲۵ء، "دورج تقید" ۱۹۲۷ء، "جاری شاعری" ۱۹۲۸ء، "افادات مہدی" ۱۹۳۰ء، "انقادیات ۱۹۳۴ء، "اس نظم میں ۱۹۳۴ء، "کیفیہ" ۔ "منشورات ۱۹۵۱ء، "اردو تقید، اصول اور نظر یے"، "افادی ادب ۱۹۵۲ء، "امنظم میں ۱۹۳۴ء، "مقالات ماجد"، "مضامین چکست کصنوی "، "انداز نے"، "اردوکی عشقیہ "ادب اور زندگی ۱۹۵۴ء، "نقوش وافکار ۱۹۵۷ء، "مقالات ماجد"، "مضامین چکست کصنوی "، "انداز نے"، "اردوکی عشقیہ شاعری"، "معیار"، "اصول انقاداد بیات "، افکار ۱۹۵۵ء، "انقاد شعر"، "البدیع"، "البدیع"، "اسلوب"، "مقالات عابد انقاد شعر"، "بحث ونظر"، "مغیار"، "مغیل تقیدی اصول وگل انتقاد شعر"، "تقید میں ۱۹۹۹ء [۱۸۳]، "معلی تقید: اصول وگل اول میں نظریاتی تقید کی تعریفوں کے والے سے ملاحظ کی جاسکتی ہے۔ نظریاتی تقید کی مزید وضاحت کے لیے دہتانی مکا تب فکری تعریفوں کوساتویں باب میں ملاحظہ کیجئے۔

اس باب کی مطلوب نوعیت اردوزبان میں نظریاتی اور عملی تنقید کے قابل ذکر مجموعی منظرنا ہے کود کھانا ہے اس بات کے پیش نظر کہ کہیں اردو نفتر کی کتب دوہرانے (Repeatation) کے عمل سے دوچار نہ ہوجا کیں لبذا پانچویں باب، چھٹے باب، ماتویں باب اور بالخصوص گیار ہویں باب[اردو کے اہم ناقدین] میں آپ نہ کورہ کتب کے ناموں کو ملاحظہ فرما کیں گے۔ اس بات کی وضاحت یوں کرنا ضروری مجھتی ہوں کہ کوئی بھی ناقد نظریاتی نوعیت کا سہارا لیے بغیر عملی نفتد کا حال نہیں ہوسکتا جا ہے بات تاثر اتی نفتد کی ہی ہو۔ تاثر اتی نفتہ کی اجزائے ترکیبی کے بغیر تاثر اتی قرار نہیں دیا جاسکتا لہذا میرے اس منتے کو کوظر کھا جائے۔

### چوتھا ہا ب: حواشی وتعلیقات:

" تقيداتن ي ناگزير به بقنا خود سانس ليزاور به بات مجمى إدر كفنى جائي كرجب بم كول كياب يزمية بين اوراس كي يزهي ت	(الف)	[1]
ہارے ذہن میں جوخیال آتے ہیں اور جس میں کا جذبہ پیدا ہوتا ہے اس کا ظہار کوئی بڑی بات ٹیمیں ہے ای طرح ٹاقد وں کی تقیدات پر		
تقيد كرنا بهي كو كي حيب خيس ہے ' ماخوذ افى _اليس ايليت ' روايت اورانفرادى صلاحيت مترجم: وَاكثر جميل جالبي مؤلف '''ارسلو —		
ا بليث تك' اسلام آباد ببشل بك فاؤخريش طبع بعثم ٢٠٠٣ ماص ٢٠٠١م من		
" بیرخیال اصلاً ایلیٹ کانبیں ستر ہویں صدی کے انگریز شاعر اور فقاد جان ڈرائیڈن کا ہے جس نے اسے مختمر ایوں کہا تھا کہ ''سانس لینا تنقید	( <del>,</del> )	
كرنا ب بيت مكن ب ورائيدن سي محى پيليكسي في كوتى ايساى خيال ظامركيا وجواس ك خيال كى بنياد بن كيا مؤورا ئيدن ك ييش		
نظریہ بات تھی کہ جب سے شاعری کی ابتداء ہوئی موگی تقییہ بھی شروع ہوگئ ہوگی (اس خیال پر بھی ایلیٹ نے بار بارز وردیا ہے)''		
ماخوذ سيدا حشام صين، پروفيسر، "عقيد سانس لينے كي طرح نا كزير ہے" مشموله." افكار" منتب مضا بين نمبزا پريل محي اوم ١٩٩٠		
"اردوادب فاری کے زیر اثر پروان چر حا۔ ایک حد تک اس کی پوری فضا پر رامنظراور پوراماحول فاری ہے متاثر تھا اس کی وجہ یہ ہے کہ		(r)
١٨٣٥ وتك سارا بندوستان خاص اطور ي شالى بندكى سركارى زبان فارى ربي اس ليدادب وشاعرى كى بورى بيئت فقد ونظر ك تمام		
پیانے فاری سے اخذ کیے مجے عرصہ تک با تا عدہ المور پر تنقید کی کوئی کتا بنہیں کا بھی گئی شعراء نے جہاں خال اپنے السول بخن یا ایکھ شعر		
کے تعامن بیان کیے ہیں آھیں سے ابتدائی دور کے تنقیدی نظریات کا انداز وہوتا ہے اورا پسے موقعہ پران شعراء نے عربی وفاری معیاروں کو		
ہی برقر ارد کھا ہے بعض ادائے معانی میں اساتذ و کا تتبع ،تر کین کلام کی ہرمکن کوشش،لفظ ومعانی کا باہمی ارتباط والفاظ شیری،عبارت		
شسته قوانی درست ، دوراز کارتشیهات واستعارات اورتعقید و فرابت سے پر بیز ، اطافت شیرینی مختفظی سمادگی وسلاست ، روانی و تا ثیر پر		
زورد یناب ایسے اشارے جواردو کے ابتدائی ناقدین کے یہاں مختلف انداز میں موجود ہیں' اموز سید محر ہاشم اردو تقید کی اساس'		
421ء الله الله الله الله الله الله الله الل		
" چونک فاری میں او بی تقیید کی روایت کا تعلق عمو ما عروض ، معانی ، بدیج اور میان تلک محدوور با اس لیے میکی روایت اردو تذکروں میں بھی منتقل ہوئی		
چنا نچشمرائے اردوکا تذکرہ لکھنے والوں نے بھی شاعری کی پر کھ کے لیے ان ہی قدیم تقیدی اصطلاحات کا سہارالیا جوعر بی اور فاری میں متعین اور		
مخصوص معنول جي مستعمل رو چکي خيس' ما خوز البراز کلام قاتمي ''مشر تي شعريات اورار دونظيد کي روايت' ۴ ۲۰۰۴ وس ۱۴۴		
"ان میں کوئی شک ٹین کرمر کی اور فاری کی تقتید میں بیشتر زبان و بیان پر زور دیا گیا ہے کلیم الدین احمد بیشلیم کرتے ہیں کہ تذکرہ نگاروں		[7]
میں تو اعد ، بیان اور تروش کی غلطیوں کا بق ذکر ہوتا ہے وہ کہتے ہیں کہ تذکرہ نگاروں کے سارے اصول وتو اعد بیان و بدیج ، عروش ان تین		
چاردائزوں میں آجاتے ہیں ان خیالات سے صاف ظاہر ہوتا ہے کی کیم الدین احمہ تذکرے میں تقیدی اصول کوشس اور غیرار تقام پذیر		
تصور کرتے ہیں وہ تذکروں کے دائر اُتنفید کی محدودیت کے شاک ہیں ان کواعتر اف ہے کہ شاعری کے انتخاب اور شاعری پردی گئی راہوں		
ك إلى منظر مين و يحد تغليدي اصول مجلي كارفر ما بين محروه يه تيجه لكالتي بين كدا " تذكرون مين تغليد كاعضر كويا عنقاب" ماخوذ الوالكام		
تاتی المشرق شعریات اورار دوتنقید کی روایت ۲۰۰۴٬۱۰۱ مین ۱۴۷۱		
سيّد محمه باشم !" اردوتنقيد كي اساس" ٩٤ ١٩٤٥ و بعن ٣٠		
سليم اختر ( اُکٹر ، امتحقيدي ديستان الا مود سنگ ميل پېلي کيشترا ١٩٩٧ ، ص ٢٥٠		[6]
سليم اخرّ ذاكنر." بختيدي ديستان" ١٩٩٧ رس ٢٠٠		[0]
سلیم اختر و اکثر ، 'دسختایدی دیستان' ۱۹۹۷ پانس: ۲۵		[7]
سليم افتر ذا كنر المتحقيدي ديستان "١٩٩٤ إس:٢٦		[4]
ابوالا كار حفيظ صديقي مرجب المسمطاف تقيدي اصطلاحات اسلام آباد: مقتدره تومي زبان ١٩٨٥ من ١٩٨٠		$I^{\Lambda_1}$
سليم اختر وْاكْنُرْ '' "تَعْيِدِي دِيسَانِ" ١٩٩٧ أص: ٢٦		[9]
سليم اخرّ ذاكنز، "تقيدي ديستان" ١٩٩٧ م. ٢٤		[1+]
سليم اخترة أكثر "منتقيدي اصطلاحات: توشقي لغت" "لا جور: سنك ميل پهلي كيشنز "٢٠١١ ماص: ٣٥٧		[11]
سيدا مقشام مسين " تحقيد اور مملي تقتيد من " تكليف ا تارير دليش ا كا دى ۴۰۰۵ .		(IF)
ابوالكلام قالى وپر وفيسر ومرتب " نظرياتي تنقيد امسائل ومباحث" على كريد: ايج كيشنل بك ما يس ٢٠٠٦ و		נירן
سيد قد رت نقو کي مرتبُ ''بحرالفصاحت. مصنف مولوي فجم افني را مهوري' لا بهور مجلس ترقي ادب' طبيع اوّل ؛ جون ١٩٩٩ه		[10]
موادی امام بخش سببانی متر بم ومروب " مدائق البلاغت: مصنف مولوی شس الدین فقیر" نگصنو: نولکشور ۱۸۳۱ه		[10]
ستيريلي حيد اللم طياط بأني "التلخيص حروض وقافية" تاج برايس جمعة بازارين ندارو		[17]
یدی بیدر مهومهای به می روس را مان بید مان بدن به معنف اسد و اور از مان از از امرتب: مولوی عبدالحق اسراچی: الجمن ترقی اردو چذت دناتریه میفی مترجم ادریائی اطافت: مصنف: سیدانشاه الله خال انشاه امرتب: مولوی عبدالحق اسراچی: الجمن ترقی اردو		[14]
پاکستان طبی دوم ۱۹۸۸ء پاکستان طبی دوم ۱۹۸۸ء		118 (40)
ع من من المراب المسامة. تعميان چندجين أن ادو كاا بنا عروض ' و بلي: المجمن ترتى اردو ( مبند ) • ١٩٩٠ ء		[14]
From Carly Con Con Con Strain Constant		CANA

مولوي جمح افني ( ديباچه )" بجرانفصاحت: حصه اقل "۱۹۹۹ من ۴۴	[19]
مولوي عِمَ أَفِني ، ( ديباچ )' 'بحرالفصاحت: حصه الآل' ١٩٩٩ لرص: ١١٥٢ ١١٣ م	[ <b>r</b> -]
پنڈت دتاتریویٹی مشرجم ( دیباچہ )''دریا ہے اطافت:مصنف: سیدانشا واللہ خال انشاؤ''۱۹۸۸ وص: ق	[ri]
موادی عبدالحق مرتب، (ویباچه) "وریائے لطافت:مصنف: سیدانشا دانشهٔ خال انشاؤ "۱۹۸۸ ماص: ت	[77]
موادی عبدالحق ،مرتب" قواعدار دولا مراچی المجمن ترتی اردو پاکستان ۲۰۰۹ مص:mrr mi	$L^{rr_1}$
عابدتلى عابده "الهيان" لا جور بسنك ميل بيلي كيشنز ٢٠٠٣ ما هن" ٢٠٠	[10]
عابدعلى عابدهُ "البديع " لا بهور سنك ميل پهلي كيشنزا ١٠٠١ ماص: ٩	[10]
عابيرملي عابيره "البديع" ١٠٠١ وص: ٩٠١ ا	[77]
سلیم اختر ذاکثر ، "تحقیدی دبستان" ۱۹۹۰ من ۲۵۰	[12]
ابوالا عجاز حفيظ صديقي مرتب " كشاف تقيدي اصطلاحات" ١٩٨٥ لاص: ١٢٤	[14]
عبادت بریلوی، دٔ اکثر'' اردو تنقید کاارتفاهٔ ' کراچی: افجمن ترتی اردو یا کستان ۹۸۹ مما س. ۸۱	[79]
ا نیس ناگی استقید شعر ٔ الا بود: مکتبه میری لائبر ریمی ۱۹۷۸ امس: ۱۳۷۰	[]
سيدا خشثا مسين ،" تقييداوعملي تقيد" ٢٠٠٥ من ٢٩	[71]
سيدا خششام لحسين "" تنقيدا وعملي تقيد" ٢٠٠٥ ماس: ٢	[ <b>rr</b> ]
سيدا حنشا محسين ،''تقيداورعملي تقيد' ٢٠٠٥ ماص: ٢ تا ٤	[ ]
سيدا خشثا محسين "" تنقيداورعملي تقيد" ٢٠٠٥ وص: ١٠٢٦	[77]
· تنقيد نظريا ورقل استعمولية سيدا مقشام حسين مرتب ، التقيدي نظريات الا جور: أكيدي لا جور ١٩ ١٨ ١٩ واها من ١٩٠١ تا ١٣٠	(ro)
سيداخشام خسين،" تقيداو عمل تقيد" ٢٠٠٥ ومن ١٣٠	[17]
سيدا خشام حسين ، ''تقيداور ملي تنقيد ' ٢٠٠٥ ءُص: ١٥	[72]
سيدا خنشا محسين ،'"شتيداور مملي تقيد' ٢٠٠٥ ء ص: ١٥	[[7]
سيدامتشا منسين، "شقيداورملي تقيد" ٢٠٠٥ : من ١٨١٤ تا ١٨	[79]
سيداخشا محسين المنتقيداورمملي تقليدا ومملي تقليدا ومملي تقليدا ومملي تقليدا ومملي تقليدا ومملي تقليدا	[6.]
سيدا طنشا م مسين ! " تفتيدا و عملي تفتيرا " ٢٠٠٥ : ص: ٣٧	["]
كليم الدين احمره بملى تقيد: عبلداة ل حصياة ل ميشة : كتاب مل طبع اوّل ١٩٦٣ ،	$[\sigma r]$
كليم الدين احمد أجملي تقيد : جلداة ل حصه اوّل " ١٩ ٢٣ من ١١١	[er]
كليم الدين احمره بعملي تقييه : جلداة ل حصه اوّل مع ١٩٠١م من ١١٠	[ ~~]
كليم المدين احمده بملي تقيد: جلداة ل حصه اوّل ١٩٦٣م من ١٩٦٠	[00]
كليم الدين احمده العملي تقيد: جلداة ل حصه اوّل ١٩٦٣ ما ١٩٠٥ ما ٥٠	[44]
كليم الدين احمده بعملي تقيد: جلداة ل حصه اوّل ١٩٦٣، ص ٢٠	[~2]
تخليم المدين احمده يعملي تنقيد : حلداة ل مصهاة ل " ١٩٦٣ من بهاتا ٩	[m]
كليم الدين احده بعملي تقيد : جلداة ل حصه اول ١٩٢٣ م م. ٩	[ [ 4]
كليم البدين امير، وعملي تقييد: جلداة ل حصه اقال " ١٩٦٣ ومن : ١٠	[0.]
كليم الدين احمده وعملي تقيد : حلد الآل صه اقال ١٩٣٠ م ١٩٣٠ ما ١٩٣٠	رماع
تحكيم الدين احمد، معملي تنقيد : جلداة ل حصه اوّل "١٩٦٣م" من ١٠	[ar]
كليم الدين احمد الجعملي تنقيد : جلداة ل حصه اقال "١٩٦٣ وعن ١٣٠	[or]
تحكيم الدين احمد، عملي تبقيد : جلداة ل "حبه اوّل" ١٣٠٠ اوم ١٣٠٠ ا	[0"]
وبإب اشرنی ، ذاکتر'' کاشف الحقائق ایک مطالعه' دبلی: ایجیشنل بباشنگ باؤس طبع دوم ۲۰۰۰ مام : ۹۸	[00]
وباب اشر في ، ذا كثر'' كاشف المقائق ايك مطالعه ٬۳۰۰٬۳۰۰ عن . ۹۸	[10]
وحيدقريشي وأكثر مرتب المقدمة شعروشا مرى العلي گڙھ: ايجويشنل يک باؤس ١٩٨٥ ماص: ١٠ تا١١	[04]
وحيدتريشي ولا أكثر «مرتب "مقدمه شعروشا مري" ١٩٨٥ ماس. ٣٩	[5/]
مولا ناالطاف حسين حالي ،"مقدمه شعروشاعري" مرتب واكثر وحيدقريش"١٩٨٥، ص: ٢١٨٢ ٢١٥	[64]
عابدهای عابده" اصول انتقادا دبیات "لا مور بجلس ترتی ادب ۱۹۲۰ مس:۱۵۲۱۳	[4.]
خورشید جهان و پروفیسر" جدیدار دو تنقید پرمغربی تقید کے اثرات ' دیلی: پیلشر پروفیسرخورشید جهان ۱۹۸۹ مامس:۹۵۲۹۳	[41]
خورشيد جهال، پروفيسر" جديدار دونقيد پرمغر كي تقيد كاثرات ١٩٨٩ من ٩٥٠	(4r)

خورشيد جهال ، يروفيسر" جديدار دوتقيد برمغر لجائقيد كاثرات ١٩٨٩ أص ١٩٥٠	[11]
خورشيد جهان، پروفيسرا جديداردوتنقيد پرمغر لي تقيد كاثرات ١٩٨٩ وص ١٩٨٩٥	[ ארן
خورشید جهان، پرونیس میرانبوریقید پرمغر لیانقید کے اثرات ۱۹۸۹ اس	[ 10]
جابر على سيد ، " تحقيد اوركبرل ازم" مكتان . مكتبه كاروال ۱۹۸۴ ، حص: ۲۴	[44]
جابر على سيد الشقيد اورلبرل ازم" ١٩٨٢ أص:٣٥ تا ٢٥	[14]
عليم جها تكبير : "عملي مخيص" أوريك إونا شرزام ويكم، قاضي دازه بليغ إوِّل، ١٩٩٩،	[ AVI
رَّتُم مَثَّمَا قَ، مَعْلَى تَقَيدِ: اصول مِعْلَ " كَلَكَة: قاضي امِين زَكَّر يا اسْرِيت مِعْجَ اوْل 1999ء	[44]

يانجوال باب

اردوتنقيداوراصناف إدب

دنیا کے ساتوں براعظم میں کوئی بھی زبان ادبی سطے ہے گزرے بغیرعلمی سطح تک چینجنے برقدرے نہیں رکھتی زمانة قدیم ہو کہ جدید جس زبان میں ارتقائی تسلسل برقرار رہتا ہے اور پھر نیا کہ ارتقائی مراحل کے دوران علمی سطح پر بوے لوگوں کی نموداس زبان کود نیا بھر میں غلبہ کی طرف لے جاتی ہے اور ایک نوع کی بین الاقوامیت اس زبان سے جڑ جاتی ہے۔ سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ کیا اس سطح پر آ جانے کے بعداس زبان کا ادب اس زبان کو نے معانی ومطالب ہے آ شنا کرنا بند کر دیتا ہے ہرگز نہیں ۔اصل میں کوئی بھی زبان کئی بھی سطح کی حامل ہواس کے پیچھےاس کا ادبی منظرنا مدموجود ہوتا ہے اور اُس زبان کے دانشور مختلف علوم کی غایتوں کے مد نظر اصطلاحات سازی ہے لے کرزبان کے اورمطلوبیلم کی مناسبت ہے اسالیب کالغین کرتے ہیں یہی بچھاٹھارہویں صدی میں فروغ پانے والی انگریزی زبان کااحوال ہےاور یہی نوعیت بھی عربی زبان کی تھی۔ بقول مسعود حسین خال اردوزبان ہندوستان میں ساڑھے سات سوبرس سے ہاوراس کازر میں دور ۵ کاء تا ۱۹۰۰ء تک ہے۔[۱]مسعود حسین خال نے یہ بات ۱۹۲۲ء میں کہی تھی۔اردو کے زریں دور کاعرصة تقریباً وہی ہے کہ جوانگریزی کی مسلمہ فروغ کا عرصہ کہا جاسکتا ہے یعنی انگریزی او بی سطح ہے گزر کرعلمی زبان کی طرف آتی جار ہی تھی۔ لاطبیٰ کوانگریزی میں ڈھالا جار ہاتھا قصہ بچھ یوں ہے کہانگریزی پرلاطبیٰ اورفرائسیسی کے اثرات کواس انداز ے زائل کیا جار ہاتھا کہ انگریزی اپنے پیروں پر کھڑی ہوجائے۔ بالکل یہی قصداردو کا ہے کہ ۵ کاء تا ۱۹۰۰ءاردو کی تخلیقی سرگر میاں عروج پر ہیں۔عربی فارس کے اثر ات پرعمومی بولیوں کوفو قیت دی جار ہی تھی اورار دوان بولیوں کی نمائندہ ترین زبان تھی۔اد بی شطح کے ان مراحل میں میر تقی میر کا دتی کے محاورے پر فخر کرنا اہل تکھنٹو کا اپنے تشخیص کی فکر کرنا پیسب ای ذیل میں آتا ہے۔ لیکن اس کا کیا ہمیا جائے کہ اردوزبان کی مسلمہ نوعیت اپنے او کی ارتقاء ہے گز ررہی تھی اور ہندوستان کواہے بااعتبار شناخت اختیار کرنے میں تأمل تھا یمی وجہ ہے کہ آنے والے زمانوں میں اردوز بان اپنے ادبی معیارات کے اہداف بھی اس درجہ حاصل نہ کرشکی کہ جواس کاحق تھا، یااس میں صلاحیت بھی ۔عربی اور فارس کی جگہ آگھریز ی بھی اس کی مستعاریت کی ضامن بن گئی۔

ہبرحال کوئی بھی زبان اوبی سطح پراؤل اؤل شعری زبان ہوتی ہے[۲] بعدازاں نٹری پیکر داستانی اوب کی تفکیل کا باعث ہوتا ہے۔ اس اعتبارے اردوزبان وادب بیں شعری پیرائن عربی اور فاری ہے مستعار ہے جبکہ پیجھا گریزی زبان کی اعناف بھی اردونے اپنا کردیکھیں۔ ہائیکو، ترائیلے ، جاپانی اصناف ہیں۔ جاپان کی تجارتی سرگرمیوں نے اردوکو بھی متاثر کیا اور آج اردو میں ان اصناف کی بھی بازگشت نی جاسمی ہے جبکہ نٹری اصناف واستانی فضائے گزر کرفورٹ ولیم کالج ہے گزر کرخطوط غالب تک آپنجی۔ اثرونفوذ کے اس سلسفے میں قدیم تھیڑ کوڈراے میں تبدیل کیا۔ ناول اور افسانہ بھی اردو کی نٹری اصناف کا اہم جھہ کہلائے ۔ اردو میں اصناف اوب کی حقیقت در اصل اثر نفوذ کی کہانی ہے۔ دنیائے اوب کی دو بنیادی شاخیں ہیں جنسی ہم شاعری اور نٹر ہے تبدیر کرتے ہیں۔ اردوزبان میں اصناف اوب کا مطالعہ اس لیے بھی ناگز بر ہے کہ کی بھی تقدینا قد کوشنی پیرائین کے بغیر تخلیق کے اظہاری امتیاز کو بیں۔ اردوزبان میں اصناف اوب کی مطالعہ اس لیے بھی ناگز بر ہے کہ کسی تھینا قد کوشنی پیرائین کے بغیر تخلیق کے اظہاری امتیاز کو بھی سے دوئی پر پر کھنا ناممکن ہے البنداذیل میں شعری اور نٹری اصناف کا احوال اول تا آخر بیان کرنے کی کوشش کی جارہی ہے کہ اصناف کا سطح تخلیقی منظرنا سانقد کی نظر میں کیا ہے۔ اس تعمن میں رسائل کے اصناف اوب نم بہر اور مختلف تقدیم تھین و تجزیاتی ناقدین کی کہا ہیں۔ بھی پیش نظر ہیں۔

## "اصناف ادب" پراجم تقیدی کتب اور رسائل:

''احناف اردوکی مخضرتاریخ''[۳] (مخضرترین تاریخ زبان وادب اردو) مصنف عطش درّانی '۲۳۱صفحات پر مشتل به کتاب چارحصول اور ذیلی ۳۳ ابواب پرمشتل ہے۔ جوبیہ ہیں۔

تعارف: حقيداة ل: اردوز بان:

باب ا: اردوكي وجيسميد باب اردوز بان كاآغاز - باب اردوك يبلح اديب

حصددوم: احناف نظم:

باب ۱۰: اردونظم باب ۱۵: اردوغزل باب ۲: قصیده نگاری باب ۲: مرشدنگاری باب ۱۰: اردومثنوی باب ۹: طنزیه مزاحیه شاعری باب ۱۰: گیت جمد انعت باب ۱۱: رباعیان اقطعات باب ۱۱: چند غیرمز وج اصناف به باب ۱۲: چند غیرمز وج اصناف به

حقيه سوم: اصناف نثر:

باب۱۳: قدیم اردونشر باب۱۳: جدیداردونش باب۱۵: قصاورداستانین باب۱۱: ناول نگاری -باب ۱۵: افسانه نگاری باب ۱۸: قرامه اورفلم - باب۱۹: طنزومزاح - باب۲: انشائیه مضمون ، مقاله -باب۱۲: خاکه نگاری ، رپورتا ژه انفرو یو - باب۲۲: سواخ نگاری وآپ بیتی - باب۲۳: تنقید و حقیق -باب۲۳: اردو صحافت - باب۲۵: چند دیگر اصناف نشر

دخته چهارم: تنقيدو تحقيق :

ہاب ۲۶: پنجاب میں اردو۔ ہاب ۲۶: دکن میں اردو۔ ہاب ۲۸: لکھنٹواور دبلی کے دبستانِ شاعری۔ ہاب ۲۹: اردواور بورپ باب ۳۰: سرسید کی تحریک باب ۳۱: اردوشاعری کے چندالمناک پہلو۔ ہاب ۳۲: ترتی پیندادب۔ ہاب ۳۳: خواتین مصنفین ۔ ہاب ۳۳: اردوکا مستقبل۔

عطش درّانی نے اس کتاب کے تعارف میں وضاحت کردی ہے کہ یہ کتاب انھوں نے طلباء کی ضرورت کے پیش نظرتح یہ کی ہے اوراس میں عام فہم اسلوب، اختصار، تمام اصناف کا تاریخی مطالعہ پیش کیا ہے مثالوں اوراشعار کی سندہ بھی گریز کیا ہے اور سیان کے بقول اردو میں پہلی کوشش ہان کے سامنے اس کی کوئی مثال موجود نہیں تھی گئی طور پر مصنف کی بات ورست ہے یہ کتاب طلباء کی ضرورت کے لحاظ ہے موزوں ہے اور تحقیق و تنقید کے حوالے ہے اس درجہ کی نہیں ہے البتہ اس میں مصنف کا انداز اور استدلال قابل داو ضرورہ ہے۔ مذکورہ تمام ابواب اور عنوانات کوانھوں نے بخو بی بیان کیا نوآ موز اس سے کھ سکتے ہیں۔

''اصناف بخن اورشعری مینئیں''[۴]مصنف: همیم احمد، کل صفحات: ۲۰۸ بین' دیباچیهٔ همیم احمد بی نے تحریر کیا ہے۔ کل آٹھ ابواب ہیں جن کی تفصیل درج ذیل ہے۔

(۱) صنف اور بیئت کی بحث (۲) اصناف اور اینکو ل کی درجه بندی

باب ا: چندمسأئل اوراصولي بحث:

(۱) مثنوی بسنفی شاخت، طاهری بیئت مثنوی کی بحریں۔

باب۳: موضوعی میکتی اصناف:

(۲) قصیده : عام تعارف، قصیدے کی فقمیں ہم پیدیہ، خطابیہ ، مدجیہ ، جوبیہ وعظیہ، بیادیہ، بہار ہے، عشقیہ، حالیہ، فخر ہے، دعائیے، مدح بزرگان دین، مدح سلاظین وامراء، اجزائے قصیدہ، تشبیب، گریز، عرض مطلب اور دعا، قصیدے کی اینت پر بحث۔

باب۳: میکنی احناف:

غزل: مسنفی شناخت مسلسل غزل ، ریختی ، ہزل رہائی : رہائل کے معنی اور سنفی شناخت ، خصکی اور غیر حسکی ،رہائی کی بحراوراوزان۔

باب، چندامناف اور:

[1] موضوی اصناف: مرثید، اجزائے ترکیبی: چیرہ بسرا پا، رخصت ، آمد، رجز ، رزم ، شہادت ، بین ، شخصی مرجے ، واسوخت ، شیرآ شوب \_

۱۱. چندراصات اور.

ر مرب من مرب من المناف من المناف من المناف بن الله ما ميت الله ما ميت الله من الميت الله من ا

(۱) متفرق شکلیں:غزل مثنوی ، ترکیب بند ، ترجیج بند ، مشنز اد ، مشنز ادعارض والزام ، غزل پرمشز اد

باب۵:شعری میشیں:

بظم پرمتنزاد، سامیٹ پرمتنزاد، ایک سے زائد فقرول کے متنزاد، قطعہ، دو سے زیادہ، اشعار کا قطعہ، دواشعار کا قطعہ، غزل میں قطعہ بنداشعار، ترکیب بند قطعہ

باب ٢: شعری میکتین (۲) مسمط کی شکلین: مسمط کی تعریف به مسمط اوراسلینز ۱، مثلث برایع مجنس ، مسدس بسیع بهثن ، متعده مده

باب ٤ : بعض مغربي ميئتيل ،اردومين : سانيك بظم معريٰ ، آ زادظم ، ترائيلي ، باني كويا باكو،

باب ۸: اصطلاحات اور متعلقات شعر: آزاد غزل ، آزاد هیئت ، ابتذال ، بابل ، باره ماس ، بند ، بندش ، بهارید ، بیانی بیاض ، بیان ، بیین ، بیت ، بیرو فی (منظوم) ، تاریخ ، شایث ، تخلص بخلیص بخمیس ، ترانه ، تضمین به تعقید ، چار در چار ، چیتال ، حاصل غزل ، حن مطلع ، حمد خمریات ، خمس ، دواز ده بند ، دو بین ، دوغزل ، دولخت ، دو با ، دو بره بند ، دیوان ، فرول کاگیت ، ذم ، ذوالمطالع ، ردیف ، رخصتی ، دوغزل ، دولخت ، دو با ، دو بره بند ، دیوان ، فرول کاگیت ، ذم ، ذوالمطالع ، ردیف ، رخصتی ، رشک ، رکیک ، ریخت ، زیب مطلع ، زمین ، ماتی نامه ، مرایا ، ملام ، موقیانه ، سیام ، شطحیات ، شعر ، طرح ، طرح ، طرح ، مطرع ، مشرع ، مشرده ) منقبت ، نازک خیالی ، نسیب ، مشطع ، مناجات ، منظرده ( مفرده ) منقبت ، نازک خیالی ، نسیب ، نظم ، مناجات ، منظرده ( مفرده ) منقبت ، نازک خیالی ، نسیب ، نظم ، مناجات ، منظرده ( مفرده ) منقبت ، نازک خیالی ، نسیب ، نظم ، ناجات ، منظرده ( مفرده ) منقبت ، نازک خیالی ، نسیب ، نظم نشریت ، نوحه ، دو د ، دا سوز بند .

### شيم احد" ديباچه"مين لکھتے ہيں:

''اصناف اور الميئوں پر خامہ فرسائی کے وقت صرف ایک ہی بات میرے پیش نظر تھی کہ کوئی بھی صنف خن اور شعری ہیئت ہے جیٹیت صنف یا ہیئت کے اپنی منفر دشاخت کا کیا معیار اور کیا اصول رکھتی ہے؟ چنا نچیشر ورغ ہے آخر تک، ہرصنف و ہیئت کے بارے میں ای مطمع نظر کو میں زحتی المقد ور نفوظ رکھا ہے۔ شعری ہیئتوں کی شاخت کوئی بہت بروا مسئلہ اس لیے ان کی شاخت بہت حد تک ظاہری صورت ہے متعلق ہوتی ہے لیکن صعف خن کی شاخت میں تھوڑی بہت پے جدتی موضوع چیدگی ضرور ہے کیوں کہ بعض اصاف کی شاخت ہیں اصولوں پر مخصر ہوتی ہے بعض موضوع و ہیئت ہے بیچانی جاتی جاتی ہیں، بعض دونوں ہی سیرا پی شاخت کا دارو مدار رکھتی ہیں بعض موضوع و ہیئت دونوں میں پر اپنی شاخت کا اختصار نہیں ، بعض ایک اصاف ہیں جو تحض کی وزن رونوں میں ہے کی پر اپنی شاخت کا انجمار نہیں ، بعض ایک اصاف ہیں جو تحض کی وزن رونوں میں ہے کی پر اپنی شاخت کا انجمار نہیں کرتیں ، بعض ایک اصاف ہیں جو تحض کی وزن رونوں میں ہے کی پر اپنی شاخت کا انجمار نہیں کرتیں ، بعض ایک اصاف ہیں جو تحض کی وزن ریا اور دان ) ہی کی وجہ سے اپنی شاخت کا انجمار نہیں کرتیں ، بعض ایک اصاف ہیں جو تحض کی وزن ریا اور دان ) ہی کی وجہ سے اپنی شاخت تھا بھی کرتی ہیں ' [۵]

مجموعی طور پرشیم احمد نے اصناف ادب کی موضوعی اور ہمیئتی تقشیم کو واضح کرتے ہوئے ان کے فنی اور روایتی ارتقاء پر نظر ڈالی ہے نیزعلم عروض کی روشنی میں معینہ بحور کا بھی متعلقہ اصناف کی ذیل میں مطالعہ پیش کیا ہے۔ ''ادب کا تنقیدی مطالعہ' کے آمصنف ڈاکٹر سلام سندیلوی' کل صفحات: ۴۲۲ ہیں' پیش لفظ' ڈاکٹر نورالحن ہاشمی نے اور' دیبا چہ ڈاکٹر سلام سندیلوی نے تحریر کیا ہے۔کل سات ابواب پر مشتل ہے۔ جن کی تفصیل پچھے یوں ہے۔

شاعرى كامطالعه	باب دوم:	مطالعدادب كاطريقه	باباة ل:
ۋرا ما كامطالعه	باب چبارم:	ناول كامطالعه	بابسوم:
تنقيد كامطالعه	باب صفح :	افسان كامطالعه	باب پنجم:
		انشائيكا مطالعه	بابهفتم

'پیش لفظ میں نورانھن ہائی نے اطلاع دی ہے کہ ان کی گذارش پرڈاکٹر سلام سندیلوی نے ہئری کی مشہور کتاب

ANINTRODUCTION TO THE STUDY OF LITERATURE اور دیگرانگریزی اورار دو کتب کے مطالعہ

کے بعد اس کتاب کو تالیف کیا ہے اور مغربی تنقید کے اصولوں کو اردوا دب پر منظبق کیا ہے اورار دو ہندی فاری اورائگریزی کتب کے جا بجا حوالے اور امثال بھی درج کی جیں۔ اسلوب رواں اور سلیس ہے اور اہل ذوق اور طلباء اس سے استفادہ کر سکتے ہیں۔ اس کا پہلا ایڈیشن 1949ء اور میں نیا کھنٹو سے شائع ہوا ، ندکورہ ایڈیشن چوتھا ایڈیشن ہے جو ایڈیشن ہوتھا ایڈیشن ہے جو الاہور سے شائع ہوا ، ندکورہ ایڈیشن چوتھا ایڈیشن ہے جو الاہور سے شائع ہوا ، ندکورہ ایڈیشن جوتھا ایڈیشن ہے جو متعلق مثالوں کو بھی جا بجا چیش کیا گیا ہے اور اس کے تعارف ، ہیئت اور اس سے متعلق مثالوں کو بھی جا بجا چیش کیا گیا ہے۔

''اصول انقادِ ادبیات' [۸] سیّد عابد علی عابد کی تصنیف ہے جو گیارہ ابواب پرمشتل ہے مقدمہ میں عابد علی عابد نے تقیدی اصطلاحات اور اردو تنقید کے ارتقائی منظرنا ہے میں موجود تنقیدی اشاروں کوموضوع بحث بنایا ہے اور نقاد کے فرائض اور اردو اوب کی اصناف کی پرکھ کے اصولوں پردوشنی ڈالی ہے۔ کتاب ۲۵۸ صفحات پرمشتل ہے آخر میں اغلاط نامہ بھی شامل کیا گیا ہے ابواب کی تفصیل درج ذیل ہے۔

انقادی مطالعے کے مباحث عمومی	٣-باب دوم:	۲_باباق الاب اوراس کی اصناف	ارمقدمه
مشرتی انقاد کے اہم مسائل اور مغربی اسلوب کی تطبیق	۵-باب چهارم:	يورپ ميں انتقاداد بيات	٧٧ - باب وم:
شعری تخلیقات کے اصول انتقاد	۷- باب عثم:	اردوملين انتقاد كاسرماسيه	٧ ـ باب پنجم:
	٩ ـ باب مشتم:	واستانين	٨ ـ باب مفتم:
ڈرامہ ۱۲۔باب یاز دہم: مرثیہ (اصطلاحی معانی میں)	اا_باب دجم:	مخفرا فساند	١٠- بابنهم:

"اصناف ادب" [9] مصنف: رفيع الدين بإشمى ،كل صفحات: ١٩٩١ بين \_فهرست درج ذيل ہے-

نظم ونثر كا فرق/فن شاعرى كى چنداصطلا حات/ وزن، بحر تقطيع بعلم عروض، قافيه،رديف مطلع مقطع	تمہيد
به لحاظ موضوع حمر /نعت/غزل/تصيده/مرشيه/شرآشوب/واسوخت/ريختی/ پيروڈ ی/گيت	اصنافسيظم:(۱)
به لحاظ بیئت:مثنوی/رباعی/ قطعه/مستمط/ر <i>ز کیب بندارز جیع بند/مستز</i> اد	( <del>,</del> )
لظم جديد: پابندنظم/معرّ ئ نظم/آ زائظم/سا نبيث	(5)
انسانوی ادب: داستان/ ناول/ انسانه/ دُرامه	اعناف نثر(۱)
غيرا نسانوی ادب مضمون/ مقاله/ انشائي/سواخ عمری/ آپ بيتی/ خاكه/ مكتوب/تبسره/طنزومزاح/سفرنامه	(ب)
رْجِمهُ الرِّلطيف (نشرى لقم)/اضاف: اقباليات	

ر فیع الدین ہاشمی نے ندکورہ اصناف کواپئے مطالعے اور ماخذ ات کے حوالوں اور مثالوں کے ساتھ تحریر کیا ہے اس کی مدو سے مختلف اصناف کی تاریخ اور نامور مصنفین کا تعارف حاصل ہوجا تا ہے البتہ اس میں اُٹھوں نے بعض اصناف کونظرا نداز بھی کیا ہے جیے رپورتا ژ ، فکا ہید ، ہا کیکو، دو ہا تنقید ،منقبت ،فر د،مثلث ،صدس مجنس ،وغیرہ

'' تاریخ اوب اردو''[۱۰] مرتبه: پروفیسرنورانحسن نقوی ۲۵۳ صفحات پرمشتل ہے۔ فہرست ملاحظہ سیجیئے۔ پچھاس کتاب کے بارے میں اردوز بان کا آغاز وارتقا۔ حصہ نظم:[۱] اصناف شاعری: غزل، قصیدہ، مثنوی، مرثیہ، رباعی، قطعہ، مثلث، مثمن، محبس، مربع، مستزاد، مسدس، مستمط، تضمین، ریختی، واسوخت، خمریات، شہرآ شوب، جمد، مناجات، نعت، منقبت

[۲] اردوشاعری کے دبستان [۳] دکن میں اردوشاعری [۳] اردوشاعری شالی بند میں [۳] بہار میں اردوشاعری کا بہلا دور [۵] کلھنؤ میں اردوشاعری کا بہلا دور [۵]

[^] نظیراکبرآبادی [٩] اردوشاعری کاعبدِ زرین [۱۰] کلهنؤ مین زبان کی اصلاح [۱۱] مرثیه گوئی ۱۲۱ رام بورکااد فی مرکز ۱۳۱ ارده شاعری مین نورها در ۱۳۱

[ا۱] مرثیه کونی اتا] رام پورکااد بی مرکز [۱۳] اردوشاعری میں نے رحجانات [۱۸] جدیدغزل [۱۵] شعرائے عہد جدید [۱۹] ترتی پیندتح یک

[21] نی شاعری: نی غزل/نی نظم/نیژی قلم [۸۱] گیت نگاری [۱۹] طنزومزاح

حصه منثر:

[ا] اردونثر كا آغاز [۲] فورث وليم كالج [۳] اردونثرترتى كى شاهراه پر

[٣] اردونثر كاعبدزري [٥] ناول [٦] مخضرافسانه

[4] ڈراما [۹] خاکا [۹] انثائیہ [۱۰] مقالہ محافت ، ربورتا ڑ (۱۱۱ طنور دراج کقوت

[۱۰] مقالہ، محافت، رپورتا ژ [۱۱] طنزومزاح [۱۲] تحقیق [۱۳] تنقید کیاہے؟ تنقید کیوں ضروری ہے؟ تنقید کے اصول

تنقید کے دبستان آغاز وارتقاء 'اہم تنقید نگار

ندکورہ کتاب میں نورالحن نفق ک نے تمام اصناف اوراد بی منظرنا ہے کوا خصار اور جامعیت کے ساتھ پیش کیا ہے اوران کی مثالیں اور حوالہ جات 7 دری نوعیت عجمی درج کے ہیں۔

''اصناف اوب نشر اورار دوادب' [۱۱] مصنف:حسن نور ، کل صفحات: ۲۳۹ بین فهرست درج ذیل ہے۔

[۱] کهانی [۳] داستان [۳] افسانه نگاری [۴] اردوافسانه ایک جائزه [۵] تاول نگاری [۴] اردوناول کاارتقاء [۷] ڈرامه نگاری [۸] اردو ڈرامه کی کہانی [۹] انشائیداوراردوادب [۱۰] طنزومزاح [۱۱] اردومی طنزومزاح [۱۲] تنقیداوراصول تنقید [۳] اردوادب میں تنقید [۴] کتابیات

ندکورہ کتاب مصنف نے ان مضامین کی تکمیل کاس ۱۹۲۴ ترخ ریکیا ہے مگر کتاب پر کوئی سن درج نہیں بیان کے متفرق مضامین تنے جودری ضرورت کے تحت قلمبند کیے تتے ۔اس میں حوالے کم ہیں اوراسلوب رواں سلیس ہے۔ ''اصناف اوب کاارتقاء''[۱۲] مصنف: سیّدصغی مرتضٰی • ۸صفحات پرمشتل ہے ۔صفی مرتضٰی کی زیر نظر کتاب میں اوب (نظم ونٹر) کی مشہور ترین اقسام کی تاریخی وقد ریجی ترقیات چیش کی گئی ہیں نیز ان اصناف اوب کا تعارف اوران کی ہوئی ترکیمی بیان کی گئی ہے۔

'' اُردواسالیب نش: تارخُ وتجزیه' مصنف: امیرالله خال شابین ۲۳۲[۱۳] صفحات اور چهابواب پرمشتل اس کتاب میں نشر کی تعریف اقسام آ ہنگ، اسلوب کی لغوی تعریف، ناول، افسانہ سواخ نگاری، ڈرامہ اور دیگر اصناف نشر سے متعلق اظہار خیال کیا گیا ہے اور اُردونشر کے مختلف اسالیب کی نشاندہی کی گئی ہے۔ کتاب کا پیش لفظ قمر رئیس نے لکھا ہے۔

''اردوشاعری کافنی ارتقاء' [۱۴]: مرتب: ڈاکٹر فرمان فنٹے پوری' پیشِ نظر کتاب اردوشاعری کی اصناف ہے متعلق منتخب مضامین کا مجموعہ ہے۔ بیہ مضامین رسالہ'' نگار'' کے اصناف شاعری نمبر ۱۹۲۵ء میں شائع ہوئے تھے جوشاعری کی مرق ج اصناف ہے متعلق ہیں۔ خصیں مرتب نے کتابی صورت میں محفوظ کردیا''اردو میں ہائیکونگاری''اضافی مضمون ہے۔ فہرست درج ذیل ہے:

> غزل کی ماہیت وہیئت: فراق گورکھپوری غزل کا نیارنگ:ڈاکٹرنورالحن ہاشمی غزل اورغزل کےمعاملات: همیم احمد

معرّ کی اوراؔ زادنظم کاارتقاء: ڈاکٹرمجرشن جدیدنظم سے کیامراد ہے؟:انجم عظمی حرالبیان کے پس منظر پرایک نظر: ڈاکٹر فرمان فتح پوری

ایوان قصیده کے ارکان اربعہ: مولانا ضیاء احمد بدایونی سودااور ذوق بحثیت قصیده نگار: ڈاکٹرسلام سند بلوی اردومر شیع مد برعمدد: ڈاکٹر صفدر حسین

اردوواسوخت:شعیب اعظمی

لکسنؤاورد تی کے ریختی گوشعرا ہ:سیڈمکین کاظمی

اردوکے منظوم افسانوی ڈراسے: ڈاکٹر فرمان فٹے پوری سانٹ کیاہے؟: ڈاکٹر عزیز تمنائی کتاب سے پہلے: ڈاکٹر فرمان فتح پوری غزل: شعر کیا ہے؟: پروفیسر عبدالقادر سروری شعرو خزل: مجنول گور کھیوری غزل کافن: ڈاکٹر مسعود حسین خاں

اردوفرزل ولی سے عہد حاضر تک: نیاز فتح پوری نظم: نظم کی دنیا: آل احد سرور

غزل اورُنظم کا بنیا دی فرق: ڈاکٹر وزیرآغا مثنوی: ارد د کی مشہور مثنویاں: امیر احمد علوی

گزار نیم کی نمایال خصوصیات: ڈاکٹر فرمان فنخ پوری قصیدہ: قصیدہ صنف خن کی حیثیت سے: ڈاکٹر ابو گریحر اردوقصیدہ کی تنقید پرایک نظر: ڈاکٹر ابواللیٹ صدیق

مرشيه: اردومر شِياه ربيرانيسِ: داكر محماص فاروق

رباعی: اردور باعی کافنی و تاریخی ارتقاء: و اکثر فرمان فتح پوری

واسوخت: اردوکا پہلا واسوخت: سیّدشاہ و لی الرحمٰن و آلی واسوخت امانت: ڈاکٹر گیان چند عین

ریختی: ریختی کاساجی و تبذیبی پس منظر: ملیم اختر ریختی اوراس کے فنکار: کوش میاند پوری

قطعه: تطعه أوراس كيمماثل امناف: ذا كرفر بان في يوري

گیت: اردو گیت: اظهر علی فارو تی

شهرآ شوب: شهرآ شوب كافن اورموضوع: سيّدمسعود حسن رضوى اديب منظوم ژرامه: منظوم ژرامه اوراس كافن: مترجم: ژا كثرجميل جالبي

سانت: سانت اوراس كافن: پروفيسرسيّدا هشام حسين

دوبا: دوبااوراس كى فنى خسبوسيات: سليم جعفر

پيرودي: اردويس بيرودي: نصل جاويد

ما نیکو: اردویس ما نیکو: ڈاکٹر فرمان فتح بوری

''اردولظم پر تنقیدی نظر' [۱۵]: مرتب: ملک نذیراحمد۔اردوشاعری کی معروف اصناف ادرا ہم شعراء ہے متعلق جیدیا قدین کے مضامین کا انتخاب ہے۔جومقابلہ کے امتحان اورایم۔اے کے طلباء کی ضرورت کے تحت مرتب کیا گیا ہے۔فہرست درج ذیل ہے۔

(۱) اردوشاعری کا آغاز: عبدالسلام ندوی (۲) لکھنو کا دبستان شاعری: ڈاکٹرمجر حسین	شاعری:
(۳) اردوظم کا تاریخی اورفنی ارتفاء: احتشام حسین (۴) دور جدید: عبدالسلام ندوی (۵) خیال که در استان از تاسی می در در در اسلام ندوی	
(۵) غزل کی ماہیت و ہیئت: فراق گور کھیوری	غزل:
(۲) جمال دوست اسلوب برست و کی: ژا کثر سترعبدالله	ولى:
: (4) میرکی شاعری: حامدالله افسر (۸) میر کا تغزل: مولوی عیدالحق	میرتقی میر
: (4) میرکی شاعری: حامدالله افسر (۸) میرکاتغزل: مولوی عبدالحق (۹) دردکی شخصیت: ڈاکٹرظهیراحم صدیقی (۱۰) دردکی شاعری: ڈاکٹرظهیراحم صدیقی (۱۱) مصحفی فروش کر میں	
(۱۱) مصحفی : فراق گور کھیوری	مير درد: مصحفي:
(۱۲) خواجباً تش : دُا كَرْضَلِيل الرحمٰن أعظمي	آثن:
	غالب:
(۱۳) غالب ا پی شخصیت کے آئیمنے میں: آل احمد سرور (۱۳) غالب: پرویز اسلوب احمد (۱۳) خسرت کے کلام پرتبعرہ: عبد الشکور (۱۵) حسرت کے کلام پرتبعرہ: عبد الشکور (۱۵) حالی: پروفیسر اسلوب احمد انصاری (۱۸) حالی کا تغزل: وحشت کلکتوی (۱۵) حالی کی شوعی شاخص نیستان میتان نیستان کا تغزل: وحشت کلکتوی (۱۵) حالی کی شوعی شاخص نیستان میتان نیستان کلکتوی	نه حرت:
(۱۷) حالی: پروفیسراسلوب احمد انصاری (۱۸) حالی کانغز ل: وحشت کلکتوی (۱۷) حالی: پروفیسراسلوب احمد انصاری	مآتی: حآتی:
رها) ال شاء ی شونم اسلمان به الله (۱۸) حای کالعزل:وحشت کلکوی	.00
(۱۹) حالی کی شاعری: شیخ محمد استعمیل پانی پتی (۱۶۷) مشتری بدارید نیز	مثنوی:
(۲۰) مثنوی: حامدالله افسر (۲۰) مثنوی: مولا ناعبدالسلام ندوی (۱۳۶۷ سرال است کردن و در در استان و در در استان در	.09
(۲۲) سحرالبیان پرایک نظر احتشام حسین (۲۳) گلزار نیم پرایک نظر نظیرلد صیانوی	
(۲۴) سحرالبیان: وْاکْبْرِگُو بِي چندنارنگ (۲۵) گلزارشیم: وْاکْبْرگُو بِي چندنارنگ	*
(٢٦) قصيده صنف عن كي حيثيت بإبو تدسير (٢٤) قصيده: حامد الله افر	قصيده:
(۴۸) سودادهٔ وق بحیثیت نصیده نگار: داکثر سلام سندیلوی (۲۹) سودا: داکثر ضیاءاحمه بدایونی	290
(۴۰) اردویش مرشه نگاری: شابداحمد د بلوی (۳۱) میرانیس کی شاعری کی خصوصیات جبلی نعمانی	21
(۱۳۲) اليس اور دبير جليم الدين احمد	Q.
(۳۳) رباعی کی دجه تشییه: واکثر سلام سندیلوی (۳۴) رباعی سے مختلف نام: واکثر سلام سندیلوی	رياعی:
(۴۵) اردوریا می کا مسیل: دا کثر سلام سندیلوی (۳۶) مولایا حالی: دا کثر سلام سندیلوی	
(۳۷) اکبرکانن اور شخصیت: سیّدشبیانحن (۳۸) نظیرا کبرآبادی: ڈاکٹر اختر اور سوی	
(۴۹) البرالية بادي: المس صديقي	
(۴۰) اصغر گونڈ وی: رشیداحمرصدیقی (۴۰) مرحوم اصغر گونڈ وی: عبدالسلام	تتميه:

''اردونٹر کافنی ارتقاء''[۱۶] مرتب: ڈاکٹر فرمان فنٹے پوری ٔاردو کی نٹری اصناف سے متعلق اہم نافذین کی نگارشات کواس مجموعہ میں شامل کیا گیا ہے۔ بیدسالہ نگار پاکستان کے اصناف ادب نمبر ۱۹۲۷ء کے مضامین کی کتابی صورت ہے۔ فہرست درج ذیل ہے:

اردونثر کافنی ارتقاء: ڈاکٹر فرمان فتح پوری افسانہ: کہانی اور حسن بیان: پروفیسروقاعظیم افسانہ اور اردوافسانہ: پروفیسر سیّداختشام حسین اردوافسانے کاارتقاء: ڈاکٹر محرصن ناول: ناول فی نقط نظرے: ڈاکٹر ایواللیٹ صدیقی ناول کی بیئت: ڈاکٹر احسن فاروقی تقسیم کے بعداردوناول: پروفیسرعبدالسلام داستانوں کی علامتی اہمیت بھیم احمہ

انشائید کیاہے؟: نظیرصدیق مبادیات تقید: مجنول گور کھپوری ادبی تقید میں روایت اور تجربے: ڈاکٹر عبادت بریلوی

حالى اور شبلى سوائح قكار كى حيثيت ، ۋاكىزستىدشا، على

اردوناول کاارتقاء: آل احدسرور داستان: داستان اور داستانین: ڈاکٹر فرمان فنخ پوری نست

تمثیل نگاری: اردومین تمثیل نگاری: دُاکْرُ گیان چندجین

تقديد: ادبيات اوراصول نقتد: نياز فتح پوري

اد بی تقیداورلسانیات: ڈاکٹرشوکت سبز واری تنقید کامنصب: (ٹی ایس ایلیٹ) مترجم:جمیل جالبی

تذكره نگارى: اردويس تذكره نگارى: ۋاكثر فرمان فتح يورى

سواخ نگاری: سوانح نگاری کیا ہے؟: ڈاکٹر عبدالقیوم

آپ بیتی: اردومیں آپ بیتی: ڈاکٹر سیّدعبداللہ

خاكة تكارى: اردويس خاكة تكارى: امجدكندياني

خطوط نگاری: خطوط نگاری: ڈاکٹر خورشیدالاسلام

ر پورتا ژ: رپورتا ژاورای کاموضوع شیم احمد

'' كاوشين'':مصنف: ڈاكٹر يونس حنى [21] فهرست درج ذيل ہے۔

دیباچہ:(۱)اردواصناف بخن کا نقابلی مطالعہ (۲) داستان کافن (۳) سوانح نگاری بختی اعتبارے (۳) خاکرنگاری کافن اور''چندہمعصر'' (۵) حالی اور''یادگارغالب'' (۲)' گلزار نیم''ایک مطالعہ (۷) سوداکی قصیدہ گوئی (۸) اقبال: شاعر مججز بیاں (۹) زبان اوراس کی ماہیئت

(۷) اختر شیرانی کی نثرنگاری (۱۱) اختر شیرانی اور سانیک (۱۲) مجازیه شاعر محفل و فا

(۱۳) بسل سعیدی (۱۴) سراج میرخال سحر بعویال (۱۵) مهدی افادگی کی نثر

(۱۲)میرامن اورامیرخسرو به

''اردونٹر کاارتقاء (۱۸۰۰ء سے ۱۸۵۷ء تک) ''[۱۸]مصنفہ:عابدہ بیگم۔سات ابواب پرمشتل اس کتاب میں اردو نثر کے ارتقاء کا بیان ہے شالی وجنوی ہند میں ، نیز فورٹ ولیم کالج ، دلی کالج ، کی انفرادی خدمات اورار دو صحافت اوراس کے ارتقاء سے متعلق بھی رید کتاب معلومات فراہم کرتی ہیں۔

''اد بی نثر کا ارتقاء: شالی ہند میں ۱۸۰۰ء سے ۱۸۵۷ء تک''مصنفہ: ڈاکٹر شہنا زائجم [19] میں مقالہ جامعہ ملیہ اسلامیہ سے پی ایچ ڈی کی سند کے لیے ڈاکٹرعنوان چشتی کی گمرانی میں لکھا گیا فہرست درج ذیل ہے۔

ابتدائیہ: پیش لفظ۔ پہلاہاب: نثر کیا ہے؟ دوسراہاب: اردونٹر کا آغاز وارتقاء فورٹ ولیم کالج سے قبل تیسراہاب: (۱) داستانی ادب: واستانیں فورٹ ولیم کالج سے قبل۔ (۲) داستانی ادب: داستانیں فورٹ ولیم کالج میں (۳) داستانی ادب: داستانیس فورٹ ولیم کالج سے ہاہر۔ چوتھاہاب: کمتو ہاتی ادب یا نچواں ہاب: صحافتی ادب چیشاباب:ماحصل .....کتابیات (۱)اردوکتب(۲)قلمی کتب(۳)لغات (۴)رسائل واخبارات(۵)انگریزی کتب (۲)لغات اورانسائیکلوپیڈیا۔

'' وکئی گی مخصوص شعری اصناف' [۲۰] حبیب نثار کے نقیدی و تحقیقی مضامین کا پہلا مجموعہ ہے جو دس مضامین پرمشمثل ہے۔ان کے عنوانات ہیں:

د کن گی مخصوص شعری اصناف، د کن کی نشری داستا نیس ،موسیقی اورمخطوطات ،اورنگ زیب اورموسیقی ،میرے نالہ کو بھی اعتبار نغمہ ہے،اردو کا مرداقکن عشق ، چند د کئی مثنویوں میں موسیقی کے نقوش ،مطالعہ مثنوی ہاٹمی بیجا پوری ، بیہ کتاب آندھرا پر دیش اردوا کا دی کے مالی تعاون سے شائع کی گئی ہے۔

'' چار بیت: نعارف وانتخاب''[۲۱]مصنف:شبیرعلی خال فکیب' فکیب نے اس کتاب میں اردو کی عوامی سطح پرقدیم صنف مخن چار بیت کا تعارف رقم کیا ہے اور پچھنتنب چار میتیں بھی شائع کی ہیں۔کتاب کے مشمولات اس طرح ہیں :

> چار بیت کی تعریف بیئت، اوزان و بحور آغاز وارتقاء جدیدرنگ رام پورکے موجودہ چار بیت نوت کی جاربیت نعت

''اردوشاعری کا تنقیدی مطالعہ' [۲۲] مصنفہ بسنبل نگار' یہ کتاب چھا بواب پرمشتل ہے۔جس میں غزل ،قصیدہ ،مرثیہ، مثنوی اظم اور تحسین شعر پرتفصیلی انداز میں ناقد اندطور پرککھا گیا ہے۔اصناف شاعری کےممتاز فذکاروں ولی، غالب،فیض ،سودا،انیس ،دبیر نظیراً کبرآبادی،اختر الابمان کےفن اورزندگی پربھی ایک نظر ڈالی گئی ہے۔

''اردونٹر کا تنقیدی مطالعہ''[۲۳]مصنفہ بمنبل نگار' زیرنظر کتاب ۹ حصوں میں منقسم ہے۔ادار ہےاورتح یکییں ، داستان ، ناول ،افسانہ ،سواخ ،مکتوب نگاری ،طنز ومزاح ،تنقید نگاری اور دیگر اصناف کے عنوانات سے اردونٹر پر بحث کی گئی ہے۔ " پیش گفتار " کے تحت سنبل نگارنے چند تمہیدی ہاتیں کہی ہیں۔ کتاب کے شروع میں پر دفیسر مسعود حسین کی رائے درج ہے۔

''اصناف ادب اردؤ' [۲۳] مؤلف:قمرر کیس جلیق انجم' بیر کتاب اردوادب کی اصناف کے بارے میں معلوماتی مضامین کا مجموعہ ہے جو جامعہ اردوعلی گڑھ کے نصاب کے پیش نظر مرتب کیا گیا ہے۔اس میں غزل،قصیدہ،مرشید،مثنوی،ر ہامی ،قطعہ،مسدس، ترجیج بند بظم جدید، واستان ناول مختصرافسانہ،ڈرامہ،سوانح، خاکہ اورانشا ئیے کے بارے میں مضمون شامل ہیں۔

''اصناف اوب اور پنجاب کے نمائندہ قلم کار''[۲۵] مصنف: رحمان اختر ، زیرنظر کتاب مصنف کے دس مضامین کا مجموعہ ہے جو تین حصول میں تقسیم کیے گئے ہیں پہلے جھے میں پنجاب کے گھراور ادب سے متعلق مضامین ہیں دوسرے جھے میں اردونظم سے متعلق اصناف بخن پر چارمضامین ہیں۔ تیسرے جھے میں اصناف کے عنوان سے چارمضامین شامل ہیں جو ناول وافسانہ وغیرہ سے متعلق ہیں۔ کتاب کی پشت پرمحمدا قبال کی رائے شائع کی گئی ہے۔

''اردو کی شعری اصاف''[۲۷]مصنف:خواجه اکرام' زیرنظر کتاب میں اصناف بخن مثلاً غزل ہمثنوی بظم ،شهرآ شوب، واسوخت،ر باعی ،قطعہ وغیرہ ہے متعلق تنقیدی مضامین شامل ہیں۔مصنف نےخود ہی پیش لفظ تحریر کیا ہے۔

# رسائل کے ''اصناف ادب''نمبر

# نگار پاکستان "اصناف ادب نمبر" سال ۴۵، شاره ۱۲: وتمبرسالنامه ۱۹۶۱ء

		ملاحظات: ۋاكىرفرمان فىخ پورى
افسانه اورار دوافسانه: پروفیسرسیّداخشام حسین	كهانی اورحسن بیان: پروفیسروقارعظیم	افساند:
	اردوافسانے كارتقاء: ۋاكىزمجرىسن	
ناول کی ہیئت: ڈاکٹراحسن فارو تی تقسیم کے بعداردوناول: پروفیسرعبدالسلام داستانوں کی علامتی اہمیت بھیم احمد	ناول فى نقط نظرے: ۋاكٹر ابوالليث صديقي	ناول:
تقشیم کے بعدار دوناول: پروفیسرعبدالسلام	اردوناول كاارتقاء: آل احمر سرور	
داستانوں کی علامتی اہمیت بھیم احمد	واستان اور داستانیں: وْ اکْتُرْفْرِ مَان فَتْحْ بِورِي	داستان:
	فن ڈرامینویسی:ابراہیم پوسٹ	ۋىرامە:
	اردومین تمثیل نگاری: ڈاکٹر گیان چندجین	منتیل نگاری:
ۋا كىۋسىد محمد صنين	ادب کی ایک خاص صنف (انثا سیه):	
	انشائية كياب؟ فظيرصد يقي	
مبادیات تنقید: مجنول گور کھپوری	ادبيات اوراصول نفتر: نياز فنخ پوري مرحوم	
ادبی تقید میں روائت اور تجربے: ڈاکٹر عبادت بریلوی	اد بی تقیداورلسانیات: ڈاکٹرشوکت سبزواری	
جميل جالبي	تقيدكامنصب: ( في اليم ايليث) ترجمه:	
	اردومیں تذکرہ نگاری: ڈاکٹر فرمان فنج پوری	تذکره نگاری:
حالی اور شبلی سواخ زگار کی حیثیت سے: ڈاکٹر سید شاہلی	سوانخ نگاری کیاہے؟: ڈاکٹر عبدالقیوم <sup>•</sup>	سواخ نگارى:
2.0	اردومیں آپ بیتی: ڈا کٹر سید عبداللہ	آپ بيتن:
	اردومیں خا کہ نگاری:امجد کندیانی	خاكه تكارى:
	خطوط نگاری: ڈاکٹر خورشیدالاسلام	خطوط نگارى:
	ر پورتا ژاوراس کا موضوع بشیم احمد	ر پورتا ژ:

نگار پاکستان "اصناف شاعری نمبز" نومبرد تمبر سال ۲ ۴ شاره:۱۱-۱۲ سالنامهٔ ۱۹۲۷ء

ملاحظات: ۋا كىژ قر مان فىخ پورى	
شعرکیا ہے؟: پر وفیسرعبدالقا درسروری غزل کی ماہیئت وہیئت: فراق گورکھپوری	غرزل:
شعراورغزل: مجنوں گورکھپوری غزل کانیارنگ ترنم: ڈاکٹرنوراکھن ہاشمی	
غزل کافن: ڈاکٹرمسعودحسین خال بغزل اورغزل کے معاملات بھیم احمد	
اردوغزل ولی ہے عہدِ حاضرتک: نیاز فقیوری	
لقم کی دنیا: آل احدسرور معری اورآ زادهم کاارتفاء: ڈاکٹر محد حسن	نظم:
غزلُ اورنظم کا بنیا دی فرق: ڈاکٹر وزیرآ غا جدیدُنظم ہے کیا مراد ہے؟ الجم اعظَی	
: اردوکی مشہور مثنویاں: امیراحمعلوی سحرالبیان کے پس منظر پڑایک نظر: ڈاکٹر فریان فتح پوری	مثنوى

گلزارشیم کی نمایال خصوصیات: ڈاکٹر فریان فنخ پوری قسيده: قصیدہ صنف بخن کی حیثیت ہے: ڈاکٹر ابومی بحر ایوان قصیدہ کے ارکان اربعہ: مولانا ضیاء احمد بدایونی اردوتصيده ومثنوي كي تنقيد پرايك نظر : ذاكثر ابوالليث صديقي سودااور ذوق به حیثیت قصیده نگار: ڈاکٹرسلام سندیلوی اردومرشيداورميرانيس: ڈاکٹرمحمداحسن فاروتی :21 اردوم شيع بديه عبد: ۋاكم صفدرحسين اردور باعي كافني وتاريخي ارتقاء: وْ اكْرُ فر مان فَعْ يوري رياعي: ارد و کا پېلا واسوخت: سيد شاه و لي الرخمن و کي واسوخت: اردوواسوخت:شعیب اعظمی واسوخت امانت: ۋا کٹر گیان چند رىختى: ريختي كاساجي وتهذيبي ليس منظر بسليم اختر لکھنؤاورد تی کےریختی گوشعراء:سیدتمکین کاظمی ر یختی اوراس کے فنکار: کوڑ چاند پوری قطعداوراس كے مماثل اصناف: ڈاکٹر فرمان فتح پوری قطعه: اردوگیت:اظهرعلی فارو تی گیت: شهرآ شوب: شهرآ شوب كافن اورموضوع بمسعود حسن رضوى اديب منظوم ڈرامہ: منظوم ڈرامہاوراس کافن: ٹی ایس ایلیٹ مترجم: جمیل جالبی اردو کے منظوم افسانوی ڈراہے: ڈاکٹر فرمان فتح پوری سانك كياب: يروفيسرا خشام حسين سانٹ: سانث اوراس كافن : ۋا كىژعزىر تمنائى دومااوراس كي فني خصوصيات: سليم جعفر وويا: اردومیں پیروڈی فضل جاوید چرودي: سبه ماجي الزبير بهاوليور (غبرم) "اصناف ادب غبر" شاره:٢ ،١٩٨٠ء [ا]حرف آغاز:مسعود حسن شهاب اردوافسانے كاارتقاء (منتى يريم چندے دورجد يدتك): قاسم رشيد فاروتى یگذنذی: تزیزاحر [4]

[٣]عزيزاحه كالضورفن : پروفيسرعابدصديق [4] سعادت حسن منثو: قاسم رشيد فارو تي [۲] سڑک کنارے:سعادت حسن منثو [4] محكن كافتى تجزيه اتحريه ارياض تاثير، عَصَّلُن: رياض تا ثير [1] تجزيبه:خورشيدناظر [٩] داستان سے افسانچ تک: خورشید ناظر ككيرين+كينوس=تصوير:افسانجي:جميل|ختر،تجزيه خورشيدناظر [11]اردوناول بمسعودحسن شهاب [۱۲] آگ کادریاایک تجزیاتی مطالعه: منتق احمه ["1] اردو ڈرامہ: پروفیسر مقبول الہی [١٣٦] و المهميشن ازسعادت حسن منثو: تجزيه: مقبول الهي [10] كميشن: سعادت حسن منثو [11] اردوانثائية شفق احمه [21] كتة كافتى تجويد انشائية بطرس بخارى، [14] كتة ؛ بطرس بخاري [۱۹]اردومیں خاکہ نگاری:اورنگ زیب عالمگیر [۲۰] ظهبیرکاشمیری بعنوان''سوب بیجهی آ دمی''تحریرگلزارو فا چو مدری تجزییہ:اورنگ زیب عالمگیر \_ [۲۱]ظهیرکانثمیری:گلزاروفاچو بدری [٢٢] سواغ عرى: نورالزمان احماوج [۲۳] یادول کی بارات میری نظر میں:نورالزمان احمداوج [۲۴] یادول کی بارات:جوش مین آبادی

[۲۵] سفرنامے بمشہودحسن رضوی [٢٦] ابن بطوط ك تعاقب مين تجزيه مشبود صن رضوى [27] ابن بطوطه کے تعاقب میں منتخب جھے: ابن انشاء [77] اردونعت: مسعود حسن شہاب [ ۳۰ ]ظهورنظر کی ایک نعت تجزیه بمسعود حسن شهاب [٢٩]نعت: حفيظاتاب [ا۳]نعت: سراج الدين ظفر [٣٢] نعت بظهورنظر [٣٣] مرثيهاورسيّدآل رضا: سيد ہاشم رضا [٣/٧] اردوغزل:مسعودحسن شهاب [٣٥] نازش حيدري كي ايك فزل ( تجزيه ) المسعود حن شهاب [٣٦] فزل: نازش حيدري [22] ناصر كاظمى كى ايك غزل تجزيه: عبد الحميد ارشد [27] غزل: ناصر كاظمى [٣٩] اردوشاعري بين علامت نگاري: انورصاير [٣٠] لقم آزاد: نورالزمان احمداوج [٣] بائيسوي صليب تجزيه: نورالزمان احمداوج ٣٠] بائيسوي صليب نظم آزاد: پروين شاكر [۴۳۳]اک بوندلہو کی نظم آزاد:انوارا مجم [۴۵]فیض کی ایک نظم سمجزییہ سہیل اختر [٣٨] اك بوندلبوكي تجزيه: عابدصديق [٣٦] نثر بقم اورنثرى نقم: خورشيد ناظر [ المام] سفرے پہلے تالاب میں جاند جمود کنور [٨٨] سفرے پہلے تالاب میں جاند تجزید: خورشدناظر [49] كاروال دركاروال اورمنظوم ورام بمشهود سن رضوى [00] كاروال دركاروال منظوم ذرامه؛ نورالزمان احداوج [۵۲] ماوراءادب (لظم) ؛ خسروى [۵۱]غزل منیر نیازی

## اصناف ادب اردو كرسائل وجرائد نمبر:

مبلد: کاشاره: ۴۳° ۱۹۹۷ء ا	حرنمبر:الآل حرنمبر:دوم	سهه مای مفیض: گوجرانواله سهه مای مفیض: گوجرانواله
جلد ۱۳۰۰ شاره ۲۴۰ ۳۳۰ ۲۰۰۹	هه.۶۰.۰	20300000000
أگست:۱۹۲۲ء	رسول تلك نمبر	خانون پاکستان:
جولا كَي الست:١٩٦٣ء	سيرت رسول سيالينه نمبر	ماونو کراچی
AY_ 34914	نعت ثمبر	مجلّد صريرخامه جامعه سنده
AF_24914	قصيده فمبر	مجلّه صريرخامه جامعه سنده
متی ۱۹۲۹ء	عبدالعزيز خالدنمبر	مامهنامه سياره ڈائتجسٹ
ستبرا ۱۹۷ء	رسول ياك يكاف نبر	ماهنامه بصيركراجي
نومبرسا ١٩٧٠	رسول فيلط نمبر	ماهنامه سياره ؤائجسٹ
جنوری فروری ۱۹۸۱ء	نعت نمبر:ا	ما بهنامه شام وتحزُلا بهور
جنوري فروري ١٩٨٢ء	نعت نمبر:۲	ماجنامه شام وتحزلا هور
جنوری فروری ۱۹۸۳ء	نعت نمبر:۳	ما بهنامه شام وسحزُلا بهور
جنوري ۱۹۸۳ء	رسول يتطلق نمبر	ماهنامه نفوش لامهور
جنوري فروري ١٩٨٥ء	نعت نمبر:۳	ما بهنامه شام وسحز ٰلا بهور
جنوری فروری ۲ ۱۹۸ ء	نعت نمبر:۵	ما بهنامه شام وتحزُلا جور
جولا کی ۱۹۹۰ء	لعست تمبس	ماهنامه حمدونعت كراجي
,199•	نعت نمبر:ا	ما بهنامه الرشيد: لا بهور

,1991	العت نمبر:٣	ما منامه الرشيد: لا مور
ايريل ١٩٩٥ء	تنقيدتمبر	نعت رنگ کتابی سلسله
چی <u>ی ۱۱</u> ۰۰۰ د میرود ۲۰۰۰ د م	نعت ثمبر	مامنامه بياض لاجور
جنوري ٢٠٠١ء	نعت ثمبر	ماهنامه بياض لاجور
۴۲۰۰۵	نعت نمبر	سبهه مابي مفيض سيوجرا نواله
,r••a	نعت نمبر	ماہنامەقرطاس ناگپور بھارت
,rA	نعت نمبر	ماهنامهالاحسن كراجي
,r••A	نعت نمبر	سبه مای مفیض گوجرانواله
,19r•	جديدار دوغزل نمبر	نگار' لکھنئو
جولائی۔اگست ۱۹۵ <i>۴ء</i>	نوزل نبر غزل نبر	نفوش ٰلا ہور
بولان-است ۱۹۵۱ء فروری۱۹۵۲ء	غز کُل نبیر	نفوش لا ہور
فروری، ۱۹۲۵ فروری ۱۹۲۰ه	غزل نمبر	نقوش لا مور
چۇرى 19۲9ء	جديدغز لنمبر ٢٠ جلد	فنون ٔ لا ہور
نومبرو ۱۹۷	غزل نببر	نیرنگ خیال ٔلا مور
جنوری • ۱۹۸ء	نئ غزل نمبر	ماهنامه ٌروش بدايوں
جلد:۵۴ شاره ۲ م ۱۹۸۳	نثزى نظم اورآ زادغز ل نمبر	مابينامه شاعز جببني
AY_219	خاص شاره . قصیده نمبر	مجآرصر يرخامه جامعه سنده
اپریل وین ۱۹۳۳ء،	مرثيه نمبر	مجلّه خيابان لكھنۇ
جلد۲ شاره:۲	مثینوی نمبر	ماہنامہ ''رورِح ادب'' کراچی
۵۸۹۱م	بالشكونسر	رسالهار دوادب ٔ راولپنڈی ق
۵۵۹۱ء	جو بلی نمبر	ساقی' کرا چی معروی کرا
جۇرى ١٩٣٥ء	اردوشاعری نمبر	نگار 'کلصنوَ چه دکله برا
جنوری فروری ۱۹۵۷ء	امنان بخن نمبر	نگار ٔ لکھنؤ سالنامہ ن ، ج
1461	جديدلظم ثمبر	سوغات بنگلور مدیرمجمودایاز
جولا ئی اگست ۱۹۲۵ء	جديد شاعرى نمبر	نگار پا کستان دگار می مین
تومبرد مبر ١٩٦٤ء	اصناف شاعری نمبر	نگار پاکستان ماہنامہ آ جکل نئی دہلی
	جدید ہندوستانی شاعری نمبر ایز	ماہات آبس بی دبی افکار کراچی
جون_ جولائی • ۱۹۷ء	جو بلی تمبر نظ نه	افعار حرایای سهه ماهی'ذبهن جدید' مدمیه زبیرر ضوی
	لقم نمبر لظم فمبر	مهارس مرتب شابد ما بلی معیارس مرتب شابد ما بلی
,19.4	مبر دورنظی تین دران	علیار به سرب سابدهای ماهنامه شاعر بهبینی
جلد:۵۴شاره۲ ۱۹۸۳ ۱۹۸۳ <sub>ء</sub>	عرق م اورا زادعون بهر	0 70240
مارچ اپریل ۱۹۷۲ء	افساندانثا تينجر	ماہنامہ اوراق' لاہور <i>گفتگو</i> ممبئی
+194A_A+	ترقى پهندادب نمبر	مستو مي

الاوام	فكشن أببر	آ ہنگ گیا'بہار
المواء	افسان نمبر	شاعز ممبئ
ا۸۹۱ء	پاکستانی ادّب	سرسیدین (۲) راولینڈی
کن ندارد من ندارد	چە يداردوكهانی نمبر	ماهنامه مفاجيم حميابهار
ن ندارد ئن ندارد	بعبی میردوج انسانهٔ نمبردوجھے	الفاظ على گڑھ
۹۸_۱۹۹۰	جمعمرار دوادب نمبر جمعمرار دوادب نمبر	شاعزمميني
۵۲۹۱۹	م خروروروب ر علی عباس حینی نمبر	صبح نؤيشنه
	د یونداسرنبر د یونداسرنبر	عالمی اردوادب دبلی
,1990,	1.502	
چاوار ۱۹۲۵	ۋرامانمبر	اد ېې د نيا کا جور
١٩٣٣	ۇ دامانمبر	يادگارُلا ہور
اكتوبروم واب	<b>ڈرامانمبر</b>	موج بہارُلا ہور
۳۵۹۱ء	ۇ دامانمبر	ادب لطيف ُلا جور
۸۵۹۱ء	ڈ دامانمبر	نى قدرين حيدرآ بادسندھ
,1909	\$ رامانمپس	آج کل' نئی د بلی
,1911	والمانمبر	فنذ مردان پاکستان
91919	ۋ را مانمبر	شاعر ممبئ
AFP1.	ڈ رامانمبر	ا فکار کراچی
=192m	<b>ڈرامانمبر</b>	شكوفهٔ حيدرآباد
اپریل ۱۹۹۳ء	ڈ دامانمبر	ابوان اردومنتی دیلی
متى ١٩٩٣م	ڈ را ما <i>/ تفییز نمبر</i>	آج کل نئی دہلی
مارچ اپریل ۱۹۷۲ء	افساندانثا تينبر	ماهنامه اوراق لأهور
ايريل منى ١٩٨٥ء جلد: ٢٠، شاره: ٨٠ ، ٥	انشائينجر	ماهنامهاوراق لاهور
بارج ايريل ١٩٨٣ء	انثائينبر	اردوز بان سرگودها
rapi,	شخفيات نمبر	نقوش لا بهور
۱۹۲۳ء شاره ۱۰۰ دوجلد	آپ بی نمبر	نقوش ٔ لا ہور
	شخصيت نمبر	نيرنگ خيال
717914	آپ بیتی نمبر	سهدمای الزبیر بیماولپور
دىمبر9 ١٩٨ء جنورى ١٩٨٠ء	يا درفتگال نمبر	ماهنامهسب دس محراجي
مارچ اپریل ۱۹۸۲ء	يا درفتگال نمبر	ماجنامه سب رس محراچی
١١٩٠١ء ١٩٩٨ء جلد:٢٦سر٢عم، شاره:١١٣٠	حغرنا مينجبر	سەمابى الزيبر بېماولپور
الريل ١٩٣١ء	ظريف نمبر	ماهنامه ساقی و بلی
اكتوبر ١٩٣٧ء	مزاحیه(ادب)نمبر	ماهنامه نيريك خيال لا مور
ايريل ١٩٣٥ء	طنز وظرافت تمبر	ماہنامہ ساتی وہلی' ماہنامہ ساتی وہلی'
۳۵۹۱ء	طنز وظرافت نمبر	على گڑھ کالج میگزین

نقوش ٔ لا ہور جنوری فروری ۱۹۵۹ء آج کل نئی دہلی طنز ومزاح نمبر مئی ۱۹۷۳ء شکوفہ ٔ حیدرآباد ہندوستانی مزاح نمبر ۱۹۸۵ء مدیر مصطفیٰ کمال

اصناف اوب کے حوالے سے اردو تقید عصری اور تدریسی ضروریات کے پیش نظر اصناف اوب کی اہمیت کونتی اعتبار سے سیجھنے کے لیے اکثر و بیشتر کتب تالیف کی گئیں ان کتب میں مولفین کے اسلوب اور مکنہ صنفی مواد نے ان کی اہمیت میں اضافہ کیا ہے سامتا برجموئی اصناف اوب پر تحریر کی جانے والی کتب نے بالواسطة تقید کوفائدہ پہنچایا نیز رسائل کے اصناف اوب نمبر یا کسی بھی صنف پر مشتمل شارے کواردو تقید کی طرف مثبت پیش قدمی ہے جبیر کیا جانا چاہیے۔
مشتمل شارے کواردو تقید کی جراحت بیش قدمی ہے جبیر کیا جانا جا ہے تمام کا رنا ہے آٹھویں ، نویں اور دسویں باب میں ملاحظہ کیے جائے تیں محققہ نے بساط بھریدا ہتمام کیا ہے کہ کوئی تقیدی کتاب شامل ہونے سے ندرہ جائے۔

### بإنجوال باب حوافى وتعليقات:

ماخوذ :مسعود حسین خان و اکثر ، مقد مات شعیروزیان ' حیدرآ باد بیشنل فائن پریشک پرلیس چارکمان ۱۹۲۲ء ص: ۱۳۳	ניז
بادی حسین از شیاعری اور خیل اکا هور مجلس تر تی اوب طبع دوم جون ۲۰۰۵ اص: ۱۵۱۲۱۵ خیله	[7]
خطش درانی ۱۶ اکتر ۴٬ امشاف اوپ کی مختصر تاریخ ۴٬ لا مود : مکتبه میری لا میر بری ۲۰۱۹ م	( <b>r</b> )
هيم احمد ا' اصناف خن ادرشعري بينتين' لا جور: مكتب عاليه ۱۹۸۳ ،	["]
هيم احمه ا" اصناف خن اور شعري اميئتين " ص : ٨	[0]
هيم احد ا''اصناف خن اورشعري مينتين'' ص: ١٣	נים
سلام سنديلوي ، وأكثر : " اوب كا تقيدي مطالعه "لا جور : مكتبه ميري لا تبريري" ١٩٨٩ .	[4]
سيدعا بدغلي عابدهٔ "اصول انقادادييات" لا مور بمجلس ترتی ادب ١٩٦٠ »	[^]
ر قبع الدين ہاشي ''اصناف ادب' 'لا ہور: سنگ ميل پہلي کيشنز' ١٩٩١ ۾	[4]
نور آلحسن نفذى " تاريخ اوب ارد و " على كرّ هذا الجويسشنل بك بائ س ٢٠٠٥ .	[1•]
حسن نور، " امناف اوب نثر اورار دوادب" "كرا جي : كمتيه رياض من ندار د	[11]
سيد صفى مرتضى ،''اصناف اوب كاارتقاء''لكهنئونسيم ميذ پو٢٥ لانوش ردو' طبع بفتم' ١٩٨٧ ماماخذ: دضاحتي سرابيات نوس جلد مرتب	[IF]
مظفر خفي طبعي اذل جولا في متبرم ٢٠٠٠ ،	
اميرانشه خال شاجين أ'اردواساليب نشر: تاريخ وتجزيه' ميرخد ناشرمصنف صدر شعبه اردوميرخد يونيورش طبع سوم ١٩٨٧ ماخذ	["]
وضاحتي كتابيات وسوين جلد مرتب مظفر خطئ طبيع الآل جولا في متبر٣٠٠٠ م	
فرمان فتح پوری، ڈاکٹر ،مرتب ،''اردوشاعری کافنی ارتفاء''لا عور :اکوقار پہلی کیشنز'کے ۲۰۰۰ مراطبیج اقال / دیلی اقال ۴۹۹،	[10]
ملک نذیراحمد،مرتب ا''اردونظم پرتنقیدی نظر''لا مور: تاج بکڈ یؤ۱۹۲۲م	[10]
فرمان فتح پوری، وْ اَکْشْ مِرتِب أَ اُردونتر كافنی ارتقاء ' کراچی : اردواکیڈی سندے ۱۹۸۹ مرفیع اوّل / دبلی اوّل۱۹۹۳	$I_{i,j}$
ايوس سنى اۋا لىغر <sup>د. د</sup> كاوسين 'مير يورخاص: فرېتك جميناداس كالوني طبيع الال ۱۹۹۲م/ دوم ۲۰۰۳م	[14]
عابده بيكم ''اردونشر كارتقاء (•• ١٨ ء = ١٨٥٠ ء تك ) طبع اقل ١٩٩٢ وُما خذ : وضاحتي كرابيات بيدر بيوس جلد مرت مظفر خفي	[14]
منع اوّل جنوری بارچ ۳۰۰۳ :	
شهبازامجم، "اد لبانشر کاارتقاء: شالی مند مین • ۱۸ء سے ۱۸۵۷ مِتک" دبلی: مصنفدلال کوان ۱۹۹۵	[19]
حبیب نثارهٔ 'وکنی کی مخصوص شعری امناف'' حیدرآ باد:اردوریسریج سینه طبع دومٔ ۱۹۹۵ ما ناخذ : ومناحتی کتابهات اشارویوس جلد	[r.]
مرتب مطفر مل مليع الآل ابريل جون ٢٠٠٠ و	
شبير على خال كليب "" عيار بيت: تعارف وانتخاب" بيشه: خدا بخش اور ينتل پلك لا بمريري طبع اوّل ١٩٩٥ ماخذ: وضاحتي كما بيات	[71]
القيار ہويں جلد مرتب مظفر حتى 'هيج اوّل' اير مل جون ٢٠٠٣ و	
سنبل نگار، واكثر الاردوشاعرى كانتقيدى مطالعة على كرته: ايجيشش بك باؤس طبع اول ١٩٩٦م الغذ: وضاحتي متابيات	[""]
انبيسوين جلد مرتب مظفر مقى طبع اقال جولا في تتمبر ٢٠٠٣ م	
انیسویں جلد مرتب مظفر منفی طبع اقرال جولا فی تمبر ۲۰۰۳ و سنبل نگار ، قرائم ''اردونشر کانتقیدی مطالعه'' علی گزید: ایجوکیشنل بک باؤس طبع اقرل ۱۹۹۲ و'' ماخذ : وضاحتی کتابیات ٔ انیسویں جلامہ نہ امتفاد منفی الحدود اللہ اور اور ترجید میں۔	[""]
مبد سرت مسر ک ن اول جولادی میر ۱۰۰۳ء	192044
قمررکین فطیق انجم ا اصناف ادب اردوا علی گزید: سرسید یک و بوجامعداردهٔ اطبع دوم ۱۹۹۶ مهٔ اماخود اوضاحتی کمابیات انبیسوین است. او ملاحظه اطبور بدارون کرمه	[ *(*)
جند مرجب منظفري حي أول جولان مبرط ١٠٠٠م	
رحمان اختر نا اصناف ادب ادر پنجاب کے نمائندہ قلم کار'' بالیرکونلہ: مصنف ناشر' طبع اوّل ۱۹۹۸ ماخوؤ: وضاحتی سماییات' کی مصال میں برزاد حدّ وطبعہ سال کے نمائندہ قلم	[ro]
ا کیسویں جلد مرتب مفلقر حتی طبع اقرال جول کی تقبیر ۲۰۰۳ م خیار کی اور مزال کی شد کردند در	/ F41
اليكوين بالمعرب مستري عن ون بولان مبرا ۴۰۰م. خوليه اكرام الاردوي شعري امتاف "غازي پور: مصنف شعبه اردود لي يو نيورشي تيل پدم مميلكس طبع اوّل ۱۹۹۹ ماخود: وشاحتي ساز السار العرب ما المام و "مواد حنو وطبعه روا و من أستر	[n]
كمَّا بياتُ بالنيسوي جلد مرتب مظفر حتى طبع اوّل جولا في حتبر ٢٠٠٠ و	

جهطاباب

اردوتنقید براد بی تحریکوں کے اثرات کائناتی سطح پر دنیاسات براعظموں پر مشتل ہے جبہ آٹھواں براعظم تا حال انسانی زندگی اور معاشرتی سرگرمیوں کا منتظر ہے ذکورہ ساتوں براعظموں میں معاشرتی سرگرمیوں کی اساس انسانی جبات سے پھوٹے والی زندہ رہنے کی آرز وکو قرار دیا جاسکتا ہے۔ اس اساس رق بے نے انسان کو معاشرتی سرگرمیوں سے ہمکنار کیا۔ براعظموں کی کائناتی نوعیت میں تند بیوں کی دافر ای اور ای تہذیبی شل نے زبان وادب کے فروغ میں بنیاد کا کام کیا۔ براعظموں کی کائناتی نوعیت میں تنہذیبوں کی دافران سے جب ایک دوسرے کے ساتھ رہنا کو آج بھی اقلین یا دگار کے طور پریاد کیا جاتا ہے۔ اس میں کوئی کام نہیں کہ انسان نے جب ایک دوسرے کے ساتھ رہنا کو آج بھی اقلین یا دگار کے طور پریاد کیا جاتا ہے۔ اس میں کوئی کام نہیں کہ انسان نے جب ایک دوسرے کے ساتھ رہنا کا معالی کو تنظر اور افران کا ماجور بھی کہ انسان کے جب ایک دوسرے کے ساتھ در بنا کا معالی کو تنظر اور بھی کا مناز دوسرے کیا تنظر کا معالی کو تنظر اور بھی کا مناز دوسرے کیا تنظر کا معالی کو تنظر اور بھی کہ دوسرے کیا تنظر کا معالی کو دوسرے کیا تنظر کا معالی کیا دوسرے کیا تنظر کا معالی کیا دوسرورہ ہوا۔ یو بان مصادر عراق کا احوال بھی اس سے پچھے مناف نہ تنہ تناز کا کی ساتھ میں تنی ہم جب کا دوسرورہ ہوا۔ یو بان مصادر عراق کا احوال بھی اس سے پچھے مناف نہ نہ تناز کیا کہ منظر نامہ کیا تن میں تناز کو کر اور بیا کہ کا دوسرورہ ہوا۔ یو بان تمام صورتھال میں زبانوں نے مختلف خطوں کے انسانوں کو قریب لانے میں تمایاں کر دار ادا کیا۔ نہ صرف کر دار بلکہ گری ، نہ بی اور ادبی افکار نے اگر وی مذہوں کیا جہ ساتھ کیا جاتا ہے کہ انسانی اظہار کا کمان سے بھری کی جہ اس کے کہ انسانی اظہار کا کاز کر بی گھری بردوں۔ اس کی جو کہ کا کہ انسانی اظہار کا کاز کو کر بردوں کر جی بی جو کہ کہ کو کر بردا ہوا۔ کہ کا کہ کو کر کا کہ بیاں میں اور دنیا میں اس بات کو مسلمہ طور پر آج بھی تسلیم کیا جاتا ہے کہ انسانی اظہار کا کاز شعری کی جربر کا بھی کر کر بردا ہوا۔ کہ کا

''شاید گیر سے دل میں اُتر جائے مرک بات' کے مصداق آسانی صحیفوں میں بھی اس بات کا اہتمام واضح نظر آتا ہے۔ آج بھی آسانی صحیفے اپنے مؤثر ترین اظہار کے باوصف انسانی زندگی کے پُر بی راستوں میں سمت کے تین کا باعث ہے ہوئے ہیں۔ اس کا نتات میں انسانوں کے درمیان ادبی اظہار کو تفوق حاصل رہا۔ شاعر اورمؤرخ کی بحث میں ارسطو کا استدلال کہ شاعر کو مؤرخ پر فوقیت حاصل ہے شاعر مرکز نگاہ اس وجہ سے قرار پاتا ہے کہ وہ اظہار پر قدرت رکھتا ہے۔ مہر حال علوم کے مسلمہ تعین کے بعد گلیاج کے سائنسی اور علمی ندا کرات یا اظلاون کی ڈائیلاگ (Dialogue) ادبی اظہار کی اعلیٰ مثالیں ہیں۔ ادبی اظہار میں علم البیان معانی کو وسعت ندا کرات یا اظلاون کی ڈائیلاگ (Dialogue) ادبی اظہار کی اعلیٰ مثالیں ہیں۔ ادبی اظہار میں علم البیان معانی کو وسعت نظر زبان کو بھی اُس انداز میں ڈھالئے کا عمل شروع ہوا اور آج یُمل اصطلاحات تا علامت نگاری تک اُسی ذیل میں آتا نظر زبان کو بھی اُس انداز میں ڈھالئے کا عمل شروع ہوا اور آج یُمل اصطلاحات تا علامت نگاری تک اُسی دیل میں جا میں ہیں ہیں کہ جو کسی بھی ساج میں اور تقیدی شعور نے اس بات کو اس طرح میں بعد ازاں اجتماعی شعور آئیس تحریک سے بعد میں کہ جو کسی جی مطالع ،مشاہد سے بان معروضات کے بیش نظر اس بات کو اس طرح سمجھا ہے کہ تہذیوں کے وجود میں آجائے کے بعد تہذیوں سے بڑے ہوئے کچر بیدا ہو کر رحیان کی شعور نے اس بات کو اس طرح سے مقید و کہ انسانی نفین (Faith) ، وین اور ندجہ ب مقیدہ ،فلسفیانہ فکر زندگی سے بھوٹے والی سابی ضروریات ،تو میت کا دہن انسانی نفین (Faith) میں جا سے اس انسانی نفین جورے ہیں جب کا ذہری تصور نے اس بات کو اس میں جیس کیا ہو ان اسابی میں جب مائی انسانی نفین کو بھی حامل ہیں جب مرکمیاں انسانی کو بھی تا کی بھی حامل ہیں جب مرکمیاں ان کا میان میں دور انسانی کو بھی حامل ہیں جب مرکمیاں بات تبایا علوم ونون معاشرتی اکا کی کی بھی حامل ہیں جبہ ہو اگانہ دیشیت

بھی رکھتی ہیں۔[۵]اس روشن میں ایسے رحجانات اورالی تحریکات جو ہالواسطہ یا بلاواسطہ اوب پراٹر انداز ہوئیں وہی ہمارا موضوع ہیں یقیناس دنیا میں مختلف خطوں اور مختلف تہذیبوں میں بے شار رحجانات اور تحریکیں برپاہوئی ہیں ۔ ضروری نہیں کہ ان رحجانات اور تحریکوں نے دنیائے اوب یا ہرزبان پر یکساں اٹر ڈالا ہو۔ ہمارے موضوع اور تحقیق کا تقاضا صرف اور صرف اردوزبان وادب ہے لہذا فدکورہ نکات کے حوالے سے اردو کے تنقید نگاروں ، تجزید نگاروں اور محققین نے برپا ہونے والی تحریکات کا احوال اردوزبان وادب براٹر ات کے حوالے سے بیش کیا ہے۔

ان تحریکات میں اگر کمی تحریک کا حوالہ اوبی سطح پر متاثر کن نہیں رہا تو محققین نے ان کواردوزبان کے فروغ تک محدود رکھا ہے۔ اس باب کے آغاز میں یہ وضاحت اس لیے بھی ضروری ہے کہابل دانش و بینش باسانی اس بات کو محسوس کر سکیں اور سے بچھ تکیں کہ ان تحریک ہونے کا اس بات کو محسوس کر سکیں اور سے بچھ تکیں کہ ان تحریک تعریک تا م اردوزبان وادب کے لیے متاثر کن قرار دیا جا سکتا ہے نیز ان تحریکات میں چھپی ہوئی اردوادب کی مرقبہ اضافی کیفیات نیز اسلوبی نوعیت کو بچھنے میں بھی خاصی مدول سکتی ہے۔ اس تہید کے بعد محققہ اردوزبان وادب کے حوالے سے قابل و کرتم ریکات کے ممن میں محققین اور تنقید نگاروں کے کار ہائے نمایاں کو پیش کرنے کی جسارت کر رہی ہے۔

# اد في تحريكون يركهني كنين الهم كتب: تعارف وتبصره:

اردوزبان وادب کے حوالے سے اوّل اوّل ریخۃ کی تحریک تیجھنا چاہے کہ فاری اپنی اثر پذیری کھورہی ہے اور بشکل ریخۃ اردوجلوہ گر ہورہی ہے یقیناً اس تحریک کے سرخیل اردو کے شعراء ہی تھے۔[1] اس ضمن میں ایہا م گوئی کی تحریک پر ڈاکٹر ملک حسن اختر کی تحقیقی تصنیف 'اردوشاعری میں ایہا م گوئی کی تحریک' [2] کو دیکھا جاسکتا ہے۔ فہرست ملاحظہ کیجے:

انتساب/ پیش لفظ (۱) سیای اور ساجی پس منظر: (۲) شاعرانه پس منظر: (۳) شالی مند میں اردوشاعری کی ترتی کے اسباب: (۴) ایبهام گوئی کی تحریک: (۵) ایبهام گوئی کے خلاف رومکل: (۲) ایبهام گوشعرا: (۷) دکن میں ایبهام گوئی:

ڈاکٹر ملک حسن اختر نے'' اردوشاعری میں ایہا م گوئی کی تحریک' میں سیاسی وسابق کیں منظر اوراد بی منظرنا سے کو تحقیق و تنقید کے بعد مرتب کیا ہے اردوشاعری میں ایہا م گوئی کی تحریک اوراس کے ردعمل میں تازہ گوئی کی تحریک کے اسباب اور عوامل کو دقت نظر کے ساتھ تحریر کیا ہے ۔ لفظ'' ایہا م'' کی تعریف اور مختلف اصناف سے اس کے فرق کو واضح کیا ہے نیز اس ک دملی کے بعد کا صنو میں ترقی کو بھی اس کتاب میں پیش کیا ہے ایہا م گوشعراء جن کی تعداد: ۳۰ ہے ۔ کا تعارف اورا متخاب کلام بھی پیش کیا ہے آخر میں دکن میں ایہا م گوئی اور وہاں کے اہم تین شعراء کا تعارف اورا متخاب کلام پیش کیا ہے۔

اردوشاعری کے اوّلین دور میں ایہام گوئی کی تحریٰک اور روایہام کی تحریک نے جواٹر اُت مرتب کیے ان کو بھی کھوظ رکھا ہے، تنقید کا وجوداس عہد میں تذکروں کے فقروں ہے آگے نا بڑھا تھا یا اشعار میں شعراء اپ تنقیدی نقط نظر کو پیش کیا کرتے شجے تو اس حوالے ہے شاہ حاتم ، سودا ، وغیرہ کے ہاں ایہام گوئی پر کی گئی تنقید کو ملاحظہ کیا جاسکتا ہے۔ ایہام گوئی کی تحریک ذومعنویت کے حوالے ہے چاہے گئی ہی نا شاکستہ قرار دی جائے اس کے باوجود ریچر کیک اردوز بان وادب کو معنوی سطح پر مالا مال کرنے کا باعث بی۔ '' شالی ہند کی اردوشاعری میں ایہام گوئی' [ ۸ ]حسن احمر نظامی کا تحقیقی مقالہ ہے۔جس میں تین ابواب ہیں

بقول پروفیسرمظفرخفی \*

'' تین ابواب پر شتمل اس کتاب میں پہلے باب میں ایہام گوئی، فاری شاعری میں صنعت گری کی روایت کا سرسری جائزہ، دوسرے باب میں ایہام گوشعراء آرز و، آبرو، فائز، ناجی، حشمت، وغیرہ کا ذکر ہے۔ تیسرے باب میں ایہام گو شعراء کا تصور شاعری اور شاعرانہ تعلّی پر بحث کی گئ ہے۔ کتاب کے آخر میں گو پی چند نارنگ کی رائے شامل ہے۔''[9]

اردوزبان دادب بھی ہرزبان دادب کی طرح ساج میں جاری مختلف سرگرمیوں اور تحاریک سے متاثر ہوا۔ ادب ساج کا آئینہ ہاس امر پردال ہے کہ ہندوستان میں فاری کی اثر پذیری کم ہونے کی وجدا تگریزوں کی آمد کوقر اردیا جاسکتا ہے۔فورٹ ولیم کالج کی تحریک کوہمی اسی زاویے ہے و کھنا جا ہے۔ سید حیدرآ بادی کی کتاب''ارباب نٹر اردو' [۱۰] یا ڈاکٹر عبیدہ بیگم کی''فورث وليم كالج كي ادبي خدمات '[11] نادم سيتالوري كي' فورث وليم كالج اوراكرام علي '[17] بهميج الله كي ' فورث وليم كالج ايك مطالعه '[سا] ملاحظه كى جاسكتى بين جبكه انورسد يدبعنى فورث وليم كالح كى خدمات كوتح يك قرار دية بين ١٣٦] فورث وليم كالح نے اردونٹر ميں علمي رجانات کوروشاس کرانے کا آغاز کیا جبکہ وٹی کا فج نے انیسویں صدی کے مرقبہ اور متداول علوم کے ذریعہ اردو کے فروغ میں نمایاں كرداراداكيا\_[10] يبي بات زر كي الجييئر نك كالج [17] كي من من كبي جاسكتي ب\_اس وقت كارباب اردوخوش كمان مو يط ستے کداردوعلوم جدیدہ سے منسلک ہوکر فیرمنقسم ہندوستانی ساج کے لیے باعثِ ترقی ہوسکتی ہے کہنا گہاں ١٨٥٧ء کا واقعہ رونما ہوا اوردتی کالج کی تمام ترتر جیجات لا ہور منتقل ہوگئیں ۔مولوی عبدالحق کی کتاب "مرحوم دتی کالج" [21] اس منتمن میں دستاویزی حیثیت کی حامل ہے۔اور نیٹل کالج کی سرگرمیاں اردوز بان وادب کے فروغ میں کلیدی حیثیت کی حامل ہو گئیں۔[14] لامٹر اور بالرائیڈ کی مساعی انجمن اشاعت مطالب مفیدہ پنجاب کے قیام کاسب بئ ۔ انجمن پنجاب کامنشور [19]اس بات کا گواہ ہے کدار دوزبان کوساج میں بہتری کا بنیادی ملازمہ بنایا جانا اور پھرمحد حسین آزاد کا بحثیت لیکچرارتقر رکرنااس بات کی علامت تھا کہ بیادارہ غیر مقتسم ہندوستان کے ساج میں اثر ونفوذ کا باعث موگا بعدازاں اس بات کومسلمہ طور پرتشلیم کیا جا تا ہے کدا مجمن پنجاب دراصل ادب کی ایک اُسی تحریب تھی کہ جس نے اردوادب کو لازوال بنانے میں اہم کردار ادا کیااور یبی آنے والے کل میں حلقہ ارباب ذوق کا پیش خیمہ ثابت ہوئی۔انجمن پنجاب پرڈاکٹرصفیہ بانو نے''انجمن پنجاب: تاریخ وخدمات' [۲۰]لکھ کرگراں قدر تحقیقی کام سرانجام دیا ہے۔فہرست ملاحظه يججئه.:

اردوکی ابتدا واورتر و تج واشاعت پیس پنجاب کا حصه:

(۱) فورٹ ولیم کالج: (ب) دہلی کالج: (ج) سائنگیف سوسائی:

(۱) برطانوی دورکی تاریخ اورسیاسی و ته جی پس منظر:

(ج) اور فینل یو نیورشی کی تجویز:

باب سوم: المجمن پنجاب کا قیام ، مقاصد اور تاریخ:

(۱) احیائے علوم شرقی: (ب) اردوز بان واوب:

باب فقم: المجمن کی لسانی خدمات:

باب فقم: المجمن کی لسانی خدمات:

باب فیم : المجمن پنجاب کے الرات:

تعارف: المتهيد: باب الآل: اردو کی ترویج داشاعت کے اداروں کی تاریخ: باب دوم: المجمن پیغاب کا پس منظر: (ب) علوم قدیمه اور عدیده: (د) سرسیداور سیر محمود کی مجوزه اردو یو نیورغی: باب چہارم: المجمن کے کارنا ہے: باب چیم : المجمن کے مشاعرے: باب ششم: المجمن کے مشاعرے: باب ششم: الحجار، المجمن بخاب اور اس کی روداد: باب ششم: الخبار، المجمن بخاب اور اس کی روداد: جبیبا کہ باب اقل بیں اردو کی ترویج واشاعت کے حوالے نے فرٹ ولیم کالج ، دبلی کالج اور سائنٹنگ سوسائٹی کا ذکر انجمن پنجاب کے قیام سے قدرے بڑا ہوا نظر آتا ہے۔ انجمن پنجاب کے قیام سے قبل بھی ایسٹ انڈیا کمپنی غیر منقسم ہندوستان کے لیے علوم جدیدہ مزاج کو زبان وادب کے مطالعہ سے ججسا جاہتی ہے جبکہ دبلی کالج اور سائنٹنگ سوسائٹی کا قیام غیر منقسم ہندوستان کے لیے علوم جدیدہ کشور کے ساتھ ساتھ کے شعور کے ساتھ ساتھ ہوا ہوا ہی کے سائنسی اور فکری افکار کے تعارف کا باعث بھی تھا۔ باب دوم: انجمن پنجاب کا پس منظر تاریخی تناظر میں پنجاب کی ساتھ ساتھ ہجزیا تی میں پنجی کیا گا ہوا ہو کے ساتھ ساتھ ہجزیا تی میں پنجاب کا تیام ، مقاصد اور تاریخ کے حوالے سے تو ہم بات کر آئے ہیں تفصیل اس باب ہیں نوعیت لیے ہوئے ہے۔ باب چہارم: انجمن پنجاب کا قیام ، مقاصد اور تاریخ کے حوالے سے تو ہم بات کر آئے ہیں تفصیل اس باب ہیں کو ذیلی عنوانات ہیں ہے۔ اب چہارم: انجمن پنجاب کے کارنا موں سے عبارت ہے۔ احدیا کے علوم مشرقی اور اور دوزبان وادب اس باب ہیں کو ذیلی عنوانات ہیں ۔ ۱۸۵۷ء کے بعد اگریزوں کو عنانِ اقتد از کو قابو ہیں رکھنا احیا ہے علوم مشرقی کے اینے میں باب ہفتم: انجمن کی لیا نی خدمات کا جائزہ بھی انہیت کا حال ہے نیز آخری باب ہم اس کتاب کی فہرست ہیں دکھ کے ہیں۔ اس میں باب ہفتم: انجمن کی لیا نی خدمات کا جائزہ بھی انہیت کا حال ہے نیز آخری باب ہم انجمن پنجاب کے اگر انور سدید کے مطابق: ان کا حال ہو بی بنجاب کے حوالے سے غیر معمولی دستاویز بھینا چاہے۔

"جس طرح نی شاعری کوانجمن پنجاب نے ایک با قاعدہ شعوری تحریک کی صورت دی اس طرح اردو کی تقید اور بیوں تقید کو تذکروں کی جذباتی دلدل سے نکال کرترتی کی کشادہ شاہراہ پر ڈال دیا"[۲۱]

انجمن پنجاب کے اثرات کی اہم وجوہات میں لا ہور کے جملہ ارباب حل وعقد بلارنگ نسل کا اتفاق اردوز بان وادب پر پایا جاتا تھا لہذا انیسویں صدی میں یورپ میں برپاہونے والی Romanticism رومانیت کی تحریک یعنی ورڈز ورقھ کے افکاراور کالرج کی ہائیوگرافید لئے بربائی طرح اطلاق کیا گیا کہ رومانوی فضامتا می نظر آنے گئی اورانشائے کالرج کی ہائیوگرافید کے پروردہ اخلاقی اقدارے جڑ کررومان پسندی سے نگلنا شروع ہوگئے۔اور جورومانوی تحریک کا خاصہ تھا کہ تخییل بنیاد ہے ہیئت کوئی مسئلہ نہیں ۔اظہارا ہم ہے۔اردوادب سرت کا بنیادی وسیلہ ہوتا ہے لہذا رومانوی تحقیق مطالع اہمیت کے حامل ہیں۔ میں جڑیں پکڑنا شروع کردیں۔اس حوالے سے ڈاکٹر محمد ناورڈاکٹر خان محمد اس کے تنقیدی وقتیق مطالع اہمیت کے حامل ہیں۔

''اردوادب میں رومانوی تحریک' ۹۴' ۹۳ صفحات پر شتمل ڈاکٹر محمد سن کا مقالہ ہے جے مسلم یو نیورٹی علی گڑھ نے شائع کیااس کا دیبا چہر شیداحم صدیقی نے لکھا ہے۔وہ لکھتے ہیں کہ:

''اس مقالہ کا مقصد ان سوالوں کا جواب وینانہیں ہے جو رومانویت نے دنیائے ادب کے سامنے رکھے تھے بلکہ ان سوالات کوئی روشنی میں پیش کر کے رومانوی تحریک کے تاریخی اوراد بی مقام کو متعین کرنا ہے۔ روسو نے جذبہ کوعل سے زیادہ اہم اور بنیادی قرار دیا تھا آج دونوں عوامل پر جدا جداحیثیتوں سے سوچنے کے بجائے ان کوایک ہی صلاحیت کے دوڑخ کی حیثیت سے دیگھنے کی ضرورت ہے'' [۲۲]

ڈاکٹرمجد حسن نے کلاسکیت ،رو مانویت اور حقیقت پسندی کی تحریکوان کے ماضی سے لے کرحال تک دریافت کرنے کی کوشش کی اوراس دوران پھنس وہ سوالات جوقاری کوبھی سوچنے پرمجبور کردیتے ہیں ان کواشمایا اوران کے جوابات کے لیے بھی حتی المقدور سعی کی ۔رومانویت کیا ہے؟ کا جواب انھوں نے تعریفات ،اوراد کی اصطلاحات کی روشنی اورنا قدین کے نظریات اور دلائل ومباحث کا احاظ کرتے ہوئے دیا ہے۔ ہراویب اس کی تخلیق اور نظریات ہے بحث کی ہے بعداز ال رو مانویت کے اس کی منظریس اردواوب میں اس فکر کے سوتے تلاش کے ہیں اوراردواوب کے تاریخی شعور کی روشنی میں کلا بیکی عہد ہے لے کر دبستان دلی وکھنؤ تک میں اس کے بعض عناصر کو دریا فت کیا ہے۔ رجب علی بیگ سرور ہے دریا نے لطافت ، مرزاغالب اور حالی کی نشر کے عہد کو بونائی فکر اور فلسفہ کی روشنی میں پر کھنے کی کوشش کی ہے اور سوال اٹھایا ہے کہ: '' کیا ہم حالی کی آواز کورو مانوی بعناوت کی آواز کہد سکتے ہیں؟'' اس کا جواب مید یا کہ حالی کی انفرادی آرزومندی رو مانوی جذباتیت نہیں بلکہ ایک بنجیدہ عقلیت اور سابھی کیس منظر کی وجہ سے ہے اوروہ شاعری کے سابھی معمد اور تو ازن پرزور دیتے ہیں جبکہ رومانویت فرد کے جذباتی وفور کی ترجمان ہے بعداز ال ٹیکورا قبال اور موانوی سابھی ہوئے والے رسائل وجرا کہ نقط آغاز قرار دیا ہے الن کے اسلوب اور شعری اظہار پردائل کے ساتھ بحث کی موم سیس شائع ہونے والے رسائل وجرا کہ نے بھی رومانوی طرز فکر کوفروغ دیار سالہ مخزن اور نقاد نے اردوادب میں رومانوی نداتی کی آبیاری کی۔ بقول ڈاکٹر محمد سن

### "لدرم كمضابين في اردوادب بين رومانوى تح كيكااكيب اقاعده اسلوب كى طرح آغازكيا" [٣٠]

یلدرم کی تخیلی دنیاع پدجدید کی ترجمان تھی جوادب میں ایک خاص طرز بیان اور نے اسلوب کو متعارف کراتی ہے یلدرم کے بعد نیاز فتح پوری ، حجاب امتیاز علی تاج ، قاضی عبدالغفار ، مجنوں گورکھپوری وغیرہ نے افسانوی ادب میں اپنے اسلوب کے سبب نمایاں اہمیت حاصل کی شعراء میں خلیقی ، اختر انصاری ، اختر شیرانی ، ساغرنظامی ، جوش ، روش صدیقی ، احسان دائش وغیرہ نے رومانوی احساس اور طرز بخن اختیار کیا۔ رومانوی ناقدین میں ڈاکٹر محمد حسن عبدالرحمٰن بجنوری اور مجنوں گورکھپوری کے سواکسی کو قابل سند نہیں مانتے۔ ڈاکٹر محمد حسن کے مطابق :

" و سجاد حسین انصاری اور اور مهدی افادی کومیس نے جان بوجھ کرنظر انداز کرویا ہے کیونکہ ان کے تقدیدی قلسفه گلرکا شوت نہیں دیتے ان تقدیدی قلسفه گلرکا شوت نہیں دیتے ان دونوں کا انداز نظریوی حد تک محض رو مانوی ہے مہدی افادی اور سجاد انصاری دونوں محض خوش ذاتی کوادبی تقدید کا سنگ بنیا دیجھتے ہیں'[ ۲۵]

### رومانوی تنقید کے شمن میں لکھتے ہیں:

'' جہاں تک اوبی تقید کا تعلق ہے رومانوی تقید نے اوب کوسرف ابی مفاہیم اورافکار کا ذریعہ اظہار نہیں سمجھا تھا بلکہ اس کے حسن اور جمالیاتی کیف پر بھی زور دیا تھا۔ وہ الفاظ کے پیکر میں معنی کی تلاش کرنے کی بجائے ان کی مدد سے ماوراء تک تینجنے کی کوشش کرتی تھی اس کی نظر چیز کے مادی وجوداوراصل معنی کے بجائے اس کی مدد سے فردوس کم گشتہ کے نشانات کی طرف جاتی ہے البندااس کا ہتھیار لغت ، شعر نہی یا ساجی علم نہیں بلکہ جذبہ اور وجدان ہے جو بقول کا نشا سے البندااس کا ہتھیار لغت ، شعر نہی یا ساجی علم نہیں بلکہ جذبہ اور وجدان ہے جو بقول کا نشا سے سے ۔ رومانوی نقادانداز بیان کے مزے میں اس قدر کھوگیا کہ اسے ان حقیقتوں پر پوری توجہ سرف کرنے کی ضرورت ہی محسوس نہیں ہوئی جس نے ان افکار وخیالات کوجنم دیا ہے ، رومانوی مرف کرنے کی ضرورت ہی موس نہیں تھا کہ وہ شاعر کی بات کی صدافت یا کذب کا بے دگائے بلکہ اس تقید خود فراموشی اور حسن نگارش کی پرستش کا شکار ہوگئی ۔ یہاں نقاد کا مقصد تنقیدی سے زیادہ تشریحی تھا۔ اس کا فریضہ پنیس تھا کہ وہ شاعر کی بات کی صدافت یا کذب کا بے دگائے بلکہ اس

کا کام بیرتھا کہ وہ شاعر کی فکر کا ماورائی محل پورے کیف اور جمالیاتی حسن کے ساتھ ایک بار پھر قاری کے لیے سجادے اوراس کے لیے کیف واحساس کے بیٹے دروازے کھول دیے'[۲۷]

''عبدالرطن بجنوری کی اہم ترین تصنیف غالب پران کا ناتمام مقدمہ ہے جواس تاریخی جملے سے شروع ہوتا ہے:''ہندوستان کی الہامی کتابیں دو ہیں ایک مقدس وید، دوسری دیوان غالب'' اس ایک جملے میں رومانوی تقریظ پسندی، جذبا تیت اور چونکا دینے کی کوشش صاف نظر آتی ہے ان کے قلر پر رومانوی اثر است اور بھی کئی طریقوں سے واضح ہوتے ہیں پیمحض انفاقی نہیں ہے کہ ''محاسن کلام غالب'' میں بار بارجن شاعروں اور فلسفیوں کا تذکرہ آتا ہے وہ سب کے سب یورپ کی رومانوی تحریک ہے متعلق رہے ہیں ''[22]

مزيد لكصة بين:

''مجنول نے رومانویت کوفلفے سے زیادہ ایک جذباتی آہنگ کے طور پراختیار کیا مجنوں گورکھپوری کی تنقیدول میں فکری تصوریت سے زیادہ جذباتیت ملتی ہے۔ یہاں بیصراحت ضروری ہے کہ مجنول کی تنقیدی تخلیقات میں دور حجانات اہم ہیں ایک'' تنقیدی حاشیے'' میں نمایاں ہوتا ہے اور دوسرا'' ادب اور زندگی'' میں''[۲۸]

عبدالرخمٰن بجنوری اورمجنوں گورکھپوری کی رو مانو ک تقید کا کمل احاطہ کرنے کے بعد جدید شاعری کے ترجمان رسائل و جرائد جن میں مخزن ، رومان ، ہمایوں وغیرہ میں شائع ہونے والے ادب پر روشنی ڈالی ہے اور رومانویت کے ابتدائی اثر ات اور نے طرز فکر کونمایاں کیا ہے۔ڈاکٹر محد حسن کے مطابق :

اس عرصہ میں جوش،سلطان حیدر،میر زاادیب،فلک پیا،میاں بشیراحمد کے نام نمایاں ہیں۔ڈاکٹڑمحمرحسن رومانوی ننژ کے حوالے سے لکھتے ہیں:

> ''اس نثر میں جذبے کی پاکیزگی اوراحساس کے خلوص کے سوافکر کی گہرائی نہیں ملے گی .....اردو نثر کی بیردوایت دور جدید میں افسانے کے ذریعے آگے بڑھی اس کا ایک سبب ادب لطیف کا زوال بھی تھا۔ یہاں ادب لطیف سے مرادوہ مخصوص طرز نگارش ہے جو ٹیگور کے زیراثر ہمارے ادب میں رواج پانے لگا تھا''[۳۰]

جدیدرومانوی شعراء جوش ،اختر شیرانی ،حفیظ ،روش صدیقی ،ساغرنظای ،اختر انصاری ،احسان دانش ،حامدالله انسر کے کلام پرسیرحاصل گفتگو کی ہے۔رومانوی تحریک کا تاریخی مرتبہ یہ ہے کہ جدیداد بی ذہن کو بہت پچھدد کے تی ہے جن میں محاسن و معائب دونوں ہی تصرر سیداوران کے رفقاء کے بعد کا ادبی منظر نامہ تاجی اصلاح پندی سے زیادہ کا متقاصنی تھا۔ بقول ڈاکٹر مجمد حسن :

رومانوی تحریک اوراس کے زیراثر کلھا جانے والا ادب نے تعلیم یافتہ اذبان کی امنگوں اور نے حوصلوں کا ترجمان تھا اس میں انھیں آزادی اور آسودگی کے تصورات ملتے تھے۔اس کا تاریخی مرتبدان کے نزدیک بیہ ہے کہ اس نے نے تعلیم یافتہ متوسط طبقہ کوآگی کی روشنی دی اس میں انھوں نے سابق اصلاح وفلسفہ اخلاق کوبھی پہچانا اور زندگی کی ضرورتوں کوبھی۔روایت اورجدت کے ساتھ آگے بوھے۔ڈاکٹر محمد صن کے مطابق:

> '' رومانویت نے فکر کی بنیادوں کو مسیح اور پائندہ کرنے کی بجائے جذباتیت کورواج دیااور پھر اس کی نے بہاں تک بڑھی کہ اس جذباتیت میں دور دور تک خیال اور عمل حقیقت اور فکر کے عناصر کا پند نہ چل سکارومانوی ادب بڑی آسانی ہے دوسرے کنارے پرآگیا اس نے صرف جذبے کواہمیت دی اور اس طرح اپنی فکری کم ما تیگی کو بڑی کا میابی سے چھیانے کی کوشش کی '[۳۲]

جدید ہندی اوب کی مثال دیتے ہوئے لکھتے ہیں کہ شاعران تمثیل اور جذباتی ماحول ہے مملوشاعری پراسرار مصنوی معلوم ہوتی ہے اور زندگی ہے ایک حدفاصل پر دکھائی دیتی ہے جبکہ اردوا دب میں اس تحریک نے ایک نیا موڑیہ لیا کہ:

''آگے چل کر داخلی تجرب کی گئن اور جذبات کی رَونے اپنے لیے نئے رائے لگا ہے۔ ان میں دورات کا لے۔ ان میں دورات بہت واضح طور پرسامنے آئے ایک تو راشد، میر آتی اوراختر الایمان وغیرہ کی زیر سرکردگی آزادُهم کے بنیادی آبنگ کی طرف لے جاتا ہے ۔۔۔۔ دوسرا راستہ ترتی پسند صنفین کی صفوں میں ہے ہو کر گزرتا ہے' [۳۳]

ترتی پیند مصنفین میں ڈاکٹر محمد نے فیض ، مجاز ، سردار جعفری ، کرش چندر ، احمالی ، اور عصمت ، اختر حسین رائے پوری کی تنقید کورومانوی طرز بیان اور جذبا تیت ہے متاثر قرار دیا ہے ، رومانوی فکر نے جدیدادب اورادیب کو متاثر کیاحسن اور جوش کے عناصر کے ساتھ تشبیعاتی اوراستعاراتی انداز بیان جوفکر ہے کم اور جذباتی تاثر ات سے زیادہ متاثر تھا سامنے آیا 'بقول ڈاکٹر محمد حسن :

> ''رومانویت کے ایجھے جو ہروں کو اپنانا اوراس کی سطمی جذباتیت ،امنتحلال یا افراط پرتی بھیہہ و استعارے کی پرستش اور ماورائی دھند میں آمشدگی سے حفاظت ہمارے فن کاروں کا فرض ہے اگر ان عناصرے فکر اور فلسفیانہ ضا بطے کوروش کرنے کے سلسلے میں کام لیا جاسکا تو یقیینا ہم رومانویت کی میراٹ کواچھی طرح اپناسکیں گے' [۳۴]

رومانویت بچر کے باقراد اوب کے تناظر میں مصنف نے تعریفات سے لے کر ہرعہد کی عصر حاضر تک چیدہ چیدہ خویوں اور نقائص کے ساتھ منظر شی کی ہے اور اردواوب کی تاریخ میں موجود رومانوی طرز بیان اور مغر کی اور بونانی فکر کے زیراثر متاثر ادباء وشعراء کی تخلیفات کی دلائل کے ساتھ وضاحت کی ہے۔ اس تحریک کی ابتداء ،عروج تا زوال کے منظر نامے کے بعدار دواوب پر پڑنے والے اثر ات کا جائز ہ لیا ہے کہ اردو میں رومانوی تحقید نے جہاں پڑنے والے اثر ات کا جائز ہ لیا کی وہیں تجھی سے کہ اور وہیں رومانوی تنقید نے جہاں اس دیستان کی فکری آبیاری کی وہیں تجھی ناقد بن اپنے فکری ابعاد سے دور جاپڑے اس کا سب سے بڑا نقصان رومانوی فکر کو ہوا جس کے اثر ات بعداز ان تحریک پر بھی دکھائی ویئے۔ زندگی کی طرح اوب کے تغیر نے رومانوی طرز فکر کو بیچھے کردیا اور اپنے لیے آگے بڑھنے کا راستہ چنا۔ رومانو بیت کا عہد ، وہ سل وہ حالات تحتم ہو بچکے اب بی نسل اور نیا شعور جذبات کے علاوہ ادراک اور شعور کا متفاضی ہے۔

''رومانویت اوراردوادب میں رومانوی تحریک'' کے مصنف: ڈاکٹر محد خان انٹرف ہیں کتاب کل صفحات:۲۴۲ پر مشتمل ہے۔ نہ کورہ کتاب میں اعتراف کے عنوان ہے مصنف کا پیش لفظ درج ہے جبکہ کلمات تحسین کے ذیل میں ڈاکٹر نیر مسعود،ڈاکٹر اے بی اشرف،ڈاکٹر محمد میں شبلی اور پروفیسرا صغرند بیم سید کے تاثرات درج کیے گئے ہیں۔ ریپر کتاب تین ابواب پر مشتمل ہے۔ جن کی تفصیل درج ذیل ہے۔

باب اقل: روما نویت کیا ہے؟

تعارف: الفظ" رومان کے مطالب وماخذ: رومانیت، رومانویت؛

رومانویت کے مختلف نظریات ومباحث:

رومانویت کا نظریہ: اعتراض اور جواب:

رومانویت کا افظریہ: رومانویت کا آغاز وارتقا: تاریخی اور تہذیبی پس منظر:

رومانویت کا اورادور:

رومانویت کا تیسراوور:

رومانویت کا تیسراوور:

باب۳: اردومیس رومانوی تحریک: تعدنی اور کلایکی پس منظر: اردوا دب میں رومانویت ولی سے عالب تک شعری اظهار: داستانمیں ہندوستان میں مغربی یورپی اور اگریزی اثرات: رومانویت کے پیش رو: اردوا دب میں رومانوی تحریک: ایندا رومانویت کا نقط عروج: اقبال دیگر رومانوی شعرائے اردو: اردونٹر میں رومانوی تحریک

والترمحدخان اشرف رومانيت اوررومانويت كى وضاحت كرتے ہوئے كلستے ہيں:

"اردو میں رومانیت کا لفظ جیسا کہ اب تک ہم واضح کر چکے ہیں نہایت ہی مہم اور غیر متعین معنوں میں استعال ہوتا ہے،روزمرہ بول چال ،فلمی وغیر فلمی تفریکی رسالوں ،ڈائجسٹوں اور اخبارات میں بیانفظ جن معنوں میں استعال ہوتا ہے وہ بے حد کچکداراورڈ جیلے ڈھالے ہی ٹہیں منفی اور غیر ملمی تاثر رکھتے ہیں البندا مناسب معلوم ہوا ہے کہ تقیدی اور علمی اصطلاح کے طور پرشین (متعین) اور واضح مفہوم کی ادائیگی کے لیے ہم" رومانویت" کے لفظ کا استعال کریں جیسا کہ ڈاکٹر محمد سن نے اپنی کتاب"اردوادب میں رومانوی تحریک" میں کیا ہے اور یہاں انہی کی دلیل پیش کرتا ہوں: "اردو میں رومانی کا لفظ اکثر عشق و محبت کے سلسلے میں استعال ہوتا ہے اور جب میں استعال ہوتا ہے اور جب میں استعال ہوتا ہے اور جب میں استحال ہوتا ہے اور جب میں استحال ہوتا ہے کہ اردو میں اس سے عشقیہ مراذئیس کی جائے سیزم" کے نام سے معروف ہوئی تو اندیشر بہتا ہے کہ اردو میں اس سے عشقیہ مراذئیس کی جائے اس لیے" دو" کا اضافہ روارکھا گیا ہے۔ شایداس طرح زیادہ وضاحت اور صراحت پیدا ہوئی "وا

### وْاكْتُرْمِيمُ خَانَ اشْرِفْ رُومَانُوي تَقْيِد كَ نَظْرِيات ومباحث كَضَمْن مِن لَكِيعَ إِينَ:

''فلنے کا جوتعلق بحیثیت مجموی انسانی تجربے ہے ہاد فی تقید کا وہی تعلق ادب ہے ہاد لی تقید کا جوتعلق بحیثیت مجموی انسانی تجربے ہوا ہوائی تقید بھی ادراس مظہر کی تفہیم تبعیر اور تشریح کے علاوہ اس کی قدر بندی اور تحسین کا کام بھی سرانجام دیتی ہے ۔۔۔۔ لہذا ادبی تنقید سائنس کے بجائے فلنفے ہے مشابہہ ہے۔ ڈاکٹر جیل جالبی نے فلنفہ اور تنقید کے ای تعلق کے متعلق کلھا ہے کہ: '' تنقید وفلنف کارشتہ دائی ہے' اور' فلنفہ وفکر کا ادب اور تنقی ہے وہی تعلق ہے جوروح کا جسم ہوتا ہے' اوسی آ

#### رومانوی تقید کے حوالے سے لکھتے ہیں:

"رومانوی دبستان ہے متعلق تقید کواس کے موضوع اور انداز کے لحاظ ہے تین بڑے حصول میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔اس میں سب سے پہلے تو وہ تقیدی ادب ہے جو"رومانویت' کے مظہر کی تشریح وجبیر میں تکھا گیا یعنی رومانویت کیا ہے؟ ادبی تقید کی تاریخ میں شاید ہی کوئی اور ایسا موضوع ہوجس نے دفاع اور اعتراض کی اس قدروسیع جمیق اور پرمغز بحث کوجنم دیا ہوگلینر کے الفاظ میں تو یہ بحث زیادہ ترمغر کی یورپ کے ادب میں جاری وساری رہی اور اردوادب کے نقادوں میں اس کا مراغ ذراکم ہی پایا جاتا ہے " [87]

''رومانوی تقید کا تیسرا پہلووہ تقید ہے جورومانوی نقادوں نے تخلیق کی اس میں نظریاتی اور عملی تقید دونوں ہی شامل ہیں بعنی ایک طرف تو وہ نظریات جورومانوی نقادوں نے اپنے دفاع اور وضاحت ہیں پیش کیے اوراردوادب کی تقید میں رومانوی معیاروں ،اصولوں اور قدروں کو پیش کیا اوردومرے ان کی متفرق اور منفر دادب پاروں کے بارے ہیں عملی تنقید ہے وہ معناصر میں تخلیق کے رومانوی اور بیوں کے باں پائے جاتے ہیں۔اردورومانوی تقید کے اہم عناصر میں تخلیق انداز ، جمالیاتی نقطہ نظر ، مبالغہ اور اسلوب بیان میں تاثر آتی انداز کو خاصی اہمیت رہی ہے۔اردو ادب میں رومانو بیت نے ایک مخصوص حس لطافت خوش ذوتی اور حسن نظر کو بھی فروغ ویا علاوہ ازیں مقررہ اسالیب ،موضوعات اورروایات کے بندھنوں کے خلاف ایک ہمہ گیر بعناوت کو جنم دیا۔ جس سے ادب وفن میں خوضورات ونظریات نے بندھنوں کے خلاف ایک ہمہ گیر بعناوت کو جنم

ڈاکٹرمجرسن کی کتاب کے بعدڈ اکٹرمجرخان اشرف کانتحقیق مقالہ''رومانویت اوراردواوب میں رومانوی تحریک''بلاشبہ اہمیت کا حامل ہے جبکہڈ اکٹر انورسدیداورمنظراعظمی اپنی کتاب میں رومانوی تحریک پراجمالی جائزہ پیش کر چکے ہیں مجدخان اشرف کے نہ کورہ مقالے کی اہمیت کے پیش نظر نہ کورہ کتاب کا تعارف ملاحظہ ہو۔

ڈاکٹرمجمہ خان انٹرف نے جدید ذرائع تحقیق استعال کرتے ہوئے اردوادب میں اس تحریک کے آغاز ،عروج اوراثرات کا جائزہ کیا ہے۔ باب اوّل میں رو مانویت کے مفاہیم وتعارف کے ساتھ ساتھ اس کے نظریاتی اختلا فات ،اعتراضات کا بھی تحقیق و تنقید کی جائزہ لیا ہے۔ باب دوم میں مغرب میں رو مانوی تحریک کیس منظرتا مختلف ادوار کو تحقیق و تنقید کی کسوٹی پر پر کھنے کے بعد چیش کیا ہے۔ تیسرا باب اردوادب سے متعلق ہے اوراجھالی طور پر مصنف نے برصغیر کے تعدن ،معاشرت اوراد بی منظرنا مے پر دوشی والی ہے اوراردوادب میں و بی تا غالب ،رو مانوی کا سراغ لگایا ہے نیز داستانی ادب میں بھی جہاں انھیں رو مانوی طرز فکر ملا اسے دلائل سے تا بت کیا بعدازاں اردوادب پر بور پی و مغربی ادب کے اثر ات کے بعدرو مانویت کی ابتداء،عروج اور شعراءاور نثر نگاروں پر اس تحریک کے اثر ات کے بعدرو مانویت کی ابتداء،عروج اور شعراءاور نثر نگاروں پر اس تحریک کے اثر ات کا جائزہ چیش کیا ہے۔ تقید پر رو مانوی اثر ات کے متعلق بقول مصنف:

''مقالے کے باب نمبر چارے سات تک میں اردو تنقید میں رومانوی عناصر اور رومانوی نقادوں کا ان تمام پہلوؤں سے جائزہ پیش کرنے کی کوشش کی گئی ہے اور آخری باب میں اردوادب و تنقید پر رومانوی تنقید کے اثر ات کا جائزہ پیش کیا گیاہے''[۳]

اس کتاب میں تیسرے باب کے بعد کے ابواب شامل نہیں ہیں جبکہ پیش انظ میں وہ ان کی نشا ندہی بھی کر پچے ہیں۔ جس کے سبب یہ کتاب رومانویت کی تعریف ، مغرب اور اردوادب میں اس کی ابتداء اور انرات کا مفصل اور جامع جائز ، اتو پیش کرتی ہے لیکن تنقید کے حوالے سے قاری تشدر ہتا ہے۔ ڈاکٹر محد خان اشرف نے ''اردو تنقید کاروبانوی دبستان' ککھ کر اس تفقی کو دور کیا ہے راقمہ کی رائے میں منظور گزشتہ میں دیے گئے ابواب رائے میں مذکورہ مقالے کے چوتھے تا ساتویں باب کو ملیحد ہ کتابی صورت دی گئی ہے اور حصہ اوّل میں سطور گزشتہ میں دیے گئے ابواب شامل ہیں جبد حصد دوم کی نوعیت باب چہارم سے شروع ہوتی ہے ئید کتاب ، ۴۳ صفحات پر مشتمل ہے۔ بہر حال دیر آبید درست آبید کے مصداق اس کی فہرست (طوالت کے سبب صرف حصد دوم کی فہرست کا اندران آکیا جائے گئا) ملاحظہ کیجئے :

حصد دوم: ابتدائی ار دو تقیداور رو مانویت: باب ۴: قدیم ار دو تقیداور اس میں رو مانوی عناصر باب ۵: رو مانوی تقید کے پیش رو: محم<sup>حسی</sup>ن آزاد: آزاد کے تقیدی خیالات: عبدالحلیم شرر : شبلی نعمانی شخ عبدالقادر مهدی الافادی الاقتصادی عبدالرطن بجنوری نیاز فنخ پوری صلاح الدین احمه احرصدیق مجنول گورکھپوری رگھو پتی سہائے فراق گورکھپوری عبدالما جدوریا آبادی حواثی: کتابیات (اردو) قاموس کفت کتابیات (انگریزی) حصیهوم: اردوتنقید کارو مانوی دبستان: باب ۲: اردو میس رو مانوی تنقید کے علم بردار: باب ۷: اردو میس رو مانوی تنقید کے علم بردار: باب ۸: رو مانوی تنقید کااثر اردوادب و تنقید پر:

دُّا كَتْرُمُورِخَانِ اشْرِفُ "بابِ مِصْمَ : رومانوى تنقيد كالرُّ اردوادب وتنقيد "ميں لکھتے ہيں :

''رومانوی تنقید نے فن کی تخلیقی غایت اور جمالیاتی مقصد کے معیار کوآ گے بڑھایا تھا اور فنکار کی انفرادیت اورآ زادی کا نعرہ لگایا تھا'تر تی لیند کے نظریات اس کے برخلاف ادب کے اجماعی مقصد' فنکار کی اجماعی ذمہ داریوں اور معاشرے میں اس کے کردار کے اصولوں کوسامنے لائے'' [۳۳]

مزيدلكية بين:

''رومانوی تقید نے اردوادب میں جدیدیت' آزادی فکر 'بغاوت' کلا یکی معیاروں اورروایات سے انجواف 'مغربی نظاخر کا احساس' وسعت و سے انجواف 'مغربی نظاخر کا احساس' وسعت و علم اور جرائت افکار کے جن رحجانات کوفروغ دیا تھا رومانویت کے عروج کے ساتھ ساتھ وہ پھیل کر اردوادب پر محیط ہو بچکے تھے لہٰڈااردو تنقیداب محض فاری وعربی کے بندھے کئے نظریات کے ستج اور عروض و بحور کے قواعد تک محدود نہیں رہی تھی بلکہ اس میں تمام متدوال مغربی رحجانات اور تحقیدی معیاروں سے آگاہ اورواقت ہیں اوراضیں با قاعد جرمن دوی اور شرقی اوبی نظریات اور تنقیدی معیاروں سے آگاہ اورواقت ہیں اوراضیں با قاعد جرمن دوی اور حس عسکری کے نام لیے جاسکتے ہیں' [ سم]

"رومانوی نقادوں نے اردوادب میں تخیل کی ماہیت اور تخلیقی تجرب کی نوعیت کا سوال بھی اٹھایا جس کے زیرا شراردوشقید میں اوب کی نفیاتی بنیاد کی سراغ ری کے کام کا آغاز ہوا میرا جی ریاض احمر' کلیم الدین احمر' ڈاکٹر وزیرآغا اور ڈاکٹر سلیم اختر نے اس سلسلے میں آگے قدم بڑھایا اور اردو تنقید میں شعور ولا شعور اور تحلیل نفسی کے حوالے سے تخلیقی تجربے کے اظہار میں مادی کے ساتھ ساتھ نفیاتی اور معاشرتی عوامل سے آگاہی کاعمل بھی شروع ہوا' [۲۴۳]

ڈاکٹر محمد خان اشرف نے اس تصنیف میں اردو تنقید کے اوب برائے ادب اوب برائے زندگی کے نظریے ہے جڑنے کامح سک رومانوی تحریک کوقر اردیا ہے اس ضمن میں وہ لکھتے ہیں:

> ''علامتی بی نہیں حقیق معنوں میں رومانوی تنقید نے اردوادب کوطفولیت کی عمرے نکال کر جوانی کی منزلوں میں داخل کیا اب جب ہم رومانوی تحریک کے بعد کے ادب کا اس نناظر میں جائزہ لیتے ہیں تو پہتہ چاتا ہے کہ اس مختصر عرصے میں اردوادب بلوغت کی تمام تر منزلیس طے کر کے حقیق زندگی کے میدان میں واخل ہو چکا ہے۔۔۔۔۔۔ت تی پہندتحریک کی واقعیت اور حقیقت نگاری سے لے کر صلقدار ہا ہے ذوق کی اشاریت'ا کیائیت اور رمزیت تک اس لیے ظہور پذیر ہو کیس کہ

#### رومانوی اوب اور نقادان کے لیےزین ہمواراور ماحول ساز گارکر چکے تھے "[40]

### ڈاکٹرانورسدید' رومانوی تنقید'' کے شمن میں لکھتے ہیں:

''رومانی تقید نے ناقدین کی زیادہ تعداد پیدائیس کی تاہم پیشلیم کرنا مناسب ہے کہ اس نے مستقبل کی تقید کو خاصا متاثر کیا چنا نچ علی گڑھ میں جب سرسید تحریک کارڈ کل نمایاں طور پرظاہر ہوارومانی انداز تقید نے زیادہ مقبولیت حاصل کی اور بیسویں صدی کے ربع چہارم میں جب ترقی پہند تحریک نے ادب میں سائنسی اسلوب کورائج کرنے کی کوشش کی تو رومانیت اور منطق کا امتزاج عمل میں آنا شروع ہوگیا۔ اس دور میں رشیدا حمصد لیقی ،آل احمد سرور، ڈاکٹر خورشید الاسلام ، ڈاکٹر ابواللیث صدیقی ،سیدوقار ظیم ،عبادت بریلوی اور محداکرام جیسے نقاد منظر عام پر آگے جنہوں نے تنقید کی زبان کو تخلیق حسن سے آراستہ کیا اور سنجیدہ موضوعات پر شگفتہ خیالی سے محت کرنے کی طرح ڈاکل ، چنا نچ رو مائی تحریک کے ختم ہوجانے کے باوجوداس کا جمالیاتی زاویہ معدوم نہیں ہوا بلکداسے مستقبل کے بہت سے ناقد ین نے قبول کیا۔'' [۴۲]

## ڈاکٹرمنظراعظمی کی رائے میں:

''رو مانوی تحریک یا اوب اطیف کے رتجان کو بہت ہے بزرگوں نے تحریک کہا ہے مگر میرے خیال میں یہ ایک تو کی رجان تھا تحریک نہیں تھا''[۲۵]

# ڈاکٹرمنظراعظمی رومانوی تنقید کے حوالے سے لکھتے ہیں:

''جہاں تک اردومیں رومانوی تقید کا تعلق ہے رومانوی اور تاثر اتی تنقید میں کوئی فرق نہیں روگیا ہے اردو کے رومانوی نقادشاعریا اویب کے تصورات اور جمالیاتی محفل آرائیوں کی ہازآ فرین کا کام بھی کرتے ہیں اور جذبات کے سہارے اپنے تاثر ات کوخوبصورت لفظوں اور جملوں میں پیش کرے مطمئن بھی ہوجاتے ہیں''[۴۸]

''بقول ڈاکٹر اسلوب احمد انساری:''تقیدی اصطلاحات اور تقیدی بیانات میں گوصرف رنگین جملوں پر شوکت الفاظ متصوفاند اور مابعد الطبیعاتی تعمیمات ہی ہے سروکار رکھا جائے توابیا تقیدی سرمایہ عرفاں بخشنے کے بجائے فکرونظر کی گمراہی کا باعث بنآ ہے اور بیصرف الفاظ کی ساحری کو تقید کا مقصد اعلی سجھتا ہے''[۴]

''وہ تقید میں بھی شاعر اور مصور کی آرائش اور حسن آرائی کے قائل ہیں اس طرح ان کی تنقید میں بھی دراصل ان کی تخلیق بن جاتی ہیں مگر اس تخلیق میں تنقید کی بصیرت نہیں ہوتی ۔ان کی اپنی بصیرت اور بجت ہوتی ہے۔مہدی افادی، نیا دفتح وری، ل۔احمد، مجنوں گورکھپوری، جمی نے

علی جاویدگی مرتب کردہ کتاب'' کلاسیکیت اوررومانیت' ۲۳۳ مضامین کا مجموعہ ۴۰۸ صفحات پر شتمل ہے اس میں سانت ہیو،ایلیٹ، جمیل جالبی ،امین الرحمٰن ،انورسدید ،مجمہ ہادی حسن ، یوسف حسین خال ، یونس حنی ،ساقی جاوید ،مجمر حسن ،کولرج ،تکیل الرحمٰن ، عتیق الله ،عزبر ہمرائیجی وغیرہ کے مضامین شامل ہیں۔مقدمہ مرتب نے کلھا ہے جس میں کلاسیکیت اور رومانیت کے مختلف نظریات سے بحث کی گئی ہے۔ کتاب میں شامل مضامین میں سے چند کے عنوانات مندرجہ ذیل ہیں ؛

> کلاسیک کیا ہے، مغرب کی کلا سی تحریک، رومانیت، رومانی تحریک، ادب میں رومانی کمتب فکر، غبار خاطر کی رومانیت اور رومانیت وغیرہ۔ "[۵]

غیر منقسم ہندوستان میں ایک طرف تو اوب برائے اوب کی داغ بیل بڑرہی تھی اوردوسری طرف اوب برائے مقصد کا فافلہ تھا۔سرسیّد ہندوستانیوں کو تعلیم کاراستہ دکھا رہے تھے اردواوب کو نجات کا ذریع بجھتے تھے بہی وجھی کہ فورٹ ولیم کالج کے اردو کارنا ہے وقت کے تقاضوں کی زوّ پر تھے۔ اسپیکٹیٹر اور فیطلر کے برطانوی ساج پراٹر ات سرسیّد کو باسانی نظرا ہے بعدازاں ۱۸۷ء منتا میں بڑے نصرف ایک نعروبیں رہا۔ تہذیب الاخلاق کے مضامین منظمی سطح پرتا خیر کے حامل ہوگے۔ سرسیّد کا مصلح والا روپ تحریک کی شکل اختیار کرگیا بعدازاں ایم۔ اے۔ اوکا نج اورسائٹفک سوسائٹ اور علی گڑھ ہو بیورٹی کے قیام کا بنیادی حوالہ قرار پایاسی لیے بھی گڑھتر کی کہم سرسیّد تحریک ہو جہ بیں کیونکہ سرسیّد یا علی گڑھتر کی کا واستہ یا غیروابستہ ادباء وشعراء اس تحریک کارفر مائی واضح نظرا آنے گئی۔

واضح مقاصد رکھتی تھی لہٰذا علی گڑھ سے وابستہ یا غیروابستہ ادباء وشعراء اس تحریک کے اثر ات سے بھی نہ سکے اوران کی تخلیقات میں مقاصد کی کارفر مائی واضح نظرا آنے گئی۔

وملی گڑھتر کیک کو وسیع تناظر میں دیکھا جائے تواس کے مقاصد کی توضیح مندرجہ ذیل تین

زاویوں سے ہوتی ہے (۱) سیاس زاوید بسلمانوں کی تہذیبی بقا،سیاسی ترقی اورمعاشرتی سر بلندی (۲) ندہبی زاویہ: نے علوم کی روشنی میں دین فطرت کی توضیح (۳) ادبی زاویہ: اردوزبان وادب کا فروغ''[۵۲]

مزيدلكستة بين:

در علی گڑھ تحریک نے زندگی کے جمال کوا جاگر کرنے کے بجائے مادی قدروں کواہمیت دی، چنانچ ادب کو بے غرض سرت کا ذریعہ بچھنے کے بجائے ایک ایسا مفید وسلہ قراردیا گیا جو مادی زندگی کو بدلنے اوراہ مائل بہ ارتقاء رکھنے کی صلاحیت بھی رکھتا ہے،ادب کا یہ افادی پہلو بہدویں صدی میں ترقی پہند تحریک کا چیش خیمہ ثابت ہوا، تا ہم یہا عزاز علی گڑھ تحریک کو حاصل ہیں صدی میں ترقی پہند تحریک کا چیش خیمہ ثابت ہوا، تا ہم یہا عزاز علی گڑھ تحریک کیا اورادب کو عین زندگی بنادیا،اس لحاظ سے سرسیّد احمد خاں بقول ڈاکٹر سیّد عبداللہ سب سے پہلے ترقی پہند عین زندگی بنادیا،اس لحاظ سے سرسیّد احمد خاں بقول ڈاکٹر سیّد عبداللہ سب سے پہلے ترقی پہند ادیب اور نقاد تھا اور الذکر حیثیت میں سرسید نے اوب کو تنقید حیات کا فریفتہ سرانجام دینے پر آمادہ کیا اور مؤخر الذکر حیثیت میں ادب کی تنقید کے موقر اصول وضع کر کے اپنے رفقاء کوان پر مرکم کے کا کھین کی۔''[20]

اس من میں علی گڑھتر کیک پر صام الدین کی'' علی گڑھتر کیک اور حیدرآباد دکن' [۵۴]، شجاع احمرزیبا کی'' مولوی نذیراحمداورعلی گڑھتر کیک' [۵۵]، پروفیسرٹریاحسین کی'' سرسیّداحمدخاں اوران کاعہد' [۵۲]، مثیراحمدعلوی ناظر کاکوروی کی''علی گڑھ تحریک اورادب اردو'' [۵2]'' سرسیّداورعلی گڑھتر کیک' [۵۸] کا بنیادی حوالہ خلیق احمد نظامی بھی ہیں اورڈاکٹر سیّدمجوب شاہ کا تحقیقی مقالہ'' سرسیّداحمدخاں اورعلی گڑھتر کیک کے ناقدین کا تحقیقی جائزہ'' [۵۹] بھی اپنی اہمیت منوائے ہوئے ہے فہرست ملاحظہ کیجئے:

> سرسيد ك عبد مين برصغير ك سياس اوراجهًا عي حالات كالمختصر جائز و باب اوّل: مرسید کے سیاسی بغلیمی، تہذیبی اور نہ ہی افکاران کی اپنی کت ہے۔ ياب دوم: سرسیدی تصانیف اور علی گڑھتر یک تحریک کے اثرات۔ بابسوم: علی گڑھتح یک سے اختلافات کے اسباب باب چهارم: (حصد: ١) على كُرُّه يَحْرَ كِيك كے غيرمسلم ناقدين اوراختلاني تحريكوں كے اہم آ ثار ولقوش (حد:ب) باب پنجم: باب ششم: مخالفت کے پس منظر میں علی گڑھتر یک پررونما ہونے والی تبدیلیوں کا جائزہ دور حاضر میں سرسیدا حمد خال کے مخالفین کے افکار اور ان کا تنقیدی جائز ہ باب بفتم (الف) على كرا ھتحريك كے ناقدين كے ادبي اورعلمي افكار كا تقيدي جائزه مىلمانوں كىنشا ۋالثانيە مېن مرسىد تحريك كاحصە (ب) جدید فکر پرسر ترقح یک کے اثرات۔، کتابیات۔ (3)

ڈ اکٹرسید محبوب شاہ نے ندکورہ تصنیف میں سرسیداحمد خال کی تصانیف اوران کے مقاصد کا ناقد انہ جائزہ پیش کیا سرسید ک مخالفت کے اسباب اور اختلافات کے ختمن میں علی گڑھتے کی کے اثر ات کو واضح کرتے ہوئے عصر حاضر میں علی گڑھتے کی کے مخالفین کے اعتر اضات کو بھی نفذکی کسوٹی پر پر کھاہے ناقدین کے علمی واد بی روّیوں کی گرفت کرتے ہوئے سرسیّدا حمد خال کے افکاراور مقاصد کو عہدِ حاضر میں مسلم نشاۃ الثانیہ کے تناظر میں و یکھنے کی کامیاب کاوش کی ہے۔ جیبا کہ ہم نے انجمن پنجاب کے شمن میں کہاتھا کہ اس نے غیر شقیم ہندوستان میں رومانوی تحریک کی فضا کو سازگار ماحول فراہم ہوا یہی نسبت علی گڑھتے کیا اور ترقی بہند تحریک کے درمیان قرار دی جاسکتی ہے کہ اوب کو سائی اور زندگی کے تناظر میں دیکھتے ہوئے مقاصد کے حصول کا ذریعہ بنایا جائے جبکہ ترقی بہند تحریک کا معاملہ کارل مار کس کے نظر ہے اور داس کیپوال میں سرمائے کی مساویا نہ تقییم کے مل کے تناظر میں دیکھنا چاہے ۔ اس پر مسئر ادروی سائی اور ہندوستانی ساج میں طبقاتی ناہموار یوں کی کیسال کیفیات کو بھی سمجھنا چاہیے یہی وجہ ہے کہ حسرت موہانی جیسا درویش ثقہ نہ بھی خصوصی کا 18 میں اربی کی کوشش آمدیم کے اور خوش آمدیم کے اور میں نمایاں نظر آتا ہے کہ شاید کمیوزم ہے ہی معاشرتی انسان سل جائے اور طبقاتی ناہموار یوں کا خاتمہ ممکن ہو کے الہٰ اس مورتھال میں آئے چل کر انگارے کی اشاعت نے ترقی پندتو کیک کے آغاز میں بنیا دکا کام کیا۔ ۱۹۳۵ء میں اختر حسین رائے پوری کہ ''اوب اور انقلاب' محصوری کا نفرنس میں باضابطہ ترقی پندتو کیک کے منشور کے لیے سرگرم ہوگئے ۔ [۲۱] اختر حسین رائے پوری کی ''اوب اور انقلاب' ہم نہا کہ کہنے کی منزل کا پہلا زید تصور کیا جاتا ہے بعداز اس ترقی پندتو کیک کے حوالے سے ملی سردار جعفری کی ''اردو میں ترقی پند اور کی گئی ''اردو میں ترقی پند اور کی گئی ''اردو میں ترقی پند اور کی گئی ''ترقی پنداور کا کام کیا۔ ۱۹۳ ایکس سالہ سز' [۲۲] ایمیت کی حائل ہیں۔ اور عاشور کا تھی کی مرتید' ترقی پنداور کی گئی سنداور کا کام کیا۔ تو کا کی سنداور کی گئی گئی کا تعارف ملاحق ہو۔ اور کی گئی سنداور کی گئی ہمتا ترقی ہو گئی کی مرتید' ترقی پنداور کی گئی ہمتا تھی کی حائل ہیں۔

"اردو میں ترتی پینداد بی تحریک" خلیل الرحمٰن اعظمی کامقالہ کل صفحات: ۱۵۱ پر مشتمل ہے فہرست ملاحظہ سیجیے:

حصد دوم: ترتی پیندا دبی سرمائے کا جائز ہ: شاعری افسانہ، حصہ موم: ترتی پیند تقید (ایک تجزیاتی مطالعہ) ادیب کی انفرادیت: ادب اور سیاست: ادیب کی غیر جانبداری: ادب عوام کے لیے: ادب، ایک آلہ گار: اقبال ترتی پیندی کی کسوفی پر: ترتی پیند تنقید کے بچے وخم: آل احد سرور: سیدا حشیام حسین: فواکٹر عبدالعلیم: اختر انصاری ترتی پیند تنقید کے اثرات: روی ادب سے مماثلت: حصداق ال: ترتی پیندهسنفین کی تحریک ناول، ڈرامہ، طنز ومزاح، تراجم، رپورتا ژ، ڈائزی، مکا تیب: ترتی پینداد بی تصورات: ادب، اجتاعی زندگی کا ترجمان ۔ سیاسی جدو جبدیش عملی شرکت: ترتی پیندی ادراشتر اکیت: مواداور بیئت کارشتہ: رمزیت واشاریت: ماضی کا ادبی ورثہ: اختر حسین رائے پوری: سجا ذاہمیر: مجنول گور کھپوری: ممتاز حسین : عزیز احمد: سردار جعفری:

### دُ اَكْتُرْخِلِيلِ الرحمٰنِ اعْظَمِي لَ<del>احِيّ</del>َ بِينِ:

''ترقی پندی اور رجعت پندی کالفظائی زبانے کی تنقیدوں کفروایمان کی اصطلاحوں کی طرح استعمال ہوا ہے اوب کے فئی اور جمالیاتی مطالبات سے بھی اس انتہا پند طبقے نے اپنی تنقیدوں بیس روگر دانی کا آیک نیا فلسفہ تراشا اور 'عوا می ادب' کا نعرہ دیکر اوب کوخطابت وصحافت کی سطح بیس تراتار نے کی کوشش کی اورائی نوع کے اوب کو پرو پیگنڈہ کہنے والوں اورائی کی سطحیت کی طرف نشاندہ کرنے والوں اورائی کو پینقید سر ماید داروں کا ایجنٹ قرار دینے گئی ۔ اوب بیس تہدداری ، رمزیت نشاندہ کرنے والوں اورائی کی بینداویب اور شاعرا پی اوراشاریت کو ایک بین اور ان کی اور بیا اور شاعرا پی افزار طبح یا آ داب فین سے آگی کی بناپراہ برقرار رکھنے کی کوشش کرتے ان کے اوبی مرتبے کو افزاروں نے کا کوشش کرتے ان کے اوبی مرتبے کو افزاروں نے مارکس اور اینگلز کے حوالوں سے نابت کرنے کی کوشش کی اور ماضی کے اوبی ورثے نگاروں نے مارکس اور اینگلز کے حوالوں سے نابت کرنے کی کوشش کی اور ماضی کے اوبی ورثے نگاروں نے مارکس اور اینگلز کے حوالوں سے نابت کرنے کی کوشش کی اور ماضی کے اوبی مربکی بلکہ سے فئی اکتساب کو مارکسی شریعت کی روسے جائز قرار دیا تو بھی بیدا نتہا پیند تقید قائل نہ ہو تکی بلکہ

ا پنے آپ کومطمئن کرنے کے لیے یہ بہانے تراشنے گلی کہ مارکس اوراینگلز کے ادھورے اقتباسات اورحوالوں سے مرعوب کر کے ہمیں فرسودگی اور مردنی کی تلقین کی جارہی ہے۔'[14]

مزيد لكست بين:

یں۔ ''آخر ۱۹۵۶ء کی اردو کانفرنس حیدرآ بادمیں ڈاکٹر العلیم اور جا فطہیر کو بیاعلان کرنا پڑا کہ ترقی پسند تحریک اپنا تاریخی رول ادا کر چکی اب اردو کے ادیوں کی ایسی تنظیم کی ضرورت ہے جس میں ہر نقطۂ خیال کے لکھنے والے ہوں''[۲۸]

" ترقی پیندادب" عزیزاحرکل صفحات:۱۹۲ پر مشمل ہے۔ فہرست ملاحظہ سیجے:

حقیقت نگاری انقلابی قدری اردوادب وجدید تحریک ترتی پیندشاعری ترتی پیندافسانداور ناول ترتی پیند قراما ترتی پیند ظرافت ترتی پیند تقید اردومیس ناول کے خدوخال

### عزيز احمرز في بندتح يك عدوالے سے لكھتے ہيں:

''ترقی پندادب اردویل اب اپنے لیے ایک ایسی جگہ پیدااور حاصل کر چکا ہے جواس سے چینی نہیں جاسکتی ، اب کسی قدامت پرست ہتھیار سے اسے فنانہیں کیا جاسکتا اس کی البتہ ضرورت ہے کہ وہ خود این او پڑملی جرائی کرے کیونکہ وہ ایک ایسے ملک میں پیدا ہوا ہے جوصد یوں سے بیار ہے اور جس کا جسم سرا گلا ہے اس لیے ترقی پند تنقید کا اہم ترین فرض یہ ہے کہ وہ ختی سے جدید تحرکی کے ہر پہلو کا جائزہ لیے ہر جعت پند رجان کو جو قدامت پرستوں کے خوف سے اس انقلا بی تحرکی کے ہر پہلو ساتے میں پناہ لینا چاہا ہے تا کہ وہ قدامت پرستوں کے خوف سے اس انقلا بی تحرکی کے محصل ساتے میں پناہ لینا چاہتا ہے بیخ و بنیا و سے اکھاڑ سیستے ۔ اب اس سے کا منہیں چلے گا کہ ترقی پند دفتا و محصل الله ہم آزاد اور نظم عاری کی تمایت کو اپنا ہوا فرض تبی تھیں ۔ یا مارسی تنقید کے بنیا دی اصول عام فہم زبان میں سے جو چنا چاہو چن او باقی بچینک دولیکن حال کا ادب ایک زندہ مل ہے حال کے ادب پر تنقید مردے کا پوسٹ مارٹم نیس ندہ مریض کا آپریشن ہے۔''[19]

''ترتی پسندنظریدادب کی تفکیل'' کے مصنف ٹا قب رزی ہیں کتاب کل صفحات: ۲۲۵ پر شتمل ہے ٹیش لفظ ک اے قادر نے لکھا ہے۔ فیرست درج کی جاتی ہے۔

(۲) حرف اوّل:مصنف (٣)ادب،زمان، تغيّر وارتقاء (۱) پیش لفظ: جناب می اے قادر (٣) ترتى پىندنظرىية ادبى تفكيل جديد: ترتى پىندادب كى خصوصيات: ترتی پیندادب کادائره اثر: ادب اوراخلا قیات عالمی ادب پر بورژ واادب کے اثر ات: ابدى تقاضے: مصنف كى شخصيت: ادب اورمعاشات: ابدی حقیقت: سائل كاحل: ترقى يبندادب كاانقلابي كردار: رقى بىندادى كى شبت ارات: ترقی پندادب کے بنیادی عناصر: ترقی پندادب اور تیسری دنیا: ترقى پىندمصنف پرقدغن: طقے اور طبقاتی تشکش فن برائے فن کار ترتی پیندی کی شرط: بورر وانظر بيادب اورترتى يسندنظرية ادب ادب ادراد بيت: ترتی پیندنظرئه ادب اورجد بدیت:

رْ تى يىندادب مين جديديت: بورژوااد بي جديديت كياب؟: بورژ وااوب: ادب بفکری حستیت: ادب اورنظریه: جديد بورژ وامصنف: رقى يند تقد كاصول: تقيد كاساجي رشته بورژوا جديديت ادرتيسري دنيا ابهام پسندی فن کارگی تنبائی: آزادظم: تاثراتی تقید/تشریخی تقید/ جمالیاتی تقید/ رق پند تنقیدی بمه گیری: ترتى يسند تنقيدا ورطبقاتي جدوجبدا فخليل نفسيا ورا دب/ ادب ادرجنس / اد لي تقدار نفساتي تقيدا مصنف كي غيرجانبداري ادب اورروح عصر: استرتجرل تنقيد اجماليات جديداد ني تحريكين اورجديداد بي تكنيك: بیئت اورمواد/ادب اورانقلاب ادب بین منفی رحجانات/ رو مانیت/اوب کاغائیتی رحجان روايت اورجديديت ترتی پیندادب، مذجب وطنیت: ترتى پىندادبكاستىتل: ادب مين ابلاغ كاستله: ترتی پیندادب اورجد پدعلوم: ادب بیں ارفع انسانی قدریں: ادب مين آفاقيت: ادب اوراساسيت پندي ترتى پىنداد نې تحريك اورنى تىلىن: فطرت نگارى اورترتى يېند حقيقت نگارى: ادب ادرعمر حاضر: ادب اورمعاشره: نثر ي علم: ادب اورسائنس ادب, قوميت، بين الاقواميت ادب اورانسان دوی : ادب میں ماضی وحال: بنگای شاعری ادب میں فرواور اجتماع کا مسئلہ: اوب میںانفرادیت اورا بنتاعیت مصنف کی انفرادیت: ادب محبت ، انقلاب: ادب اورسیاست: ادب اورزبان: ادب اوراصلاح پسندی: ادب،خارجيت داخليت: رٌ تی پینداد بی روایت: ترقی پندادب اورقکری انقلاب: ادب مین خیل کی اجمیت: رجائيت ادب مين: رق پندمصنف اورخارجی هیقت: رق پنداوب ی مخصیص: لاطبقاتي معاشرے بين ادب كامقام: ناطلجيا: ادب مين عورت كانصور:

بقول ثا قب رزي:

''دراصل ترقی پہند تقیدنہ تو کسی طریق تقید کونظرانداز کرتی ہا در ندادب کو سیاسیات اور عمرانیات کا بدل قراردی ہے اس کے نزدیک ہر مصنف اپنے سابق شعوراور طبقاتی رشتے کی بنا پر اور اپنے معاشرتی عقائد اور فئی تصورات کی روشنی میں ایک نیا مسئلہ پیش کرتا ہے ہر مصنف کے خیالات کا ایک پس منظر اور اس کے تخیل کا ایک محور ہوتا ہے جس کے تحت وہ موضوع کا انتخاب کرتا ہے اور مخصوص مسائل پر زور دیتا ہے کسی فن پارے میں ترقی پہند نقاد صبحے تقیدی پہلو پاتا ہے ان سب کو بیان کرتا ہے تا کہ تقید کسی ایک پہلو کے بیان تک محدود ندرہ جائے لیکن وہ معاشرے کے سیاسی اور طبقاتی پہلو کو زندگی کامحور جمتا ہے جس کے گرد باتی تمام پہلو گھو متے ہیں' [20]

مزيدلكست بين:

''ترتی پیندنقاد ماضی کا تجزید کرتا ہے حال پرتنقیدی نظر ڈالتا ہے اور مستقبل کی جانب اشارہ کرتا ہے چونکہ معاشرے کا ارتقاءادب کے ارتقاء کی بنیاد ہے ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ وہ قدیم ادب عالیہ کا جائزہ اس کی گہری انسانیت، در دمندی اور ثقافتی رفعت کے حوالے ہے لیتا ہے اور شکنظری کا مظاہرہ کرتے ہوئے کسی مصنف یا نظرید کو بیک جنبش قلم زونہیں کرتا بلکہ معاشرے کی ساجی زندگی کا مظہر سمجھ کراہے اس کے ساجی لیس منظر کی روشنی میں دیکھتا ہے اور کسی مصنف پر مضبوط نظریاتی دلیل کے بغیر بے سوچے سمجھے کوئی لیبل لگانے ہے احترا از ادر کسی مصنف پر مضبوط نظریاتی دلیل کے بغیر بے سوچے سمجھے کوئی لیبل لگانے ہے احترا از کرتا ہے' [اے]

# سردارجعفری کی کتاب " ترقی پیندادب "۲۸۷ صفحات پرمشتل ہے فہرست ملاحظہ سیجیح :

دیباچشع ثانی حرف اوّل ترقی پیند مصنفین کا اعلان ناسه پهلا باب: نقط نگاه دوسراباب: بعض نبیادی مسائل تیسراباب: تاریخی پس منظر چونها باب: حقیقت نگاری اور رومانیت پانچوان باب: ترقی پیند مصنفین کی تحریک چیشاباب جحلیقی رمجانات: حرف آخر

بقول سردارجعفري:

' مرقی پند مصنفین نے نئی وسم کی علمی تقید پیدا کی جس کی بنیا دیہ ہے کہ ادب کا جائزہ ساجی اس اس اور تاریخی پس منظر میں لیا جائے اس نے تقید کی سطح کوزیا دہ بلند کیا اور تقید کے فن کو سائنس بنادیا ہے ان اصولوں کی روشی میں اپنے تہذیبی اور ادبی ورثے کا جائزہ لینے میں آسانی ہوتی ہے اور روایات کے چبرے سے ماضی کے اندھیرے کی بہت می نقابیں الث جائیں ہیں۔ پیتقیدی انداز اردوادب میں ایک انقلاب کی حیثیت رکھتا ہے' [27]

''عوای ادب کی تخلیق ہماری سب سے بوئی ذمدداری ہے،آج ترقی پسندادب پرایک جمودساطاری ہے حالانکہ اب بھی نئی چیزیں کھی جارہی ہیں نے ادیب بھی آرہے ہیں پھر بھی پچھلے ادوار کے مقابلے میں آج جمود ہے اور ہمیں شجیدگی کے ساتھ اس کا جائزہ لینے کی ضرورت ہے تاکہ اس کا تدارک کیا جائے اس دوران میں پچھ واقعات ایسے ہوئے ہیں جواس جمود کے ذمے دار ہیں'' [28]

مزيدلكية بن:

''کوئی بھی نقط 'نظرای وقت قابلِ قبول ہوگا جب اس میں وہ خار جیت اور معروضیت ہوگ جو ہر علمی تحریک کے لیے ضروری ہے اور اس کی کسوئی بھی افسانے اور شعر کی طرح حقیقت پہندی ہی ہے نقط نظر جتنا حقیقت پہند ہوگا اتناہی صحیح ہوگا''[۴۷]

اردوادب میں سرسیدتر یک کے بعد ترتی پیندتر کی اہمیت کی حامل رہی ہے اس حوالے ہے'' ترتی پیندادب کا پچاس سالدسفر'' جے پروفیسر قمرر کیس اور سیدعا شور کا ظمی نے ترتیب دیا ہے' کل: ۱۱۱ صفحات پر مشتمل ہے فہرست ملاحظہ سیجیے:

پیش گفتار:از\_\_\_اداره: /کاروان بنمآ گیا:سیدعاشورکاظی افکاروآ فار: تحریک، جمالیات اورسیاست:علی سردار جعفری ترتی پیندادب کے محرکات ورحجانات: محموعلی صدیقی ترتی پیندادب نظریاتی بنیادی بی:اصغرعلی انجیئیز ترقی پیندتم یک کیلیڈرشپ:رالف رسل ترتی پیندتم یک منشوروں کی روشن میں بروفیسر صدیق الزطن قدوائی مسائل ومباحث: ترتی پیندروییا ورفنی صداقتوں کا اظہار: ڈاکٹرش ۔اختر ترتی پیندتم کیک کے نظریاتی مسائل: اصغرعلی انجیئیئر

مساعل ومباحث: ترقی پیندروییاورفی صدافتول کا ظهار: ڈاکٹرش-احتر ترقی پیندیخریک کے لظریالی مسامل: ا ترقی پیندنگراورافساند: جوگیندر پال مشرقی ترقی پیند: اقبال مجید فکری سفر کے نشانات: اوب اورزندگی: اختر حسین رائے پوری اوب کی غرض وغایت: پریم چند فن اور جمالیات: مجنول گورکھپوری مارکسزم اوراوب: ڈاکٹر عبدالعلیم اوب اور تہذیب: سیداختشام حسین شاعرکی قدریں: فیض احمر فیض

جن دیاروں سے کاروال گزرا: پاکستان کے صوب سرحدیث ترتی پیند تحریک: فارغ بخاری

ترتی پیندنجریک اورعلی گڑھ: رفیق احمد نفتوی ترتی پندتر یک اور تشمیر: ڈاکٹر برج پر بی ترتى پىندىخرىك اورالدآباد: پروفيسرسىد غيل رضوى تر تى پيندتج يك اورلكھنۇ؛ كمال احمصد يقى رٌ في پهند تحريك اور حيدرآ باد: يوسف ناظم حيدرآ باداورز تي پيندنج يک: پروفيسرسليمان اطهر رْتَى پىندىخ يك اور بهار: ۋاكىزش،اختر ترتی پندتر یک اور کلکته: ڈاکٹر ایم،اے ناصر رْ تَى پِندْتُو بِكِ اوركرا جِي عِتْق احمه ترتی پیندنج یک اور جمبئ: رفعت سروش

عمر گذشته کی کتاب: افسانوی ادب:

ترقی پیندانسانه کی روایت اور نیاانسانه بشنرادمنظر ترتى يهنداردوافسانه بروفيسرو بإب اشرني رِّ تَی پِندَتِر یک اورار دو ناول: پروفیسر قمرر کیس رتى پىندافسانەكے بچاس سال:ۋاكىرصادق

ۇرامە:

پر مجھے گفتگو توام ہے ہے (غزل) پر وفیسر سیفتیل رضوی

ترتی پیند تحریک اورار دوڈ رامہ: ابراہیم پوسف ترتى يستدهم ،نظرياتي كرداركي توسيع: وْأَكْرُعْتَيْقِ الله شاعرى:

ترتی پیندنظم (پذاکره) پروفیسرهیم خفی، پروفیسر قمررئیس، ذا کرهنتی اللهٔ ڈاکٹراجمل اجملی ، ڈاکٹر حنیف کیفی ، ڈاکٹر تنویراحمدعلوی ، ۋاكىزعېدالىق،ۋاكىزمغىثالدىن فريدى

مرتب: ڈاکٹر ابن کنول ترتى پىندىخ يك اورغزل: پروفيسرصديق الرطن قدوائي

ترتی پیندشاعری اور ہیئت کے تج بے: کمال احرصد بقی

ترتی پیند تحریک اور گیت: ڈاکٹر اجمل اجملی

ترتی پیند تحریک اور د پورتا ژاعبدالعزیز

ر پورتا ژ:

ترقی پیندتخریک اورار دوطنز ومزاح: احمد جمال یاشا

طنزومزاح:

ماركسى تنقيد، رجان اوررديد: يروفيسر قبرركيس رْتى بىندىخرىك اوراردوتىقىد: ۋاكىزشاربردولوي

منقبد! لياني مسائل:

مرتب:ارتضی کریم \_ ڈاکٹرنو قیراحمہ خال

رْ تَى بِينْدَتُحْرِيكِ اورلساني مسائل: وْ أكْرْعَلَى احِدْ فاطَّى ترقی پیندادب کی وضاحتی کتابیات:

### بقول ژاکٹرشارب ردولوی:

"ترقی پندنقط نظر کی بنیاد جدایت بر ہے اور جدایت میں انتہا پندی کی کوئی مخواکش نہیں ہے، سجادظهمير، ڈاکٹرعليم، احتشام حسين ممتازحسين اور بعد کےلوگوں ميں محمد حسن ، ڈاکٹرعقبل قمررئيس اور پاکستان کے نافذین میں محمطی صدیقی ،امجم اعظمی اور منتق احدو غیرہ نے جدایاتی ،مادیت، داخلیت و خارجیت موادو بیئت اورزبان واسلوب کے مسائل برتر تی پند نقطه نظر کو واضح کر كے نظرياتی وعملی تنقيد كے حج اقدار ومعيار كي شناخت كرائي ادب وتنقيد ميں هذت اور انتها پيندي کانی کی ہے'[۵۵]

### یروفیسر قبررئیس کےمطابق:

" مارکسی تنقید کی ایک کمزوری بعض ساجی ،معاشی اورفلسفیانداصطلاحوں کی تکرار ہے جن میں ہے ا كثرنے كليشے كى حيثيت اختيار كرلى ہے اوروہ اللاغ ہے تقريباً عارى ہوگئ ہيں ،اس ليے نے تنقیدی اظہارات کی اختراع ضروری ہوگئی ہے' [44]

### بقول پروفیسر قمررئیس:

''ادب کے بارے میں اس رقیے نے جوتیسری دنیا کے ملکوں میں خاص طور پر مقبولیت حاصل کر رہا ہے تنقیدی طریق کار میں بھی ترکیبی اور مفاہمتی انداز اختیار کرنے پر مجبور کیا ہے۔ مارکسی تنقید بھی اس ممل سے گزررہی ہے ، مارکسی تنقید کی جن کزوریوں پرزور دیا گیا ہے وہ اس کے طریق کار کی بین ، منصول نے اسے خام اور میکا تکی طور پر برتا۔ ان کوتا ہیوں کا احساس اور اعتراف ہی ان سان تاقد بن کی جی منطاعت ہو سکتا ہے۔ مارکسی تنقید نے اوب کی قدر شنای کی معروض اور علی بنیاد فراہم کرنے کے ساتھ ساتھ اے ایک ایسار فع قدری نظام سے بھی وابستہ کردیا ہے جو اور علی بنیاد فراہم کرنے کے ساتھ ساتھ اے ایک ایک سائنسی تنصور کا آئیند دار ہے' [22]

## على احمد فاطمى كى تصنيف" ترقى پسند تحريك سفر درسفر" كى فهرست ملاحظه يجيح:

[۱] ابتدائیه [۳] ترقی پندتر کیسفردرسفر [۳] اردوادب میں ترقی پندتر کیک کا دبی خدمات [۴] ترقی پندتر کیک اور پریم چند [۵] ترقی پندتر کیک اور صرت مو پانی [۲] ترقی پندتر کیک اور رشید جبال [۷] ترقی پندتر کیک اور جاد ظهیر [۸] ترقی پندتر کیک اور کیفی اعظمی [۹] ترقی پندتر کیک اور قرر میس [۱۰] ترقی پندتر کیک اور پنجاب [۱۱] ترقی پندتر کیک اور لسانی مسائل [۱۲] سردار جعفری اور ترقی پندی

## على احمد فاطمي" ترتى پسندتحريك سفر درسفر" ميں رقمطرا زہيں:

'' آج شے اوب میں جوتر تی پہندا حساس وشعور موجز ن ہے ظاہر ہے کہ ان کوتر تی پہند تحریک ہے الگ کر کے دیکھ پاناممکن نہیں ہالکل ای طرح جسے تر تی پہند تحریک کو صالی ، اقبال ، پریم چند ، جوش وغیرہ ہے الگ کرے دیکھ پاناممکن نہیں اوب تاریخی تسلسل ، ساجی نشیب وفراز اور انسانی چے وخم کے بطن ہے ، ی جنم لیتا ہے۔' [44]

#### بقول ڈاکٹر انورسدید:

''ترقی پندتر کی بندتر کی نے نصرف مصنفین کا ایک سریع الاثر حلقہ قائم کیا بلکہ صنفین کی تخلیقات کو جدلیاتی فلنفے پر پر کھنے کے لیے ناقدین کی ایک فعال جماعت بھی پیدا کی ترقی پندناقدین نے اور اس اور تاریخی پس منظر میں افادی حیثیت کو کھوظ رکھتے ہوئے کیا اور اس مقصد کے لیے تنقید کا مارکسی پہانہ اور سائنسی انداز استعال کیا، ترقی پندناقدین نے مارکسی فلنف مقصد کے لیے تنقید کا مارکسی پہانہ اور سائنسی انداز استعال کیا، ترقی پندناقدین کا ذہن صاف کی اان جزئیات کو واضح کرنے کی کوشش کی جن کے بارے بیس ہندوستانی مصنفین کا ذہن صاف منہیں تھا اور جن کی عدم تعلیم کی بنا پر ترقی پند ترخی کی گوقدم قدم پر رکاوٹوں کا سامنا تھا چنا نچھاس سے انداز تنقید نے اردواد ب کو فائدہ کی بھی اور ادبانے نصر ف نے مباحث پیدا کیے بلکہ فلندہ بنداری اور فائدہ کی تنقید بین آزمانے کی سعی کی " [ 4 کے آ

مزيد لكصة بين:

' استرقی پند تقیدگی اساسی خوبی بیہ ہے کہ اس میں اوب پارے کو مارکسی نظر بے کے معین اصولوں پر پر کھا جاتا ہے چنانچہ ہروہ اوب پارہ جو زندگی کے ارتقاء میں محاون بن سکتا ہے ترتی پسند کہلانے کا مستحق ہے ، تنقید نگاری کے اس انداز نے اوب مین صاف کوئی ، حقیقت بیانی اور بے رحم صدافت کو پیش کرنے کا رحجان پیدا کیا ، نقصان بیہ اوا کہ ترتی پندنظر بے کی شدت اور اس کے جارا طلاق نے تنقید کو ایک محصوص سانچ میں مقید کر دیا اور بیشتر ناقد بن آیک ، ی مصر عظر ح پر گر ہیں لگانے میں مصروف ہوگئے ، ترتی پسند تنقید نے سائنسی شعور کو را جنم ابنایا اور حسن کو افا دیت کے ساتھ مشروط کر دیا ، تیجہ بیہ ہوا کہ نقاد نے جذباتی لطافق کی گفی کرنی شروع کر دی چنانچا انسانہ میں صحافت اور شاعری میں نعرہ بازی کی حمایت ہونے گئی این کمزور یوں کے باوجود اس حقیقت کا مستوں خوبوں سے تنقید نے اوب پارے کی تفہیم ، تجزید اور تشریح کا ایک نیا انداز پیدا کیا اور اس کی معنوی خوبوں سے تنقید کے دوسرے دہتا نوں نے بھی فا کد واٹھایا' [ ۸۰]

## واكثر منظر أعظمي الرقى بند تقيد " يحوال س لكعة بين:

'' مارکسی تنقیدنہ تو فنی صنعتوں کے استعمال کے خلاف ہے اور نہ جمالیاتی احساس اور صن ہی کے بلکہ جیسا کہ احتشام حسین صاحب نے کہاہے کہ '' ادب کا مادی تصور سب سے پہلے اس حقیقت پر زور دیتا ہے کدادب انسانی شعور کی و مخلیق ہے کہ جس میں ادیب اپنے ذہمن سے باہر کے مادی اور ضار جی کا قاضوں کے ساتھ پیش اور ضار جی اکتابی کی تقاضوں کے ساتھ پیش کرتا ہے''[۸]

مزيدلكية بين:

ترتی پیند تقید نے اردو تقید کا ایک مزاج اورا یک ذبن بنایاس سے اردو تقید کو فاکدہ پہنچا بہت سے مقالے ،مضابین ،اور کتابول نے اردو نثر کے مرتبہ ووقار کو بڑھایا ، بحث ومباحث کی راہیں لگلیں ، ذہوں کی نئی کھڑکیاں تھلیں اور سوج کا فق روش نظر آنے لگاس انداز فکر سے بہت سے لکھنے والے متاثر ہوئے پروفیسر آل احمد مرور ،عزیز احمد ،اسلوب احمد انساری ، ڈاکٹر اخر اور یہوئی 'ظر انساری اور ڈاکٹر عبادت پر یلوی کو اس تحریک سے خاص دلچہی رہی انھوں نے بہت پچھاس تحریک محایت میں فلھوں نے بہت پچھاس تحریک محایت میں فلھالیکن وولوگ جضوں نے عقیدے کے خلوص کے ساتھ اس تحریک کے مافید کی تشریح و تعییر اور تجابی اور تجابی اور تجابی اور شین ، اور تجابی اور ڈاکٹر تحریک ، احتیام حسین ، اور تجزیب کے خاص اور ڈاکٹر تحریک ایس فلری رہنمائی کے فرائنس شامل ہیں ۔احمد ملی اور سیط حسن نے بھی تحریک کے ابتدائی زمانوں میں فکری رہنمائی کے فرائنس انجام دیا کے انہوں میں فکری رہنمائی کے فرائنس انجام دیا کے انہوں میں فکری رہنمائی کے فرائنس انجام دیا کہ انہوں میں فکری رہنمائی کے فرائنس انجام دیا کیا ہے۔

۱۹۳۷ء گی ترتی پیند تحریک ،انجمن پنجاب کے اثرات کے انحرافی رؤیوں کا بھی مظہرتھی انجمن پنجاب کے سلسلے کی ایک کڑی ۱۹۳۹ء کی بزم داستال گویاں کو بچھنا چاہئے جنگ عظیم دوم کے بعد بزم داستاں گویاں نے '' حلقہ اربابِ ذوق'' کی شکل اختیار کر لی اور پیملقہ رفتہ تحریک کی شکل اختیار کر گیا۔ ترتی پیند تحریک اور حلقہ اربابِ ذوق کی چسمکیں انشاء اور مضحفی کے معرکوں سے کم نہیں۔ حلقہ اربابِ ذوق کی تحریک پراہم کتب کا اجمالاً تعارف پیش کیاجا تا ہے۔

# "صلقهٔ ارباب ذوق" مصنف: پونس جاوید کاتحقیق کارنامه ہے جو ۹۵ سصفحات پرمشمل ہے۔ فہرست درج ذیل ہے۔

دوسراباب: آغاز بزم داستان گویان مضرکا و گفتلون کا پهلاا تخاب: ڈراے کا ڈراما اد بی سرگرمیان اورسندے ۱۹۳۹ء سندہ ۱۹۵۵ء کی بہتر بن نظمین چوقفاباب: مجبران کی رکنیت اوراخراج وسائل وسائل: گرانٹ کا مسئلہ پانچوان باب: جشہرت چھٹاباب: اختثار شاخ لا ہور کے اراکین (۱۹۲۳ء) شاخ لا ہور کے اراکین (۱۹۲۳ء) ساتو ان باب بقیم درتقیم ساتو ان باب بقیم درتقیم حلق از باب ذوق (سیاسی) حلق از باب ذوق (سیاسی) حلق از باب ذوق (سیاسی)

پېلا باب: او بي پس منظر/ پس منظر: پیش کلام: و بیاچه: مصنف حلقدار باب ذوق:ابتدا کی تنقیدی معیار برم داستال گویال کا پیبلاجلسه: منتخب نظمول کے پچھاورمجموعے تيسراباب: تقيدي روي: گروه بندی اراکین کااخراج: فیصله تاریخی موز" نی تحریرین" لا مورے" نی تحریری" کا آغاز: حِمان يَعِثُك: منتوصا حب: يهاا تاريخي مورد: شانيس كراجي شاخ كي مطلق العناني: اغراض ومقاصد: قواعد وضوالط يروكرامول كى تفصيلات ميراجي کي وفات: [سالا ندرودادون، آراءادر خطبات عجمروک] چینایاب: انتشار حلقهُ ارباب ذوق شاخ لا ہور کے اراکین (۱۹۶۰ء) سيفريول كانام اورترتيب: شاخ لا مورك اراكين (١٩٦٨ء) شاخ لا مورك اراكين (٧٢ ـ ١٩٤١م) ترميم شده آئين: اغراض ومقاصد: قواعد وضوالط حلقدار باب ذوق ك تحت كل ياكستان سيمينار/موضوعات حلقدار باب ذوق بهجحاجم موژ موضوعاتی مذاکرے۔ایک نظر میں (چند پروگرام)/۱۹۸۰ کاائیکش حلقة ارباب ذوق ( پاکستان ) لا ہورمرکز

### ڈاکٹر پونس جاویڈ' حلقہ ارباب ذوق'' کے پس منظر میں لکھتے ہیں:

'' طلقدار باب و وق جے ایک تحریک خیال کیا جاتا ہے ۱۹۳۹ء سے اپنا آغاز کرتا ہے بیز ماند ترقی پند تحریک کا زمانہ ہے اور اس ترقی پندی کے عروج کے زمانے میں کسی نئی او بی تحریک کا آغاز خواہ تو اہ قاری کے ول میں بیشکوک پیدا کرتا ہے کہ بیٹی او بی تحریک وراصل ترقی پند تحریک کا رو عمل ہی ہوگی بلکہ بہت سے لوگ اس فلط نہی میں ابھی تک مبتلا میں اور نہ صرف اسے ترقی پندی کا ردگمل قرار دیتے ہیں بلکہ ایسا کرتے ہوئے وہ یقینی طور پر اسے ایک رجعت پسندانہ فعل بھی قرار دیتے ہیں' [۸۳]

# ڈ اکٹر پونس جاوید حلقہ ارباب ذوق کے رحجان اور تحریک بنے ضمن میں لکھتے ہیں:

 اولین سپائی نظراً تے ہیں صرت کے ہاں انقلاب کی جھلک ملتی ہے شرر ناول نگار ہیں مگر پہلے نظم معریٰ Blankverse لکھنے والے بھی وہی ہیں۔ نئے خیالات وتجربات کا بیدور آنے والی ترتی پسندی کے لیے اور انقلاب پسندی کے لیے پس منظر کا کام کرتا ہے' [۸۴]

### حلقدارباب ذوق كى تنقيدى مركزميون كے حوالے سے لکھتے ہيں:

'' ۱۹۴۱ء تا ۱۹۴۷ء تک حلقه ارباب ذوق کی مجالس میں کوئی نمایاں تبدیلی نہ ہوئی'نہ مباحث کے رعگ بدلے نہ ہوئی'نہ مباحث کے رعگ بدلے نہ ہی تقید تا ترائی دائرے ہے باہر نہیں نکلی زیادہ سے زیادہ زبان کی فارسیت کے بارے میں اعتراض کیا گیا یا پھر لکھنے والے کو ترقی پہندوں کی روش پر چلتے ہوئے سیدھی سادی زبان لکھنے کا مشورہ دیا گیا مشورہ دیستے والے میراجی ہیں' [۸۵]

مزيدلك بين:

## حلقه ارباب ذوق کے تقیدی رؤیوں کے ممن میں لکھتے ہیں:

'' صافقہ ارباب ذوق میں اس وقت دو تنقیدی رویے ساتھ ساتھ ملتے ہیں ایک تو ہالکل سیدھاسچا اور کھر اتنقیدی روسیہ ہے جو کئی بھی ادب پارے کو جانچتے پر کھتے وقت تعقبات سے بالاتر ہوکر عمل میں آتا ہے دوسرانحفن تاثر اتی تھا جو''خوب''،''واؤ''یا'' بواس'' اور لفظی بحثوں اور عروض کے حمنی مسائل تک محدود تھا کہیں کہیں تو یوں لگتا ہے کہ صلقہ اب تاثر اتی تنقید ہے جذباتی دائرے سے نکل کرعملی تنقید کی حدود میں داخل ہورہے ہیں تکرابیا کبھی بھی ہے ورنہ جذباتی تنقید کے ایسے رنگ سامنے آتے ہیں کہ حلقہ کی ابتدائی بحثوں کی یا د تازہ ہو جاتی ہے''[۸2]

# دُاكِتْرِ انورسديد " حلقه ارباب ذوق كي تقيد" كِشمن ميس لكهة مين:

'' حلقدارباب ذوق کے خلیقی عمل میں اخفا ،ابہام اور بعد کوا ہمیت حاصل ہوئی تا ہم تنقید میں حلقہ ارباب ذوق نے بکسر مختلف رویے قبول کیا اور ابہام کے برعکس فن پارے کے لیے بے رحم تجزیے کارحجان پیدا کیا حلقہ ارباب ذوق کی ایک خصوصیت ریمی ہے کہ اس نے فن پارے کے حسن وقتح کے فیصلے کو تھن ذاتی تاثر کی میزان پڑئیں تو لا بلکہ فیصلے کے لیے جوازمہیا کر تا بھی ضروری قرار دیااہم بات یہ ہے کہ جب طبقے کی تاسیس عمل میں آئی تو ترتی پند تحریک نے مقصدیت اورافا دیت کواتنی اہمیت دے دی تھی کون پارے کی تقید میں سب سے پہلے یہی معیار آ زمایا جاتا ہوں تقید کے فنی اور جمالیاتی زاویوں سے یا تواغماض برتا جاتا یا آئیس بالکل نظرانداز کردیا جاتا، صلقے نے فن میں حسن کی داگی قدروں کواجا گر کرنے کی سی کتھی چنا نچے تحقید فن میں بھی یہی زاویہ صلقہ ارباب ذوت کا امیازی نشان بن گیا اوراس دور میں جب ''ادب برائے زندگی'' کا نعرہ بلند ہوا تو صلقے نے ''ادب برائے ادب' کے بلند ہوا تو صلقے نے ''ادب برائے ادب' کے نظر یے کو پروان چڑھانے کی کوشش کی ، تتج بیہ وا کہ جلقے کی تقید میں فن کا جمالیاتی پہلوزیادہ نمایاں ہوا اور خلیقات سے ان زاویوں کو تا آئی کرنے کی کوشش کی گئی جن سے عالمگیرانسانیت نے بدردی کا جذبہ پیدا ہوتا تھا اور روح اہتراز اور بالیدگی کی کیفیت محسوس کرتی تھی'' [۸۸]

مزيد لكصة بين:

''حلقہ ارباب ذوق کی تنقید مجموعی طور پر تین ادوار میں تقسیم کی جاسکتی ہے۔دورِاوّل میں حلقہ نے تاثر اتی تنقید کوفروغ دیااورفن یارے کے حسن وقتح کے لیے وجدان کومنصف قرار دیا ، طقے کی تقید کادوسرا دور میراجی کی شمولیت کے بعد شروع ہوا اس دور میں میراجی نے تنقید میں جمالیاتی زاوید پیدا کیااورادب اورزندگی کے رشتے کا اثبات کرنے کی کوشش کی - طلقے کی تقید کا تیسرادورمیراجی کی وفات کے بعد شروع ہوااس دور میں لکھنے والول کی ایک نسل پرانی ہو چکی تھی اور جلقے میں حسن عسکری ،ریاض احمد، وزیرآغاء انظار حسین اور ناصر کاظمی نے تنقید میں ایک نیا تہذیبی رحجان پیدا کیا چنانجہ مذصرف علامتوں اوراستعاروں کے نظمعنی دریافت کیے گئے بلکہ ماضی کے قدیم ادب کی تعبیر نو کا فریضہ مجسی سرانجام دیا گیااس دور میں طلقے نے برہم نو جوانوں کی ایک ایسی جماعت بھی پیدا کی جو بیت ترکیبی کوتبدیل کرنے اور دو حقیقوں کے درمیان استعارے كاوسيلة ورنے كوريقى چنانچ طقے الك منفى تحريك "نى لسانى تفكيلات"ك الماس ا کھری اوراس نے کچھ عرصے تک نقید میں خاصی گرداڑائی علقہ چونکہ صحت مند خیال افروزی كا قائل تفااس لياس تحريك كے خلاف رعمل بھي علقے كے اندروني دائرے سے جواچنانچے سفنی تحریک بہت جلدموت کے گھاٹ اتر گئی ۔صلقہ ارباب ذوق کی تقسیم کے بعد صلقے کی تقلید جھی دوالگ الگ دبستانوں میں بٹ گئ ادبی طقے نے تنقید کے سابقہ نظریات کوقائم رکھا اورادب کی تفہیم کے لیے تجزیہ کولازی عمل قرار دیا دوسراحلقہ چونکہ نوتر تی پسندی کی طرف ماُٹل ہے اس لیے يدزياده ترماركسي نقط منظريمل كرتاب چنانجاس طقى يرنظرياتى شدت غالب ب '[٨٩]

یونس جاوید کی تھنیف' طقدار باب ذوق' اردوادب کے اس ادبی منظر ناسے کی کمل تصویر کئی ہے جوسر سیدا حمد خال کی علی گڑھتے کے کیا اور ترقی پہندتے کی کے بعد کا زمانہ ہے مصنف نے پس منظر میں سیاسی واد بی کشکش کی بھی واضح نشا ندہی کی اور طقہ ارباب ذوق کی تنقیدی سر گرمیوں کو جائزہ رپورٹوں اور اکا ہرین حلقہ سے کیے گئے انٹرویوز سے دیانت واری کے ساتھ پیش کرنے کی سعی کی اس ضمن میں ان کا اسلوب متوازن اوراد بی مؤرخ جیسا ہے انھوں نے ترقی پیندتے کی اور حلقہ ارباب ذوق کے قیام کے افراض میں واضح کیا کہ مدر قبل نہیں بلکہ ادبی ضرورت تھی تقسیم کے بعد کے اوب پر بھی ناقد اند نگاہ ڈالی اور قیام پاکستان کے بعد حلقہ کی سرگرمیوں کا بھی محققانہ جائزہ لیا ہے۔ بلاشیہ اردوادب میں اس تحریک کے تمرات شاعری میں نئے تجربوں اور افسانوں کی تکنیک کے شمن میں ملاحظہ کے والے اور افسانوں کی تکنیک کے شمن میں ملاحظہ کے جانے جی جی جبا تنقید میں اس حلقہ نے روایت میں جدت کی اختراع کا روید اپنایا جس کے سرخیل میرا جی قراد

دیے جاسکتے ہیں انھوں نے عروض اور پنگل کے تجربات ہے اردولقم میں نئے تجربوں کی روایت کا آغاز کیا۔مجموعی طور پرحلقدار ہاب ذوق کی اردومیں ابتداءعروج اورعبد حاضرے اس کی وابنتگی کواس کتاب کی مدد سے مجھنا آسان ہے۔

"ملقة ارباب ذوق اوراردولظم" زريندزري كي تصنيف ہے جوم واصفحات رمشتل ہے۔ بقول پروفيسر مظفر حنى:

' دپیش نظر کتاب زرید زریں کی پہلی تقیدی کاوش ہے جو حلقہ' ارباب ذوق اوراس کے شاعروں کے جائزے جائزے پہنی ہے کتاب کا دوسرا دوس کی گرکات کے سرسری جائزے کے بعداس کے اغراض ومقاصد سے بحث کی گئے ہے۔ کتاب کا دوسرا حصدار باب ذوق کے متحرک اراکین کی شخصیت اور فن سے متعلق ہے جس میں میراجی ، قیوم نظر ، مختار صدیقی ، یوسف ظفر ، ن مراشد شامل ہیں اور ان کی منتخب نظمیس بھی شائع کی گئی ہیں۔ کتاب کافلیپ گوئی چند نارنگ اور مظفر خنی نے لکھا ہے۔''[90]

''اد بی رحجانات کا تجزیہ' راجیند رناتھ شیدا کے تاثر اتی مضامین کا مجموعہ جو ۲ کاصفحات پرمشتل ہے' مصنف نے'' نے اد بی رحجانات اوران کا تجزیہ'' میں مصنف نے اپنے عصری منظر نامے کو تجزیہ کے بعد تحریر کیا ہے۔[۹۱]

''اردوادب کی تحریکین''مصنف: ڈاکٹر انورسد پدکل صفحات: ۱۸۴٬ ندکورہ کتاب بارہ ابواب پرمشتمل ہے اور اختیا میہ کے ساتھ ابواب ۱۳ ابو جاتے ہیں، نیز اشاریہ، کتب،رسائل بھی شامل ہیں ۔ فہرست درج ذیل ہے۔

باب: انتحریک اوراس کے وال: باب ۱: ریخته کی دوتحریکیں: باب ۱: افغار ہویں اور انیسویں صدی کی لسانی تحریکیں: باب ۱: فورٹ ولیم کالج کی تحریک: باب ۱۵: طی گڑھ تحریک: باب ۱: تا جمن پنجاب کی تحریک: باب ۱: اقبال کی تحریک: باب ۱۱: تحریک اوب اسلامی: باب ۱۱: پاکستان میں اردوادب کی دوتحریکیں: اعتبا میہ / اشاریہ / کتب مقالات/ اشخاص

باب اوّل جحريك اوراس كيموال : ٣٨ ذيلي عنوانات برمشمتل ب- وأكثر انورسديد "رحجان تحريك تك" بيس لكهة بين :

انفرادی عمل کم اوراجماع عمل زیادہ ہاں لیے جہال ترکتر کے کیک کواہمیت حاصل ہوہاں وابستگان تحریک وی فنی فکری اورجذباتی ہم آ مجمع کبھی ہے ہے۔ [۹۲]

وْاكْرُ الْورسديد في حَريك كوچارادوارين تقيم كياب:

" (۱) تحریک کے اساسی تصور کی نموکا دور (۲) ہدردانہ جذبہ کے فروغ کا دور (۳) تقلید، پیروی اور فروغ نظریات کا دور (۳) زوال کا دور "[۹۳]

واكثر الورسد يداد بي تحريك كي حوالے سے لكھتے ہيں:

''جس طرح ایک معاشرتی تحریک معاشرے کے جود کوتو ژتی ہے بعینہ اوبی تحریک اس ادب میں تخرک پیدا کرتی ہے۔ بسی الاصل ادب کے تخرک پیدا کرتی ہے۔ بسی کی الاصل ادب کے جود کوتو ژنے اور اس کی کہنگی کوزائل کر کے بحد کا ادر نیزگی پیدا کرنے کا قمل ہے ادب میں تحریک کا دوسرام فہوم اس فیضان سے تعبیر ہوتا ہے جوادیب کوادب تخلیق کرنے پراکسا تاہے''[94]

اد فِي تحريك كے معاشرتی اوراد في اثرات كے ممن ميں لکھتے ہيں:

''معاشرتی زاویے سے او بی تحریک اپنی تخلیقات کے وسلے سے بالواسط طور پر عامة الناس گواپنے نظریات کی طرف متوجه اور راغب کرنے کی کوشش کرتی ہے معاشرتی اثرت کے ساتھ ساتھ او بی کوشش کرتی ہے معاشرتی اثرت کے ساتھ ساتھ او بی تحریک فقط اور زبان پر بھی اپنے ویر پانقوش جب کرتی ہے چنا نچہ ہراہم او بی تحریک سب سے پہلے مروجہ اسلوب بیس مناسب تبدیلیاں لانے کی کوشش کرتی ہے زبان کے ذخیر ہ الفاظ کو کھڑگالیتی ہے بیش پااقیادہ اور گھسے بے الفاظ کو ترک کر کے نئے ذخیر ہ الفاظ کا استعمال ترکیبوں کے تنوع اور بندشوں کے علاوہ تشہید، استعمارہ اور علامت کی گونا گونی کوساسنے لاتی ہے او بااور شعر الحفظوں کے گرد نئے میں طقے تفکیل دیتے ہیں اور یوں نئی معنویت کوہ سانچہ میسر آجا تا ہے جس میں اس کی منام وضاحتیں ساجاتی ہیں اور معاشرہ ان کے اور اک میں کوئی وقت محسون نہیں کرتا ' [ ۹۵ ]

اردوادب کی مختلف تخار یک میں نمایاں کا م ترتی پسندتحریک پرنظر آتا ہے جبکہ رومانوی تحریک سرسیّد تحریک انجمن پنجاب حلقہ ارباب ذوق 'گی تحریکی اشکال پر قابل ذکر کت کا ذکر کیا جاچکا ہے جبکہ ڈاکٹر انورسدید کا تحقیقی کارنامہ''اردوادب کی تحریک 'بھی زیرِ بحث آچکا ہے۔انورسدید کے علاوہ ڈاکٹر منظر اعظمی کا تحقیقی جائزہ''اردوادب کے ارتقاء میں ادبی رحجانوں اور تحریکوں کا حقیہ'' تمین ابواب پر شتمل ہے۔فہرست ملاحظہ ہو۔

باب اوّل: دیباچ رجان، دبستان اورتریک: دبستان اورتریک کافرق! اردو کے اولی رجانات: منظم اورغيرمنظم تحريكين: بعاشائي اورفاري روايتوں كي مُثَلَث: قوى رىخانات: کم قوی رمحانات: فارسیت کی تحریک: تحریک فارسیت میں و کی کا حصہ: ایہام کوئی کارفیان: ایہام کوئی کے اثرات: زماندايهام كوكى اوراس كابانى: ايهام كوكى كياب، اردويس ايهام كوكى كمشهور شعراء: فارسيت كزيرا ثرنثرى اسلوب يمقلي اورسيح عبارت آرائي: ايهام كوكي كى مخالفت كى تركب: فورث وليم كالح ميس سليس نثر فكارى كرجان كى يرورش؛ مراثى ميس رزم كارجيان: د تي كالح اورد بلي شرانسليشن سوسائي كي علمي اوراد يي خديات: سائنسي ٢٠ جي اورمفيد علوم پر لکھنے کي تحريك: سائنليفك سوسائن على كره: اور نينل كالج لا بهور: نظم نگاری کی تحریک جدید شاعری پرآزاد کے لکچر دوسراباب: المجمن پنجاب لا بور نئ تحريك كى مخالفت اورموافقت نظم اردو کے مشاعروں کی تظمیس ميئتي تجربول كارتجان حالی ،آ زاداوردوس مے شعراء کے اجتمادات انگریزی ادبیات کااثر اردونثر بر تيسراباب على گز ه تحريك علی گڑھتحریک کی فکری بنیادیں على كُوْ دەقىح يك كاپس منظر سرسيد كى على خدمات: تارىخى تصانيف سای،سائنسی اور دوسرے موضوعات پرتصانیف مدرسة العلوم اورثمثرن اليجوكيشنل كانفرنس سرسيدكي ادبي خدمات علی گڑھتحریک کے اثر ات اردواوب پر تبذيب الاخلاق ادرار دوسحافت مليكنز عالم كيك ك اولين معمارون كي على اوراد في كارنا عن مولا ناالطاف حسين حالي/علامة بلي نعماني/ وي بن نذ يراحد/ نوالمحسن الملك/ جِراعُ على: توى شعوراورشاعرى كارججان ادب لطيف كارججان: ادب لطیف کو جود میں لانے والے عوال اور محرکات: ادب لطیف کیاہے؟ رومانیت اور کلاسیکیت: اردونشر میں رومانویت: سچاد صیدر بلدرم: مهدی الافادی: / نیاز فتح وری / ل\_احمدا کبرآبادی / اردونظم ميں رومانويت: مجنول گور کھیوری/ جادانصاری ارد د تقيد مين رومانويت: ادب لطيف ايك جائزه: رق پندتر كى: رق پندتر كىك كرى بنيادى: رق پندتركىك كفن نظري: بنت برمواداورفن برمقصدكورج: اد بی ور شاورجنس: ترتی پیندتح یک کاپس منظر ترقی پینداد لی تحریک کی ابتداءاور مبندوستان میں اس کی سرگرمیاں: منشي يريم چند كانطبه صدارت: ار دوشاعری کوتر تی پیندی کی و من: افسانے/ناول اورڈرامے/طنز ومزاح/ربورتا ﴿ مُخطوط اور خاکے/ اردونثر میں ترتی پیندتج کے کا حصہ: ترتى پيندنخ يك ايك جائزه: معمن كمرج اور بلندا منكى كارجان: ڈائریاں اور ترجے/تقید/ حلقهُ ارباب ذوق كي تفكيل وتاريخ: حلقهٔ ارباب ذوق کے اولی مقاصد: ميراجي/ن \_م \_راشد/ قيوم نظراورد يگرشعراء: جهاشائی اسلوب اور موضوع کے احیا وکار جان: ايهام - يخاب وليجاور يطرزاحاس: (جديديت كارتجان) تحریک ادب اسلامی: نی شاعری کیا ہے؟ نی شاعری کی قلری بنیادیں: نی شاعری کی زبان (لقلم): نىْ غزل حزاج اورز بان: اردوكاد لي ارتفاش في شاعرى كاحصه: إاردوا فسانه: نی شاعری پراعتر اضات: ستابيات/اخبارورسأئل اردونثر میں جدیدیت کا حصہ:

ڈاکٹرمنظر اعظمی" رجیان متح بک اور دبستان کے مفاہیم کوواضح کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

"اردو کے حوالے سے رجان یا میلان کا مفہوم نبتاً زیادہ واضح رہا ہے اسے انگریزی کے
Trend کے معنی میں استعمال کیا گیا البتدائ کی کیفیت میں کیفیت کے

### وْاكْرْمْنْظْرَاعْظَى ْجْرِيك كَشْمَنْ مِينْ لَكِيمَة بِينْ:

و تحریک کے لیے ایک قائد ، دستورالعمل اورایک مقصد کی موجودگی ضروری ہے تحریک میں تبلیغ ، جدو جہداور شعوری کوشش کا خاص دخل ہوتا ہے اس کا تعلق کسی مخصوص فکریا ادبی رقیے کے ابلاغ وشہیر سے ہے تنظیم اگر چہاس کے لیے ضروری نہیں لیکن ایک ڈھیلی ڈھالی تنظیم پچھ فیبی اور پچھ نمایاں ہاتھوں کی موجودگی ہرتح کیک ہے اس بشت نظر آتی ہے تحریک سی خاص فکری بھی ہو عقی ہے اور خالص ادبی یا ہمیتی بھی ،اس میں آیک ہم خیال کا رواں کی ہی کیفیت ہوتی ہے جس میں میر کا رواں بھی ہوتا اور آواز جرس بھی ،جس کی راہ بھی ہوتی ہے منزل بھی "اے ہ

مزيدلكھتے ہيں:

'ان تمام مفاہیم میں ترغیب ہتبدیلی یا بچھ خاص مقاصد کے حصول کے لیے تھے پے راستوں سے انجاف
کرے آگے بڑھ نااور بڑھانا واضح طور پرمشتر ک نظر آتا ہے گو یا تحریک کے قبیر میں یہ معنی شامل ہیں پجرایک
خاص فر بین کوآگے بڑھانے اور مختلف النوع سرگرمیوں میں تال میل پیدا کرنے کے لیے کسی مرکزی شخصیت
کا ہونا بھی ضروری ہوگا یعنی تحریک کے لیے تا کدیا بانی کا وجود بھی ضروری ہے ۔۔۔۔۔اس تحریک کا ایک مقصد
ہوگا ۔۔۔۔مقاصد کے حصول کے لیے کوئی طریقہ کا رنج یا دستور العمل بھی ہوگا ۔۔۔۔تحریک ذہن یا فرد سے
شروع ہوکراجتاع تک پہنچتی ہے اس طرح تحریک ایک وسیع تر دائرے کا نام ہے' [۹۸]

#### دُا كَرْمِنظراعظمي ' ادبي تحريك' كضمن ميس لكهة بين:

''او بی تحریکوں کے لیے تنظیم ضروری نہیں لیکن ان میں تنظیم کی تی کیفیت یا خود نظیم ضرور ہوتی ہے مثلاً ترتی پسندتح کیک ضابطہ بنداور منظم تھی اور علی گڑھتح کیکسر سید کی دوسری ساجی ، سیاسی اور علمی تنظیموں سے کسی نہ کسی نئج سے متعلق ضرور تھی مثلاً محمد ن ایجو کیشنل کا نفرنس کی تنظیم جس کے سالانہ جلسوں میں سرسید تحریک سے متاثر اور متعلق نظمیس ذوق وشوق سے پڑھی جا تیں اور اس سے متعلق دوسر سے موضوعات پر مضامین اور خطبے یا تو پڑھے جانے یا تقریریں ہوتیں' [ ۱۰۰]

مزيد لكنة بين:

''اس طرح تنظیموں کے سائے میں تحریکیں چلا کرتی ہیں ایسی بہت ی تحریکیں ہیں جواصلاً مابی ، نذہبی یا سیاسی ہیں جواصلاً مابی ، نذہبی یا سیاسی ہیں گرافھوں نے اوبی تحریکوں کو بھی غذا پہنچائی ......... مثلاً شاہ و لی اللہ دہلوی کی غذہبی تحریک نے بھی مرافعوں کے کہ سر پرسی کی سرسید کی ندجبی ، سیاسی سابی اور تعلیمی تحریک نے نیچرل شاعری کی تحریک کی نشو و نما کی اسی طرح مختلف کا لجوں اور اداروں نے بھی کمزور یا تو انا تحریکوں یا رہیا ہو ان کے بھی کے بیوں کو رہا تو انا کی خور و مالی کے بیادارے اوبی تحریکوں کو رہا ہو گئی کی مردور و مالی کے بھیلنے اور وسیع ہونے کا وسیلہ ہے'' [10]

منظراعظی نے اردو کے ادبی رحجانات کودوحصوں میں منظیم کیا ہے۔(۱) تو کی رحجانات: جن میں ایمہام گوئی مقلی اور سجع عبارت آ رائی ہلیس نئر نگاری جمیئی تجربے ہوئی شعوراور شاعری کا رحجان، ادب لطیف، بھاشائی اسلوب بموضوع اوراصناف کا احیاء، عبارت آ رائی ہلیس نئر نگاری جمیئی تجربے ہوئی رحجانات: مرھوں میں رزم کارحجان، گھن گھرج اور بلند آ جنگی، اقبال کے زیر اثر نہ ہی احیاء سب جباتی کیوں کو بھی افھوں نے دوحصوں میں منظم کیا ہے(۱) منظم تحریکیں جن میں ترقی پندتی کیا وراسلامی ادب کی تحریک کوالایت دی ہے (۲) غیر منظم تحریک افھوں نے ہندوی تحریک یا اردوکو مفرس کرنے کی تحریک، جس کو فارسیت کی تحریک ہی گیا گیا۔ علی گڑھ تحریک جو بظاہر غیر منظم تحریک سے بندوی تحریک یا اور جس کی شعیر منظم طریقے سے گائی پھرایہام گوئی کی مخالفت کی تحریک بھی مصوری، با قاعدہ اوردوروں اثرات کی حال تحریک جس میں دوخالف گروہوں یعنی مرزامظہر جان جاناں اوران کے شاگردوں اورخان آ رزو صوران کے تعریک میں تحریک بھرایہام گوئی کی مخالفت کی تحریک ایہام گوئی کی مخالفت کی تحریک بھرایہام گوئی کی مخالفت کی تحریک بھرائی بھرائی بھرائی کی تحریک بھرائیہام گوئی کی مخالفت کی تحریک بھرائیہام گوئی کی مخالفت کی تحریک بھرائیہام نگاری کی تحریک سے اس کی تربیہ انسان کی مخالفت کی تحریک (۲) ایہام گوئی کی مخالفت کی تحریک (۲) تحریک مناز کی کی مخالفت کی تحریک (۲) نہر کی کوئی کی مخالفت کی تحریک (۲) نہر کی کوئی کی مخالفت کی تحریک (۲) نہر کی کوئی کی مخالفت کی تحریک کی مخالفت کی تحریک کی کوئیلیت کی تحریک کی مخالفت کی تحریک کی کوئیلیٹ کیا کی کوئیلیٹ کوئیلیٹ کی کوئ

انورسدیداورمنظراعظیٰ کی کتب کی تحقیق ابمیت اس لحاظ ہے ہے کہ جملہ تحاریک کے تناظر میں ادب کی تخلیق نیج کو ہائی سطح پر پر کھنا آسان ہوجا تا ہے۔ضمید کی شمولیت کے بعد انورسدید کی کتاب''اردوادب کی تحریکیں'' تیرہ ابواب پر مشتمل ہے۔کہیں کہیں تفصیل کو اجمالاً اورا جمال کو تفصیل کی صورت پیش کیا گیاہے۔اس بات سے قطع نظرید کتاب ادبی مطالعات کے لیے ناگز مرہے جبکہ منظر اعظمی نے تین ابوب کی شکل میں دریا کو کوزے میں بند کرنے کی سعی کی ہے۔ میں اگرید کہوں تو غلط نیہ ہوگا کہ محاملہ سحرالبیان اور نگز ارتسیم جیسا ہے۔ مزید ریہ کہ

انورسدید کے اظہار میں عمومیت کو خل ہے جبکہ منظر اعظمیٰ کے ہاں ادبی شان پائی جاتی ہے۔

کسی بھی زبان میں ادبی تقید خلیق کے مرہون منت ہوتی ہادرکوئی بھی تخلیق بدلتے تناظر ہے ہم آ ہنگ ہوئے بغیر عمری
کہلانے کی مستحق نہیں ہوتی اردوز بان کا ادب بھی بدلتے تناظر کا غماز ہاں اعتبارے ادب پرتج یکات کے اثرات ناگز بر بنتے ہیں اور دہیں
گرالہ اردو تقید نے بھی بدلتے تناظر ہے بھوٹے والی تح یکات ہے بہت پچھ کشید کیا اس ضمن میں ڈاکٹر انور سدیداورڈ اکٹر منظر اعظمی قابل ستائش ہیں جنہوں نے ان تحریکات کا ناصرف محققانہ جائز ہیٹی کیا بلکہ اردوز بان وادب کی مناسبت اور موانست کو بھی طوظ رکھا۔ اس باب میں جملتج ریکات کو بنیا دبناتے ہوئے اردو تقید کا احوال چیش کیا گیا ہے اور اس بات کا خیال بھی رکھا گیا ہے کہ اسلے باب میں دبتانوں کی تفہیم میں بھر رہے۔
نگر ریکات کو بنیا دبناتے ہوئے الدو تقید کا احوال چیش کیا گیا ہے اور اس بات کا خیال بھی رکھا گیا ہے کہ اسلے باب میں دبتانوں کی تفہیم میں نگر رہے۔

### چهناباب:حوافقي وتعليقات:

بادی حسین ا" شاعری اور تخیل" الا بهور بجلس ترتی ادب طبع دوم جون ۴۰۰۵ من ۱۵۲ تا ۱۵۲ تا ۱۵۲		(1)
ہ بات میں ہے موارد میں اور دور میں اور دور میں اور میں ہے۔ سیلے جسن بالمان کے موارد میں کراچی : مکتبدوانیال طبع مختصم ۱۹۸۳ء میں:۳۸۶۱۲ شاک		[r]
شبکی نعمانی بهترجم! متهذیب وتمدن (۱۹۰۹ء) " (ہنری قنامس بکل: ہسٹری آف سویلائزیشن)' پاکستانی ایویشن کراچی: بک		[ ]
المراسان المراس المام المراس ا		
بادي حسين ام شاعري اورخيل ' لا مور بمجلس تر تي ادب طبع دوم جون ٢٠٠٥ م ص: ١٥١٥١٥٠		["]
م المعاني مترجم" من تبذيب وتدن (۱۹۰۹م)" ۳۹۲ سروم و من ۳۹۲ سروم الموسطة المارة المارة المارة المارة المارة الما المعاني مترجم" وتبذيب وتدن (۱۹۰۹م)" ۲۰۱۳ و من ۳۹۲ سروم الموسطة المارة والموسطة المارة المارة المارة المارة الم		[0]
منظراعظمی، ڈاکٹر، ''اردواوب کے ارتقاء میں ادبی رحیانوں اور تحریکوں کا حصہ' لکھننوّ: ارّ پر دیش ا کادی ۱۹۹۲ء من مرحمہ بیٹر میں میں اور میں اور بیٹر میں اور بیٹر میں اور کی اور تحریکوں کا حصہ' لکھننوّ: ارّ پر دیش ا کادی ۱۹۹۲ء من ۴۰۰،۳۳۰		[7]
ملک حسن اختر وڈ اکثر ا' اردوشا عری میں ایمهام کوئی کی تر یک 'لا مور : یو نیورس بکس ۱۹۸۷ء ملک حسن اختر وڈ اکثر ا' اردوشا عری میں ایمهام کوئی کی تر یک 'لا مور : یو نیورس بکس ۱۹۸۷ء		[4]
حسن احمد نظامی 'مشاکی مند کی اردوشاعری میں ایمهام کوئی'' علی گڑھ: ایجولیشنل بک ہاؤس، ۱۹۹۵ء'ایویش: اوّل ،ماخذ: وضاحتی سستان الحمد الله مند کی اردوشاعری میں ایمهام کوئی'' علی گڑھ: ایجولیشنل بک ہاؤس، ۱۹۹۷ء'ایویش: اوّل ،ماخذ: وضاحتی		[^]
البابيات بيسوين جليدمرف مطفر على تستح اول جولاني مميز ٢٠٠٠ و		
ماخوذ وضاحتي كتابيات ببيسوين جلدمرتب مظفر حنى طبع الآل جولا في متبرس ٢٠٠١ منص:١٠٩		[9]
ستير محمد حيدرآ بادي أ* ارباب نثر اردوا "لا مور جعين الاوب ١٩٥٥م		[1.]
عبيده بيم، ؤاكثر أ' تورث وليم كالج كا د بي خد مات' لكھنؤ : نصرت پېلشر ز ،١٩٨٣ ،		$\mathbf{f}_{\mathbf{H}}\mathbf{J}$
نادم سيتايوري، ' فورث دليم کاخ اورا کرام علي' لکھنئو نو وغل واقل و م		[17]
مستح الله ، ﴿ أَكُثرُ أُ مُورِثُ ولِيمِ كَالْحِ أَبِكِ مطالعهُ * ديلي: [يح كيشنل سائيل ماء م ٩٥ .		Lim
انورسديد، والنم ''اردوادب کي محريک '' کراچي: انجمن تر تي ارده پاکتان طبع تفقيره ما دمو موسوسه پرسان		$[n_{\omega}]$
سونون غيداني، مرحوم د يي کارچ " دوني: الجمورتر في ارده ( دينه ) طبع سام ۹۸ ۱۹ م م	(الف)	[10]
محمد سيل خال اذا كثر 'اردو مين سائنسي اور هنيتي ادب ' دبلي: شعبه اردود بلي به خه رسم '۸۸۵، مس	(·-)	
طلامن کائی خاص طور پرانگر برنگلیم بافته طلبہ کی ضرورت کے قیش نظر وجود میں آ اے وی لے ملج محبورے سے دار		$I_{1,d}J$
التوريخ الماء تواليسريك استول في حيست ہے ال كا افتتار ج بوا • ١٨٥ م ريخي ان كالج سرسوں ميں ال مريون طل		
' قَالَ مِنْ مِنْ لِكَ عَلِيهِ عَلِيهِ لِلْنِي مِنْ وَمِنْ أَنْ عَمُولُتِ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ م		
ورقيل الاوراق مفصلات بحت يهال بريس قائم كما كما أنساب في كنابوا إكار حراره وين كر از اكر المراكزية حرفيني مقال		
ں کا کا واحت آئ کا ن کے برجال کرتی اے ایم پروٹار وسطیر نے کی اور تیجر فائز پر کیا ہی رفتہ کا بروٹار میں کا اور معرف		
فات الیک آزادادارے کی حیثیت ہے ساتسی علوم کے ترجمے اور تالف میں معاون بھانے میں ان آگرین میں مار کو		
کے کہال ڈاکٹر انگر حجون ہنری کیر اورڈ ڈی کارچ کر مرکل کرتا ہا ۔ ایم میٹر ہیں ان مجھے ہوں ان کہ سیا ج		
ایل ماخود جمیسیل خال ۱۶ الز "اردوییل سانسی اور تعیلی اوب ۱۸۸۴،۵۰۰ من ۱۸۲۴،۸۵۰		Date Section
مولوي عبدالحق الممرعوم و تي كالح ين و بلي: المجمن ترقي اردو ( مند ) طبع سوم ١٩٨٩ .		[14]
صفيه بانو ، قراً کنز'' المجمن و خاب: تاريخ وخديات' مرايق کفايت اکيژي کام ١٩٧٨ من ١٩٥٠ تام. - منتب بانو ، قواکنز'' المجمن و خاب تاريخ وخديات' مرايق کفايت اکيژي کام ١٩٧٨ من	2. 468	[1/1]
صفیه بانو، دَ اکتر'' المجمن پنجاب: تاریخ وخد مات' کراچی گفایت اکیڈی ۱۹۷۸ ماص ۱۹۷۰ مام ۱۹۸۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰	(الف) د م	[19]
عارف ٹا قب ''انجمن پنجاب کے مشاعرے' لا ہور: الوقار پہلی کیشنز'۱۹۹۵ء من ۳۱۲۲۲۰ در در ان میں دوجو	(4)	[**]
صغیبہ بالو، ڈاکٹر'' المجمن پنجاب تاریخ وخدمات' ' کراچی: گفایت اکیڈی ۸ ۱۹۵۸ اند		[tt]
انورسدید، د اکثر ا''اردواد ب گیتر تکیین'' ۲۰۱۰ امس ۳۷۸ موحسه و کام دردان منصل می سازد و ترسید روان می است.		[rr]
محمد حسن ، دُاکٹر ''اردوادب میں رو مالوی تحریک' علی گڑھ: شعبۂ اردومسلم یو نیورٹی علی گڑھ 19۵۵ ، ص: ۸ موجہ سے وی کرد ''ا		[17]
محمصن ۱۶ کثر از دوادب میں دو مانوی تحریک ۱۹۵۵ ماس: ۳۲۶ ۳۱ محمدس ۱۶ کثر از اردوادب میں رو مانوی تحریک ۱۹۵۵ ماس: ۳۳		(rr)
مد حسن ، فراکش از اردواوب میں رو مانوی جریک ۱۹۵۵ء مین:۱۳۵ محرحسن ، فراکش از اردواوب میں رو مانوی تحریک ۱۹۵۵ء مین:۱۷		iron
میر سن دو اسر ۱۰ اردواوب بین رو مانوی تخریک ۱۹۵۵ مین ۱۹۵۰ محمد حسن و اکثر ۱۰ اردواوب مین رو مانوی تخریک ۱۹۵۵ مین و ب		(14)
منظر من الرود اوب میں روبانوی تحریک ۱۹۵۵ء من: ۵ ع محمد حسن اقدا کش ''اردواوب میں روبانوی تحریک '۱۹۵۵ء من اے		[12]
مند خارد من الردوادب میں رومانوی تریک ۱۹۵۵ء من: ۱۲ محمد حسن اوا کثر الردوادب میں رومانوی تحریک ۱۹۵۵ء من: ۲۳		[1/1]
معرضن الذاكثر،" اردوادب مين رد مانوي تحريك" ١٩٥٥م من ٢٠٠٠ محرضن الذاكثر،" اردوادب مين رد مانوي تحريك" ١٩٥٥م من ٢٠٠		[19]
محرحسن و اکثر ا' اردوادب میں رویانوی قریک ۱۹۵۵ میں ۔ 2 محرحسن و اکثر ا' اردوادب میں رویانوی قریک ۱۹۵۵ میں ۔ 2		[**]
محمرهسن اذ اکثر ، اردوادب میں رومالوی تحریک ۱۹۵۵ اس ۸۸۰		(m)

```
محرصن وأكثر اردواوب يس رومانوي تحريك ١٩٥٥ مام ١٩٥٠ ما ١٩٥٠
                                                                                                                            [ 44]
                                                 محرصن واکثر ،"اردوادب میں رومانوی تحریک ۱۹۵۵ ماس ۹۲:
                                                                                                                            [ --
                                            محرصن ، ذاكثر "اردوادب ميل رومانوي تحريك" ١٩٥٥ ماس ٩٣٠ ع٩٣٠
                                                                                                                            [TT]
                      خان محمد اشرف، وْ أكثر ، " اردوادب مين رو ما توى تحريك " لا بهور: الوقار يبلي كيشنز ١٩٩٨ ما ١٩٠٠ ما ١٩٤١
                                                                                                                            [ro]
                                            فان محداشرف واكثر الدوادب من رومانوي تحريك ١٩٩٨، ص ٨٢:
                                                                                                                            [ 17]
                                       فان مراش في الرواوب عن رومانوي كي ١٩٩٨م من ١٩٩٨ م
                                                                                                                             [74]
                                       خان محداشرف، أكثر "اردوادب مين رومانوي تحريك" ١٩٩٨ عن ١٧٤٠ عاد
                                                                                                                             [ 11
                                             خان محمد اشرف، دُ اكثر، "اردوادب مين رومانوي تحريك" ١٩٩٨، من ٤١٠
                                                                                                                             [ 47
                                             خان محمد اشرف، دُ اكثر ، "اردوادب يمن روبانوي فح يك" ١٩٩٨ ماس ٢٠
                                                                                                                              [[*]
                                             غان مُرَاشر ف، دْ أكثر ، " اردوادب مِن رومانوي قريك" ١٩٩٨ ، ص: ٢٢
                                                                                                                              [M]
                        خان محمد اشرف و اکثر از دونظید کارو مانوی دبستان کا مور بسنگ میل بیلی کیشنز ۲۰۱۱ و ص ۳۳۵:
                                                                                                                              [PT]
                                              خان مجراشرف، دُ اكثر ، "اردو تقيير كارومانوي دبستان" ٢٠١١، ص.
                                                                                                                              [PT]
                                              فان محداش ف، ذاكر أ"اردوتقيد كاروبالوى ديستان" ٢٠١١مم اص
                                                                                                                              1001
                                               خان مجراشرف، ذاكر ما اردو يحقيد كارومانوي دبستان ۱۰۱۱م ص ٠٠٠٠٠٠
                                                                                                                              [PO]
                                                         الورسديد، واكثر الاردوادب كي تحريكين" ٢٠١٠ من ١٠٠٠
                                                                                                                              1171
                             منظر المظلى ، و اكثر ، "اردوادب كارتقاء مين اد لي رجيانون ادرتح يكون كاحصة " 1997 ، من ٢٩٠٠
                                                                                                                              [42]
                           منظر اعظمي ، و اكثر ، "اردواوب كارتقاء مين اد في رقبانون اورتح يكون كاحسة "١٩٩٧ ، ص: ٣٥٧
                                                                                                                               FMAT
                           منظر اعظمی ، ذا کشر ، "اردوادب کے ارتقاء میں ادنی رقبانوں اور تحریکوں کا حصہ ' ١٩٩٦ء میں : ٣٥٧
                                                                                                                               [09]
                    منظر المظلى ، ﴿ الرواوب كَ ارتقاه مِن او في رقبانون اورتح يكون كاحصه '١٩٩٢ مُن ١٩٩٨ مُن
                                                                                                                               [0.]
على جاويد،" كلاسكيت اوررومانيت" دبلي: رائترس گلذ، غالب ايامنس مليج اوّل، ١٩٩٩ ء ما خذ: وضاحتي كتابيات بائيسوين جلد
                                                                                                                               ran
                                                                      مرتب مظفر خني طبع اوّل جولا لُ عمبر٢٠٠٣ء
                                                          انورسد بد، ذاكثر، "اردوادب كي تحريكين" ٢٠١٠ أص: ٢٠٩
                                                                                                                               [or]
                                                          انور-مديد، ذاكثر "اردوادب كتحريكين" ٢٠١٠ من ١٠٠٠
                                                                                                                               OF
                                       حسام الدين فورى " على كر هي كاورحيدرآ باددكن" كراجي : دارالا دب ١٩٤٩م
                                                                                                                               [00]
                                        ها احداريان امولوي نذرا حمداور على الزهركريك كراجي الكتيداسلوب ١٩٨٧،
                                                                                                                               [00]
                                 ژیا حسین ، پر دفیسر اسرسیدا حرخان اوران کاعهد "علی گروه: ایج کیشنل بک باوس ۲۰۰۶،
                                                                                                                               TOT
                 مشيراحه علوي ناظر كاكوروي كي " على كرّ هيخر يك اورادب إردو" پيشه: خدا بخش ادر پينل پيك لا بمريري ، ١٩٩٩ ،
                                                                                                                               104]
                                       طلق احمد نظامی "اسرسيداور على از هركريك" على الرهد: اليجويشنل بك باوس ١٩٨٢،
                                                                                                                 (الف)
                                                                                                                               [ DA]
                               طلیق احمد نظای المعام الرحم کی کامکی واد کی خدیات اولی: المجمن ترتی اردو (بند) ۱۹۹۳،
                                                                                                                 (-)
 تنوير فاطمه لينل و دارث مر مندي بمترجم " تاريخ على كزيد : مسسر متازمعين وحصه اوّل يروفيسرانصار زابد خال : حصه دوم"
                                                                                                                  (3)
                                                                   كرا چي: آل يا كستان ايجوكيشنل كاففرنس ١٩٨١م
 [09]
                                                                                    ايسوي ايش ما كستان ٢٠٠٠،
          عشرت مراقض الشفقت رضوي كي صرب شناي المشول السب ماي الشال المجيدة إد شاره: ٣٤، جوري تاريج ٢٠٠٠ مريم ٥٥٠
                                                                                                                 (الف)
                                                                                                                                 [4.]
    رابعة بيكم "محسرت كي خالكي زندگي" بهشوله: "اردوادب: حسرت فير" بلي كُرُه المجمن ترقي اردو (بند) واكتو برا ١٩٥١ و بهن ١٠٣
                                                                                                                  (ب)
                                         اختر حسين دائ يوري أ" اوب اور انقلاب" كراجي نفيس اكثري ١٩٨٩ وص: ١٠
                                                                                                                                  [11]
                                                اختر حسين رائع اوري،" اوب اور انقلاب "كراتي نفيس أكيدي 1944ء
                                                                                                                                 ["I"]
                                                          سردارجعفری، امر فی پیندادب الاجور: مکتبه یا کستان ۱۹۵۱
                                                                                                                                 [77]
                                                             عزيز احمه الترتي پسندادب" لمثان كاروان ادب ١٩٨٧.
                                                                                                                                 [ TOT
                                 ر برا به به الرحل المطلى الاردومين ترقى بهنداد في تحريب على كريد الموكمة على بك بالأس ٢٠٠٠،
                                                                                                                                 TYAT
                 عاشور كالحي قررتيس، مرتين، "ترتى ليندادب كا بجاس ساله منز" ديلي: ايجويشنل پباشتك باؤس طبع دوم ١٩٨٩،
                                                                                                                                 [44]
                                           ظیل ارظمن اعظمی ا''اردو میں ترتی پسنداد کی تحریک ' ۲۰۰۳ می ، ۳۳۹۲۳۳۸
                                                                                                                                 [44]
                                                  طلیل الرضن اعظی ا'اردو میں قر تی پہنداد نی تحریک''۲۰۰۳ اس
                                                                                                                                 [11]
                                                                       عزيزاحه الترتي پندادب ١٩٨٦ ماص ١٦٣:
                                                                                                                                  [44]
```

ا سرداز جعفری از قی پیندادب ۱۹۸۳ اوس ۱۹۸۱ می ۱۹۸۳ مرداز جعفری از قی پیندادب ۱۹۵۲ و ۱۹۵۳ می ۱۹۸۳ می استان از قی پینداد ب ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ می ۱۹۸۳ میرداز جعفری از قی پینداد ب ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ می ۱۸۸۳ میرداز جعفری از قرقی پینداد ب ۱۹۸۳ و ۱۹۸۳ و ۱۹۸۳ میرداز جعفری از آخری پینداد ب کا پیچاس سالدسنز "مرتبین ، عاشور کاظمی قمر رئیس ا ۱۹۸۹ و ۱۹۸۹ و ۱۹۸۹ و ۱۹۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸ و ۱۳۸ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸	[41] [47] [47] [40] [41] [44] [44] [44]
ا سرداز جعفری از قربی پندادب ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ میرداز جعفری از قربی پندادب ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ میرداز جعفری از قربی پندادب ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ میرداز جعفری از قربی پندادب ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ و ۱۹۵۳ میرداز جعفری از قربی پندادب ۱۹۸۳ و ۱۹۸۳ و ۱۹۸۳ و ۱۹۸۳ و ۱۹۸۳ میرد کیس ادرار دو تقیید استفواد از قربی پندادب کا پیماس ساله سفز ۱۹۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸ و ۱۳۸ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸۳ و ۱۳۸ و ۱	27] [27] [27] [27] [24] [24] [24]
ا سردار جعفری از ترقی پیندادب ۱۹۵۳ می ۱۹۵۳ می ۱۳۸۱ سردار جعفری از ترقی پیندادب ۱۹۵۳ می ۱۹۵۳ می ۱۳۸۱ شارب رد دلوی اقدام ۲۰۱۶ ترقی پیند تحویک اور اردو تنقید ۲۰ مشموله از ترقی پیندادب کا پچاس سالدسنز "مرتبین ، با شور کاظمی قمر رئیس ا ۱۹۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۹۸۳ می از ترکیس تنقید ، رتجان اور روقید استموله از ترقی پیندادب کا پچاس سالدسنز ۱۹۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۳۸۸ می از در سوز ایستموله از ایران اور روقید از ترقی پیندادب کا پچاس سالدسنز ۱۹۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۳۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۳۸۸ می از در اور ۱۹۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۳۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۳۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۳۸۹ می ۱۹۸۹ می ۱۳۸۹ می ۱۹۸۹ می از ۱۹۸۹ می ۱۹۸ می	(24) (24) (24) (24) (24) (14)
ا سردار بعقری ، 'ترتی پیندادب' ۱۹۵۳ ، 'س ۱۹۵۳ نامی ۱۳۸۱ شارب د دلوی ، قاکم ، 'ترتی پیندتحریک اورار دو تقید' مشموله : ''ترتی پیندادب کا پچاس ساله سنز' مرتبین ، عاشور کاظمی قمررئیس' ۱۹۸۹ فسر میکن ، پروفیسر ، ''مارکسی تقید ، رتجان اور رقبیه ' 'مشموله : ''ترتی پیندادب کا پچاس ساله سنز' ۱۹۸۹ ، 'ص : ۵۲۳ قمر رئیس ، پروفیسر ، 'مارکسی تقید ، رتجان اور رقبیه ' مشموله : ''ترتی پیندادب کا پچاس ساله سنز' ۱۹۸۹ ، 'ص : ۵۲۸ علی احمد فاظمی ، ''ترتی پیندتحریک بین شفر در سنز' الدآیا د: اوار و نیاسفر طبع اول ، فروری ، ۲۰۰۲ و 'ص : ۲۰۱۹	[24] [24] [24] [24] [24]
شارب دودلوی ، قیاکم ، ''ترتی پیندتح یک اورار دونتقید' مشموله :'' ترتی پیندادب کا پچاس ساله سنز' مرتبین ، عاشور کاظمی قمر رئیس' ۱۹۸۹ ناص ۱۹۸۶ ناص ۱۹۸۳ می تنقید ، ترتجان اور دقید' مشموله :''ترتی پیندادب کا پچاس ساله سفز' ۱۹۸۹ می سید ۵۵۳ قمرزئیس ، پروفیسر ، ''مارکسی تنقید ، ترتجان اور دقید ''مشموله :''ترتی پیندادب کا پچاس ساله سفز' ۱۹۸۹ می ۵۵۸ می منی احمد فاظمی ،''ترتی پیندتح یک بسفر در سفز' الدآیا د: اوار و نیاسفر طبع اول ، فروری ، ۲۰۰۲ مژص : ۲۰۲۹ میشم نام ۱۹۸۹ اور دوسک به بید و اکثر ،''ار دوادب کا تح یکس ''۲۰۱۰ میشم نام ۱۹۸۶	[44] [44] [44]
قررئیمن، پروفیسر، 'مارکسی تقدید، رتجان اور دقیے' 'مشمولہ:'' ترتی پہندا دب کا پیچاس سالدسٹر' ۱۹۸۹،'ص:۵۷۱ قررئیمن ، پروفیسر،''مارکسی تقید، رتجان اور دوقیے ' مشمولہ:'' ترتی پہندا دب کا پیچاس سالدسٹر' ۱۹۸۹،' ص:۵۷۸ علی احمد فاطمی ،'' ترتی پہندتجو کیک: سفر درسٹر'' الدآیاد: اوار ونیاسٹر، طبیع اوّل ،فروری، ۲۰۰۷، مس، ۲۰۱۹، ص:۳۰ انور سعد پیر، واکٹر،'' اردواد یک تجو کیس ' ۲۰۱۰ مرض نا۲۵	[44] [44] []49
قررئیمن ، پروفیسر،" مارکسی تنقید ، رتجان اور رق بیه ' مشموله :" ترتی پیندادب کا پیچاس سالدستر" ۱۹۸۹، مس: ۵۷۳ قمررئیمن ، پروفیسر،" مارکسی تنقید ، رتجان اور رق بیه ' مشموله : " ترتی پیندادب کا پیچاس سالدستر" ۱۹۸۹، مس: ۵۷۸ علی احمد فاطعی ، " ترتی پیند تحریک بیب سفر در سفر" الدآیا د: اوار و نیاسفر، طبیح اول ، فروری ، ۲۰۰۷، مس: ۲۰۱۹ افور سعد بید ، فاکش ،" اردوادب کی تحریکس " ۲۰۱۰ مرص ۱۵۲۰	[44] [44] []49
سر من من بهرت مراسی مند منظیمه از جان اوروویه سیمولد: همر می پیندادب کا پیچاس سالد سفر ۱۹۸۹ مام س.۸۱۵۵ علی احمد فاطمی ۱'مر می پیند تحریک: سفر در سفر' الدآیاد: ادارونیا سفر طبع اوّل فروری ۲۰۰۶ مام اص.۲۰۱۹ من ۴۰۰۳ انور سعدید، واکثر بر'' اردوادب کی تحریک س ۲۰۱۰ مرص ۵۲۱	[4^] [] <sup>4</sup>
انورسد پیر، ۋاکٹر، ''اردوادب کی تحریک ''مان باد، ادارویل طرم بی اول جمر وری، ۲۰۰۹ میس (۲۰۰۹ م انورسد پیر، ۋاکٹر، ''اردوادب کی تحریک ''مان ۴۰ مین مین ۱۲۰	[]_4
انورسد پیر، ۋاکٹر، ''اردوادب کی تحریک ''مان باد، ادارویل طرم بی اول جمر وری، ۲۰۰۹ میس (۲۰۰۹ م انورسد پیر، ۋاکٹر، ''اردوادب کی تحریک ''مان ۴۰ مین مین ۱۲۰	351
6H: U - 70 - 70 - 70 - 70 - 70 - 70 - 70 -	[^•]
الورسديدة أكثر أ'اردوادب يحريكين "٢٠١٠م" من ٢٠١٠م" من ٥٣٢٥ ٣١١	
منظر عظی دارگذر از ارداد ب سرای از میراد کار این میراد کار این میراد کار این	[AI]
منظر عظمی ، ڈاکٹر ، ''ارد وادب کے ارتقا میں ادبی رتجالوں اورتج یکوں کا حصہ'' ۱۹۹۷ ماص: ۱۹۹۲ منظر عظمی یڈاکٹر ''ارد وادب کے دین میں ادبی ترجی کا میں اور اورتج یکوں کا حصہ'' ۱۹۹۷ ماص	[AF]
منظراعظی ، ڈ اکٹر ، '' اردوادب کے ارتقامیں ادبی رجانوں اورتج یکوں کا حصہ' ۱۹۹۲ میں ، عہم بینس جاء ید ، '' حلقہ ارباب ذوق''الا ہور بجلس ترقی ادب '' ۱۹۸۸ میں ۔ بینس جاء ید ، '' حلقہ ارباب ذوق''الا ہور بجلس ترقی ادب '' ۱۹۸۸ میں ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔	[AF]
يوس جاديد." حلقه ارباب و دق"۱۹۸۴ من ۳ تا ۵ م پوکس جاويد." حلقه ارباب و دق"۱۹۸۴ من ۳ تا ۵	[^^]
ع ک چودید. بولس جاویده " حلقه از باب دوق ۱۹۸۳ ه مس: ۵۲	[45]
يون حاويد المعلقة الرباب ووق ۱۹۸۳ من ۱۹۸۳ من ۵۷ تا ۵۷	IATI
ع ک جاریدهٔ مطقه ارباب دول ۱۹۸۴ء من ۱۹۸۰ بونس جادیدهٔ مطقه ارباب دول ۱۹۸۴ء من ۱۹۰	[14]
ع م جودید است. از باب دول ۱۹۸۳ من ۱۹۸۰ انورسدید، فاکثر ، "اردوادب کی تربیکین" ۱۰۱۰ وص ۱۹۸۰	[^]
انورسدید، داکش" اردوادب کی تربیس ۴۰۱۰ می ۵۸۹: انورسدید، داکش" اردوادب کی تربیس ۴۰۱۰ می ۵۸۷:	[44]
ا ورسته پیروام ۱۰ اردوادب هر میش ۱۰۱۰م نمل ۱۹۷۰	[9.]
زریندزرین،''صلقهٔ ارباب ذوق اوراد دوقط،'' کلکته: محرفورالبدی آغامهدی اسٹریٹ طبیع اوّل، ۱۹۹۹ مرُ ماخذ: وضاحتی کتابیات' مائیسوین حلید مرتبر 'منظوشفی طبیع دیزا دور کاستر سرید برید	10 H
	[91]
رامیند رناته شیدا''اد بی رحجانات کاتیجزیه' ویلی: آستانه بکدیچ جاشع مسجد'۱۹۵۶، از پر مزار در در ا	[ar]
انورسدیده قراکش اردواوپ کی تحریکین 'کراچی : انجمن قرقی اردو پاکستان طبع اقل ۱۹۸۵ ناطبع بنفتر ۲۰۱۰ نومس: ۲۷۳۲ ت انورسدید ماکند زاندروز که تحریک زندسته م	[9"]
FAFF(1, 7, 10-10) () - (0-10) () (1, 10-10)	[47]
الورسديد، وْاكْتُرْ ، اردواد بِ يَ تَحْرِيكِينِ ' • ٢٠١ مِ ص :٣٣ الديب من دون و	[90]
الورسديد، وْاكْمْرْ، "اردوادب كَيْمِ كَيْمِين "٠٠١٠ ياس: ٥٠	[44]
منظراً عظمی ، ڈ اکٹر '' اردواد ب کے ارتقام میں او بی رحجا نوں اور تیج یکوں کا حصہ''۱۹۹۲ء'میں: ۱۶۲۵ منظ مظلمیں میں مورد	[44]
منظراً مطلق ، ڈ اکٹر ، ' اردوادب کے ارتقاء میں ادبی رجی توں اور تحریکوں کا حصہ ۱۹۹۷ء میں: ۱۹۳۵ء منظراً عظمی وی کور دانوں	[9/3]
سرك في الرووادب كاروقاد ب الروواد ب الروواد بي الحريد الماريخ المواريخ المواريخ المواريخ المواريخ المواريخ	[99]
منظراً عظمی ، ذا کثر ،" اردوادب کے ارتقاء میں ادبی رتجانوں اورتحریکوں کا حصہ "۱۹۹۲ء میں۔ ۲۳ منظ عظمہ من من مورد	[1]
منظراً عظمی و ذا کشرو اوب کے ارتقا و میں او بی رحجا توں اور تحریکے میں ۱۹۹۳ میں۔ ۲۳۳ سے ۲۳۳ میں۔ ۲۳۳ میں منظر منظر عظمی دوری و دور	[1+1]
منظراعظمی و قائش ''اردوادب کے ارتقاء میں ادبی رجیانوں اورتحر یکوں کا حصہ''۱۹۹۷ء' میں:۳۵۲۳	P. C.

ساتوال باب

اردوتنقير كے دبستان

# وبستان كى تعريف:

### وْاكْرْسْلِيم اخْرْ " تَقْدِي وبستان " مِن رقبطراز بين كه:

''اے ڈکشنری آف لٹریری ٹرمز' (مولف: جے ۔اے کڈون) کے مطابق:''دہتان کی اصطلاح کا طلاق ان بااثر اہل قلم کے گروہ پر جوتا ہے جو بحیثیت مجموع کے پیچلیقی اصولوں پر متفق ہوتے ہیں۔ بعض اوقات ان اصولوں کے بارے میں ایک اعلان نامہ (مینی فیسٹو) بھی شاکع کیا جاتا ہے ۔ کسی دہتان کے زیر اثر ایسی تحریب بھی جنم لے گئی ہیں جن کے اثر ات مختلف مما لگ تک بھیل جاتے ہیں۔اگر جہ بالعوم دہتان کوتاہ عمر ہوتے ہیں مگران کی بارآ وری کے اثر ات بھیل جاتے ہیں۔اگر جہ بالعوم دہتان کوتاہ عمر ہوتے ہیں مگران کی بارآ وری کے اثر ات برسوں پر محیط ہوتے ہیں بالخضوص اس وقت جب ان کے را جنما اصول انقلابی نوعیت کے برسوں پر محیط ہوتے ہیں باقفاظ میں کسی بھی نظام قلرے وابستہ افراد اور ان کی وہنی کاوشوں کو موں استان' ہے تبیر کیا جاسکتا ہے' [1]

#### مزيد لكسة بن:

' دبستان کی تفکیل کے دواسباب بہت اہم ہیں اوّل کی علمی نظریہ کا از (اس کے دوسرے پہلو کا ادبی تحریک کی ہمنوائی ہیں بھی مطالعہ کیا جاسکتا ہے ) دوسرے کی مسلم ادبی نظریہ یا ادبی تحریک کے خلاف رقیل کا اظہار جوانفرادی سطح ہے بلند ہوکر بعدازاں با قاعدہ نظریہ یا تحریک کا روپ دھارلیتا ہے۔ ہمارے ہاں اس ضمن ہیں' دتی کا دبستان شاعری''اور' 'کھنو کا دبستانِ شاعری'' معروف مثالیں ہیں جن سے وابستہ شعراء کی مجموعی کارکردگی کو' دا خلیت' اور' خار جیت' سے موسوم کیا جاتا ہے۔'' [1]

''جب کسی خاص زمانہ میں مشابہہ رحجانات/میلانات/اندازِنظر/زاویہ نگاہ کے ہاعث متعدد قلم کارول کی تخلیقات میں تنوع کے ہاوجود خاص نوع کی تصوراتی وحدت بھی ملے تو گویا دیستان کی تفکیل ہوگئی اوراسی ہے دبستان اورتح یک میں امتیاز کیا جاسکتا ہے۔''[۳]

مزيدلكهة بين:

''دبستان کی تشکیل میں تخلیقی روایات،ادبی نظریات اور تنقیدی اصول وضوابط ہی اساس مہیا کرتے ہیں لیکن دبستان محص ان سب ہی کا نام نہیں بلکہ ان سب کے علاوہ اس میں ''جیزے ڈر'' بھی شامل ہوتی ہے اور وہی اس کی کشش یا پہندیدگی کا باعث ہوتی ہے گویا کمیسٹالٹ نفیات کے بموجب ہے کہا جاسکتا ہے:''اجزاء کے مجموعہ کے مقابلہ میں گل زیادہ ہوتا ہے۔''[4]

''تمام تقیدی دبستانوں کی بیمشترک صفت ہے کدان میں دوسرے دبستانوں میں پائی جانے والی بعض خصوصیات کے مقابلے میں ہمیشدا پنے خصائص کوتر جیج دی جاتی ہے۔' [۲]

دُا كَرْسِلِيم اخْرَ '' تنقيدي اصطلاحات: توضيح لغت' ميں مزيد لکھتے ہيں:

''انگریزی افظ اسکول کا ترجمد فلسفه ،علوم اورادب ونفقه میں دبستان سے مرادا پیے اصحاب فکر و دانش اوراہلی فلم مراد ہیں جو کسی مخصوص تصور ،نظرید یا فکر کے حامل ہوں جیسے کا سکی ،رو مانی وغیرہ کیکن شہر کی مناسبت ہے بھی دبستان تشکیل دیئے گئے جیسے د،بلی انکھنٹو کا دبستان شاعری کسی و بستان کی تشکیل میں دوامور خصوصی اجمیت کے حامل ہیں۔
ا اسکی علمی نظرید کے ہمد گیرا ترات کے باعث جیسے مارٹس کی تعلیمات کے زیر اثر مارٹسی تنقید یا فرائیڈ کی محلیل نفسی کے زیر اثر نفسیاتی و بستان ۔
فرائیڈ کی محلیل نفسی کے زیر اثر نفسیاتی و بستان ۔
ا کسی سیاتی ، عمرانی یا اد بی تحریک کے زیر اثر مخصوص دبستان کی تشکیل جیسے سوشلزم کے زیرا تر محصوص دبستان کی تشکیل جیسے سوشلزم کے زیرا تر

مزيدلكية إن:

'' د بستان عسری ادب یااد بی تحریک کے لیے محرک بننے کے ساتھ ساتھ کسی حد تک مستقبل پر بھی اثر انداز ہوسکتا ہے۔ د بستان میں تحریک شامل ہوسکتی ہے لیکن تحریک میں د بستان شامل نہیں ہوسکتا۔ د ابستان کل ہے جبکہ تحریک جزو۔''[۸] وُ اکثر منظر اعظمی ''ار دوادب کے ارتقاء میں تحریکوں اور رجانوں کا حصہ''میں رقسطراز ہیں کہ:

''اسکول یا دبستان ایک محدود حلقے ہے موسوم ہے۔اسکول یا دبستان یا مکتب فکر میں حلقہ بگوشوں کے لیے پچھ خاص اصول وضوابط کی پابندی اور مرکزی شخصیت ،شاعر یا ادیب کے مواد وموضوع یا طرز واسلوب ہے متعلق اجتہا دات کی پیروی لازمی ہوتی ہے۔اگراختلاف ہوتا بھی ہے تو وہ فروعی ہوتا ہے اساسی نہیں۔'[9]

واكر هيم حنى "نى شعرى روايت" بيس كهته ين :

" کمتب فکر کا مطلب میہ ہوتا ہے کہ مقصد اور طریق کار کے پچھاصول متعین کرلیے گئے جن کی پابندی لازی قرار دے دی گئی (اس لحاظ سے ترقی پہندی ایک ضابطہ بند مکتبہ فکر بھی ہے اور اسکول بھی)"[۱۰]

مزيد لكھتے ہيں:

''جمالیات کے نے اصولوں کے مطابق اب رو مانی اسکول کو بھی مکتب فکر کے بجائے تحریک ہی کا نام وینا زیادہ مناسب معلوم ہوتا ہے کیونکہ پہلی جنگ عظیم سے پہلے ہی بحثیت اسکول اس کا خام وینا نے اور مناسب معلوم ہوتا ہے کیونکہ پہلی جنگ عظیم سے خاتمہ ہوگیا تھا ، تا ہم زندگی کے ایک تو انامیلان کی شکل میں اس کے نشانات پہلی جگہ عظیم سے بعد کی تخلیقی فضا پر بھی مرتبم ہوتے رہے۔ اس اثر پذیری کا سبب بہی ہے کہ رومانیت میں وہ اصول پر تی اور رائے الحقید گی بھی نہیں پیدا ہوئی جو مکا تب فکر میں رفتہ رفتہ خاموش طریقے سے درآتی ہے۔''[11]

پروفیسرخورشید جہال''جدیدار دوتنقید پرمغربی تنقید کے اثرات' میں ادبی دبستان کے من میں کھھتی ہیں:

''ادبی دبستان کی وجہ ہے ہی شعروادب میں رنگینی' بوللمونی اور وسعت ہے۔ تنقید چونکہ ادب کے ساتھ ساتھ چاتی ہے۔ سے پارے کی طرح کے ساتھ ساتھ چاتی ہے۔ اس لیے اس کا سفراوراس کی منزل بھی بالکل تخلیق ہمہہ پارے کی طرح ہے۔ ایعنی کوئی ادب پارہ جب امتیازات کی حدیں چھود بتا ہے تو اس کی بنیاد پر بھی تنقید کے اصول وضع کیے جاتے ہیں اور پھراس ڈ ھب پر نئی تخلیقات سامنے آتی ہیں اور اس کے شانہ بشانہ متعلقہ تنقید آگے بڑھتی رہتی ہے۔ تیجہ سے ہوتا ہے کہ ایک واضح تنقید کی دبستان کی بنیاد پڑ جاتی ہے اور پھراس کی نمواورار تقائی صورت سامنے آتی ہے۔' [17]

وْ اكْرْسْلِيم اخْرْ ( " تَقْدِي دِلِسْتَان ' مِين دِلِسْتَان كِنْقْصَانات كِيْمَن مِين لَكِيمة بين :

' مؤائد کے ساتھ ساتھ دبستان کے نقصانات بھی گنوائے جائےتے ہیں'ان میں سے اہم ترین میہ ہے کہ دبستانی تنقیدی ہے کہ دبستانی تنقیدی ہے کہ دبستانوں میں بالعموم ادب کا یک طرفہ مطالعہ کیا جاتا ہے کتمام تنقیدی دبستانوں میں پائی جانے والی بعض دبستانوں میں پائی جانے والی بعض

خصوصیات کے مقابلے میں ہمیشہ ہے خصائص کور جے دی جاتی ہے اس کھاظ ہے قرشایدہی کوئی ایساد بستان ہوگا جس میں ہر کھاظ ہے ہمہ گیری پائی جاتی ہوتمام دبستانوں نے ادبی حقیقت اور انتقیدی صدافت کے کسی نہ کسی پہلو پر اس صدتک زور دیا کہ دوسری حقیقت اور سچائیوں کی اگر تقیدی صدافت کے کسی نہ کسی پہلو پر اس صدتک زور دیا کہ دوسری حقیقت اور طبقاتی تقید بیا میں بیت ڈال دیا' مار کسی تنقید نے اجتماعی مقاصد اور طبقاتی مشکش پر زور دیا تو تجزیاتی تنقید کے علمبر داروں نے نقاد سے سائنس دان جیسی غیر جانبداری کا مطالبہ کیا' تا ٹر اتی تنقید نے تنقید کو نقاد کی وہنی اڑان بنادیا تاریخی تنقید نے فن کی تفکیل میں ممالبہ کیا' تا ٹر اتی تنقید نے تنقید کے کوشش کی نواینا مقصود قرار دیا' جمالیاتی تنقید نے فن علیہ حسن کاری کے انداز کا کھوج لگانے کی کوشش کی ' [ ۱۳]

مزيدلكت بين:

'' دبستانی تقید مناسب حدود میں رہتے ہوئے اگراعتدال پندی سے کام لے تو پھر شایدا تنا نقصان نہ ہوئیکن انتہا پندی تعصب اور غلو کے باعث ایسے فیصلے گراہ کن ہونے کی بناپر نا قابل قبول ثابت ہوتے ہیں'اگر مخصوص نظریہ کی امداد ہے کسی اوب پارے میں حسن بیان کی نئی کیفیات دریافت کی جا گیں یا معانی میں تی جہت کا سراغ لگایا جائے تو پھر تھیک ہے ور نداد ب کی مخابی اور اس کی پرکھ کا معاملہ اتنا اہم ہے کہ اسے نئے پن کی سنسی خیزی پر قربان نہیں کیا جاسکتا'' (۱۳۲

مزيد لكهة بين:

'' تنقید کو بھی براعظم مجھ لیا جائے تو کھرمختلف دبستان ملکوں میں تبدیل ہوجاتے ہیں جہاں ایک کی صدختم ہوتی ہے وہاں سے دوسرے کی شروع ہوجاتی ہے جس طرح ہم کسی ملک کوغیر ضروری نہیں قرار دے سکتے اسی طرح کسی دبستان کو بھی فالتونہیں سمجھ سکتے کہ تنقید کے نقشہ کی خوبصورتی اورزنگینی کا انحصاران ہی دبستانوں پر ہے۔''[11]

# اردوميں ادبی دبستانوں كانتحقیق احوال:

### (۱) تارُاتی تقید: (Impressionistic Criticism)

## وْ اكْرْسْلِيم اخْرْ " تَقْيْدِي اصطلاحات : تُوسِي الخت " مِين لَكِينَة بِين كَهِ:

''تا تراق تقید میں صرف اور صرف تخلیق سے اخذ شدہ تا ترات سے ہی ولچی رکھی جاتی ہے جو اس لحاظ سے ذاتی اور ذوتی ہے کہ تا تر اتی نقاد کواد ب کے سابی کردار ،مقصد وافاد ووغیرہ سے کوئی اس لحاظ سے ذاتی اور ذوتی ہے کہ تا تر اتی نقاد کواد ب کے سابی کردار ،مقصد وافاد ووغیرہ سے کوئی سین گاراں Joel (Johan Crow Ransom) کا بطور خاص نام (بیس اس کے بموجب پہلے تخلیق سے خوشگوار تا ترات اخذ کرنا اور پھر ان تا ترات کو لیا جاسکتا ہے جن کے بموجب پہلے تخلیق سے خوشگوار تا ترات اخذ کرنا اور پھر ان تا ترات کو مناسب الفاظ میں بیان کروینا بس یہی تا تر اتی نقاد کا فریق ہے ۔ جوئیل سپنگاراں نے اسے مناسب الفاظ میں بیان کروینا بس یہی تا تر اتی نقاد کا فریق ہے ۔ جوئیل سپنگاراں نے اسے دی تخلیق تقید میں ساج ، مناسب اخلاق ، اقتصاد یات ، دوحانیت الغرض کی چیز ہے بھی دلچین نہیں کی جاتی ہے صرف تخلیق اور اس سے حاصل ہونے والی اور اس سے حاصل ہونے والی مرت اساس ہے۔' [21]

### سيدا خشام حسين" تاثراتي تقيد" كحوالے ب كلفة إن:

" تا راق تقید کا نظر پیخفرلفظوں میں بیہ ہے کہ ادب بحض تا رہے اور اس کی تقید بھی بحض تا رات کا مجموعہ ہے جو کسی تصنیف کے پڑھتے وقت پیدا ہوتے ہیں، کوئی ضرورت نہیں کہ ان ادبی افکارونیا تی افکارکو ہاجی اقد ارکی روشیٰ میں پر کھا جائے ۔ اسپنگار اس نے انھیں ذرا فاسفیانہ انداز میں پیش کر کے اس کا نام تخلیق تقید رکھ دیا ہے۔ بہیں اس بات کا اندازہ ہوتا ہے کہ شعور کا انداز میں پیش کر کے اس کا نام تخلیق تنقید رکھ دیا ہے۔ بہیں اس بات کا اندازہ ہوتا ہے کہ شعور کا معیار بد لنے سے الفاظ کے معنی کس طرح بدل جاتے ہیں۔ تنقید کے لئے تخلیق کی صفت استعال کرنا خود تخلیق کے مفہوم کے متعلق المجھن پر الفاف ارتباز ہوا ہوگا کو یا تقید کا امل تنقید ہے اور اس کے مطاف کے اس کا اور اس سے لطف حاصل کرنا ہی اصل تنقید ہے اور اس کے مطاف اور کیا کہ سکتا ہے کہ اس کا دیا ہے کہ اس کا اور اس ہے کہ ایک کہ سکتا ہے کہ اس کا اس کے موا اور کیا کہ سکتا ہے کہ اس کا اس پر کہیا اثر ہوا ہوگا گو یا تنقید کا اصل مقصد ان کیفیات کی بازآ فرینی ہے جو کسی شاعریا ادیب پر گزری تھی۔ اس کی جو کسی شاعریا اور ہے کہ گئے ہیں۔ ظاہر ہے کہ گئے ہیں۔ ظاہر ہے کہ گئے ہیں۔ ظاہر ہے کہ شقید اور تشریخ میں بڑا فرق ہے۔ بیعض نقاد کتابوں کی تشریخ اور تقید کا یہ نظریہ فیصلہ اور رائے زنی ہے بی خوا ہوگی کی درائے در اے دی خوجہ کے بیان فرق ہے۔ بیان فرق ہے۔ بیانے کا ایک ذریعہ ہے، تنقید کا یہ نظر یہ فیصلہ اور رائے ذنی ہے بیانے اور اس کی خوا ہوگی ذریعہ ہے، تنقید کیا یہ نظریہ فیصلہ اور اس کی درائی ہے۔ بیانے کا ایک ذریعہ ہے، تنقید کیا یہ نظریہ فیصلہ کی درائی ہے۔ کا ایک ذریعہ ہے، تنقید کیس ہے۔ " [10]

مزيد لكصة بين:

'' بخلیق تنقید کا بینظر بیدایک بے حقیقت ، کمزوراور نا کارہ فلسفہ پڑئی ہے۔اس میں افلاطون کے اس خیال کا زور بھی موجود نہیں ہے جس سے اس نے شاعری کومعمولی نقالی قرار دے کرغیرا ہم ٹابت کرناچا ہاتھا۔''[19]

پروفیسرخورشید جهال" جدیدار دو تقید پرمغربی تقید کے اثرات "میں تاثراتی تقید کے شمن میں کھتی ہیں:

مزید کھتی ہیں:

''نقاداورعام قاری میں فرق بیہ کہ عام قاری اضطراری جذبے گزرگر غیر مربوط غیر متوازن اور غیر منظم طریقے پراظهاررائے کردیتا ہے۔لیکن ادیب یا نقادا پے ٹل میں اپنے تاثر کی حقیقتوں کی شناخت کی طرف نکل جاتا ہے اوروہ اسے اس طرح بیان کرتا ہے گویا اس کا تاثر مدلل بھی ہے اور غیر جانبدار بھی۔' [11]

'' ہمارے اردو کے اکثر نقاد جمالیاتی اور تاثر اتی تنقید میں امتیاز نہیں کرتے ۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ
اکثر ان کا بیان ابہام اور پیچیدگی ہے خالی نہیں ہوتا۔ حالا نکستا ثر اتی تنقید کا میدان جمالیاتی تنقید
سے خاصہ الگ ہے۔ تاثر اتی تنقید محض تاثر کی بنیاد پر قائم ہوتا ہے۔ جس گروہ کا جو نقاد ہوتا ہے
اس کے ذہن میں ای قسم کا تاثر پیدا ہوتا ہے گویا تاثر اتی تنقید ہر دبستان کا ایک شاخسانہ ہوسکتا
ہے۔ جبکہ جمالیات ایک واضح اور مشخکم اصطلاح ہے اور جمالیاتی تنقید کی روش بھی بھی تاثر اتی
تنقید سے یکسرعلیحد ہ ہوجاتی ہے' [۲۲]

وُ اكْرُعبادت بريلوي'' تا ثراتي تنقيد'' كَضْمَن مِين لَكِينَة بين:

''اردو تنقیدگی تاریخ میں بھی تا ٹراتی تنقیدگی جھلکیاں کہیں کہیں نظر آجاتی ہیں سب سے پہلے تو اردو میں دادویئے کی وہ روایت ہی موجود ہے جس کا سلسلہ مشاعروں سے شروع ہوا تھا اس روایت کے اثرات تذکروں میں بھی ملتے ہیں اور دومرے نقادوں پر بھی اس کا اثر ہے حالی شکی تک کے یہاں کہیں کہیں اس کے اثرات موجود ہیں ان کی تنقید میں بھی دادویئے کا پہلوماتا ہے تک کے یہاں کہیں کہیں اس کے اثرات موجود ہیں ان کی تنقید میں بھی دادو ہے کا پہلوماتا ہے لیکن ان کے بعد سب سے زیادہ جن نقادوں کے یہاں یہ خصوصیت تمایاں ہے وہ امدادامام اثر اور مہدی افادی کی تنقید کو مجنوں گورکھیوری نے پیٹری طرح ارتسامی (تا ٹر اتی) اور مہدی افادی ہیں مہدی افادی کی تنقید کو مجنوں گورکھیوری نے پیٹری طرح ارتسامی (تا ٹر اتی) بتایا ہے امدادامام اثر کا بھی بھی انداز ہے' [۲۳]

### وْاكْتُرْسِلِيم اخْتِر اردومِين " تاثر اتى تنقيد" كَضَمَن مِين لَكْصة بين:

''نیاز فٹخ پوری کے ہاں بھی تاثرات ہے دلچپی ملتی ہے چنانچہان کے خیال میں :''شاعری صرف تاثرات کی زبان ہے ۔۔۔۔۔ بیا تفتگوکوئی معنی نہیں رکھتی کہان تاثرات کی نوعیت کیا ہے چہ جائیکہ اخلاقیات اور فدہدیا ہے وغیرہ کی بحث چھیڑنا کہا ہے تو شاید کوئی پیغیبر بھی گوارانہ کرے اگر وہ شعر کہنے پرآجائے''[۲۴]

'' مجنول گورکھپوری اور فراق گورکھپوری کے ہاں تاثر اتی تنقید کا رنگ صحیح معنوں میں چوکھا ہے ان دونوں نے اپنی تنقید کی ابتداء تاثر اتی تنقید سے کی لیکن کیونکہ پختہ شعور تصاس لیے زمانے کے بدلتے رججانات کا احساس ہونے پر'' تائب''بھی ہوگئے۔''[۲۵]

مزيد لكصة بين:

''اردومیں تاثراتی تنقید کے شمن میں فراق کی''اندازے'' غالبًاسب سے معروف تنقیدی کتاب ہے'اس کے پیش لفظ میں انہوں نے جن خیالات کا ظہار کیا ہے وہ سپزگاراں کی بازگشت معلوم دیتے ہیں''[۲۱]

''محمد حسن عسکری بھی اس سے خاصے متاثر رہے ہیں 'چنا نچ'' ستارہ یا باد بان' سے پہلے یعنی ''انسان اورآ دی'' میں وہ تاثر اتی تنقید کے بہت قریب نظرآتے ہیں۔'' [ ۲۷]

''امان المبند کے گئے مضمون بعنوان'' تنقید کا منصب'' میں راشد بھی جویل سپزگاراں کے ہم نوانظرآتے ہیں' ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ کے ہم نوانظرآتے ہیں' ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔'' زندگ سے جو تا ثرات حاصل ہوتے ہیں ان کا نام تنقید ہے گویا تنقید کی ابتدائی ادب ہے اورادب سے جو تا ثرات حاصل ہوتے ہیں ان کا نام تنقید ہے گویا تنقید کی ابتدائی صورت اس مرت یا کراہت کے اظہار کا نام ہے جو کسی ادبی نگارش کود کھے کر ہمارے ولوں میں پیدا ہوتی ہے'' [ ۲۸ ]

# (٢) تقابلي تنقيد:

وْاكْرْسْلِيم اخْتْرْ ' "تْقْلِدى اصطلاحات: تُوطِيعي لغت' مين لَكِينَة بين كه:

و دختایتی شخصیات (مثال: میر، مودا)، دومعاصرین (مثال: میرانیس، مرزاد بیر) ایک ای موضوع پرتخریر کرده دو کتابول/مقالات/منظومات کے نقابل سے حصول نتائج..... بیہ سے نقابلی تنقید' [19]

مزيدلكھتے ہيں:

"برنقاد کسی نہ کسی طرح سے نقابل کرتارہ تا ہے۔ یہ ایساعموی رویہ ہے جس میں استثنائیہیں ہلتی،
لہذا نقابلی تقید کو جداگانہ و بستان یا منفر د نصور نقذ نہیں قرار دیا جاسکا۔ نقابل کے لیے بعض
اوقات ایک سے زیادہ شخصیات کے اساء بھی گنوائے جاسکتے ہیں جس کی اقبالیات اور غالبیات
میں وافر مثالیں ملتی ہیں۔ اگر نقابلی تنقید میں غیر جانبداری پر بنی دیا نتداری ہوتو نقابل سود مند
ثابت ہوسکتا ہے۔ لیکن تعصب ، جانبداری ، سیاست، نفرت ، خشونت وغیرہ کے باعث نقابلی
تنقید ڈیڈی مارنے کے مترادف قرار پاتی ہے۔ جس کی بدترین مثال شبلی نعمانی کی تالیف
"مواز ندانیس و دبیر" ہے جس نے میرزا دبیر کی شہرت کو ہمیشہ ہیشہ کے لیے داغدار کردیا۔
نقابل کی بعض صورتوں میں ایک سے زیادہ شعراء کا مطالعہ لازم ہوجا تا ہے۔ جب حسرت موہائی
نے بدوی کیا:

ے غالب و مصحفی و میر و تشیم و مومن: طبع حسرت نے اٹھایا ہے ہراستاد سے فیفن اس صورت میں''طبع حسرت'' کے مخصوص رنگ کے تعین کے لیے غالب، مصحفی ،میر، نہم اور مومن سے تقابل لازم ہوجا تا ہے۔''[۳۰]

و اكترسليم اختر اردومين " تقابلي تقيد " كي من مين " تقيدي دبستان " مين لكصة بين :

در بعض او قات کی صنف مسئله اور موضوع بخن کے شمن میں ہمعصر یا مختلف ادوار سے تعلق رکھنے والوں کا نقابلی مطالعہ بھی کیا جاتا ہے مثلاً قلی قطب شاہ سے لے کر انیس اور دبیر تک مرشد کی تاریخ اور ارتقاء کا جائز و در حقیقت مختلف مرشہ گوشعراء کا نقابلی مطالعہ ہی ہوگا' [۳۲]

سيداخشام حسين القابل تقيد" كحوال سے لكھتے ہيں:

'' کچھ نقاد تقابلی مطالعہ کوسب سے اچھا تنقیدی مطالعہ قرار دیتے ہیں اور تقابلی مطالعہ کی بہت ی شکلیں ہو علق ہیں لیکن میہ یا در کھنا چاہیے کہ تقابلی مطالعہ بمیشہ ناقص ہوتا ہے کیونکہ تقابل کے تمام عناصر کو پیش نظر رکھنا تقریباً ناممکن ہے اوراگرا یک یا کئی اہم پہلونظرا نداز ہوجاتے ہیں تو متا کج بالکل غلط ہو تکتے ہیں۔''[۳۳]

# دْ اكْتُرْشَارب ردولوي "جديداردو تقيداصول ونظريات "مين لكھتے ہيں:

''اردو میں نقابی تنقید کی کئی مثالیں ملتی ہیں جن میں مواز ندانیس ودبیر کوسب سے زیادہ اہمیت حاصل ہے اس مواز نے کے جواب میں بھی بہت سے مضامین لکھے گئے ہیں لیکن وہ اہمیت کو نہ بہتے سے مضامین لکھے گئے ہیں لیکن وہ اہمیت کو نہ بہتے سکتے ہیں اہمیت رکھتا ہے اس بہتے سکتے سکتے ہیں اہمیت رکھتا ہے اس لیے کہ اس میں عام طور پر شعری محاسن ومعائب پ روشنی ڈالی گئی ہے اور انیس کی فضیات ظاہر کرنے کے لیے تقابل میں بھی ایک سائٹ یفک انداز اختیار کیا گیا ہے' [۳۴]

مزيدلكست بين:

# " تقيد كا نقابلى مطالعة " كي من مين سلام سند يلوى كلفة بين:

''جس طرح ادب کے مطالعہ میں مقابلہ ومواز نہ مفید ٹابت ہوتا ہے، اس طرح تنقید میں بھی یہ طریقہ استعال کیا جاسکتا ہے، مختلف نقادوں کی تصانیف جوایک ہی موضوع پر ہوں یا ایک ہی مصنف پر ہوں، بیک پڑھی جائیں اور پھران کے نظریات کا مقابلہ اور موازنہ کیا جائے ، تو بہتر مصنف پر ہوں، بیک پڑھی جائیں اور پھران کے نظریات کا مقابلہ اور موازنہ کیا جائے ، تو بہتر نتائج برآ مد ہوں گے۔ اس سلسلہ میں ہم کو بیغور کرنا چا ہے کدان کے بحا کمہ میں کیا فرق ہے، وہ کن کن امور میں مقتل ہیں، ان کا مصنف کے ساتھ کیا رویدر ہا ہم انہوں نے کن کن با توں پر زور دیا ، انہوں نے کن کن با توں پر زور دیا ہے اور کن کن با توں کو نظر انداز کر دیا ہے، اس تم کا مطالعہ بہت دلچسپ ہوتا ہے۔' [۳۶]

### ابوالاعجاز حفيظ صديقي "كشاف تقيدي اصطلاحات" بيس لكصة بين:

''موازند مشترک بنیادر کھنے والی دو چیزوں کا تقابلی مطالعہ ہے چنانچہ باغ و بہار کا فسانہ گائی۔
سے موازنہ کیا جاتا ہے کہ دونوں واستانیں ہیں۔ غالب کی غزل کا موش کی غزل سے موازنہ کیا جاسکتا ہے۔ مولانا شبلی نے موازنہ انیس و دبیر میں ان دو با کمال شعرا کا مرثیہ گوشاعروں کی حیثیت سے موازنہ کیا ہے۔ اصولا موازنہ میں ترجیج کا سوال شامل نہیں لیکن بالعوم موازنہ کرنے والے نقادا کی و فواہش والے نقادا کی فواہش والے نقادا کی دوسرے فیکاریافن پارے پر ترجیح ٹابت کرنے کی خواہش سے کی اجتناب نہیں برت سے بعض او قات نقاد کا مقصد ہی ہے ہوتا ہے کہ ایک ادب پارے کی دوسرے فیکار پر ترجیح ٹابت کی جائے۔ چنانچے موازنہ انیس و دبیر کا مقصد ہی ہے۔ چنانچے موازنہ کی موازنہ کی مرزا دبیر پر ترجیح ٹابت کی

جائے۔ سیدنظیر الحن رضوی سہابی نے شبلی کے مواز نہ انیس ودبیر کا جواب المیز ان کے نام سے
کھا ہے اور بیر قابت کیا ہے کہ دبیر کے کلام میں وہ تمام محاس موجود ہیں ۔ جنہیں بنیاد بناکر
مولا ناشلی نے انیس کو دبیر پرتر جج دی ہے اور انیس کا کلام بھی ان نقائص سے خالی نہیں جن کی
مثالیں مرز ادبیر کے کلام سے دی گئ ہیں۔ یہ کتاب شبلی کی نظر سے گزری تو انھوں نے بکمال
انصاف اعتراف کیا کہ:

''آج جھے کومواز نہ انیس ودبیر کی قدر ہوئی کیونکہ اس بہانے سے اردو میں ایک اچھی کتاب کا اضافہ ہوااورا کیک ہا کمال (مرزادبیر مرحوم) کے جو ہراچھی طرح کھلے۔''[س]

مزيدلكسة بين:

''موازنہ کرنے کے لیے کی مشترک بنیاد کی ضرورت مسلم ہے۔ مولٹن کے دبستان تنقید میں موازنے کی گفجائش بی نہیں۔ اس کا خیال ہے کہ ایک شاعر کا دوسرے شاعر یا ایک اوب پارے کا دوسرے اوب پارے سے موجود ہی نہیں دوسرے اوب پارے سے موجود ہی نہیں ہوتی ۔ ہراوب پارے کو پر کھنے کے اصول اس اوب پارے کے اندرسے اخذ کے جاتے ہیں اور ایک اوب پارے سے اخذ کر دہ اصولوں کا اطلاق دوسرے ادب پارے پر نہیں ہوسکتا علم بدیع ایک اصطلاح میں موازنہ کی اصطلاح تیج متوازن کے لیے استعمال ہوتی ہے۔'' [28]

# (۳) <del>تاریخی تنقی</del>د:

واكرسليم اخرر "تقيدي اصطلاحات" مين لكصة بين كه:

''سید عابد علی عابد نے ''اصول انقادیات ادبیات' ہیں یوں لکھا:
'' تاریخی نقط ُ نظر سے ادب کے انقاد کا با قاعدہ آغاز ستر هویں صدی کی ابتداء سے ہوتا ہے۔
۱۹۷۵ء میں نیپلز کے فلنی Giovanni Vico Bartista کا رسالہ علم جدید
(Lascienza Nuova) شاکع ہوا۔ بیرسالہ فلنفہ تاریخ کے متعلق بحث کرتا ہے اس رسالہ میں اس نے غالبًا تاریخ میں پہلی مرتبدا دب کی ساجی تجبیر کی کوشش کی چنا نچاس کے بعداس تصور میں اس نے غالبًا تاریخ میں پہلی مرتبدا دب کی ساجی تجبیر کی کوشش کی چنا نچاس کے بعداس تصور نے بڑی مقبولیت حاصل کی کہ فنون لطیفہ اور ادبیات کا مطالعہ اور تشریخ وقبیر اس نقط ُ نظر سے ہوئی جا ہے کہ وہ ان جغرافیا ئی ،تاریخی اور ثقافی حالات کے تخلیق ہیں جو کسی خاص قوم سے مربوط ومنسوب ہیں۔ ان فنون لطیفہ اور ادبیات کو سمجھنے کے لیے لازم ہے کہ اس زیانے کے مربوط ومنسوب ہیں۔ ان فنون لطیفہ اور ادبیات کو سمجھنے کے لیے لازم ہے کہ اس زیانے کے حالات کا مطالعہ کیا جائے جس میں وہ تخلیق ہوئے۔'' [87]

مزيد لكصة بن:

''اشاردیں صدی میں اطالوی فلاسفراورنقاد G.B.Vico نے شاعری کے مطالعہ اور قدرو قبت کنعین میں تاریخی حالات/معلومات/کوائف ہے استفادہ پر ذوردیتے ہوئے "Hidtoricism" کا پرچار کیا۔ تاریخی تنقید، دیگر تنقیدی تصورات ہے اس بنا پر جدا گانہ قرار دی جاسکتی ہے کہ اس میں صرف تاریخی تناظر میں تخلیق کا مطالعہ کیا جاتا ہے۔ فرانسیبی نقادا پرمنڈ شیرر نے تاریخی تنقید کا تضور پیش کیا۔ اس کے بموجب ''کی مصنف کی صلاحیتوں کا جائزہ لیتے ہوئے اس امر کالغین اسمی کرنا کہ اس نے اپنے عہد کے حالات سے متاثر ہوگرا پی صلاحیتوں کا رخ کس طرف موڑا۔''وہ اس بات کا قائل تھا کہ مصنف کے گرواراور شخصیت کی تفہیم اور اس کے عصر کا تجزیان دونوں سے ہی اس کی تخلیقات کو درست طور پر سمجھا جاسکتا ہے۔'' تاریخی تنقید کے حامی ناقد کے لیے لازم ہے کہ وہ ذاتی پہندونا پسنداور شخصیات سے بلندہ ہوگر انفرادی حیثیت میں تخلیق کا مطالعہ کرتے ہوئے ان عوامل ومحرکات کو خصوصی اہمیت دے جو تاریخی حالات سے مشروط ہوتے ہیں۔ اس مقصد کے لیے ادیب کی ذاتی زندگی ماحول، گیر اور دیگر عصری رجانات (جیسے ہیں۔ اس مقصد کے لیے ادیب کی ذاتی زندگی ماحول، گیر اور دیگر عصری رجانات (جیسے ہیں۔ اس مقصد کے لیے ادیب کی ذاتی زندگی ماحول، گیر اور دیگر عصری رجانات (جیسے سات ساتی، تا بھی متحد نی ناتی مطالعہ کرتے ہوئے بیٹا بت کرنا کہ کس طرح انہوں نے ادیب کے تخلیقی شعور پر شبت یا منفی اثر ات ڈالے۔تاریخی تنقید میں تخلیق کی معیار بندی یا قدرو قیت طرفیس کی جاتی۔'' [۴۳]

''اردومیں دہلی اور لکھنو کے شعری وبستانوں کے مطالعہ میں ناقدین کا طریقہ کار تاریخی تنقید پر ہی بنی ہوتا ہے اس طرح سرسیّداحمد خال کی تحریک کا بھی ۱۸۵۷ء کے تاریخی حالات کے تناظر میں مطالعہ کیا جاتا ہے۔''[۴۶]

## وْ اكْتُرْسِلام سنديلوى "ادب كاتقيدى مطالعة" من كلصة بين:

## سيداخشام حسين" تاريخي تقيد" كي حوالے سے لكھتے ہيں:

''نقادوں کا ایک اورگروہ ہے جوتاریخی پہلوؤں کو پیشِ نظرر کھتا ہے۔ بعض جرمن نقادوں نے اس تصور کوایک حد تک پنچادیا اور روح عصر ہی کوسب پچھقر اردے دیا۔''[۴۳]

# " تقيد كا تاريخي مطالعة " كيضمن ميس سلام سند بلوى لكصة بين:

''کسی نقاد کا انفرادی طور پرمطالعہ کرنے کے ساتھ ہی ہم کواجتماعی طور پراور تاریخی ترتیب سے عام نقادوں کا بھی مطالعہ کرنا چاہیے، تنقید کی تاریخ میں مختلف ادوار کے تنقیدی نظریات ہم کو ملتے ہیں، اس کے علاوہ ہردور کے تنقیدی اصول، تنقید کے مقاصد، ادب کے نظریات ، اس کا مواد اور اسلوب وغیرہ کا بھی پتہ چاتا ہے۔ اسی طرح تنقید کی تاریخ ادب کی تاریخ کو بھی مکمل کرتی ہے۔' [877]

### وْ اكْرْسْلِيم اخْرْ " تْنْقَيْدِي دِلْسْتَانْ " مِينَ لَكُصَّة بِينَ:

''جہال تک اردو میں تاریخی تنقید کے باضابط دبستان کا تعلق ہے تو اس ضمن میں بطور خاص کسی
ایسے نقاد کا نام ذبن میں نہیں آتا جے سال بواور تین کی مانند تاریخی قرار دیا جاسکے .........
مجنوں گورکھپوری نے '' خود نوشت' (افکار جولائی ۱۹۷۲ء) میں اپنے مقالہ''میر اوران کی
شاعری'' کو نہ صرف'' اپناسب سے بڑا کام'' قرار دیا بلکہ یہ بھی لکھا کہ ڈاکٹر امر ناتھ آنجہائی کے
بقول' 'یہ ضمون فرانس کے مشہور تنقید نگاروں سانت بیواور تین کی تنقیدوں کی یا دولاتا ہے''اس
ضمن میں انہوں نے بیر بھی لکھا ''میں زندگی اوراس کی تخلیقات کو تاریخ اور عمرانیات کی روشن میں
دیکھتا ہوں'' [۲۵]

# پروفيسرخورشيد جهال'' تاريخي تنقيد'' كيضمن ميں لكھتى ہيں؛

مزيدگھتی ہيں:

''اوب کے مطالعے کے لیے تاریخ کی اہمیت کوتقریبا سبجی نقادوں نے مانا ہے لیکن نفسیاتی تنقید کی طرح تاریخی تنقید کی علائق تنقید کی دہنی اور تنظیم تنقید او یب کی دہنی اور افزادی کیفیتوں کے البھا و میں پیش جاتی ہے تو تاریخی تقید فن کارے خارجی تا ٹرات و محرکات کا مجزید کرنے کے لیے ماحول اور تاریخی و ساجی حقیقتوں کے ہجوم میں اپنا مقصد کھو پیٹھتی ہے۔ ہاں اگر نفسیاتی اور تاریخی و وونوں حیثیت ہے۔ اوب کا مطالعہ کیا جائے تو کچھ ہات بن سکتی ہے۔' [ ایم ]

# (٣) تفریعی تقید: (Judicial Criticism)

#### واكرسليم اختر "تقيدي اصطلاحات" من لكهة بي كه:

''بظاہرتو قانون سازتقید (Legislative Criticism) اورتشریعی تقید میں مشاہر نظر

آئی ہے کین ان میں تھوڑا سافر تی بھی ہے۔ تشریعی تقید میں تخلیقات اور تخلیق کا روں کے بار یہ میں فیصلہ صادر کرنے کو اساسی اہمیت حاصل ہے یوں سیجھے کہ صرف فیصلہ صادر کرنے ہی کونقاد کا فریضہ قراردے دیا گیا۔ چنانچہ اس انداز نقد میں تعین مراتب کو اساسی اہمیت دیتے ہوئے نقاد کے لیے یہ لازم قراردے دیا گیا کہ وہ اعلی اور ماضی کی لازوال تخلیقات کو معیار بنا کر معاصر تخلیقات کا ان سے موازنہ کرتے ہوئے ان کا مقام متعین کرے۔ جہاں تک معیار کا تعلق ہے تخلیقات کا ان سے موازنہ کرتے ہوئے ان کا مقام متعین کرے۔ جہاں تک معیار کا تعلق ہے تو یہ نقاد کے وضع کردہ نہ ہوتے تھے اس خمی ورب لا طبقی ادر بات اختما کہ مدتوں تک میں اس حد تک غلو برتا جاتا تھا کہ مدتوں تک یہی سمجھا جاتا رہا کہ ارسطو ، ہومر ، ہسیو ڈ، عبی اس حد تک غلو برتا جاتا تھا کہ مدتوں تک یہی سمجھا جاتا رہا کہ ارسطو ، ہومر ، ہسیو ڈ، ورب اس حد تک غلو برتا جاتا تھا کہ مدتوں تک یہی سمجھا جاتا رہا کہ ارسطو ، ہومر ، ہسیو ڈ، فرب اس حد تک غلو برتا جاتا تھا کہ مدتوں تک کارناموں پر اضافہ نامکن ہے لہذوا ہے تھے اوب کی قبل تا رہا کہ ارسطو ، ہومر ، ہسیو ڈ، فربیل ، اپنی کیس ، پور پیڈیز اور سوفو کلیز کے کارناموں پر اضافہ نامکن ہے لہذوا ہے تھے اوب کا کھیں ، پور پیڈیز اور سوفو کلیز کے کارناموں پر اضافہ نامکن ہے لہذوا ہے تھے اوب کا کھیں کے لیے یہی مناسب ترین معیار فرانم کرتے ہیں۔ ' [20]

مزيدلكية بين:

"کلایکی تقیدگی اساس تشریعی تقید پراستوارتهی چنانچه یونانی اورلاطین تخلیق کاروں کی تخلیقات معاصر ایس معاصر ادب،شاعری اور ڈراموں کو ان پر پر کھا گیا ۔ اس لیے معاصر ناقد بن نے شیکسپیئر کو اس بنا پر ناپند کیا کہ اس نے ارسطو کے فرمودات سے روگردانی کرتے ہوئے اپنے ڈراموں میں المیہ اور طرب ہو کی جا کردیا اور اس لیے معاصر ناقد بن نے رومانی شعراء کولرج، ورڈ زورتھ، شیلے اور بالخصوص کمیش کو ہدف ملامت بنایا کہ ان کی شاعری ماضی سے معیار بندی کے لحاظ سے سرے سے شاعری ہی نہیں۔ معیار بندی کے نام پرقد امت اور روایت پرسی کا کلاف بناویا گیا۔ " [۲۹]

#### ۋاكٹرسلام سنديلوي لکھتے ہيں:

''تشریعی تقید کا مقصد میہ ہے کہ اوب کی صرف تشریح ہی نہ کی جائے بلکداس پر فیصلہ بھی صادر کیا جائے۔ لیعنی ادب میں عروضیت ہی کافی نہیں ہے بلکہ عینیت بھی ضروری چیز ہے۔ اوب میں تقید کا بیطر بقہ قدیم زمانہ ہے رائے ہے۔ میکا نے نقاد کو ایک مسلح باوشاہ بھیتا ہے جو انقاد کی اعتباب میں ماہر ہوتا ہے اور مصنفین کو ان کی تعیج نشست پر بیٹھنے کا تھم دیتا ہے۔ ہم کو زیادہ تر تقید کی اوب میں بہی محائب پر نظر ڈال تقید کی اوب میں بہی محاسب و محائب پر نظر ڈال کے متعبد کی اوب میں ہے کہ تقید کی ایک خصوصیت یہ بھی ہے کہ تقید کی ایک خصوصیت یہ بھی ہے کہ تقید کی ایک خصوصیت یہ بھی ہے کہ تقید کی اسول بالکل سیاسی یا اخلاقی اصول کی طرح سمجھے جاتے ہیں ، جس طرح اخلاقی اصول ساج پر اصول بالکل سیاسی یا اخلاقی اصول کی طرح سمجھے جاتے ہیں ، جس طرح اخلاقی اصول اوب پر مائد کے جاتے ہیں اور سیاسی اصول اوب پر منافریق کے جاتے ہیں اس صورت میں نقاد حاکم بن جاتا ہے اور او یہ محکوم بن جاتے ہیں۔ منظبی تقید میں متعینہ معیار کی مطابق نقاد مصنف کو تو اتا ہے۔ تشریعی تقید میں متعینہ معیار کی مطابق نقاد مصنف کو تو اتا ہے۔ تشریعی تقید میں متعینہ معیار کی معیار کے مطابق نقاد مصنف کو تو اتا ہے۔ تشریعی تقید میں متعینہ معیار کی معیار کے مطابق نقاد مصنف کو تو اتا ہے۔ تشریعی تقید میں متعینہ معیار کی معیار کے مطابق نقاد مصنف کو تو اتا ہے۔ تشریعی تقید میں متعینہ معیار کی معیار کے مطابق نقاد مصنف کو تو اتا ہے۔

حقیقت بیہ ہے کہ کی ادب کے جامجے کے لیے کسی نہ کسی اصول یا معیار کا سہارا تو لینا ہی ہوگا۔ اس کے عملاوہ چونکہ نقادوں کی رائے اور ذوق میں بھی کافی فرق ہوتا ہے اس لئے بھی بیہ ضروری ہے کہ کوئی نہ کوئی معیار مقرر ہوجائے تا کہ اس کے حساب سے اوب کی قدرہ قیت کو جانچا جائے ،اس سلسلہ میں قدیم ادبی نمونے بھی کافی مفید ثابت ہوئے ہیں، کیونکہ ان سے جانچا جائے ،اس سلسلہ میں قدیم ادبی نمونے بھی کافی مفید ثابت ہوئے ہیں، چیانچا الی یورپ نے مقابلہ کر کے ہم جدیدادب کی خوبیوں اور خامیوں پر روشنی ڈال سکتے ہیں، چنانچا الی یورپ نے نشا قاثانیہ کے آغاز سے یونانی اور لاطنی کلا سکی ادب کو معیاری تشلیم کیا اور اس کے مطابق دوسری ادبی تقدیم کی تقدیم کی اور اس کے مطابق دوسری ادبی تقدیم کی تقدیم کی تقدیم کی تاریخ کے تابی اور اس کے مطابق دوسری

# دُ اكْرُسلام سنديلوي " تشريعي تقيد مين خاميان" كيخت لكهة بين:

'' معیارے مقررہونے سے ادب کوا یک نقصان بھی پہنچا۔ سارے ادیب اسی سانچہ کے مطابق ادب کوڈھالنے میں مصروف ہوگئے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ ادب میں روایت پسندی ، کیسانیت اور نصنع پیدا ہوگیا اور ادیب کے لئے نئی راہیں مسدود ہوگئیں۔ اب جواس سانچ کے خلاف ادب کی تخلیق کرتا اس کا ادب غیر مقبول ہوجا تا۔ چنانچ شیک پیپڑ کے ڈراسے ایک عرصہ تک فرانس میں ناپسند کیے گئے اور خود انگلینڈ میں کچھ نقادوں نے ان کی عظمت سے انکار کیا۔ ادبی معیار کی سخت گیری کی بنا پر جانسن کی نظر میں وہی نظم کے جانسن کی نظر میں وہی نظم کے بیات کی کا بنا پر جانسن کی نظر میں وہی نظم کے معالیق وہ اپنے عہدی نظموں سکتا تھا لہٰذا اس نے اپنی جگہ پر ایک ادبی معیار قائم کرلیا اور اسی کے مطابق وہ اپنے عہدی نظموں کو جانچنا تھا۔' [3]

مزيدلكصة بين:

''اردواوب میں بھی اس متم کی مثالیں موجود ہیں۔کلیم الدین احد نے مغربی اوب کا زبروست مطالعہ کیا گرمشر تی اوب پر ان کو کھمل عبور حاصل نہیں ہے بھی وجہ ہے کہ ان کی نظر میں اردو شاعری میں تحض دجیاں اور پُرزے ہیں،ان کی دائے میں''اس بے بعناعتی کی ایک وجہ مغربی ادب عباری اور فیمتی الدین احمد کی نظر میں صرف مغربی ادب معیاری اور فیمتی الدین احمد کی نظر میں صرف مغربی ادب معیاری اور فیمتی ہے۔ ان کے مشر تی ادب ان کی نظر میں نہیں بچتا ہے،انہوں نے میر،سودا، ذوق ، غالب اور موس کے ماحول کے بارے میں لکھا ہے:''جس ماحول میں وہ لیے، جور دایا ہے انہیں ورش میں موس کی ماحول کے بارے میں لکھا ہے:''جس ماحول میں وہ لیے، جور دایا ہے انہیں ورش میں میں ، جونمونے ان کے سامنے تھے،ان چیز ول نے ان کے شعری صلاحیتوں کو ایک خاص ملیں ، جونمونے ان کے سامنے تھے،ان چیز ول نے ان کے شعری صلاحیتوں کو ایک خاص ملیں ، جونمونے ان کے مامنے تھے،ان چیز ول نے ان کے شعری صلاحیتوں کو ایک خاص ملیں ، جونمونے ان کی نظر کے سامنے ہوتے ، بلند پاریظم کے نمونے ان کی نظر کے سامنے ہوتے اور وہ نظم کے خوجے مفہوم کو سیجھتے تو شاید زیادہ ایس میں اور ہوتے۔ ان کی نظر کے سامنے ہوتے اور وہ نظم کے خوجے مفہوم کو سیجھتے تو شاید زیادہ اس میں ہوتے ۔'' ایس کے اور وہ نظم کے خوجے مفہوم کو سیجھتے تو شاید زیادہ اسے میں عالی کے شعری اور وہ نظم کے خوجے مفہوم کو سیجھتے تو شاید زیادہ ایس میں اور کے۔'' ایس کے سید کے اور وہ نظم کے خوجے مفہوم کو سیجھتے تو شاید زیادہ ایس میں میں کے سامنے ہوتے اور وہ نظم کے خوجے مفہوم کو سیجھتے تو شاید زیادہ اور میں میں میں کی میں کی کھتا ہوتھا کے میں میں کے سامنے ہوتے اور وہ نظم کے خوب کے مار کے خوب کے میں کی کھتا ہوتے کے میں کی کو سیا کے خوب کی کے میں کی کو سیا کے خوب کے کہ کی کھتا ہوتے کی کو سیا کے کو سیا کے خوب کی کے کہ کی کی کو سیا کی کھتا ہوتے کے کہ کو سیا کے کہ کو کی کو سیا کے کو سیا کی کو کی کے کو سیا کے کو کی کو کی کے کو سیا کے کہ کو کو کی کو کے کو کی کو کی کو کی کو کی کو کی کو کی کو کو کی کو کی کو کی کو کو کو کی کو کو کی کو کی کو کی کو کی کو کی کو کر کو کی کو کی کو کی کو کو کو کی کو کو کی کو کو کو کی کو کو کی کو کو کو کر کو کی کو کو کی کو کو کی کو کو کی کو کر کو کو کو کو کو ک

''یمی وجہ ہے کہ ناخدائے بخن میر تھی میر بھی کلیم الدین احمہ کے معیار پر پورے ندائرے۔ چنا نچہ وہ میر کے بارے بیل وہ میر کے دہن وادراک بھی محدود قسم کے تھے۔ ان کے خیالات میں وبلندنہیں سطی اور معمولی ہیں، کسی جگہ بھی وہ اعلیٰ دماغی طاقت کا ثبوت نہیں دیے '' خیالات میں وبلندنہیں سطی اور معمولی ہیں، کسی جگہ بھی وہ اعلیٰ دماغی طاقت کا ثبوت نہیں دیے '' اسی طرح وہ میرانیس کے بارے ہیں ایک جگہ فرماتے ہیں: ''میرت نگاری تو میرانیس کے مرانیس کے مرابیس کے میں ایک ہی رنگ میں رنگے ہوئے ہیں۔'' آزاداور حالی کے بارے میں ان کے خیالات او بھے نہیں ہیں ،وہ کہتے ہیں:''آزاداور حالی کوئی ایسا کارنامہ پیش نہ کر سکے جس سے اردو شاعری کی سیجے رہنمائی ہو سکتی۔''اقبال بھی ان کی نظر میں کچھ زیادہ وقعت نہیں رکھتے کیونکہ'' شعریت تواکثرا قبال کے بس کی بات نہ تھی۔اسی طرح جوش کے بارے میں ان کا خیال ہے کہ جوش کی انقلابی نظموں میں بھی وقتی اور طحی یا تیں ہیں۔ چیخ ، بکار ہے ،زور ہے۔شعریت نہیں''[۵۳]

'' تشریعی تقید میں بیرخامی ہے کہ اگر کوئی نقاد اپنا کوئی مخصوص معیار قائم کر لیتا ہے تو اس کے مطابق وہ سارے ادب کو جانچتا ہے اور جب اس معیار پر کسی کا کلام پورانہیں ارتا ہے تو اس کو پست ، سطی اور بھی خرابی ہے ، تشریعی تقید کا پست ، سطی اور بھی خرابی ہے ، تشریعی تقید کا طریقہ ہر نقاد کے ساتھ بدلتا رہتا ہے کیونکہ معیار کے جانچنے میں نقاد کی پہندیدگی اور نا پہندیدگی کو دخل ہوتا ہے۔'' [۵۴]

#### مزيد لكصة بين:

''تشریق تقید میں ایک خامی ہے بھی ہے کہ نقاد بعض وقت ذاتی عصبیت اور فطری کلیت سے کام
لیتا ہے۔ اس وقت وہ ادیب کو تحت الحولی میں بھینک دیتا ہے لیکن اگر وہ اس کے مائ کو جذباتی
انداز میں پر کھتا ہے تو اس کو چرخ چہارم پر بھادیتا ہے۔ فرانسی نقاد MEDMOND
انداز میں پر کھتا ہے تو اس کو چرخ چہارم پر بھادیتا ہے۔ فرانسی نقاد SCHERER
مدمت کی ادر میکا لے نے اس تضاد کا بذات خود تجربہ کیا ہے ، اس کو چرت ہے کہ والٹیئر نے ملٹن کی شخت فلامت کی ادر میکا لے نے اس کی اختبائی تعریف کی ، دراصل ید ونوں نقاد انتہا پہند ہیں ، اور ان کے فقریات میں ان کے جذبات کو ضرور دھل ہے ور ندایسا ممکن نہیں ہے کہ ایک بی شے بہترین بھی ہو اور بدایا اور بدترین بھی ہو۔ اس سلسلے میں لار فرمار لے کی بات ، بہت وزن رکھتی ہے ، وہ کہتا ہے کہ نسلا ابعد اس مفکرین ارسطو کی فریخ کی کی فروہ وہ براہ دراست ارسطو کی نظریہ پر بخوں کیوں نہیں کرتے ہیں تا کہ وہ خود بی اصل حقیقت پر پہنچ جا میں راست ارسطو کے نظریہ پر بخوں کیوں نہیں کرتے ہیں تا کہ وہ خود بی اصل حقیقت پر پہنچ جا میں راست ارسطو کے نظریہ پر بخوں مضرور ہے کہ نقاد کو ۔۔۔۔۔۔۔ اختیا رات زیادہ و یہ جی کی کے کام کو پر کھنے کی کوشش کر ہے بعض اوقات آ ہے اضیارات کا ہے جا استعمال کرتا ہے۔۔وہ جس کو جا ہتا ہے کا لے پانی کی سزا ادر اپنی خوتی کی ائ میں دھی دیکھن ہے کہ کوئی نقاد بغیر کی بغض وعزاد کے کسی کے کام کو پر کھنے کی کوشش کر ہے بیت اور اپنی خوتی کی کام کو پر کھنے کی کوشش کر ہے دیا در اپنی خوتی کی کام کو پر کھنے کی کوشش کر ہے دور تی اصراری خوتی کی کام کو پر کھنے کی کوشش کر ہے دیا در اپنی خوتی کی کام کو پر کھنے کی کوشش کر ہے دیا در اپنی خوتی کی کوشش کر دے۔' ایک اور اپنی خوتی کو اس میں دھل نہ دے۔' دور آ

#### وْ اكْرْسلام سنديلوي "تشريعي تنقيد كي ضرورت" كي تحت لكهية بين:

''اس میں کوئی شک نہیں کہ مولٹن کا استقرائی تنقید کا طریقہ پچے معنوں میں مفید ہے گرہم اس کو مکمل طور سے نہیں اپنا سکتے کیونکہ اس میں ایک زبروست خامی ہے مولٹن سائنس اوراد ب کوایک ہی زمرہ میں رکھتا ہے مگر سائنس مادی و نیا ہے بحث کرتی ہے جس میں شخصیت ،صدافت ، دروغ ، جذباتی توت اور ف کارانہ اثرات نہیں ہوتے ہیں اگر چہ انہیں عناصر ہے ادب کی تقبیر ہوتی ہے۔ سائنس دان سے ہم صرف اتنا جاننا چاہتے ہیں کہ کس چیز کی ما ہیت کیا ہے اور وہ کس طرح وجود میں آئی ،اس کے بعد سائنس دان کے بعد میں

باقی رہتا ہے۔اس کو بیہ بھی معلوم کرنا ہے کہ کئی ادبی تخلیق کی اہمیت کیا ہے اس اہمیت کا احساس خود مولٹن کو ہے کیونکہ اس نے شکیسپیئر کے ڈراموں کومطالعہ کے لئے صرف اس بنا پر منتخب کیا کہ شکیسپیئر ایک بڑا ڈرامہ نگار ہے،بس بیبیں ہے ایک معیار اس کے دماغ میں قائم ہوگیا اور بیبیں سے تشریعی طریقہ کا وہ لاشعوری طور پر قائل ہوگیا''[۵۲]

وُ اكْرُسْلِيم اخْرْ "" تقيدى دبستان" مِن لَكِيت بين:

'' تشریعی تنقیدگی اس نوع کی منفی مثالوں میں آزادگ'' آب حیات'' کی بعض آراء پیش کی جاسکتی میں' آزاد نے بہادرشاہ ظفر کاسارا کلام ذوق کے کھانتہ میں ڈال دیا تھا جبد (پہلےا پیش میں ) مومن کاذکر ہی گول کردیا تفاشلی نے''موازنہ'' میں دہیر کے ساتھ بھی پچھا بیا ہی سلوک کیا تھا''[22]

# (۵) جمالياتی تقيد:

دُ اكْرُسْلِيم اخْرْ '' تَقْيدى اصطلاحات : توضيح لغت' ميں رقمطراز ہيں :

''جمالیاتی تقید، جمالیات السفه جمال کی خمی پیدادار ہے۔ان معنی میں کہ جمالیات پر استوار ہے۔اس تصور نفتہ کے اصول وضویط جمالیات پر استوار ہیں۔ جمالیات جس یونائی لفظ ہے۔ اس تصور نفتہ کے اصول وضویط جمالیات پر استوار ہیں۔ جمالیات جس یونائی لفظ Aesthetics کا ترجمہ ہے'' و کشنری آف لٹریری ٹرمز'' کے بموجب بیہ "Aistheta" ہے۔ شتق ہے جس کا مطلب'' بزریعہ جسیات اشیاء کا دراک' اس ہے ایک اور اصطلاح وضع کی گئی "Aisthetes"' ادراک کرنے والا' ۔ • ۲۵ کاء میں اے ٹی بام گارٹن A.T.Bum گئی تفاید کے حوار پر پیش کیا۔ جمالیاتی تنقید کا آغاز بام گارٹن ہے بچھا جاتا ہے۔ بندر جا اس سے تصور کے طور پر پیش کیا۔ جمالیاتی تنقید کا آغاز بام گارٹن ہے بچھا جاتا ہے۔ بندر جا اس سے وابستہ مفاہیم میں وسعت پیدا ہوتی گئی اور یوں ادب اور فنون اطیفہ میں حسن اور اس کے اظہار کی وابستہ مفاہیم میں وسعت پیدا ہوتی گئی اور یوں ادب اور فنون اطیفہ میں حسن اور اس کے اظہار کی کو مطالعہ کیا جاتا ہے جنہیں بروئے کار لاکر کو ایست دی جاتی ہے۔ جاتی مطالعہ کو خصوصی خلیق کی مطالعہ کو خصوصی خلیق کئی تقید نے جداگانہ و بستان کی امیست دی جاتی ہے کہ خیل ، تصور ، خیال ، سورج جبی اس کے ذریعہ سے خلیق میں اظہار پا کرقاری امیست دی جاتی ہے کہ خیل ، تصور ، خیال ، سورج جبی اس کے ذریعہ سے خلیق میں اظہار پا کرقاری انہ سے اعساب ارحیا ہے کہ خیل ، تصور ، خیال ، سورج جبی اس کے ذریعہ سے خلیق میں اظہار پا کرقاری کے اعصاب ارحیا ہے کہ خیل ، تصور ، خیال ، سورج جبی اس کے ذریعہ سے خلیق میں اظہار پا کرقاری

مزيد لكهية بين:

''جمالیاتی تقید میں تا شرات، ذوق ، ذوق جمال، احساس صن ، ادراک جمال، جمالیاتی جس ، وجدان، جس لطیف، جسی اصطلاحات بهت استعال ہوئی ہیں، اتنی کدان کے بغیر جمالیاتی نقاد بات بی نہیں کرسکتا۔ جمالیاتی تنقید اس لحاظ سے ذاتی اور باطنی ہے کی اس میں مخلیق کی بات بی نہیں کرسکتا۔ جمالیاتی تنقید اس لحاظ سے ذاتی اور فیصلہ جسے اسور سے اعماز برتا جاتا قدرو قیمت ، اس کے فنی مقام ، دیگر مخلیقات سے تقابلی مطالعہ اور فیصلہ جسے اسور سے اعماز برتا جاتا ہے۔ صرف ذوق اور ذاتی لیندگی روشنی میں مخلیقات کی تحسین کی جاتی ہے۔ والٹر پیٹرکی تالیف

The "Renaiscance, جمالیاتی تنقید میں خصوصی اہمیت کی حامل ہے۔موجودہ دور میں اطالوی فلاسفر کروچے (Croce) کے تضور 'اظہاریت' نے جمالیاتی تنقید کو نے ذاکفتہ سے روشناس کرایا۔وہ وجدان کا حامی اوراس کا قائل ہے:

آتے ہیں غیب سے بیمضامیں خیال میں

کروپے مقالہ''شاعری کا جواز' میں شعراء کے بارے میں یوں لکھتا ہے:

''شاعر نہ صرف زبان اور موسیقی کے خالق ہیں بلکہ رقص فین تغییر، بت سازی اور مصوری کے بھی خالق ہیں۔ مدنی معاشرے کے بانی مبانی ہیں۔ فنون زندگی کے خالق ہیں، مدنی معاشرے کے بانی مبانی ہیں۔ فنون زندگی کے موجد ہیں اور وہ معلم ہیں جو سچائی اور حسن کو ایک دوسرے سے قریب کردیتے ہیں اور جوغیب کی ان باتوں کا جزوی ادراک پیدا کرتے ہیں جے نہ جب کہا جاتا ہے۔ شاعری فی الحقیقت آسانی چیز ہے۔ یہ بیک وقت علم کا مرکز بھی ہے اور دائرہ بھی۔ یورپ کا دورتار یک اس لیے تاریک وور کہا تھا اوراس لحاظ سے ظلم واستبداد اور تو ہم پرتی فروغ پاگئے تنے سشاعری وہ نہیں ہے جس کے محدود معنی ہیں کہوں کچھ جوالفاظ اور نظم میں اداکیا جائے۔ پاگئے تنے سشاعری وہ نہیں ہے جس کے محدود معنی ہیں کہوں کچھ جوالفاظ اور نظم میں اداکیا جائے۔ شاعری فلسفہ ہوائی شاعری سے بیار میں شاعری فلسفہ ہوں۔ شکویتی شاعری سے میں دور میں شک بین میں میں میں اور ملش بڑے شاعر ہیں شک بین میں ہوں۔ " (بحوالہ: فاکون اور میکن بڑے شاعر ہیں شک بین میں ہوں۔ " (بحوالہ: فاکون اور میکن بڑے شاعری فلسفہ ہوں گئی ہیں۔ " (بحوالہ: فاکون اور میکن بڑے شاعر ہیں شک ہیں۔ " (بحوالہ: فاکون اور میکن بڑے شاعری فلسفہ ہوں گئی ہیں۔ " (بحوالہ: فاکون اور میکن ہیں بڑے شاعری ہیں۔ " (بحوالہ: فاکر جیل جائی ارسفوے ایک بین بڑے شاعری ہیں۔ " (بحوالہ: فاکر جیل جائی ارسفوے ایک بید بیان ہوں گئی ہیں۔ " (بحوالہ: فاکر جیل جائی ''ارسفوے ایک بیت سے بین ہیں۔ " (بحوالہ: فاکر جیل جائی ارسفوے ایک بیت بین ہیں۔ " (بحوالہ: فاکر جیل جائی ) ارسفوے ایک بیان بین ہے۔

مزيد لكصة بين:

'' کروچے تخلیق کوصرف وجدان کے اظہار کے متر ادف تصور کرتا ہے۔اس لئے جمالیاتی تنقید میں تخلیق کے مطالعہ اور اس سے وابسۃ شخسین الطف/حظ/مسرت/تا ثرات/احساسات کومنطقی تجزیبا ور دلائل واستدلال ہے گران ہارنہیں کیا جاتا کہ یوں تخلیق کاسن مجروح ہوجائے گا۔اپنی انہائی صورت میں جمالیاتی تنقید تا ثراتی تنقید میں تبدیل ہوجاتی ہے۔ادب برائے ادب کے تصور نے بھی جمالیاتی تنقید ہے تنقویت حاصل کی۔'[۲۰]

### دُاكْتُرْسلام سنديلوي" جمالياتي تقيد" ك<sup>اللم</sup>ن مين ل<u>كصة</u> بين:

''جمالیاتی تقید کا اصول میہ ہے کہ ادب کو پر کھنے کے لئے کسی اصول کی ضرورت نہیں ہے اور نہ کسی معیار کو مقر نظرر کھنے کی حاجت ہے بلکہ ہم کو دیکھنا چاہے کہ اس تصنیف کے مطالعہ کے بعد ہم پر کس قد رسرورو کیف طاری ہوا۔ یہی اس کی عظمت اور بلندی کی پہچان ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ جمالیاتی تقید فن برائے فن کی تروق کرتی ہے اور اس کا فلسفہ کند تیت (HEDONISM) پر بنی ہے یہ جمالیاتی تقید فض پر بی کے جذبہ ہے کام لیتی ہے۔ اس تا ثراتی نظریہ کا سب سے بروا مبلغ پر بنی ہے یہ اس کی نظریہ کا سب سے بروا مبلغ آسکروائلڈ ہے، اس کی نظریمی اوب کا مقصد عیش ونشاط کی اعراض کرنا ہے۔ اگر کوئی او بی تخلیق ہم کونشاط کی اہروں میں بہالے جاتی ہے تو وہ بلند تخلیق ہے۔ اس پر گلرن کا بھی بھی نظریہ ہے، اگر کوئی اور بھارے تا ثرات کو بیدار کرتی ہے تو اس کی کامیابی میں شک نہیں کیا جاسات میں بیجان ہر پاکرتی ہے اور ہمارے تا ثرات کو بیدار کرتی ہے تو اس کی کامیابی میں شک نہیں کیا جاسکا۔ '(۱۳)

### مجنول گورکھپوری " تاریخ جمالیات "میں کروپے کے نظریے کا جائزہ لیتے ہوئے لکھتے ہیں:

'' کروپے نے جس تفصیل اور ترتیب کے ساتھ جمالیات پر نظر ڈالی ہے اور جس سہولت اور سلاست کے ساتھ سمجھایا ہے اس کی مثال تاریخ جمالیات میں نہیں ملتی اس کے نظریہ میں وہ تمام خامیاں اور کمزوریاں موجود ہیں جو تصوریت یا روحانیت یا وجدانیت کی مستقل خصوصیات ہیں لیکن کروپے کا سب سے بڑا کارنامہ بیہ ہے کہ اس نے زندگی کو متحرک یعنی تاریخی حقیقت بتایا اور مطلقیت اور تج ید (ABSTRACTION) کو نا قابل اعتبار ٹابت کیا۔ یہ نئے دور کے منے مطلقیت اور تج ید بہت غذیمت ٹابت ہوا کروپے اگر حقیقت کو بیک وقت مادی اور روحانی میلا نات کی تشفی کے لیے بہت غذیمت ٹابت ہوا کروپے اگر حقیقت کو بیک وقت مادی اور روحانی تسلیم کر لیتا تو آج اس سے بڑا حکیم جمالیات کوئی دوسرا شاید ند ہوتا' [۲۲]

# پروفیسرخورشید جهال' جدیداردو تنقید پرمغرلی تنقید کے اثرات' میں جمالیاتی تنقید کے ممن میں کھتی ہیں:

مزید کھتی ہیں:

''جمالیاتی تنقیدگی بحث ارسطوے ہوتی ہوئی ہرڈراورکانٹ تک پہنچتی ہے پھر گوئے اور ہیگل تک پہنچتی ہے پھر گوئے اور ہیگل تک پہنچتی ہے۔ اس کے بعد کروچ کی وضاحتیں سامنے آجاتی ہیں۔ کسی صدتک رچرڈزبھی اس کے تمام سے رشتہ جوڑتا ہے پھرسنتیا نا اور والٹر پیٹر، آسکر وائلڈ اور اسپانگر تک پہنچتے ہیں بختے اس کی تمام خصوصیات واضح ہوجاتی ہیں۔ اردو ہیں ان کے انرات کے تحت کیفنے والوں میں شبلی مہدی افادی ، بجنوری ، بختوری ، رشید احمرصد بقی ، افرادی ، بختوری ، بختوری ، رشید احمرصد بقی ، محمد سن مسکری اور اختر اور ینوی کے نام لیے جاسکتے ہیں۔ میں نے بینام تاثر اتی تنقید کے ذیل محمد سن عسکری اور اختر اور ینوی کے نام لیے جاسکتے ہیں۔ میں نے بینام تاثر اتی تنقید کے ذیل میں گنوائے ہیں۔ میں کی وجہ بیر ہے کہ جمالیاتی میں گنوائے ہیں۔ میں کی وجہ بیر ہے کہ جمالیاتی میں گنوائے ہیں۔ اس کی وجہ بیر ہے کہ جمالیاتی

تنقید کی مغرب میں جو فضا ہے وہ آج تک اردو میں ابھرٹہیں سکی۔ ہاں کسی حد تک مجنوں گورکھپوری اور ایک حد تک آل احمد سرور اس صف میں کہیں کھڑے ہو کتے ہیں ۔ ویسے میں انہیں بھی پورا جمالیاتی نقاد تسلیم نہیں کرتی۔''[۱۴]

ابوالاع زحفيظ صديقي " كشاف تقيدي اصطلاحات " من لكه بين :

''جب تنقید کار حجان فنی پہلو کی طرف ہوتا ہے تو وہ جمالیاتی تنقید کہلاتی ہے۔'' (عبادت ہریلوی) ''جمالیاتی تنقید کوعام طورے فنی اوراد کی تخلیق کے مواد کے مقابلے میں اس کی ہیئت کی تنقید کہا گیا ہے اور یہی چیز اس کے اور تنقید کی دوسری قسموں کے درمیان انتیاز کا سب سے برواوسیلہ ہے۔'' (وقار عظیم)''[10]

مزيد لكصة بين:

''جمالیاتی تقیدنے پچھادی معیارقائم کردیے ہیں جن سے کئی تحریر کوجانچا جاسکتا ہے اوراس
بات کا فیصلہ کیا جاسکتا ہے کہ وہ ادب ہے یانہیں۔اگروہ ادب ہے تو فلاں ادب پارے کے
مقابلے ہیں اس کی حیثیت کیا ہے چونکہ تاثرات ذاتی پہند بدگی کی حیثیت رکھتے ہیں اس لیے
ہمالیاتی تنقید میں نقاد تاثرات اوران کے نتیجے میں حاصل ہونے والی مسرت کے سرچھے معلوم
کرنے کے لیے ادب پارے میں صن کاری کے طریقوں کا مطالعہ کرتا ہے۔لیکن میام ہمی طوظ
فاطررہ ہے کہ بیت کومواوے الگ نہیں کیا جاسکتا اس لیے کی ادب پارے کے بارے میں یہ
موال کہ ادب اپنی بات کہنے میں کس حد تک کامیاب ہوا ہے اس سوال سے منسلک اور مر بوط
ہماری حیثیت کی اہمیت میں کاری حیثیت کی اہمیت میں کلام نہیں لیکن مواد کے بغیراس کی حیثیت
کی عظمت کا اندازہ کرنے میں ہمیں اخلا قیات، نفیات بھر انیات اور سیاسیات کے بیانوں
ہمیں مدد لینی پٹرتی ہے یعنی ہمیں یہ بھی و کھنا پڑتا ہے کہ اس کے مطالب کی نوعیت کیا ہے۔
کی عظمت کا اندازہ کرنے میں ہمیں یہ بھی و کھنا پڑتا ہے کہ اس کے مطالب کی نوعیت کیا ہے۔
ادب زندگی کوئس زاویے ہے د کھتا ہے اور اے کس کیج پر لا نا چاہتا ہے لیکن جمالیاتی تنقید کا
ادب زندگی کوئس زاویے ہے د کھتا ہے اور اے کس کیج پر لا نا چاہتا ہے لیکن جمالیاتی تنقید کا
دراس چونکہ ادب برائے ادب کے نظریہ کے ساتھ ہندھا ہے اس لیے وہ ایسے سوالوں کو درخور
دراس جونکہ ادب برائے ادب کے نظریہ کے ساتھ ہندھا ہے اس لیے وہ ایسے سوالوں کو درخور
دراس بی جاتی۔ ''تی ہو تی ہو ایسے انتی۔ ''تی ہو ایسے سوالوں کو درخور

ڈا کٹرشارب ردولوی'' جدیدار دو تقیداصول ونظریات''میں لکھتے ہیں:

''اردونقادول میں جمالیاتی تنقید عموماً تا ثراتی تنقید کی شکل میں ملتی ہے قدیم نقادوں کے یہاں مختلف حتم کے رجان مختلف قتم کے رججانات ملتے ہیں اس لیے خالص جمالیاتی تنقید کسی کے یہاں نظر نہیں آتی جمالیاتی تنقید کے ایک پہلواظہاریت' کی طرف بھی اشارہ کیا گیا ہے لیکن معمولی اشاروں یا کسی شاعریا کسی نقاد کے یہاں پائے جانے والے دوجار جملوں پڑسی دبستان نفذی بنیاد نہیں رکھی جاستی' [14]

مزيد لكستة بين:

منسب سے پہلے جمالیاتی بھیرت اور شعور کسی حد تک مرتب شکل میں آزاد کے یہاں ماتا ہے

.....انہوں نے شاعروں کے جوحالات اوران کی شاعری پر جورائیں دی ہیں ان سے ایک تاثر اتی کیفیت بھی ظاہر ہوتی ہے مثلاً جہاں وہ سودا کے کلام کی خصوصیات لکھتے ہیں وہاں اس عہد کے تاریخی تقاضوں کاؤکر کرنے کے بچائے صرف تاثرات کا اظہار کرتے ہیں ............ ووسرے بڑے نقاد شکی ہیں جن کے یہاں جمالیاتی اور تاثر اتی تنقید کے واضح تصور ونقوش ملتے ہیں' [78]

### وْاكْرْسْلِيم اخْرْ " جمالياتى تنقيد "كَضْمَن مِن لَكِيعة بين:

مزيد لكصة بين:

''اردو کے دیگرناقدین کے خمن میں جمالیاتی تقید کا بھی رومانی تقیداییا حال ہے اور جنہیں
دومانی نقاد کہاجا تا ہے انہی میں بعض اوقات جمالیاتی تقید کے اثر ات کا مطالعہ بھی کیا جاسکتا
ہے 'نیاز فتح پوری کی تنقید کواردومیں جمالیاتی تنقید کا سب سے اہم اورا چھانمونہ قرار دیا جاسکتا
ہے انہوں نے اپنے تنقید کی مسلک کی بوں وضاحت کی '' جب میں کسی شاعر کے کلام پر
انقادی نگاہ ڈالٹا ہوں تو اس ہے بحث نہیں کرتا کہ اس کے جذبات کیے ہیں بلکہ صرف یہ کہ اس
نے ان کے ظاہر کرنے میں کیا اسلوب اختیار کیا وہ ذہن سامع تک اس کو پہنچانے میں کا میاب
ہوا ہے یا نہیں ؟ بیان خواہ حسن و عشق کا ہویا نہر کی پن چکی کا اس سے غرض نہیں 'دیکھنے کی چیز
مورف بیہ ہے کہ شاعر جو چھے کہنا چاہتا ہے ہو واقعی الفاظ ہے ادا ہوتا بھی ہے یا نہیں 'درے

''نیاز کے بعد عابد علی عابد نے بھی اپنی تنقید میں ادب پاروں کے جمالیاتی اوصاف کی تلاش پر بطور خاص زور دیا۔۔۔۔۔۔۔''اسلوب'' میں عابد نے تمام مباحث کو جمالیاتی تنقید کے اصولوں کی روشنی میں سمیٹا ہے''[27]

جمالیاتی تقیدے حوالے سے اہم تقیدی کتب ملاحظ کھے:

مجنول گور کھپوری کی تصنیف'' تاریخ جمالیات' [۲۳] ۱۱۳ صفحات پرمشمثل ہے۔ فہرست درج ذیل ہے۔

[ا] دیباچه [۲] مقدمه [۳] پہلاباب: بوتان اور روم میں جمالیات کا تدریجی ارتقاء [۴] دوسراباب: ازمنۂ وسطنی اور نشاۃ الثانیہ [۵] تیسراباب: دور جدید کرو ہے سے پہلے [۲] کرو ہے کا نظریۂ جمالیات [۷] جدلیاتی مادیت اور جمالیات [۸] تبسرہ وتصفیہ

''ادب میں جمالیاتی اقدارایک مطالعہ' [۴۷] و اکٹر ظبیراحمصدیقی کی تھنیف ۱۲۸،صفحات پرمشمل ہے۔فہرست درج ذیل ہے۔

[1] حرف آغاز: [7] نظریاتی تنقیدین جمالیاتی نقط نظری ضرورت: [۳] مغرب میں جمالیاتی فکر کے ارتقاء پرایک نظر: [۴] جمالیاتی افکار کی چندواضح جہتیں: [۵] قدر جمال کی متعقل بالذات حیثیت: [۴] مشرق کے جمالیاتی افکار کا جائزہ: [2] ادب فن اور مقصدیت: [۸] تقیداد ب اور جمالیاتی اساس: [۹] خلاصة متائج: جمالیاتی احساس اور ادب کی معروضیت: ضمیم اوّل: اصطلاحات: ضمیم دوم: اشاریات: / ..... کتابیات:

پروفیسر ژباحسین کی تصنیف' جمالیات شرق وغرب' [ ۲۵]۲۱۲صفحات پرمشمتل ہے فہرست درج ذیل ہے۔

پیش لفظ: .......[۱] ہندوستانی جمالیات: [۲] بر مخیال میں تر بے من کی شیم جل گی: [۳] نگار خانہ پھین: [۴] مانی و ہنمراد: [۵] بایز نظیم اور روس: [۲] مائیکل این مجلو کی دنیا: [۷] جمالیات: مفہوم اور بنیا دی مسائل: [۸] مغرب کے چندا ہم نظر سیساز: [۹] افتقامیہ: [۱۰] کتابیات: [۱۱] اشاریہ:

ڈ اکٹرریاض الحن کاطویل مقالہ''جمالیات اوراردوادب' [۷۶] بھی اس ضمن میں اہمیت کا حامل ہے۔ جبکہ نصیراحر ناصر کی'' تاریخ جمالیات''[۷۷] دوجلدوں میں نیز''اقبال اور جمالیات' [۷۸] ۴۹۷م صفحات پر مشتمل بھی اس ضمن میں اہم ہے۔ فہرست درج ذیل ہے۔

حصداول بحسن: اردیباچه ۲ خودی ۳ وصدت الوجود ۴ حسن معروضی ۵ حسن موضوعی ۲ موضوعیت معروضیت ۷ حسن کاحرکی نظریه ۸ اظهاریت ۹ نظریه جلال ۱۰ به جمالیاتی مشابده ، جمالیاتی حسن اور جمالیاتی ذوق دوسرا حصد بفن : اافن کی مابیکت ۱۲ مقصدیت فن ۱۳ فین اور فطرت ۱۲ قلید ، غلامی ، اوراجتها و ۵ افغی صلاحیت ۱۷ معطلعات ۱۷ داشاریه ۱۸ دا ساء الرجال ۱۹ معطلعات

ڈاکٹر تکلیل الرحمٰن کی تصانیف میں''اساطیر کی جمالیات''[29]اور''مرزاغالب اور ہند مغل جمالیات' [۸۰] ۵۹۰ وصفحات پر مشتمل ہے۔''پیش نظر کتاب میں موصوف نے ہند مغل جمالیات اور کلام غالب میں اس کی کار کر دگی پر روشنی ڈالی ہے۔اس کے عنوانات میں مندرجہ ذیل بطور خاص پڑھنے والوں کی توجہ مرکوز کرتے ہیں: روایات اور غالب۔ علامت استعارہ اور پیکر۔ہند مخل مصوری کاعرفان جھلیقی تخیل کاعمل ،مرزاغالب اور بید آلیک جمالیاتی مسئلہ'' ڈاکٹر بوسف حسین خال کی تصنیف ''غالب اورا قبال کی متحرک کی جمالیات' ۲۰۲<sub>[</sub>۸۱] ۲۰۲ سفوات پر مشمتل ہے ۔ فہرست ملاحظہ سیجیے : ا۔ بایئت داسلوب کی تخلیق تو انا کی ۲ می تحرک جمالیات

وْ اكثرُ ذِ كُنْ كَلام عَالبِ كافْنِ وجمالياتي مطالعهُ '[٨٣] ميال محمد شريف كن 'جماليات كي تين نظرييهُ ' مجمي قابل ذكر بين \_

#### (۲)رومانوی تنقید:

دُا كَرْسَلِيم اخْرَ ' "تقيدى اصطلاعات: توضيى لغت" مين رقمطراز جين:

''رومانی تقید/رومانیت کی خمنی پیداوار ہے لہذا رومانیت کے آغاز ،ارتقائی مراحل اوراسای تصورات کے تناظر میں اس کا مطالعہ ہونا چاہئے کہ رومانیت کے اصولوں کی روشنی میں رومانی تقید کے خدو خال تکھرتے ہیں۔ورڈز ورتھ اورکولن کی مشترک تالیف "Lavical Ballads" ۱۹۰۱ء ۱۹۰۸ء میں طبع ہوئی۔اس کے چش لفظ میں ورڈز ورتھ نے جن خیالات کا ظہار کیاوہ رومانیت کے ساتھ ساتھ رومانی تنقید کے لیے بھی اساس فراہم کرتے ہیں جھول مسرت ،ادراک حسن ،خیل کا اظہار اور جذبات کی ترجمانی کو تخلیق میں اساسی اہمیت دی گئی جو کلا کی اصول نفتر کے بالکل میں شما اوراس لیے اپنے زمانہ کے لحاظ ہے باغیانہ تصور نفتر قرار پایا۔"[۸۳]

مزيد لكصة بين:

''کولرج نے "Biographia Literaria" (۱۸۱۷ء) میں فلسفیاندانداز پررومانیت/رومانی تفید کی مزید وضاحت کی اور پہلی مرتبداد بی تقید کو مخض تشریکی اور تشریعی سطح ہے بلند کر کے اس فلسفیاند گہرائی عطاکی۔ اس نے شاعری کی مانند تنقید کا سرچشمہ بھی رومانی قوت اور الہام میں تلاش کیا۔ اس کی دانست میں رومانی نقاد کے لیے لازم ہے کدوہ شاعر کے تخیل کی کارفر مائی کا مطالعہ کرتے ہوئے شاعری میں اس کی متنوع صورتوں کا مطالعہ کرتے ہوئے شاعری میں اس کی متنوع صورتوں کا مطالعہ کرے۔ اس کے بقول: مناعر شعر کا خالق ہے تو نقاد شعر کا فلگ ہے'' ''[۸۴]

''گولرج نے اس امر پر بطور خاص زور دیا کہ نقاد کو مروج علوم کے ساتھ ساتھ فلسفہ اور منطق پر بھی عبور حاصل ہونا چاہئے۔ ڈاکٹر سچا دبا قررضوی اس ضمن میں قسطراز ہیں:
''کولرج تنقید کو ادب کی تخلیق ہے متعلق استدلال اور محاکمہ کی سائنس تصور کرتا ہے۔ اس لیے اس کے فظام فکر میں طریق کار (Method) کو بہت زیادہ اہمیت حاصل ہے۔ اس کا خیال ہے کہ طریق کار مختلف اشیاء کو ایک وحدت میں پروتا ہے اور انسانی ذبن کے مختلف تا ٹرات و تصورات کو ایک کی صورت میں ڈھالتا ہے۔ اس کے متعلق وہ ایک مبالغة آمیز بیان یوں و بتا ہے۔ ''شاعری کا سارا سحر اس کا تمام حسن ، اس کی تمام تو ت اس فلسفیا نہ اصول میں ہے جے ہم طریق کار کہتے ہیں۔' (بحوالہ ، مغرب کے تقیدی اصول 'میں :۱۲) رو مانی تنقید کے همن میں یہ طریق کار کہتے ہیں۔' (بحوالہ ، مغرب کے تقیدی اصول 'میں :۱۲) رو مانی تنقید کے همن میں یہ دلچیپ امر بھی فوظ رہے کہ اس انداز نقذ نے انفرادی نظریہ کی صورت میں جنم نہ لیا بلکہ اس دلچیپ امر بھی فوظ رہے کہ اس انداز نقذ نے انفرادی نظریہ کی صورت میں جنم نہ لیا بلکہ اس دلچیپ امر بھی فوظ رہے کہ اس انداز نقذ نے انفرادی نظریہ کی صورت میں جنم نہ لیا بلکہ اس دلے بینی شروری کے دفاع کا ایک انداز تھی جو در ڈزورتھ ، کولرج ، شلے ، بائران اور کیش کررہے (رومانی) شاعری کے دفاع کا ایک انداز تھی جو در ڈزورتھ ، کولرج ، شلے ، بائران اور کیش کررہے (رومانی) شاعری کے دفاع کا ایک انداز تھی جو در ڈزورتھ ، کولرج ، شلے ، بائران اور کیش کررے ۔

تھے اور جے معاصرین نے تشکیم نہ کیا، لہذا ورڈ زورتھ اور کولرج کے لیے اپنی شاعری کے وفاع/ جواز/ دلیل کے طور پران تصورات کی وضاحت لازم قرار پائی جوان کی شاعرانہ جس کے ترجمان تھے اور جو بالآخر رومانی تنقید کی اساس قرار پائے۔''[۸۵]

پروفیسرخورشید جهال "جدیداردوتنقید پرمغربی تنقید کے اثرات "میں رومانی تنقید کے شمن میں کھتی ہیں:

''ستر ہویں صدی تک بورپ کے ادب وفن پر کلا سیکی روایات اوراصولوں کا کمل افر تھا۔ جب
کلا سیکی اور نو کلا سیکی حقیقت پہندی اور تحق حد ہے بردھ گئ تو اس صدی کے اواخر بیں نو کلا سیکی
نظر ہے کی مخالفت شروع ہوگئی۔ اٹھارویں صدی بیں تنقید کی تاریخ بیں بہت بوی تبدیلی آئی۔
کلا سیکی اصولوں کی جگہ مختلف تنقیدی نظریات نے لے لی۔ عام خیال بیتھا کہ ذوق کا تعلق عقلی
اصولوں ہے نہیں بلکہ انفر ادی محسوسات ہے ۔ لیکن اس وقت پینظر سے مجھ مساتھا، حالانکہ بیہ
اصولوں ہے نہیں بلکہ انفر ادی محسوسات ہے ۔ لیکن اس وقت پینظر سے مجھ مساتھا، حالانکہ بیہ
نظر بیم خربی ادب بیں بچھ نیا نہ تھا سینئلوں برس پہلے لا نجائنس (Longginus) '' جذبہ'' اور
''خیکل'' جیسے رومانی عناصر کو ادب کے لیے لازم قرار دے چکا تھا۔ لا نجائنس کے نظر بے نے
نوکلا سیکی نظر ہے کے خالفوں کی رہنمائی کی۔ وہ دماغ سے زیادہ احساسات کو اہمیت و سے نگلے
دوسرے الفاظ میں ہے کہا جاسکتا ہے کہ دومانی ادب میں اندرونی تج بات پرزیادہ زور دیا جاتا تھا
اس لیے رومانی اوب میں تج بداورا حساس کی اہمیت بہت بڑھ جاتی ہے۔ جبکہ لا نجائنس صرف
جذبہ کوئی اہمیت نہیں دیتا بلکہ ان جذبات کی ذہنی تنظیم اوراسلوب پر بھی زور دیتا ہے۔ وہ فطری
جذبہ کوئی اہمیت نہیں دیتا بلکہ ان جذبات کی ذہنی تنظیم اوراسلوب پر بھی زور دیتا ہے۔ وہ فطری

مزید محتی ہیں:

"جس طرح مغرب میں رو مانیت کے عناصر تر کیبی کام کرد ہے تھے ای طرح اردو میں بھی نئی نسل کے اندررو مانیت کے عناصر پنپ رہے تھے لیکن اردواورمغربی زبانوں کے حالات میں بہت فرق ہے، جس طرح مغرب میں کلاسکیت کے خلاف علم بغاوت بلند ہوا تھا اس طرح اردو میں رومانیت کی کوئی تحریک نبیس تھی۔ البتہ پھھائی تم کے حالات یہاں بھی پیدا ہو گئے تھے۔جن کے سبب ادبول اورشاعرول کا رخان کلاسکیت ہے رومانیت کی طرف ہوا۔ اردومیں اپنا کوئی کلائیکی اصول نہیں تھا مگر فاری کے اثر ہے اردوادب میں بھی کلائیکی اصولوں کی پابندی ضروری قرار پاگئ تھی۔فاری میں جواصول تھے وہ بھی بڑے بخت اور بے لوچ تھے جس کی مثال ککھنڈ کی شاعری اور د جب علی بیک سرور کی ننژ نگاری کی شکل میں ملتی ہے۔ شیخ ناستخ اور خواجہ وز کیرنے اردو زبان ہے متعلق جواصول دضع کیے تھے۔وہ بہت دنوں تک عمل میں نہیں لائے جاسکے، بہت جلد حالی نے ان اصواوں کےخلاف آواز اٹھائی اور 'مقدمہ شعروشاعری'' کے ذریعہ جذبات نگاری اور خیل اور جوش کوشا عری کالا زمی جز قر اردیا په گویااردومیں رومانیت کی ابتدائقی۔ حاتی خودرو مانی شاعروں میں اس لیے شارنہیں کیے جائے کدان کی شاعری میں جذبا تیت اور جوش تو ہے مگر اس کے ساتھ ہی عقلیت اور مقصدیت بھی ہے جو کہ رومانی نظریے کے خلاف ہے۔ اردومیں ایسے نقاد کم ہی ہیں جنسیں کمل طور پررومانی نقاد کہا جاسکے۔جن نقادوں کے بیہاں رومانی اثرات یائے جاتے ہیں ان میں عبدالرحمٰن بجنوری اور مجنوں گور کھپوری کا نام لیا جاسکتا ہے۔ لیکن مجنوں گور کھپوری نے ادب میں ساجی اہمیت پر بھی زور دیا ہے اس کیے رومانی تنقید اور ساجی تنقید دونوں

ہی میں ان کا نام شامل کیا گیا ہے۔ دراصل رو مانی تقید کا کوئی اصول ندتھا۔ یہی سبب ہےرو مانی شاعری اور ادب کی طرف فن کارول کی رہنمائی ندہو کی '[۸۷]

مزيد کھتی ہیں:

''رومانی نقادوں نے مخیل اور جذبات کے صرف اندازیان پر زیادہ زور دیا ہے فن کار کے افکار
وخیالات اور اس کے پس منظر و ماحول کو یکسر نظر انداز کردیا ۔ مادام دی اسٹیل نے پچھاصول
ہنائے بھی تھے لیکن عموماً نقادوں کی جوروش تھی وہ بہی تھی کہ فن کارحسن و کیف کی محفل سجاد ہے
اور قاری اس کی رعنائیوں سے لطف اندوز ہو۔ اردو کے رومانی نقادوں کی بھی یہی روش ہے یعنی
فن کاروادیب اپنے تصورات و تخیات کو جس اندازیس پیش کرتے ہیں یہ نقاد دوبارہ آئیس
تصورات و تخیات کو اپنے اندازیس پیش کردیں ،وہ یہ نہیں دیکھتے کہ فن کارنے کو کی بات کیوں
کہی بلکہ وہ صرف یدد کیلھتے ہیں کہ فن کارنے کیا کہا ہے۔ عبدالرحمٰن بجنوری اس طرح کے رومانی نقاد جب
نقاد ہیں۔ بجنوں گورکھیوری کی تقید کا انداز بجنوری سے جداگانہ ہے۔ وہ صرف رومانی نقاد جب
قائل نہیں بلکہ زندگی کی تھیقتوں پر بھی نظر رکتے ہیں۔ اس قول کے پیش نظر کہ '' رومانی نقاد جب
ادراے وسعت دے کر پیش کرتا ہے۔'' بجنوں گورکھیوری بھی رومانی نقاد ہیں۔ جب وہ میر ، قائم
کا سوال ہوتا ہے ، مجنوں چونکہ خود بھی شاعر کے تج بات واحساسات نہیں بلکہ پی پسنداور ناپسند
کا سوال ہوتا ہے ، مجنوں چونکہ خود بھی شاعر افسانہ نگار ہیں اوران کی شاعری اورافسانہ نگاری پر
کا سوال ہوتا ہے ، مجنوں چونکہ خود بھی شاعر افسانہ نگار ہیں اوران کی شاعری اورافسانہ نگاری پر
کاموال ہوتا ہے ، مجنوں چونکہ خود بھی شاعر افسانہ نگار ہیں اوران کی شاعری اورافسانہ نگاری پر
کاموال ہوتا ہے ، مجنوں چونکہ خود بھی شاعر افسانہ نگار ہیں اوران کی شاعری اورافسانہ نگاری پر
کاموال ہوتا ہے ، مجنوں چونکہ خود بھی شاعر افسانہ نگار ہیں اوران کی شاعری اورافسانہ نگاری پر

#### ابوالا عجاز حفيظ صديقي "كشاف تنقيدي اصطلاحات" مين لكصة بين:

''رومانی تنقیدرومانی تحریک بی کانظریاتی پہلوہ۔اسکاٹ جیمز نے لان جائنس کواولین رومانی تنقیدرومانی تنقید کے دوالیت شعراء میں ورؤ زورتھہ،کالرج اور شیلی نقادوں کی حیثیت ہے بھی معروف ہوئے اورائبی کے افکارے رومانی تنقید کے خدوخال روش ہوئے۔ رومانی تنقید کے خدوخال روش ہوئے۔ رومانی تنقید میں فذکار کی عظمت کو جائج نی کے لیے روایتی سانچوں اور عروش و بیان کی جگڑ بند یوں کے بجائے فذکار کے جوش تخلیق ،الہام ،خیل ،حسن آفرینی ، تربیل سرت، جذبات اوراظہار جذبات کوا بہت دی جائی ہے تاکہ قاری کوالہام کے ان سرچشموں تک پہنچایا جا سکے جوکس تخلیق جذبات کوا بہت دی جائی ہوتا ہے اور حسن قاری کے لیے سرت کا باعث بنتا ہے۔ سرت نظریت میں جائے ہیں چنانچرو مانی تنقید کے نظریت پر اور بات زندگی کے حامیوں اور باخصوص مارکسی نقادوں نے بخت تنقید کی نظریت ہو اور جائے اور ان سے وابستہ رومانی تنقیدی کو جورو مانی نقادوں نے عام باخت نقصان پہنچایا اور اس طرح رومانی تنقیدی حکایت ماضی ہو کررہ گئی۔ '' 184

#### وْاكْرْسْلِيم اخْرْ " تْنْقَيدى دېستان" مِين لَكھتے ہيں:

''اگراردو تنقید کےمتنوع اسالیب اور دبستانوں کے تناظر میں بیسوال کیا جائے کہ کیا اردومیں رومانی تنقید ہے؟.....اس منمن میں بالعوم مبدی افادی امدادا مام اثر عبدالرطمن بجنوری اور بعض اد قات آل احمد سر ور کے اساء گنوائے جاتے ہیں حالانکہ ان میں ہے ایک بھی ایسا نقادنہیں جس کارومانیت کے قریب ہے بھی گزر ہوا ہؤامداد امام اثر کی استثنائی مثال ہے قطع نظر ہاتی تنول ناقدین کے اسلوب میں مجھشاعرانہ عناصر ملتے ہیں جبکہ بجنوری کے ہاں جذبا تیت بھی ملتی ہے جس کا رنگ وہ تقالمی مطالعات ہے چوکھا کرتے ہیں مگراسلوب میں شاعراند عناصراورانداز نقذ میں جذیاتیت رومانیت تونمیں۔ دراصل بدالجھن ای لیے پیدا ہوئی کہ خود اگریزی میں رومانیت کے مفہوم میں قطعیت نہیں ملتی تو پھراردو میں کہاں ہے آئے گی ؟.....اگر پچھے عناصر ملتے بھی ہیں تو وہ محرصین آزاد کی'' آب حیات''میں۔آزادنے اپنے شاعرانہ اسلوب میں شعراءاور (مجھی بھی) شاعراندرویوں کا جومطالعہ کیا بعض اوقات وہ رومانی انداز فکر کے متوازی نظر آتا ہے آزادانگریزی سے واقف تھاورانگریزی قفلوں میں بندعلوم سے آگی کے قائل بھی تے اگرانہوں نے کورج کا ( گہرانہ ہی سرسری ہی) مطالعہ کیا ہوتا تو وہ اپنے عبد کی علمی سطح کے لحاظ ہے اردومیں رو مانی تنقید کی اولین اور شاید بہترین مثال کی حیثیت اختیار کر کیتے تھے۔'' "فبلی نے کوارج کا مطالعہ کیا تھا جس کے اثرات "شعرامجم" (جلدم) میں شخیل کی بحث میں د کھے جا کتے ہیں مگروہ اپنی پر جوش اور جذباتی بحث کے باوجود دشعراعجم " کی آراء میں جوش اور اسلوب میں جذباتیت نه پیدا کر سکے میسب انہوں نے "مواز نه انیس ودبیر" کے لیے اٹھار کھا جواردومیں رومانی تنقید کے برعکس تقابلی تنقید کی مثال قرار پاتی ہے۔ نیاز فتح پوری رومانی ثقاد ہو سکتے تھے کہ وہ اردومیں رومانیت کی تحریک (اگراہے واقعی تحریک نشلیم کرلیا جائے) میں اہم مقام کے حامل ہیں مگروہ جمالیات کے ذریعہ تاثراتی اندازِ نفتد کی جانب متوجہ رہے ای طرح فراق مور کھیوری بھی رو مانی فقاد بن کئے تھے مگرانہوں نے بھی اپنی ناقد اندصلاحیتوں کی اساس تاثرات بى پراستوارى!"[٩٠]

"اردویس رومانی تقیدی بے بیناعتی کا اندازہ اس سے لگایا جاسکتا ہے کہ ڈاکٹر عبادت ہر میلوی
نے "رومانی تقید" پر ......اردو کے ایک بھی رومانی نقاد کا نام درج نہیں کیا جبکہ
سسسٹ ڈاکٹر محرصن کی کتاب"اردوادب میں رومانی تحریک" میں ........بخوری اور مجنول
گورکھپوری کورومانی تقید کا نمائندہ قراردیا گیا ہے میں ان دونوں کورومانی نقاد الماں رشید احمرصد یق نے
پہلے جمالیاتی اور بعد میں مارکسی نقاد ہے جبکہ بجنوری محض نقابی نقاد! ہاں رشید احمرصد یق نے
"با قیات بجنوری" کے تعارف میں انہیں (غالب کی صدتک) پہلانفیاتی نقاد قراردیتے ہوئے
پہلے پہلے
پہلے کھا:"اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ غالب کو نفیاتی اسلوب تقید کی روشی میں پہلے پہلے
بہنوری مرحوم ہی نے بیش کیا" (صفح الف) میں بجھ نہیں سکارشید احمرصد یق کے پاید کا دانشور
اور نقاد یہ بات کیسے لکھ گیا کہ: یہ تو آثار بھھ اس مردسلماں میں نہیں!" [19]

### رومانوى تنقيد براجم كتب كى فهرست ملاحظه سيجئه

### ڈاکٹر محمد خان اشرف 'اردو تنقید کارومانوی دبستان' [۹۲] ۴۴۴ صفحات پرمشمل ہے۔ فہرست درج ذیل ہے۔

حصداق ارومانویت اوراس کاارتقاء: باب دوم:مغرب مين روما نويت كا آغاز وارتقاء: رومانویت کا تیسرادور: تمدنی اور کلایکی پس منظر :اردوادب میں رومانویت/ هندوستان میں مغربی، پورپی اورانگریزی اثرات: اردوادب ميں رومانوي تحريك ابتداءاورآغاز اردوشاعری: دیگررومانوی شعراء/اردونشر میں رومانوی تحریک باب جهارم: قديم اردو تنقيداوراس مين رومانوي عناصر: آ زادے تغییری خیالات/عبدالحلیم شر*راش*لی نعمانی۔ باب ششم: اردوميس رومانوي تقيير كي علمبر دار: شيخ عبدالقادر/ صلاح الدين احمد باب افعتم: اردومیں رومانوی تنقید کے علم بردار: احمرصد این مجنوں مسکور کپیوری ارتکامو پی سبائے فراق کور کھیوری اعبدالما جددریا آیادی۔ حواثی ...../کتابیات (اردو)/ قاموی ،لغت/کتابیات (انگریزی)

اغتساب/اعترافات طبع دوم/اعترافات طبع اوّل باب اوّل: رومانويت كياب؟ رومانویت کا دوراوّل: رومانویت کا دوسرا دور: باب سوم: اردوادب مين رومانويت اوررومانوي تحريك: ولی دکنی/میرتقی میر *انظیرا کبر*آ بادی/غالب/ داستانیں۔ رومانویت کے پیش روا ا قبال .....رو ما نویت کا نقطهٔ عروج/ حصددوم:ابتدائی اردوتنقیداوررو مانویت: باب پنجم: رومانوی تنقید کے پیش رو بحد حسین آزاد/ حصيسوم: اردو تنقيد كارومانوي دبستان: مهدى الأفادى الاقتصادى/عبدالرخمن بجنورى/ نياز فتح يورى/ باب بمشتم: رو مانوی تنقید کااثر ار دوادب وتنقید پر

# (2) كلاسكيت:/ (Classicism) كلاسكيت فقيد:

### وْاكْرْسْلِيم اخْرْ ("تقيدي اصطلاحات: تُوضيي لغت" بين رقمطراز بن:

"سینت بو کے الفاظ میں کا سیک کیا ہے؟ "عام طور پر کا سیک کا لفظ اس قدیم صنف کے لیے استعال کیا جاتا ہے جس کی حد درجہ تعریف وتو صیف ہو چکی ہو۔جس کی جامعیت وانفرادیت مسلم ہواور جس کی تعریف سے ہرس وناکس واقف ہو۔ کلاسیک ایک ایے قدیم مصنف کو کہا جاتا ہے جوابی مخصوص اسلوب میں اپنا ٹانی ندر کھتا ہواوراس کی بید حیثیت متنداورمسلم ہو۔ كالسيك ك لفظ كو ان معنى ميس بهلي بار رومنول في استعال كيا .... مجازي معنى ميس Classem کے لفظ کواستعارہ کے طور پرسب سے پہلے دوسری صدی کے لاطبی مصنف آلس جيليكس نے استعال كيااوراس لفظ كوخصوصيت كے ساتھ مصنفين سے وابسة كرديا۔اس لفظ كا اطلاق اس صنف پر کیا گیا جو قابل ذکر ہو،جس کی خاص اہمیت ہواور جو خلیقی سطح پرعوای مزاج ے الگ ہو۔" (ترجمہ: ڈاکٹرجمیل جالبی" ارسطوے ایلیٹ تک"ص:۳۳۹)" [۹۳]

مزيد لكهة بين:

'' بطوراد بی اصطلاح کلا کی کا طلاق ماضی کے اس تخلیق فنکار اورصاحب اسلوب کل افرادیت کو جا تا ہے جو بلحاظ تخلیق آپ اپنی مثال ہواور جس کے فکر وفن کی ندرت اور اسلوب کی افرادیت کو آنے والی نسلوں نے خراج تحسین چیش کیا ہو ۔ فکری اصطلاح کے طور پر کلا سیکی رویہ ہم رادوہ تخلیق سوچ ہے جس میں نظم و تر تیب ، تقلیت اور میا نہ روی پرزور دیا جا تا ہو ۔ کلاسکیت میں جذبا تیت ، خیل ، تصور پرتی ، ترن و ملال اور المیدگی گنجائش نہیں ۔ کلا سیکی فکر میں افلاطون کی ما نند جذبات کی شوریدہ سری پر عقل و خرد کی گرفت لا زم ہے ۔ کلاسکیت میں کیونکہ خیل کی پرواز کی حذبات کی شوریدہ سری پر عقل و خرد کی گرفت لا زم ہے ۔ کلاسکیت میں کیونکہ خیل کی پرواز کی گنجائش نہیں اس لیے اس میں خلیق کی کی تعلیل میں اعلی عناصر کے ظم واعتدال پر بطور خاص زور دیا جا تا ہے ۔ ہر معاملہ میں پہلے سے طرشدہ سالمات اور متعین اصولوں کی یا سداری بلکہ پاسبانی کی جاتی ہے اور ان سے اخراف نا پہند یدہ ہے ۔ اس لیے کلاسکیت میں تجزبہ، جدت ، نئے پن اور اخراف کی اجازت نہیں ۔ کلا سیک فور پر ہیئت اور اخراف کی اجازت نہیں ۔ کلا سیک کی واجازت نہیں ۔ کلا سیک مترادف ہے ۔ اس میں جدت کے نام پر ''الئی زقند'' کی اجازت نہیں ۔ '' کا سیکیت اور پر ہیئت اور احداد ہوئے ہے ۔ اس میں جدت کے نام پر ''الئی زقند'' کی اجازت نہیں ۔ '' کا سیکیت اور رومانیت' کی امواز نہ کرتے ہو گوئے نے دونوک اسلوب میں پر کلاتا:

'' میں کلاسیک کو صحت من اور رومانی کوم بیشانہ پاپیار کے نام ہے موسوم کرتا ہوں۔ ہماری جدید ترین تصانف زیادہ تر رومانی ہیں اس لیے نہیں کہ وہ نئی ہیں بلکداس لیے کہ وہ کمزور،افسر دہ اور بیمار ہیں۔ کسی قدیم تصنیف کو اس لیے کلاسیک نہیں کہا جاسکتا کہ وہ قدیم ہے بلکداس لیے کہ وہ مضبوط و مصحکم ، تازہ ، پُر مسرت اور صحت مندانہ ہے۔'' ( ترجمہ: ڈاکٹر جمیل جالبی بحوالہ''ارسطو سے ایلیٹ تک''ص:۷۰)''(۳۰۷)

''اگرآج کے معروف ادبی تصورات سے وابسة اصطلاحات میں بات کریں توبیہ کہا جاسکتا ہے کہ کلاسیکیت ادب برائے زندگی/مقصد/افادہ کے برعکس ادب برائے ادب اور زیادہ سے زیادہ ادب برائے مسرت کے نظریہ کی حامل تھی۔ ٹی ایس ایلیٹ نے ''کلاسیک کیا ہے؟'' (ترجمہ: ڈاکٹر جمیل جالبی) میں لکھا ہے:

''اگرگوئی ایک لفظ ایما ہے جس میں کلاسیک کی اصطلاح کی ساری خصوصیات یکجا ہوسکتی ہیں اور جوزیادہ سے زیادہ مفہوم کا اظہار کرسکتا ہے تو وہ لفظ ' کاملیت'' یا '' پیختگی'' ہوسکتا ہے۔'' (بحوالہ:''کلاسیکیت اور رومانیت' مرتب علی جادید میں۔۳۵)

ایلیٹ اس من میں مزید لکھتاہے:

'' کلاسیک ای وقت ظہور میں آتی ہے جب کوئی تہذیب کامل ہوتی ہے۔ جب اس کا زبان وادب کامل ہوتا ہے اور ساتھ ساتھ کسی کامل و ماغ کی تخلیق ہوتی ہے۔ دراصل بیداس تہذیب اور زبان کی اہمیت اور ساتھ ساتھ کسی منفروشا عرکے و ماغ کی'' جامعیت' ہوتی ہے جو کسی تخلیق کو آفاقیت کا درجہ عطاکرتی ہے۔''(حوالہ سابق جس:۳۵)''[۹۵]

مزيدلكهة بين:

''ستدعابدعلی عابد نے بھی کلاسکیت ہے دلچیسی کا اظہار کرتے ہوئے ایک مقالہ'' کلاسیک کیا ہے؟'' قلم بند کیا جس میں انہوں نے وکی کواردوشاعری کا کلاسیک قرار دیتے ہوئے کلاسکیت کے بارے میں ان خیالات کا ظہار کیا:

"جہاں تک معانی ، مغزاور خیال کا تعلق ہے کا سیک ایک تو ان مطالب پر شمل ہوتا ہے جوآ فاتی اور عالمگیر ہیں دوسرے اخلاقی جاسے کا حامل ہوتا ہے۔ کلاسیک کی تصنیف اس وقت ہوتی ہے جب ماحول ساز گار ہوتا ہے اور بالعموم اس کے بعد متعلقہ ملت یا قوم کا سیاسی اور معاشرتی زوال شروع ہوجا تا ہے۔ ہیئت کے اعتبارے کلاسیک کے اسلوب میں متانت ، اعتدال اور وقار پایا جاتا ہے۔ جذ ہے کی شدت کے بجائے احساس کا استحکام ہوتا ہے۔ گویا کلاسیک کا اسلوب زبان کے تمام امکانات معنوی کا حال ہوتا ہے۔ ان تمام باتوں کے باوصف کلاسیک کی شناخت ہے زبان ہوتی ہے۔ "(ص: اس) (" تقیدی مضامین "لا ہور، ۱۹۲۱ء)" [۹۱]

#### ابوالاعجاز حفيظ صديقي وكشاف تقيدي اصطلاحات "من لكصة بين:

'' کلاسیک کالفظ پہلے پہل یونانی اور روی اسالیب اورفن پاروں کے لیے استعمال ہوتا تھالیکن اب ایسے ہراوب پارے پراس کا اطلاق ہوتا ہے جوا پی عظمت فن اور پائدار خصوصیات کے باعث زمانے کی کسوٹی پر پورااتر اہو''سال بوکی بیعبارت کلاسیک کی ایک عبوری تعریف کا کام دے عتی ہے۔:

''فنی لحاظ نے کلاسیک سے مراد ایک ایسا پر انا مصنف ہے جے پسندیدگی کی خلعت سے نواز ا جائے اور اسے اس کے مخصوص اسلوب میں سند مانا جائے''

ئی ۔ ایس ۔ ایلیٹ نے پختگی یا کاملیت جیسے الفاظ نے ذریعے کلاسیک کے مفہوم کو واضع کرنے کی کوشش کی ہے۔ اس نے کلاسیک سے بحث کرتے ہوئے اور اس کی صدود وشرا الط کے تعین میں ورجل کواپنے سامنے رکھا ہے۔ کیونکہ ورجل متفقہ طور پر کلاسیک ہے۔ '[94]

"اور پی ادبیات میں کلاسکیت کے اصطلاحی معنی تھے۔ادبی رہنمائی کے لیے بوٹائی یا رومن مصفین کی نگارشات سے رجوع کرنا۔ است بیئت پرتی،قدامت پسندی،عقلیت، مصفین کی نگارشات سے رجوع کرنا۔ استظیم،اصول پسندی اوراعتدال کلاسکیت کے نمایاں خدوخال ہیں۔ است کلاسکی اور رومانی کا بنیادی فرق یہ ہے کداول الذکر پابندی کانام ہے اورموخرالذکر آزادی کا۔"[98]

" كلاسكى ادب كامفهوم" كضمن ميسسلام سند يلوى لكهي بين:

" کلاسکی ادب کامفہوم ہیہ ہے کہ وہ ادب جوا پی ابدیت اور آ فاقیت گہرائی اور گیرائی ،حسن اور صدانت کی بنایرز مانے کے نشیب وفراز اورانقلاب وتغیر پرحاوی ہوگیا ہو۔ "[۱۰۰]

مزيدلكية بين:

''بوهر ، ورجل شیک پیز بلنن ، فر دوی ، سعدی بنگی داس ، سورداس ، میر اور غالب کے کلام کا چن صدا بهار ہے ۔ موسم خزاں کا اثر ان پر بھی نہیں ہوسکتا LONGINUS کہتا ہے کہ '' ان الفاظ کو حقیقتا بلندا در پُرعظمت سجھنا چاہیے جوسب کوخوش کرتے ہیں اور بمیشہ خوش کرتے ہیں۔'' ۔۔۔۔۔ ۔۔۔۔۔اس متم کے ادب کے لئے نقاد کی چھری بھی کند ثابت ہوتی ہے اور اس میں کوئی شک نہیں کہ نقاد وں نے کلا سیکی اسا تذہ کے خلاف بھی بھی بھی کھی قدم اور قلم اٹھایا ہے مگر ان کی آواز صدائے بازگشت بن کررہ گئی۔'' [10]

يروفيسرظهورالدين "جديداد في وتنقيدى نظريات" مين كلاسكيت كضمن من لكهي بين:

''اردوادب میں کلاسکیت کامفہوم بمیشہ نے غیر معین اور مبھم رہا ہے اردوادب میں ہراس فن پارے کو کلا سکی قرار دیا جا تارہا ہے جو کسی قدیم شاعریاادیب سے متعلق ہواوریہ معلوم کرنے کی مجھی کوشش نہیں کی گئی کے محض قدیم ہونے ہے کو کی فن پارہ کیوں کر کلا سکی ہوجا تا ہے ہتقیدی شعور کی اس کمی نے ہمارے ہاں آج تک کلاسکیت کے کسی واضح مفہوم یا تصور کو امجر نے نہیں دیا۔''[۱۰۳]

دُاكْرُسلِيم اخْرَ '' تقيدي دبستان''من كلصة بي:

''رومانیت کی وضاحت کے لیے اس کا بالعوم کلاسکیت ہے موازنہ کیا جاتا ہے اس عمن بیں یہ ملحوظ رہے کہ رومانیت کے برعس کلاسکیت کسی او بی تحریک کانام نہیں بلکہ فنون لطیفہ اوراد بی تخلیقات کی پر کھ کے لیے خصوص انداز نظر کانام ہے سید ھے سادے الفاظ میں صرف یہی کہاجا سکتا ہے''[۱۰۳]

''ناقدین بالعوم کلاسکیت اوررومانیت کاموازندگرتے رہے اورنہیں تو صرف یہی سمجھانے کو کہ کلاسکیت جو پچھ ہے وہ رومانیت نہیں ہے باالفاظ دیگر کلاسکیت کو مثبت قرار دے کر بااندازنفی رومانیت کے خصائص اجا گر کیے جاتے رہے''[۴۰]

كلا يكى تقيد كحوالے سے اہم كتب ملاحظ يجيءً:

''اردومیں کلا یکی تنقید' [۱۰۵] پروفیسرعنوان چشتی کی تصنیف کل صفحات:۱۵۲ بین فهرست درج ذیل ہے۔

پیانهٔ صفات (مقدمه) باب اول: عروض مین صورت اور نام کارشته:

(وتدمجموعی اورمفروتی کی محقیق بحث)

باب سوم:نتی ارد واور ہندی غزل کاعروضی مطالعه۔ باب پنجم: جوش ملسیانی: نظریه ٌ فن اورعمل تنقید باب فقتم: اصلاح بخن اور مسائل فن

ہاب دوم: نقد معائب۔ ہاب جہارم: مرا ٹی دبیر کاعروضی جائزہ۔ ہاب حضم: ابراحنی گنوری: نظریۂ فن اور کمل تنقید ہاب مشتم: نے شعری تجزیے

#### (۸) عمرانی تقید:(Sociological Criticism)

وْاكْرْسْلِيم اخْرْ " تَقْيدى اصطلاحات : توضيى لغت "ميں رقمطرازين :

"" تاریخی تنقید کی مانند عمرانی تنقید میں مجلی ساج ، ماحول اور دیگر عمرانی عوامل کا مطالعہ کیا جاتا ہے ليكن نسبتازياده وسيع معانى ميس عمراني تنقيد ميسب سے يهلي تواس ساج اور معاشره كامطالعه كيا جاتا ہے جس میں تخلیق کارزندہ رہااور پھراس امر کا تعین کیا جاتا ہے کہ کسی معاشرہ میں خاص نوع کا دب کیوں تخلیق ہوا جیسے دہلی میں تصوف تھا تو تکھنؤ میں نشاط کوشی سرسیدتحریک کے زیر اثر عقلیت نے کیول فروغ یایا اور کیول نٹر نگاری کی طرف خصوصی توجد دی گئی عمرانی تقید کے اصولول کی روشنی میں اس امر کالغین کیا جاسکتا ہے کہ خاص عہد ، خاص نوع کی تخلیقات کا کیسے موجب بناتے اورایک عبد کاادیب دوسرے عہد کے اورایک اج کاادیب دوسرے ساج کے ادیب سے کیونگرمنفر د قراریا تاہے۔ای کیے عمرانی تنقید میں سیاسی،ساجی،روحانی،اقتصادی اوران تمام عوامل کا بطور خاص مطالعہ کیا جاتا ہے جوعصری شعور کی تفکیل کرتے ہوئے ادیب کی تخلیقی شخصیت کوایک خاص سانچه میں ڈھالنے کا باعث بنتے ہیں۔ای سے'' وہلویت'' اور' و کلھنؤ یت' میں امتیاز کیا جاسکتا ہے اور اس سوال کا جواب تلاش کیا جاسکتا ہے کہ''ریختی'' نے صرف لکھنٹو تن میں کیوں فروغ پایا؟ اردومیں عمرانی تنقید کے نقطہ نظرے خاصا کام ہواہے۔ گوا ہے ناقدین کوبطور خاص اس کاشعور نہ ہو کہ وہ عمرانی نقاد ہیں۔ بالخصوص ترتی پیند ناقدین نے اس ے خصوصی دلچین کا ظہمار کیا، ہر چند کہوہ مار کسی نقاد کہلاتے تھے۔ادبی مؤرخ بھی مختلف ادوار کے شعری روبوں یا ادبی تحریکوں کے مطالعہ میں عمرانی تنقید سے استفادہ کرسکتا ہے۔ اردومیں عمرانی تنقید کے اولین نفوش مولا ناالطاف حسین حالی کے "مقدمه شعرشاعری" (۱۸۹۳) میں مل جاتے ، جہاں انہوں نے شاعری اور سوسائٹ کے باہمی تعلق اور اثریذ بری کی جو بحث کی ہے بلحاظ نوعیت وه عمرانی ہی ہے۔'' [۱۰۶]

ابوالاعجاز حفيظ صديقي "كشاف تقيدي اصطلاً حات "مي لكهة بي:

'' عمرانی تنقیدے مرادوہ تنقیدہ جواد یوں اورادب پاروں کوان کے معاشرتی پس منظر میں جا چیت ، جا چیتی ہے۔ ادیب آخر ایک معاشرے کارکن ہے۔ اس کے مزاج ، افتاد طبع ، رنگ طبیعت ، عقائد ونظریات ، طرز وفکر واحساس ، اس کی نفسیاتی الجھنوں اور اس کے مصائب اور محاسن میں معاشرتی ماحول ایک مؤثر قوت کے طور پر کام آتا ہے چنانچے کی ادیب یا اس کے ادب کو بجھنے کے لیے ضروری کھیم اکساس کے معاشرتی ماحول کو مجھاجائے چونکہ متقد مین کے عصراور معاشرتی ماحول تک براہ راست ہماری رسائی نہیں اور معاصرین کے نسلی اور سماجی محرکات کی ہزیں بھی ماضی میں پیوست ہوتی ہیں اور تاریخی حالات وحوادث کواس عہد کے معاشرتی ماحول سے منقطع کر کے نہیں دیکھا جاسکتا اس لیے عمرانی تنقید تاریخ کی اس حد تک مختاج ہے کہ اسے تاریخی تنقید،اجماعی تاریخی تنقیداور عمرانی تاریخی تنقید کے نام بھی دیے جاتے ہیں۔'[20] پروفیسرخورشید جہاں کے مطابق:

'' حالی صرف ساج کے اثر کوئی نہیں مانے 'وہ کہتے ہیں: ''ساج شاعری کومتا رُکرتا ہے تو شاعری بھی ساج پراٹر انداز ہوتی ہے۔ اچھی شاعری ساج کوسدھارتی ہے تو بری شاعری ساج کوبگاڑتی بھی ہے۔''اس طرح حالی نے اردوکوساجی تنقید کا ایک نیا نظرید دیا۔''[۱۰۸]

وُ الرَّسليم اختر " تقيدي دبستان" مِن لَكِية بي:

''مولانا حالی آج کی اصطلاح میں عمرانی نقادنہیں تھے کہ ۱۸۹۳ء (دیوان کے ساتھ مقدمہ شعرو شاعری کی اشاعت تک) خود یورپ میں بھی اس تصور نقلائے خدو خال نہ نگھرے تھے مگرانھوں نے اپنی نا قدانہ بصیرت ہے ادب اور معاشرہ پر اپنی نا قدانہ بصیرت ہے ادب اور معاشرے کے باہمی عمل اور دعمل اور پھرادب اور معاشرہ پر ان کے اثرات کی جدلیات کو بجھ لیا تھا وہ اس خمن میں رقم طراز ہیں:'' قاعدہ ہے کہ جس قدر سوسائٹ کے خیالات'اس کی رائیں'اس کی عاد تیں'اس کا میلان اور نداق بدل ہے اس قدر شعر موسائٹ کی حالت کی حالت بدلتی رہتی ہے اور ریہ تبدیلی بالکل بے ادادہ معلوم ہوتی ہے کیونکہ سوسائٹ کی حالت دیکھ کر شاعر قصد انہار تگ نہیں بدلتا بلکہ سوسائٹ کے ساتھ وہ خود بخو دیدتا چلا جاتا ہے'' (مقدمہ شعروشاعری: ص۲۳)'' او ۱۹

''عصری رجانات کے مطالعہ کے لیے اردو میں دبلی اور کھنؤ کے دبستانوں کی مثال بے حدنما یاں ہے ان دونوں ان دونوں دبستانوں کے اثر ات سطحی بھی نہیں قرار دیئے جا سکتے ورنہ میر لکھنؤ میں اپنارنگ بخن ترک کردیتے' وہ شاعرانہ شعور جس کی پختگی دبلی میں ہی ہوچکی تھی عمرانی تنقید کی روسے ان دونوں دبستانوں کے خصائص کی وجوہات ساجی محرکات میں تلاش کی جاسکتی ہیں اور بیہ بھی درست کہ دونوں شہروں میں سیاسی حالات کی وجہ سے طرز بودوہاش اور انداز زیست ایک دوسرے کے رئیس تھا اس لیے سی کھنوی شاعر کے کلام پرمحا کمہ سے پیشتر ان تمام ساجی عوامل کا مطالعہ کرنا ہوگا جنہوں نے لکھنوی ساج کو خاص سانچہ میں ڈھال کراس تہذیب و تدن کی بنیاد ڈالی جس نے افراد میں وہ مزاج پیدا کیا جے ''دبلوی'' ہے میں ڈھال کراس تہذیب و تدن کی بنیاد ڈالی جس نے افراد میں وہ مزاج پیدا کیا جے ''دبلوی'' میں شیا

مزيدلكه بن:

''اردو تنقید میں گوعمرانی تنقید با قاعدہ دبستان کی صورت میں نہیں ملتی لیکن ادب پاروں کی تفہیم کے لیے سابق محرکات کے مطالعہ پرزور دینے والے نقادوں کی کی نہیں خصوصیت سے مارکسی نقادوں نے تو سابق محرکات پر بھی خاصی بحث کی گوان کا اندازِ نظر جدلیاتی مطالعہ کی دجہ سے خاصا مختلف ہوتا تھالیکن اس کا اتنا اثر ضرور ہوا کہ ادبی تجزید کے لیے سابق محرکات کی تلاش کی اہمیت واضح ہوگئی تا ہم بعض غیر مارکسی نقادوں کے ہاں بھی اس رحجان کا کسی حد تک مطالعہ کیا جاسکتا ہے........ '' د لی کا دیستان شاعری''میں'' دہلویت''اور'' فکھنویت'' کے نقابلی مطالعہ کے ضمن میں ڈ اکٹر نورالحسن ہافجی نے جس انداز کوروار کھاوہ کسی بھی عمرانی نقاد کا ہوسکتا ہے''[ااا]

''اس نوع کے بخقیق مقالات میں ڈاکٹر غلام حسین ذوالفقار کے''ار دوشاعری کا سیاسی اور سابق پس منظر''(۱۹۲۹ء) اورڈاکٹر ابوالخیر کشفی کے''ار دوشاعری کا سیاسی اور تاریخی پس منظر' (۱۹۷۵ء) کا بطور خاص نام لیا جاسکتا ہے ان دونوں حضرات نے درحقیقت اردوشاعری کا عمرانی تناظر متعین کرنے کی کوشش کی ہے ان کے ساتھ ڈاکٹر ابواللیٹ صدیق کی'' لکھنٹو کا دبستان شاعری'' (طبع دوم ۱۹۵۵ء) بھی ہے جس کا پہلا باب سیاسی اور تہذیبی پس منظر ہے۔''[111]

عمرانی تفید پراہم تفیدی کتب ملاحظہ سیجے۔

ڈاکٹر ضیاء کھن کا تحقیقی مقالہ'' اردو تنقید کا عمرانی دبستان' ۵۲۰[۱۱۳] ۵۲۰صفحات پرمشتل ہے دیبا چدامجد طفیل نے لکھا ہے۔ فہرست ملاحظہ سیجیجئے:

> باب دوم: قدیم أردو تقید مین عمرانی انداز نظر: تنقید کی جھک /مشاعرول کی عمرانی حیثیت به باب جہارم: ترتی پسندتحریک اور عمرانی انداز تنقید: باب ششم: اردومین عمرانی تنقید کا جدید دور:

باب الآل: عمرانیات، اوب اوراد بی تقید: عمرانی انداز تقید اور تذکره نگاری/ دیباچه نگاری میں عمرانی انداز باب موم: عبد سرسید: اردو میں عمرانی تنقید کا با قاعده آغاز: باب پنجم: اردو میں عمرانی تنقید کی تدنی جهت: کتابیات۔

# (۹) مار کسی ارتی پیند تنقید: (Marxist Criticism)

دُا كَرْسَلِيم اخْرَ ' "تقيدي اصطلاحات: توضيى لغت' ميں رقمطراز ہيں:

'' مارکس کے نام سے معروف، مارکسی تنقید کا آغازاد بی مقاصد کے لیے ندتھا بلکہ بیسوشلزم سے مشروط ہے۔ اس انداز نقد میں ادب برائے ادب کے برعکس ادب برائے زندگی کا تصور کار فرما ہے۔ ۔۔۔۔۔۔۔۔ مارکسی تنقید میں خلیق اور تخلیق کار کے مطالعہ کے ضمن میں ساجی کو انف، سیاسی صور تحال، اقتصادی عوالی، طبقاتی تقسیم اور تاریخ کو تبدیل کرنے والے مادی عوالی کا تجزیاتی مطالعہ الازم ہے۔ مارکسی تنقید رومانوی تنقید کے ساتھ ساتھ جمالیاتی اور نفسیاتی تنقید کے بھی خلاف ہاور انہیں سر مابید دار طبقہ اور استحصالی قو توں کے ایسے حربے قرارد بی ہے جن سے محنت میں اور غربی سے بارکسیت کے قیاب کرانہیں گراہ کیا جاتا ہے تاکہ وہ اپنے حقوق کے لیے جدوجہد نہ کر کئیں۔ مارکسیت کیونکہ اقتصادیات پر مبنی ہے اس لیے بعض ناقدین جسے کرسٹول کارڈویل ، جے جی ہرڈر، ارنسٹ جاری تھا میں اور پلینو ف نے ادب اوردیگرفنون

لطیفہ کی شروعات بھی دوران محت انسانی جسم کی حرکات یا منہ سے نکلنے والی آواز ول میں تلاش کرتے ہوئے رقص ،موسیقی اور شاعری کا مطالعہ کیا۔''[۱۱۳]

مزيد لكھتے ہيں:

'' مارکسی تقید نے پہلی مرتبہ اوب میں مقصد اور افادہ کی بات کی یعنی تخلیق معاشرتی مقاصد کے تابع ہواور اے اپنے عوام کے دکھ درد کی ترجمان ہونا چاہیے۔اصولاً توبی فلط نہیں لیکن غلو اور انتہا پیندی کے باعث اوب بروپیگنڈہ کی سطح برآ گیا جس کے خلاف شدیدرد عمل کا بھی اظہار کیا گیا۔ ترتی پیندا دب کی تحریک میں مارکسی تنقید کا وفر ماتھی اور اس کے زیر اثر برصغیر میں مارکسی تنقید کا چلن عام ہوا۔اختر حسین رائے پوری ، مجنول گورکھپوری ، احتشام حسین ، ممتاز حسین ، ڈاکٹر عبدالعلیم ، قمر رئیس ، جا ذطہ بیرا درعلی سروار جعفری مارکسی تنقید میں ممتاز مقام کے حامل ہیں۔'[11]

ابوالاعجاز حفيظ صديقي "كشاف تقيدي اصطلاحات" مين لكحة مين:

"جب كارل ماركس كے اشتراكى نظريات عام ہوئے تواد في دنيا بيس بھى ان نظريات كى صدائے بازگشت سنائی دیے گئی۔اس طرح تقید کا ایک نظریه یا دبستان وجود میں آگیا جس کی بنیاد کارل مارس اوراس کے مقلدین کے اشتراکی افکار پر ہے۔اے اشتراکی تقیدیا مارسی تقید کہا جاتا ہے۔مارکی نقادادب برائے زندگی کے قائل ہیں۔لیکن ان کے نزد یک ادب کا جائز موضوع زندگی طبقاتی مشکش کے آئینے میں۔ چنانچہ مار کسی نقادوں نے زندگی کے مادی ،معاشی پہلوکو زیادہ اہمیت دی ہے۔.....روفیسراخشام حسین کے بدالفاظ مارکمی تنقید کے مخضر تغارف كا درجد ركھتے ہيں: ''ادب كى يەھىيت كەس بىس ساجى حقائق اپنى طبقاتى شكل بيس ظاہر ہوتے ہیں اور ادیب کے ساجی رجمان کا بعد اس کے خیالات سے چلنا ہے۔ادیب زندگی کی تحکش میں شریک ہوکراہے بہتر بنانے کی راہ بناسکتا ہے۔اشتراکی حقیقت نگاری اور مارکسی تنقید میں سب سے نمایاں شکل میں ملتی ہے۔جو نقاد اس نظریہ تنقید کو اپناتے ہیں وہ روح عصر ، ما بی نفسیات ، عمرانیات یعنی ان تمام با تول پر نگاه رکھتے ہیں جوطبقاتی ساج میں پیداوار کی معاشی بنیادوں کے اور فکری اور فلسفیانہ حیثیت ہے وجود میں آئی ہیں تقمیر ادب کے اس مادی نظریے پرعام طورے اعتراض کیا جاتا ہے کہاس پڑھل کر نیوا لے ادب میں ادبیت کی بجائے فلف ، تاریخ ،معاشیات اور دوسرے عناصر کی جینو کرتے ہیں۔ یہ اعتراض درست نہیں ہے كيونكدادب محض چندفني خصوصيات كالمجموعة نبيل ہاس سے زيادہ ہے۔ پھرفني خصوصيات خود تاریخی حالات اور ساجی ارتقاب و جودین آتی ہیں۔ اس وقت تک مملی تنقید کا نیمی طریقہ سب ہے زياده كارآ مدثابت ،واہاس ميں خارجي اور داخلي کوئي پبلوچھو ميے نہيں پا تا ليکن زورانھي با توں پردیا جاتا ہے جوادیب کے شعور، ساجی اور فنی دونوں نے تعلق رکھتی ہیں۔ پینظر میدندتو جمالیاتی يباوون كونظرانداز كرتاب ندادب كوعمرانيات ادرسياسيات كابدل قرارديتا ب- "[١١٦]

سيداخشام حسين "ماركى تقيد" كحوال سے لكھتے ہيں:

"اوب ارتفاع تهذيب اورجيد حيات من أيك مضبوط مكريّر اثر آلد بنما ب- ادب كي يحيثيت

## پروفیسرخورشید جهال مارکی تنقید کے حوالے سے کھتی ہیں:

''مغربی تنقید کااردو پر واضح اثر ترقی پیند تحریک کے معرض وجود میں آنے کے بعد نظر آتا ہے۔ اس تحریک کااردوادب اور تنقید پر زبر دست اثر پڑا۔ مارکسیت اور حقیقت پیندی اردو نقادوں کے یہال راہ پار بی تھی تاریخی اور ساجی نقط 'نظر ہے اوب پاروں کا تجزید کیا جارہا تھا۔ اس زمانے کے نقادوں میں احتشام حسین ، اختر حسین رائے پوری ، سجاد ظمیر ، ڈاکٹر عبدالعلیم تامی ، اختر انصاری ، مجنوں گورکھپوری ، سردار جعفری کے تام قابل ذکر ہیں۔' [ ۱۱۸]

## انور پاشا " ترتی پسند تقیداورادب کی تخلیق وتفهیم کی ادبی وغیراد بی بنیادین " میں لکھتے ہیں:

''ترقی پیندتر یک و تنقید میں بعض گمراہیاں اور تنگ نظری بھی راہ پاتی رہی ہیں، جس کی جانب مخالفین سے کہیں زیادہ خودتر تی پیند نقاد توجہ مبذول کراتے اوراسے ترقی پینداوب و تنقید کے لیے مفٹر قرار دیے رہے اور نے زاویوں کی چھان پینک مفروضات سے انجراف کرتے ہوئے نے مفروضا و نے اور انے زاویوں کی چھان پینک مفروضا و نے اور نے زاویوں کی چھان پینک مفروضا ور نے زاویوں کی چھان پینک اور نے تاظر میں ان کی معنویت اور نے زاویے سے اس کر شنے پر خور وخوش لا ذی ہے۔ تاکہ نے تاظر میں ان کی معنویت اور لا معنویت کے متعلق فیصلہ کیا جا سکے ۔ ترقی پیند تنقید کی بنیاوہ ہی ارتقا کی مترقی پند تنقید کی بنیاوہ ہی ارتقا کی سنر کے کہتری اس کی معنویت اور آج کی ترقی پیند کی اور تی پیند کی ترقی پیند کو تو ترقید میں رہنمائی کی اہلیت رکھتی ہے۔ '' 191]

#### وْاكْرْسْلِيم اخْرْ " تقيدى دبستان" مِن لَكِيت بين:

'' ۱۹۳۳ء میں جب ترتی پسندادب کی تحریک کی با قاعدہ بنیادر کھی گئی تواس کے زیر اثر جوادب تخلیق ہوااس نے اپنی پر کھ کے لیے مارکسی تنقید کی ضرورت محسوں کی مارکسی تنقید ہی ایک ایس تنقید ہے جے اردو میں با قاعدہ دبستان قرار دیا جاسکتا ہے ترتی پسندادب کی تحریک کے ایک میں انتہا پسندی کے جوش میں ماضی ہے بمسررشتہ منقطع کرنے کارتجان فمایاں ترتھا اور میر ہے ا كر غالب تك بعض التحص شعراء كومحض اس جرم كى پاداش ميس بكسرقلم زوكرد يا گيا كدانهون في طبقاتي تشكش مين كسى طرح كاكردار بهى ادانه كيا تفا" [١٣٠]

مزيد لكستة بين:

''اس'' ابتدائی جارحیت' کے بعد مجنوں گورکھپوری اختشام حسین'عزیز احداور دیگرسلجھے ہوئے ناقدین نے اشتراکیت کے بارے بیس اعتدال پہندی ہے کام لیتے ہوئے عصری ادب بیس نئی جہات دریافت کیس بھی نہیں بلکہ ماضی کے شعراء پر نئے زاویہ سے روشی ڈال کران کی عظمت بھی اضافہ کیا چنات دریافت کیس بھی نہیں بلکہ ماضی کے شعرا کرآبادی کی شاعرانه عظمت اجا گر ہو تکی نظیر کو بیس اضافہ کیا چنانی ناقدین بھی بات بیس اس کے ہم عصر شاعروں اور تذکرہ نگاروں نے جس طرح نظر انداز کیا وہ کوئی ڈھکی چھپی بات نہیں ہے واضح رہے کہ ان کی اہمیت تسلیم نہ کرنے والوں بیس ایسے ایسے نقاد بھی ہیں جن کے سخرے نداق (محد حسین آزاد) متوازن رائے (شیفتہ) اوراعلیٰ تنقیدی صلاحیتوں (حالی) کا متحر کے لیے لازم ہے بوا بیا جوا کیک عوامی شاعر تر اردیا''[۱۲]

" ۱۹۳۱ء ہیں ترقی پیندادب کی تحریک کے آغازے اس کی " عز" کا تعین گرنے پر دیگر دبستانوں کے مقابلہ میں مارکسی تقید کا دبستان سب سے زیادہ" معمز" قرار پاتا ہے کہی بھی نظریہ " تضور تحریک یا دبستان کے فعال رہنے کے لحاظ سے ۲۰ برس کا عرصہ حیات اس کی ضرورت اور اہمیت ثابت کرنے کو کافی ہے ترقی پینداوب کی تحریک کے نظیمی طور پر فعال نہ ہونے کے باوجود اہمیت ثابت کرنے کو کافی ہے ترقی پینداوب کی تحریک کے نظیمی طور پر فعال نہ ہونے کے باوجود بھی مارکسی نقید متر وک نبیل قرار پائی ۔ اختر حسین رائے پوری ، مجنوں گورکھیوری سچاد ظہیر عزیر احد فیض علی احد 'فاکٹر عبدالعلیم 'احریکی احتریک محتر میں احد فیض احد فیض علی صدیقی مروارجعفری' اختر انساری' احد ندیم قامی ظہیر کا شمیری' واکٹر محد حسن قرر رئیس' محمعلی صدیق فور اکٹر آغا سہیل و اکٹر شارب رولوی' اصغالی انجیئر' عتیق احد' واکٹر آغا سہیل و اکٹر شارب رولوی' اصغالی انہوں کا درسوشلسٹ تصورا دب کی تشریک کی معتبر مثالیں بھی ہیں' [۱۲۲]

تر قی پند تنقید کے حوالے ہے اہم تنقیدی کتب چھٹے باب میں درج کی گئیں ہیں نیز اس ضمن میں ترقی پیندا دب وضاحتی کتابیات'' مرتبہ: ڈاکٹرنو قیراحمدخال/ارتفغی کریم ملاحظہ کی جاسکتی ہے:

## (۱۰) نفسیاتی تقید: (Psychological Criticism)

دُا كَرْسِلْيم اخْرَ '' تنقيدي اصطلاحات: توضيح لغت' ميں رقمطراز بين:

''اگر چہ نفسیاتی تنقید دیگر تصورات نقلہ کے مقابلہ میں کم عرسمجی جاتی ہے لیکن ارسطو کی "Poeyics" میں کیتھارس کے تصور تک نفسیات ہے دکچیں کی قدامت متعین کی جاسکتی ہے۔ارسطونے ایک اوررسالہ "On Psyche" بھی قلم بند کیا تھا۔ جہاں تک تخلیقات اور تخلیق

شخصیات کی نفسیاتی چھان پھٹک کا تعلق ہے تو اگر چ فرائیڈ کے خلیل نفسی کے تصور ہے اس کا آغاز سمجھا جا سکتا ہے کیکن رومانی ناقدین نے جب تخیل ، تصور اور جذبات واحساسات کا مطالعہ کیا تو بعض اوقات وہ بھی نفسیات کی حدود میں واضل ہوجاتے تھے بلکہ ہر برٹ ریڈ کے بموجب تو کولرج پہلا انگریز نقاد ہے جس نے اپنی تحریروں میں لفظ Psychology سب سے پہلے استعمال کیا تھا۔ فرائیڈ نے اس امر پر زور دیا کہ فوکا را بنار بل ہوتا ہے اور یہ کے خلیق ہخلیق کارے جدا گانہ چیز نہیں بلکہ اس کی شخصیت کا ایک جصہ ہے۔ اس نے شعور کے برعس الشعور کو اہمیت دی جو کہ کر داری محرک کی صورت میں باعث خلیق بھی بن سکتا ہے۔ ''[۱۲۳]

''سی۔ بی۔ رُونگ اجمّا کی الشعور کی صورت میں فرائیڈ کے الشعور کواس کی منطقی انتہا تک لے گیا اور جس کے بموجب فردا پی اور پھر الفریڈ ایڈلر ہے جس نے احساس کمتری کا تصور پیش کیا اور جس کے بموجب فردا پی شخصیت کا خلا پر کرنے کے لیے اپنے اندر کوئی نہ کوئی ایسی خصوصیت پیدا کرتا ہے جس سے وہ دیگر افراد یس متاز قرار پا جائے اوراد بھی اس کا ایک ذریعہ ہے۔ ان تینوں کے تصورات نے نفسیاتی تنقید کی اساس متحکم کی ان کے بعد ڈاکٹر ارتسٹ جونز، ہنس ساش Hans نفسیاتی تنقید کی اساس متحکم کی ان کے بعد ڈاکٹر ارتسٹ جونز، ہنس ساش Maud (Maud) ماڈیاڈکن (Lionel Trilling) ماڈیاڈکن (Geofferey Gorer) کے ورد (Geofferey Gorer) کے ایک خواسی تام لیے جا کتے ہیں۔ "(Geofferey Gorer) کا مائے جیں۔ "(Geofferey Gorer)

''نفیاتی تنقید میں نقاد تخلیق کا مطالعہ کرنے ہے جبل تخلیق کار کی نفسی ساخت کا مطالعہ کرتا ہے اور پھراس کی روشنی میں اس کی تخلیقات کی تخلیل نفسی کرتا ہے۔اس انداز نفلہ میں نہ تو اسلوب کی جمالیات ہے بحث کی جاتی ہے اور نہ ہی تخلیق کی فنی قدر وقیت طے کی جاتی ہے نفسیاتی تقید کو ممالیات ہے بحث کی جاتی ہواتی ہے اور نہ بنایا اور فرائیڈ کے اس نظرید کی پرز ورالفاظ میں تر دیدگ گئی کہ تخلیق کا ابناز مل ہوتا ہے کیونکہ اس کی رو سے تو پاگل سب سے بڑا شاعر ہوگا۔ تا ہم اس امر سے تخلیق کا ابناز مل ہوتا ہے کیونکہ اس کی رو سے تو پاگل سب سے بڑا شاعر ہوگا۔ تا ہم اس امر سے انکار بھی ممکن نہیں کہ میر سے لے کرمیر آجی تک متعدد ایسے قلم کارمل جاتے ہیں جن کی شخصیت کی مخلیل نفسی کے بعدان کی تخلیقات کا زیادہ بہتر مطالعہ ممکن ہے۔'' [170]

مزيد لكصة بن:

"اردومین نفسیاتی تنقید کا آغاز"امرا و جان ادا" والے مرزامحد بادی رسوا سے سمجھا جاسکتا ہے جنہوں نے اپنے تنقید کا آغاز "امرا و جان ادا" والے مرزامحد بادی رسوا سے سمجھا جاسکتا ہے جنہوں نے اپنے تنقیدی مراسلات کا آغاز یوں کیا: "میر سے اس خطا وردومر بے خطوں کا جواس کے بعد لکھے جا کیں گئا عری و هونڈ ربی ہے جتی الوسع بیان کرول مگر بخت مشکل میہ ہے کہ ان امور کو بچھنے کے لیے جنہیں ذکر کیا جا بتا ہوں ،مبادی اور مسائل علم نفس سے واقف ہوتا بہت ضروری ہے۔ اس علم کی کوئی کتاب بالفعل اردوز بان میں نہیں۔ "(بحوالہ: محرحسن (مرتب)" مرزار سوائے تنقیدی مراسلات")" [۱۲۹]

"میراجی کی"مشرق ومغرب کے نغنے" (مرتبہ: مولا ناصلاح الدین: ۱۹۵۸ء) نفسیاتی تنقید کی اہم کتاب ہے۔ اس کے بعدریاض احمد، این فرید، دیوند اِسْر، شبید الحسن کا نام لیا جاسکتا ہے۔ محمد صن عسکری نے نفسیاتی نقطہ نظرے کچھ مقالات قلم بند کیے۔ "[۱۲۵]

#### دُاكْتُر شارب ردواوي "جديدارد وتنقيداصول ونظريات" "مين لكصة بين:

'اگر کسی کے یہاں نسبتا زیادہ نفسیاتی اشارے ملتے ہیں تو وہ سلیم پائی پی ہیں گو کہ تنقید پرسلیم کی کوئی مستقل کتاب نہیں ہے بلکہ ان کے مضامین کا ایک مختصر سامجوعہ افادات سلیم کے نام سے شائع ہوا ہے جس کے چند مضامین میں نفسیاتی رجبانات نمایاں طور پر نظر آتے ہیں ۔۔۔۔۔۔سلیم نے اپنے مضمون'' ہمارے شاعروں کی نفسیات' میں شاعری کے لیے جذبے کی ہذت اور کیفیت پر جس طرح زیادہ زوردیا ہے وہ ان کے نفسیاتی شعور کی نشان وہی کرتا ہے اس کے علاوہ واضح طور پر انھوں نے ایجو نیظمیس' میں نفسیاتی محرکات سے بحث کی ہے' [۱۲۸]

'' پہلی بارادب کونفسیاتی شعور کے ساتھ سجھنے کی با قاعدہ کوشش مرزارسوانے کی انھوں نے اس کا ظہار خود کیا کہ وہ جن جن باتوں کو لے کرعلم شعر کی خوبیوں کو واضح کرنا چاہتے ہیں ان کے لیے مسائل علم نفس کا جاننا ضروری ہء اوراس خیال سے کہ علم نفس پر اردو میں کوئی کتاب نہیں ہے انھوں نے اس کے بعض اصولوں مثلاً حاسہ وغیرہ کوقد رئے نفصیل سے واضح کر کے لکھے دیا ہے ان کا خیال ہے کہ دنیا میں جو پچھ بھی ہے اس کا شعور تھیں کسی نہ کسی حاسہ کے ذریعے ہواہے''[17]

مزيد لکھتے ہيں:

''اردونقادوں میں جس نے سب سے پہلے اپنی تقید کے سلسلے میں با قاعدہ طور پرفرائڈ کے اصول تخلیل نفسی کو استعال کیا ہے وہ میراجی ہیں میراجی نے اردوتقید پرکوئی با قاعدہ کتاب نہیں کا بھی اس سلسلے کے ان کے پچے مضامین ہیں جو مختلف رسالوں میں شائع ہوئے تھے بعد میں کتابی شکل میں ''اس نظم میں' کے نام سے طبع ہوئے جس میں انصوں نے مختلف جدید شاعروں کی بعض خاص نظمین منتخب کر کے ان کی تشریح تجہد ہے نظمین منتخب کر کے ان کی تشریح تجہد ہے مثارت وعلامات کو لے کر تحلیل نفسی کی ہے ہے تجہد ہے انھوں نے فرانسیسی ابہام بسند شاعر استیفا ہے میلار سے کے کلام کی تشریح و ترجیے سے متاثر ہوکر کیے ہیں جواردو تنقید میں تحلیل نفسی کے نظر ہے کی بنیاد کیے جاسکتے ہیں یہی وجہ ہے کہ ان تجربوں کیا ہمیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا انھوں نے مسعود کی ذوق کی نظر ''جھیل کنارے'' پرتبھرہ کرتے ہوں کی اہمیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا انھوں نے مسعود کی وقتی کی نظر ''جھیل کنارے'' پرتبھرہ کرتے ہوئے اس بات پرزوردیا ہے کہ مناظر فطرت کی عکاسی جنسی ناشفی کی غمازی کرتی ہے'' [-۱۳۱]

'' تقیداورسائل تقید کے سلط میں شبیدالحن کی صرف ایک کتاب'' تقید و خلیل'' ہے جو مختلف مضامین پر مشتل ہے ۔ مضامین پر مشتل ہے ۔ مضامین پر مشتل ہے۔ است

سے زیادہ اہم تقیدا و تحلیل (نفسی) ہے جس میں نفسی اصول تنقید اور خصوصیت کے ساتھ تحلیلِ نفسی کے اصولوں سے بحث کی گئی ہے''[۱۳۲]

مزيد لكصة بين:

''اردومیں نفیاتی تنقید کی انتہا پیندی کی بھی بعض مثالیں ملتی ہیں جن میں ڈاکٹر وزیرآ غا اورسلیم احمد کے نام سر فیرست ہیں وزیرآ غا کی تصانیف اردوشاعری کا مزاج اورنظم جدید کی کروٹیس اس سلسلے میں بہت اہمیت رکھتی ہیں جس میں انھوں نے اردوشاعری کے سارے پس منظر کو ہندوستان کی قدیم تاریخ اور پر کھنے کی کوشش کی ہے انھوں نے اردوشاعری کے سارے پس منظر کو ہندوستان کی قدیم تاریخ اور تہذیب کے پیش نظر دیکھنے کی کوشش کی ہے ان کی تنقید پر یونگ کا اثر بہت گہراہے''[۱۳۳]

#### دْ اكْرْسلىم اخْرْ '' تنقيدى دبستان'' ميں كلصة بين:

'' نفسیات ہے عموی دلچیں کے باوجود بھی انجھی تک اردو میں نفسیاتی تنقید دبستان کی صورت میں نہیں۔ بس انفرادی رججانات کے تحت بعض نقادوں نے اپنی تشریحات اور نظریہ سازی میں نفسیات ہے بھی امداد لے لیا اس حظمن میں میراجی کانا م خصوصیت سے لیا جا سکتا ہے میراجی کی نفسیاتی المجھنوں اور جنسی مجروبوں نے اسے موت سے پہلے ہی زندگی میں ہی ایک کی جنڈ بنادیا تھا' نتیجہ بیڈکلا کہ جنسی محظارہ کی تلاش میں یا آزادظم اور اس کے ابہام کومردود قرارویے کے لیے صرف اس کی نظموں کی طرف خصوصی توجہ دی گئی لیکن میرا بی نے''مشرق ومغرب کے نغے''، ''اس نظم میں'' اور بعض دیگر تحریروں میں ادبی پر کھ کے لیے گہری نفسیاتی بصیرت کا جُوت دیا اورائے کا میاب رہے کہ آنہیں بالعوم اردو کا پہلا نفسیاتی نقاد قرار دیا جاتا رہاہے جو کہ غلط ہے لیکن اس سے ان کی نفسیاتی تنقید میں تاریخی اہمیت کم نہیں ہوتی''[۱۳۶]

"محمر موکی کلیم کی کتاب" مقام غالب" بھی قابل ذکر ہے اس میں غالب کی شخصیت کی نفسی اساس دریافت کرنے کے ساتھ ساتھ اس کی بعض غزلوں کی تخلیق میں شعوراور تحت الشعور کی کارفر مائی گراف سے ظاہر کی گئے ہے"[سال]

'' ذاکٹر سلام سندیلوی جن کی کتابوں'' اردوشاعری میں نرگسیت'' اور'' غالب کی شاعری کا نفسیاتی مطالعه'' کانام لیاجا سکتاہے''[۱۳۸]

ابوالاعجاز حفيظ صديقي "كشاف تقيدي اصطلاحات" مين لكهة بين:

مزيد لكصة بين:

"پروفیسرآل احمد سرور در قبطرازین:
"تقید نفسیات کا دلدل میں بھی گرفتار نہیں ہو عتی نفسیات کاعلم ہمارے لیے بردامفید ہے مگروہ
بردا پر فریب بھی ہے۔ وہ اس آ کینے کی طرح ہے جو بردی چیزوں کو جھوٹا اور چھوٹی چیزوں کو بردا
کردیتا ہے۔ چہروں کا چپٹا اور لبوتر ابنادیتا ہے۔ وہ رائی کو پہاڑ کر کے دکھا تا ہے۔ وہ ایک گرہ
کھولتا ہے مگر سیکٹووں ڈال ویتا ہے۔ نفسیاتی تنقید، ہلدی کی گرہ لیکر پنساری بن بیشی ہے۔ سیہ
سائنس ہونے کا دعویٰ کرتی ہے اور سائنس سے بعض حرب بھی مستعار لیتی ہے مگر ابھی سائنس
نہیں بن سکی۔ اس لیے میں نفسیاتی شعور کی اہمیت کو تسلیم کرتے ہوئے سستی نفسیاتی تنقید کو گراہ
کن سجھتا ہوں۔ ابھی تک نفسیات کے پیانے سمندر کو کوزے میں بھرنے کی کو شفیس ہیں۔ اس

کی اصطلاحات بھی مفروضات ہیں۔اس کی بنیاداستوارہے مگراس پر جوسر بفلک عمارت بنائی گئی ہے اس کا زیادہ بھرسے نہیں۔'[ ۱۴۴]

مزيد لكصة بين:

''جہاں تک اردو تقید کا تعلق ہے عام طور پر میرا بی کواردو کا پہلانفیاتی نقاد قراردیا جاتا ہے۔
ریاض احمہ کے خیال میں نفیاتی تنقید کا آغاز غالبًا میرا بی کان مضامین ہے ہوتا ہے جوانھوں
نے ادبی دنیا میں مختلف نظموں پر تعارفی نوٹ کے طور پر لکھے تھے ۔لیکن سلیم اختر نے اس رائے
سے اختلاف کرتے ہوئے مرزامجم ہادی رسواکواردو کا پہلانفیاتی نقاد قراردے دیا ہے۔نقاد
موصوف کے خیال میں ''مرزارسوا کے تقیدی مراسلات'' میں چنصیں ڈاکٹر محمصن نے مرتب کیا
ہے نفیاتی تقید کا خاصا موادموجود ہے۔''مرزارسوا کے تنقیدی مراسلات علم النفس کی جدید
معلومات کی روشی میں ادب اور اس کے اجزاد عناصر کو ججھنے کی پہلی کوشش کہی جا سکتی ہے۔ان
معلومات کی روشی میں ادب اور اس کے اجزاد عناصر کو ججھنے کی پہلی کوشش کہی جا سکتی ہے۔ان
میں بصیرت بھی ہے اور قدرت بھی۔'' ڈاکٹر وزیرآ غان جن کھتے ہیں: ''اول الذکر ( یعنی
میں بصیرت بھی ہے اور قدرت بھی۔'' ڈاکٹر ان کے بارے میں لکھتے ہیں: ''اول الذکر ( یعنی
وزیرآ غا) اُز نگ سے اور موخر الذکر فرائد سے زیادہ متاثر ہیں جبہ جس عسکری نے جرمن نفیات
وزیرآ غا) اُز نگ سے اور موخر الذکر فرائد سے زیادہ متاثر ہیں جبہ جس عسکری نے جرمن نفیات
وان دلیا ہم ربڑ کے نظریہ کی اروشن میں بعض شعراء کے کلام کا مطالعہ کیا۔'' [۱۳۱]

#### " نفساتی تقید" سے من میں سلام سندیلوی لکھتے ہیں:

' یہ تقیدی رتجان بالکل نیا ہے ،اس تنقید کا مقصد ہہ ہے کی نقاد شاعر کی زندگی کے حالات کا نفسیاتی طور پر مطالعہ کرے ۔ یہ تنقید فرائڈ کے نظریہ پر مخصر ہے ، فرائڈ کا قول ہے کہ جس طرح آئس برگ کا ایک چھوٹا سا حصہ ہم کوسطح آب پر تیرتا ہوا نظر آتا ہے گراس کا بہت بوا حصہ پائی کے اندر پوشیدہ رہتا ہے،ای طرح سے انسان کی فطرت کا ایک معمولی جزواس کی شعوری حالت میں ظاہر ہوتا ہے ۔ گراس کے تحت الشعور میں زبر دست کیفیات پوشیدہ رہتی ہیں،اس کے الک نقاد کا فرض ہے کہ وہ او یب کی ظاہر کی کیفیات کا سہارا لے کر ۔۔۔۔۔۔۔۔اس کی باطنی کے ایک نقاد کا فرض ہے کہ وہ او یب کی ظاہر کی کیفیات کا کیفیات تک تنقید کی کوشش کرے ، تب ہی وہ اس کی تخلیق کو بخو بی بچھسکتا ہے ۔ پہطریقہ 'تنقید کیفیات کا بہت مفید ثابت نہیں ہوئے کیونکہ شاعر کی زیرتس کیفیات کا بہت دلیس دیا ہم کراس کے فتائی بہت مفید ثابت نہیں ہوئے کیونکہ شاعر کی زیرتس کیفیات کا مطالعہ آسان نہیں ہے۔ اس لئے مختلف نقاد ول کے نظریات میں تضاد پیدا ہو گیا۔''[۱۳۲]

سيدا حشام حسين " نفسياتي تقيد" كحوالي ع كلهة بين:

''نقادوں کا ایک بہت بڑا گروہ ادب کے نفسیاتی مطالعہ کا قائل ہے۔اس متم کے مطالعہ کی گئ شکلیں ہیں۔ کئی اہم مشہور نقاد ادیب اور شاعر کی سوائح عمری کی روشیٰ میں اس کی تخلیقات کا مطالعہ کرنے ہی کو تنقید کہتے ہیں یعنی وہ ادب کو صرف شخصیت کا اظہار بچھتے ہیں اور پچھیس لیکن ہرا دب پارے کو ای تراز و پر تو لنا مجھ متائج تک نہیں پہونچا سکتا۔ اس کے علاوہ اس طریق کارے نقطہ نظر محدود ہوجاتا ہے اور ادبی روایات سے رشتہ ٹوٹ جاتا ہے محلیل نفسی کے رسیا اس سے بھی آ سے بڑھتے ہیں اور کہتے ہیں فن کی تخلیق شعور کا نہیں لا شعور کا نتیجہ ہے۔ ادیب اور شاعر کا قلم کسی اندرونی طاقت سے چلتا ہے۔'' [۱۳۳]

## " نفسياتي تنقيد" كضمن من سلام سنديلوي مزيد لكهية بين:

''اس نظر سیمیں بیجی خامی ہے کہ نفسیاتی نقاد شاعر کے ماحول اوراس کی وراثت کے اثر ات کو نظرانداز کردیتا ہے اور خارجیت کے اصولوں کی بنا پراس کو جانچتا ہے بینی سائنس کی طرح کے اصول اس پرمنطبق کرتا ہے، خلا ہرہے کہ سائنس کے اصول اس پرمنطبق نہیں ہو سکتے ہیں کیونکہ سائنس ادیب کی شخصیت کو خارج کردیتی ہے۔''[۱۳۴]

پروفيسرخورشيد جهال "جديدار دوتقيد پرمغربي تقيد كاثرات "مين نفياتي تقيد ك من مين كهتي بين:

مزيدگھتى ہيں

"اردو میں نفیاتی تقید کی عمر بوری مختصر ہے۔اب تک نفیاتی تقید کی بحث میں جوہا تیں سامنے
آئی ہیں ان کے مطابق نفیاتی تقید کے دوکام ہیں۔ پہلا محلیل نفی اور دومراا ظہار فن کی تکنیک
کا مطالعہ تحلیل نفی فن کار کی نفیاتی الجھنوں اور دبنی کیفیات کا پید نگاتی ہے اور تکنیک کے
مطالعہ سے معلوم کرنا مقصد ہوتا ہے کہ ادیب یافن کارنے جو تکنیک اپنائی ہے اس کے پیچے
کون سے شعوری یا لا شعوری اثرات کام کررہے ہیں .....اردو میں ایسے بہت کم نقاد ہیں
جنمیں نفیاتی نقاد کہا جا سکے .... حالی سے پہلے اردو میں تقید کے اصولوں سے متعلق کوئی کتاب
توکیا کوئی مضمون تک نظر نہیں آتا جدید تقید کی ہنیا درراصل حالی کے "مقدمہ شعروشاعری" پر ہی
قائم ہے۔ حالی نے اپنے مقدمہ میں شاعری کا تعلق انسانی نفیات بتاتے ہوئے شاعری کی
تعریف اس طرح کی ہے۔ "دفض انسانی کی ہاریک گہری اور بوقلموں کیفیات صرف الفاظ ہی
کے ذریعے ادا ہوگئی ہیں۔ شاعری کا نئات کی تمام اشیائے خارجی اور دبنی کا نقش آتار سکتی
ہے۔ عالم محسوسات، دولت کے انتقا ہات، سیرت انسانی، معاشرت نوع انسانی تمام چیزیں، جو
ہے۔ عالم محسوسات، دولت کے انتقا ہات، سیرت انسانی، معاشرت نوع انسانی تمام چیزیں، جو
ہے۔ عالم محسوسات، دولت کے انتقا ہات، سیرت انسانی، معاشرت نوع انسانی تمام چیزیں، جو
نی الحقیقت موجود ہیں اور تمام وہ چیزیں جن کا تصور حیات اسانی، معاشرت نوع انسانی تمام چیزیں، جو
مالم کوسات، دولت کے انتقا ہات، سیرت انسانی، معاشرت نوع انسانی تمام چیزیں، جو
مالم کوسات، دولت کے انتقا ہات، سیرت انسانی، معاشرت نوع انسانی تمام چیزیں، جو

پر لکھتی ہیں:

''حالی تخیل (IMAGINATION) کی تعریف کرتے ہوئے دراصل شعور اور لاشعور کی اہمیت بیان کرتے ہیں۔ جس طرح تحیکل میں آنے والی ہر بات اور ہر تجربدادیب یاشا عرجوں کا توں نہیں پیش کردیتا بلکدان میں سے چندکوا پی ضرورت کے مطابق منتخب کر لیتا ہے اس طرح لاشعور میں جمع شدہ ہرخواہش نوک زبان پرنہیں آتی بلکہ قوت میزہ کی طرح قبل شعور ( PRECONSCIOUS)لاشعور کی خواہشوں پر پابندی لگا تاہے۔'[۱۳۷]

''ان ہا توں کے ہا وجود حالی کونفسیاتی نقاد نہیں مانا جاسکتا کیوں کہ انہوں نے کہیں بھی ادیب کی نفسیاتی المجھنوں یا کیفیتوں کی طرف توجہبیں دی ہے۔اس کے برعکس وہ ساجی حالات واثرات کوہی انہیت دیتے ہیں ۔ان کے یہاں نفسیاتی شعور ضرور ہے مگر نفسیاتی نظر پینہیں ملتانہ ہی کسی نفسیاتی نظریے سے متاثر نظراً تے ہیں۔''[۱۳۸]

'' محرصین آزاد کے بعض جملوں میں نفسیاتی رجان کا ہاکا ساشائر نظر آتا ہے جے نفسیاتی نظریہ تنقید کے زمرے میں نہیں رکھا جا سکتا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ آزاد کا شعر کے متعلق بیانظریہ ہے۔'' فی الحقیقت شعر کا ایک پڑتو روح القدس کا اور فیضانِ رحت اللی کا ہے کہ اہل دل کی طبیعت پر زول کرتا ہے۔'' لیکن آزاد کا بیر خیال انگریزی ادب اور تنقید ہے وا تفیت کا نتیج نہیں بلکہ فارسی ادب کی دین ہے جہاں شاعری کے متعلق بیانظریہ نیانہیں کہ سے شاعری جزیفی بھری نیست' [۱۳۹]

''سلیم پانی پی نفسیاتی تنقید میں اس لحاظ سے کافی اہمیت رکھتے ہیں کہ انہوں نے شاعراور شاعری کے ،طالعے کے لیے خلیل نفسی کو ضروری قرار دیا ہے۔ وہ شاعری کی ظاہرہ خصوصیات کے مطالعے کے ساتھ ساتھ داخلی خصوصیات کا تجزیہ بھی ضروری سجھتے ہیں۔۔۔۔۔۔لیم نے اپنے نظریات کو کسی مربوط شکل میں نہیں ظاہر کیا بلکہ مختلف مضامین میں بیہ خیالات بکھرے ہوئے ہیں جس کی وجہ سے نفسیاتی تنقید کی تاریخ میں ان کا نام تو شامل کیا جاسکتا ہے گرنفسیاتی نقاد نہیں کہا جاسکتا۔'[100]

''مرزاہادی رسوانے سب سے پہلے ادب کے مطالع کے لیے نفیات کا سہارالیا۔انہوں نے بعض نفیاتی مسائل پر تفصیل سے بحث کرنے کے بعد نفیات کو شعر کی پر کھ کے لیے لازم قرار دیا ہے ۔ ان کے خیال میں جب تک نقاد علم نفیات سے واقف نہ ہوگائسی ادب پارے کی صحیح قدرو قیمت اوراس کی خویوں، خامیوں کا ندازہ نہیں لگایا جا سکتا۔رسوانے شعور کی ان کیفیات کا بھی ذکر کیا ہے جو فراکڈ کے نفیاتی نظر ہے کی بنیاد ہیں یعنی خواب، قو ہمات، دیوا گی اور نیند میں چانا وغیرہ ۔ حالا نکدرسوا کے زمانے میں فرائد کے خیالات کم از کم ہندوستان میں نہیں پہنچ تھے اس کا مطلب میہ کے مرز ارسواکوان نفیاتی مسائل کا شعور پہلے سے ہی تھا۔' [181]

''اردو تقید میں سب سے پہلے میراجی نے فرائڈ کے مشہوراورا ہم ترین نظریہ یعنی طلیل نفسی کے اصولوں پڑ مل کیا ہے اور فن کار، اور اس کے فن پارے کی غرض وغایت کو سیجھنے کے لیے خلیل نفسی کا سہارالیا ہے۔ ایک طرف وہ نظریہ تحلیل نفسی کے لحاظ سے فرائڈ کے مقلد نہیں تو دوسری طرف خلیل نفسی کے افاظ سے میراجی متاثر ہیں علم نفسیات کو اجتماعی یا نسلی مخلیل نفسی کے اصولوں کے مخالف یونگ سے میراجی متاثر ہیں علم نفسیات کو اجتماعی یا نسلی الشعور کا تصور کونگ نے ہی دیا ہے۔ میراجی بھی اپنے تنقیدی مضامین میں نسلی تجربے اور اجتماعی لاشعور کی با تیں کرتے ہیں۔ میراجی کی اہمیت اس وجہ سے بڑھ جاتی ہے کہ انہوں نے پہلی مرتبہ لاشعور کی با تیں کرتے ہیں۔ میراجی کی اہمیت اس وجہ سے بڑھ جاتی ہے کہ انہوں نے پہلی مرتبہ

نفساتی اصولوں خصوصا تحلیل نفسی کے اصولوں کی بنایرادیب اوراس کی تخلیق کا مطالعہ [101]"-1 بعدازاں مصنفہ نے علیب الحن، وزیراً غا،ریاض احمد کونفسیاتی نقادوں کے حوالے سے پرکھا اور رائے کا اظہار کیا ہے۔نفیاتی تنقید کے کلی منظرنا ہے کی وضاحت کے بعدان کی رائے میں۔

> " نفیاتی تنقید کے ذریعے نقادادیب کی وہنی کیفیتوں کومعلوم کرسکتا ہے۔ کسی بھی فن یارے کے نفیاتی مطالعے کے بعد بیر بتا سکتا ہے کہ اس کی پیش کش میں ادیب کن کن وہنی کیفیات ہے گذرا 'کسی خیال پاکسی خاص نقطہ کو وہ اپنی مخلیق میں بار بار کیوں ؤہرا تا ہے۔ وہ نفسیات کی محض علامتوں کی مدد سے ادیب کے وہنی رجمان کا پتد لگا سکتا ہے۔لیکن پیمعلومات صرف مخصی اور انفرادی ہوگی۔اس سے بینیں معلوم ہوسکتا کہ کوئی فن پارہ سوسائنی یا فرد کے لیے کس حد تک كارآ مداورمفيد ب-اس كى خويول اورخاميول كوير كف ميس بينفساتى اصول كچهكام نهيس آسكة يكى اديب كى تخليق كامعيار نبيس مقرر كياجاسكتا\_اگر تقيد كے سليلے ميس نفسياتي اصولوں كونى اوڑھنا بچھونا بنالیا جائے تو وہ تقید ناقص ہوگی۔۔۔۔۔۔۔نفیاتی اصول تنقید نقاد کومنزل ک طرف اشاره کرسکتا ہے لیکن منزل تک پہنچانہیں سکتا۔"[۱۵۳]

## نفياتي تنقيد يراجم كتب ملاحظه يجيح:

"نفساتي تقيد" [١٥٣] واكثر سليم اخر كالحقيق مقاله كل ٣٩٢ صفات يرشتل ب، فهرست درج ذيل ب-

میش لفظ/باب: (١) نفسیاتی تنقید کے ابتدائی نفوش:

[1] آب حیات کاخصوصی مطالعه [۲] اردو تنقید پرانگریزی اثرات [۳] اردو میں تراجم کتب اوران کی اہمیت/ اردومیں نفیاتی کتب کے زاجم / نفیاتی کتب کے زاجم کاردو تقید پراڑ / نفیات کی اصطلاح کارتقاء [ ٣] اردومین نفسیاتی تقید کی اولین مثال: مرزارسوا/ ؤ اکثرعبدالرحمان بجنوری / وحیدالدین سلیم باب: (۲) فرائذ ،ادب اورلاشعور:

. . . . [۱] لاشعور فرائد سے قبل/فرائد کا نظریے لاشعوراور تحلیل نفسی/فرائد کا نظریۃ ادب/فرائد کی ادبی تنقید/مطالعۂ ادب میں محلیل نفسی کے کردار کا تقیدی جائزه از ۲] فرائد ہے متاثر اردونا قدین / نفسیاتی تقید کے ابتدائی نقوش / مرزامجد سعید /مجد حسین ادیب /سیدشاه مجمد [7] جديد شعرى تنقيد كامورث \_ ميراجي / ميراجي كي نفساتي تنقيد كي مخصوص رجانات [ ۴ ] نفسیاتی تنقید میرا جی کے بعد / اختر اور بینوی/رفت الزمان خان/مظهر عزیز /حزب الله/ وجیدالدین/شمشادعثانی [8] تقشيم ملک کے بعد نفسیاتی تفتید کے اسالیب ..... اواکٹر وحید قریش اریاض احد امحد صن عسکری اسلیم احد اعلی عباس جلالیوری [٦] بعارت كے نفسیاتی ناقدین آسید شبیهالحن/ ڈاکٹر شکیل ارحمن/ ڈاکٹر سلام سندیلوی/ ڈاکٹر سیرمحمودالحن رضوی/ دیوندائسر

باب (٣): تنقيد اوراجيًا عي لاشعور:

[۱] ژونگ کاتصورادب /ژونگ کی ادبی تقید [۲] اردومین ژونگ سے متاثر ناقدین/ ڈاکٹر محمد اجمل / این فرید/ سجاد باقررضوی باب: (٣) : انفرادي نفسيات كي انتقادي اجميت:

[1] اید کری انفرادی نفسیات /احساس کمتری اوراد بی شخضیات پراس کے اثر ات /عضوی خامیوں کا بطور تخلیق محرک جائزه/ اید کراورادب/ دوستونسكى يرمقاله [٢] اردويس المراس متاثر ناقدين محيات الله انصاري

باب(۵): نفساتی تقید کے اہم مباحث:

تاريخي حالات كنفسياتي الرات / ساجي كوائف كانفسياتي مطالعه /ادب اوراخلاق كانفسياتي جائز و/موضوع اورموادكي نفسيات [۲] اسلوب کانفیاتی مطالعه /علامت کی نفیاتی اہمیت /علامت کا فرائذ ،ایڈلراور ژونگ کے نظریات کی روشی میں مطالعہ/ ادب اورخوابول كى علامات كانفساتى رابط/ تثبيداوراستعار كى نفساتى اجميت /اييج اوراميجرى كانفساتى جائزه [س] بعض ابم اصناف كانفسياتي مطالعه / غزل ك نفسياتي ابميت أمرثيه كانفسياتي مطالعه متنوى كانفسياتي مطالعه السانداورنفسيات/ناول،نفسيات كي روشي مين/انشائيكانفسياتي مطالعه/اجم ادبي شخفيات كينفسياتي مطالع كي ضرورت باب(٢): نفساتي تقيد كاطريق كار:

[1] نفسياتي تقيد كي حدود /نفسياتي نقاد كي مشكلات : ٢٦] نفسياتي تقيد كاخام مواد /سواخ عمري /خودنوشت سواخ عمري /خطوط/ دُارَي [٣] نفساتي تقيداورد يكراساليب نفته: موازنه وتقابل /ماركي تقيد بمقابله نفساتي تقيدا تاثراتي تقيداورنفسات كاميزان / رومانی اورنفسیاتی تقید کے مشترک عناصر/ تاریخی محر کات اور لاشعور / جمالیاتی تنقید اورنفسیاتی تنقید

باب(٤): نفسياتي تقيدي عملي مثالين:

[1] نفسياتي تنقيد كامحبوب موضوع - غالب [7] غالب كے نفسياتي مطالعے كي اولين مثال

[س] فرائد ، وعك اورغالب [م] غالب شناس كے تين نفسياتي زاوي / واكثر سلام سنديلوى اورغالب كي شاعرى كا نفسياتي مطالعه سليم احمداور" غالب كون؟" /محمد موي كليم اور" مقام غالب"

[0] نُفياتي ناقدين كيطريق كاركاتقابل مطالعه:

اختامية: نفسياتي تقيد موجوده صورت حال اورمستقبل كامكانات

راجم اصطلاحات / کتابیات/ کتابیل جرائد /Bibliography (انگریزی کتابین) Newspapers ETC

وْ اكْرْسلىم اخْرْ ' مشعوراورلاشعور كاشاعرغالب' [ ١٥٥] بهي اس شمن ميں اہم مطالعہ ہے۔

کلیم الدین احمد کی تصنیف: و دخلیل نفسی اور ادبی تنقید' [۱۵۱] ۹ کاصفحات پرشتمل ہے۔ فہرست درج ذیل ہے۔

احوالِ واقعی/[۱] مقدمه [۲] تخلیل نفسی اورفن [۳] نابغه اورجنون [۴] انفرادی فطانت کا تخلیل نفسی کے ذریعه مطالعه [۵] مطیل نفسی اور تقید کے فرائض [۲] تلخیص مقدمه [۷] فن کا ایک نظریه [۸] فنکا راور لاشعور [9] د بی قدری [۱۰] د بی نقطه نظر [۱۱] کتابیات

# (۱۱) آرکی ٹاکیل تقیدِ: (Archetypal Criticism)

ابوالا عجاز حفيظ صديقي "كشاف تقيدي اصطلاحات" يس لكصة بن:

و النسى عوامل ومحر كات ، بالخصوص فرائد كردريافت كرده نفس لاشعور كوبنيا دى ابميت دين والي نقادوں کی تنقید کونفیاتی تنقید کا نام دیاجا تا ہے۔ آرکی ٹائیل تنقید نفیاتی تنقید کی ایک شاخ ہے۔ یونگ نے فرائٹر کے شخصی لاشعور کی دریافت کے بعداجماعی لاشعور کا سراغ لگایا اوراجماعی لاشعور کے متوارث نسلی احساسات کوآر کی ٹائپ کانا م دیا۔ جنسیں اجتماعی لاشعور کا مافیہ بجھنا چاہیے۔اس طرح نفسیاتی تنقید کی میشاخ 'آرکی ٹائپل تنقید وجود میں آگئی جو کسی ادیب یا ادب پارے پر اجتماعی لاشعور کے حوالے سے روشنی ڈالتی ہے۔' [ ۱۵۵]

## (۱۲) میکی تقید: (Formalist Criticism )

وْاكْرْسْلِيم اخْرْ " تْتْقَيْدِي اصطلاحات : تُوضِي لغت" "مين رقمطراز بين :

" میکتی تنقید .... وه انداز نقد ہے جس میں ناقد صرف تخلیق کی ایت (Form) ہے دلچین رکھتے ہوئے ہیئت کے تشکیلی عناصر کے صن وہنج سے سروکار رکھتا ہے۔مثلاً غزل پر تنقید میں غن الكو ك شعور زيس ، شعار حيات ، مخصوص تصورات ، جدّ ت ادا وغيره عصرف انظرك تے ہوئے صرف بیدد یکھا جائے گا کہ شاعر نے غزل کی بیئت سے خصوص اصول وضوابط کو کس حد تک ملحوظ رکھا ہے۔ای ملرح دیگراصناف ادب کا مطالعہ محض ان کی ہیئت تک محدود ہوکررہ جاتا ہے۔ اسلین نقاد اصناف ادب کے لیے سے اصول وضوابط وضع کرنے کا کام نہیں کرتا۔وہ تخلیق ے وابت جمالیاتی حظ كوصرف بيئت ے مشروط قرار ديتا ہے اوراسلوب كى جماليات سے اس حد تک دلچین رکھتا ہے جب لفظ ادب یارہ کی ہیئت کے ساتھ مل کر تاثر آفرین کا کام کرے۔ میکتی نقاد کوادب کے اخلاقی سیاسی ساجی کردار ہے بھی کوئی دلچین نہیں ،گویا ہے ادب برائے اوب کے تصور متعلق سمجما جاسکتا ہے۔نفسیاتی نقاد کی مانند میکٹی نقاد کو تخلیق کار کی شخصیت کے لاشعوري محركات كي سراغ رساني كالبغي شوق تبين -اس همن مين و اكثر محمد حسن لكهية بين: "ا بیت برست تقید نے اظہار کے نظر یے بن کوسرے سے رو کردیا۔ Express کا لفظ ہی کسی باطنی مغہوم یا جذبے یا تصور کوخارجی یا بیرونی شکل دینے کی طرف اشارہ کرتا ہے جبکہ ایکت یرستوں کا خیال ہے کہ شاعری کی کسی تم مے معنی یامفہوم (جذبے، کیفیت یا خیال) کا اظہار میں کرتی بلکہ جذب کیفیت اور خیال شاعری ہے پیدا ہوتے ہیں یعنی شعر مفہوم مضمون ، جذب ياخيال كا تا يعنبين بلك يسب شاعري ك تا لع بين - " (" ميتي شقيد" ص: ١٠) "[١٥٨]

#### ابوالاعجاز حفيظ صديقي ومستشاف تقيدي اصطلاحات "مين لكصة مين:

'' بیئت پرتی تقیداد بیات کا ایک انتها پیندان نظریہ ہے جس کی رو سے کسی ادب پارے کو صرف بیئت پرتی تقیداد بیات کا ایک انتها پیندان نظریہ ہے جس کی ہرادب پارہ کسی نہ کسی بیئت کا بیئت کا جیئت کے اصولوں کی روشنی میں جانچا جا تا ہے۔ بیدورست ہے کہ ہرادب پارہ کسی نہ کسی بیئت کا اصولوں کو معیار بنا کر کسی ادب پارے کے حسن وقع کا فیصلہ اور اس کے مقام و مرتبہ کا تعیین کرتا ہے تو وہ اپنے منصب سے ناانصافی کا مرتکب ہوتا ہے کیونکہ ادب صرف بیئت کا نام فہیں ،مواد بیئت کے مقابلہ میں اہم تر ہے اور دونوں کی ہم آ بنگی سے اچھا ادب پیدا ہوتا ہے۔ فنی اوازم بی کی پر کھی کا فی نہیں۔ مواد کی پر کھی فنیکار کے عقائد ونظریات کا تجزیہ اور اس کے فلفہ

حیات پر تقید کرنا بھی نقاد کے فرائض میں شامل ہے۔اسلوب احمد انصاری بیئت پرست نقادوں کے بارے میں لکھتے ہیں: "اس نظریے کے مانے والے تقید میں ہم آ بھی ، تناسب ، اندرونی وحدت ،عضوی کلیت اور میکئی تانے بانے پر بہت زور دیتے ہیں۔ ہمارے ادب کے تقیدی سرمایہ میں بھی عرصہ دراز تک روز مرہ کی صفائی ، بند شوں کی چستی ،الفاظ کی دروبست اور عرض کی صحت پر بہت زور دیا جاتا رہا، موادگی اہمیت نظر انداز ہوتی رہی۔"[109]

## قاضى افضال حسين ونفذ شعركى في جهت "مين ميكتي تنقيد كي حوالے سے لکھتے ہيں:

"روایت تقیدی نظریات کے مقالع میں ہمیکی تقید کا انتیازیہ ہے کہ اس نے فن پارے کی تقدیم میں خود متن کے اوصاف کومرکزی اہمیت دی ،اورمتن کے مختلف اوصاف میں '' ابہام'' اور' د تکثیر معنی البیکتی نقادوں کے نزدیک بنیادی اہمیت رکھتے ہیں۔ بیدہ بنیادی تصورات ہیں۔ جنھوں نے روایق طریقة نفذ کی متن ہے بے بعلقی اور نیتجاً ان کی نارسائی بالکل نمایاں کردی نیز انھیں دونوں تضورات کے حوالے سے فن یارے میں زبان کے تفاعل پرغور وخوض کاسلسائٹروع ہوا، خصوصاً ابہام متن کی و مخصوص صورت حال ہے جوایک ہی سافت Structure میں متنوع مفاہیم کے جدلیاتی تعلق کے حوالے ہے معنی کی توسیع کرتی ہے۔ فن یارے میں ابہام کی یمی صفت معنی کے مختلف جبتوں میں بھیلنے کا سبب ہے کیکن میکنی نقادوں نے ابہام کی جیسی منطقی تو ضیحات پیش کیس اور کم از کم نظری سطح پرفن پارے کی نامیاتی وحدت کے حوالے ہے اسے حل كرنے كا دعوىٰ كيا۔..... گويا چيكى تقيد نے فن پارے ميں ابہام كى صورت حال نماياں کرنے کے بجائے اسے حل کرنے کی کوشش کی۔ای کا نتیجہ فن یارے میں معنی کی مختلف جہتوں یا سطحوں کوروزمرہ کی نٹری منطق کے حوالے سے بیان کرنے کی صورت میں ظاہر ہوا کہ جب ابهام خودزبان كى صفت نبيل تو مخصوص تجرب يا مخصوص سياق وسباق كے حوالے اے نشرى ا بني منطق ترتیب ميں بيان كرناممكن موگيا۔ جوتج بيا موضوع كي معقول رسالت كا فريضه انجام وے۔ یہی گویا ' دمعنی'' کامفہوم تھا لیعنی وہ ٹانوی متن جس کی ننژی منطق اسے غیراسانی مرکز کا نشان SIGNIFIER مو، جے ہم تجرب یا موضوع کہد کر پکارسکیں حالانکہ ثانوی متن کا بدربط COHERENCE تجرب/موضوع/ یا خارجی ومعروضی اشیاء کے بجائے خود زبان کے اپنے مخصوص نظام کا ربط تھا اور اس اعتبار ہے مخصوص تج ہے ہے کو کی حتمی پااصو کی علاقہ نہیں رکھتا۔ ليكن اس كى طرف ميكتي نقادون كاذبهن نبيس كيا-"[١٦٠]

#### واكثر سليم اختر " تقيدي دبستان" مين لكهة بين:

''ارسطو کے بموجب تخلیق (ڈرامہ شاعری' مصوری' سنگ تراثی وغیرہ) مختلف ہیئتی عناصر کا مجموعہ ہے بڑمیئتی عضرا بنی انفرادی حیثیت برقرار رکھتے ہوئے بھی ایک بڑی یااساسی ہیئت کا جزوہوتا ہے بینا میاتی ہمیئتی وحدت ہوتی ہے ان میئتی عناصر یا نامیاتی وحدت کا تجویاتی مطالعہ اور تخلیق کا مواد یعنی موضوع''یا ایسے ہی دیگر عناصر''مل کرتخلیق کی تحمیل کرتے ہیں۔''[18] ''فارم کے مفہوم کی اوائیگی کے لیے اردو تنقید میں بیئت' پیکر صورت' سانچ سافت جیسے الفاظ مستعمل رہے ہیں تاہم ہیئت قدیم ترین بھی ہے اور معروف ترین بھی ہیئت تنقید تخلیق میں ہیئت' اس کے شکیلی عناصراوراس کے مختلف میاحث وسائل ہے مشروط ہے ہیئتی تنقید کا تصور مغرب سے آیالیکن اس کا یہ مطلب نہیں کہ مشرقی تنقید اس سے بکسرنا آشناتھی 'حقیقت تو یہ ہے کہ ہیئت کا مطالعہ مشرقی تنقید کے نام پرجو پھے کا مطالعہ مشرقی تنقید کے نام پرجو پھے کا مطالعہ مشرقی تنقید کے نام پرجو پھے لکھا جا تارہا اس کا بیشتر حصہ بیئت سے متعلق رہا ہے' عروض اوراوزان کے مباحث ہوں یا لفظ اوراس کے استعال سے متعلق دلائل وشواہڈ ان سب میں بیئت بالواسط یا بلا واسط حوالہ کی چیز رہی ہے' بیا گئی' [۱۲۲]

مزيدلكهة بين:

''جہاں تک اردو میں میئتی تقید کا تعلق ہے تو مشس الرحمٰن فاروقی نے اس سلسلہ میں قابل توجہ کام کیا ہے چنا نچے''لفظ ومعن'' کے بیشتر مقالات (''شعر کی ظاہری ہیئت''/''شعر کی داخلی ہیئت'') میئتی تنقید کی روشنی میں قلم ہند کیے گئے ہیں'[178]

میکتی تنقید پرا ہم تصنیف ڈاکٹر محمد حسن کی'' میکتی تنقید' [ ۱۲۵] ہے جو ۱۲۳ صفحات پر مشمل ہے۔ فہرست ملاحظہ سیجئ پہلا ہاب:قبل از افلاطون دوسرا ہاب: افلاطون تیسرا ہاب: ارسطو چوتھا ہاب: میکتی تنقید

# (۱۳) متن تقید: (Textual Criticism)

وْاكْرْسْلِيم اخْرْ ' "تقيدى اصطلاحات: توضيى لغت" بين رقبطر ازبين:

'' مخطوطات، مسودات، قدیم کتب بقلمی نسخوں کے درست مثن کا تغین یہ ہے بتی تنقید کی ساوہ ترین اور مخضرترین تعریف لیکن تعریف جنتی سادہ ہے بتی تنقید کاعمل اتنا سہل نہیں کہ اس میں دوجار بہت مخت مقام آتے ہیں۔ آج کے مقابلہ میں ماضی میں املاکا اسلوب خاصا مختلف تھا اس کیے آج متن کی درست قر اُت میں بعض الفاظ کے املاء کا نامانوس اسلوب رکاوٹ کا باعث بنآ ہے۔ بعض اوقات مصنف کا نام اور زمانہ تحریر بھی طے کرنا پڑتا ہے۔ اس مقصد کے لیے تحقیق اور آلات تحقیقات سے واقفیت لازم ہے۔ درست متن کے تعین کے لیے دیگر شخوں سے تقابل بھی لازم ہے۔ الفاظ کے اختلافات کو حاشیہ میں درج کیا جاتا ہے تا کہ متن کے اختلافات اور کتابت کی اغلاط وغیرہ کی نشاندہ ہی ہوجائے اور ساتھ ہی متروک الفاظ کی نشاندہ ہی بھی کی جاتی ہے۔ ڈاکٹر عطش درانی مقالہ بعنوان'اردولسانیات کی جدید صدود وقیوڈ' (''اخباراردو۔ اسلام آبادہ اکتوبرے ۲۰۰۷ء) میں کھتے ہیں: ''امریکہ میں فلالوجی کی پہلی انجمن ۱۸۸ء میں جان ہا پکنز یونیورٹی میں قائم ہوئی۔ متی تقید (Textual Criticism) اسی فلالوجی کا حصیتھی۔'' [۱۲۲]

## وْ اكْرْخْلِيقِ الْجُمْ "مَتَى تَنْقِيدُ" مِن لَكِيعَ بِي:

''جس مطبوعہ یا غیرمطبوعۃ کر پر کوئٹی نقاد مرتب کرنا چاہتا ہے اسے متن کہتے ہیں۔(ص:۱۴)متن کے اصل الفاظ کے تعین ،اسے مکمل کرنے اور واقفیت واصلیت تلاش کرنے کی غرض سے پرانی تحریروں کے سائنگیف مطالعہ کوئٹی تنقید کہتے ہیں۔(ص:۱۵)''[۱۲۷]

مزيدلكھة بيں:

" متی تقیدت دلچین رکھنے والے کے لیے تحقیق کی مبادیات سے واقفیت کے ساتھ صبر ، محنت (بلکہ مشقت) علمی دیا نتراری اور عالمانہ غیر جانبداری جیسے خصائص بھی لازم ہیں۔اردو میں رشید حسن خال نے تمتی تقید کے شمن میں خصوصی مہارت کا شوت دیا۔رشید حسن خال کی مرتبہ "گزار سیم" (نئی دبلی: صبح مرتب کی اور "مشویات شوق فریب عشق، بہار عشق، زیر عشق از نئی دبلی: سیم" (نئی دبلی: ۱۹۸۳ء) ہیں۔رشید حسن خال نے "باغ و بہار" اور "فسانہ کا ایب" بھی مرتب کی ہیں۔ان کتب کا مطالعہ تی تنقید کے طریق کا رکت محضے کی تقییم کے لیے سود مند ثابت ہوتا ہے۔" [۱۲۸]

متی تنقید پراہم تصنیف ڈاکٹرخلیق الجم کی''متی تنقید''[۱۲۹]کل: ۳۷۷صفحات پرمشتل ہے،'' پیش لفظ''خواجہ احمد فارو تی نے تحریر کیا ہے۔ بیکتاب پاکستان میں بھی شالع ہوچکی ہے۔ فہرست ملاحظہ کیجئے:

يروفيسرخواجهاحمه فاروتي مرحوم بيش لفظ حرف آغاز بفليق انجم منزر المبنية المنتخذ الميت المتن كاامتخاب تياري/مواد كي فرا بهي ادي نسخ /موازيخ كاطريقة / قياي تشيخ /قرٍ أتو ل منزر/متى تقيد/متى تقيد كي ابميت /متن كاامتخاب تياري/مواد كي فرا بهي ادي نسخ /موازيخ كاطريقة / قياي تشيخ /قرٍ أتو ل باب:١] کے مسائل/متنوں کی مختلف قر اُتیں/متن پڑھنے میں دانستہ غلطیاں/تر کیبیں اور محاور ہے/ دانستہ غلطیاں/اردوگی رسم خط کی دشواریاں/ نقط/اجنبی الفاظ/ترتیب الفاظ کی تبدیل/ الفاظ کی ترتیب/یائے مجہول/یائے معروف/گراورا گراک اورگ *کے مرکزا ک*چے اور <u>سیج</u>ئے اید حر۔اُدحرا یاں اور بیہاں/ اعلان نون/متر و کات الفاظ/متن کا تھیج تعليقات مهرين أغالب كي چهمهرون كالكس اعرض ديده أحواثي أتخز تئ تر فيح أيا داشتين أتمليك أمقدمه أحواثي باب:۲ فاری اشعار کاتر جمه/توارد/ اخذ مضمون/سرقه اورالحاق/ فاری اشعار کاتر جمه/توارد/ اخذمضمون/ الحاق متن/سرقه/جعلی باب:۳ بائبل اورمتی تنقید /قرآن بعثی تنقید کاعظیم ترین کارنامه /احادیث کی تدوین FP:--متن کی جمالیات/متی تنقید میں متروکات کا مئلہ امتن کی تاریخ تحریر کا تغین/تنقید اڈیشن کی تیاری میں املا کے باب:۵۱ مسائل ورموزاد قاف

## (۱۳) اسلوبیاتی تنقید: (Stylistic Criticism)

پروفيسرمرز اخليل احد بيك "تقيداوراسلوبياتى تنقيد" بين اسلوبياتى تنقيد كى تعريف مين رقمطراز بين:

''اسلوبیاتی تقید میں اوبی زبان کا تجزیه یا ادب میں زبان کے حوالے سے ادب کے مطالعہ کا مطالعہ پیش کیا نام ہے۔ اسلوبیاتی تقید میں اوبی زبان کا تجزیه یا ادب میں زبان کے استعال کا مطالعہ پیش کیا جاتا ہے۔ جن کا جاتا ہے اور فن پارے کے اسلوبی خصائص (Style-features) کا تعین کیا جاتا ہے۔ جن کا ایک فن پارے کو دوسر فن پارے سے متاز بنائے میں اہم رول ہوتا ہے۔ اسلوبیاتی تنقید بنیاد پر ہم ایک ادیب یا شاعر کو دوسر ادیب یا شاعر سے بھی متاز بنا تھے ہیں۔ اسلوبیاتی تنقید کی منیاد بن پارے کی بنیاد فن پارے کے اجنر کی فن پارے کی بنیاد فن پارے کے اجنر کی فن پارے کی بنیاد فن پارے کی بنیاد فن پارے کی بنیاد فن پارے کی بنیاد فن پارے کے اجنر کی مورت میہ ہوگے۔ اسلوبیاتی تقید کی محمل شکل وصورت میہ ہوگے۔ اسلوبیاتی تقید کی سانیاتی تجزیہ اسلوبی خصائص کی شناخت = اسلوبیاتی تقید کی سانیاتی تجزیہ اسلوبیاتی کی مصنف کی انفراد یت کوجائے کے لیے پایان کاراس کے اسلوبیاتی کی ملکت نہیں ہوتے ہمیں کی مصنف کی انفراد یت کوجائے کے لیے پایان کاراس کے اسلوب کا سہار الینا پڑتا ہے۔' [۱۵]

## دُ اكْرْسْلِيم اخْرْ " تْقْيدى اصطلاحات: توضيى لغت " بين رقمطراز بين:

''اسلوبیات کے اساسی مباحث اور اصول وضوابط کا شعر وادب پراطلاق اسلوبیاتی تقید ہے۔
اس میں شعر وادب کا مطالعہ صرف اسانیاتی نقط ُ نظر سے کیا جا تا ہے۔ اس مقصد کے
اس لیے اسلوبیاتی تقید میں متن کے تجزیہ وحملیل پر بہت زیادہ زور دیا جا تا ہے۔ اس مقصد کے
لیے الفاظ ، ان کی صوتیات ، معنویات پر خصوصی توجہ دی جاتی ہے اور یوں اس امر کا تعین کیا جا تا
ہے کہ شاعر بیادیب زبان کے کیلی امکانات کو بروے کار لانے میں کا میاب رہا یا نہیں ، اپنی
ہے کہ شاعر بیادیب زبان کے کیلی امکانات کو بروے کار لانے میں کا میاب رہا یا نہیں ، اپنی
انتہائی صورت میں اسلوبیاتی تقید صوتیات (Phonetics) میں تبدیل ہوجاتی ہے اور نقاد
ہوئی کرتا ہے کہ کیسی آ وازوں والے الفاظ کتنی مرتبہ اور کس طرح استعال ہوئے۔ یوں زبان
سلوبیاتی تقید کے حامی اسے سائنلف تقید قرار دیتے ہیں اس لیے کہ تاثر آتی تقید کی ما فتہ تخلیق بات ہے۔ سام کی ما فتہ تخلیق ہوں کے ساتھال ہے کہ ما فتہ تخلیق سے افغی تاثر آتی تقید کی ما فتہ تخلیق میں الفاظ اور ان کے استعال سے غرض رکھی جاتی ہے۔ مار کسی
ساموبیاتی تقید کے حامی اسے سائنلف تقید قرار دیتے ہیں اس لیے کہ تاثر آتی تقید کی ما فتہ تخلیق سے اختر تاثر آت کے برعس تخلیق میں الفاظ اور ان کے استعال سے غرض رکھی جاتی ہے۔ مار کسی سے افغی تاثر آت کے برعس تخلیق میں افغا قراد ان کے استعال سے غرض رکھی جاتی ہے۔ مار کسی سے افغی تاثر آت ہے ہوں زبان عمل میں بیا سیاسیات اور انقلاب سے کسی طرح کی ما فتہ تخلیق کی ما فتہ تخلیق کی ما فتہ تخلیق کی رکھ کیا گونا ہی اعتبات ہے۔ اور شائی افغیات ہے۔ " [ اے اے ا

مزيد لكھتے ہيں:

"اسلوبیاتی تقید مطالعه میسان ہے۔ پروفیسرگوپی چند نارنگ" اوبی تنقید اور اسلوبیات میں وجہ رقطراز ہیں:

مقطراز ہیں:

"اسلوبیاتی تجزیہ میں ان اسانی اخیاز ات کونشان زدہ کیا جاتا ہے جن کی وجہ سے کی فن پارے ،مصنف، شاعر ، ہیئت ،صنف یا عہد کی شاخت ممکن ہو ہے ہیں ،ردیف و کے ہو سے ہیں۔ (۱) صوتیاتی: آوازوں کے نظام سے جوانتیازات قائم ہوتے ہیں ،ردیف و قوافی کی خصوصیات یا معنویت ، ہمکاریت یا محسیت کے انتیازات یا مضمونوں اور مضمونوں کا قوافی کی خصوصیات یا معنویت ، نظام کی خصوصی تناسب وغیرہ (۲) لفظیاتی : خاص نوع کے الفاظ کا اضافی تو اثر ، اساء ، اسائے صفت ،افعال وغیرہ کا تو اثر اور تناسب ،تر اکیب وغیرہ (۳) بویلی کا خصوصی استعال ، کلے میں انقطوں کا دروبست وغیرہ (۳) بدیعی و بیان کی اسام میں ہے کئی کا خصوصی استعال ، کلے میں لفظوں کا دروبست وغیرہ (۳) بدیعی (Rhetorical): بدیع و بیان کی اختیاز کی شکل ، کلے میں لفظوں کا دروبست وغیرہ (۳) بدیعی انتیاز ات نظامت ،امیجری وغیرہ (۵) عروضی انتیاز ات: انتیاز کی شکل ، کلے میں انتعال اور انتیاز ات نظامت ،امیجری وغیرہ (۵) موضی انتیاز ات: انتیاز کا انتیاز کا انتقال اور انتیاز ات نظام میں سے کئی کا خصوصی استعال اور انتیاز ات نظامت ،امیجری وغیرہ (۵) موضی انتیاز ات

''اسلوبیاتی تقیدگی اساس اسانیات پراستوار ہے۔اسلوبیاتی نقاداد ب کی تحسین و تعہیم میں خود کو صرف اسانیاتی نکات تک ہی محدود رکھتا ہے اسی لیے اسلوبیاتی تقید میں تخلیق کے ساسی ، نفسیاتی ، ما بی ، اخلاتی اورافادی تناظر ہے کہ قتم کی دلچیسی کا اظہار نہیں کیا جاتا نہ ہی تخلیق کارکا مقام و مرتبہ متعین کیا جاتا ہے اور نہ ہی دوتھی کاروں (جیسے انیس و دبیر) کے فن کا موازنہ کیا جاتا ہے۔ اسلوبیاتی تقید میں تخلیقات جاتا ہے۔ اس لحاظ ہے اسلوبیاتی تقید میں تخلیقات کے مطالعہ کے لیے صوتیات ، تفلیل ات (الفاظ کیسے تفکیل پاتے ہیں) نمو، معنیات (الفاظ کیسے مطالعہ کے لیے صوتیات ، تقلیل ان بیچار عناصر ہوں تو بنتی ہے اسلوبیاتی تنقید!،اسلوبیاتی تنقید اسلوبیاتی تنقید!،اسلوبیاتی تنقید مطالعہ ہے موتی اسلوبیاتی تنقید ان کے تجزیاتی مطالعہ ہے میں رکھتی ہے۔ اس میں تخلیق کار کے نفیاتی تجزید کی تجائش نہیں ،نہ ہی تاریخی مطالعہ ہے ہی رکھتی ہے۔ اس میں تخلیق کار کے نفیاتی تجزید کی گھڑائش نہیں ،نہ ہی تاریخی ادر اقتصاد کی عوامل کو انہیت دیتی ہے۔ ' [۱۳۵]

نصيراحمدخال، "اسلوبيات اورار دومين اس كي روايت "مين لكھتے ہيں:

"اسلوب کے سائنقاف مطالعے کو اسلوبیات کہتے ہیں۔ اسلوبیات ادبی اظہار کی ماہیت، خصائص اورعوال کا تجزیہ کر کے اس ہے براآ مدہونے والے نتائج کوعموی شکل دے دیتے ہے۔ اس طرح کسی ادیب یا شاعر نے اپنے فن پاروں میں جوزبان استعمال کی ہے اس کے لسانی خصائص یا اقبیازات کی نشاندہ ہوجاتی ہے۔ اس شناخت ہے ہم بخو بی اندازہ لگا سکتے ہیں کہ فن کارنے لسانی امکانات میں سے اپنے طرز بیان کا استخاب کس طرح کیا ہے۔ اسلوبیاتی تجزیہ زبان کی ساخت کے مختلف میں اور افظ لسانیاتی اسلوبیات کے تحت زبان کی بہلوؤں کو لے کر کیا جا سکتی ایک کا تجزیہ ہوتا ہے لیکن ادبی اسلوبیات میں ادبی اظہار کے تجزیہ کی ان سطحوں میں سے کسی ایک کا تجزیہ ہوتا ہے لیکن ادبی اسلوبیات میں ادبی اظہار کے تجزیہ کے وقت زبان کا کمی تصور شامل رہتا ہے۔ ' ۱۳۸۶)

"اردومیں طرز نگارش یا انداز بیان کے مطالعہ کی روایت بہت پرانی ہے۔ بیسلسلہ تذکروں سے
کے کراد بی تاریخوں اور شعرائے کرام کے ترتیب ویے گئے کلام کے مقدموں تک کچسیلا ہوا
ہے۔ بعد میں فن شاعری پر تکھی گئی کتابوں اور تنقیدی مضامین میں اس موضوع پر ہا قاعدہ لکھا
گیا۔ جس میں پچھیلے روایتی انداز فکر کے مقابلے میں فرق ہے۔ ہمارے تاقدین اور ماہرین زبان
ویمان نے اسلوب کے مطالعہ میں کل ملا کرتقریباً سواصطلاحیں استعمال کی ہیں جو اسلوب کے لفظی
اور معنوی پہلوؤں سے تعلق رکھتی ہیں اور زیادہ ترشعری اسلوب سے متعلق ہیں۔ "[20]

مزيدلكھتے ہيں:

'' عائم ، میر ، غالب ، نائخ ، صحفی ۔ انشا ، امیر مینائی ، بنی ، آزاد ، حاتی ، اثر لکھنوی ، عبدالسلام ندوی اورعبدالحق وغیره کی تحریری ہارے اسلوب کے مطالع کی روایت میں اہم کر داراداکرتی ہے۔ ہمارے اسلوب کے مطالع کی روایت میں ایک اہم نام محی الدین قادری زور کا ہے جھوں نے ممارے اسلوب کے مطالع کی روایت میں ایک اہم نام محی الدین قادری زورکا ہے جھوں نے قدیم روش ہے ہٹ کرایک نیا انداز فکر اپنایا جو غالبًا یوروپ میں ان کی تربیت کا مقید تھا۔ ان کا ایک کارنامہ ''اردو کے اسالیب بیان' ہے ۔ جو قبط وار اور بعد میں ترمیم واضافے کے ساتھ میں میاب کار کے درمیان کی کوئی کہا جا سکتا ہے ۔ بیاس لیے بھی اہم ہے کہ اس میں بہلی سائنقگ طریق کار کے درمیان کی کوئی کہا جا سکتا ہے ۔ بیاس لیے بھی اہم ہے کہ اس میں بہلی باراردو کے نثری اسالیب کافئی تجو بیش باراردو کے نثری اسالیب کافئی تجو بی پیش باراردو کے نثری اسالیب کافئی تجو بی پیش باراردو کے نثری اسالیب کافئی تجو بی پیش کیا گیا ہے ۔ اس میں اردو اور انگریز کی کے انشائی دازوں کا تقابلی مطالعہ کرکے ان کے درمیان مماثلت و غیرہ '' آگا ہے ۔ اس میں ماتی ہے۔ ابی بیس اردو اور انگریز کی کے انشائی دازوں کا تقابلی مطالعہ کرکے ان کے درمیان مماثلت کی تشریخ بھی ملتی ہے۔ ابی بیس اردو اور انگریز کی کے انشائی دازوں کا تقابلی مطالعہ کرکے ان کے درمیان مماثلت و غیرہ '' آگا ہی وغیرہ ' آگا ہی

"اردومیں اسلوب کے سائنسی مطالع کے اس ابتدائی نقش کے تقریباتیں سال بعددوسرا نام مسعود حسین خان صاحب کا آتا ہے۔ جنھوں نے اپ مضامین میں شعری اسلوب کے صوتی پہلوؤں ہے بحث کی ہے۔ یہ وہ زمانہ تھا جب ایشیا بوروپ میں اسلوبیات کاعلم اپنی سمت ورفتار کا تعین کرچکا تھا۔ اسلوب کے تجزیبے کے معروضی طریق کا راور ان کے اصول وضوابط سیامنے ہوں گے تھے۔ اس کے علاوہ اسلوب کے تجزیباتی مطالعہ کے نمو نے بھی مسعود صاحب کے سیامنے ہوں گے جن سے کے علاوہ اسلوب کے تجزیباتی مطالعہ کے نمو نے بھی مسعود صاحب کے سیامنے ہوں گے جن سے انتھارہ نہیں غالب یا قبال کے اسلوب پر لکھنے کی تحریب کی ہوگی لیکن وہ ان تحریروں سے استفادہ نہیں کرسکے ان کے مضابین "کی مطالعہ کے قوائی وردیف کا صوتی آئیک، غالب کے خطوط کی اسانی اہمیت اور مطالعہ شعر: صوتیاتی نقطہ نظر ہے" تیوں واجبی سے ہیں اردوآ وازوں کے صوتی مزان کو سمجھے بغیرانھوں نے شعروں میں ان کے کرداروں سے بحث کی ہے۔ " اے کا ا

'' تیسرا نام مغی تبسم کا ہے جھوں نے مسعود حسین خال کی زیر گرانی اپناتخلیقی مقالہ ' فانی بدا یونی ، حیات بخصیت اور شاعری'' کلھا مقالے کے آخری باب میں انھوں نے فانی کے شعری اسلوب اور صوتی حسن کوشنا خت کر کے ان کی خصوصیات کا معروضی تجزید کیا ہے۔ ان کے مضامین میں غالب کی شاعری بازیجی اصوات جو فکر ونظر علی گڑھ میں چھپا اور'' اصوات اور شاعری'' گور کھپور سے غالب ، فکر فن ، میں شائع ہوا ہے اپنی نوعیت کے الگ مضامین ہیں اور قابل ذکر ہیں غالب کے کلام کی تا شیراور اس کے لیجے و نفنے کی تھیر میں مخصوص آ واز ول کی شظیم و تر تیب اور تکر ار نے جو کر دارادا کیے ہیں ،ان کا دلچے ہیں بیان ہے ، مغنی تبسم کی تحریروں سے انداز ہ ہوتا ہے کہ بھی بھی شاگر داپنے استادے آگے نکل جاتے ہیں۔' [۱۷۸]

مزيدلكھتے ہيں:

''ایک اہم اور معتبر نام گوئی چند نارنگ کا بھی ہے جضوں نے اردو کے بعض اہم او بوں اور شاعروں کے اسالیب کواپنے مطالعے کا موضوع بنایا ہے۔ وہ اسلوبیاتی تنقید کے پہلے نقاد ہیں جضوں نے بوی بچیدگی ہے اس موضوع کی طرف توجددی ہے۔ وہ اپنے اسلوبیاتی مطالعے میں بخلیقی شخصیت کے تناظر میں تخلیقی انفرادیت اور اسلوبیاتی شناخت کے بعین کی کوشش کرتے ہیں جو بلاشیہ ایک مشکل کام ہے۔ انھیں اسلوبیاتی اور ادبی تنقید کو ملا کر بھی بات کرنا آتا ہے۔ اسلوبیاتی مطالعے کے موضوعات میں راجندر شکھ بیدی کے فن کے استعاراتی اور اساطیری بڑیں انتظار حسین کا فن ، اقبال کی شاعری کا صوتیاتی نظام ، اسلوبیات اقبال ، نظریہ ، اسمیت و فعلیت کی روشنی میں ، اسلوبیات میر اور اسلوبیات افبال و کر ہیں۔ نارنگ صاحب کی تخریوں کی ایک خوبی ہے کہ انھوں نے شاعروں اور ادبیوں دونوں کے اسالیب کو اپنی انھوں نے دلیجی کا موضوع بنایا ہے۔ ادبیوں اور شاعروں کے اسالیب کی بحث میں انھوں نے دلیجی کا موضوع بنایا ہے۔ ادبیوں اور معنوی غرض مطالعے کی نوعیت کو دیکھتے ہوئے اسلوب کے موشوں بنایا ہے۔ ادبیوں اور مواد کی توضح و تجزیے کے بعد اسلوبیاتی خصائص کی اسلوب کے صوتی بھرتی نظر رکھا ہے اور مواد کی توضح و تجزیے کے بعد اسلوبیاتی خصائص کی شریب میں میرانیس کے مرشوں کے قوائی شاخت کی ہے۔ ایک مشمون تباد کی تخلیف قوائدر کی روسے ذاکر صاحب کی نثر پر بھی ہے جواپی شاخت کی ہے۔ ایک مشمون ہو کے بیاں اسلوبیات انیس میر انیس کے مرشوں کے قوائی وردیف کا ایک جامع تجزیہ میں ہے۔ ان کے بیاں اسلوبیات انیس میں میرانیس کے مرشوں کے قوائی وردیف کا ایک جامع تجزیہ ماتھ تجزیہ میں ہے۔ ان کے بیاں اسلوبیات انیس میں میرانیس کے مرشوں کے قوائی وردیف کا ایک جامع تجزیہ ماتھ تجزیہ ماتھ تجزیہ ماتھ تجزیہ میں ہے۔ ان کے بیاں اسلوبیات انہیں میں میرانیس کے مرشوں کے قوائی وردیف کا ایک جامع تجزیہ بھی ہے۔ ان کے بیاں اسلوبیات انہیں میں میرانیس کے مرشوں کے قوائی وردیف کا ایک جامع تجزیہ ماتھ تجزیہ ہے۔ ان کے بیاں اسلوبیات انہیں میں انہیں کے مرشوں کے قوائیں کی اسلام کی مرشوبی کے تو اسلام کی تشریف کی اسلام کی دو تو ان کے بیاں اسلوبیات انہیں کی دوروں کے اسلام کی دوروں کے اسلام کی تشریب کی تعرب کی

''اسلوب کے سائنسی مطالعہ میں محمد حسن کا نام بھی لیا جاسکتا ہے۔جواد بی تقید اور اسلوبیات دونوں کی مدد سے اسلوب کی پہچان کراتے ہیں۔اپ مضمون'' غالب کا شعری آ ہگ '' میں وہ اس نتیجہ پر پہنچ ہیں کہ غالب کی پہچان مخالف یا CONTRAST میں پوشیدہ ہے۔ قکر وفن سے کے کرانداز بیان میں تراکیب ہوں یا تشبید،استعارے انھوں نے اس تصاد کی توجیہ پیش کی ہے۔''[۱۸۰]

مزيد لكصة إلى:

دوشن الرحمٰن فاروقی کے یہاں اسلوبیاتی تجزیے کا زبردست شعور ملتا ہے۔وہ اسلوبیاتی خصائص کے اصولوں سے بخو کی واقف ہیں۔ 'مطالعہ اسلوب کا ایک سبق' ہویا''شعرشورا گیز'' عمل میرکی زبان سے بحث یا کوئی دوسری تحریر انھیں اسلوب کی بحث کرنا آتی ہے لیکن لسانیات سے ناواقفیت لسانیاتی مواد کے تجزیے اوراس کی توجہ سے انھیں روک دیتی ہے۔'[ ۱۸۱]

''راقم الحروف (نصیراحمد خال) نے اسلوب ،اسلوبیات اور اسلوبیاتی تجزیے مینوں کو اپنے مطالعے کا موضوع بنایا ہے .......'ادبی اسلوبیات کے نام سے ایک کتاب بھی شائع ہوئی ہے۔ جس میں اسلوبیات اور اسلوبیاتی تجزیے کے طریق کا رکومقدے میں اور اردو کے جس میں اسلوبیاتی تجزیے کے طریق کا رکومقدے میں اور اردو کے چندا ہم صاحب طرز ادبول اور شاعروں کے اسالیب کا تجزیاتی مطالعہ کرکے انھیں متعدد مضامین کی شکل میں پیش کیا ہے۔ کتاب میں اقبال کے اسلوب پر ایک طویل مضمون بھی شامل

ہے جس کے تین جے ہیں یعنی اقبال کے اسلوب کی مجموعی خصوصیات، ساقی نامہ کا اسلوبیاتی تجربیہ اور ہا گئے درا کا اسلوب، آخری جے بین ایسے ۲۶ الفاظ کی فہرست بھی درج ہے جن کے مترادفات اور COLLECTES کے گرد پوری ہا نگ درا گھوتی ہے۔''[۱۸۲]

''علی وفاد فتی ..... جنهوں نے'اسلوبیاتی تقید'کے نام سے چندسال پہلے ایک کتاب بھی کہھی ہے۔ یہ کتاب بھی کہ اسلوبیاتی ہے۔ یہ کتاب عارف بلی عنوانات پر مشمل ہے۔ جس میں اسلوبیاتی تقیداور مجد قرطبہ کا اسلوبیاتی تجزید خصوصاً قابل ذکر ہیں۔ ..... خلیل بیک ..... جنھوں نے اپنی کتاب''زبان'' ''اسلوب اور اسلوبیات کے علاوہ چندمضامین میں فیض ،اختر انصاری اور رشید احد صدیقی کے اسالیب کا تجزید کیا ہے۔''[۱۸۳]

## وْاكْرْسْلِيم اخْرْ ("تفقيدى دبستان" مين لكهية بين:

''مولانا حالی نے ''مقدمہ شعروشاعری''(۱۸۹۳ء) میں انگریز ناقدین اورمغربی دانشوروں کے خیالات پر بنی جوتصورِ نقد مدون کیااس میں اسلوب پر خیال کومقدم قرار دیتے ہوئے عصری شعور کی ہم نوائی میں تخلیقات کے افادہ کو اصلاحی اوراخلاقی تقاضوں ہے مشروط کر دیا گیا''[۱۸۳]

'' ڈاکٹر گوئی چندنارنگ نے بطوراسلوبیاتی نقادمیر'اقبال'انیس اور ذاکر حسین کے جومطالعات کے وہ اب معتبر حوالہ قرار پاتے ہیں' اسلوبیات میر' سے ان کے انداز نقد ایک مثال پیش ہے: '' زبان میر کے صوتیاتی امتیاز کاسب سے روش پہلوبیہ ہے کہ اس میں فارس عربی کی صفیری آوازوں کے ساتھ ساتھ دیسی ہمکار اور معکوی آوازیں گھل میں گئی ہیں .....سیدعبداللہ میریات کے واحد نقاد ہیں جن کی نظر میرکی صوتیات تک گئی ہے انہوں نے تکرار حروف سے بحث کرتے ہوئے یہ نتیجہ نکالا ہے کہ میر کاف اور گاف سے غیر معمولی دلچیسی رکھتے ہیں بعض بعض غزلوں کے الفاظ توانم ہی دوحروف سے بھرے پڑے ہیں ..... بات صرف ک گی تبیس یہی صال بھا بھا تھ' دھ وغیرہ اورٹ ڈڑاور ٹھ ڈھاور ڈھ کا بھی ہے اور یہی وہ روپ ہے جو صفیری اور بندشی آ وازوں کے ساتھ مل کر اردو کے اردو پن یا اردو کے پورے صوتیاتی امکانات کواجا گر کرتے ہیں'' (ص:۸۰:۸۲)....اس ضمن میں شمس ارخمن فاروتی کی 'شعر شوراگیز'' کا مطالعہ بھی کیاجا سکتا ہے'' [۱۸۶]

ڈاکٹرشارب ردولوی''جدیداردو تقیداصول ونظریات''میں لکھتے ہیں:

و مشمل الرحمٰن فاروقی .... کے یہال 'نوتنقید' کے مقابلے میں شرکا گونا قدین' اوراسلوبیاتی ناقدین کاملا جلا اثر نظر آتا ہے اس لیے کسی ایک دبستان ہے ان کووابستہ کرنا درست نہیں ہے' [۱۸۷]

'' مسعود حسین خال نے .....اسلوبیات کے اصولوں کے تحت اقبال کی نظموں کا تجزبیہ کیا ہے جو ارد د کے اسلوبیاتی مطالعے کے سلسلے میں بہت اہمیت رکھتا ہے''[ ۱۸۸]

اسلوبياتي تنقيد كي اجم كتب ملاحظه يجيج:

''اسلو بیات میر''[۱۸۹] مصنف: ڈاکٹر گو پی چند نارنگ'بابائے اردو یادگاری خطبہ کے طور پڑی ۱۹۸ء میں المجمن ترقی اردوکرا چی ہے۔ ۱۹۸۳ء میں شائع ہوا' فہرست درج ذیل ہے۔

(۱) ديدني ټول جوسوچ كرديكهو: (ب) نكات الشعراء كى بحث اور" انداز": (۱)منفرد لهجے کی شناخت: (ج) بنیادی اسلوبیاتی انتیازات: (ح) سهل منتنع اورطبیعت کی روانی: (و)Oral روايت كا آخرى الين: (و) نحوی ساختیں جملوں سے قریب: (۲)میرکی سادگی نظر کا دهو کا: (۱) بول مال کی زبان شاعری کی زبان نبیس (ب) داخلي ساختون كاشعرى تفاعل: (ج) سوز کی ہنڈ کلھیااورمیر کی ہاتیں: (٣) فارى آميز لهجه كى خوش امتزاجى اورنشتريت (٣) مندى الفاظ كارس: بورى اردوكا بوراشاعر: (١) ميركى زبان آج يهمى تازه: (ب) نغت ما اور تم ریزی بغتیت اور طویل مفوت (ج) بوليوں سے رشتہ: (د)ر یخته زے کو پہنچایا ہوااس کا ہے

"ادبی تنقیداوراسلوبیات" [۱۹۰] مصنف: ڈاکٹر کوبی چندنارنگ ۱۳۰۰مصفحات پرمشتل ہے فہرست درج ذیل ہے۔

(۱) اد بی تقیداوراسلوبیات : (۲) اسلوبیات میر (۳) اسلوبیات اقبال (۱) اسلوبیات اقبال (۳) صوتیاتی نظام (۵) صوتیاتی نظام (۳) فیض کا جمالیاتی احساس اور معنیاتی نظام (۳) صوتیاتی نظام (۳) میسیت اور فعلیت کی روشنی میں )

(۷) عالی جی کے من کی آگ: (۸) شہریار: نئی شاعری اوراسم اعظم (۹) بانی: نئی شاعری کا جوانا مرگ شاعر (۱۰) ساتی فاروقی: زمیں تیری مٹی کا جادو کہاں (۱۱) افتقار عارف: شہر مثال کا دردمند شاعر (۱۲) نثری لظم کی شناخت

(۱۳) خواجه حسن نظامی کی نثری ارضیت (۱۴) ذاکرصاحب کی نثر: اردو کے بنیادی اسلوب کی ایک مثال۔

واسلوبیاتی تفتید: تناظروجی سے قراۃ العین حیدرتک "[۱۹۱]مصنف طارق سعید ۲ مهمسفحات پرمشتل ہے فہرست درج ذیل ہے:

باب: اول بمقلي مسجع ،مرجز اورزنگين مرصع اساليب: باب دوم: ساده اورسیات اسالیب: / بنیادی اسلوب کے عناصر خمسه باب موم: بيانيه اورتوشيي اساليب بيان: / فصاحت وبلاغت كياب/ باب چهارم: فكفته يا تاثر اتي اسلوب/ باب پنجم: انا نيتي خطيبانداور پرشکوه ، جليل: باب عشم طنزيهاورظرافت آميزاساليب: باب بفتم ماورائي اورمنتشر خيال كاشكنة اسلوب: باب مصمم: اردوكا ميجاني اسلوب: باب نم :امتزاجی اسلوب\_ باب دہم: اسلوبیات کے چندخاک\_ باب يازدهم بضمماول انوطرز مرضع كاتعقيدي اسلوب باب دواز دہم جنمیمه دوم ،اسالیب نثر اردو کا جائز ونظری۔ باب ميزدهم: اساليب نثر اردو كاستقبل\_

روفيسر مرزاخليل احد بيك كے مضامين كامجموعة "تقيداوراسلوبياتى تقيد"كے نام سے [١٩٢] ٢٣٨ صفحات رمشمل شالع مواديباچه مصنف نے تحریر کیا ہے۔ فہرست ملاحظہ سیجئے۔

اسلوبیاتی تقید نظری مباحث: (۱) اسلوبیاتی تقید: (۲) اسلوبیاتی تقید: چند بنیادی باتش (۳) تقید کا نیامنظر نامه: اسلوبیات کروالے سے اسلوبياتی نظر پيساز: (4) مغرب کے چنداسلوبیاتی نظریدساز (۵)مسعود حسين خال اوراسلوبيات

(٢) كوني چندنارنگ كااسلوبياتي نظرية تقيد:

اسلوبیاتی تجزیے: (۷)ابوالکلام کی نثر (٨) نياز فتح پوري: لساني مزاج اورتڪيل اسلوب

(٩)رشیداحمصدیقی کاطنزیه ومزاحیهاسلوب (۱۰) بیدی کی زبان

(۱۱) ذَ الرَّحْسين: زبان ادراسلوب (۱۲) اکبراله آبادی اور کفات عربیٔ

(۱۳) د کنی اسلوبیات

في تقيدي زاويه: (۱۴) ادب اورنشانیات (١٥) تجزية كلامية: مسائل ومباحث:

"اردو كينشرى اساليب" [١٩٣] مصنف: 1 أكثر شباب ظفر اعظمي ٢٦٥ مصفحات يرمشمتل ب فبرست درج ذيل ب؛

حرف آغاز: پروفیسرحسین الحق: ابتدائية مصنف: باب اول: نثر اورا سلوب نثر: باب دوم: روايت اورتجرب: (۱)وجهی اے غالب تک: (ب) سرسدے پر مم چندتک: باب سوم: متناز اصحاب طرز: كتابيات: باب چهارم: اختتامیه:

# (۱۵) ساختیاتی تنقید: Structural Criticism

وْ اكْرْسْلِيم اخْرْ " تقيدى اصطلاحات : توضيى لغت " بين رقمطرازين :

"مغرب سے درآ مدشدہ تقیدی تصورات میں سے ساختیات اور ساختیاتی تنقید خامصے معروف

ہیں۔ گوہمارے ہاں تقریباً صدی بعداس کا چرچا ہوائیکن مغرب بلکہ زیادہ بہتر تو یہ کہ روس میں اس کا آغاز گزشتہ صدی کے پہلے عشرہ میں ہو چکا تھا۔ ۱۹۳۳ء اور ۱۹۳۰ء کے درمیان روتی ہیئت پندول کے سافتیاتی تجزیاتی مطالعہ اور پراگ لسانیاتی حلقہ (Prage Linguistic) بندول کے سافتیاتی تجزیاتی مطالعہ اور پراگ لسانیاتی حلقہ کرادے کراہے ممنوع قراردے دیا۔ اس ممن میں شکلو تکی کہ اسٹالن نے ''بور ژوانصوریت'' قراردے کراہے ممنوع قراردے دیا۔ اس ممن میں شکلو تکی (Shklovsky) ، ٹوماشو کی (Tomashevsky) کے قراردے دیا۔ اس میں شکلو تکی اور رو کن جیک بن (Roman Jacobson) نے ہوئے ہوئے میں ہوئے دیا۔ اس کے اس کی رسافتیات کا تصور اور اس سے جنم لینے والی سافتیاتی تنقید بنیادی طور پر لسانیات سے وابستہ فرؤ بینڈ ڈی سامیر (Shklovsky) اور لیوی پر لسانیات سے وابستہ فرؤ بینڈ ڈی سامیر کے بارے میں دلچسپ بات میہ کہ اس کے جن پر سرائل کے تصورات کی پیدا وار ہے سامیر کے بارے میں دلچسپ بات میہ کہ اس کے جن سرائل کے تعدید کیا تھی دہوئے۔ سامیر کے بارے میں دو شائع ہی مذہوئے۔ سامیر کے دیا اس کے انتقال کے بعدید کیا تھی دہوئے۔ اس کے انتقال کے بعدید کیلئے جوئی سرائل اولی نقاد نہ تھا اسے انتھرو پولو جی اور اساطیر سے دلچسپی سے ۱۹۱۲ء میں طبع کیے گئے ۔ لیوی سٹرائل اولی نقاد نہ تھا اسے انتھرو پولو جی اور اساطیر سے دلچسپی طبع کے گئے۔ لیوی سٹرائل اولی نقاد نہ تھا اسے انتھرو پولو جی اور اساطیر سے دلچسپی طبع کے گئے۔ لیوی سٹرائل اولی نقاد نہ تھا اسے انتھرو پولو جی اور اساطیر سے دلچسپی طبع کے گئے۔ لیوی سٹرائل اولی نقاد نہ تھا اسے انتھرو پولو جی اور اساطیر سے دلچسپی

مزيدلكسة بين:

'' کا ڈلیوی سٹراس (Claude Levi Strauss) نے زبان کے ساختیاتی مطالعہ کواپنے تصورات سے نئی جہت دی۔ اس کے لسانی تصورات کی اساس اس امر پراستوارہ کے انسانی ذہن کی یہ خاصیت ہے کہ وہ بیئت کے ذریعہ کارگردگی کرتا ہے لہٰذا تمام تجربات ساختیاتی صورت بیس ہوتے ہیں۔ انسانی ذہن بیس زبان الشعوری طور پر ساختیت پر پنی درجہ بندی اختیار کرتی ہے۔ زبان میس متضاد (Binary) الفاظ کے جوڑ ہے بھی ساختیت پر پنی درجہ بندی اختیار کرتی ہے۔ زبان میس متضاد (Binary) الفاظ کے جوڑ ہے بھی اس کے ذریعہ تھکیل پاتے ہیں لہٰذا ہرنوع کے لسانی پیکروں کا ان مختلف ساختوں کے حوالہ سے مطالعہ کیا جا سکتا ہے۔ اس کے بموجب شاعری کی صورت میں زبان کے جوساختیاتی پیکر اس ساختیاتی پیکروں سے مطالعہ کیا جا ساکتا ہے۔ اس کے بموجب شاعری کی تمام تر اثر آگئیزی ساختیاتی پیکروں سے مشروط ہوتی ہے۔ وہ اس بات کا قائل ہے کہ صن ، حسن اداکا دوسرانا م ہے اور تا شیرساختیاتی مشروط ہوتی ہے۔ وہ اس بات کا قائل ہے کہ حسن ، حسن اداکا دوسرانا م ہے اور تا شیرساختیاتی پیکروں سے بختم کیتی ہے۔ "[190]

''ساختیت کے عموی اصول نے اساطیر اور انتظر و پولو جی بین تین طریقوں سے اظہار پایا:
ارساختیاتی تنقید: (Structural Criticism)
۲ ساختیاتی روداد نگاری: (Structural Nabrotoligy)
۳ ساختیاتی روداد نگاری: (Lignuistic Structural text Description)
سراسانی ساختیاتی تشریح متن خاصی خامه فرسائی کی گئی لیکن مختصر ترین الفاظ میں یہی کہا
اگر چہ ساختیت کی تشریح و توضیح میں خاصی خامه فرسائی کی گئی لیکن مختصر ترین الفاظ میں یہی کہا
جاسکتا ہے کہ اس کی اساس وحد توں کی تشکیل کرنے والے نظام کی تفہیم و تشریح پر استوار ہے۔ یہ
باسکتا ہے کہ اس کی اساس وحد توں کی تشکیل کرنے والے نظام کی تفہیم و تشریح پر استوار ہے۔ یہ
نظام لسانی بھی ہوسکتا ہے ، اوب پارہ کا بھی ، معاشرہ کا بھی اور دیگر امور زیست کا بھی۔ چنانچہ
نظام لسانی بھی ہوسکتا ہے ، اوب پارہ کا بھی ، معاشرہ کا بھی اور دیگر امور زیست کا بھی۔ چنانچہ
نظام لسانی بھی ہوسکتا ہے ، اوب پارہ کا بھی ، معاشرہ کا بھی فیان ڈیاٹائی لا رئسن (Diana) کے بقول:
میں نظام کا تجزیاتی مطالعہ کیا جارہا ہوتا ہے اس کے مختلف عنا صریبیں ایک دوسرے کے ساتھ درجی نظام کا تجزیاتی مطالعہ کیا جارہا ہوتا ہے اس کے مختلف عنا صریبیں ایک دوسرے کے ساتھ

کی طرح کے حرکی دوالط اجا گرہوتے ہیں۔ یوں کہ ہر عضر کی اہمیت کی دوسرے عضر کے ساتھ دوالط کی روشن میں طے پاتی ہے۔ اساسی طور پر تو بیا تنخز ابھی طریق کارہے جس پر تمام اجزاء کاگل کے ساتھ متحرک رابطہ استوار رہتا ہے۔ ادب کی عمرانیات کے نقطہ نظر سید کیھنے پر واضح ہوتا ہے کہ ساختیات میں ادب پارہ کو محدب شیشہ میں رکھ کر اس میں تبددر تبد معانی کی جہات کا سراغ لگایا جاتا ہے۔ وہ معانی جوایک نامیاتی وحدت کی صورت اختیار کر لیتے ہیں۔ اگر چدان کا ضار جی امورے بھی تعلق ہوتا ہے گریو کیا تیا ان کے مربونِ منت نہیں ہوتے۔ "[191]

اگر چیسا ختیاتی تنقید کے بارے میں لکھا جارہا ہے لیکن ساختیات کے مفہوم میں بے حدوسعت پیدائی جا چکی ہے۔ چنا نچے فرانسیسی ماہر ساختیات العصاص کی "Structuralism" را گریزی ترجمہ (انگریزی ترجمہ Chaminah Mascnier) نے ریاضی منطق ، طبیعات، حیاتیات، فضیات، لسانیات، سوشل سائنس اور فلفہ میں اس کی کارفر مائیوں کا ڈرف نگاہی سے مطالعہ کیا۔ اس سے اندازہ لگا جا جا جا جا جا کہ ساختیات محض لسانی اور ادبی مطالعہ سے بوج کرعلوم کے دیا۔ اس سے اندازہ لگا جا سائنگ ہے۔ ساختیات کے ضمن میں بلوم فیلڈ کی کتاب وسیح کل کے مطالعہ تک جا بیٹی ہے۔ ساختیات کے ضمن میں بلوم فیلڈ کی کتاب (194) کا مطالعہ بھی سود مندہ وسکتا ہے۔ "(194)

## ۋاكىرسلىم اختر ‹‹ تىقىدى دېستان ' مىں رقمطراز يېن :

'' 1940ء میں ایک امریکی خاتون لینڈا ومثنک (Linda Wentink) نے انور سجا و کے اس افسانہ'' خوشیوں کا باغ'' کا (مطبوعہ: فنون) ساختیاتی تنقید کی روشنی میں مطالعہ کر کے اس موضوع پر ایک مقالہ لکھا' ..... مجھ میں مجسس پیدا ہوا اور اس موضوع پر مختلف کتابوں کا مطالعہ شروع کیا اور میں مضمون (مطبوع فنون: ۱۹۷۸ء) اس جنبو کا تمر ہے میری ناقص اور محدود معلومات شروع کیا اور میضمون (مطبوع فنون: ۱۹۷۸ء) اس جنبو کا تمر ہے میری ناقص اور محدود پیش کرنے کے مطابق ساختیاتی تنقید کے نمونے پیش کرنے کے برعکس اس کی مختمر تاریخ بھی بیان کے برعکس اس کی مختمر تاریخ بھی بیان کردی گئی ہے'' [198]

''اردو تنقید میں ساختیات کے چرہے کی عمر دود ہائیوں سے زیادہ نہیں قرار پاتی 'پاکتان میں ڈاکٹر فنہم اعظمی کا ماہنامہ''صریز''( کراچی) اور قرفبیل کا'' دریافت''( کراچی) اس کے فروغ کے لیے وقف ہیں ان دونوں نے اپنے جرائد میں ساختیات پر مقالات کی اشاعت کے ساتھ ساتھ خود بھی نظریاتی اور عملی تنقید پڑئی مقالات قلم بند کئے ہیں''[199]

اہم ناقدین میں ڈاکٹرسلیم اختر نے ڈاکٹر وزیرآغا' ڈاکٹر فہیم اعظی' قمرجیل'نظام صدیقی' احرسہیل' محرعلی صدیقی' کے مضامین کے حوالے دیتے ہوئے قاضی قیصرالاسلام' ضمیرعلی بدایونی' کے اساء گنوائے ہیں' جبکہ سافتیات کے خالفین میں ڈاکٹر جمیل جالبی' ڈاکٹر محمدعلی صدیقی اوراحمد ہمدانی کا تذکرہ کیا ہے۔ڈاکٹر گوپی چند نارنگ کی تصنیف'' ساختیات' پس سافتیات اورمشر تی شعریات'' کوبنیادی حوالہ کی کتاب قرار دیا ہے۔

#### ڈاکٹرشاربردولوی کےمطابق:

''تقید کے جدیدترین رحجانات میں ساختیاتی تقید کو بہت زیادہ اہمیت حاصل رہی ہے بیر رحجان بھی اسلوبیات کی طرح جدید لسانیات کے زیر اثر شروع ہوا اس سلسلے میں بیا یک مشکل مرحلہ ہے کہ کہاں پراسلوبیات ختم ہوتی ہے اور کہاں سے ساختیات کی ابتداء ہوتی ہے اس لیے کہ ساختیاتی تجزیہ متن کے اسلوبیاتی تجزیے ہے بہت مختلف نہیں ہوتا ہے لیکن اس کے اصول یقینا زیادہ مشکل ہیں''[۲۰۰]

#### سافتیاتی تفیدے والے سے اہم کتب ملاحظہ کیجے:

"ساختیات: (تاریخ ،نظریداورتنقید)" کے [۲۰۲]مصنف احرسهیل بین کل صفحات ۲۰۸ بین فهرست درج ذیل ہے۔

پیش لفظ: ڈاکٹرستیہ پال آند:
باب(۱): سافتیات کی کہانی ۔ ۱
باب(۳): سافتیات کی کہانی ۔ ۲
باب(۳): وظافمی سافتیات کا سفر: ادب ہے عمرانیات تک باب (۴): برمن سافتیات : مقصد مطالعہ:
باب(۵): جیناتی سافتیات اور گولڈ بین
باب(۵): جیناتی سافتیات اور گولڈ بین
باب(۹): ''گل بصوبر چرکر دُ' اور سافتیات : پس منظر
باب(۹): ''گل بصوبر چرکر دُ' اور سافتیات : پس منظر
باب(۱۱): و بستان : بافتن کر بری فہرست ۔
اصطلاحات: /مضابین کی اگریز کی فہرست ۔

''ساختیات پس ساختیات اورمشرتی شعریات' [۲۰۳] ڈاکٹر کو پی چندنارنگ کی تصنیف ہے کل صفحات: ۵۹۰ ہیں فہرست ملاحظہ بیجے: کتاب:[۱] ساختیات: ساختیات بطور دونئ کر کیہ/ساختیات بطور اصطلاح /سانی فکر سرشتہ/تقیدی دبستان اورساختیات/ پس ساختیاتی فکر موسیمر: زبان بنی برافترات رشقوں کا نظام ہے، زبان کا تاریخی مطالعہ/ دوسراہاب: ساختیات کی لسانیاتی بنیادیں:

چوتفاباب فكشن كي شعريات اورسافتيات: تيسراياب:روي بيئت پيندي: مصادر کتاب:۲۱۶ يانجوال باب: شعريات اورسا فتيات: يبلا باب: رولا ن بارتهه: پس ساختيات كاپيشرو/ ابتدائي دور/ دوسرادور كتاب: ٢٦ كي سافتيات: دوسراباب: پس ساختیات: لاکان/ فو کواور کرسٹیوا/ ژان لاکان/ منفل فو کو جولیا کرسٹیو۔ چوتها پاب: ر تشکیل (۲) ر تشکیل اورام کی تقید/ اعتراضات تيسراباب: ژاک دريدااوررد تفکيل (۱) چهناباب: قاری اساس تقید ارحالی کی تعریف ..... مصاور کتاب:۲ يانجوان باب: ماركسيت/سافتيات اوريس سافتيات ببلاباب بشكرت شعريات اورسافتياتي فكرزم كلام مصادر كتاب: [٣] مشرتي شعريات اورساختياتي فكر: دوسراباب عربي فارى شعريات اورساختياتي فكر كلام/مصادر انفتامية صورت حال ،مسائل اورام كانات موضوع انسانی متھ کے سائے میں پس ساختیات:/پیش منظر مابعد جدیدیت/کیااور کیول/ میری ایگلٹن اورر د تفکیل/نقید کے نے ماڈل کی جانب/ مشرق سے ہو بیزار ندمغرب سے حذر کرا اردوتنقيد كي موجوده صورت حال/ ار دوتنقید کی موجود وصورت حال/ نے ماڈل کی جانب

"ساختیات ایک تعارف (منتخب اردومقالات)" [۲۰۴] مرتب : ناصرعهاس نیر کل صفحات: ۲۴۰۰ بین فهرست درج زیل ہے۔

''ساختیات آیک تعارف (ننخب اردومضامین) نظر دانی شده ایڈیشن میں ڈاکٹر ناصرعباس بقر نے درج ذیل مضامین کا صافہ کیا ہے دوسراایڈیشن ۲۳۷ صفحات پرمشتل ہے۔ [۱]''صاحب کافروٹ فارم'' کا ساختیاتی مطالعہ بنہیم عظمی [۲]''سمندرکا بلاوا'' کا ساختیاتی مطالعہ 'ناصرعباس بیّر [۲۰۵]

'' جدیداد بی اوراسانی تحریکین' [۲۰۶]: بونس خان ایڈ و کیٹ ،کل سفحات: ۲۰۰ بین فہرست درج ذیل ہے:

دوسراباب: مارکسی لسانیاتی فلسفه چوقها باب: باختن لسانیاتی سرکل چهناباب: ساختیات، نشانیات اور پس ساختیات آشهوال باب: جدیدیت و پس جدیدیت اور نوتا ریخیت \_

پېلاباب: اسانيات تيسراباب: روی بيئت پسندې مشموله پراگ اسانياتی سرکل پانچوال باب: وياناسرکل سانوال باب: تحريف اورسررئيل ازم

#### وُ اكثر وزيراً عَا كِمضامِين كالمجموعة" ساختيات اورسائنس" و٢٠٤] ٩ ١٠٠صفحات بمشتل ہے فہرست ملاحظہ سيجي:

[٣] نظم آزاد [٣] شاعری مین کلید سازی [ا]غالبادرفيض [٢] مجيدامجد ايك دل در دمند شاعرى كادمار: ۵۱ افضااین فیضی کی شعری کا ئنات [1] عصمت چفتا کی کے نسوانی کردار [۲] ناوید کهانی کی د نیا: [٣] انظار حسين كالذكره [٣] پت جيز مين خود كلامي [4] درخت آدی [7] محن شی کے افسانے [ا] تلچرادر یا کستانی کلچر [۲] لا بور کا د بستان ادب متفرق مضامين: [٣] آزاديُ فكراورعلامه نياز فتح يوري [4] مولوي عبدالحق [٥] مطالعه كي كماني [٢] صلقة ارباب ذوق اورجد بدار دو تقيد [2] کھنٹری نقم کے بارے میں [ا] دما دم جدائ كن فيكون [٢] ساختيات اورسائنس [٣] سوستر كافظام قكر شِير قال:

[4] لكست الصى بالصارى بيس [4] ادراك سن كاستله [7] روال بارت كافكرى نظام

#### (۱۲) مابعدجدیدیت: (Post Modernism)

#### دُا كَرُسلِيم اخْرَ ' 'عقيدي اصطلاحات : توضيح الغت' 'مين رقمطراز بين :

''پس جدیدیت/ مابعد جدیدیت، جدیدیت کے خلاف رومل کا ایک انداز ہے جس نے جمال اور جمالیات ، خرد اور مظاہر ، انسان اور انسان دوئی ، معاشر ہ اور معاشر تی اقد ارسب کی اساسی ایمیت اور وائی بقاء اور افادہ کو چیلئے کرتے ہوئے ان کی ہے معنویت پر زور ویا ۔ اس ضمن میں زبان بھی ملزم قرار پائی کہ ان کے بموجب زبان قطعی ابلاغ میں ناکام رہتی ہے۔ زبان کیونکہ صداقتوں اور حقائق کی ترسیل پر قادر نہیں ، لہٰذااس کے ذریعے سے اظہار پانے والی ''عامی صداقتیں نہیں رہتیں ۔ اس رقبیان ڈبٹی تشکیک کی پیدا کردہ عدم اعتقادی کو فروغ دیا۔ ڈاکٹر فہیم اعظمی اس ضمن میں رقسطر از ہیں:

'' ذاکئر منظوراحمد مقالد:''جدیدیت اور مابعد'' (ما بنامه'' نگار پاکتان' (کراچی شاره: اگست ۱۳۰۵) میں لکھتے ہیں کہ: '' نہیں جدیدیت عسری بورژ وائی ثقافت کی ایک تحریک کانام ہے۔ یہ اصطلاح ۱۹۶۰ کے لگ بھگ نیویارک کے آرشٹوں نے استعال کرنا شروع کی تھی جوتقریبا ۱۹۷۰ میں بور پی مفکروں نے اپنالی۔ اس تحریک کا بنیادی فلسفہ جدیدیت کو جواز فراہم کرنے والے اساطیر (Myths کوخشت بہ خشت تو ژنا تھا۔''[۲۱۰]

مزيدلكن بن:

''پلی جدیدیت اس طرح علوم عقلی اور اساسیت (Foundationalism) کے خلاف ایک تفیدی فکر کی حیثیت سے رونما ہوئی ہے۔ عمومی طور پراس کے مائے والوں کے متعلق بید کہا جاسکتا ہے کہ صدافت یا عقل کسی ایک شخص یا فعل واحد کانام نہیں ہے بلکہ کئی عقلی نظام ممکن ہو سکتے ہیں یا کئی بظاہر متضاوصد اقتیں بیک وقت ممکن ہو سکتے ہیں ۔ پس جدیدیت کے معنی بیہ ہیں کہ حدود سے صرف نظر کر کے صرف ہیئت اور وسائل پر نظر رکھنی چا ہے اور حقیقت تک رسائی کی بجائے صرف شبیہ پر تناعت کرنی چا ہے۔'[11]

"رؤف نیازی" ابعدجدیدیت (تاریخ وتقیر)" میں مابعدجدیدیت کے بارے میں اس رائے کا ظہار کرتے ہیں:

" جدیدیت فکر انسانی کا خاصہ رہی ہے بلکہ انسانی سائیکی کا حصہ ہے۔ جدیدیت کا مطلب اور مفہوم بہی ہے کہ وہ موجودہ کومسر وکرتی ہے لیکن اس اسر دادکی پشت پرایک ایسی تخلیقی تو انائی مفہوم بہی موجود ہوتی ہے جو" موجود"کو ہٹا کرکسی غیر موجود کو حاضر کردیتی ہے بعنی ایک متبادل بھی موجود ہوتی ہے بہتر ہوتا ہے لیک مابعد جدیدیت کے ساتھ یہ ہوا کہ یہ جدیدیت کو تو مسر دکرتی ہے مگراس کی جگہ کوئی متبادل نہیں جدیدیت کے مابعد دیت کے ساتھ یہ ہوا کہ یہ جدیدیت کی صلاحیت ہے محروم ہے یا یہ کہ اس میں تخلیقی تو انائی کا فقد ان ہے۔ دراصل مابعد جدیدیت اداد تا ایسانہیں کررہی ہے، اس نے اپنا چرہ و وصند میں چھپایا ہوا ہے۔ اس لیے اپنا چرہ و وصند میں چھپایا ہوا ہے۔ اس لیے اپنا چرہ و وصند میں چھپایا ہوا ہے۔ اس لیے اپنا چرہ و کو کورکو وکورو در کرلینا ہے۔ اس طرح یہ خود کو Define ہی بہتر کرتی تھرا ہوا تا ہے۔ اس طرح یہ خود کو کورکورو کر لینا ہے۔ ' (ص: ۲۱۹ ۔ اس) روک نیازی نے مابعد جدیدیت کی بیشن جہات گنوائی ہیں:

#### ارادلی ۲-ماجی سرگاری "(ص:۲۷۱)" [۲۱۳]

گو پی چند نارنگ اپنے مضمون ' تنقید کے مے ماؤل کی جانب ' میں پسِ ساختیاتی تنقید یا مابعد جدید تنقید کے ضمن میں لکھتے ہیں:

" پس ساختیاتی تغیید یا مابعد جدید تفیدی بینی ترجیحات کیا ہیں اور سابقہ تفیدی موقف اور شع موقف میں کیا فرق ہے ہر چند کداس کا کوئی بندھا انکا اور مخضر جواب ممکن نہیں ، تا ہم اس کی ناتمام کی کوشش کی جائے تو کہا جاسکتا ہے کہ پس ساختیات نے سابقہ تفیدی ترجیحات کو بردی حد تک بدل دیا ہے ، پس ساختیات کوئی نظام نہیں بناتی ....سابقہ تفیدی روبوں سے ہٹ کر پس ساختیاتی یا جدید تر تفید یا غیافہ ریڈ یکل کر دار رکھتی ہے اور دوفور تخلیقیت اور تکثیر معنی کا نظریاتی جواز فراہم کرکے متن کی طرفوں کو کھول دیتی ہے۔ چوں کہ یہ قرات کے مل اور قاری کے نفاعل پرزورد بی ہے اس سے قاری پر مرتب ہونے والا اگر ' بھی در آتا ہے اور اس محث سے اوب میں ساختیات کی انتہائی شعنوری بہت و رہے ساختیات کی انتہائی شکل ہے۔ یکل بس ساختیات نہیں ساختیاتی تھیوری بہت و رہے ہوں اور اس کے مشمرات سلسلہ درسلسلہ ہیں اور تفصیل کی باریک بحثیں بھی بہت ہیں۔'' [۲۱۳]

مزيدلكية إن:

''اس کے باد جوداس تنبید کی بہر حال ضرورت ہے کہ پس ساختیات نوعیت کے اعتبار سے چوں
کہ باغیانہ، آزاداور خلیلی ہے لہٰذا پس ساختیاتی یا بابعد جدید تقید کی کوئی تعریف کھیل تعریف نہیں
کہی جاسکتی، اس کا کوئی ماڈل خود اس کی اسپرٹ کے خلاف ہے۔……… پس ساختیاتی
تعیوری نہ تو کوئی پردگرام دیتی ہے، نہ طریقہ کارادر نہ کوئی حکمت عملی وضع کرتی ہے۔ ایسی کوئی
بھی کوشش اس کے مزاج اور کردار کے خلاف ہوگی، بیرواضح رہے کہ پس ساختیاتی فکر یا نئی
تعیوری جیسا کہ کہا گیا نے علوم انسانیہ کے ساتھ ہے۔ یعنی یہ نشانیات، ساختیات، پس ساختیات،
خلیل نفسی، رد نظایل وغیرہ کی زائیدہ اور ساختہ پرداختہ تو ہے، بی، یہ بابعد جدید عبد کے باتی ماندہ
خلیل نفسی، رد نظایل وغیرہ کی زائیدہ اور ساختہ پرداختہ تو ہے، بی، یہ بابعد جدید عبد کے باتی ماندہ
تاریخیت اور نسوانیت کے بھی ساتھ ہے اور ان سے گہرار ابطر کھتی ہے۔'' [۲۱۳]

يروفيسرظهورالدين "جديداولي وتنقيدي نظريات "مين مابعد جديديت كضمن مين لكهية بين:

''جس طرح کلاسکیت کے روح مل کے طور پر رومانیت ، رومانیت کے روح مل کے طور پر تی پند
تخریک اور اس کے روح مل کے طور پر جدیدیت رونما ہوئی اس طرح مابعد جدیدیت رونمانہیں
ہوئی ، اس کو ابھار نے میں دوسرے رحجانات کے ساتھ ساتھ ساتھ ساتھ اس ماختیات ، اس ماختیات ، تا نیٹیت
نئی تاریخیت اور روتھ کیل نے اہم کر دار ادا کیا۔ ان بھی فلسفیانہ رحجانات نے ادب کی نوعیت و
ماہیت ، اس کے مقاصد ومناصب پراز سر نوغور کرنے کی نئی روایتوں کو شروع کیا۔ اس مے
مالے کا آغاز ہواجس میں زبان کو مرکزی اہمیت دی گئی اور یہ کرزبان میں معنوں کے مابین کس
طرح کے دشتے ہیں ، زبان مفاہیم کا تعین کس طرح کرتی ہے ، ادب بطور ادب کس طرح متشکل
ہوتا ہے یا متین سے متن کس طرح بنتا ہے اور یہ بھی کہ ایک بی فن یارے کے لسانی متن اور

معنوی متن کے درمیان موجودرشتوں کی منطق تنہیم کیوں کرمکن ہے؟ ان بھی سوالات پرغورو خوض کا دروازہ کھل گیا۔ ان بھی بحثوں کوسوسر کے فلے نہ کسان نے جوادی جس کی وجہ سے فلے نہ ادب نے ایک نیا موڑ لیا۔ س بحث بحثی ہیں جن فلے نول نے حصہ لیا ان ہیں جیکب س، او گی اسٹراس، لاکاں، انتھ ہو ہے، رولاں بارتھ، دریدا، جولیا کرسٹوا، بادریلا، لیوٹار اور برصغیر کے دانشوروں ہیں جوی بھا بھا گئیش دیوی، اعجاز احمد، گائٹری چکرورتی اورا حاب حسن کے نام قابل دانشوروں ہیں جوی بھا بھا گئیش دیوی، اعجاز احمد، گائٹری چکرورتی اورا حاب حسن کے نام قابل دائر ہیں۔ مابعد جدیدیت چول کہ تخلیقی آزادی کوسب سے زیادہ اجمیت دیتی ہائی لیے بیکی بھی نظرید دینے سے اجتناب کرتی ہی نظرید دینے سے اجتناب کرتی ہے شایداس لیے بھی کہ جرنظر بیداس کی نظر میں اپنے مزاج میں استبدادی اور جارحانہ تو تول کو لیے ہوئے جوادی ہو جوادیب کی نظر میں اپنے مزاج میں استبدادی اور جارحانہ تو تول کو لیے ہوئے جوادیب کی خلیقی آزادی چھین لیتا ہے۔' [۲۱۵]

مابعدِ جديد تقيد پراڄم كتب ملاحظه موں۔

جديديت اور مابعد جديديت (ايك او بي وفلسفيانه خاطبه)[٢١٦]مصنف بغميرعلي بدايوني كل صفحات:٣٨٢ بي فهرست ملاحظه يجيح

متن ہے پہلے: ازمصنف ادب میں جدیدمعنویت کی تلاش (ایک تعارف): قرجیل [الف] اردوادب اورنی تحریکیں: [ا] اقبال وجود یوں کے درمیان [۲] ادب میں اشاریت کی تحریک [4] فانی اور بیزیگر کا تصور مرگ [4] منٹو کے فن میں وجودی صورتحال [۵] بابوگو لی ناتھ وجودی اور ساختیاتی تناظر میں [4] میرتقی میراورژولان بارت عالم کثرت میں [٢] مرزاغالب اورتجد يدمتن [ب] وجودیت اورجد بدیت: [۸] ادب میں وجودیت کی تحریک [۹] وجودیت ایک ڈوبتا سورج [۱۰] سارتر شعورے شعورتک [۱۲] ہیڈیگرزندہ خداؤں کےسرد کناروں پر [11]سارز حقیقت سے امیج تک [۱۳] لا يعني تفيير .....خالي كري [۱۴] كافكا كانظريفن [18] گروش رنگ متنن [ج] ساختیات اور پس ساختیات: [۱۶] ساسیر کے لسانی افکار [21] لیوی اسٹراس کے بنیادی افکار [14] ساسير ، فرائد محملاكال كى دريافت [19] مظهرى ساختيات [٢٠] مظهرى تقيدر وتفكيل كم آئيندين [17] پروفیسردر پداعلوم مرکزیت کے جال میں [۲۲] ژاک در پیرااینے روایتی ملبوس میں [٢٣] ساختياتي فكركاعروج وزوال [۲۴] پس ساختیات پر ہیڈیگر کے اثرات [ و ] مابعدجديديت: [٢٥] مابعدجديديت كي فرانييس روايت [۲۶] جدیدیت اور مابعد حدیت

''ادب كابدلتا منظرنامه'' (اردوما بعدجد يديت پرمكالمه)[٢١٧]' ابعد جديديت' پرمنعقده سيميناريس پر مصے گئے كے مقالات كا مجموعه ہے جمے پروفيسر كو بي چندنارنگ نے مرتب كيا ہے بيا ٣٣ ٥صفحات پر شتل ہے فہرست ملاحظہ يجيج:

حرف آغاز :سکریٹری/سیمینار کی تجویز۔ مابعد جدیدیت :فکریاتی مباحث: [۱] مابعد جدیدیت عالمی تناظر میں :گوپی چند نارنگ [۲] ترتی پسندی،جدیدیت، مابعد جدیدیت: گوپی چند نارنگ [۳] مابعد جدیدیت اردو کے تناظر میں :گوپی چند نارنگ [۴] مابعد جدیدیت کے حوالے سے کشادہ ذہنوں اورنو جوانوں سے پچھیا تیں :گوپی چند نارنگ

٢٦٦ مابعد حديد ۋسكورس ستيند رسنگه نور [٨] مالعد عديديت اور ماركسيت: سدهيش بجوري [ ١٠] مابعد جديديت: قرجميل

[4] مابعد جديديت: وماب اشر في [4] مابعد جدیدیت:مغرب اورمشرق میں مکالمہ: دیوعدا تر [9] مابعد جديديت ، برصغير كي ثقافت ادرار دوادب بنهيم اعظمي [11] مابعد جدیدیت اورادب: شکوه محسن مرزا

[١٣] مابعد جديد غزل بعشرت ظفر

[۱۳] وكراس يرى وش كانالعدجديديت كردك يس: سيرمح عقيل

مابعدجد يداردوغزل: [۱۴] مابعد جديدغزل يانئ غزل بشهير رسول

آمن كى طرف اشارات: خالدعمادي

[۱۶] مابعد جدیدغزل: شناخت کامسکله: امتیاز احمه

[1۸] ما بعد جديد نظم: أيك مطالعه: شامر كليم

[21] ما بعد جد بدنظم: حامدي كانتميري

مابعد جديدار دونظم:

[19] مابعد جدیدیت: پس منظر، پیش منظراه رصورتهال شین کاف نظام [ ۲۰] ما بعد جدید نثری نظم: ایک تاثر: عزیز پریهار

[۲۱] ما بعد جدید ناول: بلراج کول

مابعد جديدار دوناول:

[٢٢] مابعد جديدار دوناول: أنيس رفع

[٢٣] ما بعد جديد ناول: انورخال

[٢٥] اردويس بالعدجد يدافسان كي تفكيلي عناصر : سيرمحراشرف [٢٥] مالعدجد يدافساند: شوكت حيات

مابعد جديدار دوا فسانه:

[۲۷] مابعد جدیدا فسانداردو کے تناظر میں: طارق جستاری

[27] مابعد جديد تقيد : اصول اورطريق كارك جبتو : ابوار كلام قامي [78] مابعد جديد تقيد كاطلاقي نمونے : شافع قد وائي

مابعد جديدار دوتنقيد:

[٢٩] ما بعد جديد تقيد كافكرياتي اورجمالياتي مطالعه: نظام صديقي

'میر سخلیقی محرکات اور آج کی ادبی فضا' کے عنوان سے درج ذیل ادباء کے مضامین شامل ہیں۔

[٣٣]:خورشيدا كبر٢٣٨] مهتاب حيدرنفوى [٣٩]: آشاير بهات [ ۴٠]: عبدالصمد [٥٥] غفنغر[٣٦]: انورقم إسم]: كنورسين [٣٠] صلاح الدين برويز [٣] مير ميخليقي محركات : فرحت احساس[٣٣]: شابدجيل [٣٦]: شهناز نبي [٣٤]: تعمان شوق [٣٨]: منظور باشي [٣٥]:عالم خورشيد [٣٦]:شوكل احمد [٣٣]: پيغام آفاتي [٣٨]: ساجدرشيد [اسم]:سلام بن رزاق [ ۴۸] جسين الحق [49]: حميد سهرور دي [40]: بيك احساس [2]: ترخم رياض آل حمد مروراتش الرحمن فاروقي إمظيم امام/ ساجد رشيداً اقتباسات اورآ راء:

سيفي سرونجي/ عالم خورشيد/ رضوان احد/ ستيريال آند/ ابراراحد/ اسلم حنيف\_

شيخ سليم احدا حامدي كاغميري انصيرا حمدنا صراج وكندريال انورخان/شابدجميل/ ہندی میں مابعد جدیدیت: سدھیش چوری

"مابعد جدیدیت (تاریخ وتقید)" [۲۱۸] کے مصنف: رؤف نیازی ہیں کل سفحات: ۲۷۲ میش لفظ واکٹر منظورا حمد نے تحریر کیا ہے فهرست ملاحظه سيحجي:

ما بعد جديديت اورمماثل اصطلاحات: پوسٹ اسٹر کچرل ازم/ژ یک در بدا/ژ من بودریل رڈ/ مابعد جدیدی پیش از حقیقت /مشل فو کو/اینه ورو سعیداور پوسٹ کولونیل ازم/ فریڈرک جیمسن /ملین مومراگلز وی لیوز/ پوریکن مهیر ماس/ مابعدطبیعاتی فلفہ (بیسویں صدی کے مکا تب فکر)/ جديديت اور مابعد جديديت ، / مابعد جديديت كي تكثيريت ، /

تاریخی تناظر (پس منظرو پیش منظر): پوست ماڈ رخی پوسٹ فورڈ ازم/ پوسٹ کولونیل ازم/ يري كانقط نظر/ مابعد جديديت اوررواين فليفي كاريافت/ مابعد فلسفه: انحرافی متائج/ فلسفے کی مازیافت/ كريليكل تعيوري اور نيوفر في تعيوري / ..... اختياميه " ابعد جدیدیت مضمرات وممکنات " [۲۱۹] مصنف ومؤلف: وباب اشر فی ۲۳۳ مصفحات پرمشمنل ہے، فہرست درج ذیل ہے:

حرف آغاز: مابعدجد يديت ت تشكيلي پېلو: مابعد جديديت اورمغر بي مفكرين: حاركس بقميرات اوريكسانيت كارد رولال بارتهم:مصنف کی موت کااعلان دريدا:ر دِنظكيل اوراطراف مابعد جديديت ليوتار: مابعد جديد صورت حال مشل فو كو: ما بعد جديديت اورمتنوع علوم لا کاں: الملتھوے: ٹی مارکسیت ادب اور آئیڈ بولوجی فریڈرک جیمسن: مارکسیت سے مابعدجد یدیت تک و پاب حسن: جدیدیت، مابعد جدیدیت اورادب بودر يلا:شامت كذني جوليا كريستوا: ما دري اورنسا كي تفكيلات میری ایگلنن: مابعد جدیدیت اور مار کسزم ( وینی کشکش) همير ماس: مابعدجديديت اور ماركسزم مابعد جديديت: نوآباديات وپس نوآباديات: مابعد جديديت: تاريخيت: /مابعد جديديت اورتانيثيت: مابعد جدیدیت: مماحث کے نتائج: / اردوما بعد جديديت: چند نكات: ما بعد جدیدیت اور اردوشاعری: / ما بعد جدیدیت اور اردوفکشن/ ما بعد جدیدیت اور اردو دُرامه/ ما بعد جدیدیت اور اردوطنز ومزاح ما بعد جدیدیت اورار دولوک ادب/ مابعد جدیدیت: پسمانده اور دلت/ مابعد جدیدیت اورار دوتنقید/ آخری بات المارية المارية

"ابعد جديديت مضمرات وممكنات: وباب اشرني" [٢٢٠] مصنف منصور عمركل ٩٦صفحات يرمشمل بيركتاب وباب اشرني كي كتاب" ابعد جديديت مضمرات ومكنات "كا تفقيدي جائزه ب\_منصور عمر في ابواب بدابواب اس كتاب كا تنقيدي جائزه لياب اورحوا کے ہے دیگر ناقدین کی آراء کو بھی نقل کیا ہے۔ اس میں فہرست نہیں ہے۔

'' ابعد جدیدت کا دوسرا رُخ''[۲۲۱] مرتب ومصنف جنمیرعلی بدایونی ہیں ۲۶ ۲ صفحات پرمشتمل ہے جنمیرعلی بدایونی نے اپنے مضامین اورديگرنا قدين كرمضايين كويجاكيا ب\_فرست ما حظريجي:

کچھاس کتاب کے بارے میں: مصنف [7] جديد تقيدي كلچريين كهاني كي صورت حال [ ۴] اردوادب میں مابعد جدیدیت حسیت (طرزاحیاس وادراک ) [۲] ژولیا کرسٹیواانسائی شعور کے عروج کی علامت [٨] نسائي ادب ادر ما بعد جديديت ( مُنقِتُكُو): فهميده رياض بنميرعلي بدايوني ،آصف فرخي، فاطمية سن [٢] مابعدجديدت كے بابين چندتقر يحات:مصنف [8] جديديت اور مابعد جديديت: [يروفيسرنظير صديق] [۱۰] جدیدیت اور مابعد جدیدیت: چند ضروری وضاحتیں [10] طرز بيدل كي مشكلات اورانساني صورتحال

[19]علامها قبال اور بریخت کا نیاتخییر

اظهارتظكر /سوافي خاكه :مصنف (الف) مابعد جدیدت کا دومرازخ: [1] کبانی کا جدیدنن [۳]اردوشاعری میں صورت ومعنی کی تشکش [۵] ما بعد جدیدت کا دوسرازخ [4] نسائيت كي تحريك اورار دوادب

[9] چند قطوط:[ا] كتاب حاضر مصنف غائب:[انتظار حمين] [m]جیسی جس کے گمان میں آئی: ۱۱ نظار حسین آ [۵] مابعد جدیدیت کے بارے: [احمد جاوید] (ب) گوشته بیدل:[۱۱] مرزاعبدالقادر بیدل: سافتیات کاپیش رو [۱۲] بیدل اورکافکا [۱۳] بیدل اورساسیز کاتصوروفت [ ۱۳] بيدل اوروريدا كانضور عني [١٦] بيدل شناى اورغالب واقبال [٤١] بيدل اورني صورت حال (ج) خصوصی مطالعه:[۱۸]میراور کلچر [۲۰] قبال کا وی سفر کوئے ہے ہیڈیگر تک

٢٢٦ إقرجيل: آخري سلام كي وادي ۲۳۱ تاژات (اخترعلی،شاز منمیر،اطهرعلی)

(د) معاصرین: [۲۱] محره سکری: ایک تا ژایک سوال ٢٣٣٦ فاطمه حسن: كهانيال خواب ديم متى بين

"جدیداور مابعد جدید تقید (مغربی اورار دو تناظریس)" [۲۲۳]مصنف: ناصرعباس نیرکل صفحات: ۵۰۳ بی فهرست درج ذیل ہے۔ 'حرفے چند'ڈاکٹرجیل الدین عالی نے لکھاہے۔

مقدمه/اظهارتشكر

حصداوّل: جديدو مابعد جديد تنقيد كامغرني تناظر: جدیدیت/نی تقید/روی دیت پندی/ساختیات اورساختیاتی تقید /ساختیاتی نفسیاتی تقید(ژاک لاکال کےنظریات)/ مابعد جدیدیت/ساخت فکنی کیاہے؟ ( ژاک دریدا)

ماركسيت/نو ماركسيت اورساختياتي ماركسيت/ قارى اساس تقيد/ مشل نو كو ك نظريات/نو تاريخية /نسواني تنقيد/ بين التونية

اردوتنقید (ابتداء ہے انیسویں صدی کے آخرتک): اردوتنقید میں ساختیات کے مماحث: جمالياتي مسرت اورتفريجي خط كامايه الامتماز:..... كتابيات \_ حصه دوم: جديد مابعد جديد تنقيدار دوتناظر مين: اردوتنقید میں جدیدیت کے ماحث: اردو تقید میں مابعد جدیدیت کے مباحث:

"جديديت كاتفيدى تناظر" [٢٢٣] مرتب: اشتياق احراجم ناقدين كفتف مضامين كالمجموعة عوعه اسفات يمشتل بي فبرست ملاحظه يجيحة:

[٢] نشاة ثانيه: جديديت كا آغاز: محرصن عسكري [٣] جديديت: ۋاكٹرآ غازافتخار حسين [٢] جديديت كازماني ومكاني تعين: وْ ٱكْرُفْهِيمِ عَظْمِي [٢] جديديت كي بنيادى تصورات: ذاكم وحيداخر [ ۴ ] ادهوری جدیدیت:سلیم احمد [7] جدت پرتی اورجدیدیت کے مضمرات: پروفیسرآل احدمرور [^] ترتی پیندی اور جدیدیت: او اکثر محرعلی صدیقی

[11] كياجديديت كاصطلاح ابجى باقى بيج: ياقرمبدى [۱۳] جديديت اورسائنسي عقلت: ۋا كىرىشىم خفى [۱۴] جدیدیت کاعصری روپ: نتخ محمد ملک

[۱۶] ادب، روایت ، جدت اور جدیدیت: بروفیسرمتاز حسین [ ١٨] جديديت .....يعنى؟: مجنول كور كهيوري

[۲۰] كيلندري جديديت اورنظرياتي جديديت: واكرونبيم اعظمي

[۲۲] تر تی پیندی،جدیدیت، مابعد جدیدیت: ژاکٹر گو بی چند نارنگ [۲۴] نئی شاعری اورجدیدیت فضیل جعفری

[۲۷] جدیدیت اورار دوشاعری: ڈاکٹرشیم حنفی

[٢] جديديت ..... آج اوركل ( "نفتكو) بشم الزطمن فارو تي

[٢] جديداردوشاعرى: ۋاكثروزيرآغا

عرض مرتب....:اثنتياق احمه (۱)[۱]مغرب میں جدیدیت کی روایت بشس الرخمن فارو قی

[٣] جديديت كافكرى پس منظر:شنمرادمنظر

[4] جديديت كالس منظر بشيم نيشونو ز

(r)[ا]جديديت كيائي؟:ن مرداشد

[٣] جديديت كيا ٢٤. وْاكْرْجِيلْ جالِي

[4] ادب مين جديديت كامفهوم: يروفيسرآل احمر سرور

[4] جديديت: ايك تحريك: ژاکنروزيرآ غا

[9] جديديت كياب؟ شنرادمنظر

[11] جديديت: روايت كالخليق اظهار: ﴿ اكثر عنوان چشتى

[١٣] جديديت كيابي : ﴿ الرَّبْهِم كَاثْمِيرِي

[10]شرجديد كي نصيلون مين نقب شيم احمد

[ ١٤] جديديت كي تحريكون كالثر: عزيز عامد مدني

[19] سائنسي رويداورجديديت كے دكلاء: ۋاكىزعلى صديق

[٢١] جديديت اور بيئت كاو ژبو يّم: ( اكثر محمعلى صديقي

[۲۳] مابعد جدیدیت یا جدیدیت تحریر ثانی: دیوندراتسر

[ ۲۵] جدیدیت اور مابعد جدیدیت جنمیرعلی بدایونی

(٣)[ا]جديديت....(سوال يدع؟):اوراق

(٣)[١] جديداورجديد ترشاعرى: پروفيسرمتاز حين

[4] جدیدتر غزل: ڈاکٹر خلیل الرخمن اعظمی [۲] منے لقم نگار: ڈاکٹر خلیل الرخمن اعظمی [۸] نیاا فسانہ: علامت جمثیل اور کہانی کا جو ہر: ڈاکٹر گو پی چند نارنگ [۱۰] جدید اردوناول (تفکیل ہے تحمیل تک): ڈاکٹر قمررئیس [۱۲] اردوننقید کی نئی تمتیس: ڈاکٹر سجاد ہاقر رضوی [۳] روایت اورجد پدشاعری: ریاض احد [۵] غزل اورجد پدار دوغزل: ژاکثر وزیرآغا [۷] اردونظم میں جد پدر جانات: جیلانی کامران [۹] جدیدافسانے کا اسلوب: وارث علوی [۱۱] ناول (۱۹۷۰ء.....۱۹۷۶): شنر ادمنظر [۱۳] جدیدار دوشقید: ژاکثر وزیرآغا

# '' ما بعد جدیت اور پریم چند' [۲۲۴] مصنف: ارتضای کریم' کل صفحات: ۲۲۳ بین فهرست درج ذیل ہے۔

[7] پریم چنداور فکشن کی تقید [7] جدیداردوافسانے میں شہر کا تصور [7] کرش چندر کی تنقیدی نگارشات [۸] سجاد طهبیراورا نگارے کی مکرر قراکت [17] ہم عصرادب اورز مینی حقیقیں [17] مجروح اور حکایات مجنوں [17] آزادی کے بعداردوشاعری کا منظرنا مہ: غزل کے خصوصی حوالے ہے [17] اردوفکشن کی تنقید کا معمارا قل [1] ما بعد جدیدیت اور پریم چند [7] رشید جهال کے افسانوں کی حقیقت [4] مکان: عرفان ذات کی کوشش [4] نسائی حسیت اور نعمہ ضیاء الدین [9] معاصر اردوناول: نئے تنقیدی تناظر [11] معاصر ڈرا ما اور جدید حقیقت نگاری [17] سردار جعفری اور سردار کی شاعری [18] میکش اکبرآبادی: شعری باب کا گشدہ شاعر

" ترقی پیندی جدیدیت مابعد جدیدیت " [۲۲۵] مصنف ومرتب: ڈاکٹر کو پی چند نارنگ صفحات: ۲۲۳ فهرست درج ذیل ہے۔:

اداریه ' دریافت'' :قمرجیل ( کراچی کیابالعد جدیدیت با تیم باز د کے ساتھ ہے : انتظار حسین (لا ہور ) نارنگ .....ا ہم نقاد : فضیل جعفری (ممبئی ) متند ومنفر دنقاد : قیم تمکین (لندن ) گو پی چند نارنگ اوراطلاتی تنقید : شبنم عشاق ( کشمیر ) تذکرہ بخن درخن: خامہ بگوش (کراچی) ڈاکٹر ٹارنگ اپی پہلی تصنیف کی روشیٰ میں: فرمان فتح پوری (کراچی) میرار قیب، میراد وست: بشس الرخمٰن فاروتی (الداآباد) افسانے کی تنقیداور گوئی چند ٹارنگ: صادق (وبلی) علوم وفنون کا نا درخزیند: گوئی چند ٹارنگ ،مجمہ ایوب واقف (ممبئ) پچی تخلیق کے لیے اپنے ذہن وشعور: مشتاق صدف (دبلی) منتخب مضامین ٹارنگ:

ی اسلوبیات اقبال بی فیض کا جمالیاتی احساس اور معدیاتی نظام ی بانی: نئی غزل کا جوانا مرگ شاعر ی محمد علوی کی شاعری اور احساس کا دوسراین ی بیدی کے فن کی استعاراتی اور اساطیری جڑیں ی منتوکامتن: ممتا اور خالی سنسان ٹرین یک اردومیس علامتی اور تجریدی افسانہ (بلراج میز ااور مریدر پر کاش) یک گاز ارکی کہانیوں میں زندگی کی کتاب یک ترتی بیندی، جدیدیت، ما بعد جدیدیت

 المنفدادب كالكاب اتم مسئلة تاريخيت اورنى تاريخيت 🖈 مختفر سوانحی کوائف 🖊 تصاویر

☆ مابعد جدیدیت اردوکے تناظر میں الم جديد اللم ك شعريات: كيااد لى قدر تعلق معنى ٢٠

" جدیدیت کے بعد' [۲۲۷]: ڈاکٹر کو لی چند نارنگ مضامین کا مجموعہ ہے صفحات: ۹۳۲ میں فہرست درج ذیل ہے۔

🖈 مابعد جدیدیت: عالمی تناظر میں: المارق پندی جدیدیت مابعد جدیدیت:

دياجه: / شعريات: المابعد جديديت: اردوك تناظر مين:

الا ما بعد جدیدیت کے حوالے سے کشادہ ذہنوں اور نو جوانوں سے کچھ باشی: ایک کیا آ گے راستہ بند ہے؟

المعالمة المعالمة المراكبية المراكبي الم كيا تقيد كي براتي ترجيحات اورروي ميث نظرياتي اوراقد اري نيس مو ٢٠٠

🛠 جديدتقم كي شعريات اوركهاني كاعضر:

شاعرى: ﴿ مِنْ مِنْ مِنْ اللَّهِ مِنْدُوسِتَانِي فَكُرُوفِكُ فِهِ أُورارُدُوغُرُ لَ: الله اليس كي مجزيها في: تهذيبي جهات: المُثانَ عَقيد كي شعريات ير وكه باتين: 🖈 زبان کے ساتھ کبیر کا حادو کی برتاؤ:

🏗 جميل الدين عالى اورآ څهوين سُر كې جتجو:

الله فيض كوكيسے نه يراهيں: الله عالى جي كے من كى آگ:

الم منوكي في يرمن امتا ورخالي سنسان رين:

المراين: محد علوي كى شاعرى اوراحياس كا دوسراين: الله چند لعے بیدی کی ایک کہانی کے ساتھ:

🖈 بلونت مُحكوكا فن: 🏗 نياا فسانه: علامت تمثيل اوركها في كاجو بر:

الله گلزاری کهانیون مین زندگی کی کتاب:

المدريه اورمولسري كي كهاني: انسانيت: المناعرى اورمسلك انسانيت:

وفاتيه: ١٢ فراق گورکھيوري:

المعلى مردار جعفرى: ترقى بيندى كے تاج كا تكسد:

الله كالى داس كيتارضا: المارق بيندغزل كاميرتق مير: مجروح سلطان يوري:

جهُ جوباده مش من يرانے وہ المن جاتے ہيں: كيفي اعظمى: تيمره: ١١٦ مجه موع مسئل يسلجي بوكي جرأت منداند كتاب:

→ صابردت ادب كاتنها مسافر:

🖈 فنی دسترس کے بغیراد بی نروان نہیں:

مكالمات: ١٠٠٠ كولي چندنارنگ = ادبي مكالم (روزنامه نيشن الا بور) المئنى سوچ في مباحث: 🖈 محی تخلیق کے کیے این فراس و شعورے سوچنا ضروری:

🛠 جمہوریت اورمشتر کہ گچر کا کوئی تحفظ اردو کے بغیر ممکن نہیں:

الدودكي بنيادي شاخت رسم الخط ب،اس كا تحفظ لازي ب:

🖈 اكيسوس مدى فكشن كي صدى بوگى:

🖈 نيويارك بيس پېلى بين الاقوا ي اردو كانفرنس:

"اطلاقی تقید: من تاظر"[٢٢٧] سيمينار كے مقالات پر مشتل مجموع ب جے كو پی چندنارنگ نے مرتب كيا ٥ ٧٥ صفحات پر مشتل بفرست ملاحظه يجيزر:

> الله كيا تقليد كى بدلتى ترجيحات اورروي بميث نظرياتى اوراقد ارى نيس موتى؟ الكولي چند نارمگ المعدجديديت اوركلايكي اردوشاعرى كانيا تناظر: وبإب اشرني

🖈 اختر الا يمان كي نظمول كي تفهيم نوكي كوشش: ابوالكلام قاحي المارى: ايك في تعبير: عقيل احمصديقي

ملا مطالعة راشدكے جہات: قاضی افضال حسين

يهلے كاادب:

🖈 را جندر سنگه بیدی کی فکشن زگاری: نیا تنقیدی تناظر: خورشیدا حمه 🖈 عصمت جغتا في كاانسانوي فن: صادق الساند كى بي بوطيقا اورا تظار حسين: شافع قد واكي

غزل: هامعاصراردوغزل: مختقیدی تناظر: عامدی کاشمیری 🖈 محاصرار دوغزل: زبان اور موضوع بشين كاف نظام

🖈 معاصرار دوغز ل: خے تقیدی تناظر: نظام صدیقی الملامعاصرار دوغول في تقتيدي تناظر: جمال اوليي جو پندر ترزیریهار هما معاصراردونظم: تقتیدی تناظراور شناخت کا مسئله: قاضی جمال حیون هما معاصراردو و ناول: نئے تناظر: رفیعیث عابدی هما معاصراردو ناول: نئے تقیدی تناظر: ارتضی کریم هما معاصراردوافسانه: نئے تقیدی تناظر: میک احساس هما معاصراردوافسانه: نئے تقیدی تناظر: مولا بخش هما معاصراردوافسانه: نئے تقیدی تناظر: مولا بخش هما معاصراردوافسانه: نئے تنقیدی تناظر: مولا بخش هما اور کا داخلی اور خارجی آ ہمک: ابوالکلام قامی هما میلی کی شاعری: هما میلی کا فلشن: هما معاصر غن ل اور نظم: ته Contemporary Urdu Nazm: New Beginnings: هم معاصرار دو نظم: خطی نظر: حقانی القاسی ناول: به معاصرار دو ناول: خطی نظر: المیس اشفاق به معاصرار دو ناول: خطی نظر: علی احمد فاطمی

افسانه: همه معاصرار دوافسانه: في تقيدى تناظر: بلراج كول هه معاصرار دوافسانه: في تقيدى تناظر: فيم اشفاق انظاريه: همه نير مسعودى افسانوى دابمه سازى: فتيق الله هه كو يي چندنارنگ اوراطلاتی تقيد: شبنم عشائی مباحث: هه افتتاحی اجلاس: همه معاصرافسانه: هه معاصرناول:

## (۱۷) نئ تقيد: /تقيرنو (New Criticism)

## وْ اكْرْسْلِيم اخْرْ " تْنْقَيدى اصطلاحات : تُوشِيحى لغت " مين رقمطراز بين :

'' و کشنری آف کٹریری ٹرمز'' کے بموجب'' تقیدِ نو'' ایسی اصطلاح ہے جس نے ۱۹۲۰ء میں امریکی ادبیات میں فروغ پایا۔۱۹۴۱ء میں جان کروریٹسم کی "The New Criticism" شائع ہوئی جس میں اس نے تی تقیدی تھیوری پیش کرتے ہوئے اس امر پرزوردیا کہ''نقاد کو شاعرے ذہن اور شخصیت کے تجزیاتی مطالعہ پرزور شاعرانہ متن کے تجزیاتی مطالعہ پرزور دینا چاہئے۔''[۲۲۸]

''اس ضمن میں ڈاکٹر شارب ردولوی''جدیداردو تنقید:اصول ونظریات'' میں لکھتے ہیں کہ جان کروریٹسم سے کہیں پہلے جو ٹیل سپنگراں (Joel Spingran) باان انداز نقذ کے بارے New Criticism کی اصطلاح استعمال کر چکاتھا۔ ڈاکٹر شارب اس انداز نقذ کے بارے میں لکھتے ہیں: ''تنقید نو کے کوئی بندھے کئے اصول یا ضا بطے نہیں تھے جن پرختی ہے عمل کیا جاتا میں لکھتے ہیں: ''تنقید نو کے کوئی بندھے کئے اصول یا ضا بطے نہیں تھے جن پرختی ہے عمل کیا جاتا ہے اس میں مختلف اصولوں کو رواداری میں استعمال کیا گیا گیا گین مید بات ضرور کہی جاشکتی ہے کہ تنقید نے ادبی شد پاروں کے متن کے گہرے مطالعہ پر زور دیا اور اس کے لیائی محاسن کی طرف توجہ دلائی ۔ تنقید نو نے ادبیب کے سوائی یا ساتی پس منظر کوکوئی اہمیت نہیں دی۔ اس لیے طرف توجہ دلائی ۔ تنقید نو نے ادبیب کے سوائی یا ساتی پس منظر کوکوئی اہمیت نہیں دی۔ اس لیے کہ اندرونی کے دور دمیں آ جانے کے بعداد یب کا سلسل کا مطالعہ کرتے ہیں۔'' (ص ۱۹ معام طور پر تخلیق کی ظاہری ساخت اور اس کے اندرونی سلسل کا مطالعہ کرتے ہیں۔'' (ص ۱۳ معار ۱۲۲۹)

مزيدلكسة بين:

''تقیدِنو کے فروغ کے ضمن میں ان ناقدین کا بطورِ خاص تذکرہ کیا جا سکتا ہے۔ایلن فیٹ (Allen Tate)،آر کِی بلیک مر (R.P.Black Mur)، کیفتھ برک (Kennneth Burke)، ڈبلیو کے وسائ (W.K.Wimsatt) اور روبرٹ بین وارن (Rubert Penn Wrren)، "[۴۳۴]

واكثر شارب روولوي "جديدارووتنقيداصول ونظريات "مين لكصة بين:

پروفیسرخورشید جهال" جدیدار دوتقید پرامریجی تنقید (نی تنقید) کے اثرات "بیں لکھتی ہیں:

''نی تقید یعنی NEW CRITICISM با ضابطه ایک اصطلاح ہے۔ جس کی اپنی ایک واضح تاریخ ہے اصول اور ضابط جیں۔ کہد سکتے ہیں کہ بئی تقید ایک دبتان تقید ہے جودوسرے دبتانوں سے منظرد وممیز ہے۔ اس کی تقیقی عبد امریکہ ہے جہاں سے تی تقید کی تحریک نے فروغ بایا۔ جان کروریشم (JOHN CROWE RANSOM) اس اصطلاح کا بانی سمجھا جاتا ہے۔ اس نے ایک کتاب 1900 GOD WITHOUT THUNDER میں قامبندگی اس ہے۔ اس نے ایک کتاب کا جاتا ہے۔ اس نے ایک کتاب میں تقید کے آکثر پہلوسا سے آگے ۔ اس کے اس کتاب کی حثیت اساس ہے۔ اس کے اس کتاب کی حثیت اساس ہے۔ اس کے اس کتاب ساسے آئی اس میں بھی نئی تقید کے وہ فصائص جن کی نقان دہی پہلے گئی تھی ان کا اعادہ کیا گیا۔ گئی ترارواقعی امر تو یہ ہے کہ سب سے پہلے یہ اصطلاح اسپنگر ن نقان دہی پہلے کی گئی تھی ان کا اعادہ کیا گیا۔ گئی ہی ۔ اسپنگر ن کو کہیا میں نقابی اوب (COMPERATIVE LITERATURE) کا پروفیسر تھا۔ نی تقید کے جائزے میں تاریخی اور سابی احوال بہت کا میں تھیں ہونا چا ہے۔ اس کے بارے میں اس کے خیالات یہ سے کہا ہوں اس کی دوش تقید کے جائزے میں تاریخی اور سابی احوال بہت کا میں تھیں تھیر کی نجے معمار ہیں نہیں ہیں دوش علی دہ ہے۔ اس کے دوش تقاد کے ساسے جورخ بہت نہیں میں تقاد کے ساسے جورخ بہت معمار ہیں سب کی روش علی دہ ہے۔ اس لیے ضرورت اس بات کی ہے کہ جس نقاد کے ساسے جورخ بہت معمار ہیں سب کی روش علی دہ ہے۔ اس لیے ضرورت اس بات کی ہے کہ جس نقاد کے ساسے جورخ بہت

مزيدگھتی ہيں:

"امریکہ گی نئی تنقید کے اثرات اردو کے نقادوں پر کس حد تک پڑے یا نئی تنقید کے اثرات کے تحت خود شعراء وادباء کا روبیہ کس حد تک بدلا۔ اس باب بیس میری ذاتی رائے بہ ہے کہ ترتی پہندی کے خلاف جوآ واز اٹھائی گئی اس بیس نئی تنقید کی روش کو بڑا دخل ہے۔ ہم کو معلوم ہے کہ ترتی پہندوں کے بہاں پس منظر ہی سب پھے تھا۔ ساجی احوال وکوائف کی بنیاوترتی پہندوں کے منصب اور منشور کے میں مطابق تھا۔ بنی تنقید نے جب متن پر بہت زیادہ زوروینا شروع کیا تو ایسے بیس کسی بھی پس منظر کی کوئی اجست باتی نہیں رہی اور سرے سے اجتماعی تخلیق یا معنی کا تصور ہی باطل ہوگیا۔ بیس ان امور سے یہ بنج نہیں تک کی جدیدیت کی بنیا ونئی تنقید سے پڑی ہے بلکہ بیس اس بات براصرار کرنا جا ہتی ہوں کہ ترتی پہند تقید تی بنیا ونگی تنقید سے پڑی ہے اور بیس بات براصرار کرنا جا ہتی ہوں کہ ترتی پہند تقید تی تنقید کے بالکل مخالف کھڑی ہے اور بیستا تھی کا روبی تھید کے بالکل مخالف کھڑی ہے اور بیستا تھی کاروبی تھینی نئی تنقید کے شانہ برشانہ ہے۔ " [۲۳۳]

''اردو کے اکثر نقادئی تنقید ہے متاثر معلوم ہوتے ہیں اور ان کارشتہ بہت حد تک کلیم الدین احمد سے للے جاتا ہے۔ کلیم الدین احمد ہے پہلے بھی حالی ،ایداوا مام آثر اور شکی کے یہاں پچونمونے ٹی تنقید کے للے جاتے ہیں لیکن کلیم الدین احمد کے یہاں پیصورت بہت نمایاں ہوگئی ہے۔ ان کی کتابیں اس بات کی شاہد ہیں کہ انہوں نے متن ہی کواصل قرار دیا ہے۔ بیتا جی ،معاشرتی ہتدنی امور میں نہیں پینے اور براہ راست شعر ظم یافن پارے کا تجزیہ کرتے ہیں۔ اس تجزیے میں الفاظ کی برکھ بنیادی ہوتی ہے بھر ہیئت کا مسئلہ اٹھایا جاتا ہے۔ پھرار تقائے خیال کا۔ جس کو واضح کی برکھ بنیادی ہوتی ہے بھر ہیئت کا مسئلہ اٹھایا جاتا ہے۔ پھرار تقائے خیال کا۔ جس کو واضح کرنے کے لیے وہ نقابی تنقید کی راہ ابنا تے ہیں۔ نتیج میں وہ فن پارہ آئینہ ہوجا تا ہے' ۲۳۳ ہے۔

مزيد لصى بين:

پروفیسرخورشید جہاں نے نئ تنقید کے حوالے ہے پچھاٹرات آل احد سرور کی تنقید میں جبکہ نئ تنقید کے ناقدین میں

اسلوب احد انساري، عبد المغني شميم حنى ، باقر مهدى ،ابن فريد، كو بي چند نارنگ، كرامت على كرامت ،وباب اشرفي شكيل الرخمن ،وارث علوی مجمود ہاشی، وغیرہ کے نام گنوائے ہیں اور چیدہ چیدہ نکات ان کی تنقید کے درج کے ہیں۔

## (۱۸) تانیش تقید: Feminist Criticism

وْ اكْرْسْلِيم اخْرْ " تْنْقَيْدِي اصطلاحات: تُوْضِي لغت" "مِين رقمطراز إل:

''ایی او بی تحریک جس کاعورتوں کی ساجی عمرانی ،معاشی اور گھریلو زندگی ہے تعلق ہے۔.... ..... بیسویں صدی میں جب عورت عمرانی اور اقتصادی لحاظ سے خود متنار ہوگئی تو پھرا ہے ادب کی ضرورت محسوں ہوئی جس میں نسوانی سائیکی ایکسپلور کرنے کے ساتھ ساتھ اس کا تخلیقی طور بر اظهار بحى ممكن بو \_اس ضمن مين ورجينيا وولف كي "A Room of One's Own" (1929) اور فرانىيى دانشوراورسارتركى دوست ييمون د بواركى (1949) "Second Sex" کا بطورخاص نام لیا جاسکتا ہے۔ورجینا وولف نے اس امر پر زور دیا کہ تخلیقی اظہار کے لیے عورت کے لیے مناسب ماحول پیدا کرنے کی ضرورت ہے جس میں وہ بطور فرد اپنی تخلیقی صلاحیتوں کا اظہار کر سکے جبکہ سیمون دیوار نے اس فقرہ ہے اپنی کتاب کا آغاز کیا..... 'عورت اس طرح پیدانہیں ہوتی ہے جیسی وہ بنادی جاتی ہے۔' مجیثیت مجموی نسوانیت کے علم بردارول نے اس امریر زور دیا مرد کیونک عورت نبین اس لیے وہ عورت کے جسم، اعصاب اورحتیات سے بھی بھی درست طور پرآگاہ نہیں ہوسکتا لہذا وہ اپنے شعروادب میں عورت کوخود ساخته معیاروں پر جانچتا ہے۔اس طرح مردنا قدین خواتین کی تخلیقات ہے بھی بھی انصاف نہیں كريكة مانبول في مردانه تقيد كومسرد كرت بوع "زنانه تقيد" Gyne) (Criticism کی تشکیل پر زور دیا تا که گھائل کی گت گھائل جانے کے مصداق خواتین ہی خواتين كى تخليقات كاتقيدي مطالعه كرسكين ـ " [٢٣٦]

مزید لکھتے ہیں: ''تامیثیت کے شمن میں دلچپ بات بلکہ تصنادیہ ہے کہ اگر علامہ اقبال اس امرے شاکی ہیں: '' تامیثیت کے شمن میں دلچپ بات بلکہ تصنادیہ ہے کہ اگر علامہ اقبال اس امرے شاکی ہیں: آہ پیچاروں کے اعصاب پیٹورت ہے سوار تودوسری جانب ترتی بسندادب کی تحریک اور بالحضوص منٹونے عورت کی حقیقت سے رگوں سے تصوریشی کی۔ پاکتان میں گزشتہ نصف صدی سے خوا تین اہل قلم اپنے لیے جدا گانہ قریة تخلیق کا مطالبہ کرتی رہی ہیں ۔اب یوں محسوس ہوتا ہے کہ انہوں نے اپنے لیے جدا گانہ منطقة تخلیق حاصل کرلیا ہے۔اس ضمن میں شاعرات زیادہ فعال نظر آتی ہیں۔آج کی شاعرہ جس انداز واسلوب میں جائے اپنے جذبات واحساسات،محرومیوں، آزرد گیوں، ہے کسی اور بوجود ہونے کی تصویر کئی کرعتی ہے اور کررہی ہے۔ "[٢٣٧]

#### يروفيسر حامدي كاثميري "تانيثي اوب: تنقيدي تناظر مين" كلصة بين:

' نہیں ہے سری کے نصف آخر میں مرداساں معاشرے میں فورتوں نے تعلیم کی برکتوں سے فیض یاب ہوکراور فکرو آگی کے فروغ کے نتیج میں شعوری طور پراپنے بارے میں سوچناشروع کیا اورا پی خضی ،سابی اور معاشی آزادی کے حق میں تحریکییں چلا ناشروع کیں۔امریکہ میں آزادی نسوان تحریک بربھی آزادی نسوان تحریک بربھی از اور کی نسوان تحریک بربھی بڑا 'یہ جرمنی اور فرانس میں بھی جلدزور پکڑنے لگی۔امریکہ میں نسوانی آزادی اور نسوانی اور برائے ہیں۔امریکہ میں نسوانی ترادی اور نسوانی اور فرانس میں سوشلزم کے بروحتے ہوئے رجان کے تحت نسوانی تحریک کیا گیا۔انگستان اور فرانس میں سوشلزم کے بروحتے ہوئے رجان کے تحت نسوانی تحریک کیا تھے۔انگستان اور جماعتیں وجود میں آئی مورت دصارز مانہ اور جماعتیں وجود میں آئی مورت دصارز مانہ سے فکل کرکارزاع حیات میں حصہ لینے پراصرار کرتی ہوئی نظر آئے گئی وہ ذندگ کے مختلف سخبوں طب قانون تدریس کھیل کو ڈسیاست انجیسٹر نگ اور کہیوڑ میں اپنالو ہا منوانے کی شخبوں طب قانون تدریس کھیل کو ڈسیاست انجیسٹر نگ اور کہیوڑ میں اپنالو ہا منوانے کی جدو جہد کرتی رہی اور وجہد میں مصروف جدو جہد کرتی رہی اور وہ ماری جرائی کرمیں وہی کا سے خوب کی ہوئی کو تھی ہوئے دگا۔' [ ۲۳۸]

مزيد لكنة بين:

مزيد لكهة بين:

'اردو میں تا نیش تقید بھی نہ ہونے کے برابر ہے۔ متاز شیریں کے بعد حالیہ برسوں میں سیّدہ جعفر، زاہدہ زیدی اور ساجدہ زیدی نے بھی تقیدی مضامین کھے ہیں لیکن افیس کوعسری تفید کے عموی منظر نامے ہے الگ نہیں کیا جاسکتا۔ قاضی افضال حسین اور ابوالکلام قامی نے اپ مضامین میں تا نیش شاعری اور اس کی تعییٰ قدر پر قلم افھایا ہے لیکن وہ اس کی تخصیصیت اور درجہ بندی کو متعین کرنے کی طرف متوجہ نظر نیس آتے مغربی ادب میں جنتی بھی تا نیش تقید کھی گئ ہیں اور میش قدر پر مدار رکھتی ہے جو بیسویں صدی میں مرق جرب ہیں ان میں تاریخی کے افھیں نظریات نظریات شامل ہیں۔ ۱۹۷ء کے بعد سافتیاتی 'پس سافتیاتی اور آئی نظریات شامل ہیں۔ ۱۹۷ء کے بعد سافتیاتی 'پس سافتیاتی اور قاری سامی تقید اور قاری سامی تقید اور قاری سامی تقید اور قاری سامی تقید اور قاری اسامی تقید اور قاری اسامی تقید کے لیے جگہ خالی کی ہے اس سے تا نیش تقید بھی ہر ابر متاثر ہور ہی ہے۔ یا در رہے کہ اسامی تقید رہے کہ اسامی تقید کے لیے بلا انتیاز اُن آ قاتی اصولوں کا احترام کرنالازی ہے جوادب شناسی اور اور کی قدر بھی گومکن بناتے ہیں۔ ''[۲۳۱]

'' تجزیاتی طریق نقد ہی ہے جس کی بدولت نسائی فن پارہ 'مرد کے خلیق کردہ فن پارے کے مانند اپنے مخصوص نسانی وجود کی بنا پر قابلِ شناخت ہوتا ہے اور اس کے نسانی وجود ہی کی بنا پر خواہ مردوں کی زبان برتی گئی ہو یا عورتوں کی'یا مردوں کی زبان کو deconstruct کیا گیا ہو یازبان کی تفکیل میں نسائی اور تذکیری عناصر کے امتزاج سے کام لیا گیا ہواس کی قدرو قیت کا تغین کیا جاسکتا ہے۔''[۲۴۲]

#### واكرسليم اخر "تقيدى دبستان" مين لكهة مين:

فروغ دیا جائے گا جس کی عورتیں بالعوم شاکی رہتی ہیں ......مرداورعورت ہرلحاظ سے یکساں ہیں صرف معاشرہ اور رسم ورواج ان میں مغائرت کی خلیج پیدا کرتے ہیں لہذا مساوات جس كالا الم يجى نسوانى تقيد كل نظر محسوس موتى ب" [٢٣٣]

تانیثی تنقید براہم کتب ملاحظه موں۔

''قیمزر م اور ہم''[۲۴۴] ( کتابی سلسلہ ) ادارت: فاطمہ حسن، ۲۰۰۵ء،۲۱۲ صفحات پر مشتل ہے۔ فہرست درج ذیل ہے:

تح یک نسوال کے علمبردار: عفرامبدی فيمنزم إورجم: فبهيده رياض زامده خاتون شيروانيه: شان الحق حقى گزشته صدی ہے عہد حاضرتک: فاطمہ حسن عصمت چغتائي كانسائي شعور: تنويرانجم نسائی شاعری کا ساجی پس منظر: سعدیه بلوچ گلیال دهوپ دروازے: فہمیدہ ریاض فیمزم سرآ تکھول پر: عطیہ داؤر

بيش لفظ: فاطمه حسن/فيمنوم اوريا كتانى عورت: انيس بارون كهانيول كي اوّلين خالق: انتظار حسين اردوناول میںعورت کی ساجی حیثیت:صغرامهدی لكصنوً كى يرده نشين خاتون: سيدتمكين الكاظمي واكثررشيد جهان؛ شابدنقوي حكايت شيرين: ڈاکٹرآ صف فرخی نسائی حسیت کا ظهاراور شعری بیرائ: شابده حن نسائی خودشنای اورفهمیده ریاض: خالده حسین جارے اوب اور فنون اطیفہ میں میچورعورت کہاں ہے؟: کشور نامید

"ادب كى نسائى روتهكيل" [ ٢٥٥] ( كتابي سلسله ) ، ادارت : فهميده رياض ١٤٥ اصفحات برمشمل بفرست درج ذيل ب:

[1] عزيز احمد كي فكشن اورغورت: خالده مسين [8] ن مراشداور جران و پریثان عورت: فمهیده ریاض [۲] بیدی کی کہانیوں میں عورت: پُرش اور برا کرتی: فاطمه حسن [^] چندسوال: نسرین الجم بستی [١٠] في وي ذرا ما وراشفاق احمد نيلم حسين

[1] روِّ تَقَلِيلَ آخر كيول؟ آغاز گفتگو: فهميده رياض [٣] تقيم كى تلاش: سيّد محمد اشرف [ ۵ ]منٹو،غورت اور وار ۽ علوي؛ نجمه منظور [ 4 ]مفتتیانے اورعورت : تنویرانجم [9] میله گھوٹنی کی ہاز دید: آصف فرخی [۱۱] اردوادب میں عورت کا تصور مرد کی نظر میں: یادشاہ منیر بخاری [۱۲] عورت مرد ناول نگار کی نظر میں: سعد میڈلیل [١٣] تصورزن اورردِ تَقْلَيل أيك تبادله خيال:

''اردوادب کا تا نیثی مطالعه' [۲۴۶]مصنف: پروفیسرڈ اکٹرقنمر دہلوی'اور''اردوادب میں نسائی تنقید' [ ۲۴۷]مصنفه: ڈاکٹرعظمیٰ فرمان اس حوالے ہے اہم ہیں۔

#### (١٩) امتزاجي تقيد:

دُاكْمُ سليم اختر '' تقيدي اصطلاحات: توضيح لغت''مين رقمطراز بين:

''انگریزی میں ایک اصطلاح ملتی ہے "Eclectic" ''قوی انگریزی اردولغت'' میں اس

کے بیمعنی درج ہیں۔''اصطفائی،انتخابی،اصطفائیت پسند،دوسروں کے نظریات،تحریروں یا اسالیب میں جوسب سے ایجھےنظر آئیس ان کاانتخاب،اس متم کے انتخابات پرمشمل''اس سے Eclectism بنا جس کا مطلب''نظر بیاصطفائیت یا انتخابیت''اصطفائیت یا انتخابیت کا اگلا مرحله امتزاجیت اوراس کا حاصل امتزاجی نقید ہے۔''[۲۴۸]

''امتزاجی تنقید کے ضمن میں بیامرواضح رہے کدامتزاجیت ندتو کسی دبستان نقد کا نام ہے نہ بید معروف اسالیب نقد میں شامل ہے اور نہ بی اے نقد ادب کے لیے کوئی معقول پیانہ قرار دیا جاسکتا ہے۔ نقاد کے معروف ناقدین اربستانوں/تصورات/نظریات سے محض اخذ واکسیاب کا بی مطلب ہوا کرنے قوات کی ذاتی سوچ ہے اور نہ بی ذاتی رائے ، نہ تلم نہ مطالعہ ، نہ نگاہ ، نہ نقطے اور نہ نقط طرازی ، نہ معیار نہ میزان ، محض مانگے کے حوالوں سے بھان متی نے کئیہ جوڑا۔ اس لیے اپنی اساس میں میں میں کشکولی تنقید بن جاتی ہے۔''[۲۴۹]

مزيدلكستة بين:

'' تنقید میں نظریات ،تصورات اور آراء ہے استفادہ ہوتا رہا ہے اور بیمعیوب بھی نہیں لیکن میہ استفادہ صرف سندیا تو ثیق کے لیے ہوتا ہے اور اس استفادہ کی بھی کچھ حدود ہوتی ہیں لیکن اخذ، اکتساب اور استفادہ پر بہر حال ذاتی انج اور ذاتی رائے کوفو تیت حاصل ہوتی ہے۔' [ ۲۵۰]

## ر فِق سند يلوي" امتزاجي تنقيدي شعريات "ميں لکھتے ہيں:

مزيدلكصة بين:

''امتزاج کا مطلب پنہیں ہے کہ عناصر یا ضوابط کولا زما مخلوط کیا جائے اور ایک مجھوی یا ملخو بہ بنا دیا جائے بلکہ مطلب ہیہے کہ ایک گرہ سے دوسری گرہ اور ایک رشتے سے دوسرے رشتے کی پرت در پرت اور پراسرار تعلق کونشان زد کیا جائے اور یوں کل کے بے پایاں احساس کوگرفت میں لینے کی کوشش کی جائے۔ امتزاجی تقید کی منتقبل گیریت یہ ہے کہ وہ ساخت کے دائرے میں اپنے کل کومزید اجزا کے متحرک انضام ہے وسع ترکرتی رہتی ہے بالکل جیسے غبارہ اندرے پھولٹا چلا جاتا ہے۔ '[۲۵۲]

دوگر شتہ دو تین دہائیوں سے اردوادب میں امتزاجی تنقید کی بارآ وری کومحسوں کیا جاسکتا ہے گر اس کو بطورخاص وزیرآ غاسے اس لئے منسوب کیا جاتا ہے کہ آغاز کاربی میں اس سے ان کا وہبی تعلق قائم ہو گیا تھا جے تولیق عمل کی تعیوری نے جلا بخشی ساختیات اور علوم کی تازہ تر دنیاؤں کا مطالعہ ان کو امتزاج کی طرف تھینچتا گیا۔خاص اس حوالے سے دیکھیس تو امتزاجی تنقید جن مدارج ودوائر سے خودکو کشادہ کرتی رہی ہے ،اس کی تفصیل ہیہ ہے: شعری یا تخلیق وجود کی دریافت: ادب کے مزاج میں ثقافتی سٹم کی عمل آرائی: قرائی عمل میں متن ہمصنف اور قاری کا مشتر کہ تفاعل:۔' [۴۵۴]

''امتزاجی تنقید کے مویدین اوراس کے طریق کومناسب خیال کرنے والوں میں ڈاکٹر جمیل جالبی، اقبال آفاقی، مناظر عاشق ہرگانوی،مشاق قمر،شاہد شیدائی جمیل آؤر، جوگندر پال،انورسدید، حیدر قریشی،عامرعبداللہ،اقبال متین جمدعا مرراناسمیت''اوراق'' کے متعدومعاونین اور قارئین کے اساذ ہن میں آتے ہیں۔''[۲۵۵]

## ناصرعباس نير" امتزاجي تنقيد كاتعقلاتي فريم ورك" مي لكهية بين:

''امتزاجی تنقید ہرتئم کے خوف، مہل پندی اور آمرانہ طرز قکر سے بیسر آزاد ڈبنی روّ ہے سے عبارت ہے۔ عبارت ہے۔ عبارت ہے۔ چنانچہ بیا کیے اشیاء سے عبارت ہے۔ چنانچہ بیا کیے اشیاء سے وحشت ہوتی ہے ندان کے ادراک میں اس کے کوئی داخلی تحفظات حائل ہوتے ہیں۔ وہ ایک ہمدم بیداراور ہمداطراف متحرک ڈبنی ممل کاعلمبر دار ہوتا ہے۔''[۲۵۲]

"سب جانتے ہیں کہ تنقیدی عمل کی دوسطین یا مرحلے ہیں۔ پہلا مرحلہ ادب پارے کو کو Conceive نہیں Perceive کرتا ہے۔اس مرحلے میں قاری ،اسرار کے ناظر کی طرح ہے۔ ہے۔ لیعنی قاری یا ناظر ،منفعل اورادب یارہ یا اسرار فعال ہوتا ہے اور پیجھی ممکن ہے جب ادب یارے سے جمالیاتی فاصلے یا Alienation effect کا اجتمام کیا جائے۔ گویا یہال ایک ہ ادب یارے کی خودمخناریت کوشلیم کیا جاتا ہے۔اگل سطح ادبی تجربے کی تعبیراور تجزیہ ہے۔اکثر لوگ تعبیر وتجزید کے مل کا شرح وتشریح سے گذید کرتے ہیں۔ حالانکہ آخرالذ کرادب یارے کی بالائی معنوی برت تک محدودر بتا ہے۔ مکتبی تنقیدا ہے بطور خاص بروئے کارلاتی ہے۔ محرتجبیرو تجزید اد لی متن کی تمام واقعی اور امکانی برتوں کو ندصرف منکشف کرتا ہے بلکہ انہیں متنوع تناظرات سے نسلک بھی کرتا ہے تا کدانسانی فکرادب کی کلیت ادراس کلیت میں مضمر جملہ امكانات كا احاط كرسكے اس مرحلے ميں نقاد نبتاً آزاد اورمتن نيم مخار موتا ب يويا تعبيري مرحلے میں متن اور نقاد کا رشتہ بدل جاتا ہے۔اس رشتے کومہمان اور میز بان کے رشتے کا نام بھی دیا جاسکتا ہے۔ پہلے مرحلے میں متن میزبان اور نقاد مهمان ہے۔ مگرا محلے مرحلے میں مهمان، میزبان کا منصب سنجال لیتا ہے۔مقصدی روّ ہے میں تنقیدی عمل کے پہلے مرسلے کوقطع کردیا جاتا ہے یعنی نقادمتن کی خودمخاری کی لغی کرتا اور فقط اپنی خودمخاری کاعلیم بلند کرتا ہے۔ یوں متن ایک بے بس مخلوق اور نقاد افغار ٹی ٹابت ہوتا ہے۔ ایسے نقاد کے ہاں وہ مخیلی ، جمالیاتی ہالہ مودار بی نہیں ہوتا جس کے اندراورجس کی راہنمائی کے بغیرانجام دیا گیا تجزیاتی عمل متنزمیں ہوتا۔ تعبیر و تجزید کاعمل امتزاجی بصیرت کے بغیر ممکن نہیں۔ اوب یارے کی شرح کے لئے کسی ایک نظریے سے کام چل جاتا ہے بلکہ بعض اوقات اس کی بھی ضرورت پیش مہیں آتی ۔گر ادب كى كلى حقيقت اس ك Total vision كورفت ميس لينے كے لئے امتزاجى زاويد فظر ناگزیے۔"[۲۵۲]

مزيدلكهة إل:

''امتزاجی تنقید کواس علمیاتی سوال سے نبرد آنها ہونے میں تامل نہیں کہ ہر ڈسپلن اور تنقیدی نظریے کی اپنی مخصوص جہت ہے۔جب مختلف علمی بصیرتوں اور نظریات کوممزوج کرنے کی کوشش کی جاتی ہے تواس جہت کے مخلیل ہونے کا خطرہ ہوتا ہے۔امتزاجی تنقید پرسب سے بڑا اعتراض اسی زاویے سے کیا جاتا ہے۔''[۲۵۸]

"امتزاجی تنقید تصادم کے برعکس عالمگیر مکالمے سے اپنا رشتہ جوڑتی ہے اور ثقافتہ تحکش کے بجائے تادلہ اور لین دین پرزور دیتی ہے۔اور ظاہر ہے کہ تبادلہ اور لین دین بہری ممکن ہے جب ثقافتوں کی انفرادیت سلامت ہو۔"[۲۵۹]

''اورادبائی آخری نکته اغور کریں قوامتزاجی تنقید کے متعدد عناصر مابعد جدیدیت کے امتیازی اوصاف ہے میل کھاتے ہیں۔اضافیت ، تکثیریت،افتر اقیت،لامر کزیت،عدم حمیت وغیرہ ۔ تاہم دونوں کوایک دوسرے کاہم پلے قرار نہیں دیا جاسکتا اقرل اس کئے کہ مابعد جدیدیت تکثیریت اور لامر کزیت ہے آگران کے متعالیف اور لامر کزیت ہے آگران کے متعالیف کے امکان پرخور کرتی ہے۔دوم امتزاجی تقید کے Process میں مابعد جدیدیت محض ایک حالت (State) ہے جے امتزاجی تقید بالآخر جذب اور عبور کرلے گی!''[۲۲۰]

### ڈاکٹر وزیرآ غا''امتزاجی تنقید کے چند جلی اور خفی پہلو''میں لکھتے ہیں:

"ابرامز (Abrams) نے اپنی مشہور کتاب The Mirror and Lamp کے ایک مضمون میں تقید کے چارا جزائے ترکیبی کاذکر کیا ہے یعن تخلیق مصنف، تناظر (جس کے لئے أس نے Universe كالفظ استعال كيا ہے) اور قارئ .....اوركہا ہے كماعلى تقيدان جاروں كے حوالے سے بات كرتى ہے جب كه عام تقيدى تعيورياں ان ميں سے كى ايك كوم كر فكاه بنا كرا پنامؤ نف پيش كرتى بين - بيد بات بيسوين صدى بين پروان چر مصنے والى " تفليدي تعيوري" کے حوالے ہے بھی سامنے آئی ہے جس میں جمھی مصنف جمھی متن اور بھی قاری کو مرکزی کر دار قراردیا گیاہے مگرامتزاجی تنقید نے انھیں مختلف کردار قراردیے کے بجائے ایک ہی کردار کے مخلف پہلوقراردیا ہے۔ یوں یہ یک نظری یا فرقہ پرست تنقید کے مقابل ایک ایسی تنقید کے روپ میں سامنے آگئی ہے جس نے تخلیق کومخلف حقوں میں بانٹ کر ہر حصے کوالگ طور پر قبول كرنے كے بجائے اے أيك "گل"كے طور پر قبول كيا ہے۔ جب ہم مُعول كے بارے ميں كہتے ہيں كدوه مختلف كيميائى عناصر كامر تب بوج مماس كاجزاءكى بات كرر ب موتے ہيں مرجب ہم اس کے رنگ ،خوشبو،گداز اورظہور ترتیب کا ذکر کرتے ہیں تو اس کے اوصاف یا Attributes کونشان زوکرتے اوراہے ایک ''گل'' قرار دیتے ہیں۔ای طرح امتزاجی تنقید بھی تخلیق کو بطورگل قبول کرتی ہے۔ پھر جب اے تھولتی ہے تو کسی کیسٹ کی طرح نہیں کھولتی ، یہ اے تخلیق کار کی طرح کھولتی ہے جواس کے حسن کا جویا ہوتا ہے نہ کہ اس سے مادّی فوائد ماصل كرنے كا آرزومند!" [٢٦١]

" پھری بخاری نے ۱۹۵۸ء کے ایک لیکھر میں (جے پچھلے دنوں مرزا حامد بیگ نے دریافت کرے ایک اہم ادنی خدمت انجام دی) ثقافتوں کے إدعام کے سلطے میں ایک ایسے گنبد کی مثال دی ہے جس میں رنگ رنگ کی گوڑکیاں گئی جیں: روشنی جب باہر سے اندرا تی ہے تو مختلف مثال دی ہے جس میں مندفع ہوکرایک" انوکھارنگ" بن جاتے جیں: بقول پھری عالمی ثقافت اسی انجذاب کا ایک نمونہ ہے۔ اب اگر اس بات کا اطلاق امتزاجی تنقید پر کیا جائے تو ہم کہیں اندرا یک ایک فوٹ تقیدی نظر ہے براوراست آمیز نہیں ہوتے یہ رگوں میں ڈھل کر نقاد کے اندرا یک ایک قو س قرح کو جنم دیتے ہیں جس کے جھے بخرے ہوئی نہیں کتے ۔ یہ کہنا زیادہ مناسب ہوگا کہ بات کھن تنقیدی نظریوں کی نہیں، کسی بھی زمانے کے خدو خال اس کے علوم مناسب ہوگا کہ بات کھن تنقیدی نظریوں کی نہیں، کسی بھی زمانے کے خدو خال اس کے علوم ادور ہردور کی ایک اور قری ابعاد نقاد کی سائیکی میں ایک انو کھی چکا چوند پیدا کردیتے ہیں اور ہردور کی ایک اپنی چکا چوند ہوتی ہے جے نو کونے Episteme کانام دیا تھا" [۲۲۲]

مزيدلكھتے ہيں:

''اعلیٰ تقید بنیادی طور پرایک امتزاجی گل (Unified Whole) ہوتی ہے۔ مختلف تنقیدی تھیوریاں جو ہر زمانے میں پیدا ہوتی اورا پی عمر طبعی گزار کرختم ہوجاتی ہیں،امتزاجی تنقید کے سمندر میں پیدا ہونے والی محض لہریں ہیں۔ان کا فائدہ یہ ہے کہ اِن کی تندی اور تیزی سے امتزاجی تنقیدہ و آج حالت میں رہتی ہے۔ لہذا اصل بات یہ ہے کہ امتزاجی تنقیدنے دیگر تنقیدی نظریوں کوخود میں ضم نہیں کرنا کیوں کہ وہ تو پہلے ہی اس کی توسیعات ہیں۔البتۃ اپنی ہمہ وقت بھیلتی ہوئی گلیت کا ادراک کرنا ہے۔اکثر ناقدین اپنے زمانے میں مقبول ہونے والے کسی نہ کسی تنقیدی نظریے کی جریت کی زد پر آجاتے ہیں اوران کی تنقید اکہری ہوکر رہ جاتی ہے۔ امتزاجی نقاد ہرئی کروٹ ہے استفادہ تو کرتا ہے مگرامتزاجی تنقید کی شعریات کے اندررہ کر پختاوہ متن کی گلیت کا ادراک کرنے میں کا میاب ہوتا ہے نہ کرفش اُس کے ایک جزو کا اور بیادراک بھی خلیق عمل سے مملوہ وتا ہے۔ یوں وہ متن کی از سر نوتخلیق کرتا ہے ایسا کر کے وہ دری تنقید کی نام نہا ڈ'امتزاجی ہیئے۔'' ایسا کر کے وہ دری تنقید کی نام نہا ڈ'امتزاجی ہیئے۔'' ایسا کر کے وہ دری تنقید کی نام

## امتزاجى تقيد پراجم تقيدى كتب ملاحظه يجيج

"امتزاجی تقید کاسائنسی اور قکری تناظر" [۲۶۳]مصنف: وزیرآغا، کل صفحات: ۱۳۶۱ پیش لفظ: اسلم حنیف نے لکھا ہے فہرست ملاحظہ ہو:

امتزاجی تقید کاسائنسی اور قکری تناظر امتزاجی تقید کاسائنسی اور قکری تناظر امتزاجی سوسیور کانظام قکر۔ امتزاجی تحقق ہے تکھاری نہیں۔ امتزاجی تقید کے چند جلی اور خفی پہلو۔ امتزاجی تنقید کے چند جلی اور خفی پہلو۔ ابتدائیہ:امتزاجی تقید: ایدائیہ:امتزاجی تقید: اید ساختیات اورسائنس ایک ساختیاتی فکر میں پراسراریت کے عناصر ایک ساختیاتی فکر میں پراسراریت کے عناصر ایک مغربی تقید کے تین اہم اعلانات۔

'' تغییدی تغییوری کے سوسال' [۲۶۵] مصنف: ڈاکٹروزیرآغا، کا پیش لفظ: شاہرشیدائی نے لکھا ہے صفحات: ۲۴۸ ہیں فہرست ملاحظہ سیجے:

ابتدائية: /مقالات: الما تقيد كى قلب ما بيت: الا تنقيدي تعييوري كي ساخت: تلامعني اورتناظر: الما بيوي صدى كم خرفي تقيد كيتن الم اعلانات: الله اجتماعي شعور كي ساخت: الله حقيقت اور فكشن المرولان بارت كالكرى نظام: المرافت كلن: الله ساختیات اور سائنس: ١٠٠٠ سوسیور کا نظام قلر: يه ساعتياتي فكريس يُراسراريت كعناصر: الم لكست للحتى ب، لكهاري نبين: الله المركبراورا بني سريكير: الله اللهاري اللهت اورقاري: الله ساختيات ،ساخت فلتي اورساختياتي تنقيد: الم تقيدي تحيوري كيسوسال: 수 جديديت اور ما بعدجديديت 소 تانييت: امتزا جی تقید: ۵۰ مغربی تفید کے موسال اورامتزا جی تقید: ۱۵۰ متزا جی تقید کاسائنسی اور قکری تفاظر: 🕍 امتزا جی تنقید کے چند جلی اور خفی پہلو: تخلیق عمل کے ابعاد: ۴۴ تخلیق عمل اور اُس کی ساخت: المخليقي عمل كامر حله وارسلسله: الم تخليقي عمل: تكوين كائنات كحوالي : التاليق عل: اقبال كي والي :

## (۲۰) سائنگفک تقید: (Scientific Criticism)

## وْاكْرْسْلِيم اخْرْ " "تقيدى اصطلاحات: توضيح افت" "ميں رقمطراز ہيں:

"اس انداز نقد میں تقید میں سائنس جیسی قطعیت پیدا کرتے ہوئے نقادے سائنس دان جیسی غیر جانبداری کی توقع کی جاستی ہے۔ دراصل سائنسی تقید ، تجزیاتی تقید اوراستقرائی تقید کا جاستہ تصورات کا مجموعہ ہے۔ ناقدین کی اکثریت کا اس امر پر انقاق ملے گا کہ تقید کا بنیادی فریفہ تخلیق کا حسن وقتے اجا گر کرتے ہوئے اس کے معیاد کاتعین کرنا اور پھر دیگر تخلیقات سے نقابل کے بعداس کی قدروقیت ملے کرنا ہے، یہ اساسی ہے البتہ حصول متانج کے لیے کون سا طریقہ کا رافتیار کیا گیا اس سے فرق نہیں پڑتا۔ اس کے برعس سائنڈ فیک تقید میں اس کومستر و مسلم کردیا گیا۔ اس لیے میہ انداز نقد نہ تو ادب میں مقصدیت یا افاوہ کا قائل ہے اور نہ ہی اخلاقی مسائنہ فیک ہو اس کے معادی کے اس میں اور نہ ہی اخلاقی اور ساتی کہ میطرز قرباکل جدید ہے، الیانہیں۔ ماہرین نے اس میں ارسطوکی "Poetics" سے کہ میطرز قرباکل جدید ہے، الیانہیں۔ ماہرین نے اس میں ارسطوکی "Poetics" بات شروع کی جس نے افلاقی اور ساجی بات شروع کی جس نے افلاقی اور ساجی بیانہ یوں سائنس جیسی قطعیت ہوئی جائے اور نقاد میں سائنس دان جیسی غیر جانبداری ' [۲۲۲]

#### الوالا عجاز حفيظ صديق وم كشاف تقيدى اصطلاحات "بيس كلصة بين:

'الی تنقید کو جوسائنس دان کی می کامل معروضت ،غیرجانبداری ،سائنسی طرز فکر اورسائنسی طرز فکر اورسائنسی طرز فکر این کارے خارج سمجھے طریق کارے کام لینے کی مدمی ہو اور فیسلے کواپنے دائرہ کارے خارج سمجھے سائنٹیفک تنقید کہا جاتا ہے۔لیکن بیاصطلاح خاصی مبالغہ آمیز اور مخالط انگیز ہے کیونکہ تنقید سائنس نہیں ہو طبق۔ پہند، فروق ، تاثر ، روایت ، مقصد، معیار اور اخلاق مباحثہ کو تقید کی دنیا سے خارج نہیں کیا جاسکتا۔کامل معروضیت اور غیر جانبداری ندادب میں ممکن ہے نہ تنقید میں۔ استفر الی تنقید سائنگیفک ہونے کی مدمی ہے۔ تجزیاتی تنقید کو بھی سائنگیفک تنقید کے زمرے میں شامل سمجھا جاتا ہے ، بعض اوقات سائنگیفک تنقید کی اصطلاح ایک اور معنوں میں بھی استعال ہوتی ہے۔ یعنی سائنگیفک کے ہوتی سائنگیفک کے مرکبی ادب یارے کا تنقید کی جائزہ لیا جائزہ لیا جائے ہوتی ہے۔ کا روشنی میں اوقات سائنگیفک کے مرکبی ادب یارے کا تنقید کی جائزہ لیا جائے والیسی تنقید کی ترکبی بعض اوقات سائنگیفک کے میں او جائے ہے۔ ''اے ۲۲۲]

#### وْاكْرُشاربردولوى" جديداردوتقيداصول ونظريات "مين كاهتي بين:

'' بینظر بینتقیداد بی فضا میں ایک ایسے ذریعے کا کام کرتی ہے جوادب کے بچھنے میں معاون و مددگار ہوتا ہے اسلوب احمد انصاری نے اس نظریے کوزیادہ واضح طور پر پیش کرتے ہوئے لکھا ہے: '' سائنگیفک نظر بیشقیدادب کی تخلیق کو مخصوص تاریخی اور ماؤی حالات کی پیدوار سمجستا ہے وہ مظاہر کے تجزیے میں اندرونی کھکش ارتفاء اور حرکت پرنظریں جماتا ہے وہ ادب کو جماعتی سجھتا ہے وہ مواد اور جیئت کے جمتا ہے وہ ادب میں ہے وہ ادب میں ہے وہ ادب میں جود اور وایت پرتن کے خلاف ہے اور نئے نئے تجر بول کوادب کی صحت مندی کے لیے ضروری سجھتا ہے ۔۔۔۔۔سائنیفک نظریے کو کچھ تنگیم کرنے والا نقاوزندہ ماجی حقیقتوں اور تصوراتی تخلیقات کے درمیان رشتہ قائم کرتا ہے ''

سائنٹیفک تقید کی بیکی خوبی ہے کہ سی بھی فنی کارنا ہے کے تجزیبے میں اگر ایک طرف وہ فنکارا شخصیت اس کے تاثر ات جمالیاتی اقدارادر فنی صنعت گری کونگاہ میں رکھتی ہے تو دوسری طرف ہاجی تغیرات اور طبقاتی کشکش سے پیدا ہونے والے حالات حقیقت کا شعوراور مادی حالات کی روشنی میں فنی تخلیق کا تجزیہ کرتی ہے اور ہمارے سامنے اس کے نتائج پیش کرتی ہے "[۲۶۸]

# پروفيسرخورشيد جهالا مائنلينك تقيد" كيفهن ميل كهتي بين!

" جس طرح سائنس کسی چیز کے تجزیے کے وقت اس کے ہر پہلوکوسا منے رکھتی ہے اس طرح سائنلگ سائنگیک بھی ادب کے مطالع کے وقت اس کے ہر پہلوکومد نظر رکھتی ہے اس طرح سائنلگ سے تقید کی بنیاد سابق ، تاریخی ، نفسیاتی ، جمالیاتی ، تاثر اتی ، مادی جدلیاتی حقیقتوں پر رکھی گئی ہے۔ مارکسی تنقید بھی نفسیاتی ، تاریخی ، معاشرتی جمالیاتی ہر پہلو سے ادب کا مطالعہ کرتی ہے اوراس کے ساتھ ساتھ فنی اقدار کا بھی شعور رکھتی ہے۔ اس کو دیکھتے ہوئے مارکسی تنقید کوسائنلگ تنقید کہا جاسکتا ہے۔ کیونکہ جو تعریف سائنلگ تنقید کہا جاس پر مارکسی تنقید اور کی اثرتی ہے۔ "[۲۲۹]

### (۲۱) قاری اماس تنقید: (Reader/Based Oriented Criticism)

دُ اكْرُسْلِيم اخْرَ ' ' تَقْيدى اصطلاحات: تُوضِى لغت' ميں رقمطراز بيں:

'' مغرب سے تازہ برآ مداصطلاحات میں سے ایسی اصطلاح جس کے بارے میں وثوق سے
پیچھیں طے۔اس اصطلاح سے بیمفہوم بچھیں آتا ہے کہ مصنف کے برعکس اصل اجمیت قاری
کو حاصل ہے۔ بید درست کرتخلیق اور مصنف قاری جی رابطہ کا ذریعیہ بنتا ہے کہ قاری کے بغیر
متن ، کتاب کے اوراق میں مدفون رہے گا۔اب ہرقاری کی ذبئی شخ اوراد بی '' آئی کیو'' کیساں
مبیں ہوتا۔قاری کا کتنا اور کیسا مطالعہ ہے اوراس پر بھی متزاد بیام کہ اس کی پہند بیدہ صنف کون
سے ہوتا۔قاری کا کتنا اور کیسا مطالعہ ہا دراس پر بھی متزاد بیام کہ اس کی پہند بیدہ صنف کون
سے ہوتا۔قاری کا کتنا اور ادب کے بارے میں اس کا نقطہ نظر کیا ہے۔ بیتمام امور شعوری یا
غیر شعوری طور پر قاری کی ادبی پہند بیرگی کا معیار متعین کرتے ہیں ۔اسی لیے ایک ہی تخلیق
سے ہرقاری اپنی وجی استعداد کے مطابق رس مزاء آگبی ،لطف حاصل کرےگا۔اسے اس مثال
سے برقاری اپنی وجی استعداد کے مطابق رس مزاء آگبی ،لطف حاصل کرےگا۔اسے اس مثال
سے بیجھے کہ بعض قار کین کے لیے غالب اور اقبال مشکل ہیں جبکہ بعض کے لیے آسان ۔ یوں

دیکھیں تو قاری مطلق کے بجائے اضافی نظر آتا ہے۔ ڈاکٹر مہیل احمد مقالہ'' ساختیات ،ادبی نظر بیاور قاری اساس تقید'' (بحوالہ: تسطیر۔ راولپنڈی، شارہ ۳، جلد ۱۹۔ جولائی تاسمبر ۲۰۱۰ء) میں لکھتے ہیں:'' قاری اساس تقیداس بات پرزورد بی ہے کہ قاری معروضی متن کوتو رکھوڑ دے اور متن کواہے ہاتھوں تہیں نہیں کر کے موضوی سطح پر قاری کے رقبل کے ادبی مطالعوں اور اس کی مناجیات کے مقاصد کی نئی تعریف بھی متعین کرے اور اخلاقی طور پر نظر ٹانی قیاسات کوئی قو توں کے ساتھ تغیر پذیری سے متعارف کرائے۔''[۲۵]

وومزيد لكعت بن:

''قاری اساس تقید کے اہم نکات میہ ہیں:

ارابتدائی عناصر قاری کے عناصر کوجنم دیتے ہیں جونقاد کے تصورات سے مختلف ہوتے ہیں۔

۲ متن میں پائے جانے والے معروضی متعلقات کو قاری موضوعی سطح پرایک دوسرے سے ممیز کرتا ہے۔

۳ ربہت سے متن کنٹرول (Control) فتم کے بھی ہوتے ہیں اوران میں روک (Constrain)

کا عضر بھی ہوتا ہے الہذا بہت سے معنوی پہلوؤں کو قاری رد کرتے

ہوئے اسے ''عدم قر اُت''کانام دے دیتا ہے۔''

تاری اساس تقید کے لیے ایک اورا صطلاح Reader Respose"

تاری اساس تقید کے لیے ایک اورا صطلاح جوالے سے بات کریں تو قاری کا

المجاب اس لیے وہ صرف اس قاری سے بی مخصوص ہوں گے۔' را ہے۔'ا

### (۲۲) نوانسانیت پرستاند تقید: (New Hmanistic Criticism)

دُ الرُسليم اخرَ '' تقيدي اصطلاحات: توضيح لغت'' ميں رقمطراز ہيں:

''اگر چاب یہ اصطلاح متر دک محسوں ہوتی ہے لیکن تیسری دہائی کے امریکہ میں اس کا خاصا چرچا رہا تھا۔ اس کے ابتدائی نقوش دلیم کیری براؤنل (William Carry Brownell) کی تحریوں میں دیکھے جاسے ہیں لیکن ارونگ بیب (Irving Babbit) اور پال ایلر مور (Paul تحریوں میں دیکھے جاسے ہیں لیکن ارونگ بیب (Irving Babbit) اور پال ایلر مور Elmer More) میں اخلاقیات جس کی جڑیں معاشرہ میں پیوست میں اخلاقیات جس کی جڑیں معاشرہ میں پیوست مول ہو وہ اخلاقیات جس کی جڑیں معاشرہ میں پیوست مول نے وہ اخلاقیات جس کی جڑیں معاشرہ میں پیوست مول ہو اوالی حضرات نے اس امر پر زوردیا کہ ذہبی اور روحانی اقدار کے انحطاط کے سبب معاشرہ زوال آشنا ہوا اور معاشرہ کے زیر اثر ادب اپنے اعلیٰ مقاصد کی بلند سطح سے گر کر معاشرہ کی پست سطح تک آجاتا ہے۔ ادب کیونکہ عوام کی امنگوں کا ترجمان موسکتا ہے اس کے ذریعہ سے معاشرہ کی اخلاقی بنیادیں سختیم کی جاسمتی ہیں اور پیمل مورف تقید ہی ہے اس کیے اس کے ذریعہ سے معاشرہ کی اخلاقی بنیادیں سختیم کی جاسمتی ہیں اور پیمل صرف تقید ہی ہے مکن ہوسکتا ہے ای لیے اسے ''نوانسانیت پرستانہ تقید'' کہا گیا۔' (۲۲۲)

''ٹی۔ایس ایلیٹ بیٹ کانامور شاگر دھا۔اس نے مقالہ'' تقیداور تجربہ' بیس بیٹ کے بارے بیس یالی : ''مسٹر بیٹ ہمارے زیانے کے بتید عالم ہیں ..... بیٹ کلاسیکل تعلیم اور کلاسیکل نداق کے عالم ہیں اور اس ہے بخو بی واقف ہیں کہ جدیدا دب کی کمزوری دراصل جدید تہذیب کی کمزوری کی علامت ہے۔ آرنلڈ اور بیٹٹ بیوکی ما نند بیٹ کا بھی بہی خیال ہے کہ ندہجی نظریہ کے زوال نے سارے ساج پرکاری ضرب لگائی ہے کیکن اس کا علاج بیٹیں ہے کہ فہ ہی نظریہ کی طرف پھر سے مراجعت کرلی جائے۔اس کا خیال ہے کہ شبت اخلا قیات کا ایک ایسا نظریہ کی طرف پھر سے مراجعت کرلی جائے۔اس کا خیال ہے کہ شبت اخلا قیات کا ایک ایسا نظریہ تھکیل کیا جائے جس کی بنیا دانسانی تجربے ،انسانی ضروریات اور صلاحیتوں پر قائم ہو اور جس بیس البام ، مجزات ، ما فوق الفطرت افتد اراعلیٰ کا کوئی تصور شامل شدہو۔' ( بحوالہ: ڈاکٹر جیل جائی ' ایلیٹ نے راموں فرتا نذیر کیا ہے، جس نے راموں فرتا نذیر کا بھی تذکرہ کیا ہے، جس نے انسانیت پرتی کو اپنے منصوب یا طریقہ کارے طور پر استعال کیا کا بھی تذکرہ کیا ہے، جس نے انسانیت پرتی کو اپنے منصوب یا طریقہ کارے طور پر استعال کیا ہے۔ (ص ۲۸۳۰)' [۲۷۳]

## وْاكْرْسلىم اخْرْ " تقيدى دېستان" مىل لكھتے ہيں:

''نوانسانیت پرستانہ تفید'' میں اس پر زیادہ زوردیا گیا کہ بیادب پارہ انسانی زندگی کے لیے کیا کرسکتا ہے؟ ان کے خیال میں انسان میں مادی اور روحانی دونوں تو تیں موجود ہیں مادی تو تیں یاصلاحیتیں اپنے اظہار کے لیے ماحول میں مواقع کی تلاش میں رہتی ہیں جن کی کارفر مائی ہے روشنا می کے لیے کسی خاص بصیرت یاتعتی نگاہ کی بھی ضرورت نہیں جبکہ روحانی قوت کی شناخت کے لیے وجدان درکار ہے یہی وجدان ہم سب میں اخلاقی' روحانی اور انسانی اقد ارکاشعور پیدا کر کے ادب اوراد نی تخلیق کو اپنے رنگ میں رنگتا ہے''[۲۲]

## (۲۳) استقراکی تقید: (Inductive Criticism)

وُ اكْرُسْلِيم اخْرُ " تنقيدي اصطلاحات: توضيح لغت" ميں لکھتے ہيں:

'' منطق کی دومعروف صورتیں ہیں۔Deductive (انتخراجی/استناطی) اور Inductive (استخراجی/استناطی) اور Inductive (استقرائی)۔انتخراجی منطق میں پہلے ہے درست تسلیم کردہ مفروضہ سے نتیجہ افذ کیا جاتا ہے۔ اس کی بیمعروف مثال ہے۔: ارزنسان فانی ہے۔ برالف کیونکہ انسان ہے۔ ج-للبذاوہ فانی ہے۔

اس کے برعکس استقر الی منطق میں پہلے سے طے کردہ امر کے برعکس تجربات ومشاہدات سے کام لیتے ہوئے نتیجہ اخذ کیا جاتا ہے۔ استقر الی طرز استدلال یوں ہے: کام لیتے ہوئے نتیجہ اخذ کیا جاتا ہے۔ استقر الی طرز استدلال یوں ہے: ا۔الف ہے دسہ مرگئے۔ ب- سیسب انسان تھے۔ جہلاانسان فانی ہے۔ نتیجہ واحد مگر استدلال جدا گانہ ہے۔ استقر الی طرز فکر سائنسی ہے کیونکہ اس میں پہلے ہے کچھ طے نہیں ہوتا بلکہ تجربات اور مشاہدات کی المداد ہے درست نتیجہ تک پہنچا جاتا ہے جو ورست ہونے کے باوجود بھی اس بنا پر قطعی/آخری/ دائی نہیں ہوتا کہ نے مواد کی روثنی مزید شواہد کی بنا پر بیتبدیل بھی کیا جاسکتا ہے۔اس طرز استدلال کو جب تنقید پر منطبق کیا گیا تو استقرا اگی تنقید نے جنم لیا۔''[240]

"پروفیسرر چرد مولتن (Richard Moulton) اس تصور نقد کا بانی سمجها جاتا ہے۔ اس نے اپی تالیف "Shakespear as a Dramatic Artist" بیں استقر الی طرز فکر کی صراحت کرتے ہوئے تقید کے ذریعہ سے تخلیقات کی قدرو قیمت اور معیار طے کرنے کے لیے تخلیقات اور تخلیق کاروں میں نقابل کو مستر دکر دیا۔ پروفیسر رچرد مولئن نے متذکرہ کتاب میں لکھا: "استقر الی تنقیدادب پارہ کی تعریف یا ندمت سے بے نیاز ہاور نہی اس کا ادب پارہ کے مطلق یا اصنافی محاس سے کوئی تعلق ہے۔ استقر الی تنقیدادب کا سائنسی تحقیقات کی مانند جائزہ لے گی۔ یہادبی قوانین کو ادب پاروں میں سے تلاش کرتے ہوئے ادب کو بھی مظاہر جائزہ لے گی۔ یہادبی قوانین کو ادب پاروں میں سے تلاش کرتے ہوئے ادب کو بھی مظاہر فطرت کی مانند میں ادب کی شخصیت فطرت کی ماند میں ادب کی شخصیت ماندہ کی مطالعہ کی ضرورت نہیں اور نہ ہی ذوق ، وجدان ، جمالیاتی جس جیسی ماحول ،معاشرہ کے مطالعہ کی ضرورت نہیں اور نہ ہی ذوق ، وجدان ، جمالیاتی جس جیسی اصطلاحات سے کام چلایاجاتا ہے۔ " [۲۷ ا

## وْاكْتُرْسِلَامِسْدْ بِلُويْ 'اسْتَقْرَالْيَ تَنْقَيْد' كَضْمَنْ مِينَ لَكِيفَةِ بِين:

'' تنقید کامیطریقه مولٹن کی ایجاد ہے۔مولٹن ادب کوسائنسی اصولوں پر جانچنا حیا ہتا ہے۔اس کئے وہ تقید میں سائنس کی صداقت اور عینیت کا قائل ہے۔ مولٹن کے مطابق ایک نقاد کا فرض ہے کہ وہ ادب کوخار جی اصولوں ہے ہر کھے، وہ اس میں خوبیاں یا خامیاں نہ تلاش کر ہے جس طرح کوئی سائنسدان کسی مادی چیز کےسلسلہ میں تجزبہ کرتا ہے اور اس میں حقیقت اور عینیت ے کام لیتا ہے ای طرح نقاد کو جاہئے کہ وہ ادب کو مادی شے سمجھ کرجس صورت میں وہ موجود ہے ای صورت میں جانچنے کی کوشش کرے اور اس کے اسباب علل برغور کرے، وہ اوب کی نشیم کرے مگراس کا درجہ متعین نہ کرے ، جس طرح ایک سائنسدان گاب اور گیندے کو دوہتم کے پینول کہدسکتا ہے تکریٹییں کہدسکتا کہ کون چھول اچھاہے اور کون بُر اہے کیونکہ دوٹوں میں موازند کے لیے مشتر کر ہا تیں نہیں پائی جاتی ہیں اس طریقہ کے مطابق ہم سودااور میر، غالب اورمومن، ناتخ اورآتش، انیس اور دبیر، اصغراور جگروغیره کے کلام کا تقابلی مطالعة نبیس کر سکتے بصرف انفرادی طور پران شعرا کی خوبیوں کو پیش کر سکتے ہیں۔استفر ائی تنقید میں اصولوں کی یا بندی نہیں کی جاتی ہے کیونکہ جس طرح سائنس میں واقعات خوداصول بن جاتے ہیں ،اسی طُرح اوب میں نقاد خود حالات کا جائزہ لے کراصول بنالیتا ہے۔ باہرے وہ کوئی اصول اپنے او پر منطبق نہیں کرتا ہے، جس طرح شیکسپیز کے ڈراموں کو سیجھنے کے لئے الگ کوئی اصول نہیں بنائے جا سکتے ہیں بلک خود شکے پیرے ڈراموں کا مطالعہ اصول وضوابط کے بنانے میں مدودیتا ہے۔ای طرح سے اقبال کے کلام کو باہری تنقیدی اصولوں کی روشنی میں نہ جھنا جاہے بلکہ ا قبال كسارك كلام كاجائزه لين كے بعد ہم كوخود اقبال كے كلام كو بحضے كے ليے اصول بنانا [144] == 1

مزيد لكصة إلى:

''استقر انی تقید میں کوئی معیار مقرر نہیں کیا جاتا ہے جس سے سمی مصنف کے ادب کوہم تول سکیں کیونکہ جس طرح مادی دنیا ارتقا کا متیجہ ہے اسی طرح ادب نے بھی موجودہ شکل ارتقائی منزلوں کو طے کرنے کے بعداختیار کی ہے ،اسی لئے ٹینی نے نقاد کوایک ماہر حیات کہا ہے ،اگر استقر ائی تقید کو ہم سنایم کرلیں تو قواعد وعروض اور معنی و بیان کے سارے اصول بیکار ہوجا کیں گے کیونکہ ان کی روشن میں ہم کسی کے کلام یا مختصیت کؤئیں جائج سکتے ۔''[۲۷۸]

ابوالاعجاز حفيظ صديقي وكشاف تقيدي اصطلاحات "مين رقمطرازين:

''عام طور پرتفیدگواد بیات ہی کا ایک شعبہ تضور کیا جاتا ہے۔ کیکن بعض نقاد تنقید کوادب کی بجائے سأئنس كى أيك شاخ قراردية بين- يروفيسر مولئن اس نظري ك علمبردار بين ان ك استقرائی تقید کے نظریے کوسائنلیفک تنقید کا نام بھی دیاجاتا ہے۔اس دبستان تنقید کے مطابق اصول انقاد ہرادب پارے کے اندرموجود ہوتے ہیں۔جن کی روشی میں اسے جانجا جاسکتا ہے ۔ خارج سے عائد کردہ یا کسی ادب یارے سے اخذ کردہ معابیر وقوانین کے ذریعے کئی دوسرے ادب پارے کو جانجنا صحیح طریق تنقیز نہیں۔ مثلاً شیکسپیز کے ڈراموں کوٹر بجڈی اور کامیڈی کے ان اصواول کے مطابق نہیں جانچنا جا ہے جوارسطونے اپنے عبد کے بعض یونانی ڈراموں كوسائ ركار وضع كي تحديد ولكدادب بمي حياتياتى الواع كي طرح قالون ارتقا كايابند ب اس کے کل کے اصول وقوانین کااطلاق آج کی ادبیات برقبیس ہوسکتا ادرا یسے توانین وضع نہیں کے جا کتے جوکل کے دور میں کام آسکیں۔ چنانچے نقادکو جائے کہ ادب کو ایک مادی شے سمجھتے ہوئے اس پرای شکل میں غور کرنے ،جس شکل میں وہ اس کے سامنے موجود ہے۔ بالفاظ دیگر ایک سائنس دان کی طرح ذاتی پنداورنا پندیدگی سے بالاتر ہوکر غیر جانبداری اورغیر معروضیت کا لحاظ رکھتے ہوئے اوب پارے کا تجزید کرے، پوری تحقیق اور علمی ذمدواری کے ساتھ چھان بین اور جانج پڑتال ہے کام لے کرادب پارے کے حقائق و فصائص ہے پر دہ اٹھائے اوران کے اسباب علل کا سراغ لگائے ، جس طرح ایک ماہر نیا تات کس چھول کواچھایا برا قرار نہیں دے سكتا كيونك چول نداچهائيال ركهتا ہے نه برائيال بلكه و محض اس كي خصوصيات بين \_اى طرح نقاد بھی خصوصیات معلوم کرسکتا ہے، ان کی تشریح کرسکتا ہے لیکن انھیں معائب یا محاس قرار نہیں دے سکتا اور ندان کی بنام کمی کی عظمت کے بارے میں فیصلہ صاور کرسکتا ہے۔ "[29]

مزيدلكستة بين:

''سائنسی قوانین مشاہدات پر پلی ہیں اور وہ ہمیں صرف یہ بتاتے ہیں کہ کوئی چیز کیا ہے۔ یہ امر سائنس کی اقلیم سے باہر ہے کہ اس شے کو کیا ہونا چاہیے۔ بالفاظ دیگر سائنس دان'' ہست'' سے بحث کرتا ہے'' بایست'' اس کے دائر ہ بحث سے باہر ہے۔ ای طرح نقاد کو بھی چاہیے کہ اپنی بحث کو اوب پارے کے'' ہست' تک محدود رکھ'' بایست'' کے چکر میں نہ پڑے ، اس طرح نقاد کا کام سائیففک تعارف تک محدود ہوجاتا ہے اور استقرائی یا سائنسی تنقید کے علمبر داروں کے نزد یک تنقید کا منصب یہی ہے۔' [۲۸۰]

#### (۲۳) قانون ساز تقید: (Legislative Criticism)

دُا كَرْسَلِيم اخْرَ ' "تقيدي اصطلاحات: توضيح لغت' ميس رقمطراز جِي:

''تقید کے اس انداز میں علم بیان اور فصاحت و بلاغت کے اصول وضوابط کی روشی میں شعراء کے کلام کا محاکمہ کرتے ہوئے انہیں اچھا شعر کہنے کے طریقے سمجھائے جاتے اور براشعر نہ کہنے کا صولوں کی وضاحت کی جاتی تھی ، لبذا شعراء کے لیے نقادا کیہ منصف کی حیثیت اختیار کر لیتا ہے۔ چنا نچے اصول وضوابط کے نام پر نالہ کو پابند کیا جاتا۔ سولہویں اور سرتھویں صدی عیسوی کے بیشتر انگریز نقاداس انداز نقذ کے علمبر دار تھے۔ سرفلپ سٹرنی اور اس کے بعد جان ڈرائیڈن نے اس انداز نقذ کے فلا فرر کیا طلب ان انداز نقذ کے فلا فرر کی مواد کے مقابلہ میں شاعری کے مواد کے مقابلہ میں شاعری کے کیا ہوئی بہلوؤں ہیں ہو اور نقاد گویا مصنف بن کرخامیوں پر روشی ڈالیے ہوئے آچی شاعری کے قوانین سمجھاتا ہے۔ سرفلپ سٹرنی سے قطع نظر انگریز ی تقید کی دوصد ہوں امور کے فاض رہا۔ جہاں تک شاعری کے بارے میں فیصلہ بلکہ فیصلے ارسولہویں اور سرتھویں) تک اس کا حیان رہا۔ جہاں تک شاعری کے بارے میں فیصلہ بلکہ فیصلے صادر کرنے کا تعلق ہے تو بعض امور کے فاظ سے قانون ساز تنقید اور نظریاتی تنقید میں مما ثلت اور مشا بہت بھی بہت نظر آتی ہے۔ ''[۲۸]

مزيدلكهة إن:

''رومانویت نے نظریاتی تنقید اور قانون سازی تنقید پر گہری ضرب لگائی جبکہ کلاسیکیت میں ان دونوں کو بہت زیادہ اہمیت دی جاتی تھی۔۱۲۲ء ہے قبل کی تمام تنقید قانون سازیا نظریہ سازتھی مغرب میں تو بیانداز نقد اب متروک ہو چکا ہے البتہ ہمارے ہاں شاعری میں وزن جانچنے والے اور لفظ کے استعال کے میکنیکل پہلوؤں پر زور دینے والے حضرات ای رویہ کے مظہر ہوتے ہیں۔'' [۲۸۲]

## (۲۵) وبستان توضیح تنقید: (Descriptive Criticism)

دُ اكْرُسْلِيم اخْرَ ' "تقيدى اصطلاحات: توضيح لغت' 'مين رقمطراز <del>ب</del>ين :

"اس اندازِ نقد میں اگر ایک طرف شاعرانہ اسلوب کے تشکیلی عناصر (الفاظ کے متنوع استعالات، تشبیہ، استعاره) کے بارے میں بحش ملتی ہیں تواس کے ساتھ ماتھ شاعر کے خیالات، تضورات اور شاعرانہ مواد کا بھی تجزیاتی مطالعہ کیا جاتا ہے گویا اسلوب اور مواد کا پہلو ہا بڑہ لیا جاتا ہے۔ بعض اوقات شاعر کے خیالات کے ماخذ کا کھوج لگانے کی بھی سعی کی جاتی ہے۔ انگریزی میں ڈرائیڈن اس اندازِ نقذ کی اولین مثال سمجھا جاتا ہے۔ اس کی "Dramatic Poesie" میں شائع ہوئی تھی۔ اس میں ڈرائیڈن نے توضی تقیدے وابستہ امکانات پر بطور خاص روشنی ڈالی انداز کی تقید کے ایس انداز کی تقید کر تے دوشنی ڈالی۔ اردو کے اگر منافوے فیصد نہیں تو کم از کم نوے فیصد ناقدین اس انداز کی تقید کرتے

ہیں جو کمترسطے پر ہوتو کا لجے نوٹس میں تبدیل ہوجاتی ہے، ای طرح علامہ اقبال پر جو پچھ لکھا جاتا ہے اس کا بیشتر حصہ توضیح ہی قرار پاتا ہے۔ ادبی جائزوں ، کتابوں کے تیمروں اور انفرادی شعراء کے مطالعات کا بھی اس ضمن میں نام لیا جاسکتا ہے۔ ٹی ایس ایلیٹ نے مقالہ'' تنقید کے حدود'' میں لکھا ہے: ''معاصرانہ تنقید کا براحصہ جس کا آغاز اس نقط سے ہوتا ہے جہاں تنقید اسکالر شپ میں اور اسکالر شپ تنقید میں ضم ہوجاتی ہے۔ اصلی اعتبار سے' تشریحات کی تنقید' کے ذیل میں لایا جاسکتا ہے۔'' (بحوالہ: ڈاکٹر جمیل جالی''ایلیٹ کے مضامین' میں۔ ۲۹۲۱)''[۲۸۳]

### دُ اكثر شارب ردولوي "جديدار دوتنقيدا صول ونظريات" ميس لكھتے ہيں:

''توشی یا تشریجی تقیید بھی ای طرح ہے بعض لوگ نقاد کا کام صرف تشریح کرنا سجھتے ہیں تشریح کا مقصد بیہ ہے کہ کسی فی تخلیق کے خیالات ومطالب کی تشریح وتو شیح کردی جائے بیعنی جو پچھے فزکار نے چیش کیا ہے اس کووضاحت کے ساتھ بیان کردیا جائے تنقید کی اس متم کا سلسلہ تا ثر اتی تنقید سے ملتا ہے ۔۔۔۔۔۔۔۔لیکن تا ٹر اتی تنقید تشریحی تنقید ہے گی درجے بہتر ہے یا یوں کہا جا سکتا ہے کہ تشریکی تنقید تا ٹر اتی تنقید کی ابتدائی شکل ہے''[۲۸۴]

مزيد لكصة بين:

''ایک زمانے بیل بٹرھیں لکھنے کارواج عام تھالوگ شاعر کے کلام کی تشریج اپنے ذوق اور ملم کی بنیاد پر کرتے تھے اس زمانے میں بھی بعض لوگوں نے شرحیں کھی ہیں لیکن پیہ ہات صرف شرحیں لکھنے تک محدود نہیں ہے بلکہ ایسے لوگوں کے مضامین عام طور پروہ خواہ کسی بھی شاعر یاادیب کے بارے میں اس کی تخلیقات کی تشریح پرختم ہوتے ہیں موجودہ تقید نگاروں میں کسی حد تک بیر حجان مسعود حسن ادیب اثر تکھنوی فراق گورکھپوری اختر علی تاہری کی کیم الدین احمداور عابد علی عابد وغیرہ کے یہاں پایا جاتا ہے کہان کے کہان میں تجوی طور پران کی تنقیدوں کوتشر کے کہانا غلط ہے اس لیے کہان میں تجزیاتی اور تاثر اتی رحجان زیادہ نمایاں رہتا ہے' [۲۸۵]

''تشریکی یا توضیحی تنقید کشن وقتح کا فیصلہ کرنے ہے قاصر ہے تشریکی تنقید کا ایک انداز تو یہ ہے کہ ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ ۔۔۔۔۔ کسی ادبی کارنا ہے میں جو پکھ کہا گیا ہے اس کو مجھ لیا جائے اوراس کی تشریح کرے یہ دیکھا جائے کہ دو ہر یا کہ وہ چیز کس حد تک لذت اندوزی کا باعث ہے' دوسر یا بعض نقاد اس سلسلے میں قدیم شاعرانہ روایات کو بھی مجھ وظار کھتے ہیں اور تشبیدا وراستعارے کی خوبیاں بھی بیان کرتے ہیں' [۲۸ ۲]

## (٢٦) وبستان تجزياتی تفتيد:

وْاكْرْسلىم اخْرْ " تقيدى اصطلاحات " مين لكهة بين كه:

''اگر چہ ڈاکٹر عبادت ہریلوی نے''اردو تنقید کاارتقاء'' (ص: ۱۷) میں تجزیاتی تنقید کا جدا گانہ انداز نقلہ کے طور پر تذکرہ کیا ہے لیکن تجزیہ الحلیل کواس بنا پر تنقید کے مجموعی ممل سے جدا گانہ یا منفر وقر ارئیس دیا جاسکتا که تمام تقیدی دبستانون اورتصورات نفتریس بی تجزییه سے کام لیا جاتا ہے۔''[۲۸۷]

#### ابوالاعجاز حفيظ صديقي ، "كشاف تقيدى اصطلاحات "ميس لكصة بين:

'' تقید کا ہرانداز جس میں اوب یارے کے اجزائے ترکیبی کا تجزیہ کر کے ان کومعروضی مطالعہ کیا جائے اور سائنس دان کی می بے لاگ غیرجانبداری اورمعروضیت کے ساتھ نتائج اخذ کیے جائیں تجزیاتی تنقید کے تحت شارہوگا۔ چونکہ تجزیاتی تنقید میں ادب پارے کے الفاظ بنیادی ابميت حاصل كرليت بين اس ليه نقادا نتخاب الفاظ ، بندش الفاظ ، تناسب الفاظ ، حسن تراكيب ، صفاعے بیان،صدق محاورہ،ندرت تثبیہ،جدت استعارہ اورایجاز واطناب جیسے امورے بحث كرتا ہے اس عام مفہوم كے علاوہ تجزياتى تنقيدكى اصطلاح ايك دبستان تنقيد كے ليے بھى استعال موتی ہے جس کاعلمبردار ولیم ایمیس ہے۔جناب سلیم اخر کاصح ہیں: "وبستان مونے کی حیثیت ہے تجزیاتی تقید کا جائزہ لیس تو بلاشبرولیم ایمیسن کواس کاسب ہے اہم پیشرو قراردیا جاسکتا ہے بیآ گی۔اےرچرڈ زکاشا گردتھا،رچرڈ زگوالفاظ سے جو گہری دلچیسی رہی ہے وہ کوئی ڈھنی چیسی بات نہیں ہے۔ چنا نچھ ایمیسن نے بھی اپنی تنقید کی اساس اس پراستوار کرتے ہوئے الفاظ میں معانی کی مختلف جہات سے پیدا ہونے والے ابلاغی تنوع کے مخصوص مطالعہ کو ہی مقصود فن قرار دیا..... تجزیاتی ناقد اوب یارہ کی تنہیم کے لیے الفاظ کو کھل جاسم سم الی طلسمی اہمیت دیے ہوئے ان سے دابست تمام مفاہیم کا کھوج نگانے کی کوشش کرتا ہے۔اس کاریا بمان ے كرقارى اورمصنف كے درميان الفاظ وسيلة ابلاغ بين اس ليے نقاد كے ليے بيلازم ہے كه وہ الفاظ کے تمام استعالات ہے واقف ہونے کے بعدان سے وابستہ مفاہیم کی متنوع جہات تك قارى كى رسائى كراد \_\_ يبى تقيد كامنصب إدريمي نقاد كاكام \_اس كياس دبستان میں ادب یاروں پر فیصلے صادر کر کے تعین قدر کی ضرورت نہیں سمجی جاتی۔'' [ ۲۸۸ ]

#### دُ اكثر شارب ردولوي "جديدار دوتنقيدا صول ونظريات "بين لكصة بين:

مزيد لكھتے ہيں:

''کلیم الدین احمد کی کتاب' جملی تنقید' بھی تجزیاتی تنقید میں شار کی جائے گی فرق صرف اتنا ہے کہ وہ مغرب کے جدید اسلوب تنقید ہے اچھی طرح واقف ہیں اس لیے ان کا انداز دوسر بے نقادوں کے مقابلے میں زیادہ بہتر ہے اس کتاب میں انہوں نے صرف غزل اورغزل کو یوں کا تجزید کیا ہے۔''[۲۹]

## (١٤) اكتثاني تنقيد:

#### نذر احدملك مقاله بعنوان: "اكتثاني تنقيد" من لكهيم بين:

''اکشانی تقید بینی تقید کی طرح متن کامطالعه اے ایک بند نظام قراردے کرنیس کرتی اور نہ ہی الفاظ کو لغوی مفاہیم کا پابند کرتی ہے بلکہ اس کی لسانی صورت گری کوایک آزاد ،حرکی اور الفاظ کو لغوی مفاہیم کا پابند کرتی ہے جو بہر حال زبان کی ساجی اصل کی بنا پر ثقافتی رشتوں سے ہم آ ہنگ رہتی ہے۔ نقاد کا اولین کام بیہ ہے کہ وہ متن کی لسانی صورت گری کا سامنا کرے۔ ایسا کرنے کے لئے نقاد کے لئے گہرے لسانی شعور، رہے ہوئے شعری ذوق جمیق مطالع اور وہ نی فعالیت لازمیت کا درجہ رکھتی ہے۔ تب کہیں جا کر وہ اس شعری تجربے کی ندرت اور تازگ سے محظوظ ہوسکتا ہے جو تخلیق کا وجو دبھی ہے اور اس کا جواز بھی۔ اکتثافی تنقید کی کارگز اری اور اس کے پورے سیاق کو مدنظر رکھ کراس کے تین استدلالی نکات Postulates سامنے اور اس کے پورے سیاق کو مدنظر رکھ کراس کے تین استدلالی نکات مربوط اور منسلک ہیں: اور اس کی لیانی صورت گری کا تجزیہ تا ہے جو دورا کے دوسرے سے مربوط اور منسلک ہیں: اے متن کی لسانی صورت گری کا تجزیہ تا ہے جو درسری کی بیروی کرتے ہیں۔ " [ ۲۹۲]

''اکتثانی تنقید میں ''تنہیم کا نصور''ایک ارفع ڈبنی کوشش کا نام ہے جوفن کی تخلیقی قر اُت ہے ہی ممکن ہے اور جہاں موجودہ الفاظ ،علامات ، پیکر اور استعارات ایک لا تمناہی سلطے کی طرف محض اشارے کا کام کرتے ہیں اور پھرمعنی کے افتر اق اور التوا کا ایک عجیب کھیل شروع ہوتا ہے۔ یہ کھیل بہر حال دلچسپ بھی ہے ، ہم پہندانہ بھی ہے ،معنی خیز بھی ہے اور یکسر معروضی بھی ہے ۔''[۲۹۳]

مزيد لكهة بين:

''اکشافی تقید کی اساس اس مفروضے پر قائم ہے کہ ہر بڑا ادیب اور شاعراق لو آخرا کے تخلیق کارہوتا ہے چنا نچیاس کی سوانی ،عصری اورعلمی حیثیت ٹانوی ہوکررہ جاتی ہے شاعر بنیا دی طور پر بقول حامدی کا تغیری این مخصوص لسانی برتاؤ ہے تجربات کے طلسم کدیے خلیق کرتا ہے اور تنقید کا کام میہ ہے کہ وہ ان طلسم کدوں کا نظارہ کرکے ان میں چھے ہوئے نادر وقوعات کی شناخت کرے۔ حامدی کا تغیری نے نسلسل کے ساتھ اس طریق تقید کو برتا ہے اور مروجہ تنقیدات کی رویے فن کو موضوعیت ، منشائے مصنف ، تاریخی حوالگی اور عصری معنویت کے مماثل قرار دینے یا اس کی نیزی تخیم کرنے کے رویے کو مسترد کردیا ہے۔ اس کی بجائے انہوں نے اپنی تنقیدی کی نیزی تنفیدی کرنے جو کے شعری کی نیزی میں متون کو مرکز توجہ بنا کراکشافی تنقید کے متذکرہ بالالوازم کا خیال رکھتے ہوئے شعری انہیں ہے ۔ اور ان کی دیدہ وری کا ثبوت ہے۔ اس کی دیدہ وری کا ثبوت ہے۔ اس کی دیدہ وری کا ثبوت ہے۔ اس کی دیدہ وری کا ثبوت

پروفیسر قمرر کیس''اکتشافی تنقید کانظریه ایک جائزه'' میں پروفیسر حامدی کاشمیری کی کتاب' معاصر تنقیدایک نے تناظر'' میں شامل ان کے مضمون''اکتشافی تنقید'' پررائے زنی کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

''مصنف نے ''اکشانی تقید' کے نام سے نقید کا ایک نیا نظریہ پیش کیا ہے۔ اس تقیدی نظریہ کا افادیت ، معنویت اور نتیجہ خبزی پر افسیں بڑا اعتماد ہے اور اس کی روشی میں جے وہ '' نیا تناظر'' کہتے ہیں افسوں نے معاصر اردو تقید کا بحا کہ کیا ہے ، اس میں شک نہیں کہ ان کے بعض تنقید کی تبدر سے غیر معمولی ہے با کی جرائت اظہار کا فہوت ہیں اور اس میدان میں وہ کلیم الدین احمہ کے تبدر سے بر نظر آتے ہیں۔ لیکن سوال سے ہے کہ اکتبانی تقید ہے کیا۔ جے بنیاد بنا کر افھوں نے معاصر تقید کی رویوں کا افساب کیا ہے۔ ینظر ہے کن عناصر سے تر تنیب دیا گیا ہے اور اس کا تعلق معاصر تقید کی دور کھتی ہے اور اس کا تقید کے بین کہ اکتبانی تقید ہے بعض مما فلتوں کے باوجود اپنا ایک الگ وجود رکھتی ہے اور اپنی اکتبانی تقید ہے بین کہ اکتبانی تقید ہے بعض مما فلتوں کے باوجود اپنا ایک الگ وجود رکھتی ہے اور اپنی رقیوں میں تقید ہے بعض مما فلتوں کے باوجود اپنا ایک الگ وجود رکھتی ہے اور اپنی رقیوں میں تقید ہے تناف تقید ہے تقید ہے۔ '' (1902)

## حامدی کاشمیری کے نظریات کا جمالی تجزیدان الفاظ میں تحریر کرتے ہیں:

''بات دراصل میہ ہے کہ اکتفافی تحقید کے حوالے ہے ان ادعائی خیالات میں ہے ایک خیال یا
ایک نکتہ بھی ایسانہیں ہے جوان کا اپنا ہویا نیا ہو۔ مغرب میں ایک تنقیدی نظام قکر کی حیثیت سے
میر خیالات کی دہائی قبل اُس وقت سامنے آئے تھے جب نی تنقید کا نعرہ بلند ہوا تھا۔ اس وبستانِ
تنقید' کے چیجھے کروچے ، ایلیٹ ، آئی ۔ اے رچر ڈز، ایف آر ۔ لوکس اور روی ہیئت پرستوں کے
اشرات رہے ہیں ۔ لیکن مغرب میں تنقید کے اس وبستان قکر کو دم تو ڑے ہوئے بھی کئی
دہائیاں گزرچکی ہیں۔ 'نئی تنقید' کے علم برداروں کے تنقیدی تجزید کا نشانہ اول و آخر متن تھا اور وہ
میمی شاعری کا نے خلیق کے ساجی محرکات تاریخی عوائل اور قکری ماخذ وں ہے آئیس کوئی سروکار نہیں
تفا۔ نہ بی خلیق کا رکے تجربات اور نظریات کو وہ قابلِ اعتبا جانتے تھے۔ وہ ہر خلیق کو ایک آزاد

اورخود مکنی اکائی کا درجدد لے کراہے بر کھتے تھے تخلیق عمل ان کے لیے بنیادی طور پرائیک' بخلیل صورت حال' تھی ۔ اپ آپ میں کممل اور خود مختار۔ جولفظی پئیروں استعاروں اور خیالی کر داروں کے عمل اور روِ عمل سے صورت پذیر ہوکرمتن یا TEXT کی شکل اختیار کرتی ہے۔ اکتشافی تنقید کی تفکیل بھی انہی عناصر ہے ہوئی ہے۔ اس لیے کہا جاسکتا ہے کہ وہ نئی تنقید یا ہمیٹی تنقید کا بی ایک روپ ہے۔ اس ہے الگ پچھٹیں۔''[۲۹۱]

مزيدلكصة بين:

'نٹی تقید کے تصورات ہے ماخوذ اکتشافی تقید کے علمبردار پروفیسر حامدی نے اپنے اس نظریہ کو بنیاد بنا کرمعاصراردو تقید کا محاکمہ کیا ہے چونگدان کا نقطہ نظر ہے حدمحدود تھااوراردو میں ان کے ہم خیال ،ایسے نقادوں کی تعداد بہت قبل رہی ہے جضوں نے TEXT BASED ہمیئی تنقید کو آز مایا ہو۔ اس لیے چرت کی بات نہیں کہ وہ اس مطالعہ میں بدترین جانبداری اورافراط و تنقید کو آز مایا ہو۔ اس لیے چرت کی بات نہیں کہ وہ اس مطالعہ میں بدترین جانبداری اورافراط و تفریع کا کشاف نے جن تقید کی اصطلاحات JARGAN ہے کا م لیا ہے وہ فرسودہ ہیں نتیجہ بہے کہ ان کا اکتشافی تنقید کی اس دھند میں خلیل ہو کر گفاک ہوجا تا ہے۔ اس کی اپنی کوئی شناخت بن بی نہیں یاتی۔''[ 194 ]

'' ڈاکٹر حامدی نے اکتثافی تقید کی وضاحت جس فرسودہ مبتدیانہ اور میکا کئی ڈھنگ ہے کرتے ہیں اس کا اطلاق زیادہ سے زیادہ جدیدیت کے زیر اثر کاسی ہوئی مبہم ،علامتی نظموں پر کیا جاسکتا ہے۔ادب کی وہ اصناف اورفن پارے جن میں اعلیٰ فکری سطح پر زندگی کے گونا گوں مسائل اور مظاہر کوموضوع بنایا گیا ہواس کے ذیل میں نہیں آتے۔''[۲۹۸]

### وْاكْرْسلىم اختر " تىقىدى دېستان" مىں لكھتے ہيں:

''شاعر (بہبئی شارہ:۲۔۱۹۹۰ء) میں حامدی کا شمیری کا مقالہ''اکتشافی تقید چند پہلواس اسلوب نفتد کو مقالہ میں چیش کردہ وضاحت کے بعوجب اور''ہمیٹی تنقید ہے بعض مما علتوں' کے باوجودا کتشافی تنقید ساختیاتی تنقید اور اسلوبیاتی تنقید کے بین بین نظر آتی ہے بالحضوص'' شعر کے جملہ الفاظ کے تلازی امکانات کو دریافت تنقید کے بین بین نظر آتی ہے بالحضوص'' شعر کے جملہ الفاظ کے تلازی امکانات کو دریافت کرے اس کے کلی لسانی نظام ہے ایک مربوط' پیچیدہ اور تہددار تخلیلی فضا کا ادراک' ' کرنے کا تعلق ہوتی عبارت اسلوبیائی / ساختیاتی تنقید پر کسی بھی مضمون میں فٹ کی جاسکتی ہے جہاں تعلق ہوتی ہور سیاتی وابستگی' تاری اعلان مات کا تعلق ہوتی اور حسیاتی وابستگی' جیسی اصطلاحات کا تعلق ہوتی اور حسیاتی وابستگی' جیسی اصطلاحات کا تعلق ہوتی کے اساسی مباحث جیسی اصطلاحات کا تعلق ہوتی کے اساسی مباحث قائم بالذات ہونے کے برعکس دیگر تصورات کے ذیلی سیارے ہیں'' [۲۹۹]

## (۲۸) تقریظی تقید:

وْاكْرْسْلِيم اخْرْ " تْقْلِدى اصطلاحات : تُوضِي لغت " مِين رقمطراز بين :

''توصیٰی تقید میں غلوے کام لیا جائے تو وہ تقریظی تقید میں تبدیل ہوجاتی ہے۔ شبلی نعمانی کی ''مدلّل مداتی'' کے برعکس ایسی تنقید کو''غیر مدلّل مداحی'' قرار دیا جاسکتا ہے۔ تقریظی تنقید میں شاعرانداسلوب سے بطور خاص کام لیتے ہوئے تشبیبات اور استعارات کی فراوانی سے کم علمی کیمو فلاج کی جاتی ہے۔ تقریظی تنقید قصیدہ درمدح کانثری انداز ہے۔ گروپنگ، احباب نوازی، حق نمک، ستائش باجمی سے وابستہ تمام کاروبارای کے سہارے فروغ یا تا ہے۔''[ اسم]

وْ اكْرْشارب روولوى "جديدار دوتنقيداصول ونظريات" ميں لکھتے ہيں:

''اردومیں اس اسلوب تقید کے سلسلے میں تقریظ تعارف اور دیا چوں کا ذکر کیا جاسکتا ہے یہ تعارف تقریظ اور دیا چوام میں مقبول تعارف تقریظ اور دیا ہے چونکہ کسی مصنف یا ادیب یا شاعر اور اس کی کتاب کوعوام میں مقبول بنانے کے لیے لکھے جاتے ہیں اس لیے اس میں صرف اس کی خوبیوں کا تذکرہ کیا جاتا ہے بعض اوگ اس قیم کی چیز وں کو تقید میں شار بی نہیں کرتے اس لیے کہ اس میں مدرح سرائی کے علاوہ پھھ نہیں ہوتا اس قیم کے تعارف تقریظیں اور دیا ہے تقریباً ہرنقاد نے لکھے ہیں '100ء

## (۲۹) صنفی تقید: (Genre Criticism)

دُا كَرُسلِيم اخْرَ " تنقيدي اصطلاحات: توضيح لغت "مين رقسطراز بين:

'' تقید میں بالعموم تخلیق سے انفرادی دلچیری کا اظہار کیا جاتا ہے تخلیق جس صنف ہے متعلق ہے بسااو قات اس کی طرف توجہ نہیں دی جاتی ہے سال وقات اس کی طرف توجہ نہیں دی جاتی ہے نقیداس کے ازالہ کی ایک کوشش ہے۔ اس انداز نفذ میں تخلیق کا صنف کے تناظر میں مطالعہ کیا جاتا ہے بعنی قصیدہ کا مطالعہ بطور قصیدہ نہیں بیام طحوظ بلکہ صنف تصیدہ کی ہیئت اور اسلوب کے حوالہ سے کیا جائے گا۔ صنفی تنقید کے ضمن میں بیام طحوظ رہے کہ تخلیق کے مطالعہ میں صنف کو یکس نظر انداز بھی نہیں کیا جاتا اور ناقدین صنف کے فی اواز م کو طوز طرکھتے ہوئے تخلیق کا مطالعہ کرتے ہیں۔'' [۳۰۳]

#### سيدا خشام حسين صنفي تنقيد كحوالے سے لکھتے ہيں:

'' پچھ نقاد اصناف ادب اور ان کی حد بند یوں کو بے حداہم قرار دیتے ہیں اور ان کی ساری کوشش اس بات پر مرکوز رہتی ہے کہ کوئی مخصوص لظم یا کتاب س صنف ادب میں رکھی جاسکتی ہے۔ادب کواصناف میں تقسیم کرنے کا کام سب سے پہلے ارسطواور بعد میں ہورلیں نے کیا۔ ارسطوافلاطون کے نظریۂ نقل کوسا سے رکھ کرادب کو تین بڑے حصوں میں تقسیم کرتا ہے۔لیرک، ایپک اور ڈراما۔ بیقسیم بعد میں نظم ونٹر پر حاوی ہوگئ اور کسی نہ کسی شکل میں کلا یکی ادب کے سارے پرستارای تسم کوشلیم کرتے رہے۔"[۳۰۳]

## (٣٠) مرسانة تقيد: / منشانة تقيد:

وْاكْرْسلىم اخْرْ " تْقْيدى اصطلاحات: توضيى لغت " ميں رقمطراز ہيں:

''کالج نوٹس سے مشابہدان تقیدی مقالات کے لیے کلمہ تبخقیر جن میں اور بجنٹی کے برعکس محض دوسروں کے حوالوں/آراء/افتباسات سے اپنے مقالات بجائے جاتے ہیں ،ایسے مقالات جو طالب علموں کو صرف ۳۳ فیصد مارکس دلواسکتے ہیں۔ایم۔اے اردو اساتذہ بالعوم اتن انگریزی نہیں جانتے کہ انگریزی کتب کا براہ راست مطالعہ کرسکیں اس لیے ان کے مقالات میں زیادہ ترمغربی مصنفین کے خانوی حوالوں پر انحصار کیا جاتا ہے۔ ذاتی مطالعہ نہ ہونے کے میں زیادہ ترمغربی مصنفین کی اسم شاری کے بھی مرتکب ہوتے ہیں جن کا کوئی باعث بعض اوقات وہ ان غیراہم مصنفین کی اسم شاری کے بھی مرتکب ہوتے ہیں جن کا کوئی خاص مقام نہیں ہوتا۔اس انداز کے مقالات کو' پر وفیسرانہ تنقید''اور' نشیانہ تنقید'' بھی کہا جاتا ہے۔' [۳۰۸]

### ۋا كۆسلىم اختر<sup>در</sup> تىقىدى دېستان<sup>،</sup> مىس ك<u>كىمى</u>تە بىي:

''جامعات کے مقالات کو تحقیق اور تنقید کے مروج مفہوم کے برعکس معلوبات اور کوائف کی تدویت کے مقالات کا نداق تدویت کے مقالات کا نداق اللہ ایک کے مقالات کا نداق اللہ ایک کے مقالات کا نداق اللہ ایک کے مقالات کی بدولت ہے کہ آج تاریخ اللہ نواموش کردیتے ہیں کہ بیصرف ان مقالات ہی کی بدولت ہے کہ آج تاریخ ادب فقد یم شخصیات' اصاف' ادبی وقتیق مسائل اور ان سے متعلقات کے بارے میں کارآ مدما معلوبات حاصل ہیں لہٰذا برے کمزور اور ناقص مقالات کے باوجود بھی ان کی ضرورت اور اہمیت سے صرف نظر ممکن نہیں کہ ان کی مدد کے بغیر مشند یا کارآ مدتاری خادب کھنی اگر قطعی طور سے ناممکن نہیں تو مشکل تو ضرور ہی ہے' [۳۰۵]

اردوادب میں تنقیدی دبستانوں کے انفرادی مطالعوں کی کتب کوراقمہ مذکورہ دبستانوں کی تعریفات کے بعد مع فہرست نقل کر چکی ہے۔ درج ذیل میں اردو تنقیدی دبستانوں کے حوالے سے ان اہم کتب کا تعارف بیان کیا جاتا ہے۔ جومجموعی طور پر گھی گئیں ملاحظہ ہو:

'' تقیدی دبستان' ڈاکٹرسلیم اختر کے اُن نوٹس ( لیکچرز ) کا مجموعہ ہے جوانھوں نے بغرض تذریس مرتب کیے ،اس کا پہلاایڈیشن ۱۹۷۴ء ۳ سامیس منظرعام پرآیابعدازاں قابل محقق وناقد نے اس میں بے شاراضا نے کر کے اس کی وقعت میں اضاف کیا تا حال اس کے متعددایڈیشن سنگ میل پہلی کیشنز لا ہور سے طبع ہو چکا ہیں۔ پہلے ایڈیشن کا دیباچہ پروفیسر حمیداحمہ خال نے جبکہ پیش لفظ مصنف کاتح ریرکردہ ہے۔راقمہ کے پیشِ نظرے۱۹۹۷ء کا ایڈیشن ہے جوسنگِ میل پیلی کیشنز لا ہورے ۲۵۱صفحات پرمشتل شاکع ہوا ہے۔فیرست ملاحظہ بیجئے۔

() بيش لفظ دياچ () تقيد حدود اورام كانات /تقيد اقسام اوراساليب: () تقيدى دبستان: () تشريحي تقيد: () سائففك تقيد:

() تقابل تقيد: ()روماني تقيد: ()جالياتي تقيد: () تاثراتي تقيد: ١٠٠٠ تاريخي تقيد: () عمراني تقيد: () نفسياتي تقيد:

() ماركسى تقيد: () اسلوبياتى تقيد: () سافتياتى تقيد: () امريك من تقيدي دبستان: الساكابيات

کتاب کے شروع میں سلیم اختر نے تقید کی تعریف کو مفصل طور پر بیان کرنے کے بعداس کی صدوداورام کا تات پر روشنی ڈالی ہے۔ دوسرے باب میں تقید کی اقسام اوراسالیب پر ناقدانہ ومحققانہ نتائج مرتب کیے ہیں۔ تیسرے باب میں تقید کی دستان کی تعریف، غرض وغایت کا احاط کیا ہے جس کا مجھ حصداس باب کے آغاز میں ملاحظ کیا جا سکتا ہے۔ چوتھا عنوان تشریکی تقید کی تقید کی تعریف کا ہے بعدازاں چودہ دبستانوں کی تعریفات ،اردوادب میں ان دبستانوں کی اثراندازی اوراردو کے اہم ناقدین اوران کے فکری و تقید کی کار ہائے نمایاں کا جائزہ لیا گیا ہے۔

ڈاکٹرسلیم اختر کے بیان کردہ تنقیدی دہتانوں کا بغائر جائزہ لیا جائے تو یہ بات نکل کرسا سے آتی ہے کہ (فہرست) نہ کورہ تمام دہتانوں کی جہات دوسرے دہتانوں سے انہیں ممیز کرتی ہیں تمام دہتانوں نے اردوادب کے تقیدی وخلیتی سرمائے ہیں اضافہ کیا ہے اور کردہ ہیں۔ سلیم اختر نے ان دہتانوں کی تعریف، تاریخ ،اردوادب میں ان کی اہمیت کے ساتھ ساتھ ان کے نقائص اور ناقد بن کی خامیوں کو بھی سلیقے ہے واضح کر کے اردو کے قارئین کے لیے گو یا اردو تقید کے ماضی ، حال کے سوتے ملاتے ہوئے انھیں ناقد بن کی خامیوں کو بھی سلیقے ہے واضح کر کے اردوادب براثرات کا بھی ایک عمومی جائزہ لیا ہے۔ گو کہ ان میں سے ہر دہتان ایک کمیل تصنیف کا متقاضی ہے گر ہم دیکھتے ہیں کہ سلیم اختر کے قلم نے تنقیدی دہتانوں کی بوقلمونیوں کو ایک ہی کینوں پر ہوئے سلیقے سے میشن کیا ہے۔ ڈاکٹرسلیم اختر کی تالیف کردہ '' تنقیدی اصطلاحات: توشیخی لغت'' بھی تنقیدی دہتانوں کے حوالے سے اہم ہاں باب بیک سیمی میدو حاصل ہوئی۔

''اد بی تقید'' کے عنوان سے شمل قدر آزاد نے مختلف ناقدین کے مضامین کو یکجا کر کے ۱۹۸۵ء، میں قمر بک ہاؤیں، پیشنہ سے [کل صفحات: ۲۰۷] شائع کیا' فہرست ملاحظہ ہو:

🖈 تخليق اور تخليق كار:

[۱] تنقید کیا ہے؟ :الیں قدرآزاد [۲] احتثام حسین کی تنقیدنگاری: پروفیسر محدحن [۳]وزیرآغا کی تنقید: فاکٹرانورسدید [۴] اردو تنقید پرمغربی تنقید کے اثرات: فاکٹرعبدالواتع [۵] دبستان تنقید: سید حسین احمد [۲] جدیداد بی تنقید: بشس الرطمن فاروتی [۷] الطاف حسین حالی بعظیم احمد کاظمی [۸] تنقید کا آغاز وارتقاء: فاکٹر بوئیوف شریف [۹] اردو تنقید کا جمالی جائزہ: سیدا قبال احمد [۱۰] مقدمہ شعروشاعری: اصغرافی

🏠 تقیری دبستان:

[1] مارکن تقید: ڈاکٹراطهر پرویز [۲] جمالیاتی تقید: ڈاکٹر وحیداختر [۳] تقابلی تقید: پروفیسرسیدالحن [۴] عمرانی تقید: مثیق مظفر پوری [۵] تقابلی تقید: ہاصرہ تمرسید پشنه [۶] تاریخی تقید: سلیم اخترائے یا تاثر آتی تقید: محرمنظور عالم جڑا [۸] تی تنقید: محمروسی اختر [۹] مملی تقیداوراس کے اصول بعظیم احمد کاظمی [۱۰] سائنسی تقید: بعظیم احمد کاظمی جڑا گوشتہ کلیم الدین احمد:

[1] او بی تنقیداً درکلیم الدین احمد: پروفیسرآل احمد سرور [۲] کلیم الدین احمد خطوط کے آئینے میں: ڈاکٹر قیام الدین احمد [۳] کلیم الدین احمد کا جوش بت کلی : ڈاکٹر احسن فاروقی [۴] اردو تنقید میں کلیم الدین احمد کا مقام : عبدالمغنی [۵] ہے مکر رکب ساتی پے صلامیرے بعد: پروفیسرمتاز احمد [۲] کلیم الدین احمد پرایک نظر بیش قدر آزاد [۷] کلیم الدین احمد اپنی تنقید نگاری کے آئینے میں بمقسود رامش [۸] کلیم الدین احمد ناقد وں کی نظر میں : حسن احمد جیسا کہ فہرست ہے واضح ہو چلا ہے کہ مرتب میں قدر آزاد نے''اولی تقید' کو تین حصول میں منقسم کیا ہے۔ پہلا حصہ تخلیق اور تخلیق کا رکے عنوان کے تحت ہے جس میں مرتب کا مضمون تقید کیا ہے؟' تقید کی تعریف متین کرتا ہے ۔ پھراہم اردو ناقدین کی تعقیدی فکر پر لکھے گئے مضامین کو شامل کیا گیا ہے۔ جبکہ اس حصہ میں سید حسین احمہ کا مضمون 'دبستانِ تقیداردو تقید کے دبستانوں کی مختصر تعریف پیش تعریف ہیں گئے مضامین کو شامل کیا گیا ہے۔ جبکہ سیدا قبال احمہ کا مضمون اردو تنقید کا اجمالی جائز واتنی کی دہائی تک کے ادبی منظر نامے کی ایک جسک پیش کرتا ہے۔ دوسرے جھے تنقیدی دبستان میں اردو تنقید کے دبستانوں پر اہم ناقدین کی تحریوں کو بچا کیا گیا ہے اور عملی تنقید کے اصول کے مضامین کو شامل کیا گیا ہے اور عملی تنقید کے اصول کے بازیافت کی کوشش ہے۔ تیسرا حصہ گوشتہ کی ایک ہو اس کے ادب پر اثر ات کا جائز وہمی لیا گیا ہے۔

''معاصرار دو نقید مسائل دمیلانات' پروفیسرشارب ردولوی کی مرتب کرده ہے جو پہلی بار۱۹۹۳ء میں اور دوسری بار۲۰۰۳ء' میں اردوا کا دی دبلی سے شاکع ہوئی ،کل صفحات: ۱۹۳ ہیں' حرف آغاز: زبیر رضوی اور مقدمہ: شارب ردولوی کاتحریر کردہ ہے۔ فہرست ملاحظہ سیحنے:

[7] تنقید کے لیے ماؤل کی جانب: گو پی چندنارنگ [7] تنقید کی صورتحال پر چند خیالات: اسلوب احمد انصاری [7] نئی تنقید کا المهیه: جسم حنفی [۸] نفته شعر کی نئی جهت: قاضی افضال حسین [۱۰] اسلوبیات اور اردوییس اس کی روایت: نصیراحمد خال ادبی بنیادیں: انور پاشا

[۱۰] استومیات اوراردوین این داریت: سیرا اد بی بنیادین: انور پاشا [۱۳] آل احمد سرورکی تنقید نگاری: سیّده جعفر [۱۵] مجنول گور کھیوری کی تنقید نگاری: ارتضای کریم مسائل دمیلانات: [1] جمعصرار دوشقید، میلانات دمسائل جمرحسن [۳] جدید مغربی ادبی نظریات اور جمارے نقاد: وہاب اشرفی [۵] اکتشافی شقید کا نظرید: قمر رکیس

[ ۷] جدیدیت اورعصری تنقیدی بخران: بوسف مرست [ ۹] جمعصرار دو تنقید چند مسائل: شارب رد ولوی [ ۱۱] ترتی پسند تنقید اورا دب کخلیق ونتهیم کی ادبی وغیر ۱ تا تا سرتا حذای مصنور کی تنقی جمایی نست محفظ با

[۱۲] سيّدا خشام حسين کي تقيد نگاري: سيّد محوقتيل [۱۴] کليم الدين احمداور خسين شعر: نورالحن نقوي

'' تا شرنه کیتنقید'' صدیق الرخمن قدوالی، کے مضامین کا مجموعہ ہے جوا ۱۹۹۹ء، مکتبہ جامعہ لمیشرنتی وہلی (کل صفحات: ۱۵۹) سے شائع ہوا۔ پیش لفظ مصنف کاتح مرکر دہ ہے: فہرست ملاحظہ ہو:

> [۲] اردونتر کی تاریخ مین غالب کا عبید [۴] این فیرخوا بول کا شکار..... موتن [۴] بردا شاعر، کمزور دهال ..... اقبال [۸] اردو کا او بی فیراورا بوالکلام آزاد [۱۰] فراق کی شاعری میں لھے وصل [۱۲] ایک باخی افساند نگار..... منثو [۱۲] خوار کا دورکا ذائن [۱۲] خواب اور فکست خواب

[۱۸] ترتی پیندتح یک اور غزل [۲۰] ادب میں دانشوری کی روایت: پروفیسر محرمجیب [۲۲] اردوشاعری ہمارے زمانے: خواجہ غلام السّیدین ں ، والہ پین لفظ مسلمت ہی کریے روہ ہے ۔ ہم سے ملا طفہ ا [۱] تا ترکیوں ؟ تنقید کیون نہیں ؟ [۵] جاتی ہوئی بہار کا آخری زمز مدخے : دائے [4] اردونٹر کی تاریخ میں ابوالکلام آزاد کا عہد [9] جب سے دیکھی ۔ ابوالکلام کی نثر؟ [۱۱] قصہ خواب زمینوں کا [۱۲] جبد آزاد کی ۔ تاریخ ادب کے نقط نظر ہے [21] اردومیں ترتی پہندتج کیک [19] آگی اور تقاضا ہے آجگی [19] تہذیب کے علاقائی روپ اور اردونا ول : ڈاکٹر عابد حین

شخصیات:

''تقیدشرق''عبدالمغنی ، کےمضامین کامجموعہ ہے جوے۱۹۸۷ء،اردو بک فاؤنڈیشن،(کل صفحات: ۲۰۰) سے شائع ہوا۔ فہرست ملاحظہ ہو:

[۱] جدیداردوافساند: [۲] ظفر کی شاعری پرغالب کااثر [۳] اردوادب مین کلیم الدین احمد کا قیام:
[۴] اکبرالدآبادی کافن [۵] میر کانصورانسان: [۲] جدیداد بی نقید کے سائل
[۲] جمیل مظہری کا نازبندگی [۸] اقبال اور کا دل مار کس [۹] حسرت کی شاعری
[۴] حالی بحثیت نثر نگار [۱۱] جبلست کی ظم نگاری [۱۲] سهیل عظیم آبادی میششد اور فن کار [۱۳] اردوادب مین شرق کی بازیافت [۱۲] ظریفاندادب اور تقید معاشره [۵] علام سیّر سلیمان ندوی بحثیت ادیب

''اردو تنقید [ منتخب مقالات ] '' حامدی کامثمیری ، کی مرتب کردہ ہے جو ۱۹۹۷ و، ساہتیہ اردوا کا دمی ،نئی د ،لی ، ( کل صفحات: ۳۹۲ ) ہے شائع ہوئی نے فہرست ملاحظہ ہو:

[ا]شاعری کے لیےشرطیں:الطاف حسین حالی [۲]فن بلاغت شبلی نعمانی مقدمه: حايدي كالثميري [۴] شعراورشاعری: فراق گورکھیوری [٣] اصول نفته: نیاز فتح بوری [٥] تقيد كياب؟ سيّد عبدالله ٦٦ ]اد لي نقيد كليم الدين احمد [2] تقيدكيا بي: آل احرير در [٨]اصول تقيد:اخشام حسين [1•1] تنقيد كافريينيه: حسن عسكري [9] ذوق جمال: على سردار جعفري [11] مطالعه شعر بصوتياتي نقطه نظر مسعود حسين خال [17] اد لي تقيد اورخليل نفسي بشييه ألحن [۱۳]معنی کس چٹان پر بیٹھا ہے؟ وارث علوی [۱۳]نظریاتی تنقید بحدحسن [١٥] ادني تفقيدا وراسلوبيات: كولي چند ناريك [١٦] ساختيات اورادب: كولي چند نارنگ [١٤] ماركس تفقيد: قمرركيس [۱۸] اکتشافی تنقید: حامدی کاشمیری [19] تخليق وتنقيد: وحيداختر [۲۰] حالی اوراردو تنقید: شارب ردولوی [۲۱] نئ شاعری اورجدیدیت فضیل جعفری تنمس الزخمن فاروقي [۲۲] صاحب ذوق قارى اورشعركى يركه:

مقدمه مرتب کاتح میرکرده ہے مضامین کا تنوع اردو تنقید کی کامل تفہیم میں معاون ہے۔

'' تنقیدی دبستان' مناظر عاشق برگانوی کی تصنیف ہے جو پہلی بار۱۹۸۳ء (۳۸ صفحات) شائع ہوئی۔ بقول شیم حنقی ''زیرِ نظر کتاب مختلف زبانوں میں رائج تنقیدی رجحانات اوران کے دبستانوں کی تشریح اورتفییر ہے اس میں ان دبستانوں کامختر جائز والیا گیاہے:

گیا ہے: "جمالیاتی تفلید" ، " تا ژاتی تفلید" ، " نفسیاتی تفلید" ، " تاریخی تفلید" ، " سائفلک تفلید" ، " کلا یکی تفلید"، " نقابل اور تجزیاتی تفلید" ، "جدید تفلید" ، " ملی تفلید" ، " مارکسی تفلید" ، " ردمانی تفلید" ، "ساجی یا عمرانی تفلید" . " [2-4]

''اردوتنقید کے نئے دبستانی ابعاذ' کی مصنف: ڈاکٹرنیاوفر مرتضٰی ہیں پہلاایڈیشن۔۱۹۹۵ء میں مصنفہ نے کلکتہ شاکع کیا، ( شخامت۲۵۲ صفحات )، زیرنظر کتاب اردوتنقید کی توضیح و جا گزے پرمشتل ہے جوآ ٹھدا بواب پر پھیلی ہے۔ان میں اردوتنقید کا آغاز، رومانی، جمالیاتی، تاثراتی، نفسیاتی، مارکسی، تنقید وں اورنقادوں کی کارکردگی کا مفصل جا گزہ اورتنقید کے نئے رججانات پر روشنی ڈالی گئ ہے۔نیلوفر کے اسی مقالہ پر کلکتہ یو نیورٹی نے پی ایچ ڈی کی ڈگری تفویض کی تھی۔[۳۰۸]

''جدیداد بی و تنقیدی نظریات'' کے مصنف پر وفیسرظهورالدین ہیں بیرکتاب۲۰۰۵ء میں ادار ، فکر جدیدنی دبلی ہے شاکع ہوئی۔ (صفحات:۳۰۴) فہرست ملاحظہ سیجئے۔

[ا]ادب کی غایت [۲] کلاسیکیت [۳] رومانیت [۴]ادب برائے اخلاق:[۱]ادب برائے ادب[۲]ادب اور جمالیات [۵]مار کسیت: ترتی پسندی کرتی پسند تنقید [۲] تحلیل گفتی: شعور کی رو [۷] تاثریت: اظهاریت[۸] اشاریت: [9] وجودیت: [۱۰] کیوبرم: ڈاڈاازم، اسرریلزم [۱۱] نتی تقید [۱۲] تنقید کاشگا کودبستان: [۱۳] پتی ازم [۱۳] جدیدیت اور مابعد جدیدیت

پروفیسرظہورالدین نے نذکورہ بالا چورہ ابواب میں ادب کی غایت اورادب میں تنقید کے معروف نظریات کواجمالاً تحریر کیا ہے ان کی تاریخ اور اردوادب کے حوالے سے ان نظریات کا اردوادب میں ارتقاء ،ترتی اور اثرات کا جائزہ لیا ہے۔ تحقیق اور تجزیہ سے اپ دلاکل کو متحکم کر کے عام فہم اسلوب میں ان نظریات واصطلاحات کے ذریعے اردو تنقید کی رہنمائی کی ہے۔

تنقیدی دبستانوں کے اجزائے ترکیبی سے لے کراظہاری سرگرمیوں کو تحقیقی سطح پر بیان کیا جاچکا ہے۔اس شمن میں د تی [۳۰۹] اور لکھنئو [۳۰۹] کے دبستان کے سواتمام دبستانوں کے تو کا تعاد یک کا نتیجہ ہیں۔ مزید وضاحت کے لیے دتی اور لکھنئو کے شعراء کی شعری تخلیقات میں دیکھا اور سمجھا جا سکتا ہے۔ انہی اثرات میں کہیں داخلیت اور خارجیت کے روپ اور بہروپ بھی ذکورہ دبستانوں کی بنیاد ہے۔ لیکن فنی لوازم ناگزیر رہے۔ یہی وجہ ہے کہ دونوں دبستانوں میں اسلوب کے اتمیاز کو نمایاں فوقیت دی گئی۔ آگے جل کر دبستان لاہور [۳۱] کو بھی نہ کورہ دبستانوں کی روایت سے جز کرد کھناچا ہے۔

اردو تقید جوں جوں آگے بڑھتی گئی انگریز سرکار کے زیر اثر مغربی افکاراردواوب پر بھی اٹر انداز ہوئے ،مغرب کی ادبی
اور سابق تحاریک کی ذیل بین تخلیق کردہ اوب ہندوستان میں جگہ پانے لگائی ذیل میں رومانوی ،عمرانی ،تر تی پندتر یک وغیرہ وغیرہ کی ملی نوعیتیں اردواوب کا اظہاری روپ دھارنے لگیں الہذا اردوکا نا قد بھی مخصوص مکتبہ فکر کے ذریعہ کھوئے کھرے کو پر کھنے لگا، یوں اردو تقید کے دبستانی سلسلے ارتقائی مراحل سے گزر کر عروح تک پنچے اور آجی اردوادب میں تقیدی دبستانوں کی تعداد تقریبا ۳۰ ہے۔ بیسویں صدی کے دبھی آخر تک آتے آتے تا بیٹیت کا دبستان موضوع کے بجائے اسلوبی نوعیت اختیار کر گیا اور آج ہم ہیا کہ سکتے ہیں کہ بیسویں صدی کے دبھی آخر تک آتے آتے تا بیٹیت کا دبستان موضوع کے بجائے اسلوبی نوعیت نہایت اہم ہے اور قابلی قدرہ وہ ناقدین ہیں کہ سکتے ہیں کہ بیسویں صدی کے دبھی ایک مکتبہ فکر ہے جھی تھی سلے پر اردوادب میں تنقیدی و بستانوں کی نوعیت نہایت اہم ہے اور قابلی قدرہ وہ ناقدین ہیں کہ مطالعہ ''، پروفیسرخور شید جہاں کی' جدیداردو تقید پر مغربی تنقید کے اثرات' میں بھی و بستانوں کا ذکر ماتا ہے جبکہ ''کراف نوٹیس مطالعہ'' ، پروفیسرخور شید جہاں کی' جدیداردو تقید پرمغربی تنقید کے اثرات' میں بھی و بستانوں کا ذکر ماتا ہے جبکہ ''کرفاف ناقدین مطالعہ'' ، پروفیسرخور شیدی اصطلاحات' 'وفیس کی اسلام میں ایک کرفیل موسائی کے جائے انسان کے لیے نہایت اہم ہیں اور اگر ہم گلوبل سوسائی کے جائے کا فی ناقدین بیں طہور پذیر ہونے والے فکری تقید کے انسان کے لیے نہایت اہم ہیں اور اگر ہم گلوبل سوسائی کے حایت یا بخالف ناقدین ہیں تھی ادب کوزندگی کا ترجمان بنانے کے لیے کی بھی ناقد کا مصری شعور سے بہرہ مند ہونا ناگز ہر ہے۔

#### سالوال بإب: حواشي وتعليقات:

الما الما الما الما الما الما الما الما	سليم اخرّ ، واكثر ،" تحقيدي ديستان" لا جور: سنّك ميل پېلې كيشنز ١٩٩٤ ، ص: ٣١	rada.
الم المسلم المراقع ال		
المن المسلم التراق الكوارات على المالة المن المنطق المن المناطقة المن المنطقة المن المنطقة ال		
الما الما الما الما الما الما الما الما		
المناع المنتقب المنتق		
الم المستواري المراق الموادي المستوان المستوان المستوان الموادي الموادي الموادي الموادي المستوان الموادي المستوان الموادي الموادي المستوان الموادي المستوان الموادي ا		
الم المستوان المعالمي المعالمي المستوان المعالميات الوقية المال المعالمي ا	سيم امر بداعر) مشيد کاروستان عام اور است. مناسي دلاي وروستان من الصلال است. وقتي المدين التي مناسبا بيط كمشنه الاموارس الول	750 210
[4] خشر المحلى و الكورة المحلول المستخدات الم		
[17] هيم حتى وذا كنوا المختاج على والدينة التي والمنافرة التي المنافرة الم		
الآ] في من محق و آو اكمو التي الدوراتية ال ١٠٠٥ و الرابعة الدوراتية ال ١٩٠٥ و الرابعة ال ١٩٠٥ و الرابعة الدوراتية ا	مسطرا کی،داهر، اردوادب نے ارتفاع کی ادبی رکانوں اور پر میون کا حصہ مستود از پر در میں اور ۱۹۹۱ء کی۔۱۹	
[17] خورشيد جهال به و فعير خود بدارد تتقيد به حقول التناب كالها به باشر پر وفير خورشيد جهال ۱۹۸۹ و من ۱۳۵ (۱۳ اسلیم افتر واکم استفری و بستان ۱۹۸۱ و من ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ (۱۳ اسلیم افتر واکم استفری و بستان ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ (۱۳ اسلیم افتر واکم استفری و بستان ۱۹۹۱ من ۱۹۸۱ (۱۳ اسلیم افتر واکم استفری و بستان ۱۹۹۱ من ۱۹۸۱ (۱۳ اسلیم افتر واکم استفری و بستان ۱۹۹۷ من ۱۹۹۱ (۱۳ من ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ (۱۳ من ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ (۱۳ من ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ (۱۳ من ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ من ۱۹۸۱ (۱۳ من ۱۹۸۱ من ۱۹		
السال المسلم التر الأكام التقديري وبستان " 1942 من الا 100 مسلم التر الأكام التقديري وبستان " 1942 من الا 100 مسلم التر الأكام التقديري وبستان " 1942 من الا 100 من الله المسلم التر الأكام التقديري السلما حالت التي التي التي التي التي التي التي ا		
الما المسلم المراق المسلم الم		-11
الما الما من الما الما الما الما الما ال		
الما المام		
الما الما الما الما الما الما الما الما		[10]
[14]  - سيداخشا حسين " تقيد او تقييد من " المستخد الرواحية الكادي المستخد الرواحية الكادي (١٠٠٥-١٠٠٩) من ١٩٠١-١٩٠٩ [١٩]  - المواصلة جهان من وغير " حديد واردونقيد بر على التقيد كارات " ١٩٨٩ إلى ١٩٨٩ و ١٩٨٩ و ١٩٨٨ و ١٨٨ و		[1,4]
[19] سيدا حشام حسين "متيديا و ملي الترويقيد برا من ١٩٠٥ من الم ١٩٠٥ من ١٩٠٠ من ١٩٠٥ من ١٩٠٥ من ١٩٠٠ م	سليم اختر ، وأكثر أو تقيدي اصطلاحات: توسيحي لغت '٢٠١١ وصلاحات: ٢٠١٢	[44]
[٣] خورشد جهان ، يوفيس جهد ادورة تقديم برطولي تقديد كارات المام ا	سيدا حسنا محسين، '" تقيد اورهم لي تقيدين الكھنئو: امر پرديش ا كادي ٢٠٠٥ أص ١٩٠	[14]
[7] خورشيد جهال ، پر دفير آور جديداردو تقييد برعل في تقييد كار اله الم 190 و من : ٥٩ (اله الله عن اله ١٩٩٥) و من : ٥٩ (اله الله عن اله ١٩٩٥) و من : ٥٩ (اله الله عن اله ١٩٩٥) و من : ٥٩ (اله الله عن اله ١٩٩٤) و من : ١٩٩٥] عبادت بريلي داو كونتيد برعل في تقييد كار اله إلى الم الم ١٩٩٤ و من ١٩٩١) الم ١٩٩٤ و من ١٩٩١ و ١٩٩١) الم ١٩٩٤ و من ١٩٩١ و ١٩٩١) الم ١٩٩٤ و من ١٩٩٨ و ١٩٨٨ و ١٩٨٨ و ١٩٨ و ١٩٨٨ و ١٩٨٨ و ١٩٨٨ و ١٩٨٨ و ١٩٨ و ١٩٨٨ و	سيداخشام حسين،" تنقيد اورهملي تنقيدين "٢٠٠٥ مامس	[19]
[۳۷] خورشید جهان ، پر دفیم رئیم بر بداردوشتید پر مفر فی تقدیم کا اثرات "۱۹۸۹ و سین» ۱۹۸۵ [۳۳] عمادت بر بلوی افراکش اگر اردو تقدیم کا ارتقاع بر مفر فی تقدیم کا ارتقاع بر مفر فی تقدیم کا ارتقاع با افزو: بلیم افتر ، فراکش استفیدی د بستان "۱۹۹۱ می ۱۹۹۰ می با ۱۹۹۲ میلیم افتر ، فراکش استفیدی د بستان "۱۹۹۵ می ۱۹۹۰ میلیم با کیکشن ام ۱۹۹۵ و سین با ۱۹۹۵ و سین ۱۹۹۵ و سین با ۱۹۹۵ و	خورشيد جهان ميروفيسر" جديداردوتنقيد يرمغرني تقيد كاثرات ١٩٨٩، من ١٩٨٦،	[r-]
[ [ [ [ [ ] ] عبادت بر يلوی ، و اکثر ، " اورونتيد کا ارتفاء" کرا ہیں : انجان آل ۱۹۷۱ میں : ۱۹۷۵ میں : ۱۹۷۵ میں افرود بسیم اختر ، و اکثر ، " مقیدی دبستان " ۱۹۹۷ میں : ۱۹۷۸ میں الا ۱۳۹ میل المیل الا ۱۳۹ میل الا ۱۹۹ میل الا الا ۱۹۹ میل ۱۹۳ میل ۱۹۹ میل	خورشید جہاں، پروفیسر' حبدیداردونتقید پرمغرلی تقید کے اثرات' ۱۹۸۹ میں:۳۹	[7]
اله المنافق	خورشيد جهال ، پر دفيسر "حديدار دونتقيد پرمغرلي تقيد كه اثرات "١٩٨٩ ومن : ٥٠	[rr]
[۲۵] سلیم اختر ، فراکو ، ''تقدیدی و بستان ''۱۹۹۵ میلی بیشن بیلی گیشن ۱۹۸۵ میلی بیشن از ۱۹۸۹ میلی بیشن ۱۹۲۹ میلی بیشن ۱۹۸۷ میلی ایسی ایسی بیشن ایسی بیشن ۱۹۸۷ میلی بیشن ۱۹۲۷ میلی بیشن ۱۹۲۷ میلی ایسی بیشن ۱۹۲۷ میلی بیشن ۱۹۲۷ میلی بیشن ۱۹۷۷ میلی بیشن ۱۹۲۷ میلی ایسی بیشن بیشن ۱۹۲۷ میلی بیشن ۱۹۲۷ میلی بیشن ایسی بیشن بیشن بیشن بیشن ایسی بیشن بیشن بیشن بیشن بیشن بیشن بیشن بیش	عبادت بریلوی، فراکش ''اردونتند کاارتقاء'' کراچی: انجمن ترتی ارده یا کستان ۱۹۷۹ مص: ۳۵۵	[ *** ]
الإ المنافع ا	باخوذ بسليم اختر، ؤاكثر ،'' تختيدي ديستان'' ١٩٩٤ء'س: ١٢٨	[""]
[27] سليم اخر ، واکثر ، التحقيق بختيات اور نقية ، ۱۹۷۹ و من ، ۱۹۵۵ من ، ۱۳۱۳ من ۱۳۸۶ من التحقيق التحق	سليم اختر ، وْاكْتُر ، " تقييدي ديستان" ١٩٩٤م من : ١٢٩٦ ا ١٢٩	[10]
[27] سليم اخر ، واکثر ، التحقيق بختيات اور نقية ، ۱۹۷۹ و من ، ۱۹۵۵ من ، ۱۳۱۳ من ۱۳۸۶ من التحقيق التحق	سليم اختر ، ڈاکٹر ، 'مخليق 'مخليق شخصيات اور تنقيد' لا مور : سنگ ميل پېلي کيشنز' ١٩٨٩ ۽ مس :٣٥٣	[r1]
[۴۸] سلیم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۹۵ می ۱۹۰۰ می ۱۹۰۰ می ۱۹۰۰ می ۱۹۰۰ می ۱۹۰۰ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۵ می ۱۹۰۰ می ۱۹۰۰ می ۱۹۰۰ می ۱۹۰۰ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۹۵ می ۱۹۰۰ میلم ۱۹۰۰ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۹۵ می ۱۹۰۰ میلم ۱۹۰۰ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۹۵ میلم ۱۹۰۰ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم ۱۹۰۰ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم ۱۹۰۰ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم ۱۹۰۱ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم اختر ، و آکثر ، " تقدیدی و بستان " ۱۹۰۷ میلم ۱۹	سليم اختر ، ڈاکٹر ، مجھلیق جھلیق جھلیے اور تنقید' ۹۸ ۱۹۸ من ۴۰ م۵۵۲۵۵۰	[12]
اله المبارة	سليم اختر ، وأكثر ، مشتيدي ديستان • ١٩٩٧ من ١٣٠٠ تا ١٠٠١	[1/1]
المجال المعالمة المع	سليم اختر، وْ اكْمُرْ مُ " تَتْقِيدِي اصطلاحات : توضيح لغت ' ١٠٠١م عن ٩١:	[79]
ا الله المنظم اختر ، ذا كثر ، التقديدي دبستان '۱۹۹۵ ما ۱۹۹۰	سليم اختر ، وأكثر ، " شندي اصطلاحات: توضيح لغت "٢٠١١ مام ما ١٠ تا ١٢ ا	[r·]
اسم اختر ، فاکثر ، "تقیدی دبستان" ۱۹۹۷ من ۱۹۸۰ من ۱۳۳۰ ۱۳۳۰ ۱۳۳۰ ۱۳۳۰ ۱۳۳۰ ۱۳۳۰ ۱۳۳۰ ۱۳۳	سليم اختر ، دا اکثر ، "تفتيدي دبستان" ١٩٩٤ ما ١٧ ٢ تا ٢ ٤	נרוז
استا سیداخشا م حمین "منتقیدادر علی تقید این ۴۰۰۵ و من ۴۲۰۰۵ و من ۴۲۰۰۵ و ۱۹۸۲ من ۴۲۵۲۳ من ۴۲۵۳ م		[PT]
اله ۱۹۸۳ شارب ردولوی و اکثر از جدید اردونقید: اصول وفظریات الکتفتون اتر پر دلیش اردوا کادی چوتها ایدیشن ۱۹۸۷ م اله ۱۹۸۳ شارب ردولوی و اکثر از جدید اردونقید: اصول وفظریات ۱۹۸۷ م ۱۹۸۳ م ۱۹۳۳ ا اله الا عجاز حفیظ صدیقی بر حید از کشفیدی مطالعه الا بهور: مکتبه میری لا مجر بری ۱۹۸۹ م ۱۹۳۱ ا اله الا عجاز حفیظ صدیقی بر حید از مشاف تقیدی اصطلاحات اسلام آباد: مقتله و می زبان ۱۹۸۵ م ۱۹۰۳ ا اله الا عجاز حفیظ صدیقی بر حید از مشاف تقیدی اصطلاحات ۱۹۸۵ مین ۱۹۸۱ مین ۱۹۸ مین ۱۹۸۱ مین ۱۹۸۱ مین ۱۹۸۱ مین ۱۹۸۱ مین ۱۹۸ مین ۱۹۸۱ مین ۱۹۸۱ م		(rr)
[٣٩] شارب ردولوی، و اکثر، "جدیداردو تقیید: اصول و نظریات" ۱۹۸۷ می ۱۹۳۰ [٣٦] سلام سندیلوی، و اکثر، "ادب کا تقییدی مطالعه" لا جور: مکتبه میری لا ۱۹۳۴ می ۱۹۳۹ می ۱۹۳۳ ۱۹۳۳ [٣٦] ابوالا مجاز حفیظ صدیقی مرتبه، "کشاف تقییدی اصطلاحات" اسلام آباد: مقتدره توی زبان ۱۹۸۵ می ۱۹۰۳ ا ۱۹۰۳ ا [٣٨] سلیم اخر، و اکثر، "تقییدی دبستان" ۱۹۹۷ می ۱۹۰۰ می ۱۹۰۰ می ۱۹۰۳ ا [۳۸] سلیم اخر، و اکثر، "تقییدی دبستان" ۱۹۹۷ می ۱۹۰۰ می ۱۹۰۰ می ۱۲۰۰ ا		1001
الما الما الما الما الما الما الما الما	شارب رد ولوي، دْ اكثر، "ميديدارد وتنقيد: اصول ونظريات" ١٩٨٤ من ١٩٨٠	[ra]
[27] ابوالا عجاز حفيظ صديقي بمرتبه المستخطاط حاست اسلام آباد : مقتله وقوى زبان 19۸۵ و من 19۰۱ تا 19۰۰ [27] ابوالا عجاز حفيظ صديقي بمرتبه المستخطير المسلام حاست 19۸۵ و من 19۰۰ و	سلام سنديلوي، وْ اَكْمْرُ، " ادب كانتقيدي مطالعه " لا جور: مكتيب ميري لامجير مري ١٩٨٩ مُص: ١٩٣٢ تا١٩٣	[ -1
ابوالا عجاز حفيظ صديقي مرحبه أم كشاف تقيدى اصطلاحات ١٩٨٥ أمس: ١٩٠٠ [٣٩] سليم اختر ، وأكثر ، "تقيدى دبستان "١٩٩٥ أمس: ١٤ ٢٥ [٣٠] سليم اختر ، وأكثر ، "تقيدى دبستان "١٩٩٥ أمس: ١٤ [٣٠] سليم اختر ، وأكثر ، "تقيدى دبستان "١٩٩٤ أمس: ٢٤	الوالا گاز حفيظ صديقي مرتبه! ممشاف تقدي اصطلاحات؛ اسلام آياد: مقتاره ټوي زيان ١٩٨٥ ومن ١٩٨١ و١٩٠٠	
[٣٩] عليم اختر ، فاكثر ، "تقيدى دبستان" ١٩٩٤ من ١٠٤٠ علامة المستان" ١٩٩٤ من ١٠٤٠ علامة المستان" ١٩٩٤ من ١٠٤٠ علامة المستان " ١٩٩٤ من ١٤٠ عليم اختر ، فاكثر ، "تقيدى دبستان" ١٩٩٤ من ٢٠٠ عليم اختر ، فاكثر ، "تقيدى دبستان" ١٩٩٤ من ٢٠٠	الوالا كاز حفيظ صديقي مرتبه المسمشاف تقيدي اصطلاحات ١٩٠٠ أص ١٩٠٠ أص	
[۴۶] مسليم اختر ، في اكثر ، من تقييري ديستان " ۱۹۹۷ مس: ا ک [۴۶] مسليم اختر ، في اكثر ، التقييري ديستان " ۱۹۹۷ مس: ۲۲		
[ام] سليم اختر ، ذا كثر ، اكثر ، واكثر ، واكثر ، واكثر ، وستان "١٩٩٤ وسنان" ٢٠	سليم اختر ، دا کنم ، منتقيدي دبستان ' ١٩٩٤ من ١٤)	
		92

سداختشام حسين!" تقيداورغملي تقيدين ٢٠٠٥ إص ٢٦:

```
[ [ ]
                                        سلام سند بلوي ، و اکثر "ادب کا تنقیدی مطالعه "۱۹۸۹ " ص: ۱۹۳
                                                                                                                         [44]
                                             سليم اختر ، ذا كنز ، "تقيدي دبستان" ١٩٩٤ : ص: ١٣٠٠ تا ١٣١١
                                                                                                                         [FO]
                   خورشيد جهان ، يروفيسر "جديداردوتقيد يرمغرني تقيد كاثرات "١٩٨٩ من ١٤٠١٤
                                                                                                                         ["1]
                        خورشد جهال ابروفيسر" جديداردوتقيد برمغرل تقيد كاثرات 19۸9 من "
                                                                                                                         [74]
                              سليم اختر ، وأكثر أن تقيدي اصطلاحات الوطيعي لغت ٢٠١١ أص ١٨٥ تام
                                                                                                                         [CA]
                                    سليم اختر ، واكثر ، "تقدى اصطلاحات: توضيى لغت "٢٠١١م من ٨٩٠
                                                                                                                         1091
                                سلام سنديلوي ، ( أكثر ، " اوب كاتنقيدي مطالعه " ١٩٨٩ وص: ١٤٤ تا ١٤٨
                                                                                                                         10.1
                                 سلام سند بلوی ، دُ اکثر ، '' ادب کا تقیدی مطالعهٔ '۱۹۸۹ ، ص: ۱۷۸ تا ۱۷۹ تا
                                                                                                                         [01]
                                        سلام سند بلوی ، ( اکثر ، "اوب کا تنقیدی مطالعه " ۹ ۱۹۸ وص : ۹ ۱۷
                                                                                                                         [Or]
                                 سلام سند بلوي ، ذاكثر ، "ادب كانتقيدي مطالعه " ١٩٨٩ ، ص : ٩ ١٦ تا ١٨٠٠
                                                                                                                        [OF]
                                  سلام سنديلوي ، دُاكِتْر ، واوب كانتقيدي مطالعة ١٩٨٩ وص : • ١٨١٦ ١٨١
                                                                                                                         [00]
                                  سلام سند يلوي ، ذاكثر ، "ادب كاتفيدي مطالعه '١٩٨٩ء ص: ١٨١ تا١٨٨
                                                                                                                         [00]
                                       سلام سنديلوي ، دُاکنر ، ''ادب کا تنقیدي مطالعه' ۱۹۸۹ء ص:۱۸۴
                                                                                                                         1041
                                             سليم أخرر ، وأكثر ، " تقيدي دبستان" ١٩٩٧ من ١٣٠ تا١٥
                                                                                                                         [44]
                                   سليم اختر، وأكثر، "مقيدي اصطلاحات: توضيح لغت" ١٠١١م من ١٠٠١
                                                                                                                        [OA]
                             سليم اختر ، ذاكثر " "غيدي اصطلاحات: توضيح اخت "۱۰۱، من ۲۰۱۲ اعام. ١
                                                                                                                         [09]
                                   سليم اختر ، وأكثر ، "تقلدي اصطلاحات: توضي لغت" ١٠١١ وحن: ١٠٠١
                                                                                                                         [1.]
                                 سلام سند بلوي ، دُ اکثر از اوب کا تقیدی مطالعهٔ ۱۹۸۹ و ۱۹۸۰ م ۱۸۵ تا ۱۸۲
                                                                                                                         [11]
             مجنول گورکھیوری '' تاریخ جمالیات' 'گراجی: مکتبہ عزم مومکن کی آئی کی کالونی' ۱۹۶۱ ماص: ۵۵
                                                                                                                         LALL
                    خورشيد جهال، يرونيس ويسرا ودين يداردون تقيد رمغر في تقيد كاثرات ١٩٨٩ من ١٥٥٠ من ١٥٠١٥
                                                                                                                         1717
                         خورشيد جهال ميروفيس مويد بداردوتقيد يرمغرني تقيد كاثرات ١٩٨٩ من ٥١: ٥
                                                                                                                         [44]
                       الوالا عَالَةُ مَنْ يَطْ صِد لِقِي مِرتبه أُم كَثَافَ تَعْلِدي اصطلاحات " ١٩٨٥، من ١٩٣٠ تا ١٩
                                                                                                                         [40]
                             الوالا كاز حفيظ صد لقي مرتبه المشاف تنقيدي اصطلاحات ١٩٨٥ أص : ٢٥
                                                                                                                         LALI
                            شارب ردولوی ، دُ اکثر ، ا مدید ارد و تنقید : اصول و نظریات " ۱۹۸۷ ماص : ۲۸ ۲
                                                                                                                        [44]
                     شارب ردولوي، دُا كُرْ ، "حديدارد وتنقيد: اصول ونظريات" ١٩٨٤ ماص: • ٢٩٣٦ -٢٩٣٠
                                                                                                                        [ TA]
                     شارب ردولوي الماكثر ،" حديدارد وتقيد إصول ونظريات "١٩٨٤ ، ص:٢٩٢ تا ٢٩٤
                                                                                                                         19]
                                سليم اختر ، ذاكم ، وتخليق تخليق شخصيات ادر تقيد '١٩٨٩ مُص: • ٣٤٠ تا ٢٣
                                                                                                                        [4.]
                                      سليم اخرّ ، وأكثر أ "تخليق الخليق شخصيات اورتقيدا "١٩٨٩ واص ١٢٧١
                                                                                                                         [41]
                                      سليم اختر ، واكثر ، وتخليق حليق شخصيات اورتشيد ' ٩ ١٩٨٩م من ٣٧٢
                                                                                                                        [41]
                       مِحُونُ كُورِ كِيورِي أَنْ تارِيخُ جمالياتُ "كراجي: كلتيه عزم وعل في آئي لي كالوني ١٩٢٧ه
                                                                                                                        [47]
               ظهيراحمصد يقي ولا أكثر : " ادب من جمالياتي اقدار ايك مطالعه "على كرّه: كمتبدالناظر ٩٤ـ١٩ م
                                                                                                                        1401
                      رُياحسين ، يروفيسر '' بهاليات شرق وفرب'' على گڑھ: ايويشنل بک باؤس ۱۹۸۳ و
                                                                                                                        [40]
                   رياض أمحن ، ذا كثر ، " جماليات اورار دوادب" كراجي : المجمن ترتي اردو باكستان ٣٩٨٣ و
                                                                                                                        [41]
                         نصيراحه ناصر، ذاكثر ،" تاريخ جماليات " ( دوجلد ) لا مور بجلس ترتى ادب ١٩٦٣ م
                                                                                                                        [44]
            نصيراحمه ناصر، وأكثر ، "ا قبال ادر جماليات "لا جور: اقبال اكادى طبع دوم ١٩٨١ ، طبع اقل ١٩٦٣ و
                                                                                                                        [41]
                                 تكيل الزخمن ، وْ أَكْرُ ، "اساطير كي جماليات "اردوويب ويجيش لا يمريري
                                                                                                                        [49]
فكيل الرطن ، ذا كنز، "مرزا عالب اور بشد مثل جماليات" مرى كرستمير بمعصوم بيل كيشنز بمثمير يو نيورش ١٩٨٧ ه
                                                                                                                        [4.]
                                        يوسف حسين خال، وْ اكْتُرْ، "عَالب اورا قبال كي تتحرك جماليات"
                                                                                                                         [Al]
                                                            ذكى معالم غالب كافني وجمالياتي مطالعة"
                                                                                                                         [AT]
                                   سليم اختر، دُاكِمْ "" تقيدي اصطلاحات: توضيح لفت" "١٥١، من ١٥٣٠
                                                                                                                        [AF]
                                   سليم اختر، وأكثر " محقيدي اصطلاحات: توضيى لغت " ٢٠١١ مم من ١٥٥٠٠
                                                                                                                        [AT]
                                   سليم اخرر ، واكثر أو متقيدي اسطلامات وتشيي لغت "١١١ مم من ١٥١٠
                                                                                                                        [10]
                         خورشید جهال ، بروفیسر'' جدیداردو تنقید برمغرلی تنقید کے اثرات '۱۹۸۹ مس :۵۲
                                                                                                                         IATI
```

```
خورشيد جهال ، بروفيس "جديداردوتقيد برمغر لي تقيد كالرات ١٩٨٩، وص
                                                                                                                                       [14]
                                    خورشيد جهان ، يروفيس بديداردو تقيد يرمغرني تقيد كاثرات 1949 مع 1940
                                                                                                                                       [AA]
                                         ابوالا عجاز حفيظ صديقي مرتبه المشاف تقيدي اصطلاحات ١٩٨٥، من ٩٣٢٩٢.
                                                                                                                                        [49]
                                                             سليم اختر ، وأكثر ، " تقيدي دبستان" ١٩٩٤ ، ص: ١٠١٦ ١٠١
                                                                                                                                        [4.]
                                                                   سليم اختر ، واكثر ، "تقيدي دبستان" ١٩٩٤ وص: ١٠١
                                                                                                                                        [41]
                                     خان محد اشرف، ڈاکٹر ''اردو تنقید کارومانو ی دبستان''لا مور سنگ میل پہلی کیشنز'اا ۲۰۱
                                                                                                                                        [97]
                                               سليم اختر ، وأكمر إلى تقيدي اصطلاحات: توضي لغت "٢٠١١ ماس ٢١٢٢ ١١١
                                                                                                                                       [95]
                                              سليم اخر ، وأكثر ، " تقيدي اصطلاحات الرهيمي افت" ادام وص ٢٠١١ تا ٢١٣٠
                                                                                                                                       1907
                                             سليم اختر ، وأكثر أن تقدى اصطلاحات التي لغت ١٠١١ أص ٢١٣٠ تا١٢ ا
                                                                                                                                       [90]
                                                    سليم اختر، وأكثر "تقدى اصطلاحات: توضي لفت "٢٠١١ ومن ٢١٣٠
                                                                                                                                       [94]
                                            ابوالا عاز حفظ صديقي مرتبه" كشاف تقيدي اصطلاحات "١٩٨٥ء س: ١٣٩
                                                                                                                                       [94]
                                            ابوالا عاز حفظ صديقي مرجيه "كشاف تقيدي اصطلاحات ١٩٨٥، ص: ١٥٠
                                                                                                                                       TAAT
                                            ابوالا عاز حفظ صديقي مرتبه "كشاف تقيدي اصطلاحات" ١٩٨٥ أص: • ١٥
                                                                                                                                       [99]
                                                        سلام سنديلوي وواكثر والدب كالتقيدي مطالعة 19٨٩ ومن 194
                                                                                                                                       [ ••• ]
                                                  سلام سند بلوی، داکتر، ''ادب کا تقیدی مطالعهٔ '۱۹۸۹ م'ص: ۱۹۲۳ تا ۱۹۸
                                                                                                                                       11.17
                       ظبورالدين، يروفيسر، "جديداد لي وتقيدي نظريات" "في دبل: ادار وَقَرجد يدُطبع اوّل ٢٠٠٥ وص:٣٣
                                                                                                                                      [1.7]
                                                                 سليم اختر ، دُاكثر ، "تقيدي دبستان" ڪ ١٩٩١وس ٩٩٠
                                                                                                                                      (1.r)
                                                                  سليم اختر ، ذاكثر إن تقدى ديستان "١٩٩٤ وص: ٨٩
                                                                                                                                      [1+17]
                                           عنوان چشتی ، پروفیسر، "اردو میں کلا یکی تقید "نئی دہلی: مکتیہ جامعه کمیٹنڈ ۱۹۸۸م
                                                                                                                                      11.07
                                                  سليم اختر ، واكثر إستقيدي اصطلاعات الوشيخي افت ٢٠١١ ماص ١٨٨٠
                                                                                                                                      [1.4]
                                            ابوالاع إد منظ صديقي مرتبه "كشاف تقيدي اسطلاحات" ١٩٨٥ وس ١٢٥٠
                                                                                                                                      11.41
                                   خورشيد جهان ، يروفيسر" عديداردو تقيد يرمغر لي تقيد كه اثرات 19۸9 من ٢٥٦٥ م
                                                                                                                                      [1.4]
                                                                سليم اختر ، ذاكثر، "تقيدي دبستان" ع ١٩٩٥ وص: ١٣٣
                                                                                                                                      [1+4]
                                                                 مليم اختر ، واكثر إن تنقيدي دبستان "١٩٩٤ وس: ١٣٠
                                                                                                                                      111+1
                                                                 سليم افتر ، و اكثر إم تنقيدي دبستان " ١٩٩٤ ومن ١٣٩
                                                                                                                                       filty
                                                                 سليم اختر ، وأكثر ، "عقيدي ديستان" ع ١٩٩٥ وص: ١٣٩
                                                                                                                                       [Hr]
                                 ضاء أنصن ، ﴿ اكثر ، " اردو تقليد كاعمر اني ديستان " لا بور امغر بي يا كستان اردوا كيذ مي من ندار د
                                                                                                                                      THE
                                            سليم اختر ، دُاكثرُ " تنقيدي اصطلاحات: توضيح لغت "۲۰۱۱ أس:۲۲۹ تا ۲۳۰ تا ۲۳۰
                                                                                                                                      THEY
                                                   سليم اختر ، واكثر إن تقيدي اصطلاحات اتوضيح لغت "٢٠١١م" من ٢٢٠٠
                                                                                                                                      11107
                                            الوالاعاز حفيظ صديقي مرته أي كشاف تقيدي اصطلاحات ١٩٨٥ : ص ١٦٣٠
                                                                                                                                      (111)
                                                             سيداختشام سين استقيداه رحملي تقيدس ٢٠٠٥ اص: ٢٧
                                                                                                                                      11147
                                        خورشيد جهال ويروفيسر" مديداردو تقيد يرمغر في تقيد ك اثرات 1989، ص : ٨٨
                                                                                                                                      [88]
انور باشاهٔ "ترقی پیند تقیدا درادب کی مخلیق وتنهیم کی اولی وغیراد لی بنیادین مشبوله."معاصرار دو تنقید :مساکل وسیلانات امرتب بروفیسر
                                                                                                                                       11191
                                             شارب ردولوي ويلي : اردوا كاوي طبع دوم ٢٠٠٦ وطبع اوّل ١٩٩٣ ومن ١٢٥٥ ١٢٥
                                                                  سليم اختر ، وْ اكْبُر ، " تَتَقَيدي ديستان " ١٩٩٤ وص : ١٩١
                                                                                                                                      [ Ir. ]
                                                                 ليم اختر، و اكثر المتقيدي ديستان "١٩٩٤م اس: ١٩٢
                                                                                                                                       [IFI]
                                                           سليم اختر ، ذا كثر ، " تنقيدي وبستان" ١٩٩٧ وس : ١٩٨ تا ١٩٨
                                                                                                                                      (irr)
                                                   ليم أخر ، ذا كثر أ" تحقيدي اصطلاحات: توهيي لغت "٢٠١١ ما من ٢٦١١
                                                                                                                                     TIFFT
                                                  سليم اختر، واكثر المتحقيدي اصطلاحات: توميني اخت ٢٠١١ م ص ٢٠١٢ م
                                                                                                                                      HITCH.
                                                  سليم اخرز ، واكثر و تقيدي اصطلاحات الوضيح الفت ٢٠١١ وص ٢٦٢
                                                                                                                                      (Ira)
                                                   سليم اختر، ذا كثر إن تنقيدي اصطلاحات: توضيح الغت "٢٠١١ واس ٢٦٢
                                                                                                                                      FIFTI
                                                   سليم اختر ، ذاكثر المنتقيدي اصطلاحات: توطيح لفت ٢٠١١ ماص ٢٢٢٠
                                                                                                                                      [172]
                                            شارب ر دولوی ، دُ اکثر ا' جدیدار دونقید : اصول ونظریات' ۱۹۸۷ ماس. ۲۲۸
                                                                                                                                      [IFA]
                                            شارب دوولوي، ذا كثر " ميديدار و وتقييد: اسول ونظريات " ١٩٨٧ م ص: ٢٣١
                                                                                                                                      [179]
```

شارب ردولوي، قراكش "مهديدار و وتقيد : اصول ونظريات " ١٩٨٧ ما ٣٣٥ : ٢٣٥

[11-]

```
شارب ردولوي ، قرا كثر ، " جديدارد وتنقيد : اصول ونظريات " ١٩٨٤ م س : ٢٣٨
                                                                                                                               rimi
                                      شارب رد ولوي الأاكثر أن جديدار دوتقيد : اصول ونظريات " ١٩٨٤ وعن :٢٣١
                                                                                                                              [ITT]
                                      شارب د دولوی، ژاکش " عدیدار دوتقید: اصول دُنظر مات" ۱۹۸۷ م'ص: ۲۳۴
                                                                                                                              [ITT]
                                شارب ردولوي، دُاكُمْ " حديدارد وتنقيد: اصول ونظريات " ١٩٨٤ من ١٠٠٠ تا ٢٥١٢ ت
                                                                                                                              (ITT)
                                                          سليم اختر ، وأكثر إن تنقيدي دبستان " ١٩٩٧ وص: • ١٧
                                                                                                                              [IFO]
                                                          سليم اختر ، دُ اكثر ، "تقيدي ديستان" ١٩٩٤، ص: ١٤١
                                                                                                                              11177
                                                          سليم اختر ، ذاكثر ، "تقيدي ديستان" ١٩٩٧ء س. ١٤١
                                                                                                                              [112]
                                                          سليم اختر ، واكثر ("عقيدي دبستان" ١٩٩٤ من ٢١١
                                                                                                                              TITAL
                                      ابوالإ كاز حفظ صد تقي مرتبه "كشاف تنقيدي اصطلاعات" ١٩٨٥ وسي ٢٠١
                                                                                                                              [119]
                                      ابوالا عاز حفيظ صديقي بمرتبه ألم كشاف تقيدي اصطلاحات ` ١٩٨٥ ومن ٢٠١٠ من
                                                                                                                              1100
                                      ابوالا قاز حفظ صد لتى مرته "كشاف تقيدى اصطلاحات" ١٩٨٥ أص ٢٠٢
                                                                                                                               [fm]
                                         سلام سند بلوي ، دُ اکثر ، '' ادب کا تقلیدی مطالعهٔ '۱۹۸۹ وعی :۱۸۷۲۱۸ ا
                                                                                                                              (IPT)
                                                       سداطنشام حسين المتنقيد اورغملي تنقيدين ٢٠٠٥ ومن ٢٥٠
                                                                                                                              100
                                               سلام سنديلوي ، ۋاكثر ، "ادب كاتقيدى مطالعه" ١٩٨٩ ، ص ١٨٤
                                                                                                                              [ILL]
                            خورشيد جهال، يروفيسر'' جديداردو تقيد يرمغرني تقيد كـاثرات'۱۹۸۹ ماص: ٥٦٢٥٥
                                                                                                                              [100]
                             خورشيد جهال، برونيسر" جديداردوتقيد رمغر في تقيد كاثرات ١٩٨٩ زص: ١٠ تا١١
                                                                                                                              [157]
                                   خورشید جهان، بروفیسرا' حدیدار دوننقید برمغر لی تنقید کے اثرات' ۹۸۹ واص : ۹۱
                                                                                                                              [102]
                                  خورشید جہاں ، پروفیس میں جدیدار دوئقید پرمغر کی تقید کے اثر ات 19۸۹ وس ۲۴:
                                                                                                                              ( IMA)
                            خورشید جهان، بروفیس طدیدار دوننقید برمغرلی ننقید کے اثرات ۱۹۸۹ اوس ۲۲ تا۲۳ تا۲۳
                                                                                                                              [1174]
                            خورشيد جهال، پروفيسرا مديدار دونفيد برمغر لي تقيد كاثرات ١٩٨٩ وس ٦٣٠ تا١٣٠
                                                                                                                              [10.]
                                 خورشید جهال ، پروفیسرا محدیدار دونقید پرمغرلی تقید کے اثرات ۱۹۸۹ مانس: ۹۴۳
                                                                                                                              [101]
                            خورشید جهان، پروفیسرا جدیداردونتقید پرمغرلی تقید کے اثرات ۱۹۸۹ ماص ۲۵۲ تا ۲۵
                                                                                                                              [IST]
                            خورشيد جهال، پروفيسرا مهر بداردو ونقتيد برمغر في تقيد كاثرات ١٩٨٩ ما ١٩٨٩ ما ١٢ تا٢٢
                                                                                                                             por
                                            سليم اختر ، ذا كنر ، " نفساتي تنقيد' لا بور بجلس تر تي ادب جون ٢ ١٩٨ م
                                                                                                                              [IDP]
                                                              سليم اختر ، و آكنز ، مشعوراه رلاشعور كاشاعر غالب "
                                                                                                                             [IDO]
                            كليم الدين احمه ؛ فخليل نفسي اوراد لي تقيد "لا جور الفيصل باشران وتاجران كتــــ 1991 م
                                                                                                                              [101]
                                        الوالا كازحفظ صديق مرتبه المشاف تقيدي اسطلامات ١٩٨٥ وص:
                                                                                                                             11041
                                    سليم اختر، واكثر، "تقيدي اسطلاحات: توضيح لغت "٢٠١١ وص ٢٤٨ تا ١٣٥٩ تا ١٣٥٩
                                                                                                                             [IDA]
                                     ابوالا عاز حفيظ صديقي مرتبه الشاف تقيدي اصطلاحات ١٩٨٥، من ٢١٤٠
                                                                                                                              [109]
       قاضي الضال حسين ، "مقد شعر كي نتي جهت" مشموله: "معاصرار دونقيد :مسائل دميلا نات" ٢٠٠٦ مام :٨٣٢٨٢
                                                                                                                              [14.]
                                                          سليم اختر . واكثر ""تقيدي ديستان" ١٩٩٤ وص: ٢٠٠٠
                                                                                                                              [141]
                                                          سليم اختر، ۋاكثر "متقيدى دبستان" ١٩٩٤ أص ٢٠٢
                                                                                                                              (ITT)
                                                         سليم اختر ، واكثر ، "تقيدي ديستان" ١٩٩٧ ومن ٢٠٠٠
                                                                                                                              [147]
                                                          سليم اختر ، وأكثر " "تقيدي دبستان" ١٩٩٧ وس. ٢٠٥
                                                                                                                              FINE
      محرض البهيئي تقيد "لا جور : كاروان ادب ١٩٨٩ء (ب) محرحس "الهيئي تقيد" دبلي: عا كف بكذ يو ١٩٩٧ء
                                                                                                              (الف)
                                                                                                                              FEYET
                                           سليم اختر ، دُاكثر ، "تقليدي اصطلاحات: توسيخ افت" ٢٠١١ م ص:٣٣٣
                                                                                                                              [FFF]
                                    سليم اختر، ذاكثر ومنتقيدي اصطلاحات: توطيح افت ٢٠١١ من ٢٣٣٠ تا ٢٣٥
                                                                                                                             [144]
                                    سليم اختر ، واكثر ، وتنقدي اصطلاحات اتوضيح الخت ٢٠١١ ، ٢٠١٠ ، ٢٣٥١ ٢٣٥٠
                                                                                                                              [AAI]
                                            غليق الجم المنتى تنقيد "في ويلي: المجمن ترقى اردو (بند )اردوكم "١٩٦٤م
                                                                                                                              [144]
مرز الليل احمد بيك، بروفيسر المستقيد اوراسلوبياتي تقيد "على كرزه شعبه اسانيات على كرزه سلم يوغد رسي طبع اقرل ٢٠٠٥ ما من ٢٠١٩
                                                                                                                              [14.]
                                            سليم اخرر، واكثر التقيدي اصطلاحات: توضيي لغت ٢٠١١ وص: ٣٥
                                                                                                                              [141]
                                       سليم اختر ، واكثر أ" تقيدي اصطلاحات: توضيح لغت "٢٠١١ ومن ٣٦٢٣٥
                                                                                                                              [127]
                                            سليم اختر ، ذاكثر ، "تقيدي اصطلاحات: توضيح لغت" ٢٠١١م م ص ٢٠٠١
                                                                                                                             rizm
```

```
نصيراحمه خان إاسلوبيات اورارد ومين اي كي روايت المشموله إلى معاصرارد وتنقيد : مساكل وميلانات ٢٠٠٧ وص ١٠١٠
                                                                                                                                    11417
    نسيراحمه خال إناسلوبيات اوراروو مين اس كاروايت المشمولية معاصرار دوتنقيد: مسائل وميلانات ٢٠٠٠م من ١٠٩٠
                                                                                                                                    [160]
نصيرا حمد خال: "السلوييات اورار دويين اس كي روايت" مشهول: "معاصرار دونية يد: مسائل وميلانات "٢٠٠٠ وص: ١٠٠١ تا١
                                                                                                                                    [141]
      نصيرا حمد خال "السلوبيات اورار دوش اس كي روايت" مشموله "معاصرار دوتقيد : مسائل وميلانات "٢٠٠٦ من ١١١١
                                                                                                                                    [144]
      نصيراحمه خال أ'اسلوبيات اورارد و مين اس كي روايت "مشموله" معاصرار دو تقيد : مسائل وميلا نات "٢٠٠٦ ء ص :١١١
                                                                                                                                    [ILA]
     نسيراحمة خال؛ "اسلوبيات اوراردو ثين اس كي روايت" مشموله: "معاصرار دوتنقيد: مسائل وميلا نات "٢٠٠ ٢٠٠ ومن ١١٢٠
                                                                                                                                    11497
     نسيراحمه خال، "اسلوبيات اورارد ومين اس كي روايت "مشموليه "معاصرار دو تنقيد: مسائل وميلانات "٢٠٠٦ ومن ١٦٢
                                                                                                                                    [11.1]
    نسيراجمه خال السلوبيات اورارد و مين اس كي روايت "مشموله" ومعاصرار دو تقييد: مسائل وميلانات "٢٠٠٦ وص ١١٣٠
                                                                                                                                     HAN
    نسيراجمه خال الااسلوبيات اورار دو بين اس كي روايت "مشموله" معاصرار دونتقيد: مسائل وميلانات ٢٠٠٠ وس. ١١٣٠
                                                                                                                                    [IAT]
    نسيراجرخان "اسلوبيات اوراردو مين اس كى روايت "مشوله "معاصراردوتقيد :سماكل وسيلانات" ٢٠٠٧ من ١١٣٠
                                                                                                                                    [MT]
                                                              سليم اختر، ذاكثر، "تنقيدي ديستان" ١٩٩٤م ص٠٠٠٠
                                                                                                                                    [IAP]
                                                         سليم اخرز ، ذاكر ، " تحقيدي دبستان" ١٩٩٤ ، ص: ٢١٢٢ ٢١١
                                                                                                                                    MAG
                                                              سليم اختر ، و أكثر أ" تنقيدي وبستان" ١٩٩٤ وص: ٢١٤
                                                                                                                                    [IA1]
                                        شارب رد ولوي و اكثر ، ' جديدارد وتنقيد: اصول ونظريات' ١٩٨٧ وص.٣٠٣
                                                                                                                                    111/41
                                        شارب ردولوي ، و اكثر ، " جديد ارد وتقيد اصول ونظريات " ١٩٨٤ ماض ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                    FIAAL
                                         گو لی چند نارنگ: "اسلوبیات میر" کراچی: المجمن تر قی اردو باکستان ۱۹۸۵ء
                                                                                                                                    [IA9]
                                گو ئی چند نارنگ «پر وفیسرا" او بی تقیداوراسلو بیات" لا مبور: سنگ میل پلی کیشنز"۱۹۹۱ م
                                                                                                                                    [14.]
                طارق معيد السلوبياتي تنقيد: تناظر وجبي بقراة لعين حيدرتك "على كرُه: ايح يَشنل بك ماؤس ١٩٩٣ و
                                                                                                                                     [191]
   مرزاخليل احمد بيك، بروفيس " تقيدا دراسلوبياتي تقيد" على كزيه: شعية لسانيات على كرُّه مسلم يونيورشي طبع اوّل ٢٠٠٥ ،
                                                                                                                                    1971
                                            شهاب ظفر أنظى أ'اردوك نثرى اساليب' وبلى تخليق كار يبلشرز 1999ء
                                                                                                                                    [197]
                                               ليم اختر ، ذاكم " تنقيدي اصطلاحات : توضيح لغت "٢٠١١ ، ص ١٦٠:
                                                                                                                                    [190]
                                           سليم اختر ، دُاكِتْر ،'' تنقيدي اصطلاحات: توضيحي لغت''۲۰۱۱ مُص:۱۹۰۰ تا ۱۹۱
                                                                                                                                    [190]
                                          سليم افتر ، وأكثر ، "تقيدي اصطلاحات : توضيي للت" ١٠١١ ما من ١١١١ تا١١١
                                                                                                                                    [194]
                                               سليم اختر ، دُاكنر ، " تنقيدي اصطلاحات : تونفتي لغت "٢٠١١ مام : ٢٠١٢
                                                                                                                                    [194]
                                                      سليم اختر ، واكثر أ' تنقيدي دبستان'' ١٩٩٤ من ٣٢٣ تا٢٢٣ تا٢٢
                                                                                                                                    [19A]
                                                      سليم اختر ، دُاكِمْ ، التقيدي دبستان ١٩٩٤ وس ٢٣٥٢ تا ٢٣٥٠
                                                                                                                                    [199]
                                        شارب ردولوي ، و اكثر ، " جديد اردو تقيد : اصول ونظريات " ١٩٨٤ ماس ٢٩٨٠
                                                                                                                                    [ *** ]
                                  شارب ردولوي، دْ اكْرُ إِلْ جديداردوتنقيد: اصول وْنْقَرْ باتْ الْ ١٩٨٤ وْص: ٥٠٢٢٥٠١
                                                                                                                                     [1-1]
                                            احمة سهيل، "سافة يات تاريخ بْغُرْ بداورتقيد" وبلي تخليق كار پابشرز ١٩٩٩ و
                                                                                                                                    [ ** * ]
           گویپ چندنارنگ، دُاکٹر ا' ساختیات، پس ساختیات ادرمشر تی شعر بات' لا مور سنگ میل پلی کیشنز ۱۹۹۳ء
                                                                                                                                    [***]
                             ناصرهماس نير مرتب،" سافتايات آيك تعارف" لا جور مغرلي ياكستان اردواكيذي ٢٠٠٦ ه
                                                                                                                                    [4.17]
                   ناصرعهاس ثير مرتب،" سافتتيات ايك تعارف" نظرة في شده طبع دوم اسلام آباد: بورب اكادي ٢٠١١ م
                                                                                                                                    [ 1-0]
                                     يونس خال الدووكيث، " حديداد في اوراساني تحريكين " لا جور: دعا يبلي كيشنز؛ ٣٠٠ م.
                                                                                                                                    [ F . 4]
                                               وزيراً غَامُ "سافتيات ادرسائنسُ" لا مور: مكتنيه فكروخيال طبع اوّل ١٩٩١م
                                                                                                                                    [1.4]
                                         سليم اختر، وأكثر، "تقيدي اصطلاحات: توشيح لغت" ٢٠١١، ص: ٢٢ ٦٢ ٢٢
                                                                                                                                    [ *** ]
                                               سليم اختر ، ذاكثر ، " تنقيدي اصطلاحات: توضيحي لغت "۲۰۱۱ م ص: ۲۲۶
                                                                                                                                    [1.9]
                                               سليم أخرر ، وأكثر إلى تقدى اصطلاحات: توضيى لفت "١١٠م، ص:٢٢٦
                                                                                                                                    [11.]
                                               سليم اختر ، ذا كمر " تنتيدي اصطلاحات: توضيي نفت "٢٠١١، ص:٢٠٦
                                                                                                                                     [FH]
                                               سليم اختر ، ذاكتر ، "تقدى اصطلاحات اتوهيي لغت "٢٠١١ ومن ٢٢٩٠
                                                                                                                                    [rir]
         گو کی چندنارنگ '' تقید کے بنے ماؤل کی جانب''مشمولہ'' معاصرار دو تنقید : مسائل دمیلا نات''۲۰۰ م' من ۲۲۰ ما
                                                                                                                                    [TIT]
        مونی چندنارنگ '' تقییرے نے ماول کی جانب' مشہولہ ا' معاصرار دوتنقید: مسائل دمیلا نات' ۲۰۰۷ مامی: ۲۳۰
                                                                                                                                    [rim]
           ظهورالدين ، يروفيسر ، " حديداد لي وتقيدي نظريات " تني ديلي: ادار وُفكر حديد طبع اقل ٢٠٠٥ وم ٣٠ ٣٠ ٣٠ ٣٠ ٣٠
                                                                                                                                    [rio]
             مغير على بدايوني ،" جديديت اور ماديد جديديت ( ايك او ل وفلسفيان قاطب )"" كراجي : اختر مطبوعات ١٩٩٩م
                                                                                                                                    [117]
              گو بی چند نارنگ ا' ادب کا بدلتامنظر نا مه ( اردو مابعد جدیدیت برم کالمه ) لا بهور بهنگ میل پیلی کیشنز<sup>، و و ۲</sup>۰ ه
                                                                                                                                    [114]
```

```
رؤف نیازی،" مابعد جدیدیت ( تاریخ دعقید )" کراچی: حلقهٔ آمنگ نو ۳۰۰۳ م
                                                                                                                                      [rin]
                                  وباب اشرنی الا بالعد جدیدیت مضمرات وممکنات "علی گرشده الیج کیشنل یک باوس اع-۲۰۰
                                                                                                                                       1119
              منصورتمر،'' العدجديدية بت مضمرات وُمكنات: (وماب اشرنی)اک مائز و' ویلی: ایج کیشنل پیاشتک یاوس ۴۰۰۵
                                                                                                                                      [rr.]
                                          مغير ظي بدايوني!" العدعديديت كادوبرارخ " كراحي: الحويشنل ركيس! ٢٠٠٧ و
                                                                                                                                       PERM
              ناصرعهاس فير ا' جديداور ملاعد جديد تقديد (مغر لي اورار دو تناظر ميس)٬ مراحي :المجمن ترقي اردو باكستان ۴۰۰۴ و
                                                                                                                                      [rrr]
                                              اشياق احمد مرحب أ' جديديت كالتقيدي تناظر' ألا مور: بيت الحكت ٢٠٠١م
                                                                                                                                      [rrr]
                                        ارتضی کریم ، ذاکش الماعد جدیدیت اور بریم چندا ویلی اکتاب دنیا طبع دوم ۲۰۰۷ء
                                                                                                                                      [rre]
                            گو بی چند تاریک انترتی پیندی، حیدیدیت ، ماجعد جدیدیت <sup>ا</sup>لا بهورسنگ میل پیلی کیشنز ۲۰۰۹ و
                                                                                                                                      [rra]
                                               گو فی چندنارنگ ا' جدیدیت کے بعد' لا بور: سنگ میل بهلی کیشنز ۲۰۰۲ و
                                                                                                                                      FFFYT
                                        گوئی چندنارنگ مرتب،''اطلاقی تنقید نے تناظر''نئی دیلی: سابتیها کاوی ۲۰۰۳ م
                                                                                                                                      [114]
                                              مليم اختر ، وْ اكثر ، "منتيدي اصطلاحات: توضيح الغت "٢٠١١ إص: ٩٨٢ ٩٤
                                                                                                                                      [PPA]
                                                    سليم اختر ، دُاكثر ، "تقييري اصطلاحات: توشيحي لغت "٢٠١١ م ص: ٩٨
                                                                                                                                      [TT4]
                                                    سليم اختر، دُاكثر أ' تتقيدي اصطلاحات : توهيجي لغت ''الوبوامي: ٩٨
                                                                                                                                      [TTO]
                                            شارب رو داوی ، د اکثر ، " حدیدارد و تنقید : اصول و نظریات " ۱۹۸۵ موس ۵۰۲:
                                                                                                                                      [rri]
                                خورشيد جهال ، يروفيسر" جديدار دوتقيد يرمغرلي تقيد كهاثرات ١٩٨٩٠م من ١٤٨١٦م١
                                                                                                                                      [TTT]
                                         خورشید جہال ، پروفیسر'' جدیداردو تنقید برمغر لی تنقید کے اثر ات' ۱۹۸۹ ماس ۱۸۱۰
                                                                                                                                      [TTT]
                                         خورشید جہال ، پروفیسر'' جدیدار دوتقید برمغر لی تقید کے اثر اے'' ۱۹۸۹ میں : ۱۸۱
                                                                                                                                      [rrr]
                                       خورشید جال، پروفیسر مدیداردو تقید برمغر کی تقید کے اثرات ۱۹۸۹ م من ۱۸۵۰
                                                                                                                                      TTTOT
                                              سليم اختر واكثر ومستقيدي اصطلاحات: توضيحي لغت ٢٠١١م وص ٢٣٢٧٢ ع
                                                                                                                                      [FTT]
                                                   سليم اختر ، و اكثر ، " تقيدي اصطلاحات: توهيني لغت "٢٠١١ وص ٢٠٣٠
                                                                                                                                      [ PPZ]
حامدى كافيرى، يروفيس المانيق اوب بحقيدى تناظر على المضول الاوراق الاجور جلد : ١١٩٤ شاره ١١٠٠ مارج ايريل ٢٠٠٣ مان ١١٩١١١٥
                                                                                                                                      [TTA]
              حامدی کاشمیری، بروفیسر " تا نیشی اوب: تفتیدی تناظر مین "مشموله:" اوراق" لا مورنارچ ایریل ۴۰۰،۳۰ وص: ۱۱۶
                                                                                                                                      11797
       حارى كاشميرى ويورونيس التانيق اوب بتقيدى تناظرين المشول: "اوراق" لا بورارج ايريل ٢٠٠٠ ما ص: ١١٨١١١١
                                                                                                                                       [111-]
             حامدى كاشيرى، يروفيسرو" تا نيتى اوب عقيدى تناظرين "مشوله" اوراق" لاجور ارج ايريل ٢٠٠٣ من ١١٨
                                                                                                                                       [177]
             عارى كاخيرى، يروفيسر المنافيق اوب القيدى تناظر ش المشولد الاوراق الاجورار جاريل ٢٠٠٣ ما من ١١٨:
                                                                                                                                       [rrr]
                                                             سليم اختر ، واكثر المتقيدي دبستان "١٩٩٤ من ٣٠٥٣٨
                                                                                                                                      [rrr]
                                          فاطمه حسن ، مدرية وفيمز م اورجم" ( كتابي سلسله ) كراجي : وعد و كتاب كمر ٢٠٠٥ ء
                                                                                                                                       [ PPP
                              فهميده رياض مديره''ادب كي نسائي ريخكيل'' ( كتابي سلسله ) كراجي: وعده كتاب كعه' ٢٠٠٦ م
                                                                                                                                       [ PPO]
                                               قعمر وبلوي، وْ اكثر ،" اردوادب كا تا نيشي مطالعة "لا مور افاروق سنر" من ندارد
                                                                                                                                       [FTT]
                                             عظى فرمان ، دُاكِتُرْ ، "اردوادب مِين نسائي تقيد" كراحي : سعد پيلي كيشنز" • ٢٠١٥
                                                                                                                                       [174]
                                               سليم اختر ، ذاكثر ، "تقدى اصطلاحات الأصحى افت" ١٠١١، م ، ١٠١٥ ما ١٠١٠ م
                                                                                                                                       FFMAT
                                                    سليم اختر ، ذاكثر ، " عقيدي اصطلاعات : توضيح الحت" ٢٠١١ م ص ٢٠١٠
                                                                                                                                       (179)
                                                    سليم اختر ، وأكثر ، وتقدى اصطلاحات الوضيح لفت ٢٠١١ ومن ٢٠٠١
                                                                                                                                       [10-]
     ر فق سند بلوی الامتزاجی تقید کی شعریات! مشهوله: "اوراق" لا جورا جلد : ۱۳۸ شاره: ۱۵-۲۰ متی جون ۲۰۰۲ ما سی ۱۳۰۰ س
                                                                                                                                        From
                              ر فِق سنديلوي،" امتزاجي تقيد كي شعريات" مشموله: " اوراق 'لا موراميّي جون ٢٠٠٢ أمن ٣١٠
                                                                                                                                       [ ror]
                              رلیق سندیلوی ا'استزاجی تنقید کی شعر بات' مشموله:''ادراق' کا موراسی جون'۲۰۰۲' مین ۳۲.
                                                                                                                                       [ror]
                       ر فق سند بلوی "امترای تقید کی شعریات" مشموله "اوراق" لا بورامتی جون ۲۰۰۲ اس ۲۰۰۳
                                                                                                                                       [ror]
                              ر فِق سند بلوی "امتزاجی تقد کی شعر بات" مشموله "اوراق" لا موراسی جون ۲۰۰۴ می سن
                                                                                                                                       [100]
   ناصرعهاس فيرا" استزاري تنتيد كاتعقلاتي فريم ورك" مشموله! "اوراق" لا جوز جلد: ٣٨ شماره: ٥- ٢٠ متى جون ٢٠٠٢ أص: ٢٠٠
                                                                                                                                       [ 101]
                   ناصرعها س فير المعتزاجي تقليد كاتفظلا تي فريم ورك المشمول. "اوراق الاجوز متى بون ٢٠٠٢ ومن ٢٠٠١ م.
                                                                                                                                       [FOZ]
                        ناصر عماس فير الامتزاجي تنقيد كاتعقل تي فريم ورك "مضوله: "اوراق" لامور مني جون ٢٠٠٢ إص ٢٠٠
                                                                                                                                       [ ron]
                        ناصرعباس فيرا" امتزاري تنقيد كاتعقلاتي فريم ورك "مشموله "اوراق" لا بوراسكي جون ٢٠٠٣ مي من ١٢٠٠
                                                                                                                                       [109]
              وزيراً خا وأكثر أن احترابي تنقيد كاسائنسي اورفكري تناظر "لا جور اردوسائنس بورد وطبع الآل ٢٠٠٤ من ٢٠٠٠ ١٣١٢ ١٣١
                                                                                                                                       [ * 4 - ]
                                                   وزیرآ غا ، ؤ اکثر هٔ 'امتزاجی تنقید کاسائنسی اورفکری تناظر' ۲۰۰۷ وص ۱۳۱:
                                                                                                                                        Trail
```

وزيرآغا، وْاكْتُرْ ، امتزاى تقيد كاسائنس اورگلري تناظر الامور: اردوسائنس بورو طبع الال ٢٠٠٧ م

وزيرة مّا ، وأكثر ، "امتزاجي تقيد كاسائنسي اورقكري تناظر" ٢٠٠٧ ، ص: ١٣١

وزيرا ما ، ذاكر : "امتزا في تقليد كاسائنسي اورقكري تناظر" ٤٠٠٠ أص: ١٣٥

وزیرآ غاه دُاکنز ا' تنقیدی تعیوری کے سوسال' لا مور: سانجھ بلی کیشنز' ۲۰۱۳ء

[FYF]

[TYT]

THAT

[PYD]

```
سليم اخر ، واكثر ، " تقيدي اصطلاحات: توضيى لفت "ا١٠١ وص ١٦٣١ ١٩٣٠
                                                                                                                              [ 777]
                                       الوالا كاز حفظ صديقي مرجه المشاف يتقيدي اصطلاحات ١٩٨٥ ومن ٩٨٠
                                                                                                                             [744]
                              شارب روولوي ، دُ اكثر ، " جديد ارووتيقيد : اصول ونظريات "١٩٨٧ وص ١٩٨٥ ما ٢٥٠٠
                                                                                                                             [TYA]
                            خورشيد جال، يروفيس مديداردوتقيد يرمغرلي تقيد كاثرات ١٩٨٩، من ٢٤٢٤٢
                                                                                                                              17497
                                      سليم اخر ، واكثر التقيدي اصطلاحات : توسيى لفت ٢٠١١ ، ص ٢٠٥٠ تا ٢٠٥٥
                                                                                                                             [14.]
                                            سليم اختر، واكثر "متقيدي اصطلاحات الوصيح الخت" ٢٠١١م أص ٢٠٥٠
                                                                                                                              [141]
                                           سليم اخر ، واكثر ، "تقيدي اصطلاحات: توقيحي افت" "٢٠١١ وص: ٢٦٣
                                                                                                                             [TZT]
                                    سليم اختر وداكثر إن تقدي اصطلاحات : توضيح لغت "١١٥١م وص ٢٦٣٢ ٢٦٣
                                                                                                                            [PZP]
                                                     سليم اختر ، واكثر المستقيدي دبستان " ١٩٩٤ وص: ٢٣٠ تا٢٣
                                                                                                                             [141]
                                              سليم اختر، واكثر، "تقيدي اصطلاحات: توشيى لغت" ٢٠١١، وص: ٣١
                                                                                                                            [120]
                                        سليم اخررة اكثر المتقيدي اصطلاحات: توضي لغت "اوجواص: ٣٢٥ ٣١
                                                                                                                             [127]
                                         سلام سنديلوي ، و اكثر " اوب كا تقليدي مطالعة "١٩٨٩ وص ١٤ ٢ تا تا ١٤ ١
                                                                                                                            17441
                                                سلام سند بلوي ، و اكثر ، "اوب كا تقيدي مطالعه " ١٩٨٩ و ص: ٢٥١
                                                                                                                            [14/1]
                                       ابوالاعاز حفظ مديقي مرتبه الشاف تقيدي اصطلاحات ١٩٨٥ أم ١٢٠
                                                                                                                            [149]
                                       ابوالا محاز حفيظ صديقي مرتبه "كشاف تنقيدي اصطلاحات" ١٩٨٥ ومن ١٣٠٠
                                                                                                                             [[]
                                            سليم اختر ، وْاكْتُر ، " تنقيدي اصطلاحات : توسيحي لغت "٢٠١١ وأص :٢٠٥
                                                                                                                             [MI]
                                            سليم اختر ، وْ اكثر ، " تقيدي اصطلاحات : توسيح لفت" ١٠١١ م ص ٢٠١١ م
                                                                                                                            [TAT]
                                       سليم اختر ، وْ اكثر ، " تنقيدي اصطلاحات : توضيح الفت "٢٠١١ م ص: ٩٩ تا٠٠١
                                                                                                                            [MT]
                                     شارب ردولوی، ژاکش، میدیدار دونقید: اصول ونظریات ۱۹۸۷ موس، ۱۹۸۹
                                                                                                                            MAM
                              شارب رد داوی و دُاکش نی حدیدارد و تنقید: اصول ونظر بات ۱۹۸۷ نیس: ۵۹ تا ۳۶ ۳
                                                                                                                            [TAO]
                                      شارب رد ولوي، ذا كثر ، "جديدارد وتقيد: اصول ونظريات" ٤٩٨٤ ما ص : ٣٦١
                                                                                                                            [ MAY]
                                            سليم اختر ، وأكثر ، " تقديري اصطلاحات الوضيح لغت" ١٠١١ م ص ٣٠١٠
                                                                                                                            [144]
                                  ابوالا كاز حفيظ صديقي مرتبه " كشاف تقيدي اصطلاحات " ١٩٨٥ وص ٢٦ تا٢٩
                                                                                                                            [MA]
                             شارب ردولوی، داکش، و بدیدار دوتقید: اصول ونظر بات ۱۹۸۷، ص: ۲۵ ۲۲ تا۲۲ ۲۳
                                                                                                                            [FA9]
                                    شارب ردولوي، دُاكثر، "مهديداردوتقيد: اصول ونظريات" ١٩٨٤ من ٢٧٤
                                                                                                                            179-7
                                    شارب دد دلوی ، و اکثر ، " میدیدارد و تقید: اصول ونظریات" ۱۹۸۷ وس ۲۸۸۰ م
                                                                                                                             [191]
نذيراهم ملك، "اكتشاني تنقيد" مشموله: " اوراق" لا بوراسالنامه جلد: ٣٥ شماره: ١- " جنوري فروري 1999 ، ص: ٢٨٦ تا ٢٨
                                                                                                                            [rar]
                             نذ براحمه ملك، "أكتَّاني تنقيد" مشموله: "إدراق" لا جوراج وري فروري 1999 أص: ٣٨٣
                                                                                                                           [ rar ]
                             نذ براحمه ملك، "أكتشاني تقليد" مشموله: " اوراق" لا بهورا جنوري فروري 1999 من ١٨٣٠ تذ براحمه ملك، أ
                                                                                                                            [190]
    قىررئيس،" أكتتاني تقيد كانيانظرىيا يك جائزة "مشهوله:"معاصرار دوتقيد: مسائل دميلانات '٢٠٠٦ وص ٢٠٠٥ وص
                                                                                                                           [ 194]
    قررتيس الكشاني تقيد كانيانظريه أيك جائزة المشموله المعاصرار دوتقيد : مسائل دميلا نات ٢٠٠١ وص ٥٦٥٥٥
                                                                                                                            [ 197]
         قرركيس، "اكتشاني تغييركانيا نظريها يك جائزة المشمول." معاصرار دونقيد: مسائل وميلانات "٢٠٠٦ وعن ٥٦٠
                                                                                                                           [194]
         قررئيس، "اكتشاني تقدد كانبانظريه الك جائزة"مشهوله "معاصرار دوتقيد: مسائل وميلانات "٢٠٠٧ مامن: ٥٨
                                                                                                                           [ ran]
                                                    سليم اختر ، ذاكثر إم تقيدي دبيتان " ١٩٩٤ أص:٣٣٢ ٣٣٢
                                                                                                                            [794]
                                       سليم اثرٌ ، واكثر إن تنقيدي اصطلاحات الوهيجي الخت' ٢٠١١ من ٩٣٠ تا٩٣
                                                                                                                           [ *** ]
                                     شارب روولوي ، دُواکش "مهدیدارووتقید:اسول ونظریات "۱۹۸۵ ماص ۱۹۸۰
                                                                                                                            [ 1-1]
                                     سليم اختر ، واكثر أم تقيدي اصطلاحات وتصحى لغت ٢٠١١ م ص : ١٤١٧ م ١
                                                                                                                           [r.r]
                                                      سيدا حتشام حسين إستقيدا وعملي تقيدس ٢٠٠٥ أص ٢٠٠
                                                                                                                           [r.r]
                                     سليم اختر ، وْ اكثر ، " تقدى اصطلاحات: توسيح افت" ٢٠١١ رس: ٢٣٩ تا ٢٢٠
                                                                                                                           11-1
                                                         سليم اختر ، وْ اكثر ، " تختيد ي ديستان " ١٩٩٧ م س : ٣٧
                                                                                                                           11.01
```

سلیم اخترائیم اے ''تنقیدی و بستان' لا ہور: مکتب عالیہ' ۱۹۷۳ء محیر منظور عالم کا تحریر کرد و مضمون'' تاثر آتی تنقید'' مشولہ: او بی تنقید' مرتبہ بٹس قدرآ زاد طبیع اوّل ۱۹۸۵ء' قمر یک ہاؤس پیشنہ ' میں : ۱۹۳۲ اوّ اکر شلیم اختر کے تحریر کرد و مضمون'' تاثر آتی تنقید'' مشمولہ: '' تنقیدی د بستان' (مصنف وَ اکر سلیم اختر)' طبیع اوّل ۱۹۷۳ اور مکتب عالیہ لا ہور میں ۱۹۲۲ میران کن حد تک یکسال ہے ۔ سلیم اختر کا بیمنمون ندگورہ کتاب میں ۱۹۷۴ میں شاکع ہوا جبکہ اس عنوان سے بیکچرم ۱۹۷۷ء ہے جی قبل تیار کر چکے ہوں کے بیانتہار مدے منظور عالم کا مضمون چنگی کھار ہاہے کہ دولفظ ہو لفظ سرقہ ہے اس روشی میں کمی بھی مرتب کا فریفنہ ہے کہ دور ترتیب دیتے جانے والے مضافین کی جانج پڑتال کے بعد شامل		[ <b>r•1</b> ]
اشاعت کر'ے۔(مقالدنگار) ماخوذ بمظفر خلی مرتب از وضاحتی تمانیات' جلد بششم طبع اقل جوری ماری استان ویلی تو می کونسل برائے ترتی ارددا ۲۰۰۱ می ۸۰۰ ماخوذ بمظفر خلی مرتب از وضاحتی تمانیات' افضارہ و میں جلد طبع اقل اپریل جون ۲۰۰۳ مائی دبلی قو می کونسل برائے ترتی ارددا ۲۰۰۰ ما کورانحسن ہاتھی ، ڈاکٹر ا'' فی کا دیستان شاعری'' کا ہور: بک ٹاک، ۱۹۹۱ء ابوالدیث صدیقی ، ڈاکٹر ا'' فلھنڈ کا دیستان شاعری'' کراچی بفضنر آکیڈی پاکستان طبع اقدل ۲۰۰۴ مراضیح اقدل علی جوادز پدی '' دواد لی اسکول' 'کراچی بفضر آکیڈی' اپریل ۱۹۸۸ء علی جوادز پدی '' دواد لی اسکول' 'کراچی بفضر ایشری ایشری اور میں ۱۹۸۸ء	ដ	[r·2] [r·4] [r·9] [ri·]

آ تھواں باب

اردوتنقيد:تقسم مهندية

تقتیم ہند ہے جل اردوزبان میں تخلیق معیارات کا تعین ہو چکا تھاصفِ اوّل کے بینوں شعراء (میر، عالب، اوّبال) اپنی تخلیق اُنے کا لو ہا منوا کے تھے جبکہ اردونٹر انیسویں صدی میں اپنے پیروں پر چلنا سکھ چکی تھی اردو جرائداوررسائل' جام جہاں ٹما'' (۱۸۲۲ء)' (اودھ بھی'' کی روش کوچھوڈ کر'' تہذیب الاخلاق'' کی پناہ میں آ چکی تھی جبکہ سابی تحریکات اردواوب میں مؤثر کردار کا اعلامیہ بن چکی تھیں کسی بھی زبان میں او بی سطح پر اس نوع کی سرگرمیاں معیاروم قدار کے سوالات کھڑے کردویت میں اہم معیاروم قدار کے سوالات کھڑے کردویت میں اہم کردار اداکیا بلکہ اردو تنقید نگاروں کی سرگرمیوں یاان کے تاکموں نے اردوزبان کی تخلیقات کو دبستانی فکر کے ساتھ پر کھا یوں تقسیم سے قبل بھی اردو تنقید کی بھر کرمیاں اور چھڑ یہ کداردو تنقید کے قدر سے ہم پلہ ہونے لائق ہوئی راقمہ کا موضوع اپنی وسعت کے اعتبار سے نا قابلی یقین صد تک پھیلا ہوا ہے اور پھڑ یہ کداردو تنقید کے تقریب کی بائد اور پائے ہوئے دائی وہ کتب درج کی جاتی ہیں جن کتب نے اردو تنقید پر کسی میں اردو تنقید پر تقسیم ہند سے قبل شائع ہونے والی وہ کتب درج کی جاتی ہیں جن کتب نے اردو تنقید پر کسی معیارات کوجا تھیے کی علی گیا۔

تقتیم ہے قبل اردو تنقید کے نمونے فائز دہلوی [۲] ، میرتقی میر [۳] ، مرزار فیع سودا [۴] ، با قرآگاہ [۵] ، مرزا صابر بخش دہلوی [۲] کی تالیفات میں ان کی تحریر کردہ تقاریظ ہے عبارت ہیں۔انیسویں صدی ہے پیشتر نذکورہ تقاریظ اکثر فاری زبان میں تحریر کی گئیں۔انیسویں صدی میں ان تقاریظ کا اردو میں بھی قدرے رواج ہونا شروع ہوا۔ مرزا اسداللہ خال غالب کہ جوا پی خطوط نولی میں بھی کہیں تقیدی شعور کو خطوط کی زینت بناتے رہے و ہیں ''آٹارالصنا دید' اور''آئینِ آگبری'' [2] پران کی تقریظ اردو تقید کا بے ش ترکہ ہے اس حوالے سے تقاریظ کا چلن اردو تقید کالاز مقرار پایاان تقاریظ میں ستائش نوعیت کے ساتھ ساتھ کھوئے کھر بے کو پر کھنے کا قمل بھی سلیقے سے پایا جا تا ہے لہٰذا الی تمام اہم تقاریظ جو کسی دیوان یا تاریخی نوعیت کی حامل کتاب پر کھی ٹی محققہ نے انھیں بھی اپنے مقالے کا حصہ بنانے کی علی ہے یہی وجہ ہے کہ فہرست کتب میں ' صدائق البلاغت' کا ترجہ بھی شامل ہے اور اس ترجے کی غایت دراصل امام بخش صہبائی کی وہ تقریظ [۸] ہے جو بالواسط اردو تنقید کے زمرے میں شار کی جا سکتی ہے۔ انیسویں صدی کے قریش جب تقید نے اپنی الگ حیثیت کو منوالیا تو وہاں سے اردو تقید کا صحیح معنوں میں آغاز ہوالہٰذا اس باب میں ۱۹۵۷ء تک کی اہم کتب بشکل فہرست درج کی جاتی ہیں۔

### تقیم ہند ہے بل اہم تقیدی کتب:

[9]	BITYA/IADI	محمر مهدي واصف	وليل ساطع
	DITE 9/1110	مرزاقر بإن على سالك د بلوى	فغان دہلی
[11]		بابوچ نجی لال	ار دوز بان کی تاریخ
	017.0/11AZ	، ب چ ک موّاف: جلال ککھنوی	سر ما بیار د د زبان تقریفا: ستید ذا کرحسین یاس نکھنوی
[17]	+114.	عبدالغفورنساخ	ربان ريخت زبان ريخت
[10]	+11.95		د یوان حالی مع مقد مه شعروشاعری د یوان حالی مع مقد مه شعروشاعری
[10]	-1190	احرحسين خال احد	دیا جان کا کا میرون کرد. حیات ذوق
[14]	۲۹۸۱۰	نصیرالدین ہاشمی	خیاب خواجه بنده نوازگیسودراز کی اردوشاعری
[14]	۲۹۸۱۶	احر حسین خال احر حسین خال	وېد بره وارد و دروار ۱۵ روول رون حیات سودا
[IA]	-IA94	ا بدادامام اثر امدادامام اثر	سيات نود. كاشف الحقائق: جلداة ل
[19]	£1194	الدادامام اثر الدادامام اثر	ما حت الحقائق: جلدوم كاشف الحقائق: جلدوم
[**]	١٣١٩/١٩٠٠	بیدرون م. ر تنقید:مولوی عبدالغفورشهباز عظیم	م مقد مدد یوان نظیرا کبرآ بادی مقد مدد یوان نظیرا کبرآ بادی
F. 1	Burtipe	آبادی آبادی	036 9. 9. 9. 9. 9. 9.
[*1]	+19++	مجرعبدالغفورشههاز محرعبدالغفورشههاز	زندگائی نظیر( نظیرا کبرآ یادی)
[77]	-19-1	مینی بار سیدیلی احسن مار هروی	سوائح واغ: ناقص الطرفيون
rr	۱۹۰۲	عبدالعلى برلاس عبدالعلى برلاس	حيات انشاء
[m]	+19+F/21FF1	مجد سعیدا حمد مار جروی	ي - برا حيات خسرو
[10]	۵۰۹۱ء	محمد شار علی شهرت	ية — سواخ داغ: آئينهُ دَاغ
[ 7 7 ]	١٩٠٩.	علامه بلی نعمانی علامه بلی نعمانی	سِواخُ مولا ناروم مِواخُ مولا ناروم
[14]	١٩٠٧ء	ر مؤلف علی ایرا جیم خال طلیل )	و منا منا مؤلف مرزاعلی لطف: ترجمه گلزارابرا ہیم مناشن ہند' مؤلف مرزاعلی لطف: ترجمه گلزارابرا ہیم
r 3	#1.6.00	ترتيب وحشيه :علامة بلي نعماني	1-20,20,000,000
[11]	£19.4	علامة فبلي نعماني	موازندا نيس دوبير
[19]	,19+A	سيدامجدعلى اشهرى	حيات انيس
[*•]	,19·9	سكندر على خال	حات مثاق
[11]	mr./1911	سېرور د په بنگم	آئينه عبرت بتقيد اسيّدا كبرصين پنشنز عج الدآياد
[77]	۱۹۱۳ء	بر سیا ثابت کامینوی	
[77]	-1981/1915	مح <sup>ف</sup> ضج محم <sup>ف</sup> ضج	حیات دبیر مباحثهٔ گلزارشیم یعنی معرکه چکلبت و شرر ا
[ [ ]	,1916	نظيرالحن نوق	الميزان
-2			

[ro]	١٩١٣/١٩١٣ ع	(از تقیدات عالیه)	اخبار بهدر تقيد: ايم مهدى حسن كور كجيوري
[ 17]	,1910	مؤلف: چکیست لکھنوی	گلدت في
[ 12]	۵۱۹۱م	سيدمحد حسين جعفرى	تقيير شعرالعجم
[[]	£1910	نیاز فتح پوری	جذيات بمعاشا
[19]	-1919	مولوى عبدالغني	تفتید برتواعدار دوامصنف: مواوی عبدالحق
[14]	21179/1910	محدسجا دمرزا دبلوي	فشهيل البلاغت
$[i^{n}]$	,19rr	۲ غااشهر	حعفرت دشيد
[""]	0177/21977	نصيرالدين بإشمى	د کن میں اردو
[rr]	-1975	وجاهت حسين عندليب	نقشِ بديع
[ ٣٣]	01rpr/=19rr	منتس البدين حسن	مزدور کی بیٹی تنقید: اعظمی تبسره نویس رساله زمانه کانپور
[00]	PIALL	مرتب: ما جد در پایادی	مكاهب اكبر: جلداة ل
[17]	שודר/בופרה	مؤلف: نیاز فتح پوری	نگارستان تقید: ظفرالملک الدینرالناظر لکھنو
[[~]	-1950	محمدطا بر	لغبة آزاد جمرحسين آزاد
[ [ [ ]	שודרו/וחדום	شخ ابراہیم ذوق	قصائدِ ذوق: تنقيد سرشاه محمه سليمان جمَّ إِنَّى كورث الهآباد
[19]	pirrr/light	مؤلف: نیاز فتح پوری	تارخُ الدِّ ولين: تقديد: سيد نجيب اشرف ندوي
[0.]	+19ra	ستيدجلال الدمين	محا کمی (اردوکاسب سے برداانشاء پردازگون تفا)
رام	orre/1900	اميراحمة ملوى	يا د گارا نيس
[or]	+1910	ميرو لي الله	نمكدان فصاحت
[01]	,19TO	مولا ناحسرت موباني	نكاش <sup>يخ</sup> ن
[00]	چ۱۹۲۵ ۱۹۲۵ع	سيّدمحي الدين قادري زور	روح تقيد: حصداول م
[00]	@1777/1974	يندت برج نرائن چكبست لكعنوي	صبح وطن (مجموعه نظم) تقيد: سرتج بها در پيرو
[04]	,1974	سيّد محى الدين قادرى ژور	تين شاعر
[04]	£1912	سيّد کچی الدين قادری زور	روح تنقيد حصدوم
[DA]	,1912	سیّدگی الدین قادری زور	اردو کے اسالیب بیان
[09]	,19tZ	عبدالقادرسردری م	دنیائے افسانہ: (حصداوّل)
[4.]	,1911	مؤلف بمحمود شيروانى	پنجاب میں اُردو
ניין	1172/19th	صميرالدين احمرعرش	حیات مومن مر
[4,1	+19TA	ما جد دریا یا دی سنت	بح الحبت
[45]	سن ندارو	ستيشش الله قاوري	اردوئے قدیم
[10]	,19r9	عبدالقادرسروري	دنیائے افسانہ: کرداراورافسانہ: (حصدوم) معمد ملک اسلامی اسلام
[40]	,1979	سیّدسیدگی الدین قادری زور « د	اردوههه پارے: جلداول در اور سرور ن
[44]	,19r•	ستيد حسن بر ئي	ضيا والدين احمد برني ش الساد من احمد برني
[42]	۱۹۳۲ء	ڈ اکٹرستد کی الدین قادری زور معرب	شاه ٔ طبورالدین حاتم سریده برخور
[44]	,19mm	مرتب مع مقدمه: مولوی عبدالحق عیدات	سب رس: ملآ وجهی جدیدار دوشاعری
[44]	,1977	عبدالقادرسروری پر میرون واحمه مرحی	جدیداردوساسری ماجد دریابادی: بید نقاب
[4•]	۱۹۳۲ء	بیو دمولا ناعبدالرخمن ند دی گرا می چه نش ته سری تا دعل زن به ش	ماجدوریابادی بیدانشاء رانی کیکلی کی کهانی:سیدانشاءالله خان انشاء
[41]	*19mm	حواثى وتدوين امتيازعلى خال عرشى	راق عن ناهای سیدان والله قال الفاء

[4]	١٩٣٣	مرتب:سيّد غلام محى المدين قاوري زور	" تذكرةً گلزارابرا بيم" مؤلف على ابرا بيم خال خليل مع ترجمه تذكرةً گلشن بهند
. ,		and the second	مؤلف: مرزاعلى لطف
[27]	۱۹۳۳م	ستد محی الدین قادری زور " حسک م	عهد عثانی میں اردوک ترتی
[4]	۱۹۳۳م مسم	سیدحامدحسن بگرامی م	تقیدی مضامین ر
[40]	۱۹۳۳ء	مرتب مجمر راب علی باز " عظه	تنقيدات عبدالحق: مولوي عبدالحق
[41]	1950ء	سيّدوقارعظيم در و حياسين ر	ومار سافسانے
[44]	١٩٣٥	سیّد بادشاه حسین ، حیدرآبادی ا	اردو میں ڈرامیڈگاری
[44]	-1900	امیراحمهٔ علوی مراحمهٔ علوی	بها درشاه ظفر
[4]	۱۹۳۵ء	مجنول گور کھپوری	افسانداوراس کی غایت سیم
[^•]	١٣٥٥/١٩٣٦	نورانند محمد نوری شده	وآغ
[^1]	,19m4	مسلح چاند مسلح چاند	سودا چه
[^r]	,19FZ	غلام دهجيررشيد	سمش معنوی محتقید دیوان شم تبریز سن
[^٣]	0100/19PA	عزيزيار جنك بهادر تزيز	نقد محن
[^~]	,19PA	محمدایین زبیری مرحمد علاید	تذكرهُ وقار: (وقارالدوله مشّاق هسين خال)
[^0]	,19PA	مرتب:محمراساعيل پاني پتي	افكارسليم (سليم پانۍ چې )
[٧4]	,19F9	سیّدسلیمان ندوی روز	انقوش سلیمانی (
[^4]	+19 <b>7</b> 9	مولوی عبدالحق	چند تنقیدات عبدالحق زمین
[^^]	+1912/-1919	حامد حسن قادری سر مسلم	تاریخ وتنقیداد بیات اردو میزانه
[74]	*1964	ڈا کٹرسید کی الدین قادری زور فیز فیز	سيدمحرقلي قطب شاه
[4.]	+۱۹۳۰	فیض احرفیض د سه عظ	ميزان
[41]	-1964	سيدوقا عظيم	داستان ہے افسانے تک عز
[97]	*19°1	حالد حسن قادری در می	داستان تاریخ اردو
[92]	1901ء	سید کمی الدین قادری زور میرون توری	گارسان دتائ اوراس کے جمعصر بھی خواہاں اردو میں میں میں
[91"]	,1971	عبدالله قریش هه مرمه مدانه	ار دوانشا پردازی د
[40]	1961	شاه محرمتا زعلی آه ختنه نیست	اميريينائي
[44]	1961/1961	اخترانساری در محریش	افادی ادب منته شد لغج
[94]	+19PT	حافظ محمود شیرانی کلیدن میرود	تقييرشعراهم
[9^]	۱۹۳۲	کلیمالدین احمہ رمجہ میں م	ار دو داستان اور داستان گوئی نقله و نظر
[99]	1981. 1981./ 1981	حامد حسن قادری مناح مداری او بخشر میسا آ	تقدونظر ترجمه ً عدائق البلاغت مصنف مولویشس الدین فقیر( فاری )
[1••]	1977	مترجم:مولوی امام بخش صهبانی مرتب:غلام دنگیررشید	The state of the s
[1•1]		مرب علام و میررسید مرتب:عبدالماجد دریابادی	مضامین ماجد عبدالماجد دریا با دی خط در خانه در چاریا
[1.7]	1900	مرتب جمبداهما جدوریا با دی محمداحمہ بیخو دموہانی	خطوط مشاہیر: جلداة ل جوہرآئینہ : تنقید بر ہماری شاعری
[1.7]	-19mm	حدا مربیودسو ہائ علی عیاس حسینی	بوهرا مینه : مقید برهاری سا طرق اردوناول کی تاریخ و تقیید
[1•6]	*1900	ی عبان میں آغا سر خوش قز لباش	اردوماون کاری و تقییر نیاا دب میری نظر میں
[1.4]	*1900	اعامر تون ربان میرا جی	این افغر میں اس نظم میں
[1•4]	*1966	بیران قمرالدین احمد بدایونی	بدم اکبر بدم اکبر
[1•٨]	,19mm	سرِ معدی میروین سیّدا خشام حسین	یہ آبار تقیدی جائزے
11	100	0-1	2,002

[1•9]	+19mm	سیّدتحی المدین قادری زور	مرگزشت حاتم
[#+]	+1900	پنڈت برج موہن د تا تربیہ کیفی	منشورات
(111)	۵۳P1ء	مسيح الزمان	أردو تقيدكى تاريخ
[117]	-1900	مرتب ستيدو قارعظيم	علامه راشدالخيري (تنقيدي مقالات)
[1117]	41900	نیاز فقع پوری	انتقادیات: حصداوّل و دوم
$[n\sigma]$	×1914	سيّدمبارزالدين دفعت	سجا وحبيدر يلدرم
[110]	r71814	سيدا خشام حسين	روایت اور بغاوت
[117]	F19174	عبدالشكوراميم اے	حسرت مو مانی: سواع تبهرهٔ انتخاب
[114]	سن ندار د	مرزاجعفرىلى خال اثر	الرُكِ تنقيدي مضامين
[HA]	r71914	آل احمد سرور	یے اور پرانے چراخ
[114]	1902ء ماری	رشيداحرصد لقى	سهیل کی سرگزشت

# تقسيم مندسے بل اہم رسائل كے تنقيد نمبر:

ماہنامہ''نیرنگ'' کا کی ادارت میں رام پورے''تنقید نمبر'[۱۲۰]شائع ہوا۔اے محرعزیز اللہ خان عزیز رامپوری نے ترتیب دیا جبکہ معاون مدیرعشرت رحمانی الحبوبی رامپوری تھے۔ندکورہ رسالہ میں املاقدیم طرز کا ہے بعن''ن''بالاعلان ہے۔اور نفتر کے مضامین بعد کے شاروں میں بھی جونظرے گزرے ہیں وہ شاعرانہ نکات کے حال ہیں اور عرض ، بیان و بدلیع کی فئی نوعیتوں پر تنقیدی مباحث ہیں۔فہرست ملاحظ کیجئے:

[7] معراج كمال: جناب عشرت رحماني رامپوري معاون مدير	[ا] نیر گستان: (اداریه) ایمیر
[4] غالب اورموس كموازن ريتقيدي نظر: جناب مولا نا اختر على صاحب مولوي فاضل	[٣] مسدى: جناب مولانا ابوطا برصاحب طابر كيد دى را ميورى
[٢] حيّات: جناب حكيم آشفة لكصنوي	[۵] آبنگ عیش (غزل):احسن الاطبا حجرت میش (ازرنگون)
[٨] تجليات (غزل): حفرت مولانا سبامجة دي (شارح ديوان غالب)	[2] كلام چكيس جناب يشي شيام و بن ال ساحب بكر في ال ريلوى
[1] ارشادات (غزل): حفرت فانى بدايونى بي الي ايل ايل بي	[9] فن تقيد كي كردن كشي : جناب مولا ناقر بدايوني
[17]غزل: جناب ميمونه خاتون صاحب غزاله	[۱۱] امواج درخشان اوردعا: جناب عشرت رحمانی را مپوری
[۱۳۰] تحقیق اللغات:حفرت عیش امرو ہوی (ازرنگون )	[١٣] فلتنى شاعر كاليك شعر جناب عشرت رحماني
[١٦] افكارتازه: طا هريشر تن ، خاكى الطقي	[۱۵] وینجانی اردو: جناب راز را مپوری
	[ 2 ا] ليذر كي موت: آنريبل مسترفياز

#### ° نگار' سالنامه کاانقادنمبر (حصه کول)[۱۲۱] نیاز فتح پوری کی ادارت میں شائع ہوا۔ فہرست ملاحظہ ہو:

[۲] ادب کا مقصد : پروفیسرڈ اکٹرنورالحن ہاشی ام اے	مغرب من تقيد كاارتقاء: پروفيسر محداحين فاروتي _ام اے	(1)
[4] عربول كافن تقيد: بروفيسر شوكت سنرواري ام اب	فن تفليد بروفيسر تدنيم الرحمان ام اے	
[٢] معيارٌ نفذ: يروفيسر محدعبد القيوم حسرت نعماني ام ا	عشقیشاعری: پروفیسر فراق گور کھپوری ام اے	[0]
[^]شعر(عربول كے نقط انظرے): نياز فتح يوري	اردوانسانه کا تاریخی و تقیدی مطالعه برو فیسرخواجها حمد فاروتی ام ا	[4]
	انقادی استفر اکی ایک مثال: نیاز فنخ پوری	[9]

#### " نگار" سالنامه كانتقاد نمبر (حصدُوم)[۱۲۲] نياز فتح پورې كزيرادارت منظرعام پرآيا-فبرست ملاحظه يججئة

[1] ملاحظات: نیاز فتح پوری گرکھپوری ام اے [۳] اُصول نفذ کا تعیّن: بروفیسر سیدا خشام حسین ام اے [۴] در مانی تخلیت اور اشتراکی واقعیت: پروفیسر ضیاء اُسمان ام اے [۵] صنف غزل پرایک تحقیق نظر: پروفیسر سید صدوحت رضوی اویب [۲] معیار شعر وخن: ڈاکٹر محمد ابواللیث صدیقی [۵] شقید کا مارکی نظرید: ممتاز حسین بی اے [۸] اردو میں تقید کا ارتفاء: پروفیسر محمد عبدالقیوم حسرت نعمانی ام اے

ماہنامہ'' ہمایوں''[۱۲۳] کے جو بلی نمبر میں''اردو کی ۲۵ سالہ تنقید ۱۹۴۱ء تا ۱۹۴۷ءٔ ایک جائزہ'' بھی اہم ہے جےادلیں احمد ادیب نے تحریر کیا ہے اس جائزہ سے تقتیم سے قبل تنقیدی منظرنا ہے کو مجھنا آسان ہوجا تا ہے۔

اردوننقیدتشیم نے بل ہندوستانی فکر ونظر کا ایک ایسا آئینہ ہے کہ جس میں رومانیت تاتر تی پیندی کی خردافر دزیاں غداہب کی کشتا کش یاز بانوں کا غداہب کے زیراثر آ جانا ہندوستانی ساج کے ہر شعبے پراثر انداز ہوااردوننقید بھی اس منظرنا مے کی گرفت کے اگرفت سے فکلنے کی سعی کرتی رہی ہیں۔ پنڈت دتاتر یہ کیفی ایسے اکابرنے بساط بحراس میل بلاخیز پر بند باند سنے کی کوشش کی بالآخر ہندوستان تختیم ہوا ہندو پاکستان آغاز ہے ہی ایک دوسرے کے حریف قرار پائے لیکن ان حریفوں کے درمیان اردوادب فروغ پا تار ہا۔ آئے اردو تنقید کا منظرنامہ پاکستان کے حوالے ہو کیستے ہیں۔

#### آ تھواں ہاب:حواثی وتعلیقات:

ارتشنی کریم، و اکمر ۱٬ ارد وفکشن کی تنقید " ۲۹۹۱ می ص:		ניו
مسعود حسن رضوی ادبیب مسیّد، '' فا تز د بلوی اور و بیوان فا ترز 'علی گرچه ۱۹۶۵ م		(*)
موادي عبدالحق مرجه!" فكات اشعراء "كراجي: المجمن ترقى اردو يا كستان طبع الإل: ١٩٣٥ وأاورتك آباد دكن طبع دوم ١٩٧٩ء		["]
"سودا كاتقيدى شعورا يك خاص اجميت ركمتا ب المستام عبرت الغاقلين" اور اسميل بدايت" بين ان كي تقيدى نظريات كا		[c]
مطالد كرنے ب معلوم ہوتا ہے كه ووشرتى اصول تقيد كے موئيد إلى ان كرزو يك شعر عام فيم بونا جاہيے وہ ووراز كارمضامين ب		
کرانبارنہ ہواور بعیداز قیاس استعاروں کی مجون مرکب نہ بن جائے عروض اور قافیہ کا خیال رہے لیکن اس حد تک کہ معنی گف نہ ہوں		
اورتا شير يا تي رب ـ " ما خوذ : سيّد محير باشم ا" اردونقيد كي اساس ٩٠ ١٩٧٥ من ٥٠ ٨٢٢٨		
باقرآ گاہ کے بہاں سودا کی طرح مظلم ادر منعبط خیالات تونیس ملتے مگر افھوں نے اپنے مشتوی "گزار عشق" کے دیاہے میں بعض ایسے	(الف)	[4]
تنقیدی تصورات میان کیے ہیں جن سے ان کے ناقدان ویمن کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ ماخوذ ابوالکلام قامی ، ڈاکٹر ،''مشر تی شعریات		
اوراردو تنقیدگی روایت منتی دبلی قومی کوکس برائے فروغ اردو ۲۰۰۴ مس ۲۰۵۴ ۱۰		
" محمہ باقر آگاہ سودا کے جمعصر ہیں انہوں نے استے دیوان کے دیباجہ میں مختلف اصناف شعر پراردو میں استے خیالات کا اظہار کیا ہے جو	(ب)	
اس دقت کے تقیدی دعجانات کی مربوط عل کی حثیت ہے ہمارے سامنے آتے ہیں ان کی بیان کردہ آرافاری ہے بوری طرح ستفاو		
اور فا تزے ممامل ہیں و وکلیتًا فائز کی اور فاری کی تقلید ہیں فرق صرف زبان کا ہے فائز نے اپنا خطیہ فاری زبان میں اکلیا ہے		
ان کا دیباچه اردومی ہے البتہ اپنی متنوی ' مخرار محتق' ' عرف قصہ رضوان شاہ وروح افزائے دیباچہ میں آگاہ نے شعراہ 1 معاصر ہے گ		
ا کلام پر چھیتقید کی ہے'' ماخوذ اسید محترباتھم ا''ارد دختید کی اساس''۹۱۹ء'جس :۸۳۵۸		
ستيد عبدالله ، "مباحث" الايور الجلس تر في اوب ١٩٦٥ ونفس ١٩١٥، ٩٩٠		[7]
'' چونکساس آخریفا میں آئیں اکبری کی تنظیم کی گئی تھی اورسرسید نے جوالیٹ نبایت مفید کا م کیا تھا اس کی پچیددادنیں دی گئی تھی بلکساس کو	(الف)	141
فيرمفيد ظا ہركيا گيا تفااس ليے اُنھول نے آئين اكبري كئ خريين مرزا كي تقريظ كؤمين چپوايا "مولا نالطاف صين حالي" إدگار غالب"		
على اشاعت ١٨٩٤ أكرايي : اداره يادگارغالب ١٩٩٧ أص ١٩٠٠ ٨ م		
اس كتاب كوغالب نے تقویم پارینه اورمردہ پروری تے تبییر کیا اور سیّداحد خال کو ہانشی کے طلسم ہے آزاد ہو کر حال کے نقاضوں کو بچھتے اور	(·-)	
ان پرنظرر کننے کا مشور دویا جدید ملی تو ایمن اور تجارت کے مقابلے میں آئین اکبری کی تھیج کا کا محص کفتیج اوقات ہے ، جملا کون		
اس کا خریدارہ وگا؟ اوراس ے سے کو کیا حاصل ہوگا؟ اے سرسید احمدخال نے یہ کہ کر واپس کردیا کہ ایس تقریفا محص		
وركارين الرياسين المرسيداحيه خال اورأن كاعبيه "على كرية البجويشنل بك بايس ٢٠٠٩م.		
" آ فارالصناديد" كى تقريظ مين غالب في تقريظ مين سيداحدخان كى ذبانت محنت اورعلى ذوق كى تعريف كى بي مكراس يرجيرت	(3)	
طاہر کی کدوہ نے زمانے کے بجائے پرانے وقتوں کے حالات ودا قعات کی چھان بین پر کیوں اپناوفت ضایع کررہے ہیں؟ اوروہ عصر		
جدید کی تر کی وا پیاوات سے ہے جبر اور ماضی برست ہیں ۔'' ثریاحسین ،'' سرسیّداحمد خان اوراُن کا عهد''علی گڑھے: ایجویشٹنل بک ہاؤس ا		
rin: O'reen		
المام بخش مهمباني مترجم "حداثق البلاغت" (تقريفا) ، (مصنف ميرش الدين فقير )للصنؤ بمطبح نول شور ، ١٢٥٨ هـ ١٨٥٢ من ٣٥٢ ما	(الف)	[^]
عابدتكی عابد مسيّد الامبدلغ "لامور: سنّگ ميل بهلي كيشترزا ٢٠٠٠ وص:٩٥٢ عامرو	(ب)	
محرم بدی داصف " ولیلی ساطع" ندراس: مظهرالعجائب پریس ۱۸۵۱ م/ ۱۲۶۸ ه		[9]
مرز اقربان على سالك وبلوي" فغان و بلي " ١٨ ١٨ ما / ٩ ٢ اها ماخذ " فمونه منتورات " مرتب ،احسن مار بروي اسلام آباد: مقتذره توي		[1.]
ريان١٩٨١، من ٥٠٠٢٥٠ من		
بابوچه تحی لال ان اردوز بان کی تاریخ "و دلی: رضوی پریس ۱۸۸۴ء		[4]
جلال للمعتوى سيد ذاكر حسين ياس للعنوي مؤلف: "مريابيه اردوزيان" ١٨٨٤ م/٥ •٣١ه        ماغذ : منشورات" مرجب ،احسن		[17]
اد برون ۱۹۸۱ می ۲۰۵۱ م		
عبدالغفورنساخ ،" زيان ريخته" ، تكعنو . تولكشور پرليل • ١٨٩ ،		["]
مولا ناالطاف حسين هالي،" ويوان هالي مع مقدمه شعروشاعري" مطيع نظامي كانپور ١٨٩٣ ،		[10]
العرصين خال احمدا حيات ذوق الاجور: خادم التعليم يرليل ١٨٩٥ و		[10]
نصيرالدين ہاڻي ?' خواجہ بنده ٽواز گيسودراز کي اردوشاعري'' لا ہور: خادم التعليم پريس ١٨٤٧		[17]
احرمسين خال، ''حيات سودا' 'لا بور: خادم التعليم بريس ١٨٩٢ه ،		[14]
الدادامام إثر المحاشف الحقائق" جلدا قلب آره استارا ف الذياريس ١٨٩٤ء		[14]
الدادامام الرّ أنه كاشف الحقائق" مجلد دوم بكحتوك كارونيش بريس ١٨٩٤ م		[19]

```
"مقدمه ديوان نظيرا كبرآبادي" تقيد: مولوي عبدالغفورشهباز عظيم آبادي ١٩٠٠/١٣١٩ هاخذ: "فهويته منثورات"مرتب واحسن
                                                                                                                                       [".]
                                                                                        שונה פל די אפולים ומומשרום
                                             محرمبدالغفورشبباز امزندگانى نظيرا ( نظيرا كبرا بادى )لكتنو، نولكتور يرليل ١٩٠٠ ه
                                                                                                                                       Trn
                                                     سيرطي احسن مار بروي، "مسواح داغ: ناقص الطرفين" حيدرآ باد: ١٩٠١ء
                                                                                                                                       [FF]
                                                             عبدالعلى برلاس، حيات انشان لا جور خادم أتعليم بريس ١٩٠٢،
                                                                                                                                      [17]
                                                  محد سعيدا حمد مار جروى " حيات خسرو" آگره: اکبري بريس ۱۳۲۱هه (۱۹۰۳ ه
                                                                                                                                       ITTI
                                                    محمد فأرجل شهرت المسواخ وافح" آئينه دُاغ ، لا بهور: اسلاميه برليل ١٩٠٥ م
                                                                                                                                       [12]
                                                               علامة للجي نعماني "سوائح مولا ناروم" كانيور: نامي برلين ١٩٠٧ء
                                                                                                                                      [17]
    علار شبل نعماني ، ترتيب وتحشيه الملطن بهند "مؤلف مرز اللي لطف (ترجمه كاز ارابراجيم مؤلف على ابراهيم خال خليل ) وكن ١٩٠٧م
                                                                                                                                      [14]
                                                                               علامة شِلْ نعمانی الموازندانیس در بیر" ۷۰ ۱۹ و
                                                                                                                                       (IA)
                                                           سيدا مجد على اشهري! "حيات انيس" آگره: اخيارآ گره برليس ١٩٠٨ء
                                                                                                                                       1797
                                                                   سكندر على خال " حيات مشاق" لا أور اخادم التعليم 1909ء
                                                                                                                                      15.1
سهرور ديبيكم ،" آينهُ عبرت' ١٩١١ م/٣٣٠ ه تقير: سيرا كبرسين پنشزنج اله آباد ماخذ! مفونهٔ منثورات مرتب ،احسن مار بردي ا
                                                                                                                                       PI
                                                                                                 airtaille 1949
                                                                  ثابت لکھنوی،'' هيات دبير' مطبع سيوک انتيم پريس' ١٩١٣ <sub>و</sub>
                                                                                                                                      (PT)
                                             مح شفيع المها حدة كلزارتيم بعن معركه حكوست وشرا المااه والكنف وللثور بريس ١٩٣٢م
                                                                                                                                      TT
                                                                      نظير ألحن فوق الميز ان "عليكر ه مطبع فيض عام ١٩١٣ء
                                                                                                                                      (TT)
"اخبار بمدرد" تخيد : ايم مهدى حسن كوركيوري ١٩١٥ /٣٣٣ اد (از تقيدات عاليه) "ماخذ" مويد متورات" مرتب ، احسن
                                                                                                                                      [12]
                                                                                        مار جروی ۲۹۸۲ فیس:۱۹۸۲ مارجروی
                                                                  چَلېست کاهندي په وَلف: ''گلاسته چُخي مطبع اود درخ ۱۹۱۵ء
                                                                                                                                      [ 4]
                                                            سير فرحسين جعفري التقييشعراتعم الكلفائي مفيدعام يريس ١٩١٥ء
                                                                                                                                      1721
                                                                 نياز فتح يوري أ' حذيات بعاشا' ألكعنو: ظارشين بريس ١٩١٥ و
                                                                                                                                      [ ra]
                                        مولوی عبدالغنی استقید برتوانداردد" مصنف مولوی عبدالحق تکھنوز مفیدعام پرلین ۱۹۱۹»
                                                                                                                                      [ 19]
           محمة جادم زاد بلوي الشهيل البلاغت "حيدرآ بادركن : وفتر كتابت صفوة الله بيك صوفي پبلشر سجاد منزل د بلي ١٩٢٠م/١٣٣٩هـ
                                                                                                                                       [ 100]
                                                                 آغااش يم معترت رشيد " تكعنو مطبع تحوى لوله طبع اوّل ١٩٢٢ م
                                                                                                                                       [PI]
                                                      نسيرالدين باشي،" وكن مين اردو" حيدرآ باددكن طبع اوّل ١٣٣٢هـ ١٩٢٣م،
                                                                                                                                       [PT]
                                                             وجابت حسين عندليب، (انتقش بدلين الاءور اكر مي برلين ١٩٢٣)،
                                                                                                                                      [ 77]
شمل الدين هن اليريغرر بلوے يونين نيوز،''مزدورگي بيئي'' ١٩٢٣/١٩٣٣هه تنقيد اعظمي تبعر ونوليس رساله زبانه کانيور' باخذ ''ممونة'
                                                                                                                                      [mm]
                                                                  منتورات مرتب، احسن مار بروی ۲ ۱۹۸ م ص:۲۵۱۲ تا ۱۹۸
                                                                         ماجدور بابادی مرتب "مكاتب آكبر" جلداة ل دبلي
                                                                                                                                       [PO]
نياز فتح يورى، مؤلف: " تكارستان" ١٩٢٣ م المستقيد: ظفر الملك الدينر الناظر تكسنو " اخذ " فهوية منثورات " مرجب ، احسن
                                                                                                                                      [FY]
                                                                                         مار بروی ۲ ۱۹۸ وسی ۱۸۱۵ تا ۱۹۲۵
                                                              محمه طاهر الغب آزاد بحرصين آزاد "لا بور بحريمي پريس ١٩٢٣ء
                                                                                                                                       1727
   شِّخْ ابراہیم ذوق، ' قصائد ذوق' ۱۹۲۴م/۱۳۴۲ه ﷺ برشاہ محرسلیمان عج بائی کورے الدآباذ ماخذ '' ممونة منثورات' مرتب،احسن
                                                                                                                                       [M]
                                                                                       אנקנט ואחולים: מדודור
نياز فتح يوري مؤلف: " تاريخ للة وتين "١٣٣٣/ ١٩٣٥ ه تقيد سيد نجيب اشرف ندوي رساله معارف اعظم كرها خذ " منونة
                                                                                                                                       [19]
                                                                   منثورات مرتب احسن مار جروی ۲ ۱۹۸ وص ۱۲۱۲ ۵۲۱۲
                                سيد جلال الدين أمنحا كمه" (اردوكاسب بيردانشاه يردازكون قفا) حيدرآباد تاج برلس ١٩٢٥،
                                                                                                                                       10.1
                                                              اميراحمة علوي " يادگارانيس" لكعتر : انوارالطابع ٣٣٣٠ هـ ١٩٢٥ م ١٩٢٥
                                                                                                                                       [OI]
                                                                ميروكي الله يوم ممكندان فصاحت "الا بور: كاشي رام يريس ١٩٢٥ ء
                                                                                                                                       [ar]
              مولاً ناحرت مو باني، " فكات فن "طبع اوّل أعده أرا ياكتاني الديش كراجي : مولانا حسرت ميمور بل لاجرري ١٩٩٣ ،
                                                                                                                                      (or)
                                         غلام محى الدين قادرى زور "روح تقيد" حسداول حيدراً باد بشس الاسلام بريس ١٩٢٥ م
                                                                                                                                      [Dr]
 على الري موري المرابع المعلى المرابع والمن (مجموعة الله المرتج بهادر سرو) ۱۹۲۱/۱۳۴۸ هذا الفذ المنفونة منثورات مرتب واحسن عليست للصنوي ابرخ المرابع المسن
                                                                                                                                      [00]
```

مار بروی ۱۹۸۷م اص ۱۹۸۱ م

```
غلام محى الدين قاوري زور ، وتلين شاعر "وكن : جامعه عثاديه ١٩٢٧ ،
                                                                                                                                      [DY]
                                             غلام في الدين قادري زورا"روج تقيد" حسدوم حيدرا باد: مكتيه إبراجيميه عاماء
                                                                                                                                      [24]
                                    سيد في الدين قا درى زور ، اردو كاساليب بيان المحيدرة باددكن بشس الاسلام بريس ١٩٢٤م
                                                                                                                                      [24]
                                          عبدالقادرمروري، ونيائ افسان (حصاقل) وكن : كمتيدابرا يميد حيدرآباد ١٩٢٤م
                                                                                                                                       1091
                                                                         محمودشيرواني مولف "" پنجاب بين أردو" ١٩٢٨ء
                                                                                                                                       [4.]
                                                                    تغييرالدين احمر قرش "حيات مومن" ١٩٢٨ م/ ١٣٣٧
                                                                                                                                       [11]
                                                          ماجددريابادي،مرتب، درجرالحب "اعظم كرد دارامصنفين ١٩٢٨،
                                                                                                                                       [ 47]
                                                       سيدهم الشقاوري، "اردوع قديم" حيدرآ باواتاج يريس سن ندارو
                                                                                                                                       [Tr]
                            عبدالقادرسروري،" ونيائ افساف كردارادرافسان" (حصدوم) وكن: مكتب ابراتيميد حيدرآ باد ١٩٢٩،
                                                                                                                                       [71]
                                 سيرجى الدين قادري زور "اردوهيديارك" جلداول حيدرآ بأدركن بشس الاسلام بريس ١٩٢٩ء
                                                                                                                                       [40]
                                                          سيدهن برني النميا والدين احد برني أوبلي: جامعه مليه اسلامية ١٩٣٠ء
                                                                                                                                       [44]
                                 سيد كل الدين قا دري زور ، وأكثر ، "شاه ظهورالدين حاتم" رساله الآياد: بهندوستاني أكيثري ١٩٣٢ .
                                                                                                                                       [44]
     مولوی عبدالتق بسرتب، "سب رس: ملاوجهی" (مع مقدمه وفرینگ) آگراچی: المجمن ترقی اردویا کستان طبع سوم ۱۹۹۴/اول ۱۹۳۲
                                                                                                                                       [AA]
                                         عبدالقاورمروري " جديداردوشاعري" حيدرآ باد بطيع الجحن با جمي : مكتبدابراتيمه ١٩٣٢ء
                                                                                                                                       [44]
                                    يوه مولا ناعبدارطن ندوى بمراي ما جدوريا وي: بينقاب الآباد: شانتي محريريس ١٩٣٢،
                                                                                                                                       14.1
                  ا تبياز على خال عرشي ، حواثى و تدوين ، "راني كيتكي كي كباني" سيدانشا والشرخال انشاء دبل: المجمن ترتي اردو بهند ١٩٣٣٠ ،
                                                                                                                                       [41]
سيدغلام فحي الدين قادري زور: مرتب 1º تذكرهٔ گلزارابراتيم٬ مؤلف على ابراجيم خال فليل مع ترجمه تذكر وگلشن مهند مؤلف: مرزاعلي
                                                                                                                                       [41]
                                                                                      لطف على كرُّه ومسلم يو نيورشي ١٩٣٣ء
                                       سيدغلام كى الدين قادري زور ، عبد عثاني من اردوكى ترقى " حيدرآباد : اعظم بريس ما ١٩٣٧،
                                                                                                                                       [4"]
                                                     سيدعاد ضن بكراي استقيدي مضاين الآباد: امرازكري بريس ١٩٣٥،
                                                                                                                                       [40]
           محرتر اب على بآز مرتب، "تقيدات عبدالحق" مولوي عبدالحق" حيدرآ بإدركن مش الاسلام يرليس چهية. بإزار طبع اوّل ١٩٣٣ء
                                                                                                                                       1401
                               سيدو قارطَقيم "مار افساف" طبع اوّل ١٩٣٥ أله آباد كرا في اردداكيدي سنده طبع اوّل ١٩٣٩ ،
                                                                                                                                       [41]
            سيد بادشاه سنين محيدرآ بادي ، "اردو چي ژرامه زگاري" حيدرآ باد بشم المطالح طبح اول ١٩٣٥م/لا بور: تاج بكذ يو١٩٧٣م
                                                                                                                                       [44]
                                                                     اميراجم علوي، مبادرشاه ظفرا الكفنو نامي يريس ١٩٣٥ء
                                                                                                                                       1441
                 مجنول گورکچپوری " افساندادراس کی غایت" ۱۹۳۵ ما غذ: ارتضی کریم ، داکش" اردوککشن کی تقید" ۱۹۹۷ مص:۳۹۳
                                                                                                                                       [49]
                                                             نورالله محدنوري أواغ "حيدرآباد: اعظم يريس ١٣٥٥ هـ/١٩٣١م
                                                                                                                                        [^•]
                                                                           يُّحْ جِاند السودا" دملي: الجمن ترتي ارد و بندا ٢ ١٩٣٠ م
                                                                                                                                        [11]
                                          غلام وتعظير رشيده المنس معنوي "تحقيده يوان شن تجريزا المظم لأه : معارف بريس ١٩٣٧م
                                                                                                                                        IALL
                                            عزيزيار جنك بهادرعزيز التقويخن" حيدرآ باددكن اعظم الثيم يرلين ١٩٣٨ أم ١٣٥٧ه
                                                                                                                                        [AP]
                                     محمدا مین زبیری این توکر و و قار: ( و قارالدوله مشاق مین خال ) ۴۰۰ آگر و : عزیز کی پرلیل ۱۹۲۸ء
                                                                                                                                        [ 10]
                                                           محدا ساعيل پانى چى مرتب" افكارسلىم" يانى پت: عالى اكيدى ١٩٣٨ ،
سيدسليمان ئدوى ،" نفقوش سليمانى" اغظم گرزھ البيع اۆل
                                                                                                                                        [AD]
                                                                                                                                        [AY]
                                         مولوي مبداليق " چند تقيدات عبدالحق" ناشر: المجمن ترقى اردو (بند) دبلي طبع اوّل ١٩٣٩ ،
                                                                                                                                        [14]
         حاد حسن قادري " تاريخ وتقيداد بيات اردو" آهر وطع اول ١٩٣٩ مردوم : ١٩٣٧ وآكر و أكرايي: قادري اكيثري موم ١٩٦٧ و
                                                                                                                                        [AA]
                                              سيدكى الدين قادرى زور، وأكثر "سيد محرقي قطب شاه" حيدرآباد: اعظم بريس ١٩٣٠ و
                                                                                                                                        [19]
                                       فيض احمد فيض " ميزان الا مود بيساخبار يريس م ١٩٣٠ راكسا يى: اردواكيدى سنده ١٩٦٠
                                                                                                                                         [4.]
                     سيدوقارظيم أواستان سے افسانے تك "طبع اوّل ١٩٣٠ أكرا يى اردواكية ي سنده ، دوسراا في يشن ويمبر ١٩٢٧ م
                                                                                                                                         [91]
                                                                  حارض قادري الواستان تاريخ اردو" آگره طبع اوّل ١٩٣١ و
                                                                                                                                         [ AF]
                                   سيد كى المدين قادرى زور " وتاسى اوراس كي معصر بحى خوابال اردو" حيدرآباد: اعظم مريس ا ١٩٨١ء
                                                                                                                                         [94]
                                                         عبدالله قريشي أم اردوانشايردازي الهور قوى كتب خانه طبع الال ١٩٨١م
                                                                                                                                         1917
                                                                       شاه محرمتنا زعلي آه!" امير مينائي " نكھنؤ: او بي بريس ١٩٣١ء
                                                                                                                                         [40]
                                               اخر انساري؛ "افادي ادب" وبلي: حالي بياشك باؤس طبع اول ١٩٥١م/ دوم ١٩٥١م
                                                                                                                                         [44]
                                                              حافظة مودشراني التقييش ماهجم "ولى الجمن رقى الدووبند ١٩٣٢،
                                                                                                                                         [94]
                                 كليم الدين احمد "اردود استان اورداستان كوكي" لا جور: مكتيفن وادب ٢٦ ١٩ ١٩ مراطبع اوّل ١٩٣٢ ويشد
```

[44]

حامد حسن قادري "منفقه ونظر" آگره: شاوایند کمپنی پبلشر طبع اوّل۱۹۴۴ء گردوم پاکستان ۱۹۸۲ءاردوا کیڈی سندھ	[99]
مولوي إمام بخش مسهباتي مترجم " ترجمه حداك البلاغت "مصنف مولوي شمل الدين فقير ( فارى ) الكحنة ولكثور برلين ١٩٥٢ / ١٩٥٧هـ	(13
غلام دنظيررشيد مرتب، "مضامين عبدالهاجدوريا باوي" محيدرآ باد: ادار ؤاشاعت اردوا ١٩٥٣ء	[1•1]
عبدالما جدوريا با دي مرتب'' خطوط مشاهير' جلداة ل'لا مور: تاج تميني ۱۹۳۴ء	[1.7]
مجمدا حمد بيخو وسو بإني " جو برآ كينه" تحقيد بر مهاري شاعري" البدآ ياد: الوارالمطابع "١٩٢٨»	[1.7]
على عباس مييني أ' اردوناول كي تارخُ وتقليد' على كُرُهه: اليج كيشنل بك بايس ٢٠٠٥/طبع الذل ١٩٣٣ه	[1.4]
آخا مرخق قزلباش (میاادب میری نظرین) ولی: نگارستان ایجنسی ۱۹۳۳،	[1.0]
ميرا جي ا''اس نظم مين'' د بلي: ساقي بكثه يوطبع الةل ١٩٣٢ ما دوم ٢٠٠٠ براجي آج كن مين	[1.4]
قمرالدين احمد بدايوني «'برزم اکبر'' ويلي' اعجمن ترتی اردو بهند'۱۹۳۳ م	[1.2]
سيداختشام حسين "" حقيدي بباتزية " كلحنة المع اول ١٩٣٣م ام/ دوم ١٩٣٩م	[1•^]
سيد محى الدين قادري زور المرشخ زشت حاتم "حيد رآباد ادار داد بيات دكن" ١٩٣٨ء	[1-9]
پنڈے برج موہمن وتا تربیہ کیفی''منشورات'' ، دبلی: دائش محل فیض تخنج دبلی ۱۹۴۵،	[""]
مسيح الزيال، ' أردوتيقيد كي تاريخ ' ' نگلهنوُ: ارّ پرديش أردوا كادي بليغ اوّل ١٩٨٥ /١٩٨٨ء	(m)
سيدوقا مظيم مرتب؛ 'علامه راشدالخيري' 'عقيدي مقالات' ديلي جحبوب المطالع برتي پريس ١٩٣٥ء	[mr]
نیاز فختی بوری ''انقادیات'' حصه اوّل ودوم ککستو ٔ نگار اکیڈی،۱۹۴۵ء	(nr)
سيدمبارز الدين رفعت ،"مجاوحيدر بلدرم" حيدرآ باودكن: اوار ودانش وحكت ٢٩٣٧ و	$[n\sigma]$
سيدا حششا مسين ،" روايت اور بغاوت " لکعننوُ : ٢ ٣٩٠ و	رسم
عبدالشكور،ائيم اے،' حسرت موبانی''آگرہ: شاہ اینڈ کمپنی پلشرز'۲ ۱۹۴۰ء	[117]
مرزاجعفرطی خان اثریهٔ اثرے تحقیدی مضامین ٔ بدایون ناشر ظائی پریس ایجنسی سن ندارد	[114]
آل احد سروراً من اور پرانے چراغ "دیلی: و تمبر ۱۹۳۲ء کہا کتان اکتوبر ۱۹۵۱ء اردوا کیڈی سندھ	[114]
رشيدا حدصد بيني السبيل كي سر كزشت' وكن بغيس اكيذي طبيع أوّل ١٩٥٧ زيارج	[119]
با بهناسهٔ "نیزنگ" ٔ را پیور تقیید نمبر که ریچه عزیز الله خال عزیز را مپوری ،جلد ۲۰۰۰ ،فبسر ۵ ، با بهت ماه جون ۱۹۲۸ و	[Ir+]
سالنامه" فكان انقادتمبر(حصداقال) لدير: نياز فتح يوري مجلد: ۴٩ مثيار: ١، جنوري ١٩٨٠ ء	[iri]
سالنامه "فكار" انتقاد فمبر (حصه ووم) مدير: نياز فتح پوري، جلد: ۴٩، شار: ٢-١٣ ، فروري ـ مارچ ١٩٣٧،	[Irr]
اولين احمداديب "اردوكي چيس ساله تقيد ۱۹۳۶ و ۱۹۳۶ و ايك جائزه' مشموله : ما بينامه' همايون' جو بلي فمبر' ۱۹۴۷ و	[! <b>rr</b> ]

نوال باب

اردوتنقيد: پاکستان ميں

قیام پاکستان کے بعداردوقو می زبان قرار پائی غیر منقسم ہندوستان کااد بی چلی بول اردونے دیونا گری رسم افوا کا پیرائی افوا کا پیرائی سر حدول کے لیے لازم وطروم سمجھا جانے لگا یہی وجہ ہے کہ ہندوستان کے خطے پاکستان جرت کرآئے اوران اردونے دیونا گری رسم افوا کا پیرائی افتیار کرلیا بہر حال غیر منقسم ہندوستان کے خطے پاکستان میں موجود شعراءواد باء نے اردوکواد بی سطح پر سے شخام کا نات سے بہرہ مندکیا۔ لا ہور کے جرائد ورسائل، انجمن پنجاب کی روایت اور غیر منقسم ہندوستان میں ادبی حوالے سے لا ہور کی مرکزی حیثیت نے پاکستان میں ادبی روایت کوفروغ دیے میں بنیاد کا کام کیا۔ اس شمن میں مولا ناصلاح الدین احمد کارسالہ 'ادبی دنیا'' شخ عبدالقادر کارسالہ 'مخزن'' اوراور نیٹل کالی کے کیاسا تذہ کوخسوصی انہیت کا طامل مولا ناصلاح الدین احمد کارسالہ 'ادبی دنیا'' شخ عبدالقادر کارسالہ 'مخزن'' اوراور نیٹل کالی کے کیاسا تذہ کوخسوصی انہیت کا طامل مولا ناصلاح الدین احمد کارسالہ 'ادبی دنیا'' شخ عبدالقادر کارسالہ 'مخزن' اوراور نیٹل کالی کے کیاسا تذہ کوخسوصی انہیت کا طامل احمد بیش اوراحمد فراز ایسے شعراء نے دنیا میں اپنا لوہا منوایا۔ صف اقل کے شاعر علامہ اقبال کی شعری روایت اردواد ب میں اوراد مذہ کے مراد دیا ہوں ہے جبکہ افسانہ کاحق ادا کیا الغرض تخلیق سطح پر ہرصنف بھی میں میں از میں بیائی البیہ تنقید کی مروراد وخد کے مروراد وخر ہونے نے دونیا میں بنائی البیہ تنقید کی صورتحال زیادہ تریاضی ہوں بنائی البیہ تنقید کی صورتحال زیادہ تریاضی ہے وابست رہی۔

پاکتان میں اردو تقید کے قابل ذکر ناموں میں مولوی عبدالحق ،سیدعبداللہ مجرحسن عسکری عابد علی عابد ، نیاز فتح پوری ،مجنول کورکھپوری ،عندلیب شادانی ،ڈاکٹر ابوالایٹ صدیقی ،غلام مصطفل خاں ،وحیدقریشی ،عامد حسن قادری ،شوکت سبز واری ،متاز حسین ،متاز شیریں ،عبادت بریلوی ،وزیرآ غامجیل جابی ،مظفرعلی سید بجتی حسین ،انجم اعظمی ، عنوار مشفق عزیز حامد مدنی ،سلیم احمد ،احمد ہمدانی ،قرجمیل ،انیس ناگی ،سلیم اختر ،فرمان فتح پوری ، جیلانی کامران بنیم اعظمی ،متیق احمد ، مشفق خواجه اور محمد ملاحق وغیرہ وغیرہ کو شار کیا جانا چا ہے۔ پاکتان میں اردو تقید کا حوال میں و و میری کو ترکی کو مرح پر عانا ہے شعری مخلیق اور تعقید کی کو و علائم ہے کی واقع ہور ہی ہے شاید اس کی وجہ جامعات میں شاعری کو نثر کی طرح پر عانا ہے شعری مقید کے حوالے ہے کتب کی تقید کے خوالے ہے کتب کی فترست ملاحظہ ہور۔

## پاکستان میں شائع ہونے والی اہم تنقیدی کتب:

[7]	£190%	صفی حیدر دانش		تصوف اورار دوشاعري
["]	+190A	محمدع بدالقادر		ہارےادب کے نئے دھارے ملمون
[~]	£195%	محمه یخی خنبا		سيرانعشفين
[4]	,190A	رئيس احمد جعفرى		ديدوشنيد
[4]	1914	چودهری بر کت علی ،میرز اادیب بتش شفائی	مرشین:	بهترین ادب ۱۹۴۸ء :
[4]	, 19M9	سيدوقار عظيم		فن افسانه نگاری
[^]	-19179	مرتب: بیگم مبدی		افادات مبدی (مبدی الافادی)

[9]	,19D+	محد يجي تقبا	مرآ ةالشعراء (جلددوم)
[•]	-1900	آغامحه بإقر	تاريخ نظم ونثراردو
[11]	-190+	عبدالزخمن طارق	فردوب معانى
[17]	-1900	مشس العلميا يمولا ناعيدالرحن	مراة الشعر
["]	-1900	سيدمحد مولوي	ارباب نشراردو
[117]	,1901	ملّا واحدى	حیات ا کبراله آبادی
[10]	اهواء	آغامجر باقر	تكارشات
[14]	1901	مرتب:خواجه بدرالسلام فروغی	اليم اسلم اوراس كاادب
[14]	1901	ڈا کٹر عند لیب شادانی	دورِ حاضراورار دوغز ل گوئی مسلم
[1/1]	1901	ۋا <i>كىڑعند</i> لىب شادانى	خلاصه شعرانعجم
[19]	,190r	مرتب:اختر انصاری اکبرآ بادی	ا کبراس دور میس (احوال دنفتر ) 
[*•]	,190r	حبليل قندوائي	تنقیدیں اور خاکے
["]	,190r	مترجم: ضياالدين احد برني	تذکره مولوی ذ کا ءالله د ہلوی تاد
[77]	=190r	مرت: سيد باشى فريدآ بادى ١٣٤١ها	للخيص الاردو يرجم عند
[rr]	,190r	مرتب:سيد ہاشمی فريدآ بادی	وخباه ساله تاریخ انجمن ترقی اردو
[rr]	-1900	اصغر حسين خال نظير لدهبيا نوي	تذکرہ شعرائے اردو منت
[ro]	-1900	اصغرحسين خال نظير لدهبيانوي	محقرتارخ ادباردو نوسه
[44]	190٣ء	مرتب پروفیسر عبدالرزاق	فن تقیداورتنقیدی (منتخبه مقالات) ککری
[14]	+190P	ستمس کاصنوی	لکصنو کی زبان
[M]	+190m	مرتب: مير زااديب	۱۹۵۳ء بهترین ادب - سهار گزاریده
[ 4]	,1961	خدیجیشجاعت علی	ترجمه همیل مدائق البلاغت مزوری با نوریر
[**]	,1900		منٹو(احوال نفذ)
["]	-1900		غرمب وشاعری (محقیق) در این مدن
[""]	,1900		جنو بی ہند میں اردو گوشوار ہ
[""]	۱۹۵۵		موسواره حماری داستانیس
[""]	,1907	· · · · · · · · ·	مہر حسن اور خاندان کے دوسرے شعراء میر حسن اور خاندان کے دوسرے شعراء
[["]	,1904		بیر ن ورق مدان کے دو مرسے سراء مخضر تاریخ ادب اردو
[[4]	٢٥٩١ء		ره ره ادب اردو سودا کی قصیده نگاری
[[2]	۲۵۹۱ء		رون سیره خارن اردوزبان کاارتقاء (لسانیات)
[*^]	۱۹۵۲ء	which has	تذ کرهٔ شوق (احوال ونقته) تذکرهٔ شوق (احوال ونقته)
[49]	1901		میزان شعر میزان شعر
[%]	1901	le v vice	پیرس سعادت یارخان رنگین (محقیق)
[[]]	190	on the sec 5	خخلیق و تقید (تقیدی مضامین)
[44]	۱۹۵۱ء ۱۹۵۷ء		ظفرعلی خال (احوال ونفته)
[44]	F1702	- 0)- 00	

[٣٣]	-1904	ڈاکٹرآ فآپاحەصدىقى	گلبائے واغ
[60]	-1904	عشرت رحمانی	اردوڈ رامه تاریخ وتقید
[[,]]	-1904	سیدظهبیرالدین مدنی سیدظهبیرالدین مدنی	میاں دادخاں سیاح اوران کا کلام
[12]	1901	ئىير ئىرانىدىن داكنرآ فتاب احمەسىدىقى	صبيائے بينائی
[[]	,190A	موسر کرد می به مدرین سجاد حارث	عوا فی شاعری اوراس کافن
[44]	£190A	صغيرا حمدجان	صحیفهٔ فنونادب (فن عروض)
[0.]	,190A	عبيدالله قدوى	باکستان میں ذہنی رحجا نات (تنقید و تجزیه)
[01]	×1901	رئيس احمد جعفري	وأجدعلى شاه اوران كأعهد
[01]	+190A	ۋاكىزسىدلىلىف <sup>ىسىي</sup> ن ادىب	رتن ناتھ سرشار کی ناول نگاری
[3"]	1909	ڈا کٹر خلیفہ عبدالحکیم	تشبيهات روى
[04]	۱۹۵۹ء	مفتى أنتظام اللهشهالي	آخری بزم، (مشاعرون کااحوال)
[00]	-1909	جليل قدوائي	تذكر ب اورتبهر ب
[מא]	+1909	عظمت الله خال	سریلے بول
[24]	-1909	مرتب: سر دارسیح گل	تنقيدي ادب، (منتخبه مقالات)
[0/]	-1909	مرتب:عارف نیازی	انتقادیات از نیاز فتخ پوری
[09]	ئنندارو	مولوي حافظ سيدجلال الدين احمه جعفري زيثبي	تاريخ قصائد
[4•]	من ندارد	مولوى حافظ سيرجلال الدين احدجعفري زيلبي	تارخ مثنومات
ניין	-197+	غلام محر	تذكرؤ سليمان
[47]	-1970	ۋا كىزسىيىل بخارى	اردوناول نگاری، (تحارف ونفذ ) -
[77]	-194.	ابدادصايرى	انتخاب افادت مبدى
[70]	+194+	سيدا عجاز احدمجمزسهسواني	نفتروانقاد *
[40]	+194+	حمكين كالقمى	داغ، (احوال ونفتر) - تنبية
[44]	+1970	خان رشيد	اردو کی تلین مثنویال تا زند در استان در استان
[44]	*144*	رياض احمد	قيوم نظر (احوال ونفتر)
[17]	.1970	ۋا كىزشۇكت سېز دارى د	داستان زبان اردو مند سرمنح برعل ما ماه ماه
[49]	-1940	پروفیسرمجمرمعزالدین " عظ	رہنمائے بخن (علم بیان وعروض) فن اور فۂ کار
[2•]	٠٢٩١٠	سيّد و قارعظيم	
[41]	1441	مرتبه: بدرعالم سیدمجه محمود رضوی محمورا کبرآیادی	جام سرشار اردوز بان ادراسالیپ (جلداول)
[4]	-1971	سید میر سودر سورا هرا بادی پروفیسر عبدالسلام	مورورې بې بروسها پيب رو به براول) فن دُ راما نگاري اورانار کلي ( تعارف ونفتر )
[47]	الاواء	پرویه سرمبراسان م ڈاکٹرسیدلطیف حسین ادیب	رتن ناتھ سرشار کی ناول نگاری (تحقیق )
[4r] [4a]	1441	د مار میر میک د اکثر سید شاه علی	اردو میں سوائح نگاری (شخفیق)
[24]	1991	کلبعلی خال فاکق را میوری کلب علی خال فاکق را میوری	مومن: حالات زندگی اوران کے کلام پر تنقیدی نظر
[24]	1191	دُ اکثر شوکت سبز واری دُ اکثر شوکت سبز واری	نى ادريرانى قدرين
[44]	الافاء	الطاف فاطميه	اردویش فن سواخ نگاری کاارتغاء
[49]	+1971	مرتب بحمدا ساعيل پاني چي جلداول تا سوم	مضامین سلیم: (مولوی سیدوحیدالدین سلیم مرحوم پانی چی)
[^•]	e1941	مزج بزيزاهم	فن شاعري (يوطيقا ) ارسطو
100			

[A]	+1971	مرتبين: انتظام الله شهالي مفتى اور درد كاكوري	حضرت امير خسر واوران كاار دوكلام
[17]	F1941	رياض احمد	تنقيدى سائل
[17]	11911	سليم اللهجي	حکیم عمر خیام ( تعارف ونفلہ )
[^^]	+1941	شفیق بریلوی	تذكرة شاعرات ياكستان
[10]	الافاء	خواجه عباداللداختر	بيدَلَ (احوال ونفتر)
[٨٩]	+1941	مرتب:عبدالقيوم	تاریخ اوب اردو ( جلداول )
[^4]	£1947	مرتب خليل الرحمن داؤ دي	قواعدز بان اردو (رساله ۋا كىزگل كرسەپ)
[^^]	+194r	مرتب: چو ہدری محمد افضل خان	فنِ تقيداورتقيدي (منتجبة تقيدي مقالات)
[^9]	-1941	ڈ اکٹرسید شاہ علی	ادب اور تنقید
[9•]	£1945	عند ليب شاداني	دورِ جاضراورار دوغرز ل گوئی
[91]	-1945	آغاصا دق حسين	برورش بوا
[97]	+194r	ڈا کٹرشوکت سبزواری	لياني مسائل
[91]	-1945	سيدابوالخير شفي	جدیدادب کے دوتنقیدی جائزے
[917]	,1975	محمداحسان الحق	اردوكے تين ڈراما تكار
[90]	,1941	مترجم بحمداحسان الحق فاروقي	ككشن بإخارا زنواب محمر مقطف خال شيفته،
[94]	,1975	مجمدا حسان الحق	اصول تنقيد
[94]	£1945	نقى محمدخان	غنيرًا دب ( ننقيد )
[44]	£1948	ڈا کٹرعبدالعلیم نامی	اردو هیز: حصباق تا چهارم
[99]	-1975	پروفیسرمحمداسلم قریشی	ۇراما ئىكارى كافن
[+++]	-1941	مترجمين: يوسف حسين خال اورعزيز احمه	مقالات گارسان دنای
[[•1]	-1971	ميمونه بيكم انصاري	مرزارسوا:سوائح حیات اوراد بی کارنا ہے
[1*r]	۳۲۹۱ء	ۋا كىژمولا نا:مجمة عبدالحق	فاری شاعری کااثر اردوشاعری پر
[1•1"]	41941	مرتب شهرت بخاری	۱۹۲۲ء کے بہتر بن مقالے حلقہ ارباب ذوق
[1.4]	4٢٢)ء	مرتبين:انظارحسين اورعزيز الدين احمه	بَكِيلُوْ كِينِي، (بحث)
[1.0]	-1941	شِيْ عِائد	سودا ح سر شد
[1.4]	,1941	ڈاکٹر عند لیب شادانی	مختیق کی روشنی میں بھٹ کے اور شخصی میں بھٹ کے اور میں بھٹ کے اور میں بھٹ کے انداز کی میں بھٹ کے انداز کی میں ب
[1•4]	£1945	مرتب بخليل الزحمٰن داؤدي	سروش مخن ،ازسید څر فخر الدین حسین مخن (یند کره) - د به نه نه
[1.4]	,194r	ڈاکٹرعبدالقیوم مرتب: فیض احد فیض	تنقیدی نفوش 
[1.4]	+194m		نثرتا خمير
[11.]	-1941	مرتب: قيوم نظر	ار دونشرانیسویں صدی میں : ت
[111]	-1971	مترجم: ل-احمدا كبرآ بادي	نقدادب
נייין	-1941	متازشیری مار دمرینا تا دشد	امعیار با در باد و برف
[""]	-1945	ڈاکٹر محداسلم قریش د کھی کھی کاری دورجہ میں ق	ا زراما نگاری کافن مراک در در در تاریخ
[110]	71910	سيدنورامحن ہاشی/ ڈاکٹرمجیراحسن فارو تی خیر میں	ناول کیا ہے؟ (تعارف ونفتر) متر منظمد ۱۳۰۷ : ۱۳۰۰ م
[116]	7191°	خوادبه محمد ذکریا مرتبعه مان در الاحسان و میردد از مراد	قدیم ظمین (تعارف ونقله) سود سربههٔ میستا ا
[114]	7177	مرتبین :انظارحسین اورعزیز الدین احمه قه . نذا	۹۳ ء کے بہترین مقالے واسوفت از آغاضن امانت
[  4]	۳۲۹۱م	Ø 15 - DE2	والتوحت اراعا من امانت تنقيد كانيا پس منظر
[HA]	,194m	جيلاني كامران	هيره يا ٧٠

[119]	-1940	واكثرغلام حسين ذوالفقار	شاه حاتم: حالات وکلام
[11.]	mr 912	خليل صديقي	زيان كالمطالعه (لسانيات)
[Iri]	~194r	رخج فصيح الدين	روح تقیدادب(نتخبه مقالات)
[Irr]	41910	مرتب بسردارسيج گل	اردونىقىدنگارى (ئىتخىتىقىدى مقالات)
[ITT]	-1971°	مترجم جليل احمد	اصول تقيد (ليسل ايبركوس)
[177]	+194P	مرتب:مرزاادیب	تنقيدي مقالات حصه اول نظم
[110]	arpia	مرتب: مرزاادیب	تنقیدی مقالات ٔ حصدوم : نثر
[IFY]	£1940	مولا ناتمنا عمادي بجيبي مجلواري	تند تنورا، (تقيدي مقالات)
[174]	arpia	مولا ناتمنا عمادي مجيبي تجيلواري	اصلاح يخن
[IM]	PIPTO	عظمت الله خال	انتخاب مضابين عظمت
[179]	e1940	سلام سنديلوي	اد لِي اشار ب ( تبعر ب )
[17.]	,1940	(مرتب) خليل الرحمٰن داؤ دي	بهارستان ناز
[171]	e1970	خواجه تهورحسين	بها درشاه ظَفَر فِن وشخصيت
[ITT]	OFFI	جليل قدوائي	انتخاب شعرائے بدنام (تعارف ونفذ)
[177]	-1970	جيلاني كامران	نی نظم کے نقاضے
[177]	e1940	صالحه عابدهسين	اد بی جھلکیاں(تقیدی مقالات)
[100]	£1940	حايداللدافسر	تنقیدی اصول اورتظریے
[171]	e1970	انیس ناگ	تقيدشعر
[174]	41970	اختر انصاری ا کبرآ بادی (مرتب)	جمال آگھی، ( تنقیدی مضافین )
[17]	=1970	اظهرزيدي	متاع ادب، (تقديري مقالات)
[179]	OFFIA	ماجدقر يثى	د بستان بها د لپور
[14.]	OFPI+	سيدافتخارحسين	يريم چند كامطالعه
[101]	OFFIS	سيدافتخار فسين	میرامن سے بلدرم کک
[177]	arpia	اكبرامامي	ادب اورتعسب، (تنقیدی مقالات)
[100]	01P14	مرتب: اے جی نیازی	تقیدی دس ( منتخبه مقالات ) - تغیر به
$[\underline{Tr}_{L}]$	AFP12	مرتب: محمدخالاشرف	و کی جحقیقی و تنقیدی مطالعه :
[lea]	41970	سنتنج فرسعيد	لساني مسائل اورنظريات
[[[]]	arpi,	مرتبه جمرطا ہرفارو تی اور خاطر غزنوی	پاکستان میں اردو دیر محول
[102]	-1977	محيه بإدى حسين	شاعری اورخلیل
[luy]	+1977	ڈاکٹر غلام حسین ذ والفقار	ار دوشاعری کاسیای اورساجی پس منظر منتخان میسید
[[179]	+1977	سجاد باقر رضوی	تهذیب دخلیق (تقیدی مقالات)
[12.]	Prpla	سجاد با قررضوی	مغرب کے تقیدی اصول سر سرچہ میں محق ہ
[101]	Prei.	مرتب:سيد سجاد	آب حیات کا تنقیدی اور محقیق مطالعه
[IDT]	.1977	ڈاکٹرشوکت مبزواری ما	اردولسانیات پروت پر
[10"]		مرتب: عابد على عابد،عبدالرؤف اورايين ہاھي مذہ	اردوکا تقیدی سرماییه
[104]	×1977	مفتی انتظام الندشها بی مفت	حیات خان آرزو(احوال ونقته)
[loo]	.1977	مفتی انتظام الله شهایی مرحب	مشامیرا کبرآ باو( تذکره)
[107]	+1977	غلام حسين ذوالفقار	ار دوشاعری کاسیاسی اور ساجی پس منظر

[104]	44414	سيدوقار غظيم	فن اور فهٔ کار
[101]	PPPIA	سيدافتخار حسين	تصيده مرثيدرباعي قطعه ويكراصناف (تعارف ونفته)
[109]	+1944	مرتب:افتخار جالب	نتی شاعری، تعارف ونقله
[14+]	+1977	مرتب:انورعارف	جگراوراس کی شاعری
[141]	£1944	ڈ اکٹر سہبل بخاری	ناول نگاری (اردوناول کی تاریخ وتنقید )
[147]	F1977	سيده انيس فاطمه بريلوي	ادب منزل منزل، ( تنقیدی مقالات )
[177]	F1977	لمكساحسن اختر	تنقیدی <i>نظری</i> ے
[1717]	FIFTY	واكثرا فتذاحسن	تذكرة مخزن نكات
[ari]	F1944	واكثر غلام حسين ووالفقار	نذررهن (ادب وتحقیق)
[144]	FFFIA	جليل قندوائى	مرقع مسعود (سیدرای مسعود)
[142]	-1942	مرتب: پروفیسرمجرحیات خان سیال	احوال ونفتر وحجي
[MA]	24614	خواجه محمرز كريا	اردوکی قدیم اصناف شعر
[119]	×1942	سيدوحيدالحن رضوى	عظمت انسان معدمقد مات جديدفن مرثيه نگاري
[14.]	∠1944	مرتب: قيوم نظاى	تارخ ادب اردوازرام بابوسكسية مترجم : مرزامج عسكري
[141]	+194Z	ڈاکٹرغلام حسین ذوالفقار	ظفرعلی خال(ادیب وشاعر)
[147]	24614	مرتب: در د کا کوروی	ار دواورشالی مند
[144]	×1942	ۋا كىزاسلىم فرخى	للكثن بميشه بهار
[121]	×1942	ڈاکٹراسداریب	نقدانیس (تنقید)
[140]	-194L	عبدالسلام	مخليق وتنقيد
[124]	-1942	احبان الحق اخز	مثنوی محرالبیان (تعارف دفقله)
[144]	×1942	مرتب: سلمان شاججهان پوری	مولا ناابوالكلام آزاد، (احوال ونقنه)
[144]	+1942	ن بخاري	اشارات (تقيري مقالات)
[149]	1972	حسن سوز	احناف نثرًاورار دوادب
[14.]	×1942	ڈ اکٹر شہبل بخاری	سب رس پرایک نظر
[1V1]	+194Z	صبهبالكصنوى	مجاز آیک آ ہنگ (احوال ونفذ ) م
[IAF]	×1974	بوسف زاہر	شعری ادب ایک مطالعه
[IAT]	£1974	بوسف زامر	کلاسیکت اوررومانیت ه
	×1942	يوسف زابد عند	شعروادب( تنقیدی مقالات) سرور
[IVO]	+197Z	سنّدوقارعظیم سنّد وقارعظیم	آغا حشراوران کے ڈراے ا
[IVA]	APPI	ڈاکٹرانعام الحق کوژ میسر جب	بلوچتان میں اردو مقد مدیقے سے
[177]	APPI,	محمد ہادی حسین خراک	مغربی شعریات
[177]	AFP14	مرتب: زخمی کلھنوی لوہ نین	۱۸۵۷ء کے بعد پہلاز نانہ مشاعرہ (تحقیق) پرین میں پر
[149]	APP1.	احیان الحق اختر ما می جود به	سب رس کا تقیدی جائزه شد متر ۱۲ میزیر ت
[19+]	APP1.	سیداصغرعلی شاه جعفری بر بر برون	شعورتقید( تعارف وتبعره) موناچه میار برفر
[191]	APPI	اے۔ بی۔اشرف عقب اذ	آغا حشر اوران کافن است از این سازند
[197]	APPI	عشرت رحمانی در کامه در د. د. د.	اردوڈ رامیکاارتقاء موسیقت
[197]	APPI.	ڈاکٹرمنیف فوق مصریق پر	ىثبت قدرى نته به شار
[1917]	APP12	مرجب بجبهم كانثيرى	تقدِ سرشار

		. Part	760
[190]	AFFIR	آغاصا دق حسين	جو پر طروش
[197]	AFPIA	ۋا كىزسىيل بخارى	باغ وبهاد برانك نظر
[194]	£194A	ۋا كىژعېدانغنى	ژوح بیدل (احوال ونقذ)
[194]	£194A	مرتب فقيراحم خليل	انتخاب آل احمد سرور
[199]	£1941	مرتب فقيراحم خليل	انتخاب اختشام حسين
[***]	+1979	ن _م داشد	جديد فارى شاعرى، (تعارف وتبمره)
[*•1]	£1979	رشيدامجد	نيادب
[***]	£1949	سید:رفق عزیزی	مراة (تقيد وتبعره)
[1.7]	P1919	مرتبين زرياض زيدى اور فياض تخسين	نے ذائع (تقیدی مقالات)
[4.4]	P1919	انیسناگی	شعری اسانیات، (تنقید)
[1.0]	£1949	انیس ناگی	نیاشعری افق
[4.4]	e1979	مرتب نائب حسين فقوى	اردو کی دوقد یم مثنویاں از اسلحیل امروہوی (تحقیق)
[1.4]	+1979	خواجيهميدالدين شابد	ار دو میں سائنسی ادب
[1.4]	PFP14	بوسف سليم چشتی	تلهیجات اکبراله آیا دی وشرح مشکلات اکبر: کلیات اکبر،
[1-9]	e1979	آغامحمه باقر	لغزود مز، (تقيد وتحقيق)
["10]	PPP14	ڈاکٹر حبیب ضیاء	د کنی زبان کی قواعد
[M]	91919	عبدالقا درسروري	ار دومثنوی کاارتقاء
[rir]	-1979	صدين كليم	نتي تنقيد ( منتخبه مقالات )
[117]	+1949	ڈ اکٹرعبدالوحید	جدید شعرائے اردو (چارجلد/ ھے:متقدین متوسطین ،متاخرین ،نٹی پود)
[rir]	٠١٩٤٠	تحنول فيروز	امنافسادباردو( حصهاول ) 
[110]	,19Z+	احسان دانش	تذكيروتا نبيث
[414]	=194.	ا قبال صلاح الدين	خسرو، دوسرول کی نظر میں ، ( احوال ونفذ )
[+12]	-194.	اقبال صلاح الدين	خسروشیرین بیان ، (احوال دنقله ) - سر
[114]	+194.	ڈاکٹراقتراحسن ڈاکٹراقتراحسن	تذکرهٔ سرا پاخن ،جلد اول پیسر درجه سه
[414]	=19Z+	مرتب عبسم كاشميرى	آب حیات ،ازمجر حسین آزاد کسیر می از میران می از او
[rr•]	£192.	ڈا <i>کرظمبیرق</i> چوری	رسوا کی ناول نگاری (محقیق وتنقید ) سر مرب
[rri]	≠19∠•	مرتب:اخترانصاری اکبرآبادی نسب	ذ کران کا ۱ با تیس اُن کی نزار
[FFF]	,19∠+	مرتب:اختر انساری کبرآبادی	نظریات (تقیدی مقالات)
[""]	+194+	مرتب:اختر انصاری اکبرآ بادی مرسد	نگارشات (تنقیدی مقالات) کمبرین جود و هنر برفردند.
[rm]	+194+	ڈا کٹرسہیل بخاری نیز جون	سیدرئیس احمد جعفری هخصیت اورفن ( منتخبه مقالات ) رفته هی رنی رویس که دورو
[rro]	+196.	سیداختر جعفری ننه چونی	اختر شیرانی اوراس کی شاعری از خوار دین به تند
[LLA]	+194.	سیداختر جعفری ننه چونی	اُردوغزل،(تغارف وتبعرو) محتری سرون
[112]	-1940	سیداخر <sup>جعف</sup> ری ا به	بهترین مقالات ( جلداول ) 
[ ***]	194.	ادر لی <i>ں صدی</i> ق . به به	اردواوپ این ۱۹۹۶ می مرحق می رای
[rra]	,19Z·	ادریس صدیق ، به به	اردوشاعری کا تنقیدی جائزه ار مدند از ایران به ایران شود به را نشته می ترون برای
[***]	+194+	اور لی <i>س صد</i> یق در اسه میر نق	اردوز بان اور ہماری ثقافت ( نتخبہ تنقیدی مقالات ) ان کظیر سنق ی نظر ( ننتو سنتو سنتی کی تالان ۔۔۔ )
[rri]	+192.	ادريس صديق	اردولظم پر تقیدی نظر ( منتخبه تنقیدی مقالات )

[777]	+194+	ادر کیس صدیق	اردونثر پرتنقیدی نظر ( متخبه تقیدی مقالات )
[rrr]	£19∠•	امتياز على عرشى	مقالات عرشی (تحقیق)
[rrr]	• ۱۹۷۰	اصغرحسين خال نظيرلدهيانوي	ا كبراليآ بادي
[rra]	-194.	واكثرشرف الدين اصلاحي	اردوسندهی کےلسانی روابط
[٢٣٩]	-194.	مجدا نوارالحق نهال اجميري	تذكره شعرائ اردوحيررآ باد (تذكره)
[172]	=1920	شفق رامپوری	شرح قصائدة وق
["""]["""]	+194.	شمشيرخال	پاکستان کے نتخبہ او بی اردور سائل کا تاریخی تنقیدی واد بی جائزہ
[1779]	:1920	اختر وقارعظيم	ادب اور تنقيد (منتخبه تنقيدي مقالات)
[ th. ]	+194.	مرتب فحم حسين قريشي	قابل نمبر( قاب؛ الجميري: احوال ونفقه)
[171]	+194+	خواجه محمدز كربيا	نے پرائے خیالات
[177]	-194.	پروفیسرمحم معین الدین دردائی	لياني مطالع
[ ٣٣]	+1920	پروفیسر محم معین البدین در دائی	متحقیق مقالے
[rmm]	+1921	مرتب:مرزاظفرالحن	صلیبیں مرے دریج میں (فیض کے خطوط)
[rro]	-1941	ذاكنز محمداسكم قريثي	ڈرا ہے کا تاریخی و تقیدی پس منظر
[٢٣٩]	1941	مدیران: ڈاکٹرمحمہ باقراورڈاکٹر وحیدمرزا	تاريخ ادبيات مسلمانان پاكستان وهند
[172]	1941	ذاكثر محمداسلام	اردوغزل كانخشرتاريخ
[٢٣٨]	1941	مرذاظفرالحن	ذَكْرِ يار چلے: (مطالعة فيض احمد فيض اور خدوم )
[1779]	1941	واكثر محمداسلام	تحكر_معاصرين ومخالفين كي نظريين
[10.]	+1921	ڈاکٹرسہیل بخاری	اردوكاروپ
[roi]	,1941	ڈاکٹرصفدرحسین	مرثيه بعدانيس
[ror]	P1941	ذا كثر سيدا بوالخير مشفى	جارے عہد کا ادب اورا دیب
[ror]	,1941	مرتب:حیات میر تقی	بهاولپورکاشعری ادب (تذکره)
[ror]	+1941	پروفیسراولیںاحمدادیب	تقيدين
[100]	1941	مرذامتاذافتر	ڈاکٹرخلیفهٔعبدائحکیم (احوال ونفذ)
[104]	+1941	سيدمعين الرحني	مطالعة بلدرم
[102]	1941	اخترانساری اکبرآبادی احترانساری	اد بي را بطلساني رشت
[ron]	£192r	شان الحق حقى	مکنهٔ راز ( تقیدی مقالات ) نقه در از ( تقیدی مقالات )
[109]	-19 <u>4</u> r	پروفیسر محم معین الدین در دائی	صوفیائے بہاراوراردوشاعری (محقیق)،
[44.]	+192r	سيدمعرا ج قير	سنده میں اردوشاعری کاارتقا( تذکره)
נוייו	£194r	حبيب التدفينظر	ہندی ادب مرحققہ میں میں
[ראר]	+192r	مرتب: ڈاکٹراحرازنقوی منت	سرشار خفیقی و تیقیدی مطالعه در است ختر حقیق بر
[444]	£1927	قاصَی احد میاں اختر جو نا گردهی م	مقالات اختر (محقیق)
[Lau]	=1928	ڈاکٹرغلام حسین ذوالفقار : • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	نقدِ اکبر
[٢٦٥]	+19Zr	طا هراتو نسوی خد صد ۱۰۰۰ عظیر	ملتان میں اردوشاعری (تذکرہ) طاح کی اے میا داری تاریخ
[rra]	=19ZT	بدرخصوصی: سیدوقاعظیم خد صرب : مفرمح	تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان د مهند( سانوین جلد ) تاریخ در اینه مسلمانان پاکستان د مهند ( میشوین جاری
[ ٢٧2]	-1924	مدر خصوصی: سید فیاض مجمود در ادارسی فیاض محصر در این عرار سید ماری	تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند، ( آٹھویں جلد ) تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان و ہند ( نویں جلد )
[**^]		مدیران:سید فیاخ محمود و داکثر عبادت بریلوی خصر صرب زایشر مح	عاری ادبیات علمانان با سمان و بهدر توین جند ) معربی از بینان مسالمان کردار میان
[279]	-1921	مد ریخصوصی بسید فیاض محمود	تاریخ او بیات مسلمانان پاکستان و بهند، ( دسویں جلد )

[12.]	-194	مرتب: مرزاظفرالحن	متاع لوح وقلم
[121]	194	واكثر محداسكم قريثى	ا ندر سجا کا تقیدی جائزه
[147]	-1921	ڈاکٹرعبدالسلام	بیسویں صدی میں اردوناول بیسویں صدی میں اردوناول
[121]	+194M	موّلفٌ بحد محى الدين بدايوني	طنزيات ومقالات ازسيد محفوظ على بدايونى
[1217]	۳ کاواء	محمه باقرمض	شعوروشاعري
[120]	-1920	مرتضى حسين فاضل لكصنوى	انيس اورمرثيه
[121]	-192M	شادعظیم آیادی	پيمبران خن
[166]	,194r	بخی احد باخی مخی احد باخی	اد بي آئينے
[121]	+192r	ڈاکٹرسید قیقام حسین جعفری	آ فارانیس
[129]	-192r	محمد طاہر فارو تی	فن نثر نگاري
[***]	-1940	مرتب: وْ اَكْثِرْ مْلَامِ حْسِين وْ وَالْفَقَارِ	د بوان زاده: شاه حاتم
[[]	+1940	هكيم محوداحمه بركاتي	فصل حق خيرآ بإدى ادرا نقلاب ستاون
["	e1960	تبسم كامثيري	جدیداردوشاعری میں علامت نگاری
[""]	۵۱۹۷ء	اضرصد يقي امروهوي	مصحفی: حیات و کلام
[rar]	+19ZD	سيدابوالخير شفي	اردوشاعری کاسیای اور تاریخی پس منظری و کاء سے ۱۸۵۷ء تک
[*^0]	,1920	ڈ اکٹرصفدرحسین	للهنؤ كاتهذيبي ميراث
[[[]	×1924	مرتب:مرزاظفرالحن	جاري توى نقافت: از قيض احرفيض
[MZ]	£1924	ڈا کٹرمعین الدین عقیل	تحریکیآ زادی میں اردو کا حصہ
[***]	,19ZY	ظهيراحمه تاج	شعرونخن
[149]	+192Y	سيدر فيع الدين اشفاق	اردو میں نعتبہ شاعری
[ 44-]	+1944	سروراً کبرآ بادی	مشفق بيادمولا ناحامد حسن قادري
[191]	+1922	شاعرتكصنوى	تارخ نعت گوئی میں حضرت رضا بریلوی کا حصہ
[ 47]	£1922	<b>ب</b> لاِلُ انقوى	جديد مرمي كتين معمار
[ 447]	1924	ڈ اکٹر صفدر حسین	رزم نگاران کر بلا
[1917]	+1944	غيماحر	0=r+r
[ 190]	1944	<i>ځواچهٔ د کریا</i> ر	اردوییس قطعه نگاری عرص در سرسته
[497]	+194A	مرتب: مرزاظفرالحن	عمر حمد شنه ی کتاب در برای در در در ا
[194]	+194A	ڈاکٹرر فیعہ سلطان عظام	اردونثر کا آغاز وارتقاء ترویش میرون
[ 191]	,19ZA	سيدو قاعظيم عمد ريش	آغاحشراوران کے ڈراہے فسانیآ زاد تنقید وتجزیہ
[199]	×1941	تنبسم كالثميري	حساشا راد مقید و بر بیه شرر کے تاریخی ناول اوران کا تحقیق و تقیدی جائز ہ
[[-••]	=194A	ڈاکٹرمتازمنگلوری ماہر ہتھ ہو	سرر کے بار میں باول اور ان کا میں وسفیدی جا بڑہ نے شعری تجزیے
[1-1]	£194A	ڈاکٹر جیسم کاشمیری میں ہو	کے سرک برنے لکھنڈ کی شاعری
[r•r]	۸ ۱۹۷	قد باقرش عد الدرن با	اردوزبان کی قدیم تاریخ اردوزبان کی قدیم تاریخ
["•"]	=19ZA	عین الحق فرید کوئی متازمنگاوری	اردوریان کامدیم مارد. فردوس برین جنفیقی و تنقیدی جائزه
[4.4]	۸۱۹۷ء	مسار معلوری ڈاکٹر محمد اسلام	رررون.پدین: مسی و تشیدی جا بره جگر مراد آبادی: هیات و شاعری
[٣٠٥]	9 کواء 9 کواء	دا مرحمه اسلام محمدا حسان الحق	. د ورود بادن میک در ما رق میر حسن: عبد اور آن
[٣٠٩]		عمد احسان ای دا کنر شاہدہ بیگم	منده میں اردو منده میں اردو
[44]	-191	נו קטונובים	,,,, <u>,</u> ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,

[ 1	+191.	مرتب:رشیدامجد: فاروق علی	بإكستاني اوب جلداة ل تا پنجم
[4.4]	+1914	مرتب:سجاد نقوی	۱۹۷۸ء کے بہترین مقالات
["1.]	+1914	ڈاکٹر خواجہ محمد زکریا	ا کبرالهآ بادی ا
[rn]	-1911	مرتب:غلام محمد	رقعات ماجد (ماجد دریایا دی)
[rir]	,1911	كرفل غلام سرور	يطرس أيك مطالعه
[rir]	£19A1	معين الدين عقيل	بارس پاکستان میں اُردوغزل
[ [ [ ]	£19A1	مرزاحا مدبيك	ي افسانے کامنظرنامہ
[510]	-1911	تلخسين فراتي	ję.
[Lid]	-1911	محددضا كأظمى	جديدارد ومرثيه
[ 12]	+1911	سهيل احمد	سرچشے(علامتوں کی ملاش)
[PIA]	-1917	مغميراختر نقوى	اردومرثيه بإنستان ميس
[ 19]	+1917	عبدالسلام	تقيدا وراس كافن
[rr•]	+19Ar	شنمرا ومنظر	بيد بيدار د دا نسانه جديدار د دا نسانه
[rri]	+191	مرتب:مرزاظفرالحن	خون دل کی کشید : ( فین شخصیت ونن )
[rrr]	=19AF	مسعودهسن شهاب	بباولپور میں اردو
[rrr]	+19AF	على احمد فاطمى	نظيرا كبرآبادي
[rrr]	-191	نظيرحسنين زيدي	شخضيات ومباحث
[rro]	£19AF	اخترانصاري	اردوقَّاشْن: بنیادی تشکیلی عناصر: ایک تاریخی جائزه
[FF7]	-191	انتظار حسين	علامتوں کا زوال
[rrz]	-191	مشكور حسين ياد	ممكنات انشائيه
[rm]	-191	مرتب بتحسين فراتي	عَاسُبات فرنگ' از: بوسف خال كمبل پوش، مقدمه حواشي وتعليقات
[rra]	+1914	سيدمحمه فاروق شاه يورى	میر در د کے حالات زندگی
[rr•]	+19AP	وْاكْتُرْغْلام حسين دْ والقَقَار	مطالعداكبر
[""]	+19AP	المفرانندخال	مصطفی زیدی بشخصیت وشاعری
[ 777]	+19AF	پروفیسر شفقت رضوی	سراج اورنگ آبادی بخصیت اورفن
[~~~]	£1910	رياض صد ليتي	و يكتابول من وريح سے (فيض احرفيض ايك مطالعه)
[٢٢٣]	-1910	مرتب: آصف فرخی	منتونوری نه ناری مصنفه متازشیرین
[270]	-1910	شان الحق حقى	نقذونگارش
[443]	61910	طا ہرتو نسوی	طنزومزاح تاربخ وتنقيد
[772]	F1917	مؤلف: مظهرجيل	الفتالو
[rra]	,19AY	( مِرْ تِي پِسنداد بِي گولٹرن جو بلي کانفرنس )	ترقي پينداوب: وستاويز
[279]	F1914	واكثر بيكم بسم الله نيازاحمه	اردوگیت: تاریخ ، محقیق اور شقید کی روشنی میں
[****]	£1914	مرتبه سيدمعين الرحمن	فورث وليم كالج بتحريك اورتاريخ ازسيّدوقارعظيم
[171]	PAPIA	نشيسا قبال	پاکستان میں اردو گیت نگاری
[٣٣٢]	rapi,	واكترنسرين اختر	دُّا كُرْ غَلام حسين دُ والفقار : ( هُخصيت وَفِن ) مُنا كُرْ غَلام حسين دُ والفقار : ( هُخصيت وَفِن )
["""]	19A7	خاورجيل م	ادب،هچرادرمسائل 
[""]	FAPI	محسن بمبويالي	قو می هجرتی میں ادب کا کر دار
[170]	FAPIA	مرزاحاندبيك	ار دوادب ادر صوفی ازم

[٢٣٩]	F1914	ڈاکٹراے بی اشرف	اردواغي ذراما
[ 472]	F1914	ا تبرزي	فيض محيت اورا نقلاب كاشاعر
[rra]	-1914	محدامين	اردو میں ہائیکونگاری
[179]	-1914	اے بی اشرف	يجموننے اور پرانے افسان نگار
[10.]	+1914	ڈاکٹر مرزاحا یہ بیک	ار دوسفرنا ہے کی مخضر تاریخ
[roi]	+19AL	عطش درانی	اد بی جائز ہے تو ضیحات
[rar]	=19AL	ۋاكىزاسلىقرىشى	برصغير كاذراما: تاريخ افكاراورا نقاد
[ror]	-1914	خاور حسين رضوي	شادغطيمآ بادي فتحقيق جائزه
[ror]	-1914	سهبل بخارى	اردوواستان تحقيق وتقيدي مطالعه
[100]	-1914	سهيل بغارى	داستان درداستان
[101]	-1914	سهيل بخاري	داستاتوں کی علامتی کا ئتات
[202]	,19AL	بإشى فريدآ بادى	تاريخ مسلمانانِ پاکستان و بھارت ( دوجلد )
[101]	+1911	ڈاکٹرحسرت کاسکنجوی	ببيسو ميںصدي بين اردواوب
[109]	£1911	مرتب بشنمراد قيصر	انشائيه كانفرنس لا بهور ١٩٨٨ ،
[ ** ]	+19AA	واكثرانواراحمه	اردوافسانه محقيق وتنقيد
נראון	+19AA	ميمونه يجيم انصاري	مرز ارسواا یک مطالعه
[רזר]	£1911	ۋاكىزآ غاسبىل	د بستان کھنو کے داستانی ادب گاار تقا
[ 777]	FIRAL	آرزه چودهري	واستان کی داستان
[ " " ]	£1911	ڈاکٹر و قاراحمد رضوی	تاريخ جديدارد وغزل
[440]	+19AA	ۋا كۆسىيىل احمد	طرفين
[LLA]	,19AA	ۋاڭٹرايوپ قادرى	اردونثر کےارتقاء میں علماء کا حصہ شالی ہند میں ۱۸۵۷ء تک
[212]	AAPIA	ڈاکٹرابوسلمان شاہجہاں بوری	اردو كى ترتى يش مولا ناابوالكلام آزاد كاحصه أيك تاريخي وتحقيقي جائزه
[ ٢ ١ ٨ ]	PIRA	واكثرر ياض احمدرياض	ا: بن انشاا حوال وآتار
[1749]	£1919	سيدا فضال حسين نقوى فضل فتع يوري	ارد ونعت تاریخ وارتقاء
[12.]	PAPIA	ڈا کٹر بشیر سیفی	اردو میں انشائیے نگاری
[121]	PAP14	انیس ناگی	سعادت حسن منفو
[727]	PAP14	مريب حسين البجم	نگارشات رنگ رنگ ازمولانامحمه با قرمش هنست
[121]	£1919	ڈ آکٹر و قاراحمہ رضوی -	معروضي تقيد
[ [ [ ]	PAP1=	ڈا کٹر حنیف نوق	متوازی نقوش 
[120]	PAP1-	ڈا کٹر ابوسلمان شاہجہاں پوری	ا قادات آزاد د
[127]	PAP14	ڈاکٹر صابر جلیسری س	احسن مار مروی: حیات وخد مات د میسید و بروی میسید
[122]	£1919	ڈ اکٹر سا جدامجد	اردوشاعری پر برصغیر کے تہذیبی اثرات میں میں مجموعیت جسمت
[721]	P19/19	ڈاگٹراسداریب پر	اردوم ہیے کی سرگزشت (آغازے زمانہ حال تک)
[129]	,1919	ڈ اکٹر بشیرسیفی مارکت سیار ہو ف	ار دومین انشائیه نگاری
["^•]	19٨٩ء	ڈاکٹر سمج اللہ اشر فی	اردواور ہندی کے مشتر ک اوزان مصدر نہ مصر ک
[LVI]	,199÷	ۋاڭۇرىياض مجيد سىرىيىن	اردومیں نعت گوئی سرور میں
[rar]	-199+	ڪريم بعش خالد *	آثاروالكار ما ما شاه
[ [ [ ]	,199·	سيرسبطحسن	ادب اورروش خيالي

["^"]	,199·	ڈ اکٹر فردوی جہاں قاضی	ار دوافسا خد نگاری کے رحجانات
[٣٨٥]	£199+	ۋاكىژىلگەھىناخىز ۋاكىژىلگەھىناخىز	ار دومیں ڈرامید کی مخضر تاریخ ار دومیں ڈرامید کی مخضر تاریخ
[ [ 7 1 7 ]	٠٩٩٠	ۋاكٹر ملك حسن اختر	اردوشاعری میں تازہ کوئی کی تحریک
[1742]	٠١٩٩٠	مرتب: ڈاکٹرشفیق احمد، ڈاکٹر روشن راؤ	انتخاب انشائيه نبر
[ [ 7 1 ]	+199+	رب به رسال مدر براچه مرتب:احمد پراچه	۱ ماب اسامید. ابوب صابر : فن اور فخصیت
[ [ 7.4]	-199•	مرتب بسجاد با قر رضوی	ا من الله الله الله الله الله الله الله الل
[ -9 - ]	٠٩٩٠	سکندرنا می	بو من المنطقة ا منطقة المنطقة
[191]	-199+	شامان بريلوى اورسيد تغظيم على نفوى	تاریخ شعرائے روہیل کھنڈ ( حیار جلد )
[rar]	199.	جليل قدوائي	تَجْزِئِے اور تَجْرِبِ
[ 197]	٠١٩٩٠	واكثرسيدمعين الرحبان	تحقيَّن وتلاش بمصنف:١٩٩٠ء
[ 47]	£199•	مرتب فحرسيل تمر	خيليقى عمل اوراسلوب: از محد حسن عسكرى
[ 40]	+199+	ايم افرساجد	<i>ري</i> ل
[ 41]	-199.	ۋاڭىزانىس ناگى	تضورات
[ 42]	-199+	عبدالله ملك	تلغ وشيرين
[ 41]	+199+	نيرمداني	)IR
[ 49]	-199-	منيراحدشخ	حرف بیال
[***]	+199+	ڈاکٹر بشیر سیفی	خا که نگاری
[[**1]	-199-	رشيداحمه خان يوسفي	خم خانه جاوید (حلد قشم)
[rer]	£199+	شنراداحمه	دومرارخ
[4.4]	٠١٩٩٠	على اختر	دهوپ میں کثیریں سنا
[4.4]	-1990	سيدعا شور كالطمي	محن مشرانه بات
[~0]	¥199+	ظفرحسن	مرسيداورحالي كانظريه فطرت
[4.4]	+199+	قاضى سيدعبدالحنان	علامه سیدسلیمان ندوی کی شان جامیت ویت
[~•4]	,199+	ش <sub>ت</sub> رادمنظر م	علامتی افسانے کے اہلاغ کا مسئلہ
[4.4]	£199•	شنمراد منظر	غلام عباس - ایک مطالعه ناریخه
[[4.4]	+199+	دًا کنزنفسیراحمه ناصر خ	فليفة حن ق. س. ف
[["]	,199+	پروفیسرسعیداحمدر فیق منابع معرفیا	فن اور مطالعة فن فوق الشمير (محمالدين فوق كي شخصيت او علمي ادبي خدمات كاتعارف)
[mi]	,199•	دْ اَكْرْمُحْدا جمل خان نيازى من در در دريشه د	
[("I"]	-199•	ڈاکٹراے بی اشرف میں نیزیں	کھھ نے اور پرانے شاعر گرم دم جبتی
[" "]	,199•	سجاد نقوی سیدخورشید عالم	ر اد) . گربیر چاہے ہے خرابی ۔۔۔!
["ו"]	.199·	the same and the s	محاس کلام
[wip]	۱۹۹۰ء ۱۹۹۰ء	شو کت اله آبادی، محمد زبیر فارو قی ڈا کٹر مجم الاسلام	مطالعات
[רואן]		د اسر الأعلام سهيل احر	مقالات حلقدار باب ذوق
[M14] [M14]	-199-	ين بسر شاه عين الدين ندوي	مقالات سلیمان (علامه سیدسلیمان ندوی کے مقالات ، جلد سوئم)
[614]	.199+	مرتب: شيمامجيد	مقالات فيض مصنف: فيض احرفيض معالات فيض مصنف: فيض احرفيض
[rr-]	-199+	رب مين بير مرتب:احمرسليم	موج زر مصنف: فيض احرقيض
750K(F/A)	and the same	1 2	UNIVERSITY OF STATE O

[rri]	٠١٩٩٠	ناہید قائمی	ناصر كاظمى يشخصيت اورفن
[crr]	-199•	مرزاخليل احمد بيك	نذر مسعود
[""]	,199÷		نوادرات عرشی امرتسری (شخصیت فن اوراد لی نوادرات کا تعارف)
["""]	+199+	اصغرنديم سيد،ا فضال احمه	منے زیانے کی بربمن ( تحشور ناہید شخصیت وفن )
[rro]	-199+	يرونيسرمحود واجد ماشمي	مولا ناابوالكلام آزاد_آ ثاروافكار
[474]	-199•	مرتب: وْاكْتُرْ ابوسلّْمان شَاجِجَهال بورى	ارمغان آزاد، مُصنف: مولا ناابوالكلام آزاد
[~12]	-199-	مرتب:شيمامجيد	باقیات میراجی
[ [ [ ]	+199+	مرزاحامد بیک	اردوافسانے کی روایت:۳۰ ۱۹۹۰ء ۱۹۹۰ء
[PT9]	,1991	ر فيع الدين بإخمي	سرورا درفسانة عجائب
[~~•]	,1991	ڈاکٹرآ غاسمیل	ادب اورعضر کی حتیت
[""]	+1991	سيد بخي حسن نقوى	مراقی ٔ انیس کا تجزیاتی مطالعه
[rrr]	,1991	محمد عالم خال	چند نے ادبی مسائل
[~~~]	,1991	آ زادگوشری	یے افسانے کی ساجی بنیادیں
[676]	,1991	ڈاکٹر گو ہرنوشاہی	لا بهور میں اردوشاعری کی روایت
[rro]	1991ء	عتيق احمه	فيض عبداورشاعري
[477]	,199r	ونبيم أعظمي	آداء : تقیدی مضامین
[472]	,199r	شاهامجم	جليل قند وإنى شخصيت اورفن
[mrn]	+199r	سيدجاو يداقبال	فضل كريم فضلي شخصيت اورنس
[64]	-1997	ۋاكىژمرزامايدېيك	تيسرى دنيا كاإفسانه
[***]	,199r	مرتبه: ۋاڭٹرايم سلطانه بخش	عصمت چغمائی شخصیت اور قن
[177]	-1991	علی حیدر ملک	افسانهاورعلامتى افسانه
[ריייי]	-1991	جليل قنه وائي	چندا کا براور چندمعاصر
[rrr]	-1991	وأكثر بشيرسيفي	خاكه نگاري فن وتنقيد
$[L_{L,L,L}]$	-1995	بروفيسر شجاع احمدزيبا	اردومیں قلمی خاکے
[rra]	£1995	ڈا کٹرینا ہید کوٹر	اردوشاعری کاارتقاء: (۳۹ ۱۵ تا ۱۸۰۳ م)
[444]	-1995	ۇ اكىزىخسىين فراقى ئىرىمىيىن فراق	عبدالما جدوريا آبادي: احوال وآثار
[447]	-1991	تخبيم تقمر واوى	اردوواسوفت
[444]	-1991	ڈاکٹرمتازاحہ خاں :	اردوناول کے بدلتے تناظر
[6,0,0]	£1990	عمال يانى پ <u>ى</u> م	ادبادردوایت کنید سر
[40.]	+199m	رشيد ڪليب • ط	د کنی اوب کے حیار مینار - سخت میں سرین ماہ
[mai]	۱۹۹۳ء	محدرضا كأقمى	تاب خن : تقیدی مضامین
[ror]	۱۹۹۳	شفقت رضوی دی ارجی نیسیس	مخدوم محی الدین حیات اوراد بی خدمات رسید روی کا مستقبل می کرد.
[ror]	+1990°	ڈاکٹریونس حنی ،و پروفیسر ہیرو جی کناؤ کا دیکہ دیا : ت	اردومیں ہائیگو(متعقبل اورام کانات)
["6"]	+199m	ڈاکٹر ہلال نفوی این جا	بیسویں صدی اور جدید اردوم رثیہ اردوانشا ہے کے ابتدا کی نقوش
[100]	۴199M	لطیف ساحل ما کا دمعیر مارید عقبا	اردوالتائيے مے ابتدای تعوش پاکستان میں اردوادب محرکات اور رحجانات کا تشکیلی دور
[רמין]	۱۹۹۵ء	ڈ اکٹرمعین الدین عقبل میں مشفقہ خیاب بیٹا ہوں ہیں مشفقہ	پاستان کی اردوادب حرفات اور رجانات کا میں دور میر زانگانه : هخصیت اور آن
[ 02]	۵۹۹۱ء	مرتین بمشفق خواجه، پاشارهمان،آ مندمشفق محمر تسدار فی	بررابوت مسیت اورن شعریات:مسلک معقولیت
[ww]	۵۹۹۱ء	محتِعارق	ريات مبب ويت

[609]	1990	كليماخز	جهان ظرافت
[44.]	61990	ظفر عالم ظفري	اردوصحافت بين طنز ومزاح
[441]	-1994	ڈاکٹر رؤف یار کھی	اردونٹر میں مزاح نگاری کا سیاسی وساجی پس منظر
[rrr]	1994	شنمرا ومنظر	یا کتان میں اردو تنقید کے پچاس سال
[ 777]	,1994	مرتب ءؤا كنرسيدمعين الرخمن	اردو ذرا مافن اور منزليس ازسيدو قارعظيم
[תזת]	,1994	كشورنابهير	خوانتین افسانهٔ نگار: ۱۹۳۰ء ہے ۱۹۹۰ء تک
[640]	+1994	ذاكثرآ فآب احمرخان	اشارات (مجموعه صابين)
[٢٢٦]	+1994	فبميده زياض	نسوانی تحریر کی قوت (عورت کلچراورزبان بندی)
[ 42]	,1994	جيل ملك	اد بی منظرتا ہے
[414]	+1997	شيتى احرشيق	اوراک
[414]	FPP14	ڈ اکٹر وفاراشدی	اردو کی ترتی میں اولیائے سندھ کا حصہ
[12.]	+199Y	پرونیسر شفقت رضوی	اودھ ئے اور ئے نگار
[12]	,199Y	ڈ اکٹر معین الدین عقبل	پاکستان میں اردوادب
[127]	FPP14	ڈاکٹر ملک حسین اختر	تاريخ ادب اردو
[127]	£1997	ڈاکٹر خورشید رضوی	تاليف
[~~~]	£1997	سيد شفقت رضوي	محقيق نقوش
[r20]	,1994	متازمفتى	حلاش (مضامین)
[127]	,1994	أكثر بشيرسيفي	تقیدی مطالع (تقیدی مضامین ،تھرے)
[44]	,199Y	عبدالعزيزساح	جیل الدین عالی کی نشر نگاری
[~~^]	r1997	صاحبزاده خورشيدا حد كميلاني	روح انقلاب شد
[429]	,1997	ذا كثرسيد معين الرحمن	هخصیت اوراد بیات م
[~~•]	£199Y	محير سليم چو مدري	شعرائے امرتسر کی نعتبہ شاعری
[M]	¥1994	ڈ اکٹر آرز وجو ہدری	عالمی داستان (تنقیدی مطالعه)
[LVL]	£1994	فرحت عباس شاه	عصریادب کی متوازی تحریکییں فیمنر سرید
[mr]	+1997	شا بین مفتی	قیف کی شاعری میں رنگ کی اہمیت 
[~~~]	,199Y	حيدشيم پروفيسرکليما صان بث	م کھادرا ہم شاعر
[wo]	+1994	پروفیسرهیما صان بث	منجرات میں اردوشاعری
[[[]	41997	د النز ابوسلمان شاه جهانپوري	لسان الصدق _ کلکته،مقدمه و تعارف
[[]]	,1997	ڈا گٹر خیال امروہوی م	محاکے
[644]	,1997	شنراد منظر	مشرق دمغرب کے چندمشاہیراد ہا ء(مضامین ،تقید ، شخصیات ) مصرت در مصرف کے مصرف استعمال میں مصرف کے مصرف
[6V4]	rpp1,	ميال عبدالعزيز فلك بيا	مضامین فلک پیا( نیاایدُیشن ) که بر مرد در د
[4.4.]	FPP1-	شير مي لغاري	اسپرلکھنوی۔حیات وشاعری (فن وفخصیت) دی دهیا
[141]	F1997	معتدخان مدرد	ڈاکٹرجسٹس جاویدا قبال (شخصیت اوراد بی خدیات ) دی دمہ جماری اسٹر
[197]	,1997	سروژن نگار ہاشمی کا ک	ڈاکٹرمحمداجمل (احوال شخصیت اور مکالمہ ) میں دیوال ایر شخف فر
[44]	,1997	فكيل احمدخان	سیرمحمد صادق علی د ہادی فخفست وفن هاری سم مرکز میں بازی میں میں مصنوب فریس
[244]	F1997	روبية شائسته و فيا	شاعر کمج کلاه (سیف الدین سیف د فخصیت اورفن ) در غیرور میرسید میشد.
[maa]	F1997	نوپیشبل مینادههای	فارغ بخاری ایک عهدساز شخصیت - مرده - مرد درد راظر کخند و فریر
[Lead]	4991	ڈاکٹرحسن رضوی	وه تیراشاعر،وه تیراناصر( ناصر کاظمی بخصیت اورنن )

[ [ 44]	+1994	واكنزآ فآب احمد	اشارات (تقیدی مضامین)
[ [ [ ]	١٩٩٧	ڈاکٹر شرف احمہ ا	الجم اعظمی حیات وغد مات الجم اعظمی حیات وغد مات
[49]	1994	شنمرا ومنظر	ہ میں اردوافسانے کے پیاس سال پاکستان میں اردوافسانے کے پیاس سال
[4]	=1994	متازشيرين	پ مغربی افسانے کا اثر اردوافسانے پر
[0+1]	£199Z	متادشيرين	تحتیک کا تنوع ناول اورا فسانے میں
[0.7]	+1994	ۇاكىز <sup>ىسى</sup> ن وقارگل	اردوسواخ نگاری آزادی کے بعدے۱۹۹۰ء تا ۱۹۹۰ء
[0.7]	÷199∠	ۋاكىزمىتازاجىرخان	آزادی کے بعداردوناول (بیئت،اسالیبادررحجانات)
[0+4]	£199∠	ۋاكٹر ابوسعيدنو رالدين	تاریخ ادبیات اردو حصه اوّل ،اردونشر
[0.0]	£1992	ڈاکٹر ابوسعیدنو رالدین	تاریخ او بیات اردو سحصه دوم ،ار دولقم
[0.1]	+199A	محسن بجبو پالی	تقد حن
[0.4]	APP14	عزيزاحسن	اردونعت اورجد بداساليب
[0.4]	≠199A	ڈ اکٹرفوزیہ چودھری	القيرظرافت
[0.4]	£199A	واكثر حسرت كاسكنجوى	اوبإورا قدار
[01.]	£199A	پروفیسر شفقت رضوی	اذكاردكن
[011]	,199A	پروفیسرحن نواز	ار دوادب بيسوين صدى مين
[air]	£199A	وأكثر اسلم عزيز درتاني	اردوا فسائے کے معمار
[air]	,199A	سيدابرادحسين	اردو. ترین
[2117]	£199A	ڈ اکٹر ایم سلطانہ پخش	اردو میں اصول طحقیق (حصہ دوم)
[010]	£199A	ڈ اکٹر فاروق احمہ	بلوچستان میںار دوزیان وادب
[614]	£199A	اكرام بريلوي	تازهآ نمينه
[014]	,199A	عادف ثاقب	تتقيد التقيدي مضامين
[DIA]	£199A	وأكثر محمدامين	وجي
[619]	£199A	پروفیسررؤن الجم	تنقيدى افكار
[or•]	£199A	وأكثر عبدالسلام	جديدارد وتنقيد كے معمار
[Dri]	APP14	ۋاڭىز غارف تا قىب دىر	سجاد با قررضوی کی اد بی خد مات شد
[orr]	¥199A	نمکین گاظمی 	شعرونظر ش
[arr]	APP14	مقسود حسن مقسود حسن	شعريات شرق وغرب
[orm]	APP14	حکیم غلام پزوانی قربیثی ہاشی ن	گلفتها کے منابعہ قدمی ترک
[ara]	,199A	پروفیسرصادق زاہد دی معد باح	عہد مغلبہ میں تقبوف کی تحریکییں مدالا میں است
[274]	۸۹۹۱ء	ڈ اکٹرمعین الرحمٰن د نرین	مطالعه بليدرم مو سري م أنزل الإمار ال
[012]	,199A	جیلائی کامران ختر جسہ	مغرب کے تنقیدی نظریے (جلداول دووم) مغرب میں نفساتی تنقید
[014]	,199A	اختراحسن عبدانگریم خالد	سرب کے ساملیان نے پرانے مضامین
[org]	,199A	عبدامر- محالد ڈاکٹرانواراحد	سے پراجے مصابیان یکھا
[07-]	,1991	دا تم الواراحد اے حمید، مدوین:امجد طفیل	يى ابن انشا( شخصيت وفن )
[OTI]	APP14		این انشا، یادیس، با تیس، ملا قاتیس این انشا، یادیس، با تیس، ملا قاتیس
[orr]	,199A	اے حمید تدوین بحر میدشاہد	ا بن استاق ام رق به بن ابنا کا یک اشفاق ام ر ( فخصیت وفن ) مصنف: اے مید
VT1 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::	APP14	ندوین. مدسید حابد آغا مبدالواسع، <del>نا قب سلیمانی</del>	تذكره الشعراء
[orr]	F14.4/	العاميراوال الماحب يمال	62 63 S

		<b>#</b> 4.3 95	THE SHE HE HAVE HERE
[ara]	-1991	تدوین:راشدمتن	قتتل شفائي شخصيت فكروفن مصنف:ا ع حميد
[224]	+1999	ڈ اکٹر ظہورا حمداعوان	واستان تاریخ رپورتا ژنگاری
[072]	-1999	ادیب رائے پوری	نعتيهادب مين تنقيداور مشكلات تنقيد
[ara]	-1999	مرتب سيد قدرت نقوى	بحرالفصاحت مصنف مولوى جم الغني رامپوري جلداتا ٨
[079]	,1999	واكتزعبدالسلام	قىن ئاول نگارى
[04.]	£1999	ذاكثر معين الدين عقيل	پاکستانی زبان وادب: مسائل ومناظر
[on]	+1999	خاورجميل	شاه عالم ثانی آفمآب: احوال دا د بی خدمات
[arr]	-1999	محودواجد	ابوالكلام آ ژاد _ آ ثاروا فكار
[orr]	-1999	فتخ محمد ملك	ا پنی آگ کی حلاش
[arr]	£1999	ۋا كىز قاسم جلال	اد بی تجزیے
[oro]	1999ء	سلمان احدار ويزاحمه	ار دو کی او لی تاریخیس
[pma]	-1999	ۋاكىژمرزاھايدېيك	اردوسفرنا سے کی مخضرتا رہے
[orz]	p1999	ۋاڭىر طاہرە نىير	اردوشاعری میں پاکستانی قومیت کا ظہار
[ora]	,1999	ۋاكىزمجمەخان اشرف	اردوتنقيد كارومانوى دبستان
[ora]	+1999	مظفرعباس	اردو کی زنده داستانیں
[00+]	+1999	حيدر قريثي	اردو ما بيئة كي تحريك
rooij	-1999	ڈاکٹرسیدیجیٰ شیط	اردو میں حمد برمنا جات
[oor]	-1999	سيدمخمه ميرزامهذب لكصنوى	اصلاحات شعر
[007]	+1999	فتح محرملك	انداذنظر
[DOM]	+1999	ۋاكىز ھارنې تا قىب	بيسوين صدى كااد بي طرزاحياس
[000]	,1999	ۋاكىزىجىيەلكىن	ترجيات
[roa]	£1999	رؤفءانجم	تنقيدى افكار
[004]	,1999	ٹا <b>تب</b> رحیم الدین	تہذیب کے دخم
[001]	-1999	مشميرعلى بدايوني	<i>جدیدت اور بالعدجدیدیت</i>
[009]	,1999	ۋاكٹرالف۔وشيم	وبلی کا شاعرانه ماحول
[-1-]	,1999	قيصرا بين الدين	فكر وأنظر
[DAIL]	+1999	مولانا إوالكلام آزاد	قرال فيعلُ
[orr]	+1999	ڈ اکٹر وفارا شدی آ	كلكتے كى ادبى دايستانيں
[מיר]	£1999	ڈاکٹر داؤدر بہر	مشاعر بے کا فائح : دائغ
[nra]	-1999	وْاكْتُرْآ فْنَابِ احْمَدْخَال	ن _م _راشد: شاعر ومحض
[oro]	,1999	عبدالمجيدسا لك <i>المحد تمز</i> ه فارو تي	معر كدزمينداروا نقلاب
[211]	,1999	پروفیسرخالدِندیم	مير _ فيض تك
[014]	+1999	ۋاكىژسروراكبرآبادى	حامد حسن قادري -
[DAV]	-1999	ڪيم احمر شجاع	خون بها
[019]	-1999	زابدنوید <i>ا</i> ڈاکٹر رشیدامجد	رشیداختر ندوی( فخصیت اورفن )
[04+]	£1999	ڈاکٹررشیدامجد کریٹر	حیاد با قررضوی کی اد بی خد مات ما
[021]	*1999	ڈاکٹر گوہرنوشاہی/ڈاکٹرصدیق شبلی پر	سيداميتا زملي تاج کاب شد
[OZT]	¥1999	عهبت بری <u>ل</u> وی	صهبالكهنوي شخصيت اوراد لي خدمات

[027]	-1999	واكثرآ فناب احمه	فيض احرفيض
[OZM]	+1999	واكثرزابدامير	ميرموذمواخخ اورفخفيت
[020]	+1	ۋا كىزنو زىيە چودھرى	اردو کی مزاحیه صحافت
[027]	F 1 * * *	آ فناب احمد ملك	آ فآبیات
[044]	£ 1***	محرميدشابه	اد بی تنازعات
[041]	et * * *	ڈاکٹر قاسم جلال	اد نی تجزیئے
[049]	+ ****	اقبال ناز	اردوشاعری کے اصول
[04.]	,r	ڈ اکٹر عظمیٰ فر مان	اردوكى ادبي محتيق وتنقيد بين خواتين كاحصه
[DAI]	£ ****	آ غامحرناصر	بلوچستان میں اردوشاعری
[OAT]	F****	پروفیسرغفورشاه قاسم	پاکستانی ادب مشاخت کی نصف صدی
[OAF]	,	پروفیسرارشادعلی خان	جديدا صول تنقيد
[ova]	+ 1000	واكثر زابدمنيرعا مر	جهات
[0/0]	, +	عظمیٰ فرخ	کراچی کے اولی رسائل
[PAG]	+ ****	پروفیسرآ فاق صدیقی	كلا ييكي ادب
[214]	****	وحبيدالحسن بإشمى	محسن نقوى كافن غزل كوئي
[DAA]	+ + * * *	ڈا کٹرمجر فخراکحق نوری	مطالعات
[0/4]		مزمل حسين	يخ زاوي
[09+]	+1	ڈاکٹرشہبیہ ا <sup>لحی</sup> ن	آغاصاحب(ڈاکٹرآغاسہیل) شخصیت دفن)
[160]	£ 1	سيدمحمدا صغر كأظمى	اشتياق اظهر _ فن اور هخفيت
[Dar]	+ ****	احسان وانشُ	جہان دائش
[097]	, r	احبان دانش	جہان دیگر( دوسرا حصہ جہانِ دانش )
[097]	p P * * *	سيد قمررضي مسيد فحر سبطين	ارمغان میم (امروہوی کی تخلیقات پرتبعرےاور تجزیے) است
[040]	, ****	مرتب: ۋا كنژآ قابنقوى،آل عمران	دليلآ فآب(مطالعات نعت)
		نفزی	CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR O
[597]		اقرار مسين شطح	ابن بطوط ہے ابن انشا تک نام میں اس انشا تک ہے ۔ ۔ ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ، ،
[092]		شيمامجيد	جواز افتثار (افتثار عارف فن وشخصیت ) ه
[091]	, ****	آغااميرحسين	شنرادا حمد شخصیت اورفن مح
[099]	,r	آغاامیر حسین - حرب	محسن جعو پالي شخصيت اورنن
141	+ ****	قرجيل	جدیدادب کی سرحدیں ووجلد
[4+1]	et***	واكنزسليم آغا قزلباش	جدیداردوافسانے کے رحانات
[4+4]	. ****	مرتبین:ا نظارحسین ،آ صف فرخی است	پاکستانی کہانیاں (پاکستانی افسانے کے پیاس سال)
[4.4]	, r	مترجم بمسعودالحق	لکھنؤاورسرشارکی دنیا از فیروز مکر جی
[4.4]	, r · · ·	ڈا کٹرسیّد محمد عارف تر میں مار	شاېداحمدو دلوی:احوال و آ څار عظ
[4.0]	er**!	وا كنومعين الرحلن مرتب ذ	اردوڈ رامہ ازسیدو قاعظیم ماٹ سخی
[4.4]	er1	پروفیسرصادق زاہد مزار معساط	تاثرات دتجزیات تحقیق اورتلاش
[4.4]	#100) Wali	ۋا كۆرمىيىن الزخمن ۋا كىزىشا يېن مفتى	ین اور عال جدیداردونقم میں وجودیت
[7•٨]	, Y++1 , Y++1	ا واسر ساین پرونیسر خلیل صدیق	حبد بیراردود م بین و بودیت زبان کامطالعه
[4•9]	80.55	پردے رہاں۔	22.00

[41+]	, r I	ع-ی-مسلم	سرورنعت (مضامین،مقالات)
[10]	+1**1	عرفان احمدخان	شهأب نامه كي هقيقت
[7IF]	****1	ع-س مسلم	مربرخیال (مضامین،مباحث)
[417]	+1++1	مرتب شفق احرشفق	فكرون كريحركات مصنف: يروفيسراظهرقادري
[7117]	+ *** 1	پروفیسر فتح محمر ملک	فلسطين اردوادب ميس
[410]	+ 1**1	بروفيسر عبدالقوى ضياعليك	فيفل شناسي
Latal	£ 1 * • 1	عرفان احد بيك	قلم قبیلہ۔ایک ادارہ ایک تحریک
[114]	+ +++1	ذا كنزعلى محمد خال	لا ہور کا دبتا ب شاعری
[VIV]	F ***1	ساحر شيوى	متعلقات کالی داس گیتار ضا
[719]	er-1	ابوالكلام قاتمي	مشرتی شعریات اوراردو تنقید کی روایت
[44.]	×***1	واكز فحسين فراقى	معاصراردوادب
[ALI]	+11	و اکتر معین الرحمٰن	مطالعه يلدرم
[ALL]	×***1	اگرم منجای	راغب مرادآ بادی به چند جهتیں ایک و بیراد
[444]	+1001	يرونيسر آفاق صديقي	شکیلدر فیق فیزن اور شخصیت عد
[ALL]	١٠٠١م	نىلىدر قىق ئىلىدر قىق	عصمتآ پا(اس ایک شام کی گفتگو) د سه سه د د
[Yro]	+1.01	ذا يمزسيد محمرا بوالخير شفى	نعت اور تحقیدِ نعت :
[444]	- 1.01	ڈاکٹر عاصی کرنالی	ار دوممه ونعت برفاری شعری روایت کااثر
[Yrz]	+1++1	ذاكزشؤكت زرين چنتاكي	ار دونعت کے جدید رحجانات
[ANA]		شفقت رضوى	اردومیں نعت کوئی کے چند کوشے
[4r4]	+ r • +	ڈ اکٹر اعجاز راہی	اردوافسانه میں علامت نگاری
[41.]	, r r	ذاكثرمتنازاحمدخال	اردوناول کے چنداہم زاویے
[17]	, r r	عزيزاحن	نعت کی خلیقی سچائیاں '
[Yrr]	£ 14.5 m	ڈاکٹررؤف پاریج	عصری ادب اورساجی رحجانات
[Trr]	, r r	انیس ناگی	پاکستانی اردوادب کی تاریخ
[777]	+ 1 1	طا ہر سلطانی	اردوجمه كالرتقاء
[40]	+ r + 1r	پروفیسر شفقت رضوی	نعت رنگ كانتجرياتي وتنقيدي مطالعه
[177]	+ r + + r	کوکب نورانی او کا ژوی ،علامه	نعتاورآ داب نعت بن
[472]	++++	ڈ اکٹر سیدتی عابدی	جُهِبِدِلْقَم :مرزاد بير: حيات مُشخصيت اورفن : ( جلد :اوّل )
[YFA]	++++	ۋاڭىزسىيەتقى عابدى	سلک ِسلام دبیر: (جلد: دوم)_
[4179]	, r r	واكثر سيدتق عابدي	طالع مهر: كلام عاطلة عطارو( وبيركا غيرمنقوط كلام): ( جلدسوم )
[40.	+ 4 + 1º	قيصر ممكين	تغقیدگی موت
נוחרן	+ + + · ·	مرتب مرزاحا بدبیک	باغ وبهار
נאמרן	, r ++ 1"	ڈاکٹراشفاق احمہ ورک	ار دوادب میں طنز ومزاح
[400]	, r a	مرتبه بشنراد بيك	واكثرطا مرتونسوى ايك مطالعه
[מממ]	. + 0	واكترجحه كامراك	انگارے(محقیق وتقیر)
[מחר]	+ ٢٠٠٥	ڈا کٹرسجاوحیدر پرویز	اردوانساني كفروغ بين رساله ساقى كاكردار
[٢٣٢]	,	ڈاکٹر سعداللہ کلیم	ار دوغز ل کی تهذیبی اورفکری بنیا دیں
[102]	, +++0	مرتب، اشتیاق احمد	علامت نگاری
[mm]	۶۲۰۰۵	مرتب اثنتياق احمه	علامت كيمباحث منتخب مقالات

[404]	,r••¥	تاج بيگم فرخی	شابداحمد دبلوي شخصيت وأنن
[+44]	, r•• Y	د اکثرا شفاق احمد ورک د اکثر اشفاق احمد ورک	محد خالداختر شخصیت ونن
[107]	Fr. 4	عبدالمجيداغظمي عبدالمجيداعظمي	يطرس بغارى شخصيت فن
[Yar]	,rY	د اکبراشفاق احمد درک د اکبراشفاق احمد درک	شفيق الرطمن فمخصيت وفن
[10]	,r•• Y	نذرانحن صديق	ايوالفصل صديقي شخصيت وفن
[אמר]	, r . · · · ·	واكثرآ صف فرخي	انتظار حسين شخصيت فمن
[001]	,rY	ۋاكىزانواراجىر	شوكت صديقي فخفسيت وفمن
[۲۵۲]	+1004	ڈاکٹزئجیبہ عارف	متازمفتي فخصيت وفن
[104]	, r • • ∠	ۋا كىژ ناصرىماس <u>قىر</u>	مجيدا مجد مخصيت وفن
[10/1]	+ Y++ Z	شاہدہ <del>حس</del> ن شاہدہ <del>حس</del> ن	ا داجعفری شخصیت و آن
[104]	, r	باصر سلطان كاللمى	ناصر کاظمی فخصیت وفن
[44.1]	, r••∠	ۋا كىرىنىقىم الفردوس	ممتازشير ين هخفسيت وفن
[וויו]	, r	واكثر أشفأت أحمد ورك	منثواورمزاح جحتيق وتمروين
[777]	er++4	ڈاکٹر انواراحمہ	اردوا فساندا كيب صدى كاقصه
[777]	, r + + Z	واكثررو ببينه شهبناز	اردوتنقيدين بإكستاني تضورتوميت
[מורר]	+Y L	عزيزاحن	ہنرنازک ہے (مدن سرکاردوعالم اللہ کا ہنرنازک ہے)
[מרר]	er A	مبين مرزا	سعادت حسن منثو بشخصيت وفن
[דדד]	.rA	مجراساعيل صديقي	كرقل محمد خان بشخصيت وفن
[444]	+ *** ^	ڈ اکٹر محمد کا مران	پروفیسراحرعلی: شخصیت وفن
[AYF]	, r A	مرتب،وحيدالرطمن	ارد وطنز وظرافت فمن اورروايت
[444]	. r A	واكترمتازاحدخان	اردوناول كي جم كيرسروكار (١٩٤٩ه مدمه)
[14-]	, r A	مديق كليم	كالريخن
[14]	£ 1 ** 9	ڈاکٹراے۔لِی۔اشرف	شاعرون اورافسانه تكارون كامطالعه
[147]	++.4	ملاوا حدى د ہلوي	ميراانساند
[127]	. 1 9	ڈ اکثر منیبہ خانم	ارد و میں قطعہ زگاری حجہ
[747]	er-1-	رشيدوارتى	ارد دنعت كالتحقيق وتقيدي جائزه
[420]	+1-1-	پروفیسرڈ اکٹر پرویز پروازی	پس نوشت اور پس پس نوشت : جلدا ۲ ا
[424]	er-1+	پروفیسرڈ اکٹر پرویز پروازی	پس نوشت: جلد ۳ مختان براند ۳
[444]	, r+11	مرتب:هميدشابد	تخلیق تنقیداور نے تصورات (مضامین بشس الزلمن فاروقی) مرد
[14]	, r- ir	ڈا کٹر شاہین مفتی	تمشور تاميد . فخصيت دفن مدر مير ماريد فد او
[449]	-1-11	ڈاکٹر خفورشاہ قاسم چریکی	حجاب امتیازعلی تاج : فبخصیت وفن در کار در در در شد شد:
[44.]	proir	هبنم فكبل	ڈاکٹرایم لے ڈی تا ثیر اجھنسیت وفن
[IAF]	.reir	مرتب:اسدالله نیاز	اردو کے اہم مزاح نگار کسان کا ہ
[YAF]	.r.1r	پروفیسرڈاکٹر پرویز پروازی	پس نوشت : جلد م بر مند برخی و
[TAP]	+ r + 1r	ذا كثر محرعر دضا	اردوییل سوانمی ادب: فن اور روایت دو این دنتر در در سرحت میرین با
[אאר]	, r.ir	ترتيب وتدوين انيلاسليم	اصول انقاداد بیات: ایک تقیدی جائزهٔ جابرعلی سید محمه تن . مقعفه
[4VD]	+ 1+11	زيياظفر	انجمن ترتی پیندهشنفین :اردوادب پراثرات: (۱۹۳۷ و ۱۹۵۵) ترتی در برختی داد در در کارکزی کرد. بر برسود در ک
[FAF]	, r-ir	ترتيب ومكروين حميراا شفاق	ترقى يستد تقيد بون صدى كاقصه (٢٠١١م-١٩٣٧م)

## یا کستان میں رسائل وجرا کد کے اہم تنقید نمبر:

ماہنامہ 'ساقی'' کراچی جو بلی نمبر ۱۹۵۵ء میں شاہدا حمد دہلوی کی ادارت میں شائع ہوا۔اس شارے میں تمام اصناف ادب کا اور اردوزبان کادیگرمما لک میں ۲۵ سالہ تجزبیشامل ہے۔''اردو تنقید کے چیس سال' ڈاکٹر عبادت بریلوی نے تکھا ہے۔[۲۸۷]

اد بی مجلّه ''صریر خامه'' کا تنقیدی ادب نمبر ۱۹۶۷ء میں ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خال کی ادارت میں شعبۂ اردوجامعہ سندھ سے اشاعت پذیر ہوا اس مجلّه میں اصناف ادب واد باء کے حوالے سے متنوع تجزیاتی وتقیدی مضامین شامل ہیں اہم تنقیدی مضامین کی فہرست ملاحظہ سیجئے:

بر تقید کیا ہے؟: تسیم مرزا جمالیاتی تقید: خان اسلام اختر میں تقید: خان اسلام اختر مائٹی تقید: آنسہ شاہدہ خاتون صدیقی مائٹی فلک تقید ایک نظر میں: سیدخطر حیات تحقیق وتقید: آنسہ شاہدہ خاتون صدیقی ارتقاء: اردو تقیدول کا جائزہ: امین فاروق تذکروں میں تقید: عبدالجیل [۲۸۸]

ماہنامہ''افکار'' کراچی جو بلی نمبرہ ۱۹۷ء میں منظرعام پرآیااس شارے میں ارد دادب ۱۹۳۵ء تا ۱۹۷۰ء ۲۵ سالہ جائز ہرتیب دیا گیاہے''اردو تنقید کے ۲۵ سال' سحرانصاری کی تحریرہے۔[۲۸۹]

سبه مای "الزبیر" بهادلپورکا انقادیات نمبر ۱۹۸۱ میل منظرعام برآیا مفهرست ملاحظه یجیجیه [۲۹۰]

ماہنامہ معیار میر تُقد ' تغییر نمبر' کی طبع اوّل ۱۹۵۴ء مدیر: ڈاکٹر تجم الاسلام کے ہاتھوں ہوئی اس کی تکسی طباعت میں بھی ان کی دلچیسی کوخل ہے ادار ہمائمی حیدرآ باد سندھ ہے ڈاکٹر مجم الاسلام نے اس کی تکسی طباعت ۱۹۹۵ء میں کی فیرست ملاحظہ سیجیح: [۲۹]

نقشِ اوّل : مجم الاسلام (مدیر) ادب اورتنقید کے نظریے: تنقید اور نقاد کی و مداریاں: عاصی ضیائی رامپوری ادب کی نضیاتی ما بیئت: این فرید ادب اورثنقید کا نقیر پندنظرید: مجم الاسلام تنقید جدید: تاراحمد فارو تی ادب کیثبت نصورات: مجمیل احمد فارو تی ادب میں افاویت کے لوازم: معزز علی بیک ادب اوراسلامی ادب: مسعود جاوید ادب مزندگی اوراسلام: ابوالخطیب

تغیریادبادرجنسیت : این فرید عبد جالیت کی عربی شاعری: افغار اعظمی ارسطو كى بوطيقا: محمد عثمان رمز كي انورصد يقى ترتی پیندادب کا جائزہ: حمیداللہ صدیقی شعرا قبال کافتی اسلوب: عاصی ضیائی را مپوری شاعر كا تول وفعل: انتياز على عرشي هارا اسلام پندشاع: جميل احمدفاروقي

حائز اورمطالع:

''عبارت' کتابی رسالہ کا'' پاکستان میں اردوادب کے بچاس سال'[ ۱۹۲] نمبر ۱۹۹۷ء میں ڈاکٹر نوازش ملی نے تر تیب دیا۔ معاونین میں پوسف حسین ،احمد جاوید کے نام بھی شامل ہیں۔ ندگورہ رسالہ میں اردوادب کی تمام نمایاں اصاف کا پچاس سالہ جائزہ نداكرون كي صورت يجاكيا كياسي ينقيد كالكيدي مضامين كي فهرست ملاحظ يجيح:

ماحث: آج كااردواديب:

احمرجاويد

ياكستاني ادب كى شناخت:

تنقید: نداکرہ:اردو تنقید کے پیاس سال: شرکاہ:احمد جادید نظیر صدیقی، ذاکٹرا گازراہی، پوسف حسین، ڈاکٹررشیدا مجد، ڈاکٹرنوازش علی

رساله 'ساقی''کراچی میں اردوادب کے چیس سال ،رساله 'افکار' کراچی میں اردو تقید کے ۲۵ سال ، كتابي رسالة "عبارت" ميں اردو تنقيد كے پچاس سال شفراد منظرى تصنيف" پاكستان ميں اردو تنقيد كے پچاس سال" انيس ناگي كي تصنيف" ياكستاني ادب كي تاريخ" [٩٩٣] مين درج" اردو تقيد ١٩٥٧ء تا ٢٠٠٠٠ في يروفيسر غفورشاه قاسم كي تصنيف" ياكستاني ادب ١٩٨٤ء تا حال ' [١٩٨٦] مين ' پاكستاني تنقيد نگاري واكثر انورسد يدكامضمون" آزادي ك بعد پاكستان مين اردو تنقيد ك عناصرِ اربعهُ '[ ۱۹۵]، ذا كنرمحم على صديق كالمضمون ' جم عصرى تنقيد كا پچياس ساله جائزه ' [۱۹۲]، ذا كنر مخسين فراقي كاتحرير كرده "اردوادب کے دس سال (۱۹۷۰ء تا ۱۹۷۹ء)" [۲۹۷] اوراشرف بخاری کامضمون" آزادی کے بعد اردو تقید" [۲۹۸] وغیرہ وغیرہ سے پاکستان میں اردو تنقید کے منظرنا مے پرگراں قدرروشی پڑتی ہے مقدار ومعیار کے سوالات بھی ذہن میں آتے ہیں۔ان سوالات کے جوابات کے خمن میں عرض ہے کہ اگر کئ نافذین آلیک ہی موضوع پرایک ہی مقرر کردہ مدت کا تحقیقی محا کمہ کرد ہے ہوں تو یقیناً ہامتبارمواد دہرانے کاعمل پایاجائے گالیکن تجزیاتی نوعیت مختلف ہونا فطری ہے۔ پاکستان میں اردو تنقید معیار ومقدار کے اعتبارے ہر چند کہ کیلی بخش نہیں اس کے باوجود جس طرح اردوادب کونظرا نداز کیا گیااور کیا جار ہاہے اس صورتحال میں مذکورہ نوعيت كودي فنيمت سجحنا حابير

## نوان باب: حواثى وتعليقات:

فريان فتح پوري، ذا كثر، "اردو بهندي تنازع" "كراچي بيشنل بك فاؤنذيشن طبح دوم ١٩٨٨ء	[1]
صفی حیدرد آش؛ 'تصوف اورار دوشاعری''لا مور؛ سنده ساگرا کا دی شمبر ۱۹۴۸ء	(7)
محرعبدالقادرا" وہارے اوب کے منع دھارے "لا ہور: "کتاب منزل ۱۹۴۸ء	(")
محمر ينجي تنها إمسر أمصنفين ''لا مور: هجنع مبارك على ١٩٣٨ ،	(**)
رئيس احمد جعفري (" ويدوشنيد" الايور: كتاب منزل ١٩٣٨ء	[0]
چودهری برکت علی ،میرزاادیب قبیش شفانگی ،مرتب:''نهبترین ادب ۱۹۴۸ه' کلامور: مکتبه جدید ۱۹۴۹ه	(1)
سيد و قاعظيم ، " فن افسانه أكاري" الا بورسكته ، رزا في اكتوبر ١٩٣٩ م/ ١٩ ١٩ م	[4]
بيكم مهدي مرتب: افا دات مبدي (مهدي الافادي) لا جور: شخ غلام على تاجران كتب 1974 م	[^]
محر مجي تنها ،"مرآ ة الشحراء، (جلدووم)" لا تور: في مبارك على ١٩٥٠ م	[9]
آ غامجمه باقر ، " تاريخ علم ونثرارد و" لا مور بمطبوعات شخخ مبارك على • ١٩٥٠ -	[1*]
عبدالرخمن طارق مفردوس معانی "الامور: ملک دین محمدناشر" • ۱۹۵	[11]
عبدالرحلن بشس العلمياء مولانا، "مراة الشعر" لا بهور: كتب خانه أورين • 190ء	[17]
مجر مولوی سیّد، ''ارباب نثر اردهٔ 'لا مور: مکتبهٔ محین الادب، ۱۹۵۰	[177]
ملاً واحدى " ميات اكبراك آبادي" مرايحي برزم اكبراه ١٩٥١ء	[10]
آغامحه باقرا" نگارشات 'لا مور مطبوعات شخ سپارک ملی ۱۹۵۱ء	[10]
تو البياغ المراص مارس المراسط ا خواجه بدر السلام فروغي معرضيه "مراسطي المراسط المراسط" المراسط المراسط المراسط المراسط المراسط المراسط المراسط	[17]
عند ليب شاداني، وْ اكثر، " دور حاضر اورار دوغزل كوني" لا بور: شخ غلام على ١٩٥١ م	[14]
عند ليب شاداني ، ذا كثر ، ° خلاصه شعراقيم ° لا مور : شخ مبارك على ١٩٥١ء	[1/1]
اختر انساری اکبرآ یادی مرتب "اکبراس دورتین (احوال دفته )" کرایی :اشاعت : بردم اکبر ۱۹۵۲ <b>،</b>	[19]
جلیل قند واکی " تنقیدین اورخائے" "کرا پی :اردوا کیڈی سندھ1907ء	[*·]
میاالدین احمد برنی مترجم ا" تذکره موادی ذکامالله دیلوی" کراچی بقلبی مرکز ۱۹۵۰ء ضیاالدین احمد برنی مترجم ا" تذکره موادی ذکامالله دیلوی" کراچی بقلبی مرکز ۱۹۵۰ء	[11]
سيد بإخمى فريداً بادى مرتب! «تلخيص الاردو" كرا في : الجمن ترتى اردو ياكستان ٢٤٢١هـ١٩٥٢م	[77]
سيديا في فريداً يادي،مرتب '' بخياه ساله تاريخ المجمن ترتى اردو' كراچي !المجمن ترتى اردو پاكستان ١٩٥٣ء	[rr]
المغرضين خال نظيرلده حيانوي،" تذكره شعرائ اردو"، لا مور:عشرت ببلشك باؤس، ايريل 190 م	[ **]
اصغر حسين خال نظير لدهيانوي، مختصر تاريخ أدب اردو' لا مور . عشرت پبايشنگ باؤس، ١٩٥٣ء	[ro]
عبدالرزاق، بروفيسر مرتب الفن تغيّدا درتقيدين " (نتخبه مقالات ) لا بور الويد بك و يو١٩٥٣ و	[[7]
مُصْلَكُونِ وَيَ وَالْمُعَالِينَ الْمُرَاحِي اخْياهِ بِرِقَى رِلِينَ ١٩٥٣ و	[12]
ميرزااديب،مرتب، "١٩٥٣م ين ادب" لا جور: مكتبهاردو "١٩٥٥ء	[**]
غد کیجیشجاعت علی ''مر مرسمیل حداکق البلاغت'' ۱۹۵۰م	[74]
ابوسعيدقر'يشي' منتو(احوال نقل)''الا وور:ادار وَفروغ اردو، ١٩٥٥ء	[]
اعاز خسین، و اکثرسید، مُند ب وشاعری، (تحقیق )' ارد داکیڈی سندھ کراچی، ۱۹۵۵ء	(*1)
پیام شاجیان پورکی، 'مبتو بی بهندش اردو'' بعشرت پیاشنگ باؤس الا بهور،۵۹۵ و	[rr]
گوشواره بمصنف بمشرت رحمانی ، ۱۹۵۵ء اشاعت: ملک و من مجمد ، لا بهور ،	[rr]
سيدوقا رعظيم، بروفيسر، أهماري داستانين اطبع الآل ١٩٥٦ء، دوم ١٩٦٣ء الهور: الوقاريبلي كيشنز، ٢٠٠٧ه/	[ ٣٣]
محمود قاروتی، "ميرسن اورخاندان كردسر في شعراء" مكتب جديد، الاجور، ١٩٥٧ء	[73]
اعجاز حسين ، وْ اكْتُرْسيد ، مْحْقِصْرْتارتْخ ادب اردو ، كراچي :اردواكيثري سندههٔ ١٩٥٧ء	[17]
بشيرالدين احمدا "مودا كي تصيده نكاري" لا مور: خدمت لبينته ١٩٥٠ ،	[+2]
شوكت سبزواري ، وأكثر أ' اردوز بإن كارتفاه'' (اسانيات ) وُها كه: ياك كتاب گفر: جولا كي ۱۹۵۱	[[]
عطاالله بالوي " تذكرة شوق" ( احوال ونقله ) لا جور: مكتهرٌ حديد ، ١٩٥٧ م	[74]
شيدا كاغيرى، ميزان شعر الا مور عشرت پياشنگ باؤس، وسيرا ١٩٥٥ء	[~]
صابرعلی خان ، دُاکنز '' معادت یارخان رنگلین (محقیق '' 'کراچی : المجمن ترقی ارد دیا کشان ، ۱۹۵۶ء	נייון
عبدالسلام، پروفیسر، مخلیق دیفید ( تنقیدی مضامین ) " کراچی: کتابستان آفس ۱۹۵۲ ء	[""]

```
محد حسن ، وْ اكثر ، " مِلال لَكَعَنُوي " كرا حِي : أَجِمَنَ تر تَّى اردو بِإِكْتَانَ ، ١٩٥٦ م
                                                                                                                                       [PT]
                                           شورش کاثمیری، "مخلفر علی خال، (احوال ونقته) "لا جور :مطبوعات چنان، ۱۹۵۷ء
                                                                                                                                       [mm]
                                               آ فآب احد صديق ذاكتر ،'' گلهائے داغ'' ذهاك، مكتنه عارفين ،فروري ١٩٥٤ و
                                                                                                                                       100]
                                                   مشرت رحمانی ا' اردوڈ رامیارخ وتقید' کراجی اردواکیڈی سند وہے ۱۹۵۷ء
                                                                                                                                       11777
                                            سيرظهيرالدين مدني،"ميال دادخال سياح ادران كا كلام" الاجور: الجازيرليس ١٩٥٤ء
                                                                                                                                       1041
                                                     آ فآب احمصد لقی وْ اکثر ، 'صهائے مینائی'' وْ حاکد، مکتب عارفین ، ۱۹۵۸ م
                                                                                                                                       [CA]
                                                رئيس احمد جعفري الواجد على شاه اوران كاعبيه "الا مور: شخ غلام على ايندُ سنر ١٩٥٨ و
                                                                                                                                       [19]
                                                       حاوصارت، ° عوا مي شاعري اوراس كافن "لا بور : دبستان او سـ ۱۹۵۸ م
                                                                                                                                       14.1
                                                  صغيراحمه جان الصحيفة فنون ادب ' (فن عروض)، ناشر :مصنف اكتوبر ١٩٥٨ و
                                                                                                                                       [21]
                                    عبيدالله قد دي الإيالتان من وخي رحجانات " ( تقيد وتجزيه ) كراجي: بك لينذ ، اكتوبر ١٩٥٨ و
                                                                                                                                       TOTI
                سيدلطيف حسين اديب، ذا كثر ، " رتن تا تهديم شاركي تاول نگاري " كراجي : كل يا كستان المجمن ترقي اردو ١٩٥٨م/١٩٦١م
                                                                                                                                       [ar]
                                             عبدالكيم، و اكثر خليف " تشبيهات دوي" لا مور: ادارة لقافي اسلاميد الروري ١٩٥٩ م
                                                                                                                                       [01]
                         انتظام الله شهالي مفتي ، " آخري بزم" (مشاعرول كاحوال) كراجي: جناح لفريري اكيذي، مارچ ،١٩٥٩ و
                                                                                                                                       1001
                                                       جليل قدوائي، " تذكر ب اورتبر ب " كراجي : اردوا كمذي سنده ١٩٥٩ م
                                                                                                                                       TOYT
                                                           عظمت الله خال السرطے بول "كراچى: اردوا كيڈي سندھ، ١٩٥٩ء
                                                                                                                                       1047
                                                  سرداري كل مرتب "تقييري ادب" (نتخيه مقالات )لا مور: نذرسز ٩٩٥٩ و
                                                                                                                                       [AA]
                                  (الف) عارف نیازی مرتب ا''انقادیات''معنف: نیاز فتح پوری ، کراچی: ادار وادب عالیه ، تمبر ۱۹۵۹ و
                                                                                                                                       [29]
(ب) نیاز فتح پوری کا پیمجموعه مضامین ۱۹۴۵ میل نگار اکیڈی بکھنؤے دوالگ الگ حصول میں شائع ہو چکا ہے۔ بعد از ال کئی ایڈیشن نظے،
     ةُ اكْتُرْفْرِ بِان فَقَ يُورِي نِهِ بِي اثقاديات (حصاق ودوم): علامه نياز فَقَ يوري،٢٠٠٥ ه.،الوقار پلي يَشْنز، لا مورے شائع كيا ہے۔
                                    مولوي ها فظ سيد عبلال الدين احرجع غرى زيلبي "التاريخ قصائد" لا بور بشركت مصنفين "من ندارد
                                                                                                                                       [1.]
                                 مولوي حافظ سيد علال الدين احم جعفري زيلني "متاريخ مثنويات" الا بهور: شركت مصنفين "من ندارو
                                                                                                                                        LAIL
                                                              غلام محمه أ" تذكره سليمان "كرا جي: ادار ومجلس على ياكستان ١٩٦٠ و
                                                                                                                                        [Yr]
                                             سهيل بخاري ، ذاكثر ، اردوناول نگاري " (تعارف ونفتر ) لا بور . مكته عديد ١٩٦٠ م
                                                                                                                                       [71]
                                                ابدادصابری، " انتخاب افادت مهدی" کراچی: اردوا کیڈی سندھ، اکتوبر، ۱۹۶۰ء
                                                                                                                                       [717]
                                                     سيدا عِاز احد جورسهواني،"نقذوا نقاد" كراجي الآبال كتاب كمر ١٩٦٠،
                                                                                                                                       MAT
                                                             مكين كأظمى " داغ، (احوال ونقله)" لا مور: آينهُ ادب، ١٩٦٠،
                                                                                                                                       [44]
                                                           خان رشید،"اردوکی تین مثنو بال مکراحی :اردواکندی سندههٔ ۱۹۲۰
                                                                                                                                       [44]
                                                                     ر ماض احد! متحقیدی سائل "لا بهور: اردو یک شال ۱۹۶۱ء
                                                                                                                                       [AA]
                                      شوكت ميزداري، ذاكثر، "داستان زبان اردو" كراچي: الجمن ترتي اردويا كستان، دميره ١٩٦٠
                                                                                                                                        19]
                                        محد معزالدین ، پروفیسر، ' رہنمائے بخن (علم بیان ومروض)' ' ڈھاکہ: قرآن منزل ، ۱۹۲۰ء
                                                                                                                                       [4.]
                                                                         سيدوقا مُعظيم " فن اور فنكار" لا بهور: اردوم كر" ١٩٦٠ و
                                                                                                                                        1217
                                                                    بدرعالم،مرتبه، عام سرشار "كراجي: كلتيهاسلوب ١٩٦١م
                                                                                                                                       1471
         محد محودر ضوى محرد البرايادي اسيدة الدود بان اوراساليب (جلداول) مكراجي دريس اكيدي آل ياكتان ايج يشتل كافترنس، ١٩١١،
                                                                                                                                       [47]
                                 عبدالسلام ويروفيسر الفن ذراما تكارى اوراناركلي (تعارف ونقته)" كرا چي: مكتبه نظاميه ويمبرا ١٩٦٦ م
                                                                                                                                       1401
                                           سيدشاه على ، وْ اكثر ، " أورو مين سواغ ذكاري " كراجي : كلذ يباشك باؤس طبع اوّل ١٩٦١ .
                                                                                                                                       1407
                    كلب على خال فاكن را مپورى المموس: حالات زندگى اوران كى كلام يرتقيدى نظر" لا مور جملس زتى اوب ١٩٦١م
                                                                                                                                       [44]
                                                     عوكت مزواري وأكثر وفي اوريراني قدرين مراجي: كتبه اسلوب ١٩٦١ه
                                                                                                                                       [44]
                              آنسالطاف فاطمه "اردوش فن سواخ فكارى كارتقاء "كراجي :اردواكيدي مندها ١٩١١م/و بل ١٩٧١م
                                                                                                                                       [44]
         محمدا ساعيل ياني چي مرتب، "مضامين عليم" (وحيدالدين عليم ياني چي ) جلداة ل تاسوم كراچي جمهن ترتي اردويا كستان ، ١٩٩١ م
                                                                                                                                       [49]
                                              مزيز احمد امترجم، "فن شاعري (بوطيقا)" كرا يي جمن ترقي اردويا كستان ١١٠ ١٩ء
                                                                                                                                        [ 4 - ]
             انظام الله شهالي مفتى اور درد كاكوري، مرتبين "محضرت امير خسر واوران كاار دوكانم" كراچي : دائر والمعارف قرآنيه ١٩٦١م
                                                                                                                                        [AI]
                                                                    رياض احدة متفقيدي مساكل "لا تور: اردو بك شال ١٩٦١م
                                                                                                                                        [AF]
                                    سليم الله في " محكيم عمر خيام" (تعارف ونقل ) مراجي الكيدي أف الجوكشتل ريسريج ، ١٩١١م
                                                                                                                                        [Ar]
                                         شيق بريلوي " تذكرهٔ شاعرات ياكستان" كرايي: مكتبهٔ خاتون ياكستان، أكست ١٩٩١.
                                                                                                                                        [AC]
```

```
خولد عبادالله اختر ،" بعد آل (احوال ونقتر)" كاجور: ادراه ثقافت اسلامية ١٩٦١ء
                                                                                                                              [40]
                         عبدالغيوم مرتب (" تاريخ ادب اردو ( جلداول )" كراحي : يا كستان الجويشنل چلشرز ، ١٩٦١ و
                                                                                                                              [AY]
                             لليل الرحمٰن داؤدي (مرتب)'' قواعدز بإن ارد و''لا بور تجلس ترتی ارد وادب، دسمبر ١٩٦٣ ه
                                                                                                                             TAZI
               محرافض خال، چوبدري، مرتب، مغن تقيداور تقيدين" ( نتخه تقيدي مقالات ) لا مور: مكتبه عاليه ١٩٦٢ء
                                                                                                                             IAAT
                                  سيدشاه كلي، وأكثر أن وباور تقليد كراجي : مكتبه اسلوب اشاعت الآل ١٩٦٢م
                                                                                                                              [44]
                               عتد ليب شاداني،" دوريعاضراورارد دغز ل مُونيّ 'الاجور: شِخ غلام على ايندُ سنزطبع دوم ٦٢ ١٩ م
                                                                                                                              [9.]
                                                آغاصادة حسين (' يرددش بوا"لا بور:اشاعت ادب،أگست ١٩٦٢م
                                                                                                                              [91]
                                             شوک میز داری ، داکثر ، "السانی مسائل" کراچی: مکتبه اسلوب ۱۹۶۲ ه
                                                                                                                              [97]
                         الوالخير كشفي ،سد ، " حديد ادب كر د وتقيدي جائز بي "كراجي : اردوا كيذي سنده ، اكتوبر ١٩٦٢ و
                                                                                                                             1911
                                               محمدا حسان الحق" اردو کے تین ڈراہا نگار" لا مور بعلمی کماپ خانہ ۱۹۶۳ء
                                                                                                                              [9/7]
    محداحسان الحق مترجم: "كلشن به خارازنواب محرمصطفا خال شيفته" كراجي: اكيذي آف ايج يشنل ريسرج" ١٩٢٢ء
                                                                                                                             [90]
                                                        محمدا حيان الحق أ' اصول تنقيد' لا بهور على كتاب خانة ١٩٦٢ء
                                                                                                                             [44]
                                                   لَتَى مِحْرِخَالٍ إِنْ عَنْحَةُ اوبِ " ( تنقيدٍ ) كرا جِي: سلطان حسين ١٩٦٢،
                                                                                                                             [94]
                        عبد العليم نامي، وْأَكْمُ " اردوتيميز : حصياة ل تاجهارم" كراجي : المجمن ترتى اردويا كستان ١٩٦٢ء
                                                                                                                             [44]
                                           محد اسلم قرايش، روفيسر، ' وراما فكارى كافن' لا مور مجلس ترتى ادب ١٩٦٣م
                                                                                                                             [99]
         پوسف خسین خان اور عزیز احمد مترجمین ا' مقالات گارسال دنای ""کراچی: المجمن ترقی اردو یا کستان ۱۹۶۳م
                                                                                                                             [1..]
                         ميمونه بيكم انساري أمرز ارسوا: سواخ حيات اوراد لي كارنامي الا مور بجلس ترتى اوب ١٩٦٣م
                                                                                                                             [1-1]
محد عبدالحقّ بمولا ناۋاكمزُ ،''فارى شاعرى كالثرار دوشاعرى ير (تحقيق)''ؤهاك شعبة ختيق داشاعت ، مدرسه عاليه ١٩٦٣ء
                                                                                                                             [1.7]
                  شهرت بخاری مرتب ۱۹۲۳ و کیبترین مقالے" حلقدار باب ذوق لا بور: مکتبه جدید ۱۹۲۳ و
                                                                                                                            11.17
                            انظار حسین اورعزیز الدین احمد، مرتبین '' کچھٹو کہیے، (بحث)''لا ہور: مکتبہ جدید، ۱۹۶۳ء
                                                                                                                            11.19
                                                         شُّغُ جائد!' سودا' ''کراحی: مجمن ترتی اردو یا کستان ۱۹۶۳ و
                                                                                                                            11-01
                             عندليب شاداني، واكثر متحقيق كي روشي مين الا مورش غلام لي ايند سنز يبلشرز ١٩٦٣ء
                                                                                                                            [1+4]
      عليل الرحمٰن واؤ دي مرتب، "مروش خن" الرسيد مجر فخر الدين خسين خن ( تذكره ) لا مور بجلس تر في ادب بتمبر ١٩٦٢ ه
                                                                                                                            [1.4]
                                                عبدالقيوم، ۋاكثر ، "تقليدى نقوش ،" كراچى: مشتاق بك ۋيو، ١٩٦٣ و
                                                                                                                            [1.A]
                                                 فيض احرفيض مرتب، 'نتو تا ثير'' بهاد لپور: اردوا كادي، ١٩٦٣ ء
                                                                                                                             [1+9]
                                    قيوم نظر مرتب أل اردونشرانيسوي صدى ين الاعور الويوري بك ايجنسي ١٩٦٣ء
                                                                                                                             [11:]
               ل احداكبرآبادي (مترجم) "نفذادب" كراجي ريس ج اكيدي آل ياكستان ايجيشنل كانفرنس ١٩٦٢ء
                                                                                                                             [111]
                                                                   متازشير سي "معيار" لا بور: نيااداره ١٩٦٣ و
                                                                                                                             THIT
                                                          مجد اسلم قریشی ، واکٹر ، ' وراما تکاری کافن ' لا مور: ۱۹۶۳ و
                                                                                                                             HITT
        نورائسن ہائمی،سیّد ،ومحداحسن قاروتی ، ڈاکٹر ، ' ناول کیا ہے؟ تعارف دفقد' علی کڑھ : ایجیشنل یک ہاؤی ،۱۹۶۴ء
                                                                                                                             THEY
                                         محدز كريا ،خوله. القديم تقلمين " ( تعارف دنفقه ) لا موره : تبك ورلثه ، ١٩٦٢م ،
                                                                                                                             THAT
                     انظار حسین اورعزیز الدین احمد (مرتبین) " ۲۳۰ م کے بہترین مقالے" لا ۱ور: کمتید جدید ۲۳۲ ام
                                                                                                                             [HA]
                                       قيوم نظر ، مرحب ، " واسوفت از آغاحس امانت "لا بور بجلس ترتى ادب ١٩٦٣ و ه
                                                                                                                            11141
                                             جىلانى كامران، "تىقىدى كانيالىس منظر" لا مور: مكتبداد ب جديد، ١٩٢٣ء
                                                                                                                            [#A]
                               غلام حسين ذ والفقار، ذا كثر، ممشاوحاتم: حالات وكلام "لاجور مكتيه خيابان ادب٦٩٣٠ وو
                                                                                                                             11197
                                            فليل صديقي "زيان كامطالعة" بستونك: قلات پېلشرز ١٩٦٣ ١٩٦٣ و ١٩٢٣ و
                                                                                                                             [ Ir.]
                                    رنج فسيح الدين مروح تقيدادب (نتخيه مقالات )لا مور عشرت پيلشنگ باؤس،
                                                                                                                             [III]
       سردارت كل مرتب" اردوتقيد كاري" (نتخبة تقيدي مقالات) لا بوره: اردولتريج كميني ١٩٦٢ م/دوم ٢٩١١ و
                                                                                                                            [IFF]
                                                 عِلَيل احمد ،مترجم إ"اصول تقليد" كراجي :اردوا كيذي سندية ١٩٦٣ء
                                                                                                                            (Irr)
                           مرزاادیب (مرتب)" تقیدی مقالات"، حصیادل: شاعری، لا بورا کیڈی، لا بور: ۱۹۶۳ء
                                                                                                                            LIME
                                مرزاادیب (مرتب)'' تقدیری مقالات'' حسدوم: نیز ، لا بورا کیڈی، لا بور: ۱۹۲۵ء
                                                                                                                            [110]
           تمنا ناه دی بجین مجلواری ۴ ولانا (مرتب) ۴ شد تنورا ، ( تنقیدی مقالات ) ۴ حیدرآ باد بحکیه اطلاعات ۱۹۶۵ و
                                                                                                                            [174]
                           تمنا تاه ي بحين مجلواري مولانا (مرتب) إ'اصلاح خن' حيدرآ ياو بحكيه اطلاعات ١٩٦٥،
                                                                                                                            [174]
                                      مظمت الله غال ،" انتخاب مضامين مخطب " رادلينذي: ناشر على اسدالله، ١٩٦٥ م
```

[ITA]

	1094294111
سلام سندیادی، ''اولی اشارے (جیمرے ) ''لا ہور عشرت پیلشک اکوس، ۱۹۶۵ء طلب احمال میں مرد المسام کا اللہ میں مرد المسام کا ساتھ کا میں میں المام کا اللہ کا اللہ کا اللہ کا اللہ کا ال	[179]
لخلیل الزمنن داؤدی (مرتب) ''مهارستان ناز" لا مور مجلس تر تی اردوادب۱۹۷۵ء پیر حسی در در در مرتب از فر طون پرین پرین	[11]
تهورهسین ،خولجه،''بها درشاه ظَفَر فَن وخُخصیت' 'کراچی ارد واکیڈی سند هه، ۱۹۶۵ء حلیات که دورت م	נורון
جلیل قند وائی پُر'انتخاب شعرائے بدنام' (تعارف دُنقذ ) کراچی:ارد داکیڈی سندھ انومبر ۱۹۶۵ء در دردائل سند کارند	[IPT]
جيلاني كامران؛ "ني نقم ك تقاضة "لا مور: مكتبه معيار ١٩٢٥ء - الله الله الله الله الله الله الله الل	[IFF]
مبالحه عام حسین ،" ادبی جملکیان" ( تحقیدی مقالات ) ،لا ہور: آئیندادب، ۱۹۲۵ء - نوریت	(irr)
حايدانشدانسرو ''تقييدي امهول اورنظريه''الا مور بعشرت پياشنگ باؤس ۱۹۶۵ء د	[Iro]
افيس ناگى السيقيد شعر" كا بور: مكتبه ميري لا تبريري «اپريل ١٩٦٥» (١٩٦٨»	[11.4]
اختر انصاری اکبرآیادی مرتب،" جمال آگئی"، ( تقیدی مضامین ) حیدرآیاد: حلقدار باب نگر، ۱۹۲۵ء	[12]
اظهرزیدی "متاع اوب" (تقیدی مقالات) لا مور: مکتبه میری لا مبریری ۱۹۲۵م	[IPA]
باجدهر ليتي " وبستان بهاولپور" ملتان: آنمينه اوب ١٩٦٥ء	[124]
افغار حسين ،سيده" ربيم چند كامطالعة "لأكل يور: مجيد بك فريو ١٩٢٥،	[10.4]
افتخار حسین اسیدا "میرامن سے بلدرم تک" الآل بور: مجید بک و بو،۱۹۲۵	[14]
ا كبراماى "اوب اورتعصب" (تقيدي مقالات) لا مور: مكتبه ميري لا تبريري، ١٩٦٥ ه	[ICT]
اے جی نیازی، (مرتب)'' تنقیدی رس' ( نتخبه مقالات )لا مور بعشرت پیاشنگ باؤس، ۱۹۲۵ء	[lan]
محمد خال ابشرف (مرتب) " و في محقيقي و تنقيدي مطالعة " لا مور : مكتب ميري لا مجرم يي ١٩٦٥ و	( com
محد معید، شیخ "اسانی مسائل اور نظریات" کراچی :سلطان حسین ۱۹۲۵،	[IMD]
محمد طاهر فارو تی اورخاطرغز نوی (مرتبین)، ' پاکستان ش اردو' بشاور : یو نیورش بک ایجنسیٔ ۱۹۲۵،	[14.4]
محمه بإدى حسين ،"شاعرى اور تخليل" لاجور بجلس ترتى ادب،١٩٦٦ء	[102]
غلام حسین ذ والفقار، و اکثر ، ' اردوشاعری کاسیاسی اورساجی پس منظر'' لا مور بطیع جامعه پنجاب، ۱۹۶۷ء	[INA]
حباد با قرر شوی،" تهذیب و کلیق" ( تنقیدی مقالات ) لا مور: مکتبها دب جدید، اپریل ۱۹۲۱ء	[1174]
سجاد با قررضوی او مغرب کے تقیدی اصول ایا مور : کتابیات ، دمبر ۱۹۲۲ و	[10.]
سجا <i>دسید (مرتب) ا" آ</i> ب حیات کا تنقیدی اور تحقیقی مطالعه" لا مور: نتی مطبوعات ، مارچ ۱۹۲۷ء	[IOI]
شوکت سبز داری، و اکثر، " ارد دلسانیات" کراچی: مکتبه مخلیق ادب ۱۹۶۸ء	(10r)
ما بدنلی عابد، عبدالرؤف،این ہاشی ،مرتب،'' اردوکا تقیدی سرمایهٔ 'لاجور:۱۹۲۲ه	[IOF]
انتظام الله شهالي مفتى ،" حيات خان آرز و' (احوال دفقه ) كرا چې: جناح اكيثه ١٩٦٧م،	[lor]
انتظام الله شبالي بمفتى ،"مشاهيرا كبرآ باد" ( تذكره ) ،كراچى: جناح لنريرى اكيذى ،١٩٦٦ ،	[100]
سيدوقا وتظيم " فن اورفنكار " لا مورار دومركز ١٩٢٦م	[101]
افتخار حسين ،سيد،" تفسيده مرثيدر باعي قطعه وديكر امناف" (تعارف ونقذ ) لأكل پور: مجيد بك و يو، ١٩٢٦ء	[104]
افتقاد جالب ( مرتب )،' نئي شاعري اتعارف دنفته' جنوري٢٦١ء،اشاعت: نئي مطبوعات الا مهوره	[IOV]
عارف انور! میکرمرادآ بادی ( جگراوراس کی شاعری ) کراچی: مکتبه ماحول ۱۹۲۳ه	[104]
انورعارف،مرتب،" مِمَراوراس كَي شاعري" كرا چي :١٩٦٦ه	[17+]
سهیل بغاری ، ؤ اکثر ، " ناول نگاری (اردوناول کی تاریخ وتنقید ) " لا مور : مکتبه بیری لا بیر رین ۴۲ ۱۹ م/۲ ۱۹۵۰	figual
انيس فاطمه بريلوي،سيده،''ادب منزل منزل'' (تفنيدي مقالات) كراچي :ريسرچ اكيدي م ١٩٦٦ه	[lar]
ملک احسن اختر، متحقیدی نظرید جدید بک و بوه الاجور: نومبر ۱۹۲۲ء	[147]
اقتذاحسن ، ڈاکٹر ، تذکر وُمخزنِ نکات ، مکتبه لائیسریری ، لا ہور، ۱۹۶۲ و ،	[1,46,]
غلام حسين ذ والفقار، ذ اكثر ، نذرر حمن (اوب ومحقق) ، نكتبه خيابان اوب ، لا مور، ١٩٦٦م	[ari]
حبلیل قند دائی <sup>۱</sup> مرتبع مسعود <sup>۱</sup> (سیرراس سعود ) کراچی: انتربیشتل بریس ۱۹۲۲ <b>،</b>	[taal
محمد حیات خال سیال ، پر وفیسر (مرتب) ،احوال ونقد وجی : نذرسنز ،لا مور ۱۹۲۷م	[144]
مجدز کریا،خواجه «اردوکی قدیم اصناف شعر «اشاعت الا جورا کیڈی «لا جور، ۱۹ ۱۷»	[14v]
وحيداً محن رضوی سيد ،عظمت انسان معدمقد مات جديد فين مرثيه نگاری ، : مکتبه تغييراد ب الا مور ، ۱۹۲۷ و	[144]
قيوم نظاي،مرتب، "متاريخ ادب اردواز رام بايوسكيينه "محير مستكري مرزا، (مترجم): لا مورا كيثري، لا مور، ١٩٦٧م	[14+]
غلام حسين ذ والفقار ، ذ اكثر ، ظفر على غال ( اويب وشاعر ) ، لا جور : مكتبه خيا بان اوب ، ١٩٦٧ ،	الحاا
درد کا کوردی (مرتب) اردواور شالی بند، (لسانیات) ، کراچی کآب کر ، تکی ۱۹۹۷ء	[IZT]

```
اسلم فرخي ، وْ أكثرٌ مجلشن بميشه بهار ،كراجي : المجمن ترقي اردويا كستان ، ١٩٦٤ء ،
                                                                                                                                      [14m]
                                                         اسداريب، ڈاکٹر، نقد انيس، (تقيد)، جديد يک ڈيو، لا بور ١٩٦٤ء
                                                                                                                                      [IZM
                                                                عبدالسلام وتخليق وتنقيد" كراجي اردوا كيثري سنده ١٩٦٧ م
                                                                                                                                      [140]
                                      احبان الحقّ اختر مثنوي حرالبيان (تعارف دنفقه)، ستّك ميل پيلي كيشنز ، لا جورتمبر ١٩٦٤، ٥
                                                                                                                                      [141]
                 ابوسلمان شاجهان بوري (مرتب) مولا نابوالكام آزاد، (احوال ونقته) سنده ساگراكيدي، لاجور، وممبر ١٩٦٧م
                                                                                                                                      [144]
                                    ن بخاری،"اشارات ( تنقیدی مقالات ) ،اشاعت: پاک بونین سٹور،میر بورخاص ، ۱۹۶۷ء
                                                                                                                                      [141]
                                                               حسن نور ،امثاف نثر اورار دواوب ، مکتیدر یاض ،کراچی ، ۱۹۲۷ ه
                                                                                                                                      [149]
                                                      سهيل بخاري، دْ اكثر ، "سب رس برا يك نْظر" لا جور: آ زاد يك دْ يو، ١٩٦٧ء
                                                                                                                                      [14.]
                                                 صهبالكفنوي،" مجاز_ أيك آبنك (احوال ونقتر)" كراجي : مكتب أفكار، ١٩٦٧ء،
                                                                                                                                       MAIT
                                                       بوسف زايد الشعرى ادب - آيك مطالعة الأل يور: جديد بك ويو ١٩٦٧ و
                                                                                                                                      FIAT
                                                          بوسف زاید،" کلاسیکت اوررومانیت الاس بور: جدید یک و یو ۱۹۲۷ء
                                                                                                                                      FIATT
                                                 يوسف زايد "شعروادب (تقيدي مقالات)" الأل يور: جديد بك ويو ١٩٦٧ه
                                                                                                                                      FIACT
                                                سيّد وقار عظيم "٢٠ مناحشر اوران كرارات" كراجي: اردوا كيذي سنده ٢٩٧٥ م
                                                                                                                                      [110]
                                              انعام الحق كوثر ، و اكثر " بلوچتان مي اردو" لا جور: مركزي اردو بورد و ومر ١٩٦٨ و
                                                                                                                                      [IAY]
                                                           محد بادی حسین ا''مغربی شعر بات' لا مور مجلس تر تی ادب، ۱۹۲۸ و م
                                                                                                                                     MACI
                   زخی کلفنوی (مرتب) " ۱۸۵۵ و کے بعد میلاز ناندمشاعرو" (تحقیق )لا بور بھیش کل کتاب گھر ،اگت ۱۹۲۸ و
                                                                                                                                      FIAAT
                                        احسان الحق اختر ،'' سب رس کا تنقیدی جائز و' الا ہور: سنگ میل پلی کیشنز ،اپریل ۱۹۶۸ء
                                                                                                                                      TIVAL
                                        اصغ على شاه جعفري ،سيد بشعور تنقيد ، ( تعارف وتبسر ه ): سنَّك بيل پيلي كيشنز ، لا جور ، ١٩٦٨ و
                                                                                                                                      119-1
                                              اے ۔ بی۔اشرف، '' آغا حشر اوران کافن '' کتیدم پریلائیر بری، لا ہور، ۱۹۶۸ء
                                                                                                                                       [191]
                                                         عشرت رحمانی،" اردودٔ رامه کاارتقاهٔ "لا مور: ﷺ غلام علی ،نومبر ۱۹۲۸ء
                                                                                                                                      TIALL
                                        حنيف فوق، دُاكِمْ " ثنيت قدر سُ" وْهَا كاناسان فُونُوآ فسٹ برلين طبع اول ١٩٦٨ واء
                                                                                                                                      11977
                                               تبسم کاشمیری (مرتب)، مقد سرشار الا دور اشک میل پیلی کیشنز ، جنوری ۱۹۲۸ و
                                                                                                                                      [190]
                                                             آ غاصادق مسين المجوبرع وفن " كوئنة: مكتبه آغاصادق ١٩٦٨ وه
                                                                                                                                      [190]
                                                     سهيل بخاري، ۋاكثر ،" باغ دېيار برانك نظر" ، لا مور: آ زاد يك د يو ١٩٦٨ و
                                                                                                                                      [191]
                                          عبدالغني ، ۋاكش " رُوح بيدل (احوال ونقله)" لا بور مجلس ترقی اوب ، جولا كی ١٩٦٨ م
                                                                                                                                      [194]
                                                  فقيرا حرفليل (مرتب) "انتخاب آل احمدمرور" لا بور الا بورا كيْرِي ، ١٩٦٨م
                                                                                                                                      [IAA]
                                                  فقيرا حرفليل (مرتب) "انتخاب احتشام حسين" الاجور الا بوراكيذي ١٩٢٨ و
                                                                                                                                      [194]
                                                 راشد،ن من جديد فاري شاعري" ، (تعارف وتبره) لا بور: الشال ١٩٦٩ ،
                                                                                                                                      1100]
                                                           رشيدا مجد،" نياادب" منذي بها وّالدين، تقيير بلت پېلشرز، ١٩٦٩ء
                                                                                                                                      11.17
                                                         ر فیق عزیزی اسیدا 'مراق' ( تنقیدوتبعره) کرای : مکتیه تاج ۱۹۲۹ و
                                                                                                                                      [++]
                         ر باغن زیدی اور فیاض جسین (مرتبین )،'' نے ذائے" (تقیدی مقالات) ملتان: اردوا کا دی مُخی 1949ء
                                                                                                                                     [FOF]
                                                         انيس تاكي بشعري لبيانيات ، ( تحقيد ) ، لاء در: اظهار سنز ، مارچ ١٩٦٩ و
                                                                                                                                     17-17
                                                                  انيس ناكى، ناشعرى افق،لا دور:عبدالحق،بل روز ،١٩٦٩ م
                                                                                                                                      11-01
              نائب حسین فقوی (مرحب) ''اردوکی دوقد میمشویال از استعیل امروہوی' ' ( محقیق ) ، لا ہور بجلس تر قی ادب، ۱۹۶۹ء
                                                                                                                                     [1.4]
                            همیدالدین شاهِ خوابه ا''اردوش سائنسی ادب''( کتابیات) کراچی: ایوان اردو تیموریه،اگست ۱۹۲۹ه
                                                                                                                                     [1.4]
                      يوسف سليم چشتى ، وتهمينات اكبرالية بادي وشرح شكلات اكبر كلمات اكبر الا مورعشرت باهنگ باوس ، ١٩٦٩ و
                                                                                                                                     [FA]
                                                       آغامجمه باقر النفز وومز ، (تقيد وقيق )" كوئية : مكتبه آغامها دق ، ١٩٦٩ ،
                                                                                                                                      [1.9]
                                              حبيب ضاء، دُاكْرُهُ " دُكُى زبان كي قواعدُ" كراچي: فاران باؤسَّك سوسائني ، ١٩٦٩ م
                                                                                                                                      [*1+]
                                          عبدالقادرمروری،"اردومثنوی کاارتقام"فروری۱۹۲۹ه،اشاعت:صفیهاکیژی،کراحی
                                                                                                                                      [FII]
                                  صد لآكليم ، في تقيد ( نتخيه مقالات ) لا بهور: سوندهي ترأسليين سوساً في مورنمنت كالج ، ١٩٦٩ ه. و
                                                                                                                                      [rir]
عبدالوحيد، ذاكثر أ' جديد شعرائ اردو'' (حصداقال: حقد مين ، دوم: متوسطين ، سوم: متاخرين ، جهارم: نتي يود) لا بور: فيروزسنز ، ١٩٧٩ م
                                                                                                                                      [rir]
                                                  كنول فيروزه اصناف اوب اردو (حصداول) لا بور: لتريج بورد ، ١٩٦٩ه
                                                                                                                                      [rir]
                                                                               احسان دانش! " تذكير دنا نسك "لا جوره ١٩٤٥ ء
                                                                                                                                      [ FID]
```

ا قبال صلاح البدين ، "خسر و، دومرول كي نظر بين" ( احوال دنفقه ) لا بهور: اظهار سنز ، • ١٩٤٧م

[117]

```
[114]
                           اقبال صلاح الدين المخسر وشيري بيان" (احوال ونقله ) لا جور: مكتبه ميرى لا بحريري ٥٠ ١٩٤٠م
                                             المتدّاحسن، دْ أكثر أ" تذكر كاسرا ياخن" ، جلداول، لا مور: اظهارسز: • ١٩٤٥م
                                                                                                                             [ YIA]
                       تبهم كاثميري (مرتب) " آب حيات «از فرحسين آزاد" لا بود: سنك ميل ببلي كيشنز ،اگست و ١٩٧٤ و
                                                                                                                              [ 119]
                                         ظهیر فتح وری و اکثر ا' رسواک ناول نگاری' 'راولپنڈی جروف پیلی کیشنز' و ۱۹۷ و
                                                                                                                              [ ***]
                             اختر انساری اکبرآبادی (مرتب) "وکرأن کا مباعم أن ک" حيدرآباد مجلس ادب، ١٩٧٠ء
                                                                                                                              [TTI]
                         اختر انصاری اکبرآبادی (مرتب) "نظریات" ( تقیدی مقالات ) کراچی عجراب ادب ۱۹۷۰
                                                                                                                              [rrr]
                    اختر انساری اکبرآبادی (مرحب)" نگارشات" ( تحقیدی مقالات ) حیدرآباد: حلقدار باب فکر، ۱۹۷۰
                                                                                                                              [TTT]
      سېل بغاري او اکثر ، "سيدرنيس احم جعفري څخصيت ادرنن" ( نتخيه مقالات ) کراچي :رئيس احم جعفري اکيوني : • ١٩٧٠ م
                                                                                                                              [ PPP]
                                                  اختر جعفری سیده "اختر شیرانی ادراس کی شاعری "کا مور: آئیندادب،
                                                                                                                              (Pro)
                                                  اخرجعفري،سيد،"أردوغزل"، (تعارف وتبعرو) لا مور: عزيز بك لا يو
                                                                                                                              [177]
                                                     اخر جعفری مید، مبترین مقالات " (جلداول )لا مور: مکتبه اردو
                                                                                                                               [ 172]
                                                                       ادريس صديقي "اردوادب" لا مور: فيروزسز،
                                                                                                                               [ FFA]
                                               ادرلین صدیقی "اردوشاعری کاتقیدی جائزه" کراچی: سرسید بک ممپنی،
                                                                                                                               [FF9]
                               اورلين صديقي "اردوز بان اور ماري القافت" ( نتخ تقيدي مقالات ) ا ورتاج بك وي،
                                                                                                                               [ PT-]
                                     ادرلين صديقي أاردونشر يتقيدي نظر" (متخبيتقيدي مقالات )لا بور: تاج بك زيو،
                                                                                                                               [TTI]
                                     ادريس صديقي "اردولكم يرتقيدي فظر" ( ختيرتقيدي مقالات ) الا مور تاج بك ويو،
                                                                                                                               [rrr]
                                                 امتياز على مرتقي ،"مثالات مرثي" ( هختيق )لا مور مجلس ترقي ادب، ١٩٧٠ ء
                                                                                                                               (rrr)
                                             اصغر حسين خال نظير لده ميانوي "اكبراله آيادي" لا ۽ور: مكتبه كاروال، • ١٩٧٠ -
                                                                                                                               (rem)
                   شرف الدين اصلاحي، وْ أَكْرُ، "اردوسندهي كِلساني روابط" (اسانيات ) لا جور: مركزي اردو بورو، م ١٩٧٠ ،
                                                                                                                               (rra)
                    محدانوارالحق نبال اجميري " تذكره شعراع اردوحيد آباد " (تذكره ) حيد آباد: بزم فروغ ادب، ١٩٤٠ م
                                                                                                                               [174]
                                                             شفق رامپوري، اشرح قصائد وق" الامور: شخ مبارك على ،
                                                                                                                                [172]
              شمشيرخال، " پاکستان كے نتخبداد لي اردورسائل كا تاريخي تقيدي واد بي جائزة " كراچي : كتب خاند آريدم جر ١٩٧٠ م
                                                                                                                                [TTA]
                                              اخرر وقاعظیم الدرباورتقید" (نتخبیتقیدی مقالات) الا مور: تاج بک ذیوه
                                                                                                                                11791
                       محرحسين قريشي (مرتب) " قابل فبيز" (احوال دنقله) حيدرآ باد : طالب ملم وْالْجُسْتُ مطبوعات ، ١٩٤٠ء
                                                                                                                                 [rre]
                                                     محرز كريا ، خواجد،" من يراف خيالات": الا موراكيدى ، الا مور ، ١٩٤٠ م
                                                                                                                                 rm
                                                  محرمعین الدین دردانی ، بروفیسر ، مسانی مطالع " تا بهور مجلس دانشوران ،
                                                                                                                                 [ FFFF]
                                                  محريض الدين دردائل، بروفيسر، "مختيق مقالے" يا كتان كتاب كمر، ينه،
                                                                                                                                 [rer]
                         مرز اظفر الحن مرتب " مليبين مرے در يج من" (فيض كے قطوط) كرا ہى: كتيدوانيال ١٩٤١ء
                                                                                                                                 [ree]
                                   محد أسلم قريشي، وْ أَكُمْ أَ وْ رائع كا تاريخي وتقيدي لين منظر الا مور مجلس رّ في ادب مناه 194،
                                                                                                                                 [tra]
  محمه باقر، ۋاكثر اور ۋاكثر وحيدمرزا (مديمان خسوصي )،" تاريخ ادبيات سلمانان پاكستان و بند" لا مور: پنجاب يو خورش، ١٩٤١ م
                                                                                                                                 [177]
                                       محداسلام، دُاكنز "اردوغزل كي مخترباريّ "كرا چي: اشاعت: دُاكنزمجراسلام، ١٩٤١،
                                                                                                                                 [1774]
                                                           مرزاظفرالحسن '' ذِكْرِ بِإِرْجِيلِا' كرا چِي: الجَرِيشْلِ بِرلِي ١٩٧١ء
                                                                                                                                  [ MA]
                             محد اسلام ، ذا كثر ، " مجكر ـ معاصرين وخالفين كي نظر بيل "كراجي : اشاعت : ذا كثر محد اسلام ، ١٩٤١ ،
                                                                                                                                  [ 1797
                                              سيل بخارى، واكثر ، "اردوكاروپ" (اسانيات) الا مور: آزاد بك ويو، ١٩٤١م
                                                                                                                                  [10+]
                                                  مغدر حسين ، و اكثر ، "مرشه بعدانيس" لا بور: سنك ميل يبلي كيشنز ، ١٩٤١ و
                                                                                                                                   Iron
                                        سيدايوالخير كشفي ، و اكثر ، " مارے عبد كا دب اوراديب " كرا چي قركتاب كعر ا ١٩٧٠م
                                                                                                                                  [ TOT]
                                     حیات میرنفی (مرتب)، مباولور کاشعری ادب" ( تذکره) بهاولپور: اردواکیڈی اعوام
                                                                                                                                  [ror]
                                                        اولين احداديب، يروفيس "عقيدين" كرا يى قركتاب كر ١٩٤١ه
                                                                                                                                  [rom]
                                     متازاخر مرزاهٔ ' ذاکمرْ خلیفهٔ عبرانگلیم' ' (احوال دفقه ) لا دور: اداره نقافت اسلامیه، ۱۹۷۱ء
                                                                                                                                  [FOO]
                                                              معين الرحمٰن، سيّد ''مطا لعهُ يلدرم''لا بور: تذرسز، ١٩٤١م
                                                                                                                                   (101)
                              اختر انساری اکبرآبادی "ادلی اسائی رشتے" (تقیدی مقالات) حیدرآباد: حلقه ارباب لکر، ۱۹۷۱م
                                                                                                                                   [roz]
                                     شان الحق حقى " عَلَيْهُ راز" ( تَعْقِيدي مقالات ) كراجي :عصري كتب خانه، فرودي ١٩٤٢م
                                                                                                                                   [ ron]
محرمین الدین دردائی، پروفیسر، مسوفیائے بهارادراردوشاعری " (محقیق) کراچی: ریسرچ اکیڈی آف ایج کیشنل کا نفرنس ،۱۹۷۴ء
                                                                                                                                    [109]
                                        معران يزر سيده استده يس اردوشا مرى كاارتقال تذكره ) لا جود المرااكذي ١٩٤٢م
                                                                                                                                    [ +4+]
```

```
صبيب التُفْفِعُ وبندى ادب قركاب كحر، كرا جي ١٩٤١ء
                                                                                                                                      [141]
                                 احراز نقق ي، دُاكْمْ، (مرتب) ، مرشار محققق وتقيدي مطالعه ، مكتبه ميري لا مبريري ، لا مود ، ١٩٧٢ ه
                                                                                                                                      [TYT]
                                  ميال اختر جومنا كرمنى، تالنبي، مقالات اختر ( محقيق) ، اشاعت: ترتى اردو بورؤ، كراجي ١٩٤٢م
                                                                                                                                     [TYT]
                                                         غلام حبين ذ والفقار، ذ اكثر «نقد أكبر، سنك ميل پيلي كيشنز، لا بهور۲ ١٩٤٠،
                                                                                                                                     Franci
                                               طابرتونسوي المتان مين اردوشاعري (تذكره): الممراء اكيدي الا موراكسة ١٩٤٢ء
                                                                                                                                     [ryo]
                   سيد وقاعظيم بديرخصوصي ، تاريخ ادبيات مسلمانان ياكتتان دېند ( سالوين جلد ) ، : پنجاب يو نيورش ، لا مور۲ ١٩٧٢م
                                                                                                                                      [ ray]
   غياض محمود ، گروپ کيپڻن سيد ، مدريغسوسي ، '' تاريخ او بيات مسلمانان يا کستان و بهند ، ( آڅووي جلد )'': پنجاب يو نيورشي ، لا بور ١٩٤٢ ،
                                                                                                                                     [144]
فياض محمود، ڈاکٹر عبادت پریلوی، مدیران فصوصی ، تاریخ ادبیات سلمانان پاکستان وہند( نویں جلد)''. پنجاب یو نیورش ، لا ہورا ۱۹۷۰
                                                                                                                                     FFYAT
    نیاش محمود، آروپ کیشن سید، میرخصومی، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان دینده (دسوین جلد)"؛ پیخاب یونیورشی، لا بهورا ۱۹۷۰م
                                                                                                                                      [ 449]
                                         مرز اظفر الحسن مرحب "متاع لوح قلم" (فيش ك قطوط) كرا في: مكتبدوانيال ١٩٧٢،
                                                                                                                                      [14.]
                                                      محد اسلم قريشي و اكثر و الدرسجا كانتقيدي جائز و الا بور اظهار سرّ ١٩٧١م
                                                                                                                                      [141]
                               عبدالسلام، ذاكتر، "بيهوي صدى مي اردوناول" كرايي : اردواكيدي سنده طبح اوّل اكتوبر ١٩٤٣م
                                                                                                                                      [121]
                  سيد محفوظ على بدايوني أ' طنزيات ومقالات ' مؤلف: محد في الدين بدايوني "كراچي : الجمن قر تي اردويا كستان ١٩٧٣ م
                                                                                                                                      11211
                                                                 محرباقر عمل اشعوروشاعري" كراجي دارالقسنيف ١٩٤٧ء
                                                                                                                                      [121]
                                                        رتعني حسين فاصل كلمنوى "أنيس أورمر ثير" لا مور افياص بريس مع 1924
                                                                                                                                      [120]
                                                                    شار مقيم آبادي، ميمبران خن "لا مور: بار گاوادب م ١٩٧٨
                                                                                                                                      [127]
                                                                         تَى احمه إِلَى الدِلِي آئية "كرا فِي مَنتِه شَابِهِ ١٩٧٨ه
                                                                                                                                      [144]
                                                   سيد ققام حسين جعفري، واكثر ، " أثارا في "أكرا في "ايجوكشنل بريس ١٩٢٢ء
                                                                                                                                      [ TZA]
                                                            محرطا برفاروتی ا "فن نتر نگاری" پشاور ایو نیورشی یک ایجنسی ۱۹۷۳
                                                                                                                                       [129]
                                                   غلام حسين ذوالققار، والكرُّورُ ويوان زاد وشاه حاتم "لا جور مكتبه خيا بان ، ١٩٧٥ و
                                                                                                                                       [14.]
                                      عکیم خود احد برکاتی ، افضل حق خیرآبادی اور انقلاب ستادن " کرایی برکات اکیذی ۵ که ۱۹۷
                                                                                                                                       TALL
                                      عبسم كاشيرى " جديداردوشاعرى يس علامت زكارى" لا مور:سك ميل بالي كيشنز - ١٩٤٥ء
                                                                                                                                       ( PAT)
                                                      اخر صُد اتی امروہ وی و مصحفی: حیات و کلام" کراچی: مکتبہ نیادور 1944ء
                                                                                                                                       [TAT]
                     سيدالوالخير مشق "اردوشامري كاسياى اورتاريخي لهن مظرع ماء عدد ١٨٥١ وكك" كراجي ادبي وبلشر ١٩٤٥ و
                                                                                                                                       [TAP]
                                                         صفدر حسين ، واكثر و ولكعنو كي تبذي ميراث الا بوريار كاه اوب ١٩٤٥ م
                                                                                                                                       [TAO]
                                   مرز اظفر الحن ،مرتب: "مارى قوى القافت: ازفيض الرفيض "مراجى: ادارة يادگارغالب ٢١ ١٩٥٠
                                                                                                                                       [ PAY]
                                معين الدين عقيل، وْ اكثر مُ "تحريك آزادي مِن اردوكا حديث كراچي: الجمن ترقي اردويا كستان ٢ ١٩٧٤ م
                                                                                                                                       [114]
                                                                        ظهيراممه تاج المشعر وخن" كراجي: تاج منزل ١٩٤١ء
                                                                                                                                       [MA]
                                               سيدر فع الدين اشفاق،" ارده بين نعتيه شاعري" كراحي: اردواكيثري سنده ٢٤١١م
                                                                                                                                        [PAT]
                                         مرورا كبرة بادى " دمشفق بيادمولانا حامد حسن قادري "كرايى : باب الاسلام برلس ١٩٤٤،
                                                                                                                                        179.7
                                           شاعر للعنوى المتاريخ نعت كوئي مين حضرت رضاير يلوي كاحصه الاجور التي يرشوز ١٩٢٥م
                                                                                                                                         [ 1917
                                                     بلال أفقرى البديدم مي كتين معمال كراحي زائز زكلذياكتان ١٩٧٧،
                                                                                                                                        [rar]
                                                       صغدر حسين ، وْ اكثر أ" رزم تكاران كرباا "لا بور: منك يل ببلي كيشنز " ١٩٧٧ ،
                                                                                                                                        [ 497]
                                                                    هيم احد" r+r=0" قلات ببلشر زمستونگ كوئد ١٩٧٧م
                                                                                                                                        17977
                                                        خواج محرز كريا "اردو من قطعه زكارى" لا مور: منيب بكذ يوفي اوّل ١٩٤٥ م
                                                                                                                                        [ 190]
                مرز اظفر الحن مرتب " عمر محذ شند كي كتاب" (فيض اورخدوم كي شاعري كامطالف كراجي ادارة ياد كارغالب ١٩٤٨م
                                                                                                                                        [FAY]
                                                          ر فيصلطان و أكثر "اردونتركا آغاز وارتقاء" كراجي كريم سينتر ١٩٤٨ و
                                                                                                                                        [794]
                                                                     سيدوقار عظيم '' آغاحشراوران كوثرامي' وبلي:١٩٤٨،
                                                                                                                                        [ TAPT
                                              تبسم كالميرى الفائد آزاد تقيد وتجوية الآباد الدورائزى كلة ١٩٨٨ / ١٩٨٠
                                                                                                                                        [199]
                          متازمتگاوری، و اکثر ، " شرر کے تاریخی ناول اوران کا محقیقی و تقیدی جائز و " لا بحور: کمتیدخیا بان اوب ، ۸ ۱۹۷ م
                                                                                                                                        [***]
                                                      عمم كاشيرى واكثر المنطق على تجرية الا موراسك ميل وبل كيشنز ١٩٤٨
                                                                                                                                         [**1]
                                                                 محر بالرمش الكينوكي شاعري" كراجي دارالتسنيف ١٩٤٨ء
                                                                                                                                        [r.r]
                                                            عين الحق فريدكوني "اردوز بان كي قديم تارخ" "لا مور: ارسلان مبلشرز"
                                                                                                                                        [ ---
                                                 متازمتگوري و اکنز، فردوس برين ختيقي وتقيدي جائزه الا مور: مکتبه خيابان اوب،
```

[ M. M.]

```
محداسلام ، و اكثر ، " حكر مرادة بادى : حيات وشاعرى" وبستان جكر باب الاسلام ١٩٢٥ ء
                                                                                                                   [ 1.0]
                              محمدا حيان الحق الميرحسن عبداو زن" سنك ميل پهلي کيشنزالا دور جنوري ١٩٧٩ء
                                                                                                                   P. 4
                                       شابده بیگم، داکش: "سنده مین اردو" کراچی: اردداکیڈی سنده! ۱۹۸۰
                                                                                                                   17.41
            رشيد انجد ، فاروق على مرتب " پاکستانی ادب " جلداول تا پنجم راولپنڈی :الیس فی پرنفرز دریا باد * ۱۹۸۰
                                                                                                                   [ ** A]
                             سجادافة كى مرتب" ٨٤ ١٩ ع كيترين مقالات "سركودها: مكتبه اردوز بان • ١٩٨٠
                                                                                                                    [4.4]
                                          خواجي مرزكريا ، ۋاكثر ، "اكبرالية بادى" الا جورمجلس ترتى ادب • ١٩٨٠م
                                                                                                                    [17:]
                                                 للام محد ، مرتب الرقعات ماجد" كراجي: ناشر مصنف ١٩٨١ ء
                                                                                                                    [11]
                                    كرعل غلام مرور البطري أيك مطالعه أراوليندى مطبوعات حرمت ١٩٨١ و
                                                                                                                    THIT
  معين الدين منتيل، " ياكستان من أردو فرل" ناشر : مكتهة الماخ ، طارق منزل، برياتو باؤسك، را في أ ١٩٨١،
                                                                                                                    (rir)
                         مرزاعلد يك " أفساف كاستظرنام "الآباد: ارد ورائش ز كلة ١٩٨٣ أرا كتان: ١٩٨١م
                                                                                                                    [414]
                                                              خُسِين فراتَّى ،' جبتو'' لا ہور مکہ بکس ۱۹۸۱ء
                                                                                                                    [PID]
                                               محدرضا کاهمی،" جدیداردومرشهٔ" کراچی: مکتبه تغیرادب ۱۹۸۱،
                                                                                                                    [117]
                                             سهيل احمد "مرجه في طامتون كي طاش)" لا مورتض ١٩٨١م
                                                                                                                    1712]
                                       علميرافتر نعقوى "اردومرثيه ياكستان بين" كرايتي سيدايند سيد ١٩٨٢،
                                                                                                                    [ MA]
                                              عبدالسلام "تقيدادراس كانن" كراجي قركماً بكر ١٩٨٢،
                                                                                                                     [119]
                                   شنمراد منظره " جديدارد وافسانه " كراچي منظر يلي كيشنز ١٩٨٢ مراديلي ١٩٨٨ م
                                                                                                                    [ PT+]
              مرز اظفر الحن ،مرتب: " خون دل كَي كشيد الله (فيغل شخصيت وأن ) كراجي: كمتيه اسلوب ١٩٨٣ ،
                                                                                                                     [ Tri]
                                              مسعودهن شهاب أمبها وليورض اردوالا مور مكتبه جديد ١٩٨٣ ء
                                                                                                                    [ TTT]
                                       على احد فاطمى : ونظيرا كبرآبادي "كراچى: تاج آفسيت ناظم آباد ١٩٨٣ ،
                                                                                                                    [ PTT]
                                           نظيرهسنين زيدي أم محضيات ومباحث" كرا في مكتيه مسعود ١٩٨٣ء
                                                                                                                    [ TTP]
       اختر انصاری، "اردوگکش: بنیادی دنشکیلی مناصر: ایک تاریخی جائز: و" کراچی: المجمن ترقی اردو یا کستان ۱۹۸۳،
                                                                                                                    [rro]
                                    انتظار حسين "علامتول كازوال" لا بورستك ميل يبلي كيشنز ١٩٨٣ واول
                                                                                                                    [ Try]
                                      مشكور حسين ياده ممكنات انشائية الامور الوليم على يشنز طبح الآل ١٩٨٢ء
                                                                                                                    [ 172]
محسين فراتي مقدمه حواثي وتعليقات ،مرتب "" كا ئبات فريك" مصنف : يوسف خال كمبل يوش ، لا بهور مك يكس ١٩٨٣ ،
                                                                                                                     [TTA]
                       سيد محد فاروق شاه يوري "ميروروك حالات زندك" الاجور : كازار فيرى اسليم يريس ١٩٨٣٠
                                                                                                                     [FT9]
                                    غلام حسين ذ والفقار، وْ أكثر ،"مطالعه أكبرٌ ولا بهور: سنَّك ميل پېلي كيشنر م ١٩٨٨ و
                                                                                                                     1-1-1
                        ظفرالله خال المصطفى زيدى جخصيت وشاعرى الراتى البحريشتل برنب برليل ١٩٨٣ م
                                                                                                                     [m]
                    شفقت رضوی، برونیسر،"مراج اورنگ آبادی جخصیت اورفن" کرایی : الحون برطوز ۱۹۸۳ ء
                                                                                                                    [PPT]
                        ریاض صدیقی ، او کھتا ہوں سے در سے سے (مطالع فیض) " کراچی آرآئی پرنوز ۱۹۸۵،
                                                                                                                    [ ===]
                       آصف فرقی امرتب استونوری ندناری اصصنفه استادشیرین کراچی: آج کتابین ۱۹۸۵،
                                                                                                                    (rrm)
                                                    شان الحق حتى "نفتدونگارش" كرا چى مكتبه اسلوب ١٩٨٥ء
                                                                                                                    (rro)
                   طا براقو نسوى ، مرتب ، " طنز ومزاح: تارخ وتنقيد" لا بور: شك ميل بيلي كيشنز " ١٩٨٥ مرا وبلي ١٩٨١ م
                                                                                                                    [ TTY]
                                                  مظهر جميل مؤلف: "ومنتكو" كراجي مكتبه دانيال ١٩٨٧ه
                                                                                                                    [ ++2]
            " ترقی پندادب: وستاویز" (ترقی پنداد کی گوللدن جو بلی کانفرنس ) کراچی ترقی پنداد کی کیبنی ۱۹۸۱ء
                                                                                                                     [ PTA]
     يمِيم بسم الله نيازاحه، دُا اكثر، ' اردوگيت ( تاريخ ، حقيق اور تقيدگى روشي ميس ) كراچى: مكتبه نياد ورطيع الال ١٩٨٧ء
                                                                                                                     [ = = 9 ]
              سيِّد مُعِينَ الرَحْمَنِ 'مرتب سيِّد وقار عظيم ' 'فورث دليم كالج تحريك اورتاريخ ' 'لا مور : يو يُندرسل بكس ١٩٨١م
                                                                                                                     [ 17-]
                                 نفيس اقبال الإكتاب مين اردو كيت نكاري "لا بور: سنك ميل ببلي كيشنز ١٩٨٧ م
                                                                                                                      [FM]
                نسرين اختر ، وْ الْمُرِّمْ الْوَالْمُرْ عْلَام صين ووالققار فخصيت وْنْ اسلام آباد ، مقتار وقوى زيان ١٩٨٧م
                                                                                                                     [ PPT]
                                         خاورجيل الدب كلجراورسائل اكرايي: سلطان ارس يرين ١٩٨٦،
                                                                                                                     (rrr)
                                       محن مجويالي أن قوى يجيق عن ادب كاكردار" كراجي: مكتبه كلرونظر ١٩٨٧ء
                                                                                                                     [ FFF
                                        مرزاحاله بیک، "اردواورصونی ازم" راولپندی: پیپ بور فرینزز ۲۹۸۲،
                                                                                                                     [rra]
                                   ات في اشرف، وأكثر الردواشي وراها" اسلام آباد: مقدر وقوى زبان ١٩٨٢ م
                                                                                                                     [LLA]
                                    ا تبرزي الفيش مبت اورانقلاب كاشاع الدوطفيل آرك بريوز ١٩٨٢،
                                                                                                                     [ 17/2]
                                         محرايين الاردويس بالكونكاري"اسلام آباد: مقتدره توى زبان ١٩٨٧،
                                                                                                                     [ PPA]
```

```
اے لِي اشرف، وْ اکثر ، " كچھے نے اور برائے افسانہ نگار' ١٩٨٤ وْما خذ : الْقَلْي كريم ، وْ اکثر ، " اردولکشن كی تنقید' ١٩٩٩ وس ٢٣٩٠
                                                                                                                                 [ + 19]
                                مرز اعامه بيك، ذاكر أ'اردوسرنا ع في مخترناريخ "اسلام آباد: مقتدروتوي زبان ١٩٨٧م
                                                                                                                                 [ 10-7
                                                               عطش درانی"اد لی حائز ہے توضیحات" الا ہور 19۸۵ء
                                                                                                                                  Pron
         اسلم قريشي، ذاكثر، مُ برصفير كا دُراما: تاريخ افكارا درانقاذ كا جورا مغربي يا كسّان اردوا كيثري ومقتلره قو مي زبان كـ ١٩٨٠م
                                                                                                                                 [ MOT]
                                            غاد رُخسين رضوي (' شاعظيم آيادي حقيق جائز: ﴿ كُرَاحِي الْحِمْنِ بِرِيسَ ١٩٨٧ء
                                                                                                                                 (ror)
                                   سبيل بخاري،" اردوداستان تحقيقي وتقيدي مطالعة اسلام آباد: مقتدر وتو ي زبان ٢٩٨٤ء
                                                                                                                                 [FOF]
                سهیل بخاری " واستان درواستان " ۱۹۸۷ ، ماخذ:ارتعنی کریم وا اکثر ، " اردو ککشن کی تنقید" ۱۹۹۷ و اس
                                                                                                                                 Troot
         سهيل بخاري " واستانوں کی علامتی کا نتات" ۱۹۸۷ ما خذ: ارتضی کریم، ذا کنر ا' اردوککشن کی تقیید' ۱۹۹۷ من سات
                                                                                                                                 1011
                      بأثمى فريدآيادي،" تاريخ مسلماتان ياكستان وبعارت وجلد كراحي الجمن ترتى اردويا كستان ١٩٨٧ء
                                                                                                                                11041
                                 حسرت کاسکنجوی، ڈاکٹر، 'مبیسوس معدی ٹیں اردوادب'' کراچی اردوا کیڈی سندھ ۱۹۸۸ء
                                                                                                                                [ ron]
                                                                    شنراد تیمیر،مرت، 'انشائے کانفرنس ۱۹۸۸ و'الا ہور
                                                                                                                                 [109]
                                             الواراحمه، ژاكثر،" اردوافسانة فحقيق وتنقيد" ملتان بيكن بكس طبع اوّل ١٩٨٨ م
                                                                                                                                [ -4.]
                                           ميونه بيكم انصاري،" مرزار سواايك مطالعه "لاجور: كمتيه ميري لا تبريري ١٩٨٨ ه
                                                                                                                                 LILAL
                      آغاسمبيل، ذَاكثر، ' وبستان كلصوّ كواستاني ادب كاارتقاء' لا جور: مغرلي ياكستان اردوا كيدّي ١٩٨٨ ،
                                                                                                                                [ TIT]
                                               آرز و چودهري ، "واستان كي داستان "لا بور عظيم اكيدي بطبع اوّل ١٩٨٨ء
                                                                                                                                [ TYT]
                          وقارا حدرضوی، دُاکنر ۱٬ تاریخ جدیدار دوغزل٬ اسلام آیاد بیشل بک فا وَتَدْیشُ طبع اول ۱۹۸۸م
                                                                                                                                [ MALL
                                                           وْ اكْتُرْسَهِيلِ احْمِهِ الْمُطْرِفِينِ " لا مورستْكُ مِيلَ يَبِلَي كِيشَرْ ١٩٨٨ء
                                                                                                                                15401
    ابيب قادري ءواكثر "اردونثر كارتقاء بين علماء كاحصة إلى مبندين ١٨٥٤ء تنك" لا بورادارة ثقافت اسلاميه ١٩٨٨ء
                                                                                                                                [LLAA]
  الوسلمان شاجبان يوري، داكتر "اردوكي ترتي تل مولانا ايوالكام ترزاد كاحسا يك تاريخي وفخق ما تزو" كراتي :ادار وتعنيف ومحقق ياكستان ١٩٨٨م
                                                                                                                                [247]
                                         ر باض احدر باض ، ڈ اکٹر ہ'' این انشاء احوال وآ ٹار'' کراچی : انجمن پرلیں' ۱۹۸۸ء
                                                                                                                                [FYA]
                                         سيدافضال مسين نقوى فضل فتح يورى "اردونعت تاريخ وارققاه" كراجي: ١٩٨٩.
                                                                                                                                [ 1797
                                                       بشرسيفي، ذاكثر أ' اردو مي انشائيه نگاري' 'لا مور؛ نذ برسز ، ١٩٨٩ ،
                                                                                                                                172.7
                     انيس ناكى ( مسعادت حسن منو " ١٩٨٩ ما ما خذ :القفى قريم ، ذاكثر ! 'ارد دَلَكُسُن كي تقييد ' ١٩٩٧ م ص :٣٩٧
                                                                                                                                 [ rzn
                           حسين الجم مرتب!" فكارشات رنك رنك" مولانامحر باقرشس مكراجي دارالتصنيف ١٩٨٩م
                                                                                                                                [rzr]
                                                 وقارا حدرضوي، ۋاكش معروضي تقيد" كراچي: رائل بك مميني ١٩٨٩ه
                                                                                                                                (rzr)
                                                      حنيف فوق، ۋاكثر، "متوازى نقوش "كراچى نفيس اكيژى ١٩٨٩ م
                                                                                                                                ( TZM)
                             ابوسلمان شاجبهان بوري، داكثر، "افادت آزاد" كرا جي: ادار وتصنيف ومحتيق ياكستان ١٩٨٩ و
                                                                                                                                [ 120]
                   صابر جليسري، دُاكِتُر ، "مولا نااحسن مار ڄروي: حيات وخد مات " كرا جي المجهن تر تي اردويا كستان ١٩٨٩م
                                                                                                                                [121]
                     ساجدامچه، دَاكثر،" اردوشاعری بر برصغیر کے تہذیبی اثر ات' كراچی بخشنغ اردواكیڈی پاکستان ۱۹۸۹ء
                                                                                                                               [724]
اسداریپ، ڈاکٹر،''اردوم مے کی سرگزشت'' ( آغازے زبانہ مال تک )'لمان 'کاروان ادب طبع اوّل ۱۹۸۹ مارول ۱۹۹۲م
                                                                                                                                [PZA]
                                                      بشيرسيقي، ذا كمثر أ"اردو مين انشائه زگاري" الا ءور: نذيرسنز ١٩٨١م
                                                                                                                                [124]
                      سبح الله اشر في ، ڈاکٹر ، ' اردواور ہندی کے مشترک اوزان' کراچی: المجمن ترتی اردویا کستان، ۱۹۸۹ء
                                                                                                                                ["^*]
                                                     ر بانش مجيد، ذاكثر ،"اردو بين نعت كو كي "الاور: اقبال ا كادي • ١٩٩٠ م
                                                                                                                                 [PAI]
                                     كريم بخش خالد أ' آثار وافكار' كراجي: يندرون مدي اجري مطبوعات، 199٠م
                                                                                                                                [ rAr]
                                                     سيدسيط حسن ("ادب ادر روثن خيالي" كراجي: مكتيد دانيال ، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                (TAT)
                      فردور جبال قاضي ، وْ أكثر "اردوافساند كاري كرجانات" ١٩٩٠ ماشاعت: ____ص
                                                                                                                                [TAT]
                                     ملك حسن اختر، وْ اكْمُ " اردو مِن وْ رامه ي مخضر تاريخ " لا بور : مقبول اكيدُي، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                (FAO)
                              ملك حسن اختر ، ۋا كنز" اردوشاعرى مين تازه گوئي كى تحريك "لا جور بيولى مارېلى كيشتز، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                [FAT]
                                 وْ اَكْمُ شَفِقَ احْدِ، وْ اَكْثْرِ رُوشْنِ رَاوُ مِعْرِتْ . " انتخاب انشائية نمبر" ملتان: كاروان ادب ١٩٩٠٠ ء
                                                                                                                                [TAZ]
                                               احمد براجه ،مرتب: ايوب صابر إلن ادر شخصيت: مستحاب ببلي كيشنز ، ١٩٩٠ و
                                                                                                                               [FAA]
                                                            سجاد با قررضوي مرتب يمن تين الاجور: لا موريكية يو ١٩٩٠ م
                                                                                                                                [ [ ] 4]
                                                            سكندرنامي المهجول بن "نيوكراجي: مكتبه دانشوران، ١٩٩٠ و
                                                                                                                                [+9+]
                شایان بریلوی ،سید تعظیم مل نقوی " اتار ناشعرائ روایل ( جهارم جلد ) " کراچی فرحان و بلی کیشنز ، ۹۹۹ه
                                                                                                                                1791
                  مليل قد وائي: "تجزية اورتجرية" كراجي: راى مسعودا يجريشن ايند كلجرل سوسائن آف ياكستان ١٩٩٠م
```

[ Mar

```
سيد معين الرحيان ، وْ اكثر " بتحقيق و تلاش " لا مور بمقبول اكبثري ، • ١٩٩٠ م
                                                                                                                                          [ P9 P ]
                               مح سبيل عمر مرتب! وجحليق عمل اوراسلوب" (مصنف جحرحس عسكري) كراجي بفيس اكيذي، ١٩٩٠ و
                                                                                                                                          [PAPT
                                                                             ايم انسرساجد،" رُيل" لا بور: مكتيه عاليه، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                          [ 190]
                                                                   انيس نا كى، دُا كَنْرُ ' تَصُوراتُ ' الا بور، فيروزسنزلمينيْدَ ، ، • ١٩٩ م
                                                                                                                                          17947
                                                                   عبدالله ملك " منتلخ وشيرين الاجور : مكتبه فكرودالش، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                          1794]
                                                                              نيرصداني "مجواز" لا مور: يولي ماريبلي كيشنز، ١٩٩٠ء
                                                                                                                                          [MAN]
                                                                    منبراحمه يَقِيُّ ; 'حرف بهال'الا هور: سَنْكُ مِيل پېلشرز ، ١٩٩٠ و
                                                                                                                                          FF441
                                                                بشيرسيني ، ذاكثر" خاكه زگاري" راولينذي: شاخسار پېلشرز ، • ١٩٩٠ و
                                                                                                                                           10001
                                خورشيدا حمرخان يوسقى مرتب إمنح خانه جاديد" (جليشه أم) ،اسلام آباد :مقتدره توى زبان ، ١٩٩٠ و
                                                                                                                                           [4.1]
                                                                      شنراداحد،" دوسرارخ "لا بور سنگ میل پلی کیشنز،۱۹۹۰
                                                                                                                                           IF.FT
                                                                      على اختر ، 'وهوب مين كليرين' 'لا مور ياورا پېلشرز ، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                           [ [ - ]
                                                               سدعاشور كاللي أو يخن تمترانه بات "كراحي : مكتبه دانيال، ١٩٩٠م
                                                                                                                                           [4.4]
                                                   ظفرحسن المرسيداورحالي كانظر بيفطرت الاجور ادارة ثقافت اسلامية ١٩٩٩ء
                                                                                                                                           10.01
                           قاضى سيدعبدالحنان،" علامه سيدسليمان ندوي كي شان جاميت "سراحي :الرحمان پبلينتك ثرسك ، • ١٩٩٩ -
                                                                                                                                           [4.4]
                                                    شنراد منظره 'علامتی افسانے کے اہلاغ کامسکا "کراچی: منظر پلی کیشنز ۱۹۹۰ء
                                                                                                                                           10.41
                                                شنمراد منظرة " غلام عماس - أيك مطالعة "لا جور عفر في ياكستان ادوا كيثري ١٩٩٠٠ م
                                                                                                                                           T 1.41
                                                                نسيراحد ناصر، وْاكْرُ " للسفة حسن" لا يور: فيروز سزليفة ، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                           [ 1.9]
                                                        سعيداحدر فيق، يروفيسر "فن اورمطالعة فن" بكراجي قركتاب كمر ١٩٩٠ ء
                                                                                                                                           [11-]
        محداجهل خان نيازي، ذاكمز" فوق لكشمير (محدالدين فوق كالمخصيت اوملي اد لي خدمات كاتعارف)" لا مور استك ميل يبلي كيشنر، ١٩٩٠ و
                                                                                                                                            [MI]
                                             اب بی اشرف، ڈاکٹر'' کچھ نے اور برانے شاعر'' لا ہور: سنگ میل پہلی کیشنز، ۱۹۹۰ء
                                                                                                                                           Trir1
                                                                     سيادنقوي، "كرم دم جبتو" سركودها: مكتبه اردوز بان ، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                           (rir)
                                                           سيدخورشيدعالم الخربه عام يخراني اكراجي: مكتبيدا نبال، ١٩٩٠م
                                                                                                                                           [ [ [ [ ]
                               شوكت الدآبادي جمرز بيرفاروتي ، "محاس كلام" كرايتي: فاشرمجرز بيرفاروتي بشوكت الدآبادي ، • ١٩٩٠ و
                                                                                                                                           [mo]
                                                             عجم الاسلام، و أكثر أم مطالعات "حيدرآ بادسنده: اداره اردو، • ١٩٩٠ ع
                                                                                                                                           [ FIT]
                                                      سهيل احر " مقالات حلقه ارباب ذوق" لا جور: يو لي بار پېلي کيشنز، • ١٩٩٩ و
                                                                                                                                           [M4]
  شاه هين الدين ندوي " مقالات سليمان" ( علامه سيدسليمان ندوي كم مقالات ، جلد سومٌ ) اسلام آباد بيشنل بك فاؤنذ يشن ، • ١٩٩٠ و
                                                                                                                                           [MA]
                                                شيما مجيد مرتب: "مقالات فيض مصنف فيض احمد فيض "لاجور: فيروز سنز ، ١٩٩٠ و
                                                                                                                                           [1719]
                                                    احمسليم مرتب الموج زرامصنف: فيض احرفيض "لا مور: نكارشات، ١٩٩٠م
                                                                                                                                           [Pr-]
                                               نابيدقاتي،" ناصر كافعي فخصيت اورفن" لا بور فضل حق ايندستر ، پېلشرز ، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                           TOTAL
                                                                    مرز الليل احمد بيك إن نذر مسعوداً لمثان بيكن بكس،١٩٩٩م
                                                                                                                                           [PTT]
         تصدق حسين راجا، واكثر " نوادرات عرشي امرتسري" ( هخنسيت فن اوراد لي نوادرات كا تعارف ) لا مور: فيروزسز لميند ٥٠٠ ١٩٥٠
                                                                                                                                          [PTT]
                    اسنرند میم سید، افضال احد، " نے زیانے کی برہن" ( مشور ناہید شخصیت فن ) ، لا ہور: سنگ میل پہلی کیشنز ، ۱۹۹۹ء
                                                                                                                                           reres
                      محود واحد باثمي ، يرد فيسر ،"مولا بالوالكلام أزاد _ آثار وافكار" كرايي : اداره تحقیقات افكار قح ركات مي ، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                           ( Fra )
ابوسلمان شاجهمان بوري، واكثر مرتب: "أرمغان آزاد، مصنف: مولا ناابوالكلام آزاد" كراحي : اداره تحقيقات وافكارتم يكات ملي ٠٠٩٩٠ م
                                                                                                                                          [FTY]
                                                     شيمامجيد،" ) قيات ميرا. تي "لا بور: يا كستان بكس اينذلشر يري ساؤنذز ، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                          [ 1772]
                                     مرزاحاريك،"ارددافساني كاروايت:١٩٠٣ه تا١٩٩٠، اسلام آباد: اكادى ادبيات ١٩٩١م
                                                                                                                                           [PTA]
                                                    ر فنع المدين باهمي السر دراور" فسانة عجائب" لا بهور: سنَّكُ ميل پېلي كيشنز ،١٩٩١ء
                                                                                                                                          [ [ [ 7]
                                                             آغاسهیل، ڈاکٹر ''ادب ادرعصری ستیت''لا ہور مکتبہ عالیہ 1991ء
                                                                                                                                           [ CT-]
                                                 سَيِرَيْ حَن نَقَةِ يَ" مراثَى "أَيْس كَا تَجِرُ بِالْيَ مطالعة" كرا يِي: معتدَحَى اكبَدُي أ199،
                                                                                                                                           [rri]
                                               محمرعالم خان" چند سے ادبی مسائل الا ہور: پاکستان بکس اینڈلٹر پری سوسائٹی 1991ء
                                                                                                                                          [PPT]
                                                       آزادکوژی، " نے افسانے کی ساجی بنیادی" لا ہور اردیتاس بکس ۱۹۹۱ء
                                                                                                                                         [rrr]
                                                م و برتوشا بی اڈ اکٹر ،" لا بهور میں اردوشاعری کی روایت' 'لا بهور: مکتیہ عالیہ  ۱۹۹۱ء
                                                                                                                                         [PPP]
                                                                       عتیق احمه فیض عبدادر شاعری کا ۴ور: مکتبه عالیه ۱۹۹۱ء
                                                                                                                                          [Proj
                                                                               فتهم عظمی "آراه " کراچی: مکتبه مری ۱۹۹۲ه
```

[PTY]

```
شاه الجم " حليل قد والى مخصيت اورفن " لا بور: اظهار سنز ١٩٩٢ م
                                                                                                                                      1872
                                                       سدحاويدا قبال وفضل كريم فضلى هخصيت اورنن "حيدرآ بادسندهه:١٩٩٢ء
                                                                                                                                      [PTA]
                                                            مرزا جايد بيك الواكثرة "تيسري دنيا كاافسانه "لا بور: ادب ١٩٩٢ م
                                                                                                                                      (479)
                                     الم سلطانه بخش، دُاكمُ مرحه "مصمت چغنا كُر شخصيت اورنن" اسلام آباد: وردُ ببلشرز ١٩٩٢ء
                                                                                                                                      [ " ]
                                                    على حيدر ملك" افسانداور ملامتي افسانية "كراجي: ايجويشنل برليس ١٩٩٣ م
                                                                                                                                       [ CCI]
                                             جليل قد والي" چندا كابراور چند معاصر" كراچي سيدراس معودسوسائل ١٩٩٣ء
                                                                                                                                      [PPT]
                                                       بشير سيقي ، و اكثر ، " خا كه زگاري فن و تنقيدا " لا جور : تذير سنز اطبع دوم ١٩٩٣ ء
                                                                                                                                      IMMAI
                                  هيا ع احمد زياه بروفيسرة "اردومين قائ خائخ "كراچى: آل ياكستان ايجيشنل كانفرنس ١٩٩٣ م
                                                                                                                                      Perc !
                        نا پیدگوژ ، ذاکثر ،''اردوشاعری کاارتقاء: (۳۹ ۱۷ ماتا ۱۸۰۳)''لا بور:مغربی یا کستان اردوا کیڈی ۱۹۹۳ء
                                                                                                                                      remail
                                  خسين فراتي ، 3 اكثر ، 'عبدالما جدوريا آبادي: احوال وآثار''لا مور: ادار دنقافت اسلامية ۱۹۹۳ء
                                                                                                                                      [ LALA]
                                                   هيم تحر دادي "اردوواسوخت" كرايي سيماب أكيدي، يا كتان ١٩٩٣ه
                                                                                                                                      [ MMZ]
     متاز احدخاں، وَاکثر ْ أاردو ناول کے بدلتے تناظر ' کراچی : دیکلم یک پورٹ ۱۹۹۳مُ/لا ہور:مغربی یا کستان اردواکیڈی عیم ۲۰۰۰
                                                                                                                                      [MMA]
                                                       جمال ماني تي "ادب ادرردايت" كرا جي:ابن حسن پرينتگ، ١٩٩٣ء
                                                                                                                                      [PM9]
                                    رشيد ظليب" وتني ادب كے جاربينار" حراجي: محفل علم داوب حيدرآ باد كالوني، ١٩٩٣ء
                                                                                                                                      [00.]
                                                      محدرضا كاللي أ" تاب عن التقيدي مضامن الاجور: كتيدادب، ١٩٩٧م
                                                                                                                                      [PAIT
                                 شفقت رضوی ،'مخد دم مجی الدین حیات اوراد لی خدمات' 'کراچی : ایوان اردو ناهم آباد ۱۹۹۴ء
                                                                                                                                      ror
            يولس هني ، دَاكمْ و بيرو بي كمّا دُكا ، بروفيسر "اردو بين باليكو" (منتقبل ادرامكانات) "كراجي : رباب بيلي يشتر ١٩٩٣٠
                                                                                                                                     [Por]
             بلال نقوى ، ذاكثر ، "بيسوي صدى اورجديد اردوم شيئة أكرايى عمرى فرست (لندن) نارته ماظم آباد طبع اقل ١٩٩٣ م
                                                                                                                                     [mon]
                                                 لطيف ساعل،" اردوانشا ع كابتدائي لفوش الاجور الحديبل كيشنز ١٩٩٣ م
                                                                                                                                     root
تعين الدين عقبل ، ذا كتر" ياكتان بين اردواوب محركات اوررجانات كاتشكيلي دور" كراجي: مولانا آزادر يسرج الشي نيوث ، ١٩٩٥،
                                                                                                                                     [ron]
                     مشفق خواند، باشارحمان، آمندمشفق ، مرتبین: "میرزانگانه بشخصیت اورنین" نئی دیلی جمرآ فسیت برلیس، ۱۹۹۵ء
                                                                                                                                     [ 102]
           محت مارني الشعريات مسلك معقوليت" ناشر العبدق احمرخال ريائنس انظر برائز ديرائيويث لمينذ كراجي، 1990ء
                                                                                                                                     Fran
                                                                     كليم اختر أ' جبان قرادت' لا مور: مقبول أكيرُيّ 1990 م
                                                                                                                                     [109]
                                                        ظفر عالم ظفري "ارد د صحافت مين طنز ومزاح" الا بور: فيروز سنز ا ١٩٩١ م
                                                                                                                                     [4.4.]
         رؤف بار کچو، ذاکثر،"اردونثر میں مزاح نگاری کا ساسی وساتی پس منظر' کراچی: انجمن ترتی اردو یا کستان طبع اوّل ۱۹۹۱ء
                                                                                                                                      Land.
                                    شفراد منظر می کشان می اردو تقید کے بچاس سال اسراجی: منظر بیلی کیشنز بلیج اوّل ، ۱۹۹۷ء
                                                                                                                                     [ PYP]
             سيد هين الرحمن ، ذا كثر ، مرتب ، ' اردو ڈرامافن اورمنزلین' سيد وقار عظيم ٰلا مور: الوقار پيلي کيشنز'اا ٢٠ م/طبع اوّل ١٩٩٧م
                                                                                                                                     [ MYPT]
                                     تحشور ناہید ا' خواتین افسانہ نگار: ۱۹۳۰ء ہے۔۱۹۹۱ء تک' لاہور: سنگ میل پہلی کیشنز' ۱۹۹۲ء
                                                                                                                                    [ TYPE
                                            آ فمآب احمد خال، وْ اكْرْ "اشارات" (مجموعه مضامين ) كراجي: مكتبه وانيال، ١٩٩٧م
                                                                                                                                    [470]
                               لهميده رياض السواني تحرير كي قوت " (عورت كليم اورزيان بندي ) كراجي: وعده كتاب كعر ١٩٩٧ ه
                                                                                                                                     [LLAA]
                                                                 جميل ملك أ" اولى منظرنا في "لا جور: معبول اكثرى ١٩٩٧م
                                                                                                                                    [242]
                                                                  شيق اسرشيق أأدراك "كرايل طقدآ بنك نو، 1997ء
                                                                                                                                    [MYA]
                          وفاراشدي، دَاكِرْ ،''اردوكي ترتي مين اوليائے سندھ كا حصه''لاءور ِ مغربي يا كستان اردوا كيڈي ١٩٩٧ء
                                                                                                                                     [1749]
                                            شفقت رضوي، يروفيسر "اوده ي اورج نگار" كراچي: اردواكيثري ياكستان، ١٩٩٧ء
                                                                                                                                     [(2.)
                           معين الدين قبل، وْ اكْنُرْ، " ياكستان مِن اردوادب" كرا حِي: مولا نا آزادر يسرج انسني ثيوث ١٩٩١ م
                                                                                                                                      [741]
                                          لمك مسين اختر ، وْ أكثر ، " تارخ ادب اردو" ( دوسراا يُريش ) لا مور: مكتبه عاليه ، ١٩٩٦ م
                                                                                                                                     [[2]
                                                             خورشيد رضوي، دُ ا كثر " تاليف "لا مور: شيتاج مطبوعات، ١٩٩٦م
                                                                                                                                    (PET)
                                                    سيد شفقت رضوي (" بتحقيق نقوش " كراحي : بهادريار جنّب أكثر مي ١٩٩٧،
                                                                                                                                    [ (4)
                                                               متازمفتي،" حلاش" (مضامين) لا مور الورايبشرز، ١٩٩١ء
                                                                                                                                    10207
                                         بشیر پیغی، و اکثر '' تنقیدی مطالعے'' ( تنقیدی مضافین بتبحرے ) لا بهور: نذیر سنز ، ۱۹۹۲ ه
                                                                                                                                    [127]
                               عبدالعزيز ساحرا ' جميل الدين عالي كي نتر نگاري' ' كرا جي: پاكستان رائيز زكوآير پيوسوسائش ١٩٩٦،
                                                                                                                                    PLL
                                                 صاحبرَ اد وخورشيدا محركيل في أ' روحَ انقلاب 'لا مور: انتحاد فا وَتَدْيِشْ ، ١٩٩٧ م
                                                                                                                                    [[44]
                                                     سيد معين الرحمٰن ، ﴿ أكثر ، وهخصيت اوراد بهات ' لا جور : مكتبه عاليه ، ١٩٩٦ م
                                                                                                                                    [624]
                                   محمسلیم چه بدری، مضعرائے امرتسر کی نعتبہ شاعری'' لا ہور:مغربی یا کستان اردوا کیڈی ، ۱۹۹۲ء
```

TWA-1

```
آرز وچوبدري ، ذاكتر ، مالمي واستان " (تقيدي مطالعه ) لا جور: عقرا يلي كيشنز 1997 م
                                                                                                                                           [MI]
                                                   فرحت عماس شاه (معصرى اوب كي متوازي تحريكين "مورا پيلشرز ، لا جور ١٩٩٧ و
                                                                                                                                           PAP
                                           شاجِين منتي " فيض كي شاعري مين رنگ كي ايميت" لا يوراشاعت المصنف وفود، ١٩٩١ء
                                                                                                                                          [PAPT
                                                          حيدتيم!" تجهادرا بم شامز" كراچي فعنلي سز (يرائيون) لينذ، ١٩٩٦ و
                                                                                                                                          [PAP]
                             كليم اصان بث ميره فيسر و مجرات من اردوشاعري "مجرات: ناوك پلشرز، جلال بور جثال ١٩٩١ء
                                                                                                                                          [MA]
                         ابوسلمان شاه جهانيوري، ذاكم "السان الصدق _ كلكته" مقدمه وتعارف: اشاعت: مولف خود ، كرا حي ١٩٩٧ء
                                                                                                                                          [FAT]
                                                                        خال امروہوی، ڈاکٹر'' محاکے''کاسیک الا ہور ۱۹۹۳ء
                                                                                                                                         [PAZ]
                           شہر ادمنظر الممشرق ومغرب کے چندمشاہیراد ہا المرامن مضامین اتنقید بٹخصیات ) کرا چی: مکتبددانیال ۱۹۹۱ء
                                                                                                                                         [CAA]
                                     ميان عبدالعزيز فلك بياه "مضامين فلك بيا" (نياليه يشن) الا مورستك ميل ببلي كيشنز، 1944 م
                                                                                                                                          [PA4]
                                       شيري الغاري،" اسريكه زوي - حيات وشاعري" (فن وفضيت )، لا بور "كورا پيكشر ز ، ١٩٩٧ء
                                                                                                                                          109+7
                            معطه خان، '' وَ اكثر جِسنَس عاديدا قبال' ( فخصيت اوراد لي خديات ) ، لا بور بسورج پباشنك بيورو، ١٩٩٧م
                                                                                                                                          [191]
                             مروش نكار باشي ا' و اكزمحمه اجمل ' ( احوال خخصيت ادر مكالمه ) لا بهور: شعبه اردو كورنمنث كالج ، ١٩٩٧ و
                                                                                                                                          [ MAT]
                                     كَلْيَلِ احمد غال أن سيرمجه صادق على دبلوي فيخصيت فرن "اشاعت: مولف خود: حيدرآ باد ١٩٩٧م
                                                                                                                                         [CAPT]
                                 روبه شائسة الشاعر مج كلاو" (سيف الدين سيف شخصيت اوفن ) لا بور: الممدي بلي يكشنز، ١٩٩٦ و
                                                                                                                                         [MAM)
                                                 نويه كي " فارخ بخاري _ آيك عهد ساز هخصيت " فيعل آباد: نشيد بلي كيشنز ، ١٩٩٧ و
                                                                                                                                         [490]
                      صن رضوی ، داکتر ، " وه تیراشاعر ، وه تیراناصر" ( ناصر کاظمی شخصیت اورفن ) لا جور بستگ میل پیلی کیشنز ، ۱۹۹۲ و
                                                                                                                                         [FP97]
                                              آ قاً بالهرخال، دْ اكثرْ ' اشاراتْ ' ( تنقيدي مضامين ) كراجي: كمتبيدانيال ١٩٩٧م
                                                                                                                                         [194]
                                              مشرف احمد، ذاكثر " الجم أعظى حيات وخديات " كراجي : رائغ زايسوي إيش ، ١٩٩٧ء
                                                                                                                                         [MAN]
                  شنر ارمنظر ، " یا کستان میں اردوافسانے کے پیاس سال " کراچی: یا کستان اسلای سینٹر جامعہ کراچی طبع اول ۱۹۹۷ء
                                                                                                                                         [ 199]
متنا دشيرين المغربي افسائے كااثر اردوا نسانے مرا ال آباد: اردورائتري كلائے ١٩٩١ مانغذ وضاحتى تمايات بيسوس جلدمرت مظفر خلي طبح الأل جوال كي تتبر ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                         10 ... ]
           متازشرين "كتنك كاتوع اول ادرانسانے ش"الآباد ارود التوس گذائه ۱۹۹۷ ما خذاء ضاحي كتابات ميسوس جلد مرتب منظفر شي اقران جولا في مترس ١٠٠٠ م
                                                                                                                                          10.17
               حسن وقارگل، ڈاکٹر ''اردوسوانح نگاری آزادی کے بعد ۱۹۴۷ء'' اس ایم : شعبۂ اردو جامعہ کراحی ڈمبر ۱۹۹۷ء
                                                                                                                                         [0.1]
    متاز احمدخان، واکثر نا 'آزادی کے بعدار دوناول' ( ہیئت، اسالیب اور د قانات )' کراچی :امجمن ترقی اردویا کستان اول ۱۹۹۰ مردوم ۲۰۰۵ م
                                                                                                                                        10.77
                 اپوسعیدتو رالدین ، ذاکش" تاریخ ادبیات اردو' حصداقی ،اردونشر مغربی پاکستان اردواکیڈی ،لا بور پلیج اول ۱۹۹۷م
                                                                                                                                         [0.0]
                ابوسعيد تو رالدين ، ذا كثر " تاريخ ادبيات اردو" حصد وم ، اردوظم مغر تي يا كتان اردوا كيذي ، لا مور طبح اول ١٩٩٧ م
                                                                                                                                        10.01
                                                                       محن بعويال! " نقد يخن " كراجي نهال برليس ١٩٩٨،
                                                                                                                                         10.47
                                       عز مزاحسن ،" اردونعت اورجد يداساليب " كراحي فعنلي منز برائيو بيث لمينة طبع اول ١٩٩٨ و
                                                                                                                                        10.47
                                                             فوز به چودهری، دُ اکثر، "مقد ظرافت" الا بور: پولیمر پلی کیشنز ۱۹۹۸ء
                                                                                                                                        [0.4]
                                                    حسرت کاسکنچوی، ڈاکٹر ، 'ادب ادراقد از'' کراچی: اردوا کا دی سند ہے، ۱۹۹۸ء
                                                                                                                                         [4+4]
                                                     شفقت رضوی در وفیسر" اذ کاردکن" کراچی: بهادریار جنگ اکیڈی ، ۱۹۹۸ م
                                                                                                                                         101-7
                                                   حق نواز ، پروفیسر" اردوادب بیسوس صدی پین" بمقبول اکیڈی الا ءور ۱۹۹۸ء
                                                                                                                                          ront
                                             اللم عن يزورًا في ولا أكبرً" اردوافسان تح معمار" واشاعت بمصنف خود الا ور ١٩٩٨ م
                                                                                                                                         [DIF]
                                                              سيدا برارحسين "اردو بحرس"؛ يو نيورش بك الجنسي، يشاور ١٩٩٨ء
                                                                                                                                         DIFT
                            اليم سلطانه بخش، دُا اكثرُ مُ اردو مِن اصول محقق " (حصه اول دووم ): مقتلر دقو مي زبان ،اسلام آباد ، ١٩٩٨ م
                                                                                                                                         FOIRT
                                              فاروق احمه، وْ أكثر ، " بلوچىتان مېس اردوز پان دادب" كوئية: قلات پېلشېرز ، ١٩٩٨ م
                                                                                                                                         10101
                                                                  آگرام بریلوی،" تازه آئینهٔ" کراچی: دیکم یک بورث، ۱۹۹۸ء
                                                                                                                                         [017]
                                                                      عارف ثاقب!" تنقيد":الرزاق يبلي كيشنز،لا ور ١٩٩٨ م
                                                                                                                                         [014]
                                                                  محمدا مین ، دُاکش " توجهیه" کراچی: دُائیلاگ پېلی کیشنز ، ۱۹۹۸ م
                                                                                                                                         MINT
                                                         روً ف الجم، مروفيسر" تنتيدي افكار": اردوا كيدي باكسّان ، لا مور ١٩٩٨ و
                                                                                                                                         [019]
                                                    عبدالسلام، ذاكثر أ' حديدار دونقيد كي معمارُ ' كرا جي :راكل بك ميني ، ١٩٩٨ و
                                                                                                                                         [are]
                                                 عارف تا تب، ژاکتر'' سجاد باقر رضوی کی اد بی خد مات''لا بور: غالب نما، ۱۹۹۸ء
                                                                                                                                         TOTIT
                                                               نمكين كأقلى الشعرونظر"اشاعت:مصنف خود، كراحي 199٨ و
                                                                                                                                         orry
                                                            متعودسن الشعر يات ثرق وغرب" تصور مديد بالشرز، ١٩٩٨ء
                                                                                                                                        (OTF)
                                              حَكِيم غلام مِزُ واني قريشي باهمي أ" فَكَلَفته نا لِي ملتان: سجاني مدرسة عليم القران ١٩٩٨ م
                                                                                                                                        [DITT]
```

```
صاوق زآمد، بروفيسر"عبدمغليه بن تصوف كي تحريكين اسلامآ باد: برمعلم فن، 199٨م
                                                                                                                                  [ara]
                                                          معين الرحمٰن ، ذ اكثر "مطالعه لميدرم" لاجور: مكتب كاروال ، ١٩٩٨ و
                                                                                                                                  FORT
                               جيلاني كامران، مفرب ك تقيدى نظرية الاجلداول و دوم )لا مور: مكتبه كاروال، 199٨،
                                                                                                                                  [014]
                                                    اخر احسن المغرب من نفساتي تقيد الا مور سنك ميل وبلي كيشز ، ١٩٩٨ م
                                                                                                                                  [OTA]
                                                           عبدالكريم خالدا "ف عراف مضامن" لا بور: اظهار منز، 1990،
                                                                                                                                  [PTG]
                                                                الواراحد، وْاكْتُرْ " يَجَا" أَشَاعَتْ: مصنف خود، لا بور ١٩٩٨ ،
                                                                                                                                  [01-]
          امجد طفيل، تدوين: "ابن انشا ( شخصيت وفن ) مصنف: تصنيف: الصحيد" اسلام آباد: اكادى ديمات ياكتان، ١٩٩٨ء
                                                                                                                                   [OFI]
                                                  المع حميد المرابين انشاء يادين، بالتين، ملاقا قين الا مور مقبول أكيدًى ، ١٩٩٨ء
                                                                                                                                  [arr]
               مجرحيد شاهر، تدوين "الشفاق احمد ( مخصيت وفن ) مصنف: الصحيد" اسلام آباد: اكادى ادبيات باكتان، 199٨،
                                                                                                                                  rorry
                                            آغا عبدالواسع، قا قب سليماني " تذكر والشعراء "لا مور بخزن ا قبال پېلشرز ، ١٩٩٨ و
                                                                                                                                   [orr]
               راشد متن الدوين: " فتتل شفائي شخصيت فكرون مصنف: أع حيد" اسلام آباد: اكادي ادبيات بإكستان، ١٩٩٨،
                                                                                                                                   [ora]
ظهوراحمه اعوان، ذا كثر " واستان تاريخ رپورتا ژنگاري" پياور ۱۹۹۹ ماخذ بليم اختر ، دا كثر " تقليدي اصطلاحات : توشيحي لغت" ۲۰۱۱ م
                                                                                                                                   [OFY]
                                      اديب رائ اوري المعتب اوب من تقيراور شكات تقيد اكراجي مدحت باشرز 1999ء
                                                                                                                                   DT41
                سيد قدرت نقوى مرتب أم بحر الفصاحت مصنف مولوي فجم أفني را ميوري جلدا تا ٨ لا مور بجلس ترقي ادب ١٩٩٩م
                                                                                                                                   [ATA]
                                                      عبدالسلام، ذاكثر ، مغن نادل نگاري " كراچي: ارد داكيژي سندهه، ١٩٩٩م
                                                                                                                                   10097
                                   معين الدين مقتل ، ذا كثر" يا كتاني زبان واوب: مسائل ومناظر" لا مورالوقار يبلي كيشنز 1999 م
                                                                                                                                    100-1
                                                              خادرجيل أنشاه عالم ثاني آفياب: احوال داد في خديات '1999و
                                                                                                                                    [ari]
                                                         محود واحده البوالكلام آزاد آثار وافكار الاجور متبول أكيذي ، ١٩٩٩ م
                                                                                                                                    [DOTT]
                                                          في حمد ملك " اين آك كي حاش "لا مور سنك ميل بلي كيشتر ، 1999 و
                                                                                                                                    FORT
                                                       قاسم جلال، واكثر "أولى تجرية" بهاوليور: ادار وتغير فكريا كستان، 1999،
                                                                                                                                    [arra]
                                                                  شفِق احشفِق "اوراك" كراجي: طقدا حنك لو، ١٩٩٩ م
                                                                                                                                    [000]
                                                   سلمان احمد ایرویز احمه "اردوکی اولی تاریخین" حید رآباد : قصرالا دب، ۱۹۹۹ م
                                                                                                                                    FORT
                            طاهره نير، وْ أَكْمَرْ " اردوشاعرى بين ياكستاني قوميت كالظهار" كراجي : المجمن ترقى اردويا كستان، 1999،
                                                                                                                                    10141
                                      محرخان اشرف، دُ اکثر "اردوتشد کارومانوی دبستان": اقبال اکادی، پاکستان الا جور، ۱۹۹۹م
                                                                                                                                     [AMA]
                                                       مظفر عماس الااردوكي زنده داستانين الابور: سنك ميل پالي كيشنز ، ١٩٩٩ و
                                                                                                                                     [APA]
                                                           حيدرقريشي "اردو ما بيئے كي تحريك" راولينڈي: فرياد پلي كيشنز، ١٩٩٩.
                                                                                                                                     [00.]
                                              سيديكي فشيط الأاكثر" أردو من حمد امناجات" كرا في فعنل سنز، 1999 م/ دوم ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                     rasij
                                          سيد محر ميرزام بذب للصنوى ،"اصلاحات شعر"لا بور مغربي پاکستان اردوا کيڈي ، ١٩٩٩،
                                                                                                                                     [oor]
                                                                   فتح محد ملك، "انداز نظر" بستك ميل يبلي كيشنز، لا مور، ١٩٩٩م
                                                                                                                                     10001
                                                عارف تا قب، أكثر" بيسوي المدى كااد في طرز احساس": غالب فيا، لا بوره ١٩٩٩م
                                                                                                                                     FOORT
                                                                       هييسه لحنن ، وْ اكْنُرْ " ترجيحات " لا بور: اظهار سز ، ١٩٩٩ ،
                                                                                                                                     [000]
                                                                روك الجم، "تغييدي افكار" لا بور: اردواكيدي ياكستان، ١٩٩٩ء
                                                                                                                                     [100]
                                                    فاقبدهم الدين، "تهذيب كرفع" اشاعت المصنف خود راوليندي ١٩٩٩م
                                                                                                                                     [004]
                                                       مميرعلي بدايوني، مبديدت اور مابعد جديديت "كراحي فضلي بك، ١٩٩٩م
                                                                                                                                     [DOA]
                                                 الف_ويشيم، وْ ٱكْتُرْ" و بلي كاشاعرانه ما حول "لا بور: اردواكيذي ياكسّان ، ١٩٩٩ م
                                                                                                                                      [009]
                                                                          قيصرا من الدين " كَكُر ونظر "لا جور : ابلاغ، 1999م
                                                                                                                                      [04-]
                                                                  مولا نا ابوالكام آزاد" قول قيمل" لا بور: مكتبه جمال، ١٩٩٩م
                                                                                                                                      [DTI]
                                                  د فاراشدی، وْالْمُرْ" كَلِكَتْ كَياد في داستانين" كراچي: مكتيهاشاعت اردو، ١٩٩٩،
                                                                                                                                      [DYF]
                                                  داؤدر بير، ذاكثر، المشاعر _ كافاتح"كرا في الجمن ترتى اردوياكتان، ١٩٩٩،
                                                                                                                                      [DYF]
                                                آ فآب احمد خال ، ذا کثر ، "ن رم رراشد جنف دشاعر" محما چی: مکتبه دانیال ۱۹۹۹ء
                                                                                                                                      [מירם]
                                                 على محد خان ، دُاكثر مرتب ، "مضامين سرسيدا حدخان" مقبول اكيذي ، لا بور ٩٩٩٩ و
                                                                                                                                      [oro]
                               عبدالجيد سالك المحد حزه فاروتي "معرك زميندار دانقلاب" لا جور:مغربي ياكستان اردواكيذي ، ١٩٩٩ ء
                                                                                                                                       [PYG]
                                                      غالدىم يم وفيس مير فيض تك"اشاعت :مصنف فود الاجور ، 1999 م
                                                                                                                                      12461
```

عكيم احمد شجاع المخون بها" واشاعت : كلاسيك ولا مور ١٩٩٩م

[AYA]

```
رشيدا محد ، ذاكثر از ابدنويد' رشيد اختر ندوي' ( هخصيت ادرفن ) اسلام آباد: اكادي ادبيات يا كستان ، ١٩٩٩ م
                                                                                                                                     [619]
                                 رشيد امير، ۋاكتر مسجاد باقررشوي كي او لي خديات ' اسلام آياد: اكادي ادبيات يا كستان ، ١٩٩٩م
                                                                                                                                     102-1
                      كوبرنوشاي ، واكز /صديق بلي ، واكثر ، اسيداميتان في تاج "اسلام آباد: اكادى ادبيات باكستان، ١٩٩٩ء
                                                                                                                                     10417
                                      کبت بریلوی،" مهبهانگهنتوی فخصیت اوراد بی خدیات " کراچی : ارتقام طبوعات ، ۱۹۹۹ء
                                                                                                                                     [447]
                                                         آفياً احمد، ذَا كَنْ وَفِينَ احمدُ فِينَ "كراجي" مُكتبِه دانيال، 1999ء
                                                                                                                                    [027]
                                              ز ابدامير، وْ اكثرْ" ميرسوزسواغ اورڅخصيت "لا بهور: يو نيورځي اورښنل كالج ، ١٩٩٩ م
                                                                                                                                    TOLPT
                                            فوز په چودهري، دا کنر ، ''اردو کی مزاحه سجافت''لا بور: سنگ میل پېلی کیشنز '۲۰۰۰ء
                                                                                                                                    10401
                                                آ فيّا ب احمد ملك إنه آ فيآبيات " خير لورميرس، اشاعت: مصنف خود ، • • • • ا
                                                                                                                                    10247
                                                          محرحمد شاید،"اولی تنازعات" راولیندی حرف اکادی ۲۰۰۰،
                                                                                                                                    [044]
                                                     قاسم جلال ، و اكثر " ادبي تجرية" ، يهاوليور : ادار يقير ياكستان ٢٠٠٠ ،
                                                                                                                                    FOLAT
                                                      ا قبال ناز الرووشاعري كے اصول الا ور: شخ محمد بشيرا يند سنز ١٠٠٠ م
                                                                                                                                    10497
                           مُظْمَى فريان ، ڈاکٹر ،''اردو کی اد کی حقیق وتقید میں خوا تین کا حصہ'' ''سراجی :کراچی یو نیورٹی ،۴۰۰۰ء
                                                                                                                                    [04.]
                                                  آغامحه ناصر، ابلوچتان میں اردوشاعری "کوئٹه، کوژک پبلشرز،۲۰۰۰ه
                                                                                                                                     [ DAI]
                           غفورشاه قاسم، پروفیسز" پاکستانی اوب به شاخت کی نصف صدی " راد لینڈی: ریز پہلی کیشنز، ۲۰۰۰ م
                                                                                                                                    FOATT
                                             ارشاد على خان، بروفيسر " جديداصول تقيد" اسلام آباد: دوست ببلي يشنز، ٢٠٠٠ ء
                                                                                                                                    [OAT]
                                                      زايدمنيرعام، دُاكْرُ 'مجهات' لا بور : كليفلوم اسلاميه وشرقيه، ٢٠٠٠ -
                                                                                                                                    TOAM
                                   عظى فرخ، حمرايى كاولى رسائل محراجي: ياكتان استيذى ينظر جامد كراچي، ٢٠٠٠
                                                                                                                                    [OAD]
                                                      آفاق صديقي ، يروفيسر" كلا يكي ادب" كراجي : طاهر يلي كيشنز ، ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                    [DAY]
                                           وحيد أنحسن ما فيمي المبحسن نقوى كافين غزل كوكي "بيثاور: بيندر ه روز و ، ذوالفقار ، • • ٣٠ ه
                                                                                                                                    TOALT
                                                        محرفخرالحق نوري، وْ اكثر ْ مطالعات " لا جور الوليمر ببلي كيشنز ، • • ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                    TOAAT
                                                                         مزل حسين الشيخ زاوي الا مور: التحرير، ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                    [019]
                            شهبه الحن، ذا كز'' آغاصاحب'' ( ذا كز آغاسليل كي فخصيت فن ) لا جور الحن بيلي يكشنز ، ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                    [09-]
                                                سيد محراه فركاظي أ"اشتباق اظهر فن اور فخصيت "كراجي: شان برنزز ، • • ٢٠ م
                                                                                                                                     [091]
                                                              احسان دانش "جهان دانش" لا جور بخن يهم وادب، ٢٠٠٠ ع
                                                                                                                                     [DAT]
                                        احسان دانش" جبان ديكر" ( دوسرا حصه جبان دانش ) لا بور :خريط علم وادب،••• ۴۰
                                                                                                                                    [09F]
سید قررضی ہسید قبر سبطین ،مرجب: ''ارمغان نیم'' (امروہوں کی تخلیقات برتھرےاور تجزیے ) کراچی: الجمن سادات امروہہ پر ۲۰۰۰ء
                                                                                                                                    PORM
      آل ممران أغوى مرتب " وليل آفياب" (مطالعات ثعت ) مصنف: ( وَاكثر ) آفياب نقوى لا مور: زيير بيلي كيشنز ، • • ٢٠ ه
                                                                                                                                    [090]
                                               اقرار حسین شخ ''ابن بطوطہ ہےابن انشا تک''لا ہور'کے کے اینڈسنز ، ۲۰۰۰ء
                                                                                                                                    [294]
                                              شيمامجيد المجواز افتخارا ( افتخار عارف فن وفخصيت ) الا بهوره: عمارات ٢٠٠٠، و،
                                                                                                                                    12861
                                                        آغااميرحسين الشنراداحية فيضيت اورفن 'لا مور : كلاسك ٢٠٠٠،
                                                                                                                                    [494]
                                                      آغاامير حبين ،"محن جويالي فخصيت ادرنن" الا مور: كلاسيك،٢٠٠٠ ء
                                                                                                                                    [099]
                                                   قرجيل من جديدادب كي مرحدين ووجلد "كراجي: كلتبدوريافت ٢٠٠٠٠
                                                                                                                                     [4..]
                                                               سهيل غازي يوري!" حمد ونعت" الراحي شعري دائر واسه.
                                                                                                                                     [4+1]
                           سليم آغا قزلياش، وأكثر أ' مديداردوافسائے كرتھانات "كراچى المجن ترقى اردوياكتان • ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                     [4.1]
   ا تظار حسین ، آصف فرخی ، مرتبین ، " با کستانی کهانیال ( با کستانی افسانے کے پیماس سال ) " الا جور : سنگ میل پہلی کیشنز " ۲۰۰۰ م
                                                                                                                                    14.17
                                           مسعوداليق مترجم "لكستؤاورسرشاركي دنيا از فيروز تكرجي "مراجي: آج بيلي كيشنزا وووجه
                                                                                                                                    [4.P]
                                                      معين الرحمٰن ، وْ اكْتُرْ * اردو دْراسْ ، وقاع نظيم ، الوقار يلي كيشنز ، لا بيور ، ٢٠٠١ ،
                                                                                                                                     [1.0]
                                                           صادق زاید، پروفیسز " تاثرات وتجزیات " الحدیبلی کیشنز، لا بهور، ۲۰۰۱ م
                                                                                                                                     14.41
                                                          معين الرصل، وْ اَلْفِرْ * المحقيق اور تلاش الوقار عبلي كيشنز ولا موره ٢٠٠١ م
                                                                                                                                     [4.4]
                                              شاجين مفتى، واكثر "مبديدار دولقم بين وجوديت" بستك ميل مبلي كيشنز، الا يور ٢٠٠١ م
                                                                                                                                    [ 4.A]
                                                             فليل صديقي ديروفيسرا زيان كامطالعه أرولي يبلشرز ،كونيو ، ٢٠٠١ .
                                                                                                                                     [4.4]
                                                  ع-ين مسلم "مرو رنعة" (مضامين، مقالات): مقبول أكيذي، لا جور، ١٠٠١ م
                                                                                                                                      [41.]
                                                      عرفان احمدغان الشهاب نامه كي حقيقت" : في ايند في ببلشرز ، لا جورا ٢٠٠٠ و
                                                                                                                                      [411]
                                                 ع ـ سلم السرية إن (مضامين مماحث) القرائذ برائز زولا ووه ١٠٠١ م
                                                                                                                                      Land
```

شَيْقَ الهِرْشَيْقُ، مرتب، قُوْ الْمُروقِين مُسِحِينَ الْمِصنف ( روفيسر ) اظهر قادري: معلقه آبتك نو مراجي واوه ٢٠٠٠ و

[TIF]

```
فتح محر ملك، بروفيسر) "وفلسطين اردواوب من" سنك ميل پلي كيشنز الا جور، ١٠٠١ م
                                                                                                                       [ TIP]
                                      مبدالقوى نبياعليك، بروفيسرا فينل شاى": كمتبدا فكار، كرايي، ٢٠٠١ ،
                                                                                                                       [410]
                           عرفان احريك، " فلمقبل الك اداره الكرم ك" ادبي فرسك ، كويك،
                                                                                                                       LAIAL
                                  على محرخال، ذا كنز" ألا مور كاوبستان شاعرى"؛ متبول اكيذي، لا مور، ١٠٠١ م
                                                                                                                       [114]
                                  ساحرشیوی، "متعلقات کالی داس گیتار ضا"؛ برز مخلیق ادب مکرایمی ۱۰۰۰ ۵۰
                                                                                                                       FTIAT
           الوالكام قامي المشرق شعريات اورار ووتقيدكي روايت المغرلي إكستان اردوا كيذي الا مور، ١٠٠١م
                                                                                                                       [114]
                                  حسين فراتي ، واكثر" معاصرار دوادب" : كتيه تغير انسانيت ، لا بور، ٢٠٠١ م
                                                                                                                       11.
                                 اكرم مخيايي الراغب مرادة بادي_ چند جهتين "الحديث كيشنز، لا جوره ١٠٠١ه،
                                                                                                                       Land
                            آ فا قُ صديق ، يرو فيسر" هَليار مُقِي فِن اور مُخصيت" عظمي اكيدي ، كرا جي ١٠٠٠،
                                                                                                                      [TIT]
                       كَلْلِيدِ مِنْقِ، " "عسمت آيا" (اس ايك شام كي كُنْتُلُو) آليس آريبلي كيشنز، كراجي، ١٠٠١ و
                                                                                                                      [ Trr]
            صابر حسين خان جليسري، ذا كنز 'مولا تاحسن مار بروي: آخار وافكار' ' المجمن تر تي اردو، كراجي، ١٠٠١ ه
                                                                                                                      [TITE]
     سيد مجوابوا فيركشفي، ذا كنر إلا فعت اور تحقيد نعت "كراجي انعت ريسريج سينفز طبع اول ٢٠٠١ ووم مارج٩٠٠ م
                                                                                                                      [ are]
                      عاصی کرنالی ، ڈاکٹر ،'' اردوحمہ وثعت ہر فاری شعری روایت کااٹر'' کرا ہی :اکلیمنعت'ا•۲۰ء
                                                                                                                      [474]
                     شؤکت ذرين چفتا كي ، ذاكثر ،"ار دونعت كے جديد رفانات' اكراجي ابر مخليق اوب ٢٠٠١ ه
                                                                                                                      17521
                        شفقت رضوی ا' اردو میں فعت گوئی کے چند کوشے' ' کراچی: جہان تھر پہلی کیشنز'۲۰۰۲ء'
                                                                                                                      MAT
                                            ا عَارَ را بَي ، وْ أَكُثْرُ ، ' اردوا فسانه مِين علامت نگاري ' الاجور: ٢٠٠٢ م
                                                                                                                      [Tra]
          متازاهمه خال، ڈاکٹر ء ''اردوناول کے چنداہم زاویے'' کراچی: انجمن تر تی اردو یا کنتان اول ۲۰۰۳ م
                                                                                                                      [11-]
                                      عزيزاهس النعت كالخليقي عائيال "كراجي الكيمنعت طبع اول ٢٠٠٣ م
                                                                                                                      [TIP]
                        وْاكْتُرْرُوْفْ مِارْ كِيرْ معمرى اوب اورها بى رحجانات ' مسلم ما كرا چى اكا دى بازيانت
                                                                                                                      [APT]
                                          اثيس ناكي أ' يا كسّاني اردوادب كي تاريخ ''لا بور: جماليات ٢٠٠١ و
                                                                                                                      [TTT]
                                           طابر سلطانی " اردو تر کاارتقانی کراجی: نعت دیسرج سینو ۲۰۰۴ ه
                                                                                                                      TAPPY
                   شفقت رضوی، بروفیسر الفت رنگ کاتجزیاتی وتقیدی مطالعه اکراچی : مهرمنیراکیژی ۲۰۰۱ و
                                                                                                                      [400]
                         کوکپ نورانی ادکاڑ وی مطامه ا' نعت اورآ داب نعت'' کراچی: مهرمنیرا کیڈی ۳۰۰۴ م
                                                                                                                      [TTT]
        سيَّدَ في عابدي، ذا كثر "مجهد نظم مرزاد بير حيات الخصيت ادرنن" (جلد: اوِّل) 'لا مور: اظهارسز" ٢٠٠٠م
                                                                                                                      (172)
                               سَيْدَ فِي عابدي وَ ٱكْثَرُ وْأُسْلَكِ سِلام دييرٌ" (جلد: دوم) كلا دور: اظهار سنرٌ ٣٠٠ م
                                                                                                                      [TEA]
سيدتى عايدى، واكثرة العالع مير: كلام عاطلة عطار و(ويركا غيرمنقوط كلام) " (جلدسوم) الا بهور: اللهارسز ١٠٠٣ م
                                                                                                                      [459]
                                          قيم حمكين "تقيد كي موت" كراجي شهرزاد ويلي كيشز ٢٠٠١،
                                                                                                                      [44.4]
                                         مرزا عامد بیک مرتب '' باغ و بهار' لا جور ار دوسائنس بوروم • ۲۰ و
                                                                                                                       [YAY]
                          شنراد بیک مرتبهٔ ' ڈاکٹر طاہرتونسوی ایک مطالعہٰ 'فیصل آبادا کا کی پیکشرز '۲۰۰۵ م
                                                                                                                      LALLI
                              اشفاق احمدورک، دُاکثر ، ''اردوادب میں طنزومزاح' 'لاہور بہت افکست' ۲۰۰۳ م
                                                                                                                      [ tor]
سیاد حیدر بروین، ڈاکٹن، ''اردوافسائے کے فروغ میں رسالہ ساتی کا کرواز' کراچی : المجمن ترقی اردویا کستان ۲۰۰۵،
                                                                                                                      [AUL]
                                               محمر کامران واکٹر ا''انگارے(محمیّن وعقید)''لاہور:۲۰۰۵ء
                                                                                                                      [TOO]
                       معدالله كليم، وأكثرة " اردوفرول كي تهذيبي اور فلري بنيادين الا بور االوقار بالي يشتر ٥٠٠٥ .
                                                                                                                      (ACA)
                                           اشتياق احمد مرتب العلامت لكاري الاجوريت الحكت ٢٠٠٥ و
                                                                                                                      [402]
                    اشتراق الروم تب، "علامت كرميا حث" (منتف مقالات) لا جور بيت الحكت ١٠٠٥ ء
                                                                                                                      [ TITA ]
                  تاج يَيْم فرقى "شابدا مدو بلوى فخصيت وفرن" اسلام آباد: اكادى دربيات بإكستان،٢٠٠٦م
                                                                                                                      [109]
            وْ اكْتُرْ الشَّفَاقَ احْرِهِ وَكُ" محرِ فالداخر مخصيت وْلَنْ السلام آباد: اكادى ادبيات ياكستان ٢٠٠٧،
                                                                                                                      [40.1
                    مبدالمجيد المطمى"       للري بخاري فخصيت وفن"       اسلام آباد:     اكادى ادبيات باكتان ٢٠٠٦ .
                                                                                                                       [101]
             وَاكْمُ وَعُفَاقَ احْمِدُورِكُ" فَشَيْقِ الرَّمْنِ فَخْصِيت وَنَ" اسلام آباد: الأدى ادبيات بإكستان ٢٠٠٦،
                                                                                                                      Trory
               نذراكين صديق" الوافضل مديق هنديت وفن" اسلام آياد: اكادى ادبيات باكتتان ٢٠٠٠،
                                                                                                                      [ YOF ]
                    آصف فرخی، ذا كثر" انتظار حسين شخصيت وأن" اسلام آباد: اكارى ادبيات ياكستان، ٢٠٠٦ م
                                                                                                                      MARY
                   الواراحمه، دُاكِيز "شوكت صديق فخصيت دُن" اسلام آباد: اكا دى ادبيات باكستان ٢٠٠٠م،
                                                                                                                      [400]
                    مجيد عارف الأكز الممتازمة في محصيت وفن السلام آباد: اكادى ادبيات ياكستان وعوم م
                                                                                                                      [YOY]
                    ة سرمهاس بَرْ وَاكْسُرُ " مجيدا محد مخصيت وفن" اسلام آياد: اكادى ادبيات ياكستان، ٢٠٠٠ م
                                                                                                                      [404]
                           شايد وحسن "اداجعفرى فخصيت أن"اسلامآ باد: اكادى ادبيات ياكستان، ٢٠٠٤ م
                                                                                                                      TYPAT
                     باسرسلطان كاظمى " ناصر كالحي فعضيت وفن اسلام آباد: اكادى ادبيات ياكستان ، ٢٠٠٥ م
                                                                                                                      [109]
                 نظيم الغرودي وذاكن ممتازشيري هخصيت وفن اسلام آباد: اكادى ادبيات بإكستان، عدم ،
                                                                                                                       [44.1]
                           اشفاق احمدورك وذاكير أمنغوا ورمزاح بمحتيق وقدوين لا بورايت الحكب 2 • ٠٠ م
                                                                                                                       [111]
```

```
الواراحد، وأكن "ارددافسانداك صدى كاقعيه" اسلام آياد: اشرمعنف ٢٠٠٤
                                                                                                                                                FAALL
                                               رويية شبناز دُاكِيْرُ "اردوتقيد مِن ياكستاني تصورقوميت" اسلام آياد مقتدر وتو مي زبان ٤٠٠٠ ء
                                                                                                                                                [ אורן
                                    مزیزاحین ''ہنرہ زک ہے(مدخ سرکاروہ عالم تالیہ کا ہنرہازگ ہے) کرا پی انعت رابسری سینزے ۲۰۰۰ء
                                                                                                                                                [110]
                                                   مبين مرزا" سعادت حسن مغو مخصيت فرن" اسلام آباد: ا كادى ادبيات يا كسّال: ١٠٠٨ م
                                                                                                                                               [TYO]
                                              مجدا ساميل صديق دم كرق مجمد فان فخصيت فن السلام آباد: اكادي ادبيات ياكستان ،٢٠٠٨ م
                                                                                                                                                [444]
                                               قه کامران، دُاکن<sup>ر •</sup> بروفیسراحه علی مخصیت وفن 'اسلامآیاد: ا کادی ادبیات با<sup>گس</sup>تان ۸۰۰۰ م
                                                                                                                                               [444]
                                                       وحيدالرخمن معرتب،''اردوطنز وظرافت فن اورروايت'' لا مور: کتاب مرائے' ۸ ۲۰۰۸ و
                                                                                                                                               [ATT]
                             متازاحه خان، ڈاکٹر، ''اردوناول کے ہمہ گیرمروکار'' (۱۹۹۹ء ۔ ۲۰۰۰ء)' کراچی ناجرامرائے ہی پیشنز' ۲۰۰۸ء
                                                                                                                                               [414]
                                                                                  صد ال كليم الكرخن الا مورملس ترقي ادب ٢٠٠٨
                                                                                                                                               [14-1
                                                              اے لی اشرف، ڈاکٹر ا' شاعروں اور افسانہ لگاروں کا مطالعہ''لا ہور: ٢٠٠٩ م
                                                                                                                                               [141]
                                                                                  لما داحدي ديلوي ممير إقسانية الاجورنشريات ٢٠٠٩ ء
                                                                                                                                               [447]
                                                                       منيه خانم ، ذا كنر الا اردوي قطعه فكاري المثان بيكن بكس ٢٠٠٩ م
                                                                                                                                              MART
                                         رشيد دار في "ار دونعت كالحقيق وتقيدي جائزه" كرا في فضلي بك سنزيرا تويث لميثة اللبع اول ٢٠١٠ .
                                                                                                                                              [447]
                                         يرويز بردازي، ۋاكنر ، بروفيس " اپن نوشت ادر پس پس نوشت" ار والا بود : نياز ماند پلي پيشنز * ٢٠١٠ م
                                                                                                                                              MEDI
                                                           يرويز بروازي، وأكثر، بروفيسرة الير نوشت "الابور: نياز مان ويلي كيشنز ' ٢٠١٠ م
                                                                                                                                              [424]
                    م الله مرتب التخليق بتقيد اور نيخ الصورات " ( تقيدي مضافين بشس الرقبن فاروقي ) اسلام آباد مورب اكادي المام م
                                                                                                                                              [724]
                                                  شاجن ففي الوائم "كشورة بيد بخصيت وفن" اسلاماً باد: اكاوى ادبيات بإكستان ٢٠١٢.
                                                                                                                                              MAAT
                                       غۇرشاد قاسم، ۋاكثر" تجاب اتمازىلى تاج شخصيت دلن" اسلام آباد: اكادى ادبيات ياكستان،٢٠١٢م
                                                                                                                                               14697
                                              شَبِمْ كَلِيلِ " وْاكْرُامُ إِيمَ - وْيُ مَا ثِيرِ فَحْصِيتْ وْنَ" اسلام آباد: اكادى ادبيات باكستان،٢٠١٢ و
                                                                                                                                               [ 14.1]
                                                              اسدالله نیاز ،مرتب الاردوك اجم مزاح نگار الا بود: كتاب مراع ۲۰۱۲ و
                                                                                                                                               CHAIL
                                                          يرويزيروازي، دُاكثر، يروفيسرا" پيلوشت" "الاجور انياز ماندېلي کيشنز ١٠٠٣ م
                                                                                                                                               FYATI
                                                       تحريم رمضاه دُاكثر ،" اردوش سوانحي ادب فن اورروايت" كل «ور المكشن ما وس ٢٠١٢ م
                                                                                                                                              [TAP]
                                      البلاسليم مرّر تنيب وتدوين "اصول انقاداه بيات" أيك تقيدي جائزه" والإيلى سيد، لا يور: دارالنور ٢٠١٢ و
                                                                                                                                              [ TAP]
                                  ز بیاظفر'' انجمن ترتی پیند مصنفین :ار دواوب براثر ات: (۱۹۳۷ء ہے ۱۹۵۵ء)'' کراچی مکتبدوانیال ۲۰۱۲ء
                                                                                                                                               PART
                           عميرااشفاق مرتب وتدوين ' ترقی پند تغييه: بون مدي كاقعه (٢٠١١ مـ ١٩٣٦ م) ' لا بورسانجه بهلي كيشنز ٢٠١٣ م
                                                                                                                                              [FAF]
عمادت بریلوی، ذاکثر، ''ارووتنقید کے بچیس سال 'مشمولہ : ماہنامہ'' ساتی '' کراچی' جدیلی نمبر' جلد :۵۱ مثل : ۱۹۵۵ مرمی:۱۰۸۲۸۱
                                                                                                                                              [444]
                      غلام مصطفى خال، وْأكثر مدير المصرية خاسه او لي تبله "تقيدى اوب فمبر حيدرآباد: جامعه سنده: شعبة اردو ١٩٦٤م
                                                                                                                                              [AVL]
تحرانساری "اردوتنقیدے ۲۵ سال" [اردواوب کا ۱۹۳۵ء تا ۱۹۷۰ء ۲۵ سالہ جائزہ ترتیب دیا عمیا ہے] مشہولہ: اجنامہ" افکار"
                                                                                                                                               [144]
                                                  كراجي جو بلي فيرسال:٢٦ شاره:٣٠٣ ، جون ، جولا كي ٥٠ ١٩٧ من ١٦٧ تا١٣٨
                                                                سه مایی"الزبیر" انتقادیات نمبر بهاولپوره ۲۹۸ ، بکل صفحات: ۳۳۰
                                                                                                                                               [14.]
                        مجم الاسلام، ذا أكثر مديرهٔ ما بهنامه "معيار ٣٠ ١٥٥" تقيرنمبر (ميرغد ) تكسي طباعت حيدرآباد: اداره فلمي ١٩٩٥م
                                                                                                                                               [191]
نوازش على ، واكثر ، مرتب ، معارت " محتالي رساله " إكتان من اردواوب كے پياس سال "راوليندى : كلناركالوني كين يكل صفات :
                                                                                                                                               [ TAT]
                                                                                                                 ,1994 TAA
                            انيس نا كي "اردو د تقييد ٢٠٠٤ و ٢٠٠٠ " مشموله. " ما كمتاني ادب كي تاريخ" الامور: جماليات ٢٠٠٣ ومن :
                                                                                                                                              [ YAP]
                                          غفورشاه قاسم، يروفيسر، " ياكسّاني تقيدنگاري "مشمولُه. " ياكسّاني ادب ١٩٢٤ وتا حال "ص:
                                                                                                                                              [791]
انورسدید، ڈاکٹر ،" آزادی کے بعد یا کستان میں اردو تقییر کے عناصرار بعہ" مشمول" اوراق" لاہور، جنوری فروری، جلد ۳۳۳ ش: ایا
                                                                                                                                              14907
                                                                                                           199٨ وس ٢٢١ تا٢٢
```

دسوال باب

اردوتنقيد: بھارت ميں

مندوستان ميں اردوادب كى روايت'' جام جہاں نما'' ،''سيّدالا خبار' '،''اودھ ﷺ'' ،''تہذيب الاخلاق'' اور"اردوئ معلی" کی پروردہ ہے۔ادارول کے لحاظ سے ایشیا تک سوسائٹ بگال،فورٹ ولیم کالج، دلی کالج، المجمن ترقی اردو( ہند)، مدرسة العلوم علی گڑھ، جامعہ عثانیہ، غالب انشیٹیوٹ، دبلی، کے رہین منت ہے تقسیم کے بعد ہندوستان میں سہد لسانی فارمولے اور دیونا گری کورسم الخط بنانے کے باوصف ہندوستان میں اردو کا وہ ورث کہ جھے خدا بخش اور نیٹل پبلک لائبر بری ، یننہ کے اکابر نے سنیالے رکھا اس کے باوجود نول کشور بریس کی شائع شدہ کتب ،رضالا ہربری راہیور، ہندو بو نیورٹی بنارس بکھنٹو یو نیورشی، جامعہ ملیہ اسلامیہ اورمولا نا آزاد لامبر بری علی گڑھ ییں اردو کے بیش بہاخزائن کی موجود گی تشعیلق جاننے والوں کے منتظر رہتے ہیں کہ کوئی ایسا آئے جوان خزائن کے ذریعہ مالا مال ہوجائے پیالمیہ اس اعتبارے ہے کہ ہندوستان کی ٹی نسل ہندی بعنی دیوناگری رسم الخط سے تو واقف ہے لیکن نستعلق کووہ اپنے شوق پرخود سکھنے کی کوشش کرتی ہے یا ہندوستان کی یرانی نسل نئ نسل کی بالواسط اس نوع کی تربیت کی مرتغب ہوئی ہے اس صورتعال میں ہندوستان میں اردوکووہاں کی فلم انڈسٹری یا پرانی نسل کے بچھاکا ہر بیجائے ہوئے ہیں۔ گئے چنے بیا کا برمختلف جامعات میں اردوکو سکھانے کا اہتمام تو کروا چکے ہیں لیکن روزمر وکی زبان کے منااورادب کی زبان مجمنا ہر کس وناکس کے بس کانبیں یہی وجہ ہے کتھیم کے بعد ہندوستان میں ہندوستانی جامعات کے شعبہ ہائے اردویر بھاری بوجھ آیزا ہے کہ جامعات کے اساتذ واد بی معیارات کوئی نسل میں منتقل کرنے کا اہتمام کریں ایسی صورتنال میں ہندوستان اردوتنقید کے حوالے ہے اس نسل پرزیادہ انحصار کیے رہا جوتقیم ہے قبل اپنی شناخت بنا چکی تقى يا شناخت كى طرف گامزن تقى ان معروضات كى روشى ميں ہندوستان ميں اردوتنقيد کے قابل ذكراساء: بيثرت برج موہن د تا تربیر کیفی مجی الدین قادری زور، رشید احمه صدیقی ،امتیازعلی عرشی رامپوری ، فراق گورکھپوری بمسعود حسین خال ، لوسف حسین خان،اختر اورینوی،سیداخشام حسین بتوریاحمه علوی،حنیف نقوی،اسلوب احمد انصاری،خلیق انجم،خورشیدالاسلام،رشید حسن خال، نثاراحمد فاروقی، سجافطهیر، نُورامحن نقوی، مالک رام، گولی چند نارنگ، عنوان چشتی، گیان چندجین، محمد حسن، شارب ر دولوی، وارث علوی ہشس الرحمان فارو تی ہمظفر حنی ،ارتضای کریم اورعلی احمد فاطبی وغیرہ وغیرہ۔ ہندوستان میں مذکورہ ناقدین نے قابل قدرخد مات سرانجام دیں۔

## بھارت میں شالع ہونے والی اہم تقیدی کتب:

[']	Anel.	مسعود حسين خال	مقدمه تاريخ زبان اردو
["]	-19179	مرجبه: مولوی میراحم علی خال	تنقیدی نظریے
["]	+19179	حابدانتدافسر	نفترالا دب
[7]	-1979	آمنه خاتون	تخقيقي نوادر
[4]	,1979	عبدالسلام ندوي	شعرالهند : دوجلد
[4]	1979	عيدالغفاد	T خارا يوالكلام
[4]	+19A+	مرزاجعفرعلی خال اثر کلسنوی	حيمان بين
[^]	-1900	سیّد محی المدین قادری زور	مندوستانی لسانیات
[9]	٠۵٩٠	مرتب:ابوسلمة فيج	مضابين سليمان

[1•]	-190+	يندت برج موتان وتاتريكيفي	. L
[11]	-190.	نپذت برج موہن د تا تربی <sup>کی</sup> فی	منشورات منشورات
[17]	-190+	ريم چند	ورب نیس داج رهبر
[17]	-1901	، ۱ راجیند رناتھ شیدا	ص بیابی در برا مطالعے اور جا تزے
	+190r	آئينهم (نظم آزاد کی تقید)	حن کاظم حسن حسن کاظم حسن
[14]	-1900	ۋا تىۋسىخ الزمان	اردو تنقید کی تاریخ اردو تنقید کی تاریخ
[14]	1900	عبدالما جددريا آبادي	ا کبرنامه یا کبرمیری نظر میں اکبرنامہ یا کبرمیری نظر میں
[14]	-1900	عبدالما جدوريا بادي	نشریات ماجد نشریات ماجد
[M]	-1900	ڈاکٹرنڈ ریاحیہ	خقیقی مطا <u>لع</u>
[14]	,1900	محراسدالله	منثوميرادوست
[ <b>*•</b> ]	r 0 P1 +	مواوی سیدامیر حسن	اردوانشا میردازی ا
[11]	+1904	مرز اجعفر على خال الرئكهنوي	انیس کی مرشیه نگاری
[rr]	-1904	فرفت كاكوروي	اردوادب میں طنزومزاح
[""]	AGPIA	ڈ اکٹرسیڈ طہیرالدین مدنی	اردوایسیز
[17]	+190A	كبيراجمه جأنسى	نقتشِ قاتَى
[ro]	-1909	شجاعت علی سندیلوی	تعارف مرثيد
[44]	-197+	پروفیسرعلی حیدر	نفذادب نفذادب
$[r_2]$	+194+	نا ظر کا کوروی	تقيدونيقيد كاشعور :صدسالهاوب كاتجزيياد بي
[[]	+197+	محمطتيق صديقي	گل کرسٹ اوراس کا عہد
[ 79 ]	+194+	ۋا <i>كىزسىي</i> دە جعفر	ہاسٹررام چندراوراردونٹر کےارتقاء میں ان کا حصہ
[**]	14614	عبدالما جدوريا آبادي	انشائے ماجد: جلد دوم
["1]	1461	سيدصفى سرتضلي	اردوانشائيي
[ <b>rr</b> ]	-1945	اطهريرويز	ادب کا مطالعہ
[""]	-1975	محدمظفرحسين	الكات
[ 44]	,194r	صفدرآ ه	ہندوستانی ڈراما
[ra]	-1975	سشس الثدقا دري	اردوئ قتريم
[["]	-1941	صدق جائسی	وربادؤرباد
[74]	+1941-	مرتب عبدالما جدوريا آبادي	ىكتوبات سليمانى: جلداة ل
[[,,]	+1945	النسا رتيكم ولى الثع	رياست ميسور ميں اردو کی نشو ونما
[[4]	*194L	سيدهم پرحسن دېلوي	فسانة عجائب كالتقيدي مطالعه
[4.]	+194M	پريم پال افتك	سرشارا يك مطالعه
[[]]	64614	متحوداللي	اردو كايبلا تاول: خطِ تقدري
[44]	A1940	سليم حامد رضوي	اردوادب كى تارئ مين بحو پال كاحصه
[""]	APP1-	سفارش حسین رضوی نلسا	اردومرثيه
[~~]	+1970	مرتب: کاظم علی خال سرید هند	كالم وبير
[60]	41910	وْاكْنُوْآ دِمْ قَعْ	انثائيه
[44]	+1977	مرتب:سيدصباح الدين عبدالرحمان مرياب	مقالات سيمان: حصداوّل
[[2]	F1977	ربيم بإلى اشك	سرشار: بشن نرائن کی نظر میں

[1,4]	£1977	ۋا كىژمسعودىسىين خال	مقد ماست شعروز بان
[67]	F1977	ۋاكٹر ذاكرحسين فاروقى	وبستان وبير
[0.]	F1977	علوی میکثه نیو	اردوڈ راہا: بہلیو گرافیہ دوجلد
[01]	+1414	مرتب: ۋاكىژمسعودخسين خال	قصه مبرافروز وولبر مصنف عيسوين خال بهادر
[or]	×1942	ڈ اکٹرزرینه ٹانی	اردوشاعری کی ہندوستانی روح
[0"]	£194Z	فيرمسعود	ر جب علی بیک سرور: حیات اور کارنامے
[00]	APPLA	مرتب: شاه عین الدین ندوی	مقالات سليمان: حصد دوم
[00]	APPI	تعيماحم	شهرآ شوب
[64]	APPI	وٰ اکثر آ دم ﷺ	مرزارسوا: حیات اور تاول نگاری
[04]	AFPI.	مسيح الزمان	اردومر مے کارتقاء:ابتداءےانیسویںصدی تک
[01]	+1979	مسيح الزمال	اردومر میے کاارتقاء:ابتذاءے انیس تک
[09]	+1979	سيّد محى الدين قاوري زور	د کنی ادب کی <del>تاریخ</del>
[4.]	P1914	على سر دارجعفري	پغیبران بخن (میر - غالب - کبیر)
[11]	-192+	ۋا كىزمچەيلىيىن	كلا يكي مغربي تقيد
[Yr]	F192.	ڈا کٹررشیدموسوی	د کن میں مرشیداورعز اداری د کن میں مرشیداورعز اداری
[77]	=19Zr	اسداريب	نقدانیس نقدانیس
[70]	194	اكبرحيدري	يرطير
[46]	+1947	على عباس حييني	مربير اردوم ثيبه
[44]	-19ZF	غيماحمه	اد <i>راک</i>
[44]	=1921	ڈاکٹڑمحد چراغ علی	ار دومرشيه كاارتقاء: يجا يوراور گولكندُه ميں
[AY]	+192F	مرتب محبودالني	فسانة عجائب كالجيادي مثنن
[44]	=192r	شامغين الدين احد	حيات سليمان
[4.]	+192M	مرتب:عبدالستارردولوي	را تى كىيكى كى كهانى
[4]	+192P	ايم حبيب خال	اردو کی قند میم داستانین
[44]	+192m	غييم نكهيت	پریم چند کے ناولوں میں نسوانی کردار
[27]	+1920	حذيف كيفي	اردوشاعری بین سانمیث
[44]	-1920	مجاور حسين	اردوشاعري بين قوى ليجبتي كيعناصر
[40]	=1920	فردوس فاطمه حيدر	مخضرا فسانے كافئى تجزيه
[47]	=192Y	شخ سليم احمه	ابيرخرو
[44]	<b>۲</b> ۵۹۱ء	ۋا كىزىجىمالىيدى	مثنوي كافن اورار ومثنويان
[41]	F1927	ڈاکٹرا کبرحیدری	شاعراعظم مرزاسلامت على دبير
[49]	+1922	اخلاق اثر	اردوڈ رامہ کا مطالعہ
[^•]	£1944	اخلاق الرّ	ريد بوارا سي كافن
$[\Delta I]$	+1922	ش-اختر	اردوا فساتول بيس ليس بمن ازم
[^r]	-1922	محد على الثر	غواصي جخصيت وفمن
[^~]	-1944	ائيم رحبيب خال	غالب سے اقبال تک
[^[^]	×1922	ابن فريد	میں، ہم اور ادب
[^^]	,19 <u>∠</u> ∠	ڈا کٹرافھے ظفر	نقدمتجو

[//]	*19CZ	اميرالله خال شابين	اردواسالیب نشز: تاریخ و تجربه گیار مویں صدی ہیں میں صدی تک
[^∠]	1944	جعفررضا	پریم چندفن اورتغیرفن پریم چندفن اورتغیرفن
[^^]	-19ZA	مرتبٌ :حکیم عبدالقوی در یا با دی	پ اې سام بدار يا بادي:حيات وخد مات مولا ناعبدالما جد دريا بادي:حيات وخد مات
[^9]	£194A	اخلاق اثر اخلاق اثر	اردوكا يبيلا ۋراما
[9•]	+194A	بارون اليوب بارون اليوب	ار دوناول پریم چند کے بعد
[41]	,192A	ڈاکٹرسیدعلی حیدر	اردونا دل ست ورقآر
[97]	,19∠A	محمد انصارانلد	شعرائے اردو کے اوّ لین تذکرے
[97]	+194A	سيرفحدهنين	صنف انشائيها درانشائية نگار
[917]	4194A	قدسية <i>ر</i> يثي	اردوسفرنا ہے انبیسویں صدی میں
[90]	-1929	الجحمآ راءا فجم	آغا حشر اوراردو ڈراما
[94]	+1929	سيدمحه بإشم	اردو تقيد كي اساس
[44]	+1929	عابد پیثا وری	انشاء كح حريف وحليف
[44]	+1929	معصوم رضاراتي	طلسم ہوش رباایک مطالعہ
[99]	+1949	ڈاکٹرا گبرحبیدری کانٹمیری	باقيات ائيس
[***]	+1914	نا می انصاری	افكارواظهار تقيدي مضامين)
[1+1]	+19/1+	على احمد فاطمي	تاريخی ناول:فن اوراصول
[1•1]	+1910	عزيز فاطمد	اردوا فسانه
[1+1]	-191	انيس قيوم فياض	حيدرآ بادين افسانه زگاري
[1.4]	,191.	ستيدفنا رمصطفى	را چندر شکه بیدی فن اور شخصیت
[1+4]	£19A+	پریم موبال مثل	را چندر شکه بیدی فن اور شخصیت
[1.4]	+1914	اعجاز حسين	اد بي ڈراے
[1.4]	-191-	أبراهيم يوسف	ا ندر سجهاا ورا ندر سجها عمیں 
[1•4]	+19A1	مرتب: حکیم عبدالقوی دریابا دی	ذكر ماجد
[1+9]	+19/1	ڈاکٹراسلم آزاد	اردو ناول آزادی کے بعد
["+]	+1941	این فرید سر نا	چېره پېرې چېره
[111]	£19A1	ۋا كىزىلىمپىرا حمەصىدىقى 	احمای دادراک سنت در برای برای
[lir]	+19/1	مظهراماح	آتی جاتی لہریں ( تختیدی مضامین ) کند شد
[""]	×19/1	ملشباداطبراحد مردي	د گنی مثنو بول میں منظر زگاری سور مرکز کر کرا
ניייין	-19/1	محدذا کر 	آزادی کے بعد کا اُرددادب: ۱۹۲۷ء تا ۱۹۲۲ء زرجیانات اور تجزیہ
[110]	1901	صفیه پروین ره	اد کی تجزیے (تنقیدی واد کی مضامین) آزادی کے بعد کی غزل کا تنقیدی مطالعہ
[114]	-1941	بشير بدر ره	ا رادی ہے بعد ق عرب کا طبیع مطالعہ بیسویں صدی میں اردوغرز ل ( حالی ہے ۱۹۴۷ء تک )
[114]	1901	بشر بدر مهدی جعفر	منیون میرن من اردوم را رفان کے ۱۹۱۷ء مل نے افسانے کاسلسانی مل
[15]	+19A1	مبدی سر عشرت رحمانی	کے اسامے کا مسلمانہ ک اردوڈ راے کی <del>تاریخ و نق</del> ید
[#4]	+19A1	سرت رعان ابرا تیم بیسف	اردو کے اہم ڈرامہ نگار متقدین اردو کے اہم ڈرامہ نگار متقدین
[IF1]	,1901	ابراء ہے پیشک ڈاکٹرعبدالودو	اردونشر میں ادبیاطیف اردونشر میں ادبیاطیف
[ITT]	£19A1	د اکثرا گبر حیدری ڈاکٹرا گبر حیدری	اود ھیں ار دوم میے کا ارتقاء
[irr]	£19A1	دِ اکثر محدز مال آزرده ڈاکٹر محدز مال آزرده	مرزاسلامت علی دبیر حیات اور کارنا ہے مرزاسلامت علی دبیر حیات اور کارنا ہے

[ITM]	£19A1	مرز اصفدر ملی بیک	تفوق ف! فلسفه اورشاعري (مختقیقی مقالات)
[Iro]	+19A1	پر تمی رومانی	جديداً ردوشاعري: چندمطالع (مضامين)
[Irr]	1901	مكنسا داطهراحمد	حرف اكتباب (تقيدى مغامين)
[112]	-1911	شوكت على خال	حعشرت امير خسر واورثونك
[IIA]	1901	بلجيت ستكوه مطير	حكيم آغا جان عيش اور ہريا ند كے مشاہير
[IF4]	1901	مرتب:محدعلی اژ	د بستان گول كنده: اوب اور كلچر ( منتخب مضامين )
[17.]	,19/1	مثم قدر	وبدودر یافت (تقیری وادلی مضامین)
[IMI]	,19A1	مرتب:خوشتر مکرانوی	وْاكْرُفْصْلُ امام: ايك مطالعه (مُنتخب مضامين)
[ITT]	1401ء	مرتب بمخبور سعيدي	سآحرلدها نوى: آيك مطالعه (منتخب مضامين)
[Irr]	+19A1	کورژ حیا ند بوری	فكروشعور (تقيدي مضامين)
[IFF]	,1911	ظ_انساري	كتاب شاى (تهريه وحاشيه)
[110]	#19A1	عبدالقا درسروري	تشمير مين أردو (پيلاحصه)
[17]	-1911	زآرعلّ ی	كليدعروض
[172]	-1911	نشيم شهنوي	مطالعات (تقيدى وتحقيق مضامين)
[IFA]	#19AL	يروفيسر عبدالقوى دسنوي	مطالعة غبارخاطر
[179]	+1911	عبدالمغنى	معیارواقدار (تقیدی مضامین)
[14.]	£19A1	مرتب بمغنى تبشم بشهريار	ن م مراشد بشخصیت اورفن (تنقیدی مضامین)
[101]	+1941	احمد حسين آزاد	نَقَدِ آزاد ( تنقيدي واد لي مضامين )
[IPT]	+1911	حسين الحق	پس پردهٔ شب
[10,2]	1901	شيم انهونوي	مطالعه سلام سنديلوي
find1	+191	واكثرقهراعظمي بإشمي	اردود رامه نگاری: تاریخ و تقیید کی روشنی میں
[Iro]	MAPIA	عبدالما جدوريا بادى	مکتوبات ما جدی: حلداوّل
[14,4]	FIGAT	مرتب اصغرعباس	انتخاب مضامين على گزھائشينيوٹ گزيث
[102]	+19AF	حسين الحق	صورت حال
[INV]	,1941	نزبت شميخ الزمال	اردوادب مين تاريخي ناول كاارتقاء
[179]	+191	کے کے گفٹر	اردو کا آخری نقاد
[10.]	,19Ar	عطاءالله پالوی عصر	اردو کے مثنوی نگار
راما	,1911	زرينه غيل .	اردونا ولول میں سوشلزم ۱۳۶۰
[107]	-1911	وبإباشرني	سہیل عظیم آبادی اوران کےافسانے
[157]	£19AF	محرضن	سعادت حسن منثو
[lor]	-1917	صبيحا توار ر	ار دومین خو دنوشت سوار گھ حیات
[loo]	-1917	مصباح الحن قيصر	رتن نارته مرشار
[101]	,19AF	پروفیسرعبدالسلام سرکن	قراة العين حيدراورناول كاجديدفن
[104]	,191	ے۔ بے مختلہ	اردوناول كالكارخانه
[10/1]	۳۸۹۱ء	فېمىيدە كېير چەن جىسى	ار دوناول میں عورت کا تصور (نذیراحمہ سے پریم چندتک) *
[109]	+191	چىفرخسىن خال چىد	ر ثا کی ادب میں ہندوؤں کا حصہ پشتار
[14.]	191	سيده جعفر مرجعة	متنوی بوسف زیخا ب ب نب
trail	,19Am	مهدى جعفر	السانے کے افق

		·	
[147]	+191	عظيم الشان صديقي	ا نسانوي ادب محقیق و حجزیه
[HAL]	=19AF	عزيز فاطمه	اردوا فسانه ثقافتي اورساجي پس منظر
[lak]	+19AF	جهال آرا ونظامی	اردومين افسانوى اوب
[IYO]	-19AF	خواب عبدالغفور	طنز ومزاح كانتقيدي جائزه
[taa]	-191	ظفراحدصد لقى	تقيدي معروضات
[1,2]	-191	روشن اختر	اردو میں طویل نظم نگاری کی روایت اورار نقاء
[VYI]	+19AF	ڈاکٹرعبیدہ بیکم	فورث وليم كالج كي اد لي خدمات
[149]	-191	اشفاق احماعظمي	باغ وبهاراورفسانة عجائب كالنقيدي تجزيه
[14.]	-191	عشرت بانو	صنفِ انشائیه اورار دو کے چندا ہم انشائیه نگار
[121]	+191	حميره جليلي	سب رس کی تنقیدی تدوین
[127]	-191	مرتب عليم صبانويدي	آ زادغز ل_شناخت کی حدو دمین' ( تنقیدی مضامین )
[144]	,191	مغنى تبسم	آوازاورآ دی' ( تقیدی مضامین )
[144]	-191	سعادت على صيد لقى	اد بي آئينے (اد بي مضامين)
والاها	+19AF	مرذاحسن ناصر	اد بی اطراف (مضامین)
[141]	-191	نزيش	ادب کی پر کھ ( تقیدی و تحقیقی مضامین )
[144]	+19AF	الإسف مرمست	ادب كى ماهيت، منصب اورتعريف (تحقيقى مضامين)
[144]	191	كاظم على خال	اد بی مقالے ( تنقیدی و محقیقی مضامین )
[149]	,191	سليمان اطهرجاديد	أردوشاعرى ميں اشاريت
[14.]	-191	اميرهن نوراني	أردونثر كيمر فيشفح
T	F1 7/41		
[1/1]	+19AF		اظهاريشامراه پر تقيدي مضامين ، ريديائي دراے، تقارير بتمرے)
		عادل جعفری اخلاق حسین عارف	اظہارک شاہراہ پر (تقیدی مضامین ،ریڈیائی ڈرامے، تقاریر ہتھرے) اقبام وتغیم (تقیدی مضامین)
[1/1]	,19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق ہرگانوی	اظهارکی شاہراہ پر (تقیدی مضامین ، ریڈیائی ڈرامے، نقاریہ بہرے) افہام وتفعیم (تقیدی مضامین) امتراج (تنقیدی وخفیقی مضامین)
[1A1] [1A7]	,19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف	اظهاری شاہراہ پر (تقیدی مضامین ، ریڈیائی ڈراے ، تقاریر ، تبسرے) اقبام وتنعیم (تقیدی مضامین) امتزاج (تقیدی و تحقیق مضامین) پاکستانی ادب اور تحجیر کا مسئلہ
[1A1] [1A7] [1A7]	,19AF ,19AF ,19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق ہرگانوی شاہد مایل علی جواوز بدی	اظهاری شاہراہ پر (تقیدی مضامین ، ریڈیائی ڈراے ، تقاریر ، تبعرے) اقبام وتنعیم (تقیدی مضامین) امتزاج (تقیدی مضامین) پاکستانی ادب اور کچرکا مسئلہ تاریخ ادب کی تدوین
[IAI] [IAY] [IAY] [IAY]	,19AF ,19AF ,19AF ,19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق ہرگانوی شاہد مابلی علی جوادز بدی سلام سند بلوی	اظهاری شاہراہ پر (تقیدی مضامین ، ریڈیائی ڈراے ، نقار پر ہتبرے) افہام و تغییم (تقیدی مضامین) امتراج (تنقیدی و تحقیق مضامین) پاکستانی اوب اور تحجیر کا مسئلہ تاریخ ادب کی تدوین تجربہ و تجزیبہ (تنقیدی و تحقیقی مضامین)
[IAI] [IAT] [IAT] [IAT] [IAO]	,19AF ,19AF ,19AF ,19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق ہرگانوی شاہد ماہل علی جوادز بیری سلام سند بلوی جاوید نہال	اظهاری شاہراہ پر (تقیدی مضامین ، ریڈیائی ڈراے ، تقاریر ، تبسرے) افہام وتعمیم (تقیدی مضامین) امتزاج (تقیدی مضامین) پاکستانی ادب اور گیجر کا مسئلہ تاریخ ادب کی تدوین تجرب و تجزیه (تقیدی و تحقیقی مضامین) تجرب و تجزیه (تقیدی و تحقیقی مضامین)
[IAI] [IAF] [IAF] [IAF] [IAG] [IAT]	19AF 19AF 19AF 19AF 19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق ہرگانوی شاہد ماہلی علی جواوز بدی سلام سند ملوی جاوید نہال	اظهاری شاہراہ پر (تقیدی مضامین ، ریڈیائی ڈراے ، تقاریر ، تبعرے) افہام وتعجیم (تقیدی مضامین) امتزاج (تقیدی وقیق مضامین) پاکستانی ادب اور گیجر کا مسئلہ تاریخ ادب کی قدوین تجرب و تجزیه (تقیدی وقیق مضامین) تحقیق اور تقید (تقیدی وقیق مضامین) تحقیق اور تقید (تقیدی وقیق مضامین) تحقیق وتقید (تقیدی وقیق مضامین)
[IAI] [IAF] [IAF] [IAF] [IAF] [IAF] [IAF]	19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق ہرگانوی شاہد ما بلی علی جواوز بدی سلام سند بلوی جاوید نہال مشاق احمد کلام حیدری	اظهاری شاہراہ پر (تقیدی مضامین ، ریڈیائی ڈراے ، تقاریر ، تبعرے) افہام و تغیم (تقیدی مضامین) امتراج (تقیدی و تقیقی مضامین) پاکستانی ادب اور تلجر کا مسئلہ تاریخ ادب کی تدوین تجربہ و تجزیہ (تقیدی و تقیقی مضامین) خفیق اور تقید (تقیدی و تقیقی مضامین) خفیق و تقید (تقیدی و تقیقی مضامین) خفیق و تقید (تقیدی و تقیقی مضامین)
[IAI] [IAF] [IAF] [IAF] [IAF] [IAF] [IAF] [IAF]	19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق برگانوی شاہد مابلی علی جوادز بیدی سلام سند میلوی جاوید نہال مشتاق احمد کلام حیدری محد ہدایت اللہ	اظهاری شاهراه پر (تقیدی مضامین ، ریدیائی درا مے، تقاریر ، تبعر مے) افہام و تنعیم (تقیدی مضامین) امتراج (تقیدی مضامین) پاکستانی اوب اور تخیر کا مسئلہ تاریخ اوب کی قدوین تجربو تجرب (تقیدی و تحقیق مضامین) تحقیق و تنقید (تقیدی و تحقیق مضامین) تحقیق و تنقید (تقیدی و تحقیق مضامین) تضیمات (تقیدی و تحقیق مضامین) تقریر و تعبیر (علی ادبی تقاریر) تقریر و تعبیر (علی ادبی تقاریر)
[IAI] [IAF] [IAF] [IAG] [IAG] [IAG] [IAG] [IAG]	19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق هرگانوی شاید مایل علی جواوز پدی ملام سند یلوی جاوید نهال مشتاق احمد مشتاق احمد محد بوسف انصاری	اظهاری شاهراه پر (تقیدی مضامین بریدیائی درا مے اقدار پر بتبدر ) افهام و تغییم (تقیدی مضامین) امتراج (تقیدی مضامین) پاکتانی ادب اور تخیر کامتله تاریخ ادب کی قدوین تجربو تجربه (تقیدی و تحقیقی مضامین) مخیق و رتقید (تقیدی و تحقیقی مضامین) مخیق و رتقید (تقیدی و تحقیقی مضامین) مخیق و تنقید (تقیدی و تحقیقی مضامین) مخیس و تنقید (تقیدی و تحقیقی مضامین) مخیسات (تقیدی و تحقیقی مضامین) تقریر و تعیدی در مضامین) تقریر و تعیدی در تقادی کا تقادی
[IAI] [IAF] [IAF] [IAG] [IAG] [IAG] [IAG] [IAG] [IAG]	19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق هرگانوی شاید مایل علی جواوز پدی سلام سند یلوی مشتاق احمد مشتاق احمد کلام حیدری محمد بوسف انصاری خیر بوایت الله ضیاعظیم آبادی	اظهاری شاهراه پر (تقیدی مضامین ، ریدیائی درا می انقاریر ، تبعر می افیام و تغییم (تقیدی مضامین) افیام و تغییم (تقیدی مضامین) امتزاج (تقیدی مضامین) تاریخ ادب کی قدوین تجربه و تجزیه (تقیدی و تحقیقی مضامین) تحقیق اورتقید (تقیدی و تحقیقی مضامین) تحقیق و تنقید (تقیدی و تحقیقی مضامین) تحقیق و تنقید (تقیدی و تحقیقی مضامین) تقریر و تبعیر (علمی ادبی تقاریر) تقریر و تبعیر (علمی ادبی تقاریر) تقید اورتقاد
[1A1] [1A7] [1A7] [1A0] [1A1] [1A4] [1A4] [1A4] [1A4] [1A4] [141] [147]	19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق برگانوی شابد ما بلی علی جوادز پدی مطاح میدنیال مشتاق احمد مشتاق احمد محد بوسف انصاری محد بوسف انصاری ضابدی شهنازاین حسن	اظهاری شاهراه پر (تقیدی مضامین بریدیائی درا مے انقار پر بتبر می افتام و تنفیم (تقیدی مضامین) افبام و تنفیم (تقیدی مضامین) امتراج (تقیدی و تحقیق مضامین) تاریخ ادب کی قد دین تجربه و تجرب (تقیدی و تحقیق مضامین) مختین اور تقید (تقیدی و تحقیق مضامین) مختین و تقید (تقیدی و تحقیق مضامین) مختین و تقید (تقیدی مضامین) تقریر و تعبیر (علمی ادبی تقاریر) تقریر و تعبیر (علمی ادبی تقاریر) تقیدا و رنقاد تقیدا و رنقاد
[1A1] [1A7] [1A7] [1A9] [1A4] [1A4] [1A4] [1A4] [1A4] [141] [141] [147] [147]	19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF 19AF	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق برگانوی شابد ما بلی علی جوادز پدی سلام سند بلوی جاویدنهال مشتاق احمد کلام حیدری محمد بوسف انتشاری محمد بوسف انتشاری ضیاعظیم آبادی عابدی شهناز این حسن مرحبه: سیّده جعفر	اظهاری شاهراه پر (تقیدی مضامین بریدیائی درا مے اقدار پر بتبر می افتار می افتار پر بتبر می افتار می افتار پر بتبر می افتار می افت
[1A1] [1A7] [1A7] [1A0] [1A0] [1A0] [1A1]	1905 1905 1905 1905 1905 1905 1905 1905	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق هرگانوی شاید مایل علی جواوز پدی سلام سند بلوی جاوید نهال مشتاق احمد کلام حیوری محمد بوسف انصاری خیر بدایت الله ضیاعظیم آبادی عابدی شهناز این حسن مرتبه: سیّده جعفر مرتبه: سیّده جعفر	اظهاری شاهراه پر (تقیدی مضامین ، ریدیائی درا می اقاریر ، تبعر می افهام و تغییم (تقیدی مضامین) افهام و تغییم (تقیدی مضامین) امتزاج (تقیدی مضامین) تاریخ ادب کی قدوین تاریخ ادب کی قدوین تحقیق اورتقید (تقیدی و تحقیقی مضامین) تحقیق و تنقید (تقیدی و تحقیقی مضامین) تحقیق و تنقید (تقیدی و تحقیقی مضامین) تحقیق و تنقید (تقیدی مضامین) تقیدی تحقیق (تنقیدی مضامین) تقیدا و رنقاد تقیدی افتاری انتقادی مضامین) تقیدی افتاری شاری انتقادی مضامین) تقیدی افتاری شاری انتقادی مضامین) تقیدی افتاری مضامین (تقیدی مضامین) وکنی نثر کا استخاب (ابتداء می فورث بینث جارج کا الح تک) جدید تقیدی مضامین (مضامین)
[1A1] [1A7] [1A7] [1A0] [1A0] [1A1]	1905 1905 1905 1905 1905 1905 1905 1905	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق برگانوی شاہد مابلی علی جوادز پدی سلام سند بلوی مشتاق احمہ مشتاق احمہ محمد بوسف انصاری میاعظیم آبادی مابدی همبناز این حسن مرتبہ: سیّدہ جعفر سلیم شنم او	اظهاری شاهراه پر (تقیدی مضامین بریدیائی درا مے اقدار پر بتبر می افیام و تغییم (تقیدی مضامین) افیام و تغییم (تقیدی مضامین) امتراج (تقیدی مضامین) تاریخ ادب کی قدوین تاریخ ادب کی قدوین خقیق اور تقیدی و خقیقی مضامین) خقیق و تقید (تقیدی و خقیقی مضامین) خقیق و تقید (تقیدی و خقیقی مضامین) تقریر و تعبیر (تقیدی و خقیقی مضامین) تقریر تعبیر (علمی ادبی تقاریر) تقیدی نقوش (تقیدی مضامین) تقیدی نقوش (تقیدی مضامین) تقیدی نقوش (تقیدی مضامین) تقیدی نقوش (تقیدی مضامین) حدید تقیدی مضامین (مضامین) حدید تقیدی مضامین (مضامین) حدید تقیدی مضامین (مضامین)
[1A1] [1A7] [1A7] [1A0] [1A1] [1A2] [1A4] [1A4] [1A4] [1A4] [197] [197] [197] [197] [197] [197] [197]	1905 1905 1905 1905 1905 1905 1905 1905	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق برگانوی شابد ما بلی علی جوادز بیری سلام سند بلوی مشتاق احمد مشتاق احمد محد بوسف انشاری می توسف انشاری می توسف انساری عابدی شیخا این حسن مرتبه اسیده جعفر مرتبه اسیده جعفر سلیم شیزاد	اظهاری شاهراه پر (تقیدی مضامین بریدیائی درا مے اقدار پر بتبدر) افبهام و تغییم (تقیدی مضامین) امتراج (تقیدی مضامین) تاریخ ادب کی قدوین تاریخ ادب کی قدوین خقیق اور تقیدی و خقیقی مضامین) خقیق اور تقید (تقیدی و خقیقی مضامین) خقیق و تقید (تقیدی و خقیقی مضامین) تقریر و تعید (تقیدی مضامین) تقریر و تعید (تقیدی مضامین) تقریر و تعید (علمی ادبی تقاریر) تقیداور تقاد تقیدا و تقیدی مضامین) تقیدا و تقیدی مضامین) تقیدی فقرش (تقیدی مضامین) تقیدی فقرش (تقیدی مضامین) تقیدی مضامین (مضامین) جدید تقیدی مضامین (مضامین) جدید تقیدی مضامین (مضامین) جدید تقیدی مضامین (مضامین)
[1A1] [1A7] [1A7] [1A0] [1A0] [1A1]	1905 1905 1905 1905 1905 1905 1905 1905	عادل جعفری اخلاق حسین عارف مناظر عاشق برگانوی شاہد مابلی علی جوادز پدی سلام سند بلوی مشتاق احمہ مشتاق احمہ محمد بوسف انصاری میاعظیم آبادی مابدی همبناز این حسن مرتبہ: سیّدہ جعفر سلیم شنم او	اظهاری شاهراه پر (تقیدی مضامین بریدیائی درا مے اقدار پر بتبر می افتار می افتار پر بتبر می افتار می افتار پر بتبر می افتار می المی افتار می المی افتار می المی المی المی المی المی المی المی ا

[***]	,19AF	مترجم بمظفوعلى اسير	زركائل ترجمه معيار الاشعار (فارى كتاب معيار الاشعار الصيرالدين محقل طوى)
[4.1]	+191	عروج زيدي	زندہ کتے (مضامین)
[***]	-191	حرمست الاكرام	شاخ آخمی ( تقیدی مضامین )
[+++]	£1915	عميق حنفي	شعر چزے دیگراست
[4.4]	+191	سيدمظفرعباس رضوى	شفيق جو نپوري بخضيت اورفن
[ ** 2]	+191	سيدغلام مرتفني	عرفان ادب ( تنقیدی مضامین )
[ ** 1]	-191	قبراعظهم بإثمي	عصرى ادب كاشعور (تقيدى مضامين)
[1.4]	+19AF	زر بین <sup>ه قب</sup> ل	عہد جدید کے متازشعراء (تقیدی مضامین)
[*•1]	+19AF	عطاءكا كوي	غلطى بإستة مضابين
[4.4]	-191	تحدامين	قائم اوران كاكلام
[ri•]	=19AF	مرتب: محمد يوسف فينگ	تصمیر میں أردو ( دوسرا حصه ) مصنف: عبدالقا درسرور
$\Gamma^{rii}$ 1	-191	مرتبه بكارياشي	محو پال مثل شخصیت اورفن
[rir]	=19Am	كاظم ناتطى	لېچېزاش (علیم صبانویدی کی شاعری کا جائزه)
[FIFT]	-191	منظرتكيم	مجاز: حیات اورشاعری
[107]	+191	مرتب: جمال الدين صديق	مضامين وحشت (رضاعلي وحشت)
[rio]	-191	غلام سرود	مقالات غلام سرور (تقیدی مضامین)
[117]	F19AF	مرتب:ارّ پردلیش أردوا کادی	مقالات يوم عم
["12]	,19AF	مرتب:اولا داحمصد يقي	مېشرعلىصىد لىقى جخنعيت اورنن د د.
[MA]	+191	على احمد فاطمى	نظیرا کبرآیادی (مضامین)
[119]	-19AF	رش پینهٔ وروی	سرمايية بلاغت
[ LL. ]	-191	محمودا كبي	ار دوقصیده نگاری کا تنقیدی جائزه
[rri]	+191	کالی داس گپتار ضا	مقالات چکیست میرون
[rrr]	+19AP	حديقه بيكم	نقبه بجنوری میرا
[rrr]	+19AP	مرتب:اشرف د فیع	مقالات طباطبائی دبین در مدرس
[rrr]	+19AM	عم چند نیر مع	انتخابِ مضامین چکبست سنز سرندا
[rro]	۶19AC	معین الدین حسن کا کوروی فینا	سخنوران فزل انیس شخصیت اورفن ا
[LLA]	*19AF	فضل امام ضر نیسند.	The state of the s
[112]	TAPI	مرتب بغمیراختر نقوی عا	جوش في آبادي كر هي
[rra]	,19AF	سيدعلي حيدر	مرشیه شنای ار د د کی عشقه میشنویال
[rra]	۳۸۹۱ء	شهنازسلطانه - مح	اردوق سفيه سويان رساله نتنى العروض اور مثنوي تحفة الشعراء
[٢٣٠]	-1914	مرتب:سيدمحمود څخه نه د د د	ر حالہ بی اسروں اور سوق کفتہ اسراء تفقیدی تجزیبے
[17]	-1910	شهنشاه مرزا عتقر بد	تنقید کا نیا محاورہ 'نقید کا نیا محاورہ
[****]	۳۱۹۸۳	عتیق اللہ در کروعیہ ملیوس م	مسیده میا حادره رومانی شاعری میں جوش کی خدمات
[ [ [ ]	+19AF	ڈاکٹر عصمت ملیج آبادی مرزامجرعسکری	آئینهٔ بلاغت آئینهٔ بلاغت
[rra]	+19AF	مرداحد مرق مرتب:اشفاق محدخان	ہ پینہ برائٹ ادبی تنقید کے اصول (ترمیم شدہ)مصنف بیسلز ایبر کرومی
[rro]	*19AF	سرمب.اسفال مرحان سبط محر نفوی	ادب سید سر و کار رسه منه منه منه سر منه
[444]	#19AF	شبط پرسول محرمنسورعالم	امعان (تحقیقی و تنقیدی مضامین)
[172]	F13/31	W15 X	.0.0 0.10 0 000

[rra]	+1910	الطاف حسين خان شيرواني	تاريخ اور خفيق (تحقيق وتقيدي مضامين )
[rma]	*19AP	اكبرحيدري	تحقیقات حیدری (مضامین )
[٢٣٠]	+191	نظيرالحشين خيال بكهينوي	<i>ثا قب لکصنوی: حیات اور شاعری</i>
[171]	+19AP	ظفراديب	جال نثاراختر: زندگی څخصیت اورشاعري
[ + + + + + + + + + + + + + + + + + + +	-191	حشس بدایونی	ديدودريافت (شقيدي مضامين)
[ ٢٣٢ ]	+1910	سيدحيدرعلى	ڈاکٹراع رحسین رحیات اور کانا ہے
[ ٢٣٣]	=191	این ـ ڈی آ ہوجہ	شهيدشاعرواديب امام بخش صهبائي
[rro]	-191	سيّدغلام مرتضخ	عرفان ادب( تختیدی مضامین)
[٢٣٦]	+19AF	محمرا يوب واقف	على سر دارجعفري څخصيت اور شاعري
[112]	+19AP	مرتبه اساهل احمد	فا في بدا بو في
[rm]	+1910	پنڈت رتن پنڈوروی	فن تاريخ سمو کی
[ 479]	-191	وباب اشرنی	كاشف الحقائق رابك مطالعه
[10.]	+19AF	ثرياحتين أأ	گارسیں وتا ہی: اُردوخد مات علمی کارنا ہے
[roi]	+1910	اصغرملي المجينيئر	ماركسى جماليات (مضامين)
[ror]	-191	سلام سنديلوي	مزاج و ماحول ( تنقیدی مضامین )
[ror]	=1910	ڈاکٹرنشیم ھینوی	مطالعات (تقیری مضامین)
[ror]	-1900	سيدمصباح الحن قيصر	معاونين اوره فخ
[roo]	+19AP	حارحسين	نثراوراندازنتر (تقيدي مضامين)
[101]	*19AP	طيبانصارى	نصرتی کیشاعری (مضامین)
[roz]	=19AF	اخلاق حسين عارف	نقدِ ادب (مضامين)
[ron]	=1910	قاضى عبدارحمن بإشمى	نقدشعر (تقیدی مضامین)
[roa]	+19AP	طلحه رضوی برق	نقد وتحش ( تنقیدی مضامین)
[**•]	+19AP	ڈاکٹر جاویدوشنٹ	ملاوحجني بشخصيت اورفن
[FYI]	+19AM	مرتب:عابدرضا بيدار	حدیدغزل گو:۴۹۴۱ء کی ایک دستاویز
[ryr]	*19Ar	ممتاز فاخره	اردومیل فن سوائح نگاری کاارتقاء:۱۹۲۳ء تا ۱۹۷۵ء
[rar]	-19AM	حنآرزو	اردو کے فغی افسانے
[ראר]	+19AF	سيرفزعفيم	پریم چند کافتی وفکری مطالعه
[ryo]	,19AF	محمدافضل الدين اقبال	اردوکا پہلانٹری ڈرامااور کیپٹن گرین
[٢٢٦]	£1910°	محودذك	کا کی داس ایک مطالعه
[442]	+1911	پروفیسرسیده جعفر	ڈاکٹرزور( محی الدین قادری) بشخصیت وفن پیشند
[ryn]	FIRAM	شبيالحن	ناسخ بمخصيت وفن
[ + 49]	41900	شهاندهبنم	كإلى داس هخصيت اورفن
[12.]	£1910	ماتك ثالا	ر يم چند
[121]	£1910	شهناز قبی	بیدی ایک جائزه این افر شد
[127]	£1910	فزيندر ناتھ سوز	رام تعل قبن اور هخصیت پر
[rzr]	£1910	اسلام عشرت سرنا	کلام حیدر بحثیت افسانه نگار م
[147]	-1910	ۋا كىزىلىمبىرا حەصىدىقى ادا	مومن خال مومن بشخصیت وفن مومن خال مومن بشخصیت وفن
[120]	41900	دا کمعل	اردوا فسانے کی نم مخلیقی فعنیا

			WORLD A. WARRANGE MICKEL TO
[127]	AAPI4	مهثازاتور	اردوا فسائے کا تنقیدی مطالعہ مزمد
[124]	+19A0	جمال آرافظا مي	مخضرا فسانے کاارتقاء: پریم چندتا حال
[141]	£1910	نزجت سيخ الزمال	تارخ اورانسانه -
[749]	CAPIA	ابوالبركات كربلائي	تطب مشتري كالتقيدي مطالعه
[*^•]	-1910	مخدمتصورعالم	مثنوی مهاراجه کلیان شکه عاشق (حیات و تقید )
[M]	41900	علی جوا در بیدی	مشنوی نگاری
[FAT]	61900	عبدالبارى	ادب اور دابستگی (تنقیدی مقالات)
[1/1]	61910	مكندرآ غا	مرزامجرجعفراوج لکھنوی (حیات اوراد بی کارناہے)
[*^*]	-1900	مرتب جعفر حسين خال جو نپوري	میرانیس ادران کے اخلاف کے مرثی
[100]	£1910	معين الدين حسن علوي كأكوروي	اد لي تكارشات
[FAY]	£1910	مرتب بشس قدرآ زاد	اد بی تقید
[144]	+19A0	فاطمه تنؤير	ادب شناس (حصه اوّل)
[ [ [ ]	-1900	مرتب ومصنف: ساحل احمد	أرد وكي چندمشهور كتابيس[۱]
[1/4]	-1910	مرتب ومصنف: ساحل احمد	اُردو دکی چند مشہور کتا میں [۲ <sub>]</sub>
[19+]	-1910	تا می انصاری	افكارواظهار( تنقيدي مضامين) -
[191]	£19.A.D	مرتبه: صباح الدين عبدالرحمُن	انتخاب مضامین:سیّدسلمان ندوی ک
[rar]	۵۸۹۱م	خليل اللبرخال	عجمرےموتی (تقیدی مضامین)
[ 197]	۱۹۸۵	محد محفوظ الحسن	تیشه وشیشه ( تنقیدی مضامین ) خونه در
[1917]	-1900	مثجاعت على سنديلوي	حرف ادب( تحقیقی و تقیدی مضامین )
[190]	-1900	عرقان عياى	د بستان امیر بینائی د به مخقق ۱۳۰۶
[144]	CAPIA	نازتاوري	دریافت (مخصَّق وتقیدی مضامین ) ایسان شرحه و سوری مضامین )
[442]	+19A0	سلام سنديلوي	ول ود ماغ ( تنقیدی مضامین )
[ 191]	-1900	مخدساكم	زادیهٔ خیال ( تنقیدی مضامین) دغهٔ درور فی شد
[799]	,19AD	مرتب: ضامن على خال	ساغرنظا می فرن اورشخصیت ۳ به قریر نه جهانید و
[[***]	=1910	مرتب: مجم إلهدى	آسان فن کاسفیر(علیم سبا تویدی: مضامین ) فیفل احرفیق
[[**1]	£1900	ے۔کے۔کھلر	ین احمد سن فیفن کی شاعری (ایک مطالعہ)
[***]	+1910	لضرت چودهري	ین کاستا طرق (ایک مطالعه) کاوشین (مضامین)
[r.r]	,1910	مجميا ساعيلآ زادفتجوري	مادین را مصابین) کلام حیدری بحیثیت افسانه نگار
[ ** **]	A1910	ۋاكىژاسلام عشرت	معنا مسير من مسييت السائد قار مجاز بمحض ادر شاعر
[ 2]	,1900	معيز وعثائي	مبطالعة مومن مطالعة مومن
[ [ ** ]	61900	مرتب: ساعل احمه دنه	مقالات سرسید ہے مضامین رشید تک - مقالات سرسید سے مضامین رشید تک
[m.4]	-1910	مرتب: فخر الاسلام اعظمي	مان تحریر میرسط عما ین رسیدند. منتخب مضامین
[ ^ ]	,1910	مرتب: ابوذ رعثانی مرتب: مند د	سب من بن نظریة ادب اورادیب (مضامین)
[4.4]		شاه رشادختانی	ربیارب ورادیب (مضاین) نفیاتی تقید کے اُجالے (مضامین)
[**•]		سلام سند بلوی د در چی د	نفقد ونظر (شخفیق وتنقیدی مضامین)
[["11]		بنام گیلانی صفی نصف	عادے نشر نگار مارے نشر نگار
[rir		صفی مرتضی می دارد.	بیسویں صدی میں ارد وقصید ہ نگاری
["1"	19A0	محمر كمال الدين	0.000

- Diseases	TESTANO.	عيدالمغنى	قرا ةالعين ميدر كافن
[""]	۵۸۹۱م	حبران منس الحق عنا ني	بیدینامہ
[["]	۵۸۹۱م	920	منٹوحیات اور کارنا ہے
[4,4]	,19AD	برج پر <u>کی</u> تبدیده	علی عباس مسینی حیات اوراد بی کارنا ہے
[112]	61910	همینداختر دافل دند ر	پریم چند کےاسلوب کاارتقاء - پریم چند کےاسلوب کاارتقاء
	-1910	غافل انساری	راجندر على بيدى كى افساند نگارى: اپند دكه مجهد بدو" كى روشى ميس
[119]	,1910	وہاباشرنی	کرش چندراوران کے افسانے کرش چندراوران کے افسانے
[rr•]	,1910	مرتب:اطهر پرویز ر نظ	مثنوی تحرالبیان: نیامکس نیا آئینه
[Pri]	61910	مهدی نظمی	پریم چندگی ناول نگاری پریم چندگی ناول نگاری
[rrr]	61910	يوسف مرمست	چ اپیسری ناول نگاری عزیزالتمه کی ناول نگاری
[rrr]	419AD	سليمان اطهر عاويد	عبدالحليم شرر بحيثيت ناول نگار
[ = = = ]	£1910	على احمد فاطمى شذه	جوالیه مرحوصیت و در اول پریم چند کی ترقی پسندی (ناول کی روشنی میں)
[rro]	,1900	شفيق اشرفي	پیدا چید کار کلی مطالعه انار کلی
[rry]	61910	مرتب: مجمدالحن الجمماديب	خصابعه ۱۱ رق نظم طباطبانی: حیات اور کارنا موں کا تقیدی مطالعه
[ 12]	FARI-	اشرف رفيع	م طباطبان جمیات اور 6 رنامون 6 شدیدی مطالعه ما لک دام ایک مطالعه
[rm]	FAPIA	علی جوادز پدی	
[rra]	FAPIS	اشفاق حسين	اُردوشاعری میں سوشلہ ہے رجمانات بط میرین کر میں
[	F1914	ميمونه وحبيد	پطرس بخاری: حیات اور کارنا ہے تخلیقہ میں حصر میں میں
[rri]	FAP1.	ابيرالله خال شاجين	تخلیق وتنقید ( تنقیدی مضامین ) تخلیق تبر ۷ مخلقه به تبرین
[rrr]	£1944	أيوالكلام قاسحي	تخلیقی تجربه ( تخقیقی و تقیدی مضامین ) تند به در در در مطا
[	F1914	شفيعه قادري	تعارف (مضامین) حیالت مدر دمخققه تا در در
[rrr]	FAPIA	محس بدابونی	حقائق وبسائر  (مختقیقی وتنقیدی مضامین ) . غ
[20]	F19A7	مرتب کال قریش	داغ حیات اور کارنا ہے آغ
[277]	#19AY	اسعد بدايوني	دائغ کے اہم تلانے ہ ما یہ میشدہ
[rr2]	FAPI.	مرتب:صلاح الدين	د بلی کی آخری نشع مصنف: مرزافرحت الله بیک ۱۹۴۰ء حشر شده
[ ٢ ٢ ٨ ]	FAPIS	كاظم على خال	جوش شنای هست رو د
[279]	PAPIA	خواجيعلى المجم	همیم کر بانی: حیات بشخصیت اور شاعری مدفری
[***]	FAPL	مصطفئ فطرت	منی لکھنوی: حیات اور کارنا ہے عد
(rei)	FAPI.	عشرت سلطانهآ را	عصمت چغتائی کا ساجی شعور
[rrr]	F19A7	مجيب الرحمن	فاری واُردواوپ میں تلمیحات واشارات فی هاره بر
[	,1914	ظهوراحمرشاه جهال بوري	قن شاعری سام د فر ۱۳۵۰ میدود به
[ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [ [	PAPIA	فضيل جعفري	کمان اورزخم (تقیدی مضامین) مرکز ۱۳۶۶
[reo]	FIRAY	شابدكليم	محرک (تقیدی مضامین) مور
[٣٣٩]	,19A7	مرتب:اطهرفارو تی	مخورسعیدی آیک مطالعه منتقل سر
[ ٣ 2 ]	FAP14	والإيندراس	متعتبل کے روبرو (تنقیدی مضامین) اللہ مارند ( تنقیدی مضامین )
[٣٣٨]	PAPIS	مرتب بمسعود الزحن خال ندوى جمد حسان خال	The state of the s
[ [ [ [ ]		عبدالتتار دلوى	
[10.]		مرتب:ساهل احمد	يگاننه (مضامين) من محمد ال
(roi)		شاذ حمكنت	مخدوم کی الدین: حیات اور کارنا ہے

		وحسن	قدیم أردوادب كی تقیدی تاریخ: اشار بویں صدى تک
[rar]	PAPIA	معمد ن منظراعظمی	سب رس کا تقیدی جائزه
[ror]	FAP1.	مسرا نفیس جہاں بیگم	میرامن د بلوی: حیات و تالیفات
[20]	,19A4	يان جهان نگهت ريحان	ارد ومختصرا فساند. فتی و تکنیکی مطالعهٔ ۱۹۴۷ء کے بعد
[200]	PAPIA	سهت ریجان انیسه سلطانه	حید بادیس طنزومزاح کی نشوونما (۱۹۵۰ سے ۱۹۸۰ وتک)
[101]	FAPIA	البيسة منطاخه محمد على اثر	د کنی غزل کی نشو و تما
[102]	PAPI.		مکتوبات ما جدی: جلد دوم
[ ٢٥٨]	-1914	عبدالماجد دریابادی په په سرا کوروما چې پیش	اردوغزنل
1209]	,19AZ	مرتب،ؤاکٹر کامل قریش ا	نى غزل ئى آوازىي
[]	£1914	اسعد بدایونی در کرد ، نضاس عم	عبائب القصص كانتقيدى مطالعه
[41]	,1914	ڈاکٹرارتضی کریم ڈیشٹ	ترقی پیندافسانے میں مورت کا تصور
(Lal)	+1914	خورشیدز براعابدی مسید در بن	اردوا فسائے کاارتقاء
[222]	£1912	مسعودرضا خاک عد	اردود ژرایا کاارتقار
נרארן	×1912	عشرت رحمانی عا	د ہلوی مرثیہ گو (جلداة ل ودوم)
[440]	+1914	علی جوادزیدی نشه په را	مرزاد بیراورمرشه نگاری مرزاد بیراورمرشه نگاری
[277]	,19AL	نفیس فاطمه کال ماط	مجتبی حسین کافن مجتبی حسین کافن
[247]	£1912	کلیل الرحمٰن *	اخترشیرانی کیجنسی اوررومانی شاعری
[PYA]	+1914	قرجال و حد	اردویش عشقیه شاعری، تلفهٔ راورروایت اُردویش عشقیه شاعری، تلفهٔ راورروایت
[449]	£1912	سيد محمد حسين عقال	اردوناول اورتشیم مند اُردوناول اورتشیم مند
[72.]	=1914	عقیل احمد ظ	ارمغان فاروتی (پروفیسرخواجهاحمه فاروقی)
[12]	,19AL	مرتب بظهیراحمه صدیقی در ریش	امکانات (تقیدی مضامین)
[127]	£1914	حامدی کامتمبری	جدیدیت کی بیر جدیدیت کی بیر
[727]	£19A4	حیات الله انساری رویه جه	بسیات کی پر فن اور فنکار
[rzr]	,19AL	صالح عابد حسين . گره:	تعقید شرق (تقیدی مضامین)
[120]	×1914	عبدالمغنى	کیسنو کے شعراد ب کا معاشر تی وثقافتی پس منظر
[127]	1914	ڈ اکٹرسیدعبدالباری میں مذکر د	اوراق (تنقیدی مضامین)
[722]	+1914	پریمی رو مانی ( سبعاش چندرایمه ) منتند به	روی در ایک نقیب پریم چند:ایک نقیب
["4]	×1914	منفرافراهیم ک	چ اېوروني يب تحقيقات و تاثرات
[749]	F1914	ا کبررهانی	تعبیرات (تقیدی مضامین)
[-v-1		سعیدخالد دی ری	تنقید و تنقیص (شخفیقی و تقیدی مضامین ) تنقید و تنقیص (شخفیقی و تقیدی مضامین )
[[]	,19AZ	ذ کی کا کوردی سن پیرسید سابق	جال نثاراختر بمحض اورشاعر جال نثاراختر بمحض اورشاعر
[rar]		آ فاق حسین صدیقی - صفی اتفا	چند متازشعراء چند متازشعراء
[TAP]		سيّد صفى مرتفعنى حكى مدة سير	م حیات محروم ( تلوک چندمحروم . شخصیت اورفن )
[""		جَن ناخِيراً زاد م	ی کرد اگر مشامین) خسرونامه(مضامین)
[ [ ]		مجیب رضوی مرسم جسم دارا مدارم	سروبا میں ان اور کارنا ہے خواجہ حسن نظامی: حیات اور کارنا ہے
[ראיז]		مرتب جسن ثانی نظامی م	وب الترجمة حاصر من مع من المواد في خدمات اوراً ردوز بان واوب براس كماثرات
[ 17.4 ]		مجيب الاسلام سن	ذ کروزبان (مضامین)
[FAA		دورآ فریدی انظ در بر	ر رورون مرسف بین ) زاوییٔ نظر ( تنقیدی مضامین )
[ 174	1 1914	ارتفطی رضوی	وردي ارا حيرن عايين)

[*9*]	-1914	فجمه شهريار	ستّدحامه:" نگارخانهٔ رقصان" کی روشیٰ میں
	-1914	غميق خنفي	شعلے کی شناخت ( تنقیدی مضامین )
[[41]	,19AZ	رفعت النساء بيكم	طرز نگارش (تفقیدی مضایین)
[ [ 47]	-1914	محمر سیادت کفتو ی	على نظير: حيات اورشاعري
[ [ 9 ]		میرسیارت مون شجاعت علی سندیلوی	فهم وبصيرت _ (تحقیقی و تقیدی مضامین )
[ [ 79 ]	×1914	موست کا سدیدی مرتب: شاہد ما بلی	فيفل احد فيقل بتكس اورجهتين
[40]	∠۸۹۱م	ظرانساری	کانٹوں کی زبان م
[797]	£19AZ	کورندا کبرعلی بیک مرزدا کبرعلی بیک	محمر عزيز مرزا بفخصيت ،حيات اور كارنام
[792]	-1914	جادید وسطین جادید وسطین	محرقلی اور نبی کا صدقه
[ 41]	1984	مهادید و صفت مرتب: مسعود حسن رضوی رد ولوی	مضامین عزیز (مصنف: عزیر لکھنوی)
[49]	-1914	طالب چکوالی طالب چکوالی	موريكي (مضامين)
[,]	∠۸۹۱م	عاتب پیوان مناظرعاشق هرگانوی	نا گزیر (تحقیقی وتنقیدی مضامین)
[[*1]	=1914	من سرعا ک ہرہا تو ی صبغت اللہ صدیق	نواب مجم مصطفیٰ خال شیفته وحسر تی:ایک مطالعه
[[**]	-1914	سبت الدسمدين بنمراد فاطمي	بید فسانه زایف دراز کا مید فسانه زایف دراز کا
[4.7]	£1914	جهرادها ی مرزاصفدرعلی بیک	حقائق شای
[4.4]	۱۹۸۷ء	سررامسفدری بیک حنیف کیفی	اردوسانید تعارف اورانتخاب
[wo]	£19AZ	خیف ین محمطی اثر	وکھنی کی تین مثنویاں
[14.4]	-1914		مثنوی <i>حر</i> البیان
[~-<]	+19AZ	مرتب،ا کبرهیدری رفق حسین	اردوناول کی نشو دنما آزادی ہند کے تناظر میں
[~~^]	-1914		اردوناول میں طنزومزاح
[4.4]	-1914	ڈاکٹر شخ افروز زیدی احم <sup>ر سی</sup> ین آزاد	وہاباشرنی کےافسانے
[41.]	£1914	ا بعمر بين الراد ما تك ثالا	ر مم چند کھونے مباحث پر مم چند کھونے مباحث
$f_{MH}$	+19AA	ما على الا ع الحريد	راجندر شکھ بیدی اور ایک چا در میلی ی
נייוין	£1911	عبدالحق حسرت محمد شفیع	آغا حشر کاشمیری اوران کے ڈراموں کا تقیدی مطالعہ
[rir]	FIRA	ار ادم خ	اردوانشائیه بسفرنامه،منزلین اوررمنما
[ساس]	£19AA	آدم <del>أق</del>	اردوانشائيكا باني مير ناصرعلي
[ma]	F19AA		اردوناولول میں سابق مسائل کی عکاسی ا
[LIA]	,19AA	محمدا بیمن انسیاری حیات افخار	اردوناولول میں ترتی پیندعناصر
[M2]	,19AA	خیات الحار شیم انور	جد بدشاعری کا پس منظر جد بدشاعری کا پس منظر
[414]	,19AA	يىم الور غلام رسول تحررانی	ارد وادب مین حمثیل نگاری
[414]	۸۸۹۱ء	علام دسول حراق ڈ اکٹر این کنول	ہندوستانی تہذیب بوستان خیال کے تناظر میں
[64.]	,19AA	وامر البي عون محد المعيل آزاد فتح يوري	اردو مین نعتبه شاعری
נורון	£1911	عمرا عن أرادس يوري عبدالاحدخال خليل	اردو فزل کے پیچاس سال
[Wrr]	AAP14	مبدالا حدجال ين محمد كمال الدين	قصیده کافن اورار دوقصیده نگاری
[""]	,19AA	منزهان الدين مرتب،ام بانی اشرف	اردو میں قصیدہ نگاری اردو میں قصیدہ نگاری
[""]	*19AA	سرنب،ام ہاں اسرف محدامین	ادبادیباوراصاف (تقیدی مضامین)
[rro]	,19AA	معراین ساحل احمد	ب بیب اُردوکی چند مشہور کتابیں (جلدسوم)
[444]	,19AA	سا ن الهمد ڈاکٹر تبارک علی نقشہندی	مرزامظهر جان جانالٌ:ان کاعهداوراردوشاعری
[442]	≠19AA	والمرجارك فالسبندي	07 533334 10.0140431 35

[PYA]	£1911	حامدي كاشيري	تنغبيم وتقييد
[PT9]	AA914	مرتب بجمودالبي	''الہلال'' کے تیمرے
[***•]	£19AA	مرب مرتب:اداره سیاست	امجدے شاؤتک
[[""]	AAPIa	عبدالمنان	پرویزشامدی: حیات وخد مات
[rrr]	AAPI	مرتب: ناشرنقوی	تنحريكِ آزادي ميں أردوكا حصه
["""]	£1911	رضوان احمد خان	تخصیل وتر بیل ( تحقیقی و تقیدی مضامین )
[תרת]	-1911	رتن پندُ وري	تحقیقی مباحث (تحقیقی تنقیدی وعروضی مضامین)
[~~~]	£19AA	مرتمين :ارتضَى كريم الو قيراحمه خال	ترتی پیندادب(وضاحتی کتابیات)
[644]	+1911	مرتب:محمرايوب واقت	جكن باتحدآ زاد: أيك مطالعه
[672]	,19AA	/1	جوش <del>ف</del> ى آبادي كى شاعرى
[٣٣٨]	,19AA	مرتب: رحمت بوسف زئی	جهان افكار (تحقیق و تقیدی مضامین ) مجاور حسین رضوی '
[479]	£19AA	رياست على ندوى	چند تقیدین (تحقیقی و تقیدی مضامین و مقالات)
[~~1	=1911	مقصودسين	حامدالله افسرمير تقي: حيات المخصيت اور كارنا ہے
[[44]]	-1900	ثمينة ثوكت	خدتگ جسته (تحقیقی و تقدی مضامین)
[rrr]	+1911	ظ_انصاري	فسرو کا وای سفر
[rrr]	+19AA	قيوم صادق	و کنی ادب (تنقیدی مضامین)
["""]	£1911	محمطی اثر	ديخى شاعرى بخقيق وتنقيد
[rro]	-1900	جاديدوسشث	وتھنتی درین م
[٢٣٢]	£1911	ريحانه فاروقي	د بلی کے مشاکح کی ادبی خدمات
[ ~~	£1911	ذ كا والدين شاييال	زيرغور .
[mm]	AAPIA	زينت الله جاويد	شاد کا عہداور فن فصہ
[ma]	+19AA	مظفر بعثي	تصبح الدین بخی حیات اورکارنا ہے تھ ۔ :
[00-]	≠19AA	مرتبه بختع افروز زیدی	فکرتونسوی: حیات اور کارنا ہے میرا
[101]	+19AA	حميده رياض	محميلي جوہر
[ror]	£1911	لطيف الرحمن	نساخ ہے وحشت تک نظر میں
[ror]	£1900	مرتبین:مرزاا کبرعلی بی <i>ک/محم</i> علی اژ	نظیرشنای اینه
[mor]	+1911	مرتب:سليمان اطهر جاويد	لقش بند خدر در س
[coo]	+1919	وْ اِكْثَرِ مَنْ الله	فورث ولیم کانج کاایک مطالعه
[רטיז]	-19/19	ڈاکٹر مجید بیدار	ناول اورمتعلقات ناول مهر الدارم هنر ا
[102]	e19A9	شرا <u>ف</u> احمد ساره	عبدالحلیم شرر فخصیت اورفن تا برای ویرو
$[\Lambda \alpha \gamma]$	£1919	سليم شنراد	قصەجدىدانسانے كا'
[009]	P1919	وبإب اشرئي	بهار میں اردوا فسانه نگاری در برور در سرور کرزیہ خ
[6.4.1	£19A9	فياض رفعت	ارد دافسانے کے ابتدائی نقوش خور مدہ میں مراض کا بات
[441]	¥19∧9	راج نزائن داز مراج	خواجه احمد عیاس افکار گفتار کروار منعونامیه
[war]	91919	جگدیش چندروردهان ح	سنونامه گرشن چندراه رمخنقرا فسانه نگاری
[447]	£19A9	احرصن	سرن چندراه رستسرا قسانهٔ نگاری انشاءالله خال انشاء بشخصیت وفن
[444]	P19/19	ايم حبيب خال مه . حسد ن	الشاء وللدهال الشاء؛ مصيت ولن محمد قلى قطب شاه . شخصيت وفن
[cro]	PAP1-	مسعود حسين خال	مد فا فقب ماه: معيت ون

2000	7347074	پروفیسرخورشید جہاں	جديداردوتنقيد برمغربي تقيد كاثرات
[444]	PAP14	پردند مر وربید بهبان مرتب: دیل اردوا کا دی	اردويس اد لي نثر كي تاريخ ١٨٥٧ء ١٩١٨ء
[442]	,1919	سرب. دې اردوا ۵ دی عبدالمغنی	مولا ناابوالكلام آزاد: ذبهن وقكر ً
$[a_{AV}]$	1909		ار دوخو دنوشت بفن وتجزييه
[444]	+1919	و ہاج الدین علوی این سے	بهارمین ارد وطنز وظرافت
[02.]	PAPI.	سلطان آزاد نه	تنقيدو مختيق (مجموعه مضامين ): ولي كاكوروي
[121]	1919	مِرتب بھيم صبا	افسانه ۱۹۸۹ء
[ 127]	+199+	انیسِ امروہوی	ر یاض دلربا (اردوناول کانقش اول )
[127]	£199÷	ابن کنول	ريو ڪورو پر اردووناون ه آلاون) اردو ڪاهلامتي افسانه
[~2~]	-199+	مجيدمظم	ر شید جہال حیات اور کارنا ہے رشید جہال حیات اور کارنا ہے
[ [ [ ]	,199·	شاہرہ یا تو	ریعر بہاں سیات اور ہارتا ہے لیوسف حسین خال جنونسیت وفن
[127]	+199+	مسعود حسين خال	میست بین حال: مصیت دن مرزامحمدر فیع سودا: فخصیت دنن
[142]	.199+	قاضى افضال حسين	
[124]	٠١٩٩٠,	مرتب عثيق الله	آ زادی کے بعد دہلی میں ارد نظم دس نہ
[14]	-199+	دفعت جمال	ذ کا ءانٹہ:حیات اوران کے علمی واد بی کارنا ہے۔
[[^^•]	£199÷	ظرانسارى	الوالكلام كاؤتني سفر
[מאו]	,199÷	متازاحمه فال	ادباوراد ېې روپي د تر
[MAT]	£199÷	صابرسنبهلي	اد بي تجري
[ [ 7 ]	•199ء	محمد يعقوب عامر	اردو کے اولی معرکے (انشاہے غالب تک)
[686]	-199-	عظيم الشان صيد أيقي	اظهارخيال
[6,0]	£199•	جلال أعجم	افكارتازه
[444]	۱۹۹۰	مصطفیٰ اکبر	افكارے اظہارتك
[[]]	-199+	مصطرتا جيوري	تذکرهٔ شعرائے عازی پور
[444]	,199•	عبدالقوى دسنوي	طل <sup>ش</sup> آزاد - "
[6/4]	,199÷	بونس الكاسكر	علاش فمن علاش فمن
	,199+	مناظر عاشق ہرگانوی	تاسيب
[***]	,19 <b>9</b> •	اوليس احمد دورال	تقیدی منزل ہے
2 373	,199÷	حامدي كاشميري	جِد بدشعری منظرنامه
[mgr]	۱۹۹۰ء	نغمت الله	جميل مظلمرى كى شعرى تخليقات
[444]	,199÷	ترتبيب ومذوين جليل عشرت مضياءالرحن	چپ فضا میں عذاب
[490]	,199•	ر فیعشبنم عابدی	وف وف چرے
		مرتب بحمر على اثر	د بستان گولکنندُ ه: اوب اور کلچر
[494]		مرتبه: دخیدهاید	رفعت سروش: بحثيت نثر نگار
[~94]		مؤلف:اختر بستوى	روشن کليسر
[ (4)		شبيراحد	سهيل عظيم آبادي کي اد بي تهذيب
[[799]	102.0	روی بھار دواج	روی کی دودهاری
[0		ضياءالرحمٰن صديقي	شهبازامروهوی فن اور شخصیت
[0.1	Mentilli.	في مراق عمرين مختار شيم	ظهير د بلوى: حيات وفن
[0.7		مناظر عاشق برگانوی	عبدالحليم شرر
[0.4	1 ,199.	0,0,000	

[0.4]	,199·	فالداشر <b>ف</b>	عزى د باوى: حيات و ناول نگارى
[0+0]	<b>,</b> 199•	شخ ابرا ہیم خیال فتح پوری	عصب جاويد بجحض،شاعراورنقاد
[2.4]	-199+	تغنيل احد	علامه جميل مظهري: حيات اورنثري تخليقات كامطالعه
[2.4]	,199·	نورانحن نقوى	فن تنقيدا ورار دوتنقيد نگاري
[0.4]	-199+	مرتب:متاز حسين،عبدالحق حسرت	فيض اپني شاعري كآئينه مين
[0.9]	,199·	اسدالزمان	فيغ شناسى
[01.]	,199·	رفعت سروش	كلم كصفير
[an]	£199•	شفيق أعظمي	مرش چندر کی افسانه نگاری
[air]	-199.	سيدواعث احمد	كشتانيض
[oir]	.199+	مرتب:الرضااسلامك أكيذى	كلام رضائك يهال مع تقيدى زاوي
[oral	,199·	محمد رضاسا جدرضوي	كجهي زيائن شفيق اورنگ آبادي
[010]	-199+	خاور ہاهمی	اوح وتلم
[217]	-199-	مجيب الرحمن	ماورائے شعور
[012]	.199+	محمر قطب الدين فاروتي	محمدا كبرالدين صديق حيات اوركارنا ہے
[sin]	-199•	منصورغمر	مخدوم محی الدین کی شاعری کا تفنیدی جائزه
[019]	+199+	ظهيرالدين يدني	مضامين مدنى
[21.]	+199+	عبداللطيف أعظمي	معترضين ابوالكلام آزاد
[ari]	+199+	طلعت حسين نقوى	تظيرا كبرآ بادي كحكلام كانتقيدي مطالعه
[arr]	-199-	ارتضنی رضوی	نفذ مخن
[orr]	-1990	هيمه رضوي	ار دوغز ل اوراس كا فكرى نظام
[orr]	.199-	کے۔ کل حکاملا ا	اردوغز ل بحرفهه پارے
[oro]	£199•	نيرمسعود	مرشة خواني كافن
[pra]	-199-	ظهيرالدين مدنى	مستجرى مثنويان
[orz]	+۱۹۹۰	مستح الله اشر في	اردوشاعری میں دوہے کی روایت
[DIA]	-199+	م-ق-ليم	ار دو داستانو ل کاسرسری جائز ه د
[ore]	-199+	تخرص فحت الله	ڈرا ہے کافن اورا ٹارگلی
[04.]	-199-	ڈاکٹرانور پاشا	ترقی پینداردوناول
[ari]	-199-	طارق سعید سیر پر فرون	کلا کیکاردوشاعری کی تنقید د میان تا سر تقلہ ۔ تا میان
[orr]	+199*	سپین <sup>فر</sup> فضل سر مرفض	ہندستانی مسلم خواتین کی جدید تعلیمی ترقی میں ابتدائی اردونا ولوں کا حصہ 
[orr]	-199*	آ زادکوژی	نے انسانے کی تاجی بنیادیں نہ بہتر ترب ہی
[844]	£199•	صغیرافرا ہیم •	اردوا نساندتر تی پیندتر یک ہے قبل
[oro]	,199·	مظهراحمد	پیروژی:مقدمهٔ معامتخاب ه
[877]	,1991	محمرا بوب دا نقف گرد:	شعوروادراک
[872]	,1991	عبدالمغنى	ابوالکلام آ زاد کااسلوپ نگارش ر د سه نا
[274]	,1991	راج بها درگوژ ظهر این و ترکیست کا	اد بی تناظر ک بن ننا
[079]	,1991	ظهیراحمد باقوی را بی قدائی مقتل میراند	اکتباب نظر هاشت مین ترت
[01-]	,1991	صديق الرحان قدوا ئي ت	تا ژنه که تقید مخلقه عمل میران کا
[ari]	£1991	طارق سعيد	لتخليقي تمل اصول ومسائل

[arr]	,1991	نظيورالدين	تغلیل وتاویل م
[orr]	,1991 ,1991	موراندین ساجده زیدی	يل ظِلاشِ بعير -
[orr]	1991	م جده ربیدی مرتبه: حمیده سلطان احمر	مبین میں جگن ناتھ آزاداوراس کی شاعری
[ara]	1991	سرمبه. میدو منطق کار مدر کالی داس گیتار ضا	می باید را در واقع این از می استخاب کلام جوش ملسیانی مع انتخاب کلام
7. (2)	,1991	۱۶۵۶ می پیارک حامدی کاشیری	ری سیان به ماب بندا ریاست جمول و شمیر مین اردوادب
[244]		خاند کا میرن مظفر تشمیری	حینظ جالندهری بشخصیت اورفن حفیظ جالندهری بشخصیت اورفن
[012]	,1991	S#3 ħ	عيد جات شوق حيات شوق
[047]	,1991	محرحيرر د سريفون ا	سیات بون روایت ودرایت بکلیم سهرامی
[674]	,1991	مرتب:اشفاق عادل مرتب: اشفاق عادل	رویت وروایت: یم بسرای سروجن نائیڈوک ادبی خدمات
[00+]	e1991	مرتب: سری نیواس لا ہوئی مرتب:	شرون ما میدون ادب صدیات شناخت کی تلاش
[001]	,1991	مرتب:ساليس بچا	
[aar]	ا۹۹۱ر	كهكشال پروين	صالحه عابد حسین بحثیت ناول نگار گاوش
[007]	1991ء	اتميازاهمه	
[sar]	-1991	محمد نیاز فکیب نیازی •	کرش چندر کے افسانوی ادب میں حقیقت نگاری کشید میں میں میں اسٹریشن کا میں اسٹریشن کا میں اسٹریشن کے انسانوں کا میں میں مقبقت نگاری
[000]	,1991	مەنورز مانى تېتىم دەن	کرشن چندر کے ناولوں میں نسوانی کروار میشر قب
[667]	-1991	نضل امام	مشرتی انقادیات:اسول دنظریات
[004]	-1991	اميرحسن عابدي	مقالات عابدی
[001]	-1991	مرتبه: اعجازعلی ارشد	منثورات جميل مظهري (حصد دوم)
[009]	,1991	مرتب: نذریاحمه	مومن خال مومن: حیات وشاعری
[34.]	-1991	مرتب بجمودخال اشرف	وليا نتخابِ وتهذيب
[041]	-1991	درخشال تاجور	ہندستان کی جدوجہدآ زادی میں اردوشاعری کا حصہ
[arr]	-1991	متزجم: ماجده اسد	ہندی ادب کے بھکتی کال پرمسلم ثقافت کے اثرات: سیداسدعلی
[DYP]	,1991	نيرمسعود	يگانه: احوال وآ خار
[DYM]	¥1991	ڈاکٹر شاہ رشادعثانی	ار دوشاعری میں نعت گوئی منتحقہ میں میں
[ara]	,1991	قىرالېدى فريدى	ارووداستان محقيق وتنقيد
[rra]	£1991	شابهميل	امراؤ جان ادا: ایک خصوصی مطالعه
[274]	£1997	للمهيرعلي سنديق	افسانے کے معماد
[vra]	+1997	طلعتگل	اردومیں رپورتا ژکی روایت
[614]	+199r	مترجم:ابوالكلام قاسمي	تاول کافن:ای _ایم فاسٹر
[04.]	+1995	محدا نوارعالم • ا	ہندو پاک میں اردوناول: تقابلی مطالعہ
[041]	+199r	نیلم فرزاند	اردوادب كى اہم خواتین ناول نگار
[OZT]	+199r	طارق چھتاری	جدیدافسانه:اردؤ بهندی
[ozr]	-1995	عبيدا بثد چودهري	اتر پردیش میں اردوافساندا فسانه نگاروں کی نظر میں
[047]	£1995	محمداستعيل آزاد فتخ يوري	اردوشاعری میں نعت' (ابتداءے عبد محسن تک) جلداؤل
[040]	-199F	محمدا سلحيل آزاد فتخ بوري	اردوشاعری میں نعت '(حالی سے حال) 'جلد دوم
[120]	-1997	مؤلف،أم بإني إشرف	اردومر شِيدَنگاري_
[222]	-1997	سيدطا برحسين كأهمى	معاصرین مرز ادبیر: قابلی مطالعه
[04]	£199r	خاك رشيد	اردوكي تنين مثنويال تنقيده تبصره
[029]	£1997	مرتبین: تحشیری لال وناشر نقوی	ار دوشاعری ایک جائزه

[04.]	,1995	صفاد	جد يد شعرى تقيد
[DAI]	-1991	محدشا بإحسين	عوامی روایات اورار دو ژراما
[oar]	-1991	عفت زریں	فورث وليم كالج كىنثرى داستانيس
[OAT]	,199r	ڈاکٹر منظراعظمی	اردومین مثیل نگاری
[ave]	=199r	شبغم رضوي	عصست چغتائی کی ناول نگاری
[0/0]	-1997	ارتفنى كريم	قراة العين حيدرا يك مطالعه
[6/4]	£199r	وی پی سوری	ار د وفکشن میں طوا گف
[DAZ]	-1997	ما لک رام	تذكره ماه وسال
[ann]	,199r	وبإباشرني	T مجمى كامنظرنا س
[019]	,199r	عبدالقوى دسنوي	اجنبى شهر
[09.]	-1991	شانتی رنجن بعشا حاربیه	ارد د کا پېلامشاعره اور پړنس دلن کا يا د گارمشاعره
[291]	=199r	مسعود بإخمى	اردولغت نوليي كاتنقيدي جائزه
[ogr]	,199r	ۋاكىزىروراجمە	ارد داور ہندی رو مانوی شاعری میں علامتوں کا مطالعہ
[09]	-1991	سليم شنراد	بيان كي وسعت
[097]	£1997	مرتب: ابوالفيض عناني	كېلى آواز
[090]	-1995	علی جوا در پدی	تاريخ مشاعره
[697]	£1995	حميرا خابون	تعكين وتقذي
[094]	-1995	مرتب فضل الحق	تنقيدي مضامين
[APA]	-1995	علی حیادعهاسی	جديداردوتقيد يرمغرب كاثرات
[099]	=199F	برخ پر کی	جمول وكشمير مين اردوادب كي نشو ونها
[4]	*199r	را محل نا مجهوی	چکیس
[4.1]	#199P	مهب سهائے سر بواستو	چىن كى آخرى بېار
[4.4]	,199r	مسيع الله	حفیظ اوران کی شاعری سے قصر سے قصر
[4+1.]	,199r	مقصودحسن	عليم صحيح الدين ارج مير تفي : حيات فخصيت اور كارنا م
[4.6]	£1997	مرتب: راج نرائن داز	خواجه احمد عباس: افکار گفتار کردار ب
[4.0]	-1995	مرتب:عبدالستاردلوي	دگنی اردد و و
[4.4]	,199r	مرتب:سيد فيضان حسن م	د بوان سیماب امرو دوی همخصیت اورفن دین مرحمان هما
[4.4]	,199r	ترتیب: علی احمد فاطمی ،عذرار ضوی ت	ڈاکٹراجملاهملی: (حیات اوراد بی خدمات) کی کئی کروری میں میں اور اوراد کی خدمات
[4.4]	,199r	مرتب: حبيب احمد قد وا كَنْ كفيرة	ذکروفکرا کبرالهٔ آبادی' عبدالماجد دریابادی دچه تاریخ
[4.4]	£1991°	ابوالفيض عثاني	را جستھان میں اردوادب ۱۸۵۷ کے بعد رکعل فی شخہ
[41.]	+199r	مرتبه: فریندرناتھ سوز فاسست	رام لعل: فن اور هخصیت رامع کستارین میر
ניידן	,199r	طهيرآ فاق	دامهمل کی افساندنگاری سلک مضاجن
[AIL]	,199r	سيرخسن <u>ه</u> و:	
[414]	,199r	هیخ فرید شد د ر	شاہ بہاءالدین باجن،حیات اور گجری کلام عصمت چغتائی کی ناول نگاری (میزھی کلیبر کی روشن میں )
[717]	,199r	شبنم رضوی و مختنو با بر	منت چیعنای ماه ان افاری از میری ماهیری رو ماییر) علی سردار جعفری (شخصیت اوراد بی خدمات)
[410]	-1997	ر فیدهبتم عابدی ظهیرنا شاه در بعتگوی	ک حروار سری و مصیت اوراد بی حدیات) غلام روشنانی
[414]	-1997	هبیرنا شادور بیسوی المجمن آراانجحم	عدا (روستان قلر دآ گهی
[NZ]	1991ء	וייטונוויק	O. SO

1000	2.11 14	كبيراحد جائسي كاعلمي وادبي خدمات
	TO A ACCOMA	بیرہ مدب مل فاور بار مات پکھی شرق ہے کھی مغرب سے
		م میں اس میں ہیں ہو ہے۔ کیفی اعظمی میس اور جہتیں
		می می ادر ماین مخورسعیدی
		روسیدن مشرتی شع <u>ریا</u> ت اورار دو تنقید کی روایت
		مرق مربی منظر علی استراوران کا عبید منظفر علی اسیراوران کا عبید
		مرب براوران کو مهد معاصر تنقیدایک نئے تناظر میں
	the state of the s	معن حرصیدہ بیں ہے جا سرین ملک مجمہ جائسی کی پد مادت، جدید تحقیقات کی روشنی میں
		ملک میرجا می کاربردادے، جدید حقیقات کارو می یا مولانا آزاد، سرسیداور علی گڑھ
		عولایا اراد بسر سیراوری مربط نه برطور در ایس ایس در مهما این
£1997		نثر نگاران ار دواُ تر پردیش (پہلی جلد ) نذر تخلص
£1997		
,199r		نشوروا حدی نظام میں مار نظامید م
£1991		نظیرا کبرآ بادی گلظم نگاری زیبر شرخ
£1997	The state of the s	ن <b>قو</b> شِ داغ •
-1995		یے زادیے حرف ن
-1995		ملاوجهي شخصيت وفمن
199۳ء	محمر مقبل رضوي	مرینے کی تاجیات عشد پر
-1991		د بستان عشق کی مرثیه گوئی
+1991	A 1 T	ارد ومثنوی مطالعه اور تدریس م
,1991		ار دومثنو يون مين جنسي تلذ ؤ توليد
-1995	خورشيدانور	قراة العین حیدرکے ناولوں میں تاریخی شعور
-1991		ڪرشن چندر <del>اق</del> حف اوراديب د د
-1995		اتر پر دلیش میں اردوا فسانہ ۱۹۲۰ء کے بعد
-1991	على حيدر ملك	افسائداورعلامتی افسانه د س
-1995	سيدعا شور كالطمى	نسانہ کہیں ہے :
+1995	مغنيم	فانی بدایونی جمخصیت وفن
+199r	عبدالمغنى	تنقیدی زوایے سام
-1991	سيدمحه نواب كريم	اردو تقید حالی ہے کلیم تک و
=1991	محمه يوسف خورشيدى	ابلاغ وترسيل •
-1991	يوسف مرصت	ادب نفتر حيات
,1995		اردوادپ
-1991	خوشخال زيدي	اردوادباطفال کےمعمار
,199m	منظرعباس نقؤى	اردوتنقید: میائل دمباحث
-1991	عبدالقوى دسنوي	اردوشاعری کی گیاره آوازین
-1991	نادبياتم	ارد د شاعری میںعورت کا تصور س
-1991	مرتب:ظهورالدين	ارمغان آزاد 
199۳ء		الكارمحروم
-1995	وارث كرماني	افكاروانثاء
	1997 1997 1997 1997 1997 1997 1997 1997	القرصين بعقري المواء ا

			3 p 3 p 3 p 3 p 3 p 3 p 3 p 3 p 3 p 3 p
[ror]	-1991	مرتب؛ دفعت سلطان ، دخیدها مد	بشير بدر فن وشخصيت
[102]	-1991	مرتب: خدا بخش اور یننل پلیک لائبر بری	ر بریم چند: ادبیات
[AGF]	,1991	ما تك ثالا	پريم چند: حيات ،نو
[POF]	+1991	هکیل الرحمٰن	يريم چند کافن
[***]	£1995	محدعلی اثر	لتحقيق نفوش
[IFF]	£199F	البوذ رعثانى	جد بداد بی و تقیدی نظریات
[YYY]	-1995	ظهبيراحمصدليق	جديدشاعر
[447]	-1991	جو ہرنظا می	جگر مرادآ بادی
[אור]	£199m	مرتب:محرعلی اژ	جنوب كاشعروادب
[arr]	=1991	عقيل احمد	جوش کی شاعری کا تقیدی مجزیه
[444]	£1995	مرجب: خدا بخش اور بنتل پلک لائبر ریمی	چنداد بی مشاہیر کی پیتحریریں
[474]	*199r	مقسووحسن	حامدالله افسر ميزهمي
[AYA]	£1995	شاغل اديب	حروف تابنده منا
[444]	£1995	عزيز بكحسروى وانتظارنعيم	حفیظ میر مخی قمن اور شخصیت
[44.]	-1991	مرتبين: ثا قب صديقي وانيس احمه	خواجه میر در د د
[121]	,199m	عرفان عباسی بلد	د بستان امیر مینائی ه
[747]	-1991	نادم کی	شعاع نقذ
[147]	199۳ء	انورصد ليقي	شناس وشناخت زن
[444]	-1991	للت شكل <i>امترِ جم جمود را زقر ي</i> ثي	صاحب نظر پریم چنر در حسد چند
[146]	-1991	عزیز قریشی ، ذکیظهبیر ،صغرامهدی	صالحه عابد حثین (شخصیت اوراد لې خد مات )
[424]	-1995	اجمل اجملی ،صغرامهدی ،عذرارضوی شند	غلام ربانی تابال فغاره فغار برسیت
[444]	-1995	شفیق اشرنی شند	فیض احمد فیض _افکار واقد ار فیفر میره مین
[444]	-1991	شفیق اشر نی	فیض بحثیت نقاد کرشن چندر بشخصیت اورفن
[424]	=1991	مبکدیش چندرودهان احل	
[44.]	-1991	عطا مالرحل يخ حج	مخدوم محی الدین: حیات اور شاعری مولا ناحشست علی کلعنوی: ایک تحقیقی مطالعه
[AVI]	×1995	غلام يخلي انجم عناج بداجل	ولایا منت م سوی: یک مطالعه مولا ناعبدالماجد دریابادی: حیات وخد مات
[AVL]	£199m	عتیق الرحمٰن خال ظهریوسی اقت	مونان خبر است مجدر دریا با وق . حیات و حد مات میزان قدر
[AVL]	,1991	ظهیراحدصد نق که اقد انس	بیر من مارد و آکم ِ وَ بِی الله صفار حیات اور کارنا ہے
[474]	199۳ء	کبیرا <i>حد جائش</i> دارین	ر موز فکر و فن
[AVD]	١٩٩٢ء	زامده زیدی امیرعار فی	شهرآ شوب ایک تجزیه
[444]	-1990	۱ برعاری ابراهیم پوسف	اردوڈ رامے کی تقید کا جائزہ
[4/4]	e1990°	مبره یه ایست محد شاهر خسین	ڈرایا قمن اورروایت ڈرایا قمن اورروایت
[1//]	-1990	مرتب:انوریاشا مرتب:انوریاشا	ڈرابابرایک دقیق نظر
[***]	,1990	رحب. اور پایا سجاد مسین	T فاروافكار
[441]	,1996	مجرر حما ني مجمد رحما ني	آزادی کے بعدار دوشاعرات
נייין [אפר]	-1991	محد اليوب واقت	آ گ کا دریا تفهیم وتجزیه
[144]	,1990	رفعت اختر	اوب کی جہات
1." 1	F31.46.451	-	2 2

	ersensewe		C + . C
[444]	+1990°	وعلى اردوا كادى	ار دوا دبِ کوخوا تین کی وین
[440]	+1991	اقبال خال	اردواور پیکولرزم
[444]	+199F	محدسليم غازى	بجول كاادب اورمرتضى ساحل
[444]	+199M	مجرنعمان	مجو پال ادب کے آئینے ہیں
[ver]	+199r	مرتب: آفاق احمد	پریم چندشنای
[444]	+199M	فاطمه تنوير	ار دوشاعری میں انسان دوتق
[4]	+1995	مرتبين :عبدالمغنى رهبر، ناصره بصرى جميله	اردو: ہندوستانی مشتر کہ ثقافت کی امین
[4.1]	-1991	زبيده خاتون	اصغر گونلهٔ وی بشخصیت اورفن
[Z·r]	+1991	مرتب اليم حبيب خال	ير وفيسر جكن ناتهمآ زاد بفخصيت اوراد لي خدمات
[4.7]	-1990	صابرتتبهل	فحيقن
[4.4]	+199m	سيدحا يدهسين	جديدا د بي تحريكات وتعبيرات
[4.0]	+199P	5.332	جمول وتشمير بين اردوادب كي نشؤ ونما
[4.4]	+199r	مرتب محرعلی اثر	فاحدود خامد
[4.4]	+199m	خدا بخش خطبات: جلد دوم	(اردو) نتهذیب،زبان،ادییات
[4.4]	=199r	مرتبه: ثاراحمه فاروقی از یجان احمدعباسی	خواجيه حسن نظامي بشخصيت وأن
[4.9]	+199m	پيار ب لال رتن	فكر ونظر
[41+]	*1990°	رفعت سروش	تاقلہ
[411]	+199M	حبيب ثار	دكنى كيخصوص شعرى اصناف
[417]	+199F	وبإباشرني	كاشيف الحقائق أيك مطالعه
[417]	=199m	وبإباشرني	شاعظیم آبادی اوران کی نشر نگاری
[411]	,199P	وبإباشرني	إردوفكش مين تيسري آنكه
[414]	719912	شيو پرشاد جاديد ومششف	د کھنی در پن
[417]	+1991	اليم ہے خالد	دوسرازاوب
[2 2]	£1990°	پر کی روبانی	روعمل
[414]	F1991	مرتب خليق صديقي	شیشوں کے درمیان
[219]	*199P	فننيل جعفري	صحرامين لفظ
[4r•]	+199P	تنذ کشوره کرم	عالمي اردوادب كاحبيب جالب تمبر
[41]	-1990	عالم خوندميري	مضامين عالم خوندميري
[Zrr]	×1991	اشفاق حسين	مطالعه فیض (امریکه د کمینڈامیں) دینی
[2rm]	£1991°	مرتب:اشفاق حسين	مطالعه فیق (یورپ میں )
[2rr]	~199r	کاظم علی خال د	مقالات ونشريات
[20]	*199M	ضيااتحن فاروقى	مولا ناابوالكلام آ زادْفکرونظری چند جهتیں
[477]	£199m	مرتب: ثا قب رضوی	مولانا آ زاد : ہمہ جہت نظریات کے آئینے بیں
[272]	,1991°	عبدالمنان	میرامن دہلوی کی نشری خدمات م
[417]	£199M	محمرابوب واقف	يل زنده بول
[2ra]	£1990°	صغيرا فراجيم 	نثری داستانوں کاسفر نورسد پر پیچ
[25.]	-1990	خورشید سیخ ا	نی ستوں کا شعور در دریا
[27]	=1990	مظيراحد	ورطهٔ خیال

[2rr]	£1991°	خالداشرف	برصغير مين اردوناول
[ZTT]	£199m	محبوب جهال	پنڈت رتن ٹاتھ سرشار کے ٹاولوں میں نسوانی کردار
[277]	+1991	ظلِ بما	دېلى مېن اردوا فسانه • • ١٩ موتا ١٩٠٤ء
[20]	£1990	خورشيدعالم	اردوافسانوں میں گاؤں کی عکای
[447]	×1991	الياس شوتى	اردوا قسانمبنی میں و کا و کے بعد
[272]	-1990	مرورماجد	١٩٦٠ء کے بعد کی غزل کا اسلوبیاتی مطالعہ
[411]	-1990	1.5 y <u>2</u> )	متثوكتها
[259]	+1990	مرتبين معين الدين عثاني وصغيراحمه	افسانے تجزیےاور مقالات
[44.]	+1990	تيام نير	بهارمین اردوا نسانهٔ نگاری: اینزاوتا حال
[44]	£1990	عا ئشەسلطانە	مخضرارد دافسانے كاسا جياتى مطالعه
[LM]	-1990	مخنورسعيدي ،انيس أعظمي	اردو تصیر کل اورآج
[477]	+1990	وبإب اشرني	قطب مشتری ایک تنقیدی جائزه
$[ \angle rr ]$	-1990	سعيده وارتى	مطالعه مثنويات مصحفي
[200]	+1990	مسعود حسين خال	اردوغزل کے نشتر
[244]	£1990	ظهيرالدين مدنى	ار دوغز ل گجرات میں
$[ \angle c \angle ]$	61990	ظهورشهوا راظهر	اردوفزنل میں شاہدیازی
[411]	+1990	ضياء فاطميه	جدیدار دوغزل
[209]	-1990	اليس الشفاق	ار دوفر کل میس علامت نگاری
[40.]	£1990	مرتب: خدا بخش اور یننل پیلک لائبر ری	جدیدارد وغزل (۱۹۴۰ء کے بعد )
[401]	£1990	مرتب: خدا بخش اور پنتل پابک لائبر ریری	اردو میں دانشوری 
[Lor]	,1990	مرتب: خدا بخش اور بننل پلک لائبرری	ر یم چند: متفرقات س
[zor]	۵۹۹۱ء	اليم-آئي-ساجد	آبشارادب سن برور برور برور برور برور برور برور برو
[204]	£1990	سيد فيضان حسن د . د	آغا شاعرقزلباش دېلوی څخصیت د شاعری سه
[400]	.1990	غالب إنسني ميوث	آ نند نرائن ملّا شاعراور دانش در 
الحما	-1990	وجيب الرحمن	اختباب
[202]	,1990	و يوندراسر پيشه .	ادب کی آبرو
[401]	,1990	مرتب بشمع افر دززیدی	اردوادباورجدیدیت
[409]	۵۹۹۱م	حابدانندندوی دارین م	اردوکے چندناموراویباورشاعر روش
[44.]	-1990	طلحەرضوى برق	ارزش ادب المجمن ناز
[41]	۱۹۹۵	مردثب:شیمه رضوی در در مارم	
[247]	1990ء	خالد علوی منابع ا	انگارے کا تاریخی پس منظراورتر تی پیندتجریک دندان
[477]	-1990	خالدعلوی ج.حب	بازیافت منصر بر میرسی ما اس
[444]	£1990	فداحسین مخ	ا نیس اور فردوی کا نقابلی مطالعه ا:
[210]	41990	مخورسعیدی	باز دید پروفیسرمسعود حسین خال کی اد لی خدیات
[444]	-1990	ر بحانه سلطانه جعف	پرومیسر معنود بین حال می ادبی خدمات پریم چند: کہانی کارہنما
[272]	41990	جعفردضا سران آ	
[444]	41990	سیما فارد تی روسیا و کا	یریم چند کے ناولوں میں خواتین کے مسأئل کی عکاس محصقہ میں میں میں اور اس میں نظر
[279]	+1990	صادق علی نو کلی	لتحقيق وتنقيد ااردوز بان دادب پرايک نظر

[44.]	£1990	رنيس اثور	تحقيق كوشي
[22]	,1990	غلام ہمدانی مصحفی	تذكره رياض الفصحا
[44]	۵۹۹۱ء	مرتب:ا کبرحیدری کانتمیری	تذكره كريختة كويال مولف على الحسيني كرديزى
[447]	۱۹۹۵ء	مرتب میرصن	تذكره شعرائ اردو
[444]	-1990	منظراعظمي	طاش وتعبير
[222]	-1990	مشتاق احمد	تقيدي بسيرت
[447]	-1990	بلراج كول	تواتر اور شلسل
[444]	۵۹۹۱م	عارفين باثو	ڈاکٹرشجا عت علی سندیلوی: حیات اوراد بی خدمات
[444]	,199a	جليل <i>ت</i> نوري	ۋاكىرطىپانسارى:اد بې خد مات كى رائع صدى
[449]	£1990	سلىنى شابين	ساغر نظای: حیات اوراد بی خدیات
[4^•]	£1990	مبارك هميم	شخنوران شاجبها پور
[44]	£1990	اخترجهال	سكندريكي وجدنا شاعر وخنص
[447]	-1990	مرتب بشيم حنى سهيل فاروتي	سياه قام ادب
[417]	41990	مِرتبه: ثير بي اختر	سيداحمه قادری بشخصيت اورنن
[417]	£1990	فيس رضوى عظيم آبادي	شاوعظيم آبادى
[410]	£1990	محمد يعقوب اسلم عمرى	على درغس
[ZAY]	£1990	رفعت اختر	علامت ے امیح تک ما
[414]	£1990	مرتب جحيرسالم قدوائی	عيم صاحب
[411]	£1990	سيدحسن عسكرى	عہدوسطی کی ہندیاد بیات میں مسلمانوں کا حصہ نبا
[449]	£1990	جہاں آ را	فياض على به حيات اوراد بي خدمات
[44.]	4199D	نفرت چودهری	ليفل احمد فيفل: روايت اورانفراديت
[491]	£1990	سطوت ریجاند پر	قاسم امین کی ساجی واد بی خدیات سرچه
[497]	-1990	ظلیب نیازی منتب	کرش چند کے افسانوی ادب میں حقیقت نگاری اند
[47]	,1990	عني بسم	لفظوں ہے آ گے انتہاں
[497]	+1990	نذ رهج و ري	لفظول کے سائے تلے م
[490]	,1990	عمر جہاں	محمرعثان عارف بمخصيت اورقن منسلام
[497]	£1990	قاضى نورالدين فائق 	مخزن الشعراء
[44]	£1990	توحيدخان	مرزارسوا کے ناولوں کے نسوانی کردار مقدمین نا
[494]	61990	محمد خالد عا بدی .ه :	مضامین خالد مطلع افکار
[499]	41990	سیماصغیر میراه و	ا افعار معنی کی حلاش
[***]	۵۹۹۵ م	وہاباشرنی دیکی ف	من کا تا ان مولا نابا قرآگاه _شخصیت اورفن
[4•1]	۵۹۹۱ع	ذاکره <sup>ف</sup> وث جعن	موں ماہا کرا گاہ۔ حسیت اور ن میک اور محک
[^•*]	۵۹۹۱م	سيده جعفر شمر سيد أ	
[^•٣]	APP14	عتمس بدایونی فافیداد به	نظا می بدایونی اورنظا می پرلیس کی اد بی خد مات نیاز حیدر بشخصیت اور شاعری
[^•^]	۵۹۹۱م	ظفرالدين س متر ساعليد در	یار میدر. مصیت اورس طرق واجد علی شاه کی ادبی اور ثقافتی خد مات
[^•]	-1990	گوکب قدرسجادعلی مرز ا تشکیل الرحمان	داجدی ساه می ادبی اور تقال می حدمات داستان امیر همزه اور طلسم هوش ربا (تجزیاتی مطالعه)
[٢٠٨]	۹۹۹۵ م	ين الرحمان خالد محمد	داستان میرمره اور هم جون رباز بربیان مطالعه) اردو سفر ما مون کا تنقیدی مطالعه
[^•4]	£1990	ي بديد	اردو او

[^*^]	۱۹۹۵	حنيف كيفي	اردوین نظم معرااورآ زادهم: اینداء سے ۱۹۴۷ء تک
[4.4]	F1997	طارق سعيد	اردوطنزیات ومضحکات کے نمائندہ اسالیب
[^!*]	FPP14	عاشور كاظمى	مرثياتكم كالمناف ميس البدير شداورآغا سكندرمبدي
[AII]	-1997	جہاںآ راءلیم	فريب عشق ايك جائزه
[AIP]	FPP14	محرصبغت الله	غواصي كىمثنو يول كانتقيدي مطالعه
[AIF]	1994ء	وييم بيكم	مصحفی اور بحرامحبت
[AIT]	١٩٩٦ء	محرصبغت الله	بيناستونتي كاتنقيدي جائزه
[10]	FPP1.	دضوا ندخانم	ارد دا فسانوں میں اشترا کی رحجانات
[VIA]	,1997	فيضان حسن أ	آغاشاعرقزلباش د ہلوی جخصیت اور شاعری
[^14]	,1994	قاسم ظفرخان	احدنديم قائمى كى افساندنگارى
[٨١٨]	-1994	مرتب صابرحسین	اختر الا بمان: جمالياتي لجنة _ تحكيل الرحن
[19]	-1997	مرتب: حامد حسين	اختر سعیدخال (شخصیت اوراد بی خدمات)
[^٢٠]	٢٩٩١م	صادقه ذکی	ادب،خوا تين اورساج
[Ari]	FPP1-	سادق	ادب مےسروکار
[ATT]	,199Y	ويع ينددا سر	ادب کی آبرو
[777]	,1997	انيساشفاق	ادب کی ہاتیں
[Arr]	,1997	على احمد دانش	اد کې میراث
[Ara]	,1997	منظراعظمي	اردوادب کےارتقامیں اد لِی تحریکوں اور رججان کا حصہ
[^7]	,1997	مرتبین کشمیری لال ذا کر بش تبریزی	اردوادب میں ہریانہ کے ادبیوں کا حصہ
[14]	,199Y	الطاف حسين ندوي	اكتساب دا غنساب
[AM]	F1997	مِرتب: ہلال الجحم	الميرا للدشا بين مخضيت اورقن
[ 179]	+1994	فكيل الرحن	امير خسروكي جماليات
[^[*]	-1997	ارتضى كريم	ا نظار حسین: ایک د بستان
[API]	£1994	مرتب بمحبوب على خان افكر	انشائے صفی اور نگ آبادی
[AFT]	F1997	ای بینجسن ، نامی نادری	اہم مقالے
[ATT]	¥1994	رضوان الله آروي	بازيافت
[ATT]	F1997	اخترسعيدخال	يال اور
[40]	¥1997	تحكيل كواليارى	پقرول کےشریس (گوالیار کاصدسالہ شعری ادب) مند میں
[VLA]	,1997	جمال الدين	تارخ نگاری۔قدیم وجدیدرتجانات محققہ ت
[^=2]	-1997	مرتب: عبدالحق	محقیقی تصورات تا بروی مرور
$[\Lambda r \Lambda]$	F1997	مرتب: المجرحيدري	تذکرهٔ قندیم شاعرات اردو - برگر در
[179]	FPP1.	مرتب:ش-کاف-رنظام	تذکرۂ معاصر شعرائے جود دہ پور
[^~]	FPP14	اشفاق حسين	تر تی پینداردو شاعری تا
[vel]	FPP14	کامل بینمرادی 	تلوک چندمحروم:ایک مطالعه سبته بر بص
[val	F1997	مشاق احمه دوروس	تقیدی بصیرت معنان اسام منا
[744]	F1994	مرتب جعفر <sup>ع</sup> سکری فهنه ۱	جدیدادب: منظرادر پس منظر جمیل مظ می که شاید و برای الا
[^~~]	+1997	فضیل احمہ مریم عظ	جمیل مظهری کی شاعری کا مطالعه جوش کی منظری شاعری
[Ara]	,1994	محركوثراعظم	بول ق مقرن شاعر ق

[464]	FPP14	مجيب احمدخال	عجاب الميازعلى: حيات اوراد في كارنا م
[17/2]	£1997	وبإب اشرنى	ح ف ح ف آ شنا
[vw]	F1994	ظهيراحدصد نقي	د بستان مومن
[AMA]	=199Y	محد بدرالد بن	ديوان صحفي كانقابلي مطالعه
[^0.]	¥1997	اورلين احمدخان	ڈاکٹررشید جہاں: حیات اور خدمات
[101]	F1997	مرشه عتيق احمصد ابقي	سيد سليمان ندوى
[vor]	F1997	مرتب: ذي شان فاطمي	شادعظيم آبادي
[10]	FPP1+	مرتب: خدا بخش اور نینل بلک لائبر بری	شادعظیم آبادی: چندمطالع
[^0^]	4991	خليق الزمال نصرت	تشعوری رحجا نات
[000]	£1997	ابراتيم درڅېوارابراتيم	فیض کی شاعری
[ ٢ ٩ ٨ ]	-1997	فرزاندأسلم	عصمت چغنائی بحثیت ناول نگار
[102]	1997ء	محمدز بيرقر ليثى	حجرات کے مشاہیر
[^0^]	-1997	عمرجهال	محمرعثان عارف بشخصيت ادرفن
[009]	FP914	مرتب: آ فاق احمه	بدهيه يردليش مين اردوز بان دادب
[^1.]	¥1997	محمه فاروق	مرزا داتنج دہلوی کی شاعری
[VAI]	FPP12	مرتب:مظهراحمد	مشتاق احد يوسنى (ايك مطالعه)
[ATF]	FPP12	مرتب تسنيم الظفر	مصور سبز واری بشخصیت ادر فن
[ATT]	FPP1-	شإبالت	منور کلهنوی: آیک مطالعه
[AYC]	+1997	محددضا كأظمى	مظهرامام كانتقيد نكارى
[Ara]	FPP14	مرتب جرحسنين	مقالات سيدحسن عشكرى
[rra]	¥1997	ر قبیهٔ جعفری	نواب سيدمجرخال رَنَد:حيات اورشاعري
[14]	PPPLa	محدعلىاژ	نوادرات محقيق
$[v_{v}]$	F1994	عامرد یاض	اردوفزل پرترتی پیند تحریک کے اثرات
[444]	,199Y	مظفرشهبري	اردوغزل كااستعاراتي نظام
[^4-]	FPP1.	سراج الدين اجملي	رّ تی پیند تحریک اورار دوغزل
[14]	F1997	فتفيع مقيل احمه	غزل کاعبوری دور
[^4]	,199Y	خالدعلوي	غرِل کے جدیدر حجانات
[147]	F1997	دفعت اختر	<i>پائنگوشقیدی جائز</i> ه
[^4"]	F1994	ساحل احمد	نیِ غزل میں نساد وشر کے اثرات
[140]	F1994	ڈاکٹراختر بستوی	میکولرزم اورار دوشاعری
[14]	F1997	وأكثرار تضلي كريم	اردوفکشن کی تنقید
[^44]	F1994	و ہے د بوشکھ	اردواع ذراما
[^4^]	F1994	ظهيرانور	ڈ رامافن اور <del>ک</del> لئیک
[^49]	-1992	مجسةاسم	اردو ڈراما نگاری کے ارتقاء میں بہار کا حصہ
[^^•]	,199Z	ساطل اخد	اردود رامول كامطالعه
[^^1]	∠1994ء	طاهرخسين	ارد دم شیر میرانیس کے بعد
[AAr]	+1994	شعيب رضاوار تى	آ زادی کے بعد دہلی میں اردو کے ادبی رسائل کا تنقیدی جائز ہ نظ
[AAF]	+1994	مرتب: وبلی اردوا کا دی	اردولقم ۱۹۶۰ء کے بعد

[^^^]	-1994	آصفه واسع	بہار میں اردو ناول نگاری
[^^]	-1994	ومحقيل	جدید ناول کافن : (اردو ناول کے تناظر میں )
[٨٨٧]	-1994	نا می انسیاری	آزادی کے بعدار دونٹر میں طنز ومزاح
[^^2]	-1994	مرتبه: حامدي ګاڅیېرې	اردو تقيد (نتخب مقالات)
[^^^]	£199∠	مرشیه:صغرامهدی	اردوز بان وادب کے فروغ میں جامعہ ملیہ اسلامیہ کا حصہ
[^^9]	,199Z	ربه ربهرن محداشرف	اردو فَكُشُن كِ ارتقاء مِين عصمت چِنتا ئي كا حصه
[^4*]	£199∠	ند سرت غلام رسول سا جد	اردوکی منتخب تاریخوں کا تنقیدی جائز ہ
[441]	£1994	مير اور والعالية محمد تكيل خال	اردومیں سائنسی و کلنیکی ادب
[A9r]	ر ۱۹۹۷ ۱۹۹۷	عبدا <sup>لم</sup> غنی	اسلوب تقيد
[^9"]	£1994	مرتبه: کوشلیااشک	اشك فن اور فخصيت
- March	£1994	ر حب رحبي المبت ا قبال مسعود	اعتبارحرف
[^96]	£1994 £1994	عبدالباری عبدالباری	افكارتازه
[ [ [ [ ]	عدداء عدداء	سېداحمه قادري سيداحمه قادري	انكارثو
[/4/2]	چ۱۹۹۷ ۱۹۹۷ء	بیرو فیسر قاصی عبیدالرطمن ہا همی	ميراث ہتر
[^9^]	£199Z	پیرنیسرن کی بیدر را کا با سیدخورشیدعالم	تبقيدا ورتقريظ
[^99]	£1994	ميد رويده   ميدنيم	يافي جديدشاعر
-04 -001	-1994	میریند. دجمت بوسف زگی	بين السطور
[9**]	,1994	رىك يوسك رق عبدالرشيدصد بق	ينترت رتن ناتھ مرشار كراجم (ايك تقيدي جائزه)
[9·1] [9·۲]	£1994	ىبىد رىيىسىدىن صادق على	المحقیق و تنقیداردوز بان دادب پرایک نظر
[4+6]	,1994	ت رست الله جاويد زينت الله جاويد	تلوک چند محروم شخصیت اور فن
[9•6]	,199Z	ريك مدي باريد جوگندريال	بِ اصطلاح (تقيدي مضامين)
[9.0]	-1992	بر مدر پا گلهت ریحانه خان	تقيد ك شبت روب
[9+7]	,199Z	ہے دین مدن ن قاضی جمال حسین	تقيدوتبير
[9.4]	-1994	حنیف کیفی	تنقيد وتوجيه
[9+^]	-1994	مشتاق احمد	تحقيدي بصيرت
[4.4]	£1994	طلعت حسين نقذى	تقیدی تناظر
[41+]	ے199 <sub>4</sub>	ساعل احد	تين كتابين تقيدكي (مقدمشعروشاعرى موازنة افيس ودبيراور بهاري شاعرى)
[911]	-1994	ايراتيماختر	جادة حرف
[917]	,199Z	نعمت الله	مجميل مظهري بحثيت نثرتكار
[917]	,199Z	سلطان الجحم	اثبات معاني
[916]	<u> ۱۹۹۷ء</u>	مناظر عاشق ہرگانوی	ادب بین گھوسٹ ازم
[910]	±199∠	تاليف: كالى داس كيتار ضا	جهال استاد دانغ دبلوی (داغیات اورانتخاب فرزلیات)
[414]	£199∠	محسن نقوى	خراج حیا <b>ت</b>
[912]	,199Z	مسلمانسارى	وبستان گور کھپور
[91/]	١٩٩٢,	فرقان على سلماني مجنور كاكوروي	درد کا کوروی: حیات و کارنا ہے
[919]	,1994	جو گندریال	رايط
[97-]	-1994	بي شيخ على الله الله على الله الله على الله الله على الله الله الله الله الله الله الله ال	روش نقوى
[971]	,199Z	شرف النساء بيمم	سدرش کی افسان گاری
		11904 200	

[977]	£199Z	واؤ د کاشیری	مردار <sup>جع</sup> قری کی شاعری فن ب <u>ا</u> یدفن
[arr]	,199 <u>∠</u>	مرتبين شيم حنفي سهيل احمه فاروتي	سرسیدے اکبرتک
[arm]	+199Z	مِرتب: پريم گو پال مثل	سعادت حسن منثو
[9ro]	+1994	عل اما	صادق الخيرى به حيات اوراد لي خدمات
[474]	-1994	محدانوا دالداين	<i>الكرونظر</i>
[912]	£199∠	مرتبین: درشهوارا براهیم ،ساعل احمد	فيق كى شاعرى
[977]	¥199Z	عارف تزيز	قدرو قيت
[979]	+1994	عبدالرحيم	كلمات
[91.]	1994	25.20	مباحث
[971]	-1992	مرتب بشيم الظفر	مصورسبزواري بفناور شخصيت
[927]	-1994	شاغل اديب	مضامين ادبي
[977]	-1994	م،ق،تليم	مطالعاورجائزي
[amm]	£199∠	ضياءالرحن صديقي	معروضات (تنقیدی مضامین)
[970]	£199∠	شرف الدين ساحل	معيارادب
[444]	-1994	مرتب شرافت على	معين شابدك اوبي خدمات
[972]	+1994	محدمعظم الدين	موج کوژ کا تقیدی مطالعه
[974]	£199L	ضياءالدين اصلاحي	مولانا ابوالكلام آزاد
[949]	£199∠	مرتب ساهل احمه	ميرحن کي غزل گوئي
[914]	+1996	على احمد جليلي	نقدونگاه ( تنقیدی و تحقیقی مضامین )
[441]	+199Z	فرحاندشاجين	بهارمیں اردو کی نعتبیہ شاعری کا تنقیدی مطالعہ
[90r]	£199Z	سراج بستوى	مولا نارضا بریلوی کی نعتبه شاعری ایک پختیق مطالعه
[407]	-1992	خورشيداحمه	جدیداردوافسانہ: ہیئت واسلوب میں تجربات کا تجزیہ میں تو سے
[ dum]	-1994	ياور يعقوب رو	تر قی پیندتجر یک اورار دوشاعری سرور میروش
[aco]	-1994	طمس بدایونی . م	بجۇرى بحثىت ناقد غالب دىن زىرىل دىن يەشقىرىس
[44,4]	APP14	فیاض رفعت م	اردوا نسانے کا کہن منظر مغرب ومشرق کے حوالے ہے
[972]	£199A	محد تا تاخان • سن	ارد دو زراباا درابرا تیم بوسف میران در این در در تاریخ و نیست در میرود
[414]	+199A	نسرين ونم	اردوناولاورغد يجيمستوركاانسانى نقطه نظر
[979]	APP14	مرتب: عطاءاللدخالعلوی مهدن کون	بهار میں اردو فرزل جدید غزل کافعی سیاسی وساجی مطالعہ
[90.]	£199A	متازاگت درگاه در الح	جدید خران کی روایت اور ترقی پسند غزل ار دوغزل کی روایت اور ترقی پسند غزل
[901]	,1991	د اکثرمتازالحق د . د. حس	اردومر بن کاردوبیت اور برق چسکه طرق آغاشا عرقز لباش د ہلوی جھنصیت اور شاعری
[90r]	,199A	فیضان حسن - سروری منظم	اعات مرس بال دون کے ایسے میں اثر انصاری: فکر ونن کے آئینے میں
[90r]	£199A	مرتب:ایم شیم اعظمی مشر، ماحله هذه ا	ار الصارق برون ہے ایسے یا ادب کی تفہیم
[907]	,199A	ستس الرحمٰن عثانی نیاز سلطان پوری	اوب کی جیم اردونذ کره نگاری (۱۸۳۵ء کے بعد)
[900]	*1997 *1997	نيار شفاق پوري تنوير هسين	اردوتنقید برمغربی تقید کارات اردوتنقید برمغربی تقید کارات
[904]	,199A	نور ين ساط احمه	ارد وقطوط کا مطالعه ارد وقطوط کا مطالعه
[40/]	-1994	عا بن المد شابعية بسم	اردومیں جدید شعری روایت ، شلسل ادرانحراف استعمال ادرانحراف
[909]	-1994	مظفرمهدى	اعتراف( تحقیق و تقیدی مضامین ) اعتراف (تحقیق و تقیدی مضامین )
10.00	21.170	0.47	10-12-02-10 10-17

[44+]	£199A	مترجم ومرتب: لي يرى به جوشي	انقلاب (اخماره سوستاون )
[116]	APP14	مرتب سالك تكفينوي	بگال نمی اردونشر کی تاریخ (آغاز تا حال)
[97F]	,199A	محرنعمان	بحو يال ادب ك <sub>ا</sub> مين مين
[947]	1990	حميدسبر وردى	بين السطور (مضامين)
[9417]	-1994	عبدالرشيدظهيري	يند ت آندرائن ملا (حيات اورشاعري)
[970]	,199A	ظفرمحود	جُوشِ لِينَ آبادي بِمُحْصِيت اور لن
[444]	APP14	رياست على ندوى	چند تقیدی ( تقیدی مضامین)
[974]	-1994	مرتبین: ظ_انصاری_ابوالفیض محر	خسروشناس (مضامین)
[AYA]	,199A	عزيزاندوري	سلام مچیعلی شهری جخصیت اورفن
[979]	,199A	رفعت مروش	زادينُظر ( تارُّ اتَّي وَتقيدي مضامين )
[94.]	-1991	مرتب: حثيف ترين	ظهیرغازی بوری فحفص فجنعیت ،شاعری ( منخب مضامین )
[94]	,199A	نذكشور وكرم	عالمی اردوادب عالمی اردوادب
[947]	+199A	يونس ا گاسكر	فكرون اورفكشن (تنقيدي مضامين)
[927]	-1994	۔ م_م_داجندو	فكرونظري (محقيقي وتنقيدي مضامين)
[921]	APP14	ابوالفيض سحر	قن اورفتی میاحث (مضامین)
[920]	-199A	سبيل بياباني	قرة ألعين حيدر كي افسانه نكاري
[44]	1991	غلام فبي خيال	كاروان خيال
[944]	-1994	مترجم جميده خاتون	محکشن بےخار مصنف:نواب مصطفیٰ خال شیفته
[944]	APP14	مرتب:راحت تزی	ماه لقا (حالات زندگی مع دیوان)
[949]	APP1-	مراتبه بشيم مخفوري	مخورد بلوی: حیات وشاعری (منتخب مضامین)
[94.]	£199A	اظهاداحم	مراثی شآد کا فکری پیاو
[941]	APP1.	عاصم فهوواز شبلي	مغربی بنگال اور بچول کاار د وادب
[917]	£199A	مرتب:هایولانرف	منظرعامه يع
[917]	APP14	مرتب إبين بنجارا	نذراً زاد ( نجكن ناتحة آزاد: نمتخب مضامين )
[9^~]	APPLA	عادل فتح پوری	نذ برفت پوري: ايک دوست ايک شاعر
[900]	,199A	محمد سلح الدين	نشور کی غزل محوتی
[PAY]	APP14	محمدار شدخال	لشور واحدى جخصيت اورفن
[914]	F199A	شعائز الله خال وجيهي	نظام رامپوری حیات اورشامری (منتخب مضامین) زمار سر به مرور می
[^^^]	APP14	رشيده كوثر	
[4/4]	*199V	سامل احد ن	نفته وعمین (محقیقی وعقیدی مضامین ) نقه این «محقیق «
[49+]	,199A	مظفرهبه ميري	
[991]	,199A	مترجم: عطاءالرمن عطا كأكوى يثره	نکات ہیدل مصنف: مرزاعبدالقادر ہیدل در برج جمع کھنے اور میدل
[aar]	APP14		لوائے سروش (محمود سروش شخصیت، شاعری اور خدمات؛ منتب مضامین ) منت استف
[992]	APP14	محر قراطن من عقا	
[444]	APP1.	ڈاکٹر عثیل رضوی دا	اردومشنوی کاارتقاء (شال ہند میں) ۱۷۵۰ء ہے ۱۹۵۰ء تک
[990]	,199A	ساهل احمد ه . حس	
[444]	1991	شاپرخسین د د دود د م	
[994]	£199A	پروفیسرسیّده جعفر، پروفیسر گیان چندجین مرد نشر	
[444]	,1999	حامدی کانتمبری هخته ماهم	
[999]	,1999	يخ عبدالرخمن انصارى عزم	على جواوز يدى: حيات ، شخصيت اور أن

[1•••]	,1999	طا برحسین کاظمی	معاصرین مرز اوپیر: نقابلی مطالعه
[1••1]	£1999	فكيل جهاتكميري	اردوکی عوامی روایت: چہار بیت کے حوالے ہے
[1••٢]	,1999	ارشدمسعود بافخی	نفسى تجرب ادراد بي خليق
[1•• ]	,1999	شابدرزی	ا پيااوراروو ڏرايا
[1••6]	,1999	خلہورالدین	كهاني كاارتقاء
[1••۵]	<b>1999</b>	می <u>ت</u> شهنازشا بین	ب اردوانسانے پرمغرلی ادب کے اثرات
[1++4]	,1999	محمد غياث الدين	فرقه واريت اوراردو بندى افسانے
[1••4]	-1999	مهدى جعفر	نى افسانوى تقليب
[1••٨]	+1999	عذرارعنا عثاني	اردومشويول بين نسواني كردار
[1**9]	,1999	دردا نه قاسی	داستان ، ناول اورافسانه
[1•1•]	-1999	مرتب انورالسعيداختر	مثنوی بهرام وگل اندام :مصنف طبعی گولکنندُ وی
[1+11]	+1999	خالدمجمود	اوب کی تعبیر (مضامین)
[1-17]	£1999	داشدانورداشد	ادب سرتعلق سے (مضامین)
[1+117]	9991م	تا بش مبدی	اردو تقید کاسفر: جامعه ملیداسلامیه کے تناظر میں
[1.16]	,1999	حيدرقريشي	اردوماہے کے بانی: ہت رائے شرما (مضامین)
[1+12]	,1999	كالى داس گپتار ضا	اہم غیراہم (مضامین)
[1-14]	1999ء	سيماصغير	پریم چند:ایک نتیب
[1•14]	-1999	جعفررضا	يريم چند فن اورتقير فن
[1•14]	,1999	مجرششيرعالم	تحرير يں پولتی بيں (مضامین)
[1+19]	,1999	ليعقوب يادر	تحريك وتعبير (مضامين)
[1•1•]	<b>1999</b> م	ولإب عندليب	تحقیق و تجزیه (تحقیق و تقیدی مضافین)
[1•r1]	,1999	محمرا يوب دانف	تعبيروتشريح (تنقيدي مضامين)
[1•rr]	-1999	كمال الدين	تفیدگ زبان (تفیدی مفاین)
[1.17]	-1999	مجرمنظورعالم	جَلِّن ناتحه آزاد: فكر ذفن
[1.17]	<b>,1999</b>	مرتب بعلى احمد فاطمى	جوش کیج آبادی: ہے تناظر میں (منتخب مضامین)
[1-10]	,1999	مرحب: ارتضلی کریم	جوگندریال: ذکر فکر فن ( منتخب مضامین )
[1+ [7]	-1999	عبدالنثاد	خان بهادرمير ناصرعلى دېلوي۔حيات اوراو بي خدمات
[1.12]	-1999	منش الحق عثاني	وراصل (تقديدي مضامين)
[1.14]	-1494	ر يحانه پروين	ۋا كىزشىق الرم <sup>ا</sup> ن: اىك مطالعه سەم يىنىچىقەن
[1+79]	<b>,1999</b>	مرتب: کمال جعفری	ذَكُر مُخْوطُ (تَحْقِيقُ مِضَامِين ) ************************************
[1•1-1]	+1999	جكديش چندرودهان	را جندر شکچه بهیدی بخضیت اورفن
[1.41]	F1999	مؤلف بشبيرعلى خال ڪئيب	دام بوركاد بستان شاعرى
[1.27]	<b>#1999</b>	بالثم عبدالرذاق دهامتكر	ساح شیوی: حیات اورشاعری ساح شیوی: حیات اورشاعری
[1.77]	×1999	مرتب جحيرمنسور عالم	عباس على خال بيخود فن اور شخصيت (مضامين)
[1.40]	£1999	مرتب:سیداحمد قادری	غیایهٔ احمرگدی بمخصیت اورفن (مضامین)
[1.0]	£1999	معراج الحن	فاتی کی شاعری میں حزنیہ عناصر - العد
[1-41]	£1999	مرتب: کی الدین جمبئی دالا	قرةالعين حيدر:ايك مطالعه (مضامين)
[1-12]	-1999	تخليل الرحمن	كبير(مضامين)
[1.54]	-1999	داشدا نودداشر	مجروح سلطانپوری: ایک مطالعه
[1-1-4]	£1999	مرتب:اميرعارني	مخدوم: یا نچوال مینار (مضامین)

[1+14-]	.1999	محمد فيروز	میر مهدی مجروح: حیات اور تصانیف
[1.01]	-1999	جاويد ننهال	لقشُ جاويد ( تنقيدي قِحقيق مضامين )
[1.07]	£1999	ظفراحدمسد ليقى	لقش مغنی (مضامین)
[1.5.6]	<b>,</b> 1999	على احمد فاطمى	نى تفتيد نئے اقدار (مضامین )
[1.00]	+1999	محرطيبانسارى	عهدآ صفيه مين اردونثر كاارتقاء
[1.00]	e T++1	مرتب: ابوالكلام قاسمي	آ زادی کے بعدارد وَکشن: سائل ومباحث
[1+17]	+++1	ڈاکٹراسلم جیشید پوری	جديديت اورار دوافسانه
[1.02]	et**1	ڈا کٹر ابنِ کنول	داستان سے ناول تک
[1+0/1]	= r • • r	ڈ اکٹر اعجاز را ہی	اردوا فسانه بيس علامت نگاري
[1.49]	+ 1 - + 1	ڈا کٹر مشتاق احمدوانی	تنشیم کے بعداردوناول میں تہذیبی بحران
[1.0.]	, r P	پروفیسرمرز امحمد زیال آ زرده	موج نقتر
[1.01]	e r • • 4	ڈ اکٹر این کٹول	تنقيد وتحسين
[I-or]	,r•1r	مرتب: ڈاکٹر زیبامحود	سفينة نقذ بروفيسر محمودالهي

## بھارت میں رسائل وجرا کد کے اہم تقید نمبر:

,19ra	جو بلی فمبر	مجآيل كز ه ميكزين
وتمير ١٩٣٤ء	جو بلي نمبر	مجلّهٔ 'نیسال''الهآباد
جون، ١٩٥١ء	اوب فمبر	ماہنامہ'' پیکٹنڈی''امرتسر
11911	اردوز بان دادب نمبر جلد۳، شاره۸_۵	"اردوئے معلی" دبل
فروری مارچ ۱۹۶۵ء	تقييبر	''ماہنامہ جیل'' دیو بند
جولائي ١٩٧٥ء	تقيدنبر	'' ما مِنا مه جَلَی'' دیو بند
اربل تاحمبر۵ ۱۹۷ء	سلورجو بلى فمبرجلد ١٣ شارة ١٣ -	وولعلم مبيراً بادد كن
×2914	اردوادب كاعبيه جديد ثمبر	''سهه مانی مجلّه عثانیهٔ 'حیدرآ بادد کن
-191-	اوبنمبر	ما مِنامهُ "مفاجيم" "كيا
.rr	تنقيدتمبر	ماہنامہ ''استعارہ''نی دہلی

جیسا کہ اس باب کے آغاز میں ہم بتا آئے ہیں کہ تقشیم کے بعد ہندوستان میں اردوادب کا جس طرح چلن ہونا چاہے تھا بوجوہ ایسا نہ ہوسکاعمومی سطح پر اردوادب مشاعرے اورفلم پر آکر کک ساگیا۔اس صورتحال کے باوجود'' گیسوئے اردوابھی منت پذیر شانہ ہے' کے مصداق بھارت میں اردوادب کے پروردہ ہندوستانی ادباء ساج کو اردوادب کا آئینہ بنانے کی سمی میں کوشاں ہیں۔

## وموال بإب: حواثى وتعليقات:

	19
مسعود حسین خال ؛ "مقدمه تاریخ زبان اردو" دبلی بلیع اول ۱۹۴۸ اکملی کژید: ایجویشنل یک بائوس ٔ ساتوان ایدیشن ۱۹۸۹ء ***********************************	415
موادي ميراحمه على خال مرتبه المحتقيدي نظري ميررآ وكن اعظم اسليم بايس ١٩٣٩م	[ <sup>1</sup> ]
حايه الله الشر" نقد الا دب " الكيفتو : نول كثور "٩٩ مواء	(r)
س. نياز به ومختلفا زياد ''خلک ريکير برلي ( مکيزيو )،۱۹۳۹وو	(r)
المنسقا وي. " فيعرالبند" مطبع المعلم فرزه 1979ء دوجلد/لكصنو عشرت ببلطنك 1970ء	["]
مبيرا الفغارية " آغارا بوالكلام " دملي: آزاد كتاب محمر ، ١٩٣٩م عبد الغفارية " آغار الوالكلام " دملي: آزاد كتاب محمر ، ١٩٣٩م	[0]
مبرزاجعفرعلی خال امریکلصنوی ،" حیمان مین" کلسنو بسرفراز قوی پریس طبع اول ۱۹۵۰ء مرزاجعفرعلی خال امریکلصنوی ،" حیمان مین" کلسنو بسرفراز قوی پریس طبع اول ۱۹۵۰ء	[*]
مرور. محی الدین قادری زور، دا اکثر سید، ہندوستانی اسانیات' لا ہور: مکتبه معین الادب' • ۹۵۶ء	[4]
الاسلى في مرتب، "مضامين سليمان" بهار: مكتبه علم وسكت، بهادشريف، ١٩٥٠ء الإسلى فيج مرتب، "مضامين سليمان" بهار: مكتبه علم وسكت، بهادشريف، ١٩٥٠ء	[^]
بنذ به رج موجن وتا تربیکی، و محمله به مراجی المجمن ترقی اردو پاکستان ۱۹۵۰ء	[9]
چدے برق وس رہ رہیں ہے۔ برجمونین دتا تربیکی بینڈت! 'منشورات'' لا ہور: مکتبہ معین الادیب ، ۱۹۵۰	[1•]
بر الواحل وبارتيان على بينك . بنس راج رهبر البريم چند ' ، 190 ما ماخذ الرتضى كريم ، واكثر ما الدود لكشن كي تنقيد ' 1991 مص ١٩٩٠ م	["]
را جوید رنا تحد شیدا، 'مطالعه اور جائز نے' والی: دین ونیا پیاشک سمپنی طبع اول ۱۹۵۲ء/ دوم ۱۹۵۷ء راهیند رنا تحد شیدا، 'مطالعه اور جائز نے' والی: دین ونیا پیاشک سمپنی طبع اول ۱۹۵۲ء/ دوم ۱۹۵۷ء	[ir]
حب صرفرهس ووس به تلكي الطهرين المراقبة عن " للصنفية الجمن محافظ اردو ١٩٥٢م	(ir)
ن کام من من مسیم مرم ارتیان مسیم. مسیح الزیاں، ڈاکٹر ''اردونتقید کی تاریخ '' فحیح اول ۱۹۵۳ء گلفتو اِنز پردیش اردوا کادی چوقعاایدیشن ۲۰۰۳ء حصاق ل	נותו
ع برامان واسترام اردو صيدي ورج من المرام على المان المسترية والمن من المواد المان المواد ويا آبادي "الكبرام ال عبد المان جدوريا آبادي "اكبرنامه يا اكبرم يرى نظري من "حيدرآباد اختر دكن ريسين" 1946ء	ردار
عبدالها جدوريا بادي ، برمامه يا برعيرن سرين هيرو بويسرون عبد الماجه و المرامين عبد الماجه وريا بادي المرامين ا	[14]
مبدانها جدور یادن استریات با جد مبدوه مهم سورت مهم به به به مهم استرانی این الدوله پارک طبع اقل ۱۹۵۴ نذیر احمد، واکثر استخفیقی مطالع منتخف تا شرامصنف بکهنو بو نیورشی دوانش محل این الدوله پارک طبع اقل ۱۹۵۴ ا	[14]
ندر بالمزاوا مراء من مطالعة مستوريا مراجعت الموادر ال	[17]
حمد استدالاند، مستومیر اود دست می اون. ۱۹۵۵ اور ۱۳۹۱ و مالاند. مولوی سید امیر حسن ۱٬ ارد دانشاه می دارزی ۴ مکاهند؛ نول کشور پرلین طبع دوم ۱۹۵۸	[19]
منونون سیدامیر من ۱ اردواها و پردارزی مستور بول مورچ یک جارو ۱۳۵۶ جعفر علی خان اثر با انیس کی مرشیه زگاری " تکلفتوً: دانش عل ۱۹۵۷ء	[*•]
م سری خان ایر ۱۰ ایس کاسرید تفاری مستور دور می کاسته ۱۹۵۷ء فرونت کا کوروی ۱٬ ارد وادب میں طنز ومزاح ۴٬ تکھنتو شیم بکیڈ کو ۱۹۵۷ء	[m]
فرفت کا کوروی، اردوادب شن متروسرات مسطوری باید پر سامه در این سید خلیبی المدین مدنی، ذا کفر، ''اردوله بسیز'' جمعتی: مکتبه جامعه لینند'۱۹۵۸ء	[17]
سيد بيراند ين ندى، دا نزء اروون بير من من منهه بيداندا المام. كبيراحد جانسى ألفوش قاني " محكفتو: سرفراز ركيس، ١٩٥٨م	[ <b>rr</b> ]
جبيرا مرجا كل "عوري فاق مستسوء مرزير" الدارة اليس اردوطيع الآل ١٩٥٩م هجا عن على سنديلوي "تعارف مرثير" الدارة اليس اردوطيع الآل ١٩٥٩م	[11]
سنجا موسط مي سند يون معيار في مريس الدا بأور أواروا بيساروون أول بالمسارو	[ro]
علی حیدر پروفیسر منطقه ادب" پیشهٔ کتاب منزل ۱۹۲۰ ناظر کاکوروی' متقید و تنقید کاهیمور: صدساله ادب کانجزیها د لیا "الهآباد : ادار گافیس اردو ۱۹۲۰ء	[17]
باشر کا کورون مفیدونشد که خور بشدر ساز از این بازی از بازی از بازی من از در از از در از از در از مندر از مندر محبه شیق صدیقی اومل کرسٹ اور اس کا عهد "علی گرفته: انجمن ترقی اردو (مند) ۱۹۲۰ء	[12]
حمد میں ممد ہیں، میں مرسف اوران کا مہد کی مرتف اوران کا حصہ'' حیدرآ باد:اور پنٹل ریسری انسٹی ٹیوٹ دکن طبعی اقال ۱۹۲۰م سیدہ جعفر، ڈاکٹر'' ہاسٹررام چندراورار دوینٹر کے ارتفاء میں ان کا حصہ'' حیدرآ باد:اور پنٹل ریسری انسٹی ٹیوٹ دکن طبعی اقال ۱۹۲۰م	[*^]
سیدہ سرہ دامیر کا سررام چیدراورار دومر کے ارتقاع میں ان مستقبیر ہو ہو اور ان کا دیا ہے گئے ہو اور اور ان مارد ما جدوریا باوی ''انشائے ماجد'' جلد دوم' لکھنٹو شیم بکیڈیو' 1911ء	[ <b>r</b> 9]
ما جدوريا بادى، الشاسط عاجمه مبدوره مستورية بالمهدية المهدية المهدية المهدية المهدية المهدية المهدية المهدية الم	[ <b>r</b> ·]
سید می مرسی: اردواساسیه مستوریم جدید به ۱۹۷۱ اطهر مرویز "ادب کامطالعه" علی گزیداردو گھر طبع اول ۱۹۷۲ ارکطبع دہم ۱۹۸۰	נריו
اهم برویر ادب کامطالعه می کرده اردو کفر می ادل ۱۱ مراز کاروس ۱۹۹۳ محد مظفر حسین '' نکات ادب'' بهارریای انجمن ترقی اردو ۱۹۲۳ء	[""]
حرمتسر مین مقامیدادب همباراریا می است کارسی اردو ۱۹۲۱ م صفدرآه، از بهندوستانی و راما ' دیلی بموورن پیاشنگ هاوس ۱۹۶۲ء	[ 77]
مشقارا ہو، ہیکہ وسٹان ورانا ' وہل بھول کا جو اس کا ہوائی ہا۔ ۱۹ مشن اللہ قاوری جکیم ''اردو نے قدیم' ' کراچی : جزل پہاشگ ہاؤس ،۱۹۱۲م	[""]
مسراللد فادرن بيم. اردو مع فلديم. صدق جاشين وربار دُربار دربار "کلعنو" کتاب محر ۱۹۲۳م مسدق جاشين " دربار دُربار دربار "کلعنو" کتاب محر ۱۹۲۳م	[ - 2 ]
صدق جانتی، دربارد ربار مستو: ساب سر ۱۹۱۳ ما جدور بابادی،مرتب:'' مکتوبات سلیمانی'' جلداول لکھنوَ:صدق جدید بک ایجنسی ۱۹۶۳م	[[7]
باجدوریایاوی مرفب: معنوبایت سیمان حبلداون مستور مین اردوکی نشودندان مینکداور دیرتی پرلیس ۱۹۶۳ء النساء بیکیم ولی الله دا'ریاست میسور مین اردوکی نشو دنما' منگلور دیرتی پرلیس ۱۹۶۳ء	[[2]
النساء بيم دل الندار رياست ميسورين اردون سووم مستسور برن پريش ۱۹۰۱ء سيد شمير حسن د بلوي مستان هجا ئب کا تقليدي مطالعه منتي د بلی : ايم يه آر پهليکيليشنز ک-۲۰ مراطبع اوّل ۱۹۶۳ء	["^]
سيد ميرسن دياوي مسانة عائب كالنفيدي مطالعة عن دعلي: ايم ما رية مسيد مرح 194 ماري اون ١٩٩١. ريم بال اشك، "سرشار ايك مطالعة" ١٩٧٣ ماخذ: ارتضي كريم ، ذاكثر ، "ارد وككش كي تنقيد" ١٩٩٧ م من ٢٠٠٠	[14]
ربيم بال اختك، سرخارا يك مطالعة ١٩٦٧م ما هند الرسي مريم، والنزر، اردو من تصييد ١٩٩٧م من ١٩٩٠م محمودالهي ،اردو كاربها ناول: هيا تقدير ١٩٦٥م ما خذ: ارتضى كريم، واكثر، اردو فكش كي تنقيد ١٩٩٧م من ٢٦٥٠	[~•]
معودا بن ،اردوه کا پیلاناول:هیانفدریر ۱۹۹۰ ۱۹ ما حد ۱۱۰ کی مریم او ۱۹۸۶ ماردو می کسید ۱۹۲۸ میل ۱۹۰۰ میلاند. سلیم ها مدر شوی از دوداد ب کی تاریخ مین میمویال کا حصه " میمیویال: علومی پرلین ۱۹۲۵ء	["]
منيم حايدر صوى، اردوادب ١٥٥رى ال جويال ٥ حصه المجويال المواي المرابع	[mr]

```
سفارش مسين رضوي" اردومرثية "تني د بلي: مكتبه جامعة ١٩٢٥ء
                                                                                                                                           [ MM]
                                                                   كاظم على خال مرتب " كلام وبير" لكعتو اداره يادگار دبير ١٩٦٥ ،
                                                                                                                                            [PP]
                                                            آ دم في واكثر " انشائية" بمبيق رائزس ايم ريم لمينة طبع الأل ١٩٦٥ .
                                                                                                                                            [00]
                               سيد صباح الدين عبدالرطن ،مرتب: "مه قالات سليمان" (حصداق ) أعظم ترزه: دار أمصنفين ١٩٢٧ و
                                                                                                                                           [17]
                يريم بال اقتك السرشار ابثن نارائن كي نظر بين '١٩٦٧ ماخذ :ارتفني كريم، وْاكْرُ الرووْكَاشْ كَي تقيد' ١٩٩٧، من ٢٦٥.
                                                                                                                                           [12]
                                            مُسعود حسين غال دَاكِرُ معتديات شعروز بان محيدرآ باد خائن بيننگ بريس ١٩٢٧ء
                                                                                                                                           [M]
                                                                ذَا كرحسين فاروتي ، ذ أكثر ،" ديستان ديير "الكصنو شيم بكذ يو، ١٩٦٦ م
                                                                                                                                           [ [4]
                                                                            اردوۋرامادبلوگرافية "دوجلد مميني:علوى بكثر يۇ١٩٦٧م
                                                                                                                                           [0.]
  مسعود حسین خان ،مرتب القصه مهرافروز و دلبراز عبسوی خان بهادرا نتی دیلی: المجمن ترتی اردو (بهند ) طبع دوم ۱۹۸۸ مرطبع اوّل ۱۹۲۲ و
                                                                                                                                            [01]
                                                              زريدة في ، وْ أكثر أ " اردوشاعري كي مندوستاني روح" " تكفينوّ: ١٩٦٧ ،
                                                                                                                                           Or
             نيرسعود، 'رجب على بيك سرور حيات اوركار ناسخ ' ١٩٦٧ ماخذ : ارتفلى كريم ، في اكثر ، ' اردولكشن كي تقييه' ١٩٩٧ م من ١٢١
                                                                                                                                           rori
                                   شاه معين الدين ندوي ، مرتب : " ، مقالات بليمان " (حصدوم ) عظم كرّ هه : دار المصنفين "١٩٦٨ -
                                                                                                                                           1001
                                                    فيم احر، الشبرآ شوب "نقي ديل: جمال پرښتگ پريس مکتبه جامع مليج اوّل ١٩٦٨ء
                                                                                                                                           [00]
آر يرفيخ واكفر: مرز ارسوا (ميات وناول الاري) " مكسنونيم بكة بإ ١٩٠٨ أطبع اوّل ١٩٧٨ مناخذ وضاحي كتابيات بيتى جلد مرتب مظفر خلي طبع اوّل عميرت ١٠٠٠ م
                                                                                                                                           [67]
                              سے الزمان "اردومر مع کارتقاء ابتداء ہے انہس تک "لکھنؤ :نطامی پرلین طبع اول ۱۹۲۹ زوم ۱۹۹۴ء
                                                                                                                                          1047
سیح الزبان،"أردومر في كا ارتقاء ابتداء ، ابتداء النيسويل صدى تك "السنو الزيرديش اردوا كادى طبع الال (١٩٦٨م) ببلا اكادى
                                                                                                                                          [01]
                                            ١٩٨٣ مَا خذ: وضاحتي كما بيات جلد ششم مرتب مظفر مني طبع اقل جنوري مارج ١٠٠١ م
                                         سيد محى الدين قادري زور، وْ اكثر ، " وكني ادب كى تاريخ " كراحي : اردوا كيدى سنده، ١٩٦٩ ه
                                                                                                                                           [09]
      على سروارجعفري" بيغيبران فن " (بير - غالب كبير ) بمبئي: أيم شاف يبلي كيشنز ،٢٠٣ فائن مينشن فورث بطبع اول ١٩٦٩ أم ١٩٨٧ ،
                                                                                                                                           [4.]
                                                             محريثين واكثر" كلا تيك مغرلي تقيد" وبلي كوونور برمثنك ١٩٧٠ م
                                                                                                                                           1707
                                                      رشيد موسوى ، دُاكثر ، 'دكن مي مرشداورعز ادارى" دكن بيشنل بريس م ١٩٤٠
                                                                                                                                           147
                                                                          اسداریب، معدانیس محصور جدید یک زیو ۱۹۷۲ م
                                                                                                                                          [41]
                                                                               اكبرهيدري،" ميرضمير" للعنونسيم بكذيو ١٩٤٢ء
                                                                                                                                          [40]
                                                                        على عباس صيني ("اردوم رثيه" لكصنو :اردو پبلشرز" ١٩٤١ء
                                                                                                                                          MAT
                                                                        فيم احد "ادراك" وكن پيشرادرنگ آباد ١٩٤٢ء
                                                                                                                                          1441
                                        عجد جراع على واكثر أ" اردومرشيه كالرنقاء: يجالوراور كوكننده مين أوكن ندينه يرلين ٣ ١٩٤٠
                                                                                                                                         [44]
                محودالي مرتب " فسانه كاب كانبيادي تمن" ١٩٤٣ مُاخذ النَّفي كريم، ذاكثر،" اردوككش كي تقليد" ١٩٩٧ من ١٢١١
                                                                                                                                          [ YA]
                                                         شاه هين الدين احدا" حيات عليمان "أعظم عرفه: دار المصفلين ١٩٧١م
                                                                                                                                         149
                عبدالستار دلوي ،مرتب " مُراني كيتكي كي كباني" ١٩٧٠ ما خوذ ارتضي كريم ، ذاكثر ،" ارد وكشن كي تقيد" ١٩٩٧ من ١٢١٠
                                                                                                                                         14.7
                   ايم حبيب خان "اردو كي قد يم داستانين" ١٩٧٥ من خوز ارتضى كريم ، ذا كثر "اردو ككشن كي تحقيد" ١٩٩٦ من ١٢١٠
                                                                                                                                          [41]
          هيم كليت." بريم چند كي ناولول مين نسواني كروار" ٥ ١٩٥ ما خذ التلني كريم ، ذا كثر إ" ارد وكلش كي تقييد" ١٩٩٧ م ص: ٢٦٥
                                                                                                                                         [41]
                                                          صنف كيفي إلا اردوشا عرى بين سائيك "وبلي: كمتبه جامعه ليندّ ٥ ١٩٠٤ و
                                                                                                                                        [47]
                 عادر مسین "أردوشاعری میں قوی تجبتی کے عناصر" کلھنؤ الزیردلیش اردوا کا دی پہلااٹیے بیشن ۱۹۸۵ء / ۱۹۸۵ء
                                                                                                                                        [47]
                 فردوس فاطرنسير، مختصراف انه كافي تجويه ١٩٧٥ ماخذ :النَّفاي كريم ، واكثر،" اردولَكُشن كي تقيد" ١٩٩٧ م ص ٣٩٣٠
                                                                                                                                        [40]
                                                                     شِيخ سليم احمد "امير ضرو" ولى اداره ادبيات ١٩٤٦م
                                                                                                                                        [44]
                                         مجم الهديلي، وْ اكثر ، "مثنوي كافن اوراره ومثنويال" بينه: دى آرث يريس طبع الآل ٢ ١٩٧٠ و
                                                                                                                                       [44]
                                    ا کبر حیدری، ڈاکٹر،''شاعراعظم مرزاسلامت علی دبیر''لکھنڈ:اردو پبلشرز ۲۱۹۷ء
اخلاق اثر،''اردوڈ رامہ کا مطالعہ' مجمویال:مصنف، پرٹیل ریجنل کالج آف ایجوکیشن'244ء
                                                                                                                                        [41]
                                                                                                                                        [49]
                                                                اخلاق ارْ ، اريد يوورا م كافن "جويال: ناشرمصنف ١٩٤٧ء
                                                                                                                                        [14.]
              ش_اختر "اردوافسانوں میں لیس بن ازم" کے 192 ماغذ ارتضی کریم بواکٹر ،"اردوککشن کی تغییر" 1994ء میں ۳۹۳
                                                                                                                                        [Al]
                                                 محرعلی الثر " خواصی بخضیت اوران" ميدرآ بادوكن: أسل فائن برخنگ، ١٩٤٧ م
                                                                                                                                        [AT]
                                                  ایم حبیب خان افال سے اقبال تک" علی گڑھ انڈین کے باؤس 1922ء
                                                                                                                                       [17]
                                                      ابن فريد "مين، بم اورادب" على وه الجيشنل بك اوى ١٩٤٤م
                                                                                                                                       [Ar]
                                                                   انفح ظفر، واكثر: مقد جبتوا محكنة القداركتاب كمرا ١٩٧٧م
                                                                                                                                       [40]
```

```
ايروندغل شاين الدواساليب فرجون في يكرو يرسدى عيدوير مدى تك" بالرستف مدر شعباً دوير في يفتوش ميران يبرا إلى شن عنده الم ١٩٨٥،
                                                                                                                                                 [AT]
                              جعفررضا أ'يريم چندنن اورتغيرن' ١٩٧٤ أما خذ ارتغني كريم واكثر ا'اردوقكش كي تغيير' ١٩٩٧ وص ٣٩٣٠
                                                                                                                                                 [14]
                         عبدالقوي دريايا دي چکيم ،مرتب: "مولا ناعبدالما جدوريا بادي: حيات وخدمات" "کلصنو :عبدالما جدا کيدي م ١٩٤٨ء
                                                                                                                                                 TAAL
                                                                         اخلاق الر" اردوكا يهلا ۋراما" بيويال: ناشرمەنف ١٩٤٨م
                                                                                                                                                 [19]
     بارون ابوب الاردوناول يريم چند كي بعد" لكونو اردو پېلشرز ١٩٧٨ ماخذ ارتفني كريم ، دَاكم الاردولكش كي تقيد" ١٩٩٧ م ٢٠١٠
                                                                                                                                                 [4.]
                                        سيد على حديد ، ذاكثر "اردوناول: ست ورقار" الرآباد: شبستان شاه من اطبع الآل ١٩٤٨م/ ٩ ١٩٠٨م
                                                                                                                                                  [9]
                                                    محدانسارالله "شعرائي اردوك اولين تذكرك" على كريد بيت الابسار ١٩٥٨م
                                                                                                                                                 FAFT
                               سيد محرصتين الصنف انشائيه اورانشائيه نگار" على گزيد: ايج يشنل بك باؤس ١٩٩٧ مراضع اوّل ١٩٧٨ عيشه
                                                                                                                                                 [91]
                              قدسية يشي "اردوسفرنا مانيسوي صدى مين" وبلي: ناشرمصنفه دبلي يونيورش طبع اوّل ١٩٤٨م /١٩٨٠ و
                                                                                                                                                 [90]
                                                        الجم آراه الجم إ" آغا حشر اورارد و قراما" على كره الكوكيشنل بك باؤي 1929ء
                                                                                                                                                 [40]
                                                                       سيد محر باشم" اردو تقيد كي اساس" وبل مكتنه جامعه لمينله ١٩٤٩م
                                                                                                                                                 [44]
                                                             عابديثاوري" انشاء كريف ومليف" الرآباد الدورائزر كلله ١٩٤٩ء
                                                                                                                                                1947
                    معصوم رضارا بي " طلسم موش رياا يك مطالعه "٩٤٩ ما خوذ: ارتضى كريم، و اكثر ،" ارد دلكش كي تنقيد" ١٩٩٦ م ص ١٢٢:
                                                                                                                                                [94]
                                                                 ا كبرحيدري كاثميري، واكثر أ" با قيات انيس" عبلداة ل تكصنوً: ٩ ١٩٠٠ ،
                                                                                                                                                [99]
                                                نامي انساري" افكار واظهار" (تقيدي مضامين) للصنوّ: لعرسة بلشرز ابين آباد ١٩٨٠
                                                                                                                                                [100]
                      على احمد فاظمى " تاريخي ناول أن اوراصول" • ١٩٨٠م اخوذ النَّفني كريم، وَاكثر " اردوككش كاتشيد" ١٩٩٦ م من ٢٦٠
                                                                                                                                                [1.1]
                                     عزيز فاطمه "اردوانسانه" • ١٩٨٨ ماخذ الركتني كريم ولا كثر "اردولكشن كي تقيد" ١٩٩٧ من ٣٩٣٠
                                                                                                                                               [1.7]
                  ائيس قيوم فياض " حيدرآ بادين افساندنگاري" • ١٩٨٠ ما خذ ارتضي كريم ، وَاكْمَرْ أَ "اردوقكش كي تقيد" ١٩٩٧ من ٢٩٣٠
                                                                                                                                               11.17
                سيد ثار مسطقي "اراجندر تلكه بيدي فن اور فخصيت" • ١٩٨٠ ما ما خذ ارتضى كريم ، وَ اكثر ،" ارد وككش كا تقيد" ١٩٩٧ وص ٣٩٠٠
                                                                                                                                               [1.1"]
                          يريم كو يال مثل " منتوخفسيت اورفن " • ١٩٨٠ ما خذ الرفضي كريم ، وَاكْمُرُ ! 'اردوفكشن كي تنقيد" ١٩٩٦ م ص ٢٩٨٠
                                                                                                                                               [1.0]
                                                                          ا كارحسين ،" أو لي قرائ "الرآباد: جاويد پلشرز" • ١٩٨٠
                                                                                                                                               [1.4]
                                                                 ابرائيم بوسف: " اندرسجااوراندرسجا تعن" كلهنتونسيم بكذيز • ١٩٨٠ و
                                                                                                                                              11.47
                                                        عبدالقوى دريايادي چکيم مرتب و وکر باجدا محکصنو عبدالباجداکيذي ۱۹۸۱ء
                                                                                                                                               [1.4]
                                                اسلم آزاد، ۋاكتر "اردوناول آزادى كے بعد" تى دىلى: سيمانت بركاش ١٩٨١ م/ ١٩٩١ م
                                                                                                                                               [1.9]
                                                                 الن فريد" چرويس جرو" على أو عد الجريشل بك إلاس ١٩٨١م
                                                                                                                                               [#1
                                                     ظهیراحرمید نقی ، واکنز "احساس وادراک" ملی گڑھا پچوکیشنل یک باؤس ۱۹۸۱ م
                                                                                                                                               [111]
   مظهرامات آتى جاتى بهرين (تنقيدي مضامين) المهاد :أردورائش كلنه، ١٩٨١ مّا خذ وضاحتى كتابيات وتقى جلد مرتب مظفر في طبع الآل متبر ١٠٠٠ م
                                                                                                                                               FILTY
       ملنساراطير إحدا كالى متنويول مين منظر تكارئ حيدرآباد اداره شعرو عكمت الطيح اقال ١٩٨١ أما خذ اوضاحي كمابيات أيوضي جلدمرت منظون في طبيح اقال متبر٢٠٠١ م
                                                                                                                                              MIT
                         محدة اكر" آزادى كے بعد كا أردوادب ١٩٨٧م ١٩٢٢م ورجانات اور تجزية " في ديلي مكتبة جامع كملية - ١٩٨١م
                                                                                                                                              THEY
  صفيه بروين ادل تجزيية (تقيد كادبي ضايين) ناشر مصففه ١٤٠/١٥ ونهوغان لكسنوا ١٩٨ ما الأدمن تماييات يتحقى جلد مرتب مفلفر في طبع اول متبرم ١٠٠٠
                                                                                                                                              THOT
    بشر بدر" آزادی کے احد کی فرل کا تشیدی مطالع استی ولی الجمن قر آل ارود (بند) اردو کمر ۱۹۸۱ ماخذ و ضاحی کتابیات بیقی جار مرتب مظفر خل طبع اول مترس ۱۰۰۰
                                                                                                                                              [1117]
 بشر بدراميسوي مدى ش اردوفرل (حالى عد ١٩٨٤ متك)" ناشر بمصنف بيرتدا ١٩٨٧ فما خذ وضاحى كنابيات بين بلدر سفافر خل علي اول ستبريم ١٠٠٠
                                                                                                                                              [114]
                             مهدى جعفرة " نن افسان كاسلسلة عل " ماخذ : القلق كريم ، واكثر في اردوكلش كي تقيد" ١٩٩٧ وص ٣٩٨٠
                                                                                                                                              FIIA)
                                          عشرت رجاني الاردوورا على تاريخ وتقيد اعلى كند: البويشنل بك بائس ا٩٨١ مراء٠٠٠
                                                                                                                                              [1197
                                             ا براتیم بوسف ا "اردو کے اہم ڈراہا نگار: حقلہ بین مجمو یال: مالوہ پیاشنگ ہاؤس ۱۹۸۱ء
                                                                                                                                             [IF.]
                                                       عبدالود ود، وْ أكثر ما" اردونتر بيل اوب لطيف" الكيستونسيم بكذ يوطيع ووم ١٩٨١ء
                                                                                                                                              TIFIT
                                            ا كبرحيدري، وْاكْرْ إ ** " اوده مين اردوم هي كاارتفاء" الكُعنَو اللاي بريس عليج اوّل ١٩٨١ م
                                                                                                                                             [ITT]
                                   محدز مال آزرده ، و اکثر ، "مرز اسلامت على وبيرحيات اوركار ناسي "مرى مكر: ١٩٨١ وفيخ ووم ١٩٨٥ م
                                                                                                                                            [ITT]
     مرزاصفورعلى بيك" تصوف افليفه اورشاعري (خقيقي مقالات) ناشر الهاس بك دُيو،شاه على بنذه ، (حيدرآ باد،ا في ) ١٩٨١،
                                                                                                                                             fire's
                   ير كي روماني" بيديداً رووشاعري: چند مطالعة" (مضامين) سري كلر بخيير: ويب بيلي كيشتر وهنرت بل، ١٩٨١ و
                                                                                                                                            [Ira]
مندراطير و«الرف اكتباب" (تقيدى مضايين) (الرصينف 1355 المول بلاك، يتفكر بكلور 1400 مان ذوشا في كتابيات في بلدم وب منظم في الحي
                                                                                                                                            [174]
  عير على خال معز يد البرضر والألاك " بشر عرفي خارى البري أشنى أيوت ماجستمان المهاد " الخذيضاتي كمايات بي كالبلا يترب منظر على الأسترب معاد
                                                                                                                                            [11/4]
  الجيت عمد علية محدم فاجل يشرك بريان كم شابير باشر كليابل كيشن بهادكره بريان ١٩٨١ ما فذ يضاحي كنابيات في كالدمرت منظور في علي ول متبري ١٨٠٠
```

(IIA)

```
عمر على اثر المرت " دبستان مول كنذ و اوب اور تلجر" ( منتف مضايين ) ناشر: الياس ثرية رس ،حيدرآ باد، ١٩٨١ء " ماخذ وضاحتي كما بيات ويوقعي جلد
                                                                                                                                            [179]
                                                                                             مرتب مظفر خفي طبع الآل استبر ٢٠٠٧ م
                         مس قدرا ويدودريافت" ( تقيدي وادلي مضامين ) ناشر:روش وبلي كيشنز،روش كل وسوقد،بدايول-١٩٨١
                                                                                                                                           [IF.]
 خوشتر کرانوی، مرتب " و اکرفضل امام: ایک مطالعه" (منتب مضامین ) ناشر: بزم فروغ أردو اوب (رجشرف) محرانه، راجستهان،
                                                                                                                                            [IFI]
                                                       ١٩٨١ أياخذ وضاحتي كمابيات بيرقعي مبلدمرت مظفرضي طبيح اوّل متبره ٢٠٠٠ م
 مخور سعیدی مرتب اس احراره بیانوی: ایک مطالعه " ( منتخب مضامین ) ناشر: موؤرن پباشنگ باؤس ، ۹ کولا مارکیث ، دریاسی ، نی دیل ۲۰
                                                                                                                                           [IFT]
                                                       ١٩٨١ مَا خذ : وضاحتي كتابيات ح يقتي جلدمرت مظفر حنى طبع اوّل متبر٢٠٠٣ م
 كور ياند بورى " قروشهور" ( تقيدى مضاجن ) ناشر: أردو اكيذى مدسيه برويش ، بردفيسر زكالوني بجويال ١٩٨١م اخذ: وضاحى
                                                                                                                                           [ITT]
                                                                        سَمَا بيات چونتني جلد مرتب مظفر خلى الله عاق ل متبر٢٠٠٥ و
              ظ انساری "استاب شای" (تبرے وحاشے ) ناشر: مصنف: ۲۲ شیری، قلاب پوسٹ آفس کے نزدیک، بمبئ ا ۱۹۸۱ء
                                                                                                                                           [IMM]
 عبدالقادر سروري وبمشير من أردو' (بيهلاحصه) ناشر: جمول ايند مشيرا كيدي آف آرث كلجرا يندلينكو يجز ، ١٩٨١ ماخذ : وضاحتي كماميات
                                                                                                                                           [IMA]
                                                                                  چۇقىي جلد مرتب مظفر حنفي طبيع اۆل ستېبر ۲۰۰۴ م
                                                                زارعلَّ ي' كليد عروضُ ' پنياله :اگروال كلينك، لوور مال ١٩٨١ء
                                                                                                                                          [177]
 شيم هينوي" مطَالعات" ( تنقيدي وتحقيق مضامين ) ناشرتيم بك ويو الأوش روق بيويال ١٩٨١ مَاخذ: وضاحتي كتابيات بيقتي جلدم تب
                                                                                                                                          [112]
                                                                                                مظفر حنفي طبع اوّل ستيرم ٢٠٠٠ و
                                             عبدالقوى دسنوى، بروفيس مطالعة غباد خالوا اللي ٢٥٠: نتي آ داز، جامعه مكر، ١٩٨١،
                                                                                                                                          [IFA]
          عبدالمغتى المعيار واقد ار" ( تحقيدي مضايين ) ناشر: تخلت بليكيشنز ، بينند ١٩٨١ ما فذ وضاحتي تشايات البيتى جلدمرت مظفوض طبيح الذل حميرته ٢٠٠٠ و
                                                                                                                                          [119]
       مغنى تبتم :شهريار مرتب أن م-راشد مخصيت اورفن " (تقيدي مضامين ) في دبلي: موذرن ببلشك باؤس ورياسخ ،١٩٨١ و
                                                                                                                                           [100]
                                        امر حسين آزاد "نفتيآزاد" ( تفيدي واد لي مضاطن ) حميا بهار "كوتم وبلي كيشنز ، كريم مجع م ١٩٨١ م
                                                                                                                                           (m)
                                                              حسين الحق ، " پس بردوه شب "سهرام، قاضى على حق اكيذى ١٩٨١ ء
                                                                                                                                          [Irr]
                                                                    نشيم انهونوي،"مطالعة سلام سنديلوي" لكصنوبشيم بكذيوْ ١٩٨١م
                                                                                                                                          [IFF]
                                      قىرالخطى ياشى، دْ اكْمْرْ ، ' ارد دۇرامەنگارى: تارخ دىقىدگى رۇشى يىل' يىنىدا كېدامپورىم' ١٩٨٢م
                                                                                                                                          Lice 1
                                              عبدالما جدوريابادي المنكتوبات ماجدي" جلداق كلكته: ادارة انشائے ماجدي ١٩٨٢ء
                                                                                                                                          [IMD]
                               اصغرعهاس مرتب؛ المتخاب مضامين على أره أنسني ثيوث كزية الكعنوّ: الرّبرديش اردوا كادي 190٢ء
                                                                                                                                         [14.4]
                                                               حسين الحق ، مسورت حال "سهرام، قامني على حق اكيذي ١٩٨٢ء
                                                                                                                                          [102]
                                                                نزبت مسيخ الزيال "اردوادب مين تاريخي ناول كاارتقا" ١٩٨٢ء
                                                                                                                                          [ICA]
                                                               کے کے گفکر''اردوکا آخری نقاؤ'' نئی دبلی سیمانت برکاش ۱۹۸۲ء
                                                                                                                                          11097
                                                      عطاءالله يالوي، "اردو كيمشوي نظار" بينه: آرث يرليس سلطان سخ ١٩٨٢ء
                                                                                                                                         [10+]
                      زرية تقبل "اردونا دلول مين وشكزم "١٩٨٢م" باخذ ارتضى كريم، واكثر الروفكش كي تقيد" ١٩٩٧م من ٢٦٦٠
                                                                                                                                          [IOI]
  و باب اشرنی مرتب السهیل منظیم آبادی اوران کے افسائے "۱۹۸۲ ماخذ ارتضی کریم واکثر الرووفکشن کی تقید" ۱۹۹۸ ماس :۳۹۳
                                                                                                                                         rior;
                               م محن ( معادت حسن منتو ۱۹۸۲ ماغذ ارتفنی کریم ، واکثر از اردو فکشن کی تنتید " ۱۹۹۲ مس ۳۹۳۰
                                                                                                                                         [IOT]
                                                         صبيحا نواره الدووين خودنوشت سوائح حيات الكعثو: نامي بريس ١٩٨٢ ،
                                                                                                                                         11007
                       مصباح المحن قيصرة ' زآن ناتحد سرشار" ١٩٨٢ ما خذ التضيّ كريم، ذا كثر إن الروفكشن كي تقيد" ١٩٩٧ ما ٣٧٠
                                                                                                                                         [100]
                                   عبدالسلام، يروفيسر، "قراة العين حيد راورناول كاجد يرفن نتى دبل؛ اعجاز ببلشنك باؤس ١٩٨٣م
                                                                                                                                         [101]
                                                          ے کے کھٹر ''اردوناول کا ٹگارخانہ'' نئی دیلی! سیمانت بر کاثن ٔ ۱۹۸۳ء
                                                                                                                                         [104]
           المهيده كبيرة أردوناول بين عورت كانضور (نذمراحه سيريم چندتك) "نني ديلي: مكتبه جامعه لمينيز طبع اوّل ١٩٩٢/ ١٩٩٨م
                                                                                                                                        [IOA]
                                                   جعفر حسين غال أ' رثا في ادب بين بندوّل كاحصه ' لكعنوُ : اردو پبلشرز ' ١٩٨٣ ،
                                                                                                                                         [109]
سيد وجعفر إ" (مثنوي) بيسف زليلا" حيدرآ إد مصنفه طبع ازل ١٩٨٣ ما خذ وضاحي كنابيات مجعني جلدمرت مظفرخني طبع اوّل جنوري مارجة ٢٠٠١ م
                                                                                                                                         [14.]
      مهدى جعفر،" افسانے سے افق" الكھنۇ بمعرفت بباشرزا ١٩٨١ ماغذ وضاحق كتابيات چھنى جلدمرت مظفوشنى طبع اوّل جولا كى تتبرا ٢٠٠٥ ،
                                                                                                                                         (PU)
تظيم الشان صديق و"انسانوي اوب جمين وتجويه" كل وبلي كتيه عاصد لوينا "١٩٨٣ فا وضاحي كتابيات محتى علد مرتب مظلر من طبح اوّل جراد في عميري وموه
                                                                                                                                         [ITT]
                                                  عزيمة فاطمهه أارد وافسانه ثقافتي اورتهاجي پس منظر الكعنيز الصرت ببلشرز ١٩٨٣ء
                                                                                                                                        [Prr]
        عدال آرافظاى! ادرويس افسالوى اوب" المحاكز درايم يستن بك إوس ١٩٨٣ ما ١٩٨٣ ، كاخذ اوشاحى تماييات يمنى بيلدم وسيا معفوضي طبي الال عملا في المراجعة
                                                                                                                                        FINE
                                            خوله عبدالغفور الطنز ومزاح كالتقيدي جائزة "نتي دبلي: موذ رن پايشنگ باؤس ١٩٨٣ م
```

ظفراحم صديقي إن تقلدي معروضات وارانسي: فلاحي بكذ يؤ١٩٨٣ م

[ITA]

[177]

روش اختر "اردو می طویل نظم نگاری کی روایت اورارتقا" دلی: موادرن پیافتنگ اوس در یا سمخ طبخ اقال ۱۹۸۳ شاخود: وضاحتی کمآبیات میسنی جلد مرتب مفلفر خلی طبخ اقال جنور کی باریخ ۱۰۰۶،	[MZ]
عبيه وتيكم، وَ أَكْثِرُ '' فورت وليم كالحج كى ادبي خدمات'' كلعنوَ : نصرت پيلشرز طبع اقال١٩٨٣ ،	[AFI]
اشفاق احمداً مقطی "'باغ وبهاراورنسانهٔ مجائب کا تقیدی تجزیها 'اعظم گژهه اسلامی کتاب گعر طبع اوّل ۱۹۸۳ ماخود : وضاحتی کتابیات' چھٹی جلد مرتب مظفر حفی طبع اوّل جنوری مارچ ۲۰۰۱ و	[179]
مبس جدر رب سر من می اون مورن وران در این است. عشرت بانو، معنب انشائیدا در اردوک چندانهم انشائید نگار کا پیند: آزاد بک سینتر سبزی باغ ۱۹۸۳/۱۹۸۳ م	[14.]
سرت بوده مسب من میدورد دوت چدر آباد: مصنفه جلیل مزل سلطان پوره طبع اوّل ۱۹۸۳، حمیره جلیلی ا' سب دس کی تنقیدی مدوین ' حیدرآباد: مصنفه جلیل مزل سلطان پوره طبع اوّل ۱۹۸۳،	[141]
میره میان حبرن صیدن مروب این صیراه باد. حسفه مین سرت صفحه مین از منطق میاند. علیم مبانویدی مرتب : " آزاد خزل-شاخت کی حدود مین" ( تنقیدی مضامین ) ناشر: تامل ناؤو آردو پبلی کیشنز، مونث ردؤ، مدراس	
١٩٨٣ أما خذ: وضاحتي كما بيات جيمتي جلد مرتب مظفر خنق طبع الة ل جنوري مارج ٢٠٠١ ،	[IZT]
مغنی میسم " آواز اور آوی" ( تنقیدی مضامین ) حیدر آباد : الباس فریدرس شاه ملی بنده ۱۹۸۳ و	[127]
سعادت على صديقي" "ادبلآ كينة" (ادبي مضامين )لكعنو: مصنف : بمعرفت : دانش كل ،امين الدوله پارك ،۱۹۸۳ ماغذ: وضاحق كمابيات مجهني جلد سرتب مظفر حق طبع اذ ل جنوري مارچ ا ۲۰۰۰ء	[127]
مرزاحس نامز" ادبياطراف" (مضامين ) تكستو مصنف ١٩١/ ٢٠٥ تازي خانه سنك شيخ ١٩٨٣ مّا خذ وضاحتي كتابيات جعنى جلدمرجب ملفرختي الميع الة ل	[140]
جتوري بارچ ۱۰۰۴ ه	
نركش" اوب كى پر كۈ" ( مختيدي وختيق مضامين ) نني دېلى: موۋرن پېلېنگ باؤس، ٩ گولا باركيت ، دريا خنج ١٩٨٣ء " ماخذ: د ضاحتي	[127]
مختاسات مجتمعي جلدم تب مظفرت في طبع اوّل إجنوري باريخ ا• ٢٠ ه	
يوسف سرست ادب كى ماجيت، منصب اورتعريف" (تحقيقي صفياتين) حيدراً باوجمكين سرست اكاذى، ياقوت بوره، ١٩٨٣ ما ماهند وضاحي كرابيات محتني جلد	[144]
مرتب منظوشی طبع از از جوری مدی ۱۰۰۰ه کاظم ملی نبال' ادبی مقالیا' ( تنقیدی و فقیق مضامین )۱۹۸۳ء ناشر: مصنف: شیعه و گری کالج بکصنؤ ۱۰۱۰ و کثوریا واسٹریٹ نکھنو۔	[144]
۴ من کان ادب مصالے کر تصابی و مصابیات ۱۹۸۳ء ناخر جمعت بسیعدد کری 6 کا مار کیٹ دریا سنج بختی دملی ماخذ : وضاحتی سلیمان اطبیر جاوید'' آردوشاعری میں اشاریت'' ۱۹۸۳ء ناخر: موڈرن پیاشنگ ہاؤس ۹۰ کولا مار کیٹ دریا سنج بنتی دملی ماخذ: وضاحتی	
كتابيات كيتشي ميلدمرت مظفرهني نصبح الآل جنوري بار دج العملاء	[149]
امير حسن أوراني "أردوئتر كسر جشيء" وبلي- ٢ بمكته مبع اوب، ١٩٨٣ ما خذ وضاحتي كمابيات تيصني جلد مرتب مظفر خني طبيع اوّل جنوري مارچ ١٠٠١ م	[14+]
عادل جعفری (' اظهار کی شاہراہ پڑ' ( تفقیدی مضامین ، ریڈیائی ڈراہے، نقار پر ہتبرے ) : ، وارانسی (یوپی ) سونی بک ڈیو ، وال منڈی ۱۹۸۴ء ماخذ ، وضاحتی کتابیات مجھٹی جلد مرتب مظفر خفی طبیع اول جنوری مارچ ۱۶۰۱ء	[IAI]
اخلاق حسین عارف" افہام تعلیم" (تنقیدی مضامین) ناشر، مصنف: اختشام محر، بارود خانه بلکھنئو ۱۹۸۳ و ماخذ، وضاحتی کمابیات جھنی 	[IAT]
جلدمرت مظفر ختی طبع اول جنوری مادی اور دورون بادی اور بادی مرتب مظفر ختی طبع اول جنوری ادی ۱۰۰و و ۲۰۰۰ م	Franci
مناظر عاشق برگانوی "امتراع" (تختیری وقتیق مضامین) ۱۹۸۳ء ناشر:مکنته کوبسار، بره پور، بهاگل پور (بهار) "باخذ: دضاحتی	[IAT]
كتابيات جيمتي جلدمرت مظفرختي طبع اوّل جنوري مارج ٢٠٠١ ه	
شابد مالی مرتب " پاکتانی اوب اور کلچرکا مسئله" نتی دلی :معیار بیلی کیشنز ، ک k 20 C شخ سرائے فیز 2 ، ۱۹۸۳ ما افذ وضاحتی	[IVA]
کتابیات چھٹی جلدمرتب مظفر مقی طبع اوّل جوری مارچ ۲۰۰۱ء علی جواد زیدی' تاریخ ادب کی تدوین' تکھنٹو : هسرت پلشرز ،حیدری مارکیٹ ،امین آباد ،۔۱۹۸۳ ماغذ:ومناحتی کتابیات چھٹی جلد	[1/0]
مرتب منظفر منفي طبع اوّل جنوري ماريج ٢٠٠١ م	[ma]
سلام سنديلوي" تجربه وتجويه" ( تنقيدي وتحقيق مضامين )لكھنؤ _ شيم كبدؤ يو،لائوش روؤ ،١٩٨٣م	[IVA]
جادید نهال انتختین اور تنقید کا رخقیدی و تحقیق مضامین ) کلکته: اریب پنگیکیشنز ۱۳۸۰ پن لین ۱۹۸۳ و ما خذ: و ضاحتی کتابیات چیشی مبلد مرتب مظفر حنق طبع اوّل جنوری باریج ۲۰۰۱ ه	[114]
مث ق احرام محقیق و تقید از تقیدی قیمتی مضامین) کلکته سرط اشامی گهر ۱۶ استدسالح لین ۱۹۸۳ ما خذ دو ضاحتی کرابیات مجمعی جلد مرتب استلفر شفی اول جنوری ماری است ۲۰۰۱ م	[144]
موری دی است. کام بیدن عمریات (تقدیل شاین) گیال بهار) دی تلجرل کیدی جسیون مدانه ۱۹۸۳ فاخذ دشای تنابیات میمنی جدیرت منظوخی طی اول دوری ماری است	[1/4]
مريدايت اندُو مقر بريجييز ( على ادبي تقاربي) كاروبل : مكتيب عامد ليوندُ ١٩٨٣ أما خذا وضاحي كنابيات مجتمع جدمرت مقلوخ في طبع الآل جنوري مارج ٢٠٠١ ه	[14•]
ند به سند انساری متلور به مساور مساور به این براز از می اداشهر) ۱۹۸۳ شاخه در انساخی تراه باید می می جداد می ادری از می ادری ۱۳۰۹ می از از می ادری ۱۳۰۹ می می از از می ادری ۱۳۰۹ می می از از می از می از می ادری ۱۳۰۹ می می از از می از م	[141]
نسياطيم آبادي "عقيداورنفاذ" نسياه بليونك بايس ، كوله يج بكسنز - ١٩٨٣ أما خذ وضاحتي كتابيات جمعني جلد مرحب مظفر خل طبع الآل جنوري ماري ٢٠٠١ه نسياطيم آبادي "عقيداورنفاذ" نسياه بليونك باي س، كوله يج بكسنز - ١٩٨٣ أما خذ وضاحتي كتابيات جمعني جلد مرحب مظفر خل طبع الآل جنوري ماري ٢٠٠١ه	[197]
ما بدی شبهاز این حسن " تقدیمی نقوش از تقدیدی مضامین ) ناشر: مصنفه: کلچررشعبهٔ أردو ، می مالیس کی مالی مسلطان ۱۹۸۳ما	[iar]
عاجران جهار مناطق سنابيات مجسى جلد مرحب مظفر حنى طبيع الأل جنوري مارج المعناء . ماخذ اوضاحتي سنابيات مجسى جلد مرحب مظفر حنى طبيع الأل جنوري مارج ا ٢٠٠٠ .	1,01
با مندور کا خابیات کی بعد رہیں ہوتی ہوتی اور کی اور کا دور کی دور کی دیل ۱۹۸۳ ناخذ او شاخی کما بیانہ ایک میلند سیّد وجعفر مرجیہ '' دیکی ننز کا انتخاب' (ابتداء نے فرٹ بینٹ جارج کالج تک ) تر تی اردو بیدروی دیل ۱۹۸۳ ناخذ او شاخی کما بیانہ بیلند	[1917]
مرت مظفر خفی طبع اول جنوری مارچ ۱۳۰۰ ه	T. W. T.

محد حنیف" مدیوشتیدی مضامین" ناشر: ارتضای کریم ،معروف سمنج ، کیا۱۹۸۳ ما ناخذ: و ضاحتی کتابیات مجھنی جلد مرتب مظفر خفی طبع اوّل	[190]
جنوري ماريخ ۱۰۰۱ م	
سليم شغراذا جديد شاعري كى ابجدا منظرته بيليشر وسهم منظل وازه مالياكا وك ١٩٨٣ شاخذ وضاحي كتابيات چيشي جلدمرتب منظفر تفي طبيح اذل جنور كى ماريقا ٢٠٠٠	[197]
برنة بهر مجا احرف جتبوا سرى كلر ديب بليكشنو كليناية زائستى بني يوره ١٩٨٣ إلياخذ دضاحي تماييات جهني جلدمرت منطقر شفي طبح الال جنوري بارج ١٠٠١م	[194]
فرحت مسين منواجه غلام السيدين'' ناشر مصنف: بمعرفت ايجوكيشنل باؤس ،٣٠٨ آگلي عزيز الدين وكيل و بلي ١٩٨٣ وماخذ: وضاحتي	[194]
حمتابيات مجينتي جلدمرتب مظفر حنى طبع اذل جنوري مارج ٢٠٠١ء	
خلبیراجد صدیق '' خواجه میر درد'' نی دیلی: تر قی آردو بیورو ، دایت بلاک ۸ به آریکے بورم ،۱۹۸۳ و	[199]
مظفرتگی امیرمترجم "' زرکا ملّ ترجمه معیارالاشعار ( فاری کتاب معیارالاشعار نصیرالدین محقق طوی ) " لکصوری اثر پردیش أردوا کادی پاہر و	[***]
باؤس، قيسر باغ به ١٩٨٧ ما خذ: وضاحتي كتابيات جيهني جلد مرتب مظفر خفي طبع اوّل جنوري ماريج ٢٠٠١ م	
عروج زيدي ازنده كتية اوبلي: بمعرفت زمزم بك ترسك ، P.K ، وشوكر مأككره شابدره ١٩٨٣ ما خذ: وضاحي كتابيات مجهني جلد	[7-1]
مرتب مظفر حنَّىٰ طبع اوّ ل جنوري بارج ٢٠٠١ و	
حرست الاكرام" شاخ آسكي "السآباد: أردورائيزس گلة ،١٩٨٣ ماخذ: وشاحتي كتابيات مجسني جلد مرتب منطفرختي المبيع اوّل جنوري مارج ٢٠٠١ م	(r•r)
عميق حنق " شعر چيز _ ديگراست " نن د بلي مكتبه ً جامعه (لهيشة ) جامه يم ١٩٨٣ ماخذ : وضاحتي كتابيات الچيمني جلد مرجب مظفر حنق طبع	[1-1]
*F-+17-11-5-52-15	
روس درون برون برون المنطق المرابع المنطق المن المنطق المن المنطق المياشيق ميموريل سوسائني (يويلي) ١٩٨٣ ما خذ وضاحتي كما بيات أ	[1.6]
مچنتی جلد مرتب مظفر حتی طبع و لال جنوری ماریج ۱۰۰۱ و	
سيد غلام مرتضى "حرفان ادب" فردون ادب ، محلّه قلعه ، بهارشريف ، تالنده ١٩٨٣ ما خذ : وضاحتي كنابيات مجعني علد مرتب مظفر حنى ظبع	[1.0]
اقلَ جُورِكَ بار يِحَادِهِ ٢	aller con
قراعظم إشي "عصري ادب كاشعور" بهار: ادراك وبلي كيشنز ، زابد ومنزل ، سعد بوره ، مظفر يور ١٩٨٢، ٢ ، ناخذ: وضاحتي كمابيات المجسني	[1.1]
جلد مرتب مقلفة من طبع ما قال اجنوري بارية إ • • تا م	
زرینه عقبل انعبد جدید که متازشعراهٔ الدآباد: ناشر: مصنفه:۱۸امشن رود و رزانا کنز و۱۹۸۳ ماغذ اوضاحتی کتابیات مجسمی جلد مرتب	[1.4]
مظفرت الطبعيرة المجتوري بالمراجعة	6 -1
عطاء كاكوي وفلطي بإع مضامين فينه بكل مهريبات كالوس مزرى باغ به ١٩٨٣ ما خد: وضاحتى كتابيات جهني مبلد مرتب مظفر خفي طبع	[1.4]
- r17- 1, 5, 22 1 11	177.533
موں موں اوران کا کلام 'علی گڑھ: ایج کیشنل بک ہاؤیں، یو نیورٹی مارکیٹ ،۱۹۸۳ء ماخذ: وضاحتی کمآبیات' چیسٹی جلد مرتب مظفر خنی ا	[1.4]
طبح الأل الجنوري بالورج المعالم	
ی بان میراند. محمه پوسف نینگ ، ترحیب! انتشمیر میں أردو! ( دوبراحصه مصنف؛ عبدالقادرسرور ) سرینگر: جموں اینذ کشمیرا کیڈی آف آرٹ گلجرل اینڈ السمب	[***]
ليفكوني (كشميه) ١٩٨٣ وما خذروضا هي كتابها به المجيني وطلدمرت مطلفه خني طبع ازار جوزي دارج ١٠٠١ه	
لينگو تيز «(تشمير)۱۹۸۳ ماغذ: وضاحتي كتابيات مجهني جلدمرت مظفر حفي طبح اوّل جؤري مارچ ۲۰۰۱ء كمار پاشي ،مرتب "" مو پال تلل جخصيت اورفن" خي ديلي ،مووّرن پيلشنگ باوّس نمبره گولا ماركيت ، دريا سخج ، ۱۹۸۳ ماغذ: وضاحتي	[rn]
سناميات من جيمن جلد مرتب منظومن في طبع اقال جنوري ماري ا ٢٠٠١ . سناميات ميمن جلد مرتب منظومن طبع اقال جنوري ماري ٢٠٠١ .	11
کاهم ناگطی "لبجیتراش" (علیم صانویدی کی شاعری کا جائزه ) مدراس: تال ناؤه ،آردوم پلی کیشنز ۱۹۸۳ ماخذ: د مضاحتی کمابیات: چمنی	[rir]
جلد مرجب مظفر منفي طبع الآل جنوري مارج المجار» جلد مرجب مظفر منفي طبع الآل جنوري مارج المجار»	1160 H
منظر سليم المواز حيات اورشاعري الكونة العرب وبلشرز وحيدري ماركيك وزوكل مرك وول واثين آباد ١٩٨٣، ما خذ وضاحي كابيات	[rir]
چىشى جايد مرتب 'مظفر خفى طبع اق ل'جنورى مارچ است. چىشى جايد مرتب 'مظفر خفى طبع اق ل'جنورى مارچ است.	17
من الدين صديقي ، مرحب: "مضامين وحشت إرضاعلى وحشت) كلكته: مغربي بنگال أردو اكادى ، سندرى مو بمن لين	[rir]
ا ۱۹۸۳ ما خذ او هناحتی کتابیات مجمعی جلد مرتب مظفر شفی طبیع اوّل جنوری مارچ ۱۳۰۱م	Tien: 1
غلامهرورا" مقالات غلام سرور" پشته: دانش کده دوریایور،۱۹۸۳ ماخذ.د نساحی کتابیات مجھٹی جلد مرتب مظفر شفی اطبعی اقل جنوری ماریخان ۲۰۰۱	[110]
اتر پر دیش أردوا کادی بکسنو مرتب؛ "مقالات یوم هم" ناشر: اتر پر دیش أردوا کادی قیصر باغ به بهر وباؤس یکلفتو "۱۹۸۳ ما خذ: وضاحتی	
مرايدين اوروه مادن مورب مطفر حق طبع اول جنوري مارچ اول اوروه مادن پيتر چاپ يه به موجود او ماده موجود ماده و مع	[414]
اولاد احمر صديقي، ومريندر پرشاد مکسينه، وشن بدايوني، مرتبين: "مبشر على صديقي بخفصيت اورنن" ١٩٨٣ وما خذ: وضاحتي كمابيات مجهني	[112]
جاد سرخب مظفر حنی طبع اول جنوری مارچ ۱۰-۳۰ ه جلد سرخب مظفر حنی طبع اول جنوری مارچ ۱۰-۳۰ ه	1.021
جيد رئيب على احمد قاطمي " نظيراكبرآبادي" ناشر: مصنف جمعر فت احبذ ب نويتبل كيشنز - ويوييزن ٢٤٢٢ - ييك السآباد ١٩٨٣ .	[rin]
رتن پیڈ دروی "سرمایی بلاغت" تی دبلی: ماہنامہ شان مند مقلیت نمبر ۸ ، انساری مارکیٹ ، دریا تھے ،۱۹۸۳ واما خذ: دضاحتی کمآبیات مجھنی	[119]
رق پدرورون جلدمرت مظفره في طبع اول جنوري مارچ ۲۰۰۱ء	Le sal

محمودالهی "ارد دقصیدو نگاری کانتقیدی جائزه" لکھتؤ:اتر پر دلیش اردوا کا دی طبع اقرل۱۹۸۳ ماخوذ: وضاحتی کتابیات مجھنی جلد مرتب	[rr-]
منظفر خفی طبع الة ل جنوری مارچ '۲۰۰۱ م	
کالی داس گیتارشا، "مقالات چکیست" "مبهتی ول چلی کیشنز ۱۹۸۳ء	[rri]
حديقة بيكم أ مُقدِ بجنوري " نئي دبلي: مكتبه جامعه لينظ ٣٠ ١٩٨ ء	[rrr]
اشرف دفيعي مرتب أ'مقالات طباط إلى "حيورة بادناشرمصنف مياقوت بإره "١٩٨٨ء	[rrr]
تحكم چندنير،"انتخاب مضابين ڇگيست" 'لکھنٽو:اتر پرديش ار دوا کا دئ" ١٩٨٣ و	[rrr]
معین الدین حسن کاکوروی ، «منحنوران فزل" لکشنو؛ مرکز ادب اردوطیج اول ۱۹۸۳هٔ "ماخذ؛ وضاحتی کتابیات ساتوی جلد مرتب مقلفر هنگی طبع اول جولائی همبر۲۰۰۴ و	[rro]
فعنل المامية أغيس جخصيت اوركن ننى دبل موذرن بباشك باؤس طبيح اول ١٩٨٣ والماخذ وضاحي كتابيات مطلة غنم مرتب مظفر حفى طبيع اول جولا في عثير ٢٠٠٠ و	[rry]
منيراخز أمة ي مرتب البوش فيح آبادي كيمرهي " تكفينة الردو ببلشرزا ١٩٨٣ أما خذ وضاحتي تماميات جلد بفعم أمرتب مظفر حقى الميحاق لبجولا في متبراهم ٢٠٠٠ و	[rrz]
ستدمل حيدرا "مرثيه شاي الاترباد مصنف الدآباديو نيوري "١٩٨٨ ما خذ وضاحتي كتابيات جلد بقتم مرتب اعظفر خل مليج الآل جولا في تتبيز ٣٠٠٣ م	[rrA]
شبهٔ از سلطانه از دوی مشقیه مشویان احیدرآ باد: تنویرشاچن اعجاز پرخنگ پرلین طبح دوم ۱۹۸۴ ماخود: دضاحتی تماییات ساتوین جلد	[rra]
مرحب مظفر شغی طبع اوّل جولا کی متبر ۲۰۰۷ و	[ ·
سيد محمود ، مرساله منتهي العروض اورمثنوي تتحفة الشعراء " تكعينو :اتر بردليش اردوا كادي طبيع اقال ١٩٨٣ مُناخوذ: وضاحتي كماييات مساتوين جلد	(rr-1
مرتب مظفر خفی طبع اوّل جولائی متبر۲۰۰۳ <b>،</b> مرتب مظفر خفی طبع اوّل جولائی متبر۲۰۰۳ <b>،</b>	free of
رب شهنشاه مرزاهٔ ''تقیدی تجریهٔ 'لکعنوَ: نای پرلین ۱۹۸۴هٔ ماغذ: وضاحتی کنابیات ٔ ساتویی جلدمرتب مظفر خفی طبع اوّل جولا کی تمتیزی ۲۰۰۰م	[""]
منتیق الله " تنقید کانیا محاوره " دیلی: اردو مجلس شالیماریاغ ،۱۹۸۴ء منتیق الله " تنقید کانیا محاوره " دیلی: اردو مجلس شالیماریاغ ،۱۹۸۴ء	
سین امله مستیده می خارده رس امروس می می روی بی می است. عصرت نیخ آبادی، واکثر" رویانی شاعری میں جوش کی خدمات" ناشر مصنف مکتبهٔ دین دادب،امین الدولیه پارک بلکھنئو ۱۹۸٬۰	[rrr]
مست من بادی دو منز رود مان من بود من بود باید و مادی من بهروما و سنده مناطقهٔ دونیاد مناطقهٔ مناطقهٔ منطقهٔ من اول جواد کی مقدم ۱۹۸۴ ماخذ دونیادی سنده مناطقهٔ مناطقهٔ منطقهٔ من	(rrr)
رواید طرف میں بیات میں مورد کی میں میں اور ہی میں اور کی میں میں ہوتا ہے۔ اور میں میں ہوتا ہے۔ اور و گھر، یو ندورش ماریک ، اشفاق محمد خال ،مرتب ومترجم ،'' او بی تقید کے اصول' ( ترمیم شدہ ) مصنف بلیسلو ایبر کرومی بلی گڑھ: اُردو گھر، یو ندورش ماریک ،	[777]
١٩٨٣ مُ ما خذ : وضاحتي كتابياتُ ساتو بي جلد مرتب مظفر حنى طبع اقال جولا في حتيره ٢٠٠٠ و	(rrs)
سيد محريفتوي" اعلام وافكار عاشر مصنف (وأشري ل اين الدوله بارك بكسنة) ١٨٠٠ غاخذ وضاحق تسابيات ساتوين جلد مرتب مففر حنى طبيح الالي مترج ١٣٠٠ و	[rr4]
مجرشصور عالم امعان اببار والش اكدي بكل محله . آره ۱۹۸۴ ما خذ وضاحتي كتابيات ساتوي جلدمرتب مظفر خلي طبح الا أجولا في حتيرا ۱۳۰۰	(rrz)
الطاف حسين خان شير واني " تاريخ او جحقيق" " لېكىنى ئىسرى بېلشر ز ،حيدرى ماركيث ،اجين آ پاد ۱۹۸ ماخنه : و ضاحتى كتابيات ساتۇي جلد مرتب مظفر خفى طبع اول جولا ئى تتېرم ۴۰۰ م	[rra]
اكبر حيدري" مخقيقات حيدري" ، بكفتو: هرت ببلشرز ،حيدري ماركيث ،امين آباد ١٩٨٣ ما خذ : وضاحتي كتابيات ساتوي جلد مرتب	[179]
مظفره فأطبع إذل أجدلا في تتبيره ٠٠٠ م	10
نظير الحسنين خيال بكصنوى" فإقب كلصنوى حيات اورشاعرى" بكصنوً: أردويباشنك باؤس، ٢٣٠ مشك عمني ١٩٨٧ نماخذ وصاحق كتابيات ساتوي جلد	[rr•]
مرية المنطقة فالمبيع للالراع والأرتج والأرتم والمواري	
رب برای می این داد. ظفر ادیب " جال نثار اختر: زندگی مجنعیت اور شاعری" دیلی قصر آردو بازار ۱۹۸۴ الماخذ؛ و ضاحتی کمابیات ساتوی جلد مرتب مظفر خفی طبع	[rm]
الذل أج الأ أشيهم معزيه	\$ 100 miles
مشمل بدایونی'' ویدووریافت' ابدایوں ،روش بیلی کیشنز ، روش کل ،سوقد ، یو _ لی۱۹۸۴ ماخذ : وشاحتی کنامیات ساتوی جلد مرتب مظفر حنفی طبعه بینا اجرار کا بیتند میرد مین	[mr]
سی حیدرملی'' ڈاکٹر اعجاز حسین : حیات ادر کانا ہے'' : شعبۂ أردو : ی۔ایم۔ پی۔ڈگری کالجی، الد آباد یو نیورٹی ۱۹۸۳ ماخذ : وضاحتی سید حیدرملی'' ڈاکٹر اعجاز حسین : حیات ادر کانا ہے'' : شعبۂ أردو : ی۔ایم۔ پی۔ڈگری کالجی، الد آباد یو نیورٹی ۱۹۸۳ ماخذ : وضاحتی	CFFF
** * * * * * * * * * * * * * * * * * *	[rmr]
این _ زی آمودیه "شهید شاعر وادیب امام بیش صهبانی" انفرنیشنل استازی سینغر E-B پنجاب بو نیورش کیمیس، چنذ ی گزهه ۱۹۸۴ ماخذ	(*****)
وضاحتي كتابيات سانوين جلد مرتب مظفر حنى طبع اول جولا في حبر ٢٠٠٥ م	
' وطنان خابیات موقعهٔ به حرون که دون ادب بهارشریف، (نالنده) ۱۹۸۳ ما خذ: وضاحتی کتابیات ساتوی جلد مرجب مظفر خفی سیّد غلام مرتصفیٰ مقرره ۱۰۰۰ و ادب بهارشریف، (نالنده) ۱۹۸۳ ما خذ: وضاحتی کتابیات ساتوی جلد مرجب مظفر خفی طبیع اوّل جولائی تقبیره ۲۰۰۰ و	[rro]
محدا يوب واقت ''على سردارجعغرى څخصيت اورشا مرئ' بڳهنئو :ادار هُ فروغ أردو۱۹۸۳ مُاخذ ؛وضاحتي کتابيات ساتو يې جلد مرتب' مظفر حني طبع اول' جولا ئي عبر۲۰۰۳ م	[***1]
سامل احمد مرتب " مُمَّا في بدايو في " اله آيا و: أردورا تنزس گلذه ١٩٨٨ ه ، ما خذ : وشاحق كتابيات أساتوين جلد مرتب منظفر شفى طبيح اقال جولا في متبره ٢٠٠٠ م	[112]
چلات رتن چگذوروی فن تاریخ محمولی فن ویلی برایات اشان جند فلیت فبسر ۸ ، انساری مارکیت ، دریامی ۱۹۸۴ ماخذ و ضاحی	[PPA]
متابيات ساتوين جلد مرتب مظفر حق عليج اة ل جولا كي عتبره ٢٠٠٠ ،	- Hand

وبإب اشرني " كاشف العقائق - أيك مطالعة " بينة الوالي الدب تياثول ١٩٨٨ء	[rra]
ش اِنسین'' گارسیں دنائی: اُردو غدیات جلمی کارنا ہے 'لکھنٹو اکر پردلیش اُردوا کا دی ،باہر ہانویس، قیصر باغی،۱۹۸۴ء	[10.]
اصغیلی انجینیز " بارکسی جمالیات" بکعنو: نصرت پیشرز ،امین آیاد ۱۹۸۴ ماخذ: وضاحتی کتابیات ساتویی جلد مرتب مظفر شفی طبع اقرل جولا کی تنبری ۲۰۰	[rai]
سلام سند بِلُوی " مزاج و ماحول" کلھنؤ بشیم کِ ڈیو، ۲۵ ، لانوش ردڈ ،۱۹۸۳ ماخذ : وضاحتی کتابیات ٔ ساتویں جلد مرتب مظلم حفی طبیح	[rar]
ا وّل جولا فی حمیر ۲۰۰۴ و ۲۰۰۳ و و اکترنسیم همهوی ' مطالعات' مجویال: کاروان سفینه ۱۹۸۶ ماخذ او شاحتی کنامیات ٔ سالوین جلد سرتب مظفر خفی طبیع اوّل جولا فی حمیر ۲۰۰۴ و	
والتريم منهوي مطالعات جويان فاروان سينه ۱۸۷۰ ما حد الاصالي سايات ساء في جدير من ساون عوال جراسي	[ror]
سيّد مُصباح أنحن قيصر''معاونين اوره رخيّ '' لكفئو ناشر : مصنف٣٢، ي _ بلوچ پورو كالونى ١٩٨٣ ما خذ :وضاحتى كماييات ماتويي جلد مرتب مظفر حنى طبع اوّل جولانى تتبرم ٢٠٠٠ و	[rar]
حامد مسين" نيز اورانداز نيز" لكون ميل وي ١٥٠ لانوش رود ١٩٨٣، ماخذ وضاحتى تنابيات ساتوين جلد مرحب مظفر خلي طبعي اقال جولا في تميز ٢٠٠٠ م	[roo]
طیب انصاری" لفرتی کی شامری" حیدرآباد: حسامی بک ویوه پیترگنی ۱۹۸۳ ماخذ: وضاحتی تشابیات ساتوی میلدمرتب مظفر خلی طبح الذل جمراه کی تعبیر ۲۰۰۰ م	[104]
اخلاق حسين عارف" مقله ادب" بكعنوً ١٥٠ ما منشقا مجكره بارودخانه ١٩٨٣ ما خذ وضاحتي كتابيات سالوي جلدمرت مظفر ختي طبيحا قال جولا في تقبير ٢٠٠٠ و	[102]
قائني و بارمن افعي العد شعر " في وبل : mru، اي ما على واحد واي ، ١٩٨٣ الماخذ اوضاحي كتابيات مساقة مي جلد مرتب مظفر خي طبيح اول أجواد في متبر ٢٠٠٥ الماخذ اوضاحي كتابيات مساقة مي جلد مرتب منظفر خي طبيح اول أحمر ٢٠٠٠ ا	[ron]
طلحه رضوی برق منقد و خشش مهار : دانش اکیڈی ،مکی محلہ _ آرہ ۱۹۸ ما خذ اوضاحتی کتابیات ٔ ساتو میں جلدمرتب مظفر شکی طبع اقل جوانا کی متبر ۴۰۰ م	[109]
جاويه وهشف وذاكم الماوجي الابندوستاني اوب مح معمار كادلى روكيك برغزز ١٩٨٢ أماخذ ومناحق كنابيك أساتو بم جلدمرتب مطفر مخي طبح الال جملائي تعبير ٢٠٠٠ م	[***]
عابدرضا بيدار بعرتب أ' جديدغز ل كو: ١٩٨١ ء كي اليك دستاويز'' پينه: خدا بخش اور نيتل پايك لائبرريري ١٩٨٨ و	נוריון
متناز فاخره! * اردو مین فن سوائح نگاری کاارتقاء ۱۹۱۳ و ۱۵ ۱۹ ۱۹ ما ۱۹۷۵ و بلی رونق پیلشنگ باؤس بلی ماران ۱۹۸۳	(rar)
حسن آرز و دا اردو کے قلی افسانے '' گیا: دلی کھیرل آکیڈی بہار ۱۹۸۳ ما اللہ دوشاحتی کتا بیات سانقریں جلد مرتب مظفر حقی طبیع اقال جولائی عمیر ۲۰۰۳ م	[ryr]
سير محيف ميم "ريم چند كافني ذكلري مطالعة" ديلي: تاشر مصنف ١٩٨٣ أما خذ: وضاحتي كتابيات ساتوين جلد مرتب مظفر خلي طبح اقال جولا في عبر ٢٠٠٣ م	[ran]
محمه المنشل الدين ا قبال: '' اردو كا پېلانتري ؤرامه اوركيپلي گرين آ و بے' ناشر مصنف حيدرآ باد ١٩٨٣ء ما خذ وضاحتي كتابيات ساتويں جلد	[rra]
دمرتب مظفر حنی طبع اوّل جولائی تمبیر، ۲۰۰۴ء محدود کی در کالی داس دیک مطالعه "تکعینی نصریت بهلیشر زا ۱۹۸۴ ما حذ و ضاحتی کتابیات ساتویی جلدمرتب مظفر حنی طبع اوّل جولائی تمبیر، ۲۰۰۴ء	6-0.60
موردی، کام داران ایک مطالعه مستور نظرت مهبیر در ۱۹۸۳ ماهد درصای ماهیات ماه می جد مرب مستری می اون دولان هر ۱۹۸	[LAA]
سيده جعفر، پروفيسر،" واکثر ز در (محی الدین قادری) جخصیت فن" دبلی: سام تيدارد دا کادی ۱۹۸۴ - کورون سند هند و در او در دارد	[142]
شببيالحسن ،" ناخ بخفصيت ولن" ديلي: سابة په اردوا کا دی ۱۹۸۳ء شبانه شبخ ا" کالي داس خفسيت ادرفن "ميسور: ناشرمسنفه ۱۹۸۵ ناما خذ دوشاحتي کتابيات ا آخوي جلدمرتب منظفر خلي طبع اول يعمل کي متر ۲۰۰۰ء	[LAV]
هبانه جم " کالی داش حصیت اورین میسود نام رخصت ۱۹۸۵ ما امد وصای سابیات استون میکد سرب مستر می موان میران ایر ۱۳	[rva]
ما تک ثالا ،' نریم چند' دیلی موارن بیلشک با ک <sup>ین ۱۹۸۵ ناخذ : و ضاحتی کتابیات ٔ آخوی جلد مرتب مظفر منتی طبح اقرل جولا کی عتبر ۲۰۰۳ ء ما تک ثالا ،' نریم چند' دیلی موارن بیلشک با کامن ۱۹۸۵ ناخذ : و ضاحتی کتابیات ٔ آخوی جلد مرتب مظفر منتی اول جولا کی عتبر ۲۰۰۳ ء</sup>	[*2+]
شهرناز نبی ا' بیدی ایک جائزهٔ '۱۹۸۵ ما خذ:ارتفکی کریم واکثر از اردوککشن کی تشیر'' ۱۹۹۱ می ۳۹۵۰ شهرناز نبی اگرین فروشد: این از میران از این از این	[121]
زیندر ناته پیسوز، از املی فن اور شخصیت ۱۹۸۵ ما خذ: ارتضای کریم ، فراکتر ما ارد وکلشن کی تنقید "۱۹۹۲ می ۳۹۵	[121]
اسلام عشرت ، " کلام حیدر بحثیت افسانه نگار "۱۹۸۵ ماخذ: ارتضی کریم ، ذاکم ، "ارد وَکلشن کی تنقید" ۱۹۹۷ ه ص : ۳۹۵ تا	[121]
ظهيرام مسديقي، واکثر: 'مومن خال مومن طخصيت ونن' وبلي: سايت اردوا کادي ۱۹۸۵ ه	[121]
را لمعل ،''اردوافسائے کی نی طلیقی فضا' ۱۹۸۵ء یا خذ:ارتضلی کریم، ؤاکٹر ، ''اردوفلشن کی نقید'' ۱۹۹۲ء میں۔ ۳۹۵	[120]
مہنازانور ہ''اردوافسانے کاتنفیدی مطالعہ''۱۹۸۵ء ماغذ:ارْتَفَنی کریم ،ڈاکٹر ہ''اردوَگاشن کی تقییر'' ۱۹۹۱ء میں۔۳۹۵ مہنازانور ہ''اردوافسانے کاتنفیدی مطالعہ''۱۹۸۵ء ماغذ:ارْتَفَنی کریم ،ڈاکٹر ہ''اردوَگاشن کی تقییر'' ۱۹۹۱ء میں۔	[127]
جمال آرانظای! مختصرافسائے کاارتقاء: بریم چندتا حال '۱۹۸۵ء ماخذ:ارتضیٰ کریم ، ڈاکٹر ''اردوککشن کی تنقید' ۱۹۹۷ء م منال آرانظای : مختصرافسائے کاارتقاء: بریم چندتا حال '۱۹۸۵ء ماخذ:ارتضیٰ کریم ، ڈاکٹر ''اردوککشن کی تنقید' ۱۹۹۷ء میں د	[122]
نزیت میچ الزیان؛ تاریخ ادرافسانهٔ الکصنؤ داکش کل این آبادٔ ۱۹۸۵ ما ماههٔ وضاحتی کنابیات آهویی علیدمرتب مظفرختی طبیع اق ال جولانی تمبریه ۲۰۰۰ مرا	[FEA]
ابوالبركات كربلاني القطب مشترى كالتقيدي مطالعة الكليفة العرت وبلشرز حيدري ماركيث ابين الدوله بإرك اطبع اقال 1900 ما خود وضاحتي كتابيات آخد مي جلد مرتب مظفر خفي طبع اقال جولا في تتبره ٢٠٠٠ «	[129]
محر منسور عالم!'مشنوی مهاربه کلیان تنگه عاشق (حیات وتنقید)' مرگهٔ: شاداب بیلی کیشنز'طبع اوّل ۱۹۸۵هٔ ماخودُ؛ وشاختی کنابیات آخوی حلدمرت منظفرخؤ طبع اوّل جولائی تنبیره و دوه	[***]
على جوادزيدي المثنوي نكاري الكعنو على جوادزيدي غليه اوّل ١٩٨٥م فاخوذ اوضاحتى كنابيات آخمدين جلدمرتب مظفرختي طبخ اوّل جواد أيم تعبر ٢٠٠٠م	[M]
عبدالباري "ادب ادروابستگي"   ناشر :مصنف شعبهٔ آردو، بي ايس لي كالج ،سلطانپور ۱۹۸۵م	[rAr]
سکندرا تنا المرزامی بعقر العنوی (حیات اوراد لیا کارنا سے) "مکلنٹو ناشر مصنف ۱۹۸۵ ماخذ اوضاحتی کتابیات جلد بختم مرتب مظفر سنگی طبع اوّل جولائی ستیر ۱۳۰۰ و	[mr]
مبر المبار جعفر حسین خال جونیوری مرحب، "میر ایس اور ان کے اخلاف کے مرمیے" لکھنڈ؛ دائش کل امین آباد ۱۹۸۵، اما خذ: وضاحتی سمابیات جلد اعتم مرحب، مظفر خلی طبع اوّل جولائی متبرام ۲۰۰۰	[rar]

معین الدین جسن علوی کا کوروی "'او بی نگارشات" "کلهنئو نظامی پریس ۱۹۸۵ ه	[MA]
تعمن قدرآ زاد، مرشه: ''اد لي تقيد' مينه قريك ماؤس وبمبره ۱۹۸۸ م	[MY]
فاطمية ويرا ادب شاس" (حسياة ل): وأنش بك ويو. فاحذ وأيش آباد ١٩٨٥ ماخذ وضاحي كتابيات آخوي جلد مرتب مظفر خي طبع الال جولا في تبر٢٠٠٣ م	[***]
ساحل احمد مرتب ومصنف" أردوكي چندمشبور كتاجي " [1]الدآياد: أردورائترين گلذ، ١٩٨٥ ما خذ : دشاحتي كتابيات آ فهوي جلد مرتب مظفر شفي طبع ادّل جولا في متبرم ٢٠٠٠ -	[raa]
ساعل احمد مرتب ومصنف" أردو کی چندمشبور کتا بین! [۴] اله آباد: أردورائنزس گلذ ،۱۹۸۵ ما خذ : و ضاحتی کتابیات آشوی جلد مرتب مفلفر شفی طبع اقل جولا کی تنهیم ۴۰۰۰ ه	[149]
نامی انساری" افکاروا ظهار" کانپورتامی انساری ۱۹۸۵ ماخذ دو شاحتی ترابیات آشو س جلدمرتب مظفر خنی طبع اوّل جولا تی تتبر۴۰۰ م	[*9+]
صباح الدین عبدالرطن ،مرتبه'' انتخاب مضامین :سیّدسلمان ندوی' ' بلصنوُ :اتر پر دلیش اُردوا کا دی ۱۹۸۵ ما خذ : دضاحتی تماییات آنهویس جلد مرتب منظفر خفی طبع اول جولا کی متبره ۲۰۰۰ ه	[FAI]
خليل البندخان" تجمرے موتی " تکصنو العرب پلشرز ، ١٩٨٥ ما خذ اوضاحتی کتابيات آخوين جلدمرتب مظفر حق طبع اول أجولا في متبرم ٢٠٠٠ ،	[rar]
محر محفوظ كمن "بيشه شيشه" ناشر مصنف شعبه أردوه السراين منها كالحاميم الماخذ وضاحي كنابيك آشوين جلدمرت مظفر غل طبع الآل جوالا كي تعمير ٢٠٠٠ م	[rar]
هيا عت بل سنديلي ي محرف ادب "بكسنوً ناشر معنف ١٩٨٥ ماخذ وضاحتي كما بيات آخوي جلد مرتب مظفر خلي طبع الذل جولا في حبر ٣٠٠ م	[ram]
عرفان عمای" وبستان امیر مینانی" ناشر:مصنف، وأش کل،امین الدوله پارک بکهنؤ ۱۹۸۵ ماغذ: وضاحتی کتابیات آ هوی جلدمرت مظفرختی طبع اول جولانی تبریم ۲۰۰۰ و	[ 190]
تاز قادری وریافت و همتیل و تقیدی مضامین ) مظفر پور: ایوان ادب ر بروراج ۱۹۸۵ ماخد: وضاحتی کتابیات آخویس جلد مرت مظفر خفی طبع اوّل جولائی تتربر ۲۰۰۴ء	[ 447]
سلام شديلوي" دل دو ماغ "الكستونسيم كب فريع ١٥٥ لانوش رودُ ١٩٨٥، ما خذ ؛ دضاحتي كتابيات آ څلو يې جلد مرتب مظفر مني اللي جولا أي تتبر ٢٠٠١ م	[794]
محرسالم''زاوية خيال'' پشته بک امپورنم سنزی باغ ،١٩٨٥ ما خذ وضاحتی کتابيات ٔ آشوي جلدمرت مظفر شفی طبع اوّل جولا في متبرم ٢٠٠٠ ،	[ran]
ضامن علی خال ،مرتب '' ساخرنظا می فن اور شخصیت' تنی دیلی: ساخرنظا می میموریل اکیڈی ،۱۹۸۵ء ماخذ : وضاحتی کتابیات آشھویں مبلد مرتب مظفر حنق طبح اوّل جولا کی متبر ۴۰۰۰ء	[799]
مجم البدي مرتب: ''آسان فن كاسفيز' ناشر: مرتب، مير بخش على اسفريت مدراس ۱۹۸۵ ماخذ: وضاحتي كتابيات آ شوي جلد مرتب مظفر حنق طبع ادّل جولا أن متبر۲۰۰۷ و	[***)
کے کے کھل '' فیض احمد فیض ' 'نئی دیلی: ادارہ فکر جدید، ۹۲۴ کو چدرومیلہ ، دریاسمنج ، ۱۹۸۵ ماخذ: وضاحتی کتابیات آ خویں جلد مرتب ا مظافر خنی طبع اقرل جولائی متبر ۲۰۰۷ء	[ויייו]
سر کری ما دری افغان برد. نصرت چودهری" فیض کی شاعری" (ایک مطالعه ) تشمیر: شان پهلیفنگ باؤس ،امیراکدل بازارسرینگر،۱۹۸۵ ماخذ: وضاحتی کتابیات آشموین جلد مرتب مظفرحتی طبح الال جولائی تتبر۴۰۰ ء	( <b>r·r</b> )
مرین به در رسین سرون می این برده من برده من برده می بوست گریجو بیث کالج افتح ر ۱۹۸۵ ما خذ: و ضاحتی کتابیات آشوی جلد مرتب مظفر حقی طبع اول جولائی متبر۴۰۰ ه	[ <b>r·r</b> ]
ترب سنری می دون براه می از است. اسلام عشرت و اکثر " کلام حیدری بحثیت افسانه نگار " سمیا ،اقدین لینگویجز بهلی کیشنز ،۱۹۸۵ ما فغه : وضاحتی کتابیات آنشوی جلد مرتب " مظفر حتی طبع اقال جولائی سمبر ۲۰۰۶ م	15.61
معير وحثاني" عواد محض ادرشاعر" ناشر، مصنف دائر وشاه اجمل اله آياد ١٩٨٥ ما خذ وضاحي كتابيات آخوي جلد مرحب مظفر خفي طبيع اول جولا في مقبر ٢٠٠٥ مام	[[-0]
يره مها جود مرتب المطالعة مومن الدآياد: أردورائيس گلره ١٩٨٥ ما خذ د ضاحتي كنابيات آخوي جلد مرتب مظفر شفي طبع اول جولا في حمير ٢٠٠٥ م	[7-1]
ان کا بید رقب از مقالات سرسید سے مضامین رشید تک 'اعظم گرده جبلی پیشل کالج ،۱۹۸۵ ماغذ: وضاحتی کتابیات آ شوریں مخر الاسلام اعظمی ،مرتب: ' مقالات سرسید سے مضامین رشید تک 'اعظم گرده جبلی پیشل کالج ،۱۹۸۵ ماغذ: وضاحتی کتابیات آ شوریں	[**4]
جلد مرتب منطفر حنق طبع الآل جولا يُي متبر ٣٠٠٠ م	
ايودرمثاني مرتب النتب مضامين العليبي مركز فزاقجي روق بينية ١٩٨٨ أما خذ وضاحتي كتابيات آشوين جلدمرتب مظفر مقل طبح الآل جولاتي تتبرين ١٠٠٠م	[4.4]
شاه رشادعتانی " أنظرية اوب اوراديب" هميا: دراكتاب، نياكريم همغ ، ١٩٨٥ مه " ماخذ وضاحتي كتابيات آخوي جلد مرتب مظفر خل طبيح الآل جولا كي تمير ٢٠٠٠ م	[4.4]
سلام سندیلوی انفسیاتی تنقید کے آجائے کاشر :مصنف،امام باڑہ پورب چا تک میان بازار گور کھیور ۱۹۸۵ نماخذ : دضاحتی تمامیات آ تھویں جلد مرتب مظفر نفی طبع اوّل جولائی تتبسر ۲۰۰۵ء	[11.]
ب نام مميلاني " نقذه فظر" ناشر بانو كميلاني ، تالنده ، ١٩٨٥ ما خذ ؛ وضاحي "تابيات" آخوي جلد مرتب مظلم حني الزل جولا في شهره ، ٢٠٠ ه	[["]]
منى مرتشى الهارية والمنطوع البيم أمرون الميم بك ويدالانوش رواه ١٩٨٥ أما خذاه خالات كالنفوي جلدمرت المطفر مني طبيح الال جولا في تتبري ٢٠٠٠	[rir]
محر کمال الدین '' بیسویں صدی میں اردوتسیدہ نگاری'' مئونا تھے بکھاریبلی کیشنز' طبع اقل ۱۹۸۵ ماخوذ: وضاحتی کتابیات آٹھویں جلد مرتب مظفر حنی طبعی اول' جولائی متبرہ ۲۰۰۰ء	[rir]
عبدالمغني، "قراة العين حيدر كافن" وبلي: مودُّر ان پياشنگ بادَ س طبع دوم ١٩٩٠ /طبع اقبل ١٩٨٥ ،	[rir]

الله المنظمين المن المن المن المن المن المن المنافذ النَّفي كريم، واكثر، "اروفَكش كي تقليد" 1991، "	1997 ئىن. 1997
٣١] برج رِي أ منوحيات اور كارنات ١٩٨٢ مناخذ: النَّفْتَى كريم، وْاكْتِر، اردولَكُسُن كَيْنَقِيدُ إِ	يَتَدِرُ المَوارِضِ: ٣٩٥ رُصِ: ٣٩٥
اس] تہینہ اختر ،'علی عماس سینی حیات اوراد کی کارنا ہے''۱۹۸۷ء ماخذ :ارکھنی کریم ، واکٹر ،''اردولک	، 'اردوفلشن کی تنقید' ۱۹۹۱ وص: ۳۹۵
٣١/ ٢ فاقل انساري أو يم چند ك اسلوب كارتقاء السلع كيرى: ناشر مصنف درخشال تقليي منظم	غليي تنظيم ١٩٨٦ مُا خذ: وضاحتي كنابيات نوي جلد
مرتب منظفر حتى محبع اوّل جولاني حتبه ٧٠٠ ه	
ا <sup>۱۳</sup> ] وہاب اشر فی '' راجندر تنگھ ہیدی کی افسانہ نگاری: اپنے دکھ مجھے دے دؤ' کی روشنی میں' وہا و ضاحتی کتابیات انویں جلد مرتب المظفر حنی طبع اول جولا کی سمبر ۲۰۰۴ء	) مِن وبلي: المجيشل ببلشك باؤس ١٩٨٧ ما خذ:
۳۲] اظهر پرویز ، مرتب البحر کرش چندراوران کے افسانے'' علی گڑھ ایجو کیشنل بک ہاؤس ۹۸۲	" 20 6 13'- 1.7 81 SILIPAY' 1
مظفر شيق طبع اقل جوال في عبر ١٠٠٠م	ل ۱۸۱۱ و در دول ما مایات وی جد رب
۳۱] مهدی نظمی امشوی محرالبیان: نیانتش نیا آینهٔ اننی دیلی:ابوطالب اکیڈی چاندنی محل ۹۸۶	1 = 4 la 131-117 31: 31100 AV! 1
١٠٠ منظفر حتى طبع الآل جولائي عبر ٣٠٠٠ء منظفر حتى طبع الآل جولائي عبر ٢٠٠٠ء	ن ۱۹۸۱ما نوو.وصا می جامیات تون جند خرب
٣٣] يوسف سرست" بريم چندكى ناول نگارئ" حيدرآ بادالياس فريدرى ، ١٩٨٦ ،	
٣٤١] سليمان اطهرجاويد "عزيز احمد كي ناول الكارى" وملى أمودرن بباشك باوس ١٩٨١م	
٣٣١] على احد فاطمي "معبد الحليم شرر بحيثيت ناول ذكار" ٢ ١٩٨ ما خذ : ارتضى كريم ، واكثر إن ارو وفكشن كي	وَكُشُورَ كَا يَنْقِيدُ " 1991 أَصِ ٢٧٧ن
٣٢٠] شفق اشرني " بريم چند کي ترقي پيندي ( نادل کي روشن ميس) "١٩٨٧ نيا خذ ارتضي کريم، واکن	ميروا كوران وكشر كارتية "١٩٩١رم ١٩٩٠
۳۳ میرانس از میرانس به ایستان در با به میرانس از میرانس از میرانس از ۱۹۸۸ شاخد: در خاحق آرا بیا ۱۹۸۳ شاخد: در خاحق آرا بیا ۱۹۸۳ شاخد: در خاحق آرا بیا ۱۹۸۳ شاخت از می جا	
المرف رفع المقط على حيات اوركارنامول كالتقيدي مطالعة احيدرآباد: الياس فريدري، المرف المربية المربي المربية الم	
المراحدين المراحدين المراح المراح المراح المراح المراح المراحدين الماد المراحدين المراحدين المراحدين المراحدين المراح المراح المراحدين	F1314 11 (1)24
۳۲] افقاق مين الدورشافري ش موفلت در قانت المراجع المادر المادر المادر المادرات	والماشاء عامدة المظافرة اطعوانا كوراكات مهمو
۳۳] ميموندو ميزالهاري بغاري احيات اوركارنا سطأ ناشر المصنف احيدرآباد ۱۹۸۷ء الافذ وضاحي كماييات أنوير	
٣٣] اميرالله خال شاجين المخاليق وتقيد "في والى سودرين بياشك إلوس دريا من ١٩٨١ فيا فقد وشاحق كابيات الوير	
۳۳ ابوالکام قامی د مخلیق ترید ملی کرد و ناشر مصنف مهومیداالقادر مارکید ، ۱۹۸۷ خامد و صاحق کامیات تو بر	
۳۳۱) شفیعه قادری مقدارت حیدرآباد: مکتبه شعر و تکتب بکتری کابل، ۱۹۸۷ ما خذ در ضاحتی کتابیات نوین	
۱۳۲۱) مسید مادری مادک میرو باد منبه سروست مروی بی ۱۹۸۱ ماهد و صاحق کا بیات توین ۱۳۳۱) مش بدایونی هانش در بسائز اناش مسنف بدایون ۱۹۸۲ ماهد دوساحتی کا بیات او پر مبادمر ص	
۳۳۵) کال قریشی مرجب "واغ حیات اور کارنائے" دیلی: أردوا کاوی ۱۹۸۱ ناخذ وضاحی	
جولاني مقبره ٢٠٠٠ و	المام الم
٢٣٣ اسعد بدايوني "وآغ كاجم تلافه و" على كرّ هدناشر :مصنف،شعبة أردو بلي كرّ هسلم يو نيورخ	ر بونورځ در ۱۹۸۷ کاله د خواکر کاله او کاله د الله
مرتب مظفر حنى طبع الال جولائي متبر ١٠٥٠٥ ،	المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة
۳۳») صلاح الدين ،مرتب: "د ملي كي آخري فيع" مصنف: مرز افرحت الله بيك (الة لين الم يفن	را يور المراجع براي المراجع بين المراجع بين المراجع بين المراجع بين المراجع بين المراجع المراج
دریا مجلح ۱۹۸۷ ماخند و ضاحتی کتابیات نوین جلد مرتب مظلم خنی طبعی اول جولا فی متبر ۴۰۰، ۲۰۰	
۱۳۳۷ کالم مولی خان از جوش شناسی از تکاستو شیعه کالی و کوریداستریت ۱۹۸۹ ماناخد و صاحتی کتابیات انویس جلد	
٣٣] خوابي مل الجمم ، هيم كر باني حيات ، فونسيت اور شاعري " ناشر : سيّد سكندر على آكوت ، آكوله ، مها	
جلد مرتب مظفر حنى طبع اقرل جولاتي حتبره ٢٠٠٠	0,0000000000000000000000000000000000000
۳۲ ] مصطفا فطرت المسلى للعنوى: حيات اوركارنام" ناشر: مصنف ، ۳۹ حسن پارير مشميري مطر لكعة	ي محلِّه للعنور ١٩٨٦ ما خذ: وضاحتي ممثالهات نوس جلد
مرتب مظفر خنی طبع اول جولا تی متبر ۴۰۰۰ و	
٣٥) عشرت سلطانية را المعصست چيناني كاساجي شعور" ناشر :مصنف ، بهارشريف ، ١٩٨٦ و ما فقد: وما	أما خذ: وضاحتي كتابيات أنوس جلدم تب منلفرختي طبع
الۆل جولائي تتبيره ٢٠٠٠	0 07 47-10-1-1
۳۴] مجيب الرحمٰن " فاري وأردوادب مين تليخات واشارات " كلكة ٢٠٠٠ على مركز ٨٠ پير لين	۸ پٹرلین ۱۹۸۱ ماخذ: وضاحتی کتابیات نوس جلد
مرتب مظفر حنى طبع اول جولا في متبيره ٠٠٠٠	
و۱۳۸۴ مناخذ اوشاحی ترابیات نوی شاعری اگویی شوکت بلی تقوی ۱۹۸۷ ماخذ اوشاحتی ترابیات نویس جلده	نوين جلد مرتب المظفر حنى طبع اوّل جولا أي متبرم ٢٠٠٠ ،
٣٣٨] فنشيل جعفري" كمان اورزفم": جواز علميكييشور ماليكا ول ١٩٨٣ ما خذ اوضاحي كما بيات أوي جلد مرتب	
٣٣٧) شام كليم مم محرك " پينه: حق شناس وبلي كيشنز ، ١٩٨٦ وما خذ ، وضاحتي كتابيات نويس جلد مرجب مغا	
۳۴ اطهر فاروتی امرتب: "مخورسعیدی آیک مطالعه" سکندرا باد: المامه اقبال محجرل سوسائل ۱۸۶	ائل ۱۹۸۱ ما فاخذ: وشاحتی کماییات نوس جلدم تب

د یو بندراسر"مستقتبل کے روبرو'' دبل ۱۵ پیلشر زاینڈ ایله ورٹائز رز ، ہے ، ۲ ، کرش گلر ، ۱۹۸۷ء 'ماخذ : وضاحتی کتابیات' نویں جلد مرتب' مظاخر ختی طبع اوّل جولائی تمتیر ۲۰۰۵ء	[202]
مسعود الربطن خان عُدوى، محمد حسان خان مرتب : ° مطالعة سليما في `` ( مضالين بسليمان عُدوى : فن اور شخصيت ) دارالعلوم تاج المساجد، يجو پال ۱۹۸۶ ما خذ: وضاحتي تناييات نوين جلد مرتب مظفر خفي طبع اوّل جولا ئي تنبر ۲۰۰۴ پر	[rm]
عبدالستارداوی" فی تحریرین" فی دخل موارن پیاشنگ های دریاستی ۱۹۸۰ ما خذ اوضاحی کرابیات نوی جدر منظر خفی طبع اقل جولا کی تنبر ۲۰۰۴ م	[ 779]
ساحل احمد مرتب: ''نگانهٔ' الدآ باد: أردورائنزس گلهٔ،۱۹۸۶ ما خد: وضاحتی کتابیات نوین جلد مرتب مظفر حنی طبع اوّل جولاتی ستبر ۲۰۰۴ء ساحل احمد مرتب: ''نگانهٔ' الدآ باد: أردورائنزس گلهٔ،۱۹۸۶ ما خد: وضاحتی کتابیات نوین جلد مرتب مظفر حنی طبع اوّل جولاتی ستبر ۲۰۰۴ء	[٣٥٠]
من المسترق على من الدين حيات اور كارتاح "حيدرا باد: مكتبه شعر وتحكت، ١٩٨٦ء ما خذ: وضاحتي كتابيات نوين جلدمرت مظفر ضفي المعالم	[rai]
طبع الأل جرالا في عبر من عياد الأراد و عبر الأوريب من المهام المداوي في المايات توين جلد مرف منظر على طبع الأل طبع الأل جرالا في عبر ٢٠٠٩م	
محبحت '' قد مجماره وادب کم تنقیدی تاریخ '' (انشار مدین میرای کا ساکلصنهٔ از برایش به پای موبطیعیونا میرو میر	[ror]
منظر اعظمی او اکثر اسب رس کا تنظیدی جائزه'' دیلی: انجمن ترقی ارده (بهند) طبع اوّل ۱۹۸۲ه ماخود: وضاحتی کتابیات نویس جلد مرتب منادخنه اطبعه بیان در دُسته به سراطه	[ror]
Man Brown Company of the Company of	E 35. 381
سر من جہاں بیکم،''میرامن دہلوی: حیات وتالیفات' ۱۹۸۶ مٰافقہ:ارتضی کریم، وَاکثر ،''اردولکشن کی تفتید''۱۹۹۲ م'ص ۱۴۲ نفیس جہاں بیکم،''میرامن دہلوی: حیات وتالیفات' ۱۹۸۹ مٰافقہ:ارتضی کریم، وَاکثر ،''اردولکشن کی تفتید''۱۹۹۹ مُاسک نکیت ریجان ،'' اردومحضرافسانہ: فنی وکلئیکی مطالعہٰ ۱۹۸۷ء کے بعد'' دہلی: ناشر مصنفۂ ۱۹۸۷ مُاسفہٰ: وضاحتی سماییات نویں جلد سرجبٰ مناوحہٰ والحدید و میں دُمیت	[ror]
گلهت ریجان از ارد مختصرافسانه فی و گلنیکی مطالعهٔ ۱۹۳۷ء کے لعداز دیل ناشر معینهٔ ۱۹۸۷ء این مند احتراس به از بر	[100]
مظفر منفي طبيع اول جولائي هجبر ٢٠٠٠م،	
لقیبہ سلطانہ'' حید بادیس طنزومزاح کی نشو ونما( ۱۹۵۰ ہے ۱۹۸۰ء تک)'' حیدرآ بادا ناشر مصنفہٰ ۱۹۸۰ء ماغذ :وضاحتی کتابیات' نویں جلد مرتب مظفر شفی' ملیع اوّل جولائی تتمبر ۲۰۰۴ء	ורפזן
محمد على الثرية وكان غزل كي نشوه فها" حيدرآ باد :الهاس فريدرس طبع الآل ١٩٨٦ ما خود : وضاحتي سمّا بيات نويس جلد مرتب مظفر شغي طبع	[102]
اقال جولا في عبرا ٢٠٠٠ و	
عبدالمناجد وريا بادى، محكوم بات ماجدى "جلد دوم كلكته: ادارة انشائے ماجدى محد ١٩٨٧ م	[ron]
كال قريشي، ذاكر ، مرتب الار دوخرز للاوبلي: اردوا كادي مارچ ١٩٨٧ ،	[109]
اسعد بدایونی ''نځی غز ل نی آ دازین' علی گژهه: ایج پیشنل بک باؤس طبع اوّل ۱۹۸۷ ماخود: د صاحتی سماییات دسویں جلد مرتب مظفر خلی	[[11-]
منعي الآل جولاني تعبير ٣٠٠٠ء	
ارتضى كريم ، دَا كثر ، " عجائب القسع كالتقييدي مطالعة " و بلي : زلالية بلي كيشنز شابدر ه ١٩٨٧ .	נוריון
خورشیدز ہراعابدی ''تر تی پشد انسانے ہی عورت کا تصور'' دہلی: ناشر مصنفہ ۱۹۸۷ م'' ماخذ: وضاحتی کتابیات وسویں جلد مرتب مظفر حقی' طبع ہوتا کی سمید موجود	[PAT]
مسعود رضاخا کی ''ارد دافسانے کا رفقائو' ۱۹۸۷ ماخذ:ارتفنی کریمی، ڈاکٹر ،''ارد فکشن کی تنقید'' ۱۹۹۷ میں۔ ۳۹	[ - 4 - ]
مشرت رصانيي "اردو فرراما كارتقاء" على گزهه على گزهه بكي يوا ١٩٨٧ ماخذ او ضاحي كنابيات دسويي جلد دمرتب مظفرختي طبع اوّل جولا في تبير ٢٠٠٠ .	[ + + - ]
علی جواد زیدی " د بلوی مرثیه گو" ( جلدالال و دوم ) تکفیئو: شهباز بیلی کیشنز" ۱۹۸۵ ما خذ: و شاحتی کتابیات ٔ جلد دیم ٔ مرتب بمظفر ختی طبع اقال جواد کی تمبر ۳۰۰۶ م	[[10]
تغيين فاطب ألم زاوبيراورمرشيدتكاري مفلفر يور مصنفهٔ ١٩٨٧ ما خذ وضاحتي كتابيات جلدويم مرتب مظفر حق الإل جولا في تتبر ٣٠٠٣ م	[ +44]
تخليل الزلم ن بمجتبي حسين كافن "حيدرآ باد: صامي بكذي وجهلي كمان ١٩٨٧ء اخوذ: وضاحتي كتابيات دسوير، جلد مرتب مظفر حني طبع	[ 72]
اقل عولاني مير٣٠٠م	
قرجهان اخترشيراني كابضني اوردوماني شاعري "ناشر مصنف بعاكل بورد،١٩٨٤ شاخود وضاحتي كنابيات وسويي جلدمرت مظفر شق طبيحاة ل جوادا في حتبر ١٠٠٠ و	[ 71]
سيدهم شين الردد من عشقية شاعرى بصوراه رردايت الكهنؤ بشيم بك ويو، ١٩٨٤ ما فوذ اوضاحي كتابيات ارسوي جلد مرتب مظفر شفي طبح اول جولا في متبر ١٩٠٠ م	[ 719]
سليل احمه'' آردوناول ادر تسليم جند'' وبلي: موڌرن په بلشڪ باؤس، 9 – گوانا مار کيٺ ، در ريا سمج ، ١٩٨٧ ه	[*4.]
تلبيرا مدصديق مرتب الرمغان فاروتي البوكيشنل بباشك بالاس، عهوا خاخوذ وشالتي تمانيات يسوين علدمرت متطفر خني طبيح الذل جمريا كالتمبير ٢٠٠٣ م	[12]
حامدی کاشیری" امکانات" ناشر: مصنف مرینگر، ۱۹۸۷ء	[ == ]
حیات الله انصاری ا''جدیدیت کی سیر' مکلفتو کتاب دان رپور بینک کالونی' ۱۹۸۰ و	[121]
صالجه عابد حسين " فن اور فه نكار " فني د بلي: عابد ولا جامعه عمر ١٩٨٧ و	[ == = ]
عبدالمغنی استقیدمشرق منی دایل الدود یک فائونله یشن ۱۹۸۷م	[720]
سیدهبدالباری دَاکثر ' لکعتوَک شعرادب کامعاشرتی وثقافتی پس منظر ' اود هه: ناشر جی ایس پی کالج اود په نیورش سلطان پور، ۱۹۸۷ء	[727]
پرین رومان (سبحان چندرایمه ) ۱۰ اوراق مسری کلر:   ویپ پیل بیشنز ، آز ادبستی ، بنی پوره ۱۹۸۷ ، ماخوذ : وضاحتی کتابیات وسویں جلد مرتب مظفر شفی طبع اول جولائی متبر۳۰۰ م	[722]
صغيرافراتيم نړيمېچند:ايک فتيب اعلی گڙھ:ايجيشنل بک ٻائيس،١٩٨٤ ماخوذ و نساحي کتابيات پيرو پي جلد مرتب مظفر خفي طبع اول جوله في متبر٣٠٠ ۽	[ 44]

ا كبررهماني ' متحقيقات وتاثرات' حبد كا وَل: ١٩٨٤مَا عُردَ: وضاحتي كتابيات ُوسوين جلد مرتب مقلفرحني طبع اوّل جولا في تتبرح ٢٠٠٠ ء	[ 129]
سعيد خالدا "تعبيرات" حبيراآ باد. پيش رفت بهلي كيشنز ,گلبرگا ، ١٩٨٧ ما خوذ : و ضاحتي كهاييات ادسويي جلدمرتب مظفر حفي غيج اوّل جولا في متبر٣٠٠٠ م	[***]
ذكي كاركوروي أ" تنقيدة تنقيص البكسنو مركزاوب أروه، ١٣٧ سراه من على ١٩٨٠ أماخوذ وضائق كتابيات دموي جلد مرتب مفلوخ في طبيع الآل جولا في تتبر ٢٠٠٠ م	[PAI]
آفاق مسين صديق" مبال شاراختر مجنف ادرشاع " ناشر مصنف ، اوسوكالح وكرم يو غورشي، مين ١٩٨٥ أماخوا. وشاحق تماييات وسوي جلد مرتب مظفر خل طبيع	[FAT]
اقل جملائي متبره ٢٠٠٠	
سيّد مني مرتبني ويندمتار شعرا و الكسنو انهم بك ويوه الموش رود ١٩٨٠ ما خود وضاحتي كتابيات دروين جلدمرتب مظفر خي الحبح الأل جوالا في عتبر ٢٠٠٠ و	[rar]
يجكن ناتھ آزادا ميات محروم "نئ د بلي: المجمن ترتي أردو (بند) أردو كمر ، ١٩٨٤ ماخوذ؛ وضاحتي كنابيات دسوسي جلد مرتب مظفر حقي طبع	[[7]
الآل جولائي شبر ٢٠٠٣ م	
مجيب رضوبي المفسر ونامه الثي ومل مكتبه جامعه لميتذه جامعه تجرو ١٩٨٧ زماخوذ وضاحي كنابيات دسوين جلدمرتب مظفر تفي طبيحالة ل جولا في متبر ٢٠٠١ء	[ [ [ ]
حسن ثانی نظامی مرتب: ' مخواجسن نظامی: حیات اورکارنا ہے'' : دہلی اُرووا کا دی ،گھٹاسجدروؤ ، وہلی ہے ' ۱۹۸۷ ما خوذ : وشاحتی کتابیات'	[["]
دسوين جلدمرت مظلمر حنى طبيع اقال جولائي تتبرس و٢٠٠٠ ء	
مجيب الاسلام!" دارالتر جمه عثمانيه كي ملكي ادراد في خدمات اورأو دوزيان داوب پراس كاثرات" ناشر بمصنف ١٩٨٠ - كهابيان استريث، جامع مسجد دويل ـ ١٩٨٧ و 	[774]
دورآ فریدی ٔ ؤ کروزبان ٔ اُردور بسری اکاوی بگیره تان خال ،رام پور ، ۱۹۸۰ ماخود : و ضاحتی کتابیات دسویں جلدمرتب مظفر خفی طبع	[PAA]
اقبل جولانی شمبر۳۰۰۳ء	
ارتشنی رضوی از او پینظر' ناشر مصنف رضوی مزل بهبرسه ۱۹۸۶ ما فوذ و ضاحتی کتابیات ادموین جلدمرتب مظفر شفی اوّل جولا تی متبر ۲۰۰۳ و	[PA9]
مجمه شهريارا مسيّد حامه!" فكارخانية رقصال" كاروشي من" مكنه يشعرو حكت ،رية بلز وحيدرآ باد ١٩٨٧ ما خوذ: وضاحتي كمابيات وسوين جلد	[ -9. ]
مرتب مظفر شغي طبع اوّل جولا في متبرس و ٠٠٠ . عند منذ	
عميق شفي و شفط كي شناخت الصريت ببلشر و بالصنو ، ١٩٨٧ ما خود ؛ وضاحتي كما بيات أدسوين جلد مرتب منظفر شنى طلع الآل جولا في متبر ٢٠٠٣ م	[1-41]
رفعت النساريجكم الطرز تكارش حيدرآباد ٢٠٠٤ دارة شعرو تكت مديله لمزر ١٩٨٠ الماخوذ وضاحق تسابيات وسوين جلدمرت مظفر خلي طبح الذل جولا في تتمبر ٢٠٠٠ «	[rar]
مجمه سيادت نعتوى اللي نظر حيات اورشاعرى "برزم حيات «امروبه ١٩٨٧ أماخوذ وضاحى كمابيات وسوين جلدمرتب مظفرخني طبيح اذل جولا في حتبر ٢٠٠٣م	[197]
هجا عت على سنديلوي" وفهم ويصيرت ". دانش كل بكعنو ما مين الدوله پارك بكعنو ١٩٨٧ ما خوذ. وضاحتي كمابيات وسوس جلد مرتب مظفر تني طبع اوّل جملا كي سنة سبب	(rar)
حبر ۳۰۰ ، شابه ما یل مرجب: ''فیض احرفیض بیکس اور جهتین'' نشاط شابه رمعیار پهلی کیشنز ، بنی ویلی ۱۹۸۷ء	
شام باین سرب سنگ اختیات بن منالب کامنی ۱۹۸۷ء ظ - انصاری" کانتول کی زبان" بزم غالب کامنی ۱۹۸۷ء	[ 190]
لا - الشاري " همون کاربان " برسمانب فا کام ۱۹۸۷» مرزا اکبر مل بیک" محرمز بز مرزا بخضیت، حیات اور کارنائ " ادارهٔ شعرو حکت ، رید بلز، حیدرآ باد ۱۹۸۷ ما افوذ: وضاحتی کتابیات '	- Particular
سرردا ہرن ہیک سند سر پر سرارا سیک الیا کی عابیات اور ہورا سے ادارہ سرو سے اربید اور اسیرا ہا و ۱۹۸۸ می اور اوس وسویں جلد مرتب مظفر حنق طبع اول جولائی عتبر ۲۰۰۳ء	[194]
د مون به به رحب مسر من محاول برون مبر برون برون برون برون برون برون برون بر	[ 41]
چهیان مسعود حسن رضوی روداوی مرتب "مضامتین عزیر" معنف ، عرزی تکعنوی ناش معنف داریر منتج بکسنو ۱۹۸۷ ما قوق و دخاص که کهایت وسوی جلد	[ [ 799]
مرتب مظارحتي عميراول جمرا وكأحتبر ٢٠٠٠ .	Contract
طالبٌ چکوالیٰ ''مور پُکلو' سادهن چلی گیشنز ، جرنگست کالونی بی دبل ع۱۹۸ ماخود ، وضائتی کتابیات دسوین جلد مرتب مظفرهنی طبعی اول جولائی تتبه ۴۰۰ م	( *** )
مناظر عاشق برگانوی" ناگزیز" کورسار یک فائذیش ۱۳ تار پورد بهاگل پورد ۱۹۸۵ شاخرذاد نساحتی کتابیات و می مبلد مرتب منظفر خفی طبعی اول جواراتی تنبیر ۲۰۰۰ و	[4.1]
مهنت الله صديقي" فواب محد صطفى خال شيفته وحرتي أيك مطالعة" ناشر المصنف مزوي ليس جوكي مسين آباد والصنو ١٩٨٧ ما خود وضاحي كماييات	[6.7]
د مو بي جلد مرتب مطفر حنى طبع الذل جولا في متبر ٢٠٠٣ ه	
بهنراد فاظمی" بیضانه زامن و دراز کا" ناشر :مصنف، پشته ۱۹۸۰ ما خود : د ضاحتی کتابیات دسوین جلد سرحب مظفر شفع اول جولا کی عمیر ۲۰۰۰ م	["."]
مرز اصدر على بيك" حقائق شاى "حيدرآ بادالياس فريلرس ٤٨٠١ ما خوذ ادضاحي كتابيات وسوين جلد مرجب مظفر حفى طبيع اذل جولا في عبره ٢٠٠٠ م	[***]
حنيف كيفي إلا اردوسا نبيت تعارف ادرامتخاب "نتي ويلي حنيف كيفي ريكه رشعبه اردو جامعه مليه اسلامية ١٩٨٥ ه	[4.0]
محد على الرَّهُ ويحتى كي تين اشتويال "حيدراً بإدراحت سلطانه طبع الآل ١٩٨٤ مُناخرة ، وضاحتي تنابيات وسوين جلد مرحب منظفر حتى الحبيرا والمن متبرا و٢٠٠	[4.4]
أكبر حيدري مرتب ومشنوى حرالبيان مصنف ميرضن لكصنة العرت يبلشر زحيدري ماركيث امين آباد طبح الأل ١٩٨٤ء ماخوذ وضاحتي	[4.4]
كِنَامِياتْ دسوسِ جلد مرتب مظفر حتى طبيح اقرل جولا في تعبر ٢٠٠٠ ء	
ر فیل حسین نہ اردوناول کی نشودنما آزادی ہند کے تناظر ٹین' الدآباد: رائے صاحب لالہ دیال اگروال کے ۱۹۸ ماماخذ: وضاحتی سخامیات ارسویں جلد' داروزی ما	[4.4]
مرتب مظفر شفی شیخ اقال جولائی یخبر ۲۰۰۳ م مشیعه و با در بر بر این که و دور سروا از معربیان بر بر بازند امل مایشد. در میروسی بر سیا کرد و در در در	2.2
عقیج افروز پدی، ڈاکٹر،''اردوناول میں طنز ومزاح''نی دیلی ناشر مصنفہ، جیسویں صدی پہلی کیشنز' ۱۹۸۷ء او حسیری زیر زار دار میں ڈیس دنیاں زار پر دوران زیر انتظامی میں واکٹر میں۔ فکشر کی بیش زاد دوووں میں ۱۹۵۰ء	[4-4]
احد مسین آزاد!' و پاپ اشر فی کے افسانے' ۱۹۸۷ ماخذ: ارتضیٰ کریم ، ڈاکٹر ،' اردوفکشن کی تقلید' ۱۹۹۲ء' ص : ۳۹۱ ما تک نالا ان پریم چند پکھر میص او ملی: موڈرن پیلٹنگ ہاؤس ۱۹۸۸ ماخذ دصاحتی ترابیات عمیار ہو ہی جلد سرت مظفر نقی طبع اقال جولائی تعبر ۲۰۰۳ ہ	[41.]
The state of the s	[ריוו]

عبدالحق صربت ا''راجندر تنظیه بیدی اورا کیک جادر میلی کا 'نئی دیلی: اعجاز پباشنگ بائزس ۱۹۸۸ ماخذ: وضاحتی کتابیات عمیاردوی جلد مرتب مظفر خلی طبع اوّل جولائی تتمبر۲۰۰۳ ه	[FIF]
محر تحفیع '' آ ماحشر کاشیری اوران کے ڈراموں کا تنقیدی مطالعہ' بر ہان پور ناشرمصنف' ۱۹۸۸' ما فلہ: وضاحتی کتابیات گیارہویں جلد مرتب مظفر خلی طبع اوّل جولائی متبر۲۰۰۳ء	[mr]
آ دم مجعی ''ارد وافتا کید. سفرنامه، منزلین اور رہنما'' بہینی: ناشر مسنف شعبه اردو بر پانی کالج آف کامری اینڈ آرش ۱۹۸۸ء	[ (*) (*)
آ دم الشخ " اردوانشا تبيهًا باني ميرناصر على " بمبني : ناشر مصنف شعبه اردوبر باني كالج آف كامرس ابيند آرنس ١٩٨٨ م	[ma]
مجرا کین انصاری ،''ارد و ناولوں میں ساجی سیائل کی عکای' '۱۹۸۸ء ماخذ : ارتضیٰ کریم ، ۋا کٹر ،''ارد وفکشن کی تحقید' ۱۹۹۲ء'ص: ۲۶۷	[ניוח]
حيات افتخار أ" اردونا ولول مين ترقى پيندعناصر" لكفينو بشيم بكنه يؤ١٩٨٨ء	[[*]4]
هیم انور''جد بیشاعری کا پس منظر' کلکته: اردوسوسالنی میابرج طبع الال۱۹۸۸ ماخود؛ وضاحتی کتابیات همیار دو میں جلد مرجب' منظومنی طبع اول جولائی تمبر ۲۰۰۴ و	$[\omega_{N}]$
کوئی می ارس کرانی:"اردوادب می خشیل نگاری" ناشر مصنف بلیع اقال ۱۹۸۸ و ماڅوذ؛ وضاحتی کتابیات "میار بویس جلد مرحب مظفر خنی طبع اقال" جولائی حتیر ۲۰۰۳ ،	[Lud]
بروں ہے۔ این کنول اواکٹر ہے'' ہندوستانی تنبذیب بوستان خیال کے تناظر میں' والی مصنف بکنول پہلی کیشنز' ۱۹۸۸ء	[64.]
مي المعيل آزاد في يوري ا' اردو مي نعتيه شاهريا'' ناشر: مصنف ١٩٨٨ ء ماخوذ وضاحتي تماييات: هميار هويس مبلد مرجب: مظفر خلي خي	[Pri]
د بلی : قوی توسل برائے فروخ اردوز بان طبع اوّل جولائی تمتیر ۲۰۰۳ ،	al-const.
عبدالاحد خان خلیل، ''اردوفوزل کے پیچاس سال'' کلستو'شیم بکڈ پوطیع اول ۱۹۸۸ء'' ماخوذ:وضاحتی کتابیات' حمیار ہویں جلد مرتب' مظفر حقیٰ طبع اوّل جولائی تتبر۲۰۰۳ء	[crr]
محمد كمال الدين ''قصيده كافن اورارود قصيده نگارى'' در بجنگه: در بجنگه بک هاؤس طبع اوّل ۱۹۸۸ ماخود: وضاحتی کتابيات' عميار دوي جلد مرتب مظفر شق طبع اوّل جولائی تتبر ۲۰۰۳ و	[rrr]
ام ہائی اشرف ہمرتب،''اردو میں تصید ونگاری'' علی گڑھ:ابھج کیشنل بک ہاؤیں' طبع اوّل ۱۹۸۸ھاخوڈ:وضاحتی کتابیات' حمیار ہویں جلد مرتب مظفر خلی طبع اوّل جولائی تتبر سوموم،	[444]
سرب سرب سرب الريب الرياض المعرب المريد المستمرة الموادين المورد وشاحق ترابيات محميات المياريوي جلد مرجب مطفر شفى المعين الأراب المعرب	[770]
ساحل احمه' 'أردوکی چندمشهور کتابین' ( جلد سوم ) : أردوراً غرس گلار «اله آ باد ۱۹۸۸» ما خود : وضاحتی کتابیات "عمیار بویس جلد سرحب مظفر حنق هیچ از ل جولائی همبر ۲۰۰۳ و	(err)
	[~~2]
دْ اکثر تبارک علی نقشهٔندی' مرز اسظهر جان جاتان": ان کاعهداورارووشاعری' ناشر مصنف ثمرآ فسٹ پرلیس دیلی ۱۹۸۸ء حامدی کاشیری' دنتنجیم رتفتید' نتی دیل شی آواز جاست گھر ۱۹۸۸ء	[[[]]
علاق مرتب !" الهلال" ترتبعرے" : انز پردیش اُردوا کادی بکھنڈ ۱۹۸۸ء، ماخوذ: وشاحتی کتابیات طمیار ہویں جلد مرتب مظفر	[679]
حنق طبع اول جولا کی تقریب از چونگ اروده کاوری سو ۱۹۱۸ و با کا مایات کا ایاف کا بازو نی مید سرب سر	F. 3
ادارہ سیاست،مرت !''احجدے شاؤ تک'' :روز نامہ سیاست پیلی کیشنز ،ڈویژن ،حیدرآ یاد ،۱۹۸۸ ، ماخوق وضاحتی کتابیات کمیار ہویں جلد مرتب مظفر خلی افران جولائی حبر ۳۰۰ م	[""]
عبدالمنان 'پرديزشاېدي هيات وغدمات' جريست پليکيشنز جميا ١٩٨٨ ، ماخو ذيوضاحتي کمابيات مميار بوي جلدمرت منظفر خفي طبيح لال جملا تي تغيير ٢٠٠٠ ،	[[[
ناشرنقوى مرتب بتتح يكي آزادى ش أردد كاحسة بريانه أردداكيثرى وكيكور ١٩٨٨م الماخوذ وضاحتي كتابيات كريار ويس جلدمرت مظفر في طبيح الراج والأن تمبر ١٠٠٠ و	(err)
رضوان احمہ خال ' بخصیل وٹر بیل' ناشر: مصنف ،صدر شعبۂ آردو، فاری ،الیں _ کے _آر _کالج ، بر بیکھ (موکلیر) ۱۹۸۸ء ، ماخوز: وضاحتی کتابیات محمارہ میں جلد مرتب مطفر خل طبع اوّل جولائی متبر ۲۰۰۹ء	["""]
رتن پندوری اجتیقی مباحث شان بهند پلیکنشنز ونساری مارکیت دیلی ۱۹۸۸، ماخوذ و نسایش کتابیات کمیار بوین جلد مرتب منظوخ فی طبیح اول جوارا کی تقریب ۲۰۰۰،	["""]
ارتضى كريم بنو قيراحمة خال مِرتجين: "اترتى پيندادب" (وضاحتى كتابيات): شعبة أردو، ديل يو نيورشي ، ديلي ، ١٩٨٨ ،	[000]
محمدابوب داقف،مرتب٬ جَلَن ناتههآ زاد: اَیک مطالعه٬ ٔ مونومینطل پبلشرز، بنی دبلی ، ۱۹۸۸ء، ماخود: د ضاحتی کتابیات اگیار دویس جلد مرتب مظفرخنی طبع اوّل جولانی عتبر ۲۰۰۱ء	[רדיין]
امرا بوش بليح آبادي كي شاعري الشراستار بيلي كيشنز، آصف على دواي دبل ١٩٨٨ مهاخود ويشاحي كتابيات عمياره و مي جلد مرتب مظفر خلي طبيع الأرجوا الي تتبرس ١٠٠٠	[442]
رهت بوسف زنگ مهرجب: ''جهان افکار'' مجادر حسین رضوی' ناشر نوسینشن مبلی کیشنز ،حیدر آباد ۱۹۸۸ه ،ماخود: وضاحتی کتابیات' همیاره و ین جلد مرتب' مظفر خنی طبع اوّل جواما کی تقبیر ۲۰۰۴ه	[""]
رياست على عدوى أ' چند تقيدين'' پشنه ۴۰٪ بهارا كا دُى ،أردو بعون ،اشوك راخ پيقه ، ۱۹۸۸ء ، ماخود: وضاحتی كتابيات هميار موي جلد مرتب مظفر حتی طبح اول جولانی سمبر ۲۰۰۴ ،	[47-4]

مقسود حسين" حامد الله افسر ميرتفي: حيات وفي المست اور كارنا بين "ناشر : مصنف، مير فيه ١٩٨٨ و ، ماخوذ : وضاحتي سماييات عميار دوي جلد مرحب مظفر حتى طبح الآل جولائي عمر ٢٠٠٣ و	[~~1
همينة توكيت النوزيك حيثه أثاثي مصنة رحيارا المراه الفران بالحراس المراكز المراكز وطيروس المراه	[hml]
ييساري" منظفر خلي التي التي ويلي ١٤٠٢ جمن ترقى أردو (بهند)،أرده گفر،راؤز ابونيو، ١٩٨٨ء، ماخوف و ضاحتی کنابيات عميار بوي جلد مرتب منظفر خلي طبع الآل جولا تي متربر ٢٠٠١م،	[PAT]
قيوم صادق" وكني ادب" بكرنا نك اد بي سركل وصادق منزل بگلير كه ، ١٩٨٨ و ، ماخوذ : وضاحتى كنابيات محيار بهوين جلد مرتب مظفر حنق طبع	[444]
محمد على اثر '' ذكني شاعرى جحقيق وتنقيد'' ناشر : مصنف، حيدرآ باد ، ١٩٨٨ ه ، ما خوذ اوضاحتي كنابيات' سميار موي جلد مرتب مظفر منفي طبع اوّل' جولا كي ستېر ٢٠٠٠ ه	$[L_{u,u,u}]$
جاوید وسفسف!" وکھنی در پن": وسفسف آشرم، فنخ پور بلوچ،فرید آباد ۱۹۸۸ء، ماخودّ: وضاحتی کتابیات عمیار ہویں جلد مرتب مظفر خنقی طبع از آن حمالاً بمترسو و برو	[
ر بیجانہ فاروق ''وبلی کے مشاکح کی ادبی خدمات'' ٹئی دبلی ہے : اُردوا کادی، گھٹامسجدروؤ ،دریا حجنج ، ۱۹۸۸ء ، ماخوذ: وضاحتی سراہیات'	[Luna]
ذ کا دالدین شایال" زیرغور" ناشر مصنف دیلی بمیت ۱۹۸۸ء ، ماخوا : دخاخ آزار - اهمارید بر جدارید و المفادخو دهندورا می رویز به سر	[~~2]
کیار ہو میں جلد مرتب مطفر سی سیخ اقل جولا کی طبیر ۲۰۰۳ء ذکا والدین شایال' زیر فور''ناشر مصنف دیلی بھیت ۱۹۸۸ء ، ماخوذ : دضاحتی کتابیات' عمیار ہویں جلد مرتب مظفر شنی طبع اقل جولائی تتبر ۲۰۰۳ء زینت اللہ جاوید'' شاد کا عہد اورفن'' اسیج بہلی کیشنز ، بشرون شلع اکولہ مہاراشر ، ۱۹۸۸ء ، ماخوذ : دضاحتی کتابیات عمیار ہویں جلد مرتب مظفر شنی طبع اقل جولائی متبر ۲۰۰۳ء	[ [ [ [ ]
مظفر کی دونسیج الدین کمنی: حیات اور کارنا ہے' مظفر کئی محلّہ کنڈ ڈاکٹن کتے ، پلاموں ، (بہار ) ۱۹۸۸ء ، ماخوذ : وضاحتی کتابیات' کمپار ، وی جلد مرتب' مظفر حفی طبع اقرل' جولا کی حتبر ۲۰۰۴ء	[677]
بعد رب سرس بادق بولای سرم ۱۳۰۰) شمع افروز زیدی مرجه: '' فکرتو نسوی: حیات اور کار نامے'' نئی دہلی ۲: جیسویں صدی پیلی کیشنز لمینٹر ۱۹۸۸ء ، ماخوذ: وضاحتی کتا ہیات' سمیار ہویں جلد مرتب مظفر خنی طبع اقبل جولائی شمیر ۲۰۰۳ء	[***]
سیار بوری میکد سرمب مستر می حال جوانی میرا ۴۰۰ م. حمد مداخ الحوظ احداد جر اخر هی مده در مده به منابع معرفی از مده می میراند.	[101]
ے دوری جبر طرب مستر می جاول جولا می میں ہوں۔ حمیدہ ریاض 'محمطی جوہز'' حمیدہ ریاض ، ٹا گیور، ۱۹۸۸ء ، ماخوذ وضاحتی کتابیات' گیارہویں جلد مرتب مظفر خفی طبع اقل جولائی تتبر ۲۰۰۳ء لطیف الزحمٰن 'نساخ سے وحشت تک'' : مغرلی بنگال اُردوا کا دمی ، ملکنند ، ۱۹۸۸ء ، ماخوذ: وضاحتی کتابیات' حمیار ہویں جلد مرتب مظفر خفی ' طبع از ان جوں ڈیتے سور ب	[rar]
سے اور کا محال کے دست میں جسری برقان اردوا کا دی مقلقہ ۱۹۸۸ء، ما حوف و خاتا میں کتابیات کمیار ہویں جلد سرجب مظفر حقی طبع اقل جولائی تعبر ۲۰۰۳ء	1
صرز ۱۱ کریلی بیک افریکی از مر تعین از منظیر شنای ادارهٔ شعرو حکت، حیدرآباد ۱۹۸۸ه، ماخود: و ضاحتی کمابیات میار دوی جلد مرتب مظفر حفی طبع و قال جولائی متبر ۲۰۰۳ ، مظفر حفی طبع و قال جولائی متبر ۳۰۰۳ ،	[ror]
سلیمان اطهر جاویدمرتب: ''نقش بند''     تال ناژواردو پلی کیشنز ، مدراس ،۱۹۸۸ه      ، ماخود : وضاحتی کتامیات 'گیار بوی جلدمرتب مظفر حنقی طبع اوّل اجداد کی متسرموه وی .	["6"]
مستع الله، و اکثر « نورث ولیم کارنج کا ایک مطالعه " دیل زایج کیشنل ساچی ایس نه ۸ ده ر	[roo]
مجيد بيدار، دُوا کنز'' ناول اور متعلقات ناول'' حيدرآ باو نيشنل فائن پريننگ پريس ۱۹۸۹ء	[ron]
شريف احمد العليمشر رخنيست اورن ١٩٨٩، باينا : ريضي كريم رة اكترين وفكشر كريمة ١٠ يرود وهو وهو وسيد	[roz]
سلیم شنراد، ' قصه جدیدافسانه کا' ۱۹۸۹ ماخذ ارتفنی کریم ، داکنر ،''اردو گلش کی تفلید'' ۱۹۹۷ می ۳۹۲	[ron]
و با بسامر ک ، بهار می اردواف نه تاکاری ۱۹۸۶ ما فذ ارتضی کریم به ایکویژن در بی فلش کارنیته ۱۰ مرده و مصر به در	[roa]
فياس رفعت، ''اردوافسائے کے ابتدائی کفوش' ۹۸۹وٹا اخذ ارتضار کریم رہ اکٹر ''ان فکش کی بتہ '' ۱۹۵۷ء ' ص ۱۹۵۰ء	[ ***]
رائ فرائن داز " خولجه احمد عماس افكار گفتاد كرد از" في كولد جريات اردواكادي ١٩٨٥م	[Lail]
عبكه يش چندروروحان «منتوناس" ١٩٨٩ مُناخذ: ارْتَطَى كريم <sub>؟</sub> وَاكثر ،"اردوككش كي تيقيد" ١٩٩١ من ١٩٩٠ م	[mar]
احمرستن" کرشن چندرادرمحشرافساندگاری" ۱۹۸۹ ماخذ:ارنشی کریمی داکش" ار و گلشر کی تنقه ۱۷۹۱ ۱۹۹۰ میر ۲۵۰	[war.]
ليم حبيب خال، 'انشاءالله خال انشار بمخضيت ورن' ويلي اسابته ار دوا کادي '۱۸۹ وي	[444]
مسعود مسين خال ، ' محمر قلي قطب شاه بمخصيت وفن ' ويلي: سابتيها رد دا كادي ١٩٨٩ و	[was]
خورشید جہال پروفیسز" جدیداردو تنقید پرمغر لی تفتید کے اثر ات'' پبلشر مصنفه دیلی ۱۹۸۹ه	[["77]
د بلي اردوا كادي "اردوش اولي نشر كي تاريخ كه ۱۸ ه. ۱۹۵۳ تا شرور ۱۹۸۰ ه. ۱۹۸۹	[444]
عبدامعنی ''مولا ناابدالکلام آ زاد: وَ مِن وَکَلُ ' دیلی ثمر آ فسیت ریمز و ۱۹۸۸	[rra]
و باج الدين عادي الا اردوخو دنوشت فن وتجزيه من تقي ديلي: مكتبه جاً مدلية ين ١٩٨٩/ ١٩٨٠ و ١٩٩٠ ع	[444]
سلطان آ زاده٬ بهار مین اردوطنز وظرافت٬ پینه: بهارمکتیه آ زاد ۹۸۹ م	[12.]
هیم صباء مرتب بخشید و محقیق (مجموعه مضامین ) ولی کا کوروی ۱۶ بھارت ۱۹۸۹ و ۲۰۰۲ و ، مکتبه رکمن کففش کرا چی ، پاکستان	[121]

اغیس امروءوی ا' افسانه ۱۹۸۹ ما' ۱۹۹۰ ما خذ: ارتضی کریم ، واکتر ا' اردوککشن کی تقییه' ۱۹۹۲ ماس : ۳۹۲	[127]
این کنول " ریامی داریا ( اردوناول کاهش اول )" ۹۹۰ ما خذ ارتضی کریمی و اکثر " ان دکشن کینته" ۹۹ ه و و دست بر ۹ س	[727]
مجيد مسرم ارود كاغلاك السانية مركي كمر ناشرمسنف ١٩٩٠ ما خذ روضاحي كتابيات مهرموس جله مرة منطوح واطبورة الأرمل حاريب ورو	[ 127]
شابده بالوزا رشيد جهان حيات اوركاريا ين ١٩٩٠ ما فذرار تضي كريم ، وأكثر با اردولكش كي تقيد ١٩٩٧ من ١٩٩٦ من ١٩٩٠	[420]
مسعود حسين خال الميسف حسين خال جخصيت فن " دبلي: سابتيه اردوا كا دي" ١٩٩٠ ،	[47.4]
تاعنى افضال حسين أ'مرز امجرر فيع سودا مجنسيت وفن 'ويلي سابتيه اردوا كاري ١٩٩٠،	[422]
منتیق الله ،مرتب '' آ زادی کے بعد دیلی میں اردولقم'' نئی دیلی ۶ زدیلی اردوا کادی ،گھٹام جدروؤ ،دریا سمنج ۱۹۹۰ در این در این در این در این میں این دیلی میں این دولقم'' نئی دیلی از دوا کادی ،گھٹام جدروؤ ،دریا سمنج ۱۹۹۰ و	[ [ [ ]
رفعت جمال فرکاءاللہ حیات اوران کے سمی واد کی کارنا مر' ایٹر برصنفی پریمنس کا کر ہاریں میں یہ ویہ میں ایس میں	[129]
للسائصارل البوائقام كاذبي منز "كي أواز جامع تمريخي دبل ١٩٩٠ء ماخذ وضاحي كرابات مهروري هادم ته منظومتي وفيوروا إدريل مريور	[ [ [ ]
ممتاز احمدخان "اوب اوراد لي رويه" و بن درانش بيل كيشنز، پشته ۱۹۹ ماخذ وضاحتي كتابيات تيرووين جند رب مظفر خفي طبيح اول او پي جون ۲۰۰۳. استنصار در و تيم در در هند	[MI]
صابر منبطق اولی تجویه نوان مصنف منبعل مرادآ بادیو کی ۱۹۹۰ ماخذ اوضاحتی کتابیات تیر دوین جلد مرتب منظفر خلی طبعی اول اپریل جون ۲۰۰۴ را معابر منبعلی اولی تجویه نوان مصنف منبعل مرادآ بادیو کی ۱۹۹۰ ماخذ اوضاحتی کتابیات تیر دوین جلد مرتب منظفر خلی طبعی اول اپریل جون ۲۰۰۴ را	[mr]
محمد یعقوب عامر'' اردو کے ادبی حر کے'' (انشاہ عالب تک ): ڈائز کیشرتر تی اردو بیورو، آر۔ کے ۔ پورم بنتی دیلی طبع اول ۱۹۸۲ مردم ۱۹۹۰ ناماند : مند احت ان میں میں اس میں موجود مطاومین وطب رہ ان کیشر تر تی اردو بیورو، آر۔ کے ۔ پورم بنتی دیلی طبع اول ۱۹۸۲ م	[MAT]
رصان سابیات سرونو کی طبعہ مرحب منطقر می سیجانول اور از جوان اس جوان	
مسيم كشان صديق مطلبه كزيال ناشر مصنف قاسم بالناسريت 2002 ويلي ١٩٩٠ لماغذ يضاحي كرابات متربوس جلدم يستطون إطبيرة المريل عن حدر سوموه	[LVL]
مبال" م الكارتار في الموزران بينتنك باوس الكي والي يا • 199 ما اخذ وضاحي كما بات حربوس علد مرته منظوم في طبع انا إن مل حرب سوروس	[ma]
الأسر العاريج الفاريج المبارتك نام رمسنف فلته 199ما فلذ وضاحي كنامات تمرموس علدم ته المفظومة الباريل حديب ويدمو	$[r^{N}]$
مستمريج جورن عذر ومتعرائ غازي يوزانا شر مصنف غازي يوره 199 ما خذ درضاحي كرامان اتربوري على مرجه المنظام فالطبوريا الدرط بررسارية	[ [ [ ]
مهدالقوی دسنوی "مناش آزاد" کمتیه جامعه لمینیژ، جامعهٔ نگر،نی دیلی، ۱۹۹۰ ماخنهٔ وضاحتی کمآبیات تیرمویی جاد مرتب مظاخر خلی طبع دیرا زیر ما چه در سوری	[ [ [ ] ]
الال الريل جون٢٠٠١ء	
ایونس اگاسکر" عاش فن" دبلی ۲۰ مودرن پیشنگ بادس دریا تلخ ۱۹۹۰ ماهند دونساخی کمابیات تیرویوی جلدمرت مظلم خنی طبع اول اپریل جون ۲۰۰۳ م	[rag]
مناظر عاش برگانوی" تناسب" ناشر بمصنف بر دیور ابها مجبود ۱۹۹۰ ماخذ اوضاحی کتابیات تیروی مبلد مرت منظر خفی طبع ادل اپریل جون ۴۰۰۹ م السرون مسالم مناشق کرده است که ایرون بردیور ابوا مجبود ۱۹۹۰ ماخذ اوضاحی کتابیات تیروی مبلد مرت منظر خفی طبع ادل اپریل جون ۴۰۰۹ م	[19+]
ادلین احمد دوران "تنقید کی منزل سے" کب امپوریم میزی باغی بیشته ۱۹۹۰ نماخذ و ضاحتی کراوین جدرت مطلوم فل ملی اول اپریل جون ۲۰۰۳ و در رشته در در در از استفاد کی منزل سے "کب امپوریم میزی باغی بیشته ۱۹۹۰ نماخذ و ضاحتی کراویات میزودین جلد مرتب مظلوم فل ملی اول اپریل جون ۲۰۰۳ و	[[41]
حامه کا تغییر کا امید پیشعری مظرنامهٔ ادارهٔ ادب سرینگره ۱۹۹۰ نمانند و مشاحق کما بیات میروی بیلد مرتب مظارحنی طبع اقرا از بل جون ۲۰۰۳ به است مرتب از این میرود میرود از ادارهٔ ادب سرینگره ۱۹۹۰ نمانند و مشاحق کما بیات میروی بیلد مرتب مظارحنی طبعی اقرار از بل جون ۲۰۰۳ به	[rar]
لعب الله " مبيل مظهري كي شعري تخليقات " ناشر مصنف «درمينيكه ١٩٩٠ ما خذ وضاحتي كما بيات ميرو بي جلد مرت منظفر شقي طبع اقال اربي جون ٢٠٠٣ و حلماء عد	[497]
طلیل عشرت، ضیاء الرحمٰن ضیاء - تر تیب و مذوین: ''چپ فضا میں عذاب'' بیوٹی آرٹ پریس، جائد ماری روڈ ، آسنسول ۱۹۹۰ ما خذ: باحث تاریخ میں است میں است مار مناوخ و مطلب ایک است	[444]
وضاحتی تنامیات شیر ہویں جلد مرتب مظفر نفی طبع اوّل اپریل جون ۲۰۰۳ء وضاحتی تنامیات شیر ہویں جلد مرتب مظفر نفی طبع اوّل اپریل جون ۲۰۰۳ء	
ر فیدشهم عابدی" حرف جرے" بھس پلی کیشنز جمبئی ۱۹۹۰ ماخذ وضاحتی کتابیات میردویں جلد مرتب مظفر خفی طبع اول اپریل جون ۲۰۰۳ م مراساند	[440]
محمل افر مرتب: '' وبستان گوکنند ه اوب اور هجر'' الیاس فریدرس ، شاه ملی بیند ه ، حیدرآ با د ۲۰۰۰ ما خذ : وضاحتی تماییات تیم به وین جلد مرجه منطقه خواطبع ایزان مارچه به سرید	[ רפא]
توب مسر ن کارن کارون پرین ۱۹۸۶ و رضیه حاله مرتبه ''رفعت سروش بجیثیت نشرنگار'' باب العلم پهلیکشنز ،امهغرمنزل، بدهوار و ،بعویال ،۱۹۹۰ ماخذ :وضاحتی کهادیات میرووی جلد مرتب منظومنی طبع اقل اور کی جون ۴۰۰ و ۲۰۰۰	[44]
ير موري المعلوم في طبع إول أبر بل جون ٢٠٠٣ ، جلد مرتب مظفر من طبع إول أبر بل جون ٢٠٠٣ ،	187
به مسرح به سرک می دون بودن بودن بودن و داده و بیان بودن ۱۹۹۰ نماخذ د ضاحتی کمایات همیرموی جادمرتب مظفر منفی طبع اقرارا پریلی جون ۱۹۹۰ نماخذ د ضاحتی ممایات همیره بی بادر برای بی اور بی جون ۱۹۹۰ می بیشند ۱۹۹۰ می بادد مرتب مظفر منافز د ضاحتی کماییات تیم دوی جادم رتب مظفر منافز بیشند ۱۹۹۱ می باد کار می باد مرتب مظفر منافز کمار می جدا به ۱۹۹۰ می باد مرتب منافز منافز کمار می جدا به ۱۹۹۰ می باد مرتب منافز منافز کمار می جدا به ۱۹۹۰ می باد می بیشند ۱۹۹۰ می باد می بیشند ۱۹۹۰ می بیشند ۱۹۹۰ می بیشند ۱۹۹۰ می بیشند این بیشند این می بیشند ۱۹۹۰ می بیشند این بیشند این بیشند ۱۹۹۰ می بیشند این بیشند ا	[ ~9 ^ ]
شبيراحما وسيل عظيم آبادي کي او لي ترنيب امر وخ پهلي کيشند، جاته او پر حدور دره ووړن وزير زاحته ستان و ته پر پر	[ 199]
	2 - 2
ردی بهاردون" دوی کی در حداتی اردی خرج کلب، گوژگاول ۱۹۹۰ نماخذ، وشاخی کنایات میپردوی جار مرحب منظوم فی طبع اقرل اپریل جون ۴۰۰۳ و ضیا والزممن صدیقی امشیبهاز امرد تهوی فن اور خضیت" کمتیه جامعه کمینژه و جامعه گر ، تی دربلی ۱۹۹۰٬۲۵۰ ماخذ : وضاحتی کنابیات میپرتویس حل مدین منظر خنفی طبع در این ما مدین میسید.	[2]
ضاء الزمن صديقي الشهباز امرويوي فن او څخصه ۳۰۰ کتاب امه لمادل او محکونی کار کارون چورو د دروترست ۱۳۰	[0.1]
	767 S
مختار شیم ''فلمپر دالوی حیات فرن' نصرت پیاشر زمایین آیاد کلعتنی و ۱۹۹ زارند میزاند. است مدیر میاری به اصطلاحیا مختار شیم ''فلمپر دالوی حیات فرن' نصرت پیاشر زمایین آیاد کلعتنی و ۱۹۹ زارند میزاند. است میاری به اصطلاحی این ا	[5-7]
مختارشيم الخبير دبلوی حيات فن 'نصرت پيشرز اين آباد بكسئو، 199 ماخذ وضاحتي كمآبيات 'تيرووين جلد مرتب امظفر خفي طبع اول اي بل جون ٢٠٠٣ ، مناظر عاشق برگانوی 'معبد الحليم شرز 'موو رن پيشنگ باؤس ، دريا عنج ،ځې د بلي ٢٠٠٣ ، 199 ماخذ : وضاحتي كمآبيات 'تيرووين جلد مرتب ' منظوم في طبع د دا راه سار چې د سوم د ده منظوم في طبع د دا راه سار چې د سوم ده	[0.7]
منظفر مني طبي الله الربط المواجعة المستحدة المستحدة المستحدة المستحدة والما من المايات بيراوي عبد مرجب	n e
خالداشرف''عزی د بلوی: حیات و ناول نگاری''اروومجلس اے۔ جی ۶۵۲ء شالیمار باغ ، دہلی ۱۹۹۰ء ماخذ: و ضاحتی کتابیات تیروویں است و مناوخذ وطعیمیا و میں ا	[3.0]
ر من المعلق من المعلق على ومان الرول المرود المان المرود المان المعلق الموان الموان المعلقة وهنا عن المانيات عيرووي جلد مرتب منظفر مني طبع اقرل الريل جون الموجود الموجود المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق ا	
شخ ابراہیم خیال فخ پوری ' مصبت جادید فخض ، شاعراور نقاد'' ناشر :مصنف: ہے پور ۱۹۹۰ ناخذ: وضاحتی کنابیات' سیرہویں جلد مرتب' مناذمنو اطعی دیا ہوں با	[0.0]
مقفر حق طبح اقال آپریل جون ۲۰۰۳ء	
(Ell-subjective of the subjective of the subject	

فننسل احمر" علامه جميل مظهري: حيات اورنثري تخليقات كامطالعه "موارن پياشنگ باؤس ،نتي دملي ١٩٩٠ م خذ: وضاحتي كرابيات تيرووي	[6-4]
جلد مرتب مظفر حتى طبيع اذل اميريل جون ٢٠٠٠ ه	[7]
نو رامس نفو ی ۱٬ من تقیدا ورتنقید زگاری٬ علی کرید: ایجویستس بک باوس ۱۹۹۰ء	[0.4]
متناز حسین، عبدالحق حسرت مرتب: ''فیض اپلی شاعری کے آئینہ ٹین' اٹپاز پبلشک ہاؤس، دریا سمنج ، ٹی دہلی ۱۹۹۰ء' ماخذ: وضاحتی سمتابیات حیرہویں جلدمرتب مظلر خفی طبع اقرل اپریل جون ۲۰۰۳ء	[0.4]
اسدالزمال وقیض شنای "مغرنی بنگال اردوا کا دی و مککنده ، ۱۹۹ ماخذ اوضاحتی کتابیات میروی جلدمرجب مظفرخفی طبع اول اربیل جون ۲۰۰۳ ه	[0.9]
رفعت سروش اللم مصفيز "نوريك كتاب كحر بسدهار تو تكريني وبلي ١٩٥٠ لماخذ وضاحتي كتابيات تيره وين جلدمرجب مظفر شفي طبيح الآل أبي بل جون٢٠٠٠ ه	[51+]
شفیق اعظمی' "کرش چندر کی افسانہ نگاری" ناشر مصنف سرائے میر اعظم گڑھا، 199 ما خذ: وضاحتی کتابیات تیرہویں جلد مرتب مظفر	[on]
حقی طبح الذل ایر میل جون ۲۰۰۳ . این موفق الدید از میران میران الدید از ایران میران ایران ایران میران ایران میران ایران میران ایران میران ایران	0.24400
سید واسف احمد ''مکت فیض' تا شر:مصنف، کے ایس ایس کالج ،کھی سرائے ، بھا گلپور یو نیورٹی، بہار، ۱۹۹۰ کا فذ: وضاحتی کٹابیات' تیر،ویں جلد سرتب مظفر حقیٰ طبع اقال اپریل جون۲۰۰۳	[or]
الرضا اسلا بک اکیڈی مرتب " کلام رضا کے بیمال سے تقیدی زاویے" الرضا اسلا بک اکیڈی بریلی ، 199۰ ماغذ: وضاحتی کتابیات	[air]
تيراد ين جلد مرتب مظفر حتى الحبيج الآل ابريل جون ۴۰۰۳ م	100423
محمد رضاسا جدرضوی" مجھی زائن شفق اور نگ آیادی" ناشر: ساجد زید پوری ۱۹۹۰ ما خذ: وضاحتی کتابیات تیرجو بی جلد مرتب مظفر حنی ا طبع الال ایریل جون ۲۰۰۳ء	[oir]
خاور إثمي 'الوح قِلم' وقاراسلانک بلي کيشنز ،ويلي ، ١٩٩٠ ماخذ : وضاحتي کنابيات' تيرو يي جلد مرتب مفلفر خفي طبع اول اړيل جون ٢٠٠٣ و	[010]
مجيب الرجمن أبادواسي شعورا حناه بللشنز وأهاري باولي بموءن يوره بكلبركه وواوا لماخذ وضاحي كمابيات متيروي باجلدمرت مظفر حقى طبع اول امريل جون ٢٠٠٣م	[ora]
مجمد قطب الدين فارو تي "محمدا كبرالدين صديقي: حيات ادر كارنائے "ناشر: مصنف، حيدرآ باد، • 199 ماطذ: وضاحتي كتابيات مير ہويں جلد مرتب مظفر خلي طبع اوّل اپريل جون ٢٠٠٣ ه	[014]
منصورغر' مخدوم محی الدین کی شاهری کا تقیدی جائزه'' ناشر :مصنف، ی ایم کالج ، در بهنگه ۱۹۹۰ ماخذ : وضاحتی کتابیات' تیر بوین جلد مرحب' مظفر خلی طبع اوّل اربل جون ۲۰۰۳ ،	[SIA]
تلبيرالدين مدني" مضاطن مدني" مجرات اردوا كاري ، گاندهي تلزه ١٩٠ نما مَدْ روشاحتي ساييات جيرو ين جلدمرتب مظفر طبع اول اريل جون ٢٠٠٠ و.	[219]
مبدالطيف أعظمي "معترضين ابوالكلام آزاد" كمتبه جامعه لمينتر، جامعه تكر، نئ وبلي ،۱۹۹۰ و ما غذ: وضاحتي كمابيات تير دوي جلد مرتب مظنر منفي طبع اذ ل ابريل جون ۲۰۰۳ و	[01-]
ظاهت حسین نقو کی دنظیرا کبرآبادی کے کلام کا تنقیدی مطالعہ'' ناشر :مصنف بملیت سہائے پوسٹ گریجویٹ کالج (اور مدیونیورش) ہو لی ،	[ari]
۱۹۹۰ ماغذ: وضاحتی کتابیات میپر موین جلد مرتب مظفر خفی طبیع ادّ آن ایریل جون ۲۰۰۳ و اقتصار بر در در این در در در در در در در میکند.	W/GP245901
ارتضی بضوی انفترخن ناشر همهاز بشهاز بشهار نسوی ، دویای تربیم رسیه ۱۹۹۰ ما خذ وضاحتی کتابیات احیریوی جلد مرتب مظفر خفی طبع اول ایریل جون ۴۰۰ م	[orr]
هيمه رضوی!"اردوغزل اوراس کافکري نظام" "کلهنئو: ناشر مصنفهٔ طبع اول ۱۹۹۰ و" ماخوذ: وضاحتی کتابيات محير به ميں جلد مرتب مظفر ضغی طبع اقال آپريل جون ۲۰۰۴ و	[arr]
ے ہیں ہے۔ کے سی کا نڈانا 'اردوفرزل کے ہیدیارے' نئی دہلی:اسٹر لنگ پبلشرز پرائیویٹ کمیٹیڈ طبع اول ۱۹۹۰ ما خوفہ:وضاحتی کتابیات تیر ہویں جلد مرتب مظفر خفی طبع اقرالِ اپریل جون ۲۰۰۴ء	[orm]
نيرسعودا مرثية غواني كانن الكحنو اتريرويش اردوا كادي م 199 أماخذ وشاحق كايبات شربوس ملامرت مظفوم المبعراة الزاريل جهاريوس.	[oroj
به مسرب نیر سعودهٔ 'مر شیخوانی کافن 'کلفتو اتر پردیش اردواکادی ٔ ۱۹۹۰ نهاخذ و ضاحتی کتابیات میرو یی بلدامرت مطفر خفی طبع اول اپریل جون۲۰۰۳ ه ظهیرالدین مدنی هٔ همجری مثنویان استمجرات: مجرات اردوا کاوی طبع اوّل ۱۹۹۰ هٔ ۱۹۸۵ هٔ ما خوز اوضاحتی کتابیات میروویی جلد مرتب ٔ مظفر خفی طبع اوّل ایکی جون۲۰۰۳ء	[577]
مسيح الله اشرقي "اردوشاعري بين دد ہے كي روايت" على گڑھ: اردو بك سينز طبع اوّل ١٩٩٠ء ماخوذ: وضاحتي كما بيات تير دوس جلد مرتب	[ore]
مظفر حفی طبع اوّل ایر بل جون ۲۰۰۳ و م - ق سلیم ''اردوداستانول کا سرسری جا نزه''حیدراآباد:اے الیس کے اندرون فتح درواز واطبع اوّل ۱۹۹۰ ماخوذ: وضاحتی کتابیات' ق سلیم ''اردوداستانول کا سرسری جا نزه''حیدراآباد:اے الیس کے اندرون فتح درواز واطبع اوّل ۱۹۹۰ ماخوذ: وضاحتی کتابیات'	[am]
تیرہویں جلد مرتب مظفر خفی طبع اوّل اپریل جون۳۰۰۰، محمرصبغت انڈرا' و رائے کافن اورانارکل'' بنگلور نا لک پہلشرز'۱۹۹۰/۱۹۹۰ ماخذ : وضاحتی کتابیات ستر ہویں جلد مرتب مظفر حنفی طبع	[579]
	3

مد سبط الله الربيل جون ۲۰۰۳ و انور پاشافا کنژ : 'ترتی پینداردوناول' 'نی دیلی: پیش رو پیلی کیشنز ، ۱۹۹۳/۱۹۹۰ و طارق سعید '' کا میکی اردوشاهری کی تقیید' علی گژهه: ایمجیکیشنل بک باؤس اطبع اقال ۱۹۹۱ و ماخوذ: وضاحتی کتابیات پیود و می جلد مرتب ا مظارختی طبع اقال جنوری مارچ ۲۰۰۳ و مظارختی طبع اقال جنوری مارچ ۲۰۰۳ و [orr]

[01-] [orin

24	
آ زادکوٹری '' نے افسانے کی سابق بنیادیں'' ۱۹۹ ماخذ :ارتشی کریم ، واکٹر ،''اردوفکشن کی تقییر'' ۱۹۹۲ میں : ۳۹۷	[srr]
صغيرا قرابيم أن اردوافساندر تي پيندتو يك يقل علي كره: ايجيشنل بك بائي ال1941ء	[srr]
مقلبر احيره" پيروزي ئامقد مەغ انتخاب" دېلى:شانە پىلى ئىشىز "1991ء	[ara]
مجد اليب واقت" شعور وادراك" بمبئي رحيي بريس ١٩٩١ ما خذ وضاحتي كتابيات چود يو يب جلد مرتب مظفر خفي طبيح اوّل جؤري مارچ ٢٠٠٣ و	[077]
عبدالمغنی'''ابوالکلام آزاد کا اسلوپ نگارش'':ایجوکیشنل بک باؤس علی گزرها ۱۹۹۹ ما خذ: وضاحتی کتابیات چود تویں جلد مرحب مظفر خفی ٔ طبعه اول جنوری مارچ ۴۰۰۳ م	[874]
ی اون بهوری اربی راج بهادر گوز"اد بی نتاظر" انجمن زتی اردو (بهند)اردو گھرنی دول ۱۹۹۱۰ نماخذ اوضاحتی کتابیات چود دوی جلد مرتب مظفر خفی طبیح الال جنوری مارچ ۲۰۰۳ ه	[orn]
رین بهاد دو ادبیان سرای کارون دور بههم کارون در با به انجامی از در با به به در در به به در به می به در به می در ظمیر احمد با قوی رای فدانی اکتساب نظر الوالحسان ا کاوی کذبه (ایه به) ۱۹۹۱ ماخذ د مشاحق کتابیات چود یوی جلد مرتب مظفر ختی طبح	[0//]
الدل الله دريارة ٢٠٠٠ من مر مرابع ما والمورك من الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري الماري	[2,1]
صديق الرحيان قد دا تَلُ ' تا ثر نه كه تقييه ' مكتبه جامعه لبينه ، في و بل - ١٩٩١ - ١٩٩١ ،	[01-]
طارتي سعيد بتخليق فمل اصول وسائل التجريشنل بك بإلاس على كزيدا ١٩٩١ فما خذ وضاحتي كتابيات جودو بي جلد مرتب منظفر خلي طبع الال جنوري مارج ٢٠٠٣ م	[201]
ظهورالدین انفلیل و تاویل بخشن پیشرز، گاؤ کدل سرینگر، ۱۹۹۱ زماخذ وضاحتی کتابیات چود بوی مبلد مرتب منفوختی طبع اوّل جنوری مارچ ۲۰۰۳ م	[ser]
ساجدوزیدی" حلاثی بسیر" سلمان پیکشرز ،گلیرگ ، دود به پور،سول لائنز ،بلی گژهه ،۱۹۹۱ و ماخذ : وضاحتی کتابیات چود بوی جلد مرتب	[orr]
مظفره في طبع الآل جنوري ماريج ٣٠٠٣ ء	, ,
حميد وسلطان احمرت به و محمَّن ناتحة آزادادراس كي شاعري "مونومينش پېلشرز ،نئي د بلي ١٩٩١ ما خذ: وشاحتي كتابيات چود د يوي جلد مرتب	[arr]
منظف في طبع الإين بي ١٠٠ جي ماريع ٢٠٠٣ م	1.000
كالى داس "لبتار نشان" جوش ملسياني مع انتخاب كلام "ساكار پبلشرز بميني ١٩٩١ و ما خذ : وضاحتي كتابيات ' چود وي جلد مرتب مظفر خني طبع	[ara]
**************************************	
جايدي كاثميري 'رياست جنول وكشمير مين اردوادب' "محلشن پېلشر زسر ينگر ، ١٩٩١ ما خذ : وضاحتي كمابيات چود بويي جلد مرتب مظفر خنی	[244]
**** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** *	
مظفر تشمیری" حفیظ جالندهری: شخصیت اورفن" ناشر: مصنف «سرینگر» ۱۹۹۱ ما ماخذ: وضاحتی کتابیات چود بوی جلد مرتب مظفر خفی طبع	[004]
رون دری ار چنور کا اور ۲۰۰۰ میرون از	511 5
محير حيات شوق" " باشر مصنف كلعنو ١٩٩١ ما خذا وضاحتي كما بيات جود ابوس جلد مرجب مظفر شفي طبع اوليموري مارج ٢٠٠٣ ،	[ora]
الشفال عارال مرحب وعايت ودرايت أزنهم مهمراي نقاره بالمسترعام من عيرانيت المجال الماقة وطناسي كمارال بمرحب والمعارض من الأرام ومرابات المسترعام والمسترعام والمسترعام والمسترعام والمسترعان والمسترع والمسترعان والمسترعان والمسترع والمسترع والمسترعان والمسترع والمسترع والمسترع والمسترع والمسترع والمسترع والمسترع والمسترع	[009]
مری نیواس لا ہوٹی مرتب'' سروجنی نائیڈ وکی او بی خدمات'' :ہریا نداردوا کا دی پچکولہ ۱۹۹۱ ما فاخذ وضاحتی کتابیات' چودہویں جلد مرتب'	[00-]
مظفرهنی طبع اوّل جنوری مارچ ۳۰۰۳ و	
سائيس عيامرتب "شاخت كى تلاش "انشا تبل كيشنز ، فكلته ١٩٩١ ما باخذ وضاحتى كما بيات چود دوي جلدمرت مظفر حقى طبح ا وّل جنورى مارج ٢٠٠٣ ،	[001]
سم من الميان بروين" مهالحه عا برحسين بحثيت ناول نكار" ناشر ، مصنفه، پيشا ۱۹۹ ما خذ وضاحتي تنابيات چود بوي جلد مرتب مظفر خي الميج الآل جنوري مارچ ۳۰۰۳ ه	[oor]
امتياز احدٌ " كاوثُ" تا شر: مصنف، پشنه ١٩٩١ مُناخذ: وضاحتي كتابيات چود يو مي جلد مرتب منظفر خفي طبع اوّل جؤري مارچ ٢٠٠٠ ء	[sor]
محمہ نیاز نظلیب نیازی مسکرشن چندر کے افسانوی اوب میں حقیقت ڈکاری '' ناشر: مصنف ،غالب ایارشت پریتم بورونئ دہلی ۱۹۹۱ء	[DOF]
میڈورز مانی جیکٹ محرش چندر کے ناولوں میں نسوانی کردار' ٹاشر: مصنف، شعبۂ اردو بنگلور ہونی ورشی، بنگلور، 1991ء	roson
فضل امام مشرقی انتقادیات: اصول ونظریات' ناشر:مصنف «دانش محل ، این الدوله پارک بهمسنو ، ۱۹۹۱م	[221]
اميرحسن عابدي" مقالات عابدي" اداره تحقيقات عربي وفاري پلنه ١٩٩١٠	[004]
ا عِبَارْ عَلَى ارشَد مرتبِهِ: ''منشورات جِمِيل مظهري' ' (حصدوم ) بهاراردوا كادي ، پشنه ۱۹۹۱ء	[001]
نذيرامير مرتب بين موسن خال موسن :حيات وشاعري " خالب انسني ثيوت غالب مارگ وي ديلي ١٩٩١٠ ه	[009]
محمودغال اشرف مرتب:'' ولي امتخاب وتهذيب'' الخاز پياشنگ ہاؤس کو چه چيلان دريا سخ بنی دبلي۔۱۹۹۱ء	[07.]
درختان تاجورا بهتدستان کی جدد جهدآزادی میں اردوشاعری کا حصه "ناشر، مصنف، بی ۱۳۴۱، شیماری پور، اداس دکاس کالونی، گورکچپور، ۱۹۹۱،	[Dri]
سیداسدعلی مترجم، باجد واسد' مبندی ادب کے بھکتی کال پرسلم نقافت کے اثر ات' تر تی اردو بیورو بنی دبلی ۱۹۹۱ء	[orr]
نيير مسعودا "يكانيه: احوال وآخارا": الجمهن ترقى ارد د بهند، ارد و كمسر ، را وُ زايو نيو، نتى دبلى ١٩٩١،٠-	[242]
شاه رشاده تنانی، ذا کثر ،''اردوشاعری میں نعت گوئی' بهار جبل مفتقین کریم شنج جمیا، ۱۹۹۱ء پیدا	[ore]
قرالبدی فریدی ،" اردوداستان محتیق وتنقید"علی گزید: ایج کیشنل بک بایس ۱۹۹۱ء	[ara]
شابه جميل "امراؤ جان ادانا يك خسومي مطالعة" پيندنا شرمصنف ۱۹۹۱ " ماخذ زونساختي كما بيات چود تا و مي جلد مرتب مظفر خفي احل اجزوي ماريخ ۲۰۰۳ م ا	[para]
تله پرطی صدیقی از افسائے کے معمارا رام پور ناشرمصنف ۱۹۹۳ ما خذ وضاحتی تماییات پندر و بی جلدمرت مظفر خفی طبح اول جنوری ماری ۲۰۰۳	[272]

طاعت كل الاردوي ريدتا وكي روايت الكونون تاشر مصنفه ١٩٩٢ أما خذ وضاحي كآبيات بيدرين جلدمرت المظفر على طبح الآل جنوري ماري ٢٠٠٣ م

[AYA]

8	
ابوالكلام قاسى مترجم:" ناول كافن : اي ايم فاسز" على كرُّه هـ: الجويشنل بك بإوس طبع الال ١٩٩٢م/١٠٠٠	[019]
محيرانوار مالم،" مندو پاک ميں اردوناول: نقابلي مطالعه "نئي والي ميش رونالي کيشنز،متيرکا" ١٩٩٢ء	[04.]
نیلم فرزانه؛ 'اردوادب کی اہم خواتین ناول نگار' علی گڑھ: ایج کیشنل بک ہاؤس ۱۹۹۲ء ماخذ: وضاحتی کتابیات' پندرہویں جلد مرتب مظفر حنفی طبع اوّل جنوری مارچ ۲۰۰۳ء	واعدا
ل جادق جورن دورن اربی است. طارق چیتاری دو چدانساند: اردو بهندی ملی گژه: ایج کیشنل بک باوس ۱۹۹۲ء/۱۹۹۳ ماغذ: دضاحتی کمابیات پندر دوی جلد مرتب	[ser]
عارت چهاری، جدید است. اردواهندی سی رههایموس به باوی ۱۹۹۱ ۱۹۱۱ و ما ۱۹۹۱ ۱۹۱۱ ما طاد دست می شایدی میدراوی مید ترب منظفر ختی طبع اول جنوری مارچ ۲۰۰۳ ه	[52]
عبيدالله چودهري الاتر پروليش مين ارووافسانه افسانه نگارول كي نظر مين "گورکھپور: ناشرمصنف ۱۹۹۲ء" ماخذ: وضاحتي کتابيات پندرووي	[047]
جلد مرتب مظفر خشق طبع ادّ ل جنوري مارية ٢٠٠٣ <b>.</b>	
محد المعيل آزاد فغ يوري "اردوشاعري مين نعت" (ابتداء سے عبد محن تك ) مبلداة ل ناشر محد المعيل آزاد مباتها كاندهي و كري كار لج فغ	[047]
يور ۱۹۹۳ و طبع اوّل ماخود : وضاحتي كتابيات: پندر موين جلدا مرتب مظفر حتى ' طبع اوّل جنوري مارچ ۲۰۰۳ و	
مجر المعیل آزاد فتح پوری الرووشاعری میں نعت '(حالی ہے حال) طباعدوم' ناشر محمد المعیل آزاد مهاتما گاندھی ڈگری کالج فتح پورا	[040]
١٩٩٢ وُطبع اوّل ما خُوذ : وضاحتي كما بيات: چدر جوي جلد مرتب : مظفر حنى طبع اوّل جنوري مارچ ٢٠٠٠٣ .	
أم بإنى اشرف و كلف "اردور شدكاري" على كزيد اليجيشن بك باوس ١٩٩٢ شاخذ وضاحي كتابيات خدر موي جلد مرتب مقلفر شفي الال جوري بارج ٢٠٠٣ و	[027]
ستَدطا پرخسین کاظمی " معاصرین مرزاد پیر: نقابلی مطالعه ' دیلی : ناشرمصنف ۱۹۹۲ ما ما خذ : وضاحتی کتابیات پندر بویس جلد مرتب :مظفرختی	[222]
طبح اول جنوري مارچ ۲۰۰۳ م	
نيان رشيده الدود كي تين شنويان تقيد وتبر واسلى كزهد الجريشنل بكسبادس طبع سوم ١٩٩١ غاخوذ وضائق كمابيات وجواهوي جلدمرت منظفر خل طبيح الأمجنور كبارج ١٠٠٠هـ مناو	[021]
ستشمیری لال وناشر نفته ی مرتبین ا' اردوشاعری آیک جائزه' هریانه اردوا کادی هریانهٔ طبع اوّل ۱۹۹۳ ماخود؛ وضاحتی کتابیات	[049]
يرن مان رون مرس و وران الدون مرس ميت جاره هري دروره الدون ا	Leed
منفدرة بدييشعري تنقيدا مهاراشنر فيروزسيد بروذامرا كالى طبعي اول ١٩٩٢ أماخوذ وضاحتي كتابيات بندريوس جلدمرتب منظفر خفي طبع اول جنوري مارج ٣٠٠٣ و٢٠٠	[51.]
محمد شابد حسين أ'عواى روايات اورار دووراما" وبلي جسين يبلي كيشتز ١٩٩٢ ماماخذ، وضاحتي كمابيات پيدرين جلد مرتب مظفر خفي طبع	[ani]
اقل جوري ارچ ٢٠٠٠م.	
مفت زرین الفرت دلیم کانج کی نشری داستانین "دبلی مصنفه ۱۹۹۱ ماهند؛ د ضاحتی کتابیات چدرو بی جلد مرتب مظفر شنج اقبل جنوری مارین ۴۰۰۳ م	[DAT]
منظراعظى ولاأكثره الروومين تمثيل نكارى وبلي: المجمن ترتى اردو (بند) طبيح اقال ١٩٩٢ ماخذ: وضاحتى كتابيات بيدرووي جلد سرجب	[DAT]
مظفر خنی طبع ادل جنوری مارچ ۲۰۰۳ء کطبع دوم ۱۹۹۸ء	5 - 5
هبتم رضوی ("عصب چفتائی کی ناول نگاری" ۱۹۹۲ ایما خذ: ارتضی کریم ، داکتر ،" ارد وکلشن کی تنقید" ۱۹۹۷ پس ۲۲۷	[DAM]
ارتفني كريم ،" قراة إلعين حيدرا يك مطالعه" و بل: اليج كيشنل ببلت كما ياؤس 1991ء	[0/0]
وي في سوري " اردوفكشن مين ملواكف" ١٩٩٢ ماخذ :النفلي كريم ، ذاكثر ،" اردوفكشن كا تنتيد" ١٩٩٧ من :٢٦٧	[rA4]
ما لك رام" تذكر وكاه وسال' نئي دولي مكتبه جامعه لمينة ١٩٩٢م	[0/4]
و باب اشراف" آسمين كامنظر نامه" اليجيشنل بياشك باؤس وديل-١	[011]
عبدالقوى دسنوي "اجنبي شهر" ككتبه جامعه كمينيز، جامعة كمريني ديل _٢٥،	[009]
شائتی رئجن بعشا چارید" اردو کا پهلا مشاعره ادر پرنس دلن کا یادگار مشاعره" ناشر:مصنف، آنند پلی، پوسٹ: پورب پو نیاری، کلکته	[09-]
١٩٩٢ مُها خذ: د منها حتى كنابيات يندر ووين جلد مرتب مظفرة في طبع الال جنوري مارچ ٢٠٠٠ م	
مسعود باشی اردولفت اولین کاتفیدی جائزه انتر تی اردو بیرو دی دخی ۱۹۹۲ ما ما خذه خشاحی سماییات پندرو و بی جلد مرجب مطفوح فی طبع الال جنوری مارچ ۲۰۰۳,	[091]
سروراحمه وْ اكْتَرْ" اردواور بهندي رومانوي شاعري بين علامتون كامطالعه ' وبلي معيار پيلي گيشتر: ١٩٩٢ء	[Dar]
سليم شنراد 'بيان کی وسعت' منظرنما پېكشرز رمانيگاؤں ١٩٩٢ ما خذ اوضاحتى كتابيات پندر بيويں جلد مرتب مظفر خفي طبع اول جنوري مارچ ٢٠٠٣ ،	[097]
الوالميض عناتي مرتب ومهلي آواز اراجستهان اردوا كادى، ب يور١٩٩٢ أماخذ وضاحتي كماييات پندروي ين جلد مرتب استفاد حق طبع اوّل جنورى مارج ٢٠٠١ مر	[094]
على جوادزيدى" تاريخ مشاعره "شان بهند بهلى كيشنز ١٩٩٣م	[090]
حميراخاتون التختين وتقدير" ناشر مصنف شعبشاردد ، پشه يول ورځي، پشه ۱۹۹۲ الماخذ وضاحي كهايات پندريوين جلدمرتب مظفر فق طبع اول جنوري مارچ ۲۰۰۳ و	[697]
فضل الحق مرتب: "" مختيدي مضامين" ناشر: شعبة اردوه و بلي يوني ورغي ديلي _ ١٩٩٢ ما غذ: وضاحتي سماييات بندر يوي جلد مرتب	[094]
مظفر خنی طبع الآل جنوری مارچ ۳۰۰۳ و	<b>k</b>
علی حبار عباسی' جدید اردو تقید پرمغرب کے اثر استا' ناشر: مصنف ،اعظم گڑھ، ۱۹۹۳ ما فذ: وضاحتی کتابیات پندر ہویں جلد مرتب'	[094]
مظفر حقی طبع اول جنوری ماریج ۲۰۰۳ء برن پر کیا جمول و تصریص الدواوب کی شودندا و رب پولیکشنز سری محری ۱۹۹۴ مانند : دنساختی کمابیات نیندرو بری جاید مرتب مظفر ختی طبع اول جنوری ماری ۲۰۰۳ ه	r A 0.5
برن پرین به مول و میریم الدواوب ق موقع ویب چی پیشز به ری برق ۱۹۹۳ ماخد و شامی کمابیات پندرو و پی جاید مرحب منطوع می اول جنوری ارچ ۳۰۰۳ را لهل نا کبوی' چکیست' ' ترتی اردو پرروزی و الی ۱۹۹۲ ماخذ و ضاحتی کنابیات پندرو و پی جلد مرحب منظور نفی طبعی اقل جنوری مارچ ۳۰۰۳ م	[099]
رام ن چيون چيم ار دووردون و ۱۹۹۳م احد وها ي حاييات پدروو ل جد مرحب مستري حاول جوري ماره ۴۰۰۶م	[4]

سمهت سہائے سریواستو ''چن کی آخری بہار' محدثوارہ پلی کیشنز ، ژژگی۱۹۹۲ ماخذ: وضاحتی کتابیات پندر ہویں جلد مرتب مظفر خلق طعید الدین میں میں میں میں	[4.1]
طبع اول جنوری ماری ۳۰۰۳ . سبح اللهٔ "حذیرا در این کی شاعری" ۶ شر مصنف، پذیه ۱۹۹۱ ما مقد د د خاصی کنابیات پندر موین جلد مرجب منظفر خفی طبع اول جوری ماری ۲۰۰۴ ه	00 10
الله حقيظ اوران ن سام ري مرخف ، چيا-۱۹۹۱ ماهد وها مي مايات چيارا ويان مبدر من اول ۱۹۹۲ ماخذ: وضاحتي کهايات معسود دسن " مکيم نسبح الله ين رخي مرخفي: حيات شخصيت اور کارنا ها * مکتبه جامعه کمينده جامعه محرم ن و بلي ۱۹۹۲ ماخذ: وضاحتي کهايات م	[4.1]
	[1.7]
پندر ہویں مبلد مرتب مظفر حنیٰ طبع اوّل جنوری مارچ ۲۰۰۳ء	
راج نرائن راز مرتب: " خوابه احمد عباس: افكار گفتار كرداز " بريانه ارد دا كادى ، ديكوله ۱۹۹۳ ماخذ: وضاحتی كتابيات پندرووي جلد مرتب " مناوح ناما	[4.4]
مظفر شقی طبع اوّل جنوری مارچ ۳۰۰۳ م	
مر من اول کا در در این ادرود است. عبدالستار دلوی مرتب:" دکنی اردوانشعبهٔ اردوم بمن یونی درخی ۱۹۹۲ ماخذ بوضاحتی کتابیات پیندر دوین جلد مرتب مظفر تنظی طبعی اول جنوری مارچ ۴۲۰۰۳ م میرالستار دلوی مرتب:" دکتی اردوانشعبهٔ اردوم بمن یونی درخی	[4+0]
سید فیضان حسن ،مرتب!' دیوان سیمات امروہوی افخصیت اورفن' ناشر :مرتب دیلی ، ۱۹۹۲ءٔ ماغذ : وضاحتی کتابیات پندرہوی جلد مرتب مظفر خفی طبع اوّل مجنوری مارچ ۳۰۰۳ء	[1-1]
مرب على احمد فاطمى، عذرا رضوى "واكثر اجمل اجملى: (حيات اوراو بي خدمات) ": ناهنامه كتاب نما، جامع جمر ، نثى دېلي ۱۹۹۲ ماخذ: وضاحتى	[4.2]
سمتابيات ميندر ۽ وس مبلد مرتب مظفر حنق طبع اوّل جنوري مارچ ٣٠٠٣ ۽	[:-]
حبيب احد فدوائي مرتب: "وكر وفكرا كبراله آبادي" مصنف عبدالما جد دريا بادي اناشر: مرتب للعنو ١٩٩٢ ما خذ: وضاحتي كآميات	[4.4]
پندر بوی جلد مرتب ٔ مظفر حتی طبع اوّل مینوری بارچ ۳۰۰۰ م	Til 24
الولفين عثاني "راجستمان من ارددادب ١٨٥٤ ك بعد" راجستمان ارددا كادى، سجاش مارك، بع پور١٩٩١ ما خذ وضاحتي كتابيات پندروي جلدمرتب	[4.4]
مُطَفِّرُه في طبيع اقر ل جيوري ماريج ١٣٠٠ و٢٠٠	2 2
نريندر ناتيد سوز ،مرتبه: "راملعل: فن اورڅخصيت "سيمانت پرکاشن ،٩٢٢ کوچه رويميلا ،ترابا بهرام ، دريا سخج ،نئ د بل ١٩٩٢ ماغذ: وضاحتي	[40.]
كتابيات يندر بوس جلد مرتب مظفر حفي طبع اوّل جنوري مارج ٣٠٠٣ و	
غلبيرة فاق أرالهمل كي افسانه تكاري " ناشر مصنف، نا گايتم ١٩٩٢ ما خذ وشاحتي كتابيات پيدرووي جلد مرتب مظفر منفي طبح اول جنوري مارچ ٢٠٠٣ م	[an]
سيدحسن "ملک مضامين" کتنه آزاد پلنه ١٩٩٢ ماخذ: وضاحتي کتابيات چدر جوي جلد مرتب مظفر خفي طبع اول جنوري مارچ٣٠٠٠ و	[TIF]
شُخْ فريدُ "شاه بهاء الدين بإجن، حيات ادر مجري كلام" ناشر جمه بمعائي ، تُو بِي والا، بإكور خاك، احمدآ باد ١٩٩٢ ما خذ؛ وضاحتي كابيات	[417]
جدر جوس جلد مرحب مظفر حتى طبع الآل جثوري بارچ ۱۳۰۰ ء	
تقبيم رضوی المعسب چنان کی نادل الکاری (میزی کلیری روشن مین) ۱۹۹۲ از اخذ در احتی ترابیات پندروی مبلد مرجب منظفر خلی طبیح اول جنوری باریج ۲۰۰۳ م	[316.]
ر فيد شبتم عابدي "على سردار جعفري" ( فخصيت ادراد لي خديات ) كمتند جامعه كميند ، جامعه محر، ي ديل ١٩٩٢ ماخذ : وضاحتي سابيات	[air]
نېدر جو ين جلد مرتب مظلفرختي طبح اوّل جورې مارچ ۳۰۰ م	
غلبيرناشاد در بعظوی انفلام دوشنانی المهجين کتاب محمر و در بينظية ١٩٩٩ ماغذ و ضاحتي کتابيات پيدر بيوس جلدم رجب مقفوحتی طبع اوّل جنوري بارچ ٢٠٠٣ .	[AIA]
المجن آراا مجم" قلروآ کیی " تا شر مصنفه ملی گرده ، ۱۹۹۳ ما حذ وضاحتی کتابیات پندروی جلد مرتب مظفر خفی طبعی الال جنوری مارچ ۲۰۰۳ م	[114]
شباب الدين مرتب بجيراحمه جأسي كالمن وادلي خديات تاشر سرتب بالكرّ ه ١٩٩٢ ماخذ وضاحي كتابيات بيندويوي جدارت مظفرت في طبيح الذل جنوري بارج ٢٠٠٠ م	[AIA]
نقی صبین جعفری ای کیچهشرق سے پی مغرب سے منسکت جامعہ المعیش، جامعہ محربتی وہلی ۱۹۹۲ والا خذ: وضاحتی کتابیات پندرہویں جلد مرتب	[414]
مظفر خفي طبع اوّل مبوري مارچ ٣٠٠٠ م	7 5 2
شام مابلي مرتبه "كيفي عظمي بكس ادرجهتين" معيارييليكشتز بني دافي ١٩٩٢ لماخذ وضاحتي كماديات بندرو يرجلد مرتب مطفوحني طبيع اذل جنوري مارج ٢٠٠٠٠	[71-]
اطهرفاروتی بمرتب "بخورسمیدی"موارن پیاشک بازس نژی دارا ۱۹۹۳ ناخذ و ضاحتی کماییات چندروی بیلدمرتب مظفرختی طبع اول جنوری بارج ۴۰۰۳	[411]
الوالكلام قامي مشرق شعريات اوراردو تقد كي روايت " ناشر مصنف على كرّ هه، ١٩٩٢ ما ما خذ: وضاحتي كتابيات پندر موي جلد مرتب	[arr]
مظفرخ في طبع اوّل جنوري بارج ٣٠٠٠ م	
رياض ألحن استطفر على اسيرا دران كاعميه" ناشر : مصنف بكعنو ،١٩٩٢ مناخذ : وضاحتي كتابيات بيدرموس جلد مرجب منظفر صفي الذل جبوري ماريج ٣٠٠٠ ،	[Trr]
مارى كاتميرى المصاصر تقيداكي سے تناظرين اداره ادب اسرى محرا ١٩٩١ نماخذ وضاحى كرا بيات پندر بوي جدمر حب مظفر خل طبع اول جنورى ارج ٢٠٠٠ ،	[200]
منظورالحسن منظورا ملک محمد جانسی کی بد مادت، جدید تحقیقات کی روشی میں " ناشر :مصنف مبئی ۱۹۹۳ ما خذ : وضاحتی کتابیات پندر ہویں جلد	[4ra]
مرت مطفر ملا أخور كايار به ٣٠٠٠ و٠٠	5 1 2
محمد ضیاء الدین انصاری 'مولانا آزاد ، مرسیداور علی گزرد' 'اجهن ترقی اردو بنند ، ننی دبلی ، ارد و گفر ، ننی وبلی ۱۹۹۲ ما خذ و مشاحتی کمتابیات'	Laral
پندر ہویں مبلد مرتب مظفر حتی طبع اقتل جنوری مارچ ۳۰۰۳, منابع اللہ مرتب مظفر حتی طبع اقتل جنوری مارچ ۳۰۰۳,	ALMANAS I
عرفان عمای "نشر نگاران اردوأتر پردلیش ( پهلی جلد )" ناشر: مصنف بگهنئو ۱۹۹۲ زما فذ: وضاحتی کتابیات پندر مویس جلد مرتب مظفر حنی طعیعه سازین بر	[442]
تن الآل جوري بارچ ۲۰۰۳م. ۱۱ - تول بردي بارچ ۱۲ - در	11/48449117
طبع اول جنوری مارچ ۴۰۰۳ و عبدالقدی دسنوی مرتب '' نذرتلس' 'شیم بک ویو الانوش روز بگهنئو ۱۹۹۲ ما خذ: وضاحتی کتابیات پندرو میں جلد مرتب مظفر حنق طبع اول جنوری مارچ ۴۰۰ و ۲۰۰	[Ath]
FOR Made De Cal	

الآلُ جۇرىمارىي ٢٠٠٣،

أما چكىسە" نشوروا مەدى" ئاشر. أماچكىسە، بكسنۇ 1997 ما خذ : وضاحتى كتابيات چەر بوي جلد مرتب مظفرختى طبح اول جۇرى مارچ ٢٠٠٣ م	[479]
سيّد طاحت حسين نقوي" نظيرا كرآبادي كي نظم نگاري "منيت سهائ پوست كريجويت كانج ،اود هديوني ورشي، فيض آباد، سلطانپور، يوپي،	[11-]
۱۹۹۴ مُاخذ وضاحتي كتابيات پندر ۽ دين جلد مرتب المظفر حتى عليم اول جنوري مارچ ۲۰۰۳ ۽	
ساحر موشیار بوری مرحب " نمقوش داغ " بریانداردوا کادی ، چکوله بریانه ۱۹۹۳ ماخذ : وضاحتی کمآبیات پیدرموی سے جلد مرحب مظفر شفی اظها اوّل '	[17]
جوري ارځ ۲۰۰۲	*
رفعت اختر" منظرالا بين المجمن قر تي اردو «اردو كمر وني دعي ١٩٩٢ ماخذ و صاحبي كهابيات پيدريوي جلد مرتب منظفر خلي طبح اول جنوري بارچ ٢٠٠٠ پر	ניייון
جاويد وهشت الماوجي بخصيت وننا وبلي: سامة بيدار دوا كادي ١٩٩٢ ما خذ وضاحي كتابيات بندر بوي جلد مرتب منظفر حني طبع ادّل جنوري مارچ ٢٠٠٣ ،	[777]
محرعتیل دشوی السریع کی ساجیات المنکعنو ناشرمصنف ۱۹۹۳ ما خذ وضاحتی کتابیات سولیوی جلدامرتب مظفر خنی طبیعی اول اریل جون ۲۰۰۳ و	[700]
مجعفر مضاف وبستان عشق کی مرثیه موتی " الدآباد ناشر مصنف طبع اقال ۱۹۹۳ م/ دوم ۱۹۹۳ ماغذ : وضاحتی کمابیات سولهوی جلدا مرتب	[arro]
اسطار حتی طبع ادّ ل ایریل جون ۲۰۰۳ و د مسلم مسلم ادّ ک ایریل جون ۲۰۰۳ و	
فهميد و بيكم،" اردومشنوی :مطالعه اور تدريس "نی د بلی:مصنفه موقی باغ مطبع اوّل ۱۹۹۳ ماخود : وضاحتی سمّابيات پندرهوي جلد مرتب ا مظفر خفی طبع اوّل مبنوری مارچ ۲۰۰۳ ه	[יייו]
محبوب اطلي قريش ،" اردومشويول مين جنسي تلذ ذ" بهار :مصنف ملت كالوتي حميا طبع اقال ١٩٩٣ ما خود : وضاحتي كمابيات پندرهوين جلد	[472]
مرتب مظفر حنی طبع اوّل جنوری مارچ ۲۰۰۳ .	(20) (16)
خورشیدانور،'' قراة اُلعین حیدر کے ناولوں میں تاریخی شعور'' دبلی: انجمن ترتی اردو(ہند) ۱۹۹۳ء	[YEA]
عبدالستاردلوي ""كرش چندر فبخص اوراديب" بهيئي شعبه اردومبيني يونيورخي ١٩٩٣ء	[449]
عبیدافید چودهری، 'اتر پردیش میں اردوانسانه ۱۹۶ء کے بعد' محرر کھیور: ناشر مصنف ۱۹۹۳ء'' ماخذ؛ وضاحتی کیابیات سولیویں جلد مرتب'	[40.]
مظار حق الله عنوري بارج المحتال المعتال	
على حيد رملك؛ "افساننياور ملامتني افسانيه "١٩٩٧ ما خِذ: ارتفني كريم ، ۋاكثر ز" ارد ولكشن كي تفتيد" ١٩٩٧ م ١٩٩٠ م	[rei]
سيد عاشور کاظمي ا''فسانه کهين هيے''۱۹۹۳ ماغذ:ارتفقی کريم ، داکٹر ا' ارد دفکشن کی تنقيد'' ۱۹۹۷ء من ۱۹۹۰	(ver)
مغنی میم ان فانی بدایونی بخصیت فرن "ویلی: سام تیه اردوا کادی "۱۹۹۱م مغنی میم ان فانی بدایونی بخصیت فرن "ویلی: سام تیه اردوا کادی "۱۹۹۱م	[107]
عبدالمغنى، ""تقديري زاويه " على كره آصف ببلي كيشنز ١٩٩٣م	[מממ]
مبید میرنواب کریم "اردو تنقید حال سے کلیم تک" ویل تخلیق کار پیلشرطیع اول ۱۹۹۳م / دوم ۲۰۰۲م	[46.9]
مید مدرب رسان دروسیده و سید من من من من از من استرین و ۱۹۹۱ مرده احد علی مارگ، لال کنوان، و بلی ۱۹۹۳ ما خذ: وضاحتی محمد بوسف خورشیدی "الماغ و تربیل" ناشر: مصنف، وکیل استریث، مرزا احمد علی مارگ، لال کنوان، و بلی ۱۹۹۳ ما خذ: وضاحتی	[16.4]
سندید که در مینان در در من ما خروست و در ما در منان به طرف ایند می مارد و قال خوان، دری ۱۹۹۴ ما مده. در منا می کتابیات سولهوین جلد مرتب، مظفر منفی طبعه اول ایریل جون ۲۰۰۳ ه	
یوسف سرمست" اوب نفذ حیات" آل انڈیااردور بسرج اسکالرکونسل، بنجار و بلز، حیدرآ باد، ۱۹۹۳ ماخذ: وضاحتی کنابیات سولیویں جلدا	[174]
مرتب بمظفر کی شیخ اول اور مل جوار بیون بود.	3
	[ YEA]
صدیقت کی اور سن چیک او بعری سخرمیند اردوادب عامر خداد می پیلک لائبررین، پیشت ۱۹۹۱ ناماغذ: وضایمی کمابیات سواده می جلد مرتب بمظفرخفی طبع اقد آن پیل جون ۲۰۰۳ء ' خوشحال زیرکی ''اردوادب اطفال کے معمار'': جلڈ رن اکیڈی جامعہ گکر بنی دہلی ۱۹۹۳ ماماغذ: وضاحتی سمابیات سوابویں جلدا مرتب بمظفر حنفی طبع اقد آن امریل جون ۲۰۰۳ء	
خوشحال زیدی ''اردوادب اطفال کے معمار'' بطشیران اکنٹری جامعہ گئر پنترو کا ۱۹۹۳ ایا بین در احتی س برا سامید سر مطاف	Lanal
خنی طبع اول اربیل جون ۲۰۰۲ م	
س منظرهما سانه و کی ادرو تنقید: مسائل دمباحث"؛ شعبهٔ اردو علی گزید سلم بو نیورشی ۱۹۹۳ ما خذ: و ضاحتی کتابیات سولهوی جلد مرتب؛ مظفر منفی طبعه بتا این بل چه رسوس	[40.]
	8 -
س سادن چین بودن برد. عبدالقوی دستوی' اردوشاعری کی گیاره آ دازین' نئ آ داز جامعهٔ گر بنی دیل ۱۹۹۳ اما خذ: وضاحتی کمآییات مولیویس جلد مروب: مظفر خفی طبعه رسای میرسد.	[101]
پ اول ایر کی اول ۲۰۰۲ اول ایر	1195215-0-0
تا دیداتم" اردوشاعری میں مورت کا تصور" ناشر: تاریداتم کامجو کالونی ،اندور ۱۹۹۳ ماناخذ، وضاحتی کتابیات سولهویی جلد' مرتب :مظفر خفی	[Yor]
طي اول اريل جون ٢٠٠٢ .	
ظهورالدین مرتب:" ادمغان آزاد ٔ محروم میموریل لزری سوسائی ،نی ویل ۱۹۹۳ ماخذ :وضاحتی کتابیات سوادویی جلد مرتب مظفر شفی طب را در این	[107]
الحاقال الركل جوان ٢٠٠٣ والم	
ما لك رام "افكار موم" بحروم ميور لل لنريزي موما كل بني دالي "١٩٩٣ ما هذه وضاحتي كما بيات موليوين عبله مرتب منظفر حقى طبيح اذ ل ايريل جون ٢٠٠٣ م ما لك رام "افكار موم" بحروم ميور لل لنريزي موما كل بني دالي ١٩٩٣ ما هذه وضاحتي كما بيات موليوين عبله مرتب منظفر حقى طبيع الترين عرون ٢٠٠٣ م	[70"]
وارث کربانی"ا افکاروانشاه" ناشر مصنف دانشدوالی کفی جمل گرهه ۱۹۹۳ ماخذ دونیاحی کرایات سواد میں مبلد مرتب مظفر شفی اطبح اول اپریل جون ۱۹۹۳ ماخذ دونیاحی کرایات سواد میں مبلد مرتب مظفر شفی اطبح اول اپریل جون ۱۹۹۳ م	[aar]
رفعت سلطان، رمنیه حامد مرتب '' بشیر بدر: فن دخوسیت'' : باب انعلم بهلی کیشنز ، نوئیژ ۱۹۹۳، ما خذ : وضاحتی سماییات سولهویی جلد 'مرتب . داردند بر مله سال ما	[101]
امظفر عنى المحالة ل الربيل جون ٢٠٠٠ء	NEC ST
MYCH (TANTA)	

خدا بخش اور نینل پیک لائبربری'' پریم چند : او بیات' ناشر : خدا بخش اور نینل پیک لائبربری، پشنهٔ ۱۹۹۳ ماخذ : وضاحتی کتابیات مو لهوین جلد مرتب :مظفر حفی طبیح اوّل ایریل جون ۲۰۰۳ ،	[702]
ما تك نالا" بريم چند: حيات، نو"موورن پهليشنگ باؤس، دريا سطح ديل ۱۹۹۳ ماخند: وضاحتي کمابيات سوليوين جلد مرتب بمظفر حقي طبح	[101]
اقة ل أم يل جون ٢٠٠٣ . تخليل الرطن أم يعم چند كافن مود رن يبليشك باؤس بني د بل ١٩٩٣ ما خذ وضاحتي تنابيات موليوي جلد مرتب بمطفر تفي طبع اقرل أمريل جون ٢٠٠٣ ،	[109]
محرملي اثر المحقيقي نقوش" ناشر مصنف هيدرآ با ۱۹۹۳ ما خذ وضاحتي كتابيات سابهوين جلد مرحب مظفر حني طبع اول او ۲۰۰	[44+]
ابودَ رعثاني " جديداد لي وتقيدي نظريات" الإان ادب، نيانوله پشة ١٩٩٣ ما خذ وضاحتي كتابيات سوليوي جلد مرجب منظر عني الحريات " الإان ادب، نيانوله پشة ١٩٩٣ ما خذ وضاحتي كتابيات سوليوي جلد مرجب منظر عني الحرب الربي على جون٢٠٠٣ م	Lanl
ظهيراحرمنديق" جديدشاعز" الجيشش بينيڪ باؤس دريامخ بني ويل ١٩٩٣ ماخذ وضاحي سناجيات سادوي جلد مرتب منظفر خلي طبعي اول اريل جون ٢٠٠٠ م	[111]
جو برنظائ مجكر مرادآ بادی اعشر معتد و اکثر و اکر حسین اردوا کیڈی ، پیشة ۱۹۹۳ ما خذ وضاحی کتابیات سلودین جلد مرحب منظر حنی اطبع اول آم پل جون ۲۰۰۳ ه	[775]
محمة على الرمرتب بمعبنوب كاشعروادب بقمل نا ذوارد و بلي كيشنز مدراس ١٩٩٢ لماخذ وضاحتى ترابيات أسابه ويسجله مرتب مظفر خفي طبعي الزرابي بل جون ٢٠٠٣ و	[776]
عقبل احمد" جوث كي شاهري كانتقيدي تجزيه" موذرن ميلية تك باؤس في دبل ١٩٩٣ ما خذ دمنياهي كماييك ملودين جلد مرجب مظفر شق طبح اذ ل أبريل جون٢٠٠١ م	[arr]
خدا بخش ادر نینل پبک لائبرری، پذنه مرتب:'' چنداد بی مشاهیر کی پتحربرین' ناشر : خدا بخش ادر نینل پبک لائبرری پیشهٔ ۱۹۹۳ ماخذ : وضاحتی تنابیات سولیویی جلد مرتب بمظفر خفی طبع اوّل ایریل جون ۲۰۰۳ م	[444]
وق ما حاجیات خوادین جدارب سرک محاوی بی بودن این بودن این به در می از ماند. مقسود حسن ما سالندافسر میزهمی کا اشر مصنف میرفد به ۱۹۹۳ ما خذ وضاحتی کتابیات سواد دین جلد مرتب بمطفر خفی طبیح اول ایریل جون ۲۰۰۳ و	[774]
مرون کا میداند. سربیری و به ۱۹۹۳ می میداد این ماهای خابیات مواد می جد سری می اون بوی ۱۹۹۳ می اون این ۱۹۹۳ میلی شاغل اویب" حروف تا بنده "نیرنگ اوب پهلیکیشنز ، حیدرآ باد ۱۹۹۳ ما خد: وضاحتی کتابیات سولهویی جلد مرحب :مظفر شلی طبع اول	
من ل اورب مردف نابنده میرنگ اوب مسیستر ، خیررا باد ۱۹۹۲ ما خد: وضا می کهابیات سولهوی جلد مرقب بمطر می جه اول	[AAV]
'ا پر مل جون ۲۰۰۳، عزیز مجلسروی وانتظار نعیم' حفیظ میرنشی فمن اور شخصیت' ادار دادب اسلامی مبند دیل ۱۹۹۳ ما خذ: وضاحتی کمیآبیات سولهویس جلد' مرحب مظفر حنق طبع اوّل ایریل جون ۲۰۰۳ء	[444]
ثاقب صديقي وانيس المرستين "خوليه ميردود" اليجيشنل ببلشك ماوس ودبل ١٩٩٢ مّاخذ وضاحيّ كنابيات مطابوين جلد مرسب مظفر خلي طبح الأنام بل جون ١٩٠٢ ما	[14.]
مرفان عماِی ' ویستان امیر مینانی'' ناشر مصنف بگهنؤ ۱۹۹۳هٔ ما خذ او شاحق کنابیات سولیوی جلدا مرتب مظفر منفی طبع اوّل اربیل جوان ۲۰۰۳ و ملد	[32]
نادم الله الشعاع نقله "ناشر مصنف بخلية النسطخ ، بهار ١٩٩٣ ما خذ و صاحق كتابيات مواهدين مبلد مرتب مظفر خفي طبع اقال اربي جون ٢٠٠٣ ،	(12r)
الورمسريقي الشناس وشاخت المكتبه ببامعه كم يؤند، مبامعه محروق ولي ۱۹۹۳ ما غذ درضاحتي كماييات مولهدين مبلد مرجب مظفر مفي الحل الريل جون ۲۰۰۳ و	[147]
للت هنگل امتر جم احمودراز قر بیش اسامب نظر پریم چند کاشر مجمودراز قر بیشی بکستو ۱۹۹۳ ما خذ وضاحتی تمامیات سولیوی جلد مرتب منظفر شنی طبع اول ایریل	[424]
אָניייין על אָנייין פּיייניין פּיייין אָנייין פּיייין פּיייין אַנייין פּיייין פּיייין פּיייין פּיייין פּיייין	
عزیز قریشی، ذکیظهیر،صغرامهدی" مهالحه عابدحسین (شخصیت اوراد بی خدمات) "مکتههٔ جامعه لمینند جامعه گر،نتی دیلی،۱۹۹۳ ماخذ: وضاحتی کنابیات سواد میں جلد مرتب:مظفر ختی طبع الآل اپریل جون۲۰۰۳ م	[140]
اجمل اهملی به مغرامهدی ،عذرار ضوی'' قلام ریانی تا بال' مکتبه جامعه لمینتر جامعه گر، نق د بل ۱۹۹۳ ه ماخذ: د صاحق کتابیات سواهوی جلد' مرحب: مظفر خلی طبیع اول ایویل جون ۲۰۰۳ ه	[121]
مسيقي اشركي وقيق العرفيض -افكارواقدار" ناشر: مسنف آكره ١٩٩٣ ما خذا وضاحتي كتابيات سابيوس بطيقرت بمنطق فو المبيع الآل الرين جرور ١٩٠٣ ومع	[744]
منتيق اشرك "فيش بحثيث تقاو" ناشر مصنف آگر و 199 ما خذ و ضاحتي كتابيات سوليوس ملا مرجب مقلوخ في طبيع اوّل اور مل جوان و و و و و	(YZA)
حکدیش چند رود صان" کرش چندر . هخصیت اورنن" ناشر : مصنف ، تحر جی تکراییت ، دبل ۱۹۹۳ ماخذ : وضاحتی کماییات سوایوی جلد	[149]
مرتب بمظفر خلق طبيح الآل البريل جون ٢٠٠٠،	
عطا ،الرحمٰن 'مخد وم محی الدین : حیات اور شاعری' ناشر : مصنف بمظفر پور ، ۱۹۹۳ ما خذ : وضاحتی کتابیات سولیویی جلد مرجب مظفر حنی طبع اقرل ایریل جون ۲۰۰۳ م	[44.]
ت من جي الدين المنظمة على المنظمة المنظمة المنظمة الكون عن 10 الذين التركي المنظمة ال	[TAI]
غلام بخی افجم مولاناحشت می کلسندی ایک محقیقی مطالعه "مصنف ۱۹۹۳ نمانند او ضاحتی کتابیات مرکیروی جلد مرحب مظفر مثلی این بیان برای جون ۲۰۰۳ ، همتیق الزهم ن خال ''مولا ناعبدالما جدوریایا وی: حیات وخدیات'' ناشر:مصنف ، ناگپور،۱۹۹۳ ناماخذ: وضاحتی کتابیات سولهوی جلدا مرتب مناذحتهٔ وطوره ای بار ما به مصرف	[YAT]
* F • • F 1 · 1 * · 1 · 1 · 1 · 1 · 1 · 1 · 1 · 1	
مسيراخد صديكا "ميزان قدر" أيجويسنل بك بادس على كره و ١٩٩٣ما خذ وضاحتي كنابيات مولوي جلد مرحب مظفر خفي اول ابريل جون ٢٠٠٠ء	[747]
ظهیراتهرمندیقی" بیزان قدر" ایجهشش بک بادس بلی گزید،۱۹۹۳، اماخذ د ضاحتی تنابیات مواد می جلد مرتب،مظفر خشی اول ای بل جون ۲۰۰۳، کهیراتهر جائشی" و اکثر و بخ انشد صفار حیات اور کارنا ہے" بتر تی ارد و بیورو، نئی د بلی ۱۹۹۳، ماخذ، د ضاحتی کتابیات سوابویس جلد مرتب بعظفر حفی طبح اول ایر بل جون ۲۰۰۳،	[عدر]
زاېدوزيدې" رموزگلرونن" آبشار پلي کيشنېسرسيدنگر بلي گر ند ۱۹۹۳ ماخذ :وشاحتي سماييات سايو يې مبلد مرتب مفلفرخلي طبيع اول ايريل جون ۲۰۰۳ ه	[ave]
اميرعاري" "شبرآشوب ايک تجزيه" ويلي: ناشرمصنف طبع اوّل ۱۹۹۴ه	[YAY]
ابراتيم يوسف، "اردود را سے كى تقيد كاجائزة "نئى دىلى: ئن آواز جامع ككر ١٩٩٣م	[144]

محد شابه حسین ا' و رامانن اورروایت 'نق و بلی: ناشر مصنف طبع اول:۱۹۹۳ء/ دوم:۱۹۹۱ ماخذ: وضاحتی کنابیات انیسوی جلد مرتب ا مظفر خفی طبع اقال جولائی تقبیر ۲۰۰۳ و	Laval
رس م دری به از در اما پرایک دقیق نظر محمد سین رضوی نق دیلی: پیش روپهلی کیشنز ۱۹۹۴ ماخذ: و ضاحتی کتابیات انیسوی جلد مرتب! مظفر حق طبع اقرل جولائی عبر ۲۰۰۳ و	[749]
حباد حسين" آ° تاروا ذكار' ناشر مصنف ، مدراس ، ۱۹۹۳ ماخذ او نساحتى كمابيات انيسوي جلد مرتب مظفر خفي طبح اة ل'جولا في تتمبر ٣٠٠٠ ء	[44-]
تجدرهانی " آزادی کے بعدار دوشاعرات" ٹاشر امصنف ویلی ۱۹۹۳ ما طفہ وطناحی کتابیات انیسویں جلدمرت مظفر مفی طبیح اول جولائی تنبر ۳۰۰ م	[491]
محدا بوب واقت " آگ کا دریاجتنبیم و تجزیه" کزیری فورم، مالیرکونله ، منجاب۱۹۹۳ ما خذ : وضاحتی کتابیات انیسویں جلد مرتب مظفر ختی ا طبع اول جوالا کی تمبر ۲۰۰۱ م	[19r]
رفعت اختر''اوب کی جہات'' ناشر:مصنف ،ٹونک ۱۹۹۴ ماخذ: وضاحتی کتابیات'9اویں جلدمرتب' مظفر شنی طبع اوّل جولا ئی تتبر۲۰۰۳ و	[797]
و بلی ار دوا کا دی " ار دوادب کوشوا تین کی دین" وبلی ار دوا کا دی ۱۹۹۳ ما خذ : و ضاحتی کتابیات انیسویں جلد سرجب منظفر خفی طبیح اقرل جولا کی تتبر ۲۰۰۳ م	[196]
ا قبال خال مرتب "اردداه رسيكورزم" ادبي تبلي كيشنز، جراح دبلي ، بني دبلي ١٩٩٣ أماخة ، د شاحتي كتابيات أنيسوس جلد مرتب مظفر حق طبيع الذل جولا في متبر ٢٠٠٠ م	[490]
محرسلیم غازی'' بچوں کا ادب ادر مُرتضی ساحل' سید مہلیشنگ عمینی انترسش بھون کناٹ پیلس ،نٹی دیلی ۱۹۹۳ء ماغذ: وضاحتی کنابیات' انیسویں جلدمرتب' مظفر خفی طبع اوّل' جولا کی ستبر۲۰۰۳ء	[484]
عمد نعمان المجعوبال ادب سرّة سيخ مين الناشر مصنف بجويال ١٩٩٢ما خذ وضاحي كتابيات انسيوين جلد مرتب مظفر خق طبع اوّل جولا في تتبر ٢٠٠٣م	[494]
آغاق احدمرت البريم چندشای" مدهيه پرديش اردوا کادي بان گنگا ردؤ ، مجو پال ۱۹۹۴ ما خذ: وضاحتي سماييات انيسوي جگد مرتب ا	[APF]
مطفر سلي تطبع الآل جولاني حمير ٢٠٠٣ م	11.000
فاطريخونية اردوشاعري مين انسان دويق" ناشر مصنف سلطانيور ١٩٩٣ ماخذ وضاحق كتابيات انبيسوين جلدمرتب مظفر منفي اطبع اقال جولا في عنبر٣٠٠ و	[499]
عبدالمغنی رہبر، ناصرہ بھری جیلہ،مرتبین:''اردو: ہندوستانی مشتر کہ لگافت کی امین' راجستھان اردو اکادی، ہے بور، ۱۹۹۴ ماخذ:	[4]
وشاحي كتابيات انيهوي جلدمرتب مظفر حنى طبع الةل جولا في حبرا ومرتب	
ز بیده خاتون اصغر گوند وی فخصیت اورفن اشوکت لا بری اسوی ایشن ، کرنول، ۱۹۹۴ ما خذ: وضاحتی کمابیات انیسوی جلد مرت منظفر خلی طبع اوّل جولا کی متبر ۲۰۰۳ و	[4.1]
الم حبيب خال مرتب " پروفیسر بکن ناتهدآزاد جخصیت اوراو بل خدمات" نام نامه کار آناب نما، جامعی گروشی و بل ۱۹۹۴ ماخذ : وضاحتی کماییات اخیسوی جلد مرتب اظفر شنی اول جولائی شهر ۲۰۰۴ ،	[4.7]
مها برسنسلی المحقیق نما" ناشر : معنف مستعبل ،مرادآ با د۱۹۹۳ ماها خذ وضاحتی کتابیات انیسوین جلدمرت منظفر هفی طبع اوّل جولائی متبر۳۰۰ ،	[4.5]
سيد حامد حسين "جديداد لِيتّح لِكات وتعبيرات" كمتبه جامعه لميند ، بني دبل ١٩٩٣ مرافذ: وضاحتي كتابيات انيسوي جلد مرتب مظفر خفي طبع	[4.6]
الذلُّ جولاني تمبره ١٠٠٠ ء	350
برخ پر یکی مجمول وستمیر میں اردوادب کی نشو دنما''پر یکی رو مانی تہیا نصیب مجر، جائی پورہ، جمول۱۹۹۴ ماغذ: وشاحتی کتابیات افیسویں جلد مرتب مظافر خلی طبیح اول جولائی متمبر۲۰۰۳ء	[4.0]
جميعلي الرَّمرتب !" خامه درخامه " جمل ناؤ دار دو پولي کيشنز ، مدراس ۱۹۹۳ ما خذ . د ضاحتي کتابيات انيسوين جلدمر تب مظفر خفي طبع اوّل جولا کي تمتير ۳۰۰ په	[4.4]
''خدا بخش خطبات: جلد دوم (اردو) تهذیب زبان ۱۰ دبیات'' ناشر خدا بخش اور نینل پلیک لائبر ریمی ، پیشه ۱۹۹۴ ماناخذ: وضاحتی کتامیات'انیسویں جلد مرتب مظفر حنی طبع اوّل' جولائی تمبر ۲۰۰۴ ،	[2.2]
شاراحمه فاروقی از بیمان احمدعهای ،مرتبه:''مخواجه مسن نظامی جخصیت دنن' اینا سه کتاب نما، مکتبه جامعه کمینند ،نی دیلی ۱۹۹۴ ما فذ: و ضاحتی کتابیات' نیسویں جلدمرتب مظفر منفی طبع اقال جولائی تتبر ۲۰۰۳ و	[4•٨]
پیارے لال رتن" فکر ونظر": اولی کارنر و دلی ۱۹۹۳ ماناخذ و ضاحتی کتابیات انیسویں جلد مرجب مظفر شفی طبع اوّل جولا فی متبر۲۰۰۳ م	[2.9]
ر بعت سروش از قافله اناشر مصنف بنی دیل ۱۹۹۳ ماخذ : دضاحتی کرابیات انیسویں جلد مرتب مظفر خلی طبع اوّل جولا تی تمبر ۲۰۰۳ پر	[41.]
صیب شار'' کی کا مخصوص شعری اصناف' اردور پسری مینند، حبیررآ باوه ۱۹۹۳ ماخذ؛ و مناحق کتابیات اضیوی جلد مرت منافرخفی طبعی اول جولا کی	[411]
, re-ry-	
و باب اشرنی " كاشف الحقائق: ایک مطالعه " ایجو کیشنل میاشک باؤس بنی و بلی ۱۹۹۴ م	[417]
و پاب اشرنی ' شاد مظیم آبادی اوران کی نشر نگاری' : ایج کیشنل پیاشنگ باؤس، دیلی ۱۹۹۴ ما خذ : وضاحتی کتابیات انیسویس جلد مرجب' مظارختی طبع اوّل جولائی تقریب ۲۰۰۶ء	[217]
و باب اشرنی ، بیروفیسرهٔ "ارودنکشن میں تیسری آنکھ'' دبلی: ایج کیشنل پباشنگ باؤس'۱۹۹۳ و	[417]
شیو پرشاد جاوید وست شف" وکشی در پن اساده تا تبلی کیشنز وکل مهر پارک ونی د گلی: ۱۹۹۴ ما خذ: و ضاحتی کتابیات انیسوی جلد مرتب منظفر طلح افزل جولا کی متبر۲۰۰۳ ه	[410]

ایم ہے نالدا 'دوسرازاوی' ناشر:مصنف، جوگا ہائی، جامدنگر،نی دیلی،۱۹۹۴ ماخذ؛ وضاحتی کتابیات انیسویں جلدمرتب مظفرخی طبع دیما کہ یہ درکئتے سے میں	[414]
الآلُّ جولالي شجير ٢٠٠٣م مي الأراد على الله على الله الله الله الله الله الله الله ال	7. maga-17.
ر کی دویاتی ''روهمل''' تا شر مصنف، پرلین موزیاغ پاده جمول ۱۹۹۳ نماخذ اونساخی تماییات انجیسوی جلد مرتب مفلوخ فی طبیحا از آن جوالا کی تقبیر ۲۰۰۰ م خانه از در	[212]
ظیق صدیقی مرتب!" فیشوں کے درمیان' فرشبوئے ادب بھو پال۱۹۹۸ فافاخذ اوضاحی تشابیات! نیسویں جلدمرتب منظوم فی شیع الآل جولا کی تتبر ۲۰۰۳ ہ فندر محدد	وحام
فشيل جعفري "مسحراتين لفظا" كمتيه جامعة بيئذ وبل ١٩٩٨ مّاخذ وضاحتي تناجيات انيسوس مبلدمرت مظفر حقى طبيح ادّل جولا في تغيير ٢٠٠٣ و	[414]
نندُ کشور وکرم ' عالمی اردواد ب کا حبیب جالب نبیز' ببلشرز اینهٔ ایله در تا نزر ہے۔ ۲ مکرش مگر ، دبلی ۱۹۹۴ ماغید: وضاحتی کتابیات انیسویں جلد سرت مظفر ختی طبیع اقل ٔ جولا کی متبر ۲۰۰۳ ء	[4r.]
جيد حرب مستر کا جي اول جوان جر انه اء عالم خوند ميري مضامين عالم خوند ميري "آندهرا پردليش اردوا کاوي ،حيد رآباد ١٩٩٣ ماخذ: دضاحتي کتابيات انيسويي جلد مرتب مظفر حني	TO SOME TO
عام مورد میری مصالتان عام مورد میردد تا ندهرا پردیش اردوا کادی، حیدرا باد۱۹۹۴ء ماخند: دصاحی نمامیات الیسویی جلد مرجب منظر می طبع اول جولائی عبر ۲۰۰۳ء	[47]
اشفاق مین"مطالعهٔ فین (امریکه وکینڈامیں)"ایجوکیشنل بک ہاؤیں ، دبلی ۱۹۹۴ ماخذ: وضاحتی کتابیات انیسویں جلد مرجب مظلفر خفی	[zrr]
طبع الرأح الأثم سومع	
سی بودن پرودن پر ۱۳۰۱ اشفاق مسین مرتب مطاه فیقی (پوپ مین) اینجیشل بک باوس دبل ۱۹۹۴ نماخذ د دساخی کنابیات انیسوی جلدمرتب الطفز منفی طبح الال جمالا کی عتبر ۲۰۰۳ و کاظم علی خال استفالات و نشریات انصرت پیکشرز، حیدری مارکیٹ ، ایین آیاد نکھنتو، ۱۹۹۴ و ماخذ: وضاحتی کتابیات انیسویں جلد مرتب ا	(2rr)
كاظم على خلال مقالات ونشريات "نصرت پيكشرن حدري ماركين وايين آياد تكفيتوي 1998 ماخذ: وضاحتي كرابيات انبيهوس جلدم ته	[217]
مطفر على مسلح أقرل جولالي ممبرا ٢٠٠٠ء	A = 250 CA
ضيالحن فاروقی مسولانا ابوالکلام آزاد فکرونظر کی چند جهتیں'' مکتبه جامعه کمینز ، جامعه محکر ، بنی ۱۹۹۳ ماماخذ : وضاحتی سمتابیات انیسویں	[Zro]
جلد مرتب مظفر شني طبع اوّل جولا في ستبر٣٠٠٠م	(K-)
نا قب رضوی ،مرتب مولا نا آزاد : بمدجهت نظریات کے آئیے میں اراجستھان اردوا کادی ، ہے پور :۱۹۹۴ء مافذ : وضاحتی کتابیات	[277]
ب ب رون الرب المعارض طبع الال جوالا في متبر ٢٠٠١ عن الأدوا الوق الوق المهارة وعلى المارة المعارض عن عاملات	T 31
ا يه حوي جمعر ب سر کی کی اول جوان کو ان کار موجود اور استان اور این	[412]
عمدالسنان" میرامن دیادی کی نثری خدیات" کمتیه صائمه کلکتهٔ ۱۹۹۳ ماخذ د ضاحتی کمابیات انیسوی جلدمرت مظفر خلی طبع اول جولا کی متبر ۲۰۰۳ و محمد به مترد در در میرود به در از در میرود به معرود به در این از در میرود به در	
محمدايوب واقف مين زنده بول "ناشر مصنف ممبئي" 1940 ماخذ وضاحتي كتابيات انيسوين جلدمرت مظفر خلي طبع اوّل جولا في متبرس ٢٠٠٠ . منه منه	[414]
صغیرافراتیم 'نشری داستانوں کا سفر''ایج پیشنل بک ہاؤس ۱۹۹۴ زماخذ وضاحتی کتابیات انیسویں جلد مرجب مظفر خفی طبع اوّل جولائی ستیر ۲۰۰۰ م	[259]
	[44.]
خورشيد سيخ ''نني ستول کاشعور'' ناشر; مصنف ايم آ کی فی مظفر پور، بهار: ۱۹۹۳ ه ما خذ: وضاحتی کابيات انيسوي جلد مرتب مظفرختی طبع الال جولائی متبر۳۰۰ م	1,2,
مظهراحمه" ورطة ځيال" شانه پېلې کيشنز ،محله قبرستان ،تر کمان گيث، دېلي۱۹۹۴ وما خذ: وضاحتي کتابيات انيسويي جلدمرت مظفرحنفي طبع	[471]
اة ل جولا لي تتبر ٣٠٠٠ ء	
غالداشرف، 'برسنيرين اردوناول' دبلي: ايجويشنل پباشنگ باؤس ١٩٩٣م/ ١٩٩٥م	[277]
محبوب جهال البينث رتن سرشارك نادلول مين أسواني كردارول كالتقيدي جائزة الكلسنو : ناشر : مصنف ١٩٩٣ ما خاخذ وضاحتي كتابيات ستر ودي جلد	[277]
مرتب منظومتي للجيداة ل ابريل جون ٢٠٠٣ .	
ظلِ جماء وْ ٱكثر هِ '' وبلي بين اردوافسان • ١٩ مة ١٩٢٧ وُ ' بني دبلي بشابد بيلي كيشنز ' ١٩٩٣ و	(LTM)
خورشيدعالم اردوافسانوں ميں گاؤں کا حکائ تي دبلي نيڪش بېلىنىڭ بائين ١٩٩٣ أماخذ بونسائس تئابيات مېز بويس جلدمرت منظفر تقي طبيع اڌل اپريل جون ٢٠٠٠،	[2ro]
البياس شوق المردوافسانيم بي من ١٩٤٥ م يحد الحادث وملى المبتب جامعة لم ينذ ١٩٩٣ شاخذ وضاحتي كماييات سترو وي جلد مرتب منظفر حلى طبع الترابي جون ١٩٠٠،	[474]
مرورساجدا" ۱۹۶۰ء سے بعد کی غزل کااسلوبیاتی مطالعہ" را فجی عمر ہیلی کیشن طبع ادل ۱۹۹۳ کما خرد: وضاحتی ترابیات ستر ہویں جلد مرتب مظفر خلی طبع اول اور یل	[474]
, rear ple	1 1
برخ پر مجی ا' منتوکتها' ۱۹۹۳ ماخذ:ارتشنی کریم ، ڈاکٹر '' اردوفکشن کی تنقید' ۱۹۹۲ م'ص:۳۹۸	[ZrA]
معین الدین حثانی وسغیراحمه، مرتین ا' افسائے تجزیے اور مقالات' جلیگا دی۔ شاہین لائھریزی 1990ء ماغذ ، وضاحتی کتابیات اخدار مویں جلد مرجب	(259)
مظفر خلی طبع اقال ایریل جون ۲۰۰۳ و	
قيام نيرة بهاريس اردوا فسائذگاري ابتدامة مال بهارتا شرمصنف ١٩٩٦ أماعنه وضاحتي كنابيات أنيسويي جلدمرتب مظفوشتي مليح اول جولا في تمير ٢٠٠٠ ه	[44.]
ها تشرسلطانه بمختصرار دوافسانه كاساجياتي مطالعة وبلي ساتي بكذيؤ ١٩٩٥ مّا خذ درنساخي تماييات اشاره وي جلدم تب مظلوحتي طبع الال الريل جون ٢٠٠٣ ،	[2m]
مخنورسعيدي،انيس اعظى،"اردوتعييزكل اورآج" بني ديلي:إردوا كادي ١٩٩٥ء	[40r]
و پاب اشرنی: ' قطب مشتری ایک تقیدی جائزه' دملی: ایج کیشنل پیاشتک پاؤس طبع سوم ۱۹۹۵ ماخود: و مضاحتی کتابیات و شارهوین جلد مناب اشرنی: ' قطب مشتری ایک تنقیدی جائزه' دملی: ایج کیشنل پیاشتک پاؤس طبع سوم ۱۹۹۵ ماخود: و مضاحتی کتابیات و شارهوین جلد	[4PF]
مرتب مقلقه سلى شيع اقرل ابرين جون ٢٠٠٣ء	
سعيده دارثي مُمطالعة مشخويات يستحق أرافجي مصنغهُ طبع وقال ١٩٩٥م أما خوذ وضاحتي سمّا بيات اضارهوين جلد مرتب مظفر خلي طبع اقال ايريل جون٢٠٠٣ ه	[400]
مسعود مين خال، اردوفرل كـ نشر "نق وبل خالب اكيدى طبع الآل ١٩٩٥ ما ماخوز وشاحتي ترتابيات الفاردي جلد مرجب مظفر خلي طبع	[40]
الآل اير يل جن ٢٠٠٠،	

ظهیرالدین بد نی <sup>ا د ا</sup> ردوغزل مجرات مین <sup>، ه</sup> جرات: سابتیهاردوا کادی گاندهی مجر <sup>و</sup> طبع اوّل ۱۹۹۵ ماخوذ: و شاحتی کتابیات افغاروی جلد	[277]
مرتب مظفره في طبع اول ابريل جون ٣٠٠٣ء	
ظهورشهواراظهره''اردوغزل میں شاہد بازی' سری تکر بگشن پبلشرز کشیۂ طبع اوّل ۱۹۹۵ ماخود: وضاحتی کتابیات افعاروی جلد مرتب' مظفر شقی طبع اوّل ایریل جون ۲۰۰۳ و	[2n2]
خدار فاطر زائس مان وفوا أنال آبان تاشر مصنة اطبعوا تا رووود أنافيان والقران ويرجل مرة المطلوط وطبعوة الارم والووودي	[417]
خياء فاطره "مهديرت بي ين برن خياء فاطره" مبديرت الأله آياد : ناشر مصنفه طبع اقل ١٩٩٥ ما خوذ وضاحتي كتابيات افعار و ين جلد مرتب مظفر خفي طبع اقال ابريل جون ٢٠٠٣ء انجس اشفاق الاروم فزل جمل علامت نگاري الكستوراتر پرديش اردوا كادي طبع اقال ١٩٩٥ ما خوذ وضاحتي كتابيات افعار و ين جلد مرتب مظفر خفي ا طبعون الارس ماري سريد	
ا حل الحلال الدور في من مناف فارق مسوء الروز و في في الول ۱۹۹۵ ما تود و منافي العادون بعد حرب مر في طبح الول ا	[449]
الله الله الله الله الله الله الله الله	[40.]
خدا بخش اور نینل پیک لائیسریری مرتب '' جدیدارد وغزل (۱۹۴۰ء کے بعد )'' پیشهٔ ۱۹۹۵ء خدا بخش لائیسرینی مرتب '''اردو میں دانشوری' تا شر خدا بخش اور نینل پلک لائیسریری، پیشه پیشان ۱۹۹۵ء اما خرد : وضاحتی کمابیات افعار مویی جلد مرتب' پرورد خدند و مصرف میں ا	
منقفر کی سیخ اقرال امر کل جوان ۲۰۰۳ و	[201]
خدا بخش اور پنتل لائبریری مرتب!" پریم چند متفرقات!" تا شر خدا بخش اور فیل لائبریری، پیشا ۱۹۹۵ ما شود : و شاحتی کنابیات! فهارهوین جلد مرتب مظفر خلی فلیج اوّل ایریل جون ۲۰۰۳ ه	[Zar]
ا مجرآ تی سامون بویی این است. ایم آتی سامه " آبشارادب" تاشر مصنف اکهام گائی (۱۹۹۵ ما خود و ضاحتی کتابیات افهارهوین جلد مرتب منظفرختی طبح اول اپریل جون ۲۰۰۳ م سید فیضان حسن " آغا شاعر قولهاش و بلوی فخصیت و شاعری" ناشر :مصنف د دبلی ۱۹۹۵ ما ماخود : و ضاحتی کتابیات افعارهوین جلد مرتب و ناوخته اطور برای این ا	[20]
سيد نيشان حسن " آينا شاعر قولياش ديلوي فخصيت وشاعري " ناشر مصنف، ديلي 1998 ماخ و : د ضاحتي كتابيات الخداه وي طله مرت. إ	[200]
مظفر خفي طبع اوّل ابريل جون٢٠٠٣ ه	
غالب أنسني ثبوب " آند نرائن ملا شاعراور دانش در" ناشر: ايوان غالب مارگ بنی دیلی ۱۹۹۵ ماخود: وضاحتی کتابیات اشارهوی جلد	[400]
مرتب مظفر شفي طبع اوّل أيريل جون ٢٠٠٠ و	S = 0%
وجب الزمن المقساب!"موذران بيلشكر ساؤس في الإيلام 190 أخذ الوزاجي كرايا - الذابعين عليمية "مطلوحية الأربل بل حن سوروي	r4011
و جیب از طن احساب "مودرن پیشنگ بادس بی دهی ۱۹۹۵ نماخود. د ضاحتی کتابیات افحار حوین جلدمرت مظفر خفی طبیح او ل اپریل جون ۴۰۰۳ ه و بوندراس "ادب کی آبرو" پیششر زایند اید وردا تزرز ، ب ۱۹۷ کرشنانگر ، د بل ۱۹۹۵ نماخود: وضاحتی کتابیات افھار حوین جلدمرتب مظفر خفی نظرین استار اور ا	[ 401]
ر چندور مر ارب ن ابرو به سرر میدا پید دوره تر رو می سرود ای ۱۹۶۱ و با تود و قصای نابیات اهار توین جد مرتب منظری طبح اول ایریل جون ۲۰۰۳ و	ATTENDED
می اول چرخ به در است. هم افروززیدی بهرتب: "اردوادب اورجدیدیت" بیسوین صدی پلی گیشتز ، دریا شیخ بنی دیلی ۱۹۹۵ ماخود: وضاحتی کتابیات اشارهوین این دین از در این است.	[40/]
ب سرود رئين مرتب مظفر شفي طبيع الآل الريل جون ۲۰۰۴ء عيمون شدن بري يستر ، درياج ، مي دري ۱۹۹۵ء ما خود : وهنا مي جلد مرتب مظفر شفي طبيع الآل الريل جون ۲۰۰۴ء	[]
بید رہے ۔ حامہ اللہ تعددی'اردو کے چند نامورادیب اور شاعر'' ماڈرن پیلشنگ ہاؤس بنی دبلیٰ ۱۹۹۵ء ماخوذ: وضاحتی کتابیات اشارھویں جلد مرتب' مناد جنز وطور سال میں ا	[404]
معلند حنى طبح الذكر المربط والمواجع الرماع في المواجع المواجع المواجع المواجع المواجع المواجع في المواجع المو	
مرح جي ادري ۽ جي اور ان اداره اسحاب قلم ، پينهٔ ١٩٩٥ أما خوذ اوضاحتي کتابيات افغار هو ين جلد مرتب مظفر خلي طبع اوّل اربيل جون ٢٠٠٠ و طلحه رضوي پرق "ارزشي اوب " اداره اسحاب قلم ، پينهٔ ١٩٩٥ أما خوذ اوضاحتي کتابيات افغار هو ين جلد مرتب مظفر خلي طبع اوّل اربيل جون ٢٠٠٠ و	[41.]
مند سرور من المعرف المراب عن المراب عن من المعرف المواد الما خود المناطق مناميات القارطوين علد مرتب منظوم في الماري في جون ٢٠٠١، هيمه رضوى المرتب "المجمن ناز" ناشر: مرتبه بكلفتو ١٩٩٥ ما خود المناطق كتاميات القارطوين علد مرتب منظوم في الحري	[44]
علام الراجع المعالم المراجع المواجع المواجع المواجع المواجع في المواجع في المواجع في المواجع في المواجع المواج وقال علام الراجع المراجع المحر المواجع	[44r]
خالدعلوی''انگارے کا تاریخی پس منظراور ترتی پیندتحریک''باشر: مصنف، اے ۲۹۵ دینش کالونی، نتی ویلیٰ۱۹۹۵، اخود : وضاحتی سمابیات'امخدار عویں علیدم رتب' منظفر خفی طبع اوّل اپریل جون ۲۰۰۳،	fi
سابوب المار وين جير ترب مستر من الول الإين بول ۱۹۹۵ ما خود ادضاحتي كما بيات الفيارهوين جلد مرتب مظفر شفي طبع الذل الإيل جون ۱۶۰۹ ما خالد علوی" بازيافت" التجريششل بيلشنگ باؤس ادافي ۱۹۹۵ ما خود ادضاحتي كما بيات الفيارهوين جلد مرتب مظفر شفي طبع الذل الإيل جون ۱۶۰۹ م	[447]
عبد من باروست معبد النام المعبد الموجود المعبد الم	[247]
فداخسین 'انیس ادرفر دوی کا تقالی مطالعهٔ ناش مصنف ۱۹۹۵ء کاخوز و ضاحتی کتابیات اضار صویب جلد مرتب مظفر شفی طبعی اق ل آپریل جون ۲۰۰۳ و مختر سوری زنزل در دانسد در سراه می روس خزر سازی و در در ختر سرستان بروس سرسان بروستان بروستان بروستان بروستان م	[210]
مخورسعیدی" باز دید"موورن پیشنگ باؤس بنی دبل ۱۹۹۵ ما خود اوضاحتی کمابیات اضارحویس جلدمرتب مظفرخفی طبع اول ایریل جون ۲۰۰۳ مر میران ایران شده فر مهید حسیب زیرس از ایران ۴۰۰ میراند.	
ر بيحانه سلطانه مروفيسر مسعود حمين خال كي او بي خدمات 'وكن پېلشرز ، يا قوت پوره ، حبيدرآ باد ، ١٩٩٥ ما خود : وشاحتي كتابيات اشمارهوين جلد مرتب مظفر حقي طبع اقال اېږيل جون ٢٠٠٣ م	[477]
جعفررضا'' بریم چند کهانی کار نتما'' ناشر امصنف میتک روژ الدآباد ، پهاا ایدیشن ۱۹۹۹ دوم ۱۹۹۵ ماخود : وشاحتی کمتابیات افضار هوین منابعت	[474]
حلد مرتب مظفر حنى طبع الذل ابريل جون ٢٠٠٣ <b>،</b>	
سیما فاردتی مرجم چند کے ناولوں میں خواتین کے مسائل کی عکا کی 'نصرت پلشرز ،حیدر مارکیٹ،امین آباد بکھنٹو'۹۵ وا ماخوذ: وضاحتی	[414]
ستاييات الخيارهوين جلدمرتب مظفرخني طبع الذل الريل جون ٢٠٠٠ .	
صادق کی تو کلی و تحقیق و تنقید: ارد درٔ بان وادب پرایک نظر "راجستمان اردوا کادی ، ہے پور، ۱۹۹۵ ماخوذ: و شاحتی کتابیات اشار هویں	[479]
جلد مرتب مظفر منظ الله عن الأل اير بل جون ٢٠٠٣ء - الله مرتب مظفر منظ الله الله الله الله عن ال	
رئيل الوراد محقيقي كوشخه الثر مصنف «درمينگله ١٩٩٩ ماخروز وضاحتي كتابيات الفيارهوي جلدم ت مغلفه خليج اوّل اريل جرن ٢٠٠٣ م	[44.]
غلام ايداني تحتل تذكرورياش المصحوا "اتر برديش اروا كاري بلستو، ١٩٥٥ أما خرد وين حتى كتابيات الفيارهوس جلدمرت استفقرهنج اطبعولا إلار مل جوريوس وموه	[44]
ا کبرهبیدی کانمیری ،مرتب" نذ کردار یخته گویال"مولف علی آمسین گردیزی از پردیش اردود کادی باکنستو ٔ ۱۹۹۵ نماخود: دینساحی سماییات افغارهویی جلدمرت منادحهٔ دولید به در ا	[44r]
منظر خلي طبي الربل جرن ٢٠٠٠،	2 - 12),
مرهن رمرته النتاكي شعراع إن الأرب لشرار بالكالي لكينة الدووا الخريب الترسيس المراب مراب المعادمة وطبو	14471

میر حسن ،مرتب: '' تذکر وشعرائے اردو'' اتر پر دیش اردوا کا دی الکستو ،۱۹۹۵ ما خوفه وضاحتی کتابیات افغار هویں جلد مرتب مظفر خفی طبع

[227]

الآل ايريل جون٢٠٠٣ء

منظراعظی 'منطاق تعبیر''موڈرن پہلشک ہاؤس نگاد تل' ۱۹۹۵ نا خود وضاحتی کتابیات' افعاد حویں جلد مرتب منظفر خفی طبع اذ ل اپریل جون ۲۰۰۳ مر مشاق احمد'' تقبیدی بعبیرت'' اشر مصنف مذہر برازی ۱۹۹۵ نا زور برازی است کا میں انداز میں منظوم نفی مطبع اذ ل اپریل جون ۲۰۰۳ مر	[44]
مشاق احمد "تقيدي بعيرت" اثر مصنف مليز بهاراه 199 ناء و وقت في خابيات الحارجوي ملامرت منظفر كي تقيع اذ أي بل جن ٢٠٠٣م - مشاق احمد "تقيدي بعيرت" اثر مصنف مليز بهاراه 199 ناء و وقت في خابيات الحارجوي ملام تعدد و ناده فا ملا	[440]

عمر التقيدي بعيرت " ناشر. مصنف، پينه، بهار ١٩٩٥ ما قود ، وشاحتي كتابيات افعارهوين مبلدمرت منظر مفاق طبعي اوّل ابريل جون ٢٠٠٠ م [441]

بلراج كول" تواتر اورشكسل" ادب بيلي كيشنز، جراحُ ، بني د بلي ١٩٩٥ ما خود : وضاحتي كتابيات الفارهوي جلد مرتب مظفر خفي طبع اوّل أ ايريل جون ۲۰۰۳ و [444]

عارفين بانو" وْأَكْرْ شَجَاعت عَلَى سنديلوي: حيات اوراد بي خدمات " ناشر: مصنفه ٢٢٠ ، اسطبل جار باغ ،مولوي سنج بكهنو ١٩٩٥ ماخود : وضا حي كنابيات افهارهوي جلد مرتب مظفر حقى طبع الآل ابريل جون ٢٠٠٠م

علىل تئويرا اوْ اكثر طبيب انساري: او بي خدمات كى رابع صدى " ناشر: مصنف، عالب كالوني، جيلاني آباد، گلبرگ ١٩٩٥، ماخوذ: وضاحتي [LLA] كآبيات افعارهوين جلدمرت مففرخني طبع اول ايريل جون ٢٠٠٣،

سلني شامين اساغرنظاي: حيات ادراد يي خدمات " ناشر : مصنفه زوم پر بخش يور، كوركچيوريو يي ١٩٩٥ ماخوذ : وضاحي كمايات اشار حوي [449] جلدمرتب مظفر حنى طبع الآل أيريل جون٢٠٠٣ م

مبارك فيم استخوران شاجبانيور' ناشر:مصنف بحله احمه يوره ،شاجبانيور، ١٩٩٥ ما خوذ وضاحتي كتابيات اشارهوين جلد مرتب مظفر [44.] خَفَىٰ طبع اوْلُ اير بِل جون٢٠٠٣،

اخرجهان مستندر ملي وجد شاعر وفض مبيشل بكذيو، حيدرآ بإدُك ١٩٩١ما فوذ اوضاحتي كمابيات الضارعوين جلد مرتب منظفر منفي طبيع اوّل ايريل جون٢٠٠٠ و TEAM

هيم حنق بهيل احمد فاروق ،مرتب:" سياه فام ادب" كمتهه جامعه كمينز، في ديل ١٩٩٥ ما خود: وشاحتي كتابيات اشارهوي جلد مرتب [LAT] مظفر منفي طبع اوّل ايريل جون٢٠٠٣.

شیری اختر مرتبه: "میداهمه قادری فخصیت اورنن" ناشر: مرتبه، مریم منزل، کریم ملخ ، گیا، (بهار)'۱۹۹۵ ماخود: وضاحتی کنابیات [4AT] الخيارهوين جلد مرتب مظفر حفي طبع اقال أيريل جون٢٠٠٣ و

قيس رضوي عظيم آبادي (مشاء تظيم آبادي) \* غدا بخش اور بينل لا تبريري ، پينه ١٩٩٥ ، ماخود : وضاحتي كتابيات الضارحوي جلد مرتب مظفر حني ا FLAM طبع اوّل ايريل جون ٢٠٠٣ء

محد يعقد بالتلم عمري وعكن ورعكن وتمل ناذ واردو يبلي كيشنز ، بدراس ١٩٩٥ أماخود : وضاحتي كتابيات الضارهوي جلد مرتب مظفر حني طبع [440] الآل أيريل جون ٢٠٠٢.

رفعت اختر "علامت ے ایک تک": نازش بکسینش گھیر میر عالم خال، امیر شنج ، ثو تک (راجستھان) ۱۹۹۵ ماخود: و ضاحتی کتابیات [4AT] الشارهوين جلدمرتب مظفر شني طبع اقال ايريل جون ٢٠٠٣ ،

محرسالم قد واكى مرتب: " وعليم صاحب" : اوار وُعلوم اسلاميه ، بي ديل ١٩٩٥ وْمَا خودْ : وضاحتي كتابيات الخارجوين جلد مرتب مظفر حني المجيس [444] الآل ابريل جون ٢٠٠٣ء

ميد من محكري" عبد وسطى كى مندى ادبيات مين سلمانون كاحسه" خدا بخش ادرينتل پيلك لائبريرى، پيشة 1990 ما خوز: وشاحتى كمابيات [444] المارهوين جلدمرت مظفرهني طبع الأل اريل جون ٢٠٠٠،

جهان آرا" فياش على مديات اوراد في غديات " ناشر جهان آرارو بلي ١٩٩٥ ما خوز وضاحتي كمابيات الشارهوي جلدمرت مظفر حتى المعياة ل أبه بل جون٢٠٠٣ م [419] [44.]

نصرت چود هری و فیض احمر فیض دروایت اور افغرادیت اسیمانت پر کاش و بلی ۱۹۹۵ ما خود و صاحتی کتابیات اشارهوی جلد مرتب مفلفر حنى طبع اوّل ايريل جون ٢٠٠٣ و

سطوت ريجانه" قاسم اين كيساجي واو في خدمات": اسلامك بك فاؤخر يش دريا سمج ، بني ديلي 1996 ماخوذ: وضاحتي كتابيات الخدار هوين [491] جلد مرتب مظفر حنى طبع اوّل أيريل جون ٢٠٠٣ ء

كليب نيازي" كرش چند كے افسانوى ادب ميں حقيقت نگارى" موذرن ببلشنگ باؤس ، في دولي ١٩٩٥ ، ماخوذ : وضاحي كتابيات اشارحو [49r] س جلدمرتب مظفر حنى طبع اقال ايربل جون ٢٠٠٣ ه

مغیم انقطول سے سے اس کانیش مرحک ۱۳/۱۵۹۸ ساملی کورد دیدا باده۱۹۹۵ کاخود روشاحی کتابیات اختاح و بر جلد مرتب مظار خفی الحال میل جون ۲۰۰۳ 149F1 14977

نذ رفتج رئ الفظول كسائة ينظ الشر: مصنف، بيشة ١٩٩٥ما خوذ وضاحتي كتابيات الفارهوي جلدمرتب مظفر خفي طبع الزل أيريل جون ٢٠٠٠م، [490]

هرجهان محميمتان عارف بمخصيت اوفن كارش بك بينفر أو تك 1990 ما خوز وضاحي كتابيات اخمارهوي جلد مرتب مظفر تفي طبع اول أبريل جون ٢٠٠٣ م [497]

قاضي نورالدين فاكن" مخزن الشعراء" الزيرديش اردوا كادي لكصفو' ١٩٩٥ ماخوذ وضاحتي كمآبيات الفارعوين جلد مرتب منظفر نفي طبع اوّل أمريل جون ٢٠٠٣ م [44]

توجيدخال" مرزار مواك ناولول كانسواني كردار" ناشر: مصنف، شاجين كافح، واكرتكر، بني دبلي ١٩٩٥ ما خود: وضاحي كمابيات اضارح بي جلدمرت ا مظفر منتي عظيم اوّل الريل جون ٢٠٠٣م

محمد خالد عابدي مفعالين خالد" ناشر مصنف بهو پال ١٩٩٥ أماخوز و نساحتي كتابيات اخارجوين جلدمرتب منظفر فلي طبع الآل ابريل جون ٢٠٠٣ و [LAA]

سيما صغير ومطلع افكار " ناشر مصنف بمرسيد تكر بل كرز ها ١٩٩٥ ما خوذ و ضاحتي كتابيات الضارعوين جلد مرتب مظفر حقى طبع الآل أبريل جوانة ٣٠٠٠ م [499]

و پاب اشرنی "معنی کی تلاش" ایجوکیشنل پیاشنگ پاؤس، لال گنوال، دیلی ۱۹۹۵ ما خود : وضاحتی کمآبیات اشار مویس جلد مرتب مظفر حنق " [4..] طبع الآل ايريل جون٢٠٠٢ء

ذاکره قوت 'مولانا باقرآگاه شخصیت اورفن' ناشر: مصنفه،۱۳۴ ، لائیڈز روڈ ، بدراس ،۱۹۹۵ مانوذ : وضاحتی کنابیات افعار حویں جلد مرجہ منظومنغ اطبع منا اور مارچہ بعد میں	[^+1]
مرتب مظفر حفی طبع اقرال ایریل جون ۲۰۰۳ و سیده چنفز "میک ادر میک" ناشر ادار کا پیکر ، حیدرآ با در ۱۹۹۵ ماخود : وضاحتی کتابیات افعار هویی جلد مرتب مظفر خفی طبع اقرل ایریل جون ۴۰۰۳ و مند	[ <b>^•r</b> ]
مید به این از مساحرت تا هر اداره میدرسیدن بادعاد ۱۹ ما مود دستان نهاییات اندارهویی جلد مرتب مطفر می هیج اتا از بل جون ۴۰۰۰ ، مشن بدایونی " نظامی بدایونی اور نظامی پرلیس کی او بی خد مات" ناشر: مصنف، بدایون ۱۹۹۵ ماخوذ : و مشاحتی کتابیات اشارهویی جلد مرتب مظفر خفی طبع اقال ایریل جون ۴۰۰۱ء	[***]
سرب مسترق می اون این بون ۴۰۰۶ء ظفرالدین ' نیاز حیدر جخصیت اور شاعری' پرنٹ آ رٹ بشیش محل ،آ زاد بارکیٹ ، دبلی ۱۹۹۵ نما خوفی وضاحتی کمابیات افعار هویں جلد مرتب مظفر شفی طبع اقرآ اپریل جون ۴۰۰۳ء	[^•^]
سرب مسرس می اون چین بودن ۱۶۰۶ کوکب قدر سجاد ملامرزا'' واجد ملی شاو کی اد بی اور ثقافتی خد مات' ترقی اردو بیورو نئی دیلیٔ ۱۹۹۵ءٔ ماخو ذ : وضاحتی کمابیات اشارهویی جلد مرتب مظفر شخی طبع اقرل ایریل جون ۲۰۰۳ء	[^-0]
رب حرب حرب المورد و المورد و اوطلسم وش ربا (تجزیاتی مطالعه ) "فی دیلی: موڈرن پیشنگ باؤس ۱۹۹۵ ماغذ: وضاحتی کنابیات' انتخار دیویں جلدمرتب مظفر شفی طبع اڈل اپریل جون ۲۰۰۳ م	[^•7]
خالد کریال دوسته ناصل کانگری بر اول ۱۱ مل کست به از مواد در از مواد در در	[1.4]
علم مينه الروو عربا عن النصير المعالم والتي المتيام الموامية المو	[^•^]
یسے کہ ارزوری کا مرزور دیا ہے۔ موقع کے انہا ہوں الوقار ہی پیسٹر میں اول 1990ء طارق معد مزار درطان المبر موقع کے سے زائر میں اللہ کا میں سرکھنا کی ہو	[^•9]
ت مدیده ازدو مربا مول هسیدن طاقعه دین: متبه جامعه میکند ۱۹۹۵ء حنیف کیفی ''اردو مین نظم معری اورآ زادهم : بتداء سے ۱۹۴۷ء تک' لا اور: الوقار پیلی کیشنز بطبع اوّل ۱۹۹۵ء طارق سعید ''اردوطنزیات و مشحکات کے نمائندہ اسالیب'' دیلی: ایجریشنل پبلشنگ باؤس ۱۹۹۲ ماخذ: وضاحتی کتابیات' انیسویں جلد مرتب' مظفر خنی طبع اوّل' جولائی تتمبر ۲۰۰۳ء	
سبب رئی سی این برون می از ۱۰۰۰م عاشور کافعی! 'مرثید نظم کا امناف می 1 جدید مرثیه اورآغا سکندر مهدی' ویلی: ایج پیشنل پیلفنگ اوس ۱۹۹۲ ماغذ: وضاحتی ترابیات انیسوی جلا' مرتب مظفر خنی طبح اقرل جولائی خبر ۲۰۰۳،	[71.]
جهال آراميكيم أفر سينفتو أبك جائزه ألكعينة مصنة بالمنطق طبعوها الدوه بالذب ويعتاسهن مدن المسابدة بالماسات المسا	(All)
مربعت الله المنواص کی مشویوں کا نقیدی مطالعه "بنگور: ما لک پہلی کیشنز طبع اقال ۱۹۹۲ ماخود: وضاحتی کتابیات انبیسویں جلد مرتب منافر شقی طبع اقال جولائی متبر ۲۰۰۳ م	[AIT]
ويهم بيلم المصحق ادر بحرالحب " في دبلي ويلي ويلي ويلي الميام المراخرة وضاحتي كمابيات انيسوين ملدمرت مظفر نفي طبع الأل جولا في تعبير ٢٠٠٠ ، مح صدر المراز المرازية وتعريزية ومريز الأمل	[AIP]
محد منطق الندائي بيناستوق كانتقيدي مبائزة البنكور ملك «باشرز طبع الذل ١٩٩١ ماخوز وضاحي كهايات النيسوين جلد مرتب منظفر خل طبع الذل جولا في مترسوه ١٩٠٠م رضول خاف الدرور الدرور مرورة - الكرورين والدرورية على المراجعة المراجعة المراجعة المنطق المعالم المراجعة	[116]
مر مرسط المراوات وي بس المرا ي رفايات مسوريات ويناوا أراد وينا المراوي المراج وينا ويده والماوي المراجع بيدا	LAIDI
میصان من اعلما مرحوب کرده وی: حصیت اورشاعری که مکتبه خدمت، بهلیماران، دبلی ۱۹۹۲ ما خذ؛ وضاحتی کتابیات انیسویی جلد مرحب مظفر خلی طبعی آزل جوارا کی مترسوورو	Lvisl
قاسم ظفرخان" احمدندیم قامی کی افسانه نگاری" ناشر، مصنف بظفر منزل رفیع شیخ اورنگ آباد بهار۱۹۹۲ ماخذ: وضاحتی کتابیات انیسویس جلد مرتبه مظفرختی طبق نتا اجورد گرمته سورد.»	[NE]
به حرب حرب من اول بودهای جرباسه او صابر حسین مرتب: ''اختر الا بمان جمالیاتی گیند''۔ مصنف بھیل الرحمٰن اردومر کز عظیم آباد ، پیننه ۱۹۹۷ ماخذ: وضاحتی کرتا بیات' انیسوین جلدمرتب مظفر حقی طبعی اول جولائی همبر ۲۰۰۶ء	[***]
عامد حسين مرتب: "اخرّ سعيدخال!" (هخصيت اوراد لي خدمات) كتبه جامعه لم ينذ ، جامعة كمرنى د بلي ١٩٩٦ مّا خذ: وضاحتي كتابيات انيسوين جلدمرتب مظفر حقي طبع اوّل جواد كي متبر ٢٠٠٣ ه	[^19]
صاوقه ذکی''ادب خواتمین اورساج'' کمتیه سیامه کمینژ، جامه گر بنی دیل ۱۹۹۱ نیاخذ : دضاحتی کتابیات انیسویں جلد مرجب مظفر خفی طبع اقال جوال کی تمبر ۲۰۰۴ و	[AF-]
سادق "اوب کیمر د کاو" ناشر مصنف د کاس پوری تی دوبل ۱۹۹۱ ما غذ روضاحتی کتابیات انیسوین جلد مرتب مظفر خلی طبعی اق ل جولا فی عثیر ۲۰۰۳ ه	[Ari]
و بوندراس الاب کیآیرو' ویلی: پیلشرز ایند اید ورنا تزرز ۱۹۹۱ ماخذ وضاحی کنامیات انیسویی جدمرت مظفر خلی طبع الال جولا کی متبر ۲۰۰۰ و انیس مورد این تاریخی	[Arr]
المستقل بالمناهب كالمرتصنف بايون عيس أبادروا بلطة 199م الغاز وضاحي كأبياب انيسوي جارمرة المنظاخ وطبورها ودرائهم سديره	[Arr]
سي الحدواس أوي ميراث تأثير مصنف ١٩٩٦ ماخذ وضافتي كتابيات انيسوي هله مرة منظقه في طبيع بيا أحرار أبيقر سويريو	[Arr]
مستران اردوادب کے ارتقابین اور کی محریول اور رقبان کا حیبہ ''اثر مر دیش الدور ایک کی لافت'' ۹۹۹	[Aro]
تشمیری لال ذاکر بخش تیریزی،مرشین " اردوادب میں هریانه کے ادبیول کا حصه " بهریانداردوا کا دی پکوله، هریانه ۱۹۹۷ ماغذ : وضاحتی کتابیات انبیویی جلد مرجب مظفر حنی طبع اوّل جولائی عبیر ۲۰۰۰ و	[171]
الطاف حسين ندوی الکتباب واحتساب کاشر: مصنف، 4/4 قلعدروهٔ ۱۲ پیښورشی انگریکلچر ۱۹۹۱ ما خذ: وضاحتی کتابیات انیسوی جلد مرتب مظفر خلی طبع الال جولائی متبر ۲۰۰۳ و	[^12]
بلاك الجم' امير الله شاين محضيت اورفن' 'اداره سهايق ملا قات مير نكد 1997 ماخذ وضاحتي كنابيات' انيسوين جلد مرتب مظفر خفي طبع اوّل جولا تي متبر٢٠٠٣ ه	[ArA]

تشکیل الزخن" امیرخسر د کی جمالیات"؛ موڈرن پیاشنگ ہاؤس بٹی دبل ۱۹۹۲ ناخذ: وضاحتی کتابیات انیسویں جلد مرتب مظفر خفی طبع اقال جولائی تمبیر ۲۰۰۶ء	[Ara]
رون برون برون ایک درستان ایک درستان ایجیکشش بایشک باوس در بای ۱۹۹۷ نماخذ دو ضاحتی کنامیات انیسوی جلد مرجب مظفر خفی طبع الآل جولائی متمبر ۲۰۰۴ و معربر ۲۰۰۶ می معربر ۲۰۰۶	[^r.]
محبوب على خان اقلر،مرتب:" انشائے صفی اور نگ آبادی" ناشر:مرتب،حیدرآ باد ۱۹۹۷ء ماخذ:وضاحتی کتابیات انیسویں جلد مرتب مظفر شلی طبع اوّل جولائی تتبر۲۰۰۳ء	[Ari]
ای بینجنن، تاتی نادری از هم مقالے از اسباق پلی کیشنز یونیه ۱۹۹۳ ماخذ وضاحتی کتابیات انیسویں جلد مرحب مظفرخول ملیج اول جولا فی متمبر ۴۰۰۳ م	[Arr]
رضوان الله آروی" بازیافت" وارالاشاعت، خانقاه مجیبه، کیلواری شریف ، پیشهٔ ۱۹۹۱هٔ ما خذ: وضاحتی کتابیات انیسوی جلدمرتب مظفر خفی طبع اوّل جولا تی تمبر ۲۰۰۳ م	[ATT]
اخر معيدخال" بيال اور" مكتب عامعه كميزني و جاري الم 199 ماغذ وخياج كآبار وانسب سطامرية المغلاخ وطبعورة المدرر أبيتر سوريو	[Arr]
ختیل کوالیادی" چتروں سےشہر میں "( گوالیاد کاصد سالہ شعری ادب ) ناشر: مصنف الوہا گڑے لیکٹر، گوالیار ، ۱۹۹۳ ما خذ: و شاحتی سمایات انیسوس جلدم سے مظفر منفی طبع اول جول کی شمہ سو ۲۰۰۰	[Aro]
جمال الدين " تاريخ نگاری قديم وجديدر حجانات" ، مكتبه جامعه لمينثه ، بني ويلي ١٩٩٦ ماما خذ : وضاحتي كتابيات انيسويي جلدمرتب مظفر شغي طبح الال جولا تي تتبر۳۰۰۳ ،	[vLJ]
عبدأيق مرتب "وتحقيق تصورات"! شعبة اردود بلي يوغورش دولي 1997 ما خذ وضاحتي كتابيات انيسوي جلدمرت مظفر خفي طبع ولال جولا في متبرسو ١٠٠٠ م	[177]
ا گبرحیدری مرتب!" تذکرهٔ قدیم شاعرات اردو''اکیڈیآ ف آرٹ اینڈ گلجرجموں اینڈ کشمیر مرینگر ، ۱۹۹۱ ماخذ : وضاحتی کتابیات' انیسوس جلدمرت مظفر خلی طبعی اول جولائی تترس ۲۰۰۰	[AFA]
ش- کاف۔ نظام مرتب '' تذکرہ معاصر شعرائے جود ہدیوں' راجستھان اردوا کا دی، سبباش ہارگ، ہے پورہ ۱۹۹7ء ماخذ : وضاحق تنابیات انیسویں جلدمرتب مظفر حنی طبع اقراجولائی تتبر ۲۰۰۰ء	[AF9]
اشفاق مسين " ترقى پشدار دوشا عرق" ارد درائنزس گلا،اله آباد ۱۹۹ ماخذ ،و ضاحتی کنابیات انیسوی جلد مرتب مظفر حنی طبیع اول جرا ان متبر ۳۰۰ م	[^**]
کاش بتمرادی متلوک چند محروم ایک مطالعهٔ محروم میموریل لزیری سوسائنی نئی ویلی ۱۹۹۷، ما خذ: وضاحتی کتابیات انیسوی جار مرتب مقلفرختی طبع اول جولاتی متبر ۲۰۰۴ ،	[76]
مشاق احمد تنقيدي بسيرت الاحدشاق بك اميوريم، مزى ماغي بثنه ١٩٩٧ الماخذ يوشاح ، كأبياب النيسوس عليم يز مفلوم الجبوري إجراه أبهتر سوه ومر	[Arr]
مبعنز مسکری مرتب '' عهدیدادب:منظراور پس منظر' از پردیش اردوا کادی کلفتو ۱۹۹ ما غذ ادضاحتی کتابیات انیسوی جلد مرتب مظفر حنق طبع الال جولانی سمبر۲۰۰۹ م	[val]
فضیل احمد'' جمیل مظهری کی شاهری کا مطالعه''سیمانت پرکاش ۹۲۲ کو چدر دجیلا خال ، دریا تینج نئی دیلی، ۱۹۹۲ ماخذ اوضاحتی کتابیات' انیسویں جلد مرجب مظفر خلی طبع اقرل جولا کی تتمبر ۳۰۰ و	[764]
محركورًا عظم/ موش كم منظري شاعري "كتاب منزل ميزي باغ پشية ١٩٩٦ مّاخذ وضاحتي كتابيات انيسوين جلد مرتب منظفر خفي طبيع اول جولا في متبرسه ١٠٠٠ م	[Ara]
مجیب احمدخال 'منجاب امتیازعلی: حیات اوراد بی کارنا ہے' 'جھلیق کار پبلشرز کو چہدکھنی رائے ٹی دہلی ،۱۹۹۲ ماغذ :وضاحتی کتابیات' انبسویں جلد مرتب مظفر منی طبیح اقرل جولائی متمبر۲۰۰۳ ،	[٨٣٩]
وباب اشرني "حرف حرف آشا" ايوكيشنل پياشك باؤس وبلي ١٩٩٢ ماخذ وضاحتي كراييات انيسوس جلدمرت مظفر خلي طبع الزل إجولا أي تنرس وورور	[ ^^2]
تقليم الترصيد ليكن وابيتان مؤمن "المجمورة في اردو بمندار ويكبر نئي ويلي ، ١٩٩٧ ما خذ وصاحتي كرابهات النيسوس جلدم تهر مظلوخ الطبيرة إلي إليا الأنجميس ومور	[vcv]
محمد بدرالدین" دیوان محقی کا نقابل مطالعه": خدا بخش ادر پیش پلک لا بمریری ، پیشهٔ ۱۹۹۱ ماخذ : وضاحتی کتابیات انیسوی جلد مرتب ' مظارِحنی طبع الال جمالا کی متبر ۲۰۰۶ م	[^^4]
اورلين احدخال واكنزرشيد جهال:حيات اورخديات ناشر بمصنف والي ١٩٩١ لماخذ وضاحي كتابيات انيسوين جلدمرتب منظفر خلي طبع اول إجرادا في تتبرح ٢٠٠٠ .	[^0.]
منتی احم صدیقی ،مرتبه: " سیدسلیمان ندوی" شعبهٔ اردوملی گزیهٔ مسلم یو نیورشی ملی گزیه، ۱۹۹۲ ما خذ و ضاحتی کرابیات انیسوی مبلد مرتب مظفر خفیا طبع اقال جولا کی متبر ۲۰۰۳ ، ما	[/0]
ذی شان فاطی مرتب: "شاد عظیم آبادی" ساہتے اکا دی ، رابندر مجون ، فیروز شاہ ، روؤ ، تی دبل ۱۹۹۶ مانفذ ؛ وضاحتی کتابیات انیسویں جلد مرتب مظفر شیفی طبع اقل جولائی متبر ۲۰۰۱ ء	[Aor]
نون می درد. خدا بخش لا مجریری، مرتب "" شاومخلیم آبادی، چند مطالعه " ناشر: شدا بخش اور پنتل پلیک لا مجریری، پینه، ۱۹۹۷ ما خذ، اوضاحتی کتابیات افیسویں جلد مرتب مظفر خفی طبع اول جولائی متبر۳۰۰ م	[/07]
خلیق الزمال نفرت ' مشعوری دعیانات' ناشر مصنف، سائی تکر کالونی بهیوندی مهار اشتر، ۱۹۹۲هٔ ماخذ: وضاحتی کتابیات انیسوین جلد مرحب مظفر خفی طبع الال جولائی عبر ۲۰۰۳ء	[^^*]
فرزانه اللم: عصب چنانی بحثیت بادل نکاز میمانت برکاش بن دمل ۱۹۹۱ ماخذ وضاحق کنابیات انیسویی جلد مرتب مظفر خفی طبع اول جودائی مقبر ۲۰۰۳ و	[^00]
ابراتيم درشهوارا براتيم "فيض كى شاعرى" لنريرى بك ميغرالدا باد ١٩٩٧ نماخذ ،وشاحتى كنابيات نيسوي جلدمرت مظفر خفي طبعي الأنجر لافي تتبرس ٢٠٠٠	[101]

[ 101]

محدز بيرتريني "كبرات ك مشابير" اردوسابتيها كادي مجرات كاندى مجر، ١٩٩١ نماخذ وضاحي كمابيات أنيسوين جلدمرت مظفر خلي طبع الآل جولا في متبر ٢٠٠٠ ،	[404]
عمر جهال محمد حتان عارف جحضيت اورُن' نارش بك شفر، وبل، ١٩٩٧ شاخذ وضاحي كماييات انيسوي جلد مرجب مطفر خلي طبع اقرل جولا في حتبر ١٩٠٠ م	[ ^ 0 ^ ]
آفاق المدمرت "مدحيد برديل شرامنط بان داوب" ندهيد برديش المنط كارى يصويال ١٩٩٩ فاخذ وضاحي كتابيات نيسوس جلدمرت منظفر تفي طبح الال موال في حربها و١٠٠٠	[109]
حمد فاروق مرزادات وبلوي كي شاعري الشريري بك منشر السآبان 1991 شاخذ اوضاحي كنابيات انيسوين جلدمرجب منظفر حق طبع اقال جواا في حبر ٢٠٠١ و	[***]
مظهرا مه مرتب "مشاقِ الديون (ايك مطالعه)" شانه بلي كيشز تركمان كيث ديلي ١٩٩٦، ما خذ اوضاحتي كمايات النيسوين جلد مرتب	[44]
مظفر خنفي طبع اوّل جولا في حبر ٢٠٠٣ م	
تسنيم اللكر مرجب المعمور مزواري مخصيت اورفن "موذرن پلشك باؤس كوله ماركيت درياتيج ني ديلي ١٩٩٦ ماخذ وضاحي كابيات اليسوين	[AYF]
جلد مرتب منطفر من على الأل متبر real	
محمد رضا كأهمي "مظهرامام كي تغييد نكاري "تجليق كار پبلشر ز دريامنج نئي د بل ١٩٩٦ ما خذ وضاحتي كتابيات انبيسو س ملدمرت مفلومني مظيم الله جولا في تتبرس ٢٠٠٠ و	[ATT]
محمر صنین مرتب " مقالات سید مسن مستری" بهار ارد و اکادی ارد و میون اشوک راج یقه پیزه ۱۹۹۷ ماغذ : وضاحتی کتابیات انیسوس جلد مرتب ا	[VAL]
منظر مي خوادل مبرس-۲۰۰	
شاب للت "منورللصنوي: آيك مطالعه" ناشر: مصنف ٩٠ بإكثرويل ، چوژ اميدان ،شمله، ١٩٩٦ ماخذ: وشاحتي كتابيات انيسوي جلد مرتب"	[vio]
منظفر على تشفيح أوّل جولاني سبر ٢٠٠٣ ،	
رقية جعفري" نواب سيومحمه خال رندا حيات اورشاعري" العرت پېلشرز هيدري ماركيث امين آ باد كلفتۇ و1991 ما خذ وضاحتي كتابيات انيسوس جلد	[444]
مرتب منطقر على منتج الآل جوال في محبر ٣٠٠٠ و	
محريكي الروان أوادرات محقيق" اوارة شعروتكت ،حيدرآبا و ١٩٩٢،٠٠ ماخذ وضاحتي كنابيات البيهوين جلدمرت مظفر خفي طبيح اوّل جولا في سمبر ٢٠٠٠،	[444]
عامرية كالمدوم لرايرته لأيسنه كميك كالأات وكي شانع بل يشتر بطبح وال199 ماخوذ وشاحي كتابات نيسوم وطله مرته منظوم وطبعوا البحرارة بهتمه سوسور	[VLV]
منتقر شندري أردوم الأوامت والمام ترويق معراج وبلي يسترانهم والمهام المنتج ول المهاد أياح والام المام المام والمام المام والمام والمام والمام المام والمام والم وال	[444]
مرت الدين ملي الرفيان نزكر يك وروز كالتي والمروض المرصنف بالمع يكرهن ول 199 ما توا بينها من كياب اليسوس وليدم بين منظوم المبيول والأرتب المعروب	[^4-]
مستخ مس احمه بشخزل کامبوری دور'' دملی به چاقی پنگی گیشتر هیچی اول ۱۹۹۱ ماخود زومناحتی کنابیات انیسوی جلدمرت مظفر منی اطبع رول جولا کی متبر سو پرور	[141]
خالد تلوی '' فوز ل کے جدیدر حجامات'' دبلی: انجویشنل پیلشک باؤس طبع دوم ۲۰۰۲؛ طبع اوّل ۱۹۹۲	[127]
دفعت اختر،" ما تكونتقيد كياجا نزء" ثوتك ناشر مصنف طبح اول ١٩٩١ ماخرز ، وضاحتي كيابات انيسوس جلدمرت مفلوحني طبح اول جراداً بمتبرسو . وو	[127]
سائل احمه '' تَی مُوزُل میں فساد وشر کے اثرات'' هیچ اوّل ۱۹۹۱ ماخوز : دضاحتی کتابیات انیسوس جلدمرف مظفر خلی طبع اوّل جولا کی متمیس و وج و	[14]
وْ الْمُ الْحَرِّ لِسَوْى) * مَسِلُولِ مِن الروشياع ؟ " للصنو التر بروليش (اردوا کاری از ۹۹ ا	[^_0]
ارتفني كريم ؛ ذا كثر ، ' اردوفلشن كي تقييه' ' ديلي بخليق كار پتباشير طبع اوّل ١٩٩٧م	[14]
وسے دلوشکو،''اردوانشج ڈراما''جول'شیرز تاشرمصنف'۱۹۹۲ماخذ،وضاحتی کاسات انجیب بر علد مرچی مظفر خواطبع دیوا جه در گریته سوروه	[^44]
مسيرالود. تورامامن اورحلنيك فليته بشرتيل آرمن بيلي يشترا ۱۹۹۷ م/۱۹۹۹ ماخذ وضاحي كتابهات أنيسوس جلدمرت منظفره في طبيرادا أحدادا أميرس وبين	[^_^]
حمقاتهم أمودود الانتفاري في القارض بهاركا حصه بهبار الكستان ادب بيلي يشترنيه والماغذ وصاحي التابيات بيسوس جلدرت منظوشني اظبروالا ببوراني تترسور معاد	[429]
ساس احمد أاردو ذرامول كامطالعة البرآ بار اردورائنزس كلذائيه ١٩٩٩ ما خذ د ضاحتي تماييات ميسوين جلدمرتب منظرحتي طبع ادّل جولا تي حتير ٣٠٠٠ و	[^^*]
طاهرشين أادودمرشيرم إليس كح بعدا تنكاد على ناشر مصنف 1994 ما خذوضاحتي كتابيات جيسوس طلامرت مظفرتني اطبعه إتا إجرادا أبتر سوووي	[441]
شعیب رضاوار کی'' آزاد کی کے بعد دہلی میں اردو کے اولی رسائل کا تنقیدی جائز ہو'' کے 199ء باش مصنف پر کار ری ہے وہ یہ بدین میں	[AAF]
دی اردود کادی مرتب از دود م ۱۹۹۰ء کے بعد تک دیلی اردود کادی مشیح اوّل ۱۹۹۰ ما خود روشاتی کرایات میسوس جلد مرتب منظام نوا اطبیح اوّل جند ۱۹۰۰ ما خود او مات کرایات میسوس جلد مرتب منظام نواز اجوار کی حتب ۱۹۰۰ ما	[77]
آ صفيدوات بم بمباريش اردوناول نگاري " بيما كل يور: ناشر: مصنف آسانند يور' ١٩٩٧ و	[vvc]
محرمقیل ''مبدید ناول کافن : (اردوناول کے تناظر میں )''اللہ آباد، نیاسٹر پٹی کیشنز، ۱۹۹۷ء	[449]
نا می انفساری '' آزادی کے بعدار دونیئر میں طنز ومزاح'' کانیور' چین عنی طبع اقل ۱۹۹۷	[^^1]
حامدی کاشمیری،مرتبهٔ "اردو تنتید" (منتخب مقالات) ناشر: سابتیه اکادی ونی دیلی ، ۱۹۹۷ء	[^^4]
منظرا مهدگی مرجهه "اردورزیان دادب کے فروغ میں جامعہ ملیہ اسلامیہ کا حصہ" مکتبہ جامعہ کمیٹنر جامعہ تکرنٹی، وہلی ۱۹۹۷ء 'ایاخذ: دضاحتی کتابیات! جیسویں جلدمرج منظفر ختی طبعی اول جولائی مترس ۲۰۰۰ء	[AAA]
محماشرف الدولات كالقاوش عسبت جغال كاحسه الشرعصنف دولي عه ١٩ ما ماخذ وضاحي كيامات بيسوس جليم مستطفة فاطبعوا الجزارة بترييروس	[^^9]
غلام مول مهاجه الرود كي تختيبة الريخون كالتقيير كي جائزة "ناخر مصنف، كرلام من الماحة الأراه فعلا وضاحتى تنابيات بيسوس جلد مرجب مطلوح في طبيع الأل جولا في تقريب مع	[^9.]
محمطکیل خان" اردو میں سائنسی وسینکی اوب" باشر: مصنف، مکتبه جامعه لیونذ، نکی دبلی ۱۹۹۷، ۲۵ التحریک نام از درومین سائنسی وسینکی اوب" باشر: مصنف، مکتبه جامعه لیونذ، نکی دبلی ۱۹۹۷، ۲۵	[491]
عبد المغني اسلوب تقيد العاكف بكذي ويسه مياكل وبلي ١٩٩٤ إلى اعقد وضاحتي كما بيات بيسوين جلد مرتب مظفر حتى اطبع الذل جولا في عبر٢٠٠٠ و	[A9r]
کوشلیااشک،مرجه: ''افک فن اور مخصیت'' ناشر: مرتب بضرو باغ رد و الهٔ آباد، ۱۹۹۵ء''ماغذ: وضاحتی کتابیات میسوس جلد مرجب' مظفر حتی طبح اقال جولائی تمبر ۳۰۰۰ و	[197]
ا قبال أسعود "امتبار حرف" ناشر مصنف بجو پال، ۱۹۹۰ م" ماخذ و ضاحتی تماییات بیسوین جلد مرجب مظفر خلی طبع اوّل جولا کی تمبر ۲۰۰۳ م	[196]
و و دور و دور و دور دور دور و دور	

عبدالبارئ افكارتاز و"تاشر مصنف الاله كائر وه ، ملطان يوره ١٩٩٤م" ماخذ وضاحتى كما بيات جيسوين جلد مرتب منظفر فق طبع الذل جولا في تتبر ٣٠٠٠ و	[000]
سيداحمه قادري' افكارنو' كلتبيغوشيه بهياء ١٩٩٤ م' ما خذ و ضاحتي كتابيات ببييوين جلدمرحب مظفر خفي طبيع ادّل جولا في ستبر٣٠٠ م	[ ^ 9 7 ]
قاضى مبيدار خمن باخى ، پر وفيسر" ميرات بينر" ويلى ناشر مصنف ١٩٩٧ء	[^94]
سيدخورشيد عالم" تحقيدا درتقر يظا"عالمي ادب پهلي کيشنز ١٩٩٧ء	[A9A]
حميد شيم" پانچ جديد شاعز" بکتيه جامعه کمينده جامعه تحرنۍ د بل ١٩٩٠ ه	[499]
رحمت يوسف زكي " بين السطور" نوشين «بليكيشنز ،حيدرآ باو ١٩٩٤ ه" ما خذ : وضاحتي كما بيات جيسوين جلد مرتب مظفر شفي طبع الإل جولا في متبر٣٠٠ و	[4]
عبدالرشيدميديق" بيذت رتن ناته مرشار كے زاج" (ايك تقيدي جائزه) ناش مصنف موضع سند ماؤا كانه سلطانه يوركبير يورضلع امبية كركل يولي،	[4-1]
صادق مل و جھیق و تقید اردوز بان داوب پر ایک نظر''؛ راجستھان اردوا کادی ،سبھاش مارگ، ہے پور، ۱۹۹۷ء'' ماخذ: وضاحتی کتابیات'	[4+7]
بيسوين جلد مرتب منظفر صفى طبيع اوّل جولا في متبر٣٠٠ إه	
ز بینت الله چاویدا" تلوک چند محروم څخصیت اورنن " بحروم میموریل لٹریزی سوسائٹی ،نئی دہلی ۱۹۹۷ء" ماغذ :وضاحتی کتابیات میسویں جلد	[4.7]
مرتب مظفر شفي ظبيع اوّل جولا في متبر ٢٠٠٣ ،	
جو گندر پال" باسطاح" بخلیق کار پیشرز در یا منج بنی دبلی، ۱۹۹۷ " ماخذ دو شاحتی کتابیات بیسوین جلدمرت مظفر خنی طبع اوّل جرانا کی متبر ۲۰۰۳ و	[9+1]
حلبت ریحانه خان "تقید کے ثبت رویے" ایج کیشنل پیاشک باؤس، دہلی ۱۹۹۷، "ماخذ: وضاحتی کتابیات بیسویں جلد مرتب مظفر خلی	[9+0]
طيع الآل جولا أي تعبر ٣٠٠٠ و	Ði sæi
قاضي جمال مسين 'مُتقيد وتبيير'' ناشر :مصنف، شعبه اردوسلم يو نيورشي على گڙھ ۽ ١٩٩٧ م' اخذ : وضاحتي کابيات بيسويں جلد مرتب '	[9+1]
مظفره في طبع اقال جولا في متمبر ٢٠٠٠ و المستور	
حليف كيفي "مختيدوتوجيه" ناشر: مصنف بني دبلي ١٩٩٧ ما "ماخذ وضاحتي كما بيات بيسوس جلد مرتب مظفر شفي طبع اوّل جولا أي متبر ٢٠٠٥ م	[4.4]
مشاق احماء تنقيدي بعيرت ما البدرشاق مزير بك سنره بينه ، ١٩٥٧م ما ما يات البيسوين جلد مرحب مسكر من ما وال بولاي حبر ٢٠٠٠م، مشاق احماء تنقيدي بعيرت ما البدرشاق مزير بك سنره بينه ، ١٩٥٧م ما خذا و ضاحي سماييا البيسوين جلد مرحب ملفر خلي الول بعير ٢٠٠٠م،	[4•^]
طلعت حسين نقوی ده تقييري تفاظرا ناشر مصنف شعبة اردو، محمد سهائ في جي كارتجي، سلطان پور ١٩٩٥ء اوا اخذ: وضاحتي كتابيات	[9-9]
سے مان مان کا مان کا مان کا مان کا میں ہوتا ہے۔ اور مان کا مان منطقان کورے ۱۹۹۹ء کا ماندون کا جارات کا جاتا ہے جسوری جلد مرتب المنظام من طبع اقدل جوالا کی متبر ۲۰۰۳ء	3
ساعل احمدُ" عين کما جن تقييد کي 'اودورائنزس گلذالية باد، ١٩٩٧م' اخذ وضاحتي کتابيات بيسوين جلد مرتب مظفرختي طبع اول جولا کي متهر ٢٠٠٠م،	[41+]
ایرا قیم اخر" جاد کاحرف" المجمن ترتی اردومیتد،اردوگھر،نئی دبلی ۱۹۹۷ ' اخذ،وضاحتی تزاییات بیسویں جلد مرتب مظفر خلی طبع اول جولا کی تنهر ۳۰۰۳ ،	[911]
نعت الله ' جمیل مظهری بحیثیت نتر نگار' ناشر: مصنف، شعبهٔ اردو، کے،ایس، کالجی الهریا سرائے ، در بیستگه (بهار) ۱۹۹۷، 'اخذ:وضاحتی	[417]
كتابيات بيسوس جلد مرتب مظفر حق الله على الأل جولا في عبد الرواعية المان المهريا مراعي الربسلد و بهار) 1442 ماط كتابيات بيسوس جلد مرتب مظفر حق الله عبد الأل جولا في عبد الرواعية المان المهريا مراعية الربسلد و بهار المان ال	100
سلطان الجم الثبات معانى " ميديد كتب كرين الإيون بولان برنياب ، 1992 " اخذ اوشاحق كابيات بيسوس جلدمرت مظفر حقى طبيع الال جولا في متير ٢٠٠٠ . سلطان الجمع الثبات معانى " مهديد كتب كرين الإيون الديم البركونية ، ونباب ، 1992 " اخذ اوشاحق كابيات بيسوس جلدمرت مظفر حقى طبيع الال جولاني متير ٢٠٠٠ .	[917]
مناظرعاشق بيرگانوی اوب من محموست ازم ناشر به مسيف بهاهل پور ۱۹۹۵ ماهند و ضاحی کتابیات میسوی جلد مرتب منظوخ فی طبیحاته ای جراه ۲۰۰۰، مناظرعاشق بیرگانوی اوب من محموست ازم ناشر به مسیف بهاهل پور ۱۹۹۵ ماهند و ضاحی کتابیات میسوی جلد مرتب منظرخ فی طبیحاته از اجولالی حمر ۲۰۰۰،	[417]
کالی داس گیتا رضا تالیف: '' جہاں استاد: واقع د ہلوی'' ( داخیات اور انتخاب غز لیات ) دفتر اسباق، سائز ہ منزل، بونہ ۱۹۹۷ء ماغذ: - حسیب	[414]
وضاسي كبابيات ببيوس حلدم تت مقفط بسيع إذا أحداد لا تتبيه سوه وبر	SE - 30
محسن نقوی" فران حیات" الوح وقلم ، تصرفکیل ، قصبه ساتکهنی ، پلندشهر ۱۹۹۷ و 'ماخذ ؛ وضاحتی کتابیات بیسویں جلد مرتب مظفر خفی طبع متارید ، در ترج سرید	[414]
اقل جولائي تقبر ٢٠٠٠م	
مسلم انساری و بستان کورکیپوز امسلم انساری والی باغ مورکیپوز ۱۹۹۰ ما خد و نساحتی ترایات جیسوی جلدمرتب مظفر ختی طبع اوّل جولا کی تتبره ۲۰۰۰	[414]
فرقان علی سلمانی مجمور کا کوردی" درد کا کوردی: حیات و کارنا ہے" ناشر: مصنف، ۱۸ چودهری محله، کا کوردی بکھنؤ ۱۹ وارنا خذ، وضاحتی	[414]
کتابیات بیسوین جلد مرتب مظفر حنی طبع اول جوانی همبر ۲۰۰۳ ، کتابیات بیسوین جلد مرتب مظفر حنی طبع اول جوانی همبر ۲۰۰۳ ،	
جوگندر پال" رابط" ناشر مصنف نن دولی ۱۹۹۷ ماخذ د نساحتی کنابیات! جیسوی جلد مرتب مظفر خفی طبع اوّل جولائی شهر ۲۰۰	[919]
لِياشُغُ عَلَىٰ 'روشُ لَفَةِ كَ' مِنا شَرَ : مصنف بهيسور ١٩٩٤ ما ما خذ : وضاحتي كتابيات بهيسوين جلد مرتب مظفر حفى طبع اول جولا في حمير ٢٠٠٠ ء	[4/*]
ب من النساء يكم "مدرش كي افسانه إكاري" عاشر مصنف على فزيد، ١٩٩٤ ما خذ وضاحتي كتابيات بيسوس جلدمرت مطفر حني طبيع اقال جولا في متبر ٢٠٠٣ ء شرف النساء يكم "مدرش كي افسانه إكاري" عاشر مصنف على فزيده ١٩٩٧ ما خذ وضاحتي كتابيات بيسوس جلدمرت مطفر حني الحري	[971]
دادَ دَكَاتْمِيرِيُّ الْمِرِوارْجِعَرِي كَ شامِرِي أَن الِيدِشْاءِ عِلْ شَهابِ عِلَى جَسِينَ عَهُ 190 مَا خَذَ وادَّ دَكَاتْمِيرِيُّ الْمِرُوارْجِعَمْرِي كَ شامِرِي أَن الِيدِشْاءِ عِلْ شَهابِ عِلى جَسِينَ عَهُ 190 مَا خذ	(arr)
هميم خل آميل احمد فارد ق مرتبين "سرسيد سه اكبرتك" مكتبه جامعه لمويشدنى دبل ١٩٩١ غاخذ وضاحي سرايي بيدوين جلد مرتب منظفر خل طبع وق بورا بالأعبر ٢٠٠٣ ،	[arr]
ي يَرُكُو بِالْ مَنْ مِرْبِ!" سعادت من منطو مواران بباشنگ باؤس بنی وبل ۱۹۹۷ شاخذ وضاحی کنابیات بمیسوین جلد مرتب منظو منطق طبیح الال جوال کی تقریر ۲۰۰۰ و	[971]
على المان مساول الخيرى وبيات ادراد في خدمات "ناشر مصنف درياستي في ميه 190 شاخذ وصاحق كرابيات جيسوي جادمرت منطفر شفي معراق الي حرادا في حبر ١٠٠٠م	[9ro]
عجدانوارالدين بخشونظر والدوريس عسنشر بهيدرآياد ، 1942ما خذ وضاحتي كتابيات بيبيوس علدمرجه بمطلوحتي الطبعونة المجران أستيب ووور	[974]
ورشهوارابراهیم ساهل احمر تبین المنیق کی شاعری" ارده داشتر برگذارایهٔ او ۱۹۹۵ شاخذ د صاحق کماییات جیسوی جلد مرتب مطلوح فی اطلاح فی اطلاح تبر ۲۰۰۳ و ۱۴۰۹ می از از ۱۴۰۹ می از ۱۴۰۹ می از ۱۳۰۸ می	[412]
هارف عزیز المحقد روقیت " فرزیز نبلی کیشنز جمیو پال ۱۹۹۷ ما خذ: و نساحتی کتابیات بیسوی جلد مرحب مظفر مفی طبع اول جولا کی متربر ۲۰۰۳ م	[411]
عبدالرجيم' مخلمات' عبدالهادي ندوي ، نام گيور، ۱۹۹۷ ما خذ ؛ وضاحتي کتابيات بيسوين جلدمرتب مظفر حنق طبع اوّل جولا في تقبر ۲۰۰۳ ه	[ara]
Willy, Out On Con Control of Control	8

برئ ي كن مباحث "رچنا بلي كيشنز، جاني پوره، جون، 1992 ماخذ؛ وشاحتي تنابيات جيهوين جلد مرتب مظفر حني طبع اوّل جولا كي تتبر ٢٠٠١ء	[44.]
تشیم الظلر مرتب! ' مصور سبز داری : فن ادر شخصیت'' : ما ڈرن پیاشنگ ہاؤس نئی دہلی ، ۱۹۹۷ء ماخذ : د ضاحتی کتابیات میسویں جلد مرتب! مظفر حنی طبع اوّل جولائی حمیر ۲۰۰۳ء	[47]
شاغل اديب" مضاجمت ادنيا" ; شرامصنف ،حيدرآ بإن ١٩٩٤ ما خذ : وضاحتي كنابيات بيسوين جلد مرحب مظفرحتي طبع اقال جولا في متبرس ٢٠٠٠ ،	[arr]
م، ق الليم المطالحة اور جاتزے" ناشر مصنف «حيدرآباد، ١٩٩٧ما فاخه وضاحتي تنابيات بيسوس طدمر من مظفر مقل طبح اوّل إجرالاً مترس ٢٠٠٠ .	[9mm]
ضيا والرحمن صعد يقي 'معروضات'' عزيز عبلي كيشنز ، في دبلي ١٩٩٧ ما خذ وضاحتي تبايات' ميسوس جلدمرت مظفر منفي وطبع إوّل أجولا في متميرس ووو .	[977]
شرف الدين ساعل معيار اوب":انتخاب پياشنگ باؤس ، مومن بوره، نا گيور، ١٩٩٧ ما خذ: وضاحتي سناييات بيسوس جلد مرتب م مطلوحتی طبع اول جولائی حبر ٢٠٠٠ء	[ <sup>9</sup> 70]
شراضت بلي مرتب! معين شام كي اد لباخد مات! كتنبه آ درش، كميا ١٩٩٤م أخذ وضاحتي كتابيات ميسوين جلدمرتب مظفر خفي طبعي اقرل جولا في متبرس و١٠٠٠	[977]
محمعظم البدين موخ كوثر كانتقيدي مطالعة اناشر مصنف در بلي ١٩٩٤م الماخذ وضاحتي كتابيات جيسوي جلدم حب مظفر خلي اطبع اذل إجراد أرتمته وووي	[972]
ضياءالدين اصلاحی' مولانا ابوالکلام آزاد'': دارلمصنفين شبل اکيڈی ،اعظم گرُھ، يو بي ١٩٩٧ء ماخذ: وضاحتی کمابيات' بيسويں جلد مرتب' مظفر خفی طبع اوّل' جولا ئی حتبر ٢٠٠١ ،	[974]
سامل احمد مرتب "ميرحسن کې غزل مو کې " اردورائنزس گلنه اله آياد ، ۱۹۹۷ نها خذ روضاحتي کتابيات بيسوين جلدمرتب مظفر ختي مليح اول جولا کې تقبير ۲۰۰۳ ه	[959]
على احمد مبليل أنفقه والكافئ ناشر مصنف جليل منول اسلطان بوره احيد آياد، ١٩٩٤ نماخذ : وشاحي كرابيات بيسوي جلد مرتب مظفر خلي طبع الال جوال كي تعرب ٢٠٠٠ ،	[90.]
فرحانه شاچن ،"بهار میں اردو کی نعتبہ شاعری کا تقیدی مطالعہ" بهار: کرن بکیڑ پوشمیا طبع اول ۱۹۹۷ء ماخو ذ: وضاحتی کتابیات: بیسویں جلنڈ مرتب مظفر طبی طبع اوّل جولا کی حجیر ۲۰۰۳ء	[ארו]
سراح بستوی ا' مولانارضا بریلوی کی نعتیه شاعری ایک خفیق مطالعه' ناشر :مصنف دیلی طبع اول ۱۹۹۷ ماخوذ :وضاحتی کمابیات : بیسوین جلد' مرتب :مظفرخفی' طبع اوّل' جولائی متبر۳۰۰۳ م	[acr]
خورشیداحمه المجدیدارد دافسان بیئت داسلوب میں تجربات کا تجزیهٔ الکھنؤ ناشرمصنف ۱۹۹۵ ماهند : د ضاحتی کتابیات میسویں جلد مرتب مظفر خلی طبع اوّل جولا تی متبر ۲۰۰۹ ه	[amm]
فیاش رفعت،''اردوانسانے کاکپس منظر مغرب دسٹر ق کے حوالے ہے''علی گڑھ: ناشر مصنف' ۱۹۹۸ ماخذ: وضاحتی کتابیات'ا کیسویں جلد مرتب' مظفر حنق طبع اقال'جولائی عبر ۲۰۰۳ء	[ acc.]
ستمس بدايوني ،" سيجوري يحيثيت ، تعيه غالب" الهآباداردورائم (گلدُ ١٩٩٨)	[900]
ليعقوب ياور،" ترتى پيندگر يك ادرارد وشاعري" على گرهه: ايج پشنل مک ماؤس ١٩٩٨،	[464]
محمة تاخان أاردو ذرابالورام الميموسف "حيرة" درناخ مصنف ١٨٥٠ أناية بهذا حتى تراس بالمراس منادخة وطبوروا ميرو كهتريين	[902]
نسرين ترنم بُ"اردوناولاورخديجيهستوركاانساني نقطة نظر''   پينه: ناشرمصنفه ايجوليشنل فلم سينفر، شاه کي المي ١٩٩٨ء ماخذ : وضاحتي کتابيات' اکيسوس جلدمرتب' مظفر خفي طبع اقرل جولا کي متبر ٢٠٠٠ ۽	[40%]
عطا مانشهٔ خان علوی مرتب ''بهارین اردوغز ل' مهمرام: علوی باؤس محلّه چوکهندوی طبع اوّل ۱۹۹۸عها خود: وضاحتی کتابیات' اکیسویں جلد مرتب مظفر خفی طبع اوّل جولائی تتبر ۳۰۰۳،	[aua]
ممتازالتن ،''جدیدغزل کافنی سیای وساقی مطالعه'' دیلی: ایج کیشنل پیاشنگ باؤس طبع اوّل ۱۹۹۸نما خود: وضاحتی کتابیات' ایسوی جلد مرحه امغازخواطبع دیا اند در دستر سرچه	[40+]
منتاز الحق ، وَاكْمُرْ ، "اردوفرزل كاروايت اورتر تي ليندفرزل" ديلي: ايجوكيشنل پيلينك ماؤس طبع اوّل ١٩٩٨، طبع ، ميره ٠٠٠٠	[101]
سرب مستری جادن بولای هبر ۱۳۰۳ و متناز الحق، دَاکنر، ''اردوفرزل کی روایت اورتر قی لیند فرزل' دیلی: ایجوکیشنل پیلشک باوس طبیج اوّل ۱۹۹۸ء طبیع دوم ۲۰۰۰، فیضان حسن '' آینا شاعر قول لباش و بلوی: هخصیت اور شاعری'' ناشر:مصنف، نیا محلّه قاسم جان اسنریت بلیماران دیلی، ۱۹۹۸، ما خذ: وضاحتی کتابیات' ایسویں جلد مرتب مظفر تنی طبیع اوّل' جولائی تمبر ۲۰۰۳ء	[4ar]
ایم شیم آتھی ہمرتب''اثر انساری:قکروفن کے آئینے میں'' نکسار پہلی کیشنز ڈ وئن پورومئوناتھ بھنجن ، ۱۹۹۸ ما خذ: وضاحتی کتابیات' اکیسوس طارم تینہ مظفرخنی اطبع نا ارجمان کی تقدیق ویو	[907]
منس ارحمن هنانی "اوب کی تغییم" بخلیق کار پلشرز در باغیج نئی دبلی ۱۹۹۸ نماخذ د شاحتی کنابیات ایسویی جلدمرتب مظفر حفی طبع اوّل جولا کی تتبر ۲۰۰۳ ،	[900]
نیاز سلطان پوری''اردو تذکرونگاری (۱۸۳۵ء کے بعد)'' ناشر امصنف اسلطان پورو ۱۹۹۸ء ماخذ: وضاحتی کتابیات'اکیسویں جلد مرتب مظفر تق طبع اوّل جولائی تمبر۲۰۰۳ء	[400]
تحویر حسین "اودو تقید پرمغربی تقید کے اثرات" ناشر: مصنف، شعبهٔ اردوبهار یو نیورش مظفر پور، ۱۹۹۸ء ماخذ :وضاحتی کتابیات اکیسویں جلد مرتب مظفر خفی طبع اقال؛ جولائی تمیر ۲۰۰۴،	[rop]
ساطل احمدُ 'اردوفطوطاكا مطالعه' اردورائنزن گلذيك له' آياد، ١٩٩٨ ماخذ وضاحي كتابيات أكيسوس جلدمرت منلفرخ اطبعواة لي جولا مي تترسوه وور	[904]
شاهيئة عبهم،"اردويش جديد شعرى روايت تشلسل اورائحراف" نق وبلى: مصنفه وكاس پورئ طبع الة ل١٩٩٨ ما خوذ: وضاحتي سمايات اليسويس جلدمرتب مظفر شق طبع الذل جرلا في تمبر ٢٠٠٠م	[40A]

المجاها المنظمة المبادرة المبادرة المبادرة المناه المبادرة المباد		
الإسهاد المساحة المسا	منظقرمېدى" اعتراف" ايجيئشل پېلشنگ باؤس، د بلي، ۱۹۹۸ ما خذ وضاحتي ترابيات آکيسو پي جلد مرتب منظفر خلي طبع اول جولا کي تمير ۲۰۰۳ ه	[929]
ا ۱۹۹۳ من المستقد و البروي المستقد الموجود المستقد ال	یل۔ تیا۔ جوشی مترجم ومرجب: ''انتلاب (اٹھارہ سوستاون )'' قومی کونسل برائے فروغ اردوز بان آ رکے بورم ٹن دہلی ۱۹۹۸ ما خذ:	[44+]
الإهاب المستوات العربي الما المرسية المنطقة في الأناجوالي تهجره المنطقة المنافعة ال	سِا لَكَ لَلْعَنُوى مِرْتِ: " بِنَالَ مِين اردونتْر كَى تاريخ ( آغاز تا حال ) " مغربي بنگال اردوا كادى، كلكته ١٩٩٨، ماخذ: وضاحتى كتابيات	[41]
ا ۱۹۹۳ مند المنظمة المن السطون المؤسسة ورق كالم الده الامالة المنظمة	محد نعمان معجو پال ادب کے آئینے میں' ٹاشر: شعبۂ اردوسیفیہ آرٹس کا مرس اینڈ لاء کالج ،احمرآ باد، بھو پال ۱۹۹۸ء ماغذ: وضاحتی کمابیات' اکیسوس جلدم تب مظفر خنی طبعی اقتل اجولائی ستیر ۲۰۰۳ء	[444]
الإهاب المنظمة المنطقة المنطق	حيد سروردي "بين السطور" ناشر سعيد وقمر سلطانه سروردي عجلبر كـ ١٩٩٨ الماخذ وضاحق كتابيات اكيسوين جلدمرتب منظفر حقى طبيح الآل جولا في تتبرس ٢٠٠٣ ،	[977]
ا 1919] المنظر من طلع المن التركيمة المن المنطق المن المنطق المن المنطق المنطقة المنط	عبدالرشيدهميري" بيندت آنندزائن ملا" (حيات اورشاعري) : الجمن ترتي اردو ( مند ) نئي دمل ١٩٩٨ ما خذ : وضاحتي كمابيات اليسوين	[446]
الإساس المن الدول المن المن المن المن المن المن المن الم	ظفر محود ''جوش کی آبادی جخصیت اورفن'' تو می گونسل برائے فروخ اردوز بان بنی دبلی ۱۹۹۸ء ماخذ : وضاحتی کتابیات اکیسویں جلد مرتب' مظفر حقی طبع اوّل کیجولا کی سمیر ۲۰۰۶ء	[470]
الإسلامي المسابق الباسلامي المسابق الباسلامي المسابق	رياست في ندوي" چنرتقيدين" بهاراردوا كادي چنه ۱۹۹۸ ما خذ وضاحتي كتابيات اكيسوس جلدمرت مظفر خني طبع اوّل جولا في متبرس ۴۰۰ م	[477]
الإعلام المنطقة على المنطقة على المنطقة المنطقة والمنطقة والمائة المنطقة على المنطقة المنطقة المنطقة والمنطقة	ظ -العباری- ایوانیعس محرمرمین ۴۰ حسروشنای ۴۰ نوی توس برائے فروغ اردوزیان دبی دبلی ۱۹۹۸ ما خذ: وضاحتی کرابیات آکیسوی جلد مرتب ۴ منظفر خنی طبع ادل جولا کی تبر ۲۰۰۰ و	
الإعلام المنطقة على المنطقة على المنطقة المنطقة والمنطقة والمائة المنطقة على المنطقة المنطقة المنطقة والمنطقة	عزيزاندوري مسلام مجعلي شبري فحضيت او فرن "ساتي بك ذيو دلي ١٩٩٨ ما خذ وضاحتي تماييات أيجيوي جلد مرتب مظفر خفي طبيح اذل جولا كي تتبر٣٠٠ و.	[47A]
المنافعة وضاحي كايات الكوي المواد المنافعة والمنافعة و	رفعت مروش ا' زاد بينظر' ١٩٩٨ ما خذ:وضاحتي كتابيات كيسوس جلدمرت مظفرحني طبع اول جولا في متبير ٢٠٠٠ م	[444]
ا ۱۹۵۳ این اکامن الدوان و بین الورد او با بین الورد از الورد این الورد از الورد از الورد	عنیف ترین ،مرتب: تنظیمیرغازی پوری بخص چغصیت، شاعری'': مکتبه عارض، مادی پورد بلی، ۱۹۹۸ ماغذ: وضاحتی کتابیات ایسوی	[44.]
[126] [137] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138] [138]	ننزگشوروکرم" عالمی اردوادب" پیلشرزایند ایدرنا نزرز، بے ۲ گرش گلردیل ۱۹۹۸ شاخذ دیشاحتی کتابیات کیسویں جلد مرتب مظفر حنی طبیحا ول جولائی تقهیر ۲۰۰۳ و	[94]
الإعلام المواقع الموا	يوس الخاسكر و مخلرون اورفاشن ' بحوكن اردور ائترز كالذمهبتي ١٩٩٨ ماخذ وضاحتي كتابيات اكيسوين جليدمرتب مظفر خفي طبع اقرل جولا كي عتبر٣٠٠ م	[947]
[ 1926] الإله هم مواد المواد	م-م-را چندر'' فکر دنظر' ناشر مصنف ۱۸۰ چتر او بار، دیلی ۱۹۹۸ ماخذ وضاحتی کتابیات! کیسویں جلد مرتب مظفرخفی طبع اول جولائی متبر ۲۰۰۳ پر	[947]
(۹۷۵) تلام بی خیال افر واقعین حیدی افساندگاری "بهشر معنف بهمنو، ۱۹۹۸ نامذ و بشاخی کتابیات کسوس بلدمرت مطلوح فی طبح اول بولا کی تبر ۱۹۰۳ نظام نی خیال "کاروان خیال" کاروان خیال "برگری کر تشریر ۱۹۷۸ نامذ و بیان مرتبی کر تباید ایسوس بلدمرت المیار می کنوری است می از این می در این این در ای ۱۹۹۸ نامذ و بیان است می مواد مرتب ایسان می در این این در این ۱۹۹۸ نامذ و بیان ایسان کی در این ۱۹۹۸ نامذ و بیان ایسان کر تبر ۱۹۷۳ ایسان کر تبر ۱۹۷۳ ایسان کر تبر ۱۹۷۳ نام نامزی کاروان خیال کرد ایسان کرد تبر ۱۹۷۳ نام نامزی کرد تبر ۱۹۷۳ ایسان کرد تبر ایسان	الإنفيض محر" فن ادرتني مباحث 'ناشر مصنف بي دبل ١٩٩٨ ما نيذ وضاحتي كيابات اكيسوس جلدم بت مظلومتني طبيع إول أجرلا كي مترسوه مع	[944]
الإ ١٩٥٨ على المارس خيال الكوران خيال المحاول المورس مراع مرتجي و ١٩٥٨ ما منا و المارس المحاول المحاول المورس المحاول المحاور	مستعمل بياياتي" قمرة أهين حيد كي افسانه نكاري" ناشر مصنف بكعنو، ١٩٩٨ مماخذ وضاحتي كرابيات كيسوس جلدم ت مظفر خفي طبيح ازل إجراد في متيرس وووي	
الإسمال المساحة المسا	غلام تيماخيال كاروان خيال مستحيري رائترز كانفرنس بمرئ تكربه تحميره 199۸ ما خذ وضاحتي كمابيات أكيسوس جلدمرت مظفر منفي اطبع اقال جولا في تقبير عوجه و	
[949] منظور منی مرتبه: "مخور و الوی: حیات و شاعری" ناش مرتب، جامعه گل، تی و طی ۱۹۹۸ ما نفذ: و ضاحتی کتابیات اکیسویی جلد مرتب الفلزاراج الی شخیر الله برای شبر ۱۹۰۰ و اظلیاراج الی شخیر ۱۹۰۳ و اظلیاراج الی شخیر ۱۹۰۳ و اظلیاراج الی شخیر ۱۹۰۳ و الله الله ۱۹۸۰ و اظلیاراج الی شخیر ۱۹۰۳ و الله تا شرخ الله ۱۹۰۳ و الله تا شرخ الله ۱۹۸۰ و الله الله ۱۹۸۱ و الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله ۱۸۲۲ و الله ۱	مقلم على التي الأراجولا في عبر ٢٠٠٠ .	[444]
[949] منظور منی مرتبه: "مخور و الوی: حیات و شاعری" ناش مرتب، جامعه گل، تی و طی ۱۹۹۸ ما نفذ: و ضاحتی کتابیات اکیسویی جلد مرتب الفلزاراج الی شخیر الله برای شبر ۱۹۰۰ و اظلیاراج الی شخیر ۱۹۰۳ و اظلیاراج الی شخیر ۱۹۰۳ و اظلیاراج الی شخیر ۱۹۰۳ و الله الله ۱۹۸۰ و اظلیاراج الی شخیر ۱۹۰۳ و الله تا شرخ الله ۱۹۰۳ و الله تا شرخ الله ۱۹۸۰ و الله الله ۱۹۸۱ و الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله ۱۹۸۲ و الله الله ۱۹۸۲ و الله ۱۸۲۲ و الله ۱	راحت من مرتب " المالقا" ( حالات زندگی مع دیوان ) برزمگاستان ادوه میدا با ۱۹۹۸ نماخذ و شاخی کرایات کیسویی جلدمرتب مظفر خفی طبیع بول جولائی تقبیر ۱۹۰۳ میاد	
المام علم هيهوارشيل" مغربي بنظل اور بچول كا اردو اوب" مغربي بنگال اردو اكادى ، ۱۹۹۸ ما خذ وضاحتی كتابيات اكيسويي جلد مرتب مظفر خفی طبع اقل جولائي شبر ۲۰۰۳ منظر عام" بغل كيشتر بخليم شكور منزل ، پذه ۱۹۹۸ ما خذ وضاحتی كتابيات اكيسويي جلد مرتب مظفر خفی طبع اقل جولائي شبر ۲۰۰۳ منظر عام" بغل كيشتر بخليم شكور منزل ، پذه ۱۹۹۸ ما خذ وضاحتی كتابيات اكيسويي جلد مرتب مظفر خفی طبع اقل جولائي شبر ۲۰۰۳ م اين بخليم الموري بناه مغلون في مخليم الموري مغلون في مقلون في ميابيات اكيسويي جلد مرتب مظفر خفی طبع اقل جولائي شبر ۲۰۰۳ م اين الموري مغلون في ميابيات اكيسويي حاد مرتب مظفر خفی طبع اقل جولائي شبر ۲۰۰۳ م اين الموري ميابيات اكيسويي جلد مرتب مظفر خفی طبع اقل جولائي شبر ۲۰۰۳ م اين الموري بالموري بالموري بالموري مظفر خفی طبع اقل جولائي شبر ۲۰۰۳ م اين الموري بالموري بالموري بالموري بالموري بالموري مظفر خفی طبع اقل جولائي شبر ۲۰۰۳ م اين الموري بالموري بالم	سیم مخوری مرتبه! به مخور د بلوی: حیات و شاعری! <sup>۴</sup> ناشر: مرتب ، جامعه مگر، بی د بلی ۱۹۹۸ هماخذ: و ضاحتی کتابیات اکیسویی جلد مرتب <sup>۴</sup> مظفر خفی طبعی اقرل جولانی تمیر ۲۰۰۳ و	[949]
ا ۱۹۸۳ عاص هبه و ارشیلی" مغربی برگال اور یجوی کا ایردو اوب" بعفر بی برگال اردو اکادی ، ۱۹۹۸ ما خذ: وضاحتی کتابیات اکیسویی جلد مرتب مظفر حتی طبع اول جولائی حتبر ۲۰۰۳ می ایستان بختیم شکور منزل ، پشته ، ۱۹۹۸ ما خذ: وضاحتی کتابیات اکیسویی جلد مرتب مظفر حتی طبع اول جولائی حتبر ۲۰۰۳ می ایستان بختیم شکور منزل ، پشته ، ۱۹۹۸ ما خذ: وضاحتی کتابیات اکیسویی جلد مرتب مظفر حتی طبع اول جولائی حتبر ۲۰۰۳ می ایستان با موزمینش بباشر ز ، نتی دولی ، ۱۹۹۸ ما خذ: وضاحتی کتابیات اکیسویی جلد مرتب مظفر حتی طبع اول جولائی حتبر ۲۰۰۳ می ایستان برای مختیم ایستان برای مختیم برای مختیم برای مختیم ایستان برای مختیم برای مختیم با ایستان برای مختیم برای مختیم برای برای مختیم برای مختیم برای مختیم برای مختیم برای مختیم برای برای مختیم برای برای مختیم برای برای برای برای برای برای برای برای	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	
ا ۱۹۸۳] تا این اخرف مرتب: "منظرهام" بلم وادب بیلی کیشنز بخلیم شکورمنزل، پنید، ۱۹۹۸ ما خذ: وضاحتی کتابیات اکیسویی جلد مرتب منظر منی طبع اول جولاتی متبر ۲۰۰۳ می منظر منی طبع اول جولاتی متبر ۲۰۰۳ می منظر منی این بخبار امرتب: "نفرا آزاد" رخمن ناته آزاد: نختب مضامین): مونومینش ببلشرز بنی دیلی، ۱۹۹۸ ما فذ: وضاحتی کتابیات اکیسویی جلد مرتب منظر منی طبع اول جولاتی متبر ۲۰۰۳ می منظر منافق وری "نفر برقع بوری" نفر برقع بوری "نکه برق ایک شام "برم احساس اوب ، فتح پور (راجستهان) ۱۹۹۸ ما فذ: وضاحتی کتابیات اکیسویی جلد مرتب منظر منی طبع اول جولاتی متبر ۲۰۰۳ می جلد مرتب منظر منی طبع اول جولاتی متبر ۲۰۰۳ می منظر منافق این اول جولاتی متبر ۲۰۰۳ می منظر منافق این این اول جولاتی متبر ۲۰۰۳ می منظر منافق این این اول جولاتی متبر ۲۰۰۳ می منظر منافق این این اول جولاتی متبر ۲۰۰۳ می منظر منافق این این اول جولاتی متبر ۲۰۰۳ می منظر منافق این این این این این این این منظر منافق این این این این این این این این منظر منافق این	سنر کی جاول جولای سبر ۲۰۰۳ پر	[9/1]
[۹۸۳] اثين بنجارامرت: "نذرا آزاد المجتمع باته آزاد بنخب مضامين) بمونومينش پبلشرز بني دبلي، ۱۹۹۸ فاخذ: وضاحتي آبيات ايسوير جلد مرتب منظوشتي طبح الآل جولائي سمبر ۱۳۰۳ معد مرتب منظوشتي طبح الآل جولائي سمبر ۱۳۰۳ معد الموست ايک شامل الموست الموست ايک شامل ايک شامل الموست ايک شامل الموست ايک شامل الموست ايک شامل الموست ايک شامل ايک سوس جاد	جهایون اشرف مرتب:" منظرهامه" علم وادب تبلی کیشنز بخلیم شکورمنزل ، پشنه، ۱۹۹۸ ما فذ: وضاحتی کتابیات اکیسوی جلد مرتب مظفرت مطبق بلا ارد از آبته ۳۰ دوم	[47]
[۹۸۳] عادل فقع پوری اند برختم پوری ایک دوست ایک شاعل ابزرم احساس ادب ، فتح پور (راجستهان) ۱۹۹۸ ما خذ : وضاحتی کتابیات ایسوی جلد مرتب مظفر خفی طبع اقدل جولا کی تعبیر ۲۰۰۳ م میر مصلح الدین انشور کی فزل کوئی اناشر مصنف پشته ۱۹۹۸ نماخذ : وضاحتی کتابیات ایسویں جلد مرتب مظفر خفی طبع اقل جولا کی تعبیر ۲۰۰۳ م میر مسلم الدین انشور داهدی شخصیت ادر آن انتظرت پیلشرز باکھنؤ ، ۱۹۹۸ نماخذ وضاحتی کتابیات ایسویں جلد مرتب مظفر خفی طبع اقل جولا کی تعبیر ۲۰۰۳ م [۹۸۷] شعار الله خال وجیجی انظام را بهودی حیات اور شاعری از کمتید وزیریه ما قلوری باغ ، رام بور ۱۹۸۸ نماخذ : وضاحتی کتابیات ایسویں جلد و ۱۹۸۷	امين بنجارام رتب: ''نذرآ زادُ' ( حَكَن ناتحة آزاد ِمُتّب مضامين ) : مونونينئل پبلشرز . نئي د ملي ، ١٩٩٨ مُما خذ : وضاحتي كما بيات أكيسوين حلدم شه إمطار خنج الطبيع الا إحداداً متمه سوه . و.	[9/7]
[۹۸۵] محمد مسلح الدین انشورکی غزل کوکی ان تا شر: مصنف پشنه، ۱۹۹۸ نماخذ: و ضاحتی کتابیات اکیسویں جلد مرجب مظفر خفی طبح اق ل جولا کی تمبر ۲۰۰۳ و [۹۸۷] محمد ارشد خال انشور داهندی مجمعیت اوران انقرت پیلشرز بکهند و ۱۹۹۸ نماخذ و ضاحتی کتابیات اکیسویں جلد مرجب مظفر خفی اطبح اقرال مجبر ۲۰۰۳ و [۹۸۷] شعائر الله خال وجیجی انقلام را میودی حیات اور شامری " : مکتبه و زم بیره انگوری باغی مرام بوره ۱۹۸۸ نماخذ : وضاحتی کتابیات اکیسوس جلد	عادل فتح پوری نزیر فتح پوری ایک دوست ایک شامز ' برزم احساس ادب ، فتح پور ( راجستهان )۱۹۹۸ ما خذ : وضاحتی کتابیات ایسوس	[947]
[۹۸۶] محمارشدخان شورداهدی جنهیت ادران به هرت پیشرز بکهند و ۱۹۹۸ نمانند و شاحق کنابیات کیسوی جدیرت مظفرخنی طبع ادل جداد کی متبر ۱۳۰۳ م [۹۸۷] شعائرانشدخان وجیجی انظام را میوری حیات اورشاعری '' : مکتبه وزیریه واقوری باغی رام بور ۱۹۸۸ ما خذ: وضاحتی کنابیات اکیسوس جلد	م مسلح الدين" نشوركي فول كوكيا" ناشر مصنف ينشه ١٩٩٨ مأماخذ : وضاحتي كتابيات أكيسوس جلدم بب مظلاح في طبع اقال أجولا في تتمير ٢٠٠٠ و	[ana]
[٩٨٤] شعائرالله خال وجيهي ' نظام را مهوري حيات اورشاعري'' : مكتبه وزيريه وأقوري باغج ، رام يور ١٩٩٨ و ماخذ : وضاحتي كتابيات أكيسوس جلد	محمدارشدخال" كشورداهدي هخصيت إدارن" نصرت مبلشرز بالهنئو و 1991 ماخذ وضاحي كنابيات أكيسوس ملطفرخ أطبع الأ إحرا أيمتسه ومعار	100
	شعائر الله خال وجیهی "نظام را مپوری حیات اورشاعری" : مکتبه وزیریه انگوری باغ مرام بور ۱۹۹۸ ما خذ : وضاحتی کتابیات ایسوس جلد	[912]

رشيده كوژ " نظيرا كبرآ يا دي ادرمشتر كيلچز" ناشر: مصنف رسال داوگر، ؤورينده ، را فچي ، ۱۹۹۸ ما خذ: وضاحتي کناپيات اکيسويي جلدمرتب	[444]
متلفر حفي طميع الذل جولا في حتبر ٣٠٠٠ ،	
سامل احد" نفذه ومحقق البار ودرائرس گلذاله آبار، 1990ما خذ وشاحق تنابيات اكيسوين جلد مرجب منظفر شفي طبع الآل جولائي عتبره ٢٠٠٠ م	[4/4]
مظفره بيه بيري "فقش ونظر" معراج بيليكشنز ، ماروتي تكريز ويق ١٩٩٨ ماخذ وشاحتي كنابيات اكيسويي جلدمرجب منظفر خلي طبع الآل جولا في تعبر ٢٠٠١ م	[44+]
عطاءالرنمل مطا كاكوي مترجم : " نكات بيدل "مصنف: مرزاعبدالقادر بيدل: فعدا بخش ادر بثل پلېك لائبرېږي، پيشه ١٩٩٨ ماخذ: وضاحتي	[991]
كنابيات اكيسوين جلد مرتب مظفر خفئ طبع اة ل جولا في حتبر ٣٠٠٠م	
عبدالستار ردولوی، رفید شبنم عایدی مرتب: ''نوات سروش '' (محودسروش: شاعری اور خدیات: منتخب مضامین ): فاران پیلشرز مهمیک	[497]
١٩٩٨ مَا خذ؛ وضاحتي كتابيات اكيسوين جلد مرتب مظلفه حنى طبع اوّل جولا في متبر٣٠٠ م	0.2: -00
محبرقمراطق الأاردوغزل اورتقسيم 'وبلي البجيكشنل ببلشك إؤس طبيح دوم ٢٠٠٦ ما طبيع لوّل ١٩٩٨ء	[997]
عقبل رضوی، دُاکٹر ہ''اردومثنوی کاارتقاء( شالی ہندمیں ) • ۵ ساء ہے • 90ا وتلک' انگھنؤ:اتر پردیش اردوا کادی طبع پیجم ۱۹۹۸ مالخود :	[997]
وضاحتي كتابيات كيسوس جلدم تب مفلفرحني طبع اقال جولا في تمبرس و ويو	Allero car
ساعل احمه إن اردوقسيده آيك مطالعه الدآباد اردورائشرز كلهٔ طبع اوّل ١٩٩٨مما خوذ؛ وضاحق كتابيات اكيسوين جلد مرتب مظفر خلّ طبع	[440]
اقال جولاني شير٣٠٠ -٢٠٠	
شابه حسین ا' تعیه مهرافروز ودلبر تقیدی و تهذیق تجزیه' نی والی: شابه پهلی کیشنز' ۱۹۹۸ ما خذ: وضاحتی کتابیات اکیسویی جلد مرجب مظفرخفی	[997]
طبع اقدل جولاني شميره ** ٠٠ م	the control of
سيده جعفره يروفيسر، گيان چندجين ، پروفيسرا" تاريخ ادب اردو: • • سارتک" (ده جلد ) ويلی: تو ی کوسل برايخ فروغ اردوز بان طبع اوّل ١٩٩٨م	[994]
ماري کاشيري ۱٬ اکتفاقي تقيدا "سري گر کمپيونرشي راج باغ .۱۹۹۹ <b>.</b> ماري کاشيري ۱٬ اکتفاقي تقيدا "سري گر کمپيونرشي راج باغ .۱۹۹۹ <b>.</b>	[994]
شخ عبدالرطن انساری عزم امنلی جواد زیدی: حیات الجنسیت اورفن الحیدرآ یاد: ناشر مصنف ۱۹۹۹ء	[999]
طا برحسین کاظمی ''معاصرین مرز او بیر کا نقابلی مطالعهٔ 'منی ویلی :غفارمنزل جامعتگر ، ۱۹۹۹	[(•••]
قلیل جہانگیری ''اردو کی فوامی روایت: چہار ہیت کے حوالے ہے' 'نئی دیلی: ناشر مصنف ۱۹۹۹ء	[100]
اله شد مسعود ہاشی ، و نفسی تجر بے اوراد بی تخلیق ، بہار کو پال شیخ ، ۱۹۹۹ء	(11)
شاه رزی از اجاد دارد دو راما ' منی دیلی: ناشرمصنف ۱۹۹۶ از احضاحتی کنابیات با کیسویی جلد مرتب مظفر خفی طبع اول جولا تی متبر۳۰۰ ه	[1]
عاب ورالدین از کهانی کاارفقاه این دلی اینزشش او دوره بلی پیشیز طبی او ۱۹۹۹ ما خذ و خداجی سیاستها میسور بستطوختی طبیح او کار جرارای میسود. ظهورالدین از کهانی کاارفقاه اینی دلی اینزشش اردوده بلی پیشیز طبیح او ۱۹۹۹ ما خذ و خداجی تحصیل میلدمرحب منظوختی طبیح او که او ۱۹۹۶ ما خداد	[1**17]
هم بنانه شاین الردوافسانے پر مغربی اوب کے اثرات این دبائی وسٹ کئے ۱۹۹۷ شاخذ وضاحتی کرتابیات کیا تیسویں جلد مرحب مظافر خلی طبع اول حمد ان معرب ۲۰۰۳ء	[1++0]
م المعاليات الله اين الفرقة واريت اوراردو بهند كي الفسائية "وبلي المحركية المستقل بهالاس 1944 أما خذ وضاحتي كما بيات بالميسوي جلد مرجب مظفر شفي المبعي الذل جولا في	[1•••1]
,rorp	£
مهدى بعفره انتى افسانوي تقليب" وبلي معيارة بلي يشتر ١٩٩٩ ("ماخذ اصاحق كتابيات بائيسوي جلد مرتب مظلفر خفي طوح الال جوا أي متبر ١٠٠٠ و	[1++4]
عدّرارعنا عناني "اردومتنويون مين أسويلي كردار" كلت نير ببلشرزاليون ميتال ردو هي الإمامة والماهود الصاحق كتابيات باكيسوين جلد مرتب مظفر في طبع الآل	[1••٨]
جولان حبر ٢٠٠٢ ،	20 77
وردائة قامى " داستان مناول اورافسانة" على فره الجريشنل بكسباوس بليع اقل 1999 فاخوذ وهناجى كماييات أكيسوس جلدمرت منظفر خق الميم الأن جميدا في متير ٢٠٠٣ ،	[14]
نورالسعيداختر مرتب أ'مثنوي سبرام وكل اندام' مصنف طبعي كوكندوي'نق وبلي قوى كونسل برائے فروغ اردوز بان طبع اوّل ١٩٩٩ ماخوذ وضاحتي	[1+1+]
الما بيات باليسوي جلدمرتب مظفر على طبيع اقرل جولا في حتبر ٣٠٠ a	
خاله محمود" ادب كأجبير" ناشر مصنف، جامعة محر، في دبل ١٩٩٩ ماخوذ؛ وضاحي تماييات إئيسوي جلد مرحب مظفر مغي اق ل جولا في متبر ٢٠٠٠ م	[1.11]
راشدانورراشد مارب کے تعلق سے ''ناشرامصنف،شعبۂاردو، جامعہ لمیداسلامیہ، جامعہ گرنی دبلی ۱۹۹۹ ماخوذ، وضاحتی کما بیات اکیسویں جلدم جب	[i-ir]
مظفره خي طبح اقرل جمال كي متبرس ٢٠٠٠ ،	
تابش مهدی آارده تقدیکاسفر جامعه بلیاسلامیه کے تناظرین "ناشر معنف ۵،اےابوافسنل، جامع گری دبل ۱۹۹۹ ماخوذ و شاحی کمابیات پاکیسوی جلد دینا دختا و طوید اور بر کرد:	[1.17]
مرتب الطفر من طبق الذل جولا في مثير ٢٠٠٣ م قريعة الناس المراز ا	75-124-17-1485.
ھیدقریش الدوباہے کے اِن ہمت دائے اُسمار بلی کیشن گیتا کارنی ہوئی ۱۹۹۴ ماخوذ وضاحتی تنابیات اِئیسویں جلد مرتب مظفر خل المبیار المبیار میں موجود میں اور دون ماروں کی تعبیر ۲۰۰۳ میں موجود کی است کا کا است کا کا است کا است کا است کا است کا کا است کا کا است کا است کا است کا کا کا کا است کا است کا	[1.11]
كال وال يُتارضا "اتم غيراتم". ساكار پېشرز پائوت لمنيذ غومرين لائن ١٩٩٩ما خود وضاحي تسايات با ئيسوين جلدمرت مظفر خلي طبح اول جولا في تغيير ١٠٠٠ . معاون ميرين توريخ الم	[1-10]
سياسفيز ريم چند ايك أقيب "باش مصنف شعبة اردة كي "د يسلم يا نورش ١٩٩٩ما خود و البات تي كيابات أكيب و ي جلد مرت مظفر خلي طبع الأل جوالا كي تهر ١٣٠٠ . حيف من الله الله الله الله الله الله الله الل	[1.14]
جعفررضا'' پریم چند فن اورقبیرن 'ناشر مصنف مینک دواله آیاد ۱۹۹۹ ماخود وضاحی کمآبیات پائیسوی جلدمرت منظوضی طبیحاق بولائی تمبر ۲۰۰۰ م محشیش الدینچور بر رکتا بعد ایدهٔ حدید در بر براه می بر قراره و در مده بروند به جستن برای بر برای به موظومیا در این سر	[1+12]
محة شغير عالم تتحريري الحق بين ناشر مصنف مران الشك ، في في رواشب بيده ط ١٩٩٩مه اخذ وضائق كما بيات أيسوس جلد مرتب منظوم في طبيع قرل جوله في متر ٢٠٠١م الحق من الانتحاب الحد الأنت المنتف من المرسمة ومن الفيار والتحقيق المستون المستون المنتفرة وطوع المربع المتعال	[1•14]
یعقوب یادرا تحریک تعبیرا ناشر: لیعقوب یادر دارانسی ۱۹۹۰ ماخوز د ضاحتی تنابیات با نیسوی جلد مرتب مظفر خفی طبع الال جرلا کی تمبر ۲۰۰۳ م ایران می دار المحقیقی تحریران کمک میسا کمیشند تک روز در خاص مرد در برجیسیس ایران کمک و در در در است	[1-19]
وباب مندلیب! محقیق وتجوریه!! ها مداکل حنای کیشنز بهسودراز کالونی گلیرگه۱۹۹۹ ما خوذ : وشاحتی کتابیات پائیسوی جلد مرجب مظفر خفی طبع اوّل جولا کی تنبر ۳ - ۲۰۰	[1.4.]
אנוט א,יייו	

على جريات المنظرة المن المن المنظرة المنظرة المن المواقع المن المواقع المنطقة المنظرة	[1:rr]
قه منظور ما آم بی تک آن آن گرفت از ایک بین ترق آردوه بندراده که بر ۱۹۹۹ ماخود و ضاحی کتابیات با بیسوس جلد مرتب منظوخ فی طبح اول جولائی تهر ۱۹۰۳ ما خود و ضاحی کتابیات با بیسوس جلد مرتب منظوخ فی طبح از این	(1.rr) (1.ra) (1.ra) (1.ra) (1.ra) (1.ra) (1.ra) (1.ra) (1.ra) (1.ra) (1.ra)
على اترفاقي الرحب "جوّل في آيدى نيفت نظرين" الدولة الياسدونيالة آباد 1949 ما خود دساسى كها بلاستها يمسوس جلد مرتب المعلوم في المحاليات المعلوم الموقع المعلوم	[1.70] [1.70] [1.71] [1.72] [1.72] [1.74] [1.77] [1.77] [1.77] [1.77]
ارتفاق کریم بهرت "جوکند پال و کر کارانی "باشر سرت شعبه بادوده ما به ۱۹۹۹ ماخو و صالتی تمامیات یا تیسوس جلد سرت مظفر خلی طبح و کن جدا کی تم ۱۹۹۳ ما جو بر حداث از خان به باری دیا به ۱۹۹۹ ماخو و صالتی تمامیات یا تیسوس جلد مرتب مظفر خلی خوانی خدا کی تم بر ۱۳۰۳ می خسس بحق حاتی " در اصل" تا شر مصنف با به باران او بلی ۱۹۹۹ ما نوو او صاحتی تمامیات یا تیسوس جلد مرتب مظفر خلی طبح او کی تم بر ۱۳۰۳ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب مظفر خلی این تم بر ۱۳۰۳ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب مظفر خلی طبح او کی تم بر ۱۳۰۹ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب مظفر خلی این تم بر ۱۳۰۹ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب مظفر خلی این تم مرتب کلت با ۱۹۹۹ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب مظفر خلی این تم بر ۱۳۰۳ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب مظفر خلی این تم بر ۱۳۰۳ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب مظفر خلی این تم بر ۱۳۰۳ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب مظفر خلی این تم بر ۱۳۰۳ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب مظفر خلی این تم بر ۱۳۰۳ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب مظفر خلی این تم بر ۱۳۰۳ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب با تم بویس جلد مرتب با تم بویس جلد مرتب با تم بر این تم بر ۱۳۰۱ می تمامیات با تیسوس جلد مرتب با تم بویس باد مرتب با تم بویس با تم بویس باد مرتب با تم بویس باد مرتب با تم بویس باد مرتب با تم بویس با تم بر این با تم بویس باد مرتب با تم باد مرتب با تم باد مرتب با تم باد باد باد باد باد باد مرتب باد تم باد	[!·ra] [!·ra] [!·ra] [!·ra] [!·ra] [!·ra] [!·ra] [!·ra]
عبدات النفان براه مير باسر في ميلوي حيات دود في خدمات البيضين بكذ كيال كنول وفي ١٩٩٩ ماخوذ بيضائي كماييت باليسوس بيلدمرت منظر تفي طبيح قرائي هما أن تهر ١٩٩٩ و تقريب المنافرة بالمنافرة ب	(1.74) (1.72) (1.74) (1.74) (1.77) (1.77) (1.77)
عش الهق عنى " دراسل" ناشر مصنف ، بليما دان «دبلي ١٩٩٩ ما خوذ د دخاجي کتابيات با کيسو مي جلد مرتب مظفر خلي طبيح اقل جولا کی تجر ٢٠٠٣ ه ريحانه پر وين " في کنر شفق الرحمن : ايک مطالعه " و به به ١٩٩٩ ها و در بلا که ١٩٩٩ ها کمال جعفری ، مرتب " في کرمخوظ" ناشر : مرتب کلاته ، ١٩٩٩ ها ماخود و دخاجی کتابيات با کيسو مي جلد مرتب مظفر خلي طبيح اقل جولا کی تمبر ٢٠٠٣ ه جگه ليش چندرو دهان اراجي سيدي شخصيت و فرن که کوکيشنل پيايشک با در سي ۱۹۹۹ ها خود و دخاجي با کيسو مي جلد مرتب مظفر خلي طبي اقل جولا کی تمبر ٢٠٠١ ه شير جلی خال آخليب به واقف " رام پيريکاد بستان شاعری" رام پورين الاجروری در با ۱۹۹۹ ها خود و دخاجی کتابيات با کيسو مي جلد مرتب باشم عبد از در اق د هاستر " مراس و خيو و افران و شخصيت " شر بحر خرم شاداب ، اسمند کين کليد ۱۹۹۹ ها خود : و ضاحتی کما بيات با کيسو مي جلد مرتب " محد مشهور مالم ، مرتب " مهاس ملی خال بخود و فران او شخصيت " شر بحر خرم شاداب ، اسمند کين کلکت ۱۹۹۹ ها خود : و ضاحتی کما بيات با کيسو مي جلد مرتب " محد مشهور مالم ، مرتب " مهاس ملی خال بخود و فرن او رخواهيت " شر بحر خرم شاداب ، اسمند کين کلکت ۱۹۹۹ ها خود : و ضاحتی کما بيات با کيسو مي جلد مرتب " معلام خود اختیات او رام او در خاصيت " شر بحرخ م شاداب ، اسمند کين کلکت ۱۹۹۹ ها خود : و ضاحتی کما بيات با کيسو مي جلد مرتب " معلام خود ای او درخواه می خود و خواه کما خود کلت کما بيات که کمر در میات کما درخواه کما خود کما در می درخواه کما خود کما	(1.72) (1.74) (1.74) (1.77) (1.77) (1.77) (1.77)
ر پیجانه بروین '' ذاکمزشیق الرطن : ایک مطالعه' و ب به بلشرز ، نی دیلی ۱۹۹۹ ه کمال جعفری برزب: '' ذرکخلوطا' کاشر مرتب کلنه ، ۱۹۹۹ ه با خود و دنامی کمابیات با نیسوی جلد مرتب مظفرختی طبع اقال جولا تی تمبر ۲۰۰۳ ه جکد بش چند دوسان الابند تنظیر بدی شخصیت اوران ایم کیشنل پیاشک به ۱۹۹۶ ساخود بیضاخی کمابیات با نیسوی جلد مرتب مظفرختی طبع اقال جولا تی تمبر ۲۰۰۳ ه شبیری خال اقلیب مؤلف ارام برد کاد ایشان شاعری ' برام برد مضاله تبریری رام برد ۱۹۹۹ ساخود بیضاخی کمابیات با نیسوی جلد مرتب ایم به سازه با نیسوی جلد مرتب باشم عبد از در ای د معاصر اساح شبوی حیات اور شاعری ' ایموور دن بیاشتگ با دس و آنی دولی ۱۹۹۹ ماخود : وضاحتی کمابیات با نیسویی جلد مرتب مظفر ختی طبعی اقال جولا تی تمبر ۳۰۰ سازه و افزا اور شخصیت ' شر بجرخرم شاداب ، استخد لین نکلت ۱۹۹۹ ماخود : وضاحتی کمابیات با تیسویی جلد مرتب ' مظفرختی طبعی اقال جولا تی تمبر ۳۰۰ سازه	(1.74) (1.74) (1.74) (1.77) (1.77) (1.77)
کمال جعفری بهرتب: " و کرمخفوظ" تاشر مرتب کلکته ۱۹۹۱ ما خود وضاحی کماییات با کیسویی جلدمرتب مظفر ختی طبع اقرال جولا کی تقبیر ۱۳۰۳ م جلد ایش چندرودهان اراجند تقدیمی شخصیت اوفن که پرکیشنل پیاشک با تاس و با ۱۹۹۹ ماخود بیضاحی کماییات با کیسویی جلدمرت مظفر شخی افزار جولا کی تقبیر ۱۳۰۳ م شبیر ملی خال قلیب به تولف" رام بهدکاد استان شاعری " رام بهدر شالا تبریزی را شروی استان کماییات با کیسویی جلدمرت مظفر شخی افزار جولا کی تقبیر ۱۳۰۳ م باشم عبد الززاق د معاصر اساح شبیدی : حیات اور شاعری از بهدو زن پیاشتگ با دس وقی دافل ۱۹۹۹ ماخود : وضاحتی کماییات با کیسویی جلدمرت مختلف ختی شعید او لی تولد نوی توضاحتی کماییات با کیسویی جلدمرت با محد مشسور سالم ، مرتب " و مبایی محل می اور خلصیت " شرایجرخرم شاداب ، استفد لین کلکت ۱۹۹۹ ما خود : وضاحتی کماییات با کیسویی جلدمرت با محد مشسور سالم ، مرتب " و مبایی می خان و خود افن اور شخصیت " شرایجرخرم شاداب ، استفد لین کلکت ۱۹۹۹ ما خود : وضاحتی کماییات با کیسویی جلدمرت با مظفر می اول میمود کردند.	(1-r4) (1-r-) (1-r1) (1-rr) (1-rr)
مید میش پزند، دومان "ماجند تلویدیی شخصیت ادفن که به کیشنل پیاشک با بین و بل ۱۹۹۹ ماخود بیضائتی کنابیات با میسوی جامد مرتب مظفر شخ اطبی ادل جملائی تبر ۱۳۰۱ میشود با ۱۹۹۹ ماخود بیشا بیسوی جامد مرتب مظفر شخ اطبی اول جملائی تبر ۱۳۰۱ میشود به ۱۹۹۹ ماخود و بیشا میدارد اتی در میساز از ماحر می باشد می به ۱۹۹۹ ماخود و بیشاختی می به ۱۹۹۹ می خود و بیشاختی می به اول جواد کی تبر ۱۳۰۳ میشاختی	(1•r•) (1•r) (1•r) (1•r) (1•r)
شبیر طی خال قلیب به تولف "رام پویکاد بستان شاعری" رام پورینسالاتبریری ما چوره ۱۹۹۹ ماخوذ و خشاحی کتابیات یا تیسوی جلد مرتب منظر شخی طفی تا با تجوال کی تقبیر ۱۳۰۹ می تواند مرتب این می تابیات با تیسوی جلد مرتب منظر منظر منظر منظر استان می تواند به تنظیر می تابیات با تیسوی جلد مرتب منظر منظر منظر منظر منظر منظر منظر منظر	[1•P1] [1•P7] [1•P7]
باشم عبدالرزاق دهامسترا مما توشیوی: حیات اورشاهری ایموورن پیلشک باؤس بنی دبلی ۱۹۹۹ ماخود: دنساهی کتابیات با نیمو می جلد مرتب مظفر خلی طبع اول جواد کی متبر ۲۰۰۳ مظفر خلی طبع اول جواد کی متبر ۳۰۰۳ میاس بلی خال جووز فرن اورشخصیت "شریجی قرم شاداب داسمتی لین کلکته ۱۹۹۹ ماخود: دنساهی کتابیات با نیمویی جلد مرتب مظفر خلی طبع اول مجواد کی متبر ۳۰۰۳ و	[1•FF] [1•FF] [1•FF]
مظفر حقق طبع اوّل جولا فی تتمبر ۲۰۰۳ . ایمی مشعور عالم ،مرتب " مهاس ملی خال جود فن اور شخصیت " شر جمه خرم شاداب ،اسمند لین نککت ۱۹۹۹ مها خود : وضاحتی کما بیات پائیسویی جلد مرتب " مظفر حتی طبع اول جولا فی تمبر ۳۰۰ ء	(1•rr)
مظفر حنقي طبيح اقال مجولا ئي تتمبر ٣٠٠٣ ء	[1• = 10]
	20 - 3
مفلوحنی طبیح اوّل جولا تی متبر۳۰ و ۴۰۰	
معرائ لحسن المآلي كي شاهري بين هز ميه مناصران عشر بمصنف مرادة باد، 1949 هاخوذ د د الاستخابيت باليست باليسرب منظفر منفاضي الراجولا في تقبر ٢٠٠٠ م	[1.50]
	[1+41]
تكليل الرحمٰن " تهييز" حرثي مزيلي كيشنز كوژگاؤل ، ١٩٩٩ ماخوذ ؛ وضاحتي كتابيات" با ئيسوين جلدمرت مظفر حني طبع اوّل جولا في متبر ٣٠٠٠ و	[1+12]
	[1-1-1]
	[1•29]
محمه فیردز میرمهدی بحروح: حیات اورتضائیف" ناشر: مصنف آگلی شاه تارا اجبیری کیث دیلی ، ۱۹۹۹ ماخوذ : وضاحتی کتابیات پائیسویی جلد مرتب مظفرخلی طبع اول جولا فی تعبیر ۲۰۰۴ و	[1.14.]
جاديدنهال 'دلتش جاديد'' ناشر مصنف مكلته ١٩٩٩ء ما خوذ وضاحتي كتابيات'يا ئيسوين جلدمرتب مظفر شقي طبع الة ل جرلا في متبر٣٠٠ و٢٠٠	[1+171]
ظفراحه صدیقی ' دفتش معنی'' ناش مصنف ، ایم کیشنل بک مادس ، همشاد بارکیٹ ، ملی گژید، ۱۹۹۹ ماخوذ : وضاحتی کتابیات یا نیسویں جلد مرتب' منظفر خلی طبعی اترل جورا کی تغییر ۳۰۰۰ و	[1•0°r]
على احمد فاطمين" تَنْ تَعَتِيرَتَى القدار" الدآباد سرسوتي آفست پرليس ١٩٩٩ء	[1.07]
محمد طبیب انساری «مهد آصفیه میں اردونشر کا ارتقاء" ناشر اصنف، شالیمار پہلی کیشنز، محبوب بازار، حیادر کھاٹ ،حیدرآ باد، ۱۹۹۹ء ماخوذ اوضاحتی سنابیات بائیسویں جلد مرجب مظفر خلی طبیع از ل جولا کی تغییر ۱۰۰۰،	[1•66]
الیواز کلام قامی مرتب " آزادی کے بعدار دوآلشن: سیائل دمیا حنٹ " ساجیا کا دی دہلی ۱۰۰۱ ،	[1+00]
أسلم جمشيد يورى، ۋاكمر «' جديديديت اورارووافسانه' وولل بهموۋيرن پيايشك باؤس ا • ٢٠٠	[1-47]
این کنول، و اکثر، " واستان سے ناول تک " ویلی: جامعہ بحر، الیس این اینکوج اکیڈی طبیع اوّل ۲۰۰۱ م	[1.72]
الحازرانى، ۋاكتر ("اردوافساندېين علامت تكارى" لا مور :٣٠٠ م	[1.14]
مشآق احمدوانی ، ذا کمٹر ، مقتیم کے بعدار دوناول میں تہذیبی بحران " دیلی: ایجوکیشنل پبلشک بائ " ۲۰۰۰ ،	[1.179]
مرزامحدزمال آزرده وروفيسرام موج نقذا سرى محمر: مرزاه پلى كيشتر بشيير ٢٠٠٧ .	[1•Δ•]
ا بن كنول، دُا أكثر'' تنقيد ومحسين'' و ملي "كنا لي ونيا" ٢٠٠٦ ،	[1001]
ز ببامحود، و اکثر، مرتب ' سفینهٔ نقلا' ( مضامین : پروفیسرمحود البی ) علی گر ۱۵ : ایجیششل بک با وس ۲۰۱۳ ،	[1+57]

گیار ہواں باب

اردو کے اہم نافترین

اردوتنقید کےاہم ناقدین کی فہرست برنظر ڈالی جائے تو بقول ڈاکٹرسلیم اختر:''اردوتنقید کی عمرایک سویندرہ سال ہے اور ناقدین حارسو کے قریب نظرآ نتے ہیں۔' [ 🛠 ]اس طویل فہرست کو اگراینے جائزے کا حصہ بنایا جائے تو الگ ایک مقالہ کی کیفیت پیدا ہوجا نالا زمی ہے لہٰ دارا قمہ نے مذکورہ فہرست کے انتخاب کا بھی انتخاب اس باب میں شامل کیا ہے۔ اس باب میں انسٹھ ناقد من کے کوائف مع کارنا ہے (حروف تھجی کے اعتبار ہے سال بیسال سوائے وتصانیف) اوراُن برتح برکردہ کتب کی فہرست پیش کی جارتی ہے۔

## اردوتنقید کے اہم ناقدین:

-192r

#### ال احدير ور، يروفيسر (١٩١١ء ٢٠٠٢ء) :

آل احدسروراا راگست [ل] كوبدايول مين پيدا ہوئے آباؤا جداد كاتعلق فرشور بمصرے تفار كيت كي تعليم بدايون ,1911 میں حاصل کی بعدازاں پہلی بھیت کے اسکول میں داخل کر دیتے گئے۔ میٹرک گاامتحان کوئن وکٹور رہیائی اسکول غازی پورے پاس کیا۔ -19TA الف \_اليں \_ی اور بی \_الیں \_ی کے امتحانات بینٹ جانسن کالج آگرہ ہے یاس کیے \_ -191-ایم اے انگریزی انتیازی نمبروں ہے مسلم یو نیورٹی علی گڑھ ہے یاس کیا دوران تعلیم ''علی گڑھ میگزین'' کے =1977 اسی سال ماه اکنو برمیس بحثیت کلچرارمسلم یو نیورش علی گژیده میں ملازمت اختیار کی۔ £1917 ایم ۔اےاردوسلم یو نیورٹی علی گڑھ ہی ہے کیااورشعبۂ اردوسلم یو نیورٹی علی گڑھ میں لیکچرارمقرر ہوئے۔ رضاا نٹرکا کج رامپور کے برکبل مقرر ہوئے۔ -1900 شعبهاردولكصنؤ كونيورش مين ريدر كحيثيت تقرربوا -1914 سدما بی رسالے ''ار دوادب''علی گڑھ کے مدیر مقرر ہوئے (۱۹۷۱ء تک وابستارہ)[ب] e190 . جون رصدر شعبہ اردوو فاری کھنؤ کو نیورٹی تقرر ہوا ،ای سال ساہتیہ اکادی دبلی کے رکن نامزد کیے گئے۔[ج] -190r بحثیت یروفیسرسیدحسن ریسر ج انسٹی ٹیوٹ، شعبہ اردومسلم یونیورٹی علی گڑھ سے منسلک ہوئے۔ 1900 المجمن ترتی اردوہند کے جزل سکریٹری منتخب ہوئے اور'' ہماری زبان'' کے مدیر بھی۔ +190Y كيم تى رصد رشعبدار دولى كر دهسلم يونيورش كي عبد يرفائز موئ نيز ۋائر يكثر " تارخ ادب اردو" على كر ه LIPOA مسلم یو نیور ٹی مقرر ہوئے ۔[و] کیم اگست ریر وفیسرارد و شعبهٔ اردوملی گزره مسلم یو نیورش کے عہدے پر فائز ہوئے۔[ھ] ,190A\_09 علی اُر هسلم یو نیورٹی ملجر ل تمیٹی کے صدر مقرر ہوئے۔[و] .194. ومبررا قاب ہال کے بروسٹ کی ذرداری قبول کی۔[ز] ڈین فیکلئی آف آرٹس بلی گڑھ مسلم یو نیورٹی مقرر ہوئے۔اس سال ساہتیا کیڈی کے اردوکنو بیز نامزد ہوئے۔[ت] -1940 بحثیت وزیننگ بروفیسرشگا گو بونیورش امریکہ ہے ۱۹۷۰ء تک وابستار ہے۔ .1949 علی گڑھ سلم یو نیورش کی ملازمت سے سبکدوش ہوئے۔ ,194r بحثیت وزیننگ فیلوحکومت بهند کے اُسٹی ٹیوٹ آف ایڈوانس اسٹڈی شملہ میں تقرر ہوا۔

```
بحثيت اقبال يروفيسرا قبال چيئر بحثميريو نيورشي مين تقرر موايه
                                                                                               +1944
                                         ترتی اردوبور و حکومت مند کے نائب صدر مقرر ہوئے۔
                                                                                               -194A
                     ا قبال انسٹی ٹیوٹ تشمیر یو نیورٹی کے قیام سے بعداس کے ڈائر یکٹرمقرر ہوئے۔
                                                                                                1949
                    یروفیسرا بمریش شعبدار دوملی گڑے مسلم یو نیورٹی کے عہدے پر فائز ہوئے۔[ط]
                                                                                                -199+
                                 9 رفروری کودیلی میں وفات یائی۔ تدفین علی گڑھ میں ہوئی۔[ی]
                                                                                                . + . +
                                                                                   1
                                                                                             اعزازات:
                                                                     ساہتیا کیڈی ایوارڈ ملا۔
                                                                                               -194F
                    ا قبالیات کے حوالے سے صدر یا کستان کی طرف سے طلائی تمغداورستار اُ امتیاز دیا گیا۔
                                                                                              -194A
                                                                                              تصانف:
                                                                    ملسيل: (شعرى مجموعه)
                      تفقیدی اشارے:
                                                                                                 ,19ma
                                          -1907
                                                                           تقيدكيا ٢-؟:
                       ادب اورنظریے:
                                                                                                -19MY
                                          -190r
              ذوق جنون: (شعری مجموعه)
                                                                      یے اور پرانے چراغ:
                                                                                                .1900
                                          ,1900
                        نظراورنظر ہے:
                                                                        مرسيدا يك تعارف:
                                          -1921
                                                                                                +190Y
                                                                    مسرت سے بھیرت تک:
                    ا قبال اوران كا فلسفه:
                                                                                                194P
                                          -1922
                                                               عرفان اقبال: مرتبه: زهرامعين:
          ا قبال کےمطالعے کے تناظرات:
                                                                                                -1944
                                          -1944
                                                                     ا قبال نظریه اور شاعری:
                  حرف سرور (آب بين)
                                                                                                11949
                                          -191
                                                                          مندوستان كدهر؟:
                                                                                                -19AF
                     جديدونيا بساسلام:
                                          -1915
                                                                  اردواور ہندوستانی تهذیب:
             اردومیں دانشوری کی روایت:
                                                                                                -1910
                                          -19AD
                                                                         ا قبال، فيض اور جم
                      ا قبال كى معنويت:
                                                                                                -1910
                                           FAPLE
                                                      اردوشعریات: (تنقیدی وعروضی مضامین)
                                                                                                -1914
                         پیجان اور بر که:
                                           .199+
           خواب اورخلش: (شعری مجموعه)
                                                                  خواب باتى بين:خودنوشت:
                                                                                                  -1991
                                           ,1991
                                           ,1990 Islamic Renaissaance Collection of Essays
                          دانشورا قبال:
                                                                                                 .1991
                             فكر وثرن:
                                                                           مجموعة تقدات:
                                                                                                 -1991
                                           -1990
                                                                        کچھ خطے کچھ مقالے
اردوقر یک: ماری زبان کے ادار یوں کا مجموعہ:
                                                                                                 F1994
                                           +1001
                                                                            افكارك دع:
                                                                                                  +1001
                                                          آل احدمرور کے فکرونن پر گاھی گئیں اہم تنقیدی کتب:
                                                     انتخاب يروفيسرآل احديمرورمرتب ففيراحمه
                                                                                                -1961
                                         [7]
                                                        تحفة السرور: مرتب بشس الرخمن فاروقي
                                                                                                LIAND
                                        [0]
                                                          آل احمد سرور : شخصیت وفن: امتیاز احمد
                                                                                                 1994
                                        [4]
                                                     آل احمد سرور: دانش ورنقاد وشاعر: شاید ما بلی
                                                                                                 -1994
                                        161
                                                            آل احمد سرور: بروفيسرمسرت جبين
                                                                                                 - 1 - + 1
                                       [ن]
```

[0]

آل احمد سر ورنمبر

مكاتيب سرورمرتب الجينئر وارث رفع

ما مِنامهُ "كتاب نما" وبليُّ مرتب: دُاكْرُخليق الجم

. reer

. \*\*\*\*

# ٢٦] ابوالليث صديقي، يروفيسر، ۋاكثر (١٩١٧ء ١٩٩٨ء):

بائي وطن بدايون تقاب	ب بيدا ہوئے ان کا آ	ابوالليث صديقي ١٥رجون كواكبرآ بادآ گره يير	F1917
يم پائي، پچهرعرصه اسلاميداسکول آگره مين تعليم	م بیات ہے۔ رمکت ہے دوسال تعل	ابتدائی تعلیم کے بعد مولوی سلامت اللہ کے	+1971
O-12 O2 & 0 - 2 - 1 O3	وتك تعليم حاصل كي	پائی بعدازاں وکٹوریہ ہائی اسکول سے ۱۹۲۵	
ماه اكتوبر مين مشن بائى اسكول بدايول مين داخل - ماه اكتوبر مين مشن بائى اسكول بدايول مين داخل	رنگ سام منطق جوا انه مدانول منطق جوا	والد کے انقال (اارتمبر ) کے سب ان کا گھ	,1910
		11 50 11 100 11 11 12 12	<u> </u>
كالغليم والده خدروباكرتع تفس	انڈنس تک آگریزی	ميفرك اسلاميه بائى اسكول بدايوں سے كيا-	-1927
ن که او مدون کردنو روز و روز کار در در می میان که در می میان کار در در می میان که در می میان که در می میان که در مید مرکبیش کار می میان	ا کمااور سند مانی کچیوع	ہومیوکلینگ ہے بذریعہ خط و کتابت کوریں مکمل	£19mm
رے پان ہے۔ الرشب کے ذریعے ہیں برکر تر تقب	و یا اخراحات میر پ ارک	انفرسلم بونيورش على أرّ ه سے باس كيا تقليمي	,1900
، یمعلی کے سکریٹری بھی دے۔ پیمعلی کے سکریٹری بھی دے۔	ان تعلیم المجمن اردو _ ان تعلیم المجمن اردو _	بی۔اے آنزیس اوّل درجہ باوّل آئے دور	£19F4
		15 1 June 15 1 to 10 1 1 61	-195A
ہِ نیورٹی علی گڑھ سے حاصل کی ۔ بڈافریقن اعلایز میں داخلہ لیا محقیق کی ضرورت	يج يه وي كي سندسلم ر	« ککھنو کا دبستان شاعری'' کےعنوان مر بی ا	-1900
پیرون می رسان میں داخلہ استحقیق کی ضرور ہیں۔ نیڈ افریقین اسٹیڈ پر میں داخلہ لیا تحقیق کی ضرور ہیں۔	ن در اور نینل استار مزار آف اور نینل استار مزار	البانیات رخیق کے لیے لندن گئے اوراسکول آ	,191%
Om 00 12- 10-24 0 0 1		کے پیش نظر فرانسیسی پر مبارت حاصل کی۔	<b>W</b> 077600
اردو پنجاب بو نیورش اور نینل کالج سے وابستہ ہوگئے۔	ور باکستان آئے اور شعہ	جولائی کے وسط میں اسانیات مرحقیق مکمل کرےلاء	+190+
	DE71	بحثیت استاد شعبدار دوجامعه کراچی ہے واب	F1904
رے ہنگرت کی ما قاعد ہسند بھی حاصل کی	گئے،•۱۹۲۰ء تک وبال	بحثيت مهمان پروفيسر كولمبيا يونيورش امريك	-1909
ر انجام دیے۔ مانجام دیے۔	ل ۱۹۶۳ وتك فراكفز	بحثيت ريسرج اسكالرومشيرلسانيات سيثوبنكا	-1947
	نئر فیلوشب ملی په	کامن ویلتھ کو نیورسٹیزلندن کی طرف ہے سیا	=192+
پروفیسرشعبداردومیں تذریس کے فرائض انجام	بچه عرصه بطوروز نمنگ	شعبداردوکی ملازمت ہے سیکدوش ہوئے۔ ۔	-19ZY
		ویت رہے۔ای سال بحثیت مدیراعلیٰ اردول	
63		مدیراعلیٰ اردولغت بورڈ کراچی کے عہدے۔	£19A7
		ے رستمبر گوگرا چی میں وفات پا گی۔ ۔	e1991°
			اعزازات:
	ء برفائز کیا۔	جامعہ کراچی نے پروفیسرا پریٹس کے عہدے	+1927
		-4-0 22 -4-04-5	تصانیف:
غزل اور منغز لين:	1900	جراًت اس کا عبداورشاغری:	,190r
اردوکی او بی تاریخ کاخا که:	,197r	تجربے اور روایت: -	-1909
آج كااردوادب:	-194.	لكھنىۋ كا دېستان شاعرى:	×1944
مصحفی اوران کا کلام (احوال ونفته):	,194·	اوب اوراسانیات:	-19∠+
تظیرا کبرآ بادی اس کاعبداور شاعری:	+1924	جامع القواعد: ح <i>عب</i> صرف	*192r
كليات مصحفى:	U-U	امراؤ جان ادا كانتقيدي مطالعه: مرتب	-19/1
جدیداردواد بیات: (نصاب)	ピーグ	بیسوین صدی کاار دوادب:	U-U

### بروفيسر ابوالليث صديق كفكروفن براجم كتب:

ا ۲۰۱۱ منت و بود: خودنوشت سوائح مرتب: دْ اکنرمعین الدین عقیل [ب] ۱ مهواء ما بهنامه "قوی زبان" کراچی بیادا بوالیت صدیقی ۱۹۶۱ء ما بهنامه "هم قلم" کراچی سالگره نمبر

### هراه] <u>احتشام حسین رضوی ،سید (۱۹۱۲ء۲۵۱۰):</u>

سيدا خشام حسين ٢١ مايريل كواترؤ يهضلع جو نپوريس موئي -ان كا آبائي وطن مايل ہے ـ -1917 ابتدائی تعلیم ماہل میں حاصل کی۔ مدل کے بعد ویسلی ہائی اسکول ،اعظم گڑھے میٹرک کا امتحان اوّل درجہ میں پاس کیا۔ .1900 كر چين گورنمنث كالج ،اله آباد سے انٹرميڈيث ياس كيا۔ .1955 تی۔اے کا متحان اوّل درجہ میں الدآباد یو نیورٹی سے پاس کیا۔جس پر وظیفہ ملا۔ .19mm اليم-اے اردوالہ آبادیو نیورٹی ہے فرسٹ کلاس فرسٹ پوزیشن کے ساتھ یاس کیا۔ -1917 بحيثت ليكجرار شعبه اردووفاري كلهنؤ يونيورش مين تقرر بهواب -19TA راک فیلر فا وَنڈیشن کی پیش کش پرامریکہ اورانگلشان گئے ۔نو دس ماہ بعد ۱۹۵۳ء میں واپسی ہوئی۔ -1901 لکھنٹو یو نیورٹی شعبہ اردووفاری کے ریڈرمقرر ہوئے۔ .1900 شعبه اردواليا آباد يو نيورش مين بحثيت صدر شعبه اردواور يروفيسر نسلك بهوع .. -1941 غالب کی صدمالہ بری کی تقریبات کے سلسلے میں وفد کے ہمراہ روس کا سفر کیا۔ ,1949 کیم ردمبر کوح کت قلب بند ہوجانے کے سبب انقال کیا۔ 1941 تصانیف: ورانے: (افسانوی مجموعہ) -1975 تنقیدی جائزے (تنقیدی مضامین) 41919 روایت اور بغاوت: ( تنقیدی مضامین ) -1904 ادب ادر اج: (تقدي مضامين) .19PA

ہندوستانی لسانیات کا خاکہ (ترجمیہ) -196A تختيداورملي نقيد: -190r تفييراورعمل تنقيد (تقيدي مضامين) -1901 ساحل اورسمندر: (سفرنامه) -1900 ذوق ادب اورشعور: ( تنقیدی مضامین ) -1900 اردوسایته کااتباس: ( ہندی میں ) -1900 تنقیدی نظریات: (مرتب): حصداق ل: افكاراورسائل: (تنقيدي مضامين) -1900 1909 عكس اورآ كيني: (تقيدي مضامين) اعتبارنظر: (تنقيدي مضامين) 1909 £194+ کلکی(ترجمه) سالوی(ترجمه) +1941 وولكانند (ترجمه) -1945 داستان اردو: (اردوکی کیانی:) تقیدی نظریات: حصد دوم: (مرتب) CYPI+ -1977 تخي کي کهاني (ترجمه): روشیٰ کے دریج : (شعری مجموعه) -19Z+ -194T اردوادب كى تنقيدى تاريخ: -19AF جوش مليح آبادي: انسان ادرشاعر: .19AF

# سیداخشام حسین کے فکرونن پر اکھی گئیں اہم تقیدی کتب:

W. A	E	سيدا خنشا محسين : قَلَر فِن : وْ ٱكْنْرْ قْلَيلْ نُوازْشْ رِهُ	, *** 0"
[ <del>-  </del> ]		احتشام حسين: أيك مطالعه: اخلاقُ ارْ	+19AA
[ <sup>6</sup> ]	مدبيكم	ترتى پىندىتقىد كاارتقاءاورا خشام خىين: ۋا كىزشم	.19AZ
[47]	مصطفي فدوتي	احتشام حسين: حيات وخفسيت اوركارنا ب: لُدا	-1900
[2]	0.000	جدیدادب منظراور پس منظر مرتب جعفر عسکری	,191
[;]		مكا تيب احتشام حسين: مرتب: اخلاق ارژ	F1944
L. Z.			رسائل:
" نیادور' 'لکھنو احتشام حسین نمبر دور	11968	" فمروغ اردو'' <sup>'الك</sup> صنوَ احتشام حسين نمبر	=192M
" شاهکار" بنارس اختشام حسین فمبر	+192r	ومغروغ اردوا للصنؤ اختشام فسين نمبر	+192r
2.0-1-		" آبنگ"گیا احتشام حلین نمبر	,1925

# المراهم] احن فاروقی ، محر، ذاكر (۱۹۱۲هـ ۱۹۷۸ء):

احسن فاروتی ۲۲ رنومبر کو قیصر باغ تکھنؤ میں پیدا ہوئے۔	£1915
میٹرک کوئنس انبگلوشکر ت اسکول کھنٹو ہے پاس کیا بعداز ان کرچین کالج ہے ایف۔اے کیا۔ دیں ک	+1979
بی-اے کی سند جامعہ لکھنؤے حاصل کی۔	-1922
الیم-اےاگلریزی کی سند جامعہ ککھنؤے پائی۔	£1950
اليم-اي فليفه جامع تكوينو سي كميار	£1984
انگریزی اوب میں پی ایج ۔ ڈی گی سند جامعہ کھنٹو ہے لی بعداز اں کھنٹویو نیورٹی میں بطور لیکچرارتقرر ہوا۔	£19mm
پاکستان جمرت کی ،شعبہانگریزی جامعہ کراچی ہے بحیثیت استادا درصد رشعبہانگریزی ۱۹۶۷ء تک وابستار ہے۔	+1900
طامعہ کرا چی ہے سبکدوش ہونے کے بعد بحثیت صدر شعبہ انگریزی اسلامہ کا کچسکھیں ہے، یہ وار 🖫 🔐 🔐	+1944
رہے بعدازاں جامعہ بلوچتان کے تیام کے بعدصدر شعبہ انگریزی اور ڈین آف آرٹس رہے۔	
۲۶ رفر دری کوئند میں وفات پائی۔ تدفین کراچی میں ہوئی۔	+19KA
	- 20

#### تصانيف:

شام اودهه: (ناول)	+1917A	مرثيه نگاري اورميرانيس	+1917A
سنك كرال (ناول)	,190r	اردوناول کی تقیدی تاریخ: ( تنقیدو خفیق)	,1901
فريب نظر:	-1904	آبلهول كا: (ناول)	,1900
ناول کیا ہے؟	,1975	شگم:(ناول)	+194.
قانی اوران کی شاعری:	-197F	اد بېتخلىق اور ناول	+1945
اردو میں تقبید:	-194L	نوائے انیس	01P14
حظيقي تنقيد	+194A	رہ در سم آشنا گی: افسانے	AFPIA
		تاریخ ادب انگریزی:	+199r

#### ڈاکٹر محما<sup>حس</sup>ن فارو تی کے فکروفن پراہم تقیدی کتب:

۱۹۹۸ء احسن فاروتی بطورناقد: (تحقیق)رو بینه شامین پشاور بو نیورشی [<sup>ال</sup>] ۲۰۱۰ء (اکثراحسن فاروتی کے غیر مطبوعه ناول'' کتب دست میدان'' قد دین وتجزییر (شخفیق) عبدالعزیز بخاری [ب] ۷۶ـ-۱۹۸۰ء منتق الرحمٰن'' واکنزمجراحسن فاروتی بخضیت وفن کے آئینے میں''ماہنامہ''سب رس'' کراچی بیاورفتگال نمبر

### ١٥٢٥ع احدمداني (١٩٢٣ء):

سيّد محداحد بهداني نام، احمد بهداني تخلص قلمي نام، ١٠ ارا كتوبركومير تهد (يو پي) ميس پيدا جوئے \_ آپ كے اجداد نے +19rm شاہ جہال کے عبد میں ہمدان سے ہندوستان جرت کی اور میرٹھ میں سکونت یذیر ہوئے ۔مورث اعلی محرمعظم عہدہ قضا يرفائز تنے ملسلة نسب حضرت في عبدالقادر جيلاني المائي - تجيب الطرفين (حسني ميني )سيّدين-تعليم: ابتدائی تعلیم گھر ہی ہر ہوئی۔ گورنمنٹ ہائی اسکول میر ٹھ سے میٹرک کیا۔ -1977 بی -اے کی سندآ گرویو نیورٹی سے اوّل بدرجاوّل حاصل کی ،ای عرصہ میں تنقیدی مضامین لکھنے کا آغاز کیا۔ -1912 تقتیم ہند کے بعد کچھ عرصہ لا ہور میں قیام ر ہابعدازاں کرا چی سکونت پذیر ہوئے۔ ریدیویا کتان سے دابستہ ہوئے۔ ترقی کر کے بینئر پروڈیوسر کے منصب پر فائز ہوئے۔ 1901 بحثیت سینئر پروڈ یوسرقبل ازوقت ریڈیو پاکستان کی ملازمت سے سبکدوش ہوئے بعدازاں ادارہ ہمدردے وابستہ +19A0 ہوئے۔نوربرس ادارہ ہدردے وابستارے بعدازاں خانشین ہوئے۔آج کل تصنیف و تالیف کے کاموں میں مصروف ہیں گلشن اقبال بلاک ۱۵/ میں ر ہاکش پذیر ہیں۔ اعزازات: ''قصه نی شاعری کا''پرداؤداد بی انعام سے نوازے گئے۔ سا کنان شهر کراچی کی طرف ہے آملعیل ابراہیم چندر گر کا عز از 'نشان سیاس' عطا کیا گیا۔ اد بی خدمات کے اعتراف میں ادار وکر قیات کراچی کی سلور جو بلی کے موقع پریاد گارشیلڈ نے نوازے گئے۔ جشن فیفل کے موقع یر''یاد گارشیلڈ'' پیش کی گئی۔ ابوانحن ناطق ابوارؤ ہے نوازے گئے۔ تصانیف: یهای زمین: (شعری مجموعه) +1941 قصة يُ شاعري كا: ( تنقيدي مضامين ) 1949 ا قبال فن وْفَكْرِكَ ٱلَّهِينِي مِينَ : ( تَنْقَيدٍ ) سلسله سوالول كا: ( تنقيدي مضامين ) rAPI. -1990 نے رنگ نے ڈھنگ: (تقیدی مضامین) اجركي جيماؤل: (شعري مجموعه) £1994 -199A نی شاعری کے ستون: ( تنقیدی مضامین ) . ....

# اخر حسین رائے پوری (۱۹۱۲ء\_۱۹۹۲ء):

1	
سیداختر حسین ۱ ارجون کورائے پور (سی بی ) میں پیدا ہوئے۔ان کے اجداد عبد ہمایوں میں ایران سے دبلی	+1912
سکونت پذیر ہوئے بعدازاں عظیم آباد پشتعل ہوگئے۔	
پرائمری جماعت میولیل پرائمری اسکول رائے پورے پاس کی۔	-1912
میٹرک فرسٹ ڈویژن میں گورنمنٹ ہائی اسکول رائے پورے پاس کیا۔	-19TA
میٹرک کے فوراً بعد نومبریس مندی اخبارو شوامتر میں بحثیت جونیئر سب اید بیرما زمت کا آغاذ کیا۔انٹرو دیاسا گرکالح کلکتہ ہے کیا۔	1911ء
بی ۔اے فرسٹ ڈویژن میں مسلم یو نیورٹی علی گڑھ ہے یاس کیا۔	+19mm
نی ۔اے سے بعد تعطیلات میں منظرت میں ساہتیا انکار کی سند بنارس سے حاصل کی۔	+19mm
اليم-اے کے لیے سلم یو نیورٹی علی گڑھ میں داخلہ لیا۔ہم خیال دوستوں کے ساتھ مل کر'' پیام'' کے نام سے ہفتہ	+19mm
واراخبارتكالا ، كچي وصد بعد مسلم يوينور في على كره د في داخله منسوخ كرديا-	
انگریزی اردود کشنری کے انگریزی بندی ایڈیشن اور سہد ماہی اردو کے لیے بطور معاون انجمن ترتی اردواورنگ آباد میں مولوی	£1900
عبدالحق كيساته ١٩٣٥ وتك كام كيابي برس بهلاتقيدي مضمون "ادب اورزندگي" سهد ماي اردواورنگ آباديين شائع موار	
ستبریس پیرس گئے اور سور بورن یو نیورٹی پیرس یو نیورٹی میں پی ایچے۔ڈی کا دا خلہ لیا۔	=19rz
پیرس یو نیورٹی ہے'' فقد یم ہندگی ساجی تاریخ'' ( فرانسیسی ) میں مقالہ لکھ کر پی انتج ۔ ڈی کی سند حاصل کی ۔	-1914
پیرس سے واپس آ کرآل انڈیاریڈیو کے نیوز ڈپارمنٹ کی غیرملکی نشریات کے گران اور ہندوستانی لغت کمیٹی کےصدر کی	
حثیت ہے۔ ۱۹۳۲ء تک کام کیا۔	
ا بم ۔اے۔او۔ کالج امرتسر میں وائس پرنیل اور تاریخ کے پروفیسر کی حیثیت ہے ۱۹۴۵ء تک کام کیا۔	-1900
المجمن تر فی پیند مصنفین امرتسر کے صدر مقرر ہوئے اور ۱۹۴۵ء تک رہے۔	+1977
فیڈرل پلک سروس کمیشن حکومت ہندنے برطانوی مشیرتعلیم سرجان سارجنٹ کےمعاون کی حیثیت ہے آپ کا تقرر کیا۔	61970
الجمن ترتی پیند مصنفین دہلی کےصدر کی حیثیت سے ۱۹۴۷ء تک خدمات انجام دیں۔	F1917
یا کستان اجرت کی ۔حکومت یا کستان کی وزارت تعلیم ہے وابستہ ہوئے اور نائب مشیر تعلیم ،ڈیٹی سکریٹری اورصدر ٹانوی	27914
تعلیمی بورڈ کی حیثیت سے فرائض منصبی انجام دیئے۔	
ا قوام متحدہ کے ادارے یونیسکوے وابستہ ہوئے۔	F1907
یونیسکو کے نمائندے کی حیثیت سے صو مالیہ میں تعینات ہوئے ۔	41970
پوئیسکو <i>گ</i> فهائندے کی حیثیت سے ایران میں خد مات انجام ویں۔	×1942
یونیسکو کے شعبہ تعلیم میں افسر بکارخاص کی حیثیت ہے ہیرس میں خدمات انجام دیں۔	1941
یونیسکو کے بک ڈیو لیمنٹ پروگرام کی داغ بیل ڈالی اورائی سال پونیسکو کی ملازمت ہے سبکدوش ہوئے ۔	,1928
ار دولغت بورڈ کی درخواست پرار دولغت کے ہندی الفاظ کی اهتقاق نگاری کے لیے بطور معاون کام شروع کیا جو	=192m
۱۹۷۶ء تک جاری رہابعدازاں خرابی چتم کے سبب ترک کردیا۔	
شعبه تاریخ جامعه کراچی میں بطوروزیڈنگ پروفیسر ۱۹۷۸ء تک خدیات انجام دیں۔	,192Y
آ خری عمر میں بیسارت جاتی رہی اور تا رجون کوکرا چی میں وفات یا گی۔	,199r
	تسانيف:
حبشه اوطالیه: (ترجمه) ۱۹۳۸ محبت اور فقرت: (افسانوی مجموعه)	,1900
شَكْنَتْكَا: (ترجمه) ۱۹۳۰ پیامشاب: (نذرالاسلام کی نظموں کارترجمه)	+1959

-1901 پیاری زمین: (یرل بک کے ناول گذار تھ کا ترجمہ) گورکی کی آپ بیتی:جلدوم:روثی کی تلاش:(ترجمه) ۱۹۴۳ء =1904 ادب ادرانقلاب: (مجموعه مضامين) مقالات گارسال دمای (تالیف نباشتراک عزیزاهم) ۱۹۴۵ء -1900 الوركى كى آب بيتى: جلدسوم: جوانى كدن: (ترجمه) زندگی کامیله:(افسانوی مجموعه) سنك ميل: (مجموعه مضامين) -19MZ 1979 روشن مینار: (مجموعه مضامین) 1904 نفترادب اورانقلاب: (مجموعه مضامين) 1949 اخر حسین رائے یوری کےافسانے: (افسانوی مجموعہ) س بن **ال-ك** محر دراه:خودنوشت

# اختر حسین رائے پوری کے فکرون پر کامی سین اہم تنقیدی کتب:

۲۰۰۹ء اختر حسین رائے پوری: حیات و ضدمات : ڈاکٹر خالدندیم [ال] ۱۹۸۶ء ماہنا سافکار کراچی اختر حسین رائے پوری نمبر (خراج تحسین)

#### ك[2] اسلوب احمد انصاري (١٩٢٥ء):

۱۹۲۵ء اسلوب احمد انصاری دبلی میں پیدا ہوئے۔ ۱۹۳۱ء ایج۔ اے انگریزی اقل درجہ میں مسلم ہو نیورٹی تلی گڑھت پاس کیا۔ ۱۹۳۵ء بحثیت انگریزی کیکچرارسلم ہو نیورٹی تلی گڑھ ہوئے۔ ۱۹۵۹ء ریڈرشعبہ انگریزی مسلم ہو نیورٹی تلی گڑھ ہوئے۔ ۱۹۲۵ء صدرشعبہ انگریزی مسلم ہو نیورٹی تلی گڑھ ہوئے۔ ۱۹۲۵ء پروفیسر انگریزی مسلم ہو نیورٹی تلی گڑھ ہوئے۔ ۱۹۲۵ء نفذونظر کا اجراء کیا جوا ۲۰۰۰ء تک جاری رہا نیز انگریزی کے تلی گڑھ جزئل کا اجراء بھی گیا۔

#### ساہتیا کیڈی ایوارڈ اور غالب ایوارڈ سے نوازے گئے۔

نصانف: نقش غالب: [1] ادب اورتقيد: [س] ا قبال کی تیر نظمیں: 177 الهم] نقش اقبال: ا قبال كى نتخب نظميى اورغز لين: [4] [4] اقبال: حرف مومن: [2] كَنْشُ إِحْ رَنْكُ رِنْكَ: غالب اطراف رشيدا حمصديقي: [9] اردوكے يندروناول: [1] نذرمنظور: مرتب [11] آئيدخاني ين: [۱۲] غزل تنقيد: دوجلد: مرتب [H] [ال] عالب: جديد تقيدي تناظرات: [۱۴] اقبال: جديد تقيدي تناظرات: [10] تقيدي تبعره: ولیم بلیک:انگریزی [۱۲] حرف چند: [۱۸] ملنن: مرتب: انگریزی [14] [19] ا آلال:انگریزی سرسیّداحمدخال:انگریزی [٢١] اقبال حرف ومعنى 11.

# ڈ اکٹر اسلوب احمد انصاری کے فکروفن پراہم تنقیدی کتب:

۲۰۰۸ پروفیسراسلوب احمد انصاری: نقاد اوردانشور: شابد مایل [ای

#### 🖈 [٨] امتياز على عرشى را مپورى مولانا (١٩٠٣ء ــ ١٩٨١ء) :

٨ردمبر٩٠٠ واء التمازعلى عرشى كے اجدادافغاني النسل يوسف زئى خاندان تي تعلق ركھتے تھے اور كئي پشتوں سے رياست رامپور میں آباد تھے۔ بیبیں وہ اینے آبائی مکان واقع محلّہ مجلوار میں بروز پنجشنبہ ۲۹ ررمضان السیارک ۱۳۲۲ھ پیدا ہوئے۔ان کے دا دامولا نااکبرعلی خال مُشہور عالم اور محدث جبکہ دالدم تنازعلی خال رامپور کے سرکاری مویثی اسپتال کے اضر تھے۔ ابتدائی تعلیم: مدرسه طلع العلوم رام بوراور مدرسه عالیدرام بورے حاصل کی۔ بنجاب بونیورٹی سے پہلے مولوی فاضل کا بھی استحان باس کیا۔ [ل] ذاتی مطالعة اورمشق سے انگریزی میں مہارت حاصل کی۔ -1911 (صرف) انگریزی کاامتحان پاس کیا۔ ,19r4 شیخ مبارک علی نے عرشی صاحب ہے عربی کے بی۔اے اور انٹرمیڈیٹ کے کورس کی کتب ترجمہ کرائیں ، جوان کا سلاعلمي كارنامه بقيابه عنی است. مخصیل علم کے بعددارالعلوم ندوۃ العلماء میں بحثیت مفیر ملازمت اختیار کی۔ بچھ عرصہ بعداس سے سبکدوش ہو گے اور تجارت ملازمت: كى ابتداءكي جومزاج ہے بيل نه كھاتي تقى البذااہے بھى ترك كيا۔ان كار حان مطالعہ اوملمي تحقيق كا تھا اس ليےان كازيادہ وقت کتب خانهٔ عالیدام بور (رضالا بریری) میں بسر ہونے لگا۔ اس زمانے میں مسر چیمین (Mr. Champan) اس کتب خانے کے ناظم اعلیٰ تقے ۔ اُنھوں نے ان کی صلاحیت اور علمی ذوق وشوق کے سبب اُنھیں کتب خانے کی نیابت کے لیے راضی کیا۔ با قاعدہ ملازمت کے بعدافعوں نے اس کتب خانے کی مطبوعات و مخطوطات کومسٹر چھمیین کی گرانی میں بوی محنت اور جانفشانی ہے مرتب کیا۔ ٣١رجولائي مسٹرچيمين کے بعدامتنيازعلى عرشي كتب خانه عاليه رام يور کے ناظم اعلیٰ کے عبدے پر فائز ہوئے اورآخر =1977 وفت تك اس ت الملك رب-صدرجمہوریہ بند وی۔وی۔ ری گری نے آپ کی عربی کی تابیت کے اعتراف میں "سرفیلیك آف آز" بے توازا۔ -194r ۲۵ رفر وری حرکت قلب بند ہوجانے کے سبب رام پور میں وفات یائی۔احاطہ رام پورلا بسریری میں مدفون کیے گئے۔ -19A1 تصانف: مكاتيب غالب:اردو( ترتيب ديّروين): -19PZ كتاب الاجناس: لا في عبيد القاسم بن سلام البروي البغد ادى (بزبان عربي): FIATA نظام نامه (رضاا كيدي كقواعد وضوابط): -1900 انتخاب غالب وغالب كانتخاب كرده اردووفاري كلام ( ترتيب وتدوس ) FIARY [a] محالس رنگیس (سعادت بارخال رنگیس) ترجمه برزبان اردو: FIACT [۲] دستورالفصاحت از حکیم سیّداح علی یکیانگھنوی (ترتیب وتحشیه ) -19pm [4] نادرات شابی (شاه عالم نانی کے فاری ، بندی اورار دو کلام کا مجموعه) مرتب، -1900 [٨] فرښک غالب (ترتيب وټدوين): فاري: -1914 F91 سلک گویرازانشاهالله خال انشاه: مرتب: -19PA [10] الله اوروسول المنافق كي مسلمان ليندكرت بين: -19PA [11] ويوان المحاورة: قطب بن اوس بن محض المازني الغزار الغطفاني: مرتب: (بزيان عربي): -1919

[17] تغییرالقرآن الکریم: امام سفیان بن سعید بن سروق الثوری الکونی (جمع ، ترتیب و تحشیه: برزبان عربی)

[۱۳] وبوان غالب أسخر عرشي: اردو (ترتيب وقدوين):

[۱۲] اردواورافغان (رساله):

+192 F/+1904

AGPIA

-194.

-194-	[ ۱۵] وقائع عالم شايي: از كنور بريم كشور فراتي: فاري ( ترتيب وتحشيه )
+194.	[۱۷] تارخ محدی: از برزامحد مارث برخش د بلوی: فاری (ترشیب و تحشیه ) :
£194r	[ ١٤] تارخ أكبري (المعروف بة تارخ قندهاري: فارى: ترتيب وتحشيه ):
PFP14	[٨] باغ دودر (غالب كى فارى لقم ونثر كالمجموعه ) ترحيب وتحشيه:
	[19] رویدادافتیاح (اضااکیای کرممافتیاح کی روداد)
F19A+	[۲۰] کهانی رانی کمچنگی کی از انشاء الله خال انشاء مرتب:
1491-17491	[11] فبرست مخطوطات عربی کتاب خاندر ضالا تبریری رام پور ۲۰ جلدین: (انگریزی)
	[۲۲] فهرست مخطوطات ارده، رضالا تبريري رام بور: جلدا: (اردو)
FIRM	[٣٣] اردور جمد: بي ا ا كورس: اور اردور جمد: الف ا ا كورسينجاب يو نبورخي لا مور:
+194+	[ ٣٣] مقالات عرشی جلد: المجلس ترقی اوب لا ہور نے شائع کیے۔

مقالات عرشی (اردوادب) کااشارید: (جرائد ورسائل) سیّرمسعودهسن [و] نے مرتب کیا ہے جس کے مطابق اردو ادب اور تاریخ ، صحافت، تعلیمات ، عربی ادب ،اسلامیات ، فنون ،سائنس ہیئت ، کتب خانه ، فاری ادب وغیر ہ پر بھی امتیاز علی خال عرشی صاحب کے مضامین مؤ قررسائل وجرائد میں طبع ہو چکے ہیں ۔ ہم نے طوالت کے سبب اردوادب سے متعلق کتب کو درج کیا ہے۔ ان کی غیر مطبوعہ کتب کے نام یہ ہیں۔

[۱] دیوان موکن [۲] انتخاب نظم [۳] تاریخ بابری (فاری) [۴] تخذ البند (فاری) [۵] اشاریدارد و کینلاگ (ڈاکٹر اشپر گلر کی مرتبه اود ه کینلاگ کا اشارید)[۲] دیوان ائم (عربی) مرتبه عرشی[۷] فهرست مخطوطات ارد و کتب خاندرضالا بمریری: کئی جلد[۸] نفاکس المد ژ (فاری) [۶] شواهدالقرآن (فاری: ابن جرید طبری کی تغییرین واردوا شعار کی تخریجی از ۱۰ فصل الخطاب العمر بن خطاب (فاری: حضرت عمر کے اقوال، خطبات ،خطوط)[۱۱] تاریخ خطاطی نامکمل[۱۲] رسالہ فی اختلاف المملل (نشوان حمیری کی شرح رسالہ انوار العین کا اقتباس)[ه]

## التیازعلى عرشى رامپورى كے قروفن سے متعلق اہم تقیدى كتب درج ذیل ہيں!

۱۹۹۱ء مولا ناامتیازعلی عرشی: ادبی و تحقیق کارنا ہے: مرتب پروفیسرنذ براحم [و] ۱۹۸۳ء قومی زبان کراچی امتیازعلی عرشی کی یادمیں

## ه[9] الدادام الربش العلماء (١٨٣٩ء ١٩٣٣ء):

۱۸۴۹ء سیّدامدادامام نام مخلص:آثر ۱۷ مراگست کوموضع سالار پورضلع پینه میں پیدا ہوئے۔ان کا خاندان مغلیہ دور میں علم وُضل کے لحاظ سے متاز تھا۔

تغلیم: ابتذائی تغلیم سیدمحمحن بناری اور والد پشمس العلماء سیّد و حیدالدین بها در سے حاصل کی عربی، فاری اورانگریزی پر عبور تھاعمری علوم کے ساتھ ساتھ مشرقی علوم میں سند کار درجدر کھتے تھے۔انھوں نے بیرسٹری کی تعلیم پانے کے بعد بچھ عرصہ و کالت کی بعدازاں بیٹنہ کالج میں تاریخ اور عربی کے پروفیسر ہوگئے۔ بیٹنہ کالج سے متعفی ہونے کے بعد سورج یورضلع شاہ آباد میں صدرالمہام کے عہدے برفائز ہوئے۔

١٨٨٩ء ٢٢٠ مني كوانكريزي حكومت في مشس العلماء كاخطاب عطاكيا-

۱۹۰۹ء سرکارانگریزی نے مڑکے خطاب سے نوازا۔

۱۹۳۳ء کاراکوبرآبگلہ، میں وفات یائی کیا (بہار) میں پر دخاک ہوئے۔

تصانيف: كاشف الحقائق: ١٨٩٧م نسانەكھىيە: [7] [1] مراة الحكماء: كتاب الاشار: [7] 177 كيميائے زراعت: نوائددارين: [4] [4] مصباح الظلم: كتاب الجواب المعروف مناظر المصائب: [1] [4] الدادامام اثر كے فكرون سے متعلق اجم تقيدى كتب درج ذيل بين: كاشف الحقائق كاتنقيدي جائزه يروفيسرو بإب اشرفي -199M كاشف الحقائق:مرتب: وبإب اشرني ,19AA [-]٨٠] الجم عظمي (١٩٩١ء ١٩٩٠ء): مشاق احمدنام، الجم اعظمی قلمی نام تھا، ارجنوری کوآبائی وطن فتے پورتال رتوئے ضلع اعظم گڑھ (یوپی) میں پیدا ہوئے۔ 1971 تعليم: ابتدائی علیم کے بعد فتح پورتال رتوئے سے پرائمری تالال تعلیم یائی کچھ وصیلی بائی اسکول اعظم گردھ میں بھی زرتعلیم ہے۔ میٹرک میاں جارج صاحب اسلامیداسکول گورکھیور ہے کہا۔ +19PY انٹرمیڈیٹ گورنمنٹ کالج الدآبادے یاس کیا۔ -19PA اد لی زندگی کا آغاز: پہلی غزل ''اد لی دنیا'' الا بور میں شائع ہوئی ای سال پہلی تقم'' شاہراہ'' کے عنوان سے دبلی سے شائع ہوئی۔ £19179 بی-اے کی سندمسلم یو نیور ٹی علی گڑھ سے حاصل کی۔ .19D. پېلامضمون "مېر کې مثنوی خواب وخيال" مسلم يو نيور ځي گزي علي گڙ ه بيس شا کع هوا \_ 1901 ایم اے اردوادب کی سندسلم یو نیورٹی علی گڑھ ہے حاصل کی ۔ای سال بحیثیت لیکچرار جمال محر کالج ترجنا ملی ,190r مدراس بو نبورش سے وابستہ ہوئے۔ ایک سال بعد ستعفی ہو گئے۔ بجهومه بمبئ مين قيام كيا\_ -1905 ا كۆبرىرىن كراچى نىقل موگئے ـ ريديوياكتان كراچى بے دوسال تك وابسة رہے - [ل] -1900 مور نمنٹ کالج کامری اینڈ اکنامکس کراچی ہے وابستہ ہوئے۔ پروفیسر ہوئے اور صدر شعبہ دے۔ ,190A ٣١ رجنوي كوكرا جي ميس وفات يا كي \_ £199+ اعزازات: شعری مجموعه "چره" برآدم جی ایوارد سے نوازے گئے۔ تصانف: (نظمیں) لب ورخسار: لبوے چراغ: (شعری مجموعه) ,190r 11919 (شعری مجموعه) ادباور حقیقت: (تنقیدی مضامین) :0 /2 ,19LQ 1949 (شعری مجموعه) زيرآ سال: -19A+ .19A+

ساون آیا: (شعری مجموعه)

-1991

شاغری کی زبان: (تنقید)

-1919

### الجم عظمی کے قرون معلق اہم تقیدی کتب درج ذیل ہیں:

#### الجم عظمي حيات وخدمات واكثر مشرف احمد [ب]

### ﴿ ١٩٢٨] انورسديد، ذاكثر (١٩٢٨ء):

محمدا نوارالدین نام، قلمی نام انورسدید ۴ ردیمبر کوقصه میانی مخصیل بھلواری سر گودهامیں پیدا ہوئے۔ -191A ابتدائی تعلیم گھر ہی ہے حاصل کی بعدازاں گورنمنٹ ہائی اسکول سر گودھا ہے برائمری تک بڑھا پھر بزے بھائی کے باس ڈیرہ غازی خان چلے گئے۔ ورنيكل ثدل كالمتحان گورنمنٹ بائي اسكول ؤيرہ غازي خان سے اوّل بدرجہ اوّل ميں ياس كيا۔ +19PT ميٹرك گورنمنٹ بائى اسكول سرخودها سے اوّل بدرجداوّل میں یاس كيا۔ 1900 محکمہ آبیاشی میں ملازم ہوگئے۔ 27912 سول انجینئر نگ ڈیلومہ میں اوّل ہدرجہ اوّل کامیائی حاصل کی اور جونیئر کلرک سے بینئر کے عہدے برتعینات ہو گئے۔ -19M اسى عرصه يس اديب فاصل كامتخان ميس اوّل بدرجه اوّل كامياني ياكى بعدازال الفيال بي الي بي يراتيويث ایم اے اردومیں پنجاب یو نیورٹی میں اوّل ہدرجہ اوّل آئے۔طلائی تمغداور پایائے اردوطلائی تمغیہ نے اوّ ازے گئے۔ سول انجینئر تک ڈگری کورس انٹیٹیوٹ آف انجینئر مگ ڈھا کہ ہے یاس کیا۔ -1977 'اردوادب کی تحریکیں'یرمقالہ لکھ کر پنجاب یو نیورٹی سے لیا ایجے۔ ڈی کی سند حاصل کی۔ بحيثيت الكِزيكنوانجينر محكمة آباشي كى ملازمت سيسبدوش موئے بعدازال مامنامه وي وانجست ك PIRA مدىي ہوئے \_ 1990ء تك رہے \_ بچھ عرصه بعدروز نام فيرين ميں في الديم ہوئے اور 1994ء تك رہے \_ روز نامنوائے وقت ہے وابستہ ہوئے اور تاحال وابستہ ہیں۔ =1999 اعزازات: 'اقبال ككايك نفوش' يررائفرز كلذابوارة اورداؤداد في ابوارة ينواز ع كئے۔ 'اردوميں فج نامول كى روايت' يرنفوش ايوار ڈیلا۔ 'اردوادب کی تحریکین پر ججره ایوار و دیا گیا۔

بهترین کالم نویسی برآل یا کستان نیوز پیرزسوسائل ایوار د ملا\_ حکومت پاکستان کی طرف ہے تمغدا متیاز ہے وازے گئے۔ · tooA

#### تصانف:

بهترین ادب:۱۹۶۹ء تالیف	,19Z•	بهترین ادب:۱۹۶۸ء تالیف	,1979
اختلافات:	,19∠D	ق <i>گر</i> وخيال:	,1941
آخری نظمیں: راجہ مہدی علی خال: مؤلف	×1944	راد هيشيام كينام: تفوف	×1924
ا قبال کے کلا سیکی نفوش:	1944	بہترین فلمیں:۱۹۷۱ء	F1922
عالب کے نے خطوط: طنز ومزاح	,19Ar	بهترین ظمیں:۸ ۱۹۷ م	£19∠9

انتائياردوادب مين:	61900	اردوافسائے میں دیبات کی پیش کش:	+19AF
ميرانيس كي الليم خن:	41900	وزیرآغا کے خطوط بنام انورسد پید: مؤلف	-1910
وزيرآ غاايك مطألعه	,19A0	شام كاسورج: مؤلف	+19AD
ا قبال شنای اور 'اد بی دنیا'' :مؤلف	,1911	یے اولی جائز ہے	,19AA
ذکراس بری وش کا:انشاہیئے	-1919	کفر در ہےمضامین:	,1911
مثع اردو کاسفر:	F19A9	محترم چیرے: خاکے	-1919
ميرانيس كاقلمرو:	+1919	نے ادبی جائزے:	PAPI
ا قبال شناسی اور 'اوراق'': مؤلف	£19A9	غالب كأجهال اور:	£19A9
دلا ورفگاريان:سواخ	£199+	اردوا دب میں سفرنا مید:	£1919
مولا ناصلاح الدين احمدايك مطالعه:	.199.	اردوادب كى مختفر تاريخ:	.199+
مولا ناصلاح الدين فن اور شخصيت:	,1991	موضوعات:	,1991
ياكستان مين اد بي رسائل كي تاريخ:	,199r	برسبيل تقيد:	,1991
مكالمات: تاليف	£199r	اردوا فسانے کی کروٹیں:	-1995
آسان میں پینگیں:انشاہیے	-1990	پچھ وقت کتابوں کے ساتھ:	F1991
اردونثر كيآفاق:	APP1-	اردوا فسانه عبدبه عبد:	F1997
ادب کهانی:۱۹۹۲ء:	-1999	اردوشاعری کا دیار:	£1999
قلم کے لوگ: خاکے	-1999	ادب کہانی: ۱۹۹۷ء:	×1999
اردوقم کے ارباب اربعہ:	, r . · Y	ادیبان رفتہ: خاکے	, r - · · ·
مزیداد کی جائزے:	,1004	صلاح الدين احمد: پاڪتاني ادب كے معمار:	+1.04
جدیداردوادب کے ارباب اربعہ:	+ 5 2	خطوط کے آئینے میں:	+++4
غزل کے رنگ:	+ + 9	مخن ہائے مشرانہ:	+ r + A
د کی دورتین اسفرنامه		اردوادب كي تحريكين: ( آخوال ايديشن )	,r-1·

### واكثر الورسديد كفرون معتلق اجم تقيدي كتب درج ذيل بين:

۲۰۱۰ء ڈاکٹرانورسدید بھیجیت فن: پروفیسر بجاد نفوی [<sup>ال</sup>] ۲۰۰۷ء ششان ''جدیدادب' جرمنی خصوصی مطالعہ: گوشتانورسدید ۲۰۰۴ء سہدمانی ''روشنائی'' کراچی گوشتانورسدید (خراج تحسین) ماہنامہ''اوراق''لاہور'' خلیق' لاہور'' چہارسؤ'راولپنڈی میں بھی گوشتانورسدید شاکع ہو بچکے ہیں۔

## ۲۰۱۳] تنويراحرعلوي، ۋاكثر (۱۹۲۳ء ۲۰۱۳ء):

1971ء تنویراحمرعلوی ۱۱ ارجولائی کوکرانہ ضلع مظفر گریو پی میں پیدا ہوئے تعلیم میٹرک تاایم ۔ اے تک میرٹھ سے پائی۔ 1970ء پی ایج ۔ ڈی کی سند'' ذوق حیات اور شاعری'' کے عنوان سے مقالہ لکھ کرعلی گڑھ سلم یو نیورش سے حاصل کی اس سال دبلی کالج میں میکچرار ہوئے بعداز ان کچھ عرصہ جامعہ ملیہ اسلامیہ اور پھر شعبہ اردود بلی یو نیورش سے حاصل کی ۔ [ل] 1972ء ڈی۔ لٹ کی سند'' کلیات ذوق: ترتیب متن وقد وین'' پرعلی گڑھ مسلم یو نیورش سے حاصل کی ۔ [ل] 1972ء صدر شعبہ اردود بلی یونیورش ہوئے۔ ۲۰۱۳ء طویل علالت کے بعد ۲۱ رفروری کود بلی میں وفات یا گی۔[ب]

اعزازات: بهادرشاه ظفرایواردٔ نوازے گئے۔

تصانف:

١٩٢٣ء ووق سوالح اورانقاد انتخاب مثنو بات اردو: انتخاب قصا كداردو: ,1941 +1971 تاریخ محمودی: ترجمه ا ۱۹۷۷ء کلیات شاہ نصیر دہلوی: کلیات ذوق[ تدوین] -1944 -1944 اصول تحتیق وترتیب متن: ۱۹۸۸ء اردویل باره ماسه کی روایت: صحفه ابرار: +194A +1944 آزادی کے بعدد الی میں اردو محقق : ۱۹۹۳ء اوراق معانی: غالب کے فاری ۱۹۹۴ء سفر نامول میں وہلی: .199. فحطوط كااردوترجمه نقش لمحات شعري مجموعه ٢٠٠١ م جنوب مفرب ايشاي ماراتهذي ارشا امتخاب كلام ذوق: APP14 -1997 نقش يتم رخ: تجس ہے تج بہ تک: س ان صحائف معرفت: ترجمه Fret . 1 . . . كلايكي اردوشاعرى: [روايق كرداراورعلامتين] س-ن رساله تذكرة الشعراء: مرتب . 1 . . 9

من من من من المن الرواح ول الرواج والرواج المن المن المنظم المنظ

تئوراحد علوی کے فکروفن پراہم تقیدی کتب: ۱۹۹۶ء تئوبراحم علوی: حیات اوراد کی کارنا ہے: سیدہ منبر سلطانہ ہے ہ

#### ١٣١٦] جابرعلي سيّد (١٩٢٣ء ١٩٨٥ء):

۱۹۲۳ء کارجولائی کوسیالکوٹ میں پیدا ہوئے۔ صدر شعبہ فاری گورنمنٹ کالج ملتان رہائی ملازمت ہے سبکدوش ہوئے۔ ۱۹۸۵ء سرجنوی کوملتان میں وفات پائی۔ تصانف:

۱۹۷۸ء اقبال کافنی ارتقاء ۱۹۸۹ء لسانی و مروضی مقالات: اقبال ایک مطالعه: ۱۹۹۳ء استعار کے جارشهر: تحقیق و تقید: کتب افت کا تحقیقی ولسانی جائزہ: جلد اقال:

#### جابرعلى سيد كفكرون براجم تنقيدي كتب:

۲۰۱۳ ء جابرعلی سید: حیات اوراد بی خدمات بمحقق انبلاسلیم برائے پی ایج ۔ ڈی [(] ۲۰۱۳ء اصول انتقاداد بیات (مصنف: سیدعا برعلی عابد) تجزیاتی محاکمہ: جابرعلی سیّز غیرمطبوعهٔ ترتیب وقد وین: انبلاسلیم [ب]

# ۲۶ [۱۳] جيل جالي، ذاكثر (۱۹۲۹):

محرجمیل خاں نام جمیل جالبی قلمی نام ۱۲ رجون کوئلی گڑھ میں پیدا ہوئے اجداد ز کی قبیلے سے تعلق رکھتے تھے ،سوات	figrg
ے ججزت کر کے ہندوستان میں سکونت پذیر ہوئے۔	
میٹرک گورنمنٹ ہائی اِسکول سہارن بورے کیا۔	-19~~
ایف اے میر تفاکا کج ہے کیا۔	,19ma
بی-اے کی سند میر تھ کالج سے حاصل کی۔	-1902
انیم-استانگریزی کی سندسنده یونیورش سے حاصل کی۔ای سال فت دوزہ پیام شرق میں بطور نائب مدیر چھ ماہ تک کام کیا۔	+1979
ایم ۔اے اردوسندھ یو بینورٹ سے کیا۔ای سال ایل ۔ایل ۔ بی کی سند بھی سندھ یو بیورٹی ہے پائی ۔ بطور ہیڑ ماسر	.190-
بها دریار جنگ ہائی اسکول میں ملازم ہو گئے۔(۱۹۵۲ء تک رہے۔)ای سال ماہنامہ ساقی کراچی کی مجلس ادارت میں	
شامل ہوئے اور باتیں کے عنوان ہے او بی کالم نو لیے بھی کی جوم ۱۹۵۵ و تک جاری رہی۔	
ی۔ایس۔ایس کے امتحان میں کامیاب ہوکر اکم لیکس افسر مقرر ہوئے۔بعدازاں اکم فیکس کمشز کی حیثیت	,19ar
ے ١٩٨٣ء ميں سبكدوش ہوئے۔	
''نیادور''اد بی رسا <u>لے</u> کااجرا <sub>و</sub> کیا۔	+1900
پی این کے ۔ ڈی کی سندسندھ یو نیورٹی جامشوروے حاصل کی۔	+1941
ی کاب کی سند بھی سندھ یو نیورٹ ہے حاصل کی۔وہ یہ ڈگری حاصل کرنے والے پہلے اور آخری امیدوار تھے۔ ڈی کا لٹ کی سند بھی سندھ یو نیورٹ سے حاصل کی۔وہ یہ ڈگری حاصل کرنے والے پہلے اور آخری امیدوار تھے۔	194۳
کی رخبرتاا ۱۳ راگت ۱۹۸۷ء تک شیخ الجامعہ جامعہ کراچی کے عہدے پر متمکن رہے۔ می رخبرتا ۱۳ راگت ۱۹۸۷ء تک شیخ الجامعہ جامعہ کراچی کے عہدے پر متمکن رہے۔	,19AF
یم بروان میں سے ۱۹۹۰ء میں میں میں میں میں ہوئی ہے۔ کا رنوم برتانو میر ۱۹۹۳ء کی جو اگر ہے۔ کا رنوم برتانو میر ۱۹۹۴ء تک بحثیت صدر تشین مقتدرہ قومی زبان اسلام آباد کے عبدے پر فائزرہے۔	-19AZ
عامو برن و برا ۱۹۱۱ء عنگ بیلیت مسکدرہ ہو می ربان اسلام با دیے عبد سے پر قامور ہے۔ ڈی۔الیس سی (Medicina Alternatua International) کی اعزازی سندھاصل کی۔	,19AA
الماران عبد المعالم (Medicina Alternatua International) کافر از ی سندها ش کی د	,1991
بحیثیت اعزازی صدراردو دٔ مشنری بوردٔ ۱۹۹۸ء تک فائزرہے۔	۱۰۲۰۱ز اعزازات:
( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	۳۲۹۱ء
'' پاکستانی کلچر'' پرداؤ داد بی انعام سے نواز اگیا۔ دوم پر سرب	
" مثنوی کدم را ؤپیرم را ؤ" پر دا و دا د لی انعام ملا _ د و تا تا	۳ ۱۹۷ء
'' فقریم اردولغت'' پرداؤداد بی انعام دیا گیا۔ 	=192M
° تاریخ ادب اردو' کردا و داو بی انعام عطا کیا گیا۔	۵۱۹م
يو نيورش كولترمية ل ملا-	-1914
محمطفيل ادبي انعام حاصل كيا-	+1919
حکومت پاکستان کی طرف سے 'مستارۂ امتیاز'' عطا ہوا۔	-199-
حکومت پاکستان کی طرف ہے'' ہلال پاکستان' سے نوازا گیا۔	-1991
	تصانف:
جانورستان: جارج آرول کے ناول کااردور جمہ: ۱۹۲۰ء ایلیٹ کے مضامین: ترجمہ	,1901
حاجی بغلول: ازمنش سجاد حسین: مرتب ۱۹۶۳ء یا کستانی کلچر:	41971
ديوان حن شوق:	ا ۱۹۷
مثنوی نظامی دکنی المعروف کدم راؤپدم راؤ ۱۹۷۵ ماریخ ادب اردو: جلداوّل	۳ عاد
المارية المارية المارية المارية المارية المارية المارية المارية	0.1

محرتقي مير: -19AI ارسطوية البيث تك: 1940 تاريخ ادب اردو: جلد دوم: حصداة ل -191 جرت ناك كهانبال: FIGAT نئ تنقيد: مرتبه خادرجميل تاریخ ادسیاردو: جلیددوم: حصیدوم GAPI+ LIGAR ن رم داشدایک مطالعه: برم خوش نفساں: شاہدا حمد دہلوی کے خاکے مرتب YAPI4 +19AD قديم اردوكي لغت: ادب، کلچراورمسائل: AAPIA FAPL توی یک جهتی انفاذا درمسائل: کلیات میرا جی: +19A9 ALPIA تقيداور تجريه: پرصغیر میں اسلامی جدیدیت: از عزیز احمہ: کااردوتر جمیہ ۱۹۸۹ء -1949 قلندر بخش جرأت: ميرا جي رايك مطالعه -199+ .199. يرصغير مين اسلامي كلجر: ازعزيز احمد: كااردوتر جمه معاصراوب: +1991 -199+ فرہنگ اصطلاحات جامعہ مثانیہ: جلداوّل قومی انگریزی اردولغت: -1991 =1991 ما كستان مين ذريعة تعليم كامسكله: فرېنگ اصطلا عات جامعه عثانيه: جلد دوم -1995 -1995 اد لى محقيق: نه بوئی قرولی: مزاح -199F -1995 بارەكہانياں: بوطبقا: ترجمه: , r . . M #199A تاریخ ادب اردو: جلدسوم تاریخ ادب اردو: جلد جہارم . \*\*\* 7 . 1-11 باشتراك: ايم-ايج صديق الكريزي Pakistani culture. FAPLE الماشتراك: قاضى اعتادر: الكريزى -1914 The Changing World of Islam.

### وْ اكْرْجِيلْ جالبى كَفْلُروْن مِ متعلق الهم تقيدي كتب درج ذيل بين:

۲۰۰۷ء ڈاکٹرجمیل جالبی: شخصیت فن عبدالعزیز ساحل [ل] ۱۹۹۷ء ڈاکٹرجمیل جالبی: سواخی کتابیات: مرتب: نسیم فاطمہ سعیداحمہ [ب] ۱۹۹۳ء ڈاکٹرجمیل جالبی ایک مطالعہ ڈاکٹر گوہرنوشاہی [ج] ۲۰۰۴ء سہد ماہی ''سفیراردو''اپریل سمی جون جمیل جالبی نمبر ۱۹۹۲ء سہد ماہی''ارمغان'' اکتوبرتا دیمبر جمیل جالبی نمبر

#### ﴿[10] حامر حن قادري مولانا (١٨٨١ء ١٩٩٢ء):

حامد حسن قادری قصبہ پچھراؤں ہنلع مرادآ بادیس اربارچ [ل] کو پیدا ہوئے ۔ والدمولوی احمرحسن ہو ھے لکھے تھے۔ FINAL ابتدائی تعلیم گھر ہی پر والدے حاصل کی۔ تعليم: استیث بانی اسکول رام بورے میٹرک پاس کیا۔ +19+9 منشى فاضل كاامتحان جامعه پنجاب لا مورے ياس كيااور پھراديب فاضل كاامتحان بھى جامعه پنجاب ہے ديا۔ -1911 اسلامیہ ہائی اسکول اٹاوہ میں اردوفاری کے مدرس مقرر ہوئے۔ پڑورہ کا کج میں فاری میں جرار کے عہدے پر فائز ہوئے۔جون ۱۹۱۷ء میں علالت کے سب ملازمت ترک کی۔ -1911 بچون كا خبار "سعيد" جارى كياجوه ارتمبر١٩٢٣ء تك شائع موتار با\_إ\_ -19IA مینٹ جانسن کالج آگرہ میں اردود فاری کے لیکجراررہے۔ -1914 صدرشعبدكي حشت بسكدوش موعيه .190r

ما كستان آ مجية اوركرا جي ميس سكونت پذير جوئے--1900 . مولا نا حامد حسن قادری'' پیسه اخبار' لا مور،'' وکیل' امرتسر،'' وطن' لا مور،'' مخزن' لا مور،'' زمانه'' کانپور،'' نقاد'' آ گرہ'' عالمگیر''لا ہوراور'' نگار'' نکھنو وغیرہ کے لیےمضامین بھی لکھتے رہے۔ مجھی مبھی شعر بھی کہا کرتے تھے۔ ٢ رجون کوکراچی میں وفات یا کی۔ -1940 تصانف: الكحل: -1955 باغيان: -1971 كمال داغ: فطرت اطفال: .1900 -1910 تاريخ وتنقيد: تاريخ مرثيه گوكي: -19FA 1977 نفذونظر: داستان تاريخ اردو: -1900 =1901 ایرانی افسانے: صيدوصاد: -1900 -19PM منظوم ترجمه دياعيات ابوسعيدا بوالخير منظوم ترجمه دباعیات عمر خیام: حامد حسن قادری کے فکروفن سے متعلق اہم تنقیدی کتب درج ذیل ہیں: مشفق بیا دِمولا نا حامدحسن قادری:سر ورا کبرآ بادی -1944 باقیات حامد صن قادری: مرتب: اورنگ زیب نیازی [د] . r . Y ١٦] حرت موباني،سيدفضل ألحن (١٨٨١ء ١٩٥١ء): سيّد فعنل الحسن نام، حسرت خلص، مو مان ضلع امّا ؤمو ہان میں پیدا ہوئے۔والد کا نام سيّداز ہرحسن تھا۔سلسله نسب IAAI امام علی موی علی سے ملتا ہے اجداد نے نبیشا بورے ہندوستان ہجرت کی اور موہان میں سکونت پذیر ہوئے۔ العليم: ابتدائی تعلیم موہان کوڑا جہاں آباد میں میاں جی سیدغلام علی موہانی اور میاں جی بلاقی موہانی ہے حاصل کی۔ لمُل فَتْح بِور ہِانَّ اسکول سے اعزاز کے ساتھ پاس کیا۔ -IA9P شاعری کا آغاز: شاعری میں سیدفخر الحن فطرت موہانی اورامیر الله تشکیم العنوی سے تلمذ کیا۔ [ ال +IA90 میٹرک درجہاوّل بدرجہاوّل فتح یور ہاگی اسکول ہے پاس کیااسی مرصہ میں عربی و فاری کی تیجیل کی آ .IA99 انٹرمیڈیٹ ایم ۔اے۔اوکالج علی گڑھ سے درجہ اوّل میں یاس کیا۔ -19-1 بی ۔اے کی سندایم ۔اے ۔او کالج علی گڑھ ہے درجہ اوّل میں حاصل کی بعدازاں قانون کی تعلیم کے لیے ایم۔ -19.1 ا \_ \_ او کالج میں واضلهالیکن وظیفه اور ووشل میں قیام کی اجازت نه ملنے پر قانون کی تعلیم ترک کردی ۔ ا ب جولائی را اردوئے معلی "کے نام سے مجلہ جاری کیا۔ -19.1 عملی سیاست میں حصالیا۔آل انڈیانیشنل کانگریس میں شمولیت اختیار کی۔ -19+P ۲۳ رجون کو بوجوه گرفتارکر لیے گئے مئی ۸۰ ۱۹ متا تمبر ۹۰ ۱۹ و تک اردو نے معلی کی اشاعت عارضی طور پر بندر ہیں۔ 19+1 ا كتوبر "اردو ئے معلی" ووبارہ جاری جوا۔ جون سر۱۹۱۳ء تك چاری رہا۔ [ح] -19-9

مئی ''اردو کے معلیٰ''بوجوہ بند کرنا پڑا۔ ۱۹۲۴ء تک سیاسی مصروفیات کے سب جاری نہ کر سکے ۔ [ و ]

جولائی رو تذکرة الشعران کے نام سے سبد ماہی رسالہ جاری کیا جس کے سات شارے منظرعام پرآئے۔

-1911

-191P

```
مسلم لیگ کی رکنیت اختیار کی تحریک خلافت اورتحریک عدم تعاون میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا۔
                                                                                                             -1910
       مسلم لیگ کے سالا ندا جلاس کے صدر بنائے گئے ،صدارتی خطبے کے سب باغی قراریائے اور مقدمہ کا سامنا کیا۔
                                                                                                             +1911
جنوری را اردو کے معلی " کانپورے جاری کیا جو مارچ ۱۹۴۲ء تک شائع ہوتا رہا۔ ای سال کا تکریس کی رکنیت
                                                                                                            -1950
                                                               ہے متعفی ہوئے اور کمیونزم کوا ختیار کیا۔
                  کا نپورے روز نامہ ''مستقل'' کا جراء کیا بعد ازاں اے دوروز ہ ہفتہ وارشائع کرنے گئے۔
                                                                                                            419FA
    ہفتہ وار''مستقل'' کو ہاہانہ کر دیا۔
وومستقل''بطورضیمیہ''اردوئے معلیٰ'' کے ساتھ شاکع ہونے لگا۔ مارچ بر۱۹۴۲ء سے دونوں کا اجراء بند کر دیا۔
                                                                                                           -1944
                                                                                                            -19MY
                        مسلم لیگ کے ٹکٹ ہردستورساز اسبلی اور یو بی کی صوبائی اسبلی کے رکن منتخب ہوئے۔
                                                                                                            +79P12
                                             علالت کے بعد ۱۳ ارمٹی کووفات یائی ہکھنؤ میں مدفون ہوئے۔
                                                                                                             =1901
                                                                                                          تصانف:
                                                                     ديوان غالب مع شرح بطبع اوّل:
                                                                                                            -19-0
                        مشابدات زندال:
                                                AIPIA
                                                                                         نكات تخن:
                         ار بات تخن کا نیور:
                                                                                                             -1919
                                                -1979
                                                                                       انتخاب شخن:
                          کلمات حسرت:
                                                                                                            .191-
                                                -1999
                                                                                 انتخاب اردوئے معلی
                               انتخاب مير
                                                                                                            · ****
                                               U-U
                                                      حرت موانی کے قرون محتعلق اہم تقیدی کتب درج ذیل میں:
                                                               حسرت کی شاعری: ڈاکٹر پوسٹ حسین خاں
                                                                                                            =194P
                                [0]
                                                                   حسرت موہانی: احوال ونفتر عبدالشکور
                                                                                                            CYPIA
                                 [1]
                                                                             مطالعة حسرت: عطا كاكوي
                                                                                                            £1944
                                 [2]
                                                                      صرت گاغزل مرتب مسرور کیفی
                                                                                                            -1942
                                121
                                                         حسرت موماني: الك تعارف: ۋا كنرمظفرعماس نقوي
                                                                                                            1941
                                 [4]
                                                                  صرت موباني: مرتبه: پروفيسر فرياحسين
                                                                                                            -19AQ
                                ٦ ى ٢
                                                                         حسرت مومانی: ڈاکٹرخلیق اعجم
                                                                                                            -1990
                                رک
                                                                         حسرت موباني: ذاكثرا حمرلاري
                                                                                                             1999
                                [1]
                                                                   حالات حسرت: مولا ناعارف هسوي
                                                                                                             £1999
                                 [[]
                                                    مولا ناحسرت مو ہانی غزل کوئی کے آئینے میں:ستدمحراصغ کاظمی
                                                                                                             £ + * * *
                                 107
                                                         حسرت موہانی اورانقلاب آزادی بفیس احدیفیس
                                                                                                             . ****
                                 [0]
                                                     مولا ناحسرت موباني أبك بهمه جهت فخصيت :ستدمحمراصغ كألمي
                                                                                                            . r . r
                                 [2]
                                           سيدالاحراريس أمنغو لين موالا تاحسرت موباني وأشورول كأظريس سيرجح اصغراظمي
                                                                                                             . F . + F
                                [ن]
                                                         مولا نا حسرت مومانی کاسلسلة بخن: ستداشتناق اظهر
                                                                                                             . r . . r
                                [0]
                                                                                                            دسائل:
                                                                                   حسرت موبانی نمبر:
                                                                   سبه مای "اردوادب"علی گرمه اکتوبر
    " نگار" لکھنؤ جنوری فروری
                                                                                                             -1901
                                   e19OF
```

۱۹۹۲ء "القديز" حيدرآباددكن اپريل وتنى 1945ء "منى قدرين" حيدرآبادسنده وتمبر 1940ء القديز" حيدرآبادسنده وتمبر 1940ء القديرة والتي المريل المرين المرين

#### ﴿ إلا منيف نقوى (١٩٣٧ء):

تصانف:

۱۹۳۷ء سیّد حنیف احد نقوی نام قلمی نام حنیف نقوی ، کاراکتو برکوسهرام ضلع بدایوں میں پیدا ہوئے۔ تعلیم : ایم اے اردو ، ایم اے فاری اور پی ایج ۔ ڈی کی اسنا دحاصل کیں ۔ بحیثیت استاد اردو ہندو یو نیورٹی بنارس ہے وابستہ ہوئے ۔ ریڈر ، پروفیسر ،صدر شعبہ اردو ، ڈین کے عہدوں پر فائز رہے ۔ ملازمت ہے سبکدوش ہونے کے بعد تحقیقی کاموں میں مشغول رہے ۔ فائز رہے ۔ ملازمت سے سبکدوش ہونے کے بعد تحقیقی کاموں میں مشغول رہے ۔ ۲۰۱۲ء سے ۲۲ رد مہر گو بدایوں میں وفات یائی۔ ال

شعرائ اردو كي تذكر به: ( فكات الشعراء كلفن به خارتك ) ١٩٨٣ و F1944 انتخاب كربل كتفا: تلاش وتعارف: 1914 انتخاب کلام رجب علی بیک سرور: AAPI غالب: احوال وآثار: .199. ر جب علی بیک سرور چند تحقیقی میاحث: -1991 مَّا ثرغالب تصحيح وترتبيب: ,199A الله المك قد يم ترين على المريش: -1994 د يوان ناخ السخه بنارس عكسي الديش: ميرومصحفي بخفيقي مضامين: 11994 . 1 - - 1 رائے بیٹی نارائن دہلوی: سوائح اوراد بی خدمات: -1994

# ☆[۱۸] خليق الجم، ذاكثر (۱۹۳۵ء):

خلیق احمد خال اصل نام ہے، اولی نام خلیق الجم ہے، ۲۲ رومبر کوول میں پیدا ہوئے آبائی شہر رامپور ہے جہال ہے -1950 دا دا نے ہجرت کی اور د ٹی سکونت اختیار کی۔ تعليم: ا پنگاوعر بک بائی سکنڈری اسکول دیلی ہے میٹرک تک تعلیم حاصل کی ۔او بی زندگی کا آغاز اسکول کے زیانے ہوا۔ انٹرمیڈیٹ علی گڑ ھسلم یو نیورٹی ہے کیا۔ ماہنامہ جھلک'' کےایڈیٹر (۱۹۵۴ء تک )رہے۔ ,190r نی۔اے لی گڑ دہ سلم یو نیورش ہے کیا۔ -1900 ایم-اے دبلی یو نیورٹی ہے کیا۔ای سال کروڑی مل کالج دبلی میں لیکچرار ہوئے۔ -1904 ڈیلو ماان لینگوٹک دہلی یو نیورٹی ہے کیا۔ -194. ڈیلو ماان لائبر ری سائنس دہلی یو نیورٹی ہے کیا۔ 1441 لی آن وی کی سند بھی دبلی یو نیورش سے حاصل کی۔ -1945 وزارت تعلیم میں ڈیٹی ڈائز یکٹر کی حیثیت سے تقرر ہوااور پچھ عرصہ بعد ڈائز یکٹر ہو گئے۔ -1941

۱۹۷۳ء انجمن ترقی اردو ہند میں آل احمد سرور کی جگہ جزل سکر بیڑی کے عہدے پر فائز ہوئے۔ ہفت روزہ'' ہماری زبان''

کے مدیر ہوئے (تادم تحریر بیخد مات انجام دے رہے ہیں۔) ٣ سال تک آل انڈیاریڈیویش دری (فاری) بون میں ابلورمتر جم ادر براڈ کاسٹر کی حیثیت سے خدمات انجام دیں۔ ريژيو: اد لی سمای "اد بی تبرے" \_ "سیکورؤیمو کریسی "اورسبد مائی" اردوادب" کی ادارت 1992ء تک کی ۔ یرویز شاہدی توی انعام ملا ،اس کے علاوہ حکومت اتر پر دیش ، ہندوستان کی مختلف اکیڈمیوں کی طرف سے بھی FIRAD اد فی انعامات ملے۔ تصانيف: معراج العاشقين (مرتب) تاراس بلبا: (مترجم، أنكريزي ناول) +190L -190L غالب کی ناورتحریری: (مرتب) مرزامظبر جان جاناں کے خطوط: (مترجم، فاری) .1971 -194. مرزامحدر فع سودا: برهے چلو: (مرتب) ,1940 -1941 كرَبْلُ مُقاكالِها في مطالعه: (بداشتراك كو بي چند نارنگ) ىتى تقىد : £192. -1974 افادات مليم: (تفعيج وترتيب) امناف ادب: (مرتب: بهاشتراک قررئیس) -192r +194. اردو کی طبیط شده تظلمین: (مرتب: بداشتراک مجتنی صبین) ۱۹۷۴ء غالب اورشامان تيموريية: -194T ابن الوقت : (مرتب) غالب اورشابان تيمورىية -191. =1940 فيض احمد فيض تقيدي جائزه: (مرتب) غالب کے خطوط: جلداول: (مرتب) FIGAR -19AP مشفق خواجها بك مطالعه: (مرتب) سيدسليمان ندوي: (مرتب) LIAND CAPIS رسوم و بلی: (مرتب) غالب كے خطوط: جلددوم: (مرتب) +19A0 .19AD غالب كے خطوط: جلدسوم: (مرتب) مولا ناابوالکلام آزاد: (مرتب) FIRAT rAPI. غالب كخطوط: جلد جهارم: (مرتب) وني كي آثار قديمه: MAPL +19AZ محی الدین قادری زور: (مرتب) د کی کی درگاه شاه مروال: +19AA +19A9 آ ٹارالصنا دید: (مرتب) تین جلدیں انتخاب خطوط غالب: +199+ -1919 شبلی کی علمی واد بی خد مات: آصف على اورارونا آصف: -199+ -1991 جوش مليح آبادي تقيدي جائزه: مولا نا ابوالكلام آزاد : شخصيت اوركار ناے: ,199r -1991 جَكَن ناتھ آزاد: (مرتب) مرقع دبلی (فاری متن مع ترجمه اردو): -1991 -1995 راج بهادرگوژ: (مرتب) حسرت موہانی: -1991 -1995 يندُّت آنند زائن ملا كي اد في خدمات: تعبيروننهم -1990 ,199Y روفيسرمتعود حسين خال جامع حيثيات شخصيت: علامة للى: (مرتب) -1994 -1994 بیسویں صدی کی متاز شخصیت: بيسوس صدي کي متاز څخصيت : خواجه احمد فارو تي : . ... + + + + 1 واكر خليق الجم ك فكروفن م متعلق اجم تقيدي كتب درج ذيل إن:

> ۲۰۰۰ء خلیق انجم کیثر الجهات فخصیت: انیس دہلوی [ب] ۲۰۰۸ء ''چهارسو' راولپنڈی جولائی۔اگست: جلدے اظیق الجم شخصیت وفن نمبر ۱۹۹۹ء ''کتاب نما'' دہلی مرتب: ایم حبیب خال خلیق الجم شخصیت وفن نمبر

# 🖈 [19] خليل الزلمن اعظمي، ڈاکٹر (۱۹۲۷ء\_۸۱۹۷۸):

خلیل الزممن ۹ راگت کواعظم گڑرہ ضلع کے قصبہ سرائے میر کے گاؤں سلطان پور میں ہو کی۔ان کے اجداد سلطان	,1972
بہلول لودھی کے زمانہ میں افغانستان ہے ہندوستان آئے ،ان کاتعلق پوسف زگی قبیلے ہے تھا۔	11/24/
والدمولا نامحمشفیع جیدعالم اور مدرسة الاصلاح کے بانی تھے۔ابتدائی تعلیم والدی گلرانی میں حاصل کی۔	تعليم:
بسنا پارہ سے پرائمری پاس کی بعدازاں انہیں ندل اسکول سرائے میر میں داخل کیا گیا پھرشبکی اسکول میں داخل کیے گئے۔ شدار اور سے برائمری پاس کی بعدازاں انہیں ندل اسکول سرائے میر میں داخل کیا گیا پھرشبکی اسکول میں داخل کیے گئے۔	S
شبلی اسکول اعظم گڑ ہے سے فرسٹ ڈویژن میں میٹرک کیا بعدازال مسلم یو نیورٹی علی گڑ ہے میں داخلہ لیا۔	+19FB
انٹر پاس کر کے تعلیمی اخراجات کو پورا کرنے کی غرض سے جامعہ ملیہ دبلی میں ملازم ہو گئے۔	+1952
نومبر میں دالپر علی گڑھآئے اور ئی۔اے میں داخلہ لیا،تر فی پندقحر یک کے فعال کارکن تھے۔	
لیا -ائے فرسٹ کلاس فرسٹ پوزیشن کی سند مسلم یو نیورشی علی گڑھ سے حاصل کی ۔ای سال رشید احمد مدیقی نے	-1909
ب المجار على المراس مين عارضي ملا زمت دلوادي - جو پھيموم بعد ترک کردي _	
على المراكب ال	-1901
ایم ۔اے کی سندسلم یو نیورٹ علی گڑھ ہے ۔۔۔ ماصل کی مسلم یو نیورٹ علی گڑھ میں لیکھوں یہ گئی	,1901
ں رہ یہ ریں ہے یہ بیاوے ۔ [رم] ایم-اے کی سندسلم یو نیورٹی علی گڑھ سے حاصل کی مسلم یو نیورٹی علی گڑھ میں لیکچرار ہوگئے ۔ ''اردو میں ترتی پسنداد بی تحریک'' کے عنوان پر تحقیق مقالہ لکھ کرپی ان کے ۔ ڈی کی سندحاصل کی ۔ '' سند سند سند سند	-1904
محسب ريدرم (ايا) . ان بي ا	+1944
علیل رہنے گلےاور ٹینسر کاعار خرتشخص ہوا	,1924
کېږ جون کووفات یا کې لعداز وفارت مسلمه له ښي نه انفسر پر د فيدې پر پاک په د د د	,1941
علیل رہنے گگاور گینسر کاعارضہ شخیص ہوا۔ علیل رہنے گگاور گینسر کاعارضہ شخیص ہوا۔ کیم جون کووفات پائی بعداز وفات مسلم یو نیورشی نے انھیں پر وفیسری عطا کی۔[ج]	تصانیف:
	تصانیف:
کاغذی پیرائین: (شعری مجموعه) ۱۹۵۷ء فکروفن: (تنقیدی مضامین)	تصانیف: ۱۹۵۵ء
کاغذی پیرائن: (شعری مجموعه) ۱۹۵۷ء فکروفن: (تنقیدی مضامین) نوائے ظفر (انتخاب کلام ظفر مع مقدمه) ۱۹۵۹ء مقدمه کلام آتش	تصانیف: ۱۹۵۵ء ۱۹۵۸ء
کاغذی پیرائن: (شعری مجموعه) ۱۹۵۱ء فکروفن: (تنقیدی مضامین) نوائے ظفر (انتخاب کلام ظفر مع مقدمه) ۱۹۵۹ء مقدمه کلام آتش نیاعهدنامه: (شعری مجموعه) ۱۹۲۲ء زاوبیدنگاه: (تنقیدی مضامین)	تصانیف: ۱۹۵۵ء ۱۹۵۸ء ۱۹۲۵ء
کاغذی پیرائن: (شعری مجموعه) ۱۹۵۱ء فکروفن: (تنقیدی مضامین) نوائے ظفر (انتخاب کلام ظفر مع مقدمه) ۱۹۵۹ء مقدمه کلام آتش نیاعهدنامه: (شعری مجموعه) ۱۹۲۲ء زاویه نگاه: (تنقیدی مضامین) اردومین ترتی پنداد بی تحریک (مخقیقی مقاله) ۱۹۷۲ء نئی ظم کاسفر (نظموں کا انتخاب) مرتب:	تصانیف: ۱۹۵۵ء ۱۹۵۸ء ۱۹۲۵ء
کاغذی پیرائن: (شعری مجموعه) ۱۹۵۷ء فکرونن: (تنقیدی مضامین) نوائے ظفر (انتخاب کلام ظفر مع مقدمه) ۱۹۵۹ء مقدمه کلام آتش نیاعهدنامه: (شعری مجموعه) ۱۹۲۷ء زاویدنگاه: (تنقیدی مضامین) اردومین ترتی پینداد نی تحریک (مخقیقی مقاله) ۱۹۷۲ء نئی ظم کاسفر (نظموں کا انتخاب) مرتب: مضامین نو: (تنقیدی مضامین) ۱۹۹۲ء مشنوی سحرالیمان: مرتب	تصانیف: ۱۹۵۵ء ۱۹۵۸ء ۱۹۲۵ء
کاغذی پیرائن: (شعری مجموعه) ۱۹۵۷ء فکرونن: (تنقیدی مضامین) نوائے ظفر (انتخاب کلام ظفر مع مقدمه) ۱۹۵۹ء مقدمه کلام آتش نیاعهدنامه: (شعری مجموعه) ۱۹۲۷ء زاویدنگاه: (تنقیدی مضامین) اردومین ترتی پینداد نی تحریک (مخقیقی مقاله) ۱۹۷۲ء نئی ظم کاسفر (نظموں کا انتخاب) مرتب: مضامین نو: (تنقیدی مضامین) ۱۹۹۲ء مشنوی سحرالیمان: مرتب	تصانیف: ۱۹۵۵ء ۱۹۵۸ء ۱۹۲۵ء
کاغذی پیرائن: (شعری مجموعه) ۱۹۵۹ء فکروفن: (تقیدی مضامین) نوائظر (انتخاب کلام ظفر مع مقدمه) ۱۹۵۹ء مقدمه کلام آتش نیاعهدنامه: (شعری مجموعه) ۱۹۲۹ء زاویدنگاه: (تقیدی مضامین) اردومین ترتی پنداد فی تحریک (مخفیقی مقاله) ۱۹۷۴ء نی ظم کاسفر (نظمون کاانتخاب) مرتب: مضامین نو: (تقیدی مضامین) ۱۹۹۳ء مثنوی تحرالهیان: مرتب زندگی اے زندگی:	تصانیف: ۱۹۵۵ء ۱۹۵۸ء ۱۹۲۵ء ۲۵۲۱ء
کاغذی پیرائن: (شعری مجموعه) ۱۹۵۷ء فکرونن: (تنقیدی مضامین) نوائے ظفر (انتخاب کلام ظفر مع مقدمه) ۱۹۵۹ء مقدمه کلام آتش نیاعهدنامه: (شعری مجموعه) ۱۹۲۷ء زاویدنگاه: (تنقیدی مضامین) اردومین ترتی پینداد نی تحریک (مخقیقی مقاله) ۱۹۷۲ء نئی ظم کاسفر (نظموں کا انتخاب) مرتب: مضامین نو: (تنقیدی مضامین) ۱۹۹۲ء مشنوی سحرالیمان: مرتب	تصانیف: ۱۹۵۵ء ۱۹۵۸ء ۱۹۲۵ء ۲۵۲۱ء
کافذی پیرائمن: (شعری مجموعه) ۱۹۵۹ء فکروفن: (تقیدی مضامین) نوائے ظفر (انتخاب کلام ظفر مع مقدمه) ۱۹۵۹ء مقدمه کلام آتش نیاعهد نامه: (شعری مجموعه) ۱۹۲۹ء زاویه نگاه کاسفر (نقیدی مضامین) اردومیس ترقی پسنداد بی تحریک (مخقیق مقاله) ۱۹۷۴ء نی ظفم کاسفر (نظموں کا انتخاب) مرتب مضامین نو: (تنقیدی مضامین) ۱۹۹۱ء مثنوی محرالهیان: مرتب زندگی اے زندگی اے زندگی: آئینہ خانے میں (طویل نظم) من اعظی کے گروفن ہے متعلق اہم تقیدی کتب درج ذیل ہیں:	تصانیف: ۱۹۵۵ء ۱۹۵۸ء ۱۹۲۵ء ۲۵۲۱ء
کافذی پیرائن: (شعری مجموعه) ۱۹۵۹ء قار فن: (تنقیدی مضامین) نوائظفر (انتخاب کلام ظفر مع مقدمه) ۱۹۵۹ء مقدمه کلام آتش نیاع بدنامه: (شعری مجموعه) ۱۹۲۹ء زاویدنگاه: (تقیدی مضامین) اردو میں ترتی پندا د لی تحری کی دخقیقی مقاله) ۱۹۲۳ء نی نظم کا سفر (نظموں کا انتخاب) مرتب: مضامین نو: (تقیدی مضامین) ۱۹۹۳ء مثنوی تحرالبیان: مرتب زندگی اے زندگی: آئینہ خانے میں (طویل نظم) من اعظمی کے فکر وفن سے متعلق اہم تقیدی کتب درج ذیل ہیں: طیل الرحمٰن اعظمی کرتے بدیدی سے جدیدیت تک) :اسلام عشرت [دیا	تصانیف: ۱۹۵۵ء ۱۹۵۸ء ۱۹۲۵ء ۱۹۷۲ء ۱۹۷۷ء زاکزفلیلار
کاغذی پیرائین: (شعری مجموعه) ۱۹۵۹ء فکرونی: (تقیدی مضامین) نوائے ظفر (انتخاب کلام ظفر مع مقدمه) ۱۹۵۹ء مقدمه کلام آش نیاع بدنامه: (شعری مجموعه) ۱۹۲۹ء زاویدنگاه: (تقیدی مضامین) اردومین ترتی پینداد بی تحریک (تحقیقی مقاله) ۱۹۷۳ء نی ظم کاسفر (نظموں کا انتخاب) مرتب: مضامین نو: (تقیدی مضامین) ۱۹۹۱ء مثنوی تحرالبیان: مرتب زندگی اے زندگی: آگیزہ خابیان: مرتب انتقیدی کتب درج ذیل میں: طلیل الرحمٰن اعظمی (ترتی پیندی ہے جدیدیت تک) ناملام عشرت [ویا طلی کا نی نیدی ہے جدیدیت تک) ناملام عشرت [ویا طلی کا نقید گاری نقیدی کتب درج ذیل میں: طلیل الرحمٰن اعظمی کرتی پیندی ہے جدیدیت تک) ناملام عشرت [ویا طلی کا نقید گاری نقید گاری نقید گاری نقید گاری نقید کا کرو غفت آرائیشی	تصانیف: ۱۹۵۵ء ۱۹۵۸ء ۱۹۲۵ء ۲۵۲۱ء ۱۹۷۵ء ڈاکٹرفلیلار
کافذی پیرائن: (شعری مجموعه) ۱۹۵۹ء فکرونن: (تنقیدی مضامین) نوائے ظفر (انتخاب کلام ظفر مع مقدمه) ۱۹۵۹ء مقدمه کلام آتش نیاع بدنامه: (شعری مجموعه) ۱۹۲۹ء زاویه نگاه: (تنقیدی مضامین) اردو میں ترقی پنداد بی تحری بختیقی مقاله) ۱۹۷۴ء نئ ظم کاسٹر (نظموں کا انتخاب) مرتب: مضامین نو: (تنقیدی مضامین) ۱۹۹۱ء مثنوی تحرالبیان: مرتب زندگی اے زندگی: ۱۹۹۳ء مثنوی تحرالبیان: مرتب نندگی اے زندگی: آئید خانی متعلق اہم تنقیدی کتب درج ذیل ہیں: طلیل الرحمٰن اعظمی کے فکروفن سے متعلق اہم تنقیدی کتب درج ذیل ہیں: طلیل الرحمٰن اعظمی کرت تربی میں دورج دید ہے تک ) داسلام عشرت [دیا	تصانیف: ۱۹۵۵ء ۱۹۵۸ء ۱۹۲۵ء ۱۹۷۲ء ۱کرفلیل الرخ ۱۹۸۸ء

#### ﴿ ٢٠] خورشيدالاسلام (١٩١٩ء-٢٠٠٧ء):

خورشیدالاسلام ۲۲ رجولائی کو پیدا ہوئے ۔ [ل] آبائی وطن أمری ، مراد آباداور بجنور کے قریب واقع ہے۔ [ب] -1919 میٹرک فخ پور ہائی اسکول نے فرسٹ ڈویٹان میں یاس کیا۔اسکول کے زمانے سے بحیثیت مقررا پنالو ہامنوا کیے تھے۔ 19Th الف اا اقل درجه ميل على كره ملم يو نيوري سے كيا۔ .19P. بی۔اے سینڈ ڈویژن میں علی گڑھ سلم یو نیورش سے کیا۔ +19PF ''آ جکل'' کی ادارت سے وابستہ ہوئے۔ -197 ایم ۔اے اردو کی سند درجہ اوّل میں علی گڑ ہ مسلم ہو نیورٹی سے حاصل کی ۔اس سال بحثیت اردولیکچرارعلی گڑ ہ مسلم ,19ra یو نیور شی ہے وابستہ ہوئے۔ ۔ شعبہ اردوعلی گڑھ مسلم یو نیورٹی میں بیئئر لیکچرار ہوئے اوراسی عرصہ میں یو نیورٹی آف لندن میں بھی بحثیت لیکچرار ,1901 ہوئے اور ۱۹۵۲ء تک رہے۔ بی ایج ۔ ڈی کی سند' غالب اور متاخرین فاری شعراء'' پر مقالہ کھے کرعلی گڑھ سلم یو نیورش ہے حاصل کی ۔ -190m ریڈرشعبدار دوملی گڑ رہ مسلم یو نیورٹی ہوئے بعدازال اردوا گریزی لغت کی ترتیب کے لیے لندن گئے۔ ۱۹۷۴ وتک قیام کیا۔ .1909 پروفیسرشعبداردو ہوئے ،صدرشعبدار دوعلی گڑ ہے مسلم یونیورشی رہے۔اد بی مجلّہ '' فکر ونظر'' کے مدیرر ہے۔ -192m شعبدار دوعلی گرڑ دھ سلم ہو نیورٹی کی ملازمت سے سبکہ وش ہوئے۔ 1949 ے ارجون کوعلی گڑھ میں وفات یا گی۔ . r . . Y اع ازات: غالب ابوار ڈاور بہا درشاہ ظفر ابوار ڈے نوازے گئے۔ تصانيف: تنقيدس: مجموعة مضامين: شاخ نهالغم -194. -1904 غالب: 0-15 جشه جشه: نثر ی نظمین رگ جال:شعری مجموعه سودا: مقالات: مرتب 1194. 1941 0-0 انتخاب قائم جاند بوري ピーピ

#### ﴿[٢] رشيداحم صديقي (١٨٩٢ء ٢٤٥١ء):

۱۹۹۱ء [ل] رشیدا حمصد بیق ۲۳ ردمبر کو قصیم بیا ہو ضلع جو پُور شرق از پردیش میں پیدا ہوئے۔ ان کے اجداد تر کتان ہے بلیغ دین کی فرض ہے بنجاب آئے بعدازال دتی ادرالہ آباد ہے ہوئے جو پُور کے قصیم بیا ہو میں سکونت پذیر ہوئے۔
ایندائی آعلیم ناظرہ ہم بی و فاری کی گھر ہی پر ہوئی۔
جو پُور ہے پر ائمری اسکول پاس کرنے کے بعد ہائی اسکول میں داخل کیے گئے۔[ب]
میٹرک گور شنٹ ہائی اسکول جو پُور ہے کیا بعدازال گھر کے معاشی حالات کے سبب عدالت و یوائی جو پُور میں ۱۹۱۶ء میٹرک گورشنٹ ہائی اسکول جو پُور ہے کیا بعدازال گھر کے معاشی حالات کے سبب عدالت و یوائی جو پُور میں کرک ہوگئے۔
علاز مت ترک کرکے علی گڑھ کا لیے میں داخلہ لیا تعلیم کے ساتھ ساتھ تعطیلات میں جز وقتی کلرک (عدالت دیوائی: عشری کے میا تعلیم کے ساتھ ساتھ تعطیلات میں جز وقتی کلرک (عدالت دیوائی: سکتی ) بھی رہائی طرح آئی تعلیمی ضرور بیات کے فیل ہوئے۔
علاز میڈ بٹ ایم ۔اے۔ اوکائی علی گڑھ الد آباد یو بُور غی ہے کیا۔ [ج]

```
بی-اے علی گڑھ کالج ہے یاس کیا دوران تعلیم کالج یونین کے سکتر مقرر ہوئے بعدازاں علی گڑھ نتقلی کے مدیرا تگریزی
                                                                                                             -1919
واردومقرر موعے علی گڑ منتقلی کا نام رشید احمصد بقی کے مشورے سے علی گڑ ھیگڑین میں تبدیل کیا گیا علی گڑ ھا کچ کی
        ڈیوٹی سوسائٹی (امجمن الفرض) کے رکن ہوئے تواس کی خطو رکتا ہت ،مضامین ، خطبے وغیر ہ بھی لکھا کرتے تھے۔
 ایم اے فاری کی سندالیآ بادیو نیورٹی ہے حاصل کی اِس سال بطور عارضی استاد شعبہ اردوبلی گڑھ کا لج میں تقرر ہوا۔[د]
                                                                                                             £1971
بحثیبت کیکچرارار دوشعبهار دومسلم یو نیورش علی گژه تقرر موارای سال سهه مای رساله دسهیل "انجمن ار دوئے معلی
                                                                                                            -19ry
                               مسلم یو نیورٹی کے آرگن کی شکل میں جاری کیا جو چھ شاروں کے بعد بند ہو گیا۔
بحيثيت ريدروصدرشعبة اردومسلم يونيورش على كره رق موئي -رسالة دسهيل" كا دوباره اجراء كيا -اس سالانه
                                                                                                            -19ra
            شائع کرنے کاارادہ تھالیکن دمبر ۱۹۳۵ء کے بعد دوسرا شارہ مالی وسائل کے سبب منظرعام پر نہ آسکا۔
                           بحثيت نائب شخ الجامعه جامعه اردوملي كره ١٩٢٧ء تك فرائض انجام دي-[ه]
                                                                                                             -1900
               یروفیسر وصدر شعبهٔ اردومسلم یو نیورخ علی گڑھ مقرر ہوئے اور ۲۰۰۰ را پریل ۱۹۵۸ء تک رہے۔[و]
                                                                                                            -1900
                                     كيم تئ شعبداردومسلم يو نيورخي على گزھ كى ملازمت سے سبكدوش ہوئے۔
                                                                                                            -190A
یرونیسر یونیورش گرانت کمیش علی گڑھ1977ء تک رہے بعدازاں ڈائر یکٹر ڈیارٹمنٹ آف جزل ایج کیشن آزاد
                                                                                                            -190A
                                         میموریل لائبریری علی گڑھ موت ،اوائل ۱۹۲۳ء تک رہے۔ [ز]
                                  بحثيت شيخ الجامعه جامعه اردوعلى كرْھة ١٩٤١ء تك فرائض منعبى ادا كيے۔ [ح]
                                                                                                             1944
د کتورا دب اعز ازی سند جامعدار دوعلی گڑھ ہے نوازے گئے اسی سال ڈی لٹ کی اعز ازی سندمسلم یو نیور شی علی
                                                                                                            =194Y
                                                                             كر ده سے عطا ہوكى -[ط]
                                                                   ۵ارجنوری کوعلی گڑھ میں وفات یا کی۔
                                                                                                            1944
                                                                                                         اعزازات:
                     ٢٦ رجنوري يوم جمهوريد كي تقريب مين حكومت مندكي جانب سے پدم شرى كاعز از ديا گيا۔
                                                                                                            -1945
                                       ۵۰ غالب شخصیت اور شاعری "پرساہتیه اکادی ایوارڈ نے نوازے گئے۔
                                                                                                             1941
                                             مجموعی اردوخد مات پراتز پردلیش اردوا کادی یو پی انعام دیا گیا۔
                                                                                                            -194r
                                                                                                           تسانف:
                                                                                    طنزيات ومضحكات:
             سرود بمستان: (مقدمه باقیات فانی)
                                                                                                              -19ra
                                                    -1914
                                مضابين رشيد:
                                                                                                              .1914
                                                                                               خندال:
                                                    +14M
                                                                                    سهیل کی سرگزشت:
                           مَنْجُ بِائِ كُرال مايد:
                                                                                                              -1904
                                                    1901
                                                                   خطبەصدارت بكل بهاررياتى كانفرنس يثنه
                                                                                                              1901
                                ذاكرصاحب:
                                                  ئندارد
                                                                                            جديدغزل:
                                                                                                              1900
                    آشفته بیانی میری:خودنوشت
                                                   ,190A
                                                                                            منخ نازي:
                                جمعفسان رفته:
                                                                                                              -190A
                                                   0191a
                                                                                   عزيزان ندوه كے نام:
                                                                                                              -1944
                          على گڙ هه ڪي محدقر طبه:
                                                   -194Z
                                                                      فطبيجلب تنشيم اسناد جامعد لميداسلاميد
                          على گڙ ھه: ماصني وحال:
                                                                                                              APP1.
                                                   194+
                                                                              غالب كى فخصيت اورشاعرى:
                                                                                                              -194.
   موجه گل ہے چراغاں ہے گزرگاہ خیال: نذر ذاکر
                                                    1941
           خطبه جلسه تقسيم اسناد: جامعدار دوعلى گژره
                                                                                           اردورهم الخط:
                                                                                                              11941
                                                   -194F
                                                                       هارے ذاکر صاحب: (اضافہ شدہ)
                       ا قبال شخصیت اور شاعری:
                                                                                                             -192m
                                                   £1944
```

#### رشید احدصد بقی کے فکرونن معلق اہم تنقیدی کتب درج ذیل ہیں:

[ك]	اطراف رشيدا حدصد يقي: اسلوب احدانساري	APP14
[J]	آپ بیتی: رشیداحمه صدیقی: تر تیب وتشکیل: واکٹر سید معین الزخمن	,199r
[7]	خطبات رشیداحرصد بقی: مرتب: مهرالهی ندیم علیگ	,1991
[ <sub>0</sub> ]	مضامین رشیداحمه: مرتب سیمعین الرحمٰن	,199+
$[\mathcal{O}]$	عزيزان على گڙھ: مرتب: ڈا کنزنصیح احمد صدیقی	+199+
$[\mathcal{E}]$	خطوط رشيد احمد صديقي مرتب الطيف الزمال خال	£1919
[ف]	جديدار دوغزل: ترتيب وتعارف: ۋاكٹرسيّەمعين الرخمن	,19AL
[0]	رشيداحمدصديقي شخصيت وفن بسليمان اطهرجاويد	-191
رقا	رشیداحمه صدیقی - آثار واقد ارم تب: اصغرعباس	-191
[2]	التخاب رشيدا حمرصد يقي: مرتبه: شهاب الدين اتب	=191
[ث]	شيراز هٔ خيال: مجموعه مضامين: مرتبه بنظيرصد بق	=19AF
[=]	ر فغات رشیدا حمصد لقی: موسومه: مرتب: پروفیسرمسعود حسین	,19A1
[ -]	مكاتيب رشيد : حبلداة ل: مرتب: ۋاكٹرسليمان اطهر جاويد	-191-
[5]	مِكاتيب رشيدا حدصد ليقي: موسومه: مرتب: پروفيسرخليق احمد نظا ي	+194A
[ נֹן	اللَّشْ اللَّهِ عَلَى اللَّهِ اللَّهِ الطَّيرصد اللَّيْ	-1944
	ششمای ''نفذ ونظر'' جلدا ،شاره:۱ رشید احد صدیقی نمبر	+1914

#### ﴿ ٢٢] رشيد حن خال (١٩٢٥ء ٢٠٠٧ء):

ولاوت: ذاتی انٹرویوز کے مطابق رشید حسن خال صاحب کی تاریخ ولا دت ۲۵ روتمبر ۱۹۲۵ء ہے بعلیمی اسناد کے مطابق ۱۹ رحمی ایس میں ملازم تھے۔
جنور کی ۱۹۳۰ء ہے۔ والد کا نام امیر حسن خال تھا۔ جو محکمہ پولیس میں ملازم تھے۔
ابتدائی تعلیم: ختم قرآن نئر ایف کے بعد مدرسہ بحرالعلوم، شاہ جہال پورے تعلیم پائی۔ جو معاشی حالات کے سب بکمل نہ ہو تکی۔
۱۹۳۹ء کم عمری کے باوجود آرڈی نینس کلورنگ فیکٹری میں معمولی اجرت پر ملازمت افقیار کر لی۔
رشید حسن خال نے پرائیو بیٹ طور پر اردوء عربی اور فاری کے امتحانات پاس کیے، دبیر کامل بکھنو یو نیورش سے اور
مولوی کا امتحان الرآباد بورڈ سے پاس کیا۔
مولوی کا امتحان الرآباد بورڈ سے پاس کیا۔
جا اسم 19 میں خور فیکٹری میں مزدوروں کی یونین قائم کر لی اس کے جوائنٹ سکریٹری ہونے کے سبب دوسری
جنگ عظیم کے خاتمے پر فیکٹری میں مزدوروں کی یونین قائم کر لی اس کے جوائنٹ سکریٹری ہونے کے سبب دوسری
جلد میں پڑھائے الیں۔
جلد میں پڑھاؤ الیس۔
علازمت کے جبوٹ جانے کے بعدوہ ترک وطن کر کے بریلی آگے اور مقامی اخبار ' ندرت' کے دفتر میں ملازمت کے جوزیادہ عرصہ برقر ارشدہ سے افتری میں ملازمت کے جونے جانے کے بعدوہ ترک وطن کر کے بریلی آگے اور مقامی اخبار ' ندرت' کے دفتر میں ملازمت

۱۹۴۹ء مدرسے فیض عام، شاہ جہاں پور میں عربی و فارس کی تدریس کرنے گئے۔ ۱۹۵۰ء اسلامیہ ہائر سیکنڈری اسکول، شاہ جہاں پور میں ملازم ہوئے اور اس زیانے میں انھوں نے عروض وقواعداور

```
شاعری پرمضامین لکھے جوانجمن ترقی اردو (ہند ) کے سہد ماہی رسالے''اردوادب' میں شائع ہوئے۔
             ما واگت شعبۂ اردو، دبلی یو نیورش، دبلی میں ریسر ج اسشنٹ کے عبدے برعارضی ملازمت ملی۔
                                                                                                            ,1909
                                                               شعية اردومين مستقل بنيادون يرتقرر بوايه
                                                                                                            -194M
                            تمیں برس بعدا ۳ ردمبر کوشعبہ اردود بلی یونی ورشی کی ملازمت ہے ریٹائز ہوئے۔
                                                                                                            £1919
                       د ہلی ہے مستقل شاہ جہاں پورنتقل ہوئے۔اورتھنیف و تالیفات میں مصروف ہوئے۔
                                                                                                             -1994
وزیننگ فیلو: شعبهٔ اردوجموں کشمیر یونیورش اورشعبهٔ اردوجمبئ یونیورش میں وزیٹنگ فیلو کی حیثیت سے خدمات انجام دیں۔
                            لیکچرز کے ساتھ ساتھ اردوا ملااور مسائل ندوین وغیرہ پرورکشاپ کنڈ کیک کیں۔
                            ٢٦ رفروري، بمطابق ٢٢ رصفر ٢٢ اهه، بروز اتوارشاه جبال يوريس وفات يا كي -
                                                                                                             . r . . Y
                                                                                                         اعزازات:
                                                                             وبلى سابتيه كلاير يشدا يوارۋ:
                                                                                                            11944
                      يو_ بي اردوا كيري انعام:
                                                   -194A
                 التياز ميرائز از (ميراكيدي لكحنو)
                                                                                                             -1929
                                                                                        غالب ايوارد :
                                                    +19A+
                                                                             نیاز نتیج ری ایوار ؤ ( کراچی )
                                                                                                             .19A9
                      محرطفيل ادبي ايوارة (لا ہور)
                                                    .199+
                                                                         نیشنل ابوارؤ ،مهاراشنر اردوا کادمی
                      كل مندبها درشاه ظفرا يوارژ:
                                                                                                             £199+
                                                     -1991
                                                                      نیشنل هالی ایوارژ ، هر یا نداردوا کا دمی:
                                                                                                             -199r
                        يو_ لى اردوا كادى انعام:
                                                     -1990
                                                                                                             تسانف:
                                                                                            باغ وبهار:
                                                                                                             1990
                             مقدمه شعروشاعري:
                                                     .1979
                                                                                  انتفاب نظيرا كبرآ بادي:
                                                                                                             194.
                                    انتخاب شبلي:
                                                     -1941
                        انتخاب مراثی انیس و دبیر:
                                                                                     د بوان خواجه مير درد:
                                                                                                             -1941
                                                     -1941
                                                                                          المتخاب سودا:
                                  انتخاب ناسخ:
                                                                                                             -194r
                                                    2192r
                                 اردو کیے تکھیں:
                                                                                             اردوامل:
                                                                                                            -192P
                                                    -1940
                        اد نى تخفيق: سائل وتجزيه:
                                                                                        ز بان اور قواعد:
                                                                                                             -1927
                                                    194A
                                                                          تلاش وتعبير: (تنقيدي مضامين)
                                   فسانة عائب:
                                                                                                             -19AA
                                                     -199+
                                                                         تغبيم (تنقيدي تحقيقي مضامين)
                                                                                                             +199m
                              عمارت كسيكين:
                                                     -199F
                                                                                          انشاءاورتلفظ:
                                                                                                             ,199P
                                 انثائے غالب:
                                                     1990
                                                                                        مثنوی گلز ارسیم:
                               انتخاب كلام ناسخ:
                                                                                                             -1990
                                                     -1994
                                                                                        مثنوبات شوق:
                           يدوين فختين ،روايت:
                                                                                                              -199A
                                                     -1999
                                                                                        اللائے غالب:
                                متنوى حرالبيان:
                                                                                                              . ****
                                                     . ****
                                                                                        مصطلحات فحقكي:
                                                                                                              . ****
                                      زى نامە:
                                                     . r . . m
                                                                           کلاسکی اوپ کی فرچنگ: جلد: ۱:
                                                                                                             . ***
                          غرائب اللغات: تدوين
                                                  غيرمطبوعه:
                                                                               كنجية معنى كاطلسم: تحقيق
                                                                                                           غيرمطبوعه:
```

# رشيد حسن خال ك فكرون معلق اجم تقيدي كتب درج ذيل بين:

۲۰۰۲ء رشیدهسن خال بشخصیت اوراد بی خدمات : مرتب: اطهر مل فارد تی (سمّا به بی درشیدهسن نمبر) [ب] ۲۰۰۲ء جفت روزه "هماری زبان" ویلی شاره :۳۳ تا ۲۳ مبلد ۲۵ میم تا ۲۸ رسمبر رشیدهسن خال نمبر

#### هراسيم احد، سيد (١٩٢٨ء ١٩٨٨ء):

```
۱۹۲۸ء [ل] سيّد سيم احر ٢٣ رفر دري برطابق ٣ ررمضان السارك ٢ ٣٣ احد كوكيو لي شلع باره بنكي يو بي ميس پيدا ہوئے -ان كے
              اجداد سادات علویکہلاتے ہیں جوعرب تعلق رکھتے تھے بعدازاں ہندوستان میں آباد ہوئے۔
                                 ابتدائی تعلیم کھیولی میں پائی ،کھیولی ہی سے ندل پاس کیا۔
شاعری کا آغاز اسکول کے زمانے ہے کر چکے تصابتدا میں ہنر تخلص تھا۔
                                                                                                                -1919
                                                                        میٹرک پلکھوالمائی اسکول ہے کیا۔
                                                                                                                -1900
           میر تھ کا لج نے فرسٹ ایئر کا امتحان یاس کر چکے تھے تقتیم کے بعد نومبر میں لا ہورے کراچی آ گئے۔
                                                                                                                +19PZ
اسلامیدکالج میں داخلہ لیا مگر معاشی مشکلات کے سبب تعلیم کو خیر بادکہااور سندھ رائس کارپوریشن میں ملازم ہو گئے
بعداز ال محکمہ بحالیات مہاجرین میں بھی پچھ عرصہ ملازم رہے۔ تعلیمی کمی مطالعہ سے پوری کی۔
                                                                                                                -19PA
               " او نیم ماہ " کے نام سے ماہنامہ جاری کیا جودو ماہ بعد مالی مشکلات کے سبب بند کرنا پڑا۔ [ب]
                                                                                                                +190A
                                                            المجمن ترتی پیند مصنفین کے رکن ہوئے۔[ج]
                                                                                                                -19M9
بحقیت اسٹاف آرنشٹ اسکر پٹ رائٹر کے ریڈ ہویا کتان کراچی ہے داہت ہوئے تین سوڈ رامے ریڈ ہو کے لیے لکھے۔[و]
                                                                                                                1901
            بطور مدير "سياره" بين ٢ ١٩٤٥ء تك خدمات انجام دين نيز بجه عرصه "مصور" كي بهي ادارت كي -[ه]
                                                                                                                1900
                                                                   نروس بریک ڈاؤن کا پہلاحملہ ہوا۔[و]
                                                                                                                +194r
                                                                  نروس بریک ڈاؤن کا دوسراحملہ ہوا۔ [ز]
                                                                                                               -1941
             " مجھے کھے کہنا ہے" [ح] کے عنوان سے روز نامہ حریت کراچی میں ادبی کا لم نویسی کا آغاز کیا۔[ط]
                                                                                                                FYPIA
''روبرو'' کے عنوان سے روز نامہ جسارت کراچی میں کالم نگاری شروغ کی، جوا ۱۹۸۱ء [ی] تک جاری رہی۔ کچھے
                                                                                                                -1949
                                                           عرصة فت روزه 'زندگی میں بھی کالم لکھے۔[ک]
                                              ریڈیو یا کتان میں پروڑیوسر کے عبدے پر فائز ہوئے۔[ل]
                                                                                                               -194 m
                                           بحیثیت و فاقی مشیرا طلاعات دنشریات چند ماه فرائض انجام دیے۔
                                                                                                               -194A
                                              ریٹر یویا کتان میں سینئر پروڈ یوسر کے عہدے برتقرر ہوا۔[م]
                                                                                                               +1969
             "جملكيال" كيعنوان بروزنامه حريت من كالم تحريك بيسلسلة ١٩٨٣ وتك جارى را-[ن]
                                                                                                                1911
                                                                         کیم تمبرگوگراچی میں وفات یائی۔
                                                                                                               =19AM
                                                                       بعداز وفات شائع ہوئے۔[س]
                                                                                                              انثروبوز:
                                 جۇرى رادب كے چند بنيادى مسائل " تفتكو : اطبرنفيس ما منامه اظهار كراجي
                                                                                                               -19AM
                                             جنوري ر"ادب اور فحاشي" مُفتَكُو: طا برمسعودُ ما بهنامه اظهار كراجي
                                                                                                               -19AM
      ٢٢ رجنوري (اسليم احمد كردوانزويو (معسواغ) مرتب، طا برمسعود مشموله: "بيصورت كر كچيخوايول ك" إع]
                                                                                                               =1910
                                            فروری رژ آف وی ریکارو ' گفتگو جسین بانو' ما منامه اظهار کراچی
                                                                                                               -1910
                                                                                                              تصانف:
                         نځ نظم اور پورا آ دی:
                                                                                    اد بی اقدار: مضامین
                                                                                                               .190Y
                                                 +197F
                                                                                      بیاض بشعری مجموعه
                           غالب كون .....؟
                                                                                                                -1944
                                                 =1921
                           اقال الكشاعر
                                                                                      ادعوري جديديت:
                                                 -1949
                                                                                                               1946
                                                                             محرحن عسكري آ دي ياانسان:
                         ا کائی:شعری مجموعه
                                                 . IAAr
                                                                                                                -19AF
```

۱۹۸۵ء چراغ نیم شب: شعری مجموعه ۱۹۸۴ء اسلامی نظام: سائل اور تجزیے [منتخب کالم] ۱۹۸۹ء مشرق: طویل نظم [ ناکمل ] ۲۰۰۳ء کلیات سلیم احمد: شاعری: مرتب: واکتر جمیل جالبی ۲۰۰۸ء مضامین سلیم احمد: مرتب: جمال پانی چی

#### سلیم احد کے فکروفن متعلق اہم تقیدی کتب درج ذیل ہیں:

۲۰۱۳ء سليم احمد: خواجه رضي حيدر [ف] ۲۰۰۹ء سليم احمد شخصيت وني: ڈاکٹر مختارا حمد عزری [ش] ۱۹۸۹ء سليم احمد ( کتابيات معسواخ): مرتب: مشرف احمد [ق] ۱۹۸۲ء بياد سليم احمد روايت ۳: مرتبين: محمد سيل عمر و جمال پاني پتی [ر] ۱۹۸۲ء الفاظ کراچی مئی جون گوشته سليم احمد ۱۹۸۵ء د کتابی سلسله مجلسیان ادب حيدرآباد تمبر مرتبين: حبيب ارشد بنتيق جيلانی قمرمشاق

## الميم اخر، واكر (١٩٣٧ء ):

سلیم اختر اا رمارچ کوفلیمنگ رود قلعه گوجر شکه لا جور میں پیدا ہوئے۔ -1977 تعليم: ابتدائی تعلیم لا ہورے حاصل کی والد کے نتاو لے کے سبب انبالہ سے پرائمری پاس کی بعد از ال مڈل لا ہور سے کیا۔ اسکول کے زیانے ہی میں 'ایماندار مصور' کے عنوان سے کہانی ماہنا متعلیم وتربیت لا ہور میں شائع ہوئی۔[ال] -1964 میٹرک فیض الاسلام ہائی اسکول سے باس کیا۔ 1901 ایف۔اے گورنمنٹ کالج اصغرمال راولینڈی ہے کیا۔ -1900 بہلااد بی مضمون "غزل میں تصور مجبوب" نیر مگ راولینڈی میں شائع ہوا۔ سلیم اختر نے شاعری بھی کی انجان جخلص -190r اختیار کیااور عبدالحمید عدم ہے اصلاح بھی لی بعداز ال تحقیق و تقید تک محدود ہو گئے ۔[ب] بی۔اے کی سندحاصل کرنے کے بعدیثا ورکے اخبار شہباز میں بطورسپ ایٹریٹر فسلک ہوئے۔ ج 1900 لا تبریری سائنس کے امتحان میں کامیابی کے بعد پنجاب یو نیورٹی لائبریری میں بطور اسٹینٹ خد مات انجام دیں AGPIZ بعدازال پنجاب پیک لائبر رہی ہے وابستہ ہوئے۔ ایم-اے اردومیں کامیا بی حاصل کی۔ 11911 ۵رجنوری بطورلیکچرارا پمرس کالج ملتان ہے وابستہ ہوئے۔ £1945 بحثیت لیکچرارگورنمنٹ ڈگری کالج وحدت روڈ لا ہورے وابستہ ہوئے۔[ و ] 194. گورخمنٹ کالج لا ہورے وابستہ ہوئے۔ 1944 بحثيت اسشنت يروفيسر ورنمنت كالج لاجورتقرر جوابعدازال ايسوى ايث يروفيسر جوع --1944 یی ایج \_ ڈی کی سند پنجاب یو نیورٹی ہے حاصل کی - [ھ] 6194A • اربار ج كوكور نمنت كالح لا جور ب رينائز جوئ اور بحثيت وزيننگ يروفيسروابسة جوئے [و] ,199P یو نیورش آف ایجوکیشن یا ہور میں بطوروز بٹنگ پروفیسر وابستہ ہوئے ، بیوابنتگی ۲۰۰۸ء تک رہی بعدازاں علالت . r . . a ك سبب كري يرتحقيقي تصنيفي كامول كوياية يحيل تك يبنيان عين مصروف بين-[ز]

[5]

تصانف:

#### باغ وبماركا تنقندي مطالعه: مرتب FIATA نگاه اور نقطے: AFPLO اردوادب كى مخقرترين تاريخ: تقيدي دبستان: (بااضافه ١٩٩٧ء) 1945 1941 انسانه حقیقت ہے علامت تک: ادب اورلاشعور: +194Y -1964 ا قبال كا اد بي نصب العين : حيات حاويد تلخيص -1922 ,192Y اقبال كانفساتي مطالعه فكرا قبال كے منور كوشے: مرتب £1966 +1922 ا قبال شعاع مىدرىك: ا قبالهات کے نفوش: 194A -1924 گلرا قبال کانعارف:مرتب ا قبال مدوح عالم: -1949 ,194A ا قبال اور جارے فکری روہے: ایران میں اقبال شنای کی روایت: مرتب FIANT +19AF تخلیق اورلاشعوری محرکات: ادب اور چر: -19AP -191 شعورا ورلاشعور كاشاع : غالب ا قبال شنای کے زادیے: مرتب -1910 -19AF نفساتی تنقید: انثائه کی بنماد: FAPIL FAPL كروے بادام: (افسانے) جوش كانفساتي مطالعه: -1914 =19AZ باکتتان میں اردوادب: سال برسال -1911 ا قال شئاى اورفنون: +19AA تخليق تخليقي شخصات اورتقيد: داستان اورناول تنقيدي مطالعه: ,1991 -1949 اقبال کی فکری میراث افسانداورافسانه نگار تنقيدي مطالعه: ,199r .1941 اصطلاح سازی: تاریخ ومیاحث انتخاب حصينثر +1991 -1991 ما کستانی ادے ۱۹۹۳ء۔ مردجنس کے آئینے میں: ,199P ,199F اردوزبان كى مختصرترين تاريخ ہاتھو ہمارے قلم ہوئے -1990 ,199D مغرب مين نفساتي تنقيد باکشانی ادے۱۹۹۴ء -1991 -1990 تين برر نے نفسات دان: غورت فبش اور جذبات: ,1999 +199A ذوق سليم:انتخاب مرتب جاويدا قبال نديم اردوز بان كيات؟ , fees ,1999 ادب اور هجر: . 1 -- 1 خودشناك! . \*\*\* أيك جبان سب = الك (سفرنامه) عجب سيرتقى (سفرنامه) . r . . r . 1 \*\*! ۋاكىژفر مان قىچ بورى: علامها قبال حيات وْقَكْرُونْ: , F++P . 1 . . . خواتین کی شاعری میں مسائل کی تضویر بھی :مرتب كلام زم و نازك (طنز به مضامین) + r . . . .r..a نثان جگرموخة (آپ يُلَ): مجموعه فتقتل وتنقيد , r .. a . 1 . . 4 سيدعا بدعلي عابد بشخصيت وفن بنياد پرځن: .1..4 . r . . \_ باكسّاني شاعرات تخلِّقي خدوخال: مغرب مين نفساتي تقيد: . PeeA . r .. A مخليق اورلاشعوري محركات: .r..9 . 1-1-تقيدي اصطلاحات (تونيتي لغت) مقدمات:میرامن سےمیراجی تک ,1+11 #F+11 مجموعه واكترسليم اختر (تقليدي مقالات) . 1.11 واكر سليم اختر ك قلرون معاق الهم تقيدي كتب درج ويل بين: مكالمات سليم (انٹرويوز كامجموعه )مرتب: عاصمهاهغر , r.Ir [6] جهت سازقلم کارڈا کٹرسلیم اختر :طاہرتو نسوی , r . . r [0] ڈاکٹوسلیم اختر ( کوائف، کتابیات) محرسعید [-1]+1001 ڈاکٹرسلیم اختر ایک مطالعہ: تاج سعید [4] F +++1

۱۹۹۸ء ۋاكىزسلىم اختر بحثىت نقاد: ۋاكىز جلىل اشرف [م] ۱۹۸۵ء جمسر بگولون كا: ۋاكىتر طاہرتو نسوى [ن]

# ١٤٥٦] سيّدعبدالله، واكثر (١٩٠١ء-١٩٨٧ء):

+194A

سيّرعبدالله متكلور بخصيل مانسم وعلع بزاره بين ١٥ مار يل كوبيدا بوع والدكانام سيّدنورا حمدشاه عالم اورطبيب تتے-.19.4 ابتدائی تعلیم گھر ہی پر قرآن مجید،اردو کی دری کتابیں ،حساب،خوش خطی ،ابتدائی فاری وغیرہ والدہے حاصل کی۔ تعليم: مقامی اسکول سے برائمری اور ندل کا امتحان بانسمرہ اور ایب آباد ہویں جماعت باس کی اور دسویں کا امتحان المجمن حمایت اسلام لا مورے یاس کیابعدازاں چھانے مدرسانعمانیدیس وافل کرادیا۔ یو نیورٹی اور بنٹل کا کم بیس نشی فاضل کی کلاس میں داخلہ لیا تجریک ترک موالات ہے متاثر ہوکر ۱۹۲۱ء جامعہ ملیہ اسلامیعلی گڑھ کارخ کیا۔ منگلوروایس آئے ،سدروزہ اخبار'' جائ'' نکالا۔اس عرصہ میں'' زبیر کہتائی'' کے نام سے لکھنے کی ابتداء ہو پکی -1917 تھی۔ای سال لا ہورہے پرائیویٹ منشی فاصل کاامتحان یاس کیا۔ میٹرک کا امتحان یاس کیا (صرف انگریزی) - [ایاس سال ایف-اے کا امتحان (صرف انگریزی) یاس کیا--19rm بی۔اے (صرف اُنگریزی) پاس کیا۔اس برس اسلامیکا لج لا ہور میں ایم۔اے فارس میں داخل ہوئے۔ -1910 ائیم ۔اے فاری کا امتحان یاس کیااورای برس پنجاب یو نیورٹی لا بسر بری میں مخطوطات کے فہرست سازمقرر ہوئے۔ ,19ta اخباری مضمون نگاری کا آغاز کیاز میندار مین 'داستان گو' کے نام ہے لکھنا شروع کیا۔ انقلاب میں بھی مضامین -1914 شائع ہوئے ۔''صحیفہ زندگی'' کے نام ہے روز نامچہ لکھنا شروع کیا جو پھیم صداختر شیرانی کے رسالے'' خیالستان'' اور چراغ حسن صرت کے رسالہ "شرازہ" میں بھی شائع ہوا۔ ایم ۔اے عربی کا امتحان امتیاز ہے یاس کیا ای برس جرمن زبان کا سرٹیفیکٹ کورس بھی یاس کیا۔ -19FF لائبرى سرميفيك كالمتحان ياس كيااور پنجاب يونيورش لائبريري بيس عربي فارى شعير كي مهتم مقرر موت\_ -1950 ''اد بیات فاری میں ہندوؤں کا حصہ'' کے عنوان ہے آنگریزی میں مقالہ لکھ کرڈی لٹ کی سندھاصل کی ۔ -1950 پنجاب یو نیورش لا بسریری میں عربی فاری شعبے کے مہتم کے عہدے سے سبکدوش ہوئے اور بحیثیت منتی فاصل FIATA اور نینل کا کچ لا ہور میں تقرر ہوا۔ بحشيت ليكجرار شعبه اردواور ينتل كالج لا مورمين تقرر مواب -1910 ریڈرشعبہار دواور نیٹل کالج لا ہور ہوئے۔ -1900 رکن سنڈ کیٹ جامعہ پنجاب لا جور ہوئے۔ -1901 قیام پاکستان کے بعد شعبہ اردواور بنٹل کالج لا ہور میں پر وفیسر اورصدر شعبہ اردومقرر ہوئے۔ -1905 یو نیورشی اور نینل کالج میں برکیل کی حیثیت ہے فرائفن منصبی سنبیا لے۔ای عرصہ میں اعز ازی طور برصدر شعبہ ,190r عربی ہوئے نیز صدر شعبہ اردواور فارس اردو کی تذریس بھی انجام دی [ ب صدر باکتان محدالوب خان نے ( Pride of Performance ) دیا۔ [3] -19 Y . شعبة اليف وترجمه كے اعزازي ناظم مقرر ہوئے اور تاعمراس عبدے پر فائزر ہے۔ -1941 یونیورٹی اور منال کالج کے پرنیل کے عہدے سے بوجوہ ستعفی ہوگئے۔ای سال شعبۂ اردو وائرہ معارف -1977 اسلامیہ کے صدر بنادیے گئے۔ اردوزبان وادب کے لیے عظیم خدمات انجام دینے یر ''بروفیسرا بمریطس'' کا

صدر پاکتان ضیاءالحق نے 'اکادی ادبیات پاکتان' قائم کیا توسیدعبداللداس کے بنیادی رکن نامزد کیے گئے۔

```
صدر یا کستان نے اردوز بان کی ترویج کے لیے "مقتدرہ قومی زبان" سمرا کتوبر، کوقائم کیا گیاصدر یا کستان نے
                                                                                                               -1969
                                                               سيدعيدالله كواس كالجهى بنيادي ركن نامز دكيابه
                                              ۵ رماریج کوصدر یا کتان نے بورڈ آف گورنرز کارکن نامزد کیا۔
                                                                                                               :19A+
 ١٨١٨ الله المراكب الموسدر يا كتان في اعلى قوى اعزاز "بلال يا كتان" ويا حكومت الران كى جانب سي "نشان سياس" بهى
                                                                                                              =19A0
  ویا گیا۔[د] وہ اردوز بان ادب کی ترویج اوراشاعت کے حوالے سے یا کتان کے اہم اداروں کے سرگرم رکن رہے۔[ھ]
        ٩ ر مارچ كوفالح كاحمله بوائح ماه بيارر بياور ١٢ اراگست كووفات يا كي ١٥٠ راگست كولا موريين تدفين موئي -
                                                                                                              £1914
                                                                                                             تصانف:
                                                                             اردوادب جنگ مظیم کے بعد:
                 ا دبیات فاری میں ہندوؤں کا حصہ:
                                                    +19PT
                                                                                                                +19M
                                                   شعرائے اردو کے تذکر ہے اور تذکرہ نگاری کافن: 19۵۵ء
                                   ارمغان علمي:
                                                                                                               .1901
                              ولى سے اقبال تك:
                                                    ACPI.
                                                                                                               AGPI.
سرسيدا حمد خال اوران كے رفقاء كى نثر كافكرى وفنى جائزه:
                                                                                        مقامات ا قبال:
                                                    ,19T.
                                                                                                                -1909
                                                                       تذكره مردم ديده الضح آخشيه مع مقدمه!
تذكره مردم
                                   لطيف اقبال:
                                                    -194M
                                                                                                                -1941
                        ميرامن ع عبدالحق تك:
                                                                                               ماحث:
                                                    41940
                                                                                                               ,1940
                                  ا شارات تقيد:
                                                                                 چند نے اور یرائے شاعر:
                                                    -1977
                                                                                                               ,19YO
                                                                        تغلیمی خطبات اور دوسرے مضامین:
                     اردوادب ١٩٥٤ء تا٢٩١١ء:
                                                                                                                .1944
                                                   -1944
                                      بحث ونظر:
                                                                                         اطراف غالب:
                                                    AFPIA
                                                                                                               -197A
                                                                                           سبل ا قبال:
          اردومین علمی اورسائنسی کتابوں کی فیرست:
                                                    -194.
                                                                                                                -1979
                        سخنور( شاور پرانے):
                                                                                          سائل ا قبال:
                                                                                                               11945
                                                    -1944
                          متعلقات خطبات اقبال:
                                                                                 یا گستان میں اردوکا مسئلہ:
                                                                                                               £1924
                                                   -1944
                                    کلچرکامئلہ:
                                                                                      فارى زبان وادب:
                                                  +1944
                                                                                                              +1966
                                مثنوي نل دمن:
                                                                                    وجهي ہے عبدالحق تك:
                                                   -194A
                                                                                                              1944
                                                                                           مقاصدا قال:
             ا قبال کی تنقید مغرب اوراس کی معنویت:
                                                                                                               +19A1
                                                    ,19A1
                               ا قبال اور قوميت:
                                                                            مطالعدا قبال کے چند نے رخ:
                                                                                                               MAPL
        عُرائب اللغات بشج تبشيه مقدمه: سيدعبدالله
                                                             نوادرالفاظ:ازمراج الدين خال تفيح بخشيه مقدمه:
                                                                                                               +1901
                                                                                  اردوادب كى ايك صدى:
                                                                                                                -1919
                                    اعجازا قبال:
                                                                 فهرست مخطوطات پنجاب یو نیورش لائبریری:
            ب شار پمفلٹ اورار دو ذرایہ تعلیم نے متعلق ،ادبی تحقیق ہے متعلق مضامین ومقالات رسائل وجرا کد کی زینت ہے۔
                                                            سيّدعبدالله ك فكروفن مع متعلق الهم تنقيدي كتب درج ويل بين:
                                                               ڈاکٹرسیدعبداللہ کی اد بی خدیات: متازمنگلوری
                                                                                                                . r. 1.
                                                              وْاكْتُرْسَيْدْعبدالله بْحْخْصِيت وْنْ: وْاكْتُرْرو بِينْه شَا بِينْ
                                                                                                               . r . . L
                                                       [5]
                                                                      وْاكْتُرْسَيْدْعِيدِاللَّهُ: احوال وآ ثار تِسْنِيم اختر
```

[5]

[6]

سوغات: ۋاكىژسىيەعىداللە: مرتب متازمنگلورى

.1990

=1944

#### ﴿ ۲۲] شارب ردولوی (۱۹۳۵ء):

۱۹۳۵ء مسیّب عباس نام قلمی نام شارب ردولوی کیم رتمبرردولی باره بنگی (یو پی) میں پیدا ہوئے۔ ایم ۔اے، پی ایج ۔وی کی اسناد حاصل کیس ۔ سند سند سند ساتھ لیا۔

١٩٢١ء جيثيت يكجرار ديال عكركالج ے وابسة ہوئے۔

نصانف:

مراتی انیس میں ڈرامائی عناصر: گل صدر رنگ: امتخاب معاصر شعراء: 1909 -1940 جگر :فن اور<del>شخ</del>صت: 11411 -1941 جديداردوتنقيداصول اورنظريات: مطالعه د تي: AFP1. 1941 تنقيدي مطالع: -1910 اردوم شيه :مرت (مقالات سيمينار) -1914 آ زادی کے بعد دہلی میں اردو نقید: مرتب 1991 معاصرار دوتنقید: مسائل دمیلا نات -1990

# شارب ردولوی کے فکر وفن پراہم تنقیدی کتب:

۲۰۰۳ء شارب رواوی بحثیت نقاو: ڈاکٹرعرشیجبین الع

# ☆[٢٧] مش الرحمٰن فاروقی، ڈاکٹر (١٩٣٧ء):

١٩٣٥ء مشس الرحمٰن فاروقي ٣٠ رغيبركوناناك كهر پرتاب كرده اوده ميں بيدا ہوئے آبائي وطن موضع كوڑيا پار، اعظم كرده، يو بي ب\_

۱۹۴۹ء گورنمنٹ جبلی ہائی اسکول گورکھپورے فرسٹ ڈویژن میں میٹرک پاس کیا۔

ا ١٩٥١ء ميال جارج اسلاميدا نثر كالح ، گور كھپور سے انٹرميڈيث كاامتحان پاس كيا۔

١٩٥٣ء مبارانا پرتاب عكى كالج كوركبورے بي رائيكيا۔

۱۹۵۵ء الدآباد بونیورٹی سے انگریزی میں امتیازی نمبروں سے ایم اے کیا۔ گولڈ میڈل پایا۔

ملازمت: اگریزی نکچرار کی حیثیت سے ملازمت کا آغاز کیا۔ حیش چند ڈگری کالج ، بلیا میں ایک سال تدریس سے فرائض انجام دینے کے بعد شلی نعمانی کالج ،اعظم گڑھیں تقررہوا۔ دوران ملازمت ہی آئی۔اے۔ایس کی تیاری کرتے رہے۔

1902ء کیلی ہی کوشش میں آئی۔اے۔الیں کے امتحان میں کامیابی حاصل کی۔

۱۹۵۸ء کالج کی ملازمت ہے متعفیٰ ہوۓ اور بحیثیت سپر نٹنڈ نٹ پوسٹ آفیسر کاعہدہ سنجالا بعدازاں وہ ڈپٹی ڈائر یکٹر جنرل پرٹسپل بنی دبلی اور چیف پوسٹ ماسٹر جنرل ( بو۔ پی ) کی حیثیت سے خدمات انجام دیے رہے۔

بدایں ہمہ وہ ہندوستان اور بیرون ممالک کے متعدد اداروں میں بحثیت مہمان پروفیسر اردوعلی گڑھ یو نیورشی،

جمول ہو نیورش ،کولمبیا یو نیورش ، کنا ڈااوسکانسن یو نیورش ،شگا گو یو نیورشی وغیرہ ہے بھی وابستہ رہے۔

۱۹۲۷ء رسالہ 'شبخون' الدآبادے جاری کیا۔اس کے مریجی رہے۔

```
۱۹۹۱ء یو نیورٹی آف پنسلوانیا، فلاؤلفیاامریکہ کے ساؤتھ دیجنل اسٹڈیز سینٹر میں ایڈ جنگٹ پروفیسر کی حیثیت سے نسلک ہوئے۔
۱۹۹۳ء ممبر پوشل سروسسز بورڈ کی ملازمت سے سبکدوش ہوئے۔
۲۰۰۲ء ۲۲ رفر دری کوئل گڑھ مسلم یو نیورٹی نے علمی واد بی خدمات کے اعتراف میں ڈی لٹ کی اعزازی ڈگری عطاکی۔
```

اعزازی شریت: Proclaimed Honorary citizen, City of Baltimore, USA in recognition of services for urdu poetry.

			اعزازات:
يو پي اردوا كيدي ايوارة بكھنوً:	-1920	يو پي اردوا كيدي ايوار د بكھنؤ:	+192r
آلُ اعْدْ مِا كَرِيمِيهِ سوسائن جشيد بورا يواردُ:	+19ZY	آل انڈیامیراکیڈی ابوارڈ ہکھنؤ:	+19∠D
د تی اردوا کیڈی ابوارڈ:	+1910	يو پي ارد واکيڈي ايوار ؤ بکھنؤ:	=194A
غالب انسٹی ٹیوٹ نئی دہلی ایوارڈ:	+19AZ	سابتیها کیڈی ایوارڈ ،نئ د ،لی:	rapia.
اعزاز مير،آل اندياميراكيدى كلفتؤ برائ مطالعهم.	,199r	اتر پردلیش اردوا کیڈی مولانا آزاد میشنل ایوارڈ:	£1991
اتر پردیش اردوا کیڈی ایوارڈ: برائے خدمات ترتی اردو		مرسوتی سان برلا فا ؤنڈیشن بنی د بلی:	*1997
		اردوا كيُّري بها درشاه ظفر ايواردُّ:	
		15	تصانیف:[(ع
فاروقی کے تبھرے:	APPI	لفظ ومعنى:	APPI,
شعر،غیرشعراورنش	۳۱۹۷	منتخ سوخته: (شاعری)	£1979
عروض وآ هنگ اور بیان:	1944	سبزاندرببز :(شاعری)	٣ ١٩٧٠
شعریات (ترجمه:ارسطوکی پوئیلک)	=19ZA	حيارست كادريا:رباعيات:	£1922
رب افسانے کی حمایت میں:	-19AF	درس بلاغت:	£19A1
تجفة السرور: مرتب	+19AD	تنقيدى افكار:	+19AM
تفهيم غالب:	19٨٩ء	ا ثبات دلني:	FAPI4
شعرشوراتگیز : جلدووم	,1991	شعرشوراً نگيز : جلداوّل	.199+
انداز گفتگو کیاہے:	199۳ء	شعرشورانگیز: جلدسوم	,1991
آسا <i>ن خر</i> اب: (شاعری)	,1994	شعرشورانگیز: جلدچهارم	-1990
اردوکلیات غالب(انتخاب مع مقدمه)	,199A :	ارد وغرزل کے اہم موڑ: ایہام، رعایت ومناسبت	-1994
ساحری، شاہی، صاحب قرانی:	-1999	داستان امير خمزه:	£199A
غالب پرچارطرحین:	+1**1	اردوكاابتدائي زمانيه:	,1999
، بى بى سواراوردوسرےافسائے:	pr++1	غالب کے چند پہلو:	. 1001
تعبيري شرح:	++++1	لغات روزمر ه	,1
جدیدیت کل اورآج 'اوردوسرے مضامین:	+++4	سطى حيا ند <u>يتق</u> سرآ سال: ناول	×****
انتخاب نثراردو:	, 1009	خورشید کاسامان ً خر: (شعرا قبال پرتحریرین)	FT**Z
قبضِ زمالَ:	, ++11	صورت ومعانی خن:	, r+1+

, r... Ab-e-Hayat: Shaping the cannon of Urdu Literature.

اد لی تنقیدا در تنقیدی اصولوں سے متعلق کتاب کولیمیا یو نیورٹی کے پر دفیسر Frances W. Pritchette کے اشتر اک سے مکمل ہوئی' دہلی سے شائع ہوئی۔ ار دوا دب کا انتخاب: تین جلدوں میں شائع ہوا۔

,199r Modern Indian Literature .vol:1

۱۹۹۴ Modern Indian Literature.vol:3

+1911

انگریزی مضامین:The Secret Mirror

# مثس الرحمن فاروقى ك قكرون معالق اجم تقيدي كتب درج ذيل بين:

[ب]	منٹس الرطن فاروقی حیات اور کارنا ہے: کٹلیل احد خاں	++++
[3]	حربرورنگ بشم الرحمن فاروتی شاعروافسانه نگار: محمرمنصورعالم	, 1000
[4]	فاروتی مو منت المنظر عنه فاروتی موتب:راحیل صدیقی	+ r • • r
[#]	مثم الزهمن فاروقي بمخصيت اوراد بي خدمات: محرمحفوظ خال	+199P
[9]	تشمس الرحمن فارو تی مشعر،غیرشعراورنثر' کی روشنی میں بمحد سالم	£1990°
[3]	* "ستاب نما" ؛ دبلِ عشس الزخمن فاروقي نمبر : مرتب :احد محفوظ	, 1
	سهه مای ''روشناگی'' کراچی مشس الزخمن فارو فی نمبر	, r r

# ١٩٣٩] شيم حنى، يروفيسر (١٩٣٩ء):

شیم خفی سارس کوسلطانپور یو پی میں پیدا ہوئے۔ابتدائی تعلیم سلطان پورے حاصل کی۔ -1959 انثر گورنمنٹ مائی اسکول سلطان پورے کیا۔ -19QY لی ۔اے گی سندالہ آباد یو نیورش سے حاصل کی۔ -1901 اليم-اے تاریخ کی سندالہ آبادیو نیورٹی ہے حاصل کی۔ -1940 اليم اے اردوكي سنداليا باديو نيورش ہے حاصل كى۔ -1945 وی فل کی سندالہ آباد یو نیورٹی ہے حاصل کی۔ =194L وی الث کی سند مسلم یو نیور شی علی گرده سے حاصل کی۔ -194Y بحثیت لیکچرار جامعہ ملیہ اسلامیہ سے وابستہ ہوئے ، پروفیسر ہوئے ،صدر شعبہ اور ڈین کے کے عہدے پر فائز رہے۔ یو نیورٹی کے دسالے'' جامعہ'' کے مدیر رہے، مدت ملازمت مکمل کرنے کے بعد بحثیت وزیننگ پروفیسر جامعه مليه اسلاميت وابسة رب ارجنوری پروفیسرا بمریش کے عہدے پرشعبدار دوملی گڑھ سلم یو نیورش سے وابستہ ہوئے۔ال PT++1 تصانف:

۱۹۷۸ء نی شعری روایت:

س-ك جديديت كى فاسفيانداساس:

مٹی کا بلاوا:ریڈیا کی ڈرامے 1941 غزل كانمامنظرنامه: -1911 عصرى بنكالى شاعرى: ترجمه بعنوان بشهر خول آشام فراق بمخص وشاعر :مرتب -191 -19AM انفرادي شعوراوراجتاعي زندگي: ピーピ کہانی کے یا پچے روپ: -191 آزادی کے بعداردونظم: انتخاب: بداشتراک:مظهرمبدی انتخاب فيفن احرفيض -1991 FIANT مرسیدے اکبرتک: باشتراک مہیل احمد فاروقی آزادی کے بعدد ہلی میں اردوخا کہ: =199m -1991 انتخاب عميق حنفي ساه فام ادب:مرتب .1990 £1990 قارى مكالمه: اقبال كاحرف تمنا: .199A -1994 غالب كى خلىقى حسيت: اقبال ادرعصرحاضر كاخرابه +1999 U-U ماري آزادي: ترجمه: (انڈیاوٹس فریڈم: ابوالکلام آزاد) جدوجید کے سال: ترجمہ: (ارلی رائنگ : پنڈت نہرو) س ن -1999 خیال کی مسافت: جديديت اورني شاعري: . \*\*\*\* . \*\*\*\* تاريخ بتبذيب اورخليقي تجزيية مضامين ہمسالوں کے درمیان: 0-1 = t++ L فراق: دبارشب كامسافر:مرتب قومي يجبق اور يكورازم: (خطبات ذاكم تاراچند): مرتب س\_ن U-U بھگوان شکھہ:یادوں کی دنیا(خودنوشت):ترجمہ كارگههشیشه گران: 0-0 U-U ادب،ادیباورمعاشرتی تشدد ہم نفول کی برزم میں: U-U 0-0 اردو كلجراور تقتيم كي وراثت: ピーピ جديديت اورشعر: U-U بجھے گھریادآ تاہے: ڈرامے بازارمين نيند: ۋراپ 0-0 U-U ميرا بي اوران كا نگارخاند: منتوحقیقت ہے افسانے تک et + 11 . 1.11

#### ١٩٢٦] عابرعلى عابد،سيد (١٩٠٦ء ١٩٤١ء):

-190A

سيّد عابد على عابد كارغبركولا موريس بيدام و عروالد كانام غلام عباس شاه تفاجونوج بين ملازم تحر .19·Y ابتدائی تعلیم گھر ہی ہرہوئی بعدازاں دادا کی گرانی میں لا ہور کے مشن ہائی اسکول رنگ محل ہے میٹرک کیا۔ -1971 منشى فاصل كامتحان پنجاب يونيورش سے ياس كيا۔ اولي جرا كدورسائل ميں لكھنے كا آغاز كيا۔ .1911 و نیورٹی سے برائیویٹ لی۔اے (صرف اگریزی) یاس کیا۔ای برس رسالہ ' ہزارداستان' لا مور کے -1911 معاون مد ربھی ہوئے۔ لا وكالح لا مورے ايل -ايل - بي مى سنديائى - پچيم صداد موراور پير مجرات ميں برييش كى ـ -1910 ''اد بی دنیا''لا ہور کے نائب مدیر ہوئے۔ .1979 پنجاب ہو نیورٹی لا ہور ہے فاری میں ایم ۔اے کی سند حاصل کی ۔اسی برس ۲ مراکتو برکو دیال سنگھ کالج لا ہور میں £1910 فاری کے جزوقتی لیکچرارمقرر ہوئے۔ دیال شکھ کا کج لا ہور میں با قاعدہ کیکچرار ہوئے۔ =19TZ دیال منگھ کالج لاہور کے بڑپل ہوئے اور ۱۹۵۴ء تک اس عہدے برفرائض انجام دیئے۔اس عرصہ میں پنجاب =19PZ یو نیورٹی کے ایم اے اردواور فاری کے طلبہ کوبھی پڑھاتے رہے۔ رسالہ ''گل خندال''لا ہور کے مدیر ہوئے اور ۱۹۵۹ وتک رہے ، نیرہ فت روز و صاوق' 'انسان' اور 'نونہال' ہے بھی وابستگی رہی۔ -190Y بحثیت مدیررساله "صحفه" کی ادارت ے ۱۹۲۷ء تک وابستارے۔ ال 1904 دوبارہ دیال عکد کا بحلا ہور میں فاری میں جرار کی حیثیت سے بڑھائے گا۔

مجلس ترقی ادب لا ہور کے شعبہ تصنیف و تالیف میں ملازم ہو گئے اور تا د فات اس ادارے سے وابستہ رہے۔ +1941 ریدیوے دابنتگ کے دوران کی ڈراے اور فیجر کھے۔[ب] ريد يو: ۱۳ ارجنوری ۱۹۷۱ء سے شدیولیل ہوئے ۔ اور ۲۰ رجنوری کووفات یائی۔ 1941 تصانيف: [3] حاب زندگی اور دیگرافسانے: -1917 قىمىت اورد دىر سافسانے: -1944 1900 جائدنی(ناول) د کا سکھاور سہاگ: -1919 هب نگار بندان (شعری مجموعه): -1900 انقادشعر: FOPL شعرا قبال: -1909 تلىجات ا قبال: -1909 اصول انتقاداد بيات: -194+ موازنهانيس ودبير: مرتب ومقدمه: -194P 1944 يريتم عود: تقيدي مضامين: -1944 -194. اسلوب: 1941 سواخ مولا ناروم:مرتب: +1941 -1910 البدلع: مقالات عابد (انقادشعر): ,1919 1919 البيان: داغ ناتمام: (افسانے) .199. نفائس اقبال: £199+ میں مجھی غرز کی نہ کہتا: (غیر مطبوعہ کام وفات کے بعد چھیا) س-ن .1991 طلسمات:(افسانے) اس کے علاوہ نصابی کتب مرتب کیس اور تراجم کیے۔ کئی کتابوں کے دیبا ہے ،مقدمے وغیرہ لکھے۔ سيدعا بدعلى عابد كے فكروفن معالق الهم تقيدي كتب درج ذيل بين: "اصول انقاداد بيات" تجزياتي ماكمه : جابرعلى سيّد: مرتبه انيلاسليم et+1+ [2] سيدعا بدعلى عابد بمخصيت ونن: ذا كنرسليم اخرّ . P . . A [0] سيّد عابدعلى عابد شخصيت اورفن: وْاكْرُعْبِدالروْفْ شِخ -1991 [9] سيّد عابد على عابد: كما بيات سوائح مرتب: واكثر عبدالرؤف شخ -1914 [7] نذرعابد: مالك رام APPI. [2] "صحيفه" لا هور عابدعلى عابدتمبر -194. « بخلیق" لا ہور سیّدعا بدعلی عابد نمبر .1941 ما ہنامہ ''عتیق''لا ہور'جلد ۲،شارہ ۲۔۳ ' عابی عابدنمبر -1941

# 🖈 [ ۳۰] عبادت بريلوي، دا كثر (۱۹۲۰هـ ۱۹۹۸م):

1970ء عبادت یارخال نام جلمی نام،عبادت بریلوی ۱۲راگت کوبریلی میں پیدا ہوئے۔ تعلیم: بی-ائے آنرز،ایم-ائے اردواور پی آئے ڈی کی سند کھنڈ یو نیورٹی سے حاصل کی۔ ۱۹۳۲ء بطورر پسرچ اسکالرشعبۂ اردو کھنڈ یو نیورٹی سے ۱۹۳۴ء تک وابستہ رہے۔

ه ۱۹۵۰ء تک والستاری	ود بلي يو نيورځي مير	بحثیت استادانگلومر بک کالج دہلی، شعبدارد	,190°C
، لا ہورے وابستہ ہوئے مصدر شعبہ اردو اور برنیل	ستاداد، نیشل کالج	تقسیم کر بعد یا کستان آگئے اور بحشیت ا	,190+
ئى سے دابسة ہوئے مدر شعبداور ڈین فیکلٹی آف	رووینغا کونندر <del>ا</del> اردوینغا کونندرا	یا کے براہ ہو ہوں اور نینل کالجمال ہو بھی مصر بعد از ال شعد ا	(A) (C) (C)
ن عرب المسلم	13m2 - 643115	اروس کا فرائض انجام دیے۔ آرٹس کے فرائض انجام دیے۔	
. بحثیت استاد اردو اسکول آف افریقن اور نیٹل	5 m 2 C-	شعبه اردوینها به بوم رئیستان مینانده	,19A+
ت ييك الماداددة ولا المار المادول		اسٹڈ پر الندن اور انقرہ یو نیورٹنی ترکی ہے جسی	8100
		۱۹ رد مبرلا ہور میں وفات پائی۔ ۱۹ رد مبرلا ہور میں وفات پائی۔	,1991
		رگ <sub>ا</sub> (گا	
		[5]	المعاليك،
تقیدی زاوی:	اهواء	اردوتنقيد كاارتقاء [ب]	×190%
غز ل اورمطالعة غزل:	,1900	روایت کی اہمیت:	£190r
جديدشاعري:	F1941	تقیدی تجزی:	1909
مقدمات عبدالحق:مرتب	F1941	مومن اورمطالعه مومن:	1171
شاعری اور شاعری کی تنقید:	are1.	خطبات عبدالحق:مرتب	717914
غالب كافن	,1979	ارض یاک سے دیار فرنگ تک: سفرنامہ	×1972
اقبال كي اردونثر:	-1944	غالب اورمطالعه غالبً:	+1979
ج <sup>ش</sup> نِ اقبال	£19∠9	ا قبال احوال وآثار:	21922
ولي أورنگ آيادي ولي أورنگ آيادي	-19/1	جهان مير	-191
خواجه مير درد	FIGAT	ميرتقي مير:	+19/1
ترى ميں دوسال:	£1914	افسانداورافسانے کی تنقید:	F1914
تنقيداوراصول تنقيد	-1914	ديارِ حبيب مين چندروز: سفر حج كى روداد:	-1914
غز الان رعنا:	U-U	شاعری کیاہے؟	£1919
جد بدار دوادب:	U-U	لندن كى ۋائرى: اوّل:	£1997
پاکستان کے تہذیبی مسائل	س-ن	لندن کی ڈائری: دوم:	+199m
ادب اوراد بی قندرین	<i>ک-</i> ك	سحرالبيان: تنقيدي مطالعه	U-U
فورٹ ولیم کالج کی ادبی خدمات:	U-U	كليات ومومن:	U-U
نكات الشعراء ترتيب وبذوين	<i>ال-ن</i>	کلیات میر:	U-U
اور یننل کالج میگزین ٔ اقبال نمبر ٔ مرتب	س-ك	نظيرا كبرآ بادى	<i>ال-</i> ك
tide conservation will a			

# ڈاکٹرعبادت بریلوی کے فکروفن پراہم تقیدی کتب:

۱۹۹۰ء واکٹرعبادت بریلوی:حیات اور کارنا ہے: واکٹرشاباندامیر [ب]

### ١٩١٦] عزيز حامدني (١٩٢١ء ١٩٩١ء):

عزیز حامد مدنی ۵ارجون کورائے پور میں پیدا ہوئے۔نسب نامہ معروف فقہی عالم شیخ ملا احمد جیون صدیقی ہے ہوتا ہوا -1975 حضرت ابوبكرصد اق " تك جا پنجتا ، والدمجه حامساتي [ل] على كرْه كالج ے فارغ التحسيل علامة بلي نعماني كام مثاكرو اورمولا نامحمعلی جو ہر کے ہم جماعت تھے۔فاری اوراردومیں شعر کہتے تھاوررائے بورمیں کلکٹر کے عہدے برفائز تھے۔ ابتدائی تعلیم گھر ہی پر ہوئی بعدازال علی گڑھ کے کا نونٹ اسکول بھیجے گئے اس عرصہ میں والدنے محمد زمان خال کو ثیوٹر تعليم: مقرر کیا جن کی تدرایس نے ریاضی کا شوق بیدار کیا۔[ب] میٹرک لاری ہائی اسکول سے باس کیا۔ -1919 انٹری سندانٹرآ رٹس کالج رائے پورے حاصل کی۔ \$19M لی۔اے کی سندنا گیور بونیورٹی ہے حاصل کی۔ =19PF ۱۹۳۳-۳۶ انگریزی ادب میں ایم اے کے لیے مسلم یو نیورٹی علی گڑھ میں داخلہ لیا بچھ ہی مدت بعد والدہ کی نا گہانی وفات كے سبب رائے بورآ گئے اور پچھ عرصہ بعد نا گيور يو نيورش سے ايم رائے انگريزي كي سند حاصل كي رايم رائے كرتے بى المجمن حمايت الاسلام كے اسكول بيں مدرس ہو گئے - [ج] سول اینڈ ملٹری گز ن اور ٹائمنر آف انڈیا میں جے ماہ ملازمت کی بعداز ان لا ہور میں بھی پھے عرصه ملازمت کی ۔[1] -19PZ مارج موالد كي محمر بعائي محمد عيد حامد كهمراه كراچي يأكستان آ محق كراچي ميس كي عرصداخبار مسلور اسكرين "عدواب در -[ه] -19PA بحثیت لیکچرارانگریزی سنده سلم کالجے وابستہ ہوئے۔[و] +1901\_M9 مئى ربحثيت بروگرام اليكزيكو ريديوياكستان سے وابسة موئے۔ -190. یثاورریڈ پوٹرانسفر کے گئے۔ ,1901 استشنث اشيشن ڈائر يكثر پشاورريد يومقرر ہوئے بعدازال پشاورے اسلام آبادراد لينڈي اشيشن ٹرانسفر ہوا۔ ,190r جہاں خارجی نشریات کے اسٹنٹ ڈائز یکٹر ہوئے۔[ز] خارجی نشریات کے ڈی کنٹرولر ہوئے بعدازاں کنٹرولر ہوم سروسزا سلام آبادر ہے۔ ,190P ا كتوبر خصوصى يكيم كے ليے امريكه كى سارا كيوزيونيورش كئے ،امريكه بے نومبر ميں برطانيه كاسفركيا-[ت] -1921 كنٹرولر يا كتان برا ڈ كامٹنگ كارپوريش كے عبدے سے وظيفہ حسن خدمت يا كرسبدوش ہوئے۔[ط] +19AF سرطان کے مرض میں مبتلا تھے ۲۳ مرابریل کوکراچی میں وفات یا گی۔ -1991 تصانف: چىثم نگرال: £194F وشت امكال: +194r فخل گمان: آج بازار مين يا بحولان چلو: فيض أيك مطالعه -191 FIRA جديداردوشاعري: جلداوّل جدیداردوشاعری: دوم -199. -1997

عزيز حامد مدنى ك قارون معتقال اجم تقيدي كتب درج ذيل بين:

ا٩٩١ء عزيز حامد دني شخصيت اورشاعري: عطاء الله عطا (مقاله برائه الم إلى: فيرم طبوعه) [ي]

# هر ۳۲] بروفيسر عنوان چشتی (۱۹۳۷ء ۲۰۰۰ء):

199A

```
افتظار الحن نام جلى نام عنوان چشتى ۵رفرورى كوقصيد منظاو ضلع سهارن پوريس پيدا موسئ سلسله سب شيخ وشيوخ سيّد
                                                                                                         -1952
السالكيين حضرت مخدوم ياك عثمان جها تكيرى چشتى عرف ولايت شاه منظورتك پانچتا ب والد پيرزاده سيدانوارالحن انور
                                                                                        چشتی ہے۔
               ئېلى غزل ما بنا مەملاپ دېلى ميں شائع بوئى _شاعرى ميں سحاپ خن ابراحنى كتورى سے تلمذ تھا۔
                                                                                                         +1900
      میٹرک منگلورے کیا۔ بہلا تقیدی مضمون 'الماس منگلوری کی شاعری' امامه مادی دیو بند میں شائع ہوا۔
                                                                                                        -190r
        ایف-اے(پرائیویٹ) پاس کیا۔ای عرصہ میں ادیب کامل اور آئی۔ جی۔ڈی کی اسنا دحاصل کیں۔
                                                                                                         0000
                                       جونيئر بائي اسكول منظور مين تدريسي خد مات ١٩٢١ وتك انجام دير _
                                                                                                         Fapl.
                                                                         لی-اے کی سندھاصل کی۔
                                                                                                         ,1909
                                                                   ایم-اے جغرافیہ کی سندحاصل کیا۔
                                                                                                          1941
                    جولائی رمیں شعیب محدید کالج آگرہ میں لیکجرار جغرافیہ ہوئے سمار تمبر ۱۹۹۳ء تک رہے۔
                                                                                                          11941
                                                                     ایم ۔اےاردو کی سندحاصل کی ۔
                                                                                                         -1941
                                    10 رحتیر: بحثیت کیکجرارار دو جامعه ملیداسلامید دبلی ہے وابستہ ہوئے۔
                                                                                                         -194M
                                                                         ایم لٹ کی سند حاصل کی ۔
                                                                                                         APPI
                                                       یی ایجے۔ ڈی کی سندو ہلی یو نیورٹی ہے حاصل کی۔
                                                                                                        -194m
                                                    ریدرشعبداردو، جامعدملیداسلامیه جامعدد بلی جوے۔
                                                                                                         1940
                       یروفیسراردوہوئے ،صدرشعبہاردو، جامعہ ملیہ اسلامیہ اور کلیے فنون کے ڈین بھی رہے۔
                                                                                                        -19AF
                                                                                                         ,199L
                                  شعبداردو، جامعہ ملیداسلامیہ جامعہ دبلی کی ملازمت ہے سکدوش ہوئے۔
دیگرمصرونیات: بہت سے اخبارات ،ادبی جرائد کی مجلس مشاورت اور مجلس ادارت میں شامل رہے۔متعدد علمی ادبی اور ثقافتی
                                                                            اداروں کے رکن رہے۔
                                                                    کیمفروری کودیلی میں وفات یائی۔
                                                                                                        + + + + P
                                                                                                       تصانف :
                                                                             ذوق جمال:شعرى مجموعه:
        عَكَسُ وَخُفُلِ: شَخْصِاتِ: "نَقْيْدِي فِلْكِ:"
                                                                                                          £1944
                                           -144A
                                                                                  يم باز:شعري مجموعه:
                تنقیدی پیرائے شخفیق وتنقید:
                                                                                                          AFP1.
                                            -1949
                                                                             تحقيق يتقدتك تحقيق:
                                                                                                         1940
      اردوشاعری میں ہیئت کے تج بے جحقیق:
                                           -1940
     منارصدا:مفتى عتيق الرحمن كي تقارير: مرتب:
                                                                    اردوشاعری میں جدیدیت کی روایت:
                                                                                                         11966
                                             LIARI.
                                           مكاتب احسن: مقدمه واثى: جلداة ل: باشتراك مغيراحنى: ١٩٤٧ء
                                                                                                         1944
 سازمغرب: بهاشتراك: مولا ناحس الدين احمه:
                                           مكاتيب احسن: مقدمه، حواثى: جلد دوم: بداشتر اك مغيراحني: ١٩٨٣ ء
                                                                                                         -191
               معنویت کی تلاش جحقیق وتقید:
                                                                                   عروضي وفني مسأئل:
                                                                                                          -1910
                      اردومین کلایکی تنقید:
                                           -19AA
                                                                                    حرف بربنه تقده
                                                                                                          .1949
     آزادی کے بعد دہلی میں اردوغز ل: مرتب:
                                            -1949
                                                       ا براحنی اوراصلاح بخن: بهاشتراک: نعیم الدین رضوی:
                                                                                                          +199+
                                             ,1991
                                تقدنامه:
                                                                               اخباروں کے نیج : مرتب
```

# بروفيسرعنوان چشتى كے فكرونن پراہم كتب:

۱۹۹۸ء معیارانکار مرتبہ بشہودعالم آفاتی عنوان چشتی نمبر [ل]
"ماری زبان بننت روزہ دبلی عنوان چشتی نمبر

# السسم فلام مصطفى خال، واكثر (١٩١٢ء ١٠٠٠a):

غلام مصطفیٰ خان ۲۳ برسمبر بمطابق ۱ مرشوال ۱۳۳۰ هجل بور (ی۔ پی ) میں پیدا ہوئے۔اجداد یوسف زئی قبیلہ -1911 ے تھے جورام پورے ہوتے ہوئے قصہ چھیاراضلع سیونی میں آباد ہوئے۔ ناظرہ کی تعلیم گھر ہی پر ہوئی بعدازاں چھییا محلّہ کئٹی کے اسکول میں داخل کیے گئے پچھ عرصہ بعد دلہائی محلّہ جبل پور كاسكول في الله ما لكا -پرائمری کھنگ مجلے کے اسکول سے اوّل درجہ میں یاس کی اور جارسال تک تعلمی وظیفہ عاصل کیا۔ £1975 نویں جماعت انجمن اسلامیہ ہائی اسکول جبل پورسے یاس کی۔ =19th میٹرک علی گڑھ کالج سے یاس کیا۔ -1919 انٹرمیڈیٹ علی گڑھ کالج سے یاس کیا۔ -1911 تجوید قر اُت اور عربی کی تعلیم یا گی۔ 1955 بی-اے کی سندمسلم یو نیور خی علی گڑھ سے حاصل کی۔ -1955 ایم۔اے فاری کی سندسلم یو نیورٹی علی گڑھ سے حاصل کی۔ 1950 ایم اے اردو کی سندمسلم یو نیور شی علی گڑھ سے حاصل کی ۔ایل ۔ایل ۔ بی (شام کی شفٹ ) سندحاصل کی ۔ -1914 پلک سرور کمیشن کے امتحان میں کامیانی کے بعد ۱۵رجولائی سے کنگ ایڈورڈ کالج امراؤتی میں اردولیکچرار -1952 ہوئے۔اس سال ہندی کا امتحان ویا اور صوبہ مجریس اوّل درجہ میں یاس ہوئے۔ کنگ ایڈورڈ کالج سے مارس کالج تبادلہ ہوا بعدازاں شعبہ اردونا گپور یو نیورٹی ہے وابستہ ہوئے ۔صدر شعبہ بھی -1919 رہے۔ یو نیورٹی کورٹ اور علی گڑھ یو نیورٹی کے ممبر ہوئے۔ بڑے بھائی نذیراحمدخال نے اپنے اہل خانہ، والدہ اور غلام صطفیٰ خال کی اہلیہ و بچوں سمیت یا کتان ہجرت کی۔ -19PZ شیرخوار بینے کی علالت کی خبریا کر ار دومبر کوکراچی آئے ۲۴ راومبر کوشیرخوار بیٹے اور ۲۸ راومبر کو بیوی واغ مفارقت و ہے کئیں۔ ماود تمبر میں واپس نا گیور چلے گئے۔ اس سال بی ایج ۔ ڈی کی سند' سید صن غرزوی' کے عنوان سے مقالہ لکھ کر حاصل کی۔ 19PL ۲۲ رجنوری بڑے بیٹے سراج احمد خال کی علالت کی اطلاع ملی نا گیور کی ملازمت ترک کر کے مستقل باکستان ,19PA آ گئے۔ کراچی میں قیام کیا۔ بحثیت اردواستاداسلامیه کالج کراچی ہے وابستہ ہوئے۔ بوجوہ دوبرس بعداس ملازمت ہے مستعفی ہوئے۔

> برس تذریس سے وابسۃ رہے۔ ۱۹۵۶ء جامعہ کراچی کا قیام عمل میں آیا، کچھ عرصہ ایم۔اے اردو کی تدریس کی۔ ۱۹۸۲جولائی کوعلامہ آئی۔ آئی۔قاضی کی ایما پرشعبہ اردوسندھ یو نیورٹی میں بحثیب صدر شعبہ تقرر ہوا۔ شعبہ اردو سے''صربر خامہ'' کے نام سے مجلّہ جاری کیا۔

.190+

بحیثیت صدر شعبدار دوار دوکالج کراچی سے وابستہ ہوئے ،انگریزی ، فاری اور تاریخ بھی پڑھایا کرتے تھے۔ چھ

```
ڈی لٹ کی سند'' فارس براردوکااٹر:۱۹۵۲ء، حالی کاؤٹنی ارتفاء:۱۹۵۷ء، ملمی نفوش:۱۹۵۷ء مطبوعہ برنا گیور
                                                                                                           -1909
                                                                             یو نیورٹی ہے۔ حاصل کی۔
                                           پر پیرون سے ہے۔
بدت ملازمت کی تحمیل ہوئی جس میں جارسال کی توسیع کی گئی۔
                                                                                                          =194r
                                                  شعبه اردوجامعه سندھ کی ملازمت ہے سبکدوش ہوئے۔
                                                                                                          -194 Y
                                                            جامعه سندھ نے '' پروفیسرا پرطیس''مقرر کیا۔
                                                                                                          =19AA
                          ٢٥ رستبركوجامع سنده حيدرآباد كاولذكيب بين واقع ربائش كاه مين وفات بائي-
                                                                                                           . r . . a
                                                                                                       اعزازات:
                                        اردومیں قرآن وحدیث کے محاورات برفکر ونظراسلام آباد نے انعام دیا۔
                                                                                                           +19A+
                                                              حضرات القدي كاردوتر جمد يرانعام يايا_
                                                                                                           19AF
                   مة قرآن درشان معنظ ينقوش ابوارو في نواز ع كاراى سال اقبال اكادى ابوارو ديا كيا-
                                                                                                          -191
                                                        ا قبال اور قرآن برصدارتی ایوارڈے نوازے گئے۔
                                                                                                          +19AD
                                                        الجمن ترتی اردو یا کستان نے نشان سیاس سے نوازا۔
                                                                                                          -1911

 ۵ سال علمی واد بی خد مات برجامع سنده نے طلائی تمغه عطا کیا۔

                                                                                                           -199.
                                              حکومت پاکستان کی طرف ہے''ستار ہانتیاز'' ہے نوازے گئے۔
                                                                                                           -1991
                                                                                                        نصائيف:
نوٹ: ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خال نے سوسے زائد کتب تصنیف و تالیف اور تر جمہ کیں بطوالت کے سبب منتخب ادبی و
                                                       تقیدی کتب کا ندراج کیاجاتا ہے۔[مقالہ نگار]
                                                                                      فارى يراردوكاار:
                          حالي كافخى ارتقاء:
                                                                                                           -190r
                                                 FAPI.
                 سيدحسن غزنوى بخقيقي مقاله
                                                                                  تاريخ اسلاف:سواخ:
                                                                                                          -1904
  سندهی اردولغت: معاون ڈاکٹر نی بخش بلوج:
                                                                            اد في حائزے: مجموعه مضامین:
                                                 -194.
                                                                                                           1909
                                                                اردوسندهي لغت: معاون ڈاکٹر ني بخش بلوج:
                   ثقافتي اردو:طويل مضمون:
                                                                                                           -194.
                                                  11941
                          تحقیق حائزے:
                                                                             تح بروتقرير: تنقيدي مضامين:
                                                                                                           -1941
                                                 AFP1+
  جامع القواعد: هصة بحو: معاون دُاكثر جُم الاسلام
                                                                          برصغيرييل فارسي ادب: انگريزي:
                                                                                                          -1921
                                                 -1921
                                                مكتوبات رياست: مرزامظم جانجانال كمخطوطات: معاون:
                          وْاكْتُرْجُمِ الاسلام:
                                                                                                          -19LD
                ندائے محر ریڈیائی تقریریں:
                                                                                ميراعلي گڙوھ: يا دداشتيں:
                                                 ,1944
                                                                                                          1940
                           ا قبال اورقر آن:
                                                                                معارف إقبال:مضامين:
                                                                                                          -194A
                                                196A
         جاراعلم ادب تحقيق مع ترجمه وحواشي:
                                                                     اردومیں قرآن وحدیث کے محاورات:
                                                                                                          -19A+
                                                01910
                                                                              علمى نفوش تخفيق مقالات:
                     چندفاری شعراء:۱۹۸۹ء
                                                -199+
                                                                                                          -19AL
              طوبي إلهم : (خانداني واقعات):
                                                                                   هفت محفل:مضامين:
```

-1991

-1994

انعمت منتهم شخص مضامين:

£1995

e1990

+1994

محولی ہوئی کہانیاں: یادداشتیں: خاکے:

سفرناے:

### غلام صطفى خال ك فكرون معاق اجم تقيدي كتب درج ذيل بين:

۲۰۱۱ء ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خال: (فنی تدوین: ڈاکٹر راشد حمد) زینت افشال [ل] ۲۰۰۷ء ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خال حالات جلمی واد بی خدمات ڈاکٹر مسروراحمرز کی [ب] ۱۹۹۸ء سبد ماہی عبارت ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خال نمبر

### هران گور کهپوری (۱۸۹۷ء ۱۹۸۲ء):

۱۸۹۷ء رگھو پتی سہائے فراتق گورکھپوری ۱۸راگست کوآبائی وطن ہنوار پارتخصیل بانس گاؤں ضلع گورکھپور میں پیدا ہوئے۔ ان کے اجداد سریواستو کاکستھ تھے۔ابتدئی تعلیم کاکستھ گھرانوں کے رسم ورواج کے مطابق اردواورفاری میں ہوئی بعدازاں ماڈل اسکول گورکھپور میں داخل کیے گئے۔

ا ا ا ا ا ا میٹرک گور تمنث جبلی ہائی اسکول گور کھپور سے سیکنڈ ڈویژن میں یاس کیا۔

1910ء ایف۔اےکا امتحان فرسٹ ڈویژن میں میورسٹٹرل کالج الدآبادے یاس کیا۔

۱۹۱۸ء لی۔اے کی سندالہ آباد یو نیورٹی سے حاصل کی۔

۱۹۱۹ء فی پی کلکٹر کے عہدے پر فائز ہوئے بعداز ال مہاتما گاندھی کی تحریک آزادی میں عملاً شریک ہوئے اور کلکٹری کے عہدے سے متعفی ہوئے ۔ای زمانے میں شاعری کا آغاز کیا۔

۱۹۲۳ء پنڈت جواہر لال نہرونے آل انڈیا کانگر اس سمیٹی کے مستقل انڈر سیریٹری کے عہدے پرتقر رکیا۔ مئی ر ۱۹۲۷ء تک اس عہدے پرفائز رہے۔

1912ء لکھنؤ کر چین کالج میں استاد مقرر ہوئے۔

۱۹۲۸ء بحثیت استادانگریزی ادراردوسناتن دهرم کالج کا نپور میں تقرر ہوا۔

۱۹۳۰ء ایم-اے انگریزی برائیویٹ طور پراوّل بدرجداوّل آگرہ یو نیورٹی ہے پاس کیا۔ای سال شعبة انگریزی الدآباد یونیورٹی میں بحیثیت کیکھرارتقر رہوا۔

١٩٣٦ء المجمن ترقى پسند مصنفين سے وابسة موئے۔

۱۹۵۸ء اسردمبرگو بحثیت ریدر شعبه انگریزی اله آبادیو نیورشی ملازمت سے سبکدوش ہوئے۔

1909ء یو نیورٹی گرانٹس کمیشن کی طرف نے نیشنل پروفیسر کے عہدے پرتقرر ہوااس عہدے پر ۱۹۲۷ء تک رہے۔

• ١٩٤٠ ما بتيدا كادى كے فيلو بنائے گئے۔

١٩٨٢ء ٣٠ مارچ كود يلى مين وفات يا كي \_

#### اعزازات:

ا ۱۹۶۱ء " وگل نغه؛ ساہتیه ا کادمی ایوار ڈیلا اوراتر پر دیش سر کارنے انعام ہے نوازا۔

١٩٦٨ء حکومت روس کی طرف ہے سوویت لینڈ پرنہر وابوارڈ سے نواز آگیا۔

۱۹۲۸ء حکومت ہندوستان کی طرف سے پدم مجبوش کا اعزاز عطا ہوا۔

١٩٤٠ء "كُل نغم" ربهارتيد كيان بيندانعام عاوازا كيا-

١٩٨١ء غالب الشي ثيوث و بلي نے غالب ابوار أے نوازار

#### تسانف:

روح کا ئنات:	+19ma	شعله ُمَاز:	£1960	حاشيه !	619170
رمزو کنایات:	-1912	اردوکی عشقیه شاعری:	+1972	مشعل:	+19P4
محل نغيه:	1909	اردوغزل گوئی:	-1900	روپ:رباعیات	×1912
هينمستان	arpia	من آنم: خطوط:	+1971	اندازے:	-1909
جِراغال:انتخاب	×1977	دهرتی کی کروٹ:	PPP14	غزلستان:	APPLA
منجچیلی رات:	+1949	گلبانگ:	+1974	شعرستان:	FIFT
ہماراسب سے برداد حمن	U-U	ن <b>غ</b> رفما؛	ピーグ	بزار داستان	<i>ال-</i> ك
				گلهائے پریشاں	ひ-0

### فراق ورکھپوری کے فکر وفن معلق اہم تقیدی کتب درج ذیل ہیں:

ρλ	افراق صاحب' محم <sup>حس</sup> عسری مرتب جادید بھنی	,1011
ניים	فراق گورکلپوری جخصیت اورفن : ڈاکٹر ثوازش علی	,1-11
[3]	فراق گورکھیوری: شاعر،نقاد، دانشور: گو بی چندنارنگ	, r.A
[د] (فراق کے قیر مطبوعه انٹرو یوز جائزے اور مضابین)	فراق: ديارشب كامسافر: مرتبين جميم خفي سهيل اختر فارو تي	. ****
[4]	شاعر، دانشور فراق:على احمد فاطمى	£199∠
[4]	جهان فراق بمخصيت وفن مصنف: تاج سعيد	+199+
[3]	فراق کی شاعری: افغان الله خان	+19AA
ک [ح]	فراق گورکھپوری:فن اورشخصیت مرتب علی احمد فاطمی ،رفیع الله انصار	FAPIA
[4]	فراق گور کھپوری مرتب:انجمن ترتی اُردو( ہند )	-1910
[ئ]	فرأق شاعرادر مخض: تصميم حنى	*19AF
)	ماہنامید' نیادور' 'کلفنو' مئی۔جون جلددوم: فراق گور کھیوری نمب	+19AM
7	ماهنامه ٔ منیادور' لکھنو' مارچ مئی جلداوّل: فراق گورکھپوری نمب	£1912
	ماهنامهٔ 'شاهکار''الهآباد      فراق گورکھپوری نمبر	=19Am

# ئرمان فقيوري، واكثر (١٩٢٧ء ٢٠١٠م):

۱۹۲۷ء سیّد دلدارعلی نام بان فتح پوری ۲۹ رجنوری کوفتح پوربسو و بین پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم ناظرہ ، فاری کی گھریں والد ، پچا کی گرانی میں ہوئی بعدازاں اسکول میں داخل کیے گئے۔ جبکہ نجی طور پر مدرسہ اسلامیہ کے عربی اسا تذہ ہے عربی وفاری اور آبائی گا وَل کے پندُت مہا بیر پرشاد ہے بہندی کی تعلیم پائی۔
۱۹۴۱ء ورنا کیولر لدل اوّل درجہ میں فتح پورڈ سٹرک بورڈ ہے پاس کیا۔
۱۹۳۸ء میٹرک مدرسہ اسلامیہ فتح پورے پاس کیا بعدازاں مدرسہ اسلامیہ ، ہائی اسکول فتح پوریس انگریزی وریاضی کے مدرس ہوگئے۔
مدرس ہوگئے۔
مدرس ہوگئے۔
ایف۔اے اللہ ہاد یونیورٹی ہے پاس کیا۔

```
لی۔اے کی سندآ گرہ یو نیورٹی ہے حاصل کی بعدازاں پاکستان ہجرت کی اورآ ڈٹ ڈیپارٹمنٹ میں بروپیشنر
                                                                                                         -190+
                                                             .
ڈویژنل ا کا وَنُٹ اے جی لِی آرہو گئے۔
                                          ایل۔ایل۔ بی کی سندایس۔ایم لاء کالج کراچی ہے حاصل کی۔
                                                                                                         190m
                                   پرومیشنر ڈویژنل ا کا وَنُعُت اے جی لی آرکی ملازمت ہے مستعفی ہوئے۔
                                                                                                         -190P
 بی ۔ ایڈ گورنمنٹ ٹیچیرٹریڈنگ کالج نے کیا بعدازاں بحثیت انگریزی وریاضی معلم سے گورنمنٹ ہائی اسکول کوتوال
                                                                                                         -1900
                                                بلڈنگ میں ۱۹۵۷ء تک تدریس کے فرائض انجام دیے۔
           ایم اے اردوکی سند جامعہ کراچی ہے حاصل کی ۔اگست رشعبہ اردو جامعہ کراچی میں لیکچرار ہوئے۔
                                                                                                         ,190A
             ماہنامہ نگار کے نائب مدیر ہوئے۔ نیاز فتح پوری کی وفات کے بعد ۱۹۲۲ء تاوفات مدیراعلیٰ رہے۔
                                                                                                         -1945
        "اردو کی منظوم داستانیں" کے عنوان ہے مقالہ لکھااور لی ایچے۔ ڈی کی سند جامعہ کرا جی ہے حاصل کی۔
                                                                                                         +194m
                  "اردوشعراء کے تذکرے اور تذکرہ نگاری" پرؤی لٹ کی سند جامعہ کراچی ہے حاصل کی۔
                                                                                                         -1925
                                   بحثیت مدیراعلیٰ اردولغت بورڈوفا تی حکومت کی جانب ہے تقر رہوا۔ ال
                                                                                                         =1910
                                   جنوری ربحیثیت مدیراعلی اورسیکریٹری اردولفت بورڈے وابستہ ہوئے۔
                                                                                                         PAPIS
                                          مدىراعلى اردولغت بورؤ كے عبدے سبدوش ہوئے -[ب]
                                                                                                         +1990
                                                بحثيت صدرار دولغت بورد كعبد يرتقر رموا- [ج]
                                                                                                          +1001
                                                 سین
صدرارد دلغت بورڈ کے عہدے سے متعفی ہوئے۔[د]
                                                                                                         . r .. A
                                                                  ٣ راگت کوکراچی میں وفات یا کی۔
                                                                                                         -1-11
                                                                                                      اعزازات:
                               حكومت بإكستان نے علمی واد في خدمات كے اعتراف ميں متارة امتياز ُ بي نوازا _
                                                                                                         -1910
    بیک وقت لی ایج ۔ وی اور وی الث اردولی سندر کفتے کے سبب جامعہ کراچی کے جانسلراور کورنرسند مدے عطا کیا۔
                                                                                                       طلائي تمغه
                                                        یونی کیرینز جامعہ کراچی نے نشان فضیلت عطاکی۔
                                                                                                         -1919
                                                       جش فيف كيمني ني فيض احرفيض الوارد في وازار
                                                                                                          -199.
                                 مدرد او نبورش کراچی نظمی خدمات کے اعتراف میں نشان سیاس سے نوازا۔
                                                                                                          ,199r
                                      نعت كوئى يربها تحقيق وتقيدى تصنيف يرنعت اكيدى الوارد في نوازا كيا-
                                                                                                         -1991
                                            كينيذين اكيدى آف اردولتريج نے انٹرنیشنل اردوا يوار ڈ'عطا كيا۔
                                                                                                         +199P
                                                                                                       تسانيف:
                                                                                  1 تالف بترتيب إ
                                                                        اردور باعی کافنی و تاریخی ارتقاء:
                            تحقيق وتنقيدن
                                                                                                          1991
                                                 21945
                                                                                      تذريس اردو:
                                                                                                          +194r
              مولا ناجو ہرحیات اور کارناہے
                                                 -1949
                                                                             اردوكي منظوم داستانين:
                                                                                                          -194.
                    غالب شاعر امروز وفردا:
                                                 -194.
      دربائء عشق اوربح المحبت كانقابلي مطالعه
                                                                          نواب مرزاشوق كي مثنويان:
                                                                                                          -19Kr
                                                 1941
                                                                                       قمرز ماني بيكم
       اردوشعماء كے تذكرے اور تذكرہ نگاري
                                                                                                          -194r
                                                 -19Kr
                                                                                  زبان ادرار دوزبان
                        اردو کی نعتبہ شاعری
                                                                                                         -194r
                                                 -194P
                        ارمگان گوکل برشاد
                                                                                     نيااور يراناادب
                                                                                                          192m
                                                 -1960
```

بندى اردوتنازع

-1944

ميرانيس حيات اورشاعري

£1944

قائداعظم اورتح يك بإكستان:	,19ZY	ڈاکٹرمحمود حسین شخصیت دکارناہے	+19 <b>८</b> Y
اردواملا اوررسم الخط:	£1944	اقبالُ سب کے لیے:	=1922
اردوافسانداورافساندنگار:	+19AT	حسرت موباني شخصيت فنن	=1924
ديدوبازويد سفرنامه؛	-191	خطبات محمود	=19AF
فن تاریخ گوئی اوراس کی روایت:	£1910°	تاویل وتعبیر:	=19AM
اردوکی ظریفانه شاعری:	+1914	نياز فنتح پوري شخصيت وٺن:	YAPI4
اردونثر كافنى ارتقاء	+1919	اردوكاافسانوىادب:	=1911
اردواملا اورقواعد:	٠١٩٩٠	نیاز فنتح پوری: دیده وشنیده:	£1919
اردوشاعرى كافنى ارتقاء	£199•	اردوشاغری اور پاکتنانی معاشره:	-199+
اردوکی بهترین مثنویان:	-1991	قومی هجیتی،اردواور پا کستان	,199r
سری پر کاش اور با کستان	چاموس ۱۹۹۳-	ادبیات و شخضیات:	£1995
ادب أورادب كى افاديت	FPP1+	غزل اوراردوکی شعری روایت	۱۹۹۵ء
تمنا كادوسراقدم اورغالب	£199A	اداجعفری شخصیت فین	+199A
شرح ومتن غز ليات عالب	, r	مير كوسجھنے كے ليے	1999ء
عملى تقيدين	p [**1	ادب اوراد بيات	er**1
مشاهير فتح پور (بسوه)	e <b>***</b> *	تعيرات غالب	, r • • r
نصف ملاقات	۶۲۰۰۵	تنقيدى شذرات ومقالات	, r - 0
ادبی تنقید کے شے در سیے	£ 100Z	جوش مليح آبادي اور فراق گور کھپوري	, ra
كليات اقبال: تعارف وتُقديم	et • • A	ادبنما	× 10.4
صرف شاعرات	,rq	بلاجواز (خودنوشت سواخ)	,19
اردو کے چار بڑے شاعر	, r•1•	چندنعت گویانِ اردو	£1.1.

Sir Syed Ahmed Khan on the Preset state of indian politics 1982
Pakistan Movment and Hindi Urdu Conflict. 1986

# ڈاکٹر فرمان فتح پوری کے فکرون مے متعلق اہم تقیدی کتب درج ذیل ہیں:

[4]	واكثرفرمان فتخ يورى يك جهت قلم كار واكترسليم اختر	+ + + + +
[•]	ڈاکٹرفرمان فتج پوری احوال وآ ٹار ڈاکٹر طا ہرتونسوی	,199A
[/]	ڈاکٹر فرمان فتح پوری حیات وخدمات:  امراؤطارق	,1990
ق الجم [ت]	واكثر فرمان فتخ يورى شخصيت اوراد بي خدمات مرتب واكثر خل	,199m
	'' نگار یا کستان' 'کراچی جولائی تااکتوبر ڈاکٹرفر مان فتح پور ک	+1-11

#### ٢٦٦١ع قاضى عبدالودود (١٨٩٦ء ١٩٨٨ء):

قاضى عبدالودودموضع '' كاكو' مضلع كميا (بهار) مين ٢٥ رذى قعد ١٣١٣ هيل پيدا موئے [[ع]والد قاضى عبدالوحيد 51 پینہ کے رئیسوں میں سے تھے۔ انھیں شعر وخن ہے بھی دلچین تھی وحید خلص کرتے تھے۔ PPAL ں۔ تاضی صاحب نے دستور کے مطابق ابتدا کی تعلیم گھرسے یا ئی ،اردو ، فاری اور عربی کے قاعدے پڑھے۔ لعليم: ای عرصہ میں قرآن یاک حفظ کرنا شروع کیا اور چودہ سال کی عمر میں حفظ قرآن کے بعد رمضان المبارک میں -1910 تراویج میں کمل کلام یاک سنانے کی سعادت بھی یائی بعدازاں مخصیل عربی کی طرف متوجہ ہوئے ،ابتداء میں صرف ونحوے لے کرشرح جامی ہشرح رقابیہ مختصرالمعانی اورقبطبی تک پڑھوڈ الیس۔ والدكى وفات كے بعد قاضى صاحب نے مغرلى تعليم كى جانب توجه كى ابتداء ميں گھرى برانگريزى بروهى پرمخرن اسكول پشنديس درجه پنجم ميں داخل ہوئے -ايك سال بعد على كرت مح اورسرسيد كے قائم كرده محرن انتظاواور ينثل کا کچ میں درجہ سوم میں داخل ہو گئے اور مار لین کورٹ میں رہ کر تیسرے در ہے کا امتحان پاس کیا۔ ای زمانہ میں انھوں نے طے کرلیا کہ وہ اعلیٰ تعلیم کے لیے انگلتان جائیں گے چنانچہ انھوں نے میجرسید حسن بلکرای کےاسکول بلکرای ٹیوٹوریل کالج علی گڑھ میں داخلہ لے لیااور ڈیڑھ سال تک تعلیم حاصل کی۔ جہاں انھوں نے لاطیٰی ، جرمن ، فرنج اورانگریزی زبانیں سیکھیں اور تاریخ وریاضی بھی پر بھی۔میجربلگرامی کی وفات کےسبب کا فج بندہوگیا۔ آپ مجبور ایڈنہ واپس آ گئے ۔ جہاں بینئر کیمبرج کی تیاری کی۔ اد لی زندگی کا آغاز فرضی نام جذبات حسرت کامصور کے فرضی نام سے افسانہ لکھ کر کیا۔ جنگ عظیم اول کے سبب آھیں بورپ جانے کاارادہ ملتوی کرنا پڑا۔ مزید تعلیم پیشندی میں رہ کر حاصل کی۔ -1910 یرائیویٹ امیدوار کی حیثیت ہے ہائی اسکول کا امتحان ویااور فرسٹ دویژن سے پاس ہوئے۔ F1914 یننکالج سے انٹرمیڈیٹ فرسٹ دویژن سے پاس کیا۔ ,191A بى-اے كا استحان التيازى طور يرياس كيا--191-مارج میں وہ اعلیٰ تعلیم کے لیے لندن چلے گئے۔[ب] ,19rm کیبرج او نیورٹی سے معاشیات میں ٹرائی یوس (TRIPOS) کیا۔اس عرصے میں وہ بخت علیل رہے ،کئی ماولندن سینی -1914 ٹوریم میں رہےاور پھر سوئٹز رلینڈ جا کرعلاج کرایا خصیں پلوری ہو گیا تھا جوعلاج کے بعد بھی ان کی صحت کومُتا تُرکرتار ہا۔ فدل فیمپل اِن ( MIDDLE TEMPLE INN) بیرسری کامتحان یاس کیااوروالیس پیندآ گئے۔ -1919 کچھ عرصہ پر بیٹس کی صحت کی خرابی کے سبباے خیر باد کہااورعکمی وتحقیقی کاموں کی طرف متوجہ ہوئے۔انگلتان ے واپسی کے بعدامجن ترتی اردویشنے سکریٹری نتخب ہوئے۔ ماریج میں ماہنامہ"معیار" کا پشنے اجراء کیااس کا آخری شارہ جولائی اوراگست ١٩٣٧ء کامشترک شارہ ہے اس -1954 طرح مجموع طور يريانج شارے نکلے جو چھ ماہ كى مدت كومجيط بين ،علالت كےسببات بندكر ناپرا-[ج] والحقيق" "عوان الياوراد في رسال كاجراء كياجس كاصرف ايك بى شاره منظرعام برآيا-+194m ۲۵ رجنوری ۱۹۸۴ء میں پیشنہ میں وفات یا گی۔ .19AF

اعزازات:

حکومت ہند نے CERTIFICATE OF HONOUR IN PERSIAN علمی فدمات کے اعتراف میں پیش کیا۔

فخرالدین علی احمد غالب ایوار ڈبرائے اردوو فاری تحقیق غالب انسٹی ٹیوٹ نے عطا کیا۔ -194B

	أنساني
عیارستان ( دیوان فائز: مرتب مسعود حسن رضوی مرقع شعراء رام بابوسکسینه، میرتیق میر: خواجها حمدفارو قی رتفصیلی تبعرے )	١٩٥٤ء
اشتر وسوزن (عمدهٔ نتنجه: مرتبه خواجه احمد فاروقی ،شادکی کهانی ،مرتبه محمد مسلم پرمفصل تبصر 🗕 )	71713
د یوان جوشش عظیم آبادی ۱۹۸۱ء فرمنگ آصفیه پرتبصره	,1901
مضاميين ڈاکٹرعبدالودود مرتب بصفيه ودود 1990ء تذکر هُ شعراء مولفه امين الله طوفان	,19AF
قاطع بربان ورسائل متعلقة مرزاغالب ١٩٩٥ء قطعات دلدآر (بهار كے قديم اردوشاعر دلدار بيك	41990
( ) 186	
شهرآشو ِ قَالَق ۱۹۹۵ء آواره گرداشعار:	,1990
مير (مضامين) امجموعه) ١٩٩٥ء غالب بدحيثيت محقق:	-1990
غالب کے بارے میں حصاق و دوم 1990ء جہان غالب	£1990
زبان شناس (فاری) ۱۹۹۵ء تعین زمانه	£1990
شادظیم آبادی کے بارے میں ۱۹۹۵ء اردوشعروادب: چندمطالع:	,1990
شعراء کے تذکرے 1997ء قاضی عبدالودود سیمی ناز کے مقالے	,1990
سندے کا ہے کہ اوستان بہار کے اخبار بہار کی روشی میں تقذیم:	,1994

قاضی عبدالودد کے مضامین و مقالات ہندوستان و پاکستان کے معروف رسائل وجرائد کی زینت بغتے رہے ہیں اکثر مضامین کئی قسطوں پر شمتل ہوتے تھے جوان کے جرعلی واد بی ذوق کے ترجمان ہیں البتہ اب تک کی تحقیق میں کو کی حتمی فہرست ان کے مقالات و مضامین کی مرتب نہیں ہوگی جمیل احمد خال نے '' قاضی عبدالودود کے مقالات کا اشاریہ' (سنین وار) میں ۲۹۰ مقالات کو اگف درج کیے ہیں آ و ] ، ڈاکٹر محد نورا سلام نے '' قاضی عبدالودود کی علمی اوراد بی خد مات' میں '' دیگر تحریرات کا اشاریہ ابجدی ترتیب ہے' میں ۱۸۱ مقالات کا اندراج کیا ہے ۔ آ ھے آ سنجیدہ خاتون نے '' قاضی عبدالودود: چنداہم مضامین' میں اپنی منتقب کردہ کتب کو نام درج کیے ہیں۔ آ زیا جبکہ کیلیم الدین احمد'' معاصر، قاضی عبدالودود نمبر، مرتب تعداد ۲۵ سے ہوئے کی اسلامی اسلامی کی تعداد ۲۵ سے جن میں سے کئی ان کے ذاتی معیار خوشیق کے فاظ ہونے کے جب قابل اشاعت نہ ہوئے'' آ ح آ

# قاصى عبدالودود ك فكروفن معتعلق اجم تقيدى كتب درج ذيل بين:

قاضى عبدالودود: بحثيت مرتب متن: ذاكثر گيان چندجين [ط]	£ ****
قاضى عبدالودود كي علمي واد بي خد مات: ڈ اکٹر محمد نوراسلام [ي]	, ****
قاضى عبدالودود بحقیقی و تقیدی جائزے: مرتب نذیراحمہ [ک]	-1991
قاضى عبدالودود بحقق اوردانشۇرمرتب:غالبانسٹى ٹيوٹ، نى دېلى [ل]	-191
قاضی عبدالودود کا ۱۹۳۶ء کا معیار'': عابدرضابیدار [م]	+1901
غالب نامه دبلي تاضي عبدالودودنمبر	-1914
معاصر پیشنه تاصی عبدالودودنبسر	-192Y

### المرايس، يروفيسر (١٩٣١ء - ٢٠٠٩ء):

نام مصاحب على خال جناص قمرركيس وجدشمرت بنار سرميفيك يصطابق ١٢ رجولا في ١٩٣٢ء، جبكة خود انصول في اين +1951 تاریخ پیدائش اکتوبر یا نومبر ۱۹۳۱ء بتائی ہے۔ان کے اجدادزئی قبیلے سے تعلق رکھتے تھے۔قمرر کیس وسطی اُتر بردیش کے شہرشا بجہاں بور کے محلے احمہ بور میں پیدا ہوئے۔ تعليم: ابتدائی تعلیم گھر ہی پر ہوئی ،بعدازاں مثن ہائی اسکول شاہ جہاں پور میں داخل کیے گئے۔ بڑے بھائی کے پاس کھنؤ چلے گئے اور حسین آیا دگورنمنٹ ہائی اسکول میں نویں جماعت میں داخلہ لیا۔ پہیں سے -1914 شعرگوئی کا آغاز ہوا۔ دسویں کا امتحان اسلامیہ انٹر کا کج سے پاس کیا۔ -190% انٹرگاندھی قیض عام ڈگری کا کج ہے کیا۔ .190. نی۔اے کی سندگاندھی فیض عام ڈگری کالج ہے لی۔اے کے دوران وہ شعرگوئی اور تقیدی مضامین کی طرف متوجد ہے -1901 جو کالج میگزین میں شائع ہوئے۔ ای زمانے میں کمیونسٹ یارٹی کی اسٹوڈنٹ فاؤنڈیشن کی سرگرمیوں میں فعال ہوئے۔ جون میں انھوں نے ایل ۔ایل ۔ بی کاامتحان پاس کرلیا اور والد کے ساتھ شاہ جباں پور میں پر بیٹش کرنے گا۔ =190r نا گپوریو نیورٹی میں پرائیویٹ امیروار کی حیثیت ہے ایم۔اے اردو کا امتحان پاس کیا۔ 1900 والدكى مرضى كے خلاف على كڑھ يونيورش سے "ريم چند كے ناولوں كا تقيدى مطالعة" كے عنوان بريروفيسررشيداحدصد يقي ,190Y ک تکرانی میں بی ایجے۔ ڈی میں داخلہ لیا۔اس عرصہ میں انجمن ترتی اردواورسرسید بک ڈیو میں لٹریری استنت کے فرائض سنجائے۔ جامعہ اردو کے رسالے'' درس'' (بعد میں'' ادیب'') کے مدیر بھی رہے۔اسی عرصہ میں''علی گڑھ میگزین'' کےاپٹر پنرمجھی رہے۔اس عرصہ میں وہ اردو تھیٹر سے بھی وابستہ رہے۔ ان کا تقرر د بلی یو نیورٹی کے یوسٹ گریجو یٹ ایوننگ اسٹی ٹیوٹ میں ہوا۔ -1909 تا شفند یو نیورٹی میں بحثیت اردومہمان پروفیسرتقر رہوا۔اس عرصہ میں اردو کے لیے بہت کام کیا کئی کتب اردو میں ترجمہ -1941 کیس اور کئی نسابات مرتب کیے ،ریلہ یوسروس میں اردو پروگراموں کے تراجم کیے ۱۹۶۳ء میں وطن واپس آئے۔ تا شقند يو نيورش نے دوبارہ معوكيا، انھول نے ١٩٦٧ء تك دمال خدمات انجام ديں۔ APPL به حیثیت ریدرتقرر موا۔ APPIA تاشقند بو نیورش میں تیسری مرتبہ دوسال کے لیے تقر رہوا۔ -194. صدرشعبهار دود ہلی یو نیورش سے۔ -1944 متى ريس "عصرى آتجي" كي عنوان سے ماہنامەرسالدان كى ادارت ميں جارى ہوا۔١٩٨٢ ءتك شاكع ہوا۔ 1949 سوویت وزارت تعلیم کی دعوت برایک سال کے لیے ثقافتی تباد لے کے بروگرام کے تحت تا شقند میں قیام کیا۔اس FIGAR عرصه میں سمر قند یو نیورشی اور ماسکو یو نیورشی میں بھی لیکچرز دیے۔ تا شقندے واپس آنے کے بعد دہلی یو نیورٹی میں بہ حیثیت پر وفیسر تقرر ہوا۔ -19AF دوسری مرتبه صدر شعبه اردو، دبلی لونیورشی مقرر ہوئے۔ =1914 حکومت ہند نے انھیں تا شفند میں انڈین کلچرل سینز کا ڈائر یکٹر بنادیا، انہوں نے اس عہدے پریا کچ سال کام کیا۔ -1994 اردوا کا دی دبلی کے واکس چیئر مین مقرر ہوئے۔ اڑا +1004 ٢٩ رايريل كووفات يائي \_ +1009 اعزازات:

جدید وقدیم از بیکی اوب کے تراجم اوراد لی خدمات کے صلے میں حکومت از بیکستان نے انھیں اعز ازی ڈگری دی۔

```
حکومت از بیکستان کی طرف ہے فنون لطیفہ پر بھی اعزازی ڈگری عطا کی گئی۔
                                               محقیقی مقالے پر یو بی حکومت نے اعلیٰ میرٹ ایوارڈ سے نوازا۔
                                                                                                           -1909
                                                       تنقیدی تناظرات بر یو بی اردوا کیڈی نے ایوارڈ دیا۔
                                                                                                          AFP14
                              آل الله ياميراكادى ايوارد اوربهاراروواكيدى فيريم چندفكروفن ايوارد فيوازا
                                                                                                           619A1
                                             يو نيور شي گرانش كميشن كانيشنل ليكچرارا بوارد آف ارد وعطا كيا گيا۔
                                                                                                          FIAND
                             د بلی عالمی اردو کا نفرنس میں تنقیدی کاوش پرسیدا حشام حسین ابوارڈ ہے نواز ہے گئے۔
                                                                                                          -1914
                                                             نیاز فتح بوری ایوار و کراجی سے نوازے گئے۔
                                                                                                          -1919
                                                 ترجمه نگاری پر بھار تبیانو واوپر پشدا بوارڈ ہے نوازے گئے۔
                                                                                                          -199M
                                                       تاشقندمیں بابرانٹرنیشنل ابوارڈے نوازے گئے۔
                                                                                                          . roop
                                                                                                        تصانف:
                               مضامين پريم چند
                                                              يريم چند كاتفيدي مطالعه به حيثيت ناول نگار
                                                   +1909
                                                                                                           =1909
                     بريم چند فخصيت اور كارنام
                                                                                      تلاش وتوازن
                                                                                                           11911
                                                   -1941
                                 ا قبال كاشعورنن
                                                                                      تنقيدي تناظر
                                                                                                          =194A
                                                   1941
                                                                                      يريم چندفكرون
                                                                                                          +19A+
                                 رتن ناتھوسرشار
                                                  -19AF
                                                                    ظهيرالدين بإبر بشخصيت اورشاعري
ترقى بسندادب: يجاس سالدسفر: مرتب بقررتيس، عاشوركاطي
                                                                                                          -191
                                                   -19AL
                                                                      بيبوس صدي كيازبيك شاعري
 اردوادب میں طنز ومزاح کی روایت اورعصری رحجانات: مرتب
                                                   -19A4
                                                                                                          ,19A0
                                                                               تزجحے كافن اور روايت
                آزادی کے بعدد ہلی میں اردوافسانہ
                                                                                                           LIANY
                                                    -199+
                                                                                  اردومين لوك ادب
                      نياافسانه مسائل اورميلانات
                                                   +199r
                                                                                                           -199+
                                                                        جوش مليح آبادي خصوصي مطالعه
                                                                                                          -1991
                            فردوس برس:مرتب
                                                    -1991
                                                   اصناف ادب اردو: مرتب بقرركيس ، ذا كرخليق الجم ٢٠٠٧ء
                                                                                                           . ****
             اردوبیں بیسو س صدی کاافسانوی ادب
                                                                                  شعرائے از بیکستان
                        شام نوروز (شعری مجموعه)
                                                                                                           0-0
                                                    F *** 0
                                                              ترقی پندادب کے معمار (انسائیکاویڈیا)مرتب:
                                                                                                           . r . . Y
                                                          قررئيس كالرون معاق اجم تقيدي كتبدرج ذيل إن
                                                    ترقى يهند تقيداور قمرر نيس: محدشهاب الدين [ب]
                                                                                                          . 1++1
                                      قمررئيس كى علمي واد ني خدمات كالتحقيقي جائزه: ۋاڭٹرمسرت جہاں
                                                                                                          . r . . r
                             [5]
                              قررتیس کی خدمات: رقی پیندتح یک کے حوالے سے: سرت جہاں [و]
                                                                                                           . ***
                   سهای 'روشانی' کرایی خراج عقیدت پروفیسر قمرر کیس قبر شاره: ۵۲۰، جنوری تامار چ
                                                                                                           +++IM
                                                              هماری زبان مفت روزه پروفیسر قمرر کیس نمبر
                                                                                                           , r . . q
```

# ☆[٣٨] كليم الدين احمد (١٩٠٨ء ١٩٨٣ء):

```
کلیم الدین احمد۵ ارتمبر کومحلّه خوابه کلال پیشه میں پیدا ہوئے ابتدائی تعلیم گھر ہی پر حاصل کی۔
                                                                                                        =19 · A
                                                         میٹرک محرون اینگلوعریک اسکول سے یاس کیا۔
                                                                                                        -1910
                                                                              انٹریٹنکالج سے کیا۔
                                                                                                        -1974
                                                   لی۔اے آزرانگریزی انتیازی نمبروں سے پاس کیا۔
                                                                                                        -19th
الم الله الكريزي ك آخرى سال مين وظيف برلندن محية اور ثرائي يوس كى سند لے پشنه واپس آئے اور بحثيت
                                                                                                       -19FF
                                                        استادانگریزی پیند بو نیورش سے دابستہ ہوگئے۔
                                                            صدرشعبہ انگریزی، پینہ یو نیورٹی ہوئے۔
                                                                                                        -1917
                                                 بہار میں ڈیٹی ڈی۔ لی۔ آئی کے عہدے برفائز ہوئے۔
                                                                                                        -1912
                                 پڈنکا کچ کے برنیل ہو گئے اور ڈین فیکلٹی آف آرٹس پٹنہ یو نیورٹی بھی رہے۔
                                                                                                       -1901
                                 ملازمت سے سبکدوش ہوئے اوراد لی تھنیفی کاموں میں مصروف ہو گئے۔
                                                                                                       -1944
                                                                    بہاراردوا کا دی کےصدر ہوئے۔
                                                                                                        +19A+
                                                          ٢١ ردتمبر كومحلّه خواجه كلال يثنه مين وفات بالى به
                                                                                                       -191
                                                                                                     اعزازات:
                                                                            غالب آكيدى ايوارة ملاب
                                                                                                       ,19LF
                                                       حکومت ہند کی طرف سے یدم شری ابوارڈ ویا گیا۔
                                                                                                        +19A1
                                                                                                     تصانف:
                                                                                     گل نغمه:مرتب
                     اردوشاعرى برايك نظر: دوجلد
                                                                                                         -1959
                                                  #19P+
                                                                                 اردوتنقید برایک نظر:
مخن ہائے گفتنی:
                     اردوز بان اورفن داستان گوئی:
                                                                                                         -1974
                                                 -1977
                     دوتذكرك عشقى اورشورش]:
                                                                                                        1900
                                                  -1909
                                                                                         عملي نقيد:
                                   المنظمين:
                                                                                                        -1975
                                                  GYP1.
                                                                                         د انظمین:
                                                                                                        -1944
                                 د بوان جهان:
                                                  A194A
                                                                      تاریخ نور: واجدعلی شاہ کے خطوط:
              اینی تلاش میں: جلداول خودنوشت:
                                                                                                        1194r
                                                 -1940
                           گلزارابراهیم:مرتب:
                                                                               میری تنقیدا یک باز دید:
                                                                                                        +1947
                                                 0-0
                   د بوان جوشش عظیم آبادی: مرتب
                                                                       رقص شرر مساعظیم آبادی:مرتب
                                                                                                        1944
                                                 ,1944
                             ا قبال أيك مطالعه:
                                                          psychoanalysis and literary
                                                                                                        -194A
                                                  1949
                                                           criticism
                                                                   اد بی تنقید کے اصول [سرسیدین لیکچر]
                    قديم مغربي تنقيد: توسيعي خطبه
                                                                                                        -191
                                                 619AF
                                                                        تحليل نفسى اوراد لى تقيد : ترجمه
                                                                                                        +19Am
                        فرہنگ ادبی اصطلاحات:
                                                  PAPIA
                                                                    ایلی تلاش میں: جلدووم خودنوشت:
                                                                                                        -19AL
                                                  AAPI4
                                                                        مقالات قاضى عبدالودد :مرتب
    شرف الدين ساحل بشخصيت علمي واد لي كارناه:
                                                  APPIA
                                                                                                        +199a
```

### كليم الدين احد ك فكرون مص متعلق ابم تقيدي كتب درج ذيل بين:

راح	كليم الدين احد شخصيت اور تنقيد نگارى أاكثر زيبامحمود	+ 1+11
[ب]	کلیم الدین احمد کی تنقید کا تنقیدی جائزه: ڈاکٹر ابرار رحمانی	-1999
[&]	تحکیم الدین احمد کی تصانیف کا تنقیدی جائزه: وارث رحمانی	PIAVO
[4]	صاعقه طور بکلیم الدین احد کے باطل تنقیدی نظریات: تاج پیامی	=19Ar
[2]	كليم الدين احمد بحيثيت خودنوشت نگار: ذا كتر محمد كلام خال	£1919
[•]	تحليم الدين احمه يحتقيدي نظريات اوران كاعمل: وْ اكْتُرْآ فْأْبِ احْمَا	£1919
[נ]	تحلیم الدین کی شاعری پرایک نظر: و اکثر متازاحمه	+1944

# هٔ [۳۹] گولی چندنارنگ، پروفیسر (۱۹۳۱ء):

گو بی چند ٹارنگ اارفروری کوؤ کی شکع لورالا کی بلوچتان میں پیدا ہوئے۔ 1911 میٹرگ میں اسکول اور ضلع بجر میں اوّل آئے۔ +19P4 تقتیم کے بعد دبلی سے ایف۔اے اور بی۔اے کیا اورائیم۔اے اردوکی سند دبلی یو نیورٹی ہے حاصل کی بعد از ان -19PZ نی ایجے۔ ڈی کی سند دبلی یو نیورٹی ہے بائی ، فاری میں آنرز کی سند پنجاب یو نیورٹی ہے بائی ،لسانیات میں پوسٹ گریجویٹ ڈیلو ماد بلی یو نیورٹی ہے اور سمعیات اور تشکیلی گرامر کا کورس انڈیا نا یو نیورٹی ہے کیا۔ بحثیت اردولیجرارشعبداردود بلی بو نورشی سے وابستہ ہوئے نیز بحثیت وزیانگ بروفیسر وسکانس بو نیورشی ملازمت: میڈ لین (۱۹۲۳ء تا ۱۹۲۵ء اور ۱۹۲۸ء تا ۱۹۷۰ء) اور منی سوٹا یو نیورشی میدیا پلس ہے بھنی وابستگی رہی۔ بحثيت يروفيسرا ورصدر شعبدار دوجامعه مليداسلاميه وابسة موع =194P بحثيت ذين آف آرش ايندلينكو بجز جامعه مليه مين ١٩٨١ء تك خدمات انجام دير \_اي عرصه مين قائم مقام وائس ,19A1 حاسلر جامعه لميداسلاميه مين فرائض انجام دي\_ یرد فیسرشعبداردود بلی بونیورشی مقرر ہوئے۔ -19AY ، یو نیور ٹی گرانٹس کمیشن نے نیشنل فیلوشپ عطا کی۔ -1914 ا٣ ردمبركوشعبداردود الى يونيورشي كى ملازمت سے سبكدوش ہوئے۔ -1990 بحثیت وائس چیئز مین دبلی اردوا کا دی ۱۹۹۹ و تک خدمات انجام دیں۔[ل] FPP14 بحثيت وأئس چيئر مين بيشل كونسل برائة فروغ اردوز بان ٢٠٠٠ وتك فرائض سرانجام ديئے -[ب] -199A ڈی۔لٹ کی اعزازی سند حیدرآباد دکن یو نیورٹی نے عطاکی -[ج] . r . . L اعزازات: [1]

> ۲۰۰۵ء مزنی''طلائی تمغهٔ''حکومت الملی نے دیا۔ ۲۰۰۷ء سر کا انکاش الدا کا انکام سے

٢٠٠٣ء " پد ما بھوش ايوار ؤ' مدرجم وريي مند نے ديا إي سال 'اندرا گاندهي ميذل' سے بھي نوازا گيا۔

٢٠٠٣ء زينبية رسف ابوارؤ ويأكيا

٢٠٠٠ خواجه عسر حسين الوارد فورنؤ

1994ء راك فيلر فاؤنثريش اثلي نے فيلوش وي \_

```
199۵ء ساہتیہ اکادی ایوارڈ اردوشاعری کی نظریاتی اوراد بی خدیات بردیا گیا۔
                                                                              'راجيوگا ندهي ايوار ڏ' کانپور
                                                                                                             £1991
                                                       صدرجمهور بندكي طرف ے" يد ماشرى ايوارو" ويا كيا۔
                                                                                                              +1991
     ''امیرخسروابوارد'' اور کینیڈین اکادی برائے'' فروغ اردوزبان وادب ابوارد'' ٹورٹٹو سے نوازے گئے۔
                                                                                                            =19AL
غالب انسمی ٹیوٹ دبلی نے ادبی خدمات زبان وادب پر''غالب ایوارڈ'' اورار دوہندی ساہتیہ اکا دمی تکھنؤ نے
                                                                                                             .1910
                                                                         سابتساكادي الوارو" عطاكيا_
         ایسوی ایشن آف ایشین اسٹذیز ہو۔ایس ۔اے برائے فروغ اردوز بان وادب تعلیم ایوارڈ ہے نوازے گئے۔
                                                                                                             -191
                                              حکومت یا کتان کی طرف ے اقبال صدی طلائی تمغدانتیاز دیا گیا۔
                                                                                                             1944
میشنل ایوار ڈبرائے قوی کونسل برائے تعلیمات کی طرف ہے "پرانوں کی کہانیاں" پردیا گیا ای سال میرا کا دی نے
                                                                                                             1944
                                                                                  ' مير ابوار ڏ''عطا کيا۔
        ''غالب برائز''اتر بردلیش حکومت نے دیاای سال''کامن ویلتھ فیلوشپ برائے لندن'' کے لیے نتخب کیے گئے۔
                                                                                                             -1941
                                                     غالب أنسفى ليوث في "اردومثنويال" برغالب انعام ديا-
                                                                                                              ,194r
                                                                                                           تصانيف:
                                                                   ہندوستانی قصول ہے ماخوذ اردومثنویاں:
   كرخنداري اردوكالسانياتي مطالعه: ٦ أنكريزي
                                                                                                              +1909
                                                  11911
                                                                               اردوتعليم كالسانياتي ببلو:
                     ارمغان ما لك: [ دوجلد ]
                                                                                                              -1971
                                                 -194r
                                                                                      يرانون كى كبانيان:
                                                                                                              1944
            ا قبال جامعہ کے مصنفین کی نظر میں:
                                                 -1949
                                                                                           انیں شنای:
                                                                                                              1911
                            سفرآ شنا :سفرنامه
                                                  -1917
                                                                             اردوافسانه روايت اورمسائل:
                                                                                                              +19AF
                                ا قبال كافن:
                                                 -19AF
                سانح كربلا بطورشعرى استعاره:
                                                                                         اسلوبيات مير:
                                                                                                              LIAND
                                                  ,19AY
                                                                               انتظار حسين اوران كاافسانه
                                                                                                              +19A4
  اميرخسروكا مندوى كلام معنسخه برلن ذخيره اسيرنك:
                                                 -19AL
                                                                     نياارد دافساندانتخاب، تجزيدا درمباحث:
                      اد في تنقيداوراسلوبيات:
                                                                                                              -1911
                                                  +19A9
                                                                                       قارى اساس تقند
                                                                                                              -1995
   ساختیات پس ساختیات اور مشرقی شعریات:
                                                  1991
                                                                                 مابعد جديديت اورمكالمه:
                                                                                                              -199A
         اردوغز ل اور مندوستانی ذبهن وتبذیب:
                                                  + ++++
                    اطلاتي تنقيداور في تناظر:
                                                                             بيسوس صدى ميں اردوادب:
                                                                                                              etest
                                                  -1000
                                                                             جدیدیت کے بعد جدیدیت:
                                                                                                              . roop
      ہندوستان کی تحریک آزادی اورار دوشاعری:
                                                  + r + + p
                                                                          نیااردوافسانه: تجزیداورمیاحث
                                                                                                              eroop.
         ترتی پیندی،جدیدیت مابعدجدیدیت:
                                                  . r. . p
                                                                                    ادب كابدلتامنظرنامه:
                                                                                                              , r...
                          اردو کی نتی بستیاں:
                                                  . r .. 0
      ولى دىنى بقسوف،انسانىت ادرمحبت كاشاعر:
                                                                                       حدیدیت کے بعد
                                                                                                               . 1 - + 0
                                                  . r . . a
                                                                انیس در بیر دوسوساله تیمینار: مقالات: مرتب
                                                                                                               . r . . D
                       اردوزبان اورلسانیات:
                                                   . r . . Y
                                                                  حِاظْهِيرِ:اد بي خدمات اورتر تي پيندتحريك:
             فراق گور کھیوری: شاعر، نقاد، دانشور:
                                                                                                               +++4
                                                   . r .. A
                                                                             فكشن شعريات بتفكيل وتنقيد
             د یکناتقر برگی لذت: مرتب صدف
                                                                                                               £ 1009
                                                   e 1 + 11
                                                                    كاغذآتش زده: تنقيدي وتحقيقي مضامين
          تبش نامه تمنان تنقيدي وتحقيقي مضامين
                                                                                                                e 1-11
                                                   FIF
                                                          غالب بمعنى آفرينى، جدلياتي وضع بثونيتا اورشعريات:
                                                                                                                er-Ir
                                                  +1941
                                    المانامية
```

### الولي چندنارنگ كفرون متعلق الهم تقيدي كتب درج ذيل إن [ ه ]

گو بی چند نارنگ: حیات وخد مات: ۋاکنژهمیدملی خال £1990 گونی چند نارنگ اوراد لی نظریه سازی: مناظرعاشق برگانوی 61990 گونی چند نارنگ شخصیت اوراد بی خدمات: مرتب: شهر یار دابوالکلام قاتک ,199a ارمغان نارنگ: مرتب ڈاکٹرعبدالحق -1994 ديده ورنقاد: كولي چندنارنك: مرتب شبرادا مجم [9] . r . . r گویی چندنارنگ اوراردو تقید سیفی سرونجی , r . . Y جديداد بي تفيوري اورگو يي چند نارنگ: مرتب ذا كثر مولا بخش ++++9 عقيدكانيامنظرنامداوركوني چندنارنك: مناظرعاشق برگانوي + r+11 الفاظ على گڙھ گو ٻي چند نارنگ نمبر +19AL نارنگ زار: مرتب عبدالهنان + 1000 چهارسؤراولپنڈی گولی چندنارنگ نمبر مرتب گلزارجاوید + r + 1 انثاء ككنة ولي چندنارگ نمبرمرتب:الف اليس اعجاز , r . . a شعرو عكمت حيدرآ باذ كوشه كولي چندنارنگ . r .. a ترويج وصوصى شاره وي چندنارنگ زبان ولسانيات مرتب خاورنقيب + 1 - - 4 عالمي رنگ ادب خصوصي نثاره: گويي چند نارنگ بين الاقوا مي شخصيت: مرتب نند کشور د کرم . r .. A

# ☆[۴۰] گیان چندجین، پروفیسر (۱۹۲۳ء\_۲۰۰۷ء):

گیان چندجین ۱۹ رحمبرکو پیدا ہوئے آبائی وطن سیو ہاراضلع بجنور یو پی ہے۔ ڈل تک سیو ہاراتے تعلیم پائی۔ پر دا دا فاری اردو کے عالم ، شاعراور طب کے عالم تھے پرائمری کے بعد مقامی مسلم قدرت اسکول میں داخل کیے گئے۔	۱۹۲۳
ٹرل مسلم قدرت اسکول ہے کیا، بیت بازی کاشوق شعر گوئی کار حجان پیدا ہوا۔ [1]	-19m2
میٹرک درجہاوّل میں ہائی اسکول مرادآبادے پاس کیا۔ای عرصہ میں عروض کی کتب کا مطالعہ کیا۔ غافل سخلص	+1914
اختياركيااورغزل كمنبه سكك-[ب]	
انٹرمیڈیٹ سیکنڈڈویژن گورنمنٹ کالج مرادآبادے کیا۔	£1911
بی۔اے درجہ دوم کی سندالہ آباد یو نیورش ہے حاصل کی۔	£1900
ا بم -ا ب اردواة ل درجه میں الدآباد یو نیورٹی ہے کیا۔ا یم -ا بے بے دوران شعبہ کی حلقہ اوب میں شعرخوانی کا	-1900
آغاز کیااس عرصہ میں کلام بھی شائع ہوا۔ [ ج ]	
وی فل اردو کی سند' اردو کی ننژی داستانیں'' کے عنوان پر مقالیہ لکھ کرالہ آیا دیو نیورٹی حاصل کی ۔	419 PM
جنوری ،روز نامه یا بیر لکھنو میں بطورسب ایلی بٹر بلا معاوضہ کام کرنے گئے۔[د]	+190+
می ربحثیت کیمجرارار دوحمید میکالج بھویال ہے وابستہ ہوئے۔	+190+
پروفیسر حمید میکالج بھویال ہوئے۔	+1901
ا یم۔ اے سوشیالوجی کی سند درجہ دوم میں آگر ہ یو نیورٹی ہے حاصل کی۔	71900
حمیدیه کالج میں ایم۔اے کی تدریس کا آغاز ہوا،صدر شعبہ اردومقرر ہوئے۔	,1904

```
ڈی اے اردو کی سند' شالی ہند کی اردومثنویاں'' کے عنوان پر مقالہ کھ کرا گر ہ بو نیورشی ہے حاصل کی۔
                                                                                                      -194.
                                           لسانیات کا سر میفیک کورس گر ماسا گریو نیورش سے حاصل کیا۔
                                                                                                      -1941
              بحثیت پروفیسرار دوجمول کشمیر یو نیورٹی ہے وابستہ ہوئے گیارہ برس۲ ۱۹۷۶ء تک وابستہ رہے۔
                                                                                                     A1940
                        بحثیت بروفیسر وصدر شعبدار دواله آباد یو نیورش موئے۔ ۱۹۷۹ء تک وابستار ہے۔
                                                                                                     -1944
بحیثیت بروفیسراردومرکزی بونیورش حیدرآباد کن ہے ۱۹۸۹ء تک وابستہ رہے۔ ملازمت سے سبکدوش ہونے
                                                                                                     1949
                                                               کے بعدہ 199ء میں لکھنوننتقل ہوئے۔
               بچوں کے اصرار پرامر یک میں قیام کیا اوروہیں تصنیف وتالیف کے کامول میں مصروف رہے۔
                                                                                                     -1994
                                                      ١٩ راكت كيليفور نيا امريكه مين وفات يا كي-[ه]
                                                                                                      £ 100L
                                                                                                    تصانف:
            اردومثنوی ثالی ہند میں: دوجلد
                                                          اردو کی نثری داستانیس: اضافه شده:۱۹۲۹ء
                                                                                                     -190r
                                            -1949
                                                      نفسيرغالب: [غالب عقلم زداشعار کی شرح]:
                       تحرير س:مضامين
                                           =1924
                                                                                                      =196r
                                                                                تجزیے:مضامین
         رموز غالب: مضامين غالب مجموعه:
                                                                                                     -194m
                                           =1944
                                                                     حقائق : تنقيدي وتحقيقي مضامين:
            ذ كروفكر: تنقيدي وتحقيقي مضامين
                                                                                                     ,194A
                                            +19A+
                                                                                   عام لسانيات:
                                                                                                      -1910
                         ير كھاور پھيان:
                                           -19AL
                                                            ابتدائی کلام ا قبال: (پیرتیب ماه وسال)
                                                                                                      FIGAA
                           اد لی اصناف:
                                            +19A9
                           تحقيق كافن:
                                                                                اردوكاايناعروض:
                                                                                                      -199+
                                            +199+
                                                                                 كھوج:مضامين
                                                                                                      -199+
                     مقدے اور تھرے:
                                            -199+
                                                                                کے بول: شاعری
                            لباني رشة:
                                                                                                       61991
                                            -199A
                                                     تاريخ ادب اردوم ماءتك: بداشتراك سيده جعفر: ٥جلد:
                                                                                                      ,199A
                      شخصات وتاثرات:
                                            · * * * *
                                                                            اردوکی اد بی تاریخیں:
       قاضىعبدالودود به حیثیت مرتب متن:
                                                                                                       £ 1.00
                                            £ 1.00
                                                                                   لساني مطايع
            أيك بهماشا دولكھاوٹ: دوادب:
                                                                                                      . r . +
                                            + r .. 0
                                             يروفيسر كيان چندجين ك فكروفن معلق اجم تقيدي كتب درج ذيل إلى:
                 عیان ناے (بهنام) دُاکٹرر فیع الدین ہاٹمی: تہذیب وتر تیب: دُاکٹر ارشد محمود ناشاد [و]
                                                                                                      er-11
       وْ اکٹر کیان چند جین غالبیاتی مطالعہ بحقق سیّدہ مصباح رضوی: (مقالہ برائے ایم اے: غیرمطبوعہ) [ز]
                                                                                                       ,199A
                                                يروفيسر گيان چندجين کي اد في خد مات:     ڈاکٹر فريد ووقار
                                                                                                      -1995
                                 157
```

# ﴿ [١٩] مجتبل حسين (١٩٢٢ء ١٩٨٩ء):

۱۹۲۲ء [ال] سیّر بجتبی سین زیدی نام بجتبی سین قامی نام کیم رجولائی کوموضع خبر پورخصیل شاہ سیّر بخشاع جو نپور (یوبی) میں پیدا ہوئے۔ داداسیّد عبداللّٰد زیدی قانون گو، والدسیّد باقر حسین زیدی ڈیٹی کلکٹر تنے۔ ابتدائی تعلیم گھر پر ہوگی۔ ۱۹۳۷ء میٹرک گورنمنٹ ہائی اسکول جھانسی ہے کیا۔ ایف۔اے فیض آباد ہے اور لی۔اے کی سندالہ آباد یو نیورش ہے حاصل کی۔

مها تخلیق افسانهٔ ' سوچ'' ماهنامه نگارکھنؤ میں شاکع ہوا۔ ۳ ۱۹۳۳ پہلاتقیدی مضمون ' جدیدار دوشاعری' کے عنوان سے ماہنامہ نگار کھنو میں شاکع ہوا۔ -1977 ائیم۔اے درجہاول کی سندالہ آباد یو نیورٹی سے حاصل کی بعدازاں فراق گورکھپوری کے ساتھ '' سنگم'' کے نام سے -19ma اشاعتی ادارہ قائم کیا جو چند کتابوں کے اجراء کے بعد خسارے کے سبب بند کرنا پڑا۔ سررشتہ تعلیم کی حیثیت سے پچھے عرصة جمبئ میں ملازم رہے۔ یا کتان آ گئے ، کچھ عرصہ کراچی کے اسکول میں مدرس رہ ،ریڈ ہوسے وابستہ ہوئے نیز کچھ عرصہ چینی سفارت +19PA خانے کے خبرنا ہے کی ادارت ہے بھی وابست رہے۔[ب]مدیر ماہنامہ شعور کرا چی بھی رہے۔ بحشت صدر شعبه اردونیشنل کالج کراچی سے وابستہ ہوئے۔ -1900 مراج الدوله کالج کے بانیوں میں سے تھاس کےصدرشعبہ اردوہوئے۔ =1940 بحثيت يروفيسرصدرشعبهار دوبلو چستان بونيورشي ،كوئية تقرر موايه کیم رابریل لا ہورے کراچی جاتے ہوئے کا رحادثے میں وفات پائی۔ کراچی میں تدفیین ہوئی۔ [ج] -1919 تسانف: تهذیب وتح بر: تقیدی مضامین: انظار بحر: انسانے: APPIZ -1949 ادب وآ مجي: تقيدي مضامين: نيم رخ: اد لي شخفيات يرمضامين: 1949 -1949 آغا قزلباش: حيات اورشاعري: -194. ١٩٢٦م مجنول گور كھيوري (١٩٠٨ء ـ ١٩٨٨ء): ابوالحسنات نورالدين احمصديق نام بخلص مجنول، وارمى كويلد وعرف مكلى جوت مخصيل خليل آباد ضلع بستى (يويي) مين بيدا جوئے۔ -19-P تعليم: کمزورصحت کے سبب ابتدائی تعلیم گھر ہی پر دادی ہے یائی ، انھوں نے عربی ، فاری ، ہندی ،اردو کی تعلیم دی ساتھ ای قرآن آفیر، فقہ، حدیث منطق وغیرہ بھی پڑھائے۔[ال] دادی کی وفات کے بعدمشن اسکول گور کھیور میں داخل کیے گئے ۔اس عرصہ میں انھوں نے انگریزی اوب کا خصوصی -1910 والد فاروق دیوانہ گورکھپوری شاعر تنے ان کے اطراف میں بھی ادبی ماحول تھا کم عمری ہے شعر گوئی کا آغاز کیا اور -1919 حور کھپور میں منعقدہ مشاعروں میں غزل پڑھی۔ای عرصے سے غزل نظمیں طبع زادادر تراجم ،مضامین رسائل و جرائد میں شائع ہونے گئے۔ میرک کاامتحان اوّل ورجه میں یاس کیا۔ بعدازال سائنس کے مضمون میں سینٹ اینڈریوزکالج میں واخلہ ,1911 لیابعدازاں ناسازی طبع اورعدم دلیسی کے مختلف مضامین میں طبع آ زمائی کرتے رہے۔[ب] انٹر کا امتحان علی گڑھ کا لج سے درجد دوم میں پاس کیا۔ -1914 بی - اے کی سندسینٹ اینڈریوز کا لجے ہے درجہ دوم میں حاصل کی بعدازاں کچھ عرصہ کھنؤ میں بسر کیااور نیاز فتح پوری -1979 كي بمراه رسالي جن كاجراء كا بهمام كيا مكر بطور مديران كانام شامل نه بون يراس رسال يقطع تعلق كرليا

سینٹ اینڈ ریوز کالح میں بطوراستادتقر رہوااور پرائیویٹ طور پرانگریزی ادب میں ایم اے کی تیاری کی۔

جۇرى سے ذاتى رسالے ''ايوان'' كااجراء كيا\_

ایم اے انگریزی درجہ دوم میں آگرہ یو نیورٹی ہے یاس کیا۔

-1911

-1954

1977

ایم-اے اردو کی سند کلکت یو نیورش سے درجہ اوّل میں امتیازی نمبروں سے حاصل کی اور سونے کا تمغه حاصل کیا -1950 بعدازال بینث اینڈریوز کالج کی ملازمت ترک کر کے شعبہ اگریزی علی گڑے مسلم یو نیورشی میں بحثیت کیکجرار انگریزی اورصدرشعبه تعلقات عامه کے وابستہ ہوئے ۔ پچھ عرصہ بعداس ملازمت کوچھوٹر کر گھور کھیورا گئے اور تصنیف و تالیف میں مشغول ہو گئے۔ بحثيت استادمنطق اورانكريزي ميال صاحب جارج اسلاميه كالج مين تقرر بوابعدازان بحثيت صدر شعبه اردو -1952 اوراستادا گریزی سینث اینڈر بوز کالج سے نسلک ہوئے۔ گورکھپور یو نیورٹی میں شعبہ اردو کے قیام کے بعد مجنوں کوبطور لیکچرار مقرر کیا گیا۔ کچھ عرصہ بعداس ملازمت سے MAPIA مستعنی ہوکربطوراسشنٹ ڈائر یکٹرعلی گڑھ تاری ادب اردویو نیورٹی گرانٹس کمیشن کے پروجیکٹ سے وابستہ ہوئے۔ اسٹنٹ ڈائز یکٹر علی گڑھ یو نیورٹی کے عہدے ہے ریٹائز ہوئے ،تاریخ ادب اردو کے منصوبے کی سخیل کی غرض =194M ہے بونیورٹی نے ان کی ملازمت میں توسیع کردی۔ بنی سے ملنے پاکستان گئے، بعدازاں ١٩٦٨ء کی تعطیلات میں بھی عزیزوں سے ملاقات کے لیے پاکستان گئے -1944 مگرطبیعت کی فرانی کےسب ڈاکٹر نے سفر ہے منع کررکھا تھا۔ای سال حکومت ہندوستان کے یونیورٹی گرانش کمیشن علمی وادبی ضدمات یرفیاوشپ دیا۔ ١٩٦٩ء میں معظے نے پاکستانی شہریت ولوادی کراچی کی او بی سرگرمیوں میں فعال رہے۔ ار دولغت بورڈ کی مجلس مشاورت میں شامل ہوئے اور لغت کے سو دول کی تھیج بھی کی۔ای سال شعبہ اُنگریزی جامعہ =194m کراچی اور شعبدار دوجامعہ کراچی ہے بطوراعز ازی پروفیسر وابستہ ہوئے اور ۱۹۷۸ء تک اس عبدے بررہے۔ مهم جون کوکراچی میں وفات یائی۔ =19AA تصانف: مثنوی زهر عشق : تدوین تاريخ جماليات ۱۹۳۰ء شوینهار -191--191-سمن يوش خواب وخيال ١٩٣٥ء بتياوردوس انسانے -1950 1911 ادب اورزندگی ۱۹۴۱ء سوگوارشاب افسانه: -1914 ,19P+ نيتال : تدوين گردش ١٩٣٣ء اقبال: اجمالي حائزه -1975 1975 نقش ناہید ١٩١٦ء صيدزبول سرنوشت -1900 ,19PP ١٩٣٧ء تقدي عاشي +19MD زيدي كاحشر +1917 Y مراب نقؤش وافكار 1904ء پردلی کے خطوط: جلداق ل ودوم نكات محنول ,1900 1904 دوش وفروا ۱۹۶۳ء شعروغزل مثنوى حسن فطرت: -1945 =1909

(عبرت گور کھپوری) تدوین

غالب فمخض وشاعر سلوی :اسکرواکلنه ترجمه: غزلهرا -1941 -1910 -196P ستكهان بتيى مندى ساردو ترجمه ابوالخر: نالسفائي ترجمه: ١٩٥٠ء قابل: بائرن ترجمه: -191-مريم مجدلاني: مارس ما بشرائك ترجمه: ١٩٦١ء كنك ليترشك بير ترجمه ١٩٤٣ء شمون مبارز بلتن ترجمه -19PZ

#### مجنول گور كھيورى كے فكروفن محمتعلق البم تقيدى كتب درج ذيل إلى:

مجنول گور کھیوری حیات وخد مات: ڈاکٹر عبدالستار نیازی [ج] . r . . P ارمغان مجنوں ووجلد :مرتب صهبالكھنوي =19AM [1]

#### ۱۹۸۲ء جشنِ مجنوں گور کھپوری: تعار فی کتا بچہ

# هرصن، پروفیسر (۱۹۲۷ء ۱۹۲۰ء):

محد حسن ۱۵ اراگت بمطابق ۲۵ رمحرم ۱۳۳۵ و کومراد آبادیل پیدا ہوئے۔ان کانب مشہور صحابی سیدناز بیڑے ماتا -1974 ہے۔ابندائی تعلیم فاری وعربی کی مدرسه مرادآ باد میں یائی۔ میٹرک مسلم ہائی اسکول مرادآ بادے کیا۔ -1919 انٹرمیڈیٹ برائیویٹ طور پرسکنڈڈ ویژن میں یاس کیا۔ 19PY لی۔اے کی سندلکھنؤ یونیورٹی سے حاصل کی۔ -1977 انیم-اےار دواؤل درجہ میں کھنٹو یو نیورٹی ہے یاس کیا۔ ,19MY سب ایڈیٹر اخبار یا بینز طازم ہوئے ، کچھ عرصہ عارضی لیکجرار کے طور پر کھنوکو نیورٹی ہے بھی وابستار ہے بعدازاں -190+ يدره روزه جريده أنكريزي فلم ميل سے وابسة ہو كے۔ یی ایج ۔ ڈی کی سندلکھنؤ یو نیورٹی ہے' لکھنؤ کی اولی خدمات' کے عنوان سے مقالہ برحاصل کی ۔ -1901 ١٥ را گست شعبه اردولکھنٹو کیو نیورشی میں لیکچرار ہوئے نو برس بعدد ، بلی یو نیورشی میں ریڈر ہو گئے۔ 1900 بحثیت بروفسر تشمیر بو نیورشی سری تکرے وابستہ ہوئے۔ =1941 بحثیت بروفیسراردوجوا ہرلال یو نیورٹی ہے وابستہ ہوئے اورای عہدے سے سبکدوش ہوئے۔ ,1940 جوا ہرلال یو نیورٹی نے آھیں پروفیسرا پیریٹس کااعز از دیا۔[ل] ربلي ميں وفات يائي۔[ب] +1+1+ اعزازات: بنگلسابتيسجانے امرتاايوار وريا اور ورامدتگاري برغالب ايوارو ديا گيا-=194A اتر بردیش اردوا کا دی نے مجموعی خدمات برابوارڈ دیا۔ وبلى سابتيه پريشدايوارو ديا كيا اور و كهر يكا چاند كاچاند كار تنهرا پرديش سابتيه اردواكيدى انعام سے نوازا كيا-=19AP تصانيف: [1] اردوادب میں رو مانوی تحریک: جديداردوادب: ١٩٢٤ وتا • ١٩٤٤ و =1900 -192r تقدى تصورات: قدیم اردوادب کی تاریخ: ۱۸ویس صدی تک 1940 -194Y وبلي ميں اردوشاعری کافکری و تہذیبی پس منظر: كلمات سودا:مرتب -191 -1910 جندى ادبكى تاريخ: حاتزي FAPIS -1914 ېتى تقىد: شاساچرے: =1919 +1919 مشرق ومغرب مين تقيدي تصورات كى تاريخ: اد لى تقيد: -199+ e199+ اوده میں اردوادب کا تہذیبی اور فکری پس مظر مرزار سوائے تنقیدی مراسلات: £1994 -1994 اد لی ساجیات: معاصرادب کے پیش رو: £1994 ,199A اردوادب كي ساجياتي تاريخ: طرزخال -1991 e 1 . . . انتخاب مراج اورنگ آبادی: فعرنو: U-U ピーピ انتخاب مير بمرتبه عرض بهنر: ピーピ ピーピ

س-ن میرے اللج قرامہ: س-ن تماشا اور تماشائی: قرامہ س-ن مورچکھی: س-ن زنجے رنقہ: نثری نظمیں س-ن تذکروں کا تذکرہ: س-ن دلفیں اورزنجے ریں: ناول

# ﴿ ١٩١٩] محرص عسرى (١٩١٩ء ٨١٩١٩):

ونت کی را گنی (تنقیدی مضامین)

-1949

محرصن عسكري ٥ رنومبر [ل] كوشلع مير خد كے قصبے سراوہ ميں پيدا ہوئے۔ان كا ناریخی نام اظہار الحق تھا۔ -1919 تعليم: ابتدائی تعلیم سرادہ میں حاصل کی ۔ بعدازاں شکار پور کے اسکول سے ندل کا امتحان پاس کیا۔ میٹرک مسلم ہائی اسکول بلند شہرے کیا۔ -19my انٹر میرٹھ کالج سے کیا۔ -19FA ساقی دالی میں" جسلکیاں" کے عنوان سے کالم لکھنے کا آغاز کیا۔ -1919 لی۔اےالہ آباد ہو نیورٹی ہے کیا۔ =19P+ انیم۔اے آنگریزی کی سندالہ آباد ہو نیورٹی ہے حاصل کی۔ -1977 ۳۴۔ ۱۹۴۳ء محکمہ فوجی اطلاعات دبلی میں پھھرصہ ملازمت کی بعدازاں دبلی ریڈیواشیشن پراسکر پیف رائٹر کی حیثیت ہے بھی پھے وصد کام کیا ، عربک کالح اور میر کھ کالح میں بھی پھے عرصہ تدریس سے وابت رہے۔ اکتوبر میں پاکستان آ گئے اور لا ہور میں قیام کیا۔ لا ہور میں قیام کے دوران منٹو کے ساتھ ادبی رسالہ''اردوادب'' -19MZ نکالا جودو پر چوں کے بعد بند ہو گیا۔ عتبرے امہنامہ ساتی کراچی ہے جاری ہوا توحس عسکری نے ابنامستقل کالم'' جسلکیاں'' دوبارہ ہے لکھنا شروع کیا۔ =19MA فروری میں ماونو کراچی کی ادارت کی ذمدداری سنجالی اور کراچی آھئے۔ پچھ عرصہ بعداس سے کنارہ کش ہو گئے، +190+ بحثیت انگریزی مینچرارجولائی سے اسلامید کالج کراچی سے وابستہ ہوئے۔ ۱۸ رجنوری کوکراچی میں وفات پائی۔ -194A تصانیف: میری بهترین <sup>لظ</sup>م (انتخاب) -1954 ميرابهترين انسانه -1905 ریاست اورانقلاب: (لینن کی کتاب کاتر جمه) ۱۹۴۳ء میں ادیب کیے بنا (ترجمه میکسم کورک) -1900 جزيرے (افعانے) -1900 قیامت مرکاب آئے ندآئے (افسانے) =1904 آخری سلام (کرسٹوفراشروڈ: ترجمه) -19PA مادام بوواري (ترجمه فلوبيئر) -190+ انسان اورآ دی (تنقیدی مضامین) -1905 سرخ وساه (ترجمة فلوبيئر) -1901 انتخاب طلسم ہوش رہا: -1905 انتخاب مير نماهنامه ساقي دبلي ميرنمبر ,190A میں کیوں شرماؤں (ترجمہ) -1909 ستاره پایاد بان (تنقیدی مضامین) -1945 Distribution of Welth in Islam. -1945 مولی ڈک (ترجمہ: ناول: ہرمن میل ول) -194Z (مفتی محمشفیع کی اردو کتاب کا انگریزی ترجمه:) ترجمه: الكريزي (مصنف مولانا اشرف على تفانوي اردو: بيه Answer to Moderniasm. .1944

-1949

اشتراك: يروفيسر كرارهسين)

جديديت يامغرني تمراهيوں كى تاريخ كاخاكه

# محد حسن عسكرى ك فكرون معالق الهم تقيدى كتب درج ذيل بين:

r	محد حسن عسكري تقيدي مطالعه: شنراد منظر	er•17
[ب] ديء	محمد حسن عسكري بفخصيت وفن عزيز بن الحسن	,1004
[2]	محرحسن عسكري ايك عهد آفرين نقاد: مرتب اشتياق احد	, 1000
[1]	مقالات محرصن عشكرى جحقيق و تدوين (جلداة ل ودوم) مرتب: شيما مجيد	, r I
[4]	محد مست عسكرى اور معاصر تنقيد : مرتب اشتياق احمه محمد مست عسكرى اور معاصر تنقيد : مرتب اشتياق احمه	£ 1001
[•]	مِکَا تیب محمد صن عسکری: مرتب: شیما مجید	, r.+1
[7]	عسکری نامه (افسانے ،مضامین) مرتب: شیما مجید	٢٠٠١ ء
[2]	مجموعهٔ محمد صن عسکری مرتب: اداره سنگ میل لا مور	-1990
[4]	منطقه من حرف حرف مرتب: منها مرتب بسبيل عمر من المنهور من مرتب بسبيل عمر من المنهور من من من من من من من من من	-19/19
[گ]	مشرق کی بازیافت محمر حسن عشری کے حوالے سے: ابوالکلام قاسمی	١٩٨٤
[ک]	سرن کا بازیات بند کن سرن کے خوالے سے :ابوالکلام قائنی محمد حسن مسکری: آدمی بیاانسان: سلیم احمد	-191
[7]	ملا ن کری اون یا اسان: مراجم حمالات دراک به به مرسها می از را	ا۱۹۸۱ء
[7]	جھلکیاں،( کالم )مرتب محمسہیل عمر ۔نعمانہ عمر	PINCH

# المرام معلى صديقى، ۋاكر (١٩٣٨ء ١٠١٠م):

مجرعلی صدیقی ۷؍مارچ کوامرو ہم میں پیدا ہوئے۔ مشترین	+1911A
درجہ شخص تک امام المدارس ہائی اسکول امر و ہدمیں تعلیم پائی تقسیم ہند کے بعد پاکستان آ گئے۔[ل	تعليم:
يسرك كايدا يهيه بحمالسلول كراحي سبركرا	-1901
بی-اے اسلامیہ کالج کرا چی ہے گیا،ای عرصہ میں برٹش ریو یو کے اسٹنٹ ایڈیٹرمقرر ہوئے۔ ایکٹر میں دوروں کا	+194.
استنت الدير الراش ويؤه ١٩٤٥ء تك رب-[ب]	-1945
ا دبی کالم نگاری کا آغاز کیا جوتا دم مرگ جاری رہا۔ [ج]	×1970
ایم-اےاگریزی کی سندحاصل کی -[د]	41970
روزنامد حریت کراچی میں سینئراس منت اید یر ہوئے ۱۹۸۱ء تک رہے۔	£1920
پاکستان اینڈ گلف اکنامٹ میں بینٹر اسٹینٹ ایڈیٹر ۱۹۸۸ء تک رہے۔ سیم	-1911
ا بحثیت استنبٹ پروفیسر پاکتان اعد پرسینر جامعہ کراچی ہے وابستہ ہوئے۔[و]	a] +19Ar
اسٹنٹ پروفیسرگ میثیت سے شعبۂ انگریزی جامعہ کرا چی میں ۱۹۹۸ء تک خدمات انجام ویں۔ ا	,19AA
اليلون ايث پروتيسر جامعه کرايي بوت بياز آ	£199A
لی ایکے۔ ڈی کی سندیا کستان اسٹڈیز سینٹر جامعہ کراچی ہے حاصل کی۔ پاکستان اسٹڈیز سینٹر جامعہ کراچی ہے ہی	+199r
وى الف كى سند بھى يائى - [ح]	
بحیثیت ڈائز یکٹر قائداُعظم ا کادی ہے وابستہ ہوئے۔ بیوابستگی ۲۰۰۱ء تک رہی۔[ط] سے دین نہازی کا دیا	,1990
بحثیت و ین فیکلنی آف جدر دایند سوشل سائنسز اورا کیکنگ وائر بکشر جدر دانسنی میون آف ایجو پیشن ایند سوشل	Fre-1
سائنسز مدینة الحکمت اعدرد یو نیورش[ی یا اور بزغیک یو نیورشی سے تا دم مرگ دابسته رہے۔ ***	
یور پین یونین آف رائٹرز اینڈ سائنس کے رکن رہے نیز نقادوں کی بین الاقوامی المجمن A.I.C.I کے رکن رہے۔	

ورجنوري علالت كيسب كراجي مين انقال كيابه + r+1m اعزازات: حکومت یا کستان نے ستار ۂ امتیاز ہے نوازا۔ et+1+ حکومت یا گستان نے برائنڈ آف پر فارمنس ہے نوازا۔ . r . + بابائ اردوالوارد سينواز ع محتر ,199D منتخب اسكالر برائے كينيڈين ايسوى ايش آف ساؤتھ ايشيا اسٹڈيز ايوار ڈويا گيا۔ -19AP " توازن" اور" کرویچی سرگزشت (ترجمه)" پر پاکستان رائٹرز گلڈ نے اعلی تقیدی ایوارڈ دیا۔ 194Y تصانف: توازن: تنقيدي مضامين: ,194Y کرویے کی سرگزشت: ترجمہ: -1949 نشانات: تنقيدي مضامين: £1911 يا كمتانيات: جلد: اوّل باشتراك: واكثراني ايم جعفري: يّدوين -19A9 مضامين: تنقيد -1991 اشاریے: تفید -199m سرسيداحدخال اورجدت پسندي . room تلاش ا قبال -1001 جهات انتقيد . r . . Y غالب اورآج كاشعور - 1 - 4 ادراک .1... نوازن کی جمات: .4.4 قائداعظم کےشب وروز:اردو اوراگلریزی قائداعظم اردواديوں كى نظرييں ذكرقا كداعظم: قائداعظم كى تقارىر: ڈاکٹر محمطی صدیقی کے فکروفن پر تنقیدی کتب: دُاكْرُ حَمِيْ عَلَى صديقي فِن وَخْصيت: مُمَّدَا قبال [ك] - r - 1 "جِهارسوُ" راولینڈی جلد ۱۵: جولائی اگست ﴿ وَاکْرْمِحْرِ عَلَى صد بِقِي مُمِيرٍ - r . Y

# الم [٢٨] محودشراني، حافظ (١٨٨٠ء - ٢١٩١١ء):

م ۱۸۸۰ء حافظ محود شیرانی کا اصل نام محمد میکائیل عرف محمود تھا جبکہ وجہ شہرت محمود شیرانی کے نام سے پائی با جداد افغانستان ہے عبد خزنہ میں ہندوستان آئے اور نا گوردیاست جودھ پوریش قیام کیا دادانے نا گورے ٹو تک جرت کی ،افغان قبیلے شیرانی کی است سے شیرانی کالاحقاسته مال کرتے تھے ٹو تک میں محما کتو بر بسطابق ۲۹ رشوال ۱۳۹۵ھ پیدا ہوئے۔

ابتدائی تعلیم:

جودھپور سے بدل کا احتان پاس کیا۔

جودھپور سے بدل کا احتان پاس کیا۔

اور بنٹل کا لج لا ہور ہے مفتی عبداللہ ٹو تک کی گرانی میں منٹی کا احتان پاس کیا۔

ادم ۱۸۹۹ء اور بنٹل کا لج لا ہور ہے مفتی عالم کا احتان پاس کیا۔

ادم ۱۹۹ء اور بنٹل کا لج لا ہور ہی ہنٹی فاضل کا احتان پاس کیا۔

ادم ۱۹۹ء بیرسٹری کی تعلیم کی غرض سے لندن گئے۔ دوسال کا کورس کیا۔ والد کی وفات اور مالی مشکلات کے سبب تعلیم

ا دهوری رو گئی بعدازاں لندن ہی میں دوران قیام مختلف ملازمتیں جز وقتی اختیار کیں اور 'لوزک اینڈ کمپنی لندن' میں بطور ماہر علیقیات ملازم ہوگئے۔ قیام لندن کے دوران پروفیسرآ ریلڈ کی نگرانی میں عربی زبان دادب کا ایک سالہ کورس کیا۔ -191+ مغربی بورپ کے بعض مما لک کی سیاحت کی اور دہاں موجود کتب خانوں ہے متنفید ہوئے۔ -1917 'لوزک ایند ممینی لندن' نے کا روبار میں حصہ دار بنایا اس تجارت کے سلسلے میں ہندوستان آئے بعدازاں جنگ عظیم کے -1911 سبب دا پس نه حاشکے۔ جنگ کے زمانے میں اپنی ولچیں کے موضوعات پر محقیق ومطالعہ میں مصروف ہوئے اوران مضامین کومؤ قرجرا کد + 191m میں شائع بھی کراتے رہے۔ :01910 نو تک ے لا ہورآ گئے ۔۱۹۲۲ء میں اسلامید کالج لا ہور میں اردو کے لیکچرارمقرر ہوئے۔ -1971\_TI پنجاب یو نیورش اور نینل کالج میں بطور تیکچرار تقرر ہوا۔ ۱۹۴۰ء تک ملازمت کی۔ -1911 اگست رمیں ٹو نک واپس گئے مینق النفس کے مرض میں مبتلاتھے۔ -1911 ۱۵ رفر دری ۱۹۴۷ءمطابق ۱۲ رزیج الاول ۲۵ ۱۳ هر کوکله مهندی باغ نو تک میں وفات یا گی۔ P71910 تصانف الأ پنجاب میں اردو: (طبع اوّل) -1911 مجموعه نغز (ترتیب ویدوین) طبع اوّل: -1955 تبعره برخزائن الفتوح اميرخسرة ,19ma سرماییاردو (نصاب اردو) 1950 فردوی پر جارمقالے تنقيدشعرانعجم .19PT -1904 تنقيد بريهمي راج راسا -1905 خالق بارى -1900 مقالات شراني: -190A مكاتيب: بنام ڈاكٹر محمد عبداللہ چغنا كى[ب] -1900 مقالات حافظ محمود شيراني: جلد: اوّل: [ج] +1944 مقالات حافظ محمود شيراني: جلد: دوم ,1944 مقالات حافظ محمودشيراني: جلد: چهارم -197A مقالات حافظ محمود شيراني: جلد: سوم -1979 مقالات حافظ محمود شيراني: جلد: پنجم 1194. مقالات حافظ محمود شيراني: جلد : ششم ,194r مقالات حافظ محمود شيراني: جلد: جفتم مكاتب حافظ محود شرانی (۱۳۳ خطوط)[د] =194Y .19A+ مكا تيب حافظ تحود شيراني (١١٩ خطوط) [ه] ,19A1 مقالات حافظ محمود شيراني: جلد: بمشتم ,19A0 عافظ محود شیرانی کے فکرون سے متعلق اہم تقیدی کتب درج ذیل ہیں: حافظ محمود شیرانی اوران کی علمی واد بی خدمات جلداوّل ودوم و اکترمظهم محمود شیرانی [و] -1991 حافظ محودشم اني بخقيق مطالع مرتب يروفيسرنذ براحمه [ز] ,1991

### ﴿ إِلَا مِعْ اللَّهِ مِنْ آرزو (١٩٢٣ء و١٠١٠):

19۲۳ء مختارالدین نام مجنف آرزو بهمارنومبر کو پشندمین پیدا ہوئے ،ابتدائی تعلیم ادراردوگھر پردالدہ سے پائی بعدازال مدرسے شس البدیٰ پشند عنتی فاضل کی سندھاصل کی بعدازال میٹرک کیاادرایف۔اے تا بی۔اے کی سندسلم یو نیور شی ملی گڑھ سے پائی۔ ۱۹۳۹ء ایم۔اے عربی اوّل درجہ میں مسلم یو نیورش علی گڑھ سے پاس کیا۔

بی ایج ۔ وی ک سندمسلم یو نیورٹی علی گڑ ھ سے حاصل کی ۔ -1905 بخیثیت کیچرار شعبہ عربی مسلم یو نیورٹی علی گڑھ سے وابستہ ہوئے کچھ عرصہ بعد مشرق وسطی اور آ کسفورڈ مزید تعلیم -190r کے لیے روانہ ہوئے۔ آكسفور ويونيور في سيسنديا ألي--1900 بحثيت يروفيسراورصدر شعبه عربي مسلم يونيور الي على كره هموع ـ APPIA شعبة عربی مسلم یو نیورٹی علی گڑھ کی ملازمت سے سبکدوش ہوئے۔ -19AP مهر جون کوعلی گڑھ میں وفات یا گی۔[<sup>ل</sup>] , r.1. تصانف: اکبرےخطوط:مرتب -1901 احوال غالب:مرتب -1901 تذكره شعراء فرخ آباد: مدون -1905 فهرست مخطوطات احسن كلشن: +190r فهرست مخطوطات ونوا درمسلم يونيور ثي على گژھ -1905 نفذغالب:مرتب 1900 امتخاب دیوان حاتم دہلوی:[ فارس ] -1941 سير دېلی از رياض الدين امجد: مرتب =19Y1 كربل كمقا: ازفضل على فضلى: بهاشتراك ما لك دام: مرتب تذکرهگلش مهند: مرتب -1940 ,1949 تذكره صدرالدين آزرده: مرتب مخطوطات فارى مسلم يونيورشي على كرُه: -194. 194. مخارالدین کے قلرون براہم تقیدی کتب: يروفيسر مختارالدين احمد شخصيت اورفن: شاہد ما بلي [ب] F\*\*1 ٢٠١٩ مسعود حسن رضوى اديب،سيد (١٨٩٣ء ١٩٤٥ء): مىعودىسن رضوى ٢٩رجولا ئى كوبېرانچ مىن پىدا ہوئے۔آبائى دطن نيوتى أمّا ؤے۔والدىخكىم سيّد مرتضى حسين ذى -119m علم اورعاذق حكيم تقهيه چار برس چار مبینے اور چارون کی عمر میں رسم بسم اللہ ہوئی اور عربی وفاری کی تعلیم مولوی لیافت علی ہے برجے گئے، -1194 والد کا دہنی تو از ن بگڑا تو انہوں نے بہرائج ہے نیوتی ہجرت کی ۔گران کی طبیعت نہ سنبھلی اور وہ وفات یا گئے۔ اس وقت محد مسعود کی عمر ۱۰ بری تھی۔ ان کے تعلیمی مراحل دشوار ہو گئے۔ پچے عرصہ نیوتی کے برائمری اسکول میں پڑھا پھرنانی کے گھر بھیج دیئے گئے جہاں اردوفاری اور عربی گانعلیم چودھری محمد ماہ سے پائی۔نانی کے بھائی مولوی عبدالعلى نے حساب اور مرشيد كى تعليم دى۔ اُگا ؤ کے ورنا کیولراسکول سے فرسٹ ڈویژن میں ٹیرل پاس کیا۔ای زمانہ میں شعروشاعری ہے دلچیسی ہوئی۔ 19+1

كينتك كالج للصنؤك بي-اكيا-ایم اے انگریزی میں داخله لیانگریماری اور بعداز ال محکم تعلیم میں ملازمت ملنے کے سبب تعلیمی سلسله منقطع ہوا۔ AIPIA

مزید تعلیم کے لیے لکھنو گئے اور حسین آباد ہائی اسکول لکھنڈے میٹرک پاس کیا۔

كينك كالج للصنؤ سے انٹرميڈيث كامتحان پاس كيا۔

-1911

-1910

-1914

```
گورنمنٹ ٹرنینگ کالج الدآباد سے ایل ۔ ٹی کی سندحاصل کی اور گورنمنٹ ہائی اسکول فتح گڑ ہے ہیں استاد ہوگئے۔
                                                                                                          -1951
                                                 بجحه بىعرصه بعدلكهنؤ يونيورشي مين جونير ككيرارتقرر بهوايه
        ملازمت کے دوران ایم ۔اے فاری اوّل درجہ میں پاس کیالکھنؤ یو نیورٹی میں اوّل آئے گولڈ میڈ ل ملا۔
                                                                                                         -1971
                                              بحثيت سينئر ليكجرار شعبة فارى دار دوككهنؤ يونيورخي تقرر موابه
                                                                                                         £1914
                                                                ريدرا درصدر شعبه فاري واردوجوئے
                                                                                                         ,191.
                                                                        ایران وعراق کی سیاحت کی۔
                                                                                                        -1900
                                                                شعبہ فاری واردو کے بروفیسر ہوئے۔
                                                                                                        -1905
                                               ۱۵رجون کوکھنٹو یو نیورٹی کی ملازمت ہے۔بکدوش ہوئے۔
                                                                                                         1900
كم اكت تا ٣ رجولا في ١٩٢٦ء تك يونيورش كرانش كميش كي جانب على تعدويونيورش مين شعبه فارى مين ريسري
                                                                                                         -1941
 ،
فاری زبان وادب کی خدمت کے صلے میں صدرجمہوریہ ہند ڈاکٹر ذاکرحسین نے سرمیفیک آف آئر،خلعت
                                                                                                          1949
                                                               اورتين ہزاررو بے مستقل وظیفہ عطا کیا۔
                                                                      ٢٩ رنومبر كوكھنۇ ميں وفات يائي۔
                                                                                                         1940
                                                                                                      اعزازات:
  تقتیم ملک ہے قبل حکومت اتر پر دیش نے تین کتابوں (۱) لکھنؤ کا شاہی اسٹیے (۲) لکھنؤ کاعوامی اسٹیج (۳) رزم نامدانیس
                                                                     برایک ایک ہزاررویے کا انعام دیا۔
                                                                             ساہتیه اکادی ایوارڈ ملا۔
                                                                                                          .194.
                                                   حکومت ہندگی جانب ہے'' پدم شری''خطاب دیا گیا۔
                                                                                                          -194.
                اتر پردلیش حکومت کی طرف سے ادبی خدمات کے صلے میں پانچ ہزاررو یے کا خصوصی انعام دیا۔
                                                                                                          -1961
                                "اسلاف میرانیس" پراتر پردیش اردوا کادی نے دو ہزارروپے کا انعام دیا۔
                                                                                                          ,194r
                                                                                                        تصانف:
                                                                                   د بستان اردو: مرتب
                                                                                                            .19ta
      فرہنگ امثال :مرتب
                                                ہاری شاعری
                                                                  -1912
                                -1911
                                                                                      فيض مير: مرتب
                                           محالس تلين مرتب
                                                                                                            -1919
          مدح انیس:مرتب
                                                                   -1919
                                -191
                                                                                      نظام اردو:مرتب
                                                                                                            -191
        شاهکارانیس:مرتب
                                               جو پرڪن: مرتب
                                                                  -1950
                               -1900
                                                                                   فائز دبلوى اورد بوان
                                متفرقات غالب:مرتب ١٩٥٨ء
                                                                                                           -19PY
   اردوز بان اوراس كارسم الخط:
                                                                  -1912
                                                                                          فائز:مرتب
                                             للصنؤ كاشابى الثيج
                                                                           آب حيات كاتفقيدي مطالعه:
                                                                                                           -1905
                                                                  -1904
         تذكره نادر :مرتب
                                -1904
                                                                                  رزم نامدانیس:مرتب
                                            فساندعبرت:مرتب
                                                                                                           1904
                                                                  -1904
           اردود رامداورات ا
                                -1901
                                                                                  لكهنو كاعوامي الثيج:
                                                                                                           -190A
                                                 آئيند فنهي:
                                                                  +1909
   ايرانيون كامقدس ورامه: مرتب
                                91940
                                                                                     گلشن بخن:مرتب
                                                                                                            0191a
                                                اندرسجها: مرتب
                                                                  APPL
       تواعد كليه بها كا:مرتب
                                AFPI
                                                                                شاعراعظم انيس:مرتب:
                                                                                                            -1949
                                               نگارشات ادیب
                                                                   -1949
            اسلاف ميرانيس
                                +194.
                                                                            شرح طواطها في اور تقليد غالب: مرجب
                                                                                                            194P
                                                                   ×1924
                 رويةانيس
                                -1949
                                                     انيسات
                                                                                 سلطان عالم واجدتلي شاه
              شالى مندكى قديم ترين ارد نظميس (مراثى ،ريخة): مرتب
                                                                                                            -19AM
```

-19AF

عز بربکھنوی: حیات اور کارنامے -1914 امتحان وفا: مرتب د بوان تابال:مرتب ピーして مضامین ومقالات مختلف جرا کدورسائل میں طبع ہوئے جن کی تعداد ۲۲۰ سے زیادہ ہے۔[ل]

# سيدمعووصن رضوى اديب كفكروفن معالق ابم نقيدى كتب ورج ذيل بين:

سيدمسعود حسن رضوى اديب: حيات اوراد في خدمات: واكثر ويهم آراء -1991 مسعود حسن رضوى اديب: حيات اوركارنا ع : ۋاكٹر طاہر تو نسوى 1919 [0] لكصنوبات اديب:مرتب أاكثر طاهرتو نسوي LIANA [1] مسعود حسن رضوی ادیب: حیات وخد مات: مرز اجعفر حسین 21944 [0] سيّدمسعود حسين رضوي اديب: ذات دصفات: مرتب علمي مجلس د تي =192r [9] مظهرآ مكنه (تقيد: هاري شاعري) بيخود موباني 1944 [7] جو هرآنینه (تقید: هاری شاعری): بیخو دمومانی -19mm [5] نیاد ورلکھنؤ: مارچ ایریل مسعودحسن رضوی ادیب نمبر' 1944 جارى زبان دېلى بىغت روزه ٢٢ دىمبروكيم جنورى مسعودسن رضوى اديب نبر ، =194Y تحریزی دبلی ایریل جون مسعودحسن رضوی ادیب نبسر -194M

# هروهم] مظفر خفي، يروفيسر (١٩٣٧ء):

محمد ابوالمنظفر نام قلمی نام مظفر حفی میم را پریل کو گھنڈوہ مدھیہ پر دیش میں پیدا ہوئے۔ آبائی وطن فتح پور بسواہے۔ ,19my تعليم: ابتدائی تعلیم کھنڈوہ ہی میں ہوئی بہیں ہے ہائی اسکول کاامتحان پاس کیا۔ اد بی سفر کا آغاز: کھنڈوہ ہے اولی ماہنامہ" نے چراغ" کے نام ہے جاری کیا۔ ,1979 محكمه جنگلات مدهید بردیش میں ملازم ہوئے ای دوران مجبو پال تبادلہ ہوا۔ جہاں ملازمت کے ساتھ ساتھ لغلیمی .194+ سلسلہ دوبارہ شروع کیا۔ بی۔اے کی سندمسلم یو نیورٹی علی گڑھ سے حاصل کی۔ایم۔اے،ایل۔ایل۔ بی اور پی ا نے ۔ؤی کی اسناد بھو پال نو نیورٹی ہے حاصل کیں۔ بحیثیت اسٹنٹ پروڈکشن آفیسر بیشنل کونس آف ایج کیشنل ریسر چ اینڈٹریڈنگ میں تقرر ہوا۔ -1921° بحثیت ریدرشعبد اردو جامعه ملیداسلامیدد بلی سے وابستہ ہوئے۔ -1944 بحثیت بروفیسرار دوا قبال چیئر کلکته یونیورش سے وابستہ ہوئے۔ -1919 ہدت ملاز مت مکمل کر کے سبکدوش ہوئے بعدازاں دیلی منتقل ہوئے اور تخلیقی و تحقیقی سرگرمیوں میں مصروف ہیں۔ F 1 + + 1 تصانف: (1) خيکھیغز ليں:(شعری مجموعه) ياني زبان: (شعري مجموعه) -1944 APPL . ایک تفاشاعر:مرتب -1944 نثرُ وغر لدسته: مرتب -1944 اینٹ کاجواب (افسانے) -1944 دوغند \_: (افسانے) -1979 عكس ريز : (طويل طنزية لم) -1949

-194.

ديدة جرال: (افسانے)

صريرخامد:	=19Zm	شوخئ تحريه مرتب	1941
دیپکراگ:(شعری مجموعه)	×1921	شادعار فی کی غز کیس: مرتب	+19∠M
نفترریزے: مجموعه مضامین	+192A	كليات شادعار في : مرتب	,19L0
يم به يم: (شعرى مجموعه)	1949	شادعار في شخصيت اورفن :	1941
طلبي حزف:	,19A+	تنقیدی ابعاد:	• ۱۹۸۰
جہات وجتجو: مجموعه مضامین	,19At	کھل جاسم ہم: (شعری مجموعہ)	£19A1
، ہے۔ جائزے: تبقیرہ و تعارف: مرتب	£1910	جديديت تجزيه وتفهيم	£1910
" آزادی کے بعدد ہلی میں اردوطنز ومزاح: مرتب "		پرده سخن کا: (شعری مجموعه)	FAP1+
شادعار فی ایک مطالعه: مرتب شادعار فی ایک مطالعه: مرتب	199٢ء	غزليات ميرحسن انتخاب مع مقدمه	,1991
روح غزنل:مرتب روح غزنل:مرتب	۳۹۹۱ء	اد بې نیچراورتقر پړین:	+1995
مین رق رب مم <sup>حسی</sup> ن آزاد:مونوگراف	٢٩٩١م	باتنی ادب کی: مجموعه مضامین	-1991
چلچنیلی باغ میں: سفرنامه	.1991	يااخي: (شعري مجموعه )	-1994
سن ین بان برهاید حسرت موہانی:مونو گراف	,	کلیات ِساغرنظای (۳جلد):مرتب	£1999
مرت رو رات وضاحتی کتابیات جمعیق ور تیب:مرتب۲۲ جلد		لاگ لپیٹ کے بغیر: تقید	<sub>F</sub>   Y++1

# پرونیسرمظفر حفی کے قکرونن سے متعلق اہم تقیدی کتب درج ذیل ہیں۔

۱۹۹۹ء مظفر حنی ایک مطالعہ: فیروز مظفر [ب] ۱۹۸۷ء ڈاکٹر مظفر حنی : حیات الشخصیت اور کارنا ہے: محبوب راہی [ج] ۲۰۱۲ء ''چہارسو'' راولینڈی ڈاکٹر مظفر حنی نمبر

# هر [۵۰] مظفر على سيّد (۱۹۲۹ء ٢٠٠٠٠):

1979ء مظفر علی سیّد ۲ ردُمبر کوامر تسریی پیدا ہوئے۔ ایم اے اگریزی کی سند حاصل کی۔ دوران تعلیم گورنمنٹ کالج سے مجلّد ''راوی'' کے مدیر ہے۔ 1908ء بحثیت فلائٹ لیفٹینٹ ایجو کیشن ، پاکستان ایئر فورس سے وابستہ ہوئے۔ بحثیت ونگ کمانڈر پاکستان ایئر فورس ملازمت سے سبکدوش ہوئے۔ ۲۰۰۰ء سرطان کے مرض میں مبتلا تھے ، ۲۸ رجنوری کولا ہور میں وفات پائی۔ 1941زات:

''شقاید کی آزادی'' پر ججره ایوار ڈے نواز اگیا۔ تصانیف:

[1] تنقید کی آزادی: تنقیدی مضامین [۲] تاریخ پاک فضائیه [۳] کاشن فن اورفل فیه: ترجمه و تنقید [۳] یا دول کی سرم م: خاک [۳] کام شفق خواجه [۴] خن درخن: مرتب کالم شفق خواجه [۴] خن درخن: مرتب کالم شفق خواجه

# [4] تخن بائ گفتی: مرتب کالم شفق خواجد اهم متاز حسین، پروفیسر (۱۹۱۸ - ۱۹۹۳ء):

		12 -1-16 -1	AIPIA
ں) میں پیدا ہوئے۔	زی پور( یو_ ل	سيدمتازحسين كم اكتوبر كوقصبه پارهضلع غا	
	مل کیا۔	ابتدانی علیم عربی و فارس کی گھر ہی ہے جا	تعليم:
_آباد <i>گئے</i> _	كبابعدازالاا	میٹرک ٹی ہائی اُسکول غازی پورے پاس	+19mm
	یے سے کہا۔	انظر میڈیٹ ایونگ کر سچین کالج الدآباد۔	+1924
		بی-اےالہ آباد یو نیورٹی ہے پاس کیا۔	+195A
	صل کی	نی-ایدی سندمسلم یو نیورش ملی گرھ ہے۔	-1905
112- 3 Kirl	E-19MY Joll	تْدِريس كا آغاز كِالُون تعلقد اركالح _ كي	+19mm
عان عاد المساور	حاصل کی	ایم-اے اردو کی سندآ گرہ یو نیورٹی ہے	,19m4
ری انسٹی ٹیوٹ سے ۱۹۳۹ء تک وابستہ رہے۔اس عرصبہ میں	ے میں۔ اسمان اردور کے	بحثيت اسشنث ذائر يكثر بمبئي ميں انجمن	-1984
رائ المان ميون على المانون والسنة رب المراضدين في محافت بهمي وابسة رب وابني وابستكي كسبب المجمن	م می کما کر تر ع	بمبنی یونیورش میں ایم _ا _اردو کی مذر لیر ؟	
رقی کے ہفتہ واراخبار 'نیاز مانہ'' ہے بھی وابستہ رہے۔	ن مين د نييز کممونسه در ا	زتی پیندمصنفین ممبئی کے سکریٹری جمی رہے	
ری سے ہدو در امبار عیار مائے سے بی وابستار ہے۔ رورسائل سے وابستار ہے نیز فری لانس جزازم انگریزی	التعويث باخا	قیام یا کتان کے بعد لاہورمنتقل ہو گئے ۔	-1989
رود ما ک سے دبیت رہے پیر سری لا ک بسر سرم امریزی کے مدیر بھی رہے بعدازاں سندھ مسلم کالج اوراردو کالج	روز کراچی	اوراردو میں کرتے رے۔اور روز نام 'او	
ے مدیر کا رہے بعدارال سندھ مسم کان اور اردو کا ج مداسلامیہ کالج کراچی میں بھی معلم رہے۔ پچھ عرصہ بعد	- 0,000	کرا جی میں قدرلین کرشعہ سروار ہے ہ	
معاملامیدان ترایی ین بی علم رہے۔ چھورے بعد	وے۔ پھر ہو کیا	مرار جرال والمحالج - را المعرب عرار محمد الم	
ج الدوله گورنمنٹ کالج خد مات انجام دیں۔ ** الدوله گورنمنٹ کالج خد مات انجام دیں۔	يت پر ۱۰ سرا	مرس معرور مان کار الدولہ کور نمنٹ کالج کے بحثیت پر مهل سراج الدولہ کور نمنٹ کالج کے	F1924
المسلدوس ہوئے۔	) ملازمت <u>-</u>	ما ينييت پر چال سران الدوله ور مست کان ( الرورور مست کان ک	-1944
ا میں ایم اے اردو کی مذریس کی اور پھر فیڈرل اردو کالج	سرجامعه کرا یک	ریار صف نے بعد ہمینیت امر از می پروفید کرا چی ہے مسلک ہوئے۔	,,,
		را پل سے مسلک ہوئے۔ در راگ کا کی تر میں ا	£1997
		۵ا راگست کوکراچی میں وفات پائی۔	GV GV
			تصانيف:
			• ۱۹۵۰
اد بی مسائل:[تنقیدی مضامین]	,190r	نقد حیات: [تقیری مضامین]: نور ت	
ف تفتقيدي گوشے:[تقيدي مضامين]	+190L	نی قدری: [تقیدی مضامین] "	,1900
باغ وبهارمع مقدمه وفر بتك:	,190A	انتخاب غالب مع مقدمه	-1904
غالب أيك مطالعه:	£1979	ادب اورشعور:	+1909
نفدحرف: [تقيدى مضامين]	,19A0	امیرخسرود پلوی حیات اور شاعری:	+194Y
حالی کے شغری نظریات ایک تنقیدی مطالعہ:	,19AA	امیرخسرو(انگریزی)	PAPIA
300202000000000000000000000000000000000	3, 7, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	ادب ادرروح عصر: (غيرمطبوعه مفيامين)	, + • • •

### المراح عراقي (۱۹۱۲م\_۱۹۲۹م):

```
ثناءاللہ ڈارنام،میراجی قلمی نام ۲۵ رمنگ کولا ہور میں پیدا ہوئے والدریلوے میں اسٹینٹ انجینئر تھےان کے اجداد
                                                                                                       1911
                      ڈوگرہ راج میں مشمیرے جمرت کر کے اٹاوہ ضلع گوجرانوالہ پنجاب میں آباد ہوئے تھے۔
                                                                                                       لعليم:
ابتدائی تعلیم والد کے متادلوں کے سبب مختلف شہروں مجرات بمکھر لا ہور وغیرہ میں ہوئی میٹرک کے امتحان میں
          نا کام ہوئے تو والدنے ہومیو پیتھک کی تعلیم دلوائی جے انھوں نے بھی بطور ذریعہ معاش اختیار نہیں کیا۔
                                 بحثیت نائب مدیراد لی دنیالا مورے وابسة موئے اور ۱۹۴۱ء تک کام کیا۔
                                                                                                      019MA
                                                                 حلقدار ہا۔ ذوق کے رکن ہوئے۔
                                                                                                       =1910°
اسٹاف آرشت کی حیثیت سے آل انڈیاریڈ بود بلی سے دابستہ ہوئے اور ۱۹۳۵ء تک وابستہ رہے۔ای عرصہ میں
                                                                                                       -1904
                                 ما ہنامہ ساتی دبلی میں '' ہاتیں'' کے عنوان سے دوسال تک ستفل کالم کھیے۔
    بطور مدرير ما ونام فيال ممبئ ع وابسة موع - بدرساله اختر الايمان كي ساته وجاري كياسات ماه بعد بندم وكيا-
                                                                                                       -19PA
                                                    ٣ رنومبر كو كنگ ايْدور دُاسپتال مبيئ ميں وفات يا كي _
                                                                                                       1919
                                                                                                    تصانيف:
                                 ميرا جي ڪنظميس:
                                                                                میرا جی کے گیت:
                                                     1997
                                                                                                      ,19pm
                                     ال نظم مين:
                                                                                 گیت ہی گیت:
                                                                                                     +1900
                                                    479913
گیت مالا: انتخاب گیت: بیاشتر اک مولا ناصلاح الدین احمد
                                                                                       نگارخانه:
                                                    0-0
                                                                                                      -190+
                                                                          مشرق ومغرب کے نغے:
       خیے کے آس پاس: رہاعیات عمر خیام کامنظوم ترجمہ
                                                     194r
                                                                                                      LIADA
                                                                                     يا بندنظمين:
                                      تىن ارتك:
                                                     APPI.
                                                                                                      AFPIS
                                                         میراجی کے فکر فن مے متعلق اہم تقیدی کتب درج ذیل ہیں:
                                                                 ميراجي اوران كا نُكَارِخانه بشيم حَفَى
                                       DI
                                                                                                      , r. 1m
                                                        ميراجي: ترتيب وتعارف ذاكم آصف فرقي
                                                                                                      £ 1+11
                                    [ب]
                                              ميراجي: منتخب مضامين مرتبين: ڈاکٹررشيدامجدوڈاکٹر
                                     [5]
                                                                                                      +1+1+
                                                           میراجی:ایک بحثکاهواشاعر: انیس ناگ
                                                                                                      e 1 . . Y
                                      [1]
                                                              ميراجى څخصيت وٺن: ۋاکٹررشيدامجد
                                                                                                      ,199D
                                     [0]
                                                      ميراجي ايك مطالعه: مرتب: ۋا كۇجمىل جالبى
                                                                                                      -199+
                                      [1]
                                                                  باقیات میراجی:مرتبه:شیمامجید
                                                                                                      -199.
                                      [1]
                                                                میراجی کی نظمیں:مرتب انیس نا گ
                                                                                                     =1911
                                     [3]
                                                             كليات ميراجي:مرتبه ۋاكٹرجميل جالبي
                                     167
                                                                                                     -1911
                                                             ميراجي بشخصيت وفن : مرتب كمارياشي
                                     [ئ]
                                                                                                      =19A1
                                                       جديدادب"ميراجي نمبر" مرتب: حيدرقريشي
                                    1ك
                                                                                                     F 1+11
```

# المراكدين باشمى (١٨٩٥ عـ ١٩٩٣ء):

اجداد عرب سے تعلق رکھتے تھے جو تبلیغ کے لیے	ئے۔ان کے	نصيرالدين ہاشمي ۱۵رمارچ کوحيدرآ بادميں پيدا ہو	,1190
رالت میںمجسٹریٹ تھے۔	به میں سر رہند' عا	جنو بی ہندآئے اور پہیں ہی گئے۔والد در ہارآ صغیر	-04
م حیدرآ بادے نُدل تک تعلیم یا کی بعدازاں عالم کا	بايدرسه دارلعلو	إبنداً كي تعليم عربي وفارى كي گھر ہي پر ہو كي بعدازار	العليم:
السيغشي فاغنل كاامتحان باس كباله	رراس بو نيورځ	کورس کیا اورانٹرنس کا امتحان دیا مگرنا کام رہے۔ م	
ے مائم کیا نصیرالدین بحثیت انسکٹر ملازم ہوئے	دا می امداد کامحکم دا می امداد کامحکم	محکومت حِیدرآباد نے قط سالی کے زمانے میں م	,19IA
ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	بانجام دیتے ر	بعدازان محكمه ديواني مال مين فخلف عبدون يرفرائفز	
وظیفیہ پرانگستان بھیج گئے ۔وہاں کے کتب خانوں	، کی طرف ہے	سرراس مسعود اورسرامین جنگ کی سفارش پر حکومت	,1979
ستان آئے توان کوگز . ہڈ آ فیسر مقر رکر دیا گیا۔	مل کرتے ہندو	ہے دکنی ادب کے مخطوطات کی فہرست اور معلومات حا	
رکی دعوت برکتب خاند آصفید کے مخطوطات کی	ن ترتی اردوہند	مارچ میں ملازمت سے سبکدوش موے اور المجمو	£190+
		وضاحی فہرست دوسال کےعرصہ میںمکس کی یہ	
ندمیں حیدرآ باد کے علمی واد بی کارناموں کومرتب	ریخ آزادی به	حکومت ہند کی طرف ہے بحثیت ریس آ اسکالر تا	,1907
•	-2	کیابعدازاں کتب خانہ مرسالار جنگ سے وابستہ ہ	
		٢٦ رحمبر كوهيدرآ بأدمين وفائت پائل۔	*1970°
			تصانیف:
عجمالثا قب:فقدشا <b>فع</b> ي	£1977	د کن میں اردو:	,19rr
ر بهرسفر یورپ: سفرنامه	£1950	دفتر و بوانی کے اردو مخطوطات:	,197D
سلاطین د کن کی ہندوستانی شاعری: سلاطین د کن کی ہندوستانی شاعری:	+19mm	يورپ مين د گفتی مخطوطات:	,1927
امجد کی شاعری:	,1977	ذكر تي الله	١٩١٣٠
بدراس میں اردو: مدراس میں اردو:	F1977	خواتين عبدعثاني:	,1924
مقالات ہاشی:	-191-9	خيابان نسوال:	+1911A
خواتین دکن کیار دوخد مات:	-1900	تلم نما:	+19r+
ر سین در می وروسید. تاریخ عطیات آصفی:	٣١٩١٩	تذکره دارالعلوم:	,19mm
مارن تقديات, ن. جلود راز:	-1900	حيدرآ باد کي نسواني دنيا:	١٩٢٣
بودرار. محتوبات امجد:	-1900	تاریخ عطیات آصفید: تاریخ عطیات آصفید:	١٩٢٣
دہات، بد. سینفرل ریکارڈ آفس کے اردو خطوطات:	,19ra	تذكره باني ايجوكيشن كانفرنس:	۱۹۳۵
يسر کاريو روان ڪاردو سوهائ. آج کا حيدرآباد:	-1905	عبداصفي كي قديم تعليم:	-19174
* USA	۱۹۵۵	بهد من من منظم: تذكره حيات بخش بيكم:	,190m
زبیدہ کے دلیں میں:سفرنام <i>ہ عراق</i> جنگ آزادی کی کہائی:	اعتداء اعتداء	سند روسیات س. د نهخنی، مندی اوراردو:	۲۵۹۱
	ا۲۹۱ء ۱۲۹۱ء	ت بن به مین دور رود. گتب خانه سالار جنگ کی اردوقلمی کتابوں کی وضاحتی فہرست:	عمواء عمواء
کتب خانهٔ آصفیہ کے اردومخطوطات دوجلد:		من کے چند تحقیق مضامین: وکھن کے چند تحقیق مضامین:	٦١٩٢٣
مولوى عبدالقادر:سوائح والد:	*194P	<u> </u>	
		مقالات بالحمي:	-1941

# نسيرالدين باشي ك فكرون مصتعلق الهم تقيدي كتب درج ذيل بين:

نصیرالدین ہانمی کی کتابول کی وضاحتی فہرست: راعناسلیم [ل] . 4001 نصيرالدين بأثمى: بحثيت محقق: دُاكِرُ فاطمه آصف -1999 نصيرالدين بافتى حيات اوركارنام: واجده فرزانه =1991 ما ہنامہ''سبرس''حیدرآ بادد کن،جنوری' نصیرالدین ہاشی نمبر 619YD

# هر ۱۹۳۰ع نظير صديق (۱۹۳۰ء۔١٠٠١ء):

محرنظیرالدین صدیقی نام ہلمی نام نظیرصدیقی مے رنومبر کوسرائے ساہوضلع چھپرا بہار میں پیدا ہوئے۔ ,19m.

میٹرک جھریاا کیڈی سے باس کیا۔ +19PY

آئی۔اےالہ آباد بورڈے یاس کیا بعدازاں یا کتان جرت کی۔ -19M

لی۔اے وا اکدیو نیورٹی سے پاس کیا۔ -19Q.

ایم اے اردوکی سند ڈھاکہ یو نیورٹی سے حاصل کی۔ -1900

كم دنمبرر بحيثيت اردوليكجرار قائداعظم كالجى، ؤها كه ملازمت كا آغاز كياب ,190P

ایم-اے انگریزی کی سند پنجاب یو نیورش سے حاصل کی۔ =194M

سقوط وها كدكے بعد بحثیت مدرس اردوكالج كراچى، فيذرل گورنمنٹ كالج، اسلام آبادے وابسة رے [ل]

کم اکتوبر حکومت یا کتان کی طرف سے شعبہ اردو پیکنگ یو نیورٹی ، چین میں بحثیت مہمان پروفیسر تدریس کے -1990 فرائض انجام دیئے۔" وفتری گھیلوں سے کیم اکتوبرہے ہی ریٹائر کردیا گیا۔"[ب]

چین ے واپسی پرازسر نوملازمت کی جیتو کی اوراس عرصہ میں اگریزی اخبارات "مسلم" اور" نیوز" میں کا لم نگاری کرنے گئے۔[ج -1991

كرا چى نتقل ہوئے اور پرائيويٹ كالج ميں تدريس كے فرايض انجام دينے لگے [ د ] بعدازاں علامه اقبال او پن =1991 یو نیورشی سے وابستہ ہوئے صدر شعبدار دوعلامدا قبال اوین یونیورشی بھی رہے۔[ھ]

> ١٢ رايريل كواسلام آباد ميں وفات يائي۔ . r . . !

> > اعزازات:

الكسى لينسى الوارد علومت جايان في وازار[و] , r . . r

تصانف:

تاثرات وتعصّات: ميرے خيال ميں +1975 APPL علم بلاغت علم عروض: تفهيم وتعبير: APPIA APPLA جديدارد وغزل أبك مطالعه انتخاب كلام يكانه چتگيزي: مؤلف 0-0 1941 نقش بائے رنگ رنگ: مؤلف حسرت اظهار :شعری مجموعه 21946 +1944 غالب اورا قبال جان پیجان: خاکے =19A+ -1929 شہرت کی خاطر:انشاہئے اور طنز پیخاکے شيرازه خيال:مؤلف -1911 =19AF اردوميں عالمی ادب کے تراجم اردوادب کے مغربی در ہیج: =19AF -19AF 0-0

انگلستان:سفرنامه ہندوستان: سفرنامہ U-U

19۸۵ء ڈاکٹرعندلیب شادانی ایک مطالعہ س۔ن سویہ ہےزندگی:خودنوشت ۱۹۹۸ء اعتراف (جاپانی ناول ترجمہ) س۔ن نشاطِ رفتہ کے بعد (غیر مطبوعہ) ۲۰۰۰ء گزرگاہ خیال

## پروفیسرنظیرصد یق کے فکرون معلق اہم تقیدی کتب درج ذیل ہیں:

۲۰۰۷ء پروفیسرنظیرصدیقی کے مکاتیب کی تحقیق و تدوین: عبدالغفار و زاہد منیر [ز]
۲۰۰۵ء حرف تازہ بیا فیظیرصدیقی: مرتبین: فرحت پروین ملک، احمدزین الدین [ح]
۲۰۰۳ء نظیرصدیقی: محفیت فن: واکٹرناصرعباس فیر [ط]
۱۹۹۳ء نظیرصدیقی: حیات و خدمات: محقق رضی حیدر (غیرمطبوعه مقاله برائے پی ایچ ۔وی) [ی]
س-ن پروین شاکر کے خطوط نظیرصدیقی کے نام: مرتبہ جاویدوارثی [ک]
س-ن پروین شاکر کے خطوط نظیرصدیقی کے نام: مرتبہ جاویدوارثی [ک]
س-ن نامے جومرے نام آئے (نظیرصدیقی کے خطوط): مرتب؛ مصطفی راہی [ل]

# ☆[۵۵] نورالحن نقوی (۱۹۳۳ء):

۱۹۳۳ء نورانحن نقوی ۲ مرگی کوامرو به میں پیدا ہوئے۔ تعلیم: ایم اے انگریزی، ایم اے اردو، کی اسناد حاصل کیں۔ ۱۹۲۸ء پی آئے۔ ڈی کی سند دیلی یو نیورٹی ہے حاصل کی۔ ڈی لٹ کی سند' عیار الشعراء کی مقدوین' پر مقالہ لکھ کرمسلم یو نیورٹی علی گڑھ سے حاصل کی۔ بحثیت لیکچرار اردومسلم یو نیورٹی علی گڑھ ہے وابستہ ہوئے اور ترقی کر کے پروفیسر ہوئے۔ بحثیت مدیر سہد ماہی' الفاظ' علی گڑھ سے وابستہ ہوئے۔

تسانف: الم

ا قبال فبن اورفلسفه: كليات جرأت: 1941 -19LA فن تنقيداور تنقيد نگاري كافن: سرسيداور مندوستاني مسلمان: -194A 1949 كليات مصحفى: يا ثج جلد: تدوين: ديوان غالب: -1919 -199-ا قبال شاعرادر مفكر: مصحفی حیات اور کارناہے: -1995 -199A تصويرين اجالول كى: -1999 . \*\*\*\* تاریخ ادب اردو: مُدُّن كَالِجُ عَمْلُم يُونُور في تك :١٨٤٥ متا ٢٠٠٥ ء: ٢٠٠٥ , rool عاتم طائي كاقصة:مرتب: چهاردرویشول کاقصه:مرتب 0-0 U-U مرمید کاخواب: U-U ピーピ رام چرت مانس از تلسی داس: ترجمه اردو: ارد ولغت: U-U 0-0 نهرو كان ديكھےروب: غالب حیات اور کارتاہے: انگریزی 0-0 U-U

# ☆[۵۲] نورالحن باشمی، ڈاکٹر (۱۹۱۱ء ۲۰۰۲ء):

```
سيّدنورالحن بإشي ٢١ماً كست ١٩١١ء مين سنديله ضلع هردو تي كے محلّه اشراف نوله (اتر يرديش) مين بيو تي ـ والد كانام سيّر مجتبي على تقابه
                                                                                                              ,1911
                                                                                                            تعليم:
ابتدائى تعليم متجدے اور پھرا يك كمر حقريب سركارى اردوا سكول سے يائى بعدازاں أنگريزى لدل اسكول سے تاتھويں تك تعليم يائى۔
              ککھنٹو سے گورنمنٹ جبلی اسکول میں نویں جماعت میں داخل ہوئے اورا نٹربھی پہیں ہے یاس کیا۔
                                                                                                            -1912
                                                                      لکھنٹو یو نیورٹی ہے لی۔اے کیا۔
                                                                                                            -1950
                     لکھنؤ کو نیورٹی سے انگریزی ادب میں ایم ۔اے کیا۔فاری میں بھی ایم ۔اے کی سندیائی
                                                                                                            -1952
ایم کے بعد علی گڑھ میں بچھ عرصہ قیام کیا، رشید صاحب کی معرفت مکتبہ جامعہ میں ملازمت مل کئی اور مکتبہ کی اردو
                                                                                                            -1919
                                  ا کادی کے سکریٹری ہے ۔ رسالہ جامعہ کی ادارت بھی آپ کے سردہوئی۔
                            علی گڑھ یو نیورٹی میں میکچراراورریسرچ اسکالری حیثیت سے ملازمت اختیاری۔
                                                                                                             ,19P+
                                  نی ایجے۔ ڈی کا کام مکمل کرنے کے بعد علی گڑھ سے واپس سندیلہ چلے گئے۔
                                                                                                            =1917
نی ایکے۔ ڈی کی سندملی اس سال مولوی عبدالحق کی کوشش ہے وبلی یونین کے اینگلو عرب کالج اجمیری گیٹ
                                                                                                            +19PP
                                                   .
(موجودہ ذاکر حسین کالج) میں اردولیکجرار مقرر ہوئے۔
         لکھنؤ یو نیورٹی کے شعبہ اردوفاری میں آپ کا تقرر ہو گیا۔ کلیات ولی انجمن ترقی اردو ہندنے شائع کی۔
                                                                                                            -1900
                                                                        ريدرلكصنؤ يونيورشي مقرر جوئے۔
                                                                                                            -1945
                                                                     یروفیسر کے عہدے برفائز ہوئے۔
                                                                                                            -1940
   اردوادر فاری کے شعبہ جات علیجدہ ہوئے تو آپ نے شعبہ اردو سے وابستہ رہنا پہند کیا بعد از اں صدر شعبہ بھی ہوئے۔
                                                                                                            -194A
ا٣ راگست کو شعبہ اردوکھنٹو یو نیورٹی کی ملازمت ہے سبکدوش ہوئے بعدازاں تصنیف و تالیف کے کاموں میں
                                                                                                            1961
                                                     مصروف رہے۔ فروغ اردو لکھنؤ کے مدیر بھی رہے۔
                                                     لكهنؤك يحلّه نطب يورعلاقه ذالي حمنج مين وفات يالًى ..
                                                                                                             . 1 . . .
                                                                                                          تصانیف:
                                                                     مثنوی سرایاسوز (محمصادق خال اختر)
                            د تی کادبستان شاعری
                                                                                                              ,1971
                                                     -19179
                                                    ناول كيا ٢٤ (باشتراك: وأكثر محداحس فاروقي ) ١٩٥٨ء
                                  ادب كامقصد:
                                                                                                              ,1901
                              كينڈيڈا(ترجمه)
                                                                             أيك نادرروز نامچه (ترتیب)
                                                     =190r
                                                                                                             -1900
                            لكھنؤاور جنگ آزادي
                                                                                         ادب كياية؟
                                                                                                             FOPI.
                                                     -1904
                                                               مثنوی طوطی نامه (جعفرعلی صرت د ہلوی) تدوین
                                                                                                              +1911
 بكث كهاني: تدوين (بياشتراك: ڈاكٹرمسعودسين خال)
                                                     GYP1.
                                                                        کلیات حسرت دہلوی (تدوین)
                     تذكرهٔ مشاهیرسندیله: تدوین
                                                                                                              1944
                                                     -19ZY
                          سای نظری (ترجمه)
                                                                                 نوطرزمرضع (تدوين)
                                                                                                             -194A
                                                     ひーし
                                                                            انتخاب سب رس (نصاب)
                                                                                                             -191
                                                     -19AP
                                                                    سازاودهی میں فیہ غالب (ترجمہ منظوم)
  آسان اردولغت (مطبوعة تي اردويوروني دبلي برنظر ثاني)
                                                                                                             LIAND
                                                     <u>ال-ك</u>
                                                                               و آل (انگریزی اور اردو)
                          ريخة غالب (انتخاب)
                                                                                                              FAPIS
                                                     PAPI
                                                                                     فسانة آزادا تدوين
                    کلیات ولی (ترتیب و تدوین)
                                                                                                             -19AA
                                                     -1919
                                                                                    ریختدولی(انتخاب)
                                                                                                             U-U
```

# پروفیسر نورالحن باهی کے فکروفن پراہم تقیدی کتب:

# 1999ء پروفيسرنورالحن ہاشمی بخفسيت اورفن: شاہر ماہلی [ال

# ﴿ [24] علامه نیاز فتح پوری (۱۸۸۴ء ۱۹۲۲ء):

نیاز محدخاں کا تاریخ نام لیافت علی خال جُلص نیآز فتح پوری تفارام سینه کی گھاٹ ضلع بارہ بھی میں پیدا ہوئے۔ \*IAAM لغليم: ابتدائی تعلیم نا ظره ،عربی وفاری کی والد کی تگرانی میں پائی ، پھرڈیژھ برس دارالعلوم ندوہ کھنئو اور مدرسته عالیه رام پور ہے بھی تخصیل علم کیا ،والد نے شہسواری فین سیاہ گری اور خطاطی کی تعلیم کا بھی اہتمام کیا بعدازاں ١٨٩٦ء میں مدرسماسلامیہ فتح بور میں داخل کیے گئے۔ فمل كامتحان مدرساسلاميه فتخ يورس ياس كيا\_ MANIA میٹرک کی سند مدرسداسلامید فتح بورے حاصل کی میٹرک کے بعد فاری شاعری اور غیر ندہبی کتب کامطالعدان کا مشغلہ تھا۔ e1199 کچھ حرصالکھنٹو میں گز ارابعدازاں پولیس سب انسپکٹر نامز دہوئے۔ -19 --بحثیت سب انسکز تفانه ہنڈیا (ضلع الدآباد) میں تعینات ہوئے۔۱۹۰۲ء میں اس ملازمت ہے متعفی ہو گئے۔ +19+1 مدرساسلامید (الكريزى شاخ) كے بيذ ماسر موسة اور٥ • ١٩ وتك رہے۔ =19+m نواب ریاض الحن خال کے عہد میں باونی اسٹیٹ (کدورا) میں بحثیت ہیڈ ماسٹرخد مات انجام دیں بعدازال .19+4 کوتوال اور پرائیویٹ سکریٹری بھی رہے۔ بحثیت بولیس سیرننند شش اے گڑ داشیٹ بندیل کھنڈ میں خدیات انجام دیں۔ -19-6 بحثیت سکریٹری اسکسز اسٹیٹ ہانی ضلع حصار میں ملازم ہوئے۔ -19+A مدرساسلامية فتح يوركى انگريزى شاخ سے بطور بيذ ماسر وابسة بوئ\_ -19-9 مولا ناظفر علی خال کے اخبار ' زمیندار'' ہے وابستہ ہوئے۔ -191+ بحيثيت مونيل سكريرى الني شلع حصار مين تقر رموااس عرصه من بفته واراخبار" توحيد" ميرخد مين بطور معاون مديروابسة موع. 1911 ہفتہ وارا خبار' خطیب' کے تعلی معاون رہے اور مدرسا سلامیہ فتح پورگ انگریزی شاخ سے بطور ہیٹہ ماسٹر واہستہ ہوئے۔ .1911 تحکیم اجمل خال کے دبلی میں واقع انگریزی اسکول کے گراں مقرر ہوئے۔ -1910 مجعو يال نتقل ہوئے اور محكمه اوقاف ميں ملازم ہوئے بعدازاں محكم أوقاف كے شعبهٔ تتاريخ ميں اضافي وظيف كے ساتھ تقر ركيا عميا۔ -1910 لطور چیف ایڈیٹرا خیار''رعیت''سے وابستہ ہوئے۔ .1919 فروری ''نگار'' کا جراء آگرہ ہے کیا۔''نگار'' آگرہ ہے دعمبر ۱۹۲۲ء تک جاری رہا۔ -1955 جنوری'' نگار'' کا جراء بھویال ہے کیا۔ جون ۱۹۲۷ء تک بھویال ہے شائع ہوا۔ -1915 مُحَكِّمةُ اوقاف كَ شُعِبُةُ تَارِيخٌ كَي ملازمت مِسْتَعِقْ ہوكُرُلُصَوْمُ مُنْقُلْ ہوئے۔ -1954 جولا کی رکھنٹوننتقل ہونے کے بعد نیاز فنتے پوری نے'' نگار' 'لکھنٹوے جاری کیا۔ -1914 جنوري ماه نامه "جن" كااجراء كياجود تمبر ١٩٣٠ء تك جاري ريا- إل -19m. یا کمتان جرت کی۔ ' نگار' یا کتان ہے' نگار یا کتان' کے نام سے جاری ہوا۔ -1945 ۲۲ مرشی کو ( کینسر میں مبتلار ہے) کراچی میں وفات یا گی۔ =1944 اعزازات:

ایر مل رحکومت ہند نے علمی ،لسانی اوراد بی خدیات کےصلہ میں ید ما بھوشن کا خطاب دیا۔

-1941

### تسانف: انقاديات:حصادل [1] انتقاديات: حصدوم [1] نقش ہائے رنگارنگ نگارستان :۱۹۲۹ء ["] [7] اسحاب كهف 101 [4] تاريخ الدولين ايك شاعر كاانجام [٨] تاتلات نياز [4] ترغيبات جنسي [9] [١٠] جذبات بعاشا جمالىتان [11] [11] جھانسی کی رانی چنر گھنے حکمائے قدیم کی روحوں کے ساتھ [۱۴] محن كى عياريان اوردومر افسائے [117] هبنميتان كاقطرة كوهرين [ID] [17] شهاب کی سرگزشت صحابيات 1147 [١٨] عرض نغمه: گيتانجلي كاترجمه فراست البيد [٢٠] گهوارهٔ تدن [19] [٢٢] مجموعهُ استفسارات وجوابات: حصه ادّل ماليوماعليه [11] مجموعه استفسارات وجوابات: حصدوم [٢٨٧] مجموعة التضارات وجوابات: حصرموم [""] محدبن قاسم سيحمله بإبرتك [10] [٢٦] مخارات ناز مذهب اور مذاهب عالم كانقابلي مطالعه [٢٨] نداكرات نياز [14] المسئله شرقیه (ترجمه عربی سے اردو) [19] [٣٠] مشكلات غالب مكتوبات نيازحصه اوّل [٣٢] كتوبات نياز حصه دوم [17] مكتوبات نياز حصد سوم والهما من ويزدال حصداول [PP] من ويز دال حصد دوم [00] [٣٧] نقاب أخم جانے کے بعد مخطوطات: آئینهٔ عروض رساله ۱۹۳۹ء [٣٨] خطوط بنام برجم دت [74] خطوط بنام فرمان فنخ يوري [ به ] خطوط بنام ما لكرام [19] فربنگ فاری: مرتب ۱۹۴۰ء [۳۲] قواعدزبان ترکی:۱۹۱۸ء [[17] مجموعه مصادر فاری ومرکب:۱۹۳۵ء [۱۹۵۰] مخضرات:۱۹۵۰ء [ [ ] مکتوبات قمرز مانی بیگم بنام دلگیر: ۱۹۱۵ و ۱۹۲۱ و [00] نیاز کتے ریکردہ نگار کے خاص نمبر: ملاحظات نمبر: جنوري:۱۹۲۲ء [٢] أدرامها صحاب كبف تمبر : جنوري ١٩٣٧ء [1] قرآن تمبر: جنوري١٩٣٥ و [٣] یا کتان نمبر: جنوری ۱۹۴۸ء [7] ا يك مستقبل كي تلاش نمبر: (نصف حصه) جنوري ١٩٥١ء [٢] فرماز وايان اسلام نمبر جنوري ١٩٥٨ء [4] علوم اسلامی وعلائے اسلام نمبر: جنوری 1900ء [٨] معلومات نمبر: جنوري ١٩٥٨ء [4] تنقيح اسلام نمبر: جنوري ١٩٥٩ء [9] [10] غالب نمبر:١٩٢١ء مومن نمبر:۱۹۲۸ء [11]

# علامه نیاز فخ پوری کے فکروفن متعلق اہم تقیدی کتب درج ذیل ہیں:

[ب]	نذرنیاز فنخ پوری:ظهوراحمداعوان	, ****
[&]	غالب شناى أورنيازوزگار: مرتب ۋا كىزسلىم اختر	£1994
[2]	اقبال شناسي اور نيازونگار: مرتب ۋاكٹر طاہرتو نسوي	£1994
د المارق [م] المارق [م]	انتخاب مقالات علامه نياز فتح پوري: مرتبين: وُ اکثر فريان فتح پوري، امرا:	£199∠
[2]	امتخاب ماهنامه نگار: مرتبین: ڈاکٹر فرمان فتح پوری،امراؤطارق	+1994
[/]	علامه نیاز: یادگاری خطبه: ۋا کنرفر مان فتح پوری	£199∠
[2]	نياز فنخ پورې څخصيت وفن : وْ اَكْرْعَقْيله شَا بِينْ	,199a
[0]	مارينامه ' طلوع وافكار'' كراچي شاره بمئي' نياز فنخ پورې نمبر	×1920
نباز فتخ بورى نمبر	" نگار پاکستان" کراچی سال ۳۲، شاره ۳۰ مراه چاپریل حصداوّل	£1945
یار فتح پوری نمبر نیاز فتح پوری نمبر	" نگار پاکستان" کراچی،سال۳۲،شاره: ۲-۸، مگی_جون حصه دوم'	-1941

# المراهم وارث علوى (١٩٢٨ء ١٩٢٨ء):

وارث علوی اارجون کوآسٹوڑیا سیّدواڑہ احرآ ہا دیجرات میں پیدا ہوئے۔والدسیّد سینی پیرعلوی کاتعلق حضرت	,19FA
وجیہدالدین علوی گجراتی '' کے خاندان سے تھااورا ہے وقت کیا ہم بزرگ مانے جاتے تھے۔[ل فاری ادب اردوادب اورانگریز ی ادب میں ایم ۔ اے کی سند علی گڑھ مسلم یو نیورش سے حاصل کی ۔ میں میں میں میں اور انگریز کی ادب میں ایم ۔ اے کی سند علی گڑھ مسلم یو نیورش سے حاصل کی ۔	تعليم:
ا مجمن ترقی پیند مصنفین (احمدآباد) کے جزل کیکریٹری ۱۹۵۰ء تک رہے۔[ب]	F1917
سینٹ زیوریری کالج احد آبادیں انگریزی ادب کے استاد مقرر ہوئے۔ سینٹ زیوریری کالج احد آبادیں انگریزی ادب کے استاد مقرر ہوئے۔	+1900
پر وفیسراورصدرنشین شعبهٔ انگریزی کی حیثیت سے فرائفل منصی ہے سبکدوش ہوئے۔[ج]	AAP19
پ میں ہے۔ این اور میں میں میں اعتراف خدمت کے طور پر منایا گیا۔[د] دوروز ہ تو میسیمینارجشن وارث علومی مبنئ میں اعتراف خدمت کے طور پر منایا گیا۔[د]	+++11
9 رجنوری طویل علالت کے بعداحمرآ بادیس وفات پائی۔[ھ]	. 1-11
	اعزازات:
غالب ایوار ؤ غالب انسٹی ٹیوٹ نتی د بیلی [۲] قوی ایوار و مہاراشٹر اردوا کادی	ניז
گورو پرسکارالوار ؤ ٔ اردوساہتیه اکادی مجرات [۳] ساہتیه اکیڈی ابوار و بنگال	[7]
عالمی فروغ اردوا کیڈی ایوارڈ دوحہ قطر [۲] بہادرشاہ ظفرایوارڈ اردوا کا دی دبلی	[4]
	تصانيف
تيسرے درجے کامسافر: ١٩٨١ء اے پيارے لوگو!:	£19A1
حالي مقدمداورجم: ١٩٨٤ء خندهاع يجا:	+19AF
را جندر سنگه بیدی: (مونوگراف) ۱۹۹۰ پیشتوسیرگری کا بھلا:	,1919
جِدیدا فساندادراس کے مسائل: ۱۹۹۰ء تجھ بچالایا ہوں:	+199+
قَلْشَ كَي تَنقيد كالهيه: ١٩٩٥ء سعادت حن منثو: (موتوكراف)	,199r
سعادتِ حسمنكو: أيك مطالعه: ١٩٩٨ء اوراق پارينه:	£1994
بورژوا کی بورژوا کی: ۲۰۰۰ء منتخب مضامین:	,1999
24 T T	

لكصة رقعه لكص محمة وفتر: ادب كاغيراجم آ دي: e 1001 et ... کلیات را جندر شکھ بیدی: مرتب دوجلد ناخن كاقرض: ++++ e 1 . . . راجندر على بيدى أيك مطالعه: سرزنش خار: . r . . a . r . Y مخفهُ بازخيال: بت خانهٔ چین: . r.1. - Y - + L غیرمطبوعه: اقبال کے بعدار دو کی نظمیہ شاعری ( ووجلد ) غزل كامحبوب اور دوسرے مضامين: -1-11

وارث علوی کے فکروفن پرکت:

"چهارسو"راولینڈی جلد۲۲، جنوری فروری وارث علوی نمبر -1-11

هر [89] وحيرقريش، ذاكثر (١٩٢٥ء ١٩٠٠٠ء): عبدالوحیدنام ، قلمی نام وحید قریش ۱۲ رفر وری کومیانوالی میں پیدا ہوئے۔ -1910 برائمری اسکول میں داخل کیے گئے والد کے تناد لے کے سبب آ مھویں کا امتحان ساہیوال سے یاس کیا۔ -191-اسلاميه بائى اسكول بهائى كيث لا بور يميزك ياس كيا--1914 گورنمنٹ کالج لا ہور میں داخل ہوئے اورای عرصہ میں شاعری کا آغاز کیا،گھر کاادبی ماحول اور کالج میں صوفی -1951 غلام مصطفیٰ تبسم کی ادبی تربیت سے شعر گوئی کے شوق نے جلا یائی۔ کالج میگزین 'راوی' کے علاوہ ' شاہ کار'لا ہور میں کلام شائع ہونے لگا۔ گور خمنث كالح لاجورے لى-اے كيا-=19mm پنجاب بونیورش اور نینل کا کجے ہے ایم۔فاری کا امتحان پاس کیا۔ =19MY فاری میں بی ایج ڈی کرنے کے لیے وحید قریش کوالفرڈ پٹیالہ ریسرچ اسکالرشپ ملا۔ 190ء میں ڈاکٹریٹ کی 1904 پنجاب يو نيور تي سايم ايتاريخ کي سنديائي --190+ اسلامیا کالج "وجرانواله میں لیکچرارتاریخ مقررہوئے۔ ۱۹۵۱ء تک اس ملازمت سے منسلک رہے۔ -1901 پخاب یو نیورٹی سے بی ایکے ڈی کی سند حاصل کی۔ -190r اسلامیہ کالج لا ہور میں کیکچرار تاریخ کی حیثت ہے تقرر ہوا۔ 1904 ي چرارصدر شعبه فارى اسلاميدكالح سول لائنزلا مورموئے ١٩٦٢ واتك اس عهدے بررہے۔ -19OA لیکچراراردو پنجاب بو نیورشی لا ہورمقرر ہوئے۔ ,197r جزل آف ريس ي سوئني جامعه پنجاب كے مدير ہوئے۔ -1941 پنجاب یو نیورٹی ہے ڈی الٹ کی سند (میرحسن اوران کا زمانہ) حاصل کی۔ 01910 ریڈراردو پنجاب یو نیورٹی لا مورہوئے ای برس ادلی بجائیہ 'معیفہ' کا مورے بطور مدیروابستہ ہوئے اور۳ے 19 و تک رہے۔ =1977

شعبة اردو وخاب يونيورش مين بحثيت غالب برونيسرار وتقرر موار -1920 ای سال علوم اسلامیہ وعلوم شرقیہ کی فیکلٹی کے ڈین مقرر ہوئے اور • ۱۹۸ء تک اس عبدے برخد مات انجام دیں۔ اور فینل کا لج لا مور میں بحثیت برگیل تقر رموا۔ای عرصہ میں اور فینل کالج میگزین بونیورٹی اور فینل کے مدیر ہوئے۔ -19A+ بحثیت اعزازی ڈائر یکٹرا قبال اکیڈی تقرر ہوانیز''ا قبال ریو یو'' کے مدیر ہوئے۔ ۱۹۹۷ء تک رہے۔ -19AF

مقتدرہ تو می زبان کے کل وقتی صدرنشین ہوئے۔ ۱۹۸۷ء میں ریٹائر ہوئے ، کچھ عرصہ بزم اقبال لا ہور کے سربراہ بھی رہے =19AF بعدازاں کل وقتی ڈائر کیٹرا قبال اکیڈی مقرر کے گئے اور جون ۱۹۹۷ء میں اس ملازمت ہے سبکدوش ہوئے۔ ''اخیارار دو''مقتدرہ قومی زبان کے مدیر ۱۹۸۸ء تک رہے۔ "اقبال" بزم اقبال كيدير بوس اور ١٩٩٥ وتك رب\_ AAPIA ∠ارا کتوبرگولا ہور میں وفات بائی۔[<sup>۸</sup>] -1-+9 اعزازات: طفیل ابوارڈ ہے نوازا گیا۔ +19A4 صدارتی تمغه برائے حسن کارکروگی ہے نوازا گیا۔ £199m تصانف: فبلی کی حیات معاشقه: اردوكا بهترين انشائي اوب: +1914 -190. مقدمه شعروشاعری: ترتیب وتدوین: ديوان سودا (انتخاب مع مقاله سودا كي غزل): +190L =190m مطالعه حالي: پنجاب میں اردو: مرتب +1941 -1945 ديوان آتش (انتخاب: تجزيه وتنقيد): كلا يكي ادب كا تنقيدي مطالعه: -1940 £1940 مثنوي تحرالبيان: ميرحسن اوران كازمانه: £1944 -1977 مثنويات ميرحسن: و لوان جهال دار: £1944 -1944 ١٩٦٥ء کے بہترین مقالے: ارمغان لا بور: -1944 FIPTY تنقيري مطالع (مضامين): باغ وبهارا یک تجزیه: -1942 APPL نفذ جان:شعری مجموعه نذرغالب: (مجموعه مقالات): AFP1+ -194. يا كسّان كى نظرياتى بنيادين: تاريخ ادبيات مسلمانان ياك ومند: جلد مشم : مدير: -1961 -192m يونيورش اورنينل كالح كاسا تذه كالخفيق اولى اوردرى سرماية ا قبال اور یا کستانی قومیت: 1944 -194M منتخب مقالات اقبال ريويو: =19AM الواح: FIRAM يا كسّاني قوميت كي تشكيل نو: اردونشر کے میلانات: FIGAM FAPIL مقالات مختيق: جديديت كى تلاش ميں ؛ +19AA -199+ افسانوي ادب: علامها قبال کی تاریخ ولادت: بیاشتراک: زامدمنیر -1991 1990 ڈھلق عمر کے نوے: اساسات ا قبال: (مجموعه مقالات): -1994 -1994

# وْ اكْبُرُ وحيد قريشي كَ فَكَرُونِ مِنْ مَعَلَق البَمْ تَقيدي كتب ورج وْ بل بين:

۲۰۰۶ء وَاکثرُ وحیدقریش شخصیت وَن: وَاکثرُ گو ہرنوشاہی [ب] ۱۹۹۸ء ارمغانِ علمی (خراج تحسین : وحیدقریشی ):مرتبین : رفیع الدین ہاشی ،عارف نوشاہی وتحسین فراقی [ج]

# الما وزيرآ فا، واكثر (١٩٢٧م -١٠١٠م):

9	ا بيدا ہوئے۔	وزیرآغا ۱۸ارئ کووز برگوٹ سرگودها پنجاب میر	FIGTY
اور بیا۔اے کی سند گور نمنٹ کالج لا ہورے حاصل کی۔	الح جھنگ ہے	میٹرک سر کود هاہاتی اسکول سے کیا۔انٹر کورنمنٹ کا	=19rZ
	_L	ا یم -اےمعاشمات کورنمنٹ کارج لا ہور ہے کہ	-1900
ت آرا ۽ لفريت ڪرفرختي نام سيڪا	پاکا آغاز نصریه	شاعري كاآغاز كريجكے تقيے جبكه اد في مضمون نو ليج	+1917Y
ے مقال لکھ کر پیغال یو ندیسٹی ہے ہوا ک	'کےعنوان 'کےعنوان	لي التيج _ ڈي کي سند''اردواد پ مين طنز دمزاح'	F1907
ما مادر کام کر در گار در کام کرد. مار کام کر در گار	ئىيىت شرىك ئىيىت شرىك	شاعری کا آغاز کریکے تھے جبکہ ادبی مضمون نولیج پی ان کے ۔ڈی کی سند' اردوادب میں طنز ومزاح' مولا ناصلاح الدین کے رسالے ادبی دنیامیں ؟	.1940
	/	ماہنامہ''اوراق''کااجراء کیا۔	,1977
		۸رستبر کووفات پائی۔ [ <sup>ا</sup> ]	FT+1+
			تصانيف:
اردوادب میں طنز ومزاح:	A0914	مسرت کی تلاش:	۱۹۵۳
نظم جدید کی کروثین:	۳۲۹۱۰	خیال پارے:انشایئے	1171
اردوشاعری کامزاج:	GF914	شام اورسائے بظلمیں:	-197M
تنقیداورا حساب:	,197Z	چوری سے یاری تک:	,1977
ي مے مقالات:	-1927	لتخليقي عمل بتعيوري	+192+
شام دوستان آباد:	=1921	غز کیں:	=192r
نردبان بظميس	-1949	تصورات عشق وخردا قبال کی نظر میں:	£1944
عبدالزخمن چغتائي فبخصيت اورفن	=19A+	ينط تناظر:	1949
تنقيداورمجلسى تنقيد:	£19A1	آ دھی صدی کے بعد: طویل اظم	£19A1
شام کی منڈ ریسے :خودنوشت	FAPI.	دوسرا کتاره:	+19AF
تنقيداورجد يداردو تقيد	,19A9	دائر کیار کلیسرین:	×1914
انشائيه كے خدو خال:	-199+	سمندرا گرمیرےا ندرگرے:	*19A9
چېك تىخى لفظول كى چيما كل: كليات نظم	,1991	مولا ناصلاح الدين احمه بشخصيت ادرفن	,199•
مجیدامجد کی داستان محبت:	,1991	ساختیات اور سائنس:	-1991
مگ ڈنڈی سے روڈ روار تک بھیات انشائیہ	چام م ۱۹۹۵ع	دستک اس دروازے پر:	-1991
مغنی اور تناظر:	£199A	غالب كاذوق تماشا:	-1994
تين سفر : سفرنامه	,1994	گھاس میں تتلیاں بظلمیں	£1910
پؤئٹری اوراق انتقالوجی:ار دو_انگریزی	-1997	The Symphony of Existence	۱۹۹۵م
پوُنٹری اوراق انتفالوجی:اردو۔انگریزی	,1994	چېك افغى لفظول كى چيما كل بكليات غرزل	APP14
امتزابی تنقید کاسائنسی اور قکری تناظر	£ 1 * * * Z	پوئٹریاوراق انتقالو جی:اردو_انگریزی منت	<b>1999</b> ء
مغرب مين تقيد کې نې ترکيک	,19AA	تنقیدی تھیوری کے سوسال	er•1r

# ڈاکٹر وزیرآ غائے فکرون ہے متعلق اہم تنقیدی کتب درج ذیل ہیں:

<i>[ب]</i>	ڈاکٹر وزیرآ غاجھخصیت وفن :رینق سندیلوی	, r • • Y
[6]	امتزاجی تنقید کی شعریات رفیق سندیلوی	, r • • r
[6]	بیاض روز وشب:نظمول کا تجزیاتی مطالعه:ار مان نجمی	F***1
	Presented to Wazir Agha: سرگودهااردواکیڈگ	+ r • • 1
	ادراق کے اداریے: (وزیرآغا) مرتب: اقبال آ فاتی	, 1
[*]	ڈاکٹر وزیرآ غااور ہماراء ہد: رشید شار	,199A
[/]	وزيراً عاعبدساز مخصيت؛ حيدر قريشي	F1997
[3]	ڈاکٹر وزیرآ غا کی امتزاجی نظریہ سازی: مناظرعاشق ہرگانوی	FPP14
[4]	دن وُهُل چکانفا( وِزِیرآغا کی ) نظموں کا تجزیاتی مطالعہ: ناصرعباس	,1997
	وزیرآغائے خطوط ا کرجمیدی کے نام: مرتب: ا کبر حمیدی	,1990
( <i>ک</i> )	وزیرآ غائے خطوط: مرتب: ڈاکٹر انورسدید	ピーピ
[ال]	مگالمیات(وزیرآغاہے)مرتب:ۋاکٹرانورسدید	1991ء
נלז	منتخب نظمیں:مرنب: ڈاکٹرغلام حسین اظہر	,1991
[6]	شام کاسورج (وزیرآغا) مرتب: ڈاکٹر انورسدید	+1919
[ <i>U</i> ]	مقالاً ت وزیرآغا: مرتب سجاد نقوی	U-U
( <b>C</b> )	وزيراً غاايك مطالعه: وْاكْرُ الْورسديد	+19AT
[ك]	اردوشاعری کامزاج معاصرین کی نظر میں :مرتب سجادنفؤی	AF 812
[ص] [ق]	وزریآ غا کے دیباہے:مرتب:ڈاکٹراحسن زیدی	U-U
	پہلاورق (اوراق کے اداریے) مرتب: حیدرقریشی ،راغب فکیب	U-U
د [د] (گ)	A. C. 0.01/22 +7 \cdot \	دسائل:
ا <sup>ال</sup> ا وزيرآ غانمبر	" کاغذی پیرائن" لا ہور	, r a
دریان بر خصوصی مطالعهٔ ظم (وزیرآغا)	"تسطير" لا ہور	1999ء
و ف مصالعہ مرور راعا) خصوصی مطالعہ: یہ آواز کیا ہے؟	"نشطير"لا مور    اپريل تاسمبر	F199A
و ک حفاظہ بیدا دار تیا ہے! خصوصی گوشہ وزیرآ غا	''طلوع وافكار'' كرا چي مارچ	-1991
وريآغانبر وزيرآغانبر	چهارسوراولپنڈی مرتبه گلزارجاوید جنوری	-1991
دریرآ غانمبر وزیرآ غانمبر	الزبيز بهاولپور مرتب شهاب دېلوي	
وريي في بر وزيرآ غانمبر	'' آ واز جرس'' لا ہور مرتب:مظفرحسین افتخار بر ملی	
مرمریات بر خصوصی گوشدوز سرآغا	' <i>. خخلیق ادب'' مرجب به شفق خواجه م</i>	
• 2		

## الا] يوسف حسين خال، ذاكر (١٩٠٢ء ١٩٧٩ء):

۲۱ رفروری کود تی میں وفات یا کی۔

-1949

یوسف حسین خال ۱۸ رحتبر کوحیدرآباد میں پیدا ہوئے۔آباء داجداد کا تعلق شال مغربی سرحدی صوبے کوبائ کے +19+r علاقے محیراہ 'ے نوابین بلکش کی ایما برحاش معاش کے سلسلے میں (۱۷۱۵ء) نقل مکائی کی اورنوابان بلکش کی ریاست میں قصبہ قائم عمنے کے ضلع فرخ آباد میں سکونت اختیار کی۔والد فداحسین نے حیدرآبادے و کالت کاامتحان یاس کیااورو ہیں قیام یذیر ہوئے۔ان کا شارحیدرآباد کےمعروف وکلا وہیں ہوتا تھا۔ والدكي و فات كے بعد پوسف حسين خال (۵ برس كے تقے ) والدہ كے ہمراہ قائم عَمْجُ آگئے ۔ابتدائي تعليم گھر برحاصل كي۔ -19.4 نوبرس کی عمر میں اٹا دہ اسلامیہ ہائی اسکول میں داخل کردیے گئے۔اسی برس دالدہ کا طاعون کی وہامیں فوت ہوگئیں، -1911 پچھ عرصہ اٹاوہ میں تعلیم یائی بعدازاں اپنے بڑے بھائی مظفر حسین خاں کے پاس علی گڑھ چلے گئے اور گورنمنٹ اسكول على گرُر ه ميں داخل ہوئے۔ تين برس يبال تعليم يائي۔ چھوٹے بھائی محمود حسین خال کے ہمراہ دوبارہ اٹاوہ کئے ،علالت کے سبب دالیں قائم عینج گئے۔اس عرصہ میں تعلیم =191A مؤخرر ہی اور ترک موالات کی تح کیا ورکانگریس کی سرگرمیوں میں شریک ہوئے۔ عامعه مليه اسلاميكا قيام عمل مين آنے كے بعدائي حجو فے بعائى محمود حسين كے ہمراہ جامعه مليه اسلاميعلى كروه مين واخله ليا۔ -1911 جنوری میں رسالہ'' جامعہ'' کے پہلے شارے ہے یوسف حسین خال کی مضمون نگاری کا آغاز ہوا۔ -1912 جامعه ملیداسلامیه کی بزم اتحاد (اسٹوؤنٹس یونین) کےصدر منتخب ہوئے ۔ پچھ عرصہ بعد جامعہ کے رسالہ کے ایڈیٹر FIATO بن گئے ۔ای بری تعطیلات میں لا ہور میں علامدا قبال ہے بھی ملا قات کی۔ جامعه مليه اسلاميہ سے فارغ التحصيل ہونے كے بعدمتي ميں اعلیٰ تعليم کے ليے فرانس محتے۔ ساڑھے تين سال سے +19r4 عرصه میں سو بورن او نیورسٹی پیرس سے "بندوستان کے عہدوسطنی کے صوفی اور سنت "بر ڈاکٹریٹ کی سند لے کروطن والپس آئے۔ کچھ عرصہ مولوی عبدالحق کے ہمراہ ار دوانگریزی لغت کی تر تبیب کا کام کیا۔ عثانیہ یو نیورٹی کے شعبہ تاریخ میں ریڈرمقرر ہوئے بعدازاں ترتی کرکے پروفیسراورصدر شعبہ تاریخ بھی ہوئے۔ =191-عثانیہ یو نیورٹی میں تاریخ کی تدریس کے ساتھ ساتھ وہ فرانسیسی بھی سکھایا کرتے تھے۔ اس سال بوسف حسین خال نے جمیرداس اوران کی شاعری ' پرطویل مضمون لکھا جوسمیہ ماہی اردو جنوری کے شارے میں شائع ہوا۔جس کے بعدان کی تصنیف و تالیف کا آغاز ہوا۔ یوسف حسین خال نے جنوری میں جامعہ عثانیہ ہے رسالہ'' سیاست'' بھی جاری کیا جو ۱۹۴۵ء تک جاری رہا۔ -1900 حکومت ہندنے بوسف حسین خال کوایک ماہ کے لیے آسٹریلیا کی بو نیورسٹیوں میں ہندوستانی تہذیب پر ککچر دینے -190Y کے لیے بھیجا۔ جامعہ عثانیہ میں ملازمت کے دوران ہی وہ حیدرآ بادآ رکا ئیوز میں پہلے کیور یٹراور بعد کومشیر کی حیثیت ے بھی کام کرتے رہے۔ عثان یو نیورٹی میں ہے سال تک مختلف مناصب پر فائز رہنے کے بعدریٹائر ہوئے۔ -1904 انڈین بیشنل آکائیوز کے ڈائر بکٹر کی حیثیت نے تقرر ہوالیکن انصوں نے علی گڑھ سلم یو نیورٹی کے پرووائس چانسلر کا عہدہ قبول کیا۔اس عرصہ میں سلم یو نیورٹی کے تحقیق مجلے '' فکرونظر'' علی گڑھ کے مدیر بھی رہے۔ پہھ عرصہ مولانا -190A آ زادلا ئبرىرى كے اعزازى لائبرىرىي بھى رہے۔ مسلم یو نیورٹی علی گڑھ ہے ریٹائر ہوئے اور شملہ انسٹی ٹیوٹ آف ایڈوانسڈ اسٹڈیز کے فیلومقرر ہوئے۔ ,1970 المجمن ترتی اردو کے نائب صدر منتخب ہوئے اور آخر عمر تک اس عبدے برفائز رہے۔ کچھ عرصہ غالب انسٹی ٹیوٹ کے سکریٹری بھی رہے ۔تصنیف و تالیف کامشغلہ آخر وقت تک جاری رہا۔

			-
خطبات گارسان دتای:	419ra	اردوغزل:	£19 <b>7</b> •
روح ا قبال:	+19m	تاریخ دستور مند:	1939ء
فرانسیسی ادب:	-1975	تاريخ دکن:	+1900
كاروان قكر (مضامين ):	arpi,	حسرت کی شاعری:	,1975
غالب اورآ ہنگ غالب:	AFPI	يادول کې د نيا ( آپ بيتي ):	21972
غالب اورا قبال كى متحرك جماليات:	,1944	حافظاورا تبال:	+19KY
د يوان غالب كانگريز ي ترجمه:	٧-٧	بين الاقوامي غالب سيمينار:	£19∠9

تصانف:

### English Books:(Research and Translations)

- [1] L'Indi Mystique au Moyen age Hindous et Muslmans.Paris,1929.
- [2] The First Nizam, Life and Time of Nizam-ul-Malik Asaf Jah1. London, 1936
- [3] Selected Documents of Shah Jahan Reign.Deccan, 1950.
- [4] Selected Waqai of the Deccan 1660-1671.Deccan,1953.
- [5] News Letters 1767-1799(Nwab Mir Nizam Ali Khan's Reign). Deccan, 1955.
- [6] Glimpses of Medieval Indian Culture.Bumbai, 1957.
- [7] Diplomatic Correspondence Between Mir Nizam Ali Khan and East India Company. Deccan, 1958.
- [8] Selected Documents of AurangZeb's Reign(1659-1707). Deccan, 1958.
- [9] Indo Muslim Polity.1971.
- [10] Urdu Ghazals of Ghalib.New Delhi, 1977.
- [11] Persain Ghazals of Ghalib.New Delhi, 1980.

# واكثر يوسف حسين خال ك فكروفن معاقل الهم تقيدي كتب درج ذيل إن:

ان اسم من قرق تقید کا برادل دست بھی اسلام اور کا ریا ہے۔ گرال قدر کا رنا ہے۔ ہرانجام دیے ہیں ان ہیں مشرقی تقید کا برادل دستہ بھی ہے۔ جبکہ مغربی تقید کے زیر اثر اور فکری د بستانوں کے سرخیل بھی اسلیم افتر کے پیش کردہ چارسونا قدین کا جستہ جستہ مطالعہ داقرہ کو ، 10 اقلہ بن تک لے آیا ایک سو بچاس ناقدین کے امتخاب کے بعد قباحت مید پیش آئی کہ ایسے ناقدین کو مقالہ کا حصہ بنایا جائے کہ جن ناقدین نے بالواسطہ یا بلاواسطہ اردو تنقید پر اثر ات مرتب کے ہول البندا اس بات کے پیش نظر اکسٹھ ناقدین کا امتخاب کیا گیا ہے جن کے کواکف آپ ملاحظہ فرما چکے ہول گے اور شاید میسوچ رہے ہول گے کہ فلال فلال ناقد اس مقالے میں نہیں ہے یقینا نقطہ نظر کا اختلاف ہو سکتا ہے اور ای نقطہ نظرے تنقید کو ہمیشہ جا ملتی رہی ہے۔

### ميار موال باب: حواشي وتعليقات:

## [ الله ] عارف من خال، "اردو تقيد كا إصلى جره "لا جور: ٢٠٠٩ من ٢٧٤ تا ٣٨٢٢

3	آلاحدسرور
(الف) مسرت جبین بروفیسره "آل احمد سرور: بحثیت ناقد" الا جور: الوقار پلی کیشنه ۲۰۰۶، جن ۲۰۰۳ و ۳۳	[ו]\$
(ب) وبإساشرني " آل احمد سرور" بشمول تاريخ اوب اردو (ابتدامتا من ٢٠٠٠ منك) جلدودم ود على الجويششل بياشتك اي س ١٠٥٠ من ١٠٠٠ م	
(ج) منجيده خاتون "مروفيسرآل احدمرور" بشهوله: "مبيسوين صدى (نصف اوّل) كـ اردومسفين ،سواغي، قار، ماخذ" بليارٌ هه: ايجيكشنل	
ع الا ۱۹۰ و ۱۸۸ مار ۱۹۰ و	
(د) سلطان احمد ، ذاکثر ، ''توقییت سرور'' بهشموله امامینامه'' شاعر'' جمیعی، جلد ۴۲۰ با ۲۰ با ۲۰۰۳ مروری ۲۰۰۳ ما ۳۷ تا ۳۷ تا ۳۷	
اختلاف: ۲۰۰ رحم برهم ااوا وولا وت اورن بها فذ سلطان احمد ذاكم الوقية مروا بشمول ابنامه شاع البمبي جلد ٢٢ عن اوري ٢٠٠٣ والار ٢٠٠٠ والارتفاع المراد الماري المراد الم	[الف]
سلطان احمد، في اكثر من تو قبيب سرور"، فروري ٢٠٠٠ ه. ٣٠٠	[-]
سلطان احمد، و اكثر انتوقيب مرور" ، فرورى ٢٠٠ م. ٢٠ ماري	[3]
سلطان احمد ، دُ اکثر ، " تو قیب سرور" ، فروری ۲۰۰۳ ه.م. ۲۰۰۳	[2]
سلطان احمد، دُ اکثر ، " توقیب مروز" ، فروری ۲۰۰۳ ، بس	[0]
سلطان احمد، قرا کمٹر، '' لو قبیب سرور'' ، فروری ۲۰۰۳ و ، من ایس	[2]
سلطان احمد، ﴿ أكثر أ' توقيب سرور ' إفروري ٢٠٠٠ ه. بعن : ٢٠	(2)
سلطان احمد، دُ اکثر ۴٬ تو قبیت سرور٬ بغروری ۴۰۰، مهن: ۲۷	[2]
سلطان احمد، ڈ اکثر '' ' تو قبیعہ سر در'' فروری ۲۰۰۳ و ، ص:۲۷	[4]
سلطان احمد، وْ اَكْتُرْ ، " تُوقيب سرورْ" فرورى ٣٠٠ و ٠٠٠ و عن : ٢٢	[3]
سلطان احمد اذا کشر ،''توقییت سرور'' ،قروری ۴۰۰۳ء میں: ۴۷	$[\mathcal{L}_1]$
سلطان احمد، في اكثر ما " توقيب سرور" ، فمر ورك م « ۴۰ م. م. ۲۰ م. م. ۲۰ م.	[7]
لفقيراحمه مرتب م''انتخاب آل احمد سرور''لا بور : لا بور اكيرُي ساء ١٩٠٨ طبع اقبل ١٩٦٨ ،	[7]
مس الرغمن فارو في مرتب ("متحفة السرور" نني دبل: مكتبه عامد لميينه وعامد تكر ١٩٨٥،	[6]
امتیاز احمد،" آل احمد سرور جخصیت اورفن" علی گروه: ایجولیشنل یک مائین کے 194ء	(U)
شابد بابلی " آل احمد سرور دانش و رفقا دوشا عز" نتی دیلی ار دوا کا دی ۱۹۹۲ .	161
مسرت جبين، پروفيسر،" آل احمد سرور: بحثيت ناقد"، لا جور:الوقاريبلي كيشتز: ۲۰۰۴ ،	[ف]
الجبينز وارث رقيع ،مرتب ،" مكاسيب سرورا "لكصنوً: نامتر مصنف،اندراتكرا ٣٠٠٠ ,	[0]
ار ر ف با اکلا .	9
الإسامات الشاريخ والراقية	140 4 41 41

### ابوالليث صديقي ، پروفيسر، واکثر:

- (الف) ابوالليث صدايقي، برونيسرو اكثر، "يافت وبود" مرتبه: "معين الدين قيل، وْاكثر" كراچي: اداروَيا دگارغالب، ٢٠١١ م. ٣٠٠ تا ٣٠٠ rix قربان فع پوري، وْأَكْرُ، "استاذ الاساتذه، وْأكْرُ الوالليث صديق" "مشموله، ما بناسه" قومي زبان" تراچي: الجمن رقى اردو، جلد ٢٧، شاره؛ •ا، اکوبر۱۹۹۳ مین۲
  - محد منيرالديلج ، وْ اكْتُرْ، "ابوالليث صديقي ، پروفيسر، وْ اكْتَرْ" بشول. " وْ فِيات اللَّ للم " ،اسلام آباد: اكادى ادبيات ، ٨٠ ٢٥ و. ٣٠ . (3)

معين الدين عقيل وأكثر أمتدمه مصدم المشول الميافت ويود ما ١٠١٠ وجن ١٠١١ تا ١١

و اکتوبر ۲ ۱۹۵ ویس و اکثر ایواللیث صدیقی کاتقرر بحیثیت معتد مواد" ماخود: تعارف جمر بادی حسین مشموله: "اردوافت ( تاریخی اصول پر ) [الف] ملداة ل، عدورة عن

٢: اختلاف: وفيات الل قلم ص ١٩٩٢ء تا ١٩٨٣ء تك كالمومدون ب- ما طف يجيج: مح منيرا حملي ، وأكثر ، 'ابوالليث معد يقي ، يروفيس واكثر ١٠٠٨ ما الفات الم معين الدين غنيل، وْاكْتُر ، مرتبه" إفت وبود" مصنف: ابوالليث صديق ، كرا جي: ادارهُ يا دگار غالب، ١٠٠١م [-]

- اختشام حسین رضوی سیّد ، بروفیسر: ۱۳۱۴ (الف) محکیل نوازش رضا، ڈاکٹر،''سیّداخشام حسین : فکر فن'' اکرا پی :جادداں پیلی کیشنز ، ۲۰۰۹ ، بس ۱۹۲۱ تا ۲۳
- شميد يكم، ذا كثر، "مرّ تى پسند تفتيد كاارتقاء اوراحشام سين "،كراچى: اردوا كيدى سندھ، ١٩٨٤م، ص: ١٣٢ تا ١٣٢
- شجيده خانون "مرد فيسرسيدا خشام حسين" بشموله "دبيسوي صدى (نصف اوّل) كاردومستفين" ، ١٠ ٢٠٠م، ص: ٣٩ تا ٣١ م

A SAME OF THE PROPERTY OF		
وباب اشرنی از احشام حسین "مشموله: تاریخ اوب اردو (ابتداء تا ۲۰۰۰ وتک ) جلد دوم"، ۲۰۰۷ و ۱۸: ۱۹۱۸ تا ۹۱۸	(J)	
خوریا حمدہ اردویش ساعنفک تقلیدا حششام سین کے حوالے ہے'' ہالیآ یاد: ادارۂ نیاسٹر، 20 • میں ، کیلا یا جہور	(2)	
سور احمرہ ''اردو میں سا خلفک تقیدا خشام سین کے حوالے ہے'' ،الیا باد: ادار ؤنیاسٹر ، ۷۰۰ ہ		[الف]
عليل نوازش رضا، دُا کنر ، مسيّدا حتشا م سينن ؛ فكروفن ' مرا چي : جاودان پهلي کيشنز ,م و ۲۰ و		[-1
نذيراحه، پرونيسر، مرتب المستداحة على عالب أن ويلى: عالب أن في نيوت ا		[3]
إخلاق إثر أواختشام مين الك مطالعة المجويال: طارق بلي كيشنز ساوق منزل امام باز و ١٩٨٨،		[2]
شميه ينكم، قاكثر، "ترتى پيندتقيد كاارتقاءاورا حشام سين" أكراچى:اردواكيدى سندھ، ١٩٨٧ء		[4]
1		[*]
کدامش کالدون استهام کی خیات و حقیت ادرکارنائے تا کپور: ناشر مصنف ۱۹۸۵ء ماخذ امطفر حمل مرتب ا' وضاحتی کنابیات' جلد بشخیم 'بنی دبلی تو می کونس برائے فروغ اردوز پان طبع اوّل جولا کی یمتبر ایم ۲۰۰۰ء حدود ع		
جعفر مسکری مرتب ا' جدیداد ب منظراد رئیس منظر' (احتشام حسین کے مضامین ) لکھنو اور پردیش ارد دا کادی ۱۹۸۳ء منت ک		[3]
اخلاق الرومرت الماسيد احتشام البحويال بيويال بكماء سام ١٩٤١ء		[2]
	قى جمد، ڈاكٹر	20
وباب اشرنی "احسن قاروتی" مصول: " تاریخ اوب اردو (ایتداوتا ۴۰۰۰ م) جلد درم" ، ۲۰۰۷ می ۱۹۷۸ تا ۹۷۹	(الق)	["]\$
سلیل الزمن عطاء '' ڈاکٹر محرانسن فارونی محصیت اورن کے آئیمنے میں'' محمولہ نامنامہ 'میں رو'' کرا جی اور فایجاں نمیر جار سور	(ب)	
104: 1:140:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11/14:11		
محمنیراحمد یکی داکثر ا''احسن فاروقی دو اکثر'' مشموله:''وفیات ایل قلم'' ،اسلام آباد: اکادی ادبیات ، ۲۰۰۸ - ۳۶،ص عبدالعزیز بخاری مجقق ا' دُواکشراحسن فاروقی کے فیرمطبوعه اول ''کمن وست میدان' ' قدوین وتجوییز' محمران روبیته رفیق ،واکثر ،شعبه ار دورو قال به ایران به روست میزان له بر روسته به و میلید به ایران به ایران به ایران به به میزان روسیته رفیق ،واکثر ،شعبه	(2)	1900
عبدالعزيز بخاري جحقق ا' ڈاکٹر احسن فارو تی کے فیرمطبوعہ ناول'' کیف وسٹ میدان' تد وین ونچو یہ' محمران رویت دین واکٹر ہیں۔		[الف]
الرود البيان عن سية يور في به ويور الأماء عير سبوعه مقاله برائحة المهم الروديا خذا فيرست اردومقالات:		
www.nipd.gov.pk/iub.pnp		
روبينه شامين بختق، ''دهسن فارو تي لطورنا قد' گلران صابر كلوروي، ۋاكغ پشعيه اروويشاور يونيورشي، ١٩٩٨م غيره طبويه مقال را برايم		[-]
فل اردونًا خذ فهرست اردومقالات:www.nlpd.gov.pk/iub.php		
		احد بعداني:
		200
احرمسين صديقي ،"احمه بعداني "مشموله:" وبستانون كادبستان كراچي: جلداة ل" بكراچي :احمه مسين اكيدي ٣٠٠٠م. جي:٣٧ تا٢٨٢		امام
	ئے بوری:	اختر حسين را.
غالدنديم ، ڈاکٹر ، ' اخر حسين رائے پوري : حيات وخد مات'' ، لا ہور بجلس تر تی اوب ، ٢٠٠٩ م		מינוין
١٠٠٩، ١٠٠١ و ١٠٠٠ و ١٠٠٠ و ١٠٠١ و		***
	نساری:	اسلوب احمداذ
د باب اشرنی به اسلوب احمدانصاری ۴ مشموله ۲۰۰۰ تاریخ ادب اردو (ایتداه تا ۴۰۰۰ م) حلد دوم بر دروریص ۱۰۴۰ تا ۲۰۰۴	É	[4]\$
ا با بـاشرنی ژاسلوب احمدانصاری "مشموله:" تاریخ اوب اردو( ابتداه تا ۲۰۰۰ و) جلد دوم ۲۰۰۷ و بص: ۱۰۲۰ تا ۱۰۲۰ تا شاېد ما بلی ژر وفیسراسلوب احمدانصاری: فقاد اور دانشور "نی د بلی: غالب انسفی نیوث ۲۰۰۸ و		[الف]
		\$ 0. 10.121
: tu	ارامپوری مو دانه	ישונטונט
باب اشرنی ''امنیاز علی عرقی' 'مشوله' تارخ اوب اردو (ابتداه تا ۲۰۰۰ وتک) جلد دوم ۲۰۰۷ و من ۹۵۳ مهم ۴۵۷ و ۹۵۳	(الف) و	[^]☆
جيده حانون، آهيار ڪي گري ''مهموليه بيسوي صدي (نسف اڏل) ڪارو د صفحين ، سوار کي آثار باخه' ۴۰۰، ۳۰۰، من ۱۹۲۹۰	(-)	e oliv
بدالسلام خان ، مولا ناء '' عربی صاحب جیسا میں نے پایااور جانا' ،مشمولہ ''مولا ناامیار تلی عرشی: او با افحقیق کاری سے'' معین ، رونسہ	,	[الف]
ر پراحمه ای دانی: غالب استی تیوث ، ۱۹۹۱ و، دیمبر رص : ۹۷۲ م		W
بدالسلام خال ،مولا تاء معرض صاحب جیسامیں نے پایااور جاتا ''۱۹۹۱ء بس ۹۷ تا ۹۷ مند میں میں میں اور میں اور میں اور جاتا ہے۔		[+]
جيره خاتون:"امتياز على عرشي "مه ۲۰۰۶»، مس ۹۶ پر حب په در ده په په په		(E)
سعودخسن بستده''اشار بيدغالا سنام شي' ۱۹۹۱ ه ۱۳۹۳ تا ۲۷۳ م من ۱۳ در دور در ما در شد در در در دور در دارد در د	-	[2]
عيده خاتون ''امتياز ملی مرشی' ۴۰۰٬۰۰۰ من ۹۹ ته ۹۹ ايند و در		[47]
براحمد، پروفیسر، مرتب، 'مولانا امتیاز علی مرشی: او بی و تحقیقی کارنا ہے' نئی د ملی: عالب انسٹی ٹیوٹ، ۱۹۹۱ء، دیمبر		[5]

	: 2	اعداداماما
ب) وباباشرنی"اه اداماماژ" پیشها "منان پور بر بردا به رسان به سراریا در به سر	(الف	[9]\$
عالم الله المراقب المعرف المراقب المر	(ب	
aranya Propins	£.00	
رور المعرب المرقى ويوفيسر المواهم المحقائق كالتقيدى جائزه "وهلى: اليحوكيشنل بباشتك باؤس طبع اقال 1996ء دوم ٢٠٠٠ء وباب اشرقى ويوفيسر مرتب المن كاشف الحقائق " (مصنف الدادامام الر) دبلى: قوى كونسل برائے فروخ اردوز بان طبع اقال 19۸۸،		[الف]
وباب اشر في مروفيس مرتب " كاشف الحقائق" (مصنف إن المراث ). على قدم ترنسل المنظم في المن المعاملات		[-1
19AA ( 36 C) 103/2/20 103 ( 37 C) 103 C) C) 103 C) 103 C) C) 103 C) C) 103 C) C) 103 C) C) C) 103 C)		
	;	الجحم أعظمى
	(الف	[1•]\$
) - احد حسین صدیقی ا' انجم عظلی'' مشموله: '' دیستانوں کا دیستان کراچی: جلد: اوّل' ۲۰۰۳ م.م.م. ۲۰۰۳ ۱	(ب	
) صببالکصنوی، ٔ الجم المطلی مختصراد بی جائزهٔ ' مشموله: با بهنامه افکار' ، کراچی، سال :۳۵ ، شاره: ۱۱۳، اگست، ۱۹۷۹، مین: ۳۸ ا	(5)	
ا فرمان فخ بوری، دُاکنر، ''بیاد پروفیسرامجم اعظمی مرحوم'' بشمولیه:'' ما بنامه نگار' 'گراچی، ۵ که دال سال بثاره دا، جنوری ۱۹۹۱ء مین ۳۰ به مینه در سنگورد کرد در در محرفیلی در در در این از این با تا این از این از این از این از این از این از این سر	(J)	
) هجه منیراحمه می دواکنز ('انجم المطلی' است و از مایات ایل قلم' ،اسلام آباد: اکادی ادبیات ،۸۰ ۲۰۰۸ ه بس :۸۴۲۸۱ ) هجه منیراحمه می دواکنز ('انجم المطلی' است و این المیان قلم' ،اسلام آباد: اکادی ادبیات ،۸۰ ۲۰۰۸ ه بس :۸۴۲۸۱	(4)	
ے: کراچی آمد ۱۹۵۶ء درج ہے۔ فرمان فتح پوری، ڈاکٹر، ''بیاد پر وفیسرا مجم اظلی مرحوم''، جنوری ۱۹۹۱ء ہیں: سو	اختلاف	[الف]
الموام من كراتي آگراد - يمين من الله المرابط الموام المرابط المرابط المرابط المرابط المرابط المرابط المرابط الم		(4)
''۱۹۵۵ء میں کرا چیآ گیا جب ہے پہلی ہول'''' روداد سفراز انجم اُقظی''مشمولہ:'' ماہنامہ نگار' 'کراچی ۰۰ بھوال سال مثارہ:۱، جغوری ۱۹۵۱ء میں:۴۲		
مشرة الترواكة الأفج عظم المروان المراجع الم		[+]
مشرف احمد، ذا كثر ،' اجمح اعظى: حيات وخد مات ' مُرا چى : رائتر زايسوى ايش ، ١٩٩٤ء		16.00
	اكثر:	الورسديد، ف
) حواد نقق می دیروفیسر " واکثر انورسد بدر شخصیت اورنن" داسلام آیاد: اکادی ادبیات پاکستان ۲۰۱۰ و ۴٫۰ ۳۳۰ ۳۹۳	(الف	בינוון
ا و باب اشرقی " انورسدید" بیشنوله: " تاریخ ادب اردو (ایتداه تا ۲۰۰۰ م) جلد دوم ۲۰۰۰ م.م. ۱۰۳۹ تا ۱۰۳۹ ۱۳۳۰ میل کی شده از می کرد در مشموله: " تاریخ ادب اردو (ایتداه تا ۲۰۰۰ م) جلد دوم ۲۰۰۰ م.م. ۱۰۳۹ تا ۲۰۱۳ ۱۳۳۰ کی در در ۲	(ب)	6.5
ع به سری ساله به این در میران در این میران این از میران به این این این این این این این ۱۰۳۹ ۱۰۳۳ میران ۱۰۳۹ ۱	(5)	
م به به به این است. گوشدا نورسد بد: کوانف اورکارگز اریان مشموله: ''مهه بازی روشنانی کرایتی'' بعرتب: احمدزین الدین بههت بریلوی بجلد ۵ مثاره: ۱۸ ، جولائی تا عمبر ۲۰۰۵ ، م می ۱۸۲۰		
1/11.0121.11.7. 4003.11.103.1		[القب]
سجاد نقوی، پروفیسر، '' ڈاکٹر انورسدید بخصیت اورٹن'' ،اسلام آباد: اکادی ادبیات پاکستان ،۲۰۱۰		10.1
	ى:	تنويرا حماعلو
وباب اشر في زامته مراج علاي (المشهدان الموالي في المراجعة والمسيدين المراجعة في المراجعة المراجعة المراجعة		[ir]\$
و پاب اشرنی استویرا حمد ملای ۱۰۰۴ میلون به شمول از تاریخ اوب اردو (ایتراوتا ۲۰۰۰ م) جلید دوم ۲۰۰۷ می ۱۰۰۵ تا ۱۰۰۵		[الف]
http://www.taemeernews.com/Prof-Tanveer-Ahmed-Alvi-passes away.html		
tate:20/feb/2013		[-]
http://www.taemeernews.com/Prof-Tanveer-Ahmed-Alvi-passes away.html		F-4- 4
iate:20/feb/2013 من سالهاد التنزياج على من الراب المرابع المرابع من المرابع ا		[3]
میده متیر سلطانه استور احمد علوی حیات اوراد لباکارنا شه ۱۹۹۲ از غیر مطبوعه مقاله برائے ایم فعل) شعبه اردو، حیورآ بادیو نیورشی آندهرا پرولیش ماخذ: پرولیش ماخذ:		
nlpd.gov.pk/uakhbareurdu/august2012/Aug_5.html		
		جا برعلی ستید:
محمضراحمه على الأكثر،" جابرعلى سيّد" مشموله:" وفيات اتل قلم" ،اسلام آباد: اكادى ادبيات ، ٢٠٠٨ م.ص : ١١٦		[17]*
انيل سليم " عابرعل سنيد: حيات اوراد بي خد مات" (غير مطبوعه مقاله: بي انتي وي ) شعبئة اردو، متجاب يو نيور سني ماخذ: ماخذ: فهرست		[الف]
اردومقالات: www.nlpd.gov.pk/iub.php		
عبد البلاسليم ، ترتيب ومله و ين ''اصول انقاد ادبيات: تجزياتي محاسمه '' (غير مطبوعة صنيف جابر على سيّد ) لا مور: دارالنور ٢٠١٣ ،		[+]
يه المريب رموين و المورد وارالور ۱۹۰۳ بريان کا ممه ( بير معبوعه معيف چارس سيد) لا مورد وارالور ۱۹۰۴ء		
	واكثر:	جميل جالبي،
عبدالعزيز ساحره' واكترجيل جالبي جخصيت اورنن' ،اسلام آياد: اكادي ادبيات پاكستان ، ٢٠٠٧ء ,من:١١٦٨١ من من هذه بيرين وي حمل	(الف)	בורוא
کو هرنوشادی و اکثر با ' و اکثر جمیل جالبی ایک مطالعه ' دویلی : ایجویشش پیاشک باوس ۱۹۹۳، میں:۱۱ تا ۱۶ استان دفیر و مربع سال برای ایک مطالعه ' دویلی : ایجویششل پیاشک باوس ۱۹۹۳، میں:۱۱ تا ۱۶	( <b>-</b> )	
وباب اشرنی " جبیل جالی" مشموله: " تاریخ ادب اردو (ابتداه تا ۲۰۰۰) جاردوم م ۲۰۰۷ ه.من ۱۰۳۳ تا ۱۰۳۲	(3)	
the temporal management of the said		

عبدالعزيز ساحرا'' ذاكمز جميل هالبي جخصيت اورنن''،اسلام آباد:ا كادي ادبيات پاكستان، ٢٠٠٧ء مند مل		[الف]
يم فالحل بمعيداجمد مرتبين '' و الترتبيل حالبي: مواحي كيابيات' لا بهور الفيصل ناشر لان تاح لان کتاب ۹۰ و و د		[-]
گو برنوشای دو اکنز ،'' و اکنز جمیل جالبی ایک مطالعهٔ ' دویلی ایج کیشنل پیاشنگ باوس ۱۹۹۳ <sub>ه</sub>		[5]
:	ا دری پمولا	حامدحسن ق
منجييره خالون أمسولا ناحامد حسن قاوري "٢٠٠٣ ۽ ٣٠ تا ١٢٢ تا ١٢٢	(الف)	مدرها]
ميم منيراحمه کې د واکثر ه'' حامد حن قاوري ، پر د فيسر' مشموله.'' و فيات الل قلم' ،اسلام آباد: اکا د مي ادبيات،۲۰۰۸، ص: ۱۳۰ مرحمه نيز د د د د د د د د د د د د د د د د د د مير د مير د مير د مير د ميراد د ميراد د د د د د د د د د د د د د د	(ب)	1
معرف المرابع ا	(5)	
محرحسین صدیقی "مامدحسن قادری مهولا نا"مهشموله: " دبستانون کادبستان کراچی: جلد: اوّل "۴۰۰۰م، من ۱۳۲۶۱۳۰ تا یخواند.	رن) اختلاف:	[الف]
تاریخ ولادت: ۲۵ رمارچ درخ ہے بے محمد میں صدیقی ا' حالہ صن قادری بمولانا'' بمشمولہ ا' وبستانوں کا دبستان کر مجمد استاران کی مجمد مرحب سروروں	اسلاف.	
کراچی: جلد اوّل' مرکزاچی عِمرحسین اکیڈی ،۲۰۰۳ ه.ص: ۱۳۰ جمعها		nac nav
جمیل زمیری '' پروفیسر حامد حسن قادری' 'مشموله:'' قومی زبان' 'مراچی :الجمن ترقی اردو پاکستان ،جلد :۵۹،شاره:۲، جون ۱۹۸۸ می روز ۱۹۸۸		[+]
11 (32.) ((111.1)		
سروراكبرآ بادى، ومشقق بيادمولا ناحامدهس قادري الراجي: باب الاسلام پريس ٤١٥٥		[6]
اورنگ زیب نیازی، ترتیب و تدوین مع مقدمه " با قیات حامد حسن قادری" (مصنف: مولا نا حامد حسن قادر) لا بور: مغربی پاکستان اردواکیذی ۲۰۰۶ م		[2]
	الأن مدادع.	حرشص
A.v		100
عشرت مرتضي اشفقت رضوي كي صرت شاي المشول. السهد ماجي الشاء "مجيدرآباد: شاره: ٣٤، جنوري تابارج ٢٠٠٥م، من ٢٠٥٥٠٠	(الف) د ر	מניון
امرا ؤ طارق «راشدعزیز» مولانا صرت مومانی ایک نظرین "مشموله" سالنامه نگار: حسرت مومانی نمبز" مراحی ۵۵ وال سال شاره: م	(ب)	
175194703	0.000	
رابعه بیگیم، محسرت کی خانگی زندگی مشموله: "اردوادب حسرت نمبر" بلی گژهه اهجمن ترقی اردو (بهند) ،اکتو بر۱۹۵۱ء من ۹۲: ۱۰۳ له ۱۰۳	(5)	
و باب امری التحسرت مو بای به مسلولید تاریخ ادب اردو ( ابتدارتا و ۴۰۰۰ م) جلد بسوم ، ۲۰۰۷ مام بر ۱۳۰۷ براین ا	(•)	
سيده تعمر بمحسرت مو پالي مستوله: " تاريخ اوب ار دوع پدمير سيتر في ايندنج کي تک وليد سيوز پر ۲۰۰۰ پر ۱۳۲۰ ۱۳۳۰	(0)	
مقدمه كليات صرت بمضوله: " كليات صرت مو باني" ، كرا جي اماس برخزز، ناظم آباد طبع دوم، ١٩٩٧ ، ص ٢١: ١١ تا ٥	(,)	
امرا وَطارِقِ، راشدعزيز ، مولا نا حريت مو باني الكي نظرين "، جون ٢ ١٩٤٥ ، ص ١٣٠		[الف]
عشرت مرتضی ' شفقت رضوی کی حسرت شناسی'' ،جنوری تا مار په ۲۰۰۳ ، بس ۲۰۰۳ ،		[-]
عشرت مرتضی "شفقت رضوی کی حسرت شنای"، جنوری تامارچ ۲۰۰۳ مریس ۱۱:		[3]
عشرت مرتضی اشفقت رضوی کی حسرت شنای "،جنوری تا مارچ ۲۰۰۰- جس		[2]
بوسف حسین و اکثر ا' صربت کی شاعری <sup>ا</sup> لا بور: آنمیداد ب ۱۹۹۳ء		[0]
عبدالحكورا مصرب موباني: احوال ونقله "الاءور بمشرب بهاشك بإدس ١٩٦٥ م		[3]
عطا كاكوي "مطالعة حسرت" " بيشة: نا شرمصنف عطامنزل سلطان فيخ طبع اقه ل ١٩٦٧ و		[3]
مسرور كيفي "" حسرت كي غزل" لا جود: دارالا دب ٦٤٠،		[5]
مظفر عماس نقوی، واکنر ، "حسرت مو بانی ایک تعارف" علی گزید یونیورش بهلی کیشنز ۱۹۸۱ •		[4]
ر با صورت المراح موجود من الميان بيك حارث من من المراح يويور في المراجود المورية من ١٩٨٨. شرياضيون المووفيسرا مرتب المصرت مو باني (سيمينار ١٩٨٣ء مقالات) على كراهة المجريشنل بك باؤس ١٩٨٥،		[3]
عيد من چيد بير روب مسرت روبان دين دري دري از من اردو (بهند)اردو گهر ۱۹۸۳م طيق الجم، ذا کنر امنحسرت مو بانی المجمن ترقی اردو (بهند)اردو گهر ۱۹۹۳م		
منان الموسوط مرت مربان " لا مور: اردو اكيذي يا كتان ١٩٩٩ء احمر لا رى ، واكثر ، ' حسرت مو بانى ' لا مور: اردو اكيذي يا كتان ١٩٩٩ء		נטז
. ترور کارور از از سرت وې کا اور اردوا نیدی پارل ۱۹۹۹ و دارو هر کارور د الارور د ۱۱۷ کارور د د د د کارور د د د د د د د د د د د د د د د د د د	72	[(1)
عارف هسوی،مولانا،'' حالات حسرت' کراچی: حسرت موبانی لائبرری فرسٹ ۱۹۹۹، میرور نظر		23/22
محداصغرکاهمی،سیّد،مرتب،''مولا ناصرت موہانی غزل گوئی کے آئیے میں'' کراچی:حسرت موہانی لائبرری ژست،۲۰۰۰ء نف	4.	(ك)
نفیس احدنفیس " محسرت موبانی اورا نقلاب آزادی" کراچی : اوکسفر ژبو نیورٹی پرلیں ، ۲۰۰۰ پ	9	[\sqrt{1}]
فحماصغرکاسی ستید حقیق دتر تنیب ''مولانا حسرت مومانی ایک جمه جهت هخصیت'' کراحی حسرت موبانی ملائم بری فرسر و ۲۰۰۴ و		161
گھراصغرکا تھی ،سیّد،تر تبیب وندوین، قسیّدالاحرار رئیس المحقر لین مولانا حسرت موہانی دانشوروں کی نظر میں''کراحی،حسر ت	5	[ك]
موبا بي لا تير مركي فرسيف ٢٠ • ٢٠ و	•	
شنیاق اظهر سیّد جحقیق ورّ تبیب <sup>۱۱</sup> مولا نا حسرت موبانی کاسلسلهٔ بخن <sup>۱۱</sup> کراچی: حسرت موبانی لائبر بری ٹرسٹ ۲۰۰۴،	)	[گ]

	:(5	حنيف لفؤ
وباساش أن "مخلفه نقة ؟ "بشهوا ٣٠٠ - بخور ١٠٠٥ - ١٠٠١ عليه بع ممال وريد علي سدو.		[14]\$
وباب اشرنی ا' حنیف نقوی'' بشموله:'' تاریخ اوب اردو (اینداه تا ۴۰۰۰ و) جلد دوم، ۲۰۰۷ و بس ۱۹۴۳ اد بی و نیاسے خبرین مصوله:'' ما مبنامه قومی زبان' مرکزاچی: المجمن ترقی اردو پاکستان ،جلد: ۸۵ بشار و: ابس ۹۹		[ الف
المريد المريد والمريد ورواد المريد والمريد والمريد والمراجد والمراجد والمراجد والمراجد والمراجد والمراجد		52 E
	، دُاکٹر:	خليق الجحم
ا یم - مبیب خال ' سواخی خاکه ' مشموله: ' سمتاب نما کافصوصی شاره: وَاکٹرخلیق انجم بھخصیت اوراد بی خدیات' مرتب؛ نگ دیلی: جامعه گلر، ۱۹۹۱، جون مس: ۴ تا ۸ ۸	(الف)	لاد(۱۸)
هگر ، ۱۹۹۱ه ، جون مل : ۸ ۸۳۳ م		
عمر ۱۹۹۱ه، جون من ۴۰ تا ۸۳ م و باب اشر فی ۱٬ طبیق الجم٬ مشوله: ۳ تاریخ او به اردو (ابتداء تا ۲۰۰۰ ه تک) جلد دوم٬ ۲۰۰۷ ه من ۱۰۹۷ تا ۱۰۹۸ فهرست کتب ؤ اکنزطیق الجم٬ مشموله: ۳ کتاب نما کاخصوصی شاره: ؤ اکنزطیق الجم بشخصیت اوراد بی خدیات٬ مرتب؛ نمی دیلی: جامعه گلر ۱۹۹۱، جون من ۸۳۰۸	(ب)	- the
فهرست نتب و النزمين اليم: مسمول به ممثل ما كالصوصي شاره: وْالْمُرْطِيقْ الْجُمْ بْحَصْيت اوراد بي خدمات "مرتب: مَي دبل: جامعه ممرّ		[الف]
۱۹۹۱ء، جون من ۱۸۳۰ رفسی از وروطات موسی در این می سر		
ایس د بودن مسیل ایم خیرانجهات خصیت ۴ هیدرآ بادرس: ایوان اردوادار کا دبیات اردوز ۲۰۰۰ و		[··]
۱۹۹۱ء، بون برگری ۱۳۶۰ افیس د بلوی از خلیق البحم کثیر الجبهات هخصیت "حیدرآ با درکن : ایوان ار دواد ار دااد برات ار دو ۲۰۰۰، ایم - حبیب خال ،مرتب از حمّا برنما کاخصوصی شاره : ؤ اکترخلیق الجم . هخصیت اوراد بی خدیات "نی دیلی : جامعه تکر ، ۱۹۹۱ء ، جون ،		[6]
لاق.	ن اعظمی او آ	خليل الرحم
عَفْتِ آرامشن وْ اكْثر و فليل الرطن اعظى كَي تقليد ذكارى " وولى اليَجِيشنل پباشنگ باؤس ١٩٩٦م. ص: ٩ تا ١٨٢	(الف)	[19]\$
و باب اشر فی «فلیل الرحمن اعظمی» و مصوله: تاریخ اوب اردو (ابتداه تا ۲۰۰۰ و تک ) جلد دوم و ۲۰۰۰ و ۱۰۳۷ تا ۱۰۳۷ د باب اشر فی «فلیل الرحمن اعظمی» و مشوله: تاریخ اوب اردو (ابتداه تا ۲۰۰۰ و تک ) جلد دوم و ۲۰۰۰ و می ۱۰۳۷ تا ۱۰۳۷	(ب)	
ا به به برخلیل ارتفاع عظی "مشمولد:" تاریخ ادب اردو: عبد میرے ترتی پیند تحریک تاب ۲۰۰۴ و ۱۳۰۳ و ۱۳۰۸ و ۱۳۱۸ تا ۱۹۳۲ میراد و ۱۳۱۸ تا ۱۹۳۸ تا ۱۳۱۸ تا تا تا تا تا ۱۳۱۸ تا	(5)	
سینه می است. ساحل احدام و اکر طلیل الرطن اعظمی "مصوله: 'فیفت دوزه جهاری زبان " بنی دبلی المجمن ترقی اردو ( بهند ) مثاره: ۱۹، جلد: ۱۹، ۱۵، ۱۳ ارتا ۱۳ مر ساحل احدام و اکر طلیل الرطن اعظمی " مصوله: 'فیفت دوزه جهاری زبان " بنی دبلی المجمن ترقی اردو ( بهند ) مثاره: ۱۹، جلد: ۱۹، ۱۵، ۱۳ ما ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳	(,)	
Fig FeeF** Fe15		
عقب آراششی، دُاکٹر ادخلیل الرحمٰن اعظمی کی تقیید نگاری''،۱۹۹۱ء بس: ۲۲ میسی مث		[الف]
عصَّت آرامشی، دَاکمْر، وطلیل الرحمٰن اعظمی کی تقییدنگاری"،۱۹۹۲ء میں ۲۵ تا ۲۲		[-]
عقب آرآشی، دُاکٹر، مطلبل الرطن اعظمی کی تشید نگاری "۱۹۹۰، مِس: ۳۱ فضل منظم المراز المراز منظمی کی تشید نگاری "۱۹۹۰، مِس: ۳۱		[3]
اسلام عشرت ''مثیل الزممن العمی: تر تی پیندی ہے جدیدیت تک'' (یک) زائش پیلی کیشنز پرار' ۸۸ وی		[2]
عفت اراحي، والترويبيل الزمن السحي كي تقيد ذكاري " دويل : ايج يستنل ساجي ١٢٠١ سروه ١		[4]
محمد اسلام الدين والنو أنسيل الزمن السحي "٩٨٣ ( غيرمطوط مقاله لي انتج سؤي) باحذ استد آل ظفه صندي واكد مره وران في مراق سريان		[*]
و حالع ارد و معبدار دور بيشه يو تدوري و بياري ( ابتدا و تا حال ) مستعول الأرد و كه ربوا و او و بايان الكه بيام و هو مهر		
دردانه بيم المبين الرمن السمي حيات ادركارنا ہے'' ۱۹۸۱ء' (غيرمطبوعه مقاله برائے ايم فل) شعبۂ اردو، جامعہ عثانیه دکن،		[7]
nlpd.gov.pk/uakhbareurdu/august2012/Aug_5.html		
	م:	خورشيدالاسلا
و باب اشر في " خورشيد الاسلام" مشموله: " تاريخ ادب اردو (ابتداء تا ۲۰۰۰،) جلد دوم"، ۲۰۰۷ء بيس . ۹۹۲ تا ۹۹۲ در ايس ايس در دوم	(الف)	[r-]*
"اُک دیااور بجما" مشموله: فهلت روز وهماری زبان" بنی دیلی: انجمن ترقی اردو (بند) بشاره: ۲۵، میلد: ۱۵، میم تا عرجولائی، ۲۰۰۱ مین. ۵ است در اور بجما" مشموله: فهلت روز وهماری زبان" بنی دیلی: انجمن ترقی اردو (بند) بشاره: ۲۵، میلد: ۱۵، میم تا عرجولائی، ۲۰۰۱ مین. ۵	( <del>,</del> )	
۲۱رجولا کی درج ہے۔ وہاب اشر فی ''خورشید الاسلام'' ہشمولہ:'' تاریخ اوپ اردو( اینداء تا ۲۰۰۰ء) جلد دوم''، ۲۰۰۷ء ص: ۹۹۰ نام		[الف]
رفعت سروش ومن وشيد الاسلام كي يا ديين "مشموله المفت روزه جماري زبان" بني ديلي : المجمن ترتي اردو (مند ) بشاره: ٢٥، جلد : ١٥،		[-]
هاری الگی،۲۰۰۱می:۲۰۱۱		
		الأراميا
2 -N		رشيدا حرصد!
بالك دام، 'رشيدا حرصد لقى ، پروفيسر'' مشمول '' تذكرة المعاصرين'' ،لا بهور: الفتح بيلي كيشنز ، ٢٠١٠ ه. ٩٥١ تا ٣٦١ تخفيف وزين من من المقل وزنه في سروية و من من وزنه و	(الف)	[ri]A
تنخیص الرشیما حرصد بق" مضموله: " و نقوش: آپ مجی نمبر" لا بور: جلد: دوم مثاره: • ١٩٦٢،١٠٠، مس: ١٠١٣ لـ ١٠١٣	(ب) (ج)	
شجیده خانون ''رشیداحدصد لقی'' مشهوله ''میسوی صدی (نسف اوّل) کے اردومصطفین' '۴۰۰۲م وجم: ۱۹۰۲۱۵۸ دیل اشراقی زازش احرجه برفق 'مشهول '' حاسینی سرد در در در سرد سراید از از		
د ہاب اشر نی ا' رشیداحمد صدیق " بیشوله:" تاریخ آدب اردو (ابتداء تا ۲۰۰۰ و) جلد: اوّل" ۲۰۰۷ و من : ۲۵۸ م ۵۹۰ م سند جعلق " رشداح صدیق " مشمدال " تاریخ از براریخ اور اردو (ابتداء تا ۲۰۰۰ و سر سر کار کار ۲۵۸ م	(4)	
سيّد وجعفر، ' رشيداحمەصدىقى'' مشمولد:' ' تارىخ اوپ اردو: عهدمير سے ترقى پهندتحر كيك تك: جلدسوم''۲۰۰۲ء بس: ۲۵۸ سيّد مين الرحمن ، ترجيب وتفكيل ،' آ ہے بتي رشيداحم صديقى'' ، لا بور: سنگ ميل پيلي كيشنز' ۱۹۹۳ و من ، ١٣٢٠ سام	(,)	
PARTANT MINIT VICTORIAN CONTRACTOR OF THE CONTRA		

	. 1,650	[الف]
تاریخ ولادت:۱۸۹۴ درج ب_سیّده جعفره ''رشیدا حدصد یقی ''بهشموله: '' تاریخ ادب اردو:عبد میر سے ترتی پیندتحریک تک: جلد سوم'' ۲۰۰۶ م: ۳۵۸ و ۱۳۵۸	اساك	10-1
سيد مين الرحمن ، ترتيب وتفكيل ،" آپ بيتي رشيدا حمرصد يقي" ، ١٩٩٢، عن معرب الحريب والم		[ب]
سيد من من الرحمن الرحيب و على المربعة المرسمة على " ١٩٩١م من المعلق المامام المربعة المعلق المعلق المربعة الم		[6]
لید کا حال در بیب رسی بی رسید المی میسکدین ۱۹۲۳ من ۱۳۵۸ و این ۱۹۲۳ من ۱۳۵۸ و ۱۳۵۸ و ۱۳۵۸ و ۱۳۵۸ و ۱۳۵۸ و ۱۳۵۸	اختلاف:	[2]
سيدمعين الرحمٰن ،تر تيب وتفكيل ،" آپ بيتي رشيد احد صديقي" '۱۹۹۲، من : ۳۰۰ مندمعين الرحمٰن ،تر تيب وتفكيل ،" آپ بيتي رشيد احد صديقي " ۱۹۹۲، من : ۳۰۰		[#]
سيدسين الرمن ، ترشب وتقليل ، '' آب مِي رشيا احدمه لغ '' ايا 1991ه . وم		[1]
ستيد عين الرمن ، ترتيب وتعليل ،" أب بلتي رشيد احمد صد التي '' apari' عن ( به m		[2]
سيد بين الرمن ارتب وتصيل " آب جي رشيدا حمد صد لعي" ، ١٩٩٢ و ما ٢٠٠٠		(2)
ستيد عين الرمن از حيب وتعليل '' آب متي رشيدا حرصيه 'قق'؟ 199۴ من m		[4]
سيد ملين الرحمن ، ترتيب وتشكيل ، " آب بيتي رشيد احمر صد تقي '١٩٩٢، من ١٩٨٠ تا ٣٥		[3]
اسلوب احدانصاری " اظراف رشید احدصد للی" کرا جی: انجین ترکی ارد و پاکستان ۱۹۸۶ و د		رک]
سيدسين الرمن ارتشب وتعليل " آب يتي رشيدا محمرصد لقي" الاجور: سنك ميل بيلي كيشيز "pp ووه		[1]
مهرا بن نديم عليك مرتب ''خطيات رشيدا حمصه لقي'' كراجي 'ا٩٩١ ما خذ سترمعين الرحمن برته تب تشكيل '' آب بيت شاحه صريق ''		[(1)
عاموارش:۳۹		
سيدمعين الرطن ،مرتب ، "مضامين رشيدً" لا مور: أفيصل ناشران وتاجران كتب • ١٩٩٩ء نسب		[6]
فقتح احمصد لقى ، ذا كنر ، مرتب الموم الوالي الحرير النافل كريط المواه والماخذ ستر معين الرطن ، ترتيب وتفكيل المومين المرتب المومد بقي "١٩٩٢، إمس ٢١،		[0]
لطیف الزیان خان مرتب ٬ * محطوط رشید احمرصد میق ٬ کراچی مجلس ادبیات مشرق ۱۹۸۹ و معد		[6]
سير معين الرخن امرتب "حيد بداردو فزل" ١٩٨٤ ما خذ سير معين الرطن الرحين الرحيل ا" آب على رشيدا مرمد يعي" ١٩٩٢ م ٣٠٠		[ك]
سليمان اطهر جاويده 'رشيد احمد معد ليل جخصيت فرن ' نثي ديلي : سابتيه اردوا كادي ۱۹۸۳ . - اليمان اطهر جاويده ' رشيد احمد معد ليل جخصيت فرن ' نثي ديلي : سابتيه اردوا كادي ۱۹۸۳ .		[ص]
اصغرعباس مرتب الرشيداحدصد يقي: آخار دافقدار "ملي گزهه: شعبه ارد دعلي گزه مسلم يو نيورشي ١٩٨٣،		(3)
شهاب الدين ثا قب، " انتخاب رشيد احمد معر ليق" " لكعنو " يع بي اردوا كادى طبع اقل ۱۹۸۳ به / دوم ۱۹۹۳ و نظر به معاقب « « « « « « « « » » » » « « « » « « » « » « « » « » « « » « » « « » « « » « « » « « » « « » « « «		[2]
نظیرصدیقی مرتب''شیراز ؤ خیال' ملتان: کاروان ادب ۱۹۸۱ء مسه حسیر زار به فیرسیر در تری هر به ما زاران اوسیاری در در این در این برای در این در این در این در این در این		(ق) [ت]
مسعود حسین خال، بر وفیسر،مرتب،'' رفعات رشیدانجمه صدیقی'' علی گراد به شعبه لسانیات علی گراده مسلم یو نیورشی ۱۹۸۱ء سله این اول در		رت] [ث]
سلیمان اطهر جاوید، ؤ اکثر ، مرتب ''مکا تیب رشید' جلداوّل حیدرآ باد دکن بیشنل بکدْ پوْ ۱۹۸۰ خلیق احمد نظامی ، مروفیسر ، مرتب ''مکا تیب رشیداحمرصد لیق' 'ادارهٔ او بیات د تی ۱۹۷۸ء 		[2]
سین مرتب '' نفتش بائے رنگ رنگ' کمان: کاروان اوب ۱۹۷۵ء نظیر صدیقی مرتب '' نفش بائے رنگ رنگ' کمان: کاروان اوب ۱۹۷۵ء		[3]
بدر مدین امرب به سن کام طرف رفت میمان ۵ رون اوب ۱۹۷۵ء محرسلیمان خان از شیدا حمرصدیقی جمعیت ون ۱۹۲۵ و فیرمطوعه مقاله یی این کیدوی ) ماخذ: م-ق سلیم بمرتب از فهرست مقالات من سران محمد مرتب دخه میشد.		[ش]
ر میں میں موجود کی سوری میں ہوئی گا اور اور مطالب کی ای دول کا ماحد ام کے یہ ہمرت مطالب ہوئی۔ برائے کی انکے کے می انوارڈ شعبۂ اردو، جامعہ عثانیہ میدرآباد (آندھراپردیش)' مشمول'' اردو بک ربویو' دیلی مئی جون،۱۹۹۷ء میں ۳۷	ė.	16.7% A.
F2: 0 114421019.0 1013 225.24111 .35 (01)272 17402 212 21114. 1120110 4		
	:0	دشيدحسن خاا
خلیق الجم" متنازمحقق اورتنی نقاد ،رشیدحسن خال "مشموله:" بهنت روز وجاری زبان": دیلی:شاره:۲ ۳ ۳۳۳ مبلد: ۲۵، یکم ۲۸۱ رحتبر ۲۰۰۱ و تا ۲۰۰۲ و ۳۰ تا ۲۰۰۲	(الف)	[rr]\$
۲۰ و ۲۰ رکز ۱۰۰۰ ۲۰	Ď.	
مش بدایونی و اکثر از شدهسن خال کی یادیمن مشموله : ' بخت روزه جاری زبان ' اویلی شاره : ۳۳ تا ۳۳ ، جلد : ۲۵ ، مجم ۲۸۴ رستبر ۲۰۰۷ و ۱۹۰۶ میل : ۳۱ تا	(·-)	
۲۰-۲۰۰۷ الله ۲۰۰۰ الله ۲۱۰۰۹ الله ۲۱۰۰۹ الله ۲۱۰۰۹ الله ۲۱۰۰۹ الله ۲۰۰۰۹ الله ۲۰۰۹ الله ۲۰۰۰۹ الله ۲۰۰۹ الله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰۹ الله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰۱ اله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰ الله ۲۰۰۱ اله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰۱ الله ۲۰۰	tl:	
ر فیح الدین باقمی، پروفیسر، "رشیدهسن خال جمقیق و تدوین کا مردمیدال "مشموله." مخت روزه هاری زبان ": دیلی: شاره:۳۳ هـ ۳۳، جلد ۲۵، کیز ۲۸۶ رختمر ۲۰۰۱ م. بس ۳۷ س	(5)	
لُ-آر به رینا، دُواکٹر،''رشیدسن خال یادوں کے آئینہ بین' مشمولہ '' ہفت روز ہ ہماری زبان'' : د بلی شارہ:۳ ۳ تا ۳۳۰ ہلد: ۹۵ ، کیم تا ۲۸ رئتبہ ۲۰۰۱ برس	(,)	
۲۸ رختبر ۲۰۰۱ ه. ۲۰۰	N Ballion	
۱٬۱۰ ببرا ۴۰۰وزون ۱۰ طهرفاره تی ''رشیدهن خان کاسوامی خاکهٔ «مشموله:''سماب نما کاخصوصی شارهٔ رشیدهن خان ( هخصیت اوراد بی خدمات )''هروب: طهرفاره تی ونی دنی دهل:۲۰۰۳ هرولا دُارس ، و ۱۶ تا ۱۶	(ھ)	
		365
شس بدایونی ، دُاکثر ،'' بهفت روزه دماری زبان' : دبل : ثماره: ۳۳ تا ۳۳ ، جلد: ۲۵ ، کیم ۲۸۲ رستبر ۲۰۰۷ و بل: ۳۱ طهروارونی ،مرتب ایم سماب نما کاخصوصی شارهٔ رشیدهسن خال ( هخصیت اوراد بی خدیات )'' بتی دبلی: ۲۰۰۲ ء، جولائی		[الف]
هېږ قاروني مرتب مسلب مما کالنصوسي څاره کرشيدسن خال (محصيت اوراد يې خد مات) "انتي د ملي ۲۰۰۲ء، جولا يي		( <del>+</del> )

```
سليم احمد ،سيّد:
                    (الف) عمّارا حدم حقى، وْاكْرْ، "سليم احد بمخصيت اورفن"، اسلام آباد: اكادى ادبيات پاكستان، ٢٠٠٩ ه.م) الا تا ٥٣
                                                                                                                                     [rr]A
         محر سيل عمر السوافي خاكه "مشوله: " روايت ٣: بياد سليم احر" ،مرجه: محرسيل عمر ، جمال ياني يتي ،مكتبه روايت ،١٩٨٦ ، بس ١٣٠
                 محرمنيراحمه في المرام السليم احد" وشوله "وفيات الل قلم" اسلام آباد: اكادى ادبيات باكستان و٢٠٠٨ وجي ٢٠٥٠
                        محرصين صديقي أاسليم احرا المشمول. " ويستانول كاد بستان كرايي: جلد: اوّل "٢٠٠٠م، من ٢٠٠١ ٢٢٢ ٢٢٢
               اختلاف: ١٩٢٥مدن ٢- يوسين صديقي المسليم احد" بشمول: "وبستانون كادبستان كراچي: جلد: اوّل ٢٠٠٣م، من ٢٢٦١
                                                                                                                                        [الف]
                                                            مخاراحدعزي، واكثر، "سليم احمر بخفيت أدرن"، ٢٠٠٩، ص: ٣٠
                                                                                                                                        [+]
                                                            مخاراجه وزي، داكثر، وسليم احد مخضيت ادرني "٢٠٠٩ ويس ٢٩٠
                                                                                                                                        10)
                                مشرف احد مرتب المسليم المد سوافي كما بيات "اسلام آباد: مقتدره توي زبان ١٩٨٩ من ١٩٥٠ من ٢٥١٠
                                                                                                                                         [2]
                                                            مخارا حمر بن ، ذا کثر ، اسلیم احمه ، فخصیت اور فن '۲۰۰۹ ، من ۲۰۰
                                                                                                                                         [4]
                                                         مشرف احد مرتب المسليم الحراسوالحي كمابيات "١٩٨٩، عن ١٠
                                                                                                                                         [3]
                                                             مشرف احد، مرتب ألسليم أحمد الوافعي كنابيات " ، ١٩٨٩ ماس ١٠١
                                                                                                                                         [3]
" كبتا بول كا" كم عنوان ب روز نامد حريت كرا في كاد في كزت يل تعوزى مدت كالم كليك" ماخوذ بشرف احد ، مرتب إسليم
                                                                                                                                         [5]
                                                                                المد اسواكي كتابيات أو١٩٨٩ وص ٢٦٢٦٥
                                                            مخارا حروزي، دُا كثر السليم احمه بمخصيت ادرفن" ، ٢٠٠٩ ه. ص:٣٥
                                                                                                                                         [4]
 "بيسلساتقريبا آميدي برن جاري ربا- ١٩٨٩، "اخوز مشرف احد برتب "سليم احد اسوافي كمابيات" ١٩٨٩، من ٢٦٠
                                                                                                                                         [3]
                                                            مختارا مرعزي، ذا كثر المسليم احر بخصيت اورفن" ٢٠٠٩ ، ٣٠٠ اس ٢٥٠
                                                                                                                                         [2]
                                                             مخارام ورخی، د اکثر، دسلیم احمد بخنصیت اورنین ۲۰۰۹، بس ۲۲
                                                                                                                                         [1]
                                                             فنَّارا حرع: في ، ذ اكثر السليم احمد شخصيت ادرن "٢٠٠٩، أمن ٢٠٠
                                                                                                                                         [7]
                                                             مشرف احمد، مرتب المسليم احمد الوافعي كتابيات "١٩٨٩، أص ٢٦:
                                                                                                                                         [0]
                                                              مشرف احمد مرتب السليم احمد سوافي كتابيات "١٩٨٩، من ٢١
                                                                                                                                         101
                                                      طاہر معود ا' بیصورت کر پکی خوابوں کے 'کراچی کلتے تخلیق اوب ۱۹۸۵،
                                                                                                                                         [2]
                                          خواندر منی حدر اوسلیم احمد: مشاید ، مطالع اور تاثرات کی روشنی مین مکراچی ۱۴۰۱۰
                                                                                                                                         [ • ]
                                    مختار احمد عزتي، واكثر أمسليم احر بخضيت اورثن واسلام آباد: اكادى ادبيات ياكتان ٢٠٠٩،
                                                                                                                                         (0)
                                            مشرف احد مرتب السليم الحر- والحي كتابيات السلام آباد: مقتله وقوى زبان ١٩٨٩ و
                                                                                                                                          [0]
                                         موسهیل عرو، جمال پانی بی مرتب "روایت ۲: بیاد شیم احد" کراچی: مکتب روایت ۱۹۸۲،
                                                                                                                                          [4]
                                                                                                                                 مليم اخررة اكثر:
                              (الف) طاہراتو تسوی، ڈاکٹر ''جہت ساز قلم کارڈ اکٹر سلیم اختر''، لا ہور: الفیصل ناشران ، ۲۰۰۳ ه. بس تا تا عا
                                                                                                                                         [rrjs
                   وباب اشرنی اسلیم اخر" بشموله افع تاریخ اوب اردو (ابتداء تا ۲۰۰۰ م) جلددوم" ، ۲۰۰۰ مین ۱۰۸۳ تا ۱۰۸۳
                                                   طابرتونسوى، واكثرة "جهت سازقلم كارواكوسليم اخر" ، ٢٠٠٠ وعلى ٢٠٠١ و ٢٠٠٠
                                                                                                                                         [الف]
                                                          طا برتونسوی، ۋاكثر ، "جهت سازقلم كار ۋاكزشليم اخر"، "۲۰۰۴، جم
                                                                                                                                          [-]
                                                    طا برتو نسوى ، ۋا كثر ، "جهت سازقكم كار ۋا كزسليم اخر" ، ۲۰۰ م. من ۱۵: ۲۱ تا ۱۷
                                                                                                                                          151
                                                           طاهرتونسوي، واكثر الجبت سازقكم كاروًا كيزسليم اخر" ٢٠٠٣ م، ١٠٠ ما ١١٠
                                                                                                                                           [2]
    نابيرناز " ذا كرسليم اخر كاافسانوي ادب بحقيق وتقيدي جائزة" مقال برائة المخل، شعبه اردو علامه اقبال اوين يوغورش اسلام آباد، فيرسطون ٢٠٠١م ومن ٢٠
                                                                                                                                           [0]
                                                           طاهرتونسوي، دُاكثر، "جبت سازقلم كاردُ اكرْسليم اخرٌ" "۴۰۰ ۲۰۰ م. ش.
                                                                                                                                           [1]
                                          ناميد ناز ، ' وَاكْرُ سِلْيِم احْرَ كاافسانوى ادب بحقيق وتقيدي جائز و' ، غير مطبوعه ٢٠٠١م ، ص: ٣
                                                                                                                                           [7]
                        عاصمهاصنر، مرتب، "مكالمات بليم" (انثرو يوزكا مجموعه )لا جور: اظهار سز ٢٠١٣ وص ظليب (فهرت كتب)
                                                                                                                                           [5]
                                                  عاصمه اهغرام رتب " مكالمات ليم " (انفرو يوز كالمجموعه ) لا بور: اظهار سز ٢٠١٢ م
                                                                                                                                           [4]
                                             طا بركة تسوى، دْ اكثر ، "جبت سازقلم كاردْ اكترسليم اختر" ، لا بور الفيصل ناشران ٣٠٠٠،
                                                                                                                                           101
                                                                         محرسعيد،" ﴿ أَكْرُسليم اخْرْ " لا بور : فَي ابنِدُ بِبِلْشِرِ زُا • • ٢٠ و
                                                                                                                                          [-1]
                                                                  تاج سعيد، ' ذا كرسليم اختر أيك مطالعهُ ' لا بور: كا سك ٢٠٠١ و
                                                                                                                                           [U]
                                                  عليل اشرف، واكثر الأواكم سليم اخرّ بحثيب نقادُ " بعارت: منشاء بل يُشنز ' ١٩٩٨ م
                                                                                                                                           [7]
                                                         طا براتو نسوى، دُاكثر وجهمسر جُولول كا" لا جور: سنك ميل جبلي كيشنز ١٩٨٥،
                                                                                                                                           [0]
```

	لله، واكثر:	سيدعبدا
روبینه شامین و اکثر ه' و اکنرستد عبدالله مخصیت ون 'اسلام آباد: اکادی ادیبات پاکستان ۲۰۰۶ و می ۱۵ تا ۹۳ تا ۹۳	(الف)	[rajar
د باب اشرقی "قراکشرسید عبدالله" به شوله: " تاریخ اوب اردو (ابتداه تا ۲۰۰۰ مینک) جلد دوم" ،۲۰۰۷ می ۹۱۰ و ۹۱۱ و مناب اشرقی "قراکش سید عبدالله" به شوله: " تاریخ اوب اردو (ابتداه تا ۲۰۰۰ مینک) جلد دوم" ،۲۰۰۷ میاس ۴۹۱۰ و ۹۱۱	(·-)	
شجيده خاتون أ' (أكثر سيرعبدالله: ٢٠٩٠م) من ٢٠٠٠ تا ٢٠٠١ سجيده خاتون أ' (أكثر سيرعبدالله: ٢٠٠٠م)	(3)	
متازمنگلوری امسوغات (مخصیه ) داکثر سیدعمبداللهٔ امرتب الا جور بجلس ارادت مندان سیّد، ۱۹۲۷ء بس ۲۵۷ تا ۲۸۱ محمنه احسلی داری از در این به در در در مروره شده از در در در داران با دادند.	(,)	
مجرمنیراحمه می د اکثر از عبدالله و اکثر به سیرمی است رئیب و دارد کاروت سیدن سیده ۱۹۵۰ و ۱۸ م ۲۸۵ م معرون می داکثر از عبدالله و اکثر به سیرمی است و این الله این اسلام آباد: اکادی ادبیات ۲۸۰ و وس ۲۸۷ م	(a)	
۱۹۲۱ء درج کیا ہے۔ مجیدہ حالون، ڈاکٹر سند عمیداللہ کو ۲۰۰ مراس کے ۲۰	اختلاف:	[ الف]
ليم احمره ألمغر سيدغيدالله بمشموله: "مسوغات (فخصيه ) ذاكم سدعيدالله "مرتب متاز منظوري ماديو، مجلس اراه - من الديت .		[+]
1,22,0.1		[3]
الطاف حسین قریشی ۱٬ ژاکنرسیدعبدالله کے ساتھ ایک شام' مشبوله:''سوغات (هخصیه ) ژاکنرسیدعبدالله' مرتب: متازمنگلوری، نلا بهور مجلس ارادت مندان سیّد، ۱۹۶۵ء می ۴۲:		101
تصليم احمه'' دا كنرسيدعبدالله'' مشموليه 'مسوغات ( فخصيه )' الا بور : ١٩٦٤م من ٢٢:		[2]
ليم احمد" فوالشرسية عبدالله" الشبولية " سوغات (مختب )" الابين : ١٩٦٧ع جي بوم		[4]
متازمنظوري والمر،'و اكثر سيّدعبدالله كي اد في خديات' اسلامآياد زمقيّه روقوي: ١٠١١ و وور		[•]
رو بينية سما تان دوا هم ، و الترسيد مورا الترسيد عصب وين أسلام آياد إيكاري راديها      اكتال رويه مو		[2]
تسنيم اختر ا' ژا کنرسيد مبدالله: احوال وآتار' (غير مطبوعه مقاليه لي انگي - وي) شعبه اردو ، اسلاميه يونيورشي ، بهاو پور ۱۹۹۵ ماخذ :		[5]
-W-Wilhespracu adu ak/lihThSMRCOII atm SMRG-1-247		
متاز منگوری ا' موغات ( مخصیه ) ؤ اکثر سیدعبدالله' مرتب: لا بور انجلس ارادت مندان سیّد، ۱۹۲۷ه		[4]
	ولوى:	شاربرد
و پاب اشر نی ''شارب ردولوی'' بشموله:'' تاریخ ادب اردو (ابتدامة ۲۰۰۰ و) جلد دوم'' ۲۰۰۵ و ۲۰۰۹ تا ۱۰۹۵ په جمعه به درگاه اداری		[14] A
عرشيه جبين ادْ اكثر الشارب ردولوي بحثيت نقاذ "٢٠٠٣ ما (غيرمطوعه مقاله برائح لي انتج له وي) شعبه اردوحيدرة باديو نيورش ماخذ:		[الف]
nlpd.gov.pk/uakhbareurdu/august2012/Aug_5.html		
		h. 4
	فاروقي وذاكث	
تحریلیم الدین (علیگ) و اکثر بشس الزخمن فاروتی کی شخصیت کے نمایاں پہلو' ہشمولہ: ' بینش الزخمن فاروتی نمبر' سبہ ماہی' روشنائی'' گراچی وجلد: جہارم مشارہ: ۱۳ ، جولائی تامتبر۳۰ و ۲۰ پر ۴۳ تا ۴۳	(الف)	[K]☆
د پاپ اشر فی از مشخص الرطمن فاروقی "میشوند." تاریخ اوب اردو (ابتداه تا ۲۰۰۰ و) جلد دوم "۱۰۸۷ برا ۱۰۸۸ تا ۱۰۸۸ " نارید آن هخورس که زند مدرسی " دوش در بیش رو	(ب)	
فارون کی کشیت اوالف اور فارتا ہے استمولیہ مسل الزمن فارونی تمبر سے ماہی" روشانی" کرا جی بطار جارم شار ہوہما ہے اولی		[الف]
126 11:00:000		r. a
قليل احمدخان المحقق الشمل الزلمن فاروقي: حيات اوركار ناسخ" محمران: قد وس جاوية شعبه اردوا تشمير يونيورشي ٢٠٠٩ ماخذ: يونيورشي آف تشمير و بجيمنا بالنسب مي ٢٥٥،٥٥ مدرور و و		[ب]
آف تشميرهٔ يجينل لا تبريري (2006)/http://dspaces.uok.edu.in/jspui/handle/1/415 منص بالمراجع بين هم مالغم بالراجع بين المراجع بالمراجع بال		[5]
محرمنصورعالم ''حربرورنگ:شس الرخمن قاروتی:شاعروانسانه نگار' علی گزید: تا شرشعبه اردوملی گزید به خورش ۲۰۰۵ پر راحیل صدیقی مهرتب:''فاروتی محوصنگاو' ۲۰۰۴ ماخذ: shamsurrahmanfarul.com		[2]
و من الرب ، الرب ، فاروق و منو من من الماري المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه الم محمر محفوظ خال المنظم الرحمن فاروقي بمخصيت اوراد بي خدمات "تي دېلي: مكتبه جامعه مليه اسلامية ١٩٩٣م		[4]
عند ما من		[1]
	كثر:	هيم حنى ، ڈا
باب اشرنی " فصیم حفی" مشوله: " تاریخ اوب اردو (ابتداه تا ۲۰۰۰ و) جلد دوم" ، ۲۰۰۷ و بس : ۱۱۱۳ تا ۱۱۱۵ د نور محفظ فی م		[M]A
الله الروم على الله الله الله الله الله الله الله ال	ê	[الف]
	يّد:	عابدعلى عابدء
مجیده خاتون''میدعا بدغلی عابد''مشموله:''مبیسویںصدی (نصف اوّل) کے اردومصنفین'' ۲۰۰۴، ۲۰۰۹، میں ۲۳۶ تا ۲۵۱۲ ملیہ پنچند دری جانے ہے۔	(الف)	[r4]\$
ملیم اختر ، دُاکنز، ' عابد طی عابد خصیت اور فن' ، اسلام آباد: اکادی ادبیات ، ۲۰۰۸ مرص: ۱۵ تا ۱۳۷۲	(ب)	

شخ محراسا عمل پانی پتی "سیدها برخی عابد حیات اور تسانیف" بیشموله به محیفه عابد نبر" شار و ۲۰۱۱ ۱۹۵۱ و ۱۹۰۰ تا ۲۰۰۰ ما کندرام "عابدلا به وری بسیدها برخی عابد حیات اور تسانیف" بیشموله این پتی "سیدها برخی ها بد حیات اور تسانیف" بیشموله از این به ۱۹۹۱ و ۱۹۰۷ می محیفه این با تا ترکی شاره قا" باخود بیش تر محیفه این پتی "سیدها برخی ها بد حیات اور تسانیف" بیشموله : "محیفه تا با برخیرا شاره تا ۲۰۱۷ می ۱۹۵۱ بیشموله به ۱۳۳۳ تا ۲۵۳ تا بد نسخوله این محیفه تا بد نسخوله این محیفه تا بد نسخوله تا بد نسخوله تا بد نسخوله تا بد نیم تر شود تا بد نسخوله تا بد نیم تر تا بد تا بد نسخوله تا بد نسخوله تا با تا ۲۵۳ تا تسانیف تا بد تا تا بد تا تا با تا	(¿) (,)	[الف] [ب] [ن] [ب] [ب] [ن] [ن]
	ي، واكثر:	عبادت يريل
و پاب اشرنی از عبادت بریلوی "بیشموله" تاریخ اوب اردو (ایتدامتا ۲۰۰۰ م) جلد: دوم "۲۰۰۰ می ۱۹۹۳ و ۹۹۳ مجرمنیراحمد می و آکثری" عبادت بریلوی" بیشموله" و فیات ایل قلم" اسلام آیاد: اکادی ادبیات ۲۰۰۸ می ۲۰۱۳ ماخود" مصنف بیشمولد" متنقیدی زاوییه" بعیادت بریلوی و آکثر براچی: اردواکیدی سنده، ۱۹۹۱م بیش ۱۹۹۰م، سند محکیم محرصین خال ، شفاه" و آکثر عبادت بریلوی مرحوم" مشموله" سال بیل جله ۴۲ بیشاره ۲۹۹۳، شاره ۱۹۹۴، می ۲۲۰	(الف) (ب) (ج) (ج) (ن)	[*•]\$
ا من		[الق
سی سے ماہ روہ چورت بریون اوا سر، مساب اور اسام کے صفید کا جور اوار وادب وصید ۱۹۸۹ء سی ۱۹۸۶۔ ۱۹۲۸۔ ۱۹۲۸۔ ۱۹۲۸۔ ''پیکا ب ۱۹۳۲ء کردمیان کامسی می یہ ۱۹۹۷ء میں مجھے وگری کی ۱۹۳۸ء میں بابائے اردومولوی عبدالحق صاحب نے اے المجمن ترتی اردو سے شائع کردیا'' ماخوذ بھیم مجمد سین خال، فظام ا'' واکثر میادت پر بلوی مرحوم'' مشولہ '''کٹاب نراز دبلی اپریل ۱۹۹۹ء میں ۲۲		[+]
شاہاندامیر، ڈاکٹر ''عمبادت پر بلوی حیات اور کا ریا ہے' ۱۹۹۰ در غیر مطبوعہ مقالہ برائے گیا گئے۔ ڈی) شعبہ اردوجامعہ مثانیہ، دکن۔ ماغذ: nlpd.gov.pk/uakhbareurdu/august2012/Aug_5.html		[&]
	:0	الإيناعدد
ام حسین صدیقی ، موزیز عامدیدنی " بهشموله: " و بستانو ل کادبیتان کراچی " مجلدالال ۲۰۰۳ مربص: ۲۰۰۳ هستان مرور	(الف)	נרון\$
محمر من احمد من المواد من من من المعمول: "وفيات الل قلم"، اسلام آباد: اكادى ادبيات، ٢٠٠٨ ، ١٠٠٠ ، ١٠٠٠ محمر منزاحمه منح ، واكثر المعمول المعمول الموقيات الل قلم"، اسلام آباد: اكادى ادبيات، ٢٠٠٨ ، ١٠٠٠ ، من ١٠٠٠ - - يسرون من المعمول ا	(ب)	5
- ير حتى الروار الريون المبلك ما حول. وليات الله من الملكام المراد الأول الوبيات، ٢٠٠٨ ويران الم		
حراصم الأخاط في المعشورا المواقع الطاع المواقع المفاطن المراقع المعالم المناطقة	(7.)	
تحميدي المتأثم فروالمستمولية أباح حديد شاعر كراحي تصلي منزيرا توسية 1996 م 1996 م	(3)	
سمبیدیم " شاهر فردانسسوله:" پاچ جدیدشاغز" کراچی بصلی شزیرائیویت ۱۹۹۴؛ من ۱۹۹۳؛ من ۳۵۸۴۲۵۳ مجتبی حسین ایشم رخ" کراچی پاک پلشرز ۱۹۷۸ مرد ۲۲۳۳ ۲۲۳۳	(,)	
سمیدین ''شاهر فردالسسمولد'' یا چاچد پیشاعز' کراچی بصلی سنز پرائیویٹ ۱۹۹۳؛ مین ۱۹۹۳؛ مین ۱۹۳۳ محتنی حسین '' فینم رخ'' کراچی پاک پلشرز'۱۹۷۸ء مین ۲۲۳ تا ۱۹۳۳ و ۱۹۹۳، مین ۱۹۳۳ ایس استان ۱۸۳۲ ا اسلم فرخی ، ڈاکٹر ،'' گلدستهٔ احباب' (خاکوں کا مجموعہ ) کراچی : مکتبہ دانیال ۱۹۹۳، میں ۱۹۳۰، میں بیش کرنے کے لیے' مشاہ والدمجہ صادر ساتی ۱۸۹۸ء میں طی گڑھ کا کج سے بیا اے پاس تھے ، انھوں نے علامہ طبلی نوم ان کو تراج محسین پیش کرنے کے لیے' مشاہ مگدا'' کے نام سے سر قالنبی کے اقتباسات پر ستمل کتاب مرتب کی تھی نیز لطا آف الشعراء امیری تالیف کی جو ۱۹۲۲ء میں دبلی قو می پر ایس سے شاکتہ ہوئیں۔ فاری اورار دو ہیں شعر بھی کہا کرتے تھے مجراور ساحر لدھیانوی جمعصر شعراء اور دوست تھے۔ یا خذ : عطاء اللہ عطاء ،	(;) (;)	[القب]
سمیدیم "شاهر فرداستمولد" یا چاچد پیشاعز" کراچی بصلی سنز پرائیوییٹ ۱۹۹۳؛ مین:۱۹۹۳ میالات ۱۹۸۳ میلیدیم "شاهر فرداستمولد" یا کی پاک پبلشرز ۱۹۷۸ و ۱۲۳۳ ۲۲۳ میلیسترز ۱۹۳۳ و ۱۸۳۲ ۱۹۳۳ اسلم فرخی ، فاکنوری اگریسترز ۱۹۷۳ و ۱۸۳۲ ۱۹۳۳ و اسلم فرخی ، فاکنوری از ۱۹۳۳ استرز ۱۹۳۳ و ایسان از ۱۹۳۳ و ۱۸۳۳ استرز ایسان ۱۹۳۳ و الدمجر صادرساتی ۱۹۸۸ و پیش کرتے ہے لیے "شاہ الدمجر صادرساتی ۱۹۸۸ و پیش کرتے ہے لیے" شاہ الدمجر صادرساتی مورد کرتھی نیز لطائف الشعراء بھی تالیف کی جو ۱۹۲۷ء میں دبلی قوی پرلیس سے شائع ہوئیں ۔ فاری اوراد دو میں شعر بھی کہا کرتے تینے مجراد رساح لدھیا نوی جمعصر شعراء اور دوست تھے ۔ ماخذ : عطاء اللہ عطاء ، " مزیز حاد مدنی بخصیت اور شاعری "مورد کرائی کی ہوراووا واراز فرمطوع ۔ ) ***	(;) (;)	
سمیدیی مشاهر فردالسمولد '' یا چوبدیشاعو'' کراچی بصلی سنز پرانچرین ۱۹۹۳؛ مین:۱۹۹۳؛ مین:۱۹۳۳ ۱۸۳۳ مختل سین '' نیم رخ'' کراچی پاک چبلشرز ۱۹۷۸، ۱۲۳ تا ۱۹۳۳ استان ۱۹۹۳؛ مین:۱۹۳۱ استان ۱۸۳۲۱ ۱۸۳۲ استان ۱۸۳۲۱ ۱۸۳۲ اسلم فرخی ، ڈاکٹر '' گلدستهٔ احباب' (خاکوں کا مجموعه ) کراچی : کمتید دانیال ۱۹۹۳؛ مین از گخسین پیش کرنے کے لیے' شاہ والد محد صامد ساتی ۱۸۹۸، میں فل گر حدکالج سے بیارے پاس تھے ، انھوں نے علامہ شیل نعمانی کوفراج مخسین پیش کرنے کے لیے' مشاہ مگدا'' کے نام سے سروا النبی کے اقتباسات پر ستمل کتاب مرتب کی تھی نیز لطا افسا انشراء اور دوست تھے۔ ماخذ : عطاء اللہ عطاء، سے شائع ہوئیں ۔ فاری اور اور ویس شعریمی کہا کرتے تھے جگراور ساحر لدھیانوی ہمعصر شعراء اور دوست تھے۔ ماخذ : عطاء اللہ عطاء، '' جزیز حامد دنی بخصیت اور شاعری'' مورنمنٹ کالح کا ہورا ۱۹۹۹ اور فیر مطبوعہ میں میں ۱۶۰۰ میں۔	(.) (.)	[الف] [ب]
سمیدیی "شاهر فرداستمولد" یا چوبدیشامو" کراچی بصلی سنز پرانیوییت ۱۹۹۳؛ مین:۱۹۹۳ میندی این میندی میندی به میندی باک پیلشرز ۱۹۷۸ میندی باک پلشرز ۱۹۷۸ میندی باک پلشرز ۱۹۷۸ مینده از ۱۹۳۳ ۱۹۳۳ استیم اسلم فرخی ، فراکش ۱۸۳۲ ۱۵ ۱۸ ۱۹۳۳ استیم اصلام فرخی بیزال ۱۹۹۳ و مین این استیم اصلام استیم اصلام استیم استی	(i) (i) (ii)	[+]
سمبیدیی میشام فرقر استعمولد '' یا چوبیشام '' کراچی بصلی سنز پرانیج بین ۱۹۹۳؛ مین ۱۹۳۳ ۱۸۳۳ میتن سین از نیم رخ '' کراچی پاک چبلشرز ۱۹۷۸ می ۱۲۳ ۱۳۳۲ اسلم فرخی ، ڈاکٹر ، ' گلدستهٔ احباب' ' (خاکوں کا مجموعہ ) کراچی : کمتید دانیال ۱۹۹۳؛ میں اندازی گراج مختیدن پیش کرنے کے لیے ' شاہ والد محرصا مدساتی ۱۸۹۸ میں بل گڑھ کالج ہے بی اے پاس تھے ، انھوں نے علامہ شیل نعمانی کوٹراج مختیدن پیش کرنے کے لیے ' شاہ مگرا'' کے نام سے سر قالتی کے اقتباسات پرستمل کتاب مرتب کی تھی نیز اطا آف الشعراء بھی تالیف کی جو ۱۹۲۲ء میں دہلی تو می پریس سے شاکتی ہوئیں ۔ فاری اور اردو میں شعر بھی کہا کرتے متے جگراور ساحر لدھیا تو ی بہ مصر شعراء اور دوست متھے ۔ ماخذ : عطاء اللہ عطاء ، '' جزیز خاند مدنی بخصیت اور شاعری' مگر ورشنٹ کالج لا ہوڑا ۱۹۹۱ء (غیر مطبوعہ ) ص : ۲۰ اور شاعری' نمی اور فتکار' مشہولہ نامی' سام استام' کرا ہوڑا ۱۹۹۱ء (غیر مطبوعہ ) ص : ۲۰ اور شاعری' نمی اور فتکار' مشہولہ نامی' میں اور فتکار' مشہولہ نامی اسلام کالج لا ہوڑا ۱۹۹۱ء (غیر مطبوعہ ) ص : ۲۰ م	(i) (i) (i)	
سمیدیم " شاهر فردالسمولد" یا چوبیشامو" کراچی بطلی سنز پرانیوییش ۱۹۹۳؛ سن ۱۹۹۳؛ سن ۱۹۳۳: ۱۸۳۲ ۱۹۳۳ کوتی باک پیلشرز ۱۹۷۸ و ۱۲۳۳ ۲۲۳ کاری ایم ۱۹۹۳؛ ۱۹۳۳ اسلم فرخی ، فراکش الروز ۱۹۸۳ اسلم فرخی ، فراکش الروز ۱۹۳۳ اسلم فرخی ، فراکش الروز ۱۹۳۳ اسلم فرخی نیز اطا فرای کراچی : میتان الروز ۱۹۳۳ اسلم فرخی نیز اطا فرای کراچی تالیف کی جو ۱۹۳۷ و مین و بی پرلیس الدار کردان کردان کے تام سے برقالنی کردان کے اقتباسات پرستمل کرتا ہے مجراور ساحر لدھیا نوی جمعیر شعراء اور دوست تھے۔ ماخذ : عطاء اللہ عطاء ، " جزیز حالا مدنی : محصیت اورشا عری المحرام کی الا بورا ۱۹۹۹ اور اور ۱۹۹۹ و فروز کردا برقال کردان ک	(3) (3) (1) (4) (4) (5)	[+] (&)
مميديم التمام فرقی المين المين فرد استمولد " پاچ جديدشاخ " کراچي بسطی سنز پرانچرين ۱۹۹۳؛ سن ۱۹۹۳؛ سن ۱۹۳۲ المرخ جنبی سین النیم رخ " کراچي پاک پبلشرز ۱۹۷۸، سرا ۱۹۳۳ المه ۱۹۹۳؛ سن ۱۹۹۳؛ سن ۱۹۹۳؛ سن ۱۸۳۲ الم فرقی او اکثر ۱۸۹۸، سن ۱۸۹۸، سن بخری کرخ کے لیے " شاہ والدحر صامر ساتی ۱۸۹۸، پس بلی گرد هائے ہے بیا ہے پاس تھے ، انھوں نے علام شیلی نعمانی کوتراج تحسین پیش کرخ کے لیے " شاہ اگدا" کے نام سے سر قالتی اور اردو بین شعر بھی کہا کرتے تھے جگراور ساحر لدھیا توی به مصر شعرا واور دوست تھے ۔ مافذ : عطاء اللہ عطاء ، " حزیز حامد من فرق می پر سی اللہ بھی تاریخ کی جو ۱۹۹۲ اور کی مطبوعی اس مند کی جو عظاء اللہ عظاء ، " حزیز حامد منی بخصیت اور شاعری " گورشنٹ کالج لا بورا ۱۹۹۱ اور غیر مطبوعی ) ص ۱۳۰ میں اس مند کالے لا بورا ۱۹۹۱ اور فرق الاموری الماموری " گورشنٹ کالج لا بورا ۱۹۹۱ اور غیر مطبوعی ) ص ۱۳۰ میں اس مند کی اس مند کالے لا بورا ۱۹۹۱ ( غیر مطبوعی ) ص ۱۳۰ میں اس مند کی اس مند کی مدیر از اختما فات " مشمولہ نا انون کالامور شاره ، ۲۵ نوم رومبر ۱۹۸۸ ( غیر مطبوعی ) ص ۱۳۰ میں اس میں اس میں میں اس میں میں مدیر از اختما فات " مشمولہ نا کال اور شاره ، ۲۵ نوم رومبر ۱۹۸۸ ( غیر مطبوعی ) میں ۱۳۰ میں	(3) (3) (9) (r) (9) (r)	[+] (&)
مميديم المتعلق المتعل	(i) (i) (i) (i) (i)	[+] (&) [*]
مميديم المتعاون المتعاولة المي بالسرز الماء المعلم منز براتي بين الماء المعلم المتعاون المتعاولة المعلم المتعاون المتعاولة المتعاولة المتعاون المت	(3) (3) (9) (9) (9) (7)	[·] [c) [·] [·]
ميديني؟ "مناه فرمود المستمولد " پارچ جديد شاعر" کراچي بسکی سنز پر انجريث ۱۹۹۳؛ هم :۱۹۳۳ ۱۸۳۳ مند مند المجاز المجا	(i) (i) (i) (i)	[+] (3) (4) (4) (7) (7)
مميديم المتعاون المتعاولة المي بالسرز الماء المعلم منز براتي بين الماء المعلم المتعاون المتعاولة المعلم المتعاون المتعاولة المتعاولة المتعاون المت	(i) (i) (i) (i) (i)	[+] (&) (*) (*)

حميد لليم ""شاعر فردا" مضوله:" " يا في جديد شاعر" كرا حي فعنلي سزريا ئيويث ١٩٩٣، ص ٣٥٠٠	(1)	[4]
عطاءالله عطاء الله على من عامد على بمحضيت اورشاعري بمحرز منت كالحج لا مور ١٩٩١ ما (غير مطبوعه )ص: ٨ تا ٥٠	(r)	
عطاءالله عظاء أمح ميزية حامد مدني فحضيت اورشاعري " (غير مطبوعه مقاله ايم _ا _ ) گورنمنت كالج لا بور ١٩٩١ ما خذ:		(ک)
http://library.gcu.edu.pk/libThSMRColl.htm SMRC-T-109		
	22 miles	عنوان چشتی:
کشلیم فوری بدایونی ''مرد وفیسرعنوان چشتی کے بارے ہیں''، مشمولہ:''بھٹ روز و ہماری زبان''، شارہ:۱۳، جلد: ۹۳، کیم تا سے را پریل ، ۱۳۰۲ء میں: ۲۰۰۳ تا ۳۰	(الف)	[rr]\a
وبار باشر في الاعتوان چشتي مشمول مدين پخون از اين سرا سروريو ايرا بردي مي در در در موسور در ايران	(ب)	
و باب اشرنی ا' عنوان چشتی'' مشعوله: '' تاریخ اوب اردو (ابتداه تا ۴۰۰۰ ) جلد دوم' ، ۲۰۰۷ ه.من ، ۱۱۰۸ تا ۱۱۱۰ شهود عالم آفاتی ،مرتب ،''معیارا فکار''عنوان چشتی نمبر ، ناشر :مرتب، کلکته الله ۱۹۹۸ ما باخذ :مظفر خفی ،مرتب،''وضاحتی کتابیات'' ایک بر حاد اطبع زار ان در ایک ستر سور بر	10 Te	[الف]
اليسوين جلد طبح الذل جولا في متبر ٢٠٠٧ء		<b>€</b> 2000 10 <b>4</b>
	ا سالا ،	غلام مصطفیٰ خا
ز ريد الخدال وموا كو تارير مصطفح النال في تريي الاوكاد ويد مروي الناس التي الناسية التي الم	ر. (الف)	[rrix
زینت افشال،'' واکثرغلام مصطفیٰ خال : فی تدوین ( و اکثر راشد حمید )'':اسلام آباد: مقتدره تو می زبان ،۲۰۱۱ ، ۴۰ احمد حسین صدیقی ''غلام مصطفیٰ خال ، و اکثر'' مشموله .'' دیستانوں کا دیستان کراچی: جلد : اوّل'' ،۲۰۰۳ ، جس: ۳۳۳	رب) (ب)	100 100
مروراج داران المرافي والما المرافي والمرافي المرافي المرافي المرافي المرافي المرافي والمرافي	(3)	
مسروراحد زنی (مسواقی خاکدایک نظریل "مشمولدا اسم مای عبارت" مجدد آباد: ادارهٔ انوارادب بشاره: ۱۲ یا ۱۳ مجلد ۲۲ مجولائی تا دسمبر ۱۹۹۸ می ۳۷ تا ۵۷ تا ۵۷	.03	
محد منبراحه ملخي، دُ اکثر از غلام صطفی خال'' مشموله: ''وفیات الل قلم''،اسلام آباد: اکادی ادبیات، ۲۰۰۸ و مِس: ۳۳۴	(,)	
زینت انشان '' ذاکشرغلام مصطفیٰ هال فی تدوین ( ذاکشر را شدهمید ) '':اسلام آباد: مقتدر دقوی زبان ۱۹۰۱، میران در کرد برای در در کردن مصطفیٰ در سی علم		[الف]
مسروراحمرز تي ، ذاكثر ، " ذاكثر غلام صطفيٰ خال حالات علمي داد بي خديات " ناشر : مصنف كرا چي ۲۰۰۱،		[-]
		فراق كور كميوه
ورية ما دري و در الماد و	10 100	A. Contraction
نوازش ملی ، دَاکثر ، ' فراق گورکھپوری بشخصیت اورفن'' ،اسلام آباد بیشل بک فاؤنڈ ایش : دوسراایٹریشن ،۱۱ ،۲۰۵، من اس بشرق زین بیشتر کر سر ،۱۰ میش روزن ع	(الف)	[rr]x
و باب اشرنی ۱٬ فراق گورکھپوری'' مشولہ '''' تاریخ اوب اردو (ابتداء تا ۴۰۰۰ء) جلد دوم'' ، ۲۰۰۷ء بس: ۲۱۷ تا ۲۱۹ سان بھٹی موجہ '' نواز قب اور '' دوروز موجہ عمل مربر سی ایسٹر مو	(ب)	[الف]
جاوید بهنی مرتب ا' فراق صاحب' (مصنف جمرهن عشری) ملتان اشتی ثیوٹ پالیسیز اینڈر پسری ۱۰۱۴ و نوازش ملی ، ڈاکٹر ا' فراق کورکھپوری جخصیت اورفن' ،اسلام آیاد بیشل بک فاؤنڈیشن ، دوسراا پڑیش ،۲۰۱۱ و		[ب]
ر مرس کا دو سراه کردن کور چوری، کشیت اور من ۱۰ منام ۱۹ در سن بک قا دعدین دوسراایدین ۱۳۰۱، هم کی چند نارنگ میروفیسرا مفراق کور کمپوری، شاعر مفتاد، دانشور' لا مور: سنگ میل پیلی کیشنز ۲۰۰۸ء		[6]
سے چاہدہ میں ہے۔ تھیم خنق سہیل اخر فاروقی ہر تین ''فراق : دیار شب کا سافر'' (فراق کے غیر مطبوعہ انٹرویوز جائزے اور مضامین ) نئ دیلی: مکتبہ اسلام		[2]
الماس والمارية الرسام الاستان المراج المراجع ا		5.15
عنی احمد فاطعی ۱٬ شاعر دانشور: فراق مورکهپوری٬ اله آباد: نیاستر پیلی کیشتر، ۱۹۹۷		[0]
تاج سعيد أ' جهان فراق فجنصيت وفن 'لا بور: سنَّكُ ميل يبلي كينشز' ١٩٩٠ ،		[*]
افغان الله خال المراق كي شاعري" ناشر: مصنف كوركهوريوني ورخي كوركهور ١٩٨٨ ، ماخذ بطفرضي مرجب "وضاحي كماييات"		[2]
کیار ہو یں جلند نسبع اوّل جولائی ہے تبیر ۲۰۰۳ و		
على احمد فاطمي ، رفيع الله انسياري مرتبين إ* فراق كوركچيوري:فن اورڅخهيت ' الكعنوّ : نصرت پبلشر ز ١٩٨١م او ١٩٨٨ء		[2]
معفرات کورکھپوری' ' (مونوکراف ) ناشر ومرتب: دبلی: المجمن ترقی اردو (بند )ار دوگھر مهم ۱۹۸۸		[7]
هيم حنى " نراق شامراد (فنص" ئن ديلي: مكتب جامعه لميثة ، جامعة كلر ١٩٨٣ أناخذ : مظفر خنى ،مرتب " وضاحتي كتابيات " چهني جلد طبع		[3]
الآلُ جنوري باريع ٢٠٠١م		
	الأاكثر:	فرمان فتح يورة
طا برتو نسوی، دا کشر ۱٬ و اکثر فرمان فتح پوری: احوال و آخار" (ترتیب وتهذیب) ، فا بهور: الوقاریبلی کیشتز، ۱۹۹۸ مص: ۱۹۲۵	(الف)	[roja
امرا وَطارِق ارْتر تبيب ويَدُوين '' وْاكْتُرْفُر مان هُمْ يُورِي: حيات وخد مات' حصد دوم' كرا چي: فتح يورا يجويشنل سوسائثي طبع اوّل	( <del>,</del> )	
22r t 2021 07:1991		
سيّداحه هيين و فرمان فخ يوري، وْاكْرْ "مشمولهه" دبستان الوب كادبستان كراچي" جلداة ل ٢٠٠٣ ميم. ٢٣٠٠ تا ٢٠٠٣	(3)	V.0
www.udb.gov.pk/cheif_editors.urdu.html.		[الف]
www.udb.gov.pk/chelf_editors.urdu.html.		[+]

		.7 -
www.udb.gov.pk/presidents_board_urdu.html.		[2]
www.udb.gov.pk/presidents_board_urdu.html.		[2]
سليم اختر، وْ اكْتُرْ بِهِ " وْ اكْتُرْ فِرِيان فِي بِورِيّ كِيبِ جِهِتِ قَلْمِ كَارْ الأمور ٢٠٠٠ .		[#]
طا برتونسوی، دُ اکثر ، ' دُ اکثر فرمان فتح پوري: احوال دآ نار'' (ترتيب وتهذيب ) ، لا مور: الوقار پيلي کيشيز ۱۹۹۸ ۽		[3]
امرا وطارق ارتسب و تدوین ۱٬ وا کمز فرمان نتخ پوری: حیات وخدمات 'حصه اقال و دوم کراچی جنج پورایج کیشنل سوسائی طبع اقال ۱۹۹۳ه		[2]
ظیق انجم، دُ اکثر ،مرتب، '' دُ اکثر فر مان فتح پوری بخصیت اوراد بی خد مات' نتی دیلی: مکتبه جامعه کمینیشه بطیع دوم ۱۹۹۳ء		[2]
	:000	قاضىعبداا
مجمة وراسلام، وْ اكْمْرْ. " قاصّى عبدالود و دكي على اوراد في خدمات " ، ديلي : ايجريشنل پياشنگ باؤس ، ٢٠٠٠ و هم : ١٩ تا ١١٧	(الق)	מונדיון
عجيده خاتون أو مي طبعالودود ومشوله " بيسوير صدى (نصف اقل) كاردو مستقين سواح أم آثاره ماخذ "٢٠٠٢م، ص ٢٠١٥ هـ ٣٢٠	(·)	
وبإب اشرني " قاضي عبدالودود" مشموله " تاريخ اوب اردو (ابتداءتا ٥٠٠٠ عند روم" ، وبلي ١٠٠٠ مرم ١٩٣٢ و ٩٥٣	(3)	
مختار الدين احمه القاضي عبد الودود (خانداني حالات) "مشموله" قاضي عبد الودود خفيق وتنقيدي جائز يه "مرتب: نذير احمر،	(6)	
پروفیسر بنی دبل: خالب اُسٹی ٹیوٹ ،۱۹۹۱ء جس: ۱۷		
سيّده جعفر،'' قاضي عبدالود و د''مشموله: '' تارخ اوب اردوعهد ميرے ترتی پشدتج يک تک: جلدسوم''۲۰۰۴ و ۲۰۰۹ و ۱۵۸	(4)	
١٨٩٤ ورج ب-سيّد وجعفر أ" قاضي عبد الودود المشول. " تاريخ اوب اردوم بدجيرت ترقى پيندتج يك على عليه وم" ٢٠٠١ واص ١٥٨	اختلاف:	[الف]
٢٢ مارچ ١٩٢٢ء درج ہے منجیدہ خاتون ، '' قاضی عبدالودود' '،٢٠٠٠م ، بس: ٣١٦	افتلاف:	[-1
سات شارول کے اجرا مکاذکر کیا ہے۔ سمجیدہ خاتون '' قاضی عبدالورود'' ہم،۲۰۰۴ء جس:۲۱۱	اختلاف	121
جيل احمد خال" قاضى عبدالود ووك مقالات كالثارية بشوله: "قاضى عبدالودود تحقيقي وتقيدي جائز يا 1991ء من ٢٣٢ تا ٢٣٧		[2]
محمد نوراسلام، دُاکترْ: * تامنی عبدالود و د کی علمی اوراد بی خدیات' ، • • ۲۰۰۰ ه. بس ۱۰۳ تا ۱۱۷		[2]
منجير وخالون أ' قاضي عبدالود درُ ' ٢٠٠٣م، من ٢٠٠٠م، من ٣٢٠ ل ٣٢٠ ا		[2]
وباب اشر في أنه تاخلي عبد الودود؟، ٢٠٠٧ م. بس: ٩٣٨٠		[1]
شنجيد و خالون ١٠ قاضي عميدالود و دُنَّ ٢٠٠٠ ه. بس: ٣١٤		[2]
هميان چندجين واکثر ۴٬ قاضي مهدالودود: بحثيب مرتب متن' ويلي: ايجيشنل پباشنگ باؤس ۲۰۰۰ و		[4]
محمد نوراسلام، و اكثر: " قاضي عبد الودود كي علمي اوراد في خد مات " ، د بلي: ايج كيشنل پيليشك بايس ، • • ٢٠		(6)
نذيراجه، پردفيس، مرتب، " قاضي عبدالودود تحقيق و تقيدي جائزے " تن ديلي: غالب انسني بيُوك ، ١٩٩١ء		(ک)
° قاضى عبدالودود جعنق اوردانشور' مرتب دناشر: غالب انسنى ثيوب 19۸۳ م		[7]
عابدرضا بهدار مرتب " قاضی عبدالود و د ۱۹۳ ۱۹۳ و کامعیاز" پشه خدا بخش اور نینل پلک لا بمریری ۱۹۸۱ ما خذ مظفر خفی مرتب " وضاحتی کماییات " پوتی جلد کشی الآل ستبر ۲۰۰۴ و		ſζĵ
عطاخورشده'' قامنوی میدالود در: اشاریا''نی دیان ناله السفی نید می		[ك]
عطاخورشيد؛ "قاضى مبدالودود: اشاريية" ننى دېلى: غالب ائستى نيوت ، نذي احمد ، پروفيسر ، مرتب ، " قاضى مبدالودود' ننى دېلى: غالب ائستى نيوت'		[0]
		32 A
		قررتين، يرو
مشهاب الدين الميشر في بيند تقييدا ورقم رئيس" ، دبلي ايجوكيشنل بياشك باؤس ٢٠٠٥، وبس: ١٤   تا	(الف) ع	[12]4
إب اشرني التمريكين البشولية: تاريخ أدب اردو ( ابتداء تا ٢٠٠٠ وتك ) جلدوم "، ٢٠٠٥ ه.من: ١٠٦٧ تا ١٠٧٠	(ب) و	
ورّ مبديقي ا''فمرريس: تر بي پيندي کا آخري سيرسالار'' مشموله :''روفيسر تمريس نمبر هفت روز و جاري زيان' نځي و يل امجين رته تي	(3)	
رو (بند) بهلد: ۱۸ مثاره: ۳۵،۴۷ مرکم ۴۱۲ روسر ۲۰۰۹ روس ۴۰ ۲	- ()	
یم حبور باهمی،'' پروفیسر قمرر میس: ذاتی تاثر ات' مشموله:' پروفیسر قمرر میس نمبر مفت روزه هاری زبان' ،نتی و بلی: امجمن ترتی رو (هند)، جلد: ۸۸ شاره: ۳۵، ۴۷۰ کیم ۲۵، ۴۷۰ رئیمبر ۲۰۰۹ مربس: ۸	(c) e	
س ناصر، واکثر المقرر میں جاملا ہے رفت گال ہے' اجھمولہ ''مروفیسر قرر میس قمبر مفت روزہ ہماری زبان' بنی وہلی: المجمن ترقی	>	[الف]
ت معسر دور الروس موروس ما جورت کے معلام میں معلام میں المباری میں میں المباری ریاں کا میں وہا یا ایمن سری دو (امار) مبلد: ۱۸ مثارہ: ۱۸م ۱۳۱ میں ۱۴ مرکم بر ۹ موم میں ال	ji.	
رشهاب الدين! متر في پيند تنفيداور قرر نمين" ، ديلي ايجو بيشنگ باؤس ، ٢٠٠٠ . رشهاب الدين! متر في پيند تنفيداور قرر نمين" ، ديل ايجو بيشنگ باؤس ،٢٠٠٠ .	1	[-]
م به چهال و اکثر ۴۰ قمررئیس کی ملمی داد کی خدیات کا تحقیق جائز ۴٬۰۰۴ و (فیرمطبوعه مقاله برائے پی ایج به وی) شعبه اردو دسیررآ یا د بریت جهال و اکثر ۴۰ قمررئیس کی ملمی داد کی خدیات کا تحقیق جائز ۴٬۰۰۴ و (فیرمطبوعه مقاله برائے پی ایج به وی) شعبه اردو دسیررآ یا د بریت میرون	•	[5]
ارد کی افتاد : nlpd.gov.pk/uakhbareurdu/august2012/Aug_5.html	*	
رت جہاں ا''قرریمن کی خدمات ترقی پیند قریک کے حوالے سے'' ۲۰۰۲ اُ(غیر مطبوعہ مقالہ برائے ایم ظل) شعبہ اردو حدیر آباد		(2)

# الإشْدِرْكُ، مَافِلُهُ: nlpd.gov.pk/uakhbareurdu/august2012/Aug\_5.html

	احمد:	كليمالدين
وباب اشرنی ''دکلیم الدین احمد'' مشمولد: '''تارخ ادب اردو (ابتداء ۲۰۰۰ م) جلد دوم''، ۲۰۰۷ م. ص: ۹۶۳ تا ۹۶۲ شخصه زاته روز کلیم الدین احمد'' مشرور در در این از در اینداه تا ۲۰۰۰ می مصدور کرده ۲۰۰۰ م. ص	(الف)	[[7]]
منجیده خاتون ''کلیم الدین احمد'' مشمولد: ''مبیسوین صدی (نصف اقل) کے اردومصنفین ''۲۰۰۴ء من ۲۰۱۴ تا ۳۷۱ سے ۳۷۱	(ب)	
زيبامحود ، ذِ اكثرِ * "كليم الدين احد شخصيت اور تنقيد نگاري" و بل : ايجويشنل پبلشنگ ماؤس ٢٠١٢ ،		[الف]
ابراررهمانی، دْ اِکْتُر، ' كَلِّيمِ الدِّين احمد كي تنقيد كا تنقيد كي جائزه' ' في د بلي تخليق كار پېلشرز ' ١٩٩٩م		[-]
وارث رحماني بليم الدين أحمد كي تصانيف كالتقيدي مبائزة "بيث ليبل ليقويرين ١٩٨٥،		[2]
تاج پیامی "مساعظة طور کلیم الدین احمه کے باطل تقیدی نظریات" اله آباد: اردورائٹرز گلڈ ۱۹۸۲ء		[2]
محمد كلام خال، ذا كثر، "وكليم الدين احمر بحيثيت خودنوشت لكار" ١٩٨٩ ه (غير مطبوعه مقاله لي الناق في ) ماخذ استدآل ظفر حسيوي، ذا كثر منته النواسية المان على من الدار ورفع المنتون والمنتون المان المنتون المنتون المنتون المنتون المنتون المنتون		[4]
مرتب ''فهرست کی انگے۔ڈی ایوارڈ: شعبہ اردو، پیٹه یو نیورش، بهار، (ابتداء تا حال)''مشمولہ: ''اردو بک ریویو'' وہل، جولائی اگے۔ ۱۹۹۷ء' سن ۵۵، ۳۵،		
آ فآب احمد، ذاکثر،''کلیمالدین احمد کے تقیدی نظریات اوران کاتمل'۱۹۸۹ء (غیرمطبوعه مقاله پی انکی - وی ) ماخذ: سیّدآل ظفر حسینوی ، ذاکثر، مرتب،''فهرست پی انکی به وی الوارد: شعبه اردو، پیشه یونیورشی، بهار، (ابتداء تا حال )''مضموله:''اردو بک ریویو'' دیلی، جولا تی اگست ٔ ۱۹۹۷ء ٔ ص: ۳۵		[3]
، ذا کثر، مرتب، ' فهرست یی انتج به فری الوار فی شعبه اردو ، بیشه یونیورشی ، بهار، (ابتداه تا حال ) ' مشمولی: ' ار دی که بر دیون کا بر حمالاً که		
متازاجه، دُاكْتُر، "كليم الدين احمد كي شاعري پرايك نظر" پينه: بهارار دورائيل ١٩٦٧ و		[7]
	ىك، داكة:	كولي چندنار
شنی ادا مجمر و اکثر با افتاد بیم ایشها این مدر برای در واج این به ساحه باید می باید از محمد از میشود.	(الف)	[ 4] 1
شنرادا جم، واکثر، "نقله یم" مشموله:" دیده در نقاد: گولی چند نارنگ" مزتیب وتز کین بشنرادا نجم، دیلی: ایج کیشنل پیلشنگ پاؤس ۲۰۰۳ م. من ۲۰ ت		
وماب اشر في زيم و بارجند ناري " ابيشهوا " من بري الله بري الله الماسية عند الله الله الله الله الله	(·)	
و باب اشر نی آدمکو پی چندنارنگ ' بهشموله: '' تاریخ آدب اردو (ابتداء تا ۲۰۰۰م) مبلددوم''، ۲۰۰۷م، من: ۱۰۹۲ تا ۱۰۹۲ ما خذ: www.gopichandnarang.com	,	[ الف ]
الله: www.gopichandnarang.com		[-]
اند: www.gopichandnarang.com	V.	[3]
افذ: www.gopichandnarang.com	e e	[2]
روفسر کو بی چند نارنگ کے فکروفن ہے متعلق کت! افلہ appichandnarang com بروین	9	[0]
نترادا تجم، في اکثر ه " ديده درنقاد اگو يي چند نارنگ" ، تر تيب در ترکين " دبلی : ايجوکيشنل پباشنگ ېا کاس ٢٠٠٣ و		[2]
		ميان چندجير
گیان چندمین مشموله:'' نقوش: آپ بخی نمبر'' لا بور: مبلد : دوم شارو: ۱۹۲٬۱۰۰ ۱۹ مربمی: ۱۱۷۰ تا ۱۱۷۵ ماری دفتر بازی از در دهسه ۴۰ مشر از ۱۷۰۰ ما		
ر ما به اخران المعلق المعلق على المورد المو	(ب)	
ال ۱۰۰۳ تا ۱۰۰ تا ۱۰۰ تا ۱۰۰ تا ۱۰۰۳ تا ۱۰۰ تا ۱۰۰ تا ۱۰۰ تا ۱۰ تا ۱۰ تا ۱۰ تا ۱۰۰ تا ۱۰ ت		
رشد محود ناشاد المكاتب عيان چندجين بنام رفيج الدين باهي" مشهوله "معيار" مشهايي علمي و تحقيق مجله : ٢ مثاره: ١٣ اسلام	(3)	
آباد: شعبه اردوه بین الاتوا می اسلامی بوندرش ، جولاتی تادیمبره ۱۳۰،م.ص:۱۱۳	1	
تيده جعفره "هميان چندجين" مصوله: " تاريخ اوب اردو جميد مير سے تر تی پيند تحريک تک: جلد سوم" ۲۰۰۲ و ۴۰۰ تا ۲۰۳ اور در حقوم مشد دروزه ه	(,)	
ليان چندين السمولية اللول: آب جي مبر" لا بور: معلد: دوم بشاره: • • ايه ٦٩ الريس: ايرا		[ الف
کیان چند بین مسمولیه ''لقوش: آب بیخی تمبر'' لا جور: مطله: دوم شاره: • ۱ ۱۳۱۰ ۱۹ نام ۱۰۰ ۱۱ ا		[-]
کیان چندنین مسمولیه مسمول آپ یکی مبر" که مور: مجله: دوم مثاره: ۱۰ ۱۹۸ ۱۹ مرس ۱۱ برا		[6]
ليان چيدنين، معولية الفوس: آپ يې مېر الاجور: وله اور ، جلد: دوم بشاره: • ١٠٠١ ١٩ ه. م ١٠٠١ ا		[*]
اك ويااور جمال بسمولية كغت دوره تماري زيان أنخي وغلي: الجمورة في ارده (بينه كرجار ١٩٧٠ ينال ١٨٨٠ مره ومره مقتر		[4]
سلامودہ واکس بہتریب وجسیہ '' کیان ناہے سنام رکع الدین ہائی ''ناش :مصنف برب اگرای آنا مسومیں	21	[2]
برہ مصباب رصوب، واسم کیان چند بین: غالبیاتی مطالعہ' ( غیر مطبوعہ مقالہ برائے ایم ۔اے ) ۱۹۹۸ء محور نمنٹ کارگران ہور یا خذ		[7]
http://library.gov.edu.pk/libThSMRColl.htm SMRC-T-146		
یده وقار، ڈاکٹر،''مروفیسر کمیان چندجین کی ادبی خدمات''۱۹۹۳ء (غیر مطبوعه مقاله برائے کی ایج-ڈی) شعبدارووجامعه عثامیة دکن،	1	[2]

بافذ: nlpd.gov.pk/uakhbareurdu/august2012/Aug_5.html		
	24	مجتبل حسين
محمد حسین صدیقی «مجتبی حسین" مشموله:" و بستانو ساکا د بستان کراچی: جلداؤل" ۲۰۰۳ ، من ۲۰۰۳ ، ۳۸۳ هم ۳۸۳ تا ۳۸۳ بیاد مجتبی حسین " قومی زبان" مجلد: ۱۰ بشاره: ۵ برگی (۱۹۸۹ ، پس: ۱۰ محمد حسیراحرسلیج ، ؤ اکثر «مجتبی حسین" به شیموله: " و فیات ایل قلم" ،اسلام آباد: اکادمی ادبیات ، ۲۰۰۸ ، پس: ۳۷۳	(الف) (ب) (ق)	[ការជ
ولادت:۱۹۲۱ء، درج ہے چیمنیراحمر کے ، 5 اکثر ا' مجتنی شین' مشمولہ: ''وفیات اہل آقام' ،اسلام آیاد: اکادی اوبیات،۲۰۰۸ء جی ۳۷،۳۰۰ اسلم فرخی ، ڈاکٹر ''ایک روش چراخ قفاشد ہا' مضمولہ: '' قومی زبان' ، جلد: ۱۸ مثارہ: ۵ بھی ۱۹۸۹ء جس: ۱۱ '' نئی دملی: کیم ایریل: پاکستان کے سرکر دومصنف اور نقاو مجتنی سین کا آج سرک حادثہ میں لا ہور میں انقال ہوگیا'' مشمولہ: '' کتاب نما''	اخلاف:	[الف] [ب] [ق]
د الى علد ۲۹ شارون من من ١٩٨٩ وسي من ١٩٨٩ و ١٠ من		#0:E()
	دری:	مجنول كوركم
عبدالستار نیازی، دُاکٹر، ''مجنوں گورکھیوری حیات فن''برکرا چی:امجمن ترتی ارد و پاکستان،۲۰۰۴ پر یعی:۲۱ تا ۲۵۶		[mr]th
صهبا لکصنوی، مجنول مورکچودی ایک مطالعهٔ 'مشموله:''ارمغان مجنول جلد دوم' مرتبین: صهبالکصنوی شیم رومانی براچی: مجنول اکیزی ۱۹۸۴ء می:۱۹۸۴ تا ۵۹۲ تا ۵۹۲	(ب)	
شجید د خاتون " مجنول گورکچیدری" بیشموله: " بیسوین صدی (نصف اوّل ) کے ارد دمصنفین "۲۰۰۴ء جس: ۲۸۲ تا ۲۸۲	(5)	
وباب اشرقی، مجنول کورهپوری مستعمولیه ''تاریخ ادب اردو (ابتدامان ۲۰۰۰ م) جلد دوم''،۲۰۰۷ء من ۲۰۰۳ و ۲۰۱۴	(5)	
محد منیراحمه منج از اکثر از مجنول گورکچپوری (احد صدیق) " مبشوله." وفیات ایل قلم" اسلام آیاد: اکادی ادبیات ،۴۰۰۸ ه. ۳۵ سرد. مجنول گورکچپوری، پروفیسر از مجنول کی زبانی " تجریروتر حیب:احمد رئیس مشموله." افکار" کراچی: سال :۳۴ مثاره: ۹۷ بس:۸۰	(=)	[الف]
مجنول گورکهپوری میروفیسرا" مجنول کی زبانی "جوریوب" امررئیس ، مشوله "افکار" کراچی: سال ۱۳۴۰، ماره: ۹۲، ماره: ۸۳ مجنول گورکهپوری میروفیسرا" مجنول کی زبانی "جوریوتر حیب: احمدرئیس ، مشوله "افکار" کراچی: سال ۱۳۴۰، ماره: ۹۷، من		[-]
عبدالستار نیازی، داکم به مجنول گورکهپوری حیات ون "مکراچی: انجمن رقی اردو پاکستان ۴۰۰۴ و ۲۰۰۴ و ۲۰۰۴		[3]
صهبالكلمنتوی مشبنم رو مانی مرتبین "'ارمغان مجنول جلداق ل ودوم'' براح چی: مجنول آکیڈی ۱۹۸۴م		[5]
	فير:	مح حسن، پرو
وباب اشرقی المحمده سن" بشموله: " تارخ ادب اردو (ابتداه تا ۴۰۰۰ ) جلدوه م" ،۲۰۰۷ ه. ۱۰۲۸ تا ۱۰۲۸ - خجوز دوم حسر ۱۰ مثر بر روس من	(الف)	בנרויון
سيده معرو جميس مسمولية "تاريخ اوب اردوع بدمير سير في لينديج لك تك جليسوم" ، ٢٠٠٢ . جن ٢٠٠٢ والم	(ب)	
و الترجيسان المعولية القوس أب ين ميز الأجور جلد دوم بتاره والاعبارة ما ١٣٣٤ تا ١٣١١ تا ١٢٥١	(5)	
فيروز عام، دَا اَتْرَهُ ٱلوداع مِيرِ فيسر محمصن "مشموله" ما بنامه"سب رس" حيدرآياد : اداره ادبيات اردو، جولا كي ١٠١٠، وجن : ٣٥		[ الف]
پيرورغام، داسم، الوداع، پروفيسرچرڪن ، ۱۰ م م. عن ان ۲ م		[-]
سنده د معفر از محرصن ۱۳۰۱ مرامن ۲۰۰۱ تا ۱۳۳		[2]
ڈاکٹر محرصن بیشمولہ: ''انقاش: آپ بیتی مُبیز' ،۱۹۶۳ء میں: ۱۲۵۱		[3]
مردرالهدي، دا نكر ،مرتب أمروفينر فيرحن "نتي ديل: غالب إنسني ثيوت		[4]
		محمرهن عشرى
بقول مزیز این انسن" ده ۵ رنومبر ۱۹۱۹ء بمطابق ۱۱ رصفر ۳۳۸ هه کوشلع میرخد ( بندوستان ) کے ایک قصبے" سرواه" میں پیدا ہوئے۔" ماخو ذیخر بز این انسن '' محمد حسن عسکری فحضیت فون" اسلام آیاد: اکا دی ادبیات ، ۲۰۰۵ء میں :۳۳		[מיי]אַ
و ہاب اشرنی ''محرحسن عسکری'' ہشمولہ: تارخ اوب اردو (ابتداء تا ۲۰۰۰ء مثل) جلدود من' ،۲۰۰۵ء ہمن ،۹۹۳ تا ۱۹۹۲ نوٹ: وہاب اشرنی نے محمد سن عسکری کی تارخ پیدائش غلط درج کی ہے۔ وہ لکھتے ہیں کہ''محرحسن عسکری ۱۹۲۵ء کو بلند شہضلع میر تھ میں پیدا ہوئے۔'' ماخوز: وہاب اشرنی ''محرحسن عسکری'' ہشمولہ: تاریخ اوب اردو (ابتداء تا ۲۰۰۰ء تک ) جلد دوم'' ،۲۰۰۷ء ہمی:۹۹۳	احداد ف	[الف]
ع بين المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق المودور البيارات المعلق المبلدوم المحاج وم شفراد منظم "محرص عسري تقيدي مطالعة" كراجي ارتك ادب المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق المعلق الم		[ب]
عزيز ابن الحن «محرحسن عسكري بخصيت وفن "،اسلام آباد: اكادى ادبيات ، ٢٠٠٤ م		[5]
اشتياق احمد امرتب المجمح حسن مسكري آيك عهداً فرس نقاد 'الا بورابت الكلب ٢٠٠٥،		[2]
شيما مجيد مرتب '' مقالات محمصن مسكري'' ( دوجلد إلا جور علم ومر فان پېلشر ز'اه ۲۰۰		[46]
اشتياق احمد مرتب "محيرحسن مسكرى اورمعا صرعقيد" لا جور: بيت الحكست المهرة		[2]

شيما مجيد، مرتب، "ميكا تيب مجد حسن مسكري" لا بهور: غز في استريب "٢٠٠١ه		[3]
شیما مجید، مرتب المعسکری نامه (افسانے مضامین )''لا مور بسنگ میل پیلی کیشنز، ۱۹۹۸ء		[5]
" مجموعة حسن مستكري" مرتب وناشر: لا جور استك ميل پهلي كيشنز ١٩٩٣٠ ،		[4]
سهيل همر، مرحب، "مخليقي عمل اوراسكوب" (مصنف محرحس عسكرى) ١٩٨٩ ء		[3]
ابدالکام قائی، امشِرق کی بازیافت محمد مستوری کے دوالے ہے ' دیلی فی سلیس، پہلی کیشنز اے ۱۹۸ء		رک]
مباہد ہو جو مسن عسکری، آ دی یاانسان' کراچی: مکتبہ اسلوب۱۹۸۲ء		[1]
مراه المراب المر		[[1]
محيسهبل عمر بغمانه عمر مرتبين ''جسلكيال كالم'' (مطبوعه ساقي ) دوجلدالا مور: مكه بكس ١٩٨١ ،		7.7
	يقي ، ڈ اکٹر:	محمطي صد
	(الف	[מין לי
ستداظفر رضوی "اردوادب کی آبرو: فاکم محملی صدیقی" مشموله: " قوی زبان" مجلد: ۸۵م شاره: ۲۰ فروری ۲۰۱۳ مرمی ۲۰۱۳ تا ۲۵ مرحب اقتراده داد	(ب)	Account of the control of the contro
ميد مرحور من معرود رسيق مورود من مردود و من ۱۳۰۰ مورد مون ربان مجلد: ۱۸۵، ۱۶،۸۵ وری ۲۰۱۴ و ۱۳۵ مورد ۲۰۱۶ مورد م محمد مین صدیقی انتخر علی صدیقی اوا کنون ۲۰۰۶ من ۲۰۰۰	•	[الف]
لله من المشران المدل مندي المراجع الموجع الموجع المراجع المعادي المراجع المراج		[··]
''قلب من ر''مشموله: ''چهارئو'' راولپنڈی''محریلی صدیقی نمبر'' جلد: ۱۵، ثارہ: جولائی ۔اگستہ'۲۰۰۲ ماص: ۳۰		[3]
''قلب مؤر''مشموله ''مجارئو''راولپنڈی'''محریلی صدیقی غیبر''۲۰۰۲ ماس بیم موحسه به مقال اور میرینا		
محرحسین صدیقی ا' محمطی مدیقی ، و اکنز ' ۲۰۰۳ ، ۲۰۰۳ ، ۲۰۰۳ ،		[2]
۱۹۸۸ دورج ہے۔ ملاحظہ سیجیج: "مخلب منور" شعوله: " چهار تنو" راد لپنڈی " محمولی صدیقی نمبر" ۲۰۰۱ من ۴۰		[4]
سیّدا فلفررض به ارد دادب کی آبر و: دٔ اکثر محمطی صدیقی <sup>۱۱</sup> بفر وری ۲۰۱۳ مهم بین ۲۰		[3]
المتخلب منة را مشموله. "م چهارشو" راولپنڈی" «محریلی صدیقی نمبر" ۲۰۰۷ ماص بهم		[7]
"مخلب منوّر" مشموله: "" چهارشو" راولپندی " محمر علی صدیقی نسبر" ۲۰۰۱ وس. ۲۰۰۳ منون ۲۰۰۳		[2]
" تقلب منؤ ر" مشموله:" چهارسُو" راولپنڈری ! محمرعلی صدیقی نمبر"۲۰۰۷ اص: ۲۰		[4]
" لتحلب متوّر" مشموله: " چهارسُو" راولپندی : «محرمل صدیقی نمبر"۲۰۰۷؛ ص: ۵		رى
تحمدا قبال جفق (' وْالْمُرْحَمْعُلْ صله لِيِّي جُن وْخْصِيتْ ' ۴۰۰۲ مْ مَا خَذَ ' ' قلب منوّ رُ ' مشموله '' حمارسُو' راولهندُي (' حرعل صالق نمير '		[ک]
۵:00:۲۰۰۰۹		
	1000	1. 4 4
		محمودشيراني
مظهر محمود شیرانی ، ذا کثر ، ' ها فظامحه و شیرانی اوران کی علمی واد بی خدیات: جلداق ' الا مور بمبل تر تی اوب ۱۹۹۳ و طبع اقل مین:۹۶۲ ۹	(الف)	[[4]]
سيرانيوم، خافظ مورسيران ايك نفريل السمول "نذيراتير، يرويسر،" جافظ مورشر الي حقيقي مطالعة أمرية . بني مارينال استي	(ب)	
يوف ١٩٩١ و دمبر عن : ٢٩٥	11.35	
ستجيده خالون ما فظ محمود شيراني "مشموله" ببيسوير صدى (نصف اوّل) كے اردومصنفين "به، ۲۰۰۴ من مسام	(2)	
تستجيده خالون ''حافظ محود شيرالي ''بهر ٢٠٠٨، بم: ١٣٣١ ٢ ٣٣٣		[الف]
المخطوط بيستمل كما بجدلا موريء شاكع مهوابه		[-]
مظهر محدوث شیرانی، و اکمثر، مرتب ا' مقالات حافظ محمود شیرانی الا جور بجلس ترقی ادباسے آخد مبلدوں میں شائع سیے۔		[3]
مظهر حمود شیرانی اذاکثر ، مرتب ''مکا تیب حافظ محمود شیرانی'' ۳۱۱ خطوط مجله ''محتیق'' لا مور مین شانع موسی		[2]
مظہر حمود تشیرانی ، ڈاکٹر ،مرتب ،۱۹۱ کطوط مرتب کر کے شالع کے ۔		[4]
مظهر محدوث شراني، ۋاكٹر،" حافظ محمود شيراني اوران كى على داد تې خديات: جلداة ل' الا بهور بمجلس تر قي ادب طبيع اة ل ١٩٩٣ء		[*]
مظهر محمود شیرانی، دا کنز، معافظ محمود شیرانی ادران کی علمی داد بی خد مات: جلد دوم من اور بمبلس ترتی ادب طبع اقل ۱۹۹۳ء		
ندُر احمد، بردنيسر، " حافظ محدود شيراني تحقيق مطالعة"، مرتب: تن دبلي: غالب المنتي نيوث، 1941ه، دمبر		[7]
		T + 11 Co
Market Branch Committee Co	:,))	مختارالدین آ سد روید
وباب اشرنی به مختارالدین آرزو "میشوله." تاریخ ادب اردو (ابتدامتا ۲۰۰۰ م) جلد دوم" ، ۲۰۰۷ مربس:۱۱۰۱ تا ۱۰۱۳ و شنصل ۱۷		[rz]\$
مر حکی، ۱۶۰۱ء میں رحصت ہوئے والے اردوئے پچھاالی کلم'' محمولہ: 'فلفت روز و تاری اور' 'نی بال بالدی پریشار دورہ		[ الف ]
شاهر ما بلي ""م دونيسر عقار الدين احمد بشخصيت وفن" تن د بلي : غالب انسقي ثيوث" ٢٠٠١ م		[-]

ب ستيد:	بارضوى اويب	مسعودسن
طاهرتونسوی ، فیاکنز ، 'مسعود حسن رضوی اویب حیات اور کارنا ہے' ، لا ہور بجلس ترتی اوب ،۱۹۸۹ء بطبع اوّل ہس:۳۰ تا ۲۰۶	(الف)	the state of
شجیده خالق از مسعود حسن رضوی ادیب" مشموله." دمبیسوین صدی (نصف اقل) کے اردومصنفین "به ۲۰۰۹ میری ۴۳۳ تا ۱۳۳۳	(-)	
و بإب اشرنی إو مسعود صن رضوی اویب و شهوله: تاریخ اوب اردو (ابتداه تا ۲۰۰۰ م تک) جلد دوم ام ۲۰۰۰ م ۹۳۸	(3)	
ما لك رام "استيد مسعود حسن رضوى اديب ويفسر" بشموله: " تذكرة المعاصرين" ، لا جور: الفتح پيلى كيشنز ، ١٠٠ يـ م ١٠٠ تـ ٥٦١ تـ ٥٦١	(,)	
سيده جعفر المستودس رضوى اديب بشموله و تاريخ اوب اردوه بديمرت ق پيند تحريك على اجلدسوم ٢٠٠١، ١٥١ تا ١٥٢ تا ١٥٢	(4)	
طاہراو اسوی، داکٹر، "مسعود حسن رضوی ادیب حیات اور کارنا ہے"، ۱۹۸۹ء من ۱۰۰۰ تا ۲۰۰۹		[الف]
ويهم آراء؛ وْ اكثرِ ، ''سيّد مسعود صن رضوي اديب حيات اوراد لِ كارنا ہے''ني ديل کيته جامعه لميند، جامعه گر ١٩٩١م		[ب]
طاہراتو نسوی، واکم ، استعودسن رضوی ادیب حیات اور کارنا ئے 'اولا ہور انجلس ترتی ادب، ۱۹۸۹ء		[3]
طاهراتونسوی، ڈاکٹر مرتب، ''نکھنٹویات ادیب''لامور بمغربی پاکستان ارد داکیڈی ۱۹۸۸ء حدید		[2]
مرزا جعفرهسین ، استعودهن رضوی ادیب : حیات وخدیات ، نگهندٔ : آل انڈیامیر اکادی ۲۷۷ و		[0]
" سیدمسعودحسن رضوی اویب: ذات وصفات "مرتب، و ناشرمجلس علمی د تی اس ۱۹۷۸ "		[•]
جِنْو ومو ہانی المعظهر آئینہ'' ( تنقید برہماری شاعری ) نکھنو : شیعہ کالج ۴ ۱۹۳۷ء		[2]
يخود موباني البحوير آئيية الكصنة الواربكة بإ١٩٣٣،		[5]
نذرياحد، يروفيسر، مرجب السيّد معود حسن رضوى اديب" في دبل: خالبانسي فيوث		[4]
	وفسرو	مظفرحنلى
ا بدار المطاخوات في الله الله الله الله الله الله الله الل	ريار. (الف)	[[4]]X
و باب اشر فی "منظر خفی" بیشمولد: " تاریخ ادب اردو (ارتقاء تا ۲۰۰۰ م) جلد: سوم"، ۲۰۰۷ ما ۱۲۰۹ تا ۱۲۰۹ الله الملاس	ر.بی) (ب)	F. du
	(5)	
حنشگو: فيضان عارف (لندن )مشموله:	102	
http://www.urdulibrary.org/books/53-akhi-muzafar-hanfi.peg:2.		[الف]
تصانیف: ماخوذ ،مظفر خلی میرونیسر! 'پروفیسر مظفر خفی کی تحدیم آمیم این مشموله: "لاگ لیٹ سے بغیر" دیگی: مکتبہ جدید ۲۰۰۰ ماس: ۹ فیروز مظفر ، "مظفر خلی ایک مطالعه" نئی دہلی: موڈرن پہاشتگ ہائیس۔ ۱۹۹۹ء		[-]
سار در سراه مستر کی میک مطابقه می دادن سود دران جود دران جایشان با دس با ۱۹۹۹ء محس این با اکثر افغ اکثر مظافر خطف خطن به این می با با با با میرس بدر با		[6]
محبوب راہی اڈاکٹر ،' ڈاکٹر مظفر خفی: حیات چخصیت اور کار تائے' ممبئی: ناشر مصنف مہاراشٹر ۱۹۸۷ء ماخذ :مظفر خفی مرتب ،' وضاحتی کتابیات' وسویں جلد طبع اقال جولائی یعتبر ۱۲۰۰۰ء		1,01
كايك روين بد الارادي الماري		
		مظفر على سيّد:
مورمنيرا حمسلج وواكثر ومفافرط سنية" بهشموله: "وفيات اتل قلم" ،اسلام آباد: اكادى ادبيات ،٢٠٠٨ء بس: ٣٣٥ مرسم بيريون	(الف)	[0·]A
گردو پیش مشموله : '' قوی زبان'' مبلد: ۲۲ مثاره ۳۰ مارچ ، ۲۰۰۰ میش ۸۵۰	(ب)	
		مدادحس
the second of th		متازحین، پ هواه]
''مصنف کے مخضرحالات زندگ'' مشمول'''حالی کے شعری نظریات ایک تنقیدی مطالعہ'' آکرا ہی سعد پہلی کیشنز ، ۱۹۸۸ ، جس ۲۲ تا ۳۲ ۹۳	(الف)	[01]14
د با به اشرنی از متناز حسین از مشمولیه: تاریخ ادب اردو (ابتدارتا ۲۰۰۰ وتک) جلد دوم از ۲۰۰۷ و بی ۹۲۵ تا ۹۲۹ و حسیر به روز از مناز حسیر وروش روز برای در از میران از ۲۰۰۰ و تک کام دوم از ۲۰۰۷ و ۲۰۰	(ب) (ق)	
الم مسين صديقي "ممتاز حسين" وشموله: " وبستانون كادبستان كراچى: جلد: اوّل "٢٠٠٣م، بمن: ٢٤٣ تا ٢٠٢٣م	(0)	
		ميراجي:
شِيدامجد، في اكثر، ميرا جي شخصيت اورفن ' ، لا مور :مغربي پاکستان اکيڏي ، ١٩٩٥ء ، من : ١٩ تا ١٠٤	(الف)	[or]t
باب اشرقی المبیرا بی است و این از از در ایندا و ۲۰۰۰ و ۲۰۰۰ و بادروم "۱۷۸ تا ۱۷۸ تا ۱۷۸ تا ۱۲۸ در خود از در این میرانتی است و این از در ایندا و ۲۰۰۰ و ۲۰۰۰ و ۱۲۸ تا ۱۲۸ تا ۱۲۸ تا ۱۲۸	(ب)	
ئىم ختى المراجى اوران كا تكارخانه ' وبلى : ونَى كتاب كمر ' ٢٠١٣ م		[الف]
مسف فرخی ، ذا اکثر ، ترحیب و تعارف اممیرا جی: امتخاب محراچی : آسمه فورهٔ ایا نیورشی پرلین ۲۰۱۲ م	T.	[+]
شیدامچه، دُ اکثر ، دعا بدسیال ، دُ اکثر ، مرتبین هٔ "میرا تی شنای . متخب مضامین "اسلام آباد : مقندره تو می زبان ۴۰۱۰ و	,	[2]
يس ناك " جينكا بواشاعر ميرا في ٢٠٠٧ ما خذ شاجن ملق واكثر الأيس ناكي شخصيت فن اسلام آباد اكادي اوسات ٩٠٠٩ مين ١٥٠٠	i i	[2]
شید ای در آگٹر ''میراجی مخصیت اورفن'' دلا مور مغربی پاکستان اکیڈی ،۱۹۹۵ء (یبی کتاب اکادی ادبیات اسلام آیاد ہے جی اگھ کی گ	5	[4]
العراب ( مراب المراب ال	*	

جميل جالبي ، ڈاکٹر،''ميرا بی ایک مطالعہ''لا مور: سرکے میل پہلی کیشنز' • ١٩٩٩ء		[*]
شيما مجيدٍ مرتب " " با قيات ميرا ين" 'لا مور: پاکستان بکس ايند کنر بري ساؤنذ ز" • ١٩٩٨		[3]
اغس ناگی مرتب ''میرا تی کی نظمیس' لا مور ۱۹۸۸ء'' ماخذ نشا بین مفتی ، داکٹر ،''انیس ناگی بمخصیت وفن''، ۲۰۰۹ اص ۱۷۵: ممها		[5]
جميل جالجي مرتب "كليات ميرا بي "لا مور : سنگ ميل بهل يشز ١٩٨٨،		[4]
کماریاضی و میرای جخصیت فرن و دلی موورن پیاشک بای مناه		[ئ]
معیور قریقی مدیر مرتب مجلهٔ ''جدیدادب''،''میرای نمبر' شاره ۱۹۰۰جولائی تادیمبر'۱۲۰۲۶ ( کتابی سلسله: آن لائن بھی دستیاب ہے ) حیدر قریقی مدیر مرتب مجله ''جدیدادب''،''میرای نمبر' شاره ۱۹۰۰جولائی تادیمبر'۱۲۰۲۶ ( کتابی سلسله: آن لائن بھی دستیاب ہے )		(ک)
www.jadeedadab.com	اباخی:	تصيرالدين
سجيده خاتون ''نصيرالدين ہاخمي'' مشموله ؛'' بيسوي صدى (نصف اوّل) كے اردومصطين'' ۴۰۰۲ء، ص:۳۷۶ تا ۷۷٪ سال محقة مين ن		[or]\$
راعنا سیم ملک ''تصیرالدین ہاتی کی کتابوں کی وضاحتی فہرست' ' غیر مطبوعہ مقالہ برائے ایم فیل اردو) حیدرآباد یو نیورٹی ،آندھرا		[الف]
المارة المارة المارة المارة المارة المارة nlpd.gov.pk/uakhbareurdu/august2012/Aug_5.html		12.12
فاطمه آصف، ڈاکٹر ''مولوی تصیرالدین ہاشی بحیثیت محقل' 1999ء' (غیر مطبوعہ مقالہ برائے پی ایکی یہ ڈی) شعبہ اردوجامعہ عثانیہ دکن این		[ب]
nind gov pk/uakhbareurdu/august2012/Aug_5.html		.7 .
واجده فرزانيه الصيرالدين باهمي : حيات اوركارنائ '(غيرمطبوعه مقاله برائے ايم قبل اردو) حيدرآباد يوغورشي ،آندهرا پرديش،		[5]
nlpd.gov.pk/uakhbareurdu/august2012/Aug_5.html :المالية:		
	,	نظيرصديق
وبإب اشرنی ''نظیر صدیقی'' بشموله:'' تارخ اوب اردو (ابتداه تا ۴۰۰۰ ) جلد دوم''، ۲۰۰۷ ه. ۱۰۵۴ تا ۱۰۵۹	(الف)	[or]A
م. منبراحمه بعد اکثر او مجتبی حسین "مشهوله: " و فیات ایل قلم" اسلام آباد: اکادی ادبیات ، ۸۰ - ۲۰ و ۲۰ می ۱۹۵۲ مرد منبراحمه به داکتر او مجتبی حسین "مشهوله: " و فیات ایل قلم" اسلام آباد: اکادی ادبیات ، ۸۸ - ۲۰ و بس ۲۰ میر	(ب)	
م منبراهمه ی دا کنر " مجتبی مسین" بیشوله: " وفیات ایل قلم" «اسلام آباد: اکادی ادبیات ۲۰۰۸، می ۳۵ ۳ ۳ ۳ ۳ ۳ ۳ ۲ انگار استان انگار " مجتبی مسین" بیشوله: " وفیات ایل قلم" «اسلام آباد: اکادی ادبیات ۲۰۰۸، می ۳۵ ۳ ۳ ۳ ۳ ۳ ۳ ۳ ۲	000 <b>*</b> 00	[الف]
نظير صديقي ، مروض "الطلق حرب كي اكتابي الهائي عنها الإحراب والقال القريب المائي المراجع على المراجع	(1)	[-]
نظیرصدیقی، پروفیسرهٔ الطاف گو هر ایک پاکستانی نابطهٔ المشموله از مرف تازه بیادنظیرصدیقی المرتبین فرحت پروین ملک،احمدزین الدین کراچی: زین پلی کیشنز ۲۰۰۵ موس ، ۳۱۸	163	20.25
جاوید دارتی از تارزات "مشموله: " حرف تاز دیما دفطیر صدیقی" ، ۲۰۰۵ واص: ۳۷۷	(r)	
عود بازات مراح مورد. حرب اورد حرب المرب	(1)	[3]
نظیرصد لیتی، پروفیسر، ' الطاف گو ہرا یک پاکستانی نابغه' مشموله: ' 'حرف تاز و بیادنظیرصد میق' ' ۲۰۰۵ و 'ص: ۳۱۹۲ ایس اقعید زیری از بیرفرنظ میں لفظ و دوروں اور دوروں اور	(r)	[0]
الیم نصرت زیدی!" پردفیسرنظیرصدیقی "منشول." حرف تازه بیا نظیرصدیقی "۲۰۰۵، وص: ۸۱۲۸۰ حاد مدارکی از تاخی که مناشر ایران در پرداری افظ به سوزان	(r)	
جاوید دار فی ۱٬ تا ژاپ ۴ مشمول ۲٬ حرف تا زه بیادنظیرصد یقی٬ ۴۰۰۵ ۴من ۲۰۰۵ س نظیرصه مقی بر رفید ۱٬ ۱۱ دارد می این از ۱۰ در ۱۰ میش و در ۱۰ در ۱۰ نظر میداند.	100	[2]
نظیرصدیقی، پروفیسر، 'الطاف کو ہرایک پاکستانی نابغه' مشموله: ' 'حرف تاز وبیا دنظیرصدیقی ' ۲۰۰۵ : ص: ۳۰۹		[a]
ایس نعرت زیدگی!' روفیسرنظیرصدیقی' 'مشموله :''حرف تازه بیا دنظیرصد ایق''،۲۰۰۵ ،'ص ۲۰۰۰ میل فرچه به سرس کر درنظ به نقر کردند.		[2]
فرحت پروین ملک ''نظیرصد لقی کی وفات پرتاثرات'' مشموله ''محرف تازه بیا دُظیرصد لقی''،۲۰۰۵ ومی ۳۵۱ عیداندن در ومند متنبه او بر نظام کار در این مسیر سرخیته به به میراندن در ومند متنبه این تا ۲۰۰۵ و میراندن		[3]
عبداافغار، وزاہدمئیر، مرتبین، ''پر دفیسرنظیرصد یقی کے مکا تیب کی تحقیق وقد وین' لا ہور ااور پیٹل کالج جامعہ پنجاب ے ۲۰۰۰م فرچہ میں کالیات نے میں ا		[2]
فرحت بروین ملک «احمدزین الدین مرتبین ،" حرف تاز و بیادنظیر صدیق" " کراچی : زین پهلی کیشنز ۲۰۰۵ . عصر عدار بر نیز در در در نظامیه ملاحض فرد . در به سرور میرانظیر صدیق" در میران پهلی کیشنز ۲۰۰۵ .		[4]
تاصرهما س نير ، دُا اکثر ، ' نظير صديق مختصيت ولن ' اسلام آباد: ا کادي ادبيات ۲۰۰۳ پر حضر به محقة دونل سق		[8]
رضی حیدرمجقق'' نظیرصدیقی: حیات وخد مات' ۱۹۹۳ او غیرمطبوعه مقاله برائے سند پی انتی یوی) مظفر پور: بهار یو نیورش 'ماخذ: ** چیز باز انظری افزان در سام میدند.		[01
"حرف تاز دبیا دُظیرصد لِقِی" ۲۰۰۵ : مین ۳۱۳ س از برا آمه می " بر مرفز کار کرف آنا این سال ۱۳ سر برای در این		<i>اگ</i> ا
جاوید وارثی مرتب، ''پروین شاکر کے خطوط نظیر صدیق کے نام' من ندارڈ ماخذ ایس نصرت زیدی، ''پروفیسر نظیر صدیق'' مشہل ''ج نامی نظام انقراد میں اور ایس میں میں ایس مشہل نام میں نام اس ندارڈ ماخذ ایس نصرت زیدی، ''پروفیسر نظیر		[0]
عول الرف تار ه مياو تير صدري ٢٠٠٥، س ٨٢		[7]
مصطفیٰ راتی، مرتب ا'ناہے جومرے نام آئے'' من ندارڈ ماخذ:الیں تصرت زیدی،'مروفیسرنظیر صدیقی'' مشمولہ:''حرف تازہ بیاد نظار ہے ''		101
نظير صديقي '۲۰۰۵: س. ۸۲		
	3	تورائحن تقؤى
وباب اشرنی " نورانحس نقوی" مشموله:" تارخ اوب اردو (ابتداه تا ۴۰۰۰ه) جلد ددم"، ۷۰۰۲ه مین ۲۰۰۸		[so]tr
1020 / I bloke //shameleon?sessionid=201/Nanvi Nooru	Ì	[الف]
http://www.ciillibrary.org:8000/cgi-bin/gw/chameleon?sessionid=201/Naqvi,Noorul		# C

Hasan books

	اردُ اكثر:	تورائحن بإهج
شنجیده خاتون '' واکثرنورالحن باشی' مشوله: ' مبیبوین صدی ( نصف اول ) کے اردومصنفین'' ۴۰۰، ۲۰۰۰ء،   ص ۴۷۸:	(الف)	[AY]\$
وبات الرق والتركورات ما ي المسمول: " تارخ ادب اردو (ابتدا متاوه وبريكا ما دروم ربيدي هر . سدر و	(ب)	
شابد مابلي أنه يروفيسر نورالحن بالمي جخصيت وفن "في د بلي: غالب الشي ثيوت ١٩٩٩م		[الف]
	9	نياد شخ يوري
عقیله شامین واکنره "منیاز فقح پوری شخصیت ونن" مکراچی :امجمن ترتی اردو ۱۹۹۵م بص:۵ تا ۳۹۷ م	(الف)	[04]\$
عجیره خاتون "نیاز فقع پوری" مشموله: "" بیسوین صدی (نسف اول) کیاردومصنفین " ۲۰۰۴ء بس ۲۸۱ تا ۲۸۸ هم ۲۸۲ هم ۲۸۸ ف فراند فقع میردن فقع میرین نظر میرند که در در میرون سازی (نسف اول) کیاردومصنفین " ۲۰۰۴ء بس ۲۸۱ تا ۲۸۸ هم	(ب)	MULL E
فرمان فتح پوری "نیاز فتح پوری ایک نظر مین" مشموله: "نیاز فتح پوری قبیر به نگار پاکستان" تراچی: سال ۴۸۳، شاره ۳۰ بارچ اپریل مسالنامهٔ ۱۹۶۳ و ۱۸ و ۱۸ مه ۱۸ مه ۱۸ مه ۱۸ مه از فتح پوری قبیر به نگار پاکستان" تراچی: سال ۴۸۳، شاره ۳۰ بارچ اپریل	(5)	
سالاستام المارية		
محرمنبراحمه في الكثر النياز فتح يورى (نياز محرخال)"، مشموله: "وفيات الل قلم"، اسلام آباد: اكادى ادبيات پاكستان، ٢٠٠٨ ومن ٢٨٢. ظهر احراد النام النام النام وفق و النام وسيطا في النام ال		[الف]
ظهوراحمداهوان انشفر رنیاز فق پوری کشید ادار وعلم وفن پاکستان ۲۰۰۰، منام ۱۰ باز ۱۰ ووی ادبیات پاکستان ۲۰۰۰، س۲۰۰		[-]
سليم اختر وفراكثر به مناحب شناس اور نياز ونگار ' كراچي: حلقه نياز وزگار ، ۱۹۹۷ء		[3]
طاهرتونسوی، دُاکثرِ ۱٬ اقبال شنای اور نیاز و نگار <sup>۱۰</sup> کراچی: حلقه نیاز وزگار ۱۹۹۷ء		[2]
غربان فقح پوری، واکثر ، وامرا و طارق مرتبین، ''انتخاب مقالات ملامه نیاز فتح پوری' ' کراچی: حلقه نیاز ونگار، ۱۹۹۷، د		[2]
فرمان فتح پوری، دُاکِرْ، دامرادَ طارق مرتبین، ''انتخاب مامناسه نگار'' کراچی: حلقه نیاز وزگار، ۱۹۹۷ء فرمان فتح پوری، دُاکِرْ، دامرادَ طارق مرتبین، ''انتخاب مامناسه نگار'' کراچی: حلقه نیاز وزگار، ۱۹۹۷ء		[3]
غربان خخ پوری و اکثر انعلامه نیازیادگاری خطب کراچی: حلقه نیاز وزگاره ۱۹۹۳ء		[3]
عقیله شاهین «فاکشر" نیاز فنج پوری شخصیت فن" مرا چی :امجمن ترتی اردو ۱۹۹۵ »		[2]
		وارث علوي:
و باب اشر نی " وارث علوی" به شموله: " تاریخ اوب اردو (ابتداه تا ۴۰۰۰ م) جلد دوم" ، ۴۰۰۷ ه بس : ۱۰۳۷ تا ۱۰۳۷ اید:	(الف)	الأدرام
اخذ:	(ب)	177.EE /EE
www.urduweb.org/mentil/forum	(5)	
اخلت: www.urduduniya.netForums/ADABISTAN/Akhbaar-e-Yaum		[الف]
www.urduweb.org/mehfil/forum		[-]
www.urduweb.org/mehfil/forum		[3]
www.urduweb.org/mehfil/forum		[2]
افذ: www.urduduniya.net Forums/ADABISTAN/Akhbaar-e-Yaum		[4]
www.urduweb.org/mehfil/forum		S WAS
		وحيد قريشي وذاك
کو برنوشانگ دفراکش نشاندان ''مشهوله: '' واکثر وحیدقریش جخصیت فن' ' اسلام آباد : اکادی اد سایت و ۲۰۰ برمین پروچ ۲۰۰		109]x
کو برنوشانی و اکثر اُ خاندان 'مشهوله: '' واکثر وحیدقریش جخصیت فن' 'واسلام آباد :اکادی ادبیات ۲۰۰۱م وسی ۱۵ تا ۱۵ و بینه ناز و اکثر اُ 'واکثر وحیدقریش کی علمی و تحقیقی خدمات' 'وشهوله : ماهنامه '' اخباراردو' اسلام آباد : مقتدروقوی زبان وجلد ۲۶ وشاره : اُومبر ۲۰۰۹ و ۲۰۰ م	ž	[الف]
الومير ۹ - ۲۰۰ ويل: ۱۲	!	1961 (1961)
نو هرگوشاهی و الشره ' فرانشروحید فیریگی بخصیت وکن'' اسلام آباد: اگادی ادبیات ، ۲۰۰۶ م د .		<b>(ب</b> )
کو برنوشای ، دُاکٹر ۱٬ دُاکٹر وحیدقریشی جخصیت فن' اسلام آباد :اکادی ادبیات ،۲۰۰۹ ه فیع الدین ہاشی ،عارف نوشای دخسین فراتی ،سرتین ،' ارمغان علمی ( خراج مخسین دحیدقریش )' کلا مور :اقفمرانٹر پرائزز ۱۹۹۸ م	الم	[6]
		وزيراعًا وأكثر:
فِق سند یلوی!' و اکثر در مرآغا شخصیت اورفن''،اسلام آباد:۱کادی او بیات پا کستان ۲۰۰۱، س:۱۱ تا ۱۳۰۰ در در به مهدوده میشد.	الف) ر	(¹•)
اب اسران، وزیرا عالم مسموله: " تارخ ادب اردو (ایتا او ۲۰۰۰ م) حار دومن سرورو جرور و و ۱۰۰۰ میرود	3 (-	)
اره: ششاهی جدیدادب مختر کوالف: ڈاکٹر وزیرآغان مشمولہ: ''جدیدادب' شاره:۱۵، جولائی تادیمبر ۲۰۱۰ء، ص:۱۰۶ تا ۱۰۹	(S) le	
http:www.jadeedadab.com/taza_shumara/index.php.page=104	1	
مسترك ين المجدية الروازب مصلال ويب اوراها وقرام وزيرا عالى ماديم لأراث بشابع شده اروزيان لناء بيروت كراج ربياه بين المسترك ين	*	[الف-1
التأسمة عول " قرائم وقريرا غا بحصيت اوركن" ماسلام آباد: اكادى ادبيات باكستان ۴۰۰ م	.7	[-]
ق سند بلوی از امتزار تی تقدید کی شعر پایت الا مور: کاغذی پیرائین ۳۰۰۰ و		[6]

and the second s		
ار مان مجمى "' بياش روز وشب بنظمول كاتجزياتي مطالعه' 'لا بور: كاغذى پيراين'٢٠٠١ ،		[2]
Presented to Wazir Agha سرگودها اکیڈی تا شرومرت :۱۰۰۰		[#]
ا قبال آخاتی ، مرتب " اوراق کے ادار یے " لا ہور : کاغذی پیراین مندی		[3]
رشيد خاره" فواكثر وزيرآغا اور بهاراعبد" راولينذي: ناشر مصنف ١٩٩٨م		[3]
حيدرقر ليڭي: "وزيرآ مَا عهدساز شخصيت" مَا تُور: ناياب بهلي كيشنز ١٩٩٢ م		[2]
مناظرعاش هرگانوی: "وزیرآ ما کی نظریه سیازی" اسلام آیاد:اد بی سوسائش پیاس ۱۹۹۲ء مناظرعاش مرگانوی: "		[4]
ناصرعباس غير الأون دهل چيا تقل بطلول کانتجزياتی مطالعه "سرگودها: مکتبه زريان ۱۹۹۲ء کاک تاريخ		[3]
اکبرمیدی،مرتب،" وزیرآ غائے خطوط اکبرمیدی کے نام' اسلامآ باد:بٹریبلی کیشنز'۱۹۹۵ء انگرمیدی،مرتب،" وزیرآ غائے خطوط اکبرمیدی کے نام' اسلامآ باد:بٹریبلی کیشنز'۱۹۹۵ء		$[\mathcal{L}]$
انورسد بده واکثر مرحب الوزیرآ خاصی خطوط می ندراد ماخذ در قبل سندیلوی الوزیر آغا بخصیت اورفن "۲۰ ۴۰۰ م.م. ۱۳۱۱ اندرسد در در کارور برخب از دربرآ خاصی خطوط می ندراد ماخذ در قبل سندیلوی الوزیر آغا بخصیت اورفن "۲۰ ۴۰۰ م.م. ۱۳۱		$IU_1$
الورسديد، وْ اكثر مرتب الريخ على موقع التي ملاور عليه المام المراقع المعاد و المراقع المعاد المراقع المام المرا الورسديد، وْ اكثر مرتب المركالمات "لا مور: مكتبه فكرو خيال 1991ه		[[]
غلام حسين داطه رم ترب معلمات را بود. عليه تروحيان ١٩٩١م		[ك]
غلام حسين اطهر مرتب ("مغتنب نظميين" ١٩٩١ ماخذ ارفق سنديلوي " " واكثر وزيرآغا بمخصيت اورفن" ، ٢٠٠٦ ه جمي ١٣١٠ الورسديد، واكثر مرتب " شام كاسورج" لا مور: مكتبه ككرو خيال ١٩٨٩ ،		101
المنافقة ي مرة المراب من م وحرق 1960 مليسروخيال 1979م		161
سجادنقوی مرتب ''مقالات وزیرآغا''من تدارد، ماغذ بر فق سند یلوی '' واکثر وزیرآغا جخصیت اورفن' '۲۰۰۶ء بس:۱۳۱۱ الدرس در مالکتر مرتب '' مقالات دادن که از از این بر سند کار میاند.		رب. (ن)
الورسديد، ذاكثر مرتب، ' وزيرآغاليك مطالعه' لا بور: مكتبه گلروخيال ۱۹۸۳م سوارفقه ی زنان پر ۱۶ می سرد و سروس منزلا و دن		(ص) (ص)
سجاد نقوی،''اردوشاعری کامزاج معاصرین کی نظر میں''الامور: جدید ناشرین'وتمبر ۱۹۷۸ء ستاجہ الدند کا مدینہ میں اللہ میں الوقول میں		[3]
سندا حسان زیدی، مرتب ا' وزیرآ خاک دیباہے الحصل آباد: بک پوائٹ کارنز • ۱۹۹، در قریق کارند کار		[2]
حیدرقریش ،راغب ظلیب، مرتب ''پہلا ورق (اوراق کے اداریے)'' من عدارد، ماخذ: رفیق سندیلوی،'' 13کٹر وزیرآغا بخصیت		171
اور فن ٢٠٠٩، صين ١٣١١		
	عالي الد	يوسف حسين
	(الف)	יברורן מערורן
مسعود حسین خال الپیسف حسین خال (ہندوستانی ادب کے معمار)'' بنی دہلی: ساہتے اکادی طبع اوّل ۱۹۹۰ء میں: ۷۰ تا ۷۰	رات (ب)	["]^
ستبيدة كي والسرء والسرء والسريوسف سين خال احوال وآخاز الما دور الوقاريبي ييشنز به • • بريسو با ط سوه	1152	
شخید و خاتون ا' واکثر پوسف حسین خال' مشموله '' جیسویی صدی (نصف اول) کے اردومصنفین' ۲۰۰۴، میں ۲۰۰۴، میں ۵۰۷، ت	(3)	
وباب المرق والتركيسف سين غال بمسموليه "تاريخ اوب اردو (ابتدامة ومعاييج ) جار روزا. روما ريور اردو بالأمار	(,)	- 100
معلود الله الله الله الله الله الله الله الل		[الف]
شبيدة عي أو الترويخ الترويسف سبين خال احوال وآخار" الأجور: الوقاريبلي كيشنز به <b>٢٠٠</b> .		[ب]
نذي احمه ، پروفيسر ، مرحب ، "يوسف حسين خال مرحوم" منئ دبلي: غالب السني ثيوت '		[2]

# بارہواں باب

اردوتنقير كيخصى دبستان

اردوتنقید کے اہم ناقدین اور دبستانوں پرہم پچھے ابواب میں بات کر چکے ہیں اس باب میں شخصی دبستانوں پر تنقید کے حوالے سے نوشخصیات الی ہیں کہ جس کے بغیرار دوا دب میں تخلیق اور تنقید کے رشتے وضع ہونا ناممکنات میں سے تفارصف اقل کے نتیوں شعراء میرتق میر ، مرزااسداللہ خال غالب، علامہ محمد اقبال ، نثر کے حوالے سے سرسیّد احمد خال ، محمد سین آزاد ، ڈپٹی نذیراحمد ، مولا ناالطاف حسین صالی ، علامہ شبلی نعمانی بخلیقی اور تنقیدی آئے کے ساتھ اردوا دب میں لازم وملز وم احمد خال ، محمد اللہ محمد اللہ محمد اللہ میں سامل کیا گیا ہے نہ کورہ قرار پاتے ہیں جبکہ مولوی عبد الحق آئی مثال آپ ہیں۔ اس بات کے پیش نظر مولوی عبد الحق کو بھی اس فہرست میں شامل کیا گیا ہے نہ کورہ شخصی دبت انوں کے حوالے سے ہر چند کہ تحقیقی امور دربیا فت طلب تھے غالب کے اس مصرعہ نے کام کر دکھایا شخصی دبت انوں کے حوالے سے ہر چند کہ تحقیقی امور دربیا فت طلب تھے غالب کے اس مصرعہ نے کام کر دکھایا

## اردو تنقيد ك شخصي دبستان:

#### [ا] ميرتقي مير (۲۲٪ او ۱۸۱۰): [ل] سال برسال سواخ وتصانيف:

محرتقی میر[اداخر۱۳۵ه ۱] آگره میں پیدا ہوئے۔آباء داجداد حجازے ہندوستان آئے اور آگرہ	,147
میں سکونت پذیر ہوئے میر کے والد شاہ کلیم اللہ اکبرآبادی کے شاگر داور مرید ہتھے علی متقی ہ والد میر ۲	
[۲] کی پہلی ہیوی خان آرزو کی بہن تھیں۔ جووالدۂ حافظ محمد حسن تھیں۔ دوسری ہیوی محمد تھی میر محمد رمنی	
ا دربیمی ( زوجه محمر صفین کلیم ) کی والد ہ کلیں ۔	
سات برس کے محص تو علی متل کے مرید سید امان اللہ نے میرکی تعلیم وتربیت کا ذمہ لیا۔ قرآن شریف	12 me
پڑھایا۔ان کے ہمراہ درولیش وفقراءے ملا قات کو جایا کرتے تھے۔	
سيّدامان الله[شوال: ١٣٥٥ه] وفات يا <u>طمح</u> _	FILTY
على متقى علالت كے بعد [٣٦] ادھ ] انقال كر گئے _ والد كى وصيت كے مطابق ان كى تد فيين كى _	+12mm
والدكی و فات کے بعد علاتی بھائی كی بدسلوكی نے تلاش معاش پر مجبور كيا۔	+1244
چھوٹے بھائی محمد رضی کو گھر میں جھوڑ ااورآ گرہ میں تلاش معاش کے سلسلے میں سرگر داں رہے	1272
بعدازاں شاہجہاں آباد دیلی [ • ۵۱۱ ھ ] کا سفر کیا [ بعبد محمد شاہ ] خواجہ محمد باسط کے توسط ہے امیر الامراء	
صمصام الدولدنے ایک روپیدروزینه مقرر کردیا۔	
نا در شاہ [ ۱۵ ام ] کے حملے میں صمصام الدولہ شہید ہوئے اور میر کاروز بینہ موقوف ہوا۔	=12 M
ا پنے چھوٹے بھائی محدرضی کے ہمراہ معاش کی تلاش میں دبلی آئے اورسو شلے ماموں سراج الدین علی	=12mg_p.
خان آرز و کے پہاں قیام کیا یہاں ملیم کا موقو ف سلسلہ دوبارہ شروع کیا۔ [۳]	
سراخ الدین خال آرز و کی سر پرتن میں شعر کوئی[۵۳_۵۳ ۵۳ ۵ ] کا ذوق پروان چڑ ها۔ ۴٦] بقول میر جا فظ محمد	= 12 MO_MI
محسن کے اکسانے پر ماموں ان ہے بدسلوگی کرنے لگے۔جس کے سب ان پر جنوں کی کیفیت طاری	
ہوئی۔ بیاری کے دوران میرمنق کے مرید فخر الدین کی بیوی کی تیار داری کے سب صحب عیاب ہوئے۔	

H	
صحستیا بی کے بعد ترسل پڑھناشروع کیااور میرجعفر عظیم آبادی ہے کچرعرصہ تعلیم پائی۔ سیدسعادت علیامرو ہی[ <u>۵]</u> کےمشورے ہےاردوئے معلیٰ میں ریختہ گوئی کا آغاز کیا تلص میرافقیار کیا۔	412M-MM
سیدسعادت علی امروی [ ۵ ] کےمشورے ہے اردو کے معلیٰ میں ریختہ گوئی کا آغاز کیاتخلص میر اختیار کیا _	=12 mm
سراج الدین علی خان آرزو سے ناراض ہوکران کا گھر چھوڑ ویا علیم اللہ کے توسط سے رعایت خان کی النامیات	+1272
علا زمست احدياري ا	
رعایت خان کے ہمراه[۱۲۱اه] افغانوں ہے معرکہ ہوا فتح باب ہوکر دبلی آئے۔ ۲۲ سر ہند میں یقتن کے دادا سے	=12 M
ملاقات ہوں۔[2]رعایت حال کے ہمراہ راجیوتان کئے۔خضرت خواجہ سین الدین پستی اجمیری کے عزار کی زیارت	
کی اوراطراف اجمیر کی سیر کی بعد از ال رعایت خال کے ہمراہ واپس دبلی آئے۔	
بچھ عرصہ بعد خانہ نتیں ہوئے اور رعایت خان کی ملازمت ۱۶۲۶ھ ترک کردی۔ رعایت خان نے	+12 M
مبرے بھای حمد رسمی کونو کرر کھاکیا۔	
فیض علی کی ولا دت _[۸]	=12mg
اسحاق خال اوروز رم صفدر جنگ کے لشکر کے ہمراہ چنو نی نز دفرخ آباد کے مقام پر جنگ کو گئے بعدازاں	• ۵∠۱ء
طلست حوردہ کھٹر کے ہمراہ د کی واپس آئے[9 <sub>]</sub>	
نواب بهادر کی ملازمت اختیار کی ۔[۱۰]	,120.
د یوان اوّل [ ۱۲۵ اه ] د تی مین مرتب هوا - [۱۱]	+140r
خاندهین تصاورمطوّ ل[۱۲] پره هتے تھے۔ نکات الشعراء ۱۱۷۵ھ آتھنیف کی۔۱۳۳	,120r
تواب بہادر کے آل[ ۱۲۵اھ] کے سبب بے روزگار ہوئے ۔[۴۶] بعدازال اوز پر صفدر جنگ کے	+120T
دیوان مہازاین کی امداد ہے چند ماہ آ را م ہے بسر کیے _	W == 27.62
سراج الدین علی خان آرز وکی جمسائیگی ترک کر کے امیر خاں انجام کی حویلی میں سکونت پذیر ہوئے۔	۱۷۵۳
سراج الدین علی خان آرزوکی جمسائیگی ترک کرئے امیر خان انجام کی حویلی میں سکونت پذیر ہوئے۔ سراج الدین علی خان آرزو[۱۲۹ه ۵] کا اود دھ میں انقال ہوا۔[۱۵] راجا جنگل کشور نے اپنے اشعار کی	1204
الصلاح بر مامور کیا۔	(IL WATER OF
را جا جگل کشور کی وساطت ہے را جا نا گرمّل کے ملازم ہوئے۔ را جا جگل کشور کی وساطت	,1202
نكات الشعراء كى كتابت موكى - [ ١٦]	,1202
دوسرے حملہ درانی[۳۷ اسے آئے بعد اہل خانہ کو لے کر راجہ جنگل کشور کی بیوی کے ہمراہ برسانہ گئے۔ جہاں	1209
عشرہ محرم گزار کر بیوی بچوں کے ہمراہ مسیر پہنچے۔راجہ نا گریل کے ذیر سابید ہے گئے۔[ ۱۷] نا درگر دی میں	
میر کاسزک کنارے کھر ڈھاگیا۔[۱۸] میر کاسزک کنارے کھر ڈھاگیا۔[۱۸] میں فیض علی میں سے افور	,12ו
میٹے میرفیض علی[19] کے لیے فیفن میر[۴۷ کااھ] کے عنوان سے فاری رسالہ لکھا۔[۲۰] مم	
ممیر میں بہادر شکھنے نے دشکیری کی۔معاشی تنگدی کے سبب اعظم خان سے ملا قات ۔ بشن شکھ نے ان کواپنے سب کم	JEZI.
یہاں ملازم رکھالیا ۔ کمبھیر میں بشن سنگھ کی شادی کےموقعے پرمثنوی کی خدائی بشن سنگھ کھی۔[۳]	
لمحير ميں راجانا گرمل نے وظیفہ مقرر کردیا۔	الا كار
راجانا گرمل کے ہمراہ [۵۷اھ] آگرہ کا سفر کیا علی متقی ادرامان اللہ کے مزاروں کی زیارت کی۔	الاكام
راجانا فرک کے ہمراہ اگرہ میں جارماہ قیام[۲۷اھ] کیا۔مقامیعلاءونضلاءے ملاقات کی۔وٹی کی بتاہی	1277
پرملال وتاسف کیے تھیر ریاست گھرت اورواپس آئے ۔ ریاست گھرت بور میں عمادالملک سرماہ قاب	
اوران کی ریختہ کوئی ،فاری شاعری اورخوش نویسی کی تعریف کی۔قصیدہ یا ۲۷۲۵۱ھ] ممادالملک کی آئی نہ میریک	
تعریف بین للھا۔[۲۲] راجانا کرمل کے ہمراہ آگرہ کا دوسراسفریندرہ روز د کی میں قیام کیا۔۲۳۳	اككاء
[۱۸۴] هے المبھیر سے مع اہل خاندرا جانا گرمَل کے ہمراہ کاماں ،راجستھان ہجرت کی چھے عرصہ وہیں	1221

	سكونت پذيرر ہے-[٢٨]
1221	راجانا گرمکل نے [۵۸۱۱ه ][میرکو] مفیر بنا کرصام الدین حیدرخال کے پاس فزخ آباد بھیجا۔[۲۵]
	بیوی بچوں کے ہمراہ راجا گرمکل کے نشکر کے ساتھ دئی پہنچے اور عرب سرائے میں قیام کیا۔[۲۶] راجا
	نا گرمل کے چھوٹے بیٹے رائے بہا در عکھ نے ان کی اعانت کی۔
,1221	شاه عالم ثانی کے شابی لفکر [ فری قعد ۱۸۵ اھ] کے ہمراہ شکر تال پنچے۔اس کا مرقع مخس میں بیان کیا ہے۔[ ۲۷]
PIZZY	نامساعد حالات کے سبب پریشان رہے [۱۸۲۱ھ ] وجیدالدولہ نے ان کاوظیفہ مقرر کر دیا۔ "
fILLY_LT	د تی میں قیام[۸۷_۸۷ اھ] گوشنشنی اور محدود حلقہ احباب سے ملاقا تیں۔ د تی کے مصائب کے باوجود
	ماہانہ مشاعروں کا انعقاداور مشاعروں ،مطارِحوں میں شرکت جاری رہی [۲۸] شاہ حاتم کے شاگر دیقا ہے
	شاعرانه چشمک ربی [۲۹]مثنوی اژ درنامه کهی-[۳۰] معاشی طور پرتنگی کا زمانه رها-ان بی دنون ' ذیر ''لکهن شهری
	مير مستح اترون کې دا ۱۳۵۰
۵۷۷۱ء	یا در اگر تو مقد می از درگی بسر کرر ہے متھے ابوالقاسم خال اعظم الدولہ اور مبھی مجھار بادشاہ بھی کچھ نذر کردا کر تو متند مند محسد منداز اللہ فرون اللہ انھر مدرد کر کے مصدر کا میں ہوئیں۔
	معنے کا استعمال کی دست کی جورتر ہے ہے، بواطقا م حال استم الدولہ اور بی بھار ہا دستاہ بی چورندر کردیا کرتے تھے۔ وزیرحسن رضا خال سرفراز الدولہ بھی اعانت کیا کرتے تھے۔
+1220_2Y	د ایوان دوم د تی میں مرتب ہوا۔[۳۴]
FILAT	نوابِ آصف الدوليه[٣٣] نے لکھنؤ [١٩٩١ه ] مدعو کیا۔ فرخ آباد ہوتے ہوئے لکھنؤ پہنچے۔ آصف
	ب الدوله کی مدح میں تصیدہ[۳۳] سنایا ۴ سوروپ ماہاند مشاہرہ کے ساتھ دربارے وابستہ ہوئے۔ کا کہند
+1225_2T	لگھنۇ ميل عقد يانى كيا-[٣٥]
144r	میر حسن عسکری جُلُف عُرِشُ معرُوفِ میر کلوعرش کی ولا دت ہو گی۔[۳۶] ایک دختر بھی تھیں جن کا تخلص
	بيگم تفاد ٣٤] مير هن تجني کي يو ي تفيس -[٣٨]
ILAM	وارن ہیسٹنگز کی گھنو آمد[۱۹۸اھ] کے موقع پران کی ضافت میں شرکت کی۔
1211	نواب آصف الدولد کے ہمراہ شکار کے لیے بہرا کچ [ ۱۱۹۹ ھے ] گئے۔شکارنامہ موز وں کیا۔[ ۳۹] 
+12A0	نواب آصف الدولد کے ہمراہ کو ہستان پہلی بھیت شکار پر گئے اور وہاں سے تین ماہ بعد واپس ککھنو آئے
	۔ دوسرا شکار نامہ [ ۴۴] موز دل کیااورنواب آ صف الدولہ کے حضور بڑھا۔ شکار نامے کی غزلوں میں
	ے دوغز لیں جونواب کی پسندیدہ تھیں ان کی خواہش کے مطابق محمس میں کھیں نوا ہے صف ال وا کی
	فر ہاس پرایل عزل کی بحر میں دوسری غزل موزوں گی۔
+1210_1Y	تيسراد بوان لاهنئو مين مرتب موا_[ا <sup>م</sup> ]
-1297	چوتفادیوان کلھنؤ میں مرتب ہوا۔[۲۳]
,1292	آصف الدولد کے انقال کے بعد سعادت علی خال کے عہد میں پچھ عرصہ وظیفہ ماتا رہا بعدازاں
	موقو ف ہو کیا۔[۳۳]
44_4A	یا نیجوان د یوان مرتب بهوا _ [مهم ]
	چھٹاد بوان[۱۲۲۳ھ] مرتب ہوا۔[۲۵]
	بڑھا ہے کے سبب گوشدنشین ہوگئے رضعف کے سبب بینائی اور دانتوں سے محروم ہوئے ۔[٣٦] لکھنٹو
	میں ایک برس بین کا انتقال ہوا۔اس کے ایکلے برس ملٹے کا اور تیسرے برس ان کی ہوی بھی داغ
744F-55V	مفارقت وے سیں ۔ان صد مات نے انھیں مزید بیار کردیا۔[سم]
+۱۸۱م	نؤ ہے برک[ ۲۰ رشعبان ،۱۳۲۵ ھ ] کی عمر میں کھھنؤ میں رحلت قر مائی ۔ ۲۸۸

بیں ہو کیں۔]	[جوسنین میرین شامل	تصانف:
[64]	اا ۱۸ و کلیات میر	ניז
[0.]	د يوانچه	[7]
[0]	و بوان زاده	["]
[ar]	دریائے عشق: فاری نثر	[7]
[07]	و بوان فارى:	[4]

### [ب] ميريات براجم كتب ورساكل:

میر تفی میرے مطالعے کواصطلاحاً میریات کہا جاتا ہے میرشنای کی روایت ہنوز جاری ہے درج ذیل میں میریات سے متعلق اہم تنقیدی کتب درسائل کی فہرست ملاحظہ بھیجئے۔

			م. بر در د د د د د د د د د د د د د د د د د
[04]	arai.	گارسال دناس	مثنوی میر:اژ درنامه فرانسیسی ترجمه مقال شامه ۱۷۰۰ ت
[00]	1909 ر	نواب تما دالملك سيد حسين بلكرا ؟	مختاراشعار:(انتخاب میر) مثنه است سند. معدمهٔ الد
[67]	£191•	مرتبه: ڈاکٹردام بابوسکسینہ	متنویات میر بخط میرمع پیش لفظ: مولا ناابوالکلام آ زاد امتخاب و یوان میر:
[04]	£1914	مولا ناحسرت موہانی	نا کا میرونیان میر: د کرمیر
[۵٨]	FIGTA	مرتب مولوی عبدالحق	
[09]	£1979	مسعودحسن رضوى اديب	فیض میر( فاری) مع اردور جمه نگات الشعراء مرتب مع مقدمه:
[4.]	,1950	حبيب الزخمن خال شرواني	لات مرب معدمه: فليفه مير
[11]	,1954	ڈ اکٹر آ ہستا پوری	مسطعة يعر سواخ حيات ـ ميرمحد تقي مير
[47]	,19m2	مؤلف: کے۔ایل رکیارام	ون حیات پر میری میر میر کے بہتر [2۲] نشتر مع عروضی وزن تقید وتشریح:
[75]	=1972 U	ابوالناظم سيدمحموعلى فاضل مشهد	يرك مرا العلم سرن سرو ق ورن عيدونشرن: كليات مير
[74]	-1971	مرتنبه عبدالباري آسي	میات پیر مزامیر: (انتخاب میر) دوجلد
[40]	-1914	جعفرعلى خال اثر تكههنوي	انتخاب کلام میر: مع مقدمه
[ 77]	,19D+	مرتبه: ڈاکٹرمولوی عبدالحق	میر نقی میر: حیات اور شاهری میر نقی میر: حیات اور شاهری
[44]	+190°	خواجهاحمه فاروقي	میری آپ بین ۔ذکر میر کاار دور جمد مع حواثی اور تعلیقات
[1/]	,1904	مرتبه: نثاراحيه فارو تی	میرتق میر میرتق میر
[44]	£190A	نثاراحمه فاروقي	نقد مير
[4.]	,190A	ڈاکٹرسیدعبداللہ حد	میریر دیوان میر: جلداوّل اور دوم (ار دو/ مندی)
[41]	سن ندارد	سر دار جعفری م	مریب نیز، جیداون اوردوم را اردوا جندی تین شاعر (میرتق میر، میرانیس، مورکیس استه پرایک تقیدی نظ
[24]	arpi,	ر سیدغلام محی الدین قادری زور م	علامه هر (هجین ) علامه هیر (هجین )
[27]	41910	امدادصابری	مديث مير
[44]	-194L	مرتبه:مقبول احمدلاری	/ <del>-</del> -

			A COLL SALES
[44]	£1976	مرتب: ایم _حبیب خان	افكار مير: (مع ترميم داضافه)
[4Y]	+192 M	شاراحمه فاروقي	تلاش مير
[44]	,194A	ڈاکٹر عبادت بریلوی	جهان مير
[44]	-1949	مرتب واكثر عبادت بريلوى	كليات ميرمع مقدمه:
[49]	-1949	مرتنبه مولوی عبدالحق	نكات اشعراه: ميرتقي مير
[^•]	-1949	صقدرآه	میراورمیریات تند تند
[1]	£19A+	ۋاكىژعبادت بريلوي	نكات الشعراء: ميرتقي مير جحقيق وترتيب مقدمه حواشي
[^r]	-194	ۋاڭىزعبادت بريلوي	میزنقی میر
[^"]	£19A1	جميل جالبي	محرتق تيبر
[^[]	£19AF	ادريس صديقي	خدائے بخن، میرتق میر
[^^]	+19AF	مرتب بظل عباس عباسی	کلیات میر
[^1]	+19AF	قاضى افضال حسين	میری شعری لسانیات
[14]	=19AF	شامه بلال	متنويات مير كاتهذبي مطالعه
[^^]	×1910	مرشبه بمحمودالهي	نکات شعراء : میرتق میر
[^9]	£1910	گو پی چندنارنگ	اسلوبيات مير
[9•]	FA_11.07	مرتب كلب على خان فاكن	کلیات می <sub>ی</sub> ر:دیوان اول:جلداوّل س
		مرتب: کلب علی خان فائق	کلیات میر : د یوان د یوان دونم جلد دوئم
		مرتب: كلب على خان فا كَنّ	کلیات میر: د بوان سوئم و چهارم جلد سوئم
		مرتب ؛ كلب على خان فائق	کلیات میر دیوان پنجم و محشم جلد چهارم
		مرتب: کلب علی خان فائق	کلیات میر: رباعیات محنسات، قصائدومراتی جلد پنجم
		مرتب: كلب على خان فائق	كليات مير بمثنويات جلد ششم
[91]	£19A7	تاليف وتدوين: أيم الم مجيد يزداني	بدن نامه میر: کلام میر کاایک منفر دیهاد آ
[97]	-1914	مرتبه ؤاكثرا نظارمرزا	د کی کی تہذیب (سیمینار مقالات) : سر کا
[91"]	F19AA	ذاكثر فريدا حمد بركاتي	فرہنگ کلیات میر تقامی سی میں میں میں میں میں میں میں میں میں می
[90]	PAP14	محتبءارني	میرآقی میراورآج کاذوق شعری:
[90]	1991ء	راشدآ زاد	میرکی غزل گوئی ایک جائزه شهه شده می می استار
[44]	,199r	متحس الزطمن فاروقي	شعرشورانگیز:جلدادّل تا جلدچهارم نیس سر مودن:
[94]	199۳ء	شابهيبهم ريست	فرہنگ کلام میرمع تقیدی مقدمہ
[44]	199۳ء	10 m	میروسودا کادور (اردوشاعری کاعبد زریں) سنگ میں ماشت آت
[99]	۴1991°	مترجم جميده خانؤن	تذكره نكات الشعراء: ميرتقي مير محب
[1••]	199۵ء	قاصنی عبدالودود	مَيرِ : [مجموعه مضامين] محالق مي خد 1 شد من نحي مرجحقة مد مد مد
[1+1]	e199A	محمد بن علی باویاب سر	محمد تقی میر کی خودوشت سوانخ ذکر میر کا تحقیق و تنقیدی مطالعه مع ترجمه مرکز محمد ک که دهخور شده و مرکز کردند کا
[1•1]	,1999	ڈ اکٹر فرمان فتح پوری د	میر کو بیجھنے کے لئے (شخصیت وشاعری کا ایک مطالعہ) میر سے فیفل تک
[1•1]	£1999	پروفیسرخالدندیم	میرسے بن تک میر تقی میر تقیدی دمخقیق جائزے
[1•14]	£ <b>****</b>	مرتبه پروفیسرنذ براحمد	ميرن مير سفيدن و سن جارت

عالمی میرسیمینار(مجموعه مقالات)۱۹متبر <u>۱۹۹۹</u> ء گورمنو کنیڈا	مرتب:اطهررضوي	£***	514.00
التخاب مير (ميرك يافي اہم التخاب كالمجموعة ) التخاب: نواب مادالملك	ر مب. مرتبه:زهم عظیم/مشفق خوابه وسیّد		[1•0]
سيدهن بلكري بموادي عبدالحق حسرت موباني از لكصنوي بجر مست عسكري،	ر مبدر ک یا من کا وجدو سید سعیداحمد	61	[1.4]
انتخاب مير	ئاصر کاظمی ناصر کاظمی		CARRON
نکات الشعراء :میرتقی میر	W	۱۰۰۱ء	[1•4]
	مرتبه: ڈاکٹرجمودالبی	e r • • r	[1•4]
میراورمثنویات میر **•	وہاباشرقی	++++	[1.9]
التخاب كلام مير	مرتبه حامدي كانتميري	+ K++ 12	["•]
مير،غالب اورا قبال	ۋاكٹرآ فآب عالم	F + + • 1"	[m]
اردوغز ل اور میر لقی میر	عثان شاه کاملنگ	£ 4.0A	[mr]
فرہنگب کلام میر	مرتب: ڈاکٹرعبدالرشید	,rA	[1117]
میرصاحب:مصنف: محم <sup>حس</sup> ن عسکری	مرتب: جاد پداختر جھٹی	۲۰۱۰ و	[III]
ميرتقي مير:ميرشناسي:منتخب مضامين	2/ .	۲۰۱۰ء	8 54
	رين. در ار مين ران واکثر عزيزاين احسن	+1-1-	[110]
نرہنگ میر: چراغ ہدایت کی روشنی میں			
و عب يرب په ن ۱۸ د د د د د د د د د د د د د د د د د د	عبدالرشيد	+ 1 - 17	Enal
v.			
رسائل:			
عِلْه نيرنگ درامپور، بابت ماه جولائي ميرتقي ميرنمبر	مديره ومرتبه عزيز را مپوري	£1911A	
اہنامہ''سائی'' کراچی سنتبر،میرلقی میرنمبر	. (	,190A	
لَّى كَالِجُ مِيكِزِينَ 'وَتَى مَبِر	le ete	-1909	
بلى كالج اردومينجزين نومبر _ميرتقي ميرنمبر		۱۹۲۲ء	
' نقوش ٔ 'لا ہور'شارہ نمبر۱۲۴، جلد: ۱۔اگست، میرتقی میرنمبر ( کلیات )	، ظهٔ ،	- 00	
'نقوش''لاہور شارہ نبر۲۱،جلد:۲۔نومبر، میر تقی میر نمبر	٠ طة ١	+۱۹۸۰	
'نفوش''لا بور شاره: ۱۳۱۱ عطه: ۳ اگه: مرتقی مرنمه	وطفا	£19A+	
PERSONAL PROPERTY AND THE PROPERTY OF THE PERSON AND THE PERSON AN	and the same of th	101 -	

#### [٢] مرز ااسد الله خال عالب (١٩٤٧ء - ١٨٦٩ء): [ل] مال برمال سواخ وتصانيف:

۲۷۱۵:۲۷ دیمبر

میرز ااسداللہ بیگ خال [مطابق ۸رر جب۱۲۱ه] عرفیت مرز انوشہ،آگرہ میں پیدا ہوئے[۱] اجداد
تخ زن ادر سپدگری ہے وابستہ تنے وسط ایشیا ہے ہندوستان ہجرت کی[۲] داداتو قان بیگ محدشاہ کے
عہد میں لا ہور میں پچھ عرصہ ملازم رہے بعداز ال شاہ عالم کے مندنشین ہونے پر دبلی میں ملازم ہوئے
غالب کے والد میرز اعبداللہ بیگ خال عرف میرز ادولہا ' دبلی میں پیدا ہوئے [۳] میرز اعبداللہ بیگ
خال پیشر سپدگری ہے وابستہ تھے انھوں نے پچھ عرصہ در بارآ صف الدولہ، در بارفظام علی خال حیدر آباد
دکن میں ملازمتیں کیس بعداز ال راجہ بخاور شکھ والی الور کی ملازمت اختیار کی[۴] ان کی شادی خواجہ
غلام حسین خال کمیدان کی دختر عزت النساء بیگم ہے ہوئی ' وہ خانہ داماد کی حیثیت ہے آگرہ میں سکونت
پذیر ہوئے [۵] برس بین کی عرفیت چھوٹی خانم تھی [۲]

99 كاء: حجوف بيمائي ميرزايوسف بيك خال كي ولا دت بهوئي -[2]

ع بی بی بی برس کے تھے کہ میر زاعبداللہ بیگ راج گڑھ کے مقام پرلڑتے ہوئے فوت ہوئے۔ میر زاعبداللہ بیگ راج گڑھ کے مقام پرلڑتے ہوئے فوت ہوئے۔ میر زاعبداللہ بیگ کی وفات کے بیک کی وفات کے بعد میر زانصراللہ بیگ خال[۹] نے کے مقرر کردیا جو کچھ عرصہ بعد موتوف ہوا[۸] بھائی کی وفات کے بعد میر زانصراللہ بیگ خال[۹] نے ان کے خاندان کی کفالت کی نصراللہ بیگ خال انگریزی عملداری سے قبل مرہوں کی طرف سے اکبر آگرہ کی کے صوروار تھے۔
آباد (آگرہ) کے صوروار تھے۔

۱۸۰۳ء: لارڈ لیک نے اکبرآباد پر حملہ کیا تو انھوں نے ہتھیارڈ ال دیۓ لارڈ لیک نے اگریزی فوج میں ان کی خدمات کے اعتراف میں چارسوسارکارسالدار بنادیا میرز انھراللہ بیگ خال نے سونکھ اورسونہ کے ذرخیز پر گئے (نزد مجرت پور) ریاست ہلکر کے سپاہیوں سے اپنے قبصہ میں لیے تو لارڈ لیک نے تاحین حیات بدوبست استراری یہ پر گئے دے دے۔[10]

نوبرس کے تھے کہ میرز الصراللہ بیگ خان ایک معرکے میں لڑتے ہوئے ہاتھی ہے گر کر جاں بی ہوئے [۱۱] حالات کا فائدہ اٹھا کرخواجہ حاتی جوان کے خاندان کے پروردگان میں سے تھا'میرز الصراللہ بیگ کے تمام اسباب پر قابض ہوااورنواب احمہ بخش خان سے جاملا[۱۲] میرز الصراللہ بیگ خان کے سالے نواب احمہ بخش خان بہادروالی لوہارو کی سفارش پر لارڈ لیک نے میرز الصراللہ بیگ خان کی خدمات کے عیوض ان کے لواجھین کی پنشن جاری کی 'سونگ اورسونسہ کی جا گیر حکومت نے واپس لے لی[۱۳]

۱۸۰۷ء:۳مرئ نواب احمد بخش خال اپنی جا گیر کے لیے جو ۲۵ ہزار سالا نہ خراج دیا کرتے تھے وہ اس شرط پر معاف کروائے کہ وہ ۱۵ ہزار بچپال سواروں کے دستہ کی مگہداشت پراوردی ہزار میرز الصراللہ بیگ خال کے خاندان کوبطور پنشن اداکریں گے[۱۴]

۱۸۰۷ء: ۷رجون نواب احمر بخش خال نے ایک شفۃ حاصل کیا جس کی روسے وہ سالانہ ۵ ہزار میرز العراللہ بیگ خال کے لواقت کا لواقتین جن میں خواجہ جاجی ۲۰ ہزار گھراللہ بیگ خال کی والدہ ۳ بہنیں پندرہ سومرز انوشہ مرز ابوسف کا حصہ پندرہ سورو پے سال اواکریں گے [10]

نضیال میں ان کی پر درش نا زائعم کے ماحول میں ہوئی' بچپن میں شطرنج ، چوسر ، پینگ ، وغیر ہ کے کھیلوں میں مشغول رہے نیز ای زیانے میں لہو دلعب اور مے نوش ہوئے [۱۶]

رہم بہم اللّٰدوناظرہ کے بعد آگرہ کے مشہور عالم مولوی محرمعظم سے فارسی کی تعلیم پائی محر بی میں شرح مایعة	تعليم:
عامل تک پڑھا[ ۷] نیز بجوم ولصوف منطق وفلسفه وطب ہے شغف رکھتے تھے ۱۸ آگرہ کا یہ محلّہ	
گلاب خانہ کہلاتا تھا' یہاں فارس زبان وادب کے ناموروں میں مثنوی مولا ناروم کے شارح ملامحہ ولی'	
ان کے تواہے میراسلم کلی اسلم شاعر فارس مترجم سکندر نامہ نظامی بچین کے دوستوں میں ہے تھے۔ 197	
دوران سیم بی میں شعر کوئی آغاز کرچکے تھے ابتدا میں ریختہ میں شعر موزوں کیا کرتے تھے [۲۰] ابتداء	+11.49
میں (۲۳۱ه ) تک اسد تعلق رہا بعداز ال غالب اختیار کیا[۲۱] پینگ بازی براردو میں مثنوی کلھی[۲۲ء	
تیرہ برس کی عمر میں (مطابق بےرر جب ۱۲۲۵ھ) نواب الٰہی بخش خاں ۲۳۳ معروف کی گمارہ سالہ	۱۸۱۰ء:۹ راگت
صاحبزادی امراؤ ہیلم سے شادی ہوئی۔	10 mg (10 mg)
نومسلم ایرانی پارس عبدالصمد ( ہرمزد ) دوبرس ان کے یہاں تشہرے ان سے فاری میں اکتساب کیا[۲۴]	الـ•١٨١م:
مرزاحهام الدین حیدر کے اردودیوان پر فاری میں دیا چیخر پر کیا ۲۵ آ	:, ۱۸۱۱
خانہ داماد کی حیثیت سے نواب الہی بخش معروف کے بہاں دبلی میں قیام پذیر ہوئے۔[۲۶] دبلی میں د علہ مما	:=1111-11
اد کی وسمی جلسوں اورمشاعروں کے ساتھ ساتھ مولوی نصل حق خیرآ یادی کی صحبت نے بھی ذوق بخن کی	
[12]	
چھوٹے بھائی میرزابوسف خاں نے بھی دہلی میں سکونت اختیار کی <sub>[۲۸]</sub>	۳۱۱۱۸۱۶:
اردود بوان(۱۳۳۱هه) میں ردیف وارمرتب کیا۔[۲۹]	۱۸۱۷ء:۱۱رجون
اس دہابیت اور عدم تقلید کے مباحث کے منظرنا ہے میں مولوی فضل حق کے ترغیب دلانے پر فارس مثنوی ' 'ابتناع نظیر خاتم النہین ''لظم کی [ ۳۰]	:=111
اردود بوان (نسخهٔ بهوپال)مرتب کیا جو ۱۸۹ براشعار پرشتل تفا[۳۰]	:FIATI
فارى نظم ونثر كاآغاز كيا_[٣٢]	HAFF
نواب احمد بخش خال [۳۳] نے بڑے صاحبزادے جو اُن کی میواتی بیگم عرف بہو خانم کے بیٹے مٹس السیاری ایس کی نشد ہیں۔	HATT
الدين احمد خال كو جائشين قرار ديا <sub>ل</sub> ٣٣٠]	
میرزابوسف بیک خال خلل دماغ میں مبتلا ہوئے [۳۵]	:#IATPLTO
خواجہ جاجی کا انتقال ہوگیا اوران کا حصہان کے بیٹوں کو ملنے نگا۔17س	:,1110
(۱۱رزیج الیالی ۱۲۴۱ھ)انگریزی نوج کے حملہ مجرت پور کے وقت نواں اح بخش نیاں سرافکلہ سر	۱۸۲۵ء: ۲۸ رتومبر
المراہ ہے[24] میرزانتی بش رجود بھی اس اہم میں ہمراہ تھے ان کی فر مائش پر'' بچھ آہیں'' کی تر تیب کا	
[17]2761	
چارلس مٹکاف کی سرکردگی میں معرک میں معرک میں اور سرموا عیارلس نے نظم ونسق کے بعد کا نپور کارخ کیا۔[۳۹]	۱۸۲۵ء:۸۱۸دکمبر
جرت يورثين قيام ربا <sub>ل</sub> مهم <sub>ا</sub>	۱۸۲۲ه: جؤری
صنعت تعطیل میں مولوی تقل جق کے نام معذیہ۔ نام تح پر کر ادام ہ	:- 1227
تواب احمد بحش خال نے فیروز پورجھر کہ کی مسندحمس الدین کے حوالے کی' دوسری بیگم میگیم جان' جوان کی	:.IAFY
ا الله الله الله الله الله الله إن الله إن الله إن المحد طال اورضاء الله من احمد خال لولو مارو دیے کر اعلی حو علی	
قطب صاحب میں لوشہ میں افتیار کی ۔[۳۲ <sub>]</sub>	Section and the section and th
خسرنواب البی بخش معروف نے وفات پائی [۳۳] - سنطیر	۲۹۸۱م:
نواب عمر الدین دالی فیروز پورجھرو کہنے وظیفہ بند کردیا تو مقدمہ پنشن کی پیروی کے لیے کلکتہ کے سفر ۱۹۸۸ م	١٨٢٩ء:اپريل
(شوال۱۲۴۲ه) پرروانه بوسے[۴۳۳]	

۱۸۲۲ء:۵راگست معتندالدولہ نائب السلطنت آغا میر کے نام عرضداشت (۲ربحرم۱۲۴۲ھ) صنعت تعطیل میں سجان علی خاں اور میرنیاز حسین خال کے ایمار لکھی [ ۴۵] کا نپورین بیج اور سخت علیل ہوئے اور بغرض علاج لکھنؤ جانا پڑا ۲۰ رنومبر ۱۸۲۷ء کوشاہ اودھ کی گورنر جز ل ۲۲۸۱ه: اکتوبر کے حضور باریالی کے وقت ککھنؤ میں صاحب فراش تھے۔[۲۶] لکھنؤیس (۲۵ ذیقعده۲۴۲ ادھ) تک برسب علالت قیام کیا [ ۴۷] نواب السلطنت آغامیر کے لیے ایک فاری ١٨٢٤ م: ٢١١ جون تصیده ۱۱ رشعر کا لکھا [ ۲۸ ] عرضداشت کے پش کیے جانے کی شرا لکانے اس امرے بازر کھا [ ۴۹ ] لكسنؤ \_ (٢٦ ذى قعد١٣٣١ه )روانه موسة اوركانپور (٢٩ ذيقعده ) ٢٥ رجون ١٨٢٤ و كينج [٥٠] ١٨٢٤: ٢٢١ جون بعدازان باندہ (بندیل کھنڈ) پنچ ا ماہ قیام کیا۔[۵] پھرالہ آبادے بنارس میں قیام کیا بنارس کی تعريف بين فارى مثنوى "حراغ درية اللهي-[٥٢] يه ۱۸۲۷: اكتوبر نواب احمر بخش خال نے وفات یائی۔[۵۳] ١٨٢٤ : ٢٩ روتمير بنارس سے پیٹنہ گئے کچھ عرصہ قیام کیا پھر کلکتہ کوروانہ ہوئے۔ ۲۵۴ ۱۸۲۸ه:۲۰رفروری كلكته ينج اورشمله بإزاريس مكان كرابه يرك كرا قامت اختياري \_ نواب على اكبرخال طباطبائى سے ملنے بھى سكتے - [20] ۱۸۲۸ م: ۲۲ رفروری ۱۸۲۸ء:۱۲۷ریل مرز ابوسف بیگ خال کی صحت میں افاقہ کا خط ملا۔ [۵۲] ۱۸۲۸ء:۲۸۱اریل گورنر جزل کے فاری سیکریٹری اینڈریو اسٹرلنگ اور حکومت کے بیلیسکل ڈیارٹمنٹ کے سیکریٹری سائمن فریزرے ملاقات کی اورا پنامقدمہ پیش کیا۔[۵۷] ا بنذر بواسٹر لنگ سے ملاقات کے دوران فاری قصیدہ ۵۵ شعر پر مشتمل سایا۔[ ۵۸ آ ١٨٢٨ء: ١٨٢٨ريل افضل بیک خواجہ حاجی کے سالے نے سرکاری حلقوں میں مشہور کیا کہ انھیں مخلص بدلنے کی عادت ہے [ : IATA ٥٩] اس الزام كى ترديد مي دويوان اردو بيش كيا نام تحلص عرفيت كى توضيح حكومت عيريني كو درخواست میں لکھ دی [ ۲۰] افضل بیك نے ادبی حلقوں كو بھی متفرق باتوں سے برا محجنة كرديا-[۲۱] ١٨٢٨ء: كم جون کلکتندرے کے مشاعرے میں شرکت کی۔[۲۲] کلکتہ میں خاص مشاعرہ غالب کے اعزاز میں مدرسہ کلکتہ میں منعقد ہوا'ار دوو فارسی کےمصرع طرح پر UPIA: INTA غزلیں پر مصیل کیس ہرات کے وکیل مرزاحسین علی ہے داد پائی، قتیل کے ہمنوا فاری غزل کے بعض اشعار پرمغترض ہوئے مرزاقتیل کی سند کار د کرنا ادبی ہنگامہ کا باعث ہوا۔[۲۳] مشاعرے میں شرکت کی اعتراضات کے جواب دیئے اور اینے خیالات کی وضاحت کے لیے فارسی UP./10: 1111 مثنوی" با دیخالف" نواب اکبرنلی خال طباطبائی کی ایما پربطورمعذرت منظوم کی [ ۶۴ ] پہلے اس مثنوی کا نام" آشتی نامهٔ 'رکھاتھا[ ۲۵] قطعه " چکنی دلی کی تعریف "میں مولوی کریم الدین حسین کی فرمائش پر فی البدیم لظم کیا[۲۶] : ATATA سريم كورث كى بدايت ير ( كلكت سے ) دبلى ريزيدنى ميں مقدمه مولوي فضل حق [ ١٤] كى تجويز ۸۲۸اء:۲۰۱۶ون یر پنڈت ہیرالال کوریز پُڈنی وکیل کر کے پیش کیا[ ۸۸ ] با ندے کے مولوی محمل ہے قرض لیا۔[۱۹] ۸۲۸ء:۵۱رستمبر مختار نامہ رجٹر کر کے دبلی روانہ کیا۔[40] مولوی سراج الدین موہانی کی فرمائش پراردواور فاری اشعار کا متخاب مگل رعنا" کے نام ہے کیا۔[اے] ١٨٢٨ م: ١٢ رومير بڑے دن کے موقع رمٹرفریزرے ملاقات کی۔[24] ۱۸۲۸ ء: ۲۵ روتمبر نصیرالدین حیدرشاه اوده کی شادی (۱۲۴۴ه) کے موقع پر قطعه منظوم کیا۔[۳] : IATA\_T9 ١٨٢٩ م: • ارفروري د بلي ريز يدلني مين دعوي دائر موا- ٢٧٨٦

بنارس کے راجا اودت سکھے کے اعزاز میں گورنر جنزل نے دربارعام کلکتہ (اارشعبان ۱۲۴۴ھ) منعقد	۱۸۲۹ء:۱۱رفروري
کیااس میں فریز رکے توسط سے دعوت نامہ ملنے پرشر کت کی عما کدین میں دسواں نمبر تھا۔[ ۷۵ ]	
باندے سے قرض کی ہنڈی وصول کی ۔ [24]	١٨٢٩ء:متي
ریزیڈنٹ کے حکم نامے کی نقل وکیل پنڈت ہیرا شکھ نے مجھوا کی جس میں ان کے کاغذات کی تصدیق	١٨٢٩ء:١١١١ يريل
اورمتعلقہ کا غذات سپریم کورٹ میں جمع ہونے کی اطلاع دی گئی تھی۔[24]	
مسٹر فریز رے ملا قات کی انھوں نے کولیروک ریز بیزنٹ دبلی کی ہمدردی کا یقین دلایا۔[ ۸۷ ]	١٨٢٩ء:ايريل
آ گرے سے ہنڈی آئی غالبًا والدونے بھیجی ۔[49]	١٨٢٩ء: جون
گورنر جزل کے دربار کی تقریب الوداعیہ میں شرکت کی -[۸۰]	١٨٢٩ء: كميمالست
ككنته مين جمعة ٣ ارصفر ١٢٣٥ ه تك قيام ريا- ٢٨٦	۱۸۲۹ء:۱۸۲۹ راگست
کلنتہ واپسی کاسفر بذریعہ شتی کیا' • ۳۰ را کتوبر (حمعہ مکم جمادی الاول ۱۲۴۵ سے ) یا یہ و مہنجہ ۲۸۲۱	۱۸۲۹ء:۱۵۷۵اراگست
کلکتہ ہے واپسی کاسفر بذریعہ کشتی کیا' مسلم را کتو بر (جمعہ کم جمادی الا ول ۱۲۴۵ھ) باندہ پہنچے۔[۸۲] محموملی سے ملئے پہال اطلاع ملی کہ کولبر وک معطل ہوئے ان کی جگہ فرانس ہا کنس ریز پیرنٹ و ہلی مقرر	۱۸۲۹ه: ۳۰ را کتوبر
[AT]- En	
علی اکبرخاں کو بروز بدھ(۲ جمادی الاول ۱۲۳۵ھ) فرانس ہاکنس کے لیے سفارشی رفتہ دبلی ارسال	۱۸۲۹ء:۳۸زومبر
كرنے كا خطالكھا_ برومبر (٩ جمادى الا وّل ١٢٣٥ه ) بانده بروانه ہوئے۔[٨٣]	
يشنبك ون ( كيم رجمادي الثاني ١٢٣٥هـ) دبلي پنچهه [٨٥]	١٨٢٩ء:٢٩ رنوم
فرانس باکنس کی مدح میں قصیدہ کلھااور ملا قات کی ۔[۸۷]	:,1179
فرانس ہاکنس نے عرضی دعویٰ حاکم فیروز پور کے جواب دعویٰ کے لیے بھیجے دیا۔[۸۷]	۱۸۳۰ء:۳رجنوری
لارڈ بیٹنگ کی دبلی آمد پر قطعہ کہا۔[۸۸]	:PIAT-
نواب شمس الدین کے جواب کی دستاویز کی بنا پر فرانس ہاکنس نے رپورٹ ککھی کہ مدی کا مقررہ حصہ از	۱۸۳۰ء:۵رمتی
لارڈ لیک سے زیادہ کا استحقاق نہیں۔[۸۹]	
گورز جزل کے تیکریٹری اسرولنگ کا انتقال ہوا۔[۹۰]	۱۸۳۰ء:۲۳ رمتی
براوراست گورنر جزل لا رڈییٹنگ کے پاس اپیل کی لارڈ لیک کی سند کومشکوک اورغیرمتند قرار دیا۔[۹۱]	١٨٣٠: ٢/جولائي
درخواست پیش کی جس میں ہاکنس کی جانب داری کاالزام نگایا۔ حکومت کے چیف سکریٹری جارج	١٨٣٠ء: ٢٨رجولا كي
سۇنىن كوكاغذات كى دوبار ، جانىچ كى درخواست بىيىجى _[٩٢]	
مسٹر سوئٹن نے متعلقہ کاغذات کے معائنہ کے بعد ایک جامع نوٹ لکھا جس کی روپے مدعی کا دعویٰ غلط	۱۸۳۰ء:۱۹راگست
منییں' حکومت کے ریکارڈ میں لارڈ لیک کا پے رجون ۱۸۰۱ء کا کوئی خط نہ تھا' نیز ۴ رمگی ۱۸۰۷ء کی سند	
توثیق شدہ تھی ندکورالا وّل کی توثیق نہیں ہوئی وغیرہ ۔[9٣] حکومت کے چیف سیکریٹری مسٹری تورن	
کو بذر بعیه خط مطلع کیا که مذکوره دستاویز غیرمصد قبه بین ۱ یم ۶ ۶	
مسٹرسؤنٹن نے اپنے نوٹ کی مزید تحقیق کی سفارش کی اور دستاویز سرجان میلکم کو بھیج دی۔[90]	۱۸۳۰ء:۲۲راکور
جان میلکم نے سند کا معا سُنہ کرنے کے بعدان شکایات کی تر دید کیا دراس دعویٰ کورڈ کیا۔[۹۲]	١٨٣٠: ٣٠ رنومبر
جان میلکم کے جواب کی روشی میں گورز جزل لا رؤ مینٹنگ نے ان کے خلاف فیصلہ دے دیا ہے 9	۱۸۳۱ه:۲۲رجؤری
امین الدین احمدخان اورضیاءالدین احمدخان جاهمیرلو ہارو کے فیصلے کے سلسلے میں کلکتہ گئے تو اُن کے ہمراہ	HATC
بوجوہ نہ جا سکے اوراپنے دوستوں کے نام سفارشی خطوط بھیجے۔[ ۹۸ ]	
شنمراده سليم خلف اكبرشاه كي مدح مين نفسيده لكها-[99]	HATT
قطعة تبنيت " تاريخ طولًى كقدالًى با دشاهِ اوده " ( • ١٢٥ هـ ) نصيرالدين حيدر كے عقد ثاني پر لكھا۔ [ • • ا]	۱۸۳۵: جؤري

و یوانی مقدمہ کے سبب گھرے لکانا ترک کیا۔	۱۸۲۵ء: فروری
ولیم فریزر کونواب شمس البدین کے ملازم نے آگل کر دیا بعداز ال نواب شمس الدین گرفتار ہوئے 'جرم ٹابت	۱۸۲۵ :۲۲ رارچ
ہ اور درور ب می مدین کے عام اس میں میں اور میں میں میں اور	1000
''میخاند آرز وسرانجام'' کے عنوان کے فاری دیوان (۱۲۵۱ھ) امین الدین والی لوہارو کی فرمائش پر	HATO
مرتب کیا۔[۱۰۲]	
ائی مطالبات پنشن کواز سرنو مرتب کر کے مفصل لیفٹنٹ گورنرآ گرہ والد آباد کے پاس بھیجا۔ گورنر جنز ل نے ریذیذنٹ دہلی ٹامس تھیوفلس مٹکاف کواس کی رپورٹ پیش کرنے پر مامور کیا۔[۱۰۳]	۱۸۳۵ء:۴۳۰،جون
نے ریذ بذنت د بلی ٹامس تھیوفلس مٹکاف کواس کی رپورٹ پیش کرنے پر مامور کیا۔[۱۰۳]	
ا کبرشاه ثانی کی مدح میں قصیده کلھا۔[۱۰۴]	١٨٣٥ء:اكتوبر
لارڈ آگلینڈ کے باس دودرخواشیں اپنے مقد ہے کی توضیح کے ساتھ جیجیں۔11•۵7	でルノトア:・ハイイ
گورنرنے ان کی درخواست کے جواب میں پنشن کے گذشتہ معاملات ساڑ تھے سات روپے سالانہ کے	۲ ۱۸۳۲: ۱۸ ارجون
شقے کودرست قرار دیا۔[۱۰۶]	
ا کبرشاہ نے وفات پائی سراج الدین بہا درشاہ ظفر کے جلوس کے موقع پر فاری قصید ہ کھھا۔ [ ع• ا]	:=1172
پنشن کے بقایا جات کی درخواست کی جومنظور ہوئی۔[۱۰۸]	۲۲۱ء:۲۶ راگست
پنشن کے مقد ہے کوکورٹ آف ڈائز کٹر کی عدالت میں پیش کیا۔نصیرالدین شاونے وفات یا کی امجد علی	: 1172
شاہ اود ھے نے مندنشینی کے موقع پر قصید ہ لکھا۔[1•9]	
'' دیوان فاری'' پہلی مرتبه شائع ہوا۔ [ ۱۱۰ ]	: = 1171
'' فِي آ ہنگ' مملل ہو ئی۔[ااا]	: IAP
والده عزیز النساء بیگم نے رحلت فرمائی - [۱۱۲]	*17.
دیلی کالج میں فارس پروفیسر کی اسامی کی پیشکش ہوئی اےمستر دکیا۔[۱۱۳]	+1A M+
قبار بازی پر پہلی بازیرس'سزاسے نج گئے ۔ ۲۰۱۳ م	الالالم
'' دیوان ریختہ''متداول سیّداحمہ کے بھائی کے مطبع سیّدالا خبار دبلی ہے شائع ہو۔[118]	۱۸۴۱ء:اکتوبر
کورٹ آف ڈائر بکٹرنے فیصلہ دیا کہ پنشن ہے متعلق جو پہلے طے ہو چکا ہے وہی رہے گا۔[۱۱۷]	:×IAMT
ملکہ معظمہ وکٹور بیہ کے نام میموریل بطوراتیل گورز جنزل کے توسط سے بھیجا۔ [ ۱۱۷]	١٨٣٢ء:٢٩رجولا کي
جمعہ کے دن منعقدہ مشاعرہ دیلی میں شرکت کی اس کے منتقم نواب ضیاءالدین احمد خاں فیر رخشاں تھے۔[ ۱۱۸]	アカルショントリイチ
منعقدہ مشاعرہ دبلی بروز جعد شریک ہوئے فاری غزل بیمصرع طرح پڑھی۔[۱۱۹]	۱۸۳۳ء:۲۸راپریل
تيسرامشاعره جمعه کے دن منعقد ہوامصرع طرح پر فاری قصید ہلکھا۔ ۱۲۰	۱۸۳۳ء:۲۶ منگی
م گورنر جنزل لارڈالن برا کے عہد میں خلعب عفت پار چہوسہ قم جواہر کا اعز از دیا گیا۔[۱۲۱]	*17LL
نواب مجل حسین خال (وفات: ٩ رنومبر ١٨٣٧ء) والي فرخ آباد کی مُدح میں قطعه کہا۔[١٢٢]	:,IAMO
'' دیوان فاری:' میخانه آرز وسرانجام'' ۶۶۷۲ راشعار پر مشمل مطبع دارانسلام د، بلی ہے شاکع ہوا۔[۱۲۳]	:,1100
'' دیوان اردو'' (۲۶۱ه ) ۱۰۷ مراشعار اس کی کتابت مولوی کریم الدین پانی پتی کے لیے ہوئی' آخر	:+1140
میں نواب ضیاءالدین احمدخاں نیر کی تقریظ (سن۱۲۵۴ھ ہے۔) مرتب ہوا۔[۱۲۴]	
قصیده معذرت لال قلعه میں پیش کیا۔خالصہ افوان پرانگریزوں کی فتح پرلارڈ ہارڈ نگ کی مدرّح میں قصیدہ کھا۔[ ۱۲۵]	PMAIL:
° آثارالصنا ديد"مع تقريظ غالب شائع هو كي - [١٣٦]	:+1172
اردود بوان مع فاری دیباچهٔ آخر میں نواب ضیاءالدین احمد خاں بتر کی تقریظ (۱۲۵۴ھ) کے ساتھ ۱۱۱۱ر	۱۸۴۷ء:مشی
اشعار پر مشتل مطبع دارالسلام دبلی سے شائع ہوا۔[ ١٢٧]	

تمار بازی کے جرم میں گرفتار کیے گئے۔[۱۲۸] ١٨١٤: ٢٠٠٠ بها درشاه ظفرنے سفارشی خط لکھ بھیجا۔[159] ١٨٣٤ : ١٨٣٤ ون 17/10 17/5UB تمار بازی کے جرم میں چھ ماہ قیدہ ۲۰رو بے جر مانہ عا کد ہوا۔ [ ۱۳۰ ] تین ماہ بعدر ہائی ہوئی عزیزوں کی نسبت نواب مصطفیٰ خال شیفتہ نے رہائی کی کوششیں کیں۔ ١٨۴٧ء: متمبر قید کے دوران ۱۸۴ راشعار کا فاری ترکیب بند' حبسیہ''منظوم کیا۔[۱۳۱] :.IAM شاہزادگان دہلی کے زیراہتمام لال قلعہ میں منعقدہ مشاعرہ میں اردوغزل پڑھی۔[۱۳۲] ۱۸۲۸ء:۲۲ رفروری " ينج آ ہنگ" مطبع سلطانی میں طبع ہو گی۔[۱۳۳] ۹ ۱۸ ۱۵: ۱۲ راگست واجدعلی شاہ کے لیے قطب الدین کے توسط سے فاری قصیرہ ججوایا۔[۱۳۴] ۱۸۵۰ و ۱۸۵۰ عجم الدوليد بيرالملك نظام جنگ كا خطاب سراج الدين بها درشاه ظفر نے مع خلعت عطا كيا۔ [ ١٣٥] •١٨٥ء:٣١جولائي بها درشاه ظفرنے شیخ نصیرالدین عرف کالے میاں اور حکیم احسن الله خاں کی سفارش پر خاندان تیموریہ کی • ۱۸۵ء: ۳رجولائی تاریخ نویسی پرمقرر کیااس کے عیوض ماہانہ بچاس رویے تخواہ اپریل ۱۸۵۷ء تک ملتی رہی۔[۱۳۶] رودكي كى طرز يرقصيده شنراده فخ الملك كى مدح مين للها- [ ١٣٤] اه٨١ء: ارچ عيد كموقع يربها درشاه كى مدح مين تصيده يرها-[١٣٨] اه٨١ء:جولائي نواب زینت محل کی فرمائش پرولی عبد کی شادی پرسبرالکھا۔[۱۳۹] :+1101 قطعه بمعذرت سہراسب سے پہلے مولوی محد باقر کے دبلی اردوا خبایش شائع ہوا۔ [ ۱۳۰۰] BULLIA: ATLICE ۱۸۵۲ء:اپریل متبتی زین العابدین عارف کی وفات (جمادی الآخر ۲۱۱ه ) پرنوحه کھا۔ ۱۳۱] وفات ہے قبل زین العابدین عارف نے دونوں بیٹوں مرزابا قرعلی خال اور میرزاحسین علی خال کوغالب کے سپر دکر و یا تھا۔[۱۳۲] ١٨٥٢ء:اگست قلعه میں دوسرامشاعره مرزانورالدین بہادرشاہی نے منعقد کیار دیف نون کی بےطرحی غزل ع سبكهال يكهلالدوكل بين تمايان موكتين يزهى-[١٣٣] فارى مثنوى "بيان نمودارى شان نبوت وولايت" كى مطيع سلطاني دبلي سے اشاعت موئى - [١٣٨] MADE ۱۸۵۳ء: جنوری "ديوان اردو"مهاراجه يورك حضور پيش كيا- [ ١٣٥] تيسرامشاعره لال قلعه ميں بہا درشاہ ظفر کے حکم ہے منعقد ہوا'ار دوغز ل پڑھی۔[۱۳۷] ۱۸۵۳ و:۲۵ رفروري ۱۸۵۳: ارچ مهاراجه ہے پورنے پانچ سورو پے اور خلعت عطا کیا۔[ ۱۳۷] ۱۸۵۳: اپریل بهادرشاه نے قلعہ میں شاہی مشاعرہ ہر ماہ کی بیندر ہویں اور انتیب میں تاریخ کومقرر کیا۔[ ۱۴۸] ١٨٥٣ء: • ارايريل قلعے چوتھ مشاعرے (جمادی الثانی ۱۲۹۹ھ) میں مصرع برغول کبی۔[۱۳۹] ١٨٥٣ء:متي قلعہ کے یا نچویں مشاعرے (شعبان ۱۲۶۹ھ) منعقدہ دیوان خاص میں اردوغزل پڑھی۔[•10] ۱۸۵۳ء:جون " في آبك" كى دوسرى اشاعت مطبع دارالسلام ، موكى -[10] منثى ميرلال كےصوفيا ندرساله پراردوميں ديباچ لکھا۔[۱۵۲] ١٨٥٣ء:جولائي بها درشاه کی غزل پرتضمین میں ار دوخمس لکھا' جوار دواخبار میں طبع ہوا۔[۱۵۳] ۱۸۵۳ء: ۱۸۵۲ میل ۱۸۵۳ه:۳رخبر بهادرشاه في عسل محت كادر باركيامباركباد كاقصيده يزها- [۵۴] ۱۸۵۳ء:۲۲ردتمبر پھوپھی کا انقال ہوا [ ۱۵۵] مثنوی" دفع الباطل" لکھی۔[۱۵۶] ۱۸۵۳ء:۳۳رجوری ۱۸۵۳: فروري واجد على شاه بادشاه سلطنت اوده ١٥٠٥ روي بيصايدح مسترى مقرر موئ\_ شنرادہ غلام فخرالدین عرف مرزافخر دیخاطب برنت الملک نے تلمذکیا اور چارسوروپے سالانة تنخواہ جاری ١٨٥٣ء:جولائي 11047-6

''مهر نیمروز''شنمراده فنخ الملک کے تکم ہے شاکع ہوئی۔[۱۵۸] دوسراحصہ'' ماہ نیم ماہ''غدر کے سبب ۱۸۵۴ء:۵۱رستمبر شروع نه ہوسکا۔ استادشاہ شخ ابراہیم ذوق نے وفات یا کی تاریخ وفات کبی۔ [۹۵] ۱۸۵۳ء:۵۱راکتوبر بادشاہ بہادرشاہ ظفرنے اصلاح لینی شروع کی۔ : ILAAM نواب سیّد پوسف علی خال دالی را مپور کے مندنشیں ہونے پر قطعہ جلوس بھیجا۔[۱۲۰] ١٨٥٥ء:٢٢ رنومير فارى قصيده بدح ملكم عظمه بندلار والن كوسط على كرجموايا-[١٢١] :=1100 ملکہ معظمہ کی مدح میں دوبارہ قصیدہ لارڈ کمیٹنگ گورنر جنزل کے ذریعے بھیجا۔ واجدعلی شاہ کی مدح میں FOALS تصيده مجتبد العصرسيدمحدك وساطت عيش كيا-[١٦٢] واجدعلى شاه مسندا قتدار سيمحروم موئ اور كلكته مين قيد كيے گئے وظيفه بند موار ۱۸۵۲ء:۱۱رفروري شنرادہ فتح الملک نے وفات یائی اور سالانتخواہ موتوف ہوئی \_[١٦٣] ٢٥٨١م: ١٠/جولائي سيدالعلماء سيدحين المعروف بدميرن صاحب كاقطعه رحلت كها-[١٦٣] ١٨٥٧ء: • ارتومير " قادرنامه مثنوی خالق باری کی طرز پر منظوم کیا کہلی اشاعت مطبع سلطانی دیلی (۱۲۷۲ھ) ہوئی۔[۱۲۵] : IAAY " تكين اكبرى" يرتقريظ الهي جوسيداحد في والبس كردي -[١٩٦] LO-OOVIS: برطانيے ے وزيراعظم كا١٨٥١ه: ١مرومبركا لكها ہوا حكم نامه به صله مدح موصول ہوا جس كے مطابق ١٨٥٤ء: جؤري خطاب، خلعت اورپنشن کی تجاویز منظور کی گئین تقیس اور جلدا حکامات صادر ہونے کی نوید دی گئی تھی۔[ ۱۹۷] مولا نافضل حق خيراً بادي كي تحريك برقصيد ومع عرصني نواب سيّد يوسف على خال كوبهيجا- [١٦٨] ۵۵۸۱ء:۲۸رجؤری نواب پوسف علی خال نے تلمذ کیا۔[۱۲۹] اردور بوان کا ایک نسخه نواب پوسف علی خاں کو بھیجا۔[۲۵۰] ۱۸۵۷ م: ۵رفروري جنگ زادی یعنی غدر کے سبب دتی میں قتل وغارت گری کا آغاز ہوا۔ ۱۸۵۷ء:۱۱رمتی غدر کی تاریخ ''رستخیز بے جا'' (۱۲۷۳ھ) کہی 'بسبب خانہ شینی روز نامچہ'' وشنبؤ'' کا آغاز کیا۔[اکا] 5/10:1104 محد حسین بن خلف تبریز گی متخلص ہے بر ہان کی لغت'' بر ہان قاطع ''[۱۷۲] کا مطالعہ شروع کیا۔ناقص : 1104 یا کرا تاطع بربان کے نام سے تقیالھی شروع کی۔[۲۵] انگریزوں نے دبلی پردوبارہ قبضہ کرایا بہادرشاہ ظفر جا یوں کے مقبرے میں پناہ گزیں ہوئے۔[سم2] ١٨٥٤ء: ٢٠ رحتبر آخری مغل فرمانروا بہا درشاہ ظفر گر فآر کیے گئے۔[24] غالب اوران کے اہل محلّہ کی کرنل براؤن کے پیماں برائے تفتیش طلبی۔[24] ١٨٥٧ء:٢١رتمير ١٨٥٤ عن ١٨٥٨ یوسف میرزاخان معیادی بخار میں مبتلارہ کر (مطابق ۲۹ رصفر ۱۲۷ھ) وفات یا گئے۔[۲۷۵] ۱۸۵۷ء:۱۹۷۱ توبر BJ6:1101 لارؤ كينك كى مدح مين قصيده كهاجو حكام في واليس كرديا\_[ ١٤٨] در دِتُولِنْجُ كالبِهلاحملية وا-[921] ۱۸۵۸: ۲۲ کی ١٨٥٨ء: كم أكست ''وشنبو'' حاليس صفحات برلكه كمكمل مو كي \_اكتو برنومبر'' دشنبو'' كي اشاعت مو كي \_[١٨٠] ۱۸۵۸ء: اکتوبر آ خری تا جدار بها درشاه ظفر پرمقدمه چلا بعدازاں رنگون ( میانمار ) جلاوطن ونظر بند کیے گئے ۔[1۸1] ۱۸۵۸ء: تومبر فتح دبلی کے بعد ملک کے اعلان معانی پرقسیدہ شائع لکھا۔[۱۸۲] ۱۸۵۹ء: جنوري نواب مصطفیٰ خاں شیفتہ کی ہے گنا ہی ثابت ہونے پر رہائی کی خبرین کرمیر ٹھے گئے تین روز قیام کیا۔ ۲۵؍ جنوري كود بلي ميني \_[١٨٣] كشنرد بلى في سوروي بطورالداددي خلعت ودربار موتوف ربا-[۱۸۴] 3011:1109 نواب بوسف علی خال کی مدح میں قصیدہ بھیجا۔انہوں نے سورو پے ماہانہ وظیفہ جاری کیا۔[۱۸۵] ١٨٥٩ء: جولائي سكريٹري سے ملنے گئے انہوں نے انگار كرديا اور پنشن ، در بار دخلعت بحال نہ ہوسكے۔[١٨٦]

١٨٥٩ء: ٢١/ديمير

د ہلی ہے رام پور کے سفر میں میرزایا قرعلی اور میرزاحسین خال بھی ہمراہ روانہ ہوئے۔ ۲۱ رجنوری کو	۲۰ ۱۸ و:۱۹ ارجوری
میر ٹھ میں نواب مصطفیٰ خال شیفتہ کے یہاں ایک روز قیام کیا ۲۲ر جنوری گورام پور پہنچے۔[۱۸۷] ماک در نام	
رام پورے دہلی کو (۲۳ رشعبان ۱۷۷۱ه) روانہ ہوئے۔[۱۸۸] سرائے مرادآ بادیس قیام کیا سرسیدکو	٠٢٨١٥:٢١٢١
خبر ہوئی تو وہ اپنے گھر لے گئے ایک دوروز قیام کیا آئین اگبری کی تقریظ پر جو کشیدگی تھی وہ رفع ہوئی	
بعدازان (۳۰ رشعبان ۱۲۷۱هه) ۲۳ رمارچ کود بلی مراجعت کی -[۱۸۹]	
سرسیّداورنواب یوسف علیخال کی کوششوں ہے گورنر جزل نے کمشنر دبلی کوخلعت کے سلیلے میں لکھا۔[19٠] مرسیّداورنواب یوسف علیخال کی کوششوں ہے گورنر جزل نے کمشنر دبلی کوخلعت کے سلیلے میں لکھا۔[19٠]	۲۰۱۰: ارچ
خواجدا مان کے''بوستان خیال''[۱۹۱] کے اردوتر جمہ پر دیبا چاکھا۔[۱۹۲] ندو	:PIAY+
پنشن کا تین سال کاروپید (غدر کے بعد ) کیمشت ملا اور ماہانہ پنشن جاری ہوئی۔ نشر کا تین سال کاروپید (غدر کے بعد ) کیمشت ملا اور ماہانہ پنشن جاری ہوئی۔	۱۸ ۲۰ ۱۸ و: ۱۲ مشکی
منتی نبی بخش کی وفات پر قطعه تاریخ کها۔[۱۹۳]	١٨٦٠ء:١٩رنوم
گورنر جزل کے نام چونسٹھ بیت کا قصیدہ کلکتہ لکھ بھیجا۔ [۱۹۳]	١٨١٠ : نومبردتمبر
''قاطع بربان' پر تنقید (۱۷ ۱۲ه ) مکمل مولی _[ ۱۹۵]	: /A1+
والی تو تک اور مخار الملک کو حیدرآباد قسیدے بھیجے۔[۱۹۸]	۱۲۸۱ه: جنوري
نواب یوسف علی خاں کے مجھلے بیٹے حید رعلی خاں کے عقد میں شرکت سے بہسب علالت معذرت جا ہی رین کا سے میں ان کا سے معدد میں مارک سے بہسب علالت معذرت جا ہی	IFAI4:
اور تہذیب کے دو قطعے لکھ بھیجے۔[194]	
مولا نافضل حق خیرآ بادی کو بغاوت کے جرم میں پہانی ہو کی اور رنگون میں تدفین ہو گی۔[۱۹۸]	۱۲ ۱۸ ء: ۱۲ رفر وري
اردود یوان (۲۰ رمرم ۱۲۷۸ مطبع احمدی دیلی سے شائع موا-[۱۹۸]	الا ۱۸۱م: ۲۸ برجولائی
نفسیرالدین شاه او دره کی مدح میں قصیدہ کلھا [۲۰۰] انعام کی رقم خرد بردہوگئی۔[۲۰۱]	١٢٨١ء:١٩/أكست
ار دود بوان مطبع احمدی تشیح شده غالب مطبع نظامی کانپورے ( ذی الحجہ۸ ۱۲۷ه ) شائع ہوا۔[۲۰۲] دور طبعہ سری مطبع احمدی تشیح شده غالب مطبع نظامی کانپورے ( ذی الحجہ۸ ۱۲۷ه ) شائع ہوا۔[۲۰۲]	۱۸۲۲ء بمتک
قائش بربان مستح لوللشورے شائع ہوتی۔[۴۰۴م] فاری دار احلقوں میں ہلیل مجے گئے زاس س	:+1144
' وقبول میں چودہ کتابیں'اردواور فاری نظم ونٹر کے منظرعام پرآئے۔[۲۰۴] سینٹری	
الحرى تا جدار بہا درشاہ ظفرنے دوران قید جسد خاکی ہے رہائی ہائی' وہن تدفین ہوئی۔ ۲۰۵	۲۲ ۱۱ م: ١١/ ومر
غدر کے بعد خلعت ودریار کی بحالی ہوتی محور نر پنجاب نے عناست کیا ہے۔	JIVIIII
'' کلیات نظم فاری''مطبع نوللشورے شالع ہوا۔ <sub>[</sub> ۲۰۰ <sub>۲]</sub>	۱۸۲۳ء ستبر
'''دعاالصباح'''فاری متنوی کی بیئت میں بھانجے میرزاعیاس بیگ کے لیے غالبًا نہی دنوں' مطبع نول	TELATE
كشور لكهنو عشائع مولى -[٢٠٨]	
متىدادل اردود يوان كى پانچويں اشاعت مطبع مفيدخلائق آگرہ ہے ہوئی۔[۲۰۹]	۳۲۸۱ء :
'' قادرنامه'' دوسری مرتبه(۲۲ رمحرم ۱۲۸ ۵۰) مجلس بریس د بلی سے شائع ہوگی۔[۲۱۰]	١٨٦٣ء: جولائي
'' نگارستان بخن' مرتبه ظهیر دہلوی میں انتخاب کلام مطبع مفید الخلائق آگرہ ہے شاکع ہوا۔[۲۱۱]	TEALS
فاری مثنوی'' ابر گهربار'' حکیم غلام رضاخال نے علیٰجد ہ شاکع کی اس پر تقریظ کھی۔[۴۱۲]	71A14:
ستیرسعادت علی کی''محرق قاطع''فارس زبان میں'' قاطع بریان'' کےردّ میں شائع ہو کی	"PINTE
''لطائف میبی'' مہمصفحات کارسالہ سیّدسعادت علی کی'محرق قاطع' کے جواب میں سیف اکحق میاں دار	71/14:
خال سیاح کے نام سے اردومیں امل المطابع دبلی ہے شائع کیا۔۲۲۱۳	
نواب بوسف علی خال والی رام بورنے وفات ہائی <sub>– ۲</sub> ۳۱۵	۱۸۲۵: ۲۰ راپریل
'' دِسْنَبُو'' کی دوسری اشاعت کشریری سوسائٹی روہیلکھنڈ ہے ہوئی۔۲۱۶۶	APAIL:
نواب لیفنف گورنز کے دربار میں شریک ہوئے۔[۲۱۷]	۵۲۸۱ه: جون

''سوالات عبدالكريم'' ٨صفحه پرمشمتل محرق قاطع' كے جواب ميں اردوميں سے شائع ہوا۔[٢١٨] GFAIST سيّد محد نجف على خال جيجري كي منثور فاري كتاب " دافع بذيان " قاطع بريان كي تا ئيديين اكمل المطالع وبلي CYAIA: ےشائع ہوئی۔[19] مرزارجیم بیگ رحیم میرتھی کی تصنیف'' ساطع بر ہان'' قاطع بر ہان کے ردّ میں شائع ہوئی۔[۲۴۰] CYAI. ١٨٢٥: أكت "نامهُ غالب" اردو میں طویل خط مرزارجیم بیک مصنف ساطع بربان کے نام کھا،مطبع محدی دبلی ہے شاكع كرواكراحباب مين تقسيم كيا-[٢٢١] د بلی سوسائل کے جلے میں شرکت کی۔[۲۲۲] ١٨٧٥: اگست نواب کلب علی خال بہادر کی مندشینی کے جشن منعقدہ رام پور میں شرکت کے لیے رواند ١٨٦٥ء: ٧١١ كتوبر رام يور ينيخ نواب مصطفىٰ خال شيفة بهي اس تقريب بين شريك تقد-[٢٢٣] OFAIS:TIVITES " درش كاوياني" كنام إن قاطع بربان دوسرى (١٢٨٢هه ) باراكمل المطالع دولى عائع مولى - [٢٢٥] ۵۲۸۱۵: وتمبر ۲۸:۱۸۲۵ و کمیر رام پورے دبلی کے لیے روانہ ہوئے موسم کی خرابی کے سبب بل ٹوٹا اور یا نچے روز سعیدالدین خال کے يبال بسبب علالت رب بعدازال دالى كاسفركيا-[٢٢٦] آخری فاری غزل نواب امین الدین کے ایمایر کہی۔[ ۲۲۷] : IAYA اردو ''رسالہ فن بائک'' طالع پارخاں کی فر ماکش پر نواب وزیر محمہ خاں والی ٹونک کے لیے فاری میں PY\_GYALS: 17147-12.7 ۲۲۸۱ء:۸رجؤري رام پورے دبلی پنجے اور مزید بیار بول میں مبتلا ہوئے۔[۲۲۹] ۲۲۸۱ء:۸۱۸تا۲۳ تمبر "انتخاب دیوان اردو" اور"انتخاب دیوان فاری "نواب کلب علی خال کی فرمائش پرمزت کیے[۳۳۰] گورنر جزل سر جان لارنس کی مدح میں ترجح بند لکھا۔[۲۳۱] PYAL :: "سبد باغ دودر" كى تاليف (١٢٨٣ه ) كا آغاز بوابعداز وفات (١٢٨٧ه/١٨٥٠) تاليف مكمل بوئي PYAI4: مكريه مجموعة شائع ندموا-[٢٣٢] قاطع بربان کے رو میں امین الدین امین دبلوی کی فارسی منثور ' قاطع القاطع'' مطبع مصطفائی دبلی ہے PYALS شائع ہوئی بعدازاں مولوی احمالی احمہ جہانگیرنگری کی''موید برہان'' کی مطبع مظہرالعجائب کلکتہ ہے اشاعت ہوئی۔ [۲۳۳] ضیاء الدین خال کی فرماکش پر برائے میکلوڈ ' فناخشل کمشنر پنجاب نظم ونٹر کا انتخاب بطورنصاب کر کے : IAYY دیا جے ضیاء الدین خال نے ''انثائے غالب'' کے نام سے زمیم کر کے مرتب کیا۔[۲۳۴] آخری اردوغزل میرزاعلا والدین کے اصرار پر کبی۔[ ۲۳۵] PYALO '' نتیج تیز'' اردو میں ۳۲صفحہ کارسالہ' مؤئد ہر ہان از مولوی احماعلی کے جواب میں انکمل البطابع و بلی ہے SPA14: شائع کیا[۲۳۷] ایک فاری قطعه اکتیس اشعار کاموئد بر بان کے جواب میں لکھا۔[۲۳۷] '' نکات خالب ورفعات غالب''ڈائر بکٹرناظم تعلیمات پنجاب میجرفار کی فرمائش پر نصاب کے لیے :FIAYZ ماسٹر پیارے لال آشوب مدرس مدرس مدرس و بلی کے قوسط سے تالیف کیامطی سراجی دبلی سے شائع ہوا۔[۲۳۸] ٢٢٨١٥:١١١١ع " بنگامه دُل آشوپ" (فاری منظوم بمشتل برقطعات ) حصدادّ کی اشاعت بوئی - ۲۳۹۱ ۱۸۲۷ء: فروري د بلی کے اخباروں انگل الاخبار اور اشرف الاخبار میں بیان شائع کرایا کہ انھیں اصلاح شعراور دیگرعلمی واد فی نوع سے سوالات کے لیے بسب چیری وعلالت خط ند کھھا جائے۔[ ۲۴۰۰] " بنگامدُول آشوب "حصدوم طبع سبت برشاد آره عشائع موا-[٢٣١] BURNA: MAYE

١٨٧٤: أكست "سبدچين" كي عنوان سے بقيد كلام كامجموعه (رئيج الثاني ١٢٨٣هه) مطبع محمدى دبلي سے چھوايا۔[٢٣٢] " قاطع القاطع" " (١٦ ١٨ م) كے مصنف امين الدين كے خلاف از الديم في كامقد مدكر ديا - [٢٣٣] ١٨٢٤ : ١٨٢٤ "كليات نشرفارى" مطبع نول كشور كلصنؤے شائع ہوئى۔[٢٣٣] APAIs: ۸۲۸۱ه: ۲۲۰ مارچ ا كابرين وبلى نے امين الدين سے رضامندي كرادي تو مقدمه از الدعر في واپس لے ليا۔[٢٣٥] ۸۲۸اء: ۱۷۱۸ ا بی تصور مثنی میال دادخال کے توسط ہے نواب ابراہیم علی خال وفاکی نذر کی۔[۲۴۷] ٨٢٨١٠: ١١٧٤ كؤير "عود ہندی" کا پہلی مرتبد( • ارر جب ١٢٨٥ هه ) مطبع مجتبائی میر تھ سے شائع ہوا۔[٢٣٧] " فشمشير تيزت" كى كلكته سے اشاعت ہوئى - [٢٥٨] APAIs: ادائے قرض کے لیے نواب رام پورے اعانت کی درخواست کی ۔[٢٣٩] : IAYA ۱۸۲۹ء:۵۱ رفروری مرض کی شدت ہے گئی روز بے ہوڈی طاری رہی ای عرصہ میں د ماغ پر فالج کاحملہ ہواا گلے دن (مطابق ٢ ر زيقعده ١٢٨٥ه ) روز دوشنب بوقت ظهر دو پهر د حلے وفات پائی۔[٢٥٠] بعدوفات غالب: "اردوئے معلی" (۲۱ رفیقعدہ ۱۲۸۵ھ) مع دیباچہ میرمہدی مجروح مطبع اکمل المطالع ہے شائع ہوا۔[۲۵] 8111: FLJLS زوجهٌ غالب امراؤ بيكم نے (٢٨ زيقعده ١٢٨ ١هـ) وفات پائي - [٢٥٣] ٠ ١٨٤٠ : ٣ رفر وري

## [ب] مرز ااسد الله خال عالب ع فكرون يراجم تقيدي كتب ورسائل:

[ror]	اكداء	منشي نول كشور	كليات نثرغالب:(مهر نيمروز+ دستو)
[1017]	المكاء	درگا پرشادنا در دبلوی	چهارچمن(شرح دیوان غالب) مناح
[100]	۱۸۸۰/۵۱۲۹۸	ابوالخيرسيدنورأنحسن	طورهيم
[107]	PIAAL	خواجبة حسن نظامي دبلوي	غالب کاروزنامچیفدر:۱۸۵۷ء'' دستنبؤ'' کااردور جمه
[ra4]	,1A9m	مولوي عبدأتعلى والدحيدرآ بإدي	وثو تي صراحت
[fon]	£1194	مولا ناالطاف حسين حالي	يادگارغالب
[109]	۶I191	ابوادرلين حافظ احمرحسن شوكت ميرتفي	حل کلیات اردومرزاغالب دبلوی مرحوم ٔ
[ + + - ]	۶۱∧۹۹	نواب سيدمحد مرزاموج	حيات غالب خارية
[171]	1/199ماء	مرتب مولا ناالطاف حسين حالي	خطوط غالب:
[ 777]	£19.0	على حيدرنظم طباطبائي	شرح دیوان غالب استحقیق ده میرون
["1"]	190٢ء	محرعبدالواجد	وجدان محقیق (شرح رویف الف) شده می در دو
[ ٢٧٣]	طبع اوّل ١٩٠٣ء	مولا ناحسرت موبانى	شرح دیوان غالب پیوپر سر تصحیه تا به
[ ٢ 4 6 ]	-191•	سیدعلی رضا ما	ن آنیک تصحیح ور تنیب در سال
[ ٢ 7 7 ]	-1914	عليمهما لك،آغا بيدار بخت	حیات غالب مراا سرورا
[744]	١٩١٣ء	مولاناسهابلندشهری	مطالبالغالب مرشر سال معرف مین مارد حسور درور د
[rxx]	۵۱۹۱م		مرثیه نقالب: مع مقدمه نظام الدین حسین نظامی بدایونی دیوان غالب مع شرح
[444]	ڪا19اء	نظام الدين محسين نظامى بدايوني	ويون بالرائ

[*4•]	-1910	نظام الدين حسين نظامي بدايوني	نكات غالب
[14]	,1971	ر وفيسر تميدالله خال	د بوان غالب : نسخ مميد پير
[rzr]	١٩٢١ء	عبدالرطمن بجنوري	محاسن كلام غالب
[127]	,19FM	سیّدوحیدالدین بیخو د د ہلوی	مراة الغالب
[121]	,1910	مولا نااولا دحسين شادال بككرامي	مهرينم روز بصحح وتحشيه
[120]	,1910	مرذامجيعتكرى	غالب کی شاعری
[124]	,19r4	قاصى سعيدالدين احمه	مطالب غالب
[122]	+1912	رام نرائن لعل	اردومعلی: خطوط غالب مع فر ہنگ
[14]	+1911	احمدالدين احمد مار هروي	غالب اوراس کی شاعری
[149]	e1911	ذا كترسيدعبداللطيف	و بيوان غالب: تاريخ وار
[***]	£1979	سيدشاه على احسنِ مار ہروى	ننتخبات عود بهندي: مع فرينك ومقدمه
[FAI]	,1979	مرتبه:مرزامیم عسکری	اد بي خطوط غالب
[rar]	-1911	مرتب بسيدشاه على احسن مار هروى	مكا تيب الغالب عن ر
[mr]	,1911	عبدالبارىآسى	مكمل شرح ديوان غالب
[MM]	,1911	سيداعجازاحمة سهواني	مومن وغالب
[rab]	,1927	مرزامجر بشير	مرگذشتِ غالب ع: هجة :
[KVA]	-1927	سيدمحمدا حمد بيخو دموماني	مخبية محقيق
[1/1/2]	۳۱۹۳۳	احسان بن دانش	رموز غالب در چ
[144]	,1922	یاس بگانه چنگیزی شدند.	غالب شکن ما سر ترا
[17.9]	*19mm	شخ محمدا كرام	حیات غالب مریمان زار
[rq.]	١٩٣٣ء	محمداتحق امرتسرى	رموز کلام غالب ه مرکزی زیا
[[41]	,19mm	طاہرنبیرۂ آزاد	شرح کلام خالب چیکاره نال مالی نی آفر کرسیزال (ویزی پر
[rar]	-1950	مرزاعزیز بیک مرزاسهار نپوری مرزاع	روح كلام غالب المعروف بيغيير كلام غالب (منظوم) صورين
[ [ [ ]	,1950	عبدالرطن طارق شخ محمدا كرام	صحیفهٔ ادب آ ثار غالب
[444]	٢٩٣٦	ن عما رام شخ محما آرام	٠٠ ويوسب حيات غالب
[40]	۲۹۳۹		عيات ب غالب
[٢٩٦]	١٩٢٦	مولا ناغلام رسول مهر جالندهری پروفیسر ملک عنایت الله	ى ب البامات غالب
[794]	٢٩٩٦ء	4. 4. 6.4	مبائے معانی (جلداوّل وروم) عنقائے معانی (جلداوّل وروم)
[٢٩٨]	۱۹۳۷ء ۱۹۳۷ء	4	مكاتيب غالب مكاتيب غالب
[199]	۱۹۲۷ء ۱۹۳۷ء		خلاصه مکاتب غالب خلاصه مکاتب غالب
[[**]	-1952	7 .:=	غالب ناسه
[r•r]	£1917A		ذ کرغالب
[r•r]	-1950	/	سيد چين ترتيب ويتدوين
[٣•٢]	,1979	2	رورِح غالب

[ ~ 0 ]	١٩٣٩ء	سيدمحمدا ساعيل دسا بهدانى	يا درخطوط غالب
[4.4]	-1989	سيداسدعلى	فتتل اورغالب
[ 4 ]	,1929	ایم ڈی کشتہ	شرح دیوان غالب
[1.4]	-1917	مرتب:سيد محمد ابو كاوش بنسوى	فر ہنگ عود ہندی
[4.9]	£19179	آغامحد باقر	بيان غالب
[*1+]	+1914	عبدالرشيدعلوي	د بوان (غالب) مع شرح
[[1]	ا۱۹۴۱ء	مرتب مهيش پرشاد	خطوط غالب دوجلد
["1"]	1901	سيدظهبيرالدين علوي	اشكورهك غالب
[""]	F1917	سيداولا وحسين شادال بلكراي	روح المطالب في شرح ديوان غالب
נרורן	¥1914	جوش ملسياني (لبھورام)	شرح د بوان غالب
[rio]	,19PY	مرتبه:امتيازعلى خان عرشي	مكاتب غالب
[רוז]	+19P7	مرتب: دیا زائن گم ،رام دیال اگروال	يادگارغالب:الطاف حسين حالي: مع سواخ حالي 
[412]	١٩٣٤ء	مرتب:امتيازعلى خال عرشي	فر پنگ غالب: فارسی م
[MA]	£1914	سيدمسعودحسن رضوى اديب	متفرقات غالب
[19]	+1979	آفاق حسين آفاق	نا درات غالب
[]	-1979	مِرتب:غلام رسول مهر	خطوط غالب: دوجلد
[""]	,1979	تحكيم ابوالحسنات بيدل فاروتي	سيرغالب
		سهار نپوری	more on Volumenta - 3 and
[TTT]	+19179	مترجم:سيّد عبدا <i>لرشيد</i> ، فاصل	مهرینم روز: مرزااسدانلدخال غالب م
[rrr]	+190+	سيدحى الدين زورقا دري	مركذهب غالب
[ = = = ]	-1900	محبوب البي	ارمغان غالب (ردیف م)
[270]	,190r		مطالب غالب بنتر خور مور م
[277]	,190r		انتخاب خطوط غالب مع سوائح د الاستناك لافتند ما شروع من
[ 772 ]	,1901		مطالعه غالب ( منتخب اشعار کی شرح ) محله شده منا
[FTA]	+1901		نگارشات غالب معربان زار
[279]	£190m		احوال غالب نال سی مخرمین به شده ما نناس ننا
[ +++]	١٩٥٢ء		غالب کے پانچ بہترین شعر:اہل نظر کی نظر میں انتقاب اللہ نالہ محدثہ ہے۔
[17]	,1900	مغیث الدین فریدی بغیر در نیم	امتخاب دیوان غالب مع شرح روح غالب
[FFF]	\$1900		
[]	1900		شرح دیوان غالب(ردیف الف) کاس الکریم (شرح)
[444]	-1960		6 ن المريز (مرن) افكارغالب
[rro]	-1900		افقارعات ترجمان غالب
[447]	۱۹۵۱ء		ىرىمان عامب نقد غالب
[272]	'ه۱۹ م		عدد ما ب علیم فرزانه
[rrx]	1902ء	واكثر شنخ محداكرام	~0)/("

[779]	ر ۱۹۵۷ء	ڈاکٹرشخ محمداکرام	ارمغان غالب
[٣٣٠]	∠۵۹۱ء	مرتب، ما لک رام	ديوان غالب اردو
[רייו]	-1901	امتيازغلي خال عرشي	د يوان غالب: نسخه عرشي
[ [ [ ]	-1909	تخسين سروري	قا درنامه: تدوین وتر تیب متن
[	Warner Control	مولوی نظام الدین حسین نظامی بدایو	نكات غالب
[ ~~~]	-1909	يوسف سليم چشتي	شِرح ويوانِ غالب
[rro]	£197+	يرتهوى چندر	فكرغالب
[٣٣٩]	-197+	مبارز الدين رفعت	مقام غالب
[ = = 2	,19Y+	مرتب:اميرحسن نوراني	عود ہندی: غالب
[FPA]	+194+	شوكت تفالوي	نورتن : (مزاحیه شرح کلام غالب )
[٣٣٩]	.1970	ڈ اکٹر عبادت بریلوی	غالب اورمطالعه غالب
[10.]	£1940	و جاہت حسین سندیلوی	باقيات غالب
[701]	11914	نیاز فتح پوری	مشكلات عالب
[ror]	F1971	ڈ اکٹرخلیق الجم	غالب کی نادرتخریریں
[ror]	,1971	پیرشر بیف احد عثانی	ذ کړغالب م
[ror]	,1971	ڈا کٹرشو کت سبز واری	غالب. فكروفن
[roo]	-1941	مرتب بتجسسا عجازي	غالب؛تصوير كادومرارخ
[101]	14614	پروفیسراین-ایل-کےطالب	سرمايي كلام غالب 
[102]	1941	وجاهت على سنديلوي	نشاط غالب المدينة
[ ٢٥٨]	+1975	عارف بثالوی	لحات غالب مراسية من
[ [ 59]	+1947	مرتب:ستدابوالخير مشفى	یا دگار غالب: الطاف حسین حالی - مارونا
[ 4.]	+1971	کوثر جا ند پوري	جهان غالب تا
[24]	-1971	نا دم سیتا پوری	غالبادرسياست کاپ زار
[ryr]	£1975	مرتب: خان اصغر حسين خال	کلیات غالب اردو حرارینا
[""]	+1945	نا دم سیتا بوری خل برخ	جهان غالب یادگارغالب: الطاف حسین حالی
[ריורי]	,194F	مرتب خلیل الرخمن داؤدی	ياره رعاب الطاف يان حان خطوط غالب
[40]	,1941	مرتب:ما لک رام شریعه میرون	موطوعات حلاش غالب
[444]	-1941	شاراحمد فاروقی ک علم زیری شده	عاليه غالبيه
[242]	-1991	ا کبرعلی خال عرثی زاده نظ حین	عالب تاریخ کے آئینے میں اور دوسرے مضامین غالب تاریخ کے آئینے میں اور دوسرے مضامین
[٣٧٨]	۳۲۹۱۹	سیدنظیرحسنین زیدی نادروی فریش بری	ی ب ارک ہے، ہیں اور دوسرے مصابین مزاجیہ شرح دیوان غالب اردو
[ [ 49]	,1940	غلام احر فرقت کا کوروی مرتبر زاد	ر سیبہ سرح روان کا ب اردو اردو نے معلیٰ:
["2"]	7791.	مرتب: مرزاادیب هبیرحنی	مرزاغالب مرزاغالب
[721]	7171	یم ی پروفیسرسردارمحمرخال	- تشریحات دیوان غالب - تشریحات دیوان غالب
[727]	07PI,	ردوییسرسردار بیخان مولوی سیدر فیع الدین بخی	حجز پيکلام غالب
[727]	PP_0791	מנט יגריטות טט	7 1/24/

[ = 2 = ]	GFP14	محمرموي كليم خال	مقام غالب بفخصيت ادرفن كانفسياتي جائزه
[740]	GF 912	ظ-انصاری	غالب شنای حصداوّل غالب شنای حصداوّل
[127]	are1,	مرتبه:مرتضى حسين فامنل	عود ہندی: مرزااسداللہ خال غالب
[ [ ]	are1,	نادم سیتنا بوری	خيابان غالب
[ [ ]	GFP14	تاصری عابدی	مركذفت غالب
[129]	۵۲۹۱ء	مرتب غلام رسول مهر	کلیات غالب قاری: دوجلد
[".]	,IPYY	سيدمرتضي حسين فاضل ككھنوي	کلیات غالب فاری ( حبلداة ل ) مقدمه سیدعا بدعلی عابد
[[]	,1944	برخفوی چند	مرقع غالب
[PAY]	F1944	علامه على حيدرنظم طباطبائي	اصلاحات غالب
[FAF]	,197Y	نزیش کمار برشاد	غالب اوراس کی شاعری
["^"]	٢٢٩١٠	مرتب: وقاررومانی ،اوصاف احمد	غالب پکھ جائزے
[ [ 70]	=1974	سيدمرتضى حسين فاضل بكصنوي	د يوان غالب: ٣٠ جلد
[FAT]	-1944	سيدمرتضى حسين فاضل للهنوي	عود ہندی: مع حواثق وتعلیقات
[ [ ]	,197L	نریش کمار پرشاد	محاورات غالب
[raa]	2461ء	غلام رسول مهر	نوائے سروش ( مکمل دیوان اردومع شرح )
[ [ 749 ]	∠۲۹۱ء	مرتنهه: ڈ اکٹر عباوت بریلوی،	امتخاب خطوط غالب
		مشرف انساری ایم اے	
[44]	£1944	ايس _ايم شفق سيال	شرح د بوان غالب (رويف ن _ ی)
[ 191]	∠۱۹۲۷	مرحب: قيوم نظا ي	ديوان غالب اورغالب كي غزل پر تنقيدي مضامين
[ 447]	∠۲۹۱ء	مرتب بروفيسر محمد حيات خال سيال	احوال ونفترغالب م
[ 47]	2441ء	مرتب جليل الرحمٰن داؤري	مجموعه نثرغالب اردو ترتيب وتحشيه
[ 444]	≠194∠	سيداولا دخسين شادال بلكرامي	روح المطالب في شرح ديوان غالب ما
[٣٩۵]	,197Z	قاصنی عبدالودود 	قاطع بربان درسائل متعلقه
[max	,194L	عبدالقيوم	د یوان غالب اورغالب کی غزل مه
[44]	44-74V	پروفیسر مردار محدخان	مصحف غالب دلائم
[~9^]	APP1.	سید قدرت نقوی ک	غالب کون ہے؟ سی میں میں
[49]	APP14	مولا ناابوانسن ناطق گلا ونھوی . اشر	کنزالطالب پروروزا
[5,]	APP14		اندازغالب ما حدمة ما
[[**1]]	APP14		د بستان غالب غالب کافن
[4.4]	AFP1.		
["•"]	APP14		مرودغالب مقام غالب
[6.6]	AFP1.	3	مقام عاب غالب اورآ ہنگ غالب
[6.0]	٨٢٩١,		ق ب اورا به ب ما ب اطراف غالب
[6.4]	AFP14		ہ ورب عاب نے ناشنیدہ
[4+4]	AFPI	عرب، جردها بسيد	2. 12

[^•^]	سیدنذ رعلی شاه ۱۹۲۸ء	آيات غالب
[14.4]	سیدا کبرملی تر ندی ۱۹۶۸ء	نامہ ہائے فاری غالب: سفر کلکت کے قطوط مع تکس
["1.]	مرتبين بنش الدين صديقي، ١٩٦٨ء	خيابان غالب
	ڈاکٹرسیدمرتضی جعفری	
נוויזן	مرتبه گروپ کپٹین سید فیاض محمود ۔ 1979ء	تنقيدغالب سيحسوسال
[rir]	اشرف قدوى 1979ء	وفات غالب كاسووال سال
["1"]	سيّدا بن حسن قيصر 1979ء	غالب فما
[""]	احسن على خال ١٩٢٩ء	مفهوم غالب
[610]	سيد حسام الدين راشدي ١٩٦٩ء	دور چراغ محفل
[414]	مرتبين عبدالشكوراحسن ادريجاد باقررضوى 1979ء	عالب ذاتى تاثرات كم تنيذين
[412]	ڈاکٹر عبادت بریلوی ۱۹۲۹ء	غالب اورمطالعه غالب
[MA]	ڈاکٹر عبدالسلام سندیلوی ۱۹۲۹ء	غالب کی شاعری
[614]	اخلاق محسين عارف 1979ء	غالب كاتنقيدي شعور
[44.]	مترجم: پروفیسر سیدعبدالرشیدفاهل ۱۹۲۹ء	May 1
[44]	عبدالرؤف عروج ١٩٢٩ء	The state of the s
[rrr]	مرتب:غلام جيلانی اصغر ١٩٢٩ء	
[mm]	ڈ اکٹر غلام حسین ذوالفقار ممام 19۲9ء	
[~~~]	مرتب: وْأَكْرُ غَلَامٍ حَسِينَ دُوالفَقَارِ ١٩٦٩ء	
[rro]	صوفی غلام مصطفح عبسم 1979ء	روح غالب در برمنه په
[ura]	مرتب بسلم ضيائی ١٩٢٩ء	
[44]	مرتب:ا کبرمکی خان عرثی	
[LIV]	پروفیسراختر اور ینوی د کریستر	
[PY9]	پروفیسر کرار خسین ۱۹۲۹ء حب	
[~~-]	متاز حسین ۱۹۲۹ء معد روا	
ניייון	مرتب:سيد عين الرحن ١٩٦٩ء •	اشارية غالب: جلداوّل مارشه ال
[mrr]	ثاراحدفاروتی د	
[444]	لذرياحم ١٩٢٩ء	
[444]	سیدوز برانجسن عابدی ۱۹۲۹ء تندر محمد	1
[440]	سیّدوزیرامخن عابدی ۱۹۲۹ء سیّد کھیا ہے	Ef
[٣٣٠]	ررتب: سیّدوز براخمن عابدی ۱۹۲۹ء در در سراخ	***
[""•]	ږوفيسرشاه عطاءالرخمن 1979ء . رجعة حسيد مديد.	n 1915
[~~.]	رزاجعفر حسین ۱۹۲۹ء ریم پال اشک ۱۹۲۹ء	سران عالب روزمرّ همحاورهٔ غالب
[44.]		رور سر ه خاوره خاسب سبد باغ دودر: ترتیب متن مع حواثی
[66.]		مبدهان مع شرح د یوان مع شرح
[["	سيد مصنفر على مصنفر 1949ء	U70012

	-1040	en en radio	فليفه كلام غالب
["""]	١٩٢٩ء	ڈاکٹرشوکت سبزواری دیکو ہے ہی کش	نذرغالب
[""]	١٩٢٩	ڈاکٹر وحید قریشی مزیم مرجعة	ندري ب مخينه معني
[ 466,1	و٢٩١٩	ڈاکٹرجعفررضا حب جب ن	جینه ن غالب کی زندگی
[mm]	,1979	امیر حسن نورانی • شد ح	
$L_{uu, \lambda}1$	,1979	خورشيد حسن	يادغالب كان زار ر
[442]	PFP14	مرتب: بوسف جمال انصاری 	کلیات غالب اردو چنویسی (پیم پنجرین سر خیاری
[mm]	PPPIA	תיד: בנתמונ	یخ آ ہنگ: ( آ ہنگ پنجم: فاری خطوط) میں سے مردوا
[449]	P1919	مرتب: پروفیسرمحه باقر	قادرنامهٔ غالب فیشرین زیرین میرون در میرون
[40.]	,1949	مرتب: پروفیسر محد باقر	دُرْشُ كاويا كَي: مرز ااسدالله خال غالب م
[401]	PFP14	مرتب بسيد معين الرحمن	اشارىيغالب چەن
[ror]	PPP12	مرتب:سيّدوز برانحن عابدي	نیغ تیز: مرزااسدالله خال غالب ا
[ror]	£1949	مرتب بسيدوز ريافحن عابدي	لطائف عیبی: مرز ااسدالله خال غالب پذیرنس
["""]	-1979	ستيدوز مريانحسن عابدى	بنج آہنگ:مرزااسداللہ خال غالب: تدوین نواہیجے و محقیق "
[raa]	PFP14	مرتبه: ڈاکٹر پوسف حسین خان	بين الاقوامي غالب سمينار
[107]	PFP14	مرتب بروفيسرنورانحن ہاشمی	غالب صدی میگزین اقام
[102]	+1979	مرتب بقراعظم ہاشمی	نقش ہائے رنگ رنگ
[ ^ ^ ]	F1979	ڈاکٹر حکیم چند نیر	نوائے غالب
[109]	-1949	مرتب: حامد على خال	د بوان غالب اردو م
[44.]	PFP14	مرتب:سيّد قدرت نقوى	هنگامه دل آشوب منگامه دل آشوب
[[ראו]	1979ء	ترتيب وتذوين على ناصرعابدي	وستنبو:مرزااسدالله خال غالب مترجم محمود سعيدي
[mar]	PF P1 -	مرتب: ڈاکٹرعبدالشکوراحسن	د شنبو: مرز ااسدالله خال غالب دساری
["4"]		مرتب سيدمر تضى حسين فاصل إ كلحنوى	اردوئے معلیٰ: تبین جلد
[""]	*1979	مرتب بسيدمر تضى حسين فاهنل كلصنوى	مثنوى إبر گهر بار متن
[ara]	+1979	ڈ اکٹر تکلیل الرخمن	غالب کی جمالیات
[444]	44614	غناراحمه فاروتى	غالب کي آپ بيتي
[ 42]	,1979	حامدي كاشيري	غالب سيخطينقي سرجيشي
[NYA]	PFP14		سير غالب
[647]	,1979	ڈ اکٹر محمودالہی	ہوگا کوئی ایسابھی کہ جوغالب کونہ جانے
[42.]	,1979	عابدرضا بيدار	غالبيات ووجلد
[121]	PFP14		يادغالب
[ [ ]	PFP14		غالب
[~2~]	×1979		<sup>م</sup> يارغالب
[ [ [ ]	£19Z*		غالبيات د سر سر
[120]	-194		شهرت غالب به لیتی ا
[127]	• 194ء	بروفيسر عبدالقوى دسنوى	نسخه مجهو پال اورنسخه مجهو پال ثانی

-W( / 3	=192+	ظرائصاري	غالب شناسی: حصدوهم
[722]	٠١٩٧٠	مرتب:خواجهاحمه فارو تی	اشار بيكلام غالب
[ [ ]	٠١٩٤٠	رب سیّد مرتضی حسین بگرای	غالب نما
[629]	د ۱۹۷۰ ۱۹۷۰	سيّد عارف شاه گيلانی	شهنشا ويخن مرزا غالب
[44.4]	۰ ۱۹۷۰ ۱۹۷۰	نادم سیتا پوری نادم سیتا پوری	غالب نام آورم
[[]		رشيدا حرصد يقي	غالب كى شخصيت اور شاعرى
[[]	•194•	د اکٹر سہیل بخاری ڈاکٹر سہیل بخاری	غالب كےسات رنگ
["^"]	,19Z+	د اکثر فرمان فنځ پوری	غالب شاعرا مروز وفردا
["\"]	,194.	نادم سیتا یوری نادم سیتا یوری	خيابان غالب
[40]	-194.	(2/3 - 1/4)	غالب كے كلام ميں الحاتی عناصر: (تحقیق)
[ראיז]	£19Z+	نا دم سیتا پوری مرتب:سید سکندرآغا	شرح دیوان غالب بحمد احمد بیخو دموبانی
[wz]	٠ ١٩٧٠	ترنب. سيد تعكدرا عا واكثر ذا كرحسين	التخاب غالب
[[***]	*19Z*		غالب كافن
[689]	¥19Z+	اسلوب احمدانصاری اسل به منازی	نقشِ غالب نقشِ غالب
[44.]	÷19∠*	اسلوباحمدانصاری منت مه	غالبایخ آئینے میں
[187]	+194.	اختر صديقي	گل رعنا گل رعنا
[rar]	+194.	مرتب: ما لک رام ف	قاورنامهُ غالب قاورنامهُ غالب
[44]	-194.	پروفیسرعبدالقوی دسنوی مختر کریس در تروم	م ودوصنو پر سر ودوصنو پر
[mam]	1941ء	مخنورا کبرآ بادی (سیّد مجرمحود رضوی) سل	غالب كون
[40]	1941	سليم احمد	غالب اور وحدت الوجود غالب اور وحدت الوجود
[444]	1941	ڈاکٹر حبیب النساء بیگم	تا ب اروصدت و بود تفسیر غالب (غیرمتنداول کلام کی شرح)
[~94]	1941	حميان چندجين	البامات غالب البامات غالب
[ ^4^]	1941	ملك محمر عنايت الله	جوہرآئینہ(جائزہ کلام غالب)
[444]	ا ۱۹۷	نندلال كول طالب كاشيري	
[0]	ا/19ء	ۇاكىژسعادت علىصدىقى — ھىھ	حبسيهٔ غالب:اردوتر جمه وترتيب: يادگارغالب : خواجه الطاف خسين حالي
[0.1]	1941	تصحیح وتر تنیب: ما لک رام معتب	
[8.7]	,19 <u>∠</u> 1	مرتب ببسيم سين ،ظفراديب	ہمعصروں پرغالب کااثر طرز غالب
[3.4]	-1921	محمد عرفان	سرروعا ب غالب کی تهذیبی شخصیت
[0.4]	142٢ء	جیلانی کامران جیلانی کامران	
[0.0]	=19KY	ڈ اکٹرخلیق الجم	غالبادرشاہان تیمور ہیہ آجنگ غالب
[0.4]	,19LY	واكثر يوسف حسين خان	ا چهن عارب تلميحات غالب
[4.4]	+192r	محمود نیازی	
[4.4]	£1925	<del>بن</del> س راج رہبر	غالب حقیقت <u>ک</u> آ کینے میں نالہ دیسے میں میں
[0.4]	,192m	ابومجرنحر	غالبیات کے چندمہاحث نالہ نالہ
[01.]	,192m		غالب غالب عرزان زار
[on]	192۳ء	Tل احد سرور	عرفان غالب

· AIF1	-192r	سيدمسعود حسن رضوي اديب	بشرح طباطبائي اورتنقيد كلام غالب
[SIT]	۳۱۹۵۳ ۳کاوار	احدرضا	فلسفى غالب
[017]	194۳	ڈاکٹر تیرمسعود	تجيرغالب
[010]	,192m	سيدلطيف الرحمان سيدلطيف الرحمان	غالب اوران کے معترضین
[217]	۳ کواء س کواء	امتيازعلی خال عرشی	قاطع بربان كايبهلامسوده
[014]	-192r	سلطان <i>صد</i> یقی سلطان صدیقی	عرفان غالب
[017]	-192m	عرش ملسيانی	ويدارغالب
[814]	-19 <u>-</u> 0	ڈ اکٹر خورشیدالاسلام	غالب :ابتدائی دور
[01-]	۵۱۹۷ء	منظوراحسن عباسي	مرادغالب
[21]	۵۱۹۷ء	ايم حبيب خال	غالب اورسرور (چوېدريء پدالغفورسرور)
[577]	۵۱۹۷ء	مرجب:سيّد قدرت نقوي	گل رعنا
[orr]	+19ZD	حنيف صديقي	غالب اور بخاوت
[arr]	۵۷۱ء	مرتب:ما لک رام	حل المطالب:شرح: ازسيدمجد مرتضى بيان يز داني ميرهمي
[oro]	۲∠۹۱ء	مبيب الرطن حبيب الرطن	غالب فكروفن كآكينے ميں
[ary]	۲ کے 19	پروفیسرعبدالقوی دسنوی	مطالعة فحطوط غالب
[orZ]	-1944	سيدخنمير خسن دہلوي	غالب کی د تی
[OTA]	,194Z	مرتب: کالی داس گیتار ضا	وعائے صباح: مع ترجمہ ننر وترجمہ منظوم
[679]	-1944	اخلاق صين عارف	بفت رنگ غالب
[84.]	-1944	ما لکدام	فسانة غالب
[ari]	-1944	معسباح الدين صباح	غالب مدح وقدح کی روشی میں (حصداوّل)
[arr]	+1944	سيدمصطفي على صابري	غالب اورتصة ف
[077]	+1944	اخلاق حسين عارف	غالب اورفن تنقيد
[077]	£1966	محدحسن	عرضِ ہنر
[ara]	1944	عرش ملسياني	فيضان عالب
[077]	,194A	کالی داس گیتار شا	متعلقات غالب
[Drz]	-1941	ڈاکٹر جایدی کاشمیری	ا قبال اورغالب
[ora]	1949	مصباح الدين صباح	غالب مدح وقدح کی روشنی میں : حصه دوم 
[079]	,19∠9	خورشيدالاسلام	غالب تقليداورا جنتا و در اي في سريد و
[04.]	,19A.	مجرعبدالرشيد	غالبُ فکروْفن کے آئینے میں منالب
[ari]	,19A+	مرتب بهيم سين ،ظفراد يب	غالب کےمعنوی استاد میڈ میں
[orr]	-1914	مولوی فریدالدین بدایو نی د فر	فائیاورغالب ما سر موند آگریو
[orr]	,1911	مشفق خواجبه کا ما	غالب اورمىغىر بگگراى خىلىدىن سرچىقىقى سى
[arr]	+1911	كاللم على خال	خطوط غالب كانتحقيقي مطالعه المحلامة المستركزية
[ora]	1901	حیدرعباس رضوی مرمو	یادگارغالب-ایک جائزه محقیقه ۱۷
[247]	1901	ستيدمعين الرحمن	للمحقيق غالب

TAMESO - 24+		حامده مسعود	خطوط غالب كافني تجزييه
[242]	FIANT	خامده مسود مرتب:مفتی انواراکحق	د يوان غالب: نسخ حميد بي
[DUN]	,19Ar		غالبيات: چندعنوانات
[009]	+19Ar	کالی داس گیتارضا دری و میروند	غالب اورعصرغالب
[00.]	+19Ar	ۋاڭىزمىمدايوب قادرى نىسى	مثنويات غالب
[00]	,19AF	ظ رانساری	ئرح دیوان غالب شرح دیوان غالب
[oor]	+19AT	يوسف سليم چشتی مرابع	رق ربيات مي سب عالب محض اورشاعر
[007]	+191	مجنول گور کھیوری	عاب ک دورت ر غالب کے خطوط: جلداق ل
[000]	=19AF	مِرِتب: ڈاکٹرخلیق الجم	تا ب کے سوری غالب کی شاعری
[000]	-191	امردہلوی	
[007]	,19AP	بلجيت سنكه مطير	تجبیراورغالب کا نقابلی مطالعه تاریخ سروا
[004]	*19AM	ما لک دام	تلاندهٔ غالب شعر بریشه برده میرون
[001]	+19AC	ذا كنزسكيم اختر	شعوراورلاشعورکاشاعر:غالب فران دار پروروز تر در در سر
[009]	=19AP	مرتب محمد نورالدین سعید	غزليات غالب كاعروضى تجزيه صغيرالنساء تيكم تزير ميزا
[04.]	+19AP	ڈ اکٹر ضیاءالدین شکیب	تفة اورغالب د مرود
[110]	71AP12	طالب رزاقی	نوائے غالب نورونا
[arr]	,19A0	پروفیسرنذ براحمه	نفذ قاطع بربان: جامع مفاجم
[247]	,19AD	مرتب: ڈاکٹرخلیق الجم	غالب کے خطوط: جلد دوم
[246]	,1910	ما لکرام	گفتارغالب در شن
[ara]	,1910	پروفیسرلطیف الله	غالب شخصیت وکر دار در این کل
[110]	PAPIA	مرتب بفخر الاسلام أعظمي	غالب فکروفن تذ
[542]	FAPIA	گيان چندجين	تفسیرغالب (یعنی غالب کے متداول کلام کی شرح)
[^\ra]	FAPI4	مرتب: کالی داس گیتارضا	د يوان غالب مع علس
[614]	PAPIA	محد هفيع قريش	د بوان غالب اردو: مع تعارف منابع مقرب سر
[04.]	FAPIZ	ايوسف حسين خال	غالب اورا قبال کی متحرک کی جمالیات
[041]	-1914	ۋاڭىزعپادت بريلوي	جہان غالب چ
[ozr]	£1914	محمر مزيز حسن	تصورات عالب معنا
[047]	=19AL	تكليل الرجئن	مرزاغالباور ہندمغل جمالیات دور فیصف
[047]	=19AZ	علامه نياز فتخبوري	غالب:فن ومخصيت - بريغ با
[020]	,1914	مِرزا جِرت دہلوی	چراغ دبلی منا مغا
[044]	£1914	تحكيل الرحمن	غالب اورمغل جماليات مناب مناسب عن مناسب عن مناسب عن مناسب
[044]	,19AL	وأكثر ملك حسن اختر	حیات غالب کاایک باب جحقیق کی روشن میں میاں سے خوا
[041]	£1912	مرتب: ڈا کٹرخلیق المجم	غالب کے خطوط: جلد سوم مار کر ہور مرمز میں تیشہ
[049]	-1914	امراداحد	غالب کی شاعری میں تشبیعهات واستعارات در سنگا فر
[04.]	-1912	مرِتب:رشيدحسن خال	غالب فکروفن مدر در ال
נואמן	£1914	ڈاکٹرانعام الحق کوٹر	ميرزاغالب: كتابيات حصهاوّل

			501 w
[DAT]	+1914	واكتر ككيل الزلمن	مرزاغالب كاداستاني مزاج
[01]	,19AA	ڈاکٹر محمدا یوب شاہد	شارحين غالب كالتقيدي مطالعه: جلدا قال ودوم
[ave]	+19AA	سيدمعين الرحمن	غالب اورانقلاب ستاون
[ana]	,19AA	رشيدحسن خال	غالبنامه
[PAA]	+19AA	شريف الحسن	غالب کون ہے؟
[014]	,1900	سيد قندرت نقوى	نسخه شيراني اوردوسرے مقالات
[0^^]	,19AA	کالی داس گیتارهٔ ا	دیوان غالب کامل: تاریخی ترحیب سے
[019]	=1919	کالی داس گیتارضا	غالب درون خانه
[09.]	-1919	کالی داس گپتارضا	فَيْ آ ہنگ میں مکا تیب غالب
[091]	PAP14	مرتب:اعجاز سيماني	غالبیات: چند تحفی اورغیر شخصی حوالے (یا داشتیں) کالی داس گیتار ضا
[097]	-1919	شهيد سفى بورى	غالب كأتخليق تخيل
[091]	F1919	سيدمعين الرحمن	غالب كاعلمي سرمانيه
[297]	+1949	مجد مشتاق شارق مير مخد	يخالب كافئكا رانه شعور
[090]	+1919	تشمس الزخمن فاروقي	مهيم غالب
[897]	,19A9	واكثرآ فنأب احمدخان	غالبآ شفة نوا
[094]	-1949	نائيلها فجم	رساله نقوش ميں ذخيره غالبيات
[094]	£199*	حنيف نقوى	غالب احوال وآثار
[099]	+199+	عبدالمغنى	عظمت غالب
[4••]	-199-	قاضى عبدالودود	غالب بحثيت محقق (١٩٨٢ء)
[1+1]	+199+	محمد شرف الدين ساحل	شرح كلام غالب
[4.7]	+199+	سيدمعين الرحمن	غالب اورانقلاب ستاون
[7.7]	+199+	ڈ اکٹر سعادت علی صدیق	غالب پر چند تحریریں
[4.6]	-199•	نجيب جمال	غالب شنكن اور نياز
[4.6]	+۱۹۹۰	نجيب جمال	غالب حمكن اوريكانه
[4•4]	+199+	سجا داحمد لا رُ	غالبيات
[4.4]	£199•	كالى داس محيتارضا	غالب كى بعض تصانيف
[***]	1991ء	کالی داس گپتار ضا	اسدالله خال غالب ممر د: مضامین
[4.4]	,1991	ڈاکٹرمسعود حسین خال	انتخاب كلام غالب
[+IF]	£1991	پروفیسر نذیراحمد	غالب پر چندمقالے
[an]	+1991	سيدمسعود حسن رضوي اديب	غالب شب اوراب
[TIF]	,1991	ڈا کٹرخلیق انجم	غالب: "پچهمضامین
[""]	=199r	عبدالرحمان چريا کوفی	غالب اورار دوغزل سطح
[JIE]	,1997	سيّد قند رت نقوى	غالب آهميي
[air]	,199r	ذاكثرا بومحديحر	غالبيات اورتهم 
[אוא]	,199r	کالی داس گیتارضا	انتخاب رقعات واشعارغالب
[414]	,199r	مرتبه:امتيازعلى خان عرشي	د بوان غالب ( نسخه عرش ) " تا
[AIV]	£1997	أخلاق	اشارىيغطوط غالب: جلداوّل

[414]	£199m	مرتب: ڈا کنرمحود الرحمن	تا درنامد
[41.]	£1995	ساَجِده پروین	اشار بيخطوط غالب: جلدووم
[YPI]	£199F	يروفيسرخواجها حمرفارو تي	يا دو بو د غالب يا دو بو د غالب
[YFF]	£199r	تختس الرحمن فاروقي	انتخاب اردونكليات غالب
[477]	۴199۳ء	انیس ناگی	غالب پريشان
[717]	۳۹۹۳ء	مرتب: ۋا كىرخلىق الجحم	غالب کے خطوط: جلد جہارم
[arr]	-1991	ۋاڭىزاسلىم فرخى	مرزاغالب
[474]	+1991	واكثر كيعقوب مرزا	غالب اورار دوغزل
[412]	1990ء	ۋاكٹرسيادت نقوى	محفت غالب
[YM]	£1991°	عاصمساعجاز	غالب نامه
[479]	+199m	خدا بخش لا برمړي	ز مانه کی غالبیات:۱۹۰۳ء تا ۱۹۳۲ء مدیر: دیا نرائن هم ۶۰ نپور
[400]	+1995	معين الدين عقيل ،صديقه ارمان	مكاتيب غالب اور ١٨٥٤ء
[17]	,1990	افتخارا حمدعدنى	غالب شنای کے کرشے
[427]	#199a	سليمان اطبرجاديد	غالب کے چند نقاد
[777]	41990	ۋاڭىرسىد جامەعلى شاە	غالب كاسائتنى شعور
[777]	,199a	محمد يونس سليم	لغات غالب
[4ro]	,1990	قامنى عبدالودود	جهان البار غالب انسائيكوپيذيا)
[424]	£1990	مرتب: قاننی عبدالودود	مَا رْغالب ( کمیاب نظم ونثر کامجموعه )
[42]	£1990	قاضى عبدالودود	کچھ غالب کے ہارے میں (حصداول ودوئم)
[ YPY]	,199Q	ڈاکٹر فرمان فتح پوری	تمنيا كاودسراقدم اورغالب
[479]	£1990	فاروق انصاري	توصیحیاشاریه:غالب نامه:ابتداءتا۱۹۹۳ء
[44.	£1990	سيدمعين الزحمن	نقوش غالب
[ JUL ]	,1994	عثيق احير	غالب بحثييت شاعر ومكتوب نگار
[444]	<b>*1994</b>	ڈاکٹر محدظہیرالدیم برتی	غالب ببليو گرانی
[764]	¥1994	فهميده عبدالحسين	نیاز ونگار اور غالب شناسی
[ , , , ,	¥1994	وزيرآغا	غالب كاذوق تماشا
[ALD]	FPP14	انيسٍ نا گ	غالب كامقدمه فيشن
$[L_{ab}L]$	,199Y	داجا گلزا داحر	فغان غالب
[702]	,199Y	فشليم احمرتضود	غالب مزاح کی زدیس
[Aux]	£1997	سجا دمرزا	غالب تكته بين
[44.4]	,199Y	مرتبين: مهرالټي لطيف الزمال خال	غالبآشفتهر
[40.]	∠1994	مرتبين: ميرالبي لطيف الزمال خال	غالب نکته دان: رشیداحمه صدیقی
[ופר]	-199∠	مرتب: ڈاکٹر کو ہرنوشاہی	حیاتَ غالب کے سترہ سال
[Yor]	,199Z	مرتبه بروفيسرنذ براحمه	التخاب مقالات غالب نامه بتحقيقات
[70"]	4199ء	مرتبه بروفيسرنذ براحمه	التخاب مقالات غالب نامه: تقيدات
[404]	,1992	نفذيم: دُا كثر حنيف نقوى	مرزاغالب کے بیٹی آ ہنگ کا قدیم ترین قطی نسخہ ج
[400]	۱۹۹۷م	خورشیرطلیخال م	فکرغالب:اشعار کے آئینے میں مار سام می فرجہ دیں ہیں
[۲۵۲]	-1991	محدائصارانئد	غالب؛بليوگرافي (كتابين)

			au l
[104]	APPIA	اسلوب احرانصارى	نَقَشْ ہاے رنگ رنگ: مطالعات غالب حدید
[AGF]	,199A	سيدمعين الرحمن	تحقيق غالب
[109]	F199A	سيدمعين الرطمن	د ايوان غالب: نسخه خواجه
[44.]	,199A	روی سے ترجمہ:محماسامہ فارو تی	غالب: مرزاغالب: متاليا پرى گارينا
[177]	,199A	هيم جہاں	اشادىيغالب
[447]	£199A	مشكور حسين ياد	غالب بوطيقا
[איר]	APP1 -	اسرارا حمرسهاروى	غالبنما
[nrr]	£1999	سيدمعين الرحمن	بازيافت غالب
[arr]	£1999	ڈا کٹر گیان چندجین	رموزغالب
[444]	+1999	جوش ملسياتي	شرح دیوان غالب
[442]	£1999	واكثر كاظم على خان	توقيت غالب
[AAV]	£1999	ذاكثرخليفه عبداككيم	افكارغالب
[444]	£1999	مترجم: پرتؤ روبهیلیه	ناسها عارى غالب
[12.]	,1999	مشكور خسين ياد	غالب كاذوق الهيات
[44]	£1999	ڈاکٹرانعام الحق کوٹر	مرزاغالب قوى وعالمي تناظريين
[YZY]	£1999	مرحب سيدا كبرعلى ترنذى	نامد ہائے فاری غالب: فاری متن _
[127]	+ ****	مترجم ومرتب: پرتؤروه بیله	باغ ودودر: فاری فطوط (اردور جمه)
[127]	+ r · · ·	ڈا کٹر محسین فراقی	د يوان غالب نسخه خواجه: اصل حقائق م
[440]	+ 1	ڈاکٹر محسین فراتی	غالب فكروفر بتك
[444]	, r	پروفیسر نورانحن فقوی	غالب شاعرو مکتوب نگار
[444]	, r	دُ اکثر سيّد عبداللطيف هه	غالب: (انگریزی)،مترجماردو:سیدمعین الدین قریشی تاثیران سی لظریزی
[144]	,1	تصحیح وتر تیب جدید ، ڈاکٹر حذیف آھوی سے ڈاپ مٹر	مَا ثَرَ غَالَبِ: كَمَا سِلْقُطُ ونشرُكا مِجُوعه مراتب: قاضَى عبدالود ود امترَجم! بركوّر وسيله منا سرخها مستنجع
[949]	£ ****	مرتب ڈاکٹرخلیق امجم سرین	غالب کے خطوط: پنجم شرحہ مترینیاں میں
[+44]	, ****	ڈاکٹرفرمان مخ پوری بھی جب	شرح ومتن غزلیات غالب زال کا طبعه کار
[471]	, r•••	مشکور خسین یاد دین در معد راط	غالب کی همیع نکنته جو رسیسارین ا
[AVL]	, r	مرتب: ۋا كثرسيّدمعين الرحمن مشر ماط	پرسپیل غالب غالب پرچارطرحین
[747]	<sub>e</sub> (***)	منتمس الرطمن فارو قي منتمس الملمس ق	عالب کے چند پہلو غالب کے چند پہلو
["^"]	<sub>F</sub> r••1	مشمل الزهمن فاروقی ڈاکٹرسیڈمعین الزهمن	چا مبريغالب جا مبريغالب
[4/6]	pr••1	والترسيدين الرين دُ أكثر سيد معين الرحمن	منطق الله عالب منطق الله عالب
[474]	۲۰۰۱ء	دا کنرسید مین ارجمن دا کنرسید معین ارجمن	د یوان غالب: جرمن ایدیشن د یوان غالب: جرمن ایدیشن
[7/4]	er++1	دا کنرسید مین ارحمٰن ڈا کٹرسید معین ارحمٰن	علیب شناس کالی داس گیتار ضا کی یاد میں عالب شناس کالی داس گیتار ضا کی یاد میں
[144]	, r••1	د اکثر سید معین ارجمن ڈاکٹر سید معین ارجمن	نا جهان مال در من به مرت غزل، غالب، حسرت
[474]	e   ***	ر اسر میرین و اکثر سید معین ارجمن	عالب يبالي
[49+]	, re-1	د اکثر صابرا فاق د اکثر صابرا فاق	، ببعث غالب کے فاری قصا کد: اردور جمہ
[497]	, r	ڈ اکٹرسید معین الرحمن ڈ اکٹرسید معین الرحمن	لطا تَفْ فِينِي: خالب
["19"]	,r	ڈ اکٹر سید معین الرحمٰن ڈ اکٹر سید معین الرحمٰن	وقارغالب
[444]	er**1	مولا نا حامد حسن قادري	غالب كى اردونثر اوردوسر بيرمضامين
E		180 F.1	

[490]	, r••1	مرتب:رشيدحسن خان	انثائے غالب
[רפר]	,r••r	ڈا کٹر گیان چندجین	غالب شناس: ما لک دام
[494]	+100	مرتب: ذ كاءصديقي	كلام غالب كافني وجمالياتي مطالعه: مؤلف: علامه سيّه على حيدر طباطبا كي
[194]	,rr	ڈاکٹرا کبرحیدری	غالبیات کے چندفراموش شدہ گوشے
[199]	,rr	ڈاکٹرا کبرحیدری	توا درغالب
[4••]	, r r	محر بشراحمه بث	شرح دیوان غالب بطلسم مخبینه معانی
[4•1]	٠٢٠٠٣	يروفيسر خميداحمه خال	مرقع غالب
[4.7]	, r.·r	مرتبه: شيما مجيد	گفته غالب (شرح کلام غالب) سیدمقبول حسین احمد پوری
[4.7]	e *** 1"	مترجم: پرتورومیله	آ ہنگ پنجم :اردوتر جمہ
[4.4]	+ r - + m	مرتبه اسلوب احدانصاري	غالب: جديد تقيدي تناظرات
[4.0]	, r r	ڈا کٹرمحد علی صدیقی	غالب اورآج كاشعور
[4.4]	, r p	مرتبه: ڈاکٹرتئوراحدعلوی	غالب سے خطوط
[4.4]	,r++a	تخسيم حنفي	غالب كي خليقي حستيت
[4.4]	, r	ڈاکٹر فرمان فتح پوري	غالب اورغالبيات
[4.9]	+ + + + 0	مرتبه: ڈاکٹر فرمان فتح پوری	عالبيات نياز منح بوري
[41+]	, r - + D	مجرحسن	غالب: ماضى: حالُ: مِسْقَقْتِل
[411]	, 1000	وْاكْنْرْخْلِيقْ الْجُمْ	غالب كاسفر كلكته اور كلكته كااد بي معركه
[217]	, r • • Y	حاويدرهماني	غالب تنقيد
[211]	+++4	سيدمشكور حسين مإد	غالب كاجمالياتي شعور: جمالياتي تصورات كي روشتي مين
[417]	, +++ 9	مترجم ومرتب: پرتؤرومیله	غالب کے منتخب فاری مکتوبات:اردور جمہ
[410]	+ 1-11	ڈا <i>کٹرمحمر</i> یار گوندل	غالب پرسوانچی ادب: تنقیدی مطالعه
			دسائل:انهم غالب نمبر
	جؤري ١٩٣٢ء	مرتب ومضمون نگار نیاز فنخ پوری	ما بهنامه نگار عالب کی شوخیاں: خاص نمبر
	F7_A7914	عالب نمبر غالب نمبر	مجاً على گرُر ه ميگزين مسلم يو نيور عي على گرُر ه
	فروري ١٩٥٢ء	غالب نمبر	ما بناسه آ جَكُلُ مَنْيُ دُبِلِي
	ايريل ۱۹۵۵ء	غالب نمبر	ماہنامنقش کراچی
	فروری ۱۹۵۹ء	غالب نمبر	ماہنامہ آجکل نتی دہلی
	٩۵٩١٩	غالب نمبر	سهاہی مجلس حیدرآ ہا دو کن اپریل
	فروري ١٩٢٠ء	مرحبه: خواجداحمد فارو تی	اردوے معلیٰ دہلی شارہ اول عالب نمبر
	جنوری فروری ۱۹ ۱۹ء	مرتبه: نیاز فلخ پوری	نگار سالنامه کلھنو کالبنبر
	جنوری ۱۹۲۳ء	غالب فمبر	ماه تو کراچی
	فروري ١٩٦٣ء	غالب ثمبر	ماه تو کراچی
	فروری ۱۹۶۷ء	غالب ثمبر	ماه نو کراچی
	+19∠+	غالب فمبر	بابنامه الشجاع كراچي
	1941	مدرومحطفيل	نفوش لا بور شاره نمبر ۱۱۱ عالب نمبر ۱۱

اپریل ۱۹۷۳ء	غالب فمبر	ما مِنا مَرِّحر یک دالی
جولائي: ١٩٨٧ء	غالبنمبر	غالب نامه نئ د ہلی
ارِيل ١٩٧٣ء	غالب نمبر	سهاى محيف لامور جلد يجم

الله ۱۹۲۹ء میں غالب صدی منائی گئی اس موقع پرمؤ قراد بی رسائل وجرا کدنے غالب کے قرونن پر''غالب نمبر'' شائع کیے۔ان رسائل کے نام درج ذیل ہیں۔

PFP14	ماہنامہ آجکل نئی دہلی:	41914	ادب لطيف ماهنامه لأجور
.1979	شبتال دبلی	,1979	نگار پاکستان جنوری فروری
,1979	ماه نو جنوری فروری، شاره:۲۰۱۱		ماهنامه الشجاع غالب نمبرا
	افكاركرا چى سال ۲۱_شاره ۲۷_۵_۵ کا،جلداول	,1979	فۇن لامورسالنامەجلد:٩ مىنى، جون شارە ١٠١٠
	سهابى تعجفه چصاليسوال ثاره جلداول	PFP14	
	سهمابى صحيفه ازتاليس وال شاره جلدسوم	اپریل ۱۹۲۹ء	سهان صحيفه سينتاليس والشاره جلدوهم
PFP14	العلم كراچي جنوري تاجون	اكتوبر1979ء	سهاى صحيفه ومهوال شاره جلد چهارم
وتمبر ١٩٢٩ء	ما منامه سب رس جلد ۳۲ شاره ۱۲ دوسرا حصه	ستبروا كتوبر ١٩٢٩ء	ما بهنامه سب رس جلد ۳۲ شاره: ۹ به ۱۰ حصداول
دالمي يونيورش ١٩٦٩ء	مجلداردوئ معلى دبلي جلددوم ش:٣٠٣	فروري ١٩٦٩ء	ما بهنامه فقوش لا بهوراة ل
.1979	سبه ما ہی ارد وادب علی گرز ھے	اكتوبر ١٩٢٩ء	نقوش حصد دمم : نو دريافت بياض غالب بخط غالب
.1979		اكتوبر1979ء	اردومجلس كلكشه
ايريل ١٩٦٩ء	مابينامهاوراق لابهور	£1979	سه ما ی الزبیر بهاولپور، شاره: ۱۵
ايريل ١٩٦٩ء	ماهنامه جال فثارا مرتسر	مارچ١٩٢٩،	ما ہنا مەتجر كيك د بل
PF 914	مجله خيبر يشاور اسلاميه كالج يشاور	,1979	مجله جنبش كب نمنذوآ دم
جولائی ۱۹۲۹ء	مجلبه دبستان لاهور كورتمنث انثركالج	فروری ۱۹۲۹ء	مجلّه خيابان پشاور پشاور يو نيورش
مارچ اپریل ۱۹۲۹ء	ما منامه فشكوفه حيدرآ باددكن	اپریل ۱۹۲۹ء	
,1979	مجآيعكم وآهجي كراچي	اگست ۱۹۶۹ء	ماهنامه صباحيدرآ باددكن
اريل ١٩٢٩ء	ما بهنامه علم وفن وبلی	F1979	صدساله جشن غالب سنحصر مجلس غالب
PFP14	مجلَّه فكر ونظر على كرُّ ه مسلم يو نيور شي على كرُّ ه	,1979	مجلَّه عِلَى كَرْ هُ مِيكِزين مسلم يو نيور شي على كَرْ هُ
,1979	وہلی کا کج اردومیگزین		مجآ_فکرِنو دبلی
جنوری فروری ۱۹۶۹ء	ماهنامه فيضان لأئل بور		ماهناميه فنون لأهور
فروری مارچ ۱۹۲۹ء			* X
PFP14	مجلّه يادگارغالب كراچى بإكستان استود نث رائترز گله		ماهنامه نفوش لاجوردوم
£1979_Z+		جنوري۔مارچ1979ء	ماهنامه بهندوستانی ادب دکن
فروری مارچ ۱۹۷۰ء			مهاراشِر کالج میگزین جمبی
فروری مارچ • ۱۹۷ء			ماه نو کراچی
1941ء	ما بهنامه نِفقوش لا بهورسوم ش:۱۱۷		قوی زبان کراچی
		جنوری ماریخ ۲ ۱۹۷۰	سهدمای غالب کراچی

#### [٣] علامه شیخ محمدا قبال ، ڈاکٹر (۱۸۷۷ء۔۱۹۳۸ء): [ل] سال برسال سوائح وتصانیف:

شِخْ محرا قبال [٣ زيقعد ١٣٩٣ه ] سيالكوث مين پيدا ہوئے۔ ١٨٤٤ رنوم تعليم: ابندائی ویزی تعلیم گر اور مکتبه عرشاه میں مولانا غلام حسن سے بعدازاں مولانا میرحسن کے مکتب سے عربی، فاری اورار دو کی تعلیم حاصل کی اور قرآن مجید کا درس لیا۔ شعری ذوق کی نشوونما میں میرحسن کی رہنمائی حاصل کرنے لگے۔[ا] PIAAL اسكاج مشن اسكول سيالكوث ميس دا خله كرديا ـ MAAM لەل كامتحان ياس كياپەشىمرگونى كا آغاز[۲] 11/91 اسكاج مثن اسكول سيالكوث ہے ميٹرك اوّل درجه ميں ياس كيا۔ ۱۸۹۳: ۱۸۹۳ ا قبال کی شادی گجرات کے سول سرجن خان بہا درؤ اکثر عطامحہ خان کی صاحبز ادی کریم لی لیا ہے ہوئی۔ ۱۸۹۳ منی اسكاج مثن اسكول (مرے كالح) ميں داخلہ۔ ۱۸۹۳ه:۵۸متی استادواغ ہے شرف کمنہ حاصل کیا۔ [۳] : INAT ماہنامہ ' زیان' 'وہلی میں غزل شائع ہوگی۔ ١٨٩٣ء: تومير ما ہنا مەزيان دېلى ميں غزل شائع ہوئى \_ ٣٦ م ۱۸۹۳: فروري اسكاج مشن اسكول سيالكوث سے انفرميذيث كا امتحان ورجدوم ميں پاس كيا۔ -1190 سالكوث على المورآئ \_ كورنمنث كالحج لا مور مين واخله [ ٥] PPAL المجمن تشمیری مسلمان کا قیام عمل بین آیا۔ اقبال نے مشاعرے میں شرکت کی ۲۵ اشعار برمشمل ۱۸۹۲ء: فروري نظم مفلاح قوم سنائی - [٧] بیمی معراج بیگیم کی ولا دت۔[4] FIAGY لى اے كامتحان سيكند دوية ن ميں ياس كيا۔ ايم اے فلسفه ميں واخله -1194 فلفدك يروفيسرطاص آرنلذ تعليم حاصل كرنے لكے-[٨] +1A9A بيغ آ فاب ا قبال كي ولادت - [9] FIAGA اليم \_ا \_ فلسفہ کے ساتھ لا ہورلاءا سکول میں قانون کی تعلیم کا حصول ،ابتدائی امتحان میں نا کام رہے ۔ [ ۱۰ ] FINAN گورنمنٹ کالج لا ہورے ایم \_ا \_ فلفہ کا امتحان تیسرے درجہ میں یاس کیا \_ [11] BUL: 1199 اور نینل کا لج لا مور میں میکلورڈ پنجاب عربک ریڈر [ریسرج اسکالر]مقرر موسے -[۱۲] 11/19 مارئ المجمن حمایت اسلام لا ہور کے رکن ہے۔[۱۳] ١٨٩٩ء:١١/أومير المجمن حمایت اسلام کے ۱۵ویں سالا نہ جلے میں پہلی بارظم نالہ یقیم ترنم ہے سنائی ۔[۱۴] ۱۹۰۰ء:۱۲ ارفروری عبدالكريم الجليلي كى كتاب ''نظريه توحيد مطلق'' برانگريزي ميں ايك مضمون' انڈين انٹي كيوري' كے ١٩٠٠ء: تتمبر ٢٩ وس شارے میں شائع ہوا۔ ١٥٦ بحثیت اسٹنٹ بروفیسرانگریزی گورنمنٹ کالج لا ہور میں تدریس کے فرائض انجام دیے۔ای سال ایکسٹرا ۱۹۰۱ء: کیم جنوری اسفنٹ کمشنری کا امتحان پاس کیا میڈیکل میں دائیں آگھ کی بصارت میں کی کےسبب اُن فٹ رہے۔[17] الجمن حمایت اسلام کے ۲ اویں سالانہ جلے میں نظم ور دول یا بیتیم کا خطاب ہلال عید ہے ۱۵۱ اشعار ۱۹۰۱ء: ۲۳ رفروري

برمشمتل برهی- بلظم بانگ درامین شامل نبین-[12]

```
'مخزن' لا ہور کے پہلے شارے میں نظم' کوہتان ہمالہُ شائع ہوئی۔ بانگ درامیں' ہمالہ' کےعنوان سے
                                                                                                    ١٩٠١ء:ايريل
                       شامل ہے۔ای سال المجمن کشمیری مسلمان کے سکر یٹری بنائے گئے۔[1]
                بچول کی تعلیم و تربیت کے موضوع پر ماہنامہ مخزن میں ایک مضمون شائع ہوا۔[19]
                                                                                                   ۱۹۰۲ء: جنوري
المجمن حمایت الاسلام کے سالانہ جلے میں میاں نظام الدین (سب جج راولپنڈی) نے ملک الشعراء کا
                                                                                                   ۱۹۰۲ء: فروري
                                                                                                     ۱۹۰۲ء:ستمبر
                                           مضمون' زبان اردو' ماہنا مەيخزن ميں شائع ہوا۔[۲۱]
                                                                                                    ۱۹۰۲ء:اکتوبر
                         المجمن حمايت الاسلام كے ستر ہويں سالانه جلسے ميں نظم ' فير مقدم' 'بر هي۔
بحثيت اسشنت پروفيسر گورنمنت كالج لا بهور مين تقرر بوارا ٣ رمارچ ١٩٠٣ و تك خديات انجام دين[٢٣]
                                                                                                ۱۹۰۲ء:۲۱۷۱ کؤیر
اور نینل کالج میں میکلوؤ عربک ریڈر کی مدت ملازمت ختم ہوئی۔ ۳رجون بحثیت اسٹنٹ پر دفیسرانگریزی
                                                                                                  ۱۹۰۳ء:۱۳رمتی
                                                مورنمنث كالج لا بوريس دوباره تقرر بوا-[٣٣]
                          اسشنٹ پروفیسر کی مدت ملازمت میں ۲ ماہ کی توسیع کردی گئی۔[۲۴]
                                                                                                ۳۰۱۹: ۳۰ روتمبر
طامس آرنلڈ گورنمنٹ کالج سے سبکدوش ہوکرلندن چلے گئے ان کی یاد میں لقم 'نالہ فراق'
                                                                                               ۲۲:۱۹۰۴ رفروری
                                                         ۲۴۔اشعار پرمشمل تخلیق کی۔[۲۵]
اسٹنٹ پروفیسرانگریزی کی مدت ملازمت ختم ہوئی ،اس میں مزیدتوسیع کے ساتھ فلسفہ پڑھانے پر
                                                                                                ١٩٠٣ ء:١٣١ ماريج
نظم علله فراق مخزن میں شائع ہوئی۔[٢٦] انجن حمایت الاسلام کے انیسویں سالانہ جلے
                                                                                                      ۱۹۰۴ء :مئی
                                                                 میں نظم و دنصویر درد'' پڑھی۔
                                         مقاله ' تو می زندگی' ما منامه مخزن میں شائع ہوا۔ [ ۳۷]
                                                                                                    ۴۰۹۱ء:اکتوبر
                           • • علم الاقتصاد''نا مي پهلي مستندار دوتصنيف لا مورے شائع موئي - [ ٢٨]
                                                                                                          £19.1
                                         مضمون 'سپاس امير' ماهنامه مخزن بين شائع موا-[٢٩]
                                                                                                    5,57: 19.0
                استاد داغ دہلوی نے وفات یائی۔ان کی وفات پر ۲۵۔اشعار کا'مرثیہ' لکھا۔ [۳۰]
                                                                                                ۵۰۹۱ء: ۱۱رفروري
                                                                                                    ١٩٠٥ء: كيم تتبر
    م ورخمنٹ کا لج لا ہورے سمال کی رخصت لی۔اعلی تعلیم کے لیے یورپ کے سٹر پر روا نہ ہوئے۔[m]
                                                                                                    ۵۰۹۱ء:۲رستمبر
  حضرت خواج نظام الدین اولیاء کے مزار پر حاضری دی۔ ٣٦ اشعار پر مشتل نظم التجائے مسافر سنائی۔[٣٦]
                                                    ٹریٹنی کالج کیمبرج یونی ورشی میں داخلہ لیا۔
                                                                                                  ١٩٠٥ء: مكم اكتوبر
                                                       البريسرى كے ليالكوان ميں داخلدليا۔
                                                                                                   ۱۹۰۵ء:۲رنومبر
                                                                                                  ٢٠٩١ء: 2/مارج
                       لى-اكى سندك لي فلفداخلا قيات ك شعير مين مقاله جع كرايا-[٣٣]
                                                                                                    ١٩٠٧ء:ايريل
 کیمبرج میں قیام کے دوران مقالے کی تسویداور شعر گوئی جاری رہی۔ مہندوستان میں سودیثی تحریک
              ك متعلق سوالات كاجواب مضمون كي صورت ما منامه زمانه كانپوريس شائع موا-[٣١٠]
                                                                                                ١٩٠٢ء:اگست،تتبر
                                 شخ عبدالقادراورمشير حسين قدوائي كے همراه استنول گئے۔[٣٥]
                                  ریشی کا لیج کیبرج یونی ورش نے بی۔اے کی سید محقیق عطاکی۔
                                                                                                  ١٩٠٤ عن ١٩٠٤ عن ١٩٠٤ عن ١
                                                                                                 ٤٠٠١ء: ٢٠رجولائي
 جرمنی پنچے۔ ہم رنومبر کومیون نے بیو نیورٹی میں لی ایج ڈی کا مقالہ 'ایران میں مابعد الطبیعات کا ارتقاء ' کے
                موضوع پرانگریزی میں داخل کیا۔جس پرمیون نج یو نیورٹی نے بی ایج وی کی سنددی۔
     سرطامس آرملذ ٢ ماه كى دخصت پرمصر كئے توا بن جگدا قبال كوعر بي ميں ليكچروينے كے ليے مقرر كيا-[٣٦]
                                                                                                           :-19-4
     بي-ا _اور لي الله وي كامقاله أنكريزي مين ولمهنك آف مينا فزكس ان يرشيا مثالع موا-[ ٢٠٠]
                                                                                                           :,19.1
                                                      لنگزان سے بیرسٹری کی سند حاصل ہو گی۔
                                                                                                  ١٩٠٨ء: كم جولائي
```

لندن سے ہندوستان کے سفر پرروانہ ہوئے۔[27]	۱۹۰۸ء:۲۶رجولائی
سیالکوٹ پہنچے کچلی عدالتوں ہے قانون کی پر پیش شروع کی۔۳۰ را کو برکو بحثیت اید و کیٹ از در منٹ ہوا۔	۱۹۰۸ء:اگست
المجمن کشمیری مسلمان لا ہور کے جز ل سکریٹری منتخب ہوئے۔[۳۹]	۹ • ۱۹ ء: ۲ رفروري
المجمن حمایت اسلام کی مجلس انتظامیه کے رکن مُتخب ہوئے۔[ ۴۴۰]	۹ • ۱۹ • و: ۲۳ رفر وري
گورنمنٹ کالج لا ہور میں فلسفہ کی تذریس جاری رہی۔اس ماہ (مٹی ۱۹۰۹ء) رسالہ لاء پباشنگ ہاؤس	۹ • ۱۹ • : کیمشی
لا جور کے جریدے انڈین کیسز لاءر پورٹس کے جائے شایڈیٹرمقرر جوئے۔[اس]	
المجمن حمایت اسلام کی جزل کونسل کے رکن منتخب ہوئے۔ای سال سر دار بیگم سے دوسراعقد ہوا۔[۴۴]	۱۹۱۰: ۲رفروری
پنجاب یو نیورٹی کے فیلو نا مز د ہوئے۔[۳۳]	•191ء:٢٠١١رچ
كالج سے رخصت لى اور حيدرآبا دوكن كئے ـ ٢٨ رمارج كووالى لا ہورآئے _[٣٣]	٠١٩١٠:٨١٧١
' ہندوستان ریویو میں Political Thought in laslam کے عنوان سے مضمون شاکع ہوا۔[۳۵]	١٩١٠ء:اپريل
الجمن حمایت اسلام کی کا کج ممینی کے سیریزی منتخب ہوئے ۔[۴۶]	۱۹۱۰:۲۲رجولائی
گورنمنٹ کا لج لا ہور کی ملازمت سے سبکدوش ہوئے ،طلبہ کورا برٹ براؤ ننگ کی شاعری پر لیکچر دیا۔ [ <sup>24</sup> ]	• ۱۹۱ ء: اس روتمبر
نظم ' فنكوه المجمن حمايت اسلام كے سالانہ جلسه ميں پڑھى۔[ ۴۸]	١٩١١ء:ايريل
آل انڈیا مجڈن ایجویشنل کا نفرنس منعقدی دہلی کے تبسر ے اجلاس کی صدارت کی ۔ [ ۴۹ ]	١٩١١ء:ايريل
پنجاب پراونشل ایجیشنل لا ہور کا قیام ،اس کی ایگزیکٹو کمیٹی کے سکریٹری منتخب ہوئے۔[۵۰]	۱۹۱۱ء:۱۵/راپریل
لظم جواب شکوه ٔ باغ بیرون مو چی دروازه میں منعقده جلسه عام میں سنا کی لیظم عثیم وشاعر'' اعجمن حمایت	۱۹۱۲ء: کم فروری
اسلام کے سالا نہ جلسہ میں پڑھی۔[10]	10%
'' تاریخ ہند' نصابی کتاب پروفیسر تاریخ ، لالدرام پرشاد کے اشتر اک سے مرتب کی ۔[۵۲]	:=1917
مخاربیم تیسرانکاح کیا۔ای سال سرداربیم زوجہ ثانی ہے تجدید نکاح کیا۔[۵۳]	:+1911
مقدمہ کے سلسلے میں کا نپور گئے ،الہ آبا دمیں انجبرالہ آبا دی اور دبلی میں تحکیم اجمل خاں سے ملا قات کی ۔	۱۹۱۳ء بنتمبر
المجمن حمایت اسلام کے سالانہ جلے میں اسرارخودی کے بعض غیرمطبوعہ جھے سنائے۔[۵۴]	:+1916
فاری مجموعه "اسرارخودی" شاکع هوا- [۵۵]	۱۹۱۳ء:۱۲رحتبر
والده امام بی بی کاانقال ہوا۔ان کی و فات پرمر ثیباکھا۔[۵۸]	۱۹۱۳ء:۹ رئومیر
بني معراج با نو كاانتقال موا- إ Lac	۱۹۱۳ء: کارنومبر
المجمن حمایت اسلام کی جزل کونسل کے رکن منتخب ہوئے۔[۵۸]	۱۹۱۷ء: ۳۰ رجوری
مثنوی'' رمو زبیخو دِی'' منظرعام پرآئی۔[۹۵]	۱۹۱۸ء:اپریل
اور نینل فیکلٹی کے رئیس کلید [ ڈین ]مقرر ہوئے۔[10]	1919ء:
مسلم لیگ اورخلافت گانفرنس کے جلبے منعقدہ امرتسر ، بھیم اجمل خاں کی صدارت میں ،علی برادران کی کی منتقب نظر بنتا ہے ۔ نظر بنتا ہے کہ ساتھ کے ساتھ کی ساتھ کی ساتھ کی ساتھ کی ساتھ کی ہوادران کی	1919ء: وتمبر
ر ہائی کی حوتی میں منتم اسپری شائی۔[۲۱]	Eq. and access
المجن حمایت اسلام کے سیکریٹری جزل فتخب ہوئے۔	۱۹۱۹ء:۱۱۸ روسمبر
مثنوی امرارخودی کاانگریزی ترجمه پروفیسرآ ر۔اے نکلسن نے کیا۔ جومیکمین کمپنی کمیٹیزے شائع ہوا۔[۱۳]	:+197*
گا ندھی کی تعریف میں روز نامہ زمیندارالا ہور میں ۵ اشعار شائع ہوئے۔[۲۳] نتا ہے۔	۱۹۲۱ء:۱۳ رنومبر
نظم مخصرراہ ٔ المجمن حمایت اسلام کے سالا نہ جلے میں پڑھی۔[۶۴] معم	۱۹۲۲ء:۱۹۱۷اپریل
الجمن حمایت اسلام کے جز ل بیگریٹری کے منصب ہے مستعفی ہوئے۔[18] محمد من حمایت اسلام کے جز ل بیگریٹری کے منصب سے مستعفی ہوئے۔[18]	۱۹۲۲ء: ۳۱ جولائی
المجمن حمایت اسلام کی جزل کونسل کے رکن منتخب ہوئے۔[۲۷]	۱۹۲۲ء:۱۶۱۸ کوبر

```
''انتخاب بیدل'' کےعنوان ہے دری کتاب برائے ننساب لی ۔اے مرتب کی جولا ہور ہے چیپی ۔۲۷۱ آ
                                                                                                        -1977
حکومت نے ''سر'' کا خطاب اوران کے استاد مولوی میرحسن کو' پیشس العلماء'' کا خطاب دیا۔ ۲۸ آ
                                                                                             ۱۹۲۳ء: کیم جنوری
                        نظم طلوع اسلام المجمن حمايت اسلام كيسالا فدجلي مين سنائي -[٢٩]
                                                                                                ۱۹۲۳ء: جنوري
                 و بناب یو نیورش کی اکیڈ مک کونسل اور پر وفیسر شب میش کے رکن ہوئے۔[ ۵ کے ]
                                                                                                      : 1917
                                                                                                 ۱۹۲۳ء: کیمنگی
                                                           'پیام شرق'شائع ہوئی۔[اک]
           اسرار خودی اور ارموز بیخودی کوللا کراسرارورموز کے نام سے یکجاشا کع کیا۔[27]
                                                                                                      : 1950
                             اردومجموعة كلام "بانك درا"كنام عظرعام يرآيا-[28]
                                                                                                   ۱۹۲۴ء:ستمبر
                                                  منے جاویدا قبال کی ولادت ہوگی۔[۴۵]
                                                                                              ۱۹۲۳ء:۵۱۱ کتوبر
                                                                                             ١٩٢٣ء:١٦ را كؤير
                                              زوجه مختار بيكم كالدهيان مين انقال موا-[24]
                                        پنجاب یو نیورش کی تنجاویز کمینی کے مبر ہوئے۔[41]
                                                                                                       :,1910
اردونصاب کی کتابیں ملیم شجاع احمد شجاع کی معاونت ہے [ چیشی تا آٹھویں جماعت ] مرتب کیں ۔ [22]
                                                                                                       :-19rm
                           اسلاميدكالج لا مورمين اسلام اوراجتها ذك عنوان برليكجرويا-[44]
                                                                                                       :- 1970
                              پنجاب مجلس قانون ساز کے انتخابات میں کامیاب ہوئے۔[29]
                                                                                                ٢ ١٩٢٦ : ٢ روتمبر
  المجمن حمايت اسلام كرسالا نه جليه مين دى اسرت آف اسلانك كليز كيموضوع برانكريزي مين تقريري - [ ٥٠]
                                                                                             ١٩٢٤ء:١١١١عرس
                                               شعری مجموعه" زبورعجم" منظرعام برآیا۔[۸۱]
                                                                                                  ١٩٢٤ء: جون
پخاب ليسجس اليات و كوشل كركن متخب بوئ - [٨٢] " آئينه بيدل" كعنوان عدرى
                                                                                                      :+1914
                                                  نساب برائ فی داے مرتب کیا در ۲۸۳
               مسلم لیگ مخلوط انتخاب کے مسئلے پر دوحصوں میں تقسیم ہوئی اقبال سرشفیج کا ساتھ دیا۔
                                                                                                  ١٩٢٤ء: نومير
                            سائمن کمیشن میں کسی ہندوستانی کے شامل نہ کیے جانے پراحتجاج کیا۔
                                                                                                ١٩٢٤ء: ٩ رنومير
                                                                                             ۱۹۲۸ مادیل
               المجمن حایت اسلام کے سالانہ جلے میں فلے اسلام پرانگریزی میں تقریری ۔[۸۴]
                                       علالت كى ابتداء كيم نابيات علاج كے ليد والى كئے۔
                                                                                                 (5)1A: 191A
                             آل انڈیامسلم لیگ کےمعتد کے عہدے ہے متعنی ہوئے۔[۸۵]
                                                                                               ١٩٢٨ و: ١٦٢ رجول
                                                       مدراس ودکن کےسفر پرروانہ ہوئے۔
                                                                                               ١٩٢٨ م: ١٣١١ د تمير
                                            آل انڈیامسلم کانفرنس منعقدہ دبلی میں شرکت کی ۔
                                                                                               ١٩٢٩ء: کم جنوري
    مدراس مینچے۔ کو تھلے بال میں انگریزی میں پہلا خطید یا۔ ۲ رجنوری کو مدراس میں دوسرا خطید دیا۔[۸۶]
                                                                                               ۱۹۲۹ء:۵۱،جۇرى
                                  الجمن ترتی اردو مراس نے دعوت اقبال کا اجتمام کیا۔[۸۷]
                                                                                               1979: 21,500
                                                                مدراس میں تیسرا خطیہ دیا۔
                                                                                               (5) 57/A: 1919
مدراس سے بنگور پہنچے مسلم لا بحریری اور المجمن ترتی اردو بنگلور نے سیاس نامہ پیش کیا۔ اس شام گورنمنٹ
                                                                                               ١٩٢٩ء:٩١٤٠
                                        انٹرمیڈیٹ کالج بنگور میں انگریزی میں خطید یا۔[۸۸]
                                  مرنگا پنم ،میسور مینچے ،ثیبوسلطان شہید کے مزار پر حاضری دی۔
                                                                                              ۱۹۲۹ه: ۱۰ ارجنوري
                                                                      حيدرآ باددكن ينجير
                                                                                              ۱۹۲۹ء: ۱۳۱رجنوري
                                      خطبات مدار کا میں ہے ایک آگریزی لیکچرد کن میں دیا۔
                                                                                              ۱۹۲۹ء:۵۱رچوري
                        اعلی خصرت شہر یا رنظام دکن ہے ملا قات کی ۔اسی دن لا ہورروانہ ہوئے۔
                                                                                               ١٩٢٩ء: ١٩/جؤري
                                                                                              ۱۹۲۹ء:۱۸۱۷یریل
                       الجمن حمايت اسلام كے سالانہ جلے ميں مطالعة قرآن كے عنوان برتقرير كى۔
                                                                                               ١٩٢٩ء: ١٩ رتومبر
      علیگڑھ کے اسٹریجی ہال میں خطبہ دیا۔علیگڑھ انٹرمیڈیٹ کالج بوغین کے اعزازی لائف ممبرمقرر
```

```
ہوئے۔علیکڑھ یو نیورش نے ڈی انٹ کی اعزازی سندعطا کی۔[۸۹]
                                                      بنی منیره با نو کی ولا دت ہوئی۔ ۱۹۰۱
                                                                                                       :-191-
                                                                   خطبات مدراس آنگریزی
                                                                                                  19:1900
(Six Lectures on the Reconstruction of Religious Thoughts in islam.)
                                                             كے نام سے شائع ہوئے۔[9]
                                                           والدشيخ نورمُدنے وفات يائي۔
                                                                                             ۱۹۳۰ء: ۱۷۱۷ أكست
                                                                                             ۱۹۳۰ء:۲۹ د تمبر
                             آل انڈیامسلم لیگ کے سالانہ جلسہ منعقدہ الد آباد میں شرکت کی۔
                                         آل يار شير مسلم كانفرنس منعقده دبلي ميں شركت كى ۔
                                                                                                ١٩٢١ء:ايريل
                                    مسلم مما کدین کے جلے منعقدہ بھویال میں شریک ہوئے۔
                                                                                                ا۱۹۳۱ء:۱۰۱مکی
                                                                                                ۱۹۳۱ء:۸رستمبر
  دوسری گول میز کانفرنس منعقدہ اندن میں شرکت کی غرض ہے انگلتان گئے ۔ اندن ہے اٹلی گئے ۔ [9۲]
                                                                                              ا۱۹۳۱ء:۲۲؍نوم
                          اٹلی ہے روم پینچے۔ ۲۵ رنومبر کوشاہ امان اللہ ہے روم میں ملا قات کی۔
                                                                                              ١٩٣١ء:٢٦ رنومبر
                                                               رائل ا کاؤی میں کیچردیا۔
                                                                                              ا١٩٣١ء:٢٧/نومبر
                                              قصروینس میں مولینی سے ملاقات کی -[9٣]
                                                                                               ا۱۹۳۱ء:۲۹ رنومبر
        مصرے اسکندر میر، قاہرہ ہوتے ہوئے ۵ردمبر فلسطین پنچے۔ بیت المقدس کی زیارت کی۔
  اسلامی کا نفرنس منعقدہ فلسطین میں شرکت کی ۔اسلامی کا نفرنس کے نائب صدر منتخب ہوئے۔[۹۴]
                                                                                                ا ۱۹۳۱ء: ۲/دممبر
                                                            الوداعی تقریرانگریزی میں کی۔
                                                                                               اعواء:١٩٣٠ركمبر
                                                              فلطین ہے ہندوستان آ مد۔
                                                                                               ۱۹۳۱ء: ۲۸ ردتمبر
                                                                                                 ۱۹۳۲ء: فروري
                                                            'جاويدِ نامهُ شائع ہوئی۔[9۵]
                       اسلامي ريسرج أنستى ثيوث، لا جور كے تحت پہلا يوم ا قبال منايا كيا۔[٩٦]
                                                                                               でルノイ:,1987
                                   آل انڈیامسلم کانفرنس منعقدہ لا ہور کی صدارت کی۔[94]
                                                                                              ۱۹۳۲ء:۱۹۲۱مارچ
                                                آل انڈیا کشمیر کمپنی ہے مستعفی ہوئے۔[9۸]
                                                                                               ۲۳۲۱ء: ۲۰ رجون
                                         تيسري گول ميز كانفزنس الندن مين شركت كي - [99]
                                                                                              ۱۹۳۲ء: ۱۷ رنومبر
                                               دارلعلوم نميني روم ميں منعقدہ جلسه میں تقریر کی۔
                                                                                               ۱۹۳۲ء:۱۹روتمبر
               لندن نے پیرس کئے ،۲۱ رومبرفرانسین فلنق ہنری برگساں سے ملاقات کی ۔[۱۰۰]
                                                                                               ۲۰۱۹۳۱: ۲۰ روتمبر
                                                       الهين ينجي، تاريخي مقامات كي سيركى -
                                                                                                 ۱۹۳۳ء:جؤري
میڈرڈ یو نیورٹی میں Spain & Intellectual World of Islam کے عنوان سے
                                                                                             ۱۹۳۳ و: ۱۲۸ جنوري
                       پیرس پہنچ جنوری کے آخر تک قیام کیا۔ ۲۷ رفر وری کولا ہور پہنچ
جامعہ ملیہ میں غازی رؤف پا شا کے توسیعی خطبات کی صدارت کی۔[۱۰۲]
                                                                                             ۱۹۳۳ء:۲۲رجنوري
                                                                                              ۱۹۳۳ء:۸۱۲مارچ
                                                                                              ۳۳۱ء:۲۰ راکتوبر
علامه سید سلیمان ندوی اور سیدراس مسعود کی جمرا ہی میں شہنشاہ افغانستان کی دعوت پر افغانستان کا سفر
                                                                             11.17-15
                                                                                                ۱۹۳۳ء: ۲۰ راومبر
                                                                 افغانستان ہے لا ہورآ ہد۔
                                                                                                ۱۹۳۳ء:۱۹۲۰ء
                              پنجاب یونی ورخی نے اعز ازی طور پر ڈی ۔لٹ کی سند دی ۔ [۴۰]
  آ مسفور ڈیو نیورٹی نے 'روطوس لیکچرز کے لیے مدعوکیا عنوان: ' زمان ومکان: فلسفه اسلام کی تاریخ '[ ۱۰۵]
                                                                                                     ۱۹۳۴ء متی
   الكريزى خطبات ايك يكجرك اضافى كے ساتھ آئسفور ڈیونی ورشی پریس لندن سے شائع ہوئی -[١٠٦]
                                                                                                     ۱۹۳۴ء:منگ
                                             المجمن حمايت اسلام كصدر منتخب بوع -[ ١٠٤]
                                                                                                  ٣٣٠١ء:جولاكي
```

على كراه ينج -٢٠ رنومبر كواسر يحى بال مين خطبه ديا-[١٠٨] ۱۹۳۴ء: نومبر فارى مثنوى "مسافر" منظرعام پرآئی -[٩٩] ۱۹۳۴ء: نومبر مسلم یونی در شیعلی گڑھ نے ڈی لٹ کی اعز ازی سندعطا کی۔ [۱۱۰] ۱۹۳۴ء: ۱۳۱۸ وکمبر اردوشعری مجموعهٔ 'بال جبریل' شالع موا\_[ااا] ۱۹۳۵ء: جوري جامعه ملید دبلی میں ترک او بیہ خالدہ او یب خانم کے بیچری صدارت کی -[۱۱۲] ۱۹۳۵ء: ۳۰رجتوري علاج کی فرض سے مجھویال گئے۔ ۸رمارچ کود الی تحکیم نابینا سے ملاقات کی۔ ۱۹۳۵ء:۱۳۱۸جؤري ۱۹۳۵ء:۲۳۸منگی سردار بيكم [تيسرى زوجه] كي وفات بهوئي - [١١٣] ١٩٣٥ء: كمرجون نواب حميد الله خان والي مجويال نے ماہانہ وظیفہ [ ٥٠٠ روپے ] جاری کيا۔[١١٣] برقی علاج کے لیے بھویال گئے۔اگست میں لا ہوروائیں آئے۔ ١٩٣٥ء: ١٥/ جولائي جشن صدساله حالی منعقده یانی پت می*ن شرکت کی ۱۵*۵–۱۱۵ ١٩٣٥ء:٢٥ راكؤير قائداعظم سے لا جور میں ملاقات جو کی۔ پنجاب مسلم لیگ کےصدر منتخب ہوئے۔[111] ۱۹۳۷ء:اپریل نظم انغمه سريدي المجمن حمايت اسلام كيسالا ندجلسه ميس يرهى -[١١٤] ۲-۱۹۳۲ ادارل شعری مجموعه "ضرب کلیم" شائع ہوا۔[۱۱۸] ٣ ١٩٣٦ء: جولا کی ڈھاکہ یو نیورٹی نے ڈی اٹ کی اعزازی سندوی۔[119] ۲۹۱۹: ۲۹رجولائی " پس چه باید کردا او ام مرق" کے عنوان سے فاری مثنوی منظرعام پرآئی -[۲۰۱] ٢ ١٩٣٠: اكتوبر میرحسن الدین نے ''میٹا فزگس آف ایران'' کا''فلسفہ عجم'' کے نام سے اردوتر جمہ کیا جومختر دیا چہ : 1914 كے ساتھ حيدرآ بادوكن سے شائع ہوا۔[١٢١] موتیابند، در دِنقرس کے سبب حکیم نابینا سے علاج جاری ہوا۔ : 1952 الدآباديوني ورش في وى ك كاعزازى سندوى - [١٢٢] ۲۹۲۱ء:۱۹۲۷ء تمبر ۱۹۳۸ء: کیم جنوری سال نوكا پيغام آل انڈياريڈيولا مورے نشر موا-٢٥٣٦ ١٩٣٨ء: كيم مارچ عثانيه يو نيورشى، حيدرآباد في أى ك كى اعز ازى سند بي نوازا- ١٢٣٦ صبح علامدا قبال نے داعی اجل کولبیک کہا۔شاہی معجد لا ہور کے احاطہ میں تدفین ہوئی۔[۱۲۵] ۱۹۳۸ء:۲۱رابریل بعداز وفات: شعرى مجموعة ارمغان حجاز ونصف اردوا ورنصف فارى كلام يرمشتل إشائع موا-[٢٦] ١٩٣٨ء: نومبر پہلی زوجہ نے وفات یا کی۔[ ۱۳۷] : 19MZ ٹو کیو یونی ورشی ،ٹو کیوجایان نے ڈی الٹ کی اعز ازی سندوی۔[۱۲۸] : 194.

# [ب] فكرا قبال يراجم تقيدي كتب ورسائل:

[179]	۶19 <b>۳</b> 4	منايت الله	حيات اقبال
[1174]	+1914	ايوتكرصالح	قرآن اورا قبال - ا
[171]	سام 19ء	پروفیسرخواجه عبدالحمید	ا قبال کے چند جواہر ریزے
[ITT]	-1900	ڈ اکٹر رضی الدین صدیقی	موت وحیات ا قبال کے کلام میں

[177]	-19 6	محمد بوسف خال سليم	تعليمات اقبال
[Irr]	۱۹۳۳	محمرطا هرفاروتي	سيرت واقبال
[100]	-19mm	مرتب ،سيّد محد شاه	ا قبال پرایک نظر
[171]	-1966	پروفیسرنذ براحمه	ا قبال کے صنائع بدائع
[172]	£1900	چو ہدری غلام سرورنگار	يادا قبال
[ITA]	*19mm	مرتب، شيخ محمد اشرف	اقبال نامه:مكاتب اقبال جلداة ل
[129]	چ۱۹۳۵ ۱۹۳۵	شاغل فخرى	تصورات ِ قبال
[10.	1964ء	فشخ أكبرعلى ارسطو	ا قبال اس کی شاعری اور پیغام
נועוז	471914	مرتب، رضيه فرحت بالو	خطبات وتبال
[ICT]	+19MZ	يكتاامروهوي	ا قبال خوا تین کی نظر میں
[144]	+19M	عبدالسلام ندوى	اقبال كامل
[144]	ربد ۱۹۳۸ء	مرتب:انثركالجبيث مسلم براد	مقالات يوم ا قبال
[Ira]	£1964	بشيرجفي القادري	عرفان اقبال اورافا دات نیازی میرین میرین
[14]	,1979	بشيرخفي	ا قبال کانظریۂ تصوف میں
[102]	+1979	بشيرمحفي	عرفان اقبال
[IWA]	-190.	آی خیالی را مپوری	کلام ا تبال کے بے لاگ تجزیہ
[1179]	.190.	رتيس امروہوی	ا قبال (احوال ونقتر )
[10.]	+190+	منفود	کلیدا قبال(اشاریه)
[اها]	٠۵٩١ء	ۋاكىرمىرولىالدىن	رموزا قبال
[IST]	1901	مرتب، شخ محمدا شرف	ا قبال نامه: مكاتب ا قبال جلد دوم . ته اك مدفع سرور
[102]	1901	ڈ اکٹر ہاشمی	ا قبال کی پیش گوئیاں مقام میں متابا
[lor	1901	عبدالرحمان طارق	اشارات قبال
راهما	1901	عبدالرحمان طارق	جوہرِ اقبال شرح ہا نگ درا
[101]	,1901	ڈاکٹر محد ہاقر میں جب	حرت با نك درا - تام اقدا
[102]	-1901	سيداشفاق حسين پيز در پيز	مقام اقبال مدار برجان (شرحیه میان جان)
[IOV]	,1901	آغابیدار بخت سله چشه	ماورائے مجاز: (شرح ارمغان مجاز) یوم اقبال ۱۹۵۲ء
[109]	,1905	يوسف سليم چشتی ار . سلير چشت	يو ۱۳ جان العاداء شرح رموز بي خودي
[14.]	۱۹۵۳ء	یوسف پیم پی می اسمان سلم چشتر	ئرن د بورنجم شرع د بورنجم
[IAI]	۳۵۹۱ء	یوسف پیم پس کی ایسیز سلیم چشتر	سرص دبرو تعلیمات اقبال
[147]	,190m	یوسف پیم پی می اید من سلم چشتن	يىك بې شرح ہا نگ درا
[14]	1905	يوسف يې . ن دره: سليم چشق	رن بعث رق شرح بیام شرق
(ואת)	-1905	بوسف يىم بى ق يوسف سليم چشتى	شرح ارمغان محباز ( فاری حصه )
[149]	,190m	موسک یی ام می میکش اکبرآبادی	رف نه مان م در مان سند) تقیدا قبال
[[144]	-1907	مرحب:برزم اقبال مرحب:برزم اقبال	تفاریر یوم اقبال ا
[172]	F1.100	O1 [ - + )	A. Theresauer

-144	,190°	مرجب، برم اقبال	مكاتب قبال: بنام: خان محمه نياز الدين خان مرحوم
[VII]	,1900	شخ أتجرعلى أرسطو	ا قبال اور سوشلزم
[179]	۵۵۹۱۹	منشی عبدالرحمان منشی عبدالرحمان	سر مامير بصيرت
[14•]	740 HOLDER	قاضی احمد میاں اختر جونا گڑھی	ا قباليات كا تنقيدي جائزه
[121]	,1900	مجنول گور کھیوری مجنول گور کھیوری	ا قبال ـ اجمالي تبعيره
[127]	,1900	عبدالمجيدسا لک	ذ کرا تبال
[147]	300	بر جیدس ب غلام احمد پرویز	اقبال اور قرآن
[124]	6000	سنام مر پردیر پوسف سلیم چشتی	شرح بال جريل
[120]	۵۵۹۱ء	يوست المراجم المراجمة الوسف سليم چشتى	شرح امرارخو دي
[127]	rapi,	يوسف يام.ق پوسف سليم چشتى	شرح اسرار ورموز
[122]	4001	يوسف سليم پيشتى پوسف سليم پيشتى	شرح جاويدنامه
[14]	۲۵۹۱		نقوش قبال
[149]	Fa914	پروفیسررازی	ا قبال:مصنفه: عطيه بيكم
[14.]	FOPIa	مرتب،ضیاءالدین برنی رئیس احرجعفری	ا قبال اینے آئینہ میں اقبال اینے آئینہ میں
[INI]	,1904		ا قبال اور عشق رسول
[INT]	F1907	رئیس احم <sup>ج</sup> عفری میرورد شده درها	ر تر جمانِ خودی
[14]	4904	سيدمحرعبدالرشيد فاضل سله حثة	ا قبال اور پیام حریت ا
[174]	4001	لوسف سليم چشتی سله حث	جن مرح مثنوی پس چه باید کردم مسافر شرح مثنوی پس چه باید کردم مسافر
[IVO]	4091	يوسف سليم چشتی مرسط	ا قبال اور گوئے'' ا
[IVA]	-1904	محمدا شرف خال	، ہیں اور وقعے درس اقبال بجواب علامہ شرقی
[114]	-1904	محمراشرف خال	روب جبال برواب علامه سری ا قبال ایرانیوں کی نظر میں
[144]	-1904	خواجه عبدالمجيد يز دانی شذ	مبون. بيايون ق سرين ڪيم فرزانه
[119]	2001ء	في محمدا كرام	ي م مردات
[19.]	,190Z	رئيس احمر جعفري	ا قبال ادر سیاستِ ملی فل میروندا
[191]	-1904	مرتب:برم اقبال	فلسفهٔ اقبال منشورات اقبال
[197]	1904	مرتب:برم اقبال	ا تبال اور تضوف ا
[192]	,190A	پروفیسرمجد فرمان منابعه و بان	ا مبان ورسوک اقبال:قرآن کی روشن میں
[1917]	A4919	قاضی محمد ظریف شده	ا جبال بران کاروی میں اقبال کے آخری دوسال
[190]	,1909	عاشق حسين بثالوى	ا جان ہے؛ سری دوسان اسلامی تصوف اورا قبال
[197]	,1909	ڈ اکٹر ابوسعید تو رالدین	
[194]	,1909	مرتب،غلام رسول مهر السين	مرودرفته ترمه هرمهٔ برایس کا معه روسه
[191]	.1940	البي بخشاعوان	ترجمه وشرح مثنوی پس چه باید کردمع سافر ( شرح ) داقه این تا ا
[199]	.1970	بشير نكو درى	ناقدان اقبال مقدا سنظ مهدنده
[***]	+۱۹۲۰		ا قبال کانظریئة اخلاق حرف اتاما لاتند خان مرام
[*•1]	-1941	2000 CONTRACT	حرف ا قبال ( نقار پروخطیات کا مجموعه ) امار میروز سی ننا
[1.7]	,194	پر وفیسر محمد عثان	اسراره دموزيرا يك نظر

-2 22	0.00	عبدالقمدخان	ميرخوشحال اورا قبال
[*•*]	117914		
[4.4]	الافاء	نظرحیدرآ بادی شخری علم ب	ا قبال اور حیدرآباد ا قبال با کمال
[1.0]	-1975	شیخ ا کبرعلی ارسطو مرخل برجا	ا قبال با نمال سر ما به فکر ونظر
[4.4]	,1975	مرتب: محمطيل الرحمٰن	
[*•4]	*194r	مترجم ،ميرحس الدين	فليفهُ مجم
[r•v]	۳۲۹۱ء	رحمت فرح آبادی	ا قبال اورغورت
[4.4]	-1941	مرتب: ملک نذیراحمد در	کلیداقبال(سمتابیات) تا
[+1+]	+1941	تغيم صديقي	ا قبال اورنظرية پاکستان - ماريخ
[""]	71919	پروفیسرمحمرعثان نسب	حیات قبال کاایک جذباتی دور
[rir]	+194m	فقير خسين ساح	ا قبال گبوارهٔ تربیت میں:۱۹۰۵ء تک
[""]	+197m	مرتب:ممتاز منگلوری	طينيال
[414]	Mrel+	ڈا کٹر سیدعبداللہ	مقامات اقبال
[110]	FIGHT	ڈا کٹرنصیراحمد ناصر	ا قبال اور جمالیات
[117]	41910	مرتب: اے جی نیازی	ا قبال کا نقیدی مطالعه( منتخبه مقالات )
[14]	01P1	محدا حمرصد لفي	ا قبال کے علیمی نظریات
[MA]	F1977	ذاكثراشتياق مسين قريثي	فليفدا قبال كينفسياتي مبالغ
[119]	+1914	وْاكْتُرْ جاويدا قبال	منة لالدفام
[***]	+1977	مرتبین جمرطا ہرفار و تی اور خاطر غز نوی	خيابان اقبال
[ 771 ]	rrp14	پروفیسر معین اختر ملک	مقالات يوم ا قبال ٢٦٩١ء
[rrr]	rrp14	مرتب يعقوب توفق	مقالات بوم اقبال ١٩٦٦ء
[rrr]	-1944	بشيراحمدؤار	انوارا قبال
[""]	-1972	سيدوا جدرضوي	وانا عے راز
[rro]	JF912	سيدمجم عبدالرشيد فاضل	علامها قبال اورتضوف
[277]	-194L	مرنب مجمع عبدالله قريش	آئينيا قبال
[112]	=1942	سيّدوز برالحن عابدي	ا قبال کے شعری مآخذات
[rrn]	-1942	محمرحمزه فاروتى	سفرنامية اقبال
[779]	APP14	ڈاکٹر ابواللیث صدیقی	ىلفوظات ا قبال: ( مع حواثق وتعليقات )
[٣٣٠]	A191A	مرتب العقوب توفيق	مقالات يوم ا قبال ١٩٦٧ء
[ [ [ ]	,194A	آغاشورش کانتمیری	ا قبال پيامبرانقلاب
[rrr]	AFPI	سيدوقا رعظيم	ا قبال _شاعرا ورفك في
[rrr]	AFPI	مزيزاجه	ا قبال: نْنْ تَصْلِيل
[٢٣٣]	APPI	سيدمحبوب على زيدى	ا قبال اور ئب ابل بيت
[10]	-1979	مرتب: اسلم ملک	مطالعات واقبال
[٢٣٦]	,1979	واكثر محدر فيع الدين	<i>ڪمي</i> و اقبال
[172]	,1979	مرتب:شاہد حسین رزاتی	مقالات يحكيم جلد دوم اقباليات ، ڈاکٹر خليفه عبدانگليم کے مضامين

[ ٢٣٨]	P1919	محمدهسن الاعظمي	ا قبال كافلسفهٔ حيات وموت
[rra]	1979ء	سيدوا جدرضوي	اقبال اورتهذيب عصرحاضر
[***-]	-1979	مرتب:معزالدين احمد	صريمي خامه جلداول: تضورات ا قبال از صلاح الدين احمد
[ [ [ [ ]	,1979	ڈاکٹر خلیفہ عبدائحکیم	فكرا قبال
[rrr]	£1949	سيدعبدالواحد	نقشِ اقبال
[rrr]	-194.	محدضيا والاسلام	ا قبال کے کلام میں مخلیقی فعالیت
[۲۳۳]	-194.	وْاكْتُرْر فِيعِ الدِّينِ بِإِشْي	ا قبال کی طویل تظمیس
[rro]	-194.	مرتب: محد حنيف را ہے	ا قبال ادر سوشلزم
[ 44]	اکواء	پروفیسرمحمدعثان	ا قبال كافلسفه خودي
[172]	-19×r	پروفیسر محمد منور	ميزان اقبال
[٢٣٨]	-1947	مرتب <sup>:</sup> نذیر نیازی	ا قبال کے حضور
[٢٣٩]	-194	يروفيسرمعين اختر ملك	اطراف اقبال
[ra•]	-1924	سيدوقا غظيم	ا قبال معاصرین کی نظریں
[101]	+192r	رضى الدين رضى صديق	اقبال كالضورز مان ومكان
[ror]	-192	مترجم ،افتقاراحرصد يقي	شذرات اقبال:مصنف:جاويدا قبال
[ror]	=194m	ڈ اکٹر سیدعبداللہ	مسأئل اقبال
[rar]	+19ZQ	ذاكثرا سراراحمه	علامها قبال اورجم
[roo]	-1927	محمر حنيف شابد	ا قبال ادرامجمن حمايت الاسلام
[101]	-1924	مولا ناستِدابوالحن ندوى	نقوشِ اقبال • نا
[104]	£1924	مرتب،ڈاکٹرر فیع الدین ہاشی	خطوط اقبال می نویسی نویسی
[ron]	+1944	سيدوحيدالدين فقير	روزگارِنقیر(سواخ: اقبال) ت
[109]	+1944	217.9	ا قبال اور پا کستانی ادب پیر
[ * * • ]	+1922	صلاح الدين احد	تصورات تبال . ترور سرور به
[141]	-1944	مرتب، ڈا کٹرسلیم اختر	ا قبالیات کے نقوش تاریخ
[PYF]	-1922	ڈ اکٹر ابواللیث صدیقی *	ا قبال اورمسلک تصوف سیرین میرون
[ryr]	+1922	لشيم فاطمه	آينهٔ ليام ا قبال مقال ما وسرير
[ryr]	-1922	جگن ناتھ آزاد ا	اقبال اوراس كاعبد
[rya]	-1944	سليماحمه	اقبال ایک شاعر مقال می تربیان در بر
[444]	+1922	طامِرتو نسوى	ا قبال اورستیرسلیمان ندوی ا قبال کی اردوننژ
[242]	2761	ڈ اکٹرعبادت بریلوی	ا قبال: احوال وآثار ا قبال: احوال وآثار
[MY]	+1944	ڈ اکٹرعبادت بریلوی ما	اجاب، الوان و الحار شعرا قبال ( اقبال کے شعور تخلیق کا جائزہ)
[444]	+1944	سيدعا بدعلی عابد سيد عابدعلی عابد	مسرا مبال را قبال کے معور طبیل کا جائزہ) خطوط اقبال: (ایک سوگیارہ غیر مدون مکا تب مع حواثی وتعلیمات)
[14.]	-1944	مرتب، ڈاکٹرر فیع الدین ہاھی مساور کا ا	معورہ جاں را بیٹ تو ٹیارہ میر مدون ماہ لاب حوالی و تعلیمات) اقبال کے نثری افکار
[121]	2441ء	عبدالغفار تحكيل	، عبال کے شرق افکار ا قبال کی خیر ہفلمیں
[424]	-1944	اسلوب احمدانصاري	0. 0. 004.

	ڈ اکٹر غلام <sup>مصطف</sup> یٰ خا <i>ل</i> 1942ء	ا قبال اورقر آن
[121]	نار ووا خيا	اقبال اوربعض دوسرے مضامین
[1217]		سرگزشت اقبال
[120]	ڈاکٹرعبدالسلامخورشید ۱۹۷۷ء	انوارا قبال
[127]	مرتب،بشراحدڈار ۱۹۷۷ء	مکنوبات اقبال منوبات اقبال
[144]	مرتب،سیّدنذ برنیازی ۱۹۷۷ء	اقبال بحثيت شاعر
[14]	مرتب، ڈاکٹرر فیع الدین ہاشی 🕒 ۱۹۷۷ء	منجان بي <u>ت</u> من روستان المال الماليات المال الماليات المال الماليات الماليات الماليات الماليات الماليات الماليات ا
[149]	مرتب، ڈاکٹرر فیع الدین ہاشی 🛮 🕒 ١٩٧٤ء	ما <u>يو</u> سرار درموز اقبال:اسرار درموز
[***]	عبدالرشيد فاصل، كوكب شأداني ١٩٧٧ء	ہنجان: امرار ورسور اقبال: دانائے راز
[MI]	مرتب،مولوی عبدالحق ۱۹۷۷ء	ا قبال ا قبال
[MY]	مولوی عبدالحق مولوی	200
[MT]	مرتب؛ڈا کٹرسیڈ معین ارحمٰن 🕒 ۱۹۷۷ء	ا قبالیات کامطالعه روزار سر سرار
[*^"]	فرمان محتج پوری ۱۹۷۸ء	ا قبال سب کے لئے مقار پر فور میں
[*^0]	جابر على سيّد ١٩٧٨ء	ا قبال كافخى ارتقاء
[[**1]	ۋاكىزتىسم كاشىرى ١٩٧٨ء	شعریات ا قبال ****
[114]	سيّد عبدالوا حد معيني ١٩٧٨ء	مقالات اقبال
[*^^]	مرتبین، سیّدعبدالواحد مینی محمد ۱۹۷۸ء	باقيات اقبال
	عبدالله قريتي	ا قبال شاعرا ورفلسفي
[ [ 44 ]	سيّدوقا عظيم ١٩٧٨ء	
[44.]	جسنس ایس-ایے رحمان ۱۹۷۸ء	ا قبال اورسوشلزم مترار میرور ا
[191]	ڈاکٹرسلیم اختر ۱۹۷۸ء	ا قبال ممدوح عالم ا قبال اورعظیم شخصیات
[ 447]	طاہرتو نسوی 1949ء	ا قبال اور يم محصيات حشرية ما
[ 47]	مرتب،ڈاکٹرعبادت بریلوی ۱۹۷۹ء	جشن ا قبال: نومبر ۷ ۱۹۷ ء گوشتر ا
[ 49 7]	ڈاکٹر غلام حسین ذوالفقار	سرگزشت اقبال ایک محاکمه نقشت ا
[ 190]	اسلوب احمدانصاری ۱۹۷۹ء	نقشُ ا قبال مقال مى فرق ما ما
[197]	رشیدامجد، فاروق علی ۱۹۸۱ء	اقبال:قکروفن: ترتیب دانتخاب د تا ا
[442]	عطيه بيكم ١٩٨١ء	اقبال بلدے محلہ یو رہر نن
[ 191	مثين طارق بالخيتي مشين طارق بالمجاء	ابلیس کیمجلس شوری پرایک نظر ایس نیز بر موجه
[ 499]	مرِتب، بوسف سليم چشتی ۱۹۸۱ء	اسرارخودی مع شرح این از این این
[ ]	ڈ اکٹر عبادت بربلوی ۱۹۸۱ء	ا قبال:احوال وافکار دمریق آن
[[-1]	طاهرتونسوی ۱۹۸۱ء	هُ'' أقبال اورمشاهير ما تأكيب من
[r•r]	آل احد سرور ۱۹۸۱ء	اقبال اورمغرب د تال منه د ک
["•"]	وحيدالدين ١٩٨١ء	ا قبال اورمغر بی فکر د تا آن مند سرم روستان می
[4.4]	عمر حیات خال ۱۹۸۱ء	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
[ 6 ]	مسهیل بخاری ۱۹۸۱ء	
[[**1]	بهارالهآبادی ۱۹۸۱ء	اوصاف اقبال

r	£19AF	ڈاکٹرسیدعبداللہ	ا تبال وصوفی
[*•4]	£19AT	رسر مید بداند مرتبه،زهرامعین	م. عرفان ا قبال:مصنف، پروفیسرآل احد سرور
[**^]		خرسبة راهرا عن ۋاكىژعىدالىغنى	ا قبال اور عالمی ادب ا
[4.4]	1947	د اسر سبدای ژاکٹر رفیع الدین ہاشی	بېن برون کاربوب تصانیف ا قبال کا تحقیق و توضیحی مطالعه
[41.]	-1947		ا قبال کانظریهٔ نقافت
[[1]	£1917	خالدسعید بث م می داد	مبان ه سریه هانت حیات اقبال کی گمشده کزیان
[""]	-1917	محمة عبدالله قريش دي دير لهذ	خيات مېل ي مستده خريان فيض بيدل
[" "]	-1917	ۋاكىژعبدا <sup>لمغ</sup> نى •	
[ساس]	+19Ar	محرحنيف شابد	مفکر پاکستان :ا قبال سرین مرتزا
[٣١٥]	-191	ڈاکٹرمحدریاض	برگاتِ اقبال تتسبع مستونا
[min]	-191	ڈ اکٹر محمد ریاض	تقدیر ام اورا قبال تا اس شن
[ 12]	,191	پروفیسرحمیداحمه خال	ا قبال کی شخصیت اور شاعری نته
[ 111]	£19AF	مرِتب، ڈاکٹر دحید قریش	منتخب مقالات: ا قبال ريويو - د
[ 19]	-191	ڈ اکٹر وزیرآغا	مطالعهٔ اقبالٔ م
[ <b>rr</b> •]	,19AF	خالدنظيرصوفي	ا قبال درونِ خانه   دوحصه م
[ [ ]	+19AF	سيّدافيّار حسين شاه	ا قبال ادر پیروی هبلی پا
[ 447]	1917ء	فيميض اعظمي	ابلیس کی مجلسِ شوری
[ ===]	=19AF	عبدالقوى دسنوي	ا قبال اوردارالا قبال بھو پال
[ ~~~]	-191	گو پی چندنارنگ	ا قبال كافن
[rro]	+19AF	أحتدالكريم	ا قبال کی قومی شاعری
[444]	,19AF	مسعود حسين خال	ا قبال کی نظری اور مملی شعریات
[272]	+19Am	رحيم بخش شاهين	اوراتِ كم كشة
[""]	۱۹۸۳ء	حامدي كالثميري	حرف داز (اقبال کامطالعہ)
[rra]	-191	سعيداحمرا كبرآ بإدي	خطبات والبراك نظر
[rr•]	,19AF	سعيداحر	نوائے مشرق
[ ٣٣1]	*19AF	صوفى غلام مصطفى تبسم	شرح صدشعرا قبال
[rrr]	+19AM	واكثر يوسف حسين خان	روح اقبال
[]	+19AM	فيشخ محمرعلي	نظريات وافكارا قبال
[ ~~~]	£19AF	محرجليل نقوى	مطالعها قبال
[270]	+19AP	حائم رام پوری	ا قبال آشائی
[٣٣٩]	+1900	فواكثر سيّد عبدالله	مطالعه اقبال کے چند نے رخ
[rr2]	FIGAM	مرتبه، ڈاکٹرر فیع الدین ہاشمی	اقبال بحثيت شاعر
[ ٢٢٨]	+19AP	سيّد مظفر حسين برني	ا قبال اورقه مي تجمجتي
[ 9]	+19AP	عبدالمغنى	ا قبال كا نظام فمن
[٣٣٠]	+19AM	عبدالقوى دسنوي	ا قبال کی تلاش
נוררון	۳۸۹۱غ	آلاحدسرور	تشخنص كى تلاش كامسئلهاورا قبال

[ mmr]	,19AM	وحيدالدين	حکمت گوئے اور فکر اقبال
["""]	£19AM	ڈاکٹرشیم ملک	ا قبال کی قوی شاعری
[ ٣٣٣]	,1910	وْ اكثر منهاً ج الدين	ا قبال وتصورات اقبال
[ ٣٣٥]	61910	ميرزااديب	مطالعهُ ا قبال کے چند پہلو
[٢٣١]	£1910	ذاكنزسليماختر	ا قبال شعاع صدرتگ
[ ٣ ]	£1910	محمدباهم	ا قبال: فَكَروفُن
[rm]	,19AD	جابرعلی سنید	ا قبال ایک مطالعه
[ 449]	,1910	مرتبه،آل احد سرور	جديديت اورا قبال
[10.]	۵۸۹۱ء	این میری همل	هبيرا قبال: مترجم، دُا كَرْمُحدر ماض
[ 101]	61910	ڈاکٹرسلیم اختر	ا قبال اور ہمارے فکری روّیے
[rar]	,1910	ڈاکٹرسلیم اختر	ا قبال شناس کے زاویے
[ 0 ]	=19A0	ڈاکٹر سعداللہ کلیم	ا قبال کے مشہد و مستعار منہ
[ror]	£1910	ڈ اکٹر سعیداختر درانی	ا قبال يورپ ميں
[roo]	-1910	جاويدا قبال	زنده رود: حیات اقبال کاتشکیلی دور
[ [ [ ]	PAPIA	واكثرمظفرحس ملك	ا قبال اور ثقافت
[ 202 ]	PAPIA	محمدحامد	افكارا قبال
[ 201]	PAPI2	مرتب بحمدر ينق الضل	طفتارا قبال س
[ 09]	FIANT	محمد يولس حسرت	كليدا تبال
[44.]	+19A4	مرتب مجمد عبدالله قريش	ا قبال بنام شاد (خطوط)
[241]	F1917	واكثرا كبرهسين قريثى	مطالعة تلميحات واشارات اقبال مريد هذ
[LAL]	YAPIA	رشيدا حرصد لقى	ا قبال شخصیت اور شاعری . ته ما
[""]	7 API.	مرحب اجمل صديق جميد رضاصد يقي	ا قبال اور جدو جهد آزادی متال میشا
[444]	FAP1=	ساحل احمد	ا قبال ادرغز ل ا قبال ایک تجزیاتی مطالعه
[440]	PAPIA	ساطل احمد	
[244]	FAP1.	سيدلطيف الرحمن مريد المهادية	ا قبال کا ذکر وفکر ام و قبا
[242]	F1914	محمد بدلیج الزیاں - منہ براح ع	پيام اقبال شعريات اقبال
[447]	PAP1.	قاضی عبیدالرحمٰن ہاشمی فریسا سے	ا قبال اورار دولظم ا
[ [ 749 ]	۲۸۹۱م	مرتب: پروفیسرآ ل احمد سرور دری دم	، عبان اور اردوم افا دات ا قبال
[12.]	FAP14	ڈاکٹر محمد ریاض محمد علی شخ	ناور بيروا فكارا قبال نظر بيروا فكارا قبال
["21]	,19AY	~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~	سرچيوره يوم مان اقبال
["2"]	FAPI.	ڈاکٹر وحید قریش محمد عبدالرزاق قریش	مبين حيات جاوران:ا قبال
[ 12 1 1 2	۱۹۸۷ء ۱۹۸۷ء	میر حبور ارزان مرین بشر محمود اختر	میوسی به روین به به به اردوادرعلامها قبال او پن یو نیورشی
["2"]	۱۹۸۷ء ۱۹۸۷ء	بیر مودا مر چراغ حسن حسرت	اقبال نامه التبال نامه
[720]	-19AZ	پیران من مسرت ڈاکٹر غلام حسین ذوالفقار	ا قبال ایک مطالعه ا
[127]	F14/12	وا رس الله والسار	

[722]	,19AL	ڈ اکٹرمحمد ریاض	T فا تِ ا تَبَال
[ 121]	-1914	ڈ اکٹر افتاراحدصد نیقی	عروبیج ا قبال بر
[729]	-1914	يروفيسر محمرعثان	فكراسلامي كي تفكيلي نو
[ [ [ ]	+1914	اشلم انصارى	ا قبال: عبد آ فریں
[MAI]	-1914	ماسٹراختر	ریاست بھوپال اورا قبال:حقیقت کے آئینے میں
[FAF]	£19AZ	اصغرعباس	مرسیّد، ا قبال اورعلی گرژه
[ [ 7	-1914	مرتب، وحيدالدين	فلسفها قبال: خطبات کی روثنی میں
[""	+1914	وحيدالدين	مفكرا قبال
[rao]	£1914	طارق كفايت	ملک الشعراءگرا می جالندهری
[[[]	£1914	صديق جاويد	بال جريل كاتفيدى مطالعه
[	-1914	ڈ اکٹر وزیرآ غا	تضورات عشق وخروا قبال
[MA]	=19AL	ذاكثرغلام عمر	ا قبال کا کامل انسان
[ [ 7 ]	+19AZ	پروفیسرمحدمنور	بربان اقبال
[-4.]	£194A	عبدالحميد	ا قبال بحِیثیت مفکر پاکستان
[191]	,19AA	فنتح محمد ملك	ا قبال: فكر فيمل
[mar]	*19AA	ۋاكىرىلكەھىناخىر	ا قبال ایک شخفیقی مطالعه
[ 47]	,19AA	سيدنذ رينيازي	دانا يحراز
[ [ [ ]	+19AA	ۋاكترسهيل بخارى	ا قبال ایک صوفی پیشا عر
[ 40]	,19AA	ڈاکٹرر فیع الدین ہاشمی	١٩٨٢ء كاا قبالياتي ادب ايك جائزه
[497]	,19AA	ڈ اکٹر انورسد بیر	ا قبالیات کے کلا کیلی نقوش
[294]	£1911	ۋې كىژا تۈرسىدىد	ا قبال شنای اوراد بی دنیا
[ ~9 ^ ]	AAPI	يونس جادبيه	ا قبال کی مختلف جہتیں میں مختر تا
[ 49]	£1911	نولس جاويد	ا قبال جحقیقی مقالے
[***]	FIANA	بيدادملك	ا قبال شنای اورافشان سال
[["•1]	£1911	بيدارملك	ا قبال شناسی اور فاران
[ [ [ ]	FIANA	ڈاکٹر طاہرتو نسوی	ا قبال شناس اور نخلستان
[4.4]	+19AA	احيان اكبر	ا قبالیات حلجه میرون
[4.4]	£194A	ڈ اکٹر خلیفہ عبدالحکیم نام	مهمنجيص خطبات ا قبال - برير - در ا
[4.0]	F19AA	منشی محمد الدین فوق د	تذ کارا قبال کارس و می تفکیا
[4.4]	£1911	ۋا كىزسىيەت مەجىفىرى	فلراسلانی کی تشکیلِ جدید . تا کر سرور در
[4.7]	AAP14	مترجم ہشسالدین صدیقی فت	ا قبال کی مابعدالطبیعات میزار کردند کرد کرد کرد
[~~\]	*19AA	ر مین خاور	ا قبال کا فاری کلام ایک مطالعه احدار ترور از در برا
[4.4]	*19AA	ڈاکٹز محمد ہاقر دی کا	احوال وآثارا قبال: چند پهلو د تاریخ کاره مرتبال پر تاریخ
[41.]	F19AA	ڈ اکٹر گیان چندجین 1 م	ابتدائی کلام قبال: به ترتیب ماه وسال تزیمه میزان مده در منشر میراند. به ت
[[[]]	¥19/V	مرتب جمد عبدالله قريتي	تذكارا قبال:مصنف بمشى محمدالدين فوق

[rir]	AAP14	ڈاکٹرمحمدالدین تاخیر	ا قبال كافكر وفن
[414]	AAPIA	مرتب،امين اندراني	اقبال اورغزبل
[414]	AAP12	مرتب سيّداطهر	ا قبال : فكرونن
[619]	£1911	ترتيب وترجمه واكتز محسين فراقي	مطالعه بیدل:فکر برگسال کی روشنی میں:تصنیف:علامه محمدا قبال
[417]	FIRAL	واكثر ملك حسين اختر	اقبال:أيك تحقيقي مطالعه
[MZ]	£1919	ذاكثرنعيم احمر	ا قبال کا تصور بقائے دوام
[414]	£19A9	سيدعا بدعلي عابدي	تلبيحات اقبال
[619]	£1919	مشين الرحمان مرتضى	إقبال كانظر بيخن اور دوسرے مضامين
[ • • • ]	£1919	مرتب ہستد مظفر خسین برنی	كليات مكاحيب اقبال 'جلداوّل
[""]	,1919	واكنزسليم اختر	ا قبال شناسی اور فنون
[rrr]	£1919	ذا كنرسليم اختر	اقبال شناسی اور جزل ریسر چ
[~~~]	-1919	پروفیسرا نوررومان	ا قبال اور مغربی استعمار
[uru]	PAP12	مرتب، ڈاکٹر وحیدعشرت	اقبال: (مضامین)
[rra]	PAP14	ڈاکٹر محمر عبداللہ چنتائی	روايات وآبال
[44]	PAP14	ماسٹراختر	ا قبال کے کرم فرما
[872]	F1919	واكثر سهيل بخارى	ا قبال اورابل صفا
[MYA]	,19A9	ڈاکٹرانعام الحق کوژ	ا قبال شناسی اور بلوچتان کے کالج میگزین
[mra]	P1919	ڈاکٹرانورسد پیر	ا قبال شناسی اور اور اق
[ • • • ]	P1919	جعفربلوج	ا قبال شنای اورسیّاره
[441]	+1919	ڈ اکٹرعشرت حسین انور	ا قبال اورمشرق ومغرب کے مفکرین
[~~~]	£1919	ڈا کٹرسعادت سعید	ا قبال شنای ادرمجلّه سامیوال
[444]	£1919	واكثرسعادت سعيد	علامها قبال اورخلیفه عبدا تککیم کے تصورات عمرانی
[444]	£1919	ڈاکٹرر فیع الدین ہاشمی	ا قبال شناسی اورمحور
[rro]	£19A9	ڈاکٹر محمداجمل نیازی	ا قبال شناسی اورسوریا - تا
[427]	F1919	را تا حمايت على خان	ا قبال شناسی اور راوی میران
[472]	£199+	مرتب، ڈاکٹر نفیدق حسین راجا	ا قبال: پیامیبرامید:مصنف:عرشی امرتسری . ته ما
[www]	,199+	وحيد عشرت	اقبال ۱۹۸۷ء مقال میں شدہ
[44]	,199+	کرم حیدری	ا قبال دین اور دانش ریزار هراسی در صبح
[ ~~• ]	+199+	زاېدميرعامر	ا قبال شناسی اورنوبید صبح مرتبا کرمزین
[wwi]	£199•	ا قبرزی	ا قبال کی انقلابیت ا قبال کے فکری آئینے
[~~~]	,199·	حسن رضوی در برد در در در	ا قبال کے خوم ہدایت اقبال کے نجوم ہدایت
[ [ [ [ ]	-199•	ڈاکٹراحمداظہر دی کو فعوں یہ بھ	ا جاں کے بوم ہدایت ا قبالیاتی جائزے
["""]	,199•	ڈاکٹرر فیع الدین ہاشمی میں اقتصا	ا جائیاں جائز کے اقبالیات راوی
[ ~~~]	,199•	صدیق جاوید در کرده کمفن	ا جانیات راوی تنویرا قبال
[44]	,199·	ڈاکٹرعبدالمغنی	وريانان

[٣٣2]	,199•	سيدعبدالرشيدفاضل	سلسله درسيات اقبال
[ [ [ [ ]	-199*	يد بير مريدن اليس-ايم ،عمر فاروق	طورسين اقبال
[444]	,199÷	منمير الحن منمير	كلام ا قبال ميں روايتی اقتدار
["0.]	£199÷	یر مرتب: شیمامجید	نفائس اقبال:مصنف:سيدعا بدعلي عابد
[mai]	£199•	مترجم، پروفیسرمجدریاض	انكاراتبال
[ror]	1991ء	عبدالمغنى عبدالمغنى	ا قبال كا دعني وفني ارتقاء
[""]	1991ء	بیس علامه نیاز منخ بوری	ا قبال بنن اور شخصیت
[mom]	,1991	مرين ميان محمر شريف بقا	خطبات وقبال كااتك جائزه
[600]	-1997	طا ہراتو نسوی	ا قبال شناسی اور نیاز ونگار
[[[	١٩٩٣ء	ڈاکٹرر فیع الدین ہاشی	ا قبالیات کے تین سال
[ [ 62]	۱۹۹۳-	مترجم بسیدند مرنیازی	تشکیل جدیدالهیات اسلامیه (اقبال کے آگریزی خطیات کااردو
[,]	2211	0-11-11	ترجمه مع مقدمه، حواثی اورتقریجات)
[ran]	×1991	خالدا قبال ياسر	ا قبال اور معاصرا د لی تحریکییں
[109]	+199Q	احمد بمدأتي	ا قبال فکروفن کے آئیے میں
[**•]	,199Y	ڈاکٹرافتخاراحرصدیقی	فروغ اقبال
נוציין	١٩٩٢ء	يروفيسررالف رسل	اقبال اوران كاپيغام (بابائ اردويادگاري خطبه ١٩٩٩ء)
[444]	-1997	ذاكنزسليم اختر	ا قبال کی فکری میراث
["4"]	£1997	ڈاکٹرمحموداحمرساتی	ا قبال کے ندجہی عقائد
["4"]	¥1997	ۋاكىزانعامالىق كوثر	ا قبالیات کے چندخوشے
[610]	£199Z	زيبالنساء ير	ا قبال کی اردونٹر ایک مطالعہ
[٢٢٦]	,199Z	ڈاکٹرحسرت کاسکنجوی	مطالعها قبال: ہا گی درانحقیق وتنقیدی نظرے
[444]	,199Z	ڈا کٹر محمد استداللہ وانی	ا قبالیاتِ آزاد ( مجگن ناته آزاد )
$[\Lambda^{\gamma}\Lambda]$	-1994	ذاكثرخليفه عبدإككيم	حکمت روی ت
[449]	£199A	مؤلف: ندىم شفيق ملك	علامها قبال كانطبُ الهآباد ۱۹۳۰ء: ايك مطالعه
[44.]	APP14	پروفیسر ہارون رشید تبسم	علامها قبال بحثیت اد بی نقاد
[121]	APP1.	اختر النساء سا	اشارية اقباليات
[12r]	£199A	ذا كنزمجه منيراحمه يليح	ا قبال اور مجرات - تراک مرات
["2"]	APP14	ڈاکٹر سعادت سعید	ا قبال ایک ثقافتی مناظر
[ [ [ ]	APP14	شاہدہ بوسف	ا قبال کاشعری فکری منظرنامه متراک دریا نظر سخان و فروند
[120]	,199A	وْاكْتُرْر فِيعِ البدين بإشمَى	ا قبال کی طویل نظمییں :فکری وفنی مطالعه . تنا
[424]	APP19	حوبرملسيانى	ا قبال ۔علامہ ا قبال کیسے ہے ؟ ۔۔۔ ا
[424]	APP1,	قاضی جاوید است که ایست	سرسیدے اقبال تک میں تامال میں استان
[~_^]	*199A	ۋاكٹرانعام الحق كوثر منازد	علامها قبال اوربلوچتان مارستال مناسبتان
[129]	*199V	مظفرحسن دی میلید ن	علامها قبال ادرغایت پاکتان مار روا سمانها رمه رو
[~~•]	,199A	ڈاکٹر اسلم عزیز درانی	علامها قبال كانطبه صدارت

			قرطاسِ اقبال
[ראו]	,1991	پر وفیسر محر منور آنی	مرحا پر بېل علامها قبال ، ' کليات اقبال' (اردو: مع فرېنک)
[mr]	£199A	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	اقبال كافن
[~~~]	APP14	مرتبه: پروفیسرمحدامین اندرالی	ا قبال شناسی اور نیاز وزگار
[ [ [ ]	F199A	مرتبه: طاهرتو نسوی	الباليات الباليات
[600]	APP14	هبير احمدخال غوري	A Contract of the Contract of
[LVA]	<sub>+</sub> 1999	27	غلام نجاخیال '''اقبال اورتحریک آزادی کشمیر روال مند مند میرود.
[[]]	<sub>F</sub> 1999	ذا كنز هسين فراقي	ا قبال چند نے مباحث دینا سفہ سے میں روز
[^^^]	£1999	شعبهادبيات	ا قبال سنین کے آئینے میں استان میں ا
[ [ [ ]	,1999	شعبةادبيات تريا	حیات اقبال تغییر تر
[44.]	,1999	ڈاکٹر رفیع الدین ہاشی	لقهيم وتجزيير
[41]	£1999	واكثرهبين دخت مقدم	شرق وغرب در کلام اقبال مقال فورستان
[rar]	-1999	پروفیسرنو را محن نفوی	ا قبال فن اورفلسفه
["9"]	-1999	پروفیسرآل احدسرور	ا قبال کانظریه شعراوران کی شاعری تاریخت
[ ~9 ~]	£1999	أقبال احمه صديقي	علامها قبال کی تقریریں تحریریں اور بیانات نب
[ 60]	£1999	ذاكنزمجر شعيب	نون لطیفداورا تبالیات گ
[497]	£1999	دجمت عزيز چترالي	کل افشانیات اقبال م
[~94]	,1999	واكثرظهوراحمدا ظهر	محمدا قبال _حیات وآثار
[~9^]	+ ****	مترجم :شنهراداحد	اسلام فکری نی تشکیل' (خطبات:علامه ا قبال)
[499]	, r	صبهالكصنوى	ا قبال اور بھو پال س
[5]	, +	ڈ اکٹر ظہوراحمداعوان	ا قبال اورعلامه شرقی
[0.1]	, ****	عبدالحليم صديقي	سیرافلاک (جاویدنامه کامنظوم ترجمه)،
[3.7]	+ 1 ** 1	محمدوتيم الججم	ا قبالیات نیرنگ خیال - تراکیست فرون
[0.7]	+1001	محمدوتيم الجحم	ا قبال کا ذہنی وقنی ارتفاء
[0.7]	+ 1001	محمدوتيم الجحم	ا قبال کی یاد می <i>ں</i> - تا
[0.0]	et • • 1	ذاكثرغلام حسين ذوالفقار	اقبال
[8.4]	pt ** 1	شامده بوسف	ا قبال اور وروُ زورتھ تاب
[2.4]	pt * * 1	محدصديق قريثى	ا قبال ایک سیاستدان ترابر
[0.4]	er••1	محيرا قبال المجم	ا قبال کاروحانی مقام تاریخ
[0.9]	FT++1	ڈاکٹرچرسلیم	ا قبال کی سیاسی زندگی
[41+]	et**1	ڈ اکٹر تقی عابدی	،،''اقبال کےعرفانی زاویے'' 
[011]	er-1	ڈاکٹرخواجہ محدز کریا	ا قبالیات _ چندنگ جہات م
[air]	, r + + 1	ذ اکثر معین الرحمٰن	اقبالیات کامطالعه
[oir]	, r	ڈ اکٹر معین الرحمٰن	جهانِ اقبال :
[alm]	, 1001	مترجم عبدالحليم صديق	جہان خودی (اسرارخودی کامنظوم ترجمہ) کی است
[ala]	e***1	عبدالحليم صديقي	کیارنگ ہوتد بیرکا (علامہ کے فاری کلام اردومنظوم ترجمہ)

. ٢٠٠١	عدالحليمصريقي	تغمة سروش
		نوائے شرق
	- FOR 1 FOR 15	عرفان بيخودي عرفان بيخودي
	V8-95	ر د پورا قبال ز بورا قبال
		ر پرورا بهال شعورا قبال
p.F++1		علامها قبال اورڈ مرہ غازی خان ( مکتوبات ،ملا قاتیں ،مناقشہ نظر بیاوطان ) میں میں سرید میں ہو
+1001		فکرا قبال کے دو بنیا دی تصورات 
+1**1	مشكور حسين ياو	کلامِ ا قبال کےعوامی افق
+14+1		مجوعه مقالات اقتباسات
p [ *** ]	پروفیسرجعفر بلوچ	مجالس إقبال
£ 1001	حامدي كشميري	ا قبال كالخليقي شعور (مقالات)
£ 1 · · · · · ·	محمانضل حميد	حيات اقبال
£ [**	مؤلف، پروفیسر نبیاءالدین احمد	اقبال كافن اورفلسفه: ( اقبال كي شاعري وفلسفه پرايك نظر)
, r r	مرتبين: رقع الدين بإشمى، ۋا كثر	ا قبالیات کے سوسال (علامدا قبال کے فکروفن پر فتخب مقالات)
	FA 41 (* 1-2)	
+ ٢٠٠٣		ا قباليات بتفسير وحجزبيه
£ 1.0 m	اترير دليش اردوا كادمي تكصنو	مطالعه ً اقبال(اقبال مينار منعقده لكهنؤ)
£ 100 P	جگن ناتھ آزاد	ا قبال:قکروفن
, r	خولجه عبدالحميد بز دانى	كليات ا قبال اردو
+4.0	مرتبه: ژاکٹرصا برکلوروی	كليات با قيات شعرا قبِالِ (متروك اردوكلام)
£ 4.0 M	ذاكثر جاويدا قبال	زنده رود (علامها قبال کی ملسواغ حیات):
٠٢٠٠٥		خطبات اقبال ايك مطالعه
. ***	ذاكزمحمدوسيم انجم	مطالعها قباليات
+++-	ڈاکٹر راشدحمید	زنده رود کاخشیقی اور تنقیدی مطالعه تا در در
.r		ا قبال كالصور تاريخ 
, 1009	تشيم عباس چو مدری	ا قبالیات اور قر ة العین حیدر
,19	خرم على شفيق	اندازمحرمانہ:اقبال کی شاعری ایک بے تناظر میں
+ 1.11	عبدالعزيز خان	مثنوی رموزے بےخودی کافنی وفکری جائزہ
, r•1r	مرتب: ڈاکٹرر فیع الدین ہاشی	علامها قبال سائل ومباحث ( وْ اكْتُرْسِيّْدْ عبدالله كم مقالات )
	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #	عبدالهليم صديقي ١٠٠١ عبدالهليم صديقي ١٠٠١ مترجم: خالد حبيد ١٠٠١ منيراحمد يزداني ١٠٠١ مظفر حبين ياد ١٠٠١ مڪور حبين ياد ١٠٠١ مڪور حبين ياد ١٠٠١ مرتبين: رفيع الدين احمد ١٠٠١ء مرتبين: رفيع الدين احمد ١٠٠٦ء مرتبين: رفيع الدين احمد ١٠٠٦ء قراكم رفيع الدين احمد الدين احمد ١٠٠٦ء قراكم رفيع الدين احمد الدين الحمد الدين احمد الدين احمد الدين احمد الدين احمد المحمد الدين احمد المحمد المحمد المحمد الدين احمد المحمد

علامدا قبال کوخراج مخسین پیش کرنے کے لیے اہل علم واوب نے ۱۹۷۷ء میں جشن اقبال صدی کا اہتمام کیا۔ پاک وہند کے اہم رسائل کے اقبال نمبرشائع ہوئے۔ ذیل میں اہم رسائل کے اقبال نمبر کی فہرست ورج کی جاتی ہے۔

ما منامه نیرنگ خیال ، لامور ، تقبر اکتوبر اقبال نمبر ۱۹۳۸ می امینا میان دون کا دون کا

-1950	اقبال نمبر	مجلّه جو هرء دبلی
AFPIA	اقبال نمبر	سهدماهی اوراق لاجوره
PFPI	اقبال نمبر	ما جنا مدا فکار کراچی
-1944	نذرا قبال: اقبال نمبر	ما ہنا مدا فکار کرا چی
-19LA	اقبال نمبر	مجلّدا فشال لا مورجنوري
-1944	ا قبال نمبر	ماهناميقوى زبان كراچى نومبر
1944	اقبال نمبر	ماه نو کراچی
=1944	اقبال نمبر تنين جلد	ماهنامه نقوش لأهور
=1944	اقبال نمبر	سېپه ماې اردوکرا چې
,1944	اقبال نببر	مجلَّىه اور نینش کالج میگزین لا ہور
1944	اقبال نمبر	نگار پاکستان کراچی
=1922	اقبال نمبر	سهبه ماهی صحیفه لا مهور
,199+	اقبال نمبر	ماهنامهافكارمعلم لاهورنومبر

#### [4] سرسيداحدخال (١٨١٤ ـ ١٨٩٨ء): [ك] سال بيهال سوائح وتصانف:

عا٨١٠: ١٨١٤

سیّداحمدخال(بمطابق ۵رزی الحجه۲۳۳اه) دبلی میں پیدا ہوئے والدسیّد میرمتقی کی نسبت ہے جینی سیّد تحقیجرهٔ نسب امام تقیّ ہے جاماتا ہے ان کے مورث اعلیٰ ہرات سے شاہجہاں آباد آئے 'جدسیّدمجہ دوست نے اور نگ زیب عالمگیر سے ہمراہ دکن کی مہم سرک ، جال شاری پر کید بہا در خطاب پایا داداستد ہادی فاری کے صاحب دیوان شاعر تھے اور (والدہ) عزیزا لنساء بیگم کا تعلق خواجہ میر درو کے خاندان ہے تفا[1] نا نا خواجہ فریدالدین احمد علم ریاضی کے عالم تھے[۲] سیداحمد کا نام میرمتق کے پیر طریقت شاہ غلام علی نے نام رکھا۔ ۱۸۲۲ و وری: د بلی کے شرفاء کے رواج کے مطابق رسم بسم اللہ ہوئی ،حضرت شاہ غلام علی نے سورہ اقراء کی آیات تلاوت کرائیں عربی وفاری کی دری تعلیم کی تکمیل کی بعدازاں اسا تذوفن میں طب غلام حیدرخاں ہے مردهی کچھ عرصه مطب بھی کیا نن حدیث وتغییر کی تھیل مولوی مخصوص اللد ابن شاہ رفیع الدین ہے کی قرآن اور حدیث کی سندلی تیراکی اور تیراندازی کافن والد ہے سیکھا۔ نانا خواجه فريدالدين كالنقال موابه FIATA بڑے بھائی اختشام الدولہ میرسید محرنے "سیدالا خبار" کا اجراء کیا، تواس کی اشاعت میں بحریورتعاون .IAMY كياليبين تتصنيف وتالف كاشوق موا-[٣] ا ابرال کی عمر میں یا کیزہ بیگم عرف مبارک بیگم سے شادی ہوئی۔[4] HAMY ميرسيد مقى كانتقال موابعدازان اينخ خالوفليل الله خال كتحت عدالت وبلي مين عارضي سررشته داركي FIATA ملازمت اختیاری[۵] كشنرآ كره كے دفتر ميں نائب منشي مقرر ہوئے۔ ۱۸۳۹ء: فروري فاری میں ایک تاریخ بطرز جدول جام جم کے نام سے شائع کی - [۲] : 150: 1100 منفسفی کا امتحان پاس کیابعدازاں بڑئے بھائی میرسیدمحد کے ساتھ منفسفی (جج) کے امتحان کی تیاری کے EIAM لياك كتابيد "انتخاب الافوين"ك نام سے شائع كيا۔ مین بوری میں بحثیت منصف (ج ع) تقرر ہوا۔ ا۱۸۸۱ م ۱۲۸ د مير: فتح يوركيري تبادله بوا . مذهبي رساله "جلا والقلوب بذكر الحجوب" لكه كرشائع كرايا . ۱۸۴۲ه: • ارجوري: مغل دربارے دادا کا خطاب جوادالدولہ پرعارف جنگ کا اضافہ کر کے بہادرشاہ ظفرنے عطا کیا[4] PIAME ورصهيل فرجرالقيل" كنام سے فارى رساله معيار العقول كواردوميں ترجمه كيا-[٨] PIAPP " محفد حن" كامنتف ترجمه كرك شائع كيابه AMM بڑے بھائی سیدمحمنے وفات یائی۔ : ١٨٢٥ : ١٨٢٥ " فواكد الا فكار في اعمال فرجار " كااردوترجمه كيا جومطيع سيّد الاخبار عشائع جوا-[9] OLAMY والده کی تنهائی کے پیش نظر فتح پورسکر بری ہے دہلی تبادلہ کرایا۔ ۲ ۱۸۴۲ : ۱۸ رفروری: مولوی نوازش علی سے اصول فقداور گزشته دری کتب دوباره پرهیں مولوی فیض الحسن سے مقامات حربری : IAMY اورسبعه المعلقات يزهى \_

" آثار الصناديد" مرزاغالب كي تقريفا كساته شاكع جوكي - [1] -IAMZ · • قول متين درابطال' حركت زيين يرمخضررساله لكها-[اا] FIAMA ۱۸۳۹ء:۵۱رفروري: بڑے مٹے سیّد حالمہ کی ولا دت ہوئی۔ "رساله کلمة الحق" تصنیف کیا به : IAMA ر ہتک میں عارضی طور پر قائم مقام صدرامین مقرر ہوئے۔ .IAQ+ رساله "راوسنت دررة بدعت "كهها\_ .IAQ+ :15/17:1100 سيدمحمود يبدا ہوئے۔ ''نميقه في بيان مئلة تصور شيخ '' لكها\_ : INOT ر ہتک میں دوسری بار قائم مقام صدرامین مقرر ہوئے ۔ مسلسلة الملوک " تصنیف کی۔ FILADE " كيميائ سعاوت (امام غزالي) كامنتنب ترجمه امدادالله مها جركي كي ايمايركيا . FILAT "" قارالصناديد" كادومراايديش نظر فانى كے بعد شائع كيا\_[١٣] MONIS ۱۸۵۵ء: ۱۳۱رجنوري: بحيثيت صدرامين بجنورتبادله موابه " تاریخ بجنور" تصنیف کی [۱۳]" آئین اکبری "مصحح وتشریح کے بعد دبلی ہے شائع ہوئی [۱۳] FILANT جنگ آزادی کے سبب انگریز اضران ضلع بجنورے جرت کر گئے ،اپنے ساتھیوں کے ہمراہ ضلع کے 15/10:=1104 انظامات كوسنىجالا بعدازاں مزيد حالات مجرّ بيدو نو ابمحمود خاں كوانتظام سونپ كر د ہلى چلے گئے وہلى ك خراب حالات كے سبب بني والدہ كومير تھ لے گئے ،ان كے ماموں اور ماموں زاد بھائي انگريزي فوج کے ہاتھوں دہلی میں مارے گئے۔ حالات موافق ہوئے تو واپس بجنورآئے بقول ڈیٹی نذیراحمہ: " سيّداحمه كي بدولت بجنوري ايباضلع تقاجوهوا قب بغاوت ہے محفوظ رہا"۔ والده عزيز النساء بيكم مير رفحه مين وفات پا تمكيل -١٨٥٤ ء: ١٩ رنومير: بحیثیت صدرالصدورمرادآباد میں تقررہوا۔'' تاریخ سرکشی بجنور'' شائع ہوئی۔ ١٨٥٨ : ايريل جنگ آزادی ۱۸۵۷ء کے نتیج میں انقامی کاروائیوں کے تحت بے شار جا کدادیں صبط ہوئیں ان کے .IAQ9 مقدمات کی ساعت و تحقیقات کے لیے سہدر کئی کمیشن میں شامل کیے گئے۔[10] ١٨٥٩ء:ايريل "اسباب بغاوت منذ" لکھی۔[17] مرادآبادین فاری مدرسه کی بنیادر کھی۔[2] : ILAG9 " السائے در باب تعلیم" اردوا تھریزی میں شائع کی جس میں گورنمنٹ ورنیکر اسکول پر تنقید کی۔ -1109 مرادآ بادے آیک سہد ماہی ذوالسانی رسالہ اردو میں'' خیرخوا ہان مسلمان'' اوراگلریزی میں'' لائل محدُنز : ILAG9 آف انڈیا"کے نام سے جاری کیا ۱۸ اس کے تین شارے شائع ہو سکے اس میں مسلمانوں پر سے بغاوت کا الزام دور کرنے کی غرض سے سیّداحمہ نے ان مسلمانوں کے عالات شائع کیے جنہوں نے ١٨٥٧ء ميں أنكريزوں كاساتھ دياتھا'اوّل شارے ميں انھوں نے اپنے حالات شائع كيے۔[19] صوبہ ٹال مغرب میں قبط سال کی وجہ سے مراد آباد میں اس کے انتظام کے مہتم مقرر ہوئے اور متاثرین +IAY+ اورمستحقین کی ہرمکن مدد کی۔ " آثارالصناديد" كفرانسيى ترجمه كى اشاعت ہوئى۔ IFAIs: اہلیہ پا کیزہ بیگم کا انقال ہوا' انقال کے وقت ان کے تین بچے سید حامد'سیدمحمود اور بیٹی امینہ تھے ان کی IFAIs: تدفین مرادآ باد میں ہوئی۔[۲۰]

ایشیا نک سوسائن بنگال کے تحت تاریخ فیروزشاہی'' کی تدوین تھیج کی اور بسیط مقدمہ لکھا۔

PIATE

غازي پورتبادله بوا\_ و بعيمين كلام في تفييرالتورة ولانجيل على ملّعة الاسلام "كي اشاعت بوكي \_ PIATE ليكير "فدر ١٨٥٤ء كي مصيبت مسلمانول يركيول يردى ؟" كعنوان سي ديا-[٢١] FIATE YE ۱۲۸۱۹:۲۱۱۱کور: كلكته كا پہلا سفركيا - كلكته ميں قيام كے دوران ' ضرورت ترتی علم وتہذيب درميان اہل ہند' كےموضوع يرنواب عبداللطيف كى قائم كرده كلكته لشريرى سوسائل ك تحت نداكره علميه مين فارسى مين تقرير كى غازى پورے کلکتہ کے سفر کے دوران جن جن شہروں میں تھہرے سائنٹلک سوسائٹی کے اغراض ومقاصد کی روت بھی کرتے رہے۔[۲۲] رسالهُ "التماس بخدمت بها كنان مندور باب ترتى تعليم ابل مند" شائع كيا .. FIATE ''توزک جہاتگیری'' کی تھیجے واشاعت کی۔ LIAYE ۹۲۸۱۹:۹۸۶۴): مغربی علوم وفنون کے ہندوستان کی عام فہم زبان میں کرنے کی غرض ہے مسائنڈفک سوسائٹ قائم کی اس کا ابتدائی نام از اسلیشن سوسائن تھا اسیداحدادر کرنل گراہم دونوں اس کے سکریٹری تھے[۲۳] غازی يورك جليد مين سائنيفك سوسائي كاقيام رِتقرريك-[٢٨] غازى بورىدرسەكى ضرورت پرتقرىركى [٢٥] غازى بوريس ايك مدرسة قائم كياجس كاسنگ بنياداسكول TYAIL كمينى كے صدر راجبرد بونرائن شكھ اور مولا نامحرفضيح اللہ نے رکھا[٢٦] ١٨٧٨ء: كم إيريل: على گزھ تنادليه ہوا۔ ١٨١٨ء:٣١جولائي: رائل ایشیا فک سوسائل کے اعز ازی رکن منتف ہوئے۔ ۱۸۲۸ء: ۳۰ راومبر: سائنقک سوسائی علی گڑھ کا سنگ بنیا در کھے جانے کے موقع پرصوبہ ثال مغرب (یوبی) کے لیفٹھٹ گورزمسٹرڈ ریمنڈ کے خیرمقدم کے موقع پرایک نظم سنائی۔[ ۲۷] سائنفك سوسائى كى عمارت كافتتاح كمشنر مير تح مسروليمس سے كروايا۔ ۲۲۸۱ء:۱۱رفروري: でいしていらいハインとう: اخبارسائن فلک سوسائن کا جراء کیا بعدازاں بداخبار انسٹی ٹیوٹ گزٹ کے نام سے مشہور ہوا[۲۸] ۲۲۸۱ء: • ارمنی: برنش انڈیا ایسوی ایش قائم کی [۲۹]اس کے قیام کی ضرورت پرکی گئی تقریرا خبارسائنڈیفک سوسائی علی گڑھیں شائع ہوئی[۳۰] برنش انڈیا ایسوی ایشن کے سکریٹری کی حیثیت سے وائسرائے کی کونسل کو نے نافذ العمل پوشل قواعد ٢٢٨١٥: ١٨٤٢ كمعتراثرات كى طرف دلائي أن كى كوششول سان مشكلات كالزاله بوا[اس] ٢٢٨١ء:٥١جولائي سائنفک سوسائٹ علی گڑھ کے جلیے میں ' ذی رہ اصحاب اور ہدر دی مخلق' پرار دو میں اور سیدمحمود نے انگریزی میں فیچردیا ۳۲] ٢٢٨١ء:١٦١رتمبر: "المُكْرِيزول كے ساتھ كھانا پينا اسلامی احكام كی روہے "اخبار سائنفک سوسائٹی میں چھپا[٣٣] ٢٢٨١م: ٢٠ /أومر: تغلیمی خد مات کے صلے میں آگرہ در ہار کے موقع پر تمغیرے خدمت پیش کیے جانے کا اعلان ہوا۔ ١٨٦٤ء: كم جنوري: السان اللهااليوى الش لندن عمير مقرر موع -[٣٨] ۲۲۸۱ و: ۱۱ رفروري: لیفٹوٹ گورز شال مغرب[بولی] نے تمغد حسن کارکردگی دینے کے لیے آگرہ میں دربار کیادربار ک نشتوں میں برتے گئے امتیازی سلوک سے ناراض ہوکرواپس چلے آئے بعدازاں کچھ دنوں بعدانشی میوث ہال کے ایک جلے میں یہ تمغہ تمشز میر تھ مسٹر دلیمس نے دیا [ ۳۵] اودھ در بار کے موقع پروائسرائے وگورنر جزل لارڈ لارنس سے درخواست کی کہوہ ہندوستانیوں کی اعلیٰ SYAI4: تعلیم کے لیے وظا کف کا اہتمام کریں۔[۳۷] ١٨٢٤ء: كم اگت: برٹش انڈیا ایسوی ایشن کے سکریٹری کی حیثیت سے حکومت کو ورنا کیولر یو نیورٹی جس میں ذریعہ تعلیم

اردوہو۔قائم کرنے کی عرضداشت پیش کی۔

عدالت خفیہ(اسال کازکورٹ) کے جج مقرر ہوئے اور علی گڑھ سے بنارس تبادلہ ہوا۔ LIMIL ۸۶۷ء: ۱۷۶متبر بنارس میں ہومیو پیتھک مہتال کے جلسین ہومیو پیتھی طریقہ علاج ' رینچر دیا۔[سر] بنارس انسٹی ٹیوٹ کے جلسمیں' اہل ہند کی تر تی تربیت'' کے عنوان پر تقریر کی۔[۳۸] ١٨١٤: ٢٠ رتمبر ، ہنارس میں ہومیو پیتھک دواخا نہاور ہسپتال قائم کیا۔[۳۹] ہنارس میں مویلزیش یعنی شائنتگی اور تہذیب ٔ کے عنوان پر لیکچر دیا۔[۴۰۰] ١٨٢٤ء: ٢٥ رحمبر: SEINTA اردوز بان اوررسم الخط موقوف كرانے كى تحريك كے رديس متعدد مضامين كلھے[اس] : AYAI رسالهٔ احکام طعام الل كتاب "نول كشور يريس كانپورے شائع موا۔ APAIL ١٨٦٩ء: كيماريل: حكومت نے اہل مندكى اعلى تعليم كے ليے 9 وظائف كا اعلان كيا جن ميں سے ايك سير محمود كو ملا تھا أن كى تعلیم کا تظام کرنے کی غرض سے بناری سے رجب سفر باندھا،ان کے ہمراہ سیّد حامد، سیّد محمود ، مرزاخداداد بیک اور ذاتی ملازم چیج بھی گئے ، اس سفر کے لیے اپنا کتب خاند فروخت کیا، جا کدادر بن رکھی اور پانچ ہزارروپیم ا آنہ فیصدی اور پانچ ہزار آٹھ آنہ فیصدی سود پر قرض لیا۔ مخالفین نے ان کے لندن کے سفر پرخوب چوٹیں کیں۔[۴۲] ٢١٨١٩: ١١٢ رايريل: الهآباد ينج كركيفتعث گورز مروليم ميورے ملاقات كى - ٢٣٣] ١٨٦٩ء:٩رايريل: مبین سے اسٹیم کے ذریعہ لندن کے سفر پرروانہ ہوئے۔[۴۴] ١٨٢٩ء:٨مُنَى: لندن پہنچے دودن چیرنگ کراس ہوٹل میں مقیم رہے بعدازاں میں کلن برک اسکوائر لندن ڈبلیوی میں سکونت اختیار کی۔ لندن میں سمنونین سوسائی آف سول انجینئر زامجمن کے جلسہ میں شرکت کی جلسہ کے اختیام یران ہے ١٨٦٩ء: ١١٠، ولائي تقریر کی درخواست پر برجسته تقریر کی اس تقریر کا انگریزی ترجمدلارولیکس نے سایا ۲۵۵ ڈیلی نیوزلندن نے سرسیدی تفریراور جلے کی روداد منصل شائع کی۔ ١٩١٩ء:١٦رجولائي ہندوستان کے سابق گورنر جزل اوروائسرائے لارڈ لارنس کی تحریک پری ۔ایس ۔آئی کا خطاب ٢١٨١٩:٢٧أكت: ملا۔ انڈیا آفس میں منعقدہ ایک تقریب میں وزیر ہندڈ یوک آف آرگاٹل [سائنفک سوسائٹی کے پیٹرن بحى تق إن أخيس بمم البند كاتمغه بهنايا وزیر ہندگی دعوت پر ملکہ برطانیے کی لیوی (LAVEE) میں شریک ہوئے ۔جس میں سلطنت برطانیہ ٠٧٨١٩: • ارباري: كِتَامِ عَائدين شامل تقر ٢٠٦] حاراس ذکنس کے پنی ریڈنگ کے آخری جلے میں شریک ہوئے۔[ 27] • ١٨٤ء: ٩١، يون: ر سول اکرم ایستان کی حیات طیب پر سرولیم میورکی کتاب کی تر دید مین ۱۲ مقالات اس عرصه میں شاکع :1144. كي أن مقالات كالكريزي ترجمه اجراع كرواكرشائع كيا-[٢٨] لندن میں ایک سال پانچ ماہ قیام کیا ۔اس عرصہ میں انگلتان کے طریقتہ تعلیم اورعام تعلیمی حالات • ۱۸۷ء: ۳رغمبر: کا مطالعہ ومشاہدہ کیا۔ تیمبرج یو نیورٹی گئے اوراس ہے متعلق ہر جزوی وکلی معلومات حاصل کیں۔اس دوران پارلیمنٹ میں لندن یو نیورٹی سے متعلق ایک نیا تعلیمی بل پیش ہوا تھا جس میں آ کسفورڈ اور کیمبرن کے پرانے نظام تعلیم کی جگہ جدید خطوط پر نظام تعلیم کومرتب کیا گیا تھاسپّد احدنے اس عرصہ میں ایک انگریزی پیفلٹ شائع کیا جس میں ہندوستانی طریقہ تعلیم کے نقصانات کو مفصل بیان کیا۔ "مسافران لندن" كعنوان سے سفرنامه لکھنا شروع كرچكے نتے جس كا خلاصه انستى فيوٹ گزٹ :,114. يس شائع موتار با-[٩٩] سیدحامد کے ہمراه لندن ہے جمبئی ہنچے۔ ٠ ١٨٤٠ : ١٧٦ كؤير:

٠ ١٨٤ء: ٢٣ رومير: ہندوستان پہنچ کر'' تہذیب الاخلاق'' کا اجراء کیا۔ بینام انھوں نے ابوعلی احمد بن محمد بن یعقوب ابن مسكويدي كتاب متبذيب الاخلاق وتطمير الاعراق عصتعارليا ،اس رسالے ابتدائی انتظامات قيام لندن کے دوران کر چکے تھے۔ تونس کے اخبار 'الرائدالتونی'' کے موثو (MOTTO) ہے متاثر ہو کر انھوں نے تہذیب الاخلاق کے سرنامے کے لیے'' قوم کی محبت ایمان کا جزوہے' پس جو محص اپنی قوم کی سربلندی کی کوشش کرتا ہے وہ دراصل اینے دین کی سربلندی کی کوشش کرتا ہے 'بطور ماثو جویز کیا جو جلد اشاره است شائع موناشروع موا-[٥٠] ا يك اشتهار "التماس به خدمت الل اسلام وحكام مند درياب ترقى تعليم مسلمانانِ مِند' مختلف اخبارات ميس • ۱۸۷ء:۲۲ردمبر: شائع کرایااورانفرادی طور پر بھی مختلف اشخاص کو بھیجااس میں آنگریزی دورحکومت میں تعلیم جدید کے فائلا ہے ہندوستانیوں کومل رہے تھے اور سلمان ان سے محروم تھے اس کے اسباب وملل دریافت کرے مسلمانوں کِخود متوجه ونا جاہے پرزور دیا گیااس حوالہ سے بنارس میں مسلمانوں کا ایک جلسہ وا[۵] مميني "خواستگارتر قى تعليم مسلمانان" بنارس ميس قائم كى اوراس كے سكر يثرى قرارد يے گئے۔ :4114 ٠ ١٨٤ء: وتمبر مضمون "نذهب اورعام تعليم" تهذيب الإخلاق مين شائع موا-[۵۲] مضمون "ترقى علوم" تهذيب الاخلاق مين شائع موا-[٥٣] المماء: جنوري مضامين "علوم جديده" أور" تربيت اطفال" تهذيب الاخلاق مين شائع موع -[٥٣] اکداء: فروري الالماء:ايريل مضمون" اقوام المسالك" تهذيب الاخلاق مين شائع موا-[٥٥] مضمون "مصلحان معاشرت مسلمانان" تهذيب الاخلاق مين شائع موا-[٥٦] ا۸۸اء:اگست واکٹر وبلیوہنٹر کی کتاب ہمارے ہندوستانی مسلمان کے اعتر اضات کا جواب لکھا۔ ا۱۸۱ء: ٽومبر مضمون ' وتعليم وتربيت ' تهذيب الاخلاق مين شائع موا\_[ ۵۷] 3/12:1145 سمیٹی فرنبہ البصاعة وائم کی اوراس کے لائف سیکر بیری مقرر ہوئے[۵۸] سمیٹی خواستگار ترقی تعلیم : (5)11:211/21 ملمانان ہندوستان کے جلسے میں کالج کے قیام کے لیے چندہ جمع کرنے کی غرض سے ١٢٦ اسای ممبران پرمشتل ایک سمیٹی قائم کی۔ مضمون و مُطريقة تعليم مسلمانان 'تهذيب الاخلاق مين شائع موا-[٥٩] ١٨٤٢ء:مئي تهذيب الاخلاق مين" مدرسة العلوم كيساموكا" كعنوان ع جوز هدرسه كاخا كه شائع كيا[ ٢٠] :-IAZT مضمون '' آدم کی سرگزشت'' تہذیب الاخلاق میں شائع ہوا[۲۱] ٢ ١٨٤٢ : جولائي مجوزه کالج کی اسکیم مختلف اشخاص کوجیجی[۹۳] ۱۸۲۲ء: ۳۱رجولائی: ۲۲۸۱۶:۲۱ داگست خزیرت البصاعة كوي اجلاع على كر ه مين مدرسة العلوم كے جائے قيام مے معلق تقرير كى -[١٣] مضمون 'انسان میں تمام خوبیاں تعلیم سے پیدا ہوتی ہیں' تہذیب الاخلاق میں شائع ہوا۔[۱۴] ۲۷۸اء: دسمبر مدرسة العلوم كے چندہ كے ليعظيم آباد پشنديس ليكجرديا-[70] ۱۸۲۲ و ۲۲ د کئی مضمون "مسلمانوں کی تعلیم وتربیت کے لیے گورنمنٹ کی تدبیرین " تہذیب الاخلاق بیں شائع ہوا[ ۲۹] ٣١٨٤ء: جون ٣١٨٤ء:٣ رنوم مرز اپورائسٹی میوٹ کے جلے میں''رسم ورواج کی یابندی'' کے عنوان پرتقر پر کی۔[۲۷] مدرسة العلوم كے چندہ كے سلسلے ميں بہلى مرتبدلا مور كئے اور جلے ميں تقرير كى-[74] ۱۸۲۳: ۲۹ روتمبر ۳۷۸۱ه: ۳۰ روتمبر المجمن اسلامیدلا ہور کے ایڈریس کے جواب میں تقریر کی۔[79] ملکہ وکٹور میری سالگرہ کے جشن کے موقع پر مشنری اسکول گور کھپور میں "مسوافحی حالات ملکہ وکٹور میا اور عام 150 19: 11ACF حالات شهرلندن سے متعلق تقریری -[40] مضمون ومسلمانوں كى تغليمى ترقق مے متعلق گورشن كا فرمان " تہذيب الاخلاق بيس شائع موا[ا2] ٣ ١٨٤ء: جولائي

١٨٧٥: ١٦١، ١٨٧٤ گور کھپور میں چندہ برائے مدرسة العلوم کے جلے میں تقریر کی۔[27] مدرسة العلوم (ايم-اع-اوكالح) كاافتتاح بوا، بنارس سے آكرتقريب من شريك بوئے۔ ۵۲۸۱و: ۲۲٬۶۱ ٢١٨٤ء:١٨٧ء يل · مجم الامثال يرتنقيدي تبعره اخبار سائنيفك سوسائن على گزه مين شائع جوا\_[4m] ٢ ١٨٤ء: جولائي: سید احمقبل از وقت فرائفل منصبی ہے مستعفی ہوئے ،۴۰۰ روپے ماہوار پیشن مقرر ہوگی۔ بنارس سے رخصت کے وقت المیان بنارس نے'' سرسیدمیموریل' کی جانب سے الوداعید دیا نمیٹی کے صدر راجہ همچوزائن شنگھ نے سیاسنامہ پیش کیا جو جا ندی کی شتی میں زریفت میں ملفوف تفار ۲۵ ا ١٨٧١ء: أكست: ملازمت سے سبکدوش ہونے کے بعد ستفل طور پرعلی گڑھ میں قیام پزیر ہوئے اور تغییر القرآن لکھناشروع کی۔ ۲۷۱ه:۲۰ د تمبر: '' تہذیب الاخلاق''اشاعت میں اضافہ کے باجود مصروفیت کے سبب بند کرنا پڑا۔[24] کالج کا سنگ بنیادلار ڈلٹن نے رکھااس موقع پرلار ڈلٹن گورنر جزل ووائسرائے کومبران کالج کی طرف ۵۵۸۱ه:۸۱جوری: ہے۔یاس نامہ پیش کیا۔ مضمون وري من تعليم حاصل كرنے كے ليے جانے والے طلباء " تبذيب الاخلاق ميں شائع جوا[٢٧] ١٨٧٤: مارچ ١٨٤٤: ١٨ ١٤: ١٢ جون: سر بندرناتھ بنر جی کی علی گڑھ آمد کے موقع پرسیّداحمہ نے جلیے کی صدارت کی [ 22 ] م جلاء القلوب برريو يولكها-[24] 113:50 کالج فنڈ کے لیے حکومت کی اجازت ہے تیں ہزار رویے کی انعامی لاٹری کا اشتہار دیا۔[29] : 17/170:011/4 گورنر جنزل لارڈلٹن نے وائسرائنگل کیمس لیٹوکوسل کانمبرمقرر کیا[۸۰] کونسل مےمبر کی حیثیت ہے ۸۷۸ء: اسادیمبر: اجلال میںشریک ہوئے۔ " قديم نظام ديبي مندوستان" شائع كيا-[١٨] : 1144 مداحوں کے اصرار پر تہذیب الاخلاق دوبارہ شائع ہونا شروع ہوادوسرادور ۲۲۰رجولائی ۱۸۸۱ء تک ١٨٤٩ء:٣٣٠رارل ر ہالعض ناگزیروجوہ کی بنا پر پھر بند کرنا پڑا۔[۸۲] ٩ ١٨٤ء: ٩ رستمبر: وائسرائے کی کونسل کی ممبری کے دوران زرعی بینک قائم کرنے کے لیے یا داشت' مرتی حیثیت اراضی و امداد کاشتکاران وتقرر بینک ہائے زراعتی" حکومت کوچش کی ۔[۸۳] ١٨٤٩: ٣٠٠ رتمير: چھك كے فيككولازى كرنے كے ليے قانون ايك موده كونسل ميں پيش كيا-[٨٣] ۔ قانون وقف جائداد کا مسودہ' ایک تد ہیر سلمانوں کے خاندانوں کو تباہی اور بربادی ہے بچانے کے ٩ ١٨٤٤: ٥رومر: ليے "شائع كيابعدازال فالفت كےسب اے كوسل ميں پيش نہيں كيا۔ '' قانون قاضیان' کونسل میں پیش کیاجو ۹رجولائی ۱۸۸۰ مکویاس ہوا۔ • ۸۸۱ء: ۲۳ رجوري: •٨٨١ء:٩٧جولائي: کونسل کے اجلاس میں آخری ہارشر کت کی دوسالہ مدت ہاتی تھی بوجوہ کالجے انتظامات اس ہے کنارہ کش [10]-2-50 کالج فنڈ ممیٹی کی جانب سے سرجان اسٹر پچی کوسیاس نامہ پیش کیاسراسٹر پچی کی کالج کے لیے خدمات • ۱۸۸ و: ۱۱ روتمبر: كاعتراف مين كالح كاسيول بال ان كے نام معنون كيا كيا-[٨٦] مضمون بهاری تعلیم جاری زبان میں تہذیب الاخلاق میں شائع ہوا[ ۸۷] :. 144. « تفسير القرآن وهوالعدي والفرقان " جلداة ل مشموله تصانيف احمه بيه ( حصداة ل جلدسوم ) على كرُّ هه انستى : 1114 ٹیوٹ پریس سے شائع ہوئی۔ لوکل سیلف محور نمنٹ کا بل پیش ہوا تو سرسید کی خاصی طویل تقریر جس میں انھوں نے لوکل باڈیز کو وسیع : (5) 11: 1117 اختیارات دینے پر زور دیا تھا۔ حکومت نے شال مغربی اصلاع میں ایک تہائی نامزدگی اوردو تہائی کا انتخاب منظور كبابه

« ' تغییر القرآن وهوالهدی والفرقان' 'جلد دوم مشموله تصانیف احمرییه ( حصه اوّل جلد چهارم ) علی گرُه ه : IAAT انسٹی فیوٹ پریس سے شائع ہوئی [۸۸] مضمون وتعلیمی کیا ظ سے کیاضلع علی گڑ مد کے نصیب جا گئے والے ہیں''علی گڑ مدانسٹی ٹیوٹ گڑٹ میں چھپا[۸۹] ۱۸۸۳ء:۲۱رجؤري مدرسة العلوم على كرُّ ه مع متعلق بينه مين تقريري - [9٠] ۱۸۸۳ء: ۲۷رجوری ایجوکیشن کمیشن جود بلوڈ بلو ہنٹر کی سربراہی میں قائم ہوا کے ممبر مقرر ہوئے۔[91] : IAAF " منيقددر بيان تصور شيخ " تصوف بركم وضوع برفاري زبان مين شائع كى - [٩٢] : IAAF وتحذهن برريو بواخبار سائنگيفك سوسائل مين شالع جوا\_[٩٣] FIAAM HAAF محدُن اليوى ايش كا قيام عمل مين آيا-[٩٣] المجمن اسلاميدائ بريلي (يوپي) ميں اسكول كاسنكِ بنيا در كھااس موقع يرتقرير كى [94] ۱۸۸۳ء: فروري アハハロコ:アノカルか ليجسلية وكوسل اصلاع شائى مغربى واوده (يولي) كاجلاس مين فوجداري قانون مين ترميم پيش كى[٩٦] مریندرناتھ بنر جی کی گرفتاری اور سزایرا حتجاجی جلسه کی صدارت کی -[94] :15/4: - 111 البرث بل وائسرائكل كوسل كے مسود كى تائيد ميں كلكت ميں تقريرى [ ٩٨] : IAAF انڈین سول سروس میں شریک ہونے والے امید واروں کی عمر پراعتر اصات کے ضمن میں نیشنل فنڈ قائم HAAF کیا گیااس کی مقامی تمیٹی کےصدرمقررہوئے۔[99] ١٨٨٣ ء: ١١ راگست: محذن سول سروس فنذ ايسوى ايشن قائم كى تا كهطلباء جوامتحان ميں شريك ہونا جا ہيں ان كے سفراور تعليم کے اخراجات فراہم کیے جا کیں۔[••] تصانیف احمدید، حصداوّل، جلداوّل کی اشاعت، اس میں سات پرانے رسائل اور کتابوں کو یجا کیا گیا HIAAT ہے اپنی تحریروں پرخودر ہو ہو بھی کیے۔[10] ۱۸۸۳ء:۳۳رجوري: کالج کے فنڈ کے لیے دوسرے سفر پنجاب کے موقع پرلدھیانہ میں منعقدہ جلیے میں'' تو ی تعلیم' تو ی جدردى اورياجى اتفاق" كيموضوع يريكيحرديا[١٠٢] سفر پنجاب میں لدھیانہ' جالندھزامرتسز محورداس پوراورلا ہورکے دورے کیے بیش کردہ سیاس ناموں : IAAP کے جواب میں اوران شہروں کے جلسہ عام سے خطاب کیا پیسفر۲۳ رجنوری تا ۴ رفر وری کوعلی گڑھ چینج كراختنام يذبر جوا-[١٠٣] سفر پنجاب میں خطاب کے دوران' زندہ دلان پنجاب' کا خطاب دیا جوآج بھی مستعمل ہے[۱۰۴] HAAM ۱۸۸۳ منام: ۲۸ رجوري خانونان پنجاب گورداس پورنے سرسید کواپٹرریس دیا جس کے جواب میں تحریری تقریر کی [۵۰۵] ۱۸۸۴ء: ۳۰رجون: کالج فند کمیٹی کی تجویز پر مختلف نصابات کا تفصیلی نصاب انڈین سول سروس کے طلباء کے لیے تیار کیا گیا تاكدوابرى مونے على ان كى تيارى موجائے۔[١٠١] · « تنسير القرآن وهوالهد يل والفرقان' جلدسوم مشموله تصانيف احمدييه ( حصه اوّل جلد پنجم ) على گرُه ه :FIAAQ النينيوث يريس عائع مولى[20] ا پی سوانح عمری کی پہلی جلد لندن سے بذر بعد ڈ اک موسول ہونے پرمصنف کرٹل گرا ہم بیل کوخط لکھا[ ۱۰۸] ١٨٨٥ : ٢٧ رنومر: مُضْمُونُ اصْلاع شَال ومغرب مِين تعليم كي ترتي 'اخبارسائن فيك سوسائن مين چسيا[٩٠] ۲۸۸۱ء:۵رئی ٢٨٨١ء:٠٣٠١ كؤير کالج کے اوّلین طالب علم محد حمید الله خال بیرسٹری کی سند لے کرولایت ہے آئے تو شہنیتی جلسہ میں تقریر کی ای جلسین محمر حمید الله خال کو کالج ممینی کامبرنا مز دکیا گیا تقر رکی سند سرستید نے دی[۱۱۰] محذن ایجوکیشنل کا نفرنس کا پہلا اجلاس علی گڑھ میں منعقد ہوا سیکریٹری مقرر ہوئے 'پہلا ریز ولیوٹن پیش : ۲۸۸۱ ع: ۲۷ رومير: کیااورتقر رکی۔

'الخطبات احمدیهٔ کی اشاعت ، انگریزی ایدیشن کے اس اردوتر جے میں بے شاراضا فے کیے گئے [ااا] :01114 لارد فرن نے سیداحد کوسول سروس کمیشن کاممبر مقرر کیا۔ : IAAL مسلم ایج کیشنل کا نفرنس کے دوسرے سالا ندا جلاس منعقدہ قیصر باغ لکھنؤ میں تقریر کی۔[۱۱۲] ١٨٨٤ و: ٢٧ روتمبر الل شركه صنو كے جلسه ميں اليليكل اموراور مسلمان مصنعلق تقرير كى [١١٣] ۱۸۸۷ء:۲۸روتمبر · · تغيير القرآن وهوالهد كي والفرقان'' جلد چهارم مشموله تصانيف احمديه ( حصه اوّل جلد ششم ) على گرُّه : IAAA انشیشیوٹ پر لیں ہے شائع ہوئی[۱۱۴] ۸۸۸۱و: ۱۲۱۱رچ: سیر محمود کی شادی سیّداحد کے ماموں زادگی صاحبز ادبی مشرف جہاں بیگم ہے ہوگی۔ ٨٨٨١٩:٢١١١ري میر تھ کے جلسہ عام میں 'سیاست اور ہم' کے عنوان پر لیکچر دیا۔[110] ی -ایس -آئی (نائث کمانڈ راشارآف انڈیا) کا خطاب دیا گیا،سند اور تمغه ملنے پر اکسٹی ٹیوٹ ہال ١٨٨٨ ع: كل: میں علی گڑھ کے کلکفر مسٹر کینیڈی کی صدارت میں جلسہ ہوا جے دربارے موسوم کیا گیا۔ پیٹریا تک ایسوی ایش کی بنیادر کھی تا کہ جولوگ کا تگریس میں شامل نہیں ان کے مسائل انگلتان کی ۸۸۸اء:اگست: يارليمنٹ تک پېنچائے جائيں۔ محدُن ایج کیشنل کانفرنس کے تیسرے اجلاس منعقدہ لا ہور میں ضلع علی گڑھ کی مسلمان بستیوں اورمسلما نوں کے ٨٨٨١ء:٢٩٠ردمير تعلیمی حالات بردی تفصیل ہے پیش کے تعلیم نسوال کر برد کیشن پرتقر مرکی[۱۱۲] مولوی عبدالجید پلیڈر نے قصیح و بلیغ عربی قصیدہ پیش کیا مختصرالفاظ میں ان کاشکریہ ادا کیالا ہور کے ۸۸۸اء: ۳۰ روسمبر کالجوں کے طلباء نے ایڈرایس پیش کیا جس کے جواب میں طلبائے لا ہورہے خطاب کیا[ ۱۱۵] تین قلمی کتابیس ،قر آن انگیم ،احادیث کاامتخاب حصن حصین اور دیوان حافظ جود نیاوی اموال میں ان کا ١٨٨٩ء: ١٦ رفروري: واحدا ثا ثاخة تقاجن كى قبت ان كے خيال ميں ٥٠٠روپے تقى اپنے پوتے سيّدراس مسعود كو بهبركيں۔ بهبہ نامه علامه بلی نے تحریر کیا۔[۱۱۸] تغلیمی خدمات اورفلاحی خدمات کے اعتراف میں ایڈ نبرایو نیورٹی نے ایل ایل ڈی کی اعز ازی سند دی۔ : 5019: 5016: 'المامون'(ازشبل نعمانی) کی دوسری اشاعت پر دیباچه کهھا۔[۱۱۹] PANIA مختصر رسائل ''ترقيم في قصّه اصحاب الكهف والرقيم'' اور'' از النة الغير عن ذي القرنين' مطبع مفيد عام : IAA9 آگرہ ہے شائع ہوئے[۲۰ا] ایجوکیشنل کانفرنس کے چوتھے جلہ منعقد علی گڑھ میں مدرسة العلوم کی تاریخ 'پریکچردیا[۱۲۱] ١٨٨٩ء:٢٧روتمير مميثی خزینة البصاعمة کے آخری جلسه میں قانون ٹرسٹیان کے نفاذ کے بعد پیکمیٹیاں خودمخاراند حیثیت ١٨٨٩ء: ٢٨ روتمبر: ختم کرکے بورڈ آف ٹرسٹیز کے تحت آگئیں۔ سرسیدلائف آ نریری سکریٹری اور سیدمحود لائف جوائث آ زری سکریٹری قراریائے۔[۱۲۲] المام غزالي م متعلق مضامين كالمجموعة "النظر في بعض مسائل الهام الهمام ابوحار محد غزالي" فيض عام : FIAA9 ريس على كرّ ه عشائع موا-[١٢٣] کالج کے چندہ کے لیے نمائش گاہ میں پی ریڈ نگ کلب کے تحت ایک تھیٹر شونتما شائے عبرت کے نام سے کیا[۱۲۴] ۱۸۹۰ ز ۱۸۹۰ فروری: وزيرالدوله مدبر الملك خليفه سيّد محد حسن رياست پٽياله كي تصنيف ''اعجاز المتنزيل''پرريويو اخبار سرمور ۱۸۹۰: ۱۰ ارفروري گزش نا بن بین شائع بوا-[۱۲۵] بورة آف ٹرسٹیز کا پہلاا جلاس ہوا۔ [۱۳۶] ۱۸۹۰ء:۱۲ راگست: لیکچروں کا مجموعہ شی سراج الدین نے مرتب کر کے تشمیری بازار لا مورے شائع کیا۔[ ۱۲۷] :4114.

ایجویشنل کانفرنس کے پانچویں جلسہ منعقدہ الدآباد میں فاری کونصاب سے خارج کرنے کے ریز ولیشن

• ۱۸۹ ء: ۲۸ روتمبر

يرتقريري اسى اجلاس ميں ايجويشنل كا تكرس كا نام مولوى رضاحسن كى تجويزيرا يجويشنل كانفرنس قراريايا [ ١٢٨] مختصر رسائل وتفيير الجن والجان على ماني القرآن "اور" خلق الانسان على ماني القرآن "مطبع مفيد عام آكره : 1141 ے شائع ہوئے۔[۱۲۹] و يوفيش كربهويال اورحدرآباد كة [ ١٣٠] حدرآباد مين على كره كالح كطلبان ساس نامه پيش ۱۸۹۱ء: ۲۳ رحمبر: کیاجس کے جواب میں تقریر کی [۱۳۱] ا يجيشنل كانفرنس ك محصط سالانه جلي منعقده على كرّه مين حالى نے تركيب بند" توم كا متوسط طبقة" ١٩٨١ء:٢٩ رومير سانی اس ظم کے بعد حالی معلق تقریری اس جلسین تعلیم نسواں معلق تقریری [۱۳۲] رساله "الدعا والاستجابية "مطبع مفيدعام آگره عي شائع كها ١٣٣٦ : IA9r الجمن الاخواة (برادر بثر) كا قيام عمل بين أيابيا مجمن بعد بين اولدُ بوائز ايسوى ايش بين تبديل موكلي ١٣٣١] :017/10:01/91 "تحرير في اصول النفير" مطبع مفيدعام أكره عي شائع كي-[١٣٥] : IN 97 ‹‹تغيير القرآن وهوالهديل والفرقان' جلد پنجم مشموله تصانيف احمديه (حصه اوّل جلد عنم ) على كُرُ ه : IN 9r استینیوٹ ریس سے شائع مولی [۱۳۷] محدُن البجويشنل كانفرنس كے ساتويں جلسه منعقده دابل ميں مسترتھيوڈ وريرنسپل على گرُد ھاكالج كى حجويز به متعلق تعليم ١٨٩٢ : ٢١ روتمير مسلمانان كالمفصل جائزه برتائد بين تقرير كي إسمال بين بهن صفية النساء في وفات يا في [١٣٨] "إبطال غلاى" مطبع مفيدعام آگره عشائع كى-[١٣٩] : 119 ا پچوکیشنل کانفرنس کے آٹھویں جلے منعقدہ علی گڑھ میں مسلمانوں کی تعلیم ترقی اوراخلاقی تربیت کی ۱۸۹۳ء: دنمير ضرورت برتقر برکی[۱۴۰] ۱۸۹۳: جنوري: بڑے منے سید حامد کا انتقال ہوا۔ ۱۳۱۶ تهذیب الاخلاق جاری کمیا جس کامیرتیسراد ورتفااس کی اشاعت ۳ رفر وری ۹۷ ماء تک ہو گی[۱۳۲] ١٨٩٣ء: عرايريل: ۱۸۹۳:ایریل مضمون مسلمان اورتعليم زبان انگريزي تهذيب الاخلاق ميں شائع ہوا۔[۱۳۳] چوتنی بار پنجاب کے سفر پر گئے جالندھر کے جلسہ میں مسلمانوں کی ترقی اورتعلیم نسواں پرتقریر کی [۱۳۴] ١٨٩٣ه:٢٠١١ريل اسریجی بال علی گڑھ کا کج میں منعقد جلسہ میں ٹرکش لباس پرتقر ریک [۱۳۵] ۱۸۹۳: ۵/دیمبر ا پچوکیشنل کا نفزنس کے نویں جلسہ منعقدہ علی گڑھ میں انگریزی تعلیم کے بدنیائج سے اجتناب پرتقریر گی[۱۳۶] ۲۷:۱۸۹۴ دیمیر ایجوکیشنل کانفرنس کے نویں اجلاس میں مسلمانوں کی قسست کا آخری فیصلہ کے متعلق ریز ولیوش پیش ۲۸ و ۱۸ و ۲۸ رو کمير: كيا اورآخرى اجلاس مين تقريركي [ ١٩٧٤] سيدراس معودكي تقريب بسم الله بهي اسى دن ك جلي مين منعقد ہوئی ،تقریب میں ملنے والی رقم کالج فنڈ میں دے دی۔[۱۳۸] مُحَدُّنَ اليَّكُواور نِيْشُ وْ بِيْنِسِ السِوى البِشْنِ آف ايراندْ يا قائم كى - [١٣٩] ۱۸۹۳ و: ۳۰ روتمير: « « تغییر القرآن وهوالهدی والفرقان' ؛ جلد شخصم مشموله تصانیف احمدیه ( حصه اوّل جلد بشتم ) علی گژه CPAIL انسٹیٹیوٹ پرلیں سے شائع ہوئی[ ۱۵۰] مضمون مندوستانيوں كي تعليم ولا بيت ميں تہذيب الاخلاق ميں شائع موا[ ١٥١] ۱۸۹۵ء بمتی کا کچ کے ہیڈ کلرک شیام بہاری لال ماقفرنے کالج فنڈ میں غبن کیااس کا اڑھوت پر برایزا۔ ١٨٩٥: جولائي: ا پیجیشنل کانفرنس کے دسویں اجلایں منعقدہ شاہجہاں پور بیصدارت نواب محن الملک میں مسلمان ١٨٩٥ : ١٨٩٨ د تمير بچول کی تعلیم وتربیت کی ضرورت پر پیچرویا[۱۵۲] وأميرة فريدين كعنوان س أي نانانواب وبيرالدوله المن الملك خواجه فريد الدين احمد خال IFIA94 بهادر مصلح جنگ کی سواخ شائع کی ۔[۱۵۳]

ہر ہائنس محدشاہ آغاخاں سوئم کوسیاس نامہ پیش کیا بعدازاں آغاخان کوکا لج کو یو نیورٹی کا درجہ دلانے کے ۲۲ ۱۸۹۲ رنومير: کے قائم کمیٹی کاصدرمقرر کیا۔[۱۵۴] ایج کیشنل کا نفرنس کے گیار ہویں اجلاس منعقدہ میر ٹھ بہصدارت نواب محادالملک مولوی سیّعلی بلگرامی ۲۹۸۱ء:۸۶۱رتمبر يس و في فلاح تعليم رضحصر بے كے عنوان بريكچرديا [ ١٥٥] ا یجیشنل کانفرنس کے بار ہوئی اجلاس میں ملکہ وکورید کی جو بلی منانے اوران کی یادگار قائم کرنے ک ١٨٩٤: دتمبر تجاویز پرتقر برگ[۱۵۶] عیسانی یا دری کی امہات المؤمنین کے جواب میں از واج مطہرات رمضمون انسٹی ٹیوٹ گزٹ میں قسط APAIa: JUS: وارشائع موارليكن اعلمل ندكر سكي-[١٥٤] احتباس البول كا عارضة شروع مواء بياري كرزمان بين ان كردوست نواب محد المعيل ان كواييخ كمر ل REAL STYLICE: کئے کیونکہ سول سرجن کی رہائش ان کے گھرے قریب تھی۔۲۲ رمارچ تک بیاری میں شدت آگئی۔ شب دیں بچے انقال کیا۔علی گڑھ کا لج کے احاطے میں تدفین ہو گی۔ 311/12: STAJA

## [ب] سرسيداحدخال كفكروفن براجم تفيدي كتب ورسائل:

[۱۵۸]	مثس المطالع	مرسيداحدخال	منتخب مضامين : تهذيب الاخلاق
[109]	PIATA	مرتب بسليم الدين سليم	مرسیّداحدخال کے خطوط
[14•]	MAL	محدنا صرالدين	رڏينچري
[171]	تن ندارد	مولوی مشتاق حسین	سرسيد كالسلام
[ITF]	PIA9+	فضل الدين	مجموعه فيلجرز مرسيدا حدخان
[""]	×1141	مرسيداحمدخال	ليلجر:اسلام
[140]	-1194	مرتب:محدامام الدين	آخرى مضامين سرسيداحه خال
[470]	-1191	مرتب:وحيدالد ين سليم پاني پٽ	ازواج مطهرات (مضمون)
[IAA]	-1191	منشى فضل الدين	آخری مضابین مرسیّداحدخال
[144]	F1199	برستيدا حمدخال	الدعاوالاستحابية
[AYI]	£19**	منشى نول كشور	
[[**]	×19+10	بشجيج مولوى سيّد جلال الدين حيدر	تفسيرالفرآن وهو لمهد ي والفرقان: جلد ٨ بشموله تصانيف احمريه (حصه اقال: جلدتم )
[14.]	۱۹۰۳	ستيدنوازش على	حيات وسرسيّد
[141]	۱۹۰۴	مرتب بمحسن الملك بنثى نول تشور	مجموعه ليكجرز وأتليجر :مرسيّداحمدخان حصداوّل
[127]	£19+0	منشى نول كشور:مرتب	تفسيرالسمؤت:مرسيّداحدخان
[127]	-1911	ما لكسرام	(8/2/
[120]	,1977	عبدالحليم شرد	سرسیدگی دینی بر تمتیں
[120]	,1900	ثورالرطمن	حيات سرسيّد
والاعا	,190A	مولوى عبدالحق	مرستيداحمد خال حالات وافكار

[144]	+194+	مرتب بشيم قريشي	على گڑھتحريك
[14]	-1940	ڈاکٹرسیدعبداللہ	مرسیداحدخان اوران کی ناموررفقاء کی اردونثر کافنی اورفکری جائز ہ
[149]	£1971	مرتب:مولا نااسميل ياني يتي	مسافرإن لندن: سفرنا مدسرسيدا حدخان مع مقدمه مرتب
[14.]	-1971	مرتب:مولا نااسميل ياني بي	مقالات مرسيد حصداق ل: ندجي واسلامي مضامين
	11714	مرتب:مولانا آميل ياني يتي	مقالات مرسید: حصه دوتم :تفسیری مضامین:
	,1971	مرتب:مولا نااسميل ياني يتي	مقالات سرسيد: حصيسوتم : فلسفيان مضامين:
	+1971	مرتب بمولا نااتميل يأني بتي	مقالات سرسید: حصبه چهارم بمشتل برقر آنی فقص:
	£1945_40	مرتب:مولا نااسميل يأني بن	مقالات مرسيد حصه يجم : اخلاقي واصلاحي مضامين
	+197F	مرتب:مولا نااسميل يأني چي	مقالات سرسيد حصه ششم تاريخي مضامين
	+197F	مرتب:مولا نااسميل پاني بق	مقالات سرسيد حصي <sup>ه عم</sup> غم: مضامين متعلق سوار مح وسير حقيف من آنيا
	+1945	مرتب:مولانااتميل يأني بن	مقالات حصه هشتم تعلیمی ،رتر بیتی ،اورمضامین
	=1942	مرتب مولا ناآميل ياني بن	مقالات سرسيد حصه تنم :ملكي وسياسي
	=1945	مرتب:مولانااتهمیل پانی پتی	مقالات سرسید حصه دېم: اخبارات پر تنقیدی مضامین
	F1975	مرتب:مولا نااهميل پاني پتي	مقالات سرسید: حصد یاز دہم: سیرت طبیع اللہ کے متعلق مضامین
	F1975	مرتب:مولا نااسميل ياني بق	مقالات سرسيد حصه دواز دېم : تقريري مقالات
	-1941	مرتب:مولا نااسميل پاني پتي	مقالات سرسید حصه بیزدهم: سرسید که داتی عقائله کے متعلق مضامین
	-1971	مرتب:مولا نااسميل پاني پق	مقالات سرسيد حصه چهاردېم متفرق
	-1971	مرتب: مولا نااسميل پاني پتی	مقالات مرسيد: حصه پانزوهم متفرق مضامين
	+194m	مرتب:مولانا إسميل پاني چي	مقالات مرسيد :حصه شانزوهم ٔ ناياب رسائل مضامين
[1/1]	-1941	شاہر حسین رزاتی	سرستیداوراصلاح معاشره در عله ریسه
[IAT]	7144	قاضی احد میاں اختر جونا گڑھی موجہ	سرسیّد کاعلمی کارنامه تری سال ملاحق در سروری در
[142]	APPIA		تذكره ابل دبلی (آثار لصناديد كاحذف شده باب چهارم)
		جونا گردهمی	المالية المستخدم المستخدد
Fivul	21974	پوسف زاېد تا را مرحد	
[140]	1941	سيّد سلطان محمود حسين سلما : •	اردو کی نشری تاریخ میں سرسیّد کامقام مکتن سر میں ماری ا
[IVA]	+1927	مرتب:مولا نااسميل پاني چي م	کمتوبات سرسید: جلداوّل تحریک علی گژهداور حیدرآ باد د کن
[144]	£19∠9	محمر حسام الدين خان غوري سير بير	19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 1
[144]	٠٨٩١ء	مرتبه بهارالهآبادی تسدینه	
[1/4]	1901	قدسه خاتون مة حمد . م . ت . رما لدية	
[19+]	را۱۹۸۱ء	7. S. S. W. S. W.	
		جناب وارث سر مندی	د ما راسته باز پروییسر سرمهارین حصد دوئم کلهنو پیکٹِ تا قیام پاکستان از پروفیسرانصار زاہد خان
HELD FOR BOTH	161.0	ضياءالدين لا هوري	
[191]	-1917	صیاءالدین کا ہوری پر وفیسر خلیق احمد نظامی	
[197]	+19Ar	رد پیسرین اسمالطای تشیح وتر تنیب:انورصدیق	انتخاب مضامین مرسید انتخاب مضامین مرسید
[192]	FIAVE	چ ورسيد. ورسندين	2/0 #

[1917]	-19AM	ڈاکٹر،انگے۔ایس۔کوٹر	اردو کی ترتی میں سرسیداوران کے رفقائے کارکا حصہ
[190]	£1910	مرتب:مولا نااسميل ياني چي	مكتوبات سرسيد: جلد دوم
[194]	,1910	جليل قدوا <u>گي</u>	مرستدعليهالرحمه
[194]	-1914	منشی فوق کر یمی	مرسید کے سیاسی افکار
[19.	+19AZ	اصغرعباس	سرستِد،ا قبال اورعلي گڙھ
[199]	-1914	مرتب: جمال خواجه	مرسیدگی اسلامی بعیرت (تصافیف مرسیدے ایک نیاا متخاب)
[***]	-1991	ذاكنزسليم اختر	حيات جاديد سواخ مرسية تلخيص
[*•1]	-1991	بروفيسرخليق احمد نظامى	على گرُ ھەكى علمى خد مات
[ *** ]	£199∠	تاليف وتدوين بهليم الذين قريثي	اسباب بغاوت هند: تين غيرمطبوعه مضامين
[4.4]	£199A	بروفيسرعطا والرحمان خال ميو	سرسيد تحريك اوراردو كے نثرى زاويے
[4.4]	£199A	مترجم: ، مجدا كرام چغتا كي	مرسیدا حمدخان :مصنف ی دٔ بلیوٹرول
[1.0]	,1999	مرتب جميل يوسف عزيز ملك	مرسيداحدخان
[r. 4]	,1999	ڈا کٹرعلی محمد خان	مضامين مرسيداحدخان
[4.4]	<sub>≠</sub> 1999	مشيرا حمدعلوي ناظر كاكوروي	على كُرُ هُرِّ يك اورادب أردو (رساله نديم كيا (١٩٣١ع -١٩٣٩ع)
[r.v]	,1999	محمدذا كرعلى خان	روایات علی گڑھ
[ 4.9]	-1999	مرتبين بشيم حفي سهيل احمه فاروقي	مرسیدا کبرتک
["1"]	, t * * *	افتخارعالم خان	مرسیداورسائمنیفک سوسائنی
[""]	+ + * * *	ذا كنرسيرمحبوب شاه	مرسیدا حمد خان اور علی گڑ مفتر کی کے ناقدین کا تحقیق جائزہ
[rir]	+ t + + 1"	ڈا کٹر محمد علی صدیقی	مرسيدا حمدخان اورجدت يسندي
[""]	+ r • r	يدوين وترتيب: ڈا <i>کٹرخل</i> یق المجم	آ څا رالصنا دید: تین جلد
[רור]	£ 1 * * Y	ترتيب وتدوين جمدا كرام چغتائي	مطالعه سرسيد
[ria]	, r • Y	فر یا حسین	سرسيداحمه خان اوران كاعبد
["17]	£ 1 + + L	مؤلف: ضياءالدين لا موري	سرسيدادران کي تحريک
[112]	, r + + A	عبدالحق	أردو صحافت اورسرسيدا حمدخان
[rin]	+1011	امرادعالم	سرسيد کی بصيرت

#### دسائل:

وه_۱۹۵۳_۵۵	ن احمه علوی	خواجه محفوظ الرحمان بشفية	مرتبين:	برك كل مجلّهاردوكالج كراجى سرسيّد نمبر
PY_AFPI	وخيال	نقاش كأظمى بظفر مسعوا	مديران:	برك كل مجلّهاردوكالج كراچی سرسیّدنمبر
APPIA	وتمبر	سرسيداحدخال نمبر		ماهنامه جميله وبلى
		مرستداحمه خال نمبر		نگار پاکستان سالنامه سال:۳۹،شاره:۱۱_۱۲
-1941	جنوري فروري	مرستداحدخال نمبر	حصددوم	نگار پاکستان سالنامه سال:۵۰،شاره:۱ـ۲
		صدساله يوم وفات		ماهنامه تهذیب کراچی جلد:۱۵، شاره: انخصوصی

### [۵] سمس العلماء مولانا محمد حسين آزاد (۱۸۳۰ء-۱۹۱۰): [ک] سال به سال سواخ وتصانيف:

٠٠ \_١٢٨١ء: جولائي

دتی میں ابسطابق ۱۸رزی الحجه ۱۲۴۵ه ] بیدا ہوئے ۔استاد ذوق نے تاریخ ولا دت کہی: " نظہور اقبال ٠٦٨١ =: ١١٠ جوان: "آ با وّاجداد شیعی مسلک کے علماء میں سے تھے جو ہمدان ہے ججرت کر کے ہندوستان میں سکونت پذیر ہوئے۔ایران اور ہندوستان میں بھی فقہ عفر یہ کے مختلف مسائل کی تاویل وتشریح اور متناز عدامور کے تصفیہ کے لیے ان کے بزرگوں ہی ہے رجوع کیا جاتا تھا۔مولا نا آزاد کے دادا مولوی محمدا کبر دبلی کے مشہور مجتبدا درعالم تھے۔والدمولوي با قربھي د بلي كي معروف شخصيت تھے۔ والدہ اماني بيكم ايراني نژاد تحسیں، گھر میں فاری بول حیال کی زبان تھی۔[ا] آ زادگی کم سنی میں اُن کی والدہ وفات یا تکئیں۔[۲] پھوپھی نے پرورش کی۔[س] تعليم: ابتدائی تعلیم مروجہ فاری وعربی کی دادا سے محتب میں یائی بعدازاں مولانا عبدالرزاق کے محتب سے فارغ التحصيل ہوئے۔ مولوی با قر دہلوی نے '' دہلی اخبار'' جاری کیا۔[47] FIAMY تم عمری ہے استاد ذوق کی صحبت میسر آئی شعر گوئی کا آغاز ہوا۔ والد اوراستاد ذوق کے ہمراہ رامپور FIAMO کے مشاعرے میں شرکت کی۔[۵] د تی کالج میں داخل ہوئے۔ دوران تعلیم مضمون نولی پرانعام پایا۔[۱] FIAMY مولوى باقرك فارى رساك كاردور جمد الرجمدرسالدتكاح" كعنوان سي كياجود بلى سي شائع موا\_[] . IAPZ مولوی با قرسر کاری ملازمت ہے متعفی ہوئے اوراخبار میں ان کا نام بطور مہتم شاکع ہونے لگا۔ -IAMA آزاد کی شادی مرزامحد علی کی صاحبزادی آغائی بیگم ہے ہوئی۔[۸] FIAMA محرصين كانام بحثيت مهتم شاكع مون لكا-[9] ۱۸۳۹ء:۲۰۱۸ریل صدر بورد آف ریوینو کے سرکارنمبر کاار دوتر جمہ کیا جومطیع دبلی اردوا خیار ہے طبع ہوا۔ ۱۰۶ -IAM9 د بلی کالج سے فارغ انتحصیل ہوئے۔[اا] .IAQ. شخ ابراجیم ذوق کا نقال ہوا۔ کچھ صرصہ بعد تکیم آغاجان میش دہلوی ہے اصلاح لینا شروع کی۔[۱۳] -IAAP آ زاد کظم " تارخ انقلاب عبرت افزا" و بلی ارد داخیار میں شائع ہوئی۔[۱۳] ١٨٥٤ : ٢٢ رمي [19/ ذى تعد ١٤٢ه] دبل اردواخبار كانام اخبار الظفر 'وكيا\_ ١٨٥٤ : ١١١ جولائي اخبار کی آخری اشاعت ہوئی۔ بغاوت کے اُلزام میں ان کے والد مولوی باقر گرفتار کیے گئے۔ اہل خانہ ۱۸۵۷ء:۱۳۱ر تمبر جان بچا کرسونی بت چلے گئے ۔ای عرصہ میں آ زاد کی شیرخوار بچی فوت ہوگئی۔ مولوی باقر بغاوت کے اگزام میں شہید کیے گئے ۔[۱۴] ۱۸۵۷ء:۲۱رستمبر آزاد د بلی سے لکے اور لکھنؤ مہنجے۔ ۱۸۵۷ء:ستمبر لکھنؤ سے مدراس کئے جہال نیل گری کے اسکول میں مدرس ہو گئے بعدازاں ممبئ گئے چند ماہ 1104\_DA بعدر ماست جند كارخ كيا\_ ١٩٥٩ء: ١٩رفروري: ریاست جند میں محافظ دفتر فو جداری مقرر ہوئے وس ماہ بحد مستعفی ہو گئے ۔ 107 مجمع البحرين يريس جكرا ؤل ميں بحيثيت كاتب ملازم ہو گئے ۔اہل خانہ كوبھی بلواليا۔ ۱۸۵۹ء: دنمبر

بحيثيت سررشته داريوست ماسر جزل لامورك دفتريس ملازم موع

محکمہ ڈاک ہے متعنی ہوئے ۔[۱۲] ای عرصہ میں 'آئینہ حت' تعلم نسواں کے لیے کھی۔[2] TYAL محکمہ تعلیم پنجاب میں بطور سررشتہ دارتقر رہوا۔اس عرصہ میں انگریز اضروں کوار دوبھی پڑھاتے رہے۔[14] TYAL " فصيحت كرن كالجول" تعليم نسوال كے ليے تصنيف كى-[19] HAYP آغامحمرابراجيم كي ولا دت-[٢٠] OF AL المجمن اشاعت مطالب مفيده بنجاب كا قيام عمل مين آيا - [٢١] آزاد نائب سررشته دار ډائر يكثر پنجاب ۲۵۱۹:۱۲/جنوري مضمون '' تدبير رفع افلاس وحصول فارغ البالي ابلِ مِند'' المجمن پنجاب كے جلسة عام ميں پرُ ها۔[٣٣] ۲۵ ۱۱ ء: ۱۱ رفروري: ۱۸۲۵ء: ۱۷رفروری مضمون '' فراخی شهرواصلاح مکانات'' جلسه انجمن میں پڑھ کرسٹایا۔ [۲۴] جلسا مجمن پنجاب میں ' اہل ہندکوا ہے سودو بہبود میں آپ ہمت کرنی لازم ہے' پڑھا۔[ ۲۵] ۱۸۲۵ : ۲۲ رفروری でいいで:011日 آزاد عربی مینی المجمن پنجاب کے مبر بنائے گئے۔[۲۷] مقاله "ترقی تجارت مندوستان" المجمن کے جلب عام میں پڑھا۔ جورسالدامجمن میں چھپا[ ۲۷] ١٨٦٥: ١٨٧٥ آزاد نے ہفتہ وارطرحی مشاعرہ بھی شروع کیا جوجائے انجمن کے بعد ہوا کرتا تھا۔اردو فاری غزلیں :PIAYO يرهي جاتي تنفيس-[۴۸] وسط ايشيا كاسفركيا \_ ابل خانه كود بلي روان كيا \_ [ ٢٩ ] ١٨٢٥ء:اگست: وسط ایشیا کے سفر سے واپس آئے۔ چند دن دہلی میں قیام کیا بعدازال کلکتہ ہے لا ہور پینچے۔ حسن 181121151 خدمت پر چيسوروي كاخلعت اورخوشنودي كايرواندملا-[٣٠٠] آزاد نے اپنے مشاہدات ومعلومات کو 'بخن دان فارس' کے نام سے مرتب کیا۔[۳] 24-LLKVI '' در با وُتشو بِنَّ وَتَحر يَضِ تَعليم علوم'' المجمن مِين سنايا جورساله المجمن مِين شائع ہوا۔[٣٢] そりしノイア:コイン ١٨٦٤: ايريل مضمون "أنجمن اسلامي كلكته "أنجمن مين سنايا جورساله انجمن مين شائع موا-[٣٣] سيكريفرى المجمن موع ـ مدير رساله المجمن اورليكجراريو نيورشي مقرر موع \_ [٣٣] とりしてと:ショムリム " دهوكد دى نيلام" المجمن ميں سنايا جورسالدا مجمن ميں شائع موا\_[ ٣٥] ١٨٦٤ه:١٠١٠ميريل ١٢٨١٤: ايريل " كفت كودر باب زبان عربي قديم وجديد" الجمن مين سنايا جورساله المجمن مين شائع موا-[٣٦] ١٨٦٤ء:ايريل '' زبان اردو'' کے عنوان سے المجمن میں تقریر کی ۔جورسالہ المجمن میں چیسی ۔ ۲ سے " بخصيل علم مصطلب اصلى كيا بي؟ " المجمّن مين سنايا جور ساله المجمن مين شاكع جوار ٢٣٨ ٢ ٢٤٨١ء: جولائي " بركام كوسوج سمجهاورا عتياط يرنا" المجمن مين سنايا جورساله المجمن مين شائع موا-[٣٩] ١٨٦٤ء:جولائي " حزل خیالات الل منداور تقریران کی ترتی ہمت کے لیے "انجمن میں سنایا" رسالدامجمن میں چھیا۔[ ۴۰] ١٨٧٤: أكست "لباس" المجمن ميس سناياجورسالدالمجمن ميس شائع موا-[٣] ١٨٢٧ء:اگست ''موجدشاعری شاهتم ولی الله'' انجمن میں سنایا جورساله انجمن میں شائع ہوا۔[۴۲] ١٨٦٤ء:اگست " للاجلال الدين دواني صاحب اخلاق جلالي "أنجن مين سنايا جورساله المجمن مين شائع موا\_[٣٣] ١٨٦٤ء:اگست " كلام موزول" الجمن كے جلسه ميں پڑھا۔[٣١٧] ۲۲۸۱ء:۵۱۷اگست ''شاه حَاتم استادمرزار فيع سواد''افجهن مين سنايا جورسالهامجمن مين شائع موا-[٣٥] ١٨٩٤ء بتمبر " شاه بدایت الله خال بدایت " أنجمن میں سنایا جورسالدانجمن میں شائع ہوا۔[۴۶] ١٨٢٤ء تتبر ١٨٢٤: ٩/تمبر ''موالنامدر بلوے اوراس کے جوابات'' المجمن میں سنایا جورسالہ المجمن میں شائع ہوا۔ [ سم ] « "كتب مفيده كي عدم ترويج" انجمن مين سنايا جورساله انجمن مين شاكع موا-[ ٣٨] ١٨٢٤ء بتمبر ''احوال بوعلی سینا'' کےعنوان ہے مضمون پڑ ھاجورسالہ امجمن میں قسط وارشا کع ہوا۔[۴۹] SYAIS

'' کتاب عجائب وغرائب'' پرتبعر ولکھاجورسالدامجمن میں شائع ہوا۔ [ ۵۰ <sub>]</sub> ١٨١٤:٥١١ كتوير ربورندلا مگ صاحب كى المجمن بنجاب آمدير [اردويس] ايدريس كيا-[۵] ۲۲۸۱۰:۲۲۷ کور الجمن كے جلسه عام ميں ميله بائے مندوستان "[۵۲] اور "كتب متر جمه علوم الكريزي" [۵۳] بزھے ZYNISTYY EX جورسالدانجمن میں شائع ہوئے۔ '' وخر کشی'' پر بهترین مقاله کا دوسراانعام ملا\_[۵۴] SYAIS " وومضامين " ترقي كت خاندا مجمن "اور" نمائش كاو پنجاب " جلسه مجمن ميں يرهے \_[٥٥] ١٨١٤: ١٨٦٤ ۲۲۸۱ء: وتمبر ''علوم ریاضی وغیره وتر جمداصطلا حات علمی''انجمن میں سنایا جورسالدا مجمن میں شائع ہوا۔[۵۲] " خاتمه سال ١٨٦٤ء: سلك جوابر" رساله المجمن مين شائع بوا\_[٥٧] ۸۲۸اء: جنوري " المولى" كعنوان عيشاعرمصرداس كقصيد يرنوث لكهاجورسالدانجمن ميس جهيا-[٥٨] ۸۲۸اء: فروري ' فاری اورار دو کی انشاء' مشاعره انجمن میں سنایا جورسالہ انجمن میں شائع ہوا۔[۵۹] ۸۲۸اء:فروری " آج کل کی مخصیل علم" انجمن میں سنایا جورسالدانجمن میں شائع ہوا۔[۲۰] ٨٢٨١ ٥: مارچ لیکچر'' زمان سلف میں 'ہندوعرب و فارس میں اہل فضل نے علم وفنون میں کس طرح ترقی کی'' دیا۔ جو BULLIF: ANTA رسالها مجمن مين شائع موار ٢١٦] ليكجر" مسائل فلفة تحقيق وصح كيول كرحاصل موت إلى" كعنوان عديا جورسالدا مجمن من شائع موا-[١٣] ۸۲۸اء:اابابرش ليكچر د مسائل فلسفه بعي (1) ''امجمن مين ديا جورساله المجمن مين شائع ہوا۔[٣٣] ۸۲۸اه:ایریل يكجر" مسائل فليفطيعي (٢)" المجمن مين دياجورسالها مجمن مين شائع موا-[٦٣] ٨٢٨١٠: ايريل يكجرو كشش زمين وياجورساله أمجمن مين شائع موا-[18] JUID: INYA ٨٢٨١٥:١١١ " برائے توسیع شہرلا ہور' المجمن میں سنایا جورسالہ المجمن میں شائع ہوا۔[۲۷] يكجر'' قوت تجاذب'' ديا جورسالها مجمن مين شائع موا\_[42] ۸۲۸۱م:۲۱۲ی يكير "حركت اورسكون" وياجورسالها مجمن مين شائع جوا\_ [ ٢٨] (5) IA: AIAYA آ زادناظم تغلیمات کی طلی برمری گئے ۔ جہاں اٹھیں عارضی طور برمسٹر پیرین کےمعاون کےطور پر ملازمت دی ۸۲۸اء:جون منی-سرکاری اخبار کے سب ایله ین بھی رہے۔[19] اس عرصہ بین بچوں کے لیے اردوکی ریڈریں تیارکیس۔ "ترغيب تهذيب واكتباب فنون "رساله المجمن مين شائع موا-[ • 2] ١٨٦٨ء:أكست ٨٢٨ و: أكست "درباب نظم اور كلام موزول" رساله المجمن مين شائع موا [ [ 2 ] ووفقص بندخصه دوم" مرتب کی-[2۲] AFAL ''فاری قواعد''مرتب کی بیش پردوسوروپے انعام ملا۔ [۲۳] AYAL سرکاری اردوا خبار" ہمائے ویجاب" کے مدیر مقرر ہوئے۔[47] PFAL مضمون " غم نامهً غالب" كلها جوسر كارى اخبار بين شائع جوا- [ 2 ] ۱۸۲۹ه: ۲۳ رفروری جلسهُ المجمن ميل' سياس نامهُ الوداعي' معدرا جُمن وْ اكثر لا يُمْرِ كُو بيش كيا جورساله المجمن مين شائع جوا - 12 T ١٨٢٩ء:۵١متي ١٨٦٩ء:اگت عارضی استشنٹ پروفیسرعر نی گورنمنٹ کالج لا ہورمقرر ہوئے۔ " ساس نامهُ استقبال "صدرا مجمن ذاكم لا يمثر كوپيش كيا جورسالها مجمن بين شائع موا- [22] でントノイヤ:コハム・ اسفنت يروفيسر عربي كورنمنت كالح لاجور مقرر جوئ -[44] ٠ ١٨٤٠ ١١٠٠ المجمن کے جلے میں'' تاریخ ہند'' کے دوباب پڑھے۔[24] المماء:٩١/جؤري المجمن کے جلے میں 'بودھ ندہب کی ابتداء؛ تاریخ ہند' پڑھا۔[ ۸۰] ا۱۸۷ء:فروري " وخن دان فارس " إليكجرول كالمجموعة عصداول شائع موا- [٨١] HALF

٣٠١٨٤ : ١٨٤٣

سرسید کی لا ہورآ مدیرانجمن پنجاب کی تقریب میں آزاد نے سیاس نامہ پیش کیا۔[۸۲]

```
د و عمل دان فارس الميم ول كالمجموعة عصدوم مرتب كيا- [٨٣]
                                                                                                           MALM
                        دْ اكْتُرْ لِالْتُحْرِكِ ' دسنين اسلام' ' كايبلاحصه [مرتبه آزاد] شائع مولى - [۸۴]
                                                                                                      1114M-40
        الجمن کے جلیے میں نی شاعری پر تفریر کی اور اپنی نظم ' شام کی آمداور کیفیت رات' پردھی[۸۵]
                                                                                                   ۲۰۱۸۱۳ متی
المجمن «نجاب كاجله ظلشا سجامين موا،آزاد نے مثنوی موسوم بهشب قدر'۱۱۵'اشعار برمشتل باه کر
                                                                                                    ۲۸۱۵:۸۸مکی
                                 سائی۔ای جلسہ میں مشاعروں کے انعقاد کا اعلان کیا گیا۔[۸۲]
           يبلامشاعره "برسات" كعنوان منعقد بوارآ زاد في مثنوي "ابركرم" سناكي -[٨٥]
                                                                                                ۱۸۷۳ه:۴۰۰۸متی
                    ۷۰.
دوسرےمشاعرے میں آزاد نے مشنوی ''زمستال''۱۴۳۳'اشعار پر مشتل سنائی۔
                                                                                                ٣١٨٤٥: ٢٠٠١رجون
                تيسر _ مشاعر _ مين آزاد نے مثنوی ' موسوم بداميد' ، ۱۵ اُاشعار پرمشمل سنائی _
                                                                                                ۳۲/۱۸۱۴ راگست
                                                                                                 ۸۷۸ه: کم تمبر
                     چوتھےمشاعرے میں آزاد نے مثنوی'' حب وطن'' ۱۹۵'اشعار پرمشتمل سنائی۔
                                          انجمن کے جلے میں انظم اردوکی تاریخ " براھا۔[۸۸]
                                                                                                    ٧١٨٤: نومير
                  یا نچویں مشاعرے میں آزاد نے ۱۲۹ اشعار پر شتل مثنوی ' خواب اس ' سالی۔
                                                                                                ٣١٨٤٠ و١١١١ كتوير
                                                                                                 ۲۸۱۹: ۱۸۲۳ رنومبر
                    خصے مشاعرے میں آزاد نے مشتوی ''وداع انساف' ۱۱۹'اشعار پر مشتل سنائی۔
                                           .
ساتویںمشاعرے میں آزادنے مثنوی سنائی۔[۸۹]
                                                                                                 ۴ ۱۸۷ ء: ۱۹ روتمبر
                  آ طُویی مشاعرے میں آزاد نے مثنوی'' حَجْ قناعت''۱۲۰'اشعار برمشمثل سنائی۔
نویں مشاعرے میں آزاد نے مثنوی''مصدر تہذیب''۱۲۵'اشعار برمشمثل سنائی۔
                                                                                               ۵۱۸۷۵: ۳۰رجوري
                                                                                                3-11-11-11/10
''اردواورانگریزی انشاء پردازی پر کچھ خیالات'''زبان اردو کے عنوان سے رسالہ انجمن مفید عام
                                                                                                      ۵۱۸۷۵: سکی
                                                          تصور ضلع لا ہور میں شائع ہوا۔ [9٠]
             المجمن کے جلسے بین'' زبان اردو(۱)'' پڑھا۔ جورسالدامجمن مفیدعام قصور میں چھیا[۹]
                                                                                                       ۵۱۸۷۵:مکی
                                     دسویں مشاعرے میں آزاد نے مثنوی 'مشرافت حقیق'' سنائی۔
                                                                                                ۵۱۸۷۵: ۳رجولائی
        المجمن کے جلے میں" زبان اردو(۲)" بڑھا۔ جورسالدامجمن مفیدعام قصور میں شاکع ہوا[۹۲]
                                                                                                    ۵۱۸۷۵:اگست
   المجمن کے جلے میں" زبان اردو( س)" پرها[ ۹۳] جورسالدانجمن مفیدعام قصور میں شائع ہوا[ ۹۴]
                                                                                                      ۵۷۸۱ه: ستمبر
 المجمن کے جلے میں از بان اردو (بقید حسر م) " پڑھا۔ [90] جورسالدامجمن مفید عام قصور میں شائع ہوا[91]
                                                                                                     ۱۸۷۵: نومبر
                  آزاد کے بیٹے ملا باقر ولادت: فروری ] نے علالت کے بعدوفات یائی۔[ 92 ]
                                                                                                          : IAZA
                 ہندوستان کے مختلف شہروں [ د تی ،الور، ہے پورپٹیالہ وغیرہ ] کی سیاحت کی۔[۹۸]
                                                                                                ۲ ۱۸۷۱: ۱۸۲۲ وی
                         جَهوتْ مِنْ خَايفُ مُحَدا كبرنْ [يونْ تين ماه كسينة ] وفات يا كَي -[99]
                                                                                                    ٢ ١٨٤٤: ايريل
 ''ز ما نه قدیم میں ہندوستانیوں کے طور طریقے کیا تھے؟ (۱)''رسالہ انجمن مفیدعام قصور میں شائع ہوا۔ [ ۱۰۰ ]
                                                                                                    ۲ ۱۸۷۲: فروري
                                                                                                    ٢١٨٤١: ايريل
 " ز ماند قدیم میں ہندوستانیوں کے طور طریقے کیا تھے؟ (۲) "رسالدا مجمن مفیدعا مقصور میں شائع ہوا۔[10]
                                                                                                       ١٨٤٢ء بمتى
                     * عبدالرجيم خان خان خانال' 'رساله انجهن مفيدعا م تصور ميں شائع ہوا۔ ١٠٢٦ ·
                  " عجيب تذكره سلاطين بطور تاريخ" رساله المجمن مفيدعا مقصور مين شائع بهوا ٢١٠٣-
                                                                                                    ٢ ١٨٤٤: جولائي
              دوشهرت عام اور بقائے دوام کا دربار "رساله انجمن مفیدعام قصور میں شاکع ہوا۔[۱۰۴]
                                                                                                    ٢ ١٨٤: جولائي
                                     " را جا بير بر" رساله المجمن مفيدعا م قصور مين شاكع موا_[0.4]
                                                                                                     ١٨٤٧ء:اگست
              "انسان كسى حال مين خوش نبين ربتا" رساله المجمن مفيدعا مقصور مين شائع موا-[١٠١]
                                                                                                     1211:50
                                                  "نيرنگ خيال" كايبلاحصة شائع موا- [ ١٠٠]
                                                                                                            +111.
                                                "آب حیات" کا پہلاا یڈیشن شائع کیا۔[۱۰۸]
                                                                                                            .IAA.
```

```
ميكبته كااردوتر جمه شروع كيابعدازال طبع زاد ذرامه "أكبر" لكصال جوعلالت كيسبب ادهورار با-[١٠]
                                                                                                   FIAAL
                                                و وقصص بند: حصه دوم "شائع بهو ئي -[ااا]
                                                                                                   FIAAL
                                             ''نیرنگ خیال'' کا دوسرا حصه شائع بهواه [۱۱۲]
                                                                                                  MAAT
                       استنت يروفيسراور ينل كالح [ پنجاب يونيورش] مقرر كيه كية _[١١٣]
                                                                                                  HAAP
                                       بخاب میکسف بک ممینی کے رکن مقرر ہوئے۔[اال]
                                                                                           U.S.18: 1118
                                                     '' جامع القواعد''شائع ہوئی۔[۱۱۳]
                                                                                                   MANA
                                                                                              ١٨٨٥ء: حتمبر
                                                    ایران کے سفر پررواندہوئے۔[110]
         باحت اليان على المورآع -[١١٦] ووخن دان فارس "مين مزيداضاف كيد إاا]
                                                                                            ٢٨٨١ ء: جولائي
       يكجر" سيراران" أجمن بال لا موريس دياب جي اخبار رفيق منذلا مورف شائع كيا-[١١٨]
                                                                                        ٢٨٨١ء: ٣٦١ جولائي
                                       دوبارہ گورنمنٹ کالح لاجورے دابستہ ہوئے۔[119]
                                                                                                   FAAL
                                                   بنی امة السکینه کی وفات ہوئی۔[۱۲۲]
                                                                                                   FIAAY
                                          « فرمنگ آصفیه: جلد چهارم " پرتجره لکھا۔[۱۲۳]
                                                                                         BURNY: FIAAL
                                                  ''نگارستانِ فارس'' پرنظر ثانی کی۔[۱۲۴]
                                                                                                   MAL
                                    ''موعظهٔ حسنه [خطوط وُیٹی نذیراحمہ] پرتبھرہ لکھا۔[ ۱۲۵]
                                                                                                   FIAAL
                             کتب خانهٔ آزاد کی نقمیر وافتتاح بیرونِ دبلی درواز هٔ لامور - [۱۲۶]
                                                                                                   MAL
                            علمی خدمات کے اعتراف میں ' مشن العلماء' کا خطاب ملا۔[۱۲۷]
                                                                                                   -IAAL
                                            پنجاب یو نیورش کے اعز ازی فیلور ہے۔[۱۲۸]
                                                                                                   ۸۸۸۱ء
                                                     " ريوان ذوق" كي تحيل كي -[١٢٩]
                                                                                                   AAAI
د ما غی عارضہ میں متلا ہونے کے سبب ۱۲ را کتو برتا ۱۵ را پریل رخصت علالت منظور ہو گی۔اس عرصہ
                                                                                                    -IAA9
                                                مين تصانيف كاسلسليجي جاري ربا-[١٣٠]
             بسبب علالت ملازمت سيسكدوش كي محك روظيف خدمت ( پنشن ) جاري - ١٣١٦
                                                                                           ۱۸۹۰ :۲رجوري
                                                       ° دریوان ذوق"شائع کیا۔[۱۳۲]
                                                                                                    e1191
                                                     "درباراكبرى" شائع موئى-[١٣٣]
                                                                                                    FINAN
                                                     ''فلسفهالنهات''تصنيف کي - [۱۳۴]
                                                                                                    PPAL
                                نظمول كالمجموعة ولظم آزاد "آغامحدابراجيم في شاكع كيا-[١٣٥]
                                                                                                    -1194
                                                    "سياك ونماك" شأئع موتى -[١٣٦]
                                                                                                    -1194
                                 اندورن اكبرى منذى لا موريس آزاد منزل تقيير كرائي - ١٣٤١
                                                                                                     +19+1
                                                   ''مكاشفات آزاد' شائع بهوئي _[١٣٨]
                                                                                                    -19.1
                                                       آزاد کی بیوی کاانقال ہوا۔[۱۳۹]
                                                                                                    +19+Y
                                                         "قديارى"شائع بولى-[١٣٠]
                                                                                                     -19.4
                                              '' ڈرامہ اکبر''رسال پخزن میں شائع ہوا۔[۱۳۱]
                                                                                         ١٩٠٧ء: اكتوبرونومبر
                                                     ' د بخن دان فارس شائع ہوئی۔[۱۳۲]
                                                                                                     -19.4
                         لا موريس انقال كيا- تدفين مزاركر بلاكا عشاه لا موريس مولى- [١٣٣]
                                                                                            ۱۹۱۰: ۲۲ رجنوري
      محمصین آزاد کی غیرمطبوعه تصانیف میں (۱) تاریخی مقامات (۲) ترکی قواعد (۳) عربی قواعد
```

### (۳) اردوتواعد (۵) فاری تواعد نیز متعدد تصانف جن کے موضوعات متعین نہیں ،عربی ،اردو، فاری میں تحریر کردہ ہیں جو بیاری کی حالت میں تصنیف کیں۔[۱۳۴]

## [ب] محرحسین آزاد کے فکرفن پراہم تقیدی کتب ورسائل:

			4
[Ira]	راد ۱۹۲۲ء	مرتب: آغامحمه طاہر نبیرهٔ آز	كائنات عرب بثمس العلهامولا نامحر حسين آزاد
[104]	اد ۱۹۲۲ء	مرتب: آغامجمه طاهر نبيرهٔ آز	تذكرهٔ علماء بشمس العلما مولا نامحد حسين آزاد
	+1977	مرتب: آغامحد باقر	ة دامد <b>ا</b> كبر
[11/4]	اد ۱۹۲۳ء	مرتب: آغامحمه طاهر نبيرهٔ آز	بياض آزاد بتمش العلها مولا نامجد حسين آزاد
[INA]	آزاد ۱۹۲۳ء	تنشس العلهما مولا نامحد حسين	نيرقكِ خيال:
[1/4]		مرتب: آغامجمه طا مرنبيرهٔ آز	لغت آ زاد بمش العلميا مولا نامجمة حسين آ زاد
[10.]	اد ۱۹۲۸ء	مرتب: آغا محمرطا ہر نبیر ہُ آ ز	جانورستان بتمس العلما مولا نامجر <sup>حس</sup> ين آ زاد
רופון	,19TT	مرتب: آغامحد باقر	خم كده آزاد بشمس العلمامولا نامحمة حسين آزاد
	-1922	مرتب: آغامجد باقر	نفيحت كرن كالجبول
	-1955	مرتب:آغامحد باقر	د يوان ذوق: مدون بشس العليا مولا نامجرهسين آ زاد
	+19TA	مرتب: آغامحد بأقر	در با را کبری:
	آزاد ۱۹۳۱ء	مثمس العلميا مولا نامحد حسين	تصفي ہند: حصد دوم
		تنتمس العلما مولا نامحمر حسين	فاری کی پہلی اور دوسری کتاب
	آزاد اسمهاء	تنتمس العلمها مولا نامحمة حسين	اردو کی پہلی ، دوسری ، تیسری اور چوتھی کتاب
		تنثم العلما مولا نامجم حسين	قواعداردو
		تنشس العلهما مولا نامحد حسين	قواعد فارسي
[107]	11914	مرتب: نوائے ونت	حكايات آزاد بشس العلمامولا نامحد حسين آزاد
[IDT]	11914	مرتب: آغامحد باقر	شنمراده ابراهيم كى كبانى بثمس العلمامولا نامجرحسين آزاد
[100]	اد سن ندارد	مرتب: آغامجمه طاهر نبيرهٔ آز	سيراريان بشمس العلهامولانا محيحسين آزاد
[100]	سن ندارو	کیفی دہلوی	آ زادمرحوم: (محد حسين آزاد)
[rai]	آزاد ۱۹۵۵ء	تنشس العلما مولا نامحمر حسين آ	سخن دا <u>ن</u> فارس
	آزاد ۱۹۵۲ء	عثس العلها مولا نامجر حسين آ	جامع تواعد
		مِرتب: آغامحمه طاہر نبیرهٔ آز	لظم آزاد:
[102]	آزاد ۱۹۵۷ء	تنتمس العلهامولا نامجرحسين	نگارستان فارس
	آزاد ۱۲۹۱ء	تنثمس العلها مولا نامحرحسين آ	آموزگار فاری
		تحشن العلمامولا نامجر حسين آ	قندِ پاری
	آزاد ۱۲۹۱ء	مشس العلها مولا نامحر حسين آ	مكتوبات آزاد
	س ندار د	جهال با نونقوى	مجد حسین آزاد
	من ندار د	آغامحداشرف	مولانا آزادایک پروفیسر کی حیثیت سے

	من ندارد	طالب الهآيا دي	مولا نامحد حسين آزاد
[101]	01P1.	ڈ اکٹر اسلم فرخی	محرحسین آزاد: جلداوّل (حیات)
[109]	arpi,	ڈاکٹر اسلم فرخی	محمد حسين آزاد: حيات اورتضائف: جلد دوم
[14+]	FIFTY	مرتب: آغامجد باقر	مقالات مولا نامجر حسين آزاد ( جلداة ل )
[[11]]	£1944	مرتب سيدمر تضي حسين فانشل لكهنوي	مكا تيبيدمولا نامحمرهسين آزاد
[177]	+1947	مرتب سيدسجا د	آب حیات: تنقیدی اور تحقیقی مطالعه
[1117]	-1920	مرتب تبسم كانثميري	آبحيات
[מיוי]	=1921	محد صادق	آب حیات کی موافقت میں: دیوان ذوق
[140]	=1921	ڈاکٹر محمد صادق	آب حیات کی حمایت میں اور دوسرے مضامین
[177]	,19AP	مرتب: قاضى عبدالودود	محمر حسين آزاد به ربح يجيب محقق
[174]	,19A0	مرتب:ساحل احمه	محييسين آزاد
[API]	ع ۱۹۸ <i>۷</i>	عابد پیثا وری	ذوق اورمجه حسين آزاد
[144]	+19AZ	مرتب: آغامحمه باقر	مقالات مولا نامجرحسين آزاد: جلد دوم
[14•]	-1914	مرتب: آغامحمه بإقر	مقالات مولا نامجم حسين آزاد: جلدسوم
[141]	£1997	مظفرحفي	محد حسين آزاد بفخصيت وفن
[147]	£199A	مرتب منصف خان سحاب	نیرنگ خیال جمد حسین آزاد
[127]	+4.014	زتيب معتلى لمباعث بحراكرام چغنائي	محمد حسین آزاد ( نے دریافت شدہ مآخذ کی روشنی میں )
[147]	, r Y	ترتيب وتدوين :ابرارعبدالسلام	آب حیات (مع حواشی تعلیمات اورا ختلیاف ننخ)
[140]	+1-11	مرتب:محمدا كرام چغتا كي	صحيفه كتاب:مولا نامحر حسين آزاد : تنقيد وتحقيق كادبستان لا بور
[الالا]	,r•11	مرتب: محداكرام چنتاكي	محمد حسین آزاد (شاگردول، ملا قانتیول، ہم عصرول اور قریب العصر ادیبول کی نظر میں )

ا كۆير ٢٠٠٨ ما جون ٢٠٠٩ ء

رسائل: سدمایی «معجفه: کتاب" لا مورشاره ۱۹۵\_۱۹۵

### [۲] سمس العلماء فريني نذير احمد ، مولوي (۱۹۱۰ - ۱۹۱۳ ء): [ل] سال برسال سواخ وتصانيف:

نذ يراحدر ميز ضلع بجنور ميں پيدا ہوئے سلسلہ نسب خصيال و دوھيال كي جانب سے حصرت ابو بكرصد اِقْ IFIAT+ تک جا پنچتا ہے۔ان کے جداعلی حضرت مجنح عبدالغفور اعظم پوری حضرت مین گنگوہی کے جلیل القدر خلفاء میں سے تھے ان کی آل اولاد میں پیر جی شخ نجابت علی تھے جونذ پر احمد کے دادا تھے ان کا قیام پیرزادوں کے محلے بجنور میں تھا'نانا قاضی غلام علی شاہ کے پہاں والدمولوی سعادت خانہ داماد کی حیثیت سے ان کے ہمراہ ریبر میں پذیر ہوئے۔ نذیراحمہ کی عمر چار برس تھی جب ان کے نانا قاضی غلام علی شاہ کی وفات ہوئی' والدمولوی سعادت علی جا کداد کے : IAMP جھڑوں کے سببائے آبائی گھر بجنور چلے آئے جہاں وہ زمینداری اور معلٰی کا پیشہ اختیار کیا۔ گھر کے علمی اور ندہبی ماحول کے سبب تم سنی ہی ہے نذیر احمد چلیلے ہونے کے باوجود پڑھنے کے شوقین تخ گھر ہی برناظرہ کی تعلیم مکمل ہوئی بعدازاں مکتب جیسجے گئے مگر مولوی سعادت ان کی تعلیم ہے مطمئن نہ ہو کے تو انھوں نے گھر ہی پر فاری کی مرقبہ کتب پڑھائی شروع کردیں ، جب استعداد بربھی تو مجھے عر بی کتب بھی پڑھا کیں۔ نقریباً نوبرس کے تھے جب نذیر احداوران کے بھائی کومولوی سعادت نے مولوی نصراللہ خور جوی وی میں FIATA ككفر بجنور كے حلقه درس ميں عربي صرف وتحواور عربي ادب كي تعليم يائى -[ا] نذیراحمداوران کے بھائی علی احمد مولوی عبدالخالق کے مدرسہاورنگ آباد مسجد، پنجابی کئرے میں داخل کے FIAPT گئے جہال تقریباً تین ساڑ تھے تین برس تعلیم یا کی اس عرصہ میں مولوی صاحب کے گھریلو کا موں وغیرہ کے لیے ان کے گھر آید ورفت بھی جاری رہی 'وٹی کی خواتین کی محاوراتی زبان کا نوں پڑی مولویوں کی اختلافات اور گروہی مناقشات کے بچائے ملے کل کی روش لیے ہوئے ہرایک سے کسب فیض کیا۔[۲] د بلی کا مج میں نذیر احداوران کے بھائی علی احمد کو داخلہ ال گیا' داخلے کے وقت نذیر احمد کی عمر پندرہ سولہ ۲ ۱۸۳۲: جۇرى برس ہوگی' دونوں بھائی مسجد ہے ایک الگ کوٹھری میں رہائش پذیر ہوئے' کا لجے ہے تعلمی وظیفہ ۴ روپے ملا کرتا تھا جو برط صفے برا صفے ۱۲رو ہے تک پہنچا۔ کھے عرصہ بعد مولوی سعادت علی بجنور میں علالت کے بعد و فات یا گئے۔ دونوں بھا کیوں پر کفالت کی ذہداری آن پڑی ان دونوں کے وظیفے ہے ان کے اہل خانہ کی گزربسر ہونے لگی والد کی وفات کے بعد مزید محنت سے پڑھنے گئے۔عربی ادب کی کلاس میں انھیںا ہے دیگر ساتھیوں پرتفوق حاصل فقا'ای عرصہ میں مضمون نگاری پرتمغہ جیتا۔ خاندانی رسم ورواج کے برخلاف مولوی عبدالقادر کی صاحبز ادی صفیة النساء بیگم سے عقد كرليا اورايي =110-01 اسكالرشب سے اپنی خاند داري كو چلانے لگے۔اس كے علاوہ وہ اسے سے چھوٹے درج كے طالب علمول کودرس دے کرا درتر اجم کی تھیج کر ہے بھی کچھیڈ پچھیکمالیا کرتے تھے۔ و بلی کا لیج سے عربی کی اوّل جماعت کا امتحان یاس کرنے کے بعد درس وقد رئیس کا سلسلہ جاری رکھا' ۱۸۵۳ء: وتمبر: اور متعلِّ ملازمت کے لیے کوشش کرتے رہے۔ بحثیت مدرس تخیاہ ضلع سجرات کے سرکاری اسکول میں تعینات ہوئے جہاں مدرسے کی بنیاد ڈالی اور ۱۸۵۴ء: ستمبر: بچوں کو پڑھانے گئے مگران کا جی نہ لگا تھے ماہ بعداس سے بہتر ملازمت کی تگ ودوشروع کردی۔ ڈیٹی انسیٹر مدارس ہوکر کا نیور منتقل ہو گئے۔ FALGOLAY,

غدرکے حالات اور کپتان فلرانسپکٹر مدارس سے ان بن کے سبب واپس د تی آ گئے۔	١٨٥٤:
معدو علی دی استان میں اور پیمان کر اور استان کی خالون جنگ کے ذیار نے میں دبلی ہی میں قیام رہا،اسی دوران این سرالیوں کے تعاون سے ایک زخمی خالون	١٨٥٤ء:
بعث المعربية المعربية مستركيس كى جان بچائي [٣]س كے صلاميں جب انگريزي فوجيس دبلي ميں داخل موسيس تو ان كے	
سرال والے اور وہ خود شہرے ہا ہر نکل گئے امن وامان بحال ہوتے ہی انھیں واپس آنے کی اجازت	
ملی اور پیچھانعامات بھی عطا کیے گئے۔ ملی اور پیچھانعامات بھی عطا کیے گئے۔	
الدآباد کی ڈپٹی انسپکٹری پر بھال کیا گیا' الدآباد گئے' سررشتہ تعلیم کی بھالی میں تین برس کا عرصہ لگا،اس	: 1104
عرصہ میں عبداللہ خال امین عدالت کے بہال قیام کے دوران انگریزی سیمھی۔	
میرناصرعلی ذوالقدر، ڈپٹی کلکٹرالہ آباد کے توسط سے سرولیم میوراریونیو بورڈ کے میر نے قانون اکم فیکس	-1109_4.
کراردور جمہ کا کام سونب دیا اوران کی خدمات ڈیٹی انسکٹری ہے مستعار لے لی کئیں مجھور صد بعد	
بابوشیو پرشاد اِنسیکٹر مدارس بھی اس کام میں شامل ہو گئے نذیر احدان کی گرانی میں بقید ترجمہ کیا 'بعدازاں	
ر بونیو بورڈ کے بیکر یٹری لوصاحب سے بورڈ کے تی سرکلرار دو میں تر جمد کے یوں انگریزی اردوتر جمدی	
نیست میں میں اور میٹر اور میں میں ہوئی اگریزی تحریر کی اصلاح بھی لی۔[م] خوب مشق ہوگئی اور مسٹرلوے اپنی انگریزی تحریر کی اصلاح بھی لی۔[م]	
ائڈین پینل کوڈ کااردور بھر کرنے کے لیے ریڈ صاحب نے '' ٹالٹ الا ٹانی'' بنانے کی سفارش کی میوں	FIA4-11
اخفارویں باب ترجمے کے کام میں شریک ہوگئے۔ ترجمہ کی جمیل کے بعد اس کی مطبع نول کشور سے	
اشاعت،اشاعت کے دوران اس کا انڈیکس اور بعض دفعات کے خلاصے بھی لکھے اس کارکردگی پر	
حکومت نے تمام متر جمین کوطلائی گھڑیاں جن پران کا نام کندہ تھا،اورڈپٹی کلکٹر کاعہدہ تفویض کیا[۵]	
ب سلسلہ طباعت تعزیرات میں مقیم میں بیابوشیو پرشاد کی سفارش پرمطبع نول مشور نے انگریز افسر کسی میں میں میں میں میں مقیم میں مقیم میں بیابوشیو پرشاد کی سفارش پرمطبع نول مشور نے انگریز افسر	IFAI4:
و نیم ایڈورڈس کی سرگذشت ایام غدر کا ترجمہ کرنے کو دی مصائب غدر کے نام ہے ترجمہ کیا ، جومطبع ناک	
کو ل سورے جھا۔	
ڈ پٹی کلکٹر کی اسامی کی جگہ خالی نہ بھی للہٰ امسٹرلو کے مشورے سے مخصیل سلیم پور ( ضلع کا نپور ) میں سخصیل ماری کی دور	FIAT
داری کے منصب پر فائز ہوئے'اس کا متحان دینالا زمی تھالہٰذامنعبی ذمہ داریوں کے ساتھ ساتھ امتحان کے در مرک سنت سند میں اس	
ی تیاری می اورامتحان میں اول آئے۔	
ا یکٹ ۲۵ ، ۲۱ ۸۱ و ترجمہ ضابطہ فوجداری گورنمنٹ گزیٹ میں شائع ہوا،تعزیرات ہند اوراس	TYAI4:
تر جمہ میں اختلاف کی گورنمنٹ کواطلاع کی بعدازاں اس ضابطے نو جداری کے ترجمہ کی درسی بھی گی۔ * یو کاک پر نہ	
ڈ پٹی کلکٹر کا نپور کے عہدے پر فائز ہوئے اور دوماہ بعد تبادلہ گور کھپور ہوگیا یہاں ڈپٹی کلکٹر کے امتحان کی " ریس سے نائیز منصری میں میں میں میں میں میں میں میں میں می	SIATE
تیاری کی اور فراکفن منصبی کوبھی ہنو بی انجام دیا اور پور ہے صوبے میں اوّل آئے ' گورکھپور سے ان کا تبادلہ' ریکن کو مناب و کا سے ان کا تبادلہ'	
اوری ک جانوں ہوگیا۔ جہاں ۲۷۔۸۱۵ء تک رہے۔	
صلع جالوں سے تبادلہ گور کھپور ہوا' نے ضلع بستی کے بندوبست کے انتظامات میں مصروف ہوئے حاکم	rpai,
بندوبست لے بوئرون کے قانون شہادت' پراگریزی عالمانہ مقالہ کوان کی فرمائش پر زجمہ کیا، مطبع دیا بر	
نول کشورے شائع ہوا۔	
شعبہ تعلیم کی طرف ہے درسی نصاب میں اصلاح کی غرض ہے دری کتابوں کے انعامی مقابلے کا اعلان	AYAI
ہوا مرآ ق العروس تصنیف کی۔	
'مرآ ة العروس' مقابلے میں پیش کی اور' منتخب الح کا بات' تصنیف کی ۲۷۱۰	PFAIR
آ کرہ دربار میں کیفشیننٹ گورنرسروکیم میور نے مرآ ۃ العروس پرنذیراحمدانعام دیا۔	• ۱۸۷ء: جنوري:
فرزندظہرالدین کے وفات پرعر کی میں مرثیہ لکھا۔	£114.
A STANDARD OF THE STANDARD OF	

1111

مبادی الحکمت عربی اورانگریزی منطق کی کتابوں سے استفادہ کر کے تصنیف کی اس برحکومت نے یا یج سورویانعام دیا۔[2] مینے بشیرالدین کی تعلیم کے لیے چند پندسود مند تصنیف کی۔[۸] 111-11-LI مرآة العروس كردمر عصد" بنات العش" برمشركيميس كي سفارش سي حكومت ني الحج سوروي FIALL انگریز افسر لے پورُون کی فرمائش پرعلم ہیئت کی کتاب دی ہیونز کے انگریزی ترجمہ کااردوتر جمہ ساوات -IALT کنام ہے کیا۔[9] گور کھپورے تبادلہ اعظم کڑھ ہوا۔ LINAT اتوبة النصوح الكهي جس يرحكومت في اوّل انعام ديا-FIALM انبی دنوں مینے بشراحم کے لیے العندیک فی الصرف ، حرف صغیر "نصاب خسروً[۱۰]اور رسم الخط کے PIALF نام سے چھوٹے رسالے لکھے۔ 'مایغنیک فی الصرف' کا پہلاالدیش مطبع مفیدآ گرہ سے چھیا۔ FIALL محن الملک نے (سرسیدگی معرفت ) بہ تھم سرکارٹواب سالار جنگ ناظم بندوبست حیدرآ باد دکن ، کی ۱۸۷۷: فروري ملازمت کی پیشکش کی۔ انگریزی حکومت سے دوسال کی رفصت لے کر [تنخواہ اور پنش کے معاملات طے کرکے ] اعظم گڑھ ۷۷۸۱ه: کیماریل تلنگاند کے دواعذاع کے انتظامات سپر دہوئے اور دفتری فاری میں روداد ، تجاویز برابر بھیجتے رہے ، تلنگی MALL زبان سکھنے لگے ۔ان کی معاملہ نہی ہے متاثر ہوکرسالار جنگ نے انھیں صدر تعلقہ دار کا عہدہ جویز کیابعدازاں نذیراحمہ ناظم بندوبست اور منصرم تعلقہ دار کے عہدے پرمقرر ہوئے۔ نواب سالار جنگ کے بھم سے بشیرالدین احمد کا ماہا نہ وظیفہ جاری ہوا انگریزی حکومت کی ملازمت ہے FIALL\_LA متعفى موسئ اورابل خانه كوحيدرآباد بلاليا\_ سن نظام نواب میرمجوب علی کی تدریس کے لیے سرسالار جنگ کی فرمائش سے انتظام سلطنت پرسات =1149\_A. رسالے کلھے جو نظام کو پڑھائے گئے [اا] سرسالار جنگ کے دونوں صاحبزادے پٹن چرو بیں انتظامی امور سکھنے کے لیے بھیج گئے ۔ پٹن چرو کے پانچ سالہ قیام کے دوران چھ ماہ سترہ دن میں قرآن مجید حفظ کیا۔ سرسالا رجنگ نے رکن مجلس مال گزاری پر مقرر کیا۔ FIAAL محبوب علی خال آصف جاه سادی تخت نشین ہوئے۔ ۱۸۸۳ء:۵رفروري ۱۸۸۳ه:۸رفروری نواب سرسالار جنگ نے وفات یا گی۔ ۲۷٬۲۵: ۱۸۸۴ زفروری: لبعض وجو ہات کی بنا پر کن مجلس مال گزاری ہے منتعفی ہوئے 'ریاست کی فت سالہ ملازمت اور خد مات تصانيف اورسابقه ملازمت كوملا كرپنش جدسورويم مقرر كردي كئي-د بلی آ گے اورتصنیف و تالیف، درس و مذرکیس میں مشغول ہوئے۔ : IAAM «محصنات '(ناول: فسانة مبتلا) شائع ہوا۔ FIAAD 'موعظه حسنهٔ کے عنوان سے خطوط محمد عبدالغفورشہباز نے مرتب کر کے کھنؤ ہے شاکع کیے ۲۱۲٦ LIAAL محذن ایج کیشنل کانگریس کے دوسرے سالاندا جلاس منعقدہ لکھنؤ میں انڈین نیشنل کانگریس کےخلاف ١٨٨٤ و: ٢٨ روتمير والده نے ان کا دومراعقد بجنور میں کرادیا' کچھ ہی عرصہ میں طلاق واقع ہوئی۔ AAAI

```
محثرن ایجوکیشنل کانگریس کے تیسر ہے سالاندا جلاس منعقدہ لا ہور میں نیکچر دیااور مسدس سنائی۔[۱۳]
                                                                                                ٨٨٨١ ع: ١٨٨٨
                      مسلمانان دہلی کے انڈین نیشنل کانگریس کے خلاف منعقدہ جلسہ میں لیکچر دیا۔
                                                                                                ٨٨٨١٥:٥١١٦٦
                                                                    ابن الوقت شائع ہوا۔
                                                                                                         PIAAA
                                 محذن ایجیشنل کانفرنس کے چوتھے سالانہ جلے میں خطاب کیا۔
                                                                                                ١٨٨٩ء: ٥٣٠روتمير
                   سات منتخب لیکچروں کا پہلامجوء میر کرامت علی نے مرتب کر کے شائع کیا۔[۱۴]
                                                                                                          +IA9+
                                                                 'ایای' کیاشاعت ہوئی۔
                                                                                                           , IA 91
                                  الجمن حمايت اسلام كحساقوي سالانداجلاس ميس خطاب كيا-
                                                                                                          -1191
       المجمن حمايت اسلام كي تلفوي سالا نداجلاس مين فطرت الله كعنوان سے تو حيد بريكچرديا۔
                                                                                                          =1191
                              محرُن الجوكيشنل كانفرنس كاجلاس منعقد على كُرُوه سے خطاب كيا۔
                                                                                                          -1195
                                                    'رویائے صادقہ' کی اشاعت ہو گی۔[10]
                                                                                                          =1195
                                                                                                   ١٨٩٣ء:ايريل
 سرسید کے ہمراہ ڈیوٹیشن پر پنجاب کا دورہ کیا دوران جلسہ ۲۲ ارا شعار کی طویل مثنوی سنائی اورلیکچر دیا۔
                                          محذن ایج کیشنل کانفرنس کے نویں جلسہ میں تقریر کی۔
                                                                                                          PINAM
                                                  مدرسهطيبيد بلى كے سالان حلے ميں تقرير كى۔
                                                                                                          61A90
                                                               °ترجمة القرآن شائع جوار
                                                                                                           FPAIS
محدُن ایجوکیشنل کانفرنس کے گیار ہویں سالانہ اجلاس منعقدہ میرٹھ میں دونظمییں پڑھیں'ان نظموں کو
                                                                                                           FPAIS
                                               سرسيدنے انظم بےنظیر کے نام سے شائع کروایا۔
                                          مدرس طيبرد بلى كے ساتوي سالان جلے ميں نظم يوهى۔
                                                                                                 ۲۹۸۱ء: ۱۸۹۲
                                  المجمن حمايت الاسلام كے كيار ہويں سالاندا جلاس ميں ليكچر ديا۔
                                                                                                          FIA9Y
                                 مصائب غدر کا دوسراایدیش مطبع نول کشور بکھنؤے شائع ہوا۔
                                                                                                           FINAY
                                                حكومت في مشمل العلماء كاخطاب ديا-[١٦]
                                                                                                     1941:50
                                      لیکچروں کا دوسرامجموعہ مولوی افغارعالم نے شائع کیا۔[2]
                                                                                                           APAIL
                                            محثرن ايجوكيشنل كانفرنس منعقده كلكته مين خطاب كيا-
                                                                                                           -1199
                                        محرُن الجوكيشنل كانفرنس كاجلاس رام يوريس ليكجر ديا-
                                                                                                            .19 ..
               المجمن حمايت اسلام كے سولہويں سالا شاجلاس ميں'' دين ودنيا'' كے عنوان بريكچر ديا۔
                                                                                                            -19-1
                                                                                                ۱۹۰۲ء:۲۳ رفروري
                       المجمن حمايت اسلام كے ستر جويں اجلاس ميں 'رببانيت' كے عنوان پر ينكجر ديا۔
                                     الدنبرايو نيورش نے اہل ۔ اہل ۔ ڈی کی سند سے نوازا۔ [۱۸]
                                                                                                  ۱۹۰۲ء:۳۷۱ریل
                                       ' الْحقوقَ والفرائضُ حصه اوّل ودوم كي اشاعت بهو كي-[9]
                                                                                                           :-19+1
                                 مسلم ایج کیشنل کانفرنس منعقده د بالی میں ( در باری لیکچر ) لیکچر دیا۔
                                                                                                           =19·m
                 تاریخ در بارتاج ہوشی کا ترجمہ حکومت نے کروایامطبع نول کشور بکھنؤ سے شائع ہوئی۔
                                                                                                           =19.m
                                                      ادعية القرآن كي اشاعت بوكي-[٢٠]
                                                                                                        :=19+1-14
                                ایجیشنل کانفرنس کے اٹھار ہویں جلبے منعقدہ لکھنؤ میں خطاب کیا۔
                                                                                                           =19+1
                                       المجمن تمایت اسلام کے بیسویں سالاندا جلاس میں لیکچر دیا۔
                                                                                                            =19.0
                                                  'الحقوق والفرائضُ خصيسوم كي اشاعت ہو كي۔
                                                                                                           : 19 . 4
                  متعصب یادری کی کتاب امہات المؤمنین کے جواب میں امہات الامد شائع کی۔
                                                                                                            =19+1
                                                                  'اجتهّادُ کی اشاعت ہوئی۔
                                                                                                           :=19.1
```

مجموعة بنظير كے عنوان مولوى سيدافتار عالم نے سارا كام يجاكر كے شائع كرديا۔[٢١] +19.9 'مطالب القرآن (حصداق ل) تصنيف كي-[٢٣] مضمون' ' توحيد باري تعالى اورخلافتِ اللي ' رسال صوفي ' ديلي مين شائع موا-[٣٣] : 19 . 9 9•9اء: دنمير 'ترجمة القرآن' كَي تصنيف واشاعتَ مين مشغول رب\_. دُى -او-ايل كى سند پنجاب يونيورش كتيسوين كانو دكيشن مين عطاكي گئي -[٣٣] +191+ • ۱۹۱۹: ۲۸ روتمبر مضمون "القريب" رسالة تدن دالى كے يملے شارے ميں شائع موا۔ ١٩١١ء: ايريل مضمون "مسلمان اورعيسائي" رساله تدن دبلي مين شائع موا- ٢٥٦ ااواء: اكتوير مضمون "بناع ابراجيم" رسالة تدن دبلي مين شائع موا-[٢٦] ۱۹۱۲ء: فروري ارسم الخط ٣٢ صفحات برمشمل رساله شائع بهوا-[24] -1917 چند ماہ کی علالت کے بعد فالح کا حملہ ہوا۔ ١٩١٢ء: ١٩١٢رار عل وفات پائی۔خواجہ ہاتی ہاللہ کے قبرستان میں تدفین ہوئی۔ ۱۹۱۳ء:۳رمنی

#### [ب] في نذر احمر ك فكروفن براجم تقيدي كتب:

[14]	~1A9M	ميركرامت الله	تذكرة مولوي نذرياحه
[79]	۱۹۱۲ء	مولاً ناافخارعالم بككرا ي مار هروي	حيات النذي
[٣٠]	-1914	ایل کے۔دلیارام	واكثرنذ بماحمه
[[7]]	FIFFI	انیس ناگی	نذ سیاحمه کی ناول نگاری
[٣٢]	PYPIA	بشرمحموداختر	نذ براحمد کی ناول نگاری کافن
[""]	P1979	عظيم الوقارفرحان	نذ براحمداورار دوناول نگاری
[ [ [ ]	ا ١٩٤١ م	وْاكْتُرْ افْتَاراحِدصد بْقِي	مولوی نذیراحمد بلوی (احوال و آثار)
[10]	2291ء	اشفاق احداعظمي	نذ براحم شخصیت اور کارنا ہے
[٣٩]	9 کا اء	اشفاق محرخال	نذ براحمه کے ناول
[42]	-1914	نورالحن نقؤى	نذيراحد
[ [ ]	,19AM	اعجازعلى ارشد	نذ مراحمه کی ناول نگاری
[٣٩]	۱۹۸۵	بدرالنساءشهاب	ڈ پٹی نذیراحمہ کے ناولوں میں سابی اقتدار
[%]	-1914	يروفيسر شجاع احمرزيبا	مولوی نذ ریاحداورعلی گڑھ <i>تحری</i> ک
[[]]	£1991	زينت بشير	نذىراحمركے ناولول ميں نسواني كردار
[""]	,199A	ۋا كىزسلىم اخْتر	مراة العروس كاتجزياتي مطالعه
[""]	er+11	تاج بَيْكُم فُرخي	ڈپٹی نذریاحمہ
רמשן	٠٢٠١٣	محداكرام چغثائي	ڈپٹی نذریاحمراحوال وآٹار    :ترحیب ویڈوین

#### [2] مثمل العلماء مولانا الطاف حسين حالي (١٩٣٧ء ١٩١٨ء): [كي سال برسال سواخ وتصانيف:

:+115 مولانا الطاف حسين حالى [مطابق ١٢٥٣ه] يانى بت مين پيدا موع سلسار نب حضرت ابوايوب انساری تک کانچتا ہے ان کے اجداد میں سے ایک بزرگ خواجہ ملک علی نے ہرات سے جرت کی اور بعبدغياث الدين بلبن مندوستان آئے عبر والده كاشجرة نسب حضرت فاطمه بنت ختم الرسلين عليه الصلوق والسلام سے جاملتا ہے۔[ا]اس لحاظ سے حالی درھیال کی طرف سے انصاری اور تضیال کی طرف سے سید ہیں۔[7] حالی کی ولا دت کے بعد والدہ کا د ماغ مختل ہو گیا تھا۔[س] تعليم: ساڑھے جاربرس کی عمر میں رہم بسم اللہ ہوئی اپنی پت کی روایت کے مطابق حافظ متاز حسین ہے قرآن ك تعليم يا كَيْ مِلد عِي قرآن حفظ كرليا-[4] نوبرس کے تنے والدخواجہ ایز دبخش [مطابق٢٦٢ اھ] وفات پا گئے 'بزے بھائی خواجہ امداد حسین اور بردی : IAMY بہن نے پرورش کی -[4] قرآن حفظ کرنے کے بعد سید جعفر علی [۲] سے فاری کی ابتدائی تعلیم یائی بعدازاں مولوی حاجی ابراہیم حسین انصاری مرحوم [جو کھنؤ سے امامت کی سندیافتہ تھے عربی صرف ونحوى تعليم حاصل كي-[2] سترہ برس کی عمر میں اسلام النساء بنت سید باقر علی سے شادی کردی سی آم اصول علم کی لکن میں : INDM گھروالوں سے چیب کروتی جامع مجد کے قریب حسین بخش کے مدرے میں قیام کیا۔[9] ڈیڑھ برس دہلی میں رہے عربی صرف وتحواور منطق کی ابتدائی کتابیں مولوی نوازش علی[10] سے :. IADD\_DT رِ حيس -[۱۱] دوران تعليم نواب صديق حن خال كے ايك منطق مسئلے ہے متعلق ايك عربي رساله لكھا جواُن كاستادنے ماك كرد الا-[١٢] انبى دنوں مرزاعالب سے تمذكيا شعر كوئى كى مشق بوھائى اس زمانے میں خشتہ خلص تھا عالب کے اردواور فاری کلام کے معنی سمجھے [۱۳] دہلی کے مشاعروں میں شريك موع ،مرزاغالب سے داديائي -[١٣] نواب بوسف على خال والى رامپوركى مدح مين تصيده مع درخواست نذركيا-[10] شرح مسلم ملاحسن INDO اورمبیدی کی تعلیم کا آغاز کیا بی تھا کہ گھروالوں کے اصرار پرواپس یانی پت آھیے۔[17] ڈیڑھ برس یانی بت سے باہر میں گئے۔ ذاتی طور پرمطالعہ میں مصروف رہے۔[2] ور العد حساريس كلفرك وفتريس ملازم مو كئ -[10] FINDY عاجى جان محمر قدسى كى مشهور نعتيه غزل "مرحباسيّد ملى مدنى العربي " رايك تضمين للهي-[19] FIADY صلع حصارین غدر کے سبب سرکاری عملداری ندر ہی۔ حالی نے یانی بت آ گئے۔[۲۰] 5:1104 چاربرس پانی پت میں بےروزگاررہے اس عرصہ میں یانی پت کے مشہور علاء و فضلاء سے منطق فلف -IADK\_YI حدیث وغیرہ کا درس لیا'نیز ازخود مطالع تغییر وعربی ادب، وغیرہ لغات کی مدد سے کرتے اور مضامین بھی لكين كك\_[٢١] و بلی گئے نواب مصطفیٰ خال شیفتہ رئیس و بلی تعلقہ دار جہانگیر آ با دخلع بلند شہر کے مصاحب اور اُن کے : IAYI\_YP بچوں اتالیق ہوئے شیفتہ کی وفات تک جہا تگیرآ باد میں ان کے یہاں رہے [۲۲] اکثر اُن کے ہمراہ غالب كى خدمت ميں بھى حاضر ہوتے عالب بھى شيفتە كے يہاں آيا كرتے تھے۔[٢٣]

جہا تگیرآ یا دیس قیام کے دوران مولودشر بف ککھا۔ ۲۲۳

PINYM

نعتیہ تصیدہ ۱۳۳۳ شعار پرمشتل غالب کی زمین میں کلھا'ای زمانے میں غالب کی نعتیہ غزل پرتضیین کلھی۔[۲۵]	PIATO
نواب کلب علی خاں والی رامپور کی مدح میں چونتیس اشعار کا عربی قصید ہ مع فاری درخواست غالب کے	CYAIA
-ev- 1 C 1 1 - 1 - 7	
رسالہ'' تریاق مسموم''عیسائی یا دری کی'' ہدایت آمسلمین'' سے جواب میں ککھا۔ 1 ۲۲۷	JYA14
وسطالے ارسمال کیا۔[۲۷] رسالہ''تریاق مسموم''عیسائی پادری گ''مدایت المسلمین'' کے جواب میں ککھا۔[۲۷] ایک عربی قصیدہ'اڑ تاکیس اشعار پرمشمل مولا نا شاہ عبدالفیٰ نقشبندی مجددیؓ کی خدمت میں مدینہ بھیجا۔[۲۸] شرب سرب	-1174
شیقته کی معرفت سرسیّد سے ملاقات ہوئی۔[۲۹]	AYAIA
مرزاغالب کی وفات کرتر کیب بندگی دیئت میں دس اشعار کے دوبند بعنوان''مرثیہ غالب''لظم کیے۔ 1 سے 1 ویسے مصطفرات میں دیا	۲۹ ۱۸ ۱۵: ۱۵ ارفروری:
نواب مصطفیٰ خال شیفند نے وفات پائی۔[۳۱]	۲۹ ۱۹ء:۲۹ رسمبر:
حِالَی و ہلی گیے' انہی ونوں سِیتارام کے بازار میں منعقدہ مشاعرے میں مصرع طرح پر تین غزلیں	+2_PYA14:
لکھیں بعدازاں فخرید قصیدہ کچھ راشعار پر مشتمل نظم کیا۔ [۳۲]	
مضمون'' مهندوستانیوں کی قابلیت واستعداد کا مقابلهٔ' رساله'' دبلی سوسائی'' میں شائع ہوا۔[mm]	-1121
مضمون'' سرسیّداحدخال اوران کے کام' علی گڑھانسٹی نیوٹ گزٹ' میں شاکع ہوا۔[۳۴]	=1AZ1
پادری عماد الدین کی تاریخ محمدی پر منصفاندرائے کے عنوان سے رسالہ کلھا۔[۳۵]	=1AZ1
پ جالی د بلی سے لا ہورآئے اورآئے ہی و بائی امراض کے سبب بیار ہو گئے۔[۳۶]	=114
منٹی محمد اکرام اللہ خاِں کی شِادی پر سولہ اشعار کی عربی ظم لکھ کر دبلی سجیجی نیز عربی میں نواشعار لکھ کر دہلی کے	+11/27
احباب کو بھیجے جواُن کی جدائی میں لکھیے تھے۔مولا ناشاہ عبدالغنی کی مدح میں تصیدہ 'بائیۂ عربی میں نظم کیا۔[٣٧]	
پنجاب گورنمنٹ بک ڈیو میں اسٹنٹ ٹرانسلیز محکمہ ڈائز بکٹر پنجاب کے عہدے پر ملازم ہو گئے۔[24]	17-17/10
فاری صرف ونحو پر اصول فاری ککھی اس پر محکمه تعلیم پنجاب نے انعام دیا۔[۳۹]	PIALT
نواب مصطفیٰ خال شیفیۃ کے دیوان فاری کی تقریظ کمھی۔[۴۰۰]	FIACT
رسالية مشوا مدالا لبهام " لكها- [امم]	FINAL
"مبادی علم جیولو جی"عربی سے اردو میں تالیف وتر جمہ کی ۔ [۳۲]	+111
انگریز کا حکایت ہے ماخوذلقم'' جوال مردی کا کام'' کےعنوان سے ستر اشعار رمشتمل بحوں کر گرکھی	,1121_2T
المجمن پنجاب کے پہلےمشاعرے میں مثنوی'' برکھاڑت' 'ایک سو پینتالیس باشدار برمشتل بیزائی	۲۰۱۸۱ه: ۳۰ متی
المجمن پنجاب کے پہلےمشاعرے میں مثنوی''برکھاڑت' ایک سو پینتالیس اشعار پر مشتل سائی۔ المجمن پنجاب کے دوسرے مشاعرے میں''نشاط امید'' کے عنوان سے بانوے اشعار پر مشتل لقم رمیں دسورہ	۱۸۷۴: ۱۸۷۳
پرهی[۳۳]	
المجمن پنجاب کے چوتھےمشاعرے میں مثنوی''کتبوطن'' دوسو پندرہ اشعار پرمشتل سنا گی۔	۳ ۱۸۷ ء: کیم تمبر
انجمن پنجاب کے چینے مشاعرے میں مثنوی 'مناظرہُ رحم وانصاف''ایک سوانیس اشعار پر ششتل پڑھی۔[۴۴۳]	٣١٨٤ : ١٦١ رُومِر
سرشتہ تعلیم کے ماہنامہ''اتالیق پنجاب''کے نائب مدررمقرر ہوئے۔[۴۵]	=114 m
پنجاب کے ڈائر کٹر سررشتہ تعلیم کارڈی کی مدح میں حمیارہ اشعاری عربی نظم تحریری ۔[۴۶]	+112r
" مجالس النساء" دوحصة تصنيف كي - [عهم]	+11×
نواب کلب علی خال رام پورکی مدرح مین اردوقصید و کلهها ۱۳۸۸	=11LM
' و مجانس النساء'' پرایجوکیشنل دربارے لارڈ نارتھ بروک وائسرائے (۱۸۷۲ء۔۱۸۷۲ء) نے انعام	+114
107 1402	
لا ہور سے دہلی آ گئے 'بحثیت عربی مدرس اینگلوعر بک اسکول دبلی ہے دایستہ ہوئے۔ ۲۵۰	,1140
لا ہور کے دبلی آگئے 'بحثیت عربی مدرس اینگلوعر بک اسکول دبلی سے دابستہ ہوئے۔[۵۰] علی گڑھ مدرسے کی رسم افتتاح کے موقع پر نظم''مبار کہاؤ' دبلی سے سرسیّد کی خدمت میں بہیجی۔[۵]	١٨٧٥ء: كيم جون
	W.

مضمون "نى كى ضرورت برايك وجدانى شهادت " [ ٥٢] كعنوان تتهذيب الاخلاق بس شائع موا [ ٥٣]	۵۵۸۱ه: اکتوبر
مضمون ' جيب زمانه بدليتم بھي بدل جاؤ'' كے عنوان سے تہذيب الاخلاق ميں شائع ہوا۔[۵۴]	۱۸۷۵: دنمبر
خاك بهادر شمن العلماء مولانا ذكاء الله كي " تاريخ مندوستان" كي جلد دوم پرتنقيدي تبصره على گروه	+1140
النبينيوك كرف مين شائع موار [٥٥]	
تیونس کے وزیر خیرالدین کی عربی تاریخ ''اقوام المسالک'' کے ترجے پرتیمرہ علی گڑھ انسٹی ٹیوٹ گز ٹ	۵۱۸۷ء
يس چـــاز۲۵]	00 = 40 = 50 VeV
و بلی سوسائٹی کے جلے میں'' ہدر دی'' کے عنوان پر لیکچر دیا [ ۵۷] جو ماہنا مہ'' رسالہ'' انجمن مفید عام قصور	٢١٨١٥:١١١١ريل
میں شائع ہوا۔[۵۸]	
علی گڑھ کا بچ کی بنیاد پڑی تو سرسیّد کی مداح میں تصیدہ لکھنا شروع کیا جوسوا راشعار کے بعد مکمل نہ ہوسکا [۵۹]	عكماء
نواب کلب علی خاب رام پوری مدح میں ۸ ساشعار کا فاری قصیدہ کھا۔ [۲۰]	×1144
مِسٹرایسٹوک کی انگریزی نظم[۲۱]''زمزمہ یصری'' کے عنوان سے ترجمہ کی'جس کے حاشے پر	,114
انگریز شاعر کے تعصب کوتار یخی تناظر میں اس کے خیالات پر تنقید کی۔[۲۲]	
چار مضامین" الدین یسر". "بدگمانی". "تدبیر" اور" مزاح" تهذیب الاخلاق میں شائع ہوئے[۱۳]	=1129
''ایڈریس باشندگان دہلی'' کے عنوان سے لالہ مدن کو پال بیرسٹرایٹ لاء کی فرمائش پراردو میں مضمون	9 ۱۸۷ء
لکھا جھے لالہ مدن کو پال نے انگریزی میں ترجمہ کر کے وائسرائے لارڈکٹن کے سامنے بڑھا۔ ۲۶۴	
مضمون ''مدرسة العلوم (على گرشھ)''علی گڑھ انسٹی ٹیوٹ گزٹ میں شائع ہوا۔[18]	FIA69
مضمون ِ " برگمانی " تبید یب الاخلاق میں شائع ہوا۔[77]	, IA 49
مسدس کی بیت میں ظفم ''مد وجز راسلام' انظم کی جود بیاچہ کے ساتھ شائع ہوئی۔[24]	,1AZ9
باشندگان دہلی کی طرف سے وائسرائے ہند کے نام آئیڈ ایڈریس افغانستان کی جنگ میں انگریزوں کی	9 ١٨٧ ء
فع کی تبنیت پر لکھا۔[۲۸]	
'' مدرسة العلوم مسلمانان واقع على گرُه'' بچپن اشعار پرمشتل تر کیب بندنظم کیا[۲۹]	,IAA+
مضمون ' كيامسلمان ترقي كريحية بين؟' تهذيب الأخلاق مين شائع موارية	,IAA.
موتم کریا کا بعطیاں ۔ میں بھا گڑ یہ بخف وز آ او ضلع آگر کیا ہوں انہوں اس بربانہ اور ان اس نے سے سے م	١٨٨٠ء:اگست
مضمون'' دورهٔ ایا م تعطیل''علی گرُه هانشینیوث گزٹ میں شائع ہوا۔[۱۵] مضمون'' دورهٔ ایا م تعطیل''علی گرُه هانشینیوث گزٹ میں شائع ہوا۔[۱۵] محمد حسین آزاد کی کتاب''نیرنگ خیال'' حصہ اوّل شائع ہوئی اس پر بسیط تقریقِ لکھی جوعلی گرُه ه انسٹی شد مرگز معربی شائع میں آ	*IAA*
محمر حسین آ زاد کی کتاب''نیرنگ خیال'' حصه اوّل شائع به دئی این پریسه تقی ناکهه ؛ حیل گزیه استی	,IAA+
فيوت گزت ميں شائع مولي۔	
محمضین آزادگ'' آب حیات' [۲۷] پرایک تبسره کیا' جوعل گژھانسٹی ثیوٹ گزٹ میں شاکع ہوا۔	PIAAL
'' تعصب وانصاف'' نیے عنوان کے دوسو جا را شعار کی نظر کھی۔[۳۷]	FIAAT
"منطق استقرائي" (مؤلف ومترجم: مولوي محرصين ، مديرا خبارا مجمن پنجاب ) پرايک تقيدي مضمون	FIAAT
عليكر ده انسنى نيوت كزت مين شائع موار [42]	
سفرنامہ حکیم ناصر خسرو پر دیباچہ مع سوائے محقیق کے ساتھ بدر بان فاری لکھا۔[20]	FIAAT
سرسالا رجنگ کی وفات پر فاری مرثیه علی گژھانسٹی ٹیوٹ گزٹ میں شاکع ہوا[۲۷]	۱۸۸۳ء: فروری
مثنوی'' کلمة الحق''راست موئی ہے متعلق ایک سومیں اشعار پر مشمل نظم کی۔[24]	FIAAT
استاد ذوق کے تصیدے کی طرز پر''مناظر اُواعظ وشاعر''تحریر کیا جس میں شاعری کے عیوب بیان کیے ہیں[۸۷]	EIAAF
مولوی سیدمحمود کے اردور سالہ منتبی العروض اور مثنوی تخفۃ الشعراء پرتھر ہ کھا جور سالہ کے ہمراہ شاکع ہوا [24]	+111×

```
شرفاءیائی پت کے لیے''مسئلہ حجاب زناں'' کے عنوان ہے مضمون لکھا۔
                                                                                                             INAM
                                            ''مبادئ علم جیولو جی'' پنجاب یو نیورٹی نے شائع کی۔
                                                                                                             PIAAM
        مثنوی ''هادم اللّذات' المعردف''مناجات بيوه'' ديباچه كے ساتھ دہلى ہے شائع كى -[٨٠]
                                                                                                             FIAAM
 بڑے بھائی خواجہ امداد حسین مظہر کی وفات پر قطعے کی ہیئت میں بیں اشعار پرمشتل مرثیہ ککھا۔[۸۱]
                                                                                                             FIAAD
     حكيم محمد شريف كي فارى تصنيف "علاج الامراض" برفاري مين تقريفاكسي جوكتاب كساته جهيي [٨٢]
                                                                                                             PIANO
                                                          "حيات سعدى" شائع بوئى-[٨٣]
                                                                                                              FAAI
  د ہلی انٹیگوعر بک اسکول ہے انگیسن کالج لا ہور کے بورڈ نگ ہاؤس میں طلب کے اتالیق مقرر ہوئے۔[۸۴]
                                                                                                              FAAL
                واقعہ اجرت سے متعلق حضرت علی کرم اللہ وجہ اے چھاشعار کا منظوم ترجمہ کیا۔[۸۵]
                                                                                                    ۲۸۸۱ء:۳۰رنومبر
"مسدى مد وجزراسلام" كى دوسرى اشاعت پرترميم واضافه كے بعدد يباچ متعلق ضيمة تحرير كيا-[٨٦]
                                                                                                             : AAAY
                                        آثھ ماہ بعدوا پس اینگلوعر بک اسکول واپس آ گئے۔[ ۸۷ ]
                                                                                                     1.12.10: ALAL
مسدی''موسوم بدنگِ خدمت'' بچین بند پرمشتل نظم کی۔[۸۸]
انجمن اسلامیدلا ہور کے جشن جو بلی کے موقع پر بچیس اشعار کا ایک قصیدہ لکھا جوانجمن کے ایڈریس کے
                                                                                                             LIAAL
                                                                                                              MAL
                              ساتھ انجمن کی جانب ہے ملکہ و کوریہ کی خدمت میں بھیجا گیا۔[۸۹]
                 " پھوٹ اورا کیے کامناظرہ" کے عنوان سے ایک سواڑ تالیس اشعار بر مشتل لظم کھی۔
                                                                                                              FIAAL
   · فرہنگِ آصفیہ ٔ مؤلف مولوی سیّداحمد د ہلوی پر تقید لکھی جوعلی گڑھ السٹی ٹیوٹ گڑٹ میں شائع ہوئی۔[٩٠]
                                                                                                              FIAAL
                      ینڈت مہر چندداس کی گلتان ناگری پرتبعرہ لکھا جو کتاب کے ساتھ شائع ہوا۔
                                                                                                              AAAI
   على گڑھيں مرسيّد نے نواب سرآسان جاہ بہادر مدارالمہا مسرکا رنظام سے حالی کا تعارف کرايا۔[٩١]
                                                                                                              FIAAA
   نواب سرآسان جاہ بہاور مدار المہام سرکار حیدرآباد وکن نے دولت آصفیہ کی طرف سے وظیفہ مقرر کیا۔[۹۲]
                                                                                                              FIAAA
       ا يك قطعة بيناً ليس اشعار كانواب سرآسان جاه بهادر مدار المهام سركار حيدرآباد وكن كوجيجا-[٩٣]
                                                                                                              FIAAA
                                          مثَّنوی'' حقوق اولا دُ' تین سوساٹھدا شعار پرمشمنل ظم کی۔
                                                                                                              FIAAA
              لظم ' شکوه ہند'' تر کیب بندگی ایئت میں تیرہ بند پر شمل نظم کی' ہر بند گیارہ اشعار کا ہے۔
                                                                                                              FINAN
                         تركيب بند "عرض حال" كعنوان سير يسخداشعار پرشتمل نظم كيا-[٩٣]
                                                                                                              FIAAA
      نواب حاماعلی خال تخت نشین ہوئے ان کی دعوت پرایک قطعہ تہنیت پیش کیا بعدازاں رام پور گئے [۹۵]
                                                                                                   ١٨٨٩ء: ٢١رفروري
                                                                                                       ١٨٨٩ء:١٦٨٦ع
 عیدالفطر کے موقع پر نواب سرآ سان جاہ بہادر مدارالمہام سرکار حیدرآباد دکن کی مدح میں چھیالیس
                                          اشعار کا تصیدہ منظوم کرکے یانی پت سے دکن بھیجا۔[٩٦]
        عیدالفطرکے بعد دبلی گئے ، وظیفہ حیدرآباد جاری ہو گیااور گیارہ ماہ کی تنخواہ بھی وصول کی۔[24]
                                                                                                      U.S.M. : 1119
         د ہلی کی ملازمت سے بجائے مستعفی ہونے کے ایک سال کی رخصت بلا تنخواہ حاصل کی۔[۹۸]
                                                                                                        ١٨٨٩ء:جولائي
                                               د بلی سے یانی پت گئے اور مستقل علیل رہے۔[99]
                                                                                                        ١٨٨٩ء:اگست
       " خيالات دربارهٔ مسوده و قانون فرسٹيان مدرسة العلوم على گڙه " سومور گز ف ميں شائع بهوا-[••]
                                                                                                      ۱۸۸۹ء: ۸راگست
                                                                                                 ١٨٨٩ء: كم تا٢٢ رنومبر
          علی گڑھ میں سرسیّد کی رہائش گاہ میں قیام کیا بعدازاں بیٹی کی بیاری کےسبب بھیچوند گئے [۱۰۱]
 على كراه آئ أورجرن الجوكيشنل كانفرنس كے چوتھے سالانہ جلے ميں بارہ بند يرمشمل تركيب
                                                                                                     ١٨٨٩ء: ٢٨ ديمير
                         بند بعنوان''مسلمانوں کی تعلیم'' پڑھابعدازاں علی گڑھے۔ دبلی گئے۔ [۱۰۲]
 ا ٹیگلوعر بک اسکول میں پنجاب کے گورز سرجیمس برا ؤوڈ لائل کی آمد کے موقع پر حالی نے طلبہ کی جانب
                                                                                                          ١٨٨٩ء: ديمبر
                                             ے سات بند پر مشتل " ترجیع بند" لکھ کر بھیجا۔[١٠٣]
        د بلی سے پانی بت پہنچے اور علیل ہو گئے۔ فروری میں نے تقیر شدہ مکان میں نتقل ہوئے۔ ۲۱۰۴۰
                                                                                                    ۱۸۹۰ :۲۲ رجوري
```

a a	
آسان جاہ بہا در مدار المبام سر کارحیدرآبا دوکن کے فرزندگی ولا دت پرتیرہ اشعار کا قطعہ کھے کر بھیجا[104]	۱۸۹۰:
ر دنوں کے لیے دہلی گئے وہاں سے شملہ گئے ۔ عرجولائی کو شملہ سے پانی پت پہنچے[۱۰۶]	۹۰ ۱۸ ء: جون چنا
مجموعه لقم حالي' شالع موا- [ ٤٠٠]	" » IA9•
ن بت میں مستقل قیام رہا۔ بارشوں کے سبب ز کام ونزلد کے دبائی امراض میں مبتلار ہے۔[ ۱۰۸]	۱۸۹۰ء:اگت یا ف
ن ایجوکیشنل کانفرنس کے پانچویں سالانہ جلے میں شرکت کے لیے الد آباد گئے بعدازاں پانی	۹۰ ۱۸ء:۲۸ روتمبر مج
ے اور در پندا مراض میں مبتلار ہے-[9 · ا]	
سید کی تا کید برعلی گڑھ گئے اور ان نے وفد کے ہمراہ حید رآباد کا سفر کیا۔[۱۱۰]	
ب و پنیشه اشعار کاقصیده کهها جوحیدرآباد کے جلسه عام بهصدارت نواب و قارالا مراء بها در میں پڑھا[۱۱۱	۱۸۹۱ء:۲۳ر تتبر ایک
ی دنوں صدراعظم نواب و قارالملک کی خصوصی دعوت پران کے یہاں گئے اور قطعہ پیش کیا۔[۱۱۲	Ž1
ینه برهان پر بطور تشکر سات اشعار کا قطعه بھی صدر اعظم نواب و قار الملک کی خدمت میں پیش کیا [۱۱۳	
برآبادیے واپس آئے اور دمبررمیں فیاض حسین کی آنکھ بنوانے کے لیے جھانسی گئے۔[۱۱۳]	
رن ایجوکیشنل کانفرنس کے چھٹے اجلاس'منعقدہ علی گڑھ میں سات بند پرمشتل ترکیب بند'' ق	
اسط طبقه'' پڑھا ہر بند چودہ شعر جبکہ آخری سولہ اشعار پر شتمل ہے۔[110]	
﴾ رُه ها الج نے نرشیٰ ہو گئے ، جبکہ مجل خزادتہ البطها عث ' نے مبر بھی رہے۔[۱۱۲]	۱۹۸۱ء: على
) گڑھ سے دہلی ہوتے ہوئے ۱۲ رجنوری کو یانی بت پہنچے بعداز ال علی گڑھ کی روانگی بوجوہ گ	۱۸۹۲ء: کارجنوری علی
یثانیوں اور علالت کے سبب مؤخر رہی ۔ [ کا ا ]	4
لا ناشبلی نعمانی کی سیرة النعمان کی طبع دوم پرریو یوعلی گڑھانسٹی ٹیوٹ گڑٹ میں شائع ہوا۔	١٨٩٢ء:اپريل مو
ب وہوا کی تبدیلی کی غرض ہے کوہ نا ہن 'مطبع سومورگزے گئے۔ جہاں دیوان اور مقدمہ کی تر'	
) جولا کی کے آخر تک مصروف رہے بعدازاں پانی پت واپس گئے۔[ ۱۱۸]	
بم محمود خال دبلوی کی وفات پرمسدس کی ہیئت میں چھیالیس بند پرمشتل مرثیہ ، تحریر کیا۔	١٨٩٢ء:جولائی ڪ
ئدین دہلی کی خواہش پرجلسۂ عام میں حالی نے مذکورہ مرثیہ سنایا اور مرثیہ لکھنے کی ضرورت پرتقر،	۱۸۹۲ء:۱۳۰۷راگست عما
) جورساله ٌمر ثيه حکيم محود خال ميں شائع ہو ئی۔[۱۱۹]	5
خبار نولینی اوراس کے فرائض' برمضمون اخبار 'رفیق ہند'میں شاکع ہوا۔ [۱۲۰]	۱۸۹۲ء: اکتوبر "ا
بن ایجوکیشنل کانفرنس کے ساتویں جلیے منعقدہ دہلی کے لیے جار بند برمشتل مر کیب بند' لکھاش	۱۸۹۲ء: ۲۷رونمبر مجز
یه دو بند پندره اورآ خری چوده اشعار برمشتل بین <sub>[۱۲۱]</sub>	
اگراه پنچ ديوان کي چھيائي شروع جو ئي -[١٣٢]	۱۸۹۳ء:۲۷رمتی علی
) بت نے پھیچوند ہوتے ہوئے دیلی گئے اور وہاں ہے ملی گڑھ پنچے۔[۱۲۳]	۱۸۹۳ء:۱۱ردتمبر یافز
ان مع مقدمه شائع موا_[۱۲۴۴]	۱۸۹۳ء: دنمبر دیج
مون "موت كيفين سے بم كوكياسيق لينا جا ہے" على كر ھانسنى نيوث كرن ميں شائع موا۔	۱۶۱۸۹۳:
لا ناشبلي كو ومشسِ العلمهاء' كا خطاب ملا تيره اشعار كاعر بي قطعه لكهها-[ ١٢٥]	۹۳ ۱۹: جؤری ر مو
مون'' دنیا کی کل علم ہے چلتی ہے یاعمل ہے؟'' تبذیب الاخلاق میں شائع ہوا۔	۱۸۹۳ء: کرار یل مط
اگڑھ میں قیام رہا' حیات جاوید'(سواخ سرسیّد) لکھناشروع کی۔[۱۲۷]	۱۸۹۳ء:۹رئن علی
مون ''ہم جیتے ہیں یا مر گے؟''تہذیب الاخلاق میں شائع ہوا۔	۱۸۹۳ء:۵رجون مط
جزادی کی علاات کے سبب پانی بت گئے بعدازاں۲۲ جولائی کوعلی گڑھ آئے۔[ ۱۳۷ <sub>]</sub>	۱۸۹۳ء:۲۲رجون صا
مون ''حسب ونسب'' تهذيب الاخلاق مين شائع موا_	\$ 100 miles

ندوۃ العلمیا وے مملے احلاس کے موقع رشرکت نہ کر سکتے ری تقر ر کانور بھیجی ۔۔ ۱۲۸	=1A9F
ندوۃ العلماء کے پہلے اجلاس کے موقع پر شرکت نہ کر سکے تحریری تقریر کا نپور بھیجی۔[۱۲۸] علی گڑھ سے دینی اور وہاں ہے۔۲۲ رنومبر کو پانی پت پہنچے اور علیل ہو گئے جس کے سبب مجڑن ایجو کیشنل	۱۸۹۴ء: کارتومبر
کانفرنس کے جلمے میں شرکت کو ملتوی کیا۔[۱۲۹]	2.
مضمون "مسلمانوں میں عملی قوّت کیوں نہیں رہی "محمد ن اینگلواور بیٹل کا لج میگزین علی گڑھ میں شائع ہوا۔	١٨٩٥ء:جولائي
سرستد کا جلسه کرنال (یانی بیت ) میں منعقد کیا۔ ۱۳۰	,1190
مفنمون'' متجارت کااثرعقل اورا خلاق پڑ' محمدُ ن اینگلوا در بینطا کا کج میگزین ،علی گڑ ھے میں شائع ہوا۔	+1497
ا ہے استاد حضرت قاری عبدالرطمن پانی بتی کی وفات پران کی شخصیت پر ایک مضمون تحریر کیا۔[۱۳۱]	:+11497
پانی پت میں مدرستونسواں قائم کیا۔[۱۳۲]	FPAI
''انوارالاخلاق''مصنف مولوی نوراجد پرریو یوکیا_[۱۳۳]	>1194 -
پانی بت میں قیام رہا۔''یا دگار غالب''نائی پریس کا نپورے (۱۳۳۸ صفحات) شائع ہو گی۔[۱۳۳۰]	۱۸۹۷ء: وسمبر
عَلَى َّكُرُ هِ آئے اور ُحیات جاویدُ کی ترتیب وَتَصْنِیف مِیں مصروف رہے۔[۱۳۵]	۱۸۹۷ء: وتمبر
سرسیّداحمدخان نے وفات پائی ٔ سات بند پرمشمّل ترکیب بندگی ہیئت میں فارسی میں مرثیهٔ لکھااس کے	11911:271105
ہر بند میں نواشعار ہیں۔	
مضمون ' زبان گویا' ، تزک ار دومین شائع هوا _	:- 1191
تر کی ناول 'ہاجرہ' پرتقریظ کصی جوناول کے ساتھ ۱۸۹۸ء میں شائع ہوئی۔[۱۳۲]	:-119
مضمون'' سرسیّد کی ندمبی خد مات''محدُن اینگلوا در بینل کالج میگزین علی گرم ه میں شائع ہوا۔	۱۸۹۸ء بمتی
نواب صدریار جنگ مولوی حبیب الرحمان شروانی کی کتاب' علائے سلف' پرریویوکلھا۔ [ ۱۳۷]	۱۸۹۸ء: دخمبر
منتی ولایت علی کی کتب ٔ ارمغان ٔ به نوریال ٔ اور ٔ اشعارالاشعار ٔ پرریو بوکیا۔ [۱۳۸]	٩٩ ١٨ء:جولائي
مولوی نو راحمه کی کتاب''انشائے نو راحمہ'' پرریو یو کیا۔[۱۳۹]	۹۹ ۱۸ء: نومبر
سرسید احمدخال کی تفسیر کی حمایت میں مضمون'' قرآن مجید میں اب تفسیر کی مخوائش باقی ہے یانہیں؟''	۱۸۹۹: دنمبر
رسالهُ ' معِيارف' على كرُّرُ هه مِين شائع ہوا۔	
محبرُن ایجویشنل کانفرنس کے بار ہویں اجلاس منعقدہ لا ہور میں بوجوہ علالت شرکت نہ کر سکے البتہ ایک	۱۸۹۹ء: وتمبر
مضمون مع 'مسد'ل' جونو بنديم شتمل تفا نواب محسن الملك كومجبوا ديا_ ٦٠١٠ م١٦١٣	w
« نظم دل افروز" مجموعه کلام سیّد شجاع الدین انورد ہلوی پرتبھرہ رسالہ معارف علی گڑھ میں شائع ہوا۔[۱۳۱]	۱۹۰۰ء:اپریل
سریج عبدالقا در کی انگریزی تصنیف جدیدار دولٹریجر کے مشہور مصنفین کی تبصرہ مولوی عبدالحق کو دکن بھیجا[۱۳۳]	•• ١٩ء: جون
اہلیہ اسلام النساء سیضے کی وہا میں انقیال فریا گئیں ۔ [۱۳۳۳]	۱۹۰۰ء:۲۳ راگست
'حیات جاوید' کانپورے شائع ہوئی[۱۳۴۳]	۱۹۰۱ء:۹۰ماریل
" تذكرة حالي ' خودلوشت سواخ نواب عما دالملك كي فرمائش پرمرتب كي -[١٣٥]	۱۰۹۱م:
بدر اسکول پانی بت میں قائم کیا۔[۴۳۸] ا	١٠٩١م:
على گڑھ گئے ، ۲۵ راپریل کولا رڈ کرزن کی آمد کے موقع پر جلنے میں شرکت کی۔[۱۳۷]	۱۹۰۱ء:۳۳راپریل
ملکه وکٹوریہ کی وفات پرایک نظم تر کیب بند کی دیئت میں چھ بند پر شتل بحثیت کا کج ٹوٹی تحریری ۔[۱۴۸]	:-19-1
''گدایان قوم'' پنجاب کی اسلای انجمن کی فرمائش پر دس اشعار تحریر کیے بعد ازاں ایک نظم پینسٹیدا شعار ''گدایان قوم'' پنجاب کی اسلای انجمن کی فرمائش پر دس اشعار تحریر کیے بعد ازاں ایک نظم پینسٹیدا شعار	:+19+1
ی مصدائے کدامان فوم می کے عنوان سے مھی۔[۱۴۹]	•
مضمون'' قرون او کی کی تق گوئی وحق پیندی''رساله'معارف' (مرتبه مولا ناوحیدالدین سلیم ) میں شائع ہوا۔ سر	۱۹۰۱ء بتغمبر
كليات منؤ رخال دكمير ميرتھي' پرتبھر ولكھا۔ [ • 18]	:+19+1

< 2	
محمرُن الجوكيشنل كانفرنس كاسالا نه جلسه منعقده رام پورمين' 'تركيب بند'' چار بند پرمشتمل پر ها-[۱۵۱]	۱۹۰۱ء: دنمبر
''مضامین حالی'' وحیدالدین سلیم یانی یتی نے مرتب کر کے شائع کیا۔[۱۵۲]	+19·r
تر كيب بند' متحفة الاخوان' محمدُ ن الجويشنل كانفرنس كيسالا نه جلسه منعقده دبلي ميس برهي سات بند بين به	۱۹۰۲ء: وسمبر
مضمون ''جماری معاشرت کی اصلاح'' رسالہ''عصر جدید''میر ٹھدییں شائع ہوا۔	۱۹۰۳ء:اگست
خواجه غلام الحسنيين كي كتاب ' قوانين دولت' ' پرمخضرتبصر ه لكھا[ ۱۵۳]	:-19.1
لظم' نغلسفهُ ترتی''کهی _ [۴ ۱۵]	۳۰۱۹ء
" مجنوع اللم حالي "وحيد الدين عليم بإنى يتى في اضافي نظمون كے ساتھ مرتب كر كے شائع كيا۔[١٥٥]	٣٠٩١م:
الجمن حمایت الاسلام کے جلبے منعقدہ لا ہور میں شرکت کی ''ترکیب بند'' پڑھا۔	۱۹۰۴ء:اپریل
'' قو می جلسوں میں نظموں کی تجرمار'' پراخبار' پیسۂ لا ہور کے ایک ٹوٹ پرا ظہار خیال کیا۔	:,19+1
لظم' 'پروفیسرآ رنلڈ کی ولایت روانگی''کھی۔[۱۵۶]	۱۹۰۳
خواجہ غلام الحسنین کے اردوتر جمہ کردہ ہر برث اورا پینسر کی کتاب ایج کیشن کے پر مخضر تبھرہ لکھا۔[201]	:+19+1
مولوی عبدالحلیم شرر کے جاری کر دہ رسا لے''اتخاد'' لکھنؤ پر مخضر تبھر ہاکھا۔[10۸]	:+19+1
مولوی عبدالرجیم خال بیدل کو پانی پت ہے ایک غزل مرضع ارسال کی [۱۵۹]	۱۹۰۴ء:مئی
برطانوی حکومت کی طرف ہے' بهش العلماء' کا خطاب دیا گیا۔[۱۲۰]	۴ ۱۹۰۱ء: کیم رجولائی
پانی پت میں وکورسیمیوریل پبلک لائبرری قائم کی ۔[١٦١]	۵۰۹۱م
سُود لین تحریک کی پسندید گی پرر باع کانهی-[۱۶۲]	۱۹۰۵ء: فروری: مارچ
تحيوڈ ور ماريسن واپس وطن کو جانے گئے تو ايک الوداعی نظم پائيس اشعار کی کھھي ٢١٦٣٦	۱۹۰۵ء:اگست
نظام دکن کی دعوت پرجشن چہل سالہ میں شرکت کے لیے حیدرآ یا دو کن گئے جھے ماہ قیام کیا۔[۱۶۴]	۱۹۰۵ء: دخمبر
نظام دکن کی دعوت پرجش چہل سالہ میں شرکت کے لیے حیدرآ بادد کن گئے چھ ماہ قیام کیا۔[۱۶۳] قیام حیدرآ باد کے دوران سرسیدمرحوم کی بری کے موقع پرایک طویل مضمون[۱۹۵] سرسیّد پرلکھااورآخر	۲ • ۱۹ • : مارچ
میں ایک فاری مرثیہ سے اشعار درج کیے۔[۱۲۷]	
لظم'' پچپ کی داو'' جلسه منعقده حیدرآ باد به صدارت مهاراد به سرکشن پرشاد وزیراعظم حیدرآ با دبیس سنا کی	:+19+Y
ال کے آٹھ بند ہیں[۱۲۷]	
رسالہ ' زمانہ'' کا چور میں سودیشی تحریک ہے متعلق ایٹر بیڑو یا نراین تم کے سوالات کے جواب میں اظہار خیال کیا۔	۲ ۱۹۰۷: اپریل
''آل نامہ'' فاری زبان میں کھاجس میں ہر فرتے اور ہر گروہ پر چوٹ کی ہے۔	۲۹۰۱ء:۲۹۰۸اگست
بیاری اور موتیابند کی تکلیف کے سبب لکھنے پڑھنے ہے معذور رہے بحالت مجبوری کچھ کھے لیا کرتے تھے [ ۱۲۸]	:-19•4
'مرثيه عربيه از خليم وحيد الدين عالى'جو كالراشعار پرهشتل تفا كارد وترجمه كيا جوآ كره ہے شائع ہوا[179]	۲ • ۱۹ ء: اکتوبر
نوا بعض الملك كى فرمائش پرأنيس اشعار كا فارى قصيده والى افغانستان امير حبيب الله خال [ ٠ ٢ ] كو	۷۰۹۱ء: جنوري
على گرھ ميں پيش كيا-[الحا]	
مضمون 'موجوده نه جبی مناظرے'' رسالہ''عصر جیدید میر تھ'' بیں شائع ہوا۔	ے•19ء:مارچ
پٹیالہے ہے تکھ کا آپریشن کرایا علاج ہے کچھ عرصہ قبل پانچے رباعیاں کھیں۔[۱۷۲]	۷۰۰۱ء:متی
علامہ بیلی کے پاؤں میں حادثاتی طور پر کولی لگ گئ اس پر فارسی میں رہاعی کھی۔[۳۵]	۷۰۱۹ء: کارمنگ
نواب محسن الملك شِمله ميں وفات پا گئے ان كی وفات پرنوشعر كا'مر ٹید' لکھا۔	۷۰۹۱ء:اکتوبر
آل انڈیامحڈن ایجیشنل کے ایسویں[۴۷ء]سالا نہ جلسہ منعقدہ کراچی میں نطبیۃ صدارت پڑھا[۵ءا]	٤٠٩١م:٣٣ رد مبر
رباعی جھی سنائی اورا ختنا می تقریر بھی کی۔[۱۷]	:,19+4
بڑے بیٹے اخلاق حسین کی نوای کے لیےا نتالیس اشعار کی نظم کاھی۔	ے-19ء :

نقر ریک' اور جھ	بوا اس میں مختصر	كاخطاب ملنے پر دہلی میں تہنیتی جلسہ ہ	تحكيم اجمل خان كو ُحاذق الملك ُ	۱۹۰۸ء: عرجتوري
			شعركا قطعيه شابا 1221	
لكحار	ېزى كى فر مائش ي	ت' 'انجمن بهېودمسلمانان د بلی کی سیکر پا	مضمون مسلمانوں میںمسلہ خیرا	:,19+
	لَعُ ہوا۔[۸۷]	رِتِهره على <i>گز ه</i> انسٹی نیوٹ گزٹ میں شا	تصانف نوابعز بزجنگ بهادر م	۱۹۰۹ء:۳۸راگست
		اشعار کا قطعہ فاری میں لکھا۔[9]		١٩١٠ء:اگست
[14.	رمخضرتبر وكبا1	مؤلف فربتك آصفيه كى ابليد كرسال		• ۱۹۱ ء: ستنبر
مرولکھا۔[۱۸۱]	» لور پیش لفظ مختضر تبه	' وخطوط امير بينا كَيْ ' شائع كرائية اس پر بعا	مولوی محمد احسن الله خال ثاقب نے	١٩١٠ء:نومبر
8 3.12 3.	[117]	١٩٠ءشا ئع شده)'' کې پېلی جلد پر تبقیر هآ	لالەسرى رام كى دخخانە جاويد (٨٠	: 1911
		ووفات کے بعد شائع ہوا۔[۱۸۳]		1911ء
		ر ۱۸۴۱ ع	آنکھوں کےعلاج کے لیے کھنو ً	۱۹۱۱ء:متک
		بقطعة متهنيت انتيس اشعار كالكهاب		ااواء بتتبر
ردود بوان کی	ں دہلی گئے اور ُا	ن تبديليٰ آب وہوا شملہ گئے' بعدازال		١٩١٢ء:مئي جون
5 5 <b>5</b> 0			ترتیب میں مشغول ہوئے۔[۸۵	
			ترکی کی صور تحال پرایک قطعه پند	:,1917
ى سيّدافتخار عالم	كومرتب كيا مولو	ر بیاری و کمزوری کے باوجود فاری کلام	یانی بت واپس آئے کریشانیوں او	۱۹۱۳ء: جنوري
ייין ראון און און	بار ہمدروکے کیے	النذير'' پرتبعره لکھا حيات النذير كا تبعره اخ	مار ہروی کی تصنیف و تالیف' حیات	
رردرا مپوريس	تعين جواخبارهما	چندر باعیال سانحه کانپور کے تناظر میں کا	''ہندومسلم اتحاد'' کےعنوان سے	۱۹۱۳ء: ۸راکتوبر
			شائع ہوئیں۔[۱۸۷]	
جميله تظفرعلي	ا" هنگریه مساعی	ل کی مدح میں۲۳ شعر کا قطعہ بعنوان	مدىر' زمىيندار' مولانا ظفر على خال	۱۹۱۳ء:اگست
			خال" لکھا ۱۸۸٦	
[119]_	ه پهلےنمبر پرتبعرہ	ندھری کی ادارت میں شائع ہوااس کے	رساله ُاردو ٔ مولوی فتح محمد خاں جالز	۱۹۱۳ء:اکتوبر
		بب گوشدشین رے۔[۱۹۰]	قویٰ میں انحاط اور بیار بوں کے س	۳۱۹۱۰:
[191]-	ر کے شاکع کیا۔	م ہے تمام فاری وغر بی نظم ونٹر کومرتب	' د فقیمہ اردو کلیات نظم حالی'' کے نا	۱۹۱۴ء:اگست
W		ب گفتگو ہے محروم ہوئے۔[۱۹۲]	اب سال کے آخر میں فانج کے سب	:-1917
پائی پت کے	او قلعه صاحب	سین حاتی نے وفات مائی تدفین درگا	مستحمس العلمياءمولانا خواجه الطاف	۱۹۱۳ء:۱۳۱۸د تمبر
الكصا[١٩١٣]	نبلی و ماحم حالی)	ہروی نے مرثیہ کسوف مقتسین '(غم <sup>و</sup>	احاطے میں ہوتی[۱۹۳]انحسن مار	
			N 9	2
		Co. 1945 Continues and a	مين حالى: بعداز وفات:	
[190]	ا1911م	مولا نا الطاف حسين حالي حسين		انتخاب داغ
[197]	£191A	مولا ناالطاف حسين حالي		رباعیات حالی
[192]	+۱۹۲۰	مولا ناالطاف حسين حالي	2 2 62 £ 16	مقدمه شعروشاعری
[19/	١٩٢٢ء	مرتب:مولوی محمد اسلمبیل پانی پتی در گرفته سازید:	حاق: غير مطبوعه قلام) دور دهه هه رکوه	جوا هرات حالی ( دیوان دا ک نظمیه ۱۸ نتا
[199]	-1977	مرتب: غلام الحسنين پانی چق حسد		حالی کی تقریس (رسائل و مکته است المنت این
[*••]	۵۱۹۱۹	مرحبه سجاد حسین مرتب: مولوی محمد اسلعیل پانی پق	قدمه مونوی خبدای ۲۶ مارین افغال کارون	مکتوبات حالی: دوجلد،ما کاله نظمه المد حال تا
[1.1]	£19mm	مرتب:مونون حمرا میں پان پی	) (قطعات غزلیات ٔ رباعیات )	لنيات م حان جنداور

[r·r]	-1956	مرتب:مولوی محمر آملعیل پانی چی	كليات نظم حالى: جلد دوم (مثنويان تركيب بند)
[""]	-1900	ناشر:الجمن ترقی اردو	مقالات حالى: دوجلدون
[*•1]	+190+	مرتب:مواوی محمد استعیل پانی پتی	مكاتيب حالى
		SR 501 - 2 22	
			[ب] مولاناالطاف حسين حالى كفكرونن يراجم تفيدى كتب:
[*•0]	+198°	مرتبه شيخ محمدا ساعيل ياني	كليات نظم حالى: جلداة ل (مشتمل برقطعات،غزليات ورباعيات)
[4.4]	,197a	محمدامین زبیری	تذكرؤشش العلهاءخواجيه حالى
[1.4]	+19mg	صادق قريثى	ذ کر حالی: احوال و نقتر
[ ** ^ ]	1901	مرتب: ناصح زاہدی	حالی میری نظر میں
[4.9]	-1901	مرتب ڈاکٹر وحیدقریش	مقدمه شعروشاعري
["1"]	,1900	الجحن ترتى اردو	مقالات حالى حصداق ل
[#11]	F1904	واكثرغلام مصطفي خال	حالى كادتنى ارتقاء
[117]	Fap1,	شجاعت على سنديلوي و ناظر كا كوروي	مطالعدحالي
[""]	,19 <b>0</b> 9	ناظر کا کوروی	حالى كانظر بيشعرى
[" "]	+194+	اردوا كيذمى سندھ	انتخابات مقالات حالي
[110]	-1971	واكثر وحيدقريثي	
[117]	+197r	اختر انصاری دہلوی	حالى اور نياتنقيدي شعور
[112]	-1945	معين احسن جذبي	
[rin]	£1975	مرتب خليل الرطمن واؤدى	يادگارغالب
[119]	-1970	ڈا کٹر عبدالقیوم	
[ ٢٢٠ ]	×1944	مرتب: مرتضی حسین فاصل	متتنويات حالى
[171]	,1944	صالحه عابدحسين	يادگارحالي: تذكره خواجه الطاف حسين حالي
[rrr]	×1942	مرتب شيخ محرا ساعيل يائي بق	کلیات نشرحالی حبلداوّل ودوم
[""]	APPI.	مرتبية أكثر افتخارا حمرصند يقي ووجلد	کلیات نظم حالی جلدا لال:مشهوله:خودنوشت از حالی
[ 444]	1941		
[770]	-1944	مع ترجمه اردو: محمصد يق طاهرشاداني	مقدمه سفرنا مدهیم ناصرخسر ومولف خواجه مجمرالطاف حسین حال پر
[277]	=192M	7 mark	The same of the sa
[17]	=192Y	بابائے اردومولوی عبدالحق	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
[rm]	£19A+	مرتبه بهارالاآ بادی	حيات جاويد تعارف واكثر قمررتيس
[rra]	,19.10	مرتبين بحمد حيات خال سيال بقيم	
		جیات خاں سیال تصو	
[***]	٣٨٨١٩	مستجج وترتیب:ما لک رام 	<i>a</i> (2)
[171]	∠۱۹۸∠	100	
[rrr]	£1911	پروفیسر ممتاز حسین	حالى كے شعری نظریات ایک تقیدی مطالعہ

[rrr]	-199.	ظفرحسن	مرسیداورحالی کانظریهٔ فطرت سا
[ ٢٣٣]	-1991	سيدمحمد نواب كريم	اردو تنقید حالی سے کلیم تک
[rro]	,199a	مشميري لال ذاكر	حالی اورسرز مین حالی
[177]	۵۹۹۱ء	مرتبه شخ محراساعيل پاني پق	حیات سعدی عرا تلانه
[172]	£1999	عليم جهانكير	عملى ملحيص
[rra]	, + • • •	وارث علوي	حالی بمقدمه اور جم
[729]	, r • • r	مربت جهال	الطاف حسین حالی حمایت ہے انحراف تک
[""•]	r••r	پروفیسرنذ راحمه	الطاف حسین حالی بخقیقی و تقیدی جائزے
[171]	, r - · · · ·	مرتبدة اكثر سيدعا بدحسين	مسدس حالی: صدی ایدیشن
[rrr]	, 1 9	مرتب احمد رضا	اصول فارى ازمولاناالطاف فحسين حالى

## اہم رسائل کے حالی نمبر:

مُلِدَكُر يسنت لا مور حالي نمبر ( گورنمنث كالح لا مور )	مدیراردو دلبرحبین محور، مجدسردار اختر به انگ دی ماه کجه	نومبردتمبر19۳۵ء
رسالهٔ تنویرحالی نمبر جلد۳_شاره_۵ د در برانم		نومبر١٩٣٥ء
رمانه کانپورهالی نمبر سماهی اردو حالی نمبر جلدا۳ پنمبر ۲	مدریر دیانرائن نگم المجمن ترقی اردو پا کستان	۱۹۳۵ء ایریل۱۹۵۲ء
ا ہنا مەفروغ اردو گھنۇ: حالى نمبر حصەالال	مرتبین: ڈاکٹرنورانجن ہاشی ،سید اختشام حسین ،شجاعت علی سندیلوی	فروري ١٩٥٩ء
ہنامەفروغ اردو گھنۇ ھالى نمبر حصەدوم سەمائى صحفە لايور ھالى نمبر بىر باعزازى ئەلكەن چەرقى كىش	الينأ	جون ۱۹۵۹ء

به صدرون اردو مسوطان بر مصدوم به ماهی صحیفه لا مورهالی نبسر مدیراعزازی فه اکثر وحید قریش مدیر معاون: کلب علی خان فاکق شاره:۵۸، جنوری ۱۹۷۲ء

### [^] منتمس العلمهاء علامه بلي نعماني (١٨٨٧ء ١٩١٣ء): [ل] سال برسال سواغ وتصانيف:

محد شبلی نعمانی[مطابق • ارشوال ۱۲۷۳ ه ] بندول صلع اعظم گرژه میں پیدا ہوئے _مورث اعلیٰ راجپوت	١٨٥٤ء:٣رجون
تھے جوقبول اسلام کے بعد ﷺ کہلائے والدشخ حبیب اللہ وکیل تھے والدہ حاجی قنمر انصاری وکیل اعظم	
حرّز ھاکی صاحبزادی تھیں [1] بعدازاں شخ حبیب اللہ نے دوسرا نکاح کیا۔[۲]	9.7
قر آن وفاری کی ابتدائی تعلیم کے بعد مدر سی عظم گڑھ میں مولوی قیض اللہ ہے عربی مجھ عرصہ بعد	تعليم:
مدرسئہ چشمہ رحمت میں مولا نا محمد فاروق چریا کوئی ہے اکتساب کیا۔ ۳ اشاعری کا آغاز بچین ہے	
ہواا بتدامیں سیم بعداز ال شبلی محلص کیا' مطالعہ بجیبن ہی ہے عادت ثانیہ بنا ۴۲	
مدرستہ چھمہ رحمت ہے فارغ التحصيل ہونے كے بعدرام پورے مولانا ارشاد حسين رامپوري سے فقہ	,11ACT
اورلا ہوراور بیٹل کالج کےاستادمولا نافیض الحن ہے عربی ادب کی محصیل کی بعدازاں سہارن بورآئے	
اور مولا نا احمر علی محدث سے علم حدیث کی محصیل میں مشغول ہوئے۔[۵]	
رساله ومطل الغمام في مسئلة القراة خلف الإمام'' تصنيف كيا_[1]	۵ ک۸۱ء
علم حدیث کی مخصیل جاری ہی تھی کہ والد کے ہمراہ حج کے لیے روانہ ہوئے۔	PLAN
مدینه منورہ کے کتب خانوں کی سیر کی منبع احادیث ہےاستفادہ کیا۔	PLANIE
روضة رسول صلى الله عليه والهوسكم پرهاضر ہوئے'فارسی اشعار نعتیه پر جھے۔[2]	FIALY
مج سے واپسی پراعظم گڑھ ہی میں سکونت پذیر ہوئے روس وتر کی جنگ میں خلافت عثان ہے لیے جمع	FIALL
شدہ چندہ ترکی سفیر مقیم جمعئی کے ذریعے قسطنطنیہ مجھوایا[ ۸]	
اعظم گڑھ کے مشاعروں میں او بی جلسوں میں شر یک رہنے' خاص طرز میں شعر پڑھتے' مناظروں اور	+1AZZ
فارس خطوط نگاری ہے بھی دلچین تھی۔	
مناظروں اور رسائل کی تصنیف میں مشغول رہتے [9]	.114
والدکے اصرار پروکالت کا امتحان تکھنؤ ہے دیا اور عدم دلچیسی کے سبب نا کا م ہوئے۔[ • 1]	FIA 4
انشاءالله خال انشاء کے قصید ہے کی زمین میں سلطان عبدالحمید خال کا فارسی قصید ہے ہورا راشعار کا لکھا۔	-114
دوباره وكالت كالمتحان ديااور كامياب موتے _[11]	1111
مولوی عبدالحی فرنگی محلی کے رسالہ کے روّبیں'' اسکات المعتدی علی انصاف المقتدی شائع کیا[۱۳]	FIAAI
وكالت كاآغاز كياب	FIAAI
علی گڑھ گئے اور سرسیّد کی مدح میں عربی قصیدہ پیش کیا۔[۱۳]	ا۸۸۱ه:اکتوبر
سرسیّد کا مدحیہ قصیدہ انسٹی ٹیوٹ گز ٹ علی گڑھ میں شائع ہوا۔[۱۴]	ا۸۸۱ء:۱۵۱۸کتوبر
و کالت فطری مناسبت نہ ہونے کے سبب تڑک کردی اوربستی میں درس ویڈ ریس اور کتب کی تلاش میں	:+111
مقروف رہے۔۔ 101	
عدالت فلکٹری میں قائم مقام فل نولیس کی حیثیت ہے تقرر بہوا جلد ہی اس ہے بھی مستعفی ہوئے[17]	INAT
والدنے نیل سازی کے کارخانے کے کام کی تکرانی پر مامور کیا اس عرصہ میں حفیت کی تا ئید میں رسائل	PINAL
عدالُت کلکٹری میں قائم مقام نقل نولیس کی حیثیت ہے تقرر ہوا جلد ہی اس سے بھی مستعفی ہوئے[17] والد نے نیل سازی کے کارخانے کے کام کی گرانی پر مامور کیا 'اس عرصہ میں حفیت کی تا ئید میں رسائل بھی لکھتے رہے[21] اس زمانہ میں جنگ افغانستان ہے متعلق انگریزی نظم کاتر جمہ منظوم کیا۔	
z=73 %	

نیل کے کاروبارے دستبر دار ہوکر دوبار استی گئے و کالت شروع کی چند ماہ بعد دوبارہ چھوڑ دی۔[۱۸]	FIAAT
بحثیبت است نبرو فیسرعر لی مدرسة العلوم وابسة جوئے -[19]	۱۸۸۳ء: کیم فروری
سرسالار جنگ[ ۲۰ ] حیدرآ بادد کن میں وفات پر فاری مرثیہ کالج کے تعزیق جلے میں پڑھا۔[۲۱]	۱۸۸۳ء:۹ رفر وری
سرسالا رجنگ کا مرثیه علی گزره انسنی نیوث گزیث میں شائع ہوا۔[۲۲]	۱۸۸۳ء: ۲۵ رفروری
اعظم گڑھے میں مجلس موازیۃ توی ترقی' قائم کی ۔[٢٣]	: IAAF
'مجلس موازنهٔ قو می ترقی' کی گرانی مین نیشنل اسکول اعظم گڑھ میں قائم کیا۔[۲۴۳]	:,111
علی گڑھ میں منعقدہ مشاعرے کے لیے غزل کہی۔[۲۵]	۱۸۸۳ء:متی
عید کے موقع پرعلی گڑھ میں ' قصیدہ عید ریا' ککھا۔[۲۷]	HAAF
نیشنل اسکول اغظم گڑ ھے بےجلسہ انعام میں شرکت کی ۔[ ۲۷]	۱۸۸۳ء: دیمبر
بحرطويل ميں چنداشعار کے۔[24]	SHAAM
فاری میں ُواسوخت ٔ بیندرہ بند پینتالیس اشعار برمشمل کھی۔[۲۹]	PIAAM
'نامہ اردو' لکھا جے مولوی فاروق چریا کوئی نے بیند کیا علی حزیں کی زمین میں فاری غزل کہی ۔ [ ۳۰ ]	FIAAM
نواب سروقارالا مراء کی علی گڑھ آمد کے موقع پر سرسیّد کی فر مائش پر قصید ہ کھھا۔ [۳۱]	PIANO
پروفیسرآ ربلڈ ہے ربط بڑھان ہے فرانسیں عیمی اُٹھیں عربی پڑھائی۔[۳۲]	FIAAO
مجھلے بھائی مہدی حسن کے ولایت جانے کی تقریب میں فاری نظم بنائی۔ ۱۳۳۶	۱۸۸۵ء:اپریل
مثنوی'' صبح امید'' کی اشاعت ہوئی۔[۳۴۰]	۵۸۸۱م:
نواب ضیاءالدین خاں بیر کے انقال پرسات بند پرمشتمل مرثیہ لکھا۔[۳۵]	١٨٨٥ء:اكتوبر
مدرسة العلوم کے ولایت ہے کامیاب ہونے والے طلباء کے اعز ازی جلسہ میں تقریر کی 'نظم سنا کی ۔ ۲۳ ۲۵	<b>!</b> *!^\
سيد محمد حسن وزير رياست پنياله كي على گڙه كالح آمد پرسيد محمود كي فرمائش پرفاري ميس مدهيه بندسنا عـ [ ٣٧]	FAA14:
والده نے وفات یا کی [ ۳۸ ]	FAAI
مرسیّد کے ہمراہ نینی تال کا سفر کیا۔	١٨٨٤ء:متي
فارى بين قصيده بهاريه عامرا شعار برمشتل نين تال مين للها-[٣٩]	١٨٨٤ء: جون
مولا نافیض انحن سیارن بوری کی و فات برارد ومر شه کلها۔ ٦ ۴٠٠ ٦	:1114
ومسلمانوں کی گزشتہ تعلیم محمد ن ایجوکیشنل کا نگریس کے دوسرے اجلاس منعقد ہلکھنو میں پڑھا۔[۴۱]	١٨٨٤ -: ٢٢ روتمبر
'المامون'منظرعام پرآنی حق تصنیف کے ساتھ مدرسة العلوم نے علی گڑھ سے شائع کی۔[۴۴]	+1112
نواب سرآ سان جاہ بہادر وزیراعظم حیدرآ بادوکن کی علی گڑھ کالج آید پرسرسیّد کی فرمائش پررود کی کے	FIAAA
مشہورتصیدے پرایک فاری تصیدہ نواب محروح کے لیے لکھا۔ ۲۳۳	
فاری ٹر کیب بند'محمزن ایج پیشنل کا تگریس کے چوشے اجلاس منعقد علی گڑھ میں پر ھا۔ ۱۳۴۲	۱۸۸۹ء: دنمبر
جزيد پر الجزية كے عنوان سے تحقیقی مقاله كتا بيج كي صورت شائع موار [ ٣٥ ]	×1119
المامون كادوس الميش رميم وهي ك بعدس تدك مقدم كساته على ره عدار [٣٦]	: 1009
محمدُ ن ایجویشنل کا نگر لیں کے پانچویں اجلاس منعقدہ اله آباد میں تقریر کی۔[ ۲۷۷]	۱۸۹۰ء:۲۸ روتمبر
حیدرآ باد کا سفرسرسیّد کے وفد کے ہمراہ کیا 'حیدرآ باد کے جلے میں فاری تر کیب بندیر معا۔[ ۴۸]	:+141
نظام میرمجوب علی خان کے حضور فارسی قصیدہ پر مھا۔ 47م 1	۱۸۹۱ء: کارستمبر
مسيرة العيمان على گُرُه ها کج ہے شائع ہوئی۔ ٦ - ٢٥	۱۸۹۲ء:جنوری
ترکی کے سفر پر پر وفیسر آ رملڈ کے ہمراہ روانہ ہوئے اس سفرے متعلق فاری قصید افلم کیا۔[۵۱]	۱۸۹۲ء:اپریل

قاران الرام الرام المرام المرا	۱۸۹۲ء:مئی
قطنطنیہ کے کتب خانوں ہے استفادہ کیا'ترکی سیمی حسین حبیب آفندی سے ملاقات کی۔[۵۲] تیر مزار کی زیر سے میں میں میں اور پر اور اور اور اور اور اور اور اور اور او	0.00 V.C.
ترک خلیفه کی نماز جعه وعید پرآمد کے منظر کومثنوی میں نظم کیا۔[۵۳] مر	:+1197
ترک خلیفہ نے 'تمغہ مجیدی' عطا کیا۔[۵۴]	+1A9r
قسطنطنیہ ومصروشام کے سفر سے علی گڑھ مینچے۔	۱۹۲۸ء:اکتوبر
تمغه مجیدی ملنے پر کا کج اساف نے شہنیتی جلسہ منعقد کیااس میں ترکیب بند سنایا۔[۵۵]	۱۸۹۲ء:۱۸۷۶مبر
تمغہ مجیدی ملنے پرکالج اسٹاف نے تہنیتی جلسہ منعقد کیااس میں ترکیب بند' سنایا۔[۵۵] مقالہ اسلامی کتب خانوں کی تاریخ' رسالہ حسن' دکن میں شائع ہوارسالے کے دستور کے مطابق ایک	=1197
اشر فی دی گئی۔	
مجموعه تظم فارى شائع موا_[47]	:41195
حکومت برطانییانے دمش العلماء'' کا خطاب دیا۔[۵۷]	۱۸۹۳: جۇرى
کالج کے اساتذہ نے خطاب ملنے پر جلسہ تہذیت منعقد کیا اُن کی تقاریراورنظموں کے تشکر میں	:+1190
تقرير بي ١٥٨٦ [ ٥٨]	
سرسیّد نے مدرسة العلوم کے چندے کی غرض سے قوی تماشا گاہ کی طرح ڈالی اس میں متماشا ہے	۱۸۹۳: فروری
عبرت'کے نام ہے ایک کھیل (ڈراما) اسٹیج کیا گیا اس میں' قومی مسدس' سولہ بند پرمشتل طرز خاص	
سي سايا ـ [۵۹]	
ندوة العلماء کے پہلے اجلاس میں موجودہ طریقہ تعلیم قابل اصلاح ہے پرتقر مرکی۔[۲۰]	PINAM
منفرنامدروم معروشام مطبع مفيدعام آگره عشائع موار[۱۱]	۱۸۹۳ء: جولائی
المجمن حمایت الاسلام کے جلے میں سرسیّداحمدخان کے ہمراہ شرکت کی۔[۱۲]	APA14
الدآباديوني ورشي كي فيكلني آف آرش اوربورد آف استذير كيمبر مقرر موع - [٦٣]	FIAGO
پہلی زوجہ مجیدن بی بی نے وفات یا گی۔	×1190
ندوۃ العلماء کے دوسرے اجلاس میں 'زمانہ موجودہ کے لحاظ ہے جارے فرائض کیا ہیں پرتقریر کی۔[ ۶۴]	۱۹۵۵ء:۲۱۷۱۸ يل
ندوة العلماء کے تبیرے اجلاسِ منعقدہ بانس بریلی روہیل کھنڈ میں تقریری۔[ ۲۵]	۲۹۸۱ه:ایریل
مجلس انتظامیہ ندوۃ العلماء کے رکن مقرر ہوئے۔[۶۲]	real,
حیدرآ بادکن کا دوسراسفر نظام الملک میرمحبوب علی خان نے سورو بے ماہوار وظیفہ مقرر کیا۔	۱۹۸۹ء:۱۱رحتبر
نظام کے سپاس نامہ کے جواب میں تقریر کی اور فاری ترکیب بند سنایا۔[۱۷]	PPAL
عربی رسالهٔ طبقات ابن سعداور بدراسلام (سیرة النوی تقایقی) کے فاری ترجمہ [۲۸] کا اردوتر جمہ بیگم	PPAIN
میمونه سلطان (اہلیہ نواب حمیداللہ خاں والی بھو پال) نے کیا۔[19]	
آغا خال کی علی گڑھ کا لج آید کے موقع پر فاری میں سیاس نامہ چیش کیا۔[20]	۲۹۸۱ء: تومیر
علی گڑھ کالج میگزین کے ایڈیٹرمقرر ہوئے جنوری ۱۸۹۷ء تک رہے[ای]	۱۸۹۲ء: دیمبر
وتمبرتا نومبر ١٨٩٤ء تك كي ايك سالدرخصت لي اوراعظم گراچه قيام كيا-[٤٢]	۲۹۸۱ء: دنمبر
ندوۃ العلماء کے چوتھے اجلاس منعقدہ میرٹھ میں تقریر کی۔[24]	:+1194
سرستید کی وفات (۲۷ رمارج ) مضمون 'سرستید مرحوم اورار دولٹر یج علی گڑھ کالج میگزین میں شائع ہوا۔	:+1494
مضمون'املااور صحت الفاظ علی گرزه هینگزین میں شائع ہوا۔[۴۸] مضمون'املااور صحت الفاظ علی گرزه هینگزین میں شائع ہوا۔[۴۸]	*IA9A
علی گڑھ کا لج ہے چھ ماہ کی رخصت کی بعدازاں مستعفی ہو گئے۔[20]	۱۸۹۸ء:متی
ر شبل منزل اعظم گره میں قیام کیا۔[۲۷]	۸۹۸اء:جون
سنتمبر گئے''الفاروق' کاخاتمہ لکھا'ای ماہ'الفاروق'شائع ہوئی۔[22]	۱۸۹۸ء:جولائی
[]-0//04 0//	-COMMISSION IN THE

85 JULY 1948-1940	
° رسائل شبل مجموعه مضامین شائع موار [ ۷۸ ]	۸۹۸اء:
امیر کابل کے انگریز ی علوم وفنون جدیدہ کے ترجے کے ادارے کی سیکریٹری کے عہد رکو بوجہ وقیام	۱۸۹۹ء:اگست
كلكته مستر دكيا-[29]	
د وسراعقد کیا _	:,19**
والديشخ حبيب الله كانتقال موا_[٨٠]	١٩٠٠ء:٢٢/أنومير
واليد كى وفات پر فارى مرشيد كلها _[٨٦]	:,19**
على كر ها حيدرآباد كي -[٨٢]	۱۹۰۱ء: قروري
میرعثان علی خال کےاعز از میں منعقد حلبہ پیٹھ میں فارسی نظیمین ائی۔ ۲۸۳۰	١٠١١ء:مارچ
حیدرآباد کے جلسہ میں علم الکلام پر تیکچردیا۔[۸۴]	:-19+1
سررشته علوم وفنون کے ناظم مقرر ہوئے[۸۵] قیام دکن <i>کے عرصہ می</i> ں دکن پر فاری نظم کھی۔[۸۷]	۱۹۰۱ء:متی
خطوط میں الطاف حسین حالی کی تصنیف'' حیات جاوید'' پرتبھرہ کیا۔[۸۸]	۱۹۰۲ء: جۇرى
'الغزالی'مطبع نامی کانپورے شائع ہو گی۔[۸۸]	۱۹۰۳: فروري
ندوة العلمياء کے سالا خدا جلاس منعقدہ امرتسر میں ٹر کیب بند ٔ سنایا اورتقریر کی ۔ محمد	۱۹۰۳ء: اکتوبر
المجمن ترقی اردو سے دابستہ ہوئے۔[9۸]	:,19+1"
'الفاروق' کاعر بی ترجمه کروایا۔[۹۰]	-19-1
وعلم الكلام مفيدعام پريس آگره سے شائع ہوگی۔[۹۱]	+19 +F
ندوة العلماء كے سالانہ جلسه منعقدہ مدراس میں صدراتی تقریری -[۹۲] من	۱۹۰۴ء: جنوري
مضمون احیائے علوم عربیداورایک ریڈ یکل وکن ریویومیں شائع ہوا۔[۹۳]	۱۹۰۴ء:متی
'النده' کا جراء ہوا'شریک مدیر مولا نا صبیب الرحمان شروانی تھے۔[۹۳]	۱۹۰۴ء:اگست
مضامین'الند وہ اورنصاب تعلیم' اور'طبقات ابن سعد'الند وہ کے پہلےشارے میں شائع ہوئے۔[9۵] ''اکارہ' مطبعیٰ اس من کو گ	۱۹۰۴ء:اگست
الكلام مطبع نامى كانپورے شائع موئى -[97]	:+19+1
دومقائے فلسفہ یونان اوراسلام اور فلسفہ یونان اوراسلام یونانی منطق کی غلطیاں الندوہ میں چھیے۔[24] سب کے مسلمہ اور اسلام اور فلسفہ یونان اوراسلام یونانی منطق کی غلطیاں الندوہ میں چھیے۔[24]	۱۹۰۴ء:متمبر
حیدرآباد کے سررشته علوم وفنون سے مستعفی ہوئے۔[۹۸]	:.19+1
ندوة العلماء كےمعتبد تعلیم منتخب ہوئے۔	١٩٠٥ء:ايريل
دوسری اہلیہ و فات یا گئیں ۔	۵۰۶۱۰
الندوَّه مين مجنو پال مين ندوة العلماء كاوفدُ شائع كيا-[99]	٩٠٥١م: اكتوبر
وحضورعالم کی جالیسویں سالگرہ اورارا کین ندوۃ العلماء کا نتہنیت نامۂ الندوہ میں شائع ہوا۔[۱۰۰]	۱۹۰۲ء: جنوري
ندوۃ العلماء کے سالانہ جلے میں تقریر کی۔[۱۰۰]	۲۰۹۱ء:۱۱۰۱ریل
جمبینی گئے ۱۹برس بعد دوبار ه غز <sup>ا</sup> ل لکھنے کی تحریک ہوئی۔	۲ • ۱۹ و: اگست
'سواخ مولا ناروم مطبع نامی کا نپورے شائع ہوئی۔[۱۰۲]	۱۹۰۲ء:اگست
دوفاری غزلیں دکن ریویواورمخزن لا مورمیں شائع ہو گیں۔[۱۰۳]	F+P14:
مصمون مجهاشاز بان اورمسلمان الندوه مين شائع مهوابه ٢٠٠٠	۲ • ۱۹۰ اکتوبر
" قطشن ہند' ( گلزارابرہیم: فاری ) متر جمہمرزاعلی لطف بھیج و جاشیدلا ہور یے شائع ہوا۔ rle ۵ ت	F+914:
اورنگ زیب عالملیر پرایک نظر قسط اوّل رسالهٔ الندوه مین شانع هوئی ۱۱۰ ۲۱۰	۲۰۹۱م:۵/دیمبر
بندوق چلنے سے پیرکی ایزی کٹ گئی اور نصف پنڈلی تک پیرکا اور دیا گیا۔[۱۰۷]	ع•91 <sub>9</sub> : 21رمتی

```
"موازنة دبيروانيس" مطبع مفيدعام آگره عيشائع مولي [١٠٨]
                                                                                                        ٤٠٩١ء: جون
                                                      " دسته گل" مجموعه غزل شائع موا-[۱۰۹]
                                                                                                             : 19 . 1
                بھاولپور کی ریاست سے ندوۃ العلماء کی محارت کے لیے ۵۰ ہزار رویے ملے۔[۱۱۰]
                                                                                                       ۱۹۰۸ء: فروري
                                      راجیوت کانفرنس میں شرکت کی غرض سے پٹیالد گئے۔[ااا]
                                                                                                       ۱۹۰۸ء: فروري
'اورنگ زیب عالمگیر پرایک نظر' کی چھٹی قسط' الندوہ' میں چھپی' بعدازاں اے کتابی صورت میں شائع کیا گیا۔
                                                                                                        ۸۰۹۱ء: مارچ
                   علوم شرقیہ کی ہونی ورش کے نصاب کی تیاری کے لیے حیدرآ باد بلائے گئے۔[۱۱۲]
                                                                                                        ١٩٠٨ء: جولائي
                                                                                                        ۱۹۰۸ء:اپریل
  مضامین "عربی اور فاری شاعری کاموازنه "اور" ہمایوں نامداورگل بدن بیکم" الندوہ میں شائع ہوئے[۱۱۳]
                                                                                                        ۱۹۰۸ء:ايريل
         وتفسير كبيرامام رازي پرريويؤاور نومسلم را جپوت اور حفاظت اسلام ''الندوه ميں شائع ہوئے۔
مضامین ندوه کی نئ زندگی کا آغاز ٔ اور ُخانو نان قوم کی عزت اور یا دگار ٔ اور ُزنده زبیده خانون ٔ الندوه میں
                                                                                                        ۱۹۰۸ء:اگست
                                                                        شائع ہوئے۔[۱۱۳]
                                                          ''بلاغات النساءُ' يرتبعر ولكھا- [ ١١٥]
                                                                                                              :-19.1
                                    عطیہ فیضی کی بورپ سے واپسی پر خیر مقدمہا شعار کے۔[۱۱۷]
                                                                                                      ۸ • ۱۹ ء: ۹ را کؤیر
                                ندوة العلماء كي عمارت كاستك بنياد ليفشينت كورنرن ركها-[اا]
                                                                                                      ۸+۱۹۰۸رنوم
                                                            مجموعه غزل' بوئے گل' شائع ہوا۔
                                                                                                              :-19-9
                                                            شعراعجم حصداة ل شائع مهوا_[١١٨]
                                                                                                        ۱۹۰۹ء: جنوري
                           مضمون أرياست حيدرآ بادكي مشرقي يونيورشي الندوه مين شائع موا-[١١٩]
                                                                                                          9 + 19 = : مارچ
                            مضامین علمی گروه اور مصرکی بو نیورٹی الندوه میں شائع ہوئے۔[۱۲۰]
                                                                                                          9 • 9 اء: جون
               مضمون يورپ كاليك اورعلمي احسان :عمر خيام كاجرِ ومقابله الندوه ميں شائع ہوا۔[١٢١]
                                                                                                         ١٩٠٩ء:أگست
                                                                                                          ١٩٠٩ء:ستمبر
              'صلائے عام دیلی پرتنقید کی-[۱۲۲]مضمون جذب کشش الندوه میں شائع ہوا-[۱۲۳]
                                                                                                         ١٩٠٩ء:اكتوبر
                                                   مضمون زيب النساءُ الندوه مين جِهيا-[١٢٣]
                                                                                                     ۹۰۹ه:۸۸ را کویر
        علامه مولا نامحمہ فاروق چریا کوٹی کی وفات پرمضمون ککھا جونو مبر کے الندوہ میں شائع ہوا۔ ۱۲۵]
                                                                                                          ١٩٠٩ء: ٽومبر
                                 بیکم بھویال کے ماہانہ عطیہ کے سلسلے میں منعقدہ جلسہ میں نظم پڑھی۔
                                                                                                          ١٩٠٩ء:نومبر
                                                             شعرانعجم حصدوم شائع موا_[١٢٦]
                  " يادگارسلف" برالكانى فى الكحل كے عنوان مصمون الندوه ميس شاكع موا-[١٢٥]
                                                                                                         • ۱۹۱ ء: جنوري
                                   مضمون جها تگیراورتزک جهاتگیری "الندوه میں شائع ہوا۔[ ۱۲۸]
                                                                                                          ۱۹۱۰ء: فروري
                                                           مرادآباد کے جلے میں لیکچردیا۔[۱۲۹]
                                                                                                        ٠١٩١٠:١١/ماري
                                    ندوة العلماء كے سالانہ اجلاس منعقدہ دبلی میں تقریری ۔ [ ۱۳۰۰]
                                                                                                       7. 1919: PY 1 JUS
                                 مضمون مقائق اشياءاورمعثوق حقيق"الندوه مين شائع موا-[اسا]
                                                                                                          ١٩١٠ء:جولائي
                                                ہومرکی الیڈ کے عربی ترجے پر مضمون کھا۔[۱۳۲]
                                                                                                                :,191+
                                       معركه كذبب وسأكن مصنفه ذريير برريو يولكها-[١٣٣]
                                                                                                           ١٩١٠ء:اگست
                  مضمون ' درس نظامیه فرنگی محلی یا نظامیه بغدا دیه یا ہندوستان کا کیمبرج '' کلھا۔[۱۳۴]
                                                                                                            • اواء: دسمبر
                                                                    شعرانعجم حصيسوم شائع ہوا۔
                                                                                                                :01910
                     ماہ نام دُر مان كانپور ميں الله يتر كے سوالات شبلى كے جوابات شائع ہوئے _[١٣٥]
                                                                                                           اا ۱۹ اء: جنوري
                                       پنجاب یو نیورٹی نے 'شعرائعجم' پر بہترین تصنیف کاانعام دیا۔
                                                                                                                 :,1911
                                            علوم شرق كانفرنس منعقده شمله مين شركت كي-[١٣٦]
                                                                                                           ااواء:جولائي
```

١٩١١ء:اگست على كر ده كالح كو يونيورشي بنانے كے سلسله ميں منعقدہ جلسه ميں بحثيت ركن شريك ہوئے۔[١٣٧] اا9اء:نومبر "الانتقاد على تدن اسلام" مصنفه جرجي زيدان كررة مين تحريركيا-اا19ء:نومبر اردوکی حمایت کے لیے کمیٹی بنائی۔[۱۳۸] الدآباد یونیورش کے اردونصاب کے جلنے میں شرکت کی۔[۱۳۹] اا19ء: ٢٠ رنوم سيرة الني للفي للصناكا آغاز كيار ۱۹۱۳ء: جنوري مجلس اشاعت اسلام قائم کی سیّدسلیمان ندوی کوجوائنٹ سیکریٹری مقرر کیا۔[ ۱۳۴۰] : 1917 ۱۹۱۳ء: فروري بانکی بور پٹنے کے جلے میں ندوۃ العلماء کے تعارف کے حوالے ہے تقریر کی۔[۱۳۱] ۱۹۱۲ء: فروري مضمون" الانتقاد على تدن اسلام" مصرك رسالے المنار ميں شائع موا-[١٣٢] ورنا كيولراسكيم كے جلسه منعقده الدآباد ميں ياداشت پيش كى جس سے مندواور انگريز ممبر منفق ہوئے ۱۹۱۳ء: قروري اوراردونا گری ہونے سے فی گئی۔[۱۳۳] ''شعرالعجم'' كاحصه چبارم شائع بوا\_[۱۳۴] ١٩١٢ء: ماري ١٩١٢ء:ايريل ندوة العلماء كے سالانہ جلسہ میں مصرے علامہ سيّدر شيدر ضامد بر المنار صدارت كے ليے تشريف لائے ان کی صدارتی عربی تقریر کاار دوتر جمه کیا ۱۳۵] اور تقریر کی - [۱۳۷] الجمن اشاعت اسلام کی ضرورت پرتقر ریکی ۔ [ ۱۳۷] : 1917 وُھاکہ بونیورٹی کے جلے میں تقریری۔[۱۴۸] ۱۹۱۲ء:اگست جنگ بلقان کے حوالے ہے نظم رفاہ عام کلب کلسنؤ میں سنائی ۔[۹۳۹] ۱۹۱۲ء:اگست اردومجموعه كلام ناله شبلي شائع جوا\_[١٥٠] : 1917 فرضى ناموں سے حکومت كى تنقيد ميں كه ھى گئى نظميس اورمضامين البلال كلكته ميں شائع ہوئيں۔[141] : 1911 ندوة العلماء يتمتعفي ہوئے به ١٩١٣ء: جولاني ۱۹۱۳ء:اگست واقعه مجد كانپور پرشهبیدول كامر ثیه لکھا۔[۱۵۲] واقعه كانبور مضعلق أيك ظم اخبارزميندارلا موريس شائع مولى -[١٥٣] ۱۹۱۳ء:اگست ڈ اکٹر انصاری کے جنگ بلقان کے طبی دورے سے واپس آنے پر خیر مقدم کے طور پر نقم کاسی۔[۱۵۳] : 1911 ساواء:اكتوبر وظيفه حيدرآ باددكن من اضافه موا\_[100] نظم نوجوانوں ہے خطاب کھی۔[۱۵۶] ۱۹۱۳ء: جنوري ۱۹۱۳ء:اگست بھائی مولوی محمداخق کی وفات پر مرثیہ لکھا۔ <sub>[1</sub>۵۷] ۱۹۱۳ء: تتمبر اعظم گڑھ میں مستقل سکونت اختیار کی اور دارا مصنفین [۱۵۸] کے لیے جائیداد وقف کی۔[۱۵۹] ۱۹۱۳ء: ۱۸ رنومبر اعظم كره مين وفات يائي -[١٦٠]

# [ب] علامة بلي ك فكروفن يراجم تقيدي كتب ورسائل:

[141]	۵۱۹۱۹	سيدمح وحسين جعفري	تنقيد شعر العجم مجموعه نظم شبلي مع سواخ
[177]	F1914	مرتب:سيّدظهورانحن	بهوعه هم بلی س سواح ریب شا
[147]	F1914	مر تبه سید سلیمان ندوی	م کا تیب قبلی: حصه اوّل ریبه فها
רואויים	-1914	مرتبه سيدسليمان ندوي	مكاشيب شبلي: حصه دوم

[46]	A191A	مرتبه سيدسليمان ندوي	شعرالعم هصه پنجم
[144]	A1914	مرتبه ظفرالملك	مجموعه کلام شیلی ( نظمول کا مجموعه )
[142]	£19 <b>r</b> •	علامة بشلى نعمانى	سيرت النبي يتلاقه جلداة ل
[11/	,19re	اضافه وتکملهٔ: سیّدسلیمان ندوی	سيرت الني متيالية جلدووم
[179]	-1955	مؤلف:سيّدسليمان ندوي	سرت الني للطية جلدسوم
[14•]	,1970	مرتب مع دیباچه سیّدسلیمان ندوی	کلیات شبلی اردو
[141]	-1970	مرتب جمر مهدی	تذكرة عثس العلساء مولذيا شبلي
[147]	-1950	مرتب:ستيدسليمان ندوي	مقالات شِبلی ( مُدْہبی مضامین ) حبلدا دّ ل:
[127]	,1971	مرتب بستيدسليمان ندوى	مقالات خِلِي (او لِي مضامين ) جلد دوم:
[14]	£1927	مؤلف سيّدسليمان ندوي	سرت النبي الله الله على جدارم
[140]	+19TT	مرتب سيدسليمان ندوي	مقالات شِلى (تغليمي مضامين ) جلدسوم :
[14]	+19mm	مرتب:سیدسلیمان ندوی	مقالات مجلي (تقيدي مضامين) جلد جهارم:
[144]	,1900	مؤلف سيّرسليمان ندوي	سرت الني الله الله على المراجم
[141]	£1924	مرتب:سيّد سليمان ندوى	مقالات شِبل ( تاریخی مضامین : حصه اوّل ) جلد پنجم :
[149]	+19FA	مؤلف:سيّد سليمان ندوي	سيرت النبي النبي النبي المنظم المسترث النبي النبي المنطقة المسترث المنطقة المسترث المنطقة المن
[14+]	,195A	مرتب:ستدسلیمان ندوی	مقالات شِلِي ( تاریخی مضامین: حصد دوم ) جلد ششم: شا
[IAI]	+19TA	مرتب:ستدسليمان ندوي	مقالات شِبلي (فلسفيانه مضامين) جلد مفتم:
[IAT]	+195A	مرتب: سيّد سليمان ندوى	مقالات شلم (متفرق مضامین) جلد بشتم:
[IAP]	+19MY	حا فظ محمود شيراني	عقيد شعرالعجم عقيد شعرالعجم
[IVU]	-196	ستدسليمان ندوى	حیات قبلی سرفها
[IVD]	*19M4	محمدامين زبيري	ذ کرهبل * شا
[IVA]	*1917Y	محدامين زبيرى	تبرُه حیات ثبلی خوا
[1/4]	+190+	مرتبه بسيدسليمان ندوي	ا نتخابات قبلی شا س
[144]	+190+	ۋا كۆروھىدىرىڭ	شبلی کی حیات معاشقه نبر پنج
[149]	1901	ڈا کٹرعند لیب شادانی شده	خلاصه شعرالعجم مراجع
[14.]	, r r	شخ فحراكهم	موج کوژ شاره داری:
[141]	-1907	ڈا کٹرعبدالسلام خورشید	قبلی احوال ونفتر شبلی کی رنگمین را تمیں
[197]	1901ء	ِ محمدالین زبیری رسی به به	بل کارین را یک هجلی ایک دبستان
[1917]	∠۱۹۵۷	ذاكثرآ فتأب احرصد يقى	ان مقالات شبلی انتخاب مقالات شبلی
[1917]	+۲۹۱م	امدادصابری سراعل	ا خاب مقالات.ن سوانخ مولا ناروم
[190]	1461	مرتب:سیّدعا بدعلی عابد و مرسه عابد و	کوال فولا باروم کلیات شبلی اردو
[144]	سن ندارو	مرتب:مولوی مسعودعلی ندوی تری می ماری میستاند.	سیات بل اردو کلیات شبلی فاری
[194]	سن ندارد	مرتب: مولوی مسعودعلی ندوی مرتب: مولوی مسعودعلی ندوی	میات بی فاری خطوط شبلی
[19/	من ندارد	مرتبه گدایین زبیری دستد محمد پوسف قیصر منته مه عظمه	سوط ہی شبلی بحثیت مؤرخ
[199]	س ندارد	اختر وقارعظيم	بی جیریت مورن مقالات یوم شبلی
[***]	,1971	مرتب:عبيدالله خال عبيد المحمد الم	معال سے یوم بی شعرامجم: پانچ جصے مجلد
[1.1]	-1975	المجمن حمايت الاسلام لا بهور	سرام بای سے بلد

Tourses.		مة استاعل	مواز نهانیس و دبیر
[ <b>r•r</b> ]	74614	مرتب:ستدعا بدعلی عابد	خطبات شبل
[4.4]	41970	مرتب: سیّدسلیمان ندوی په مهروب	بإقبات شَبِلَى (وومضامين جوكسى مجموعه مقالات ميں شامل خبيس )
[4.4]	41910	مرتب مشتاق حسين	ا با میروند مقالات بین او میروند مقالات بین سال این ) خبلی نقادون کی نظر میں
[1.0]	×1946	مرتبه: واصل عثاني	می میں ووں کی تشریب شبلی او بیوں کی نظر میں
[ ** * ]	AFP14	مرتبه: واصل عثانی	STORY OF THE PROPERTY OF THE P
[4.4]	AFPI.	حافظ نذراحمه	مقالات یو مخبلی ورین شیا
[***]	,1979	أيم ثناءالله خال	مقالات جبلی منابع شا
[r• 9]	£1979	اليم ثناءالله خال	مقالات قبلی حصد دوم شاریت بر شده میرون
[*1.]	-194.	مجمدا سحاق شمشى	قبلی کا تنقیدی شعور؛ تعارف دنقد پیریشا
[11]	1941	شخ محدا كرام.	بادگارشبلی فیار
[rir]	,19A0	عبداللطيف أعظمي	شبلی کام شباردوادب میں ن
[rir]	FAPIA	ظبورالاسلام	مواز نیانیس در بیرکانقیدی مطالعه شاریسی - میرکان
[""]	+1914	شباب الدين دسنوي	شیلی معاندانه تنقید کی روشنی شاهنه نه
[ria]	+19AA	ظفراحمرصد نيق	شبلی جخصیت ولن شا
[٢١٦]	تن ندارد	شخ محدا كرام	شبلی نامه در شارید
[114]	,19AA	مرتب سيدفحه حسنين	خطوط شبلی بنام آزاد شان نب
[ria]	£199+	واكثر عبدالرجيم انصاري	شبلی نعمانی کے مقالات کا تنقیدی جائز ہ شاہریں
[119]	£1990	ڈاکٹرسید کئی احمہ ہاشمی	شبلی کا وینی ارتقاء سبلی کا وینی ارتقاء
[rr•]	-1999	مدون: ڈاکٹرمحدالیاس الاعظمی	اورنگ زیب عالمگیر پرایک نظر: مصنف علام شبلی شادن زیر میست
[ 171]	+1999	نير جهال	علامشلی نعمانی ایک تنقیدی جائز ه شاس علی
[rrr]	£ ****	مرتب: ڈاکٹرخلیق اعجم	هجلی کی علمی واد بی خد مات مند برند
[""]	+ *** 1"	بدون: ۋا كىرمحدالياس الاعظى	موازنهٔ نیسود بیر: « شا
[rrm]	+ r + + A	مرتب: ﴿ اَكْثِرُ مُحْدِ الْبِياسِ الْأَعْظَمِي	متعلقات شبلی ستن شا
[rro]	, r•11	مؤلف: ۋاكٹرمجرالياسالاعظى	کتابیات قبلی شاییز سر در بر
[PPY]	+ 1+11	ڈا کٹرمحدالیاسالاعظمی	شبلی شخوروں کی نظر میں سب شا
[112]	er+11	مرتب: ذا كترمحدالياس الاعظمي	کمتوبات قبلی پریر شیا
[rra]	+1-11	ڈاکٹر محدالیاس الاعظمی	آ فارشیلی شنا سری را عارسی را
[rra]	, r. Ir	مرتب: ڈاکٹرمحدالیاسالاعظمی عنا	علامہ شبلی سے نام اہل علم سے خطوط شیل ہورس سے سال کر اتبا سے خدید ہیں ہوں ہوں
[rr•]	***	مؤلف: وْاكْرْمُحْدالياسالاعظى	فبلی شنای کے سوسال (رسائل کے خصوصی شاروں کا مطالعہ)

#### دسائل:

+197+	يديرا بن فريد	رسالدادیب شبلی نمبر م
ا ۱۹۷ء جوري	مرتب: خالد برزی	كريسنث اسلامييكالج لاجور شبلى فمبر
ستبر۲ ۱۹۸۸ء	گوشه قبلی شار	ماهنامه 'اسلوب'' کراچی' جلد•ا'شاره'۳ مرین بندین ایس
,1994	هبلی نمبر	مجلّه فكر ونظر على كرّ مد

### [9] مولوى عبدالحق، بإبائ اردو ( • ١٨٧ء - ١٩٢١ء): [ك] سال بسال سواغ وتصانيف:

عبدالحق[ بمطابق٢٣٦ر جمادي الاوّل ١٢٨٥ه] بالورضلع مير تصين پيدا موسعً - اجداد مندو كائسته تق	۱۸۷۰ و: ۲۰ داگست
اورسلطنت مغلید میں محکمه مال کی اہم خدمات پر مامور تھے۔عبید شاہ جہاں میں جید اعلیٰ نے اسلام قبول	
کیااور شیخ الدائم کے نام ہے مشہور ہوئے۔ کیااور شیخ الدائم کے نام ہے مشہور ہوئے۔	
ا پندائی تعلیم ہاپوڑ اور سراوہ میں ہوئی بعدازاں والد کے پاس فیروز پور پنجاب چلے گئے اور مُہ ل تک و ہیں	تعليم:
تعليم پائي اس عرصه مين عربي بھي پڙھي۔[ا]	1141
ا يم-اْے۔اوكالج،على گڑھ ميں داخل كيے گئے ۔اىعرصەميں پروفيسرآ رنلڈ كى قائم كردہ''اخوان الصفا	*IAAA
"میں دوایک مضامین پڑھے۔ بیان کی ادبی زندگی کا آغاز تھا۔[۲]	
مدرسته العلوم على گڑھ ہے الد آباد یو نیورٹی میں انٹرنس کا امتحان فرسٹ ڈویژن میں پاس کیا۔اس کے	-1491
بعدان کا دا خلہ کم مئی کوا یم ۔اے۔او کا لج کے فرسٹ ایئر کے درجہ میں ہو گیا۔[m]	
انٹرمیڈیٹ کاامتحان سیکنڈ ڈویژن میں پاس کیا۔ای عرصہ میں مقابلہ مضمون نولیں میں لار ڈلینس ڈون	-1195
التيازي تمغير عاصل کيا۔[٣]	
بی ۔اے الد آباد یو نیورٹی سے کیابعدازاں ملازمت کی تلاش میں جمبئی گئے اور معتد مال ریاست	۵۹۸۱ء
،حیدرآبادنواب محن الملک کے پرائیویٹ سکریٹری مقرر ہو گئے۔	
مصمون قسطنطنييه مين عورتول كاا يك ميكزين رساله معلم نسوال مين شائع ہوا۔ ٦٥٦	YPAI.
مستعمون غلامي رساله معلم نسوال مين شائع موا-[٢]	FPAIS
بحثیت مترجم مولوی عزیز مرزا ، ہوم سیکریٹری حیدرآباد کے دفتر میں خد مات انجام دیں۔ ۲ ے ۲	FINAN
الواج الصفیہ کے سپرسالا رافسرالملک نواب افسر جنگ کے رسالہ'' افسر'' کے مدیرمقر رہوئے۔	۶۱ <b>۸</b> ۹۹
بحثیت مترجم ہوم سیکریٹریٹ حیدرآ بادتقر رہوا۔	•••ام
نواب اعظم پار جنگ مولوی چراغ کی انگریزی کتاب	£191•
"Proprsed political,legal and social reforms under muslim rule"	
کاتر جمیامظم الارتقاءالاسلام: حصہاوّل کے نام ہے کیا۔ جوآ گرہ ہے شائع ہوا۔	
محكمه عليم حيدرآ بإدمين بحثيت مدد گار ڈائر يکٹر تعليم تقر رہوا۔	11914
''اعظم الارتقاءالاسلام حصيدوم''ترجمه كياجولا بهورے شائع بهوا۔	,1911
بحيثيت مبدرجهم تعليمات (السيكثرآف اسكول) اورنگ آبادتقر رجواب <sub>4</sub> 7	,1917
مرسیّد کی والده ٔ عزیز النساء بیکم برمضمون تح بر کسا ۱۹۶۰	,1917
ایجویسنل کانفرنس کے چیبیں ویں سالا نہ اجلاس منعقدہ لکھنئو میں المجمن تر تی اردو کی سکریٹری نامز دیے	۱۹۱۲ء: ۳۰ روتمبر
کئے ۔ا جمن تر فی اردوکا دفتر علی کڑھ ہے اور نگ آیا دمتقل ہو گیا۔۔ ۱۰۶	
''قواعداردو''مرتب کی ، جواجمن ہے شائع ہوئی۔[۱۱]	91916
حیدرآ با دایجویشنل کا نفرنس میں علوم وفنون کے تر احج برتقریر کی۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔	۱۹۱۵ء
' دارالتر جمه' کا قیام عمل میں آیا اور اس کی نظامت مولوی عبدالحق کے سپر دکی گئی۔[Im]	۱۹۱۵:۲رخمبر

	W
'جامعة عثانية كا قيام عل مين آيا سرسيد كے خيال كوعملى جامد بهنانے والوں ميں مولوى عبدالحق مرا كبرحيدرى،	۱۹۱۸:۲۶۰۱۱
سرراس مسعود میش بیش رہے۔[مه]	
المجمن ترتی اردواورنگ آیاد کے تحت سبہ ماہی رسالہ" اردو'' کا اجراء ہوا۔ ۱۵ ۲	۱۹۲۱ء: جنوري
'''نخاب میرمع مقدمه'' انجمن ترتی ارد واورنگ آباد ہے شائع کیا۔[۱۲]	,19r1
اورنگ آباد کالج کے پرکہل مقرر ہوئے۔[21]	,1986
ومعراج العاشقين "كُومرتب كركة تاج پريس دكن ہے شائع كيا۔[١٨]	+197m
اور مگ آباد کا لج سے "نورس" میگزین کا اجراء کیا۔[19]	1910ء
میراثر کی مثنوی ''خواب وخیال''مرتب کرے المجمن ترقی اردواورنگ آبادے شائع کی۔[۲۰]	+1974
نصاب اردو (میٹریکولیشن) مرتب کرے انجمن ترقی اردواورنگ آبادے شائع کیا۔[۲۱]	\$1914
الجمن ترتی اردواورنگ آباد کے تحت سبہ ماہی رسالہ'' سائنس'' کا جراء ہوا۔[۲۲]	۱۹۲۸ء: جنوری
" تذكرهٔ چمنستان شعراء "مرتب كرك المجمن ترقى اردواورنگ آباد سے شائع كيا۔	,19 <b>r</b> A
'' ذکرمیر'' کافاری متن مرتب کر کےخلاصہ دمقد مہے ساتھ شانع کیا۔	+19PA
اورنگ آباد کالج سے سبکدوش ہوئے۔[27]	,1979
'' تذکرہ مخزن نکات'' کومرتب کر کے انجمن ترتی اردواورنگ آباد سے شائع کیا۔	,1979
شعبداردوجامعه عثانیہ کےصدراوراردو کے پروفیسرمقررہوئے۔[۲۴۷]	1934ء
دیوان مخواجه میراژ ، گومرتب کر کے انجمن تر فی اردواورنگ آباد ہے۔ شائع کیا۔	+1920
باغ وبہارکومع مقدمہ وفرہنگ مرتب کر کے المجمن ترقی اردواورنگ آباد ہے شائع کیا۔	1911ء
''مقد مات عبدالحق''مرزاحر بیگ نے مرتب کر کے دوجلدوں میں شائع کیے۔[۲۵]	,1971
سب رس کومع مقدمه وفر ہنگ مرتب کر کے المجمن تر تی اردواورنگ آباد سے شاکع کیا۔	,19mm
'' جنگ نامه عالم خال'' کومرتب کر کے مع مقدمہ المجمن ترقی اردواورنگ آبادے شائع کیا۔[۲۷]	۱۹۳۲
''مرہٹی زبان پرفاری کااٹر'' تصنیف کی المجمن ترقی اردواورنگ آباد سے شائع ہوئی۔[27]	,19~~
''اردوکی نشو ونما میں صوفیائے کرام کا کام'' تصنیف کی المجمن تر تی اردواور نگ آباد سیشا کغرگی	,19mm
'' تذکرۂ مخزن الشعبراء''اور'' تذکرہ ریختہ گویاں'' کومرتب کر کے المجمن سے شاکع کیا۔	×19mm
انڈین اور پیٹل کا نفرنس بردودہ میں صدارتی خطبہ دیا۔	£19mm
''مرحوم دبلی کارلج'' تصنیف کی اور'' تذکرهٔ بهندی'' کومرنٹ کر کیا مجمن سیشا گع کیا	-1922
''تقیداتعبدالحق'' کومحدتر ابعلی بازنے مرت کر ہے شائع کیا۔17۸٦	١٩٣٣م
'' تذكرهٔ عقدِ ثريا'' كومرتب كرك المجمن ترتى أردواورنگ آباد ہے شائع كيا۔	۱۹۳۳
'' تذکرہ ریاض الفصحا''اور'' دیوان تاباں دہلوی'' کومرتب کر کے شائع کیا۔	-1900
''خطبات گارسال دتائ'' کے ترجمہ کومقدمہ کے ساتھ دوجلدوں میں شائع کیا۔[۲۹]	1900ء
'' تذکرہ نکات الشعراء'' کومرتب کر کے مقدمہ کے ساتھ شائع کیا۔	£1950
شعبهار دومندُ ستانی اکیڈی الدآباد میں صدارتی خطیرویا۔	۱۹۳۷ء:۱۲رجنوری
المجمن حمايت اسلام لا مورك جليے ميں صدارتی خطيدويا۔	۱۹۳۲ء:۱۲راپریل
شعبهٔ اردو جامعه عثانیہ کے منصب ہے منتعفی ہوئے ۔	٢١٩٣٦
'' تذکره گل عجائب' 'گومرتب کر کے شائع کیا۔	+1924
المجمن ترقی پیندمصنفین ہند کے احلاس میں خطہ صداریة بدیا	1977

بهاراردو كانفرنس مين خطبه ديا\_ +19FY آل انڈیااردو کا نفرنس (۲۳ تا ۲۵ را کتوبر )علی گڑھ میں منعقد کی۔[۳۰] ٢ ١٩٣٢ء: اكتوبر مدى استيندُ روْ انْكُلْش اردووْ كُشنرى تاليف كى جوالجمن ترتى اردواورنگ آباد سے شاكع ہوئى۔ -1954 الهآباد یو نیورٹی نے علمی خد مات کے اعزاز میں ڈی لٹ کی اعزازی سندعطا کی۔ =1952 اردو کانفرنس علی گڑھ میں صدارتی خطبہ دیا۔ ١٩٣٤ء: ٢٨ راير بل 'چندہم عصر'خاکوں کا مجموعہ شخ جا ندنے مرتب کیاا مجمن تر تی اردو ہے شائع ہوا۔ -1952 سندھ پراونشل اردو کا نفرنس کراچی میں خطبہ صدارت دیا۔ ۲۹۱۱=:۱۹۲۷رمير 'نفرتی احوال وآثار تصنیف کی ،جوانجمن ترتی اردوے شائع ہوئی۔ +195A ۱۹۳۸ء: نومبرا المجمن ترتی اردوکا دفتر حیدرآبادے دبلی منتقل کیا گیا۔[۳] اردو کانفرنس منعقده نا گپور میں خطبہ صدارت دیا۔ 15 Vrr: 1950 المجمن کے تحت 'جاری زبان' پندرہ روزہ اخبار کا اجراء کیا گیا۔[۳۲] £1959 ملاوجهی کی مثنوی ' قطب مشتری' ' کومرتب کرے المجمن رقی اردود بلی سے شاکع کیا۔ +1919 · منطبات عبدالحق' ، جلداة ل شائع بو لي \_ -1919 " چند تقیدات عبدالحق" المجمن سے شاکع ہو گی۔ -1979 اردو کانفرنس ناگ بور مین صدارتی خطبه دیا۔ ۱۹۳۰ء:۳۲ مارچ ۱۹۴۰ء:۳۳رمارچ شعبية صحافت آل انڈیااور پنٹل کانفرنس منعقدہ جنوبی ہندتر ویتی میں صدارتی خطبہ دیا۔ اردو کانفرنس لا ہور میں خطبہ صدارت دیا۔ ۱۹۴۰ء: ۸ردتمبر اردوكا نفرنس كوالبارمين خطبه صدارت ديابه الاواء: ٢٤ رجنوري ۱۹۴۱ء:۱۹۱۸ رفروري شعبداردوآل انڈیامسلم ایجوکیشنل کانفرنس علی گڑھ میں صدارتی خطبہ دیا۔ ۱۹۴۱ء:۲۳ تا ۲۳ رفروري کل پنجاب اردو کانفرنس لائل يور (فيصل آباد) مين صدارتي خطبه ديا۔ ١٩٩١ء:١١٧١عيل یوم اردواجمن حمایت اسلام لا ہور کے جلنے میں صدارتی خطبہ دیا۔ مسلم یو نیورٹی علی گڑھ نے علمی واد بی خد مات کے اعتراف میں ڈی۔لٹ کی اعز ازی سندعطا کی۔ ,19M انجمن روح ادب اله آباد کے جلسے میں ' مخلوط زبان' کے عنوان سے مضمون پڑھا۔ ا۱۹۴۱ه: ۲۱ روتمبر اردو كانفرنس ديناج يوربزگال منعقده ثالى بنگال ميں صدارتی خطبيديا۔ مم 19 اء: 21 مارچ اردو كانفرنس منعقده كألى كث مليبار مين صدارتي خطبه ديابه ۱۹۴۳ء:نومبر · 'خطسات عبدالحق'' جلد دوم شائع ہوئی۔ -1900 ۱۹۳۳ء: ۱۹رتا ۱۲ رجنوری تیسری اردو کا نفرنس نا گیوریش منعقد کی-۱۹۳۳ء:۸۱۷۱یل سندھ پراوشنل اردو کانفرنس کےافتنا می جلسہ میں نقر بر کی۔ اردو کانفرنس سببئ میں صدارتی خطبہ دیا۔ : 1900 مشقی کتب خاندانجمن ترتی اردو (ہند) کے تیسر بے سالانہ جلسہ میں تقریری۔[۳۳] 019PD ما منامه "معاشات" كاجراء كيا-[٣٨] ۱۹۳۷ء: جنوري انتخاب داغ دبلوي شائع كيا-[٣٥] ×1917 ريديا في تقرير ميراكت خانه أي عنوان برسالي آواز ويلي مين شائع مولى -[٣٦] ٢٦٩١٥: ٢٢١ ١٩١٢ اردو كانفرنس منعقده بنكلور مين صدارتي خطيه ديابه ٢٩١٤: ١٩٢٤ تقتیم ملک کے ہنگاہے میں المجمن کا دفتر بھی الٹ گیا۔ -1914

ادتمبر مرکزی وزرتعلیم فضل الرحمٰن نے کل پاکستان ایج کیشنل کانفرنس منعقد کی جس میں شرکت کی ،شار دا	١٩٢٤ه: ٢٢ رنومرتا كي
مندر کی عمارت المجمن کوالا منه بوئی اورانجمن کا کام شروع کیا۔ مندر کی عمارت المجمن کوالا منه بوئی اورانجمن کا کام شروع کیا۔	
تبعرون کا مجموعہ 'ادبی شعرے' کے نام سے شائع ہوا۔[سم]	عم19 PL
ارچ اردو کا نفرنس پنجاب یو نیورش منعقده لا موریس صدارتی خطبه دیا۔	L/125/17:219M
معتقب روزہ' تو می زبان کا کرا چی ہے اجراء کیا۔ ہفت روزہ' تو می زبان کا کرا چی سے اجراء کیا۔	:-1917
کار حجرات اردو کانفرنس منعقده احمرآ بادیین صدار تی خطبه دیا۔ کل حجرات اردو کانفرنس منعقده احمرآ بادیین صدار تی خطبه دیا۔ ا	١٩٣٨ء: ٣١١ريل
ت ارت ارتون کر ک مستده ایدا بادین صداری محطبه دیا۔ بلوچیتان ممچرزاییوی ایشن کے سالا نہ جلسہ میں خطبہ صدارت دیا۔	١٩٣٨ء:جولا کي
منتقل طور براکتان جحریه کی ایک و میشود به برای در این در این در محصر این در این	۱۹۳۹ه: ۲۸ رجنوری
مستقل طور پر پاکستان ہجرت کی اور کرا چی پہنچ اپنے ساتھ اپنا کتب خانہ بھی لے آئے۔ انجمن ترقی اردو پاکستان کرا چی کی از سرنو بنیا در کھی۔	:,1979
کورن درون کا درون کا در درون کا در درون کا در درون کا در درون کا درون	۱۹۳۹ء:۲۵ رجون
گورنر جنر ل اور گورنرسندھ کی عدم شرکت کے باوجودخوداردو کالج کا افتتاح کیا۔[۳۸] ماہنامہ معاشیات کراچی ہے دوبارہ جاری کیا۔[۳۹]	و١٩٣٩
مہمامید ملا میات حراری سے دوبارہ کیا۔[۴۹] 'اردوز بان میں علمی اصطلاحات کا سئلۂ کتا بچے تصنیف کیا۔	ومواء
مبروروہ کا میں کی مسلطا جائے ہوئے ہیں۔ مجلس ادب لا ہور کے جلے میں صدارتی خطبہ دیا۔	:,1979
ک الب البورے ہے یا صداری خطبہ دیا۔ ار دو کا لیج کا الحاق سندھ یو نیورٹی ہے ہوا۔	,190+
معتور میں مان میں میں ہوری ہے ہوا۔ ماردو بحیثیت ذریعہ تعلیم سائنس' کتا بچہ تصنیف کیا۔	,1901
مرز عا خان کی اردونوازی کے عنوان ہے کتا ہے تصنیف کیا۔ مسرآ عا خان کی اردونوازی کے عنوان ہے کتا ہے تصنیف کیا۔	1901
سرون عن من اردودواری مے سوان سے کہا چیکھنٹیف کیا۔ اردو کا نفرنس منعقدہ خیر پور میں خطبہ صدارت دیا۔	۱۹۵۱ء:۳۸رفروری
موروں مرک مسلم ہیں پوریں مطبہ صدارت دیا۔ کل پاکستان ارد د کا نفرنس کراچی کے پہلے اجلاس میں تقریری ۔ محا	۱۹۵۱ء:متی
م مجلس اصطلاحات بنکاری بعداصلاح چہے اعبال میں تفریری۔ مجلس اصطلاحات بنکاری بعداصلاح وترتیب اپنے مقدے کے ساتھ شائع کیا۔ مذاب میں ایج ویک میں ا	اهواء
ں جسٹ کات بھارات ہوا تعالی در سیب اپنے مقد سے کے ساتھ شامع کیا۔ 'خطبات عبدالحق' کواضافوں کے ساتھ ڈ اکٹر عبادت بریلوی نے مرتب کیا۔[ ۴۰۰] در ایک بشرین کاشرع شدہ میں کا	,1901
ہے ہو گئی میں مواقعا ول سے منا ھودا سر عبادت بر بیوی نے مرتب کیا۔[مہم] نصرتی کی مثنوی''گلشن عِشق'' کو مرتب کر کے مع مقد مدو فرہنگ شائع کیا۔	,1901
رف کی کوئی الجمن ِتر تی پیند مصنفین کی کانفرنس منعقده کراچی میں صدارتی خطبه دیا۔	١٩٥٢ء:٢١رجولائي
عامعہ کرا جی کے شعبہ ارد کراغزازی در فعہ مقد سریر حدار کی سیددیا۔ عامعہ کرا جی کے شعبہ ارد کراغزازی در فعہ مقد سریر حدار کی سیدید	,1905
جامعہ کراچی کے شعبہ اردو کے اعزازی پروفیسر مقرر ہوئے۔جولائی ۱۹۵۷ء میں جب شعبہ اردو کے با قاعدہ قیام عمل تک اس عہدے پرفائز رہے۔	
: ' پاکستان گی تو می اورسر کاری زبان کا مسئلہ' کے عنوان سے کتا بچے تصنیف کیا۔	۱۹۵۳ء
' پاکستان میں اردو کا البیہ' تصنیف کی ،المجمن ترتی اردوکرا چی ہے شائع ہوئی۔ ' باکستان میں اردو کا البیہ' تصنیف کی ،المجمن ترتی اردوکرا چی ہے شائع ہوئی۔ دیما سیر سے منجمہ سے معلقہ میں مناز می	,1907
مکل پاکستان المجمن رقی اردوکا مسئلہ کے عنوان سے کتابی تصنیف کیا۔	۱۹۵۸
اردولغت کی تالیف کے سلسلے میں جون رمیں حکومت پاکستان نے اردوز بان دادب کی ترق کے لیے  اردولغت کی تالیف کے سلسلے میں جون رمیں حکومت پاکستان نے اردوز بان دادب کی ترق کے لیے	۸۵۹۱ء
ایک بورڈ قائم کیااور حکومت کی درخواست پر مولوی صاحب نے مدیراعلیٰ کی ذمہ داری قبول کی۔ ایک اور ڈ قائم کیااور حکومت کی درخواست پر مولوی صاحب نے مدیراعلیٰ کی ذمہ داری قبول کی۔	
یا کستان رائم زکونش کے جلے منعقدہ کرا چی میں صدارتی خطبہ دیا۔	۱۹۵۹ء:۱۳ار جنوری
مغربی پاکستان اردو کا نفرنس میں خطبہ صدارت دیا۔ مغربی پاکستان اردو کا نفرنس میں خطبہ صدارت دیا۔	۱۹۵۹ء:۲۲ رفروري
' سرسیّداحمدخال حالات وافکار' کے عنوان سے مضامین المجمن تر تی اردو سے شائع ہوئے۔ المحمد فریف کا برنزنہ ک	,1909
1 - 1 - 2 - 5 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6	۶۱۹۵۹ م
ے روپ میروں میروں میں میں اور ہے ہے۔ بابائے اردونے اپنے وعدے کے مطابق اردو یو نیورٹی سے کا افتتاح ایک تقریب میں پرنس کریم آغا خان سے کرا ایک اس کا مقتق ق میوں ندمہ میں میں مجمل میں ہیں	۱۹۵۹ء:۲راکتوبر
خان ہے کرایا جبکہ اس کا حقیقی تیام ۱۳ رنومبر ۲۰۰۴ و و عمل میں آیا۔	

1909ء:۵؍نومبر صدرمملکت پاکتان نے تمغہ ہلال قائداً عظم ہے نوازا۔
مرکزعلم وادب کے جلبہ منعقدہ میر پورخاص بیل خطبہ صدارت دیا۔
1940ء:190ء مرکزعلم وادب کے جلبہ منعقدہ میر پورخاص بیل خطبہ صدارت دیا۔
1940ء:191ء مرکزعلم وادب کے جلبہ منعقدہ میر پورخاص بیل خطبہ کے عنوان سے کتابج تصنیف کیا۔
1940ء:197ارجون علالت کے باعث مریاعلی اردواخت بورڈ کے عبدے سے مستعفی ہوئے۔[۳]
1941ء تقریباً تین ماہ علیل رہنے کے بعد بابائے اردو نے وفات پائی آخیں المجمن ترقی اردو کے احاطے میں سپروخاک کیا گیا۔[۳۳]

# [ب] بابائ اردومولوى عبدالحق ك فكروفن يرتفقيدى كتب ورسائل:

		••1	تنقید برقواعدار دو:مؤلفه مولوی عبدالحق
[ [ [ ]	1919م	عبدالمغنى	منتیر برده مداردو. خونقه سونوی عبدان منتقد مات عبدالحق مقد مات عبدالحق
[مم]	1911ء	محمد بيك مرزا	معدها بحيران خطوط عبدالحق
[٢٦]	س ندار د	مرتب: غلام رسول مهر	خوط سبدال تقیدات عبدالحق
[42]	١٩٣٧ء	محمرتراب علي خان باز	سیدات مبدان سرآ غاخان کی اردونوازی
[[]	-1901	مولوى عبدالحق	
[4]	+190r	مرتبه: ڈاکٹرعبادت بریلوی	خطبات عبدالحق (خطبات اورتقار برکامجموعه)
[0+]	190۳ء	مولوي عبدالحق	اردونی ابتدائی نشونمامیں صوفیائے کرام کا کام
[اه]	1909	مولوی عبدالحق	سرسیداحمدخان: حالات وافکار الایکار میران میرید:
[ar]	14614	مرتب:عبداللطيف الاعظمي	ہاباۓ اردومولوی عبدالحق افکار عبدالحق
[07]	,194r	مرتب:آمنه صديقي	
[0"]	+194m	مرتب جليل قندوائي	مکتوبات عبدالحق (بابائے اردو کے ادبی وعلمی قطوط کا مجموعہ) مقد مات عبدالحق
[۵۵]	717914	مِرتب: ڈاکٹر عبادت بریلوی	خطوط عبدالحق خطوط عبدالحق
[613]	rrp14	اكبرالدين صديقي	
[24]	<b>۲</b> ۲ <b>Р</b> 14	اردوا كيدي سندھ	چند ہم عصر: ترمیم واصناف شدہ نقد عبدالحق نابائے کے فکرونن پرمشاہیرالی قلم کی نگارشات کا انتخاب
[01]	AFPI	مرتبه ذاكثر سيدمعين الرحن	ا قبال اور عبد الحق ا قبال اور عبد الحق
[09]	=1921	متازحتين	ا جان اور سبدا می د کر عبدالحق
[4•]	۵۱۹۷ء	ڈ اکٹرسیدمعین الرحمٰن	و چِسبرون افکارحالی
[41]	<b>۲۵</b> ۹۱	بابائے ارد ومولوی عبدالحق	ابھارھائی بابائے اردو: احوال وآ ٹار
[77]	×1924	ڈ اکٹرسید معین الرحمٰن تربید	ہوپات اردو کی کہانی ان کے معتدری زبانی بابائے اردو کی کہانی ان کے معتدری زبانی
[47]	,19AM	بشيراحد قريثى بإليورى	ا جن ترقی اردو (بند) کی علمی اوراد لی خدمات: ابتداء سے ۱۹۴۶ء تک
[74]	,1910	ڈاکٹر شہاب الدین ٹاقب	تاریخ المجمن ترقی اردو
[40]	,19AL	مرتبه:سيد ہاتمی فريدآ بادی	م رحوم د. بلی کالج مرحوم د. بلی کالج
[77]	+1914	مولوي عبدالحق سرفاه ھ	رو اربی ه بی مولوی عبدالحق: او بِی ولسانی خدمات جلداوّل کست شد
[14]	,199r	مرتب: ڈاکٹرخلیق امجم	
[^^]	,199r	مخنارالدين احمد	

		2 -12	3.1.1.2
[44]	-1991	مرتب: ڈاکٹرخلیق اعجم	مولوی عبدالحق:اد بی ولسانی خد مات جلد دوم پر گهته سره موته
[4•]	۵۹۹۱ء	تناصني عبدالودود	عبدالحق بحيثيت محقق
[41]	,1990	ۋاكىزسىيدمعراج تېر	بابائے ارد ومولوی عبدالحق فن وشخصیت
[27]	FPP14	ڈا کٹرستیر معین الرحمٰن	فرمودات عبدالحق
[47]	,199Z	سيد قدرت نفتوي	مطالعة عبدالحق
[44]	,199A	آلاجرمرور	خطوط عبدالحق بنام آل احمد سرور
[40]	,1999	ۋاكىزمسرت فردوس	بابائے اردومولوی عبدالحق کی خد مات قیام اور نگ آباد کے دوران میں ۔۔۔
[44]	,r••r	بابائے اردومولوی عبدالحق	المجمن ترقى اردو كاالميه
[44]	er	شنرادمنظر _تكملهاديب سهيل	تاریخ اجمن بابائے اردومولوی عبدالحق کے بعد (۱۹۷۱ه۲۰۰۲ء)
[41]	۲۰۰۲ء	ذاكثر سيدمعين الرحلن	يادگارعبدالحق
[4]	, ****	مرتبه: ڈاکٹرسیدمعراج نیئر	بابائے اردومولوی پاکستان (فخض وسکس)
[^•]	,1.+	ذا كثرسيد معين الرحمن	مجموعه مطالعات عبدالحق
[^1]	****	بدرمشيرالد مين	رقعات عبدالحق
[^[]	,r••9	ذاكثرشاز بيعنبرين	مولوى عبدالحق: بطور مرتب وبدقان
,			رسائل: بابائے اردومولوی عبدالحق نمبر
	اگست١٩٥٩ء	ترتيب:اليس،ايم غياث الدين السرائم شاء ال	ماه نامهالشجاع کراچی جلد کشاره ۸
		الیس،ایم شجاع الدین ۵ داگست ۱۹۲۱ تا ۱۲ دوتمبر	پندره روزه توی زبان کراچی بیاد بابائے اردونمبر
	۱۲۹۱ء مشنت		پدره روزه قومی زبان جلد فبسر:۲۱)شاره نمبر:۳۰ چندره روزه قومی زبان جلد فبسر:۲۱)شاره نمبر:۳۰
	مدرية مشفق خواجه	کیم اگست تا ۱۲ استمبر ۱۹۲۲ء کست	
	مدريه بمشفق خواجه	کیم اکتو برتا ۱۲ اردیمبر ۱۹۲۲ و عنا	پندره روزه و تومی زبان جلد نمبر۲۱ شاره ۱۲_۱۱
	٦٢٩١٩	مرتبه:سيدوقارعظيم	سہہ ماہی اردو کراچی جلد نمبر ہم۔اہم۔شارہ اتا ہ میں مجل محل
	عتبرااراگست ١٩٦٣ء		مجلّه برگ گل اردوکا کی کراچی
	اگست ۱۹۸۱ء		ماہنامیقومی زبان کراچی
	۲۰ رفروری ۱۹۹۷ء	بابائ اردوذا كنزعبدالحق سوسائن	ندائے اردو: بیا دبابائے اردو ڈاکٹر مولوی عبدالحق

میریات، غالبیات اورا قبالیات کا تنقیدی سرمایی خلف جہات کا حامل ہے اس ہے ہمیں اپنے ذکورہ شعراء پرفخر محسوس ہوتا ہے کہ اردوادب فدکورہ شعراء کی تخلیقات ہے ناصر ف بچچانا جاتا ہے بلکدان شعراء میں فکری اوراسالیب کی ایسی گہرائی و میرائی ہے کہ مستقبل کا ناقد ان شخصیات ہے کی صورت صرف نظر نہیں کرسکتا۔ یہی پچھا حوال نٹر کے حوالے ہے فدکورہ شخصیات کا ہے کہ اردوز بان وادب کے بیتا جداراردوادب کے معیارات کو مستقبل کے ناقدین کے ذریعہ یونہی تا بناک بنائے رکھیں گے۔

#### بار موال باب: حواشي وتعليقات:

	ميرتق تير:	ניז
"۱۳۵ هان کا سال ولادت تسلیم کیا جاچکا ہے" نثاراحمہ فاردتی ، ڈاکٹر" ڈیر میر (ستن فاری)میر کی آپ بیتی" ڈکر میر کااردو	(الف)	$\rho_{\rm J}$
ت معدالا جور بجلس قر آیادب، طبع اقال جون ۱۹۹۲م مین ۱۸ سام ۱۳ مربیران کاری) میری آپ بی و ترمیره اردود ترجمه الا جور بجلس قر آیادب، طبع اقال جون ۱۹۹۲م مین ۱۸ س۳۱۸		5.4
عبدالباری آئی، میر تق میر' اکلیات میر ( دیباچه ) امشموله: لا بود: انقوش: میرتقی میر نمبر جلد ۲ شاره: ۱۲ ۱۱ انومبر	(·-)	
۳۵ لا کا ۱۹۸۰		
قاضی عبدالودود، "مير" پشنه: خدا پخش اور نينل پلک لامبريري ، ١٩٩٥ واص ١٨ ١٠ م	(5)	
جميل جالبي، وْاكْتُرْ" مُحَدِّقْ مِيرْ" كرايتي: الجمن رَبِّي اردو پاكستان طبيع إوْل ۱۹۸۱ وْص: ۳۸ ه ۹۲	(3)	
"ان کے والد کا نام میر محمد علی تقالی نز ہدوتقوی کی وجہ ہے وہ "علی تق" مشہور ہوگئے ۔" شاراتیہ فارو تی ، ڈاکٹر" ؤ کر میر (ستن	(الق)	[7]
ناری ) میرکی آپ بین "طبع اول جون ۱۹۹۱ء من ۱۲۵۱	(3000)	0.00
الله على مداكرة الله المراجع ا	(ب)	
''محمة على ٨٣٠ الله ك لك نجك پيدا بوئے ۔ كها جا تا ہے كه محمة على كوعلى متقى كا لقب ملا تھا'' قاضى عبدالودوو،''مير'' مدر وربيخش خيل كريں ہے	رب	
ينه خدا بعش اور خنل بيلك لا جرري ١٩٩٥ م ١٥ تا ٢		a been a
آرزد کے ساتھ میر کا قیام ۱۵۳ د مطابق ۲۱ د تا ۱۲۰ د مطابق ۱۲۵د تقریباً ۱۸ یا ۱۸ سال کی عرض و فرمان فق		["]
پوری و اکثر ''میرکو محصنے کے لیے' لا ہور: الوقار یہلی کیشنز ، ۲۰۰۰ ماص:۱۶۱	5 7018	- 4
''ا پی ذاتی رجمشوں کی وجہ سے میرصاحب نے ذکر میریٹر آرز د کواپناا ستادلیس بتایا ہے مگراس کی تصنیف سے بہت پہلے ووان کی	(الف)	[4]
شا کردن کا افرار کرچکے ہیں علاوہ اس کے دوسرے شواہد بھی موجود ہیں جومیر صاحب کے معاصر بن کے ہیں اور جن کو جیٹلایا		
نیں جاکا ۔۔۔۔۔۔۔۔ میر صاحب مت تک خان آرزو کے یہاں رہ کر کب کمال کرتے		
رہے ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ بیسے وہ بیان واظہار جذیات کے لحاظ سے اپنے رنگ کے بلاشرکت فیرے مالک ہیں ای		
صورت سے ان کے بیمال اِلفاظ اور الفاظ میں بھی فاری کی ترکیبیں اور فاری کے آگڑ الفاظ اس فتم کے بین کداردوشاعری ک ************************************		
شروع سے اس وقت تک می شاعر ریخت کو کے یہال نیس میں اورا کر کہیں میں تو وہ شاؤ میں جومعدوم کا ورجہ رکھتے ہیں		
مرساحب کے بہاں ان کے پائے جانے کوسوائے اس کے کہ خان آرزو کا فیض محبت مواور کیا کہا جائے۔		
"عبدالباری آسی!" جرتق میرا مضمولد. لا بور!" نقوش: میرتق میرنمبر، اومبر، ۱۹۸ه س: ۲۲ تا ۲۲		
المن المن المن المن المن المن المن المن	( <sub>—</sub> )	
'' تذکرہ نگاروں کا بیان ہے کے محمد تق نے خان آرز و سے استفادہ کیا تھا۔'' قاضی عبدالودود،''میر'' پٹینہ: خدا بخش اور پنتل پلک لا مبریری، ۱۹۹۵ءٔ ص:۲		
		[0]
''اپنے دور میں سیرسعادت علی بہت متناز شاعر تنے '''''''سامرو بسر(ضلع مرادآ باد ) کے دہنے والے تنے اور حضرت شاہ کی زیبار سرچہ ال		F=1
شرف الدين حن المعروف به شاه ولايت (ولادت ٦٦٣ هه) كي اولاد مين شخرمير كي ملاقات سعادت ١١٥٣ هه		
کے لگ مجتک ہوئی اور ۱۱۵ اور سے پہلے ہی سمی سال میں سعادت کا انتقال ہوا ہوگا' سعادت نے ویلی میں وفات پائی'' شاراحمہ ترقیع میں میں میں میں میں میں ایک میں اس میں سعادت کا انتقال ہوا ہوگا' سعادت نے ویلی میں وفات پائی'' شاراحمہ		
قارون المستيد سعاوت عن المستمولية: " و كي كاخ اردوميكزين "مير كبر ١٩٦٢، عن ٢٦٠ تا ٢٦	£ 118	
'' المارج مطابق ۲۲ ردیج الا دّل ۱۲ ااه جعه که دن احمد شاه ابدایی اورشایی فوج میں جنگ ہوئی جس میں ابدای کو فکلت * * کا مرح مطابق ۲۲ ردیج	(الف)	[7]
مول، الل كي تاريخ " في خداساز" ١٦١ هو يقل ہے۔" فتار احمد فاروقي وُ اكثر" وَكُر مير (مثن فارس) مير كي آب بيتي" طبع اوّل		
FF2 6 FF 1: 0 : 1141 0 :		
''سرہند میں میر کی ملاقات یقین کے داداے ہوئی تھی جس کا ذکر نگات الشعراء میں ہے۔'' قاضی عبدالودوو،''میر'' پٹینہ: خدا بخش منظ		[4]
اور- س پيلك لائيسرى ،199۵ء س : 2		
''میر کے دو بیٹے تھے۔ بڑے فیض علی تھے فیض ان کا تخلص تھا، کلام پچھ تذکروں میں دستیاب موجا تا ہے۔۔۔۔غالبًا دہلی ہی میں	(الف)	[^]
پيدا او ع تقييا ايم صيب خال الم ير كاو عرش المشول. " و تي كالح اردوميكرين "مير نمبر ١٩٦٢ و ص ٨٨٠		
''مفدرا ٓ و نے فیض علی کامن پیدائش ۱۲۲ اور ۴۹ _ ۴۹ مار علین کیا ہے اور بتایا ہے کہ فیض میر' کی تصنیف کے وقت ان کی عمر	(ب)	
باره چوده سال هونی چاہیے" جمیل جالبی ، دَاکنز "محریقی میر" طبع اقل ۱۹۸۱ من ۸۰ تا ۵۹	-C.T. #ARC	
. ۱۹۳ شوال ۱۱۹۳ه ۴۰۰ رستبر ۱۷۵۰ "ناراحه فاروقی اواکن (زکر میر (مثن فاری) میری آپ بیتی "طبع اوّل جون ۱۹۳۰ شوال ۱۱۹۳ه ۴۰۰ رستبر ۱۷۵۰ "ناراحه فاروقی اواکنز" ذکر میر (مثن فاری) میری آپ بیتی "طبع اوّل جون		[9]
۱۹۹۲ء عن ۱۳۰۰ تا ۱۳۰۰		200
		[1.]
'' مجموعات جاوید خان خوجه سراملقب به نواب بهادرگی سرکار مین نوکر بوگیا (۱۱۶۳ه)'' کلب علی خان فاکق ،''مقد مه کلیات مه''مرتز' خاران از کردن داد بازی داد به مجلس ته قرین مطبور به جریز در در در در انتها		1
مير" مرتب جلدا قرل ديوان اڏل لا مور جملس تر تي ادب طبيع دوم جون ١٩٨٦ء مص ٢٥٠ " مريکا د مان ان تاريخ د تر اگر مير سر مير در در اير ميرون ترين در ميرون در در ايرون در در ايرون		ניים
''میر کا دیوان اوّل این ابتدائی صورت میں ۱۲۵هے/۱۵۵ء تک مرتب ہو چکا تھااوراں کا ثبوت میہ ہے کہ نکات الشعرا ۱۱۶۵ھ اسعد موالیم در اللہ میں ان مرد موافقہ میں دورہ		11
/٥٧ ١٥ مين ميرن الهيئ ١٨٨ اشعار كاجوا تخاب ديا بهاس مين وتيب ك ساتهد دويف الف تايي تح اشعار شامل بين مجيل		

جالبي، <i>وَاكْمُرْ " مُحِيِّقِي مِير</i> " طبع اذِّل ١٩٨١ من ٩٣٠		
ب و المراب المعلى المرابع الم		[ir]
۴ رحیه روی بده سین پاپ به ۱۹۷۱ مرد کاروی دیس این اول میزاد ۱۹۱۹ میل ۱۹۹۱ میل ۱۰ نکات الشعراء ۱۹۱۵ ه میں زیرتسوید تقا ۴۰۶مرد البی ، داکم ۱٬ (مقدمه ) نکات الشعراء مرتب ککھنو :اتر پردیش اردو اکادی ، ۲۰۰۰ من ۲۰۰۰ من	(الف)	[ירי]
"اس كان تاليف ١٦٥ه بيا مولوى مبدالحق أ' (مقدمه) فكات الشعراء "مرتب بكرا چي المجمن ترقى اردد پاكستان ٩٠ ١٩٥٠ من ٥٠	( <del>_</del> )	
عبادت بریلوی، دُاکم اُر ( چیش لفظ) نکاتِ الشعراء ' مرتب الا مور: ادارهٔ ادب و تنقید ٔ ۱۹۸۰ م مین: ۵	(5)	
چوت بدارد و دوره مران پیشد: خدا بخش اور پینل بیلک لا تبریری ۱۹۹۵ من ۸۰ تا ۱۰ تا	(1)	
ت من چید درود. میر چید شده من اور من پیک ایم برین ۱۹۹۱ و من ۱۹۸۱ و من ۱۹۳ تا ۹۳ جمیل جالبی و اکثر "محریقی میر" کراچی :امجمن ترتی اردو پاکستان طبع اقرل ۱۹۸۱ و من ۹۲۰ تا ۹۳	(ھ)	
من بالمعار بنگ نے دھو کا دے کرنواب بہاور ( جاوید خال ) کومرواؤالا میں بھی بے روز گار ہوگیا'' شاراحمہ فاروقی ، واکٹو'' ذکر ہے۔	(,0)	[10]
میر (مسن فارسی)میر کی آپ بیتی "هیج اوّل جون ۱۹۹۱ه،من:۲۳۲		
" ٢٣٠٠ رريح الثاني ١٩ اله مطابق ١٢ رجوري ٥٦ ١٤ من ثاراحد فاروقي ، واكثر " ذكر مير (متن فاري) ميري آپ يتي" طبع الال	(الق)	[14]
جون١٩٩٩ه الله ١٣٥٠ ١٣٥٠		
منو ہر سہائے انور ، ڈاکٹر ، 'سراج الدین علی خان آرز و' احشولہ '' وٹی کالج اردومیکزین' میرفمبر ۱۹۲۲ء مص : ۲۹	(ب)	
" تذكر على كيّابت من اعداده كى بي يعن تصنيف كسات سال بعد للعاهميا " مولوى عبدالحق، " (مقدمه) لكات الشوران"	(الف)	[14]
مرتب براچی: الجمن تر فی اردویا کستان ۱۹۷۹ ، من: ۸		
محبودالبي، وْ ٱكَنْرْ " (مقدم ) نَكَات الشَّمراءُ "مرتب تكعنوّ: اتر يردليش اردوا كادي ٣٠٠٠، ومن : ١٨	(ب)	
عبادت بریلوی، دُاکنز" ( بیش افظ ) نکات الشعراء'' مرتب لا مور : ادارهٔ اوب و تنقیده ۱۹۸۰ مین ۲۰	(3)	
''مسمحر کینچ جوراجاسورج کل کے قلعول بیل ہے ایک تھااس عبد میں راجا ناگریل نے اپنے اپنا مشعقہ بنالیا تھا،اور مرجھی ویال	(الف)	[14]
اک کے زیرسا پیدے۔۔۔۔۔۔میر کا بیٹا کیش کئی جی ان کے ہمراہ تعاقمر یہ بیاتین چلنا کہای وقت ای کی عمر کیاتھی۔ فلاہے		
كديمركى شادى اس ي قبل موجيكي تحى- يمر ف اس كا مطلقا ذكر شيس كيادر بالكل خرشيس كدان كى بى بى كون تعيس؟" واسى		
عبدالودود،"ميز" پيشه: خدا بحش ادريتنل بيلك لائبر بريي، ١٩٩٥ء هن: • ١		
م میرنے ذی الحبہ ۱۱۲ میں دہلی برصلوں سے تلب آ کرمہا جرت اعتیار کر ہے ۲۴ ادھیں حدوور پاست بحرت لوریس پناہ لی	(ب)	
و تعلیم (علاقہ مجرت بور) میں دہلی کے اور جس پریثان حال لوگ تھے۔راجا ناگر مل نائب وزیراعظم مغلیہ کی ایدادے مہا جرت		
کے آیا م کزرتے رہے۔''میرنے ۴۷ اٹ تا ۱۸۴ ہ کے درمیان'' تصیدہ درمدح حضرت امام حسین علیہ السلام کما''تفصیل		
و يلجيخ الكب على خال فالق مرتب " ( كليات مير " جلد يجم الأجور بجلس ترقى ادب طبيع اوّل جون١٩٨٢ وعن١٣٢١		
مستمیر نے حملہ درانی ہے جو دیلی کی تباہی کا حال لکھا ہے اس ہے معلوم ہوتا ہے کہ ان کا مکان بھی لنا تھا۔'' قاضی عبدالووود ،		[14]
مير پيشه خدامش اوريس پيك لامبريري، ۱۹۹۵م من ۱۰۰ تا ۱۱		
"ميرك ايك بين بيرفين على سخ جوفيق تاس كرت سخ في مصحى فين عدان واقنيت ركعة سخ بيرفين على فيقل		[14]
وزیرامما لک کی مرکار میں اپنے باپ کے ساتھ بسرکرتے تھے۔"سیرسعودمن رضوی ءادیب، محضرت میرکی		
اولا دُامشُول. ما منامهُ "ادب "لكفتو ومبر ١٩٣٠ من ١٣٠ «فقع	2.46	844.0
''فیض میر سالک جھوٹارسالہ ہے جس میں میر نے چند صوفی درویشوں کے چٹم وید حالات نہایت ولکش فاری عبارت میں لکھیے	(الق)	[ <b>*</b> *]
ہیں،اس دلیب رسائے کوراتم نے پہلے پہل ۱۹۲۹ء میں ایک مقدمے ادراردوتر جمہ کے ساتھ شاکع کیا'' سیّد مسعود حسن رضوی		
ادیب ا' خدائے بخن معنزے میز' مشمولہ: ماہنامہ'' زمانہ'' کانپور مجلدہ ۵شارہ: ۲ ، دیمبر ۱۹۳۳مام می: ۳۱۰ دوفیق میں رہنج کے تقال	7. 3	
'' فیض میر خدائے بخن میر تقی میر کا رسالہ ہے جے مسعود حسن رضوی نے مرتب کر کے اس کا ترجہ بھی کیا ہے۔ یہ پہلی یار۱۹۲۹ء مد	(ب)	
میںو دسراایڈیشن متن اور فرہنگ کے ساتھ منظرعام پرآیا۔'' طاہرتو نسوی ، ڈاکٹر ،''مسعود حسن رضوی ادیب میں درسراایڈیشن متن اور فرہنگ کے ساتھ منظرعام پرآیا۔'' طاہرتو نسوی ، ڈاکٹر ،''مسعود حسن رضوی ادیب		
: حیات اور کارنا ہے' الا ہور بجلس تر تی ادب البیع اوّل ایر بلی ۱۹۸۹ء نمس: ۲۹۹	(2)	
مسٹر وکی کمال خال،ایم ۔اے! فیض میر ادر صونیانه افکار "مضوله: تمانی رساله" ہندستانی"اله آباد، بابت جولائی و ایک نیا معامل سام بعد در میں میں است	(3)	
ا کتو بر جلد ۴ حصہ ۳-۳ نام ۱۹۳۷ میں۔ ۱۲۳ تا ۱۲۳ بیش تنگیر راجا تا گرمل نامب وزیر عالم میر تانی کا مجبونا جیا تھا،میر نے مسمعیر میں سکونت کے دوران اس کی شادی کے موقعہ پر مشنوی		[ri
كدخداني جشن عظيم نطق علا حظه ليجيِّ كلب على خال فالق مرتب " وكليات مير" جلد عشم فضيع الآل لا مور بمجلس تر تي ادب طبع		177.
اقال جون ۱۹۸۳ و من ۱۹۸۰		
عمادا ملک سورج ل جات کی ریاست مجرت پورش مقیم شخه میرنے ۴ عداله اور ۹ سااله کے مامین قصید و عمادالملک کی تعریف میں کہا تھا۔ ملا حقہ تیجے: کلب ملی خال فائق مرتب '' کلیات بین میلا میر بمجلس تر تی اوب طبیع اول جون ۱۹۸۲ میں ، ۴۳۳۹		(rr

'' تقریباً پندره روز وہاں روکراس طرف کو دالیسی ہوئی'' شاراحمہ فارو تی ، ڈاکٹر''ڈ کر میر (منتن فاری )میر کی آپ بیتی''طبع اوّل جون ۱۹۹۲ء بس: ۴۸۲		[17]
" "كايا" ۱۸۳ ه مين رياست ج يور (بحارت) كام حدى قصه قبايم في ياسه نجي - يوركي ورايا م جوروك		[""]
راجانا گرش کی ہمراہی میں سیس عارضی تیام کیا تھا۔ ملاحظہ سیجنے: کلب علی خان فاکق ہمرتب''' کلیات میر'' جلد پنجم'لا ہور جملس ترتی ادب طبع اوّل جون۱۹۸۳ میں ۱۴۰		
''میرنے راجا ناکریل کے سفیر کی حیثیت ہے شاوعالم ٹانی ہے جو ۱۱۸۵ھ میں الرآباد سے فرخ آباد منبور مقدما ہیں۔ کی اید سف		[ra]
فرخ آباد کے دوران تصیدہ بعنوان 'تصیدہ مدحیہ شاہ وقت' کہا تھا،ان کی سفارت ناکام رہی تھی' کما حظہ ہو،کلب علی خال قائق مرتب'' کلیات میر' جلد پنجم لا ہور مجلس ترتی ادب طبع اوّل جون۱۹۸۲ء میں۔۲۲۲۲۲۲۲۲		
''جب شمر( دلی ) پہنچا تو بیوی بچول کوغرب سرائے میں چھوڈ کر ( ان کے قابلے ہے )علیجہ و ہوگیا۔''یڈراجہ فار و قی ما اکٹو'' وک		[44]
میر (متن قاری ) میرکی آپ یک" طبع اول جون ۱۹۹۱م جی:ram t rar		- 87 =
ضابطہ خان کے خلاف مرہٹوں کے اصرار پرشاہ عالم ٹانی نے ذی قعد وہ ۱۱۸ ہیں فوج کشی کی ،میر بھی اس شاہی لشکر میں شام مقد اس میں قدال میں قد		[12]
تھے،اس سور حمال کا مرقع میرنے اپنے مخس میں تھینچا ہے۔ملاحظہ سیجئے: کلب علی خان فاکن مرتب '' کلیات میر''جلد پنجم 'لا ہور بجلس ترتی اوب طبع اوّل جون۱۹۸۲ میں۔۱۰		
ما الرود ال ول الرب الرب الرب الرب الرب الرب الرب الر		[11]
''مکر ہایں ہمہ مصائب دئی میں ان کا دل زند دختا۔ وہ اپنے یہاں مشاعرے بھی کرتے تقے اوراس پابندی کے ساتھ کہ ہر مبینے ک پندرو تاریخ اس شغل کے لیے خصوص تھی۔ اپنے خاص دوستوں ہے ان کی ہم جلیسی میں کوئی فرق نہ آیا تھا۔۔۔۔۔ شہر میں جاہجا ۔ ''		rı
جومطار سے اور مشاعرے کی تعلیق ہوتی حیس وہ ان میں شریک ہوتے ہتے ۔خواجہ میر دروہ مرسحادی مربع افخا کا کافر کر پر ان کی		
مجبت معمر موان کا انہوں نے حودید دیا ہے اور قب ہیں کہ میاں تھی کے بہال بھی بھی تشریف لیصلہ تر ہورا ''عن الیاری		
ا کان میری میر مسلمولیه: لا بور: ان القوس: میرهمی میرنمیر، اومیر ۱۹۸۰ ومیر ۲۵		
''ال بارجوميرونالي آئے تو سودا، قائم دسوز وبال نہ تھے، در داورمظیر وساتم تھے گر ان میں ہے، دینظ ہے ، ہا، یہ بتد پر س		[49]
الرفون مرتف محالوهام -ان کے ایک شامرد نقامے جگڑا ہوااورطرفین زرجو ہر کہم رم از جرجو کو تھے ۔ ان سے کا ا		
ک سوبود ہے، اس میں بقا کا نام یا مشل ہیں آیا سیان اس کے باوجود سرمعلوم ہوجاتا ہے کر کس کی جو سر منہوشی		
حبدالودود، ميرييشة:خدامش ادريس بالك التهريري 1996، هي ١٣٠٠	7 10	
''میرنے اس زمانے میں ایک مثنوی' از درنا۔''لکھی جس میں معاصرین کی خبر لیکھی'' قاضی عبدالود ود،''میر'' پیشہ: خدا بخش اور خِشل پلک لائبرریری، ۱۹۹۵ مزس: ۱۲	(الف)	[**]
میرکیمثنوی اژ درنامهٔ کوگارسال دتای نے فرانسی میں تر جرگیا۔ ماا حذا سیجین خطیا ۔ علیہ یا ۔ ہاس جب رہا ،	(ب)	
۱۸۷۵ و ۱۸۷۱ و ۱۸۷۱ م مقد مدذ اکثر مولوی عبدالتق ابعد نظر تانی زا کنر محرحید اللهٔ کراچی: المجمن ترتی اردوپاکستان طبع دوم ۱۹۷۹ م همارین		
11.0		
''معرکیسکرتال ۱۹روی قدر ۱۱۸ه/۲۳۷ رفر در ۷۲۷ او کوه دااس کے بعد میر دنی آس طانہ نشین ہو مجے ہے وہ زمانہ ہ جب انہوں نے '' دکر میر'' کلیمیٰ شروع کی۔'' جمیل جالبی، ڈائم'' 'محرتق میر'' طبع اقرل ۱۹۸۱ء' ص:۸۳ '' دست		[[1]
جب انهول نے '' ذکر میر' ملهنی شروع کی۔'' جمیل جالبی ، ڈاکٹر'' محرتق میر'' طبع اقال ۱۹۸۱ مام : ۸۳		
'' د بوان دوم ٔ اپنی ابتدائی صورت میں ۱۸۹ سام ۱۸۷ سے ۱۷۷ مرتب ہو چکا تھا'' جمیل جالبی ، ڈاکٹر'' محرتقی میر''طبع اوّل ۱۹۸۱ء من ۱۹۸		[27]
آصف الدوله ۱۸۸۸ ه مطابق ۲۵۵۵ می ۱۲۱۲ ه مطابق ۹۷ کا و مندنشین رہے ۔ ابواللیث صدیقی ، ڈاکٹر ''لکھنٹو کا دیستان		[rr]
شاعرى جلداة ل المراجي غفيفر اكيدي باستان ٢٠٠٢ م ١٤٥١		
''آمف الدوليد كي مدح من تصيده رائيه ١٩٤٠ هـ اوراس ہے مملے کے لکھے ہوئے ہيںم نزلکھنڈ روانہ جو ز		[""]
ہے گاسال پہلے ہے اس کے لیے کوٹناں تھے یہاں تک کہانہوں نے آمف الدولے کی برح میں ایک قب مجم مگذار ہوں اپندا		
ا کی نتری وہ پہلافصیدہ ہے جومیر نے تلفظو تھنچنے کے بعد آصف الدولہ کے سامنے مرمطانتی اور کو بھریں فیسے دومر کی قب		
تكاري مستحولية: " افكار ميز مرتب الم حيب خال ، دريلي: عبدالحق آكية مي أطبع دوم أنار ع94 199 وعرب ١٥ مرموا حارية بورو		
تا مرکا بیان ہے کہ میرنے لاصفو میں شادی کی تیج ہوگا ہے کے دوسر سے معضن عسری (عرش) در رو یہ دو فیف عل		[ro]
عمرول میں بڑا تفاوت تھا، دولول کا ایک مال کے طن ہے ہونا خلاف قیاس ہے۔'' قاضی عبدالودود،''میر'' پٹھہ:خدا بخش اور پنتل کی در میں میں میں اسلام		
يلك لا جريري ١٩٩٥ء عن ١٥	S: MINS	
" یہ بات قیاس کی جاسکتی ہے کہ میر کے لکھنٹو کانچنے (۱۷۸۲ء) کے بعد شادی کی اور عرش ۱۷۸۳ء میں قیاسا پیدا ہوئے	(الف)	[ 4]
الله الله الله الله الله الله الله الله		
ان کا دیوان مرئے کے لوق آئے سال بعد سی فرور کی ہے ۱۸ ویٹس مطبع کارنامہ لکھنٹو میں میما ہار جد اس کا پر دومر کا		
عرش المشول. الولى كالح اردوميكزين ميرغبر١٩٦١م عن ١٩٠٠		

" عرض میرحن عشری عرف میرکلو خلف میراتی میر باشنده اکبرآ باد شاگرد حفزت ناسخ مرحوم "سیدمسعود حسن رضوی ادیب " تذکرهٔ نادز" مرتب تکفیؤ: کتاب گره دین دیال دولهٔ ۱۹۵۷ ماص: ۱۱۱ " در کری کارد ساد سرک کنند در سرک کنند و با در این دیال دولهٔ ۱۹۵۷ ماص: ۱۱۰	(ب)	
سيرن ايك صاحبزادي كاذكر بمص تذكرول مي ملتا سركي . بهي هاء محك سيك خلفه به وري رو	(الف)	[72]
رق سولت کون کان اردو بر ک می اردو بر ک جمیر سرا ۱۹۹۴ می ۸۸۰ "میگیم. وختر میرمحرقتی سالهٔ کلفتؤ شاگر دمیرتق میرا سید مسعود حسن رضوی مادید. به بین برای می ایک برسی همی سیدرا	(ب)	
		[[]
و بچلی میر فیرحسین کلیم کے بیٹے اور میرتقی میر کے ہمشیرزادے تھےمصحفی اورخوب چند ذکا وعرب مرائے ان کامسکن ہتلاتے بیں ،میر کے شاگرد تھے اورمصحفی ہے ان کے دوستانہ تعلقات تھے ۔''مختارالدین احمہ،ڈاکٹر'' بحجلی دہلوی'' مشمولہ ''' دتی کالج اردومیکڑین'' میرفیر ۱۹۱۲ء میں ۔ 2		
اردو میرین سیر سر۱۹۹۴ میری ۱۹۹۳ ''مجم افنی خال نے ۱۶۰۱ ہیں ہمرانگ کی طرف جانے کا ذکر کیا ہے۔میر کی مثنوی اوّل میں بھی ہمرانگی جانے کا بیان ہے'اس لیے بنگی مثنوی کا سال تالیف۱۰۰۱ ہستعین ہوتا ہے'' ملاحظہ بیجے :'مثنوی شکار نامہ کوّل' کلب علی خال فاکق ،مرتب'' کلیات میر'' عبلد ششم'لا ہمور بجلس تر آن اور شطیع اوّل ۱۹۸۳، میں ۲۰۰۰		[ 19]
سے جن معنوں کا سال تالیف ا ۱۶۰ ھسٹین ہوتا ہے ا' ملا حقد سیجے : امتنوی شکار نامہ کول کلب علی خال فاکن ،مرتب'' کلیات میر'' جلد ششم'لا ہور بجل تر تی ادب طبع اوّل ۱۹۸۳ء ص : ۳۵۲ ه.		cathe est
مسلمنوی هکارنامهٔ دوم ۱۲۰ ه کے سفرے متعلق ہوگی' ملا حظہ سجیح بر'مثنوی شکارنامهٔ دوم' ' کلب علی خاں فا کق ،مرتب'' کلیات میر'' جلد ششم'لا مور بجلس ترتی اور' طبع اوّل ۵۸۲ وارمی ۳۵۲ س		[4.]
***اله/٨٦_١٨٩ هتك تيسراد لوان مجلي مرتبر به مها تيا جسر من مجار يجسر هرا		[17]
''دیوان چہارم بیشیا ۹۶ ۱۲ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳		[rr]
سے مسلم اللہ والے اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ ا	(الف)	[rr]
میں ہمیشیشر یک ہوتے رہے ادرلوگ ان کے کلام کودل میں جگر دیے ۔ سٹاس وزیروں سے دسپیردار ہوگئے بلکہ وواد کی صحبتوں میں ہمیشیشر یک ہوتے رہے ادرلوگ ان کے کلام کودل میں جگر دیے ۔ سٹاس وزیرانی سے رہے جس ماس میں کا رہے ۔ جسے		
دیے رہے اور برابراس کو یاد کرتے رہے 'عبدالباری آئی ''میرتق میر'' مضولہ: لا مور: ''نقوش: میرتق میر نمبر،نومبر ۱۹۸۰ءٔ ص:۲۹ تا ۲۹ تا ۲۹		
'' آصف الدوليہ کے زمانے میں مشاہرہ برابر ماتا رہاہرجادیہ علی خان کریا۔ میں ایس ایس میں برسواں مد	(ب)	
معادت على خال ۱۲۱ ه مطابق ۹۸ کار ۱۳۶۱ ه مطابق ۱۸۱۳ مرس او تاریخ میراند. سعادت على خال ۱۲۱۲ ه مطابق ۹۸ کار ۱۳۶۱ ه مطابق ۱۸۱۳ میراند در او تاریخ میراند و از در از در در در در در در در در	(ভ)	
مع مراقع الله الشوالي المراتية في المحروري عن المحروري المحروري المحروري المحروري المحروري المحروري المحروري ا		[~~]
" کلیات میر بچ نسخه مسلم یو ندر من ملی گزیده نیم امریس سریار چی دواه بر بیجن به میروی در به بیچی پیششه بدوان س		[60]
۱۲۲۳ه کا مکتوبہ ہے۔ گویا دیوان ششم اس نسخ کی نقل ۱۲۲۳ه ہے پہلے مرتب ہو چکا تھا یہ بھی لکھنٹو میں مرتب ہوا۔''جمیل جالبی، ڈاکٹر'' محمد تقی میر''طبع اوّل ۱۹۸۱ء'س:۹۸		
نٹاراحمدفاروٹی،ڈاکٹز''ڈکرمیر (مثن فاری)میر کی آپ بیتی''طبع اوّل جون ۱۹۹۱ء میں: ۳۲۸ ''میرصاحب اپنی عمر کے حصہ آخر میں لکھنو کے محلہ سفنی میں رہتے تھے۔۔۔۔۔یہ ایک محلہ فعا جو گومتی کے جو بی کنارے پر آباد فعا۔۔۔۔یعن امراض مزمنہ 'ادر شعف الصروف کی میں سال کر مہا ہے۔۔۔۔۔ ہو میں مقرف	(الف) (ب)	[44]
ت ر ت ر ت رو ت رو ت رو ت رو ت المراه المراع المراه المراع المراه المراع المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراع المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه		
سر مرین ان کے بعد سے میں وہ کا ب میں اسان کے دیا ہمال ان کا فرق کا انتقال ہوا اور دوسرے میں ایک لؤ کے کا اور تیسرے میں ان کی املید کا ان حواوث ہے و ونها ہے ہیں۔ اور دل شکت ہو گھے ''میدالداری آسی ومیر تقل میں 'مصر اور ان میں روزی ف		
یر را دو بر مهار کی در این از ماه می از در این می از در این در	ę.	[~2]
مير" بينه: خدا بخش اور بنتل ملک لائير مري ، ١٩٥٥ م. دور البيه مقت شعار نا عاليت مزار آمودند." قاصي عبدالودود ا	•	51122
''' ارشعبان المکزم ۱۲۲۵ ه دقت شام تو بے سال عمر پوری کرکے دنیائے فانی کوخیر یا دکہا اور ۲۱ رشعبان ۱۲۲۵ ه روز شنبه دوپیر کے دقت کھاڑ وہیم شن جوایک مشہور تیر سان قدائے امز دواقر یا کی قبروں کے باس سری ناکر سمبر میں '' وسنج نام کے	(الف) آ	[4,4]
ناعرال ۱۲۲۵ء عبدالباری آی، میراتی میز استعمول الا مور امن نفوش، میرتی میرنمبر، نومبر ۱۹۸۰ه می ۱۳۵۰ ۱۳۵۰ میرانیاری آی، میراتی میز استعمول الا مور امن نفوش، میرتی میرنمبر، نومبر ۱۹۸۰ه می ۱۳۵۰	7	

و المان دارم زک کر اقد مان به داخ کو هسر مزاد به در از مراحه در از مراحه در از از مراحه در از	(ب)	
'' و یوان چهارم ندکور کے ساتھ عبارت ذیل محرحس نخاطب ہزین الدین احمد خال کی ہے'۔'' بروز جعد پستم شعبان وقت شام ۱۲۲۵ ہے بود کے بمرصاحب درشرنگھنؤ درمخل سفی بجواد رحمت ایز د کی پیوستند و بروز شنبهوقت و دپہر	177	
را می از در این می می از در است. در می سبب می می در می می از در می از در می از در این می در از می از می از در می درا کھاڑ و میسیم که قبرستان مشہور است مز وقبو را قربائے خویش مدفون شدند'' قاضی عبدالودود،''میر'' پیشد: خدا بخش ادر میثل پیلک از میں مدمد دام		
لا تبريري، ١٩٩٥ وص ١٥ تا ١٦		
جيل جانبي، وَاكْمَرْ " مُحِرَّقِي مِيرِ " طبع اوِّل ١٩٨١ ; ص ٣٨ ت ٣ ٣ ٣	(3)	
"كليات مير پلى بارفورث وليم كالج كلكته سے ١٨١١م/١٣٢٦ه ين ميركى وفات كے ايك سال بعد اردونائپ بيس شائع	(الف)	[69]
ہوا۔ ` منگ جا بی اور اسم محمد می میر مسیح اول ا∧۹ اوس نے۹		
قامنی عبدالود ود، ''میر'' ( کلیات میر کی اوّلین اشاعت ) پٹیہ: خدا بخش اور پنٹل پبلک لائبر ریں، ۱۹۹۵ء'س: ۱۸ از ''اس دیوانچہ میں دیوان ششم کے بعد سے کروفات تک کا کلام شامل تھا۔ یہ نایاب ہے۔'' جمیل جالبی، ڈاکٹر' معرقتی میر'' طبع ناتا ، دروں' میں در	(·•)	
''اس دیوانچه میں دیوان ششم کے بعدے لے کروفات تک کا کلام شامل تھا۔ یہ ناب ہے۔''جمیل جالی ، اکو ''عوتق میں''		[0.]
ی اول ۱۳۸۱ میں ہے۔ ''شاہ کمال نے 'مجمع الانتخاب' میں اس کی صراحت ان الفاظ میں کی ہے کہ:'' انتخاب دیوان پنجم میرصاحب موصوف کہنا م دیوان زادہ نہادہ انڈ' یہ کوئی نیا دیوان نہیں تھا ہلکہ دیوان پنجم کا انتخاب تھا جو میر نے کیا تھا، یہ بھی ٹایاب ہے'' جمیل دالی رہ اکون' موتق مر''طعین' اردہ دور نھیں۔		[10]
د بوان زادہ نہادہ انڈ' یہ کوئی نیا دیوان نہیں تھا بلکہ دیوان پنجم کاانتخاب تھا جو میر نے کیا تھا، پنجی ناب ہے'' جمیل		
جالبي، واكمر" محتقق ميز" طبع الأل ١٩٨١م من ٢٠		
''ایک قصہ فارک نثر میں ، بیہ وہ ق قصہ ہے جس کو میرنے ایل اردومثنوی شعلہ عشق میں لقم کردیا ہے' سترمسعود حسن رضوی	(الف)	[or]
الريب مدات في الرف ير الولد المائد وياف ويور الجلدو الروزة الوقير ١٩٣١ ومراعها والم		
مبيل جالبي، وَاكْثُرُوهُ مِحْدِلِقَ مِيرُ ' مُعْيِعِ اوِّل ١٩٨١ ، من : ٨١	(ب)	
'' دیوان فاری ،۔۔۔ای میں بہت کی غزلیں ۔متعددر باعیاں ،ایک مثنوی ادرایک مسدس شامل ہے ۔' سترمسعود حسن رضوی	(الف)	[or]
اديب، خدائے من حضرت مير بهمشموليه ما بنامه ' زمانه'' کانپور،جلد ۹۵ شار و: ۲ ، دمبر ۱۹۳۳ و مس: ۱۹۰		
''نگات استعرا سے پہلے میرنے فاری میں شاعری کی اوردہ دوسال ۱۲۵ارہ۔۸۱۱ر۵۲۵ کیا میں ۲۵ کیا ہے کرد میان T را میں	(ب)	
کےدوسال بعد فاری کوئی ترک کردی'' میل جالبی واکمز'' محرفتی میر''طبع اوّل ۱۹۸۱ء'ص: ۱۹ تا ۹۳۳		
عبدالباري آئي ''ميرنگي مير''مشموله: لا بهور:" لقوش:ميرنقي ميرنمبر، نومبر ۱۹۸۰، على ۱۳۶۰ تا سيه	(5)	15 4100
گارسال دنای مترجم استنوی اژ درنامه' ماخذ: ( بیر کی مثنوی اژ درنامهٔ کوگارسال دنای نے فرانسیی میں ترجر کیا کیا دظ		[24]
عيج: خطبات كارسال رتاى : حسد الآل١٨١٥ء تا١٢٨١ء مع مقدمه ١١ك مدادي عدالي الدين الق		
كالى: قا تغر محميدالله كراچي: الجمن ترقى اردويا كستان طبع دوم ١٩٤٩م من ٢٣٠		
نواب عمادالملك ستير مسين بكراي "مختار الشعار" ١٩٠٩م ماخذ بمشفق خواجه مزم عظيم ،سيّد سعيد احمد ،مرتبين " استخاب مير : بإعج		[00]
اهما تقابات کامجموعه )" کراچی فضلی سز پرائیویٹ لمینز * ۲۰۰۰ اص ۳۰		[10]
رام بابوسکسینه، ؤ اکثر ،مرتب ،''مثنو یات میر بخط میر : مولا ناابوالکلام آزاد' دیل : دهوی ال دهرم داس میاوژی ۱۹۱۰ در ماز دادین		[04]
صرت موہانی ''انتخاب دیوان میر''۱۹۲۸ء'ماغذ :مشفق خواجہ ،زخم'عظیم ،سیّدسعیداحمہ،مرتبین ،''انتخاب میر : پانچ اہم انتخابات معمومہ برزمی معرفیفیا میں میں اسامان میں مصرف		[1
کا مجموعه)''کراچی بستلی سنز پرائیویت کمینژاه ۲۰۰۰ ماص ۳۰ مولوی همبدالحق مرتب '' ذکر بیر'' اورنگ آباد: المجمن ترقی ارد داهمها م		[۵۸]
ميون حبران مهرب، در چير اور عث باد: ابن رن اردو ۱۹۲۸ء مسعود هن رضوی اديب ،متر جم دمد دن از فيض ميرمع ترجمه! لکهنتوً: ۱۹۲۹ء		[24]
مبيب الرحمن خال شيرا واني ،مرتب ومقدميه از نكات الشعراء "اورنگ آباد: المجمن تر تی ارد و ۱۹۳۵ء هبيب الرحمن خال شيرا وانی ،مرتب ومقدميه از نكات الشعراء "اورنگ آباد: المجمن تر تی ارد و ۱۹۳۵ء		[4.]
ريب ول مان يرزون مرب و صدف العلم الرام اورث الإدارة الورث المورد المن اردود ١٩٣٥م آه سيتنا يوري، ذا كمر ، تلسطة مير''اله آباد بليج اقال جولائي ١٩٣٦م		[11]
کے۔ ایل دلیارام مؤلف'' سوانح حیات: میرتق میر' لا مور بنتی گلاب شکھا بیڈ سنز ایج کیشنل پبلشرز'ے۱۹۳۷ء		[47]
ابوالناظم سید محمطی فاهل مشهدی اله برک بیرک بیرک بیرک و و من و دن و تشریخ )امرت سر اندیر پرفتنگ پریس ۱۹۳۷ء		[47]
عبدالباري آي مرتب او الكيات ميرا الكيونو الوكساء المواء		[70]
جعفرطی خان اش کلعنوی ن <sup>ور</sup> مزامیر : انتخاب کلام میراد وجِلدُ دیلی: کتابی دنیا <sup>،</sup> ۱۹۴۵ء		[46]
مولوي عبدالحق مرتب الانتخاب كلام ميز" كرا چي: المجن ترتي اردو پاكستان • ١٩٥٠ء		[44]
خولبها حمد قاروتی م''میرتقی میر: حیات اُورشاعری''علی گڑھ: انجمن ترقی اردو (ہند) ۱۹۵۳ء		[44]
شاراحمدفاروتی مترجمیه وتر تب وتدوین ما وکرمیر: میرکی آپ میتی اوبلی: مکتبه برمان ۱۹۵۷		[44]
خاراحمه فارولی م'میرلق میر'' نتی دبلی: تر تی اردو پیورو ۱۹۵۸ء		[44]
ستيرعبدالله، وْ أكثر امنطه مير'' لا مور: مكتبه خيابان ادب طبع اقال ١٩٥٨ء		[4•]
سردارجعفری مرحب مع مقدمه، "و یوان میر" و وجلد: و بل مبتی سیتامل بوس جی پینین اسفریت به تعاون آقری کونسل برائ		[4]
فمروع اردوزیان ددیلی سن شدارد		

```
محى الدين قادرى زور، "تين شاعر" كراچى:صفيه اكيةي ١٩٢٥ء
                                                                                                                                          [Cr]
                                                         امدادصا برى بحقق ،" تلاينه ؤميرا 'راوليندُى:اصفرا كادى ١٩٦٥ء
                                                                                                                                          1477
                                    مقبول احمدلاري مرتب!" حديث ميز" تلعنوً: آل انثر ياميرا كادي لاري باؤس ١٩٦٤ء
                                                                                                                                          [ZM]
                          ايم حبيب خال، مرتب، "افكارمير" دبلي عبدالتق اكيثري طبع الذل وتمبر ١٩٦٤ ، دوم مار ١٩٩٣ ه
                                                                                                                                          [40]
                                                    غاراحمه فاروتی،" تلاش میر"نی دیلی: انجمن ترقی اردو (مند) ۴ م۱۹۷ م
                                                                                                                                          [44]
                                             عبادت بریلوی، و اکثر مرتب بکیات: میر" لا مور: ادار وادب و تقید ۸ ۱۹۵۸
                                                                                                                                          1441
                                                    عبادت بريلوي، و أكثر ، "جهان مير" لا جور: اداره ادب وتقيير ٩ ١٩٤٥
                                                                                                                                          1447
                                                                              مولوي عبدالحق مرتب! وكات الشعران
                                                                                                                                          1497
                                                          صفدرآ و، "مير اورميريات" "سبني: علوي بكذيواعلى روو ٩٤٥١ ه
                                                                                                                                          [1.]
                                 عبادت بريلوي، ذاكر مرتب مع حواشي " كات الشعراء "لا بور اواره ادب وتنتيه " ١٩٨٠ م
                                                                                                                                           [11]
                                                    عبادت بريلوي، دُ اكثر ، "مير تقي ميرا" لا مور: ادار دادب وتنقيد * ١٩٨ء .
                                                                                                                                           TATT
                                                 جيل جالبي، وْ اَكْرْ، ' فَوِيْقِي مِير' ' كَرايِي: الْجِمن رَبِّي اردو يا كمتان ١٩٨١ م
                                                                                                                                          IAM
                                                         ادريس صديقي ،" خدائ خن مير" كرايي اصفيدا كيدي ١٩٨٢ء
                                                                                                                                          [11]
                                     ظلَّ عباس عباسي ،مرتب ، " كليات مير" " نئاد بلي : قوى كونسل برائے فروغ ارد دُ ٣٩٨٣ م
                                                                                                                                          [10]
                                           قاضى افضال حسين أمير كي شعرى لسانيات ملى كرزه: كتبه جامعه لمينظ ١٩٨٣،
                                                                                                                                           FATT
                                              شامه بلال المشنويات ميركاتبذي مطالعه انتي ديلي: مكتيه حامعه لمينز ١٩٨٣ء
                                                                                                                                          [14]
                                    محوداليي ، ذاكثر ، مرتب ، " نكات الشعراء" لكسنة : اتر يرديش اردوا كادي مليع اقال ١٩٨٣ م
                                                                                                                                          [AA]
                                                گولی چندنارنگ:''اسلوبیات میر'' ویلی: ایجریشنل پیشنگ ماؤس ۱۹۸۵ و
                                                                                                                                           [44]
         كلبٌ على خال فاكنّ ، مرتب ، "كليات بير" جلدا وّل ديوان اوّل طبح ووم ١٩٨٧ء ، جلد دوم ، ديوان ووم طبع دوم ١٩٩١ء،
                                                                                                                                           [4.]
جلدسوم ويوان سوم وچهارم بطبع دوم ١٩٩٢ء ، جلد جهارم ويوان پنجم وششم بطبع اوّل ١٩٨١ء ، جلد پنجم رياعيات ، قصائد مراثي بطبع
                                                  اوّل ١٩٨٦ء، جلد شهم متويات طبع اوّل ١٩٨٥ء لا مور مجلس ترقي ادب
                                                      ايم ات مجيديز واني أ'بدن ناسه مير' كابور: ناشرمصنف ١٩٨٧ و
                                                                                                                                             [91]
                                 انظار مرزا، وأكثر ، مرتب أن في كي تهذيب " ( سيمينار مقالات ) دبل : اردوا كادي ع ١٩٨٥ م
                                                                                                                                            [97]
                     فريدا حمد بركاتي ، وْاكْرُ ، ' فرينك كليات مير : مع مقد مدوحوا شي ' : في ديلي: مودّ رن پياشنگ بايس ١٩٨٨ ،
                                                                                                                                            [91]
                                              محت عار في الميرتقي ميراورآج كاذوق شعري" كراچي بنيس اكيدي ١٩٨٩،
                                                                                                                                            1907
                                                                   راشدآزاد، "ميرى غزل كولَ آيك جائزة" دبلي ١٩٩١م
                                                                                                                                            [90]
                  حمن الرحمٰن فاروتی المحر شوراتكيز (جلداة ل تا جهارم ) فئي دبلي : قوى كونسل برائے فروغ زيان اردو ١٩٩٣ء
                                                                                                                                            [44]
                                            شابيتيسم" فريتك كلام برح تقيدي مقدم" دالى اعزيز يشنك برلين ١٩٩٣،
                                                                                                                                            [94]
          ثناء الحق صديقي موّلف أمير وسودا كادور "كراحي: آل يائستان البج كيشنل كانفرنس بليع دوم ١٩٩٣ مرطبع اول ١٩٦٥ م
                                                                                                                                            [44]
 حميده خاتون مترجم" فكات الشعراء" وبلي:١٩٩٥م ماخذ الطفر حنى مرتب أوضاحتي كتابيات المترووي جلد ١٩٩٧م، قاد على قوى
                                                                                                                                            [99]
                                                          كُوْسُل بِرائِ قروعُ اردوز بان طبع اوّل ابر بل_جون،٢٠٠٣م
                                                      قاضى عبدالودودا ميرا ينه خدا بخش اور ينل يلك لا بمريري ١٩٩٥ و
                                                                                                                                            [100]
  محدين على باوباب " محرِّقي بيركي خودنوشت سواخ ذكر بيركا تحقيقي وتقتيدي مطالعه مع ترجمه "كما جي يونا يُعِثل بك كار يوريشن ١٩٩٨،
                                                                                                                                            [1-1]
                                                 فرمان فقع يورى، واكثر، "ميركو يحف كے ليے" كا مور: الوقار يلي كيشنز ١٩٩٩،
                                                                                                                                            [1.7]
                                                       غالدنديم ويوفيس النين عيرتك الاجور: ناش مصنف ١٩٩٩ء
                                                                                                                                           [1.7]
                            نذر احمد، يروفيس مرتب المبرق مير عقيد ك وتحقيق عائز المن في ديل عالب السفي فيوث ٢٠٠٠٠
                                                                                                                                            [10]
                                             اطبررضوي مرتب العالمي ميرسيمينار: مقالات "ني ديلي: شايد پيلي كيشنز *•• ٢٠٠٠
                                                                                                                                            11.07
  مشفق خواجه، ذعم عظيم سيّر سعيدا حمد مرتبين الانتخاب مير: ياخي ابم انتخابات كالمجموعه) " كما جي فعنلي سزريرا تيويث لمينذ و ٢٠٠٠ ،
                                                                                                                                            11.47
                                                                      ناصر کاظمی از انتخاب میرا الا بود: جهانگیر بکس ۱۰۰۱ و
                                                                                                                                            [1.4]
                         محبوداليي اذا كثر امرتب ا' فكات الشعراء'' (بيرتقي مير ) بليع دوم بكهنو: الريرديش اردوا كادي ٢٠٠٢،
                                                                                                                                            [1.4]
                                              وباب اشر في "ممير اورمثنويات ميز" بي وبلي: ايجويشنل پياشنگ بايس ١٣٠٠٩٠
                                                                                                                                            [1.9]
                                    عامد كى كانتميرى، مرتب أ' انتخاب كلام مير" لا مور: الفيصل ناشران وتاجران كتب اسم ٢٠٠٠ .
                                                                                                                                             [11.]
                                                      آ فنَّاب عالم، ﴿ أَكُثرُ ، "مير، غالب اورا قُبَالَ " لا جور بيكن بكس أنه ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                              rilly
                                                         عثان شاه كاللنك، "اردوفززل ادرميرتقي مير" ناشر، مصنف، ٢٠٠٨ و
                                                                                                                                             (III)
```

عبدالرشيد، وَاكْتُرْ إِ" فربتك كام مِيرٌ " وهي : و تي كتاب كميرٍ ٢٠٠٨ ،		[""]
جٍاويداخرٌ بعني مرتب أ"مير صاحب" ( تصنيف جسن عسركري ) اسلام آباد: پورب اكادي ١٠٠٠ء		נוות
خسین فراتی او اکثر او زیراین احسن او اکثر بهرتین امیرتی میر امیرشنای بنتخب مضامین اسلام آباد: مقتله و قوی زبان • ۲۰۱۰		[110]
عبدالرشيد أنفر بنك مير: جراغ بدايت كي روثني من "لا بور: كمتيه جال ٢٠١٢ .		[III]
	ىداللەخال غالب:	۱۱۱۵ ما ۱۱
11 1 10 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		
غلام رسول مهره "غالب" لا جور : شخخ مبارک بلی تا جرکت عالمگیرالیکٹرک پرلین ۱۹۳۷ هٔ ص:۱-۳۰۷ رئی سه دنوی تاله ۱۰۰۰ نیز مل سر سر از اور سیده دند.	[الف]	힏
ما لك رام ،" وَكِرِ غالبِ" تَىٰ د بلي: مكتبه جامعه لمبيئة ، ١٩٣٨ وعلى: ١٢٠٣ ا	[ب] د ت	
ما لک دام ا' غالب کی زندگی' مشموله.'' نگار پاکستان' غالب نمبر سال ۴۸۸ شاره:۱۱ یا جنوری فروری ۱۹۶۹ مین.۵-۱۹	[2]	
م وبرنوشانی ان غالب کی زندگی کاعکس" مشمولها" غالب کاسائنسی شعود" از سیدهاند علی شاه ، (اکثر ، کراچی: الجمن ترق	[2]	
اردو پاکستان ۱۹۹۵ و ص: ۱۵_۱۵		
قاضی عبدالودود الله یکی خالب کے بارے میں: حصداؤل 1990ء من 191۔ ۵۰	[=]	COMP
" غالب نے اپنی تاریخ ولا دت ۸رر جب۱۲۱۱ کھی ہے لیکن انھوں نے اپنے کلیات فاری میں اپناجوز انگیردیا ہے اس کے مطابق	(الف)	ניז
٨رد جب ٢١١ همطابل ٨رجنور ك ٩٤ ١ء ٢ - جناب سيدمج مسين رضوي نے اپنے مقالے ميں وکھايا ہے كه زائجہ يمج ہے تو كوتي		
اورتاری مین تیں، جناب مالک رام زائے کو تا قابل امترا قرار دیتے ہیں جناب عرش نے غالبًا مقالہ کے کورہ کی اشاعت یہ قبل		
بیرائے قائم کی می کہتے ۱۸ار جب۱۲۱۲ھ ہے'' قاشی عبدالودود'' کچھ غالب کے بارے میں: حصہ اوّل' پینیہ: خدا بخش اور پنش		
پلک لائبررین ۱۹۹۵ (مس:۲۳		
" بحيين من ميرزاغالب نے اپني والده كے علاوه اپني مماني كا بھي دودھ پيا تھا" ما لك رام " فالب كي زندگي "مشوله: " ظار	(ب)	
يا كستان "غالب بمبر سال ۱۲۸ شاره:۱-۲ جنوری فروری ۱۹۲۹ ما مس:۲		
'' فالب نے پہلے اپنے گوڑک ایک افراسیابی انسل کھااور بغیراس سے کہ اس کی تروید کریں مبلوقیوں کی ہمکو ہری کا دعویٰ		[7]
کیا،اس کے بعدا بنے کو مجولی کہااور بالآخر مجروبر کیارق کی اولا دہونے کے مدعی ہوئے ،غالب نے بتایا ہے کہ ایک رکون کا		
ایک قبیلہ تھا اور حالی نے ٹیر کا بیٹول عل کیا ہے کہ ہند میں فاری شاعری کا آغاز ایک زک لاچلین امیر ضرو ہے ہوااور خاتمہ ایک		
ترک اینک غالب پر ہوا،مگرغالب،فیر وحالی پیرسب اس ہے بےخبر ہیں کہ اس نام کا کوئی قبیلہ تھا ہی نہیں، جمکو ہری ہے اس کا		
الكارلازم آتا ہے كہ عجوتی تھے اور عجوتی نہ تھے تو نجرو بركمارق كے لسل ہے جھی نہ تھے مزید به كه دونوں ملک شاہ سر مشروس ان		
دولوں کی اولا وہے ہونا کیامعنی؟ ڈاکٹر یوسف سین خال کے اس خیال ہے جمعے اتفاق ہے کہ غالب اور یک تھے ، ہند میں اس		
ك ساته خوشكوارت وابستنيين ذائن ايك كي طرف عمياجواور كونيس تواس كا قافيه وسكنا تها" قاضي عبدالودود، " مجيه عالب		
کے پارے میں: حصہ اوّل' ۱۹۹۵ء ص: ۱۹		
"غالب نے اپنے دادا کے متعلق لکھا ہے کہ معین الملک کے عہد میں ہندآ کے اور ریجی کدشاہ عالم کے زیائے میں آتا ہوا دونوں		[r]
ہا ہیں چھ میں ہوسکتیں'' قائشی عبدالودود'' کچھ غالب کے بارے میں:حصہ اوّل''1990ء'ص:19		
'' غالب کے والد پہلیانھنٹو میں آصف الدولہ کے ہاں ٹوکر ہوئے گھر حیدرآباد چلے مھئے اور نظام ملی خاں کے باس تین سوسواروں		[4]
کی جمعیت کے ساتھ ملازم رہے پیملازمت جالی رہی تو آ کرہ چلے آئےرہ بختاور شکھ والی الور کے باس بغرض		
لما زمت پینچ کین بدعا براری کی کوئی معورت بیدا نه ہوئیالور کا ایک زمیند ارداد بسیر سشی رتایاده مواناس کی رکولی سر	68	
کیے جولوج ''جی گئی اس میں میرزا حبداللہ بیک خال کا دستہ بھی شامل کردیا حمیا' راج گڑ ہے کے مقام برمر کش زمیندار کے ساتھ	5	
چیقاش موِ فی جی میں میر زاعبدالله بیک خال کولی کھا کر همپید ہو سکتے اور دہیں انہیں سپر دخاک کردیا حمیا غالب کی عراس وقت	8	
سرف بان جرير محى راجشيدوهيان على والى الور عقصيده ش اس واقع كاطرف اشاره موجود ب علام رسول مير، " غالب"	ĝ.	
۱۹۳۲زش:۵۱۵۵	1	
"مبدالله يك في تمام عرايي سرال يس بطور خاندوا ماديسركى يخود كلية بي ان كاتعلق اود دوكن اورالور يدر بااور خالب في	(الف)	[4]
ہے بتا یا ہے کدان کے دادانے آگرہ میں اقامت اختیار کرلی تھی'' قاضی عبدالودود،'' کچھ غالب کے بارے میں: حصہ اوّل ا	•	
۱۹۹۵ و من ۱۳۹۰ فی خالب کے ایک مطبوعہ قبط سے معلوم جوا کہ اس کی والدہ کا نام عزت النساء بیکم تقااور وہ اتنی تعلیم یافتہ تھیں کہ وستاویز پر درسکتی	(ب)	
عاب سے ایک مسبوعہ کا سے مسلوم ہوا کہ اس کا والدہ کا نام کرت النساء بیم محااور وہ ای مقیم یافتہ میں کہ وستاویز پڑھ کھنگی۔ تقییل مظلم رسول مہر ا' غالب''۱۹۴۲ء' میں: ۲۰۱۶ء		
		[4]
'حجود کی خانم مرزا جیون بیک بدخش کمیدان کے صاحبزادے مرزاا کمر بیگ سے بیابی محی تحیین' غلام رسول میر،''غالب	ě	[]

ما لك رام المالب كي زئد كي "مشمول المالكار باكتان" عالب نمبر 1979 وص ١٠

[4]

سحرانساري ("واقعات غالب" مشموله: ما بنامه" افكار: غالب نمبز" سال: ۳۱ شجاره ۱۷۳، ۱۵ ار۵ ۱۵ فروري مارچ ۱۹۲۷ مص: ۱۹ (-) ''میرزاعبداللہ خال بیگ کی وفات کے بعدراجہ بختاور عجمہ والی الورنے دوگاؤں سیرحاصل اور کسی قدرروزید میرزامرحوم کے [1] وونوں لڑکوں کی برورش کے واسطے مقرر کرویا تھا پنیس کھلٹا کہ یہ وظیفہ کب اور کیوں بند ہوا ......میرزا غالب نے بعد میں اس کے دوبارہ اجراء کی کوشش کی تھی بچ آ بٹک میں ان کا ایک خط میرز االفند یار بیک دیوان الورے نام ہے جوافھوں نے • ١٨٥٥ م میں ان کی دیوانی کے زیانے میں کھا تھا اس میں انھوں نے اسے ''مگوشہ دتوشہ'' کی بحالی کا مطالبہ کیا ہے بہر حال اس میں شبہیں کرووا ہے مقصد میں کامیاب نہیں ہوئے اور • ۱۸۵ متک ان کا کز اروائی ساڑھے سات سوروپیسالاند پر دہاجوانھیں انگریزی عكومت في فرائ علا كي الكرام، عالب كي زندگي "مشمول." تكارياكستان "غالب نمبر ١٩٦٩، من ٨. " چھوٹے بھائی میرز الفرانلہ خال بیک ....... کی شادی فخر الدولہ ولا ورالملک نواب احر بخش خال بھاور ستم جنگ والی لوہار و (الف) [9] كى بمشيره سے موئى سيكن كوئى اولا دنييں موئى تى كہ يوى كى وفات موكئى بزے بھائى كى وفات كے بعد افھوں نے أن كے بچوں كو اليے نازونعم سے يالا جيسے يه ال كى اين حقيق اولاد مؤا ، مالك رام ، عالب كى زندگى مشول. " ولار ياكستان عالب غير 1979ء على ١٠ محمر نسياءالدين انصاري ،" حيات غالب كي چندا جم تاريخين" مشموله . على گز حد كالح ميكزين غالب نمبر ١٩٦٩ و ص: ٣٥٢ (ب) "جب آگر واگریزوں کے قبضے میں آگیا ورصوبیداری تمشزی بن گئی تو تمشیز ایک آگریز مقرر ہوگیا فخر الدولد دلا ورالملک نواب (الق) [1.] احد پخش خال بہادر رستم جنگ رئیس فیروز پورججر کہ وجا کیروارلو باروکوآگریزوں کے بال بردا اعتاد حاصل قبا ان کی ہمشیر میرز ا تصرالله خال بیک ے مسوب بھی لہذا انہوں نے لارہ لیک سے کہ کرتھراللہ بیک خال کوا محریزی فوج میں رسالداد کامنصب ولوادیااور ان کی ذات اور رسالے کے لیے توای آگرہ کے دو پر گئے سونک اورسانیا مقرر کرادیے افلام رسول مير،"غالب"١٩٣٧ء س:١١٦٨ ۱۸۰۳۰۰ میں جب لارڈ لیک نے اس علاقہ پر چڑھائی کی تومیر زانصراللہ خال بیگ نے ہتھیارڈ ال ویجے ........ (·) لارد لیک نے بیرز انصراللہ خال بیک کی خدمات کے اعتراف میں انھیں انگریزی فوج میں جارسوسوار کا رسالدار بنایا اورسترہ سورو یے بختی اومقرر ہوئی اس کے بعد مرز اموصوف نے خودسونک اور سانسالا کوڈیز ھولا کھ سالانہ آیدنی کے دوزر خیز اور سیر حاصل پر گئے جو بھرت ہورے قریب تھے دیاست بلکر کے ساہیول سے چھین لیے ادران پر قبضہ جمالیا جر ٹیل لارڈ لیک کو جب بد حال معلوم ہوا تو افعول نے بیدونوں پر صحنے بھی ان کو تاحین حیات جا گیر میں دے دیتے " ما لک رام ، " غالب کی زندگی" مشمولہ : " نگار باكتتان عالب نمبر ١٩٦٩ من ٢٠ تا ٤ رُتُوروبيلد،مترجم اردوا "نامه إع فارى فالب: اردوترجمة "كرايى: ادارة يادگار فالب ١٩٩٩م من ١٢٢٣١ (3) غلام رسول مهر المفالب "١٩٣٧ ما ص: ١٨ (الف) [#] "معرك بين أوت اوع باتقى الركز جال بجق موع مرزاغالب كي عمراس وقت آخد يرس چند ما فتق" الك رام! فالب كي (-) زندگی مصول "فرار یا کستان عالب نمبر ۱۹۲۹ من ع "اس جا كيري مامور و في ك ورس كلياره مبيني بعد اى لفرالله بيك خال بائتى سے كركر زخى موسے اوران كا انقال موكيا" (3) ان كى موت برحكومت نے جا كيرمنبط كركى اور جارسوسواروں كارسال بھى تخليل كرديا: نصرالله بيك خال لاولد مرائ ان كے ورقا مين صرف مندرجه ذيل افتفاص تنے: (١) شاعر اسدالله خال غالب (٢) ان كے بھائى ميرزايوسف جوأن سے دوسال جھولے تخے (٣) ان کی دادی لیمی نفر اللہ بیک خال کی داللہ ٥ (٣) اُن کی نئین چھو پیھیاں کیجی نفر اللہ بیک خال کی بینیں ۔ان قمام لوگوں میں کوئی اس لائق غیس تھا کہ لارو لیک کے پاس جا کراہے حق کی چیروی کرتا ..... پھرافراونریند میں اسداللہ خال غالب مرف نو برس كے بيت "روووميلد متر جم اردوو" نامد بائ قارى فالب: اردور جم" 1999 ماس : ٢٠ \* وخواجه حاجی جوان کے فائدان کے پروردگان میں سے تفارسانے کی ساری ہاتیات از قسم سواری و جا کر دخیمہ وخرگا واسیخ قبضہ میں [11] العرامة الله بيك خال كخسرا حريخش خال سال مياا حريخش خال في اس قدر ماتقي كهوز ميسوار مال واسباب والي جامير ك لي طاقت كا دربيد مجا اورخواجه عاجى كو مندرفات ير بشاليا" برقو روسيله، مترجم اردو، " نامه باع فارى غالب:اردور جمهٔ ۱۹۹۹ وص: ۲۷ غلام رسول ميره" غالب '١٩٣٦ وهل: ٢٠ (الف) [17] ''خواجہ جا جی کواین جا گیر پر بطوری فظ چھوڑ کرا جم بخش خال خودلا رڈ لیک کے پاس کا نیور چلے گئے اور درخواست کی کہ وہ بیس تمیں (L) ہزار رویے کے واجبات کی رقم اس پر معاف کرکے تصراللہ بیک خال کے اس ماندگان کی مدد پر مخص کردی جائے اس شرط سے ساتھ بھاس سواروں کا رکھنا بھی ان کے وہے ہوگا اوروہ حکومت کے اشارے بر حاضری کے بابند ہوں مے الارؤلیک نے ال تجویز پر صاد کردیا اوراس مضمون کی آیک راورٹ جارج بارو بارلوکو جو کلکتے میں اس وقت قائم مقام کورز جزل قفامجوادي ارتوروميله امترجم اردوا "نامهاع فارى قالب: اردوتر جد 1999 من ١٨٥٢٧

(الف)

[10]

غلام رسول ميرة عالب ١٩٣٦ وص ٢٠١٦ ا

"بتاریخ میں صفر ۱۲۳۱ ہے مطابق میں کو ۱۸۰ اور آیک پرواندا تھ بخش خال کے نام جاری کیا گیا جس کی رو سے ندگورہ محالات کے واجہات سے افسی محافی و سے کر ان کو خواجہ حاجی اور فعرائلہ بیک خال کے وروا کی کفالت کا وحد وار تفہرایا گیا تھا" پرتو اور بیل میں محافی و سے فاری غالب: ۱۹۹۹ میں ۱۹۹۰ میں ۱۹۹۰ میں محافی کو اس بیا کہ ۱۹۹۹ میں ۱۹۹۰ میں اس کے فاری خالب: ۱۹۳۹ میں ۱۹۹۰ میں ۱۹۹۰ میں اس کے فاری خالب: ۱۹۳۹ میں ۱۹۳۹ میں ۱۹۳۹ میں ۱۹۳۹ میں ۱۹۳۹ میں اس کے فروان خواجہ کا ایک اور کر اس کے درجون ۱۹۹۱ میں اس کے فروان خواجہ کرنیا ہے اس کو اس کو اور اس کی درجون ۱۹۹۹ میں اس کے فروان خواجہ مرزانا میں اللہ کو اور اس کی استحقاق نہیں تھا" پرتو روبیلہ بھر جم سائیس ان سے کھریا تی درجون میں اس کے فروان خواجہ اس کا خاہر ہے فروان اللہ بیا میں اس کے کھریا تی درجوں اس کی اس کی اس کی بیشن پرکوئی استحقاق نہیں تھا" پرتو روبیلہ بھر جم اس کی بیشن پرکوئی استحقاق نہیں تھا" پرتو روبیلہ بھر جم اس کی بیشن پرکوئی استحقاق نہیں تھا۔ پرتو روبیلہ بھر جم اس کی بیشن پرکوئی استحقاق نہیں تھا۔ پرتو روبیلہ بھر جم اس کی بیشن پرکوئی استحقاق نہیں تھا۔ پرتو روبیلہ بھر جم اس کی بیشن پرکوئی استحقاق نہیں تھا۔ پرتو ہیں اس کی خواجہ کو درور بھی وادور کے مطابق ان کی بھر اللہ بھی قرآن خواتی ہوئی تھی اور گیا اس کی اندر کی استحقاق تی سے موثی تھی اور گیا ان کی اس کو درور کی مطابق ان کی بھر اللہ بھی قرآن خواتی ہوئی تھی اور گیا ان کی اس کو درور کی مطابق کی نیون کی نیون کی اس کو بھر کیا کی درور کی تاری نیا کی درور کی مطابق کی درور کی مطابق کی درور کی مطابق کی کی درور کیا کہ کو درور کی کا کو درور کی کو کو درور کیا کی کو کو درور کی کو کو درور کی کو	(ب) (الف) (ب)	[14] [14]
غلام رسول مهره" غالب" ۱۹۸۳ رس ۲۹: ۳۱ تا ۱۳		[14]
"میرزا کا بچین آگرے کے جس محلے بیں گز رایدگلاب خاند کہلاتا تھا اس زیانے میں گویا پیغاری زیان کا مرکز تھامشنوی مولا تا روم		[19]
کے شارح ملا ولی محمد ای محلے میں رہتے تنےای حملہ میں مولوی محمد معظم کے علاوہ مولوی محمد کامل کا کھتب بھی تھا'' ہالک رام'' غالب کی زندگی''مشمولہ:'' نگار یا کستان'' غالب نمبر'19 19ء'ص: ۱۰		H2-24
'' و و تقریباً دس برس کی تمرے شعر موضے کیونکہ کلیات فاری کا اظہار جوسب سے قدیم ہے یہی ثابت کرتا ہے اوراس کی تائیدان کے بچولی لالد کنے بیال کے بیان سے بھی ہوتی ہے ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔	(الف)	[ <b>*</b> •]
''مولوی محم <sup>معظم</sup> کیکتب میں پڑھتے تھے اوران کی عمر دس گیارہ برس سے زیادہ ٹیین تھی انھوں نے شعر کہنا شروع کیا آگر چہ اس زمانے کی فاری غزل کا بھی پیتا چلنا ہے تکرشروع میں ان کی توجہ زیادہ تر اردو ہی کی طرف رہی اوروہ بھی بیدل'اسٹراورشوکت کے رنگ میں چھیں برس کی عمر تک تقریباً دو ہزار شعر کا ایک دیوان تیار ہوگیا'' ما لک رام،'' غالب کی زندگی'' مشمولہ:'' نگار یا کہتان' غالب غبر'1979ء'می:۱۱	(ب)	
''غالب نے اپنی اردوشاعری کا آغاز اپنی عمر کے دسویں سال ہے کیا' ایام دبستان نشینی بیں عربی کی تعلیم شرح مایہ عامل تک پائی آئر کی ہے واقف تھے چنانچہ میں نے پیشل لا ہمریری ملکتہ میں کئی سال ہوئے ایک ترکی تاریخ پر غالب کے پیلسل سے لکھے ہوئے سنین دیکھے تھے جوغالبا مہر ٹیمروز کے سلیلے میں پڑھی گئی تھی''مسلم ضیائی''عمدۂ منتخبہ اور غالب'مشمولہ:''ماونو'' کراچی: غالب ٹیمز جلد ۲۲ شارہ: ۲۱ جنوری فروری ۱۹۲۹ء'ص:۳۲۳	(3)	
غلام رسول ميره" غالب "۱۹۳۷ م س: ۲۹	(6)	
التهازعلي خال مرشي مرتبه الرويوان غالب انسخة عرشي الاجور بجلس ترتى اوب طبيع الآل جون ١٩٩٢ مرتب السي		[ri]
سيّر نظير حسنين فريدي الفالب تاريخ كي سيخ بين اوردوسر مضامين الشرابي ومسعودا كادي ١٩٦٣ من ١٣٨١ تا١١٥		[rr]
'' حسرنواب البی بحش خاں معروف جونخرالدولدولا ورالملک نواب اسم بخش خاں بہاور ستم جنگ والی فیروز پور جھر کہ ورتیس لوہارو کے چھوٹے بھائی تنے تمام عمر کوشنشنی اورعباوت گزاری میں بسر کیمعروف ایجھے شاعر تنے شاہ نصیر دہلوی کے شاگر دیتے ان کاو بوان مولا ناعبدالحامہ قادری بدایونی کی کوشش ہے شائع ہوا'' خلام رسول میر '' خالب'' ۱۹۳۷ء'می: ۳۷ تا ۳۷ تا		[rr]
'' عبدالصمد سے فاری پڑھی اور اس کے اصول و تواعد سکھے لیکن شعر کوئی میں مبداء فیاض کے سوا وہ کسی کے منت پذیر نہ ہوئے'' غلام رسول مبر ا' غالب'۱۹۳۲ء'ص:۲۹		[""]
سيرُنظير حنين زيدي، "غالب تاريخ كآسيخ من اوردوسر مضامين" ١٩٦٠ وص ١٩٦٠		[10]
''شادی کے دو تین برس بعد انھوں نے دہلی میں مستقل سکونت اختیار کرلی'' ما لک رام ''غالب کی زندگی'' مشمولہ: ''مگار پاکستان' غالب فیبر'۱۹۲۹ء'من:۱۲	(الف)	[٢٦]
۱۸۱۲° عالب دیلی میں ستعقل سکونت اختیار کی ''خلام رسول میر '' غالب '۱۹۴۴' ۱۹۴۴ میں: ۱۸۲۷ کا شده به سر	(ب)	
مين عمرا كرام و و حكيم فرزانه " لا جور: ادار و ثقافت اسلاميه طبع دوم ٤٤٠١ ما من ١٩٠٠	(5)	

'' دیلی میں مولوی فضل حق خیرآ بادی کی صحبت سے شعر پخن کا ذوق گلسرا مولوی فضل حق اورا کیک دوست مرزا خالی کوتو ال کے کہنے	(الف)	[14]
پر غالب نے اپنے پہلے اردود بوان کا وہ انتخاب کیا جواب متداول ہے''مالک رام'' غالب کی زندگی'' مشمولہ: ''نگار پاکستان' غالب نمبر ۱۹ ۱۹زمن ۱۳:		
سیدنظیر حسنین زیدی ان غالب تاریخ کے آئینے میں اور دوسرے مضامین ' ۱۹۲۳ء'ص:۱۵۱ تا۱۵۲	( <b>-</b> )	
'' غالب دبلی چلے آئے تو ان کے چھوٹے بمائی میرز ایوسٹ خال بھی آگر ہ کی سکونٹ ترک کر کے دبلی میں آ ہیے۔۔۔۔ وہلی میں وہ		[11]
عالب ے الگ رہے تھے ان کی صرف ایک از کی تھی جس کی شادی میرز اعلی بخش خال رمجور ابن تواب الہی بخش خال معروف کے		
صاحبزادے غلام مخرالدین خال کے ساتھ ہوئی ھی۔غدر میں میرزا پوسٹ کی بیوی ادرلؤ کی بچول سمیت دیل ہے ہے ہور <u>جلے ممح</u>		
اورمیرزائے موصوف فی جرکیری کے لیے گھر میں ایک بن رسیدہ ملازم اور ایک پڑھیا خاومہ کوچھوڑ مھنے عالب نے انہیں اپنے		
مكان برلائے كي كوشش كى تكرندلا سك "غالم رسول ميرا" غالب ١٩٣٦، وض ٣٣٥ ٣٠٠		
التيازهل خال عرشي ،مرتبه " ديوان غالب نسخة عرشي "١٩٩٢ من ١٨٠		[ra]
ما لك رام " غالب كى زندگى" مشموله: " قار پاكستان" غالب نمبر ١٩٦٩ وص ١٣٠٠	(الف)	[4.]
غلام رسول مهر ا' غالب' ۱۹۳۲ و من ۳۵۷ ۳۵۰	(ب)	
''جوصفرے۱۲۳۷ھ(۱۸۲۱ء) میں حافظ معین الدین کے قلم نے نقل ہوکرتمام ہوااور آج لینز پیویال کے نام مے معروف مرقراتیں	(الف)	[[1]
این کہائی کی تیاری کے وقت بھی انھوں نے کچھ کلام کونظری قرار دے کر لائق شمولت قبیں جاتا تھا'' امتیاز علی		
حال حرف مرجبه؛ ويوان غالب تسخير من الأمور بيتس قر في ادب تصبح الذل جون ١٩٩٢ع من ٢٠٠	ili sii	
'' ہیں ہالی کا عمر تک زیادہ تر ملزی اردو میں شاعری کرتے رہے جنائحہ ۱۸۲۱ھ (۱۸۲۱ء) کے لکھیرہ میں عرصہ یا مختلہ ہا	(ب)	
دیوان غالب کا یک بزاحصهای سم بی شاعری مرسمل ہے اگر جداب دویا سد ہو دکا ہے، لیکن اس رمضمتا کہ جور یہ ، یک اما سک		
ہے۔ سلم ضالی اسلمہ ہ کلیجیدا درغالب ''مصول ا'' کرا جی :غالب مبر ۱۹۲۹ء میں ۲۷	7.4	
سيد طير حسين زيدي،''غالب تاريخ كيآ تيمنے ميں اور دوسرے مضامين'' ١٩٢٣ء'ص: ١٥١	(5)	A.S. 12
التميازهي خال عرق مرتبه '' ديوان غالب 'سخيمرش'' ۱۹۹۳ من ۱۹۲۱م ا	(الف)	[rr]
مو هرزوشای ن <sup>ه</sup> غالب کی زند کی کانکس ٔ ۱۹۹۵ ن <sup>م</sup> س: ۱۰	(ب)	S Charles
''نواب احمہ بخش خاں کی دو بیٹسیں تھیں ایک میواتی الاصل جس کا نام مدی بیٹم عرف بہو بیٹم تھا اس سربطن ہے بوے		[77]
صاحبران ہے کی الدین احمرحال سے دوہری بیتم س کے طن سے تواپ امین الدین احمرخان اور نوار ہے نا مالہ بن احسان ال		
پيدا ہوئے تو آپ کی آم کوم ميں اس کا نام بيلم حال افغانوا کے من الدين احمد خال جونا مواتی مجمع سريفن ہے جندوں له		
عاملان کے دومرے افراد کی میں عالب بی شال محقاطین نسااینا ہم ہار میں مجھتے تھے اس طرح شاعدان میں کش کم ارد احداق		
ک کا الکاری ایک طرف مصحاور باق سارا خاندان دوسری طرف عملام رسول مهره "غالب" ۱۹۳۹ ما س بههم ماسومهم		[77]
غلام رسول مهروا تناكب ۱۹۳۳ و من ۱۹۳۰	(الف)	[[*]
رپاتوروميله مترجم اردوه '' نامه بات فاری غالب :اردوتر جمه '۱۹۹۹ من ۲۹۰ د تنم روس کاری میرون کارس از کارس در	(ب) (ب)	[, -]
'' تعمی برک کی عمر میں دیوا تکی کا عارضہ ہوا جس سے تا دم مرگ کا مل اضافہ نہ جوا'' غلام رسول میر'' نیالپ''۱۹۳۷ و'ص ۳۲: سینظر حسند در در در از زال سے برخ کے تر سرز مل	(E)	
سیّدُظیرِحسنین زیدی،" غالب تاریخ کے آئینے میں اور دوسرے مضامین '۱۹۶۳ء میں ۱۵۲۰ ''نال یا ہے جنگ دی بخشین سے ایک ساتھ کی سے مصابی سے مصابی ہے۔	(0)	[٣4]
''غالب جاہتے تھے کہ احریخش خال ہے ہا تا عدو جارہ جو گی کریں ۔۔۔۔احمیخش خال مسلسل غالب کو یقین دلاتے رہے تھے کہ خیاد جاج رکا جدری کے میں یہ خریز ختر میں رکھولنگ ہے بچھ وزیر پر نہ بھی ہے۔		63
خواجہ حاجی کا حصہ اس کی موت پرخو دینو دقتم ہوجائے گا لیکن احمد بخش خال نے وعدہ دفائییں کیا نیتجنا جب۱۸۲۵ء میں خواجہ حاجی کا انتقال ہواتہ اس کا حصہ اس کرمیش کر تند کھنے ہیں اور سیت تھیں۔ انتقال ہواتہ اس کا حصہ اس کا میں خواجہ حاجی کا		
انقال ہوا تو اس کا حصہ اس کے بیٹوں کوتفویض ہوگیا' یہ دہ وقت تھا جب غالب کے چھوٹے بھائی مرز ایوسٹ کوعار ضربیوں لاحق ہوگیا تھا اور غالب کواس کی چار داری کے لیے جیسور و پے سالا نداوراس کے قرض خواہوں کے لیے نوسور و پیسالا ندکا زیر ہار ہونا معات کا بھت		
یا مادون بیان مادون کے اور دوران مار ہے کے موروجے حالات اور ان کے مرس موامول کے لیے توسورو کے سالات کا زیر ہار ہونا پڑتا تھا'' پر تو رومیلہ امتر جم اردور'' ناسہائے قاری خالب: اردوتر جمہ' 1999ء' میں:۲۹۲۸		
ر میں اس اور بیشن خال کی معیت میں نومبر ۱۸۲۵ء کے اواخر میں وہلی ہے بھرت پوررواند ہوئے ہوں سے اور مؤکاف کی	(الف)	[72]
بھرت پورے دبلی کی طرف واپسی گری کا موسم شروع ہوجائے کے بعد بگدان عالب اپریل ۱۸۲۷ء کے اوافر میں عمل میں آئی		
اونوافعات في اس رفيار كے چس لظم جارا۔ اندازه سركر غالم . اگر - ۱۸۲۷ تخر سر را فريز به معر مرحر		
تنظر منیف نقوی و ذاکتر از خالب کا سار گلکته "مشموله" انتقاب مقالات غالب نامه حقیقات" مرتب، پروفیسر نذیر احمد وی ملب دار ایستاری استاری		
وبلي: خالب الشني فيون ١٩٩٤م من ٣٠٠ "		
يراقورو الله عمر جم اردوه " نامد باع فارى غالب: اردوتر جمه " ١٩٩٩ ما ص: ٢٩	(ب)	
غلام رسول مهره "مثالب" ٢٠٠١ و من ١٢٨٠	(3)	

"اس کے پاٹی جھے ہیں اس لیے بیٹی آ ہنگ نام رکھا گیا حصہ اقل آ داب و القابات حصہ دوم فاری لغات کے مصطلحات و مصادر حصہ موم دیوان غالب سے منتخب اشعارحصہ چہارم غالب کی تعمی ہوئی تقریظیں 'حصہ پنجم غالب کے فاری مکا تیب پر مشتل ہے دیبا چہ سے ظاہر ہوتا ہے کہ ۱۳۳۱ ہوئیں جب اتحریزی کشکر بحرت پور پر تملیآ ورتھا تو نواب احریخش خاں کے وستے کے ساتھ غالب اور میرزاعلی بخش رنجور بھی تھےان کی درخواست پر پہلے دو حصے مرتب کے تیسر سے اور چوتھ جھے کی ترتیب	(الف)	[7]
میرز اعلی بخش رنجورنے کی 'غلام رسول میرا''غالب''۱۹۳۲ء'ص:۳۱۳۴، ۱۹۳۳		
سيِّدنظيرهسنين زيدي،' خالب تاريخ كه سيخ مين اورووسر به مضامين' ١٩٢٣ فرص: ١٥٢٢١٥١	(ب)	
'' جان ولیم کائے گا' دی لائف اینڈ کرسیانڈ نیس آف جارکس لارڈ مٹکاف'' ہےمعلوم ہوتا ہے کہ مٹکاف کو ۲۷ راگست ۱۸۲۵ء کو		[49]
و بلی کا ریز فیدن اورسول مشتر اور مورز جزل کا ایجنت برائے راجیونا ندمقرر کیا ممیافتا ۱۱ رامور ۱۸۲۵ ، کووه کلکتے سے وہلی		
بینچ نومبرے اوائل میں فصیل شہرے باہران سے خیے نصب ہوئے اوراس کے ساتھ جرت پور پرفوج کشی کے لیے تیاری کا آغاز		
ہوا ۲ رومبر ۱۸۲۵ء کو بہ قافلہ تھر ای بہا ارمبر کو قلعہ مجرت بور کا محاصرہ ہوا اور ۱۸ رومبر کو بیسمر کدسر کر لیا حمیا اس کے بعد مذکاف		
رياست كفيم ونسق كى بحالي مين مصروف رب احتيف نفتوى، ذاكير، اغالب كاستر كلكته الم 1992 من ١٣٠		
"٢١ر جنوري ١٨٢٢ متك كه جب بحرت يوركوس جارك منكاف في تسخير كرليا قيام يذير رب كيكن جب انحول في ديكها كها حد بغش		[4.]
خان اس بات کوئس بدیس بہائے مستقل نال رہے ہیں تو انھوں نے مذکاف سے ل کر داد قوابی کی کوشش کی خالب اسے قرض		
خواہول کی ہنگامیآ رائی اوران کے شور وغو ماے ڈرگر دیلی نہ جا <u>سک</u> ر اور مٹاکاف سے ملاقات کے لیے انھوں نے کان پورکارخ کیا		
" پرتورو به بلد مترجم اردون ماسه بائے فاری غالب: اردوتر جمه "۱۹۹۹ من:۲۹		
"غالب كان المتين خطوط مين سے (نامة فارى) يبلي خط مين صنعت تعطيل مينمولوي فعنل حق بي بغير طاقات		ניין
کے احمد بخش خال کی جا گیرفیروز پور روانہ ہوجانے کا معذرت نامہ ب پوتو روہ پلد مترجم اردو، منامہ ہائے فاری		
عالب: اردورجر 1999ء من ١٠٠٠		
غلام رسول مهر أ" غالب "١٩٣٦ ومن ١٩٣٠		[""]
غلام رسول مهرة " غالب" ٢ ١٩٨٢ من ٢٠٠٠		[~~]
غلام رسول مبر أ' غالب "١٩٨٧ مُص : ٨٩		[77]
'' فالب کے ان اُنتین خطوط میں سے (یا سفاری)منعت تعطیل میں دوسرانٹر پاروایک عرض واشت ہے جو '' مالب کے ان اُنتین خطوط میں سے (یا سفاری)	(الف)	[60]
ا الرق ۱۲۲۴ عرفالا ۱۸۲۶ مراکب ۱۸۲۱ مرسحان تا روز اران می واز مستور زار سرار از این از این این الله موسور سرا		8 8
مرم جوجائے کے معتند الدولہ عرف آغا میرے نام جواس وقت اور دوکے نائب السلطنت منظے تعلی می "پرتو روہ پایہ ،مترجم اردو،" نامہ اس میں اس اس میں اس میں میں میں میں اس میں اس میں اسلامی کا نائب السلطنت منظر تعلیم می "پرتو روہ پایہ ،مترجم اردو،" نامہ		
بائے قاری غالب: اردور جر 1999ء من ، س		
''عرضداشت موسومہ آغامیر بیاری سے سحستیا بی کے بعدار بل یامتی ۱۸۱۷ء میں لکھی گئی ہوگی' منیف نقوی ، ڈاکٹر '' نیالب کا	(ب)	
عركانة 1992 من ١٦٨	23-413-11	
"عَالَب كانبور مِن يَهار موسك على توعلاج كي لي لكعنو محك زمانه غازي الدين حيدرومعتد الدوله آخامير كالقا" قاضي	(الف)	[[4]]
عبدالودودا" کچھفاک یارے میں: حصداق کا 1990 من ۴۸۰	305-00	
بورورور مورور مورور کارور کانور کانور کانور کانچا جهال گورنز جزل کااستقبال کیا گیا ۴۰ رنومبر کوشاه اود هه (غازی الدین "لارقی ایمبر ست ۱۸ رنومبر ۱۸۲۹ کوکانپور کانچا جهال گورنز جزل کااستقبال کیا گیا ۴۰ رنومبر کوشاه اود هه (غازی الدین	(ب)	
عدد) مع باليس افراد خاعدان تي جمراه الن کې هدمت مين بارياب موسي کا نپور حيدر) مع باليس افراد خاعدان تي جمراه الن کې هدمت مين بارياب موسي کا نپور		
ورود (۱۸رزومر۱۸۲۷ء) سے بل بہر حال وہاں گائی بچکے تھے ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔		
وہاں چنچے ہوں کے کا نیور پہنچے ہی وہ بخت بیار ہو گئے اور بغرض علاج کھنٹو جانے پر مجبور ہوئے ۲۰ رنوم ر ۱۸۲۷ء کو باوشاہ اور د		
مہاں چھاروں کے مسلم پار میالی کے وقت وہ تکھنؤ میں مقیم اور صاحب فراش ہے'' حذیف نقوی، ڈاکٹر،''مثالب کاسفر ملکتہ'' کی گورز جنزل کے حضور باریالی کے وقت وہ تکھنؤ میں مقیم اور صاحب فراش ہے'' حذیف نقوی، ڈاکٹر،''مثالب کاسفر ملکتہ'		
ک ورود مروات مرد ہور ہور ہاں ہے اور معاصب مراق کے تعلیف تقوی، واس عالب کا سور ملاقہ م		
" کا نپورمینیجته بی وه شِدید بیار دو گئے اور چول که انھیں وہاں کوئی معقول معالج نہیں تل سکاوہ کرائے کی پاکلی پرگڑگا پار کر سے لکھنؤ	(5)	
علیمر ہے میں معلق کا آب مدارمی اٹیم اس میں کوئی سول معامل میں اس معاور کرانے کی پائی کردھا پارٹر کے محتور حالتہ مرتجہ رمید کر انگھنڈ کی آب مدارمی اٹیم اس میں آئی اس معنی میں معامل کا بھی اور در استعمال کی استعمال کی		
جائے پر مجبور ہوئے 'لکھنڈ کی آب و ہوا بھی انہیں راس نہ آئی اور دہ وہاں پانچ ماہ سے اوپر صاحب قراش رہے' پر تو روسیا۔ ہمتر جم ار دوہ''نامہ ہائے فارس غالب: ار دوتر جمہ''1999ء'ص:۲۹		
حنیف نقوی، و اکثر از منالب کاستو کلکتهٔ 'ے ۱۹۹۷ء من ۱۳۳۰ تا ۲۳	(الف)	[42]
يك رسول مهر و "غالب" ۱۹۳۷ من ۱۹۳۸ من ۱۹۲۸ من ۱۹۳۸ من ۱۳۳۸ من ۱۹۳۸ من ۱۳۳۸ من	(ب)	
ت اور آغا میر کی مدح میں ایک سودی شعر کا تصیدہ کہ کراے ان کی خدمت میں پیش کرنے کے لیے مناسب وقت کے منظر تھے	رب) (الف)	[[]
روہ تا میری مدل میں ایک طوق سمرہ کسیدہ بد کرائے ان کی خدمت میں میری کرنے کے لیے مناسب وقت کے منطر کھے ۔ خلیف لفظ کی واکثر ''غالب کاسلے کلکنڈ' 1992ء'مین۔۳۵	(1000)	Suc-1
المسال المستعمل و او الروع عاصب المعمر للنشر 1942 و من 1848 "خالب نے آغا میر کی مدح میں ۱۱۱ اشعار پر منی ایک تصیدہ مجھی کہا تھا" پرتو رومیلہ معترجم اردو، "نامہ ہائے فاری	(ب)	
ت ب على برا من من المراجعة المعارية في الميك تعليده من أبا كلا يراد روميك بحريم أردوه عامه باسط قاري	30 <b>.</b>	

''انھول نے • اارابیات کا ایک تصیدہ ان ( آغامیر ) کی شان میں کہا تھا جس کی بعض ابیات میں ان کانام بھی آیا تھا اس کی ایک لقام عاب ان کے سند	(3)	
ک حمری حال کے پاک کی غالب اسیں تصفیہ ہیں کہ اید قصیدہ میرے خاندان کے لیے باعث نگ بیری اے ضافع بھی		
من سر سران ک تک جمالوں جاولو آپ مرشدا یا دے ملا قات کا موقع کمیں ملا مکر جا بتا ہوں کہ اے ان کے نام کر دول دیے ہی وہ		
التعارين عن أيَّا عَامِرَكَا نام آيا ہے ان کی طرف اشارہ ہے بدل ندوول پہ تھیدہ نسی کو نہ دکھا من بعد کواس تھیدے کے میں ج		
تصیرالدین حیدر قرار بائے اس کی رویف اوسم ہے اور تو انی عنوان حریبان وغیرہ میں' قاضی عبدالودودا' غالب کے فاری مارید		
خطوط "مشمول." "ماونو" تراچی: غالب نمبر میلدام" شاره: اسام جنوری فروری ۱۹۲۹ ماص: ۳۰۵		
''غالب اورآغا میرے ورمیان ایک ملاقات کی تجویز بھی تھی لیکن وہ پذیرائی و پیشوائی کا نازک مسلاحل نہ ہو سکنے کے باعث	(الف)	[179]
صورت پذیر نہ ہوگی اور نیتجنا وہ نٹر پارہ اور مدجیہ تصیدہ چین نہیں کیے جائے 'پرتو رومیلد، مترجم اردوا' نامہ ہائ فاری		
غالب: اردور جد" ١٩٩٩ من ٢٠٠		
''لیکن عرضداشت وزیر موصوف کی خدمت میں گزرنے کے بعد باریابی کے لیے جوشرائط قراریا نمیں ووان کے لیے نا قابل قبول محسرات کے لیے قد مشتقد سے مدونا میں ناتیں میں میں انداز کے بعد باریابی کے لیے جوشرائط قراریا نمیں ووان کے لیے نا قابل قبول	(ب)	
ت کر مند مصادر یا در مصال مده مسایل کردھ کے جمعی اور ایک سے جمعی اور انتظام ادبا میں وہ ان کے لیے نا قابل جمول تھیں اس لیے پی قصیدہ پیش میں کیا جا ساکا' حنیف نقتوی، ڈاکٹر ، 'غالب کاسٹر کلکنڈ' ۱۹۹۷ء' ص:۴۵	55.00	
ملك من سياسية مين مين مين مين مين مين مين مين مان المراء عامب المستو عليه 1942ء من: ۴۵ غلام رسول مهره "غالب" 1964ء من: ۹۴	(5)	
	(الف)	[0+]
حنیف نقو می اداکثر ا' نیالب کاسفر کلکته' ۱۹۹۷ء'ص ۳۴۳۳۴۳۳		f. 1
غلام رسول مهره''غالب''۱۹۴۳ء'من:۹۲	(ب)	20012
''غالب جس زیائے میں باندہ گئے تھے وہاں اُن کے مامول کے بیٹے اوز بک جان(اس مجموعے میں بھی نام ہے اور تگ خال جسے مرمقہ	(القب)	[41]
میں ) ہم سے اور پید و الفقار بہاور کو اب باندہ کے قریبی رشتہ دار تھے گمان غالب ہے کہ باندہ چر اغالب اور کی جان ہی اس		
ساتھ رہے ہول ''قامسی عبدالود د''غالب کے فاری خطوط''مشمولہ'''مارونو'' کراجی :غالب نمسر'1919ء'ص:۲۰۵		
پرتوروميك مترجم اردور المام باع قارى خالب: اردوترجم 1999 من ٣١٥٠٠	( <u> </u>	
غلام رسول ميرو" غالب"٢ ١٩٨٣ مراس ٤٤	(3)	
غلام رسول ميرو" غالب "٢٩ ١٩٠٠] ص : ٩٩ تا١٠٠٠	(الف)	[ar]
تاضی عبد الودور، مقالب سے فاری خطوط 'مشمولہ '' اوٹو' کراچی عالب نمبر 1979ء مص ۲۰۱	(·)	
پاتوروسیلد امتر جم اردوا''نامد بائ قاری عالب: اردوتر جر'' ۱۹۹۹ من ۱۳۰۰	(3)	
فلام رسول ميره " فالب" ١٩٣٧ و من ١٠٠٠	(الف)	[07]
"جب وه مرشدآباد بینچ تو انھیں نواب احمد بخش خال کی موت کی اطلاع کمی" پرتو روبیله مترجم اردو،" نامه بائے فاری نال ماریت دینوروں کے مصرف	( <del>,</del> )	i decima
ناكب: اردور جمية الموادة من والب المد في حال في والقول في جود روابيك المراج الدوء عامد بالط فارى		
غلام رسول مير أم خالب ١٩٣٩ أن ١٠٥١ - ١٠٥١	(الف)	[01]
" الأيان في حال المؤتنة المركزية المركز	(ب)	6. 3
'' بناری میں چار نیٹے قیام کے بعد ۔۔۔ سرنگ گے دانے و عظیم آباد (پینه) کے لیے رواند ہوئے'' پرتو روہ یک ہمتر جم اردو،'' نامہ ال گذاری مذالہ بنا ہے ہے ''2000ء اصر باعد سات		
ا کے فاری غالب: اردوز جریا '۱۹۹۹ء' ص: ۳۲۶۳۱ ''سین میتا نے کی ایر تال ایران کر میام میتا میتا نیست نور سی کرفیت کر میتا کر ایران کرفیت کرد کرد کرد کرد کرد		[00]
'' دودن ستانے کے بعد غالب باندے کے مولوی محرطی کا تعار نی خط لے کرکشتی کے ذریعے نواب اکبرعلی خاں طباطبائی ہے ملے مکار س		[]
ہ بھی مجھے ۔۔۔۔۔۔۔۔۔ پھر چندون بعد ہی بھی دوبارہ مجھے اور نواب علی اکبرخال طباطبائی سے پاس دودن		
اورایک رات گزاری اورائ مقدے کے تقائل سے بھی آگاہ گیا' پرتورواپیلہ ،مترجم اردو،''نامہ بائے فاری غالب:اردوترجمہ'' مدمد اللہ		
Fr:07,1444		10:14 men
'' کارمضان ۱۳۳۳ ه مطابق ۱۸۲۸ پریل ۱۸۲۸ و کوغالب کواپنے چھوٹے بھائی مرز ایوسف کے خط کے ذریعے جنعیں وہ حالت		[24]
جنوں میں تعویذوں سے علاج کرائے چھوڑ آئے تھے بیاطلاع کی کہ عال نے ان پر کالے جادو کی شخیص کی ہے اور نے علاج سے		
النا کی حالت میں تصدیق شدہ اطلاعات کے مطابق جیرت انگیز افاقہ ہوا' پرتو روہیلہ،مترجم اردوہ'' نامہ ہائے فاری		
عالب: اردور جمه ۱۹۹۹ من ۳۳		
غلام رسول مهرة مخالب 1967 وعن : ١٥٣٠	(الف)	[44]
يراتوروميك مشرجم اردوه " نامه باك فارى فالب: اردوترجم "١٩٩٩، ص: ١٩٩٣ ما	(ب)	
غلام رسول ميرو "مغالب" ١٩٣٦ مراسي: ١٥٢٥١٥١	(الف)	[0/]
پرتورومیا به مترجم ارد دوم تمامه بائے فاری غالب: اردورتر جمه ۱۹۹۹م ص: ۳۳	(ب)	
''غالب کے در دکلئے سے پیشتر ہی مرزاافضل بیک ادراس کے جند ہوا خواہوں نے جنھیں سر کاری جلقوں میں پکانی میں خیراصل ہیں		[09]
مین خرمشبور کردی تھی کدنو دارد موصوف کوا پناتخلص بدلنے کی عادت ہاوروہ ایسا اکثر ادقات کرتے رہے ہیں " پرتو روہیا ہمتر جم		
رودائنامها عنارى غالب: اردورتر جمه "١٩٩٩م من ٣٣٠		

[09]

" غالب نے بدانزام اپنااردود یوان جوسات سال ہے زیاد وعرصہ پہلے مرتب کیا تھا چیش کر کے غلط ثابت کر دیا اس دیوان پر جو		[4.]
مهر ثبت کیا ای پر'اسدانند خال عرف مرزا نوشه'' اور سه ۱۲۳۱هه (مطابق ۱۷_۱۸۱۵) کنده قبا این کرساتی ی انههان ز		
علومت کے سیریٹری لوایک درخواست بجوالی ادراس غلط انواہ کواپنے بدخواہوں بےمنسو کر کرای بھقے ہے کی وہذا دے کی ہ		
اسدانته خال ان کانام مرزالوشدان کی عرفیت اورغالب ان کافلعس سے انھوں نے بھی تا اس بنالہ بیار جی آراز ہا مدینہ س		
سبب چول که محص بحرول میں وزن پر بیش آتا اس لیے بھی بھی وہ اسد بھی بطور کلفس استعال کر لیتے ہیںجوان کے نام کا		
آلیک حصب ہے ''برگوروہ بیلیہ ہمتر جم اردو'' نامہ ہائے فاری غالب:اردوتر جمہ''1999ء'میں '۳۵۲ ۳۵۲		
"مرزاافضل بيك نے كلكتے كاولى اور فدى مالتوں ميں بھى غالب كو بدنام كرنے كى كوشش كى سنيوں ميں بتايا كه غالب رافضي		tail
ہے اور سیعول میں آبا کہ لا دین ہے ۔۔۔۔ ای پراکتفامین کہا بلکہ قلتے کے شعراء کو یقین ولایا کہ غالب خمص کری شاری م نہیں اور		
بلك ميل كالواك نے برسر على ندست كى ہے: 'رئوروبىلە بوتر تىماردو،'' نايە باغ قارى بنالەر : د. د. و • 1989، ص برسو		(44)
اتی ا آناہ میں ملتے کے شعراء نے ایک اد کی اجمن قائم کی کہ ہرانگریز کی مہینے کے مملہ اتر ارکو'' کلک یہ میں میں مدوء یہ		[47]
متعقد کیا جائے ایک ایک انست اتوار کے ارزیقعد ۱۲۴۳ھ مطالق مگر جون ۱۸۲۸ء میں غالب بھی شرک ہوئے ہے ہے ہی ہے۔		
مشاخرے کے لیے دومفرنا ہائے طرح ایک ریختہ اور دومرا فاری کا شطے ہوئے اس میں غالب کو بھی برغوک عمام 'رق روہ ہا یہ		
متر بم اردوه ''تأسهائ فاری غالب: اردور جمه'' 1999،'ص : ra	C 1400	20 Marie
7 JUNE 147 JUNE 1 100 JULY 1 100 JULY 1 100 JUNE 1 100	(الف)	[77]
المرازيل طالبي مشاطره هلته كے مدوسہ من منعقد ہوا خالب فرمشهورغ (انجمال پر خو دامیان و فور در هر دامین وعید بطاس		
کیاکیایہ،عالم کی از کیب درست کیل ای لیے کہ عالم مغرو سرجا کر براتھ ای کا راح 💎 دی افتال ایر نبید		
''واب امبری هماهبان اور گاجمه سن نے ان اعتراضات کے جواب دینے غالب نے کہا ''جمل گفتہ ی بھ سرقدا کرنہم ں ہو،''		
ال يرقبات كے معراءا در سی برز کے افلام رسول میر ہا تھا کہ ۱۹۳۱ میں ۱۲۱۰ ایس ایس ۱۱۷ ایس		
''غالب نے اس مشاعرے کے لیے دونوں مصرعوں پرغزلیس کہیں اور سنا نمیں سامعین میں انفاق ہے دالی ہرات کاسفیر بھی موجود یہ بھر جب نہ	(ب)	
کھنا جمل کے دومرے معمار کا استحراز امامین غالب کے کام کی بہر کو بق کی ادریان سریف کیا گئی ہونے سے اور ق		
استار کردانا آن بات کے دوسرے سعرا کو صدیری طاوراانتخواں کر نالہ کر میں اور		
مسترير بان وبيان كحواك بمحلف اعتراضات كيم:		
ع جزوے از عالم و از به عالم يغم : بچو تو عك بتال را ز ميال برفيزو "پرتوروبيله مزجم اردوه" ناسه		
٧ ـ ١٠٠٥ عاب الدور جمه ١٩٩٩ م ص ١٩٩٠ م	(الف)	[70]
''مشاعرے کی تیسری نشست میں جو ۲۳ رزی الحبه ۱۲۳۳ھ مطابق ۱۶جون ۱۸۲۸ء 'پروزاتوار منعقد ہوگی'انھوں نے سعدی	(100)	L., 1
' حافظ ظہوری اورا یے بی بعض دیگر جید شعرا کوبطور سند اپنی دلیل کے حق میں چیش کیا سفیر ہرات نے غالب کی صابت کی معید طبعہ دار سے بت میں میں سے میں کا سے سے میں کا سے میں میں میں کیا سفیر ہرات نے غالب کی صابت		
( 4 / / 1 ) 1 ( 1 ) ( 1 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2 ) ( 2		
ساعة السرال بخاليا		
・ 大利には、「「「「」」は、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、「」、		
، او سان سے کہا کہ دو جس کام کے لیے کلئے آئے ہیں مناسب مید ہے کری کی ہے تھا امیرخاں نے غالب کام ہم اس کی اور ان سے کہا کہ دو جس کام کے لیے کلئے آئے ہیں مناسب مید ہے کہ صرف اس پر توجہ دیں اضوں نے غالب کواس پر بھی آباد ذکر لیا کی مدال شعر اسے مدید کر ہے گئے گئے اس کی ساتھ کے لیے مسلم کے لیے میں اس کے اس کے اس کا اس کو اس ک		
المرة حولا للذقال الرام من من المراب المناب		
معنی موان کا ک نامید پرت ہوا پراو روہ پالے بھتر بم اردوء کا میدہائے قاری غالب: اردوز جری 1449ء میں:۳۳	(ب)	
غلام رسول مهر ۱۶ غالب ۱۹۳۱ ماس: ۱۳۳۱ ماس: «مغتندی ۱ مغزاله سمور للد. ماه دوم شقری ۱۳۳۰ این مناسبه می در سرید در سرید در سرید در سرید در سرید در سرید در	رب) (الف)	[40]
''مثنوی ' بادخالف' کا اوّلین نام'' آشتی نامہ'' قیا'' قاضی عبدالودود''' تجویقا پ کے بارے میں: حصیاوّل'' 1996ء'ص: ۴۸ ''مثندی گفتر مالا سالمتنا بالسال میں سامند میں صبحب میں میں ا	(ب)	Long
''مثنوی گفتم وآل را آشتی نامه نام نهادم و بخدمت نامیخ محن عد ظلهٔ العالی فرستادم بکلیات میں بنام '' بادیخالف'' می مثنوی اس فط کرآخر میں مدن رہیج سوز میں مالیہ '' نام سے بنا سے خیاب دائونش روز دون کا سے میں بنام '' بادیخالف'' میں مثنوی اس فط		
کآخریں مندرج ہے'' قاضی عبدالودو،''غالب کے فاری خطوط''مشولہ ''' ماونو'' کراچی : غالب غبر ۱۹۶۹ و'ص: ۲۰۸ اقبار علی خال قرشی مرتبہ '' ویوان غالب' نسخ مرشی' ۱۹۹۲ و'مین: ۱۳۲۲ ۱۳۱		[11]
الله و المراقع		[14]
'' پرشین سیکریٹری مسٹراسٹرلنگ نے انھیں بیمشورہ دیا کہ وہ کلکتے ہی میں قیام کریں تاہم دیلی میں اپنے مقدے کی پیروی کے لیے مخار نامہ استروکیا رکور میں کردی شال نے ایس میں اس فعلا جہتی ہوریا		· *
مختار نامه اپنے ویکن کودے دیں جنانچہ غالب نے اپنے دوست مولوی فضل حق کوجو'' دبلی دیوانی وفرج واری عدالت' میں سرر وارتقے باری برج رجبالکدا'' مقد میداری تر تھی درایا کہ انتہاں کا بیسر قال میں تاریخ		
وارتےاس بارے میں خطائعا'' پرتوروہ پلہ ،مترجم اردوہ'' نامہ ہائے فاری غالب: اردوتر جمہ'1999ء میں ۲۸۲۳۰ ''غالب کومولوی فضل جن کا خطاملا جس میں جمویز چیش کی ٹی تھی کہ پندت ہیرالال کوریزیڈنسی میں وکیل کرلیا جائے' چنا خپے غالب		[^/]
ے بید و بروں میں مارے کا غذات بنع کے منگل کے روز بتاریخ مجامقہ ۱۲۳۳ھ مطابق ۲۶ آگستہ ۱۸۲۸ء ڈاک نے اپنے مقدمے کے سارے کاغذات بنع کیے منگل کے روز بتاریخ مجامقہ ۱۲۳۳ھ مطابق ۲۶ آگستہ ۱۸۲۸ء ڈاک		N- 10
خانے محے المحول نے خودیہ سارے کاغذات ایک لفائے میں مخار نامے کے ساتھ بند کیے اس کی رسید عاصل ک' پر تو		
رومیلہ امتر جم اردوا" نامہ باے فاری غالب: اردور جمہ" 1999ء میں۔ ۳۹		
to the contract of the contrac		

پرتوروبىيلە،مترجم اردور" نامدىلائ فارى غالب: اردوترجمە" ١٩٩٩ مىن: mqt ru:		[19]
''ابھی پیکاغذات دبلی نہ پہنچے تھے کہ انھیں گفتل حق کا کھا ملا کہ مختار نامہ بغیر رجنٹری کے نہ بھیجا جائے ۔۔۔۔ایک دوسرا مختار نامہ		[4.]
اسنامب چیر بر تلفواکر انگریزی واک سے بروز اشنبہ بناریخ ۵ رقع الاقل ۱۳۴۴ مطابق ۵ انتمبر ۱۸۲۸ و کوروانه کرویا "برتو		
رده بيلد مترجم اردور " نامه باع فاري غالب: اردوترجمه "١٩٩٩ ماص: ٣٩		
° انتخاب کل رعما محصه فاری میں آیک تصیده و وقطع ایک مثنوی اور ۲۲ منتخب غزلیس درج کی میں لیکن ریختہ میں صرف غزلوں	(الف)	ركار
کا انتخاب ہے جن میں سے دوحیار ممل غزلیں اور باتی کے اجھے چھے شعر بینے گئے ہیںاردومنٹ اشعار کی تعداد ۲۵۵		
ہے۔۔۔۔اس انتخاب کی تاریخ غز ہ رہے الاؤل ۱۲۴۴ھ 'ا دئمبر ۱۸۲۸ءمعلوم ہوئی ہے' امتیاز علی خال عرشی، مرجهہ '' دیوان		
عاكب الشخة عرى " ١٩٩٢ ، على ١٢٦ ٢٢ ما		
''۱۸۳۸ء:مولوی سراج الدین احمد خال کی فرمائش پر فاری اوراردو اشعار کے مجموعے مکل رعنا کی ترجیب[مالک	(ب)	
رام: ۲۹_۱۸۲۸ء )" محرانصاري" واقعات غالب" مشهوله نابنامه" افكار: قالب نمبر" ۱۹۲۷ وارس ۲۱:		
مغير مطبوعه انتخاب ' غلام رسول مبر ا" غالب ' ١٩٣٦ ما ص : ٣٨ ٣٠	(3)	
"برے دن کے موقع پر جوجعرات بتاریخ عار جمادی الثانی ۱۲۳۳ ه مطابق ۲۵ ومیر ۱۸۲۸ ه وه بیلیسکل و بادمنث کے		[2r]
سيكرينري مستوفريزر ك بال ملت مح ان كى بدى اليمي پذيرائى مولى "برتو روميله،مترجم اردو،"نامه باع فارى		
غالب:اردوتر جمهٔ ۱۹۹۹ و من ۲۰۰		
"اود حد ك شابان سدرواده كى بهلى الري تقى "غلام رسول ميرا"غالب"١٩٣٦، ص١١٠		[4"]
''جب مولوی فضل حق کومخار نامه لما توریز بان شمستر کولیروک دبل سے باہر دورے پر مخطا وہ بفتے کے روز بتاریخ ۲ شعبان ۱۲۳۳ ہ	(الف)	[44]
مطابق عرفروری ۱۸۲۸ءواچی چیچ چنانجیان کارغوی مین دن بعد پیش ہوا اب جب مسئر کولیروک نے کا غذات کی موتال کی		
تومعلوم ہوا کہ لارڈ لیک کے زمانے کے چند کاغذات موجود ہیں ہیں لہٰذاتھوں نے وہ کاغذات کلکتے ہے طلب کے غالب اس		
پیش رفت سے خامیے خوش شخیان کا خیال تھا کہ پی تحقیقات آخر کاردو نکات ہے متعلق ہوں گی اوّل تو ان کے اور ان کے دوسرے		
شرکا کے اجم بخش خال کی جائداد ہر کتنے بقایاجات تنے دوسرے ریکد اسراللہ بیک خال کی پنشن میں خواجہ عاجی کا استحقاق جس مد		
تل جائز تھا" پرتوروہ پلہ ہمتر جم اردوا' نامہ ہائے فاری غالب:اردوتر جمہ' 1999ء من : ۴۸		
قلام رسول مهره <sup>و</sup> خالب "۱۹۴۲ و شن ۱۵۲	(·)	
''مجب خالب کواس در بارے بارے بارے بین علم ہوائو اُٹھول نے فریز رے ل کردر پارٹیں شرکت کی استدعا کی سکریٹری نے بغیر کمی	(القب)	[40]
سیل و مجت کے ان کی ورخواست مان کی چنانچہ مقررہ دن پر غالب در ہار منجے' مرتو روہیلہ ہمتر جم اردو،'' نامہ مائے فاری		
عالب: اردور جمه 1999 ش: ۴۶ من ۱۳۰		
'' مُلکتہ بین مورز جنزل کے دربارعام بین شرکت کا دوت نامہ غالب کو ملا تھا اوران کا کمبر (لام کے ساتھ) وسوال تھا توان علی	(ب)	
ا کبرخال طباطبان کا تھاغالب نے خلعت اورخطاب خان بہادر کی خواہش طاہر کی تھی سکریٹری نے جواب دیافی الحال ممکن نہیں مگر		
سنتن ہے آئندہ اس کی صورت نقل آئے' قاضی عبدالوددا'غالب کے فاری فطوط' مضمولہ'''یاو لو'' کراجی:غا ل		
101:01:01:1417	92/90	
بريض لال نارتك ، "خلاصة قالب" مشوله: ما بهنامة الشجاع؛ غالب فبير" كرا چي اجلد ما شاره: ١٩٦٩ ما ١٩٠٠ م	(5)	
پرتورومیله، مترجم اردوه " تامه باے قاری غالب: اردوتر جر ' ۱۹۹۹ فاص: mrtm:		[41]
پيۇردوميله،مترجم اردو، "نامه بائ قارى غالب: اردور جريا ١٩٩٩ ماص: ١٨٨		[44]
يرقورو سيله مترجم أردوه "تامه باع فارى فالب: أردور جر" ١٩٩٩، ص: ٢٣٠		[41]
"ماہ دیقعد ۱۲۲۳ ھے کے آخر لین ابتداع جون ۱۸۲۹ء میں عالب کو آگرے سے ۲۵۵ روپے کی ایک ہنڑی ملی" پرق	(الف)	[49]
رود بلد معترجم اردوه ''تامه باسے فاری عالب: اردوتر جر''۱۹۹۹م'ص:۳۳	2.3	
"اكبرآباد سے وَحالَى سوروبول كى ايك بندى كلئه ميں لمي مال نے مجوائى ہوگ، قاضى عبدالودد، مقالب سے فارى	(ب)	
خطوط "مشموله: " ما ونو" کراچی، غالب نبر ۱۹۲۹؛ من ۲۰۱: د د د		0100
''غالب اس دربار میں جو بروز شنبہ کیم اگست ۱۸۲۹ء منعقد ہوا شریک ہوئے اور علی اکبرخاں طہاطبائی کے پہلو میں وسویں نمبر پر سند میں اس دربار میں ت		[••]
بیٹے بیا کی الودا می تقریب بھی اوراس میں اعلان کیا گیا کہ گورز جزل کا دفتر وریا کے رائے سے تعمیر میں ہندوستان کی طرف رواند		
ہوجائے گاادر گورز جزل خود ماہ اکتوبر میں ڈاک ہے یا پانی کے جہازے جائیں میں ان حالات کے مدنظر		
فے مطے کیا کہ گورز جزل کی سواری کے دستے ہے آل ہی ویلی روانہ ہوجا تین ' پرتو رومیلہ بمترجم اردو،' نامہ بائ قاری غالب: اردور جمہ 1999ء من سمب		
عنب الدوور بعد 1944 من ۱۹۶۰ من ۱۹۰۰ من ۱۹۰۰ من ۱۹۰۳ من ۱۰۲۵۹ من ۱۰۲۵۹ من ۱۰۲۵۹	(الف)	زام
ميك والازاراء عب مرسد عادار ال 1070		1

" كلتے ہے روائلی كا فيصلہ كرنے برغالب بكل گئے اور ملی اكبرخال ہے ليے اس سے بعد وہ مولوي عبدالكريم سے جھا نجے سراج	(ب)	
الدين احمد على المستعمد بروزجه المفرق ١٢٥٥ ومطابق الراكت ١٨٢٥ وأنهول في إيناسامان مثني كوزيع بالاست المحمد	Charles Co.	
ویا'' پرتورومیلہ ،سترجم اردوہ'' نامہ ہائے فاری فالب: اردوتر جمہ''1999ء'ص:۳۳		
حنيفُ نقوى ، وَاكْثِرُ ، ' غالب كاسفر كَلُكُة ' ١٩٩٤ رس : ٢٠٢٥٩	(الف)	[Ar]
"جعرات یا جعے کو بتاریخ مع۔ اصفر ۱۲۵ در اسلاق ۲۰۔ ۱ راگت ۱۸۲۹ دواند ہوئے اور جعے کے دن بتاریخ کیم جمادی	(ب)	
الاقل ١٢٠٥ه مطابق ٢٠٠ ماكوبر١٨٢٩ وإندى بينج الرق روبيله مترجم اردوا" نامد بائ فارى عالب: اردور جد"		
١٩٩٩ء عن ١٩٩٩		
'' انھوں نے تواب ذوالفقار علی کے ہاں تیام کیا اور ورود کے دن ہی محد علی خان سے ملے باعدے میں انھیں اطلاع ملی کہ مسٹر		[^m]
کلیروک کومعطل کردیا گیا ہے اوران کی جگہ فرانس ہاکش نے لے لی ہے" برقو رومیلہ مترجم اردوا" نامہ ہاتے فاری		
غالب: اردور جهه ۱۹۹۹ من ۳۳۳ ۳۳۳		
يرقوروميك مترجم اردوه "منامه باع فارى غالب اردوقر جمه" ١٩٩٩ وقس ٢٥٠		[ \ \ \ \ \ \ ]
حنيف نقوى وْ اَكْتُرُهُ " عَالب كاسفر كَلَكَة " ١٩٩٤ ما ص: ٣٠	(الف)	[ ^ 6 ]
غلام رسول مهر '' غالب'' ۱۹۳۲ من ۱۹۱	(ب)	
''وو چول كدفاري مجمتنا تھااس نے تصيدے كى تعريف كى اوران سے تقريباً ايك مختفے تك كلتے كے اوران كى شكايات سے متعلق		[val
یا تیں کرتا رہا جلد ہی غالب کومعلوم ہوا کرریز بلزن دبل نے گورز جزل کواریل ۱۸۲۹ء ہی میں رپورٹ بھیج دی تھی اوراس		
كاجواب بحي اى مبينة وے ديا كيا تها برقستى كدادهر كلكتے سے كاغذات بنچے أدهر مسر كوليروك كے مصائب كا آغاز مواجرة خركار		
معزولى يرقي موا "برتوروميلد،مترجم اردور" نامد باع قارى غالب: اردور جد" 1999 ماس.		100000000000000000000000000000000000000
پراتورو ہیا۔ مترجم اردوہ "نامد ہائے فاری غالب: اردور جمہ " ۱۹۹۹ مامس: ۴۴۰		[^4]
غلام رسول ميره "غالب" ۱۹۳۷ ما ۱۷۳ ما الاه الله الله الله الله الله الله الل		[^^]
'' جواب میں نواب حمل الدین خال نے لارڈ لیک کا خط مرتوب 1 رقع الا ڈل ۱۲۶۱ ھے مطابق سے رجون ۲ • ۱۸ و چیش کیا جس کی رو '' جواب میں نواب حمل الدین خال نے لارڈ لیک کا خط مرتوب 1 رقع الا ڈل ۱۲۶۱ ھے مطابق سے رجون ۲ • ۱۸ و چیش کیا جس		[^9]
ے احمد بخش خان کی جا گیرے بھراللہ بیک خان کے پُس ماندگان کوسرف پانٹج ہزار روپے سالانہ کی رقم واجب الاواقعی ''پرتو مار منہ حمد ماندہ میں این استعمال کے پُس ماندگان کوسرف پانٹج ہزار روپے سالانہ کی رقم واجب الاواقعی ''پرتو		
رومیلیه بهترجم اردوه!" نامه بائے فاری غالب: اردوتر جمه"۱۹۹۹ ناص ۴۳۵۱: ۳۳۸ " در نور در سی ۱۹۵۷ نامه این است در در بیشه این سی خود در در بیم سی سی می سی سی سی سی می ایستان استان می سید می		[4+]
'' ریز بیمنٹ کے ناموافق فیصلے کاغالب نے چندال اثر ندلیا کیوں کہ آمیس مسٹر اسٹرنگ کی جوامجی تک گورز جزل کے پرشین سکر ہوی تقریر دیجان اید الفتور تر		1.1
سیکریٹری تنے مددکا پورا بھین تھا		
علام رسول عبره "غالب" ١٩٣٧ من ١٩٣٠ من ١٩٢٠ عليه الروود عامة على الروور بعد ١٩٩٩ من ١٩٥٠ على ١٩٣٠ على ١٩٣٠ على		[9]
پرتورومیا مترجم اردو، "نامه باع قاری غالب: اردور جر" ۱۹۹۹ من ۵۲		[97]
والوث مندرجة بل ذكات يرمشتن فيا:		[97]
اليحكومت كير ويكارؤ مين لار ذاليك كام جون ١٨٠١م كاكو كي خطامين قفاله		
۲۔ امری منظ ۲۰۱ مکی سند گورز جزل ان کونس نے توشق کردی تھی لیکن 2جون ۲۰۸۱ مکی سند کوتوشق کے لیے سپر یم کور ہے جیجا ہی		
میں کیا تھا۔ میں کیا تھا۔		
ے۔ بغرش محال سپر مان لیا جائے کہ بیسند لا را کیک نے ناد انسکی میں عطا کرجھی دی تھی تو کمیالا رقد <b>کورکو بی</b> قالو نی جواز حاصل تھا کہ		
کورز جزل ان کوسل کے دیے گئے احکام کومنسوخ کرد ہے۔		
سامتعلقہ سندامسلی ہویاجعلی تصراللہ بیک خان کا باوی انتظر میں اس سے زیادہ کا استحقاق تھا۔ "پرتو روہیلہ بمترجم اردوہ" نامہ		
ہائے فاری غالب: اور دوتر جریہ ' ۱۹۹۹ مرص: ۲۲۴ m		
پرتورو میله مترجم اردو، منامه بائے فارس غالب: اردورتر جیه ۱۹۹۴ من ۲۳۰		[94]
"مرجان میلکم نے لارو لیک کی ماحتی میں خاصا وقت گزارا تھا امتازع دستادیز کوان کی رائے سے لیے بھیج ویا" پرتو		[90]
رده بله بعتر جم اردوه " نامه بائ فاری غالب اردوتر جمه " ۱۹۹۹ ماس : ۲ ۴		7004400
پرتورده مله مشرح مراردو (* نامه باع قاری غالب ااردور جمهٔ ۱۹۹۹ من ۱۳۷۰ _	( )()	[94]
مِرْقُوروہ بِلہ، مشرِجِم اردوہ'' نامہ ہائے قاری غالب:اردوتر جمہ''1999ء'ص: ہے، محمد کہ فوروں ''دروں کے روز کا مراحکہ ''دروروں اور ہوران کا انہوں کا مراحکہ اور انہوں کا دروز کر مراحکہ کا دروز	(الف) (ب)	[44]
شمو برنوشای ان خالب کی زندگی کانکس ۱۹۹۵ من ۱۰۱ " به سود از می رفیل املین از این این در در در در از این این این این این در در در میشود این این این این این در	(ب) (الف)	[4^]
'' ۱۸۳۴ میں نواب امین الدین احمد خال اپنا مقدمہ عدالت عالیہ کے سامنے پیش کرنے کے لیے کلکتہ روانہ ہوئے تو غالب خدائش سر اوج بحض اعلی سے رایسی میں اعتبار سر اعتبار کے ساتھ میں اعتبار کر انسان کا میں اس میں سر میں اس میں ا	(01)	Find
خواہش کے باوجود تحض اپنی تنگ دئتی اور بے بیشاعتی کے باعث ان کاساتھ دینے سے معذ ورر ہے اپنی اس واماند کی و بیچارگی کا آخییں جتنا شدید احساس تھا اس کا انداز ہ موادی سراج الدین کے نام اس خط کے بعض حصوں سے کیا جاسکتا ہے جو انھوں نے		
المان مع المان الم		

```
نواب امين الدين احمد كو بغرض تعارف لكه كرديا" حنيف نقل ي واكثر ، "غالب كاستو كلكة" ١٩٩٤، من ٥٣٠
                                                                                                               (ب)
                                                                  غلام رسول ميره "غالب" ١٩٣٦ ع عن ١٩٣٤ عن
                               سيدنظر حنين زيدي الفالب تاريخ كم آئيخ من اوردوس مضامين الم 197 من 191
                                                                                                                              [99]
" رجب كى تير ہويں تاريخ كونسيرالدين حيدركي دوسري شادي ہوئي" خيف نقة يي، ڈاكٹر، " غالب كاسفر كلكة" ١٩٩٧ء ص ١٣٠٠ تا
                                                                                                              (الف)
                                                                                                                             [100]
                                                                       غلام رسول مهر "غالب" ٢١٦ م ١٩١١ عن ٢١١١
                                                                                                               (·)
                                                                                                                              [1+1]
                                                                  غلام رسول مهره "غالب" ۱۹۳۶ و سا۲۰ ۵۳۲۸
                               سيقطر حنين زيدي " قالب تاريخ كرا كين من اوردوسر عضامين" ١٩٦٣ والص ١٩٦٣
                                                                                                               (الف)
                                                                                                                              [1-1]
                                                                      غلام رسول مهر، "غالب" ۱۹۳۷ راص ۹۰ م
                                                                                                               (-)
                                                   التيازعلى خال عرشي مرجه، "ويوان غالب انسة عرشي" ١٩٩٢ أوص: ١٩
                                                                                                                (5)
"اس ويوان كاپورانام" ميخانه آرزوسرانجام" تفار" ماخوز حنيف نقوى، داكثر، مرتب، " بينج آمنك : قديم ترين خطي نسخ عكسي
                                                                                                                (1)
                                                         اشاعت" پشنه: خدا بخش اور نینل لا مبر بری، ۱۹۹۷ وص: ۱۵
                                                             مو برنوشای انفال کی زندگی کانکس ۱۹۹۵ اص:۱۰
                                                                                                                (a)
 الا ١٨١٥ عن الب ك فارى اللم ونثر ك مجوع ميخاند آرزؤ كى ترتيب يحرافسارى، واقعات عالب معمولد المهنامد
                                                                                                                 (,)
                                                                             "افكار: غالب نمبر"١٩٦٧، ص
                                                                 غلام رسول مير ("غالب" ١٩٣٦ م"ص: ١٦٨٥ تا ١٦٨
                                                                                                                              11.77
                                سيدنظر حنين زيدي،" فالب تاريخ كالمشيخ ش اوردوسر عصفاعن "١٩٩٣ ماس:١٩٣
                                                                                                                               11.07
                                                                                                                (他)
                                                                  غلام رسول ميره "غالب" ١٩٣٧; ص: ١٦٩٢ ١٦٨
                                                                                                                (ب)
                                                                                                                               [1.0]
                                 سينظير حنين زيدي أن غالب تاريخ كم آيين في اورووسر عضاين "١٩٣١، ص:١٩٧٣
                                                                                                                (ILE)
                                                                                                                               [1.4]
                                                                        غلام رسول مهر، "غالب" ۱۹۳۷ و على ١٤٠٠
                                                                                                                (-)
  ١٨٣٩ و: پنش ك مقد يم غالب ك خلاف بهلا فيصله يحرانساري، واقعات غالب مصوله : ما بهام "افكار عالب
                                                                                                                 (5)
                                                                                          نمر '۱۹۲۲' من :۲۱
                                 سيْدْظر حنين زيدي القالب تاري كآئية مين اوردوس عمضامين ١٩٦٣، عن ١٩٦٣
                                                                                                                               [1.4]
                                                                   غلام رسول مير؛ مغالب "١٩٣٧، من ١٩٨٠ تا١٩١
                                                                                                                               [I+A]
                            سيدفظ رحسنين ديدي الفالب تاري كاتين يل اوردوس عضاين ١٩٦٣، من ١٩٦١، ١٩٥٠
                                                                                                                               [1.4]
                                  سيُنظر حنين زيدي، "غالب تارز في آئين شي اوردوسر عضاين" ١٩٦٣، ص: ١٦٥
                                                                                                                 (الف)
                                                                                                                                [#1]
                                                                        غلام رسول مهر ("غالب" ۱۹۳۷ و ص:۸۰۸
                                                                                                                 (ب)
              " بيه ١٨هـ ١٣٥٣ ه كوفاري كليات كااتمام وا' امتياز على خال عرشي مرتبه ا' ديوان عالب انسخة عرشي ' ١٩٩٢ وعي ١٩٠
                                                                                                                  (3)
                                  سينظر حنين زيدي أ فالب تاريخ كم أنيذ من اوردوسر عضامين 194٣ من 194
                                                                                                                                 rmg
                                      كاظم على خال وَ اكثر أ' توقيب غالب' نئي دبل الجمن ترتى أردو (بند) ١٩٩٩ رمس: ٣٠
                                                                                                                                 [III]
                                      كاللم على خال ، و أكثر أ" توقيب خالب" نئي دبل : الجمن ترتى اردو (بند) ١٩٩٩م من ٢٠٠٠
                                                                                                                 (الف)
                                                                                                                                [117]
   ۱۸،۸۰۱ء: دیلی کالج میں فاری کی پروفیسری کے لیے غالب کا انتخاب اور غالب کا انگار۔"سحرانصاری،" واقعات عالب" مشموله
                                                                                                                 (-)
                                                                          : ما منامه " افكار: غالب فمبر " ١٩٦٧ ، عن ٢١:
   ١٨٣٢ و درج ہے۔ محد ضیاء الدین افساری ، 'حیات غالب کی چندا ہم تاریخین ''مشمولہ علی گڑھ کالج میکڑین غالب نمبر ١٩٦٩ وا
                                                                                                                   (3)
                                                 ١٨٣٢ء درج ب- مو برنوشاى " غالب كى زندكى كانكس ١٩٩٥، من ١١١
                                                                                                                   ()
                      ٨٣٢ اودرج ب- برش لال نارنگ أخلام عالب "مشول المهنامة الشجاع: عالب فيز ١٩٦٩ من ١٨٠٠
                                                                                                                   (0)
    ١٨٣١٠ء: قاربازي كيسليط بن ميلي بارمعةب موسة "برش لال نارقك، "خلاصه كالب" مشموله: ما بهنامه الشجاح: عالب
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                 LIILL
                                                                                            نميز"١٩٦٩ وص:١٦
                                                                مو ہرنوشای '' مغالب کی زندگی کانکس' 1990ء میں الا
                                                                                                                   (<sub>-</sub>)
    و يوان اردواشاعت اوّل اكوّ برام ١٨ مليّ سيّدالاخبار والى تقريفا كان ١٢٥٣ هـ ..... تعدادا شعار • ٩ • ا = اوپر..... منجع تعداد
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                 THAT
    ١٠٩٥ ٢ سيس اس واوان بين ٢ تعيد استفعات اور وس رباعيان ورج بين الطيل الرطن واورى، "واوان غالب
                                   اردة "مشمول." " باونو" كراحي " مّالب نبر جله ٢٠ شاره: ١٧٠ جنوري فروري ١٩٦٩ م ص: ١٧٣
```

محمضا والدين انصاري ومحيات خالب كي چندا بهم تاريخين "مضمول على كر ه كالح ميكزين خالب غبر ١٩٦٩ وص:٣٥٢

(ب)

```
غلام رسول مهر ، "غالب" ۱۹۴۷ و مس: ۱۷۰
                                                                                                                                 LHAJ
                                                                        غلام رسول مير أ" غالب" ١٩٣٦ وأص: ١٤٥
                                                                                                                                 [114]
                   التياريكي خال عرشي مرتبه " ويوان غالب نسخة عرشي" لا جور مجلس ترتي ادب طبع اوّل جون ١٩٩٢ ومن ٢٩٠
                                                                                                                                 TAIL
               التيارُ على خال عرشي ،مرتبه " ويوان غالب نسخة عرشي "لا ءور مجلس ترتي ادب طبع اوّل جون ١٩٩٢ ومن ١٩٩٠ ما ٥٠
                                                                                                                                  [119]
                    التيازعلى خال عرشي مرتبه!" ويوان غالب نسخة عرشي "لا مور جملس ترتى ادب طبيع اوّل جون ١٩٩٢ ماص ٥٠٠
                                                                                                                                 [17+]
                                    كاظم على خال، 3 اكثر أن توقيت غالب "نني دبلي: المجمن ترتي اردو (بند) ١٩٩٩م عن ٣١: ٣١
                                                                                                                                  [ITI]
              اتبيار على خال عرشي مرتبه "ويوان غالب" نسخة عرشي "لا بور جملس ترتى ادب طبع اقبل جون ١٩٩٢م من ١٣١٠٠ ١١١٠ ١١١٠
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                 [ITT]
                                                                         غلام رسول مبرا "غالب" ۱۹۳۹ وارس ۱۳۳:
                                                                                                                  (-)
                                                                                                                 (الف)
                                سيِّدنظير حسنين زيدي أ' غالب تاريخ كي آئينج مين اوردوسر مصامين '١٩٦٣ ومن ١٢٨٠
                                                                                                                                [ITT]
" نواب میاء الدین احمد خال بر وروشال کے اجتمام ے مطبع وارالسلام ویل سے شائع ہوا اس میں اشعار کی تعداد ١٢٩٣
                                                                                                                  (ب)
              ہے'' جمیل جالبی ، ڈاکٹر''' تاریخ ادب اردو: جلد جہارم'' لاہور بجلس تر تی ادب بلیع اوّل فروری۲۰۱۲ م'مس: ۱۰۵
                                                                        غلام رسول مير "" غالب" ٢ ١٩٣٢ إس : ٩٠٩
                                                                                                                   (3)
"تيسرانسية .... من كتابت ١٢١١ه (١٨٥٥م) تعداداشعار٤٠١١.....اس كى كتابت مولوى كريم الدين يانى يق ك لي
                                                                                                                                 [ITT]
ءو كى ...... صغيرات غالب كاويباج ہے ... تر ميں نواب ضياء الدين احمد خال مير ورخشاں كى تقريظ ہے جس كاس ١٢٥٣ هـ
                        ے " خلیل الرطن داؤدی " و بوان غالب اردو" مشول " اون " کراچی: غالب نمبر ۱۹۲۹ و ص ۱۷۳۰
                                سينظر حنين زيدي أن غالب تاريخ كرآ كيم من اوردوسر مضامين ١٩٦٣ من ١٠١١ م
                                                                                                                                 [Ira]
''آ ٹارالصنادید'' کی تقریظ میں غالب نے اپنی تقریظ میں سیداحم خال کی ذیانت محنت اورعلمی ذوق کی تعریف کی ہے تگراس مر
                                                                                                                                 [174]
حرت ظاہر کی کدوو نے زبانے کے بجائے برانے وقتوں کے حالات وواقعات کی جھان بین بر کیوں ایٹاوقت ضالع کررہے
این؟ اوروه عصر جدید کی ترقی وا عجادات سے بے خبر اور ماضی برست ہیں۔ "ثریاحتین،" سرستداحد خال اوران کا عبد" علی
                                                                       كرّ هذا يج يشتل مك باؤس ٢٠٠٧ ص:٢١٦
"اشاعت الى منى ١٨٥٤ مطبع وارالسلام وعلى تقريظ كاس ١٣٥٥ ه ..... تعداد اشعار ١١١١ ين ظليل الرطن واؤدي، "وبوان
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                 FIF4]
                                                     عَالب اردو مشموله: "ماونو" كراجي: غالب نمبر ١٩٢٩ ماص:٣١١
          محد ضياءالدين انصاري " حيات غالب كي چندا بهم تاريخين" مشموله على ترك حكالج ميكزين غالب غبر ١٩٦٩ م ص ٣٥٢.
                                                                                                                   (ب)
                                 سينظير حنين زيدي الفالب تاريخ كآئية شاوردوس مضامين ١٩١٣ أوس ١٤١
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                  (ITA)
         محرضا والدين انساري ("حيات غالب كي چندا تهم تاريخين" "مشموله بعلي فريد كالج ميكزين غالب نمبر ١٩٦٩ وص ٣٥٣٠
                                                                                                                   (-)
                                                                                                                  (الف)
                                                                    غلام رسول مبرا "غالب" ٢ ١٩٥٠ وص: ١٨١١١٨٠
                                                                                                                                  FIF91
"احسن الاخبار مبتی جلیم" نمبر ۲ مامورن ۲۵ رجون ۸۷ مرم المراهد خان بهادر کودهمنوں نے فلط اطلاعات کے باعث
                                                                                                                   (ب)
قمار بازی کے جرم میں گرفتار کرلیا گیا۔معظم الدولہ بها در کے نام سفارٹی چھی لکھی گئی کدان کور ہا کرویا جائے کہ بیمعززین شہر میں
ے جن سرجر کھے مواے مفن حاسدول کی فتر پردازی کا متجہ ہے۔عدالت فوجداری سے نواب صاحب کال بہاور نے جواب دیا
كم تقدمه عدالت ميں پر دہے الي حالت ميں قانون سفارش قبول كرنے كى اجازت نبيں ديتا "" ميرزا غالب مے متعلق ايك
                              قديم اخبار كا قتياس مضمول: أفدا يخش لا برري جرال "بينة شاره: عاد ١٩٨١١٨مم عن ٥٥٠
                                 ستِ تظرِ صنین زیدی ، "غالب تاریخ کرآئے ٹی اور دوسرے مضامین "۱۹۱۳ من:۱۷۱
                                                                                                                   (3)
                                                                         غلام رسول مهر و"غالب" ۱۹۴۱ وص ۱۸۱
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                 [11-1]
 "ميرزاغالب ك متعلق ايك قديم اخبار كالقتباس" مشموله "فدا بخش لاجريري جزل" يشفشاره: ١٥٨١١٨ من ١٩٨١٠ من ٩٦٥ ٩٩١
                                                                                                                   (L)
                           سينظر حنين زيدي " غالب تاريخ كرآكية في اوردوس مضامين" ١٩٢٣ وص ١٤٢١١ التا ١٤٢١
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                  rimin
                                                                   غلام رسول ميره" غالب ١٩٣٦ء ص ١٨٢ ١٨٣٠
                                                                                                                   ( L)
                     امتيازعلى خال عرشي ،مرتبه '' ديوان غالب 'نسؤعرش' 'لامور بمجلس ترتى ادب طبع اوّل جون ١٩٩٣ وُص: ۵١
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                 [ITT]
                                 سَيْدُنظير حسنين زيدي، ''غالب تاريخ ڪآ ڪينے هي اور دوسر بےمضاهين'' ١٩٦٣ء' ص:٣٤١م
                                                                                                                   (ب)
                                سيِّدُ فليرحسنين زيدي أ' غالب تاريخ عير آئيني مِن اور دوسر مضامين' ١٩٩٣ من ١٧٣٠ م
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                 [ITT]
''۱۸۵۳، بنج آبنگ طبع بوئی ۔''محمر ضاء الدين انصاري،''حيات غالب کي چند اہم تاريخين' مشمولہ: علی گڑرہ کا لج ميگزين
                                                                                                                   (J)
                                                                                     غالب نمبر ١٩٦٩ وص ٢٥٣:
                                 سيِّدُ ظير حنين زيدي المفالب تاريخ كم آسين من اوردوسر مضامين المعام المص ١٤٧٣م
                                                                                                                                 rire
 " ١٥ رجولا كى ك اخبار اسعد الاخبارة عمر و شعل (خطاب علنے كى خبر ) شائع ہوكى "سيدنظير صنين زيدى،" غالب تاريخ كآئينے
                                                                                                                   (الف)
                                                                                                                                 [Iro]
```

مين اوردومر عصامن ١٩٢٣م من ٣١٤١

	(ب)	
"۱۸۵۰» بجم الدولد دبیرالملک نظام جنگ کا خطاب ملا اورخلعت عطامونگی ،ساتهه بن چهسوروپ سالانه مشاهره مقرر بیوا."محر ضیاءالدین انصاری" حیات غالب کی چندانهم تاریخین" مشموله ،علی گژه کا لج میگزین غالب نمبر ۱۹۱۹ و ص ۳۵۳	7.	
غلام رسول مهرهٔ "غالب" ۱۹۳۲ مامن: ۷	(3)	
غلام ُ رسول مبره' " غالب "٢ ٣ ١٩ م" من ١٩٠٠	(الف)	[17]
ستِينظير حسنين زيدي أ'غالب تاريخ كآيين ش ادردوس عضامين "١٩٢٣م ص ١٤٢٠	(ب)	
سينظير حسنين زيدي افغالب تاريخ كآئينه مي اوردوس عضامين "١٤٣٠ من ١٩٦٣ من ١٤٨٠		[172]
غلام رسول مهرا" غالب "۲ ۱۹۴۳ هٔ ص: ۲۰۲		[IFA]
امتياز على خال عربشي، مرتبه، " ويوان غالب الموز عربشي "لا بهور جملي ترتى ادب طبع الة ل جون ۱۹۹۲ يوس: ۳۹۳۴ mgr	(الف)	[179]
"فواب زینت کل سے ایما پر ولی عبد کی شادی کے موقع پر سہرا لکھا جس کا مقطع مبارز طلی پر مشتل تھا"سیز ظیر صنین	(ب)	
زیدی اعظاب تاری کے آئیے میں اوردوسرے مضامین ۱۹۲۳ میں ۱۷۵۰ میں		
التيازيلي خال عرشي مرتبه أو يوان غالب نسخة عرشي كل جور جمكس ترقى ادب طبع الذل جون ١٩٩٢ من ١٣٦٠ تا١٣	(الف)	[114.]
" و وق خا قاني بند منے اور سلطان الشعراء استاد شاہ بادشاہ کوبیامر نا گوارگز را آخر غالب کومعذرت نامہ ککھتا ہوا جوتا کیدالذم مشاب	( <del>,</del> )	
بعدح تفا" سيد ظير صنين زيدي" فالب تاريخ كي أسية بن اوردوس مضافين ١٩٦٣ أوس ١٤٦١		
"عالب كرسات بيج موئ يرزياده تدجيع أنحول نے يوي ك بھانچ بيرزازين العابدين خال عارف كوكود لے ليا		[100]
عارف کی پہلی شادی تمس الدین احمدخال کی تھی بہن نواب بیلم ہے ہوئی تھی نواب احمر پخش ان کے ساتھ بیٹوں کا ساسلوک		
کرتے تھے دوہری شادی میرزا محموطی کی صاحبزادی پہتی بیم عرف نواب دلبن ہے ہوئی' عارف اس بوی ہے عابیت درج محبت		
کرتے تھے در دگر دہ سے اچا تک ان کا انتقال ہو گیا اس صدمہ جا لکاہ سے عارف کے دل پر انتا مجر ااثر ہوا کہ اس غم میں تھل تھل کر		
يمار پڙ گئےاور جال جن بوت " فلام رسول مهر ۽ " غالب '١٩٣٦ء ش: ١٦٢ ١٦٣		
''آ خری دنول میںا ہے وونوں بچول ہا قرعلی خال اور حسین علی خال کو غالب سے سپر دکر دیامیرز ابا قرعلی خال شاعر تھے '' خانہ		[Imr]
كال تقلص تفا يم جمادي الاول ١٢٩٣ هـ (٢٥ مرمّى ١٦٨ ه) ساؤ هے الفيائيس برس كى عمر ميں وفات يائي ميرزاحسين على		
خال باقر على خال سے تمن برس چھوٹے تھے کیم شوال ۱۲۹۷ھ (عرمتمبرہ ۱۸۸ء) کوتیس برس کی عمر میں وفات پائی ' ثلام رسول		
مبره"غالب"۲۳۹۱ه من ۲۹۲۲۲ مرمان ما در این ما در در در ما در در در در در در در در در	C 36X	(12)
امتیازعلی خال مرشی «مرتبه» ' و بوان غالب نسویم شی ' لا مور مجلس ترقی ادب طبع الال جون ۱۹۹۲ من ۱۹۹۳ می ۵۲۲۵۱	(الف)	[107]
جون ۱۸۵۲ ورج کیا ہے۔ سٹینظر حسنین زیدی ''غالب تاریخ کے آئینے میں اور دوسرے مضامین' ۱۹۷۳ وسی ۱۷۸۰ سرخ علی دن مرکز داد تا ہے دار اور اور اسلامی کے ساتھ ۔ تا	(ب)	rimm:
گاهم علی شال و اکثر ا' تو قبیب غالب' نئی و بلی: انجمن ترتی اردو ( بهند )۱۹۹۹ و ص: ۳۵ په نظار حینه به بر بر ۱۰ دار ساید نخس سرس و می داد.		[100]
سيّدنظير حسنين زيدي،" غالب تاريخ كه آسينه مين اوردوسر بے مضابين" ۱۹۶۳ ؤمن؛ ۱۷۹ اقد اخل زارع شرحه بر در روس از ارائ و شريف ميند اور مستملية ترقيب اطبعيونا	(الف)	[(M)]
ا تنیاز علی خان عرشی «مرتبه» ' دیوان غالب' نسخه عرشی' 'لامهور جملس ترتی ادب طبیع اوّل جون۱۹۹۳ من ۵۲۰ سه نظر حسندن بی بین ناله ۱۳۰۰ من تاریخ سیرسی من میرسیدن معرفی این بین میرسیدن اور است.	(ب)	L. 34
سیرنظیر حسنین زیدی ''غالب تا رخ کے آئیے میں اور دوسرے مضامین' ۱۹۹۳ ۂ ص: ۱۷ ''اامرجون کومرز اکومہار اور کی طرف ہے رقم ذکور کی ہنڈی چٹی 'سیرنظیر حسنین زیدی ''غالب تاریخ کے آئینے میں اور دوسرے	(4)	[104]
منظین اورورا د جارجین طرف سے دائدوری جندی نون سید میر مین زیدی، عالب تاری نے اپنے میں اور دوسرے مضافین '۱۹۲۳ء مام		
التيازعلى خال عرشي مرتبه " ويوانِ عالب النخاعرثي" الامور بجلس ترتى ادب طبع الال جون ١٩٩٢، ص:٥٣	(الف)	[IN]
'' قلعہ سے تعلق پیدا ہوالو شاہ ظفر کی بدولت ریختہ کوئی نے دوہارہ چنم لیااور شاہی مشاعروں کے لیے مختلف طرحوں میں طبع آز مائی	(ب)	
ار الله الماري فال عرق الما المرق القالب كامعيار طن المشول المراك القال المرام 1919 ومن ٢٠٠	-23	
ا تمياز على خال عرشي ، مرتبه الأديوان غالب نسخه عرشي الأمور بجلس ترقى ادب قليج اقال جون ١٩٩٢ م ٥mrar		[109]
التيازىلى خال ورقى مرتبه، " ديوان غالب لنويرش" لا بور جلس ترقى ادب طبح اقال بون ١٩٩٢، ص:٥٣٠		[10+]
سيِّدنظير حسنين زيدي أ عالب تاريخ كم آيينا مين اور دوسر عضامين ال١٩٦٣ وص ١٤٤١		[101]
سيّد نظير حسنين زيدي أ'غالب تاريخ كم آيينه بين اور دوسر عضاجين "١٩٩٣م عي: ١٨٠		[IOT]
'' پیشمین اردوا خبار میں چینی' میرنظیر حسنین زیدی' غالب تاریخ کے آئینے میں اور دوسر بے مضامین' ۱۹۲۳ء میں: • ۱۸۱۶۱۸		[IDT]
ستيدنظير حسنين زيدي" 'غالب تاريخ ڪآئين شي اور دومرے مضامين' ۱۹۷۳ء' ص:۱۸۳		[ior]
'' غالب کی چھوچھی چل بسیں' بقول غالب اس کے مرنے ہے نوآ دی مرگے' محط بنام منتی نبی بخش'' سیّدنظیر حسنین زیدی' 'غالب		[100]
تاریخ کے آئینے میں اور دوسر مضامین "۱۹۲۳ء میں ۱۸۴۰		
''بہا درشاہ ظفر بہت بخت بیار ہوئے اس زبانے میں مرزاحید رفشکوہ جوا کبرشاہ سے بیتیجے ادرمرزاسلیمان فشکوہ کے بیٹے تھے وہ بھی	(الف)	[IDA]
للفنوَے آئے ہوئے تھے اور پادشاہ کے ہاں مہمان تھے ان کا نہ جب اثناعشری تھا جب بادشاہ کوکسی طرح آ رام نہ ہوا' مرزا		
حیدر حکوه کی صلاح سے خاک شفادی گئی اور اس کے بعد باوشاہ کو صحت ہوغئی سرزا حیدر حکوہ نے نذر مانی تقی کہ باوشاہ کو صحت		
N.		

ہوجائے گی تو حضرت عبال علمدار کی ورگاہ میں جو کیسٹو میں ہے کم چڑھا ؤل گا انھوں نے بڑی دھوم وھام سے علم چڑھایا جس		
میں اور دیکا تمام شاہی خاندان اور امراء على سب شريك تھےاس واقعہ کے بعد سيبات عموماً مشہور ہوئی كہ باوشاہ شيعہ ہو مح		
اس شہرت کا بادشاہ کو بہت رہنج ہوااور بحکیم احسن اللہ خال مرحوم نے اس کے تدارک کے لیے بکھے رسالے شائع کرائے اور بہت		
ہے اشتہارات کو چوں اور بازاروں میں چسپاں کرائے ہادشاہ سے حکم سے مرزاصا حب نے بھی ایک مثنوی فاری زبان میں		
للعلى جس كا نام غالبًا 'وقع الباطل' ركها گيا اور جس ميں بادشاہ كوتشيع كے اتبام ہے برى كيا گيا تھا'مولا ناالطاف حسين		
حالي، "ياد گارغالب" اعلى اشاعت ١٨٩٤ مرا چي: اداره يا د گارغالب ١٩٩٧ م ص ١٨٠		
'' فاری مثنوی' دفع الباطل لکھ کر بادشاہ کے تبدیل عقا ئدے متعلق جوعام شہرے تھی اس کی تر دید کی ادرائی ایک ایک نقل مجائداہل	(ب)	
سنن مِينَ تَسْمِ كَانَى "سَيْنَظِير حسنِين زيدي" فالب تاريخ كة سين مِين أوردوسر بي مضامين" ١٩٧٣، من ١٨٥٠		
غلام رسول مهره''غالب''۱۹۳۹ء''ص:۳۰۳	(الق)	[104]
١٨٥٠ وديا ب-سيدنظير حسنين زيدي، "غالب تاريخ كآتين عن اوردوسر عصابين ١٩٦٣، عن ١٩٦١،	( <del>+</del> )	
• ١٨٥٥ و درج ہے ۔ کو ہر نوشا ہی اُ' غالب کی زندگی کاعلس' ١٩٩٥ء من ١١٠	(5)	
''مهر نیمروز'' بہلی مرتبہ فخرالطابع دبلی ے۱۸۵۵ء میں شائع ہوئی ووسری مرتبہ کلیات نثر فاری مطبوعہ ۱۸۷۸ء مطبع نول مشور تکھنؤ	(الف)	[lov]
میں شامل ہوکر چھی ادراب تک اس میں شامل ہے' سیّد قدرت نقوی ،''مہر نیر وزایک نادر مخطوط' مشمولہ ؛ ''ماونو'' کراجی : غالب		
20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10		
سبر۱۹۹۹ء کی ۱۹۹۰ء کی ۱۹۹۰ء کی است. ''مهر نیمروز'اگست ۱۸۵۴ء میں تکمل ہوئی' مقبر ۱۸۵۳ء کی اور کی موقع پر اس کا سودہ بادشاہ کی خدمت میں چیش کیا' ولی عہد کے عظم سے ۱۳۵۱ء/۱۸۵۳ء کہلی بار گخرالطالع دبلی سے شائع ہوئی' جمیل جالبی، ڈاکٹر،'' ٹاریخ ادب اردد:جلد جمارم''۱۳۵۲ء میں ۱۳۵۳ء	( <del>,</del> )	
''مہر بیمروز'اگست ۱۸۵۴ء میں مکمل ہو کی مقبر ۱۸۵۲ء افراقیز عبد کے موقع پر اس کا مسودہ یا دشاہ کی خدمت میں پیش کیا' ولی عبد کے	(3)	
عم ے اسمام/١٨٥٥ء كيل بار فخرالطالع دبل سے شائع مولى" جيل جالبي، واكثر،" تاريخ ادب اردو: جلد		
چارم "۲۰۱۲ من ۱۰۵۲۱۰۳		
'' فی محمد ابراهیم ذوق سنه ۱۲۰۳هه (۸۸۷ه) میں بیدا ہوئے اور ۲۳ ما دمفر شب آخر جہار شنب سنه ۱۲۷ هدمطابق ۱۸۵۸ تور ۱۸۵۳ء میں انقال فرما گئے'' تنویر احمد علوی، ڈاکٹر، مرجب ''کلیات ِ ذوق' 'نئی دعلی: قومی کونسل برائے فروغ اردوز ہان طبع		[109]
میں انتقال فرما سکے'' تنویراحم علوی،واکٹر،مرحبا' کلیات ِ ذوق' مئی دہلی تو می کونسل برائے فروغ اردوزیان طبع		
عوم المعام المعارض)		
معمقواب سیّد بوسف علی خال فرودس مکال ۱۸۱۷ء میں پیداہوئے۵۵ میں عنان حکومت سنعالی تیام دہلی کے دوران	(الف)	[14.]
منٹواب سیّد بوسف علی خال فردوں مکال ۱۸۱۷ء میں پیداہوئے۵۵ او بین عنان حکومت سنبیالی' تیام دہلی کے دوران انہوں نے مفتی صدر الدین آرزدہ مرحوم مولانا فضل حق خیرآ یادی ادرعالب سے عربی اور فاری پڑھی تھی' غلام رسول میں مناز میں		
مهر، عالب ۱۹۴۹ء کی ۲۰۸۴ Profer		
نواب بوسف على خالاپريل ١٨٥٥، مين والى راتپور بوت، تحييم محمد حسين خال شفاه مالى اور رامپور، ،	(ب)	
معتموله: ما چهامه مهذب به کرایکی جلد ۱۳ مبره از ممبره ۱۹۹۵ و مس ۱۳۳	C 40	10.4 10.4 10.
ستِدَ نظیر حسنین زیدی، ''غالب تاریخ که آیخ میں اور دوسرے مضافین' ۱۹۱۳ء میں ۱۹۱۰ مند	(الف)	[1,1]
غلام رسول مهره '' غالب'' ۱۹۳۲ و شرص : ۱۷۱ - نظر حرف میرون می از میرون می ایران میرون م	(ب)	- IMP
ستِدِ نظیر حسنین زیدی ا' خالب تاریخ کے آئینے میں اور دوسرے مضامین' ۱۹۲۳ء'میں: ۱۹۱ مناسب کی میں اور میں میں میں میں اور دوسرے مضامین ' ۱۹۲۳ء'میں اور دوسرے مضامین ' ۱۹۲۳ء'میں اور دوسرے مضامین ک		[INT]
غلام رسول مهرهٔ غالب "۱۹۳۷ و هن ۱۹۳۰ من ۲۰۳۳ - نظر هند بر ۱۹۶۰ من خرجه سرور		[177]
سيّدنظير حسنين زيدي،" غالب تاريخ کے آئينے ميں اور دوسرے مضامين ''۱۹۲۳ وس ابتد ربعلہ زند عشر سے اور میں زاری اور میں دند میں محل میں تاریخ	(الف)	[170]
امتیازعلی خان عرشی مرتبه،" و یوان غالب نسخه عرشی "لا مور بنجلس ترتی ادب طبع اوّل جون ۱۹۹۲؛ مس. ۱۹۹۲ اقتدار در کرد جمل السر ممکنه سیستر شون می تند سیستری از این از می از تند سیستری از این از می از این از این از	(ب) (ب)	[2,0]
بقول! اکثر جمیل جالبی میمکن ہے کہ پیشنم ادگان تیمور مید کی تربیت کے لیے تصنیف کیا عمیا ہؤمرور ق کی عہارت ' قادر نامہ تصنیف کیا میں المجھے اللہ اللہ میں اللہ میں اللہ میں استخلاف	(4)	
ہوا مجم الدولہ مرزااسداللہ خاں بہادرخلص بے غالب درمطبع سلطانی واقع قلعہ مبارک اعلامہ میں حیان نے اس نیز محسد بر نیز تا دوروں میں برای جس برمون پر سے استعاد		
چھپا'' ہے'ای ننے کو جسین سروری نے مرتب کیا'۱۹۲۹ء میں ڈاکٹر سید ہجاد حسین نے بھی مختفر تمہید کے ساتھ شا کع کیا'' جمیل جالبی ، ڈاکٹر '' تاریخ ادب اردو: جلد چہارم' ۲۰۱۲ء منص: ۱۰۰۰		
سال چان داد ایران از باردو. چارج ۱۳۰۶ می ۱۹۰۱ میل ۱۹۰۰ م "آزار دار منال اطبع از ۱۸ ۱۸ ایسی از ایران در ایران ایران ۱۹۰۱ میلی در ایران ایران ایران ایران ایران ایران ایرا	(5)	
'' قادرناسهٔ غالب طبع اقرل ۱۸۵۶٬ سرانصاری '' واقعات غالب' مشموله : ما بینامه '' افکار:غالب غیبر ۱۹۶۴٬ من ۱۹۴۴ ''غالب کی ذاری دندی اجذان از ققی ۱۳ کنو با کری مصحبت به مند مدر این سود در سود در سود در سود در سود در سود می	(الف) (الف)	נירון
'' غالب کی فاری مثنوی بعنوان' تقریظ آئین اکبری مصححه ستیداحمه خان صدر العیدور مراد آباد'' میں ان کی بالغ نظری اورتن دی کی تعریف ان الفاظ میں کی گئی ہے	,	A
سریف بن سالا یک بار دوماران کهای در بین کتاب : ما فیت از اقبال سند دختم یاب		
ه مرزویورن شدی را در میان ساب می یافت ارام بار سیدن یاب دیده مینا آمد و بازو توی : مهمکان پوشید تشریف نوی		
کی چیک سرای میں آئے چل کراس کتاب کوغالب نے تقویم پاریندا درمروہ پر دری ہے جیسر کیا اور سیّداحد خال کو مامنی سے طلسم ہے آزاد میں کا میں ایک چیل کراس کتاب کوغالب نے تقویم پاریندا درمروہ پر دری ہے جیسر کیا اور سیّداحد خال کو مامنی سے طلسم سیر کی ساتھ کے جیسے کا میں		
ہوکر حال کے قناضوں کو تیجے اوران پر اظرر کھنے کامشورہ دیا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔		
کا کا محض نفیجی اوقات ہے، بھلاکون اس کا خریدار ہوگا؟ اور اس سے معلی کو کیا حاصل ہوگا؟ اے مرسیّدا حد خاں نے پیر کہروایس کا کا محض نفیجی اوقات ہے، بھلاکون اس کا خریدار ہوگا؟ اور اس سے معلی کو کیا حاصل ہوگا؟ اے مرسیّدا حد خاں نے پیر کہروایس		
011242-022/		

كرديا كدائي تقريظ مجھے دركارٹين 'ثرياحسين ،' سرستيراحمدخال اوران كاعبد''على گرزھ: ايجويشنل بك مايس'۲۰۰۲مس: ۴۲۰		
" چونكداس تقريظ من آئين أكبرى كانتقيص كاكئ تلي اورسرسيد في جوايك نهايت مفيدكام كيا تعااس كي بجوداد نبيس دي كئ تلى	( <b>-</b> )	
اس کو غیرمغید ظاہر کیا گیا تھا اس لیے انھوں نے آئین اکبری کے آخر میں مرز اکی تقریظ کوٹبیں چھوایا" مولا نالطاف حسین		
حالى " ياد كارغالب" على اشاعت ١٨٥٤ أكرايي: اداره ياد كارغالب ١٩٩٤ أص ٨٧٢٨٨		
غلام رسول مهرهٔ مقالب " ۱۹۴۷ء من ۱۲۶۱۷ سا	(الف)	[144]
سید ظیر صنین زیدی، " خالب تاریخ کے آئیے میں اور دوسرے مضامین "۱۹۲۳ میں. ۱۹۳۰ سید ظیر صنین زیدی، " خالب تاریخ کے آئیے میں اور دوسرے مضامین "۱۹۲۳ میں ۱۹۳۰	(ب)	L Const
نید میر کا در دیار کا در این کا می از ۱۹۳۶ مین ۲۰ ۱۳ میر کا ۱۹۱۶ می ۱۹۲۰ میرد از ۱۹۲۰ میرد از ۱۹۲۰ میرد ۱۹۲۰ م غلام رسول میرد از غالب ۲۰ ۱۹۳۳ میرود از ۱۹۳۰ میرد ۱۹۳۲ میرود در سال ۱۹۳۳ میرد ۱۹۳۲ میرد از ۱۹۳۳ میرد از ۱۹۳۳ م	· <del>-</del> -	[AFI]
		[174]
'' ۱۸۵۳ء نواب بیسف ملی خال نے عالب کی شاگر دی اختیار کر لی اور ڈ ھائی سوروپے کی رقم شیرینی کے طور پر بھیج دی' غلام رسول مہر' 'عالب' ۱۹۳۲ء ہو ۔		10.00
		[14•]
''غدرے چندون پہلے مرزانے اپنے دیوان اردوکا کیا نے لکھوا کرنواب پوسٹ علی خاں کی خدمت میں بھیجا تھا'' سیڈنظیر جسنین نے پی ''منال جے بیچی سر بین میں میں میں میں میں میں میں میں است		F 1
زیدی، ''غالب تاریخ کے آئینے میں اور دوسرے مضامین! ۱۹۳۳ء میں ۱۹۳۰ ''مرحد در ایسٹر زال زار تھے۔ اس کا میں کھی تھے ہے کہ جب وہ میں اور در اس کا میں میں میں میں میں میں میں میں می	(الف)	rich
''۱۹۵۷ءاارشکی غالب خانه نظین ہوئے اورسرگزشت کلھنی شروع کی جس کا نام' 'ویتنبؤ 'رکھا''محمد باقر، پروفیسر' مدون و میں میں فیقر سے انسان میں اور ایس محل	( )	[121]
مرتب؛ وفيش كاوياني: مؤلف عالب "لا بهور جلس يأد گارغالب جامعه پنجاب ۱۹۲۹ واس. ا	( )	
''باہر کی آیدورفت بند کردی لیکن جمعی جمعی قلعہ میں جایا بھی کرتے تھے' 'سیّدنظیرحسنین زیدی'' عالب تاریخ کے آئینے میں اور	( <del>,</del> )	
د وسرے مضاحین مساجع اللہ ۱۹۳۰ کا میں ۱۹۳۰	1-1	
غلام رسول مهرو''غالب''۱۹۳۷ء'من: ۲۵ ۶۲۳۳۳ د . د حسر منتقل میرون علی استقلامی میرون می	(3)	S10225
"محمد حسين بن خلف تيريزي متخلص به بربال كي معروف فارى افت" بربان قاطع" (مؤلف بسال ١٦٠ اهجري قري)		[127]
(۵۲-۱۹۵۱) بمحمد بالر، بروفيسر أبدون دمرتب أدوش كاوياتي: مؤلف غالب ۱۹۲۴ مامن.		tarprogram.
"محمد حسين بن طلف تبريز ي متحلص بريان كي معروف قاري لغت "بربان قاطع" (مؤلف بسال ١٩٠ اهجري قري)		[12P]
(۵۲ ـ ۱۹۱۵) کا مطالعة شروع کیا اے ناتھی یا کرای رخفید تھنی شروع کی کا دارون کا طلعه براون کیک اورون کا طلعه		
بربان سنه ۱۲۲۱ه (مطابل ۱۸۲۰) مين ممل جوني مجمد باقر، بروفيس ندون و مرت اداش كاوراني مؤلف		
P0F, 07,1914		
'' ۱۸۵۷ه:۵رختبر [۸ بختبراز روئ ما لک رام ] دیلی پرانگریزون کادوباره قبینه بول" سحرانصاری ''واقعات عالب' مشهوله در در دوربر سرور فرون		[124]
تنابينامه أفكار: غانب بمبر 1977 من ٢٣٠		
كاظم على خال و اكثر ، " توقيي خالب" كن دبلي: الجمن ترتى اردو (مبند )١٩٩٩ مص ١٩٩٠		[140]
'''۱۸۵۷ء:۵راکوبر غالب ادرمحلّه کے دوسرے لوگ کرنل براؤن کے سامنے پیش ہوئے اوران کی نقل وحرکت کی تغییش کی		[124]
لخيا- بمحرانصاري "واقعات عالب" مشموله: ما منامه" افكار: غالب تمبر" ١٩٦٦، من ٢٢٠		
غلام رسول ميره''غالب''۲ ۱۹۳۰ء'من ۱۳۳۰		[124]
سيرنظير حسنين زيدي،" غالب تاريخ كآتي يين اوردوسر عصابين "١٩٦٠م" صناع ١٩٦٠		[IZA]
ما لك رام " غالب كي زند كي "معشوله: " نگاريا كستان" غالب فمبر ١٩٢٩م من ١٣٠	(الف)	[14]
سیر نظیر حسنین زیدی،''غالب تاریخ کے آئے شیل اور دوسر ہے مضامین ''ما۱۹۶۱ میں :۱۹۹۲	(ب)	
''وعنبو(سینشر پاری قدیم میں تعمی کی جس میں آغاز یازوہم سی ۱۸۵۷ء تا کیم جولائی ۱۸۵۸ء کی رونداو ہے ۔ بے	(الف)	[14.]
آمیزش مربی بے جالیس سلم پر تمام مولی) کا آخری حصد فتم موا استی نظر صنین زیدی اعالب تاریخ کے آئینے میں		
اوردوس مصالين ١٩٨١م ١٩٨٠ ١٩٨		
'' وحنو مبلا المديش نومبر ١٨٥٨ء مين مثق شيوزائن مصطبع مفيدالخلائق آگره ہے شائع ہوا'' جميل جالبي، ۋاکٹر،'' تارخ اوب	(ب)	
اردو: جلد جهارم ۲۰۱۳ ء هن ۱۰۵:		
خواجسن نظامی '' غالب کاروز نامچیفدر ۱۸۵۷ء' و حنیو کااردوتر جمهٔ خواجه یک ژبود بلی سے نومبر ۱۹۲۱ء میں شاکتع موا ''۱۸۵۸ء : آکتو بر بهادرشاہ ظفر کی جلاوطنی اور زنگون میں نظر بندی' محرانصاری '' واقعات عالب' مشولہ : ماہنامہ 'افکار : غالب زیر	(5)	
* ۱۸۵۸ ه : اکتو بر بهاورشاه ظفر کی جلاوطنی اور تکون میں نظر بندی مسحرانصاری ا' واقعات عالبُ 'مشبوله : ما بینام ' افکار: غالب		[IAI]
PP - 1977 -		
سیدنظیر حسین زیدی،''غالب تاریخ کے آئینے میں اور دوسرے مضامین' ۱۹۹۳ء'میں ۱۹۹۰ ''غالب ۵۹ء کے آغاز میں اُن کی رہائی کی خبرین کرمبارک ہاد کو جہاں گیرآ یاد ( ضلع میر ٹھر) پہنچے'' کلب علی خال فاکق ،مرجیہ'' ''کلا ہے شیغہ''الا ہوں جملس میں آب ایس طبع ماتا ہتے ، دورہ ، اس سا		[IAT]
**غالب ۱۸۵۹ء کے آغاز ٹیں اُن کی رہائی گی خبرین کرمیارک باد کو جہاں گیرآ یاد ( شلع میر تھے ) تبخط ' کلے علی خال فاکق ہمر تیا	(الف)	[IAT]
2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 -		
غلام رسول ميرز "مقالب"۲ ۱۹۴۷ ماص: ۱۳۹۱ تا ۱۸۰۰	(ب)	

''جِهال کیرآباد ( منکع میرخد ) میں جب جنگ آزادی کے قطع بحز کے توشیفتہ مقامی باشندول کا ساتھ نددے سکے ای لیے مقامی	(E)	
من اکروں نے ان کی گڑھی پرجملہ کیا۔ شیفتہ اپنے دوست عبداللطیف خال والی خان پور کے بیبال چلے گئے: 'گرھی پر تھا کروں نے		
قبضه کرایا جب ریاست رام پورے سوارول کارسالہ أدھرے گذراتو شیفتہ کے ریاست سے تعلقات کا لیا ظاکر کے اس نے		
بداخلت کی اور فعا کرول کو نکال دیا اور شیفته کا قبضه بحال کرایا، شیفته چول که بها درشاه ظفر سے رابطه قائم کیے ہوئے تنے اس لیے		
انگریزوں نے بغاوت کے الزام میں انھیں گرفتار کرایا اور بعد محقیقات سات سال قید کی سزاوی نواب صدیق صن خال کے		
شیفینہ ہے ذاتی تعلقات تھے انھوں نے مومن علی خا <u>ل صد العبد ورض</u> لع بلند شہرے ان کی رہائی کے بارے میں سفارش کی'شیفتہ کو		
ر باکی مل می بعد میں نواب صدیق بسن خال نے واگر اشت جائداد کی سفارش کی اور نصف جائداد بحال ہوئی'' کلب علی خال ربا کی مل میں نواب صدیقی جسن خال نے واگر اشت جائداد کی سفارش کی اور نصف جائداد بحال ہوئی'' کلب علی خال		
ما كان مرجيه العليات شيفة "لا بور بجلس قر قي اوب عليم الال متبر 1918م من ٢٣٥٢٢٠		
و جا طرب ہو ہے گئے ہے۔ اور مسطقی خال شیفتہ کی رہائی کی خرین کر خالب ان سے ملنے کے لیے میر کھ مے۔ " سحر انساری	(J)	
المناسبة المعارض واب من عال يعط في روان رعاب أن من معالب ان سے سے سے بير واقعات محر الصادی الله المان الله الم الا واقعات غالب المشول المانيات افكار: غالب نمبر 1971ء من 77	856	
مرساب عاب عاب المراد المارية المراد الماري من المراد المر		[147]
معروبي مع برا ياسيد جد في استعمال معتمر عباع الله معتمر عباع الله معتمر والماء الأطلب وور بارموثوق ربا كواب كورزي		F
طرف سے دستبوطنے کا جواب ملا پچھلے القاب لکھے جانے پر غالب خوش ہیں استی نظیر حسنین زیدی ، ' غالب تاریخ کے آئینے میں اور دوسرے مضامین ' ۱۹۲۳ء' میں ۲۰۰۱		
الاردومر عصامان ۱۹۹۱ من ۱۹۹۱ - نظ حبنه بر دورا بر پار سوم دید	(الف)	CLAST
سیّدنظیرحسنین زیدی،''غالب تاریخ کے آگئے میں اور دوسرے مضامین''۱۹۶۳ء'ص:ای مهیند میں نواب یوسف علی خال نے میں میں میں بیانیا جہ در میں میں اور دوسرے مضامین'' ۱۹۶۳ء'ص:ای مهیند میں نواب یوسف علی خال نے	(القب)	[IVO]
سوروپے ماہوار کردیا''سیزنظیر حسنین زیدی ''غالب تاریخ کے آئیجے میں اور دوسرے مضامین''۱۹۶۳ء'مس:۲۰۳		
غلام رسول ميره ''خالب'' ۱۹۳۲ ارژمي ۱۳۹۰ آنا چ	(ب)	-14.44
سيِّدَ فظير حسنين زيدي "اغالب تاريخ كم آئيخ مين اورووسر مضامين" ١٩٦٣ من ٢٠٥٠		[17.4]
غلام رسول ميره'' غالب' ۱۹۳۷ء من ۱۲۸۶۱۰ من		[IV7]
غلام دسول مهره "غالب" ٢ ١٩٢٠ م من مسوا	Ser Tiber	[144]
غلام رسول مهره " عالب " ٢ ١٩٢٧ م من ١٩٢١٠ م	(الف)	[IV4]
هربيس لال نارنگ ''مخلاصه غالب''مشموله، ما مهامهٔ الشجاع: غالب نمبر'' ١٩٦٩ وص ١٨٠	(ب)	
سیّدُ فظیر حسنین زیدی ا' غالب تاریخ کے آئیجے میں اور دوسرے مضامین'' ۱۹۲۳ اوس :۲۰۵		[14.]
منه بوستان خيال: كيمصنفميرتني أبعلي السين فلص خيال تقيي مجمه شاه بادشاد كيويد مير قلم بند كي اس كي يحميل مين		[141]
چودہ سال کیلئے پندرہ جلدوں پر مسمل فاری واستان زیور طبع ہے آ راستہ ہیں ہو تکی'''' بوستان خیال کا جوسب ہے اہم ترجیہ		
ہے وہ ولیا کے حواجہ امان وہلوگ کا ہے ای ترجمہ کے باعث ''پوستان خیال '' جیسی قابل قدر		
واستان اردو دالوں تک بیجی ان ہے پہلے جو نافعل ترجے کیے گئے ان ہے لوگ لاعلم نہ صرف آج ہیں بلکہ اس زیانے میں بھی		
سنتنج بحواجه امان خاص دلی کے رہنے والے تھے ان کا پورانا مخواجہ بدرالدین خال عرف خواجہ امان قعام زاغالب اوران کا خاندان		
الیا تک ہے ۔ حود غالب میلی اینارشتہ دار بتاتے ہیں خواجہ غلام غوی یہ خر کہ ایک چہا میں لکھت		
کیں جسمبرے ایک رشتہ دار کے نتیجے نے بوستان خیال کا اردوتر جمہ کیا ہے میں نے اس کا و مباحد لکھا ہے'' این		
منول الرائم ''بہندوستانی تہذیب''بوستان خیال' کے تناظر میں' دہلی: مکتبہ جامعہ کمینیڈ ۱۹۸۸ میں:۳۰ تا ۳۰		
'''خواجدا مان نے بوستان خیال کا اردوتر جمہ کیاغالب نے اس کا دییا جیکھا'' غلام رسول میر ہ'' غالب'' ۱۳۹۲ء مص ۱۳۹۰		[147]
سيّنظيرحسنين زيدى أم غالب تاريخ كم آسين بين اوردوسر مضاغن "١٩٦٣م ص:٢٠٦		[197]
غلام رسول مهر «مُشالب "٢٠٦٨ والمرسي ٢٠١١ ق ١٣٠		נושרין
" قاطع بربان "سنه ۱۲۵۷ه (مطابق ۱۸۹۰ه) مین تعمل مونی" محمد باقر، پروفیسر الدون و مرتب، دوش کاویانی: مؤلف	24	[190]
عاب ١٩٦٩ م:٣٥		
سيد فظير حسين زيدي " فالب تاريخ ح آمي مين اوردوس عدها من ١٩٩٣٠، ص ١٩٧٠،		[197]
ما لك دام؛ " غالب كي زندكي "مضموله. '" نگار با كستان "غالب نمبر"١٩٦٩م وس ١٣٠		[194]
''ا۱۸۲۱ء عالب سے قریبی دوست مولاناً نضل حق خبرآبادی کی وفات اوررگون میں تدفین ۔''محرانساری،''واقعات	(الف)	[14/
رغالب مسموله: ما بهنامه "افكار: غالب ممبر" ۱۹۲۲ في ۲۳		
مولانافظل حق خیرآبادی کوفتوی جہاد دیے پر جنوری ۱۸۵۹ء میں گرفتار کرکے مقدمہ چاایا عمیا اور کالا پانی کی سزا ہوئی	(ب)	
الرفر وري الا ١٨ و بياني دي گئي" ما حظ يجير:	توث:	
http://www.aljamiatulashrafia.org/f11.6.1sp		

http://www.aljamiatulashrafia.org/f11.6.1sp http://www.fazlehaq.com http://www.wikipedia.org \* تيسرى باراحمد سين خال كمطع احدى واقع دلهائ شابدره دبلي مين الموجان كي زيرا بهتمام چيب كرشائع بهوااس كاسال طبع (الف) [199] ١٢٨١م(١٢٢١هـ) ب سسال ين كرنشة دو اشاعتول كرمقالي بن كام كي مقدار زياده باس كرملاده بعد ك متداول نسخ ای کے منقول ہیں' جمین سروری'' ویوان غالب کی چوشی اشاعت کا مسودہ'' مشمولہ '' اونو' کراچی عالب غير ١٨١١ م ١٠٠٠ من ١٨١١ ١٨١ غلام رسول ميره "غالب" ٢٨٦١ وص: ٢٨٦ ( J سينظير سنين زيدي، "غالب تاريخ كآئية من اوردوسر عصامين" ١٩٦٣ من ١٠٠٠ [ \*\*\* ] " يا في بزارروب انعام لما ، تين بزارروش الدول كها مئ اوردو بزارخشي محرصن نے اڑا ہے 'نائخ نے غالب حے مرتو متكوائى كد (الف) [[\*1] دربار میں سنا کران کورسوا کریں لیکن خط کلف کے تیسرے ہی دن نصیرالدین حیدر کے مرنے کی خراو گئی "سید تظیر حسنین زیدی،" فالب تاريخ كي تي من اوردوس عضامين "١٩٢١ء ص: ٢١٠ حنيف نقوى، ذاكم إن غالب كاسفر كلكته ال1992 من ٢٥٠ ( y ' و بوان غالب چوتی بارش ۱۸ ۲۲ میں مطبع نظامی کا نبورے چیب کرشائع ہوااس کی طباعت کی ضرورت اس لیے چیش آئی ک (الف) [1.1] تيسر الديش من كتابت كى بهت ك غلطيال روكي تعين ...... مرزانه اييناس نسخ كوجوبطور حق تصنيف ان كوملا تفاهيج كي اورنظر فانی کے بعد عدمیسین خال مالک مطبع احدی کے حوالے کیا کہ وہ دوبارہ صحت کے ساتھ اس کوطبع کرائیں "شوکت سيرداري، واكثر المراب عالب كاردوكام كي اشاحت "مشول." ما ونو" كراجي: خالب فبر ١٩٦٩م ص: ١٢٤ "اس چیتی اشاعت کے لیے غالب نے تیسری اشاعت کے ایک نیخ کی تھی کر کے ای کی پہٹ برجر حسین خال کور تعد لکھ دیا کہ (L) اب بد بالكل مجيح بات جين كے ليے بين دو مرسين نے اے مطبع نظامي كانبور بيجااوراى سال في الحيد ١٢٥٨ه كے ميني بين و بال دیوان چھیا'' فخسین سروری '' دیوان غالب کی پیخی اشاعت کامسود هٔ ''معوله: '' ماونو' کراچی :غالب نمبر ۱۹۲۹ء من ۱۸۲ غلام رسول ميرا" قالب" ١٩٣١، ص: ٣٩١٢ ٢٩٠ (3) (Ilia) غلام رسول مير " قال " ١٩٣٧ و ص : ٣٢٥ [ \*\* \* ] ۱۸۶۲۰۰ مراضاری و بوان اردو کے چوتھے ایڈیش کی مطبع نظامی کا نپورے اشاعت "سحرانصاری و افغات غالب" مشموله: ماہنامه (-) ''افکار:غالب نمبر''۱۹۶۷ء می ۲۲: "مربان قاطع" برعالب كى تقيداوراصلاح سے بہت يہلے تير ہويں صدى اجرى كة عاز ميں جب بربان قاطع كاتر كى ش ترجمه (الف) [1.17] موالوسيداحد عاصم عنال ف اور بہت فرسكول كى عدد سے بربان قاطع كے اغلاط درست كے ،انہوں في اس كتاب كانام "تبيان نافع" ركعااور١٢١٥ وقرى (٩٩ ١١٥) من الصفطفي سي كم مرتب شائع كيا-اس كادوسرا الميش بدال عدام ١٢١٥ هـ ١٨٠٠) ... تير الميش قابره عداماه (١٨٣٥م) من شائع بواليكن بيقيقت الى جكدة بل ذكر ب كدر كى تبيان نافع كيشائع مون سے تقريبا ١٢ سال بعد بھى جب غالب في بربان قاطع پراينا انقاد شروع كيا تو بهندوستان ك فارى دان ملتول مي الحل عي حلى ادر يعراس سلسل مين خالف اورموافق آراء يرمشتل بورى جود وكتابين اور رسالے فاری اور اردو اور افرام ونثر میں شائع ہوئے "محمد باقر، پروفسر، مدون و مرتب، ورش کاویانی: مؤلف غالب 1979 ومن الاعتاد \*\* و مراج اللغات "مين سراج الدين على خال آرزون "بربان قاطع" كي خت گرفت كي بهاس كا ذكر فريتك نظام (ب) جلد ملم تعمقدے میں در اوراق میں ہوا ہے" جیل جالی، ڈاکٹر،" تاری اوب اردو: جلد جہارم" ۲۰۱۲، مس ١٢٠٠ ١٨ و ١٦٠ رأومير بهادرشاه طفر في رقون مين وفات يائي- "محرانصاري" واقعات عالب "مضول : اجتاب" الكار عالب (الق) [1.0] نمبر ۲۳: ۱۹۲۹ و ص بهادرشا وظفرن يرفوم كودوران تيرتكون مي وفات بالكتى ملاحظه يجيحة (ب)نوك: http://www.bbc.co.uk/urdu/special/1246\_bhadur\_shah\_ra/page6.html http://www.ur.wikipedia.org سينظير حنين زيدي أ غالب تاريخ كآ كيف ش اوردوسر عصامن ١٩٦٣ ، ص ٢١١ (الف) [1.4] " ٢٣١ ١٨ م: ٢٣ ماري مرابرت معظمري لينعف كورز و عجاب في عالب كو الكريزي ورباري اعزاز اور ضلعت يبنايا- [ازروت (-) ما لك رام ١ مارج إنسح الفياري أواقعات غالب المشول المينامة القار: غالب غير ١٩٦١م من ٢٣٠ هربنس لال تارتك المخلاصة قالب المشوله البنامة الشجاع: عالم نمبر 1949 من بهما (3) غلام دسول مهره "غالب" ۱۹۴۲ و ص: ۱۹۸۸ (他) [1.4] "١٨٢٥، نوم كيات لقم افاري كي مطيح ولكشور للسنو سه اشاعت " احرانساري " واقعات عالب "مشموله الابتامه (<sub>+</sub>)

"الكار:غالب نمبر"١٩٦١ ومن ٢٣٠

سيّدَ نظير حسنين زيدى ا'غالب تاريخ كه آيجة مين اوردومر به مضامين' ۱۹۶۳ و ص ۱۹۲۳ '' با قرطی خال اور حسین طی خال اس سفر مین مجی ساتھ تنے' غلام رسول میرہ''غالب' ۱۹۳۲ و میں۔ ۱۳۳۰	(الف)	[rrr]
قلام رسول مير" فالب" ١٩٣٦ م : ١٩٣٨	(3)	[rrr]
نامهٔ غالب(اددو) از غالب''ساطع بریان'' کے جواب میں ۱۸۲۵ء محمہ باقر ، پروفیسر ، ندون ومرتب ، درش کاویانی: مؤلف غالب'۱۹۲۹ء میں:۲	(ب)	
۱۸۷۵ء میں مرزارجیم بیگ کے نام لکھااور د تی مسلیع محدی میں اس کے قبین سو نسنے اپنے خرج پر چھپواکر احباب کونشیم کیے بینا مدعالب کا پہلاا ٹیڈیشن تھا'' قاضی عبدالودو،''غالب کے فارسی خطوط' 'مشمولہ:''ناونو' کراچی: غالب نمبر ۱۹۲۶ء' میں ۲۰۱۰		
باقر، پروفیسر، کمدون دمرتب، ُدوثن کاویانی:مؤلف غالب'۱۹۲۹ء'ص:۵ ''نامه ٔ غالبایک طویل خط ہے لیکن اپنے موضوع کے اعتبارے ایک مستقل تصنیف کی حیثیت رکھتا ہے بیدخط غالب نے ۱۸۷۵ء میں روز ادھیم کے سے نام لک لان آئے مطبوع میں جو رہ ہے تھے۔ کشن سے بیر ہے ہے	(الف)	נייון
ساطع بربان (فاری) از مبرزا رحیم بیک برخی مؤلف بسال ۱۲۷۱ه (۱۸۹۰) مطبوعه ۱۲۸۲ه (۱۸۲۹ه) مجمه		[rr•]
مرب اربران دریان. تونت جاب ۱۹۱۹م کی ساخت غلام رسول مهرز "غالب" ۱۹۴۹م مص:۳۳۳ گاهم علی خال دفراکش " تو قبیب غالب "نتی د ملی: المجمن ترقی اردو (بهند )۱۹۹۹م مص:۵۳	(ب)	[119]
سولات عبدالکریم (اردو) بنام عبدالکریم ''حرق قاطع ''کے جواب میں مطبوعہ ۱۲۸۱ مد(۱۸۷۵ء)محمہ باقر م پروفیسر ہا مدون و مرتب اُدرِش کا دیائی: مؤلف خالب''۱۹۲۹ء'ص: ۷	(الق)	[LIV]
'' تتیسراای مطبع سے ۱۵۸۱ء میں شائع ہوا' نظام رسول مہرا' غالب'۱۹۳۷ء'ص:۳۲۳ سید نظیر حسنین زیدی '' غالب تاریخ کے آئیے میں اور دوسرے مضامین' ۱۹۲۳ء'ص:۲۱۳		[114]
شفاه" حالی اور دامیور" مشموله : با بهنامه "متهذیب" دسمبر ۱۹۹۵ می ۳۵: غلام رسول میره" غالب" ۱۹۳۷ می ۱۳۳۰ " د تیبه ای مطبع سه از ۱۸۸۸ میر شد کغر از زنده سهار به و درا به است و مص	(ب)	[רוז]
''اپریل ۱۸۲۵ء میں نواب پوسف علی خال کا انقال ہو گیاا دران کے لائے کلب علی خال نواب را میور ہوئے'' تحکیم مجرحسین خال	(الف)	[no]
غلام رسول مبر (* قالب ۲ ۲ م 19 مر) اسام	(হ)	
ر طف سورید. کونو سرمیدی باب بر۱۱۱۰ میل ۱۱۱۰ لطا نف غینی (اردو) بنام میال داد خال سیاح ،"محرق قاطع" کے جواب میل مطبوعه ۱۳۸۱ هد(۱۸۷۵ء)محمد باقر ، پروفیسر، ندون و مرتب، ٔ درنش کا دیانی : مؤلف غالب "۱۹۲۹ء میل : ۲	(ب)	
''لطا کف فیبی ۱۹۸۳ فات پرمشتل ہے ہے کتاب دیلی کے اکمل المطالع میں ۱۸۲۴ء میں چھپی'' قاضی عبدالودو،''غالب کے فاری خطوط''مشمولہ:''اونو'' کراچی:غالب نمبر'1919ء'ص:۲۱۱	(الف)	[rir]
تحرق قاطع (فاری) سیدسعادت علی مطبوعه ۱۲۸۰هه(۱۸۲۴ء) محمد باقر، پروفیسر، مدون و مرتب، درفش کاویانی: مؤلف غالب ۱۹۲۹ء من ۵		[""]
غلام رسول مهره " غالب " ۱۹۳۲ و ص: ۳۸۲	(ب)	CAMPLE AV
ان کے کلام کی با قیات کے طور پراس مثنوی کے آخر میں درج کردیںغالب نے اس مجموعے کی تقریفا کھی استیدوزیرافحن عابدی ، بیٹے وحقیق اسپرچین: مؤلف غالب'1919ء میں:۲		1 <del>71</del>
'' بہاہتمام منٹی شیونرائن چیپا'' کو ہرنوشاہی ''غالب کی زندگی کاعکس'۱۹۹۵ء'ص :۱۲ ''۱۸۶۴ء/ ۱۸۹۰ھ فاری مثنوی'' ابر گہر بار'' تھیم غلام رضاخاں نے علیجدہ شائع کیدوقصیدے، تین قطعے اور دس ر باعمیاں	(الف)	ניווי) ניווי)
مبراے غالب کی تصنیف کیس مانے '۔ غلام رسول میر ،''غالب' ۱۹۳۱ء'ص: ۱۸۳ تا ۱۸۳ تا ۱۸۳	(ج)نوب:	SOCIESTAN
امتیازعلی خان عرشی ،مرتبه '' دیوان غالب'نسخه عرشی' لا مور بمکس تر تی ادب طبع اقبل جون ۱۹۹۲ من ۳۶۲۰ ۱۳۶۰ ۱۸۶۰ : قاورنا سدگی اشاعت' بهربنس لال نارنگ ،'' خلاصه کالب' مشموله: ما بهنامهٔ الشجاع: غالب نمبر' ۱۹۲۹ و ص	(الف) (ب)	[*1•]
جالبی، ڈاکٹر،'' تاریخ اوب اردو: جلد چہارم' '۲۰۱۳ م'ص: ۱۰۹ کاظم علی خال ، ڈاکٹر،'' تو تعیب غالب'' نئی دیل: اجمن ترقی اردو (بند )۱۹۹۹ م'ص: ۵	. v . opc	[7.4]
رورو بعد پہور میں اسانی سابہ ہے۔ ''دعاءالصباح: دودعا ہے جو حضرت ملی سے منسوب ہے عالب نے اس دعا کا اپنے بھا نجے میرزاعباس بیک کی فریائش پرمتنوی کی دیئت بیس فاری نظم میں ترجمہ کیا'عالب کی زندگی میں مطبع نولکھور پکھنٹو سے شائع ہواسال اشاعت درج نہیں'' جمیل		[*•^]
غزلیات فاری مرتبه وزیرانحن عابدی جلد دوم قصائد ومثنویات فاری مرتبه غلام رسول مهر جلد سوم قطعات ورباعیات تزکیب بند ترجیح بندخس مرتبه غلام رسول مهر ۱۹۲۹ مجلس یادگار غالب پنجاب یو نیورشی لا مورے شائع موا'' جمیل جالبی ، و اکثر ،'' تاریخ ادب اردو: جلد چهارم''۲۰۱۲ ء'ص : ۱۰۹		
۱۸ ۲۳۰ میں کلیات کھم فاری غالب کا دوسراایڈیشن ٹول کشور لکھنؤے شائع جواغالب نے تقریظ میں اشعار کی تعداد ۴۲۳۰ ابتائی ہے لیکن ما لک رام نے شار کر کے بتایا ہے کہ اشعار کی تعداد ۴۳۸۸ واہےغالب کا فاری کلیات لظم تین جلدوں میں جلداق ل	(5)	

تحكيم محمضين خال شفاماً عالى اور دام ورام شموله: ما جنامه "حبله يب" ومبر ١٩٩٥ء عن ٣٥٠	(ب)	
" كم وتمبر عدو وختة تك جشن ربا" فلام رسول مهر " عالب "١٩٨٧ ما الماسي ١٩٣١ ما		[rre]
"ای بنگا ہے کے دوران میں غالب نے "قاطع کر بان کو دوبارہ چھاپنے کا ارادہ کیا اوراب کے اس میں مزید مطالب ،ایک		[rro]
ويبائ واعتراضات كالضاف كيار مجراس كانام بدل كراونش كاوياني وكدويا ورُش كاوياني "خالب كي زندگي ميس		
پہلی اور آخری مرجبہ ١٨٦١ ور ١٨١٥ ما ) میں شائع ہوئیاکمل الطابع ویل سے تین موضع شائع ہوئے "محر		
باقر وبيروفيسرا لدون ومرتب أورُش كاوياني: مؤلف خالب ١٩٦٩ من ١٥ تا١١		
ومبركامردى سے يتار جو سك فلام رسول مهر المقالب ١٣٠١ ماس ١٣٠١		[PPT]
'' ۱۸۲۵ءَ : آخری فاری غزل نواب امین الدین نے ایما پر کھی۔'' سحرانصاری'' واقعات غالب' مشمولہ : ماہنامہ'' افکار : غالب غریب میں۔		[112]
غېر ۱۹۲۲ وس ۲۳۰		
" رسالہ فن با تک بہاردورسا لے کا فاری زبان میں ترجیہ برائے تواپ وز رمجہ خلال نوار بیماجہ فریم کی خرشند ہی سی لہ		[MA]
بغربائش طالع یارخالرسالهٔ دیباہے اورخاتے پر مشتل لکھ کر انھیں بجوایا باغ دودرے خط میں اس کا ذکر ہے ' جمیل		
جالبي، واكثر المراج ادب اردو: جلد چهارم ۲۰۱۲ وص ۹۰۱		
'' رامپورے واپسی پنتن کی شکایت بھی ہوئی اس کے بعد انھیں کامل صحت نصیب شہوئی'' ما لک رام'' غالب کی زندگی''مشمولہ:	(الف)	[rra]
" نگار پاکستان "غالب نمبر ۱۹۲۹ و ص ۱۳۰		
غلام رسول مهره " غالب" ١٩٨٧ء ص ١٢ ١٠١	(ب)	
'' دونوں انتخابات امتیاز علی عرشی کے زیراہتمام شائع ہوئے''غلام رسول میرو'' غالب''۱۹۴۷ء'مس: ۳۸۳ تا۳۸۳	(الف)	[ PP-]
۱۸۰۰ مرتمبراردود بوان کا انتخاب ۲۰۰۰ مرتمبر کوفاری و یوان کاامتخاب بعد کرایت نواب کلب علی خان کو بعیجانواب کلب علی	( <u>.</u> )	
خال بها درئے ان دونوں (انتخابات) کے دصولی کی یکجا اطلاع ۳۰ رغیبر ۲۸ ۱۸ ایکودی نید۱۹۷۳ میں		
(امتیاز علی مرشی نے)شائع کیے''امتیاز علی خال عرشی مرجبہ'' دیوان غالب' نسخه عرشی '۱۹۹۳ء'میں:۳۰۳،۳۰		
۱۸۲۲٬ مرجع بند درمدح گورز جزل سرجان لارنس کها- "سیّد وزیرانحن عابدی، به نظیج و تحقیق، مسرچین: مؤلف		[rri]
غالب ۱۹۲۹ و سال ۱۹۲۹ می ۵۷۲۳۹		
"سيدوز يرايحن عابدى كو إغ دود ذك نام الكاليا مجود دريافت مواجوغالب كالليات نظم ومتر دونول كالتركها جاسكتا ب		[rrr]
موسوف الذكرنے اپ ایک مضمون (مطبوعه رساله آج كل ۱۵ افروري ۱۹۴۷ء) ميں تحرير فريايا ہے: " غالب كى زندگى ميں سند		
۱۲۸۳ ه (۱۸۲۷م) میں شروع ہوئی		
نوبت نہیں آئی "سبد ہائے دودر' غالب کار کھا ہوا تاریخی نام ہے جس ہے آغاز کتابت کا سال ۱۲۸۳ اھامل ہوتا ہے		
کا تب نے پہلے خاک سے شاگر دفتی ہیرا عکدی فریائش پر کھا تھا'' آزن کا طاب نے کہ سے میں بیٹن بیرا عکدی فریائش پر کھا تھا''		
آغاد کی تاریخ ہے کیونکہ یہ کتاب اتن بردی ٹیس کہ اس کے لکھنے میں ایک سال مہم مینے اور ۲۲ ون صرف ہوتے میری رائے میں باغ		
ک زیرنظر مخطوطے کی کتابت کا آغاز وانجام دونوں میرز اصاحب کی وفات کے بعد ہواہای سے بینچہ بھی دکتا ہے کہ سبر چین'		
۱۲۸۳ (۱۸۲۷ء) سے میلے کی تالیف ہے اس کے کہ بیت تو 'سید باغ دودر' سے برآمد ہوتا ہے جو بعد کوافقیار کیا گیا ہے' امتیاز علم شد تر در الحقوم نا آئی ا		
علی عرفی اتعارف الخیص عواقی السبد باغ دودر "کراچی المجمن قرقی اردو پاکستان ۱۹۲۹ء میں ۱۹۳۷ رفع ما		
كاظم على خال، وْ اكثر ، " تَوْقِيبِ عَالَبِ" " تَى دِيلَ: المجمن ترقي اردو (بهتر) 1999، مص: ٥٢		[777]
''۱۸۲۲ء میں ضیاء الدین خال نے غالب سے فرمائش کی کہ وہ اپنی شاعری اور نثراور خطوط کا انتخاب کرویں ۔۔۔۔۔ بیدنصاب		["""]
میکلوڈ ساحب فاضل کشنر پنجاب کے سامنے پیش ہوگا غالب نے اس کتاب کو دوصوں میں تقشیم کیا پہلے تھے میں ہ		
دیبائے انطاع تعلیں اورایک لطیفہ شامل کیا اور دوسرے مصے میں اپنے اس شعرانتخاب کے اور کا تب سے مکھوا کریہ سودہ ضیاء الماری منالہ میں میں کا دونوں میں اور ایک لطیفہ شامل کیا اور دوسرے مصے میں اپنے اس شعرانتخاب کے اور کا تب سے مکھوا کریہ سودہ ضیاء		
الدین احمہ خال کے سپر دکیا انھوں نے انشائے غالب کے نام ہے ایک تناب مرحب کی ۔۔۔۔ جے رشید حسن خال نے ''انشائے مار کا ا		
عالب کے نام سے ڈاکٹر عبدالستار صدیقی کے تیار کردہ میں وحواتی'یا لک رام تکرمقد و استوع فرمیتاں قبلی شو سرعکس		
ساتھ (۱۹۹۴ء) شائع کیا'' جمیل جالبی، ڈاکٹر،'' تاریخ ادبِ اردو: جلد چہارم''۱۰۱۲م'مص: ۱۰۱		
''۱۲۲۸ء: آخری اردوغزل میرزاعلا ڈالدین کے اصرار پر کمی ۔''سحرانعباری ''واقعات عالب''مشمولہ : ماہنامہ''افکار:غالب غربی میں میں		[rra]
FF: 0-1844		
مؤيد بربان (فارى) تاليف آغا احد على شيرازي جهاقلير تكرى بتخلص باحد بمؤلف بسال ١٢٨٠هـ (١٨٩هم) مطبوعه	(الف)	[177]
١٢٨٢ ١١٥٥) محد باقر ، پروفيسر الدون ومرتب أورْشُ كاويانى: مؤلف خالب ١٩٦٩ من ١٢٥٠		
غلام رسول مهر ا' غالب' ۲ ۱۹۴۳ مر ۱۹۴۰ تا ۱۹۳۳ تا ۱۹۳۳ تا ۱۹۳۳	(ب)	
١٨٦٤ء: غالب کے اردو رسالے متنظ تیز' کی اشاعت بحرانصاری ''واقعات پالب' مشمولہ ناہتا۔ ''افکار:غالبِ غربین میں مصرف	(3)	
غير ١٩٧٢ زص ١٣٠٠		

(الف) غلام رسول ميرو "غالب" ١٩٣٦ وص: ٣٣٣٥ تا١٩٣ [172] (ب) غالب" مشموله: ما مِنامه الشجاع؛ غالب نمبر" ١٩٦٩ وص: ١٥ "فاری زبان کے چند اصولی تو اعد میل اردوزبان میں بیان کیے گئے ہیں اور آخر میں با آسک سے پندرہ فاری مکا تیب شال (الف) [TTA] كي مع بن فلام رسول ميران قال ١٩٣٧ رص ٢٠٠٠ " نكات غالب ورقعات غالب ٢ ساصفات برمشتل ايك مختفري نصالي كتاب ہے جے ناظم تعليمات پنجاب كے دائر يكثر ميجرفلر (-)كى فرمائش براور ماسٹر بيارے لال آشوب كے توسط سے غالب نے تاليف كيا اس كے دوجھے ہيں ايك لكات غالب اوردوسرا رقعات غالب کات غالب ٢٠ صفحه فارى زبان ك علم صرف كواردوزبان من ميان كياب اوررقعات غالب مين بيخ آبنك ك آبك بغيم ے انتخاب كرے ١١ فارى خطوط شامل كتاب كي يون يد كہلى بار ١٨١٤م مين ديلى سے شائع مولى "جيل عالى ، وْ أكثر ، " تاريخ أوب اردو: جلد جهارم " ٢٠١٢ ، من : ٩٩ تا ١٠٠ "الا ١٨٦٥، قروري ثلات وروقعات غالب فاري كي مطبع ماجي وبلي سے اشاعت ،" سحرانصاري،" واقعات غالب" مشموله (3) :ما بنامه "افكار: غالب نمبر" ١٩٦٦ وص: ٣٣ " ١٨٢٤ : ٢٠ الماء: ٢٠ الموب حصداول كي اشاعت [اس مين غالب، فداء باقر اورخن كے قطعات شائل جي حصد دوم مين غالب كا [ 1797 (الف) كُوني كلام بين]" بربش لال نارتك، "خلاصة الب" مشوله : بابنامه الشجاع: غالب نمبر" ١٩٦٩ وص: ١٥ سيّد قدرت نقق ي مرتب " بنظامهُ ول آشوب" كراجي المجمن ترقي اردويا كمتان طبع اقال ١٩٦٩ء (-)آخری دوسال کی مدت میں کہیں بھی آنا جانا موتوف تھا امراض کے سب صاحب فراش ہوئے افغل ماعت کے باعث لکھ کر بات [111-] چیت کرتے تھے خطوں کے جواب بھی اوروں ہے کھواتے تھے دیلی کے اخباروں اکمل الا خبار اور اشرف الا خبار میں بیان شاکع كرايا كرانيس اصلاح شعرادرد يكرمكني واد في نوع كيسوالات كي لي بسبب بيري وعلالت خط شكسيس ليكن مجر بحي خطوط آتے رے اور آخروقت تک جوابات دیے رے" بالک رام " غالب کی زندگی" مشمولد:" قار پاکستان" غالب نمبر 1979 وس، ١٥ سيِّد فَذرت نقوى مرتب أن بنگامه ول آشوب "كراچي: الجمن ترقي اردويا كمتان ١٩٦٩م أص ٢٣٠ Tren "مبد چين "غالب ك بقيه كام كاستقل مجموعه .... جوانهول نے رائع النائي ١٢٨هد اگست ١٨٦٧مير مطبع محري (الف) [ PPT] د بل ہے چیوا کرشائع کیا۔' سیّدوز پر کھن عابدی الشجیج و پھیتن ''مبد چین :مؤلف غالب' الا ہور :مجلس یاد گار غالب، جامعہ "البية سبرچين كرياج من غالب في بات واضح كردى بكراس مجموع من بعض منظومات وو بين جو كليات كي طباعت (L) کے بعد کا کلام میں اور بعض وہ جوان کے احباب کے یاس اس سے پہلے کے مسودوں میں موجود تھیں۔ یہ مجموعہ جس میں مشوی ابرگہر بارے طبیعے کی چزوں کے ساتھ چارتھیدول الیک ترکیب بندوالی ترجی بند والیک مشوی (بصورت قطعہ) ،انتیس قطعات، ول غراون، تيره فردات اور آخدر با ميون كا اضاف بيدسبد جين غالب كى زغدگى من أيك بى بارشائع موئى تھی۔.... مالک رام نے اس مجموعے کو ۱۹۲۸ء میں پہلے مطبوعہ سننے سے دوبارہ مرتب کر کے شاکع کیااوراردو مے معلی مرکا تیب غالب، یادگارغالب اور واقعات دارالکومت والی بے لیکر پھے چیزیں اس میں بوسادیں سیّد وزیر کھن عابدی، بھیج و هميَّق السيديِّين: مؤلف عالب 1979; ص: ٣ " ١٨٦٤ من أكست مبديتين كي مطيع لول مشور تكعنو سے اشاعت ." محرانصاري " واقعات عالب" مضموله: ما بهنامه "افكار: غالب (3) نمبر ' ۱۹۲۱ و على ٢٣٠ غلام رسول ميرا" غالب" ١٩٣٦ وص : ٣٣٤٤ ٢٣٦٥ (11年) [rrr] "١٨٦٨، تفسية اطع بربان كردوران قاطع القاطع كمصنف امين الدين بنيالوي كے ظلاف خالب في جنگ عزت كي نالش (ب) كي اور بعد مين مقدمه واپس لياليا مسحر انساري الواقعات عالب المشهول ابابنام "افكار: عالب غبر الواوا الم "١٨٦٨؛ جنورى كليات نشر فارى غالب كے نام سے في آ جنگ معرضروز اور دهنبوكوايك ساتھ لول كشور لكھنونے شاكع كيا ١٨٤١ء (الف) [ rem] مِن دوسرا ....١٨٨٥ مين تيسرا ....١٨٨٨ مين چوتفا ايديش نولکشور لکسنو سے شاکع جوا" جميل جالبي، واکثر، ' تاريخ اوب اردو: جلد جهارم ۲۰۱۳ و ص:۲۰۱ "كليات نشر فأرى مطبوعه ١٨٦٨م مطبع نول كشور لكهنتو" سيّد قدرت نقوى "مهر نيمروز أيك نادر مخطوط المشمول:" ماو نو" (ب) كراجي:غال نمبر ١٩٦٩ ومن ٢٧٦ " كليات نشر فارى ( في آبنك ، دستنو، مير نيم وز ) " كو برنوشاي ، "غالب كي زندگي كانكس" ١٩٩٥، ومن ١٣٠٠ (5) "١٨٦٨، جنوري كليات نثر فارى كا يهلا الديش مطيح لولكفور لكعنو عشائع موا-" محرافسارى،" واقعات فالب" مشمول () نامنامه 'افكار: غالب نبير' ۱۹۲۲ م ص: ۲۳

غلام رسول مير أ مغالب ٢٠٠١م من يسهم تا ١٩٣٨

[100]

in the second se		-PW4-
ستِدُنظِيرِحسنين زيدي؛ 'عالب تاريخ ڪآئينے مِن اور دوسرے مضامين' ''۱۹۶۳ء'ص:۲۱۹ ناروسل پر دوروں ''اروروں اور	( 36)	[ [ [ [ ]
غلام رسول مهره'' غالب' ۱۹۳۹ ما ۱۹۳۰ میسان ۱۹۳۳ میسان ۱۹۳۳ میسان در	(الف) ( ا	[172]
'' مود ہندی غالب کے خطوط' تقریظوں اورمنفرق اردونٹر پاروں کا مجموعہ پہلی بارمتازعلی خان میرٹھی سے زیراہتما مطبع محتہائی مرشد سے جاری در ۱۳۵۷ کی میں کتار مرد درس مدالت اور جسا سال کی درس	(ب)	
مرط سے ماروب مالا الفاع الله عور ١٨١٨م و حاج عوا ميل جاجي والمرم متاريخ اوب اردو: جلد جهارم ١٠١٣ء		
"١٨٦٨ه:١٩١٨ كور مرد ١٨٦٥ توريار دوكتوبات العود بندى" كا يبلا الديش مطيع مجتبائي مير ته عدالي مورا	(3)	
تحرانصاری اواقعات غالب "مشوله نابنامه" افکار: غالب نمبر "۱۹۲۲ و من ۴۳۰		
"٨٢٨١ء بشمشير تيز رَل اس مين بيني غالب كالمنظامة ول آشوب والاقطعة شامل ہے ]" برنس لال نارنگ، مفلاصة كالب"	(الق)	[rea]
مستمولية: ما بينامية أشجار ع ناكس تبيير " 1979 ما 191		
محمرضیا والدین انصاری (* حیات غالب کی چندانهم تاریخین * مشموله .علی گز ه کالج میگزین غالب نمبر ۱۹۲۹ء من ۳۵۴۰ مل به ندهه به در در اس من می سرانکه رود در	(·)	
گو برنوشای ""غالب کی زندگی کافکس" ۱۹۹۵ و من ۱۳۰۰ مراوشای ""غالب کی زندگی کافکس" ۱۹۹۵ و من ۱۳۰۰		[rra]
" آخر ذی قعد ۱۲۸۵ ه کی دوسری اور فروری ۲۹ ۱۸ و کی پیدر موس کوتبتر برس اور چار مبینے کی عمر میں دنیا سے رحلت کی اور درگاہ	(الف)	[ra+]
حضرت نظام الدین قدر سره میں اپنے ضر کے پائین مزار ڈن کیے گئے "مولا ناالطاف حسین مالی" اِدگارِ عالب" عکی		
اشاعت ١٨٩٤ مر كراجي إداره ياد كارغالب ١٩٩٤ م من ١٠٠٠		
ما لك رام " عالب كي زندگي "مشوله: " نكار پاكستان" غالب نمبر ١٩٠٩م من ١٩٠	(ب)	
غلام رسول ميرا" غالب "١٩٨٧م س: ٢٣٨	(5)	
سيّدنظير حسنين زيدي أ' غالب تاريخ كآييخ مين اوردوسرے مضامين "١٩٦٣ وص	(3)	
غلام رسول مهر " غالب "٢٠ ١٩١٠ من ٢٠ ١٠٠٠ م	(الف)	[rai]
ستدنظير حسنين نزيدي المفالب تاريخ سرت نميز مي اورود سريعة إمن المسويده وامن والمويدة	(ب)	
''اردوئے معلیٰ ۱۲۸ ذی قعد ۱۲۸۵ او/۲۷ بربارچ۱۹۸ موکواکمل المطالح سے شائع ہوا'' جمیل جالبی ، ڈاکٹر '' تاریخ اوپ اردو: جلد حدار ''اسامع نصرے	(3)	
چارم ۲۰۱۳ من ۹۹		
''امرا وَبَیکِم نے عالب کی پہلی بری کے دن7 رزیقعدہ ۱۲۸ ایکووفات پائی'' غلام رسول مہر،'' غالب'۱۹۳۷ء' ص: ۵۰ په 'نظا حت در میں موروں کے سیاسی کا سیاسی کا سیاسی کا میں میں انسان کا میں میں کا میں کا میں کا میں کا میں کا	(الف)	[ror]
سیدنظیر حسنین زیدی ''غالب تاریخ کے آئیے بیں اور دوسرے مضامین ' ۱۹۳۳ء میں۔ ۲۱۹۰۰ء کر ۱۹۳۰ء کر ۲۰۰۰ء ''	(ب)	
'' ۱۸۷۰ء جمر فروری' غالب کی رفیقه حیات امراؤ بیم کی وفات قمری سال کے مطابق اس دن ۲رؤیقعد اور غالب کی پہلی بری مقر السرین میں میں دورت	(3)	
محتی-"محرانصاری" واقعات غالب" مشوله: باینامه" افکار: غالب نمبر ۱۹۲۳ واز مین ۲۳۰ خفر و این مرد در انجام از محرانصاری " داخلی اینامه" افکار: غالب نمبر ۱۹۲۳ واز مین ۲۳۰		
لمشي نول مشورا " كليات بنثر فارى " ممطيع نول كشور بليغ دوم ١٨٤١ ،		[ror]
درگارشاد نادرد بلوی،"چهارچین" (شرح دیوان غالب) ۱۸۷۲ه ما خذ بسیل عباس خال رواکش مشروح غالب کی فهرست! مشهدار شده این مناز در از در ادافعها سرس خدر بر این مناز برای این مناز برای خال دواکش مشروع غالب کی فهرست!		[ror]
الوجيد المسلمان البليد إلى الأول المراه الور الور منسر في كاريخ لو شور من الأل بيثل برواحق م سايد ، المراه الو		
ابوا تيرسيد تورات ، خورتيم آكره: مفيدعا م بريس ، ١٣٩٨ هـ/ ١٨٨٠ هـ		[raa]
خواجیشن نظامی دیلوی،"غالب کاروز نامچیفدر ۱۸۵۵هٔ " (وعنوکاارووتر جمه )، دیلی بخواجه بلا یو ۱۸۸۷ه وطبع دوم ۱۹۲۱ه مهاری به لعل در سرس بر این دو ۹ ت		[101]
تسومون خبداً في والدخيراً إذن دي، ولول صراحت مهماه ماخذ مسلط عام خلار واكو ومثر ، حرزال كي المست		[104]
موك استساق كليه نريان وادب ميسل آياد، لورمنت كالمج يو نيورسي خليه زاة ل بشار هذا، جنوري تاجرن ٨٠٠ مورم وص مين		
سولانا الطاف من حال الموقار عالب مستى اشاعت ١٨٩٤ كراجي ادار والمجل بتال من هذه ا		[ron]
الوادريس حافظ احرمسن شوكت مرهمي العمل كليات اردوم زاغالب وبلدي مرحدهٔ ۸۰ مداري اينه سبها پر اين موري وري مهر		[109]
غالب کی فہرست" مشولہ: ششان مجلہ 'زبان وادب" فیعل آباد، مور منت کالج یونیور کی جلد: اوّل، شارہ: امجوری		
F-: U - F NOX C		
نواب سيدمجمه مرز اموح " 'حيات غالب ' لكھتو: نگارستان پريس ، ٩٩ ماء		[44.]
'''99/۱۱ء میں مولا ناحالی نے خطوط کا ایک اورمجموعہ مع جاشی مرتب کیا اورمطیع محترا کی باب سے سرارا ہے۔ ایس اور اس		[141]
اردوے کان کے نام سے شاخ کیا '' بیل جاہی اوا کئر ''' تارخ اور اردو : حلد جیار مز 'میں وی م		
على حيدرهم طباطباكي "مشرع ويوان غالب" حيدرآ باد بمطبع مفيدالاسلام ، دكن » • 19 ·		[177]
محمر عبدالواحيدا" وجدان حيق" (شرح رديف الف) ۴۰ واما ماخذ سهل عباس خال واكثر ه'مشر و ترزال كي فيه به ومشهدا		[ ٢٩٣]
مستمان جلسه زبان وادب ميسل آباده لورنمنٹ کاج تو نيورسخ اجلد - اول مارچند ، می ۱۳ جه ن مور مورم مورس		
خسرت موبال مولانا بالشرح و يوان غالب "هيج اوّل» • 19، كرا حي: الكتاب ١٩٧٥ .		[1,14]
سيّة على رضاء بيشمج "" في آبنك" ذكن بطبح نورالاسلام، حيدرآ بإد ، ١٩١٠ و	C	[rao]
A SA SA SA		

```
عليم سالك، آغابيدار بخت " حيات غالب" لا جور: وين محمري بريس ١٩١٠ ء
                                                                                                                                   [ 444]
مولاً تا سبا بلندشهري "مطالب الغالب" ١٩١٨ ، ما خذ السبيل عباس خال ، واكثر ، مشروح غالب كي فهرست" مشموله : ششايي
                                                                                                                                   [714]
                     مجلَّه "زيان وادب" بفيعل آياد، كورتمنت كالحج يو نيورتي مبلد الآل، شاره: ١، جنوري تا جون ٢٠٠٨ وعن: ٣٠
                                          الطاف حسين حالي مولانا "مرفيه غالب" بدايون: نظاى يرليس طبع اوّل ١٩١٥ و
                                                                                                                                   [KYA]
نظام الدين حسين نظاى بدايوني " ديوان غالب مع شرح" ١٩١٤ ، ماخذ : سميل عماس خال ١٠ اكثر المشروح غالب كي فهرست"
                                                                                                                                    [ 449]
        مشمول اشتشان مجلّه "زبان وادب" فيعل آباد، كورنمنث كالح يو نيورش جلد: اوّل مثاره: ١، جنوري تاجون ٢٠٠٨ وامن: ٢٠٠
                                            نظام الدين حسين نظامي بدايوني ،" نكات عالب" بدايون: نظامي يرليس ١٩٢٠،
                                                                                                                                    [14.]
 "غالب كقلم انداز اشعار كالمجموعه اعلى حضرت نواب حميد الله خال بها در قربائر وائة بهويال كي توجهات عاليه المعتار والمعتمدين
                                                                                                                     (الف)
                                                                                                                                     [121]
                                                       ك نام ب شائع موا "فالم رسول مير،" غالب ١٩٣١، عن ١٩٣١
 "١٩٢١م منتى انوارائي ني ترتيب كى طرف قدم اخايا اورغالب كاكل اردوكام أيك خاص ترتيب انوميديك نام ب
                                                                                                                      (-)
 شائع كيا ...... پروفيسر ميدا حد خال نے كيلى بار ١٩٦٩ء من اس تنظ كاكلام اصل ترحيب كے ساتھ شائع كيا" امتياد على
                                                      خال ورثى ،مرجه، ' ديوان غالب ' نسوورثى' ١٩٩٢، ص: ٢٧٢٧ ع
                                              عبدارهن بجوري "محاس كام غالب" على أره : الجمن ترتى اردو بهند، ١٩٢١م
                                                                                                                                      [121]
                                              سيّد وحيد الدين بيخو دو يلوي، "مرأة الغالب" ديلي مطع محبوب المطالع ١٩٢٣٠،
                                                                                                                                     [TZT]
               مولا نااولا دخسین شادال بگرامی "مهرینم روز (بشج و تحشیه )" لا بور: شخ مبارک ملی ،روثری پرهنگ در کس ،۱۹۲۵ه
                                                                                                                                      PYZMI
                                                      مرزا مح مسكري، "مرزا ما اب كي شاعري" للعنوَّ ولْكداز ريس ١٩٢٥،
                                                                                                                                      [120]
  قاضى سعيدالدين احده ومطالب غالب ١٩٢٦ و ناخذ سهيل عهاس خال ١٤ اكثر و مثروح غالب كي فهرست مشموله : ششما بي
                                                                                                                                      [141]
                        مجلَّه " زيان وادب "فيعل آباد، كورنمنت كالحج يو نيورخي جلد: اوّل شاره: ١، جنوري تا جون ٢٠٠٨ م من ٢٠٠٠
                         رام نرائز کعلی "اردوئے معلی" خطوط غالب مع فر ہنگ کراچی اقبال بکڈ پوزائن جنکشن صدر ، ۱۹۲۷ و
                                                                                                                                      [144]
                                    احدالدین احد مار مروی " نیالب اوراس کی شاعری" الدآباد: بیمانی دواخاند بریس ، ۱۹۲۸ و
                                                                                                                                      [ MAN]
                                سيِّد عبد اللطيف، و اكثر ، مرتب، " ويوان عالب: تاريُّ وار" وكن ، حيد رآياد ، تا شرمصنف ، ١٩٢٨ ه
                                                                                                                                       1441
                               سيدشا وعلى احسن مار هروى ( منتخبات عود مهندى: مع مقد مد وفر مبنك "على گزاهد: بك ماؤس ١٩٢٩،
                                                                                                                                       [***]
                                              مرزامجر مشكري،مرتب "او لي خطوط غالب" للهنئؤ. نظائ يرليس طبع اوّل ١٩٣٩٠ و
                                                                                                                                        [MI]
                                       سيدشا وعلى احسن مار بردى ، مرتب ، "مكاتيب الغالب" على حرزه : المجمن ترتي اردو ، ١٩٣١ م
                                                                                                                                        [TAT]
                                                  عبدالباري آي الممل شرح ديوان غالب اللصور عبد بق بك ويو ١٩٣١،
                                                                                                                                       FAT
                                                      سيدا عجاز احمر سهواني "مومن وغالب" افيض آباد: فظامي يرليس ١٩٣٠ء
                                                                                                                                        [TAP]
                                                            مرزاهم بشيرا مركزف عالب" آگروامزيزي ريس ١٩٣٢،
                                                                                                                                        [TAO]
                                                          سيَّد محد احمد ينجو دمو باني المسخونية فتحقيق الكعنو نظاى يريس ١٩٣٢ء
                                                                                                                                        [FAT]
    احمان بن دانش، مورغالب معهدا ماغذ بسميل عباس خال ، واكثر ، مشروح غالب كي فهرست مشوله : ششهاي مجلّه " زبان
                                                                                                                                        [114]
                                    وادب " فيصل آباد، گورنمنث كالح يونيورش جلد اوّل شاره: ١، جنوري تا جون ٢٠٠٨ ما س: ٣٠
                                                 ياس يكانه چكيزي الفالب تكن" آگره: آرى بريس ١٩٣٢ ماطيع دوم ١٩٣٥ م
                                                                                                                                        [MA]
                                                                    في محمد اكرام! حيات خالب الاعور: فيروز سنز ١٩٣٨ء
                                                                                                                                         [149]
     محد الحق امرتسری،" رموز کلام غالب" ۱۹۳۴ ه ماخذ جهیل عباس خال او اکثر " مشروح غالب کی فهرسته" مشموله: ششهای مجلّه
                                                                                                                                         [ +9-]
                             " زبان دادب" ليعل آباد، كورنمنت كالج يوينورش جلد: الآل شاره: ١، جنوري تاجون ٨٠٠٨ وص: ٣٠٠
      طاهر فيره أزاد الشرح كلام غالب" ١٩٣٨ ما خذ اسميل عباس خال واكثر الشروح غالب كي فيرست "مشموله: ششابي
                                                                                                                                          17917
                           عَلِّه " زبان دادب " فيعل آباد " كورنمنث كالح يونيور في جلد: اقال شاره: ١، جنورى تا جون ٢٠٠٨ و عن Mi.
                       مرزاعزيز بيك سهار نپوري،" روح كام خالب المعروف تغيير كام خالب منظوم" بدايون: فظا ي پريس ١٩٣٥،
                                                                                                                                          [ PAT ]
      عبدالطن طارق الصحيفة ادب مهواء ماخذ بهيل عباس خال ، واكثر أمشروح غالب كي فهرست مشول: ششاي مجلّه " زيان
                                                                                                                                         [TOT]
                                      وادب" فيعل آباد، كورنسن كالح يو نيورش جلد الآل شاره: ١، جنوري تاجون ٢٠٠٨ وص ٢٠١٠
                                                            في محراكرام؛ " آثار غالب" بمبئ كتب خانة تاج آنس،١٩٣٦م
                                                                                                                                          [ 190]
                                                              في محراكرام" حيات عالب" لا جور مركه فاكل يريس ١٩٣٩،
                                                                                                                                          [190]
                                            مولا نافلام رسول مهر أجالند حرى أغالب الا بور بمسلم يرمننگ يريس طبع الذل ١٩٣٧،
                                                                                                                                          [ 191]
       ملك عنايت الله ، يروفيس الهامات عالب ١٩٣٦ ما فذ اسيل عباس خال ، واكثر الشروح غالب كي فهرست "مشوله اششاق
                                                                                                                                          [194]
                             مجلَّه " زيان وادب " فيصل آياد ، كورشنك كالح يو ينورخي جلد : اوّل ، شاره : ١، جنوري تا جون ٢٠٠٨ ، من ٢١٠٠
```

شیرهای خال مرخوش ا' عنقائے معانی'' (جلد اوّل ودوم)۱۹۳۹ء اماخذ: سهیل عباس خال ۱۶ کثر ''شروح غالب کی فیرست'' مشموله:ششهای بخلهٔ ''زیان داد ' افضایی ایری غیری بی لمی بر میشون است و	[79/]
	3500A/Q4-1
14F2 (CF) 25 - CF - CF	[799]
ابتيازعلى خان عرشي ''خلاصه م كاتب غالب'' بهبيتي ڀه٩١٠	[[]
منتلخ محمدا كرام ''غالب ناسه' لا بهور: تاج تميني لمينثر ، وسوو .	[[-1]
ما لک رام " و کړغالب" تې د ېلي: مکتبه چامه کمیدیژه ، ۱۹۳۸ ه	[***]
ما لك رام ،مرتب ("مبديين" بتي دبل: مُكتبه جامعه لميلاته ،١٩٣٨ء	[
سيّد محي الدين زورقا دري،" روح غالب" حيررآيا د: اداره او بيات اردو،اليوان اردو، 19۳9 . - حير روما	[~~~]
سيّد حمد اساعيل رساجد اني ،مرتب '' نا درخطوط غالب '' لکهندو کاشانهٔ ادب، ۱۹۳۹ء سيّد حمد اساعيل رساجد اني ،مرتب '' نا درخطوط غالب '' لکهندو کاشانهٔ ادب، ۱۹۳۹ء	[1-0]
سينداسد على «"فتيل اورغالب" دبلي: مكتبه جامعه لميند، ١٩٣٩م	[4.4]
ایم دی کشته انشرح د باان غاله مناله می این این او بلوی در در این	[4.4]
ایم ذی کشته امشرح دیوان غالب کل جور پاری رام دیلی ۱۹۳۹، ماخذ بسیل عباس خان ، دا کثر امشروح غالب کی فهرست '' مشموله ششیاه بخ ''زیار در در افعال سرح خرد بر کرد.	
مشموله: ششهای مجلّه ' زبان دادب' فیصل آباد، کورنمنٹ کالج یو نیورٹی جلد: اوّل شارہ:ا، جنوری تاجون ۸۰۰ و من ۱۲۰ سیداد هجر کارش بنیدی و فرج سرید پر سرید کا ایک میرنست کا سیج کو نیورٹی جلد: اوّل شارہ:ا، جنوری تاجون ۸۰۰ و من	[1-4]
سیدابوهمه کاوش بنسوی " فرمنگ مود بهتری کا همور: تا جران کتب، شیخ جان محمداند بخش،۹۳۹م آیا محرالهٔ بخش این زار "کارسی شخص در به از ان کتب، شیخ جان محمداند بخش،۱۹۳۹م	[7-9]
آ خامحمه باقر ،'' بیان غالب'' لا بور: شخ مبارک علی طبع اقرال ۱۹۳۹ء، دوم ۱۹۵۸ء می الرشه علی دن بر در در در مارم و هم سوزی	(r1·)
عبدالرشیدعلوی،'' دیوان (غالب )مع شرح'' ۴۰۹۰ و ماند بسیل عباس خان ، ژاکش '' شروح غالب کی فهرست' مشموله به ششایی محله ''زیان داد به '' قبیل آن می شرد به سرگری زیستان به با سیستان می استان می استان می میرست' مشموله به ششایی	
بعد ما الأراب المن الأول والمست كان الوجود كما طلا الذارين عيها وي المدين المدينة عيها	( <b>r</b> 11)
مبیش پرشاد،مرتب،'' خطوط غالب: دوجلد''الهآباد : بهندوستانی اکیڈی،۱۹۴۱ء ظیر الدریار مرتب،'' خطوط غالب: دوجلد''الهآباد : بهندوستانی اکیڈی،۱۹۴۱ء	[ =   -
سيرظمپيرالدين علوی،" اهک رهڪ غالب" علی گروه جسلم ايج کيشنل پريس.۱۹۴۱ء - پر مسر	[rir]
ستیداولادحسین شادال بکرای ''روح المطالب فی شرح دیوان غالب' ۱۹۳۷ء ماغذ جسیل مهاس خال ، دا کنز ،' مشروح غالب کی فیرست'' مشمول: ششیای محام 'نه این مدر '' فیما سیسی خدر سر کی	51
بر المعربين المعربين والأب من المادة الوراست كان لو يورك الملد الأل بشار والرجندي المحديد المديد ا	
جوش ملسیانی (لیسورام ) ،'' شرح دیوان غالب'۴۲م۱۹ و ماخذ: سیل عباس خال و داکثر و مشروح غالب کی فیرست' مشموله: ششاد ایخیهٔ از بادرود ۴۰ فیصل تا ایم خور بر کرد در سازی ایسان پر	[rir]
	and A a
المور في الرحية منا تب عالب حارة الرووازم قر به المعار حقالة يقر به بهور	[mo]
ويالزائن فم موام ويال الروال معرت " باد كارغالب "مع سهار تجسابا روال الروسوي ها	[רויז]
المیاری حال حرق و فرمینت غالب؛ فاری " رامیور:اشاعت خانه رامیور: پرم وار	[112]
سيد سعود شن رصوي اديب ، منفرقات غالب ' راميور: منذ بهتان رليم رطبيع بزل رمده ، لرن . نك. سير سيم	[ [ ]
الله الله الله الله الله الله الله الله	[119]
علام رسول مهر بهم نت " خطوط غالب" دوجله بالا من السيام منه الله وي وه	[٣٢٠]
الواحسنات بيدل فاروني سهار غوري جليم "مسر غالب" و بلاري الحديد - رخريد به سري اري - مهد .	[ 771]
1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	(rrr)
	["""]
مبوب ایک ارمغان غالب (رونف م )ار بور کماا کی انباق کی لیست بده وران در سیما برین به می می در و می	[mm]
فهرست" مشموله: ششمان مجلّه" زبان وادب" فيصل آباد، گور نمنت کالج يو نيور شي مجاس خال و امر به شروح غالب کی من امه	
النازل	
قاضی معیدالدین احد، "مطالب عالب" ، لا مور: پیلشرز یونامیژ ، ۱۹۵۲ <sub>ه</sub>	[rro]
عبادت بريلو كي، ذا كنر،''انتخاب فيطويا غالب معرسوا نح'' كراچين بيري و و .	[rry]
جعفر على خال الريكيسنوي ، "مطالعه غالب" "كصنو دانش محل امين الدوله پارک ۱۹۵۴ء * مال درون مال دورون الريكيسنو دانش محل امين الدوله پارک ۱۹۵۲ء	[""2]
عبدالرذاق جمالی،" نگارشات عالب" لا بور: ملک نذیراحمه ۱۹۵۰م	[
عثارالدین احمه آرز و مرتب، ''احوال خالب''علی گر هه: المجهن ترتی اردو (بهند )۱۹۵۳ء سا	[ 779]
حافظ على بها در ا' خالب کے بہترین پانچ شعر: اہل نظری نظر میں' ویلی: دیلی پر نشک در کس ،۱۹۵۴ء	[***]
مغیث الدین قریدی ۱۰ انتخاب دیوان غالب مع شرح ۱۰ علی گروه : سرسیّد بک و یو ۱۹۵۴ء مغیث الدین قریدی ۱۰ انتخاب دیوان غالب مع شرح ۱۰ علی گروه : سرسیّد بک و یو ۱۹۵۴ء الانتخاص الدین قبیلی در ۱۹	[27]
الوقيم مولا ناعمد الحكيم خال الشتر حالنا هري الارتزال المهدورين ميها المدارية	[rrr]
ابوقیم مولا ناعبدانحلیم خان نشتر جالندهری ''روح غالب' ۱۹۵۳ء ناخذ بسیل عباس خان و اکثر ''مشروح غالب کی فهرست'' مشوله بششادی محله ''زبان داد به فیصل تا در مجرینمز بر برای این به این با به بیاری شد	
مشموله: ششمان مجلّه ٔ زبان دادب مفیصل آباد ، کورشنت کالج بو نیورش جلد: الال شاره: ۱، جنوری تاجون ۲۰۰۸ و من:۱۳	

```
فياض حسين جامعي "مثرح ديوان غالب" (رديف الف) ١٩٥٣ ماخذ بسميل عباس خال ، دُاكثر ، مشروح غالب كي فهرست"
                                                                                                                                    [rrr]
        مشموله : ششها بي مجلّه " زبان وادب " فيصل آباده كور تهنث كالح مع نيور من جلد: الآل ، شاره: ام جنوري تاجون ٢٠٠٨ مرض ١١٠
                                    خوشى محر سخورا عازى وكلى الكريم الكريم " (شرح ) ، راوليندى كتب خار كليمي ،١٩٥٢ م
                                                                                                                                     [ PMM]
                                                   خليفة عبدالكيم، وُ اكثر ، " افكارغالب" ، لا بور : مكتبه معين الا دب، ١٩٥٧م
                                                                                                                                     [rra]
سيّدشهاب الدّين مصفق "ترجمان غالب" ١٩٥٧ ، ماخذ سبيل عباس خال ، واكثر ، مشروح غالب كي فبرست "مشموله . ششهاي
                                                                                                                                     [ 177]
                      مُجِلَّهُ * زبان دادب اليعل آباد، كورنمنك كالج يو غور شي جلد: اوّل ، شاره: ١، جنوري تاجون ٢٠٠٨ و ٢٠٠٠ م
                                      مخارالدين احد، وْاكْرْ مرتب " تقد عَالب" على كريد: الجمن ترقى اردو (بند) ١٩٥٦ء
                                                                                                                                     [ 172]
                       شيخ محمد اكرام، ذاكنر، " كليم فرزانه" لا جور: لا بور: فيروز منز، ١٩٥٤ وأردوم ١٩٧٤ وادار و ثقافت اسلاميه
                                                                                                                                     [PTA]
                                                   هجن محمد اكرام، ذاكثر،" ارمغان غالب" لا مور: لا مور: فيروزسنز ، ١٩٥٤ ه
                                                                                                                                      [ 779]
                                                ما لك رام، مرتب " ويوان غالب اردو" ويلي : آزاد كتاب كحروتي ، ١٩٥٧ء
                                                                                                                                      [ 170-]
                                 ا تنياز على خال عرشى ،" و يوان غالب: اردونسة عرشى معلى كرز هذا مجمن ترقى اردو (بهند) ، ١٩٥٨م
                                                                                                                                       [ Tri]
                                             تحسین مروری ، مرتب متن ۱٬ قادر نامه: غالب ٬ کراچی: مکتبه نیارانی ، ۱۹۵۹ و
                                                                                                                                      FFFF
                                      مولوي تظام الدين حسين نظاى بدايوني " نكات غالب " بدايون بدايوني يريس ، ١٩٥٩ء
                                                                                                                                      (rrr)
                                             يوسف سليم چشتى الشرح د يوانيا غالب" ، لا جور بعشرت ببلشتك باؤس ، ١٩٥٩ م
                                                                                                                                      [ TIME]
                                                            يرتموي چند أن فكرعالب ويلي بنيوتاج آفس ارد د بإزار ١٩٦٠م
                                                                                                                                       [rro]
                                                     .
مبارز الدين رفعت، "مقام غالب" لا بور: ادار داد بيات اردو، ١٩٦٠م
                                                                                                                                       [FFT]
                                                        امير حسن أوراني ،مرتب "عود بيندي" كلهندٌ :راجا كمار يرليس ،١٩٦٠ء
                                                                                                                                       [ 1774]
  عوكت تفانوي،"نورتن" (مزاحيه شرح كلام غالب) للصنو: مرفراز قوى بريس لهي موم١٩٦٠ عافذ: سميل عباس خال
                                                                                                                                       [FFA]
  ، داکتر، "شروح عالب کی فهرست" مشمولد: ششای مجلد" دیان وادب" فیعل آباد، گورنمند کالج
                                                                يونيورش جلد: اوّل شاره ١١، جۇرى تاجون ٢٠٠٨، ص: ٣١
                                                   عبادت بريلوي، دُا كثر إ" غالب اورمطالعه غالب" لا مور: ظفرسنز ١٩٦٠ء
                                                                                                                                       [ 1797
                                                           وجامت على سنديلوي، "باتيات غالب" لكعنو بشيم بكذيو، ١٩٦٠م
                                                                                                                                        [ * 0 + ]
                                                            نیاز فتح پوری "مشکلات خالب" کراچی: اداره نیاز ونگار ۱۹۲۱م
                                                                                                                                         ron
                                                         فليق الجم، واكثر الناالب كانادر تحريرين" دبل مكتبه شاهراه ١٩٢١٠ م
                                                                                                                                        [ POT]
                                                       شريف احموعثاني، بير،" ذكر غالب" لا بور: مكتبه شاجبهال رواي ١٩٦١،
                                                                                                                                        [ FOFT
                                        شوكت ميز داري، دُاكثر " غالب إفكر وفن" كراجي ؛ كل يا كمتان المجمن ترقى اردو، ١٩٦١م
                                                                                                                                        [ POPT
                                                تجس الجازي، مرتب "منالب تصوير كادومرارخ" · لكهنز؛ دارالا حباب ١٩٦١ء
                                                                                                                                        [100]
   این -ایل - کے طالب، پروفیسر اسر ماید کلام غالب" سری محر تضمیر ۱۹ ۱۹ ما خذ اسمیل عباس خال ، واکثر استروح غالب کی
                                                                                                                                        [FOY]
    فهرست "مشمول: ششاى عبله" وبان وادب فيصل آباد ، كورمن كالح يوغور في جلد: اقل بشاره: ا، جنوري تاجون ١٠٠٠م،
    وجاجت على سنديلوي،" نشاط غالب" ١٩٦١م ماخذ المبيل عباس خال ، وأكثر المشروح غالب كي فبرست "مشموله: ششابي
                                                                                                                                         [104]
                          مجلَّه " دْيَان وادب " فيصل آباد ، كورشنك كالح يو ينورش جلد : اوّل ، شاره : ١، جنورى تاجون ٢٠٠٨ و ص ١١٠٠
                                                           عارف بثالوي " لمحات غالب" ، لا جور: ملك مراج الدين ،١٩٦٢ و
                                                                                                                                         [FOA]
                                    سيّدابوالخيرشفي مرتب،" يادگارغالب:الطاف مسين حاليّ "كرا چي:اردواكيدي سندهه،١٩٦٢ه
                                                                                                                                         1097
                                                                كورْ جائد يورى الجهان غالب "لا مور: مكتبه كا خات ١٩٦٢م
                                                                                                                                         [ ***]
                                                          نادم سيتايوري، "غالب اورسياست" لكعنز :ادار وفروغ اردو،١٩٦٢م
                                                                                                                                          [ PTI
                                               خان اصغر خبین خان ،مرتب ٬ کلیات غالب اردو' لا مور: مکتبه کار دال ۱۹۶۳ و
                                                                                                                                         [ TYT]
                                                         نادم بيتايوري "جهان خالب" كراچي: سلطان مسين ايند سنز ١٩٦٣،
                                                                                                                                         [ TYP]
                          فليل الرطن دا وَدي مرتب "" ياد گار غالب: الطاف حسين حالي" لا مور : مجلس تر تي اوب بطبع اوّل ١٩٦٣٠.
                                                                                                                                         [mym]
                                                          ما لك رام ، مرتب! " فطوط غالب " على كرُّه هذا الجمن ترتى اردو ١٩٦٣ م
                                                                                                                                         [ PYO]
                                                                     شاراحمة فاروقي أ' حلاش غالب' لا مور: كنابيات ،١٩٦٣م
                                                                                                                                          [FYY]
                                                           ا كبرعلى غال على عرشي زاده و" غالبيه" زامپور: ادارةُ نگاردامپور، ١٩٦٣ م
                                                                                                                                         [244]
                                              نظر حين زيدي ميدا" غالب تاريخ كالمئيزين "كراجي اسعودا كادي ١٩٩٣٠
                                                                                                                                          [MYA]
```

```
غلام احمه فرقت كاكوروي، "مزاحيه شرح ديوان غالب اردو" ١٩٦٥م ماخذ بسهيل عباس خال ، ڈاكٹر،" شروح غالب كي فبرست"
                                                                                                                                [PY4]
       مشموله: ششان عِلْه "زبان دادب" فيعل آباد، كورنمنث كالج يو نيورشي جلد: الآل، ثاره: ١٠ جنوري تاجون ٢٠٠٨ وعس. ٣١
                                                     مرزاادیب مرتب، "اردو ي معلى" لا مور الا موراكيدى ١٩٦٨م
                                                                                                                                [14.]
                                                              هيم حنى يوم زاعالب الكعنو اداره فروغ اردو ١٩٢٣م
                                                                                                                                 [721]
                                        مردار محدخال، پردفیسر، اتخریجات دیوان غالب استحر عجائب استورز ۱۹۲۵،
                                                                                                                                 [TZT]
          ر فع الدين في مولوي سيد" تجويد كلام خالب" كرا جي : ريسري أكيذي آل ياكتان الجويشل كافونس ١٦٠ _١٩٦٥ و
                                                                                                                                [727]
                             محد موي خال کليم "مقام غالب بشخصيت ون كالفسا تي جائزه" بشاور: اداره ن تحريري، ١٩٦٥ء
                                                                                                                                 [ 127]
                                          ظ-انصاري، "غالب شائي (حصالال)" بميتى: الزيشل ادب سابتي ١٩٦٥ م
                                                                                                                                 [ TZO]
                                         مرتفني حسين فاضل مرتبه " عود بهندي " لا بور جلس ترتى ادب ، يم اكتوبر: ١٩٦٥م
                                                                                                                                 [127]
                                               نادم بيتايوري "خيابان غالب" كرايي ندينه بباشك، بندرروو، ١٩٦٥م
                                                                                                                                 [144]
                                                ناصرى عابدى،" مركذفت غالب" كراچى: الكتاب، آرام باغ، ١٩٦٥ء
                                                                                                                                 [121]
                              غلام رسول مهر، مرتب " كليات غالب قارى" ( دوجلد ) لا بهور : شخ مبارك على ايند سنز ، ١٩٦٥ و
                                                                                                                                  [129]
           سيد مرتضى حسين فاصل لكصنوى ، مرتب ، و كليات غالب فارى (جلداول تاسوم) " لا بهور بجلس ترتى ادب: دىمبر ١٩٦٦م
                                                                                                                                  TEN-1
                                                              رِتُعوى چند،''مرتّع غالب'' دبلي: مكتبه جامعه لمينله،١٩٦٧م
                                                                                                                                   (TAI)
 علامه على حيد رفظم طباطبانًا، "اصلاحات غالب" ١٩٦٦م ماخذ: سهيل عباس خال ، واكثر، "مشروح غالب كي فهرسته" مشوله:
                                                                                                                                  [PAT]
               ششهاى مجلّه "زبان دادب" فيعل آياد، گورنمنث كالح يو نيورځي جلد: اوّل مثاره: ١، چۇرى تاجون ٢٠٠٨ ماص:٣٢
                                                  نريش كمارشاد، " غالب اوراس كي شاعري" وبلي : شار پيلي كيشنز ، ١٩٦٦ ه
                                                                                                                                  [TAT]
                              وقارروباني، اوصاف احمد مرتب! فالب يكه جائزے "كلصفر شعبدار وكلصفر يو ثيورسي، ١٩٢٧ه
                                                                                                                                  [TAP]
                     سيدمرتضى حسين فاضل لكھنوى بمرتب '' ديوان غالب (جلداول تاسوم)' 'لا ہور بجلل ترتی ادب، ١٩٦٤ء
                                                                                                                                  [raa]
                      سيّد مرقضي حسين فاضل للصنوى مرتب مع حواشي وتعليقات أمع د مندي الا مور المجلس ترتي ادب ١٩٦٤ م
                                                                                                                                   [PAY]
                                                  نرلیش کمارشاد، "محاورات غالب" ویکی: انجمن زتی اردو (بند)، ۱۹۲۷م
                                                                                                                                   [TAZ]
                                    غلام رسول ميرا " دنواع سروش" ( عمل ديوان اردوح شرح ) لا مور: شيخ غلام كل ١٩٦٨ م
                                                                                                                                   [PAA]
           عیادت بریلوی و اکثر مشرف انصاری ایم اے مرتبہ "انتخاب خطوط غالب" محمل چی: اردوا کیڈی سندھ ، مارچ ۱۹۶۷ء
                                                                                                                                   [PA9]
  ايس -ايم شيق سال "شرح ديوان غالب" (رديف ن-ي) ١٩٦٤م أغذ بسبيل عباس خال ، وأكثر ، "شروح غالب كي
                                                                                                                                    [ 4.]
  فهرست" مشموله: ششائل مُلِّد" زبان وادب" فيعل آباد، كورنمنك كالح يونيوري جلد: اقال شاره: ١٥جوري تاجون ١٠٠٨م،
                          قيوم نظاى (مرتب)، 'ويوان غالب اورغالب كي غزل يرتقيدي مضامين 'لا بور: دارالا دب، ١٩٦٤ م
                                                                                                                                     [191]
                                     محرحيات خال سيال ديروفيسر، (مرتب) "احوال ونقذ غالب" ولا جور: تذرسز ، ١٩٦٥م
                                                                                                                                    [F9F]
                                      لليل الرحمٰن داؤدي (مرتب) "مجموعة شرغالب اردو "، لا مور بجلس ترقي ادب، ١٩٦٧م
                                                                                                                                    [ 47]
                                                         شادان بكراي "روح الطالب في شرح ديوان غالب" ١٩٦٤،
                                                                                                                                    Frant
                              قاضى عبدالودود، * قاطع بربان درسائل متعلقه "بينه: سلسله مطبوعات ادار و تتحقيقات اردو، ١٩٦٧م
                                                                                                                                    [ 190]
                                                  عبدالقيوم " ديوان غالب اورغالب كي غزل " لا جور : دارالا دب، ١٩٦٤م
                                                                                                                                    [ 197]
                                             مردار عدخال ، يردفيس المصحب غالب المحمر عاعب اسور و ١٨٠ ١٩٦٤
                                                                                                                                    [44]
                                                         قدرت لقوى سيد،" غالب كون ٢٠٠٠ ملتان: دانش كده،١٩٦٨م
                                                                                                                                    FF9AT
   ابوالحسن ناطق گلاد شوی مولانان كنز المطالب " ١٩٦٨ ما ماخذ : سبيل عماس خال ، داكتر "مشروح غالب كي قبرست" مشموله :
                                                                                                                                     [ 199]
                 ششاى مجلَّه "زبان دادب" فيعل آباد، كورتمنث كالح يو نيورش جلد الأل، شاره : ١، جنوري تاجون ١٠٠٨ ما ص : ٣٣
    نریش کمار پرشادهٔ انداز خالب ۱۹۲۸ ماخذ بسیل عباس خال ، واکثر ، "شروح خالب کی فیرست" مشموله: ششاعی مجله " زبان
                                                                                                                                     [ [ ** ]
                                   واوب اليعلُ آياد ۽ گورنمنٽ کالج يو يُنور مي جلد: اقال شاره: ١، جنور کي تاجون ٢٠٠٨ اص:٣٣
                                                              ناصرالدين ناصر،" دبستان غالب" لامور: مكتبداللتخ ١٩٦٨،
                                                                                                                                      [10-1]
                                                       عبادت بريلوي، ذاكثر، "غالب كافن" لا بهور: گلوب پيلشرز، ١٩٦٨،
                                                                                                                                      Trery
                                                     بوسف بخارى وبلوى المسرود غالب الا بور بعلى يرفنك يريس ١٩٦٨م
                                                                                                                                      [P.F]
                                                        عيدالعمد صارم الاز جرى أحقام عالب "لا جور: اواره عليه ١٩٦٨م
                                                                                                                                      14.41
                                          يوسف مبين خال، وْ اكْتُرْ ، " خالب اورآ بَكْ غالب " بْنَّ دِبل : غالب اكيدْي ، ١٩٦٨ و
                                                                                                                                      [ 0.0]
                                                         عبدالله المرسيد "اطراف عال الا مور علي بالشرز ١٩٦٨ م
                                                                                                                                      FF-47
```

```
ا كبررضا جشيد، مرتب،" نے ناشنيدہ " پیند: بك ايميوريم ، ١٩٦٨ و
                                                                                                                                      [1.6]
                                     نذ ريلى شاه ، بركيد ئيرسيد ، " آيات غالب" ، بهاد لپور: اداره حليمه سعدية مرفانيه ١٩٦٨ ،
                                                                                                                                      [ MA)
                   سيدا كبرغلى ترفدى،" نامه بائ فارى غالب" (سفر كلكته ك خطوط مع عكس) في ديل: غالب اكيذي، ١٩٦٩،
                                                                                                                                      [4.4]
مش الدين صديق اور والمرسيد مرتضي جعفري (مرتبين) "خيابان عالب" (نتتجه مقالات)، پيثاور عظيم پبلشنگ باؤس ١٩٦٩،
                                                                                                                                       [01.]
             سيد نياض محمود ، گروپ كيشن ، مرتبه " تعقيد خالب كرسوسال" لا مور جمل ياد گارغالب ، پنجاب يو غورشي ، ١٩٦٩ ،
                                                                                                                                        [fill]
                                      اشرف قدوى الاوفات غالب كاسودال سال ما يوال اداره معاشرتي بهيود ١٩٦٩م
                                                                                                                                       [MIT]
                                                 سيّدا بن حسن فيصر، " غالب نما" كراچى: الجمن ترقى ارد ديا كتان ، ١٩٦٩ م
                                                                                                                                       TOTAL!
                                             احسن على خال، "مغيوم خالب" (شرت) ، لا مور: مكتبه ميرى لا تبريري ، ١٩٦٩ و
                                                                                                                                       [MM]
                                          حيام الله بن راشدي مبيد" دود چراغ محفل "كراچي: ادار دياد گارغالب، ١٩٦٩م
                                                                                                                                       [100]
عبدالشكورامن ، جادبا قررضوي ، مرتب ، "غالب ذاتى تاثر ات كمآئينه من" ، لا مور بجلس ياد گارغالب پنجاب يوغورش ، ١٩٦٩ و
                                                                                                                                        [FIT]
                                           عبادت بريلوي، وْأَكْرُ، " عَالْبِ أورمطالعة عَالْبِ " لا يور: رائش زاكيري، ١٩٦٩م
                                                                                                                                       [PIZ]
                                                  عبدالسلام سند يلوى، دُاكثر الأغالب كي شاعري" لكفتو شيم بكذير بو،١٩٦٩م
                                                                                                                                        rmA7
                                              اخلاق حسين عارف، "غالب كالتقيدي شعور" لكعنو : اداره فروغ اردو، ١٩٢٩م
                                                                                                                                        [19]
             عبدالرشيد فاصل، پروفيسرسيد (مترجم)، مهريم روزا زميراز اسدالله خال خالب "كراچي: انجمن ترتي اردو، ١٩٦٩م
                                                                                                                                        [ or-]
                                                     عبدالرؤف عروج ،" بيزم غالب" كراجي : اداره يادگارغالب،١٩٦٩م
                                                                                                                                        [Pri]
                                غلام جيلاني امغر (مرتب) " نذ رغالب" ( نتخبه مقالات ) ، مر گودها: مر گودها اكادي ، ١٩٦٩ ه
                                                                                                                                        [rrr]
                                          غلام خسين ذوالفقار، وْ اكثر أ محاس خطوط عالب "لا جور : مكتبه خيابان ادب، ١٩٦٩م
                                                                                                                                        [ Mrr]
                          غلام خسين ذ والفقار، ذ اكثر ، مرتب ، ' محاس كلام غالب'' ( بجنوري ) لا مور : كمتبه خيابان اوب، ١٩٦٩ء
                                                                                                                                        [PTP]
                                              غلام مصطفى تبسم معوني الروح غالب" (شرح) الاجور الكوب پلشرز، ١٩٦٩ء
                                                                                                                                        [ Pro]
                                           سلم نيالًى مرتب، "غالب كامنسوخ ويوان" كرايي : اداره ياد كارغالب، ١٩٦٩م
                                                                                                                                        [FTY]
                            ا كبرعلى خال مرتب " ويوان غالب بخط غالب" ( نسخور في زاده ) ، پشته: اداره ياد گارغالب، ١٩٦٩ و
                                                                                                                                        [PYZ]
                                    اختر اور بينوري، يروفيسر، " غالب كافن اوراس كانفسياتي پس منظر" لكهنو بشيم بكذي يو، ١٩٦٩ و
                                                                                                                                         [PIA]
                                       كرار حمين ، يروفيسر " غالب سب اتيماكين في " تراجي : اداره ياد گارغالب، ١٩٢٩ م
                                                                                                                                         [MY9]
                                                متازحسين،" فالب_ايك مطالعة" كراجي: أعجمن ترتى اردويا كتان،١٩٦٩م
                                                                                                                                         Trr.
                    معين الرحن سيد (مرتب) "اشارية غالب" جلداول، لا بور جلس يادگارغالب پنجاب يو نيورشي،١٩٦٩ء
                                                                                                                                         [PP]
                                                  شاراحمة فاروتي " حلاش غالب" (خميَّين ) لا بور: اداره فروغ ارده، ١٩٢٩،
                                                                                                                                         [PTT]
                                                           نذيراهم ومن الفاظ غالبُ الأجور: اداره فروغ اردو، 19 19 و
                                                                                                                                        [PPP]
                                   وزير أنحن عابدي "سيّد" افا دات عالب" لا مور بجلس يادگار غالب، پنجاب يو غور ملي ١٩٦٩ .
                                                                                                                                         [ MALL
                                      وزير كمن عابدي سيّد المفهوم غالب لا مور بجلس يادگار غالب پنجاب يو خورش، ١٩٦٩ م
                                                                                                                                         [rra]
              و زیر انجسن عابدی ،سیز ،مرتب انظیات غالب فاری لظم" حصه سوم" لا مور تجلس یاد گارغالب پنجاب یو نیورش ، ۱۹۲۹ م
                                                                                                                                         [444]
                                             شاه عطاء الرحمن ، بروفيسر، "فقش بائ رنگ رنگ" بشنه مظیم الشان بکدید بو، ١٩٦٩ و
                                                                                                                                         [PTZ]
                                                           مرزاجعفر حسين المتارع ماك العلى كرمة اسلم يونيورش ١٩٦٩ء
                                                                                                                                         [PTA]
                                                            يريم يأك اشك، "روزمز وحاورة خالب" وعلى تصراروه ١٩٢٩٠
                                                                                                                                          1000
                                          امتیاز علی خال مرشی ، مرتب "'سبد باغ دودر' " کراچی: افجمن ترقی اردویا کستان ، ۱۹۶۹ء
                                                                                                                                          [mm.]
   سيّد طفنز على طفنز "ديوان مع شرح" ١٩٦٩ء ما خذ المبيل عباس خان ، داكر الشروح غالب كي فهرست" مشموله: ششايي
                                                                                                                                           [ PPT]
                         مُجِلَّة " زبان دادب " فيضل آباد، كورنمنث كالحج يو نيورش جلد: اوّل مثاره: ا، جنوري تا جون ٢٠٠٨ أمس: ٣٣
                                                  شوكت سبزواري، دُاكِرُ " فلىفەكلام خالب " كراچى: المجمن ترتى اردو، ١٩٢٩م
                                                                                                                                          [PPT]
                                                          وحيدقريشي وأاكثر "نذرغالب" لاجور استك ميل يبلي كيشنز ، ١٩٦٩م
                                                                                                                                          [ Prop
    جعفر رضا، دُاكتُر ، " جنجينه معني " ١٩٦٩ مر ماخذ : سهيل عباس خال ، دُاكثر ، " شروح خالب كي فهرست " مشموله : ششما بي مجلّه " دُيان
                                                                                                                                          [ WITH ]
                                    وادب انصل آباد، كورنشن كالج يو نيوري جلد الآل، شاره: ١، جنوري تا جون ٢٠٠٨ و من ٣٢:
                                                             اميرضن نوراني أثناك كازندگي وبلي: آزاد كتاب كمر، ١٩٦٩م
                                                                                                                                           [mmo]
                                                      خورشيدهن أمي إوغالب الامور جبكس اردوا لميخ اقال ١٩٦٩م/ دوم ١٩٦٩م
                                                                                                                                           [LUMA]
                                               يوسف جمال انساري مرتب " كليات غالب اردوا الا بور: مكتبه كاروالي، ١٩٦٩م
                                                                                                                                           10021
```

محر تمر مها جر ، مترجم ، " بيخ آبنك" ( آبنك پنجم : فارى خطوط ) كرايتي : ايج يشتل پريس ، ١٩٢٩ و

FOONT

```
مجمه باقر ، يروفيسر، مرتب!" قادر نامهُ عالب: مرز ااسدالله خال عالب" لا بور مجلس اداره يادگارغالب، پنجاب يو نيورش، ١٩٦٩م
                                                                                                                                        [ [ [ ]
    مجر باقر، يروفيسر، مرتب " وزش كاوياني: مرز ااسدالله خال غالب" لا بهور بجلس اداره ياد گارغالب، پنجاب يونيورش، ١٩٦٩ و
                                                                                                                                        [ 00-]
                                سيِّد معين ارْطَن " اشار بيه خالب" لا بور بجلس ادار دياد گار غالب، پنجاب يو نيورشي ١٩٦٩٠ و
                                                                                                                                         [ Mai]
      سيّد دزير الحمن عابدي،مرتب، "تيخ تيز:مرز ااسدالله خال غالب" لا مور: مجلس اداره ياد گارغالب، پنجاب يو نيورش، ١٩٦٩م
                                                                                                                                        [POP]
 سيّدوز برأنحن عابدي،مرتب، ' لطائحن غيبي مرز ااسدالله خال عالب ' لا بهور بجلس اداره يا دگار غالب، بنجاب يو نيورشي،١٩٦٩م
                                                                                                                                        [rar]
سيّدوز ريم محن عابدي، مدوين نواهيج ومحيّق النج آينك: مرز السدالله خال خالب" لا مور بجلس اداره ياد كارغالب مهنجاب
                                                                                                                                        [ MOM]
                        يوسف حسين خان ، وْ أكثر ، مرتبه: " بين الاقواى خالب مينار" (صدريا دگارغالب كميشي بي ويلي) 1979 م
                                                                                                                                         [000]
                                       نورالحن باغي ، پروفيسر، "غالب صدى تيكزين" تكعنو: شعبه اردوكلعنو برغورشي، ١٩٦٩ء
                                                                                                                                         [דמח]
                                       قراعظم بأخي ،مرتب النتش بائے رنگ رنگ ' پنید: صد سال جشن غالب ممینی ، ١٩٢٩،
                                                                                                                                         [04]
                                                عيم چندير ، واكثر ، الواع غالب اينارس : بندو يوغوري ، بنارس ، 1979ء
                                                                                                                                         Front
                                ها معلى خال ، مرتب ، " ديوان غالب اردو " لا بهور جملس ياد گارغالب ، پنجاب يو نيورشي ، ١٩٦٩م
                                                                                                                                          [1867]
                                    سيد قدرت نفق ي مرتب " بنظامد لآشوب "كرايي المجمن ترتي اردوياكتان ١٩٦٩م
                                                                                                                                          [ 4.1]
   على ناصر عابدي ، ترسيب وقد وين ، " وسنبو: مرز ااسدالله خال غالب " مترجم محمود سعيدي ، كرا چي : غالب أكيثري ، غالب محمر ، ١٩٦٩ و
                                                                                                                                          LLAIL
            عبدالشكوراصن، دُاكْمْر ، مرتب، " دعنو: مرز ااسدالله خال غالب " لا بهور جمل يادگارغالب ، پنجاب يو نيورخي ، ١٩٦٩ه
                                                                                                                                          [TYT]
                              سيّد مرتفني حسين فاضل لكصنوى مرتب،" اردوئے معلیٰ" تين جلد الا ہور جمل تر تی ادب ١٩٦٩ء
                                                                                                                                          MYM
                               سيّد مرآفتني حسين فاصل لكصنوي مرتب بشيخ متن " مشنوي ابر گهرياز" كراچي: رائترز بيورد ، ١٩٦٩ء
                                                                                                                                          [ MYM]
                                              فَكُيلِ الرحمٰن ، وْ أكثر ، " قالب كي جماليات "مرى تكر عصمت بيلي كيشنز ، 1979 و
                                                                                                                                          [410]
                                                             غاراحمه فاروقي " غالب كي آپ يتي" كامور: كتابيات، ١٩٦٩م
                                                                                                                                          [ FYY]
                                                     حالدى كاشيرى، "غالب ت كليقى مرجشة "مرى ككر: ادارة ادب، ١٩٦٩،
                                                                                                                                          [444]
                                          الوالحسنات بيدل سبار شوري بحكيم، مير غالب "سبار شور: دارالسبارن يور، ١٩٢٩ء
                                                                                                                                          [PYA]
                                 محودالي ، ذاكر ، " موكاكوني ايسا بهي كه خالب كونه جائے " كوركھيور يو ينورشي، شعيداردو، ١٩٢٩م
                                                                                                                                           [449]
                                  عابدرضا بيدار المناليات او" (دوحمه) ويلى زاجور أنسى نيوث اوفاور ينش استدير ١٩٦٩،
                                                                                                                                           [84.]
                                                                خالد بزى خالد شفق، " ياد غالب "لا مور بمجلس اردو، ١٩٦٩م
                                                                                                                                           [[4]
                                                  امرت تعل مشرت ، مرتب ، " غالب " يولي : صد ساله جشن غالب تميني ، ١٩٦٩ و
                                                                                                                                           [MZT]
                                                                ما لك رام ،مرتب إ' عمارغالب' و بلي بلكي مجلس د تي ،١٩٧٩ م
                                                                                                                                           [PLF]
                                                            عبدالقوى دسنوى، يروفيسر،"غالبيات" الكحنوبشيم بكذي ١٩٦٩ء
                                                                                                                                           [ 127]
                                        عبدالتوى دسنوى، يروفيس الشهرت غالب بهيتي المجويال بسيفيه كالج بعويال، • ١٩٥٠
                                                                                                                                           1740]
                                       عبدالقوى دسنوى ، 'أنسخه بحويال اورنسخه بعويال ثاني ''مجهزيال بسيفيه كالج بجويال ، ١٩٧٠ء
                                                                                                                                           [127]
                                                ظ-انصاری، ''خالب شنای (حصد دوم)'' بمبئی: انٹزیشش ادب مهاہتیہ ۴۹۷ء
                                                                                                                                           [44]
                                                        خواجهام مذفاروتي ،اشاريكلام غالب" شعبه اردود على يوينورشي . ١٩٤٠ و
                                                                                                                                            [MZA]
                                                            سيّد مُرْتُعْنَى حسين بكراي " غالب لما" على كرّ هه: بك سينز، ١٩٤٠م
                                                                                                                                            [129]
                                              عارف شاه كميلاني سيد الشهنشا وخن الرحمقيق ) كرا يي ندينه بباشك مهني ١٠١٥،
                                                                                                                                            [ [ ** ]
                                                         نادم بيتايوري المفالب نام آورم "الا بور: سنگ ميل بلي كيشنز ، ١٩٤٠ م
                                                                                                                                             FMIT
                                       رشيدا حرصد يقي " غالب كي فخصيت اورشاعري" نئي دالي: كمتبه جامعة في دالي لميشره ، ١٩٧٠ و
                                                                                                                                             [PAT]
                                                   سهيل بخاري و أكثر إن غالب كرسات رنك الا مور: آزاد بك ويو و ١٩٧٥ م
                                                                                                                                            [MAT]
                                                    فرمان في يوري، دُاكثر، "غالب شاعرامروز وفردا" لا جور: اظهارسز ٥٠١٩١٠
                                                                                                                                             [PAP]
                                                          نادم سيتا يورى "خيابان خالب" كراچى: مدينه بياديك كميني، ١٩٧٠م
                                                                                                                                             [CAD]
                                  نادمسيتا يورى " غالب ك كلام من الحاتى عناصر" ( محقيق ) كرايي مديد بباشك كيني و ١٩٤٠ م
                                                                                                                                             [MAY]
                                     سيّد شنندراً عا مرتب الشرح ديوان عالب "ازمجراحه بيخو دموياني بكعنو : فظا مي مريس ، ١٩٤٠م
                                                                                                                                             [PAZ]
                                                     وَالْرَحْمِينِ ، وَأَكْرُ ، " التخاب غالب" وبلي : شعبه اردو، دبلي يويثور في ، ١٩٧٠ و
                                                                                                                                             [MAA]
                                            اسلوب احمدانصاري ا"غالب كافن" على تره وشعبدارد ومسلم يونيور تي على ترويده ١٩٤٠م
                                                                                                                                              [PA9]
                                                           اسلوب احمد انساري و منقش غالب " نني ديلي غالب أكيري و ١٩٤٠ م
                                                                                                                                              [ 19.9 ]
                                                          اختر صديقي "غالب ايية أيين بين "وبل بجارتي بلي يُسْز، ١٩٤٠
                                                                                                                                               [PP1]
```

```
مالك رام مرتب " وگل رمنا" و بلي جلس علمي و تي ٥٠١٠ ١٩٧٠ ء
                                                                                                                                     [MAY]
                                                عبدالقوى دستوى " قادر نامه غالب" كبويال إسيفيه كالح بجويال ١١٤١١ه
                                                                                                                                     [ 497]
مخورا كبرآ بادى (سيّده محود رضوى) "مرددوصنوبر" اعواء ماخذ بسبيل عباس خال ، دُاكمُر ، دشروح غالب كي فهرست" مشوله:
                                                                                                                                     [ הפתן
              ششماری مجلّه "زبان دادب" فيعل آباد، كورتمنت كالج يو نيورش خلد: اوّل، شاره: ١٠ جوري تاجون ٢٠٠٨ وص ٣٣٠
                                                 سلیم احد و فالب گونا "کراچی: یکے از مطبوعات اکمثر ق کراچی اے 194
                                                                                                                                      [ [ 697]
                               حبيب النساء بيكم، ذا كثر، "غالب اوروحدت الوجود" بنكلور: اردولا بمرريك، مَا شرمصنف ا ١٩٤٠ء
                                                                                                                                      [PPT]
                         ميان چندجين، انتفير غالب (غيرمنداول كلام كيشر ح) "مري محر: جمول تشمير كلحرل أكيدي، ١٩٤١ء
                                                                                                                                      [44]
                                                  ملك محد عنايت الله الهامات عالب "كرايي : النج الم سعيد كميني ، ١٩٤١ و
                                                                                                                                      [MAN]
                        نندلال كول طالب كاشيري "مجوير آئينه ( جائز و كلام غالب )" مرى تكر: طالب بجون ، طبع اول اعـ 19 م
                                                                                                                                       17997
                               سعاوت على صديقي ، و اكثر "ميسير عالب: اردوتر جمدوتر تبيب: " لكعنو : ادار وفروغ اردو، ا ١٩٤٠ و
                                                                                                                                       [4..]
                                                  ما لك رام بقيح ورّ تيب!" يا دگارغالب "ني ديلي: مكتبه جامعه لمينز، ١٩٤١م
                                                                                                                                       [0.1]
                                           مجيم مين وظفراديب، مرتب، ومعصرول برغالب كالرود وبلي: قصرار دو، ا 1940
                                                                                                                                       10.17
                                                               محرعرفان "مطرز غالب" للصنور مكتبيددين دادب،١٩٤٢ء
                                                                                                                                       [0.1]
                                                جيلاني كامران أ' غالب كي تهذيج الخصيت "راولينذي: خالدا كيذي ١٩٤٢ء
                                                                                                                                       [0.0]
                                                     فليق الجم، دُا كثر، "غالب اورشابان تيمورية" دبلي: اردوا كادي، ١٩٤٢ء
                                                                                                                                       [0.0]
                                                      يوسف صين خال، دُاكِرْ، " آيتك غالب "لا بور: آيتيادب، ١٩٤٢ م
                                                                                                                                       [0+1]
                                                           محود نيازي، "للميحات عالب" نئي ديلي: غالب أكيرُي، ١٩٤٢م
                                                                                                                                       [0.4]
                                          بنس راج ربيره "غالب حقيقت كآكين مين" وبلي الاجهة رائ ايندسز ١٩٥١ء
                                                                                                                                       [0.47]
                                                            الوقد محرا" فالبيات كي بندم إحث" كاستوسيم بكد يو،١٩٧٣ء
                                                                                                                                       [0.4]
                                                       مرزاظفر الحن المفالب عالب "كراري : اداره ياد كارغالب ١٩٤٢م
                                                                                                                                        [01.]
                                           آل احديم ورا "عرفان غالب" على كرُّه: شعبه اردوسلم يونيورش بلي كرُّه ١٩٧٣ه
                                                                                                                                         [011]
                                   سيدمسعود حسن رضوى اويب أمشرح طباطها في اورتقتيد كلام غالب ولكعنة : كتاب محرم ١٩٤١ و
                                                                                                                                         [DIF]
                                                                        احدرضا! وفلسني عالب الكفتو: وأش كل ١٩٤٣،
                                                                                                                                        TAIPT
                                                   يْرِمسعودرضوي، دْ اكْرْ إِ 'تَعِيرِعَالبِ' لَكَهنَّوُ 'كَتَابِكُرْ بِإِلْ رَوْقِ ١٩٤٣م
                                                                                                                                         [DIF]
                                                سيدلطيف الرحال المقالب إدران تح معترضين" كلكته: عثان بيكاثه يو ١٩٤٣م
                                                                                                                                         [010]
                                                              الميازعلى خال عرشي " وقاطع بريان كاليهلامسوده " ديلي ٢٠ ١٩٤٥ م
                                                                                                                                         [017]
                                                              سلطان صديقي ،"عرفان عالب" لا بور: الحمراا كيدي،١٩٧٧ء
                                                                                                                                         [014]
                                                          عرش ملساني " ويدارغالب" كودر: مركز تصنيف د تاليف ١٩٧٨،
                                                                                                                                         [AIA]
                                        خورشيدالاسلام ، ذا أكثر ، " عَالب: ابتدائي دور" على كرّه المجمن ترتى اردو (بند) ، ١٩٤٥ م
                                                                                                                                         [019]
   منظورانسن عمای الامراد غالب ۱۹۷۵ ماغذ جهیل عباس خال ۱۶ اکثر الشروح غالب کی فیرست المشول اشتهای مجلّه " زبان
                                                                                                                                         [51.]
                                   واوب اليسل آياد، كورتمنت كالح يويورش جلد: اوّل شاره: اجتوري تاجون ٢٠٠٨ من ٢٠٠٠
                                                     ايم ميبيب خال، "غالب اورسرور" وبلي: أعجمن ترتى اردو (بند)، ١٩٤٥ و
                                                                                                                                          [ari]
                                              سيّدُ قدّرت نقق ي،مرتب "وكلّ رعنا" كرا چي: المجمن تر تي اردو يا كسّان ، ١٩٤٥م
                                                                                                                                         [arr]
                                                       حنيف مديقي "مقالب اور بغاوت" كانپور: طلعت بك بينو، ١٩٧٥م
                                                                                                                                         [OTT]
    بالك رام ،مرتب ، "حل البطالب" (شرح: ازسيد محمد مرتفني بيان يز داني ميرغي) ١٩٧٥ مأما خذ :سيل عباس خال ، ۋاكثر ، "شروح
                                                                                                                                         [arr]
    غالب كى فهرست "مشمول ششماى مجلِّه" زبان وادب" فيهل آياد مورشنث كالح يو نيورش جلد: الآل، شاره: امجنوري تاجون
                                                      حبيب الرطن ، "غالب قكر وفن كآ كينغ من" بيثاور : كتبيه ثنا بين ١٩٧١م
                                                                                                                                          [oro]
                                         عبدالقوى دسنوى، يروفيس "مطالعة خطوط غالب" مجويال بسيفيه كالج مجبويال ١٩٧١،
                                                                                                                                          [PTO]
                                                            ستىقىيرىسن دېلوي، ئىغالب كى د تى ' دېلى: تاج پېلشرز ، ١٩٧٧ م
                                                                                                                                          [DIZ]
                   كالى داس گيتارها، مرتب، "دعائے مباح: مع ترجمه نثر وترجمه منظوم: مرزاغالب" بهنميّ: ول پېلى كيشنز ، ١٩٧٤ء
                                                                                                                                          [AM]
                                                                     اخلاق حبين عارف البنت رنگ غالب "كلعنو: ١٩٤٧ م
                                                                                                                                          [079]
                                                                ما لك رام،" فسانة غالب" في دبل: مكتيه جامع لمينتر، ١٩٤٧م
                                                                                                                                          Lor-1
```

مصباح الدين صباح أ' غالب مدح وقدح كي روشي مين ' (حصداقة ل) أعظم مرفزه: معارف بريس، ١٩٤٤م

[ori]

```
سيِّد مصطفى على صابري " منالب اوراتسوف" كلكته: دارالا شاعب اسلاميية ١٩٤٧ ه
                                                                                                                         [OFF]
                                         اخلاق حين عارف، "غالب اورنن تقيد" وبلي:غالب اكيدي، ١٩٧٤ء
                                                                                                                         FOFT
                                                         محرحسن الموض بنزا لكعنو العرت يبلشرز ١٩٧٧ء
                                                                                                                         [OTT]
                                                 عرش ملسياني النيضال عالب وبلي: عالب اكيذي ، ١٩٤٤ و
                                                                                                                          [ara]
                                            كالى داس كيتارضا المتعلقات غالب المبيئ ول يبلي كيشنز ، ١٩٤٨م
                                                                                                                         [277]
                                         حامدى كاشميرى، ۋاكثر، "ا قبال اورغالب" مرى تكر: ادار دادب، ١٩٤٨ و
                                                                                                                          [014]
            مصباح الدين صباح ، " غالب مدح وقد ح كي روشني مِن " (حصدوم ) اعظم گرُه (معارف بريس ، ١٩٧٩ ه
                                                                                                                          [DTA]
                                  خورشيدالاسلام؛ "غالب قليداوراجتهاد" على كرُّه اليجويشنل بك باؤس ١٩٤٩،
                                                                                                                          [079]
                                        محد عبد الرشيد،" فالب فكرون كآئي شن" كانبور ناشر مصنف، ١٩٨٠ م
                                                                                                                           100-1
                      بسیم مین ظفرادیب، مرتب، " قالب کے معنوی اسا تذہ" وہالی: المجمن ترقی اردو (ہند)، ۱۹۸۰ء
                                                                                                                           [arij
                                          مولوي، فريد احمد بدايوني، "فاني ادرغالب" كراجي: ناشر معنف، ١٩٨٠ و
                                                                                                                           [OPT]
                                          مشفق خواجه القالب اورصفير بلكراي "كراتي عصري مطبوعات ١٩٨١٠
                                                                                                                           FORF
                                كاظم على خال: " خطوط غالب كالحقيق مطالعة 'الكھنو كتاب مگر، دين ديال روڙ ، ١٩٨١ و
                                                                                                                           LOULD
                       حيدرغباس رضوي "إد كارغالب - ايك جائزة" بجويال: جويال بك باؤس ، بدهواره ، ١٩٨١ م
                                                                                                                           [ora]
                                        سيد هين الرحن، دُاكثر ، المحقيق غالب "كرا في الددوا كيدُي سنده ١٩٨١ ،
                                                                                                                           [PYG]
                                     حايد ومسعود " خطوط غالب كافتي تجزية على "فرهه اليجويشنل يك باي ١٩٨٢م ١٩٨٢م
                                                                                                                           [014]
                            مفتی محرانو دالحق،مرتب، "و یوان عالب بنسخ حمیدییه" نکھنئو: از پردیش ارد دا کادی،۱۹۸۴ء
                                                                                                                           FORAT
                         كالى داس كيتارضا أ' غالبيات: چندعنوانات "بهيئي: سابكار پېلشرز ، پرائيويت لمينله ١٩٨٢،
                                                                                                                           [PTG]
                                      محماليب قادري، ذاكتر،" غالب ادرععر غالب" كراجي غفنظ اكيدي، ١٩٨٢.
                                                                                                                            [00.]
                                       ظرانساري، ذاكثر، مشويات غالب في ديلي: غالب أشفي فيوت، ١٩٨٣م
                                                                                                                            [001]
                           يوسف سليم چشتى ، 'شرح د يوان غالب''نى دېلى:اعتقاد پېلشنگ پاؤس سو كې والان ،١٩٨٣ و
                                                                                                                            [DOT]
                                    مجنول گور کچپوری " غالب محض اورشاع "علی گڑھ: ایج کیشنل یک باوس ۱۹۸۳ء
                                                                                                                            FOOT
                           خليق الجمم، وْاكْتُر ، مرتب، "غالب كے خطوط" جلداة ل بني ديلي: غالب اُسٹي ثيون ،١٩٨٣م
                                                                                                                            [DOF]
                                امرداوي عالى شاعرى من دىل داسار يلييشن (لينز) مفعلى دو ١٩٨٢م
                                                                                                                            [000]
                                        بليت تنكيه مطير المبحميراورغالب كالقالمي مطالعه "وبلي: مكتبه جامعه لمينيز ، ١٩٨٢ م
                                                                                                                            [007]
                                         ما لك رام" حلاله وَغالب" في دبل مكتبهُ جامعه (لمينة) جامعة كلر ١٩٨٨م
                                                                                                                            [004]
                                         سليم اختر، فأكثر، "شعوراور لاشعور كاشاعر : غالب "لا مور: فيروزسنر ١٩٨٢،
                                                                                                                            [000]
       محرنورالدين معيد، مرقب بمنفزليات غالب كاحروضي تجزيية ازمغيرانساء يتمم بني ديلي: مكتهرٌ جامعه، جامعة كمر١٩٨٣،
                                                                                                                            [009]
                                             ضيا مالدين فكيب، وأكثر " تفتة اورغالب" دبلي غالب أكيري ١٩٨٨م
                                                                                                                             [44.]
                                                      طالب رزاقی انواع عالب"ئ دبلى: اردواكيدى،١٩٨٥،
                                                                                                                             [IFG]
                                نذ يراحمه، پروفيسر؛ 'نفذ قاطع بريان: جامع مفاجم' مني دبل: عالب انسني ثيوث، ١٩٨٥م
                                                                                                                             [SYT]
                             ظیق الجم، دُاکٹر مرتب القالب کے خطوط العیاد دوم ، بی دیلی غالب انسٹی ٹیوٹ ، 19۸۵ء
                                                                                                                             [DYF]
                                                      ما لك دام أ " كفتار عالب " في د بلي: مكتبه جامع لم يوثر ١٩٨٥ م
                                                                                                                             [DYM]
                                              لطف الله ، بروفيس ا' غالب فخصيت وكردار "كراچي : مكتب يديم ، ١٩٨٥ و
                                                                                                                             [OYO]
                                         فخرالاسلام المفظى مرتب! عالب فكرون المظلم كزية شيخ بيشل كالج ١٩٨٦٠
                                                                                                                              [414]
عميان چنداد انتغير غالب" (يعنى غالب كم منداول كام ك شرح) مريكر: اكيدى آف آرث ايند كلرجول ايند كشير، ١٩٨٧ و
                                                                                                                             [210]
                               كالى داس يَتارضا ،مرتب مع مكس أ' ويوان غالب مع عكس' ، مبيئي ول بيكي كيشتز ، ١٩٨٦ و
                                                                                                                              [AFG]
                             مُوشَفِع قريش مرت مع تعارف أو يوان عالب اردو" في ديلي: عالب انسني ثيوت ،١٩٨٦ء
                                                                                                                              [279]
                                 پوسف مسین خال از خالب اورا قبال کی متحرک کی جمالیات الا مور: نگارشات، ۱۹۸۶ء
                                                                                                                              104+7
                                              عبادت بريلوي، وأكثر، حجان غالب كالبور اداره ادب وتقيد، ١٩٨٧ء
                                                                                                                              [OZI]
                                 محرعز يزحن المقصورات فالب" في وبلي: فالب اكيدي حضرت نظام الدين ١٩٨٥،
                                                                                                                              [047]
         تکلیل الرحن ،"مرز اغالب اور ہندمغل جمالیات" سری گر جعصوم پہلی کیشنز ، پر وفیسر کوافرس بمشیر یو شور شی ، ۱۹۸۷ء
                                                                                                                              [047]
                                   نياز في يوري علامه أ فالب فن وفخيسة "كراتي : اددواكيذي سنده ومبر ١٩٨٧م
                                                                                                                              [041]
                                                    مرزاجرت دبلوی، "جراغ دیل "دیل: اردواکادی مارچ ۱۹۸۷
                                                                                                                              [040]
```

```
ظليل الرطمن ""غالب اورمغل جماليات" مرى تكر تشمير معصوم ببلي كيشنز ، تشمير يو نيورشي، ١٩٨٧م
                                                                                                                                    [024]
                          ملك حن اختر، وْ اكْمُ الصياحة عالب كاليك باب جمعيق كي روشي مين الامور: مكتبه عاليه، ١٩٨٧،
                                                                                                                                    [244]
                               طلِق الجم، واكثر ، مرتب، "غالب ك خطوط" جلد موم ، ي ديلي : غالب أنسني ثيوث ، ١٩٨٧ م
                                                                                                                                    [OLA]
                                        امراداحه "فالب كي شاعري من تشيهات واستعارات" بيند ادبستان ، ١٩٨٥ و
                                                                                                                                     [049]
                                               رشيدُ حسن خال مرتب إ' قالب: فكرون " في د على: غالب أكيري ، ١٩٨٧ و
                                                                                                                                     [01.]
                         انعام الحق كوثر، دَاكِرْ، مرزاغالب: كتابيات: حصداق "اسلام آباد: مقتدره توى زبان، ١٩٨٤ و
                                                                                                                                     [DAI]
                                           فكيل الرطن ، مرزاغالب كاداستاني مزاج "الا بور: اداره فروغ اردو، ١٩٨٤ م
                                                                                                                                     [DAF]
محدا يوب شابده "شارجين غالب كاتنتيدي مطالعة" ( جلداة ل دوم )لا بور:مغربي ياكستان اردوا كادي ١٩٨٥م طبع دوم ١٩٨٨م
                                                                                                                                     [OAT]
                    سيِّد معين الرحمْن، "غالب اورانقلاب ستاون "نئي وبلي :غالب السنى فيوث، ايوان غالب مارك، ١٩٨٨ء
                                                                                                                                     [OAP]
                                   رشيد حسن خال ، " غالب ناسه " في د يلي : غالب أسنى نيوث ، الوان غالب مارگ ، ١٩٨٨ ،
                                                                                                                                      [000]
                                                            شريف ألحن أ عالب كون ٤٠٠ الا مور: تكارشات ١٩٨٨ء
                                                                                                                                      [PAG]
                           سيد قدرت نقوى المنتفر شراني اوردوس عقالات الاجور امغرلي يا كستان اردوا كيري الامماء
                                                                                                                                      [244]
               كالى داس كتارضا،" ويوان غالب كامل" (تاريخي ترتيب ) بمبئي: سابكار پيلشرز، پرائيويث لميثر، ١٩٨٨،
                                                                                                                                      [AAA]
                                    كالى داس گيتارضا،" خالب درون خانه "مبئى: سابكار پېلشرز، برائيريث لميينر، ١٩٨٩م
                                                                                                                                      [019]
                                          كالى داس گيتار ضاء في آبتك مين مكاتب عالب "بمبئي: ول بيلي كيشنز، ١٩٨٩ م
                                                                                                                                       [49-]
اعجاز سمانی مرتب "فالبیات: چند شخص اورغیر شخص حوالے (یاداشتیں) از کالی داس گپتا رضا" بمبئی: ساہکار پبلشرز، برائدیث
                                                                                                                                       [091]
                                                     هبيد صفى يورى إلى غالب كالخليق تحيّل "لكصنّو: اداره فروغ اردو، ١٩٨٩ و
                                                                                                                                       10917
                                                     سيدمعين الرحمٰن ''غالب كاعلمي مرمايه 'لا جور ؛ يو نيورسل بكس ، ١٩٨٩ و
                                                                                                                                       [DAT]
                                            محرمث ق شارق "عالب كافتكاراند شعورا "دبلي: الجمن ترق اردو (بهند) ١٩٨٩٠.
                                                                                                                                       [090]
                                                   مَثْمَ الرَّمْنَ فاروتي "اتفهيم غالب" نَيْ دِيلَ: غالب انسنى ثيوت ١٩٨٩م
                                                                                                                                       [090]
                                               آ فأب احد غان ، ذا كثر ، " غالب آشفة نوا" كما جي : المجمن ترتي اردو، ١٩٨٩م
                                                                                                                                        10947
                                نا ئىلمانىچى،" رسالەنقۇش بىن دىخىرەغالبىيات "لا بور :الفيصل ، ناشران د تاجران كتب، ١٩٨٩ م
                                                                                                                                        12947
                                                        حنيف نقوى الخالب احوال وآثاراً للصنو انعرت وببشرز ، ١٩٩٠ م
                                                                                                                                        FARAT
                                                        عبد المغنى المعظمة عال "المجمن ترقى اردد ( دند ) اردد گر، ١٩٩٠ ،
                                                                                                                                         [099]
                              قاضى عبدالودود، "غالب بحيثيت مختل" (١٩٨٢م) "بينه: خدا بخش ادرينتل پبلك لا بحريري ، ١٩٩٠م
                                                                                                                                         [4..]
 محرشرف الدين ساحل الشرح كلام غالب (رديف و) ١٩٩٠م ما خذ بسبيل عماس خال ، واكثر الشروح غالب كي فهرستا"
                                                                                                                                         [4+1]
        مشمول ششاه ي مجله " زبان واوب " فيصل آباد ، كورتمنت كالح يو نيورش جلد : اوّل ، شاره : ا، جنوري تاجون ٢٠٠٨ وص :٣٣
    معين الرحمُن ، ذا كثر ، "غالب اورانقلاب ستاون" لا مور: الفيصل ناشران وتا جران كتب ، • ١٩٩٩/: الوقار يبلي كيشنز ، لا مورا • ٢٠٠٠
                                                                                                                                         [4.1]
                                       سعادت على صديقي ، واكثر ، "غالب ير چند تحريرين" وېلى: الجمن تر تي اردو ( مند ) ، ١٩٩٠ و
                                                                                                                                         [4.17]
                                                           نجيب جمال ا''غالب شكن اور نياز''لا مور: كاروان ادب، ١٩٩٠ء
                                                                                                                                         [4.17]
                                                           نجيب جمال '' قالب فتكن ادريكانه' ملتان: كاروان ادب، • ١٩٩٩م
                                                                                                                                          [4.0]
      سجادا حمدلا و،"غالبيات توضي وقريمي كالهيات" (بها والدين ذكريا يويورش ملتان بن وخيره عالب) راجن پور جيم اكيدي
                                                                                                                                          [4.4]
                    كالى داس كيتارضا، "غالب كى بعض تصانيف كے بارے ميں "جميعي سام كار پيلشرز ، يرائيويك ليوژ ، ١٩٩٠،
                                                                                                                                          [4.4]
                           كالى داس كيتار ضاء" اسدالله خال غالب مرد: مضامين" بمبئي: سابكار پېلشرز ، مړائيويت لميند ، ١٩٩١ و
                                                                                                                                          [1.4]
                                           مسعود مين خان و اكثر إلا انتخاب كلام غالب ويلي الجمن قرقي اردو (بند) والواء
                                                                                                                                           [7.9]
                                                 نذرياهمه پروفيسر الفالب ير چندمقاليا "في دبلي: غالب انسني فيوث ١٩٩١٠ و
                                                                                                                                           [41.]
                                               سيّد مسعود حسن رضوي اويب أن غالب تب اوراب "لا جور: معبول أكيزي ، ١٩٩١ م
                                                                                                                                            THIT
                                        خليق الجم، وْ اكثر (" غالب: كِي مضامين" نني وبلي: الجمن ترتي اردو (بند ) اردو كهر ١٩٩١ه
                                                                                                                                            (YIII)
                                                        عبد الرحال جي ياكوني أعالب اورارد وغرال الكسنو بنيم بكثر يو ١٩٩٢ء
                                                                                                                                           [117]
                                                   سيّد قدرت نقوى الما السبة على الا مور امغرني ياكتان اردوا كادي ١٩٩٢م
                                                                                                                                            [AIL]
                                                            الوقد حر، واكثر ، " عَالِميات اور ام " فني ديل جحليق كالمهليشر ز ١٩٩٢ م
                                                                                                                                            LAID
                                كالى داس گيتارضا،" انتخاب د قعات داشعار غالب مبيئي: سام كار پېشرز، يرائيويث لمينز ، ١٩٩٢،
```

[AIA]

```
امتياز على خان عرشي ،مرتبه، ' ديوان خالب'' ( نسؤ عرشي ) لا مور بجلس تر تي ادب ، جون ١٩٩٢م
                                                                                                                                  [414]
                                           اخلاق،"اشارية خطوط غالب" (جلداقل) لاجور: يوغورسل بكس، ١٩٩٢،
                                                                                                                                  [AIF]
                                     محود الرحيان ، ﴿ أَكُمْ ، مرتب أ' قادر نامه "اسلام آباد بيشن بك فاؤنذيش ،١٩٩٢ و
                                                                                                                                  [ YIA]
                                      ساجده يروين "اشار ية ظوط غالب" (جلد دوم) لا بور يع تيورس بكس ١٩٩٣،
                                                                                                                                  [41.]
                        خواجه احمد فاروقي ، پروفيسر ا' يادو يو دغالب' نځ د ملي قوي کونسل برائے فروغ اردوز بان ، ١٩٩٣ م
                                                                                                                                   [111]
          مثس الرحمٰن فارو تي "'انتخاب اردوكليات غالب" و بلي: سابتيه اكادي، پهلاايديش: ١٩٩٣م: دومراايديش ١٩٩٩م
                                                                                                                                  (Trr)
                                                        انيس ناكل أمغالب يريشال "لا بور: مكتبه جماليات ، ١٩٩٣ و
                                                                                                                                  [TTT]
                           طلق الجم، ذا كثر، مرتب، ' غالب ك نطوط' جلد جبارم، في دبل عالب أستى فيوك، ١٩٩٣ء
                                                                                                                                  [ YET]
                                              الملم قرقی و آکٹر ،"مرزاغالب" کرایتی : جدر د فاؤنڈیشن پریس ۱۹۹۳ء
                                                                                                                                  [Yro]
                                      يعقوب مرزا، وْأَكْرْ، "غالب اورار دوغن ل" "في وبلي: المجمن ترقى اردو بهند ، ١٩٩٣ م
                                                                                                                                  [YYY]
                                           محدسيادت نَقوى، ذا كنر المحفقة غالب" نق ديلي: غالب التي ثيوك ١٩٩٨،
                                                                                                                                   [414]
                                                            عاصمه اعجازه " قالب نامه "لا بور ابو نيورسل يكس به ١٩٩١ م
                                                                                                                                   FAIR
     خدا بخش لا مجريري، ناشر ومرتب " زيانه كي غالبيات (١٩٠٣ء ١٩٣٣ء) ، ويانرائن كلم ، پينه: خدا بخش لا مجريري ،١٩٩٣ء
                                                                                                                                   [PTF]
                          معين الدين عقيل ،صديقة ارمان ، مما تيب غالب ادر ١٨٥٤ ، "كراحي : جامعة كراحي ، ١٩٩٣ و
                                                                                                                                   [444]
                             الخاراصدني " فالبشاي كرشي "كرافي فاكتان رائز دكام يزروسائل ١٩٩٥،
                                                                                                                                   [411]
                                           سليمان اطهر جاويد، ''غالب كے چند نقاد' 'نئي ویل: غالب اپنی ٹیوٹ، 1990م
                                                                                                                                   FALL
                               سيدها وعلى شاه، دُاكثر، " غالب كاسائنسي شعور" كراجي: الجمن ترتي اردو يا كستان، 1990 و
                                                                                                                                   (TTT)
                 محمد يونس سليم "لغات غالب" ميشة: خدا بخش ادرينش ببلك لائبريري، اشاعت: اول ١٩٩٥ ودوم : ١٩٩٨.
                                                                                                                                   [ YMM)
                     قاضى عبدالودود "جهان غالب" (غالب انسائيكو پيثريا) پينه: خدا بخش اور ينش پيلك لائبرري، ١٩٩٥م
                                                                                                                                   [ara]
            قاضى عبدالود ود، مرتب، " بَاثر غالب ( كمياب لقم ونثر كالمجموعه )" پينه: فدا بخش ادر بينل پېلك لائبريري ، ١٩٩٥،
                                                                                                                                   [474]
              قاضى عبدالودود، " مجمع غالب كے بارے ميں" حصداقال ودوم، پشنه خدا بخش اور ينشل پلک لامبريري، ١٩٩٥ء
                                                                                                                                   [472]
                                     فرمان فتح يوري، دُ اكثر ، 'متمنا كا دوسرا قدم اورعالب'' كراچي: حلقه نياز وتكار ، ١٩٩٥ و
                                                                                                                                    [ MAK)
                        فاردق انساري " توضي اشاريية غالب نامه" (ابتداه تا ١٩٩٣م) ديلي: غالب أسنى نيوك، ١٩٩٥م
                                                                                                                                    [479]
                                                      سيدمعين الرطن أ' نقوش غالب "لا مور: الوقار يبلي كيشنز ، ١٩٩٥ و
                                                                                                                                     [400]
                                         عتیق احمه انتخالب بحثیت شاعر دمکتوب نگاران علی گروه: اردو یک پاکس ۱۹۹۸ م
                                                                                                                                     TACIT
                                               مح ظهيرالدين برني، وْ أَكْرُ، " قالب بيليو كراني " ديلي: نظام الدين، ١٩٩٦ .
                                                                                                                                     [YAY]
                                  فهميد وعبدالحسين النياز ونكاراورغالب شنائ "كراچى: شعبداردو، جامعد كراچى، ١٩٩٦،
                                                                                                                                    נחחדון
                                                          وزيرآغا، "غالب كاذوق تماشا" لا بمور: اقبال أكيذي ، ١٩٩٦ م
                                                                                                                                     LAULI
                                                      انيس نا گي،" غالب كامقدمه پنش "لا بور: القمرانثريرا تزر ١٩٩٧ء
                                                                                                                                     [מחדן
                                                           راجا گلزاراحمه، 'فغان غالب''راولپنڈی: مکتبہالخیار،۱۹۹۲م
                                                                                                                                     LALAL
                                            شليم احرتصوره "غالب مزاح كي زويش" لا جور بسورج پباشنگ بيوروه ١٩٩١م
                                                                                                                                     [472]
                                                    سجاه مرزا، "غالب تكية بيل" محوجرانواله، فروغ ادب اكادي ، ١٩٩٧ و
                                                                                                                                     LACAT
            مهراللي ، نديم ولطيف الزيال خال ، مرتبين ، "غالب آشفة سر" از نذيرا حمد، يروفيسر، ملتان: ملتان آرثس فورم، ١٩٩٧،
                                                                                                                                     [ALA]
                مهرالي ،نديم ولطيف الزيال خال ،مرتبين ،"غالب مكته دال : أزرشيد احمرصد يقي "مُراحي: مكتبه دانيال ، ١٩٩٤ م
                                                                                                                                     [10.]
                          مو برنوشاي ، واكثر ، مرتب "حيات غالب كيستره مال" اسلام آباد: مقتله وقو ي زبان ، ١٩٩٧ و
                                                                                                                                      MOIT
                     نذيراحه، برونيسر، مرحبه 'انتخاب مقالات غالب نامه' (تحقيقات) نئي وعلى: غالب السفي نيوث، ١٩٩٧م
                                                                                                                                      [TOF]
                     نذريا حده بروفيسر، مرتبه 'انتخاب مقالات غالب نامه' ( تنقيدات ) نئي ديلي: غالب انسني نيوك ، ١٩٩٧ و
                                                                                                                                     FYOFT
    حنیف نقوی، واکثر، تقدیم: ' مرزاغالب کے بیخ آ بنگ کاقدیم ترین خطی نسخه' پیشه خدا بخش اور بنٹل پبلک لائبریری، ۱۹۹۷،
                                                                                                                                      MOM
خورشيد على خال، "فكرغالب (اشعارك] تيني ميس) ١٩٩٧ء "باخذ اسيل عباس خال، وأكثر، "شروح غالب كي فهرسة"
                                                                                                                                     [400]
      مشموله ششان مجلّه از بان داوب وفيصل آباد محور منت كالح يو نيوري جلد: اقال شاره: ١٥٠٠ وزي ٢٠٠٨ وان ٢٠٠٨ ومن
                                         محدانسارالله الفالب بليركراني" (كتابين) أي دبل غالب الشي فيوك ١٩٩٨ء
                                                                                                                                      [YOY]
                       اسلوب احمد انصاري، انتش بإت رنگ رنگ (مطالعات غالب ) ثق د بلی: غالب انسفی فیوت ، ۱۹۹۸م
                                                                                                                                      [404]
                                                      سيدمعين الرممان، وأكثر ، "فحيَّل عالب" لا بور: مكتبهُ عاليه، ١٩٩٨ و
                                                                                                                                      [YON]
       سيدمعين الرحمان، واكثر، " ديوان عالب انهجي خواجه" لا جور: مكتبه ٔ اعجاز، ١٩٩٨م/١٠٠١م، اشاعت: الوقاريبلي كيشنز، لا جور،
                                                                                                                                       [404]
```

```
محمداسامه فاردتی معترجم: " غالب " نتالیایری گارینا ، کراچی : مکتبه ٔ وانیال ، ۱۹۹۸ م
                                                                                                                                             [44+]
                                                   فيهم جهال "اشار پيفالپ" نئي ديلي: انجمن ترتي اردو ( بهند) ، ١٩٩٨ و
                                                                                                                                              LAMIT
                                                            مشكور حسين ياد،" غالب يوطيقا" لا بور: الحمد يبلي يستنز، ١٩٩٨ م
                                                                                                                                              [TTT]
                                                 امراراحدسهاوري " غالب تما" " كوچرالوالد: فروغ ادب اكادى ، ١٩٩٨ ،
                                                                                                                                              [YYP]
                                                      سيِّد عين الرحمن ،" بإزيافت غالب" لا مور: الوقار يلي كيشنز، ١٩٩٩م
                                                                                                                                             LAALL
                                                حميان چندجين، ۋاكثر،" رموز غالب" كراجي :ادار وبادگار غالب،١٩٩٩ و
                                                                                                                                             [ATA]
                                                   جوش ملسياني ا' شرح ديوان غالب' الاجور: سنَّك ميل پيلي يُشنز، 1999ء
                                                                                                                                              [TTT]
                                            كاظم على خان، ۋاكثر " توقيت غالب" نئى دىلى: المجمن ترتى اردو (بند) 1949ء
                                                                                                                                             [444]
                                                  غليفه عبد الحكيم، و اكثر ، " افكار غالب " تني ديلي: غالب أسنى ثيوث، ١٩٩٩ م
                                                                                                                                              LVLLI
                                           يرتوروبيله مترجم " نامد باك فارى غالب" كرايى : اداره يادكار غالب ١٩٩٩ م
                                                                                                                                              [444]
                               مُنْكُور حسين يادرُ مُنَّالب كَا ذُوقِ الهيات 'لا مور : ذُوالْقِقَارِ عَلَى شَخْعَ ، ١٩٩٩ .
انعام الحق كوثر ، وْ اكثر ، ' مرزاغالب ، قو مي وعالمي نناظر مين ' كوئيز : مشاور تقليمي فحقيق، ١٩٩٩ .
                                                                                                                                              [14.]
                                                                                                                                              [421]
                         سيداكبرطي ترقدى ،فارى متن مرتب ، " نامد باع فارى غالب " كرايى : اداره يادكار غالب، ١٩٩٩ م
                                                                                                                                              [447]
            يرتورو بيله بهترجم ومرتب " باغ ودودر: فارى خطوط" (اردوترجمه ) كراچي: يا كنتان انتزيشتل بزرعلم وفن ٢٠٠٠٠،
                                                                                                                                             [427]
                                نسين فراتي ، وْ اكْرُ، " ديوان عالب أسور خواجه اصل هنا كن" الا بور: كمته يقير انسانيت ، • • ٢٠٠٠
                                                                                                                                              [447]
                                              محسين فراقي ، وْ اكْرُ ، "غالب فكروفر بتك" لا مور: اردوا كيذي ياكستان، ٢٠٠٠ و
                                                                                                                                              [440]
                                   نورالحن نقوى، يرد فيسر، "غالب شاعر دكمتوب نكار" على كرُّ هذا يجريشنل بك بادس، ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                              [424]
         سيّد عبداللطيف، دُاكثر ، 'غالب' ' (انگريزي) ،مترجم اردو:سيّد معين الدين قريشي ، بي ديلي: غالب انستي ثيوث، ٢٠٠٠٠
                                                                                                                                              [444]
حنيف نقوى، ذا كنر هيچ ورّ تيب جديد، " مَا رُعَالِ ( كياب نظم ونثرُ كالمجموعه ) مرتب: قاضي عبدالودود " پرتورو بيلد ،اردومترجم:
                                                                                                                                              MAAT
                                                                        (خطوط فارى) كراجي: ادارة ياد كارغالب،٢٠٠٠ م
                                      خليق الجم، ذاكرٌ مرتب الثالب كخطوط " بجم ، في دبلي: غالب الشي فيوث ، ٢٥٠٠ و
                                                                                                                                               [124]
                                              قرمان فق پوری، و اکثر ، "شرح ومتن غزالیات عالب" ماتان بیکن بکس ۲۰۰۰ و
                                                                                                                                               [144]
                                                  مخلور حسين ياد و" غالب كي طبخ كلته جو"لا جور: كلاسيك ، دى بال روق ٢٠٠٠٠،
                                                                                                                                               [IAF]
                                سيدمعين الرحمن، دُ أكثر مرتب ، "برسبيل غالب" سيدوقا رمين ، لا جور: الوقاريبلي كيشتز ، • • ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                               MART
                                                                س الرطن فاروق ،'' غالب برجارطرحین''تی دبلی:۲۰۰۱،
                                                                                                                                               [YAP]
                                        مْ الرَحْن فاروقَي ;" فالب عَيْ چند پهلو" كراچى: المجمن ترقى اردو يا كسّان ،١٠٠١ م
                                                                                                                                               LAVEL
                                                       سيدمعين الرحمٰن ، ﴿ أَكْثُر ، * جاتم يرغالب * لا مور : الوقاديلي كيشنن ١٠٠١ .
                                                                                                                                               [4AD]
                                                  سيمعين الرحلن، ذ اكثر المحضّ ثالهُ عالب "لا جور: الوقار يبلي كيشنز ، ١٠٠١م
                                                                                                                                               FYAY
                   سيمعين الرحلن، ۋاكثر ، "ويوان غالب" (جرمن ايثريشن ) ، : دييا چيدوتعارف ، لا بهور: الوقار يېلى كيشنز ، ١٠٠١ م
                                                                                                                                               [YAK]
                                     سيمعين الرمن، وْ اكْتُر ،" غالب شاس گيتارضا كي ياديس" الا مور: الوقاريبلي كيشتره ١٠٠١م
                                                                                                                                               TAAFT
                                              سيدمعين الرحلن، ۋاكثر أ' غزل اغالب ،حسرت' الا بور: الوقار پلي كيشنز ، ١٠٠١ ه
                                                                                                                                                [PAP]
                                                          تعين الرحلي ، ذ اكثر ، " غالب يما لي " لا مهور: الوقار يبلي كيشنر ، ١٠٠١ .
                                                                                                                                                [49.]
                                    صابرة فاتن ، واكثر ، "غالب ك فارى تصائد" (اردوتر جمه ) ، الدور : مقبول اكثر ي ، ١٠٠١ م
                                                                                                                                                 [191]
                                                سيدمين الرحن ، وأكثر ، "لطا لف فيبي - غالب" لا جور: الوقاريبلي كيشنز ، ١٠٠١ م
                                                                                                                                                 [79F]
                                                         سيدمعين الرحمٰن ، وْ اكثر ، " وقارعًا لب " لا ببور : الوقار بهلي كيشنز ، ١٠٠١ م
                                                                                                                                                [497]
                            حايدهن قاوري مولاتاً، مخالب كى اردونتر اوردوس مضايين مكراجى: اداره يادگاغالب ١٠٠١م
                                                                                                                                                 [ TAPP ]
                                                 رشيدهن خان مرجب الفاع عالب الراحي اداره يادكار عالب المعام
                                                                                                                                                 [494]
                                        ميان چندجين واکثر الخالب شاس مالك رام الرايي : اوار و ياد گار غالب ٢٠٠١،
                                                                                                                                                 [494]
ذكا وصديق مرتب، أكام غالب كافني وجمالياتي مطالعة (مؤلف: علامة سيّد على حيدر طباطبائي) (منتب اشعار كي شرح ك
                                                                                                                                                 [494]
                                                                                 ساتھ) نئى دىلى: غالبائستى فيوپ ،٢٠٠٧ ،
                                     ا كېرچيارى، ۋاكش اعلىيات كے چندفراموش كوشى كراچى: ادارة يادگارغالب،٢٠٠٢م
                                                                                                                                                 [194]
                                                        ا كبرحيدري واكثر الوادرغالب كرايي ادارة يادكارغالب المدم
                                                                                                                                                 [199]
            محربشراممه بث الشرح و بوان غالب" ( طلسم تخییه معانی ) لا مور: الفیصل ناشران و تاجران کتب ارد و باز ار ۲۰۰۶ م
حمیدا حمد خال ، پروفیسر " مرقع غالب" لا مور بجل ترتی اوب ، فروری ۲۰۰۳ م
                                                                                                                                                 [4 **]
                                                                                                                                                  [4.1]
```

شیما مجید مرتبه ام گفته خالب " (شرح کلام خالب ) سید مقبول حسین احمه پوری ، کرایی : اداره یاد کار خالب ۲۰۰۳ و		[ <b>∠•</b> ٢]
ي توروب پله مترجم ''" آينگ چم" 'اردورتر جمه کراچي ادارهٔ يا دگارغالب طبيج اول ۲۰۰۴ و		[4.7]
اسلوب احمدانصاري، مرتبه، " غالب: جديد تقيدي تناظرات " " ني ديل: غالب آسشي ثيوب ،٢٠ - ٢٠		[4.4]
محمة على صديقي ، و اكثر ، " خالب اور آج كاشعور " كراچي : اداره يادگارغالب كراچي ،٢٠٠٧ م		[4.4]
تتویراحمه طوی، ژاکٹر، مرتبہ '' غالب کے قطوط'' دیلی بیشل یک ٹرسٹ، نڈیا، سلاار دوائڈیش ہم ہ میں		[2.4]
سييم شقي '' خالب کي محليق حسيّت' مثي د بلي: غالب انسفي ثيوت ، ٢٠٠٥ ء		[4.7]
فرمان صح پورې ، ڈ اکٹر ، ' غالب اورغالبیات' 'لا مور : الوقار پېلې کیشنز ۲۰۰۵ پ		[4*^]
فر ماك صحح بورى ، ذ اكثر ، مرتبه " غالبيات نياز فتح يورى " كراجي : ادار هاد گارغالب ٢٠٠٥ ،		[4.9]
محمرحسن '''غالب: ماضي حال مستقبل'' پثینه: غدا بخش اور پنیل سلک لائیبر بری ۲۰۰۵،		[~1•]
خليق الجم ، ذَاكْرُ، ' غالب كاسفرْنككته اور كلكته كااد لي معركهُ ' كرا جي : المجمن ترقى اردوماكستان ، ٢٠٠٥ ما		[411]
حیاد پدرههایی <sup>در</sup> غالب تنظید <sup>د</sup> دبلی بخلیق کار پیکشر زیه ۲۰۰۹ م		[417]
سيّد مشكور حسين ياد' غالب كا جمالياتي شعور: جمالياتي تصورات كي روشني مين 'لا مور: اردوسائنس بورۋ ، ٢٠٠٤ و		[217]
پرپورومیلیه مترجم ومرتب: ''غالب کے متخب فاری مکتوبات'' اردور جمہ اسلام آبان پرومانی آن پر پر این و دوموں		[414]
محمد بارگوندل، دُاکٹر، ' خالب پرسوامحی ادب بتقیدی مطالعہ'' کا ہورادارہ نقافت اسلامیہ،۲۰۱۲ء		[210]
	را قبال:	[ <sup>14</sup> ] علام
. b 1	(الف)	фı
شعبهٔ ادبیات'' اقبال سنین کے آئینے میں''لاہور: اقبال اکادی پاکستان طبع اوّل ۱۹۹۹ء میں:۵۔ تا ۸۸ منتر میں میں نہیں میں گفتہ میں مرتبہ	20 22	F.I
منشى محمد دين فوق" في أكثر شيخ محمد اقبال بختصر سواخ" "مشموله : ما بينامه " نير مگ ١٩٣٣ ء : اقبال نمبر" بم ١٧٠	(ب) (ټ)	
وحيد قريشي ، واکثر ، ' علاسه اقبال کی زندگی کی بعض تفصیلات ' مشمولد: ' اور پنتل کالج میگزین ۱۹۷۷ء اقبال نمبر' مِن: ۴۸۰ _۴۸۰ میرادد.	(3)	
حرمان کے پورق والسر افیال سب کے لیے 'الا ہور:الوقاریجی ایشنز، ۲۰۰۹ء جس Hr سام	(3)	
ملك حسن اختر ، واكثر " اقبال ايك شخفيق مطالعه "لا جور: اقبال اكادي پاكستان ، ۱۹۸۸ و بين تا ۵۲ تا ۵۲	(@)	274
شعبة ادبيات ' اقبال سين كرآئينے مين'' _1999ء من ۵		[1]
شعبة ادبيات" اقبال منين كآيم بين "_١٩٩٩م ص:٧		[7]
شعبة ادبيات "اقبال سنين كآئيني مين" ١٩٩٥م وص:٦		(")
شعبة الاعيات "اقبال سين كآييز عمر" _ 1999م وص ٢٠		[קר]
شعبِيرُ الديبات' اقبال سين ح آيمية مين' 1994م بس: ٧		[0]
سیالکوٹ سے لا ہور دآنے کے بعد عکیم امین الدین بیرسٹر کے بال ہوتے والے مشاعرے میں شریک ہوئے نیز بازار حکیماں برمکان علیم شحاع الدی بچون میں مصرورہ موجود معرف العربی بیرسٹر کے بال ہوتے والے مشاعرے میں شریک ہوئے نیز بازار حکیماں برمکان علیم		[7]
ع العرب الدين من الرويز من الرويز من الرياب الواع - تعيد ادبات " اقبال سين ع آسن من (1949ء من من مر ٨		* 2.3
معبة ادبيات البال مين له الميني من ١٩٩٠م من ٤		[4]
'' طاس آرنلڈعلی گڑھ سے لا ہور گورنمنٹ کالج میں فلسفے کے پروفیسر مقرر ہوئے۔''شعبۃ اوبیات'' اقبال سین کے آئینے میں''۔ ۱۹۹۹ء ہیں: ۸		[^]
		[9]
''آنآباآبال (متونی:۱۹۷۹ء) 'شعبۂ ادبیات''اقبال سنین ک <i>آئینے مین</i> ''۔۱۹۹۹ء میں:۸ ''جمیر میں قانون کر میں ان کرامت اور میں اور اور ان کران کے استعادی کا سند میں اور ان کران کران کی میں اور ان ک		[1•]
'' دسمبر میں قانون کے ابتدائی استحان میں اصول قانون کے پرتے میں نا کا م رہے۔''شعبۂ ادبیات' اقبال سئین کے آئینے میں''۔1999ء میں: ۸		
الدفير الخراج م فليغ سرارين الله عليه الماء الماء		ניין
' یو نیورٹی مجرمیں فلنے کے واحد کا میاب طالب علم تھے۔انعام سےلوازے گئے ۔''شعبۂ ادبیات'' اقبال سنین کے آئینے میں''۔ 1999ء میں: 9		56/37
		[Ir]
''ا: هر بی کتب نصاب کی طباعت ۲۰۰۰ بر بی آگریزی کمآبوں کا اردو ترجمہ ۳۰: درس وقد ریس ۲۰۰۰ روپے چودہ آنے ماہانہ مشاہرے پرافسیں میڈوکری کی ''شعبۂ ادبیات''اقبال شین کے آئینے میں''۔ ۱۹۹۹ء میں: ۹ در محمد		£ 3
'المجمن حمایت اسلام ۱۸۹۳ ما میں قائم ہوئی ' شعبۂ ادبیات'' اقبال شین کے آئینے میں'' ۔ ۱۹۹۹ء میں ، ۹		[17]
شعبهٔ ادبیات ''اقبال مین کرآئینے میں''۔ 1999ء میں اور استان کے ایسے میں ۔ 1999ء میں ۔ 1999ء میں 19		[10,7
اور نینل کالج کی ملازمت کے دوران ہی ۲ ماہ کی رخصت بلاتخواہ پر گورنمنٹ کالج لا ہورییں آگریزی کے اسٹنٹ پروفیسر معرب سی دندی بالات برید کی سیار		[10]
الوسط - المهور في الله جيازام في هله المستنفي من فيهر أواحث به بالإوار الاستنفي من من المعتقب السب		
کالج ہے رخصت کے دوران ان کی جگہ انگریزی ادب پڑھایا۔ شعبۂ ادبیات '' اقبال سنین کے آئینے میں''۔ 1999ء جس: ۱۱		
المام		

شعبة ادبيات "اتبال سنين كآئية مين" - 1999ء من ا		[17]
شعبة او بيات 'القبال منين كآيينے مين' _ 1999ء ميں : ١٢		[12]
الجمن تشمیری مسلمان ۱۸۹۱ء میں رتھی گئی اقبال شروع ہی ہے اس کی سرگرمیوں میں شامل رہے لیکن پچھندے بعدیہ المجمن فتم ہوگئی		[iv]
۱۰ و و و ارواس لوجاری کیا کمیا ۔ شعبۂ ادبیات' اقبال شین کے آئینے میں'' ۔ 1999ء عن ۱۳:		
شعبة ادبيات "اقبال سنين كية سيخ بين" - ١٩٩٩ ومن ١٣٠		[19]
شعبهٔ ادبیات ' اقبال سنین کے آئینے میں''۔ 1999ء میں۔ ۱۳		[ <b>*.</b> ]
شعبئة ادبيات ''اقبال سنين كآسينے مين''۔ 1999م جس: ١٥٣١ه ١		[[1]]
شعبة ادبيات" اقبال منين كيآييني من" - ١٩٩٩م عن ١٥٠		[rr]
'''اکست''۱۹۰۳ء میں بڑے بھائی عطامجہ (ب:۱۸۵۹ء،م:۲۷ رومبر ۱۹۴۰ء) کے باس جندروز سر کسانہ میں 1، مم میر دین ا		[""]
و في زندني محموصون پر چرويا - "عبية ادبيات" اقبال شين کرآسمند ميرا" _1999ء من ١٥٠		
شعبهٔ ادبیات '' اقبال سمین کے آئینے میں'' ۔ 1999ء میں: ۱۵		[m]
۱۹۰۳ء درج ہے۔ فرمان فتح پوری ، ڈاکٹر'' اقبال سب کے لیے''،۲۰۰۷ء جس نا۲	اختلاف:	[ro]
شعبة ادبيات ' ا قبال سين ك آيين بين ' ١٩٩٠ و ١٥٠ "		[ 77]
شعبهٔ ادبیات'' اقبال منین کے آئینے میں''۔1999ء میں ا		[14]
شعبة ادعيات "اقبال من كآ كين مين" - 1999م جن ١٦:		[14]
شعبة ادبيات "اقبال سين كرة تين مين" - 1999م عن ١٦:		[79]
نشعبنة او بيات " اقبال سنين س آئين مين " - 1999ء من : 12		[1.]
شعبهٔ اوبیات ' اقبال سنین کے آئینے میں''۔ 1999ء میں : ۱۷		[[1]
شعبهٔ ادبیات ''ا قبال سنین کے آئینے میں''۔ 1999ء میں۔ ۱۷		[rr]
شعبهٔ ادبیات ''ا قبال سنین کے آئینے میں''۔ 1999ء میں ا		[77]
شعبۂ ادبیات''اقبال نئین کے آئے میر'' 1999ء میں ۔ 19		[ ""]
''۲۶'رجولا کی کندن ہے دبلی ہتنے اورمجبوب البی کے مزار برجامنری دی کارچولا کی لامیدر مہنچہ سٹیٹیں پریون ریاد ہورا میں		[70]
الله الله الله الله الله الله الله الله		
الجمن تحميري مسلمان لا بوركا قيام ٢٢ رجوري ٩٠٩١ وكلمل عين آيا بيشعبة ادماية "اقال سنور " كالموزيل موريو وهووري وروو		[41]
معبدادیات اقبال میں کے اسلے میں ۔1999ء میں ۔۲۰		[14]
شعبهٔ ادبیات '' اقبال سنین کے آئینے میں''۔ ۱۹۹۹ء ہیں: ۲۰		[LV]
شعبۂ ادبیات'' اقبال شین کے آئینے میں''۔1999ء میں: ۲۰ تا ۲۱		[79]
شعبۂ ادبیات '' اقبال سین کے آئینے میں''۔ 1999ء میں:۲۱		[u.]
شعبهٔ ادبیات "اقبال سین کے آئیے میں "۔ 1999ء میں: ۲۱		[4]
شعبة ادميات 'البّال شين كة تنيخ من ''-1999م من :٢١		[mr]
شعبة الدبيات "اقبال سنين سح آسينه مين" _1999م من ٢١:		[""]
شعبة الديمات " اقبال سنين كآسين مين " ١٩٩٠ م. من الله ١٢٠ له ٢٢٠ الله على الله ٢٢٠ له		[44]
شعبۂ ادبیات'' اقبال سنین کے آئینے میں''۔1999ء میں۔'۲۲		[Lo]
شعبة ادبيات "اقبال منين كآئيني مين" 1994ء من ٢٢٠		[[7]
شعبهٔ ادبیات "اقبال سنین کے آئیمنے میں ' ۱۹۹۰ء میں ۲۴		[12]
شعبة اديات "اقبال منين كآتيم من" 1999م من "٢٣٠		[44]
شعبة ادبيات" اقبال منين كرا مين بين الـ ١٩٩٩ء من ٢٣٠		[64]
شعبة ادبيات "اقبال سنين كم آئينه مين" - 1999ء من ٢٣٠		[0.]
شعبة ادبيات "اقبال سين كآئي مين" - 1999ء من ٢٥		[01]
شعبته ادبیات "اقبال سین سرآ مینی مین" - ۱۹۹۹ مراس: ۲۵		[or]
شعبة ادبيات "اقبال مين علة مين من "-١٩٩٩م من ٢٥٠		[24]
شعبة الاعيات "اقبال منين كآئية مين" - 1999م وص ٢٥٠		[04]
شعبنة ادميات القبال سنين كي آسينه مين الـ ١٩٩٩م وص ٢٥٠		[00]
شعبة ادميات "اقبال سنين كآيية مين" ـ 1999م من ٢٠٠		[24]

'' پیسلسلہ ۱۹۳۴ء تک با قاعد ور ہا۔ بعد از ان ہر دولیسکاٹیوں کی ٹمائندگی کے لیے بیٹٹ کے مہر نامز دہوئے ''وحید	[04]
قريشي ، ۋاكثر ، "علامه اقبال كى زندگى كى بعض تفهيلات " ٤٤٤ ما قبال نمبر " مِن ٠٨٠	0.00
شعبة أدبيات "ا قبال منين كي آئيني مين" - 1999ء من ٢٦	[0/]
شعبهٔ ادبیات" البال منین کآئیے میں "۔ 1999ء میں: ۲۷	[64]
شعبهٔ ادبیات "اقبال منین کآئیے میں"۔ ۱۹۹۹ء میں ا	[4.]
شعبة ادعيات ' القبال منين كم آئينه عين ' 1999ء جس: ١٨	ניין
شعبهٔ ادبیات 'اقبال شین کم آئینے میں''۔ 1999ء میں ا	( <b>4r</b> )
شعبة ادبيات" اقبال سنين كي آئينه مين" ـ 1999م من ٢٩٠	[42]
قرمان فتح ہوری، ڈاکٹر''ا قبال سب کے لیے''،۲۰۰۷، بس:۶۳۰	[44]
شعبة ادبيات 'اقبال سنين كرآميني من ' _ 1999ء من ' 1999ء من ۲۹	[40]
'اگست۱۹۲۲ء: ترکول نے مصطفیٰ کمال پاشا کی قیادت میں بونانیوں کو فکست دی ،اس سے متاثر ہوکر مطلوع اسلام کلھی شعبیۃ	[44]
ادبیات '' آبال سین کے آئینے میں''۔ 1999ء میں ''۔	
شعبة ادبيات'' اقبال سنين كآئين مين ' 1999ء من : ٢٩	[74]
شعبة ادبيات" اقبال تنين كآيية مين "-١٩٩٩ء من ٢٠	[44]
شعبۂ ادبیات" اقبال شین کے آئیے بیل "۔۱۹۹۹ء،ص:۲۹	[44]
شعبت ادبیات" اقبال سنین کے آئیے میں "۔ ۱۹۹۹ء ص	[4.]
شعبة او بيات "ا قبال سنين كرآ ئيمة مين" _ 1999ء ص : ٣٠٠	[41]
شعبة ادبيات" اقبال شين كرآ كينے ميں "_1999ء ميں: ٣٠	[47]
شعبة ادبيات "اقبال سنين كرآ كينه مين" - 1999ء من ٣٠	[47]
شعبداد میات "اقبال شین سرا کینے میں" - 1999ء میں ۳۰۴۲۹	[40]
شعبهٔ ادبیات "ا قبال سین که مینی مین می ۱۹۹۰، مین ۳۰۰	[40]
شعبة ادبيات "اقبال شين كرا سيني بين" و 1999ء من ١٣١٠	[44]
شعبداد بيات" اقبال سنين كرا كيف مين إ-1999م من: ١٠٠٠ تااس	[44]
شعبة ادبيات" اقبال سنين ك آئيني بين " 1994ء بين . س	[41]
شعبة ادبيات" "اقبال سنين كي آسينه مين" - 1999ء من : ١٦٠	[49]
شعبة اوجات "اقبال سنين كآيين بين " 1999م بين ١٩٩٠ من ٣٢٠ ٣٢	[^•]
شعبة ادبيات" اقبال تنين كرة مينة من " 1990ء من ٣٠٠	[14]
شعبة ادبيات" اقبال منين كرآئية من " _1949ء من " ٣٣	[Ar]
فرمان فی پوری و اُکمر " اقبال سب کے لیے " ، ۲۰ مرمان فی پوری و اُکمر " اقبال سب کے لیے " ، ۲۰ مرمان فی پوری ا	[^7]
شعبة ادبيات" اقبال سنين كرآئية من " _ 1999م من ٣٣٠	[Ar]
شعبهٔ ادبیات "ا قبال سین کرآ کیے میں"۔ ۱۹۹۹ء میں : ۳۳	[^0]
شعبدًا ديات "اقبال سين عما سين يين" - 1999م ص ٣٠٠	[**]
شعبة ادبيات "ا قبال سنين كه آيينه مين" - 1949ء من بهر	[^4]
شعبة ادميات "اقبال شين سرة سيخ من "- 1949ء من ٢٥٠	[^^]
شعبة العالت "ا قبال سين كآيين من " ١٩٩٥ م من ١٩٩٩ م	[^9]
شعبة ادعيات القبال شين كرآئية من المراجع : ١٩٩٩م عن : ١٣٧	[4.]
شعبة ادعيات" اقبال سنين كآيني من " ١٩٩٠ وجن ٢٢	[41]
شعبة ادبيات" اتبال سين كآية من " ١٩٩٥ م من ٢٨٠ م	[97]
شعبهٔ ادبیات "ا قبال سنین کے آئیے میں "۔ ۱۹۹۹ء میں ۱۹	[97]
شعبئة ادبيات "اقبال سنن كآئية من" ـ ١٩٩٩م، ص ١٠ ٥٠٠	[917]
شعبة ادميات" البال شين ك آيمة بلن "-١٩٩٩ء من ٥٠٠	[90]
شعبة اويات" اقبال سنين كي كيم بين " ١٩٩٥ م بين " ١٩٩٥ م	[41]
شعبة ادميات" اقبال عين كرآيين من" - ١٩٩٩م من ١٠٠٠ ام	[44]
شعبهٔ ادبیات ''ا قبال سنین کے آئینے میں''۔ 1999ء میں : ۴	[44]

	2 <b>44</b> 57
شعبۂ ادبیات'' اقبال شین کے آئینے میں''۔ 1999ء میں : m	[44]
'''''' ارد عبرکندن سے پیرک گئے ۔قرطیہ غرناطہ اشبیلیہ ،میڈرڈ اور دوسرے شہروں میں تاریخی آ فارد کیھے۔مجد قرطبہ میں لفل ادا	[1.4]
كيه- "شعبة ادبيات" اقبال سنين كرا ميني مين "-1999ء من ٣٢	200725
شعبدًا دبيات "ا قبال منين كرا يخ من" - 1949م بس: ٣٠	[1•1]
شعبة ادبيات" البال منين كم آئيني مين " _1999 ومن "٣٠	[1•7]
شعبة ادبيات" البال مين كم آئيني من" -1999ء من بهم	[1•*]
ملك حسن اختر، وْ اكْتُر" اقبال اليك تحقيق مطالعة"، ١٩٨٨ء من :ar	[1.4]
شعبة ادبيات 'اقبال سنين كآ مينے مين' - 1999ء جس: ٣٣	[1.0]
شعبة ادبيات "اقبال سين كآئية مين" _1999ء جن ١٣٨٠	[1.4]
شعبة ادبيات "اقبال منين كآييني بين" ـ 1999م جس: ٣٨٠	[1.4]
شعبة ادبيات "اقبال سنين كي أسية مين" - 1999 وين ١٣٥٠ له ٢٥٥	[1•4]
شعبة ادبيات "ا قبال منين كي تميينه مين" ـ 1999م عن ٢٥٠	[1•4]
شعبة ادبيات "اقبال منين كآكيف من" . 1999 . من ٢٥٠	[11+]
شعبة ادبيات " اقبال سنين كي آسينه من " ١٩٩٠ م بس ١٩٥٠ م	CIND
شعبهٔ ادبیات" اقبال سنین کے آئینے میں " ۱۹۹۰ء میں ۱۹۵۰ء میں ۱۳۵۰	[III]
شعبة ادبيات" اقبال سنين كآسية من " ١٩٩٠ ء من " ١٩٩٠ ء من ٢٠٠	[""]
شعبهٔ ادبیات "ا قبال منین کے آئینے میں ' ۔ 1999ء میں ۔ ۲۰	[114.]
شعبة ادبيات' ا قبال منين كآية بين " ١٩٩٠م ١٩٩٠ م ٢٠٠٠	[IIIO]
شعبة ادبيات "اقبال سنين كرآئين مين" 1991ء من ١٣٦٠ تا ١٨٥	נויין
شعبئاد بیات''اقبال سنین کے آئینے میں' ۔ 1999ء میں : پیم	[114]
شعبة ادبيات''ا قبال سنين كم آئينه مين'' 1994ء من يهم	[11]
شعبة ادبيات "اقبال سنين كرآئية مين" - ١٩٩٩م من يهم	[119]
شعبة ادبيات "اقبال سين سرة سيخ من" - ١٩٩٩م من عم	[17-]
میرحسن نے اقبال کی اجازت ہے ترجمہ کیا۔فرمان فتح پوری،ؤاکٹر''اقبال سب کے لیے''،۲۰۰۹ءمی:۵۵	[Iri]
شعبة ادميات الآبال سين كرا كيف من "-1999، ص: ٥٨	(irr)
شعبة ادبيات "التبال سنين سرة "ميين بين" - 1999ء بين " ١٩٩٠	[irr]
شعبة ادبيات" ا قبال منين كة سيخ مين " 1990م بص ١٨٠٠	[fre]
شعبة ادبيات "ا قبال سنين كي آئية بين " ـ 1999ء من ٢٨٠	[Iro]
شعبة ادبيات" البال سنين كي آئين مين " 1990ء بس ٢٨٠	[17]
فرمان فق پوری، و اکمز" ا قبال سے کے لیے "۲۰۰۱م، من: ۴۰۰	[184]
ملك حسن اختر ، و اكثر "أ قبال اكي ختيق مطالعة" ، ١٩٨٨ ، جس ٢٠	[174]
عنايت الله أمحيات أقبال الامور: تاج كميني ،١٩٣٧م	[ir4]
البومحمة صالح " قرآن اورا قبال" وكن : ادار وُها لكيرتم يك ،حيدرآباد ، ١٩٨٠ ه	[17.]
خواج عبد الحميد، پروفيسر ا' اقبال کے چند جوابرریزے' لا ہور: دین محمدی پریس ،۱۹۴۴ء	LIFT
رضى الدين صد لقى ، واکثر ، "موت وحيات اتبال يح کلام مين" لا بور: اقبال اکيڈي، ۱۹۳۳ء م	[IPP]
محمد يوسف خال سليم " تعليهات اقبال "لا جور: عالمكير بريس ١٩٣٨م	[177]
محمه طاهر فاروتی ،''میرت اقبال''لا بور:اتنی دیریس به۴۹ ۱۹	[Irr]
سيّد محد شاه ،مرتب ا''اقبال پرايک نظر' لا مور: اقبال اکميژي ،۱۹۴۳ء 	[ira]
نذیمیاحمد، پردفیسر، 'اقبال کے مشالع بدالغ' الاجور: آئیندادب، چوک، انارکلی ۱۹۳۴ء	נוריון
چوېدري غلام مرورتگار،" يادا قبال "لا مور: اقبال اکيدي ،۱۹۴۴ء . چوېدري غلام مرورتگار،" يادا قبال "لا مور: اقبال اکيدي ،۱۹۴۴ء .	[172]
م من من من من از البراد من من البرد . بيان من البرد . بيان البرد . من محمد الشرف مرتب الناقبال نامية مكاتب اقبال : شخ مطاللة مسلم يو نيورسي على گزيد (پېلى جلد ) "لا مور: اقبال ا كادى الكت من ملمد ما	[ITA]
ک میں سرک برب معنوں کی سرک جو اس مطالعت سم بو بیوری می فرچہ (بی جلد) ''لا مور: اقبال اکادی پاکستان طبع اول ۱۹۴۴ء طبع نو (تنصیح وترمیم شدہ یک جلدی اقبال اکادی پاکستان ۲۰۰۵ء	NE Z
ع من اس و ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ و و چاو در په سلوه پيه جلدي امان اکادي پا کشان ۲۰۰۹ء شاغل فغړی په فضورات اقبال محيدرآباد نفيس اکيذي ۱۹۳۵ء	[179]
من حرف مسرور مع المراحق مناطر من المراجع المر	[10-]
יי ינטי ישטיי טטיש עטית פון וואני טטידי עניד יווין,	* 3

رضيه فرحت بالو، مرتب، "خطبات ا قبال" وبلي: حالي پيايشك بايس، ١٩٣٧،	נומון
يكتام روموي،" اقبال خواتين كي نظرين " ديلي: كمال پريتنگ پرليس ، ١٩٨٧ء	[IPT]
عبدالسلام ندوی " ا قبال کامل" اعظم گرزه: مکتند معارف ۱۹۴۸ء	נותר)
انفركا لجييث مسلم براور بد امرتب "مقالات يوم اقبال" لا جور: قوى كتب خانده ١٩٣٨ء	[100]
يشير خفي القاوري، معرفان اقبال اورافا دات نيازي "لا جور: كمّاب منزل، ١٩٣٨ .	[Imo]
بشيرٌ على ا' اقبال كانظرية نصوف ' لا بهور: ملك دين محيه ١٩٣٩ ،	[lad]
بشير خلي يمنعر فان اقبالَ " لا مور: شيخ غلام على ، ١٩٣٩ء	[164]
آئی خیالی را میوزی " کلام ا قبال کے بےلاگ تجوریہ": لا ہور: خدمت کمیٹٹر ، ۱۹۵۰ء	[INA]
رییس امرو بوی ۱٬۱ قبال (احوال ونقله)٬۰ ترا چی جگرین پیلشر ز ۱۹۵۰	[[[]]
منصوره٬ کلید اقبال(اشاریه)٬ لامور: قوی کت خانه ۱۹۵۰	[10.]
ميروني البرين وثوالش أزموز اقبال ألاجور: كمايه منه البروع 1948.	[101]
تصح محمداشرف مرتب ا' اقبال نامه: مكاتب اقبال: هجغ عطالة مسلم يونيوجغ بكارٌو بهين ويري على ٧٠٠ من روال من م	[lor]
یا مسابق من اول ۱۹۵۱ء می توکر سے ور سے مشدو یک جلد کی اقبال اکاری یا کستان ۱۸۰۰ء م	
بأثمى ، وا أكثر : " اقبال كى فيش گوئيال "لا مور : كتاب منزل ، ١٩٥١ ،	[IOT]
عبدالرحمان طارق '' اشارات اقبال' لا بهور 'کتاب منزل 'کشمیری بازار ۱۵۵۰	[161]
عبدالرحمان طارق " مجوبير ا قبال لا مور : يشخ غلام على ايندُ سنز ، ١٩٥١ و	[100]
محمديا قر ، فاكثر ، مشرع بالك درا الا ور: تاج بك فري ، ١٩٥١ .	[107]
اشفاق مسين سيد،" مقام ا قبال " كرا حي: اداره اشاعت اردو، ۲ ۱۹۵۰	[102]
آغابیدار بخت این اورائے تجاز'' (شرح ارمغان مجاز )لاہور بسلیم بک ڈیو ۱۹۵۴ء سار جھی میں	[ton]
يوسف سليم چشي الميام ١٩٥١ و الا مور بعشرت بباشك بادس ١٩٥٢ و	[109]
يوسف سليم چشتي الشرح رسوني بيخودي الاجور بحشرت پيلشگ يادس ١٩٥٢ء	[14.]
بوسف سليم چشتی امشرح زيورغم "لا جور بحشرت پيلشنگ باؤس ١٩٥٣،	LIAIJ
يوسف سيم چستي ''تعليمات اقبال' لا بهور: اقبال اكيذي ١٩٥٣،	[lar]
پوسف ملیم چستی "شرح یا تک درا" او اور بعشرت پیاشنگ ماؤس ۳۰ ۱۹۵۶	[177]
ليسف سيم پستى ''فترخ پيام مشرق'' کا جور عشرت پيلشنگ باؤس ،۱۹۵۳ و	[14m]
لىيسىغى تىلىم يستى ،"شرح ارمغان مجاز ( فارى حصيه )"لا بهور عشريت پيلينتک باؤس ، ١٩٥٣ء	[170]
سيس البرا باوي: منطيعة قبال "وبلي: مكتبه جامعه <i>لبينية بالإيها</i>	[iaa]
بزم اقبال مرتب٬ "نقار بريوم اقبال" ( ١٩٥٣م ) لا مور: بزم اقبال ١٩٥٣م	[142]
بخشم المبال مرتب أنسكات المبال نبتاح: خان أقد ناز الدين شان مرحه من الدين ورسارة المرازي ويدي كريد ويد	[17/1]
المجري الرسوب المال اور توسيرم الأمور الأرب ساهم الأم الأم المراه	[179]
می خبرالرحمان اسرمایی بصیرت کل جور کوشترادب جمیع اول ۱۹۵۰ ملیع دوم ۱۹۵۱	1,5.1
الحدميال الشريخانسي، " افياليات كالتقيدي حائزة " لا بور سنگ ميل پيلي ييشنر. ۵۵ و د	[121]
جحول لورهپيوري، 'ا قبال ـ اجهالي تيمر و' د ويلي يونيمن بر دننگ پر لين را کتابر ۱۸۸۸	[127]
عبدالمجيدسا لك '' ذكرا قبال' (سواح) ،لا مور: برم إقبال ٥٠١٥،	[147]
غلام احمد پرویز ، ''اقبال اورفر آن'' کراچی : اوار وطلوع اسلام ،۵۹۹ء	[14]
يوسف عليم چستي الشمرت بال جبر لل الا مور عشرت پياشيک بادس، ۱۹۵۵ء	[140]
يوسف ميهم پستي '' شرح اسرارخودي' کا مور: اقبال اکثري،۱۹۵۸ و	[127]
پوسف سیم پستی ا''شرح اسرار درموز''لا ہور بعشرت بلشنگ ماؤس ۱۹۵۱ و	[124]
لوسف سيم پستى ،"شرح جاديد نامه" لا مور بعشرت پياشنگ مادُس ١٩٥٧م	[14/1]
رازي، پروفيسر'' نقوش ا قبال'' لا مور: ايم جيانگير، ١٩٥٧ء	[149]
ضياءالدين برني ،مرتب ''اقبال' ازعطيه بيكم ،كراحي:اقبال اكثري ١٩٥٧ .	[14.]
ريين اخما معفري '' اقبال اپنے آئينه مين'' لا مور' کتاب مزدل ۱۹۵۶،	[IAI]
ريس احمر معمري " آقبال اور محقق رسول " " لا مور: كمّا بيده وانه	[IAT]
محمة عبدالرشيد فاهل ،سيد الترجمان خودي "كراچي جويرات ملم وادب ١٩٥٠ و	[IAM]

يوسف سليم چشتى ،" اقبال اور پيام حريت" لا موزا قبال اکيڈی ، ۱۹۵۶ و	[144]
يوسف سليم چشتى أو شرر مشوى يس چه بايد كردم مسافر الا بور: مشرت پياشتگ بادس ١٩٥٧ء	[100]
محمداشرف خان اشرف،" اقبال اورگوسخ" لا بور: ملک دین محمد ۱۹۵۷ء	[IAT]
محمدا شرف خان ،'' درک اقبال بجواب علامه شرقی''لا بوراشاعت : محمدا شرف خان ، ۱۹۵۷ء	[IAZ]
خولته عبدالجبيديز داني أ'ا قبال ايرانيول كي نظرين 'سراچي: اقبال ا كادي پاکستان، ١٩٥٧ء	[IAA]
محمدا كرام تَكَّى '' خليم فرز انه''لا مور ، فير وزسنز ، ١٩٥٤ و	[149]
رئیس احمه فعفری ، ' اُقبال ادر سیاستِ لَمَی ' کرا چی : اقبال اکا دی پاکستان ، ۱۹۵۷ء	[14.]
يزم اقبال مرتب، ' نلسفهٔ اقبال' 'أشاعت: برزم اقبال لا مور ، ١٩٥٤ -	[191]
بزم اً قبال ،مرجب أ' منشورات اقبال 'لا مور: بزم اقبال ، ١٩٥٧ء	[197]
محجد فريان؛ يروفيسر، " اقبال اورتصوف ''لا مور: برزم اقبال ١٩٥٨٠ .	[1417]
محمدُ ظریف قاضی '''ا قبال: قرآن کی روشی مین' لا مور؛ کتاب منزل، ۱۹۵۸	[197]
عاسق مسین بٹالوی ''ا قبال کے آخری دوسال'' 'گرا جی:اقبال اکادی پاکستان و ۱۹۵۵	[190]
ابوسعيدنورالدين، دَاكثر، "اسلاي تضوف اورا قبال" كراچي: اقبال اكادي پاكستان، ١٩٥٩ء	[191]
غلام رسول مهر، مرتب " 'سر د درفته' 'لا مور : ﷺ فلام على ابند سنز ، ١٩٥٩ و	[194]
النی بخشاعوان ''ترجمه وشرح مثنوی کپی چه باید گرومع مسافر'' (شرح ) پیثاور: یو نیورش بک ایجنسی ۱۹۲۰ء	[19^]
بشر كلودرى! " نا قدان اقبال "لا مور: ايسرن بك سال ١٩٦٠م	[19+]
سعيداحدر فيق ،" اقبال كانظرية اخلاق الا جور اداره تقافي اسلاميه ١٩٦٠ و	[ <b>***</b> ]
لطيف احمدشير داني مرتب " حرف ا قبال " ( قارير دخطبات كالمجموعه ) لا بهور :منصور پريس ١٩٦١ء	[[-1]
محمد مثان ، پروفیسرهٔ ' اسرار درموز برایک آغر' کراچی: اقبال اکیڈی پاکستان ،۱۹۶۱ء	[r•r]
عبدالصمدخان ،''ميرخوشحال اورا قبال''يشاور منظور عام كتب خانيه ۱۹۲۱ و	[1.7]
تظرحيدرآبادي'' اقبال ادرحيدرآباد'' كراحي: اقبال اكمهٔ مي ١٩٢١ه.	[*•6]
البرطلي ارسطوت " " ا قبال با كمال " لا مور : تاج يك ژبوه ١٩٦٢ ،	[ ** 5 ]
محمرتيل الرحمن مرتب '' مرياسة كلرونظر' لا جور بحكم فكر ونظري ١٩٦٧.	[٢٠٩]
ميرحسن الدين مترجم ،" للسفه عجم" كرايي نفيس اكيذي طبع عجم ١٩٦٢،	[1.4]
رحمت قرح آبادي،''ا قبال اورغورت'' مينار و بک دُيو بلھرسوم ۱۹	[r.v]
نذیراحمر،ملک،مرتب٬ کلید اقبال٬ ( کتابیات ) بهاولیور:ار دواکادی،۱۹۶۳ه	[ ** 4 ]
مسيم صنديكي ايم أ قبال اورنظرية يا كستان <sup>4</sup> لا مور: مكتيه سياره ،١٩٦٣ء	( t.) + J
محمر عثمان ميروفيسر وأحيات اقبال كالبك حذباتي دور''لا مهور: مكتبه' حديديه ١٩٦٧مه	(לייד)
فقير سين ساحره'' اقبال گهوارهٔ تربيت مين : ٥٠ ١٩ ويک' لا بور عظیم سايندگر اي پر ١٥٠ و.	[rir]
ممتازمنظوری،مرتب الطیف اقبال "لا بهور،لا بهوراکیژی ۱۹۲۶.	[rir]
سيدعبدالله، و اكثر المشابات اقبال "لا جور: لا جور الاجوراكية عي ١٩٢٠ و	[rir]
نصيراحمه ناصر، فواكثر م° ا قبال اور جماليات " لا مور: ا قبال ا كادى طبع اول : ٩٣ ١٩ مرد دم ١٩٨١م	[110]
ا ہے جی نیاز کی مرتب، اقبال کا تنقیدی مطالعہ '' ( مبتح متالا ۔ ) ایسد عرف یہ سامی ایسی میں میں	[117]
حمدالمرصدي، أقبال " يي نظريات " كرا في: آل ما كمتان ايج يستل كانفلس ٤٠٥٠.	[114]
التعيال ليجن فريحي والنثر مخليفها قبال كينفساني مبالغان نابشر مصنف ١٩٦٧.	[7]
جاديدا تبال، واکثر،'' سے لالہ فام' 'لا مورث فام علی اینڈ سنز ، ١٩٦٧ء	[r14] [rr-]
محمدطا ہرفاروقی اور خاطر غزنوی مرتین '' خیابان اقبال'' پشاور: بوغورشی بک ایجنسی ،۱۹۶۲ء معسر پنجتہ س	(FFI)
معین اختر ملک، پروفیسر، ''مقالات یوم اقبال''۱۹۲۲ء، مغربی پاکستان رائنز دگلند، لا مور ۱۹۲۲ء این به فند	[rrr]
ليعقوب توفيق امرتب، ''مقالات يوم اقبال '٢٢ ١٩م، كراچى: اولڈراوينز ايسوى ايش، ١٩٦٢م پشرور من زارند من تاريخ	[rrr]
بشیراحمد ذاره ''انوارا قبال' کراچی: اقبال ا کادی پاکستان ،۱۹۶۷ء مارسف سری سرانسان سرانسان سراچی: اقبال ا کادی پاکستان ،۱۹۶۷ء	[rrr]
واجد رضوی اسید، '' دانائے راز' 'لا ہور : مقبول اکیڈی ، ۱۹۲۷ء محرجوں لایش رافشاں میں ان میں قابل ان میں میں میں ان	[rra]
محرعبدالرشيد فاضل بسيده'' علامه اقبال اورتصوف '' كراچی : تنویرات علم وادب ، ۱۹۲۷ء محرعی اوائه قرایش میرد در استرین قرار در سرین میرد	[rry]
محمد عبد الله قريشي مرحب " آنكينيا قبال "لا مور: آنكينيا دب ، ١٩٧٧ء سريره برانجي مرحب " آنكينيا قبال " الامور: آنكينيا دب ، ١٩٧٧ء	[rrz]
سيّدوز يرأمن عابدي " اقبال كه شعري ما خذات " لا مور: اقبال أكيثري، ١٩٢٤ و	1

الإسهاد المعالمة الإسهاد المعالمة المع	محيرهمز ه فارو تي ، مسفر ناسهٔ اقبال "لا مور: اقبال اكيثري ، ١٩٦٧ و	[rm]
الإسهال المستواحة المستوا	الوالله ين واكثر اللغوظاية إقبال (مع حداثي تعليد) من الابيد واقبال أم ومن يديده و	E
اله المنافعة المنافع	يقوب تونتن مرتب، مقالات برماقال ما يون دراد على الما المرد المارين المرد	
(۱۳۳۶) وقار وهيم بهيد "اقبال الاورية على بالاورن الترقاف الدولة المارية المنافعة الدولة المنافعة المن	شورش کاشیر کی آغاز اقبال سامیر انقلابه "الامون فین بینز بیده دور	7.
اله المساوية المساوي	وقار عظيم وسده' اقبال به شاع او رقلسفي 'الاجور القينه ناله بير ١٩٨٨ .	
اله المسابق ا	عزيز احمد و' اقبال: خي تشكيل ' لا مور عكد بيك نه ١٨٠٨ و.	-
اله ۱۳۳۶] عمل من اله ۱۳۶۵] على اله ۱۳۶۵ على اله اله ۱۳۶۵ على اله اله ۱۳۶۵ على اله	سلمجوب على رئيدكي أ" اقبال مادري القراب "" الانتهار بيشخ فيلام على المانيين . و بورور	
اله ۱۳۳۶] علي و الدين و آكار " محكولة الما يود بيلي كتاب عاند ۱۹۷۹ علي الدين و آكار " محكولة الما يود بيلي كتاب عاند ۱۹۷۹ علي و الدين المحكولة الم	الملم ملك مرتب ومطالعات اقبال أسالكه بدين وادرين علام في المدرور	W
المجال ا	محمدر فع الله بن فراكش "حكمت إقبال "لامين ملمي يست شن ١٩٠٠ و.	
اله المساور المساور المساور اله المساور اله المساور اله	شامد صين ارزاقي مرجب المقال بير تكيمون الدور زادن والتاف بالدارية	[172]
الدسم المعالمة المعا	محرض الأعظى " اقبال كالليد و حاية . وموية " كراحي الازير ويون ثملة بير وموه	25
المهم	واحدرضوی بهرین از قال ان جزیر عصر باطرین الاز مرکز الاز مرکز این ۱۹۱۹ و ۱۹۱۹ و ۱۹	
اله اله المستوالية المعلم المارة المواجعة المواجعة المواجعة المواجعة اله اله اله المارة المجاورة المستواء المواجعة المواجعة اله اله المواجعة الموا	معزاله بن العدوم تبين مراهد بيب مرف مرفا الورد مها يبوس علم من ١٩١٩،	44.
المستهدات المست	خلية عبدالحكيمية الكثرين فكرا قرال الارب من مراقبال وحدوران كيشنا سريب عاص	
المراح ا	سيت بير سيا دور من من من القرار ؟ الدور من من المور بير ما قبال ١٩١٨ المرا الجوت من بك باول على تر هذا ١٩٠٠م م منذ خيد الواحد يون نقش را قرار ؟ الدور من من در المدور و من من من المورد المورد المورد المورد المورد المورد ال	A
ریخ الدین با در این الدین با دور این الدین با دور این الدین با دور این الدین با دورای الدین به ۱۹۵۵ مرد این الدین با دورای الا بود الدین به ۱۹۵۵ مرد این الدین با دورای الدین به ۱۹۵۵ مرد این الدین با دورای الدین به ۱۹۵۵ مرد این با دورای الدین به ۱۹۵۵ مرد این الدین برد فیسر " بیزان اقبال " ابود این بیزید این الدین برد فیسر " بیزان اقبال " ابود این بیزید این الدین برد فیسر " اتبال العود این الدین برد فیسر " اتبال العود این الدین بود این برد فیسر " اتبال العود این الدین به ۱۹۵۲ مرد الدین برد فیسر التبال العود این الدین به ۱۹۵۲ مرد التبال العود این الاین بود این الدین به ۱۹۵۵ مرد التبال العود این الدین به ۱۹۵۲ مرد التبال العود این الاین بود این التبال العود این العود این الدین به ۱۹۵۲ مرد التبال العود این العود این التبال العود این العود این التبال العود این التبال العود این العود این التبال العود این العود این العود این التبال العود این العود این العود این التبال العود این العود این التبال العود این العود	مي بيون من المراه من المراه على المراه المساوي المراه المراع المراه المراع المراه الم	The same of the sa
اله ۱۹۳۳]  اله ۱۹۳۶]  اله اله ۱۳۳۶]  اله ۱۳۳۶]  اله ۱۳۳۶]  اله اله ۱۳۳۶]  اله اله ۱۳۳۶]  اله اله ۱۳۳۶]  ا	ر فع الدين الحي روا كل الأواق الى طويا الطبيعية والإن الإن الإن الإن المراه الم	
المراح المراح المراح المراح المواجعة ا	معی مسیوم تا را منام در از اول اور سشار مزان می تا داد. مرد در د	S
اله (۱۳۸۶) اله محرصون بر وهسره "المؤال" الا مود: بو نيور في برك الجبتي يا ١٩٤٢) الم المود الله ورد آن نيز الدب ١٩٤٢) المحرصون الله ورد آن نيز الدب ١٩٤٢) المحرص المود الله ورد المحلول الله ورد كلي تري الاجرابي المود المحلول	محر عثلان مرم فلسه مزارقوا المحافظ و مرض بالأمان المانيين معرفية	
اله ۱۹۷۳ الم	معر منور در وفسه زام زادرا قال الارمدار در منط سر المحضور المادرات المادرا	
اله ۱۳۵۶ معن الشراع الموادي الموادي الآل اله اله و الكراس اله	نظر داد کارو چرک کران مهل ما مورد بوغوری باید. نظر داد کارو چرک از اقدال محرک از از ایران میران باید با باید با باید میران باید با باید با باید بازد	
اله	معین اختر ملک مرب انجاب می است. معین اختر ملک مرم وفیسه الاطهار و اقرار الارس کا در مرب مرب مرب	
اله اله المورد اله	سنده قارطنت میدود. سنده قارطنیمن و آل معاصرین کیفط میمران به میلید تا قال میداد.	
الإدام المراحم في بعر مجمع المحاد المراحم الله المور المور المور المور المورا	رغني الدين وغير معن من وقال مالقيد زيان من ون وب ١٩٢٨ء	
اسرادام. و آگر استان الدوراکية مي به ۱۳۵۶ استان او بال که بود: مغربي پاکستان اردواکية مي ۱۹۵۳ اسرادام. و آگر منظما ساقبال اورانم کا بود: مختيج مديده ۱۹۵۵ مختيج منظمان که بود: مختيج مديده ۱۹۵۵ مختيج منظمان که بود: مختيج منظمان که به ۱۹۵۲ مختيج منظمان که به به ۱۹۵۷ مختيج منظمان که بود: مختيج منظمان که بود: مختيج منظمان که بود: مختيج منظمان که به ۱۹۵۷ مختيج منظمان که به به ۱۹۵۷ مختيج منظمان که به ۱۹۷۷ مختيج منظمان که مختیج منظمان که به ۱۹۷۷ مختیج منظمان که مختیج مخ	ر من معرف معرف معرف المباري المباري وروان وروان المبارية المباري المبارية عليه المبارية المب	
الرام المحدة المرام المحدة المرام المحدة المرام المحددة المرام المحددة المحدد المحددة	معنون الشريخ المريخ المسترون عنواج المريخ المري مسترعمة الشريخ المريخ المر	35a
اله ۱۳۵۶ حمد علی برا اورا بهن تحایی السلام اله جور تهایت اللسلام اله جور تهایت اسلام پریس، ۱۳۵۹ میسیدا یواد مین تحایی تحلیم اله تا اسلام ۱۳۵۹ میل نشریات اسلام ۱۳۵۹ میل نام	مع بيد معتصور الرحم عن حارب من المورد سري مي حيان اردوا المدين ١٩٧٨, امراز الرحم واكثر والمعالم القال الديمو "الامين كالمهامية"	100
[ ۲۵۶] سيدايواس تدوى به موال نا "لفقر آبا قبال" كراچي بجلس شريات اسلام ۱۳۵۹ء	محمر مضف شاهدارا اقرال ادرانجين دهياء - الاسلام الاستان مين المستان المرابعين المستاهدان المستاهدان	
رقع الدين با مي الدين با مي الواقع الدين با مي المي با مي الدين ب	سيدانوانس ندوي ومواديان نقت الأكراحي ججاس نفير المدينة المواجعة	
[ ۱۳۹۳] سیروسیدالدین تغیره ''روز گارهیر'' (سواح ) لا جور : محراب ادب ، ۱۳۵۷ء مربر احد ، ''اقبال اور پاکستانی اوب 'الا جور : اوبی دنیا ، ۱۳۹۷ء ملاح الدین احمد ''اقبال اور پاکستانی اوب 'الا جور : اوبی دنیا ، ۱۳۹۷ء ملاح الدین احمد ''قد و استانی اور ناوبی دنیا ، ۱۳۹۷ء اوبی الدین احمد ' آقبال اور سلک قصوف 'الا جور : اقبال اکادی پاکستان ، ۱۳۹۷ء اوبی الا بسیر : اقبال اکادی پاکستان ، ۱۳۹۷ء اوبی الا بسیر تا بیانی ناقبال اور سلک قصوف 'الا جور : اقبال اکادی پاکستان ، ۱۳۹۷ء اوبی الا بسیر تا بیانی ناقبال اور اس کاع به 'الا بسیری پروموش بیورو ، ۱۳۹۷ء اوبی تغیر ناقبال اور اس کاع به 'الا بسیری پروموش بیورو ، ۱۳۹۵ء اوبی تغیر ناقبال اور اس کاع به 'کراچی : الا بسیری پروموش بیورو ، ۱۹۷۵ء اوبی تغیر ناقبال اور سیرسلیمان نده می 'کراچی : طقه نیاز و نگار ، ۱۹۷۷ء اوبی نام کرد به به به به نام کرد به	ر فع الدين المحي والكورم في من خطورا قال الأوريد وخدار المام 1424م وفع الدين المحي والكورم في من خطورا قال الأوريد وخدار	
[ [ [ [ ] ملاح الدين احد الآبال اور پاکستانی اوب " لا بهور: کلتبه عاليه ١٥٩٥ م	سيدوهيدالدين فقرن (ر. گافقه ۴۰ ميدان که باريد) سيدوهيدالدين فقرن (ر. گافقه ۴۰ ميدانچي) در در در در در در در در	
المجال الدين احداث الدين احداث الدين احداث البور: ادبي دنيا، ۱۹۷۵ ملات الدين احداث المحدد المجال المحدد المحدد المحدد المحدد المحدد المجال المحدد ال	عند مناه مناه من معرف معرف من من المناه من المناه من المناه من المناه من المناه المنا	
[۲۶۳] ابواللیت صدیقی ، و اکثر ، مرتب ' اقبال اور سلک تصوف ' کا جور : اقبال اکادی پاکتان ، ۱۹۷۷ ابوا ۱۳۶۳ ابواللیت صدیقی ، و اکثر ، ' اقبال اور سلک تصوف ' کا جور : اقبال اکادی پاکتان ، ۱۹۷۷ استان ، ۱۹۷۵ استان ، ۱۹۵۵ استان ، ۱۹	ميلار الدين احده القيول والأراميد الدين والمراجعة	575 553
ا اوالایت صدیمی اواله از اتنها اور مسلک تصوف الا مور: اقبال اکادی پاکستان ، ۱۹۷۷ الا ۱۳۲۳ الا الا الا الا الا الا الا الا الا ال	سليم اخز ، فواكثر ميرت. ''اقال! - ' كرفقة ثم ''الوسد راة ال يطاع مي الاسدان و	-
[ ۱۳۱۳] جگن ناتهدا آداد " آبال اوراس کاعبد" لا مهود: کمتندادب ، ۱۹۷۵ [ ۱۳۹۵] جگن ناتهدا آداد " آبال اوراس کاعبد" لا مهود: کمتندادب ، ۱۹۷۵ [ ۱۳۹۵] طابرتو نسوی " آبال اورسیرسلیمان ندوی " کراچی: حلقه نیاز وزگار ، ۱۹۷۷ اجرات بر بلوی ، فراکش " آبال کاردونش " کا بود: ذریس آرث برلیس ، ۱۹۷۵ اسلم یو نیورشی مارکیت ، جلی گروی ۱۹۸۳ [ ۱۳۷۹] عبادت بربلوی ، فراکش " آبال کاردونش " کا جوز کمتر ایسان می ایسان می از کردی اوراد ایسان کمتر ایسان کردی اوراد ایسان کا جائزه کردی اوراد کمتر ایسان کا بازده کردی اوراد کردی از ایسان کا جائزه کردی اوراد کردی اوراد کردی اوراد کردی اوراد کردی کردی اوراد کردی کا جائزه کردی کردی کردی کردی کردی کردی کردی کردی	الوالليث صديقي واكفروزا قبل الدوميك الصوفرين الأمهاب الادماع عن ترجيل	[rrr]
[ ۲۶۵] سلیم احد " اقبال اوراس کاع پر " لا مور : کمتنداوب ، ۱۹۷۷ مسلیم احد " اقبال اوراس کاع پر" لا مور : کمتنداوب ، ۱۹۷۵ مسلیم احد " اقبال ایک شاعز "لا مور : تعشید اول کتاب کمر : صند وق البرید : ۱۸۱۱ پا کستان ، ۱۹۷۷ مالیم احد تا بریلیم اور تیم نظر اور نقش اول کتاب کمر : صند وق البرید : ۱۹۸۱ پا کستان ، ۱۹۸۵ مالیم نظر نظر نظر نظر از اقبال کی اردونش "کراچی : حلقه نیاز ونگار ، ۱۹۸۷ میلیم نظر	نشيم فاطب المرات المرات المراحي الرسطية ولك الأبور. الإن الموري عنان ، 1922م. نشيم فاطب المرات المرات المراحي الانبر وي مريخ من المرات	[rar]
[ ٢٦٩] علیم احمه '' اقبال ایک شاعر' کا ہور ایک کتاب کھر: صند وق البریہ: ۱۸۱۱ پاکستان ، ۱۹۷۷ ملا ملا البرونسوی ،' اقبال اور سیّد سلیمان ندوی' کراچی : حافتہ نیاز وظار ، ۱۹۷۷ ملا ملا ملی ، ۱۹۷۷ ملی کشور کشور ، ۱۹۷۷ ملی کشور کشور کشور کشور کشور کشور کشور کشور	مراحمة المراجمة المراجم المراجم المراجم المراجمة المراجمة المراجمة المراجمة المراجمة المراجمة المراجمة المراجمة مجري تأتيم آزاده "اقبال الدراج المراجمة المراجمة المراجمة المراجمة المراجمة المراجمة المراجمة المراجمة المراجمة	
ا ۱۲۰ ا علام روسوی ۱۳ ا جال اور سید سلیمان نده می ۴ کراچی : حلقه نیاز وزگار، ۱۹۷۵ ا ۱۳۷۷ عبادت بریلوی ، ذاکثر ۴ ا قبال کی اردونثر ۴ کا جور: زرین آرث پریس ، ۱۹۷۵ مراسلم یو نیورشی مارکیث ، جلی گزشته ۱۹۸۳ ا ۱۳۷۸ عبادت بریلوی ، ذاکثر ۴ آقبال : احوال و آغاز ۴ کا جور: کمتیت هایی ۱۹۷۷ ا سیدها بدعلی هاید ۴ شخیر اقبال (اقبال شعور تخلیق کا جائزه ) ۴ مور: برزم اقبال کلب روؤ ، جون ۱۹۷۷ ا ۱۳۷۶ رفع الدین باخی ، مرتبه ۴ خطوط اقبال ۴ نئی دیلی : اقبال میدی پیلی کیشن ، ۱۹۷۵ ا	سليم احمد و الأراق الماري الأوراق الماري	
ا ۱۹۸۳ مع بادت بر یکوی، واکثر ، ''ا قبال کی اردونشز 'کا مور: ذرین آرٹ پریس ، ۱۹۷۵م بو نیورش بارکیٹ بلی گر می ۱۹۸۳م ۱۳۷۸ عبادت بر بلوی ، و اکثر با ''ا قبال : احوال و آغاز 'کا مور: کنته عالیه ۱۹۷۷ء ۱۳۲۹ سیدعا بدعلی عابد ، ' مشهرا قبال ( اقبال کے شعورتخلیق کا جائزہ ) ''کا مور: برنم اقبال کلب روؤ ، جون ۱۹۷۷ء ۱۳۷۷ رقع الدین باخی ، مرتب '' خطوط اقبال ''ئی دیلی: اقبال میدی پیلی کیشن ، ۱۹۷۵ء	طاهرتونسوي الافران ادرسترسليران وي ديم الحرب مانته والأبران المرابع مشاق ، ١٩٨٧ مانتان ، ١٩٨٧ م	[רריז]
ا ۱۳۷۹ می بادت بر میوی دامتر ، اعبال: اعبال داخل و انا مور: مکتبه عالیه ۱۹۷۷ میستانید ۱۹۷۷ میستانید ۱۹۷۷ میستانید از ۱۹۷۳ میستانید از ۱۹۳ میستانید از ۱۹۷۳ میستانید از ۱۹۷ میستانید از ۱۹۷۳ میستانید از ۱۹۷۳ میستاند از ۱۹۷ میستانید از ۱۹۷ میستاند از ۱۹۳ میستاند از ۱۹۷ میستاند از	عبادت بر طوی دو ایم ما اقدال کا ماده نیون اور برای مقتبها در در در در اصل و سورس عاص	[٢٧2]
[۶۶۹] سیدعابدعی عابد ''مشعرا قبال (اقبال کے شعور کلیق کا جائزہ )''لا ہور: برنم اقبال کلب روڈ ، جون ۱۹۵۷ء [۴۶۰] رفیع الدین ہائمی ، مرتبہ ''مخطوط اقبال''ئی دیلی: اقبال میدی پیلی کیشنر ، ۷۶۷ء	عادت بر لحي والغ الانتها والمالة المالية على المراجعة	
المسلمان الدين الدين بالحامر شبه المحطوط اقبال من دعلي: اقبال صدى بولي يشنن ع يرواه	سدعا دعلی عالد ، مشعم ا قبال (اقبال کرشتور کلته کارندی کارندی کارند کارند کارند کارند کارند کارند کارند کارند ک	[ 179]
price ( ) To the second of the	ر فع الدين باخي مرجه الخطوط اقرار المنه في اقرار من الماريز ما الماريز م البال معب رود ، بون ع ١٩٣٤ و	
[السل] عليه العفار شيل " اقبال كينتري افكار" وملي: الجمن ترقي اردوم بند ، ١٩٤٧م	عبدالغفار تكيلُ أ'ا تبالُ كنشرى افكار' وملى: المجمن ترقى اردو بهند، ١٩٤٧ء	[12]

اسلوب احمدانصاري،" اقبال کی تیرونظمین"لا مور بجلس تر تی ادب، ۱۹۶۷ء	[127]
غلام مصفیٰ خال ، ذاکنر، ''اقبال اور قرآن' لا بور: اداره ثقافت اسلامیه ، ۱۹۷۷م	[121]
خواجه منظور حسين، "اقبال ادر بعض دوسرے مضامين "لا بور : بيشنل بك فائة شديشن، ١٩٧٧ء	[121]
عبدالسلام خورشید ، دُاکم ، 'مرگز هب ا قبال 'لا مور : ا قبال اکادی پاکستان ، ۱۹۷۷ء	[120]
بشيرا حمد ڈار، مرتب '' انو ایرا قبال' کا مور: اقبال اکادی پاکستان، ۱۹۷۷ء	[127]
سيِّد نذريه نيازي مرتبِ،'' مُكتوبات اقبال''لا مور: اقبال أكادي پاكستان، ١٩٤٤ء	[144]
ر فيع الدين باقيمي، وَ اِكْثر، مرتب الا اقبال بحيثيت شاعرا الا مور بمبلس ترقى ادب، ١٩٧٤ء	[rzn]
ر فيع الدين بإخمى، وْ اكْنُر ، مرتب " "كتابيات ا قبال "لا بهور: ا قبال اكادى پا كستان ، ١٩٧٧م	[149]
عبدالرشيد فاسل وكب شاد يي ''اقبال امرار ورموز''اا من زاقبال ما کاري اکسان پر پر وو	[***]
مولوی عبدالحق مرتب او اقبال دانائے راز "کراچی: انجمن ترقی اردویا کشان، ۱۹۷۵ء	[MI]
مولوی عبدالحق ه' اقبال' ( نیمرنگ کااقبال نبر ) کراچی : انجمن ترقی ارد دیا کستان ، ۱۹۷۵ معد	[MT]
سيَد معين الرطمن ، في أكثر ، مرتب مُن " قباليات كا مطالعه "لا جور: ا قبال اكا دى پاكستان ، ١٩٧٤ و منتر معين الرطمن ، في أكثر ، مرتب مُن " قباليات كا مطالعه "لا جور: ا قبال اكا دى پاكستان ، ١٩٧٧ و	[rar]
فرمان فتح پوری او اقبال سب کے لئے "کراچی: اردواکیڈی سندھ، ۱۹۷۸ء	[rar]
چابرطی سیّد از اقبال کافنی ارتفاء "لا مور: برم اقبال ۱۹۷۸،	[MA]
تقیهم کانتمیری، داکتر، ' شعریات اقبال' کلا بهور: مکتبه عالیه، ۷۸ ۱۹	[FAY]
سيّد عبد الواحد عيني "مقالات اتبال" لا بهور: آينيدادب ١٩٧٨ ا	[142]
سيّدعبدالوا حد معيني مجرّعبدالله قرّ يثي مرتبين ،" با قيات ا قبال" لا بور: آئينداد ب، ١٩٧٨ء سيّد عند الله الله الله الله قرّ يثي مرتبين ،" با قيات ا قبال" لا بور: آئينداد ب، ١٩٧٨ء	[raa]
سيدوقار عظيم م' اقبال شاعراه رفلسف 'لا مور: تصنيفات، ١٩٤٨م سيدوقار عظيم م' اقبال شاعراه رفلسف 'لا مور: تصنيفات، ١٩٤٨م	[ [ [ ]
جستس اليس - المصارحيان " اقبال اورسوشلزم" لا مور: اداره ثقافت اسلاميه، ١٩٤٨ م	[ * 9 * ]
سليم اختر ، دا کنر ، " ا قبال محمد و ح عالم " لا مور : شك ميل بيلي کيشنز ، ١٩٧٨ ه	[191]
طاہر تو نسوی " اقبالِ اور عظیم شخصیات " کراچی: حلقه نیاز دوگار ۹۰ ۱۹۷۶	[rar]
مبارستان المولى، دُا كُوْرُ مرتب، جشن اقبال، (نومبر ١٩٤٧ء) "لا مور: ادر ينش كالج، ١٩٧٩ء عبادت بريلوى، دُا كُوْرُ مرتب، جشن اقبال، (نومبر ١٩٤٧ء) "لا مور: ادر ينش كالج، ١٩٧٩ء 	[797]
بالم حسين ذ والفقار، ذ اكثر، " مركز شت ا قبال ايك محاكمه" لا جور: مكتبه خيابان ادب، 9 ١٩٧٥ء	[190]
اسلوب احمد انصاری " نقش اقبال" می دبلی: مکتبه جامعه کماینده ۱۹۷۶ء اسلوب احمد انصاری " نقش اقبال" می دبلی: مکتبه جامعه کمینده ۱۹۷۷ء	[190]
رشیدامجد، فاروق علی مرتب وامتخاب ''اقبال: فکرونن 'راولپنڈی: ندیم پہلی کیشنز سشمیری بازار،۱۹۸۱ء میں دور ناروق علی مرتب وامتخاب ''اقبال: فکرونن 'راولپنڈی: ندیم پہلی کیشنز سشمیری بازار،۱۹۸۱ء	[ray]
عطيب عليم المراق الما المورد: القبال الكادي ما تسته الموادي الموقيدي عديه بوي يسترو ميرن بازار ، ١٩٨١ء	[442]
مشین طارق باخوتی ،" ابلیس کی مجلس شور کی پرائیک نظر" دیلی : مرکزی مکتبهٔ اسلامی ۱۹۸۱ه مسید حضه	[ran]
لیوسف سلیم چشتی مرتب از اسرا پرخوری مع شرح " دبلی: اعتقاد پیلشنگ باؤس، ۱۹۸۱ به سوئیوالان ، ۱۹۸۱ء میرسف سلیم چشتی مرتب از اسرا پرخوری مع شرح " دبلی: اعتقاد پیلشنگ باؤس، ۱۹۲۱ به سوئیوالان ، ۱۹۸۱ء	[799]
عبادت بریلوی، ٔ ایجال:احوال وافکار' دیلی:مکته مغیمیه،۱۱۱۱میشیکه و ۱۹۸۱می موغوالان،۱۹۸۱م عبادت بریلوی، ٔ ایجال:احوال وافکار' دیلی:مکته مغیمیه،۵۱۱می میمانی ۱۹۸۱م	[***]
طاهر تو نسوی ام اقبال اور مشاهیر ویلی مکتر تغییبه ۱۵۰ میامل، ۱۹۸۱	[***1]
آل احمد سروده'' اقبال ادرمغرب'' سري نكر:   اقبال انسني ثيوث الشمير يونيورش ١٩٨١،	[
وحيدالدين "" اقبال اورمغر لي أكثر" سرى تكريه ٢- اقبال انستى ثيوث بمشير بو نيورشي ١٩٨١ م	[r.r]
عمر حیات خال ، "اقبال ادر مودودی کا نقابلی جائززه" دیلی - ۲: مرکزی مکتبهٔ اسلامی،۱۹۸۱ مسل	[4-4]
سيل بخارى، "أقبال بحبة وعمر" وبل مكته تغييه، ۵۱۱ ميا محل، ۱۹۸۱	[ -0]
بهارالية بادي أوصاف اتبال وبلي : چهن بک و بوه ۴۰ کلي گرهها، شيامل ١٩٨١،	[4-4]
سيد عبدالله، في اكثر " اقبال وصوفي " لا جور: لا جور: برزم اقبال ٢٥٠٠. فروري ١٩٨٢ م م	[4.4]
ز برامعین مرتبه، 'عرفان اقبال'' مصنف، پرونیسرآل احمد سر در کراچی: اردواکیڈی سند ۱۹۸۲ء عبد کمیفند مرکزی در در ا	[ - 1
ميدا كادام افبال اورعاي ادب الجورا قال الكامي المسان طبعي المساد مرطبع	[7-9]
كري الديمنا بالحق افراكش الصاخف الحال كالمنطق الوتات مطاله "الأمدر مدمرة الماليون مربد المالي	[*1+]
علم مير بين المباري مسرية تفاقت الأجور: أدار ونقافت إسلام عام 19 م	[רוו]
محمر عبدانتدفريکي "حيات اتبال کي کمشده کريان" لا يبور زيزم اقبال يو ۸ وړ.	("")
عبدالعجاءة الثري ''فيقل سدا ''اامد جلسة قرن سود در	[""]
محمد حذیف شاهر و مفکر پاکستان: اقبال که بهور: شک میل پیلی کیشنز ،۱۹۸۲ء محمد حذیف شاهر و مفکر پاکستان: اقبال که بهور: شک میل پیلی کیشنز ،۱۹۸۲ء	[414]
محدر باش، وْ أَكْمْ ، " بركات ا قبال " لا بور: متبول أكيدي ،١٩٨٣ م	[ 10]
Manuscript Company of the Company of	

محمدرياض، ذا كثر " تقدير امم اورا قبال "لا مور: سنك ميل پېلې كيشنز ، ١٩٨٣ م	[mn]
حميدا ممه خان مردنيسر،" اقبال کی شخصیت اور شاعری "لا مور : بردم قبال ۱۹۸۳م	[112]
وحيدتريش واکثر،مرتب؛ منتخب مقالات اقبال ربع يؤ"لا مور: اقبال اکادي پاکستان،۱۹۸۳م	[rin]
د زيراً عا و أكثر الم مطالعة أقبال "لا بور: برم اقبال ١٩٨٣ء	[119]
خالد تظیر صوفی مُ' اقبال درون خانهٔ 'لا مور ؛ برنما قبال ۱۹۸۳ و . پنداز م	[rr•]
ستیدانخارمسین شاه ۱٬ اقبال اور بیروی شبل الا مور : شک میل بلی کیشنز ۱۹۸۳ء سره عظ	[Fri]
کیفی اعظمی البیس کی مجلس شوری ان تا شرامصنف دیم با می کفیر - جورو مبنی - ۱۹۸۳، ۱۹۸۳، ۱۹۸۳، ۱۹۸۳، ۱۹۸۳، ۱۹۸۳، ۱	[rrr]
عبدالقوى دسنوى،" اقبال إوردارالاقبال مجويال "كلعنو سيم بك ذيوه لاثوش روژ ١٩٨٣،١٠	(rrr)
مر کی چند نارنگ' اقبال کافن' دیل : ایکولیشنل مبلیشنگ هائ سام ۱۹۸۳ء مرکو کی چند نارنگ' اقبال کافن' دیل : ایکولیشنل مبلیشنگ هائ ۱۹۸۳ء	[rrr]
امته الكريم "اقبال كاتو ي شاعرى" حيدرآباد، ناشر: مصنف ١٩٨٣ - ١-١٦ عنان بوره، ١٩٨٣،٥٠٠٠،	[rro]
مسعود حسین خال "" اتبال کی نظری اور عملی شعریات" مری گر:   اقبال انسٹی فیوٹ بمشمیر یو نیورسٹی ۱۹۸۳ء - مسعود حسین خال "" اتبال کی نظری اور عملی شعریات" مری گر:   اقبال انسٹی فیوٹ بمشمیر یو نیورسٹی ۱۹۸۳ء	[rrx]
رهیم بخش شامین،"اوران کم گشته" دملی:مرکزی مکتبهاسلامی،۱۹۸۳ه	[44]
عام کانتم کانتر و کاران کانتر	[٣٨]
حامدگی کاشیری،''حرف راز'' (اقبال کامطالعه ) نئی دیلی: مودّ رن پیلیفنگ بادّس ۹۰ گولا مارکیٹ، دریا حمج ،۱۹۸۳ و معیداحمدا مبرآبادی،'' خطبات اقبال پرایک نظر''سری نگر: اقبال اسٹی ٹیوٹ بخشیر یو نیورٹنی،۱۹۸۳ و	[274]
سعیدا حدا 'فوایے مشرق'' غنی دیل: تاج کمپنی ۱۹۵۱۔ زیمان کیٹ ۱۹۸۳ء سعیدا حدا 'فوایے مشرق'' غنی دیل: تاج کمپنی ۱۹۱۵۔ زیمان کیٹ ۱۹۸۳ء	[]
سیبه سده رویست مروس کادی دیار ادام است. مروستان می اطلام است. ۱۹۸۴ء صوفی غلام مصطفی تنبهم از شرح صد شعرا قبال الا بهور: اردوسائنس بورد ۱۹۸۴ء	[rri]
موصله این خان، داکثر،" روح اقبال"نا مور: آنمیشادب،۱۹۸۴ء موسف حسین خان، داکثر،" روح اقبال"نا مور: آنمیشادب،۱۹۸۴ء	[rrr]
مين من	(rrr)
تشخ محمر على '' نظریات وافکارا قبال' اسلام آباد بیشنل بک فا ویژیش، پاکستان ۱۹۸۴ء محم جلیل نفتو کی ''مطالعه ا قبالِ' لا بود علمی کتاب خانبه ۱۹۸۳ء	[rrr]
مانتر را مرب ما مواد المواد ا	[rro]
حاتم رام پوری''ا قبال آشنا گی' مظفر پور: امجدی پهلیمیشن معرفت مصنف،اسلام پورقلم باغ روؤ ،۱۹۸۴ء سپیرعبدالله ، دٔ اِکثر ،''مطالعه اقبال کے چند نے رخ''لا ہور: بزم اقبال ،۱۹۸۴ء	[٣٣٦]
مية مير المدارا الرام مصاحبة الجال مع يستر مصادرا المور : برام الجال ١٩٨٨. رفيع الدين باهي مرتبه الا البال بحثيث شاعر "علي كره ه مكتبه الفاظ ١٩٨٨.	[rr2]
حری انتقال کا مرحب البال اور تو می هجیق ساحر می حرجه الفاظی ۱۹۸۴ء سیده مظفر حسین برنی ن <sup>ه م</sup> ا قبال اور تو می هجیق میندی گزره ابر یا بیرسامهٔ بیدا کا دی ۱۹۸۴ء	[rra]
ميد کر من برگ برگ ۱۹۸۰ ميل ورو ک من چندن کرهه نهريانه سايتها کادي ۱۹۸۸م. عبد المغني و اورا که کادار فري از در کار در پر پر پر کار اور پر پر پر پر کار در پر پر کار کار کار کار کار کار ک	[279]
عبدالعنی: "اقبال کانظام نن" پیشه: مکتیه مرخ ٔ ایڈی امام ہاؤس، پختر کی مبید ۱۹۸۴ء عبدالقوی دسنوی به "اقبال کی تلاش" دیلی مکتبهٔ جامعه کمیلیشه ۱۹۸۴ء	(m-)
المراحب وروم المراحب المبارك على من المراجب المراجب المراجب المراجب المراجب المراجب المراجب المراجب	[rm]
آل احمد سرور المتشخص کی تلاش کا متله اورا قبال "مری تمر: اقبال انسٹی ثیوٹ بھیمپر یو نیورٹی ،۱۹۸۴ء وجدالہ بین و تھی تھی تین کیل تریا '' بر معملی برتریا کہ نیٹو و سمجھ	(rrr)
وحیدالدین ،'منکسب گوئے اورفکرا قبال 'سری تکر :اقبال آسٹی فیوٹ ، حشیر یو نیورٹی ،۱۹۸۸ء شیم ملک ، ڈاکٹر ،''اقبال کا قومی شاعری'' لا ہور :مقبول اکیڈی ،۱۹۸۴ء	(rer)
منهانج الله بن واکثر به اتبال و نصورات اتبال "مکتان کاروان ادب،۱۹۸۵» منهانج الله بن واکثر به اتبال و نصورات اتبال "مکتان کاروان ادب،۱۹۸۵»	[444]
میں سے بیان اور اس اس و سورات امیان کان کان داروان اوب،۱۹۸۵ء میرز ااویب،'مطالعہ'ا قبال کے چند پہلو' لا ہور : بزم اقبال،۱۹۸۵ء سا منا منا	[rro]
سر مراب ہیں۔ محاصلہ ابول سے چیز ہوہ الہور برخم ابال ۱۹۸۵ء سلیم اختر ، واکثر ، ''اقبال شعاع میدرنگ' 'لا ہور اسٹاک میل پیلی کیشنز ،۱۹۸۵ء مرابعہ مورد کر البال شعاع میدرنگ 'لا ہور اسٹاک میل پیلی کیشنز ،۱۹۸۵ء	[٣٣1]
م المراه المراه المراه الموجمة المراه الم محمد بالمرم "اقبال بمحروف "على هزاهه شعبة أردو اسلم يوينورشي، ١٩٨٥ و	[22]
عليم المنه من مرفع المعربية الدور من المعربية الدور من 1900م. جابر على سيّد أن اقبال أيك مطالعة "لا مور : برزم اقبال 1906ء	[ ٢ ٢٨]
م بدن ميد من چه به چن پيت طابعة ۱۹۸۵ و ۱۹۸۵ و ۱۹۸۵ و ۱۹۸۵ و ۱۹۸۵ و اور من در	[ 779]
این میری همل «مهبیر اقبال" مترجم» ذا کنومجرریاض الا بهور: گلوب پیلشیرز ۱۹۸۵ء سلبه بنند. دی دورود	[rs•]
سے ماخر ، ذاکر ، ''ا قبال اور ہمارے کری رقابے' 'لا ہور ، سٹک میل پہلی کیشنز ، ۱۹۸۵ء سلیم اختر ، ذاکر ، ''ا قبال اور ہمارے کری رقابے' 'لا ہور ، سٹک میل پہلی کیشنز ، ۱۹۸۵ء سلیم نام	[rol]
سلیم اختر ، دُاکٹِر ،'' اقبال شناسی کے زاویے''لاہور : سنگ میل پہلی کیشنز ، ۱۹۸۵ء منابع اختر ، دُاکٹِر ،'' اقبال شناسی کے زاویے''لاہور : سنگ میل پہلی کیشنز ، ۱۹۸۵ء	[ror]
معدالله کلیم، دُواکٹر ہ'' اتبال سے مشہ ومستعارمنہ'' الا ہور : اقبال اکا دی پاکستان، ۱۹۸۵ء	[ror]
سعیداختر درانی، داکنز، ''اقبال بورپ میمی' ۱۱ مور: اقبال ایکودی پاکستان،۱۹۸۵ء سعیداختر درانی، داکنز، ''اقبال بورپ میمی' ۱۱ مور: اقبال ایکودی پاکستان،۱۹۸۵ء	[""]
سید. حادیدا قبال از زند وردو: حیات اقبال کانشکیلی دور "لا مور: شخ غلام مل ایند سنز ۱۹۸۵ء مناد جسر سر سرزی دوردو:	[100]
به منافر حسن ملک و اکثر به ''ا قبال اور نقافت''لا مور: اقبال اکا دمی پاکستان ۱۹۸۸ء منافر حسن ملک و اکثر به ''ا قبال اور نقافت''لا مور: اقبال اکا دمی پاکستان ۱۹۸۸ء محمد این در در میراند.	[ran]
محمر حاله : 'افکارا قبال' ۱۷ مور: اقبال اکا دی پاکستان ،۱۹۸۹ء محمر حاله : ''افکارا قبال' ۱۷ مور: اقبال اکا دی پاکستان ،۱۹۸۸ء مرسم و ته فضا	[102]
محدر میں افضل بعرت '' گفتارا قبال' کا بور : ادارہ محقیقات پاکستان ، ۱۹۸۲ء محمد رقبی افضل بعرت '' گفتارا قبال' کا بور : ادارہ محقیقات پاکستان ، ۱۹۸۲ء معرف	[ron]
معمد يونس حسرت ، " كليد اقبال" لا بهور: اقبال اكادى پاكستان ، ١٩٨٩ء محمد يونس حسرت ، " كليد اقبال" لا بهور: اقبال اكادى پاكستان ، ١٩٨٦ء	[109]
MAY MOD TONO ON TO CALLE TO CE	.0

```
محم عبدالله قريش مرتب "اقبال بنام شاد (خطوط)" لا مور: برم اقبال ١٩٨٦،
                                                                                                                                    [ +4.]
                       ا كبرهسين قريشي ، واكثر ، مطالعة لميحات واشارات اقبال 'لا بور: اقبال اكادي ياكستان،١٩٨٦،
                                                                                                                                     [141]
                                    رشيدا حمصديق ،" اقبال فخصيت اورشاعري "لا مور: اقبال ا كادي يا كستان ، ١٩٨٨ء
                                                                                                                                    [TYT]
                      اجهل صديقي، حيد رضاصد لقي مرتب، "أقبال ادرجدو جهدآ زادي" كمان: كاروان ادب، ١٩٨٦ء
                                                                                                                                    [ TYP]
                                                       ساحل احد "ا قبال اورغز ل" السآباد: أردور أكثر سكلة ، ١٩٨٦ م
                                                                                                                                    (דירין)
                                               ساحل احده "اقبال ايك تجوياتي مطالعة "الدآباد أردورائش كله م ١٩٨٦ م
                                                                                                                                    [FYO]
                                                     سيّدلطيف الرجن ،" اقبال كاذكر وكلز" ناشر مصنف ، كلكته ١٩٨٦ ،
                                                                                                                                     [ ٢ 7 7 ]
                                                 محد بدلع الزمال الإيام اقبال "بين: كب الهوريم سيزى باغ ١٩٨٦،
                                                                                                                                    [174]
                                           قاضى عبيدالرحن باشى أشعر بات اقبال" وبلىد ١٥١ ناشر :مصنف ١٩٨٦،
                                                                                                                                     MAN
آل احد مرور ، يروفيسر ، مرتب ، " اقبال اورار و وظم" مرى تكر: اقبال أسفيوث يمشير يونيورشي ، الذل مارچ ١٩٨٦ ه. ووم: ٢٠٠٧
                                                                                                                                     [ 149]
                                                        محدرياض و اكثر إن افا دات اقبال كا مور تاج بكذيو ١٩٨٦ .
                                                                                                                                     [72.]
                                                  محمطي شيخ " نظريه دا فكارا تبال" لا مور اليشل بك فا وُمثر يشن ١٩٨٦،
                                                                                                                                      [141]
                                                      وهيد قريشي ، دُا كثرُ أَ 'ا قبال' لا مور: ا قبال ا كادى يا كنتان ، ١٩٨٦ء
                                                                                                                                      [747]
                                              محرعبدالرزاق قريشي "ميات جاددان: اقبال" لا بور: بزم اقبال، ١٩٨٧ء
                                                                                                                                     [ 127]
                                بشر محود اختر ، "ارد دادرعلامدا قبال او بن يوينورش" اسلام آباد: مقتدره تو مي زبان ، ١٩٨٧ء
                                                                                                                                      [TLM]
                                                           جراغ حسن حسرت، "ا قبال نامهٔ 'لا مور: تاج نمینی، ۱۹۸۷ء
                                                                                                                                      [720]
                                   غلام حسين ذوالفقار، ذ أكثر ، " ا قبال أيك مطالعة " لا جور: ا قبال أكادي يا كستان ، ١٩٨٧ء
                                                                                                                                      [ 127]
                                                       محدر یاض، دا کثر، " آ فاق ا تبال "لا جور بگلوب پبلشرز، ۱۹۸۷ ه
                                                                                                                                      [744]
                                                     افتخارا حمصد بقى ، ذاكثر ، "عروج إقبال" لا مور : يزم اقبال ، ١٩٨٧ و
                                                                                                                                      [144]
                                           محره عثان ، بروفيسر، * فكراسلاي كي تفكيل نو "لا بهور : سنگ ميل پېلې كيشنز ، ١٩٨٧ و
                                                                                                                                       [749]
                                                       اسلم انساري،" اقبال عبد آخرين" ملتان: كاروان ادب، ١٩٨٤ء
                                                                                                                                       [TA+]
                   ماستراختر "رياست بحويال اورا قبال: حقيقت كراكيني من" مجويال: نياكتاب محرر عركر بلاء ١٩٨٧ء
                                                                                                                                        FMIT
                                         اصغرمهاس المرسيد، اقبال اورعلي كره" على كره: الجويشنل بك باي ١٩٨٧،
                                                                                                                                        [PAT]
         وحيدالدين،مرتب، "فلسفها قبال: خطبات كي روشني مين" نئي ديلي: ` وَاكْرَحْسَ السَّنِي ثيوتُ آف اسلامك سينفر: ١٩٨٧ه
                                                                                                                                       [TAT]
                                                         وحيدالدين ، "مفكرا قبال" سرى كله: اقبال أنسني نيوت، ١٩٨٧ م
                                                                                                                                        PART
                                 طارق كفايت ، " ملك الشحراء كرا ي جالند حرى" ماليركونله : امروز كتب ، ( پنجاب )* ١٩٨٧ء
                                                                                                                                        FFAOT
                                               صديق جاويد:"بال جريل كانتقيدي مطالعة "لا مور: يو ينورسل بكس، ١٩٨٧ه
                                                                                                                                        [FAT]
                                         وزيرآ عَا، دْاكْتُرْ، ' تَصُورات عِشْق دِخْرِدا قبال' 'لا بور: اقبال اكا دى ياكسّان ، ١٩٨٧ و
                                                                                                                                        FFA4]
                                                         غلام عمر، دُاكثر، "ا قبال كا كالل انسان "لا مور: مكتبه عاليه، ١٩٨٧م
                                                                                                                                        [TAA]
                                                   محرمنور، يروفيسر، 'بريان ا قبال 'لا مور: ا قبال ا كادى يا كستان ، ١٩٨٤ م
                                                                                                                                         [FA9]
                                               عبدالحميد،" أقبال بحيثيت مفكر ياكتان" بشادر منظورها م كتب فانه، ١٩٨٨،
                                                                                                                                         [19.]
                                                                  في محد ملك " أقبال فكر عمل " لا مور برم اقبال ١٩٨٨ ،
                                                                                                                                          1791
                                              ملك حسن اختر ، ذا كغر ، " اتبال ايك تحقيق مطالعه " لا جور ، يو نيورسل يكس ، ١٩٨٨ و
                                                                                                                                          [ 497]
                                                      سيّدنذم ينيازي، "دانائ راز" لاجور: البال اكادي ياكسّان، ١٩٨٨م
                                                                                                                                         [ TAT]
                                              سهيل بخاري، دُاكثر أ" ا قبال أيك موني شاعر" كرا جي: كلتبه اسلوب، ١٩٨٨م
                                                                                                                                          [FAP]
                         ر فع الدين بأخي، دُ أكثر ، ٢ ١٩٨م كا آبالياتي ادب أيك جائزه "لا مور: اقبال اكادي بإكستان ، ١٩٨٨.
                                                                                                                                          [ 40]
                                       انورسد يدو أكثر أ" اقباليات ك كلا يكل نقوش "لا مور: اقبال اكادي ياكستان ، ١٩٨٨ و
                                                                                                                                          [ 197]
                                                    انورسدید، داکنر، "اقبال شای ادراد لی دنیا" کا مور: بزم اقبال، ۱۹۸۸م
                                                                                                                                          [794]
                                                            يونس جاويد،" اقبال كى مختلف جبتين "لا مور: بزم اقبال ، ١٩٨٨ و
                                                                                                                                          [MAA]
                                                             يونس جاويده " أقبال جحقيق مقالية "لا مور: برزم اقبال ١٩٨٨ م
                                                                                                                                          [ 199]
                                                            بيدار ملك، "أقبال شاى اورافشال" لا مور: برم أقبال ، ١٩٨٨ و
                                                                                                                                           [ [ *** ]
                                                            بيدارملك، "اتبال شاى اورفاران "لا مور: بزم اقبال ، ١٩٨٨م
                                                                                                                                            [1-1]
                                                    طا برتونسوي، دُا نَكُرْ، " اقبال شناسي اورُخلستان " لا بور: برِّم اقبال ، ١٩٨٨ و
                                                                                                                                           [ 1-1]
                                                          احسان اكبره " ا قباليات " راوليندي سكما يرلس اردو بإزار ، ١٩٨٨ و
                                                                                                                                           [ [ - ]
```

خليفه عبدالكيم، وْاكْمْرْ ؛ "تلخيص خطبات اقبال "لا مور: بزم اقبال ، ١٩٨٨ و مورود بني قبل المنظمة ا	[**[*]
Salle 1. 10 (1) 2 (1) 2 3 (1) 11 (1) 00. (1) 00 (1) 11 (1) 00 (1)	[~~]
سید حسین محمد معنم کی او کا کرد. د ککر اسلامی کی تفکیل جدید'' کراچی: پاکستان اعمد برزمینغر، ۱۹۸۸ه مشمر ماله بر مدر لقی مده مرح و در تداری	[10.4]
منتس الدين صديقي،متر جم'' اقبال كي ما بعد الطبيعات''از دُا كمز عشرت حسين الور،لا بور: اقبال ا كادي پا كستان ، ١٩٨٨ء فقر نهر نزد: تاريخ	[4.2]
رين خادر، اقبال كافارى كام أيك مطالعه "لا مور: بزم اقبال ١٩٨٨ء	[^-^]
مجمه باقر، دُا کثر، ''احوال دآ ثار اِقبال: چند پهلو''لا بور:ظفرسنز پرخرز ۱۹۸۸،	[6.4]
سميان چندجين ، وْ اَكْمْرْ ، " ابتدائي كلام قبال: بيرتيب ماه وسال "كراچي: شائسة پياشنگ بائ س ١٩٨٨،	[4.]
عير عبد الله قريق مرتب " تذكارٍ ا قبال" از من محد الدين في ق، لا بور: بزم اقبال ١٩٨٨ء محمد عبد الله قريق مرتب " تذكارٍ ا قبال" از من محد الدين في ق، لا بور: بزم اقبال ١٩٨٨ء	נייין
مجمد العدين تا څيره ؤ اکثر ۱٬۰ اقبال کافکروفن 'لا جور ! يو خور سل بکس ، ۱۹۸۸ء محمد العدين تا څيره و اکثر ۱٬۰ اقبال کافکروفن 'لا جور ! يو خور سل بکس ، ۱۹۸۸ء	[FIF]
ا مين اندراني، مرتب ايم اقبال اورغز ل "مري مكر: اقبال انسني ثيوت ١٩٨٨٠،	[77]
سیداطهر مرتب ''اقبال فکرون' پیشه:اداره جمعیقات عربی وفاری ۱۹۸۸، سیداطهر مرتب ''اقبال فکرون' پیشه:اداره جمعیقات عربی وفاری ۱۹۸۸،	[MM]
عيب البر رب به المراق چيد اداره ميطات اربي المراق المراق المراق المراق المراق المراق المراق المراق المراق المر تحسين فراقي الحرارة تيب وترجمه المراقط العد بيدل الحربر شمال كي روثني من اتصنيف:علامه محمدا قبال الامور : يونيورسل ميكر مده در	[maj
FIRANCE	
ملك حسين اختر، ذا كثر " اقبال: الك تحقيقي مطالعه "لاجور: اقبال اكاري اكتة إن طبع إمل: ٨ ٨ ه غريموه و.	[kin]
سے انکہ داخر ، افعال کا تصور بقائے دوام آلا ہور: اقبال اکا دی یا گئتان ، 19۸9 .	[414]
سيدعا بدعلى عابد ، «تلميحات اقبال 'لا بور: برزم اقبال لا بور، اكتوبر ١٩٨٩ء منت	[MA]
مشين الرصان مرتفني ، " اقبال كانظرييخن اورد وسريه مضامين "لا مور : يو نيورسل بكس ،١٩٨٩ م - مناه حسد	[ma]
ستدمظفر حسین برنی امرتب '' کلیات مکاسیب ا قبال 'جلداقال به لا بهور: ترتیب پبلشرز ،۱۹۸۹، سلسین سرک در در ا	[44-]
سلیم اختر ، دُوَاکِٹر ، ''ا قبال شنای اورفنون''لا مور: برم ا قبال ،۱۹۸۹ و	[rri]
سليم اختر ، واکثر به " قبال شناسی اور جمز ل ريسرچ " 'لا جور: بيزم اقبال ، ۱۹۸۹ ه	[rrr]
انوررومان، پروفیسر،" اقبال ادرمغر بی استعار" لا بور: بزم اقبال ۱۹۸۹ م	[444]
وحيد مشرت، وْ اكثر مرتب إنْ اقبال ' (مضامين ) لا بهور: اقبال ا كادى پا كستان ، ١٩٨٩ ،	[uru]
محمر عبدالله چغتائي، واکثر ۽ ' رواياتِ اقبال 'لامور: اقبال اکادي پاکستان، ١٩٨٩ ،	[rro]
ماسترافخر ہا اعبال کے لرم فریان کی دیلی مولومیشل پلشر ز ۱۹۸۰ء	[444]
مسهيل بخارى، ۋاكىز ،" اقبال اورايل سغا" كراچى نفيس كىيدى ،۱۹۸۹ » - كىيى نواكىز ،" اقبال اورايل سغا" كراچى نفيس كىيدى ،۱۹۸۹ »	[772]
العام التي لوتر، ﭬ التر، * ا قبال شناس اور بلوجيتان كركانج ميكرين الامد ميزمه إقبال هيده و	[mxx]
الورسديد، واكثر من اقبال شاى اوراوراق "لا بهور: بيزم اقبال ١٩٨٩، حوقه المدرورية	[mra]
جعفر بلوچ '' آقبال شنای اورستاره' کا ہور: برزم اقبال ۱۹۸۹ء همه حسب	[~~]
عشرت مسین انور، ڈاکٹر ،''اقبال ادر شرق ومغرب کے مفکرین''لا ہور: بردم اقبال، ۱۹۸۹ء	[177]
معادت معبد والنزو افيال شناسي اورمحا سرامه داران والسرار المرارين ومروزال هيدون	[rmr]
سعادت معيده والنرم محلامية قبال اورخليفه عبد الحليم كيضورات عمراني ومناز وماا مدر مرمره قال وهرور	[~~~]
ري الله ين با ق عوا سر ، الحال شنا مي اورتور (ايمور: رم مراقيا) 4 ۸ ۱۵ .	[unu]
محمدا جمل نیازی، ڈاکٹر، ''اقبال شنای اور سویرا' الا ہور: برم اقبال ۱۹۸۹ م	[000]
رانا حمایت می خال " آقبال شنامی اور راوی "لا جور: برزم اقبال ۱۹۸۰ به ۱۹۸۸	[444]
لقيدل سين راجا، ذاكر مرتب ين قال بيامير اميه " معينه بيوخ رام تبه ي رايد . في رين به وه	[442]
وسير سرت، المال ١٨٨ء لا بور: افيال ا كادي ما لستان، • ١٩٩٠ -	[rra]
لرم حیدری: ''ا قبال دین اور دانش' کا مور بغیق پیلشنگ ماؤس، ۱۹۹۰	[had]
زاېد مير عامره "اقبال شناسي اورنو پيرسخ" الاجور: برزم اقبال ، ۱۹۹۰	[44.]
ثا قب رزی '' اقبال کی انقلابت' کلا ہور :مقول اگیا میں <b>، وون</b>	[44]
حسن رضوی،" اقبال کے فلری آئیے'' لا ہور :سرنگ میل پبلشر ز ، ۱۹۹۰ء	[mmr]
الحمراطيم؛ ڈاکٹر، ''اقبال کے مجوم ہدایت'' لا ہورانیے درستن، ۱۹۹۰ء	["""]
رفع الدين باغي، دُاكِرُ مُ' اقبالياتي هائز: پر'ارهن گله سلط . پره ه،	[mm]
مىدىين جاديد." أقباليات راوي" لا مور: القيصل ناشران تاجران كت، ١٩٩٠ م	[mmo]
عبدالمغني، ۋاكىژ، " تۇريا قبال" كامهور: مكتبه تقبيرانسا دىيت، ١٩٩٠م	[444]

سية عبدالرشيد فاصل ? مسلسله درسيات اقبال "لا بور: اقبال اكادى پاكستان ، • ١٩٩٩ و	[442]
اليس-ايم بمرفاروق " طورسين اقبال "لا جور: اقبال اكادى، پاکستان ، ۱۹۹ و	[rra]
منميرالحس منميراً " كلامٍ اقبال ميں روايتی اقد از " كراچی: بدايوں اکيڈی، ١٩٩٠ ء	[643]
شیما مجید امرتب!" نفانس ا قبال" امصنف سیدعا بدیلی عابدلا مهرد آتش فشال پیلی کیشنز ۱۹۹۰م	["0.]
محمد ياض ، پروفيسر ،مترجم ،''افكارا قبال 'لا مور: مكتبة تعمير انسانية ، ١٩٩٠م	[[61]
عميدامعني أقراق الريكا وتؤي وفي الرتقام المؤرد في المجمن رتريقي الديدا من الراه ها.	[ror]
نیاز دفتح پوری معلامه ۱٬ اقبال فن ادر شخصیت ۳۰ کراچی:ار دوا کیڈی سند هه ۱۹۹۱م	[ror]
محمة شريف بقاء "خطبات اقبال كاليك جائزة" لا بهور: اقبال اكادى پاكستان،١٩٩١م	[""]
طاهرتونسوی" اقبال شنای اور نیاز ونگار" کراچی: حلقه نیاز ونگار ۱۹۹۳م	[ 000]
رتح الدين ما كلي ولا النبي " اقباليات " كرعمي بير ال "الابنين جورييل كيشن سدوور	[ran]
یے ہے ہی ہے ہے ۔ سیدنڈ پر نیازی متر جم ''تشکیل جدیدالہیات اسلامیہ'' (مع مقدمہ،حواثی اورتصریحات )لاہور:برم اقبال ۱۹۹۴ء اللہ مقال میں اور تبال	[ 602]
عالدا قبال ياسره "اقبال اورمعاصراد في تحريكين" لا مور: اقبال اكادى ما كستان ١٩٩٨م خالدا قبال ياسره "اقبال اورمعاصراد في تحريكين" لا مور: اقبال اكادى ما كستان ١٩٩٨م	[ 601]
احمد ہمدانی ''اقبال فکر فن کے آئیے میں' کا ہور: اقبال اکا دی پاکستان،۱۹۹۵ء :	[ 6 6 7 ]
افتقارا حد منديق بو اکثر ، " فروغ اقبال" لا جور: اقبال اکادی پاکستان ،۱۹۹۸ء	[44.]
رالف رسل، پروفیسرهٔ 'اقبال ادران کاپیغام' 'کراچی: انجمن ترقی اردو پاکستان،۱۹۹۲ سلسهٔ نیستی در در از این از این از این از این از مین از مین از مین اردو پاکستان،۱۹۹۲م	[127]
سليم اختر ، في أكثر ، "ا قبال كي فكرى ميراث" لا جور: بيزم اقبال ، ١٩٩٧م	[rar]
محمود احد ساقی ، فراکٹر ہ'' اقبال کے غربین عقائد' لا ہور: اسلامک ریسرے فاؤنڈیشن ، ۱۹۹۲ء مند کہتے کہ میں میں ایک میں انتہاں کے غربین عقائد' لا ہور: اسلامک ریسرے فاؤنڈیشن ، ۱۹۹۲ء	[LAL]
انعام الحق کوژه واکمر ، 'ا قبالیات کے چندخوشے'' کوئیہ سیرت ا کا دی بلوچتان ، ۱۹۹۳ء ۔	[mm]
زیب النساع،" اقبال کی اردونٹر آیک مطالعه" لا ہور نے اقبال اکا دی پاکستان، ۱۹۹۷ء زیب النساع،" اقبال کی اردونٹر آیک مطالعه" لا ہور نے اقبال اکا دی پاکستان، ۱۹۹۷ء	[670]
حسرت کاسکنجی می داکنز امطالعه اقبال: با تک دراتیقی د تقیدی نظرے " سراچی: اردوا کیڈی سند دو، ۱۹۹۷ء محسرت کاسکنجی می داکنز امراط العمال با تک دراتیقی د تقیدی نظرے " سراچی: اردوا کیڈی سند دو، ۱۹۹۷ء محمد العمالی دراکنز ان تناسب میں مادیکی	[444]
محمد اسدالله دانی ، و آکثر ، " اقبالیات آزاد" ( جنگن ناحمه آزاد ) خی دیلی بحردم میموریل لثرین سوسائل ، ۱۹۹۷ء خان میریکند و در میکند و در استان از او " ( جنگن ناحمه آزاد ) خی دیلی بحردم میموریل لثریری سوسائل ، ۱۹۹۷ء خان میریکند و در می	[442]
خلیفه عبدالکلیمی" حکمت روی" کا بور: اداره نقافت اسلامیدلا بور: اشاعت: نومبر ۱۹۹۲ء محلیف عبدالکلیمی" حکمت روی" کا بور: اداره نقافت اسلامیدلا بور: اشاعت: نومبر ۱۹۹۷ء	[AYA]
نديم شفيق ملك ،مؤلف!"علامها قبال كانطههٔ الدآباد ١٩٩٠: أيك مطالعة "لا مور: فيروزسنز ،طبع الذل ١٩٩٨، الديم شفيق ملك ،مؤلف!"علامها قبال كانطههٔ الدآباد ١٩٣٠، أيك مطالعة "لا مور: فيروزسنز ،طبع الذل ١٩٩٨،	[ [ 79]
بارون رشيد عبم ، پروفيسر، 'علامه اقبال بحيثيت اد بي نقاد' اسلام آباد: برزم علم فن ، ۱۹۹۸ء احتران رشيد عبم ، پروفيسر، 'علامه اقبال بحيثيت اد بي نقاد' اسلام آباد: برزم علم فن ، ۱۹۹۸ء	[42.]
اخر التسامة "اشارية اتباليات" لا بور: اتبال اكادي ، ١٩٩٨م	[121]
محمضراتهمة كالمزام أفاكل اوركجرابية المحجاب السليج بيل كيشند. يدهوه	[M27]
سعادت سعید، دُ اکثر '' اقبال ایک ثقافتی مناظر''لا جور: دستادیز مطبوعات ۱۹۹۸ء م	[127]
شام د بوسف." اقبال کاشیری فکری منظرنامه" لا بود انظریهٔ پاکستان اکیڈی، ۱۹۹۸ء ف	[ [ ]
ر فيخ الدين باشي ،"ا قبال كي طويل نظمين" الا مور: سنك ميل بيلي كيشتر: ١٩٩٨،	[ [ [ ]
مو ہرملسیانی ''اقبال علامه اقبال کیے ہے ؟''صادق آباد: جو ہرادب بہلی کیشنز ، ۱۹۹۸ء	[ [ 47]
قاضی جاوید، مرسید سے اتبال تک الا مور جھلیقات، ۱۹۹۸ء	[724]
انعام الحقّ كوثر، وْ اكْتُرْ، " علامها قبال اور بلوچستان" لا بور: اقبال ا كادى ، ١٩٩٨م	[121]
مظفر حسن "مطامه اقبال اورغايب پاكستان" لا مور: آل پاكستان اسلامك اليجويشن كانگريس ، ١٩٩٨ء سلامت .	[029]
اسلم عزیز درانی و اکثر ، طلامه اقبال کاخطبهٔ صدارت کلا بور : مصنف خود ، ۱۹۹۸ء	[***]
حمد منور، پرونیسر ا' قرطاب اقبال' لا بور: اقبال ا کادی ۱۹۹۸م	[120]
علامه اقبال " كليات اقبال" (اردو: مع فريتك) لا بور: الحرابيلي كيشنز ، ١٩٩٨ م	[PAT]
محمد امين اندراني ، پردفيسر ،مرتبه: " ا قبال كافن! "مري تكر زاقيال انسفي شد . د . ۵ ه ن	[~~~]
طاهرتونسوی مرتبهٔ از اقبال شناسی اور نیاز و نگار "کراچی: حلقه نیاز و نگار ۱۹۹۸م	[mm]
هيمتر احمدخان غوري ا' اقباليات' پشنه: خداجش اورينتل پيلك لائبريري ۱۹۹۸،	[ma]
غلام بي خيال "" قبال اورنج بك آزاد كالشمير"لا جور: إقبال ايجادي كية ان هوه و	[44]
مسين فراتي المغراني المفران هندينغ مباحيث 'الدور: اقبال الكاري لكتاب وهوور	[ [ ]
شعبداد بيات <sup>به م</sup> قبال سين كه تمينغ مين الهور: اقبال اكادي باكية الديده ووا	[ [ [ ] ]
شعبهٔ ادبیات، میاستها قبال الا مور: اقبال اکادی باکستان، ۱۹۹۹ء	[424]
ر فيع الدين باشي ، ذا كثر ، "تغنيم وتجورية" لا جور : كليدعلوم اسلاميه ، ١٩٩٩ م	[~4.]

17917

```
صبين وخت مقدم، ذاكثر، الشرق وغرب دركلام اقبال "لا بود: اقبال اكادى ياكستان،١٩٩٩،
                                   نورالحن نقوى ميروفيسرا اتبال فن اورفليفه على كره اليجيشنل بك باؤس ١٩٩٩٠م
                                                                                                                                        [PAT]
                           آل احد مروره بروفيس " آبال كانظر بيشعراوران كي شاعري " نتى ديل : كمتيه جامعه لمينتر ، ١٩٩٩ء
                                                                                                                                        [ 44 ]
                   ا قبال احد صديقيٌّ ، "علامه ا قبال كي تقريرين بحريرين اور بيانات" لا مور: ا قبال ا كاد في يا كسّان، ١٩٩٩ م
                                                                                                                                        [Man]
                                   محرشعيب، وْ أكثر ، " فنون لطيفه اورا قباليات " لا مور: شاه عنايت قادري اكيثري ، ١٩٩٩ ء
                                                                                                                                        [ 690]
                                        رصت عزيز چتر الى " محل افشانيات اقبال "لا مور : اقبال اكادى يا كمتان ، ١٩٩٩ و
                                                                                                                                        [1494]
                                   ظهوراحمه اللبر، ذاكم ، محمدا قبال حيات وآثار "لا جور: اقبال اكادى ياكستان ، ١٩٩٩ء
                                                                                                                                        [ 442]
                       شيراداحد، مترجم: "اسلاي قكرك ي تقليل" (خطبات علامه اقبال) لا مور: يرم علم دعر قان ٥٠٠٠٠٠
                                                                                                                                        [PAA]
                                  صبهاللصنوي، "اقبال اورجمويال" لا بهور: اقبال اكادي يا كستان ، (تيسراا يديشن) • ٢٠٠٠ و
                                                                                                                                         [499]
                                     ظهوراحمداعوان، وْ اكثر ، "اقبال اورعلامه شرقى "بيثاور: ادار علم فين ياكستان، • ٢٠٠٠ م
                                                                                                                                         [20-]
                                عبدالحليم صديقي "سير اظلاك" (جاويد نامه كامنظوم ترجمه )، لا بور: متبول اكيذي ، ٠٠٠٠ م
                                                                                                                                         [4+1]
                                                   محمدويهم الجم هُ" ا قباليات نيزنگ خيال "راولينڈي: انجم پېلشر ز.۲۰۰۰م
                                                                                                                                         [0.7]
                                                    محدويهم الحجم،" اقبال كا دانى وفي ارتقا" راوليندى: الجم پبلشرز، ١٠٠١م
                                                                                                                                        [O.F]
                                                          محمدوتيم الجم أ" اقبال كي ياد ثين "راولپنڌي: الجم پبلشرز ، ١٠٠١ م
                                                                                                                                         [0.0]
                                                          غلام حسين ذ والفقار، ﴿ اكثر ، " ا قبال "لا مور : بزم ا قبال ، ٢٠٠١ م
                                                                                                                                         [0.0]
                                                       شاهره يوسف، " اقبال اورورة زورته " لا جور بمقبول اكيذي ١٠٠١٠م
                                                                                                                                         [0.4]
                                                  محرصدين قريشي،" اقبال ايك سياستدان "لا بور مقبول اكيثري، ١٠٠١ه
                                                                                                                                         14.47
                                                     محدا قبال الجحم،" ا قبال كاروحاني مقام "لا بور: الوقار يبلي كيشنز ١٠٠٠،
                                                                                                                                         [0.4]
                                                     محرسليم، وْ اكْمُرْ ، " ا قبال كي سياسي زندگي "لا جور :مقبول اكيذي ، ٢٠٠١ و
                                                                                                                                         [0.9]
                                             تقى عابدى، دَاكْمُ مُ " ا قبال يعرفاني زاويه " لا مور: القرائز برائز ز ١٠٠٠،
                                                                                                                                          [01-]
                                         خواجه فرزكريا ، و اكثر التاليات - چندى جهات "كا مور: شنية علم وادب ١٠٠١،
                                                                                                                                           [ DII]
                                                معين الرحمٰن، وْ أكثرَ " أَوْإِلِيات كامطالعه " لا بور: الوقاريبلي كيشنز، ١٠٠١ م
                                                                                                                                           [DIF]
                                                      معين الرحمٰن ، ذا كثر ، "جهان اقبال" لا بور: الوقار يبلي كيشنز، ١٠٠١ م
                                                                                                                                          FOIT ]
                         عبدالحليم صديق مترج "جهان خودي" (اسرارخودي كامنظوم ترجمه)، لا مور:مقبول اكيري، ٢٠٠١ و
                                                                                                                                           COLFT
         عبد الحليم صديق مترجم "كيارنگ موقد بيركا" (علامد كفاري كلام اردومنظوم ترجمه ) ، لا مور: مقبول اكيدي ١٠٠١ م
                                                                                                                                           [OIO]
                                                            عبدالحليم صديقي "منعمة سروش" لا بور: مقبول اكيثري المدي
                                                                                                                                           [AIY]
                                                            عبد الحليم صد التي " ' أو اع شرق ' لا مور : مقبول أكيذي ١٠٠١ و
                                                                                                                                           [014]
                                                        عبدالحليم صديقي "موفان بخودي" لا مور: مقبول اكيدي ١٠٠٠،
                                                                                                                                           [AIA]
                                                             خالد حميد ،مترجم: "زيودا قبال" راولينثري: "جبار شعر "٢٠٠١م
                                                                                                                                           [019]
                                                               منيراحمه يزداني مشعورا قبال لاجور بمقبول أكيذي ١٠٠٠ء
                                                                                                                                           [ore]
                                               باشم شيرخان، "علامه ا قبال اورؤي هازي خان "الا بور:مقبول اكيري، ١٠٠١ه
                                                                                                                                            [ari]
                                        مظفر حسين، و فكرا قبال كرو بنيادي تصورات الا مور: اردوا كيذي ياكستان، ١٠٠١م
                                                                                                                                           FOTT
                                                       مفكور حسين يادا" كام ا قبال عيواي افق" الا مور: كاسيك ١٠٠١ م
                                                                                                                                           [OFF]
                                                  مشكور حسين ياد ("مجوعه مقالات اقتباسات" لا بور امتبول اكيذي ١٠٠١ و
                                                                                                                                           [OFF]
                                                              جعفر بلوي ، يروفيسر، "مجالس اقبال" لا مور: دارتذ كير، ٢٠٠١ م
                                                                                                                                           [oro]
                   حامدي تشميري "اقبال كالخليق شعور" قبال المطيوث بتشمير يونيورسي مرى محر تشمير طبع اول ٢٠٠١ ودوم ٢٠٠١ ،
                                                                                                                                           [ATY]
                                                              محمد أفضل حميد أ'حيات البال' كالهور ؛ خرزينة علم وادب، ٢٠٠١ ء
                                                                                                                                            [014]
                                       ضياءالدين احمد، يروفيسر، مؤلف "" اقبال كافن اورفلسفه " لا جور: برزم اقبال، ديمبرا • ٢٠٠
                                                                                                                                            [ATA]
رقع الدين باشي، واكثر بجيسيل عمر بعشرت وحيد، واكثر ، مرتين : "أقباليات كيسوسال" لا بهور: اقبال ا كادي پاكستان ، وا كادي ا
                                                                                                                                            [019]
                                                                               ديبات ياكتتان ،اسلام آبادهيع اول٢٠٠٠م
                                     ر في الدين باشي الآيات بتغيير وتجويه الأجور: اقبال اكادي ياكتان بليج اول: ٢٠٠٠م
                                                                                                                                            ror-1
                      اتر پردیش اردوا کا دی مرجب "مطالعه وا قبال" (ا قبال سمینار منعقد پکسنو) اتر پردیش اردوا کا دی ۲۰۰۳،
                                                                                                                                            [OFI]
                             عَلَى ناتھ آزاد ، اقبال ظرون مجول : كريسنت باؤس بليكيين ، (ب ايند ك ) الذيا ٢٠٠٠٠ م
                                                                                                                                            [APT]
                                    خواجة عبدالحميد، "كليات ا قبال اردو" لا مور: ا قبال ا كادى يا كستان بليع دومٌ: جولا أي: ٢٠٠٧م
                                                                                                                                            [OFF]
```

صابر کلوروی، (اکثر ،مرجه: "کلیایت با قیات شعراقبال" (متروک اردوکلام) لا بور: اقبال اکادی پاکستان ، بلیج اول:۲۰۰۴	[orm]
جاویدا قبل فه اکثر از نده دردو ( مکمل سواخ حیات ) لا جور: اقبال اکادی پاکستان طبیع اول:۴۰۰۸، ودیم ۲۰۰۸،	[oro]
الطاف احمدالعمي ،'' خطبات ا قبال ايك مطالعهُ 'لا مور: ا قبال ا كادي يا كستان ، ٢٠٠٥ء	[077]
محدويهم الجمم وأكثر المسطالعدا قباليات اراولينذي فرينذ زكيبيور، ٢٠٠٧ و	[072]
راشد حميد، في اكثر ، من مند و دو كالتحقيقي اورتبقيدي مطالعه " اسلام آباد: ليورپ اكادي، ٢٠٠٧ء	[ora]
د اشد حبید، و اکثر ۴ اقبال کانصور تاریخ ۴ الا مور: اقبال اکاد می پاکستان ، ۲۰۰۸ م	[059]
مشيم عباس چوېدرې نه "ا قباليات اورقر <del>والعين حيدر "</del> لا مور: اقبال ا كا دي پاكستان طبع اول : ٩٠٠٩ ه	[00-]
خرم علی شفیق،''انداز محربانیہ: اقبال کی شاعری ایک نے تناظر میں' کا ہور: شرکت پریس، ۲۰۰۹،	[arij
عبدالعزيز خاك ، مشوى رموزے بےخودى كافى وكلرى جائزہ " ناشر :مصنف ،كراچى ٢٠١١ء	[orr]
ر في الدين بأخي ، ذ اكثر ، مرتب: "علا مها قبال مسائل ومباحث "لا بهورً: ا قبال اكادي پاكستان بطيع اوّل ٢٠١٢.	[007]

	رسيّداحمدخال:	~[~]
مولا ناالطاف حسين حالي، "حيات جاويد" وبلي: تاج پيشنگ باؤس طبع دوم ١٩٨٠ وس: ١٧٦١ ١٨١	(الف)	ρΊ
ش السلون وقو سرّواه خال ان كي مجاه المعلم أقد والح ليشنا سي اومه عند البياه	(ب)	
حمودالرمن ''حیات مرسیدروز وشب کے آئینے میں''مشمولہ: ماہنامہ''تہذیب'' کراجی علی گڑ ھسلم یونیورٹی اولڈ یوائز ایسوی	(3)	
14514 1 5 41447 (2014 1.30)	***	
ظفر مسعود خیال " حیات سرسیّدایک نظرین "مشموله عجله" برگ کل سرسیّد نبر" کراچی ارد د کالج النش دانی ۱۹۲۸ ۱۹۲۸ اس	(2)	
عرطی صدیقی از همیره: حیات سرسید (سواحی خاکه) "مشموله" سرسیدا حمدخال اور جدت پسندی" کراچی بخفنفر اکیذی پاکستان المیع دوم ۲۰۰۶ می ۱۳۰۰ مامن: ۱۳۰۱ تا ۱۳۱	(0)	
ستدمعین الحق الحاکم المرمیداحدخال کے سوانح حیات "مشموله الحجرا کرام چفتائی از حیب وقد وین الممطالعة مرسید" لا ہور۔ سنگ میل بہلی کیشنز ۲۰۰۷ وس (۲۰۱۶ میرسید)	(,)	
شرياحسين «مرسيّداحدغال اورأن كاعبد" ۲۰ • ۲۰ مس: ۲۹		[1]
''ان کی تبہال کے لوگ اپنی ریاضی دانی کے لیے دیلی میں مشہور تھے ریاضی کی تعلیم سیدا حمد خاں کوان کے ماموں زین العابدین خال نے دی 'سید معین الحق ، ڈاکٹر ،' سرسیدا جمہ خال کے سوانح حیات' ۲۰۰۷ میں ۱۰:		(r)
١٣٠٤ درن ہے محر علی صدیقی ''فشیمہ: حیات مرسیّد (سوانجی خاکہ) ۲۰۰۳ میں ۱۳۰۰		["]
''شادی ۱۹ برس کی عمر میں پارسا بیگم عرف مبارک سے ہوئی۔''محود الزخمن ،''حیات سرسیّد روز وشب کے آئینے میں'' مشولہ: ناہناہ۔''خبلہ یب'' نارچ ۱۹۹۸ء'میں: ۱		[a]
'' اپنے خالوظیل اللہ خال کے تحت عدالیہ وہلی میں عارضی ملازمت اختیار کی اور اپنی ددھیالی روایت کے برنکس قلعہ معلی کے آپ کر ان میں میں میں میں میں میں میں ایک میں عارضی ملازمت اختیار کی اور اپنی ددھیالی روایت کے برنکس قلعہ معلی ک		[6]
بجائے ایٹ انڈیا کمپنی میں عارضی سررختہ داری ملازمت اختیار کی' محمود الرطمن ''حیات سرسیّد روز وشب کے آئینے میں' مضمولہ: ماہناسہ' متبذیب' مارچ ۱۹۹۸ء میں۔ ۱		
''فاری میں ایک تاریخ بطرز جدول جام جم شائع کی جس میں امیر تیمورے لے کر بہادرشاہ ظفر تک ۴۳ بادشاہوں کے مختر حالات زندگانح ریکے''محودالرمن ''حیات سرسیّدروز وشب کے آئینے میں''مشمولہ: باہنامہ'' تہذیب'' مارچ ۱۹۹۸ مین ۱۰		[7]
''مرسیّد کے دادا کا خطاب جوا دالدولہ تھا ۔۔۔ محمر بادشاہ (بہا درشاہ ظفر) نے اس میں عارف جنگ کالفظ اپنی طرف سے اضافہ کرکے جوادالد دلہ سیداحہ خال عارف جنگ کا خطاب سرسیّد کوعنایت کیا ادرخطاب ملنے کی تمام رسمیں حسب قاعدہ ادا ک		[4]
سنگیں''مولا ناالطاف حسین مالی'' حیات جاوید'' • ۱۹۸۰ء'ص:۹۳ ۹۳ ۹۳ ۹۳ ۱ ''آگره اسکول نیک سوسائٹی سے سکریٹری پادری جان جیس کی فرمائش پرآرفن پریس آگرہ ہے ۱۸۳۳ء میں طبیع ہوا' بیرسالداولا '' آگرہ اسکول نیک سوسائٹی سے سکریٹری پادری جان جیس کی فرمائش پرآرفن پریس آگرہ ہے ۱۸۳۳ء میں طبیع ہوا' بیرسالداولا		[^]
عربی میں تعااس کی تلخیص ابوعل نے معیار العقول کے نام سے فاری میں کی سیداحمہ نے اس کا ترجمہ کیا جو چرکفیل (کرین) ہے متعلق ہے ' شریاحسین ''مرسیّداحمدخال اور اُن کا عہد''۲۰۰۰'ص:۳۳۳ mer mer		
''فلکیات' آلات رصداور پرکارمتناسے اقبال پرخواجیفریدالدین کے فاری رسائل کااردوتر جمد کیا''محمودار طن'' حیات مرسیّد روز وشب کے آئینے میں''مشمولہ: ناہناسہ''تہذیب'' مارچ ۱۹۹۸ء من ۱۱		[9]
''قیام دبلی کے دوران دبلی کی قدیم عمارتوں کے حالات ادر کتیج سیّداحمد نے محت اور جانفشانی مسے حقیق کر سے تحریر کیے ،اس میں سولوی امام بخش صبحائی نے معاونت کی بہاس کی ظربے سیداحمہ اس میں میں در مبلہ میں بہتائی جنہ جنس بی تر ہوں ہے ۔		[1+]
شاى يركام كيا - مندوستان مين مهلي خيتي اورآ فارقد يمه في معلق كتاب بي " أفارالصناديد" كينام بمرزاعال كالقريط		

کے ساتھ شائع ہو گی ''محمود الرطن '' حیات سرسیّدروز وشب کیآ تھنے میں ''مشمولہ: ماہناسہ' شرندیب'' مارچ ۱۹۹۸ء'ص:۱۱		
''جس میں قدیم نظر پر کااحیاء کیا ہے کہ زمین متحرک نہیں ساکن ہے''محود الرطن ،''حیات سرسیّد روز وثب کے آئیے میں'' مشاہد میں اللہ میں اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ الل		[11]
مشمولد: ابتابات تبذيب اروي ١٩٩٨ من ١١		
«معنوراوشر کلکه و محمد به میشاندن آن اروان به استان میشندن از این این این این از این این این این این این این ا «معنوراوش کلکه و محمد به میشاندن این این این این این این این این این ای		[17]
''مسٹررابرٹس کلکٹر ومجسٹریٹ شاجمہال آباد ولایت جاتے تھے وہ ایک نسخد آٹارالصنا دید کا ساتھ لے گئے ۔۔۔۔۔اس کورائل ایشیا تک سیسیائٹ میں بیٹر کی کر میں تن بیری کیٹر ن کرچنا ہم ہیں ن کر سیسر سیسی سیسی میں میں میں میں اس		
سوسائٹ میں پیش کیا کورٹ آف ڈائز بکٹرز کے بعض ممبروں نے رابرٹس سے کہا کداگر اس کتاب کا ترجمہ انگریزی میں ہوجائے تو منتہ میں در کتاب اور انتہاں کا است ہے تاہد ہوگا ہے۔		
بہتر ہے مسٹررابرٹس ولایت ہے واپس آئے تو انھوں نے سرسید کی شرکت ہے اس کا آنگریزی ترجمہ کرنا چاہا''''سسرسیدنے اس کردنہ کے مسٹر سازم میں کہ میں اس کا اس میں اس کا میں اس کا آنگریزی ترجمہ کرنا چاہا'''''سسرسیدنے اس		
کواز سرنوم تب کیا مسفر دارش کلشره مجسٹریٹ والی کی شرکت ہے اس کا ترجمہ کرنا شروع کیا تھا تھرا بھی بہت ترجمہ کرنا پاتی تھا کہ		
مسفر را برنس کی د کی سے تبدیلی موگئی'' مولا ناالطاف حسین حالی '' حیات جاوید'' ۱۹۸۰ء' مین: ۹۸۲۹۷ منظماری		
'' تاریخ مسلع بجنور بحکمه صدر بورؤ سے تحت کاملی گئی اس لیے تکمس ہونے پر دہ صدر بورؤ آگڑ ور دانہ کر دی گئی اور وہاں غدر سے		[11]
ہنگامہ فی عمر رہو گیا اور اس کے محصفے کی تو بات کی ''تر باکسین' ' مرسکہ احمد خال اور اُن کا عبر ''الا وہ مواہس	4 2 4 4 5	110 04-11
ال کے خاصے ترجے دیکرزبانوں مثلاً انگریزی اورفراسیی میں کیے سمجے ''شراحسین''مرستا جے خلامان ان کا	(الف)	[10,]
Prior Fact of		
معمر لیا ،ترکی ،فاری ہنشکرت کی نامانوس اصلا حات کی تشریح کی ، بےشار تصاویر کا اضافہ کیا۔ پہلا ایڈیش مطبع اسمعیلی ،وہلی ہے در گورین مور مارکر دور روز کر میں	(ب)	
سمال ہوا مودائر ہیں، حیات سرسیدروز وشب کے آئیے میں استعمول نامنامہ'' تبیغہ کیاں چ 199۸ء میں ال		
"ال میں دو بور پین مبر أیک کشنرروایل کھنڈ دوسرے نج مرادآ باداورایک ہندوستانی ممبر تعنی سرسید مقرر ہوئے جنانچہ دوبرس تک		[10]
وہ اپنے عہدے کے علاوہ بیکا م بھی انجام دیتے رہے''مولا ناالطاف حسین حالی ''حیات جاوید'' ۱۹۸۰ء می:۱۰۳		
"اس کے پانچ سو نسخ چھپوائے ایک حکومت ہند کو بھیجا چند اپنے پاس رکھے اور باقی کا بیاں انگلتان رواند کیں" رُیا حسد ""	(الف)	[M]
حسين المرسيد احدخال اور أن كاعبد الموسود من ٢٥٠		
''ان کتاب کے اثرات بہت دوروں ہوئے کہاجا تاہے کہا تا بن بیشنل کانگریس کے بانی مسٹرائے او بیوم کے ذہن میں کانگریس ''' ان کتاب کے اثرات بہت دوروس ہوئے کہاجا تاہے کہا تا ہے کہ انڈین بیشنل کانگریس کے بانی مسٹرائے او بیوم کے ذہن میں کانگریس	( <b>(</b> -)	
کے قیام کا خیال ای کتاب (اسباب بغاوت ہندے ۱۸۵ء) کے مطالعہ کے بعد آیا تھا خورس سیّد نے وار نوم ر ۱۸۸ء کے پائیر میں		
علی از بات ما ما جبرا کو بات اور این اور این اور این اور این اور این این این این اور از اور از اور از اور این		
چھپاپ مراسلہ میں اس امر کا اکتشاف کیا تھا کہ مسٹر بھوم نے قیام کا گریں کے وقت جون سے استصواب کیا تھا' محبود الرقمن ، ''دلہ پر سرتر مدن شرح سرتر کونہ میں مشہد اسامار میں اور میں اس کا میں اس کے دلت جون سے استصواب کیا تھا' محبود الرقمن ،		
''حیات سرستیدروز وشب کے آئینے میں''مشمولہ: ناہنامہ''تہذیب'' ناریؒ ۱۹۹۸ء'میں۔۱۱ ''ابخ مملک بھائی سے روز کے آئینے میں''مشمولہ: ناہنامہ''تہذیب'' ناریؒ ۱۹۹۸ء'میں۔۱۱		[14]
"ا پی مملوکد دکانوں کا ماہانہ کرایہ اس مدرسہ کے لیے وقف کردیا" محود الرطن ،"حیات سرسیّد روزوشب کے آئینے میں" مشمال انداز " " :		
مشمولہ: اہنامہ ''تہذیب'' مارچ ۱۹۹۸ ماص:۱۲ محراساطیاں کی جو میں وزر جیزیں میں موفقہ دور میں موفقہ دور میں موفقہ دور موفقہ دور موفقہ دور موفقہ دور میں موفقہ دور موفق		[14]
محمداساعیل پائی پتی ،مرتب مقالات سرسید: حصه فقع ۱۹۶۳، همی: ۸۶۴۳۹ مان ۸۶۴۳۹		[19]
''ابتدائی دوفمبر ۱۸۶۰ء میں جھے اورآ خری فمبر ۱۸۶۱ء میں شائع ہوا۔۔۔۔۔اس کے دوکالم ہوتے تنے ایک میں اردواوردوسرے میں اور ساتھ رہی ہے۔ ''عرب انتہا ۔ ذریعہ		( )
اس کاانگریزی ترجمهٔ "محمرا سافیل پانی چی مرتب" مقالات مرسیّد: حصه فقع" ۱۹۶۲، می ۱۳۸۰ انتهای میران کار جمهٔ "محمرا سافیل پانی چی مرتب" مقالات مرسیّد: حصه فقع" ۱۹۶۲، می ۱۹۸۰	(الف)	r f* 1
'' تیمبری اولا دامینه کی پیدائش بھی مراد آباد میں ہوئی اور شایدائی میں ماں کی وفات ہوئی'' ژیاحسین'' مرسیّداحمہ خال اوراُن کا عین میں میں سیاری شد	(10)	[4.]
(	7 3	
" تدفین شوکت آباد قبرستان میں ہوئی' جمود الرطن ہ''حیات سرسیّد روزوشب کے آئینے میں'' مشمولہ: ماہنامہ'' تہذیب'' مارچ ۱۹۹۸ء میں	(ب)	
10,0° F. (1),0° F.		- 44
محمدا ساعيل ياني يق مرتب منطبات سرسيد جلداة ل'الا مور بجلس ترتى اوب طبيح اول وسيرا ١٩٧٧م الأص ٥٠٢٣٩		[ri]
محمداتها ميل پاک چې مرتب" خطبات مرسيد جلداول" او مور مجلس تر تي اوپ طبع اول زمير ۲ پروي ۱۹۷۰ م		[rr]
حمداتها على پاكى چى امرتب" خطبات مرسيد جلداۆل "لاءور جلس تر تى ادب طبع اول ارسىر بري وا دم		[""]
محمداً الميمان بال بي امرت " خطبات سرسيد جلداة ل "لا جور بجلس تر في ادب طبع اول دسير ١٩٤٢ وم ١٩٨٣ و ٩		[re]
حمراها على يان عن مرتب مخطبات برسيد جلداؤل "لا جور علم برتي آن ان مطبع اول بهمه عريره و مصروح بدور		[10]
'' جس میں عربی فاری کے ساتھ ساتھ اردوشکرت کی تعلیم بھی دی جاتی تھی اوراب بھی پیاوٹن وکٹورید کالج کے نام ہے موجود منابقہ جسمیں '' سرتا اور ناسان کر کارٹین ''	(الف)	[77]
ے حرفی سان، سرسیداند طال اور الراباط عبد ۲۰۰۲ س، ۲۸		
'' مدرسہ ترتی پاکر ہائی اسکول بنا بعدازاں وکٹوریہ ہائی اسکول کے نام ہے آج تک مشہور ہے''محود الزخمن ہ''حیات سرسیّد مذہبیت سے ترسمز میں اسٹوں میں موجود	(ب)	
روزوث ي أيخ من المعمولة: المناسر التهذيب الرج ١٩٩٨ من ١٢		
'' پیٹمارت آج کل طبیبہ کالج دواخانہ کا حصہ ہے' بمحود الزخمن ''حیات سرسیّدروز وشب کے آئینے میں' مشمولہ: ماہنامہ'' تہذیب'' استا موجود اصلیٰ ا		[12]
IFIU JIANGO		
''زندگی کے آخری کھے تک سرسیدہی نے اس کی ادارت کے فرائض انتجام دیے ادر ۹ اربارج ۸۹ ۱۸ موکمآخری ادار پیکھا جواردو کی جہارت میں بیازی ایسید موسیق اور میں اور ایسی کی ادارت کے فرائض انتجام دیے ادر ۹ اربارج ۸۹ ۱۸ موکمآخری ادار پیکھا جواردو کی	(الف)	[m
حمایت میں ہے''ثریا هسین ''سرسیّدا حمد خال اور اُن کا عبد''۲۰۰۲'میں :۳۸ میں ۱۸۹۸ء کو احری اوار مید کلھا جواردوی حمایت میں ہے''ثریا هسین ''سرسیّدا حمد خال اور اُن کا عبد''۲۰۰۲'مین :۳۸		

"٨٧مېمېر٧ ١٨٥ وكواخبار يروكريس اس مين شامل موا يود ين بداخبار انسني نيوت كرن ك نام ي مشبور موا يدايك سياسي	(ب)	
کوعیت کا اخبارتھا' اس نے مرکس کی آ زادی کواینا موٹو بنایا تھا' ان کے دورتک چھتقی معنوں میں ان کے ی اخبار تھا ان انگل اوس		
افبارات کے ہندوستانیوں پر حملوں کا مسکت جواب دیا کرتا تھا" محمود الرحمٰن ،''حیات سرسیّد روزوث کے آئیے میں'' مشار است دوروں		
موليه ناونامه مهذيب بارج ١٩٩٨ء س:١٢		25
'' برفش انڈیاایسوی ایشن قائم کی تا کدمرکزی اورصوبائی حکومتوں کوآبادہ کیا جاسکے کہ برضلع میں غیرسرکاری اراکیین پرمشمل ایک ماار محل میں مار سے افغا		[ 19]
اعلی مجلس شوری قائم ہوتا کہ تعلیمی اور دیگرانظامی معاملات ہے متعلق امور میں پبلک کا نظامہ نظر واقعے کیا جائے ،محمود الرحمن		
المرسيدروزوش ع آييني مين الشمولد، ماجنامه المجذيب الماح ١٩٩٨ء من ١٢٠		
محمدا ساعيل بإنى بتي مرتب "خطيبات سرسيد جلداة ل"١٩٤٥م ص:١١٢٥١٠٥٥ من.١١٢٥١٠٥		[1-]
'' برنش انڈیا ایسوی ایشن کے سکرینری کی حیثیت ہے وائسرائے کی کونس کو نے نافذ انعمل پوشل تو اعدے معزا ژات کی طرف '' برنش انڈیا ایسوی ایشن کے سکرینری کی حیثیت ہے وائسرائے کی کونسل کو نے نافذ انعمل پوشل تو اعدے معزا ژات کی طرف		[71]
والی نئی شرح دو گناہونے سے کتابوں اور رسائل کی تربیل پر برااثر ہواجس کا براہ راست اثر تعلیم کی اشاعت پر ہوا۔ عام رعایا میں میں میں میں میں میں میں میں میں میں		125.22
مناثر حکی ام اوادر اور می برای با می اندر مل کرد کرد کرد کرد اور است اگر میم کی اشاعت پر جوار عام رعایا		
متاثر جبکہ امراءاور پورپین طبقہ فائدہ میں رہانیزریل کے سفر میں مقامی مسافروں کی مشکلات کو بھی پیش کیا عمیا۔ان کوششوں سے ان وہ محالا ۔ محمان الا بندا ''محمد الطبری''		
ان مشکلات کاازالہ ہوا۔''محمودالزشن ''حیات سرسیّدروز وشب کے آئینے میں''مشولیہ: ماہنامہ'' تہذیب'' مارچ ۱۹۹۸ء' من ۱۳۰		[FT]
محمداساً عمل یانی چی مرتب منظلبات سرسید جلیدا و ل ۱۳۹۲ ۱۱۳ من ۱۲۹۲ ۱۱۳ میلید. در می رواست	(الف)	[""]
'' دیگر الل کتاب کے ہمراہ ایک دسترخوان پر کھانا کھانا شرعاً جائز ہے۔اس موضوع پرسیّدا حدنے ایک مقالہ اسٹی فیوٹ کرٹ معربی گذری ہے ہیں	(01)	1., 1
الساسات کیا۔ حرا آن وحدیث کی روش میں ولائل دیے۔ بعدازان اس موضوع کو آئے طوعل مر رویا ہے ان انگل میں ان رکام		
معلم اللي تعالب في نام سے شائع كيا- "مود الرمن " حيات سرسيد روزوث كرآ تين مير " مشور الماء ووزار "		
IF: U ARABOT	2 4	
محمداسها عيل پانی چی مرتب" مقالات سرسيّد: حصه دوم" طبع دوم دسمبر۱۹۸۳ و من ۱۹۸۳ تا ۲۹۸	(ب)	
سید احمدالیٹ اغذیا ایسونگی ایشن کندلن کے تمہر مقرر ہو از این انجمن کا مقصر من مدتانیں سے روہ ہوں اکا س		[ [ ]
پارٹیمنٹ کے مبران سے روشناس کرانا اوران کے عل کی کوشش کرنا تھا''محمود الرحموں '' حیارہ برستد روز ویشہ سرہ سمز میں م		
عوله الايمام مهديب ماري ١٩٩٨ء عن ١٣٠		
''لیفنصف گورزشال مغرب[یولی] نے تمغیرت کارکردگی دینے کے لیم آگر و میں در ارکان ان کی ایشیت میں بھی در ار		[10]
اور ہندوستا پیول کے ساتھ امتیاز برتا کیا تھا اور ہندوستانیوں کوانگر مزوں کے مقابلے میں جنوبی کی مجمع تھے ایستان ورہا تھا ہے		
واچل کیے اسے اسکے روز ۱۲ افرور کی کوافٹلاغ تمال مقر کی کرمیلر بیٹری مسٹر تر میسن نے اطلاع عربی سے سرو بر معرب اس		
تفشیفات کے جودی جلدوں پرمشتل ہیں میرے پاس آگیا ہے کمشنر میر ٹھرمٹر ایسمس اس کوآپ تک پہنچادیں میں میچے دنوں بعد انسٹر ڈیسر ال سے بیسر جا ا		
انسٹی ٹیوٹ ہال کے ایک جلنے میں یہ تم غیرسیدا حد کو گمشنر میر تھے مسئر الیمس نے دیا۔ جلسے قبل کمشنز میر ٹھے سیزاحد کی تکرار بھی یہ کا بکٹ نے ایک جانب میں نے در رہنے		
ہوئی محضر نے کہا اگریہ گورنمنٹ کا تھم نہ ہوتا تو میں یہ تمغیم کونہ پہنا تا سیدا حمد نے جواب میں کہا کہ اگریہ سرکاری طرف ہے		
ند ہوتا تو میں تمہارے ہاتھ سے لینے سے انکار کردیتا''محبود الرحمٰن ''حیات سرسیّد روزوش کے آئینے میں'' مشرار اور الاقت اللہ میں تمہارے باتھ سے کینے سے انکار کردیتا''محبود الرحمٰن ''حیات سرسیّد روزوش کے آئینے میں''		
مشولہ: المبنامہ" تہذیب ارچ 1997ء من ۱۳		
محودالرطن ،''حیات سرسیدروزوشب کے آئیے میں' احشولہ: ماہنامہ'' تہذیب'' مارچ ۱۹۹۸ء میں: ۱۳		[ 77]
محمد اساعیل پانی چی مرتب مخطبات سر سید جلد اوّل دعمبر ۱۹۷۲ و من ۱۹۷۸ ۱۳۷۱ محمد اساعیل پانی چی مرتب مخطبات سر سید جلد اوّل دعمبر ۱۹۷۲ و من ۱۹۷۲ ۱۳۷۱		[72]
محمد اسامیل پانی بی مرتب" خطبات سرسید جلدادل و جرم ۱۹۷۲ من ۱۳۵۱ ۱۳۵۰ من ۱۳۵۲ ۱۳۵۰ من		[ [ ]
المن الحريك بال حاج 17 كان الوج على المناطقة المن المناطقة المناطق		(179)
''مسیّداحمه سکریٹری اور ہے انتخ کی آئز ن سائڈ بھی ہناوی اس کے صدر تھے''محود الرحمٰن ''حیات سرسیّدروز وشب کے آئیے ہیں'' مشمولہ: ماہنامہ'' تبذیب'' مارچ ۱۹۹۸ء'ص:۱۳		
مورد کارمان جدیب بازی ۱۹۹۸ می ۱۳۰۰ مح اساعل از چند به انتخاب		[ ~ ]
محمداساعیل یانی تی مرتب"خطبات سرسید جلداق کی "وسبر۱۹۷۳ واص:۱۸۸۲ تا ۱۸۸۲ میداد تالیدن قسیس را در		[[7]]
مولاناالطاف حسین حالی!"حیات جاوید" ۱۹۸۰ من ۱۲۷ تا ۱۲۲ " ایک بی دیش روست کن روست کرد با دیگر بی دوند بر سرور بی بیرور در این بیرور برای کرد در این بیرور کرد.		[ארן
''اوگول کو چونجی سیدا حمد سے سفرانگلتان کی خبر لی تو کسی نے مشہور کیا کہ تھے کے بدلے جج کوجاتے ہیں اور کسی نے کہا کہ لندن ایک الاک داری کے کتابی کا میں کا میں کا ایک کا ایک کا ایک کا ایک کا الاک کا الاک کا الاک کا الاک کا الاک کا ا		17
ع مرتبان مرسان بن مراس کے امبرے طنز پر اما: سدهارین بیخ که کوہم انگا-ان، پیکھیں تھی		
دود یکھیں گھر خدا کا ہم خدا کی شان دیکھیں ہے''محود الزمن ''معیات سرسیّد روز وشب کے آئینے میں''مشمولہ: ماہنامہ''تہذیب'' البہت ۵ وور 'صربین موردین		
11.01.0		-00
محود الرحمٰن ،''حیات سرسیّدروز وشب کے آئینے میں' مشمولہ: ماہنامہ" تبذیب'' مارچ ۱۹۹۸ء میں:۱۳ در سیار سات		[44]
سلم الريال: حمل لوريتيني اورواک کا فري کے نامونے کے سب ۱۲ رات اور دون بيتا رکاؤي سب شرک ان ماگر پر مهند پر ان		[un]
بدر چيرين على چاچ - مودالرس و حيات مرسيدروز وشب كي شيخ ميل محمول ناسات اترز بري ١٩٨٨ و ١٩٨٠ من ١٠		.44
محمدا ساعيل باني يقي مرتب مخطبات مرسيد جلد دوم "طبع اول جون ١٩٤٣م" ١٠٠٠ تا ١٠٠٠ تا ١٠٠٠		[40]

''ستیداحمداورنواب ناظم برگال اوران کے صاحبز اوے ہندوستان سے تھے۔''محمود الرطن ا''حیات سرسیدروز وشب کے آئیے: میں' مضمولہ: ماہنامہ' سند ہے'' مارچ ۱۹۹۸ء'ص میں ا	(الف)	[[77]
یں ''مضولہ: ماہنامہ'' تہذیب'' مارچ ۱۹۹۸ء'ص:۱۳		
''التصم کلسالندن'' کے اعز از کی رکن رہنا پر حمایو'' وسیسے وقعہ ہیں ہوت میں پر سرنہ وہ ہے۔	( <b>(</b> -)	
		[42]
سن با مسامان مره موایت بین رحیان ؟ من داخله ادا کری بوی می ادراس اد بی نشست مین چارنس و کنس اچی نی تخلیقات پیش گرتا قبا اس دن کی نشست مین طبیعت خراب بود کی ادر دوسرے دن اس کا انقال ہو گیا ''محود الرحمٰن ،''میات سرسیّد روز وشب کے آئے نے میں' مشمولہ: ماہنا امہ'' وتبذیب'' مارچ 1998ء میں ہوں		
ے آ کیے میں "مضمولہ: ماہنامہ" تہذیب" مارچ 1990ء میں ان		
المتالاطات 19_ • ١٨٥ كرور الديث العركز إلى المارية العربي المرجى مرسى مرجى	(الف)	[44]
عنعلق ان کا خیال تھا کہ 'اس کی لیافت کا کوئی اگریز ہندوستان میں نہیں' '' محمود الرحمٰن '' حیات سرسیّدروز وشب سے آئینے میں' مشمولہ نامنا میا' تہذیب '' کاریچ ۱۹۹۸ نامین میں		
ستير عين الحق ، ذا كثر ، 'سرسيدا حمد خال كے سواغ حيات' ٢٠٠١ ) هن : ١٤	(ب)	
ال سفرنامے کا پیچابوجی فصوصیت کے ساتھ قابل ذکرہے کہ اس کی وراط ہے ۔ ان کی ہیں۔ کی قیم ستی راگ سے رہ		[44]
ان کے استفالات کران کے کرنے اور اور اس جملہ لکا جن سے انتخبہ ساتھ کی ہے گئے ہیں ۔ کر جب		
میں تھا بلکہ ملک کوآ زادو کیجنے کی آرزوجی ان کے دل میں کروٹیں لے رہی تھی' محمود الرحمٰن '' حیات سرسید روزوشب کے آئے خ میں' مشمول نامنام ''ترزیب '' ان پیری وورٹس بین میں' مشمول نامنام ''ترزیب '' ان پیری وورٹس بین		
11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 - 11:10 -		
محمودالرحمن ''محیات مرسیّدروز وشب کے آئینے میں''مشمولہ نیامنام'' شذیبہ'' لیدید ۸۵ ۱۹۹۸ میں بیون		[0.]
مودا کرتن محبات مرسدروزونت کرآگنزیم انتهارا بازی این ۱۰۱۰ مرور به		[اه]
مد بيب اورعام منهم جلد سرم - ١٥ ارتوال ١٨٨ وهي اسائيل إلى على مدية عن بين الله بين من مشتر وربين وم		[27]
שוארושיי די ווייטור ביילי שווייטור ביילי ביילי ביילי שוארושייטור ביילי ביילי ביילי ביילי ביילי ביילי		[or]
- 11 - 11 - 11 - 11 - 11 - 11 - 11 - 1		[ar]
-bit-25 - 0 0 0 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1		
اقل شبر١٩٦٧ء ص: ١٤١٥ء		
اقوام السالك ١٥ رسفر ١٢٨٨ د محد اساعيل باني تي مرتب مقالات مرسيد: حصد يفتن ١٩٦٢ و من ١٢٧ تا ٢٧٠ مصلحان معاشرت مسلمانان كيم جمادى الآني ١٢٨٨ ه محد اساعيل باني تي مرتب مقالات سرسيد: حصد بفتن ١٤٠٠ من ١٩٦٢ و ١٠٠٠ عنون ١٩٦٢ من ١٩٦٢ و ١٠٠٠ من ١٩٦٤ من ١٠٠٠ ١٩٩٤ من ١٠٠٠ ١٩٩٤ من ١٠٠٠ من ١٩٩٤ من ١٩٩٤ من ١٠٠٠ من ١٩٩٤ من ١٠٠٠ من ١٨٠٠ من ١٩٩٤ من ١٠٠٠ من ١٨٠٠ من ١٨٠٨ من ١٨٠٠ من ١٨٠٠ من ١٨٠٨ من ١٨٠٠ من ١٨٠٨ من ١٨٨٨ من ١٨٨ من ١٨		[00]
مصلحان معاشرت مسلمانان كم جمادي الأني ١٢٨٨ ه محداساعيل ماني تي مرت مقالات رسته دهد بقير،		[64]
		110/06U
متعلیم وتربیت ٔ جلدسوم ۱۰ اعزم ۱۲۸۹ در محمد اساعیل پانی پتی ، مرتب ''مقالات سرسید : حصیفتم ''۱۹۶۳ و مین ۱۵ تا ۱۷ د ندار موحس به مجلس است از این سرسیاس بانی پتی ، مرتب ''مقالات سرسید : حصیفتم ''۱۹۹۳ و مین ۱۵ تا ۱۷		[44]
وب من سير الوسيد الحدال كيريزي فراريات سي كالأمريك في مدارد التاسيس		[0/]
الله المودام كنا» حيات مرسيدروز وشب كيا يتنزيم المعظمول الدار ومنزي من المع و هوا وهو روي		
سريف م سلمانان • ار⊜ الأول ١٨٩ هن جمراسايل بالي تأن مرته في متنال بيريت بين المتنا أسورون المريس وم		[04]
ن کان کان کان کان کارات اربال اگر کاند میم دواخل میں اور آندا کیا کار کا دور اور انداز کا کار کانداز کار داران کارات ارباک اور کانداز کار کار کانداز کار		[4.]
المراب المراد المراد والمساب المسام المراب		[או]
کیم رقتی الاول ۱۲۸۹ ه. جمر اساعیل پانی چی مرتب'' مقالات سرسید : حصد دوم' ۱۹۸۰ ه ص ۱۹۱۰ تا ۲۲۲ تا ۲۲۲۲ * این کرچه برسم زان دیده تنسیل پانی چی در تب '' مقالات سرسید : حصد دوم' ۱۹۸۰ ه ص ۱۹۸۰ ماس		ניין [אר]
ال الروبار فل بروب الروبار فل بروب الروبار في الروبار والروبار الروبار في الر		r 7
الرائية المرائي المستران المست		
تہ ہے کا کی ارایش کریب تین بنگلے بھی خرید کیے گئے محمودالرحن ،''حیات مرسیدروز وشب کے آئینے میں''مشمولہ: ماہنامہ ''تہذیب'' مارچ ۱۹۹۸ء'ص: ۱۵		81
مبديب ورق ۱۹۶۰ مرت المراقط المستقبل المراقط المستقبل المراقط	t	[44]
لمداماعیل پانی پق مرتب'' خطبات مرسید جلداوّل''۱۹۷۲هٔ ص:۱۹۹۳۱۹۳ میشال ۱۲۸۹ به محراساعیل ان تارید سه در تاریس		[אר]
کیم شوال ۱۲۸۹ هدیمجدا ساخیل پانی پتی مرتب' مقالات سرستد : حصه شخته ''۱۹۶۳ و اوس. ۱۳۴۱ است. 'کالج فذا سر کسر سر سر سر من مرتب ' مقالات سرستد : درجه این این مرتب از میراند.	<b>)</b>	(١١٥) (الف)
' کانگی فنڈ کے لیے کیے گئے دورول میں بیرس سے پہلا سفر تھا' محمود الرحمٰن '' حیات سرسیّدروز وشب کے آمینے میں' مشمولہ: ہنامہ'' تہذیب'' مارچ ۱۹۹۸ء مین ۱۵	L <sub>0</sub>	
ر الماعيل پانې چې مرتب ''خطبات سرسيد جلد اوّل '۲۰۳ تا ۲۰۰ تا ۴۲۰۰ من مراساعيل پانې چې مرتب ''خطبات سرسيد جلد اوّل '۲۰۰ تا ۲۰۰۰ تا ۲۰۰۰		(ب)
ر اساعیل پانی چی مرتب ''مقالات سرسید : هسه مقع ''۱۹۹۱ و ص:۱۹۴۳ مراساعیل پانی چی مرتب ''مقالات سرسید : هسه مقع ''۱۹۶۱ و ص:۱۱۹۳۱ ا	1	[44]
راسامیل پانی چی مرتب مطلبات سرسید جلداد ک ۱۹۲۳ م ۱۳۴۳ تا ۱۳۲۳ مراسامیل پانی چی مرتب مطلبات سرسید جلداد ک ۱۹۷۲ م ۱۳۳۳ تا ۲۲۴۳	4	[14]
راساعيل باني يي مرتب "خطبات مرسيد جلداول "٢٩٠٤من: ٢٩٠٢٥م	4	[44]

محدا ساعيل ياني يتي مرتب وخطيات مرسيد جلداة ل ١٩٧٢ وهن ١٩٥٢ ٢٩١، م	[79]
محمدا ساعيل پاني يَّي ،مرتب "خطبات سرسيد جلداة ل"١٩٤٠ من ١٩٤٠ من	[4.]
محداساعيل پاني پي مرتب "مقالات مرسيّة: حصه بقتم" ، ١٩٦٢ وص	[4]
محمداساعيل پائي چي مرتب "خطبات سرسيد جلداة ل" ١٩٤٠ وص: ٣٣٦٥ تا ٣٠٠٠	[27]
محمد اساعيل ياني يَّق ،مرتب "مقالات سرسيّد: حصة فقم" ١٩٦٢، أص ٢٩٣٢ ٢٩٠	[Zr]
محود الرحمن " حيات مرسيّدروز وشب كَ آسيّة مين أمشموله: ما بنامه " تهذيب " مارچ ١٩٩٨ مُرص ١٢:	[44]
محود الرحمن "منحيات سرسيّدروز وشب كآسية بين" مشوله: ماهنامه" تهذيب" مارچ ١٩٩٨ء عن ١٥٢٠ تا١٥	[40]
محمد اساعيل باني بي مرتب مقالات سرسيّة: حصية شتم "١٩٦٢، أص:١٨٨١١٥٣١	[44]
"سريندرنا فحد بنر جي كي فل گڙھڙ يد ي موقع پرسيدا جرنے جلنے كي صدارت كي حكومت نے آئي سي ايس سے مقابلوں سے	[44]
امتحال میں امیدواروں کی عمرا ۲ ہے کم کرے ۱۹ اسال مقرر کردی تھی مسٹر بنر جی کا دورہ ای سلسلہ میں تھا ہرستداس ہے الی بی	
ال فيصله الم متعلق الى رائك كاظهار الشيشوت كزت مي كريك تنه ، صدارتي تقرير مي انصول في سابق	
گورز چزل لارڈ لارٹس کی سفارشوں کا حوالہ دیتے ہوئے امتحان کے امید وارکی عمرام سال ہے بوھا کر ۲۳ سال کرنے ، اس	
سروال میں مندوستانیوں کور جی ویدے اور استحانات انگلستان کے بجائے ہندوستان کے مختلف صوبوں کے صدر مقامات برکرائے	
كَ مطالبات كيا "محود الرحن " حيات مرسيّدروز وشب كم تمين مين "مشوله نبابنامه "متبذيب" ال ١٩٩٨م ص١٢:	
محمدا المعمل بإنى بين مرتب "مقالات مرسيد: حصر بفتح" ١٩٦٢؛ من mot m:	[4^]
محودالرحمن ''حیات سرسیدروز وشب کے آئینے میں ''مشمولہ: بارنامہ'' تہذیب'' بارچ ۱۹۹۸ء میں ۱۲:	[49]
"وانسرائے ہندلاروللن نے وائسریکل کا ونسل کارکن نتخب کیا اور مزید دوسال کے لیے اس کا اعاد ہ وائسرائے لارؤ رین نے	[^•]
١٨٨٠ عين كيابون وه حيار برس واتسرائ كالأنسل كيمبرر بيا "شرياحسين "مرسيداحد خان اورأن كاعبد" ٢٠٠٩ ص:٣٣٠	
محودالرطمن أ'حيات مرسيّدروزوشب كآين مين اسشوله: ما بنامه "تهذيب" ماريّ 194۸ء من ١٦	[41]
محدود الرطن ،"حيات مرسيّد روز وشب كي سيخ من "مشوله: ما بنامه" تهذيب" ماريج ١٩٩٨ ، ص: ١٥٢ ا	[^r]
محودالرطن أن حيات سرسيدروز وشب عرا تيني مين "مشوله: ما بنامه" تبذيب" ماري 199٨ م ١٦٠	[^7]
محداماعيل بإنى بن مرتب خطبات مرسيد جلدالال ١٩٤٠م من ٣٣٣٥ ما ٣٣٣٠	[^~]
'' دوسالہ مت باقی تھی کانچ کے انظابات کی وجہ ہے اس ہے کنارہ کش ہور پر اس عرب میں بہریل کنسل میں پیش	[^0]
ہوئے۔سات بلول کی سیشن میٹی کے وہمبررے۔ دوبل خودستدا حمدنے چیش کے۔''محبودار خمن '' حیات مرستدروز وٹ کے	
آئية مِن المشمولية ابنامه متبذيب الرج ١٩٩٨م ص١٢٠	
محمودالطن أ' حيات مرسيدروز وشب كي تيني هي ' مضوله: ما بنام' تهذيب' مارچ ١٩٩٨ء ص١٦:	[^1]
محمداساعيل بإنى بني مرحب "مقالات سرسيّد: حصة مشتم" ١٩٦٢، ومن ٢٥٠ تا ٥٠	[۸۷]
شرياحسين المسرستيداحمدخال اورأن كاعبد "٢٠٠٠من "١٢٩	[^^]
محداساعيل پاني چي مرتب" مقالات سرسيّد: حصهٔ طتم" ۱۹۲۴، من ۱۳۳۰ تا ۱۳۷۲	[^9]
محمداساعيل ياتى چى مرتب' خطيات سرسيد جلداة ل'١٩٤٢ من ١٩٤٣ ما ٣٩٣٠ ٣٠٩	[4+]
ا ۱۸۸۴ ، ورج بے ظفر مسعود خیال اور حیات مرسیدایک نظرین استموله : مجله اورگیکل : مرسید نمبر ۱۹۲۸ م ۱۹۲۸ و من ۱۲۳	[91]
محمودالرمن ''حیات سرسیدروز وشب کے آئینے میں''مشمولہ نامنامہ'' تبذیب'' بارچ ۱۹۹۸ء'ص: ۱۵	[97]
محمدا ساعيل يالي يتي مرتب"مقالات سرسيّد. حصيه غنتم" ١٩٢٢ أمن ١٩٩٠ من ٢٩٩٠ من	[ <sup>4</sup> F]
شرياحسين أمرسيّداهمه غالب اورأن كاعبد "٢٠٠٠م" ص: ٣١	[44]
محمدا ساعيل پاني چي ،مرحب مفسيات مرسيد جلداة ل ١٩٧٢، عن ١٩٧٣، ٢٠٠ ما ٢٠٠٠	[90]
محمدا ساعيل ياني چي مرتب مخطبات مرسيد جلداة ل ١٩٤٢م عن ١٩٤١م من ٢٨٢٢ ٣٨١٠	[44]
محمود الرحمين أ' حيات سرسيّدروز وشب كآيينه مين "مشوله: مابنامه" تهذيب" مارچ ١٩٩٨ ومن ١٧٠	[42]
محمدا ساعيل ياني چي مرتب مخطبات مرسيد عبلداة ل ١٩٤٣، ص ١٩٢٢ ٢٨٨٠	[44]
محمودالرخمن ا''حیات مرسیّدروز وشب کے آئیے ہیں''مشمولہ: ماہنامہ'' تہذیب'' مارچ ۱۹۹۸ء'ص: ۱۱	[99]
'''سرسیدنے اس فنڈے جمع کرنے کی ترکیب بید تاتی کہ برمبر اروپیہا ہوار چندہ سے اوراس ایسوی ایشن کے اگر پانچ سومبر بن	[1••]
جا کی تو ہرماہ ہزار روپیانی ہوتا جائے گا اورمستقل طالب مم القشان جائے رہیں گے' بحو دالرحمن ،'' حیات ہر سدروز وشپ کے	
السيخ مِن المسمولية: ما منامه " حَبْدَ بيب " ماريخ ١٩٩٨ء من: ١٤	3 10
" سیلے قدیم مضمون کیرر یویوتا که پڑھنے والے جان لیس کدخیالات میں تمن قدر ترتی ہوئی۔ "مجدد الرطمن ،"حیات سرسیّد	[1+1]
روزوشب کے آئینے میں 'مشمولہ: ماہنامہ' تہذیب ' مارچ ۱۹۹۸ء من : ۱۷	

محمدا ساعيل ياني پق مرتب منطبات مرسيد جلداة ل ١٩٤٣ من ١٩٥٣ من ١٩٠٣ تا ١٩١٣		[1,1]
محداساعيل يأني بن مرتب منطبات سرسيد جلداة ل ١٩٧٢م ص: ٥٦٩٥٥٢٥		[1.1]
محود الرطمن أم بحيات مرسيّد روز وشب عيم آتين بين المشهول الهامية اجتراب الرج ١٩٩٨ وص: ١٤		[1+1"]
محداساعيل ياني بي مرتب معطبات مرسيد جلداة ل ١٩٤٢م ١٩٥٠م	(الف)	[1+0]
" قاتونان پنجاب کی طرف ہے دیے گئے ایڈرلی کے جواب میں انھوں نے کہا کہ آج کی شب میرے لیے شب قدرے کم	(ب)	
میں مسلمانوں کے علاوہ غیر مسلموں اور بالحدوص آریہ ساج کی طرف سے بھی انھیں سام نامے چیش کے		
معيد المحمود الرحمان أ'جيات مرسيّدرور وشب كآئين جل المشمولية بابنام "تهذيب" بارج ١٩٩٨ من ١٤		
" مختلف كورسسىز يرمشتل نصاب ان طباء كے ليے تياركيا جائے جوسائنس و اكثرى الير يجيج كليراوردوسرے مضابين بيس اعلى تعليم		[1.4]
کے لیے یورپ جانا چاہتے ہیں ان خواہش مند طلبا و کا الگ سے تربیت کا انظام کیا جائے اوراس کے لیے تین سال کا عرصہ رکھا گیا		
تفا كيونكه سول سروس من داخله كي عمر ١٩ سال تقيي "محود الرطن ١١ حيات سرسيد روز وشب كيرة سيخ مين" مشوله: نامنامه " تهذيب"		
ارچ١٩٩٨م عن ال		
شرياحسين "مرسيّداحمدخال إورأن كاعبد"٢٠٠١ ص:٢٠٠١ السابة ١٣٠١ المام ١٣٠١		[1.4]
''فاری شعرکا تر جمد نکھا کہ اگر کئی میں ایک اچھائی اور * عبرائیاں بچھا ہوں تو اس کے دوست اس کی صرف ایک اچھائی پرنظر رکھتے		[1•٨]
این آپ نے بھی اس تناب کی تحریر کرتے وقت شایدای خیال کو پیش نظر رکھا ہے' محبود الزطمن ،''حیات سرسیّدروز وشب کے میں میں میں میں میں اس کا اس کا اس کی تحریر کرتے وقت شایدای خیال کو پیش نظر رکھا ہے' محبود الزطمن ،''حیات سرسیّدروز وشب کے		
آئيني بين"، مشموله: ما بهنامه "تهذيب" ارج ١٩٩٨ء من ١٤		
محمدا ساعيل پاني چي ،مرتب مقالات سرسيّد: حديث ١٩٦٢، ١٩٦٢ وان ص ١٩٦٢ اسام		[1+9]
محمداساعيل يانى بق مرتب فطبات سرسيد جلداة ل ١٩٧٢، ص ١٩٥٢هم		[11•]
"اس الكريزي كتاب كااردوالله يشِن مع جديداضا فدجات عي الخطهات الاحديد في العرب والسيرة المحمدية "معوان عقريا	(الف)	נווון
کاسال بعد ۱۸۸۷ء میں شائع ہوا "محود الرحمٰن "حیات سرسید روزوشب کے آئیے میں" مشمولہ: ماہنامہ" تہذیب"		
ارچ ١٩٩٨ عن ١٣٠٠		
''اردومسودے کو انجریزی ایڈیشن کے ستروسالِ بعد ۱۸۸۷ء میں شائع کیالندن میں انھوں نے اس کا نام''مواعظ احریہ''	(ب)	
تجویز کیا تفا مر کتاب جب منظرهام پرآئی تو یه "الخطبات الاحدیه نی العرب والیسرة الحمدیه" ہے موسوم تقریبه جب ور		
بھی' رئیا جسین ،' سرسیدا حمد خال اور اُن کا عبد''۲۰۰۲ من :۱۲۸۱۱ ا		
۱۸۷۳ و خطبات احمد به کااردوایدیشن شائع کیا ظفر مسعود خیال " حیات سرسیّد ایک نظر مین" مشموله: مجلّه "برگ می : سرسیّد نمبر"	(5)	
١٢٠١١ والمراجع المراجع		
محمدا ساعیل پانی چی مرتب' خطبات سرسیدجلدادّ ل' ۱۹۷۳ء می: ۵۹۰۲۵۸۲		[III]
محداساعيل بإنى يى مرحب وخطبات سرسيد جلدووم " ١٩٤٣ وص ٢٨٥٠		[117]
' • ۱۸۹ و درج ہے نظر مسعود خیال '' حیات سرسیّدا کیے نظر میں ''مشمولہ : عِبَّد'' بڑگے گل : سرسیّد نبر' ۲۹ – ۱۹۶۸ و ص : ۱۳ میں عمل اور بیت		[III.]
محداساعيل باني ين مرتب "خطبات مرسيد جلدودم" ١٩٤٣، ص ١٩٢٠،		[110]
محمد اساعيل يأني بني مرتب الخطبات مرسيد جلدووم "١٩٢٥، أص ١٩٢٥،		[117]
محمداسا میل پانی چی مرتب" خطبات سرسید جلد دوم" ۱۹۷۳ مین و پیتا۸۸ ۲		[114]
محود الرحمن أعجيات مرسيّرروز وشب سيّرًا ميخ بين مشهوله: ما بنامه " تبذيب "ماريّ ١٩٩٨ من ١٨٠		[114]
محدا ساعيل بإنى بي مرتب "مقالات مرسيد: حصة المتح "١٩٢٥، ص: ٩١٠٠٠ من ٣١٣٢٠ م		[114]
تریاسین "مرستیداحمه خال اوران کاعبه "۲۰۰ من:۱۷ تا ۱۲ تا ۱۲ ما ۱۷ م		[Ir-]
محمداساعيل يالي ين مرتب مخطيات مرسيد جلد دوم ۳۰ ۱۹۷ م ص: ۱۳۸۲۸۵		[ITI]
'''مینی خزینهٔ البصاعبة کے آخری جلسیمن قانون فرسٹیان جو بہلےمشتہ جو دکا تھا بمیران کی رہے جمعیداں میں فرس یہ منظاری		[irr]
کے بھے تیک کیا گیا۔ کان کا انتظام جو 2ھو وگار کمیٹیول کرنچے۔ تھارتاندان فریٹران کرزوز کراپ کر ویں بند بعد		
فتم کرے بورڈ آف ٹرسٹیزے تحت آگئیں' محمود الرطن ا' حیات سرسیّد روز وشب کے آئینے میں' مشمولہ: ماہنامہ'' تہذیب'' ایک 2000 میں دور		
1A: U 141AGA		
ثريا حسين "مرسيّداحد خال إدرأن كاعبد" ٢ • ١٠٠٠ ص: ١٦١ تا ١٤١	a les	[irm]
'' کاغ کے چندو کے لیے نمائش میں بی ریڈنگ کلب کے تحت ایک تھیز شوکیا جس میں ستراح سر علاوران سر رویہ ۔ فرا می	(الف)	[Irr]
المسين حال رئيل وتا وي من علام مشركينيذي بهول سرجن ذاكم مورياتي بهوادي مجر يسهة اليوركر وربيداد اقتط رنو إن ا		
سائرا عالمال جروا عاحد سن اور چھوطالب ملمول نے حصد لبا چکٹ کی شرح یا چکرو سے ایک دویہ سے کی جمع کئی و محمد دارجن		
ا محیات سرسیدروز وشب کے آئینے میں 'مشولہ: ماہنامہ'' تہذیب''مارچ ۱۹۹۸ء'من، ۱۸		

```
محراساعيل ماني جي بعرت "خطهات سرسيد جلد دوم" ١٩٤٣ء عن ١٦٩٣ تا١٦٩
                                                                                                                    (-)
                                         مجراساعیل مانی بنی مرتب" مقالات سرسید: حصی<sup>ا فق</sup>م" ۱۹۲۲ مان ۳۲۲ تا ۳۲۲ تا ۳۲۲
                                                                                                                                   rira
                      محود الرطن أ' حيات برسندروز وشب كرّا تمنع مين المضولية باينامه "تبذيب" مارچ ١٩٩٨ وص: ١٨
                                                                                                                                   [ITT]
"مرسید کے تکچروں کا مجموع مرتبیش سراج الدین ایڈیٹر سرمورگزٹ نائن منصور پرلیں لا ہورے ۲ رومبر ۱۸۹ کو ۲۳ صفحات
                                                                                                                                   11727
ر مشتل شائع ہوا .... عمل مجموعہ تغیر زاور التیجیز مرتبہ محد امام الدین عجراتی ١٩٠٠ء میں مطبح ٹول مشور پر نشک باؤس لا مور سے چھپا
                                                         " ژباخسین ا' سرستداحد خال اوراُن کاعید''۲۰۰۱'ص ۲۲۵
                                          محداماعيل ياني ين مرتب" خطبات مرسيدجلد دوم "١٩٤٣م ص: ٥١٥٥٥
                                                                                                                                  [ITA]
                                                    شرياصين، "مُرسِيّدا حمد خال اورأن كاعبد" ٢٠٠٠ ص: ١٤٤٢ تا ١٤٤٢
                                                                                                                                   [179]
"نواب شاجبال بیم بویال نام ابرارروپ عطید کیا، نظام نے لا مکاس کھولنے اور نظام میوزیم کی تمارت کی بھیل کے لیے
                                                                                                                   (الف)
                                                                                                                                  115.7
  سالا ندچنده ۲۲ بزار کیا" محمود الرحمن ، "حیات سرسیدروز وشب کآئین مین" مشموله: ما بهنامه" تهذیب" مارچ ۱۹۹۸ وسی ۱۸
                                           محمراساعيل ياني يق مرتب" خطبات سرسيد جلد دوم" ١٩٤٣، ص:٣١٦٢ ٢١١
                                                                                                                   (L)
                                           محما اعلى يانى يق مرتب وخطبات مرسيد جلد دوم اسم ١٩٤٥م والمص
                                                                                                                                  [171]
                                           محداساعيل بأني من مرتب " خطبات سرسيد جلد دوم" ١٩٤٣ وص: ٢٢٥٥ ٢٢٠
                                                                                                                                  [ITT]
                                                    شرياحيين المرسنداحدخال اورأن كاعبد ٢٠٠٧ من: ١٤١ تا ١٤٤
                                                                                                                                 [ITT]
                      محود الرحمن المحسات برستدروز وشب كآئمة مين "مشموله: ما بنامه" متهذيب" مارچ 199٨ ومن ١٩٠
                                                                                                                                 FIFT
                      محود الزخمن ""حيات برستير روز وشب كرآئينه مين "مشموله: ما بنامه" متهذيب" مارچ ١٩٩٨ وهي: ١٩
                                                                                                                                 [IFO]
                                                           ثر باحسین السمستداحه خال اورأن کاعبد ۲۰۰۲ ص: ۱۳۰
                                                                                                                                 rir 47
                                         مجدا ساعيل ياني بتي مرتب "خطبات سرسيد جلد دوم" ١٩٤٣ وص :٣٣٣٤ ٢٣٣٠
                                                                                                                                 [174]
                                                            مولا نا الطاف حسين حالي،" حيات حاويد" • ١٩٨٨ وص ١٥٠
                                                                                                                                 [IFA]
                      محمود الرحمن ا' حیات سرسیّدروزوشب کے آئے میں استعمولہ: ماہنامہ' متبذیب' مارچ ۱۹۹۸ء میں ۱۹:
                                                                                                                                 [179]
                                          مجمرا ساعيل ماني يتي مرتب " خطبات سرسيد جلد دوم" ١٩٧٣ ما ١٩٥٣ تا ٢٥ ٢٢ تا ٢٥
                                                                                                                                  [100]
                      محود الرطمن أ' حيات مرسيّدروز وشب عي آنهنج مين 'مشهوله زمانهام" تبيذيب'' مارچ ١٩٩٨ ماس ١٩٠
                                                                                                                                  [IM]
                  محمودالرطن ا''حیات مرسیدروز وشب کے آئینے میں ''مشمولہ: ماہنامہ''تبذیب'' مارچ 199۸ء'ص:۱۵۲۱۳
                                                                                                                                 [IPT]
                                        محدا ساعيل ماني چي ،مرتب" مقالات سرسيّد: حصيفتم" ١٩٦٢ ومن ١٣٣٤،٣٠
                                                                                                                                 FIFT 1
                                           محراساميل ياني جي مرتب" خطبات سرسيد جلد دوم" ١٩٤٣ أص: ٢٨١٥ تا تا ٢٨١٥
                                                                                                                                 [Imm]
                                         محراساعيل بأني جي مرتب مخطبات مرسيد جلد دوم "١٩٤٢ وص: ١٩٤٥ - ١٢٥٠ م
                                                                                                                                 [IPO]
                                          محداساعيل ياني بن مرتب "خطبات مرسيد جلد دوم" ١٩٧٣ عن ٣٠٥٢٨٨٠
                                                                                                                                 LICAL
                                          محراساعيل ياني تي مرتب منظبات مرسيد جلد دوم "١٩٤٣ أوص: ٩-٣ تا٣٣
                                                                                                                                 11741
                                         محدا ساعيل يأني تي مرتب " خطبات مرسيد جلد دوم" ١٩٤٣ و١٩٥٣ تا ٣٥٠
                                                                                                                                 TIMAT
''اس کا قیام کلکنٹ کی اینگاوانڈین ڈیفنس ایسوی ایشن کے طرز بر حمیا تھا اس کے مقاصد میں مسلمانوں کی فلاح و بہبود کے طریقوں پر
                                                                                                                  (III)
                                                                                                                                 11197
خورکرنااوران کورویمل لانا شامل تھا پہلے اجلاس میں بہ طے کیا گیا کہ برنہل بیک رڈی کے تھامیسن انجینئز نگ کالج کے برنہل کو
مسلمان طلباء کے لیے داخلہ میں پچھنٹشیں محفوظ کرنے کی طرف توجہ دلائمیں اس ایسوی ایشن کے اجلاس عمو ما مسلم ایج پیشنل
کا نفولس کے اجلاس کے موقع پر ہوتے تھے 'محود الرحمٰن ا' حیات سرستید روز وشب کے آئینے میں'' مشہولہ: ماہنامہ' تہذیب''
                              ١٨٩٣٠ ورج يرجي على صديقي (اضميه احبات مرسية (موافي فاكه) ٢٠٠٠ وعلى ١٣٣٠ عام ١٣٣٠
                                                                                                                   (-)
                                                          ثرياحيين أمرسيّداحدخال اورأن كاحيد"٢٠٠١مس: ١٢٠٠
                                                                                                                                 [10.1]
                                        محداساعيل ياني ين مرتب" مقالات سرسيد: حصيفتم"١٩٩٢، وعن ١٥٥١١٥٠١
                                                                                                                                 [101]
                                        محداساعيل باني جي مرتب "خطبات سرسيد جلد دوم" ١٩٤٣ وص:٣٦٩٢ ٣٣
                                                                                                                                 MALT
                      محود الرحمن "" حيات سرسيّدروز وشب كم آنهنج مين المشوله: ما بنامه" تهذيب" مارچ ١٩٩٨ء من ١٩٠
                                                                                                                                [IOF]
                      محمودالرطمن أ'حيات مرسيّدروزوث بـ آنينے ش المشوله نابنامه ' تبذيب' مارچ ١٩٩٨ءُ ص: ١٩
                                                                                                                                MOM
                                         محراساعيل ياني على بعرتب" خطيبات مرسيد جلد دوم" ١٩٤٣م من ٢٠٠٠ ٣٩١٢ ٣٦
                                                                                                                                [100]
                                         مجرا ساعيل ياني تي مرتب " خطيات مرسيد جلد دوم" ١٩٤٣ را ١٩٣٠ ت٣٩ ٢٦ ٣٩٣
                                                                                                                                 [101]
                                                    مولا تالطاف حسين حالي أ'حيات جاويدُ' • ١٩٨٠ مُن ٥ ٢٥١٥ ١٨٢ ١
                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                [104]
```

```
ومضمون :" از دائ مطهرات" وحيدالدين سليم ياني بن في مرتب كر يح على كرده سے شائع كيا۔ ماغذ: ثرياحسين ومسرسيّداحمد
                                                                             خال اورأن كاعبد ٢٠٠٠من ص١٨١٢١٤٨
                               مش المطابع بمرتب!" منتب مضاين تهذيب الاخلاق "حيدرآ باددكن بمش المطابع بن عدارد
                                                                                                                                           [101]
                                  سليم الدين سليم ياني في مرتب، "مرسيّدا حدخال كي خطوط" يافي ب: حالي بريس، ١٩٦٩ و
                                                                                                                                           [109]
                                                     ناصرالدين محرا"رو تيجريد وكن بطيع تائيد الاسلام وحيدرآ باد ١٨٨١ء
                                                                                                                                            [14+]
                                                          مولوی مشتاق حسین "مرستد کااسلام" دیلی: نای برلیس بن ندارد
                                                                                                                                            [ITI]
                  فضل الدين ،مرتب،" مجموعه ليكجرز: سرسيدا حدخال "لا دور فضل الدين ناشروتا جركتب،تشميري بإزار ، ١٨٩٠ و
                                                                                                                                            [INI]
                                                                 سرسيّدا حدخال: "ليكجر: اسلام" لا جور بمطبع مجبّا كي ١٨٩١.
                                                                                                                                           [ITT]
                                    محرابام الدين مرتب "٦٠ خرى مضامين سرسيداحه خال "لا جور: رفاه عام يرليس ، ١٨٩٤ م
                                                                                                                                            FIRM
                                                    ماخذ: شريطسين "مرسيداحدخال اورأن كاعبد" ٢٠٠١ عن: ١٨١٥١٤٨
                                                                                                                                            [140]
                                  منتى فعنل الدين مرتب " " خرى مضامين سرسيّدا حد خال " لا بور: رفاه عام يريس ١٨٩٨م
                                                                                                                                            [IAA]
                                                         مرسيّد احمدخال، "الدعاد الاستحابة" الاجور :مصطفالٌ يرليس، ١٨٩٩ء
                                                                                                                                            [146]
                                             لتى نول ئىۋر مرتب،" مجموعه كيچرز دانىچىز "لا مور بنشى نول ئىۋرىرلىس، ١٩٠٠م
                                                                                                                                            [INA]
                                                     ما خذ: شرياصين: "مرسيّدا حد خال ادرأن كاعبد" ٢٠٠٧ من: ١١١١ ١١١١
                                                                                                                                            [PFI]
          سيّدلو ازش على ا'حيات سرسيد' لا مور: خادم التعليم پريس،١٩٠٣ء
محسن الملک وخشي نول کشور، مرتب ا'مجموعه ليکچرز واکتيچر: سرسيّداحد خال" (حصداقال )لا مهور: نول کشور پريس،١٩٠٣ء
                                                                                                                                            114.1
                                                                                                                                             [141]
                                    منى نول تشور برتب التنفير السمؤت: سرسيداحدخال الا مور بلشى نول كشور بريس ، ١٩٠٥م
                                                                                                                                            [147]
                                                                       ما لك رام أ مرسيَّد مرحوم 'انباله: بلالي يريس ١٩١٣ء
                                                                                                                                            [147]
                                                          عبدالحليم شرر ومرسيّد كي ويني بركتين "لكفنوّ: دلكداز بريس ١٩٢٣ ه
                                                                                                                                            [IZM]
                                                               نورالرطمن الحيات مرسيّة "دبلي: المجمن ترقى اردو بند، ١٩٥٠ و
                                                                                                                                            [160]
                                          مولوي عبد الحق "مرسيّد احد خال: حالات وافكار" الجمن ترقّ اردويا كسّان ، ١٩٥٨ و
                                                                                                                                            [147]
                                                            نيم قريشي مرتب!" على گز ه تحريك " فكھنتۇ بمسلم ريس ١٩٦٠ م
                                                                                                                                            [144]
                 سيّد ميدالله ، وأكثر ، "مرسيّداحداوران كے ما موررفقا وكى نثر كافنى وككرى جائز ہ"لا جور: كمتنه كاروان ادب ، ١٩٦٠م
                                                                                                                                            [141]
                             مولا نامحدا ساعيل ياني ين مرتب أمسافران اندن اسفرنام مرسيّد، لا جود بجلس ترقى ادب، ١٩٦١م
                                                                                                                                             [149]
    مولا نامحراساعيل يأني بن مرتب؛ مقالات مرسيّدا حد خال" (جلداة ل تاشانزديم )لا يور مجلس ترقى ادب،١٩٢٢ مرسيدا
                                                                                                                                            [IA+]
                         شابه حسین رزاتی ، 'مرسیداوراصلاح معاشرهٔ 'لا بود : وین محری پریس ۱۹۶۳ء
قاضی احمد میان اختر جونا گردهی ، 'مرسید کاعلی کارناسهٔ 'مرا چی : اکیڈی آف ایجیکشنل ریسرچ ،۱۹۶۴ء
                                                                                                                                             LIVI
                                                                                                                                             [IAT]
         قاضي احدميال اختر جونا كزهمي بحقق ومرتب، "تذكره الل دبلي "مصنف سرسيّد، كرايي: المجمن ترقي اردويا كسّان، ١٩٦٥ء
                                                                                                                                            [IAT]
                                    يوسف زابدا" تاريخ ادب اردوعبدس ترك تحصيص كساتح الامور: اخر بك ويه ١٩٦٤،
                                                                                                                                             [IAP]
                                 سيّد سلطان محود حسين "اردوكي نثري تاريخ بين سرسيّد كامقام" لا جور فيروز سنز ،ايريل ،ا ١٩٧٥
                                                                                                                                             MADI
                                 مولا تامحداساعيل ياني ين مرتب، "مكتوبات مرسيّد" جلداوّل، لا مور مجلس ترقي ادب، ١٩٧١م
                                                                                                                                             PAT
                            محرصام الدين خال غوري ، وحمر يك على كر هاورحيد رآباد دكن "كراجي : وارالا دب يا كستان ١٩٧٠م
                                                                                                                                             [114]
                                                  بهارالدآبادي مرتب، "حيات جاويد" تي دلي: تاج پياشنگ باؤس، ١٩٨٠م
                                                                                                                                             [IAA]
                                    قد ميدخالون المرسيد كي او في خد مات اور جندوستاني نشاة الثاني "الداباد : كتابستان ١٩٨١ه
                                                                                                                                              FIA97
  تنوير فاطمه كتيق ، وارث مرجندي ، مترجمين ، " تاريخ على محرزه تحريك " دوحه مصنفين مسسر متازحين ، يروفيسر انصار
                                                                                                                                              [14.]
                                                                          زابدخال، كراجي: آل ايجوكيشنل كانفرنس، ١٩٨١ و
                                             ضيا والدين لا جوري " مرسيّد كى كهانى الن كى اين زبانى" لا جور: ما مي بريس ١٩٨٢،
                                                                                                                                               [191]
                                    خليق احد نظامي، برونيسرا "مرسيداورهلي كُرْ يَحْرِيك" على كرْه واليجويسفنل يك بايس ١٩٨٢،
                                                                                                                                              11977
                                       الورصديق مرتب،" انتخاب مضامين مرسيّد" نني ديلي : كمتيه جامعة كمينيز، جامعة كمر ١٩٨٨م
                                                                                                                                              [191]
             انتج _اليس _كوش، قاكش، اردوكى ترتى ميس سرتداوران كرفقائ كاركا حصة الا بور: مغربي ياكستان اكيشي ،١٩٨٨ء
                                                                                                                                              [196]
                                  مولا نامحداساعيل ياني ين مرتب أم مكتوبات مرسيد" جلددوم، لا بور مجلس ترقى ادب، ١٩٨٥ء
                                                                                                                                              [190]
                                                   جليل فقد والى المرسيد عليه الرحمة" كراجي: سيدراي مسعود موسائلي ١٩٨٥،
                                                                                                                                              [194]
                                                    مشى فرق كري " مرسيد كيسياى افكار" كل كرد على كرد وريس ١٩٨٤،
                                                                                                                                              [194]
                                               اصغرعباس "مرسيد، اقبال اورعلي كزيد" على كزيد البجيشنل بك باي س ، ١٩٨٧ و
```

[194]

جمال خواجه، مرتب إلى مرسيد كي اسلامي بصيرت "على گراهه : فيونلي گراه هموومن ١٩٨٧،

[199]

سليم اختر ، پر وفيسر "لخيص " ميات جاديد" لا مور: سنگ ميل پيلي کيشنز ١٩٩٣ء	7.5	
	1	1]
خلیق احمد نظای، پروفیسر ا معلی گرهه کی علمی خدیات "نئی دیلی: المجمن ترتی اردو (بیند ) ۱۹۹۴ء	1	[*•1]
سليم الله بين قريشًا بمولف وبدون؛ "اسباب بعاوت جند: تين غير مطبوعه مضامين "لا جور: نا شرمصنف، ١٩٩٧ و	I	r-r]
عطاءالرحمان خِال ميوه'' مرسيّد تحريك اورار دوك نشرى زاويي' لامور بهو پهشرز ، ١٩٩٨ء	t	r•r]
مجمه اکرام چغتاتی،مترجم،''مرستیداحمد خال:مصنف تل ذبلیوژول الا مور: ناشر اکرام چغتائی،۱۹۹۸	[	r-1~1
جمیل پوسف ،عزیز ملک المسرسیّداحمدخال "اسلام آباد: ا کادی ادبیات پاکستان ،۱۹۹۹ء ما	Ī	r-0]
على محد خال، وُ النثر ، "مضايين سرستيد احمد خال " لا جور : مقبول اكتر في ، ١٩٩٩ ه	ſ	r+7]
مشيراهماوي ناظر كا كوروي، معلى كر چيگر يك ادراوب اردو رسال نديم عميا يك مضاطن " پينه: خدا بخش ادر پنتل بيلك لامبربري، ١٩٩٩م	1	r-21
محمد ذا کرعلی خان ۱٬ روایات علی گزیده مراحی :اولڈیوائزایسوی ایشن علی گزید سوسائٹی ،۱۹۹۹ء	1	r-1
تحميم حنى المجمل احمد فاروق مرتب أمسرتيد ے اكبرتك "نئى دىلى: مكتبه جامعه لمينٹر، 1999ء	j.	[4-9]
افتخارعالم خال بسرسيّدا درسائحتْفك سوسائحُنْ " نتي ويلي: مكتبه جامعه لمييثر ، • • • مع ،		[11-]
ستیر مجبوب شاہ ،ڈاکٹر ،''مرستیراحمد خال اور ملی گڑ وہتحر یک کے ناقدین کا مختیقی جائز ہ'' کرا جی بیلی گڑ پر مسلمر یو شورش اول ' یواز '		(rn)
الصوى المثان بالمثان بهوم		
محمر على صديقي ، و اكثر ۽ 'مرسيداحمد خال اورجدت پيندي'' كراچي غفنغ اكيڙي پاكستان ، ٢٠ • ٢٠ ۽		[rir]
خليق الجم، وْ أَكْبِرْ مدون ومرتب، " آ ثار الصناويد" نني دبلي: ادار ه فروغ اردو، تو في كونسل پيورو، ٢٠٠٧ ه		[""]
محمرا كرام چغناني ،ترتيب وتدوين ،"مطالعة مرسيّدا الا جور: سنك ميل پېلى كيشنز، ٢ ٠٠٠ و		[rir]
شرياحسين، مسرسيدا حمد خال اوران كاعبد "على گرهه: ايجريشنل بك بايس ٢٠٠٠ ء		[rio]
ضیاء الدین لا ہوری ،مؤلف ،"مرسیداوران کی تریک" لا ہور :همیت پیلی گیشنز ، ے • ۲۰ و		[rin]
عبدالحيُّ الردوصحافت اورسرسيداحمه خال' و بلي: اليجويشنل ببلشيك بائرس، ٨٠٠٨ ،		[112]
اسرارهالم، مسرسیّد کی بصیرت منی ویلی: دارانعلم ۲۰۱۳ ،		[rin]
آغام و اقرنبه کازاد المداداء حسل تزادامشرا به العمد سن الله محلا - قدر الد	لا <b>نامجم</b> حسین آزاد: (الف)	內
آغامجمه باقرنبيرة آزادة مولانامحد حسين آزاد مشموله سهاي "محيفه بحتاب" لا بور بجلس ترتی ادب شاره ۱۹۵۱ کوبر ۲۰۰۸ تا جون ۲۰۰۹ هم ۱۳۰۰ مام		F.1
اسلم فرخی، فواکش ایم حسین آزاد: حیات اورتصافیف: جلداقال "کراچی: انجمن ترقی ارد دیا کستان ۱۹۷۵، ص:۸۰ تا ۳۵۹۲ ته میرسته دورد	(ب)	
آغامحه باقرار میش افظ :مقالات مولا نامحد حسین آزاد (عبلداقه ل) امرتب الا مور مجلس ترقی ادب طبع دوم ۲۰۱۰ م.م. ۲۳ ۳۳۳۳۳۳	(3)	
محرا کرام چنجانی ا' مولوی محمر ذ کا مالنه د بلوی '۱۱۰ تا ماس: ۲۰۱۱ ماس: ۵۲ م سال د ا		נים
اسلم قرخي ، قراكم ، محرصين آزاد: جلداة ل"، ١٩٦٥ ما ١٨٠ ما ٨٢		[7]
آ زادگی چیوپھی نے ۱۸۷۷ء میں وفات پائی۔اسلم فرخی ، ڈاکٹر ،'' محرحسین آ زاد : جلداۃ ل'۱۹۲۵میں: ۲۰۸۲ سر ۸۲ سر ۱۹ '''		["]
36 a C. , b. a c. 136 a c. , b. a c. 136 a c. 137		[~]
الدارك عرب المراب المراب المراب المستروم في المركي، والتركي المركي، والتركيب المركي، والتركيب المركي، والمركي، والمركي، والمركي، والمركي، والمركي، والمركي، والمركي، والمركي، والمركي، والمركي المركي، والمركي، والم		
''لمازمت کے زبانے ہی جن دبلی اردواخبار کی اشاعت ہو چکی تھی۔''اسکم فرخی، ڈاکٹر ''محرحسین آزاد: جلداق ل''،۱۹۶۵ء'مس:۵۳ تا ۵۳ م ''۱۸۴۵ء کو اب اصفریکی خال کے ہاں را مپورمشاعرے میں والداوراستاد ؤوق کے ہمراہ شرک ہوئے'' 'اسلم فرخی، ڈاکٹر ''مح		[0]
۱۸۴۵ واب المغرطی خال کے ہاں را مپورمشاعرے میں والداوراستاد ذوق کے ہمراہ شریک ہوئے۔" اسلم فرخی، واکٹن ''محر		[8]
۱۸۴۵ء کواب المنفرقی خال کے ہاں را مپورمشا عرب میں والداوراستاد ذوق کے ہمراہ شریک ہوئے'' اسلم فرقی ، واکمز ،''عجر حسین آزاد : جلداؤل'' ،۱۹۲۵ء'ص : ۸۹۔۹ محمد اکرام چھاکی ''مولوی محمد ذکاء اللند دبلوی' مشولہ ،'محمرحسین آزاد''۲۰۱۱ ہ'ص :۲۰۱۱ء' میں : ۶۹		[7]
۱۸۳۵ مادا استفرقی خال کے ہاں را مپورمشاعرے میں والداوراستاد ذوق کے ہمراہ شریک ہوئے۔''اسلم فرقی ، واکٹر ،''مجر حسین آزاد: جلداؤل'' ،۱۹۲۵ء'من، ۹۰۷ء محمدا کرام چفتا کی ''مولوی محمد فرکاءاللہ دہلوی''مشولہ،'محرحسین آزاد' ۲۰۱۱ ہ'ص:۲۰۱ ء'من: ۵۶: ''وتا می تاریخ ہندی وہندوستانی ،جلد دوم صفحہ ۲۵ مرآزاد کے سلسلے میں لکھتا ہے کہ ''تر جمہ رسالہ فکار '' ۔ ۔ ۔ اکا م سرم مقدم ع		
۱۸۳۵ مراد اب المنفرقی خال کے ہاں را مپورمشا عرب میں والداوراستاد ذوق کے ہمراہ شریک ہوئے ''اسلم فرقی ، واکٹر ،''مجر حسین آزاد : جلداؤل'' ،۱۹۲۵ء' میں : ۹۰۸ و محمد اکرام چھائی ،''مولوی محمد ذکا داللہ دہلوی''مشولہ ،'محرحسین آزاد''۲۰۱۱ ء' میں :۲۰۱۱ میں میں ۲۰۱۱ ''دیتا می تاریخ ہندی وہندوستانی ،جلد دوم سفی ۲۵۷ پرآزاد کے سلسلے میں لکستا ہے کہ''تر جمدرسالہ نکاح'' ۔ بیزکاح کے موضوع پر ان کے والد کے لکھے ہوئے ایک فاری رسالہ کا اردوتر جمہ ہے۔ دیگی ہے ۱۲۶۳ ھ(۱۸۶۷ء) میں مجھوٹی تطفیع پر شائع سا		[7]
۱۸۳۵ مراد اب المنفرقی خال کے ہاں را چور مشاعرے میں والداور استاد ذوق کے ہمراہ شریک ہوئے۔''اسلم فرقی ، واکٹر ،''مجر حسین آزاد : جلداؤل' ، ۱۹۲۵ء میں ۱۹۹۰ء م محمد اکرام چقائی ''مولوی گذر ذکا واللہ دبلوی''مشولہ 'محر حسین آزاد' ۲۰۱۱ ء میں ۱۳۰۱ء میں ۲۰ ''دتائی تاریخ ہندی و ہندوستانی ،جلد دوم صفح ۲۵۵ پر آزاد کے سلسلے میں لکھتا ہے کہ''تر جمدرسالہ نکاح'' یہ یہ نکاح کے موضوع پر ان کے والد کے نکھے ہوئے ایک فاری رسالہ کا اردوتر جمہ ہے۔ دبل سے ۱۲۶۳ھ (۱۸۴۷ء) میں چھوٹی تقطیع پر شائع ہوا ہے۔''اسلم فرخی ، ڈاکٹر ،''محرحسین آزاد : دوم'' طبع دوم ۲۰۰۸ء 'میں : ۵		[ <sup>4</sup> ] [ <sup>4</sup> ]
۱۸۲۵ مراد اب المنترقی خال کے ہاں را چورمشا عرب میں والداوراستاد ذوق کے ہمراہ شریک ہوئے ''اسلم فرقی ، ؤاکٹر ،''عجر حسین آزاد : جلداؤل'' ،1940ء'ص : ۹۹۔۹ محمد اکرام چھائی ''مولوی محرد فاء اللند دہاوی' مشولہ : محمد حسین آزاد'' ۴۰۱۱ء' مص : ۲۰۱۱ء مص : ۲۰ ''دتائی تاریخ ہندی وہندوستانی ،جلد دوم سفیے ۲۵۵ پرآزاد کے سلسلے میں لکستا ہے کہ''تر جمدرسالہ نکاح''۔ یہ نکاح کے موضوع پر ان کے والد کے لکھے ہوئے ایک فاری رسالہ کا اردوتر جمہ ہے۔ دیلی ہے ۱۲۶۳ھ (۱۸۶۷ء) ہیں مجھوئی تقطیع پر شائع ہوا ہے۔''اسلم فرخی ، ڈاکٹر ''محمد حسین آزاد: دوم' مطبع دوم ۲۰۰۸ء'ص: ۵		[7]
۱۸۳۵ مواب اصغرمی خال کے ہاں را چورمشا عرب میں والداوراستاد ذوق کے ہمراہ شریک ہوئے۔ ''اسلم فرقی، ڈاکٹر،''عجر حسین آزاد: جلداؤل'' ،۱۹۲۵ء' من ،۱۹۹۰ء' میں ۱۹۰۰ء علی استان ازاد' ۲۰۱۱ء' میں ،۱۳۱۱ء' میں ۱۹۳۰ء' میں ۱۹۳۰ء محمد آکرام چفتائی ''مولوی محمد فرقا ماللند دہا ہوں'' مشولہ: 'محرحسین آزاد' ۲۰۱۱ء' میں ۱۳۹۱ء میں ۱۳۹۰ء' میں در ''دُتا می تاریخ بیشندی و ہندوستائی ،جلد دوم صفحہ ۲۵ پر آزاد کے سلسلے میں لکھتا ہے کہ''تر جمدرسالہ نکاح'' نہ بیر نگاح کے موضوع پر ان کے والد کے تکھے ہوئے ایک فاری رسالہ کا اردوتر جمہ ہے۔ دہلی ہے ۱۲۶۳ء (۱۸۶۷ء) میں چھوٹی تقطیع پر شائع ہوا ہے۔'' اسلم فرقی ، ڈاکٹر'' محرحسین آزاد:روم'' طبع ووم ۲۰۰۸ء' میں:۵ ''مولا نا آزادگی شادی ان کے والد مولوی محربا فرقے ہوئے تو اور مرزا صفور ملی کی بیٹی ہے گاتھی۔ مرزا صاحب		[ <sup>4</sup> ] [ <sup>4</sup> ]
۱۸۳۵ مولا اب المنترجی خال کے ہاں را چور مشاعرے میں والد اور استاد ذوق کے ہمراہ شریک ہوئے ''ہملم فرقی ، واکٹر ،''عجر حسین آزاد: جلداؤل'' ، ۱۹۲۵ء میں ، ۱۹۹۵ء میں افراد کے المراہ کا مناز کا دور کا اللہ دوم سفید ۱۳۵۵ء کو استان کا دور جمہ سالہ کا اردور جمہ سے میں گھتا ہے کہ ''تر جمہ رسالہ نکاح'' ۔ یہ نکاح کے موضوع پر اس کے والد کے لکھے ہوئے ایک فاری رسالہ کا اردور جمہ ہے۔ دیلی سے ۱۳۹۳ ہ (۱۸۶۷ء) میں چھوٹی تقطیع پر شائع ہوا ہے۔''اسلم فرخی ، ڈاکٹر ''محرصین آزاد: دوم'' طبع دوم ۲۰۰۸ء'ص: ۵ ہے۔''اسلم فرخی ، ڈاکٹر ''محرصین آزاد: دوم'' طبع دوم ۲۰۰۸ء'ص: ۵ ''مولا نا آزاد کی شادی ان کے والد مولوی محربا قرنے نواب مرز اعسری کی پوتی اور مرز اصفور ملی کی بیٹی سے کی تھی۔ مرز اصاحب میں اس کے عرضاہ عالم کے زیانے ہیں مشیر کے کھا نڈرا تھے فیصے ۔ بعد میں انھیں بادشاہ دیلی نے شا جہاں ا		[ <sup>†</sup> ] [ <sup>2</sup> ] [ <sup>^</sup> ]
۱۸۳۵ مراد استفرقی خال کے ہاں را چور مشاعرے میں والد اور استاد ذوق کے ہمراہ شریک ہوئے۔ ''اسلم فرقی ، ؤاکٹر ، ''عجر حسین آزاد: جلد اقرل'' ، ۱۹۲۵ ما میں ۱۹۹۰ میں اور آزاد کے سلسلے میں لکھتا ہے کہ ''ترجہ رسالہ نکاح'' نہ بید نکاح کے موضوع پر اسان کے والد کے نکھے ہوئے ایک فاری رسالہ کا اردو ترجہ ہے۔ دہلی سے ۱۲۹۳ ھ (۱۸۶۷ میں چھوٹی تقطیع پر شائع ہوا ہے۔''اسلم فرقی ، ڈاکٹر ،''جرحسین آزاد : دوم' ، طبع دوم ۱۹۰۸ میام میں اور اور استفریکی کی بیشی ہوئی تقطیع پر شائع ہوا ''مولا نا آزاد کی شادی ان کے والد سے تھے جوشاہ عالم کے زبانے ہیں شمیر کے کمانڈر انچیف تھے۔ بعد میں انجین باوشاہ دہلی نے شانجہاں آباد بلالیا۔'' سید مرتضیٰ حسین فاضل کلفت وی ''مکا حسین فاضل کلفت وی ''کلفت کلفت وی کا نام مشتیم ہوئے نے گا' آتا تھی باقر ان میں تھوں نام حسین فاضل کلفت وی کا میام کلفت وی کا نام مشتیم ہوئے نے گاند کا نام مشتیم ہوئے نے گانگ کی کا حسین فاضل کلفت وی کا نام کلفت وی کا نام مشتیم ہوئے نے گاند کی کا نام کلفت وی کا نام مشتیم ہوئے نے گاند کی کی کا خبر کا کا خبر کا حسین کا نام مشتیم ہوئے نام کلفت کے نام کیا کی کا حسین کا نام مشتیم ہوئے نام کا خبر کا حسین کا نام کا حسین کا نام کی کا حسین کا نام کی کا خبر کا خبر کا حسین کا نام کا خبر کا حسین کا نام کی کا خبر ک		[ <sup>4</sup> ] [ <sup>4</sup> ]
۱۸۳۵ مولا اب المنترجی خال کے ہاں را چور مشاعرے میں والد اور استاد ذوق کے ہمراہ شریک ہوئے ''ہملم فرقی ، واکٹر ،''عجر حسین آزاد: جلداؤل'' ، ۱۹۲۵ء میں ، ۱۹۹۵ء میں افراد کے المراہ کا مناز کا دور کا اللہ دوم سفید ۱۳۵۵ء کو استان کا دور جمہ سالہ کا اردور جمہ سے میں گھتا ہے کہ ''تر جمہ رسالہ نکاح'' ۔ یہ نکاح کے موضوع پر اس کے والد کے لکھے ہوئے ایک فاری رسالہ کا اردور جمہ ہے۔ دیلی سے ۱۳۹۳ ہ (۱۸۶۷ء) میں چھوٹی تقطیع پر شائع ہوا ہے۔''اسلم فرخی ، ڈاکٹر ''محرصین آزاد: دوم'' طبع دوم ۲۰۰۸ء'ص: ۵ ہے۔''اسلم فرخی ، ڈاکٹر ''محرصین آزاد: دوم'' طبع دوم ۲۰۰۸ء'ص: ۵ ''مولا نا آزاد کی شادی ان کے والد مولوی محربا قرنے نواب مرز اعسری کی پوتی اور مرز اصفور ملی کی بیٹی سے کی تھی۔ مرز اصاحب میں اس کے عرضاہ عالم کے زیانے ہیں مشیر کے کھا نڈرا تھے فیصے ۔ بعد میں انھیں بادشاہ دیلی نے شا جہاں ا		[ <sup>†</sup> ] [ <sup>2</sup> ] [ <sup>^</sup> ]

''آزادنے صدر بورڈ آف ریو نیو کے سرگلرنبیر چار کاارد وتر جمہ کیا تھا جومطیح دیلی اردوا شبار سے طبع ہوا (۱۸۳۹ء) ممکن ہے اس		[1.]
تر جمہ کی محرک دہ سوسائٹ ہو جو دہلی کا لج کے پہلے پرٹیل فلیکس اور و نے مغربی علوم وفنون کواردو میں شقل کرنے سے لیے قائم کی محی۔''محما کرام چھٹائی''محمد حسین آزاد (نے دریافت شدہ مآخذ کی روشنی میں )''لاہور: سکے میل پہلی کیشنز ،۲۰۰۴ میں۔ '''		
"١٨٣١ء ك قريب وبل كالح مين المهي جماعت من داخل موسة اور جارسال بعد فارغ التحسيل بوكر محافت من النه والدكا	(الف)	$\Gamma_{ii}J$
باتھ بنانے گا۔ 'محرصادق، ڈاکٹر،' محرحسین آزاد' مشمولہ ''مولا نامحر حسین آزاد ( تقید و خیش کا دبستان لا ہور)' مرتب محر - نام میں میں میں استان کا میں استان کا میں میں استان کا میں		
ا ترام چفتانی لا مور بجلس ترقی ادب مطبع اقل د تمبر ۱۰۱۱م من ۸۸		
١٨٥٢ء ورج كيا ب- اسلم فرخي ، فواكثر ، محمد حسين آزاد: جلداؤل ، ١٩٦٥ء من ١٨٦ ع ٨٨	( <b>-</b> )	
12 + 110 311 101 0304 30 0 2 1 7 100 1 10 1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	(1818)	(Ir)
''استاد ذوق کے انقال ۱۸۵۴ء کے بعد آزاد جہاں آباد کے ایک خوش کو شاعر حکیم آغا جان عیش کی خدمت میں حاضر موے۔اوران سےاستفادہ کرتے رہے۔''عارف ٹا قب''انجمن پنجاب کےمشاعرے''۱۹۹۵ء بس:۳۵۱		London .
ارت داوران کے متعلقادہ کرتے رہے۔ عارف قاف ، ۱ بھن پیجاب کے مشاعر نے ۱۹۹۵ء ہم : ۱۳۵۱		[17]
'' دہلی اردواخبار کے ۲۲ رخی ۱۸۵۷ مطابق ۲۹ ررمضان المبارک ۲۳ ۱۲۲ ہو کے شارے میں آزاد کا قطعہ تاریخ شائع ہوا۔'' تاریخ انتقاب عبرت افزا'' سرمغان یہ سے قبار 201 ہے۔ مشتبال میں جس سے بین برس ترین کے بیاد میں میں انتقاب میں انتقاب عبرت		E 3
افزا'' کے موان سے بی قطعہ ۱۱۹ اشعار پر مشتل ہے اور جنگ آزادی کے آغاز پر کہا گیا ہے۔' رفاقت علی شاید، ڈاکٹر''مولانا می همین آزاداور ۱۸۵۷ مند مشعول ''مولانا می هستن آزاد کرتے ہے محقق سی میں میں میں میں میں میں میں کا میں مسلم کا میں میں میں میں		
۱۸۵۷ استشول "سولانا محرصین آزاد (عقید و مختیق کادبستان لا بور)"مرتب، محر اکرام چفتائی لا بود جملس ترقی ادب المبع اول و بمبر ۱۴۶۱ مرص : ۱۹۹۹		
'۱۲ رحتبر ۱۸۵۷ء کومولوی یا قر کوگو لی سے ماردیا گیا۔ اسلم فرخی ، ڈاکٹر ،''محرحسین آزاد: جلداؤل''،۱۹۶۵ء'می: ۸۸ دو:		[10]
المرام ا		راها
' و فرور کی ۱۸۵۹ء سے لے کر نومبر ۱۸۵۹ء تک نہایت جانفشانی سے ملازمت کی۔ خوشنودی کی سندر حاصل کی اور وہاں سے استعفیٰ وے دیا۔'' آغامحتر باقر نبیر کا آزاد ''مولا نامجر حسین آزاد''ص: ۱۲		
المسابع من معرب من معرب من الموادع عن الراد عن الراد عن الماد الماد عن الماد الماد الماد الماد الماد الماد الم		[14]
'' ۱۸ ۲۲ء میں دوسال کی ملازمت کے بعد آخصیں ملتان لائن پر بحثیبت اور سیئر تبدیل کردیا عمیا آگر چینخوا و زیاد و ملتی تھی کیکن لا ہور مصر اور دخیس کے مصر بیت میٹ میشوندا		4.44
ے باہر جانا اپنے نہیں کرتے تھے۔ آخرا متعلیٰ وے دیا۔'' آغامجہ باقر بیر کا آزاد ''مولانامجر حسین آزاد' 'می: کا ا احداد در تیز رصد لکھے۔ ن میں میں ایسان		eVa.
١٢ ١٨ها مينه حت مي جوانعام ہے جروم ربي أعمر في اوالتي المحصيف آني او حصار اترا الله ١٨ ٥٠ ورم من رموں ہے رموں	7 400	[14]
معمد ہم چھاپ کے حت آ زادیے درج فر مل کئے گر روتر شب دیں۔	(الف)	[1v]
[۲] اردولی چکی کتاب: (سلسله قدیم) ۲۱ اردوکی دوسری کتاب: (سلسله قدیم)		
[7] فارکای چی کتاب: (۱۸۷۰م) ۴۵ رو کاری کی دوسری کتاب: (۱۸۷۰م) ۴۵ ارد کاری کتاب: (۱۸۷۰م) ۴۵ روز کتاب در ا		
[1] اردوی دوسری نماب[2] اردولی تیسری تماب ۸ اردولی چوهی نماب ۹ قصص مندحه ، ومرو۱۸۱۵ م قلیعی		
[10]Translation of the Arabic Entrance course.		
ملاحظه ليجئة – اسلم فرحي، ذا كمر "محمد حسين آيزاد: دوم" بطبع دوم ٨٠ • ٢٠ ماس ٢٠٠١ - ٣٣٠٠		
ملك حسن اختر، ذا كثر، '' مولا نامجر حسين آزاد كی دری كتابین' مشموله : ''مولا نامجر حسین آزاد ( تنقید و همتیق كادبستان لا مور )'' در او احد مده به در است	(ب)	
מצא ל מראים ל וייון		
اسلم فرخی ، وْ اکثر ، " محرصین آزاد: جلداة ل" ،۱۹۲۵ مص:۱۳۳۰		[19]
" طویل عمر پانے والاواحد فرزند آزادآغامحدابراتیم ایر(۱۸۲۵ء-۸رنومبر۱۹۲۰ء)محداکرام چھائی، محرصین آزاد''		[*•]
المعرف ال		
صفیه بانو، فی اکثر و ۱ مجمن پنجاب: تاریخ وخد مات ۴٬ کراچی: کفایت اکیڈی ،۱۹۷۸ء ،من ۱۰۵۲۰ و ۱۰۵۲۰	(الف)	["]
عارف تا قب، ''اعجمن منجاب کے مشاعرے''ا ہور:الوقار بلی کیشنز،۱۹۹۵ء من:۲۳ الم	(ب)	
آغامجمه باقر نبيرة آزاده "مولا نامحه حسين آزاد" من ايما	(الف)	[rr]
صفيه بالو، دُواكِثر، "المجمن وخباب: تاريخ وخديات "١٠٤٠م،ص:٢٠١	(پ)	- 11
سية و المرمر ( المجمن وجاب: تاريخ وخدمات "١٠٠،٥٠٠) ومن ١١١١ صفيه بانو و أكثر ( المجمن وتجاب: تاريخ وخدمات "١١٠٠) ومن ١١١١	(الف)	[17]
سية بورود مرب المن ملاجات ماري وهدمات ١٩٥٨م. ١١١٠ اسلم فرخي ، وأكثر ، «مجير حسين آزاد: جلداة ل" ، ١٥ ١٩٥م من ١٥٣٠	(ب)	in fi
ا از مارد او این از در میکندن ۱۵۲ ۱۹۱۹ س: ۱۵۳ ۱۵۳ ۱۵۳ ۱۵۳ ۱۵۳ ۱۵۳ ۱۵۳ ۱۵۳ ۱۵۳ ۱۵۳		[117]
صقیه یا نو ، و اکثر ، ''امجمن پنجاب: تاریخ و خدمات' ۸ ۱۹۷۰ ه ، ص: ۱۱۱۱ صنب در مرکزه روز محمد بردن منز منز منز منز منز منز منز منز منز من		[ro]
صفيه بالنو، ڈاکٹر،''انجمن پنجاب: تاریخ وخدمات''۸۱ے ۱۹۶۹ءمن:۱۱۲ عرب از ۱۸ دو مور		[11]
صفیه بالو، دُاکٹر '' المجمن پنجاب: تاریخ وغد مات' ۱۹۷۸ء میں :۱۱۳ تا۱۱۳ ترویس در اور در اللہ		[14]
آغامجر باقرهٔ مقالات مولا نامجرحسین آزاد ( جلدالال)٬ مرتب، لا مور بمبلس ترتی ادب طبع دوم ، ۲۰۱۰ و پس: ۸۳۲۷ ۲۳ دوم این مرد بر میا		[1/2]
سوما ایک عشرت طرن فارق کا جوتا اور دوسرا آردو کا مشاعی رقبی جس برته ہے ۔ غولیں رقبی رتبیہ بسہ - بی		Lini
الرسائے ہے اس کا سان کردی جا تک ۔ ' آغاظمہ باقر بسر و آزاد ''دمواا نامج مستور آزاد' من روز		
٨٨٥ه يس علومت بهند نے ايک شن سفرل ايشا کي سائ والت کا جائز و لينز سر که اير ان کرا مراه انجي رو سري سري که بيت		[79]

و آزاد نے واپس ہندوستان کانچنے کے تقریباً ایک سال بعد اپنے ایک مضمون میں لکھا ہے کہ انہیں پیسٹر اتفاقیہ چیش آیا۔		[ <b>r</b> •]
ال کے متعمد اور حاصلات کو زندگی مجرصیفیراز میں رکھا۔ برسول بعد ان کے پوتے آغامحد اشرف نے افریا آفس		
لا تجریری کے پرانے کاغذات میں سے اپنے دادا کی تحریر کردہ رپورٹ دریافت کرلی اور پھراسے بردی محنت اور سلیقد مندی سے		
یدون کیا۔آزاد کا بیسٹرنامیہ 'انیسوی صدی میں وسط ایشیا کی سیاحت' کے عنوان کے تحت ۱۹۵۹ء میں [جدرد اکیڈی		
، کراچی ]اشاعت پذیر ہوا۔'' کھدا کرام چھائی'' محرصین آزاد' ہم ۲۰۰۰ منس: ۲۷		
اسلم فرقى، ۋاكش، محمد حسين آزاد: جلداة ل ١٩٦٠، ١٢٨ تا١٨١		["]
آغامجد باقر الأسقالات مولا نامجر حسين آزاد (جلداة ل) "طبع دوم ۱۰۱۰م، من: ۸۵ تا ۹۹ تنده مراته ال		[rr]
آغامجمه باقر (''مقالات مولا نامجر مسين آزاد ( جلداة ل)'' طبع دوم ، ۲۰۱۰م، من: ۱۰ تاسوه ا سد مرم باقر (''		(rr)
آغامجمه باقر،''مقالات مولا نامجر حسين آزاد ( جلداؤل )''طبع دوم ، ۲۰۱۰ م. بص: ۱۰۸	(الف)	[""]
عادف القب المجمن بنجاب كم مشاعر ي ١٩٩٥ ءمن ٢٧:	(ب)	
آغامجمه باقر، ممقالات مولا نامجرهسين آزاد (جلداة ل) "طبع دوم، ١٠٠٠م، ص: ٢٠١٠م، ص: ١٠٢٠		[0]
آغامجمه باقر،''مقالات مولا نام حسين آزاد (جلداقه)''طبع دوم، ۱۰-۱۳، بس. ۱۱۲۱۰ سروم قرق دور		[24]
آغامجمه باقره''مقالات مولا نامجرحسین آزاد (جلداؤل)''طبع دوم،۱۰۰۰ ویس:۱۳۳ تا ۱۳۳۲ تا به سری در در در در در سری مرحب سری در		[12]
آغامحه باقر ، "مقالات مولا نامجرحسین آزاد (جلداقه ل) "طبع دوم، ۱۳۸۰م، ص:۱۳۸ تا۱۳۸		[rn]
آغامجمه باقره "مقالات مولانامجر حسين آزاد (جلدالال)" طبع دوم ١٠٠٠ ع ١٣٠٠ تا ١٣١١ - مرية الاست ولانامجر حسين آزاد (جلدالال)" طبع دوم ١٠٠٠ ع ١٣٠١ تا ١٣١١		[4]
آغامحمه باقر،"مقالات مولا نامجر حسين آزاد (جلداق ل)"طبع دوم، ۱۲۰، عبر ۱۵۰، ۱۳۵، ۱۵۰، ۱۵۰، ۱۵۰، ۱۳۵، ۱۵۰، ۱۳۵، ۲۰۱۰ تا ۱۵۰		[*•]
آغامحمه باقره "مقالات مولانامحمر حسين آزاد (جلداة ل)" طبع دوم، ۱۵۰ م. ۱۵۳ تا ۱۵۳ ته در به دو دوم		[[7]
آغامجمه باقر ، مقالات مولانامجم حسين آزاد (جلداقل) "طبع دوم ، ۱۵۰ - ۲۰۱۱م. ص ۱۵۸ تا ۱۵۸ تا ۱۵۸ تا ۱۵۸ تا ۱۵۸ ت تسته م		[47]
آغامحمه باقره و مقالات مولا نامحمه حسین آزاد (جلداقال) "علاوه م ۱۹۰۹مه من ۱۹۱ تا ۱۹۱ منامحمه باقره و مقالات مولا نامحمه حسین آزاد (جلداقال) "مطبع دوم ۱۰۱۰مه من ۱۹۱ تا ۱۹۱		[rr]
مغيه بانو، وَاكْثُرُ مُ الْجُن بِنَجَابِ: تارِحُ وقد ماتُ ١٩٢٨م ومِن ١٩٢٦م ومِن ١٩٢٤ع ١٩١ مغيه بانو، وَاكْثُرُ مُ الْمُجِن بِنَجَابِ: تارِحُ وقد ماتُ ١٩٤٨م ومِن ١٩٢٨	(الف)	[""]
عارف القب: المجمن بنجاب كمشاعرك ١٩٩٥م، ٣٣٠ عارف الم	(ب)	20 2
سب باقرین مقالات مولا نامجر مسین آزاد (جلداؤل)٬ طبع دوم ۱۰۱۰ ویش: ۱۸۳ تا ۱۸۳ تا ۱۸۳ تا ۱۸۳ تا ۱۸۳ تا ۱۸۳	- A.	[00]
آغامحه باقر از مقالات مولانامجر حسین آزاد ( جلداقال ) "طبع دوم ۱۰۰۱م و جن ۱۸۳۰ تا ۱۸۷ تنامحه باقر از مقالات مولانامجر حسین آزاد ( جلداقال )"طبع دوم ۱۰۰۰م و جن ۱۸۳۰ تا ۱۸۷		[44]
آغامحمه باقر المتعالات مولا نامجر حسين آزاد (جلداة ل) "طبع دوم ۱۰۱۰م و جل ۱۸۷ تا ۱۹۵ - تنامحمه باقر المتعالات مولا نامجر حسين آزاد (جلداة ل) "طبع دوم ۱۰۱۰م و جل ۱۸۷ تا ۱۹۵		[42]
آغامحمه باقر ، ''مقالات مولا نامحم حسین آزاد (جلداقال ) ''طبع دوم ، ۱۰ ۲۰ می ۱۹۸۰ تا ۱۹۸۸ آغامحمه باقر ، ''مقالات مولا نامحم حسین آزاد (جلداقال ) ''طبع دوم ، ۱۰ ۲۰ می ۱۹۸۰ تا ۱۹۸۸		[m]
آغامی ماقری من مقالات مواد امور حسن آزار داریوا من منطقه آغامی ماقری مناسب		[67]
آغامجمه باقره' مقالات مولا نامجر حسين آزاد (جلداؤل) "طبع دوم،۲۰۱۰ه، ص:۱۹۹ تا ۲۰۸۴ آغامجه باقره' مقالات مهلام وحسين آزاد (جلداؤل) "طبع		[0.]
آغامجمه باقره "مقالات مولا نامجرهسین آزاد (جلدالال) "طبع دوم ۱۰۱۰م، ص:۳۷۹ تا ۲۵۰ آغامجه باقر و مقالات میداد نامجرهسین آزاد (جلدالال) "طبع دوم ۱۰۱۰م، ص:۳۸۰ تا ۲۵۰		[al]
آغا محمه باقره" مقالات مولا نامجر حسین آزاد ( جلدالال)" طبع دوم ۱۳۰۰ و ۲۳۰ و ۲۳۱ ما ۳۲۳ آغامحه باقره" مقالات مولا نامجر حسین آزاد ( جلدالال)" طبع دوم ۱۳۰۰ و ۲۰۹، ۳۰۱۰ تا ۳۱۳		[or]
آغام باقره "مقال به ممال الوحسين آن الأحل التي من طبع		[0]
آ خامجمه باقره''مقالات مولا نامحمر حسین آ زاد ( جلداق ل ) ''طبع دوم ،۲۰۱۰ ه. جس: ۲۲۹۲۲۲۵ آ خامجمه باقره''مقالات مولا نامحمر حسین آ زاد ( جلداق ل ) ''طبع دوم ،۲۰۱۰ ه. جس: ۲۰۹	(الف)	[00]
صفيه بالو، قاكثر، ''المجمن بنجاب: تاريخ وخدمات' ۱۹۷۸م.من:۱۵۲ تا ۱۵۲ سفيه بالو، قاكثر، ''المجمن بنجاب: تاريخ وخدمات' ۱۹۷۸م.من:۱۵۱ تا ۱۵۲	(·-)	
ی به به افرانستالات مولا نامیر سین آزاد (جلداقال) ۱۹۶۰ ما ۱۳۳۵ ما ۱۳۳۱ تا ۱۳۳۸ تنام محمد باقرانستالات مولا نامیر سین آزاد (جلداقال) ۱۰ ملیع دوم ۱۰۱۰ مربس: ۲۳۵ تا ۱۳۳۱	5 at 115	[00]
آغامحه باقرن مقال - مولانام مسين آزاد الراجار الزاري وم ١٠٠٠م ومن ١٠٠٠ تا ١٣٨٠		[01]
آخامحمه باقره''مقالات مولا نامحرصین آزاد (جلدالآل)''طبع دوم،۱۰۱۰ ه.من:۲۰۵۱ تا ۲۵۳ آخامحمه باقره''مقالات مولانامحرسین آزاد (جلدالآل)''طبع دوم،۱۰۱۰ ه.من:۲۰۵۸ - تنام برج دوست		[44]
آغامحمه باقره'' مقالات مولا نامجر حسين آزاد (جلدالال) "طبع دوم، ۱۰۱۰ ویمن ۲۵۸ ۴ ۲۵۹ ۲۰۱۰ - تنامحمه باقره'' مقالات مولا نامجر حسين آزاد (جلدالال) "طبع دوم، ۱۰۱۰ ویمن ۲۰۱۰ ۲۰۱۰		[04]
آغامحر باقر و «مقالات مولا نامحرسين آزاد (جلداؤل) «طبع دوم ۱۰۰۰ ما پس ۲۶۱۴ تا ۲۶۳ تام کریا قر ۱۶ در در در در در در در جلداؤل) «طبع دوم ۱۰۰۰ ما ۲۶۳ درم ۲۰۱۰ ما ۲۶۳ درم ۲۰۱۰ تا ۲۶۳		[09]
آغامجمه باقر المستقالات مولا نامجم حسين آزاد (جلداؤل) "طبع دوم الماء بين ٢٦١٠ تا ٢٧٥ - القامحمه باقر المستقالات مولا نامجم حسين آزاد (جلداؤل) "طبع دوم الماء بين ٢٦١٠ تا ٢٥٥		[4.]
آغامجمه باقره" مقالات مولا نامجرهسین آزاد (جلدالال) "طبع دوم،۱۰۱۰ ه.جس:۲۶ تا ۴۸۳ سنام و تا در در در در در در در از در جلدالال		[41]
آغامجمه باقره'' مقالات مولا تامجم حسين آزاد (جلداقال) ''طبع دوم، ۱۰ مام پرس: ۲۸۵ تا ۲۸۸ آغامجمه باقره'' مقالات مولا تامجم حسين آزاد (جلداقال) ''طبع دوم، ۱۰ مام پرس: ۲۸۵ تا ۲۸۸		[47]
آغامجه باقره من مقلات مولا ما محمد من از اور جلداول) من ووم،۱۰۰ ما ۱۳۸۶ تا ۲۸۹ تا ۲۸۸ تا ۲۸۸ آغامجه باقره مقالات مولا ما محمد مین آزاد (جلداول) مطبع دوم،۱۰۱ می ۲۸۹ تا ۲۸۹		[47]
تعالی با در مسال سوده می از در جداول) می دوم، ۱۰۱۰ یا ۱۲۹۳ تا ۱۲۹۳ آغالی با قره "مقالات مولا نامی حسین آزاد (جلداول)" طبع دوم، ۱۰۱۰ میری ۲۰۱۰ تا ۲۰۱۱ تری می در		[46]
ت منظم باقره المقالات مولا نامجه حسین آزاد (جلدالال) "عادهم، ۱۰۱۰م، بس: ۲۰۱۳ تا ۲۰۰۱ آغامحمه باقره المقالات مولا نامجه حسین آزاد (جلدالال) "طبع دوم، ۲۰۱۰م، بس: ۲۰۱۳ ما ۱۳۰۳ ما ۱۳۰۳ ما		[40]
الم مجن بيخاب كالكرجلة فاع المارفين كالمعامل منعة من البريط في آن المار المرجب مين الفريد		[44]
" انجمن پنجاب کاایک جلسفاص سے ارفروری ۱۸۲۵ء کو منعقد ہوا۔ اس جلے میں قرار پایا کے موادی محرصین آزاد فرافی شہرانا ہور		

اوراصلاح مکانات پرمضمون پڑھیں۔۔۔۔۔انقا قاس جلنے میں وولوگ نہیں آئے جن کے آئے کی امیر تتی۔۔۔۔۔۔۔مولوی صاحب • معند		
كے سيسمون رسالها جمن بابت الريل ١٨٢٨ء ميں شالع كرديا۔ " آغامحد باقر، "مقالات مولا نامجر حسين آزاد (جلداؤل)" طبع		
41 F 11: Use Fellow		
آغامجمه باقر،" مقالات مولا نامحرصین آزاد (جلداة ل) "مطبع دوم، ۱۰۱۰ بیمن ۳۳۱۰ سام		[44]
ا عاهمه باقرر مشمقالات مولا نامجم مسين آزاد ( ميلداة ل ) معلم ووم، ۱۰ ماروج روم ۱۰ سه ۲۰ سه ۱۳۳۰		[44]
1 ارجولان ۱۸۶۸ء لواحیل کلمہ تعلیمات میں مسٹر پیرین کے اسٹینٹ کی حیثیت ہے مامور کیا تھا تا کہ وہ ایک بنی تاریخ بند		[44]
اور دوسر کا در کا سب فی تاری بیل مرتب فی مدولرین به محققه ملی استخد سین آزاد مینی دمان ساکند کی ۱۹۹۲، هم ز ۲۰		
آغامحمه باقر، مسقالات مولا نامحرصين آزاد (جلداقل) "طبع دوم ١٠١٠ء من ١٦٢ تا ١١٧		[4.]
آغامجه باقرهٔ ''مقالات مولا نامجه حسین آزاد ( جلدالال ) ' طبع دوم به ۲۰۱۰ مربس: ۱۶۸ تا ۱۷۸		[41]
اسلم قرخي ، واكثر ، محمد حسين آزاد : جلداة ل ، ١٩٦٥ ء ص : ٢٠٤		[47]
اسلم فرخی ، و اکثر ، محرحسین آزاد: جلیدادل ، ۱۹۲۵ و س. ۲۰۸		[47]
"الهائے پنجاب" کے ایڈیٹر کے فرائنس بھی انجام دیتے رہے جوسرکاری اخبار تھا۔" کیا تھر باقر نبیرہ آزاد،"مولانا تھر سین آزاد" امن دوا	(الف)	[44]
آزادُ اص:١٩		
۱۸ رفر دری ۱۸۵۱ء کو'' ہمائے پنجاب'' کی ایڈیٹری کا چارج محمد سین آزاد نے منٹی محمد لطیف کوسونپ دیا۔''مظافر خلی ''محمد سین پیرین' نیز سال سات برز مرمد سعد میں ا	(ب)	
آزاد ان دبل سابتها كادى ١٩٩٦م ١٥٠٠		
آغامحمه باقرهٔ "مقالات مولا نامحمرحسین آزاد ( جلداوّل ) "طبع دوم، ۱۰ ۱۰ موج. معروم الترون		[40]
آغامحه باقراً مقالات مولا نامحمه حسين آزاد (جلداة ل) "طبع دوم، ١٠١٠ و بس: سيره م		[44]
آغامجمه باقره' مقالات مولا نامجمه حسین آزاد (جلداقل) "طبع دوم، ۱۰۱۰ وجس: ساید فرانس در در در می		[44]
اسلم فرخی، ؤ اکثر ِ ' و محد صین آزاد: جلداق ''۱۹۲۵ء' ص: ۲۱۳ تا ۲۱۳	(الف)	[4^]
۱۹۷۶ می ۱۸۷۰ موسولوی علم دارحسین کا انقال موگیا تو جرحسین آنز ادان کی جگهستنقل کردید میجید مطفرحتی ۱ محمد حسین آزاد' نئی معان به تاریخ میرود در میرود.	(ب)	
وبلى:سابتيداكادي،١٩٩٩مري ١٩٠٠م و و در يا ارادان ي عد سن رويد ي الحر مين آزاد مي	200.20	
منيه بانو، دُاکمُر هُ 'الْجِمن مِنجاب: تارخُ وخد مات' ۱۹۷۸ ویص:۱۶۱		[49]
ت . صفيه بانو، دُاکثر، 'المجمن بنجاب: تارنځ دخه مات' ۱۹۵۸ء من: ۱۶۱۱ تا ۱۹۲۲ بهله نه نور کې د د د د د د د د د د د د د د د د د د		[^•]
اسلم فرخی اواکثر از محصین آزاد: دوم" طبع دوم ۲۰۰۸ ماس: ۴۶۷	(间)	[14]
ملک صن اختر، واکن '' مواد نامج حسن آزار کی رہے ہی ہی اور دائشہ یا برند درور مرحب سے برند جوتا ہے ۔	(ب)	
ملک حسن اختر، وْ اکثر، " مولا نامجر حسین آزاد کی دری تمامین" مشموله: "مولانا مجر حسین آزاد ( تنقید و حقیق کادبستان لا بهور)" ۱۱-۲۱ منص: ۱۵۰۰	7.	
محماكمام جغنائي أ' آزادارمرستداه بناله المضمال موحسين تن ١٥٠٥ من ويت من من تا الم		[Ar]
محمدا کرام چنتانگی" آزادادرسرسیّداحدخان"مشموله: محم <sup>حسی</sup> ن آزاد (شاگرددن ملاقاتیون، بمعصردن اورقریب العصراد بیون ک نظرین )" ۲۰۱۱ ماص: ۲۰۱۱		
اسلم فرخی، دا کنز، ' محمد حسین آزاد: دوم' بطبع دوم ۲۰۰۸ ماص: ۲۶۷	(الف)	[^7]
ا این به این از در این در این در این در این به در این این به در	( <u> </u>	
ملک حسن اختر ، واکثر ا'' مولانامحر حسین آزاد کی دری کتابین' مشموله .''مهولانامحر حسین آزاد ( تنقید و حیتین کادبستان لا بهور )'' ۲۰۱۱ و من ۴۵۰۰ تا ۴۵۱		
مولا نامخرطیل الزخن ،''ایک انهم کمتوب' مشوله: محمرحسین آزاد (شاگردوں ، ملا قاتیوں ، بهعصروں اورقریب احصرادیوں کی نظر میر ری'' اور بر ۵۸۰ مصروب	(الف)	[^~]
		31 -2
'' آغا محمه طاہراورآغا محمد اشرف نے منین اسلام' کوآزاد کی تصنیف قرار دیا ہے۔' اسلم فرخی ،ڈاکٹر ،''محمد حسین آزاد: جلداؤل'' ۱۹۲۵ء'ص: ۲۲۳	( <del>,</del> )	
، ۱۹۲۵ و صلی از اور جلی این منام وارادی مسیف فراردیا ہے۔ اسم فری والتر ، بھی مسین آزاد: جلداول "		
'' پہلا ایڈ بیٹن اے ۱۸ء میں شائع ہوا تھا۔' مسٹین اسلام کا پہلا حصہ مرتب کرنے میں مولانا آزاد نے ڈاکٹر لائفر کی بردی مدد کی تھی اس طرح	(5)	
ہے ہات کا مصافحہ میں مان اور معالم کا اسلام کا مسلم کا مسلم کے بیش مولانا آزاد نے ڈاکٹر لائٹر کی بردی مرد کی م مقلی ای طرح میں بین کی مدین کے مدین کے این کا مدین کا ایس کا مسلم کا مسلم کا مسلم کا مسلم کا اسلام کی مدد کی م		
تقی -ان طرح به دونوں کی مشتر که تصنیف قرار دی جانگتی ہے۔ ذاکٹر لائٹر نے اپنے انگریزی دیباچہ میں مولانا کا شکر ۔ اداکہ ایس '' کا حسن اختر دائرہ دورو سعد ہوئی ہے۔ ۔۔۔۔۔ ذاکٹر اکثر سے اپنے انگریزی دیباچہ میں مولانا کا		
ڪريدادا کيا ہے۔'' ملک صن اخر ، واکثر ،'' مولا نامحر حسين آزاد کی دری کتابيں'' مشمولہ .''مولا نامحر حسين آزاد ( تشد و هجيق کا د بستان لامور )''اام ا م'ص دی ۵۱		
آغامجمه یا قرنبیرهٔ آیزاد <sup>دو</sup> میولا نامجه حسین آزاد مین ۱۹:	(الف)	[^0]
"آذار أنه القرر ويكور الان ما كان كاري "	(ب)	
''آ زادئے جدیدلظم پر جوبیمچردیا (۱۸۷۴ء)اس کوپڑھ کرسرسیدنے اپنے اخبارسائفلک سوسائٹی میں اداریدلکھا۔ بعنوان''ترق تدبیرظم''۔''مجماکرام چفتائی'' آزاداودسرسیّداحمہ خال'۲۰۱۱ء'ص ۲۶۰	270	
مند بير المعلى من الراد اور در مرسيدا حمد عال ۲۹۱، من ۲۲۹ منيسه با نو، و اکثر ، '' المجمن و نجاب: تاريخ وخدمات' ۱۹۷، من	(শু)	
معيد بالورة اكر المعنى بنجاب: تاريخ وخدمات ١٩٤٨م بير ٢٢٩ تا ٢٢٩ معيد بالورة اكثر المجمن بنجاب: تاريخ وخدمات ١٩٤٨م بير ٢٢٩ تا ٢٣٩	(الف)	[^7]
ברין פולו אין יו שיפיי של של ברין אין של השרותי של היו ליין דרין ברין אין של היין אין היין אין היין אין היין הי	0.FE.SS	

```
عارف القبية ومجن بناب كمشاعر يـ 1440، من ١٣٨٠
                                                                                                                                                                                  (-)
                                        آغا محرباقر،"مقالات مولانا محرصين آزاد (جلداؤل)" طبع دوم، ٢٠١٠ ه. ص ٢٠١٠ تا ٢٠٠٠
                                                                                                                                                                                    (3)
                                                                          صفيه بالو، وْأَكْثُرُ، " أَجْمَن مِنْهَابِ: تاريخ وخد مات " ١٩٧٨ و بس
                                                                                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                                                                                         [14]
                                                                          صفيد بانو، دُ اكثر إن المجمن وخاب: تاريخ وخدمات ١٩٤٨م، ص: ١٢٥
                                                                                                                                                                                                         [\Lambda\Lambda]
                     نظم كاعنوان اورتفسيل نبيل في مفيه بالو، وْ اكثر وْ الْجَوْن بنياب: تارخ وخد مات "١٩٧٨ و بس: ٣٢٩ ٢٣١٠
                                                                                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                                                                                          [19]
                                                                                    عارف القب المجمن بنواب كمشاعرك 1990ء من المهد
                                                                                                                                                                                   (L)
                                                                      اسلم فرقى النير كل خيال الحقيق وتقيدي مطالعة "ناشرندارد ما ١٩٤١ وس ٥
                                                                                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                                                                                           [4.]
                                                                           صفيه بالو، واكثر المجن بنجاب: تاريخ وخدمات ١٩٨٨ ، ١٩٧٨ من ١٢٨
                                                                                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                                                                                            [91]
                                                                                    الملم فرخي، ۋاكثر ، مومسين آزاد: جلداة ل م ١٩٦٥، من ٢٩٠٠
                                                                                                                                                                                   (4)
                                                            منيه بالو، ذاكر أل مجمن بنجاب: تاريخ وخدمات ١٩٤٨م يص: ٣٦٢ ال ٣٦٠
                                                                                                                                                                                   (الف)
                                                                                                                                                                                                            [47]
                                                                                    عارف ٹاقب "أعجن بناب كے مشاعرے" ١٩٩٥ء من ١٩٨٠
                                                                                                                                                                                    (-)
                                                                                    اسلم فرخي، وْأَكُمْ ، " محمد حسين آزاد: جلداوّل "١٩٦٥، أص:٢٩٧
                                                                                                                                                                                                            [91]
                                                                            صفيد بانو، دُاكثر، "الجمن بنجاب: تاريخ وخدمات" ١٩٤٨ ويص: ١١٨٨
                                                                                                                                                                                                            [90]
                                                                                     اسلم فرخي ، دُاكثر ، "محرحسين آزاد: جلداة ل"، ١٩٢٥ و من ٢٩٧
                                                                                                                                                                                                            [44]
                                                                             صغيه بانو، دُاكثرُهُ " المجمن بنجاب: تاريخٌ وخدمات " ١٩٤٨م ، ص
                                                                                                                                                                                                            [44]
                                                                           المرفر في وَاكثر المحمين آزاد: جلداة ل" ١٩٦٥، ص ٢٩٤١ ٢٩٦،
                                                                                                                                                                                                            [94]
                                                                                     اسلم فرخي، وْ اكثر أ " محرحسين آزاد: جلداوّل " ١٩٦٥، ١٩٩٥، ص: ٢٩٧
                                                                                                                                                                                    (الف)
                                                                                                                                                                                                            [94]
                       سيّد مُرْتَفَعَى حسين فاصل للعنوي ، "ممكاتب آزاد "مرتب الا بيور بمجلس ترقى ادب بليع اوّل ١٩٦٦م" ص : ٩٨٥ ٩٨٠
                                                                                                                                                                                      (-)
                                                                        اسلم فرخي ، واكثر ، " محد حسين آزاد: جلداول "،١٩٦٥ وص : ٢٩٩ ٢ ٢٩٠
                                                                                                                                                                                    (القب)
                                                                                                                                                                                                             [99]
                                                                         سيّد مرتفني حسين فاهل قلصنوي المركات آزاد المعنع الآل ١٩٦٦ والم ص: ١٠٨
                                                                                                                                                                                     (ب)
                                                                                      اسلم فرخي ، ذا كثر ، "محرحسين آزاد: جلداة ل' ، ١٩٦٥ء من : ٢٩٧
                                                                                                                                                                                    (الف)
                                                                                                                                                                                                            [100]
                                                                         ستدر رضي حسين فاهل كلسنوي إلى مكانب آزاد "طبح اقل ١٩٦٦م من ١١١٠٠
                                                                                                                                                                                      (ب)
                                                                                      اسلم فرخي، ذا كثر، اوم حسين آزاد: جلداة ل' ، ١٩٧٥ مر ، ٢٩٧
                                                                                                                                                                                                              [1-1]
                                                                                      اسلم فرخي، دُاكثر ، معجر حسين آزاد: جلداة ل'' ، ١٩٦٥ء من : ٢٩٧
                                                                                                                                                                                                            11.17
                                                                                      اسلم فرخي، ۋا كنز ، وحمد حسين آزاد: جلداة ل ١٩٦٥، من ١٩٢٥،
                                                                                                                                                                                                            [1.7]
                                                                                      اسلم فرخي، دُاكثر، "محرحسين آزاد: جلداة ل" ، ١٩٦٥، "ص: ٢٩٤٠
                                                                                                                                                                                                             [1.17]
                                                                                      اسلم فرخي ، ۋاكثر ، ' دمجرهسين آزاد: جلداة ل'' ، ١٩٦٥ ومن ٢٩٤٠
                                                                                                                                                                                      (الف)
                                                                                                                                                                                                             [1.0]
                                                                  اسلم فرخی و منیر مگ خیال بخقیق و تقیدی مطالعه " ناشر عدارد ۱۹۷۱ وص ۵۰ تا ۲
                                                                                                                                                                                      (-)
                                                 آغام باقرار المقالات مولانا محرصين آزاد (جلدالل) "طبع دوم، ١٠١٠ من اسم تا ٢٨ تا
                                                                                                                                                                                                              [1.4]
                                                                  المرفر في " نيرتك خيال بخقيق وتقيدي مطالعة" ناشرندارد - اعواد من ١٥٠ م
                                                                                                                                                                                                              (1.41
                                                                        اسلم فرخی ، ذاکش از محسین آزاد : دوم اطبع دوم ۸۰ ۲۰۰۸ ش. ۱۳۸۵ تا ۲۳۸
                                                                                                                                                                                                              [1.4]
                                                                                                   اسلم فرخي ، دُاكثر ، " محرصين آزاد : دوم" ، ١٩٦٥ ما ص: ٤
                                                                                                                                                                                                              [1.4]
                                                  محمد أكرام چيخة كي "محرحسين آزاد ( شفادر يافت شده مآخذ كي روشي مين ) " بهه ٢٠٠٠ وعن ٣٠٠:
                                                                                                                                                                                                                [#*]
ود نقص ہند حصدوم کی شخامت حصہ اوّل سے تقریبا تین حمنا ہے۔ پھرآ زادئے کی عنوان قائم کرے تاریخی تسلسل کو قائم رکھا
                                                                                                                                                                                                                 [111]
-- سسمولانا آزاد نے یہ کتاب نصابی مفرورت کے تحت کسی تھی۔ "ملک حسن اختر ، ڈاکٹر،" مولا نامحر حسین آزاد کی
                                               ورى كمّا بين "مشموله: "مولا نامحرصين آزاد ( تقيد وتحقيق كادبستان لا مور )" ١١٠١١ وصين ٢٠٢٢ و
                                                                         اسلم فرخي ، ذاكثر أ محر حسين آزاد : دوم المعتاد دوم ٢٠٠٨ وس : ٢٣٨ تا ٢٣٨
                                                                                                                                                                                                                 [HIT]
 " كم اكتوبر١٨٨٣ م ع وسين آزاد پنجاب يو نيور كل على ادرينل كالج عنسلك بوسمة جهال أهي اردوك يروفيسركي
                                                                                                                                                                                                                [1117]
                                               حيثيت عائز كيا كياتها "مظفر حفى المح حسين آزاد" في دبلي سابتيدا كادى ١٩٩٧٠ ومن ٢٠١٠
                                                                                         اسلم فرخي ، و اكثر ، " محرحسين آزاد: جلداة ل" ، ١٩٦٥ ما ص : ٢١٧
                                                                                                                                                                                                                 [III]
  و و المراق المراكز الم
                                                                                                                                                                                                                 [110]
                                                    تغليمات في شاكع كيار"مظفر حنى "وجر خسين آزاد" في دبلي: سابتيه اكادي ١٩٩٧م وس.
  جامع القواعد ك يبل الديش كاسرورق "فارى كى جامع القواعد : جس كوسرر في تعليم ك والزكم صاحب بهادر كم علم عدولوى
                                                                                                                                                                                                                  [114]
    محرصین آزاس پروفیسر گورنمنٹ کا کچ لا مور نے مداری وسطی واعلی کے واسطے تصنیف کیا'' ملک صن اختر ، ڈ اکٹر ،'' مولا نامجرحسین
```

```
آزادگی دری کتابین "شموله: "مولا نامجرحسین آزاد (تقید وخیق کادبستان لا بور)" ۲۰۱۱ مم من ۴۵،۳۰
                                                  اللم قرقي ، واكثر ، المحرصين آزاد : جلداة ل "١٩٦٥ وص ١٣٥٠ ٢٥٥
                                                                                                                                         [114]
                                                  الممرفرةي، وأكثر، " محرصين آزاد: جلداول "١٩٦٥، ص ٢٣٥٠ ت
                                                                                                                                         [HA]
                                        « بخن دان فارس کی تحیل کی " آ خامجه با قربیر ؤ آزاد،" مولا نامجه هسین آزاد" من : ۴۰
                                                                                                                          (الف)
                                                                                                                                          [119]
              محرصادق، ذاكم " محرصين آزاد "مشموله: "مولا نامحرصين آزاد ( تقيير فيخيّق كادبستان لا بهور ) " ١١٠١ وع ما ٨١:
                                                                                                                          (L)
                                        آغامحمه باقر،''مقالات مولا نامحرحسين آزاد (جلداوّل)' طبع دوم، و٢٠١٠ و بين: ٩٠٠٩
                                                                                                                                          [11+]
                                                 اللم قرخي ، وأكثر أ محرصين آزاد: جلدالال ما ١٩٦٥، عن ١٩٦٠ تا ٢٣٠٠
                                                                                                                                          [IFI]
" آزاد کشرالعیال فخص تنے رسات بیٹوں اور تین بیٹیوں میں ہے ایک بیٹا (محمه ابراہیم ابر)اورایک بیٹی (امة السکینه ) کے مقلد
                                                                                                                          (الف)
                                                                                                                                          [ITT]
موع - ياتى چيونى عريس وفات يا مح ماسة السكيد فارى يركال وستكاه ركمتى تحى اورتصنيف وتاليف ميس اين والدكا باتهديناتي
سى ان كى شادى رئيس پنيالدسيد محد كاظم ممبر وكونسل رياست ميس موئى ان كا انقال بحى عفون شاب ميس موكيا_ (قبل
                                                              ١٨٨٩م)" محد اكرام چيقائي " محرصين آزاد" ١١٠م وص ١١١
" پنیا لے میں مولانا کی صاحبزادی است اسکید و فلف ستر محد کاهم صاحب سے بیابی ہوئی تقیس ستر عر کاهم پلیا لے میں ع
                                                                                                                           (ب)
 تھے۔۔۔۔انہی کے انقال پر مولانا نے فرمایا تھاکہ "تھنیف و تالیف کا قلدان الث عمیا۔" "سیدمرتفلی تحسین فاضل
                                                                      لكعنوى، "مكاتب آزاد" طبع أوّل ١٩٦٦م من ١٠٤٠
                                  آغامحه باقر ، مقالات مولا نامجر حسين آزاد (جلداول) "طبح دوم ، ١٠١٠ وجم: ٢٠١٩ تا ٣٢٣
                                                                                                                                          [ITT]
                                                         اسلم فرخی، دُاکٹر، '' محرحسین آ زاد: دوم' ،طبع دوم ۲۰۰۸ می ۳۲۳ س
                                                                                                                                          TITT
                                 آغا محدياقر المتعالات مولانا محرصين آزاد (جلداق ) "طبع دوم ١٠١٠م ومي ٢٠١١ مهم ٢٠٢٢
                                                                                                                                          rira
                                                                    آغامجمه بإقر نبيرة آزادا مولا نامجر حسين آزاد من ٢١:
                                                                                                                           (الف)
                                                                                                                                           [ITT]
                                                                         مجما كرام چغنائي، محمضين آزاد' ١٠٠١، عن ١٣٠
                                                                                                                            (ب)
                                                  اسلم قرفي، وْأكْرُ، محرحسين آزاد: جلداقال "١٩٦٥، من ٣٥٢ له ٣٥٠
                                                                                                                            (3)
                                                     سيِّد مرتفني حسين فاضل لكصنوى المكاتب آزاد اطبع اوّل ١٩٢١ ما ١٠٠
                                                                                                                                           11747
                                                                         محماكرام چلتاكي، "محرحسين آزاد "اوام وص: ١٣
                                                                                                                                           [IFA]
                                               اسلم فرخي ، ذاكر ، " محرصين آزاد : دوم " بليج دوم ٢٠٠٨ ماس . ٢٦٥ تا ٢ ٣١٨
                                                                                                                            (الف)
                                                                                                                                           [179]
 ر فات على شابد، ذا كثر "مولانا محمد حسين آزاداور ١٨٥٤م" مشموله "ممولانا محمد حسين آزاد ( تنقيد وختين كاوبستان لا بور ) " بلبع
                                                                                                                            (·)
                                                                                              الآل دعمبراا٢٠١ مرص: ٥٠٩
                                                              آغامحمه باقر نبيرة آزاده "مولانامحم حسين آزاد" ص: ۲۲ تا ۲۲
                                                                                                                            (الف)
                                                                                                                                           (Ir.)
  " آزاد نے اس دگر گول وی کیفیت میں بھی جھوٹے بوے چورانوے رسائل (یا پنج مطبوعہ اور بقیہ غیرمطبوعہ ) قلمبند کیے اور بیہ
                                                                                                                             (4)
                                     تمام حوادث زباند سے محفوظ پڑے ہیں۔ "محمد اگرام چھائی، "محمد حسین آزاد" ۱۱ مام میں ۱۳۱۰
  " پنش ریکارڈ کے مطابق آزاد تقریبا چیس برس ( کیم جوری ۱۸۷۴ء ۲۵ رجون ۱۸۹۰ء) تک تدریسی فرائض سرانجام دیتے
                                                                                                                                            (ITI)
                                                                   رب-" محراكرام چغتائي،" محرصين آزاد" ٢٠١١، ص١٢:
                                                          اسلم فرخی و لا اکثر با دمجر حسین آزاد: دوم " طبع دوم ۲۰۰۸ و ص: ۳۶۷
                                                                                                                                            [ITT]
                                                           أسلم فرخي ، دُا كُثر ، "ومحد حسين آزاد: دوم" ، طبع دوم ٢٠٠٨ م ص: ٣٣٥
                                                                                                                                           [IFF]
                        ١٩٢٦ مين آ فامحد طا برف شائع كي - اسلم فرفي ، ذاكتر ، " محرحسين آ زاد دوم" طبع دوم ٢٠٠٨ وص ١٥١٠.
                                                                                                                                            [1777]
                                                            اسلم فرخی ، ذا کثر ، "محرصین آزاد: دوم" بطبع دوم ۲۰۰۸ می ۳۹۹:
                                                                                                                                            [100]
   سیاک و نماک یصنیف ۱۸۹۵ مراوی متازعلی نے ۱۸۹۷ء میں شائع کی۔اسلم فرخی، ڈاکٹر، ' محرحسین آزاد: دوم' ، طبع
                                                                                                                                            [17]
                                                                                                   נפק איידן ישט:ופח
                                                       سيّد مرتضى حسين فاصل لكصنوى "مكاحب آزاد" طبع اوّل ٢٦ ١٩ مام من ١٠
                                                                                                                                            [114]
     م کا شفات آزاد ۱۸۸۵ مرکی تصنیف ہے اے موادی متازعلی نے شاقع کیا۔ اسلم فرخی، واکٹر ، "محرحسین آزاد: دوم " اطبع دوم ۸۸ موری متازعلی نے شاقع کیا۔ اسلم فرخی، واکٹر ، "محرحسین آزاد: دوم " اطبع دوم ۸۸ موری متازعلی
                                                                                                                                            [IFA]
    ١٨٠٥ - ١٨٠١ وورج كياب- إيرارعبدالسلام " آب حيات جقيدي قدوين متن "ملتان بها مالدين ذكر يايو غور في طبع اول: ٢٠٠٠ من ١٣٠
                                                                                                                                            [179]
                                                             الملم فرخي، دَاكِرْ، "محرصين آزاد : دوم" بطيع دوم ٢٠٠٨ وص ٢٠٠٠
                                                                                                                                             [100]
                                      محمداً كرام چغتاني "محرحسين آزاد ( نيخ دريافت شده مآخذ كي روشي ميس) "٢٠٠٧م اص: ٣٠
                                                                                                                                             ririt
                          « ' تا عمد ابرا ہیم کے اہتمام سے شائع ہوئی 'اسلم فرقی ، ڈاکٹر ، ' محرصین آزاد: دوم'' ، ۱۹۲۵ م'ص: ۲۷۷
                                                                                                                                             [IMT]
                                                                       آغامحمه باقر نبيرة آزاد السولانامح حسين آزاداص ٢٢٠
                                                                                                                                             [ITT]
                                                                                                                              (الف)
                 محمر صادق ، ذاكم ، "محرصين آزاد "مشوله : "مولا نامحرصين آزاد (تقيد وتحقيق كادبستان لامور) "٢٠١١م من ٢٠٠٠
                                                                                                                               (ب)
```

اسلم فرخی، فی اکثر '' محرمسین آزاد: دوم' ملیج دوم ۸۰ ۲۰۰۰ پیمس: ۳۵۹ مناد مخفی و دو حسر سی روزه	(الف) د ،	[IMM]
مظفرختی ، معجرحسین آزاد' نئی دبلی: سابتیها کاوی،۱۹۹۱ء میں ۱۹: تا ۲۱ در میرک سابق	(ب)	-1000
" كا نئات عرب" بهى درى كتاب نبيس ب كيول كه بيرطلبه كے ليے تحريفييں كى كائے تقى اور بقول نبيرة آزاديہ مسئين الاسلام" كا		[160]
مقدمه في بود اسر لاستر توليند نبدايااغا محمد طاهر نے۱۹۲۲ء ميں مجمول با "مک هسر، اختر بيزا که "مه اوجو		
ین ازادن دری کیا بین مستموله : ممولا نامحمر سین آزاد (تنقید و قلیل کا دلیستان لا بهور) ' ۱۱۹۱ می (۴۵۰		-1004-
'' تذکرهٔ علاء' مولانا آزاد کے نوٹس پرمشتل ہے۔ان نوٹس کوآ غا (محمد طاہر نبیرہ آزاد ) صاحب نے خوابید حسن نظامی کے		[iw.4]
ديباچيه كے ساتھ ۱۹۲۱ واوس چيوا لراس كا نام' تنذ لرؤ علام' ركادیا۔'' ملک حسن اختر وا اکثر ''مولا نامج حسين آزاد كې درې كتابير ''		
موله: مولا تاخمه بین از اور هدوسین کادبستان لا بور ) ۱۰ ۲۰ م من ۱۵۰۰		
آ غامجمه طاہرنے شانع کیا۔ اسلم فرخی ، ڈاکٹر ،''محرحسین آ زاد : دوم'' طبع دوم ۲۰۰۸ میں ، ۲۵۹ مرحب سیر دور جسیر اس		[102]
محمد حين آزاده منيزغك خيال الأمور: كريمي مريس ١٩٣٣م		[Inv]
اسلم فرخی ، واکتر ، ومحمد حسین آزاد: دوم ۴ ، طبع دوم ۲۰۰۸ ، ص ۳۲۹ تا ۳۳۰		[174]
ا غالمخمه طاہر (نبیرہ آزاد ) نے شائع کی ۔اسلم فرحی ،ڈاکٹر ''مجھ حسین آزاد: دوم''طبع دوم ۲۰۰۸ 'ص:۲۵۱		[10.]
عزلیات،فصا ندسترق اشعار پر سمل آغامحمہ بافر نے شائع کیا۔اسلم فرقی ہؤاکٹر ،''مح حسین آزاد: دوم'،طبع دوم ۸۰۰۸ منص ۱۹۹۹		[101]
حکایات از ادلوا ۱۹۱۹ء میں ملتبہ توائے وقت نے دوجلدوں میں شائع کیا۔'' ملک حس اختر وہ اکثر ''موان ام حسین ہرز وہ کی رہی		[IDT]
كما فيل مستحوليه بمعمولا نامحمر سين آ زاد ( منقيد وقعيق كاد بستان لا بهور ) ٢٠١٠ م ص: ٢٨٨		
مستمراده ابراتیم کی کھائیآغا محمد باقرنے مرتب کیا اور مکت نوائے وقت نے ۱۹۹۱ میں بٹائھ کیا۔ ہا جسن اختری کو ج		[lor]
مولا ناحمه بين الراوي دري كماتين مسموله، "مولا نامحه سين آزاد ( خشه وهين كاريت ان المدين الأوادي من الدوين ما ووين	0 32	
سیر ایران حقیقا وہ سفر نامہ ہے جھے تھے سین آزاد کے بوتے آغا محمد طاہر نے اپنے دادا کی فٹکف تح مروں ہے مرت کیا	(الف)	[IDM]
ها- مسر ک، حد - آن آراد کاوی اسایتیا کادی ۱۹۹۱، س: ۵۹۲۵۸		
الملم فرحی اقرا کثر المعجد حسین آزاد: دوم' بطبع دوم ۴۰۰۸ پاص: ۳۵۹	(ب)	
ینی دانوی <sup>، آ</sup> زادمرخوم": (محم <sup>سی</sup> ین آزاد)انباله: بلالی برلین ساؤهوره برین ندارد		راهم
مس العلمامولا بالمحمر سين آ زاد ( محن دان قارس لا مور : ﷺ مبارک علی ، ۵ ۵ وا م		[Pai]
مس العلمامولا نامجمه سين آ زاد " " گارستان فارس": آ زاد بک و بو - ۲ مالشي مينش دي پال الا جوريار د ونم: ۱۹۵ ه		[104]
المعم فرى ، والتربيُّ محيد سين آزادٌ : جلداؤل (حيات)، كراحي: الجمن تر في اردويا كيتان ما شاعه = ايزا		[101]
اسلم فرخی بزاکش ''محرصین آزاد برحیات اورتصانیف: جلد دوم'' کراچی: انجمن ترقی اردوپاکستان طبع اول ۱۹۲۵ء طبع ووم ۲۰۰۸، سناچی اتند ترویزی		[109]
ا عالمه بالرام رسب: مقالات مولا ناجمه بين ازاد (جلداق) لا جور بسر الراران جنع الآل في من ٢٧١ها.		[14+]
سيوم تشكي تشين فاشك للهينوي مرتب '' مكاتب مولا نامجه تشين آ زاد'' حبلس ترقی او سال بور يغومه ١٩٦٩ .		[tail
سيد سجاد بمرتب " آب حيات تقيد المحقق مطالعه " الا مورنئ مطبوعات، مارچ١٩٦٢م (اعجاز پبليفنگ ماوس يَّي ديلي مورون کورون ما الدر دورون		[LIAL]
١٠٠٢)اشاعت اوّل ١٩٤٨ء		
تعبيم كاشميرى مرحب،" آب حيات "لا مور: سنك ميل ببلي يعشز ، • ١٩٥٠		[147]
محمدصا دق،" آب حیات کی موافقت میں: دیوان ذوق" لا مور بجلس تر آن ادبیہ سرم برق		[uki]
محرصادق وُاکثرُهُ" آب حیات کی حمایت شن اور دوسرے مضاشن کا بهور مجلس تر تی اوب ۳۰ شده او بلیع دوئر: (۱۰ ۲۰ / نوم مالیو ام ۱۳۳۳ه)		[ari]
قاملي عبد الودود، مرتب، منه محمد سين آزاد! بخيليت حصّ البيشة: اداره محقيقات أردو، ١٩٨٨ء		[121]
ساحل احمد مرتب :'' محمد حبین آ زادُ 'اله آباد:     لغربری یک مغیر،۱۹۸۵ه		[174]
عابدیشاوری، '' ذوق ادر محرصین آزاد' نئی دبلی: اداره ککر جدید کو حدروسلا، دریا حجی ۱۹۸۶		[VLI]
آغامجمه بالمرءمرتب: "مقالات مولا نامجمسين آزادً": جلدوم: الامور بجلس قرق ادب امريل ١٩٨٤		[144]
ا غامجمه بافر مرتب!''مقالات مولا نامجر سين آزاد'': جلدسوم: لا بهور بجلس قر قي ادب، جون: ١٩٨٤		[14.]
مظفرخنی، محمد حسین آزاد منی دیل: ساہتیہ اکادی: پہلاا لیریش: ۱۹۹۱ء		[121]
منصف خان سحاب مرتب امنیزنگ خیال مجمد حسین آزاد''گرهرسزن ۱۹۸۸		[127]
حمدا آرام چغناک ''محمسین آ زاد (ننے دریافت شدہ مآخذ کی روشن میں ) تعادف تر تب مع عکمی بطباعت' کا دور نہ یکی میل پہل کیشنہ بہر وہ یہ		[147]
ابراد عبدانسلام آ" آپ حیات: تنقیدی مد و بن معنون ملتان: بهاءالدین زکر او ش مع اطبع ایزار به به مده		[127]
حمدا قرام چغنای، ممولا نافعه سین آزاد( تقییه وظیق کادبستان لا بور) مرتب، لا بور مجلس ترقی ادب طبیعی ترا به به روم ا		[140]
محمدا کرام چفتانی "مجمد حسین آزاد (شاگردول ملا قاتیول ، تمعصرول اورقریب انعصرادیوں کی نظر میں )" لا مور : نشریات ۲۰۱۱ و		[147]

	[۲] فری تذریاحمه:
راجرصد لقی او اکثر او مولوی نذریا حمده بلوی (احوال و آغار) "لا مور جملس ترقی ادب طبع دوم جون ۲۰۱۳ هٔ ص: ۹۴ ۱۹۴	gir di
ساب ان کا خود کا مرتب کردہ تھا'سر کاری مصروفیت کے سبب نصرانلہ خال نے مولوی سعادت کو مشورہ دیا کہ اپنے بیٹوں کو دہلی و چا کرمیز پرتعلیم دلائیں۔افغار احمرصد یقی ، ڈاکٹر ،''مولوی نذیر احمد دہلوی (احوال وآٹار)''۲۰۱۲ء' ص:۲۸ تا ۲۸ ت	[ا] بياد
ک خواتین کی محاوراتی زبان کانوں پڑی اس کا ظہاران کی تحریروں میں جاہجا نظر آتا ہے افتار احدصد بقی ، ذاکثر ، 'مولوی نذر دیلوی (احوال و آثار )''۲۰۱۲ء 'ص:۲۰ ۲۲	(۲)
ج معالجے کے بعد جب وہ تشدرست ہوتئی تو اے بحفاظت ضخ وہلی ہے پیشتر انگریز کا یمپ میں پہنچادیا'افقاراحد صدیقی ، ڈاکٹر ، دلوی نذیراحمد دہلوی (احوال وآ فار)''۱۲۰۲ء'ص:۱۱۳	الله (۳)
یم میور نے امتحاناً ایک حصے کا ترجمہ کرایا "معلمن ہوکران کو قانون انکم فیکس کے ترجمہ کا کام سونپ دیا افغارا حرصد لیتی ، ز "مولوی نذیراحمد دہلوی (احوال وآٹار) "۴۰۱۴، مس: ۱۱۷	r/ ["]
ن پیشل کوڈ کا اردوتر جمہ صوبہ ثمال مغربی (یوبی) کے لیفشینٹ گورز سرجارج ایڈ منسٹن کی سربراہی بیس ہور ہاتھا۔ ہنری اسٹوارٹ اظم تعلیمات نگران تنے بنشی عظمت اللہ (معلم انگریزی، بریلی کالج) اور میرخشی مولوی کریم بخش (عربی وفاری کے عالم)ان ماتحت تنے ۔ ریڈ صاحب سے ملاقات ہوئی اور وہ نذیر احمد کرتر جے کی صلاحیت سے متاثر ہوئے انھوں نے نذیر احمد کو'' ٹالٹ نی ''بنانے کی سفارش کی ۔ افتخار احمد معربی ، ڈاکٹر ''مولوی نذیر احمد دہلوی (احوال وآٹار)'' ۲۰۱۲ م'ص: ۱۱۸۲ تا ما	افل) رئم س
من المراد و المراد المراد المراد المراد المراد المراد المراد و المراد و المراد و المراد و المراد و المراد المر اخر "فوق نذيراحم" مشوله: "فوق نذير العمد احوال وآثار" ترتيب و نذوين مجمدا كرام چفتا في الامور: پاكستان رائزز بريزر سوساني ۲۰۱۳ م من ۲۰۱۳	[1]
احرصد اینی، ژاکش: "مولوی نذیراحمد د بلوی (احوال وآثار)" ۲۰۱۲ ماص:۳۸۵۲۲۷ ماس	(ب) انتخار
اخترار في خدر يامر استام و من المستور و القرار المناوي المناوي المناوي المناوي المناوي المناوي المناوي المناوي	[2] (الف) عليم
احمد معریقی وفراکشزه" مولوی نذیراحمد د بلوی (احوال وآخار)" ۲۰۱۳ ماهی: ۲۸ ۹۲ ۲۸ ۹۳ م	(ب) انتار
احر" فری مذیراحد" ۲۰۱۳ باص: ۳۲۹	[^]
ب فرانسینی میں تھی انگریز کی ترجمہ لے پوئرون نے کیا تھا' افغارا حرصد لیٹی ،ڈاکٹر ،''مولوی نذیرا حروبلوی (احوال وآ خار)'' م'س:rutrya	(۹) (الف) بيك <sup>ان</sup> ۲۰۱۲
طبوعة مسليم اختر" و پنی نذریاحد" ۲۰۱۳ «حمی: ۳۳۰	
حمرصد بيني او اکثر المموادي نذيراجه د بلوي (احوال وآخار) ۲۰۱۳ پامس ۲۹۳۰	[١٠] (الف) افتخارا
خر" نوی نذیراحه"۱۳۰ ۲۰ باص: ۳۳۰	(ب) سيما
سالار جنگ نے آئیں کمن نظام تواب مرمجوب علی کی قدریس پر مامود کرنا چاہابعدازاں سرسالار جنگ کی فریائش ہے اتظام سلطنت پیسات رسالے لکھے جونظام کو پڑھائے مھیئے افتقارا حرصد میتی ، ڈاکٹر ،''مولوی نذیراحمد د ملوی (احوال وآخال ۲۰۱۳ م پیسات رسالے لکھے جونظام کو پڑھائے مھیئے افتقارا حرصد میتی ، ڈاکٹر ،''مولوی نذیراحمد د ملوی (احوال وآخال ۴۰۱۳ م	
رط جوانھوں نے اپنے بیٹے کو مختلف مقامات سے لکھے تھے۔افتقاراحمہ معدیقی،ڈاکٹر،''مولوی نذریہ احمروہلوی (احوال )''۲۰۱۲ء'ص:۳۰۰۲۹۹۵	- <b>,</b> ,
پناتھنیف کیاہوا (سیدس)مشمولہ قصہ جتلاجس کومولوی جافظ نذیراحمہ نے حسب درخیاستہ جنانہ خان بران میں جو	[۱۳] (الف) "خود
خال صاحب صدرا مجمن ومرسیّد احمدخال سکریزی کے اجلاس محمدُن ایج کیشنل کا مگری منعقدہ ۲۸ رؤمبر ۱۸۸۸ء بمقام پنے لکچرکے بعد بڑھا' نذیراحمر'مسدی' مشمولہ:'' فی پی نذیر احمد احوال وآ فار''تر تنیب و مدّ وین' محمداکرام چانا کی'لا بور: مارائفرزگواپریٹرزسوسا تی' ۲۰۱۳ء م'ص: ۲۰۱۲ میں ۲۰۱۲ میں	حيات لا بمورا اكسار
مرصد کفی و اکثر و مسولوی نذیر احمد و الوی (احوال و آثار) ۴۰۱۳۰۰ پرس ۳۰۱۲	(ب) انْقاراء
ہ بعد مولوی افتخار عالم نے ابتد کی تیم ولیلج دن کا مجموعہ مرت کر کے دیلی سرش کئو کیا 'افتان احدمہ لق واکد اور اس و	[ייי]
ی (احوال وآ فار) ''۱۰ امن ''۱۰ امن ' است کا نوی سال ندا جاس کی تقریر کے خاتے پر نذیر اہم کہتے ہیں: '' میں نے اس قسم کے اس مسلم ایکویکیشنل کا نفرنس کے لوی سال ندا جاس کی تقریر کے خاتے پر نذیر اہم کہتے ہیں: '' میں نے اس قسم کے میں ایک ناول کھا ہے اور اس کا نام رویا ہے ساد قد ہے وہ پہلک کے رویدو چیش ہوگا اور لوگ آپ اپنی چگر کیس میرے ندہجی خیالات درست ہیں یا ناورست طبیعت میری بھی نیچر یوں بی کی می واقع ہوئی ہے۔ اتنافرق ہے کہ نیچری میں سائنس کی طرف داری کرت ہیں اور میں حتی الوس اسلام کی ''اس بیان کی روشنی میں رویے صاد قد کا سن تصنیف معتبن کیا جاسکتا ہے'' انتاز احمد میں بی ڈاکٹر ''مولوی نذیر احمد دبلوی (احوال وآ فار) ''۲۰۱۲' 'میں است میں میں است سے اس میں است سے اس است سے اس است سے اس	المدوم معالات علالية محتى الرة محتى الرة
اء میں شمس انعلماء کے خطاب سے مشرف ہوئے کے بعد بالعوم اس خطاب سے منسوب جبہود ستار سے آراستہ ہوکرا میں رہے'' افتخار احمرصد بقی ،ڈ اکثر ،'' مولوی نذیر احمد د ہلوی (احوال د آٹار )''۲۰۱۲ م'ص:۱۸۱	PART SECOND HER TO

سليم اخر" ويي مذيراحه" ۱۰ من من ۱۳۸۰	(ب)	
بعدازال بشیرالدین احمہ نے پینچرول کا عمل ایڈیشن دوجلدوں میں مرتب (۱۹۱۸ء) کرے شارتع کیا''افغارا حرصہ بقی واکٹر		[12]
مومون شريا مروول والموال والمار عن ١٠٠٠ ما ١٠٠٠ م		
۱۹۰۳ میں جب آھیں ایڈنبرایو نیورٹی ہے امل ۔امل ۔ وی کی ڈگری عطامو ڈی تا (بقدا میدن میں ارتمین در در سی مجھی مجھی	(القب)	[14]
مرخ مون بھی پہننے گئے' افغاراحد صدیقی،ڈاکٹر،' مولوی نذیراحد د بلوی (احوال وآ ٹار)''۲۰۱۲ء'ص:۱۸۱ سلسد نشون پر		
منظم اخر " في ينذي احد " ۱۳۱۰ من ١٣٨٠ من ١٣٨٠	(ب)	
افتخارا جرصد لیقی ، دُاکثر ، ' مولوی تذیراحد دبلوی (احوال دآثار) ۲۰۱۲ می وس: ۱۳۳ تا ۱۳۳	(الف)	[19]
تاج بيكم فرخي " 'وي ني نذير احد' اسلام آباد بمقتدره تو مي زيان ۱۴۰۱ وص: ۱۳۱۱	(ب)	
التخاراحمد صدیقی اڈا کٹر'''مولوی نذیراحمد دہلوی (احوال وآ ٹار )''۲۰۱۲ء'من:۳۳۹ ہے، میں ۱۳۳۰	(الف)	[ *- ]
'ادعية القرآن: ٩٠٩ه أتارج تيكم فرخي '' لا ين مذيراحير''اا ٢٠ ومن: ١٣٠٧ تا ١٣٠٠	(ب)	
مجموعہ کے نظیر بعدازاں مولوی بشیرالدین نے اس کی اغلاط کو درست کر کے دوبارہ مفیدعام پریس دیلی (۱۹۱۸ء) ہے شاتع کیا۔		["]
افخارا میصدیقی و اکثر ام مولوی نذیرا میدد بلوی (احوال و آخر) ۲۰۱۳ وص ۲۰۱۳ م		
''مطالب القرآن (حصداوّل کاز مانہ تصنیف ۱۹۰۹ء اور ۱۹۱۰ء کے درمیان متعین کیا جاسکتا ہے کیوں کہ( واقعداحراق ) کے بعد	(الف)	[77]
تصنیف و تالیف کا سلسله نتم ہوگیا تھا''افخاراحرصدیقی،ؤاکٹر ،''مولوی نذر احمد دہلوی (احوال وآ ثار)''۲۰۱۲ میں: ۳۳۲۳ در بین		
1720		
'مطالب القرآن ناتكمل دين' تاج جيم فرخي '' في مي نذير احمد''١٠٠١ ماهن: ١٢٤	(ب)	
افتخاراحمرصد يقي ، دُ اكثر ، "مولوي نذ براحمد بلوي (احوال وآخار) "۲۰۱۲ يامن .	(الف)	[rr]
مشعولیهٔ '' فی چنی نذریراحمدا حوال وآناز کتر تب و ندوین محمد اگرام چین کی سوا۲۰ و من به ۲۰۱۳ مراسم	(ب)	
سليم اخر" ويي نذيراحه" ٢٠١٣ ما من ٢٨٠٠		[rr]
مشموله: '' في نذيراحمداحوال وآخار'' ترتيب وقدوين امحمدا كرام چنتائي ۲۰۱۳ زمن ۲۰۱۵ تا ۴۳۸ تا ۴۳۸		[ro]
مشموله الثوري عذريا حمداحوال وآثارا مرتب وبدوين محمداكرام چيتاتي ٢٠١٣ وص ٢٥٥٢ ٥٥٠		[ 4]
افتخارا حد صديقي واکثر: "مولوي تذريراحد و بلوي (احوال و آثار)" ۱۲۰ م من ۴۰ ۵۳ من ۳۹ ۵۳		[12]
مير كرامت الله أن تذكرة مولوى نذيراحمه 'البال برليس ١٨٩٨م		[M]
افتخارعا لم بلكرا مي مار بردي مولاناه! "حيات النذير" آكره بنشمي پرليس ١٩١٢، م		[79]
ابل- ئے۔ رایارام '' ڈاکٹرنڈ براحمہ'' لا ہور: مغیدھام پرلیں، ۱۹۲۷ء		[ ]
انيس ناكى " نغر براحمه كى ناول تكارى" لا مور نني مطبوعات ،نومبر ١٩٦٧ء		[17]
بشير محوداختر، "منذ براحد كى ناول نگارى كافن "لاكل بور: مكتبه علم، ١٩٩٦،		[ 77]
مطيم الوقارفر حالنا،" نذيراهمداوراردوناول نگاري" راولهنڌي کيته تنقيه چحقيق رو ١٩٧٠		[""]
التخاراحمصدیقی، داکثر،''مولوی نذیراحمد دبلوی (احوال دآثار )''لا بورنجکس ترتی ادب' طبع اوّل نومبر ایرون طبع به مزحه ربواه مور		[rr]
الشفال احماسي أ'نذ مراحمه بخصيت اوركارنا ہے'' ٤٤٤ اما اخذ زائفتی کرتی ہا اکثر ز'ان فکش کے تنہ ''یوه ور معل بدورہ		(ro)
الشفاق محمدخال ''تند مماحمہ کے ناول'' 9 کے 19 ما مفذ: ارتضی کر بھی ہؤ آگھ '''ارد وقلشن کا رتضہ'' 9 وور جو 9 م		[ 17]
لوراسن لقو کي " نذير احمد" ٣٠ ١٩٨ وما خذ اركتني كريم ، ذاكتر بي ارد وكلش ، كانتقيه "١٩٩٧ وم. ٢٩٠٠ و		[12]
اعجاز على ارشد " نذ راحمه كى ناول نكارى" پشنه: ناشر مصنف ،فلا وركائج ، باغ يا تو ١٩٨٨،		[LV]
بدرالنساءشهاب،" في يَنْ مُراحمد كـ ناولول مين ساجي اقدار'' شنه: دارالا دب ۵۰ ۱۹۸۵،		[ 4]
هنجاحًا احدزیبا دیردنیسر"مولوی نذیراحمداورغلی گرچتر یک" کراچی: مکتبه اسلوب ۱۹۸۷ه		[4.]
زينت بشيره " نذم احمد كاداول مين أسواني كردار "١٩٩١م ماخذ ارتضي كريم، وأكثر ،" اردوككش كانفيد "١٩٩٧م، ص:٢٦٧		ניייז
سليم اختر ، في اكثر ، مراة العروب كالتجزياتي مطالعة "لا مور: سنَّك ميل پلي كيشنز ، ١٩٩٨ ،		[rr]
تاخ بيكم فرقي ''فرين نذيراحيه' 'اسلام آياد :مقتدروتوي زبان'۱۱۰ء		[or]
محمدا كرام چيتا كي ترتيب ويدوين '' و پي نذيراحمداحوال وآخار' لا مور: پاكستان دائترز كواپر پيزرسوسائن ۱۰۰۳ و		[""]
Kill Marchite Sec # 2 2 2 2 2 2 2		

## [2] مولا بالطاف حسين حالى:

[ل] (الف) مولا نالطاف حسين حالي 'بيان حالي (خودلوشت سواخ) "مشموله:" كليات نشر حالي : جلداة ل"مرجب فيضح محمد الطعيل پاني يي لا مور مجلس ترتى اوب طبح اقرل دمبر ١٨٦٥ من ٢٣٠٠

	u V.	
صالحه عابد حسين ألا ياد كارها إلى الا مور: بك ناك: ٢٠٠٥ من ٢٣٠	(ب)	
غلام صطفیٰ خان، ژاکٹر،'' حاتی کا دہنی ارتقاۂ' لاہور: مکتبہ کا رواں کیجبری روڈ طبیع دوم جولا کی ۱۹۶۱ء'ص: ۹ تعریب	(E)	
بميدالمدهاك ويسرع أرمغان عالي تلم مقدمه وحواس الهور اداره نقافت اسلاميه طبع اؤل اليه والمع وبيهم وهر	(J)	
سيل الرسن دا قاد كي «مقدمه ياد كارغالب» (لا مور: جلس ترقي ادب طبع اوّل ومبر ١٩ ٢٣)، من ٤	(a)	46-
مولا ناالطاف حسین حالی' بیان حالی (خودنوشت سوانخ)''مشموله:'' کلیات نشر حالی: جلدا ذل' ۱۸۶۷ من ۳۳۱ تا ۳۳۳ تفذ حسد روندا ۸ در مردنده	(الف) د م	ניז
مبر کا میکن فاحل ۱۰ مقدمه) معتمولات حالی الا مور: سخ مبارک علی ناشر ان وتا جران کت طبع از ال ۹۷ ۱ وروس ۸	(ب) داد	- 24
ملیل الرخمن داؤدی امتدمه یادگارغالب ۱۹۲۳ و ص:۲ ۵ ۴ ۵	(1lfm)	[7]
مجرعبدالله بث الاكارلائل بهندا مشموله: حِلَّه «كريسنت: حالى نمبرا لا بيور: اسلاميه كالج واليم: ٢٩ نمبرا نومبر ومبر ١٩٣٥ وص:٣٣	(ب)	r <b>r</b> 1
والله وسيد حمر 😇 صاحب سبدا يوري في وحر شين إن كانام اسة الرسول نفياً بمجرعيدالله بين و كارايائل منه ومشها 👩 و ه		[7]
FI. ( ) 111 ( ) 111 ( )	(الف)	[4]
''پرانے دستورے مطابق ساڑھے جارسال کی عربیں الطاف حسین کی بسم اللہ ہوئی' پانی پت کا ایک پرانادستوریے تھا کہ ہرمسلمان بچیہ قرآن دیٹر اور کا کا برحدہ مضربہ میں کا داروں اس کر قرار	راه	353
ر بن تربيب ١٠ يك تفييم والرفط مرنا ها اوروبال ق فر ات سارے ملك مين سيوري أصالح عالم سيون ('' أو كار برايا أ'' رو مو 'هن برو	(ب)	
عين في سنراك كان صفحافظ اور قاري اوتي تحميد احمد خال، مروفيسر، "ارمغان حالي مع مقد مه رحواتي أاريوا يص ويويه	رب) (الف)	[0]
مولا ناالطاف حسين حالي "ترجمهُ حالي (خودنوشت سوارخ)" مشموله: "مقالات حالي: جلداة ل" ١٨٦٤م م ٣٣٣٠. "مولا تا كساله فريان بخشر مريش هر مريس مع مريسة التين	(ب) (ب)	1-1
''مولانا کے والدخواجہ ایز دخش میر شد میں بہت معمولی تخواہ پر ملازم نتے ۔۔۔۔۔۔ بڑے بھائی خواجہ امداد حسین مظہر یو بی میں انسپکر بدلیں بتر انکمہ یہ صدرت میں مہند تھے۔	٠٠,	
پولیس سے محر پر صرف دو ہوی بینیں تھیں امت الحسین اور وجیہدالنساء ان ہی نے مولانا کی پر درش کی'' شیخ محر اسلیل پانی تاریخ نال ان ایک آباد سنام کی اسلیمار میں اور دوجیہدالنساء ان ہی نے مولانا کی پر درش کی'' شیخ محر اسلیمل پانی		
یقی ''غالب اور حالی کے تعلقات''مشمولہ:''مسجفہ: حالی نمبر''۱۹۷۲ء'ص:۱ غلام مصطفیٰ ماں من درکھ '' آگر موجود ہیں انسان موجود ہو ہے۔	(3)	
غلام مصطفیٰ خال، وْ اکثر ،''حالی کا دینی ارتقابهٔ '۱۹۲۳ واردس: ۹ ''داله کا امران بخشر ترایس سر میک برس کردن برس ترویس	(3)	
''والد کانام ایز دیخش تحاادر ده سرکارانگریزی کی ملازمت میں تھے' محرمبداللہ بٹ، ''کارلائلِ ہند' مشمولہ بجلّہ ''کریسنٹ: حالی فہر'' ۱۳۲۵ء میں ۳۳۰		
	(0)	
'' خواجہ صاحب کے بڑے بھائی امداد حسین صاحب شاعر تھے''مرتضی حسین فاضل، (مقدمہ)'' مثنویات حالی' لا ہور: شیخ مبارک علی ناشران وتاجران کتب طبع اوّل ۱۹۲۱ میں: ۲۷	30000	
ہ بیات میں معظم خوص روی در ہاں ہے ہیں اور ہا ہوں ہے۔ ''مید میر جعفر علی مرحوم جومیر منون دہلوی کے بیشتیجا در نیز داماد بھی تھے اور ۔۔۔۔۔ پانی پت میں تھیم تھے اور فاری کیٹر پچڑ تاریخ اور طب معلم میں اللہ سمجہ میں مناز کی سمجہ کے استعمال کا معلم کی سمبر کا اور کیٹر کیٹر کیٹر کیٹر کیٹر کیٹر کیٹر کا اور طب	(الف)	[4]
سی سر میں اور		
موگئی' مولانا الطاف حسین حالی' بیان حالی (خودنوشت سواخ)' مشموله'' کلیات نیز حالی: جلدالال' ۱۸۶۷ء' می ۱۳۳۳ برگئی' مولانا الطاف حسین حالی' بیان حالی (خودنوشت سواخ)' مشموله '' کلیات نیز حالی: جلدالال' ۱۸۶۷ء' می ۳۳۳		
غلام مصطفی خال و اکثرهٔ استی کا وی ارتفاء ۱۹۲۷ء مین ۱۰ تا ۱۰	(ب)	
'' پھر عمر بی شوق ہوا' انہ کی دنوں میں مولوی حاتی ایراہیم صین انصاری مرحوم لکھنؤے امامت کی سند لے کرآئے تھے اُن سے صرف جی جبر ان میں مورون جس سا وہ	(الف)	[4]
ونورزهی "مولا ناالطاف خسین حالی" بیان حالی (خودنوشت مواخ)"مشموله:" کلیات نشر حالی: جلدالال" ۱۸۲۷ و ص ۱۳۳۳ در مصطفی میسان کرداد آن میسان مالی میسان حالی (خودنوشت مواخ)" مشموله " کلیات نشر حالی: جلدالال" ۱۸۲۷ و میسان ۲		
علام مصطفى خال، وأكثر المالى كاونى ارتقاء "١٩٦٧م من ١٠١	(ب)	
مولا نالطاف حسین حالی 'میان حالی (خودنوشت سواغ ) ' مشموله '' کلیات پنژ حالی: جلدا دّ ل ' ۱۸۶۶ م ص: ۳۳۳ در بر بر در از م	(الف)	[^]
یه بهت چلوق عمر سمان کابیاه بسمی کردیا بیوی کا نام سیّده اسلام النساء تعااور وه ستریا قرعلی ( یاموں ) ساکی فیقی ادری رویزی ب	(ب)	
محين " في محمة المعيل باني بي المالب اورحالي كه تعلقات "مطموله " معيفه حالي فبرا "لا مورجنوري ١ع١١ وم" من ا		
صافه عابد سين أياد كارجالي ٤٠٠٠ ومن ٢٥:	(3)	
غلام مصطفیٰ خال ، واکثر ، '' حاکی کا دینی ارتقاء '۱۹۶۷ موس: ۱۰	(,)	
'' دہل چھ کر حالی نے جامع معجد کے قریب حسین بخش کے مدرہے میں قام کیا'' میٹے محمہ اسلیل پائی جن'' غالب اور ہوالی سر	(الف)	[9]
تعلقات معمولية المنطقة حال مبر ( الهور جنور في ١٩٧٣ أنس: ٢	W 18	
غلام صطفيٰ خال، واكثر وم حالى كالذهي ارتفاء ٢٢٠ ١٩ من ١٠٠	(ب)	1.4
مولوی نوازش علی استاد سرسیّداحه خال شیخ محمر اطعیّل پانی چی، 'غالب اورحالی کے تعلقات 'مشمولہ:' مصیفہ: حالی نمبر'		[1+]
الاوربوري ١٩٤١ء س: ٢	7 30	-11-
غلام مصطفی خال و آکثر ،" حاتی کا دخی ارتفایهٔ ۴۲۰ ۱۹ مین ۱۰۱ ** میرای در بیش بیل در در میران میران میران از ۱۹۲۳ مین ۱۰	(الف)	נייז
''مولوی نوازش علی (استاد سرسیّد احمدخان) ہے عربی علوم کی مخصیل شروع کی''شخ عمر آسلیمل پانی پتی ا' غالب اور عالی کے آجاتا ہے''مشیمار ''معین سائم ''سرین و مراسی میں اور	(ب)	
المناف الولية المحقد عان بر الأورجوري ١٩٤٤ م ١٩	(5)	
''مولوی نوازش علی کے علاوہ و تی کے زبانۂ قیام میں انھوں نے مولوی فیض حسن مولوی امیر احمداورش العلمها ومیاں نڈیر حسین کردیں سے بھی اور ان کا باز اللہ الصلام و در عمر سراہ ہوں	(0)	
كدرس بي من استفاده كيا" صالحه عابد سين، أو كار حالي " عدم ومن : ٢٠ من المناه على من المناه على من المناه		

" وبلى ك يبل قيام ٥٥ -١٨٥٨ء كدوران انبول في كسى منطقى ودين مسك يرحر بي مين ايك رسالد لكعا ..... يدرسالدان ك ايك (الف) [IF] استادمولوی نوازش علی کے باتھوں جاک ہوگیا "محیداحمدخال، پروفیسرا" ارمغان حالی مع مقدمددحواش" اے 19 اوس ٢٠ ساتا غلام مصطفى خال و واكثر أ' حالي كا وحيى ارتقام 1977 ومن ١٠٠ (·) ''مرز ااسدالله خال عالب مرحوم كي خدمت بين اكثر جانے كا اتفاق بوتا تھا اوراكثر ان كے اردواور فارى ديوان كے اشعار جو مجھ [IF] (الف) میں نہ آتے تھے اُن کے معنی اُن سے بوچھا کرتا تھااور چند فاری تھیدے اُنھوں نے اپنے دیوان سے مجھے پڑھائے بھی تح "مولا نالطاف حسين عالى" بيانِ عالى (خودنوشت مواغ)"،مشموله." كليات نشر عالى: جلداة ل" ٨٦٤م اء من ٣٣٧ -\* غالب کی ہمت افزائی کی بناء پر انھوں نے شعر محولی کی تھوڑی بہت کوشش جاری رکھی اس زمانے میں خشیقلص کرتے تھے 'صالحہ (-) عايدهين ألادكار حالي" ٢٠٠٧ وس ٢٨ "دبلي عظ مع ويره سال تك على وقت سي تصيل على كرت رب مربي صرف وتواد ومنطق برتوجه كي مرزاها اب يجي ملت (6) رے اوران کے فاری قصائد وغرالیات کے معنی حسب ضرورت خود مرز اسے بچھنے گئے "حمید احمد خال، پروفیسر،" ارمغان حالی مع مقدمه وحواشي "1941م ص: ٢٦ غلام مصطفیٰ خان ، و اکثر ، '' حاتی کا دینی ارتقاءُ ' ۹۶۲ و من . • ا (,) شجاعت على سنديلوي،" حالي اورغالب" مشوله: ما بهنامه "فروغ اردو: حالي نبر حصية" الكعنو شاره: ١-١ جلد ١ جون (0) 41:00:1909 "طالی نے اوکین جیس تو عفوان شاب میں یقینا شعر کوئی شروع کردی تھی" حید احمدخال، پر دفیسر،" ارمغان حالی مع مقدمه (الف) [117] وحواثي الإوارض ٢١٠ "واضح ہو کہ قلعة معلی دبلی کے مشاعرے میں صرف ایک ہی مرجہ حالی نے عالب کوغزل پڑھتے سنا ہے باتی شہر میں جو بکثرت (L) مشاعر بے مختلف مقامات پر مختلف اوقات میں معززین شہر کے مکانات پر منعقد ہوتے رہتے تھے ان میں متعدد مرتبہ حالی کو خالب ك ساته مشاعرے ميں جانے كاموقع ملا ہوگا' شيخ فحر اسلميل پاني تي ا' غالب اور حالي كے تعلقات' مشمولہ: ''صحيفہ: حالي نمبر'' "جب آپ دیلی میں تھے تو اکثر مشاعروں میں بھی شریک ہوتے تھے جہاں آپ کوذوق عالب اور مومن جیسے خواران کال کا (3) کلام أوران كي شاكروول كي واو واو سننه كا موقع ملا" ديا ترائن هم تدين مولا ناحالي مرحم" مشموله " زيانه" كانبور ياد كارحالي "مشاعرے ہوتے شعروض کی محفلیں جمیں حالی ان میں شریک ہوتے "شجاعت علی سندیلوی" مالی اور خالب" (,) مشموله: ما بهنامه "فروغ اردو: حالي فبرحصة ا ١٩٥٩ م ١٩٥٠ من ٩٣٠ " بقول مولا ناابوالكام آزاد "خواجه اكرام الدمرجوم نے دیل كے ایک مشاعرے كا حال جھے سنایا تھاجس میں خواجه حالی مرحوم اورداغ مرحوم دونوں شریک اوے تف طرح تھی فر کہاں نظر کہاں۔ شع خواجہ صاحب کے سامنے آئی اور انھوں نے اپنی غزل سنائی: بے جبتی کہ خوب سے جوب ترکہاں "صالحہ عابد حسین، " یاد گار حالی " ۲۰۰۷ و ص) : ۱۷ ورای مرمد میں (۱۸۵۴ء) حالی کی شناسائی رامپور کے شاہی خاندان سے ہوگئی جو دالی میں جلاوطنی کی زندگی گز ارر ہاتھااس خاندان کے بعض [10] افراد عالب ك شاكر داور يحدوست تفي .... نواب بوسف على خال .... ايريل ١٨٥٥ ويل والى راميور بوت .... أواب صاحب كوحال مجى اچھی طرح سے جانے تھا ی وجہ سے انہول نے نواب صاحب کی شان میں ایک تھیدہ اورایک ورخواست الن کے من بوری دوست کے توسط عندرك المحيم فيحسين خال شفاه "حالي اورداميور" مضمول ابنامه "حيديب" حمرا بي الجله ١٣ اخبرو الومبر ١٩٩٥ واس ١٣٠٠ "میں نے ولی میں شرح مسلم ملاحن اور میدی پر منی شروع کی تھی کرسب عزیزوں اور بزرگوں کے جبرے جارونا چار جھے کوول (الف) [14] چهوژناور پانی پت واپس آنام اید و کر۱۸۵۵ کا ب مولانا الطاف حسین حالی میان حالی (خوونوشت سواغ) "مشموله. "کلیات ترُ عالى: جلداة ل" ١٨ ١٤ ما ماص : ٣٣٥ غلام مصطفى خال ، ﴿ أَكْثُرُ أَنَّ عَالَى كَا وَفِي ارتَقَاءُ ١٩٦٦ وَعَلَى ١٠٠ (·) حيد احمة قال ، يروفيسرا "ارمغان حالى مع مقدمه وحواشي "١٩٤١ ومن ١٩٧١ (3) (الف) [14] ريا" مولا ناالطاف صين حالي" بيان حالي (خورنوشت سواخ)" مشموله "" كليات نثر حالي: جلداة ل" ١٨٦٥ م ص: ٣٣٥ غلام مصطفَّى خال، وْ اكْتُرْ، " حَالَى كارْ يَنِي ارتقاء '١٩٦٧، مِن ١٠ (-) حيد احمرغال ، پروفيسرو" ارمغان حالي مع مقدمه دحواشي "١٩٤١م" ص٠٢٠ (3) "١٨٥٧ء من مجص ضلع حسار من أيك قليل تخواه كى اسامى صاحب كلفر ك دفتر مين مل من مولا ناالطاف حسين حالى" بيان (الف) [IA]

عالى (خودنوشت سواخ) "مشموله: "كليات نثر حالي: جلداة ل" ١٨٦٤ما ومن ٣٣٦٠

غلام مصطفى خال ، و اكثر ، " حالى كا وين ارتقاء " ١٩٦٢ ، ص : ١١

(ب)

حميداحمه خال، يرونيسرا "ارمغان حالي مع مقدمه وحواشي " ١٩٤١ وم ٢٠٠٠ (3) غلام مصطفَّىٰ خال ، ﴿ أَكُرُ ، " مَا لَى كَا وَالْنِي ارتقاءُ ١٩٦٦ ] من ١١ (الف) [19] شجاعتُ على سنديلوي (" تصائيف حالي "مشموله: ما بنامه" فروغ اردو: حالي فمبر حصدا" شاره ٩ - ١ ' جلد ٤ فروري ٩٥٩ اوص : ١٧ (-) ١٨٥٤ء من جب كرسياه باغي كا فتنه مندوستان مين بريا جوا اورحصار مين بهي أكثر سخت واقعات ظهور مين آسة اورسركاري (الف) 11.1 عملداری اُٹھ گئ تو میں وہاں سے یانی بت جانا آیا اور قریب جار برس کے پانی بت میں ہے کاری کی حالت میں گزرے مولانا الطاف حسين حالي "بيان حالي (خورتوشت سواغ)"مشموله: " كليات نثر حالي: جلداوّل"١٨٦٤، ص: ٣٣٠ غلام مصطفى خال، وْ اكثر أ" حَالَى كا فابِي ارتقاء "١٩٦٧ وص: ١١ (ب) اس عرصے من بانی بت م مشہور فنسلا مولوی عبد الرجان مولوی محت الله اور مولوی قلند علی مرحومان سے بغیر کسی ترتیب (الف) [M] اور نظام کے بھی منطق یا فلف بھی حدیت بھی تغییر پڑھتار ہااور جب ان صاحبوں میں سے کوئی پانی بت میں نیہوتا تھا تو خود بغیر پرهی کتابول کامطالعد کرتا تھا اور خاص ارعلم اوب کی کتابیں شروح اور لغات کی مدوے اکثر و یکھا کرتا تھا اور مجمی محربی ظلم ونثر بحى بغيركسي اصلاح يامشور ، كلمتاتها "مولا بالطاف حسين حالى" بيان حالي (خودنوشت سواخ)"،مشموله: "كليات نثر حالي : جلداة ل" ١٨٦٤ وص: ٣٣٦ غلام مصطفى خال، ﴿ أَكُرُ ، " حاتى كا وْتِي ارتَقاءُ "١٩٦١، ص:١١ ( J "غدرك بعد... فكرِمعاش في محرب نظف يرمجوركيا حسن القاق عنواب مصطفى خال مرحوم رئيس وبلي وتعلقدوار جها تكيرة باو (الف) [FF] صلع بلندشېرے جوفاري ميں صرتي اوراروو ميں شيفة تخلص کرتے تھے .... شناسائي ہوگئي اورآ تھ برس تک بطور مصاحبت كان كساتهدر بيخ كالقاق موا "مولانا الطاف مسين حالي" بيانِ حالي (خودنوشت سواخ) "مشموله: مع كليات نثر حالى: جلداة ل ٢٤٠١م من ٣٣٨ ٣٣٧ ٢٢٥ "(١٨٥٤) اس ع يا في سال بعد مولانا تيرياني بد ع كفي تنهائى ع الكاورد على آئ اوراستاد (غالب) على كرايى (L) رام کهانی اخیس سنائی اُن کی مصیب کی داستان خود تی اُن ہی ایتا م میں مولا نا کی ملا قات نواب مصطفیٰ خاں شیفتہ وصر تی رئیس دیگی اور تعلقه دار جہا تگیر آبادے ہوگئی انھوں نے مولانا کوجو ہر قابل اور غلم میل کے زبورے مزین پایا تو اپنامصاحب اور اپنے بچول کا اتالیق بنا کراہے ہمراہ جہا گلیرآباد لے گئے وہیں سے اپنی غزلیں مولانا اصلاح کے لیے غالب کے پاس دیل بھیجا کرتے تھے اوربيسلسله غالب كي وفات تك جاري رما" في عمر استغيل بإنى بي الناب اورحالي ك تفلقات "مشولد: "معيفه: حالي فمبر" "ابقول ما لك رام شيفت في دولكان كي تع المساوري يوى أفضل بيم عدولا كفش بندخال اور محراطق خال موع القش (3) بند خال کی تعلیم کے لیے مولانا حالی مقرر ہوئے تھے(وفات ۵راوبر ۱۸۷۷ء عربیس سال)"کلب علی خال فائق، (مرتبه) "كليات يميفة" لا بور جلس ترقى ادب طبح الذل متبره ١٩٦٥ من ٢٥٠ غلام مصطفى خال وأكثر الما حالى كاونني ارتقاء ١٩٦٦ ومن ١٣٠ ١١ ١٨١ (,) مولا نا الطاف حسين حالي "بيانِ حالي (خودنوشت سواخ) "مشموله: " كليات بنثر حالي: جلد اقال" ١٨٦٧ م من ٢٣٩٥ ٣٣٩٠ (الف) [TT] "مولانا حالی کا کثر نواب مصطفیٰ خال کے ساتھ اکثر دہلی آنا ہوتا رہتا تھا مالب سے خوب محبت اور ملاقات رہتی تھی اور حالی کو (-) بهت قريب سے غالب كود كيسنے كا موقع ملتا تهاجس كى جملكيال جابجا" ياد كارغالب" ميں نظر آتى بين" فيخ محمد اسلعيل يانى ين، "غالب اورحالي ك تعلقات "مشمول. "معجفة عالى غبر" ع ١١١ تا ١١ م والمراور فريف محوان على المراكيل الماس ١٩٣٢م في إلى جميد احد خال وينسر والموان حالي مع مقدمه وواثق اعوام من عام (الف) [ TIT] غلام معطفي خال، واكثر أ" حالى كاونى ارتقاء" ١٩٦٢ وص: ١١ تا ١٥ (ب) ١٩٢٠٠، يس مولانا ك فرزندخولب وحسين صاحب في أست يهلى مرحد شاكع كيا" الطاف حسين عالى "مقالات عالى: حصد (3) الوّل مرايي: المجمن ترقى اردويا كستان طبع جهارم ١٩٥٥ وص: ١ "اى زيائى يى غالب كى نعتية فزل رتضين كلمى: \_ اعجاز ازخوام اسان محراست: (الف) [ro] مين الحيل وتم بدوبان محراست" فلام مصطفى خال ، و اكثر ، " حالى كا وجي ارتفاء ٢٩١٧ واس ١٥ تا ١٦ شجاعتُ على سنديلوي "تصانيف حالي" مشموله: ما بنامه " فروغ اردو: حالي نمبر حصه " فروري ١٩٥٩ ما من ١٤٠ (ب) ''اپریل ۱۸۷۵ء میں نواب یوسف علی خال کا نقال ہو گیااوران کے لڑے کلب علی خال نواب رامپور ہوئے' نواب صاحب [ 17] اور حالی میں بہت ی قدریں مشترک تھیں! ۔۔۔۔۔۔ان کے نواب ہوتے ہی حالی کو دربار را پپورے تعلق پیدا کرنے کا دوبارہ خیال پیدا ہوااور حالی نے بہت محنت سے ایک عربی تھیدونواب کلب علی خال کی شان میں اورایک فاری ورخواست میں اپنی روداو تحريرك خالب كوسط بواب صاحب وارسال كأبيه الشعاركام بالقعيده تفالك شعرين واب كلب على خال كوابن يوسف ك نام س يادكياب، حكيم محمد سين خال شفاء" حالي اوررا ميور" مضول ابنام" تبذيب ومبر 1990 واس ٢٥٠

''غالبُّا ۱۸۶۵ء میں آیک کتاب'تریاق مسموم ایک نیزو کرچن کی کتاب کے جواب میں'جومیرا ہم وطن تھا اور مسلمان سے عیسائی ہوگیا تھا'کلعی تھی جس کو اُسی زمانے میں لوگوں نے ندہجی میگزینوں میں شائع کردیا تھا''مولاناالطاف حسین حالی''بیان مال الحقہ ندشہ میں نوی''مشرار ناز کا روز ندر اور اور اور اور اور اور اور اور اور او	(الف)	[14]
حالی (خودنوشت سوارنج) "مشموله: "کلیات نیزهانی: جلداق ل" ۱۸۷۷ ماش: ۳۴۴ تا ۱۳۳۳ اسلمین تا می کتاب (جومسلمانوں کے "غدر کے بعد عیسانی مبلغین میں سے ایک پادری عماد الدین پائی پی (مرتد) نے بدایت اسلمین تا می کتاب (جومسلمانوں کے خلاف مسیمتی) کا جواب تھا۔"غلام مصطفی خال، واکم ،" حالی کا وہنی ارتقام" ۱۹۲۷ مص ۱۲ تا ۱۷	(ب)	
حميدا حمدخال ، بروفيسر " ارمغان حالي مع مقد مه وحواش "اع19ء"ص: عنه	(3)	
" في كي دنول من مدينه بهيجال علام صطفي خال، وأكثر، " حالي كا وقل ارتقاء" ١٩٧٦م من ١٤١٠ ما ١٨		[14]
"مرسيّد اور حالي كى مبلى ملا قات غالبًا ٢٨٦٨ م مين تواب شيفته كى رفاقت مين مولَى تقيّى" غلام مصطفى خال، واكثر،" حاتى كا 3 في ارتفاء "٢١٢٩ ماسي ٢١ (حاشيه)	(الف)	[ <b>r</b> 9]
"انواب مصطفیٰ خان کے ہمراہ پہلی دفعہ سرسیراحمد خال سے ملاقی ہوئے اوردو جار ہوتے ہی مفتوح ہو سے استرعبداللد،	(ب)	
«مولایا حالی کی کتب سواخ "مشموله؛ مامنامه" فروغ اردو: حالی نمبر حصیها "۱۹۵۹ مین . ۱۹۵۹	( 40	TO AMERICAN
غالب کی وفات [ کیک شنبه ۱ ردی قعده ۱۲۸۵ می ۱۵ رفز دری ۱۸۲۹ء] "غالب کی وفات سے قبل بھی ایک فاری قطعہ ۱۹ راشعار کا ان	(الف)	[4.]
ے معلق تکھاتھا جس کے جواب میں غالب نے چاربیت کا تطعیہ جواب میں تکھاجا لی نے پھرائس کے جواب میں تواشعار کا قطعہ تکھا		
- جوياد گارغالب اور شيم ڪليات حالي مين مجي موجود ٻين 'غلام صطفيٰ خال، وُ اکثرِ ۽ ''حالي کا وُجي ارتفاء''١٩٦٧ء من ٢٠ تا ٢١	P 4	
" کیشنبهٔ اردی قعده ۱۲۸۵ه مطابق ۵ارفر دری ۱۸۲۹ه کومرزاغالب کاانقال بوگیا حالی ای وقت د تی مین موجود تھےمرثیه	(ب)	
للصائمة على عنت على سنديلوي أ'' حالي اورغالب''مشموله : ما بنامه''فروغ اردو: حالي تمبر حصية' ١٩٥٩ ، مس: ١٠٥٠	65 110733	
غلام تصفق خال، دُاكثر، ' حالي كا دوني ارتقاءُ '١٩٦٧ءُ ص: ٣٢ تا ١٣٠ ( حاشهُ ص:٢٣٠)	(الف)	[[1]
مستنیفتہ نے ۱۸۶۹ءمطابق ۲۸۱۱ه ۲۴ سال کی عمر میں اس جہان فائی ہے کوج کمامولا نا مالی نے تاریخ وفات کاام مجید	( <b>-</b> )	
کالیا ایت وبرا اسم بماهبر دواخت و قریرا (سوره دیم ) سے قدرے ترقیم کے بعد بیخی جذبے) مطاح جارے کر سرزیال سے کہ تا		
جنت کے لفظ میں ایک عد و کی می رہ کی تھی'یہ تاریخ ان کی قبر پر کندہ ہے'' حکیم عبدالقوی دریاآ مادی''مشیفتہ		
ادرهای مسموله: ما بهامه فروغ اردو: حالی مبرحصه ۱۹۵۶ و من ۱۳۱۱		
غلام صطفی خال و اکثر ، " حاتی کا دینی ارتقام ۱۹۲۳ میس ۲۴۰ تا ۴۴۰	(الف)	[ <b>rr</b> ]
''' دبلی کے ایک مشاعرے میں ایک فرل پڑھی تھی ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ نہینے :	( <b>-</b> )	
ند سنایا جائے گا ہم سے بیانسانہ ہرگز''وسل بلگرا می ''مولا نا حالی کی یاد میں''مطھولہ:'' زیانہ'' کا نپور جولائی'979 اوس ۲۱:		
ارساك ويل وسائل عبر ١٨ المداويل شائع ووائت محمد معيل مالي توايع تنه بين كليات بينه والم زياد والأس وهي و ١٧٧٠		[]
حال نے ایک معمون اے ۱۸ء میں علی اثر چاہتی ثیوٹ میں مولوی سندامحہ خال میادری ایس آئی سرعنوان کے سکھاجی ہے	(الف)	[ ***]
معلوم ہوتا ہے کہ تھوڑے عرصہ پہلے ہی حالی کی ان سے (سرسیر ) ملا قات ہو گی تھی 'صالحہ عابد حسین ،''حالی کا تعلق سرسیداور علی معلوم ہوتا ہے کہ تھوڑے عرصہ پہلے ہی حالی کی ان سے (سرسیر ) ملا قات ہو گی تھی' صالحہ عابد حسین ،''حالی کا تعلق سرسیداور علی		
گرُ هے''مضولہ: ناہنامہ 'فروغ اردو: حالی نمبر حصہ ''۱۹۵۹ ماص: ۴۵۲		
الطاف حسين حالي: "مقالات حالي: حسدالال" محمولا ومن ١٩٥٣ ع	(ب)	
شخ محمد اسلىغىل يانى يقى مرتب ،' كليات نثر هالى: جلداة ل'١٩٦٧؛ ص:٣٥٤ تا ٣٥٠	(3)	
غلام مصطفیٰ خال، وْ اَكْتِرْ، ' حَالَى كَاوْتَى ارتقاءُ ٢٦ ١٩ مارة من ٢١٠	(,)	
'' پادری عمادالدین کی تاریخ محمدی پرمنصفاندرائے کے عنوان سے رسالہ کلھا''حمیدا حمیضاں، پروفیسر،''ارمغانِ حالی مع مقدمہ دحواثی'' ایروں میں رہیں م		[0]
الماء من الماء من الماء الماء الماء الماء الماء الماء المعال الماء المعال الماء المعال الماء الماء الماء الماء		
غلام مصطفی خال او اکثر ا' حآتی کا وی ارتقاء '۲ پر ۱۹ مص : ۲۷	(الف)	[ 7]
"مولانا مالى في اوّل سية خرتك منين كاو كرفمين طور بركيابمولانا ١٢٨٩ ه/١٥٥١ من فيس ملك ١٢٤٥هم ١٨٥٠	(ب)	
مي لا مورا ع عن مرتضى صين فاصل ، (مقدمه ) "دمتنويات حاليا ١٩٦٠ من ا		
غلام مصطفیٰ خالِ، وَاکثر الله علی کاوی ارتقاء ۱۹۲۷ء من ۲۹ ۲۰ ۲۹ ۲۰		[ 12]
''نواب شیشتہ کی وفات کے بعد پنجاب گورنمنٹ بِک ڈیو (لا ہور ) میں ایک اسامی مجھکول گئی جس میں مجھے بیکام کر ناپڑ تا تھا کہ	(الف)	[ [ ]
ب میں اور میں اور میں ہوتے تھے ان کی اردو عبارت درست کرنے کو جھے ملتی تھی' مولا ناالطاف جمین حالی' بیان جوز جے انگریز کی ہے اردو میں ہوتے تھے ان کی اردو عبارت درست کرنے کو جھے ملتی تھی' مولا ناالطاف جمین حالی' بیان		
حالی (خودنوشت سواخ )"مشموله:" کلیات نشرهانی: جلداوّل ۱۸۶۷ و مست مرتبط تو بیطی می مولانا الفاعی بیان عالی جیان حالی (خودنوشت سواخ )"مشموله:" کلیات نشرهانی: جلداوّل ۱۸۶۷ و مس		
غلام صطفى خال، وأكثر أ" حالى كا و بي ارتقاء "١٩٦٧، صلى ١٣٠	( <u> </u>	
سند ہا من ماں کرد کربا میں اور اور اور کا انہا ہوں گاہ ہوں گاہ ہوئیو میں ملازمت کا سلسلہ بن عمیان بیشیراحیہ ''مولا ناحالی '' دائشہ میں آن ایک میں میں میں آن ایک ساز کر ان اور کے سازش سے لاہور کے قلیمی کیک ڈیو میں ملازمت کا سلسلہ بن عمیان بیشیراحیہ ''مولا ناحالی	(3)	
و معلی میں اور میں اور میں اور میں اور میں اور میں اور میں میں اور میں ملازمت کا سلسکہ بن کیا 'اجیراحر،''مولانا حالی مرحوم'' مشولہ، مجلہ''کریسنٹ: حالی نیسر''۱۹۳۵ء میں۔ ۲۳	2000	
المامار فالم ومن في رئيسا فال والكورو بمحاقطين في الماري المن مصطفا و ويمارو والرواج و المارود	(الف)	[19]
"١٨٦٨ء : فارى صرف فيحو رياصول فارى الكهمى ال ريحكه تعليم چنواب نے انعام ديا۔" خلام صطفیٰ خال، واکٹر اُ' حالی کا وی ارتقام ١٩٦٧ ارتاس ٢٠٠	yand and a second	

شُخ محراسلعيل بإنى يتي مرتب " كليات نشر حالي: جلداة ل" ١٩٦٤م من ١٩٣٠٠٠٠	( <u></u> ,)	
يه كتاب شائعٌ ويكي به:احمد رضا،مرتب" اصول فارى:مصنف:خوليه الطاف حسين حال الامور: مجلس ترتى اوب الطبع	نوث:	
اقل مبرو موهوي مقاله يس		
''شیفتہ کا مکمل اردودفاری مجموعہ کلام 'کلیات شیفتہ وحسرتی' کے نام ہے آپ کے صاجزادے تواب حاجی محمراتلق خال	(الف)	[[-]
ان زیراجتمام بڑے اجتمام کے ساتھ نظامی بریس بدایوں ہے ۱۹۱۲ء میں شائع ہوا تخریش عادا کے فلم ہے دیوان		
ندگور پر فارس بن میں نقریظ ہے میدنقریظ اس فارس دیوان پر نواب صاحب کی زندگی ہی میں تحریر فرمانی'' تکلیم عبدالقوی		
وريا ا باديء مشيفته اورحال بمشموله: ما بينامه وقر وع اردو: حالي مبرحصه ۴٬۳۵۹ من ۱۲۸		
غلام صطفيٰ خال، وأكثر " حاتى كا وحق ارتقاءً" ١٩٦٢ ما صليب	(ب)	
منطولهاالالبام" ١٨٥١م من المحاميا مضاعت على منديلوي و"تصافيف حالي" مشمول البنامة فروغ اردوز حالي تبررحصا المروري ١٩٥٩م ١٠٠	(الف)	[m]
حميدا حمد خاك، بروفيسر، ''ارمغان حالي مع مقدمه وحواتي'' ١٩٤١ء هن: ٨٨	(ب)	Secretary
"الا بور ميں ايک عربي كتاب كا جوجيولوجي ميں تقى اور جوفر في ہے عربي ميں كسى مصرى فاصل نے ترجمہ كي كاردو ميں ترجمہ كيا اوراس	(الف)	[44]
کا کا پی دائٹ (می تصنیف) بغیر کی معاوضے کے پنجاب یونیورٹنی کو پے دیاجتا نبیر آ کئر ایکٹر سرزیا زمین اس کہ مدن پہلی ز		
لچيناپ کر شاخ کرديا گفتا "مولا ناالطاف سين حالي"بيان حالي(خودنوشت سوانځ )" مشموله." ڪلات نثر حالي : جلداة ل"		
FRECHME	28	
" حالی کی اس کتاب کا ایک مطبوعه تسخه جم کوامجی لا مورے دستیاب ہواہے جس کے سرورق کی عبارت اس طرح ہے:" مبادی علم	(ب)	
جیولو بی بس کومولوی الطاف سیمین حالی یالی یق مدرس اوّل زبانهائے مشر قبه افکار برک اسکول دیلی زرک رسال عربی سر		
جوفرا ميني سے ترجمہ کیا کیا تھااردو میں ترجمہ کیا ۱۸۸۳ءملتح الجمن پنجاب میں نظام الدین برنذ کے اہتمام سے چھے ''غلام		Ĥ
ق حال او الترب حال کاوی ارتقاء ۱۹۲۲ء می ۲۰ ۳۳	(2)	
حيد احمدخال ، پروفيسر ۽ 'ارمغان حالي مع مقدمه وحواثي' 1921 ۽ ص: عيه دور پر مير ان مور مير ان مصابق	(3)	-
''اس میں بالوے شعر ہیں'' فلام تصطفیٰ خاں ، واکثر ''' حالی کا دہنی ارتقاء''۱۹۲۲ء'میں۔ ۳۷ تا ۳۷۔ '' الباد : ناد در منظم منظمیٰ خاں ، واکثر ''' حالی کا دہنی ارتقاء''۱۹۲۲ء'میں۔ ۳۷	(الف) ( )	[mm]
''خالی نے نشاط امید سنائی جو ۱۸۹ شعار پر مشتل ہے'' صغیبہ بانو ، ڈاکٹر آ' انجمن پنجاب: تاریخ دخد مات' ۱۹۷۸ ماص: ۱۹۲۰ تا ۱۵۲	(ب) (ت)	
عارف ٹا قب'' انجمن پنجاب کےمشاعر نے'1990 مامن. مناظ مناہ شوری کتار میری مصطفی میں کا دور تنہیں ہے۔	(ج) (الف)	[""]
سىمناظرە فارتىشىمرا مى تقلىدىلىن تلصانىلام مصطفى خال، ۋاكىژە * ماتى كادېنى ارتقانە * ١٩٦٧ ئەس. ٣٨ - ٣٠ مىم	(ب)	P.70.F1
صنیہ بانو، ڈاکٹر،''المجمن پنجاب: تاریخ دخد مات''۱۹۷۸ء'ص:۳۱۰ تا ۳۱۰ عارفِ ٹا قب،''المجمن پنجاب کے مشاعرے''۱۹۹۵ء'ص:۱۳	(3)	
ارت ہے ، '' کہ باب کے سردھنہ تعلیمات بنجاب کے ماہنامہ''انالیق ہنجاب'' کے نائب مدیر بھی رہے'' خلیل ارخمن	(الف)	[00]
واؤدی، مقدمہ یادگارغالب '۱۹۲۳ء میں۔ ۴ جوب کے مہمات اناین چجاب کے ناجب مدری بھی رہے میں ارحمٰن	WE EARLY	
'' کچھ عرصہ تک تو لا ہورے ڈاک کے ذریعے کتابیں وہلی جا تھی رہیں اور مولایا و کچھ کرواپس کرتے رہے لیکن اے۔+ ۱۸۷ء میں انہیں ماد میں آتا دوزاں معمد ماری میں بنان میں کتابیں وہلی جا تھی رہیں اور مولایا تاویکھ کرواپس کرتے رہے لیکن اے۔+ ۱۸۷ء	(ب)	
میں آئیں لا ہورآ نا پڑا 'لا ہور میں ان کی مصروفیات محکے کی کتابوں اور ترجموں پر نظرر کھنے کے علاوہ ا تالیق پنجاب کی نائب مدیری معرفتر دن آماز حسد میں ان کی مصروفیات محکے کی کتابوں اور ترجموں پر نظرر کھنے کے علاوہ ا تالیق پنجاب کی نائب مدیری	00.00	
مِعَى تَعَلَّىٰ الْمِرْتَعَى حَمِينَ فَاصْلِي وَمُعَدِّدِهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ مِنْ الْمُؤْمِدِينَ وَالْمُوالِي مِعَى تَعَلَّىٰ الْمِرْتَعَى حَمِينَ فَاصْلِي وَمُقَدِّمِهِ ) * ١٩٦٦ ومن ٢٣٠ من ٢٣٠ من من الله عليه المراجعة		
غلام مصطفی خال ، ڈ اکٹر ، '' حالی کا دینی ارتقا ہ''۱۹۶۲ء میں جہ ہے ہیں	(الف)	[4,4]
''کا ہور ہی میں ایک کتاب عود تو ان کا تعلیم کے لیے قصے کے پیرائے میں کاملی تھی جس پر کرنیل مالرا کڈینے ایک ایچ کیشنل ریاز میں	(الف)	[42]
جمعام دبی حصل ارڈ ناکھ بروک کے ہاکھ سے جارسورو ہے کا انعام دلوایا تھا اور جواد دھاور پیخاب کے یہ ارم انسوال میں یہ ۔ - کئی		
جاري مولانا الفاف ين حال عال عال حاد ورست سواح ) مقسوله: " كليات نه حالي: حلياة ! " ١٨٦٠ ومن الهيه		
منته المسلم المساودوحصيك في مسيداحمه خال مروييس و الرمغان عالي مع مقديد وحداثي والرمون وم	(ب)	
حاق ہے انجام کے کما ولاوا اب قام بھی خال بی شان میں ایک طویل اردوقصیہ و کو برکیا جس کی یا۔ از حز ریون میں کلھیتہ ہوئی میں	(الف)	$[L_{N}]$
سے سیسیدو تو اب محدور کی سمان بیل آگ وقت لاهداتھا جب وہ مدرسته الحکوم کا پیٹر ن ہونا منظور کر حکر حقد اور یار ویس و کی		
جا مير مدرسه لو دينا متفورل کي آس تصيره کے ٢٩ راشعار جن" عليم محم حسين خال څاي اول ان رامه "		
معموله الابتنامه مميذيب بمراجي جلدها المبسره أوتمبره ١٩٩٥م عن ١٣٠٠	2.19	
علام منطق خال، وأكثر ، " ما لى كا وقى ارتقاء "١٩٦١ ومن ١٣٠٠ م	(ب) (شن	-
مولا ناالطاف حسین حالی "بیان حالی (خودنوشت مواخ)"مشموله: " کلیات نشرحالی: جلداوّل" ۱۸۶۷ ماص: ۳۴۱	(الف)	[[*9]
علام في حال و الترب حال كا وي ارتقاء (١٩٦٧ وهي ٥٠٨	(ب) (الف)	[0+]
''لا ہور سے وبلی میں اینکلوم کِ اسکول کی مدری پر بدل آیا''مولا ناالطاف حسین حالی'' بیان حالی(خودلوشت سواخ ) '' مشمدار''کل مین نام اللہ مار ایسا '' میں دوروں میں میں ایسا کی مدری کے بدل آیا'' مولا ناالطاف حسین حالی'' بیان	(10)	1.00
مشموله: " كليات نثر حالي: جلداة ل" ١٨٢٤ من ١٨٠٠		

''اپنا تبادلہ اینگلوعر بک اسکول دبلی کرالیا جہاں البیشر قیہ کے ہیڈ مولوی کی جگہ ل گئی اور مولانا م ۱۸۵۸ء کے آغاز میں ما چانو حروق تضاحب دربیشاں 2- پروروش المان میں ماروں کی جگہ ل گئی اور مولانا م ۱۸۵۵ء کے آخریا ۱۸۷۵ء کے آغاز	(ب)	
يس ديلي بختج محيطه مرتضى حسين فاصل ، (مقدمه ) * مثنويات حالي ۱۹۲۲ م من ۱۹۲۳ م من ۱۹۲۳ غلام مصطفیٰ خال ، ڈاکٹر ، * حالی کا چنی ارتقاء ٔ ۱۹۲۲ م من ۱۹۳۰ م	(5)	
* ۲۴° ترسی ۱۸۵۵ وکو جب ملکه و کورید کی سالگره کا دن ضاعلی گر دیے مدرے کی رسم افتتاح عمل میں آئی اور کیم جون ۱۸۷۵ء ہے	(19 <b>7</b> -61)	[21]
جهاعت بندی ہوکرتعلیم شروع ہوگئی' غلام صطفیٰ خال اوا کئر ہ'' حاتی کا دینی ارتفاء' ۱۹۲۷ء'ص:۵۳ ۲۲ میں۔ معاصت بندی ہوکرتعلیم شروع ہوگئی' غلام صطفیٰ خال اوا کئر ہ'' حاتی کا دینی ارتفاء' ۱۹۲۷ء'میں۔ ۱۹۲۳ء میں		
مسترسالية متوابدالالهام؛ للهاجوا بني تك تنبي موااس كاليك حصرتبذيب الإخلاق جلدموم بابت ١٣٩٢ هديم '' في كاينسرورية ،	(الف)	[or]
وجدان شهادت مسيحتوان سے شامع ہوا'' حميداحمدخال ، پروفيس '' ارمغان حالي مع مقدمہ وحداثی'' ۱۷۷، مس ۸۸:		
الطاف سين حالي ''مقالات حالي: حصداؤ ل'' كرا چي:الجمن تر في اردو يا كسّان طبع جهارم ١٩٥٤ وص: ٢٢٢١٠	(ب)	
غلام مسلى خال، دا كثر ، " حالي كاديني ارتقاء "١٩٦٢ ومن ٢٠٠	2 100	[0"]
''ان مضمون کاعوان مولا ناحالی نے صرف" زیانہ' رکھا تھا' شخ محمد آسلمبیل پائی پتی بعرجب' کلیات نثر حالی: جلداقال' ۱۳۱۷ءُ ص: ۱۱۱ تا ۱۳۰	(الف)	[04]
الطاف مين حال مقالات حالي: حداول 1902 من ١٩٥٧ من ٣٠٠	(ب) (ع)	
غلام مصطفی خال ، و اکتر ، " حاتی کا دخی ارتفایه " ۱۹۲۷ و مس: پیهم شخص سیکه با	(3)	***
شخ محراسلعيل پاني چې مرتب و محليات نثر عالى: جلد د دم 'لا مور بجلس تر تی ادب طبع اوّل نومبر ١٩٦٨ من ١٩٥٠١٥٠٠	(ال <i>ف</i> )	[00]
غلام مصطفیٰ خال، وَ اکثر مُنْ حاتی کا وَ عَی ارتِقام "۱۹۲۲ء من ۴۶ دولتا که ایران	(ب) (نان	[64]
ونظم المما لك (ترجمه اقوام المسالك في معرفت احوال الممالك مصنف وزیر السلطنت ثیونس ستید خیرالدین احمد ) مترجم مولوی من اعمار میدون بخشفال مستون متاهای من مرتبه می این مستف	(الف)	[-1]
محدا تا عمل اینه بیراندین است کا می گرده نے سرسیدگی فرمائش پرترجمه کی اس کرتر جھاور طیاعت کا فرچہ فلیفہ سید مح محدا تا عمل اینه بیرانسانشلیفل سوسائٹی علی گرده نے سرسیدگی فرمائش پرترجمہ کی اس کے ترجیحاور طیاعت کا فرچہ فلیفہ سید محرصن مندر اعظمہ الدین میں است اور اس فوج علی کو سرائی سے معرفی فرمسید کی اس کے ترجیحاور طیاعت کا فرچہ فلیفہ سید محر		
وفرين مرايات چيالہ کے افعايا منان على فرھ كان كوديا كيا" مع فحمدا تشيل ماني عنى مرتب، 'فكرات نثر حالي: حلد دوم		
	(ب)	
''عرب سرائے کی علمی سوسائٹی کی فرمائش پر تیونس کے وزیر خیرالدین کی حربی تاریخ ''اقوام المسالک'' کے ترجے پرتیسر و کیا: غلام مصطفی خال و ڈاکٹر '' حالی کیادیشی ارتقاء''۱۹۹۲'ص: ۵۰ تا ۵۰	1.	
۵۰ من ۱۰۰۰ مرد کار کیکری با در ۱۹۱۱ می ۱۹۵۰ میلود در در در ۱۹۸۰ میلود در	(القب)	[04]
۱۸۷۲' قری جدردی پر لیکچرد بلی سوسائل کے جلے میں پڑھ کرسنایا" شیخ محد اسلعیل پانی پی ،مرتب، "مکلیات نشر حالی: جلد دوم" ۱۹۲۸ من ۳۰		
غلام مصطفی خال، دُ اکثر، " حالی کاچنی ارتقاء "۱۹۲۹ زص: ۵۳	(ب)	
"ابنامه" رساله" المجنن مفيد عام تصور ضلع لا مور جلدا البرس بايت ماه الرس ١٨٢١ مين شائع موا" في محمد المعيل ياني	1000	[01]
بِينَ مرتب المحليات مرحالي: جلدوم ١٩٦٨م ١٥٠٥م ١٨٠٠٠		
غلام مصطفیٰ خال اوْ اکثر اُ مُعالَیٰ کاوتنی ارتقاءُ ۱۹۲۱ وُص ۵۵		[09]
" ١٨٤٤ و نواب كلب على خال كى شان من ٨٥راشعاركا ايك طويل فارى قصيده لكها" حكيم محد حسين خال شفا،" عالى	(الف)	[4.]
اورران مولد: مارمامه مهذيب ١٩٩٥ وهي ٢٠٠١		
غلام صطفیٰ خال، ڈ اکٹر '' حالی کاؤیٹی ارتقاء' ۱۹۶۷ء'من ۲۰	(-)	
غلام مسلمي خال و الشر ، ' حالي كا دوني ارتقاء ' ١٩٦٣ء من :	26 SCHOOL	[11]
غلام مسلى خال، دُالْز، مُ حالى كا دخي ارتقاء "١٩٦٧، من: ٥٨ تا ٢١	(القب)	[ar]
''ترکیب بند زمزمهٔ قیصری۱۸۵۸ه' شجاعت علی سندیلوی " تصانیف حالی "مضموله: بابینامه" فروغ اردو: حالی نمسر حصه ا"	(ب)	
12:0 = 1909015/	2	
الطاف حين حالي: "مقالات حالي: حصياة ل" ١٩٥٤ ومن ١٣٠ تا ١٣٠	(الف)	[44]
شخ محمة المعيل ياني جي مرتب أ' كليات نشر حال: جلداة ل' ١٩٦٧ أص ٣٠٠ ا	(ب)	
غلام مصطفی خال ، و اکثر به " حالی کا و بی ارتقاء " ۱۹۲۲ و مین ۱۹۲	(3)	****
''ایڈیس باشدگان دیلی'' کے عنوان سے لالہ بدن کو پال ہیرسرایٹ لاء کی فرمائش پر اردو میں مضمون تکھیا جے انہوں نے '' سی اللہ میں اللہ میں اللہ میں اللہ میں اللہ بیرسرایٹ لاء کی فرمائش پر اردو میں مضمون تکھیا جے انہوں نے		[Jul]
وانسرائے لارڈلٹن کے سامنے انگریزی میں ترجمہ کرتے پڑھا'' شخ محہ اسلعیل پانی پی ہمرتب،'' کلیات نثر عالی: جلد دوم'' ان مجلمہ تا قرب مطبقہ ہوا :		
لا مور بجلس ترقی اوب طبح الذل نومبر ۱۹۲۸ من ۱۳۳۱۹ . الفالة حسيب المان علام المان من المان مدينات	(الف)	[40]
الطاف حسین حالی ایم مقالات حالی: حصداق ل ۱۹۵۷م من: ۱۳۶۴ ۱۳۳۱ شخوی المعیل افی چن مرد ۱۹۰۰ کار ۱۰۰۰ در ایر سازین از در مدوره	رب (ب)	1 -1
منطق محمد التعميل بإنى بتل مرتب، من كليات نشرها لى: جلدا قال "عـ١٩٦٧، من :٣٩٣٣٣٨٤ غلام صطفی خال، وُاکتر، "حالی کاوننی ارتفاء "١٩٦٧، وس :٣٢	(5)	
سے ہوں جات اور اسران علی فادی ارتفاظ ۱۹۱۸ء میں ۱۹۲۱ء ''انحول نے اس مضمون(بدرگمانی) میں اجمال اوراختصار کے ساتھ جو پچھے سرسید کے متعلق کہا ہے اس کی تفصیل بعد میں حیات معمد ان بات آ		[11]
مان من من من من من من من المن المن المن		1184 - 181
יייי לייסטינטושויין און טיייין איייין און טייין		

فيوي المعارزين وكاريد الرازين	(الف)	[44]
شخ محمداستعیل پانی بتی مرتب ''د کلیات نیژ حالی: جلد دوم' ۱۹۷۸ ماص: ۲۰ تا ۲۷ در مصطفر در در در این کرده مند به در		11
غلام مصطفی خال، ژاکٹر ا' حاتی کا دیش ارتقاء' ۱۹۲۳ء مص : ۸۸ تا ۵۰ سازی مصطفوا دار مرد این از مصطفوا دار مصطفوا دار مرد در این مصطفوا دار مصطفوا دار مصطفوا	(ب)	[^^]
غلام مصطفی خال، ڈاکٹر '' حاتی کاوی ارتقاء' ۱۹۲۲ء'ص: ۲۷ (حاشیہ ) مصطفیف میں مصطفیف کا در آر کر میں مصطفیف میں مصطفیف کا در اس کا میں مصطفیف کا میں مصطفیف کا میں مصطفیف کا میں	( :10)	Complete
غلام مصطفی خال و آکٹر ، ' حاتی کا دینی ارتعام ' ۱۹۲۳ و مین ۱۰ سرے	(ال <i>ف</i> )	[A4]
عبادت بریلوی "منظویات حالی" مشموله بسهه ماتی" اردو: حالی نمبر" حیلدا۳ نمبرا" اپریل ۱۹۵۲ ناص : ۱۰۸	( <u> </u>	(September 1997)
غلام مصطفی خال، وَاکثر " واکر " حالی کا وینی ارتفاز ۱۹۲۲ و ص ۲۵ تا ۷۵ کا	2 100	[4•]
شخ محد الطعيل باني بتي مرتب المحليات نشرها لي: جلداة ل" ١٩٦٤ أص: ٣٧٨ له ٣٧٨	(الف)	[4]
'' • ١٨٨ ه آيک اورمضون' و درهٔ ايّا م تعطيل' على گرُ ه اُستى ثيوت گزت ميں شائع ہوا جس ہے معلوم ہوتا ہے کہ اس سال بھر کے	(ب)	
عرصے علی باوجود مبلی فرانش کے حالی مین بار مدرے کوجا کرد مکھ عکے بیٹے' مسالہ عامد حسین '' حالی کالعلق مرسمہ اوع کی مدے''		
معوليه معروب أردوه حصدوم حالي مبره جون ١٩٥٩م على ١٩٥٠م		
الطاف حسين حالى "مقالات حالى: حسداول" ١٩٥٥ وص: ١٨٥ تا ١٥٥	(2)	
"موكن كے حالات حالى نے بى آزاد كو بيسے جو آب حيات كے دوسرے الديشن ميں شامل كتاب كے محط "شخ محر المعيل پانى	(الف)	[4]
كي الأب اب حيات اورمولا نا حالي بمضموله: " اوريتل كالح ميكزين "لا بهور حيله بهم" شاره ۴ أكست ١٩٦٨، من ١٩٢٨		
م من المعلى بانى بق مرتب " كليات نثر حالى: حلداة ل" ١٩٢٢ من ٣١٦٢ mm	( <del>,</del> )	
غلام مصطفى خال ، فواكثر ، " حال كاؤن ارتقاءً "١٩٦٧ وسي ٨٥ له ٨٠		[2"]
• منطق استقرائی مصنف مولوی محرصین ایمه پیزاخپارانجمن پنجاب و پروفیسراور بنتل کالج لا مورک کتاب پرریو یو کمیا جوعلی گژ هه اینتر با سری مصرف کند. در مضاعر سلول با بستان با بیناب و پروفیسراور بنتل کالج لا مورک کتاب پرریو یو کمیا جوعلی گژ هه	(الف)	[44]
اشتی نیوت گزی میں شائع ہوا' شخ محمد آسکتیل پائی بتی ،سرتب '' کلیات ننژ حالی: جلد دوم' ۱۹۸۸ ومن ۱۹۸۵ ۱۹۸۰ استی نیوت گزی میں شائع ہوا' شخ محمد آسکتیل پائی بتی ،سرتب '' کلیات ننژ حالی: جلد دوم' ۱۹۸۸ ومن ۱۹۸۵ اوم		
غلام مصطفى خال وأكثر أ' حاتى كا وخي ارتقاء "٢٩٩١م من ٨٨	( <b>(</b> -)	
"بياواغ عمرى" مغرنام عليم ناصر خسرو" كساتيحداس كمقدم كيطور پر١٨٨٢م من شائع مودي ناصر خسروكا سفرنامه فارى	(الف)	[40]
زبان میں ہے اس کیے حالی نے صاحب سفرنامہ کی سیرت دحالات فاری ہی میں قلم بند سے ہیں' محرصدیق طاہر شادانی میزجم، دنیان میں ہے اس کیے حالی نے صاحب سفرنامہ کی سیرت دحالات فاری ہی میں قلم بند سے ہیں' محرصدیق طاہر شادانی میزجم،		
"سفرنامه عليم ناصر خسرو (مقدمه) خواجه الطاف حسين حالي"لا مور مجلس ترتی ادب طبع اقل جنوری ١٩٤٣ وص: ح (ويباچه		
مرج)		
غلام مصطفیٰ خال، وْ ٱلسُّرْ، "حالَى كا فَقِين ارتقاءْ "١٩٦٧; ص: ٨٨	( <u>-</u> )	
غلام الصطفى خال، وأكثر الأحال كاوتى ارتقاء "١٩٦١م مل ٩٠٤ الم		[24]
مع فروري ۱۸۸۳ يکوران الازاري و در الاز يجل کې از الازاري النو د محمد و د د د کورون د محمد و د		[44]
۲۰ رفروری ۱۸۸۳ موحال کا فاری مرثیه سرسالار جنگ گی وفات پر مل گزده اشنی ثیوث گزی میں شائع مواناس کے کل ۲۷ شعر آتر اسحال کا دخور ارتقام سی شامل نیس سادی میں تا مختل میں دوستا میں مدر دوستا میں میں میں معامل میں معامل کے ا		100
میں۔ حالی کا وقتی ارتقاء میں شامل نہیں۔ ملاحظہ ہو۔ سیّد کئی احمد ہاتی، ڈاکٹر، اشیلی کاؤٹنی ارتقاء " کراچی بجلس یادگار ہاتی ۱۹۹۵ء میں:۵۴		
		[4]
''مولا نا حالی نے بالواسط شاعراور داعظ کی زبان سے دہ تمام عیوب شاعری بیان کردیے جن کی بنیاد پرافھوں نے بعد میں 'مقد سه' شعرشاعری' کی تقبیر کردی کتھے '' نزیدہ صطفوٰ زند سے دی دین آبر جات میں میں میں است		E
شعرشاعری کا گلیر کوری تھی'' :غلام مطلق خال، واکٹر ،'' حالی کا دین ارتقاء '۱۹۲۲ء میں ۔ ۹۰ تا ۹۱ ''میدا منتوں العربی منزی خور الشوں وہ میں خوال معربی استان کا دین ارتباعی میں میں میں میں میں میں میں میں میں	(الف)	[49]
''رسالہ نہتی العروض اور مثنوی 'تحفۃ الشعراء از محمصاحب خطیب جامع محبد دہلی کے فرزندسیّد محود کی تالیف ہے حالی نے اس پر ریوں لکہ ادب تا ہے ہیں کنور دو مجنوع سلحال از مت		
ر یو پولکھا جو کتاب کے ساتھ شائع ہوا' شخ محمد آسلیل پانی تی مرحب '' کلیات نشر حالی: جلد دوم'' ۱۹۶۸ء' میں: ۱۹۹۳ غار مصلف نیزاں واکٹ '' آرا سماجھ نیز ہوں کا میں مرحب '' کلیات نشر حالی: جلد دوم'' ۱۹۶۸ء' میں: ۱۹۹۳ء	(ب)	
غلام مسلفیٰ خان ، دَاکثر ، '' حالی کا دینی ارتقا مر ۱۹۶۲ و من ۱۹۳۰ د حاد مشندی سازم مازد از روز از مرسور مرسور من معطور برای از این مرسور مساور از این مرسور مساور از این مرسور مساور	(الف)	[^•]
دیباچه مشوی حادم اللذات (مناجات بیره) ستبر ۱۸۸۳مطیع امام الطالع دیل سے شائع کی پیشیخ محمد استعیل یانی ہی،		
مرتب '' کلیات نثر حالی: جلدالال'' ۱۹۲۷ من ۹۷۰ من داره مصطفی این در در از آی مدین سی این در در	(ب)	
غلام صطفیٰ خال و ژاکٹر ا' حاتی کا دینی ارتقاء '۱۹۶۷ء'ص:۱۹۶ تا ۹۵ شاہ مدعل مدریاری ' ' تا روز در در ۱۹۶۸ء' در سروروز کا در	(3)	
هجاعت علی سندیلوی ''نتسانیف حالی' مشموله : ما بینامه'' فروغ اردو: حالی فمبر حصه ا' 'فروری ۱۹۵۹ وص: ۱۸ ناره مصطفل از در موری و در آرین مصرور تروین به در این در در در این مصطفل از در موری ۱۹۵۹ و ص: ۱۸	ران) (الف)	[11]
غلام مصطفیٰ خال او اکثر از حالی کا دی ارتفایهٔ ۱۹۲۷ نوس ۹۸ تا ۹۸ مصطفیٰ خال او ایک کا دی ارتفایهٔ ۱۹۲۷ نوس ۹۸ ت درخور روسید مقام مین	رب) (ب)	1
'' خواجہ امداد حسین مظہر کی وفات پر مرشید د تاریخ دیوان میں موجود ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کد موصوف نے ۱۳۰۲ھ/ ۱۸۸۵ء میں ہدارے بھر بند گفتا حسید روضا کہ جب میں بد	( - )	
سار صف کا کا مر کا مین فاش (مقدمه) معنوبات حالی ۱۹۲۴ و م		TAP
''علاج الامراض'' فاری میں کلیم محدشریف خال کی تصنیف ہے' محدشریف خال برعظیم پاک وہند کے مشہور طبی خاندان'' خاندان شریع افوز'' سی از مقدر سی سی محمد سیار کی مارید اور ا		[^r]
الريان عيان عيران المستعب بالمارا الرياطان ورفي عيرات المراهم المراه المراه المراه المراه المراه المراه المراه		
عليه پر چن ک اس ک فرين مولانا هاي کوير مدوان تجرين المصمولية: الصحيف ايهاي ميز الايور ابيد و يرو ايور سور		FAP
وي المتعدق سيرازي في لانف اوران في هم ونثر يرزيو يولكو كرشانع كما جس كانام خيات سعدي من مواد نالامان حسين	()	[Ar
عالى ابيان عالى (خودلوشت مواخ) "مشوله: "كليات نشر عالى: جلداة ل ١٨٦٤، من ١٨٦٤، من ٣٣٢٢ ٣٨١،		

'' کتاب کے خاتے پر اچھے اور اثر انگیز شعر کے لیے چند شرا مُلاہمی بیان کی ہیں ۔۔۔۔۔۔۔انہی کو اُصوں نے شرح وسط کے ساتھ بعد میں مقدمہ شعروشاعری کے پہلے جھے میں بیان کیا ہے اور انہی کو پیش نظرر کھ کر اُصوں نے یاد گار غالب میں غالب کی شاعری پر	(ب)	
مبد کی ہے' فلام مصطفیٰ خال ، واکٹر ، ' حالی کا دینی ارتقاء '۱۹۲۲ء من ۱۹۹۰ تا ۱۰۳۳		
عَلامٌ صَطَقَىٰ عَالَ ، وَأَكْرُهُ * عَالَى كَا وَ فِي ارتِقاءُ *١٩١١ مَا عَا ١٠٦	(الف)	[^^]
حميداحدخال، بروفيسر" ارمغان حالي مع مقدمه دحواشي "ايهاء" من ١٩٨٠	(ب)	
'' واقعہ ہجرت ہے متعلق حضرت علی کرم اللہ د جہا کے چھاشعار کا منظوم ترجمہ خلیفہ سیڈ مجرحسین ،میر منٹی ریاست بٹیالہ کی فریائش پر		[^0]
لا بوريس تحرير كيا- " فلام صطفى خال ، و اكثر السالى كا وقى ارتقاء "٢٦١ أوس ١٠٣٠		
۱۸۸۷ / ۳۰ ۱۳۰۱ هسدت مد و جزراسلام (دوسری اشاعت ) پر دیباچه به متعلق ضیمه نکصا مزمیم واضافه کیا بیشخ محمه اسلعیل پانی چی،		[[*
مرتب " کلیات نشر حالی: جلد دوم "۱۹۶۸ وس. ۳۳۶۳۰ . مصطفان مصطفان	r .10	- 4 / -
غلام صطفی خال، وْ اکثر ، '' حاتی کادینی ارتقار ٔ ۱۹۲۳ برص: ۱۰۲ خلس اینلم	(الف)	[^4]
محلیل الرحمن واؤدی و مقدمه یادگارغالب ۱۹۳۰ و ۱۳۳ تا ۳۳۰ چن ما برای در از این از این از مقدمه از مان این از ۱۹۳۰ و ۱۳۳۰ تا ۳۳۰	(ب)	e A A v
هجاعت على سنديلوى أ' تصانيف حالى مشموله: نابهنامه 'فروغ اردو: حالى نمبرحصه ان فرورى ١٩٥٩ء من: ١٨		[^^]
غلام صطفیٰ خال و اکثر و '' حاتی کا دبینی ارتفاء ' ۲۶۱ و و مین ۲۰۱۱ دونه سیست	7 200	[^9]
''فرمنگ آصفیه'مولوی سیّداحمد دبلوی کی تالیف ہے ان کی فریائش پر رہو یو کیا جوعلی گڑھ اُسٹی بیوٹ گڑٹ میں شائع ہوا'' بیٹخ محمد آسکتیل یانی پتی ہمرتب''کلیات نشر حالی: جلد دوم''۱۹۷۸ء'ص:۲۰۱ ۴۰۱ مصادر	(الف)	[4.]
غلام مصطفیٰ خال، وْ أكثر * " حاتى كا وَبِي ارتقاء " ١٠٩١ مْ صْ: ١٠٩	(ب)	
ه ۱۳۰۵ ه (۱۸۸۷ - ۱۸۸۷) میں جب میں اینگلو عرب اسکول دیلی میں مدرس قبیا نواب سرآ سمان جاہ بها در مرحوم مدار المہام		[91]
سرکارعالی نظام اثنائے سنز شملہ میں ملی گڑھ محمدُ ن کا لج کے ملاحظے کے لیے سرسیدا حمد خاں کی کوشی واقع علی گرچھ میں فروکش ہوئے		
سے اور میں بھی اس وقت علی گڑھآیا ہوا تھا انواب صاحب مدوح نے بصیغہ امداد مصنفین ایک وظیفہ آخدادی محصر روپے ماہوار کا		
ميرے ليے مقرر فرمايا "مولانا الطاف حسين حالي ميان حالي (خودنوشت سواغ)" مشولد: "كليات نثر حالي : جلداة ل"		
rrrtrr: 0511416		
" پيدونليفه نومبر ۱۸۸۸ء تک نميس ملا		[97]
רורפוניים:ווו		
غلام صطفیٰ خان، و اکثر ،'' حالی کاد بی ارتقاء ''۱۹۶۱ء'ص:۱۱۱		[95]
غلام مصطفی خال، دُاکٹر،'' حالی کا دی ارتقاء''۱۹۶۲ء'ص: ۱۱۸ تا ۱۱۸	(الف)	[an]
''قسیده غیاشیه یا عرض حال۱۸۸۸ و هجاعت علی سندیلوی " تضانیف حالی "مشموله نا مینامه" فروغ اردو: حالی نبر حصها" :	(·-)	
الروري ١٩٩٩ م. ٦٠		
'' ۳۷ رفر دری ۱۸۸۹ء میں نواب حامدعلی خال تخت نشین ہوئے توانہوں نے دیگر اہل علم اور خیرخواہان ریاست رام پورکورام پورے ایس باک رور تا ہے جب برحمد سربال میں اور کے ایس کا میں ایک می		[90]
سن کھ جان کورانم پورا کے ک دلوت دی جس کے مصلے ہیں حال نے ۲۰ فاری اطبعار کا ایک قطبہ شہنت پوش کیا اور کیزع مر اور		
حودرام پورنشریف لائے ''محیتم محمسین خال شفا'' حالی اور رام پور''مضمولہ: ما منامیہ' تہذیب'' کراحی' ۱۹۹۵ء میں: پیسو		
غلام مسلى خال، دُ الشر، " حالى كا دينى ارتقاء "١٩٦٧ء من ١١٣٠		[91]
غلام مصطفیٰ خال، وْ اکتریْ ما حاتی کا دوی ارتقاء ۱۹۲۴ و من ۱۲۱ تا ۱۲۲	(الف)	[94]
حبيدا حمدغال، بروفيسر، "إرمغان حالي مع مقدمه وحواشي "١٩٤١، "مس: ٨٨	(ب)	
'' مجیلی ملازمت سے مستعفی ہونے کا ارادہ تھا جس کی درخواست کا سورہ بیارے لال آشوب کو درست کرنے کی خاطر بیبجا تھاں بھا پیمستعفی میں زیر کی سال کی خبر رہ جن میں این مصطفی سے میں میں میں ایک میں ایک میں ایک میں ایک میں می		[44]
تما بجائے متعفیٰ ہونے کے ایک سال کی رخصت بلا تخواہ لے کی 'غلام مصطفیٰ خاں ، ڈاکٹر ،'' حالی کا دی ارتقاء '۱۹۹۷ء میں۔ ۱۳۳ غلام مصطفیٰ خاں ، ڈاکٹر ،'' حالی کا دینی ارتقاء '۱۹۲۳ء'ص: ۱۳۳		[99]
خیالات در بارهٔ مسودهٔ قانون ثرسنیان مدرسة العلوم علی گره هر سومور گزین ناتهن جلد ۴ نمبر ۲۹ بایت ۸راگست ۱۸۸۹ و میں شائع ** هذه مرسنده :		[1••]
ر منظم منظم من المراقب المراقب المواجعة المواجع المراقب المواجعة المراقب المراكب ١٨٨٩ و مين شائع الموا" شيخ محمد الطبعيل بإنى بين المرتب " كليات نثر حالي جلداة ل" ١٩٧٧ و ١٣٩٣ تا ١٣٩٣		
'' کم نومبرے ۲۲ نومبر تک علی گڑھ میں سرتید کی رہائش گاہ میں قیام کیا بعد از ان چھپیوند گئے''غلام صطفیٰ خاں ، ڈاکٹر ،'' حاتی کا 8 نی استنداز ان میں مصرف میں میں میں میں میں میں میں تاہم کیا بعد از ان چھپیوند گئے''غلام صطفیٰ خاں ، ڈاکٹر ،'' حاتی		[1+1]
ارتقاء ۱۹۲۲ء من ۱۲۳ ا ۱۲۳ ا الحد من میرورد کا می میرورد از الراق میرورد کے مقام می مال ۱۶۱ فرور مای کا وی		6 9
''اس کے اشعار کی ترتیب ججیب طرح کی ہے' آخری اشعار کے علاوہ پہلے بند میں آٹھ شعز دوسرے' تیسرے' چوتھے اور پانچویں در میں زیافیہ میں مجدومیں میں ہوئی ہے۔	(الف)	[1-17]
بند میں نونوشعر ہیں چھے میں دن ہے جس کری اعتمار کے عدادہ چھے بعد میں انھر تھر دوسرے میسرے چوتھے اور پانچے ہیں بند میں نونوشعر ہیں چھے میں دن شعر ساتو ہیں اور آخو ہیں میں پھر نونوشعر ہیں اور نویں بند میں دن دسویں میں گیارہ اسلام المدار میں میں جھے ہیں۔ ''ندر مصطفان		
باره اور بارجوی میں اخیں شعر میں' ظام مصطفی خال، واکثر ہ'' حالی کا وقتی ارتقاء '۱۹۷۲ء میں۔ ۱۳۳ تا ۱۳۳		
سالحما بدهمین ام عالی کاتعلق سرستیدادر طلی گر هے "مشموله: ما مهنامه" قروغ اردو: حالی نمبر حصیها "۱۹۵۹ من ۱۹۷۰	(·-)	
יין איניט לפשב יינייט על איניט לפשב איניטונגני שט איניבון דוווון שויין	=4	

```
هجا عب على سنديلوى " تسانف حالى "مشموله : ما بهنامه" فروغ اردو : حالى غبر حصدا" فروري ١٩٥٩ ، من ١٨٠
                                                                                                                          (3)
                                                           غلام صطفى خال ، و أكثر ، " حاتى كا وجي ارتفاء "١٩٦٦ من ١٢٦
                                                                                                                                       TI-FT
                                                   غلام مصطفى خال، و اكثر يو مالى كا وي ارتفاء ١٩٦٧ وص ١٢٢ ا
                                                                                                                                       [1.1]
                                                            غلام مصطفىٰ خال، وَ اكثر ، " حَالَى كا وَ فِي ارتقاءُ '١٩٦٦، من ١١٣.
                                                                                                                                        [1.0]
                                                           نلام مصطفیٰ خال، وْ اَكْتُر ، " حاتی كارْینی ارتقاء ٔ ۱۹۲۲ و می ۱۲۳۰
                                                                                                                                        [1.4]
" دمجلومه نظم حالي ١٨٩٠ و ١٨٩ و ١٥ أظميس" شجاعت على سند يلوي " "تصانيف حالي "مشموله : ابنامه" فروغ اردو: حالي نمبر حصدا"
                                                                                                                                        [1.4]
                                                                                              فروري ١٩٥٩ في ١٨٠
                                                           غلام صطفى خال، دُ اكثر ، " حاكى كا وعنى ارتقاء " ١٩٦٢ ومن ١٢٣.
                                                                                                                                         [1.4]
                                                            غلام مصطفى خال، ۋاكثر، " حالى كاۋخى ارتقار 1977 ومن ١٢٣٠
                                                                                                                                         [1.9]
١٨٩١٠، ١٨١٠ جولائي/٢٠ زى الحجه على كؤه عدد الى مح -٩٠ زى الحجركو يانى بت ينج : مرسيدى تاكيد بر٢٣ ماكت كوعلى كرّه عرف
                                                                                                                         (الف)
                                                                                                                                         TH+7
                      اوران کے وفد کے ہمراہ حیدرآ باد کاسفر کیا "غلام مصطفیٰ خال، ڈاکٹر، " حالی کا دی ارتقاء "١٩٦١، مس: ١٢٥
"١٨٩١ مرسيد ك ساتهد ويوثيش ل كرميويال اورحيدرآباد وغيره محية "صالى عابدهين" وعالى كاتعلق سرسيداور على الرحد
                                                                                                                          (ب)
                                                      ے"مضمولد عابنات فروع اردو: حالی تبرحدیا" 1909 ، من ۲۲۲
                                                     غلام مصطفیٰ خال ، وْ اكثر ، " حالى كار بني ارتقاء "١٣٦ اء ص: ١٣٤ لـ ١٢٩
                                                                                                                                          LIIIJ
                                                     غلام مصطفى خال ، وْ اكثر ، " حَالَى كاوى ارتقاء "١٩٩١م من ١٢٩ ا ١٣٠٠
                                                                                                                                          THE
" ٩٠ - ١١ هـ (١٨٩١ ء ) من جب كه ين سرسيدم حوم ك بمراه بشول ديكرمبران لا يبورميش ارستيان منزن كالجعلي كره ه حيدرآ بادهيا تفا
                                                                                                                          (الف)
                                                                                                                                          [IIIT]
                        اس وظفے میں بچیس روپے ماہوار کا اضافہ کر کے سورو پے سکہ حالی کا وفیقہ میرے لیے مقرر کر دیا۔۔۔۔اور
أى وقت بين نے النگوعر بك بائى اسكول ويلى كاتفلق قطع كرديا ب "مولانا الطاف حسين حالي" بيان حالى (خودلوشت سواغ
                                                               )"مشول: " كليات نثر حالى: جلداة ل 1872 ماص: ٣٣٣
                                                     غلام مصطفى خال، وأكثر أ" حالى كاوين ارتقاء "٢٦ والمصن ١٣٠١ تا ١٣١
                                                                                                                           ( ( ( )
                                                             غلام مصطفى خال، دُ اكثر أ' حالى كاوين ارتقاء "١٩٦٢ وامن ١٣٠٠
                                                                                                                                          [117]
                                                     علام مطفى خال، وْ اكْرُ ، و حالى كاوفى ارتقاء ١٩٦٦ من ١١١١ ١٣٠
                                                                                                                          (الف)
                                                                                                                                          [110]
 ۱۹۱۰ مردن ایج پشنل کاففرنس سے اجلاس میں ترجیج بند متوسط دوجہ کے لوگوں کی حالت پر سنایا "محمدامین زبیری، (مرتبه)
                                                                                                                           (ب)
                                                                    · تذكر أيشم العلما وخولجه حالي مرحوم ' ١٩٢٥ أ ص: ١٨
 "تركيب بند وقوم كامتوسط طبقياً ٩٨١٤، هماعت على سنديلوي، "تصانيف حالي" مشوله: ماهنامه" فروغ اردو: حالي نمبر حصها"
                                                                                                                            (3)
                                                                                                قروري ١٨: ١٩٥٩ عريد١٨
                                                              غلام مصطفَّى خال، وْ اكْرْ، " حَالَى كَادْ بْيِ ارتقاء "١٩٦٧، من ١٩٣٠
                                                                                                                                           [117]
                                                             غلام مُصطفَى خال، وْ اكثر أ' حالَى كا وشي ارتقاء ' ١٩٦٦م' ص ١٣٣٠
                                                                                                                                           [114]
                                                             غلام مصطفى خال، دُ اكثر " حاتى كافتى ارتقاء "١٩٦٦، مس
                                                                                                                                           FHAT
  " مرثید لکھنے کی ضرورت" رسالہ" مرفیہ بھیم محود خال میں شاکع ہوا ..... مکیم محمود خال کے نامور طبیب عضوان کے انتقال پر
                                                                                                                           (الف)
                                                                                                                                           [119]
  مرثيد لكها التريق جلسه ٢٠ رجرم ١٣١٥ ه مطابق ١٢ راگست ٩٢ مفتى صدر الدين خال صاحب كے مكان ير موامر ثيب قبل مرثيد
  كي خرورت برتقر بركى جو بعداز ال رساله مرشيه عليم محود خال بين شائع مولى " هيخ محراسليل بانى بى ،مرحب " كليات نثر حالى: جلد
                                                                                          נפק"אדרולים:דו דו זים
                                                              غلام مصطفى خال الأاكثر إلى حاتى كالأشي ارتقاء "١٩٦٧، على ١٣٠٠
                                                                                                                            (ب)
                                           شيخ محما العيل يافي يق مرتب " كليات نثر حالي: جلداة ل ' ١٩٦٤ من ١٨٣٠ تا ١٩٠٢
                                                                                                                            (الف)
                                                                                                                                            [11.]
                                                     الطاف حيين حالي المتالات حالى: حصاقل "ع١٩٥٤ وص ١٦٣٥١٥٨٠
                                                                                                                            (ب)
                                                               غلام مصطفى خال ، و اكثر ، " حالى كارة عي ارتقاء "١٩٦٧ من ١٣٩٠
                                                                                                                             (3)
                                                        غلام مصطفى خال، وأكثر، " حالى كاويني ارتقاء "١٩٦٦ وعلى ١٨٠٠ تا ١٨١١
                                                                                                                            (الف)
                                                                                                                                            [III]
                       شجاعت على سنديلوي ("تصانف حالي" مشموله: ما بهنامه" فروغ اردو: حالي فمبرحصها" فروري ١٩٥٩ من ١٨٠
                                                                                                                            (ب)
                                                       غلام مصطفى خال ، دُ اكثر ، والكر كا وي ارتقاء ١٩٦٧ وص ١١١١ تا ١١١٢
                                                                                                                                            rirry
                                                      غلام مصطفى خال، دُاكْرُهُ " حالى كاوى ارتفاء "١٩٦١، ص ١٣٠ م ١١١٠
                                                                                                                                           (Irr)
   " و حالي كالمجموعة كلام ١٨٩٣ من شائع مواجس بين ان كي تمام قديم وجد ينظمين شامل بين ديوان كساتهوا ب كامقد مرجمي شائع
                                                                                                                            (الف)
                                                                                                                                            [ITT]
   مواتواد بي طلقول من تهلكه عي الماء ١٩٢٠ء عيد مقدم شعروشاعري" كام عليمده كتابي سورت بين شائع موت لكا "سيده
           جعفر،" تارج اوب اردو:عهد مير ي ترقى پيند تركيك تك: جلد دوم" حيد رآباد وي اي بينوس ول سكي تراس و ١٠٠٠ واس ٢١٣٠
```

ومقدمہ شعروشاعری کا شاراردو کی بنیادی تقیدی کتابوں میں کیا جاتا ہے اوراب وہ ایک ستقل کتاب کی صورت چھپتا رہتا بھے مہل	(ب)	
ہے خرجن بار بیا کن ای دیوان حالی کے ساتھ مقدمے کے طور پر شائع ہواتھا ۔ صدب نہ میں اور آران و حسب		
خات رحملامه کا دیوان حاق اشاعت اول داری کی اشاعت ' دیکان ارده ایکاری کیاری تاریخ بر ۸۸ معرب سو		
۱۸۹۳ میل دیوان (مع مقدمه) کامنخدهن افعاری دبلی میں جھاتھااورنائیل چیمنشی رحب ایڈریو سر مای رہے رہانیہ میں	(3)	
جعياتها"غلام مصلفي خال، وأكثر على كاوي ارتقاء "١٩٦١م ص ١٨٣٠ الم ١٨٩٥		
هجاعت على سنديلوي " تصانيف حالي" مشموله: ما بهنامه" قروغ اردو: حالي نمبر حسدا" فروري 1989 يُرْس: ١٨	(,)	
علام كامال دُو التر، حال كا ذكي ارتقاء ٢٩٦١ (ماش)		[Iro]
غلام مصطفى خال، و أكثر، " حالى كا وحى ارتقاء "١٩٦٧م ص: ١٥٥	(الف)	[177]
ووس ۱۸۹ میں علی گڑھ میں اس غرض ہے قیام کیااور اس وسیع ذخیر ومعلوبات ہے فائد واضایا جو وہاں موجود تھا بیز نشی سراج اللہ بن صاحب کا مسرد پھی سامل کی جی ان سر سر کی اور سر سروی میں میں میں انہ ہے کہ سروی کی اس کر جو دہا میں کا میں انہ	(ب)	
صاحب کامسودہ بھی حاصل کیا حمیاای کےعلاوہ اس وسیع اور مصروف زندگی کے حالات کوجیع کرنے کے لیےعلی کڑو دانستی ثیوٹ معامل کا مسودہ بھی حاصل کیا حمیاای کےعلاوہ اس وسیع اور مصروف زندگی کے حالات کوجیع کرنے کے لیےعلی کڑو دانستی ثیوٹ		
حرف تهذیب الاخلال اور سید صاحب کی جملہ تصانف کو کھنگلا گھامان کر خطوبا بان س		
ووستوں نے بیانات اعمریزی اخبار مواقع اور خالف رسالول اور مدیران سلطنت کی تجریروں کا آپ آپ و فی رویدان اس		
منید مطالب کااستفصا کیا گیا' سید عبدالله''مولاناحال کی کتب سواغ: حیات جادید'' مشموله: مفروغ اردو محمد مداغ الکهان در در در این میرود ا		
محصدوم: حال تمبر الكھنو جون 1949 وص ٣٥٣		
غلام صطفیٰ خال و اکثر از مالی کا وی ارتقاء ۴۲۰۱۰ و ص ۱۵۵۰		[112]
غلام تصطفیٰ خال و اکثر ٔ * مَالَی کا و می ارتقاء ٔ ۱۹۲۷ و می ارتقاء ۴ ۱۵۲ تا ۱۵۴	(الف)	[ITA]
۱۸۹۳٬۰۰۰ عندوة العلماء کے پہلے اجلاس منعقدہ کانپور میں شرکت نہ کر سکے اور تقریر تحریری طور پر مجبوادی'' بیٹن محد اسلمیل پانی ہیں،	(ب)	
مرتب " کلیات نشر حالی جلیددوم" ۱۹۶۸ وص د ت سه در مریز کرین توریخ بواری ما مدا ین پای پی، مرتب " کلیات نشر حالی جلیددوم" ۱۹۹۸ وص ت ت ۲۳		
غلام مسطقي خال، وأكثر " حالى كالوشي ارتقاء "١٩٦٧م من ١٥٥ تا ١٥١		[179]
صالحه عابد حسین ۱٬ حالی کانطق سرسیّداوریل گژهدیے٬ مشموله: ما بینامه ' فروغ اردو: حالی نمبر حصیه٬۱۹۵۹م، ۳۹۵۰	(الف)	[15.]
۱۸۹۵ پانی بت اورکرنال میں سرسید کا جلسه کرایا "محمدامین زبیری (مرتبه)" تذکرونش العلماء خواجه حالی مرحوم" بمبئی	(ب)	
۲۰: ۱۹۲۵		
علام مصطفى خال، و أكثر إلى حاتى كا وعي ارتقاء ١٩٦٧ وص ٢٥١	(3)	
'' تذکر دَر معانيه' سوائح عبدالرطن' اپنے استادمولا ناعبدالرطن کے سوافحی حالات کلھے تھے''شجاعت علی سندیلوی '' تقسانیف حالی ''مشر ایسار میں مون نے میں اور میں	(الف)	[171]
""مشوله ناهنامه فروغ اردو: حالى فمبر حصها" شاره ٩ - ١٠ جلدي فروري ١٩٥٥ من ١٦١		
غلام مصطفیٰ خال، وْ اَكْثُرُ، ' صَالَى كَا وْقِي ارتقالُ ٢٩٢٢، وْص: ١٥٩	(·)	
"١٨٩٥، پانی پت ميں لوکيوں کا مدرسہ قائم کيا"محدامين زبيري، (مرجبہ)" تذكرة عش العلماء خواجہ حالی مرحوم" مبيئي:	(الف)	[ITT]
0.00		
غلام عصطفی خال و آکٹر ، " ساتی کا وجی ارتقاء "۲۲۱و میں:	(ب)	
حميد احميه خال ، بي ونيسره "ارمغان حالي مع مقد مه وحواشي" ١٩٧١ " ص: ٨٠٨	(5)	
مسيخ محمد المعيل باتي عي مرتب ( محكمات نثر حالي: حلد اوّل ( ١٠ ١٥ من يروس مر ١٥٠٥)		[ITT]
منه مرزاغالب مرحوم کی لائف جس بیل ان کی فاری اوراردونقم ونثر کاانخاب بھی شامل ہے اور نیز ان کی شاعری میں یہ ربھی ی	(الف)	[1111]
'یادگارغالب' کے نام کے کلھے کرشائع کی''مولا ناالطاف حسین حالی'' بیانِ حالی (خودنوشت سوانح )'' مشمولہ ''کلیات نشر حالی معال بنا کا روز در اور میں میں میں		
יייעניט אואוני טיאוני		
غلام صطفى خال، وأكثر أمالى كاوين ارتقاء ١٩٩٦ وص: ١٦٠ تا ١٦٠	(ب)	
غَلَامِ مُعْتَقِلُ خَالِ ﴾ [اكثر أ" حالي كا ذاتي ارتقاءً "١٩٣٧ من ١٩٣٠		[10]
هي محمد المعيل بإنى بني مرتب " كليات ننز حالي: جلداة ل ' ١٩٧٤: من : ٢٢٢ و ٢٢٢٠		[124]
''علائے سلف کے نام سے نواب صدریار بنگ مولوی حبیب الرحمان شروانی رئیس بھیکم پورگ کتابعالی نے دو قطوط معرب کی سرف کرنے کی سرون کھنے وہ سات کرنے ہے۔		[172]
میں ریو یوکر کے شردانی کو بھیجا'' شخ محمد استعمال پانی پی مرتب ''کلیات نشر حالی: جلدالال' ۱۹۶۷ء'ص: ۲۲۲ و ۲۲۲ شخاص ملعال فرزین		
شخ محمد المعيل ماني بي مرتب، "كليات نشر حالي: جلداة ل" ١٩٦٤ أص: ٢٢٠ و ٢٢٠		[ITA]
شَخْ مُحمداً علي ياني بِي مرتب الكيات نشر حالي: جلداول" ١٩٦٥ من ١٩٢٠ م		[119]
متعملات البجويسيل كالفركس كے بارہوس اجلاس متعقد ولا جور پیر بحق وسلم یو نسرش کی قرار در رہ سے مجلوب بار میں ال	(الف)	[10.+]
نہ جا سکے اور نواب محن الملک کے اصرار پر اپل تقریر لکھ کر بھیج دی جو اس رومبر کو پڑھ کرسنائی منی ' شخ محمد استعیل پانی چی، میں ''دکار دور المال کے اصرار پر اپل تقریر لکھ کر بھیج دی جو اس رومبر کو پڑھ کرسنائی منی ' شخ محمد استعیل پانی چی،		
مرتب أو كليات نشر عالى: جلدوه م ١٩٦٨ و ١٩٠٠ ع ٢٥٠ م		

'' ۳۰ رجنوری ۱۸۹۹ء نواب محسن الملک کالج کے سیکریٹری منتخب ہوئے''غلام مصطفیٰ خاں ، ڈاکٹر '' حاتی کا ڈبنی ارتقاء'' ۱۹۲۹ء مص	(ب)	
191 t IAA:		
د انظم دل افروز (مجموعه کلام سید څجاع الدین انورې ریو یوکیا جورساله معارف بلی گڑھ یا بت ماه اپریل میں شائع موا ' شیخ محراسلعیل د نه	(الف)	[171]
پانی چی مرتب از کلیات نشرِ حالی: جلد دوم ٔ ۱۹۲۸ می ۱۹۲۸ مین این مرتب از کلیات نشرِ حالی: جلد دوم ٔ ۱۹۲۸ می مین ۲۳۷۲ مین		
علام مصطفى خال، و أكثر ، " حاكى كا وفي ارتقاء "١٨٩٠ وص ١٨٨٠ ع ١٨٨١	(·-)	
''' ۱۹۰۰ء: جون انگریز کی میں جدیداردولٹر پچر کے مشہور مصنفین از شخ عبدالقادرایڈ پٹر مخزن پراپنے خیالات مولوی عبدالحق کو میں سے وہ شختہ مسئونہ ا		[IMT]
حیدرآ باد بھیجا' شغ محمد استعمال یانی پی مرتب ''دکلیات نثر هالی: جلد ددم'' ۱۹۷۸ء'ص:۲۳۹۲ ۱۳۸۸ مصادند		
غلام صطفیٰ خال و اکثر از حال کا وینی ارتفاء "۱۹۱۲ء عن ۱۹۱۰ غلام صطفیٰ خال و اکثر از حال کا وینی ارتفاء "۱۹۱۲ء عن ۱۹۱۰	(الف)	[177]
صالحه عايد شين '"ياد گار حالي "٢٠٠٧ ه س: ۴۵	(ب)	
غلام مصطفیٰ خال، وَاکثر، " حالی کا وی ارتقاء "۱۹۲۷، من ۱۹۱ تا ۱۹۳	<u> </u>	[100]
عبرا معلى المراجع من الكل منه المارية المنها المارية المنها المنه	(الف)	[100]
شخ محمد آسکیل پانی چی مرتب، 'مکلیات نثر حالی: جلداق ل'۱۹۲۷ء'من : ۳۴۸ تا ۳۴۸ '' ''ترج می راز' بر مهما زن میروراند سرسرسر سرسر	(ب)	E/Missale
"نید" ترجمهٔ حالی" دراصل نواب عماد الملک کے کسی انگریز دوست نے لندن سے متکوایا تھا درغلام انتقلین اور سولوی عبدالحق	رب	
۱۹۹۹ء ہے اس کے لیے مولا نامے درخواست کررہے تھے''غلام مصطفیٰ خال اواکٹر،'' حاکی کاؤنی ارتقاط'۱۹۲۷ء میں۔ ۱۹۳	6 363	[174]
۱۹۰۱» له ل اسکول پانی پت میں قائم کیا "محمدامین زبیری «(مرتبه)" تذکرهٔ مش انعلما وخوابیه حالی مرحوم" "اکتوبر ۱۹۲۵ء من : م	(الف)	151
	( )	
''ا ۱۹۰۱ء نڈل اسکول پانی ہے میں قائم کیا اس ہے چھ برس قبل ۱۸۹۱ء میں زنانہ مدرسہ کی بنا رکھ بچکے تھے''جمید احمد خال میں فعر ''ان میں را مور '' '' '' '' '' '' ''	(ب)	
مرور فيسرم الرمعان حاص مقدمه وحواي 1921م س. ٨٨		0.200
° ۲۲۱ رابر بل کودایس یانی به ۱۳ سخخ خال مصطفی خال، قرا کشر ° محاتی کا قاتی ارتقاء ° ۱۹۲۱ م ص ۱۹۲۰	2	[162]
مولا بالطاف سين حالي" بيان حالي (خودنوشت موارع) "مشموله " كلياية ينه بهايي حل ايّا ! "مريويده وص بيوروسه	(الف)	[Joy]
۔ میں م چونلہ می کڑھ کاغ کے فرکن کی حیثیت ہے مولانا نے لکھی تھی اس کیے کاغ کر کھی لایا گیا''غلام مصطفی خلاں واکٹریا' حالی	(ب)	
شجاعت على سنديلوي '' تصانيف حالي' مشهوله: ما منامه ' فروغ اردو! حالي نمبر حصه! ' فر،ري ١٩٥٩. بيس . ٨٠	(5)	
مسترایسوک نے دربار قیصری (۱۸۷۷م) کے موقع برطوع کلم انگریزی میں لکھی محرف کرتا ہوں کہذیہ یا گروہ ہے سے المجیسی	(الق)	[16,4]
الهول کے حال اور جمیرے سے کہا نہ جانچے ہوئے جو اہلا اور اور کے اگر بیاث میں انگر ریڈیاء کر آب کا سرنا مد		
بیان کرتے ہوئے ان کے خیالات پر تقدید کی " فی محمد المعیل بانی تی ، مرتب الکیات نشر حالی: جلد اوّل " ١٩٦٥ و ص: ١٧٥ تا		
rAr		
مرتب نے اس حاشیدکو" معیان تبذیب کی بدا مالیاں" عوان سے تاریخی مضامین کے تحت کلیات نثر جلد اوّل میں شامل کیا	توث:	
-4		
غلام مصطفیٰ خال او اکثر ا'' حاتی کا دوخی ارتقالهٔ '۲۲۹ ایام سر ۱۹۳۰ تا ۱۹۳	(ب)	
شجاعت على سنديلوی (' تصانيف حالی'' مشبول ما منامه' فروغ اردو: حالی نمبر حصه ۱۰ فروری ۱۹۵۹ ناص : ۱۸ دري .	(3)	
''کلیات دگیر پرریو بوکیا جورساله معارف پانی پت جلد ۱۳ نمبر ۱۱ بایت دسمبر میں چھپا' بھے محراطعیل پانی پتی ،مرتب، نشد الی جار برمز' ۱۹ مردور ۱۰ میں موسود در در در الله موسود در در الکیات	(الف)	[10.]
نشر عالى: جلد دوم ۱۹۸۴ من ۲۵۳۲ ۲۳۲ و پهري او پر در در کار پيلي کار ميرا ميل ياي يي مرف من هيات		
غلام مصطفی خال، وَ اکثر ، " حاتی کا وقتی ارتفاءً" ۱۹۲۱ء مس ۱۹۷۰ تا ۱۹۷۷	(·)	
''امواء میں حالی نے 'فکر سے والی رامپور'' کے موان سے ایک اہم تر کیب بندرکھاوہ ان کی بیاری کی وجہ سے ناتعمل رہا' اس تر کیب میں میں مدور ہے۔	(الف)	[101]
بندیند از ۱۵ شوار میں میں اور میں اور سے موان سے ایک انہم کر لیب بندلعاد وال کا باری کی وجہ نے نامس رہا اس ترک		8. 3
بندیل ۱۵۱شعار میں سے بند محمد ن ایج کیشنل کا فرنس کے سالا نداجلاس منعقدہ را مپور کے لیے لکھا عمیا'' حکیم محمد سین خال شفاء'' هالی اور امپور' مشمولہ: ناہنامہ'' تہذیب'' دعمبر ۱۹۹۵ء'ص: ۳۵		
" (نظم) المملن كريتك المهاري المعروب والمرية الماريخ	(ب)	
'' ( نظم )اے تعمل نہ کر سکے اورای حالت میں دام پور میں سنائی' پہلے بند میں چودہ شعر ہیں' دوسرے میں تیرہ' تیسرے میں گار دار جہ حقہ میں میں بیر شدہ یہ ایس مصطفان	33.00	
گیارہ اور چوتھے میں صرف دک شعر میں 'غلام مصطفیٰ خال، ڈاکٹر،'' حالی کا دخی ارتقاء '۱۹۲۲، 'ص: ۱۹۸ تا ۱۹۸ ''موز امیں بال یہ نہ سے این واقع کے بیشور کر سے مصالح کے اس کا دخی ارتقاء '۱۹۲۲، 'میں ۱۹۸	(الف)	[107]
''مضامین حالی: تهذیب الاخلاق علی گزده استی نیوک گزند علی گوه دکالج میگزین معارف ملی گزده وغیره میں شائع شده مضامین کالمحمد التحدید کرده سرات ما	(01)	Linn
ہ بوجہ ہے ہے ہیں وقیدالدین میم مالی کی کے مرت کر کر ہووں میں فالع کا اور کھنے حسد		
٧ ١٠ ( عندس) حويات مان ١٩٩١ من ١٩٩٠	(ب)	
''مضامین حالی۱۹۰۳ء میں شائع ہوئے'' شجاعت علی سندیلوی،'' تضانیف حال''مشمولہ ناہنا۔'' فروغ اردو: حالی نمبر حصہ'' قبری مردون میں	(4)	

قروری۱۹۵۹هٔ ص:۱۲

"وقوالين دولت (ترجمه خواجه غلام الحسنين باني بن) ير ريويو للها جو كتاب ك ساته شائع موا "ميخ محم اللعيل باني بن، (الف) [lor] مرتب المكليات نشرهالي: جلدووم ١٩٦٨، ١٩٦٨ واس ٢٦٣٢٢٢٢ "بي كتاب باربس بل كي الكريزي كتاب الاز آف ويلتهد" كا ترجمه بي فلام مصطفى خال، واكثر، "حالى كا وهي ارتفاء" (ب) " فلسفير قي ١٩٠٣ من هجاعت على سنديلوي " تنسانيف حالي "مشموله: ما بهنامه" فروغ اردو: حالي نمبر حصه ا" فردري ١٩٥٩ من ١٩٠ (الف) MAPL "فلسفير تي" ١٩٠٣ وير كلهي "عبادت بريلوي" منظومات حالي "مشمول بسبه مايي" اردو: حالي نمبر" ١٩٥٢ وي سي ١١١١ (-) "١٩٩٠ مين خودمولانا نے مجموعة لقم حالي كے نام سے ايك مجموعة شائع كيا ...... اللهيس بين پھراس اؤيشن كو١٩٠٣ مين 11007 مولاناوحیدالدین سلیم پانی پی نے بعد کی ملی ہوئی تظموں کا ضافہ کرکے پانی ہت سے شائع کیا"محمامین ز پیری ، (مرتبه)' تذکرهٔ محس العلماء خواجه حالی مرحوم' اکتوبر ۱۹۲۵ و ص ۳۳۲۳۳ "مستر آرملذ كى روا كلي ولايت ١٩٠٨م" شجاعت على سنديلوى "تصانيف حالى" مشموله ما بنامه "فروغ اردو: حالى نمبر حصها" FIOT فروري ۱۹۵۹ وم " فلسف العليم ترجمه غلام الحنين يانى بن برريويولكها يه كتاب الجمن ترتى اردو سے حالى كر ريويو كے ساتھ شاكع كى كائن، شخ (الف) [104] محمد الطعيل ياني يتي مرتب "كليات نشرهاني: جلدووم" ١٩٧٨ من ١٩٧٨ تا ٢٦٨ غلام صطفى خال ، و اكثر ، " حالى كاوى ارتفاء "١٩٢٢ و ص (ب) غلام مصطفي خال، وْ اكثر ما " حالى كا وَ بِي ارتقاء " ١٩٦٧ و ص: ٢٠٦ FIGAT مولوى عبدالرجيم خال بيدل نے اپني غزليس عالى كودكھا كيں تقيس اضيس خط ميں لکھتے ہيں: "آپ كي غزليس و كيدكرا يك غزل ميں [109] 1-6 + 1-4: 15:1944 جون ١٩٠٣ء من كورنمنك كي طرف سي آب كو مش العلماء كاخطاب الم "محمد الطعيل ياني بِن مرتب" كليات نيثر حالي جلداة ل" (الف) [14+] FFF: PHAYL مالحة عابد حسين، "ياد گارهاني" ٢٠٠٧ ، ص: • ٥ (ب) غلام مصطفى خال، و أكثر المع قالى كاوشى ارتقاء "١٩٦٦، من: ٢٠٨ (E) "اوا و: ملك وكوريد ك انقال پر بندوستان ك برشهريس ماتي جلي كي محين إلى بت بس بحي جلسهوا حجويز ياس بولي كرحضور (الف) (ITI) قيصرة بهندملك معظمه وكثوريدك بإنى بت ميں يادگار قائم كى جائے " پانى بت كتي تعليد ارتے چنده جمع كرليا بعد ميں سب جبول جمال مے ١٩٠٥ء ميں حالي كوخيال آيا مجران كى جويز پران دو پيوں سے ملك وكوريدكى ياد ميں ايك لا بسريرى قائم كردى كئي كتابوں ك التخاب اور خریداری حالی کے ذمہ ہوئی اور وہی سکریٹری قرار پائے بعد از ان فریخ کمشٹر کے حکم سے لا بحریری میوس سمیٹی پانی ہت کے پرو کردی می اس موقع پر حالی نے تقریر کی .... ١٩٢٥ء کے بعد لاجریری کاخات، ہوگیا" شیخ محد اسلیل بانی ہی، مرتب المكيات نشرحالي جلدووم ١٩٦٨ وص ١١٨٢١١٠ نوت بتقرير فيرمطوم مولف في كليات من شامل كى ب-مقالد نويس "وكوريا ميموريل البريرى بانى بت مسسمولاناحالى ك دير كرانى تحى اورده اس ك سكريوى مخ الاام مصطلى (ب) فال ادْ أكثر " حَالَى كا وْبَي ارتقام "١٩٦٧م م ٢١١١ صالحه عابد حسين الواكار عالى " ١٠٠٧ أص :٥٢ ٥٣ م ٥٣ (3) غلام مصطفَّىٰ خال ، ﴿ أَكُرْ ، " عَالَى كَاوْبَى ارتقاءْ '١٩٦٦، وس ٢٠٩ [147] '' تعیبوڈ ور ماریسن جو ۱۸۹۹ء سے علی گڑھ کالج کے پر میل شے''غلام مصطفیٰ خاں ، ڈاکٹر ،'' ما آلی کا ڈبنی ارتقاء''۲۱۰ء'ص: ۲۱۰ FITT '۱۹۰۵ء میں میرمحبوب علی خال والی دکن کوسلطنت کرتے ۴۰ سال ہو مصطنق اس خوشی میں جشن منعقد کیا عمیا حالی اس جشن کی روئیدا و (الف) FIAL. لکھنے پر مامور کے محتے مولوی عبدالحق ان کے ماتحت سے .....مولانانے دعبر ١٩٠٥ء عبون ١٩٠١ء تک حيدرآباد ميل قيام كيا- مج محمد المعيل ياني ين مرتب " و كليات نثر حالي : جلد دوم "١٩٦٨ وص ٥٠٠ غلام مصطفى خال، واكثر " حالى كاوى ارتقاء "١٩٢١م ص: ٢١١ تا ٢١٢ (ب) "مرسيدكى برى كے موقع برسالان جلے ١٩٠٦ميں حالى نے بھى تقريرى جوشى ديا نرائن كم ايديشررسال زبان كانپوركى ورخواست پر (الف) [AYI] حالی نے اپریل ۱۹۰۷ء میں ان کو بھیجے وی انھوں نے ۱۹۰۷ء ہی میں فورا شائع کر دی " شیخ محر اسلیسل یانی پی ، مرتب، "کلیات نثر حالى: جلدووم ١٩٦٨ ، ١٩٩١ من ١٠٩ تا ١٠٩ · جولکچرسرسید مرحوم کی بری کے موقع پر دیا حمیا تھا وہ ان کی لائف موسوم به حیات جاوید کا خلاصہ ہے مگر بالکل نامکمل اوراد هورا (ب)

ے "مولا ناحالی کے قطوط ایلریٹرز ماند کے نام مورور ۱۸ اراپریل ۱۹۰۷ میدرآ بادد کن مضولہ" ز ماند" کا پورٹیاد گارحالی نمبر جنوری

١٩٣٦ء على ١٩٣٦

غلام صطفیٰ خال، ڈاکٹر '' مالی کا دہنی ارتعاء''۱۹۶۲ء'ص:۳۱۳		[144]
علام مصطفی خال، واکثر از ماتی کاوی ارتقاء ۱۹۲۱ من ۱۳۳۰ تا ۲۱۵	(الف)	[142]
" چپ کی داد ۲۰۹۱ و "هجاعت علی سندیلوی " تصانیف حالی" مشموله : ما بهنامه" فروغ اردو: حالی نمبر حصه ۱۴ فروری ۱۹۵۹ و ۱۹ سا ۱۹:	(ب)	
غلامٌ صَطَفًى خال، وْ اكثر ، " حاتى كا وْ بْنِي ارتقامُ "١٩٦٧ مرين" عالم		[MA]
" ۱۹۰۵ء على مولانا نے أن (مولوي تحكيم محد وحيدالدين عالى) بے خواہش كى كداندلى شاعر صالح نے ايدلس كى حبابي كا مرشيد		[174]
تہایت دردناک کھا ہے ایسابی پرزورسر بید سلمانان ہندے لیے کھیں کچھ دنوں بعد ۱۱راشعار کاغم آنگیز عربی سر بی تصنیف		
كرالائے حالى نے اشاعت كامشورہ ديا توافعوں نے حالى سے اس كے اردوتر جمد كى فرمائش كى بعدازاں تعكيم وحيد الدين نے		
امل اور ترجمه دونوں کو کتابی شکل میں بدیاورمضان ١٣٢٥ هدمطابق اکتوبر ١٩٠١م مطبح مشی آگر و سے شائع کرایا " مجنف محر آسلمبیل		
یانی بی مرتب، " کلیات نشر حالی: جلداول" ۱۹۲۷ و مین ۱۹۷۰ م ۴۹۸		
"١٩٠ ١٥ : عار تومبر: والى افغانستان امير حبيب الله خال مندوستان آئ "فلام مصطفى خال، و اكثر " عالى كا وهي ارتقاء"		[14+]
۲۱۸۱ من ۱۸۱۲		
غلام صطفي خال، وْ اكْرْ، " حاكى كارْفى ارتقاء "١٩٦٧ء وص: ٢١٨ ٢٠٠		[121]
غلام مصطفیٰ خال اوْ اکثر اُ' حالی کارختی ارتقاء' ۱۹۲۷ء'ص: ۲۲۲ تا ۲۲۲		[127]
غلام مصطفى خاب، وأكثر : " حاتى كا وعنى ارتقاء "١٩٦٧م وص: ٣٢٣		[144]
'' ۱۸۹۷ء میں کی وجہ ہے سالا ندا جلاس نہ ہوسکا تھا جس کے معنی یہ ہوئے کہ کراچی کا اجلاس آل ایٹر ہامسلم ایجولیشنل کا فوٹس	(الف)	[147]
كالبيسوال سالانه اجلاس تحا" افسرصد يكي امرويي، مولانا حالي مرحوم كراحي مين" مشموله: "متورزهالي نمير"		
الراجي جلد ۳ مثاره ۵ نومبر ۱۹۳۵ م <sup>و</sup> ص: ۳۰		
تشخ محمد استعیل یا نی پی مرتب <sup>در</sup> کلیات نثر حالی: جلد دوم' ۱۹۷۸ من ۱۲۰۰	(ب)	
'''تکی لڑھ آسمی نیوٹ کزٹ کے ۲۲ رہنوری ۱۹۰۸ء کے شارے میں حبیب چکا ہے'' شخ مجہ آسمیل بانی میں مرتب،'' کلیا۔ پنڈ	(الف)	[احم]
حاق علادوم (١٩٦٨) (عن ١٣٨١)		
''اس خطبے میں ۱۸۸۲ء سے کانفرنس کے قیام 'سرسیداورمحن الملک کی غدیات وغیرہ کا شروع میں ذکر ہے''غلام مصطفیٰ	(ب)	
حال، قائز، حان کا وی ارتفاء ۱۹۹۱ء کی: ۲۲۷ تا ۲۲۷		
''صدارتی خطبہ۲۸۸ء تا ۱۹۲۷ء اوابج پشنل کا نفرنس سے جالیس اجلاس ہوئے اور جالیس خطیصدارت کے بڑھے مکے ان تمام	(3)	
تطبول کو ۱۹۴۶ء میں کو اب صدریار جنگ مولا نا جا جی محمد حبیب شروانی ' آ نربری سیکرینزی آل ایڈیامسلم ایجویشنل کانفرنس کی		
ہدایت کے بیموجب مولوی انواراحمدز ہیری مار ہروی نے مرتب کیااور' خطبات عالیہ' کے نام ہے آتھیں تھی جلدوں میں علی گڑی۔		
ے شامع کیا ''منت محمدالسیل یاتی بی مرتب '' کلیات نیز حالی: جلد دوم'' ۱۹۸۸ء من ۱۲۰۰		STROOGAU.
۲۰۴۹: آل انڈیا سلم ایجویسل کانٹرس کے ایسوس طلے کے خاتمہ برتقر برکی جرھ ارجنوری ۸۰ واپط کڑو پیرانسٹی شدیہ بڑتے ہو		[124]
ساسات مول " تع محمد السيل يال عي معرف أ" قليات نثر حالي: حلد دوم" ١٩٦٨ أحن: ١٥١٤ ١٣٩	4.45	Hawarana.
مستقیم انہل خال کو ٹوزنمنٹ نے 'حاوق الملک' کا خطاب دیا' دہلی میں میٹی باغ کے ٹائن مال میں جلسہ منعقد ہوا جس کی	(الف)	[144]
معدارت نواب امیرالدین احمدخال والی ریاست او ہاروئے گی حالی نے بھی شرکت کی اورتقریر کی اور قطعہ رپو ھا' جوعلی کر ھائشی م		
ميوت گزت ۱۵رجنوري ۱۹۰۸ و مين شائع جو في " شخط محمد اسلعيل ياني يتي ، مرتب ، " کليات نثر حالي : جلد دوم " ۱۹۷۸ و من ۱۹۷۸		
۱۵۵ تا مصطفی در دو کارو در آر کرامند و تا در	( )	
عَلام مصطفیٰ خال ، ڈ اکٹر ہ' 'حالی کا دینی ارتقاء' ۱۹۲۷ء 'ص: ۴۲۹ له ۲۲۸ شده پر علم سرد باری دروز باراز دروز باراز مثاری دروز نام دروز کا دروز کا دروز کا دروز کا دروز کا دروز کا دروز ک	(ب) (ج)	
هجاعت على سنديلوى القسانيف حاليا "مشموليه: ما بهنامه" فروغ اردو: حالى فمبر حصيها " فروري ١٩٥٩ ؛ ص: ١٩ خاره مصطفي الدروري التي ملاحق بين الهيدور العربية المستويد العربية المستويد المستويد المستويد المستويد المستويد العربية المستويد العربية المستويد العربية المستويد الم	(0)	[141]
غلام مصطفیٰ خال و دَاکسُر ، ' حاتی کا ق می ارتفاء '۱۹۶۳ و مس: ۳۳۰ تا ۲۳۳ غلام مصطفیٰ نیان در این آن موجود به جدان موجود به سیست		[149]
غلام مصطفی خال، و اکثر ، " حاتی کا دینی ارتقاء "۲۹۲۱ء مس.۲۳۳۲ غلام مصطفی خال دو اکثر از آن که بروی روز از ۱۹۲۷ و دارس سامه سامه با سامه دارد		[][]
غلام مصطفیٰ خان ، وَاکْرُهُ ، * حَالَی کا دیمی ارتفاء ٔ ۱۹۲۷ ارمس: ۲۳۳۳ تا ۲۳۳۳ غلام مصطفیٰ خان ، وَاکْرُهُ ، * حالی کا دیمی ارتفاء ٔ ۲۳۳۰ ارمس ۲۳۳۰		[1/1]
علم المن مصطفح الثال الأوري في معلى وهي الرام المن المساور المن المن المن المن المن المن المن المن		[IAT]
غلام مصطفیٰ خال، ڈاکٹر ''' حاتی کا دینی ارتقاء' ۱۹۲۲ء'ص: ۴۳۳ ۲ ۲۳۳ ''انتخاب کلامورا خرادوں میں کیا موران سے کا دوروں کی ساخت فروروں کے بعد انداز میں معرف کر میں انجاز کی معرف کی	(الف)	[IAP]
''انتخاب کلام داخ ۱۹۱۱ء میں کیا۔مولا تا کے بعدان کے کلام ومواد کو سجاد حسین فرزند مولا تاغلام انحنین اورمولا نااساعیل پانی پتی نے مرتب کرمے شاکع کیا'' مرتفنی حسین فاضل، (مقدمہ)' مشہویا ہے جائی' ۱۹۲۲ء میں۔۳۳ ''		
ے رہے وال کے معاصر تذکر ہوگیں لالہ سری رام دہلوی نے مختیاتہ جاوید جلد دوم مطبوعہ ۱۹۱۱ء کے صفحہ ۳۵۸ پر ککھا ہے: ''مولا تا ''مرکز نا حالی کے معاصر تذکر ہوگیں لالہ سری رام دہلوی نے مختیاتہ جاوید جلد دوم مطبوعہ ۱۹۱۱ء کے صفحہ ۲۵۸ پر ککھا ہے: ''مولا تا	(ب)	
حالی ہجوعر سے سے نواب نصبح الملک مرزاداغ مرحوم کے کلام کا انتخاب فرمارے ہیں جس کے شائع ہونے کا ہرایک مشاق بخن کو حالی ہجوعر سے سے نواب نصبح الملک مرزاداغ مرحوم کے کلام کا انتخاب فرمارے ہیں جس کے شائع ہونے کا ہرایک مشاق بخن کو	59 <b>•</b>	
نهایت اشتیاق سے انظار ہے' خلیل الرحمٰن واؤدی ا'مقدمہ یادگارغالب' ۱۹۳۳ء)من سے من کا جوئے کا ہرایک مشال من تو نهایت اشتیاق سے انظار ہے' خلیل الرحمٰن واؤدی ا'مقدمہ یادگارغالب' ۱۹۳۳ء)من :۳۱		
THE COUNTY AS COMPLETE ACCORDING TO PROSECULAR TO		

غلام مصطفی خال، و اکثر ، '' حالی کادی ارتفاء' ۱۹۲۲ پرس. ۲۳۴۰		[IAF]
غلام مصطفی خال، وْ اَكْثُر ، " حاتی كا دی ارتقار "۱۹۲۲ و من ۱۹۳۰		[1/0]
غلام لمصطفی شاں، و اکثر ہ'' صالی کا دینی ارتقاء '۱۹۶۲ء'س:۲۳۹ تا ۲۳۰		[IA1]
"معبد کا نیور کے الیے (اگریزوں نے نہتے مسلمانوں پراپنے اسلح کامظاہر و کیا قتل عام کیا) پرانہوں نے (مالی) چندر ہامیاں	(الف)	[1/4]
بول برون کے در مان کا میں ہوئی ہے۔ اس میں بات کے متعالی ہوئی اس مان کا میں ایک انہوں کے در مان کا ہوئیں ، محکیم مجر حسین کلفہ کرمولا نامحریلی جو ہرکو ہوئیں ، محکیم مجر حسین	is a second	<u></u>
مع و رون بدن در ارور مین جمروسی این در می و این می این موجر ۱۹۹۱م می امدر در ایکوری سال جوین می مجدین خال شفاه		
الانجام المحادث المال المراد المولاد المالية المسترة (١٩٩٥ م) ٢٩٠٠ المالية المالية المالية المالية المالية الم	(ب)	
" بنگاسهٔ کانپورید رباعیال ۱۹۱۳هٔ شجاعت علی سندیلوی، "تصافیف حالی "مشموله: ما بهاسه" فروغ اردو: حالی فمبر حصه ا" فردری ۱۹۵۹هٔ می ۱۹:	رب،	
	(الف)	[1//]
۱۹۱۳ ، آگست مولا ناظفر علی خال کی استبول واپسی پرآخری قطعه 'مشکرید مسائل جمیله برظفر علی خال 'لظم کیااورخواہش کی کہظفر علی خال جمیعتی سے اور مدر از ترمین کر انسی سر تعمیل اور اور اور معمر جمعیر	,	31E747/541
علی خال جمبئ ہے لا مور جاتے ہوئے پانی ہت آئیں اور وہاں جلسۂ عام میں اٹھیںمولا نا عالی خود پہ قطعہ پڑھیں' مید احمہ خال رہر وفیہ مزار مغلب الم معرمتیں ہے اخراز مردو اس معربہ سام		
احمدخال، پروفیسر،" ارمغان حالی مع مقدمه وحواشی"۱۹۷۱ موس. ۵۳ تا ۵۳ خارم مصطفی کارور و کورون کی سرور در	(ب)	
غلام مسطقی خان ، ڈاکٹر ہ'' حالی کا دینی ارتقاء''۱۹۶۷ء'ص: ۲۳۹ تا ۲۳۸ شراع - علم منہ باری درس در در این بیشتر در روز مورث نیسی در	(3)	
شجاعت على سنديلوى (' تسانيف حالی' مشموله: ما بهنامه مفروغ اردو: حالی نمبر حصه ۱٬ فر دری ۱۹۵۹ من ۱۹۹	(6)	[109]
غلام مصطفی خال، ڈاکٹر،'' حاتی کا دینی ارتفاء' ۱۹۲۷ء'ص: ۲۳۹ (حاشیہ ) خلام مصطفی خال ، ویک وی آل سرچیز بر سنان میں دور		[19+]
غلام مصطفی خال، دُرِ اکثر ،'' حالی کادی بی ارتفاء' ۱۹۲۷ء'ص: ۲۳۸ ''مهاد تا کست تروی تروی در دهند ری لظر دو حرب بر بر در دو تا	(الف)	[191]
''مولا نا کی سب ہے آخری تصنیف' 'ضمیر' کلیات نظم اردو'' ہے جس میں آپ نے اپنافاری اور عربی کلام نظم ونٹر جمع کردیا ہے ہیں محرب کا سرور مصر فرائعہ ''دم سلحال آنہ ہوں ۔	(201)	r,1
مجموعه اگست ۱۹۱۳ ه شین شائع بودا محمد المعیل یاتی چی مرتب نو کلیات نثر حالی: حیله اقال ۱۸۶۷ و مین ۳۳۵ تا ۳۳۵	( )	
''مولانائے اپنی تمام لقم ونثر فاری ومر بی کامجموعہ شمیرارد وکلیات تقم حالیٰ کے عنوان سے ترتیب دیا کومولانا حالی کی حیات میں ہی شرور کر کیا	(ب)	
تخد بهند بریس دیل سے اگست ۱۹۱۴ ویس شائع ہوگیاتھا''خلیل الرطن داؤدی، 'مقدمہ یادگارغالب' ۱۹۶۳ وس ، ۳ ساس	(0.3	
شجاعت ملى سنديلوي " تصانيف حاليا" مشهوله: ما هنامه" فردخ اردو: حالي فمبرحصها" فروري ١٩٥٩ من ٢٠٠	(3)	
مجرعبدالله بث: " کارلائل منذ "مشوله: مجلّه" کریسنٹ: حالی تمبیر" ۱۹۳۵ می س. ۳۶ تا ۳۸ در مقال میں اللہ بیٹ آئیسی میں اللہ میں میں اللہ میں اللہ میں اللہ میں اللہ میں اللہ میں میں میں میں اللہ میں	(1)	
'' اواڅر میں دیاغ کے کئی جھے پرشدید قالج کا حملہ ہوا مقتلونہ کر کئتے تھے' حبید احمد خاں ، پروفیسر،'' ادمغانِ حالی مع مقد سہ حریق '' بردو اصلاحیہ		[197]
وحوال 1941ء س: ۵۲	( 10	-10-
''اسردتمبر'۱۹۱۴ء کورات کے دو بچےمولا نانے اس سرائے فانی سے عالم جاودانی کی طرف کوچ کیا ۔۔۔۔۔۔۔ کیم جنوری ۱۹۱۵ء کودن میں سر سر میں	(الف)	[197]
و و بہتے آپ کا وجود حالی حضرت بوخی شاہ فلندر کی درگاہ کے جن میں حوص کے کنارے ایک چہوزے مرسر وخاک کر دیا عمال رام ہ		
پرکشان کے بیجانی سہرالکا دیا کیا جواجی تک ۱۹۲۷ء کے بعد جح اموجود ہے۔ میال ایک عظم کا از الر ضروری معلوم میں ا		
اوروہ یہ کے صالحہ عابد حسین نے اپنی کتاب یاد گار حالیٰ میں تکصایب کو "مشک مرز کی ایک خوبصورت قبر میں حالی آسودہ خواب ہیں		
······اوافعہ بیاہے کہ عالیٰ کی فہر مذسک مرد کی ہے نمایغوں کی نہ پختہ ہے نہ خام؛ ایک وسیع وعریض چھوڑ ہے رجس راور بھی		
ميرك بي مون الربوع كالب تهم الكاويا كبائ والربيق هاي الرقر في آرام كلوبيري أكبار بكون البيم العبري وقد وسيري		
کا پتاہے کہ بیرحالی کا مرقد ہے' محمد المعیل پانی ہی مرتب ا' کلیات نشرحالی: جلداق ن ۱۸۷۷ء من ۱۳۴۵ استعمالی کا مرقد ہے' محمد المعیل پانی ہی مرتب ا' کلیات نشرحالی: جلداق ن ۱۸۷۷ء من ۱۳۴۵۔	y 8	
علام الي خال، والترء حالي كافرى ارتفاء (١٩٦٦م عن ٢٣٠١	(ب)	
و ۱۹۱۳ و ۱۳۰ رومبرگ رات وفات پائی کم جنوری ۱۹۱۵ و کوند فین جولی محمید احمدخان میرد فیسر "ارمغان حالی مع مقدمه حریش در در ده مصرب	(5)	
ar: U-1421 0009		
'' پائی پت میں ورگاہ قلندرصا حب کے محن میں مجدے دوض کے کنارے سنگ مررکی ایک خوبصورت قبر میں حالی آسود کا خواب	(,)	
جِينَ مساكنها يعتبين أنه اد كارجالي ٢٠٠٧ ء من ٩ ٥		
''مولا نا احسن مار ہروی نے پرور دسرشہ''سوف القمسین '' (غم شلی و ماحم حالی) تکھا تھا جواس زیانے میں نظامی پریس بدایوں مرد کئیں میں میں مان		[144]
سے مثالات ہوا تھا' خلام مصفیٰ خال، ڈ اکٹر،'' حالی کا دینی ارتقاء''۱۹۶۲، مص: ۲۳۱		ne ranace:
"التخاب كلام داخ إواء من كيا مولانات كي بعدان كي كلام وموادكو جادحيين فرزندمولانا غلام المسنين اورمولانا اساعيل ياني يي		[190]
ئے مرتب کر کے شائع کیا''مرتصی سفین فاصل، (مقدمہ )''مشو یا بینو حالی''۱۹۲۲ء'ص: ۲۰۹		244
''حالی کی وفات کے بعد ارباعیات حالیٰ ۱۹۱۸ء میں علیحدہ شائع ہو سمی' خلیل ارتطن داؤدی امتقدمہ یادگارخاک''		[144]
۲۰۰۰، الم		SSIMBORD
۱۹۲۰ءے" مقدمہ شعروشاعری'' کے نام ہے ملیحہ و کتابی صورت میں شاکع ہونے لگا' سنیہ وجعفر،' مثاریخ ادب اردو:عہد میر		[194]
ے تر فی پسند حریب تک : جلد دوم ' حید رآباد : وی 'جی برغوس' ول سکھیٹمر' ۲۰۰۶ 'عس : ۲۱۳۰		11:10 - 20
هجا عت على سنديلوى " تصافيف حالي "مشوله: ما بهنامه" فروغ اردو: حالي نمبر حصه ۱ " فروري ۱۹۵۹ ما ص: ۱۹		[19/

''مولانا کی و نظمیں جو مختف رسالول یا اخبارات میں شائع ہو کی تغییں ۱۹۲۳ء میں مرتب کی کئیں خواجہ غلام کھنین پانی تی نے اس مجموسے کا دیباچہ لکھا'۱۹۲۳ء میں میہ عزیزی پرلیس آگرہ سے شائع ہوا''طلیل الرحمٰن واؤدی،''مقدمہ یادگارغالب'' ۔۔۔۔۔ معد		[199]
۱۹۶۳ء مص: ۳۰ ''کتوبات حالی:سجاد حسین نے مرتب کیے'مولوی عبدالحق نے مقدمہ لکھا ۱۹۲۵ء میں پانی پت سے شائع ہوا''مرتفلی حسین فاشل،(مقدمہ)''مشویات حالی' ۱۹۹۲ء مس:۳۴	(الف)	[***]
هجاعت على سنديلوي أ' أنسانيف حالي "مشموليه: ما ينامية ' فروغ اردو: حالي نمبر حصيه ا ' فروري ١٩٥٩م ص: ١٢	(ب)	
شجاعت على سنديلوي أ" تصانف حالي" مشموله: ما بهنامه "فروغ اردو: حالي تبرحصها" فروري ١٩٥٩ء من ١٩٠		[**1]
شجاعت على سنديلوي " تضائف حالي "مشموله: ما بهنامه" فروغ اردو: حالي فبرحصها" فروري ١٩٥٩ ، ص: ١٩		[r-r]
''مقالات حالی :امجمن ترتی اردو نے خوابہ حسین کے جمع کردہ مضامین دوجلد میں شائع کیے' مرتضیٰ حسین فاصل، (مقدمہ)	(الف)	[r·r]
"مشويات حالي"١٩٦١ وس المستام ا		
هجاعت على سنديلوي ("تصانيف حالي" مشموله : ما بهنامه " فروغ اردو : حالي نمبر حصدا" فروري 1909 م ص : ١٦	(ب)	
شجاعت على سنديلوى أ" تصانف حالي" مشموله: ما بهنامه" فروغ اردو: حالي نسر حصها" فروري ١٩٥٩ م ١٢٠	33.00	[***]
شخ محمد استعمل یانی چی مرتب " منظم حالی" جلدالال، پانی بت: حال بکذی پو،۱۹۲۴ء		[**6]
محمدالین زمیری (مرتبه)'' مذکر و شمس العلمها وخواجه حالی مرحوم 'مبنی: تاج پر مثنگ در کس فورث اکتو بر ۱۹۲۵م		[1.4]
صادق قریش و کرچه الی احوال دفقهٔ "کاموداردومرکز واکنو پر ۱۹۳۹ه		[7-4]
ناصح زابدی،مرتب ً ' حالی میری نظر بین 'الا مور بحوثه ادب، ۱۹۵۱ء ناصح زابدی،مرتب ً ' حالی میری نظر بین 'الا مور بحوثه ادب، ۱۹۵۱ء		[**^]
وحيد قريري وأكثر مرتب "مقدمه شعروشا عرى" ١٩٥٣،		[1.9]
منیارین در برب مسرحه کردن کردن انجمن ترقی داخجن ترقی ارده ۱۹۵۵ء "مقالات حالی" حصداقل تا شرومرتب: کراچی: انجمن ترقی ارده ۱۹۵۵ء		[***]
علام مصطفی خال، و اکثر، '' حاتی کا دخی ارتقاء' لا ہور: مکتبہ کا رواں کچبری روڈ 'طبع دوم جولائی ۱۹۶۷ء بلیج اقال ۱۹۵۲ء		[rn]
سنه ۱۳ من صفحه در ۱۳ مون و وی ارتفاع کا اور منتبه و دوان چهر مارد د. من دوم جولا ۱۹۹۷ء، بن اول ۱۹۵۷ء شجاعت علی سند بلوی و ناظر کا کوروی مرتبین ا' مطالعه حالی' انگھنٹو: ادار و فروغ اردو، ۱ <u>۹۹۵ع</u>		[rir]
ع مست من سد بول در مراه مروری مروری مروری مستورد داره مروری اردو ۱۰ مروری از دو ۱۰ مروری از دو ۱۰ مروری از در ناظر کا کوردی " حالی کا نظریه شعری" الدآباد: اداره انیس اردو ۱۹۵۹ع		[111]
۷ سره ورون، حان هشریه سری سال باد.اداره ایس اردوه به ۱۹۳۵ ۱۰ سخابات مقالات حال ۴ تا شرومرتب: کراچی :اردوا کیڈی سندھ،۱۹۲۰ء		[ric]
معنی خواکش این مطالعه حالی ۴ مرورزارد و بک استال ۱۹۲۰ء وحید قریش و اکثر ۴ مطالعه حالی ۴ مورزارد و بک استال ۱۹۲۱ء		[rio]
و سیر سان داخر ، مطالعه عال ما اور نیانشدی شعور "کراچی : اردوا کیڈی سندھ ۱۹۶۲ء اختر انصاری دہلوی " عالی ادر نیانشیدی شعور "کراچی : اردوا کیڈی سندھ ۱۹۶۲ء		[7]7]
معین احسن و بل از هال کاسیای شعور " لا مور: آئیندارب،۱۹۹۳ء معین احسن جذبی از هال کاسیای شعور" لا مور: آئیندارب،۱۹۲۳ء		[riz]
مستن المحرب المحارجين المعرب		[FIA]
سن حرج الروق مرجب یاده رعام ۱۹۰۷ مرد این مادید. عیدالقیوم، واکثر اعالی کی اردونشر نگاری کا مور بجلس تر تی ادب، دمبر ۱۹۲۳ م		[719]
م من ایر ارد سراه مان ارده مرده رق الانور به سراه اوب در مبر ۱۹ ۱۹ م مرتقعی حسین اختیار به به به از مثله ایران بین منطقه ایران بین منطقه ایران بین منطقه ایران از ایران می ایران ایر		[rr•]
مرتفتی حسین فاهل مرتب؛ مثنویات حالی کا بور بیخ مبارک علی تا جرونا شرکت ،اشاعت اول ۲۹ ۱۹ء مراکع با دخسین و با داده از ۱۰۰ تا کرد. در داداد: حسیر سازی سر ترس		[rri]
صالحه عابد حسین ''یادگار حالی'': ( تذکره خواجه الطاف حسین حالی) الا مور: آئینهٔ ادب، ۱۹۶۹ء شیخ محمد اساعیل پانی پتی مرتب ''کلیات پیشر حالی' لا مور جمل ترتی ادب، جلد اقال ودوم، ۱۹۶۷ء		[rrr]
ت مراه به من چان به من مرحب مسميل عبد مرحان الأجور : • سرين ادب بجليدا قران ودم ١٩٦٧م اقبال احرصه القرارة اكذابير - ياوكل المنظم الأزامل المالية المنظم المركزية المركزية المركزية المركزية المركزية		[rrr]
افتخاراحمد معدلقی ، وَاکْمُ مِرتِيهِ * کليات نظم حالي * جلداة ل وروم ، لا مور بنجلس ترقی اوب ، ١٩٦٨ء حيداحمه خال ، پروفيسر إِ* ارمغان حالي مع مقدمه دعواشي * لا مور: ادار وُ ثقافت اسلامية طبع اوّل ١٩٤١ء		(rrr)
ليب منطق ويونيس الرمعان على المعلم على الابور ادارو نقافت السلامية من اول 1921ء محر صديق طام شاداني منة عمل فرنسة وي منطقين واصرف لارة من بذير الأروز حسيب والمان محلب و تما وط		[rro]
محمد صديق طاهر شاداني،مترجم ،'مسفرناسهٔ عليم ناصر خسره (مقدمه) خواجه الطاف حسين حالي''لا بور بجلس ترقی ادب، طبع اقال جنوری۱۹۷۴م		(6,000)
سالحے عابد حسین ،" جانے والوں کی یاد آتی ہے" نئی دہلی: کمتیہ جامعہ لمیشاریم ۱۹۷ء		[rry]
معنون عبد الحق،"افکارهانی" کراچی: المجمن قرقی اردو پاکستان، ۱۹۷۷ء مولوی عبد الحق،"افکارهانی" کراچی: المجمن قرقی اردو پاکستان، ۱۹۷۷ء		[772]
بهارالا آبادی امرتبها معنی موری از (خوابدالطاف مسین حالی) دیلی: تاج مهلیتنگ باؤس،۱۹۸۰		[FFA]
به ربعه بارم برجبه سیات جادید از گر توجه القات مین حال داده این مان با با در: آینداد به ۱۹۸۰ محم حیات خال سیال قبیم حیات خال سیال مرتبین ،"احوال دنفته حالی" ،لا مور: آینداد ب ، ۱۹۸۰ القبیم حیات خال سیال میسیم حیات خال سیال مرتبین ،"احوال دنفته حالی" ،لا مور: آینداد ب ، ۱۹۸۰		(rra)
ما لک رام نصح ویر تب " یادگارغالب" (حصداً روی) فی دیلی مکتبهٔ جامعه (لمیند) جامعه کریم۱۹۸۶ ما لک رام نصح ویر تب " یادگارغالب" (حصداً روی) فی دیلی مکتبهٔ جامعه (لمیند) جامعه کریم۱۹۸۸		[rr•]
ر شيد حسن خالنا تعجي و تدوين " ديوان حالي" منگس طباعت ،اشاعت اڌل، ديل: اردو آکيزي، ١٩٨٧ء		[rri]
متناز حسین مرد فیسرهٔ " حالی کے شعری نظریات ایک تقیدی مطالعهٔ " کراچی سعد چیکییشنر ۱۹۸۸ء		[rrr]
مار مان برود مرد حال کا نظریهٔ فطریت اور: ادارهٔ نقافت اسلامیه ۱۹۸۰م غلفر حسن "میرسیداور حالی کا نظریهٔ فطریت اور: ادارهٔ نقافت اسلامیه ۱۹۰۰م		[177]
سر می از میراد وحال به سرید مستری از بود. اواره نفاخت اسلامیه ۱۹۹۰م سید محمد نواب کریم به ''ارد و تنقید حالی کی مین از بلی بخلیق کار پهلی کیشنز ، طبع اوّل ۱۹۹۳م بیطیع دوم ۲۰۰۰م و شرقه		[rrm]
منید معرف به در در میرونسید مان منان میکولد: ناشر لقوی هر یا ندارد وا کادی ۱۹۹۰ء، می دوم ۴۵۰۹ء مشمیری لال ذاکرهٔ مالی اور سرز مین حالی میکولد: ناشر لقوی هر یا ندارد وا کادی ۱۹۹۵ء		[rro]
11110101010101010101010101010101010101		

شیخ محداساعیل پانی پتی، مرتبه، 'حیات سعدی' لا بور بجلس ترتی ادب، ۱۹۹۵ء علیم جهانگیره 'عملی تلخیص' اورنگ آباد: زامد دیگیم، قاضی داژه، ۱۹۹۵ء دارث علوی ''مالی مقد مداور بهم' کراچی: آج بهلیکیشز ۱۳۰۰۰ء (پاکستانی ایزیشن) مسرت جهال '' الطاف حسین حالی جمعیقی و تقدی جا تزئے' نیلی: ناشر مصنف ۲۰۰۴ء تذریح اجمد ، پروفیسره' الطاف حسین حالی جمعیقی و تقدی جا تزئے' نئی دیلی: غالب اسٹی ٹیوٹ ۲۰۰۴ء سید عابد حسین ، ذاکمز ، مرتبہ '' مسدی حالی' صدی ایڈیشن ، کراچی ادرواکیڈی سند ۱۴۰۰۰ء احمد رضا ، مرتب '' اصول فاری'' (مصنف: مولا ناالطاف حسین حالی: غیر مطبوعه ) لا بور بجلس ترتی ادب ۲۰۰۹ء		[rr1] [rr2] [rr4] [rr4] [rr6] [rm]
	ىلى قىمانى:	[^]علامه
سيّد في احمه باثمي ، وْ اَكْمْرْ ، فَشِلِي كا دِينَ ارتقاءُ "كرا چي جملس يادگار باثمي ١٩٩٥ءُ ص:٢٣ ٣٢ ٢ " يورانام محرشيلي قدام كي ١٨٥٥ و مين شهرانظم كره ها كي لو اي گا وَل بندول مين پيدا ببوئ " شيخ محرا كرام ، " يادگارشلي "لا مور: ادار ه افوان سار اين " طبع مير مورد ده	(الف) (ب)	èл
نقافت اسلامیهٔ طبح دوم ۱۹۹۳ء ص: ۱۹۳۷ تا ۳۳ ۲۳ تا ۱۹۳۸ واصل عثمانی مرتبه دشیلی ادبیول کی نظر مین " کراچی: صفیه اکیژی ۱۹۶۸ء ٔ ص: ۱۲۱۲ ۱۱۸ آفمآب احمرصد لیتی ، دُاکر دشیلی ایک د بستان " و ها که: مکتبه عارفین مخلیم پورهٔ ۱۹۵۷ء ٔ ص: ۲۶۲۱ ۲ درجتر مدا	(E) (;)	-010-
س العلماء طامہ بی تعمالی را جیوت کی سے تیے بیٹن وہ فالص را جیوت نہ تھے ان میں بہت سا باہر کا خون ملا ہوا جا آن کا خاندانی اقب عام مسلمان را جیوت کی طرح کور یارا نا یا چو ہدری یا خان نہ تھا ۔ شخ تھا کرگہ جن تک سلمہ ختیق و فقیش کی کریاں پہنچتی ہیں شیوران سکے جی تھے	(ال <i>ف</i> ) (پ)	ניז
آفآب المحرصديقى، وْاكْلُرْ "شَلِي اكِيد دِيتَانْ "١٩٥٤، مَّسِ "١٨٢١، " شَتِل كِي والدنّ اليك اورشادى غير كفو مِن كرنى اوراس كفر كاشير ذاه محبت درجم برجم ہوگيا " " زينت ساجد و صاحبه كاايك مضمون "شبلى او بيول كى نظر مِن أفل ہوا ہے اس كے مطابق شبلى كى " عمراجى نوسال ہى كى تعى كدان كے والدنے دوسرى شادى كرنى " (ص ٢٢٥ ـ ٢٢٥) اس اطلاع كا ماخذ ہميں دستياب نہيں ہوا " مشمولہ: (حاشيہ ) " شَخْ عجد اكرام ، " يادگار شبلى " اور : ادار ؟ لقاف اسلامية طبح دوم ١٩٩٣ مى : ٢٥	(6)	(r)
' جھیلی کی تعلیم چھ برس کی عمر میں شروع ہوئیکلام مجیداور فارس کی کتابیں اپنے گاؤں بندول میں پرحییں پھراعظم گڑھ کے عربی عربی پرحائی کی سے بعد والد انھیں مولا نامجہ فاروق چریا عربی مدرے میں تعلیم حاصل کی چندروز جو نیور مجھے ویا' پچھ عرصہ بعد شاگرد کی کشش استاد کو اعظم گڑھ بچنچ لائی اور وہ اس مدرے میں جوشیل کے والداور درمرے معززین نیاعظم گڑھ میں قائم کیا تھا ۱۸۵۳ء کے لگ جمگ مدرس اعلیٰ ہو گئے'' بھٹے مح اگرام'' یادگارشلی' لا ہور:ادارہ گفافت اسلامہ 'طبعہ دوم 1940ء' میں ناا	(الف)	נייז
سيدخي احمد باتني، ذا کنر ، ' فتيلي کا ديني ارتقاء' ١٩٩٥ نص ٢٣ تا ٢٣ تا ٢٣	(ب)	
عبدالرغيم انعساري وُ اكثر أ'سبل تعمالي كے مقالات كا تنقيدي جائز وَ' ١٩٩٥ وَ مِن سور	(3)	
مستعم کوئی انھوں نے اس زمانے میں شروع کی تھی جب وہ ابھی مدرے میں ابجدخواتی کرتے تھے۔۔۔۔۔۔۔مولانا شبلی کے نذاق شعر گوئی کی اصلاح ان کے محن اور جال شاراستاد ، مولانا تا محمد فاروق جے پاکوئی نے کی کیکن ان کی ابتدائی اردوشاعری پرسب سے زیادہ اثر اور عیام یار کا تھا'' شیخ محمد اگرام'' کا دگارشلی' لا مور زاوار کو نقافت اسال مراجع ، دمیرہ وہ ، مسرو وہ ور	(الف)	["]
عيدن مديا ن دا عرب ن ١٩٩٥ ارتقاء ١٩٩٥ من ١٩٩٦ به	(ب)	
" مدرستاعظم عراد حد فراغت کے بعد مولانانے اس زیانے کے دستور کے مطابق مشاہیرفن سے فیض حاصل کرنے کے	(الف)	[0]

ليے....(١٨٥٨ء ١٨٥٥) ب سيالكھنؤ كے ......ز كل كلينؤ في قطع نظر كرنے ك بعد مولانا رام يور م .... مولا ناارشاد حسین مجددی کے ملقہ درس میں داخل ہوئے .....مولا نا ارشاد حسین کے خرمن فیض سے خرشہ چینی کے بعد مولانا مرحوم وطن آئے ....ان کا اگا سفر لا بور کا تھا جہاں مولانا فیض الحسن سہار پوری پروفیسراور فینل کا فی .... عمالن سے كارنج تك كي مسافت ميں جودفت صرف موتا ہاس ميں مولا تا سے درس ليا ...... لا مور سے مولا تا سماران يورمولوي احماطي صاحب كى خدمت مين حاضر موسئ يهال كچه دنول علم حديث كالخصيل فرياني" شخ محراكرام" ياد كارشلي" لا مور: ادارهٔ ثقافت اسلامية طبع دوم ١٩٩٢، ص: ١٣٠١ تا ٢٠ سيدي احدياشي ، واكثر ، رشيلي كا وعن ارتقاء ١٩٩٥ م م ١٩٩٥ م (·) عبد الرجيم انساري ، و اكثر ، " هيلي تعماني ك مقالات كانتقيدي جائز ، ١٩٩٥ ، ص ١٣١١ من ١٣٠١ (3) " مسئلة قرأة خلف الامام كي جس رسال پرسيدسليمان ندوي نے اپنے دعويٰ كي بنياد ركھي ہے شايد و و شيلي كان تقا بلكدان كے استاد (الف) [7] كا تحا أ ...... رسال كي طباعت كے وقت شيلي كي عمر ١٦ سال تحى اوران كے قلم سے بيرسال بظاہر عجب معلوم ہوتا ہے .... واختصار كاجوشلى كے طرز تحرير كى شروع نے خصوصيت رے يول مثلاً ان كے تمام ابتدا كى قارى مكاتيب كى )اس رسالے بين كوئى مراغ نہیں بکد طرز تحریر بالکل اس کے برعس ہاورسب سے بود کرید کہ جب طبل سے ایک زمانے میں ہو چھا گیا کدان کی سب ے پہلی تصنیف کوئی ہے تو افھول نے ایک عربی رسالہ" اسکات المعتدی" کا حوالہ دیاادراس کے بعد سلمانوں کی گزشتہ قعلیم کا جس يرانهول في ١٨٨٤ ومين ايك رساله كلهاتها" فيخ محداكرام" إد كارشلي الاجور: ادارة ثقافت اسلاميه طبع دوم ١٩٩٨ وص : ١٦ مجيل عالمي، واكثر : " تاريخ أدب اردوجلد جهارم' لا عور بجلس تر في ادب طبح اوّل فروري ٢٠١٢ م من ا ١٠٠ (·) " جے افعول نے پہلی مرتبہ برگ کل میں "ور دید بیدمنورہ ویش روضة اطهرخواند" کے عنوان سے شائع کیا " شخ محد اکرام، " یاد گار تبلی (الف) [4] "لا جور: ادارهٔ ثقافت اسلامیه طبع دوم ۱۹۹۴ من : ۲۲ سيِّدَ في احمه باشمي ، ذَا كثر ، "شبلي كا وَ في ارتقاء ' ١٩٩٥، ص : ٢٥٢٣، ص (<u>\_</u>) '' وواہمی اہمی عجے ہے واپس آئے تھے اور مقامات مقد سے جواہمی ترک کے زیر تکین تھے زیارت کر چکے تھے وہ اس لڑائی ہے بوے (الف) [1] متاثر ہوئے اعظم کڑھ میں ترکول کے لیے چندہ جمع کرنے کے واسطے جوانجمن قائم ہوئی اس کے وہ سکر بڑی تھے ان کی اوران کے رفقائ كاركى كوششول كوئى نفن بزارروي تركى كوييج مح "في حمر اكرام" ياد كارشلى" لا بور: ادارة شافت اسلامية طبع دوم 44544: 0° 1990 سيِّدَ في احمد بأخي ، وْ أَكْثرُ " (شلي كا وْ بْنِ ارتقاءُ" ١٩٩٥، ص ٢٠٠ (ب) المعليد ع جوش مين ابنالقب بي نعماني اختيار كرليا .... جب مولا نايين بات كرضاء يمي كاون مي كون مخفى غير مقلد موكيا (الف) [4] ب ياكونى غيرمقلد إبرت آيا بو كلوز بي برسوار بوكر وبال كافي جات اورمناظر كالمبيني ويية "في محد أكرام" يادكار فبل "لا مور: ادارة ثقافت اسلاميه طبع دوم ١٩٩٣ ماص: ٢٢ ستيد في احمد باشي ، دُاكثر ، مثبلي كا دين ارتقاه "١٩٩٥، ص: ٣٥٢٢ ٢ (-)''والدنے انجیں مشورہ دیا کہ دہ د کالت کا امتحان پاس کر کے اعظم گڑے میں د کالت شروع کریں ۔۔۔۔۔۔۔۹۸۱م میں د کالت (الف) [1.] كے امتحان بيں شريك موتے ليكن كہل مرتبدوہ ناكام رہے اور خداكى قدرت ان كامچھوٹا بھائى مبدى ..... جو محض تفريحا امتحان بيس جيفاتها كامياب وركيا" في محراكرام" إدكار فيل" لا بور ادارة هافت اسلامية طبع دوم ١٩٩١ وس ١٩٠ سيّد في احمد باثمي ، ذا كنز إنشبلي كا وعي ارتقاء ' ١٩٩٥ م' ص : ٣٠٠٢٩ (ب) "ا الكے سال افھوں نے زیادہ محنت اور ہا قاعد كى سے استحال كى تيارى كى اور ١٨٨١ء ميں كامياب موكر اعظم كر مديس ہى وكالت (الف) [11] شروع كي شيخ محراكرام، " إدكار بلي" لا بور: ادارة ثقافت اسلامية طبع دوم ١٩٩٣م عن ١٩٠ سَيْدِ فِي احد باثمي ، دَ اكثر أ 'شَيلي كا وْنِي ارتقاءْ ' ١٩٩٥ ماص : ٣٠ (ب) في محراكرام " إد كارشل" لا مور: ادار كا ثقافت اسلامية طبع دوم ١٩٩٣ ما ١٣٠٠ (الف) [11] "مولانا الوالحسنات عبدائي فريكي محلى في ايك رساله" قرأت خلف الابام" كمسئله من كلها، شبلي في اي مسئله برايك رساله (ب) بعنوان الكات المعتدى على الضات المعتدى "تحريكيا" يومين صفات برمشتل عربي زبان من لكها مواييد ساله طبي ظامى كانيور ب ١٨٨١ه اله ا١٨٨١ مين شائع جواليد رساله معروشام اوردوم تك يهنجا شجل في است سفرنامه مين للعاب كداسلاي ملكول كسفرك ووران بعض علماء نے اس رسالے کی بوی قدر کی اجمیل جالجی ، ڈاکٹر ، '' تاریخ ادب اردوجلد چہارم' ۲۰۱۲ء می: ۱-۲۲۵۱-۱ ''مولانا عبدالحی فرحی محلی نے اپنارسالہ'امام الکلام' دوبارہ شاکع کیا تو غیب الغمام کے نام سے حاشیہ میں شیلی کے احتراضات کا (3) جواب دے دیا"مترکی احد ہائی، داکٹر ، شبلی کا دینی ارتفاء "1940ء من mrbre:

"عربي تفيده مرسيد كالعريف بيل بيش كيا" في محمد اكرام "إداة الشيل" لا مور الدارة شافت اسلامية طبع دوم ١٩٩٣ء عن ١٩٢٧٨

سيدى احد باشى، داكتر، دهيلى كاوي ارتفاء 1990 من ١٩٥٠ تا٢٠

(الف)

(ب)

[17]

''۵۱راکتو برا۸۸۵ء کے علی گڑرھانشیٹیوٹ گزٹ میں چھپا اوراب' حیات شیلی میں مع اردوز جمہ کے شائع ہوا ہے کل ستر وشعر بچے'' شیخ محمدا کرام'' یادگارشیل''لا ہور:ادارہُ نقافت اسلامیہ طبع دوم'۱۹۹۴ء' ص:۹۹	(الف)	[in]
تيخن في محمد اكرام ، 'ياد كارش 'لا مور: ادارهٔ فقافت اسلام فطيعن من ١٩٥٩ في من الردور بمديم من الواجع من متر وسعر		
" مرسيّد ك تعريق نوت ك ساته جلد نبر ١٦ نبر٨٥ مين شائع موا "سيّد تني احد باشي، واكثر، مشلى كاوي ارتقاء" ١٩٩٥ء من ٢٨٥٣٦	(ب)	
בופונים: ראליו של פול ועשייים ביינים אוליים ביינים אוליים ביינים אוליים ביינים אוליים ביינים אוליים ביינים אוליים		
'' وكالت والد كے فتم كے مطابق طوعاً وكريا شروع كا تقى انھىں ہے ہے گہرن درتے گجھے ہے ہے ہے ہے ہے اس	(الف)	[IO]
عرصے کے بعد انھوں نے اعظم کڑر دوم اسلیا ختر کروران شخوی اگر اور ''ان کے شام این دریں درمی درمی داختہ کے اور پھ		
''وکالت والدے پختم کے مطابق طوعاً وکر ہاشروع کی تھی انھیں اس ہے کوئی ذاتی دلچیہی نیٹھی چنانچیان کی وکالت نہ چلی اور پچھ عرصے کے بعدافعوں نے اعظم گرڑھ میں بیسلسلدختم کردیا'' شخ محدا کرام'' یادگارشکی 'کا ہور:ادار دکھافت اسلامیہ طبع دوم ۱۹۹۴ میں۔۹۹ سیدنگی احمد ہاتھی ، ڈاکٹر ،''شیلی کا ذبنی ارتقاء'' ۱۹۹۵ء'میں۔۳۲	(ب)	
'' و کالت سے ماہوی کے بعد شیلی نے سر کاری ملازمت کا ورواز ہ کھنگھٹایااس وقت کلکٹر کی تچہری میں دس روپے کی نقل نویسی عارضی طور برخال متنی اور میلاز انجازی آقی میں اس کے قبیر ترقیق کی میں میں میں میں اس میں میں اس میں میں میں میں عارضی	(الف)	[11]
طور برخالی تقی اورمولانا کائی رتبقه رمدان که در قرق امیری در می در این تا پیشری مین در رویه کی تاریخی		
طور پرخان بھی اورمولانا کااس پرتقر رہوااس کے بعد قرق امین کی اسامی خال ہوئی توشیکی کود ومینتے کے لیےوہ جگہ دی می تودہ اسامی بالکل عارضی تھی اشکی رہوا ہوں کے بعد قرق امین کی اسامی خال ہوئی توشیکی کود ومینتے کے لیےوہ جگہ دری می		
تو وہ اسامی بالکل عارضی تھی یاشکی میں کاری ملازمت کے لیے ہی موزوں ندیجے انھیں کارگز اری کی کوئی داد ندیل بلکہ وہ ایک خط میں لکھتے تاریکان کرتھ کاری تھی ان میں یہ چنویں ہیں ۔ دورجہ شان		
کلیمة بین کسان کے تقرر کا بی تقم جاری شاہوا' بیٹن محمد اگرام' 'یادگار بیل' کا امور : ادار و نقافت اسلامیهٔ طبع دوم ۱۹۹۴ و س : ۲۹ تا ۵ سیدتی احمد باغی اور کا این احمد باغی اور کا دور کار کا دور کار کا دور کار کا دور کار	(ب)	
11.0 11110 101010	(الف)	[14]
من محمدا کرام آئیاد گار کیل 'لا مور: ادار وُ ثقافت اسلامیهٔ طبع دوم ۱۹۹۳ و این دے معمولا ناسلامہ - جہاری کا سریاں کی سریاں کو ایس کا دوستانی کا میں میں میں دیا	(ب)	(A)
معمولا ناسلامت جیران پوری کے رسالوں کاردکھا سیندخی احمد ہاشی، ڈاکٹر ، جیلی کا دیشی ارتقام ' ۱۹۹۵ء میں: ۲۰ * ۱۸۸۲ء میں مصادی نے جن مصد بہتر میں سرور	(الف)	[IA]
''۱۸۸۲ء میں مولانا نے چند مینیے بستی میں وکالت کی اور مولوی عبد الحلیم شرر کی روایت کے مطابق وہ آغاز ۱۸۸۳ء میں بستی ہی — (براہ کھنٹو) علی گڑے میں ''شخوجی اگر اور '') میں شا ''ن	100 miles	E (0).
1 100 may 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	(ب)	
	(الف)	[19]
''جنوری۱۸۸۳ م کی کسی آخری تاریخ میں ان کے تقرر کے احکام جاری ہو صلے کیم فروری۱۸۸۳ء سے علی گڑھ کالج میں کام شرق و کا کہا'' شخو میں کر اور ان ایس شیار زان ہے اور ان میں وقت ان اور کالے کہ ان کام		L 4.
وس مي مي المادر اداره القافت اسلامية من ومراه ووراه من الماسم	(ب)	
مراه المراق المراق المراق المواقع المو	رب) (الف)	[r•]
شخ محمد اكرام الهياد كارشكي الاجور: ادارة ثقافت إسلامية طبع دوم ١٩٩٣ وص: ١٠٥		F 3
الواب سالار جنك نے مرفر وری لود فات مانی سند عی احمد مانحی و اکنا براقتی کا پیچیان جا می وور میں بعد رہ	(ب) (ال <i>ف</i> )	[11]
ال موں چھڑیت کا جو مجلسہ ہوا اس میں مولانا نے ایک طویل فاری مرغہ پردیان کھڑی کی ایر روز ہی شیارین	(اهب)	123
	( )	
' يكليات مين شامل نهين 'سيّة في احمد باقمي ، و اكثر ، ' هبلي كا ويني ارتقاءُ ' 1940ء' من : ۴۵ - يخو سير شريع و د د ا	(ب)	[17]
ستير خي احمد باخي ، دُا کمر ا دهبلي کا دهنی ارتقاءُ ' ۱۹۹۵ء من ۵۵۲۳۱ می ۵۵۲۳۱ می ده ۱۹۹۱ پښتو پښتو		200
سيد بخي احمد ہاشمي و اکثر ۽ 'شيلي کا دونو ارتفاء' ۱۹۹۵ء'ص: ۵۵ دور ا	C (11)	[17]
''اسی سال (۱۸۸۳ء) جون میں انھوں نے اپنے وطن اعظم گڑھ میں انھریزی تعلیم کا ایک اسکول قائم کیا جس کے دہ خود تیکریٹری	(الف)	[44]
الوسے اورائے دوستول اورافر ہی مدد سے کا مرتر ورغ کرا ہی امرار پر آئی کا مدر کیں جاتر سے اعظر عمر رشا بیشنا ریا		
ے ک عمران اوران لا مورزادارہ نقاف اسام اصلی اس میں وہ اس میں	( )	
سيدي احمه بالي، دَا لَتُرْ ، سبكي كا دَيِّي ارتقاء " ١٩٩٥ و من من ١٩٥٥	(ب)	- PA3
ستيدخي احمه بأخي اوْ اِكْثُر الشِّلِي كا وَ فِي ارتقاء '١٩٩٥ء'ص : ٥٩ سيدخي احمد بأخي اوْ اِكْثُر الشِّلِي كا وَ فِي ارتقاء '١٩٩٥ء'ص : ٥٩		[[0]
ستيرخي احمد بانجي ، فراكش ، شبل كا دون ارتقاء '١٩٩٥ء من عده ستيرخي احمد بانجي ، فراكش ، شبل كا دون ارتقاء '١٩٩٥ء من عده		(24)
سيرتني احد باقي ، فواكثر الشبلي كا وتني ارتقاء "١٩٩٥، ص: ٩٢٠		[12]
سيّريني احد باشي واكثر ، شبلي كا وحق ارتقاء 1990 ومن ٦٢٠		[*^]
سيّد تي احمد باشي و آکثر ، شبلي کا ويشي ارتفاط ۴۰۰ م ۱۹۹۵ و ص		[79]
سيدهي احمد مانكي ، ذا أكثر بالشبخي كا ويوني ارتقالية ، ١٩٩٥ م سيدهي احمد مانكي ، ذا كثر الشبخ كا ويوني الرقالية ، ١٩٩٥ م سرو		[4.]
مستمر سالار جنگ کے جاکتین سر د قارالا مرابطی کر ہے آئے جو سرسا کی ذرائش کیلی : س بر بر قبل ہے ۔ م		["]
ع الله الله الله الله الله الله الله الل	SE 113000	181816
ب عداراً الموراد الروراد الواقعات اسلام من ورم ١٩٩١م من ١٠٨٠ ٨٠	(الف)	[rr]
سيَّدَقَى احد ہاقمی ، ڈ اکثر ، 'شبلی کا دینی ارتقاء' ۱۹۹۵، مس: ۲۲	(ب)	

```
" پروفیسرآ رملڈ .... ان دنول علی اور حالج میں بر حاتے تھے .... انھول نے شیل سے فاری کی بحیل کی اور شبلی نے ان سے
                                                                                                                               (3)
فرائسيي زبان سيمي" ناظرهن زيدي، دُاكْرُ "علامه شبل مرحوم" مشوله جَلَّه" كريسنت شبل نمبر" لا مور: اسلاميه
                                                                                            كالج جنوري اعداء ص: ١٩١
                                                                سيِّدِينَ احمد باشي، وْ اَكْرُ، ' شِبلي كَا وْ بِي ارتقاءُ ' ١٩٩٥، من : 4 ع
                                                                                                                                              [""]
                                       في عمد اكرام" إو كارشل الا مور: ادارة شاخت اسلامية طبع دوم ١٩٩٣ وس ١٠٥٣ تا ١٠٥٠
                                                                                                                              (الف)
                                                                                                                                              [FF]
                                                          سيّر كل احد بالحي ، واكثر إ مشيلي كاويني ارتقاء " ١٩٩٥ و من ٩٠١٤٩ م
                                                                                                                               (-)
                                   سميان چنوجين ، وْأكْرُ أِنْ معْتُوي مِنْ السير المشول. نابنامه الديب ، شلى نمبر اله ١٩٦١ ومن ١٣٣٠
                                                                                                                               (3)
                                                                سيّد في احمد باشي، دَا كنر ، 'شبلي كا و بي ارتقاء' ١٩٩٥، وص: ٨٠
                                                                                                                                               [10]
                                                                سيِّد كِي احمد ما هي ، واكثر ، وشبلي كا و بن ارتقاء ' ١٩٩٥ ماص : ٨٢
                                                                                                                                               [44]
                                                                سيَدِي احد ما في وَاكْرُ إِنْ شَلِي كَاوَ فِي ارتِهَا يُوْ ١٩٩٥ وَمِنْ ١٨٦٠
                                                                                                                                               [74]
" في صاحب في جو غير كفو من شادى كر لى تقى اس سے دو بهت وليسرر باكرتى تعين اور آخراى فم بين ١٨٨١ء سے بيلے وفات
                                                                                                                              (الف)
                                                                                                                                               [ 17 ]
                                          يانًا" شيخ محد أكرام " يادكار شيلي "لا جور: ادارة تقادت اسلامية طبع دوم ١٩٩٢م من ٢٩:
                                         عبد الرجيم انساري ، واكثر ، وهيكي نعماني كم مقالات كالتقيدي جائزة " ١٩٩٥ من ٢٣٠ م
                                                                                                                                (·)
                                                           سيِّرِين احمد باشي واكثر "فيلي كاوين ارتقاء" ١٩٩٥، من ١٩٩٥، ٩٦٢٩٥
                                                                                                                                                [ 19]
                                                                 سيَّدِينَ احمد بأَثْني وَلَا كُنْرُ ،"شَلِي كَا وْفِي ارتقاءْ" ١٩٩٥، وسي ٩٦٠
                                                                                                                                                [6.1
 "مقالات كى جلد پنجم ميں مجى شامل بے يەملىمون رساله كى صورت ميں الگ سے بھى شائع ہوا مولا ناشبلى نے اسے اپنى بہلى تاليف
                                                                                                                                                 [[1]
                                             قرارد پائے "جمیل جالبی اواکٹر،" تاریخ اوب اردوجلد چہارم" ۲۰۱۲ مص:۲۰۲
 " شروع مين مولا نا كااراده بن عباس كى تاريخ لكين كالتما يحرفر ما زوايان اسلام كى استيم مرتب بودكي ليكن بهل جكه اس عباسي خليفه كولى
                                                                                                                               (1世)
                                                                                                                                                [""]
      جومولا تاكوسب ان زياده ويزيز تفا" في محداكرام " يادكار بل الاور: ادارة ثقافت اسلامية طبع دوم ١٩٩١ع ال ١٤٢ تا ١٤٤
                                                                  سيّد كي احمه باخي ، ذا كنز ، "شبلي كا دوني ارتقاءً 1994، عن : ٩٧
                                                                                                                                 (ب)
   "ستيسليمان ندوي نے اے تاریخ بنی العباس کا نجو رکہاہے جمیل جالبی ، واکثر ، " تاریخ ادب اردوجلد چہارم "۲۰۱۲ وص: ۲۰۲
                                                                                                                                 (3)
                                                                 سيِّدُ في احمد باقمي ، ذا كثر إ "شبلي كا دَوْنِي ارتقاءً" ١٩٩٥ءُ ص:٥٠١
                                                                                                                                                [ [ ]
                                                           سيِّدِي احد ماغي واكثر إنشلي كان في ارتقاء ١٩٩٥ء من ١٠١٦٨٠
                                                                                                                                                [PP]
                                                                  سيِّدِينَ احد بأَثْنِي ، ذَا كَثَرُ ، "شَلِي كَا وَمَنِي ارتَهَا وْ ١٩٩٥ وُ ص ١٩٠١
                                                                                                                                                [00]
  "مرسيدى فريائش رشيلى في يبل الديش ونظر فانى كى ادر مرسيد في ١٨٨٩ مين است مقد ع كساتهد دوباره شائع كيا" جيل
                                                                                                                                                [ 47]
                                                                جالبي، دُاكثر أ" تاريخ أدب اردوجلد جهارم"٢٠١٢ وص ٢٠١٢
                                                            سَيْرِي احمه بالحي ، دُ اكثر ، "شبلي كا دِين ارتقاء "١٩٩٥ ، ص: ١٢٣١ ١٢٥٠
                                                                                                                                                 1747
    " بھے انھوں نے دیوان میں بھی شامل کیا ہے ....اس میں دکن کے "بزرگان گرانمایہ واصحاب کیار" سے خطاب کیا ہے" شخ محم
                                                                                                                                                 [MA]
                                                 اكرام " إدكار شكل الا جور اوارة تقادت اسلامية طبع دوم ١٩٩٢، ص: ٢- ١٦٤٠
                                                             سيّد في احمد ماشي ، و أكثر ، " شبلي كا ويني ارتفاء" ١٩٩٥، من ١٣١٠ ١٣١
                                                                                                                                                  [64]
   ميرة العمان كاپبلاحصة جوسوانجي ہے ١٨٨٩ ميں نکھا عميار دوسراحصة ١٨٩ ميں شروع ہوااورسال كآخر يعني دعمير ١٨٩ م
                                                                                                                                 (الف)
                                                                                                                                                  [0.]
   من عمر موااس حصد من امام اعظم ك قدايي كارنامول برايك مرحاصل تبعره بين في محد اكرام: "ياد كاره في الا مور: ادارة الاافت
                                                                                      اسلامية طبع دوم ١٩٩٢ وص ١٨١١٨١
                                                                  سيِّدِينَ احمد ما ثمي ، ذَا كثر أنشبلي كا وحي ارتقاء 1990م اص ١٣٣٠
                                                                                                                                  (ب)
                                                           جيل جالبي ، ذا كثر ، " تاريخ ادب ارد دجلد چهارم" ۲۰۱۲ ، ص ۲۰۰۱ ا
                                                                                                                                   (3)
                                                            ستدي أحمر باشي ، ذا كنز إ "شبلي كا وفي ارتقاء" ١٩٩٥ وس: ١٣٦٢ ١٣٥
                                                                                                                                  (القب)
                                                                                                                                                   [01]
    "جبودانگلینڈرواندہوئے تو شطنطنیہ تک شل ان کے بمسفر رہے۔ بیواقعہ ۱۸۹۶ء کا ب " تاظر حسن زیدی، ڈاکٹر، "علامہ شل
                                                                                                                                  (ب)
                                                                 مرحوم" مشموله: مجلّه "كريسنت جبل نمبر" جورى اعداء من ١٩١١
                                                             سيِّدُ في احمد باخي، وْ اكثر ، "شليل كا وْ في ارتقاء " ١٩٩٥ و عن ١٣٩١ تا١٣٩
                                                                                                                                                   [47]
                                                              سيّد في احد بأخي ، دُاكثر ، "شبلي كا ديني ارتقاء" ١٩٩٥ ، ص:١١١١ ما ١٣٠٠
                                                                                                                                                  [0t]
                                                              سيِّدِي احمد بأخي ، و اكثر إ "شبلي كا وي ارتقاء "١٩٩٥ وص :١٣١١ ١٨١
                                                                                                                                                  [Or]
                                                              سيَّدِي احمد بأخي ، ذا كثر ، "شبل كا ويني ارتقاء "١٩٩٥ ، ص : ١٣٨٢ تا ١٨٨٨
                                                                                                                                                  [00]
                                                             سيِّدِي احرباشي، وأكثر أنشيلي كاولل ارتفاء "١٩٩٥م" ص:١٥٥١٥م
                                                                                                                                                   [44]
       و ١٨٩٨، بن مرسيّد نے خاص لكور مورشن بين سفارش كى كەمولا ناشلى كوشس العلما كا خطاب ديا جائے چنا شچەال تركيك پر
```

(旧)

[44]

```
سينتيس سال كي عمر بين مولانا كويية خطاب عطاموا" فين محمد اكرام" يا د كارثبلي "لا جور: ادار هُ ثقافت اسلامية طبع دوم ١٩٩٣ من ٩٨
                                                               سيِّدَ فِي احمد ماهمي ، وْ اكثر ، "شبلي كا دُونِي ارتقاءً" ١٩٩٥ وم ١٩٠٠ مس
                                                                                                                               (ب)
                                                         سَيْرَ فِي احد ما في وَاكْرُ : "شَلِي كَا رَبِي ارتَهَا وْ ١٩٩٥ وْ ص : ١٦١١١١١
                                                                                                                                              [01]
                                                        سيّد تي احد بأثمي ، و اكثر أرجيلي كا وفي ارتقاء "١٩٩٥ من ١٧٦٢ ١٢٨
                                                                                                                                               [09]
" ندوه كا پهلا اجلاس ٢٣٠٢٣،٢٢ رايريل كومنعقد موا (كانپورش)" شخ محد اكرام" يادگارشيل" لا مور: ادارهٔ ثقافت اسلامية طبع
                                                                                                                              (الف)
                                                                                                                                               [4.]
                                                                                             נפקחפום בנים דאד לחוד
                                                        سَيْدُ فِي احمد ما ثَى ، وْ اكْتُرْ ، " شَبِلَى كا وْ يَلْ ارْتَقَاءُ" ١٩٩٥ وْ مِن ١٨٢٢ ١٨٢٢
                                                                                                                               (J)
                                       في عجد اكرام " يادكار شكى" لا مور: ادارة القافت اسلامية طبع دوم ١٩٩٣ من ١٩٥٠ تا ١٩٥٠
                                                                                                                              (الف)
                                                                                                                                               [41]
                                                        سيّد في احد ما في ، ذاكثر أ "شبلي كا وعي ارتقاء" ١٩٩٥ واص ١٨٧٢ ١٨٣
                                                                                                                               (4)
                                                        جيل جالبي ولا أكثر إلا تاريخ اوب اردوجلد جهارم "٢٠١٢ ماص ١٠٧٢
                                                                                                                                (3)
                                                               سيدخي احمد باهي ، وأكثر ، وشيلي كاويني ارتقاء 1990ء ص ١٨٨:
                                                                                                                                               [ Tr]
                                                               سَيْدَ فَي احمد ما ثمي ، ذا كثر ؛ "شبلي كا ديني ارتقاء " ١٩٩٥ ، ص : ١٨٨
                                                                                                                                               [44]
"ندوه كا دوسرا سالانه جلسه ايريل ١٨٩٥م من بمقام كلسنو بوا"في محر اكرام" يادكار شيل الابور: ادارة شافت اسلامي طبع دوم
                                                                                                                              (الف)
                                                                                                                                               ["IF]
                                                                                                 MACETANIA PEIAAM
                           "جومضا مين اربل مين شائع موتى سيّرتي احمد بإشي، وْاكْمْرْ، "شِيلِي كا وْمِي ارتقاء " ١٩٩٥، من: • ١٩٥١ ١٩٥
                                                                                                                                (-)
                                                          سيّد تي احد باشي، وْ اكثر ، "شبلي كا وين ارتقاء " ١٩٩٥ ، ص: ٢٠٠١ ا
                                                                                                                                               [40]
                                                                سيِّدُ في احمد بأثمي ، وْ اكثر أ . شبلي كا و بني ارتقادُ 1990 وص ٢٠٠٠
                                                                                                                                               [44]
                                                          سيّر في احمد بأشي ، ذاكثر أ "شلي كا وخي ارتقاءً" ١٩٩٥ م من ٢٠٦٥ ٢٠٠
                                                                                                                                               [44]
مربي سے فاري ترجه مولا ناحميد الدين فراي استاد مدرسة الاسلام كرايى نے كيا سيدى احد باغى ، ۋاكم ، وشيل كاديني ارقاء،
                                                                                                                                               [11]
                                                                سيّد في احمد باغي ، دُ اكثر ، "شبلي كا ديني ارتفاءً" ١٩٩٥ و ص ٢٠٧٠
                                                                                                                                                [44]
                                                                سيّر في احمد بأخي ، ذا كثر ، "شبلي كا دوي ارتقاء "١٩٩٥، "ص . ٢٠٨
                                                                                                                                               [4.]
                                                          سَيْدِ فِي احمد ماشي، وْ اكْمْرْ ، "شبلي كا دْ بِي ارتقامْ" ١٩٩٥، من ٢٠٦٠ تا ٢٠٠٣
                                                                                                                                                [41]
                                                                  سيّر مجلي احمد بأهي وواكثر إلى الحبل كا وعلى ارتقاء " ١٩٩٥ و من ٢١١٠
                                                                                                                                                1417
                                                           سيِّدِينَ احد بأَثْني، وْ اكْرْ ، "شَلِّي كَا وْنِي ارتَقَاءْ "١٩٩٥، ص:٢١٦٢٢٢
                                                                                                                                               [47]
                                          عبدالرجيم انساري، واكثر إرهبلي لعماني كم مقالات كالتقيدي جائزة 1990ء من ١٨٥٠
                                                                                                                                               [47]
 "مرسيدكى وفات ك بعد بعض حالات كى منا يرجلي كالج عظيده موسي "فيخ محد اكرام" ياد كار جلى" الا مور: ادارة ثقافت
                                                                                                                                (الف)
                                                                                                                                               [40]
                                                                                          اسلامية طبع دوم ۱۹۹۳ وس ۱۰۸:
                                                          ستدخى احمه بأهي، و اكثر ، "شبلي كا دخي ارتقاء 1990 ، سي ١٣٠٨ ٢٣٠
                                                                                                                                 (ب)
                                                                 سيَّدِينَ احمد ما ثمي، و اكثر ، "شبلي كا دوني ارتقاء" ١٩٩٥ ما ص ٢٠٠٠
                                                                                                                                                [44]
    "أے وہ اپن "مرصع غزل" كتے تي الله في محد اكرام " إدكار شيل" لا مور: ادارة ثقافت اسلامية طبع دوم ١٩٩٣ من ١٩٩٠ م
                                                                                                                                (الف)
                                                                                                                                               [44]
                                                           سيِّدَ في احد بإلمي، وْ اكثر ، " فيلي كا وعي ارتفاء "١٩٩٥ من • ٢٢١٢٢٢٠ من
                                                                                                                                 (w)
                                                          جيل جاليي وأكثر " تاريخ ادب اردوجلد جهارم" ٢٠١٢ وص ١٠٧١٠
                                                                                                                                 (3)
                                          م محد أترام الإيكار بيل الا مور: ادار و تقافت اسلاميا طبع دوم ١٩٩٣ وم الم
                                                                                                                                (الف)
                                                                                                                                                [44]
  "ند مجود ١٨٩٤ مك شبلي ك مخلف على وتاريخي مضايين برمشمل ب اور سبلي بار ١٨٩٨ مين شائع موا ، جميل جالي،
                                                                                                                                 (ب)
                                                                       وُ اكثر أنه تاريخ اوب اردوجلد جهارم ٢٠١٢، م ص:٢٠١٢
   "١٨٩٢ = ١٨٩٠ منان دمان من جوسفاين وقافوقا كلي أنسي رسائل شلى كام عام عائع كيا"متازمنكوري، "علامة بلى ك
                                                                                                                                  (3)
                                                          السنفات "مضول عِلا "كرينث فيل نبر" جورى ١٩٤١م من ٢٢٧
                                                                   سيّد كَيّ احمد باقمي ، دُا كثر ، "شبل كا دبيني ارتقاء" ١٩٩٥ ومن ١٣٣١
                                                                                                                                                 [49]
                                                                  ستِدِينَ احمد باشي ، ذَا كَرْ ، ' شبلي كا وَ في ارتقاءُ ' ١٩٩٥ وُص : • ٢٥
                                                                                                                                                 [^+]
   ووشیل نے اپنے والد کی وفات کے بعد جومر شیاکھااس میں بھی ان کی عظمت واہمیت پروشنی ڈالی ہے " می محمد اکرام ، " یاد گار شیل
                                                                                                                                                  [AI]
                                                                         "لا جور: ادار كأثقافت اسلامية طبع دوم ١٩٩٣ وص: ٣١
                                                                  سيّد كَيْ احمد ماشي، و اكثر ؛ "شبلي كا ديني ارتقاءً" ١٩٩٥، "ص: ٢٥٠
                                                                                                                                                  [Ar]
                                "مشي بايس آمره عشائع موكى" سيدى احمه باهى، داكثر " "هيلى كاديني ارتفاء " ١٩٩٥ ، ص ٢٥٤٠
                                                                                                                                                 IAM
```

12. 6 3 3		- A 0'-
ستىدى احمد باشى ، ڈاكٹر ، 'شیلی کا دبخی ارتقاء' ۱۹۹۵ء'ص: ۲۵۷ چنوچرى كىرىن در در شارى	(الف)	[^^]
شيخ محمد اكرام! "ياد گارشيلي" لا بهور:ادار و ثقافت اسلاميه طبع دوم ۱۹۹۳ و من: ۲۲۷ تا ۲۲۷	100	[]
ستىرقى احمد باشى ، دُاكثر ، ''شیلى کا دخی ارتقاءُ '۱۹۹۵ ماص : ۲ ۹۳۲ ۲۵۸ دنا حسر دې د دې د شار شار دې د شار دې د د شار دې د د د د د د د د د د د د د د د د د د	(ب) (ج)	
باظر حسن زیدی، دُاکٹر، ''علامہ شبلی مرحوم''مشمولہ : مجلہ'' سریبنٹ شبلی نمبر'' جنوری اے ۱۹ اینص:۱۹۲۲ ۱۹۱	(y)	
ممتازمنگلوری،''علامه فیل کانصنیفات''مشموله: مجله''گریینٹ بشی نمبر'' جنوری اے19ء'ص: ۴۳۸ سابخ اچر بھی دائرہ دشیار مرحق سے ۲۰۰۰ء میں اور سابخ اچر بھی دائرہ دشیار مرحق سے ۲۰۰۰ء میں اور	(3)	[^1]
سندگی احمہ باغمی ، ذاکنٹر ، 'شبکی کا وقتی ارتقاء' ۱۹۹۵ء'می :۲۶۳۴۲۲۳۳ سندگی احمد انتمی رواکد و ایشل میں جن ور سرور دروں		[^4]
سيّد قى احد باقى، ذا كنز ، بشيلى كا دين ارتقائه ١٩٩٥ ، من ٢٦٨ ''جديد آياد د كن شرقام كريس ال كليم گفت من سريا		[^^]
"حدراً باد دكن مي قيام ك دوران للحق عن اور١٩٠١ء أكست مي مكتبه ناى كانبور سے پہلى بارشالك موتى" جميل جالبى، قاكثر،" تاريخ ادباردوجلد چبارم"٢٠١٢ء من ١٠٤٣ م		A COLUMN
و اسر ، عارت ادب اردو جلد چهارم ۱۹۰۳ء می ۱۹۷۳ء ''شاہی در بارے موقع پر دیلی میں جنوری۱۹۰۳ء کوسلم ایج کیشنل کا نفرنس کا اجلاس جوااور کا نفرنس کے مختلف شعبے قائم ہوئے اُن میں سے ایک شدہ سرمانا دو المجمعیۃ قریب کا سامہ م		[^9]
ان میں ہے ایک شعبہ کا نام ' الجمن ترقی اردو' پڑا اور اُس کے حسب ذیل عہدہ دار مقررہوئے: صدر: مسڑا رملڈ (پر دفیسر گرمنہ نہ کا لی میں کا نام ' الجمن ترقی اردو' پڑا اور اُس کے حسب ذیل عہدہ دار مقررہوئے: صدر: مسڑا رملڈ (پر دفیسر		
کورشنت کانج لا جور) نائب صدر: (۱) مولوی نذیر احمد(۲) ذکاء الله(۳) حالی- سکریزی: شیلی ۴ آفآب احمد معدیقی، مارده دشیل بر با در در داده میدود: (۱) مولوی نذیر احمد(۲) ذکاء الله(۳) حالی- سکریزی: شیلی ۴ آفآب احمد صدیقی،		
واكرد مطى ايك ديستان 1902 وص ١٠٠٠		
سِيَّةِ فَيَّ احمه بِالْقِيءِ وَاكْتُر وْ مُشْلِي كَاوْتِي ارتقاء ' ١٩٩٥ء من . ١٨٩		[9•]
ميل جاليي» وَ اكثر ۽ * تاريخ اوب ار دوجلد حمارم ؟ ٢٠١٣ ۽ من بيبر ٢٠٠١		[ 41]
سيدى احمد ہاتمى، دَا الثر ، ''سلى كا دىتى ارتقاء''1990ء'س:۲۹۷۲۲۹۲		[ar]
سيدى احمه بالمي او الثرا بسبل كا دخي ارتقاط 1990 من ١٠٠٠		[97]
'''جگل نے ندوو کی سب سے زیادہ خدمت اپنے گلم ہے کی '''الندوو' …' کروہ آگر یہ میں واپ یہ مئی میں وہ ہے ۔ اور و		[96]
رتب كالمحد مرام، يادكار على لا بور: ادارة تفاقت اسلامية مع دوم ووارة من ووس		
سيدي احمه با ي والشر ، سبي كا دخي ارتفاء " ١٩٩٥ في ١٩٩٠ سيري احمه با		[40]
مبيل جالبي، وْاكْمْرْ، ° تارخْ أدب اردوجلد حهارم' ۲۰۱۲ موس:۳۰۷۰		[44]
سيدكي احمه يا مي واكثر ، مسلى كادبني ارتقاما 1940م من ١٩٠١م سيدكي احمه بال		[44]
ستد کی احمہ با کی دو اکثر ن ''سبلی کا 95 میں ارتقابہ'' ۵۸ ہوا باص رہ بیسو		[9/]
التوبر: ندوه كاوفىد كے كربھو مال محيخ وبال اسكرتار اپ كومفىمان كر بعين به بيا كوس اپ تخريب بھر دري ورشا ريد دين		[44]
۱۹۹۵ را س: ۱۳۰۰ من ۱۹۹۵ را سازه الرواح من المواحد الم		
۱۹۰۵ و دمبر میرمجوب علی خال نظام دلن کی چالیسویں سالگرہ منعقدہ دکن کے موقعے پرفاری تہنیت نامہ اورمضمون مضورعالم کی		[1**]
۵+۱۹ : دمبر میرمجوب علی خال نظام دکن کی چالیسویں سالگرہ منعقد ، دکن کے موقعے پرفاری تبنیت نامداور مضمون مضور عالم کی چالیسویں سالگرہ اوراراکین ندوقہ العلماء کا تبنیت نامہ ککھا سیّد مخی احمد ہاتی ، ڈاکٹر ، دشیلی کا دی ارتقاء '' ۱۹۹۵ء میں ۲۳ سالگرہ کا ۱۳۲۰ میں ۱۳۲۰ میں منافقہ کا تبنیت نامہ کھا سیّد مخی احمد ہاتی ، ڈاکٹر ، دشیلی کا دی ارتقاء '		
		rieiz
سَيْرَ فِي احمد باشمي وَ لَا كَثِرُ إِرْضِلِي كَا وَفِي ارتِهَا وْ 1996 وْص: ٣٢٨ تا ٣٢٨		[1+1]
مجميل جالبن ، ڈاکٹر ۽'' تارن اور جلد جهارم' ۲۰۱۲، من بهرے وا سریخ روس افسر من کا ووشل مرید در سرور		(1•٣)
ستيد تخي احمد باشمي ، ذا أكثر ، 'شبلي كا دخي ارتقاء'' ۱۹۹۵ وص: ۳۳۷ تا ۳۳۳ ستامخ ما در الشمر موازد و دشيل كا دخي ارتقاء' ۱۹۹۵ وص		[1.17]
ستَدِی احمد ہاتھی ، ڈ اکٹر ، 'شبلی کا ذخی ارتقاء''1990ء'من : ۱۹۳۳ علاء شبل نعد ان ، تصحیح سے ، دکلشہ ، ۲- بس محکومی سے برور عالمی ا		[1+4]
علامه ثبلی نعمانی بھیج وجنیہ المحکمتن ہند( تذکرہ گلزارابراجیم)''مرزاعلی لطف مترجم (۱۰۸۱ء)'مع مقدمه مولوی عبدالحق'لا ہور: دارالا شاعت ٔرفاه عام آشیم پرلین ۱۹۰۲ء بین شائع ہوا		
2000 - 2000 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -		[1.4]
''۱۹۰۱ء میں جمبئ سے بزودہ تھنے مولانا محرطی جو ہر بھی اس زیانے میں وہیں تنے شبلی کی جب ان سے ملاقات ہوئی تو مولانا محرطی جو ہرنے عالمگیراورنگ زیب پر لگائے ہوئے الزامات کی تحقیق ترے مفصل مضمون لکھنے کی فرمائش کی' جس کی پہلی قسط در بھر بدوں کالبھر میں ماند میں ہورگئر کرک		
۵ روتمبر ۲۰۱۶ او کانعی اورالند وه میں شائع ہوئی اس کے بعد چیشاروں میں اس کی قبطیں چیتی رہیں' جمیل جالبی، ڈاکٹر ''مناریخ ان ان دوجار جدار مزمود میں شائع ہوئی اس کے بعد چیشاروں میں اس کی قبطین چیتی رہیں' جمیل جالبی، ڈاکٹر ''مناریخ ان ان دوجار حدار مزمود میں جمہر رہ		
ادِب اردوجلد چهارم ۲۰۱۳ م من ۲۰۱۳ اول من جمع کے جمع کی جمالات میں میں ترقیق میں جاتی ہوا کو جمہ جاری ج		
شخ محمد اكرام و "أياد كالشل "لا مور: ادار كالثلافت اسلامية طبع دوم ١٩٩٥ وص ١٩٩٠ - ٣٠٠ ٣٠٠ س	(الف)	[1.4]
سيد في احمد با في اوَّ الرَّهُ " عَلَى كَا وَقِي ارتقاءً " 1990 من ٣٦٠ تا ٣١٠ تا ٣١٠	(ب)	
بالظرحسن زيدگا، ڈاکٹر، ''علامہ تیلی مرحوم''مشمول وقیا ''کریسنہ یہ جبلی نمیہ'' جنوری ریوں جس معرور	(5)	
سيدي احمد يا ي والتر السبي كا فوقيي ارتفاء "1990 ومن ١٩٥٠	(الف)	[1•4]
۵۰۰۱ میں کی حدرآباد ہے تدوہ آسماور ۱۹۰۹ میں ہے ہور یہ سات کا میں ہور مہا مطا	(ب)	
مقيرهام آمره عشائع بوئي "جيل جالي و اکثرو" تاريخ ارب اردوجلد چهارم" ٢٠١٢ ماص ١٠ع-١٠		
00-20 ₹ W = 1, <b>M</b>		

ر ساية هام حسيل في وور غمر وورد	(5)	
ستيداختشام حسين، پروفيسر،''موازنة انيس وديير' مشوله نامهامه 'اديب' شلي نمبر' ١٩٦٠ نص ١٠٣٠ ''جس کي غوليس متر الارون هير عبد آريد والطلق مرسي الارون شارون	رن) (الف)	[1•9]
''جس کی غزلیس متبر ۱۹۰۷ء سے شروع ہوتی ہیں'' شیخ محمد اکرام''یادگارشیل ''لاہور:ادارہ نقافت اسلامیہ طبع دوم ۱۹۹۴ء من ۳۲۵۲۳۲۹	(0,)	11
سيّد في احمد بإثمي، ذ اكثر ، "هُتِلِي كا دَقِي ارتقاءُ" ١٩٩٥، من ١٩٨٠	(ب)	
سيدخي احمد باخمي ، واکثر ، «شیلي کا دوني ارتفاء "۱۹۹۵ من ۳۸۳ پر ۳۸۳ پر ۳۸۳		["*]
ميدن مدنو کا دا اسراء من و دی ارتفاء کا ۱۹۹۵ من ۴۸۴۴۴۸۴ من ۴۸۴۴۴۸۴ من بدايد کتابي صورت مين شائع مودني ، جميل "مارچ ۱۹۰۸ء مين پيسلسلد (اورنگ زيب عالمنگير پرايک نظر ) تلمل موانچر بعد مين پيدايد کتابي صورت مين شائع مودني ، جميل دله در من دورد		[111]
مورف ۱۰۸ مونین مید مسلم را در میاری این علی میری این نظر ) من جواچر بعد مین میداید کها بی صورت مین شامع جوتی به بیش جالبی و اکثر مین تاریخ اوپ اردوجلد جهارم '۲۰۱۲م' ص ۱۰۷۰		
مياس دو الرب الرب الرب الرب الرب الرب الرب المام من ١٠٥٠ من ١٠٠٠ م		[117]
سيد في احد بالمي، وْأَكْرُو، "شِبلِي كاوْنِي ارتقاء" ١٩٩٥م س. ٣٩٧٢ ٣٩٥		ניווי)
سيد في احمر بالمي او اكثر الشبطي كا و بي ارتقاء " ١٩٩٥ء من ٣٠٠١ تا ١٩٩٩ م		[1107]
سيد مي المراجي والكرز الشيطي كاوي ارتقاء "1990م" من ٢٠٠٠ من ٢٠٠٠ من ٢٠٠٠ من ٢٠٠٠ من ٢٠٠٠ من ٢٠٠٠ من		[114]
سيَّرِينَ احمر بإثمي ، وَاكْثَرُ ، ' فَضِيلُ كا وَقِينَ ارتقاءُ ' ١٩٩٥ء من ٣٩٣ سيَّرِينَي احمر بإثمي ، وَاكْثَرُ ، ' فَضِيلُ كا وَقِينَ ارتقاءُ ' ١٩٩٥ء من ٣٩٣		[117]
سية في احمد باخمي ، ذا كنز ، "شبي كا وين ارتقاء" ١٩٩٥ من ٣٠٥٢٠٠٠		[112]
مبيل جالبي و آکثر " تاريخ اوب اردوجلد چهارم" ۲۰۱۳ ه من ۴۳۰۰		[IIA]
سيد على احمد ما في الأخطر الشبلي كالإن ارتفاء 1990ء من ١٠٠٠ من ١٠٠٠ من الميداني		[119]
سيّد في احد بافعي، وأكثر ، "شبلي كا وي ارتقاء " ١٩٩٥ ومن ٢٣٣٠ مسيّد في احسار من ٢٣٠٤ مس		[17+]
سيد في احد ما في واكثر : "هيلي كا وي ارتفاء " ١٩٩٥، ومن ٣٨٤٣٨٢ m		[IFI]
سندخي احمد باخي ، دُ اکثر ، "شبلي کا دي ارتفاء" ۱۹۹۵ ، ص ۳۲۳۳ ۱۳۳۱		[ITT]
ستيد تخي احمد بأقمي ، وْ اكْمْرْ ، " شبلي كا وْ بِي ارتقاء ' ١٩٩٥ء من ٢٣٨٨		[Irr]
ستيد خي احمد ما شيخي اختراء "شبلي كا دين ارتفاء" ١٩٩٥م من ١٩٣٠٠م ستيد خي احمد ما شيخي اختراء "شبلي كا دين ارتفاء" ١٩٩٥م من ١٩٣٠٠م	77	[Irr]
ستيد في احمد بالهي و ذاكثر ، "شبلي كا دين ارتقاء" ١٩٩٥ ، ص ١٩٣٩ ، ص ١٩٣٩ م		[Iro]
جيلِ جالبي، قراكم المرع الدب اردوجلد جهارم" ٢٠١٢ ما ص:٠٠٠ ا		[IF1]
ستير في الحمد ما في مؤاكثر الشجيلي كا دخل ارتفاء "١٩٩٥م" ص٠٠٠٠ من ٣٩٣٠ مستير في الحمد ما في مؤاكثر الشجيل كا دخل ارتفاء "١٩٩٥م" من ٣٩٣٠		[172]
سيد في احد ما مي ، و الكري " وقتل ارتقاء" ٩٩٥ أي من رسوم» ط× مهر		[IIA]
سنية في احمد باقبي ، وأكثر أ "شبلي كا وي ارتقاء "١٩٩٥ م ٣٥٣		[IF4]
سيد تي احمد بالحي ، و اكثر ، استطى كا ديني ارتقاء " ١٩٥٥ ما ٣٠ ما ١٣٠٠ م ١٣٠٠ م		[17*]
سيَّدِينَ احمد بإقبي ، وْ اكْمُر أ " شبلي كا وْ يْ ارتقاء "١٩٩٥ مْ ص: ٣٩٦٢ ٣٩٥		[ITI]
ستدخي احمد بالحريءة اكثر بالشبخ كالجثني ارتذابي ٩٠٨ مارس و مهو		[ITT]
سيد تقي احمه بأخي، ذا كغر ، "شبلي كاوي ارتقاءً" ١٩٩٥ ومن ١٩٧١ ٢٠٠		[ITT]
''علی جاہی والشرع'' تاریخ ادب اردوجلد جہارم'' ۲۰۱۲ مانسی بهرین ا		[Imm]
ستيد تي احمد بالحي و اکثر ه''مبلي کا دوني ارتقاء' ۵۰ وود احم رنسو ۵۰ ساند ۵۰		[iro]
سيد في احمد بالمي والنزو "سبلي كا وتني ارتقاء" ١٩٩٥م ص: ١٣٠		[IP4]
ستيد في احمد بإلى ، دُ اكثر ، 'قبلي كا دَنني ارتقاءُ '١٩٩٥ من ١٩١٠ من ١٣٠		[172]
سند حی احمد ہانگی ، ڈاکٹر ، ''سبلی کا وقتی ارتقاء''۱۹۹۵ء'مین:۵۱۵		[ILV]
ستيد في احمد باكني وذ اكثر ، 'شبلي كا دخي ارتقاء''٩٩٥ء'ص: ٥١٦		[179]
ستيدهی احمد با می واکنز انشبی کا دخی ارتقاء '۱۹۹۵ء'ص :۵۲۲		[14.•]
سيدهي احبه بإلى اذا كثر ، 'شبلي كا ذهي ارتقاه' ١٩٩٥ م'ص: ٥٢٢		L <sub>lul</sub> J
مهمولانا کی الانتقاداس پایدگی گیرجب۱۹۱۳ و میں علامہ سدر شدر ضایہ زیان تمامتح پر دی کر تکا کر سرمعہ یہ یہ ایک سرجہ ج		[ler]
ربیان کا خابوں کا روید میں میں کی میں تو ان میں سب سے اوّل مواد یا تحریرا الرکھا کی اجھنو تھا اور در معرفسا		
لأبور اوارو تفاقت اسلاميه ي دوم ۱۹۹۴ مل ۳۵۲		7013
''۱۹۱۳ء میں الدآباد کورنمنٹ نے ایک درنیکولرائیکیم کمیٹی قائم کی تقی جس کا مقصہ بنترین سکانس انسانی بعیر بسی بری پر		[ILM]
کسال کوان میں سرعب کما جائے جوارد واور ہندہ اور	,	
" في من الرحر الرواج الحرور الرواج الحريب مولا فاحل الله عني المسلم المعروب المراجع الماس الماس المراجع الماس الماس المراجع ال		
اس کے مطابق ممبروں کا فیصلہ وا "عبدالرجیم انصاری و آکٹر ارشیلی تعمانی کے مقالات کا تنقیدی جائزہ" 1990 میں ۹۸ تا۱۰		

```
شِيْعَ حَمِدا مَرام " ياد گارشيلي "لا جور: ادار دَا ثقافت اسلامية طبع دوم ١٩٩٢ وس: ٣٢٢ ٣٢
                                                                                                                              (الف)
                                                                                                                                              [IMM]
                                                      سيدقى احد باشى ، دُاكْرُ ، " شبلى كا وين ارتفاء " ١٩٩٥ ، ص
                                                                                                                              (·)
                                                       جيل جالي ، و اكثر أن تاريخ اوب اردوجلد جيارم "٢٠١٢ وص ١٠٧٠
                                                                                                                               (3)
                                                       سيدخى احد باعى ، و اكثر ، " شيلى كا وفي ارتفاء " ١٩٩٥ من ٢٠ ما ٢٠
                                                                                                                                              [100]
                                                      سيّرتي احد بأهي، ذاكر : شيلي كاوي ارتفاء ١٩٩٥: ص: ٢ ٥٥١٢٥٣
                                                                                                                                              [LLAI]
                                                      ستريخي احمد بأغي ، ذاكر إ " شيلي كاوي ارتعام 1990 من 1002 - ٥٥
                                                                                                                                              [172]
                                                             ستريخي احمد مانكي ، و اكثر أ دشيل كا وعن ارتقاء " ١٩٩٥ وس ٥٧٣ ع
                                                                                                                                              [IMA]
                                                             سيدى احمه بأهي ، ذا كثر ، "شبلي كا وبني ارتقاله " ١٩٩٥ م من ١٨٥٨
                                                                                                                                              [109]
                                                             سَيْدِي احمد ماشي، ذا كثر أوشلي كالأي ارتقاء 1990 وص ٥٨٣:
                                                                                                                                              [10.]
                                                      سيّد في احر باشي و اكثر " دفيلي كاوي ارتقاء "١٩٩٥، ص ٢٠٢٢ ٢٠
                                                                                                                                               [101]
"كانپوركى مجد مين مشل خانے كومكومت نے سڑك لكالنے كے ليے تو ژويا .....جس پرمسلمانوں نے احتجاج كيا محوز نمنث
                                                                                                                                              TIOT
نے راج بث ے کام لے کر کو لی چلاوی اس واقع سے پورے بندوستان میں غم وفسہ کی اہر دوڑ کی شیلی نے شہیدوں کا پرورو
                                             مرثيبة كلها "سيّد في احد بالمي ، واكثر ، "فبلي كا ديني ارتفاء "١٩٩٥ ، سن ٢٠٠ تا٢٠ تا٢٠
                                                               سيَّدِينَى احمد باشي ، دُ اكثر أَرْ شَبلي كا دُبني ارتقاءُ " ١٩٩٥ وُص : ٢٠٦
                                                                                                                                              [10"]
                                                               سيّد كل احمد باشي، وْ اَكْرْ ، مُشِّلِي كا وَفِي ارتقاءُ ١٩٩٥؛ ص: ٢٠٨
                                                                                                                                               [IDM]
                                                                سيَّرِي احمد بأخي، وْ اكْرُ ، "شِلِي كَاوْنِي ارتَقَاءُ" ١٩٩٥ وام ١٩١٠ واس ١١٦
                                                                                                                                               [IDD]
                                                               سيّد في احمد بأشي و اكثر الشبلي كاون ارتفاء 1994 ومن ١٩٩٠
                                                                                                                                               TION
                                                                سَيْرِينَ احمد بأَثْمَى، وْ اكْنُرْ، "شَلِي كَاوْبَىٰ ارتقاءً" ١٩٩٥مُ مِن ١٩٩٠
                                                                                                                                               [104]
 وشيلي كي وفات كي تين روز بعد ١٦ رنوم بر١٩١٣ م كودار المصنفين كا قيام عل مين آيا" غلام حسين ذ والفقار، واكثر، " دار المصنفين شبلي
                                                                                                                                               [IDA]
                                                   كالسنيق تحريك المشول عِلْد الريسن بيل فبراجوري ١٩٤١م س: ٢٠٧
                                                          سِيدِي احمد باقتي، و اكز ، "شلي كاوي ارتقاء "١٩٩٥، ص: ١٩١٢ ٢٩١٢
                                                                                                                                                [109]
 "ملاسة بلي كا انقال ٨ ارتومر١٩١٣ م كو موااس كي اطلاع على كرده أنسني فيوث كرت بين ١٢ رنومر١٩١٣ مين شائع موكى" اين
                                                                                                                               (الف)
                                                                                                                                                [14+]
                                                                        فريد مشمولية مامينامية 'اديب اشبلي نمبر' ١٩٦٠ من ١٧٠
 المسوف المسين المسي مؤان سے مرشد مولانا احس مار بروی نے اکھا متاز منگوری، "علامہ جلی کی تعنیفات المشمولية
                                                                                                                                (ب)
                                                                    مِلَّة الريسنة فيلى فيرا جورى اعام من ٣١٦٢ ٣٠٣
                                              سيد و حسين جعفرى التقيد شعر الحجم اخر دكن يريس فيف سنخ حيدرآ باددك 1910م
                                                                                                                                                 [III]
                                                سيّد ظهورالحن ،مرتب، "مجموعه للم على مع سواغ" وبلي: بي ايندُسنزير ليس ١٩١٧ه
                                                                                                                                                 [ITT]
                                           سيِّد سليمان ندوى مرتب؛ "مكا تبي جبلي: حصداة ل" اعظم كرُّجه: دار المصنفين ١٩١٦،
                                                                                                                                 (الف)
                                                                                                                                                [147]
                                            سيّدِ كَل احمه بإخْي ، وْ اكْرُ ، "شَبِل كا وْبَى ارتقاهْ ' ١٩٩٥ وْمِس: ٢٣٣
سيّد سليمان ندوى مرتب إلى ممكا تبيه شبلي : حصد دوم " اعظم كُرُّ هه ادار المصففين ، ١٩١٧ و
                                                                                                                                 (L)
                                                                                                                                 (الف)
                                                                                                                                                LIALL
                                                                سيدخي احمد باهي واكثر ، اشبلي كان بارتقاء ١٩٩٥، ص ٢٣٠٠
                                                                                                                                 (·)
  "ميدهديمولاناكم مودات يس برترتيب براقها ١٩١٢ء كآغازيس ان كي توجيرت نوى كي طرف منعطف موكل اس مصلى
                                                                                                                                 (الف)
                                                                                                                                                FITAT
  ترتیب و سی مولانا عبدالسلام ندوی اورمولوی ابوالحسنات نے مولانا کی وفات کے بعد کی ..... دیمبر ۱۹۱۸ء میں شاکع ہوا'' شخ محمہ
                                                      ا كرام " ياد كارشلي " لا جور: اوار كا نقافت اسلاميه طبع ووم ١٩٩٨ وعلى ٣٧٢
  " بانج یں جلد (شعراعم ) مولانا کی وقات کے جارسال بعد ١٩١٨ء میں شائع ہوئی" جیل جالی، واکثر،" تاریخ اوب
                                                                                                                                  (ب)
                                                                                          اردوجلد جهارم ٢٠١٢، ص ٢٠١٠
                                متازمتگوری، ما ملاسط کی تصنیفات "مشموله جمله" کریسنت شبل نبر" جوری ۱۹۷۱، ص ۲۳۸
                                                                                                                                   (3)
                                        جيل جالبي، وْ اكثر ، " تاريخ اوب اردوجلد حيارم "٢٠١٢ ، ص ١٠٤٥ ما المعنفين ١٠٤٥٠
ظفر الملك ،مرتب ، " مجموعه كلام شلي ( نظمول كالمجموع ) "اعظم كرّ حد : وارالمصنفين ١٩١٨ ،
                                                                                                                                 (الف)
                                                                                                                                                 LIAAL
                                                                                                                                   (L)
   * میرة النبی کی بینی جلدعلامشیلی کی وفات کے تین سال ساڑھے تین سال بعد شائع ہوئی اس بیں سیّدسلیمان عموی کے اضافے
                                                                                                                                  (الف)
                                                                                                                                                 [174]
                      بهت تقورت ہیں .....دوسری جلد طام شیل اور سیرسلیمان ندوی کی مشتر کہ تالیف ہے ...... تیسری جلد
    معجزات کے متعلق ہے اور تمام کی تمام سیرسلیمان ندوی کی کلعبی ہوئی ہے ......واقعہ بیہ ہے کہ پہلی ڈیڑ ھ جلد کے علاوہ جو پھی لکھا
    حمیاوہ علامہ بنلی کے خیالات نہیں سید صاحب کے نقط نظر کی ترجمانی ہے جہاں تک شبلی کے سوائح نگاری کا تعلق ہے سیرت النبی
    علية بهلى دوجلدول من فتم بوجاتى بين في محمد اكرام،" ياد كارشل "لا بور: ادارة تقافت اسلامية طبع دوم ١٩٩٣ء ص: ٥٣٠١٨٣٠٠
```

Aur.		
''مصنف مرحوم کوسیرۃ نبوی ملاق کے لکھنے کا خیال الفاروق کے بعد تل پیدا ہو گیا تھا چنا نچے۳۳ اھ میں اس کا ایک مختصر سا حصہ یعنی غند رہے کی کم میں میں ہے ہوئے	(ب)	
سر وہ احد تک وہ میں کیا تھے تھےبالا حراقوں نے ۳۰ ساچ (۱۲ اوام) کمیں اس کرافیا ( کرافیا زیما آخری فیما کرا		
منتسب مرحوم بومسوده چيوز الحاال بيل ال جعيبة ك مهينيه صاف قبالية تأييز جازمة المان راهزاذ كارماره بي تخي المهدال		
قاساره ها آن تو بر هادیا کیا ماخند : دبیاچه مح اقل ۲۰ رزیج ان تی ۱۳۳۹ه (مطابق ۱۹۲۰) پسر قاللو می که باشران قرآن		
''سرۃ النبی تاہے ۔۔۔۔ کا آغاز ۲۸ رزی الاول ۱۳۲۱ء مطابق ۵رجون ۱۹۰۳ء کو قیام حیدرآ باد کے زمانے میں ہوا۔۔۔۔۔ ابھی پہلی حارکمیل مدائش ایس کے سال کردیشہ کے مدار ہے۔	(الف)	[144]
1 0 A CA C C. V C		
عدون کے تورسی نافرماس اورومیت پر بایئر میل نوپیخلیان بیش جائے ہوئے اگر ڈنر تاریخ انسار دوجار ہے اور مواجع اس میرین		
ت يرت بيرت بيرت الله من الله الدو من من من المنافذ و الله الله الله الله الله الله الله ال	(ب)	
سيك جايل والترم' تاريخ ادب اردوجلد جبارم' ۲۰۱۳ م'ص: ۵ ع. ۱		[144]
مينگ جالبي، وَالنَّرِ، قَوْتُ مَارِبُعُ ادب اردوجلد جيارمُ ٣٠١٣ ء من ٢٠٤٠ ا		[14.]
محمرمهدی،مرتب، " مَذَ کَرَوَ مُمَنِ العلماءمولينا تبلی " هم د جشمی بر پیری،۱۹۲۵ء		[141]
مين جالبي وفي المثر ب <sup>ور</sup> تاريخ ادب ارد دجلد حيارم ۴٬۰۱۳ م عربي: ۵ ۱۰۷ تا ۲۰۱۳ م.۱		[IZT]
مين عالمي الأالغر المستار دوجلد حيارم "rajua" وعلى من 1-1		[127]
جميل جالبي، دُاكِرَ، ° تاريخ اوب اردوجلد چهارم '۲۰۱۴ م'ص:۵۱۰۵ حما		[1417]
مجيل حالبي، ۋاكثر : " تاريخ اوب اردو جلد چهارم "۴۰۱۴ م" ص: ۵ ۱۰۰		[140]
جميل جالبي، وَاکثر ، ' تاريخ اوب اردوجلد چهارم' ۲۰۱۳ ،'ص: ۵۷-۱۰۷۱ ا		[127]
جميل جالبي ، وْاكْثَرْ ، ْ ْ تاريخْ اوب اردوجلد چهارم '۲۰۱۴ م'ص :۵ ۷۰۱ حمي		[144]
مجيل جالبي، وْ اكثر ، ' تاريخ اوب اردوجلد چبارم' ۲۰۱۲ ، 'ص: ۲۵ تا ۱۰۷ ۱۰۷		[144]
عجميل جالبي، ﭬ اكثر ، " تاريخ ادب اردوجلد چهارم" ۴۰۱۲ ، ص : ۱۰۷۵ حمل ا		[149]
جميل جالبي، وْاكْرْ، '' تاريخ ادب اردوجلد چيارم'۲۰۱۳ ء'ص:۲۰۱۵ تا ۱۰۷ تا ۱۰۷ تا ۱۰۷		[14.]
مسكر، حال مل اقرام أنه تاريخ اوب اردوجلد حبارم " ۲۰۱۳ ما من ۵ پره ۱۴۰ بره ۱		[IAI]
مينگ چايي وقو النزيم متارخ ادب ار دوجلد حيارم '۲۰۱۳ . معن ۵ ی. ۱۰ پرواه پرواه		[IAT]
خافظة مودسيران المستقيد منتعراتم من ونالي: الجمن ترقيل ارووبيند باس وابه		[IAP]
سيّد سليمان ندوي بمؤلف: "حياية بنهل" المطلم أو به بطبع ازا مطبع به إلى تعديده و		[IVL]
حمالين زييري وكراني بملصقوا دلي مريسي عبع اقرال ٢٦٩ واله طبعي بعيال من سود ١٥		[IVO]
منځنان د ميرې مسلم د خيات کې کې د بلې ۱۱ من تر يې اړوو ( مينه ) ۱۹۸ موړ.		[IVA]
سيرسليمان ندوي مرتب، ''انتقايات سيل حجه دوم''المظلم كون ن المصنف حدود		[144]
وحيدقريشي، وْاكْمْرْ،  ْشَبِلَى كَاحِياتِ مَعِاشَة 'لا مور: كمتنه جديد، ١٩٥٥ء عند ليبشاداني، وْاكْمْرْ،  ' فلاصة معراقيم ''لا مور: شخ مبارك على١٩٥١ء شخوم س		[IVV]
عند ليب شاداني ، ۋاكثر أ' خلاصة شعرانعجم ''لا بور : شخ مبارك على ١٩٥١م		[149]
ت حمد الرام، مموح لوتر الايهور: ادارهٔ تقافت اسلام خبع ۲۲ جهار بعد و به ۲۰۰		[14+]
عبدالسلام خورشيد، دُالمُرْ ، ''سلي (احوال ونقته )''لا جور: قوى كتيب خان ١٩٥٣ .		[191]
حمرامین زمیری به مسلی کی رهمین را تلیل از محقیق ) ولا جورز فار و قریر بیدایش به پیره در		[19r]
ا قماب احمد مبريعي ، ﭬ الثر " تسبلي - ايك د بستان" و ها كه: مكتب عارفين ، ١٩٥٤ و و		[191]
الدادصا بركياء آانخاب مقالات سكي "كرا حي: اردوا كيثري سنده واكترين و ۱۹۷ بطيعين مرسود ۱۵ بدور سرور و سيك		[197]
عابدن عابد بمير بمرتب وسواح مولا ناروم ازسي لعمالي الاجور جكريته في الدين الروان		[190]
مولون مسعودهای ندوی امرتب از کلیات سیل ارد و انتظام کرد . در مطبیع میدار و سیرین در		[197]
موادی مسعود علی ند دی مرتب ۱٬ کلیات تیلی فاری ۱٬ اعظم کرز ده: همطیع معار ف بیمرن از		[194]
مسل چانل او اکتر « سارت ادب اردو حلد جدارم ٔ ۱۰ م ۲۰ مرد اطلا سره ا		[19^]
المروقار ميم، ميلي مجتب موزح موزع موري الصنه غارس اردنداره		[199]
عبيد التدخاك بعبيد مرتب ''مثقالات يوم بلي "كراحي زار ، وأكراع بهيز ووي	8	[***]
تعراج بمصنف: بمي تعمالي ١٩٦٣ واشاعت: الجمن حمايت إسلام ولا بعد وحلد إول جن ١٨٥٠ ميل موه مديد والمرو		[**1]
		- 1200E
ما بدعلی عالید ،سید ،مرتب ،"موازنه انیس در میز "ارتبیلی نعمانی ، لا بهور بجلس ترقی ادب ، مارچ ۱۹۶۳ م		[*•*]
30 2		

سيّدسليمان ندوي،مرتب، "مخطبات شِيلي" أعظم حرّثه عديد الأل مطبع معارف، ١٩٦٥ و	+72	r•rj
مشاق سين مرتب '' با تيات بلي''لامور جلس ترتي ادب،١٩٦٥ ،		4.17
محمدوالمسل عثالي،مرتب، يشبي نقادول كي نظر مين " كرا جي :صفيه! كيثري ، ١٩٦٤م		r-oj
محجروالسل عثماني مرتب!" معبليا ديول كي نظر هي" "كراجي :صفيه أكيثري، ١٩ ١٨ و	ī	r+4]
نذ راحمه، حافظ،مرتب، ''مقالات يومشلي''لا بور بمسلم اكبري،٩٦٨]ء		r+2]
اليم ثناءالله خال أ'مقالات تبلي ' (محقيق )لا بهور: ايم ثناءالله خال ابتد سنري ١٩٦٩ه		r•A]
معلى "،" مقالات ملى" ( حصدوم )لا بور عشرت پيايشك باؤس ، ١٩٢٩،		[1.4]
محمداسحاق مسى دو بخلي كانتقيدي شعور" (تعارف دنقتر ) كراجي: اردوا كبثري سندهه، ١٩٤٠،		[*1•]
محمدا لرم ، ح ، أما و كار على " لا بيور: ادار كا تقافت إسلامي المهام		[111]
عبداللطيف الطبي المعلى ''مولا ناتبلي كامرتبهار دوادب مين' نكيفئو نشيم بكثريو، لاثوش روقي ١٩٨٥،		[rir]
سيورالاسلام، موازنيه عن وديير كالقيدي مطالعة مجلو بال: بالوه يبلغنك بائيس وهج كرويه ١٩٨٧.		[717]
شهاب الدين دسنوي الهميل معاندان تقييد كي روشي مين "خي ديلي: مجمن ترقيل د د (منه ) برير ۱۹۸		[rim]
تعفر احمر صندیکی <sup>در س</sup> بلی خصیت د <sup>ا</sup> ن دبلی: سابته ار دوا کا دری ۱۹۸۸ و ۱		[110]
ت محمدا کرام به مبلی نامه به بهبلی: تاج آفس سرلیس بهن ندارو		[414]
سيد محسنين مرتب " خطوط بنام آزاد" پينه: بهارارد دا کادي ين عدارد، ماخذ جميل په ايي روا که " دخه پيخي		[114]
1-20 0 -1-11   292		
عبدالرحيم انصاري، ڈاکٹر ''شلی نعمانی کے مقالایہ کائٹن کا ہدائز'' اشرمیننز اطبعی اے ہ ہوں ۔۔ وجور		[rin]
1940/5/10/2		[119]
تير جهال المهمولا ناتبي تعمالي: ايك تقيدي جائز: ٥٠ ني ديل: تاشرمعتف جي پيهم دايو لفضل انگله - امه تكير وه و د		[44.]
محمداليا كبالا حي ء دُولتر ، مدولت " اورنك زيب عالملير براك نظر" المطلم كرُّ هه زاديل رائر ه. 99 م		[rri]
سين الجم ،مرتب، تسبي ليانتمي واد لي غدمات' وبلي: المجمن ترقي اردو بهند ,٠٠٠٠ ۽		[rrr]
محمدالياس الأنسمي ، و اكثر ، مدون ، "موازينة انيس و ديبر" عظيمرًا به دارير بي ووي		["""]
محمداليات الاسمى وذاكثر مرتب يرمت يم متعلقات تبلي "المطلم كل هه زاديي وابر ويروي		[rrr]
مجمالياس الأسمى وأالغ مؤلف وممثل بالمتات تبلي المعظيم ثوريدا واردائه وبالدمو		[rro]
حمدالياس الأسمى وقرالش البيلي تحذورون كي نظر م والإعظام كويه بالأعظام الأربي بيوريد		[177]
حمداليات الأسمى ، قالثر مرتب ، تو مكتوبات بلي "المعلم كرّجه: إد باردائر وربيان با		[112]
محمداليات الأسحي والمرورة وتقل والربي المصم كرهه الدبي وائر وبهوا والمرورة		[rrx]
محجدالباس الاستحى، د اكثر مرتب وُ غلام تنبل كراام ما علم سرخط ، معضمه بريه برجه وحظ س		[rra]
محمد الياس الاعظى، و اكثر بهؤلف!" هجل شاى ك سوسال" (رسائل يخصوص شارون كا مطالعه ) اعظم كره داو بي دائر ه ١٣٠٥م محمد الياس الاعظى، و اكثر بهؤلف!" هجل شاى ك سوسال" (رسائل يخصوص شارون كا مطالعه ) اعظم كره هذا و بي دائر ه ١٣٠		[rr•]
المق:	ئے اردومولوی عبد	· [9]
شاداب احسانی، وَاکثر، "اوراقِ زیست بابائے اردو(سال به سال) مع حواثی وتوشیحات" مشموله:" سه ماہی اردو" برا ہی:	(الف)	內
المن كاروويا كشاك المارة: اتام المجتوري تاويمبر ، جلد ٩٠٨٥ مرم وهر ٨١٠ ٨٢ الم		
مجيده طانون، والترموادي عبدانق بمصوله: تعبيه و سامدي (نصف اول) کرن مصنفس "به مده هر مري ده	(·/)	
محرمنبراحسنا في داكثر به عبدالحق بايائة اردود اكثر مولوی "مشموله." وفيات الماقلم" اسلام آباد: اكادی ادبيات پاکستان ، ۲۰۱۸ ه. ۳۲۵. شاد اسامه الله و اكبر الاسامة الله الدود اكثر مولوی "مشموله." وفيات الماقلم" اسلام آباد: اكادی ادبيات پاکستان ،	(3)	
شاداب اصانی، دُ اکثر، ''اوراق ذبیت بابائے اردو (سال بیسال) مع حوافی وتو شیحات'، ۲۰۰۹، من، ۸۳۲۸۲ شاداب اصانی، دُ اکثر، ''اوراق ذبیت بابائے اردو (سال بیسال) مع حوافی وتو شیحات'، ۲۰۰۹، من، ۸۳۲۸۲	(القب)	ניז
عبيده خالون الا اكثر مولوى عبد الحق" مره و ١٠٥٠ من ٢٥٥٠	(·-)	
شاداب احسانی ، ڈاکٹر '' اوراق زیبت بابائے اردو (سال بسال) مع حواثی دتو ضیحات'' ،۹۰۰۰ء بس:۸۴۳۸۳		["]
ساداب احساق، دا نتر، اوران زیست پایائے اردو(سال سرمال) مع حواقی، او ضوارین و معربر می روز میرین میره میره م		[r]
ساداب احسان و اکثر ، ' اوران زیب بایائے اردو (سال سرمال) مع حواقی باز شور . ی <sup>د ب</sup> و و و مرد م		["]
بيد ساليه مستم سوال خلده المبرس (سال ١٨٩٦م) من يتبل إلى يقي أن تعبي الحرب أراد دورها به المرسون		[0]
کیشنز ۲۰۰۴ میں ۲۰۰۱ تا ۲۳۷ تا ۲۳۷ اور در اور تا میں میں اور کی تاہیں اور کا در اسرور کا دفار طبیات کا ایور: الوقار پھی ۱۸۶۷ء کے مامینامیہ ''معلم نسوال'' (مدیرمحتِ حسین ) حیورآ یاود کن (جلد والنمبر پا صلحہ ۳۱ سام ۱۳۳۳)' سید معین ارطمن ،		[1]
10		

وَالْمُرْهُ وَالْمُرْهُ وَالْمُورِ: الوقارِيلي كِيشْرُ ٢٠٠٠ وَمِن مِن ٢٨٠٥ تا ٢٨٠٥		
لصيراليدين باقحي ''ميدرآ باد مين مولا ناؤ اكترعبدالحق كي خديات' مشموله : ما يتامه ' الشجاع عبدالحق نميز' كراحي : حليه ٤		[4]
01:1-1991-1991		
نسیرالدین ہاقمی،''حیورآ یاد میں مولا ناؤاکٹرعبدالحق کی خدمات' مشول ناہنامہ''الشجاع عبدالحق نمبر' کراچی: جلدے' نصیرالدین ہاقمی،''حیورآ یاد میں مولا ناؤاکٹرعبدالحق کی خدمات' مشول ناہنامہ''الشجاع عبدالحق نمبر' کراچی: جلدے'		[^]
عاره:١٨١ - ١٩٥٩ على المالية ال		
'' ۱۹۳۵ صفحات پرمشتمل محمد الدین فوق کی مختصر کتاب' حالات نواب دبیرالدوله'' جنوری ۱۹۱۲ و مطابق محرم الحرام ۱۳۳۰ هدیس مین مهتال استامی لیر ال		[9]
بعدو ممان آپ م پرین لا ہور سے شاح ہوئ اس کیا ہے گئے جس عزیز النباہ بیلن سر زیرعندان (هر بیوم ۱۹۸۰) برین		
المعرفان في والدوسر مدت افغاز اوراموال لوجي جزو كياب بنايا كيا ہےمرستد كي والدو كر حالا ہوا بر اردو 1 كو مدادي		
سيدا ك كرور م كالبيجية إلى مسيدين الرسن و المراء أوكار عبدا في الأجور الوقارية ليشه أبوء والوس رمويو عربيوبو		
۱۹۱۳ء ہے بی ہندوستان کے خلف شہول میں الجمن کی شاجیں قائم ہونے فاقع میں اور سے 191 سے آتا ہے وہ یہ خد		[1.]
وجود میں ایکی میں بن کا کان مرکزی ایمن ہے تھا' کو ہا مرکزی انجمن کو ملک کر حشت حاصل میچا تھے ہو' ہیں الدین		
چا فب ۱۶۰ مرو ۱ ایشن فر کی اردو درندگی اوراو کی خدیبات مجلی کرویز: تاشر مصنفه خدی و ۱۹۵ م ۱۳۰۰		2-44-0
' تواعداردو' ۱۹۱۴ء میں الناظر پرلیس للعنو سے طبع ہوکرانجین ہے شائع ہو کی شادا ہے اور فروکا ہوں اق زیر ہورا پر		["]
الروور سال بسيال المح المواق و و سيحات ١٩٠٠م، من ١٣٠٠م م		
المجريسين كالفركس حيدرا كإدنا ؤن مال ميس منعقد بوني نواب حيدريار حكى (بيراكم حدري) معتر تغلبا بيرين ويرب كارب		
الجلاس بيل مولوي عبداعي نے علوم وقول کے تراجم برنقر مرکی''شاداب احسانی واکٹر ''اوراقی زیب اور یا ایسان کرا		
	2 .00	
"موادی عبدالحق سرره یهٔ تالیف و ترجمه کے ناظم کی حیثیت ہے ۱۹۳۷ء تک رہے" شاداب احسانی، ڈاکٹر،"اور اتی زیست بابائ ادر دار اللہ میں اللہ معرد بیش قرض میں میں میں میں میں میں اللہ معرد بیش کا میں میں میں میں میں میں میں میں می	(الف)	[11]
94 6 90: 7: 15: 40: 5: 5: 5: 6: 5: 6: 5: 6: 6: 6: 6: 6: 6: 6: 6: 6: 6: 6: 6: 6:	-27.020	
منجیده خاتون '' ڈاکٹر مولوی عبدالحق'' '۳۰۰،۳۰۰ ویس ۲۵۶۰	(ب)	
''اردویونیورش کا سب سے مملے خیال سرستد کوآیا۔ جنہوں نے زیر ۱۸۸۷ء میں رئش ریسی ایشری مل و	(الف)	[14]
حرمته است ورمشت آف الذيالين فين في في وزير منذ في جي بيند كماج ورجه عمل من وسطي وروب وربي وربي وربي		
اوران رئيست پايات اردور سال پيرسال ) سع حوامي ولا صبحار په "ره ه پر سر در ۵ - ۵ م	2.3	
حميا حمييرواري: مولوي صاحب مصوله: باينامه "القحاع عبدالق نسر" كراحي بطارينشل بدائل هده و من	(ب)	4184
عورن الهام عن الأن كرن الدو اورنك آبادے حاري كيا۔ شاواب احساني نازار اور اور در مير الم اور الم الم	(الف)	[10]
94:00,0000000000000000000000000000000000		
منجيده خاتون ا' ' دَا كَتْرْمُولُو يَ عَبِدِ الْحِقِّ ' مِهِم • · م و جس: ٢٥٤ ·	(ب)	-144
'اس میں غزلیں ،فردیات ،ریاعیات ،مخسات ،شهرآ شوب شامل ہیں شاداب احسانی ، دَاکنز ،''اوراقی زیست بابائے اردو (سال سال مع حداثی ، تا نسان '' ، و ، معرف میں و ۔		ניאן
44:07:41-41 = 0. 330 3 0 00 4	C 300	elda
شاداب احسانی، ڈاکٹر '' اوراق زیست بابائے اردو ( سال بیسال ) مع حواثی وتو شیحات' ، ۲۰۰۹ میں، ۹۹ تا ۱۰۰ نصر ماریس بھی وہ میں ہیں ہوں کے اس کر اس کر سال بیسال ) مع حواثی وتو شیحات' ، ۲۰۰۹ میں، ۹۹ تا ۱۰۰	(الف)	[14]
ميرالله کينا يا کام خيدرا باديم مولا ناؤا کنرغيداغتي کې خد مات معمول نامناه مالغي عن کچې نمه مهم حي ما رو	(ب)	
الرود ١٨١٨ ك ١٩٥١ من ١٩٥٠		cIAn
معراج العافظين سيّد محرضيني بنده نواز گيسودراز (متوني ٨٢٥هـ/١٣٢١م) كي تصنيف ہے جو دكني اردو ميں ہے۔ شاداب احياني ذاكم زان اقراب سياري الروز ميں ہے۔ شاداب		[14]
الرام الرامي ويست بابات الروور سال بدسال ) مع حواتي ولو تسجاب " و و و م بريم . • • و		[19]
'نورس میکزین کا نام جا پورے عادل شاہی فر باز داہراہیم عادل شاہ ثانی کے مجلّہ 'نورس' سے مستعار لیا حمیا' شاداب احد ان بی کو ''ان اور ان		13.73
المسلق الراسية الوراكياريت بابائية الروو(سال بيدسال ) مع جوائي ولو صحياية "رو و مورع المدر		[r•]
' خواجہ میر درد کے چھوٹے بھائی خواجہ سید میراثر کی مثنوی 'خواب دخیال' کی قد دین قدیم رسم الخط کی پابندی کے ساتھ کی شاداب احیافی ما اکثر ''ان اقد ناست را ایران کر سال سال مرمور ہے۔ بیٹر سین قدیم رسم الخط کی پابندی کے ساتھ کی شاداب		1. 1
من الرب الرب الرب الربي الردور منال إسال ) مع حوالة أول صفيا السين و مناط		[7]
" ناتب میں شائع موا شاداب احسانی و اکثر ہ ' اوراق زیب بابائے اردو (سال بسرال ) مع حواثی وتو شیحات ' و ۲۰۰۹ و م '' جنوری ۱۹۲۸ و میں انجوں بیتر آل است و ایس ایس از اور آئیز و کردو (سال بسرال ) مع حواثی وتو شیحات ' و ۲۰۰۹ و		[rr]
مرا المراجم والمراجم المراجم المراجم المراجم والمراجم والم والمراجم والمراجم والمراجم والمراجم والمراجم والمراجم والمراج		0.4
المست المساك الوام وي الوالورات من الأياب إن الماح المام ويها المام والمام والمام والمام والمام والمام		
شهاب الدین خاقب، ؤ اکثر ۱٬۰۱۶ مجمن ترقی اردو بهند کی ملمی اوراد بی خد مات ٬۰۰۰ می گرده: ناشر مسنف خود ۱۹۹۰ و س ۱۳۸۱ - این با این کار ۱٬۰۱۰ می در		[rr]
عان الراس المان الراس الريت مامات الروو (سال إسال ) مع حوامي ولا صبيا بيدا ال ويديو عور بعد .	(الف)	[re]
مشعبهاردد جامعة عنائيد كى بردفيسرى اس شرط برقبول كى كه مكومت حيدرا باددس برس تك باره بزار دو پيسالاند (سكه عثاف )لداد كى منظورى	-	200

د سے دی حکی شاداب احسانی، واکم م''اوراق زیست بابائے اردو(سال بیسال) مع حواثی در شیحات''، ۹۰ ۵۰ مروس:۱۰۵ تا ۱۰۵ سفیر میدند. وروز برد برای کردند.		
جبيده خالوك، والتر مولوي عبدالق "مه-۴-ع. من ۲۵۱:	(ب)	
شاداب احساني، ۋاكىم، ' اوراق زيىت بايائے اردو( سال پيسال) مع حواثى دتوضيحات'، 9 و و م يايون	(الف)	[ra]
ان مقدمات کوسب سے کہلے مرزامجر بیک نے ۱۹۳۳ء میں دوجلدول میں مرتب کیا اس کے بعد ۱۹۲۷ء میں رژا کہ عرار ہے ریاری	(ب)	
ہے ان مقدمات واز سر کو مرتب کیا اور بہت پھیر تیم واضا فیہ کے ساتھ انہیں ایک جلد میں شائع کیا ای مایڈیشن میں معضورا ہے مار مدادی		
عبدالل كے ستاول مقدمات شامل بين ''سيرعين الرئمن ، ڈاکٹر آئادگارعبدالحق'' الا بور :ااو قاريح کيشه' ۴ و دور دور 🕒 🕒 ۱۲۰		
مستقر سين في درميه تفييف شاداب احساني، ذاكثرة "اوراق زيست مامائ اردو( سال پيسال ) مع حداثي رو شهرا " وه ويوريس روو		[24]
سادابا حسان، دا امر، اوراق زيت بايائے اردو( سال بيسال) مع جواتي ، تو شيا۔ "، و و معربي ميں ربيدا حدور	(الف)	[12]
موتون صاحب بيمقاله ١٩٢١ ويرس كمل كبابامر ط ١٩٢١ و كن سرال اردو مس جميدار اليوسوي ميرين -١٠٠٠ ( هكاريد	(ب)	
ی اوا سید کدرت تقوی، مطالعه عبدای گرایی: انجمن ترقی اردویا کستان طبعه از ایر ۱۹۹ میرود.	(الف)	FFAT
ساداب احسان، دا نفر، اوران زیبت بابائے اردو( سال سال ) معرف تی رد غیبال ۱۰۰ مربی می روز با بدور		[1]
مصيدن مصابين 6 ليك مصر بموعه ١٩٣٩ وجن الجمن في طرف ف مي مختلفه المبري الحريب المراب والعرب والعرب الم	(ب)	
مع وصوراب في حال بارت مصیرات عبدا كل كے نام ہے مرتب كركے لا جور ہے شائع كما ''ستانعين الحمن بيا أيو وو ابع		
سبدان لابور الوقار بي يستر ٢٠٠٢ م فر ٢٠٠١		[79]
" جب سرستیرراس معود (نواب معود جنگ بهادر)انگستانانذیا آنس لائبرری میں کام کررہ سے توضین انفاق ہے مضور مستشرقہ مدسدگار اور دی کی سات جب سابط اور ایسان		6.0
1 1 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		
جواَب اردویش مخطبات گارسال دتای کے نام ہے شائع کی جارہی ہے ان کی نظریز کی۔۔۔۔۔۔۔۔۔فعوں نے پیرفعان لی کہ اس کتاب کا ترج مارد دوم مضرب میں اللہ میں معالمی ہوئی ہے۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔		
و ب المرازون الوزاون فإ من والفيان المن الدوات الرادوات الرادوات و المراز المرا		
ی ابتدان چاہے کرنے کرے ان دے چار بھی مقروفیوں کی دھیا ہے وہ اس کام سر کہ روت ، بھا ہے ت		
2		
ی پیدیا ہے میں پیچھ اصالے کرنے اے جندوستانی مسلمین اور ان کی آند اپند ' سی در سے راہم سوار میں میں میں میں		
کردیا ہے اس کا ترجہ سنز پکھتال نے کیا'باقی تمام خطبوں کے ترجے ڈاکٹر پوسٹ حسین خال صاحب ڈی ۔ لٹ (پیرس) ریڈ بیٹان پر مند بیٹن نے سن '' ایدی سمیر دونان کے اس کا معاملات کے ترجے ڈاکٹر پوسٹ حسین خال صاحب ڈی ۔ لٹ (پیرس)		
مير مهت يونيون كے ليے ماحظہ ہے: مطابات كارسال دنائي حصداق "مقد م" او مولدي وي الآء كرا جي الجمہ و آ		
FF C F1.0 1142 1733 00 8333.		[**]
الصدارت راجا ابمراحمه خال بهادر(والی محمود آباد)ونواب مهدی یار جنگ (صدرالههام تعلیمات وسیاسیات و درخ الجامعه جامعه عنوری زی بی هذاری به مداری در		1
عثانيه) في كن شاداب احساني و أكثر "اوراق زيت باباع اردو (سال برسال) مع حواثي وتوضيحات "، ٢٠٠٩ مع جامعة الا ١١٦		
		( <b>*</b> 1)
۱۹۳۸ و دمبر کوسلم یو غور می علی گڑھ میں 'موجودہ سیاست اورار دوزبان' کے موضوع پر تقریر کی شاواب احسانی ، ڈاکٹر ،''اوراق زیست بالمائی در دیال میرال موجودہ شرقیض کا بعد میں میں میں موجودہ سے موضوع پر تقریر کی شاواب احسانی ، ڈاکٹر ،''		E-14.
111 F 110 1 Fee Fee Fee 30 15 0 (00-00 7) - 11 - 11		[17]
''اردو ہندی تنازعہ کے پیش نظر اس اخبار کو پندرہ روزہ رکھا حمیا۔ ہماری زبان کا پہلاشارہ کیم اپریل ۱۹۳۹ء کوشائع موا		
ہوا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔		
گڑھ کے ذریعے جنوری ۱۹۵۰ء میں بیدا خبار دوبارہ جاری ہوا اور دیمبر ۱۹۵۷ء سے اسے ہفتہ وار کرویا عمیا "شہاب الدین ٹاقب،ڈاکٹر، "انجمن ترقی ار دوہندی علمی اوراد بی خدیات" علی گڑھ: ناشر مصنف خود، ۱۹۹۰ء میں ۳۸۵ تا ۳۸۵ دوست سے بیر جمعے سے تا		
ر الشخص من المسال المورود من المورود في المورود المور		[rr]
'''گلتی کتب خاندامجمن ترتی اردو(ہند) کے تیسرے سالانہ جلے میں بابائے اردوقبار مولوی عبدالحق صاحب کی تقریر خودایے قلم سے لکھ کر ۹ مرازی ۱۹۴۵ء بمقام ساگرٹا کیز اکسیلیسر تھیز (میں) پڑھی اور میں نے قبلہ سے بہ غرض حفاظت چین کی' سیّدمعین ارکمن و آکٹو ز' اوگارعہ الحق ''الومین الدین بیا کیشند کومیں میں میں میں ہوں۔		
ارطن واکٹر ا' یادگار عبد الحق' لا ہور: الوقار پہلی کیشنز '۳۰۳ء'مین ۱۳۹۳ء تا ۱۳۷۰ء 		
" دیمبر ۱۹۳۵ء میں طفیل احمد خال (سابق مدیر ٔ آبز روز و یکلی الدآباد در پسرچ اسکالراله آباد یو نیوزشی) کو   رساله معاشیات کا ایگه ینز مقرر که اگر این چند کرد و درو	(الف)	[ 77]
مقرر کیا حمیااور جنوری ۱۹۴۳ میل سرخ بر براورود می اندا بادور پیری استار اندا بر بیوری کو رساله معاشیات کالیه پق مقرر کیا حمیااور جنوری ۱۹۴۳ میل سر استار جاری بوان است. اردو مین اپنی نوعیت کاواحد رساله تها جریاه بابندی کے ساتھ میں ۱۹۳۷ء کے جاری از تقسیم کی سے استرخی سرقتی		
تک جاری رہااور تھیم ملک کے بعد انجمن تر تی اردو پاکستان ( کراچی ) کے ذریعہ اگست ۱۹۳۹ء کا اس کا دوبارہ اجراہوا۔''شہاب ال سر علق وی کو در چھر ہے تی ہے مطلب		
الكريك كاب والتراء المناس الدور تندي كالوراد كالفديان المقابلة بدرار مصرفه في ورود العاب بدريد بالديد		
ول کے رہا کے اس انس کے جمع چندر سالے لفتے تھے ان اور اس اس اور اس اس کے بتاہ ہے کہ ان میں اس میں میں	(ب)	
بروارن» سولون صاحب مستمولية بابناميه اسجاع عبدالتي تميز ؛ كراحي بيطار براش به بدارك و مره ، اعب - «		
شاداب احسانی، و اکثر از اوراق زیست بابائے اردو (سال برسال) مع حواثی و توشیحات ، ۲۰۰۹ء، ص: ۱۲۷		[0]
112.014		

''میراکتب خانهٔ کےموضوع پر بابائے اردوڈ اکٹر مولوی عبدالحق کیتقریراک انڈیاریڈیوے براڈ کاسٹ ہوئی اوراک انڈیا		[[7]
کے چندرہ روزہ رسالے آواز' ویلی جلداا نمبر ۱۲ شارہ ۲۲ جون ۱۹۴۷ء میں شالعے ہا، ''ستامعین ارقس وارکو وہ ابھا		
مراس لامور: الوقاري في يستر ٢٠٠٢ عن ٢٨٢ له ٢٨٢		
الم 1919ء میں دائش کل کھنٹو نے ''اد لی تبھرے'' کے نام ہے مولوی عبدالحق کے بعض تبھرے کتابی چکل میں شائع سمہ'' سے معین		[2]
الرسن اذا سر، ياد كارهبدالل الاجور الوقار بي يستر ٢٠٠٢ من ٢٣٠		
شاداب احساني، ذاكثر، ''اوراق زيست بابائے اردو( سال بسمال ) مع حواثی وتو ضیحات''، و ۲۰۰ م جس بیسور		[**]
'' رام الحروف(محمة احمه سنروادي) كوال كاعز ازي اينه يدمقرر كيا گيا اس رسالے (معاشبات) كابها ريد اگسته ۴۸وړ مين		[44]
شات اوا ۱۹۵۵ء میل به ایر چه بند وکهانه "محمواته سترواری" موادی صاحه " مشمول ایرار " دایشی و برای است		
مبر حرایی: جلدے خارہ: ۸ است ۱۹۵۹ و ص: ۸۳		
'' اوّل دوجلدول میں مولوی عبدالحق کے خطبات علی التر تیب ۱۹۳۹ءاور۱۹۳۳ء میں انجمن کی طرف سیرشا کتر ہو۔ عزیم ۱۹۵۷ء میں		[4.]
د المرتعبادت بربیون نے تیم و مصبول اور تقر مرول کے اضابے کے ساتھ ان خطیان کی ہے ۔ اگر سرم و		
کیا۔خطبات مبدائق کے اس جامع افریشن کی اشاعت ٹائی ۱۹۲۳ء میں جارم ید خطبات کا اضافہ کہ اگرا ہرا ہے۔ میں عرب یہ می		
سي الريك بيني الورسرين إن الثال على سيدين الرمن وأالغروا الوراكة وعبدالوق الأورالوقارين يشترو ومروم وعروب		
شاداب احسابي وألغ ، اوران زيست بابائے اردو (سال سال )مع جهاجي روز شيبا په بېږه و پر پر مدر سام سام و		[4)]
١٩٩١ء بين البمن في هرف ہے مولوي عبدالحق کے حقیقی مقالات کا ایک مجموعہ'' فقہ نم اردو'' کے نام سیرش کع میرا' جس		[1,4]
سك ان كے بھارہ فرال فدرمقالات شام ہن ' سيدسين الرمن ۽ ذاكثر ۽''اوگار جن الحق'' او جن زاد تاريخ ڪيشيز بو درمو وهن بو		
شاداب احساني والترزي اوران زيبت پايائے اردو (سال پيرمال) مع حواقي د تو شخاب "، ۲۰۰۹ مير ، ۴۱۳۸ ۲۰۰۹	(الف)	[44]
حمد سير احمد ﴿ وَالرُّومُ عَبِدِ إِلَى إِيائِ اردووْ الرُّم مولوى ' ' مِشْعُولُ: '' وفياتِ إِلَى لامن إسلام آين الكاني إدبيا ٣- الرحوان	(·)	
F10:1/1/1**A		
عبدالمغني " تتقيد برتواعداردو" لكينتو؛ مفيدعام بريس ، ١٩١٩ء		[mm]
محمد بیک مرزاهٔ 'مقد بات عبدالحق' و حیدرآباد : مکتبه ایرابیمه به دکن اسووا به		[40]
غلام رسول مهر مرتب " مخطوط عبد الحق" الا بهور: كتاب منه ل يهن ندار ،		[4,4]
محمرتراب على خال، باز ،مرتب، " تنقيدات عبدالحق" وكن: ناشراح ينشي فاضل مهتم كتيبية زيروس بريدري بيرسوون		[72]
مولوی همبرانس، مسراغا خان بی ار دولوازی به کرا چی: الجمن تر فی ار دو بیا کستان ما ۱۹ ۱۵		[4,7]
عبادت بریکوی، دا امر مرتب ۴ خطبات عبداکق٬ محراجی: انجمن تر تی اردو با کستان طبع از ۱۹۵۱ د. د. میره ۱۹۵۰		[[4]
سنونون فبدائق، ارووی ایندای کشودتما مین صوفیائے کرام کا کام'' کرا جی انجین تر آن ری اکسان سعره و طبعت مروون		[0.]
مونون غيدا کن؛ سرسيدا تحدخال: عالمات دافكار" كرا حي : الجمورة الي دوراكة إن هرود طبعير بدروور		راه
مبداللطيف الأسمى ممرتب أثبابائي اردومولوي عبدائق مملك عني زادار رأفي غن بريوي		[ar]
ا منصله یک بحرث " افکارغبدالتی" کراچی:ار دواکند می ایران به ۱۳۰۰ اراکه به ۱۳۰۰ و ۱۳۰		[0]
مبیل قدوانی مرتب٬ منوبات عبدالحق٬ کراچی: مکتبهاسلوب،۱۹۹۳ه		[24]
عبادت بريلوي، ۋاكثر مرتب ،'مقد مات عبدالحق''لا بيور: اردومركز بليع ايزل ١٩٦٣) .		[00]
البراليدين صديقي "مخطوط عبدالت" "ميدرآياد: دكن ارد داكيثري ، ١٩٦٦م		[57]
مولوی عبدالحق '' چند ہم عسر'' ( ترمیم دامنیاف ) کراچی :اردوا کیڈی سندھ، ۱۹۶۱ء م		[24]
سيد سين الرحمن افي اكثر، مرتب ، "هدعبدالحق" الأجور: نذرسنر، طبع اقبل السية ١٩٢٨ .		[^^]
متناز منین آنا قبال اور عبداحق الا بهور جلس ترقی ادب ۱۹۷۳ء		[09]
ستير هين الرحمن ، ذا كمرٌ مرتب '' ذكر مبدالحق'' لا مور : سنگ ميل پهلي كيشنز ، ۵ يه ۱۹ .		[4.]
مولوي عبداحق '''افکايرهالي' ''کراچي: انجمن تر تي اردو پاکستان ، ۲ ۱۹۷۸		[Al]
ستيدسين الزمن الحاكثر،مرتب '' بابائ اردو: احوال وآخار' لاجور رينگر ميل بهل كيشن. به بر ه ا		[47]
بسیراحمر کرد بالیوری " بابائے اردو کی کھائی آن کے معتبد کی زیان" کراجی ۳۰ شریبین میرون		[47]
ههاب العرين خانب، ذا لفره" الجمن ترقي اردو(بهند) كي علمي وادني خدمات ابتداء تا ١٩٥٤ء ، كراح رزامجين ترقي ان،		[,,,]
11110000		
سند باهمی فریدا آبادی مرتب <sup>در</sup> تاریخ المجمن ترتی ارده <sup>در</sup> کراچی: انجمن ترتی اردو پا کستان، ۱۹۸۷		[47]
مونوی عبدانس متم حوم دیل کارچ ۴۰ ویلی: اجمن تر فی ارد د (بهند )، ۱۹۸۹ه		[44]
خلیق الجم، دُ اکثر بهرتب "مولوی عبدالحق: اولی ولسانی خدیات" مبلدا دّل ، دیلی انجمن تر تی ارد و (بند) ۱۹۹۲ء		[12]

مختارالدین احمد '' عبدالحق بمخصیت وفن'' دیل: ساہتیہاردوا کا دی ۱۹۹۲ء خلتہ محمد ک	[AV]
خلیق الجم، ؤ اکثر ،مرتب ،''مولوی عبدالق: او بی ولسانی خدیات' جلد دوم، دبلی: افجمن ترتی ارد و (بهند) ۱۹۹۳ء تاضیعی الدید. ''عمر کچتا سخته سخته ته '' در سخته می نام بیشتر بیشتر بیشتر بیشتر بی از می ارد و (بهند) ۱۹۹۳ء م	[44]
قاضی عبدالودود، «عبدالحق بحثیت محقق" پیشه: خدا بخش اور پنتل پیلک لائبر بریی، ۱۹۹۵ء	[4.]
سيد معران تير، وَ النَّرَ، " بابائے اردومولوی عبد انتی بن وخنسه = ۱۰ مه. "بابارغېږي ه ه ،	[41]
سيديين الرمن والمرامن والمرامزين أوقرمودات عبدالحق "الوجود الوقال بيل يكشند وه ه ه	[27]
ستيد قدرت نفقه ي ''مطالعه عبدالحق'' كراچي: المجمن تر تي اردو پاکستان ،١٩٩٧ء سنا	[47]
ال احمد سروره بمطوط عبداحي بنام آل احبر بروي كراجي الجبورة في الدين اكتاب بدوه و	[44]
مسترت فرودک والغ آنامائے اردومولو کو بعیدائق کی بفید ہے۔ قام ان جم آن سی روز ان جم سی روز میں اور	[40]
مولوی عبدالحق ۴٬ مجمن ترقی اردو کاالیه "کراچی: الجمن ترقی اردو پاکستان،۲۰۰۴ مولوی عبدالحق ۴٬ مجمن ترقی اردو کاالیه "کراچی: الجمن ترقی اردو پاکستان،۲۰۰۴	[47]
خنزاد منظر او یب سبیل ا' تاریخ المجمن تر قی اردو: مولوی عبدالحق کے بعد' مراچی: المجمن تر قی اردو پاکستان ۴۰۰۴ء سیم معین ادخیر مرازم سیمی کردند میں کی کتاب اور مرازم کا مرازم کا مرازم کی المجمن تر قی اردو پاکستان ۴۰۰۴ء	[44]
سيدمعين الرحن ، في اكثر ، مرتب ، ''ياد گارعبدالتي'' لا مور: الوقاريبلي كيشنو ، ۲۰۰۴ . سيدمعين الرحن ، في اكثر ، مرتب ، ''ياد گارعبدالتي'' لا مور: الوقاريبلي كيشنو ، ۲۰۰۴ .	[44]
سيدمغراج فيرا لثر مرتب " بامائي اردومولويي عبدالحق مجتمى بقلم و"الرميد عربية	[49]
ستيرسين الرمن وقراكم مرتب و"مجموعه مطالعات عبد الوق" الدين الدين بيل كيش بريب	[^•]
بدرمشيرالدين '' رِفعات عبدالحق''لا بور بقس يينه ما دارب به ٢٠٠٠ و	[^1]
شاز پیوخبرین ، دُاکٹر، امسولوی عبدالحق: بطورمرتب ومدّ دن' کرا چی: انجمن تر تی اردو پاکستان، ۲۰۰۹ <b>،</b>	[^r]

# تير ہواں باب

اردومیں ادبی تنقید تجزییہ:استنباط

تمہيد

خواجه الطاف حسین حالی کے مقدمہ شعروشاعری کوایک سواکیس برس گزر پچکے ہیں یعنی اردو تنقید میں عربی، فاری اورانگریزی ادب کی روایتوں ہے جنم لینے والی باضابطه اردو تنقید آج اکیسویں صدی میں اپنی شناخت کی منتظر ہے۔الطاف حسین حالی کا کارنامہ (۱۸۹۳ء) اس کھاظے لائق محسین قراریایا کہ اُن سے قبل اردو تنقید مشاعروں کی سمعی روا بیوں کے رہین منت تھی استادی شاگردی فن شعر گوئی کاناگزیر لازمہ مجی جاتی تھی یہی وجہ ہے کہ فائز کے مستعار نکات[۱] ،میرتقی میر کے چھ نکات[۲] اورغلام حسین شورش کے تقیدی نکات[۳] کوفاری کے زیر اثر درخور اعتنا نہیں سمجھا گیا جبکہ ملا وجہی [8] کا تنقیدی شعور مرزار فیع سودا کی عبرت الغافلین [۵] اور مصحفی کے تنقیدی افکار [۲] تنقیدی تاریخ کا آج حصانظرآتے ہیں جبکہ مذکورہ شعراء کے عبد میں بیا فکار اُس طرح لاکق توجہ نہ ہوسکے جیسا کہ ان افکار کاحق تھا البيته مذكوره معيي رواييتي شعراء كے تذكروں [2] كي صورت تحرير كى جانے لگيس تقيس \_اردو فارى كے تسلط سے آزادى كى طرف گامزن تھی تخلیقی منظرنامہ دئی کے محاورے پرنگناشروع ہو گیا تھا انگریزوں کی آید فورٹ ولیم کالج تا انجمن پنجاب اردو کی علمی واد بی سرگرمیول میں تیزی آچلی تھی۔ بقول گستا دکی بان [۸] اس وقت ہندوستان میں ۲۰ ۵ زبا نیں بولی جارہی ہیں اور مختلف مذاہب کے ساتھ ساتھ مختلف ثقافتوں کا ہندوستان میں اجماع ہے اس صورت حال میں نمایاں زبانوں میں بھی نمایاں ترین اردو ہے۔ زبان اور خطے کی بیصور تحال ہوتو یقینا تخلیقی سرگرمیوں میں ہوتا کا تار مرہوجا تا ہے ای ہو کا میں اردوکوداستانوں سے نکال کرنٹر کی زبان بنانے میں اہم کردارادا کیااس کی شاندارمثال '' آثارالصنا دیڈ' کوقرار دیا جاسکتا ہے معی روایتوں کوتح ریمی بنانے میں'' جام جہال نما'' تا'' تہذیب الاخلاق' انیسوی صدی کااہم مورسجھنا جاہے اوراس بات کوبطور خاص ذہم باشین کرنے کی ضرورت ہے کہ منظوم تقیدی نوعیت ای ادبی صحافت ہے با قاعدہ نثر کی طرف رجوع موئی محمد حسین آزاد لیکجرار المجمن مطالب مفیدہ نے شاہ حاتم ،انعام الله خال نیتین ، تاسخ ، طائد و ناسخ ،شاہ نصیر د ہلوی اور تلامذۂ شاہ نصیر دہلوی کی بیروی تو نہیں کی البتہ اشاعتِ مطالبِ مفیدہ کے لیے اردو کے مولدگی جبتی میں لگ گئے اس کا مطلب بيه ۱۵۸ و ۱۸۸ و تک ار دوز بان کومرکزی زبان سمجها جا تا تقااوراب اس مرکزی زبان کی مرکزیت کوشلیم کرانا مقصود تھا محرصین آزاد کے ساتھ ساتھ سرسیدتح یک کے اکا بربھی اردو کی ادبی حیثیت کومشخکم کرنے میں سرگر معمل ہو کیا تھے مولا نا حاتی شاعری ہے مضمون نولیکی اور سوانح نگار کی حیثیت میں جلوہ گر ہوا جا ہتے تھے نشی ذکاء اللہ دہلوگی اور مولوی شفیع شِلی نعمانی رسالب<sup>حس</sup>ن حیدرآ باد دکن [۹<sub>]</sub> میں بہترین مضمون نگار کی حیثیت سے اشرفیاں وصول کر چکے تھے انجمن اشاعت مطالب مفیدہ انجمن پنجاب کہلائی جانے لگی تھی۔انجمن کے مناظمے نیاز خ اختیار کر چکے تھے اوبی مباحث کی نوعیت وقت کی مناسبت لے چکی تھی وروز ورتھ اور کالرج کی فطرت نگاری کواہمیت دی جانے لگی تھی اردو کا تخلیقی مزاج تنقید کامتنی تھااس صور تحال میں مولا نا حاتی سرگرم ہوئے اور فائز کی طرح اپنے دیوان میں مقدمہ لکھ کر پہلے تنقید نگار کہلائے ۔ان معروضات کی روشنی میں من وقع کے با قاعدہ اردو تنقید کی عمر کو ابری ہے۔ان کو ابرسوں میں تنقید کا ماضی اور حال کن مراحل ہے گزرااورگزررہا ہے ای بنیاد پر معقبل کے امکانات پربات کی جاسکتی ہے۔

#### اردوتنقید کا ماضی:

اردو تقید کا ماضی افھار ہویں صدی میں اردومشاعروں کے استحکام سے تذکرہ نولیلی پرآ ٹکتا ہے اس دوران سمعی روایتیں مشرقی علوم وفنون اور علم عروض سے عبارت ہیں فاری اور عربی کی حکمرانی نے سنسکرت کی ماترائی نوعیتوں کو گہنا دیا تھا اس پس منظر میں میر تقی میرکا'' نکات الشعراء'' (۱۲۵ اے/۱۵۵ء) اور بعدازاں فائز دہلوی کے خطبہ (۱۲۵ اے) کا بازیافت نے اردو تقید کوسمت عطاکر نے میں اہم کر داراداکیا ۔ ای صدی میں یورپ جدیدیت (Modernization) کے عمل سے گر ررہا تھا کان کی کے لیے انجن کی ایجاد اہم قرار پاچکی تھی۔ ای ایجاد کا ذکر انہوں سے مدی میں غالب نے دخانی جہاز کے حوالے سے کیا تھا یعنی یورپ کے اثرات ایسٹ انڈیا کمپنی کے ذریعہ ہندوستان پر پڑنے گئے تھے۔ اس مرسطے پراردوکا فاری سے دامن چھڑا نابخو پی بجھ میں آتا ہے آگر یزوں کوا پی ایجادات ہندوستان پر پڑنے گئے تھے۔ اس مرسطے پراردوکا فاری سے دامن چھڑا نابخو ہیں جھ میں آتا ہے آگر یزوں کوا پی ایجادات کے لیے صارف کی ضرورت تھی البغا غیرمحسوس طریقے پر ہندوستانی سابق مصارفی معاشرے کو بھی درآمد کرنے گئی نینچگا میرتنی میراور فائز دہلوی کانظری سرمایہ تقیدماند پڑنے گئا۔ ۱۸ میں فورٹ ولیم کالج کا قیام اس کو بھی درآمد کرنے گئی نینچگا میرتنی میراور فائز دہلوی کانظری سرمایہ تقیدماند پڑنے گئا۔ ۱۸ میں فورٹ ولیم کالج کا قیام اس میر بچھی دال ہے کہ اگر پزیہ بچھی میرانی کے وصف سے مصف ہونے کے لیے فورٹ ولیم کالج میں اردوسکھانے کا انہمام محدے داروں کو ہندوستان میں میرانی کے وصف سے مصف ہونے کے لیے فورٹ ولیم کالج میں اردوسکھانے کا انہمام اخراز میں جس ان بین میں آبید بین گئی ہیں از شاعری میں بی میں ہیں اردواد ب کی تخلیق سرگرمیاں دوشھی جائے میں اردواد ب کی تخلیق سرگرمیاں دوشھی کے معرکے ڈیکے چھیچنیں ۔ انشاء اللہ انشاء کی اس کی بیکا اندانشاء کے اس کی بیکھی جو پہیں ۔ انشاء اللہ انشاء اللہ انشاء اللہ انظاء اللہ انشاء کی اس کیکھی تھر سے ڈیکھی چھیچنیں ۔ انشاء اللہ انشاء کی اس

### ع ایسے نجس کثیف قوافی سے نظم میں دندانِ ریختہ پ پھپچوندی جمایئے

''دریائے لطافت''[۱۰] کے محاورات اگر چہ فاری زبان میں تصویر کیے گئے ہیں اس کے ہاوجود انشاء اللہ انشاء کی بیہ کتاب زبان وادب سے جڑی ہوئی ثقافت کو سیجھنے میں آج بھی اپنی مثال آپ ہے اورانشاء کے ساتھ ساتھاس عہد کے تنقیدی شعور کی فماز بھی ہے اردو کی تخلیقی سرگرمیاں شاعری نے نکل کرنٹر کی طرف گامزن ہوتا شروع ہوئیں تو ہندی ، فارسی اور عربی روایات کے زیرا شراخلا قیات کا وامن تھاہے رہیں تا وقتیکہ بیسویں صدی کا آغازنہ ہوگیا۔

انیسویں صدی سے اردونٹر نے گھنٹیوں چلنا شردع کیا۔ داستانی نٹر خطوں کے اسلوب پرفخر کرنے لگی اسی صدی میں اردوصحافت کا آغاز ہوا اوراسی صدی میں'' اور ھرچے'' تا'' تہذیب الاخلاق'' اردوعلمی نٹر کی طرف چیش قندی کرنے لگی اس پیش قدی میں دتی کالج ،امجمن پنجاب اورعلی گڑھ کے اثر ات کونمایاں دخل رہا اور پھر یہ کہ مرز ااسد انڈ دخاں غالب کی خطوط نویسی بھی بالواسطہ اس عمل میں شریک رہی۔

اردوتنقید کاماضی ندگورہ منظرنا مول سے عبارت ہے بہی وجہ ہے کہ ہم پہلے یہ کہہ پچھے ہیں کہ جس نقلہ کی بنیاد فائز دہلوی یا میر تقی میر نے رکھنے کی سعی کی تھی ان کی یہ کاوش ندگورہ منظرنا موں کی زقریا گئی مکتبی تدرایس ،صرف ونحو،ادب اورعلم الکلام سے نکل کرا تھارہویں صدی کی جدیدیت (Modernization) کے زیراثر آنا شروع ہوگئی اس ضمن میں مولانا حالی کوشاعری کا ماضی ،حال اور مستقبل کھو جنا پڑا۔ پورپ کی نظم نگاری اور فکست وریخت میں مبتلا ہندوستانی ساج کے زیراثر کہنے برمجورہوئے کہ

> اب گئے حالی غزل خوانی کے دن راگنی ہے وقت کی گاتے ہو کیا

اس ضمن میں دومثالیں مقدے کی اہم ہیں کدائن رشیق کے حوالے سے مولا نا حالی فر ماتے ہیں شعر میں وزن ضروری نہیں ہے جبکہ لظم میں وزن ضروی ہے بعدازاں اصناف کے حوالے سے شاعر کے پیغام کے لیے مثنوی کونہا بہت اہم قرار دیتے ہیں۔ ان مذکور واستدلال پرمولا نا حالی کی وہنی پرداخت کو خل ہے کنظم کے لیے وہ وزن ضروری سجھتے ہیں جبکہ شعر کے لیے تبین سال بات میں اگریزی شاعری کی قبولیت مولا نا حالی میں صاف نظر آرہی ہے جبکہ مثنوی کی اہمیت میں اپنی ابتدائی وہنی پرداخت انہیں اپنی گرفت میں لیے ہوئے ہے ۔ انجمن پنجاب کے مشاعروں میں امیجری اورموضوعات ورڈ زور تھے کے نیچر کو تلاز مہ بنانے کی یا د دلاتے ہیں اس منظر نامے میں اردوا وب اٹھار ہویں اور انیسویں اورموضوعات ورڈ زور تھے کے بالواسط ہندوستان میں اثر ات کا حامل نظر آتا ہے سرسیّداوران کے رفقا نیچری کہلائے اورا قبال بھی رومانویت سے نہ نیچ سکے۔

مولانا حاتی کامقدمه اردو تنقید کا آغاز ہے جس کی تفصیل آپ ملاحظہ فرما چکے ہیں'' کاشف الحقائق'' (۱۸۹۷ء) پرانیسویں صدی ہاعتبارار دو تنقید بھیل پذیر ہوئی۔ ڈاکٹرسلیم اختر کے مطابق:

سیاسای امر طحوظ رکھنا لازم ہے کہ ا ۱۹۰ ء تک ابھی اردوتنقید گھٹنوں کے بل چل رہی تھی مولا نا الطاف حسین حالی کے دمقد مدشعروشاعری''(من اشاعت ۱۸۹۳ء) ہے اگر جدید مقدرکا آغاز کیا جائے تو انسویں صدبی کے اختیام تک اردو میں جدید تنقید کی عرفض سات مقدید کا آغاز کیا جائے تو انسویں صدبی کے اختیام سال بنتی ہے۔ حالی کے علاوہ اس دور میں علامہ شبلی نعمانی اور مولا نا عمد حسین آزاد کی صورت میں دواور بھی قد آور نقاد ملتے ہیں لیکن ان دونوں کی تنقید بھی مزاج اور لب واجہ کے اعتبار سے جدید نہیں قرار دی جائے گویا پیدونوں (آزاد کم شبلی زیادہ) انگریزی ناقدین اور مفکرین ان کے حبدید نہیں قرار دی جائے گویا پیدونوں (آزاد کم شبلی زیادہ) انگریزی ناقدین اس لیے کے اساءاور آراء استعال کرتے ہیں لیکن کیونکہ میران کے تنقیدی مزاج کا عضر نہیں اس لیے ان کی حیثیت مستعاد لی ہوئی اشیاعی تربین میرن ادبیات سے واقفیت بھی تھی اور جوان بزرگوں ان کی حیثیت مستعاد لی ہوئی اشیاعی تربین ان کی حیثیت اور توان بزرگوں نے اور اس بھی انجر رہی تھی جنہیں مغربی ادبیات سے واقفیت بھی تھی اور جوان بزرگوں ن کے بعد امرادی اور ان کے بعد امرادی وان کے بعد مولوی ن کے بعد الد امام اشرکا نام لیا جاسکتا ہے لیکن ان کی شخصیت اور توریوں کے اردواد ب کے معد الحرب بھی تھی امری اور تیسری دہائی تک ان بی کا سمد چلاار ہا چرا ہوں کے بعد مولوی ہیں بہالی تی میں موجودہ صدی کی دوسری اور تیسری دہائی تک ان بی کا سمد چلاار ہا چرا ہوں ہے جو بید تھی ہیں بیندر تی پسنداد ہی کی دوسری اور تیسری دہائی تک ان بی کا سمد چلاار ہا چرا ہوں ہوری ہوری ہوری ہوری ہوری ہیں بیندر تی پسنداد ہی کر یک کے ذریعے تقید میں مارکی نظر نظر نظر نظر نے فروغی پایا' [1]

#### اردوتنقيد كاحال:

اردو تقیدگی سرگرمیاں مجے معنوں میں بیسویں صدی ہے شروع ہوئیں۔ بیسوی صدی میں اردو کے جرائد ورسائل نے اردو تقید کوفروغ دینے میں محققین اردو کے جرائد ورسائل نے اردو تقید کوفروغ دینے میں نمایاں کر داراد اکیا یہی وجہے کہ تقید کے آغاز کے ضمن محققین رسائل وجرائد کے مضامین کاسہارالیتے ہیں ای نوع کی بات مقالہ نگار نے مولا ناحالی کے ضمن میں پچھلے ابواب میں کی تھی

که عہدِ حالی میں تنقید لکھنے کا اسلوب کیا تھا؟ رسائل وجرائدے عہد کی نوعیت اور اس عہد میں لکھنے والوں کے اساء بھی محققین کے لیے کارآ مد ہوتے ہیں چربید کہ زمانے کی کموٹی لکھنے والوں کی تعداد معیارے جوڑ دیتی ہے اس حوالے سے رسال مخزن ، ز مانه کا نپور، عالمگیر،ا دبی و نیا، ہمایوں، نیرنگ،سبه ماہی اردو، دلگداز، ہندوستانی اله آباد،اور پینل کالج میگزین وغیرہ وغیرہ نہایت اہمیت کے حامل ہیں۔اردونقید پر ہندوستان ویا کستان کی جامعات میں قابلِ ذکر تحقیقی وتنقیدی مقالا جات تحریر کیے جانچے ہیں اس شمن میں ڈاکٹر ارتضای کریم کا مقالہ ''اردو گلشن کی تنقید'' بھی اس مقالے میں زیادہ تر رسائل وجرا کدے مدد لی عنی ہے اور اس مقالے کے آخر میں رسائل وجرائد کے تقیدی مضامین کا اشارید بھی دیا گیا ہے عارفد صبح خال نے ''اردو تنقید کانیا چرہ'' میں ڈاکٹر ارتضی کریم کے مذکورہ مقالے سے خاصا استفادہ کیا ہے جبکہ راقمہ نے رسائل سے زیادہ تقیدی کتب کومقالے میں اہمیت دی ہے چونکداس مقالے میں عہد برعهد ۲۰۰۰ء تک تقیدی منظر نامد دکھانا مقصود ہے اس ليے رسائل اس میں معاونت تو کر کئے ہیں لیکن کما حقہ معاونت پرسوال اس لیے کھڑا ہوسکتا ہے کہ بیشتر رسائل میں شائع شدہ مضامین تقید نگار کتابی شکل میں پیش کردیتا ہے لہذا اگر ہم اردو تقید کے احوال پرنظر ڈالیس تو جا مدسن قادری کی '' داستان تاریخ اردو''میخ الزمال کی تصنیف''ار دو تقید کی تاریخ '' (حصهاوّل)، پروفیسرسیدا حشام حسین کی''ار دوادب کی تنقیدی تاریخ''،عبدالقادرسروری کی''اردو کی او بی تاریخ''، ڈاکٹر عبادت بریلوی کا مقاله''اردوتیقید کاارتقاء''،ڈاکٹر جميل جالبي ک<sup>ور ت</sup>اريخ ادب اردو ( چارجلد ) ،ژا کنر انورسديد ک<sup>ور د</sup>اردوادب کې مخصرتاريخ " ،اعجازحسين ک<sup>ور ت</sup>اريخ ادب اردو''، ڈاکٹرعبدالقیوم کی'' تاریخ ادب اردو'' ،سیّدہ جعفروگیان چندجین کی مرتبہ'' تاریخ ادب اردو: • • ساء تک''، پروفیسرنوراکس ہاشی کی'' تاریخ ادب اردؤ''،سیّدہ جعفری'' تاریخ ادب اردو:عہد میرے ترقی پیند تحریک تک''واکٹرسلیم اختر کی دمخضرترین تاریخ ادب اردو' اور داکئر و باب اشرنی کی'' تاریخ ادب اردو: ابتداء تا ۲۰۰۰ ، وغیره سے عہد به عبد اردوادب کے ساتھ ساتھ اردو تنقید کی سرگرمیوں پر بھی روشنی پر تی ہے مسے الزماں کی تصنیف 'اردو تنقید کی تاریخ ''اس اعتبارے قابلِ تعریف ہے اس میں تاریخی اعتبارے تنقید کوموضوع بنایا گیا جبکہ دبستانِ دئی ، وبستانِ لکھنؤ کے مناقشوں کے بعدادب وتنقید میں فکر وفلے نمایاں کی کارفر مائی بھی تنقید کوگراں فدر بنانے میں نمایاں ہونا شروع ہوئی۔ای ضمن میں تنقیدنے دبستانوں کی شکل اختیار کرنا شروع کی اسلوبیاتی مظاہروں کے دبستان خطوں سے جڑ کرد کھیے گئے اور جمالیاتی اسلوب کوتہذیبی سطح پر پر کھا گیا جبکہ قلری حوالے ہے رجان سازی کاعمل تحریکی مرحلے سے گزرتا ہوافکری د بستان کہلایا اس حثمن میں عمرانی ،نفسیاتی ، تا ٹر آتی اور پارکسی د بستان قابلِ ذکر ہیں مزید تفصیلات آپ ساتویں باب میں ملاحظہ فر ما چکے ہوں گے۔ مارکسی دبستان کے احوال سے قبل ہندوستان میں بیسویں صدی کے آغاز کامنظر نامدانگریزا پی حکمرانی کواستحکام بخشے کے لیے ساجی وسیاس سطح پرمصروف عمل تھے کہ عالمی جنگ کاطبل نج اٹھا۔اس جنگ کواتحادیوں نے جیت لیااتحاد میں روس ک شمولیت نے ناصرف بیکداے جرمنی ہے جیت میں مدودی بلکداسٹالن گورنمنٹ کا دائر ہ کاربھی وسیع تر ہوتا چلا گیا نیتجاً روی ادباء کی تحریروں کی آوازیں ہندوستان میں گو نجنے لگیں۔ دھڑ ادھڑ تراجم ہونے گئے ہندوستان اور روس کے طبقاتی ا جول کی مماثلت نے مارکی فکر کے پھیلاؤ میں اہم کردارادا کیا۔ ۱۹۲۵ء میں با قاعدہ کمیونسٹ یارٹی کی شاخ کا قیام عمل میں آیا یہیں ہے اردو کی تخلیقی سرگرمیاں اک نے دور میں داخل ہوئیں ۔طبقہ اولی کے کرداروں سے نجات ملنے گلی اور نجلے طبقے کے انسان بھی کرداروں کی شکل میں افسانوں اور ناولوں میں جگہ پانے گئے۔ ۱۹۳۲ء میں '' انگارے'' کی اشاعت نے مارتھی ادب کے لیے راہ ہموار کی ۱۹۳۵ء میں بھیموی کا نفرنس میں اختر حسین رائے پوری کے ادب اور انقلاب نے ترقی پند تحریک کے لیے فضا سازگار بنائی یوں ۱۹۳۱ء میں ترتی پندادب با قاعدہ اپنی شناخت کی طرف گامزن ہوااس تخلیقی مرگری نے ناقدین کے شعور کو بھی متاثر کیا یوں ترقی پیند تقید کا تمل بھی اردوا دب کا حصہ قرار پایا اس منظرنا ہے میں رو مانوی طرز فکر کے حامل عبدالرحمٰن بجنوری ،مرعبدالقادر ،فراق گورکھپوری ،وغیرہ وغیرہ کونہایت اہمیت حاصل ہو کی جبکہ رشیداحمہ صدیقی تا آل احد سرور تذریبی نفذ کے باوجود تخلیقی مزاج کے حامل قرار پائے آتھییم سے قبل جیسا کہ ہم آتھویں باب میں بیان کرآئے ہیں کہ کی الدین قادری زورتا ڈاکٹرسیدعبداللہ کی تنقیدی خدمات سے اردوادب بہرہ مندہوا تقلیم کے بعد کامنظرنامیہ ۱۹۶۰ء تک ترقی پیندوں کے ہاتھ رہا بعدازاں پاکتان میں حلقہ ارباب ذوق اور ہندوستان میں''شب خون'' یے مدیر ڈاکٹر مش الرطن فاروقی تا ڈاکٹر گو پی چندنارنگ جدیدیے غالب رہے لیعنی جدیدیت نے سائنس کالبادہ اوڑ ھاکر فیل اور عقلیت پیندی کے زیراٹر تخلیقی ذمہ داری نبھانے کوئی غنیمت جانا۔ ساج میں بدلاؤیا ساجی شعور کی بیداری سے قدرے ہاتھ مھنے کیا۔ادب برائے زندگی کے بجائے ادب برائے ادب کا سوال پھرے کھڑا ہوگیا۔تقیم کے بعد کے منظرنا ہے میں اردو تنقید کا تفصیلی احوال گذشتہ ابواب میں آپ پڑھ بچکے ہیں۔ چیدہ چیدہ نوعیت کچھ یوں بنتی ہے کہ انیس نا گی کی کتاب'' پاکتان میں اردوادب کی تاریخ'' میں ستر ہ ناقدین کے نام درج کیے گئے ہیں ۔۱۹۸۰ء کے بعد مابعدِ جدیدیت کے مباحث بھی اردو تنقید کا حصہ بنتے گئے ۔ سوسیئر ، دریدااور ہزرل کو بھی اردو تنقید میں متن اور معنی کے ذیل میں لا یا جانے لگا اس ضمن میں مذریبی اور غیر مذریبی نافذین کی کتب آپ پچھلے ابواب میں ملاحظہ فرما پیکے ہیں۔ شفراد منظر کی کتاب'' پاکستان میں اردو تنقید کے پیچاس سال''،رسالہ'' ہما یول''جو ملی نمبر میں'' اردو کی ۲۵ سالہ تنقید:۱۹۲۱ء تا ۱۹۴۷ء'' ( اولیں ادیب) رسالہ ''ساقی'' کراچی 'جو بلی نمبر میں ''اردو تقید کے پچپیں سال''(ڈاکٹرعبادت بریلوی)،رسالہ ''افکار''کراچی'جو بلی نمبر میں''اردو تنقید کے ۲۵ سال'' (سحرانصاری)، کتابی مجله ''عبارت' میں ''پاکستان میں اردو تنقید کے پیچاس سال' (نداکرہ) وغیرہ میں خاصی حد تک ہمیں اردو تقید کے معیار ومقدار سے آگاہی نصیب ہوتی ہے جبکہ تفصیل گزشته ابواب میں درج کی جاچکی ہے۔ ہندوستان کے حوالے سے جیسا کہ ہم بیان کرآئے ہیں کداردوادب کی وہ شخصیات کہ جفول نے پاکتان ہجرت کی اوروہ شخصیات جو ہندوستان ہی میں رہیں وہی شخصیات دراصل اردو تقید کے ایسے ناقدین قراردیئے جاسکتے ہیں کہ جن کی بدولت چراغ سے چراغ جلتے رہے۔اس ضمن میں فراق گورکھپوری تا تکلیل الرحمٰن ، وُ اکْرُ مِحْدِ حَسَنِ کَی کتاب ''جدیداردوادب میں اردو تنقید کا حوال تین استفہامیوں کی شکل میں دیا گیا ہے۔ ہیں سالہ اردو تنقید كالعاط كرتي ہوئے ڈاکٹر محمد صن كاركہنا كہ

''اگرجمیں بین الاقوامی ہونا ہے تو پہلے تو می ہونا پڑے گا ۔۔۔۔کب تک ہم نقالی کے مرض میں مبتلار ہیں گے''[۱۲]

ڈاکٹر محد حسن نے اردو تنقید کے اصل مرض کی تشخیص کر کے نہایت عمدگی سے اپنافرض ادا کیا۔ بھارت کے حوالے سے شارب ردولوی کی ''جدیداردو تنقید :اصول ونظریات' اور''تنقیدی مطالع'' نہایت اہم ہیں جبکہ ڈاکٹر خورشید جہاں کی '' کتاب'' جدیداردو تنقید پر مغربی تنقید کے اثرات'' بھی اس لیے اہمیت رکھتی ہے کہ مغربی نفذ کا اردو تنقید پر اطلاق کر کے دیکھا گیا ہے۔ کتابیات اور مختلف رسائل کے مضامین کی فہرست ندکورہ ٹافدین کے تحقیقی ماخذات کا پید دیتے ہیں ہمرحال ہندوستان میں اردو تنقید کی سرگرمیاں اس اعتبار سے بھی قابلی ذکر ہیں کہ رسم الحظ کی تبدیلی کے بعد جونوعیت ہوچلی تھی ہندوستان اب سنجل اردو تنقید کی سرگرمیاں اس اعتبار سے بھی قابلی ذکر ہیں کہ رسم الحظ کی تبدیلی کے بعد جونوعیت ہوچلی تھی ہندوستان اب سنجل چکا ہے۔ گوپی چند نارنگ ہم سالرطمن فاروقی ایسے اکابر کی رہنمائی بالواسطہ یا بلاواسطہ اردو کے ناقدین کو حاصل ہے۔

## اردوتنقيد كالمتنقبل:

اکیسویں صدی میں ادب اور ساج کے مباحث زور پکڑتے جارہے ہیں اس ضمن میں نوآ بادیاتی اوب کے مطالع ، جدیدیت اور مابعد جدیدیت کے مباحث اور اسانیاتی جائزوں کے درمیان امتزاجی تنقید کاشوشہ اردو کے ناقدین کو متحرک رکھے ہوئے ہے۔ بیسویں صدی میں اردوا دب دوعالمگیر جنگوں ، اگریزوں کی حکمرانی اور تقییم کے مل سے گزرا۔ ادب ساج کا عکاس ہوتا ہے اردو تقید میں بھی اسی نوع کی عکاس دیکھی جاسمتی ہے کہ جب فاری اور عربی کی روایت سے گریزاں ہونا شروع ہوئے اور ایک نی مست گامزن ہوا چاہتے تھے کہ اگریز کی حکمرانی نے ہمیں ایک شروع ہوئے اور ایک نی سے بعنی اردواور ہندوستانی تہذیب کی ست گامزن ہوا چاہتے تھے کہ اگریز کی حکمرانی نے ہمیں ایک

نی وگر پروال دیا یعنی پہلے پہل ہم فاری اور عربی کی شیع میں اپنا آپ و یکھتے سے بعدازاں اگریزی کے آسمین بین شیل اپنے خدوخال کوسین بیسے گئے۔ اردو تنقید کا منظر نامہ اس شکست وریخت سے عبارت ہے ای بات کو ڈاکٹر مجرحت بھی کی اورانداز سے کہہ پچھے ہیں جوہم پچھلی سطور میں بیان کرآئے ہیں لہذا اردو تنقید کا کوئی بھی محقق تجرید کرتے ہوئے ہندوستان کی ندکورہ شکست وریخت کو لی خوظ نہیں رکھے گا تو یقیناً وہ تجریعے کاحق اوائیس کرسکتا اس اعتبارے اگرہم دیکھیں تو یقیناً اردو تنقید میں اتنی قوت ہے کہ وہ اپنا مستقبل محفوظ بنا لے۔ ۱۹۲۰ء کے بعد جہاں ترقی پندوں کا زوال شروع ہواو ہیں نفسیات اور لسانیات نے نئی کروٹ کی ۔ علوم وفنون کا اوب میں اظہار کا زاویہ بھی بدلنے لگا صحافت کی گرفت نے علم بیان کے پُر معانی اظہار یوں پرضر ب کروٹ کی ۔ علوم کی ادب برائے ادب کی فضامیں قاری اور سامع کی کمیابی آغاز ہوا۔ '' قاری اساس تنقید' کاسی جانے گئی ۔ ادیب کا سودا قراریایا۔

پروفیسرگونی چندنارنگ اس شمن میں رقمطراز ہیں:

''رسائل وجرائد میں آئے دن جو تقید دکھائی دیتی ہوہ تقید نہیں تقید کے نام برکار وہار ہے اوراس کی حیثیت زیادہ سے زیادہ ادب کے اشتہار کی ہے ، بیشتر لکھنے والے کسی نہ کی علاقائی یا تحضی گروہ یا المجمن تحسین باہمی کے اراکین معلوم ہوتے ہیں لیکن ان میں سے زیادہ تر چونکہ ادب کی نوعیت و ماہیت یااس کے نظریاتی مضمرات سے بہرہ ہیں یاسرے سے ادب ہی کے بارے میں شجیدہ نہیں داد و تحسین کاحق بھی تھی کے ادا نہیں کر پاتے ، روایتی تقیدادب کے جسم پرایک بدنمانا سورہے جوادب کے خون پر بلتا ہے' [۱۳]

قد ما کی چوعلمی کوطاقی سیس سجادیا گیا۔ نئ غزل بنی نظم ، نیاافسانداور نئ تقید کی ہاتیں ہوئے لگیں۔ نئ تنقید ہو کہ نئی تخلیق اے پورا آدی چاہیے۔ادب زندگی کواکائی کی شکل میں پیش کرتا ہاور ناقد اس اکائی کی تفہیم کراتا ہے وہ قطعا ادب میں تیسرا آدی نہیں ہوتا البعت قدریسی سطح پرتشر بحی تنقید تیسرے آدی جیسا مظاہر ہ نظر آتا ہے۔ان معروضات کی روشنی میں آج کے ناقد اور تخلیق کار کے لیے عصری علوم سے آگا ہی ناگر ہر ہے عصر جو ہے کی بھی مفہوم یابات کو پہنچانے کے لیے بنیاد کا کام کرتا ہے اور عصری علوم اس عصر کے تلازموں کی مانند ہوتے ہیں یہی وجہ ہے کہ ہمارے صف اوّل کے شعراء اپنے عصری علوم وفنون سے بھی کما حقہ نہرہ

محرحس ومم عصرار دوتقيد : ميلانات ومسائل مين لكصة بين :

''آخر مغربی آئین وضوابط کے چلن سے پہلے بھی تو علم بیان موجود فصاحت اور بلاغت کے اصول کھی وضع ہوئے تھے اور ان پرشاعروں نے طبع آز مائی کی تھی پرسہابر سنیں صدیوں تک اپنے اپنے دُھنگ سے ان اصول وضوابط کی بیروی بھی ہوتی رہی اور ان کا سلسلہ عرب کے دور جاہلیہ سے ابن رشیق تک اور ایران میں نظامی عروضی سمرقندی کے چہار مقالہ تک برابر جاری رہا ہے یہ درست ہے کہ اب اس دور کی تقیدی اصطلاحوں کے میمنے ماضر کہ اب اس دور کی تقیدی اصطلاحوں کے میمنے کو نسا تنقیدی شعور پر فرض ہے آخر مضمون آفرینی ، ادا بندی ، بندش کی چشتی جیسی اصطلاحوں کے بیجھے کوئیا تنقیدی شعور پر فرض ہے آخر مضمون آفرینی ، ادا بندی ، بندش کی چشتی جیسی اصطلاحوں کے بیجھے کوئیا تنقیدی شعور پر فرض ہے آخر مضمون آفرینی ، ادا بندی ، بندش کی چشتی جیسی اصطلاحوں کے بیجھے کوئیا تنقیدی شعور پر مسبحا جا ساتھ ہے۔'' [17]

مغرب کے اثرات کی روشنی میں آج کے عصری علوم کے شناسا نا قدین قومی علوم وفنون یا تہذیب وثقافت کواس طرح تفہیم

کا ذر بعین بنایاتے جس کی وجہ سے اردو تقید مغرب کے لبادے میں اردو کم مغربی زیادہ نظر آتی ہے یعنی چبائے ہوئے نوالوں کے انگلنے کاعمل جب تک اطلاقی نوعیت اختیار نہیں کر لیتا اردو تنقید کا مستقبل مشکوک نظر آتا ہے۔ بقول محمد صن:

''اگر تنقید محض لفاظی پراتر آئے محض واحد متعلم سے لبالب انشائیوں کی خود نمائی بن جائے محض سر نیفیک ' تقریظ یا ضلعت یا دشنام کی خوش اسلو بی میں ڈھل جائے یا محض عملیت کی نمائش یا مغربی علوم کی جگالی سے عبارت ہو کررہ جائے تو وہ اپنے بنیادی منصب سے روگردانی کی مرتکب ہورہ ہی ہے۔ان معنوں میں ہم عصر اردو تنقید پر بھی وہی الزام عائد ہوتا ہے جو کلیم الدین احمد نے پوری اردو تنقید پرلگایا کہ اس کا وجود صفر کے برابر ہے وہ اردوشاعری کے روایت محبوب کی کمر کی طرح موہوم بلکہ غیر موجود ہے' [18]

مش الرحمان فاروتی کے مطابق ''جماری بیشتر او بی تقید افسوس ناک حد تک ژولیدہ فکری اور چھھلے پن کا شکار نظر آتی ہے۔وٹ گن شطائن نے ایک بار برٹرنڈرسل کے بارے میں کہا تھا کہ رسل نے فلسفہ اس لیے ترک کردیا کہ اس کے پاس مسائل کا فقدان ہوگیا تھا۔بیاس نے اس معنی میں کہا کہ جیتے بھی مسائل خارجی و نیا کے علم کے بارے میں ممکن تھے۔رسل نے ان سب کو جانچ پر کھوڈ الاتھا اوراب ایسے مسائل خارجی و نیا کے علم کے بارے میں ممکن تھے۔رسل نے ان سب کو جانچ پر کھوڈ الاتھا اوراب ایسے مسائل باقی ہی نہ تھے جن پروہ اپناز ورصرف کرتا۔ آج کی اردو تھید پر بھی یہ قول صادق آتا ہے لیکن النے معنوں میں بعنی مسائل کا فقدان اس لیے ہیں ہے کہ سارے سوالات پر بحث ہو پھی بلکہ اس لیے ہے کہ سوالات میں بعنی ہوگئی بلکہ اس لیے ہے کہ سوالات اس کے بی کہ سوالات پر بحث ہو پھی بلکہ اس لیے ہے کہ سوالات اس الے بیٹوں سے کہ سائل کا فقدان اس لیے ہیں۔

جامعات کی سطح پرطالب علموں کے خلیتی میلانات کے ظہور کا اہتمام کرنانا گزیرہے کہ اب ارد تخلیق بخیق تا تنقید کا مستقبل ان ہی کے ہاتھ ہے کہ دیکھیں آنے والے کل جس کون حالی ہوتا ہے ، کون فراق ، کون مثم الرحمٰن فاروقی ، کون وارث علوی ہر چند کر میں ایس مایوی لیے ہوئے ہیں لیکن بیاری کا خاتمہ مرض کی تشخیص کے بغیر ناممکن ہوتا ہے۔ آنے والے کل بیس گلو بلائز بیشن کے دیرا اثر انٹرنیٹ اور الیکٹرانک میڈیا اردو تنقید کے مستقبل کو محفوظ بنانے میں اپنا کر دارادا کریں گے کہ یہی اب ایسویں صدی کے نقاضے ہیں۔میڈیا کو یہ ذمدداری اس لیے بھی بھانی جا ہے کہ دنیا کے ابتدائی میڈیا نے ادب کی گود میں پروان چڑھنا سکھا تھااور آج ادب میڈیا کی گود میں پروان چڑھنا سکھا تھااور آج ادب میڈیا کی گود میں پروان چڑھنا سکھا

#### تير موال باب:حواشي وتعليقات:

الاالکلام قامی،" مشرقی شعریات اورارد و تقید کی روایت" ، بنی دیلی قو می کونسل براے فر وغ ارد وزبان ،۲۰۰۲ ه ص: ۱۸۹۲ ۱۸۸	E	[1]
میر کے نکات کا ترجمہ ملاحظہ نیجیجے: 'گوٹی چند نارنگ ا' اسلوبیات میر' لا ہور بنگ میل پہلی کیشنز' ۱۹۹۱م ص:۳۵۳ ۳۵ محس للہ بدی وروپ میر مدید ہے۔		(*)
محموداللی، دَاکمْرُ و ' تذکرهٔ شورش ( رموزاشعراء) مؤلف: ظلام حسین شورش 'مرتب بکلینوّ: از پردیش اکادی ۱۹۸۴ء می: ۲۲ تا ۲۰ دی. در حسید سنجیا بیدار است معدد برده		[7]
" و چنی سلاست انجیل ، خیال ، لفظ و معنی کا باجهی ارتباط ، استاه کی سند ، تزیمین کلام ، زور بیمان ، ندرت و جذت وغیره کوشعر کی بنیادی خویون من شارکت به " افذات من من شروین منت کی سرواه ما		["]
میں شارکرتا ہے' ماخوذ سیدمجہ ہاشم،'' اردو تقدید کی اساس' دبلی: مکان مدیدہ کا داری موجود کے دعیرہ کو سعری ہمیادی خوجوں میں شارکرتا ہے' ماخوذ سیدمجہ ہاشم،'' اردو تقدید کی اساس' دبلی: مکتبہ جامعہ کمیٹیڈ فردری ۱۹۷۹ء میں ۲۲۰۰۰ ''		
المستوالية حمال المنظم المستوالية المستوالية المستوالية المستوالية المستوالية المستوالية المستوالية المستوالية المستوالية حمال المنظمة المستوالية المنظم المنظم المستوالية المستوالية المستوالية المستوالية المستوالية المستوا		[0]
''مودائے جہاںا ہے اشعار میں بعض تقیدی خیالات کا اظہار کیا ہے وہیں دو کتا میں ایسی بھی ککھی ہیں جن کواس عبد کی شعریات کا نام دیا حاسکتا ہے سودا کی سے میں اندافلیں شاہ میں سے معربی سے معربی سے معربی کا میں میں میں کا سے میں اندافلیں شاہ میں		(B. 45)(
جاسکتا ہے۔ سودا گی ۔۔۔۔۔۔ عبرت الغافلین شاعری کے بارے میں مرز افا خرکین کی اصلاحات سے جوایات پر مبنی ہے۔ سبیل ہدایت یوں قدالی منظوم کی ۔۔ میگر ابر معرمیش میں در در کی لوگ میں مرز افا خرکین کی اصلاحات سے جوایات پر مبنی ہے۔ سبیل ہدایت		
۔ بول تو ایک منظوم کتاب ہے گراس میں دومثنو یوں اورایک مربع کی صورت میں کہی ہوئی نظم کے علاوہ اردونٹر میں کھا ہوا سووا کا دیبا چہ مجھی ملآ یہ واضح ہے سرب ہے سماج سے بیٹر کر زیاد سربریاں میں میں بھی ہوئی نظم کے علاوہ اردونٹر میں کھا ہوا سووا کا دیبا چہ		
مجمی ملتا ہے۔ واضح رہے کہ سودا ہے پہلے جن تنقیدی خیالات کا ظہار فائز اور حاتم کر چکے تھے ان کی زبان فاری تھی۔اس کا مطلب یہ معلی کے درشعہ اسلام میں کا بھی اسلام میں تاریخی		
ہوا کہ اردو شعراء میں سودا کواس بات میں اقراب حاصل ہے کہ انھوں نے اپنے تقیدی خیالات یا تصورات شعر کا اظہار اردونٹر میں اردو کر تامیشوں سے ممال سلمان میں میں میں اقراب کا معامل کے کہ انھوں نے اپنے تقیدی خیالات یا تصورات شعر کا اظہار اردونٹر میں اردو		
کے تمام شعراء سے پہلے کیا۔ سہیل ہدایت میں جومنظوم تحریریں شامل ہیں ان کاتعلق بھی تنقیدی شعورے ہے اس میں ایک مثنوی ہے جو ۔ تعدید کا سامند اللہ میں ایک مثنوی ہے جو		
و پہ تصنیف کوسا مضال آن ہے دوسری مشوی میں میرمجہ تق کے ایک سلام کی خوبیوں اور خامیوں پر اپنی رائے دی گئی ہے اور مربع کی صورت د نظریاتی ہے اور مرب مرتقہ میں میں میرمجہ تق کے ایک سلام کی خوبیوں اور خامیوں پر اپنی رائے دی گئی ہے اور مربع کی صورت		
بع ﴾ في سيح أن التي تركم في الميام م شهر تراطهاد خيال أنها أنها اليواع إطراح الدنافيان وماهم عند الدنافلد و كالم الووسية		
الإنايت " في اليك عليان لهاب هي جونشر عن في الدور منطوم الدازي الهيم إلى سر " إخرز الإنااي مرة أي و اكد ومرة و شد ر		
اورار دونقیدن روایت می دبی انوی کوش برائے قرور خارد و ۲۰۰۲ م		. 42
ميزهمه بإشم، "اردوتنقيد كي اساس"، ۱۹۷۰، ص ۸۵۲۸۳. در اردوتنقيد كي اساس"، ۱۹۷۰، ص		[7]
''چونگدفاری میںاد کی تقید کی روایت کاتعلق عمو ما عروض ، معانی ، بدلیج اور بیان تک محدود رہایں لیے بھی روایت اردو تذکروں میں بھی منتقل میں گرین نے شدہ میں کر ہے ہے۔		[4]
ک بول چیا محبر سرائے اردوکا مذکرہ بعضے والول کے بی ارام می بارد مکا کر گیا ان میں تاہم جن میں میں ان پر سرار سرا		
مرورون من الرحول عول من الروزي على ماجوز الوالكام قام بالدين من المعرف المرابع الماء الماء الماء الماء الماء ا		
		2/EY
گشتا دَلی بان '' خمیرن بهند' ( ۱۲ ۱۸ ه ) مترجم : سیّدهلی بگلرای ( ۱۹۱۳ ه ) <sup>به</sup> کراچی : یک لینتگر دو ٔ ۱۹۲۴ ه ماص ۳۳۳ ۳۳۳ ۳۳۳		[^]
رسال کن وی جار سوری ۱۸۹۰ می ۱۱		(9)
''سودا کی''عبرت الغاللین'' اور' جبیل ہدایت'' کے بعد کے زمانے میں باقر آگاہ کے دیباہج کے علاوہ انشاء کی کتاب'' وریاۓ املافہ'' بھی بہتری میں میں فیصل کی جبیب المدیدہ مسلمین		[1•]
الله الله الله الله الله الله الله الله		
سے این مرال کے اگری باب بین امناف شاعری پر چیزشفات ملتے ہیں ۔امناف شاعری سرتعلق ایس تھیں ۔غیرا میڈی		
اربا ک امریب بنداد زرنج بند وغیره پر فدرے وضاحت ہے روئی ڈالی تئی ہےاز ان فر ریاستھے میں بران از میں اتا		
حیال انباہے۔ یا علی موباد ان کیا ہی جوفاری کے نقادول کے درمیان عامر اور بور از اُرٹ کر ریان کر خطے می ایمان نا		
تا ہے۔ ''''''''''''''''''''اباول کیا ہے۔ کل جن کا صورات ہے امارا ساتھ ہوتا ہے وابھورات اور سرطور پر فق فارس کی روایہ یہ کا جن		
ر افرے بیل ما فرور الوالطام فا زیاد اس به سر دیاسته اور از دینقد بان دارد " با موم اس مرس		ewe.
يهم اسرادة التزم تقله الوبال كالجزيالي مطالعة مصموله: "مخليق مخضات اورتقيه الابور بيتك ميل بيتل ميل والموروس مصموله الموسوس ومساسوه		["]
محمد النام جديدارد دادب (١٣٤٧ء كے بعد كے اوپ كانتقىدى كور يا كرا جي بغضنو الروي اكتاب ٨٠ مروروس مير ر		[17]
تو کیا چند نارنگ '' تقییر کے نئے باول کی جانب' مشمولہ: معاصرار دو تقید مسائل دمیلا نات' مرتب، شارب ر دولہ ی پر ، فیسر' وہلی:	(الف)	
الدوافدي چودو۲۰۰۱م (اول:۱۹۹۸م) سن	765 84	
آل احميرو د اردونين اد بي تقيد كي صورتمال "مشوله: "سيپ" كراچي، شاره ۹ ،۱۹۲۸ ماص: ۲۳۰	(ب)	MESE
تحرك و "بهم غصرار د ونقيد اميلا نات وسيائل "مشوله : معاصرار د وتنقيد سيائل وميلا نا - "مطبع . مديد و مروي اس و		[10]
حميسين المهم مقرار دوئقيد :ميلانات ومسالل المشمولية :معاصرار دوتيقيد مسائل وميلانات "طبع دوم ٢٠٠١ مم ن ١٦٢ تا ١٨		[10]
باخذ بحسين فراقي، دَاكِيرُ ،' عبدالما حدور بابادي: إحوال وآخار' لا عور زادار وثقافة الساده السود والمص بمهويا ويهوو		[17]

كتابيات

۵۲۹۱ء	جبنى: رائش ايميوريم لمينية طبع اوّل	انثائيه	آ دم شخ ، ۋاكثر
	بسيئ: تا فرمسف فعيداددد إلى كائح السكامرى الإدارس	اردوانشائية سفرنامه منزلين اورربنما	آدم شخ اذاكثر
	يميى: تاشرمسف شعباردوير إلى كافح آف كامرى ايذ آراس	ارد دانشائية كاباني ميرنا صرعلي	آ دم شخ مؤ اکثر
AFP1-	لكصنوً بشيم بكذ يؤا١٩٨١ وطبع اذل؛	مرزارسوا (حیات وناول نگاری)	آدم ﷺ ، ڈاکٹر
AARIA	لا بور:عظیم آگیدی	داستان کی داستان	آرز وچودهری
,199Y	لا بور:عفرا پلی کیشنز	عالمی داستان (تنقیدی مطالعه)	آرزوچو بدری، ڈاکٹر
,19 <b>0</b> •	لا مور: خدمت كميشر	کلام ا قبال کا بے لاگ تجزیبہ	آسى خيالى رامپورى
41900	کراچی: آج کتابیں	منتونوری شاری:مصنفه متازشیرین	آصف فرخی امرتب
, 1*** 4	اسلام آباد: اكادى ادبيات بأكستان	انتظار حسين شخصيت وفن	آصف فرخی ، ڈاکٹر
-1994	بحاكل بور: ر: ناشر: مصنفه ۱۸ سامند بور	بهار بين اردوناول تكاري	آصفدواسع
,1977	لكعنو بمطبع تقوى لو له طبع الأل	حفرت دشيد	آغااشر
AFPI	كوئنة : مكتبه آغاصادق	J. 5. 7. 1. 2.	آغا صاوق حسين
,1	لا جور: كلاسيك	شنمرا داحمر يشخصيت اورفن	آغااميرحسين
, Y	لا بهور: كلاسيك	محتن مجنو پالی شخصیت اورفن	آغاامیر حسین م
-1900	د لی نگارستان ایجنسی	نياادب ميرى نظريس	آغامرخوش قزلباش
,1991	لا جور: مکتبه عالیه	ادب اورعصری حتیت (مضاحین)	آ فاسهیل، ڈاکٹر پیریسیا
,1911	لا جور: مغربي يا كنتان اردوا كيثري	وبستان بكصنؤك واستاني ادب كاارتقاء	آغا سيل، دُاکٽر سند
er-1-	لا مور بمجلس ترتی ادب طبع دوم،	مقالات مولا تامجر حسين آزاد (جلداؤل)	آ فامحر باقر مرتب، 
1914	لا مور بجلس ترقى ادب ابريل	مقالات مولا نامجرخسين آ زاد: جلدووم	آغامجمه باقر مرتب ، - « «
1904	لا مور بحبل ترتی ادب، جون	مقالات مولا نامجر حسين آزاد: جلد سوم برن	آغامجر باقر مرتب، پیرور
,190.	لا مور بمطبوعات شيخ مبارك على	تاریخ نظم ونشرارد و	آغامحر باقر ترومی ت
1901		نگارشات اد مدهد همتر به د	آغامحمد باقر تروم اقد
,1949		لغزودمز( تقيدو محقيق)	آخامحرباقر آخامحرباقر
1900		ميان غالب أ	اعامدہ ا آغامحہ ناصر
****		بلوچیتان میں اردوشاعری	ع معرب آفاق حسين آفاق
.1979		نادرات غالب مربع	ا فال مين ا فان آ فاق صديقي ، پروفيسر
	مرا چی: طا هر پلی کیشنز ،	گلانگرادب ی فتر فی هنر	۱ فال صديقي ، پروفيسر آ فاق صديقي ، پروفيسر
+1**	کراچی عظمی اکیڈی	شکیلیرینق فین اور هخصیت د قال میراند.	۱۰ مال سکترین ام دویسر آفمآب احمد خان
-1997	سراچی: مکتبددانیال سراچی: مکتبددانیال	اشارات(تنقیدی مضامین) غالب تشفیدلوا	آ فياب احمد خان و دُاكثر
,1914	کراچی:المجمن ترقی اردو پاکستان ۱	مه مب استعتبود قبلی ایک د بستان	آ فاآب احد معد یقی ، دا کنز
,1904	و حاكه مكتبه عارفين عظيم پوره د مركز كريس	مل بیک و بستان گلهائے داغ	آ في المرمد يقي دا كنز
,1902	1. (1.	صہائے بینائی صہائے بینائی	آ فناب احد صد الى دا كر
,190/	ۋھاكە، مكتبە عارفين سىماكىر	ہوے بیان میر مقالب اورا قبال	آ فيَّابِ عالم ، وأكثر
,r-•r		نظراه رنظري	آل احد سرور
,1914		تقیدی اشارے تقیدی اشارے	آل احديم ور
,194		<u>ځاد پاخېاخ</u>	آل احد سرور
,190.	1 2 1 1 2 2 6	ا قبال اور مغرب	آل احدمر وَر ، مرجب
,,,,	AC1- 1 A	مجموعة تنقيدات آل احمدمرور	آل احمر مرور
,199	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	تشخص كى تلاش كاستله اورا قبال	آل احد سرور
+19A	P 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	عرفان غالب	آل احمد مرور
ا ۱۹۷	. 10 . 10 . 6 .	جدیدیت اورا <b>تبا</b> ل	آل احدمرور، مرتبه
-191	a Obeth com of work		

	all to a ser well little Ext.	ا قبال اورار دونظم	آل احد سروره پروفیسر، مرتب
+17	سرى محمر: اقبال انسٹيلو ڪ مشير يو غور شي مليع : دوم نيز سيل ڪ سيال دو	ا قبال کانظرییشعراوران کی شاعری	آل احد مرور، پروفیسر
,1999	نځ د ولی: مکتبه جامعه لمینژ که چه مناحمه - ق	فحطوط مبدالتي بنام آل احرسرور	آل احدمرور
APPIe	کراچی:انجمن ترتی اردو پاکستان مارور در سلاکشند	وليل آفتاب (مطالعات نعت) مصنف: ( وْ اكثر آفتاب نقو ؟ حقيقة	آل عمران نُقوى ، مرتب
, Y	ی ۱۱ مور در میروی پستر. مگل کارش کسی کسی کار	تحقیق نوادر محقیق نوادر	آمندخانون
+19P9	بنگور: کوژرپس (بکدیو) کارچند کروژرپس	افكارعبدالحق	آمندصد نقی ،مرتب
+1441	کراچی:اردواکیڈی سندھ،۱۶۱رآگست از آریدواژه میرون مطبق سال	فلغايير	آه سيتا يوري
41974	الهآباد: ناشرمصنف طبع اوّل جولا كي	اردو. مح ي	ابرار حسين بسيد
,199A	پشاور یو نیورش بک ایجنسی نویسا محلاته بر براه	كليم الدين احمد كانتقيد كانتقيدى جائزه	ابراردهما تي ، ۋاكثر
,1999°	نى دىلى جىلىق كارپېلشرز	ا من الماماء) آب حیات: مع حواقی و تعلیقات اورا نشاف شخ (متن ۱۸۸۳ه)	ابرازعبدالسلام، ترتیب و تذوین
,ro	ملمان مصعبداردوبها والدين زكريايو نيورسي دو با دوروبها	به یا میانده از میانده از در این استان از میاند از در این این از میاند از در این این از در این این این این از در این	ابراهیم پیسف
71991	نځې د بلي بخې آ واز ، جامعه کر	اردو کے ایم ڈراما نگار: منظر مین	ابراجيم كيسنت
, r-+1	نجو پال: مالوه پیاشتک طبیع دوم که برنسه پر	اندر سجااوراندر سجائين	ايرابيم يوسف
,19A1	لكعنونسيم بكذبي	غالب نما	ابن حسن قيصر ،سيّد
,1979	کراچی المجمن ترتی اردو پاکستان سام	چروپلس چره	ابن فريد
1001	على كُرْ هـ اليج كِيشنل بك باؤس	چېرچه ېې پايره داستان سے ناول تک	این کنول، ڈاکٹر
.r1	وهل: جامعة محربه ايس راين لينكون كاكيرى	3	ابن كنول، ۋاكثر
,r7	نى دىلى: كتابي دنيا	ين معالم برا مرسايل	ابن كنول، ۋاكثر
AAPI	د بلی:مصنف، کنول پېلې کیشنز	ہندوستانی تہذیب بوستان خیال کے تناظر میں اردوشافری کامیای دتاریخی پس منظرے ، ۱۷ وے ۱۸ مرایک	ابوالخير شفي سيّد، ذا كمرْ
-196m	کراچی:اد بی پبلشراے۔ایم،	JENASZ - 12-27 0-0000 9-00 0-00	الوالخيرشفي ،سيّد، دُ اكثر
,1941	كراچى:اردواكيۋى سندھە،اڭۋېر	جدیدادب کے دوتقیدی جائزے	ابوالخير كشفى ستيد، واكثر
1941	كاپىقركابگر		الدائكلام قامى، ۋاكثر
	لا ہورمغربی پا کستان اردوا کیڈی	مشرقي شعريات اورارد وتنقيد كى روايت	y 15.0 cl == 1
,rr	ئى دىكى: قوى كونسل برائے فروخ زبان	مثرة) درد مرجه مي رس	ابوالكلام قاكى
LIANA	د بلي انتي سليس، پېلې کيشنز	مشرق کی ہازیافت محرصن عشری کے حوالے ہے نظار آرمین کا	was the Charles have been presented in
, r . · · ·	على كرمة: الحويشنل بك إيس	نظریاتی تنقید:مسائل ومباحث ما ایرفر بردیم بردید در	
, r-+1	على كرُّه هذا يجوكيشتل بك باؤس	ناول کافن (ای مام کاف ز) آن دیم سر بر میکند	
. 11	یلی: ساہتیهاردوا کادی		
, r-11	کراچی: ادارهٔ یادگارغالب	یافت ویود( خودلوشت ) مرتب از اکتر معین الدین عتیل کله برس در در در در در	ابوالليث صديقي ، دُا کثر ، پروفيسر
, r ri		کلهنتو کادبستان شاعری حاکم ساد محمد ساع ۱۳۰۰ مرده	ابوالليث صديقي ، ۋاكثر ، پروفيسر الدالار د سريق ، ۋاكثر ، پروفيسر
-1901	کراچی:اردواکیڈی سندھ		ابوالليث صديقي ، و أكمر ، پروفيسر
11791			ابوالليث معديق ، ذا كثر
,190		4	
-190	<i>ود: فیروز سنز: اکتوبر</i>	FOR STATE OF	The same of the sa
. 1 1	بور: مرکزی اردو بورژ بطبع سوم		ابوالليث صديقي ، ذاكرُ
,197/	في ميارك على لا مور	**************************************	(1 ) (2 ) (2 ) (3 ) (4 ) (4 ) (4 ) (4 ) (4 ) (4 ) (4
×1974	را چی اردواکیژی سنده،اکتوبر ع	174	The second secon
-194	ور: فيروز سنز	* WWW	
-194	ور: فيروز سرز	. A . 14 6	S. S
£197	ور:اقبال اکیڈی	and the second s	
.194	ور:اقبال کادمی پاکستان ۷	ru	4
,190	در:ادار وفر وغاردو ۵		
,199	در مغربی پاکستان اردوا کیڈی طبع اول ک	رخ ادبیات اردو حصیاق اردونش لاه بخاره با مدارد و حصیاق ا	
,199	ر مغربی پاکشان اردوا کیڈی طبع اول ک	رخُ ادبیات اردو حصدوم ،اردولقم لاه لا ناابوالکلام آزاد (احوال ونقته) سند	
-197		لا نا ابوالهلام اراد (احوال واهلا) مند	* ************************************

	اشاعت:مولف خود، کراچی	ز لبان العدق كلكته مقدمه وتعارف	ابوسلمان شاه جهانپوری، دٔ اکنهٔ
FPP14	لکستو بشیم بکذید لکستو بشیم بکذید	غالبیات کے چندمباحث	الوقد بحر، ڈاکٹر
-1945	المارية	اردومیں تصیدہ نگاری	ابومجر بحرءذ اكثر
1901	الهآباد: خیابان سبزی منڈی طبع اول کنین تریم میں میں میں میں	بسر تنقيدادرعملي تنقيد	اختشام حسین سید، رضوی ، پروفی
	لكعنوَ الرّبرونِشِ ا كا دِي إيهلا ا كا دى ايدِيشِ السند أبر و فيش ا كا دي إيهلا ا كا دى ايدِيشِ	تقيدى نظريات	اخشام حسين سيّد ،مرتب
AFPI.	لا بوراکیڈی لا بور دنیا - ق	اردوادب کی تنقیدی تاریخ ا	اختشام لحسين يستيد
AAPIA	نی د بلی: تر تی اردو پیورو بلیج دوم، ککستر با	تقیدی جائزے تقیدی جائزے	اختشام لحسين ،سيّد
ادوم ١٩٣٩ء	لكھنۇ:ادار ەفروغ ارد دېلىغ اول ۱۹۳۴ م / كەبرىدە مى	بیرس پر رہے روایت اور بغاوت	احتشام لحسين ستيد
F1917	للهندُّ والشِّيل	روبيات سرشار محقیقی و تقیدی مطالعه	احرازنفؤي، دُاكثر مرتب
-192r	لا موره کمتید میری لائبریری	مرحاد من ومسيدن مطابعة مشنوی محرالبيان (تعارف ونفته)	احسان الحق اختر
-1944	ستك ميل پريلي كيشنز ولا مورستبر	سرن سرنهای در عارب سب دس کا تفقیدی جائزه	احسان الحق اختر
APPIA	لا مور : سنگ ميل پيلي كيشنز ، اير يل	ھلىقى تىقىد ھىلىقى تىقىد	احسن فاروتی مؤاکثر
AFPI	کراچی: اردواکیڈی سندھ	سین مسید اردوناول کی تنتیدی تاریخ	احسن فاروتي ، ۋا كىر
,1901	لا مور: لا مورار دواكيدى	اردوباون کاسیدی تاری	احسن فارو تي ، ۋا كنر
,1901	لا مور: لا مورار دواكيدى	مر ثیبه نگاری اور میرانیس د. معربیت	احسن فاروتی جمیر، داکثر
¥1974	لا مور عشرت پياشنگ باوس	اردو میں تنقید فریب نظر	احسن فاروقی ، ڈاکٹر
-1971	مراچی: مکتبهاسلوب	ر الخلقات ١٠	احسن فاروقی ، ڈاکٹر
-1941	مِراچی: مکتبهاسلوب	اولی فلیق اور ناول زار این که هندی	احسن فاروقی ، واکمر احسن فاروقی ، واکمر
71941	کراچی مکتبه ماحول	فانی اوران کی شاعری نوائے انیس	احسن فارو قی مجمد
0191a	کراچی: نظام سنز		احسن قارو تی ، ڈاکٹر/ نورانحسن ہاھی
,r Y	لا ہور:اردوا کیڈئ/علی کڑ ہدا بچو کیشنل ہے۔ ہاؤس		احسن مار ہروی ستیدعلی احسن مار ہروی ستیدعلی
,19+1	حيدرآباد كتبدابراليمي	سواح داغ: ناقص الطرفيين مريده و	به ن مار هروی به تیدی احسن مار هروی به تیدهلی معرتب
r 1914	اسلام آیاد: مقتلره قوی زبان	نمون <sup>د</sup> منثورات مصر	احمد حسین آزاد احمد حسین آزاد
1901	بهار: وتم پیلی کیشنز رسمیا	نظيرآزاد	احمد حسين خال احمد احمد حسين خال احمد
-1190	لامورخادم انتعليم بريس	حيات ذوق	اجد مین خال احد حسین خال
PPAL	خادم التعليم بركيس لأبهور	حیات سودا	احد مين صديق احد مين صديق
+ r = 0 - + r = +	حمرا چی احد محسین اکیڈی	د بستانوں کا دبستان کراچی[ تین جلد] در اروپ	اجد رضاء مرتب احد دضاء مرتب
9	لا مور بجلس ترتی ادب طبع اوّل ستبر	اصول فاری مصنف:خولعبدالطاف حسین حالی منت	ا مرسیل احرسیل
,1999	وهلى جخليق كار پلشرز	ساختیات تاریخ انظر بیاور تفتید	احد ميان اختر قاضي
,1900	لا ہور: سنگ میل پہلی کیشنز	ا قبالیات کا تنقیدی جائز و در عله	احدمیاں اخر جونا گرمنی ، قاضی
,197F	كراچى: إكيرُى آف ايجيكشنل ديرج	سرستد کاملمی کارتاب	البرسيان مرجونا كرمي، قامني احمد ميان فرجونا كرمضي، قامني
41910	محرا چی: انجمن مرقی اردو یا کستان		المديد الله المربوبا مريء فا مي العد المداني
PAPIA	كراچي مكتبها سلوب	سلسله سوالون کا در این	احد بعدانی احمد بعدانی
-1994	کرا چی :سیپ پہلی کیشنز	ئے رنگ نے ڈھنگ میروں سرید	بريدان احد امدانی
,	حمرا پانی سیپ بهلی کیشنز	ٹی شاعری کے ستون متنا کا فر سریوں	بر جدامدان احمد جمدانی
41990	لا مور: اقبال اكادي ياكستان	ا قبال كاروفن بحرة سيخ مين	۱ مراه ری و اکثر احمراها ری و اکثر
,1999	لا مور: اردوا کیڈی یا گنتان	حسرت موبانی	المرکاری ادامر اختر احسن
APP14	لامور بسنك ميل پېلى كيشنز	مغرب مين نفسياتي تنقيد	
p1901	حراچی برم اکبر	ا کیراس دور میں :احوال ونفتر استاح مصر	اخترانصاری،ا کبرآبادی،مرتب اخترانداری،کرس
41910	حيدرآ باد؛ طلقدار باب لكر	جمال استجماد (تنقیدی مضامین) نزد	اختر انصاری اکبرآ بادی ،مرتب اختر آنه ای که تن م
194.	مراچی بحراب دب	نظریات(تقیدی مقالات) عرب در ت	اختر انصاری اکبرآ یادی مرتب اختر انساری اکبرآ یادی مرتب
,194+	حيدرآ باو:حلقدار باب فكر	نگارشات(تنقیدی مقالات)	
,1991	کرا چی:اردوا کیڈی سند پیلیغ اول	حالی اور نیا تنقیدی شعور **	
1901	دېلى: حالى پېلشنك مائۇس	افاوی اوب فک <sup>ی</sup> به تشکیل به میز	ختر انصاری دیلوی ختر انصاری د
,19AP	كراچى: المجمن ترقى أردو پاكستان	ردولکش: بنیادی تفکیلی عناصر: ایک تاریخی جا رُزه	الراتصاري
) .	2: 31		

	گدی ۔ به ر	سيكولرا زم اورارد وشاعري	اخرّ بستوی، ڈاکٹر
FPP1,	لکھنٹو:اتر پردیش اردوا کا دی سیار	اختر شیرانی اوراس کی شاعری اختر شیرانی اوراس کی شاعری	اخرجعفري بسيد
U-U	لا جور: آئیشاوپ	اردوغزل: (تعارف وتبعره) اردوغزل: (تعارف وتبعره)	اخر جعفری،سید
U-U	لامور: عزيز بك ويو ك - الله	ادب اورانقلاب ا	اخز حسين رائ پوري
PAPI4	کراچی بنتیس اکیڈنی لک پرنشہ سر	عالب كافن اوراس كانفسياتي پس منظر	اختر ادر ینوری، پروفیسر
PFP14	لكسنؤ شيم بكثريوه	اردود راے کامطالعہ	اخلاق اثر
+19KK	مجنو پال: ناشرمصنف خود	ارد د کا پیلا ڈراما	اخلاق اثر
+194A	بجويال: ناشرمصنف خود	رید بودراے کافن رید بودراے کافن	اخلاق اثر
1944	مجويال: ناشر مصنف خود	ريد يود رائعة و غالب كانتقيدي شعور	اخلاق حسين عارف
+1949	للعنوّ: ادار وقروغ اردو ا	عاب ادران تقيد غالب ادران تقيد	اخلاق حسين عادف
+1944	د بل: غالب اکیڈی	ع ب اور چ سید نختیهادب مین تقیداورمشکلات تفید	ادیب رائے بوری
-1999	کراچی: دحت پیشرز	مسیبادب بین مصیرا در محفات عبید د ملی کاشاعرانه ماحول	الف ونيم ، وأكثر
£1999	لا مور: اردوا كيدمي يا كستان		ادريس صديقي
£19A1	کراچی:مرسید بک کمپنی،	اردوشاعری کا تقیدی جائزه	ادريس صديق
+1900	لأمورتاج بكؤبو	اردوز بان اور جاری ثقافت ( منتخبه تقیدی مقالات )	اور ایس صدیقی اور ایس صدیقی
41900	لا وور: تاج بك وي	اردونشر پرتقیدی نظر ( نتخه تنقیدی مقالات ) نظریت برین این در	ادر يس صديق ادريس صديق
,19A1	لاجور: تاج بك وي	اردونقم برنتندي نظر (نتخ تنقيدي مقالات)	ادریس صدیق ادریس صدیق
HAP	کراچی:صغیداکیژی	خدائے تن میر (میر تقی میر)	ارزندن سندین ارتضی کریم ، واکثر
, + + + <	وبلي كتاب ونيا بطبع ووم	مابعد حدید بیت اور پریم چند د گفت	ارتضائی کریم ، و اکثر ارتضائی کریم ، و اکثر
r1997	د بلی جنگیق کار پبلی کیشنز / لا مور: سنگ میل	اردو فکشن کی تنقید اقت	ار من سریه ماه استر ارتصنی کریم ، و اکثر
11914	و بلی: زلاله پېلی کیشنز ، شامدره	عبائب القصص كانفتيدى مطالعه	ار جاری ایران ارتضی کریم، دا کنز/نو قیراحمه
1900	دېلى:شعبهاردود الى يو نيورشى		ار کاریم،دا مرابو میراحمه ارتضای کریم،واکثر
,199r	وبلی: ایجوکیشنل پیلشنگ باؤس	قراة العين حيدرا يك مطالعه	ار می سریم ، دا مبر ارشادعلی خان ، پر دفیسر
,,	اسلام آباد: دوست پېلې کیشنز	جدیدامول تنقید نفه ته جوانه	
,1999	بهاركو بال سنخ ناشرمصنف	للسي تجرب اوراد بالتخليق	ارشد مسعود ہاشمی اسال
-1944	لا مورجد يدبك زيو	نقد انيس (تقيد)	اسداریب،ژاکٹر اساریب،ژاکٹر
,199r	ملتان: كاروان ادب طبع اۆل ۱۹۸۹ء/ دیلی	اردوم مے کی سرگزشت (آغازے زمانہ حال تک)	اسداریب، دٔ اکثر د سامله دند
,r-1r	لا ہور: کماب سرائے	اردوكي اجم مزاح نكار	اسدانلەنياز ،مرتب اسلم آزاد، داكٹر
1401	نځاد الی:سیمانت پرکاش	اردوناول آزادی کے بعد '	
, 10-1	وبلى بىموۋىرن پېلىشك مائۇس	جدیدیت اورارد وافسانه مرحمه به	اسلم جىشىد پورى،ۋاكىژ اسلى فرخى،ۋاكىژ
GFP14	كرايى: المجمن ترتى اردو ما كستان بطبع اول	محم <sup>حسی</sup> ن آزاد: حیات ادرتصانیف: جلدالال مرحب به	اسم قرخی ، ڈاکٹر اسلم قرخی ، ڈاکٹر
.r.A	لرا چی :ا جمن تر کی اردو یا کستان بطیع دوم	محرحسین آزاد: حیات اورتصانیف: جلد دوم محاث	اسلم فرخی، داکتر، مرتب اسلم فرخی، داکتر، مرتب
,1974	کراچی: اجمن تر فی اردو یا کستان	گلشن بمیشه بهار ( تذکره ) معاش بمیشه بهار ( تذکره )	اسلم فرخی، دا کمر، مرتب اسلم فرخی، دا کمر، مرتب
1941	نا فرمعنف	نيرنگ خيال جمقيق وتنقيدي مطالعه مرف پر	المهم المرقي والمروب الملم قريشي واكثر
-1914	لا مور:مغربی پاکستان اردوا کیڈی دمقتار و توی زبان	پرصغیر کا ڈرایا: تاریخ افکاراورانقاد میں کریں سخت = -	اسلم قریشی جمد، ڈاکٹر اسلم قریشی جمد، ڈاکٹر
1941	لا مورمجلس ترتى ادب طبع اوّل ستبر	ۇراھے كا تارىخى دىنقىدى پس مىنظر مارىدىدە رىرىغ	الملم قریق محمد برد فیسر اسلم قریق محمد برد فیسر
-1945	لا مور مجلس ترتی ادب	ڈراہانگاری کافن در برڈ	۱۳ مرین کرد پردیسر اسلوب احمدانصاری
194.	على گرفة: شعبدارد ومسلم يونيور على گرفة،	غالب كافن نقطه بين	بسوب احمد انصاری اسلوب احمد انصاری
,194.	ئەدىل: غالب آكىۋى	تقش عالب دار من	بسوب احدانساری مرجه اسلوب احدانساری مرجه
, + 1	نى دىل: غالب إنسقى فيوت	غالب: جدید تقیدی تناظرات نقیه	، حوب؛ مدانصاری مرجبه اسلوب احدانصاری
APP14	نتی دیل: خالب اسٹی نیوٹ	نقش ہاے رنگ رنگ (مطالعات غالب) متنا کے مصرفات	اسلوب! عمد انصاری اسلوب! حمد انصاری
22914	لا جور بجلب ترقی ادب	ا قبال کی تیر دللسیں رمان میں میں اقت	اسلوب احرائصاری اسلوب احراثصاری
APP1-	سراچی: المجمن ترتی اردو پاکستان	اطراف رشيدا حرصد يقي	بسوب المراتصاري اشتياق احر،مرتب
,19	لاجور: القمراعري) تزرز	اردونفید( تنقیدی مقالات)	اسیان امر مرب اشتیان احد
, 14	لا موربيت الحكمت	جديديت كالتقيدي تناظر	1.00

	a	علامت نگاري	اثنتياق احر مرتب
,r0	لامور بيت الحكمت ال	علامت کے مباحث ( منتخب مقالات )	اشتياق احر بمرتب
,r 0	لا موربيت الحكمت	منا سے مباعث ( حب مقالات) محمد سن مستری ایک عهد آفرین نقاد	الثنياق احمد مرتب
· r 0	لا بهور: بيت الحكمت	مد ک حرف ایت مهدا حربی اعاد محمد من مستری اور معاصر نقید	اشتیاق احد،مرتب اشتیاق احد،مرتب
+ F*+1	لا بهور: بيت الحكمت	مد ک مرک اور مطالعه رهبید مولا نا حسرت موہانی کا سلساریخن	اشتياق اظهر سيد فجحقيق وترتيب
.rr	كراچى: صريت مو بانى لا بحريرى فرست		اشفاق احمد درگ، ژاکش اشفاق احمد درگ، ژاکش
* r * * P"	لا ہور: بیت الحکست	اردوادب میں طنز ومزاح محقیة " - بر مردور	اشفاق احمد درک ، دا کنر
+4.00	لا بور: بيت الحكمت	تحقیق وید وین منتواور مزاح میرین پذشیفهٔ او	اشفاق احدورک، ڈاکٹر اشفاق احدورک، ڈاکٹر
	اسلام آباد: اكادى ادبيات پاكستان	محمر خالداختر مخصيت وفن شفقه باط هذ	اشفاق احمدورک، ڈاکٹر اشفاق احمدورک، ڈاکٹر
, r - · Y	اسلام آباد: اکادی ادبیات ماکستان	شيق الرخمن مخصيت ونن 	اسفال المدورت؛ دا الر اشرف رفع ، ذا كثر ، مرتب
*19AF	حيدرآ باو: دائر ه اليكثرك يريس	مقالات طباطها کی افلات کا	امرت دیج ادا کم مرب اشرف دیج ادا کنز
PAPI.	حيدرآ باد: الهاس فريدرز	لقم طهاطها تی: حیات اور کار نامول کا تنتیدی مطالعه منه	
+190F	لا مور: مشرت پياشنگ باؤس	مخضرتارخ ادب اردو	امغرخسين خال نظيرلدهيا نوي
-1901	لا مور : مشرت پياشنگ ماؤس، اير بل	يذكره شعرائ أردو	امنرخسین خال نظیرلد حیانوی دو جسیرین نظری دو
+194.	لا ہور: مکتنہ کارواں	ا کبرالهآ بادی	اهنرحسين خال نظيرلدهيا نوى
-1944	على كرّ هه: الجوكيشنل بك ماؤس	مرستید،ا قبال اورعلی گرژهه	اصغرعياس
+19AF	لكفنوً: امرّ مرديش اردوا كا دمي	انتخاب مضامين على گزره انستى نيوت گزي	اهغرعباس،مرتب در بعل مرحود د
AFPIA	لا مور: سنگ ميل پېلې کيشنز	شعورتقيد (تعارف وتبعره)	اصغرملی شاه جعفری سید
.199-	لا جور:سنگ ميل پيلي كيشنز.	ینے زیانے کی برئن ( کشورنا ہید شخصیت فن )	اصغرند يم سيده افضال احمر
-19/	على كرُّ مة ارد و كمر يطبع اول ١٩٦٢ م/طبع ديم	ادب كامطالعير	اطبريويز
,r	نتی دیلی:شامد پهلی کیشنز	عالمی میر (میرتق میر) سیمینار: مقالات	اطهررضوي،مرتب
,r••r	نى دېلى: كتاب نما كاخسوسى شاره ، جولا كى	رشيدهن خال( تتخصيت اوراد لي خدمات)	اطهرقاروقی مرتب:
+194+	كرا بى : ا قبال كتاب كمر	فقدوا نقاد	ا فازاحم فجرسهوانی سید م
61900	كرا چى: اردواكيدى سندھ	نه بهب وشاعری ه (هختیق )	اعجاز حسين ، ۋا كىژسىد مەرىخىيىن ، ۋا كىژسىد
F091	مرا يې:اردوا کيژي سنده	مخضرتارخ ادب اردو	اعجاز حسین ، دٔ اکثر سید نته
AFPI-	الامور بجلس ترقى ادب	كليات تظم حالى: جلداة ل ودوم	افخارا حرصد بقي ءؤاكثر مرتبه
er-ir	لا جور بجلس ترتى اوب شيخ ادّل مؤميرا عده بليخ دوم جون	مولوی ند میاحمدو بلوی (احوال وآنار)	انخاراحرصد یقی مژاکنز ::
,1977	لا مور: بني مطبوعات	نىشامرى	2 4
۵۲۹۱۵	لا كل يور: مجيد بك ويو	ميرامن سے بلدرم تك	افغارصين ،سيد
01P1	الأل بور: مجيد بك في يو	پریم چند کامطالعه	3 41
,1944	لائل پور جميد بک و پو	تصيده مرثيدرباعي قطعه وديگرامناف (تعارف ونفتر )	افغار حسین ہسید نتہ استا
,191r	آگره بخشی پرنین	حيات الندم مص	افخارعالم بگرای مار هردی بمولانا ۱
,194B	كرا چى: مكتبه نيادور	حطی:حیات و کلام	السرمندين امروبهوي
-1944	للكته القدار كتأب كمر	قدجتجو	
,r	لاجور: كاغذى بيراجن	دراق کے اداریے	
,194.	لا بور: اظهار سنز	نذ کرهٔ سرا پایخن ،جلداول	افتذاحن،ڈاکٹر سے جب تا رہ
PAPI	لا مور: ا قبال ا كا دى يا كستان	طالعة تلميحات وإشارات اقبال	اكبرخسين قريشي ، واكثر
-1990	اسلام آباد : بشريبلي كيشنز	زیرآغا کے خطوط اکبر حمیدی کے نام	ا کبر حمیدی، مرتب،
,rr	گراچی:ادارهٔ یادگارغالب	البيات كے چندفراموش كوشے	آ برحیدری، واکثر
1001	لكعتر فظامي مريس	وه ش اردومر هي كا آخاز وارتقاء	البرحيدري، واكثر او
1949	للصنعة: والش محل	رتب:ہا تیات انیس جلداۃ ل	
71727	دامپور:ادارکا نگاررامپور	لمية	اکبرعلی خال علی عرثی زاده
۱۹۹۸م ۱۹۹۸م	-6 - 6	زهآ نمينه	
, reel	* 1 1 - A	غب مرادآ بادی۔ چند جہتیں	کرم خلجا ہی را معظ
,,,,,,	2 A 12 LEW 100	مبات اقبال ابيك مطالعه	لطاف احمراعظمي څه
21 - W			

	V	مرفية غالب	الطاف حيين حالي بمولانا
41910	بدایون: نظامی پریس طبع اوّل		الطاف حسين حالي بمولاتا
F1904	كراچى: الجمن رقى اردو پاكستان طبع چبارم	مقالات حالی: حصہ اوّل ایک زار تعکیب ہور	الطاف حسين حالي مولا نا
-1992	لرایخ: اداره یادگارغالب	یادگارغالب جمکسی اشاعت ۱۹۵ء در از از معت	الطاف حسين مالي بمولانا
-1195	كانپورمطيع نظامي	د بوان حالی مع مقدمه	الطاف حسين حالي مولانا
-19/4	ويلى: تاج پياڪ ہاؤس طبع دوم	حیات جاوید: مرتب: بهارالهآ بادی معرف می از مرتب:	العام بخش صهبائی مواوی
HART	للعنوك بولكشور	مترجم ومرتب' حدا كل البلاغت :مصنف مولوي ش الدين فقير ش	انه م ال منهای به تونوی امتیاز علی خا <i>ل عر</i> ثی
-19-		حواثى ومذوين راني كيتكن كأكهانى ازسيدانشا والله خال انش	المياري عال فرق
\$199r	لا مور بجلب ترقى ادب طبع اوّل جون	د يوان غالب نسوع شي و	امتیازعلی خال مرشی مبرتبه اقدارعله و شدند و مخطوعه و در
-1979	كراچى:الجمن ترقى اردويا كستان		امتيازعلى مرشى انغارف تلخيض حوا دية وعلى زوريد ش
+19P4	شائع کرده از مرجب بمبینی	مکات مالب : م	امتیازعلی خان عرشی ،مرجیه د ته در علم زند به شه
-1972	داپيور:اشاعت خانددامپود	فرچک غالب:فاری مرحب	انتيازعلى خان عرشى د ترويط مديش
-194.	لا مور بمجلس مرقی اوب	مقالا <i>ت عر</i> شیٰ ( ححقیق ) م	اخیارعلی مرثی در علی شده به
A194A	آگره اخبار پرلیس آگره	حياستوانيس .	امجد علی اشپری ستید طف
1990	اسلام آباد: ا کادی ادبیات پاکستان	ابن انشا ( هخصیت فن ) تصنیف: اے حبید	امچرطفیل ، مذوین
,IA94	استادا فساط بايريس فضبداره	كاشف الحقائق جلدا	الدادانام الر
۱۸۹۷	كارونيشن بريس كلهنؤ	كاشف الحقائق: جلدودم	الدادامام الر
۵۲۹۱م	راولپنڈی:اصغراکادی	تلازه مير	امداد صابری بخفق
+197+	كراچى :اردواكيدى سندھ،اكتوبر	انتخاب مقالات شبلي	امدادصابری
,1999	على كرْھ:ايح پيشنل بك ماؤس أطبع إوّا	اردوقصا كدكاساجياتي مطالعه	ام پائی اشرف
١٩٣٥	للهنتؤناي پرلیس	بها درشا وظفر	اميرا حدعلوى
1910	لكصنؤ الوارالبطابع	يادگاراتيس	اميراحدعلوي
.1944	ناشر:مصنف صدرشعبه أردو بمير تحديد تيورش	أردوا ساليب نثر: تاريخ وتجويه كيار موي مدى سے بيدوي مدى تك	اميرانش خال شابين
,1990	د بلی: ناشر مصنف طبع اوّل د بلی: ناشر مصنف طبع اوّل	شهرآ شوب ایک تجزیه	اميرعارتي
,,,,,,	لا مور: سنگ میل پہلی کیشنز		انتظار حسین ،آ صف فرخی ،مرتبین 
1970	لا بور: مكتبه جديد	۲۳ و کے بہترین مقالے	انقلامسين ومزيزالدين احمه مرتبين
=191	لا بورستك ميل يبلي كيشنز	علامتول كازوال	انتظار حسين
£19A4	دیلی: اردوا کادی	ونی کی تهذیب (سیمینار مقالات)	انتظار مرزا، دُاكثر، مرتب
44614		حیات خان آرز و ( احوال ونفتر )	انتظام الله شهالي بسفتي
,1909	20 1-50 1-50 20	آ فری پرم (مشاعرون کا احوال)	انتظام الششبابي مفتى
,1949	SCOTO CONTRACTOR OF THE PARTY O	ادب اور حقیقت	الجحم أعظمي
,1914	1 T 1 T 1 T 1 T	ميرزاغالب: كتابيات: حصهالال	انعام الحق كوثر ، وأكثر
٨٢٩١٩	The Control of the Co	بلوچىتان مىراردو	انعام المحق كويْر ، و أكثر
1900	التان بيماً علم وطورون ا	اردوافسانة تحقيل وتنقيد	الواراحد، ﴿ إِكْثِر
, r	and the state of the state of	اردوافساندا يك صدى كاتصه	انواراحد، دُاكِرْ
, r	and the second of the second o	شوكت صد لقى مخصيت وفن	انواراحد، وأكثر
,199	After As L 42	ترتی پینداردوناول	
,19A	1.	ا قبال اورمغربی استعار	انوررومان، پروفیسر
+19A		ا قبالیات کے گلا بیکی نقوش	
#19A	1 June 1 to Bate at	انشائيه اردواوب بين	انورسديد، ۋاكتر
,199		يسيل تقيد ( يروي مدى كاردواد بول اورثام ول كافتيقات يرتقيد )	الورسديد، ۋاكثر
,199	214	ميرانيس كاللرد	الورسديد، وأكثر
,190	10 Bal	كعرود سيمضاجن	
*170		مولا ما صلاح البدين احمد محصيت وفن	انورسد پد، واکثر
190	The state of the s	Contract to the contract of th	الورسد بدوة أكثر ا
6170	Vi I amir	@ 0#s	

		مُكْرُوخِيالِ (تعقيدي مقالات)	انورسديد، ڈاکٹر
-1941	سرگودها: مکتبدار دوزیان	ادب کہانی (۹۲ء)	انورسد پيده ؤاکثر
,1991	مكتبة فكروخيال الا مور	اوب کہانی اوب کہانی	الورسديد
. 1**1	مكته وخيال الاجور	مرکالمات مکالمات	انورسد پد، دٔ اکثر ، مرتب
,1991	لامور: مكتبه فكروخيال	شام کا سورج	انورسدید، داکثر،مرتب
-1949	الامور: مكتبه لكروخيال	د ایم اور در برآ خاایک مطالعه	انورسدید، ڈاکٹر ،مرتب
FIGAT	لا مور: مكتبه فكروخيال	روریا جا میک سطانعه اردوادب کی تحریکییں	انورسديد، ۋاكثر
.7-1-	كرايمي المجمن ترتى أردو بإكستان المبع وغتم	مرود دب الريان خليق الجم: كثير الجهات فخصيت	اثيس وبلوي
pr	حيدرآ بادوكن:الوان اردوادارة اوبيات اردو	این ۱۹۰۳ بیراجهات صفیت ادب منزل منزل( تقیدی مقالات)	انيس فاطمه بريلوي بسيده
+1944	ترا چی: دیسرچاکیڈی	الب طرف طرف عليدي مقالات)	انیس ناگی
. ****	لامور: جماليات	پاکستانی ارد دادب کی تاریخ جمعید شعر	انیس تاگی
,194A	لا جور: مکتبه میری لائبرری ،اپریل ۱۹۲۵ وو	شوی این این این	انیس ناگی
,1979	لا مهور: اظهرارسنز ، ماريج	همری لسانیات (تقید) نیاشعری افق	ائيس تاكي
,1979	لا جور:عبدالحق وبل رود	ایا سرن ان تصورات	انیس ناگی ، ڈاکٹر
-199-	لا بهور، فيروزستز كمبيثة		انیس تا گی
1995	لا بور: مكتبه جماليات،	غالب پریشان مقالب پریشان	انیس تاگی
.1944	لا ہور: نتی مطبوعات انومبر	نذیراهمه کی ناول نگاری دول سرمه میشد	انيسناگي
,1997	لاجور: القمرانثريرائزر	غالب كامقدمه پنشن دوران تا	انیلاسلیم ،تر تنیب و مدوین
,r-Ir	لا جور: وارالتور	اصول انقاداد بیات ایک تقیدی جائزه : جابرعلی سید مرت	اولیں احدادیب، پروفیسر اولیں احدادیب، پروفیسر
+1941	كرا چی قركتاب كھر	تغيرين	اے لِی اشرف، ڈاکٹر اے لِی اشرف، ڈاکٹر
,rq	لا جور: مكتبدادب	شاعرون اورافساندنگارول كامطالعه مستحد من	اے بی اشرف، ڈاکٹر اے بی اشرف، ڈاکٹر
FAPI	اسلام آباد: مقتدره قوى زبان	اردوا چ ڈراہا	اے۔ بی راشرف اے۔ بی راشرف
AFP14	مکتبه میری لا مبریری الا موراً دهلی ۱۹۸۰	آغا حشر اوران کافن سم	اے بی اشرف اکثر اے بی اشرف اکثر
.199-	لا مور: سنگ ميل ببلي كيشنز	کھے نے اور پرانے شاعر متاب ہوت	اے بی نیازی مرتب اے بی نیازی مرتب
01910	لامور بمشرت پبلشنگ باؤس	ا قبال کا تنقیدی مطالعه ( نتخبه مقالات ) تنته به بنته	اے جی بیازی مرتب اے جی بیازی مرتب
1940	لا مور عشرت پبلشک باؤس	تنقيدي رس ( نتخبه مقالات )	التي اليس كوثر ، و اكثر
»19AF	لا مور: مغربی یا کستان اکیڈی	اردوکی ترتی میں مرسیّداوران کے رفقائے کارکا حسہ - بریادہ راہ	اليف فيلن وكريم الدين ، تاليف
-191	لكعننق امتريم دليش اكادمي		ایک کاور- اندین،ایف ایل-کررلیارام
,19FZ	لا بور بمثی گلاب تنگه ایند سنز ایجو کیشنل پبلشه ز	سواغ حیات میرتق میر	ایم-اے- مجیدیزوانی
FARI,	لا بود: ناترمصنف	بدن نامهٔ میر	ایم حبیب خال ایم حبیب خال
1944	على كرّ هذا نذين بك باؤس	غالب ہے اتبال تک مناب ہے دیں ہوتی ا	اليم حبيب خال
-19.49	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	انشاءالله خال انشاء هخصیت وفن وی دخلق مجر دهنه	ا بيپ خال مرتب ايم حبيب خال مرتب
,199	ه نځاد کلي: جامعه محر، جون	ڈ اکٹرخلیق امجم ( هخصیت داد بل خد مات ) تزاب زا کانسوسی شار دی د	الم حبيب خال ،مرتب
,199	ولى عبدالحق أكية ي طبع الآل ومبر ١٩٦٤ و، دوم ماري	ا فکارمبر عصبت چغتا کی مخصیت اورفن	ايم سلطانه بخش ، ۋاكىز مرقبە
,1991	اسلام آباد: ورفر پیلشرز	منت چهای عقیت اوران اردومین اصول محتیق" (حصاول ودوم)	ایم سلطانهٔ بخش، ڈاکٹر
,199/	اسلام آباد:مقتدره توی زبان	ارزوین استون مین (مصداول دوهم) هبچرا قبال، مترجم، دا کنرمحدریاض	این میری همل
+19A	لا مور : گلوپ پېلشرز د	نورانجان، شریم،واسرجرریاس ایدونیغ که زند هر دارید هدارید	ايوب قادري ، ذاكمرْ
191	لا بورادارهٔ ثقافت اسلامیه	اردونیٹر کے ارتقاء میں علیا ء کا حصہ شاکی ہند میں ۱۸۵۷ وتک کا مرید منتو	على احمد فاطمي ، ذا كثر
, r-1	البآباد، جوش دفراق لزري سوسائق ۳	پ مربیر سو اردوز بان کی تاریخ	بابو چرفجی ادال
,IAA	د بلی رضوی پریس	اردور بان عاربی اردو مین ڈرامہ نگاری	بادشاه حسین حیدرآ بادی مسید
£197	لا وور: تائ بكذبو	اردو بيان ورامه رفاري ناصر كافعي شخصيت وفن	
	اسلام آباد: اکادنی ادبیات پاکستان ک	ما سره ای تنصیت وان جام سرشار	(E)
,19	کراچی مکتبه اسلوب	ع استر ممار مترج از دریاستا خلافت اصنف اسیدانشا را نشد قال انشا امرتب امولوی دیدالت	1111-121
+197	کِراچی: اِلجمن ترقی اردو پاکستان طبع دوم ۸	عرا المالية المستحد من المستحد المستحد المعلقية	
,196	1.51 5.21.21	4	

-2486627	لا مور: مكتبه معين الاوب	منثورات	يرجموئن وتاترييكفي بنذت
+190+	ر بور: مکتبه مین ۱۱۱ دب لا مور: مکتبه جدید	<sup>ل</sup> مرتب بهجرین ادب ۱۹۴۸ء	بركت فل جود حرى برزااد يب فمثل شفا
+19M9	نا جور: خدمت کمینژ لا جور: خدمت کمینژ	سودا کی تصیده نگاری	بشرالدين احمه
1904		اردو میں انشائیہ گاری	بشيرسيني ، ذا كثر
,19/19	لامور نذر <sub>ي</sub> پېلشر اندې د په خو	خاكەنگارى (فن وتىقىد )	بشرسيغي ، ۋاكثر
,1991	لا مورنذ برسنز طبع دوم	ت نیف دن در سادید) تنقیدی مطالع	بشيرسيني ، دُا كنرُ
1994	لا مور: تذیر شز کلیتر هر ایر لی	مظهرآئینه(تقید برهاری شاهری)	بيخو وموياني
,19m4	لكهنتو: شيعه كالج لكه برين السير	بر چیز سیدید. جوبرآئینه	بيخو وموبأنى
FIGHT	لكعنوُ:انواربَلا يو	اردوگیت( تاریخ بتحقیق اور تنقید کی روشی میں )	بيكم بسم الله نيازاحد، وْاكْتُرْ
PAPI,	کراچی: مکتبه نیاد ورطبع اوّل هند سا	افادات مبدی (مبدی الاقادی) افادات مبدی (مبدی الاقادی)	بیم مهدی مرتب
+19179	لا مور: ﷺ غلام على تاجران وناشران كتب	نامد بائے فاری خالب: اردور جم	پرتورد میله، داکثر، مترجم اردو
-1999	کراچی:ادارؤیادگارغالب محمد میراد	مامنہ ہاسے قاری قبلوط (اردور جمہ) باغ ودودر: قاری فبلوط (اردور جمہ)	پرتورد میله ،مترجم دمرتب
, ****	كراجي: پا كستان إنفريشنل برزم علم وفن		پرویز پروازی، داکش، پروفیسر
pr+1+	لامور: نیاز مانه پېلې کیشنز	پی نوشت اور پس بس نوشت جلدا تا جلده پس نوشت به	پردیز پردازی، داکش پردفیسر پردیز پردازی، داکش پردفیسر
FT+17	لامور نیاز مانه پېلی کیشنږ		پر میں رومانی پر میں رومانی
,19A1	سری محر مشمیرا دیپ پہلی کیشنز	جدیداردوشاعری: چندمطالع دول به میر	پدین روزه بی پیام شاهجهان پوری
۵۵۹۱ء	لا مور عشرت پباشنگ باؤس	جنو کې مند میں اردو و مه ه دنه	ىي مانىجى كى پورى تاج ئىگىم فرخى
F*11	اسلام آباد: مقتدره توى زبان	ا پی نذراحم مرابعه ایر فور ا	ہائے یہ مرکبا تاج بیلم فرخی
+1++4	اسلام آباو: اكادمي ادبيات پاڪستان	شاېداحد د بلوی څخصيت ونن مرايد او کله د د	۳۰ باق به مرق ۳۰ باق بیای
,19Ar	اليآياد:اردورائشرزگلنه	صاعقۂ طور بکلیم الدین احمہ کے باطل تنقیدی نظریات :	بان پیان تارج سعید
.199+	لا مور: سنگ ميل پېلي کيشنز	جهان فراق بمخصیت وفن جهان فراق بمخصیت وفن	بان معید تبارک علی نقشبندی ، و اکثر
,19AA	د بلی جمرآ فسٹ پریس	مرزامظهرجان جانال ان كاعبداورار دوشاعرى	جارک ن مسجلد کی اوا متر تعبیم کامتیر کی امر تب
AFPI	لا مور: سنگ ميل پېلې کيشنز ، جنوري	تقدِ سرشار شد	سم ه میری مرتب تبسم کاشیری، داکنر
19ZA	لا جور: مكتنه عاليه	شعريات اقبال	م هم میری، دا مر تبسم کاشمیری
1940	لا مور: سنگ ميل پېلې کيشنز	عبدیداردوشاعری میں علامت نگاری • بعد بت	م. تیسم کاخمیری
,194A	اليآياد:اردورائش كلنه	فسانهآ زادتمقيد وتجزيير	تبسر ریش بر دری
-194A	لا وور بسنك ميل وبلي كيشنز	نے شعری تجربے	جمهم کانتمیری، داکثر محسد میرسید منت
,1909	کراچی: مکتبه نیارای	قادرنامه:غالب د د د د م	محسین سروری،مرتب متن محسد ارق دری
, t	لا بور: مكتبه تغييرانسانيت	د يوان غالب بشخه خواجه اصل ها كق ما يستان عالب بشخه خواجه اصل ها كق	محسین فراقی، داکثر محسیه نی قریری
, , , , , ,	11-11 18: 11 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1	غالب لكروفر بتك	محسین فراقی او اکثر محسد اورق
-191	لا جورمکه نیس	مقدمه حواثى وتعليقات عائبات فرنك مصنف يوسف خال كميل ويش	محسین فراقی مرتب: حسید و و و م
,199F	لا مور: ادار وثقافت اسلامیه	عيدالما جدوريا آبادي: احوال وآخار	همین فراقی از اگر محسد از قربی
er1	مكتبه تغييرانسانيت ، لا بور	معاصرار دوادب حة	مخسین فراتی ، دُ اکثر حسین فراتی
-1901	لا مور مکه میکس	<i>j?</i>	2 24 4
,199÷	لا مور : فيروز سنز لميثة	نو اورات عرشی امرتسری ( مخصیت آن ادراد لیانوادرات کاتعارف) میراند	تصدق حسین را جا ، و اکثر تقریب میرین
. ****	لا مور: ا ظهارستر	مجتبيدتكم:مرزاديير; حيات مخضيت اورفن ، مبلد: اوّل	
. *** 1	لامور:اظهارسز	سلک سلام د پیرجلد: دوم سالب سلام د پیرجلد: دوم	تقی عابدی سیّد دُاکنر تقی ما بری سیّد دُاکنر
. reer	لا بود: اظهارسنز	طالع مهر: كلام عاطلهُ عطارد( دبير كاغير منقوط كلام ) جلد سوم	گفی عابدی سیّدو اکثر حسین کافمی پرسین کافیمی
+197+	لا مور: آيينهُ ادب	داغ (احوال ونفتر ) و بن	
,1991	اشاعت:مصنف خود، کراچی	شعرونظر د د د د	شناه ی شنگیراه به دیمه
+1004	اسلام آیاد:ا کا دی ادبیات یا کستان	متازشيرين فخصيت اورفن	
+1 4	الدآباد: ادارهٔ نیاسفر	رووین ساعتقب تفیدا جشام سین کے حوالے ہے' ت	توراهر تنه رو ما بر درکاد
,1971	لا مور بجلس تر تی ادب طبیع اول دسمبر	وفي:سواح اورانظاه	
,r-·r	وبلی خواجہ بریس	بس بے بریات	
+19	لا بود بجلس ترقی ادب	لا یکی اردوشاعری (روایق اداریهٔ کرداراورعلامتیں) ا	ינצו גיינטונות

	لا بور: عَلَمت بريس	اصول فحقيق وترتبيب متن	تنویرا حمیعلوی، ڈاکٹر
,1999		کلیات ذوق	تنوراحمه علوی، دُاکثر، مرتب
eres lac	نی دبلی:قری کونسل برائے فروغ اردوز ہان طبح مان مصروب	ارد وتنقيد برمغر لا تنقل سراثرا به	تنورحسين
	ناشر: مصنف،شعبة اردوبهار يونيورځي مظفر كراچي:آل پاكستان ايج كيشنل كانفرنس	ا تاريخ على أو حد مسرم متازمين مصاول پروفيسرانسارد اېرغال: حد دم	تنوبر فالطمه لليق ووارث سربتدي منزج
-1945	مطبعت المالي مطبعت من كالفرس	حيات دير	<b>څابت</b> لکھنوی
۳۱۹۱۳	مطبع سيوک اسليم پرلين لا مور: آئيشاوب	ترقی پندنظریادب کی تفکیل	ا تبرزی
+19AZ	ن جوره العيشادب الأمر طفيات من من	فيض محبت اورانقلاب كاشاعر	<del>و</del> ا تبرزی
FAP14	لا مورطفیل آرث پرنترز اشاعیت مصنف	تبذيب كادفم	<sup>چ</sup> ا قبرجيم الدين
,1999	اشاعت:مصنف خود،راولپنڈی لکھنؤ:اتر پردیش اردوا گادی	گارسی دنای: اردوخد بات وظمی کارنا ہے	ژیاحسین، پروفیسر
*19AP	علی گرفته: ایجویشنل بک بائیس	مرسيّداحمه خال ادرأن كاعبد	ثرياحسين، پروفيسر
,r Y	ى خرى الموسى بك بادس على كره: الموكيشن بك بادس	صرت مو بانی (سیمیزار ۱۹۸۲ و مقالات)	ش ياحسين، پروفيسر، مرتب
41940	على الرحة المجولة عن بك باؤس على الرحة المجولية على بك باؤس	بماليات شرُق وغرب	نژیاحسین، پروفیسر
191	کارتھ البوسس بل بالوس کراچی آل کا جاری سرگیشنا ریزوز	مير وسودا كادور	ثناءالحق صديقي
,1991	گرا چی:آل پاکستان ایجوکیشنل کا نفرنس این سرسید	تقيد ومحقيق	جا برعلی سید
1914	ملتان کاروان اوب ملتان: میکن میکن	استعارے کے جارشہر: شعری تقید	جا برعلی ستید
#199M	المان. حق من	تقيداورلبرل ازم	جا برعلی سید
FIGAT	ملتان: مکتبه کاروان اید	ا تبال كافني ارتقاء	جا برعلی <i>سیّد</i>
-194A	لا مور: برم اقبال ما محلة بريرياه	عانب تقيد	جاويدرحماني
+ K + A	د بلی جنایق کار پیکشرز د	لماوجي	جاديدوشسف
,199r	نی دبلی: ساہتےا کادی دروں استحف	الرُكِ تقيدي مضامين	جعفرعلى خال الثرمرزا
س عدارو	ظامی پریس ایجنبی بدایون ککنته : ترین ا	چهان بین	جعفرعلى خال الثر مرزا
-190-	لکھنٹؤ؛ سرفراز قومی پرلیں لکہ بنہ ایم می	الْمِيْس كى مرشِداللادى	
1904	لكعنو والشمحل	ا قبال اوراس کا عبد	
1944	لا مور: مکتبه اوپ د م	ہاں ۔۔ س میں چید محاکمیہ: (اردوکا سب سے براانشاہ پر دازگون تھا)	جلال الدين ءسيد
,1970	تاج پرلین حیدرآباد مرسم مصور	تاريخ قصائد	حال الدينا حرجمطري الجي مولوي ماناهميد
سن ندارد	لا بور: شرکت مصنفین در مصنف	تارخ مشويات	جلال الدين احرجه عفرق الشكل اموادي حافظ سيد
سن ندارد	لا ۱ور: شرکت مصنفین کریت	امول تقديد امول تقديد	مبيل احد ،مترجم
-1941	کراپتی :اردواکیڈی سندھ مندسائی ہ	د اکر سلیم اختر بحثیت نقاد د اکثر سلیم اختر بحثیت نقاد	
APP14	بھارت: منشا پہلی کیشنر سرچ	انتخاب شعرائے بدنام (تعارف دنفتر)	جليل قدوال
,1970	کراچی: اردواکیڈی سندھ، نومبر	عقیدی اورخاکے	جليل قندوائي
,1901	کراچی اردوا کیڈی سندھ کی ہیں۔ دست سرکھ ایک	جُزيُّ اور تِجربِ بِ	مبلیل قند وائی
+199+	كرا بي دائ مودا يوكيش ابد كي ل مدا كل آل إ كتان		
+1001	کراچی:بازیافت ک میروند کا		برال يالي تي
1990	گراچی:ابن صن پریشنگ سی میرود.		جميل جالبي، واکثر ح
*19A7	کرا چی :احمد برادرز ک و قبح - قب سر ما		مجيل جالبي وواكثر مح
1901	کرا چی انجمن تر تی ارده پاکستان ملیع اوّل مراجع بر حملہ میں ملی شدہ		بسيل جالبي، و أكثر
,1**4	ما مور بجلس ترقی ادب بلیغ ششم مستحکمه ترقی ادب بلیغ ششم	رخ ادب ارد وجلد چهارم رخ ادب ارد وجلد چهارم	ىمىل جالبى،ۋاكىر
. 1-11	ا مور بجلس ترقی اوب طبیع اقال فروری این میشنا سر بیشنا	1120	بميل جالبيا في اكثر ميتر جم:
er	سلام آباد بیشنل بک فاؤنڈ ایش طبع ہفتم مراب	The second second	نجيل جالبي، ڈاکٹر ايا
+197-	کرا چی:اردوا کیڈی سندھ میں میں جب میں	45.	ئيل جالبي، ڏاکڻ ج
rre14	مور: تاج بک و پ کراچ در مقات کرا	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	بميل جالبي ، <b>دُ</b> اكثر تنه
71974	گراچی:مشتاق بک دُیوه اگست از چه نکاس داد	T 28	میل جالبی ، ڈ اکٹر ننی
#199F	المع منا برا ) د.		
,199-	116		
+1991	مور: مكتبه كاروال	U (11.0104 =) 02 = 4)	

7452	لا جور: مكتب معيار	نیٰ تق کے تقاضے	جيلاني كامران
01P14	ه اور منبیه تغییر راولپنڈی:خالدا کیڈی	غالب کی تبذیبی مخصیت	جيلانى كامران
,1927	داوپهندن ماندو میدن اما دور: مکتبه ادب جدید	متقيدي كانياليس منظر	جيلاني كامران
7171	مطبع اوره پنج مطبع اوره پنج	مؤلف:گلدستر في	چکیست کلھنوی، برج نرائن
۵۱۹۱م	ل امور بعشرت پیاشنگ باؤس لا مور بعشرت پیاشنگ باؤس	تحقیدی اصول اور نظریه	حابداللدافسر
.1970	۵ اور بسرت پایستان اون گراری: اردوا کیڈی سندھ	تاريخ مريد كوني	حامد حسن قادري
71791	حرایان اردوا کیڈی سندھ طبع ہفتم کراچی:اردوا کیڈی سندھ طبع ہفتم	واستان تاريخ اردو	حامرحسن قادري
,r-1-	طبی اول آگره:۱۹۳۹/کراچی قادری اکیدی	تاريخ وتقيداد بيات اردو	حايدحس قادري
*1977	ک بول مرایدی اردواکیدی سنده	نقتر وتظر	حامدحسن قادري
FAP14	سرایی: اردوا میدی سنده نی دهی سامهٔ بیدا کیڈی	اردوتنقيدُ ( منتخب مقالات )	حالد کاشمیری مرتب
-1994	اد من القيميا الدي ادمن القيميا عالم السياح الأسمام	انتخاب كلام مير	حامد کالتمبری مرتب
*****	لا دور: القیصل ناشران دتا جران کتب سری محرکتشمیر: ناشرمصنف	=116-1	حامد کامٹمبری مرتب
-1914	شرق کر میربانسر صف ننی دالی ننی آواز جامعه گر	تضييم وتنقيد	حامدي كالثميري
AAPI		معاصر تقيدا يك يخ تناظر مين	حامدي كالثميري
,199r	ادارهادب،مری گر کار در منجمه تا قرب	غالب كاسائنسي شعور	حامة على شاه ،سيّد، ۋا كىرْ
£1990	کرا چی :امجمن ترقی اردو پاکستان قریم سرگ	ہندی ادب ہندی ادب	حبيب الله غفنغر
-1967	قمرکتاب کمر ، کراچی	د کنی کی مخصوص شعری امناف	حبيب ثار
41990	حیدرآ باد:اردور ایس چ سینفرطیع دوم نوبه با سمر به از در	نقدِ بجنوري	حديقة بيكم
719AC	نى دىلى: كمتبه جامع لىيند	عَلَى كُرُ هَ تَحْرِيكَ اور حيدرا ياددكن	حسام العدين غوري
-1929	کراچی: دارالا دب کراچی: دارالا دب	مطالعها قبال: ہا تگ دراخقیقی و تقیدی نظرے	حسرت كاسكنجوى، ڈاکٹر
-1994	کراچی:اردواکیڈی سندھ	ادب اوراقدار	حسرت کاسکنجوی، ڈ اکٹر
APP14	گراچی:اردوا کا دی سندهه کری چه در بیر نظرین طالب	کلیات صربت موہانی	حسرت موبانی
1994	کراچی: ماس پرنشرز، ناظم آباده طبع دوم سراچی	ا الكات بحن	حسرت موہانی
,199C	کراچی مولانا حسرت میموریل لائبریری طبعانه ایسروری میرید.	شرح ديوان خالب	حسرست موبانی بمولانا
OFFI	طبع الآل ۱۹۰۴م تراجی:الکتاب لکسنوً:المجمن محافظ اردو	آ يَنْهُ لِلْمُ الْقُمْ آ زادگی تنقيد	حس كاهم حس
,190r	مسودانه کا حظاردو گراچی: مکتبیدریاض	امتاف اوب نثر اورار دوادب	حسن نور
AFP14	کراچی، منتیدریاس کراچی، شده بروی	اردوسوافح تگاري آزادي كے بعد ١٩٩٢ء تا ١٩٩٠ء	حسن وقاركل، ۋا كىژ
-1994	کراچی:شعبهٔ اردوجامعه کراچی دنمبر کلیزی:	التخاب مضامين چكيست كلصنوي	تحكم چند فير ، مرتب
-191	نگهننؤ: اتر پردلیش اردوا کادی از میدند از مرهده	ارمغان احالى مع مقدمه وحواثى	حميداحمه خال وبروفيسر
,1941	لا مور: ادار و ثقافت اسلامیه طبع اول ایران تراسی ایران	تخلیق بتقیداور مصفصورات (تقیدی مضاجن بش الرحمٰن فارو تی)	حيد شاہد ، مرتب
+1-11	اسلام آیاد گورب! کادی نی دیلی: بمتنی جامعه کمینژ	پانچ جديدشاعر	ميدنيم ميدنيم
1994	کارسی: کی جامعی میرید مراجی بفتل شز (پرائیوٹ) کمینڈ	فيححاورا بمرشاحر	
FP91.	صی در در اکادی بلیغ اول نی در ای دارد دا کادی بلیغ اول	تذكره نكات الشعراء: (ميرتقي مير)اردوتر جمه	حميده خاتون ،مترجم
F1997	ن ريس: ارزوا هادي ان اون لا مورسا مجھه پېلي گيشنز	ترق پندينقيد بون صدى كاقصه (١٠١١م-١٩٣٧ء)	حميرااشفاق بترتيب وتدوين
,r-ir	نا اور من بطابی به سر حیدرآباد: ناشر مصنفه جلیل منزل سلطان بوره	سب دس کی تحقیدی تدوین	حميره جليلي
-191	ميرروبارد بالرحمطة بين منزل ملطان بوره وها كانياسبان فونوآ فسط بريس طبع اول	شبت قدرین	حنيف فوق، ۋاكثر
APPI,	رسا کا چی بیشن اکیڈی گراچی بقیس اکیڈی	متوازى نعوش	حنيف فوق ، ۋاكىر
£19A9	ىرىپى بىلىك كىلى ئىلىدى ئى دىلى: منيف كىفى، ھىجبەاردو جامعدىلىداسلامب	اردوساميك: تغارف ادرا تخاب	منيق يفي، و اکثر
-1914	ى دى مىنىدى كابىلىدى بىلىدى بىلىدى دىلى: مىنتىد جامعد كىرىنىدى	اردوشاعری میں سانیٹ	منیف کیلی، داکثر
-1920	ربی، منبه جامعی میداد لا بور ؛ الوقار پهلی کیشنز	اردومیں نظم معرااورآ زادظم ابتداء ہے ہے، 19 ویک	حنيف كيفي اذاكثر
4991	نا بود. و دوری سر کلستو ٔ اتر پردیش ارد دا کا دی طبع دوم	شعرائے اردو کے تذکرے نکات الشرا ہے گھٹن بے خارتک	حنيف نقوى، دُاكثر
APP14	وبل غالب انستى فيوت وبل غالب انستى فيوت	غالب اور جبال ناغالب	حنيف نقوى، وأكثر
<u> ۱۹۹۲ -</u>	ه در و د کشت در خشا در در د	يَجُ آ بَكَ وَرَيْمُ رِي تَعْلَىٰ وَكُلِّي الثَّاعِينِ	حنیف ندوی، داکثر ، مرتب
1992	ALC: NO.	غالب احوال وآثار	طيف لفؤى
-199.	17		

,19AZ	لكعتو كتاب دان	جدیدیت کی بیر	حيات الثدانساري
,1994	خانپور:ناياب پېلى كىشىز	وذميآ غاعهدما وفخصيت	حيدرقريشي
-1999	راولپنڈی فرہادہ بلی کیشنز	اردوما ميئ كرتحريك	حيدر قريشي
-199m	والى: ايجوكيشنل پياشنگ باؤس	برصغيريش اردوناول	خالدائرف
-1990	لا ہور: اقبال اکا دی یا کستان	ا قبال اورمعاصرا د بي تحريكيي	خالداقبال ياسر
+1++Y	د بلي اليجوليشنل بباشنگ ماؤس	غزل کے جدیدرحجانات	خالدعلوي
1990	والى: كمتبه جامعه لميثله	اردوسفرنا مول كاتنقيدى مطالعه	خالدمحمه
er9	لا مور بجنس ترقی ادب	اختر حسین رائے پوری: حیات وغد مات	خالدندىم، ۋاكىر
.1970	گراچی:اردواکیڈی سندھ	اردوكي تين مثنويال تنقيد وتبعره	خالن رشيد
,199A	لا مور: الوقار پبلی کیشنر	ار دوادب میں رو مانوی تحریب	خان محمداشرف، ڈاکٹر
,r-11	لا مور:سنگ میل پهلی کیشنز	اردو تنقید کارو ما توی د بستان	خان محمداشرف واكثر
-1999	کراچی:مصنف ناشر مراچی:مصنف ناشر	شاوعالم ثاني آ فماب: إحوال واد بي خدمات	خادرجميل
PAPI,	کراچی: سلطان فرسٹ پریس مراچی: سلطان فرسٹ پریس	ادب محجراورمسائل	خاورجيل
F19A4	کراچی:انجمن پریس کراچی:انجمن پریس	شادعظيم آبادي عجيقي جائزه	خاور حسين رضوى
+19Ar	على روية اليوكيشنل بك باؤس	سرسیّدا درعلی گز هرتح یک	خليق احمد نظامي
	دیلی:انجمن ترتی اردو (مند)	على گزھ تیحر کیک کی علمی واد بی خد مات	خليق احدنظامي
*199M	د مل: المجمن ترقی اردو بهند	شبلی کی علمی واد بی خد مات	خليق الجحم امرتب
	د علی: المجمن ترقی ارده (مند)	مولوی عبدالحق: اد بی ولسانی خد مات جلداؤل ودوم	خلیق اجم، ڈاکٹر،مرتب
+1992	رین. نق دیلی: المجمن ترتی اردو (ہند)اردو کھر	مني تقيد	خليق المجم ، ذ اكثر
∠۲۹۱ء	ن دیلی: بکته-جامعه کرده و دوم نتی دیلی: بکته-جامعه کرینژه طبع دوم	ڈ اکٹر فر مان فتح پوری بشخصیت اوراد بی خد مات	خلیق انجم، ڈاکٹر،مرتب
,1991	ن دبلی: المجمن ترتی اردو (ہند)اردو گھر نئ دبلی: المجمن ترتی اردو (ہند)اردو گھر	صرت موہانی	خليق الجحم، ڈاکٹر
*199F	ی دبل: مکتبه جامه کمینژ، نگ دبل: مکتبه جامه کمینژ،	تعبيروتنهيم	خلیق اعجم، ڈاکٹر
,1997	ک و بلی: مکتبه شاهراه و بلی: مکتبه شاهراه	غالب كى ناورقورين	خليق الجحم، و آكثر
الاقام	د بی بندیسه مراه نگ دیلی: مکتبه جامعه کمینژه	افادات سليم: وحيدالدين سليم بإني بي	خلیق انجم، ڈاکٹر،مرتب تھیج
1927	ن دان منتبه جامعه میشد. د الی: اردوا کادی	غالب اورشا ہان تیموریہ	خلیق انجم، ڈاکٹر
,19ZT		غالب كے خطوط : جِلِداة ل تا جلد پنجم	خليق الجحم، و اكثر ،مرتب
+r•••t	کادی عاب ال میوند ۱۹۸۳ کراچی: المجمن ترتی اردو پاکستان	غالب كاسفر كلكتهاور كلكته كاادبي معركه	خلیق اعجم، ڈاکٹر
,r··o	خار با را در از اردوپا ستان	آ فارالصناويد تحن جلد	خليق الجم ، وْ اكثر ، مدون ومرتب
*rh	نی دبلی:اداره فروخ اردوه تو می کونسل بیورو نی دبلی: خالب انسنی میوث	غالب اورشامان تيموريه	خليق الجم، وْ اكْثرْ
,,	فارون عاب النايوت	اختر انساري فجفس وشاعر	خليق الجح وذاكثر
-199-	ئی دہلی:انجمن ترتی اردو (ہند)اردو گھر علی گڑھ:ایجو پیشنل بک ہاؤس	اردو مِن ترقّ پهنداد لي تريك	خليل الرحمن اعظمي
,1	ق رها البريشنل بك بادس على كرمه البريشنل بك بادس	لوائے ظفر - ا	خليل الرخمن أعظمي يعرتب
,19 <u>0</u> A	ک مربعه البیوت ک بدیادی نگ دیلی: مکتبه جامعهٔ لمبینژ مانومبر	ن فقم كاسغر	سيل الركمون القمحي مرتت
-192r	ل وی به مند جامعه میداد و مبر لا مور: مجلس ترتی ادب متبر	مروثن لمخن مؤلف سيدمجر فخرالدين حسين خن (تذكره)	خليل الرحن داؤ دي مرتب
-1941	لا بورب کری ادب مبر ادمه مجلس ترق اطبعاده سر	مع مقدمه یادگارغالب مع مقدمه یادگارغالب	- الرعن واؤدي وم
HIGH	لا مور جملس ترتی ادب طبیع اقال دمبر لامور جملس ترتی ارد وادب و مبر	تواعد زبان اردو	سيل الرحن داؤ دي مرتب
11971	نامور: من رس اردوادب دومبر لا مور: مجلس قر تی ادب	مجوعه نثرغالب اردو	سيل الزحمن داؤ دي مرتب
1942		بېادستان نا ز	ميل الرحن داؤ دي مرتب
4140	لا ہور بجلس ترقی ار دوادب مستونگ: قلاء پبلشرز	زيان كامطالعه	فليل صديقي
4147	مستونگ فلات پېسرد ده ما يه مرنسا سره چې	. بادو بود غالب یادو بود غالب	خواجها حمدفاروتي ، پروفیسر
-1991	£	اشاريكلام عالب الشاريكلام عالب	خواجدا حمر فاروتي
,19Z.	معبداردود ای بدیوری ملین خراری در در ماره	غالب كاروزنا مي فدر ١٨٥٥ ( د شنو كاار دوتر جمه )	فواجة حسن نقفامي وبلوى
,1971	4. 1.6	سليم احمد:مشاهدے معطالعے اور تاثر ات کی روشنی میں	فواجير صنى حيدر
,1.11		طنز ومزاح کاتشیدی جائز ہ طنز ومزاح کاتشیدی جائز ہ	
-191	ننی دیلی:موڈ رن پاشک پائیس		

	. Ja	ا قباليات ـ چندنئ جهات	خواجة محدز كريا، وْ اكْتُرْ
FF-+1	لا بهور: څرنه پنه خلم داد ب انست تر سره طبه سا	اردو میں قطعہ نگاری اردو میں قطعہ نگاری	خ اجتد ذكريا
+1922	لا ہور: مثیب بکڈ پوطیع اوّل محلہ ہے ت	ا کیرالیآ یادی	خولته فكرز كرياء ؤاكثر
+19A+	لا هورمجلس ترتی ادب	- خم خانه جاوید (جلد ششم) - خم خانه جاوید (جلد ششم)	خورشيدا حمدخان يوسفى مرتب
.199+	اسلام آباد: مقترره توی زبان ماهی	- من	خورشيدالاسلام، ؤاكثر
+19ZD	على گڑھ: المجمن ترتی اردو ( ہند )		خورشيدالاسلام، ؤاكثر
-19AD	على گرميد: المجمن ترتی اردو ( بهند )	تحقیدین قرم العمد می مواد معمد سخرو	خورش <u>د</u> الور
-1997	د بلي: المجمن قر تي اردو ( بند )	قراۃ العین حیدر کے ناولوں میں تاریخی شعور میں میتن میں ایس	خورشيد جہاں، پروفیسر
PAP14	ویلی: پېلشر پروفیسرخورشید جهان	جدیداردوتقید برمغرلی تقیدے اثرات نورین سے جوفر	خورشید بهای بردنیسر خورشید سیخ ۱ دا کنر
, ree1	للعنو: لفرت پېلشرز	نگائندىدىكە يەق دىخىم مۇرى ئىرىن	دادُدر ہیر، ڈاکٹر دادُدر ہیر، ڈاکٹر
,1999	مِراچِي: الجمن رَبِّي اَروو پا کستان	ئىلىر <u>ئىلار كاناڭ ئىلار كانا</u>	دَاكر حسين فاروقي ، دُ اكثر
rrp1.	للصنو جيم بكذيو	دبستان دبیر ۴ میرین در نظر کرسیا	ربورین فاردی از اسر ذ کا وصدیق مرتب
, r Y	مراجی:شهرزاد	شرح دیوان اردوغالب بظم طباطها کی سیّد ملی حیدر	راه دراه دراه درا راهیند رناتی شیدا
-1904	د بلی: و ین ود نیا پباشنگ سمپنی طبع دوم	مطالعے اور جا تز ہے در اور جا تز ہے	راچیدرنا هدیدا داحیند رناتحد شیدا
,190Y	دبل: آستانه بکذیو، جامع محد	اد لِي رحجا نات كالتجزيبية رحجة بيا	راچید ربا هسیدا راشدهمید، داکم
,rL	اسلام آباد: بورب ا كادى	زنده رد د کا محقیق و تقیدی مطالعه	
-1997	كرا چي: المجمن تر تي اردو يا کستان	ا تبال ادران كا پيغام	رالف رسل ، پروفیسر اوران سنده مرعی و
,1999	كراچي عفنفرا كيڈي پاکستان		رام بابوسکسینه مترجم : کاعسکرد ده او در اه
FIFT	لا جور: آغیشادب	طنزیات مضحکات (تعارف دنقذ)	رشیداحرصد نقی مرتب په په په ساله
194.	نِی دِبلی: مکتبه جامعهٔ ی دبلی کمینیژ	غالب کی شخصیت اور شاعری	رشيداحد صد لق شده مده
41972	د کنفیس اکیڈی	سيل کې برگزشت	رشيداحد صديق شيد من سيد
۵۹۹۵	لا مور: مغربی پاکستان اکیژی	ميراجي بشخصيت اورنن	رشیدامجد، دا کمر *
PPP14	اسلام آباد: اكادى ادبيات پاكستان	سچاد با قرر منوی کی ادبی خدیات	رشیدامجد، داکنر میرون در در در
-19/	رِادلِينڈي:اليس ئي پرغرز درياباد	پاکستانی ادب: جلداول تا چیم	رشیدامجد، فاروق علی مرتب په حسه در
,1999	كراچى: المجمن ترتى اردو پاكستان	مشويات شوق	رشيد حسن خان
,1914	د بلی: اردوا کادی مهارچ	وبوان حالی اشاعت اوّل ۱۸۹۳ء کی عکس طباعت	رشید حسن خان مرتب و حسد و س
1991	وعل: اردوا کادی	مثنوی محرالبیان: میرحسن	رشيد حسن هان مدون پوچسن هان
-1991	دېل:اردوا کادې	مشوى كلزارتيم بغذت ديا فتكرتهم	رشید حسن خان ، مدون پیشه حسب
,,	ویل:اردوا کا دی	فساینهٔ عجائب: رجب علی بیک سرور	رشید حسن خان ، مدون چه حسه ۲۰۰۰
,1991	ویلی:اردوا کاری	باغ دبهار بميرامن وبلوي	رشیدهسن خان «بدون پیشه کا
-1990	كراچي: محفل علم وادب حيد رآيا د كالويل	د کی ادب کے جاربینار	رشید کلیب رشیدوار فی
.7-1-	كرابي فعنلي بكسنز پرائيويث ليينة طبع اول	اردونعت کا تحقیقی و تقییری جائز ه	ر میدواری رشید نار
APPIA	رادلینڈی: ناشرمسنف	دُ اکثر وزیرآغا اور مارامبد در سا	ريدنار دفعت جمال
-199-	نِاشر: مصنف دو يمنس كالحج بنارس مندويو نيورشي	ذ کاءانلہ: حیات اور ان کے علمی واو بی کارنا ہے " اور استار میں اور ان کے علمی واو بی کارنا ہے	ر منع الدين اشفاق سيد رفيع الدين اشفاق سيد
1924	کراچی:اردواکیڈی سندھ	اردومین نعتیه شاعری	ر پې الدين احقال بسيد ر يع الدين باغي ، د اکثر
,1991	لا مور: سنگ ميل پهلي کيشنز.	مردرادرنسانة عائب كانتقيدى مطالعه - مل مل حق	رین امارین کا دو اعمر دینع الدین کافی امارف اوشای و همین فراق
,1994	لا بود:القمرانثر يراكزد	مرتین :ارمغان ملمی ( فراج حسین وحید قریش ) 	ر فیع الدین ہاھی ر فیع الدین ہاھی
,1991	لا بور: سنگ ميل پيلي کيشنز	امناف ادب	ر پي املاين با ک ر فيعه سلطان ، و اکثر
,194A	کراچی کریم سینز	اردونتر کا آغاز وارتقاء د ک	ر پیچیشنگان اوا نتر رفیق سندیلوی
,,,,,,	اسلام آباد: اکادی ادبیات یا کمتان	دُّ اکثر وزیرآغا بِحُفسیت اورفن منت چرچه می	رین سند بیوی رفیق سند بلوی
,r••r		امتزاجی تنقید کی شعریات	
,1	the second of the second	ڈ اکٹرسیدعبداللہ هخصیت ونن ترکیرسیدعبداللہ هخصیت ونن	روبینه شامین ، و اکثر روبینه شهبناز و اکثر
,1	اسلام آباد مقتدره قو مي زيان	ارد وتقییر میں پاکستانی تصور تومیت	روبید منهار دامتر .وُٺ الجم، پرونیسر
,1994	لا بور: اردوا كيژي ما كمتان	تقيدى افكار	
,1991	1	اردونتر میں مزاح نگاری کاسیاسی وساجی پس منظر	. وَفَ عِارِ عَلِيهِ وَ ٱكثر
4.47.55			

		مابعد جدیدیت (تاریخ زنقید)	رؤف نيازي
,100	مراچی: حلقه آبریک نو ست	ديدوشنيد	رئيس احدجعفري
A190%	لا ہور: کتاب منزل هخه	واجدعلى شاه اوران كاعبد	رئيس احمر جعفري
1901	لا مور: ﷺ فلام على ايندُ سنز سرية	اقبال(احوال ونقتر)	رئيس امروجوي
-190.	مراچی جمرین پباشرد	ا بن انشاءا حوال وآغار	رياض احمدرياض، وأكثر
PIRA	کراچی:امجمن پرلیس	شف معنال والمار والمار المار الم المار المار ا	رياض احد
1171	لا بهور: اردو بک سال	میدن حاص جمالیات اورار دواوپ	رياض ألحسن وؤاكثر
+1917	كراچى:المجمن ترقى اردو پاكستان	بنام علي من اور اردو اوب اردو مين نعت گوئي	رياض مجيد، ذا كثر
,199÷	لا وور: اقبال اكادى	اردویات کلیدعروش	د آرعل می
1901	پٹیالیہ :اگروال کلینگ، الوور مال	میرموزسواخ اور شخصیت میرموزسواخ اور شخصیت	زابدامير، واكثر
,1999	لأجور: يونيورتني اورينتل كالج	میر خود خوان اور حسیت انجمز قر آن مناطق این این	زياظغر
,r-Ir	حرارجي مكتبدوانيال	المجن ترتی پیند معنفین :اردوادب پراثرات: (۱۹۳۷ه سے ۱۹۵۵)	زيب النساء
-1994	لا جور: اقبال ا كادى پا كستان	ا قبال کی اردونٹر ایک مطالعہ می کردن مصطفر نیں فوت میں مصطفر	زينت انشال
+1+11	اسلام آباد: مقتدره تو مي زبان	دُاکِرْ فلام مصطفیٰ خان؛ فی مدوین ( دُاکٹر راشد صید ) استفادہ میں مصفر سید	ساجدامجد، ڈاکٹر
PAPIA	کراچی غفنفرار دواکیڈی پاکستان	اردوشاعری پر برصغیر کے تہذیبی اثرات صنہ	سيلاحسن مسيّد
,19AF	كرايى: مكتبددانيال طبع تصفيم	ہاضی کے مزار ف	مبيا مبياحن <i>دسي</i>
-199-	كراچى: مكتبه دانيال	ادب اورروش خیالی تا م	حباد با قر رشوی حباد با قر رشوی
,1947	لا مور، مكتبدادب جديد	تهذیب و خلیق (مجموعه مضامین )	مپاریا تر رسوی سجاد با قر رضوی
×19/49	اسلام آباد:مقتدره توى زبان	مغرب کے تقیدی اصول سور سے تعقید کا معتقد ہو	مباره روی حباد سید، مرتب
FF914	لا جور: نتي مطبوعات، مارچ	آب حیات کا تقتیدی اور محقیقی مطالعه	عبار ميد بررب حجادِ فلمبير
,ra	كراچى: مكتبه دانيال	روشاني	عباد قلم مير سجاد قلم پير
,19∠9	لکهنو از پردلش ارد دا کادی	مضامين سجا وظلمير	مېد نیر سجادنفوی، پروفیسر
,rele	اسلام آباد: اكادى ادبيات بإكستان	ڈاکٹر انورسدید بفخصیت اورٹن	مار خون مرتب سجاد نقوی مرتب
+19/4+	مركودها: مكتبهار دوزيان	۱۹۷۸ء کے بہترین مقالات شایر ہونہ	بارسون، مرتب می احمد ہاشی سید، داکٹر
,1990	كرايتي بمجلس ياد گامه باشي	مبلی کا وینی ارتقاء در در ترکن	ک مدیا کی مید دوا سر تی احمد ہائٹی مینید
e1920	كراري مكتبه شابد	اد لي آئين	ص مردار جعفری سردار جعفری
F1904	لا مور: مكتبه بإكشان	ترقی پیندادب	مرداری کل،مرتب مرداری کل،مرتب
1909	لا بهور: نذ رسنز	تقیدی اوب ( نتخبه مقالات )	سردادی کل سردادی کل
,1940	لا بهور: ارد ولشريج كميني	اردوتقيدنگاري	سروراحد، و اکثر
,199r	د بل معیار پبلی گیشتر .	ار دواور بهندی رو مانوی شاعری میس علامتون کامطالعه میشد :-	سرورا کبرآ بادی سرورا کبرآ بادی
,1944	كراچى:باب الإسلام پريس	مشفق بيادمولا ناحارحين قادري	سرورا برا بادی سعدانته کلیم، ڈاکٹر
,ra	لا مور: الوقار پېلې بېشترو	ارد وغز ل کی تهذیبی اور فکری بنیادین	سلام سندیلوی، د اکثر سلام سندیلوی، د اکثر
,19/19	لا بود: مکتبه میری ایبر بری	ادب عيدن مطالعه حرح حسيب	سلام سندیلوی
,19AF	للعنوِّ- : ميم بك أنه الأوش رود	(0.00 0.00 /2/10/2	سليم آخا قزلباش، ۋا كۇ
,r	کراچی:اجمن تر نی اردو با کستان	210222	سليم احمد
,194A	گرا <b>چی</b> سفینها کیڈی	222000	طيم احجر
,19Ar	کراچی: مکتبها <sup>سا</sup> رب	م ب حرف دویارتان	سليم احمد
PAP1,	كراچى بغيس اكيزى	0 / V U 3. V U / V U	سليم احد
rapi,	لراچی: اردومرکز	ادب الدارو عليدي مضامين	مليم احمر مليم احمر
۱۹۹۲	لرا چی: کمتبه نیاد در	ن ار پراا دی ( تقیدی مقالات)	- بارد سلیم احد
ا ۱۹۹۱م ا ۱۹۵۱م	را چی: کیے از مطبوعات المشر ق کراچی	عا حب ون	سيم احمد سليم اختر ، وا كنو
+1921 +194A	باد آباد: اکادی ادبیات ملام آباد: اکادی ادبیات		يم امر اوا عر طيم اخر اوا كر
,1909	اور: سنگ ميل «لي کيشنز.	سل وسن حصاب اور خصا	يم اسر ، دا متر مليم اختر ، دا كثر
,r9	بور: سنگ ميل پيلي کيشنر.	سين اور لاستعوري فركات لاء	
*r**A	ور: سنگ ميل و بل کيشنز	ادباورلاشعور لاء	7131714
1000			

	المراجع ما حاكات	تفيدى دبستان	سليم اختر ، ذا كثر
1994	لا مور : منگ میل بهلی کیشنز	شعورا دراد شعور کا شاعرغالب شعورا دراد شعور کا شاعرغالب	سليم اختر ، واكثر
1994	لا بور نشریات محا	نفياتي تنقيد	سليم اختر ، و اكثر
FAPI.	لامور بجلس زقى ادب جون	مسیان مسید نگاه اور نقطیه (تنقیدی مقالات)	سليم اخز
AFPIG	لا مور: جِديد ناشرين ، فروري	جام ورسط رحملیدی مطالعه باغ و بهار کا حقیقی و تقییدی مطالعه	سليم اختر ً مرتب
AFFI	لا مور: مكتبه ميرى لا مبرري طبع اوّل	بال وبهاره من وعليدن مطالعة السانه هيقت سے علامت تک	سليماخز
+19A+	لا بور: سنگ ميل پلي کيشنز ۲۰ ۱۹۷ م/ دوم	الشائية سيت مع علامت تك الشائية كي بنياد	سليم اختر ، ذا كثر
,19AY	لا بهور: سنگ ميل پلي کيشنز		سليم اخر ، ذا كنز
,199-	لا مور: سنگ ميل پېلې کيشنز	پاکستان میں اردوادب مارین میں جراج ہے ہیں	سليم اختر ، واکمثر
.1991	لا مور: سنگ ميل پهلي کيشنز	داستان اورناول تقيدي مطالعه	مليم اخرّ ، ۋا كنر
+1991	لا مور: سنگ ميل پېلې کيشنز	افساندادرافساندنگارتیقیدی مطالعه اسان سامخترین میشود.	سليم اختر ، ۋا كثر
++++	لا مور: سنگ ميل پريل کيشنز	اردوادب کی مختمرترین تارخ (آغازے ۲۰۰۰ء تک)	سليم اختر ، ۋا كثر
,rr	لا مور: سنگ ميل پېلي کيشنز	ۋاكىزفرمان قىق پورى: يك جهت قلم كار * بەرەن ھەن ئىلىرى	سليمان اطهر جاويد سليمان اطهر جاويد
-1900	نتی د بلی: سابتیه اردوا کاری	رشيد احرصد بقي مخصيت ونن	برمان استهر جاوید سلیمان اطهر جاوید
PARIL	وملى: مودُ رن پياشنگ باؤس	عزیز احمی کی ناول نگاری	
.1990	نتي و بلي: خالب اشي ٿيو ٿ	غالب کے چندنقاد دینے میں ب	سلیمان اطهر جاوید سارین و پر
Igar	اعظم کرده طبع اول ۹۳۹ / دوم کراچی اردوا کیڈی سندھ عور ب	نقوش سلیمانی در	سلیمان ندوی ،سیّد
-1900	أعظم كزه الميع اول لمع معارف	حياسة فيلي	سلیمان ندوی سیّدمؤلف ا
41910	أعظم كم وه بليج الآل طبع معارف	فطباحة لمبل	سلیمان ندوی سیّدمرتب ا
-190-	أعظم خزه بطبع اذل مطبع معارف	انتخابات شبلی: حصه دوم	سلیمان ندوی ،سیّدمرتب ا
-1914_17	أعظم طرزه بطبع اوّل طبع معارف	مكا تيب شيلي: حصه اوّل ودوم	سلیمان ندوی سیّدمرتب سده ۱
1949	وعلى: ايجوكيشنل بياناك باؤس	فورث وليم كالحج أيك مطالعه	مسمح الله و اكثر سند
	علي گڑھ: ايجويشنى ك باؤس طبع اوّل	اردوشا عرى كالتقيدي مطالعه	مستبل نگار، دُاکثر
4991	على أره التعريش ك الأس التي الآل	اردونتركا تنقيدي مطالعه	ستبل نگار، دا کتر
FP91-	على كيشه المجارية	بيسوي صدى (نصف اول) كاردومسطين اسواخ رآ فارماخذ	سنجيده خاتون ، ڈاکٹر سيا
*****	لا مورتش	سرچھنے(علامتوں کی تلاش)	سیل احمد سدا
,19/1	لا مور: مكتب جديد	اردوماول تكارى (تغارف دنقتر)	مسيل بخارى، دُواكِمْر
-194-	لا جور: مكتبه مير في التهريري ماقال ١٩٦٦م/	ناول نگاری (اردوناول کی تاریخ وتقید )	مسهیل بخاری، دا کنر
1441ء	المورد آزاد بك زايد المورد آزاد بك زايد	باغ ومهاد مرانك نظر	سهيل بخارى،ۋاڭىر
AFPI.	مراچی: رکیس ایر بخشری اکیڈی: مراچی: رکیس ایر بخشری اکیڈی:	سيدركيس احمر جعفري فحصيت اوفن (نتخبه مقالات)	سهیل بخاری ، ڈاکٹر ،مرجب
,19∠•	لا مور: مکتبه میری لا تبریری لا مور: مکتبه میری لا تبریری	ادب كالتقيري مطالعه	مستبيل بخارى مۋاكنر
,1949	لا جور: آزاد بک زیر الا جور: آزاد بک زیر	سب دی پرانک نظر	سیل بخاری، دا کثر
44.61م	لا مورد آزاد که این	اردوكاروپ(لسانيات)	سهيل بخارى ، دُاكثر
,1941	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	توادرالا الفاظ: ازمراج الدين على خان آرز و	سيدعبدالله، دُواكثر
,1991	لا مور: مكتبه ارديان في الردويات الم	بحث ونظر( تنقیدی مقالات)	سيدعبدادلله، ﴿ أَكْثَرُ
,190r	***	شعرائ اردو کے تذکرے اور تذکرہ نگاری کافن	سيدعبدالله، وأكثر
,190r	S Afe Landson	المرانب غالب	سيدعبدالله، دُ إكثر
AFPIA	7/10	ولى اقبال تك" (تقيدي مقالات)	سيدعبدالله، في اكثر
,1901	1 1 15	مباحث (مجهوع مضامین )	سيّد عبدالله، وْ اكثرْ
۵۲۹۱ء	لا اور بال السياق الأل	چند سے اور پرائے شاعر	سيدعبدالله، وأكثر
,1940	1		سيدعبدالله، ۋاكىژ
,1970	ال الولاء كي حرى اوب	اشاراحة يخيد	سيدعبدالله، وْ اكثر
,194	لا جور: مکتبه خیابان اوب چنگی حدید تا در می نام در در در می می	تارخ اوب اردو: عهد مير ير ق پيند تح يك تك: جلدا ٢٥	سيده جعفر
er**	the Control of the control		سيده جعفر، و اکثر
1910		1 12/1 1/2 1/2 1/2	ميده جعفره پروفيسر
*19A1	وغلى:سابتيهارو: منهن		W -\$10 =

10000	ويلى: قوى كونسل برائة فروغ اردوز بان طبع الآل	تارخ أوب اردو: • • ١٤ وتك (٥ جلد)	سيده جعفر، پروفيسر، گيان چندجين
*199A	دن دوربان جاول کلیدس سر کا در را در طره نجو	عدیداردوتنقید:اصول ونظریات م	شارب ردولوي
,rr	لکھنئو:اتر پردیش اردوا کادی طبع نیجم ما برای بر واطعه سا و	ب به سام را دو تقیید: مسائل دسیلانات معاصرار دو تقیید: مسائل دسیلانات	شارب ردولوی پروفیسر،مرتب
,r-• Y	ويلى: اردوا كادى طن اول ١٩٩٣م بطيع دوم	آ زادی کے بعد د بلی میں ار دوتنقید	شارب ردولوی، پروفیسر: مرتبه
*r**	د بلی: اردوا کادی، اول:۱۹۹۱ <i>واسوم</i>	عکمهٔ راز (تقیدی مقالات) عکمهٔ راز (تقیدی مقالات)	شان الحق حتى
-1967	کراچی:هسری کتب خانه، فروری	نظرور (مطیدی مفالات) نظرونگارش	شان الحق <sup>ح</sup> قی
-1910	کراچی مکتبهاسلاب پر		شاه ملی مسید د اکثر
,1971	كراچى: گلڈ پياگ بائس طبع اوّل	اردو می سوانخ نگاری	شاه ملی مسید و اکثر شاه ملی مسید و اکثر
11911	كراجى : كمتبه الساءب الثباعث اوّل	ادبادرتقید نف فرخ کا د	عاد ما بليدوا سر شاہد ما بلي مرجب
+1914	نځاوېلي:نشاط شاير ،معيار پېلې کيشنز	فيغن اجرفيق بقس اورجهتين	خاند مایلی شاند مایلی
, r A	نتي دبلي:غالب أنشي ثيوت	ې وفيسر اسلوب احمرانصاري: نقاداور دانشور من هن من	20 00 10
,rq	اسلام آباد: اكادى ادبيات	انیس ناگی شخصیت ونن · میر	شامین مفتی، دُاکثر د. حس
1991	A Comment	فرینگ میرمع تنقید ومقد مه می	شاہیے ہم شان را
,19+Y	دكن	تكلفن مندموًلف:على ابرا بيم خال فليل ،مترجم: مرز إعلى لطف	شلی تعمالی مطامه برز حیب و تحشیه شاند ۱
. 1-11	كراچى: بك الشم	مهُ يب وتعدك (١٩٠٩م وخرى تعالمس بكل: بسترى آف مو يلائز يشن)	شلی نعمانی،مترجم،
۳۸۹۱	د بلی: ماهتیه ارد ۱۰ ا <sup>لی</sup> ه می	ناسخ جخصيت وفمن	هبيالحن
	لا مور:الحن وبلي المستنب	آغاصاحب( ڈاکٹر آغامبیل کی شخصیت فن )	هبه پیدالحن ، داکثر
	لا بمور: الوقاري المستحد	وُاكْثر بِيوسف حسين خال احوال وآ فار	شبیه کاظمی ، دُاکنر د سال
۱۹۹۵	1 1 48	چاربیت: تعارف دانتخاب	
۱۹۸۷ء		مولوی نذ براحدادرهلی گ <sup>از</sup> در تحریک	
19/19	148 La 18 La	عبدالحليم شرر بمخصيت وفن	شريف إحمده ذاكثر
۸۸۹۱م	(4 1/h) (41)	غالب كون ہے؟	مُريف ألحن
,1994	7 36 8 7 X V. 80 NY	ا قبال منین کے آئینے میں	شعبدًا دبيات
,1994	A 1 63	آ زادی کے بعد دبل میں اردواد پی رسائل کا تنقیدی جائزہ	شعیب رضاوارتی
1940		سراح اور نگ آبادی بخصیت اورفن	مسعت رسوق الرويسر
1990	1 to	مخدوم محى الدين حيات اوراد لي خدمات	
£199'	/	وده ي اور خ نكار	
, r-=1		ردویس نعت کوئی کے چند کوشے	
,194	9 / 11 / 21 /	أذكرة شاعرات ياكنتان	شنق بریلوی ۱۳۱۶ ریلو
,19A	100	ساطيرى جماليات	کلیل از طن مؤاکثر ا
,19A	AC 4 C 2 C	رراعاتب اور مندس جمالیات	عليل الرحمن ، ڈ اکثر م کا اند
,r	AND THE RESERVE OF THE PARTY OF	يوا حسام يان مرون	
,199		هيدى افكار	عش الرطن فاروقي مع مو رط
-19/		سائے فی حمایت میں	مثمل الرطن فاروقي او مثر الرطن فاروقي
19/	A CALL	بات وی	عثم الرطن فاروقي اثر مون العالم
	7. 7. 7. 7. 1	יו היא הצוכנה	منس الرطمن فاروقي هيا منت الحاس فاروقي
		こ こく	مش الزطن فارو تي يو . زط
,r•	A - 01 - 711 luxe	دو ق (اصاف شده)	مش الرطن فاروقي لفة يق الط
		ر عورا مير ر جلداول الجيارم)	عش الزلمن فارو تي
,19		حری،شای ،صاحب قرانی (جلداول نظری میاحث) نا	يه ڪارس فاروني يا
,19 ,19		يم غالب د	ي ن الرسن فاروني
,19	لي ساجيه النهائي الألي يض: ١٩٩٣م: دوسرا ١٩٩	اب اردوهمیات غالب	مثم الرحلن فارو تي يو ايا
		بق انقیداور نےتصورات انتخاب ور تیس بی جی ہیں ۔ ا	م الرمن فاروقي
	A. ( ) - A	The state of the s	س الرمن فاروقي منهم
		,	
-14	مارق اجرال المالية السابة كل		

	10.25	W THE NAME OF THE PARTY OF THE	شنقدر
,1941	روش بيلي كيشنز ،روشر محل بسوتهه مبدايون	ويدودريافت (تقيديواد في مضامين)	ماردر مشرب تقدرآ زاده مرجه
MAPL	وينه قربك إؤسادتبر	اد بی تقییه	م من الكورار الأمراجية عص الكعنوي
-1900	15151515	للعنو كازيان	ش سون ششیرخال
1194+	باجائزه کراچی: کټ خاندآر په مېر	پاکستان کے متجبداد لی اردورسائل کا تاریخی تنقیدی داد إ	مشيرهان مروي
-1944	نځا دېلی: نا شرمصنفه، بیبوس صدی پهلی کیشنه	اردوماول بين طنزومزاح	مثنع افروز زیدی، ژاکثر همهرین
1925	اورنگ آباد: اکن پیاشه پر	ادراک (تقیدی مضامین)	مسيم احمد
1944	للّات پلشرزمة الله كوئند	0=r+r	هيم احمد
-1905	لا ہور: مکتبہءاکیہ	امناف عن اورشعری مینتین	م احمد هر جنان م
,r0	نى دىلى: قوي كۆنسلىرائے فروغ اردو	نځ شعری روایټ	هیم حنی رؤ اکثر فصر من
,rr	وعلى: اليجوكيشنل بيك ك باؤس طبع اوّل	ناول مارخ اور خليق تجرب	میم کی هماری
	کراچی شهرزار بیل کوشنز کراچی شهرزار بیل کوشنز	خال کی سافت	ميم على
,rr	فَى دِبْلِي عَالَبِ الشِّي فِي كِ	غالب كى تحليقى صيب	ميم کي
,ra	کماچی:اردواکیڈی شدھ	ترقى بيند تقيدكا ارتقاءاورا حشثام حسين	شميه بيلم، ڈاکٹر
1914	ری میرون میره گراچی: سیما ب اکیڈی، پاکستان	أردو واسوفيت	هيم تحر وادي
۴۱۹۹۳،	مولیان ناشر محمد زمیر فاروقی مثوکت الدآبادی کراچی ناشر محمد زمیر فاروقی مثوکت الدآبادی	وتى محاس كلام	شوکت اله آبادی مجیرز بیرفاره
,199÷	مون ما مرایی این اسلامی مون الدا بادی گرایی: مکته اسلام	نئ اور پرانی قذرین	شو کت سبر واری ، ڈاکٹر
,1941	کراچی: کل یا مصاب مجن ترقی اردو	غالب: قَلَر وَفُن	شوکت سبز داری ، ؤ اکثر
,1971	کراچین کے ایک اورو	واستان زبان اردو	شوکت سبز واری و دٔ اکثر
+144+	کراچی:انجمنت ارد د پاکستان،د ممبر د هاکه: پاک کتابگر:جولا کی	اردوزبان كارتقاء (لسانيات)	شوكت سيز داري ، و اكثر
1904	وسلا کندو کیا جاتی اور بخولای گرارچی: مکتبه کلیش ادب	ارد ولسانیات	شو کت سبز واری ، ڈاکٹر
,1977	مران نا بلیز مین ادب مران نا مکتیه اسار	نسانی سیاکل	شو کت سبز واری ، ڈ اکٹر
1171	مرابان: مليه المستاه المستاه المستاه المستاه المستاه المستام المستام المستام المستام المستام المستام المستام ا المحل المرابع المستام	الجحمن ترتى اردو بهند كي علمي اوراد بي خدمات	شهاب الدين ثا قب، و اكثر
-199-		بابائے اردومولوی عبدالتی: حیات اور کار تاہے	شهاب الدين ثا قب، ڈاکٹر
-1910	کرا چی امجمن و پاکستان ما محلة بر	اردو کے نثری اسالیب	شهاب ظغراعظمي
<b>,1999</b>	ويلي جُوليق كارت الله	۱۹۲۶ء کے بہترین مقالے حلقدار باب دوق	شبرت بخاری مرتب
,197m	لاجور: مکتبری پر	i day	فشنرا داحمه
,199+	لا جور: شک از این این این از گشتنده سای به کمیشه	د د میره در نقاد: کو پل چند نارنگ ن د میده در نقاد: کو پل چند نارنگ	شنمرادا فجم ، ڈ اکٹر ، تر تبیب وتز نم
+100	ویل:ایجوکیش پیا <sub>سها</sub> یس فعاله	ڈاکٹر طاہرتو نسوی ایک مطالعہ	الراد بيك المرتب
,ra		انثائيه كإفرنس	شنمراد قيصره مرتب
AAPIA	الاور	فيرحس عشرى تقدى مطالعه	شنزا ومنظر
+1-11	کراچی ارتا براب	رقِمل (مضامین)	شتمرا ومنظر
,1900	كرا جي احداد المع الآل ا	ملاً تی افسانے کے اہلاغ کامسئلہ	فشنجرا ومنظر
,199	را <sub>ن</sub> ا کا بعد ی	غلام عباس - أيك مطالعه	فشنمرا ومنظر
,199	لا مور بعفرا الدواكيدي .	مديدارد دانسانه جديدارد دانسانه	فشنمرا دمنظر
*19A/		بأكتان من اردوعقيدك بجاس سال	فشنمرا ومنظر
-199		پائستان میں اردوافسانے کے پہائ سال	فشنمرا ومنظر
,199.	کراچی کا تھی اول بے	م من من المراور المناه من المناه الم	شنمرا دمنظر
,199	گراچی کمتنبه و ۲	ری، رب می پرسایراد بارد و رسمایان عید بخصیات) ادبی نشر کا ارتقاه: شال بندین ۱۸۰۰ مدے ۱۸۵۷ م	شهنازاجم
,199		ميزان شعر	شيدا كانتميري
,190		يبرط ( سودا (محقيق وتنقيد)	الله الله الله الله الله الله الله الله
,194	کراچی: جسن جسن می استان س	حررا را بن وهميز) عليم فرزانه	في محدا كرام، ذا كنز
,194	لا بور: ادار : ﴿ مِي ١٩٥٤م/ دوم ٤	ارم خال غالب ارم خال غالب	في محداكرام، واكثر
-196	لا جور: فيروز نز عا	بر صان باب حیات عالب	في محداكرام
1914	لا بعور: فيروز نيز م- ا	عيات عاب ياد گارشل	فيخ محمدا كرام ، واكثر
-19	لايور:اداره لكاف المامي	0,76,7	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

	20 10	مقالات محرص عشرى [ دوجلد ]	شیمامجید،مرتب
er==1	لاجور بعلم وعرفان يباشرز	مقالات عمر کن شرق[دوجلد] سانه بوجه عبد عبد	ين جير. رب شيما مجيد، مرتب
. ***!	لا بهور: غززنی اسٹریٹ	مکا تیب فرصن مسکری مسک بر بردند در	شيما مجيد ، مرتب شيما مجيد ، مرتب
APP14	لا ہور: سنگ میل <sup>پرا</sup> کیشنز	حَكَرَى نامہ(افسائے مشاہین) مقالات فیض مصنف فیض احرفیض	ين بيد، رب شيما مجيد، مرتب
-199+	لا مور: فيروز سنزِ		فيراجيد فيما مجيد
+199÷	لا مور: پاکستان بکس ایند لشریری ساؤندز	باتیات مراتی در داده داده در او فه	شيما جيد شيما جيد
+ + * * * *	لا بور:عبارات	جوازافقار(افقارعارف نن وفخصیت) محمد مناله کشده مرسده است.	شيما مجيد، مرجب
****	کراچی:ادارهیادگار نالب سر	محفته غالب (شرح کلام غالب) سیدمتبول حسین احمد پوری محمد میرود کام خود به پر	میں بید، رہب صابرعلی خان، ڈاکٹر
rap1.	كرايى: الجمن رُبِّ الدوياكتان	سعادت یارخان رنگین (قحقیق ) نک دارد دارنته	صاوق قريشي صاوق قريشي
+1979	لا بموراردوم کرز، ایج بر	ذکر حالی احوال ونفتر اید آرمنت کار بر دستین می میرود برای میرود ایران	صالح عابد حسين صالح عابد حسين
arei.	لا مور: آئينداوب	اد بی جملکیال (تقیدی مقالات)	صالحه عابدهبين
, r L	لا ہور: بک ٹاک	يادگارمالي است څاه په پنجي	صبیحهانوار
+19AT	لكعنونا مى پريس	اردویش خودلوشت سواخ حیات تاثر ند کرتنتید	مديق الرطن قدوائي
,1991	ئى دىلى: مكتبه جام، لىوند		مديق الرطن قد وائي، پروفيسر
,199Z	نى دېلى:غالب أ 🚽 يوت	****	مدین کلیم صدین کلیم
ملح 1949a	لا بور: سوندهي فرا <sup>ست</sup> ن سوسا کي گورنمنث	نی نقید (نتخبه مقالات) میں دیں - قب ترسس تق	مدین یا صغیرابراہیم
,1991	على كڙھ:ايجويستل لڪ ٻاؤس	اردوا تسائدر ی پسندم یک ہے ہی	صفدر: آه
1949	بمبئ علوی بک! او	میرادر میریات لکنن ۳۰۰	مشرر مىقدرخسيىن ، ۋاكىر
1940	ا مور پارگاه اوب		منی حیدر دانش منی حیدر دانش
A1900	ا مور: سنده ساگ دی سنبر	تفوف ادرارد دشاعری	صفی مرتقنی سیّد مفی مرتقنی سیّد
PAPI4	للعنواشيم بكذار الشرووا طبع المتم	امناف ادب کاارقتاء محمد بند	صفیه بانو، ژاکنر صفیه بانو، ژاکنر
ALPIA	کراچی: گفایت سی	المن الموات المرامي وحدمات	صبیالهنوی شبغ رومانی مرتبین صبیالهنوی شبغ رومانی مرتبین
*19AF	لراچی: مجنول آ		مبيالكون مم رومان مربين
-1946	لراچی: مکتبدان		جبار رق همیراخر نقوی
+19AF	راجی:سیدان ، باشرر		منمیر <sup>خت</sup> ن د ہلوی <i>اسیّد</i>
,rL	) وبلی: ایم _ آ پشنز		منمیر علی بدایونی منمیر علی بدایونی
,1999	را بی:اخرین		تغمير على بدايوني
, r Y	را یی: ایجو <sup>کیش</sup> س	مابعد جدیدیت کا دومرارخ * نکر میاری زیر باری	مياالدين احمد برني بهتر جم مياالدين احمد برني بهتر جم
,1901	را چی بخلیمی سر	50 (AMA) ECOLO 1 1 (AMA) ECOLO 1 (AMA) ECOLO 1 (AMA) ECOLO 1 1 (AMA) ECOLO 1 (AMA) ECOLO 1 (AMA) ECOLO 1 (AMA) ECOLO 1 (AMA) E	ميا والحن ضياء ، و اكثر ميا والحن ضياء ، و اكثر
+++4	ور مغربی ایسار دوا کیڈی	اردو تنقید کا عمرانی دبستان اسلومیاتی تنقید: تناظر و جنی سے قراۃ العین حیدر تک علی	طارق سعيد
-1991	الزهزايج - بادس		طارق سعيد
,1997	ب: المجيشة بإس		طا براتو لسوى
,194F	راءا کیڈی، ب نے		. 1
,19A0°	١٩٨٦م/ ا- على ميل پيلي كيشنر. در: الفيصل ا		
. * * * *	ورد:ا میشش در:الوقار∉	- 1 - 2 - 11/1	طاہرتو نسوی، ڈاکٹر
APP14		کهنویاتوادیب کوه بازمر سیبودبدیب) کام نگهنویاتوادیب	عارد ون دا مراب
~19AA	رر:مغربی اردواکیژی ررجبلس تر جبع اقدل ایریل		طاہرتو نسوی، ڈاکٹر
PAPI4		0.1114	طاہرتونسوی، ڈاکٹر
-1900	ر: سنگ مین بلی: هغارمندا استیکر	The state of the s	- B
,1999			طا هر سلطانی ا
,rr	1.24	W. San W.	ظ_انساري ن
PIALO	The state of the s	2 2	ظ-انصاری غ
-194.		And the second s	ظرانساری
1901	مصنف مسنف بهمین ن فلاحی :		
-191	ن. الله ي		

	100000	خون دل کی کشید ہے (مطالعہ فیض : قلر وُن )	ظفرالحن بعرزا
419AF	کراچی: مکتبهاسلوب می ویکی:ادارهٔ فکر سه یهٔ طبع اوّل	دیب در در در می میرسط را حالقه ۱۳ س. رون حدیداد کی و تنقیدی نظریات	ظهورالدین، پروفیسر
,10		شعروخن	فلهيراحمدتاج
,19ZY	کرامی: تاج خان فور آیا - قان	خواجه مير درد	ظهيراحدصد ابتى
-191	نی دهلی: ترق ارده بیرو انجمه به قر	د بستان مومن د بستان مومن	ظهيراحرصديقي
FPP1.	انجمن ترتی اردو بهٔ اردوگفرنی دیل با	مومن خال مومن بشخصيت وفن	غلبيراحمصديقي واكثر
41900	وبلل:سابةار دوائ <sup>ي</sup> . بي عاص به کشون	احساس وادراک احساس وادراک	تلهيراحرصد بقي ، ۋاكثر
1901	علی گر هدایجوکیشنل ۱۰۰۰ اوس مانخد	ادب میں جمالیاتی اقد ارایک مطالعہ علیہ مطالعہ	ظهيراحمصديقي ،ۋاكثر
-1969	على گڑھ: مكتبة الن	رىپ يىل بىل چىلى اور ارايى مىلاند. رسواكى ناول تكارى	ظهیرفتجوری، داکثر
+194.	راولپنڈی:حروف 🗝 کیشنز	میان دادخان سیاح اوران کا کلام میان دادخان سیاح اوران کا کلام	ظهيرالدين مدنى سيد
+1904	لا مور: الحازير ليس در ت	يان در من	عابد پیثا دری
=1969	الهآباد:اردورائش سميتر نامها	دوق ادر محرصین آزاد	عابديشاوري
×1914	نثى و بلي: ادار د فكر ج كو چدرو ميلا ، دريا همخ	رون اور بدر این اراد اصول انتقاداد بیات	عابدعلى عابد ستيد
P1970	لامور بجلس ترقی ان	به حرب معامین تقیدی مضامین	عابدعلی عابد،سید
F1977	لا مور: مکتب میری لا به ری	البديع البديع	عابدعلى عابد ستير
. 1 1	لا بهور بستك ميل چبل بشنز	البيان البيان	عابدعلی عابد ،سیّد
,rr	لا مهور بهنگ میل پېلو کشنز.	ربيان اسلوب	عابدعلى عابدرستيد
-1945	لامور جملس ترتی ادب		عابدعلی عابد، سید
Papi,	لا بمور: اواره فرو <sup>2</sup> اردو	انقاد (تقیدی مقالات)	عابدعلی عابد ،سید
PAP14	لا مور: منگ ميل چن شنز	مقالات عابد:انقادشعر دنته دید	عابد على عابد ،ستيد عابد على عابد ،ستيد
,199F	لا مورا سنگ ميل پېل شنز	انتقاداد بیات: مقالات عابد باقی سمرتبین:ارد د کاتنقیدی سرمایی	عامة في عامد استد جمد الرؤق ما هن.
+1977	لا بهور: مكتشه كل خندان	۴ تا سمرین الردوقا طیدی سرمانیه مرد برنمه	عابدعلی عابد سید ، مرجب مع مقد .
++-11	لا مور بجلس ترتی ادر بطبع دوم	000000000000000000000000000000000000000	عابدعلی عابد سید ،مرتب
,1471	لا مور جملس ترتی اوب	سوائح مولا ناروم مصنف شبلی نعمانی حکمه ماری روی روی	عارف الور عارف الور
FFP14	کراچی: مکتبه باس	جگرمرادآبادی( میگراوراس کی شاعری) المجمن مخاب کے مشاعرے	عارف اتب
.1990	لا ہور:الوقار پیلی 🔄		عارف قاتب، ۋاكثر
,1999	لاجود:غالب تما	مبيىوىي مىدى كااد بي طرزاحياس ميي	عارف اقب، ۋاكثر
¥199A	لايور :الرزاق بهلي كشن	حارية خري در د	عارف ٹا قب، ڈاکٹر
,199A	لا مور: غالب نما	سجاد با قررشوی کی اد بی خدیات مانته از از مصرف نخص	عارف نیازی مرتب عارف نیازی مرتب
,1909	کرا چی:ادارهانه بالیه متبر	مهام بر رون دون دون انتقادیات مصنف: نیاز فقع پوری الاست	عارف هبوی برب عارف هبوی به ولا تا
1999ء	كراچى حسرت بالايمريرى وست	حالات جسرت اردوتقید کا اصلی چرو	عارفيض خال
,1009	لامور علم وحرفان يحشرز	الروسيدة التي يهره	عاشور كالمي قرريين مرتبين
+1914	والى: اليجيشنل بالمسر إلاس طبع دوم	تر قی پیندادبکا بچاس ساله مفر محال مسلم درند میرمچری	عاصمه امغر، مرتب عاصمه امغر، مرتب
,reir	لا مور: اظهار سز:	مكالمات سليم (انٹر ديوز كانجموعه ) اردونتنيد كاارتقاء	عبادت بریگوی، داکٹر
-1929	كراجى: المجمن زقى اردورا كتان بليج الول ١٩٥١م، موم	اردونسيده ارتفاء محقيق ورّحيب مقدمه حواش: نكات الشعراء	عبادت بریلوی، داکثر مبادت بریلوی، داکثر
*19A+	لا بور: ادار کادب: تبد	سین در سبب مقدمه جوان نقات استراء تنقیدی زادیے	عبادت بریلوی، داکثر
11914	كراچى:اردواكية؟ ﴿ طَاهِيْنِ اول ١٩٥١ مُروم	سلیدن راویے روایت کی ایمیت	مبادت بریلوی، ژاکنژ
-1900	كراچى: المجنن تر ألسده پاكستان طبع اول	روایت را ایرے غزل اورمطالعه غزل	مباوت بریلوی، دُاکنژ
,1900	كِراچَى:افجمن ٓ نَ ١٤٠ وَالْكِتان بِمَبْرِ	حرن اور خفالعه حران عقیدی تجرب	عبادت بریلوی، ڈاکٹر
,1909	کراچی:اردوونیا		عبادت بریلوی م <b>ڈاکٹر</b>
,1941	مراچی:اردوونیا خیرالی	جدیدشاعری (تعارف وتبعره) مومن اورمطالعه مومن	عبادت بریلوی، داکتر عبادت بریلوی، داکتر
,1971	مرا چي:اردود ن	عنون اورمطالعه موسن غالب کافن	ې دت بریلوی، د اکثر مبادت بریلوی، د اکثر
APP14	لا بور گلوب پهاشه	عامیره ان غالب اورمطالعه غالب	م وت بریکوی، داکشر میاوت بریکوی، داکشر
,1979	لامور: را فردا ک	عامب ادر مطالعه عارب خطبات عبدالحق	بادت بریلوی، ژاکنژ، مرتب مبادت بریلوی، ژاکنژ، مرتب
7191	مرايق : الجمن ترقى ارد اكتان ولميح اوّل ١٩٥١ مدوم	القبائ المالية	777

-1970	لا جور: ارد دم كر بطبع الآل		مقد ماسته عبدالحق	عبادت بریلوی، دٔ اکثر ،مرتب
1947	) جلد۹،ارددادب حصه چهارم لاجور: وخاب یو نیورش افروری	1910-11		همادت بريلوي واكثر وفياض محبود سية
,19A1	لا جور: ادار وادب وتنقيد	7.	و کی اور تک آیا دی	عبادت بريلوي، دُاكثر
-19/19	لا مور:اواره ادب وتقيد		شاعری کیاہے؟	عبادت بريلوي ، و اكثر
1905	لا بورظفر پرشرز		حضرت خوالبيدمير درد	عبادت بريلوي، ۋ اکثر
rAPI,	لا جور: اداره ادب وتنقید لا جور: اداره ادب وتنقید		افسانداورا فسانے كاتقيد	عبادت بریلوی، دٔ اکثر
0FP14	گراچی اردود نیا مراچی اردود نیا		إردوشاعرى اورشاعري كي تنقيد	حبادت بريلوي
ا۱۹۲۳	للصنون مديق بك ويو		تكمل شرح ديوان غالب	عبدالبارى آى
۱۹۸۷ء	اوده ناشر بی ایس پی کانی اوره پوغورش سلطان پور		لكحنة كي شعرادب كامعاشرتي وثقافتي پس منظر	عبدالبارى سيد واكثر
-1900	لا بهور: کتب خانه زورس		مراةالشعر	عيدالرطن بشس العلسا ومولانا
-190+	لا بهور: ملک و بن محمد ما شر		فردوس معانی	عبدالرطن طارق
	ناشرمعنف		شلى نعمانى كے مقالات كا تقيدى جائز و	عبدالرجيم انساري وذاكثر
41940	لا بور: نويد بكذ يو		فنِ تنقيداورتنقيدين	عبدالرزاق ويروفيس ومؤلف ومرتب
GFP14	لا مور: بزم ا قبال	U	ستيدعا بدعلي عابد بشخصيت دفن	عبدالرؤف فيخ بؤاكثر
۱۹۹۳ء	مراجی: المجمن ترقی اردو یا کستان مراجی: المجمن ترقی اردو یا کستان		مجنول گور کھیوری حیات وفن	عبدالستار نیازی، ڈاکٹر
, ****	كراچى: مكتبه نظاميه، دمبر		فن ڈراہا نگاری اورانار کلی (تعارف ونغتر)	عبدالسلام، پروفیسر
117914	ئى دىكى: الجاز يېلىنىڭ سادىن ئى دىكى: الجاز يېلىنىگ پادىس	10	قراة أهين حيدراورنا ول كاجديدنن	عبدالسلام، پروفیسر
-191	ک دی. گراچی:قمر کتاب گھر	17	عقیداوراس کافن	عبدالسلام، دُ اكثر
,19AP	کرایی: رائل بک مپنی	2.36	عدیدارد وتنقید کے معمار	عبدالسلام، ۋاكثر
,1991	سرایی: ارده [کیژی سندها طبع اوّل اکتوبر مراجی: ارده [کیژی سندها طبع اوّل اکتوبر		بيسوس صدى ميں اردوناول	عبدالسلام،ۋاكثر
1941	را بين الرود الميدن مسلاها مي اول الموبر العظم عرفه : دارالمصنفين		شعرالبند دوجلد	عبدالسلام تدوى
*19179	اعظم طرعه: مكتبد معارف اعظم طرعه: مكتبد معارف		اقبال كال	عبدالسلام ندوي
,190%	ا مور مشرت ببلشک باؤس لا مور مشرت ببلشک باؤس		حسرت موبانی:احوال ونفتر	عبدالفكور
0FP14	نا بور جس یادگارغالب مخاب یو نیورش لا بور مجلس یادگارغالب مخاب یو نیورش		ع البِّدُواتِي عارُّاتِ کَآ مَيْنِهِ مِن عَالَبُ وَاتِي عَارُّاتِ کَآ مَيْنِهِ مِن	عبدالشكوراحسن وسجاو باقر رضوى مرتب
,1949	مەدەر. لامور بىجىل يادگار غالب، پىنجاب يو نيورىشى		ومتنبو:مرز ااسدالله خال غالب	عبداهتوراسن،ۋالىر،مرىپ
PFP14	ا مرورا اسلام آباد: ا کا دمی ادبیات پا کستان		واكثرجميل جالبي بمخصيت اورفن	عبدالعزيزساح
+1	سر ۱۹۶۳ و در ماری دویوی با سان کراچی: پاکستان دائنرز کوآنی پیوسوسائن		جمیل الدین عالی کی نثر نگاری	عبدالعزيزماح
,1997 -	راچی کا محال در طروع کر میروس کی لا مورخادم انتقلیم پر ایس		حيات انشاء	عبدالعلى براياس
,19-1	ِ کراچی: المجمن ترقی اردو پاکستان		اردو تعييز: حصداة ل تاجهارم	عبدالعليم نا مي ، ذا كثر
,1947	يسپان من رس اردوپا سيان لکستو نولکشور پريس		י. גוטראב	عبدالعفورنسارخ
٠٩٨١ء	J		تنقید برقواعداردو:مصنف:مولوی عبدالحق	عبدالغني مواوى
1919	the second of th		ر دومشنوی کا ارتقاء	طبيد القنا ورسروري
-1919	1.77 -71 1 10 10 1	(	بديدار دوشاعرى	عبدالقادرسروري
۱۹۲۲ء ۱۹۲۷ء		,	نيائے افسانہ: حصداؤل	عبدالقاورمروري و
,1974		,	نیائے افسانہ: حصد وم ( کردار اور افسانہ)	عبدالقادرسروري و
£1944	-b	8	ردوکی ادبی تاریخ	
1921		T	دلا ناعبدالما جدور يا بادى: حيات وخد مات	عبدالقوى دريابادى پيم مرتب م
117916			قىدى نقوش	عبدالقيوم، ذا نتر ت
۱۱ ۲۱۹	- 15	IJ	الی کی اردوننژ نگاری	
,19	41 1 mm - 1 - 1 21	-	ریخ اوب اردو (جلد اول)	عبدالقوم، دُاكثر، مرتب تا مرار عظر
,544	1	-1	رس بخاری شخصیت وفن ا	مبدالجيدالمظمى بط مراريس
تاندارو	CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF T	U	ملم ثقافت ہندوستان میں	
190	د بلی:اردو یک فاؤنڈیشن 🐪 🔻	حق	نيد شرق الدائد	
-191		,	اة العين حيدر كاقن	عبائی ر

	100 m 186	تفتیدی زاویے	عبدائنغى
,1991	علی گڑھ: آصف پہلی کیشنز ما بریر سر	اسلوب تمقيد	عبدالهغنى
,1994	د بلی:عا کف بکڈ یو، سوم شیامل د	جد بیرشعرائے اردو: حصه اقال: حقد مین ،حصه دوم: متوسطین	عبدالوحيد، ۋاكثر
P1979	لا مور: فيروز سنز	ہیں رک اردو، حصاون مقادیان مصدورم موجود جدید شعرائے اردو: حصابوم: مقافرین ،حصہ چہارم: تی یود	عبدالوحيد، وْاكْرْ
,1979	لا مور : فيروز سز	مهریت کراسے اردو. مصد سوم: مما کرین اقصہ چہارم: کی بود میراث ہنر	عبيدالرخمن بإشى
-1994	وبلی پرونیسرقانسی،ناشرمصنف	میررسی ہمر پاکستان میں وی رحبانات (تنقید و تجزید)	مبيداللەقدەي
A0914	کراچی: بک لینڈ،اکتوبر	ہ مسان میں دی روبات ( مقید و جربیہ ) فورٹ و لیم کالج کی ادبی خدیات '	عبيده بيكم، ۋاكثر
#19AF	لكعنو تعرت پېلشرز طبع اوّل	کورٹ دیم کا دی خدیات آزادی کے بعد دیل میں اردونظم	عثیق الله بمرتب
,199-	نی و بل ۲ د بل اردوا کادی ، گھٹام چدروؤ ، دریا سخ	براول کے بعد دوق میں اردو م تقییر کا نیا محاورہ	عتيق الله
PIAPI+	وعلى: اردومجلس شاليمار باغ	مسيده يا خاوره گل گرسٹ اوراس کاعبد	عتق صديق جمر
-194+	على گزره: المجمن ترتی اردو (بهند)	م حرصت اوران کا حبید محرصن عسری فخصیت ونن	عزيزاين أفحسن
+16	اسلام آباد: ا کادمی ادبیات	ند کا حرق. مصیت ون تر قی پیندادب	2127
FAPI-	ملتان: كاروان ادب	رن چراوب فن شاعری (بوطیقا )	عزيزاهه مزج
,1971	كراچى بمجمن ترقى اردو پاكستان	ن من مرق دوسیقا) آخ بازار میں پابجولاں چلو( فیض احمر فیض ایک مطالعہ )	عزيز حامد مذنى
,1900	کرا چی:اردوا کیڈی سندھ	سن بارار دن بالبول معلاد من احمد مين ايك مطالعه ) جديداردوشا عرى حصياة ل	عزيز عامد بدني
,199-	كرا چى: الجمن ترقي اردو پائستان	چدیداردوشاعری حصهدوم جدیداردوشاعری حصهدوم	الزيز عامد في
,1494	کرایتی:المجمن ترقی اردو با کستان	مهدیدارد در مناسبه می ارد در مناسبه می این منظر ارد در افسانه نقالتی اور ساجی پس منظر	عزيز فاطمه
,19AF	للفنو: لفرت پېکشرو	اردواستاندلقا کی اور سابق پس منظر نظار سخن	مزيزيار جنگ، بهادر مزيز
,19TA	دكن:اعظم أثيم بريس حيدرآ باد		عشرت بانو
-1905	پننه: آزاد بک سینترسزی باغ	صعفِ انشائیداورار دو کے چنداہم انشائیہ نگار ارد دو راسکاار قتاء	عشرت رحماني
AFPI,	لا ہور: ﷺ غلام علی ،نومبر	707	عشرت رحاني
,1904	کراچی:اردواکیڈی سندھ	اردوڈ رامه تاریخ وتقلید رومانی شاهری میں جوش کی خدیات	عصمت ليح آبادي، دُاكثر
-19AF	م لكعنو مكتبة وين وادب والمن الدول بإرك	روبان سروی بول و مدبات تذکرهٔ شوق (احوال و نفته )	عطاالله يالوي
1904	لا جور:ملته م جديد	سه حرمه حول در عوال وعقر ) امناف ادب کی مختفر تاریخ	عطش درانی ، ڈاکٹر
-1947	لا مور: مكتبه ميرى لا مجريرى	مطالعه محرت مطالعه محرت	عطا کا کوی
,147Y	پننه: ناشرمسنفء عطامنزل سلطان شخ طبع اول	سريلے بول	عظمت الله خال
1909	کراچی:اردواکیڈی سندھ	المثار مداهد عقا	عظمت الثدخال
GYPIA	راولپنڈی: ناشرعلی اسداللہ	ارد وادب میں نسائی تنقید	عظمی فرمانِ ، ڈ اکٹر ،
.r-!-	کراچی:سعد پلی کیشنز ما سیکیشن		عقب آرامشي، وْاكْرْ
,1994	دیل: ایجریشنل پیاشنگ بائیس دیل: ایجریشنل پیاشنگ بائیس		عقيله شاجين ء ۋاكثر
,1990	کراچی:امجمن ترقی اردو پاکستان میشود		عندلیب شادانی ، ژاکٹر
,1971	ا ہور شیخ غلام علی اینڈسنز پیکشر ز شیخه		عندليب شاداني، ۋاكىر
1191,	e ( 1 50	2 2 12	عندليب شاداني، ذاكثر
,19a			عنوان چشتی ، پروفیسر
+19/1	ئەدىلى: كىتىدجامدلىيىز ، مارىجى - ق		عنوان چشتی ، پروفیسر
194	لی:انجمن ترقی اردو (ہند) ہ	ار دوشاعری میں جدیدیت کی روابت	عثوان چشتی، روفیسر
,194,	یاد ملی: اردوساخ ، جامعه گر ، جون ہے میرین کی ا	تذكره فكزادا براميم مترجم بميرزاعلى لطف تذكر وكلش منداه ١١٥ و كا	على ابراجيم خليل، مؤلف
191	معنؤ:اتر پردلیش اردوا کاوی و مناز بردلیش اردوا کاوی و	فراق کورکھپوری فن اور شخصیت کا	على احرفاعي ارفع الشدانساري برتين
API~	1 . 17 1	نى تىقىدى الدار	علی احمد فاطمی
,19°	- B 17- 1-71	نظيرا كبرآ بادي	علی احمد فاطمی ما
,191	10 1 1 2 2 2 1 2	كامريذمنثو	علی احمد قاطمی ما
,10	a thread the delete	تر قی پهند تحر یک سفر در رسفر	على احترفاطمى
, 1.	بغريف ما الشر	تاريخ مشاعره	ن دورزيري
,19	احي ينفس آگره و	دواد بي اسكول سر	لی جوادزیدی
+19/	المادة المادية		

PAPI-	نى دىلى: مكتبه جامعه لميشر	ما لک دام ایک مطالعہ	علی جواوز یدی
-1970	چند کتاب منزل سزی باغ	تقد ادب	على حيدر ۽ پروفيسر
יטיגוננ	تان پرلیس چھند بازار	للحيص عرونش وقافيه	على حيدراتكم طباطبا في مسيّد
,1914	جمبتی ایدشای پنجی کیشنز	ليفيران تخن	على سروار جعفري
,r••a	على كرزهه البحويشنل بك باؤس	اردوناول کی تاریخ وتنقید	على عباس حييني
-194r	لكعنو: اردو پيلشرز	اردوم ش	على عباس سيغى
,r••A	لا مور نشريات طبع اقال ١٩٩٥ء/ دوم	د بستان لا مور	على محمد خال وذاكتر
41914	کراچی:غالباکیڈی،غالب محر	ن وشنبو: مرز ااسدالله خال عالب مترجم محمود سعیدی	علی ناصرعابدی مزیمیب و تدو
,1990	لا يور: بکٹاک	پاکستان ادب: ۱۹۴۷ء تا حال	غفورشاه قاسم وبروفيسر
,1979	لا جور: مكتبه خيابان ادب	محاسن فحطوط غالب	غلام حسين ذوالفقار، ذاكثر
,19	لا بهور بجلس ترقق ادب طبيع الال		غلام خسين ذوالفقار وذاكثر ومرتنب
rrei,	لا بهور: مطبع جامعه پنجاب	اردوشاعری کاسیای اورساجی پس منظر	غلام حسين ذوالفقار، ۋاكثر
#19AP	لا بور: سنگ ميل بېلې کيشتر	مطالعناكير	غلام مخسين ذوالفقار، قواكثر
MYPI.	لا مور مكتبه خيابان ادب	شاه جاتم: حالات وكلام	غلام حسين ذوالفقار ، ذ إكثر
-194T	لا مور: سنگ ميل پېلي كيشنز	تقيداكبر	غلام حسين ذ والفقار، ڈ اکٹر
-1905	لکھنئو: اتر پردلیش اردوا کا دمی	تذكرهٔ شورش ( رموز الشعراء ) مرحبه: ڈاکٹرمحبودالہی	غلام محسين شورش
,1964	لا دور: شخ مبارك على تاجر كتب عالكيرا ليكترك بريس	فالب	غلام رسول مهر
,1449	لا ډور :گلوب پېلشرز	روین غالب (شرح)	غلام مصطفى تبسم مصوفي
,1977	لا مور: مكتبه كاروال بجهرى رود اطبع دوم جولائي	حالی کا وی ارتقاء	غلام مصطفی خال، دُاکثر
1904	کراچی:اعلی کتب خانه	علىينغوش (محقيق)	غلام مصطفي خال وواكثر
חרפות	اشاعت:مولف	فين فحقين	غلام مصطفے خال ، ڈ اکثر
er**1	كراچى بشنمراد پېلشرز	للمحقيق وتنقيد	غلام مصطف خال ، و اکثر
01910	كراچى:الكتاب	ادبی جائزے	غلام مصطفئ خان وڈ اکٹر
AFPI	سكهمر بمطبوعات بزم غالب	بمحقيقي جائزت	غلام مصطفیٰ خاں، ڈاکٹر
,r++0	كراچى: وعدوكتاب گھر	فيمنزم اوربهم (كتابي سلسله)	فاطمه حسن ، مديمه
,1900	لا مور: ادار وُ فروخ أردو	اردوفرس کوئی	قراق گورکھپوری دروس
,190Y	لا بهور: اواره فروغ اردو	اندازے (تقیدی مقالات)	فراق گورکھپوری نیزیش
FIRM	کراچی: مکتبه عزم وثمل	اردو کی عشقیه شاعری	فراق گورکھپوری نامت کریک
,1904	لكحثونيم بكذبو	ارد دادب میں طنز ومزاح	فرقت کا کوروی فراند فقور پر دی
,19CF	لا مور: آنچیشادپ	زبان اوراردوز پان	فرمان فقع پوری، ڈاکٹر ڈین فقوں میں مذک
4194	کراچی: حلقه نیاز ونگارطبع اوّل	اردوکی نعتبه شاهری	فرمان مخ پوری، ڈاکٹر فرمان مخ پوری، ڈاکٹر
APPLA	كرا چى:امجمن ترقى اردو پاكستان	اردوشعراء کے تذکرےاور تذکرہ نگاری	نرمان کې پوری، دا نتر فرمان څخ پوری، دا کثر، مرتب
,199A	لا ہور:الوقار پہلی کیشنز	خودنوشت اور تقيدخودنوشت عمله پي	ىرەن نې پورى،دا تىر بىرىب فرمان جى پورى دا كىر
,r	لا بود: مکتیدعالیو	عملي تقيد ين من نام نام ما	ر بان خع پوری داکمر فرمان خع پوری داکمر
, 1	لا جور: الوقار پېلې کيشنز	اردوادب کی فعی تاریخ مرمر فد میسید	ر بان چ پری دا مر فرمان خ پوری، دٔ اکثر ،مرتب
-1914	کراچی:اردوا کیڈی سندھ اویلی اول ۱۹۹۴ء ۱	اردونشر کافنی ارتقاء مراجعات مرکزی	ربان خ پوری، ڈاکٹر، مرتب فرمان خ پوری، ڈاکٹر، مرتب
+ + + + 2	لا بهور: الوقارة بلي كيشتر طبع الال/ ديلي الال ١٩٩٣ م	اردوشاعری کافنی ارتقاء ری می دو سیخی	ربان مخ پوری، داکتر فرمان مخ پوری، داکتر
,1941	لا مور: مكتبه عاليه	اردور با می: فنی و تاریخی ارتقاء د قال	ر مان فتح پوری، ۋا کثر فرمان فتح پوری، ۋا کثر
, r	لا بور: الوقار يبلي كيشنز	ا آبال سب کے لیے میرکو بھنے کے لیے	ر پان چوری، دا نمر فرمان څخ پوری، دا نمر
, ***	لا مور:الوقار پلی کیشنز	بیر و بھنے کے بیے حمین و مقید	ربان منج پوری، داکنر قرمان منج پوری، داکنر
+1941	کراچی:باڈرن پبلشر	یال وسطید اردو کی منظوم داستانیس	
+196		اردون حقوم داستاین انیس فن اورشاعری	
-194	لا جور: اظبارسز	۱۳۰۱ با اور سیامری در یائے عشق ادر بحر الحبیت کا تقابلی مطالعہ	
1194	لا مور: آئیندادب	ورياع الأور مراحبت كالقابل مطالعه	1.304000

	0070a5aac	A Fitting 13	فرمان فيح يورى، دُاكثر
+192r	لا جور: آئينداد پ	نواب مرزاشوق کی تین مثنویاں درایت سے مند میں میں	ر پان مج پوری، دا کنر فرمان مج پوری، دا کنر
, r L	لا مورالوقار پېلى كيشنې	اد لِی تنقید کے بنظ در <del>"ک</del> ے	ر پان خویوری، دا کنر فرمان خویوری، دا کنر
FPP14	کراچی ِافر کتاب کھر	ادب اورادب کی افادیت از همینه میرین کی دارینه	روی پرس اور سر فرمان فع پوری و اکثر
+199+	لا جور :وكثرى بك	اردوشاعری اور پاکستانی معاشره تا دار	رون پوری، دا سر فرمان شخ پوری، دا کثر
,1990	کراچی: حلقه نیازونگار	تمنا كادوسرافذم ادرغالب	ربان مخ پوری، دا نمر فرمان مخ پوری، دا کثر
+194F	كرا پی قركتاب کھر	غايرانا دب 	فرمان فتي ري، دا کتر فرمان فتي ري، دا کتر
+19Ar	کراچی:اردواکیڈی سندھ	اردوافسانداورافساندنگار د سر کار	ىرىن چورى،دا مر فريداحمە بركاتى ،ۋاكىز
AAPIS	نِیْ دیلی: موڈ رن پیدشتک ہاؤس	فروتک کلیات میر : مع مقد مه وحواثی د شد تا	فطل ام
,1991	لكهنئوً: والتو محل وامين الدول بإرك	مشرقی انقادیات:اصول ونظریات منت	فعنل امام فقیرا حرفلیل ،مرتب
,19 YA	لا مور: لا مورا کیڈی	انتخاب آل احمد مرور	بیرا عمد یال بهرسب فقیراحرفلیل مرتب
AFP14	لا مور: لا موراكيثري	انتخاب احتشام حسين	
APP1-	لا ہور: بولیمر پہلی کینشنز	الله ظرافت	قوز میه چودهری، ژاکثر قد
,rY	کراچی:وعده کتاب گھر	ادب کی نسائی روشکیل ( کتابی سلسله )	قېمىيدەر ياش ، مدىر ق
, ree1,	کراچی: وعده کتاب گھر	نسوانی تحریر کی قوت (عورت محجراورزبان بندی)	قهميده رياض د س
,199m	نی دیگی: مکتبه جامعه کمینیژ	أرد دناول میں مورت کا تصور (نذیراحمہ پریم چندتک)	قبمبیده کبیر فهیم اعظمی
,199r	July -5:315	-IJ-	
e194T	لمد لا مور: پنجاب یو نیورش فر دری	ت تاریخ ادبیات مسلمانان پاک وہند: چھٹی تا رسویں م ان	فیاش محمود، سید کیپٹن او عباد ا بر دست
		اردوادب: جلداع	بدعد المريد الريد يران
٠٢٩١ء	كراچى:اردواكيژى سندھ	ميزان	فيض احرفيض دند: دند
-1975	بها وليور: اردوا كادى	عرتا فير	فین احرفین مرتب پیریند
-1977	لا بهور جملس ترقی اوب	تذكره گلتان خن (جلداول ودوم) مرتبه بلیل الرحمان داؤدی	قا در بخش صابر دیلوی مرز ا
-1905	على گڑھ: مكتبہ جامعدلمینٹر	مير کی شعر کالسانیات	قاضى افضال حسين
,199÷	د بلی ساہتیدار دوا کا دی	مرزار فيع سودافمخصيت وفن	قامتی افضال حسین مین
,1990	بشنه خدابخش اورينش پيلك لابحريري	فیکھفاک کے بارے میں حصداقال ودوم	قاصنی عبدالودود - هنه
,1990	پشنه: خدا بخش اور بنتل پبلک لائبر بری	مبدالحق بحيثيت محقق	قاضیعبدالودود سخت
-1944	بلنه سلسله مطبوعات اداره مخقیقات اردو بلنه سلسله مطبوعات اداره مخقیقات اردو	قاطع بر بان درسائل متعلقه	قاصتی همیزالودود ه
1990	بشنه خدابخش اورينثل يبلك لائبريري	جهان عالب (عالب انسائيكاو پيڙيا)	قاصتی عبدالودود 
,1990	پشنه: خدا بخش اور بنتل پیلک لائبر ری	مَا رُعَالِب ( كميابِ لَفُم ونثر كالمجنوع )	قاصنی عبدالودود ،مرتب - م
,199÷	پثینه: خدا بخش اور بنش پبلک لائبر بری	غالب بحثيت محقق (١٩٨٢م)	قاصنی عبدالودود - من
,1990	بنية: خدا بخش اور ينتل پلک لا مجريري	مير	قامنی عبدالودود حضر است
1994	وبلى: ناشرمصنف	ميراث بشر(تنقيدي مفامين)	قاضی مبیدالرحمان ہاخی، پروفیسر تا
APPL	لا مور جملسُ ترقی اوب	طبقاتِ الشعرا مرجب: ثاراحمه فاروقی	قدرت الله شوق، رامپوري ت
AFP14	ملتان: دانش <i>کد</i> ه	عالب كون ٢٠	قدرت نقوی سید ت
PFP14	كرا يى: الجمن ترتى اردو پاكستان	بنگامدد <u>ل</u> آشوب	قدرت نقوی سیّدمرت ته نته به
,199r		عَالبِ آهِي	قدرت نقوی سیّد ت
,1999	لا بور:مجلس ترتق ادب طبع الإل؛ جون	ع جوائي وتعديدات محرافصا حد مصنف مولوي عم الخي راجوري جلداة ل المنظم معال موري الح	قدرت نقوی، سیّد، مرتب ت
<u> ۱۹۹</u> ۲	كرا يى: الجمن ترتي اردو پاكستان طبع اول	المعد بادان	قدرت نقری سید تا اور پ
41940	كراچى:الجمن ترقى اردو پاكستان	منحل رعنا	قدرت نقوی، سیّد مرتب ته به ده
ع۸۹۱۵	د بلى: ناشر مصنفهٔ د بلى يوغور شي طبع الال ١٩٧٨ /	اردوسفرنا مےانیسویں صدی میں	قدسة تريشي ترعقر ش
,1905	پنند: بک ایجوریم	اردود راسدنگاري: تاريخ وتقيد كي روشي يس	قىراغظى باشى،ۋاكىز قەرىرىيا
,1991	على كرُّه هذا بجو كيشنل بك باؤس	اردوداستان محقيق وتنقيد	قىرالېدى فريدى تەجمىيا
,,,,,,	گراچی: مکتبددریافت مراچی: مکتبددریافت	جديدادب كاسرحدي ووجلد	ترجیل تد بایر مزیر
ئن ندارد سن ندارد	لا مور: فاروق عز	اردواوب كاتاتين مطالعه	تعمر د بلوی اڈ اکثر قبد نامیست
١٩٩٣ء	لا ہور: بو نیورشی بگ ایجنسی	ارد ونترانیسویں صدی میں	قيوم نظره مرتب
62.0000			

92.02	لا مور بجلس ترتی ادب	واسوفت ازآ غاصن امانت	قيوم نظر، مرتب
*1970°	نا جورا کیڈی الا جور لا جورا کیڈی الا جور	تاریخ ادب اردوازرام با بوسکسینه محمر مشرک مرزا (مترجم)	فيوم نظامي مرتب
-1944	نا بور: دارالا دب لا بمور: دارالا دب	د بوان غالب اورغالب کی فزل پر تقیدی مضامین	قيوم نظامي مرتب
24614	نا مور داداناورب ننی د ملی: المجمن ترتی اردو (بند)	توقيب غالب	كاظم على خال، ڈاكٹر
,1999	المحادث المراسلة ورائد	غالب درون خانه	كالى داس كيتارضا
-19/19	مبیق:ساه کار پلشرز، پرائیویت کمینژ مهمزیر ای ساشد به این این	دیوان غالب کامل (تاریخی ترتیب ہے)	كالى داس كيتارضا
,1944	جمعی اساه کار پیشرز ، پرائیویت کمینژ جمعی ایک ساند	فالب کی بعض تصانف کے بارے میں	كالى داس كيتار ضا
<b>-199</b> +	مبنی ساه کار پلشرز ، پرائیویت کمینژ مبنی ساز ساخ	اسدالله خال غالب مردر مضامين	كالى داس كيتار شا
,1991	جمبئی:ساهگار پېلشرز ، پړائيويت کميينژ مل	اردوغزل (مقالات سيمينار)	كال قريشي مرتب
-1914	دیل اردوا کادی ک بر تر قر راست در	مولا ناعبدالسلام ندوی آیک مطالعه م	كبيراحمه جائسي، پرونيسر، دُاكثر
er-11	کرا چی قرطاس پرنٹوز محلہ - ق	گلشن بخار(فاری) مسطفی خان انواب مثیفة	كلب على خال فائق ،مرتبه
1921	لا ہور جملس ترقی ادب محلہ م	پ جب فرره رق (۱۹) من کال انواب مسیقید کلیات شیفته	كلب على خال فائق ،مرجيه
STP14	لا ہور مجلس ترتی ادب طبعی اوّل متبر	ع مقدمه کلیات میر مبلداة ل تاهشم مع مقدمه کلیات میر مبلداة ل تاهشم	كلب على خال فاكن ،مرتب
r APIA	لا مور مجلس تر قی ادب طبع دوم جون محا	ک سند مسایت بیر جدادن با موکن: حالات زندگی اوران کے کلام پر تقیدی نظر	كلب على خال فاكن رام يوري
14.41	لا ہور بجلس تر تی ادب	و ق جارات ریدن اوران کے طام پر تقیدی نظر عند لیب شاد انی حیات اور کارنا ہے	كلثوم ابوالبشر، دُاكثر
,199r	وُها كا ،راجا يبلي كيشنز ،طبع اوّل	سلریب دان حیات اور ۵ رہا ہے پطرس ایک مطالعہ	كرعل غلام سرور
1901	راولینڈی مطبوعات حرمت معالم		كليم الدين احمد
-1945	پینه: کتاب محل طبع اوّل		كليم الدين احد
arei,	لا مور بعشرت پیلشنگ باؤس		كليم الدين احر
+1914	اسلام آباد بيشل بك فاؤنذيشن بإكستان	اردوشاعری پرایک نظر(حصد دوم: نتی شاعری) این تنتیب سی نظ	كليم الدين احر
440	لا مور عشرت پبلشک باؤس	اردو تنقید پرایک نظر محلیل نقسی ادراد کی تنقید	كليم الدين احمه
,1991	لا مور: الفيصل ناشران وتاجران كتب		مليم الدين احد مليم الدين احد
FIFFIA	لا مور مکتبر فن وادب	اردوداستان اورداستان گوئی ارد دکا آخری نقاد	ے کے کھار
-19AF	ئِی دہلی سیمانت پر کاشن	4 11	گارسا <u>ل د</u> تای
1949	كرارمى المجمن ترتى اردو پاكستان عليع دوم	خطبات گارسال دنای حصیادل دودم اردوترجیه متالا ملا از ساس	گارسال دنای
1929	كرارى المجمن ترقى إردو پاكستان	مقالات گارسال دتای ار دوتر جمید و حصے در این سر سال	سکو بی چند نارنگ، ڈاکٹر
,1991	ا مور استک میل پیلی کیشنز		گونی چند نارنگ، داکنر
+19AD	كراچى:المجمن ترقى إردو پاكستان	اسلوبيات مير التراب السيادي المراتبة	م کو بی چند نارنگ ، دُاکثر
,1990	وور بسنگ ميل پېلي کيشتر		گونی چندنارنگ، دُاکمرْ
, r	ہور:سنگ میل پبلی کیشنز		مو کی چند نارنگ واکثر
, r . · Y	<i>ور سنگ میل چلی کیشنز</i>		گو فی چندنارنگ و داکثر
,rY	<i>جور:سنگ میل پایی کیشنز:</i>	V	
,rr	ي ديلي: سايتيه ا كادي		کو یی چندنارنگ، ژاکژ
,ra	مور استک میل پیلی کیشنز <sup>.</sup>		
,rr	لى سابتيه اكادئ اطبع اول		
****	ملام آباد: اکاری ادبیات مرد به		
-1991	ل: اليوكيشنل پيلشنگ ماؤس		
	راجِي: الجمنِ رِقِي اردو، پاڪتان	11 No. 12	
,19 <u>~1</u>	ی تگر: جنوں تشمیر کلچرل اکیڈی میرون تشمیر کلچرل اکیڈی	تغییرغالب(فیرمتداول کلام کی شرح) که از میران	
.199+	با: ايج يشنل ببلشك باؤس	ر کھاور پیچان دی کہ بندی ہے تیر	
,19AZ	ا پی : انجمن تر تی ارد دیا کستان طبع اوّل ۱۹۵۳ م/آللهندئو: م	رُدوکی نثر کی واستائیں ردوکا اینا عروش	يون پهرين اوا مر حميان چندجين اوا کمژ
,199-	):المجمن ترتی اردو (بند) ):المجمن ترتی اردو (بند)		
,	البحويشنل پباشک باؤس	فاضی عبدالودود: بحیثیت مرتب متن د بل مقدادب کرد.	
+1941	چی: ریسری اکیڈی آل پائستان ایجیشنل کانفرنس سیر		کانیک بیر بروباری بسر بهر لطیف الله خال میر وفیسر مترجم: د
@IFFO	راد کراچی	ياچير واسان ايمر سرور وارواري عربير)	177.4.0.

الاوام	كرا يمي :كل پا كستان المجمن ترقى اردو ١٩٥٨ء/	ر رتن نا تھەسرشار كى تادل نگارى	لطيف حسين اديب بسيدؤ اكثر
p14-11	لا بهور: ملتى ميذيا البيئر ز	جيلاني كامران ايك مطالعه	لطيف قريثي
+191"A	نگادیلی: مکتبه جامعه کمینیژ	وكرعالب	ما لكسرام
20000000	لا مورا لفتح بهلي كيشنز	تذكّرة المعاصرين (تكمل)	بالكدوام
,r•1•	ه بودن بین پستر کراچی :مکتههٔ وانیال	آغاشاعر:حیات دشاعری	محبتبي حسين
-194.	کراچی: مکتبه دانیان کراچی: مکتبه افکار	ادب وآهمی (تقیدی مقالات)	مجتني حسين
p1979	گراچی: مکتبدافکار گراچی: مکتبدافکار	تهذيب وتحري (تقيدي مقالات)	مجتني حسين
+1977	حرایی: مشبه دهار گراچی: مکتبه دانیال ۱۹۲۹/	ادب اورزندگی (مجموعه مفایین)	مجنول كور كحيوري
-19/0	راچی: ملتبه عزم وعمل بی آئی بی کالونی گراچی: مکتبه عزم وعمل بی آئی بی کالونی	تاريخ جماليات	مجنول كور كمهوري
,1977	ځريې: مدينه کړي کراچې:اد بي اکيژي	شعراور فزل (تقيدي مقالات)	محنول كوركبيوري
ئندارد	سرایی: ادبی ایدی کراچی: مکتبه عزم ومل	فكات مجنول (تقيدى مقالات)	مجنول كوركهبوري
~197Z	تراپی: بمنیه کرم و ک گراچی:منیه اکیژی	نقوش وافكار (تقيدي مقالات)	مجنول كوركهيوري
PFP14	را یا مقیدا کیدی با با بند هر ایسان	ا تبال اجمالي تبعرو	مجنول گور کھپوری
+1900	دىلى ، يونين پرهنگ پريس ، اکتوبر كرايى: تقدق امر خال ريائنس اعرب ائر رياع بيند لدين	شعريات: مسلك معقوليت	محت عادنی
41990	ک و نفس کا ده ای	میرتغی میراورآج کاذوق شعری	محبت عارنى
£1919	کراچی نقیس اکیڈمی ،اگست کراپی، ملی کڑے مسلم بیٹھورٹی اولڈ بوائز ایسوی ایشن پاکستان	مرسِیّدا حمد خال اور ملی گزیر ترکیک کے ناقدین کا تحقیقی جائزہ	محبوب شاه ،سيّد ، ڈ اکثر
++***	المان مره م يعدن الالم بيام (يطون المن يا متان المان من الماليات المان ال	ريد ما	محسن بيبويالي
,199A	کراچی نہال پرلیں جر میا ساکٹوروں	ميرخسن:عبدادرفن	محمدا حسال الحق
-1949	سنگ میل پیلی کیشنز کلا مورد جنوری ملاسب	اردویش جدید قصه زگاری کاارتقاء ا	محمدا حسان الحق
-1991	لا ہور بملسی کتاب خانہ معلم سرت	اردوك تين ذراما نگار	مجمداحسان الحق
*1975	لا مور علمی کتاب خاند سرور میرود	مخشن ب خارازنواب محرمصطفى خال شيفة	محمداحسان إلحق بهترجم:
71945	گراچی:آکیڈی آف ایجوکیشنل ریسرچ علم سرت	اصول تقید	محمداحسان المحق
,194r	لا مور بلمي كتاب خانه	هبلى كانتقيدى شعور	محماطق مش
-194.	کراچی ارد دا کیڈی سندھ ک	ارد وغرز ل کی مختصر تاریخ	محداسلام، ڈاکٹر
1941	كرا في ناشرة أكثر محد اسلام	مبار معاصرین وخالفین کی نظر میں مبلر معاصرین وخالفین کی نظر میں	محمداسلام ، ڈ اکٹر
1941		. دریه می حرین وی مین میرین حکر مراد آبادی: حیات وشاعری	محداسلام ، ڈاکٹر
+1969		، در طروره بارن میات دستان ارن مشفق خواجهٔ فن اور شخصیت	محداسلام نشتر بعرتب
, r - A	اسلام آباد:مقترره قوی زبان محل سرق	مقالات مرسیّد: شانز ده جلد	محداساميل بأن ين أثبغ مرتب
1941_41	لا ہور مجلس ترتی ادب طبع اوّل اکتوبر محلہ ۔ تربیا	خطبات سرسید: دوجلد	مداساميل باني قاء في مرب
+1921_2r	لا مور بجلس ترتی ادب طبع اول وسبر		محراساعيل بإنى بني، في مرتب
,194	کراچی جمجن تر قیارده پاکستان ا	مضامین سلیم (وحیدالدین سلیم پانی چی) جلداؤل تاسوم کلیاستونتر حالی: جلداؤل	محماساميل پاني چي وڅخ ومرغب
PIANA	لا بور بجلس ترتی ادب طبع اوّل دیمبر محاسبه	کلیاشونشرهانی: جلدروم کلیاشونشرهان: جلدروم	مرامعيل باني بن شخ مرتب
AFAI,	لا مور بجلس ترتی اوب طبع اوّل نومبر	انگارسلیم (وحیدالدین سلیم پانی چی)	مرامعيل باني في الشخ مرتب
-1917	پانی پت: حالی آکیڈی	فن تقیداورتقیدی ( نتخبه تقیدی مقالات )	محمالفنل خال، چوبدری، مرتب
الاوام		می میران در در میران میران و میران در میران در در به احد اور در با احد اور بین کانفرین ) مرتشین آزاد (شاکردول منافاتی ن اصفه در اور قریب احد اور بین کانفرین )	محداكرام جغتائي
	ALL UP - I	مر مين آزاد ( مع دريافت شده ماً خذ کاروشي جن ) تفارف مع تکسي طهاعت	محراكرام چنتائي، زنيب
+11	لا جور: سنگ میل پهلی کیشنز ان محله به ق ط میان	مولا نامحرمسين آزاد (تقيد وحقيق كادبستان لامور)	المداكرام چغنائي،مرتب
, r·	لا ہور جملس ترقی اوب طبع اوّل دسمبر ا	د کاند مراجه احدال آنامها د کاند مراجه احدال آنامها	محمراكرام چنائي ترتیب وتدوین
. 1-11	لا بور، پاکستان رائمژرگوار پیر دسوسائن در مساسان د	مهالدرسته	محماركرام چغنائي مزتب وتدوين
, r.·	461, 10 0	مع معسر مربید پنجاب میں اردو: معتف حافظ محمود شیرانی	
,1	لا دور: سنگ ميل پلي کيشنز ۸ جميري ما در دي سر در در سر	م باب من اردو. تذکرهٔ عش العلماءخواجه حالی مرحوم	محمرا مین زیبری ،مرتبه
191,	جمعی کا تاخ پرهنگ در تمن فورٹ آکتوبر ۵۰ نگھیئی دار کر طبعی مار الدرسی طبعہ	ذرهني	محمدا بلين زبيري
-190	لكونتو : اولى رئيس بليج الآل ، ١٩٣٩ ما بليج دوم لا مور سر ني مل الحجمه " قريب لا سري	15	
¥191	نگ دیلی: انجمن ترتی اردو (ہند) ۲۹	شام گل ته همه	محرا مین زبیری
-190	لا ہور:فاروق عمر پیکشرز ۲۰	10- 30-30-300	-Ku:55-4

		اردومیں ہا تلکونگاری	محمامين
,19AZ	اسلام آیاد: مقتدره تو می زبان عاص	شعرائے اردو کے اوّ لین تذکرے	محرانصا داللد
,19KA	على گڑھ بيت الابصار دويا جا ا	عالب بلیوگرانی (کتابین)	محدانصا دانلد
£199A	نني دېلى: غالب انسنى ئيوت د د اسان د اسان د	مبندو پاک میں اردوناول تقابلی مطالعه مبندو پاک میں اردوناول تقابلی مطالعه	محداثوارعالم
,199r	نی دبلی: پیش رو پهلی کیشنز	شارمین غالب کا تنقیدی مطالعه( جلداة ل وروم ) شارمین غالب کا تنقیدی مطالعه( جلداة ل وروم )	محراييب شابر
AAPIA	لا مور مغرل پاکستان ار دوا کادی ۱۹۸۵ مطبع دوم محا	رتب دِرْشُكاویانی:مؤلف خالب رتب دِرْشُكاویانی:مؤلف خالب	
P1914	لإبهور بمجلس يادكارغالب جامعه ينجاب	رب رین دریان. وست عاب نگھنؤ کی شاعری	محمها قرمش
-194A	مراجي دارالتصنيف	ر ما سراری تنتیدات پرمبدالحق:مولوی عبدالحق	محمرتراب على بآز مرتب
-1400	حيدرآ باددكن ش الاسلام يرلس جعند بازار المبح اول	مسیدات سبدان مسوون مبدای تحریک ملی گزهدا در حیدرآباد در کن	محمر صام الدين خال خوري
-1949	لرا چی: دارالا دب یا کشان		المرصن المراس المراس المراس
.199-	يُّيُ د بلُي: تر تي اردو بيورو بطبع دوم	مشرق دمغرب میں تنقیدی تصورات کی تاریخ قریم اسام	مجرحسن
PAPI	للصنوً:اتزېردليش ا کادي	قدیم اردوادب کی تقیدی تاریخ (۱۸ویں صدی تک) میلی تقید	مجرحسن
1949	لا جور: كاروان ادب		ورصن
-194m	مراجى غفنفر اردوا كيثرى بإكستان	جدیداردوادب(۱۹۴۷ء <del>ک</del> ک)	محر <sup>ح</sup> سن، پردنیسر
,1914	دبالي: اردوا كادي	اردوشاعری کالیس منظرعهدِ میرتک مایده میا	میر محمد من مرد فیسر
,10	وبلی اردوا کادی	طرزخیال	مد ن! پرديسر موصن
,1900	على كره ه بشعبة اردوسلم يوينورشي على كره ه	اردوادب میں رومانوی <i>تر</i> یک	ورهن مسكري
יויףו	کراچی: مکتبه سات رنگ	ستار دیاباد بان (تنقیدی مقالات)	میر ن سرن محر حسن مسکری
-1949	راولپنڈی عصمت مینشن	جديديت يامغرني مرابيون كي تاريخ كاخاكه	میر ن سری مرحن مسکری
-1929	لا مور: قوسين	وفت کی را گئی	میر ن سری محد صن مسکری
-1905	لامور: مكتب جديد	انسان اورآ دی (تحقیدی مقالات)	
90111AC554	على كويد الحريشة من اربه وطبعة بدا .	صنف انشائبيا درانشائبي نكار	محد حسنین ہے۔ مرحب ہ
-1994	المريد ومحمد من كرور	آب ديات آب ديات	محرحسین آزاد مرجسه حود ،
, ****	لكيب بين بين ال	تنقيد شعراجم	محرحسین جعفری سید محمد م
41910	C I LEXISTALL	يروفيسر في محر ملك بمخصيت اورفن	محرحیدشاہد مرمونہ
,r••A	the second secon	للمتس الزحمن فاروقي جخصيت اوراد لي خدمات	محم محفوظ خال مرمحی نیز مرمج سی میں
,1991	1 4 ml 15 x 1 6 m 1 . 2 1 1	ر اردوزبان اوراسالیب(جلداول) مراردوزبان اوراسالیب(جلداول)	محد متودر مسوی متورا نبرآبادی بسیا محمد دار نه سال فر
,194	1000	احوال ونقتر وجبي	محمد حیات خان سیال، پروفیسر مهروب موسسته
-1974	المن معلو الأ	الربايب نشراردو	محمر حيدرآبادي سيّد
۵۹۱ء	and the second second	ولى الخفيقي وتنقيدي مطالعه	محمرخال اشرف مرتب
¥197	and be on the and	رومانویت اورار دوادب میں رومانوی تحریک	محمدخان اشرف، دُاکثر
,199	14 L & 10 1	ارد وتنقيد كارو مانوى دبستان	محمدخان اشرف، دُ اکثر
, **		آزادی کے بعد کا أردوادب ۱۹۲۲ء ۱۹۲۲ء در تانات اور تجزیر	محردا کر م
-19/	1 2 -(-,21)	جد بدارد ومرثيه	محددضا كالمى
,19	J =[2, 10]	تاب فن ( تغیری مضامین )	حجردضا کاظمی م
,199	1 7 5 7 5	ڈ اکٹر عبدالرطمن بجنوری:حیات اوراد فی کارناہے	محمرزابد، واکثر م
**	3. 12 ft and	نے پرانے خیالات	محمدز کریا،خواجہ مرکز
ر19ء	1 1161 211	اردو کی اقدیم اصناف شعر	محرز کریا ،خواجہ
١٩١٠ (	6 5 5 be Et	مرز اسلامت فی دبیرحیات اورکارنامے	محدزمان آزرده، دُاکثر
-19	2 . 3	موج نقتر	محمدز مال آزرده ، ڈاکٹر
	/ t Ale i a de	تشهيل البلاغت	فكر سجا ومرز اوبلوي
	a the total well	واكترسليم اختر	نمرسعید سیا
	كراح بنفسري وو	تخلیق مل اوراسلوب (مصنف جوحن مسکری)	د سیل مر ، مرب فند
	للعثة ذلك بالم	مباحثه فتراريم يعني معركه چكيست وش <sub>ر س</sub> ا۱۹۱۳	
	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		وعليل خال وڈ اکثر ا
p14	دال معبدة الردود الل يوري		

		ين ترتى پىندىنقىدادرقىرىكى	محرشهاب الد
Freed	دیلی ایجوکیشنل پبیشنگ باؤس محا		محمد صادق، و
194m	لا مور بمجلس ترتي اوب طبع دوئم		
£1924	لا مور مجلس ترتی ادب طبع اوّل جنوری		مرطا ہر( نبیر محمدطا ہر( نبیر
,19Th	لا بور: كري پريس		
470	پشاور ایو نیورش بک ایجنسی	33 0-0- ;	
+1001	نی د بلی: الجمن ترتی اردو ( ہند )	2,000	محرعلی صدیق
+1991	کراچی: مکتیهافکار	A STATE OF A	مربالی سدیق، محملی صدیق،
++-1	كراني فننظرا كيذي بإكستان طبع دوم		مر ما مديق، مرهلي صديق،
,199Y	کراچی :اداره عسرتو		مرىل سديق، مرىل مديق،
, rr	کراچی نا شرمصنف		مرڪ سديق، محمعلي صديق،
,r++L	ملتان شعبدار دوبها والدين ذكريا يونيورشي		مىرى سىدىن، مرعلى مىدىق،
,rL	كرايتي ارتقامطبوعات	ATT 277	عمر في مندين ، ورعل راهنا م
,19TZ	امرتسر: مذیر پریشک پریس	بدی سید میرے بہتر نشتر مع تنقید و تشریح	محر على فاصل مشر محر ساد المدرور
+++-0	لا مور: بيت الحكمت		محمر کا مران ، ڈا
, r • • A	اسلام آباد: اكادى ادبيات ماكستان	0 0	محمد کا مران ، ڈ ا
AAPIA	بهار: در مِنْظُ بك باؤس طبع اول		محر كمال الدين م سيال الدين
61900	مئونا تحد بحكصارة بلي نيشتز وطبع الآل	بيسوي صدى بين اردوتسيده نكارى	محد كمال الدين
,19Y•	وْها كه: قرآن مزل	پروفیسر رینمائے بخن(علم بیان د تروض)	محد معزالدین ، مرمعه الدین ،
,1977	پیشد: پاکستان کتاب گھر	ردائی، پرونیسر محقیقی متالے	محمد بيان الدين و م م ما ساس
1901	لَكُعِنْوَ: او بي پريس	*	محرمتازملیآه،ش م
,1999	لا ہور:مغربی یا کستان اردوا کیڈی		محمر زامیذبآ مرمنه ا
,r++0	على يُرْهِ: مَا نَشْرَ شَعِبِهِ ارد دَعَلَى كُرُهِ يَعِ نِيُورِ عَيْ	حريرورنگ بشس الرحمن فارو تی: شاعر دافسانه نگار	محرمنصورعالم
,rr	د بل خليق كار پيكشر مليع اول ١٩٩٣م/ دوم		محمدنواب کریم' س
	ديلي التوكيشنل بباشك باؤس		محمرگوراسلام ، ڈ آگ
1900	نى دېلى بىكتىر جامعه، جامعه گر	ومرتب غزليات غالب كاعروضي تجزيية مصنفه مغيرالتساء يتكم	محمر نورالدين سعيد
,190-	لا ہور: مکتبہ معین الادب	ار پاپ نثراردو	محر مولوی ستد مد
,100	اسلام آباد: اكادى ادبيات		محرمنیراحدیکی اوا
APP1,	لا مور لمجنس ترقی ادب	مغربیات	محمه بادی حسین
,r-+0	لا بور بجلس ترقی اوب بطبع دوم جون	شاعری اور مخیل	محمه بادی حسین
,1949	دىلى:مكتبهٔ جامعه لميثر، فروري	ارد دشتیرکی اساس	محرياتم سيز
#197A	لا مور: فينغ مبارك على الا مور: فينغ مبارك على	سيرأمصنفين	محمد يحنى تنها
.190-	لا مور: شخ مبارك على	مرآة الشعراء، (جلد دوم)	محمر يحجى تنبيا
HAT	نىدىلى: دائر يكرتر قى اردو يوردة آر _ ك_ يورم	اردو کے ادبی معرکے' (انشاہے غالب تک)	محمر يعقوب عامر
,199A	پشنهٔ خدا بخش اور نینل پلک لائمریری طبع دوم	لغات غالب	محروض سليم
,rr	م الم الم الم الم الم الم الم الم الم ال	The state of the s	محودالهي ۋاڭىزىم
	للصنوَ: الرّبردليش اردوا كادى	ارد وقصیده نگاری کا تقیدی جائز و	محودالبي ، ڈ اکٹر
۱۹۹۵ء ۲۰۱۱ء	کراچی: شاکیمار پلی کیشنز	ارْتَكَعنوي فَحْصِيت وَنْ (حيات ، فَخْصِيت اور كارنا ہے )	محمودخاور، سيّد
	د الى: المجمن ترقى اردو مهند		محودشيراني معافظ
,197°F	لا مور بمكتب عديد لا مور بمكتب عديد	میرسن اورخا ندان کے دوسر ہے شعراء	محمود فاروتی
-1904	د اوربا معنبه جدید نگاد دلی: غالب اکیڈی طبع دوم	تلمسجارية غالب	محود نیازی
,11	ن وحل بعث بسباري بي ووم لا جور: مكتبيه معين الا دب	درورو الرووية الرووية الراووية الماكن برازوا	می الدین قادری ز
,1947	مبرر آباد بنفس الاسلام پریس میدر آباد بنفس الاسلام پریس	درروا المرسيد رورج تنقيد حصاول	ن الله ين قاور في زو
-1970	میرو بادر. کن: شعبه اردو جامعه مثانیهٔ حیدرآ باد	دروق اکثر سید روح تنقید حصه دوم	ک الدين قادري زو
,19r <u>4</u>	. ف. سبب دروج بالمعين عيدرا باد كن بش الاسلام پريس حيدرا باد		عی الدین قادری زو
,1979	العام كالما على مي الماليون باو		

,1917	أعظم پرلیں حیدرآ باد	محی الدین قادری زوره و اکترسید همهدعثانی میں اردو کی تر تی محید الدین قادری زوره و اکترسید
,19179	حيدرآ ياد د كن مثين مريس	محی الدین قادری زوره ؤاکٹرسید روح غالب محی الدین قادری زوره ؤاکٹرسید کرد
-1971	حيدرآ باد: اعظم پريس	محی الدین قادری زور ، ڈاکٹرسید گارسال دتای اوراس کے صفصر بمی خواہال اردو محی الدین قادری نے مرکز
,1974	د کن: عامعة عثانيه	عی الدین قاوری زوره دٔ اکثر سید عین شاعر مح ماله بر تاریخ به مرکز می داد. مح ماله بر تاریخ به مرکز می داد.
FIATT	الدآباد بهندوستانی اکیڈی	محی الدین قادری زور، ڈاکٹر سید شاہ ظہورالدین حاتم محی الدین قادری زور مورک شاہ سید سے انتہار
-1955	مسلم یو نبورش علی گڑھ	محی الدین قادری زوره دُا کمرُسید مرتب: تذکرهٔ گلزارابرا بیم' مؤلف علی ایرامیم خال خلیل محی الدین قادری زوره دُا کمرُسید بهندوستانی لسانیات
+190+	لا مور: مكتبه معين الادب	می الدین قادری زوره دا کرسید میروشنای نسانیات محی الدین قادری زوره دا کرسید سیدمحرقلی نظب شاه
+1900	حيدرآ باداعظم برلين	می مانندین قادری زوره و اکثر سید حریق قطب شاه محی الندین قادری زوره و اکثر سید دلی ادب کی تاریخ
PF P14	کراچی:اردواکیڈی سندھ	ع المدين احمد من المورد و المراجع المورد و المو مقار المدين احمد من المورد و
+199r	د بلی:سایتیداردوا کادی	مخاراحه عن المراض مسليم احمد بمخصيت ادر أن مخار احمر عن ما اكثر مسليم احمد بمخصيت ادر أن
. 19	اسلام آباد: اكادى ادبيات باكستان	مرتضلی حسین فاضل کلصنوی سیّد مرتب: مکاتب آزاد مرتضلی حسین فاضل کلصنوی سیّد مرتب: مکاتب آزاد
,1944	لا بور بملس ترتی ادب بلیج اوّل	مرتضلی حسین فاصل کلصنوی، سیّد مرتب: مثنویات حال
,1944	لا بود: في سازك على ناشران ونا جران كتب طبيح اوّل كار بريد	12252
-1922	لكعنو: آل انڈیامیرا کادی	مرز ایسفرسین مسعود جسن رضوی ادیب: حیات وخد مات مرز احامد بیک، ڈاکٹر اردوسفر نامے کی مختصر تاریخ
-1914	اسلام آباد: مقتدره تو می زیان	مرزافلیل احد بیک پینڈت برج موہن دیاتر یہ یقی
£1914	نئى دىلى: سابتيدا كادى مانگ	مرزاخل احمد بیک مروفیسر تقید اوراسلوبیاتی تقید
+4.0	على كرُّه: شعبة لسانيات مَلَّى أَرُّه هِ مسلم يو تيور شي اطبع اوَّل	مرزااه یب مرتب تنقیدی مقالات: حصداول: شاعری
41970	لا ہورا کیڈی ، لا ہور	مرزاادیب،مرتب تحقیدی مقالات حصدده: نثر
41970	لا موراكيدًى ، لا مور	مرز اادیب مرتب ۱۹۵۳ بهترین ادب مرز الدیب مرتب ۱۹۵۳ بهترین ادب
-190°	لا ہور: مکتیہاردو ساک ہ	مرت جين ، پروفيسر آل احد سرور: بحثيت ناقد
,r-+r	لا مور:الوقارة بلي كيشنز. **	مسروراحمرز في واكثر واكثر غلام مصطفح ابنان بيريان به علمي ماريان و
+r-+Y	نانثر:معنف کراچی	مروريقي حسية كاغزل
1974	لا بهور: دارالا دب نکسهٔ سنته هم	مسعودهسن رضوی ادبیب بستید سرتب : تذکرهٔ نادر
,1904	لکسنو ٔ کتاب گر، دین دیال روژ علیم در ساید میرون	مسعود حسن رمنسوی اویب بستید، داکتر سرت : فائرز و بلوی بادر دیوان ذائرز
01910	علی گڑھ: ناشرمصنف لکھنئو: نظامی پرلیس	معود حن رضوی ادیب بسید نگارشات ادیب ( تقید )
*14.44	على گروه: المجمن قرقى اردو بهند	مسعود حسن رضوى اديب بسيد تهاري شاعري
۱۹۲۸	ن خرکه ۱۰ ن سری اردو بهند دیلی:سایتیهاردوا کادی	مسعود حسین خال ، ذاکثر محمر قلی قطب شاہ بخنصت زنی
PAPI.	رس من بهاردوه هوی نی دهلی: غالب اکیڈی طبع اول	مسعود سین خال ، ڈاکٹر ار دوغزل کے نشتر
۵۹۹۱,	مارس علب اليدي جي اول حيدرآباد بينشل فائن پرمٽنگ پريس حيار کمان	مسعود سين خال وداكثر مقدمات شعروزيان
,1977	يورو بورد کا کا کا پر سنگ پريدل عارتهان نئي دېلى:ساوتيدا کادى ولميع اوّل	مستعود سين خال اذاكثر يوسف حسين خال
,199•	عام المنظام المنظام الما المانية	مسعود حسين خال ، ذا كثر
+19A9		مع الزمال أردونتقيد كتاريخ الزمال أردونتقيد كتاريخ
	21 - 11 - 21 5	مشرف احمد، وْ اكْرْ الْجُم الْحُلِّي حيات وخد مات مشفقة : مشفة :
۱۹۹۲, ۱۹۹۲,	461 184	في حواتبه، بإشارهمان أمنه منتقل مرتب: مرزا يكانه بمخصيت ونن
,1994	1 13 45	مشیرامه هلوی ناظر کا کوروی علی گرید تحریک اوراد ب اردو مصطفه در بین
,1971	2 1 5 100 1 5 1 5	مصطفی خال ، نواب ، شیقت تذکر گلفتن بے خار: اردور جمہ: متر جم: ندارد مظفر خل محصور آزاد
,199	ننې دېلې:ساېتيها کادې	مسري محمسين آزاد
,r	تى دىلى قوى كۈل برائے ترتی اردو ،	مظفرخفی، گوپی چندنارنگ مرتب و صاحتی ترابیات: جلداوّل تاسوم مظفرخفی مرتب و صاحتی ترابیات: جلد جهارم تا بائیس
, r-+1_+1	ئى دېلى تو ى كوسل برائے ترتى اردو 🔻 🔻	
,,	د بلی: مکتبہ جدید	
,197	على گزھ يو بنور تني ٻلي کيشنز 💎 🕠	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
تاندارد	لا ہور:مطبوعات دستاویز س	
,19A	لا مور: مجلس ترقی اوب " 🔻 ک	مظهر خودشیرالی، دُ اکثر ، مرتب مقالات حافظ محمود شیرانی: آنچه جلد

	المحاسبة المارات	حافظ محودشيراني اوران كيلمي داد بي خد مات: جلد اوّ ل	مظبرمحود شيراني، ڈاکٹر
,199F	لاءور جبل ترتی ادب طبیع اوّل این محلت قبل طبیعیا	مافظ محمودشرانی اوران کی علمی داد بی خدمات: جلد دوم حافظ محمودشرانی اوران کی علمی داد بی خدمات: جلد دوم	مظهر محمود شيراني، وْ اكثرْ
,1991	لا ہور بجلس ترقی ادب طبع اوّل کلیدی میں م	دردی ادلی تکارشات	معين الدين فسن علوي كاكو
CAPIA	للصنو الله مي بريس	بندارمان مكاتيب غالب اور ١٨٥٤ء	معين الدين عتيل يصديه
,1991	کراچی:جامعهٔ کراچی توب سریده فران تر را سیست	با کستان میں اُردو فرزل پا کستان میں اُردو فرزل	معين الدين عقيل ، و اكثر
	را فچی: مکتبهٔ ابلاغ، طارق مزل، بریا تو پاؤستگ در در دارد. ساک		معين الدين عقيل ، ۋ اكثر
,1999	لا ہورالوقار پہلی کیشنز س	پاکستان میں اردوادب محرکات اور رجانات کا تشکیلی دور	معين الدين عقيل، و اكثر
+1990	کراچی:مولانا آزادر بسرچ انسٹی فیوٹ مراچی:مولانا آزادر بسرچ انسٹی فیوٹ	ومرتب ارده والمافن ادرمن ليس معين ويتا عظيم	معين الرحمن يستد، ذ اكثر
, r•II	لا مور: الوقارة في كيشنز طبع اقال ١٩٩٦م ، دوم	رب مردوره في اورسول مست سيدواريم فورث وليم كالح بحريك اورتاريخ بمصنف سيدوقار ظليم وتشكيل آپ مين رشيدا حمرصديقي	معين الرخمن استدم جنه
rapi.	لا ہور: ب <u>و ن</u> ورس کیس مراسات م	ور المار المراجع المار المراجع	معین الرطن ،سیّد، تر تب
,199r	لا مور: سنگ ميل پېلې کيشنز	الواقع المحت	معين الرحمٰن سيّد، وْ اكثرْ
,rr	لا ہور:الوقارة بلي کيشنز	ورووس المراج	معین الرحن ،سید ، و اکثر ،
APPIA	لا بهور: نذرسنز طبع اوِّل ،اگست	رب سومبران مقد اکرورانج	معین الرطن ،سیّد، دُاکٹر ، م
,1920	لا مور: سنگ ميل پيني کيشنز	رب دیمبران مرتب بابائے اردو:احوال وآ قار	معين الرحمن وستدوة اكثرو
,19ZY	لا دور: سنگ میل پهلی کیشنز	رب بابات اردود، الوال وا قار مرتب فرمودات عبدالحق	معين الرخمن يستدوؤ أكثرو
FPP1.	لا ءور:الوقار ببلي كيشنز	رب ترودن عبران	معين الرطن ،سيّد، و اكثر ،
,rr	لا مور:الوقارة بلي كيشتر	رجب یاده رسبدان مرتب همجموعه مطالعات عبدالحق	معين الرحمن رستاره أكثرره
,rr	لا مور: الوقار پلی کیشنز	رب مورسطاهای جران اندم افرایخد افرایست بر ما	مغنی شم شریار، مرتب معنی شم شریار، مرتب
<b>₽19</b> ∧1	نى وىلى: مودرن پياشك بادس، درياسج	ن-م-راشر جخصیت ادرفن (تنقیدی مضامین) آواز ادرآ دی (تنقیدی مضامین)	معنی تبنیم
-191	حيدرآباد :الياس ثريدرس شاهل بنده		مقبول احمدلاری مرتب
-1942	للعنونآل اغرياميرا كادئ لارى باؤس	حديده مير حيات اكبرالمآيادي	ملاً واحدي ملاً واحدي
,1901	کراچی: برم اکبر	عیات اجراله ابادی در هاه و همه در رام ای قرار	ملک حسن اختر ، ڈاکٹر ملک حسن اختر ، ڈاکٹر
-1917	لأمور يويغور سل بكس	اردوشاعری میں ایہام کوئی کی تحریک استعماد میں معنور کا میں معنور کا میں معنور کا میں معنور کا میں کا میں میں کا میں کا میں کا میں کا میں کا میں	ملك حسن اختر ، دُاكثر
,199+	لا بور :مقبول اکیڈی	اردوییں ڈرامہ کی مخضر تاریخ ار بر دار میں میں میں کا جس	ملك حسن اختر ، و اكثر
-199.	لا مور ؛ پولی مار پېلی کیشنز	اردوشاعری میں تاز ہ گوئی کی تو یک حرایہ نال کرائے کا مستحقہ ہے۔	ملك حسن اختر ، و اكثر
-1914	لا مور: مكتبه عاليد	حیات فالب کا ایک پاب جحقیق کی روشن میں ا قبال ایک حقیقی مطالعہ	ملك حسن اختر ، دُا كثر
AAP1+	لا مور: ا قبال ا كا دمى پا كستان	اردولقم پر عقیدی نظر اردولقم پر عقیدی نظر	ملک نذیراحد، مرتب
Freis	لا مور: تاج بكثر پو	مردوم چرمسیدی شر کلیم الدین احمد کی شاعری پرایک نظر	متازاهمه، دا کر
-1974	پیشه: بهارار دورائشرس	ے ہالد جا احمد کی احمد کی پرائیک نظر اردوناول کے ہمہ کیربر وکار''(۱۹۲۹ء۔۲۰۰۷ء)	متازاحمه خال، دُاکرْ
,rA	کراچی:ماجراسرائے پہلی کیشنز	اردوماول کے چنداہم زادیے اردوماول کے چنداہم زادیے	متازاحدخان، دُاکثر
st !	كِرَا بِي: الجِمِنِ رَكَّ اردو يَا كسَّانَ	اردوناول کے بدلتے تناظر اردوناول کے بدلتے تناظر	متازاحد خال ، ذ اکثر
-1991	گراچی: و یکم بک پورٹ		متازاحمه خال ، دُ اکثر
+14	کراچی:المجن ترقی اردوپا کستان اول ۱۹۹۷ مرووم کرد:	آزادی کے بعدارد دناول (بیئت،اسالیب اور رعانات) جدیدغزل کافنی سیاسی وسابق مطالعه	متازالتي، وأكثر
APP14	دیلی: ایجوکیشنل پیلشنگ مائیس طبع اوّل ریلی:	مبدید سران کا روایت اور ترتی پیند غزل ار دوغز ل کی روایت اور ترتی پیند غز ل	متازالحق، واكثر
, r - · · ·	ولى: اليج يشنل بيلشك بالأس طبع الآل ١٩٩٨ و طبع ووم	نر دور بي کاروايي اور بر بي پيدرون نځاقد ري	متازحسين
-190	لاجور: مکتیداردو	ق من المارين عالب رايك مطالعه	متادحسين
PFP14	كرا في : المجمن قرقي اردو پا كستان	تا ب ما بيك صافعة تاليف وتر حيب مع مقدمه باغ وبهار	متناذهسين
,190A	کراچی:اردوژست طبع اوّل ۱۹۵۵/ دوم	مانی کے شعری نظریات ایک تنقیدی مطالعه حالی کے شعری نظریات ایک تنقیدی مطالعه	متازحسين، پروفيسر
,19AA		عن کے مرب مریات ایک عیری مطالعہ اولی مسائل	متازهسين
,1900		ادب اور شعور ادب اور شعور	متازحسين
11910	کراچی: اردوا کیڈی سندھ	ادب اور سور نقد حرف	متازخسين ، پروفيسر
,19A0		هیر برف ادب اوررون عشر	ستار حسین ستار حسین
++++		ادب اورزون سر معیار	متا دهيريں
+1941	لا مور: نیاادارو ا	اردو چی فن سوانح نگاری کاارتقاء:۱۹۱۳ء تا ۱۹۲۵ء	متاز فاخره
1900	دېلى:رونق پېيشنگ بادس بلى ماران	1920 CHAIT : 1970 OLO CASTO	

	14	15.47 <b>3</b>	متازمنگلوری مرتب
علاواء	لابهور بمجلس ارادت مندان ستير	سوغات (فخصیه ) دُاکِرْ سیدعبدالله فی بیر برخشقه ۳۶۰ میراند	متازمنگلوری، ڈاکٹر
+19KA	لأمور : مكتبه خيابان أدب	فردوس بریسخفیق دنشیدی جائز و شرعت مناخ میران به رخصته میرود	متازمتگاوری، دُاکثر
+19KA	لا بور: مكتبه خيابان ادب	شررے تاریخی ناول اوران کا تحقیق و تنقیدی جائز ہ فی کومیت میں پولی کی در اور	متناز متكلورى ، ۋاكمرْ
.1-1-	اسلام آباد:مقترره قومي زبان	ۋاكٹرسىيەعبداللەكى اد بې خديات د نه تەندى نىڭ	مناظر عاشق برگانوی
,199Y	اسلام آباد: ادبی سوسائش بیاس	وزیرآغا کی نظریه سازی الدر مقلب میسد در در در زیر	مفورغر
Y L		مابعد جدیدیت مضمرات وممکنات: (وہاب اشر نی )ایک جا	منظراً عظمی او اکثر
,199Y	لكعنو إتر رديش اكادي	ارد دادب کے ارتقام میں ادبی رجانوں اور تحریکوں کا حصہ پرین ت	منظر أعظمي ، و اكثر
FAPI+	و على: الجِمن ترقي اردو ( بهند ) طبع اوّل	سب رس کا تنقیدی جائزه معرفتان میراند	منظراً عظمی او اکثر
,199r	د بلی: المجمن ترقی اردو ( مند )طبع اوّل	اردو میں خمشل نگاری . تعلق ورین ماشد	موادی عبدالحق مرجه
-1929	كرا يى: الجمن تركى اردويا كستان، اشاعت ثاني	ميرتق مير" نكات الشعر ١٥ الطر٢٥ الداره عاء قو اعدار دو	مولوی عبد الحق مرتب مولوی عبد الحق مرتب
pr9	كراچي الجمن ترتى اردويا كستان	. TOUR OF THE PARTY OF THE PART	مولوی عبدالحق مولوی عبدالحق
£19A9	د بلی: الجمن تر تی اردو ( بیند ) طبع سوم	مرحوم د ل کائے	مولوی عبد الحق مولوی عبد الحق
-1979	المجمن ترقی اردو (مند) د بلی طبع اول	چند تقیدات عبدالحق میرون و	مولوی عبدالحق ، ڈ اکثر
+1979	کراچی: اردوا کیڈی سندھ ،طبع اول ۱۹۶۱ طبع دوم سر	اردومرف وقم پتري	رون جدا کی اورا سر مولوی عبدالحق ، ڈا کٹر
,1941	کراچی: جمن تر تی اردو یا کستان	قد نم اردو	مولوی عبدالحق ۱۶۱ کنز مولوی عبدالحق ۱۶۱ کنز
1901	کرا چی :امجمن تر تی ارد و ما کستان	اردو بحثیت ذریع تعلیم سائنس موجه برینا	رین میران اوبهر مولوی میراحد علی مرتب
-1979	د کن: حیدرآ یا داعظم اسٹیم بریس	تقیری نظریے ۔	مون میرا مدی هررب میراجی
A0814	لا ہور: اکا دی پتجاب ( فرسٹ )	مشرق ومغرب کے نفجے (تعارف ونقذ) بریر نظر مد	میراجی میراجی
.rr	دافي: ساقى بكذيو بليخاول ١٩٣٥ مراكر إلى: ٢ ج كنايس	اُس لقم میں ور مح	بيرجن ميرحس الدين بمترجم
1904	حيدرآ باد : طبع ونجم	فلسفة عجم :مصنف:علامها قبال	بیرر کاملایل بسربم میرونی الله
,19ra	لا ہور کاشی رام پر لیس	نمكدان فصاحت	میرون الله میکش اکبرآ بادی
,190F	دبل: كمتبه جامعه كمينة	عقيدا قبال	میمونه بینکم انصاری
41900	لا جور: مكتبه ميرى لا بمريري	مرز ارسواا یک مطالعه	میوند میکم انصاری میموند میکم انصاری
٦١٩٢٣	لا مور : مجلس قر تی ادب	مرزارسوا:سواخ حیات اوراد بی کارنا ہے • کسر کر کر کیا ہے ۔ اوراد بی کارنا ہے	تادم سیتانوری نادم سیتانوری
1909	للصنوّ: فمروغ اردو	فورث وليم كالح اوراكرام على	نامرعباس غير ،مرتب ناصرعباس غير ،مرتب
, r-11	نظرثاني شده طبع دوم اسلام آباد: بورب ا کادي	ساختيات ايك نغارف	نا سرعها ن غیر ، سرعب نا صرعها س غیر
+reep	کرای <sup>ک : اجم</sup> ن تر نی اردو با کستان	جدیدادر بابعیه جدید تقید (مغربی اورار دو تناظر میں ) تنه سند ر د	ناظر کا کوروی ناظر کا کوروی
-194-	البآباد: ادارةاليس اردو	تقيدونقيد كاشعورا صدسالهادب كالتجزييه	ناظر کا کوروی ناظر کا کوروی
,1909	الدآباد:ادارةانيس اردو	حالی کا نظریة شاعری نا	با طربه توروی ناظمه جبین
	نی دبلی: گلستان اردو پهلی کیشن	عزیزاحرفن اورنظریه ا	با سنه این ما بسیس افتوی مرتب
,1979	لا ہور بجلس تر تی اوپ	اردوکی دونته یم مثنویان: مصنف اطعیل امروہوی (محقیق) در برطمہ شد	نامید قامی نامید قامی
,199	لا ہور بھٹل جن اینڈسنز ، پبلشر ز	باصر کالمی شخصیت اور فن	ئامىد كوثر ،ۋاكىژ
,1991	لا ہور: مغربی پاکستان اردوا کیڈی	اردوشا تری کاارقاء: (۲۹هام۱۸۰۳)	خاراحمد فارو تی
-1920	نځ د بلي: المجمن تر تی اردو ( مند )	تلاثن مير د المقد و المراكز الماري المراكز المرا	ئاراحمەفاروقى ،ۋاكىژ
,199	لا وربجلس ترتى اوب الميع الآل جون	ذکر میر (متن فاری) میرگیآپ بیخا" ذکر میر کاار دوتر جمه میشه بر رفد	مجم الهدي ، ۋا كىژ
194	پشنهٔ دی آرٹ پر لیس طبع اوّل	مشنوی کافن اورارد ومشنویاں فریحیت میت میت	هجم البدي مجم البدي
نناتدادو	پننه کتاب مزل سزی باغ	فن تفیداور تقیدی مضامین مرین در تربیعا به شده به مختاجه	۱۴ به به نذیراحمه پروفیسر،مرتب
,191	نڅې دېلى: غالب اسنى ثيوت ، دىمېر 🔋	مولا ناامتیاز علی عرشی: او بی و تحقیقی کارنا ہے ایت	ندیاهد، پردیسر، هرب نذیراحد، پردنیسر، مرتب
,199	نتی دہلی: خالب انسٹی ٹیوٹ ہے	انتخاب مقالات غالب نامر تحقیقات تاضری از استحقیقات در ایران	نه یا مده پرونیسر، مرب نذریاحمد، پروفیسر، مرجب
-19	نځا دېلي: غالب انسنې ښوپ ، دېمېر وه	قاضی عبرالود و دختیق و تنقیدی جائزے مان کوریش از مختیق اس	نذیراحمد، پرویسر، مرتب نذیراحمد، پرویسر، مرتب
,19	نۍ د بلی: غالب اُسٹی ثیوٹ، دیمبر م	ڪا فظ مود سير اي علي مطا <u>ع</u>	ندریاحه، پردیسر، مرتب ندریاحه، پردیسر، مرتب
.19	غالب استی ثیوٹ غالب مارگ ،نتی دہلی	و حاص و ن جوت و حامري	ندیراند، پردیسر،مرتب ندیراند، پردیسر،مرتب
,r.	ق و بلي غالب التي ثيوث ١٠	سرداری حودار می وسیدی جائزے)	نذریاهد، پردفیسر،مرب نذریاهد، پردفیسر،مرب
.199	نالب انسشی شیوث الع ان عالب مارگ بنی دیلی 🕒	عيات	7//

		سيداخشا محسين با	نذيراهم، پروفيسر،مرتب
-1992	نتی دیلی:غالبانستی ٹیوٹ دیمیا	میر مقت میر بختیدی و تحقیق جائزے میر مقل میر بختیدی و تحقیق جائزے	نذیراهم، پردفیسر، مرتب نذیراهم،
	نتی دیلی:عالب انسٹی فیوٹ دور ا	میرن میر مسید او می جارج امتخاب مقالات خالب نامه ( تحقیقات )	لأياهم بردفيس مرب
-1994	نتی دیلی: خالب اسٹی ثیوٹ	انتخاب مقالات غالب نامه ( تنقيدات )	نذراحه بردنيس مرتب
-1994	نى دېلى: غالب نستى فيوت	نفته قاطع بربان: جامع مفاهم نفته قاطع بربان: جامع مفاهم	نذيراحه، پردفسر
CAPIA	_ ننگاد على: غالب انستى نيوت	عدما کې پرېان جو ان مقالم محاسن الفاظ غالب	نذراحد
PFP19	لا بحور: اواره قروع اردو	ق اکثر غلام حسین ذ والفقار شخصیت ولن د اکثر غلام حسین ذ والفقار شخصیت ولن	نسرين اختر ، و اکثر
PAPIL	اسلام آباد: مقتدره قو می زبان	دا سرطام مان دوانفقار مصیت ون د اب اشرنی کی تقید زگاری	شيم احمدراني ، واكثر
+1 ***	دېلى: كتابې د نيا	رېب مرحل مي سيد بوره تاريخ جماليات(ووجلد)	تعيرا حميا صر، وأكثر
-1945	لا مور بحکس ترتی ادب	ع برن بماع بي د دوجيد ) ا تبال ادر جماليات	تصيراحد ناصر، ۋاكثر
1901	لا مور: اتبال ا كادي طبع اول ١٩٦٣ ومراوم		تصيرالدين ازهر، دُا کُرْ
+++0	تی دیلی:مظهر پبلی کیشن	حجادظهیمز حیات و جهات خوار می زندگ	نعيرالدين بإقمى
PPAIL	لا بورخادم التعكيم بريس	خولچه بنده نواز گیسودراز کی اردوشاعری که میسه	نصيرالدين ہاقمی
,1977 Z	حيدرآ بادد کن۱۹۲۳ مرکزاچی ارد دا کنڈی سند پ	د کن میں اردو دلہ ب	نظیراً محن فوق نظیراً محن فوق
-1910	عليكزه بمطبع فيض عام	الميزان تاريخ عرب سري	تظیر حسنین زیدی
£1945	کراچی :مسعودا کاوی	غالب تارخ کے آئینے میں اور دوسرے مضامین میں موجہ یا	نظيرصديق
1940	كراچى: مكتبداسلوب	ڈاکٹرعند لیبشادانی ایک مطالعہ	نظيرصد يق
FP914	لا ہو: الوقار پہلی کیشنز	ادلی جائزے م	بیرسدین نظیرصدیقی مرجب
,19A1	ىلتان: كاروا <u>ن</u> اوب	شیراد هٔ خیال د و به میراد و به	يرسديق بسرب نظير صديق
,194r	وهاكه الدرسه عاليه أشعبة فحقيق واشاعت	تاثرات وتعقبات (تنقيدی مقالات)	يرسندين نظيرصديقي
APP14	ذهاكه برم اردومشرتي بإكستان	میرے خیال میں (تقیدی مقالات)	يرسندين هيم احمد، ۋاكثر
AFP14	والى جال پرنشگ پريس مكتب جامه لمينز	شهرآ شوب كالحقيقي جائزه	يم المداد المر نفيس اقبال
,19AY	لا جور: سنگ ميل بېلي كيشنز	پاکستان میں اردو گیت نگاری	- جن احبان القي محمد خان
-1971	مرا چی:سلطان حسین	غنيُ ادب( تقيد)	ک محمد حال علهت بریلوی
,1999	کراچی:ارتقامطبوعات	مهمبالكعنوي شخصيت اوراد لي خدمات	معهب بریون نوازش علی ، داکنر
,r+II	اسلام آباد بيشنل بك فاؤنذيشن: دوسرالية يشن	فراق گور کچوری فخصیت اور فن	نوارک ی ادا نظر نورانخن نقوی
,r-+a	على كر هدا يجوكيشنل بك إكرى بليج اول ١٩٩٠ مروم	فن تقیداورار دوتقید نگاری آ	ورام ن طوی نورانسن ہاشمی
,1991	لا مور: بك ثاك	ویلی کادبستان شاعری	ورا قام ي
٠٢٠٠۵	نگارا كيدى بكھنۇ ١٩٢٥م/ لا بور: الوقار پېلى كېشىز	انقاديات حصهاقال ودوم	نیاز فتح پوری مطامه دار فتح
-1914	کراچی:اردواکیڈی سندھ، دمبر	غالب بن وشخصيت	نیاز مخخ پوری ملامه داد هخه
.1990	لا بور: وارالشعور	مشكلات غالب	نیاز ختم پوری،علامه داز ایال
1994	ناشر:مصنف سلطان يور	اردوند کره نگاری (۱۸۳۵ء کے بعد)	نیازسلطان پوری نیرمسعود
,1991	1 1 1	یگاند: احوال وآغار کل	ير ور دارڪ رحما ئي
1900	پیشهٔ:لیبل کیتھویریس	کلیم الدین احمد کی تصانیف کا تقییری جائز ہ - برطاع: حرب	
,1945	مراچی: آل پائستان ایجیشنل کانفرنس	ا استیان میں میں میں ہیں ہوئی ہوئی ہوئی۔ تاریخ طاکر حرکم یک اووحد مصنفین اسسومتار میں انصار داہر خال ال	وارث علوی
,r	حراچی: آج پهلیکییشنر	عالی مقدمه اور جم از هاده م	وارث علوی
,1999	نى دېلى جموۇرن پېلىنىڭ باۋس	بورژواژی بورژواژی (تخقیق وتنقیدی مضامین) شل سند.	واصل مثمانی،مرتبه
APP14	گراچی:مىغىداكىۋى	مجبل ادیبوں کی نظر میں شاہد سے نام	واصل عثانی مرجه واصل عثانی مرجه
,1974	کراچی:صفیداکیڈی	شبلی نقادوں کی نظر میں 	رب ما مان برنبه وحید قریشی ، ڈاکٹر ،مرتب
,190r		مقدمه شعروشاعری (خحقیق ومقدمه ) ح	ر چیوترین ادا مرام برنب وحید قریش ادا کنز
-190	لا جور: اردو يك شال	میرحسن اوران کا زمانه د مور سر رس	
,191 <sub>4</sub>	لا بهور: البيان 1	۱۹۶۵ء کے بہترین مقالے مثار پر سال	A1 +
١٩٢	لا مور: اردوا كيدى	مشوی حرالبیان در مرد بر در د	-1-
,19A	لا جور: مكتبه بيرى لا مجررين طبع الةل ١٩٦٣م / ٨	اردو و کا بهترین انشائی ادب مثن به به خوا	2 41 4
,191	100 - 201 114 115 115 115 115	مثنویات میرحسن: جلداة ل دووم	J,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,

*****	لا مور مكتبداد ب جديد	كلاتك ادب كالمحقيق مطالعه	وحيدقريثي ،ۋاكثر
,1940	را بور معبدار ب جدید لا مور:معبول اکیڈی	جديدت كي تلاش مين	وحيد قريثي ، ذا كنز
-199+	نا هور: سنگ میل پیکی کیشنز الا مور: سنگ میل پیکی کیشنز	باغ ديهارا يک تجويه	وحيدقريشي ،ۋاكثر
AFPI	نا جور: پنجاب یو نیورشی لا مور: پنجاب یو نیورشی	تاریخ او بیات مسلمانان پاکستان و بهند چیشی جلد	وحيدقريشي وذاكثر مديرخصوصي
1941	که جربه چاپ پر پیور ق	تنقيدا ورجد يدارو وتنقيد	وزيراً عَا، وْاكْرْ
,1949	کرا چی :انجمن ترقی اردو، پاکستان علی گرژهه: ایجو بیشش بک باؤس	نظم جديد كروثين	وزيرآ غا ، ۋاكثر
1944	ل حد البود من بدياوي	م تقیداوراضیاب	وزيرآ غا، ۋاكثر
APP14	لا تور: جديد ناشرين الدرومة المركزين	مغرب میں تنقید کی نی تحریک	وزيرآ خاءذ اكثر
AAPIA	لا مور: مغربی پاکستان اردوا کیڈی	تنقیداور مجلسی تنقید تنقیداور مجلسی تنقید	وزيرآ غاءذاكثر
-1941	لا مور آئیندادب محلات ق	خليقي عمل	وزمرآ غاءؤاكثر
F1-1-	لا بهور: مجلس ترقی اوپ مارچ در سری سر کار مناطقه سا	ما ختیات اور ساکنش ما ختیات اور ساکنش	وزيرآ غاءؤاكثر
,1991	لا جور: مكتبه فكروخيال طبع اوّل	اردوشاعری کامزان	وزيراً عَا ، وْ اكثرْ
	لامور: جديدناشرين چوک اردوباز اراطبع اوّل	اردوادب میں طبر وحزاح اردوادب میں طبر وحزاح	وزبرآ عاءؤاكثر
-199-	لا مور: ا کا دی پنجاب ۱۹۵۸ مراعلی گرژه	امتزاجی تقید کا سائنسی اور قکری تناظر امتزاجی تقیید کا سائنسی اور قکری تناظر	وزيرآغا ، ؤاكثر
+4.04	لا بهور: ارد وسائنس بور د طبع اوّل	معنی اور تناظر معنی اور تناظر	وزميآغا مؤاكثر
APP14	مركودها المكتبة نردبان	ی اور جا سر انشائیہ کے خدو خال	وزيرآ غاءؤاكثر
-199-	لا مُورِ: مكتبه ِلْكروخيال	اسائیے معدومان دائرےاورکیسریں	وزیرآغا ، ڈاکٹر
+19A4	لا مورمکتنه قکروخیال	د برط اور میرین غالب کا ذوق بتماشا	وزيرآ غا اؤاكثر
1994	لا مور: اقبال أكير ي	عاجبهاد وی مهاسها تنقیدی تعیوری کے سوسال	دریرآ خا، واکثر
.r-1r	لا مور: سانجه بيلي كيشنز	ختیدن بیوری سے حورمان نشخ مقالات (مجموعه مضامین)	وزیرآغا، ڈاکٹر دریرآغا، ڈاکٹر
-1+11	لا مور جمهوری پہلی کیشنز	عند معالات ( موعد مصابین )	وزیرافس عابدی،سید، بشی و خفین
PFP14	لا مور جلس يادگارغالب، جامعه پنجاب	مبديدن مواف عالب	وزیرانحن عابدی ستید وزیرانحن عابدی ستید
+1949	لا ہور بجلس یا دگارغالب، ہنجاب یو نیورش	افادات غالب مغرور ال	وزیرانخس عابدی ستید وزیرانخس عابدی ستید
-1949	لا مور مجلس يادگارغالب پنجاب بو نيور ٿي	مغهوم غالب شخص در در المراجع المراجع	دریر ایس عابدی سید دزیرانحن عابدی سیدمرتب
,1979	لا مور مجلس يا د گارغالب، پنجاب يو نيور شي معا	نتغ تيز: مرز ااسدالله خال غالب الدان فيس و در رواه في من	وزیرانخس عابدی،سید مرتب وزیرانخس عابدی،سید مرتب
PFP14	لا مور مجلس يا د گار خالب، پنجاب يونيور شي مرا	لطائف فیبی: مرزااسدالله خال غالب ته بر د تصویحقه به پیوس	وزیر کھن عابدی سید وزیر کھن عابدی سید
,1979	لا ہور جمل یاد گارغالب، پنجاب یو نیورٹی	تدوين نوهجي وختيق: في آينك: مرز ااسدالله خال غالب يريمه و حسية في من	ويم آراه وفاكثر
,1991	نى دىلى: مكتبِ جامعه لميند، جامعه تكر	سیدمسعودحسن رضوی ادیب: حیات اوراد بی کارناہے منہ عنہ ہے:	د قاراحدرضوی، دٔ اکثر
£19A9	کراچی: راکل بک ممپنی	معروضی تقیید	د قارعظیم سید پروفیسر
+4+4	طبع اوِّل ١٩٥٦ مُركا مور: الوقار يبلي كيشنز	جهاری داستانیس فن افساندنگاری	د قارمظیم اسید وقارمظیم اسید
PF P1.	لا مورمكتية رزاتي اكتوبر ١٩٣٩م/		وقارعظیم ،سید ،مرتب وقارعظیم ،سید ،مرتب عظ
41900	دبلي: محبوبِ المطالع برقي ريس	علامەداشداڭخىرى:تىقتىدى مقالات قىنادرۇنگار	د قار عظیم مسید و قار عظیم مسید
-194-	لا بور: اردوم کز		وقار عظیم <i>اسید</i>
Preis	کراچی:اردواکیڈی سندھ	داستان سے افسانے تک تاریخ در اس م	وقار عظيم سيد
2461ª	مراچی:اردواکیڈی سندھ ا	آ خاحشراوران کے ڈراہے تاریخ اوب اردو(ابتداء ۲۰۰۰ ریک) تین جلد	وبإب اشرني ، وأكثر
, r L	د بلي: اليوكيشنل پياشنگ بائرس گرده	عارت ادب اردو فرابیداه تا ۴۰۰۰ و تک ) بین جلد کاشف الحقائق ایک مطالعه	د ہاب اشر کی مادا کثر
.rr	د بل: ایجوکیشنل پیلشنگ مادیش اول ۱۹۹۴ مرادوم مانتو	ه مصف الحصاص الي مطالعة ما بعد جديديت مضمرات وممكنات	و هاب اشر في و اکثر
,1	على گرْھ:ايج يشنل بک ہاؤس	ماہر جو میں میں تیسری آئی اردو فکشن میں تیسری آئی	398 18122 0 00
,199M	والى: اليجويشنل ببلشك باؤس	ارروس بن بین بسری الم قطب مشتری ایک تقیدی جائزه	0.0000000000000000000000000000000000000
,1990	د بلی: ایجوکیشنل بیلشنگ ماؤس طبع سوم در با	عصب مشر قالیک تقیدن جائزه میرا در مشویات میر	
, 1 1	نى دېلى: ايجو كيشنل پياشنگ ماؤس	پيراور سويات چر ار دوخو دنوشت . فن و حجوبيه	
,199+	نتي د بلي: مكتب جامعه لميانهُ ١٩٨٩/	اردونودوست: ن وجزیه پنجاه ساله تاریخ المجمن ترقی ارد و	
,1965	كرا چى: المجمن ترقي اردو پاكستان	م من الماروو تلخيص الأردو	باخی فریدآ بادی اسیدمرتب باخی فریدآ بادی اسیدمرتب
,1901	سراچی: الجمن ترتی اردو پاکستان ۱۳۷۲ سراچی: الجمن ترتی اردو پاکستان ۱۳۷۲	یه بی اداردو جیسوین صدی اورجد بیداردومرشید	
,1990	كرائي الجمدي رست (لندن) مارته عاظم آباد طبي اوّل	ארנורע אונקא אונונורע איי	

	م رو فغا /	اردوثين حمرومناجات	يجني بعيط ،سيد ذا كز
+***	کراچی فعنلی سنز، ۱۹۹۹/دوم	صرت کی شاعری صرت کی شاعری	يوسف حسين ، ڈ اکٹر
P1444	لا جور: آنتینداوپ از میران میران د	اددوفرزل	يوسف حسين خال
,r	لا مور: الوقاريبلي كيشنز	بين الاقوامي عالب سمينار	يوسف حسين خان ، ڈاکٹر ، مرتبہ
-1979	صدریادگارغالب کمینی نی دیلی	ن دون ب يبار آ هنگ غالب	يوسف حسين خال، ڈ اکثر
+192r	لا مور: آئیندادب	عالب اورا قبال کی متحرک کی جمالیات عالب اورا قبال کی متحرک کی جمالیات	يوسف حسين خال، دْ اكثرْ
<b>₽19</b> ΛΥ	لا مور: نگارشات محل	حلقبارباب ذوق حلقبار باب ذوق	يونس جاويد، ڈ اکثر
-19AF	لا ہور بمجلس ترقی ادب میں دروں اور میں	کاوشیں کاوشیں	يونس حنى ،ۋاكىر
+r**	مير پورغامي. فرينگ جمناواس کالو في عليج اوّل ۱۹۹۴ ماروم سر	ر اردو مین با نیکو (مستقبل اورامکانات)	يَكُنْ مَنْ وَأَكُمْ وَالِيرُونِي كَالْأَوْكَاهِ بِروفِيس
,199r	کراچی:رباب پبلی کیشنز پی	ر معرک اوب - ایک مطالعه شعری اوب - ایک مطالعه	پیسف زابد
-1944	لاگل پور: جديد يک ؤ پو تا	کلاسیکت اوررو مانیت کلاسیکت اوررو مانیت	ييسغب زابد
P1974	لآكل بور: جديد بك وي	شعروادب( تقیدی مقالات)	يوسعث ذابد
1974	لأمل يور: جديد يك ويو	تلبیحات اکبراله آبادی وشرح شکلات اکبر: کلیات اکبر	يوسف سليم چشتى
P1979	لا بورعشرت بلطنك باؤس	المرام المرام المرام المرام المرامي المرامي المرامي المرام	g - 1
			رسائل وجرائد <u>:</u>
	وبلي: اگست	جديد ہندوستانی شاعری نمبر	آج کل ماہنا۔
-1979	د بی :است دیلی:اگست_ستبر	حسرت موباني نمبر	آج کل ماہنامہ
,1901	دبلی:اگست دبلی:اگست	هيروشا عرى نبر	آج کل ماہنامہ
,1905		ميرتقي ميرنبر	آج کل ماہنامہ
*1910	دبل: بارچ_اړيل بارد	لظمنبر	آج کل ماہنامہ
*144.	دیلی:نومبر ما بر با	طنز ومزاح نمبر	آج کل ماہنامہ
-192M	وبلی:اپریل وبلی:فروری	عاتبتر	آج کل مارینامیه
Pap1.	دیلی:فروری ویلی:فروری	غالب ثبر	آج کل ماہنامہ
+1914	د بلی: قروری دیلی: قروری	غالب نبر	آج کل مارہامہ
*14.44		حوشة فراق کورکھیوری	آج کل ماہنامہ
,1991	د بلی: جلد: ۴۶۹ شاره: ۸ ماریج اماریخ آبار در ۱۳۹۰ شاره: ۸ ماریخ	**************************************	اخبإرارد ؤماهنامه
,r••9	اسلام آباد: جلد: ۲۹، شاره: ۱۱، نومبر الدارم آبار برا روسه ش		اخبارارد ؤماجنامه
,1010	اسلام آباد: جلد: ۲۷۰ شاره: ۵ متی میشنو: دمبر		ادب ماهنامه
,19r.	1099481	كولذن جويلى نمبر	ادب لطيف ماهنامه
FAPIA	167	ۇپىن سالداد <u>ب</u> ئىلىن سالدادىب	
-1924	1711		اديب ما جناميه
,191 <b>-</b>	T to	لماسة بلى تعمانى نمبر	اویب ما بهنامه
-197	40.0	كوشئا قباليات	ادبیات سهای
۱۹۸۸	A . I I Tabat		ادبيات سهايي
-199	(	البيثبر	اد کی دنیا' مارمنامه عا
-190			ارتقاء
,19A	2 4 6		ارتقاء
,199		وشئة انورسديد	ارتكاز سياى
-199	t it. it is		اردؤسدماي
,190	1 4 14 1 21	لا باالطاف حسين حالي ثمبر	آردوسهد مایی مو
,190	a the second of the second of		اردوسب ماجی
219	± (c. 2)	وغالب	اردوسبه ماتل مياه
-191		عالب	
-19	יים אנים וויונים וויון בטביים		

0202	كرايى: جلد: ٦٥ ، څاره ، ١٠ اكتوبر _ دمېر	كوشناعبدالحق	اردوسبه مایی
,19A9	رویل جید ۵۰ میارد ۱۱۰۰ مورد دستر کراچی:شارد: ۳۲۱ مجوری تادیم رمجلد ۸۵		اردوسهمايي
,r••9	مرایی معارودا تا ۱۰ بهوری و دستر مجاره ۸۵ علی گرهد: اکتوبر: شاروم	صرمت موباني فمبر	اردوادب سهد مائي
,1901	ی برهه: انتوبر: هماره ۱ علی گرهه: اکتوبر: شاره ۲	<i>7.</i> <b>3</b> ,	اردوادب سهدماي
1441	کا گرھہ: انویر: سارہ م علیکڑھہ:شارہ!ا	غالب فمير	اردوادب سهد مادي
,1979		ו=	اردو بك ريويو مامنامه
-1994	نتی دیلی:جنوری	غالب فمبر	اردوتامه
PFP14	گراچی: جون	7.4	اردونامة سبدماي
,r9	لا مور: اپریل _جون با	غالب نمبر	اردو _ عمعتی
e194.	دیلی: قروری اشاره_ا	ت ب. بر اردوز بان دادب فمبر	اردو _عمعلی
,1941	و بلی: جلدس مثاره ۴_۵ د می ا	القداري والأب بر القداري	استعاره ماجنامه
	نقی دیلی: مدیر: صلاح الدین پرویز	تختیدنسر موشیطی نعمانی در مقدم	اسلوب مابهناسه
FAPI.	کراچی: جلد: ۱۰ ایثاره: ۳ پتمبر	نوشيد في مناق فيض فخف وشاعر	اسلوب ماهنامه
FAPI4	کراچی: جلد: ۱۰ امثاره: ۲۰ اگت	سجا دخلمير ثمبر سجا دخلمير ثمبر	افكار مايهنامه
-1925	کراچی: سال ۲۹، شاره ۴۵، دمبر	7.12.30	افكارماينامه
-1941	کراچی:سال ۱۸، څاره: ۳۸ ، قروري	غالبثبر	افکار اینامه افکار اینامه
,1977	کراچی:سال:۲۱ شاره:۲۸ ساره ما فروری مارچ	عاب ببر عالب نبير حصاول	افكادما بناسه
+1979	کراچی:سال۴۴،شاره۱۴۱_۱۴۰ فروری		افكارْماينامه
P1914	کراچی:سال:۳۳۰شاره:اپریل	غالب فمبر حصد دوم مياني	الكارماينام
194.	كراچى:سال٢٦، جون _جولا كى،څاره٣٢،	جوبلاتبر	الكازماينام
=196A	کراری:سال:۳۳، شارو: ۹۷	فيفل إحرفيض نمبر	الكاربان
۵۲۹۱م	كراچى:سال:۲۱،۵۱م،۱۹۲۱مايريل		افکار ماہنامہ افکار ماہنامہ
,1977	كرا يى: سا۲۲، شاره: ۱۸۲ ـ ۱۸۳ ما کو پر انومبر	نى كليق قبر	افکار ماہنامہ افکار ماہنامہ
-1949	كراچى سال: ۳۵ باتاره: ۱۱۳ داگست	3	افکار ما ہنا ہ
PAPIA	کراچی،سال:۳۲،شاره:۱۹۳،شی	اختر حسین رائے بوری قبر میدند	الكارثابناب
1954	کراچی: څارو: ۵۹،۵۸ ، اگست	مجازمبر ختخب مضاجن فبر	افكارگابنامه
,1990		منجب مضامین مبر ساکلند و طوز	افكار الهنام
£1999		صهبالکهفنوی شخصیت اوراد بی خد مات نمبر در در	الزبير مهدماي
-191.	بهادلپور: غیر۲۰۴ره:۲	احناف ادب فمبر ریس رو	بر چرمهه ماجی الزبیر مسهد ماجی
#19A7	يها وليور:	انقادیات فبر به مدین	الزبير مبدمان الزبير مبدمان
,1971	بهاولپور	آپ بی نمبر ما	الشجاع ما منامه الشجاع ما منامه
,1971		غالب قبر مالية د	الشجاع ما جنامه الشجاع ما جنامه
,190	كراري : جلد كاشاره: ١٨ أكست	عبدالحق فبر	القديرٌ ما مناسه القديرٌ ما مناسه
,1941	حيدرآ باودکن: اپريل ونگ	صرت موباني فبر	العلم مسبه ماری العلم مسبه ماری
-1904	کراچی:اکتوبرتادیمبر یے	ž 10	العلم أسبه ما الى
,19Y		غالب نمبر هرامه نه قرغ	ا جدایان انشاء ما مناسه
.71	ولخل: ســ	خاراحمه فاروتى نمبر	انشا م <sup>ا</sup> سبهه ماهی
. **	·1 をいけいかいからいから	1 - 3 - 30	انشاء سبه ماری
, ***	حيدرآباو: شاره: ٣٦، جنوري تاماري	ڈاکٹر جم الاسلام نمبر حصہ اقال -	انشاهٔ مهد مای
. ***	حيدرآباد: شاره: ٢٤٠ جنوري تاماري	صرت موہائی نمبر مناب	ابساء سببہ ہابی اوراق
+197	19	غالب فمبر	اوران اورا <b>ن</b> وومای
199ء	میر گودها:جلد ۱۳۳۳ش: ۲٫۱ جنوری فروری		اوراق سالنامه اوراق سالنامه
-19	مر کودها: جلد: ۳۵ شاره: ۱_۳ جنوری فروری		ادران حاجامه ادراق دومای
,19	مر کودها: جلد: ۳۵_شاره: ۷-۸ جولا کی اگست ۹۹		ارران روبان اوران دوبای
			0.0000

10 100	سر كودها: جلد: مهم شاره: ١٣- مارچ اربط		اوراق دومای
	مر ورها. ببدر ۱۰۰ عاره: ۱۰۰ مارچ ایر کر لا مور: جلد ۲هشاره: ۲۵ فروری		اور ینتل کا کچ میگرین
*14 Lan	The state of the s	صدمال يوم تاميس نبر	اور نینل کالج متیزین
-192P	Unec:	جشنا قبال فبر	اور ينتل كالج متكزين
1944	U1965.	,	بادبان مسهابى
,1999_,r	کراچی: شاره: ۲ ، جنوری تا مارچ		بادبان سهاي
, r, r	کراچی:شاره: ۷۰ جولا کی تامتبر کسته	مرسيدا حدخال فبسر	برگ کل مجله
PF_AFPI	كراچى:اردوكالح، نقش داني	تربيد مدعان . ر ادب نمبر	پگذش
,1907	امِرتسر: جلدم، خاره: ۲- ۲، جون	7.4	طفیق ادب:r
-19/1-	ر بی		مخلیق ادب:۳
-191	کایی:		فخليقي ادب مهم
CAPIA	كرايى: جلد ٨، شاره: ١ جولائي	1	يحيل سبه ماهي
++++	بھیونڈی مشلع تھائے بھارت	حمدومنا جات فمبر	تہذیب ماہنامہ تہذیب ماہنامہ
41990	كراچى: جلد ١٣ نمبر ١ وتمبر		بهدیب بابهامیه تهذیب مابهنامیه
APP1-	حراحي: جلد: ١٥ شاره: ١٠ مارچ	مرسیّداحمدخان کی یادش مرسیّد احمدخان کی یادش	پدیب و ہمامیہ تنوریا مہنا ہے
,1900	كراچى: جلد٣٠ شاره ۵ نومېر	مولا ناالطاف حبين حالى نمبر	
1171	حيدرآباد: جلداا، شارو:٥٥	وس سالدادب قمبر - ما د	جا م تو ا م آد
-1944	حيدرآباد جلدعاء شارهارا	ا قبال فمبر	چام <sup>ن</sup> و این در در
41910	کراچی: جلد ۲، شاره ۲ جنوری	فيفش احدقيض فمبر	جائزة ماہنامه ایرین
۵۱۹۷	كانپور بحتبر	حسرت موبانی نبسر	مباتزهٔ مفت روز و و هید
,1-1-	جرمتی بشاره: ۱۵، جولا کی تادیمبر	160	جدیدادب ششمای د د د
,r-ir	جرمنی:شاره:۱۹ جولا کی تادیمبر	ميرا بحاغبر	جديدادب ششاي
	جرمنی:شاره:۱۵۰،جولائی <del>تادیمبر</del>	م وشنهٔ دَا كَثَرُ وزيراً عَا	جديداوب مششاتى
, r-1-	حيدرآ باد بهتمبر	كوشئة ليم احمد	جليسان إدب ستاني سلسله
444	آيده اير آندهراي ديش:	هبلی نعمانی نمبر	حنا كما جنا م
1900	ينه: ۹۹،	اردومیں دانشوری کی روایت تمبر	خدا بخش لا تبريري جرثل
MANAGEMA	پشت ۹ عاره ۷۸ م		خدا بخش لا بمريري برقل
,194A	پشنه هاروی ۱۸_۱۸ پشنه هارو: ۱۸_۱۸		خدا بخش لا بمريري جرعل
19/1	پيد. اداره عاليه ا اامر دو تند دام راظ دور جو	۱۸۵۷ غیر	خيال
pro-L	لا ہور: مرتبین: ناصر کاظمی ،انتظار حسین داران مرتبین: ناصر کاظمی ،انتظار حسین	محرعلى صديق نبر	چهارشو
,rY	راولپنڈی: ملد: ۱۵، شارہ: جولائی۔اگست	8.1	دستاویز مجلّه
+1914	اسلام آباد د تی کالج	ميرتقي ميرنبر	د تی کا لج اردومیگزین
,197r		مشتس الزطمن فاروقي نببر	روشنائی سبه ماہی
,r.·r	مراچی: جلد: چهارم، شاره:۱۸۴، جولا کی تاحیر	y. 0	روشتانی سبیه ماہی
, r • • r	کراچی: علده ، شاره ۱۸۰ ، جولا کی تاستبر	قراة العين حيدرنبر	روشنانی سبه ماہی
,rA	مراچي: جلد ٣٣٠، شارو: ٢٠ جولائي	برانسلیم احمد بیادسلیم احمد	روایت: ۱۳۰۰ کنانی سلسله
FAPI	مرتب بحر سيل مر- جمال ياني چي	50 V 56 M	زبان وادب ششماى مجلّه
,rA	فيملآ باد: جلد: الذَّل، شاره: ١، جنوري تاجون		د مانشابهامه
+19FT	کانپور: جلد۹۵ شاره:۲، دنمبر		دباندُابِناب
٢١٩٣٦	جوري		ذبانئيا يمنامه
,1979	جولائي	سلور جویلی نمبر	ساق ابتاب
,1900	کراچی اجلدا۵ پشاره۲	ميرتق بير قبر ميرتق بير قبر	ساق 'ماہنامہ
AGP14	کراچی:	ميرن مير بر دار فريد الله	مبارین ماہنامہ سبارین ماہنامہ
PFP14	حيدرآ باد د كن: جلد ٢٣٠ شاره: ٩ _ • ا _ تتمبرا كور	غالب نبير: حصداة ل دار في م	برن ماہنا ہے سبدس ماہنا ہے
,1979	حيدرآ باود كن: جلد ١٣٠٣ شاره: ١٢ وتمير	غالب فمبر: حسه دوم	مبرس ماہنامہ مبرس ماہنامہ
,1+1+	A 10 14 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15		سباران المامد

	W W W W	الإيلام فير	سبدس ماهنام
er+1+	حيدرآباد: جلد:۲۲ مثل:۱۱ ، نومبر	1.2.2)	سبدس بابنامه
21.11	حيدرآ باد: جلد:٣٤ ش:٧، جون	اقبال نببر	سبدس المانيات
وري ۸١عــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	حيدرآ بادركن: جلدا_شاره:١-٣، دنمبر_جن	اچل بر نصیرالدین باخی ثبر	سبرس مامنامه
440	خيدرآ بادوان : جنوري	ميراندري) کي بر مح ال سال مي ادار خ	سب دس ما منامه
-1941-49	کراچی:جلد:۲، شاره:۱۱-۲، دمبر/جنوری	محی الدین قادری زورنمبر یاورفتگان نبسر	سبدس بالهنامه
61949_A+	کراچی: جلد:۳، شاره:۱-۲، دیمبر_جنوری	اکسان تا ا	مرسیدین مجله
+19AF	راولپنڈی: جؤری	پاکستانی ادب تقید جلدهٔ ، مرتبین : رشید امجد، فاروق علی ناله فر	سورج ماہنامہ سورج کا ہنامہ
,1994	لا بور: جلداء	غالب تمبر نظر ذ	موغات
من تدارو	بنكلور: شاره: ۷-۸	جديدتظم نمبر	197
71910	كراچى	ناولٹ نمبر خبر معید ہ	سيپ سيپ سالنامه
FFFIA	کراچی:شاره:۲	خصوصی شاره قه مه ه	ىيپ سالنامە سىپ سالنامە
AFPI	کرایی:شاره:۹	مخصومین شاره نه نو	
,194T	کرا چی:	ميرانين نبر	سیپ شاعر ماهنامه
21940	جميئي: جلد: ۳۵، شاره: ۱۰۱۰ کتوبر		شاعزماهناب
,197F	بمبنی: جلد:۳۵: شاره:۱۲: دنمبر		
APPL	بهبنی جلد :۳۹ شاره:۱۱ چنوری		شاعر ماہنامہ ماری ہ
,rr	مبینی: جلد :۳ ۷، شاره: ۲ . فروری	0 2001	شاعر ما جنامه
*13-1	027	فراق گورکھیوری نمبر	شابكارنا بنامه
10084400	الدآياد: جلد ٢ مثاره: ٢٩ ، وتمبر		شب خون سدمانی
7461	الهآباد: جلد:۳ شاره:۱۱۲،منگ_جولائی	±	شبخون سهای
-1929	ربل:	غالب تمبر	شبشاں
PFP1,	لا مور: شاره ١٩٥٥ - ١٩٥٥ كوبرتاجون	محرهبين آ زادقمبر	صحیفهٔ سه ماجی ( کتاب)
,rq_+A	لا بور: څاره: ۲۳، جوري _ مارچ	عالب نبر: حصداة ل	معيفة سدماهي
,1979	لا مور: شاره: ۲۲مه ایریل جون	غالب نمبر: حصد دوم	محيفه سبهاي
,1979	لا مور: شاره: ۴۸، جولا کی پیتبر	غالب نمبر بحصة موم	صحيفه مسدماهي
.1979	لاجور:شارو:۴۹،۱۷۶ولال مبر لاجور:شارو:۴۹،۱۷وررومبر	غالب تمبر: حصد جهادم	محيفه سدمايى
£1979		عالب نمبر: حديثجم	معجيفة سيرماءي
-1925	لا ہور:شارہ: ۹۳ ،اپریل بچون لا ہور:شارہ: ۵۲ ،جولا کی ستمبر	عابدعلى حابدنبسر	معيفة سدماهى
,1941	لا دور شاره ۸۵ جنوری بارچ لا دور شاره ۸۵ جنوری بارچ	مولا ناالطاف حسين حالي ثمبر	صحيفه شدماءى
,194r	لا بور: شاره: ۱۵ ما کتو بر_ دیمبر	اقبال نبر: حصداة ل	صحيفة سهابي
+1924	لا جور: شاره: ۲۷ ، جؤری _ مارچ لا جور: شاره: ۲۷ ، جؤری _ مارچ	ا قبال نبير: حصيدوم	معيفه مسهاي
-192 F	نا جور:شاره:۵۵، جبوری به مارچ لا مور:شاره:۵۵، جولا کی سمتبر	ا قبال نمبر: حصيهوم	صحيفه مسدماني
1922		۱۸۵۷ و جنگ آزادی نمبر ( کتاب )	محيفه سدماي
,14	لا مور: مرتب: رفاقت علی شاید حیدرآیاد:	تنقيدى اوب فمبر	صريرخامه مجكه
,1942	ميررا باد: حيدرآ باد:	تصيده نمبر	صريرخار مجآر
APPI		تقسیده نمبر سجادهٔ پیرنبر	طلوع واقكار
=192m	لومبر کارچرین	بیاد نخ پوری نمبر	طلوع واقكار مامينامه
1947	کراچی: مئی ایرین د	600 C 34 C C	عالنكيزما مهنامه
+1979	لا مور:ايريل د ارد د	پاکستان شرادب سے بچاس سال	عبارت كتابي سلسله
-1492	راولپنڈی	والمزغلام مصطفي خان نبر	عبارت سبهه مابی
,1991	حيدرآ باد:شاره:۱۲_۱۳، جلد:۴۰، جولا في تاديمبر الدر ما المريش	عابيعلى عابد فير	عتيق ما بهنامه
,1921	لا بود: جلد:۲ بشاره ۲۰ س على گزيد:	سوشية مجازتك منوي	على كرار درسيكزين
10_001,	می از هه: علی گزده:	بهم عصرا دب نمبر	على كر روميكزين
+1929_AF	ملي لره: ما ي ميا سياه	عال قبر	على كڑھ كالج تيكزين
PFPI	على گزند بمسلم يو نيورځي	7.4	

	خصوص شاره ۵۳ ۵۵	على وحربر	على گز ھاكا كج ميگزين
٦٩٩٢	على كريد: شارو: ا	نظرياتي اوب فمبسر	على كرْ ھالج ميكزين
۸۵۹۱م	على گڙھ: هاره: ١٥٨_١٥	طنزوهم اخت أمبر	على كرُّ هه كالج ميكزين
,190F	ک مربعه ۱۳۰۳ (۱۵۰۵ میلاد) گراچی: جلد امثاره (۱۵۰۵ میلاد)	عالب نبر	غالب،سه مای جریده
الرئ ١٩٧٢_١	4 - 1-171	اقبال نمبر	غالب اسه مای جربیره
	کراچی: جلد ۳ مثاره: ۱۰ اماریل تاجول کلید بر شده برور در داده	مولا ناالطاف حسين حالى نمبر حصدا	فروغ اردوناه نامه
P091.	لکھنو شار دو۔ ۱۰ جلد کے فروری لکھنزیش	مولا باالطاف حسين حالى فمبر حصة	فروغ ادود ما بهنامه
,1909	لگھنڈ : شارہ:۱۱-۳ جلد ۲۰ جون علی گڑھ	علامة شلى فعمانى نمبر	فكرونظر بحبآب
<b>PPP1</b>	Anne Anne	موشيه خالب	فنون سالنامه
<b>,1979</b>	لا مور: جلد ۹ مثاره: اسم مثل به جون العب شرب مساقل م		فنون ماهناميه
FAP14	لاجورانتاره: ۲۵ نومبرونمبر السراماره ش	جديد غزل فمبر جلداة ل	فنولنا ماهناميه
.1979	لا مور: جلد ۸شاره: ۳ م جنوري	غالب فبر	فنون سالنامه
,1979	لا ہور: جلد: ۹ مشاره ۳ می بچون کی چ	میاد با بائے آردو	قوى زبان ماهنامه
1461	کراچی:	یہ باپائے ارد وقمبر	توى زيان ماميناميه
+1971	1 4 2 7	غالب ثبر	قوى زبان الهنامه
PF 614	کراچی:شاره:۳۰فروری کارچی:شاره د شد	83.4	قوى زيان مامنامه
AAPI,	کراچی: جلد:۵۹،شاره:۲،جون کراچی		قوى زيان ئابىنامە
,1949	کراچی: جلد: ۲۰ بشاره: ۵ بمگیر		قوى زبان مامنامه
,1991	کراچی:شاره:۲ جون		قوى زبان ماينامه
-1991	کراچی: جلد ۲۶ ،شاره: ۱۰ اکتوبر		قوى زيان ماهنامه
,r-Ir	کراچی:جلد:۸۵،شاره:۱۱، چتوری		قوى زيان كابهنامه
,r.Ir	کراچی: جلد:۸۵،شاره:۲،فروری ما		كتاب فما البنامه
,1999	د بالي: ايريل جلدوه منظاره به		كتاب فما الماساء
AAPI.	د الى يُمنَّى جلد ۴۸ مثاره: ۵ ما المراجعة		كتاب فما ما بيتاسه
-1949	د بلی: جلد ۲۹ شاره: ۵ متی پا	فرمان فتع يورى فخصيت داد في خدمات	كتاب نما ما ماسه
41900	راق: د	يروفيسرآل احدسرورفمبر	كتاب تما كاجنامه
,r	ويلي: العدد الحرومية في التر	مولا باالطاف حسين هالي نمبر	كريسنث مجآر
والماء	لا بود: واليم: ۳۹ نمبر۳ نومبرديمبر الدور: واليم	علامة ثبلى نعماني نبسر	كريسنث مجآر
1921	لا بود: جنوری جمع شده	ترتی پیندادب نببر	مختلو
1941-10	مبلی:شاره:۲۹_۲۳، کارچها سازه	عالب نمبر	باوتو
<b>*1444</b>	کراچی: جلد۲۲ شاره ای <sup>۲</sup> جنوری فروری کراچی	غالب فمبرأ	بأولر
APP1,	کراچی: مارچ د تی بهجیراکتوپر	دورير	باولو
,1920	دن. بروسور اگست	جاليس سالة تبر	باولو
×1914	المبور: جلده بشاره: ۵ مسئ	متموشئة أكثر وزيرآغا	ماورا ما بهنام
,r••A	کراچی: جلد: ۸، شارو: ۲ _ ے، جون _ جولائی	تاريخ اوب مُبر	مشرب ابنامه
40914	سراین. جلد:۸، شاره:۱، جنوری کراپی : جلد:۸، شاره:۱، جنوری	مقالات تمبر	مشرب ماهنامه
Papi,	س پن بارچ پینهٔ بارچ		معياد كابنامه
,1977	پیسه بری پشنه بستی		معيادناهنامه
المساء	چیدرآ باد:ادارهٔ علمی مدیر مجم الاسلام میدرآ باد:ادارهٔ علمی مدیر مجم الاسلام	تنقید فمبرطبع دوم عکسی (میر نفد )	معياركا بهنامه
,1990	معیور باد اواره کا مدریه مان ملام نگلند بلیع اوّل مرتب بشهود عالم آ فاقی	عنوان چشتی نمبر	معيارافكار
APP14	مست. می اون بیرسب، هودعام افاق اسلام آباد: مبلد:۲، شاره:۲، جولانی تادیمبر	openiu satu	معياد ششاهى علمى ومحقيقى مجله
,1.1.	من ما باد جند المهارة المبولان قادم. گوجرا نوالهٔ پاکستان جلد: عنشاره: ۲۳	حرفبر ادّل	مفيض شهد ماهی
∠199ء	ورو والديا سان جدر العرادة ٢٢٠ محرد الديال الم الديار إليار على الديار	حدثبرة	مفيض أسهد ماهى
*r**r	محوجرا نوالهٔ پاکستان جلد:۱۳۰ شاره:۲۳۰ کلهنوکز: جلد:۴۹،شار:۱ جنوری	انقادنبر (حصادّ ل) مراعلی نیاز فتح پوری	نگارسالناح <u>ہ</u>
41964	سود مدده ۱۰۰ مردا موري	0.50-1-01	

	لكونوز جلد: ۴۹ شار:۲ سافروري مارج	انتفادنسر (حصدُوم) مراعلى بنياز فتح يوري	فكادسالنامد
,19F4	طدوم، شاره ۸ طدوم، شاره ۸	انتقاد نمبر	نگادسالنامد
P71914	میستون شاره:۲-۲، جنوری فروری گفتنون شاره:۲-۲، جنوری فروری	حرت موباني فبر	نگار ایناب
,1901	للعنو:	احتاف يخن فمبر	نگار پاکستان،سالنامه
,1904	کراچی:سال۴۴،۴۶۱مه:۳۶مارچاریل	نیاد فتح پوری نمبر	نگار پاکستان «سالناسه
ج <b>اد 1</b> 9 و	حری عمل ۴۸۰ شاره ۱۲۰۰ جنوری فروری کراچی: سال ۴۸۰ شاره ۱۲۰۰ جنوری فروری	غالب نبر	نگار پاکستان
PFP14	روی اسال:۴۵مروری کراچی:سال:۴۵مشاره:۱۲ومبر	امناف ادب نمبر	نكار پاكستان سالنامه
-1977	مال:۴۶ شاره:۱۱-۱۳ نومیر دمیر	احنافب ثناغرى نمبر	نكار پاكستان سالنامه
-1974	کراچی:شاره:۲-۱مارچ_ار بل گراچی:شاره:۲-۱مارچ_ار بل	نياز فتخ يورى تمبر حصدالال	لكار يأكستان
٦٢٩١٩	کوچی، مرده ۱۰ - ۱۰ وی ایرین گراری:شاره: ۵- ۲- منگ جون	نیاز فتح پوری نبر حصده وم	نگار پاکستان
,194r	سریاب محروره ۱۱ ار او موره ممبر سراچی:شاره:۱۲ اراار نومبر	اكبراليآ بإدى نمبر	نگار پاکستان
-1979	کراچی: شاره:۱۲-۱۱ اومبر_دمبر	مرستدا حمدخال فمبر حصداة ل	تكاريا كستان
-194.	کراچی: شاره: جنوری فروری شاره: ۱-۲	مرسيدا حمدخال فمبر حصدوهم	نگار پاکستان
1921	حوي عرف موری مرودی عرود ايم کراچي:سال ۵۵ شاره ۴۰ براي بل تاجون	صرت موباني نمبر	تكار پأ كستان سالنامه
1944	حرین مال ۲۳ مشاره: ۹ برتمبر کرایی: سال ۲۳ مشاره: ۹ برتمبر	وبادصدى فبر	نگار پاکستان ما بهنامد
+19AF	کراچی، ۵ کوال سال، شاره: ۱، جنوری	8070 8	نكار بإكستان ماهنامه
-1991 -r1	کراچی:سال:۸۰،شاره:۱۰۱،اکتوبر	ناول کی تنقید قمبر	نگار پاکستان سالنامه
,rr	کراچی در میر کراچی در میر	ا کابرادب نمبر	نگار پاکستان سالنامه
,r++0	کرا چی ادمیر	جوش ومصحفی نسبر	نگار پا کستان سالنامه
,1	کراچی: دمبر کراچی: دمبر	قراة العين حيدرنمبر	نگار پاکستان سالنامه
,1904	کراچی:	اصناف یخن فبر	نكار ياكنتان
,194M	کراچی:	تذكرون كالتذكره فمبر	نگار پاکستان
*19A*	على كره هد: جيلدان شاروا	دشيداح صديتي نبر	نفذو فظرا ششاعي
,1979	لامور: څاره: ۱۳۰ _اکټوبر	غالب فببر	نفوش
,19 <u>∠</u> 1	لاجور:شاره۱۱۱	غالبنمبر	نغوش
-1970	لا بور: شاره ٢٠٠٠ ٨٠	اوب عاليه فمبر	نقوش
,1900	لا ہور: ونمیر	افسانتقبر	نفوش
יורפו,	لاجور: جلد:اقال و دوم،شاره:••ا	آپ بیتی فبر دوجلد	نقوش نه م
,19A+		ميرنق ميرفبر تين جلد	نفوش نه ۵
,1901	Y.	اولي معرك فبسر ووجلد	نقوش اه م
PAPI-	11 - 12 - 12 - 12 - 12 - 12 - 12 - 12 -	عصرى ادب فمبر	نقوش
-1404	b and the		نوائے ادب کا جنامہ
1901	5 4 14		نوائے اوپ ماہنامہ
,1901	1 1 14		نوائے ادب ماہنامہ ان پریت
er-1-	کراچی متاریخ:۸۸رحتبر	**	نوائے وفت روزنامہ نورت پریں
.194.		صرت مو ہائی نمبر	نځ قدرين مامينامه نژونته سراي
,1977	حيدرآ بادسنده: متى	فكرجديدنير	نی قدرین ماہنامہ
,1944		سيدمسعود حسن رضوى اديب نمبر	نیاد ور <sup>ن</sup> ا منامه د ا
,190	کراچی:څاره:۳۰	3	نیادور نیادور
11914		جدیدشامری نمبر مدیدشامری نمبر	بيادور ميادور
-194	کراچی:څاره:۱۲_۲	ن _م _داشدفمبر دة الني	بیادور نیرنگ ماهنامه
,190	Pit Nah on an an an	ا قبال فمبر مور فر مر مر مر ما و در مر	بیرنگ باههامه نیرنگ باههامه
,190		تنقیدنبر مرتبه جمهوریز الله خان فزیز را مپوری جو بلی نبر	ئىرىگ دېمارىي ئىرىگ خيال
,190	راولپنڈی:	بو بی بر	05 37

۳۸۹۱	راولپنڈی: جلد: ۲۰ بشاره: ۲ ۸ مئی تی دیلی:شاره: ۱۹ به طلد: ۲۱ ۱۵ رستا ۲ رشی	فن والخصيت نبر	نیر مگب خیال حارمی زبان بمفت روز و
,r••r			هماری زبان بمفت روزه
* F** P*	نگاد هلی شاره ۱۳۰، جلد ۹۳۰، کیم تا مرابر مل نزر ماید		ماري زبان منت روزه
FF**Y	ئى دىلى: شارە: ٢٥، جلد: ١٥، يم تاير جولائى تەسىلىد		جهارى زبان مفت دوزه
	تى دىلى: شاره: ١٥٠م ١٥٠م ١٦٠ مرولالى	دشيدهن خال نمبر	هماري زبان مفت روزه
er * * *	نى دىلى: شارە:٢٣٠ تا٢٠ بىلد: ١٥٥ ، كېم ١٨٥ رخير	پروفیسر قرر کی فبر	بهاري زيان مقت روزه
+19	تى وىلى: جلد ١٨٠ شاره ١٥٠٣، ١٥٠ مر مامرومير	7.0 7) 7.24	بهاری زبان بخت روز و
+1+1+	تى دىلى مجلد: • ئەشارە: ١٣٥٨		مندستانی نتمایی رساله
-1912	المآياد، بابت جولا كي واكتوبر جلدم حصة إرم	جو بلی نبسر	مايول الهناسه مايول الهناسه
-1902		يو.ن.بر	241021

## غيرمطبوعه ماخذات: (غيرمطبوعه مقاله جات ايم فل/ پي ايج - ڈي)

	a design of the	كليم الدين احمر كے تقيدى نظريات اوران كاعمل	آفآب احمده ذاكثر
-19.09	شعبداردو، پیشهٔ یو نیورشی، بهار	جار ملی سید: حیات اوراد کی خدمات جار ملی سید: حیات اوراد کی خدمات	انيلاسليم، ۋا كىژ
, reie	شعبهٔ اردو، پنجاب بو نیورشی	م به برق عبد سیات اوراد بی حدیات د اکثر سیز عبدالله: احوال و آخار شا	تسنيم اختر ، ذا كثر
4990	شعبداردو،اسلاميه يونيورش، بهاوليور	دا مرسید مبدالله: احوال دا قار خلیا داخه عظم	درداند بيكم/ اليم قل
,1901	شعبئذار دوء جامعه عثانيه دكن	خلیل الرخمن اعظمی حیات اور کارنا ہے نصبہ داریں کھی سے میں کر میں ج	راعناسليم/ايم_فل
+++1	شعبه اردو، حيدرآ باديو ثنور ځي، آندهمراير ديش	تصیرالدین باشی کی تمآبوں کی وضاحتی فہرست نظر میں مقال	رضی حیدر اواکثر
-1991	مظفر پور: بهار یو نیورستی	نظیرمبدیق: حیات دخدیات احسان قراران:	روبينه شاهين/ايم _فل
,199A	وشعبدار دو پیثاور بو نبورشی	احسن فاره قی بطورناقد ترجمه: لکات الشعراء: میرتق میر	س-م-شاه/ایم-اے
-1944	شعبئة اردوه جامعه كراچي	ر بھا۔ لگات استراء بیری میر تنویراحمه علوی حیات اوراد بی کارنا ہے	سيده منيرسلطانه <i>ايم ي</i> فل
,199Y	شعبداردو، حيدرآباد يو نيورش آندهرا پرديش	مری میسوی حیات اورادی کارنا ہے ڈاکٹر گیان چند مین :غالبیاتی مطالعہ	سيده مصباح رضوي/ايم_ا_
APP14	كورتمشث كالح لا مور	ر بسران کان چینرین مطالعہ عبادت ہر بلوی حیات اور کارنا ہے	شابانها مير، واكثر
.199+	شعبه اردو جامعه عثاديه ، دکن	مورت بریون حیات اور دیائے منس الرحمٰن فاروقی: حیات اور کارنامے	تخليل احمد خان، وُ أكثر
, 1 7	شعبدارد وتحشمير يونيورش	ی مربع ماروق برایات اور ماریات واکم اهن فاروق کے غیرمطبوت اول اسمیت دست میدان انڈ وین و تجوزیہ	عبدالعزيز بفاري/ايم _فل
, rele	شعبداردووا قباليات أسلاميه يونيورش بهاوليور	شارب ردولوی بحیثیت نقاد	عرشيه جبين وذاكثر
, ****	هعبدارد وحيدرآباد يونيورش	عزیز حامد مدنی: هخصیت اور شاعری	عطا والشدعطاء
+1991	كورنمنث كالح لامور	ريا حاليا مانيان المرين الم	فاطميآ صفءؤاكثر
,1999	شعبه اردو جامعه مثاريه ، وكن	پروفیسر میان چند چین کی اد کی خد مات پروفیسر میان چند چین کی اد کی خد مات	فريده وقار، ۋاكىژ
,1991	شعبه اردو جامعه عثانیه ، د کن م	ب حربات موجود التي المعاليات المنطقة ا وشيدا حمد التي المنطقة	فحرسليمان خانء ذاكثر
,197D	شعبهار دو جامعه عثانیه دکن ه	کلیم الدین احمد بحثیت خودنوشت نگار	محمر كلام خال ، ۋاكىر
-1919	شعبدارد د ، چنه یونیورشی ، بهار م	قىرىرىكىس كىغلى داد لى خديات كالخفيق جائزه	مسرت جہاں، ڈاکٹر
+1.01	شعبهار دوحيدرآباد يونيورش	قرر کیس گیا خدمات ز تی پیند تر یک کے حوالے ہے	مسرت جہال/ایم فل
err	شعبهاردوحيدرآ باديو نيورش	ڈ اکٹرسلیم اختر کاافسانوی ادب جھیلی وتقیدی جائزہ د	ئامىيدناز/ايم_قل
er-ir	شعبه اردو معلامه اقبال او پئن يونيورشي اسلام آباد	ر ۱ رب ما رب ماری ایس می وسیدی جا کرد نصیرالدین ہانجی: حیات اور کارہا ہے	واجده فرزانه/ايم فل
-1997	حيدرآياد يونيورشي آته هرابروليش	2000-1-010	- W - W - O

,1900 ,1900 ,1924 ,7007 ,1017 ,1907	اسلام آیاد: مقدره تو می زبان لا مور: بیت افخکست کراچی: اردولفت بورژ نگ دهلی: المجمن ترقی اردو (بهند) لا مور: منگ میل تبلی کیشنز دیلی: بیشنل اکادی انصاری مارکیث دریا عمخ اسلام آیاد: مقتدره قو می زبان	مدیر: اردولفت (تاریخی اصولوں پر) جلداة ل کلا سیکی ادب کی فرینگ جلداة ل تنقیدی اصطلاعات: توهیجی لفت فرینگ آصفیه: جلداة ل تا چهارم فرینگ عامره	ابوالسش صودانا عبدا مجيد بليادي ابوالليش صديق ، پر دفيسر ، ذ أكثر رشيد حسن خال ، مؤلف سليم اختر ، ؤ اكثر سيدام مددالوي ، مؤلف سيد عبدالله خال خويفكي ، مؤلف
۱۹۸۷ء من ندارد	اسلام ایاد: مقتاره بودی زبان لا جور: اور نینش بک سوسائنی	حسن اللغات فارى	

نى دىلى: قوى كونسل برائة تن آردو بليج اوّل 1991 م

قاموس: فنل الرطن: يروفيسر درياعلى ، اردوان يَكِلو پيدْيا: جلداة ل

THE ENCYCLOPEDIA AMERICANA INTERNATIONAL EDITION, Vol:1 to 22, 1997, U.S.A. THE NEW ENCYCLOPEDIA BRITANNICA, Vol:3 to 23,

Edi: 10th, 1995, North America. U.S.A.

ويبگاه:

http://www.adab-e-latif.com http://dspaces.uok.edu.in/jspui/handle/1/415(2006) http://ghalibacademy.org http://ghalibinstitute.com http://gopichandnarang.com http://iap.gov.pk http://www.jadeedadab.com http://library.gcu.edu.pk

http://library.gcu.edu.pk/libThSMRColl.htm SMRC-T-146 http://library.gcu.edu.pk/libThSMRColl.htm SMRC-T-227 http://nlpd.gov.pk/uakhbareurdu/august2012/Aug\_5.html

http://www.shakeelurrehman.com

http://www.taemeernews.com/Prof-Tanveer-Ahmed-Alvi-passes away.html

the same of the sa	
合合合	_
A1341.14.40.40.16.	